

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

WTOREK 1 LIPCA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 75 ♦ CENA 2,- Kč



Senatorowie RP do Czech

WARSZAWA, PRAGA - Marszałek Senatu RP Adam Struzik wraz z grupą towarzyszących mu senatorów przybędzie dzisiaj do Pragi, gdzie spotka się m.in. z prezydentem RC Václavem Havlem i premierem Václavem Klaussem.

Oficjalna wizyta potrwa trzy dni. Polscy goście będą rozmawiać z przewodniczącymi obu izb czeskiego parlamentu: Izby Poselskiej - Miroslawem Zemanem i Senatu - Petrem Pithartem.

Planowane są również spotkania z parlamentarzystami m.in. z Komisji Konstytucyjno-Prawnej Senatu i Czesko-Polskiej Parlamentarnej Grupy Przyjaźni, a także z ministrem obrony Miroslawem Výbornym.

Marszałek Struzik ma odwiedzić też organizację polonijną w Pradze. Ostatniego dnia pobytu marszałek Senatu pośle do Ostrawy, gdzie zwiedzi Dom Polski i spotka się z przedstawicielami Polaków mieszkających na Zaolziu.

CENY BĘDĄ NIŻSZE, NIŻ SIĘ SPODZIEWANO

Kup pan mieszkanie

CZ. CIESZYN (kor) - Czeskocieszyńskie przedstawicielstwo miejskie uchwalilo nareszcie na swoim czerwcowym posiedzeniu zasady sprzedaży mieszkań komunalnych. Zdaniem jednak wiceburmistrza Zdeňka Budinskiego, proces sprzedaży mieszkań trwać może nawet kilka lat.

"Myślę też, że nie będzie to sprawa masowa, chociaż ceny, po których chcemy sprzedawać mieszkania, są niższe, niż się pierwotnie spodziewano" - mówi Z. Budinský. "Podczas określania ceny braliśmy bowiem pod uwagę dwie ważne kwestie - czy chodzi o dom z cegiel lub z płyty (czyli tzw. panelowce), jak również to, gdzie dom jest usytuowany - w centrum czy na obrzeżach miasta. Na podstawie tych danych ustaliliśmy dwa współczynniki, pomnożyliśmy je i uzyskaliśmy liczbę, według której dojdzie do obliczenia ceny sprzedaży. Wahać się więc ona będzie od 20 do 56 proc. ceny szacunkowej".

I tak np. za mieszkanie przy ul. Bezruč w centrum Cz. Cieszyna trzeba będzie zapłacić około 77 tys. koron (30 m kwadr. 1+1), 128 tys. (50 m, 2+1) lub 179 tys. (70 m, 3+1), a za podobne mieszkania na osiedlu w Sibicy 42 tys., 69 tys. lub niepełna 100 tys. koron. Droższe będą mieszkania na osiedlu ONV, gdzie np. za trzypokojowe mieszkanie o powierzchni 70 m kwadr. lokator zapłaci około 255 tys. koron.

"Mowa jest oczywiście o zakupie

POGODA

WTOREK - Pochmurno z przelotnymi opadami deszczu lub lokalnymi burzami. Temperatura w dzień 20-24 st., nocą 15-11 st. C. Wiatr zach. do 7 m na sek.

ŚRODA i CZWARTEK - Bez większych zmian. Temperatura w dzień 20-24 st., nocą 15-11 st. C.

▲ Uff...Pierwszy tydzień zasłużonych wakacji, sezon urlopowy się zaczyna, a tu zaraz takie upały...Nic więc dziwnego, że nasi miłośnicy oraz ich rodzice szukają ochłody nie tylko na basenach - zapelnili się brzegi potoków, rzeczek, stawów. Przyjemnie było też wczoraj nad brzegami Zalewu Żermanickiego. A co zapowiadają synoptycy?

Fot. JERZY KUBIENKA

RADA POLAKÓW KONTYNUUJE SPOTKANIA W TERENIE

Z wizytą u "dolan"

ORŁOWA-LUTYNIA (kor) - Polscy działacze obwodu orłowskiego byli w niedzielę gośćmi drugiego już w tej kadencji wyjazdowego posiedzenia Rady Polaków, które odbyło się tym razem w świetlicy PZKO w Orłowej-Lutyni. Zaraz na początku spotkania członkowie Rady poinformowali miejscowych pezetkaowców, że świetlica - dotychczas majątek państwa, przejdzie na własność MK PZKO. Trwają natomiast jeszcze rozmowy na temat przekazania Kołu również gruntów, na których budynek został wzniesiony, będących własnością miasta.

Głównym tematem niedzielnych obrad była kontynuacja rozmów na temat "Głosu Ludu", podjętych na posiedzeniu w Gnojniku. Dyskutowano przede wszystkim nt. materia-

W POLSKIM TOWARZYSTWIE ŚPIEWACZYM "COLLEGIUM CANTICORUM":

Koniec udanego sezonu

Początek wakacji letnich to zarazem koniec sezonu artystycznego. I chociaż w czasie kanikuły odbywają się przeróżne festiwale i imprezy kulturalne, właśnie teraz jest najlepsza pora, aby pokusić się o podsumowanie całorocznego dorobku.

Kierownik artystyczny wszystkich pięciu zespołów, działających w ramach Polskiego Towarzystwa Śpiewaczego "Collegium Canticorum", dr Leszek Kalina, uważa miniony sezon śpiewaczy za udany.

Polski Chór Młodzieżowy "Collegium Canticorum" obchodził w ubiegłym roku swoje dziesięciolecie. W listopadzie w Teatrze Cieszyńskim odbyły się uroczystości jubileuszowe. Z jubileuszem związane było, jak przypomina L. Kalina, niezmiernie ważne dla chóru wydanie - wydanie pierwszej płyty kompaktowej zespołu zrealizowanej w rozgłośni ostrawskiej Czeskiego Radia. Płyta była bardzo przychylnie przyjęta przez krytykę.

Chór Studencki "Collegium Iuvenum" również ma za sobą bardzo udany sezon. Chór, którego członkowie rekrutują się spośród uczniów

Polskiego Gimnazjum w Cz. Cieszynie, dał 17 występów. Na pierwszy plan wysunął się udział w Ogólnopolskim Festiwalu Chórów A Capella Dzieci i Młodzieży Szkolnej w Bydgoszczy, gdzie chór zdobył tytuł wicemistrzowski wraz z nagrodą Złotego Kamertona. Podobnie zespół spisał się w październiku w Katowicach, gdzie startując w kategorii chórów akademickich zajął czwarte miejsce, uzyskując nagrodę specjalną za najciekawszy zestaw repertuarowy. Do bardzo udanych należy zaliczyć też występ na festiwalu Gymnasia Cantant w Brnie.

Kompania Osób Prywatnych "Amici Cantonis Antiquae" to w dosłownym tłumaczeniu "przyjaciele śpiewu dawnego". Członkowie Kompanii nie ograniczają się jednak do muzyki dawnej, sięgając po o wiele szerszy repertuar. W Kompanii doszło w minionym sezonie do zmian personalnych, zespół nie miał w tym czasie ambicji konkursowych. Zaliczył koncerty na zamówienie Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie z okazji Święta Konstytucji 3 Maja w Ostrawie i Brnie.

Kapela Gorolska "Sómsiek" mia-

Powrót do macierzy?

HONGKONG - Dokładnie o północy brytyjska kolonia Hongkong po 156 latach powróciła pod jurysdykcję Chin, stając się Specjalnym Regionem Administracyjnym Xianggang (Hongkong) ChRL. We wczorajszej "uroczystości pożegnalnej", zorganizowanej przez Brytyjczyków, wzięło udział ok. 10 tys. zaproszonych osób, wśród nich księżę Karol, były premier W. Brytanii John Major oraz ostatni gubernator Hongkongu Chris Patten, który przekazał m.in. życzenia przyszłemu szefowi władz hongkońskich, Tungowi Chee-hwa. Na kilka godzin przed powrotem byłej kolonii pod administrację Chin, Zachód wyśtosował do Pekinu pismo z apelem o zachowanie na jej terenie dotychczasowych demokratycznych swobód.

la w tym sezonie pecha. W roku ubiegłym wygrała bezapelacyjnie w swojej kategorii w finale Śląskiego Śpiewania w Zabrze, a nawet aspirowała do "Grand Prix". W tym roku szanse były podobne. "Sómsiek" pobił swoich rywali w eliminacjach. Niestety, nie wziął udziału w finale, w tym samym czasie bowiem "Iuvenum" pojechało na przegląd do Brna.

Kapela Gorolska "Zorómbek" na razie nie myśli o wakacyjnym wypoczynku - w dniach od 21 do 27 lipca wyjeżdża bowiem do Dąbrowy Tarnowskiej na I Ogólnopolski Festiwal Polonijny Kapel Ludowych, czyli mini-Rzeszów.

A jakie są najbliższe plany Towarzystwa? Leszek Kalina mówi z lekką goryczą w głosie: "Na lipiec zaplanowaliśmy letni kurs w Koszarzyskach. Niestety, inicjatywa nie spotkała się z zainteresowaniem ze strony członków chórów zaolziańskich. Szkoda, do prowadzenia zajęć była bowiem przygotowana kadra o wysokim poziomie fachowym".

W nowym sezonie, w październiku, PChM "Collegium Canticorum" weźmie udział w Konkursie Muzyki Religijnej w Rumli koło Gdyni. Jeżeli się uda, już na początku przyszłego roku zespół powinien nagrać swoją drugą płytę kompaktową, tym razem z koledami. MAREK MICHAŁEK

NIE BEZ ZNACZENIA JEST GAZYFIKACJA

Mniej zanieczyszczeń

BOGUMIN (h) - Na przestrzeni ostatnich dwu lat, dzięki kosztownym inwestycjom ekologicznym zrealizowanym w ŻDB s.a., ilość wylęgów przemysłowych zanieczyszczających środowisko naturalne Bogumina i okolicy, a wydobywających się z kominów huty i druciarni zmniejszyła się o ponad 60 proc.

Na stan bogumińskiego środowiska wpływają jednakże w znacznym stopniu również zakłady przemysłowe znajdujące się w sąsiednich miastach, głównie ostrawskie koksownie czy zakłady chemiczne, elektrownia dzieciorowicka, ale także przemysł "zza miedzy". Podczas gdy stężenie dwutlenku siarki w powietrzu w porównaniu z rokiem 1988 jest tu dziś dwukrotnie niższe,

ilość tlenków azotu nieznacznie rośnie. Z kolei maleje ilość pyłków lotnych. Istotne znaczenie dla nieustannej poprawy stanu środowiska ma, według informacji Pavla Klimoviča z wydziału Urzędu Miejskiego zajmującego się tymi właśnie sprawami, gazyfikacja kotłowni miejskich i palenisk domowych. W ub. roku doprowadzono gaz do dzielnicy Pułków, w tym roku rozpoczyna się gazyfikacja domostw w Zablociu i Skrzeczoni.

• Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Żadnych rezultatów nie przyniosły trwające 3,5 godziny niedzielne rozmowy między przedstawicielami Rządu RC, Czeskiej Izby Lekarskiej oraz Powszechnej Kasy Ubezpieczeń Zdrowotnych nt. wartości punktu i wprowadzenia nowego cennika zabiegów lekarskich.(tt)

♦ Z trzydniową oficjalną wizytą przybył wczoraj na Ukrainę prezydent RC Václav Havel.

♦ Socjaliści, którzy w niedzielnych wyborach w Albanii zdobyli 63 na 115 miejsc w parlamencie, zaapelowali do prezydenta Salego Berishy, by podał się do dymisji.

PIERWSZA GRUPA ODJEŻDŻA 10 LIPCA

Na kolonie do Polski

CZ. CIESZYN (h) - W czwartek 10 lipca wyrusza do Wisłki w Polsce pierwsza grupa zaolziańskich dzieci na kolonie organizowane przez Kwaterę Główną ZHP na zlecenie polskiego rządu. Koordynatorami kolonii są natomiast Konsulat Generalny RP w Ostrawie i Zarząd Główny PZKO.

Ogółem w Polsce wypoczywać będzie, jak poinformowano nas w ZG PZKO, na koloniach 240 małych Polaków z RC. "Jest to wspaniała rzecz, cieszę się, że udało nam się ją pomysłnie załatwić" - powiedział dyrektor Biura ZG, Bogdan Suchanek. Dodał,

że kolonie, włącznie z zakwaterowaniem, pełnym wyżywieniem, przejazdami, opieką wychowawczą i medyczną, atrakcyjnym programem i kieszonkowym, są bezpłatne. Pierwsza grupa spotyka się 10 bm. w godz. 18.30-19.00 na dworcu autobusowym w Cz. Cieszynie. W Wisłce dzieci wypoczywać będą od 11 do 24 lipca. Opiekunowie grup powinni podjąć karty uczestników kolonii do 7 lipca w sekretariacie ZG PZKO. O terminach odjazdów kolejnych grup (do Wisłki, Miroszowa, Szczecina-Dąbia i Mielnia) poinformujemy w następnym numerze "GL".

WIĘCEJ POSZUKUJĄCYCH NIŻ OFERUJĄCYCH

Według nieoficjalnych szacunków kilkaset mieszkańców północnych Moraw i Śląska wynajmuje mieszkania od znajomych, krewnych lub korzysta z usług pośrednika. Oprócz czynszu i opłat za energię, portfel takich najemców musi "wytrzymać" jeszcze miesięczne odstępné. Jego wysokość zależy oczywiście od powierzchni, standardu i położenia lokali.

"Jeżeli właściciel spółdzielczego lokum chce wynająć mieszkanie na dłużej niż trzy miesiące, powinien mieć zgodę wszystkich członków przedstawicielstwa danej spółdzielni. Ta spisuje z oboma stronami umowę o wynajęcie na czas nieokreślony, najczęściej jednak na

dwa lata. Wiemy, że większość właścicieli mieszkania rezygnuje z tych formalności i udostępnia lokale na własną rękę" - poinformowano nas w hawierzowskiej spółdzielni mieszkaniowej.

Razem czy osobno?

Ubiegłoroczne badania potwierdziły zaskakujące dane, z których wynika, że ponad sto tysięcy młodych rodzin w naszym kraju, tj. takich, w których małżonkowie nie przekroczyli 35. roku życia, mieszka razem z rodzicami. Wcześniej czy później osoby te, chcąc wyrwać się spod kurateli mam czy teściowych,

lokum.

"Za umebłowane dwupokojowe mieszkanie w centrum Hawierzowa, którego właściciele wyjechali na dwa lata za granicę, płacimy już teraz ponad trzy tysiące koron. Lepšie to jednak niż w szóstkę gnieździć się u teściów" - twierdzi młode małżeństwo z dwójką dzieci.

"Za wynajęcie pokoju z kuchnią w Czeskim Cieszynie płacę 1 200 Kč" - mówi 27-letnia Joanna. "Dopiero koleżanka, która za mieszkanie o tej samej powierzchni płaci właścicielowi o tysiąc koron więcej, usłyszała ode mnie, jakie mam szczęście".

W Karwinie, Orłowej i Trzyńcu za wynajęcie dwupokojowego lokum trzeba zapłacić mniej więcej tyle samo co w Hawierzowie, cena wzrasta z chwilą, kiedy mieszkanie jest większe. Na pociechę trzeba dodać, że w Pradze za dwupokojowe mieszkanie niektórzy właściciele żądają od najemcy... ponad dziesięć tysięcy koron miesięcznie.

(wak)

OD PONIEDZIAŁKU DO NIEDZIELI

23 - 29 VI

● Były minister finansów RC, Ivan Kočárník, został członkiem przedstawicielstwa Czeskiego Zakładu Ubezpieczeń „CP” (Česká pojišťovna).

● Rosyjska Duma Państwowa po raz drugi z rzędu uchwaliła oświadczenie przeciwko pochowaniu z mumifikowanych zwłok W. I. Lenina.

● Ministerstwo Obrony USA podało oficjalnie do wiadomości, że podczas awarii tajemniczego obiektu latającego w roku 1947 w Roswell w stanie Nowy Meksyk chodziło o balon służący do celów naukowych, w którym umieszczone były lalki.

● Ufolodzy z całego świata mają na ten temat odmienne zdanie.

● Wampiry pospolite, rodzaj nietoperza, zabili 10 tys. sztuk bydła w argentyńskiej prowincji Chaco - ożnamiła gazeta „Clarín”. Wampiry zaraziły bowiem bydło wścieklizną.

● Polski Sejm odrzucił wniosek SLD o zarządzeniu referendum w sprawie dopuszczalności przerywania ciąży.

● Podczas próby ręcznego połączenia rosyjskiego towarowego statku kosmicznego „Progress” ze stacją orbitalną „Mir” doszło do zderzenia obu obiektów i poważnego uszkodzenia stacji orbitalnej.

● W wieku 87 lat zmarł słynny francuski oceanograf, Jacques-Yves Cousteau.

● Premier Polski, Włodzimierz Cimoszewicz, wystąpił na forum Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy w Strasburgu.

● Astronomowie amerykańscy odkryli prawdopodobnie jak dotąd najchłodniejsze miejsce we Wszechświecie o temperaturze około -270 st. C. Znajduje się ono w gazie mgławicy Bumerang.

● Rząd czeski zdecydował o wypłaceniu jednorazowego odszkodowania osobom prześladowanym przez reżim komunistyczny.

● Skandal międzynarodowy wywołała publikacja przeznaczona dla szkół słowackich pt. „Historia Słowacji i Słowaków”, w której zawarte są m. in. kłamliwe informacje o holokaucie Żydów słowackich w czasie II wojny światowej.

● Rząd Iranu kazał na przedmieściach Teheranu demonstracyjnie spalić 50 ton narkotyków wartości kilku miliardów dolarów.

● Rosyjski ekspert wojskowy, Lew Rochlin, oskarżył prezydenta Borysa Jelcyna o spowodowanie „definitywnego rozpadu” armii rosyjskiej.

● Za największych „ekologicznych grzeszników” na świecie uznali delegaci specjalnych obrad ONZ USA, Nigerii, Chiny i Francji.

● Setki uczniów szkół z węgierskim językiem nauczania na południowej Słowacji odmówili przyjęcia świadectw wypisanych tylko po słowacku.

● W Opolu odbył się XXXIV Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej.

● Podczas konferencji międzynarodowej w Brukseli na temat zakazu min przeciwpiechotnych 95 państw ze 150 uczestniczących opowiedziało się za podpisaniem traktatu o ich zakazie.

● Jak oznajmił rzecznik prasowy prezydenta Rosji, Borysa Jelcyna, S. Jastrzembski, od kilku dni rosyjskie rakiety z głowicami nuklearnymi nie są już wycelowane w Japonię.

● Przedstawiciele zwaśnionych stron w Tadżykistanie podpisali w Moskwie porozumienie o pokoju i pojednaniu narodowym.

● Co najmniej 20 osób zginęło w wypadku autobusu, który zderzył się z samochodem ciężarowym w tureckim mieście Sparta.

● W tatarskim mieście Talsi zginęło 8 dzieci, kiedy podczas pokazów strażackich zerwał się i spadł z nimi z wysokości 20 m kosz zawieszony na dźwigu.

● Według wyników badań opinii publicznej 75 proc. obywateli RC nie ufa zrekonstruowanemu rządowi Václava Klause.

● Pięć osób zginęło, a 13 odniosło rany w wyniku eksplozji, do jakiej doszło w pociągu relacji Moskwa-Petersburg.

● Posłowie polskiego Sejmu ponownie odsunęli ratyfikację konkordatu, ponieważ uznali za konieczne przyjęcie wcześniej uzupełniających ustaw okołokonkordatowych. (M. B.)

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

PO "NOCY PEŁNEJ GWIAZD" W TRZYŃCU

Rockowy weekend

Upał i gwiazdziste niebo charakteryzowały tegoroczny trzyniecki maraton muzyczny - "Noc pełna gwiazd Made in Gambrinus".

Już w piątek na stadion piłkarski na Borku przyszło około 11 tysięcy widzów, a później jeszcze o dwa, trzy tysiące więcej. Widzowie zajęli praktycznie całą murawę. Rozłożyli koce, karimaty, a naprzeciwko olbrzymiej sceny powstało miasteczko namiotowe. Tam, gdzie nie było koców, murawę pokryła warstwa plastikowych kubków po piwie, a sprzedano rekordową ilość tego napoju, bo 62 tysiące litrów...

Dla tych, którzy chcieli odpocząć od muzyki, organizatorzy przygotowali szereg stoisk. Kupowano wyroby ze skóry i inne rockowe gadżety. Można było wstąpić do salonu tatuażowego, czy nawet skorzystać z usług fryzjerskich. Jakby trochę z innej bajki prezentowała się kolorowo oświetlona strzelnica i niczym z kosmodromu wyjęty trener.

Agencja "Petarda Production" przygotowała tradycyjny już program. W piątek występowały kapele grające nieco twardszą odmianę rocka, w sobotę zaś zespoły uprawiające jego klasyczną odmianę. Może się wydawać, że "Noc pełna gwiazd" wpada w pewien stereotyp, ale ten wynika z faktu, że w koncepcji imprezy mieszczą się niezmienne te same zespoły. Ożywieniem są na pewno formacje zagraniczne. Strzałem w dziesiątkę okazało się zaproszenie "Perfectu", gwiazdy polskiego nieba rockowego, która zabłysnęła na początku lat osiemdziesiątych.

Trafne jest założenie szefa imprezy Petra Siški, że właściwie cała

średnia generacja czeskich rockowców, zwłaszcza z tego terenu, wychowała się na muzyce polskiej. Przecież bystrzyckie złoty były w tym czasie jednymi z nielicznych koncertów rockowych w kraju.

Na "Perfect" przyszło czekać widzom prawie do godziny drugiej w nocy. Poślizg czasowy spowodowały przeróbki sceny. Ostatni raz zespół zagrał na naszym terenie przed czternastoma laty. "Come back" był nadzwyczaj udany. Kapela poczęstowała swych fanów porcją starych przebojów, ale także piosenkami z nowej płyty "Jestem". Była i "Autobiografia", i "Po co?", i "Bla, bla, bla", i "Lokomotywa". Po godzinie szalu, podczas którego wokalista Grzegorz Markowski chłodził publiczność i siebie wiadrami zimnej wody, przysłała pora na ostatni przebieg "Nie płacz Ewka". Masa ludzi przez cały koncert śpiewająca wraz z zespołem nie tak prędko chciała pożegnać swych idoli. Niestety z powodu poślizgu czasowego organizatorzy wypuścili "Perfect" tylko na jeden bis.

Plusem imprezy jest fakt, że pomimo ogromnej liczby widzów i ogromnej ilości sprzedanego piwa było bardzo spokojnie. Ludzie przyjeżdżają do Trzyczna bawić się i wyluzować. Bez pracy byli też sanitariusze spod znaku Krzyża Maltańskiego, którzy ograniczyli się tylko do kilku rutynowych zabiegów.

Jaka będzie przyszłość imprezy? Petr Siška zapowiada, że forma "Nocy pełnej gwiazd" zostanie zachowana.

Może w przyszłym roku na Borku pojawi się któraś z supergwiazd angielskojęzycznych.

MAREK MICHAŁEK

Z wizytą u "dolan"

Dokończenie ze str. 1

W związku z tym, że z funkcji pełnomocnika Orłowej zrezygnował ostatnio Jerzy Jura, odbędzie się niedługo sejmik, na którym dojdzie do wyboru nowego pełnomocnika. Padła też propozycja, by Polacy żyjący w małych skupiskach (np. w Pietwałdzie) uczestniczyli w sejmikach w większych miejscowościach i nie zakładali własnych komitetów gminnych. Członkowie Rady Polaków poinformowali też o pracy Rady w ostatnich tygodniach - m. in. o spotkaniu z czeskimi i polskimi posłami i posiedzeniu Rady Przedstawicieli czy działalności Fundacji. Liceum im. J. Słowackiego w Orłowej.

Wiele uwagi poświęcono również szkolnictwu. Z przyczyn ekonomicznych dochodzi bowiem w regionie orłowskim do łączenia placówek przedszkolnych ze szkołami - jest już tak w Orłowej-Lutyni, a po wakacjach stanie się tak w Lutyni Dolnej. Obie dyrektorki podkreślały, że wyjątki z ustawy o limitach uczniów miałyby być przyznawane na okres dłuższy niż 1 rok, zwłaszcza że wszystko wskazuje na to, iż liczba dzieci będzie się utrzymywać na aktualnym poziomie. Rozmawiano też o problemach z przekraczaniem granicy na przejściu malego ruchu granicznego w Gólkowicach-Zawadzie, z którego nie mogą korzystać dzieci nie posiadające jeszcze dowodu osobistego. W tej sprawie zwróci się Rada Polaków listownie do służb paszportowych.

Ostatnim punktem programu było walne zgromadzenie spółki Wydawnictwo "Olza", w trakcie którego zaakceptowano materiały o zamknięciu roku finansowego 1996, jak również wniosek zakupu samochodu dla potrzeb redakcji "GL" oraz nowego wyposażenia technicznego dla redakcji i wydawnictwa.

● Z LISTU DO REDAKCJI

Pożegnanie ze szkołą

"Byłaś drugim mi domem,
Drugą matką zostałaś,
Teraz dziękuję Ci wierszem,
Choć ich tyle słyszałaś
Moja Droga Szkoło!"

Wierszykiem, którego fragment przytaczamy powyżej, żegna się ze swoją szkołą - I PSP w Trzycznie 1 - uczennica Alena Wantuioł.

"Szkoła tyle mnie nauczyła, tak wiele mi dała. A ja nie wiem, jak jej się odwdziżyć... Przed nami dwa miesiące wakacji, a potem nowa szkoła. Oczekuję wszystkiego nowego, co jeszcze przede mną, z radością, ale tak w głębi serca nie chcę się z podstawówką żegnać. Jeszcze drzemie we mnie mała isierka nadziei, że ktoś powie: Idźciecie do klasy dziesiątej. A najchętniej to ja bym chciała zatrzymać czas. Zostać jeszcze małym dzieckiem i uczyć się do podstawówki. Wiem, że to niemożliwe, dlatego zostanie dla niej zawsze miejsce w moich wspomnieniach i moim sercu. Ona

przygotowywała nas cały czas do tego, że kiedyś będziemy musieli się pożegnać. A więc dlaczego jest to teraz takie trudne? Nie mogę zapomnieć super-imprez, które się w szkole odbywały, i tych, w których brałszy sami udział. Bał, festyny, wycieczki, akademie, i grzybska, zjazd gwiazdzisty i inne imprezy. Nie zapomnę też wspaniałych nauczycieli. Głównie - naszych wychowawców - naucz. L. Ruszowej, K. Worka, A. Kulowej, H. Cymorkowej... Należą się im najserdeczniejsze podziękowania. Nie wolno nie wspomnieć o całym gronie nauczycielskim i dyrektorze J. Musiole.

Wszędzie, gdziekolwiek będę, zawsze będę opowiadać o swojej szkole, zawsze będę serdecznie ją wspominać. Wdzięczna jej jestem za wszystko, co umiem, a nie jest tego mało. Mogłabym porównać siebie do kwiatka na suchej ziemi, a szkołę i nauczycieli do życiodajnego deszczu..."



▲ Na dwudniowym trzynieckim festiwalu muzyki rockowej "Noc pełna gwiazd" zagrała też grupa "Żłuty pes".
Fot. JAN URBANEK

HIGIENIŚCI EGZAMINUJĄ HANDLOWCÓW I KONTROLUJĄ TARGOWISKA

...na grzyby by się szło!

Kolejny wysyp grzybów przed nami. A ponieważ jesteśmy narodem dość rozmiłowanym w zbieractwie, warto wiedzieć, że nie wszystko, co piękne i na oko dorodne, nadaje się do skonsumowania.

"Jeszcze przed tygodniem, kiedy ściółka była wilgotna, można było w naszych lasach zbierać wszystkie cenione gatunki - prawdziwki, podgrzybki i kozaki. W ostatnich dniach, kiedy temperatura przekroczyła 25 st., po grzybach ani śladu" - powiedziała wczoraj "GL" inż. Helena Deckerowa z Poradni Mikologicznej w Ostrawie. Wystarczy jednak kilka ciepłych deszczów, aby pojawiły się ponownie. "Nieznajomość grzybów bywa niebezpieczna, często te jadalne mają trujące odpowiedniki, od których wyglądem niewiele się różnią. Najgroźniejszy jest muchomor sromotnikowy - podobny nieco do kani, surojki zielonej lub pieczarki" - twierdzi pani Helena. "Jeśli nie jesteśmy pewni, co mamy w koszyku, lepiej w ogóle zrezygnować z grzybka. Jedną fałszywą kanią może kosztować życie. Nie polecam także zbierać grzybów w przydrożnych rowach. W nich bowiem znajdują się substancje trujące

ce pochodzące ze spalin samochodów".

Przed grzybobraniem, czyli najpóźniej do połowy czerwca, powinni byli zdać egzaminy ze znajomości higieny sprzedawcy oraz grzybów jadalnych i trujących wszyscy ci, którzy będą latem czy jesienią handlować grzybami na targowiskach. Egzaminatorami byli pracownicy Okręgowych lub Powiatowych Stacji Higieny.

Handel grzybami regulowany jest specjalnymi przepisami, bardzo rzadko jednak przestrzegany. Wolno sprzedawać tylko te grzyby, ze znajomości których zdało się egzamin, a handlujący ma obowiązek umieścić w widocznym miejscu kartkę z informacją kto, kiedy i gdzie zbierał grzyby. Przydrożnych handlarzy nikt nie kontroluje, tymczasem do sprzedaży dopuszczonych jest tylko 30 spośród 1,5 tys. gatunków jadalnych grzybów. Zdaniem Heleny Deckerowej, kto się nie zna na grzybkach, lepiej niech wykreśli je z menu. Nie dość, że ciężko strawne, to jeszcze można trafić na sromotnika. (wak)

● Z POLSKI

◆ Prezydent Aleksander Kwaśniewski nie będzie aktywnie uczestniczył w kampanii wyborczej SLD, choć jako człowiek lewicy będzie głosił na Sojuszu - powiedział rzecznik prezydenta Antoni Styrzula.

◆ Przebywający na uroczystościach 1000-lecia Gdańska byli prezydenci: Stanów Zjednoczonych George Bush i RFN Richard von Weizsäcker, otrzymali wczoraj w Dworcu Artusa wraz z byłym prezydentem RP Lechem Wałęsą godność honorowych obywateli Gdańska.

◆ Z okazji 50-lecia istnienia pańskiej "Kultury" prezydent Aleksander Kwaśniewski przekazał redaktorowi naczelnemu miesięcznika, Jerzemu Giedroycowi oraz jego współpracownikom szczerze gratulacje i najlepsze życzenia.

◆ Minister sprawiedliwości Leszek Kubicki zapowiedział, że w lipcu br. przedstawione zostanie sprawozdanie z przebiegu śledztwa w sprawie pogromu Żydów w Kielcach w 1946 r. Dowody pozwolą podobno na oskarżenie kilku osób.

● ● ● Z PAP-em DO KOŁA ŚWIATA ● ● ● Z PAP-em DO KOŁA ŚWIATA ● ● ●

Zamiast słońca - narty

Turyści, którzy przybyli na weekend do miejscowości wypoczynkowych w południowo-zachodniej Francji w nadziei złapania opalenizny w czasie wycieczek górskich w Pireneje, musieli w niedzielę zamienić letnie stroje na ekwipunek narciarski.

Blisko 80 turystów zostało uwięzionych w schroniskach górskich z powodu opadów śniegu. Tutejsi mieszkańcy twierdzą, że po raz pierwszy od ostatnich 30 lat w tym rejonie Pirenejów wystąpiły opady śniegu pod koniec czerwca, na wysokości poniżej 1 300 metrów. Niefortunni turyści zjechali na nartach drogą górką przykrytą 20-centymetrową warstwą śniegu i zamkniętą dla ruchu.

Służby meteorologiczne przewidują dalsze opady śniegu i deszczu w poniedziałek w Alpach i Pirenejach, ale powyżej 2 tys. metrów n.p.m.

Ochrzcić... embriony

Nowe techniki sztucznego zapłodnienia sprawiają, że konieczne jest

szybkie zdefiniowanie "praw embrionu ludzkiego". Zamrożony ludzki embrion powinien mieć zapewnione prawo do chrztu oraz do chrześcijańskiego pogrzebu.

Opinię tę przedstawił komentator watykańskiego dziennika "L'Osservatore Romano", teolog oj. Gino Concetti w swej nowej książce "Embrion, jeden z nas". Oj. Concetti jest zdania, że Kościół katolicki powinien pamiętać o wszystkich prawach zamrożonych embrionów ludzkich.

Sprawom tożsamości i statusu embrionu ludzkiego poświęcona była w lutym sesja Papieskiej Akademii Życia. Przemawiając na posiedzeniu Akademii, Jan Paweł II kategorycznie opowiedział się za obroną życia i godności ludzkich embrionów. Ojciec Święty powiedział m.in., że rewinkacja pełnej godności osoby ludzkiej i jej prawa do życia obejmuje wszystkie chwile jej istnienia i całą fazę prenatalną.

"Odzyskanie dla życia prenatalnego godności ludzkiej wymaga wspólnej i obiektywnej refleksji interdyscyplinarnej, połączonej z konieczną odnową

ustawodawstwa i polityki. Dopiero, kiedy droga ta zostanie przebyta, rozpocznie się nowy etap wiodący ludzkość ku przyszłości, ku ludzkości Trzeciego Tysiąclecia" - powiedział wówczas Jan Paweł II.

Gruźlica wśród żubrów

Jeden z żubrów zastrzelonych w lutym br. w Bieszczadach chorował na gruźlicę. U trzech innych stwierdzono również prątki gruźlicy, choć nie chorowały - informuje "Kurier Polski". Próbkę narządów wewnętrznych, krwi i skóry żubrów zostały zbadane w laboratoriach Uniwersytetu Warszawskiego i Gdańskiego, SGGW i Instytutu Weterynarii w Puławach.

Obecność prątki gruźlicy w organizmie zwierzęcia nie jest jednoznaczna z chorobą, ale wskazuje, że w Bieszczadach istnieje łańcuch zakażeń. W tej sytuacji muszą być prowadzone dalsze badania zwierząt w celu wykrycia źródła zakażeń. Prawdopodobnie zostaną podjęte zimą, kiedy żubry zjadają się w stada. Wojewoda króśnieński zarządził też coroczne,

profilaktyczne badanie bydła domowego w Bieszczadach - pisze "KP".

Nadmiar teorii?

Niemieckie wyższe uczelnie skupiają się głównie na teorii i przekazują zbyt mało wiedzy praktycznej - utrzymują krytycy obecnego systemu, w tym dyrektor Instytutu Technologii Chemicznej w Karlsruhe prof. Peter Eyerer.

"Kształcimy tak, że nasi absolwenci dużo wiedzą, a mało potrafią. W porównaniu z Amerykanami, Francuzami, Włochami czy Anglikami brakuje naszym absolwentom m.in. umiejętności pracy zespołowej i kierowania przedsięwzięciami" - powiedział Eyerer w wywiadzie prasowym zastrzegając się jednocześnie, że nie ma nic przeciwko wiedzy, ale chodzi mu o wyważone proporcje wiedzy i praktyki.

Zdaniem prof. Eyerera, kształcenie w sposób nowoczesny w szkole i na uczelni będzie miało kluczowe znaczenie dla możliwości sprostanienia przez niemiecką gospodarkę rosnącej konkurencji międzynarodowej.

KRONIKA RODZINNA

Dnia 2. 7. mija 10. rocznica, kiedy uciło na zawsze kochające i szlachetne serce

śp. HELENY KRYGIEL

z Hawierzowa-Błędowic. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi. B-134



Jutro, dnia 2. 7. 1997 wspominamy 2. rocznicę śmierci naszego Drogiego Męża, Ojca i Dziadka

śp. KAROLA KISIAŁY

z Karwiny-Mizerowa. Z bólem, miłością i szacunkiem wspominają żona Wanda i córka z rodziną.

C54/122



Dnia 1. 7. 1997 mija 10. rocznica śmierci naszej Kochanej Mamy i babci

śp. DANIELI ROTHNEROWEJ

z domu Janiurek. Z szacunkiem i miłością wspominają córki z rodzinami i syn. C54/126

"Czas płynie i nie zwraca tego, co zabrat, tylko wspomnienie pozostaje w sercu nadal..."

Dnia 4. 7. 1997 minie 9. rocznica śmierci naszej Najdroższej Żony, Mamy i Babci

śp. EWY RUSZOWEJ

z Bystrzycy. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi.

AD-094

Kina

ORŁOWA - Wszechświat: Dla czego kot nie jest psem (1, 2, godz. 17.45), Cichy nieprzyjaciel (1, 2, godz. 20.00), Kino letnie: Wychowanie dziewcząt w Czechach (28, 29, godz. 21.15), **KARWINA - Reflex:** Klub porzuconych kobiet (1, 2, godz. 17.00, 20.00), **Centrum:** Skandalista Larry Flynt (1, 2, godz. 17.45, 20.00), **Eks:** Kola (1, 2, godz. 16.30, 19.00), **TRZYNIC - Kosmos:** Głina z San Francisco (1, 2, godz. 17.30, 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Rock i Doodle (1, 2, godz. 15.30), Dwa oblicza miłości (1, godz. 17.45, 20.00; 2, godz. 9.00, 17.45, 20.00), **Świt:** Double team (1, 2, godz. 17.45, 20.00), Kino letnie: Szepcz (1, 2, godz. 21.30), **CIERLICKO - Wolność:** O perłowej pannie (2, godz. 10.00, 18.00)

programy MOK

CZESKI CIESZYN - Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 7. 9. wystawa

OD „WSPÓLNOTY POLSKIEJ”
Dary dla przedszkoli

Pod koniec roku szkolnego przedszkolaki i wychowawczynie polskich przedszkoli w Błędowicach przy ul. Selskiej, Hawierzowie-Podlesiu przy ul. Cielakowskiego i w Cierlicku spotkała miła niespodzianka. Podczas przedstawienia Teatru Lalek „Bajka” w błędowickim Domu PZKO wyżej wymienione placówki otrzymały bowiem dary od Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” w Warszawie - zabawki, materiały dydaktyczne, słodycze. Zarówno dzieci, jak i nauczycielki i rodzice z wdzięcznością wspominać będą tę miłą chwilę. (B)

Z „RYCHWAŁDZIANAMI” I „LUTNIĄ”

Słoneczny festyn

RYCHWAŁD (J. R.) - Piękna, słoneczna pogoda towarzyszyła tradycyjnemu festynowi ogrodowemu PZKO, który odbył się w sobotę w Rychwałdzie. Uświetniły go występy miejscowego 8-osobowego mieszanego zespołu wokalnego „Rychwałdzianie”, który pracuje pod kierownictwem inż. Władysława Ruska, oraz chóru mieszanego „Lutnia” z MK PZKO w Lutni Dolnej z dyrygentem Alojzym Babińskim.

Wśród licznych festynowych gości znalazło się około 20 potomków znanej rychwałdzkiej rodziny, Weroniki i Jakuba Urbańczyków (ich najmłodsza córka Emilia, obecnie 97-letnia, żyje w Żorach). Rychwałdzianką sercem i duszą jest Janina Galocz-Wojtalówna, mieszkająca od wielu lat w Koszalinie. Jest absolwentką miejscowej polskiej szkoły ludowej i orłowskiego gimnazjum. Od czasu do czasu przyjeżdża do rodzinnego Rychwałdu, ostatnio była tu na festynie latem 1995 roku. Jest autorką książki wspomnień pt. „Rychwałd - moja wioska rodzinna”, której fragmenty opublikował w ub. roku również „GL”. Tegoroczny festyn odbył się w ra-

mach obchodów 50-lecia PZKO. Warto przypomnieć, że pierwszym prezesem rychwałdzkiego Koła był Emil Dzierżawa, obecnie prezesuje tu inż. Władysław Rusek. Od początku duszą Koła był kierownik miejscowej polskiej szkoły, Alojzy Maroszczyk. Dziś Koło liczy 110 członków, swoją siedzibę ma w budynku dawnej polskiej szkoły, który zakupiła Macierz Szkolna.

HAWIERZÓW - sala wystaw im. Wünscheo: do 31. 7. wystawa obrazów Jiřego Sibinskigo; po-pt: 11-18, so-nie: 14-18.

▲Galeria Musalon: do 17. 8. wystawa „Czym płacono i płaci się na Śląsku Cieszyńskim”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

KARWINA-FRYSZTAT - Sala wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Wieść o straszliwej rzezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-17, so: 9-13.

co, gdzie, kiedy

PTTS „Beskid Śląski” informuje, iż w czwartek 3. 7. w godz. 15.00-17.00 przyjmowane będą w siedzibie Rady Polaków w Cz. Cieszyńskie zgłoszenia na wycieczkę górską w Beskid Żywiecki (Lipowska i Rysianka), która odbędzie się w sobotę 2 sierpnia br.

PTTS „Beskid Śląski” i KPNI zapraszają do zdobycia szczytu Łysej Góry - w czwartek 3 lipca. Odjazd z Cz. Cieszyńska o godz. 7.40 przez Frydek do Ostrawicy.

SUCHA GÓRKA - MK PZKO zaprasza na festyn ogrodowy w sobotę 5 lipca o godz. 15.00 do ogrodu koło

Komunikat pyłkowy

Według informacji Centrum Alergologii i Immunologii Klinicznej Szpitala w Trzyńcu-Sośnie, upalna pogoda, która panowała pod koniec ub. tygodnia sprzyjała wysokim koncentracjom pyłków w powietrzu. Dominowały pyłki traw, pokrzywy, babki i szczawiu.

W tym tygodniu dominować będą pyłki lipy oraz lebiody, a także pleśń z grupy Cladosporium i Alternaria. (r)

Domu Robotniczego. W programie wystąpią Miejska Orkiestra Dęta i kapela „Podbeskidzie” z Bielska-Białej.

BOGUMIN - Ostatnie w tym sezonie spotkanie Klubu Kobiety odbędzie się w poniedziałek 7 lipca o godz. 16.00 w Domu PZKO. Następne - po wakacyjnej przerwie.

ogłoszenia

POSZUKUJEMY aktywnych ludzi do współpracy handlowej w Polsce i RC. Dzwonienie od 9.00 do 11.00 pod nr. tel.: 00421/82494628.

O-48

SPÓŁKA „AMAR marketing s.r.o.” poszukuje do cyklicznej współpracy osoby komunikatywnej z bardzo dobrą znajomością języka polskiego i czeskiego. Możliwość dorywczych usług translatorskich i pertraktacji w języku polskim. Nr tel. 069/6620 222, inż. Klásková, po-pt 9.00-15.00. fa-97030



▲ Paweł Watach: Kaczerfice, olej, 1997.

We frysztańskiej Małej Galerii - MAGAL już tylko przez dwa tygodnie, do 11 lipca, oglądać będziemy mogli prace członków Stowarzyszenia Artystów Plastyków przy ZG PZKO prezentowane tu z okazji 50-lecia Związku. Dziewiętnastu plastyków, od seniorów - Dominika Figurnego, Stanisława Krausa, Oskara Pawłasa, poprzez średnią generację, po tych najmłodszych - Anetę Sedlakową i Barbarę Kowalczyk, przedstawia najróżniejsze tematy i techniki. Każdego na pewno coś zacieka i portrety, pejzaże, kwiaty, kompozycje surrealistyczne i abstrakcyjne, projekty scenograficzne, grafiki, rysunki. Wystawę zwiedzać można oprócz sobót codziennie od godz. 9.00 do 18.00, w niedziele od 14.00 do 18.00 (o)

ZAPROSZENIE ZA OLŻĘ

Jak tam nasi w Australii?...

Na to i inne pytania będą odpowiadali podczas spotkania (ostatnie przed wakacjami) w cieszyńskim Klubie Propozycji - Otton i Krystyna Windholzowie. Mimo że od wielu lat mieszkają w Australii (Melbourne), czują się związani z ziemią nad Olżą. To głównie dzięki nim została ostatnio odsłonięta tablica pamiątkowa w Ustroniu, w miejscu, gdzie stał dawniej Dom Modlitwy, spalony przez Niemców.

„Nasze serca pełne są miłości do beskidzkich stron” - oświadczyła nam pani Krystyna, która jest jednocześnie współpracowniczką paryskiej „Kultury”.

O Australii czytamy od czasu do czasu. Wiemy, że żyje tam spora grupa Polaków, w tym także cieszyńniaków. Ale jak żyją, o tym najrzetelniej powie nam mili goście z dalekiego kraju 4 lipca o godz. 18.00 w sali SM „Cieszyńianka”, przy ul. Hajduka 17 w Cieszyńie. (da)

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 1 LIPCA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstowntowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.55 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.20 Nova shopping
10.25 „Grand restaurant pana Septima” (komedia franc.)
11.50 Obywatelskie judo
12.10 „Czarujący świat filmu” (dok.)
12.35 „Ostrzeżenie pod specjalnym nadzorem” (film A. Hitchcocka)
12.55 „Beverly Hills 90210” (serial)
13.40 „Tak płynie czas” (serial)
14.25 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.30 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.30 „Herkules” (serial)
18.15 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Czundrcountry show (pr. rozryw.)
20.50 „Walker, Texas Ranger” (serial)
21.40 Właśnie dziś
21.45 Na własne oczy (publicyst.)
22.25 „W świetle księżycy II” (serial)
23.15 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.40 „Policja - Nowy Jork” (serial)
0.30 Wimbledon '97
1.10 „Dolina lalek” (serial)
1.30 „A” (talk show).

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Pisklęta (dla dzieci)
9.55 Klocki (dla dzieci)
10.05 „Okienko” (komedia czeska)
11.50 CD Classic
12.00 Wiadomości
12.05 Było, nie było (gra-zabawa)
12.30 Romale (magazyn)
12.55 Klub Seniora
13.25 Echa sportowe
14.25 Videofashion
14.50 Nie zastanawiaj się i kręć! (z domowej wideoteki)
15.10 „Łatający Čestmír” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Niechaj świat zawojują mali
16.15 „Anata” (serial, 1/6)
16.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.25 Ukryta kamera
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Simpsonowie” (serial anim.)
18.40 Tobolek (gra-zabawa)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Zwierzę” (komedia franc.)
21.40 Czarne owce (publicystyka)
21.55 Wiadomości
22.10 „Halo, halo!” (serial)
22.40 „Nocna linia telefoniczna II” (serial)
23.25 „Syberia, piekło czy raj” (dok.)
0.25 Kronika czeska
0.45 „Świadek” (film niemiecki).

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.00 Możliwe, że przyjdzie również magik (pr. rozryw.), 14.05 „Skarby świata” (serial dok.), 14.20 Poradnik obywatelski, 14.40 „Lyra Pragensis” (dok.), 15.15 „Odyseja Cousteau” (dok.), 16.00 Auto-moto sport, 16.55 Disco Latine, 17.25 „Włoska sztuka renesansowa ze zbiorów czeskich” (dok.), 17.50 Uniwersytet TV, 17.55 „Wyprawy do historii” (serial dok.), 18.25 Reportaże TV Ostrawa, 19.00 Salon morawsko-śląski, 19.30 Proszę wejść (mag.), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Hongkong - koniec imperium” (dok.), 21.00 „21”, 21.30 Ego, 21.50 Pada śnieg (publicyst.), 22.50 Klub Muzyczny, 23.40 Gary Burton i Eddie Daniels (ku czci króla swingu Benny'ego Goodmana), 0.40 Postuchajcie ludzkie mały... (pr. muz.), 1.20 „21”.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 8.00 „Dzientelmeni i małe panienki” (serial anim.), 8.05 „Przygody jeża Sonika” (serial anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Magazyn motoryzacyjny, 9.40 „Przygody Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 Rozkręćmy to! (gra-zabawa), 11.15 „Zar nocy” (serial), 12.05 „Milagros” (serial), 12.50 „Wszystkie duże i małe stworzenia” (serial), 13.45 „Królestwo dzicy” (serial dok.), 14.40 „Superboy” (serial), 15.05 „Strażnicy wszechświata” (serial), 15.25 S.O.S., 16.15 „Miaszeczo Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody,

19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Biała wrona” (komedia czeska), 21.50 „Wszystkie wielkie i małe stworzenia” (serial), 22.40 Wiadomości, 22.45 „Siła wynariców” (western USA), 0.20 „Strażacy” (serial), 1.10 Party.

ŚRODA 2 LIPCA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstowntowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.55 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.22 Nova shopping
10.25 „Tajemniczy cudzoziemiec” (film USA)
12.05 Na własne oczy (publicyst.)
12.45 Czundrcountry show (pr. rozryw.)
13.40 „Tak płynie czas” (serial)
14.25 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.30 „Herkules” (serial)
18.15 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Cena szczęścia” (film USA)
22.25 Właśnie dziś
22.30 „Duży rozmiar” (serial, 1/6)
23.55 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
0.20 Wimbledon '97
1.00 „Dolina lalek” (serial)
1.20 „A” (talk show).

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Wyzytówka
9.30 Ukryta kamera
9.35 AZ-quiz (teleturniej)
10.00 „Powolne strzały” (serial)
10.55 TV-shop
11.10 Do oporu (publicyst.)
11.45 „Jak się żyje przewoźnikom” (pr. dok.)
12.00 Wiadomości
12.05 Salon morawsko-śląski
12.35 Reportaże TV Ostrawa
13.10 Studio reporterów
13.35 Kronika czeska
13.55 „Duch drzew” (serial dok.)
14.20 Animals
14.35 Wszystko o domu i ogrodzie
15.10 „Simpsonowie” (serial anim.)
15.30 „Więzi rodzinne” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Wiadomości ze świata
16.15 „Tajemnica łamigłówek” (serial)
16.40 Studio Oaza
17.30 Było, nie było (gra-zabawa)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Trzymaj się! (pr. ekol.)
18.35 Wzdłuż i w szerz...
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Sportka
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Panowie chłopcy” (film czeski)
21.35 Arena
22.30 Wiadomości
22.30 „Przyjaciele” (serial)
22.55 Aport (magazyn)
23.35 „Powód, by żyć i umrzeć” (western włoski).

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 „Kłątwa grobu wikinga” (film kanad.), 13.35 Stodoła Michała Tučného (pr. muz.-rozryw.), 14.10 Europa dziś, 14.40 Uniwersytet TV, 15.35 Omega, 15.50 Kim jest... (K. Bušina), 16.15 Poranek niedzielnny, 17.10 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.), 17.25 Uniwersytet TV, 17.35 „Hipnoza” (dok.), 18.25 Powiązania, 19.00 Salon czeski, 19.30 Klub Seniora, 20.00 „60”, 21.00 „21”, 21.30 Kombajn, 22.30 Kinobox '97, 23.00 Robert Bresson (portret piosenkarza), 23.55 Filmopolis, 0.55 „21”.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 8.00 „Dzientelmeni i małe panienki” (serial anim.), 8.05 „Przygody jeża Sonika” (serial anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Zyto (show H. Pawłowskiej), 9.40 „Przygody Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 O zakladi! (gra-zabawa), 11.20 „Zar nocy” (serial), 12.10 „Milagros” (serial), 13.05 „Narwańczy” (film USA), 14.30 Dotknięcie gwiazd (mag.), 15.00 „Okrąg policjant Los Angeles” (serial), 15.25 S.O.S., 16.15 „Miaszeczo Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 Caruso show, 20.50 „Komisarz Rex” (serial), 21.40 Szczęście doskonałe, 22.00 Wiadomości, 22.05 „Lady Chatterley” (film bryt., 1/2), 23.50 „Bez liści” (film USA), 1.25 Party.

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 1 LIPCA

PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem (nauka jęz. angielskiego)
8.05 „Inny świat” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 „Jacek - Czerwone serdusko”
9.00 Wakacje na sportowo

9.05 „Kamienna tajemnica” (serial)
9.30 Zjedz to sam
9.45 Sport i zabawa: Rowery górskie
10.00 „Nie ma jak w domu” (serial)
10.40 Telezakupy
10.50 ME w koszykówce mężczyzn
12.00 Wiadomości

ciąg dalszy na str. 4

GŁOS LUDU

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

♦ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Biłko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Biłmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, PO. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszyńie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnická 18, Cz. Cieszyn ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje PNS ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przere-dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

Nr indeksu 42501

Dokończenie ze str. 3

12.10 Agrobiznes (magazyn rolniczy)
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Lancet i araukarie
12.45 Miniatury: Jan Twardowski „Rwane prosto z krzaka”
13.00 „Podnieść Titanica” (film angielski)
14.50 „Kryptolodzy” (film dok.)
15.15 Modelem sięgnąć nieba
15.30 Kuchnia: Gra w kolory
15.50 „Duchy baseball’a” (serial anim.)
16.15 Raj (dla dzieci)
16.40 Sejmograf
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Sławka większa niż szyć (teleturniej)
18.10 Prognoza pogody
18.20 Przechroczysty pokój
18.45 Katalog zabytków: Wrocław - kościół jezuitów
19.00 Wieczorynka: „Trzy misie”
19.30 Wiadomości
20.10 „Jak pszczoły do miodu” (film USA)
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 „Sprawa szeryfa” (film dok.)
23.25 „Wokół Ostrej Bramy” (film dok.)
23.45 Rody fabrykanckie: Geyerowie
0.30 „Tęcza Almy” (film USA).

PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus sport telegram
7.25 Strzelnica Falandysza
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Pielęgniarki” (serial)
8.55 Niezbędnik Dwójki
9.00 Pejzaże wsi polskiej: Świat nie zna czasu
9.30 Familiada (teleturniej)
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.25 „Quasimodo” (serial anim.)
11.00 „Sędzia z prowincji” (serial)
11.50 Na obcej ziemi: Wojsko Polskie we Francji 1939-1940
12.00 „Terra X: Wyspy smokowców. Niezwykłe miejsca na Wyspach Kanaryjskich” (serial dok.)
13.00 Panorama
13.20 Niezbędnik Dwójki
13.25 Muzyczne lato Dwójki
13.55 Dozwolone od lat 40. (lista przebojów)
14.40 Muzyczne nowości Dwójki
15.00 „Przygody Blacky’ego” (serial)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 W okolicy Stwórcy
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
16.35 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Koło fortuny (teleturniej)
19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają
19.35 Południk 19. (dla dzieci)
20.00 „Hongkong story” (film dok.)
21.00 Wakacyjny Festiwal Gwiazd: Międzyzdroje
21.20 Wakacyjny Festiwal Gwiazd: Recital Anny Prucnal
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.30 Niezbędnik Dwójki
22.35 „Łek i miłość” (film wt.-niem.-franc.)
0.25 Świat filmu animowanego.

TELE 3:

6.00 „Kassai, afrykański bohater” (serial anim.), 6.30 „Penny odlot” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 - 14.20 Konserwacja nadajnika, 14.20 Wakacje z Kleksem (dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Rahan wędrowiec” (serial anim.), 15.40 Rozmowy ze zwierzętami (pr. przyrodniczy), 16.00 „Zagajnik” (serial), 16.30 Dwa kwadransy dla klienta (magazyn interwencyjny), 16.55 Program dnia, 17.00 Ale lato (dla młodzieży), 17.30 Dziś w Teletrójce, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (telenowela), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 Dziś w Bydgoszcz (magazyn), 20.00 „Big Bang” (film polski), 21.50 Program na środę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Dziwczyni z Mazur” (serial), 23.15 Laureaci Konkursu im. F. Liszta, 23.45 Spotkanie z tradycją (pr. muzyczny), 0.20 Rozmowa tygodnia, 0.35 Wieczór z Howardem Kellesem (pr. muzyczny), 1.00 „Mistrzowie iluzji” (serial dok., 1/13), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (telenowela), 5.45 Muzyczna Teletrójka.

POLSAT:

6.00 Dance World, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 8.30 „Na południe” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Jastrząb atakuje” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Odyseja” (serial), 12.30 Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), 13.15 Dyżurny satyryk kraju, 13.45 Oskar (magazyn), 14.15 Magazyn, 14.55 Trzy kwadraty (gra-zabawa), 15.25 „Maska” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (pr. ekologiczny), 16.00 Informacje, 16.15 Kalambrury, 16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Odyseja” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Na południe” (serial), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Na celowniku” (serial), 21.00 „Cecil Rhodes” (serial), 22.00 Informacje i biznes informacje, 22.25 Polityczne graffiti, 22.35 „Cwaniak” (serial), 23.30 Ring (pr. publicystyczny), 23.55 Motowiadomości, 0.30 „Dolina lalek” (serial), 0.55 Muzyka na bis.

ŚRODA 2 LIPCA

PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (nauka jęz. angielskiego)
8.05 „Doogie Howser - lekarz medycyny” (serial)

8.30 Wiadomości
8.45 Teatrzyk Kulfony i Moniki: „Bajka o cudownych ziołach”
9.00 A ja jestem „Małpa”
9.10 „Shingalana - mały myśliwy” (serial)
9.35 Misiowe rysowanki
9.45 Sport i zabawa: Koszykówka uliczna
10.00 „Milagros” (serial)
10.50 Lato w Jedyńce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (program rolniczy)
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Wielkopolska nieznana
13.00 „Humoreska” (film USA)
15.00 „Pan Adam”: Poszanowanie osoby człowieka
15.20 Arcydzieła: „Georges Grosz - Obraz bez tytułu” (serial dok.)
15.30 Katalog zabytków: Przemysł - kościół franciszkanów
15.50 „Tajemniczy świat Aleksandry” (serial)
16.15 Widokówki
16.30 Fotki dla ciotki
16.40 Cząsy (magazyn katolicki)
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Sławka większa niż szyć (teleturniej)
18.10 Prognoza pogody
18.20 W interesie publicznym: Przed madyrykim szyćtem (pr. publicystyczny)

PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus sport telegram
7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Między wierszami” (serial)
8.55 Niezbędnik Dwójki
9.00 Ognisko z „Elitą”
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
11.00 „Doktor z alpejskiej wioski” (serial)
12.00 „Siedem cudów świata” (serial dok.)
13.00 Panorama
13.20 Niezbędnik Dwójki
13.25 Muzyczne lato Dwójki
14.25 Kultury popkultury
15.00 „Taz-mania” (serial anim.)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 Świat wokół nas
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
16.35 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Ekspres reporterów
19.30 Wehikuł czasu: Kto zatrzymał słońce?
20.00 E. Taylor: „Pomysł na morderstwo” (teatr)
21.20 Wakacyjny Festiwal Gwiazd: Międzyzdroje
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.30 Niezbędnik Dwójki
22.40 „Truciciel z Wimbledonu” (serial, 1/3)
23.30 Okna: Po rozstaniu
0.10 Wakacyjny Festiwal Gwiazd: Performance Jerzego Kaliny.

TELE 3:

6.00 „Rahan wędrowiec” (serial anim.), 6.30 „Rozmowy ze zwierzętami” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.10 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Teletrójce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Big Bang” (film polski), 13.45 Dziś w Bydgoszcz (magazyn), 14.05 Muzyczna Teletrójka, 14.20 Wakacje z Kleksem (dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Kosmiczni rycerze” (serial anim.), 15.30 „Hipopow” (serial), 15.40 „Maluda” (serial anim.), 16.10 „Indaba” (serial), 16.30 Dziś w Teletrójce, 16.45 Dzień dobry, Panie Prezydencie, 17.00 Program dnia, 17.10 Meżowie w kuchni, 17.30 Dziś w Teletrójce, 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Morskie opowieści” (serial dok.), 20.00 „Uderzenie” (serial), 20.55 „Terra X: Jeźdźcy Złotej Ordy” (serial dok.), 21.50 Program na czwartek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Namiętność” (telenowela), 22.40 Reportaż, 23.00 Sport, 23.40 Wieś ’97, 0.05 Program rozrywkowy, 0.35 „Wiek maszyn” (serial dok.), 1.00 „Ed, koń, który mówi” (serial), 1.30 „Złoto” (serial), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (telenowela), 5.45 Muzyczna Teletrójka.

POLSAT:

6.00 Muzyczne Instalacje, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Na południe” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Czarne kapelusze” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Odyseja” (serial), 12.30 Cafe Polsat, 13.15 Disco Relax, 14.15 Magazyn, 14.55 Link Journal, 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (pr. ekologiczny), 16.00 Informacje, 16.15 Kalambrury, 16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Odyseja” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Na południe” (serial), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Loverboy” (film USA), 22.00 Informacje i biznes informacje, 22.25 Polityczne graffiti, 22.35 „Cwaniak” (serial), 23.30 Na każdy temat, 0.30 „Dolina lalek” (serial), 0.55 Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.



▲ Kibice oglądając mecze świetnie się bawili. Mogli też skorzystać z bogatego zaplecza gastronomicznego, a także tanie się opalić.



Olbrachcice gromiły rywali

... i w imponującym stylu wygrały 24. Tarczę Albrechtic

W ubiegłą sobotę odbyła się na boiskach w Olbrachcicach i Suchej Górnej XXIV edycja turnieju piłkarskiego o Tarczę Albrechtic, w którym tradycyjnie występują reprezentacje miejscowości z Czech, Moraw i Śląska mające w swej nazwie człon Albrechtic. Ponieważ czeska wersja Olbrachcic brzmi Albrechtice, również tamtejszy dywizyjny Klub Sportowy „9 Maja” jest jednym z uczestników turnieju.

W tym roku zmierzyło się osiem reprezentacji Albrechtic (Albrechtice u Mostu, nad Vitavou, nad Orlicą, u Lanškrouna, Město Albrechtice, Lesní, Velké i Olbrachcice; w ostatniej chwili przyjazd odwołała ekipa Albrechtic w Jizerských Horách).

Drużynami najpierw rozegrały po trzy mecze w dwu grupach eliminacyjnych (2 x 20 min.), po czym te, które zajęły drugie miejsca, zmierzyły się w bezpośrednim pojedynku o 3. lokatę, zwycięzcy grup zaś w spotkaniu finałowym (2 x 30 min.). Najlepsi w grupach okazali się:

w Olbrachcicach:
1. 9 Maja Olbrachcice 7 pkt. (po zwycięstwach z Tatraniem Albrechtice koło Mostu 7:0 i Wielkimi Albrechticami - 6 pkt.),
w Suchej Górnej:
1. Albrechtice nad Orlicą (7 pkt), 2. Lešné Albrechtice (6). Jako ciekawostkę warto dodać, że rywal olbrachciczan w rozgrywkach dywizyjnych i w walce o prymat wśród uczestników Tarczy, FK Město Albrechtice, zdobył tylko 2 pkt. i zajął dopiero trzecie miejsce w tej grupie.
Mecz o trzecią lokatę: Wielkie Albrechtice - Lešné Albrechtice 2:0.
Spotkanie finałowe: Olbrachcice - Albrechtice nad Orlicą 5:0.
Było to siódme finałowe zwycięstwo dru-

▲ SZAKA I WYNIKI: 1 (2:0), 2 (1:4), 1 (5:0), 0 (1:1), 0, 2, 1, 1, 1, 1, 2, 1, 2. Nagrody: I - 6825 Kč (7), II - 383 Kč (122), III - 55 Kč (121). Wyniki: II 605 Kč (1). **SPORTKA:** 1, 20, 30, 32, 34, 48, (27). Nagrody: III - 29 431 Kč (28), IV - 965 Kč (1707), V - 89 Kč (3991). **II losowanie:** 4, 26, 31, 40, 47, 49, (6). **Nagrody:** I - 8 343 221 Kč (1), III - 31 695 Kč (26), IV - 796 Kč (2069), V - 79 Kč (44 341). **SZANSA:** 641 305. Nagrody: I - 4 575 150 Kč (1), II - 100 000 Kč (2), III - 10 000 Kč (16), IV - 1000 Kč (155), V - 100 Kč (1501). **5 z 40:** 2, 5, 11, 33, 38 Kč. Nagrody: 147 173 Kč (1), II - 3131 Kč (47), III - 100 Kč (1643). **Jackpot dla I losowania Sportki:** 11 616 393 Kč.

Trzy turnieje Slavoja

Z okazji jubileuszu 65-lecia swego istnienia Slavoj Rychwałd urządził trzy turnieje piłkarskie - trampkarzy, oldboyów i drużyn seniorów.

Trampkarze rozgrywały swoje zawody 14 VI: Banik Rychwałd - Herzmanice 4:0, Slavoj Rychwałd - Michałkowice 3:0. Mecz o 3. miejsce: Michałkowice - Herzmanice 4:1. Finał: Banik - Slavoj 1:0.

Turniej oldboyów: Witkowice - R Bezruč 2:0, Herzmanice - Slavoj 3:1. Mecz o 3. miejsce: Slavoj - P Bezruč 5:2. Finał: Herzmanice - Witkowice 3:1. Bramki dla Slavoja Valečko i L. Piak po 2 - dla Witkowie Mrázek.

Trzeci turniej zaplanowany jest na najbliższy weekend 5 i 6 lipca. W sobotę od godz. 16 grają: Banik Rychwałd - Herzmanice i Slavoj - Michałkowice. Spotkanie o trzecie miejsce oraz finał rozegrane zostaną kolejno o godz. 16. (JR)

SPORT POLSKI • SPORT POLSKI • SPORT POLSKI • SPORT POLSKI • SPORT

RENATA MAUER - mistrzyni olimpijska z Atlanty zdobyła w niedzielę w fińskim Siipoo złoty medal strzeleckich mistrzostw Europy w konkurencji karabinka sportowego na 60 strzałów. Polka uzyskała rezultat 595 pkt., wyprzedzając Chorwatkę Skoko (594 pkt.) i Norweżkę Hansen (593 pkt.).

WE FRYDKU-MISTKU w arcymistrzowskim turnieju kobiet ogromny sukces odniosła 16-letnia Iweta Radziewicz. Z 6,5-punktowym dorobkiem zajęła 1. miejsce i wypełniła trzecią normę arcymistrzowską. W ten sposób młoda szachistka stała się najmłodszą w historii polskich szachów posiadaczką tytułu arcymistrzyni. Do tej pory najmłodszą arcymistrzynią była Monika Bobrowska (we F-M zajęła 4. lokatę), która tytuł ten uzyskała mając lat 17. Agnieszka Brustman została arcymistrzynią mając lat 22. Druga była Bułgarka Eidelson (6 pkt.), trzecia Rosjanka Siemionowa (5,5 pkt.).

REPREZENTACJA POLSKICH KOSZYKARKEK pokonała w trzecim spotkaniu turnieju koszykarskiego Igrzysk Bałtyckich drużynę Estonii 66:43 (34:26).

MAGDALENA GRZYBOWSKA - awansowała do trzeciej rundy tenisowego turnieju

zyny Olbrachcic w 24-letniej historii Tarczy, które cieszy tym bardziej, że odniesione zostało w imponującym stylu. Dzięki niemu umocniła się ona na drugiej pozycji za Miałem Albrechtice (8 zwycięstw). Rezultaty olbrachciczan świadczą, że swoich przeciwników przewyższali co najmniej o klasę (remis z Albrechticami pod Lanškrounem był tylko „wypadkiem przy pracy”). Poza tym dwóch ich piłkarzy wygrało współzawodnictwo o króla strzelców turnieju i najlepszego gra-

cza. Zostali nimi odpowiednio Karel Nevřiva, który zdobył łącznie 4 bramki, oraz środkowy obrońca Radek Jursa, który doskonale sprawdził się w roli rozgrywającego. Trofeum dla najlepszego bramkarza przypadło Miroslavowi Šrajberowi z Albrechtic nad Orlicą.

XXIV Tarcza w Olbrachcicach miała nie tylko charakter sportowy. Tradycyjnie obfitowała też w elementy typowe dla imprezy towarzysko-rozrywkowej. W trakcie jej trwania doszło do spotkania przedstawicieli samorządów poszczególnych Albrechtic, na zakończenie zaś odbył się festyn (połączony z oficjalnym ogłoszeniem wyników oraz rozdaniem pucharów i nagród) w parku na Zamościu, na którym bawiono się do późnej nocy. (gg-s)



▲ Władze Albrechtic z Czech, Moraw i Śląska podczas uroczystości otwarcia Tarczy 1997. Z prawej starosta Olbrachcic, Juraj Legindl, oraz jego zastępca, Henryk Feber. Przed nimi „ekspozycja” pucharów dla najlepszych drużyn oraz nagród dla wyróżniających się piłkarzy. Fot. MAREK SANTARIUS

19 LIPCA W KARWINIE-STARYM MIEŚCIE VIII Bieg Przyjaźni

Po raz ósmy wystartują od Domu PZKO w Karwinie-Starym Mieście długodystansowcy, uczestniczący w Biegu Przyjaźni, który tradycyjnie rozgrywany jest na dystansie 10 km.

Dodajmy, że od roku 1991 bieg ten nosi nazwę „Memoriał Franciszka Drobisza”. Franciszek Drobisz jako wspinacz wysokogórski zginął w masywie Matterhorn w Alpach 20 marca 1991.

Zwycięzcą pierwszej edycji Biegu Przyjaźni 21 lipca 1990 roku stał się wśród 23 startujących Igor Heleš z NH Karvina. Bieg z roku na rok stał się coraz to bardziej popularniejszy wśród biegaczy, którzy zaczęli się zjeżdżać na start nie tylko z całej republiki, ale także z Polski i Słowacji. W każdym razie od jakiegoś czasu ma już stałe miejsce w corocznym kalendarzyku biegów ulicznych, wydawanym przez czeskie centralne władze lekkoatletyczne.

Od roku 1991 w imprezie uczestniczą również dzieci - te jednak biegają na krótkich dystansach, zróżnicowanych w zależności od kategorii wiekowej. W ub. roku na starcie stanęło 112 chłopców i dziewcząt, podczas gdy sześć lat temu do biegu zgłosiło się ich zaledwie 21.

Tegoroczny Bieg Przyjaźni o Memoriał Franciszka Drobisza odbędzie się w sobotę 19 lipca. O godzinie 14 startują najmłodsze dzieci,

natomiast o godz. 17 długodystansowcy, a wśród nich również kobiety (w roku ubiegłym rywalizację kobiecą wygrała P. Dreizaltowa z Ołomuńca).

Tworzy się drużyna „Zaolzie“

Kto wyjedzie na IV Polonijne Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej?

Nie zapadła jeszcze ostateczna decyzja w sprawie składu reprezentacyjnej drużyny ZAOLZIE, która wyjedzie do Stalowej Woli na IV Polonijne Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej.

Piłkarze zainteresowani wyjazdem na turniej Stalowa Wola '97 proszeni są o przybycie na boisko Slavoja w Cz. Cieszylinie w środę 2 lipca o godz. 16 - 16.30. Na miejscu zostanie ustalony ostateczny skład naszej reprezentacyjnej drużyny oraz podane szczegóły wyjazdu.

Wyjazd nastąpi 12 lipca w godzinach rannych, natomiast powrót przewidziany jest w niedzielę 20 lipca wieczorem. (A.F.)

WYŚCIGU ze startu wspólnego został Piotr Wadecki.

W TRZECIM SWOIM MECZU w ramach Mistrzostw Europy koszykarzy w Badalonie Polacy ulegli Włochom 65:80 (36:46). W ten sposób zajęli 3. miejsce w grupie C i awansowali do drugiej fazy rozgrywek. W pierwszym meczu 1/8 finału Polska wygrała z Chorwacją 77:76 (39:50).

W DNIACH 2 - 10 LIPCA W WIEDNIU POLSCY SIATKARZE uczestniczyć będą w barażowym turnieju do ME. Dwie najlepsze drużyny uzyskują awans do finałów, które odbędą się we wrześniu w Eindhoven i Den Bosch. Kolejnymi rywalami zespołu polskiego w stolicy Austrii będą gospodarze, Portugalia, Belgia, Niemcy i Finlandia.

SEBASTIAN CHMARA wynikiem 8250 pkt. ustanowił w Mariborze rekord Polski w Europie zwyciężając w zawodach II ligi Pucharu Europy. W klasyfikacji drużynowej Polska zajęła 1. miejsce i awansowała do II ligi.

REPREZENTACYJNY PIŁKARZ WIDZEWY ŁÓDŹ, DEMBIŃSKI został sprzedany do niemieckiego Hamburger SV za cenę 1 mln marek. Natomiast Rudy podpisał dwuletni kontrakt z Ajaxem Amsterdam. Opr. (s)

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZEŚKIEJ

GŁOS LUDU

CZWARTEK 3 LIPCA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 76 ♦ CENA 4,- Kč



▲ "Rytmika" działająca w ramach ZG PZKO ma 35 lat. Na zdjęciach: dziewczęta prezentujące elementy tańca klasycznego (u góry) oraz prowadząca "Rytmikę" od samego początku Helena Wojnar (z prawej). (O zespole i jego kierownicze czytaj na stronie 4).

Fot. WIESŁAW PRZECZEK

Płacić czy nie?

PRAGA - Związek Zawodowy Pracowników Służby Zdrowia i Opieki Społecznej nie zgadza się na to, by w ordynacjach lekarzy obwodowych pacjenci płacili gotówką za zabiegi, które pokrywają ubezpieczalnie zdrowia - powiedział wiceprzewodniczący Związku M. Zoraal.

Minister zdrowia J. Stráský powiedział, że Powszechna Ubezpieczalnia Zdrowia rozesłała do ambulatoriów wszystkie cztery warianty wartościowania punktu, na które zgodzili się w niedzielę premier Klaus, minister Stráský, przewodniczący Czeskiej Izby Lekarskiej Svoboda i dyrektor Powszechnej Ubezpieczalni Zdrowia Němec.

POGODA

CZWARTEK - Zachmurzenie umiarkowane, w ciągu dnia przejaśnienia. Lokalne przelotne opady i burze. Temperatura w dzień od 24 do 28 st. C, nocą od 17 do 13 st. C.

PIĄTEK - Zachmurzenie umiarkowane, przelotne opady deszczu, lokalnie burze. Temperatura w dzień od 22 do 26 st. C, w nocy od 17 do 13 st. C.

SOBOTA I NIEDZIELA - Zachmurzenie umiarkowane z rozpozogodzeniami, przelotne opady deszczu. Temperatura w dzień od 24 do 28 st. C, w nocy od 17 do 13 st. C.

WYPOCZYNEK DLA DZIECI HUTNIKÓW

Obozowe lato

TRZYNIEC (eś) - Dla dzieci trzynieckich hutników rozpoczyna się dziś obozowe lato.

38 dziewcząt i chłopców wyjeżdża po południu na dwa tygodnie do Włoch. Jak informuje Bogusław Kretek, kierownik wczasów dziecięcych organizacji związkowej HT, na koloniach letnich wypoczywać będzie blisko tysiąc dzieci. Najwięcej, bo aż 450, wyjeżdża do Żarskiej Doliny u podnóża Tatr Zachodnich na Słowacji do ośrodka rekreacji dziecięcej HT. W każdym turnusie znajdzie się kilkadziesiąt dzieci z Czarnobyli, którym pobyt ufundowała ogólnosiwiatowa fundacja dla dzieci zagrożonych następstwami wybuchu elektrowni jądrowej. 40 dzieci trzynieckich hutników ponadto wypoczywać będzie w Puntizela na Istrii.

Rodzice pokrywają tylko 30 proc. kosztu pobytu dziecka na kolonii, resztę uiszcza pracodawca. Ponadto huta daje dzieciom, które wyjeżdżają na kolonie urządzane przez inne organizacje, 30 koron na jeden dzień pobytu. Ogółem w bieżącym roku roku trzyniecki kombinat przeznaczy na wczasy dziecięce członków załogi ok. 2,5 mln koron.



PO III ŚWIATOWYM KONGRESIE POLONII MEDYCZNEJ Zobowiązujący awans

W poniedziałek wróciła z Polski pięcioosobowa delegacja Polskiego Towarzystwa Medycznego w Republice Czeskiej, która brała udział w odbywającym się w Częstochowie i Krakowie III Światowym Kongresie Polonii Medycznej (24 - 28 VI).

Zaolziańskie środowisko na tym światowym forum lekarzy polskiego pochodzenia reprezentowali prezes PTM Bogusław Chwajol z córką Jolantą oraz małżeństwo Józef i Urszula Słowikowie.

W skład delegacji wchodził również Mieczysław Łukosz z praskiego szpitala na Homolce, członek organizacji "Polmedica", skupiającej lekarzy Polaków, którzy żyją i pracują w Pradze. Dodać wypada, że liczba reprezentantów PTM nie była ograniczona - w Kongresie mógł wziąć udział każdy z ponad setki jego członków.

Jednym z przewodniczących sesji dotyczącej prewencji w ginekologii był dr Chwajol. A w tzw. sekcji plakatowej wygłosił też wykład z zakresu swojej, urologicznej specjalności pt. "ESWL - litotrypsja ekstrakorporalna falą uderzeniową".

Jak nas poinformował dr J. Słowik, nasza delegacja, której członkowie żyją nie tylko sprawami lekarzy polskiej grupy narodowej, lecz

BESKIDZKIE HALE ZARASTAJĄ CHWASTAMI

Dymy na łąkach

MOSTY k. JABŁONKOWA (kor) - Pogoda w ostatnich dniach sprzyja rolnikom sprzątającym siano. Jak się jednak dowiedzieliśmy w Mostach k. Jabłonkowa, nie wszystko siano trafia pod dachy stodoł - niektórzy rolnicy zamiast zwieźć je z łąki, na miejscu po prostu siano... spalają.

"Turyści przyjeżdżający do naszej wsi spodziewają się, że gdy wysiądą z pociągu, od razu zachlęsną się świeżym górskim powietrzem. A tu czują... swąd spalenizny" - skarży się mosteckie starosta Augustyn Martynek. "Staramy się tłumaczyć, przemawiać do zdrowego rozsądku, bez rezultatu jednak. Niestety, rolnicy spalają siano z prozaicznych powodów - po prostu nie mieści się ono w stodołach. Większość z nich posiada najwyżej kilka owiec czy jedną krowę. W dodatku nie wszyscy mają stodoły, bo w poprzednim okresie, kiedy pola należały do spółdzielni, stodoły zamieniały się często w garaże..."

Zdaniem A. Martynka, rolnictwo na Podbeskidziu znalazło się w nie-

wesolej sytuacji. Powody są różne - wymienić należy z pewnością blisko 40-letni okres wsi socjalistycznej. Wtedy to na skolektywizowanych górskich polach gospodarowały spółdzielnie rolne, a byli rolnicy, obecnie głównie pracownicy Huty Trzynieckiej, sprzedawali swoje traktory i inne maszyny, burzyli lub przebudowywali stodoły i chlewy. Po listopadzie 1989 grunty po prawda powróciły do dawnych właścicieli, ale jak je zagospodarować, skoro chodzi o niewielkie, rozrzucone po całym terenie gminy niewielkie, kamieniste polećka, na które trudno wjechać z nowoczesną techniką, zwłaszcza że tej techniki też nie ma, bo za droga... Poza tym nie garną się do pracy na roli ludzie młodzi, bo nikt ich tego nie nauczył, a w dodatku są lepsze możliwości zarobku...

ciąg dalszy na str. 2

Śmierć w kopalni

KARWINA - Jeden górnik zginął, a czterech są ranni w wypadku, do którego doszło we wtorek po południu w Kop. "ACS". Według wstępnych danych przyczyną tragedii był zawal.

W północnomorawskich kopalniach w ciągu 40 lat zginęło 387 górników. W tym roku były już cztery ofiary śmiertelne.

SPÓŹNIENIE MINISTERSTWA SZKOLNICTWA

Czekając na decyzję

Na spotkaniu w Ministerstwie Szkolnictwa Młodzieży i Wychowania Fizycznego 16 maja br. ustalono, iż Centrum Pedagogiczne ds. Polskiego Szkolnictwa Narodowościowego przygotowuje koncepcję rozwoju szkolnictwa z polskim językiem nauczania uwzględniającą liczebność dzieci w poszczególnych placówkach, co będzie podstawą do udzielania wyjątków polskim szkołom na okres pięciu lat.

Jak poinformowała "GL" Irena Kufa, dyrektor PCP, opracowanie takie przewiduje udzielenie wyjątków 10 polskim szkołom zostało 28 maja odesłane do ministerstwa. Ponieważ do połowy czerwca PCP nie dostało w tej sprawie żadnej odpowiedzi, skierowało list interwencyjny na ręce Františka Kozla, wiceministra szkolnictwa.

"Zgodnie z obowiązującym terminem, szkoły wnoszące o wyjątki powinny być poinformowane o jego udzieleniu do końca czerwca" - powiedziała dyrektor PCP. "Uzasadnione jest to koniecznością zaplanowania działalności na następny rok szkolny. Niestety, mamy początek lipca, a na stanowisko ministerstwa nadal czekamy."

W ministerstwie szkolnictwa, jak się dowiedzieliśmy, w sprawie udzielenia wyjątków polskim szkołom jeszcze nie podjęto decyzji.

Jak nas poinformowała Katerina Ježková, rzecznik prasowy ministerstwa, wnioski uzyskały pozytywną opinię wydziału szkolnictwa podstawowego i wydziału finansów, zatrudnienia i regulacji plac. Wydania decyzji można oczekiwać w przyszłym tygodniu. (mro)

BEZIMIENNY EUROREGION

Kłopoty i radości dziel na dwa

LUTYNIA DOLNA (mro) - Dom Kultury gościł we wtorek 15 przedstawicieli Związku Gmin Powiatu Karwińskiego z naczelnikiem Urzędu Powiatowego w Karwinie Janem Weberem, którzy spotkali się tu z delegacją Sejmiku Samorządowego Województwa Katowickiego i Januszem Gacmangą, wiceprzewodniczącym komisji współpracy z zagranicą na czele. W obradach wziął także udział Mariusz Korgol,

konsul Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie.

Plany współpracy między obydwojma stowarzyszeniami zapoczątkowane w lutym br. zaczynają nabierać realnych kształtów. Tematem wiodącym spotkania była możliwość powołania euroregionu. "Należy położyć kres praktyce, gdy współpraca zaczyna się i kończy na Cieszynie" - powiedział "GL" Karol Siwek, starosta Suchoj Górnej,

uczestnik spotkania. Ustalono, iż Polacy przygotowują tekst umowy, która mogłaby być podpisana do końca tego roku. Euroregion miałby sprzyjać wspólnemu rozwiązywaniu często podobnych problemów, jak przykładowo kwestie ekologiczne, rozbudowa sieci komunikacyjnej (od przebieg granicznych i ścieżek turystycznych po lotniska), sprawy socjalne również związane z bezrobociem, współpraca gospodarcza.

ŚLĄSK CIESZYŃSKI PERSPEKTYWICZNY OBSZAR ROZWOJU

Rządowy tygodnik "Státní správa a samospráva" z 6 czerwca opublikował dwa obszernie materiały publicystyczne o tematyce śląskocieszyńskiej. Pierwszy, zamierzony esejistycznie, zawiera, obok historycznie ujętych wątków demograficznych i narodowych, charakterystykę geograficzno-kulturową regionu, drugi, oparty na rozmowie z działaczami samorządów obu Cieszynów w czesko-cieszyńskim ratuszu w marcu br., omawia stan i perspektywy współpracy transgranicznej nad Olzą. Objętość materiałów (4 kolumny), ich treść i tonacja oraz termin publikacji, zbieżny z cieszyńsko-beskidzkim rekonesansem parlamentarzystów Czech i Polski, pozwalają domniemywać, że w opinii Pragi Cieszyńskie awansowało do rangi perspek-

tywnego obszaru rozwojowego. Nie można wykluczyć, że postrzegany on już tam jest jako jeden z przyszłych euroregionów.

Autor obydwu artykułów i jednocześnie redaktor tygodnika Zbyněk Hutar nie ukrywa intencji. Świadczą o nich same, znacznie

cy. Odnosząc różnice, także i cywilizacyjne, pomiędzy obu częściami podzielonego księstwa, akcentuje jednak podobieństwa. Konstatuje m.in., iż deprecjonowane z pobudek politycznych i ideologicznych wartości kulturowe Cieszyńskiego (np. rozbieżność lokalnych wspólnot etnicz-

nych) określają nadal świadomość mieszkańców i powinny stanowić fundament integracyjnych działań. Twierdzi, że budowanie nowego modelu życia w regionie można byłoby oprzeć na ukształtowanych w ciągu wieków strukturach komunalnych, gospodarczych, komunikacyjnych, usługowych. W pewnym momencie zastanawia się nawet nad nazwą:

"Bude se proponovaný celek jmenovat Těšínský euroregion; Těšínské Slezsko či zcela jinak?" - pyta. Odpowiedź, wbrew pozorom, nie jest łatwa i będzie jeszcze wymagała rzetelnej dyskusji. Na razie uchylili się od niej zarówno autor, jak i jego ratuszowi rozmówcy.

Problem, jak wolno się domyślać, leży po stronie czeskiej, a konkretnie w tendencyjnym przedstawianiu pozyskanej w 1920 r. części ziemi cieszyńskiej jako całości integralnej pod względem tak geograficznym, jak historycznym. Przesłanki tego zabiegu są oczywiste i nie warto poświęcać im tu uwagi, dość powiedzieć, że znalazł on odbicie także w nazewnictwie. Zamiast niewygodnej propagandowo nazwy

ciąg dalszy na str. 2

Parlamentarna wizyta

Współpraca parlamentów Polski i Czech w procesach integracyjnych, zwłaszcza w procesie ratyfikacji członkostwa w NATO i Unii Europejskiej, była głównym tematem rozmów marszałka Senatu Adama Struzika z przewodniczącym Senatu Petrem Pithartem i przewodniczącym Izby Poselskiej Milošem Zemanem.

Marszałek Struzik stoi na czele 7-osobowej delegacji polskiego parlamentu, która składa trzydniową oficjalną wizytę w RC, podczas której rozmawiać będzie m.in. także z premierem Václavem Klaussem. Przyjęty zostanie przez prezydenta Václava Havla. W piątek delegacja parlamentu polskiego oczekiwana jest w Ostrawie, tu też nastąpi spotkanie z przedstawicielami polskiej mniejszości narodowej.

Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Rząd przyjął m.in. projekt prawa o opłatach za zanieczyszczanie wód powierzchniowych ściekami, zdecydował, że w 2001 roku zostanie przeprowadzony spis powszechny oraz opowiedział się za prywatyzacją przedsiębiorstwa państwowego "Benzina".

♦ Przewodniczący klubów parlamentarnych rządzących partii koalicyjnych oraz minister pracy i spraw socjalnych J. Vodička przedłożył w parlamencie projekt ustawy, według której w tym roku posłowie, senatorowie, ministrowie i inni funkcjonariusze państwowi, w tym i sędziowie będą pozbawieni 14. pensji.

♦ W Rydze rozpoczęła się 6. sesja Rady Państw Morza Bałtyckiego.

Kiedy "GL"?

W związku z przypadającym 5 lipca świętem państwowym RC, kolejny numer "GL" ukaże się dopiero we wtorek 8 lipca.

Europa nad Olzą

Stefan Soboniewski, prezes Fundacji Polskiej Kultury w W. Brytanii i były sekretarz generalny Stowarzyszenia Polskich Kombatantów

Zbudowaliśmy Polskę poza Polską

(Dokończenie)

W roku 1947 zdotano zwołać pierwszy ogólnopolski zjazd Stowarzyszenia Polskich Kombatantów. Kombatanci polscy zorganizowani byli już w 15 krajach. Natomiast w roku 1950, kiedy pan Stefan Soboniewski był sekretarzem generalnym tej organizacji, SPK miało swoje oddziały w 24 krajach wolnego świata. Stan ten utrzymywał się przez kilkanaście lat. Obecnie SPK jest w 22 krajach.

„Dzisiaj ci dawni żołnierze II Korpusu, I Dywizji, III Dywizji Karpackiej bardzo się posunęli w leciech. Bo przeciętna wieku wynosi u nich ponad 70 lat. Najmłodszy mają po 72, 73 lata. „Dziennik Polski” w Londynie i polska prasa w USA publikuje nazwiska kombatantów, którzy od nas odchodzą. W ciągu ubiegłego roku zmarło 32 osoby. Ubytek jest naturalny. Na to nie ma rady. Ale satysfakcjonuje nas, że organizacja ta w swej historii ZBUDOWAŁA POLSKĘ POZA POLSKĄ. Jak to należy rozumieć? Rozpoczęliśmy z niczego. Ale starając się o życie swoje i swojej rodziny, każdy wieczór przeznaczaliśmy na to, żeby coś zrobić dla społeczeństwa. Żeby zbudować czy zorganizować szkołę, żeby zbudować czy zorganizować kościół. W W. Brytanii doszliśmy do 32 Domów Kombatanta. Działają w nich Kluby Polskie, których celem było i jest umożliwianie spotykania się Polaków. Urządzono w nich również polskie szkoły sobotnie przedmiotów ojcowskich. Stąd moje powiedzenie, że „zbudowaliśmy Polskę poza Polską”.

Stowarzyszenie Polskich Kombatantów utrzymywało kontakty ze środowiskami opozycyjnymi w PRL. W latach osiemdziesiątych świadczyło pomoc materialną dla KOR-u. „Ciągłe ta pomoc szła, robiliśmy

zbiórki. Ale nie spodziewaliśmy się, że rządy w PRL tak były osłabione na skutek opinii narodu, że może dojść do okrażeń go stołu, którego wynikiem będzie premier niezależny, wolnościowy, niepodległościowy, że już w 1990 roku Polska stanie się wolna i będzie można przekazać insygnia władzy prezydentowi wybranemu przez naród w wyborach powszechnych. W historii Polski było wiele emigracji politycznych. Ale żadna - ani z roku 1830, ani z 1863 czy z 1905 - nie doczekała się wolności swojej ojczyzny. I szczęście to spotkało nas. W roku 1992 odbył się w Warszawie zjazd kombatantów z całego świata. Przed Grobem Nieznanego Żołnierza złożyliśmy hołd Polsce i Polakom w Kraju.

Polska była wolna i niby mogliśmy zrealizować wreszcie nasze marzenia o powrocie do Ojczyzny, ale dla większości z nas jest już to niemożliwe. Przez te lata wrosliśmy w tereny, na których nam przyszło żyć. Każdy się jakoś zagospodarował, urodziły się dzieci. Interes osobisty sprawia, że w dalszym ciągu w ogromnej masie pozostajemy poza granicami Kraju. Cieszę się jednak faktem, że teraz już w każdej chwili mogę pojechać do swojej Ojczyzny. Ponieważ zostajemy na obczyźnie, naszym podstawowym zadaniem jest: nie zapominać o Polsce oraz zawsze walczyć o dobre imię Polski. Utrzymanie polskości, tradycji i kultury polskiej - to nasz cel. Integracja tak, ale nie można zapominać o tym, że się jest Polakiem. Około 6 tys. Polaków urodzonych w W. Brytanii znalazło się ostatnio w Polsce na wysokich pozycjach życia gospodarczego i społecznego. A było to możliwe tylko dzięki temu, że pamiętali o polskich korzeniach i nauczyli się języka polskiego”.

Pan Stefan Soboniewski jest

przewodniczącym Polskiej Fundacji Kulturalnej, której celem jest wydawanie książek, gazety „Dziennik Polski” i tygodnika „Tydzień Polski”. „Teraz robimy trochę mniej, bo Polska jest wolna, więc już i tam można wydawać publikacje głoszące prawdę o świecie. Przed rokiem 1990 wydaliśmy dużo pism, publikacji natury historycznej i politycznej. Taka była potrzeba. I to różnymi drogami docierało do Polski... Prasę uważam za niezbędną, bo to jest najważniejszy środek łączności między Polakami. W W. Brytanii władzę wszystkich ludzi i rozmaitych interesów jest „Dziennik Polski”. Został założony w 1940 roku. Kiedy przyjechalismy tutaj z Francji, pierwszą rzeczą było założyć „Dziennik Żołnierza Polskiego”. Później dziennik ten połączył się z inną gazetą i od tamtej pory oficjalną nazwę „Dziennik Polski i Dziennik Żołnierza Polskiego”, w skrócie zaś nazywany jest przez czytelników „Dziennikiem Polskim”. Niestety nakład się zmniejsza. Jak porównuję nazwiska ludzi, którzy odeszli, z nazwiskami na liście naszych prenumeratorów, to okazuje się, że w 70 proc. pokrywają się. Bo cóż to jest „Dziennik Polski i Dziennik Żołnierza Polskiego”? To jest pismo wojenne byłych żołnierzy i ich rodzin. Ale wydaje mi się, jestem nawet umiarkowanym optymistą, że jeżeli będzie dobrze prowadzone, to jeszcze latnych parę lat będzie mogło wychodzić i oddziaływać jako łącznik wszystkich Polaków w W. Brytanii. Polacy tutaj są zorganizowani. Organizacji jest dużo. W Zjednoczeniu Polskim są 84 organizacje. Stowarzyszenie Polskich Kombatantów jest największą. Ma przeszło 7 tys. członków. Jeżeli nie będzie jakiegos kataklizmu, że na przykład tysiące ludzi odejść w ciągu roku na wieczną wartość, to o przys-

złość naszej gazety nie trzeba się martwić. Przywódcy poszczególnych organizacji nie wyobrażają sobie, żeby „Dziennik Polski” nie było”.

„Dziennik Polski” utrzymuje się sam, bez dotacji państwowej, co uważa się za rzecz wyjątkową. Żyje z prenumeraty i reklamy. Ostatnio redakcja skomputeryzowała się. Wprawdzie pociągnęło to za sobą wydatki kapitałowe, ale na dłuższą metę na pewno da oszczędności, gdyż nie trzeba już opłacać dziesięciu ludzi, którzy zajmowali się robieniem składu.

„Natomiast „Tydzień Polski” ma wszystkie dane, żeby stać się pismem polskim na całą Europę Zachodnią. W poszczególnych krajach mamy Polaków, wszędzie są polskie organizacje społeczne. Moją ambicją jest więc, żeby tygodnik ten stał się łącznikiem wszystkich Polaków w zintegrowanej Europie. Oczywiście to wymaga pracy. W każdym kraju należy stworzyć punkt, który dostarczałby informacji i czuwał nad stroną organizacyjną tego przedsięwzięcia. Największe kłopoty mamy w Niemczech, gdzie jest wprawdzie bardzo dużo Polaków, ale różnego typu i z różnych fal emigracji, co utrudnia założenie jednej, centralnej organizacji. A ona jest potrzebna. Dlaczego? Istnieją umowy międzynarodowe, w oparciu o które każde państwo dotuje mniejszość narodową w dziedzinie kulturalnej. Polacy w Niemczech nie otrzymują pomocy od rządu, bo nie mają własnej organizacji. My również nie otrzymujemy dotacji od rządu brytyjskiego, ale z innego powodu. Bo byliśmy trochę za dumni i nie skorzystali z przepisów prawa o mniejszościach etnicznych. Tak jest, lecz tak stało nie będzie. Pokolenie, do którego ja należę, było bardzo ofiarne, ideowe, które chętnie pracowało społecznie, nieodpłatnie. Natomiast

dzisiaj każdego młodego, nowo przybyłego Polaka interesuje, jak się go do pracy przyjmuje, wysokość zarobku. Teraz jednak trzeba będzie korzystać z tego, co nam się należy od rządu brytyjskiego. Płacimy podatki, więc należy się nam to, co jest przewidziane w prawie międzynarodowym i w umowach między państwami. Postawiliśmy to zagadnienie bardzo wyraźnie i bardzo mocno. Wiemy, że władze brytyjskie pozytywnie do niego się odniosą. Z władzami mamy dobre stosunki”.

Już w roku 1949 powstał problem, „co zrobić ze starszymi członkami społeczności polskiej”. Powołano więc do życia Polskie Towarzystwo Mieszkaniowe w północnowalijskim mieście Penrhos. Mgr Stefan Soboniewski jest prezesem tego towarzystwa. „Zdołaliśmy wykupić ten teren. Blisko 30 akrów. Powstał piękny park. A w nim uroczyste miasteczko z zaadaptowanymi starymi barakami wojskowymi, w którym jesienią życia spędza 150 osób. Stało się ono wzorem dla angielskich domów opieki. Mam tam także własny szpital. Prosperujemy po dziś dzień. A nasz roczny budżet na utrzymanie tego ośrodka wynosi 1,5 mln funtów. Teraz 80 ludzi w nim pracuje. Na kierowniczych stanowiskach Polacy, a prace drugorzędnej natury wykonywane są przez Walijczyków. Większość zatrudniona jest w całonocnym szpitalu, gdyż trafiają do niego ludzie przewlekłe chorzy, po zawałach, udarach, którzy potrzebują stałej opieki. Nad sprawnym funkcjonowaniem ośrodka w Penrhos czuwa Fundacja Polskiej Kultury”.

Na zakończenie rozmowy z prezesem Fundacji Polskiej Kultury i Polskiego Towarzystwa Mieszkaniowego zapytałem o źródła, z których napływają pieniądze do Fundacji. Dowiedziałem się, że głównym źródłem jest drukarnia. Zresztą po to została założona, aby dawała zyski. Bo trzeba wiedzieć, że drukarnia pracuje nie tylko dla Polaków.

KAZIMIERZ SANTARIUS

WIERNI ROCIE PRZYRZECZENIA

Mimo kolczastych drutów...

Już tylko nieliczni mieszkańcy obu Cieszyńów szerzej opowieść mogą o obozie jenieckim, jaki hitlerowski Wehrmacht utworzył w starych, drewnianych (zbudowanych jeszcze w czasach austriackiego zaboru w 1866 roku) w koszarach wojskowych na Konteszyńcu, w narożniku utworzonym przez Olzę oraz tor kolejowy wiodący do Polski. Obecnie jest to dzielnica willewa Czeskiego Cieszyna.

Za podwójnym rzędem wysokiej siatki, gęsto upieczonej z kolczastego drutu, wzięno wziętych do niewoli żołnierzy państw podbitych i podobianych przez hitlerowskie armie. Wzięto tu zatem: Anglików (lotnicy z formacji bombardujących Niemcy, a zestrzeleni przez Luftwaffe), Belgów, Francuzów, Greków, Jugosłowian, Polaków, Rosjan i Włochów (tych ostatnich dopiero w końcowej fazie II wojny światowej).

Każda z wymienionych narodowości żyła w starannie oddzielonych sektorach, nade wszystko zaś w różnych warunkach. Dość wspomnieć, że na skutek chorób oraz wycieńczenia katorżniczą pracą (dla przykładu jeńcy sowieccy pracowali m.in. w karwińskich kopalniach oraz w trzynieckiej hucie), tylko w okresie od 24 kwietnia do 25 września 1944 roku w Stalagu VIII B zmarło 886 jeńców armii sowieckiej (zostali pochowani w zbiorowej mogile na małym cmentarzu w Cieszynie-Borku).

Harcerski epizod związany ze Stalagiem VIII B ma ścisły związek z Jugosłowianami.

Przedwojenne cieszyńskie harcerki wysłedyły pewien nader charakterystyczny, a dla sprawy niezwykle cenny szczegół: w ściśle określone dni tygodnia (wiadomo: niemiecki porządek) pod eskortą konwojentów kilkusobową grupkę Jugosłowian prowadzono do dentysty N. Pientki, którego gabinet mieścił się przy ulicy Gębokiej 34 w ówczesnym Cieszynie Wschodnim (polskim). Fakt ten nastroił wyśmienitą okazję do nawiązania kontaktu z uwięzionymi za kordonem kolczastych drutów.

Gwoli ścisłości: poza teren obozu, jednakże bez eskorty, wychodzili także Angli i Francuzi (głównie na zachodniocieszyńską pocztę po odbiór przesyłek Czerwonego Krzyża oraz paczek i listów od rodzin), jednakże bariera językowa uniemożliwiała na-

wiązanie z nimi kontaktu. Być może w grę wchodziły także względy emocjonalne: Angli i Francuzi byli zadani i odżywieni, stanowczo za dobrze, jak na wygląd (zwłaszcza pozostałych) jeńców niemieckiego stalagu...

Harcerki zaś były w tym szczęśliwym położeniu, że jedna z nich, młoda

nauczycielka Stefania Kmiotek, biegle władała językiem słoweńskim, co wyniosła z miejsca swego urodzenia oraz kilku lat spędzonego dzieciństwa w Spodnym Bregu w Słowenii.

Plan działania był prosty. Zagraniczne następcy radiowe tłumaczone były na zrozumiały przez Jugosłowian język, po czym w formie grypsów należało je przekazywać do szalenie izolowanego od świata obozu jenieckiego. Grypsy przeto przemysłnie umieszczano pod poręczą klatki schodowej kamienicy, w której ordynował dentysta.

Gdy wszystko już zostało prze-myślane, przygotowane i kilkakrotnie przećwiczone - Waleria Krygiel (przedwojenna studentka i harcerka), mijając się z eskortowaną grupką Jugosłowian, niby od niechcenia rzuciła pod ich adresem dwa wyuczone po sło-

weńskie słowa: „pod poręczą”. To samo kilka chwil później powtórzyła Stefania Kmiotek.

I powiodło się! Kontakt został nawiązany. Mało! Korespondencja z Jugosłowianami dość szybko przekształcać się zaczęła w spisek, którego celem było umożliwienie ucieczki kilku jeńcom. Na czele obozowego sprysiężenia stanął Ivan Kalan, harcerkom zaś udało się zdobyć lewe dokumenty, doskonale przygotowane przez drukarzy z Frysztatu.

Stalagu VIII B Niemcy strzegli jednakże nie tylko przy pomocy wartowniczych posterunków i „bocianich gniazd” (drewniane wieżyczki górujące nad kolczastymi kordonami, wyposażone w gotową do strzału ciężką broń maszynową), ale także poprzez tajną służbę wywiadowczą, działającą zarówno wewnątrz obozu, jak i w jego otoczeniu.

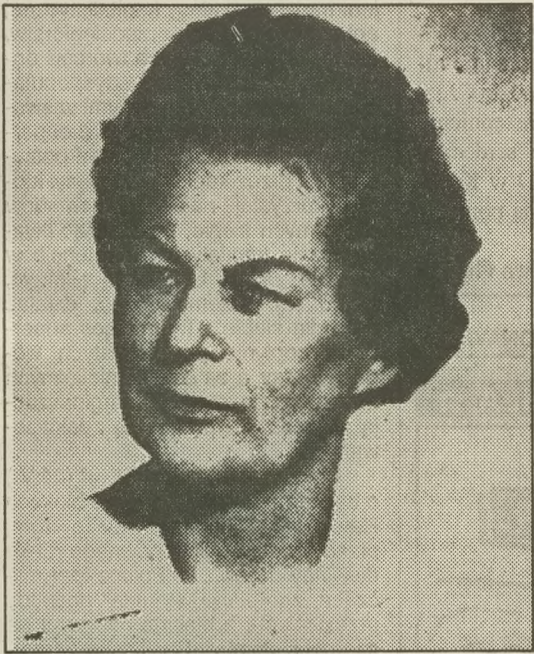
Harcerki-konspiratorki zostały aresztowane. W szponach gestapo Stefania Kmiotek znalazła się 28 lutego, Waleria Krygiel oraz ściśle z nią współdziałająca Agnieszka Macura (jej ojciec Karol, z zawodu stolarz, wy-

konywał w obozie różne prace, za każdym razem na ręcznym wózku przywożąc materiały i narzędzia, stał się przeto nieocenionym pośredniczącym między spiskowcami spoza obozu a jeńcami) - 1 marca 1942 roku. Poddano je nieludzkemu śledztwu, jednakże żadna nie zdradziła licznej siatki, której zaufani członkowie, w każdej chwili gotowi na wszelkie ryzyko, umożliwili dostarczenie do obozu słów otuchy, pomoc w postaci leków oraz drobnych paczek z żywnością i papierosami.

Harcerki stanęły przed hitlerowskimi sądami specjalnymi (Sondergericht), na mocy ich wyroków Waleria Krygiel skazana została na karę śmierci, Stefania Kmiotek na 6 lat zastrzeżonego obozu, zaś Agnieszka Macura z braku dostatecznych dowodów winy więzienie opuściła po zakończeniu nader długotrwałego i docieklivego śledztwa. Niestety autorowi nie są znane jej dalsze losy.

Ivan Kalan, dzięki radom i wskazówkom harcerek, ostatecznie zbiegł z obozu i zasilił szeregi jednego z baskidzkich oddziałów partyzanckich.

TADEUSZ KOPOCZEK



▲ Stefania Kmiotek urodziła się 17 grudnia 1917 roku w Spodnym Bregu w Słowenii jako córka Kazimierza i Józefy z domu Rakuś. Ukończyła Państwowe Żeńskie Seminarium Nauczycielskie w Cieszynie, gdzie należała do drużyny harcerek dowodzonej przez Władysławę Pawłowską (zamężna Sikora). Do czasu wyzwolenia Cieszyna karę odsiadywała w tamtejszym Stammglagrze, skąd udało jej się przemycić poza więzienne mury akt oskarżenia, po wojnie stanowiący cenne świadectwo hitlerowskiego terroru. Po wojnie, aż do emerytury, pracowała w cieszyńskim szkolnictwie, była skarbnikiem Kręgu Seniora ZHP. Na wieczną wartość odeszła niespodziewanie 30 czerwca 1993.



▲ Waleria Krygiel urodziła się 5 grudnia 1915 roku w Darkowie. Wcześniej osierocona, przysiężona została przez Wiktorię i Pawła Herboczków. W czasie hitlerowskiej okupacji była łączniczką Związku Odwetu w siatce wywiadowczej kierowanej przez Franciszkę Kwaśnickiego. Na wieczną wartość odeszła 21 maja 1943 roku, zgilotnowana w więzieniu w Katowicach. Reprodukacja Tadeusz Kopoczek



▲ Agnieszka Macura, jedna z licznych uczestniczek akcji pomocy dla jeńców cieszyńskiego Stalagu VIII B.

■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■

Spotkanie, jakich mało

Czy rozejdź się na lata,
Czy pojedź na kraj świata,
Poza przestrzeń, poza czas,
Rzućmy sobie: „Do widzenia!”
Słowo ludzkie wiele zmienia -
Może wcześniej zbliży nas?

Jadwiga Łuszczewska

Uczestniczyłam niedawno w bardzo miłej uroczystości - jubileuszu wodniackiej drużyny OPTY. Był uroczysty apel, były regaty i defilada na taflach czeskoszyńskich Grabiny, było opiekowanie parówek na ogniu, były rozmowy i wspólne śpiewanie przy ognisku, a była też wystawa kronik i zdjęć, których za te 25 lat uzbierało się sporo. Ucieszył mnie niezmiernie nie tylko fakt, że zaproszono mnie na spotkanie drużyny, którą kiedyś założyłam, ale i to, że na spotkanie przybyło kilkoro ówczesnych szóstoklasistów - pierw-

szych członków drużyny, noszącej wtedy nazwę Marii Konopnickiej.

W związku z tym moje wezwanie do dzisiejszych harcerzy: Notujcie skrzętnie wszystkie wydarzenia w swoich kronikach, gromadźcie zdjęcia. A przede wszystkim - nie opuszczajcie całkiem swojej drużyny, gdy raz z niej „wyróżnicie”. Postarajcie się, by Wasza praca była kontynuowana. Pomóżcie tym, którzy przyjdą po Was, zostając przybocznymi, instruktorami, albo chociażby interesując się życiem swej byłej drużyny przynajmniej sporadycznie pomagając w organizowaniu wycieczek, imprez sportowych. Wiercie, że po latach przyjemnie Wam będzie wśród dawnych, wciąż jednak bliskich kolegów. A przy okazji - HDW OPTY życzy wielu jeszcze udanych spotkań, nie tylko jubileuszowych!

Tekst i zdjęcia Irena Stonawska



Na zdjęciach:

▲ Flaga na masz!

▼▼ Opty i ich goście na uroczystym apelu.

▼ Od lewej na apelu: druhowie Edmund Piekarski (gość), Władysław Byrtus (długoletni drużynowy OPTY), Krzysztof Mitura (obecny drużynowy).

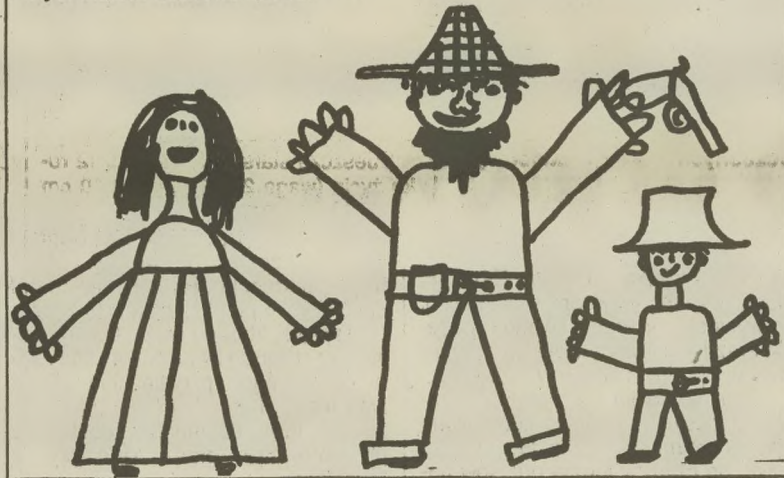


❖ ❖ GŁOSIKOWA KORESPONDENCJA ❖ ❖ GŁOSIKOWA ❖ ❖

Skarb Rumcajsa

Kochany Głosiku! Chyba nie wiesz, że znani wszystkim dzieciom Rumcajs i Hanka z Cypiskiem opuścili w pewien czerwcowy czwartek swój las Rzaholec, by odwiedzić las kocobędzki. Działo się tak za sprawą czeskoszyńskich przedszkolaków z ul. Moskiewskiej. Na długim spacerze dzieci spotykały przyjaciół Rumcajsa - wodnika Olszynka, Rusałka, Ognipióra i nauczyciela Oczkę, którym pomogli w tarapatkach i otrzymali za to drobne upominki. Po sforsovaniu całej trasy dzieci szukały skarbu Rumcajsa, Hanka i Cypiska. Jakaż miały radość, gdy znalazły czekoladowe medale z ich portretami! W dalszej części wycieczki dzieci, zgodnie z przygodami Rumcajsa, próbowały obalić niedźwiedzia jak Cypisek,

Rys. Marcin Szarowski, 6 lat



zgadywały zagadki, by przechrzyć lisa, uczyły się skakać jak Jeleń Ju-

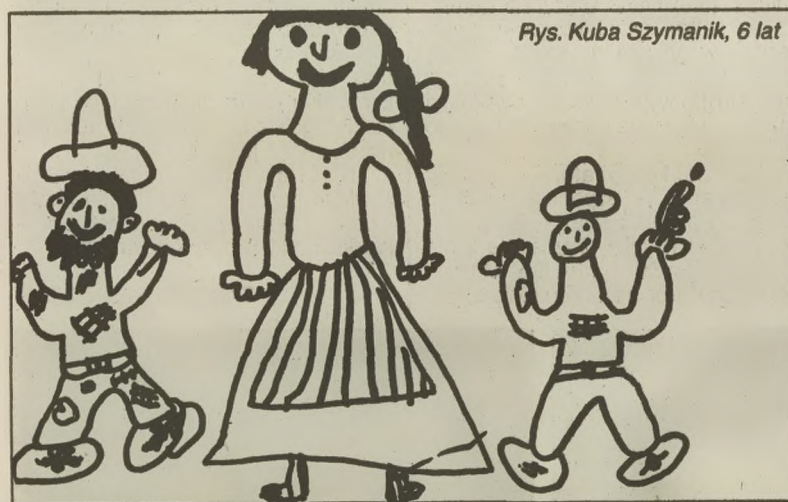
chelka.

Pogoda cały czas dopisywała, więc w Domu PZKO, który służył jako baza wypadowa, dzieci spędzały czas tylko podczas posiłków. Oprócz dobrego obiadu było również smaczne ciasto, upieczone przez Rumcajsową Hankę.

Czas spędzany na zabawach szybko uciekał, więc po południu nikomu nie chciało się wracać do Cieskiego Cieszyńska. Za udostępnienie Domu PZKO należało się serdeczne podziękowania MK PZKO w Kocobędzu, a za bezinteresowną pomoc - pani Marcie Juzof.

Bronisława Guziur

Rubrykę przygotowała:
IRENA STONAWSKA



Rys. Kuba Szymanik, 6 lat

❖ ❖ GŁOSIK I LUDMIŁA ❖ ❖ GŁOSIK I LUDMIŁA ❖ ❖ GŁOSIK I LUDMIŁA ❖ ❖



Głosiku, nie widziałeś mydelniczki pana redaktora? Od rana jej szuka...

Mydelniczki? Chodź lepiej popatrzeć...



... jaką piękną tódkę przygotowałam na wakacje!

Wspaniale! Popłyniemy na wodniacki rajd z OPTY-mistami!

NASZ ADRES: Redakcja „Głosu Ludu”, P.O.Box 29, Novinářská 3, 709 29 Ostrava 1.
UWAGA! Pisząc do nas nie zapomnij podać swego adresu i napisać, ile masz lat!

SPOTKANIE Z OKAZJI JUBILEUSZU 35-LECIA

Wspaniała „Rytmika” była, jest i będzie

Wiadomo powszechnie, że kuźnią wychowania ruchowego polskich dzieci, a więc i narybku reprezentacyjnego Zespołu Pieśni i Tańca „Olza”, była i jest „Rytmika”, działająca w ramach ZG PZKO od 35 lat. Fakt ten, zawierający w sobie niezwykle bogatą treść, przypomniał sobie w czwartek 26 czerwca, kiedy to w czeskoszyńskim Klubie PZKO odbyło się spotkanie jubileuszowe z tej właśnie okazji.

Znaczenie „Rytmiki” dla naszej polskiej społeczności, i to nie tylko w sensie artystycznym, ale i dydaktycznym, podniósł przewodniczący ZG PZKO, Jerzy Czap, który wysoko i zgodnie z zasługami ocenił pracę niezmordowanej i bardzo kompetentnej Heleny Wojnar, z której nazwiskiem kojarzy się „Rytmika” od początku i - co jest bardzo pocieszające - łączy się będzie nadal.

Pani Helena za swój ogrom pracy została uhonorowana nie tylko Medalem PZKO, ale także Odznaką „Zasłużony dla Kultury Polskiej”, przyznawaną przez ministra kultury RP, co również nobilituje zespół przez nią prowadzony. Coś w tej „Rytmice” musi być szczególnie, skoro jej członkinie sprzed 25 lat przyszły kwiatami podziękować p. Wojnarowej.

Medale PZKO wręczyli J. Czap i dyrektor Biura ZG PZKO, Bogdan Suchanek, także innym bardzo zasłużonym dla „Rytmiki” działaczom.

Pokaz tego, jak można wspaniale rozwijać zdolności dzieci i dorastającej młodzieży, dała p. Wojnarowa w części artystycznej spotkania. Zapro-

szeni goście zachwycali się ćwiczeniami nie tylko abecadą baletowego, ale również trudniejszej sztuki ruchu scenicznego w postaci skoków, obrotów, piruetów itp. Ciekawą propozycję nauki tańców ludowych czy ich elementów, i to zarówno cieszyńskich, jak i polskich, przedstawiono w części II i III pokazu. Był więc krakowiak, oberek z kujawiakiem i trojak, zamykający to niezwykle miłe, pouczające i do perfekcji przygotowane przez Helenę Wojnar spotkanie. W finale p. Helena najdoroższe członkinie „Rytmiki” przekazała „Olzie”, reprezentowanej przez jej kierownika, Otto Jaworka, a także zakomunikowała, że po wakacjach poprowadzi kilka grup „Rytmiki”. To oświadczenie jeszcze bardziej podniosło i tak niezwykle ciepłą atmosferę imprezy, stało się bowiem oczywiste, że „Rytmika” będzie się rozwijała jak najlepiej.

Optymizm ten podbudowany jest również tym, że akompaniowania podjął się znowu mistrz nad mistrzami, Bronisław Liberda, który pokazał, co potrafi, także podczas spotkania jubileuszowego. (K)

PRZYSTAWKA CZWARTKOWA

Globalizacja

Zwolennicy wszechmocnego wolnego rynku każą nam lekko poczekać, a wszystko dokonać się ułoży i nasze sprawy ruszą powolnym, naturalnym tokiem. Ostrożniejsi wszak przekonują, iż stanowiąc ledwie szarą masę bez twarzy, z niej zaś, jak z fermentującej cieczy lub z magmy, bulgoczą wyziewy. Czy tu istnieją sposoby, jak przeciwdziałać brutalności, agresji, bestialstwu i podobnemu zlu aktualnego świata? Jak na razie idziemy przed siebie trochę po omacku, w zależności od tradycji rodzinnych czy grupowych, którymi się kierujemy. Religijnych, filozoficznych, politycznych, kulturowych... Najogólniej stawiamy na wspólnotę, na wzajemne zrozumienie i współzycie. Obawiam się jednak, że sprawy stoją inaczej.

Jacques Attali pisał przed rokiem w „La Stampa” o powstającej „superklasie” w ramach „globalizacji” triumfu ekonomiczno-politycznego, więc o powstawaniu nowej elity - i proletariatu wszystkich tradycyjnych klas. Nowe bogactwa nie będą przywilejem tradycyjnej klasy kapitalistycznej ani szefów wielkich przedsiębiorstw, ale raczej właścicieli lub twórców dochodów z informatyki, dysponujących w danej chwili jedynymi w swoim rodzaju informacjami. Ci z superklasą będą bogaci „nie przez posiadanie, a przez kapitał wędrujący, który wykorzystają na sposób nomadów dla samych siebie, mobilizując błyskawicznie kapitały i kompetencje w niestałe zbiory. Uwielbiają tworzyć, bawić się, przemieszczać, działać tylko dla siebie... Triumfująca superklasa popłynie po błotnistych wodach nędzy, a za sukces nielicznych trzeba będzie zapłacić marginalizacją większości i przemocą zdeklasowanych”.

Czytam w naszym „GL-u” (24 VI) o bezkarnym wandalizmie w blokach Hawierzowa-Szumbarku. To tutaj przed czasem zginął pewnego ranka niewinny uczeń... W Polsce idą „milczące, zgarbione, smutne” pochody przez miasta z białymi napisami na czarnym płótnie: „Bestialsko zamordowany bez żadnej przyczyny”: Tomek Jaworski, Wojtek Król, Szymon Stecki, Michał Lysek, Irek Regliński.

„Różne zdarzenia miały miejsce w czasie 29 lat mojej pracy w policji. Czasem bardzo okrutne. Ale z takim natężeniem okrucieństwa wobec ofiary spotykam się po raz pierwszy” - mówi szef komendy. „Zli ludzie sprowadzili dziecko na złą drogę! - babcia Roberta (jednego z oprawców Tomka Jaworskiego - WS) zamuje ręce i polyka żył. - Kłopotów z nim nie było! Zawodówkę skończył.

Do pracy poszedł. W papierni prywatnej tu niedaleko pracuje, zeszyty robią”.

W Amsterdamie odbyło się konferencja na temat: „Prywatyzacja a kultura”. Zastanawiano się, „jakie są możliwości przyszłego rozwoju kulturalnego Europy?” Właściwie żadne. Tak w Europie, jak w USA od połowy lat 80. trwa stałe uszczuplanie budżetów na działalność kulturalną i tendencja ta nadal się pogłębia. Jak zresztą funkcjonuje nam rodzina jako podstawowa komórka społeczna? Aby nie zostać posądzonym o marksistowski frazes „komórkowy”, nadal wieszamy dzieciom klucze na szyi, pozwalamy im wychowywać się na schodach, na zagraconym podwórku lub ulicy, przed telewizorami z filmami akcyjnymi i narkotykami, na disco-rozróbach... I bywamy zaskakiwani...

J. Attali sądzi - przywołajmy jeszcze przyszłość wspomnianą superklasę i globalizację nowego kapitału - iż „nie trzeba też myśleć tylko o programie politycznym, ale o rewolucji kulturalnej: akceptacji nowości jako dobrej nowiny, tymczasowości jako wartości, niestabilności jako konieczności” etc. - oczywiście na rzecz tamtego plemienia nomadów „przystosowujących się wszędzie, które wyzwoliły tysiące energii i będzie nosicielem niezwyklej formy solidarności. W tym celu trzeba zmienić wszystko, i to szybko: w systemie fiskalnym, edukacyjnym i społecznym. Potrzebny jest system podatkowy, który będzie zachęcał bardziej do tworzenia niż posiadania bogactwa, do innowacji zamiast rutyny, do pracy o wysokim stopniu wartości zamiast pracy niewykwalifikowanej...”. Niby tak, a jednak nie! Uderzyło mnie np. wyliczenie „dającej dochód technologii”: wiedza, kompetencja, możliwość pośredniczenia niezbędnego dla waloryzacji lub obiegu informacji, nowy sposób inwestowania w akcje czy inne papiery wartościowe, genetyka, spektakle czy sztuka. Co te ostatnie właśnie?! Wartość zgodna z masowym uznaniem...? Jak w Rzymie: „Panem et circenses”... Chleba i igrzysk! Tyle że potem przyszli barbarzyńcy i postanowili inaczej.

W sumie zatem będziemy marzyć o minimum środków do życia, nauki i mieszkania. „To minimum, wykraczające daleko poza zwykłą płacę, jest kluczem do sukcesu w zmieniającej się Europie.” O przyszłej emeryturze tymczasem ani słowa. Z ekstraklasą zaś przychodzą barbarzyńcy...

WŁADYSŁAW SIKORA

PLOTKI



Namiętności Palomy

Jest już niemal tak sławna jak jej ojciec. Długo walczyła, by nie mówiono, że jest tylko „córeczką tatusia”. Dziś Paloma Picasso to liczące się nazwisko w branży perfumeryjno-jubilerskiej.

Córka Pabla Picasso i Francoise Gilot urodziła się w Paryżu. Wyrastała w kręgach na co dzień obcujących z różnorodnymi przejawami kultury i sztuk pięknych. Jednak nie poszła w ślady wielkiego ojca. Zawodowo nie maluje ani nie rzeźbi, chociaż odziedziczyła po ojcu talent plastyczny. Wykorzystuje go do tworzenia nader oryginalnej biżuterii. Pierwszą kolekcję przygotowała w 1971 roku. Duży wpływ na ukształtowanie i rozwinięcie jej zainteresowań miał mąż, Argentczyk, Rafael Lopez Cambi. Jednak w 1995 r. ich małżeństwo rozpadło się.

Paloma Picasso projektuje nie tylko biżuterię dla najslawniejszych firm (m. in. „Tiffany and Co.”), ale także okulary, torby, paski, parasolki. Sławę przyniosł jej zapach dla mężczyzn „Minotaur”, a ostatnio karierę robią perfumy dla pań „Tentations”. (K)



ŻYC SPOKOJNIE, CHODZIĆ PRĘDKO...

Ruch, to zdrowie

Popularyzacja aktywnego trybu życia na razie nie przynosi rezultatów. Co prawda wszyscy już zdają sobie sprawę ze znaczenia aktywności fizycznej i konieczności jej kultywowania, ale gorzej wygląda realizacja wskazań.

Znajoma pani z wielkim entuzjazmem zapisała się na aerobik, ale zrezygnowała po pierwszym podejściu. „To było okropne” - powiedziała. „Tłok, ogłuszająca pseudo-muzyka z chrypiących wieży, spocone panie i atmosfera ciężkiej pracy, którą koniecz- nie trzeba wykonać w określonym czasie. Było żałośnie, a ja cieszyłam się perspektywą relaksu i zabawy”.

„Czy zapamiętałaś poszczególne ćwiczenia?” - zapytałam - „Zanotuj, narysuj, wybierz te, które są ci szczególnie potrzebne i ćwicz w domu przy muzyce, którą lubisz”. Zdziwiona przyznała, że nie przyszło jej to do głowy.

• LETNI MAKIJAŻ • LETNI MAKIJAŻ • LETNI MAKIJAŻ • LETNI MAKIJAŻ • LETNI MAKIJAŻ •

Letni makijaż

Można z niego zrezygnować, gdy jesteśmy opalone i wypoczęte. Ale jeśli z makijażem czujemy się lepiej, nic nie stoi na przeszkodzie, by się dyskretnie podmalować. Pamiętajmy jednak, że tusz rozmazany pod oczami i zbrzydony cień na powiekach raczej nas szpeci niż upiększa, a już na plaży pełny makijaż jest zdecydowanie niepożądany.

W ciągu dnia

wystarczy ograniczyć się do pomalowania rzęs wodoodpornym tuszem w spirali. Te dobrej jakości zawierają także substancje wzmacniające: kolagen, pantenol i keratynę. Zapobiegają wysuszeniu i łamliwości rzęs, pozwalają zachować ich elastyczność. Jednakże przed wyjazdem na urlop praktyczniej jest zrobić sobie hennę na rzęsy i brwi.

Z pudrem w lecie też nie należy przesadzać. Dla zdrowej i względnie młodej cery wystarczy krem na dzień z filtrem ochronnym. Tłustą cerę możemy lekko przypudrować, by się za- nadto nie świeciła. Do opalonej wybieramy puder o brązowoczystym odcieniu (praktyczniej - prasowany). Cere dojrzalą najlepiej pokryć warstwą fluidu (ale nie wtedy, gdy wybieramy się na plażę). W przypadku cery trądzikowej używamy fluidu beztłuszczowego (oil free formula), który zatłuszcza drobne defekty skóry i ujednolici jej kolor.

Unikajmy latem zbyt jasných pudrów i fluidów. Wybierajmy transparentne lub w tonacji złocistobrązowej, nawet gdy twarz nie jest jeszcze opalona. Posłużą one za róż na policzki. Gdy słońce już nas „złapie”, najlepiej używać różu w odcieniu rdzawo- pomarańczowym lub złocistym.



marańczowym lub złocistym.

Dla ochrony ust konieczna jest pomadka kolorowa lub bezbarwna, byle miała filtr przeciwsłoneczny, a w przypadku szczególnie wrażliwego naskórka - witaminizowana z substancjami nawilżającymi.

Na wieczorne wyjście

możemy zaznaczyć brwi ołówkiem i pomalować powieki. Unikajmy jednak ostrych kolorów. Blondynki

ładniej prezentują się w delikatnych, ciepłych pastelach. Ciemna karnacja współgra z barwami ziemi i słońca. Twarz z zaznaczającymi się już zmarszczkami źle wygląda w tonacjach opalizujących, perłowych.

Wybierając cienie, pamiętajmy nie tylko o kolorach, ale także o ich jakości i przydatności. Szytyty i ołówki raczej w lecie odstawmy. Najbardziej odporne na wilgoć i temperaturę są cienie prasowane. Z kresek na powiekach lepiej zrezygnować. Łatwo mogą się rozmazać, chyba że odpowiednio wcześniej zdecydujemy się na zabieg kosmetyczny tzw. makijażu permanentnego (rodzaj tatuażu). (Z)



• TO WARTO WIEDZIEĆ

Fotelik dla dziecka

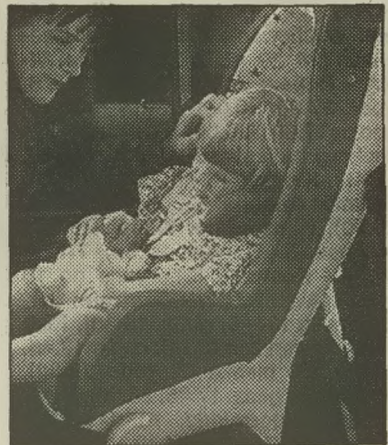
Dobre zamontowany fotelik dla dziecka zmniejsza o 70 procent ryzyko zranienia w razie wypadku - dowodzą amerykańskie badania.

W razie wypadku dziecko jest dużo bardziej niż dorosły narażone na nieszczęście. Większość mechanizmów w samochodzie, chroniących w razie wypadku - pasy, kształt fotela, airbag - jest konstruowana na miarę dorosłego. Dziecko można chronić tylko przewożąc je w specjalnych fotelikach. W większości krajów Europy Zachodniej jest to już obowiązek.

Fotelik powinien być dopasowany do wieku i wielkości dziecka. Niemożliwe, dzieci do 9 miesiąca życia (10 kg wagi) przewozić się w „kotysce” - specjalnie skonstruowanej do przewożenia w aucie lub wyjmowanej z wózka - albo w specjalnych siódekach.

Dzieci starsze, do 3-4 roku życia (o wadze 9-18 kg), przewozić się w fotelikach. Jest wiele odmian fotelików: z własnymi pasami, „stoliczkami”, przeznaczonych do mocowania w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy itp.

Jeszcze starsze dzieci - do 12 roku życia (waga 22-36 kg, do 150 cm wzrostu) powinny jeździć na specjalnej „poduszce” podwyższającej (ale wyłącznie na tylnej kanapie auta). Dzięki temu można zapiąć pasy w odpowiedniej pozycji, nie zagrażając zadławieniem lub uszkodzeniem organów znajdujących się w okolicy pasa. Kupując fotelik trzeba się upew-



nić, czy został on zrobiony zgodnie z przepisami. Tylko to daje pewność, że producent użył właściwych materiałów, że przetestowano jego skuteczność. Dobrze jest kupować fotelik z udziałem dziecka. Można wówczas sprawdzić, czy po zamontowaniu w samochodzie będzie stabilny, nie przechylony się zbyt łatwo w razie szarpnięcia, czy pasy mocujące fotelik nie przechodzą zbyt blisko szyi dziecka. Dziecko nie powinno móc odpiąć samodzielnie mocowania fotelika.

Według szwedzkich badań bardzo skuteczne są foteliki, w których dziecko jedzie siedząc w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy. Dziecko siedząc w tak umieszczonym foteliku najłatwiej znosi przeciążenia - tak jak astronauta podczas startu rakiety. Wg szwedzkich analiz foteliki tego typu o 80-90 proc. zmniejszają ryzyko poniesienia przez dziecko obrażeń w razie wypadku, podczas gdy w fotelikach, w których dziecko jedzie w kierunku zgodnym z kierunkiem jazdy, ryzyko poniesienia obrażeń w razie wypadku maleje o 30-60 proc. Często najwygodniejsze w użyciu są foteliki oferowane jako akcesoria firmowe przez producenta samochodu. Dobrze się mocują i mają wszelkie atesty. (K)

PRZYRODA LECZY: KWIAT LIPY Przeciw przeziębieniom

Lipa zakwita na przełomie czerwca i lipca. Żółtobiałe, pachnące kwiaty łączą się w kwiatostany i to właśnie one są surowcem zielarskim. Prawidłowo wysuszone zachowują naturalny aromat. Zawierają związki flawonowe, kwasy organiczne, olejek eteryczny, fitosterole, nieco śluzu i garbniki. Kwiat lipy działa napotnie i obniża temperaturę. Jest skutecznym środkiem na przeziębienie, nieżyty górnych dróg oddechowych; tagodzi objawy grypy.

Napar z lipy: zalej tyżeczkę kwiatów szklanką wrzącej wody. Przykryj i odstaw na 10 minut. Przecedź, dodaj tyżkę miodu lub 2 łyżki soku z malin. Napar należy pić ciepły, wieczorem przed snem.

Odwar z lipy: zalej 8 tyżek kwiatów dwiema szklankami letniej wody i gotuj na małym ogniu przez 20 minut, a następnie odcieź. Używaj do płukania bolącego gardła. (wk)

Kolumnę przygotowała:

WANDA KULA

• MODA

Najmodniejsze kolory lata

Biel - na co dzień zapominamy o niej wybierając kolory bardziej praktyczne. Przypominamy ją sobie dopiero latem, planując urlop w eleganckim kurorcie. Bo przecież to tylko biel podkreśli blask opalenizny i ochłodzi rozgrzane słońcem ciało. Kojarzy się z czystością, niewinnością, welonem ślubnym. Poprzez swoje znaczenie i charakter wymusza prostotę kroju każdej kreacji. Tegoroczna moda temu sprzyja: dopasowane zakłady, obcisłe suknie i spodnie szyte z nowoczesnych tkanin o atlasowym połysku.

Krótką klasyczną sukienkę z powodzeniem zastąpi „małą czarną”, długa - wijąc się wokół nóg, nada sylwetce smukłą linię. Obowiązkowy w tym sezonie garnitur, uszyty z połyskliwej tafty lub ręcznie tkanego jedwabiu, połączy kobiecą niewinność z męskim racjonalizmem.

I pamiętajmy, że wyrafinowane, proste, białe kreacje nie wymagają dodatków. Nawet bez brylantów na szyi będziemy błyszczeć w upalnym słońcu - urodą zadbanego ciała i śnieżną bielą naszego stroju.

Pomarańczowy - pojawił się w kolekcjach wszystkich wielkich projektantów. Pomarańczowy królował na wybiegach Paryża, Nowego Jorku, Londynu. W kolorze tym może być nabywany kostium nadający się do pracy, przewiewna sukienka z lnu nadająca się na upały, długa portfelowa spódnica czy weekendowy zestaw (spodnie zwężone ku dołowi plus koszulowa bluzka lub marynarka). Do pomarańczowych stro-

jów noś dodatki (buty, torebki) w tym samym kolorze, we wszystkich odcieniach brązu lub kontrastowo-czarne. Pięknie pasuje do nich złota biżuteria lub ozdoby naturalne (z drewna, muszki), nowością jest łączenie pomarańczy z granatem lub ostrym seledynem, żółcią. (A. K.)

• SMACZNEGO

Ciasto wiśniowe z pianą

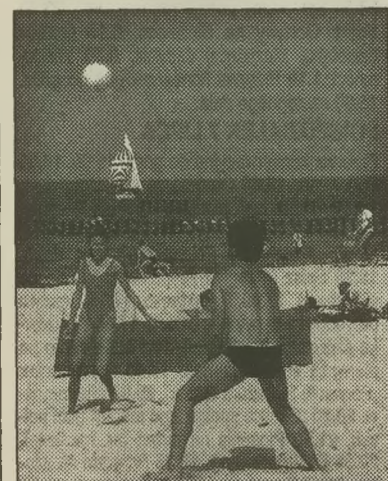
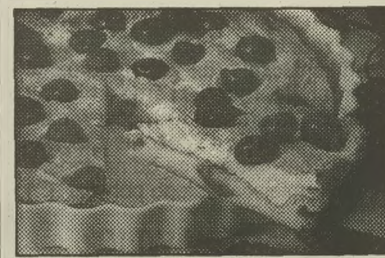
Składniki: 1 kg wiśni, 220 g mąki, 100 g cukru, 6 jajek, 4 białka, 1 1/2 szklanki mleka, szczypta soli, tłuszcz do formy.

Przygotowanie: Jajka rozmiarować z połową cukru, połączyć z mlekiem i mąką. Wiśnie umyć, usunąć szypułki, wydrylować. 1/3 owoców odłożyć. Resztę ułożyć na posmarowanej tłuszczem blasze, zalać ciastem. Piec 35 min. w piekarniku nagrzanym do temp. 225 st. C.

Z białek ubić pianę, dodając sól i resztę cukru. Przełożyć na wierzch przestudzonego ciasta. Przybrać pozostałymi wiśniami. Zapiekać do zru-

mienienia piany w niezbyt gorącym piekarniku.

UWAGA! Zamiast wiśni możemy użyć innych miękkich owoców - truskawek, malin, jagód. (K)



Powielanie w nieskończoność kilku-kilkunastu przepisów na styl życia daje wątpliwe rezultaty. To prawda, że współczesny człowiek jest „homo se-

dentarius”, ale dla zachowania zdrowia i kondycji potrzebny jest stały, codzienny ruch i umiarkowany wysiłek rozłożony równomiernie na wszystkie grupy mięśni. Ale prawdą jest i to, że nie ma czasu, nie ma pieniędzy, nie ma dobrych nawyków, nie ma umiejętności i nie ma odwagi, by zaczynać od początku...

Nie oznacza to jednak, że współczesne czterdziesto, czy pięćdziesięciolatki nic dla siebie nie mogą zrobić. Nie o to przecież chodzi, żebyśmy wszyscy już zaraz, od teraz uprawiali sporty zimowe, letnie i całoroczne.

Dzieciaki, które w wieku szkolnym przyzwyczały się do czynnej rekreacji, osiągając wiek dojrzwały nie przerywają kultywowania aktywności fizycznej, nawet jeżeli warunki życia zmuszają do jej ograniczenia. Skłania do tego potrzeba ruchu, która stała się drugą skórą i której nie można nie ulec, zwłaszcza że jest źródłem radości i prawdziwego odpoczynku.

Zupełnie inaczej to wygląda, gdy trzeba zaczynać od początku, mając kilkadziesiąt lat. Brak możliwości

u wielu ludzi powoduje przyjęcie postawy obronnej. Zamiast szukać dla siebie rozwiązań prostych i dostępnych, mówi się: „mnie to nie dotyczy”. Jak pewna pani, która uparcie twierdzi, że ciężka praca domowa („mam na głowie całe gospodarstwo pięcioosobowej rodziny”) utrzymuje ją w kondycji i zwalnia od konieczności gimnastykowania się.

Trudno zresztą tej kobiecie nie przyznać racji: jest tak zmęczona i obolała po całym dniu dreptania, że musiałaby być Herosem, żeby zabierać się do ćwiczeń. Z drugiej jednak strony, jeśli przypatrzeć się, z jakim trudem pokonuje pierwsze piętro, jak ociężale idzie na niedzielny spacer, jak boleśnie krzywi twarz, rozmasowując sobie bark lub okolicę krzyżową kręgosłupa, nie można oprzeć się myśli, że przydałaby się w tym przypadku gimnastyka lecznicza.

Dla wielu z nas lipiec i sierpień to miesiące, w których wyjeżdżamy na urlop. Spróbujmy może w tym właśnie czasie zrobić coś dla swojej kondycji, zdrowia... (TS)

**„Mijają lata, mijają dni,
przemija młodość, jakby we śnie...”**
Dnia 3 lipca obchodzi swój jubileusz
pan inż. **WLADYSŁAW SZCZERBA**

z Karwiny. Z tej okazji wiązanek najserdeczniejszych
życzeń zdrowia, szczęścia i pogody ducha składają
Mariola, Leszek, Krystyna oraz Mama, Rudek i Janka
z rodzinami. C54/127

Dnia 8. 7. obchodzi zacy jubileusz życiowy nasza
Kochana Żona, Mamusia i Babcinka
pani **KRYSTYNA BŁASZCZYKOWA**

z Żukowa Górnego. Z tej okazji wiązanek najserdecz-
niejszych życzeń dobrego zdrowia, pogodnej myśli,
dużo słonecznych dni i błogosławieństwa Bożego skła-
dają mąż Józef, córki Renia i Basia oraz syn Zenek
z rodzinami. C52/113



Dnia 4. 7. mija 1. rocznica, kiedy
przestało bić serce naszego
Drogięgo

śp. KAROLA PUCZKA

z Hawierzowa-Suchej. O chwilę
wspomnień proszą najbliżsi. B-136

KRONIKA RODZINNA



„Wspomnienia są treścią życia...”
Dzień 4 lipca był i pozostanie dla
nas na zawsze symbolem boles-
nego rozstania się z Ukochanym
Mężem i Ojcem

śp. MARCELEM SIEWKIEM

z Czeskiego Cieszyńska. Odszedł
od nas przed 15 laty, ale w na-
szych myślach żyje nadal. Tych,
którzy Go znali, prosimy o chwilę
wspomnień. Żona i córka z rodziną. OL-32

**„Ta rana wciąż w sercu boli
i zapomnieć nie pozwoli”**

Dnia 4. 7. 1997 obchodziłby mój Mąż

śp. HENRYK WAŁOSZEK

swe 75. urodziny, zaś 26. 7. 1997 minął cztery miesią-
ce od Jego śmierci. Dnia 26. 5. 1997 był wspomniany
nasz Brat

śp. BOGUŚ PRZYBYŁA

w drugą rocznicę Jego śmierci. Dnia 27. 6. wspomina-
liśmy 5. rocznicę śmierci najstarszego Brata

śp. JÓZKA PRZYBYŁY

z Będowic. Nie zapominają siostry Marta, Małka
i Helka z rodzinami. AD-098

Kina

ORŁOWA - Wszechświat: Kłam-
ca, kłamca (3 - 7, godz. 17.45),
Święty (3 - 7, godz. 20.00). **Kino let-
nie:** Wychowanie dziewcząt w Cze-
chach (28, 29, godz. 21.15), **KARWI-
NA - Reflex:** Jerry Maquire (3 - 6,
godz. 17.00, 20.00) **Centrum:** Za-
kochany profesor (3 - 6, godz. 15.30,
17.45), Kazaam (3 - 6, godz. 20.00),
Światło dzienne (7, godz. 17.45,
20.00), **Kino letnie:** Wspaniałe lata
pod psa (3 - 6, godz. 21.30), **TRZY-
NIEC - Kosmos:** Nieczynne do 16
lipca. **HAWIERZÓW - Centrum:** Ser-
ce smoka (3 - 6, godz. 15.30), Klub
porzucanych żon (3 - 6, godz. 17.45,
20.00), Do niebka (7, godz. 15.30),
Ponette (7, godz. 17.45, 20.00), **Świt:**
W lipcu nieczynne. **Kino letnie:**
Skandalista Larry Flint (3 - 6, godz.
21.30), Wspaniałe lata pod psa (7,
godz. 21.30), **CIERLICKO -
Wolność:** Space Jam (4, godz.
18.00).

programy MOK

**CZESKI CIESZYŃ - Muzeum
Ziemli Cieszyńskiej:** do 7. 9. wystawa
„Pieczęcie i herby gmin czeskiej czę-
ści Śląska Cieszyńskiego”; wt-pt: 9-17,
so: 9-13, nie: 13-17.

**HAWIERZÓW - sala wystaw im.
Włósciego:** do 31. 7. wystawa obra-
zów Jiřego Sibinskigo; po-pt: 11-18,
so-nie: 14-18.

Galeria Mosaion: do 17. 8.
wystawa „Czym płacono i płaci się na
Śląsku Cieszyńskim”; wt-pt: 9-17, so:
9-13, nie: 13-17.

**KARWINA-FRYSZTAT - Sala wy-
staw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej:**
do 30. 9. wystawa „Wieść o straszli-
wej rzezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-
17, so: 9-13.

Pejzaże O. Pawłasa

Muzeum Okręgowe w Bielsku-
Białej zaprasza na wernisaż wystawy
„Oskar Pawłasi - Pejzaże”, który odbę-
dzie się we wtorek 8 lipca o godz.
17.30 w Zamku przy ul. Wzgórze 16.

KOLONIE • KOLONIE • KOLONIE • KOLONIE

W WISŁCE, MIROSZOWIE, SZCZECINIE-DĄBIU I MIELNIE

Obozowiska ZHP

Pierwsza grupa dzieci, jak już informowaliśmy, wyjeżdża do Polski na kolonie organizowane przez Kwaterę Główną ZHP na zlecenie rządu RP, a koordynowane przez Konsulat Generalny RP i ZG PZKO już za tydzień, w czwartek 10 lipca. Kolejna grupa, która wypocząć będzie w Wiśle do 27 lipca do 9 sierpnia, odjeżdża 26 lipca (zbiórka na dworcu autobusowym w Cz. Cieszyń w godz. 18.30-19.00). Tego samego dnia wyjeżdżają dzieci do Miroszowa (zbiórka w tym samym miejscu i o tej samej porze). Na kolonie do Szczecina-Dąbia dzieci wyjadą 29 lipca (zbiórka na dworcu autobusowym o godz. 19.30). W tym dniu też wyruszą dwie grupy do Mielna (zbiórka o godz. 17.30). Wszystkie turnusy trwają dwa tygodnie.

Grupy są 40-osobowe, w skład każdej z nich wchodzi dwójka opiekunów. Opiekę od granicy polskiej dodatkowo obejmują nad uczestnikami kolonii instruktorzy Związku Harcerstwa Polskiego.

Jak poinformowano nas w Biurze ZG PZKO, uczestnicy kolonii zakwaterowani będą pod namiotami, z tym, że nie muszą zabierać z sobą żadnej pościeli ani śpiworów. Powinni natomiast zapakować konieczne (do torby podręcznej lub plecaka, a nie do walizki) odpowiednią garderobę, ręczniki i środki higieny osobistej, dokumenty tożsamości, dane o dokładnym adresie rodziców w czasie pobytu dziecka w Polsce, a także leki wraz z informacją o sposobie zażywania. Warto dodać, że wszyscy uczestnicy kolonii ubezpieczeni są od następstw nieszczęśliwych wypadków od chwili opuszczenia miejsca stałego pobytu. (h)

ZAMIAST AUGUSTOWA ... ELK I GORZÓW WLKP.

Rada Polaków informuje

Z przyczyn niezależnych od Rady Polaków doszło do zmian w umiejscowieniu turnusów kolonijnych. Dzieci, które pierwotnie miały wyjechać do Augustowa wyjadą do Elku (z wyjątkiem uczniów szkół w Bystrzycy i Lutyni Dolnej, którzy wyjadą do Gorzowa Wielkopolskiego).

Zbiórka wyjeżdżających do Elku będzie miała miejsce przy granicznym Moście Wolności (za Domem Dzieci i Młodzieży) 7 lipca o godz. 6.20.

Przekroczenie granicy nastąpi o godz. 6.40, a odjazd autobusu o godz. 6.50.

Adres:
**Bursa szkolna
ul. Sikorskiego 5A/7A
19-300 ELK**

tel. 0048 (87) 102 514
Zbiórka wyjeżdżających do **Gorzowa Wielkopolskiego** tego samego dnia i w tym samym miejscu o godzinie 8.00. Przekroczenie granicy o 8.30, a odjazd autobusu o 8.45.

Adres:
**Internat Zespołu Szkół Zawodowych
ZWCh „Stilon”
ul. Czereśniowa 1
66-400 Gorzów Wielkopolski
tel. 0048 (95) 320 309 lub 333 050**

GŁOS LUDU

P.O. Box 29, Nowinářská 3, telefon: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszyń; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnic 18, Cz. Cieszyń ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje PNS ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcją nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przere-

dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.
♦ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyń, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Biłko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, tel. 0048 (87) 102 514 ♦ Dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszyń; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnic 18, Cz. Cieszyń ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje PNS ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcją nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przere-

Wystawa potrwa do końca sierpnia.
Oskar Pawłasi jest przewodniczącym Stowarzyszenia Artystów Plastików przy ZG PZKO. (r)

co, gdzie, kiedy

**CZESKI CIESZYŃ - Klub Propo-
zycji MK PZKO w Cz. Cieszyń** zaprasza wszystkich chętnych w sobotę 5. 7. na całonocną wycieczkę do Polski w cenie 100 koron. Zwiędzamy za-
mek w Pszczynie i browar w Żywcu. Zbiórka po polskiej stronie granicy, tuż za przejściem na moście Wolności (Celma), o godz. 7.30.

GRÓDEK - MK PZKO zaprasza w sobotę 5. 7. do Bełku na „Wianki nad Olzą”. Początek o godz. 18.00.

PTTS „Beskid Śląski” informuje, iż w czwartek 3. 7. w godz. 15.00-17.00 przyjmowane będą w siedzibie Rady Polaków w Cz. Cieszyń zgłoszenia na wycieczkę górską w Beskid Żywiecki (Lipowska i Rysianka), która odbędzie się w sobotę 2 sierpnia br.

SUCHA GÓRNA - MK PZKO zaprasza na festyn ogrodowy w sobotę 5. 7. o godz. 15.00 do ogrodu koło Domu Robotniczego. W programie wystąpią Miejska Orkiestra Dęta i kapela „Podbeskidzie” z Bielska-Białej.

BOGUMIN - Ostatnie przed prze-
rwa wakacyjno-urlopową spotkanie Klubu Kobiet odbędzie się w ponie-
dzialek 7 lipca o godz. 16.00 w Domu PZKO.

WĘDRYŃA - Klub Seniora przy MK PZKO zawiadamia uczestników wycieczki do Polski (Jaworzynka, Koniaków, Istebna, Kubalonka), że wyjazd nastąpi w czwartek 10. 7. o godz. 7.00 z przystanku „Konečná”, o 7.05 od „Czytelní” i o 7.10 z „Czornowskiego”.

współpraca

SPÓŁKA „AMAR marketing s.r.o.” poszukuje do cyklicznej współpracy osoby komunikatywnej, z bardzo dobrą znajomością języka polskiego i czeskiego. Możliwość dorywczych usług translatorskich i prętkacji w języku polskim. Nr tel. 069/6620 222, inż. Klásková, po-pt 9.00-15.00. fa-97030

kupno-sprzedaz

NIOSKI 10 tyg. - 70 koron, kury 9-miesięczne/50 koron, indyki 4 kg - 270 koron, indyki 12-16 kg - 61 koron/kg, kaczkęta - 35 koron, gąsienki - 90 koron, brojlery - 18 koron, króliki broj. - 75 koron/kg. Śrut, mieszanek paszowe, mączki mięsokostne, witamix. Codziennie w godz. 7-17. Bravantice k. Bilowca. Tel. 069/435214. O-47

KUPIĘ LALKĘ z porcelanową głową, także z innego materiału, niedźwiadki pluszowe, blaszane zabawki **MÄRKLIN** i inne emaliowane tabliczki reklamowe i samochody zabytkowe (weterany) wyprodukowane do 1940 roku. Przyjadę! Kontakt: P. Šebor, Pałachowa 194, 290 01 Poděbrady, tel. 0602374701. B-046

PIĄTEK 4 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 „Rybak z Puri” (reportaż), 7.30 Bezludna wyspa (pr. rozrywk.), 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 9.00 Credo (magazyn katolicki), 9.30 „Tyko Kaška” (serial), 10.00 „Pole niczyje” (serial), 11.05 „O Krajewskich prawie wszystko” (reportaż), 11.30 Cafe Fusy (pr. satyr.), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Biała wizytówka” (serial), 13.15 Trzeci biegun - przerwana wyprawa, 14.15 Sceny domowe, 14.40 Festiwal w Kazimierzu, 15.00 Panorama, 15.20 Program dnia, 15.30 Gości-niec (magazyn kultury ludowej), 16.00 Reportaż, 16.30 Hity satelity (proponuje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień), 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Ala i As (dla dzieci), 17.30 Mazi w Gondolandii (język polski dla dzieci), 17.35 Tata, a Marcin powiedział... (przypowieści satyrycz-na), 17.45 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 18.15 „Kapitan Sowa na tropie” (serial, 1/8), 18.45 Program publicystyczny, 19.05 Kronika Parafady, 19.20 Fip - Fop (koncert szkolnych perkusistów), 19.40 Dobranocka: „Dziwne przygody Koziołka Matołka”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Biała wizytówka” (serial), 21.30 Śpiewajmy poezję (pr. rozrywk.), 22.30 Panorama, 23.00 „I we mnie jest teatr cały - Ewa Lassek” (film dok.), 24.00 Miniatury na trio fortepiano-we, 0.30 Hity satelity (proponuje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień), 0.50 Wiadomości, 1.00 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 1.25 Program publicystyczny, 1.50 Teledyski na życzenie, 2.00 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 2.30 Fip - Fop (koncert szkolnych perkusistów), 3.00 Panorama, 3.30 „Biała wizytówka” (serial), 4.25 Śpiewajmy poezję (pr. rozrywk.), 5.25 „I we mnie jest teatr cały - Ewa Lassek” (film dok.), 6.15 Kronika Parafady, 6.30 Gości-niec (magazyn kultury ludowej).

SOBOTA 5 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Zaproszenie (pt. krajoznawczy), 7.25 Galeria pod strzechą: „Witaj smutku” (reportaż), 7.40 Hity satelity (proponuje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień), 8.00 Piosenki na temat, 8.20 Ala i As (dla dzieci), 8.35 Mazi w Gondolandii (język polski dla dzieci), 8.40 Szafiki (dla dzieci), 9.15 W rajs-kim ogrodzie: Jesień, 9.30 Wiadomości, 9.50 Teledyski na życzenie, 10.00 Brawo! Hit! (powtórzenie wybranych programów), 13.00 Wiadomości, 13.15 Rody polskie: „Mycielscy” (reportaż), 13.45 „Wiedzą sąsiedzi, gdzie su-seł siedzi” (film przyrodniczy), 14.15 „Dwa światy” (serial), 14.40 „Widget” (serial anim.), 15.15 „Z zaśpiewem i przytupem, czyli co się wydarzyło na Kazimierzowskim Rynku” (reportaż), 15.45 „Zaproszenie na rue Surcouf” (film dok.), 16.30 Piosenki na temat, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.20 Sport: „Parafiada” (reportaż), 18.30 „Wielka miłość Balzaka” (serial), 19.40 Dobranocka: „Przygody misia Colargola”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Anatomia miłości” (melodramat polski), 22.00 Tylko muzyka (pr. rozrywk.), 22.30 Panorama, 23.00 Śpiewajmy poezję (pr. rozrywk.), 24.00 „Ballada o Januszku” (serial), 1.00 Wiadomości, 1.20 Sport: „Parafiada” (reportaż), 2.30 Piosenki na temat, 2.50 Teledyski na życzenie, 3.00 Panorama, 3.30 „Anatomia miłości” (melodramat polski), 5.00 Tylko muzyka (pr. rozrywk.), 5.30 Śpiewajmy poezję (pr. rozrywk.), 6.30 Skarbiec (magazyn hist.-kultu-ralny).

NIEDZIELA 6 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 „Wielka miłość Balzaka” (serial), 8.05 Słowo na niedzielę, 8.10 „Polacy z Lublina” (reportaż), 8.25 Muzyczne pocztówki: Śpiewające Kaszuby, 8.40 Program dnia, 8.45 „W krai-nie czarnoksiężnika Oza” (serial anim.), 9.10 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 9.30 Niedzielną muzykowanie: Halina Czerny-Stefańska (recital w Żelazowej Woli), 10.20 Teledyski na życzenie, 10.30 „Listy w butelce” (film dok.), 11.00 „Na warszawskiej Starówce” (widowisko na podstawie wierszy Artu-ra Oppmana), 11.25 Wszystko gra (dla dzieci), 11.40 Kuchnia polska, 11.45 Nie tylko Wawel: W starskiej zagrodzie, 12.00 Na polską nutę (dla dzieci), 12.30 Skarbiec (magazyn hist.-kultu-ralny), 13.00 Pieprz i wanilia: Tropem Inków (pr. podróznicy), 13.30 Program rozrywkowy, 14.00 Spotkanie z prof. Wiktorem Zinem: Mias-to zwane Krakowem, 14.20 Sceny domowe, 14.40 Salon Lwowski - Kazimierz Górski, 15.00 Podwieczorek (pr. rozrywk.), 15.55 Program dnia, 16.00 „Zaba - kapitan żegluj wielkiej Danuta Walas-Kobylńska” (film dok.), 16.45 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Prawdziwe przygody prof. Thompsona” (serial anim.), 17.40 „Jak cudne są wspomnienia” (serial, 1/7), 18.40 Śpiewajmy poezję (pr. rozrywk.), 19.40 Dobranocka: „Zaczarowany ołówek”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Marynia” (film polski), 22.30 Panorama, 23.00 Śpiewajmy poezję (pr. rozrywk.), 23.30 Sport: Gonitwy na Służewcu, 0.15 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedyńki, 0.50 Wiadomości, 1.10 Przerwa konserwacyjna do godz. 15.00 następnego dnia.

PNIEDZIAŁEK 7 LIPCA

Przerwa konserwacyjna do godz. 15.00. 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Alfabet rzek polskich - „H” jak Hoczewka, 15.50 Katalog zabytków: Złotyryja - Fara, 16.00 „Adampol - Polonezky” (film dok.), 16.30 Spisz (prze-gład zespołów regionalnych w Nidzicy), 17.00 Teleexpress, 17.15 Bractwo przygody i zabawy (dla dzieci), 17.45 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 18.15 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 19.40 Dobranocka: „Porwanie Baltazara Gąbki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Okolice spokojnego morza” (film polski), 21.50 Piosenki na temat (pr. rozrywk.), 22.15 DTV (pr. satyr.), 22.25 Program na wtorek, 22.30 Panorama, 23.00 „Dyplom i medale: Dwie Marie” (film dok.), 24.00 J. S. Bach - I Suite orkiestrowa C-dur (wyk. Łódzka Orkiestra Kameralna), 0.30 Spisz (prze-gład zespołów

regionalnych w Nidzicy), 0.50 Wiadomości, 1.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 2.00 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 2.30 „Michael Jackson w Polsce” (reportaż), 3.00 Panorama, 3.30 „Okolice spokojnego morza” (film polski), 4.50 Piosenki na temat (pr. rozrywk.), 5.15 DTV (pr. satyr.), 5.30 Śpiewajmy poezję.

WTOREK 8 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Teledyski na życzenie, 7.15 Salon lwowski - Kazimierz Górski, 7.30 Podwieczorek (pr. rozrywk.), 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 9.00 Alfabet rzek polskich - „H” jak Hoczewka, 9.20 Katalog zabytków: Złotyryja - Fara, 9.30 Na polską nutę (dla dzieci), 10.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 11.00 „Adampol - Polonezky” (film dok.), 11.30 „Michael Jackson w Polsce” (reportaż), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Okolice spokojnego morza” (film polski), 13.35 Powidoki Marka Nowakowskiego: „Muzy i zegary” (reportaż), 13.55 Izabela Trojanowska: Chocę inaczej (pr. rozrywk.), 14.30 Galeria pod strzechą: Witaj smutku, 14.45 W rajs-kim ogrodzie: Jesień, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.25 Muzyka rodzima: Kres wędrowania, 16.00 Powtórka z historii: Władysław IV, 16.30 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 17.00 Teleexpress, 17.15 „Podróż za jeden uśmiech” (serial), 17.45 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 18.15 „Zespół adwokacki” (serial), 19.15 Zdarzyło się w kabarecie (pr. rozrywk.), 19.40 Dobranocka: „Opowiadania Muminków”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Bliśko, coraz bliżej” (serial), 21.45 „Tio, które mówi” (film dok.), 22.05 Bohater w alfabecie, 22.25 Program na środę, 22.30 Panorama, 23.00 „Polonia po meksykańsku” (reportaż), 23.30 Rozmowy, rozmówki: Małgorzata Ostrowska, 24.00 Od Lannera do Straussa (wyst. Camerata Vistula), 0.30 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 0.50 Wiadomości, 1.00 „Zespół adwokacki” (serial), 2.00 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 2.30 Zdarzyło się w kabarecie (pr. rozrywk.), 3.00 Panorama, 3.30 „Bliśko, coraz bliżej” (serial), 4.50 „Tio, które mówi” (film dok.), 5.10 Bohater w alfabecie, 5.30 Podwieczorek (pr. rozrywk.), 6.30 Powtórka z historii: Władysław IV.

ŚRODA 9 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Labirynty kultury: Kozak, 7.25 Z archiwum i pamięci, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 9.00 Muzyka rodzima: Kres wędrowania, 9.30 „Podróż za jeden uśmiech” (serial), 10.00 „Zespół adwokacki” (serial), 11.00 Powtórka z historii: Władysław IV, 11.30 Zdarzyło się w kabarecie (pr. rozrywk.), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Bliśko, coraz bliżej” (serial), 13.30 „Tio, które mówi” (film dok.), 13.50 Bohater w alfabecie, 14.10 Auto-Moto-Klub, 14.30 Rody polskie: Mycielscy, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Historia obyczajów: Mój dom - moja twierdza, 15.50 „Zmierzch emigracji - rozmowy paryskie” (film dok.), 16.30 Auto-Moto-Klub, 17.00 Teleexpress, 17.15 Szafiki (dla dzieci), 17.45 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 18.15 Johnie Mortimer, Brian Cooke „Komedia sytuacyjna” (teatr TV), 19.15 100% live: „Skaldowie”, 19.40 Dobranocka: „Cypisek syn rozbójnika Rumcajsa”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Nocne ptaki” (film polski), 21.40 „Mści-sław „Sława” Rostropowicz - cztery dni z życia artysty” (reportaż), 22.25 Program na czwartek, 22.30 Panorama, 23.00 Ze sztuką na Ty: Muzyczny przewodnik po Krakowie, 24.00 Muzyka plenerowa Josefa Myslivečka (wyk. Krakowski Zespół Instrumentów Dętych), 0.30 Auto-Moto-Klub, 0.50 Wiadomości, 1.00 Johnie Mortimer, Brian Cooke „Komedia sytuacyjna” (teatr TV), 2.00 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 2.30 100% live: „Skaldowie”, 3.00 Panorama, 3.30 „Nocne ptaki” (film polski), 4.35 „Mści-sław „Sława” Rostropowicz - cztery dni z życia artysty” (reportaż), 5.30 Z archiwum i pamięci, 6.30 „Zmierzch emigracji - rozmowy paryskie” (film dok.).

CZWARTEK 10 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Auto-Moto-Klub, 7.25 Tylko Muzyka, 7.50 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedyńki, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 9.00 Historia obyczajów: Mój dom - moja twierdza, 9.20 Szafiki (dla dzieci), 9.50 „Wielka miłość Balzaka” (serial), 10.45 „Zmierzch emigracji - rozmowy paryskie” (film dok.), 11.15 „Mści-sław „Sława” Rostropowicz - cztery dni z życia artysty” (reportaż), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Nocne ptaki” (film polski), 13.20 Laborka - 25 lat „Laboratorium”, 14.30 „Wiedzą sąsiedzi, gdzie su-seł siedzi” (film przyrodniczy), 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Credo (magazyn katolicki), 16.00 „Oddział terenowy” (reportaż), 16.30 Labirynty kultury: Mały książę, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Przyjaciele wesłego diabła” (serial), 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 „Pole niczyje” (serial), 19.40 Dobranocka: „Kaszaniaki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 Ivo Bresan „Przedstawienie Hamleta we wsi Glucha Dolna” (teatr TV), 22.25 Program na piątek, 22.30 Panorama, 23.00 „Krzyżacy” (film dok. o obecnej działalności Zakonu Niemieckiego), 23.25 „Zobaczyć wiatr” (film dok.), 24.00 Przeboje Straussów w Łańcuchu (wyk. Strauss Festival Orchestra Vienna), 0.30 Labirynty kultury: Mały książę, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Pole niczyje” (serial), 2.00 Wielka Gra (teleturniej), 3.00 Panorama, 3.30 Ivo Bresan „Przedstawienie Hamleta we wsi Glucha Dolna” (teatr TV), 5.30 Tylko Muzyka, 6.00 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedyńki, 6.35 Credo (magazyn katolicki).

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 3 LIPCA

PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (lekcja jęz. angielskiego)
8.05 „Szalone dziewczyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 „Jonathan” (film kanadyjski)
9.00 ELA - encyklopedia lata (dla dzieci)
9.10 „Dziewczyna z oceanu” (serial)
9.35 Teatrzyk Domowego Przedzszkola: „Agata nogą zamiata”
9.45 Sport i zabawa: Siatkówka plażowa
10.00 „Cagney i Lacey” (serial)
10.50 Lato w Jedyńce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (program rolniczy)
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Nad Wartą
12.50 Miniatury: Eucharystia w poezji polskiej
13.00 „Randall i duch Hopkirka” (serial)
15.05 Taki pejzaż
15.25 Libereckie storczyki
15.50 „Szczegółowe lata Toma i Jerry'ego” (serial anim.)
16.15 Ja (psychozabawa)
16.40 Dziurawiec rządowy
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Stawka większa niż życie (teleturniej)
18.15 Prognoza pogody
18.20 Chiński Hongkong
18.30 Credo (magazyn katolicki)
19.00 Wieczorynka: „Światliki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Nash Bridges” (serial)
21.00 „Pomimo ślepoty” (film dok.)
22.30 W centrum uwagi
22.40 Wiadomości
23.00 Rody fabrykanckie: Poznaniacy
23.30 „Queimada” (film franc.-włoski)
1.20 Konwencje teatralne: Świat to teatr.
PROGRAM 2:
7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimum sport telegram
7.25 Ekspres reporterów
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (serial)
8.55 Niezbędnik Dwójki
9.00 Spotkanie z balladą: Dożynki w Kopydowie (2)
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
10.50 „Okavango” (serial)
12.30 „Zwierzęta Australii” (serial dok.)
13.00 Panorama
13.20 Niezbędnik Dwójki
13.25 Muzyczne lato w Dwójce
14.15 Clipol (magazyn)
15.00 „Dziewczyna z przyszłości” (serial)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 „Fontanny Rzymu: 17. i 18. wiek” (serial dok.)
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
16.35 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Bez znieczulenia
19.35 Klub Pana Rysia (dla dzieci)
20.00 Janusz Głowacki „Miłość po dziewięć” (teatr)
20.35 Wakacyjny Festiwal Gwiazd - Międzyzdroje
21.00 „Z archiwum X” (serial)
21.50 Optimum sport telegram
22.00 Panorama
22.30 Niezbędnik Dwójki
22.40 „Baron z Bad Ischi” (serial)
23.30 „Klan Churchillów” (serial dok.)
0.20 Criminal tango: Przyznaję się...
TELE 3:
6.00 „Maluda” (serial anim.), 6.30 „Indaba” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczna Teletrojka, 9.00 Poranek z TV Katowice, 10.55 Program dnia, 11.00 „Czarne chmury” (serial), 12.00 Aktualności, 12.10 „Uderzenie” (serial), 13.00 „Terra X: Jeźdźcy Złotej Ordy” (serial dok.), 13.45 „Morskie opowieści” (serial dok.), 14.20 Wakacje z Kleksem, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Ferdynand Wspaniały” (film anim.), 15.20 „Roger Odrzutowiec” (serial anim.), 15.25 „Latające misie” (serial anim.), 15.50 „Cudowny świat zwierząt” (serial), 16.05 „Chcę być gwiazdą” (serial), 16.30 Dziś w Teletrojce, 16.45 Program publicystyczny, 17.00 Program dnia, 17.10 Bezpieczne miasto (pr. publicyst.), 17.30 Calimera Cypr (teleturniej), 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Tajemnice nauki” (serial popul.nauk.), 20.00 „Dwa światy Tamira” (film mongol.-franc.), 21.20 „Antoni Grabowski - Zdolności blaszkowate” (reportaż), 21.50 Program na piątek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Dziewczyna z Mazur” (serial), 23.15 Między rzeźbą a obrazem, 23.45 Każdy gra inaczej, 0.20 Program rozryw-

kowy, 0.35 Wieczór z Howardem Kellem (pr. muz.), 1.00 „Operacja przyroda” (serial dok.), 1.30 „Sześć razy naj” (serial dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (serial), 5.45 Muzyczna Teletrojka.
POLSAT:
6.00 JUMP, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 8.30 „Na południe” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Kojak” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Odyseja” (serial), 12.30 Cafe Polsat, 13.15 Klip Kłaps, 13.45 Magazyn, 14.15 Ręce, które leczą, 14.55 Telepuzzle (gra-zabawa), 15.35 „Maska” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła, 16.00 Informacje, 16.15 Kalambury, 16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Odyseja” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Na południe” (serial), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Jesteśmy aniołami: Więźniowie” (film USA), 22.00 Informacje i biznes informacje, 22.25 Polityczne graffiti, 22.35 „Cwaniak” (serial), 23.30 Sztuka informacji, 23.55 4 x 4 (mag. motoryz.), 0.30 „Dolina lalek” (serial), 0.55 Muzyka na bis.
PIĄTEK 4 LIPCA
PROGRAM 1:
7.00 Kawa czy herbata??
7.45 No problem! (nauka jęz. angielskiego)
8.05 „Miasteczko na granicy” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Ufoludki w bajkotece: Ja noszę kalosze
9.10 „Kocie opowieści” (serial)
9.35 Misiowe rysowanki
9.45 Kadra czeka (pr. sportowy)
10.00 „Kontratak” (serial)
10.45 Lato w Jedyńce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (program rolniczy)
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Z biegiem Bugu
12.50 Miniatury: Sebastian Grabowiecki „Rymy duchowe”
13.00 „Kapelusz pana Anatola” (komedia polska)
14.45 Euroturystyka: Debreczyn
15.00 Miniatury: Jerzy Gorzański „Debiut z aniołem”
15.05 Szaleństwa medycyny: Diety
15.15 Kto mieszka nad rzeką Św. Wawrzyńca
15.30 Jaka jesteś?: Gdy zjawia się on
15.50 „Szkoła złamanych serc” (serial)
16.15 Sztuk mistrzowie (dla dzieci)
16.40 Bezpieczniej
17.00 Teleexpress
17.15 Marsjańska noc Jedynki
17.30 Tata, a Marcin powiedział...
17.40 Goniec (magazyn)
18.00 Prognoza pogody
18.10 Randka w ciemno
18.50 Marsjańska noc Jedynki
19.00 Wieczorynka: „Smurfi”
19.30 Wiadomości
20.10 „J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze” (serial)
21.00 Marsjańska noc Jedynki
21.10 „Cienka, niebieska linia” (serial)
21.45 Mityng lekkoatletyczny „Golden Four” - Oslo '97
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Giełda
23.05 Marsjańska noc Jedynki
0.35 „Więzy rodzinne” (film USA)
2.00 Marsjańska noc Jedynki.
PROGRAM 2:
7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimum sport telegram
7.25 Bez znieczulenia
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Pełna chata” (serial)
8.55 Niezbędnik Dwójki
9.00 Sympatyczny program dla miłych ludzi
9.30 „Wielkie metropolie: Amsterdam” (serial dok.)
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
11.00 „Jeźdźcy prawa” (western USA)
12.00 „Tradycje aborygenów” (film dok.)
12.25 Muzy i kochanki
13.00 Panorama
13.20 Niezbędnik Dwójki
13.25 Muzyczne lato Dwójki
14.00 „Maryla” (film dok.)
14.50 Powitanie
15.00 „Przygody Animków” (serial)
15.20 Akademia zdrowia Dwójki
15.30 „Ulica żywych i umarłych” (film dok.)
16.00 Panorama
16.30 Zwierzęta wokół nas
16.50 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.15 Program edukacyjny
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va Banque (teleturniej)
19.05 Telewizje kultury
19.30 Mityng lekkoatletyczny „Golden Four” - Oslo '97

21.35 Wakacyjny Festiwal Gwiazd - Międzyzdroje
22.00 Panorama
22.30 Niezbędnik Dwójki
22.40 „Dla dobra dziecka” (film USA)
0.10 Wakacyjny Festiwal Gwiazd (poezja Wisławy Szymborskiej).
TELE 3:
6.00 „Latające misie” (serial anim.), 6.30 „Chcę być gwiazdą” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.10 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Teletrojce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Dwa światy Tamira” (film mongol.-franc.), 13.20 „Tajemnice nauki” (serial popul.nauk.), 13.45 „Antoni Grabowski - Zdolności blaszkowate” (reportaż), 14.20 Wakacje z Kleksem, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Lucky Luck” (serial anim.), 15.40 „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” (serial), 16.05 „Samson - superslimak” (serial), 16.30 Obserwatorium, 17.00 Galeria zwierząt, 17.30 Studio pod bukiem, 17.45 Program publicystyczny, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Głads Knight and The Pips” (koncert), 20.00 „J.F.K. - młode lata” (serial), 20.50 „Postańcy z Moskwy” (film dok.), 21.50 Program na sobotę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Namiętność” (telenowela), 22.40 „Z planu filmowego” (reportaż), 23.00 Serce górala i gróń, 0.05 Noc z kabaretem, 2.00 „Ścisłe tajne” (serial), 3.00 Film dokumentalny, 3.30 „Przypadkowa muzyka” (film USA), 5.00 „Poza rok 2000” (serial), 5.45 Muzyczna Teletrojka.
POLSAT:
6.00 DJ/Club, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Na południe” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Na celowniku” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Odyseja” (serial), 12.30 Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), 13.15 System (mag. komputerowy), 13.45 Sztuka informacji, 14.15 Motowiadomości, 14.55 Wolno Tomku... (mag. o budownictwie), 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła, 16.00 Informacje, 16.15 Halo miliard (gra-zabawa), 16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Odyseja” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Ziemia” (pilot serialu), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Strażnik Teksasu” (serial), 21.00 „Kojak” (serial), 22.00 Informacje i biznes informacje, 22.20 Polityczne graffiti, 22.30 Biznes tygodnia, 22.45 „Wesołe miasteczko” (film USA), 0.25 Playboy, 1.20 „Szalona mama” (film USA), 2.45 Muzyka na bis.
SOBOTA 5 LIPCA
PROGRAM 1:
7.00 „Z Polski” (reportaż)
7.15 „Rezerwat i turyści” (reportaż)
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie
8.00 Agrolinia
8.30 Wiadomości
8.40 Sówka (teleturniej)
9.05 Ziarno (pr. katolicki)
9.35 5 - 10 - 15 start! (dla dzieci)
10.30 Z żołnierskiego plecaka
11.00 Pieprz i wanilia: Raj jest na podłudniu
11.30 Klinika zdrowego człowieka
12.00 Wiadomości
12.10 „Na szlaku przygody” (film dok.)
13.00 Walt Disney przedstawia
14.20 Publicystyka kult.
15.15 Od przedszkola do Opola
16.00 „Pokój 107” (serial)
16.35 Na przełomie
17.00 Teleexpress
17.25 Flota zjednoczonych sił: Najlepsi śpiewają Voo Voo
18.10 „Klient” (serial)
19.00 Wieczorynka: „Wesoły świat Richarda Scarry'ego”
19.30 Wiadomości
20.00 „Rok komety” (film USA)
21.45 Mdm
22.25 Studio sport
23.40 Otwarte Mistrzostwa Polski w tańcu towarzyskim - Sopot '97 (1)
0.40 „Na celowniku” (film USA)
2.05 „Nieśmiertelny” (serial, 1 i 2/44).
PROGRAM 2:
7.00 Folkowe nuty
7.30 Tacy sami (w świecie ciszy)
8.00 „Kłęcząc” (serial anim.)
8.20 Niezbędnik Dwójki
8.30 Programy lokalne
9.00 Kłaskatory polskie: Lubiąż - uśpione opactwo
10.00 „Kto ziarno w nadziei siał” (film dok.)
10.30 „Tajna misja” (serial)
11.30 Tropami zwierząt: „Żywe neony” (serial dok.)
12.00 „Rodzina Polanieckich” (serial)
13.30 Balet Malachow
13.50 W.A. Mozart „Koncert fortepianowy C-dur”
14.30 Apetyt na zdrowie

15.00 Familiada (teleturniej)
15.30 „Stacyja Hatley” (serial)
16.00 Wakacyjny Festiwal Gwiazd
17.00 „Wysoka fala” (serial)
17.45 Bezpieczne wakacje
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va Banque (teleturniej)
19.05 Wydarzenie tygodnia
19.35 Szalone liczby (dla dzieci)
20.00 Wakacyjny Festiwal Gwiazd - Międzyzdroje
20.30 W barze nad ranem (piosenki Jana Wolfka)
21.20 Oczywiście (pr. rozrywkowy)
21.50 Słowo na niedzielę
22.00 Panorama
22.30 Niezbędnik Dwójki
22.40 „Rewolucja” (film USA)
0.40 Optimum sport telegram
0.45 „Cafe Star” (film muzyczny).
TELE 3:
6.00 „Lucky Luck” (serial anim.), 6.30 „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” (serial), 7.00 „Samson, superslimak” (serial), 7.20 „John Ross - afrykańska przygoda”, 7.40 „Namiętność” (serial), 8.55 Słynne postacie w anegdocie, 9.10 Program dnia, 9.15 Sobota z TV Katowice, 11.00 „Życie roślin” (serial dok.), 11.30 W cztery światła strony (mag.), 12.00 Aktualności, 12.05 Muzyczne spotkania z..., 12.30 Dance Club, 13.30 Gol (mag.), 13.45 Park w Pszczynie, 14.00 „Przeziadka do rajów” (serial), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Animaniacy” (serial), 15.30 „Bajka o trzech smokach” (serial), 16.35 Ale kino (mag.), 17.00 Program dnia, 17.05 Pani Modna, 17.35 El TV Muzyk, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.20 Aktualności kulturalne, 18.30 „Nasz sklepik” (serial), 19.15 Muzy (mag.), 19.30 „Niezwykłe miejsca” (serial dok.), 20.00 „Na śmierć i życie” (serial), 21.50 Program na niedzielę, 22.00 Aktualności, 22.10 Sport, 23.00 „Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy” (serial), 0.00 Noc z TV Katowice, 2.00 „Lekarze” (serial), 3.00 „Co ludzie powiedzą” (film ang.), 3.30 „W czym problem?” (czarna komedia USA), 5.00 „Niegrzeczni panowie” (serial), 5.30 Muzyczna Teletrojka.
POLSAT:
6.30 Disco Relax, 7.30 W drodze (mag. relig.), 8.00 „Strażnik Teksasu” (serial), 9.00 Co jest grane? (mag. muz. dla dzieci), 9.30 „Candy-Candy” (serial anim.), 10.00 „Telewizja 101” (serial), 11.00 „Ostatnie hurra!” (film USA), 12.50 Zagubieni w czasie (film USA), 14.10 Reportaż, 14.30 Oskar (mag.), 15.00 Finał Festiwalu Filmowego dla Dzieci i Młodzieży, 16.00 Informacje, 16.15 Rykowsko (pr. rozryw.), 16.45 „Powrót do Eden” (serial), 17.45 „Powrót do młodości” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 Disco Polo Live, 19.50 Losowania Lotto, 19.55 „Na celowniku” (serial), 20.55 „Madson” (serial), 22.00 „Bieg po życie” (film USA), 23.55 „Epizody z życia Davida Prestona” (serial), 0.25 Playboy, 1.20 „Mangeclous, czyli zjadacz gwoździ” (film franc.), 2.40 Muzyka na bis.
NIEDZIELA 6 LIPCA
PROGRAM 1:
7.00 Rolnictwo na świecie: Szwajcaria - kraj serów
7.15 Notowania
7.45 Wideopasje (2)
8.05 Poranek filmowy
8.35 Domowe abecadło: „B”
9.00 „Droga do Avonlea” (serial)
10.00 „Dr Dolittle” (film USA, 2)
11.00 „Klan urwisów” (serial)
11.40 Dzieci Soboru zadają pytania
12.00 Anioł Pański (modlitwa Ojca Świętego)
12.20 Teleturniej wiedzy religijnej
12.40 Aureus Spiritus - rzemieślniczy jarmark 1000 lecia (1)
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
13.40 „Sztuka filmowania przyrody Jean-Louisa Frunda” (film dok.)
14.15 „Wojna domowa” (serial)
14.45 Rozmowy o zmierzchu i świecie
15.20 „Świat Baltyku: Na peryferiach morza” (film dok.)
15.55 Park Narodowy na Borneo - Niah
16.10 Aureus Spiritus - rzemieślniczy jarmark 1000 lecia (2)
16.35 Zielonym do góry
17.00 Teleexpress
17.25 Śmiechu warte
17.50 DTV (pr. satyryczny)
18.05 „Dotyk anioła” (serial)
19.00 Wieczorynka: „Nowe przygody Kubusia Puchatka”
19.30 Wiadomości
20.00 „Savannah” (serial)
20.55 Decyzja należy do ciebie
21.35 Sportowa Niedziela
22.20 Widziałam
22.50 „Falszerstwo” (film francuski)
0.35 Korzenie: Morsk.
PROGRAM 2:
7.00 Echa tygodnia (dla niesłyszących)
7.30 „Savannah” (serial)
8.20 Słowo na niedzielę
8.30 Programy lokalne
9.30 Literatura Polska na Zaolziu

10.00 Ojczyzna polszczyzna
10.15 Spotkanie z Hanną-Barberą
10.50 Pogotowie ekologiczne Dwójki
11.00 „Zaginione cywilizacje: Mezo-potamia” (serial dok.)
11.55 Studio sport
12.10 „Straszne skutki awarii telewizora” (komedia czechosłowacka)
13.30 Studio sport
13.45 Wakacyjny Festiwal Gwiazd - Międzyzdroje
14.00 30 ton! (lista przebojów)
14.30 Studio sport
15.00 Familiada (teleturniej)
15.30 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
16.00 Biesiada weselna (widowisko muzyczne)
17.00 „Beverly Hills 90210” (serial)
17.50 Halo Dwójka
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va banque (teleturniej)
19.05 7 dni świat
19.35 Dlaczego to my?
20.00 Linia specjalna: Andrzej Olechowski
21.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” (serial)
22.00 Panorama
22.30 Niezbędnik Dwójki
22.35 Babskie gadanie
23.00 Wakacyjny Festiwal Gwiazd - Międzyzdroje
23.50 Optimum sport telegram
23.55 Wakacyjny Festiwal Gwiazd - Międzyzdroje
0.25 Magazyn jazzowy.
TELE 3:
6.00 „Animaniacy” (serial), 6.30 „Cztery muzykanci z Bremy” (serial), 7.00 „Bajkowe trojaczki” (serial), 7.30 „Troskliwie misie” (serial), 8.00 „Tom Grom i nadzwyczajni rycerze” (serial), 8.30 „Myszka Willy wędruje przez świat” (serial), 9.00 Sacrum profanum, 9.30 „Amerykańska odyseja kosmiczna” (serial dok.), 10.00 Klub globtrotera, 10.40 Koszałek Opatek, 11.05 Międzynarodowy Konkurs Młodzieżowych Orkiestr Dętych, 12.00 Aktualności, 12.05 Sport, 12.35 Moto-Sport Teletrojki 13.00 „Świat bez tajemnic” (serial popul.-nauk.), 13.30 Przeboje 40-lecia, 14.00 Telefoniada, 14.55 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Zuzia i jej przyjaciele” (serial), 15.35 „Świat przyrody” (serial), 16.35 Bardzo znana osoba (talk show), 17.00 Program dnia, 17.10 Gość Teletrojki, 17.20 Studio Gol, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Rodzina Adamsów” (serial), 19.15 El TV Muzyk, 19.30 „Świat ogrodów” (serial dok.), 20.00 „Mali kidnaperzy” (dramat amer.-kanad.), 21.50 Program na poniedziałek, 22.00 Aktualności, 22.10 Sport, 23.00 „Jeziro Bodeńskie” (film polski), 0.30 „Opowieści o rekinach” (serial dok.), 1.15 „Na ratunek” (serial), 2.00 „Churchill w godzinę wojny” (film dok.), 3.40 „Kosmiczne łowy” (film USA), 5.00 „Ostatnie miejsce na ziemi” (serial).
POLSAT:
6.30 Disco Polo Live, 7.30 Jesteśmy (mag. relig.), 8.00 4 x 4 (mag.), 8.30 Multimedialny odlot (pr. komputerowy), 9.00 Klip Kłaps, 9.30 „Widget” (serial anim.), 10.00 Disco Relax, 11.00 „Na własnych śmieciach” (serial), 11.30 „Góry przeznaczenia” (serial), 12.30 „Goldy” (film USA), 14.15 „Potężna dżungla” (serial), 14.45 Jaja Show (pr. satyr.), 15.00 „Benny Hill” (serial), 15.30 Dyżurny satyryk kraju, 16.00 Informacje, 16.15 „Karolina w mieście” (serial), 16.45 „101 sposobów na rozwój” (film USA), 18.20 „Linia życia” (reportaż), 18.45 Informacje, 19.00 „Jastrząb atakuje” (serial), 19.50 Anatomia sukcesu, 19.55 „Czarne kapelusze” (serial), 20.55 „Burza” (film USA), 23.25 Na każdy temat, 0.25 Magazyn sportowy, 1.25 „Dolina lalek” (serial), 1.50 Muzyka na bis.
PONIEDZIAŁEK 7 LIPCA
PROGRAM 1:
7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (jęz. angielski)
8.05 „Murphy Brown” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Lato z Wiercipiętkiem
9.10 „Mali czarodzieje” (serial)
9.35 Tęczowa bajeczka (dla dzieci)
9.45 Sport i zabawa (dla młodzieży)
10.00 „Dotyk Anioła” (serial)
10.45 Lato w Jedyńce
11.40 Zielonym do góry
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (program rolniczy)
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Radomskie pejzaże
13.00 „My Six Loves” (komedia USA)
14.40 Tajna historia zimnej wojny: Berlin miasto frontowe
15.55 Jazz: wyjście z podziemia
15.50 Szkoła złamanych serc” (serial)
16.15 Radość
16.40 Tydzień Prezydenta
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Stawka większa niż życie (teleturniej)
18.10 Prognoza pogody
18.15 Forum (pr. publicystyczny)

19.00 Wieczorynka (filmy przyrodnicze)
19.30 Wiadomości
20.10 David Williamson „Dziennikarze” (teatr)
21.50 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Kronika MS w żeglarskim
23.10 „Zielona dolina” (film USA)
1.05 Varius Manx (koncert).
PROGRAM 2:
7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimum sport telegram
7.25 7 dni świat
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Rodzina menażeria” (serial)
8.55 Niezbędnik Dwójki
9.00 Naprawdę jaka jesteś: Hanna Bakula
9.30 Familiada (teleturniej)
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
11.00 „Zatoka Merlińów” (serial)
11.45 „Mój Lwów” (reportaż)
12.05 „W poszukiwaniu Atochy” (serial dok.)
13.00 Panorama
13.20 Niezbędnik Dwójki
13.25 Muzyczne lato w Dwójce
14.30 30 ton! (lista przebojów)
15.00 „Spider-man, człowiek pajak” (serial anim.)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 Nie tylko w koszarach
16.00 Panorama
16.05 Dopóki żyje ostatni świadek
16.35 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Koło fortuny (teleturniej)
19.05 Auto (magazyn)
19.35 Na bagnach i uroczyskach: Zjawia (dla dzieci)
20.00 „Popieranie swojego rewolwerowca” (komedia USA)
21.30 Wakacyjny Festiwal Gwiazd - Międzyzdroje
21.50 Optimum sport telegram
22.00 Panorama
22.30 Niezbędnik Dwójki
22.35 Seans filmowy
23.05 „Sammy Davis Junior - Mistrz rozrywki” (film dok.)
23.50 Lekki, obawy, nadzieje
23.55 Muzyka i mitologia (koncert)
1.05 „Podróż na Sycylię” (film włoski).
TELE 3:
6.00 „Zuzia i jej przyjaciele” (serial), 6.30 „Hobart i Kosmo” (dla dzieci), 7.00 Dance Club, 8.00 Galeria zwierząt, 8.40 Rock kwadrans, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.10 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Teletrojce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Mali kidnaperzy” (film amer.-kanad.), 13.40 „Świat ogrodów” (serial dok.), 14.20 Wakacje z Kleksem, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Kassai, afrykański bohater” (serial anim.), 15.35 „Morskie wyzwania” (serial dok.), 16.00 „Pełny odlot” (serial), 16.30 Dziś w Teletrojce, 16.45 Rozmowa tygodnia, 17.00 Program dnia, 17.30 Dziś w Teletrojce, 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Wielkie przygody XX wieku” (serial dok.), 20.00 „Lecznica doktor Bramwell” (serial), 20.55 „Poza rok 2000” (pr. popul.nauk.), 21.50 Program na wtorek, 22.00 Aktualności, 22.15 Sobota w Bytkowie” (telenowela), 23.25 „Namiętność” (telenowela), 23.40 Na reporterskim szlaku, 0.10 Film dokumentalny, 0.40 Sacrum profanum, 1.10 „Doktor Kildare” (serial), 1.30 „Sto lat jazzu” (pr. muz.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (serial), 5.45 Muzyczna Teletrojka.
POLSAT:
6.00 Sountrack, 6.30 Afficionado, 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 8.30 „Ziemia” (pilot serialu, 1), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Na celowniku” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Odyseja” (serial), 12.30 Cafe Polsat, 13.15 Disco Polo Live, 14.00 Finał Festiwalu Filmowego dla Dzieci i Młodzieży, 14.55 Twój lekarz (mag.), 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła, 16.00 Informacje, 16.15 Kalambury, 16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Odyseja” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Ziemia” (pilot serialu, 2), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Komandosi z Nawarony” (film bryt.), 22.15 Informacje i biznes informacje, 22.40 Polityczne graffiti, 22.50 „Cwaniak” (serial), 23.45 Magazyn, 0.50 „Dolina lalek” (serial), 1.15 Muzyka na bis.
Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 3 LIPCA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
9.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.55 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.22 Nova shopping
10.25 „Cena szczęścia” (film USA)
12.45 „To morderstwo, napisała” (serial)
13.40 „Tak płynie czas” (serial)
14.25 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkola złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.30 „Zerowa szansa” (serial, 1/35)
18.15 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Akta X II” (serial)
20.50 Triga (teleturniej)
21.50 Właśnie dziś
21.55 „Koncert dla szatana” (thriller USA)
23.45 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)

0.10 Wimbledon '97
0.50 „Dolina lalek” (serial)
1.10 „A” (talk show).
■ TC 1:
6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 „Tajemnica famigłówek” (serial)
9.35 Hip, hap, hop (teleturniej)
10.10 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
10.55 O skarb Agnieszki Czeskiej (teleturniej)

11.35 „Krok w krok” (serial)
12.00 Wiadomości
12.05 Salon czeski
12.35 Powiązania
13.10 Lapidarium
13.25 Z J. Zimą nad listami telewizorów
14.05 „Słynne przygody zbójnickie” (serial)

15.10 Śpiewnik domowy
15.15 „Wetawská rusalka” (bajka)
16.00 Wiadomości
16.05 Rekordy i ciekawostki
16.15 „Aneta” (serial)
16.40 Ukryta kamera
16.45 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)

17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
18.40 Tobolek (gra-zabawa)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
20.55 „Powrót do Eden II” (serial)
21.45 Ten nasz charakter czeski
22.05 Wiadomości

22.15 „Halo, halo!” (serial)
22.45 „Nocna linia telefoniczna II” (serial)
23.30 „Rudolf II - mit i rzeczywistość” (film dok.)
0.30 „Policjanci z Miami II” (serial)
1.15 Interpolacje
3.45 TV-Shop.

■ TC 2:
7.35 Aktualności TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 „Paniowie chłopcy” (film czeski), 13.25 Uniwersytet TV, 13.35 „Wyprawy do historii” (serial dok.), 14.00 Teleskop, 14.20 Europa przeciw rakowi, 14.25 Trzymaj się! (pr. ekolog.), 14.45 Ego (dok.), 15.05 „Legenda Wimbledonu: Słynny rok 1997 - Borg-Gerulaitis” (dok.), 16.00 Interpolacje, 18.30 „Z kamerą w przyrodzie” (film dok.), 19.25 Aerobik z Barą, 19.30 Videofashion, 19.55 „Przekleście mocy” (dok.), 21.00 „21”, 21.30 Czechosłowacki tygodnik filmowy, 21.40 „Lolita” (film bryt.), 0.15 Lenka Procházková: Wizyta (2 nowelki), 1.15 Europa dziś, 1.45 „21”.

■ PRIMA:
7.20 Telezakupy, 8.00 „Dzientelmeni i małe panienki” (serial anim.), 8.05 „Przygody jeża Sonika” (serial anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Szczęście doskonałe (pr. H. Pawłowskiej), 9.40 „Przygody Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 „Komisarz Rex” (serial), 11.30 „Żar nocy” (serial), 12.20 „Milagros” (serial), 13.00 „Biała wrona” (komedia czeska), 14.50 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 O zakład! (gra-zabawa), 20.50 „Poziom adrenaliny” (serial), 21.35 Wiadomości, 21.40 Akta plus, 22.05 „Lady Chatterley” (film bryt., 2/2), 23.50 „Okrąg policyjny Los Angeles” (serial), 0.15 „Inspektor Regan” (serial), 1.05 Party.

■ PRIMA:
7.20 Telezakupy, 8.00 „Dzientelmeni i małe panienki” (serial anim.), 8.05 „Przygody jeża Sonika” (serial anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 O zwierzętach z K. Černochem, 9.40 „Przygody Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 Caruso show (pr. muz.-rozryw.), 11.25 „Żar nocy” (serial), 12.15 „Milagros” (serial), 13.00 „Przygody z metropolii” (film USA), 14.55 Akta plus, 15.20 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta plus, 19.30 Terno Plus, 20.00 O zakład! (gra-zabawa), 20.50 „Poziom adrenaliny” (serial), 21.35 Wiadomości, 21.40 Akta plus, 22.05 „Lady Chatterley” (film bryt., 2/2), 23.50 „Okrąg policyjny Los Angeles” (serial), 0.15 „Inspektor Regan” (serial), 1.05 Party.

PIĄTEK 4 LIPCA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.55 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.22 Nova shopping
10.25 „Misja miłości” (film włoski, 1/3)
11.45 „Akta X II” (serial)
12.30 „To morderstwo, napisała” (serial)
13.40 „Tak płynie czas” (serial)
13.25 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkola złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „Strażnik morza” (pilot serialu)
18.15 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Rusz się (pr. sportowy)
20.50 „Xena” (serial)
21.35 Właśnie dziś
21.40 „Pogotowie III” (serial)
22.30 Tabu
23.10 Wimbledon '97
23.50 „Rozpruwacz z Nowego Jorku” (thriller włoski)
1.20 Playboy - wydanie specjalne.

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
9.30 AZ-quiz (teleturniej)
9.55 Bolkowiny II (pr. rozryw.)
10.40 „Życie w jeziorze” (film dok.)
11.05 Arena
11.50 Czechosłowacki tygodnik filmowy
12.00 Wiadomości
12.05 Czarne owce (publicyst.)
12.20 Ten nasz charakter czeski
12.40 Magazyn policyjny
13.00 Klub Seniora
13.30 Auto-moto sport
14.25 Aerobik z Barą
14.30 Ukryta kamera
14.35 Aport (magazyn)
15.15 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.)

15.30 „Silwanowie” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 TV Klub Niestających
16.30 W weekendowej TC
16.35 „Doktor Quinn” (serial)
17.25 Kinobox '97
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Policia RC
18.20 „Encyklopedia psów” (serial dok.)

19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Nie zastanawiaj się i kręć! (z domowej wideoteki)
20.25 „Doktor Quinn III” (serial)
21.15 „Morderstwo w hotelu Excelsior” (film czeski)

22.45 Wiadomości
22.55 Festiwalowe sekundy
23.00 „Kochankowie” (film hiszpański)
0.40 Super modelki
1.30 „Policjanci z Miami II” (serial)
2.15 TV Shop.

■ TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.20 „Głosy” (film USA), 15.00 „Pieniądże trochę in-

czej” (dok.), 15.10 „Bajadera Nurajeva” (dok.), 15.35 Kim jest Arvo Pärt? (portret kompozytora estońskiego), 16.30 „Owoce nowego świata” (dok., 2/3), 17.15 „Glupi do ciebie” (film USA), 18.45 Wieczorem na ekranie, 18.50 Nowe książki, 19.05 Kim jest... (Jaroslav Foglar), 19.25 Golden Four (miting atletyczny), 22.00 Z oczu do oczu (publicyst.), 22.30 Pryncypał i sfera błaznów (spotkanie teatrów lalkowych), 23.25 „Kowboje z Leningradu zdobywają Amerykę” (film fiński), 0.40 Gonzalo Rubalcaba Quartet, 1.15 Festiwalowe migawki, 1.20 Aktualności TVS.

■ PRIMA:

7.20 Telezakupy, 8.00 „Dzientelmeni i małe panienki” (serial anim.), 8.05 „Przygody jeża Sonika” (serial anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 O zwierzętach z K. Černochem, 9.40 „Przygody Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 Caruso show (pr. muz.-rozryw.), 11.25 „Żar nocy” (serial), 12.15 „Milagros” (serial), 13.00 „Przygody z metropolii” (film USA), 14.55 Akta plus, 15.20 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Sledge Hammer, policjant z o.o.” (serial), 20.25 „Inspektor Schimanski” (serial), 22.05 Żyto (show H. Pawłowskiej), 22.25 Wiadomości, 22.30 „Kwintet” (sci-fi film USA), 0.25 „Fantazja” (serial erot.).

SOBOTA 5 LIPCA

■ NOVA:

7.30 „Spider-man” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.45 „O rzecach nadprzyrodzonych” (3 nowelki K. Capka)
10.25 „Strażnicy morza” (serial, 1/22)
11.10 „Słoneczny patrol III” (serial)



▲ „Tancbuda” (film włoski). TC 2, sobota godz. 20.00

12.00 Dzwonienie do dyrektora
12.30 „Goryle górskie” (film dok.)
13.20 Twierdza Boyard
15.00 Wimbledon '97
17.40 Randka w ciemno
18.30 „Baywatch Nights” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Gospoda” (serial)
20.30 „Old Shatterhand” (film fabularny)
22.30 Właśnie dziś
22.35 „Krwawy sport” (film USA)
0.05 „Echa seksualne” (erot. film USA).

■ TC 1:

7.30 Sezamie, otwórz się
8.00 Poranek
8.05 Wiadomości ze świata
8.15 Niechaj świat zawojują mali
8.25 Ukryta kamera
8.30 Hip, hap, hop (dla dzieci)
9.05 Pomagajmy sobie
9.15 Wizytówka
9.35 Rekordy i ciekawostki
9.45 Ukryta kamera
9.50 Labirynt
10.10 Meduza (tyg. muzyczny)
10.40 „Droga do Avonlea IV” (serial)
11.35 Nowe książki
11.45 O zdrowiu (magazyn)
12.00 Wiadomości
12.05 Następny razem u was
12.45 Nasza wieś
13.05 Poradnik obywatelski
13.25 Auto-moto rewia
13.55 Animals
14.10 Telewarietés
15.40 Proszę wejść (magazyn)
16.05 Nieznane losy znanych (Ema Destinn)
16.30 Nabożeństwo (msza św. z M. Kulczyca z okazji święta św. Cyryla i Metodego)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
18.55 Humor Rudolfa Deyla jun.
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy

20.00 Mieć swoje miejsce (pr. rozryw.)
21.10 Wiadomości
21.15 Migawki festiwalowe
21.25 „Koniec starych czasów” (komedia czeska)
23.00 „Ściana milczenia” (film bryt.)
0.30 „Nietykalni” (serial)
1.15 Pryncypał i sfera błaznów (spotkanie teatrów lalkowych).

■ TC 2:

7.15 Report, 8.00 TV Edukacyjna, 10.00 „Philippe de Monte - Powściągliwy Flamandczyk” (epizod z życia kompozytora renesans.), 11.00 Videofashion, 11.25 TV Klub Niestających (mag.), 11.50 Ego, 12.10 „Dziewczyny taty” (serial, 1/13), 12.35 „Bajka nocy świętojańskiej” (film czeski), 13.55, OK Pop, 14.15 Wzdłuż i wszerz..., 14.45 „Feliety błazna” (serial), 15.10 „Legenda Wimbledonu - Borg-McEnroe” (serial dok.), 16.05 Studio reporterów, 16.30 „Skrzypki i marzenie” (film czeski) 17.50 „Duch drzew” (serial dok.), 18.20 „Złoty wiek Montparnasse'u” (serial), 19.10 To najlepsze z klasyki, 19.30 „Jiří Ješ - życie między polityką i muzyką” (dok.), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Tancbuda” (film franc.), 21.50 Gustave Caillebotte (portret malarza franc.), 22.50 „Niezwyczajni ludzie” (dok.), 23.15 „Listy od Aloua” (komedia hiszpańska), 0.50 Gonzalo Rubalcaba Quartet, 1.25 Migawki festiwalowe, 1.30 Wiadomości TVS.

■ PRIMA:

8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.20 „Superboy” (serial), 8.45 Prima S.O.S., 10.45 „Hercules Poirot” (serial), 11.40 „Blanche” (serial), 12.25 Magazyn motoryzacyjny, 12.50 „Maria Antoinetta” (serial), 14.20 „Zamiana na próbę” (film USA), 15.55 „Mama Pluto” (film anim.), 16.05 „Diabeł i Max” (komedia USA), 17.35 „Uroczystości urodzinowe” (film anim.), 17.45 O zwierzętach z K. Černochem, 18.05

21.45 „Było to morderstwo” (film USA)
23.15 „Orle szpony” (film USA).

■ TC 1:

7.25 „Taz-mania” (serial)
7.45 „Júhele” niedziela (dla dzieci)
10.00 Wiadomości
10.05 Obiektyw
10.40 „Słynne przygody zbójnickie” (serial)

11.40 Nad listami telewizorów
11.50 Kalendarium
12.00 Debata

13.00 Wszystko o domu i ogrodzie
13.35 „Honor huzarski” (bajka)
14.20 Rozmowy H z Pałacem K
15.00 Uroczyste nabożeństwo z okazji rocznicy śmierci Jana Husa

16.30 „Odyseja Cousteau” (serial dok.)
17.15 Piramida (teleturniej)
17.45 TC w przyszłym tygodniu
17.50 Słowo świąteczne

17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Antena

18.35 „Krok w krok” (serial)
19.00 Śpiewnik domowy
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka

19.20 Sportka
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Walizka (teleturniej)

20.45 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
21.35 „Jak się żyje biskupom” (dok.)
21.45 Wiadomości

21.50 Migawki festiwalowe
21.55 „Ten chłopak jest postrachem” (komedia USA)

23.15 Mistrzostwa Europy w softballu
23.45 Puchar letni w koszykówce plażowej

0.05 Niedziela sportowa
1.15 „60”.

■ TC 2:

7.00 Euronews, 8.00 Uniwersytet TV, 8.50 TC w przyszłym tygodniu, 8.55 Poranek niedzielny, 9.50 Lapidarium, 10.05 To najlepsze z klasyki, 10.25 Z oczu do oczu, 10.55 Pada śnieg (publicyst.), 11.55 Klub Muzyczny, 12.45 Kim jest... (Jaroslav Foglar), 13.10 TC w przyszłym tygodniu, 13.15 Z politykami nie tańczę (pr. rozryw.), 14.15 „Strażnica pełna tańca” (dok.), 14.55 „Dania domowe to dania domowe” (komedia czeska), 16.00 Nagroda Festiwalu Filmowego (gonitwa), 17.00 Wielka Nagroda Włoch (Mistrzostwa motocykli na szosie), 18.00 „Człowiek poszukuje człowieka” (spotkanie z rodzinami opiekunów), 18.30 L. Bernstein o muzyce, 19.25 TC w przyszłym tygodniu, 19.30 „Katts i Rinnie” (serial), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 Artefakty, 21.00 „21”, 21.30 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.), 21.45 Toshiko Akiyoshi: Jazz jest moim językiem rodzinnym (portret amerykańskiej kompozytorki jazzowej), 22.40 „Bezczelowa przechadzka” (film dok.), 23.30 Debata, 0.30 Migawki festiwalowe, 0.35 „21”.

12.15 „To morderstwo, napisała” (serial)

13.15 „Żywnotnie ważna operacja” (opowieść A. Hitchcocka)

13.35 „Tak płynie czas” (serial)

14.20 „Helena i jej chłopcy” (serial)

14.45 As (lista przebojów)

15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)

16.32 Nova shopping

16.45 „A” (talk show)

17.30 „Zerowa szansa” (serial)

18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)

18.45 Karuzela (teleturniej)

19.20 Prognoza pogody

19.25 Gumowiny

19.30 DTV

19.50 Wiadomości sportowe

20.00 „Osobliwy spadek” (komedia włoska)

22.05 Właśnie dziś

22.10 Obywatelskie judo

22.35 „W świetle kłótni” (serial)

23.25 Gilotyna (kurs dla odważnych polityków)

23.55 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)

0.20 „Policja - Nowy Jork” (serial)

1.10 „Dolina lalek” (serial)

1.30 „A” (talk show).

■ TC 1:

6.00 Studio 6

8.30 „21”

9.00 Wiadomości

9.05 Sezamie, otwórz się

9.35 „Taz-mania” (serial anim.)

9.55 Śpiewnik domowy

10.00 „Morderstwo w hotelu Excelsior” (film czeski)

11.30 Antena

12.00 Wiadomości

12.05 Poszukiwanie zagubionego czasu

12.25 Humor Rudolfa Deyla jr.

13.05 Kalendarium

13.15 Obiektyw

13.45 Nad listami telewizorów

13.55 TV Klub Niestających

14.20 O zdrowiu (magazyn)

14.35 Nasza wieś

14.55 Proszę wejść (magazyn)

15.20 Piramida (teleturniej)

15.50 Wiadomości ze świata

16.00 Wiadomości

16.05 Studio Oaza

16.55 Klocki (dla dzieci)

17.05 Pisklęta (dla dzieci)

17.55 Prognoza pogody

18.00 Report

18.15 Magazyn policyjny

18.35 „Silwanowie” (serial)

19.05 Szczęśliwych dziesięć

19.10 Wieczorynka

19.20 Wieczorem na ekranie

19.30 Wydarzenia, pogoda

19.55 Bramki, punkty, sekundy

20.00 „Życie na zamku” (serial)

21.00 „Świat tajemniczych sił” (serial dok.)

21.30 Do oporu (publicyst.)

22.05 Wiadomości

22.15 Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Karłowach Warach

22.25 Możliwe, że przyjdzie i magik (pr. rozrywkowy)

23.25 Trzymaj się (pr. ekolog.)

23.45 Auto-moto rewia

0.15 Leonard Bernstein o muzyce

1.10 „Ludzie z wydziału zabójstw” (serial).

■ TC 2:

7.45 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.00 TV Edukacyjna, 9.30 Studio 6, 12.00 „Legenda o Górach Wilków” (film USA), 13.45 Salmoneloz, groźba naszych kuchni, 13.50 „Owoce nowego świata” (serial dok.), 14.35 „Encyklopedia psów” (serial dok.), 15.20 Auto-moto rewia, 15.50 Omega, 16.05 Europa dziś, 16.35 „Skarby świata” (serial dok.), 16.50 Uniwersytet TV, 17.00 „Archiwa czasu” (serial dok.), 17.30 Co robić, kiedy...?, 17.45 Teleskop, 17.55 Europa przeciw rakowi, 18.00 Echa sportowe, 19.00 Świat bez granic (o Czechach w Polsce), 19.20 Premiery teatralne etc., 19.30 OK Pop, 19.50 Ukryta kamera, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Marlon Brando” (dok.), 20.50 V. Muellerowa gra Beethovena, 21.00 „21”, 21.30 „Dziennik wiejskiego proboszcza” (film franc.), 23.20 To najlepsze z klasyki, 23.40 „Niezwyczajni ludzie” (serial dok.), 0.05 MFF w Karłowach Warach, 0.10 „21”.

■ PRIMA:

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

WTOREK 8 LIPCA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 77 ♦ CENA 2,- Kč

● Z KRAJU I ZE ŚWIATA

◆ Cztery ofiary śmiertelne to efekt powodzi, jakie po ulewnych deszczach wystąpiły w powiecie bruntalskim. Pod wodą znajduje się 60 proc. gmin powiatu.

◆ W poniedziałek, w przeddzień historycznego szczytu NATO w Madrycie, w dalszym ciągu nie było z pewnością wiadomo, ile krajów zostanie zaproszonych w pierwszej grupie do rozmów na temat członkostwa w Sojuszu. Prezydent USA Bill Clinton, który przybył do stolicy Hiszpanii wczoraj, opowiada się za przyjęciem w pierwszym rzucie Polski, Republiki Czeskiej i Węgier.

◆ Syn prezydenta Korei Południowej Kim Jung Sama - Kim Hiun Czul w pierwszym dniu swego procesu przed sądem w Seulu przyznał się do przyjęcia łapówki w wysokości 7,45 mln dolarów w zamian za "załatwienie" intrygnych kontraktów rządowych. Zarzuca mu się także unikanie płacenia podatków.

◆ Rząd włoski postanowił skierować kontyngent 600 żołnierzy do Neapolu, gdzie w wyniku toczącej się tam wojny klanów miejscowej organizacji przestępczej, tzw. camory, od początku br. kilkadziesiąt osób zginęło lub odniosło obrażenia, w tym również niewinni przechodnie.

◆ W rejonie Salonik (Grecja) szaleją pożary lasów. Ogień strawił już ponad 1000 ha drzewostanu.

STAN ALARMOWY WE WSZYSTKICH POWIATACH REGIONU

Rozszalałe potoki i rzeki

REGION - Wystarczyły dwa deszczowe dni, gdy z nieba bez przerwy lały się potoki wody, by nawet niewielkie i spokojne zazwyczaj potoki i rzeczki zamieniły się w szalejący żywioł. Na Podbeskidziu co prawda woda nie wyrządziła aż takich szkód jak w innych regionach północnych Moraw i Śląska, i tu jednak sztaby przeciwpowodziowe w poszczególnych miejscowościach pracowały od niedzielnego popołudnia do poniedziałku praktycznie bez przerwy.

W stolicy Podbeskidzia, w Jabłonowie, ogłoszono 2. stopień zagrożenia powodziowego, jak jednak poinformowano nas w tutejszym ratuszu, Olza - pomimo że poziom jej wody znacznie się podniósł - nie opuściła swojego koryta. Trzeba było wszakże pompować wodę z kilku piwnic. Ponieważ jednak deszcz wczoraj nie ustał, sztab kryzysowy działał w dalszym ciągu. Gorzej było w dolinie rzeki Łomnej, która podniosła swój poziom o blisko 1,40 metra - w Łomnej Dolnej woda zniszczyła kilka odnowionych dróg gminnych, w Łomnej Górnej natomiast oprócz dróg, naprawionych po ubiegłorocznej powodzi, rzeka zniszczyła również nowy most koło ośrodka wypoczynkowego kopalni "Dąbrowa".

Starosta Bukowca Vilém Sikora powiedział nam, że mieszkańcy jego wsi bardzo sobie chwalą w tych dniach decyzję władz gminy o uregulowaniu Zarymbczoka. Potok płynący posze-

rzonym przed rokiem korytem nie wyrządził bowiem żadnych szkód i tylko na niektórych polach zbierała się woda spływająca z okolicznych zboczy. Przez cały czas byli jednak w pogotowiu strażacy, którzy m.in. w niedzielną noc pomagali wypompować wodę z trzech zalanych domów w pobliskim Piosku.

Również pod Czantorią - w Nydku - żywioł niszczył głównie gminne szo-sy, pola i ogrody, a wezbrana Głuchowa zerwała również jeden most (starościna Marta Tichánková ocenia szkody na ok. 670 tys. koron). Z kolei wiceburmistrz Trzyńca Karol Barďoň powiedział naszej redakcji, że w hultniczym mieście było raczej spokojnie - nawet podjazd pod torami kolejowymi niedaleko 1. PSP, tzw. Mysia Dziura, był w pełni przejezdny, przez cały czas

jednak w jego pobliżu stał samochód-pompa, by w razie potrzeby można było od razu odczerpać wodę. Zerwany został natomiast jeden z mostów w Tyrze, a jego naprawa pochłonie podobno ponad milion koron.

ciąg dalszy na str. 2

DOLINA GŁUCHOWEJ CZY "DOLINA PIEKŁA"?

Ewakuacja obozu HPC

NYDEK (kor) - "Doliną Piekła" nazwali dolinę rzeki Głuchowej w Nydku-Kolymbiskach, gdzie przebywają od 2 lipca na obozie, harcerze i zuchy ze szczepli bledowicko-cierlickiego i działającego przy 1. PSP w Trzyńcu. Rozwodniona po trwających przez dwa dni deszczach Głuchówka zalała bowiem całe obozowisko, a wczoraj rano zerwała również budowaną przez obozowiczów mostek.

90 obozowiczów trzeba było w niedzielę wieczorem ewakuować. Jak powiedział nam komendant obozu, phm. Edmund Piekarski, dzieci przewieziono autobusem nydeckich strażaków do miejscowej szkoły. Sprzęt zaś i namioty przewieźli do nowej bazy swoimi

samochodami rodzice, którzy przyjechali specjalnie do Nydku zobaczyć, czy ich pociechom nie zagraża szalejący żywioł (podziękowania kierują członkowie kadry pod adresem państwa Głaców, Kadłubców, Onderków, Skurzoków, Prymusów i Galuszków).

"Ta sytuacja skomplikowała nam życie, ale jak wiadomo, kapitan nie ucieka z tonącego statku, dlatego zostajemy i bawimy się dalej. Czyli - zuchy w dalszym ciągu bawią się w Indian, ich starszych kolegów natomiast zainspirował serial telewizyjny 'Tajemniczy świat A. C. Clarka'. Zresztą trzeba powiedzieć, że dzieciaki, które być może po raz pierwszy poznały, co potrafi żywioł, same przyszły do nas z prośbą, by nie wyjeżdżać" - mówi E. Piekarski.

Na wczorajszej naradzie ustalono, że dzisiaj obozowicze wyjadą autobusem na zamek w Hukwałdach oraz do Sztramberka. A dalej?

"Zobaczmy - jeżeli pogoda się poprawi, wrócimy ze szkoły na Kolymbiska i pozostaniemy tam do 16 lipca. Jeżeli jednak nic się nie zmieni, to w sobotę wyjechalibyśmy do domu" - poinformował phm. Piekarski.

MŁODZIEŻ Z RC NA WZASACH W POLSCE

Lipiec - czas kolonii

CZ. CIESZYN (kor) - Ponad setka dzieci, którym towarzyszy 7 opiekunów, wyjechała wczoraj rano z Cieszyna na kolonie letnie do Polski, które zorganizowały dla młodych Polaków mieszkających w RC Ministerstwo Edukacji Narodowej RP oraz Stowarzyszenie "Wspólnota Polska".

Kolonisci, którzy przebywać będą w Polsce przez trzy tygodnie, zgromadzili się o godz. 6.00 w Czeskim Cieszynie, po czym przekroczyli na piechotę granicę, by o godz. 7.00 koło cieszyńskiej "Celmy" wsiąść do trzech autokarów.

Jeden z nich zawiózł 28 dzieci z Zaolzia do Bielska-Białej, skąd wyruszyły pociągami do Elku. W Elku przebywać będą na koloniach również 19 młodych Polaków z Pragi, którzy wraz ze swym opiekunem wyjechali ze stolicy Czech nocą z niedzieli na poniedziałek pociągami do Warszawy, by stąd dojechać na Pojezierze Elckie. Kolejne dwa autokary z 67 kolonistami udającymi się do

Gorzowa Wielkopolskiego dowiozły dzieci do Katowic, gdzie przesiedły się one już do autobusów kolonijnych.

Rada Polaków zleciła rekrutację dzieci i zorganizowanie ich wyjazdu ponownie pracownikom Wydawnictwa "Olza". Powrót dzieci z kolonii zaplanowano na 27 lipca.

Z ostatniej chwili: Według informacji z Elku dzieci dotarły na miejsce kolonii szczęśliwie.



▲ Ostrawa-Gruszów w poniedziałek 7 lipca w godzinach popołudniowych. Zdjęcie nie wymaga komentarza... Fot. JAN URBANEK

CZERWIEC BYŁ MIESIĄCEM BARDZO PRACOWITYM

"Olza" nad Dunajem

Z trzydniowego tournée po Węgrzech powrócił w ub. tygodniu Zespół Pieśni i Tańca "Olza". Warto dodać, że Węgry są już trzynastym państwem świata, w którym olzianie mogli zaprezentować swoje umiejętności.

"Olza" przebywała nad Dunajem na zaproszenie Ogólnokrajowego Samorządu Mniejszości Polskiej na Węgrzech, który obchodził 50-lecie swego istnienia. Uroczystości jubileuszowe odbywały się w stolicy Węgier - Budapeszcie - oraz w jej okolicy.

"Olza" uświetniła swoim występem mszę św. w miejscowym polskim kościele, a zaraz potem wystąpiła na uroczystościach w domu kultury z godzinnym programem, w którym zaprezentowała tańce Śląska Cieszyńskiego oraz blok tańców polskich. Brawom nie było końca - na Węgrzech działa bowiem tylko jeden polski zespół taneczny, który jest dopiero zalążkiem wielkiego zespołu.

Dlatego też Polonusi nad Dunaju byli zachwyceni programem olzian i dumni z folkloru polskiego, zwłaszcza że gościami na koncertach oprócz Węgrów byli również przedstawiciele innych mniejszości żyjących na Węgrzech - niemieckiej, słowackiej i austriackiej.

Poza tym "Olza" wystąpiła jeszcze na dwóch festiwalach folklorystycznych w miastach Tatabánya i Tata.

Wyjazdem na Węgry zakończył ZPT "Olza" bardzo pracowity okres - w pierwszym półroczu zaliczył 12 występów z programem balowym i 14 z tańcami ludowymi. A połowa tych ostatnich - dokładnie 7 występów - miała miejsce w czerwcu! Z ważniejszych koncertów można by wymienić chociażby te otwierające obchody 50-lecia PZKO - w Trzyńcu i Lutyni Dolnej, wy-

stępy na koncercie kończącym festiwal Praska Wiosna, na Festiwalu PZKO czy w Polsce i na Węgrzech.

Na lipiec zaplanowali sobie olzianie zasłużony odpoczynek. Jednak i ten jedyny miesiąc wakacji okazał się za długi - niedawno otrzymał zespół zaproszenie z Istebnej, gdzie część tancerzy wystąpi wspólnie z chórem "Gorol". Zaraz w sierpniu natomiast weźmie "Olza" udział w Tygodniu Kultury Beskidzkiej, wystąpi na "Gorolskim Świącie" i na Festiwalu Kultury Kresowej w Mrągowie. Nie mniej pracowicie zapowiada się też wrzesień, gdzie zespół ma już zajęty praktycznie każdy weekend, a zakończy ten pracowity miesiąc wyjazd na Polonijną Festiwal Zespołów Folklorystycznych - "Polacy wśród nas" w Hannoverze.

BOGDAN HECZKO, ZPT "Olza"

Z KONFERENCJI PRASOWEJ MARSZAŁKA SENATU RP ADAMA STRUZIKA

"Myślę, że to, iż na tym terenie istnieje duża mniejszość polska, ludzie, którzy identyfikują się ze swoimi korzeniami narodowymi, uzasadniają moją tu obecność" - powiedział na piątkowej konferencji prasowej w Domu Polskim w Ostrawie marszałek Senatu Rzeczypospolitej Polskiej Adam Struzik.

Konferencja stanowiła podsumowanie oficjalnej, 3-dniowej wizyty delegacji Senatu RP w Republice Czeskiej; w skład delegacji - prócz Adama Struzika - wchodziłi wicemarszałek Stefan Jurczak (NSZZ "Solidarność") oraz senatorowie Paweł Jankiewicz i Piotr Miszczuk (SLD), Wojciech Matecki i Wacław Strażewicz (PSL), Marcina Tyrna (NSZZ "Solidarność") oraz pracownicy administracji kancelarii izby. Adam Struzik poinformował, że podczas pobytu w Pradze spotkał się

z prezydentem Václavem Havlem, premierem Václavem Klaussem, wicepremierem Josefem Luxem, przewodniczącymi obydwu izb Parlamentu RC - Milošem Zemanem i Petrem Pithar-tem, ministrem obrony narodowej, wiceministrem spraw zagranicznych

się wokół trzech zagadnień - wstąpienia do NATO i czesko-polskiej koordynacji postępowania w tej sprawie, zasad funkcjonowania Senatu RP oraz sprawom polskiej mniejszości narodowej w RC.

Zapytany o te ostatnie, poruszone

O szkołach i majątku

oraz z członkami senackich Komisji ds. Rozwoju Samorządów, Administracji Publicznej i Środowiska Naturalnego oraz Konstytucyjno-Prawnej. A. Struzik podkreślił, iż wizyta, będąca właściwie rewizytą za letowy pobyt delegacji Senatu RC w Warszawie, i przeprowadzone rozmowy ocenia bardzo wysoko. Ich problematyka koncentrowała

w trakcie spotkania z prezesem Rady Polaków Wawrzyncem Fojciakiem, marszałek Struzik odpowiedział: "Pierwszą była kwestia utrzymania tożsamości narodowej, języka i kultury. Tutaj głównym problemem jest fakt spadku demograficznego dzieci i młodzieży polskiego pochodzenia. W związku z tym pojawiają się problemy

SA RANNI...

Wykoleił się "Sobieski"

PRAGA (čtk/pap) - Dziesięć osób zostało ciężko rannych wskutek wykolejenia się międzynarodowego ekspresu "Sobieski" relacji Wiedeń - Warszawa w poniedziałek o godz. 12.53 między stacjami Jeseník nad Odrą i Suchbát nad Odrą - podała wczoraj lokalna dyrekcja Czeskich Kolei (ČD) w Ostrawie.

Jak zaznaczył oficer dyżurny straży pożarnej w Nowym Jiczynie, obrażenia odniosło co najmniej 64 ludzi. Poszkodowanych przewieziono karetami i śmigłowcem do szpitali w Nowym Jiczynie i Ostrawie.

W trakcie katastrofy wykoleiło się sześć ostatnich wagonów składu pociągu. - "Sobieski" wjechał na most kolejowy, znajdujący się na terenie zalany przez powódź. Kamienne podpory betonowego mostu podmyła woda - poinformowała rzeczniczka Ministerstwa Komunikacji, Judita Stuchlikowa.

Na wiadomość o wypadku udali się niezwłocznie śmigłowcem na miejsce katastrofy minister komunikacji Martin Říman i dyrektor generalny ČD Vladimír Sosna.



▲ Podczas spotkania w polskiej placówce konsularnej w Ostrawie marszałek Senatu RP Adam Struzik rozmawiał z członkami Rady Polaków w RC - Romanem Baronem (pierwszy z prawej), i wiceprezesem Bronisławem Walickim i II wiceprezesem, a zarazem przewodniczącym Rady Przedstawicieli Remigiuszem Gąsiorem. Fot. FRANCISZEK BAŁON

w szkolnictwie - tendencja do likwidacji szkół czy klas. Myślę, że demografia ma to do siebie, że po spadku przyrostu można oczekiwać jego wzrostu. Uważam więc, że szkoły polskie powinny być podtrzymane. O tym rozmawiałem z wiceministrem spraw zagranicznych Cyrilem Svobodą i pozostającymi rozmówcami. Sądzimy, że działania w tej sprawie winny być rozsądne. Nie można automatycznie likwidować szkół, kierując się wskaźnikami ekonomicznymi. Element wartości kulturowej i narodowej tożsamości jest decydujący. Dostęp do języka ojczystego mniejszości jest standardem europejskim i musi, powinien być realizowany. Takie też zapewnienie usłyszałem od moich rozmówców.

ciąg dalszy na str. 2

OD PONIEDZIAŁKU DO NIEDZIELI

30 - 6 VII

- Hongkong - brytyjska kolonia od 156 lat - powróciła do Chin.
- Lewica wygrała wybory parlamentarne w Albanii.
- Eksplozja ładunku wybuchowego w autobusie w pakistańskim mieście Sialkot zabiła 20 osób.
- Prezydent Turcji zaaprobował laicki, prawicowo-lewicowy rząd koalicyjny sformowany przez Mesut'a Yilmaza.
- Z wizytą oficjalną na Ukrainie bawił prezydent RC, Václav Havel.
- Niektórzy lekarze rejonowi w RC zaczęli pobierać od pacjentów opłaty za badania i zabiegi w gotówce.
- Córka prezydenta Rosji, Tatiana Diaczenko, została mianowana doradczynią Borysa Jelcyna. Zajmie się ona zagadnieniami związanymi z publicznym wizerunkiem prezydenta.
- Na 25 lat więzienia skazał sąd w Hradcu Kralowej 24-letniego obywatela Ukrainy, Romana Kriwonosowa, za dwa morderstwa i napad rabunkowy.
- Zaktywizował się wulkan Popocatepetl wznoszący się nad stolicą Meksyku.
- Słowacja zakazała importu wieprzów i wieprzowiny z RC w związku z zarazą tych zwierząt, jaka pojawiła się na środkowych Morawach.
- Według dokumentów opublikowanych obecnie w Waszyngtonie, zaproponowała CIA w roku 1960 mafii amerykańskiej 150 tys. dolarów za zabicie Fidela Castro.
- Prezydent Rosji, Borys Jelcyn, zwrócił do ponownego rozpatrzenia w parlamencie ustawę, według której dzieła sztuki skonfiskowane przez Armię Radziecką w Niemczech w czasie II wojny światowej miałyby pozostać własnością Rosji.
- Z tankowca, który rozbił się na mieliźnie w Zatoce Tokijskiej, wyciekła ropa naftowa, która utworzyła plamę o powierzchni 40 km kw.
- Senator z ramienia ODS, Zdeněk Klausner, zaproponował rozwiązanie „problemu romskiego” poprzez wysiedlenie kłopotliwych rodzin poza obręb miasta.
- Co najmniej 45 robotników zginęło, kiedy runął na nich czteropiętrowy budynek w Pakistanie.
- Kairsy lekarze odkryli w żołądku 15-letniego chłopca 2-kilogramowy płód jego bliźniaka.
- Poseł koalicji rządowej z ramienia HZDS, Ján Čupér, wchodzący na salę obrad słowackiego parlamentu, pozdrowił obecnych słowami „Heil Hitler”.
- W Polsce bawiła z wizytą oficjalną holenderską królową Beatrix.
- Prezydenci Rosji i Azerbejdżanu, Borys Jelcyn i Gejdar Aljew, podpisali na Kremlu porozumienie o przyjaźni, współpracy i bezpieczeństwie.
- Co najmniej 18 ofiar śmiertelnych spowodował pożar w szpitalu w hiszpańskiej Walencji.
- Kilku setek turystów pokrzyżowało urlopowe plany bankrutów biura podróży Oasis Tours.
- W RC bawiła delegacja polskiego Senatu na czele z przewodniczącym Adamem Struzikiem. Spotkała się m.in. z przedstawicielami polskiej mniejszości narodowej.
- Pojazd „Sojourner”, który przewiozła na Marsa amerykańska sonda kosmiczna „Pathfinder”, pokazał mieszkańcom Ziemi, jak wygląda Czerwona Planeta.
- Przewodniczący Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego, Juan Antonio Samaranch, spotkał się w Warszawie z prezydentem Aleksandrem Kwaśniewskim.
- Sześciu pasażerów, przeważnie młodych ludzi, zginęło w wypadku kolejowym na północ od Frankfurtu nad Menem.

● Bezpieczeństwo, ekonomia i media - to główne tematy omawiane w Warszawie przez delegatów na VI Sesji Zgromadzenia Parlamentarnego Organizacji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie.

● Ulewne deszcze spowodowały powódnie na Morawach i Śląsku.

● Mistrzami Wimbledonu 1997 zostali Amerykanin Pete Sampras oraz Szwajcarka Martina Hingis.

● W katastrofie autobusu, który stoczył się do kilkusetmetrowej przepaści koło pakistańskiego miasta Lotar, zginęło 30 osób.

● Były sekretarz stanu USA, Henry Kissinger, został odrzucony w Warszawie przez prezydenta RP za działalność na rzecz współpracy polsko-amerykańskiej. (M. B.)

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

MUZEUM OKRĘGOWE W BIELSKU-BIAŁEJ PREZENTUJE ZAOLZIAŃSKICH ARTYSTÓW

Wystawa prac Oskara Pawłasa

Pierwsze spotkanie artystów z przedstawicielami Muzeum Okręgowego w Białymstoku odbyło się na plenierze malarskim w 1994 roku w Gutach. Dyrektor Muzeum, Jerzy Polak, zafascynowany twórczością i osiągnięciami artystów z Zaolzia, wysunął propozycję nawiązania bliskich kontaktów ze środowiskiem SLA. Po tym spotkaniu były następne, na których sprecyzowano podjęte postanowienia. Z wdzięcznością przyjęta została propozycja przedstawicieli Muzeum, którzy postanowili urządzić wystawę pod tytułem „Polscy artyści na Zaolziu 1945-1995”. Wymagało to wielkiego wkładu pracy i poświęcenia, a przede wszystkim finansów.

Pierwsza wystawa odbyła się w 1995 roku w Muzeum Okręgowym w Białymstoku, następnie w Domu Polonii w Krakowie, później w Instytucie Polskim w Pradze, w Ostrawie w Teatrze J. Myrona, potem ekspozycja ponownie przekroczyła granicę i pojawiła się w Instytucie Polskim w Bratysławie i swą wędrówkę zakończyła w Miejskim Domu Kultury w Karwinie-Nowym Mieście w 1996 roku.

W prace związane z organizacją i

O szkołach i majątku

Dokończenie ze str. 1

Długa sprawa dotycząca Polaków jest problem rekompensaty za mienie utracone przez organizację polską po II wojnie światowej. Sprawa dotyczy głównie Zaolzia, tj. kilkudziesięciu obiektów, które zostały przejęte najpierw przez Niemców, potem przez władze Czechosłowacji. Chcę powiedzieć, że nam nie zależy na typowej rewindykacji, zwrocie tego mienia w całości, ale o pewną formę rekompensaty moralnej i materialnej w postaci obiektów, które służyłyby potem działalności kulturalnej, oświatowej i organizacyjnej. Rekompensata powinna mieć miejsce i o to apelowałem w rozmowach właściwie ze wszystkimi. Przypominałem także deklaracje, które padały na ten temat w przeszłości. Ciągłe liczymy na to, iż pomimo że przebiega to bardzo powoli, dojdzie do rekompensaty moralnej”.

Pytany o formy wspomagania szkół z polskim językiem nauczania w RC marszałek powiedział m.in., że „pewne obowiązki spoczywają na państwach, w których szkoły funkcjonują. To jest normalny standard europejski. Trudno teraz przerzucać ciężar funkcjonowania tych szkół na stronę polską. Rozumiemy, że są trudności ekonomiczne i trzeba racjonalizować wydatki. Lecz na końcu tej drogi nie może być likwidacja tych szkół. Prace projektowe, czy projekty modernizacyjne jesteśmy gotowi poprzeć” - powiedział marszałek, dodając, że Polska zawsze starała się pomagać polskim szkołom poprzez dostarczanie podręczników czy pomocy naukowych.

Po południu w siedzibie Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie spotkał się Adam Struzik w towarzystwie pozostałych członków delegacji oraz pracowników polskiej placówki konsularnej z konsulem generalnym Bernardem Blaszczykiem na czele z przedstawicielami polskiego życia społecznego-kulturalnego na Zaolziu. (mro)

Topielec przy „Dukli”

Tragicznie zakończyła się dla 33-letniego polskiego górnika sobotnia kąpiel w zbiorniku wodnym nieopodal portierni Kopalni „Dukla” w Hawierzowie-Sucej. Ciało denata wyłowili policyjni nurkowie następnego dnia przed południem. Zarządzono sekcję zwłok. (dag)

Zwariowany rekord

Pięcioro Duńczyków - trzech mężczyzn i dwie kobiety - ustanowiło nowy rekord świata w siedzeniu na słupie w morzu. Spędzili na tym ciekawym zajęciu nieprzerwanie 135 godzin, czyli 5 dob i 15 godzin, bijąc rekord ustanowiony w zeszłym roku przez pewnego Holendra.

Nagrodą za walkę ze zmęczeniem, snem i zmienną aurą jest wpis do słynnej Księgi Guinnessa i 20 000 duńskich koron (3 000 dolarów), które zwycięzcy podzielą między sobą. Zawody odbyły się w porcie Karrebæksminde, na zachód od Kopenhagi.

W próbie pobicia rekordu wzięło udział ogółem 17 uczestników (w tym 5 kobiet) w wieku od 17 do 44 lat. Zainstalowali się oni 30 czerwca na niewielkich siedzeniach przymocowanych do podwodnych słupów z książkami, radiodiodnikami, minitelefonami, robotkami na drutach, pozostając

przemieszczaniem wystaw był zaangażowany przewodniczący sekcji plastycznej ówczesnego SLA oraz ZG PZKO Oskar Pawłasi.

Organizując pierwszą tak wyjątkową wystawę, komisarz wystawy Iwona Purzycka m. in. powiedziała: „Mam nadzieję, że będzie to dobry początek dalszej współpracy, tym razem przy organizowaniu indywidualnych wystaw poszczególnych artystów polskich z Zaolzia”.

Ambicją Muzeum jest bowiem założenie galerii znaczących polskich artystów z Zaolzia, aby zwiedzający mogli zapoznać się z twórczością Polaków z czeskiej części Śląska Cieszyńskiego.

Rozszalałe potoki i rzeki

Dokończenie ze str. 1

Jak poinformowała nas członkini sztabu przeciwpowodziowego w Czeskim Cieszynie Lydie Kantorowa, poziom wody w Olzie podniósł się o 3,70 metra, rzeka jednak nie opuściła swego koryta. Pomimo to jednak ogłoszono 3. stopień zagrożenia powodziowego. Woda zalała natomiast kilka piwnic, no i jak zawsze - oba przejścia podziemne pod torami. Trzeci stopień ogłoszono również w Śmíłowicach - woda podmyła tu oba wybudowane niedawno zbiorniki wodne (starosta Rudolf Bromek oszacował szkody na ok. 100 tys. koron), a przez cały czas trzeba było pompować wodę z piwnic w budynek szkoły i przedszkola. „Ropiczanka co prawda tym razem nie wylała, ale mogę powiedzieć, że takich szkód nie pamiętam - są one największe od czasów powodzi, jaka nawiedziła naszą wieś w 1976 roku” - powiedział R. Bromek.

Jest także pierwsza ofiara powodzi. W niedzielę w Ligotce Kameralnej utonął E.B. (rocznik 1979). Mężczyzna wraz ze swoją siostrą szedł wzdłuż

Kombatant kombatantowi niebył równy

Szacunkowi dla osób więzionych, tych, które w okresie II wojny światowej doznały wielu krzywd, było poświęcone spotkanie czeskich i polskich kombatantów w ostatni piątek czerwca br. w Białymstoku.

Stronę czeską reprezentował Zarząd Powiatowy z Karwiny Czeskiego Związku Bojowników o Wolność i Składzie - prezes Gil, sekretarz Fialowa i Józef Kazik. Organizację polską - Wojewódzki Zarząd Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych Obozów Koncentracyjnych - wydelegowały do swoich szeregów prezesa Józefa Haręziaka, wiceprezesa Jana Nogowczyka, sekretarza Rady Kombatantkiej Józefa Koppia oraz przewodniczącego Związku Byłych Więźniów Politycznych i członka Zarządu Józefa Drożdża. Do obradujących dołączył także ppk Andrzej Sitek, pełnomocnik ministra ds. kombatantów.

Sporo miejsca w dyskusji poświęcono różnego rodzaju świadczeniom, z których korzystają byli więźniowie oraz żołnierze w Polsce. Posiadanie legitymacji inwalidzkiej upoważnia jej posiadacza do otrzymania dodatku kombatantkiego, opiekuńczego czy energetycznego (zależnie od przyznanej jednej z trzech grup), do pobierania bezpłatnie leków oraz do kilku zniżek (telewizor, radio, telefon, podatek drogowy itp.). U nas unormowania w tej sprawie w myśl ustawy nr 255 z 1946 roku i wydawanemu na jej podstawie Zaświadczeniu Minister-

stwa Obrony Narodowej RC są rażąco niekorzystne. Na podkreślenie zasługuje wspierana przez wszystkich decyzja, aby do współpracy regionalnej dołączyły organy centralne. Zapewne niedługo Zarządy w Pradze i Warszawie podpiszą odpowiednią umowę.

Obrady wzbogaciła miła uroczystość wręczenia gościom z Karwiny „Odznaki Weterana Walk o Niepodległość”, przyznanej przez Urząd ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych z Warszawy.

JÓZEF KAZIK
Czeski Cieszyń

wzbranej Stonawki. Na brzegu pośliznął się i wpadł do rzeki. Poszukiwania jego ciała nie przyniosły rezultatu.

Wczoraj poziom Olzy stabilizował się. Pod wodą znalazła się droga łącząca Karwinę z Czeskim Cieszynom. Najgorzej sytuacja przedstawiała się w Wierzniołowicach, gdzie wody Olzy dodatkowo „zasilała” cofająca się woda z Odry. Lustro wody osiągnęło wysokość 558 cm, a przelewało się w niej 569 m sześci. na sek. (normalny stan wynosi 10 metrów sześci. na sek.)

W godzinach południowych oczekiwano jeszcze na kulminację wód w Odrze, choć i tak płynęło w niej 1150 m sześci. wody na sek. (w Boguminie, gdzie normalny prąd wody jest 30 metrów sześci. na sek.). W rejonie Bogumina wały przeciwpowodziowe, choć wzmocnione workami z piaskiem, są naruszone. Doszło do zalania Szonichy, Pudłowa i częściowo Wierzbicy. Odcięty jest Kopytów.

Na moście granicznym Bogumin-Chalupki pojawiły się pęknięcia. Wzburzone wody rzeki uszkodziły most w dwóch miejscach. Wstrzymano

Wiele uwagi Rada Wykonawcza poświęciła komunikacji kolejowej. Chodzi o ograniczenie połączenia Śląska Cieszyńskiego z Pragą. Z chwilą wejścia w życie nowego rozkładu jazdy podróży ze stacji kolejowych Boconowice, Gródek, Bystrzyca, Wędrzynia, Trzynieć-Końska, Ropica, Łąki, Karwina-Darków utracili możliwość ранnego połączenia ze stolicą. Zdaniem Ruchu jeden z pociągów ekspresowych („Ostravan”, „Jan Perner” lub „Mazur”) powinien kursować z Jabłonkowską - Nawisą i zatrzymywać się w Trzyniecu, Czeskim Cieszynie i Karwinie. Stanowisko Ruchu zostało przekazane ministrowi transportu, Martinowi Rimanowi.

TADEUSZ TOMAN
rzecznik prasowy

KONKURS WYGRAŁA RENATA CZADER Zmiany w gródeckiej PSP

GRÓDEK (kor) - Dotychczasowy dyrektor PSP w Gródku Bogusław Czernek odejdzie w połowie bm. na emeryturę, w związku z tym więc przebiegiem w Urzędzie Szkolnym we Frydku-Mistku konkurs na nowego dyrektora gródeckiej placówki.

Jak powiedział nam członek komisji konkursowej, starosta Gródka Jan Kawulok, komisja jednogłośnie zdecydowała o tym, że nową dyrektorką szkoły zostanie Renata Czader.

„Dyrektor Czernek pracował u nas przez dziesięć lat i można powiedzieć, że współpracę szkoły czy już z Urzędem Gminnym, czy z PZKO układała się bardzo dobrze. To on przecież zor-

• Z POLSKI

◆ W Cieszynie od godz. 11.00 do 15.00 w poniedziałek poziom wody w Olzie podniósł się o blisko metr, zmalat natomiast w rzecze Wiśle na wysokości Skoczowa.

◆ Lider Konfederacji Polski Niepodległej Leszek Moczulski powiedział, że w konsekwencji opuszczenia Akcji Wyborczej „Solidarność” przystępuje do formowania komitetu wyborczego prawicy „uczciwej i rozsądnej”.

◆ Dziesięć obrazów, wśród których znajdowało się m.in. XVII-wieczne płótno artysty szkoły holenderskiej „Portret artysty”, oraz znaczną liczbę srebrnych naczyń skradziono pod nieobecność 83-letniej właścicielki mieszkania w centrum Krakowa. Straty oszacowano na 200 tys. zł. Większość skradzionych naczyń miało monogramy „KZ” i „HZ”.

ruch tak piesz, jak i kołowy. Most zamknięto do odwołania. „Najprawdopodobniej mamy do czynienia z największym wezbraniem wód od dwudziestu lat” - powiedział „GL” rzecznik prasowy „Dorzeczka Odry” - Jiri Pagać. (kor, mro)

RADA WYKONAWCZA "WSPÓLNOTY" Również o komunikacji

Głównym tematem obrad ostatniego przed wakacjami zebrania Rady Wykonawczej Ruchu Politycznego „Coexistencia-Wspólnota” była przygotowywana ustawa o mniejszościach narodowych. Jej redagowaniem zajmuje się, jak informuje prasa, podkomisja ds. mniejszości narodowych parlamentu. Zdaniem „Wspólnoty” trzema ustawami powinno być zdefiniowanie obszaru ochronnego, jako formy autonomii administracyjnej. Stanowisko to Ruch przesłał przewodniczącemu Rady Polaków, posłowi ODS, Wawrzynowi Fojcikowi.

Wiele uwagi Rada Wykonawcza poświęciła komunikacji kolejowej. Chodzi o ograniczenie połączenia Śląska Cieszyńskiego z Pragą. Z chwilą wejścia w życie nowego rozkładu jazdy podróży ze stacji kolejowych Boconowice, Gródek, Bystrzyca, Wędrzynia, Trzynieć-Końska, Ropica, Łąki, Karwina-Darków utracili możliwość ранnego połączenia ze stolicą. Zdaniem Ruchu jeden z pociągów ekspresowych („Ostravan”, „Jan Perner” lub „Mazur”) powinien kursować z Jabłonkowską - Nawisą i zatrzymywać się w Trzyniecu, Czeskim Cieszynie i Karwinie. Stanowisko Ruchu zostało przekazane ministrowi transportu, Martinowi Rimanowi.

TADEUSZ TOMAN
rzecznik prasowy

KONKURS WYGRAŁA RENATA CZADER Zmiany w gródeckiej PSP

GRÓDEK (kor) - Dotychczasowy dyrektor PSP w Gródku Bogusław Czernek odejdzie w połowie bm. na emeryturę, w związku z tym więc przebiegiem w Urzędzie Szkolnym we Frydku-Mistku konkurs na nowego dyrektora gródeckiej placówki.

Jak powiedział nam członek komisji konkursowej, starosta Gródka Jan Kawulok, komisja jednogłośnie zdecydowała o tym, że nową dyrektorką szkoły zostanie Renata Czader.

„Dyrektor Czernek pracował u nas przez dziesięć lat i można powiedzieć, że współpracę szkoły czy już z Urzędem Gminnym, czy z PZKO układała się bardzo dobrze. To on przecież zor-

ganizował przed dwoma laty obchody 100-lecia szkoły, urządził wiele ciekawych imprez nie tylko szkolnych, ale angażował się również w prace MK PZKO. Szkoda więc, że musi odejść. Myślę jednak, że decyzja komisji jest bardzo dobra, pani Czader ma przecież za sobą kilka lat pracy w szkolnictwie, poza tym gra w kapeli mesteckich „Górol”. Może więc powstanie również w naszej polskiej szkole nowy zespół folklorystyczny?” - powiedział redaktor „GL” J. Kawulok.

R. Czader obejmie stanowisko 1 sierpnia. Do tego czasu Urząd Gminny postara się znaleźć dla pani dyrektora mieszkanie.

• Z PAP-em DO KOŁA ŚWIATA • Z PAP-em DO KOŁA ŚWIATA •

Zwariowany rekord

Pięcioro Duńczyków - trzech mężczyzn i dwie kobiety - ustanowiło nowy rekord świata w siedzeniu na słupie w morzu. Spędzili na tym ciekawym zajęciu nieprzerwanie 135 godzin, czyli 5 dob i 15 godzin, bijąc rekord ustanowiony w zeszłym roku przez pewnego Holendra.

Nagrodą za walkę ze zmęczeniem, snem i zmienną aurą jest wpis do słynnej Księgi Guinnessa i 20 000 duńskich koron (3 000 dolarów), które zwycięzcy podzielą między sobą. Zawody odbyły się w porcie Karrebæksminde, na zachód od Kopenhagi.

W próbie pobicia rekordu wzięło udział ogółem 17 uczestników (w tym 5 kobiet) w wieku od 17 do 44 lat. Zainstalowali się oni 30 czerwca na niewielkich siedzeniach przymocowanych do podwodnych słupów z książkami, radiodiodnikami, minitelefonami, robotkami na drutach, pozostając

na miejscu kolejne dni i noce. Posiłki dostarczano im „z ładu”, a potrzeby naturalne załatwiali do wiader.

Dwunastu uczestników nie wytrzymało, wycofując się z powodu skrajnego zmęczenia, bądź wpadając po zasnieniu do wody.

Ogląda kamienie

Sześciokolowy robot Sojourner, który w ub. piątek wyładował wraz z sondą Pathfinder na Marsie, oddalił się wczoraj od niej na odległość ok. 30 cm do najbliższej skały na powierzchni „Czerwonej Planety”. Do ośrodka w Pasadena dotarł sygnał potwierdzający, iż robot rozpoczął analizowanie składu chemicznego skały, a właściwie kamienia wielkości piłki futbolowej.

Po wschodzie Stońca na Marsie, co nastąpi o godz. 22 czasu środkowoeuropejskiego, robot będzie gotowy do przyjęcia dalszych poleceń z Pasadena.

Podczas podróży do kamienia, dokonano próby spoistości marsjańskiego gruntu poprzez zablokowanie pięciu kół robota i danie „pełnego gazu” na sółste, które zaczęło „buksować”.

Fatalne pomyłki

W mediach austriackich rozgorzała na nowo dyskusja na temat „chorego systemu lecznictwa w Austrii”. W styczniu br. w szpitalu Franciszka Józefa w Wiedniu chirurg wyciął pacjentce zdrową nerkę. W tym samym szpitalu doszło w ub. sobotę do równie tragicznej pomyłki. Pielęgniarka, zamiast do sondy żołądkowej, podała pokarm pacjentce chorej na raka do sondy dożylniej. 76-letnia kobieta zmarła po 30 minutach. Filipińska pielęgniarka Cherry May E. po złożeniu zeznań popłynęła samobójstwu.

Powołano specjalną komisję do zbadania przyczyny tych dwóch tragicznych wypadków. Środki przekazu zarzucają dyrekcję szpitala, że nie oto-

czono pielęgniarki niezbędną w takiej sytuacji opieką psychologiczną. Występując w telewizji ORF2, członek rodziny zmarłej pacjentki wyrażał wątpliwości, czy rzeczywiście oznakowanie dwóch różnych sond było wyraźne. Powiedział też, że zmarła miała już problemy z „fachową opieką medyczną”, ponieważ po jednej z operacji zostawiono w jej ciele chustkę chirurgiczną.

Kosztowne wczasy

Belgijska turystka została okradziona z biżuterii wartości ok. 1 mln franków francuskich (172 tys. dol.) w Vallauris na Lazurowym Wybrzeżu.

Ofiara kradzieży spędzała tam wakacje. Do kradzieży doszło w czasie przejażdżki samochodowej. Właścicielka biżuterii jechała powoli w towarzystwie swego męża, 83-letniego przemysłowca z Brukseli. Do samochodu zbliżył się skuter, którego pasażer otworzył drzwiarki samochodu i zabrał torebkę zawierającą biżuterię.

KRONIKA RODZINNA



Dnia 6. 7. 1997 obchodził swe 90. urodziny

pan JAN CIEŃCIAŁA

z Karwiny 2 - Kopalni. Dużo szczęścia, zdrowia i powodzenia życzą córki Zdenka i Irka z rodzinami oraz wnuki i prawnuki. B-140

Dnia 7.7 obchodziła swój zany jubileusz 80 lat
pani WANDA TOPIARZ

z Czeskiego Cieszyna-Sibicy. Z tej okazji wiankę najserdeczniejszych życzeń zdrowia, pogody ducha, błogosławieństwa Bożego oraz opieki Matki Bożej składają siostry z rodzinami. Asia, Hania, Witek, Jacek, Robert, Lusja, Maciek, Kubek, Dawid, Deniska, Oleńka i Małgosia dziękują Kochanej Cioci za dobre i życzliwe serce oraz życzą wielu pogodnych i zdrowych lat. C52/119

Dnia 9. 6. obchodziłaby swe 69. urodziny, a 8. 7. mija 6. rocznica śmierci naszej Kochanej

śp. OLGII RANOSZOWEJ

O chwilę wspomnień proszą najbliżsi. C 54/130

"Ta rana wciąż w sercu boli i zapomnieć nie pozwoli".

Dnia 4. 7. 1997 obchodziłby mój Mąż

śp. HENRYK WAŁOSZEK

swe 75. urodziny, zaś 26. 7. 1997 minął cztery miesiące od Jego śmierci. Dnia 26. 5. 1997 był wspomniany nasz Brat

śp. ENGUSZ PRZYBYŁA

w drugą rocznicę Jego śmierci. Dnia 27. 6. wspominaliśmy 5. rocznicę śmierci najstarszego Brata

śp. JÓZKA PRZYBYŁY

z Błędowic. Nie zapominają siostry Marta, Małka i Helka z rodzinami. AD-098



W głębokim żalu zawiadamiamy, że dnia 1. 7. 1997 zmarł po ciężkiej chorobie w wieku 48 lat
śp. KAZIMIERZ HARTABUS
z Hawierzowa. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się 8. 7. 1997 o godz. 15.00 z kościoła katolickiego na Kościelcu, złożony do grobu w Cierlicku. Zasmucona rodzina. Ojciec, 4 siostry i brat. C 52/120



Pograżeni w żalobie zawiadamiamy wszystkich znajomych, że dnia 2 lipca 1997 r. zmarł nagle w wieku 85 lat nasz Drogą Ojciec, Teśś, Dziadek
śp. GUSTAW CIENCIÁLA
emerytowany kierownik sklepu, zamieszkały w Trzyńcu-Lyżbicach. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się we wtorek 8 lipca 1997 r. o godz. 15.00 z kościoła ewangelickiego w Trzyńcu do krematorium. Zasmucona rodzina. C 52/121

W głębokim żalu pograżeni zawiadamiamy wszystkich krewnych i znajomych, że dnia 4. 7. 1997 zmarła w wieku 93 lat nasza Najdroższa Matka, Babcia, Prababcia i Ciocia

śp. HELENA RZYMANOWA

z domu Oczo z Hawierzowa-Szumbarku ul. Podlesni 22. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w czwartek dnia 10. 7. 1997 o godz. 15.00 z kaplicy cmentarnej w Hawierzowie-Szumbarku. W smutku pograżona rodzina. B-141

W głębokim smutku pograżeni zawiadamiamy, że dnia 6. 7. 1997 zmarł nagle w wieku 58 lat nasz Drogą Mąż, Ojciec, Starek, Brat, Szwagier i Wujek

śp. LEON NIEDOBA

z Jabłonkowa. Pogrzeb odbędzie się w czwartek 10. 7. 1997 o godz. 14.30 z kościoła przy klasztorze sióstr Elżbietanek w Jabłonkowie. W smutku pograżona rodzina. C 52/123

spotkanie klubowe w czwartek 10. 7. o godz. 16.00 do świetlicy przy ul. Matuśka 2.

współpraca

POSZUKUJEMY aktywnych ludzi do współpracy handlowej w Polsce i RC. Nr tel. 00 421/ 82494628 lub 0659/57694. O-49

Kolonie polonijne

Poniżej podajemy adresy i numery telefonów ośrodków kolonijnych w Ełku i Gorzowie Wielkopolskim.

Bursa szkolna
ul. Sikorskiego 5A/7A
19-300 EŁK
tel. 0048 (87) 102 514

Internet Zespołu Szkół Zawodowych ZWCh „Stilon”
ul. Czerwieńska 1
66-400 GORZÓW WIELKOPOLSKI
tel. 0048 (95) 320 309 lub 333 050

kino

ORŁOWA - Wszechświat: Kłamca, kłamca (8, 9, godz. 17.45), Święty (8, 9, godz. 20.00), KARWINA - Reflex: Łowcy lwów (8, godz. 17.00, 20.00) Centrum: Światło dzienne (8, 9, godz. 17.45, 20.00), TRZYŃCIE - Kosmos: Nieczynne do 16 lipca. HAWIERZÓW - Centrum: Do niebka (8, 9, godz. 15.30), Ponette (8, godz. 17.45, 20.00; 9, godz. 9.00, 17.45, 20.00), Świt: W lipcu nieczynne. Kino letnie: Wspaniałe lata pod psa (8, 9, godz. 21.30), CIERLICKO - Wolność: Jerry Maguire (9, godz. 18.00).

programy MOK

CZESKI CIESZYN - Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 7. 9. wystawa „Pieczęcie i herby gmin cieskiej części Śląska Cieszyńskiego”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

HAWIERZÓW - sala wystaw Im. Wünschego: do 31. 7. wystawa obrazów Jiřego Sibinského; po-pt: 11-18, so-nie: 14-18.

KARWINA-FRYSZTAT - Sala wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Wieść o straszliwej

rzezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-17, so: 9-13.

▲ Mała Galeria - MAGAŁ - do 11. 7. br. otwarta wystawa prac plastycznych członków Stowarzyszenia Artystów Plastyków przy ZG PZKO z okazji 50-lecia Związku; po-pt: 9-18, nie: 14-18.

co, gdzie, kiedy

WĘDRYNIA - Klub Seniora przy MK PZKO zawiadamia uczestników wyjeżdżających do Polski (Jaworzynka, Koniaków, Istebna, Kubalonka), że wyjazd nastąpi w czwartek 10. 7. o godz. 7.00 z przystanku „Konečná”, o 7.05 od „Czytelni” i o 7.10 z „Czornowskiego”. Prosimy nie zapomnieć zabrać paszportów lub dowodów osobistych.

HAWIERZÓW-BŁĘDOWICE - Klub Seniora przy MK PZKO zaprasza na spotkanie w środę 9. 7. o godz. 17.00 do Domu PZKO - pp. Hermanów podzieli się spostrzeżeniami z pobytu na Litwie.

▲ Klub Kobiet zaprasza na spotkanie w środę 9. 7. o godz. 17.00 do Domu PZKO.

HAWIERZÓW-MIASTO - Klub Emerytów przy MK PZKO zaprasza na

W 1. ROCZNICĘ ŚMIERCI DR. MED. BOGUSŁAWA KOZUSZNIKA

W służbie Polsce

Jutro, 9 lipca mija pierwsza rocznica zgonu pochodzącego z Zaolzia doktora medycyny Bogusława Kozusznika, który swoje powojenne życie związał z Polską. Jej też poświęcił swoją wspaniałą karierę zawodową i naukową. Przez jakiś czas był też ministrem zdrowia. Fragment życiorysu dr. B. Kozusznika zacierpnaliśmy z publikacji „Lekarze Polacy na Zaolziu” autorstwa Józefa i Urszuli Stólików.

Bogusław Kozusznik urodził się w Suchej Dolnej w 1910 roku w rodzinie górnika. Po maturze w gimnazjum ortowskim studiował medycynę w Pradze. Do wybuchu wojny pracował jako lekarz rejonowy w Karwinie. Losy wojenne rzuciły go do Wojska Polskiego na Zachodzie, gdzie był m. in. członkiem Rady Narodowej Rzeczypospolitej Polskiej, a jednocześnie naczelnym lekarzem Polskiej Marynarki Handlowej. Ponadto z ramienia rządu emigracyjnego zajmował się problematyką zdrowia.

W 1945 roku wrócił do Polski, gdzie przystąpił do organizowania morskiej



służby zdrowia. W 1946 roku został podsekretarzem stanu w ministerstwie zdrowia. Funkcję tę pełnił do 1959 roku.

Przez 11 lat - poczynając od roku 1948 - reprezentował Polskę w światowej Organizacji Zdrowia. W latach 1957 - 1979 był wiceprzewodniczącym Rady Wykonawczej UNICEF. Niezależnie od tego wykonywał szereg różnych funkcji w wielu organizacjach związanych ze służbą zdrowia w Polsce i za granicą. W 1964 roku otrzymał nominację na profesora. Później został ministrem zdrowia.

Zajmował się przede wszystkim medycyną społeczną. Ogłosił drukiem ponad 200 prac. Był członkiem honorowym szeregu towarzystw naukowych w świecie. Został kawalerem Krzyża Komandorskiego Orderu Odrodzenia Polski. Mimo rozlicznych obowiązków zawsze czuł się bardzo silnie związany ze Śląskiem Cieszyńskim - należał do grona założycieli koła Macierzy Ziemi Cieszyńskiej w Warszawie. Chętnie też korzystał z każdej nadarzającej się okazji do odwiedzenia swojej Ojczyzny. Stał udział dr. Bogusława Kozusznika w I Spotkaniu Zaolziaków, do którego doszło na naszym terenie z inicjatywy redakcji „Zwrotu” w roku 1990. (s)

Fot. WIESŁAW PRZECZEK

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 8 LIPCA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.55 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.22 Nova shopping
10.25 „Osobliwy spadek” (komedia włoska)
12.30 Obywatelskie judo
12.50 „Beverly Hills 90210” (serial)
13.45 „Tak płynię czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.30 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Ukryta kamera M. Dejara (pr. rozryw.)
20.50 „Walker, Texas Ranger” (serial)
21.35 Właśnie dziś
21.40 Na własne oczy (publicyst.)
22.15 „W świetle księżyca II” (serial)
23.05 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.30 „Policja - Nowy Jork” (serial)
0.20 „Dolina lalek” (serial)
0.40 „A” (talk show).

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Pisklęta (dla dzieci)
9.55 Klocki (dla dzieci)
10.05 „Skrzypce i marzenia” (film czeski)
11.25 Było, nie było (teleturniej)
11.50 TV-shop
12.00 Wiadomości
12.05 Premiery teatralne etc.
12.15 „Skarby świata” (serial dok.)
12.30 „Świat bez granic” (reportaż o zapomnianych Czechach w Polsce)
12.50 Klub Seniora
13.20 Echa sportowe
14.25 Videofashion
14.50 Nie zastanawiaj się i kręć! (z domowej wideoteki)
15.10 „Droga do Avonlea” (serial, 1/13)
16.00 Wiadomości
16.05 Niechaj świat zawojują mali
16.15 „Aneta” (serial)
16.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Simpsonowie” (serial anim.)
18.40 Tobolek (gra-zabawa)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Spotkanie w lipcu” (film czeski)
21.30 Czarne owce (publicystyka)
21.45 Wiadomości
22.05 „Halo, halo!” (serial)
22.35 „Nocna linia telefoniczna II” (serial)
23.20 „Hongkong - koniec imperium” (dok.)
0.45 „Winne jest Rio” (komedia USA).

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 12.40 „Bójka w Panamie” (film franc.), 14.15 Możliwe, że przyjdzie również magik (pr. rozryw.), 15.15 Poradnik obywatelski, 15.35 „Odyseja Cousteau” (dok.), 16.20 Auto-moto sport, 17.15 Disco Latine, 17.45 Uniwersytet TV (fundusze emerytalne), 17.55 „Wyprawy do historii” (serial dok.), 18.25 Reportaż TV Ostrawa, 19.00 Salon morawsko-śląski, 19.30 Proszę wejść (mag.), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „50 lat milczenia” (film dok.), 21.00 „21”, 21.30 Ego, 21.50 Kwarantanna (publicyst.), 22.50 Klub Muzyczny, 23.30 Jimmy Smith i jego przyjaciele (pr. muz.), 0.30 Kombajn (pr. rozryw.), 1.30 MFF w Karłowach Warach, 1.35 „21”.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Dzientelmeni i małe panienki” (serial anim.), 8.05 „Psoty” (serial anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Magazyn motoryzacyjny, 9.40 „Przygody Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 Rozkręćmy to! (gra-zabawa), 11.25 „Zar nocy” (serial), 12.10 „Milagros” (serial), 12.55 „Wszystkie duże i małe stworzenia” (serial), 13.45 „Królestwo dzicy” (serial dok.), 14.15 „Superboy” (serial), 14.40 „Strażnicy wszechświata” (serial), 15.00 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Niebo - raj” (komedia czeska), 21.35 „Wszystkie wielkie i małe stworzenia” (serial), 22.25 Wiadomości, 22.30 „Tajemnica zaświatów” (horror USA), 0.05 „Strażacy” (serial), 0.55 Party.

ŚRODA 9 LIPCA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.55 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.22 Nova shopping
10.25 „Tom Sawyer” (musical USA)
12.05 Na własne oczy (publicystyka)
12.40 Ukryta kamera M. Dejara (pr. rozryw.)
13.45 „Tak płynię czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.30 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Historia jednego życia” (film USA)
21.30 Właśnie dziś
21.35 „Duży rozmiar” (serial)
23.05 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.30 Mistrzostwa RC w taekwondo
23.50 „Dolina lalek” (serial)
0.10 „A” (talk show).

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Wizytówka
9.30 Wizyta w ZOO
9.35 AZ-quiz (teleturniej)
10.00 „Powolne strzały” (serial)
10.50 TV-shop
11.05 Do oporu (publicystyka)
11.40 „Jak się żyje biskopom” (dok.)
12.00 Wiadomości
12.05 Salon morawsko-śląski
12.35 Reportaż TV Ostrawa
13.10 Studio reporterów
13.35 Nieznane losy znanych (Erna Destinn)
14.00 „Duch drzew” (serial dok.)
14.25 Animals
14.40 Wszystko o domu i ogrodzie
15.15 „Simpsonowie” (serial anim.)
15.35 „Dziewczyny taty” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 „Tajemnica famigłówek” (serial)
16.35 Ekstremalne limity
16.40 Studio Oaza
17.30 Było, nie było (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Trzymaj się! (pr. ekolog.)
18.35 Wzdłuż i w szerz...
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Sportka
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Wzgórze Wenus” (film czeski)
21.05 „Obraz” (mikrokomedia czeska)
21.30 Arena
22.15 Wiadomości
22.30 „Przyjaciele” (serial)
23.00 Lista przebojów country
23.30 „Coś wspólnego” (film USA).
1.00 Nieznane losy znanych (Erna Destinn).

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 „Gąsienica Katy” (film anim. USA), 13.35 „Mamusia” (dok.), 13.40 Uniwersytet TV (rynek kapitałowy), 14.20 Co mam robić, kiedy...? (pr. porad.), 14.35 Omega, 14.50 Kim jest... Jaroslav Foglar, 15.15 Poradnik niedzielny z Jarosławem Pankrą, 16.10 Gustave Caillebotte (portret fr. malarza), 17.10 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.), 17.25 Uniwersytet TV (gielda papierów wartościowych), 17.35 „Śmierć powraca” (dok.), 18.25 Powiązania, 19.00 Salon czeski, 19.30 Klub Seniora, 20.00 „60”, 21.00 „21”, 21.30 Kombajn, 22.25 Kinobox '97, 22.55 Marlon Brando (portret amer. aktora), 23.45 Artefakty (mag.), Filmopolis, 0.45 MFF w Karłowach Warach, 0.50 „21”.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 8.00 „Dzientelmeni i małe panienki” (serial anim.), 8.05 „Psoty” (serial anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Zyto (show H. Pawłowskiej), 9.40 „Przygody Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 O zakład! (gra-zabawa), 11.25 „Zar nocy” (serial), 12.10 „Milagros” (serial), 12.50 „Niełatwy wybór” (film USA), 14.30 Dotknij gwiazd (mag.), 14.55 „Okręg policyjny Los Angeles” (serial), 15.20 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 Caruso show, 20.50 „Co przynosi rzeka” (serial, 1/8), 21.45 „Szczęście doskonałe, 22.05 Wiadomości, 22.10 „Wspomnienia północy” (film USA, 1/2), 23.40 „Dowód miłości” (film USA), 1.15 Party.

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 8 LIPCA

PROGRAM 1:

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem (jęz. angielski)
8.05 „Inny świat” (serial)
8.30 Wiadomości

8.45 Jacek: „Dioniz”
9.05 „Kamień tajemnic” (serial)
9.30 Zjedz to sam: „C”
9.45 Sport i zabawa (dla dzieci)
10.00 „Nie ma jak w domu” (serial)
10.41 Telezakupy

ciąg dalszy na str. 4

GŁOS LUDU

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

♦ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Biłko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnicí 18, Cz. Cieszyn ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje PNS ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adjustacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

Dokończenie ze str. 3

10.50 Lato w Jedyńce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (magazyn rolniczy)
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Jęczmień dawniej i dziś, Tajemnice Bornego Sulimowa
13.00 „Ale numer!” (kom. australijska)
14.40 „Kryptolodzy” (film dok.)
15.10 Modelem sięgnąć nieba
15.25 Kuchnia: Foto
15.50 „Na tropie Babel” (bajka anim.)
16.15 Raj (magazyn młodzieżowy)
16.40 Sejmograf
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Teleturniej
18.17 Prognoza pogody
18.20 „Przeźroczysty pokój” (reportaż)
19.00 Wieczorynka: „Trzy misie”
19.30 Wiadomości
20.10 „List do trzech żon” (film USA)
22.00 Publicystyka
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Kronika MŚ w żeglarskim
23.10 „Ojcowizna” (film dok.)
23.30 „Wspomnienie o Jerzym Jurandocie” (film dok.)

0.30 „Drzewa” (film polski).

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimum sport telegram
7.25 Stan po...: Architektura
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Pieśniarki” (serial)
8.55 Niezbędnik Dwójki
9.00 Pejzaże wsi polskiej: Śpiewnik kaszubski
9.30 Familiada (teleturniej)
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.25 „Quasimodo” (serial anim.)
11.00 „Sędzia z prowincji” (serial)
12.00 „Wojna o kość słoniową” (film dok.)
13.00 Panorama
13.20 Niezbędnik Dwójki
13.25 Muzyczne lato Dwójki
13.55 Dozwolone od lat 40. (lista przebojów)
15.00 „Przygody Blacky'ego” (serial)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 W okolicach Stwórcy
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygramy razem (teleturniej)
16.35 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Kolo fortuny (teleturniej)
19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają
19.35 Poludnik 19. (dla dzieci)
20.00 Tok szok
21.00 Tajemnice historii: „W poszukiwaniu Burzyny Komnaty” (film dok.)
21.50 Optimum sport telegram
22.00 Panorama
22.30 Niezbędnik Dwójki
22.40 „Świat na uboczu” (film USA)
0.30 Świat filmu animowanego.

■ TELE 3:

6.00 „Kassai, afrykański bohater” (serial anim.), 6.30 „Pełny odlot” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Gorzka miłość” (serial), 12.00 Wiadomości, 12.10 „Lecznica doktor Bramwell” (serial), 13.00 El TV Muzyk, 13.25 Poza rok 2000 (pr. popul.nauk.), 14.20 Wakacje z Kleksem (dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Rahan wędrowiec” (serial anim.), 15.40 Rozmowy ze zwierzętami (pr. przyrodniczy), 16.00 „Zagajnik” (serial), 16.30 Życie na gorąco (magazyn interwencyjny), 17.00 Program dnia, 17.10 Ale lato (dla młodzieży), 17.30 Schlesien Journal, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (telenowela), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 Działalność Późna (magazyn), 20.00 „Cesarzskie cięcie” (film polski), 21.50 Program na środę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.55 „Gorzka miłość” (serial), 23.55 Co słychać w muzyce (magazyn), 0.15 Muzyczne Święto Kwitnących Azalii, 1.00 „Mistrzowie iluzji” (serial dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (telenowela), 5.45 Muzyczna Teletrojka.

■ POLSAT:

6.00 Dance World, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 8.30 „Ziemia 2” (pilot serialu USA), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Jastrząb atakuje” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Odyseja” (serial), 12.30 Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), 13.15 Dziurmy satyryk kraju, 13.45 Oskar (magazyn), 14.15 Wolność Tomku... (magazyn o budownictwie), 14.55 Trzy kwadraty (gra-zabawa), 15.25 „Maska” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (pr. ekologiczny), 16.00 Informacja, 16.15 Kalambury, 16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Odyseja” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacja, 19.00 „Ziemia 2” (serial), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Na celowniku” (serial), 21.00 „Cecil Rhodes” (serial), 22.00 Informacja i biznes informacja, 22.25 Polityczne graffiti, 22.35 „Cwaniak” (serial), 23.30 Ring (pr. publicystyczny), 23.55 Motowiadomości, 0.30 „Dolina lalek” (serial), 0.55 Muzyka na bis.

ŚRODA 9 LIPCA

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (nauka jeż. angielskiego)
8.05 „Doogie Howser - lekarz medycyny” (serial)

8.30 Wiadomości
8.45 Teatrzyki Kulfona i Moniki: „Bajka o fatalnych bliźniakach”
9.00 A ja jestem „Słoń”
9.10 „Geo Kids” (serial dla dzieci)
9.35 Misiowe rysunki
9.45 Sport i zabawa (dla młodzieży)
10.00 „Milagros” (serial)
10.40 Lato w Jedyńce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (program rolniczy)
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Sieradzie morze
13.00 „Ostatni termin” (film USA)
14.40 Pan Adam: Przyszło mi robić teatr
15.00 Arcydziela: „Jasper Johns - Flaga” (serial prod. ang.)
15.10 Katalog zabytków: Piotrków k. Obornik Śląskich
15.15 Program muzyczny
15.50 „Tajemniczy świat Aleksandry” (serial)
16.15 Widokówki
16.30 Fotki dla ciotki (mag. fotograficzny)
16.40 Casy (magazyn katolicki)
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Teleturniej
18.15 Prognoza pogody
18.20 W interesie publicznym
19.00 Wieczorynka: „Muminki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Niezwykle trudny wybór” (komedia USA)
21.50 Maria Czubaszek „Z blondynką w tle” (pr. rozrywkowy)
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Studio sport
23.30 „Wagary” (film węgierski)
1.00 „Serca sercu” (film dok.).

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimum sport telegram
7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Między wierszami” (serial)
9.00 Ognisko z „Elitą” (pre. kabaretowy)
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
11.00 „Doktor z alpejskiej wioski” (serial)
12.00 Siedem cudów świata: „Magiczna metro-polia” (serial dok.)
13.00 Panorama
13.25 Muzyczne lato Dwójki
14.30 Kultury popkultury
15.00 „Taz-mania” (serial anim.)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 Świat wokół nas
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygramy razem (teleturniej)
16.35 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Ekspres reporterów
19.30 Wehikuł czasu
20.00 Antoni Czechow „33 omdlenia” (teatr)
21.20 Malta '97
21.50 Optimum sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Truciciel z Wimbledonu” (serial)
23.30 Okna
0.10 Pieśni Szymanowskiego.

■ TELE 3:

6.00 „Rahan wędrowiec” (serial anim.), 6.30 „Rozmowy ze zwierzętami” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.10 „Namietność” (telenowela), 11.40 Działalność Teletrojce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Cesarzskie cięcie” (film polski), 13.45 Działalność Późna (magazyn), 14.05 Muzyczna Teletrojka, 14.20 Wakacje z Kleksem (dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Kosmiczni ryccerze” (serial anim.), 15.30 „Hipopowo” (serial), 15.40 „Maluda” (serial anim.), 16.10 „Indaba” (serial), 16.30 Działalność Teletrojce, 16.45 Magazyn budowlany, 17.00 Program dnia, 17.10 Pryzmat (magazyn niepełnosprawnych), 17.30 Działalność Teletrojce, 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Morskie opowieści” (serial dok.), 20.00 „Uderzenie” (serial), 20.55 Terra X: „Wypawy w nieznane” (serial dok.), 21.50 Program na czwartek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.55 „Namietność” (telenowela), 23.20 Sport, 24.00 Na ryby (magazyn), 0.20 Muzyczna Teletrojka, 0.30 Reportaż, 1.00 „Ed, koń, który mówi” (serial), 1.30 „Złoto” (serial), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (telenowela), 5.45 Muzyczne promocje.

■ POLSAT:

6.00 Muzyczne Instalacje, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Ziemia 2” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Czarne kapelusze” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Odyseja” (serial), 12.30 Cafe Polsat, 13.15 Disco Relax, 14.15 Ring (magazyn), 14.55 Link Journal, 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (pr. ekologiczny), 16.00 Informacja, 16.15 Kalambury, 16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Odyseja” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacja, 19.00 „Ziemia 2” (serial), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Szczęśliwi III” (film USA), 22.00 Informacja i biznes informacja, 22.25 Polityczne graffiti, 22.35 „Cwaniak” (serial), 23.30 Na każdy temat, 0.30 „Dolina lalek” (serial), 0.55 Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

POWOŁANO PIŁKARSKĄ KADRĘ „ZAOLZIE”

Wyjadą do Stalowej Woli

W sobotę 12 lipca piłkarska reprezentacja PZKO „Zaolzie” wyjedzie do Stalowej Woli na IV Światowe Igrzyska Polonijne, gdzie bronić będzie tytułu wicemistrzowskiego, wywalczonego w roku 1994.

W skład ekipy „Zaolzie” wchodzi: Stanisław Klus - trener, Marian Górniok, Andrzej Bizoń, Paweł Fukala, Józef Chybiński, Paweł i Stanisław Bródzowie, Stanisław Szotkowski, Radim Sztefek, Roman Cymorek, Mirosław Czopłak, Robert Turek, Wit Raszyk, Marek Klus, Robert Schimke, Jerzy Gąsior. Wszyscy zawodnicy rekrutują się z klubów piłkarskich z terenu powiatów karwiskiego i frydecko-mistecckiego. - W skład kierownictwa wchodzi Anna Franek, Józef Stoliwiczek oraz Tadeusz Bizoń.

Jak się dowiadujemy, zbiórka kadry piłkarskiej „Zaolzie” odbędzie się w sobotę 12 lipca o godz. 9.00 przed siedzibą ZG PZKO (obok hotelu „Piast”), natomiast odjazd nastąpi między godz. 9.30 - 10. Kierownictwo za naszym pośrednictwem przypomina piłkarzom o konieczności zabrania z sobą kostiumów treningowych. Ponadto przesyła uczestników spotkań kwalifikacyjnych, którzy nie zmieścili się w reprezentacji. Tłumaczy to tym, że regulamin Igrzysk zezwala na akredytację tylko 16-osobowych składów (w związku z tym zapewnią, że piłkarzom pozostającym w domu zostaną niezwłocznie zwrócone kauce pieniężne). - W wypadku zaistnienia nieprzewidzianych sytuacji, można dzwonić pod nr tel. 631 84 28. (s)

HUTNICZE DERBY:

Wygrał Ramii Hasangatin

W niedzielę zakończył się rozgrywany w sali na stadionie piłkarskim Jákla w Karlinie XVII turniej szachowy Hutnicze derby, który po raz pierwszy miał obsadę międzynarodową.

Zwycięzcą imprezy został Rosjanin Ramil Hasangatin (7 pkt.), który wyprowadził swego rodaka Sergieja Wesełowskiego (7) oraz rodaczkę Julię Machlinską (6,5). Czwarte i piąte miejsce zajęli odpowiednio Ernest Giblec z Hawierzowa oraz Jarosław Sobek z Karwiny (oba po 6 pkt.). - Turniej mógł dojść do skutku dzięki życzliwości sponsorów (Jaki, OKD i Złotnik Ostrawa), którzy sfinansowali zarówno jego organizację, jak i nagrody dla zawodników.

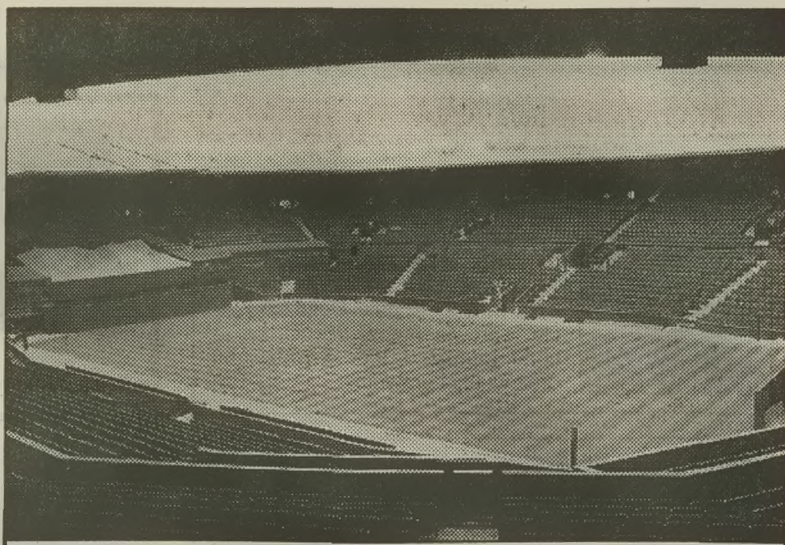
Uczestnicy turnieju już dziś wyrażali chęć wystartowania w XVIII Hutniczych derby. (fp)

SPORT POLSKI • SPORT POLSKI • SPORT •

□ W MECZU O 7. LOKATĘ w rozgrywanym w Badalonie ME koszykarzy Polska pokonała Turcję 89:87 po przedłużeniu (77:77, 43:34). W meczu finałowym Jugosławia zwyciężyła Włochy 61:49 (28:23), o trzecie miejsce: Rosja - Grecja 97:77 (43:43). W Barcelonie rozlosowano w niedzielę grupy eliminacyjne do ME 1999, które odbędą się we Francji. Polska wystąpi w gr. B, gdzie za przeciwników będzie miała Rosję, Macedonię, Węgry, Portugalię i Rumunię. (W gr. E zagrają: Włochy, Turcja, Łotwa, Szwecja, RC i Gruzja.)



▲ Na zdjęciach: David Kolář z Pragi, zwycięzca w kategorii M2, w stylu wielkich kierowców F1 spryskał widzów swoim bezałkoholowym szampanem. Natomiast znacznie starszy Lukáš Hynek i jego pokonani rywale z Nowego Boru i Usti nad Orlicą zachowywali się na stopniach zwycięzców bardziej dostojnie. Fot. MAREK SANTARIUS



111. turniej w Wimbledonie przeszedł do historii

W sobotę i niedzielę rozegrane zostały mecze finałowe 111. turnieju tenisa na trawiastych kortach w Wimbledonie. W obu grach pojedynczych zwycięstwa odnieśli faworyci numer jeden: Szwajcarka Martina Hingis oraz Amerykanin Pete Sampras. Panna Hingis w spotkaniu z Czeską Janą Novotną tylko w pierwszym secie musiała uznać wyższość swej rywalki, która grała z dużą swobodą, fantazją i precyzją. W pozostałych dwu setach jednak panowała już na kortach niepodzielnie. Wynik tego finału: 2:6, 6:3, 6:3 na korzyść Szwajcarki. Natomiast Pete Sampras nie dał szans Francuzowi Cedricowi Pioline pokonując go 6:4, 6:2, 6:4. Pozostałe mecze finałowe: gra podwójna pań - Fernandez, Zwiereva - Arendt, Bollegraf 7:6, 6:4; gra podwójna panów: Woodbridge, Woodforde - Eltingh, Haarhuis 7:6, 7:6, 5:7, 6:3; gra mieszana: Suk, Sukowa - Olchowski, Neiland 4:6, 6:3, 6:4; juniorzy: Whitehouse - Elsen 6:3, 7:6; juniorki: Black - Reppner 6:3, 7:5. - Kort centralny All England Clubu w londyńskiej dzielnicy Wimbledon opustoszał (na zdjęciu). Zaludni się znowu za niespełna rok, podczas inauguracji 112. edycji najstarszego turnieju tenisowego na świecie. (s) Fot. K. SANTARIUS

Rywale Hawierzowa znani

Mężczyźni występują w ekstraklidze, kobiety zadebiutują w superlidze

Jak się okazało po rozlosowaniu gozgrzywek tenisa stołowego, w nowym sezonie nastąpią pewne zmiany na listach biorących w nich udział drużyn. Jest to po części wynik transakcji międzyklubowych, a po części też zmiany nazw niektórych klubów.

W EKSTRAKLIDZE MĘŻCZYZN Banik Hawierzów A starać się będzie o awans do superligi. W klasie tej zostaje drużyna Montaż Hutnicze Ostrawa, która zrezygnowała z awansu do superligi na rzecz rezerwy WB Frydek-Mistek. Natomiast z prawa startu w ekstraklidze nie skorzysta Włazim; jej miejsce zajmie Start Praga. Z nową nazwą - jako Casino Ester Cheb - przedstawi się Esko Cheb. Listę uczestników ekstrakligi uzupełnią: ST Witkowiec, TTC Litomierzycze, TTC Esos Brno, Sparta Praga, SF Kotlarka Praga i Czechia BVB Praga-Karlin.

W I LIDZE MĘŻCZYZN rywalami Hawierzowa B będą KST Zlin, który spadł z ekstrakligi, SKST Hodonin (poprzednia nazwa: Banka Hodonin), SF Kotlarka Praga B, SKP Olimp Praga, Banik Most, Sokol Turnow, który zapewnił sobie awans z II ligi, OMYA KST Jesionik (dotąd: Tera-mo), Sokol Mokre Lazce, SKST Włazim (za-

miast Startu Praga), Linea Chrudim oraz HD Bogumin (awans z II ligi, gr. C).

W SUPERLIDZE KOBIEĆ drużyna Hawierzowa A wystąpi w roli beniaminka. Jej krajowymi rywalami będą SKST Hodonin oraz Sokol Praga-Nusle. W Hawierzowie mówi się, że trudnym zadaniem będzie jedną z tych drużyn przeskoczyć w końcówce tabeli rozgrywek.

W EKSTRAKLIDZE KOBIEĆ beniamikiem jest Hawierzów B. Zmierzy się z NH Ostrawa, Sokolem Nusle B i C, TTC Esos Brno (degradowana z superligi), CKD Blansko, SKST Hodonin B, SKST Dubnany (poprzednio Banik), SF Kotlarka Praga i SKST Włazim.

W II LIDZE MĘŻCZYZN region śląski reprezentować będą HD Bogumin i HT Trzciniec. Natomiast ich przeciwnikami będą Sokol Mokre Lazce B, Sleszan Opawa, TTC WB F-M B, Sparta Hluk, Lokomotywa Brzeclaw, NH Ostrawa B, Biocel Wracimow, KS Fryszak, MEZ Wsecin, Sokol Olomuniec-Nerzadim oraz Bika Tisznow.

Początek rozgrywek SUPERLIGI zaplanowano na 13 września. Rozgrywki ligowe zaś rozpoczynają się 5 października.

* * *

W ramach letnich transferów ekstrakligową drużynę Banika Hawierzów opuszcza Michał Kadłczek, który zasili pierwszoligową drużynę Sokola Mokre Lazce. Natomiast na jego miejsce z Niemiec wracają Marek Chłak i Roman Lokaj. W podstawowym składzie pierwszej drużyny pozostaje Petr Hofenik, w roli czwartego zawodnika zaś występować będzie Roman Zavoral na zmianę z Australijczykiem Simonem Geradą.

* * *

W reprezentacji na Mistrzostwa Europy juniorów, które odbędą się 18 - 28 VII w Topolczanach, znalazło się troje graczy Banika Hawierzów: R. Strbiakowa, I. Weberowa i M. Kadłczek. W kadrze nie zmieścił się natomiast R. Feber, którego wyeliminował Hanák z Mor. Prus. (JH)

▲ 27. SAKKA I WYNIKI: I (2:1), 2 (0:3), 2 (0:1), 1 (3:0), 2, 0, 1, 1, 2, 1, 0, 1, 0. Nagrody: I - 448 Kč (106), II - 26 Kč (1654), III - 8 Kč (7212). Wyniki: I - 605 Kč (1). SPORTKA: I, 8, 15, 27, 34, 39, (47). Nagrody: II - 87 616 Kč (6), III - 9753 Kč (77), IV - 412 Kč (3640), V - 54 Kč (58 742). II losowanie: 4, 9, 14, 17, 27, 29, (47). Nagrody: I - 262 849 Kč (2), III - 12 112 Kč (62), IV - 391 Kč (3837), V - 50 Kč (63 363). SZANS: 169 729. Nagrody: II - 100 000 Kč (2), III - 10 000 Kč (11), IV - 1000 Kč (147), V - 100 Kč (1508). 5 z 40: 4, 8, 10, 18, 22. Nagrody: II - 1997 Kč (60), III - 100 Kč (1886). Jackpot: I los. SPORTKI 14 128 297,50 Kč, II los.: 2 225 142,50 Kč.

XI MINIKAROWA SZEŚCIODNIÓWKA ZAKOŃCZONA Wieńce i nagrody rozdane

W sobotę w parku leśnym na Zamościu w Olbrachcicach zakończono XI zawody sześciodniowe minikar z obsadą międzynarodową, której głównym organizatorem jest olbrachcicki Autoklub. Na trasach w Olbrachcicach, Koniakowie, Grodziszczu, Ostrawie-Bazalach oraz Hawierzowie ścigało się przez prawie tydzień 122 zawodników z 25 klubów z Czech, Moraw i Śląska oraz z trzech klubów słowackich.

Zabrakło niestety awizowanych wcześniej zawodników ze Szwajcarii, Francji i Austrii. Rzekomo unikają oni bezpośrednich pojedynków z minikarzystami czeskimi, którzy są bezkonkurencyjni w przejazdach slalomowych, a taki charakter ma właśnie olbrachcicka impreza. Podobno woleli wybrać wyścigi w minikarowym zjeździe, które w tym samym czasie odbywały się w Szwajcarii.

Oto zwycięzcy poszczególnych kategorii wiekowych: M0 - Martin Palko (Koszyce), M1 - Jan Čejka (Prachatic), M2 - David Kolář (Praga), M3 - Petr Holub (Komarov pod Berounem), M3D - Katerina Hippikowa (Praga), M4 - Lukáš Hynek (Olbrachcice), M4D - Ewa Kortusowa (Nowy Bor), M5 - Radek Černý (Nowy Bor).

W konkurencji drużynowej (sklasyfikowano 11 ekip) zwyciężył Phn. Czechy I przed Pegazem Praga i Morawami I. W skład reprezentacji Moraw wchodziło dwóch zawodników z Olbrachcic, Stanislav Syrový (był szósty w kat. M5) i L. Hynek. Warto dodać, że tylko Hippikowa wygrała wszystkich sześć etapów. Cztery zawodników wygrało po pięć - między innymi i olbrachcicki Hynek.

Jak nas poinformował sekretarz sześciodniówki, Jan Syrový, wyścigi te są największymi zawodami minikarowymi w RC. Ich współorganizatorami są Autoklub Cz. Cieszyn oraz klub Mikary Hawierzów. Niestety reprezentanci tych klubów nie osiągnęli jeszcze wysokiego poziomu. (s)



GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

CZWARTEK 10 LIPCA 1997 ROKU

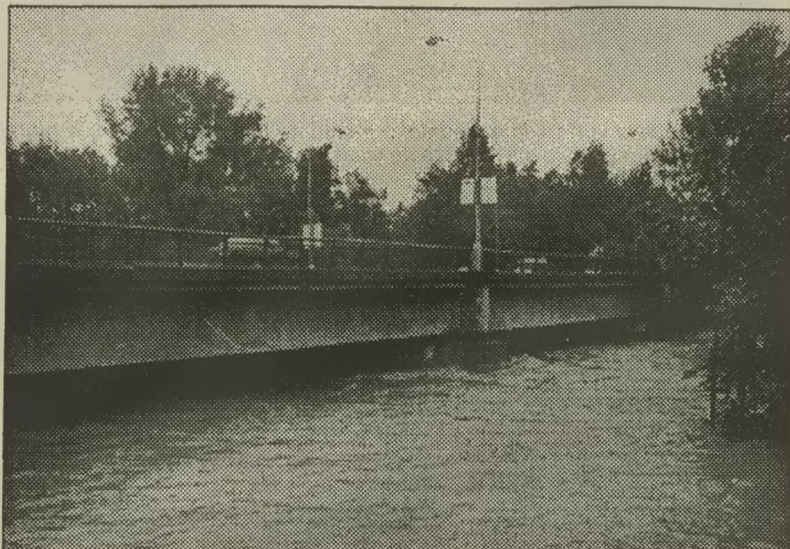
TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 78 ♦ CENA 3,- Kč

NA MADRYCKIM SZCZYCIE Zaproszenie do NATO

MADRYT - Dwudniowy szczyt NATO w Madrycie, podczas którego Polska, Republika Czeska i Węgry otrzymały zaproszenie do rozpoczęcia negocjacji o przystąpieniu do Paktu Północnoatlantyckiego, zakończył w środę po południu obrady.

Zdaniem premiera Václava Klauša, decyzja o rozmowach stała się dla RC szczególnie ważnym krokiem dla jej przyszłości, a zwłaszcza dla jej bezpieczeństwa oraz jej pozycji w Europie i w całym świecie.



MILIARDOWE STRATY Ofiarności ludności

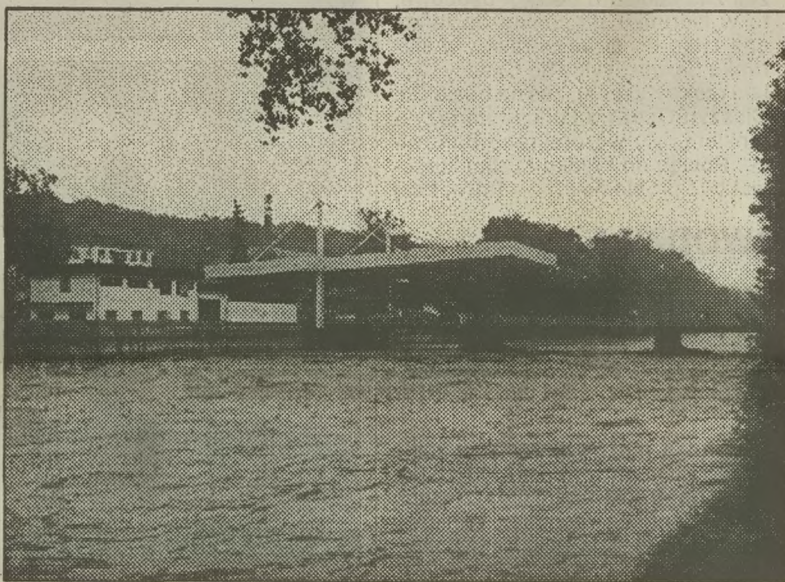
PRAGA (a/r) - Rząd zdecydował w środę o natychmiastowym przeznaczeniu na likwidację skutków powodzi kilkuset milionów koron. Środki będą pochodzić z różnych rządowych fundacji. Rząd zdecydował również o przeznaczeniu dla powodzi części rezerw materiałowych państwa: głównie żywności, paliw i środków technicznych umożliwiających walkę z żywiołem.

Rząd uzależnia też wypłatę zasiłku dla bezrobotnych od ochoty tych ostatnich włączyć się do akcji usuwania szkód powodziowych. Według premiera Václava Klauša, szkody materialne szacuje się na kilkadziesiąt miliardów koron.

Również wczoraj Izba Poselska podjęła decyzję o wyasygnowaniu z kasy państwowej na likwidację skutków powodzi 900 mln koron.

Władze samorządowe i liczne organizacje charytatywne organizują w całym kraju zbiórki żywności, pitnej wody, kocy itp. przeznaczonych na pomoc dla powodzi. Ofiarności ludności jest ogromna.

▲ Olza pod mostem w Karwinie na ulicy Ostrawskiej we wtorek.
Fot. RUDOLF OBRUSNIK
▼ Olza w Czeskim Cieszynie.
Fot. FRANCISZEK BALON



WSZYSCY STANĘLI DO WALKI Z ŻYWIOŁEM

Fala powodziowa opada

REGION - Noc z wtorku na środę należała do tych, o których nie będzie się z przyjemnością wspominać. W Karwinie-Kopalniach i na Sowińcu ewakuowano 30 osób, w tym 8 dzieci, w zależności od potrzeby ewakuowano ludność Darkowa, zwłaszcza z lewego brzegu Olzy, na który rzeka się rozlała. Do wylania Olzy z prawej strony wałów ochronnych brakowało 206 cm. "Utrudnieniem dla służb ewakuacyjnych jest to, iż ludzie odmawiają opuszczenia swoich domów" - powiedział "GL" nadpor. Władysław Balwar ze Straży Pożarnej w Karwinie. Żalane są Łąki i teren wokół Kopalni Armia Czechosłowacka, zaś komunikację kierowano na Dzieńmorowice. Ani we Frystacie, ani w Raju nie przeprowadzano masowej ewakuacji.

Najwięcej ciężkiej techniki zaangażowano w odciepieniu od świata Boguminiu. Działają tam wojskowe amfibie, motorowe pontony, samochody ciężarowe, helikoptery z pomocą medyczną, samochody pogotowia ratunkowego. Wiele osób oczekiwało na pomoc na dachach domostw.

Nie potwierdziły się informacje o zalaniu elektrowni w Dzieńmorowicach. Ta miejscowość, jak i Orłowa

oraz Lutynia Dolna zdaniem strażaków nie jest zagrożona.

W Olbrachcicach, jak powiedział "GL" Juraj Legindi, starosta gminy, woda wdarła się tylko na niektóre grunty prywatne, choć zalane są piwnice domów, także gminna biblioteka. Natomiast centrum miejscowości zasadniczo jest nie naruszone. Jak podkreślił Legindi, we wtorek ze zbiornika cierlickiego wylewało się 49 m sześć. wody na sek., zaś w nocy upuszczono aż 93 m sześć. na sek. Rozstawieni wzdłuż toku rzeki obserwatorzy z krótkofalówkami, członkowie komisji powodziowej mogli nawet sugerować, jaka ilość wody ma wpływać do Stonawki, by ta nie wystąpiła ze swojego koryta.

W Suchej Górnej mieli także krytyczną noc. Wzburzona Suszanka

już, już wylewała się z koryta. "Na szczęście deszcz przestał padać akurat wtedy, gdy było to potrzebne" - powiedział "GL" starosta Karol Siwek. "Czeka nas teraz likwidacja szkód" - dodał.

Również w Ostrawie trwa walka z powodzią. Miasto faktycznie zostało podzielone wodą na wyspy dzielnic. W ograniczonym zakresie działała komunikacja miejska. W godzinach porannych przechodziła korytem Ostrawicy fala kulminacyjna wody wypuszczanej ze zbiornika retencyjnego w Szańcach (260 m sześć. na sek.). Doszło do przejęcia cięgiwo zalania Sądów Komenckiego (zamknięto bibliotekę naukową, gmach Urzędu Oskarżyciela Publicznego i budynek Sądu Okręgowego). Ewakuowano dzielnicę Kamenec i przygotowywano do ewakuacji Konsulat Generalny RP.

"Poza zalaniem działu paszportowo-wizowego nic się nie dzieje. Woda opadła. Mam nadzieję, że cała przygoda na tym się zakończy" - powiedział "GL" Bernard Błaszczyk, konsul generalny RP w Ostrawie.

Według informacji rzecznika prasowego Vladimira Zdrhala z dys-

ciąg dalszy na str. 2

NADAL O LIKWIDACJI "ZBĘDNYCH" SZPITALI

Dopiero czas pokaże...

CZ. CIESZYN (kor) - Chociaż władze Czeskiego Cieszyna nadal dążą do tego, by nie doszło do likwidacji czeskokieszyńskiego szpitala, a udało się przedstawicielom ratusza dojść w tej sprawie do porozumienia również z władzami powiatowymi, Ministerstwo Zdrowia RC nadal przekonane jest o tym, że w powiecie karwińskim miałyby w przyszłości działać najwyższe trzy placówki szpitalne - w Karwinie, Hawierzowie i Orłowej.

"Nasze stanowisko jest jasne - jesteśmy za utrzymaniem obecnego stanu i mamy swoje argumenty w kwestiach poziomu opieki zdrowotnej, jak również argumenty natury ekonomicznej" - mówi wiceburmistrz Cz. Cieszyna Zdeněk Budinský. "Bo jeżeli głównym powodem planów obniżenia liczby szpitali i tóżek szpitalnych mają być właśnie problemy ekonomiczne, to trzeba

stwierdzić np., że koszty leczenia są w szpitalu cieszyńskim niższe niż w pozostałych placówkach w powiecie. Poza tym chcemy, żeby administratorem szpitala było miasto, a nie państwo, i w ten sposób zdjąćbyśmy ciężar z barków państwa. To do nas należałoby przecież obowiązek zakupu sprzętu, troska o budynki..."

Jak powiedział nam Z. Budinský, z ostatnich rozmów w ministerstwie zdrowia, w których wzięli udział m. in. naczelnik Urzędu Powiatowego w Karwinie Jan Weber, radca zdrowotny powiatu Pavel Zelek, dyrektor szpitala Tomáš Nykl i przedstawiciele czeskokieszyńskiego ratusza, wynika, że do likwidacji "zbędnych" szpitali nie dojdzie od razu, ale pójdzie o dłuższy proces, który może trwać nawet do 1999 roku.

"Myślę zresztą, że dopiero czas pokaże, czy szpital ma prawo do dalszego istnienia, czy znajdzie pacjentów, czy może konkurować z większymi placówkami. Jeżeli tak się nie stanie, to można by szukać lepszego rozwiązania w wykorzystaniu budynków szpitalnych, np. przekształcenia ich w Dom Opieki Społecznej. Moim zdaniem, można o tym jednak myśleć nie wcześniej niż za dwa, trzy lata" - dodał Z. Budinský.

ciąg dalszy na str. 2

NA RYNKU MOŻNA JUŻ ZAPARKOWAĆ

Na razie bez opłat

JABŁONKÓW (kor) - Chociaż po zakończeniu rekonstrukcji Rynku Marińskiego w Jabłonkowie można już na nim zaparkować samochód - powstały tu bowiem aż 22 miejsca do parkowania (w tym 2 dla inwalidów), nadal jednak nie są znane zasady, wg których miasto mogłoby za zaparkowany samochód pobierać opłatę.

Władze Jabłonkowa ustaliły wprawdzie, że opłata za godzinę parkowania wynosić będzie 10 koron, nie wiadomo jednak jeszcze, czy na rynku zainstalowane zostaną automaty, czy też opłaty inkasować będą powołani do tego celu pracownicy Urzędu Miejskiego.

● Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ W Ołomuńcu, w miejscowych zakładach chemicznych "Farmak" wody powodziowe zabrały w środę kilka beczek z trującymi substancjami. Do likwidacji skutków awarii wysłano na wojskowych amfibach grupę spawalistów. Policja i strażacy podają, że podczas powodzi w RC śmierć poniosło dotąd 10 osób, a ponad 30 jest zaginionych.

♦ Na kilka miliardów szylingów ocenia się w Austrii dotychczasowe straty spowodowane klęską powodzi; najboleśniej została dotknięta Dolna Austria.

♦ Były pracownik rosyjskiego MSZ, 28-letni Platon Obuchow będzie sądzony za działalność szpiegowską na rzecz Wielkiej Brytanii.

♦ Ministrowie obrony Polski (Stanisław Dobrzański), Czech (Miloslav Vybíral) i Węgier (György Keleti) - krajów, które zostały zaproszone do NATO - spotkali się w środę rano w Madrycie z szefem resortu obrony USA Williamem Cohenem.

♦ Rosyjskie siły zbrojne przeprowadziły kilka miesięcy temu manewry symulujące odparcie za pomocą broni nuklearnej ewentualnego ataku NATO przeciw Rosji - doniósł wtorkowy "The Washington Times" na podstawie przecieku z amerykańskiego wywiadu wojskowego.

"Automaty są jednak zbyt drogie, a pracowników - co najmniej dwóch i pracujących na dwie zmiany, również trzeba by opłacić, no i ustawić dla nich jakieś budki. To wszystko kosztuje" - mówi sekretarz Urzędu Miejskiego Bogusław Kalata. "Myśleliśmy więc o tym, żeby zajęli się tym wprost przedsiębiorcy, którzy mają swoje siedziby na rynku. Zaproponowaliśmy w ubiegłą środę jabłonkowskiemu biznesmenom, żeby założyli spółkę, złożyli do kasy miejskiej zaliczkę i mogliby później sami inkasować należność. Niestety, nie udało nam się ich przekonać".

Na razie więc parkowanie na rynku jest bezpłatne, jabłonkowskie przedstawicielstwo miejskie zajmie się więc tym tematem ponownie na swoim najbliższym posiedzeniu.

● POGODA

CZWARTEK - Zachmurzenie umiarkowane do dużego, lokalne opady deszczu, możliwość wystąpienia burz. Temperatura w dzień 21-25 st., nocą 14-8 st. C. Wiatr północny o prędkości 3-6 m/sek.

PIĄTEK - Bez większych zmian.

PRZED WYJAZDEM - DWA WYSTĘPY NA ZAOLZIU

"Górole" jadą do Francji

MOSTY k. JABŁONKOWA (kor) - Już za niespełna dwa tygodnie członkowie mosteckiego Zespołu Regionalnego "Górole" wybiorą się z wizytą do swoich przyjaciół z Francji - członków zespołu "Arca Danse" działającego w mieście Saint-Marcel. "Górole" przebywać będą w Saint-Marcel w dniach 22 lipca - 1 sierpnia i zaprezentują tam swój staro-nowy, blisko dwugodzinny program całonocny, a program pobytu we Francji przewiduje też wycieczkę - w zależności od pogody - do Paryża lub Alp francuskich.

"Z zespołem 'Arca Danse' zaprzyjaźniliśmy się na festiwalu w

Rzeszowie w roku 1983 i od tego czasu odwiedzamy się co jakiś czas" - mówi kierownik "Górol" Alojzy Martynek. "Zespół z Saint-Marcel był już u nas oficjalnie dwa razy, kilka razy przyjeżdżali prywatnie jego członkowie - czy już na 'Bal Górolski', czy z przyjacielską wizytą, my zaś wyjeżdżamy do Francji po raz trzeci. Warto dodać, że jedzie z nami również pani Jadwiga Kozłowska, choreograf z Krakowa, a że od ponad 15 lat współpracuje z 'Arca Danse', będzie pełnił również obowiązek tłumacza".

ciąg dalszy na str. 2

TRZYNIECKI DOM OPIEKI SPOŁECZNEJ ATRAKCYJNYM PARTNEREM

TRZYNIEC (s) - Kierownictwo Domu Opieki Społecznej w Trzynie-Sośnie, który udziela gościnę 185 pensjonariuszom, z których najstarszy ma 99, a najmłodszy 22 lata, nie marnuje żadnej okazji do podnoszenia standardu usług dla swoich podopiecznych. Służą temu między innymi kontakty z podobnymi zakładami za granicą.

I tak od lat trwa współpraca z Pomocą Społeczną w Holandii, która polega głównie na organizowaniu wymiennych stażów personelu. Nieco inny charakter ma współdziałanie z Domem Pomocy Społecznej nr 1 w Skoczowie, które trwa od roku

1990. Jak dotąd, ograniczało się ono do wymiany doświadczeń na poziomie dyrekcyj i średniego personelu medycznego. Każda ze stron ma od

mgr. Tadeusza Hławicki, sprawdził się nadspodziewanie dobrze, gdyż przynosi dużą ulgę chorym cierpiącym na nerwobóle, szczególnie tzw.

Ma się czym pochwalić

czasu do czasu coś nowego do zaoferowania swojemu partnerowi. Skoczów na przykład dobrze rozwijającą się muzykoterapię, psychoterapię, a także terapię pracą w świetnie wyposażonych warsztatach. Natomiast Trzyniec ostatnio imponuje nowym nabytkiem - materacem do magnetoterapii, który zdaniem dyrektora,

fantomowe, występujące po amputacjach kończyn.

Z dniem 26 czerwca kontakty na linii Trzyniec - Skoczów uległy poszerzeniu. Wtedy bowiem po raz pierwszy spotkali się pensjonariusze obu Domów. Gospodarzami spotkania byli skoczowianie, którzy pokazali gościom m. in. nowo wybudowany pawilon

dla chorych ze stwardnieniem rozsianym. Do rewizyty klientów skoczowskiego Domu Pomocy Społecznej w Trzynie dojdzie w sierpniu.

Dobra opinia o trzynieckiej placówce - jako o atrakcyjnym partnerze do współpracy - dotarła już do Rudy Śląskiej i do tamtejszego DPS "Senior" (w którym zamieszkują osoby przewlekłe chore), skąd do dyr. Hławicki wpłynęła propozycja nawiązania kontaktów tak na poziomie dyrekcyj, jak i na płaszczyźnie towarzyskiej między pensjonariuszami.

ciąg dalszy na str. 2

Fala powodziowa opada

Dokończenie ze str. 1

pozytomil "Dorzeczka Odry", wody wszystkich naszych rzek opadają. Dyspozytornia obniża upuszczanie wody ze wszystkich zapór wodnych. "Jeśli sprawdzi się prognoza pogody, a opady nie przekroczą 20 mm, uznamy, że fala powodziowa już nas minęła" - powiedział Zdrhala.

* * *

Chociaż również w podbeskidzkiej części Zaolzia środa była piątym już dniem, podczas którego deszcz praktycznie nie ustał, a sztaby kryzysowe w niektórych miejscowościach od Cz. Cieszyńska po Mosty k. Jabłonkowską oceniali wstępnie, że woda wyrządziła szkody sięgające setek tysięcy koron, sytuacja na Podbeskidziu, wg informacji członków sztabów przeciwpowodziowych, była wczoraj raczej pod kontrolą.

"Po obejrzeniu w telewizji tego, co dzieje się w innych regionach Moraw i Śląska, można powiedzieć jedno - mieliśmy na razie szczęście" - powiedziano naszej redakcji w Łomnej Górnej. I tu jednak woda poczyniła znaczne szkody - podmyła m. in. szosę do osady Hawranie, zerwała nowy mostek niedaleko ośrodka Kopalni "Dąbrowa". Doszło też do znacznej awarii wodociągu

● Z POLSKI

◆ W związku z trudną sytuacją powodziową w województwie nowosądeckim planowane na środę oficjalne oddanie do użytku zapory w Czorsztynie przełożono na inny termin. Nieoficjalnie poświęcił zapórę metropolita krakowski kardynał Franciszek Macharski. W Krakowie o godz. 9.00 w śróde Wisła przekroczyła stan alarmowy o 332 cm. Najgroźniejsza sytuacja w mieście była w rejonie Mostu Debieckiego pod Wawelem. W Opolu oczekuje się, że dzisiaj dotrze do miasta - leżącego nad Odrą - fala powodziowa, jakiej nie notowano tu w ciągu ostatnich 500 lat.

◆ Dzisiaj przybywa z madryckiego szczytu NATO do Warszawy prezydent USA Bill Clinton. Wizyta - odbywająca się na zaproszenie prezydenta RP Aleksandra Kwaśniewskiego - potrwa 20 godzin. Kulminacyjnym punktem wizyty będzie spotkanie obu prezydentów z mieszkańcami stolicy na Placu Zamkowym.

◆ W Katowicach powołano Centrum Edukacji Regionalnej i Obywatelskiej, którego zadaniem jest dostarczanie nauczycielom szkół podstawowych i średnich wiedzy o kulturowej, historycznej i socjologicznej specyfice Śląska i Zagłębia.

◆ Michałowi Jacksonowi, amerykańskiemu gwiazdorowi muzyki pop, szukającemu miejsca na swoją europejską rezydencję, złożono ofertę kupna lub dzierżawy jednego z trzech zespołów parkowo-pałacowych w Katowickim. Piosenkarz może wybrać z trzech XIX-wiecznych pałaców - w Brynku, Ormontowicach i Nakle Śląskim.

Ma się czym pochwalić

Dokończenie ze str. 1

Pomni kłopotów z wychodzeniem na swoje placówki służby zdrowia, zapytaliśmy dyrektora Hławickę o sytuację finansową jego zakładu. Jak było do przewidzenia, jest niewesoła. Dotacja państwowa na jedno łóżko od roku 1994 nie drgnęła, jest ciągle taka sama: niewiele ponad 50 tys. koron. A tymczasem koszty realne utrzymania jednego pensjonariusza w roku 1996 osiągnęły poziom 112 tys. koron. Mniej więcej jedną trzecią tych kosztów opłacają sami zainteresowani lub ich rodziny, resztę zaś - jak dotąd - udawało się pokrywać z budżetu województwa.

"W związku z tym - mówi dyr. Hławicki - w lipcu zamierzam zwrócić się do rodzin naszych podopiecznych, zwłaszcza obłożnie chorych, o partycypowanie w kosztach zakupu środków jednorazowego użytku do utrzymywania higieny osobistej... Rada Miasta przyjęła własny program oszczędnościowy, ale my już nie za bardzo mamy na czym zaoszczędzić. W tym więc upatruję

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z "Magazynu PAP".

gminnego, w związku z czym mieszkańcy całej wsi musieli zaopatrywać się w wodę zdatną do picia z cystern, które przywoziła tu jablonkowska spółka "Usługi Techniczne". Zarówno w Łomnej Górnej, jak i u sąsiadów z Łomnej Dolnej, woda zalała piwnice niektórych domów, niszczyła drogi. Nie było jednak problemów z dojazdem do pracy - autobusy kursowały jednak przez Boconowice, gdyż odcinek drogi między Zowozem a sanatorium chorób płucnych w Jabłonkowie został zamknięty. Woda bowiem na tyle podmyła szosę, że przejazd po niej groził wypadkiem.

Burmistrz Jabłonkowskiej Leo Legierski powiedział redakcji "GL", że poziom wody w Olzie i Łomnej wyraźnie się wczoraj obniżył. Żadna z rzek nie wylała, w dodatku przy pomocy gładów i worków z piaskiem już w poniedziałek wzmocniono brzegi. Pomimo to jednak Łomna zerwała kawałek brzegu niedaleko urzędu parafialnego.

O tym, że poziom wody w rzekach i potokach miał wczoraj wyraźnie tendencję spadkową, poinformowano nas również w innych miejscowościach. Wicestarosta Bystrzycy Karol Sikora powiedział nam, że Głuchowa osiągnęła punkt krytyczny we wtorek o godz. 17.00, gdy groziło nawet, że woda zaleje Dom Dzieci i Młodzieży. Na szczęście strażakom, żołnierzom i pracownikom firmy "Ekostav" udało się wybudować wały przeciwpowodziowe; po godzinie poziom wody się obniżył. Zalane są jednak domy w części zwanej "U Janeczka", niedaleko stacji benzynowej "Slovnaftu", a przez cały czas trzeba było czerpać wodę z kotłowni obu budynków szkolnych. Z kolei w Koszarzyskach - jak poinformował nas wicestarosta Franciszek Martynek - zerwane są mosty: drewniany przez Kopetną (osada u Bruka) i przez potok Kopetnica (osady Sabuloki i Rzepowice).

APEL O POMOC DLA POWODZIAN

Od pieluch po żywność

HAWIERZÓW (r) - O pomoc materialną dla ofiar powodzi zaapelował Urząd Miasta Hawierzowa - poinformował nas prezydent miasta, JUDr Zdeněk Pohl.

W szczególności UM apeluje o przekazywanie na rzecz powodzian butelek dla niemowląt, pieluch, śpiworów, kocy, odzieży, środków higienicznych, wody do picia w zamkniętych pojemnikach, sunaru oraz żywności, która nie ulega łatwemu zepsuciu. Dary można składać w Kinie "Centrum" na placu Republiki w godz. 8.00-22.00 oraz w sklepie "Kratochvil" na tymże placu w godzinach otwarcia. Mieszkańcy dzielnicy Błędowice mogą tak uczynić w sklepie spożywczym "Kantorová" (skrzyżowanie ul. Cieszyńskiej i ul. Poległych Bohaterów) do godz. 18.00.

ce). Autobusy kursowały jednak normalnie.

W sztabie kryzysowym w Trzyńcu poinformowano nas, że sytuacja była wczoraj pod kontrolą. Najwięcej szkód odnotowano na obrzeżach miasta, w Oldrzychowicach i Tyrze. Punkt krytyczny - 4,5 m - osiągnęła w hutniczym mieście Olza we wtorek o 20.00, a że tworzy ona z podjazdem koło 1. PSP jak gdyby naczynia połączone, "Mysia Dziura" była oczywiście nieprzejezdna. Wczoraj tak samo, chociaż poziom wody opadł o 1 metr. Trudno też było do Trzyńca dojechać od Cz. Cieszyńska - zamknięta była droga przez Baliny i Końską, w Nieborach zaś, na Nieborowskim Kopcu, z powodu podmycia drogi korzystano tylko z połowy szosy.

Poziom wody w Olzie obniżył się wczoraj również w Cz. Cieszynie (punkt krytyczny osiągnęła o północy z wtorku na środę), nie odwołano jednak stanu zagrożenia. Oba przejścia pod torami były czyste, trzeba było natomiast odczerpać wodę z przejazdu pod torami koło rzeźni. W Śmiłowicach zaś wezbrała Ropica o mało nie zerwała mostu niedaleko Urzędu Gminnego, a szkody wyrządzone przez żywioł tylko na zbiornikach wodnych ocenia się na ponad 200 tys. koron.

Przez cały wczorajszy dzień trwały w całym regionie problemy komunikacyjne. Z Cz. Cieszyńska trudno było dotrzeć po szosach nie tylko do Trzyńca, ale i do Karwiny, gdyż autobusy na tej linii w ogóle nie kursowały. Nie jeździły też w dalszym ciągu pociągi pociągów osobowych, jeżeli zaś chodzi o pociągi osobowe, to w kierunku Bogumina docierały one tylko do Dzieńmorowic, w kierunku Słowacji tylko do Czadcy (wylała rzeka Kysuca), zaś na trasie Cz. Cieszyń-Ostrawa końcowym przystankiem były wczoraj rano Bartowice. Pociąg do Frydku-Mistku kursował bez problemów. (mro, kor)

Pieniądże można wpłacać w kasie Urzędu Miasta w godz. 8.00-18.00. Zebrane środki finansowe zostaną przekazane na rachunek bankowy "Obnova".

Wszystkich, którzy chcą użyć powodzianom w ich dramatycznej sytuacji, kierujemy po informacje do urzędów gminnych w ich miejscu zamieszkania.

"Górole" jadą do Francji

Dokończenie ze str. 1

W związku z wojażem zagranicznym mosteczki zespół przygotował program całonocny, który w wielkiej części składa się z zupełnie nowych, dotychczas nie prezentowanych tańców i pieśni. Pierwsze dwie części to tańce góralskie beskidzkie - znany już co poniektórym obrazek "Zabawa w karczmie" oraz wiązanka nowych "owinyzioków" i polek góralskich. Z kolei trzecia część to tańce słowackie, m. in. z Horehronia, Liptowa czy wschodniej Słowacji.

Nowy program zaprezentowali "Górole" po raz pierwszy 29 czerwca



◆ Jaz na Olzie w Karwinie niedaleko mostu na ulicy Ostrawskiej w piątek, kiedy nie zapowiadało się jeszcze na wielką powódź, oraz we wtorek, przed nadejściem głównej fali.



▲ Pod tym drzewem nad Ostrawicą lubili wypoczywać mieszkańcy ostrawskiego osiedla Kamenec. Wczoraj rzeka próbowała zerwać ławę łączącą osiedle z miastem... Zdjęcia: RUDOLF OBRUSNIK

br. w amfiteatrze skansenu w Rożnowie, a przed wyjazdem do Francji chcieliby go przedstawić również publiczności zaolziańskiej. W najbliższą niedzielę - 13 lipca - będzie mógł występ zespół obejrzyć publiczność "dolańska" o godz. 14.00 w Olbrachcicach (odbędzie się on na kortach tenisowych firmy PAMOL lub w razie niepogody w Domu PZKO), za tydzień zaś - 20 lipca - odbędzie się koncert w Łomnej Górnej w pensjonacie pod kościołem, początek również o godz. 14.00).

Warto dodać, że z okazji wyjazdu wydali też mosteczkiem nową kasę magnetofonową i płytę kom-

paktową pn. "Powiódz mi moja miła" (w cenie 100 i 200 koron). Jak powiedział nam A. Martynek, nagrania dokonano przy współpracy Czeskiego Radia w Ostrawie, a zespół prezentuje tu zupełnie nowe, często nawet nieznane czy zapomniane pieśni (m. in. wiązankę typowych hercańskich "owinyzioków").

Kasety i płytę będzie można zakupić na obu wspomnianych już koncertach, jak również w Cz. Cieszynie w ZG PZKO, w Jabłonkowie w sklepach JAS i "Marek" (sprzęt elektroniczny) oraz u członków zespołu. Zamówienia można też składać u A. Martynka - nr tel. 0659/96 264.

● ● ● Z PAP-em DO KOŁA ŚWIATA ● ● ● Z PAP-em DO KOŁA ŚWIATA ● ● ●

Najmłodszy z Habsburgów

Mający zaledwie trzy tygodnie Ferdinand Zvonimir Habsburg, prawnuk ostatniego cesarza Austro-Węgier Karola II, został we wtorek oficjalnie przedstawiony na zamku Aigen w Salzburgu prasie krajowej i zagranicznej przez rodziców w związku z ogłoszeniem terminu chrztu. Odbędzie się on 20 września w katedrze w Zagrzebiu, a udział go sam arcybiskup stolicy Chorwacji, kardynał Franjo Kuharić.

Najmłodsza latorość Habsburgów przyszła na świat 21 czerwca o godzinie 21.17. Rodzice Ferdinanda Zvonimira, Karol Habsburg, deputowany do Parlamentu Europejskiego z ramienia Austriackiej Partii Ludowej (OeVP), syn Ottona, oraz Francesca Habsburg poznali się w Chorwacji. Ferdinand Zvonimir ma 3-letnią siostrę Eleonorę.

Potomek Habsburgów otrzymał imiona po jednym ze sławnych pro-

toplastów tego rodu, królu Kastylii świętym Ferdynandzie III, który w pierwszej połowie XIII wieku uchronił Hiszpanię przed podbojem Maurów, i królu chorwackim z XI stulecia Zvonimirze, jednym z najwybitniejszych władców, któremu Chorwacja zawdzięcza zjednoczenie.

Wieżenie marzeń...

W 99 celach sanktpetersburskiego więzienia, którego najstarsza część pochodzi z 1864 r., a w którym przetrzymywano wielu prominentnych Rosjan, w tym rewolucjonistę Lwa Trockiego i Aleksandra Kiereńskiego, premiera Rządu Tymczasowego Rosji, może jednorazowo przebywać 3300 więźniów, podczas gdy obecnie przetrzymywanych jest tam prawie 10 000 skazanych. Nawet w izolatkach mających powierzchnię 8 metrów kw. przebywa 12 - 14 więźniów. Skazani są zmuszeni spać na zmiany, brakuje im mydła i pościeli, a zarząd może sobie pozwolić na wydawanie na więźnia nie

więcej niż 4000 rubli (70 centów) dziennie. Tylko w tym roku stwierdzono tam 225 przypadków gruźlicy.

Żebracy, won!

Władze Arabii Saudyjskiej wydały zdecydowaną walkę żebractwu. W ostatnich dwunastu miesiącach aresztowano 19 700 ludzi uprawiających ten proceder. 15 tys. z nich to cudzoziemcy, których usunięto poza granice Arabii Saudyjskiej.

Najwięcej żebraków aresztowano w świętym mieście Mekka. Ponad 50 proc. to małoletni, poniżej 18. roku życia. Żebracy-Saudyjczycy zostali umieszczeni w specjalnych ośrodkach.

Podmorskie odkrycie

U wybrzeży Sycylii, w pobliżu miejscowości Sciacca odkryto pozostałości wraku francuskiego okrętu wojennego z XVI wieku.

Prądy morskie, choć wygładziły armaty statku, nie zniszczyły herbów króla Franciszka I - lilii i salamandry,

które zachowały się w doskonałym stanie. W tym samym rejonie dna morskiego odkryto liczne kamienie, w tym niektóre nadkruszone, co świadczy, iż nieprzyjacielskie okręty ostrzelały okręt francuski, w wyniku czego zatonął.

Badacze przypuszczają, że francuski okręt, trafiony licznymi kulami armatnimi, utracił sterowność i dryfując w stronę wybrzeża, rozbił się na skałach, po czym zatonął.

Solidarne w żałobie

Pewien mężczyzna, z zawodu kielrowca, miał, jak się okazało, 20 kochanek, które po raz pierwszy spotkały się na jego pogrzebie w niewielkim spokojnym miasteczku Wologda, położonym na północny wschód od Moskwy - podała agencja Itar-Tass.

Mężczyzna, którego tożsamości nie ujawniono, był poważnie zadłużony, więc jego ukochanie złożyły się na koszty pochówku. Po ceremonii pogrzebowej jedna z nich zaprosiła 19 pozostałych kobiet na skromną stypę.

ŚWIATOWA JAKOŚĆ W PODŁÓDZKIEJ GMINIE

Polskie panaceum

Rozpoczynając w 1988 r. działalność spółki z ograniczoną odpowiedzialnością „Agropharm”, jej szef Konrad Ludwiczak nie przypuszczał nawet, że pierwotny zamiar opanowania rynku barwników spożywczych okaże się nie do zrealizowania. Reformy Balcerowicza, a przede wszystkim podrożeń kredytów do 40 proc., spowodowały konieczność zmiany profilu produkcji.

„Wtedy spotkałem się z prof. dr hab. Elżą Lamer-Zarawską z Katedry Botaniki i Biologii Akademii Medycznej we Wrocławiu, która podsunęła mi myśl produkowania biologicznie czynnego oleju z wiesiołka dziwnego (*Oenothera paradoxa*)” - powiedział Konrad Ludwiczak, czechosłowackim dziennikarzem, który skorzystał z zaproszenia ostrawskiego „Press Clubu” i Milana Peprnika, konsula handlowego RC w Katowicach, do zainicjowania się z producentami gminy Tuszyn.

Rodzaj wiesiołek pochodzi z Ameryki Północnej i obejmuje ponad 140 gatunków roślin. Do Europy został sprowadzony w 1619 roku i zasadzony w ogrodzie botanicznym w Padwie. Stamtąd rozprzestrzenił się po całym kontynencie, gdzie występuje spontanicznie.

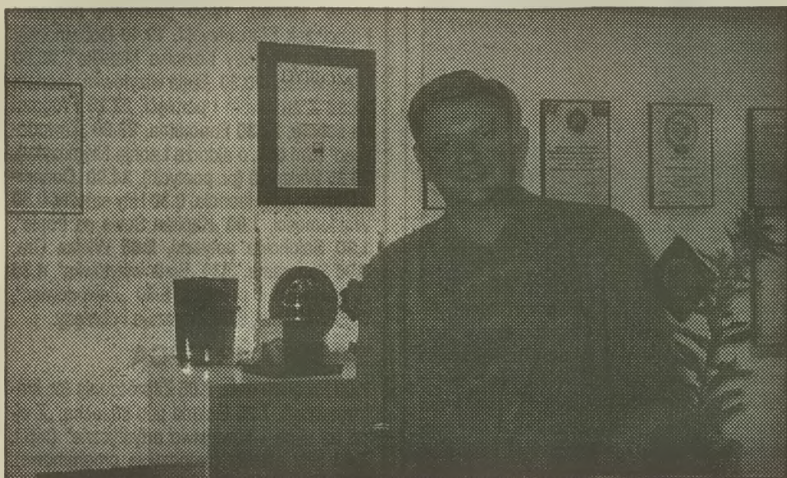
Olej wiesiołka składa się niemalże z samych nienasyconych kwasów tłuszczowych. Najważniejsze z nich dla organizmu to kwas linolowy, kwas linolenowy oraz kwas arachidonowy. Dotychczas nienasycone kwasy tłuszczowe nazywano witaminą F, jednak ze względu na to, że są także materiałem budulcowym i energetycznym organizmu, od nazwy tej coraz częściej się odstępuje.

Summa summarum olej z nasion wiesiołka może być stosowany w terapii wielu chorób, jak: miażdżyca i cho-

lesterolu zawartego w nasionach, przeprowadzając ekstrakcję w temperaturze powyżej 42 st. C. Powoduje ona także degradację związków chemicznych. Dlatego, by uzyskać aktywnie biologiczny preparat, Polacy tłoczą go na zimno. „Agropharm” kontraktuje 500 ha wiesiołka rocznie. Zresztą sam posiada ekologiczne plantacje w województwie gorzowskim. Za jeden ki-

produkcji przez nadzór farmaceutyczny. Wymagania higieny i bezbakteryjności nie dotyczą tylko pomieszczeń. Pracownicy mają do swojej dyspozycji szatnię brudną, szatnię czystą, służą z kaskadami ciśnienia (muszą w takim przejściu przebywać przynajmniej 45 sekund zanim ich specjalnie wyjątkowe ubrania i oni sami zostaną odpyleni i „zdezaktywowani” od drobnoustrojów). Oczywiście wszędzie zamontowana jest klimatyzacja. Powietrze również musi być klarowne.

Olej z wiesiołka tworzy 60 proc. obrotów finansowych firmy, które w 1996 r. osiągnęły 3 mln dolarów. Olejek stanowi składnik 66 rodzajów kos-



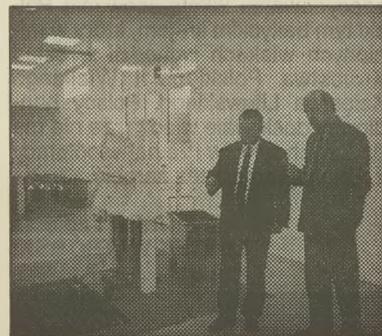
▲ Prezes Zarządu „Agropharm” Konrad Ludwiczak z satysfakcją pozuje przed ścianą dyplomów i obok odpowiadających im statuetek i pucharów. Widać także srebrno-złoty szescian godła promocyjnego „Teraz Polska” uzyskanego za „Oeparol” w 1996 r. Fot. autorka

metyków również produkowanych przez „Agropharm”. Dewiza, z jaką prezes Ludwiczak wstąpił na rynek polski, było „Żadnej chemii, żadnych syntetyków”. Choć to dziwne w naszym „sztucznym świecie”, dotychczas ją wypełnia. Może dlatego, jako jedyny prywatny zakład farmaceutyczny, sponsoruje badania leków opartych na naturalnych składnikach. A koszty te osiągają 30 proc. obrotów firmy.

Teraz farmakolodzy z Tuszyna koncentrują się na wyciągu z igieł ciś, znanego pod obecnie zastrzeżoną nazwą handlową „Taxol”, a będącego specyfikiem antynowotworowym. „Na 220 ha zasadziliśmy więcej cisów niż rośnie w całej Polsce” - stwierdza Ludwiczak, szykując się do kolejnego podboju rynku farmaceutycznego.

Sukcesy podłódzkiej firmy nie są bynajmniej małe. Za „Oeparol” otrzymali godło promocyjne „Teraz Polska” w 1996 r., „Złotego Oskara '93”, złoty medal na III i IV Targach Zielarskich w Lublinie w 1993 i 1994 roku itd...

M. RADŁOWSKA-OBUSKIN



▲ Milan Peprnik (pierwszy z lewej strony), konsul handlowy RC w Katowicach, tłumaczy na język czeski słowa głównego technologa „Agropharmu” - „Tu tłoczysz się na zimno olejek z nasion wiesiołka”.

roby układu sercowo-naczyniowego (m.in. obniża poziom cholesterolu we krwi), przy schorzeniach naczyniowych oraz metabolicznych, np. chorobie Raynaud czy cukrzycy, atopii (zwłaszcza skóry), przy stanach zapalnych organizmu (np. reumatoidalnych zapaleniach stawów), niewydolności wątroby (również w przypadku alkoholików i zatruc chemicznych), stwardnieniu rozsianym, demencji starczej. Wiesiołek moduluje układ immunologiczny, a więc użyteczny jest w leczeniu AIDS oraz nowotworów, chociaż w tych przypadkach nie stanowi leku podstawowego.

Pierwszą partię oleju z wiesiołka „Agropharm” wyprodukował w 1991 r., uzyskując rejestrację tego specyfiku o statusie leku. W ubiegłym roku 90 proc. oleju z wiesiołka, noszącego handlową nazwę „Oeparol”, którym handlowano w Polsce pochodziło właśnie z Tuszyna. Tylko trzy zakłady na świecie zajmują się jego produkcją. Dwa zachodnie wykorzystują całość

logram jego nasion płaci 60 tys. zł.

W pomieszczeniach fabrycznych nad całością procesu produkcji czuwa Krystyna Juda, kierownik działu zapewnienia jakości: „Zakład dysponuje trzema laboratoriami: instrumentalnym (wyposażonym w chromatograf gazowy, którym określa się ilość kwasów w oleju oraz chromatograf cieczowy), mikrobiologicznym oraz analitycznym. Każda partia oleju ma swoją dokumentację pozwalającą na przesłanie jej drogi od początku przetwarzania” - mówi.

Sam olej jest tłoczony w hermetycznej sali na trzech maszynach polskiej produkcji. Prasy hydrauliczne osiągną nacisk do 400 atmosfer. Wytłoczony olej jest filtrowany, oczyszczany od powietrza i zmrażany do temperatury -20 st. C. Potem jest kapsułkowany w specjalnie do tego proces dostosowanej sali. Jej ściany są gładkie jak karoseria auta. Nie może być w nich żadna szparka. Byłoby to poważny powód do dyskwalifikacji

stwie Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej, prof. dr hab. Wiesław Barej, przewodniczący Komitetu Nauk Weterynaryjnych Polskiej Akademii Nauk czy dr Tadeusz Krzymowski, dyrektor Instytutu Rozrodu Zwierząt i Badań Żywności Polskiej Akademii Nauk.

Nawiązałem wiele przyjaźni...

Oficjalne obrady poprzedziło spotkanie koleżeńskie, w którym prócz uczestników i organizatorów wzięli udział członkowie komitetu honorowego, m. in. marszałek Senatu Rzeczypospolitej Polskiej Adam Struzik, prezes Krajowej Izby Lekarsko-Weterynaryjnej Andrzej Komorowski oraz dyrektor Wojewódzkiego Zakładu Weterynarii w Gdańsku Włodzisław Przewoski. Spotkanie to zaliczam do bardzo cennych. Nawiązałem tutaj bowiem kontakty z ludźmi, z którymi przedyskutowałem sprawy, które były lub są celem

moich zainteresowań zawodowych” - mówi J. Rucki.

„W pierwszym dniu zjazdu wystuchano kilku wykładów. Najważniejszym zagadnieniem poświęcone były trzy. Pierwszy traktował o znaczeniu badań podstawowych w medycynie weteryna-

ryjnej, drugi - o wybranych nowoczesnych technikach diagnostycznych i terapeutycznych oraz ich klinicznym zastosowaniu, trzeci - o weterynarii polskiej na drodze przemian. Żywią dyskusję wywołał też wykład prof. dr hab. Franciszka Żmudzińskiego nt. zwalczania wścieklizny u zwierząt w Polsce.

W drugim dniu zjazdu organizatorzy z Katedry Anatomii Zwierząt Wydziału Medycyny Weterynaryjnej Akademii Rolniczo-Technicznej przygotowali dla nas wycieczkę do Warszawy. Po zwiedzeniu Zamku Królewskiego

Kartki z harcerskich dziejów

WIERNI ROCIE PRZYRZECZENIA

(13)

KAROL MICHAŁ ARBTER

Po ukończeniu szkoły ludowej w Czeskim Cieszynie przyjęty został do nauki zawodu kupieckiego w firmie „Julius Meinel-artykuty kolonialne” (ul. Głęboka w Cieszynie). Stworzyło to dogodną okazję do bliższego kontaktu z „rzeszemieszkami”, jak potocznie nazywano harcerzy z IV DH Rzemieślniczej im. Jana Kilińskiego.

Po złożeniu przyrzeczenia otrzymał krzyż harcerski nr 818 serii LXXX (przed oraz krótko po zakończeniu II wojny światowej krzyże harcerskie były numerowane, nosiły symbole emitowanej serii, a wszystko zapisywano w „książeczkach służbowych”, stanowiących dowód przynależności do Związku Harcerstwa Polskiego, również do HPC). Wydana 15 kwietnia 1932 roku „książeczka HPC” opatrzona była numerem 649.

Harcerską służbę u „kilińszczaków” K. M. Arbter rozpoczął 20 kwietnia 1928 roku i w jej szeregach spędził 4 lata. Zdobyta harcerska wiedza okazała się wielce przydatna w działalności na niwie Harcerstwa Polskiego w Czechosłowacji, którą rozpoczął 12 lutego 1932 roku. Zakładał robotnicze drużyny harcerskie w Czeskim Cieszynie, Żukowie i Ropicy, powołał także do życia starszoharcerską drużynę żeńską. Niebawem też przejął do prowadzenia utworzonej przez Witolda Regera II DHPC Rzemieślniczej im. ks. Józefa Londzina w Czeskim Cieszynie.

W rodzinnym domu K. M. Arbtera od 1932 roku tętniła życiem najżywoniejsza bodajże w całym HPC harcówka, do której napędowego ducha wносиły zwłaszcza siostry K. M. Arbtera - Helena i Marta oraz jego późniejsza żona, także ofiarna działaczka HPC - Gertruda Poloczek.

K. M. Arbter już w 1929 roku uczestniczył w II Zlocie Narodowym Harcerstwa Polskiego w Poznaniu, w 1933 roku w Zlocie HPC, w lipcu tegoż roku poprowadził rowerową wyprawę krajoznawczą do Bratysławy.

1 września 1933 roku rozkazem L. 1/33 mianowany został sekretarzem i skarbnikiem Komendy Hufca Męskiego HPC w Czeskim Cieszynie. Rok później w Besznieży (Słowacja) był obozowym obozu letniego, zorganizował również kurs zastępowych. Dokładał wielu starań, by utworzone przez niego drużyny działały przykładowo i nadal się rozwijały.

Nie miał łatwego życia. Na skutek sformułowanego oskarżenia 5 listopada 1937 roku osadzony został w areszcie, jednakże energiczne zabiegi środowisk polonijnych doprowadziły do uwolnienia go po upływie 49 dni. Nie ostabiło to woli jego działania.

10 grudnia 1938 roku mianowany został podharcemistrzem (rozkaz L.16/38, dokument nominacyjny nr 2088).

Przyszło mu jednak przeżyć wielkie rozczarowanie. Kiedy w październiku 1938 roku Polska zajęła Zaolzie, władze odmówiły przyznania mu obywatelstwa polskiego. Dopiero utrzymany w ostrym tonie



▲ Karol Michał Arbter urodził się 25 września 1914 roku w Czeskim Cieszynie jako syn Józefa i Filomeny z domu Smelik. Na wieczną wartę odszedł w Warszawie 25 listopada 1941 roku. Reprodukacja Tadeusz Kopoczek

list siostry Heleny, skierowany do wojewody śląsko-dąbrowskiego dr. Michała Grażyńskiego (pełniącego także funkcję przewodniczącego ZHP), spowodował, że po czasie zasłużony już, choć jeszcze bardzo młody wiekiem instruktor HPC i ZHP uzyskał upragnione obywatelstwo. W lipcu 1939 roku odznaczony został Brązowym Krzyżem Zasługi, miesiąc wcześniej - wcielony do batalionu Obrony Narodowej. Kampania wrześniowa sprawiła, że znalazł się pod Lwowem.

W porę ostrzeżony o tym, że znajduje się na liście proskrypcyjnej gestapo, do rodzinnego Cieszyna nie wrócił. Skierował swe kroki do Warszawy, gdzie pod przybranym nazwiskiem Józefa Godawy włączył się w nurt działalności konspiracyjnej. Dla uniknięcia aresztowania przez gestapo na jakiś czas przeniósł się do Krakowa. Ale i tu nie dopisało mu szczęście. Uciekając z obławy, zorganizowanej przez gestapo na ul. Lubicz, wpadł pod tramwaj, doznając dotkliwych, zwłaszcza wewnętrznych obrażeń. Potajemnie leczył go dr Henryk Kania, ukrywający się w Krakowie lekarz z... Czeskiego Cieszyna.

Po okresie rekonwalescencji (niestety, pełni zdrowia już nie odzyskał) K. M. Arbter wrócił do Warszawy. Wkrótce jednak zaczął gasnąć i to na oczach bezradnych przyjaciół. Pod konspiracyjnym nazwiskiem pochowany został na cmentarzu na Powązkach i dopiero w roku 1960 wdowie (związek małżeński zawarli 5 sierpnia 1939 roku) udało się uzyskać zgodę na ekshumację i umieszczenie szczątków podharcemistrza Karola Michała Arbtera na cmentarzu komunalnym w Cieszynie.

W 6 miesięcy po jego śmierci urodził się jedyny syn - Andrzej. W 1943 roku matka z jednorocznym niemowlęciem wróciła do Cieszyna.

TADEUSZ KOPOCZEK

REFLEKSJE Z II POLONIJNEGO ZJAZDU LEKARZY WETERYNARIJ W OLSZTYNIE

Po koniec czerwca odbył się w Olsztynie II Polonijny Zjazd Lekarzy Weterynarii. Zjechało do miasta nad Łyną, na Pojezierzu Mazurskim, ponad 70 weterynarzy Polaków z zagranicy - m.in. z Albanii, Białorusi, Holandii, Kanady, Litwy, Niemiec, Norwegii, Rumunii, Szwecji, Ukrainy i Republiki Czeskiej. Polskie środowisko medycyny weterynaryjnej w tej ostatniej reprezentowali MVDr Marian Koniczny z Karwiny oraz MVDr Jan Rucki z Ostrawy.

Po powrocie z Polski poprosiliśmy dr. Ruckiego o kilka refleksji na temat programu obrad zjazdowych i ich przebiegu.

„Na wstępie trzeba podkreślić, że olsztyński zjazd nie był jakimś tam przypadkowym, ba marginesowym spotkaniem ludzi ze środowiska lekarskiego. Jego rangę podkreśliła swoją obecnością także sławy weterynarii, jak: dr hab. Henryk Maciolek, dyrektor Departamentu Weterynarii w Minister-

stwie Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej, prof. dr hab. Wiesław Barej, przewodniczący Komitetu Nauk Weterynaryjnych Polskiej Akademii Nauk czy dr Tadeusz Krzymowski, dyrektor Instytutu Rozrodu Zwierząt i Badań Żywności Polskiej Akademii Nauk.

Nawiązałem wiele przyjaźni...

Oficjalne obrady poprzedziło spotkanie koleżeńskie, w którym prócz uczestników i organizatorów wzięli udział członkowie komitetu honorowego, m. in. marszałek Senatu Rzeczypospolitej Polskiej Adam Struzik, prezes Krajowej Izby Lekarsko-Weterynaryjnej Andrzej Komorowski oraz dyrektor Wojewódzkiego Zakładu Weterynarii w Gdańsku Włodzisław Przewoski. Spotkanie to zaliczam do bardzo cennych. Nawiązałem tutaj bowiem kontakty z ludźmi, z którymi przedyskutowałem sprawy, które były lub są celem

moich zainteresowań zawodowych” - mówi J. Rucki.

„W pierwszym dniu zjazdu wystuchano kilku wykładów. Najważniejszym zagadnieniem poświęcone były trzy. Pierwszy traktował o znaczeniu badań podstawowych w medycynie weteryna-

ryjnej, drugi - o wybranych nowoczesnych technikach diagnostycznych i terapeutycznych oraz ich klinicznym zastosowaniu, trzeci - o weterynarii polskiej na drodze przemian. Żywią dyskusję wywołał też wykład prof. dr hab. Franciszka Żmudzińskiego nt. zwalczania wścieklizny u zwierząt w Polsce.

W drugim dniu zjazdu organizatorzy z Katedry Anatomii Zwierząt Wydziału Medycyny Weterynaryjnej Akademii Rolniczo-Technicznej przygotowali dla nas wycieczkę do Warszawy. Po zwiedzeniu Zamku Królewskiego

udaliśmy się do Pułtuska, gdzie w Domu Polonijnym „Wspólnoty Polskiej” odbyło się Forum Dyskusyjne”.

Jak podkreślił dr Jan Rucki, sporo miejsca poświęcono wystąpieniom weterynarzy ze Wschodu. „Wielu z nich przyjechało do Olsztyna przede wszystkim po to, aby zapoznać się z najnowszymi osiągnięciami w dziedzinie weterynarii tak w Polsce, jak i w świecie. Goście z Litwy i Ukrainy mówili też o sprawach narodowościowych, o szkolnictwie oraz o trudnościach finansowych, z jakimi borykają się w swoim zawodzie”.

Na wykłady przygotowane przez gości z innych państw europejskich nie starczyło czasu. Możliwość wystąpienia w dyskusji mieli tylko goście z Niemiec oraz Republiki Czeskiej. Dr Rucki mówił o swoich doświadczeniach z zakresu higieny żywności oraz o wkładzie i działalności lekarzy weterynarii narodowości polskiej na Zaolziu.

Zdaniem Jana Ruckiego zjazd był znakomitą okazją do wymiany do-

świadczeń, prezentacji osiągnięć i nawiązania nowych kontaktów osobistych i przyjaźni. „Bardzo jestem wdzięczny organizatorom, że umożliwili mi także spotkanie z prof. dr. Jutrzenką Trzebiatowskim, wybitnym botanikiem polskim, z którym konsultowałem swoje zainteresowania „botaniczno-zielarskie”, oraz z prof. dr. Januszem Guziurem, rodakiem z Suchoj Górną, dziekanem Wydziału Rybactwa Śródlądowego olsztyńskiej uczelni, który od lat prowadzi miejscowe Koło Cieszyńskich. Zreszta ono ponad 150 osób i jest jednym z najprężniej działających w Polsce. Było to więc nie tylko spotkanie towarzyskie” - dodaje Jan Rucki.

Nie wiadomo jeszcze, kiedy i gdzie odbędzie się następny Polonijny Zjazd Lekarzy Weterynarii. Jak zapewniali jednak tegoroczni organizatorzy, kolejne spotkanie miałyby się odbyć najpóźniej za trzy lata, a o miejscu zjazdu rozstrzygnie się między Warszawą a Wrocławem.

WANDA KULA

Z ESTONII SPECJALNIE DLA „GŁOSU LUDU”

„Balti” Ekspres do Tallina

Do Tallina - stolicy niepodległej Estonii - najtaniej dojechać dziś z Polski pociągiem „Balti” Ekspres. Jego polska część wyleżdża z Warszawy każdego dnia po godzinie czternastej i przez Białystok, Augustów i Trakiszki dociera wieczorem do Szestokaj na Litwie. Tam następuje przesiadka do wagonów estońskich - odziedziczonych przez estońskie koleje państwowe w spadku po ZSRR. Są one zbudowane w starym stylu, ale już z wieloma estońskimi poprawkami - estetycznie wykończone i czyste.

Z Szestokaj „Balti” Ekspres sunie szerokimi torami na północ - m. in. przez litewskie Kowno i łotewską Rygę. Czas przejazdu do Tallina dłuższy jest dziś jednak o około 3 godziny od czasu przejazdu pociągu pasażerskiego PKP z roku 1939.

Na każdej granicy - a jest ich sporo (polsko-litewska, litewsko-łotewska i wreszcie łotewsko-estońska) pojawiają się celnicy i policja graniczna. Młode państwa pokazują m. in. w ten sposób swoją ponownie odzyskaną niepodległość.

„Balti” Ekspres jedzie wolno na północ. Pasażerów raczej niewielu. Przeważają podróżujący w celach służbowych. Są też handlarze i podróżujący w nagłych przypadkach rodzinnych. Tłoku nie ma też w wagonie restauracyjnym, bo odstrasza go nim ceny - podobnie jak w Estonii.

Dzisiejsza Estonia to już nie Białoruś, Ukraina czy nawet Rosja.



proc. społeczeństwa estońskiego, na jedną osobę przypada ponad 3800 EEK - równowartość 475 DM brutto. Niestety i za to o luksusach myśleć nie można.

Dzisiejsza Estonia stawia na turystykę i tranzyt. Sama - przy 1,5 mln ludności - nie widzi potrzeby znacznej rozbudowy przemysłu. Nie inwestuje też zbyt w rolnictwo,



Sklepy stołecznego Tallina niewiele czym różnią się od fińskich. Może jest jedynie trochę niższymi cenami. Zbudowano je przecież po to, aby przyciągnąć i skusić Skandynawów, którzy coraz liczniej w weekendy przyjeżdżają do swoich braci Estów. Szczególnie od pierwszego maja br., kiedy przestały tam obowiązywać wizy. Estończycy mogą więc wsiąść na prom i popłynąć do Helsinek czy Sztokholmu, nie pytając nikogo o pozwolenie. Niestety, jadąc natomiast do pobliskiego Smoleńska czy St. Petersburga muszą wcześniej uzyskać wizę rosyjską.

Ruch do Finlandii zwiększył się zdecydowanie w pierwszych dniach

maja. Wygląda jednak na to, że jest to tylko zjawisko przejściowe. Cena promu np. do Helsinek wynosi dziś prawie 100 DM - czyli mniej więcej połowę miesięcznych dochodów przeciętnego Estończyka. Podobnie drogo trzeba tam dziś płacić za wszystko inne.

Statystyki estońskie twierdzą, że miesięcznie potrzeba tam na życie dla jednej rodziny nie mniej niż 10 tys. koron - czyli 1250 DM. 12 proc. rodzin ma jednak miesięczne dochody na osobę poniżej 450 estońskich koron, 90 proc. zatrudnionych zarabia poniżej 2400 EEK brutto miesięcznie. W najzamożniejszych rodzinach, które stanowią około 10

▲ Tallin.

◀ Port promowy.

przemysł ciężki czy chemiczny. Liczy, że znacznie taniej jest importować wszystko. W tym m. in. celu zniesiono tam cła - przywozowe i wywozowe. Zdaniem Estów, znacznie taniej jest sprowadzać żywność np. ze Skandynawii, niż ładować ogromne sumy w rolnictwo, które aby dogoniło zachodnie, musiałoby być przez wiele jeszcze lat dotowane.

Estonia nie rezygnuje natomiast z istniejącego już potencjału zbudowanego tam w minionych latach. Nadal więc produkuje i eksportuje drewno i jego przetwory, cement, tkaniny i odzież oraz surowce mineralne i paliwa, które kupują głównie skandynawscy sąsiedzi oraz Niemcy i Rosja.

Rodowici Estończycy stanowią zaledwie 62 proc. obywateli niepodległej republiki. Drugą dużą grupą narodowościową są Rosjanie - około 30 proc. oraz Białorusini i Finowie. Są też w niewielkiej liczbie (kilku tysięcy) Polacy. Wzrasta natomiast zdecydowanie zainteresowanie Polaki tym bałtyckim krajem, który w minionych wiekach wchodził w skład Królestwa Polskiego i Wielkiego Księstwa Litewskiego. Polscy handlowcy doskonale wiedzą, że nie ma dziś złych rynków i że na współpracy z Estonią można też zarobić.

Tekst i zdjęcia
LESZEK WĄTROBSKI

PRZYSTAWKA CZWARTKOWA

Byty to dla mnie dwa rytualne tańce w Beskidach. Rytuał jest ponoć formą zewnętrzną obrzędu, ceremoniału w celu uzyskania przez organizm określonej dodatkowej funkcji. To, co u zwierzęcia jest szczerzeniem zębów czy jeżeniem się sierści, u człowieka uzyskuje wymiary duchowe. Przeważnie na te religijno-plemiennym oraz na tle odczuwania zjawisk przyrody i uczestniczenia w jej prawidłowościach.

Pierwszy akt wtajemniczenia: kto kazał psychicznie upośledzonemu zaszyć się na leśnym stoku w górach, zrzucić z siebie wierzchnie ubranie i półnago, z rozrzuconymi rękami i rozcapierzonymi palcami wzywać w nieartykułowanych rytmicznych zawołaniach jakieś bóstwa pierwotności? Pewnie instynkt gatunku, odruch niepokoju przed zetknięciem się z nieznanymi siłami? Mówie sło mi przez plecy, kiedy patrzyłem na ów taniec szamański w Beskidach. To odbywał się czas z okoliczności świadomości sprzed wielu tysięcy lat. Faktory dziedziczne... Intrygujące, a nie pisane dzieje stawiania się człowiekiem, nastawianie kultu i kultury... Prerie i sawanny z indoeuropejskimi stępami... To przepastność wieków odzywa się po swojemu skądś od bramy, przez któ-

rą wchodziły one w zasadnicze skojarzenia myślowe. Oto tajemnice natury i praw naszego plemienia. Sceny mitycznych odruchów spod malatur w grocie Lascaux sprzed 17 tysięcy lat, względnie starszych od nich o jakieś 10 do 15 tysięcy lat z jaskini Chauvet w Ardèche...

Następnym aktem był malutki Witek, liczący sobie zaledwie roczek

WITEK

i trzy tygodnie. Lekarze zwracają uwagę, że płód czy niemowlę w swoim rozwoju fizycznym i najprawdopodobniej także duchowym powtarza w sobie proces ewolucji ludzkiego gatunku... Świeciliśmy w górach pewne abrahamowiny. Wśród połączalnych rytmów i tańców rodzowego spotkania właśnie Witek zwrócił ogólną uwagę: w jego dziecięcych podrygach dochodziło do wyraźnych przemian. W pokracznych przytupach pucutówatych nóżek zaczął zjawiać się jakiś porządek, wyraz, prawidłowość, wchodzenie w rytmiczne przeżywanie rytualne przedświatnymi okrzykami - ho-ho-ho i z rozrzuconymi małymi rączkami... Swoista dorosłość zachowań...

Tknęto mnie, że Witek akurat poruszył w sobie mitologiczną pradawność i krąży w szamańskim rytuale opodal ogniska. Tu nie poszło o zabawę, dla Witek był to sprawa wyższa i szersza. Oczywiście nie uświadomiona, a nabyta i skądś przywołana. Tknęto mnie też, czy - kto wie? - swoiste zawrócenie do ludzkiego „prymitywu” nie stanowiłoby szansy dla „zdegenerowanej” przez cywilizację ludzkości?

Amerykanka M.Morgan w swej książce „Wołanie z końca świata” ostatnio „zrehabilitowała” w oczach Australijczyków ich najstarszych a nie docenianych ziomków, aborygenów. Udowodniła np., że pierwotna ludność Australii posiada silnie rozwinięty zmysł obserwacji oraz to, że ma w sposób wprost ekstremalny rozwinięte takie zmysły, jak słuch, wzrok, węch. Aborygeni są nawet uczuleni na wibracje śladów dzikich zwierząt, posiadają też swój szósty zmysł - intuicję. Potrafią np. znaleźć wodę tam, gdzie nie ma po niej ani śladu. Żywią się jedynie takimi roślinami, które po przyłożeniu dłoni do ich liści zdradzają w wibracji pełną dojrzałość. W trakcie polowań zaś porozumiewają się z sobą - telepatycznie...

WŁADYSŁAW SIKORA

PROGRAM TV POLONIA

PIĄTEK 11 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 „Polonia po meksykańsku” (rep.), 7.35 Śpiewajmy poezję, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 9.00 Credo (mag. katolicki), 9.30 „Przyjaciele wesolego diabła” (serial), 10.00 „Pole niczyje” (serial), 11.00 „Oddział terenowy” (rep.), 11.30 100% live: „Skaldowie”, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Biała wizytówka” (serial), 13.15 „Krzyżacy” (film dok. o obecnej działalności Zakonu Niemieckiego), 13.40 „Zobaczmy wiatr” (film dok. o wycieczce rowerowej niewidomych dzieci), 14.10 Przebój za przebojem, 14.30 Z zaśpiewem i przytupem..., 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Zwyczaże i obrzędy: „Wesele szczawnickie”, 16.00 Z żołnierskiego plecaka, 16.30 Hity satelity (proponowane programy), 17.00 Teleexpress, 17.15 Ala i As (dla dzieci), 17.30 Mazi w Gondolandii (jęz. polski dla dzieci), 17.35 Tata, a Marcin powiedział..., 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 19.05 Salonowe polityczki: Franciszek Starowieyski, 19.40 Dobranocka: „Dziwne przygody Koziołka Matołka”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Biała wizytówka” (serial), 21.30 Z archiwum i pamięci, 22.25 Program na sobotę, 22.30 Panorama, 23.00 „Zawodowiec” (film dok. o aktorze Leonie Niemczyku), 23.35 Widzenie (pr. poetycki), 24.00 „Concerti Grossi” J. F. Haendla, 0.30 Hity satelity, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Kapitan Sowa na tropie”, 1.30 Salonowe polityczki, 2.05 Wielka Gra, 3.00 Panorama, 3.30 „Biała wizytówka”, 4.30 Z archiwum i pamięci, 5.30 „Zawodowiec”, 6.05 Widzenie, 6.30 Zwyczaże i obrzędy.

SOBOTA 12 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Zaproszenie (pr. krajowawczy), 7.25 Galeria pod strzechą: „Z ojca na syna - kowalstwo artystyczne” (rep.), 7.40 Hity satelity (proponowane programy), 8.00 Piosenki na temat, 8.20 Ala i As (dla dzieci), 8.35 Mazi w Gondolandii (jęz. polski dla dzieci), 8.40 Szafki (dla dzieci), 9.15 W rajskim ogrodzie: Zima, 9.30 Wiadomości, 9.50 Teledyski na życzenie, 10.00 Brawo! Hit!, 13.00 Wiadomości, 13.15 Rody polskie: „Tyszkiewiczowie” (rep.), 13.45 „Profesor i gołębie” (film dok.), 14.15 „Dwa światy” (serial), 14.40 „Widget” (serial anim.), 15.15 Klechdy i bajania: „Jak kowal śmierć przechrzty”, 15.40 „Nagra” (film dok.), 16.30 Piosenki na temat, 17.00 Teleexpress, 17.20 X Światowy Polonijny Turniej Tenisowy w Sopocie, 18.30 „Wielka miłość Balzaka” (serial), 19.40 Dobranocka: „Przygody misia Colargola”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Lepiej być piękną i bogatą” (komedia polska), 22.05 Spotkania kabaretowe, 22.25 Program na niedzielę, 22.30 Panorama, 23.00 „Świat naszej wyobraźni” (piosenka studencka), 23.45 „Ballada o Januszku” (serial), 1.00 Wiadomości, 1.20 X Światowy Polonijny Turniej Tenisowy w Sopocie, 2.30 Piosenki na temat, 3.00 Panorama, 3.30 „Lepiej być piękną i bogatą”, 5.05 Spotkania kabaretowe, 5.35 Program rozrywkowy, 6.05 Skarbiec (mag.), 6.35 Klechdy i bajania.

NIEDZIELA 13 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 „Wielka miłość Balzaka” (serial), 8.00 Słowo na niedzielę, 8.05 „Kiedys Dziadowski, dziś Kandler” (rep.), 8.25 Muzyczne pocztówki: Śpiewające Kaszuby, 8.50 „W krainie czarnoksiężnika Oza” (serial anim.), 9.15 Zaproszenie (pr. krajowawczy), 9.35 Wenecki barok w warszawskim zamku (koncert), 10.25 Teledyski na życzenie, 10.35 „Listy w butelce” (film dok., 2), 10.55 Kuchnia polska, 11.15 Beata Krupska „Sceny z życia smoków” (teatr), 11.50 Wszystko gra, 12.05 Szkoła na wesoło (dla dzieci), 12.30 Skarbiec (mag.), 13.00 Pieprz i wanilia: Tajemnica Machu Picchu, 13.30 Biesiady mazurskie, 14.00 Spotkanie z prof. Wiktorem Zinem, 14.20 Sceny domowe: Kapitał, 14.40 Pałace i dwory Rzeczypospolitej, 15.00 Kraina Uśmiechu, 16.00 „Nie lubię lustra” (film dok.), 17.00 Teleexpress, 17.15 „Prawdziwe przygody profesora Thompsona” (serial anim.), 17.40 „Jak cudne są wspomnienia” (fragmenty polskich przedwojennych filmów), 18.40 Znikanie w czterech odsłonach (recital Justyny Szafrań), 19.15 A to Polska właśnie (pr. rozrywkowy), 19.40 Dobranocka: „Zaczarowany ołówek”, 20.00 Wiadomości, 20.20 „Potop” (film polski), 21.25 Program na poniedziałek, 23.00 Panorama, 23.30 Goniwcy na Służewcu, 0.15 „Świat naszej wyobraźni” (piosenka studencka), 1.00 Wiadomości, 1.20 Kraina Uśmiechu, 2.15 Gorąca „10” Muzycznej Jedynki, 3.00 Panorama, 3.30 „Potop”, 6.05 Program na poniedziałek, 6.10 „Jak cudne są wspomnienia”.

PONIEDZIAŁEK 14 LIPCA

7.10 Program dnia, 7.15 Zaproszenie (pr. krajowawczy), 7.35 „Nie lubię lustra” (film dok.), 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Zwyczaże i obrzędy: „Wesele szczawnickie”, 9.30 Ala i As (dla dzieci), 9.45 Mazi w Gondolandii (jęz. polski dla dzieci), 9.50 Tata, a Marcin powiedział..., 10.00 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 10.30 Salonowe polityczki: Franciszek Starowieyski, 10.50 Z żołnierskiego plecaka, 11.25 Gorąca „10” Muzycznej Jedynki, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Potop” (film polski, 1), 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Pałuckie szepty (o wynikach prac wykopaliskowych w okolicach Biskupina), 15.50 W rezydencji biskupów warmińskich, 16.00 „Adampol - Polonezkoj” (film dok., 2), 16.30 Koncert zespołu „Krywań” (Mrągowo '96), 17.00 Teleexpress, 17.15 Bractwo przy-

gody i zabawy (dla dzieci), 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 19.20 Artysta czasu jesieni: Witold Rudziński, 19.40 Dobranocka: „Porwanie Baltazara Gąbki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Złoto” (film polski), 22.15 DTV (pr. satyryczny), 22.25 Program na wtorek, 22.30 Panorama, 23.00 „Dziecko z katalogu” (film dok.), 24.00 Muzyka nokturnowa Beethovena, Chopina i Wieniawskiego, 0.30 Koncert zespołu „Krywań”, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Dajcie to na pierwszą stronę”, 2.00 Wielka Gra, 3.00 Panorama, 3.30 „Złoto”, 5.05 Artysta czasu jesieni: Witold Rudziński, 5.20 DTV (pr. satyryczny), 5.35 „Zawodowiec” (film dok.), 6.10 Widzenie (pr. poetycki), 6.35 „Adampol - Polonezkoj” (film dok., 2).

WTOREK 15 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Teledyski na życzenie, 7.15 Pałace i dwory Rzeczypospolitej, 7.30 Kraina Uśmiechu, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Pałuckie szepty (o wynikach prac wykopaliskowych w okolicach Biskupina), 9.20 W rezydencji biskupów warmińskich, 9.30 Szkoła na wesoło (dla dzieci), 10.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 10.45 Artysta czasu jesieni: Witold Rudziński, 11.00 „Adampol - Polonezkoj” (film dok., 2), 11.30 Tylko muzyka, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Złoto” (film polski), 13.50 Tylko muzyka, 14.30 „Z ojca na syna - kowalstwo artystyczne” (rep.), 14.45 W rajskim ogrodzie: Zima, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Madonny polskie, 16.00 Powtórka z historii: Jan Kazimierz, 16.30 Zaproszenie (pr. krajowawczy), 17.00 Teleexpress, 17.15 „Podróż za jeden uśmiech” (serial), 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 „Zespół adwokacki” (serial), 19.20 „Orawskie dzieci” (rep.), 19.40 Dobranocka: „Zemsta Włóczykija”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Bliśko coraz bliżej” (serial), 21.40 „Wojny innych ludzi” (film dok.), 22.05 Bohater w alfabecie, 22.25 Program na środę, 22.30 Panorama, 23.00 Z ziemi polskiej: „Wśród pionierów, osadników i poszukiwaczy złota” (film dok.), 23.30 Rozmowy, rozmówki (prof. Kwiryn Handke), 24.00 Walce Fryderyka Chopina, 0.30 Zaproszenie, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Zespół adwokacki”, 2.00 Wielka Gra, 3.00 Panorama, 3.30 „Bliśko coraz bliżej”, 4.45 „Wojny innych ludzi” (film dok.), 5.10 Bohater w alfabecie, 5.30 Kraina Uśmiechu, 6.30 Powtórka z historii: Jan Kazimierz.

ŚRODA 16 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Teledyski na życzenie, 7.15 Labirynty kultury: „Mały księż”, 7.35 Z archiwum i pamięci, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Madonny polskie, 9.30 „Podróż za jeden uśmiech” (serial), 10.00 „Zespół adwokacki” (serial), 10.45 Emigranci: „Dni Polskie - Londyn '97” (rep.), 11.00 Powtórka z historii: Jan Kazimierz, 11.30 Tylko muzyka, 12.00 Wiadomości, 12.10 „Bliśko coraz bliżej” (serial), 13.20 „Wojny innych ludzi” (film dok.), 13.45 Bohater w alfabecie, 14.05 Auto-Moto-Klub (mag.), 14.25 Rody polskie: Tyszkiewiczowie (1), 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 „Zagary”: „Katastrofiści po katastrofie” (środkowisko poetów wileńskich z lat 30.), 16.00 „Brat Maria” (film dok.), 16.30 Auto-Moto-Klub, 17.00 Teleexpress, 17.15 Szafki (dla dzieci), 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 Kazimierz Orłoś „Tryptyk” (trzy jednoaktówki), 19.40 Dobranocka: „Cypisek, syn rozbójnika Rumcajsa”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Doktor Judym” (film polski), 22.00 Tylko muzyka, 22.25 Program na czwartek, 22.30 Panorama, 23.00 Ze sztuką na ty: „Pełen gusłarstwa obrzęd świętokradzki” (o Teatrze Laboratorium Jerzego Grotowskiego), 23.55 Arcydzieła mistrzów baroku (koncert), 0.30 Auto-Moto-Klub, 0.50 Wiadomości, 1.00 Kazimierz Orłoś „Tryptyk”, 2.00 Wielka Gra, 3.00 Panorama, 3.30 „Doktor Judym”, 5.00 Tylko muzyka, 5.35 Z archiwum i pamięci, 6.35 „Brat Maria”.

CZWARTEK 17 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Auto-Moto-Klub (mag.), 7.25 Spotkania kabaretowe, 7.55 Gorąca „10” Muzycznej Jedynki, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 „Zagary”: „Katastrofiści po katastrofie”, 9.30 Szafki (dla dzieci), 10.00 „Wielka miłość Balzaka” (serial), 11.00 „Brat Maria” (film dok.), 11.30 Tylko muzyka, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Doktor Judym” (film polski), 13.45 Tylko muzyka, 14.35 „Profesor i gołębie” (film dok.), 15.00 Panorama, 5.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Credo (mag. katolicki), 16.00 „Dreszcze” (rep.), 16.30 Labirynty kultury: „Koi”, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Przyjaciele wesolego diabła” (serial), 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 „Pole niczyje” (serial), 19.40 Dobranocka: „Imieniny Tytka”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Mąż, żona, dziewczyna i złodziej, czyli sceny miłosne z Shakespeare’a” (teatr), 21.40 „Rzeka Łódź” (film dok.), 22.25 Program na piątek, 22.30 Panorama, 23.00 „Polski podrzutek” (rep., 1), 24.00 „Przeboje Straussów w Łańcutu” (koncert), 0.30 Labirynty kultury, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Pole niczyje”, 2.00 Wielka Gra, 3.00 Panorama, 3.30 „Mąż, żona, dziewczyna i złodziej, czyli sceny miłosne z Shakespeare’a”, 4.40 „Rzeka Łódź”, 5.15 „Świat naszej wyobraźni” (piosenka studencka), 6.00 Gorąca „10” Muzycznej Jedynki, 6.35 Credo.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

KRONIKA RODZINNA



Serdeczne życzenia wszelkiej pomysłowości Kochanemu Tatusiowi

STANISŁAWOWI FAJCI

z okazji urodzin składają Irena i Adam, Ola i Roman oraz żona Maria i babcia Ksenia. OL-39

Dnia 11. 7. 1997 obchodzi swój zacny jubileusz 70-lecia nasz Kochany Ojciec, Teść, Dziadek i Pradziadek pan **JAN HEFNER**

z Karwiny-Starego Miasta. Z tej okazji życzenia wszystkiemu najlepszemu, szczęścia, zdrowia, życzą córka oraz synowa z rodzinami. C 54/131



"Kto znał, niechaj wspomni
Kto kochał, nie zapomni".
Dnia 12. 7. 1997 obchodziłby swoje 100. urodziny

śp. FRANCISZEK RÓŻA

O chwilę wspomnień prosi córka Wanda i wnuczka Dąsa z rodziną. B-138



Dzisiaj mija siódma rocznica, kiedy na zawsze opuściła nas Najukochańsza Córka

śp. HALINA HILA - ŠVANDELİK

nauczycielka z Orłowej-Lutyni. O chwilę wspomnień proszą rodzice i syn. C 54/132

kino

ORŁOWA - Wszechświat: Nieokrzesany i nieokrzesaniejszy (10, 11, godz. 17.45), Relic (10, 11, godz. 20.00), **KARWINA - Reflex:** Ciemna pełnia księżyca (10, 11, godz. 17.00, 20.00) **Centrum:** Kłamca, kłamca (10, 11, godz. 15.30, 17.45, 20.00), **Eks:** Uśmiercająca kuracja (10, 11, godz. 19.00), **Kino letnie:** Gwiezdne wojny (10, 11, godz. 21.30), **TRZY-NIEC - Kosmos:** Nieczynne do 16 lipca, **HAWIERZÓW - Centrum:** Kłamca, kłamca (10, 11, godz. 15.30, 17.45), Portret damy (10, 11, godz. 20.00), **Świt:** W lipcu nieczynne. **Kino letnie:** Kłamca, kłamca (10, 11, godz. 21.30), **CIERLICKO - Wolność:** Ognisty Ptak (11, godz. 10.00, 18.00).

programy MOK

CZEŚKI CIESZYN - Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 7. 9. wystawa „Pieczęcie i herby gmin czeskiej części Śląska Cieszyńskiego”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

HAWIERZÓW - sala wystaw im. Wünscheho: do 31. 7. wystawa obrazów Jiřego Sibinského; po-pt: 11-18, so-nie: 14-18.

Galeria Musalon: do 17. 8. wystawa „Czym płacono i płaci się na Śląsku Cieszyńskim”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

KARWINA-FRYSZTAT - Sala wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Wieść od strażniczej rzezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-17, so: 9-13.

Z LISTÓW DO REDAKCJI

Na 50-lecie PZKO

MK PZKO w Łąkach zorganizowało w sobotę 28 czerwca w miejscowej „Gajówce” kolejną imprezę w ramach obchodów 50-lecia PZKO - festyn ogrodowy.

Niestety, nie można już urządzić podobnych imprez w swojskiej świetlicy w polskiej szkole, nie ma też parku szkolnego na Kamieńcu. Wszystko cynicznie zburzono - taką daninę za węgiel musieli zapłacić uroczne niegdyś Łąki nad Olzą... Rozproszono też po całym Zaolziu mieszkańców - od Orłowej, Karwiny, po Suchą Górą, Stanisławicę, Trzynieć, aż po Jabłonków... Pozostał jednak MK PZKO - liczące 132 członków, w tym kilku pozamiejscowych. Pozostał też upór i poczucie patriotycznego obowiązku oraz chęć do pracy dla polskości.

Tradycyjny festyn, tym razem w ramach obchodów 50-lecia PZKO, zorganizowało w ostatnią sobotę czerwca również skrzecznińskie Koło PZKO. Wrażenia z imprezy dzieli się z Czytelnikami „GL” za pośrednictwem redakcji pani DANUTA GUZIUR, pisząc:

Program artystyczny zainaugurowały dzieci dolnolutęńskiego przedszkola. Pod kierownictwem dyrektorki Danuty Chorzempa oraz nauczycielki Haliny Kwolok dzieci zaprezentowały się w krakowiaku, w scenie o różbójniku Rumcajsie, Mance i Cypisku oraz w wiażance piosenek i wierszyków pt. „Kolorowe kredki”. Chór mieszany „Hasło” pod batutą Władysława Ożoga wykonał kilka pieśni ludowych z programu z Festiwalu PZKO, na którym „Hasło” zostało wyróżnione odznaką „Zasłużony dla Kultury Polskiej”.

Gwoździem programu - pisze dalej pani Danuta - były pokazy amatorskiego zespołu gimnastycznego z MK PZKO w Wędrynie. Istnieje on ponad 90 lat, a obecnie ćwiczy pod kierownictwem Bog-

▲ Mała Galeria - MAGAL - do 11. 7. br. otwarta wystawa prac plastyków - członków Stowarzyszenia Artystów Plastików przy ZG PZKO z okazji 50-lecia Związku; po-pt: 9-18, nie: 14-18.

co, gdzie, kiedy

TEATR LALEK „BAJKA” prosi wszystkie Koła PZKO oraz osoby prywatne, które miały by w swoim posiadaniu sztukę Adama Wawrośa „Jak baba diabła wykiwała” o wypożyczenie. Bardzo nam to potrzebne. Kontakt po nr. tel. Cz. Cieszyń 712 859.

WIEŚCI Z KOLONII

Do Gorzowa Wielkopolskiego autobusy kolonijne dotarły bez większych przeszkód. Miejscami co prawda poruszały się jak amfibie, a w lukach bagażowych woda zamoczyła częściowo kilka plecaków i walizek, ale na miejsce przeznaczenia dzieci przyjechały zgodnie z planem i w dobrych humorach. We wtorek rano przemoczone części garderoby powędrowały do pralki.

Pogoda w Gorzowie wspaniała, dzieci korzystają z pobliskiego basenu, a w planie na nadchodzące dni mają wycieczki do Poznania i nad morze oraz rejs statkiem po Warszawie.

W rozmowie z kierownikiem kolonii został już wstępnie uzgodniony termin powrotu dzieci. Rodzice będą mogli odebrać swoje pociechy 27 lipca około godz. 17.30 w tradycyjnym

PTTS „BESKID ŚLĄSKI” zaprasza miłośników turystyki w niedzielę 13. 7. na Filipkę (festyn górski). Punkt kontrolny będzie czynny od 14.00 do 17.00. Na miejscu będą również przyjmowane zgłoszenia na drugi autokar na wycieczkę górską w Beskid Żywiecki (na Lipowską i Ryszanek).

współpraca

POSZUKUJEMY aktywnych ludzi do współpracy handlowej w Polsce i RC. Nr tel. 00 421/82494628 lub 0659/57694. O-49

miejsu, tzn. na parkingu w pobliżu Mostu Przyjaźni przy Al. Jana Łyska w Cieszynie.

Druga grupa naszych kolonistów dotarła - jak już informowaliśmy - do Elku szczęśliwie, ale pogodę na pojezierzu zastała nieco gorsza. W środę wczesnym rankiem kolonia wyruszyła na trzydniową wycieczkę do Warszawy. Nie ma więc sensu drożdzy rodziców dzwonić do dzieci do Elku, ponieważ ze stolicy powrócą dopiero w piątek wieczorem.

Następne wieści z kolonii podamy najprawdopodobniej we wtorek. (ka)

Informujemy zarazem, że podane w „GL” numery telefoniczne ośrodka kolonijnego w Gorzowie Wlkp. są już nieaktualne. Do ośrodka można dzwonić pod nr tel. 00 48 95/ 322 169 lub 332 054.

Po 42 latach...

Wesoło było w sobotę 28 czerwca br. w Klubie PZKO przy ul. Bożka w Czeskim Cieszynie - po 42 latach spotkali się tutaj pierwsi absolwenci polskiej klasy Średniej Szkoły Przemysłowej w Karwinie. Wtedy do klasy uczęszczało dwudziestu siedmiu chłopców i jedna dziewczyna. Dwóch z nas jednak zakończyło już ziemską wędrówkę - Jan Przeczek i Tadeusz Kalisz, trzeci zaś - Athanasiadis Georgis - wędruje gdzieś po świecie.

Spotykaliśmy się zawsze z okazji okragłych jubileuszy - co pięć, co dziesięć lat. Teraz jednak, kiedy na emeryturze czas tak prędko ucieka, postanowiliśmy spotykać się co dwa lata. A organizacji tegorocznego spotkania podjęli się Wiki Mandrysz i Bogusław Walek wraz z małżonkami, za co należą im się serdeczne podziękowania.

Letnia pogoda, wspomnienia i piosenki z dawnych lat, miłe towarzystwo i pyszna kuchnia p. Góreckiego sprawiły, że popołudnie zleciało bardzo szybko.

Ucieszyło nas, że wraz z żoną przyjechał aż z Pilzna Karol Bojko. Wielka szkoda, że nie pojawili się stali bywalcy naszych spotkań: Stacho z Żukowa, Staś z kamerą, Eman, Eda, Władek... Jeżeli powodem ich nieobecności była choroba, usprawiedliwiamy ich i życzymy szybkiego powrotu do zdrowia.

Następne spotkanie odbędzie się w roku 1999, a zorganizują je „gorole” z Trziny i Wędrzyni.

JAROSŁAWA JURSA, Trzynieć

CZEŚKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 10 LIPCA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.55 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.22 Nova shopping
10.25 „Historia jednego życia” (film USA)
11.55 „Policja federalna” (serial, 1/10)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
14.55 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.30 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 Dziennik Telewizyjny
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Akta X III” (serial, 1/25)
20.50 Triga (teleturniej)
21.50 Właśnie dziś
21.55 „Wielkie kłopoty w matych Chinach” (komedia USA)
23.35 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
24.00 „Dolina łalek” (serial)
0.20 „A” (talk show).

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 „Tajemnica łamigłówek” (serial)
9.30 Hip, hap, hop (teleturniej)
10.05 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
10.55 Walizka (teleturniej)
11.35 „Krok w krok” (serial)
12.00 Wiadomości
12.05 Salon czeski
12.35 Powiązania
13.10 Lapidarium
13.25 Następnym razem u was
14.05 „Słynne przygody zbójnickie” (serial)
15.05 Dzieci i zwierzęta
15.10 „Huzarski honor” (bajka)
15.50 Śpiewnik domowy
16.00 Wiadomości
16.05 Rekordy i ciekawostki
16.20 „Aneta” (serial)
16.45 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
18.40 Tobolek (gra-zabawa)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
20.55 „Powrót do Edenu II” (serial)
21.45 Co znaczy „w domu?” (dok.)
22.05 Wiadomości
22.15 Migawki festiwalowe
22.25 „Halo, halo!” (serial)
22.55 „Nocna linia telefoniczna II” (serial)
23.40 „Przekłęcie mocy” (film dok.)
0.45 „Policjanci z Miami II” (serial)
1.30 Interpelacje.

TC 2:

7.35 Aktualności TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 12.50 Europa dziś, 13.20 Uniwersytet TV, 13.30 „Wyprawy do historii” (serial dok.), 14.00 Teleskop, 14.10 Europa przeciw rakowi, 14.15 Trzymaj się! (pr. ekolog.), 14.35 Ego (dok.), 14.55 „Legenda Wimbledonu: Przegląd historii” (dok.), 16.00 Interpelacje, 18.30 Teleskop, 18.40 „Prezydent, który nie lubił się fotografować” (dok.), 19.25 Aerobik z Barą, 19.30 „Tajemnica masy” (dok.), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Śmierć Hitlera: Ostatnia wiadomość” (dok.), 21.00 „21”, 21.30 Czechosłowacki tygodnik filmowy, 21.40 „Jeniec Kaukazu” (film rosyjski), 23.15 „Wzgórze Wenus” (film czeski), 0.15 Europa dziś, 0.45 Migawki festiwalowe, 0.50 „21”.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Dzientelmeni i małe panienki” (serial anim.), 8.05 „Psoły” (serial anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Szczęście doskonałe (pr. H. Pawłowskiej), 9.40 „Przygody Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 „Co przynosi rękę” (serial, 1/8), 11.35 „Zar nocy” (serial), 12.25 „Miliagros” (serial), 13.10 „Niebo i ziemia” (komedia czeska), 14.45 S.O.S., 16.15 „Miasieczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 O zakład! (gra-zabawa), 20.50 „Poziom adrenaliny” (serial), 21.35 Wiadomości, 21.40 Akta plus, 22.05 „Wspomnienia na północ” (film USA, 2/2), 23.30 „Okręg policyjny Los Angeles” (serial), 23.55 „Inspektor Regan” (serial), 0.45 Party.

PIĄTEK 11 LIPCA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.55 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.22 Nova shopping
10.25 „Misja miłość” (film włoski, 2/3)
11.45 „Akta X III” (serial, 1/25)
12.50 „To morderstwo, napisała” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.40 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.27 Nova shopping
16.40 „Czarna rzeka” (film USA)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Czeski bodygard (pr. sportowy)
20.50 „Xena” (serial)
21.35 Właśnie dziś
21.40 „Pogotowie III” (serial)
22.30 Piórko (erot. talk show)
23.10 „Historie z zaświatów I” (serial)
23.35 „Wycie wilkołaków” (horror USA)
1.05 Playboy - wydanie specjalne.

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Z wizytą w ZOO
9.10 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
9.35 AZ-quiz (teleturniej)
9.55 „Wzgórze Wenus” (film czeski)
11.00 W weekendowej TC
11.05 Arena
11.50 TV shop
12.00 Wiadomości
12.05 Czarne owce (publicyst.)
12.20 Co znaczy „w domu?”
12.40 Magazyn policyjny
13.00 Klub Seniora
13.30 Auto-moto sport
14.25 Skok z mostu
14.40 Aerobik z Barą
14.45 Country przeboje
15.15 „Silwanowie” (serial)
15.45 Drogi zapoznawcze
16.00 Wiadomości
16.05 Popołudnie dla wszystkich
16.35 „Doktor Quinn” (serial)
17.20 Kinobox '97
17.50 Policja RC
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Encyklopedia psów” (serial dok.)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Nie zastanawiaj się i kręć! (z domowej wideoteki)
20.25 „Doktor Quinn III” (serial)
21.15 „Śmierć czarnego króla” (film czeski)
23.05 Wiadomości
23.15 Migawki festiwalowe
23.20 „Dziwięć i pół tygodnia” (film USA)
1.20 „Policjanci z Miami II” (serial).

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.55 „Słońce łobuzów” (film franc.), 15.35 „Pieniądze trochę inaczej” (dok.), 15.45 Toshiko Akiyoshi: „Jazz jest moim językiem ojczystym” (portret amer. kompozytorki, pianistki), 16.40 „Owoce nowego świata” (dok., 3/3), 17.25 „Walka o dziecko” (kom. USA), 18.55 Nowe książki, 19.05 Kim jest... (František V. Lobkowicz), 19.30 Video-fashion, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Rossini” (dok.), 21.00 „21”, 21.30 Jeszcze jestem tutaj: Soňa Dvořáková (publicyst.), 22.00 Paszkwił (mag.), 23.00 „Za bardzo huczna samotnia” (film koprodukcyjny), 0.30 Migawki festiwalowe, 0.35 „21”, 1.05 Aktualności TVS.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Dzientelmeni i małe panienki” (serial anim.), 8.05 „Psoły” (serial anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 O zwierzętach z K. Cernochem, 9.40 „Przygody Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 Caruso show (pr. muz.-rozrywk.), 11.25 „Zar nocy” (serial), 12.15 „Miliagros” (serial), 13.00 „Samotna gwiazda” (western USA), 14.35 Akta plus, 15.00 S.O.S., 16.15 „Miasieczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Sledge Hammer, policjant z o. o.” (serial), 20.25 „Niebieska krew: Skandał” (pilot serialu), 22.00 Żyto (show H. Pawłowskiej), 22.20 Wiadomości, 22.25 „Samotny wilk McQuade” (film USA), 0.10 „Fantazja” (serial erot.).

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 10 LIPCA

PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Szalone dziewczyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Dzieci świata „Vili, powiedz...” (film norweski)
9.00 ELA (encyklopedia lata dla dzieci)

9.10 „Dziewczyna z oceanu” (serial)
9.35 Maria Kruger „Jak Sobanek płatnika gości” (teatr dla dzieci)
9.45 Sport i zabawa (pr. sportowy dla dzieci)
10.00 „Cagney i Lacey” (serial)
10.50 Lato w Jedynce
12.10 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informacyjny)

ciąg dalszy na str. 6

GŁOS LUDU

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZEŚKIEJ

P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252

◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Fryszacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnická 18, Cz. Cieszyń

◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty

◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa

◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a.

◆ Rękopisy i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adjustments, przeradgowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyń, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Bilko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, Bliko ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Fryszacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnická 18, Cz. Cieszyń

◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa

◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a.

◆ Rękopisy i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adjustments, przeradgowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

Nr indeksu 42501

Dokończenie ze str. 5

12.20 Lato z Magazynem Notowań - Browary polskie
13.00 Powitanie prezydenta USA Billa Clintona
13.45 „Randall i duch Hopkirka” (serial)
14.40 Zwierzęta świata: „Sztuka filmowania Jana-Louisa Frunda” (film dok.)
15.05 Patagońskie zwioly - Do Wichrowych Szczytów
15.50 „Szczenięca lata Toma i Jerry'ego” (serial anim.)
16.15 Ja (psychozabawa)
16.40 Dziariusz rządowy
17.00 Teleexpress
17.15 Transmisja spotkania prezydentów Billa Clintona i Aleksandra Kwaśniewskiego z mieszkańcami Warszawy
18.25 „Moda na sukces” (serial)
18.45 Oszczędzanie na mieszkanie
19.00 Wieczorynka: „Karolina i jej przyjaciele”
19.30 Wiadomości
20.10 „Nash Bridges” (serial)
21.05 „Dzieci rewolucji” (film dok.)
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Kronika MŚ w żeglarswie - klasa FINN i ILC 40
23.30 „Pożegnanie z Leninem” (komedia ang.)
1.00 Konwencje teatralne - W amfiteatrze.

■ **PROGRAM 2:**
7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus - sport telegram
7.25 Ekspres reporterów
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (serial)
9.00 41. Spotkanie z balladą - Witajcie w Kopydłowie
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
10.50 „Okavango” (serial)
12.30 Podglądanie przyrody: „Ustyszyć znaczący wierzyć” (serial dok.)
13.00 Panorama
13.25 Przeżyjmy to jeszcze raz: B. B. King (koncert)
14.25 Cipol
15.00 „Najpiękniejsze wakacje” (serial, 1/13)
15.20 Akademia Zdrowia Dwójki
15.30 „Fontanny Rzymu” (serial dok.)
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
16.35 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Polaków portret własny
19.35 Klub Pana Rysia (dla dzieci)
20.00 Roman Zawadzki „Widma” (teatr TV)
21.00 „Z archiwum X” (serial)
21.50 Optimus - sport telegram
22.00 Panorama
22.40 „Baron z Bad Ischl” (serial)
23.30 „Klan Churchillów” (film dok., 2)
0.20 Criminal tango - To idzie młodość.

■ **TELE 3:**

6.00 „Maluda” (serial anim.), 6.30 „Indaba” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Raz, dwa, trójka (pr. muz.), 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Gorzka miłość” (serial), 12.00 Aktualności, 12.10 „Uderzenie” (serial), 13.00 „Morskie opowieści” (serial dok.), 13.25 „Terra X: Jeźdźcy Złotej Hordy” (serial dok.), 13.45 „Morskie opowieści” (serial dok.), 14.20 Wakacje z Kleksem, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Ferdynand Wspaniały” (film anim.), 15.20 „Roger Odrzutowiec” (serial anim.), 15.25 „Latające misie” (serial anim.), 15.50 „Cudowny świat zwierząt” (serial), 16.05 „Chcę być gwiazdą” (serial), 16.30 Dziś w Teletrójce, 16.45 Wieś '97, 17.00 Program dnia, 17.10 Daj szansę zdrowiu, 17.30 Calimera Cypr (teleturniej), 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Tajemnice nauki” (serial popul.nauk.), 20.00 „Marcelino, chleb i wino” (film włoski), 21.50 Program na piątek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (serial), 22.55 „Gorzka miłość” (serial), 0.25 Koncert jubileuszowy Andrzeja E-Mol, 1.00 „Operacja przyroda” (serial dok.), 1.30 „Sześć razy naj” (serial dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (serial), 5.45 Rock kwadrans.

■ **POLSAT:**

6.00 JUMP, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 8.30 „Ziemia 2” (film USA, 2), 9.30 „Żar młodości” (serial), 10.30 „Kojak” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Odyseja” (serial), 12.30 Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), 13.15 Klip Klaps (najmł. lista przebojów), 13.45 Co jest grane? (mag.), 14.15 Twój lekarz (mag.), 14.55 Gra-zabawa, 15.35 „Maska” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), 16.00 Informacje, 16.45 Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), 17.45 „Odyseja” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Ziemia 2” (film USA, 3), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Noc w mieście” (komedia USA), 22.00 Informacje i biznes informacje, 22.25 Polityczne graffiti, 22.35 „Cwaniak” (serial), 23.30 Sztuka informacji, 23.55 4 x 4 (magazyn motoryzacyjny), 0.30 „Dolina lalek” (serial), 0.55 Muzyka na bis.

PIĄTEK 11 LIPCA

■ **PROGRAM 1:**

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Miasteczko na granicy” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Ufoludki w bajkotece
9.10 „Kocie opowieści” (serial)

9.35 Misiowe rysowanki
9.45 Kadra czeka (program sportowy)
10.00 „Kontratak” (serial)
10.50 Lato w Jedyńce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Lato z Magazynem Notowań - Z bieglem Bugu
13.00 „Pan Anatol szuka miliona” (komedia polska)
14.35 Euroturystyka - Bochnia
14.50 Miniatury
14.55 Szaleństwa medycyny (ziółolecznictwo)
15.05 Co kraj to obyczaj: W cieniu sombrero
15.20 Jaka jesteś? Jak być młodą, zdrową i piękną
15.50 „Szkoła złamanych serc” (serial)
16.15 Sztuk-mistrzowie, czyli Biennale sztuki dla dzieci
16.40 Bezpieczniej
17.00 Teleexpress
17.25 Tata, a Marcin powiedział...
17.40 Goniec
18.00 Prognoza pogody
18.10 Randka w ciemno
19.00 Wieczorynka „Smurfy”
19.30 Wiadomości
20.10 „J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze” (serial)
21.05 „Cienka, niebieska linia” (serial)
21.40 16. Festiwal Piosenki Żołnierskiej Kołobrzeg '97 - K.O.MISJA (wid. kabaretowe)

22.20 Giełda
22.30 Wiadomości
22.50 W centrum uwagi
23.00 Kronika MŚ w żeglarswie - klasa FINN i ILC 40

23.20 Film dokumentalny
0.10 „Bestia” (dramat ang.).

■ **PROGRAM 2:**

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus - Sport telegram
7.25 Europa - jaka jest
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Pełna chata” (serial)
9.00 Sympatyczny program dla miłych ludzi
9.30 „Wielkie metropolie: Lizbona” (serial dokumentalny)
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
11.00 „Przez równiny” (film USA)
11.50 „Gdy zawieje wiatr” (film dok.)
12.20 Muzy i kochanki - Dora
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki
14.05 Seweryn (film dok.)
14.55 Powitanie
15.00 „Przygody Animków” (serial anim.)
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
15.35 „Historia w miasteczku” (film dok.)
16.00 Panorama
16.05 Animals
16.30 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
19.05 Tele Wizje Kultury - Starosądecki Festiwal Kultury Dawnej
19.35 Bądź mistrzem - Jerzy Kulej
20.00 Zadyma - Ona
21.00 „Dzieci Hollywood'u” (serial dok.)
21.50 Optimus - sport telegram
22.00 Panorama
22.40 „Dla dobra dziecka” (film USA, 2-ost.)
0.10 „Firebirds” (film muz.).

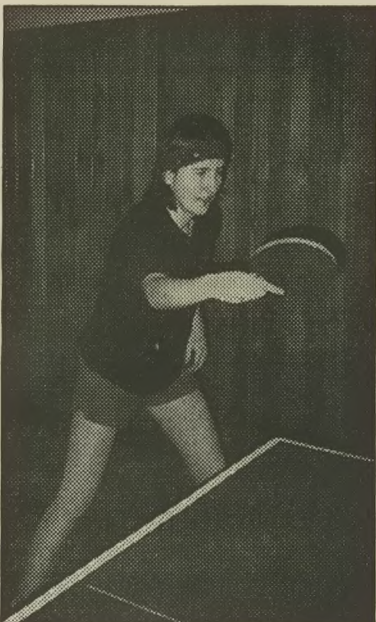
■ **TELE 3:**

6.00 „Latające misie” (serial anim.), 6.30 „Chcę być gwiazdą” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Teletrójce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Marcelino, chleb i wino” (film włoski), 13.35 „Tajemnice nauki” (serial popul.nauk.), 14.00 Muzyczna Teletrójka, 14.20 Wakacje z Kleksem, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Lucky Luck” (serial anim.), 15.35 „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” (serial), 16.05 „Samson - superślimak” (serial), 16.30 Obserwatorium, 17.00 Program dnia, 17.10 Nie tylko w szafie (magazyn), 17.30 Studio pod bukiem, 17.45 Informator gospodarczy, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Gładys Knight and The Pips” (koncert), 20.00 „Edit Piaf, przelotne spotkanie” (film francuski), 20.55 „Hong Kong” (film dok.), 21.50 Program na sobotę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.55 „Namiętność” (telenowela), 23.40 Rozmowa z Lechem Majewskim, 0.20 Noc z TV Katowice, 2.20 „Ścisłe tajne” (serial), 3.20 Muzyczna Teletrójka, 3.30 „Letnia opowieść” (film angielski), 5.00 „Poza rok 2000” (serial), 5.45 Muzyczna Teletrójka.

■ **POLSAT:**

6.00 DJ Club, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Ziemia 2” (film USA, 3), 9.30 „Żar młodości” (serial), 10.30 „Na celowniku” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Odyseja” (serial), 12.30 Cafe Polsat, 13.15 Multimedialny odlot (mag.), 13.45 Sztuka informacji, 14.15 Motowiadomości, 14.55 Kuba zaprasza, 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), 16.00 Informacje, 16.15 Halo miliard (gra-zabawa), 16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Odyseja” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Ziemia 2” (film USA, 4), 20.00 „Strażnik Teksasu” (serial), 21.00 „Kojak” (serial), 22.00 Informacje, 22.20 Polityczne graffiti, 22.30 Biznes tydzień, 22.45 „Rycerze hollywoodzkich nocy” (film USA), 0.20 Playboy, 1.15 „Dzieci z The Times Square” (film USA), 2.45 Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.



▲ Działacze Banika Hawierzów spodziewają się, że w sezonie 1997/1998 filarem ich kobiecych ekstraklasyowych rezerw będzie Libuše Horáková. A być może dostąpi także zaszczytu zagrania w którymś z meczów o mistrzostwo superligi, w której gra pierwszy zespół hawierzowskich pań.
Fot. J. HYBNER

Puchary rozlosowane

W Genewie odbyło się wczoraj losowanie rozgrywek o europejskie Puchary w piłce nożnej sezonu 1997/1998. Oto zestawienia par drużyn polskich i czeskich. Na pierwszym miejscu gospodarze pierwszych meczów.

Puchar UEFA (terminy meczów 23 i 30 VII): Inkaros Kowno (Litwa) - Boby Brno, Odra Wodzisław - Pobeda Witaminka Prilep (Macedo-

Jechał „Sobieskim“

Członek sekcji turystycznej KS Slavoj Cz. Cieszyń, Otto Ferby, jechał ekspresem „Sobieski”, który w ub. poniedziałek wykołosił się przed stacją w Suchdolu. Z katastrofy wyszedł z niegroźnymi obrażeniami. Niemniej groziło mu utonięcie w przedziale wagonu, który przewrócił się do sąsiadującego z torowiskiem jeziora, znalazł się pół metra pod lustrem wody. Tylko dzięki szybkiej reakcji jednego z pasażerów - „anonimowego Polaka” - który nogami wybił szybę w oknie przedziału, pan Otto mógł wydostać się na zewnątrz. Tak więc katastrofa jego pociągu skończyła się dlań szczęśliwie. Jak nam powiedział, doznał też charakterystycznego szoku, ale z dużym opóźnieniem, bo dopiero nazajutrz. Kiedy to uzmyslowił sobie tragizm sytuacji. (am)

Uwaga, piłkarze Zaolzia!

Kierownictwo PZKO-wskiej, piłkarskiej drużyny reprezentacyjnej Zaolzie, która wystąpi na IV Światowych Igrzyskach Polonijnych w Śtalo-wej Woli, przypomina swoim podopiecznym, że wyjazd do Polski nastąpi w sobotę 12 lipca o godz. 9.30 - 10. Zbiórka członków ekipy w Cz. Cieszynie o godz. 9.00 przed siedzibą ZG PZKO (obok hotelu „Piast”). Zawodnicy proszeni są o zabranie kostiumów treningowych.

CZY MUSIMY ŻYĆ TYLKO WSPOMNIENIAMI?

W Londynie można, a u nas...

Wiem, że sporo jeszcze żyje ludzi, którzy z rozrzwieniem wspominają czasy, kiedy sportowo usposobionych zaolziańskich Polaków... integrowała piłkarska drużyna Polonii Karwina. Polonia stwarzała wielotysięcznym rzeszom swoich kibiców oryginalną okazję do zademonstrowania przynależności do polskich korzeni. Nie wszyscy przecież nadawali się do chóralnego śpiewania, tańczenia na ludowo czy występowania na deskach scenicznych... Ale nie tylko o to chodzi. Na trybunie karwińskiego boiska i wokół jego barier spotykali się tak robotnicy i rolnicy, jak nauczyciele i uczniowie oraz urzędnicy i artyści. Bo Polonia miała tę siłę, że tamata konwenanse i przezwyłącza podziąły, podtrzymywała na duchu.

Pokolenie trzydziesto- i czterdziestolatków nie pamięta Polonii. Brutalnie pozbawione zostało przez czeskich internacjonalistów przyjemności kibicowania SWOJEJ DRUŻYNIE. Ale teraz, kiedy demokracja wróciła w nasze strony, nie stoi na przeszkodzie, aby reaktywować Polonię. Jej załążkiem mogłaby zostać na przykład piłkarska drużyna Zaolzie.

Ze co? Że za duże koszty? Jestem pewien, iż znajdzie się niemało sponsorów wśród przedsiębiorczych Zaolziaków, którym będzie się opłacać zainwestowanie w polski klub. Zresztą na początek zamiast w piłkę nożną, można by zainwestować w jakąś mniej kosztowną dyscyplinę. Na przykład w siatkówkę. Tym bardziej, że jej również wcale nieźle wiede się na naszym terenie. Gościny siatkarzom na pewno chętnie udzieliłoby w swej hali sportowej czeskokoczyński Ginnazjum.

* * *

Chciałoby się nawet powiedzieć, dlaczegożby nie postawić w pierwszej kolejności właśnie na siatkówkę, skoro w takiej Anglii Polonia Londyn potrafiła się wstawić wynikami swoich volleybolistów.

Nazwa Polonia w Londynie zaistniała w roku 1972, kiedy drużyna tamtejszych Polonusów-entuzjastów siatkówki, która założona została przy chłopięcej organizacji katolickiej YMCA, weszła do I ligi angielskiej. W cztery lata później Polonia YMCA przyjęła nazwę Polonia Londyn i pod tą firmą gra nieprzerwanie po dziś dzień w ekstraklasie.

W tym samym roku, jako 11-letni wówczas chłopiec, zaczął uprawiać siatkówkę dzisiejszy trener i czołowy gracz Polonii, Jurek Jankowski. W roku 1982 po raz pierwszy wystąpił w barwach tego klubu i dotąd pozostał mu wierny. Z roczną przerwą 1987/1988, kiedy zaproszony został na „staż treningowy” i gościnne występy w Piomieniu Sosnowiec.

Pan Jurek (z zawodu inżynier komputeryzacji u Reutersa) dźwiwi się, kiedy go pytam o status zawodników Polonii. Wszyscy są amatorami. Mało tego, sami finansują swój klub. Każdy z nich

Co nowego w HCB Karwina?

W PLANIE 23 MECZE SPARRINGOWE

Za niespełna tydzień, 16 lipca, zabierze się do ostrego treningu przed kolejnym sezonem mistrzowskim drużyna szczyplornistów Banika HCB Karwina, która jest aktualnym wicemistrzem I ligi.

Jak się dowiadujemy, kadra dozna poważnego osłabienia, gdyż zwolniono kilku zawodników: Holšan odszedł do klubu niemieckiego, Hrach do SKP F-M, Štefan i Harabiš będą występować gościnnie w Ostrawie, Valášek zaś w SKP F-M. Wzmocnić ją ma tylko jeden zawodnik. Kierownictwo Banika zabiega o Vefmifovského z Koprzywnicy, który jest członkiem kadry młodzieżowej.

Plan treningowy karwiniaków jest bardzo napięty. Po tygodniu zajęć na własnym obiekcie, wyjadą na tydzień do Koprzywnicy, gdzie rozegrają cztery mecze towarzyskie z Hranicami, SKP F-M, Ostrawą i Zubří. Następnie, poczynając dniem 10 sierpnia, ekipa Banika skorzysta z zaproszenia i weźmie udział w atrakcyjnym turnieju w Macedonii, gdzie spotka się z renomowanymi zespołami: Metaloplastiką Szabac, greckim Archeliosem, mistrzem Macedonii, Jafą Promet, a także z występującymi w miejscowej I lidze, Bitolą i Stragą. W drodze na Bałkany rozegra mecze z Czerwoną Gwiazdą Bratysława oraz z węgierskim Segedem.

Od 28 sierpnia karwińscy piłkarze ręczni wezmą udział w innym atrakcyjnym turnieju w

Belgii. W ciągu trzech dni zmierzą się z belgijskimi Union Beyneuse i HC Eynhaften, francuskimi Paris SC, niemieckim Wuppertalem i holenderskim VL Gellen (mecze rozgrywane będą 2 x 20 min.). Prawdopodobnie dojdzie też do dwu meczów z czołowymi zespołami niemieckimi.

W sumie w okresie przygotowawczym Banik HCB Karwina rozegra - tak samo, jak w ubiegłym roku - 23 spotkania sparingowe. W piątek 15 sierpnia ślepy los w Wiedniu zadekuje, z jakim przeciwnikiem przyjdzie mu się spotykać w pierwszej rundzie rozgrywek o Puchar EHF. Już dziś wiadomo, że ominię go gra w rundzie wstępnej, za to pierwszym jego rywalem może zostać któryś z faworytów tej pucharowej batalii. (s)

Będzie rekord?

Jak donosi „Trzyński Hultnik”, dziś o godz. 10 trzyński kolarz-długodystansowiec Bohumil Kyselý podejmie próbę bicia rekordu Guinnessa. Wyruszy na swoim specjalnie przygotowanym przez firmę Rucki Co rowerze na trasę okrężną długości 1718 km, które zamierza pokonać jadąc non-stop.

Trasa poprowadzi sprzed hali sportowej StaRS w Trzyncu przez Bogumin, Trutnow, Diecżyn, Cheb, Klatowý, Znojmo, Wsecin, Maków z powrotem do Trzyncy.

Podobną próbę, lecz na dystansie około 200 km krótszym, Kyselý pomyślnie ukończył w roku 1995 w czasie 72 godzin. Obecny wyścig z czasem będzie bardziej uciążliwy, jako że kolarz obrat trasę w terenie górzystym. Śmiałkowi towarzyszyć będą sędzia i notariusz. W wypadku niesprzyjającej pogody start przesunięty zostanie na piątek 11 lipca.

▲ 28. SPORTKA: 4, 9, 16, 43, 45, 48 (27).
II LOSOWANIE: 5, 14, 18, 33, 43, 45 (16).
SZANSA - 581 692.

Zaproszenie na rajd kolarski

Uwaga, amatorzy turystyki rowerowej! Działacze PZKO w Cierlicku-Kościelecu wspólnie ze swoim długoletnim partnerem w Jastrzębiu-Zdroju, Leonardem Plessem, urządzają X Rajd Kolarski im. Żwirki i Wigury.

Impreza składa się z dwóch etapów. Pierwszy - turystyczny - ma start 13 września br. przed szkołą nr 19 w Jastrzębiu-Zdroju. O godz. 9. zaplanowane jest przekroczenie granicy w Markłowicach, skąd cała kawalkada cyklistów uda się na Kościelec do Domu Polskiego im. Żwirki i Wigury. Drugi etap to cross kolarski po szlakach na Kościelecu ze startem i metą przed Domem Polskim. Dla najlepszych przewidziano nagrody, na które składać się będzie sprzęt kolarski: pompki, opony, siodełka i inne akcesoria, które zechcą ufundować szczerodrobnymi sponsorzy (organizatorzy ufają, że dzięki m. in. naszemu wstawiennictwu nie zabraknie tych, którzy nie poskapią kolarzom-rajdowcom wartościowych nagród; zatem prosimy: nie zawiedźcie ich!). Na zakończenie

rajdou odbędzie się wspólne ognisko i kolacja.

Jak informują organizatorzy, impreza jest otwarta dla wszystkich chętnych bez różnicy wieku, którzy posiadają sprawny rower. Przy czym nieważne jest, jakiej on jest klasy i przeznaczenia. Rajdowcy podzieleni zostaną na kategorie wiekowe.

Nocleg dla uczestników zapewniony jest w sali gimnastycznej polskiej szkoły w Cierlicku. Włarunek: posiadanie własnego materaca i spłwora.

Termin zgłoszeń mija 1 września. Uczestnicy z Zaolzia proszeni są o kierowanie zgłoszeń do Józefa Przywary w PZKO Cierlicku-Kościelecu. (s)

lata miał niekwestionowane miejsce w kadrze reprezentacyjnej Anglii. W czerwonej koszulce z napisem England rozegrał dotychczas 105 meczów.

„Gratem prawie w każdym kraju europejskim” - mówi piękną polszczyzną. „Od Rosji po Portugalię i Wyspy Kanaryjskie. A nawet w Izraelu. Wygraliśmy około jednej trzeciej meczów. Jaka jest pozycja angielskiej siatkówki na arenie międzynarodowej? Trudno powiedzieć, gdyż nie gramy w turniejach z drużynami z czołówki światowej. Ale, według mnie, mieścimy się w pierwszej pięćdziesiątce na świecie”.

W trakcie kolejnych przerw wakacyjnych Jurek (w taki familiarny sposób nazywany jest przez kolegów, kibiców i media) co roku bierze udział w turniejach siatkówki plażowej. Jego partnerem jest ostatnio Jan Pokorny. Uczestniczą w turniejach o Grand Prix Anglii, rozgrywanych w różnych nadmorskich kurortach. „Nasz najlepszy wynik to dwukrotnie siódme miejsce. Ale wcześniej, grając w innej parze, byłem dwa razy piątą, a także dwukrotnie występowałem w finale”.

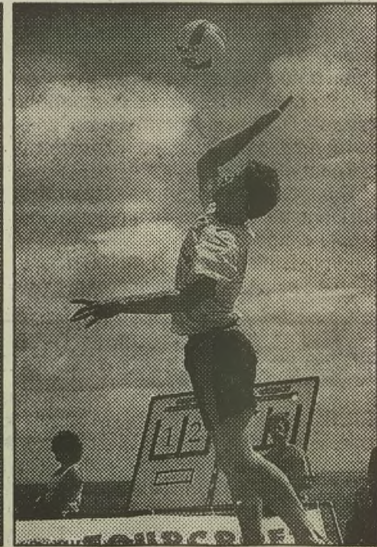
* * *

Kiedy rozmawiałem z Jukiem Jankowskim w jego londyńskim mieszkaniu, z zalem myślałem o tym, że zaolziańska Polonia - Polonia Karwina - to już przeszłość... Ale czyżby nie dało się tego zmienić?

KAZIMIERZ SANTARIUS



▲ Na zdjęciach: Jurek Jankowski w swej koszulce reprezentacyjnej oraz w akcji na plaży w Pembroke podczas jednego z turniejów o Grand Prix Anglii.



Fot. Autor i B. M. Totterdell

GŁOS LUDU

SOBOTA 12 LIPCA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 79 ♦ CENA 4,- Kč

● Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Premier Václav Klaus, który przybył wczoraj do Uherskiego Hradišča w chwili, kiedy rzeka Morawa przerwała wały i zaczęła zalewać ulice, musiał pozostać w mieście przez kilka godzin, bo nie starczyło dla niego miejsca w łodzi, którą przywożono powodzianom żywność.

♦ Posłowie koalicji rządowej są przekonani, że Václav Havel zdecyduje się dzisiaj ponownie kandydować w wyborach prezydenckich. Oprócz partii koalicyjnych kandydaturę Havla popiera prawdopodobnie również ČSSD. (ttf)

♦ Węgry wejdą do NATO jedynie wówczas, gdy większość obywateli opowie się za tym w referendum, które odbędzie się najpóźniej pod koniec listopada - oświadczył węgierski minister obrony Gyöergy Keleti.

♦ Debata z udziałem szefów banków centralnych Czech, Polski, Węgier, Łotwy, Ukrainy i Kazachstanu zakończyła oficjalną część II Szczytu Ekonomicznego Europy Środkowej i Wschodniej, który odbył się w Salzburgu (Austria).

♦ Polskie konsulaty w Ostrawie i Pradze, po konsultacjach z czeskimi władzami sanitarnymi, zalecały organizatorom letniego wypoczynku dzieci i młodzieży z Polski wstrzymanie się z organizacją kolonii na terenie Czech i Moraw, na których likwiduje się skutki powodzi.

♦ Co najmniej 54 osoby zatonęły w Indiach, gdy przeciążona łódź z 60 pasażerami na pokładzie przewróciła się do góry dnem na rzece Bagmati.

♦ Zdaniem gubernatora stanu Sucre, Ramona Martinez, podczas trzęsienia ziemi, jakie nawiedziło w środę Wenezuelę, zginęło 67 osób. Przypuszcza się jednak, że pod gruzami liceum w Cariaco może znajdować się do stu śmiertelnych ofiar.



♦ Najgorsze już minęło - mogą powiedzieć mieszkańcy Bogumina (zdjęcie powyżej) oraz położonej na lewym brzegu Olzy części Darkowa (poniżej). Wczoraj jednak część dróg w Boguminie wciąż była nieprzejezdna. Fot. JERZY KUBIENKA



MOSTECKA "OAZA" TO CAŁE CENTRUM SPORTOWE Po deszczach - na basen

MOSTY k. JABLONKOWA (kor) - Tylko tydzień mogli się mieszkańcy Mostów cieszyć z otwarcia w gminie - tuż pod budynkami polskiej i czeskiej podstawówki - nowej pływalni. Bo chociaż nie było tu podczas niedawnych deszczowych dni zagrożenia powodziowego (Mosty są przecież wsią górską i nadmiar wody zdąży spłynąć w doliny), to chłód i nieustający deszcz zniechęcił nawet największych śmiarków.

Pływalnia, a właściwie całe nowe centrum sportowe o nazwie "Oaza", otwarta została w piątek 27 czerwca br. Co prawda stać się tak miało już przed rokiem, niestety ubiegłoroczne deszcze, zwłaszcza

Południe Polski pod wodą

Powódź nie zagrażała już wczoraj mieszkańcom woj. bielskiego, chociaż niektóre rejony nadal pozostawały pod wodą. Wojewódzki Komitet Przeciwpowodziowy rozważał możliwość odwołania nocą z piątku na sobotę alarmu powodziowego w Bielskiem. Do zalanych terenów docierała nadal pomoc żywnościowa. Transport dla kilkuset najbardziej poszkodowanych zorganizowała m. in. posłanka Grażyna Staniszevska - składały się na niego dary Zakładu Rzeźniczego z Żywca oraz Zakładów Mięsnych z Czechowic-Dziedzic.

Z godziny na godzinę normalizowała się też sytuacja powodziowa w miastach woj. opolskiego, z powodu utrzymującego się jednak wysokiego poziomu wody w Odrze nadal odcięte było od reszty miasta centrum Opola.

Coraz szybciej natomiast przybywało wody w Odrze pod Wrocławiem. Władze wojewódzkie podjęły decyzję o wykonaniu, w razie konieczności - tzw. przelewu, czyli skierowania wody na tereny, które mogą ją łatwiej absorbować - w dolinie Widawy.

W woj. katowickim najtrudniejsza sytuacja powodziowa panowała w miejscowości Jedlinka koło Tych. W Raciborzu woda opadła niemal całkowicie.

te wrześniowe, nie oszczędziły wówczas również placu budowy i zmusiły mosteczan do przesunięcia terminu. W tym roku jednak udało się przedsięwzięcie nareszcie sfinalizować.

Na szczęście deszcze już minęły i "Oaza" na pewno ponownie się zapełni - a ochłody szukają tu nie tylko miejscowi, podobno odkryli już to miejsce również turyści, którzy schodzą do wsi ze swoich wakacyjnych wypraw.

Ciąg dalszy na str. 2

PRAWDZIWEGO PRZYJACIELA POZNASZ W BIEDZIE

Pomocna dłoń

"Niebezpieczeństwo już minęło. Jednak nadal istnieje wysoki stan wody w zalanych częściach Bogumina - Wierzbicy, Szonychlu, Starym Boguminie i Pudlowie" - powiedział "GL" Petr Vicha, starosta Bogumina.

Służby miejskie koncentrują się obecnie na rozwieszeniu ewakuowanych do ich domostw, a także na zorganizowaniu służb zabezpieczających mienie obywateli. Współdziałają przy tym z wojskiem, policją i pracownikami Okręgowej Stacji Sanitarnej. Starosta podkreśla, że przez cały czas nieszczęścia pomagali mu obywatele okolicznych miejscowości, zwłaszcza Hawierzowa, Orłowej i Olbrachcic.

W krytyczne dni odcięta od linii telefonicznych reszta kraju była Stonawa. Łączność nawiązano dopiero wczoraj w południe. Andrzej Feber, starosta Stonawy, zaznacza, że z wydatną pomocą przyszyły gminie okoliczne zakłady pracy, zwłaszcza Kopalnie "Darków" i "CSM". To one wzięły na siebie ciężar wypompowywania wody z terenów pozbawionych odpływów i w 100 proc. wywiązały się z powierzonego zadania.

"Takiego stanu wody na Stonawce nie pamiętają ani nasi dziadkowie" - powiedział Feber zaznaczając, że pomimo groźnej sytuacji w nocy z wtorku na środę, woda "rzeczki" zalała tylko piwnice w dzielnicy Stawy. Choć władze gminne przygotowały lokale do przewidywanej ewakuacji (szkołę na Górzach i mieszkania w Hawierzowie), na szczęście nie trzeba było z nich skorzystać. Już w środę o świcie woda zaczęła opadać.

Jak przyznał Karol Siwek, starosta Suchej Górnej, sytuacja w gminie nie była taka groźna. Miejs-

cowe grupy ratunkowe wraz ze strażakami pomagały we wtorek ewakuować piekarnię z Lutyni Dolnej, a pozostała ich część pospieszyła na wozie strażackim na pomoc do Hawierzowa-Miasta, gotowa do gaszenia ewentualnych pożarów.

Jeszcze raz potwierdziła się wieloletnia dobra współpraca z Kopalnią "Franciszek". Na prośbę władz gminnych kopalnia pożyczyla oddział prowadzącym akcję przeciwpowodziową kaski z lampami, co umożliwiło kontynuowanie prac ratunkowych nawet nocą. (mro)

DEBATA NAD EUROPEJSKĄ UMOWĄ O OCHRONIE MNIEJSZOŚCI NARODOWYCH

Ratyfikacja jesienią?

PRAGA (r) - Parlament rozpoczął proces ratyfikacyjny Ramowej Umowy Rady Europy o Ochronie Praw Mniejszości Narodowych. Pierwsze czytanie odbyło się na forum Izby Poselskiej w ub. środę. Zdaniem posła Wawrzyńca Fojćika (ODS), wiceprzewodniczącego Komisji Petycyjnej, Praw Człowieka i Narodowości, ratyfikacji dokumentu należy się spodziewać na październikowym posiedzeniu Izby.

Minister Pavel Bratinka, przewodniczący rządowej Rady ds. Narodowości, przedstawiając opinię gabinetu, stwierdził, że w związku z istniejącym uregulowaniem prawnym statusu członków mniejszości narodowej i rządową polityką wobec nich, rząd RC podziela pogląd, iż realizacja zobowiązań zawartych w umowie nie pociągnie za sobą konieczności podejmowania kolejnych kroków legislacyjnych czy innych, które by istniejący stan dopasowały do postanowień umowy ramowej.

Z kolei poseł-spiker Jiří Novák, przewodniczący ww. komisji, zaakcentował w swoim sprawozdaniu do dokumentu, iż jakkolwiek "umowa ramowa nie zawiera katalogu praw, których członkowie mniejszości narodowych mogliby dochodzić bezpośrednio w sądach krajowych, to

wylicza legislacyjne, prawne i humanitarne zasady, które poszczególne państwa powinny w sposób szczególny wdrożyć w prawo krajowe".

Jego podstawowy sens, zdaniem J. Nováka, wyraża się w tym, że podaje obraz dzisiejszego standardu europejskiego w zakresie ochrony mniejszości narodowych, inspirując państwa europejskie do własnej aktywności ustawodawczej w celu jak najszybszego doszlusowania doń w odniesieniu do własnych mniejszości.

Jak powiedział "GL" poseł Fojćik, osobiście opowiada się on za tą drugą argumentacją, jako bardziej przekonującą, oddającą stan faktyczny.

Posłowie za projektem rządowym

PRAGA (zk) - Izba Poselska Parlamentu RC, wykorzystując ogłoszony przez przewodniczącego Izby M. Zemana stan tzw. wyższej konieczności, przyjęła wczoraj przedstawione dzień wcześniej przez rząd projekty ustaw umożliwiających przekazanie na usuwanie skutków powodzi 5 mld koron z wpływów z tzw. małej prywatyzacji oraz 5 mld koron ze sprzedaży nadzwyczajnych państwowych obligacji "powodziowych". Z informacji wicepremiera J. Luxa wynika, że rząd ciągle zastanawia się też nad wprowadzeniem powszechnego stanu powodziowego.

Przewodniczący Centralnej Komisji Przeciwpowodziowej, minister środowiska naturalnego J. Skalický poinformował wczoraj, iż śmierć na skutkach powodzi poniosły 23 osoby.



~ Ja spędzam urlop w domu...

Rys. BRONISŁAW LIBERDA

DZIECI Z KATOWIC PRZEŻYŁY CZAS DESZCZÓW SPOKOJNIE

Od minionej soboty cały kraj z uwagą i niepokojem śledzi telewizyjne i radiowe komunikaty o sytuacji na nawiedzonych przez powódź terenach - o przejezdności dróg, o problemach z dostarczaniem żywności, o przerwach w dostawach prądu, gazu i wody. Niepokoją się wszyscy, nic więc dziwnego, że obawiają się najgorszego również pracownicy biur podróży, którzy zorganizowali pobyty swoich klientów w miejscach coraz częściej pojawiających się w dziennikarskich relacjach.

Z obawami śledzili komunikaty również pracownicy czeskojęzyckiego "Siestouru". Biuro to bowiem już po raz drugi zorganizowało obóz językowy dla dzieci z Katowic - tym razem w uroczym zakątku środkowych Moraw, w Wiczanowie niedaleko Bystrzycy pod Hostynem. A że Wzgórza Hostyńskie leżą na terenie powiatu

kromierzyskiego, gdzie sytuacja również stała się w minionych dniach krytyczną, a w dodatku nie można się było z ośrodkiem w Wiczanowie już od poniedziałku skontaktować telefonicznie, dyrektor "Siestouru" Henryk Cieślak postanowił wraz z wysłannikiem

Na Wiczanów przejeżdźnie...

naszej redakcji sprawdzić sytuację na miejscu.

Radio jeszcze w środę wieczorem mówiło o niemożliwości przejazdu przez Wałaskie Międzyrzecze i Nowy Jiczyn, dlatego "wyprawa ratunkowa" postanowiła skorzystać z terenowego nissana firmy WALMARK (za kierownicą usiadł szef działu technicznego firmy Emilian Duda) i wybrać się na Morawy trasą po szczytach beskidzkich... Obawialiśmy się bowiem najgorszego.

Na szczęście w czwartek rano zapadła inna decyzja - pan Duda bowiem postanowił zacerpnąć informacji wprost w Policji RC - sytuacja na naszej trasie się ustabilizowała.

Jedziemy w słoneczny dzień przez Frydek-Mistek, Przybor - na razie ani

śladu wody, nawet mijane po drodze rzeki i potoki wyglądają normalnie, niewinnie, drogi są suche. Dopiero między Nowym Jiczynem a Wałaskim Międzyrzeczem można jeszcze zauważyć którąś szła wielka woda - ludzie usuwają z niektórych dróg błoto, strażacy pompują wodę z zalanych piwnic, tu i ówdzie mijamy jeszcze ogromne kałuże, na polach powalone zboże. Na niektórych odcinkach można korzystać tylko z potowy szosy - woda je

podmyła, czasami zerwała brzegi, takich miejsc jest jednak niemało... Tylko na mijanych domach można zobaczyć (głównie na obrzeżach W. Międzyrzecza), do jakiej wysokości sięgał poziom wzburzonej rzeki. Teraz wszystko minęło, a słoneczna pogoda przyspieszyła opadanie poziomu wody - powódzie szaleją bardziej na zachód od nas, w kierunku na Kromierzysz... Do Bystrzycy pod Hostynem dojeżdżamy spokojnie, bez problemów. Zasięgamy informacji o miejscowych - powodzi nie było, a na Wiczanów droga jest przejezdna.

Wiczanów to niewielka osada w górach - jedziemy lasem, takim jak u nas w Beskidach. "Najbardziej się bałem, że runie ten mostek i odetnie obóz od świata" - mówi H. Cieślak, gdy przejeżdżamy przez niewielki betonowy

Ciąg dalszy na str. 2

Z PAP-em DO KOŁA ŚWIATA

"Stary człowiek" skończył 100 lat

Gregorio Fuentes, marynarz i rybak pochodzący z Wysp Kanaryjskich, który towarzyszył Ernestowi Hemingwayowi w morskich wycieczkach po Karaibach jako szypier jachtu "El Pilar", skończył 11 lipca 100 lat. Fuentes, który zachował dobrą formę fizyczną i jasność umysłu, mówi, że "nie znał w życiu nikogo o tak wielkim sercu jak Hemingway".

Gregorio, jak go wszyscy na Kubie nazywają, jest na wyspie prawdziwą legendą. Zainspirował amerykańskiego pisarza do wykreowania postaci rybaka Santiago, bohatera powieści "Stary człowiek i morze", wydanej w 1952 r., na rok przed przyznaniem Hemingwayowi literackiej nagrody Nobla. Pierwsza wersja tego utworu została opublikowana w kwietniu 1936 r.

Literacki Santiago jest wdowcem, ma czworo dzieci i siedmioro wnucząt. Nie używa okularów. Czasem tylko skarży się na bóle reumatyczne.

Wysoka protekcja

W kaplicy bazyliki św. Apolinarego w Rzymie, gdzie dotąd zaszczytu pochówku dostąpił tylko jeden kardynał, spoczęło również ciało zamordowanego w lutym 1990 r. szefa rzymskiej mafii, Enrico de Padiso.

Wdowa Padiso korzysta z jeszcze jednego przywileju: pozwolono jej codziennie przychodzić pomodlić się przy grobie męża, mimo iż bazylika jest obecnie zamknięta z powodu prac renowacyjnych.

Proboszcz bazyliki Marco Porta, który zaledwie od dwóch lat pełni tę funkcję, nie potrafił wyjaśnić powodów tego pochówku. To wikariusz papieski kardynał Ugo Poletti wyraził zgodę na ten pochówek w bazylice na prośbę jej ówczesnego proboszcza Piero Vergari.

Matka-Ojczyzna bez środków

Gigantyczny pomnik Matki-Ojczyzny dumnie wznoszącej miecz nad polem bitwy o niegdyśniejszy Stalingrad, a dziś Wołgograd, może zawiadzić się z powodu braku środków na prace restauratorskie. Mający ponad 70 metrów wysokości posąg dwukrotnie przekracza rozmiarami nowojorską Statuę Wolności.

Najślawniejszy z pomników w byłym ZSRR, wzniesionych dla uczczenia ofiar drugiej wojny światowej, która pochłonęła w Kraju Rad ok. 20 mln istnień ludzkich, ma wiele pięknieć, a najwięcej szczytów pojawia się na głowie i prawej ręce z mieczem.

Dominiujący nad Wołgą pomnik uratować może od zniszczenia tylko kompletna renowacja. Ale jak wszędzie w Rosji, brak na to pieniędzy. Budżet na utrzymanie pomnika w sezonie 1996-97, ograniczony z góry do 9 mld rubli (równoważność ok. 1,5 mln dol.), został ostatnio obcięty do zaledwie 2 mld rubli, a z tej kwoty zespół muzealny nic dotąd nie otrzymał.

Seropozytywny Don Juan

Na 14 lat więzienia skazano w Helsinkach 35-letniego Amerykanina Stevena Thomasa, który utrzymywał stosunki seksualne z mieszkankami Finlandii, choć wiedział, że jest nosicielem wirusa HIV.

Oskarżony przyznał się do kontaktów seksualnych ogółem z około 100 Finkami. Sąd w Helsinkach uznał, że Steven Thomas, nazywany też "seropozytywnym Don Juanem", jest winien 17 prób pozbanienia życia swych partnerek z powodu wykazanej nierozwagi. Przez siedem miesięcy przebywał w areszcie prewencyjnym.

Proces Papon

W październiku rozpocznie się w Bordeaux proces byłego ministra Maurice'a Papon, który jest oskarżony o zbrodnie przeciwko ludzkości. W latach wojny był sekretarzem generalnym departamentu Girondy i organizował masową deportację Żydów do hitlerowskich obozów zagłady.

Będzie on pierwszym Francuzem tak wysokiego szczebla, który stanie przed sądem oskarżony o zbrodnie przeciwko ludzkości. Będzie to nie tylko jego proces, ale w większym stopniu proces całego systemu kolaboranckiego reżimu Vichy.

Jeszcze do niedawna lansowano tezę, że zagłada francuskich Żydów to wyłącznie wina Gestapo i okupacyjnych władz niemieckich.

Maurice Papon ma 86 lat, a jego proces będzie bardzo długi. Stąd powszechne przekonanie, że za życia Papon nie dojdzie do ogłoszenia wyroku.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnej sieci informacyjnej Polskiej Agencji Prasowej lub z "Magazynu PAP".



▲ W tym roku tradycyjna "Oaza" (7. z kolei) organizowana przez parafię Kościoła rzymskokatolickiego w Czeskim Cieszynie odbywa się w dniach 28. 6. - 13. 7. 1997 w Bydlinie koło Olkusza (Polska). Ponad 80 uczestników - dzieci polskich z Cz. Cieszyna i jego okolic oraz z Ukrainy - znalazło lokum w gmachu miejscowej podstawówki. Głównym organizatorem i opiekunem uczestników "Oazy" był ponownie ksiądz Andrzej Nowak.

Fot. FRANCISZEK BALON



WE FRYSZTACKIEJ GALERII ZAMKOWEJ Obrazy Oty Janečka

W Galerii Zamkowej, która rozpoczęła działalność 21 czerwca br., w zrekonstruowanym skrzydle frysztackiego zamku, w ubiegły czwartek odbył się vernisaż drugiej już wystawy.

W trzech pięknych salach tym razem prezentowana jest twórczość niedawno zmarłego, przedniego czeskiego artysty Oty Janečka. Po wielu perypetiach związanych z powodzią, sprawującemu galerię ostrawskiemu Centrum Plastycznemu "Chagall", udało się przywieźć reprezentacyjną kolekcję 85 obrazów olejnych i pasteli przede wszystkim z ostatniego dziesięciolecia.

Zaskakująca kolorystyka oraz tematy obrazów, jak również i ceny, gdyż wszystkie prace są do nabycia, na pewno przyciągną wiele oglądających. Uzupełnienie ekspozycji tworzą rzeźby Oty Cienialy (z poprzedniej wystawy), gdyż z wielu względów nie można było przewieźć z Pragi przestrzennej twórczości - rzeźb i obiektów - Oty Janečka. Ciekawostką jest tylko pomalowany przez autora strunowy instrument muzyczny - klawicymbał.

Wystawę w Galerii Zamkowej zwiedzać można do 13 sierpnia br. od poniedziałku do piątku w godz. od 9 do 19, w soboty od 9 do 18 oraz w niedzielę od godz. 9 do 12. (o)

Dokończenie ze str. 1

most. Po zwalonej trawie widac, że rzeczka była ogromna, nie opuściła jednak koryta. Woda wszędzie musiała spływać potokami z zalesionych zboczy - jedno z nich obsunęło się na zosę. Ogromne glazy usunięto na bok, korzystać można jednak tylko z połowy szosy.

"Przeżyliśmy te pięć deszczowych dni spokojnie" - powiedziała nam kierowniczka "słostourowego" obozu w Wiczanowie, Anna Milerska. "Pomimo obaw, problemów z zaopatrzeniem nie było, narzekaliśmy tylko na brak wody, bo nie mogliśmy wziąć prysznicy, a do wczoraj nie było prądu i telefon był nieczynny, stąd niektórzy rodzice mogli się niepokoić. Inaczej jednak wszystko było w porządku. Niech pan sobie jednak wyobrazi, że przed rokiem nasz oboz miał bazę w Kłokocówku, w Małej Skale - nad samą Odrą. Strach pomyśleć..."

W Wiczanowie dzieci z Katowic są od 30 czerwca, a wracają do domu w

▲ Przed wyjazdem do Francji zespół "Górole" zaprezentuje się jeszcze na dwóch koncertach dla publiczności zaolziańskiej. Pierwszy koncert odbędzie się już jutro w Olbrachciach, za tydzień zaś "Górole" wystąpią w Łomnej Górnej.

Fot. KAROL KUFA

Apel do członków PZKO i zarządów miejscowych kół

W związku z klęską powodzi, szczególnie w obrębie Bogumina i okolicy, rodziny członków naszych Miejscowych Kół w Szonychlu, Pudłowie, Boguminie znalazły się w trudnej sytuacji. Jesteśmy przekonani, że należy się pomoc potrzebującym. Wymaga tego zwykła ludzka solidarność. Nie mamy na razie rozeznania, z powodu braku łączności, kto tej pomocy potrzebuje. Poczyniliśmy jednak kroki, by w sytuacji się zorientować. Czynnymi tak również na podstawie inicjatyw naszych członków z terenu (Klub Emerytów w Hawierzowie).

Zwracamy się zatem z apelem do członków PZKO i Zarządów Miejscowych Kół o pomoc finansową dla powodzi. Wpłaty można realizować na specjalne konto ZG PZKO (Komerční Banka) nr. 1070001135791/ 0100 z dopiskiem "powodňová akce". Proponujemy również, by Miejscowe Kola we własnym zakresie gromadziły pieniądze bezpośrednio z wyszczególnieniem na potwierdzeniu o przyjęciu kwoty: "dla powodzi". Tak zebrane kwoty pieniądze należy przekazać do ZG PZKO, gdzie będą ulokowane na ww. koncie.

Zwracamy się również do prezesów i zarządów MK z terenów powodzi, by postarali się o zlokalizowanie i ewidencję poszkodowanych przez powódź w celu koordynacji, razem z Biurem ZG, pomocy dla powodzi. Podkreślamy, że chodzi o pomoc jak najszybszą.

Wierzymy, że apel nasz spotka się ze zrozumieniem, a nasza solidarna pomoc chociaż częściowo złagodzi ludzką tragedię.

JERZY CZAP - prezes ZG PZKO
BOHDAN SUCHANEK - dyrektor Biura ZG PZKO

Na Wiczanow przejezdnie...

Dokończenie ze str. 1

kie dania, w dodatku za mało jest owoców. Inna sprawa to problemy z administratorami ośrodka... "Przychodzą ciagle ze skargami - że ktoś zabrudził leciutko ręką białą ścianę, że ktoś grymasi przy jedzeniu, po prostu same głupstwa. Najlepiej by im chyba było, gdyby ośrodek stał pusty, a oni brali pensję" - skarży się A. Milerska. A H. Cieslar zapewnia ją, że z tego ośrodka już w przyszłości nie skorzysta. Nie wszyscy bowiem zauważyli, że czasy się zmieniły...

W drodze powrotnej zabieramy jedną z kucharek, tę, którą dzieci najbardziej lubią. Mieszka niedaleko Hranic na Morawach, które nawiedziła powódź. Nie ma wiadomości z domu. W dodatku jej mąż jest agentem ubezpieczeniowym, a więc - paradoksalnie - dom nie jest ubezpieczony. Obawia się najgorszego... Wyśiada na szosie za Nowym Jiczynem...

To było ostatnie nasze spotkanie z powodzią na wyprawie, która miała być wyprawą ratunkową, a okazała się być spokojną wycieczką... (kor)

SŁOWO NA WEEKEND

Egoizm

Z powodu powodzi zawieszono zostały kursy pociągów pośpiesznych na terytorium Moraw i Śląska. Potencjalni podróżni przyjęli to ograniczenie ze zrozumiałą pokorą. Wiadomo: wobec żywiołu przyrody człowiek zawsze staje nagi, okryty tylko tym, w co wyposażył go Bóg - cienką szatą przykazań o miłości bliźniego.

Czeskosłowacki dworzec główny byłego Księstwa też nagle jakby spowszedniał. Jego hale przestały wypełniać wysokie tony niemiecko- i angielskojęzycznych zapowiedzi międzynarodowych ekspresów, przystających tu w drodze z Węgier do Polski i z Polski na Węgry, tudzież ze Słowacji do Czech i z powrotem. Zaczęło być normalnie, chociaż nadal nienormalnie prowincjonalnie. Bo gdyby wcześniej zechcieli Europejczycy w niebieskich mundurach wyrzeć z okien, to mieliby szansę zauważyć, że ta rzeka, która teraz się rozlała pod torami, dzieli nas od Polski, a nie Niemiec i Anglii, i warto - w imię dobrze pojętej służby dla człowieka - anonsować przejeżdżające przez nią pociągi przede wszystkim w języku polskim. I niekoniecznie tylko to. Wiadomo wszak, że do Pragi, Bratysławy czy Brna właśnie stąd wyrusza większość mieszkańców prawobrzeżnego Śląska Cieszyńskiego.

Prowincjonalizm nie jest funkcją miejsca, lecz sposobu myślenia.

K. KASZPER

Po deszczach - na basen

Dokończenie ze str. 1

Na pływalni można skorzystać z dwóch basenów - ten dla dorosłych ma rozmiary 20 na 10 m, dzieci natomiast mogą się popluskować w niewielkim baseniku o rozmiarach 8 na 4 metry. Oprócz tego jest boisko, na którym można zagrać w siatkówkę lub mini-pilkę nożną, jest też plac dla amatorów mini-golfu. Czynny jest też bufet z napojami orzeźwiającymi, frytkami, a samochody czy rowery górskie można pozostawić

na parkingu. Jak powiedział nam szef komisji ds. kultury i sportu przedstawicielstwa gminnego Alojzy Martynek, "Oaza" czynna jest codziennie - oczywiście jeśli pogoda dopisuje - w godz. 9.00-20.00. Cena biletu całodziennego wynosi 20 koron (dzieci do lat 15 koron 10), po godz. 15.00 natomiast cena obniża się o 50 proc.

Właścicielem pływalni jest gmina, która wydzierżawia ją firmie pana Antoniego Bieleśza. A. Martynek poinformował jednak redakcję "GL", że na razie chodzi o okres próbny - dopiero jesienią dojdzie do podpisania umowy o najem i określenia konkretnych warunków, na jakich działać będzie "Oaza" w przyszłości.

● Z POLSKI

◆ Barbara Błida, prezes Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast, przekazała do dyspozycji premiera 51,5 mln zł. Kwota ta ma być przeznaczona na odbudowę domów i urządzeń infrastruktury komunalnej na terenach objętych powodzią.

◆ Za nowelizacją ustawy budżetowej w związku z kosztami usuwania skutków powodzi opowiedział się wicepremier, minister rolnictwa Jarosław Kalinowski z PSL. "Rząd podjął decyzję, że w tym budżecie wygospodaruje 500 mln zł. Uważam, że to za mało" - powiedział Kalinowski.

◆ Zaproszenie Polski do NATO i wizyta prezydenta USA Billa Clintona pokazują, że Polska cieszy się międzynarodowym zaufaniem, a nasze reformy są wysoko oceniane - powiedział lider SLD Jerzy Szmajdzinski.

● CO PISZĄ INNI

Ślązacy nie są odrębnym narodem

"Gazeta Wyborcza" opublikowała wczoraj obszerny artykuł, w którym Jarosław Tomasiewicz podejmuje próbę odpowiedzi na pytanie, czy Ślązacy są odrębnym narodem? Powodem publikacji jest niedawna informacja o zarejestrowaniu 25 czerwca przez Sąd Wojewódzki w Katowicach Związku Ludności Narodowości Śląskiej. Po przeanalizowaniu etnicznych, kulturowych i historycznych korzeni Ślázaków autor dochodzi do wniosku, że nie ma podstaw, by uznać ich za odrębny naród i zaakceptować hasła żądające faktycznego oderwania Śląska od Polski.

"Nie wydaje się realne, by w końcu XX wieku w środku Europy było miejsce na jeszcze jeden naród. Ślázacy jako wspólnota regionalna mogą być zarówno Polakami, jak i Czechami czy Niemcami, tworząc pomost dla przenikania się kultur. Ślázacy jako "naród" nie będą ani Polakami, ani Czechami, ani Niemcami" - czytamy w publikacji zatytułowanej "Orzeł czy jaskółka".

■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■

PRECZ Z NUDĄ!

Za Wami dwa tygodnie wakacji, ale przed Wami jeszcze wiele dni słodkiego „nicnierobienia”. Ale czy rzeczywiście długie leniuchowanie daje nam jakąś satysfakcję? Po zastanowieniu się każdy chyba odpowie, że nie, bo w końcu można się znużyć na amen. Mamy więc dla Was propozycję na miłe i pożyteczne spędzanie czasu i to nawet wtedy, gdy pogoda się zepsuje. Otóż zaprzyjaźniona z naszymi skrzatami Mysza Ernestynka, która mieszka sobie w karwińskiej bibliotece, zastanawia się wraz z paniami bibliotekarkami, czy przygotować następną edycję konkursu „Czy znasz swoją bibliotekę?”. Pamiętacie zapewne, że druga część tego konkursu zakończyła się w maju br., że odbyło się spotkanie laureatów i były ładne nagrody. Spróbujcie zatem przekonać Ernestynkę, że warto ponownie zorganizować ten konkurs, odwiedzając swoją bibliotekę także podczas wakacji, a do czytania książek niechaj zachęci Was wiersz Hanny Łochockiej:

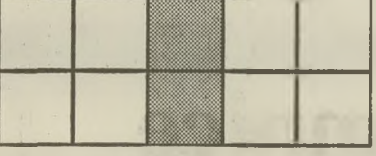
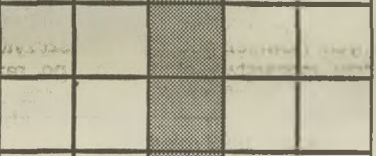
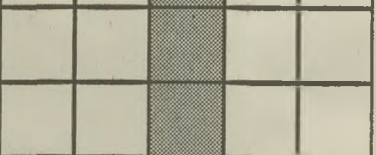
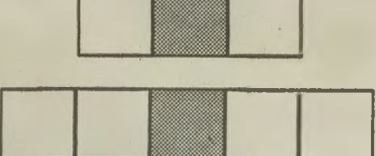
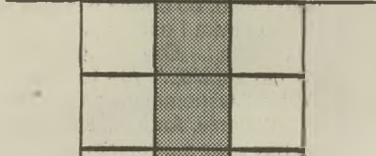
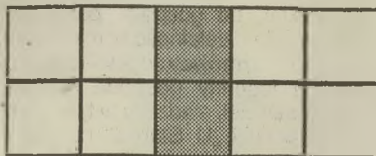
*Książka nas uczy, książka cieszy,
czasem zadziwi nas niemało
albo po prostu tak roześmiesz,
jakby się dobry żart słyszało.
Książka tak mądrze nam doradza,
różne wskazówki,
wzory daje.
Książka w szeroki świat wprowadza
dalekie z nami
wiedza kraje.
Lubimy książkę-przyjaciółkę.
Wiesz, co ci powiem?
Nie odwiekaj.
Masz trochę czasu? Spójrz na półkę,
sięgnij po książkę!
Książka czeka.*

Poniżej rysunek-zagadka dla młodszych, jednak umiających już czytać dzieci. By dowiedzieć się, o co chodzi, „zwin” na kłębek poplątaną wstążkę, a zwinając odczytaj rozwiązanie, które jest przypomnieniem oczywistej, nie tylko dla wszystkich harcerzy, sprawy.

Ostrożnie z ogniem w lesie.
Rozwiązanie:

Dwa logogryfy z jednym pytaniem: Czy znasz te góry?

Nasza kochana Szaradka też ma dla Was propozycję na pogodę „nijaką” - rozwiązywanie zagadek. A gdy już znajdziecie odpowiedź na tytułowe pytanie, a pogoda będzie sprzyjała, wybierzcie się na



wycieczkę w góry i piszcie o swoich wrażeniach, przygodach - lub też narysujcie to wszystko. Na rozwiązania czekać będziemy tym razem cały miesiąc, na listy i rysunki liczymy podczas całych wakacji!

SZARADKA

Powtarzamy, że trzy nagrody czekają na rozlosowanie dla tych, którzy do 12 sierpnia br. przesyłają rozwiązania logogryfów pod adresem naszej redakcji, zaś wielu radosnych przeżyć i ciekawych przygód życzą Wam Głosik i jego koledzy

znany Teatrzyk Lalek

służy do pisania na tablicy

podobna jest do pszczoły

pluszowa zabawka

dwanaście miesięcy

spód flaszki, talerza

chytne zwierzę z bajek

narząd wzroku

potrzebna jest do szycia

koń pomalowany w paski

pisze wiersze

potrzebna do czyszczenia zębów

twardy orzech z mleczkiem w środku

droga w mieście

mieszkanko dla psa

po nich jeżdżą pociągi, tramwaje

● Z LISTOW DO REDAKCJI

SUKCESY TRZYNIECKICH UCZNIÓW

Młodzi filateliści

W „GL” można przeczytać często o działających w szkołach kółkach zainteresowań. Do rzadkości jednak należą artykuły o pracy kółek młodych filatelistów, chociaż na pewno we wszystkich większych szkołach uczniowie zbierają znaczki pocztowe.

Być może powodem jest niedocenywanie walorów wychowawczych filatelistyki, a co za tym idzie - znikoma liczba zorganizowanych i systematycznie pracujących kółek filatelistycznych. Wyjątek stanowi trzynieckie Kółko Młodych Filatelistów, które powstało w roku 1964 w szkole na Osówkach, a od roku 1976 pracuje przy PSP w Trzyńcu 1 (ul. Dworcowa 10). Kółko zarejestrowane jest w Związku Czechosłowackich Filatelistów i od wielu lat bierze udział w Młodzieżowych Olimpiadach Filatelistycznych, które organizuje komisja młodzieżowa tego związku.

Uczestnicy olimpiady muszą pismennie odpowiedzieć na 20 pytań z teorii filatelistyki oraz na miejscu utworzyć miniekspozat, składający się z jednej, dwóch lub trzech (w zależności od kategorii wiekowej) kart albumowych.

W ciągu ostatnich 10 lat członkowie trzynieckiego kółka w okręgowych eliminacjach w Ostrawie odnieśli siedem zwycięstw (dwukrotnie Zbigniew Dal, pięciokrotnie Tomasz Karzel), zajęli ponadto 5 drugich miejsc (Emanuel Kłosak, Zbigniew Dal, Tomasz Karzel, Otmar Sabela) oraz 3 trzecie lokaty (Marian Kluz, Nikol Lassek i Jan Franek).

Zwycięzcy poszczególnych kategorii wiekowych przechodzą do ogólnopolskiego finału, który przebiega w Kladnie. W tym finale Tomasz Karzel trzykrotnie był drugi, a w czerwcu br. zajął w kategorii A (11-13 lat) pierwsze miejsce w Republice Czeskiej.

Poza tym 15 członków kółka uzyskało tzw. „Odnak odborné zdatnosti” trzeciego stopnia, który przyznaje Český Związek Filatelistů.

JÓZEF FRANEK, Trzyniec

BEŁKO POZOSTAWIONO TYM RAZEM UTOPCOM

Mokre „Wianki”

Odkąd gródecki PZKO-wcy urządzają spowite już w solidną tradycję „Wianki nad Olzą”, nie zdarzyło się to, co w sobotę 5 lipca.

Jeszcze przed południem wszystko było w jak najlepszym porządku: przygotowane w romantycznej scenerii Bełku miejsce na spotkanie „wiankowych” gości, zapewniony własnymi siłami bogaty bufet dla głodnych i spragnionych, wyćwiczony atrakcyjny program, będący nieodłącznym elementem imprezy... Wszystko dopięte na przysłowiowy ostatni guzik, ale... To „ale” dało o sobie znać wkrótce po południu: Pogoda zaczęła być nagle bardzo urozmaicona - a to lato, a to było oberwanie chmury, a to padało na wszelkie możliwe sposoby... Kałuże zaczęły urastać do rozmiarów jezior, tam, gdzie zwykle leżały drogi, pojawiły się potoki, potoki przybierały w oczach, a Olza, zwykle tak spokojna i przyjazna, zaczęła wdzierać się na brzegi burzliwym, rwącym nurtem. W Bełku mogły teraz bawić się chyba już tylko miejscowe utopce...

Stało się w tej sytuacji to, co stać się musiało - „Wianki” po raz pierwszy w swej historii musiały przenieść się do lokali miejscowego Domu PZKO. Błyskawicznie trzeba było przygotować salę i przenieść do kuchni w Domu PZKO przygotowane do bufetu wiktuały. Dzięki zaradności i ofiarności organizatorów, wśród nich prezesa gródeckiego Koła Karola Pilcha i gospodarza Domu PZKO Adama Szturca, zdążono uporać się z tym na czas otwarcia imprezy. Obawy, czy aby deszcz nie odstraszy tych, którzy przy ładnej pogodzie z pewnością tłumnie pojawiliby się w Bełku, na szczęście też okazały się pienne. Jak

na taką „pogodę”, gości zebrano się sporo i sala wypełniła się po brzegi. Szkoda, że nie można było przedstawić całego przygotowanego programu. Piękne wianki roboty małżonki gródeckiego prezesa można było wprawdzie nabyć także w Domu PZKO, jednak z ich puszczaniem po wodzie było krucho. Podobnie jak z wiązaniem się z tym świętem tradycjami czy z tarzącymi wokół ognia świętojańskich rusałkami... Ponieważ jednak „wiankowi” goście nie zawiedli i przynieśli z sobą dobry humor, bawiono się doskonale przy muzyce DJ braci Bartnickich: parkiet taneczny zapelniony był niemal bez przerwy. A że dopisywał też apetyt, domowe specjały z bufetu w niezgorzszym tempie.

Kolejne gródeckie „Wianki nad Olzą” nie utonęły więc w strugach deszczu i można mimo wszystko zaliczyć je do udanych. Nie sztuka bawić się, gdy wszystko gra. Ważne jest, by nie dać się zniechęcić nawet wtedy, gdy zaskoczy nas plucha. A w roku przyszłym spotkamy się znów przy pięknej - miejmy nadzieję - pogodzie ponownie w Bełku.

A tak na marginesie pozwolę sobie przytoczyć jedną ciekawostkę: jak mówili mi znajomi członkowie gródeckiego Koła PZKO, w audycji polskiej Radia Ostrawa, prawdopodobnie w piątek 4 bm., udała się redaktorka prowadząca rozbrajającą gafa, kiedy to w zapowiedzi imprez poinformowała, że „Wianki nad Olzą” odbędą się w Bełku w... Wędrzyni. Ładne, prawda? LIDIA KLUZ, Gródek

● WARTO PRZECZYTAĆ, WARTO MIEĆ

Tym razem prezentujemy książki warszawskiego wydawnictwa „Wiedza Powszechna”.

■ „Słownik polityki” - Książka zawiera ponad 500 haseł omawiających najważniejsze pojęcia z dziedziny polityki: podstawowe terminy, systemy polityczne, metody badania rzeczywistości politycznej, instytucje władzy, modele państwa, doktryny, partie, systemy partyjne itp. Uwzględniono również hasła z socjologii, filozofii, prawa, biogramy wybitnych ludzi, których poglądy wywarły wpływ na politykę. Szerzej omówiono problematykę dotyczącą Polski.

■ Władysław Kopaliński - „Słownik symboli” - Około 300 haseł. Praktyczna pomoc dla czytelnika szukającego rozeznania w głównych kierunkach symboliki jakiegoś przedmiotu czy pojęcia.

■ J. Sikora-Penazi - „Popularny słownik polsko-francuski” - Słownik zawiera około 20 tys. haseł, w tym żywe, współczesne słownictwo, praktyczne terminy, wyrażenia i zwroty z różnych dziedzin życia. Przeznaczony jest zarówno dla osób zaawansowanych w nauce języka, jak i dla początkujących.

■ „Leksykon matematyczny” - Leksykon może ułatwić indywidualny kontakt ze światem matematyki i nauk matematycznych. Pełny obraz

Królowej Nauk przedstawiony jest poprzez 25 artykułów poświęconych jej poszczególnym działom. Publikacja dla bardziej wtajemniczonych i zainteresowanych.

■ Z. Przyrowski - „Kto to był? Popularny słownik biograficzny” - W ponad 1 700 hasłach znajdujemy informacje o ludziach, przedstawicielach różnych narodów i epok, których nazwiska przewijają się często w podręcznikach szkolnych, są przytaczane w różnego typu publikacjach, w radiu i telewizji. Słownik przeznaczony jest dla szerokiego kręgu odbiorców, szczególnie dla tych, którzy jeszcze zdobywają wiedzę. Korzystanie ze słownika ułatwiają indeksy: rzeczowy i nazwiskowy.

■ Ponadto - pojawiła się ostatnio na półkach sklepów księgarskich książka Kazimierza Badziaka, Glennadja Matwiejewa i Pawła Samusia - „Powstanie” na Zaoziu w 1938 r. z podtytułem - „Polska akcja specjalna w świetle dokumentów Oddziału II Sztabu Głównego WP”. Pozycja ta zainteresuje z pewnością nie tylko profesjonalnych historyków, ale i wszystkich miłośników dziejów Śląska Cieszyńskiego.

Wszystkie wymienione wyżej pozycje można nabyć w księgarni Biblioteki Miejskiej „Exlibris” w Cieszynie przy ul. Głębokiej 15.

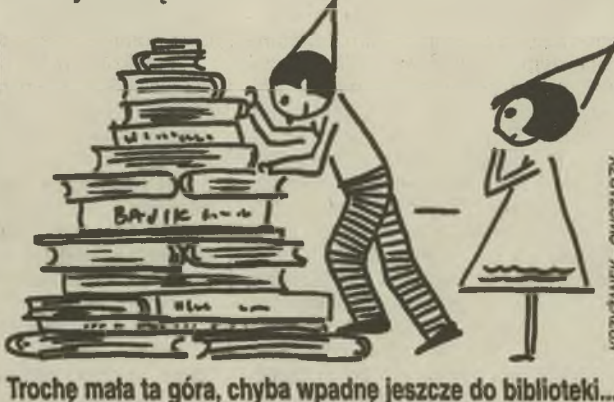
✱ GŁOSIK I LUDMIŁA ✱ GŁOSIK I LUDMIŁA ✱ GŁOSIK I LUDMIŁA ✱



Patrz, Głosiku, przyniosłam literaturę na deszczowe dni.

Wspaniały pomysł, Ludmiło!

Będziemy mogli urządzać wspinaczki wysokogórskie nie wychodząc z domu!



Trochę mała ta góra, chyba wpadnę jeszcze do biblioteki...

NASZ ADRES: Redakcja „Głosu Ludu”, P.O.Box 29, Novinářská 3, 709 29 Ostrava 1.
UWAGA! Pisząc do nas nie zapomnij podać swego adresu i napisać, ile masz lat!

DO JAKIEJ ORGANIZACJI ZAMIERZAJĄ PRZYSTĄPIĆ RC, POLSKA I WĘGRY?

Pakt Północnoatlantycki w świetle faktów

Zakończony w środę w Madrycie szczyt przywódców 16 państw NATO zaprosił Polskę, Czechy i Węgry do rozmów o członkostwie, tak aby stały się formalnie pełnymi członkami do kwietnia 1999 roku, kiedy to Sojusz będzie obchodził 50-lecie.

Przybyli do Madrytu na serię spotkań z przywódcami NATO i innych państw europejskich prezydenci RP Aleksander Kwaśniewski i RC Václav Havel oraz węgierski premier Gyula Horn wyrazili głęboką satysfakcję z zaproszenia do NATO.

Pozostałym kandydatom, w tym Rumunii i Słowenii, obiecano, że następny szczyt Sojuszu w 1999 roku dokona „przebiegu” procesu poszerzenia i ewentualnie rozważy zaproszenie kolejnych kandydatów. W deklaracji końcowej nie zapomniano też o wyrazach uznania dla postępów poczynionych przez państwa bałtyckie, jak również o ewentualnych przyszłych kandydatach (aluzja zwłaszcza do Austrii). Jedynym kandydatem, który wydawał się zupełnie zapomniany w Madrycie, była Słowacja.

NATO - geneza

Niemal natychmiast po zakończeniu II wojny światowej zaczęły się ujawniać sprzeczności między niedawnymi aliantami: Stanami Zjednoczonymi, Wielką Brytanią i Francją z jednej strony, a ZSRR z drugiej. W przeciwieństwie do mocarstw zachodnich, które po kapitulacji Niemiec rozpoczęły wycofywanie z Europy i częściową demobilizację swoich sił zbrojnych, Związek Radziecki nie tylko nie zmniejszał liczebności swoich wojsk w Europie, ale unowocześniał i uzupełniał zapasy uzbrojenia. Jednocześnie postępował proces faktycznego - politycznego i ekonomicznego - uzależnienia od ZSRR obszaru Europy Środkowej.

Zaostrzał się konflikt wokół kwestii niemieckiej. Kolejne konferencje, mające uregulować status i przyszłość pokonanych Niemiec, nie dawały rezultatu, głównie na skutek obstrukcji stosowanej przez delegacje radzieckie.

Wobec rysującej się wyraźnie radzieckiej polityki poszerzenia strefy wpływów w Europie, państwa zachodnie podjęły przeciwdziałanie na kilku płaszczyznach: politycznej (doktryna Trumana, ogłoszona w marcu 1947, zakładająca gotowość USA do wspierania państw zagrożonych przez ruchy komunistyczne), ekonomicznej (plan Marshalla z czerwca 1947, przewidujący przeznaczenie przez Stany Zjednoczone 13 mld dol. na pomoc dla odbudowujących się gospodarek państw europejskich) oraz militarnej.

Konstruowanie zbiorowego systemu polityczno-wojskowego, obejmującego anglosaskie państwa Ameryki Północnej i Europę Zachodnią, rozpoczęło się w styczniu 1948 od propozycji brytyjskiego premiera Ernesta Bevana, który przedstawił koncepcję Unii Zachodniej - porozumienia polityczno-wojskowego, obejmującego państwa Europy Zachodniej, opartego na sieci sojuszy dwustronnych. Już 17 marca 1948 unia ta stała się faktem: Belgia, Francja, Holandia, Luksemburg i Wielka Brytania podpisały w Brukseli traktat o stworzeniu wspólnego systemu obronnego oraz zacieśnieniu więzów ekonomicznych i kulturalnych. Traktat brukselski stał się podstawą prawną dla Unii Zachodnioeuropejskiej (UZE).

We wrześniu 1948, w związku z pierwszym kryzysem berlińskim (blokada Berlina Zachodniego przez ZSRR od czerwca 1948 do maja 1949) sygnatariusze traktatu brukselskiego powołali Organizację Obronną Unii Zachodniej - strukturę wojskową, której szefem został marszałek B. L. Montgomery. Jednocześnie, w następstwie wypadków berlińskich, 11 czerwca 1948 roku Kongres USA przyjął tzw. rezolucję Vandenberg, która pozwalała Stanom Zjednoczonym na wchodzenie w sojusze regionalne. W ten sposób została otwarta droga do formalnego i instytucjonalnego sprzymierzenia się USA z państwami zachodnioeuropejskimi.

Już w czerwcu 1948 USA i Kanada ogłosiły, że przyłączają się do działalności Organizacji Obronnej Unii Zachodniej. Stworzenie traktatowych podstaw dla stworzenia nowej struktury obronnej, obejmującej USA, Kanadę i państwa Europy Zachodniej, było już odtąd tylko kwestią czasu.

Negocjacje nad tekstem traktatu rozpoczęto w Waszyngtonie 10 grudnia 1948. 15 marca 1949 do obrad włączyły się rządy Danii, Islandii, Norwegii, Portugalii i Włoch, wyznaczając w ten sposób początkowy skład przyszłego NATO. Traktat Północnoatlantycki - North Atlantic Treaty, zwany popularnie Traktatem Waszyngtońskim, został podpisany w stolicy USA 4 kwietnia 1949, dając w ten sposób początek istnieniu Organizacji Traktatu Północnoatlantyckiego (North Atlantic Treaty Organization - NATO).



▲ Zdjęcie, które zdominowało czołówki śródkowych gazet: prezydenci Aleksander Kwaśniewski i Václav Havel oraz premier Gyula Horn ściskają sobie ręce na madryckim szczyście NATO.

NATO - historia Sojuszu

4. 4. 1949: W Waszyngtonie przedstawiciele Belgii, Danii, Francji, Holandii, Islandii, Kanady, Luksemburga, Norwegii, Portugalii, Stanów Zjednoczonych, Wielkiej Brytanii i Włoch podpisali układ o powołaniu do życia Paktu Północnoatlantyckiego (North Atlantic Treaty Organization - NATO). Miesiąc później Związek Radziecki zrezygnował z blokady Berlina i zgodził się na traktatowe uregulowanie niektórych kwestii spornych związanych z okupacją Niemiec.

1949-1951: Pierwszy okres istnienia NATO, czas powstawania instytucji politycznych Sojuszu oraz zintegrowanej struktury militarnej.

Podczas pierwszego posiedzenia Rady Północnoatlantyckiej (17. 9. 1949) w Waszyngtonie, ministrowie spraw zagranicznych państw członkowskich zdecydowali, że Rada zbierać się będzie raz w roku. Powołano Komitet Obrony NATO złożony z ministrów obrony państw członkowskich. Na podstawie decyzji pierwsze szczyty NATO powołano także inne stałe instytucje sojuszu: Komitet Wojskowy NATO, Stałą Grupę Komitetu Wojskowego, pięć Regionalnych Grup Planowania.

18. 11. 1949: Na drugiej sesji Rady NATO w Waszyngtonie podjęto decyzję o powołaniu kolejnych instytucji Paktu: Finansowego i Ekonomicznego Komitetu Obrony, Biura Produkcji i Zaopatrzenia Wojskowego.

6. 1. 1950: Na sesji w Waszyngtonie zatwierdzono „strategiczną koncepcję obrony obszaru północnoatlantyckiego”; uchwalono wstępne zalecenia w sprawie sił zbrojnych i związanych z tym wydatków zbrojeniowych poszczególnych członków.

27. 1. 1950: Prezydent USA Harry Truman zaakceptował plan zintegrowanej obrony obszaru państw NATO oraz udzielenia sojusznikom pomocy wojskowej w wysokości 900 mln dol.

Podczas kolejnej sesji Rady, w maju 1950 w Londynie, powołano Radę Zastępców odpowiedzialną za koordynację wspólnych programów, komplementarnych wobec planów wojskowych sojuszu. Rada Zastępców stała się zaczątkiem stałej administracji NATO.

1951-1952: Okres zmian w strukturze NATO: częściowo pod wpływem trwającej od 1950 r. wojny w Korei, częściowo zaś na podstawie dotychczasowych doświadczeń, Rada Północnoatlantycka postanawia stworzyć stałe, efektywniejsze struktury oraz usprawnić te, które się dublowały.

W maju 1951 r. zniesiono Komitet Obrony oraz Finansowy i Ekonomiczny Komitet Obrony. Jedynym ciałem ministerialnym Sojuszu pozostała Rada Północnoatlantycka. W zamian powołano zostało biuro finansowe i ekonomiczne NATO z siedzibą w Paryżu, pracujące na rzecz Rady Zastępców, która zaczęła odgrywać rolę głównego ciała wykonawczego NATO. W ślad za tymi posunięciami poszły działania zmierzające do ustanowienia zintegrowanej struktury militarnej. Problemy związane z finansowaniem tej struktury, ustaleniem wysokości i proporcji wkładu poszczególnych państw stały się przedmiotem obrad szczytu w Ottawie.

15.-20. 9. 1951: Sesja Rady NATO w Ottawie - powołano Tymczasowy Komitet Rady dla rozwiązania finansowych problemów związanych z funkcjonowaniem struktur militarnych. Również podczas tego szczytu trzy mocarstwa okupacyjne po raz pierwszy poinformowały resztę członków NATO o swym poparciu dla idei włączenia Niemiec w skład dyskutowanej wówczas Europejskiej Wspólnoty Obronnej.

20.-25. 2. 1952: Sesja NATO w Lizbonie: okres doskonalenia struktur NATO zakończony decyzją o ostatecznym ustanowieniu stałej międzynarodowej administracji Sojuszu. Rada Północnoatlantycka uzyskuje stały charakter i siedzibę w Paryżu. Każdy kraj członkowski powołał mianem do niej swego stałego reprezentanta. Utworzono też stanowisko sekretarza generalnego NATO (pierwszym sekretarzem generalnym został Brytyjczyk - lord Hastings L. Ismay, mianowany na to stanowisko 13 marca 1953 r.). Zadania Rady Zastępców oraz biura finansowego i ekonomicznego NATO przejęła Stała Rada NATO. Wszystkie nowo powołane instytucje przeniesiono do Paryża. Szczyt lizboński zaakceptował także przyjęcie nowych członków - Grecji i Turcji (liczba uczestników NATO wzrosła do 14).

Wobec braku realnych możliwości zjednoczenia Niemiec, a jednocześnie znacznego potencjału RFN, który mógłby zostać wykorzystany w konstruowaniu wspólnego systemu obronnego, coraz pilniejsze stawało się znalezienie form instytucjonalnych pozwalających na włączenie tego kraju w działalność Sojuszu. Dyskusja na ten temat odbywała się nie bez silnej opozycji ze strony państw najbardziej poszkodowanych podczas II wojny światowej, przede wszystkim Francji.

20.-23. 10. 1954: Konferencja

w Paryżu obejmująca serię narad między państwami zachodnimi a Radą NATO poświęconych zagadnieniu politycznej i militarnej przyszłości RFN. Negocjacje zakończyły się podpisaniem tzw. porozumień paryskich, które m.in. znosiły reżim okupacyjny w RFN, włączyły RFN i Włochy do Unii Zachodniej i zapraszały RFN do wejścia w skład NATO. Jednocześnie USA i Wielka Brytania zobowiązały się do utrzymywania swoich sił zbrojnych na kontynencie europejskim „tak długo, jak to będzie niezbędne”.

5. 5. 1955: RFN stała się pełnoprawnym członkiem NATO. W odpowiedzi 14 maja 1955 r. państwa socjalistyczne Europy Środkowo-wschodniej (Albania, Bułgaria, Czechosłowacja, NRD, Polska, Rumunia, Węgry) pod przewodnictwem Związku Radzieckiego powołały do życia Układ o Przyjaźni, Współpracy i Pomocy Wzajemnej, tzw. Układ Warszawski, organizację o charakterze polityczno-wojskowym.

Wystrzelenie pierwszego sztucznego satelity przez ZSRR 4 października 1957 r. przeniosło zbrojenia w nowy wymiar.

16.-19. 12. 1957: W Paryżu szefowie państw NATO omówili nowe wyzwanie powstałe w wyniku działań radzieckich. Ustalono, że NATO powinno wzmocnić wysiłki w celu wyposażenia swoich sił zbrojnych w nowoczesne technologie; powołano Komitet Naukowy NATO.

W 2. połowie lat 50. ZSRR, dysponując przewagą w technologii rakietowej, kontynuował ofensywę dyplomatyczną przeciw NATO, wysuwając szereg propozycji rozbrojeniowych. Tworzyło to niewygodną dla Zachodu atmosferę, zmuszając NATO do wysuwania kontrpropozycji w warunkach nierównowagi w dziedzinie zbrojeń. Podczas wiosennego posiedzenia Rady Północnoatlantyckiej w Kopenhadze w 1958 r. zaakceptowano wspólną platformę do rokowań ze Związkiem Radzieckim. Trwały one kilka miesięcy i zakończyły się fiaskiem.

Na przełomie lat 50. i 60. punkt ciężkości polityki europejskiej stanowiła kwestia niemiecka, a potencjalnym punktem zapalnym był Berlin, którego status starał się jeszcze w 1958 r. podważyć Nikita Chruszczow. Ówczesne ultimatum dotyczące wycofania się wojsk okupacyjnych z miasta nie przyniosło skutku. Sytuacja zaogniła się powtórnie w 1961 r., kiedy to Chruszczow w kolejnych przemówieniach zapowiedział zawarcie oddzielnego traktatu pokojowego z NRD i wstrzymał zapowiadaną redukcję liczebności sił zbrojnych. Doprowadziło to do tzw. drugiego kryzysu berlińskiego i budowy muru berlińskiego (13. 8. 1961). Odpowiedzią NATO było opracowanie zasad użycia broni jądrowej.

4.-6. 5. 1962: Na sesji Rady NATO w Atenach dokonano przeglądu okoliczności, w których obliczu Sojuszu mógłby użyć broni nuklearnej.

Podczas kolejnych spotkań ministerialnych w latach 1960-1964 NATO potwierdzało swoje stanowisko w kwestii ograniczenia zbrojeń i przeciwdziałania kryzysom, odmawiając ZSRR jakichkolwiek ustępstw politycznych.

W związku ze wzrastającą rolą taktycznej i operacyjnej broni jądrowej na polu walki nowym zadaniem lat 60. było dla NATO opracowanie sposobów włączenia nienuklearnych państw Sojuszu w system planowania jądrowego oraz opracowanie i uaktualnianie doktryn. Dyskutowano m.in. amerykańską koncepcję wielostronnych sił nuklearnych oraz brytyjską propozycję Atlantyckich Sił Nuklearnych. Ostatecznie wiosną 1965 r. powołano Komitet Specjalny Ministrów Obrony, w którym reprezentowane były wszystkie państwa NATO.

Uczyniono też krok w kierunku większej koordynacji sojuszniczego i narodowego planowania obronnego.

14.-15. 12. 1965: Na sesji w Paryżu wprowadzono nową procedurę planowania obronnego opartą na skoordynowanym, pięcioletnim cyklu planowania narodowego i sojuszniczego.

Połowa lat 60. to pierwsze rysy na jednolitych dotąd strukturach NATO.

10. 3. 1966 r.: Prezydent Francji Charles de Gaulle poinformował sojuszników o zamiarze wycofania w ciągu trzech lat wojsk francuskich ze struktury militarnej Sojuszu (Francja pozostawała jednak członkiem NATO). To również czas ścisłej współpracy państw NATO. (cdn.)

STAN SIŁ ZBROJNYCH RC

Z czym do NATO?

W związku z zaproszeniem naszego kraju do rozmów na temat członkostwa w NATO przedstawiamy najważniejsze dane dotyczące sił zbrojnych Republiki Czeskiej na podstawie dorocznego raportu londyńskiego Międzynarodowego Instytutu Studiów Strategicznych (IISS) na rok 1996/97:

Budżet obronny: około 1,3 miliarda dolarów rocznie. Stan osobowy: 70 tys. żołnierzy służby czynnej (w tym 38,5 tys. poborowych, powoływanych na 12 miesięcy).

Siły lądowe: 7 brygad zmechanizowanych, 1 brygada szybkiego reagowania, 1 pułk operacji specjalnych, 1 brygada sił specjalnych, 14 brygad obrony terytorialnej. **Czołgi:** 953, w tym T-54/55, T-72M. **Bojowe wozy piechoty:** 951. **Opancerzone wozy rozpoznawcze:** 182. **Transportery opancerzone:** 1200. **Broń artyleryjska:** 830 sztuk. **Obrona przeciwlotnicza:** M-53, M-59, S-60. **Pociski kierowane:** Frog-7, SS-21, Scud, SA-7, SA-9, SA-13.

Lotnictwo: 16 tys. żołnierzy. **Samoloty bojowe:** 126, w tym Suchoj-22, Suchoj-25, MiG-23 i MiG-21. **Samoloty transportowe:** 25. **Śmigłowce:** 90, w tym 36 Mi-24 (bojowe) oraz Mi-2, Mi-8, Mi-9, Mi-17.

Oddziały paramilitarne: 4 tys. żołnierzy służby granicznej, 1,6 tys. żołnierzy wojsk bezpieczeństwa wewnętrznego.

Dookoła świata na An-2

Trwają przygotowania do pierwszego w historii polskiego lotnictwa lotu dookoła świata, którego dokona ma na jednosilnikowym dwupłatowcu An-2 Waldemar Miskurka z Rzeszowa. Samolot pochodzi z 1977 r. Wyposażony jest w silnik o mocy 1000 koni mechanicznych.

Miskurce w locie towarzyszyć będą: drugi pilot Andrzej Szymański oraz mechanik Bogdan Gajek. Na trasie przelotu planowanych jest ok. 40 lądowań. Powrót nastąpić ma 31 sierpnia. Lądowanie przewidziano na mieleckim lotnisku, podczas obchodów Święta Lotnictwa Polskiego oraz

60-lecia rozpoczęcia budowy mieleckiej WSK. Z tej okazji w Mielcu odbędzie się też Światowy Zlot Samolotów An-2.

Maszyna, która wystartuje 22 lipca br. z mieleckiego lotniska, wyposażona zostanie m.in. w dodatkowe urządzenia nawigacyjne ILS, radiostacje, satelitarne systemy nawigacyjne, a także ekwipunek niezbędny do przeżycia na morzu oraz w skrajnych warunkach pustynnych i lodowych.

Dzięki amerykańskiej firmie Japesen załoga samolotu została już wyposażona w niezbędny, do pokonania łączącej 35 tys. km trasy, 23-to-

mowy komplet map nawigacyjnych (wartości ok. 10 tys. USD), zawierających m.in. plany lotnisk.

Trasa lotu, zorganizowanego dla upamiętnienia 50. rocznicy pierwszego oblotu An-2, który odbył się 31 sierpnia 1947 r. w Nowosybirsku, przebiegać będzie przez Grecję, Iran, Indie, Chiny, Pietropawłosk, Alaskę, Chicago oraz Reykjavik. Początkowo miała przecinać Rosję, ale ze względu na występujące w tym kraju trudności z paliwem do silników tłokowych oraz długi okres oczekiwania na zezwolenie na przelot, zmieniono plany.

Miskurka przyznał, że podczas lotu najbardziej obawia się burz, ponieważ An-2 nie jest przystosowany do latania nad chmurami burzowymi. Za najniebezpieczniejszy odcinek przelotu uważa trasę Tokio-Alaska, ze względu na nieprzewidywalne zachowania rosyjskich przygranicznych służb ochrony powietrza, a także na mogące wystąpić nad Pacyfikiem oblodzenie samolotu.

An-2 jest jednym z najstarszych na świecie latających komercyjnie samolotów. Jego długość wynosi 12,73 m, rozpiętość skrzydeł 18,18 m. Porusza się z prędkością 180 km/h. Może zabrać na pokład 15 osób. Jego maksymalny ciężar wraz z załadunkiem wynosi 5 550 kg.

PLOTKI



Fran Drescher

Szkoda, że talent komediowy Fran Drescher tak rzadko bywa wykorzystywany przez poważnych producentów filmowych.

Debiut aktorski na srebrnym ekranie miał miejsce prawie dwadzieścia lat temu w doskonałym filmie z Johnem Travoltą „Gorączka sobotniej nocy”, ale jej kariera w kinie nie rozwinęła się tak, jak tego Fran pragnęła od dzieciństwa. Spośród kilkunastu filmów, w których zagrała, warto chyba wymienić „This Is Spinal Tap” (1984) i „Sprzedawcę cadillaków” (1990) z Robinem Williamem. Za ten pierwszy otrzymała od czasopisma „Esquire” Oscara za epizod. Brak sukcesów w kinie rekompensuje Fran Drescher tworzeniem popularnego serialu „Pomoc domowa” - tworzeniem, bo nie tylko w nim gra, ale jest jego współscenarzystką, producentką i w ogóle jego „duszą”. W tym przedsięwzięciu pomaga jej mąż, Peter Marc Jacobson, którego spotkała jeszcze w czasie studiów dramatycznych. Stanowili zawsze dobrą i rozsądną parę - chociaż marzyli o aktorstwie, założyli na początku mały salon kosmetyczny, w którym strzyżenie kosztowało 5 dolarów. Potem Fran została pomocą domową. (k)

KOCHAĆ JE CZY NIENAWIDZIĆ?

Słońce na skórze

Flirt ze słońcem jest szczególnie niebezpieczny dla dzieci i kobiet. Ich skóra jest cieńsza i delikatniejsza niż u mężczyzn, wystawiona na działania niebezpiecznego dla niej promieniowania UVA starzeje się dwukrotnie szybciej, pokrywając się zmarszczkami. Tymczasem naukowcy twierdzą, że aż 95 proc. promieni ultrafioletowych, jakie docierają na ziemię, to właśnie UVA. Jaką więc należałoby przyjąć strategię obrony aby słoneczne lato służyło naszej urodzie, a nie niszczyło jej?

To nieprawda, że już wszystko wiemy o środkach do opalania zawierających filtry ochronne. Do niedawna, aby oznaczyć czas bezpiecznego opalania, mnożyło się minuty niezbędne do tak zwanej własnej ochrony (czyli tyle ich, by bez zastosowania filtra można było przebywać na słońcu bez oparzenia skóry) przez czynnik zabezpieczający. Na przykład: jeśli własna ochrona wynosiła 15 minut, a krem był oznaczony faktorem 6, to bez zagrożenia można się było opalać przez 90 minut, czyli aż przez półtorej godziny. Z aktualniejszych badań wynika, że było to obliczenie zbyt optymistyczne. Aby uniknąć uszkodzenia komórek skóry, już po upływie 60 minut trzeba się skryć pod parasol.

Czy skóra potrafi się bronić sama, bez wspierania sztucznym filtrem? Tak, potrafi, ale zanim zacznie działać mechanizm samobrony upływa 3-4 tygodnie. Tyle czasu potrzeba, aby komórki zwane melanocytami wyprodukowały wystarczającą ilość melanimu, która pokrywa skórę zabezpieczającą przed oparzeniem opalenizną, a także, aby nasza skóra zgrubiła. Czy warto jednak ryzykować? Czy nie lepiej powierzyć bezpieczeństwo skóry specjalnie w tym celu opracowanym kosmetykom? Jest to, oczywiście, pytanie retoryczne. Gdy stosujemy te środki, pamiętajmy, że nie działają one natychmiast. Trzeba je rozprowadzić na powierzchni skóry co najmniej na ok. 20 min. przed wystawieniem jej na operację słoneczną.

Dekolt, nos, ramiona, ale również policzki, czoło i kolana są najbardziej narażone na oparzenie słoneczne. To samo dotyczy biustu, zwłaszcza gdy się jest zwolenniczką topless. Piersi po-

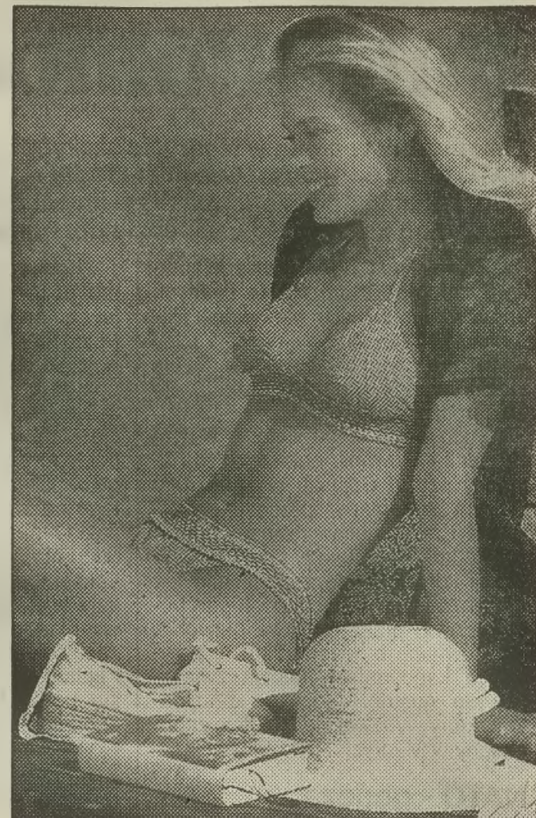
winno się ochraniać kosmetykami z dosyć wysokim czynnikiem, a nawet stosować tzw. sun-block, czyli całkowitą blokadę promieni. W ten sam sposób trzeba chronić usta, które pozabawione są własnego mechanizmu ochrony w postaci pigmentacji.

Zwolenniczkom pływania i kąpielii warto przypomnieć, że nawet po za-



nurzeniu się do wody na głębokość pół metra, na skórę działa jeszcze ok. 60 proc. promieniowania słonecznego. Konieczne jest więc stosowanie filtrów wodoodpornych. Po wyjściu z wody należy osuszyć ciało i od nowa pokryć ochronnym kremem.

Lepiej w cieniu, bo też można się opalić, gdyż dociera tu wiele promieni ultrafioletowych. Powierzchnia wody odbija ich ok. 50 proc., biały piasek plażowy aż 80 proc. Opalenizna uzyskana w cieniu jest zdrowsza, gdyż skóra przywykła do słońca powoli i nie grozi jej przedawkowanie ze wszystkimi tego na ogół przykrymi następstwami. Między godziną 11 a 15, gdy promienie padają na ziemię prostopadle, najrozsądniej jest w ogóle zrezygnować z opalania.



MODA

Plaża w kwiatkach

Na plaży czy nad akwenami wodnymi grają przede wszystkim barwy oraz kwiaty. Oczywiście widzi się tu i ówdzie także kostiumy jednobarwne (niemal wyłącznie kąpielowe, niezmiennie rzadko plażowe). Świecą wówczas z daleka ostrymi, fluoryzującymi barwami, bo czymś w końcu trzeba przyciągnąć wzrok, skoro opalenizna przestała być modna. W propozycjach jednobarwnych dominują róż, turkus, zieleń i szafiry, czasem granat. Takie też są przeważnie tła motywów kwiatnych, z reguły dużych i wyrazistych.

Owe barwy, ukwiecone kostiumy to znakomite odraogowanie po długiej zimie i przesyte bielą. Są wesołe, bezpretensjonalne i... coraz mniej gołe. Na razie dostrzega się to przede wszystkim w plażowej modzie męskiej. Znikają slipy typu „odkryj co masz”, czyli wycięte ponad wszelkie granice przyzwoitości. Teraz mamy erę odwrotnych tendencji - zapanała przyzwoitość wręcz przesadna. Męskie plażowe spodnie przypominają dość często pantaloney prababci, sięgające niemal do połowy uda.

Nie tylko dla pań, ale także dla panów dobrze widziane są skoordynowane zestawy plażowe. Kostium kąpielowy, opalacz, a także męskie plażowe spodnie są tylko częścią kompletu, który może składać się ponadto z koszuli, powiewnych spodni czy spódnic typu pareo, czyli dużej płachty materiału, z której można sprokurować nie tylko długą spódnicę, ale małą sukieneczkę, poncho, wdzianko itp.

Na koniec parę słów o tkaninach. Oczywiście w kostiumach kąpielowych panują nieodmiennie tworzywa

sztuczne, ale pojawiają się także znakomite tkaniny bawełniane, nie tracące formy i sprężystości po zetknięciu z wodą. Wracają wyraźnie uformowane i wzmocnione fiszbinami staniczki typu bardotka. (dz)



PRZYRODA LECZY: KIELKI PSZENICZNE

Chronią organizm przed anemią

Kielki pszeniczne to przede wszystkim białko, wprawdzie roślinne, ale uzupełnione mlekiem nabiera pełnej wartości. Są także bogate w nienasycone kwasy tłuszczowe (linolowy i linolenowy) czyli tzw. witaminę F, niezbędną dla zdrowia i obniżającą poziom cholesterolu we krwi; witaminę E oraz witaminy z grupy B - podtrzymujące w zdrowiu serce, nerwy, skórę, krew i mózg.

Kielki mają tyle magnezu, że jego ilość zawarta w 100 g utrzymuje serce w zdrowiu i razem z wapniem ratuje je kości przed taniem. Kielki zawierają też wiele żelaza. Jadane codziennie chronią więc organizm przed anemią. Wspomnieć jeszcze trzeba o niemałych ilościach potasu oraz cennych mikroelementach jakimi są chrom i lit. Są kielki także jednym z najbogatszych źródeł błonniku ratującego przed zaparciami i innymi zaburzeniami przewodu pokarmowego.

Ludzie dbający o zdrowie powinni więc jadać kielki choćby codziennie.

Można je sobie przygotować samemu (przepis poniżej), można kupować gotowe suszone i dodawać (zmielone) do wszystkiego: do zup, sosów, sałatek i past. Można je zjadać surowe, jako dodatek do razowego chleba lub dodawać je do porannej zdrowotnej zupy (kubek kefiru lub jogurtu, 4 łyżeczki kielków, łyżeczka otrąb i 1 pokrajany banan lub inne owoce i dżemy). Zamiast łyżeczki otrąb dać można do zupy łyżkę płatków kukurydzy, co wzbogaci danie o witaminę E.

Kielki pszenne uzyskuje się w

dość prosty sposób, należy się tylko zaopatrzyć w zdrowe ziarno, 3 szklanki i 3 plastikowe sitka. Woda, którą wlejemy do szklanek, może być surowa, ale nie prosto z kranu, lepiej żeby postać trochę. Kto jednak chce, może ją przegotować i ostudzić.

Do pierwszej szklanki należy nałać wody, na sitko dać 2 łyżki ziaren pszenicy i umieścić na szklance tak, aby woda podsiąkała pod ziarno. To samo powtórzyć na drugi i trzeci dzień z kolejną szklanką i sitkiem. Codziennie 1-2 razy zmieniać wodę w szklankach.

Po 3-4 dniach otrzymamy miękkie kielkujące ziarno. Jeść je możemy surowe w całości lub zmiksowane, a nadmiar ususzyć (na grzejnikach lub w letnim piekarniku), zemleć w młynku do kawy i przechowywać jak przyprawę. (k)

PYTANIA NA TEMAT WYCHOWANIA

Karmienie dziecka

Jak nie dopuścić do tego, by powstał w naszym domu problem z karmieniem dziecka?

Często, niestety, sami stwarzamy ten problem. Zatraskani o rozwój dziecka sądzimy, że im więcej będzie jadło, tym będzie zdrowsze. Tymczasem malec sam daje nam sygnały informujące o tym, jakie są jego potrzeby. (jjs)

Niektóre mamy przesadnie przejmują się normami żywieniowymi zalecanymi przez lekarzy dla dzieci w określonym wieku. A przecież te same mamy z pewnością wiedzą, że mogą być pewne odstępstwa od tych norm. Każde bowiem dziecko ma inne potrzeby. Tabele z normami pokarmowymi są orientacyjne, a nie obowiązujące.

Początki kłopotów z karmieniem dziecka biorą się często właśnie stąd, że matka usiłuje za wszelką cenę dać dziecku więcej niż ono chce. Niektóre dzieci nie znają w ogóle uczucia głodu, bo bezustannie są karmione. Nic dziwnego, że odmawiają kolejnego posiłku. Takim dzieciom jedzenie nie kojarzy się z zaspokojeniem określonej potrzeby, ale z przymusem. Można by tę sytuację porównać do sytuacji gościa na przyjęciu, kiedy to wciąż proponują mu coś nowego, mimo że nie ma on już ochoty więcej jeść.

Rodzice stwierdzając, że ich dziecko jest niejadkiem, próbują różnymi sposobami odwrócić jego uwagę od jedzenia po to, aby przemycić kilka łyżek obiadu. Takie nawyki mogą się utrwalić i rzeczywiście trudno będzie je zmieniać.

Rada właściwie jest jedna. Obserwować, ile dziecko chce jeść, ufać, że ono wie to lepiej od nas. (M. S.)

Kolumnę przygotowała:
WANDA KULA

DZIŚ GOTUJĄ

Po przerwie, której powodem były kłopoty zdrowotne, powracamy do naszego serialu. Miała być cała seria dań z ryb, ale ponieważ ta nieją ostatnio nareszcie jarzyny, szkoda by więc nie skorzystać z okazji i nie napisać raczej w tej chwili o potrawach warzywnych.

W dzień powszedni:

Kapusta biała zasmażana - 1 główka młodej kapusty białej, 3 duże ziemniaki, 3 łyżki maki, 10 dag boczku wędzonego, 2 cebule, 0,05 l oleju, sól, pieprz, kminek.

Oczyszczoną młodą kapustę grubo skroimy. Wkładamy do rondla z gotującą się wodą i kminem. Gotujemy ok. 10 min., wodę zlewamy do osobnego naczynia. Olej i skrojony boczek wkładamy na dużą patelnię, obsmażamy, dodajemy drobno skrojoną cebulę, którą lekko przyrumienimy. Dodajemy makę i robimy jasną zasmażkę. Do zasmażki wlewamy połowę wody z kapusty i szybko dokładnie mieszamy tak, by nie powstały grudki. Teraz dodajemy starte ziemniaki, mieszamy i na wolnym ogniu gotujemy 10-15 min. od czasu do czasu mieszając. Zasmażkę wlewamy do ugoto-

wanej kapusty, doprawiamy solą i pieprzem.

Podajemy z jajkiem sadzonym. Ziemniaki do tej potrawy są już raczej zbędne.

A ponieważ pojawiły się już w naszych lasach grzyby, oto kolejny przepis.

... i od święta:

Kurczak na muchomorach - 1 kurczak, 6 dużych pomidorów, 50 dag muchomorów różowych (muchomórka różowa - masák), 2 duże cebule, 50 g masła, 0,05 l oleju, sól, pieprz, tymianek i bazalia do smaku.

W dużym rondlu obsmażymy na maśle z olejem drobno skrojoną cebulę, dodamy grubo skrojone, oczyszczone grzyby i na ćwiartki skrojone pomidory. Całość przez chwilę dusimy, dodamy przyprawy - ostrożnie z tymiankiem - i wkładamy natartego solą kurczaka. Podlejemy mniej więcej 0,3 l wody i wkładamy do piekarnika rozgrzanego do 180 st. C. Pieczemy ok. 1 godz. często podlewając kurczaka sosem. Podajemy z młodymi ziemniaczkami posypanymi koperkiem i surówkami z nowalijek. Można ewentualnie zastąpić muchomory pieczarkami, ale to już niestety nie to.

Nie ten efekt...

Nasz poradnik, czyli o muchomorze różowym słów kilka...

Jest to chyba jeden z najsmaczniejszych grzybów występujących w naszych lasach. Warto więc nauczyć się go zbierać - a uczyć się trzeba, bo łatwo „masaka”, jak jest popularnie nazywany, pomylić z innymi gatunkami muchomorów, np. z muchomorem sromotnikowym. Jednak bardzo specyficzny, wykwintny smak tego grzyba zwróci nam z pewnością trudny potłoczony z nauką rozpoznawania i zbierania.

Używamy tylko kapelusze, zdejmując z nich ostrożnie skórę. Nóżka jest przeważnie „robaczywa”, dlatego też raczej nie używana. Zresztą robaczywa nóżka to kolejne potwierdzenie, że chodzi o muchomora różowego, inne gatunki muchomorów mają nóżki „zdrowe”.

Nie kombinujemy muchomorów różowych z innymi grzybami, gdyż jego smak jest na tyle specyficzny, że „bije się” on ze smakiem prawdziwków, maślaków, kurek i innych smakowitości. (jjs)

SZWAGIER Z TEŚCIEM (14)

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 12 LIPCA

■ NOVA:

7.30 „Spider-man” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.45 „Rozina znajduje” (film czeski)
10.20 „Strażnicy morza” (serial)
11.10 „Słoneczny patrol III” (serial)
12.00 Dzwonienie do dyrektora
12.30 „Lasy deszczowe” (film dok.)
13.20 Twierdza Boyard
15.00 „Seinfeld” (serial)
15.25 „Szalona misja III: Nasz człowiek z Bondstreet” (film Hongkong)
16.50 „Renegat” (serial)
17.35 Randka w ciemno
18.30 „Baywatch Nights” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Gospoda” (serial)
20.30 „Winnetou i Old Shatterhand w Dolinie Śmierci” (film fabularny)
22.00 Właśnie dziś
22.05 „Road House” (film USA)
24.00 „Uwodzicielka” (erot. film USA).

■ TC 1:

7.00 „21”
7.30 Sezamie, otwórz się
8.00 Poranek
8.05 Wiadomości ze świata
8.15 Niechaj świat zawojują mali
8.25 Ukryta kamera
8.30 Hip, hap, hop (dla dzieci)
9.05 Z wizytą u pani Muzyki
9.15 Wizytówka
9.40 Rekordy i ciekawostki
9.50 Ukryta kamera
9.55 Labyrint
10.15 Meduza (tyg. muzyczny)
10.45 „Droga do Avonlea IV” (serial)
11.35 Nowe książki
11.45 O zdrowiu (magazyn)
12.00 Wiadomości
12.05 Klub Przyjaciół Orkiestr Dętych
12.45 Nasza wieś
13.05 Poradnik obywatelski
13.25 Auto-moto rewia
13.55 Limity ekstremalne
14.00 Animals
14.15 TC w przyszłym tygodniu
14.20 Televariétés
15.30 Proszę wejść (magazyn)
15.55 „Wielka przygoda” (film czeski)
17.40 Nieznane losy znanych
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
18.55 Humor Dądy Hrubého

19.05 Szczęśliwych dziesięć

19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 FF Karlowe Wary
20.40 „Pali się, moja panno” (komedia czeska)
21.50 „Smak sławy” (film dok.)
22.15 Wiadomości
22.25 „Zakazane owoce” (film bryt.)
0.10 „Nietykalni” (serial)
0.55 Paszkwił.

■ TC 2:

7.15 Report, 8.00 TV Edukacyjna,
10.05 „Rossini” (film dok.), 11.05 Video-fashion, 11.30 Popołudnie dla wszystkich, 12.00 Ego, 12.20 „Dziewczyny taty” (serial), 12.45 „Bohater z buszu” (film bryt.-austral.), 14.20 OK Pop, 14.40 Wzdłuż i wszerz..., 15.10 „Feli-tony białna” (serial), 15.35 Aero rewia, 15.55 Ekstrema, 16.35 „Wyspy zapomnianego spokoju” (dok.), 17.00 Zdrowie społeczeństwo (publicyst.), 17.30 Studio reporterów, 17.55 „Duch drzew” (serial dok.), 18.20 „Złoty wiek Montparnasse’u” (serial), 19.10 To najlepsze z klasyki, 19.30 „Dopuszczam się do przestępstwa” (portret JUDr. Rudolfa Štur-sy), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 Litomyšl Smetany 1997 (pr. muz.), 21.40 „Anagni 96” (dok.), 22.20 „Testa-ment Orfeusza” (film franc.), 23.35 „Nie-zwykli ludzie” (dok.), 0.05 „Billie Holli-day” (film dok.), 1.05 Wiadomości TVS.

■ PRIMA:

7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.20 „Superboy” (serial), 8.45 Prima S.O.S., 9.55 „Kró-lestwo dziczy” (serial dok.), 10.50 „Her-cule Poirot” (serial), 11.40 „Blanche” (serial), 12.30 „Monroe” (serial, 1/8), 13.20 O zwierzętach z K. Cernochem, 13.40 Świat motoryzacji, 14.00 RC - Holandia (tenis kobiet), 18.05 „Cześć, wujku lekarzu” (serial), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Świat '97, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Monte Carlo” (film USA, 1/2), 21.30 Wiado-mości, 21.35 „Nagonka na Laure” (thriller USA), 23.10 „Gra” (film USA), 0.40 Party.

NIEDZIELA 13 LIPCA

■ NOVA:

7.30 „Pepek marynarz” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya

8.50 „Przygody czarnego Księcia II” (serial)

9.15 „Pod afrykańskim niebem” (se-rial)
9.40 „Smurfy” (serial anim.)
10.10 As (lista przebojów)
11.10 „Superman III” (serial)
12.00 „Stefania II” (serial, 1/26)
13.00 7 czyli Siedem dni
14.00 „Świadek koronny” (film bryt.)
16.00 Osobistości i tenis
16.25 Nova shopping
16.30 „Seinfeld” (serial)
16.55 „Kierunek południe” (serial)
17.45 „Melrose Place IV” (serial)
18.30 „Beverly Hills 90210” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Pan Vok odchodzi” (komedia czeska)
21.20 Właśnie dziś
21.25 „Było to morderstwo” (film USA, 2/3)
23.00 „Szalona misja IV” (komedia Hongkong).

■ TC 1:

7.25 „Taz-mania” (serial)
7.45 „Jühele” niedziela (dla dzieci)
10.00 Wiadomości
10.05 Obiektyw
10.40 „Słynne przygody zbrojnicze” (se-rial)
11.40 Nad listami telewidzów
11.50 Czechosłowacki tygodnik filmowy
12.00 Debata
13.00 Kalendarium
13.10 Wszystko o domu i ogrodzie
13.45 „O leniwiej Pepinie, Wojciechu i siedmiu diabełkach” (bajka)
14.45 Śpiewnik domowy
14.50 Magazyn chrześcijański
15.30 Rozmowy H z Pałacu K
16.10 TC w przyszłym tygodniu
16.15 „Odyseja Cousteau” (serial dok.)
17.05 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.)
17.20 Piramida (teleturniej)
17.50 Słowo święteczne
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Antena
18.35 „Krok w krok” (serial)
19.00 Śpiewnik domowy
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Sportka
19.30 Wydarzenia, pogoda

19.50 Bramki, punkty, sekundy

20.00 Videostop (teleturniej)
20.45 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
21.30 „Jak się żyje w bunkrach” (dok.)
21.45 Wiadomości
21.55 „Ten chłopak po postrach II” (ko-media USA)
23.25 Tour de France (wyciąg kolarski)
23.55 Mistrzostwa RC rowerów gór-skich (reportaż)
0.15 Niedziela sportowa
0.25 „60”
■ TC 2:
7.00 Euronews, 8.10 Uniwersytet TV,
9.00 Poranek niedzieli, 9.55 Lapidar-ium, 10.10 To najlepsze z klasyki,
10.30 Jeszcze tu jestem (Soňa Dvořá-kowa), 11.00 Kwarantanna, 12.00 Klub Muzyczny, 12.40 Kim jest... (František Václav Lobkowicz), 13.05 TC w przy-szłym tygodniu, 13.10 Szansa (pr. roz-ryw.), 14.15 „Na jej łące zielonej” (ope-retka), 16.20 „Architekt Josef Zitek” (dok.), 16.50 „Z elity towarzyskiej” (ko-media USA), 18.30 L. Bernstein o mu-zyce, 19.25 TC w przyszłym tygodniu,
19.30 „Katts i Rinnie” (serial), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 Cienki lód klasyki teatralnej, czyli „Co by na to po-wiedział Shakespeare?” (publicyst.),
21.00 „21”, 21.30 „Dziesięć wieków ar-chitektury” (serial dok.), 21.45 „Jean Painlevé” (dok., 1/3), 23.00 Bluesland,
0.25 Debata, 1.25 „21”.

■ PRIMA:

8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial),
8.20 „Superboy” (serial), 8.45 „Tom i Jerry” (serial), 9.00 „Ogród Micky’ego” (film anim.), 9.10 „Przygody Bulwhipa Griffina” (komedia USA), 10.55 „Arka Noego” (film anim.), 11.05 „Tom i Jerry” (serial), 11.20 „Specjaliści z Hollywood” (serial dok.), 12.05 „Planeta życia” (se-rial dok.), 13.00 RC - Holandia (tenis kobiet), 17.25 „Siła rodu” (serial), 18.15 10 x odpowiedź (teleturniej), 18.55 Pro-gnoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Pro-pozycje Primy, 19.30 Królowie groteski,
20.00 „Monte Carlo” (film USA, 2/2),
21.30 Wiadomości, 21.35 „Talerze nad Wielkim Malikowem” (komedia), 23.05 „Żyto” (tow. show), 23.25 „Czcij matkę swą” (film USA).

PONIEDZIAŁEK 14 LIPCA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Książę Valiant” (serial anim.)

9.00 „Nowakowie II” (serial)

9.25 Karuzela (teleturniej)
9.55 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.22 Nova shopping
10.25 „Sprawa Quinna” (film USA)
12.05 „To morderstwo, napisała” (serial)
12.55 „Król szos” (film A. Hitchcocka)
13.35 „Tak płynie czas” (serial)
14.20 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.45 As (lista przebojów)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.30 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Wspaniali mężczyźni na latają-cych maszynach” (komedia USA)
22.15 Właśnie dziś
22.20 Obywatelskie judo
22.40 „W świetle księżycy II” (serial)
23.30 Gilotyna (kurs dla odważnych po-lytyków)
24.00 „Zonaty z zobowiązaniami” (serial)
0.25 „Policja - Nowy Jork” (serial)
1.15 „Dolina lalek” (serial)
1.35 „A” (talk show).

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Sezamie, otwórz się
9.30 „Taz-mania” (serial anim.)
9.55 „Śmierć czarnego króla” (film czeski)
11.45 O zdrowiu (magazyn)
12.00 Wiadomości
12.05 Antena
12.35 Poszukiwanie zagubionego czasu
12.25 Humor Dądy Hrubého
13.35 Kalendarium
13.45 Obiektyw
14.15 Popołudnie dla wszystkich
14.45 Nasza wieś
15.05 Proszę wejść (magazyn)
15.30 Piramida (teleturniej)
16.00 Wiadomości
16.05 Studio Oaza
16.55 Klocki (dla dzieci)
17.05 Pisklęta (dla dzieci)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Magazyn policyjny
18.35 „Silwanowie” (serial)

19.05 Szczęśliwych dziesięć

19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
21.00 „Świat tajemniczych sił” (serial dokumentalny)
21.30 Do oporu (publicyst.)
22.05 Wiadomości
22.15 Możliwe, że przyjdzie i magik (pr. rozrywkowy)
23.10 Trzymaj się (pr. ekol.)
23.30 Auto-moto rewia
24.00 Leonard Bernstein o muzyce
0.55 „Ludzie z wydziału zabójstw” (se-rial).

■ TC 2:

7.45 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews,
9.30 Studio 6, 12.00 „Matuzalem” (ko-media kanad.), 13.50 „Owoce nowego świata” (serial dok.), 14.35 „Encyklope-dia psów” (serial dok.), 15.25 Auto-mo-to rewia, 15.55 Omega, 16.10 Europa dziś, 16.40 „Skarby świata” (serial dok.), 16.55 Uniwersytet TV, 17.45 Tele-skop, 17.55 Europa przeciw rakowi,
18.00 Echa sportowe, 19.00 Romale (mag.), 19.20 Ze sceny i z zakulisów TN, 19.30 OK Pop, 19.50 Ukryta kame-ra, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Krzysztof Kieślowski” (dok.), 21.00 „21”, 21.30 „Pieniądze” (film franc.),
22.50 To najlepsze z klasyki, 23.10 „Pa-li się, moja panno” (komedia czeska),
0.20 „Niezwyczajni ludzie” (dok.), 0.45 „21”.

■ PRIMA:

7.30 Kółkaj sportowy, 8.00 „Tom i Jer-ry” (film anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Propozycje Primy, 9.40 „Przygody Sherlocka Hol-mesa” (serial), 10.35 10 x odpowiedź (teleturniej), 11.20 „Zar nocy” (serial), 12.05 „Miłagros” (serial), 12.45 „Król-estwo dziczy” (serial dok.), 13.10 „Planeta życia” (serial dok.), 14.00 „Superboy” (serial), 14.25 „Strażnicy wszechświata” (serial), 14.45 S.O.S., 16.15 „Miastecz-ko Evening Shade” (serial), 16.40 „Air-wolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór,
18.00 Party, 18.50 Minuty regionu,
18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV,
19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Niebieska krew” (serial, 1/8), 20.55 Rozkrećmy to! (gra-zabawa), 21.40 „Manilyn i ja” (film USA), 23.10 Wiado-mości, 23.15 „Inspektor Regan” (serial),
0.05 Party.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 12 LIPCA

■ PROGRAM 1:

7.00 MTR (magazyn techniki rolniczej)
7.10 „Z Polski” (reportaż)
7.20 Sto lat (magazyn ubezpieczeń społecznych)
7.30 Wszystko o dziecku i ogrodzie
8.00 Agrolinia
8.30 Wiadomości
8.40 Sówka (teleturniej przyrodniczy dla najmłodszych)
9.05 Ziarno (pr. red. katol.)
9.35 5-10-15 start! (dla dzieci)
10.30 Współcześni wojownicy - Skoś-nookie tygrysy
11.00 Dreszcze
11.30 Kwadrans na kawę
11.45 Życie w rodzinie i przetrwać
12.00 Wiadomości
12.10 „Na szlaku przygody” (serial dok.)
13.00 Walt Disney przedstawia
14.20 Szkoła życia - Komandosi nadziei
14.45 Co w kraju piszczy
15.15 Gwiazdy na żywo - Grzegorz Cie-chowski
16.00 „Pokój 107” (serial TVP)
16.35 Śasiedzi - Chmury nad Pragę
17.00 Teleexpress
17.25 Zabawa ludowa w Kazimierzu
18.10 „Klient” (serial)
19.00 Wieczorynka „Wesoły świat Ri-charda Scarry’ego”
19.30 Wiadomości
20.00 „Jak świetnie” (film USA)
21.35 I wszystko się może zdarzyć (koncert Anity Lipnickiej, 2)
22.15 Sportowa sobota
23.05 Program rozrywkowy
0.15 „Kuracja wstrząsowa” (film USA)
1.55 „Niesmiertelny” (serial)
■ PROGRAM 2:
7.10 Folkowe nuty - Weselmy się
7.30 Tacy sami
8.00 „Kieszec” (serial anim.)
8.20 Powitanie
8.30 Programy lokalne
9.30 Kłasztory polskie - Historia lwow-skich benedyktynek
10.00 Małe Ojczyzny - Tam, gdzie try-logia była biblią
10.30 „Tajna misja” (serial)
11.30 „Tropami zwierząt” (serial dok.)
12.00 „Rodzina Polanieckich” (serial)
13.25 Zobaczysz w jednym dnu: Olsz-tyń - Dobre Miasto - Święta Lipka - Kętrzyn
13.40 36. Międzynarodowy Festiwal Moniuszkowski w Kudowie
14.30 Malta '97
15.00 Familiada (teleturniej)
15.30 „Stacyjka Hatley” (serial)
16.00 Wielka gra
17.00 „Wysoka fala” (serial)
17.45 Bezpieczne wakacje
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va Banque (teleturniej)
19.05 Wydarzenie tygodnia
19.35 Joanna Kulmowa „Gdyby” (teatr dla dzieci)

20.00 Baw się razem z nami (Marcin Daniec)

21.20 KOC - Komiczny Odcinek Cyk-liczny
21.50 Słowo na niedzielę
22.00 Panorama
22.40 „W czym mamy problem?” (film USA)
0.15 Optimus - sport telegram
0.20 The Levellers (koncert)

■ TELE 3:

6.00 „Człowiek z gór” (serial anim.),
6.30 „W trosce o przyrodę” (serial dok.), 7.00 „Samson, superslimak” (serial), 7.20 „John Ross - afrykańska przygoda”, 7.40 „Namiętność” (serial),
8.50 KAMUL, czyli kamera uliczna,
8.55 Osobliwości, 9.10 Program dnia,
9.15 Sobota z TV Katowice, 11.00 „Ży-cie roślin” (serial dok.), 11.30 W cztery światła strony (mag.), 12.00 Aktualno-sci, 12.05 KAMUL, czyli kamera ulicz-na, 12.10 Co z niego wyrosło, 12.35 Dance Club, 13.30 Gol (mag.), 13.45 KAMUL, czyli kamera uliczna, 13.50 Muzyczna Teletrojka, 14.00 „Przesiad-ka do raj” (serial), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Ani-maniacy” (serial), 15.30 „Hipopowo” (serial), 15.40 „Z wiatrem i pod wiatr” (serial), 16.35 Ale kino (mag.), 17.00 Program dnia, 17.05 Nie tylko o muzy-ce, 17.35 Country bar, 18.00 Panora-ma, 18.10 Aktualności, 18.20 Aktual-ności kulturalne, 18.30 „Nasz sklepik” (serial), 19.15 Muzyczne kino, 19.30 „Niezwyczajne miejsca” (serial dok.),
20.00 „Poprzeczka” (film kanad.),
21.45 KAMUL, czyli kamera uliczna,
21.50 Program na niedzielę, 22.00 Ak-tualności, 22.10 KAMUL, czyli kamera uliczna, 22.15 Sport, 23.00 „Najdził-sza wojna nowoczesnej Europy” (se-rial), 24.00 Noc z TV Katowice, 2.00 „Przyladek Canavera!” (pilot serialu),
3.30 „Kochanka” (film USA), 5.00 „Nie-grzeczni panowie” (serial), 5.30 Mu-zyczna Teletrojka.

■ POLSAT:

7.30 W drodze (mag. relig.), 8.00 „Strażnik Teksasu” (serial), 9.00 Ency-klopedia słów wielkich i małych (dla dzieci), 9.30 „Candy-Candy” (serial anim.), 10.00 „Telewizja 101” (serial),
11.00 „Portret Doriana Greya” (film USA), 13.00 „Odczep się rzepie!” (film franc.), 14.30 Oskar (mag.), 15.00 Pół-finał Miss Polski: Wrocław '97, 15.30 X Zjazd OSP (koncert orkiestr), 16.00 In-formacje, 16.15 Rykowisko (pr. roz-ryw.), 16.45 „Powrót do Eden” (se-rial), 17.45 „Powrót do młodości” (se-rial), 18.45 Informacje, 19.00 Disco Polo Live, 19.50 Losowania Lotto, 19.55 „Na celowniku” (serial), 20.55 „Madson” (serial), 22.00 „Dziesiąty poziom” (film USA), 23.50 „Epizody z ży-cia Davida Prestona” (serial), 0.20 Playboy, 1.15 „Kiedy chodziliśmy do Ridgemon” (film USA), 2.45 Muzyka na bis.

NIEDZIELA 13 LIPCA

■ PROGRAM 1:

7.00 Rolnictwo na świecie - Portugalia
7.15 Notowania
7.45 Wideopasje
8.05 Poranek filmowy
8.30 Domowe abecadło: „C”
9.00 „Noe Beckett i jego arka” (serial, 1/13)
9.55 „Magiczna skrzynka” (film ang.)
11.40 Dzieci soboru zadają pytania - Jesteśmy kościołem
12.00 Anioł Pański (modlitwa Ojca Św.)
12.20 Ludzki świat
12.40 Dwa pojednania - Europejskie Spotkanie Ekumeniczne
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
13.40 Zwierzęta świata: „Sztuka filmo-wania Jeana-Louisa Frunda” (film dok.)
14.15 „Wojna domowa” (serial)
14.45 Rozmowy o zmierzchu i świecie
15.15 „Świat Bałtyku” (serial dok.)
16.00 Akcje Jedynki
16.35 Z kamerą wśród zwierząt - Nie-dźwiedzie
17.00 Teleexpress
17.25 Śmiechu warte
17.50 DTV (pr. satyryczny)
18.05 „Dotyk anioła” (serial)
19.00 Wieczorynka „Nowe przygody Kubusia Puchatka”
19.30 Wiadomości
20.00 „Savannah” (serial)
20.55 Zwyczajni niezwyčajni
21.40 Sportowa niedziela
22.25 Racja stanu
22.55 „Łato demonów” (film USA)
0.40 „...i tam prawdopodobnie zosta-łem na zawsze” (film dok.)

■ PROGRAM 2:

7.00 Echa tygodnia (dla niesłyszących)
7.30 „Savannah” (serial)
8.20 Słowo na niedzielę
8.30 Programy lokalne
9.30 „W Burgundii - Święto Żegluga Rzeecznej” (film dok.)
10.00 Ojczyzna polszczyzna
10.15 Spotkanie z Hanną-Barberą
10.50 Pogotowie ekologiczne Dwójki
11.00 „Egipt. Poszukiwanie nieśmiertel-ności” (film dok.)
12.00 „Hogo Fogo Homolka” (komedia czeska)
13.20 „Już nie mogę przestać być da-mą” (film dok.)
14.00 Malta '97
14.25 30 ton! (lista przebojów)
15.00 Familiada (teleturniej)
15.30 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
16.00 Polsko-francuski konkurs dla młodych Europejczyków
17.00 „Beverly Hills 90210” (serial)
17.45 Halo Dwójka
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va banque (teleturniej)
19.05 7 dni świat
19.35 Dlaczego to my

20.00 Świat ojca Krapca

9.45 Panorama
22.35 Babskie gadanie
23.00 40 minut (widowsko)
23.30 Optimus - sport telegram
23.35 Europejska noc jazzowa.
■ TELE 3:
6.00 Bajka dla dzieci, 6.30 „Czterej mu-zykanci z Bremy” (serial), 7.00 „Bajkowe trojaczki” (serial), 7.30 „Troskliwe misie” (serial), 8.00 „Tom Grom i nadzwyczajni rycerze” (serial), 8.30 „Myszka Willy wędruje przez świat” (serial), 9.00 Z ży-cia Archidiecezji, 9.30 „Amerykańska odyseja kosmiczna” (serial dok.), 10.00 Klub globtrotera, 11.05 Polski bard z Jabłonkowa, Władysław Niedoba, 11.30 Od Bacha do G. Millera, 12.00 Aktual-ności, 12.05 Sport, 12.35 Moto-Sport Teletrojki 13.00 „Świat bez tajemnic” (serial popuł.nauk.), 13.30 Podróż z kamerą, 14.00 Telefoniada, 14.55 Pro-gram dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Zuzia i jej przyjaciele” (serial), 15.35 „Świat przyrody” (serial), 16.35 Tato, kup mi polskie dzinsy (reportaż), 17.00 Pro-gram dnia, 17.10 Gość Teletrojki, 17.20 Antyki po trzydziestce (reportaż), 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Rodzina Addamsów” (serial), 19.15 El TV Muzyk, 19.30 „Świat ogrodów” (se-rial dok.), 20.00 „Ocalony” (ang. dramat wojenny), 21.50 Program na poniedział-ek, 22.00 Aktualności, 22.10 Sport, 23.00 „Kolory miłości” (film USA), 0.30 „Opowieści o rekinach” (serial dok.), 1.15 „Na ratunek” (serial), 2.00 „Requiem Giuseppe Verdięgo” (pr. muz.), 3.30 „Pałac śmierci” (horror USA), 5.10 „Ostatnie miejsce na ziemi” (serial).

■ POLSAT:

6.30 Disco Polo Live, 7.30 Jesteśmy (mag. relig.), 8.00 4 x 4 (mag.), 8.30 Sys-tem (pr. komputerowy), 9.00 Klip Kłaps, 9.30 „Widget” (serial anim.), 10.00 Disco Relax, 11.00 „Na własnych śmieciach” (serial), 11.30 „Góry przeznaczenia” (se-rial), 12.30 „Vice Versa” (film USA), 14.15 „Potężna dzungla” (serial), 14.45 Daszek (pr. satyr.), 15.00 „Benny Hill” (serial), 15.30 Dyżurny satyryk kraju, 16.00 Informacje, 16.15 Miłość od pierw-szego wejrzenia (teleturniej), 16.45 „Kim jest Harry Crumb?” (film USA), 18.20 Grand Prix MTB (wyciąg rowerów gór-skich), 18.45 Informacje, 19.00 „Jast-rzab atakuje” (serial), 19.50 Anatomia sukcesu, 19.55 „Czarne kapelusze” (se-rial), 20.55 „Chłopak z sąsiedztwa” (film USA), 22.55 Na każdy temat, 23.55 Ma-gazyn sportowy, 0.55 „Dolina lalek” (se-rial), 1.20 Muzyka na bis.

PONIEDZIAŁEK 14 LIPCA

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Murphy Brown” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Lato z Wiercipiętkiem
9.10 „Małi czarodzieje” (serial)

9.35 Tęczowa bajeczka (dla dzieci)

9.45 Sport i zabawa (dla dzieci)
10.00 „Dotyk Anioła” (serial)
10.45 Lato w Jedyńce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. inform.)
12.20 Lato z Magazynem Notowań - Dzikie wakacje
12.50 Miniatura
13.00 „Jubilerzy księżycowego światła” (film francusko-włoski)
14.30 Reportaż
14.45 „Lwy z rezerwatu Ngorongo” (film dokumentalny)
15.50 „Szkoła złamanych serc” (serial)
16.15 Radość
16.40 Tydzień Prezydenta
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Muzyka łagodzi obyczaje (tele-turniej)
18.10 Prognoza pogody
18.15 Forum (pr. publicystyczny)
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 J. B. Priestley „Niebezpieczny za-kręt” (teatr TV)
21.30 Program rozrywkowy
21.50 Program publicystyczny
22.20 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 „Noc w Varennes” (film francuski)
1.00 Bzzzzzz... (koncert zespołu O.N.A.)

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus - sport telegram
7.25 7 dni świat
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Aleja Burz” (serial, 1/27)
9.00 Naprawdę jaka jesteś (Barbara Wrzesińska)
9.30 Familiada (teleturniej)
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
11.00 „Zatoka Marlinów” (serial)
11.45 Mój kochany Lwów
12.00 „Wyprawy z National Geograp-hic” (serial dok.)
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato w Dwójce
14.15 30 ton! (lista przebojów)
15.00 „Spider-man, człowiek pająk” (serial anim.)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 Przygoda z wojskiem - Kołobrzeg '97
16.00 Panorama
16.05 Dopóki żyje ostatni świadek
16.35 „Sz

GŁOS LUDU

WTOREK 15 LIPCA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 80 ♦ CENA 2,- Kč



Dary z Europy

BRUKSELA - Około pół miliona dolarów przeznacza Komisja Europejska na nadzwyczajną pomoc humanitarną dla powodzian przede wszystkim w Polsce i Czechach, ale także na Słowacji, Węgrzech i w Rumunii.

Pieniądze pochodzą z kasy unięgo biura pomocy humanitarnej ECHO, którego regulamin dopuszcza wydanie tych pieniędzy na namioty, koce, śpiwory, żywność, wodę pitną, środki czystości i lekarstwa.

Pierwsza, być może nie ostatnia, transza pomocy zostanie formalnie zatwierdzona przez Komisję Europejską dzisiaj i uruchomiona do końca tygodnia. Z prośbą o przyznanie pomocy miała wystąpić Międzynarodowa Federacja Stowarzyszeń Czerwonego Krzyża i Czerwonego Półksiężycu, i to ona - poprzez organizacje krajowe - będzie rozdawała pieniądze.

POWSTAJE PROGRAM ROZWOJU JABŁONKOWA

Planować trzeba...

JABŁONKÓW (kor) - Jabłonkowski Urząd Miejski wystąpił w ostatnim czasie do wszystkich miejscowych przedsiębiorców list zawierający pytania m. in. na temat liczby osób zatrudnionych w poszczególnych firmach, prognoz zatrudnienia do roku 2010 czy oczekiwań, jakie mają pracodawcy wobec ratusza.

Jak powiedział nam sekretarz Urzędu Miejskiego Bogusław Kaleta, odpowiedzi miały wpłynąć do UM do 15 lipca br., a zebrane w ten sposób dane służyć będą pracownikom ratusza jako materiały pomocnicze podczas opracowywania programu rozwoju Jabłonkowa. Będzie podstawą do tworzenia zasad polityki miasta w zakresie gospodarki regionalnej, inwestycji, szkolnictwa, kultury i sportu oraz będzie brany pod uwagę również podczas tworzenia budżetu.

"Wiemy oczywiście, że już samo słowo 'planowanie' nie jest po roku 1989 popularne, ale planować trzeba".

• Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Prezydent Václav Havel udekorował w poniedziałek sekretarza stanu USA, panią Madeleine Albright, najwyższym czeskim odznaczeniem państwowym - Orderem Białego Lwa I klasy.

♦ Ministrowie spraw zagranicznych Niemiec i Polski - Klaus Kinkel i Dariusz Rosati podpisali w Bonn dwie umowy: o współpracy kulturalnej i o powołaniu i działalności Niemieckiej Organizacji Wymiany Akademickiej.

♦ W poniedziałek została przerwana łączność ze znajdującą się na Marsie sondą Pathfinder. Z niewiadomych przyczyn zresetował podczas transmisji na Ziemię zdjęć Czerwonej Planety komputer lądownika.

♦ Dowódca rosyjskiej stacji orbitalnej Mir Wasilij Cybilij skarży się na dolegliwości serca odczuwane od czasu kolizji Progressa M-34 z jej modulem Spektr.

▲ Rozpoczęło się wielkie sprzątanie Bogumina. Na zdjęciu powyżej - stosy przemoczonych i zabłoconych książek i mebli z Biblioteki Miejskiej i Miejskiego Ośrodka Informacyjnego czekają na wywózkę.

▼ Poniżej zniszczony chodnik koło bogumińskiego parku.

Fot. FRANCISZEK BAŁON



OGROM ZNISZCZEŃ • BOGUMIN Z WOLNA WRACA DO ŻYCIA

Wielkie sprzątanie nad Odrą

BOGUMIN (mro) - Choć nadal są zalane bogumińskie dzielnice, jak Szonichel, Kopytów czy Wierzbica, miasto z wolna wraca do życia. Systematycznie wznowiane są dostawy elektryczności i gazu, przywracana jest łączność telefoniczna. Wypompowuje się wodę z piwnic. Do domów powróciło już 500 ewakuowanych z powodzi mieszkańców Bogumina.

Rozpoczyna się kolejny wyścig z czasem. Tam, gdzie warunki na to pozwalają, rozpoczynają pracę służby sanitarne. Jak zapewnił "GL" Karel Anděl z Powiatowej Stacji Higieny w Karwinie, bogumińska sieć wodociągowa w 80 proc. zaopatrywana jest w wodę odpowiadającą normom ze zbiorników "Szańce" i "Kružberk". Woda może być mętna i z wyczuwalnym zapachem chloru. Spowodowane jest to profilaktyczną dezynfekcją wody. Pracownicy służb sanitarnych ostrzegają, że korzystanie ze studni jest ryzykowne.

Od piątku bez przerwy prowadzone są kontrole żywności tak w sieci handlowej i zakładach zbiorowego żywienia, jak i w magazynach. Mieszkańcy są proszeni o zgłaszanie

nie do organów sanitarnych wszelkich przypadków sprzedaży "powodzowej" żywności.

"Padlina i odpady pochodzenia zwierzęcego są pakowane w worki plastikowe i wywożone do likwidacji przez służbę weterynaryjną w Mančovicach" - powiedział Karel Anděl. Śmieci wywożone są na wysypisko w Boguminie.

Trudnej sytuacji starają się sprostać pracownicy zakładu "Raška" w Boguminie. "Od czwartku usuwamy szkody po powodzi, która nie oszczędziła tak hał przetwórci, jak i biur" - powiedział dyrektor bogumińskiego oddziału firmy Andrzej Russ. Do wywieżenia są tony rozkładających się ryb. Są też trudności z podłączeniem elektryczności, gdyż budynki są stare i przemokłe. Przerwy w produkcji potrwa najprawdopodobniej miesiąc.

Woda nie oszczędziła hał produkcyjnych Huty i Druciarń Bogumińskiej. Położone 8 metrów pod ziemią pomieszczenia zostały w całości zatopione. Na powierzchni woda sięgała pół metra. Dyrekcja huty ocenia straty materialne na 40-60 mln koron, zaś produkcyjne mogą przewyższyć 300 mln koron. Wczo-

Program odnowy

PRAGA - Rząd - według premiera Václava Klause - planuje utworzenie urzędu specjalnego pełnomocnika, który miałby koordynować prace związane z odbudową zniszczonych przez powódzie terenów. Ciągłe rozważa się wprowadzenie specjalnego podatku powodziowego - najprawdopodobniej będzie to 1 proc. dodany do VAT (DPH).

Zdaniem premiera, najpilniejszą obecnie sprawą jest inwentaryzacja zniszczeń i zapewnienie mieszkań dla tych, którym woda całkowicie zniszczyła domy.

raj ruszyła już produkcja profili walcowanych, za tydzień zaplanowano wznowienie produkcji techniki grzewczej. Jak podaje stacja sanitarna w Karwinie, z żadnego z bogumińskich zakładów pracy nie doszło do wycieku niebezpiecznych substancji.

Sytuacja epidemiczna utrzymuje się w normie. Nie odnotowano przypadków żółtaczki zakaźnej, a zakażenie salmonellą zgłoszono w pojedynczych przypadkach. Zakład Biochemie, według słów jego dyrektora technicznego, Eugeniusza Pukały, wznowił wczoraj produkcję "Savo" (tzw. czystego) przeznaczonego do dezynfekcji wody. Przewiduje się produkcję 30 tys. butelek tego środka na dobę. Produkowana jest też dezynfekująca chloramina.

Věra Pałkova, wiceburmistrz Bogumina, ocenia straty w majątku miasta na ok. 120-130 mln koron, natomiast ogólne straty w mieście szacuje się na 1 mld 300 mln koron, przy czym zniszczenia spowodowane przez powódź w zabudowie rodzinnej wyceniono wstępnie na 500 mln koron.

"Pracownicy wydziału socjalnego Urzędu Miejskiego cały czas pracują w terenie, spisując prośby mieszkańców o udzielenie pomocy w maksymalnej wysokości 30 tys. koron, i zarazem przeprowadzają wizję lokalną zniszczonych zabudowań" - dodała V. Pałkova.

MADELEINE ALBRIGHT W PRADZE:

Więcej entuzjazmu dla NATO

PRAGA - Przebywająca z 24-godzinną wizytą w rodzinnej Pradze szefowa dyplomacji USA Madeleine Albright zgodziła się w poniedziałek z ministrem spraw zagranicznych Josefem Zielemcem, że decyzja madryckiego szczytu NATO o rozbudowie paktu ma historyczne znaczenie.

J. Zieleniec podkreślił rolę USA w utrzymaniu stabilności i pokoju w Europie i określił poszerzenie NATO jako najlepszy sposób utrzymania współpracy w Europie. Poinformował też panią Albright o swym planowanym na piątek spotkaniu w Pradze z ministrami spraw zagranicz-

nych Polski i Węgier, które to kraje wraz z RC otrzymały zaproszenie do NATO.

Wg francuskiej agencji AFP, celem wizyty M. Albright jest zachęcenie demokratycznych sił w RC do aktywniejszego popierania sprawy wejścia kraju do NATO. W ostatnim sondażu tylko 48,9 proc. respondentów przychylnie odniosło się do przystąpienia kraju do NATO.

M. Albright wskazała na potrzebę modernizacji armii czeskiej, zwiększenia wydatków na obronność do 2 proc. produktu krajowego brutto do roku 2000, roztoczenia kontroli nad eksportem broni do krajów niepewnych i zapewnienia zdolności współdziałania armii czeskiej z armiami NATO.

Poruszona rozmiarami powodzi, obiecała pomoc materialną ze strony rządu amerykańskiego, nie określając jej wysokości. Kataklizm, jaki dotknął jej ojczyznę, przyniósł radość z odwiedzin Pragi.

• POGODA

WTOREK - Zachmurzenie małe do umiarkowanego, lokalne, przelotne opady deszczu. Temperatura w dzień 21-25 st., nocą 13-9 st. C. Wiatr z kierunków zmiennych.

ŚRODA - Zachmurzenie małe. Temperatura w dzień bez zmian, nocą 15-11 st. C.

W TROUBKACH ZNISZCZENIU ULEGŁO 150 MIESZKAŃ

Żywiół niszczył i zabijał

PRAGA (A/r) - Powódź, która od ponad tygodnia pustoszyła północno-wschodnią część kraju, w poniedziałek nadal cofała się, ale ratownicy wciąż natrafiali na ciała kolejnych ofiar.

Ekipy penetrujące zawalone domy w Troubkach nad Beczją odkryły dziewięć zwłok, w tym ciała starszej pary małżeńskiej. Stan wody w rzece Morawie w południowo-wschodniej części Moraw w poniedziałek nadal rósł, ale w górnym biegu sytuacja poprawiała się.

Jak oświadczył członek ekip ratunkowych w Troubkach, w tej liczbie 2 tys. mieszkańców i 700 domów miejscowości zniszczeniu uległo 150 mieszkań.

Łącznie powódź wyrządziła szkody w około 290 wioskach i 50 miastach.

PRZY USUWANIU SZKÓD POMOGĄ BEZROBOTNI

Gminom potrzeba fachowców

Zgodnie z rozporządzeniem rządowym z ub. tygodnia, przy usuwaniu szkód, jakie wyrządziła powódź podczas trwających przez kilka dni deszczów, pomagać będą mieszkańcom najbardziej poszkodowanych gmin przede wszystkim bezrobotni zarejestrowani w poszczególnych Urzędach Pracy.

Można by powiedzieć, co prawda, że podbeskidzką część Zaolzia żywił raczej oszczędził, mimo wszystko jednak szkody są. Jak powiedziała nam kierowniczka filii frydecko-miśteckiego Urzędu Pracy w Trzyczcu Anna Kokotkowa, do tej pory o pomoc przy likwidacji szkód zwrócili się do

filii starostwie Mostów k. Jabłonkowa, Nydku, Łomnej Górnej i Dolnej, Boconowic, Nawisia, Bystrzycy i Śmiłowic. Zapotrzebowanie będzie z pewnością o wiele większe. Można wskazać już teraz powiedzieć, że pracę na okres 2-3 miesięcy (tak długo wg wstępnych obliczeń trwać będzie usuwanie szkód) otrzyma tylko niewielki procent z niespełna 2,5 tysięcy zarejestrowanych w Trzyczcu bezrobotnych (filia działa na terenie między Domasłowicami, Trzyczcem a Mostami).

"Wielu starostów mówi nam w dodatku, że potrzebują fachowców, a tych niestety u nas nie ma zbyt

wielu" - powiedziała A. Kokotkowa. Specjalistów potrzebuje m. in. Urząd Gminny w Śmiłowicach, gdzie woda podmyła zbiorniki wodne, poszukuje fachowców również Urząd Miejski w Trzyczcu. Pomimo to oba urzędy skorzystają z oferty Urzędu Pracy i zatrudnią kilka osób.

Bezrobotni na czas usuwania szkód będą zatrudnieni wprost w urzędach gminnych, pensję natomiast będzie im płacić Ministerstwo Pracy i Spraw Socjalnych za pośrednictwem urzędów pracy. Stawka na godzinę ma wynosić od 25-30 koron, w wypadku specjalistów - do 35 koron.

O tym, czy bezrobotni z Podbeskidzia będą pracowali również przy usuwaniu szkód powodziowych w innych, bardziej zniszczonych regionach północnych Moraw i Śląska, na razie nie wiadomo. Wygląda jednak na to, że ze względu na dodatkowe koszty - osobom tym należałoby zapewnić zakwaterowanie i transport - do tego jednak nie dojdzie.

"Zresztą w takich regionach, jak Bruntalskie czy Jesionickie, liczba bezrobotnych jest wysoka, urzędy pracy nie będą więc chyba musiały korzystać z naszych kartotek" - mówi A. Kokotkowa. (kor)

OD PONIEDZIAŁKU DO NIEDZIELI

7 - 13 VII

● Rozległe powodzie nawiedziły Śląsk i Morawy Północne, rzeki wystąpiły z brzegów również we wschodnich Czechach, fala powodziowa zaatakowała środkowe i południowe Morawy. Sytuacja na zalanych terenach jest katastrofalna. Brakuje wody pitnej, dostawy żywności są nieregularne, nie działają telefony, wiele miejscowości pozbawionych jest dostaw prądu i gazu. Trwa akcja ratunkowa. 100-letnią „wielką wodą” nękały także Polska, Słowacja i Austria.

● Na skutek obfitych deszczów, na podmytym wodą torowisku w miejscowości Suchdol nad Odrą wykoleił się jadący z Wiednia do Warszawy pociąg ekspresowy „Sobieski”. Ranne zostały 22 osoby.

● Wojewoda katowicki złożył apelację od orzeczenia Sądu Wojewódzkiego w Katowicach w sprawie zarejestrowania Związku Ludności Narodowości Śląskiej.

● Rosyjski statek towarowy Progress 35-M przycumował do stacji orbitalnej Mir, dostarczając jej załadunek sprzętu niezbędnego do naprawy jednego z modułów stacji uszkodzonego przez poprzedniego progressa.

● Policja palestyńska przystąpiła do usuwania zakonników z klasztoru „Dąb Abrahama” k. Hebronu, należącego do rosyjskiego Kościoła prawosławnego na obczyźnie.

● Amerykański robot Sojourner rozpoczął „przełazanie” Marsa.

● W Portugalii fetowano 500. rocznicę pionierskiej podróży morskiej Vasco da Gamy z Lizbony do Indii wokół Przylądka Dobrej Nadziei w Afryce.

● Rosja dokonała pomyślnej próby nowej międzykontynentalnej rakiety balistycznej „Topol-M”, nazywanej przez Rosjan bronią XXI wieku.

● W Phenianie zakończono okres 3-letniej żałoby po przywódcy Korei Północnej Kim Ir Senie, zmarłym 8 lipca 1994 r. Władze zapowiedziały wprowadzenie nowego kalendarza, w którym rachuba rozpoczyna się od 1912 r., tj. roku narodzin Kim Ir Sena.

● Polska, Czechy i Węgry zostały zaproszone przez madyrski szczyt Paktu Północnoatlantyckiego do rozmów na temat członkostwa w NATO.

● Izba Poselska Parlamentu RC i rząd przeznaczyły ok. 2 mld koron na pomoc powodzianom i likwidację szkód spowodowanych.

● Papież Jan Paweł II rozpoczął letni wypoczynek w górskiej wiosce Les Combes w Dolinie Aosty. Zamieszkał w domu zbudowanym z kamienia i drewna na wysokości 1300 m n.p.m., z widokiem na Mont Blanc oraz Rosa i Grand Paradis.

● Unia Europejska postanowiła zawieść wszelką pomoc, z wyjątkiem humanitarnej, dla Srebów bośniackich, dopóki nie zostanie zatrzymany ich przywódca Radovan Karadžić, oskarżony o zbrodnie wojenne i przeciwko ludzkości.

● Z 20-godzinnej wizyty gościł w Warszawie prezydent USA Bill Clinton, spotykając się m. in. na Placu Zamkowym z mieszkańcami stolicy.

● San Marino, najstarsza i najmniejsza republika świata, zalegalizowała homoseksualizm, który dotychczas był tam wykroczeniem zagrożonym karą do roku więzienia.

● Senat USA zatwierdził na stanowisku szefa Centralnej Agencji Wywiadowczej (CIA) George'a Teneta.

● W pożarze 16-piętrowego hotelu „Royal Jomtien Resort” w tajlandzkim ośrodku turystycznym Pattaya zginęły 93 osoby, a ponad 50 zostało rannych.

● Z niewyjaśnionych przyczyn runął do morza, w 3 minuty po starcie z lotniska w Santiago de Cuba, kubański samolot AN-24 z 44 osobami na pokładzie. Katastrofy nikt nie przeżył.

● Prezydent RC Václav Havel zapowiedział, że zamierza ubiegać się o ponowny mandat na stanowisku szefa państwa. Jego obecna 5-letnia kadencja kończy się w lutym 1998 r.

● Na Kubę przewieziono odnalezioną w mogile koło boliwijskiej miejscowości Vallegrande szczątki legendarnego przywódcy partyzanckiego Ernesto „Che” Guevary.

● Separatyści baskijscy z organizacji terrorystycznej ETA uprowadzili i zamordowali Miguela Angela Blanca Carridy, 29-letniego radnego miejskiego z Emua.

● Do Pragi przybyła Medeleine Albright, amerykańska sekretarz stanu, by spotkać się z przywódcami RC po formalnym zaproszeniu Republiki Czeskiej do NATO.

● Grupa terrorystów muzułmańskich zamordowała w bestialski sposób w okręgu Medea na południu Algierii 44 osoby.

● Do niedzielnego wieczora odnotowano w Republice Czeskiej 37 śmiertelnych ofiar powodzi, w Polsce - 33. (wb)

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

JUBILEUSZOWE "CIERLICKIE LATO FILMOWE"

Uczta dla kinomanów

CZ. CIESZYN (kor) - Wszyscy miłośnicy dobrego kina powinni zarezerwować sobie na początek września sporo wolnego czasu. W dniach 4-7 września w kinie „Wolność” w Cierlicku gościć będzie jubileuszowy, piąty już zaolziański festiwal filmowy - „Cierlickie Lato Filmowe”. Jego organizatorami są Rada Polaków oraz Urząd Gminny w Cierlicku, a patronami czeskie i polskie ministerstwo kultury.

Jak stało się już dobrym zwyczajem, ciesząc się z roku na rok coraz większym zainteresowaniem kinomanów „CieLaF” składać się będzie z trzech części. Pierwsza to część retrospektywna, będąca - jak mówi członek sztabu organizacyjnego Bogdan Kokotek - dobrą lekcją z historii kina. W tym roku zaprezentowane będą dzieła dwóch mistrzów polskiej i czeskiej kinematografii - Krzysztofa Kieślowskiego i Evalda Schorma (m. in. „Krótki film o zabijaniu”, „Przypadek”, „Farářův konec” czy „Den sedmý, osmá noc”). Filmy te obejrzyć będzie można w czwartek i piątek w godzinach przedpołudniowych i podobnie jak przed rokiem będą mogli skorzystać z seansów uczniowie zaolziańskich szkół średnich.

● PYTANIE DO...

MUDR. JÓZEFA SŁOWIKA, uczestnika III Światowego Kongresu Polonii Medycznej w Częstochowie i Krakowie, członka Rady Federacji Polskich Organizacji Medycznych na Obczyźnie:

Po III Światowym Kongresie Polonii Medycznej Polskie Towarzystwo Medyczne w RC zostało przyjęte na 11. członka Federacji Polskich Organizacji Medycznych na Obczyźnie. Proszę powiedzieć, co to za Federacja i jakie są jej cele?

Federacja ta została założona 13 marca 1994 w Londynie przez cztery organizacje założycielskie: Polish Medical Association-London, Association des Médecins d'Origine Polonaise de France-Paris, Association des Professionnels de Santé d'Origine Polonaise-Lille oraz Polsk Medicinsk Forening i Sverige-Stockholm. Jest to organizacja emigracyjna z siedzibą poza Polską - obecnie mieści się w gmachu Muzeum Gen. W. Sikorskiego w Londynie. Jej prezydentem jest dr Krzysztof Murawski z Londynu, a sekretarzem dr Janusz Kasina ze Sztokholmu. Federacja jest organizacją apolityczną, niezależną, samorządną, uwzględniającą na równi interesy organizacji członkowskich. Poza tym utrzymuje status organizacji charytatywnej i niezależnie od zakresu działań finansowych jest niedochodowa. Ma służyć emigracji medycznej oraz lekarzom, którzy znaleźli się poza granicami Polski nie z własnej woli, a poprzez patriotyzm i dobrze pojęty interes społeczny i narodowy także Polsce. Jeśli zaś chodzi o cele, to najważniejszym jest wymiana doświadczeń i konsultacje w wysiłkach i działaniach organizacji członkowskich oraz współpraca zawodowa i utrzymanie więzi koleżeńskich i towarzyskich tak na platformie polonijnej, jak ze środowiskami medycznymi i naukowymi w Polsce. Ostatnio na czoło wysuwa się także potrzeba rozwinięcia kontaktów międzynarodowych, w tym również ze Światową Organizacją Zdrowia.

Innymi słowy, Federacja to forum, które stwarza szansę więcej dowiedzieć się o sobie i skutecznie działać. W środowisku lekarskim panuje też przekonanie, że tak samo może być ona okazją dla wszystkich lekarzy polskich i polonijnych do czerpania osobistych korzyści. Dzięki niej możemy poznawać nowych kolegów, wspólnie wyjeżdżać na kursy, kongresy czy prywatne wycieczki; dowiadywać się o możliwościach kształcenia siebie samych lub swoich dzieci, tworzyć lobby, które oby się przyczyniło do poprawy warunków życia i pracy polskich lekarzy na całym świecie. (s)

Druga część to z kolei konkurs debiutów, trzecia zaś wybór najciekawszych filmów minionego sezonu. „Nowością będzie tym razem poszerzenie formuły festiwalu o filmy słowackie” - mówi B. Kokotek. „Obejrzymy więc m. in. film Martina Lulika „Orbis pictus”. A ponieważ w roku ubiegłym wielkim powodzeniem cieszyły się filmy dokumentalne, sięgnęliśmy i w tym roku po ten gatunek sztuki filmowej. Mogę też już powiedzieć, że obejrzymy w Cierlicku również nowy krótki film Marka Piwowskiego pt. „Krok”, który nakręcony został dla Telewizji Polskiej, a utrzymany jest w estetyce najsławniejszego filmu tego reżysera - „Rejsu”.

B. Kokotek powiedział nam też, że organizatorzy spodziewają się przyjazdu wielu znanych osobistości świata filmu. Zapowiedzieli więc swoją obecność m. in. wspomniany już M. Piwowski, Jerzy Stuhr (obejrzymy w Cierlicku jego film „Historie miłosne”) oraz Krzysztof Piesiewicz, scenarzysta wielu filmów Krzysztofa Kieślowskiego.

● Z POLSKI

◆ Przemieszczające się w dół Odry potężne wezbranie wód obecnie najbardziej zagraża terenom i miejscowościom poniżej Wrocławia, zwłaszcza w woj. legnickim. Także w samym Wrocławiu rozlane wody wciąż przysparzają wielu kłopotów. W poniedziałek w południe alarm powodziowy obowiązywał nadal w kilkunastu województwach nad Odrą i Wisłą; odwołany został w Wałbrzyskiem i Katowickim, a ogłoszony w Płockiem. Na Wiśle fala wezbraniowa minęła Warszawę, nie przekraczając stanów alarmowych.

◆ Prezydent Aleksander Kwaśniewski postanowił przekazywać swoje pobyty miesięczne do końca 1997 r. na potrzeby ofiar powodzi. Instytut L. Wałęsy ofiarował na ten cel 20 tys. zł.

◆ Sąd Najwyższy ogłosi dzisiaj czy referendum konstytucyjne z 25 maja br. jest ważne, czy też nie. Przeciw ważności referendum do SN wpłynęło 426 protestów.

IX ŚWIATOWY FESTIWAL CHÓRÓW POLONIJNYCH

"Hutnik" do Koszalina

TRZYNIEC (kaja, kor) - Polski Zespół Śpiewaczy "Hutnik" z Trzyńca jako jedyny chór z Republiki Czeskiej wyjeżdża jutro do Koszalina, gdzie weźmie udział w IX Światowym Festiwalu Chórów Polonijnych "Koszalin '97".

W dziewiątym już spotkaniu chórzystów polonijnych z całego świata, który potrwa do 27 lipca br., uczestniczyć będzie 18 zespołów z 7 państw Starego i Nowego Kontynentu. Oprócz zaolziańskiego zespołu Koszalin przywita więc 5 zespołów z Ukrainy, 4 z Białorusi, 3 z

Rosji, 2 z Niemiec, po jednym z Litwy, Łotwy i Kanady. "Hutnik" jest już prawdziwym weteranem festiwalowym, w koszańskich imprezach bierze już bowiem udział po raz ósmy. Należy też do najstarszych uczestników, jako że powstał już w roku 1954.

Warto dodać, że "Hutnik", który niedawno wrócił z tournée artystycznego po Niemczech, Belgii i Anglii, przez cały czas intensywnie przygotowywał się do koszańskiego festiwalu pod batutą dyrygenta Cezarego Drzewieckiego.

my Wal-Mart Stores Inc., Samie Waltonie (27,6 mld dol.).

Tajemnica śmierci Glenna Millera

Amerkański muzyk, lider słynnego big bandu z lat czterdziestych Glenn Miller nie zginął w katastrofie lotniczej, tak jak podano oficjalnie, tylko zmarł na atak serca w ramionach prostytutki w paryskim domu publicznym. Tej treści rewelacyjną wiadomość zamieściła niemiecka gazeta "Bild".

W czasie II wojny światowej Glenn Miller wstąpił do armii USA, a jego orkiestra dawała koncerty dla żołnierzy. 15 grudnia 1944 r. samolot, którym leciał Miller z Anglii do Francji, zginął. Maszyny nie odnaleziono.

"Bild" pisze, że prawdziwe okoliczności śmierci Glenna Millera odkrył dziennikarz niemiecki Udo Ulfkotte w papierach amerykańskiego Secret Service podczas zbierania materiału do książki o wywiadzie niemieckim.



▲ W ub. niedzielę Zespół Regionalny „Górole” z Mostów k. Jabłonkowa wystąpił na kortach firmy Pamol w Olbrachcicach, gdzie od piątku - korzystając z gościnności tej firmy oraz miejscowego Domu PZKO - szlifował formę przed zbliżającym się wojazem artystycznym do Francji. Koncert (na zdjęciach jego fragmenty), pomimo że trzykrotnie przerywał go przelotny deszcz, był bardzo udany. „Górole” pokazali wysoki kunszt muzyczny, śpiewaczy i taneczny, w którym nie zabrakło typowych góralskich elementów akrobatycznych. Choreografię części beskidzkiej opracowali współpracujący z zespołem od 17 lat Adam Palowski oraz Michał Milerski. Autorem układów tanecznych części słowackiej był Ján Mračna. Podczas bisów zespół odśpiewał „Sto lat” dla obecnego na widowni Daniela Kadłubca, który w tych dniach obchodzi jubileusz życiowy. Publiczność dołączyła się do zespołu. (s) Fot. MAREK SANTARIUS



W ODRUCHU LUDZKIEJ SOLIDARNOŚCI Pomoc dla powodzian

Sobotni apel ZG PZKO o pomoc dla powodzian, szczególnie dla najbardziej dotkniętych klęską żywiołową na Zaolziu mieszkańców Bogumina i okolicznych gmin spotyka się z szerokim odzewem. W odruchu zwykłej ludzkiej solidarności z ofiarami niespotykanej dotąd w dorzeczu Odry fali powodziowej spieszą z

pomocą materialną i finansową zarówno osoby prywatne, jak i organizacje. I tak np. MK PZKO w Jabłonkowie przeznacza na potrzeby powodzian 5 tys. koron, tyle samo dają Zarządy Głównie PZKO i Macierzy Szkolnej, pomoc zadeklarowało MK PZKO w Hawierzowie-Mieście i członkowie jego Klubu Emerytów...

ZG PZKO dziękuje i ponownie zwraca się do członków PZKO i Zarządów Miejsowych Kół o pomoc finansową dla powodzian. Wpłaty można dokonywać na specjalne konto ZG PZKO w Banku Komeracyjnym (Komerční Banka) nr 1070001135791/0100 (variab. symbol: 693, konst. symbol: 0308) z dopiskiem „povodňová akce”(r)

Komu indeks?

KARWINA (r) - Gotowość podjęcia studiów w roku akademickim 1997-1998 na którymś z 3 kierunków na Wydziale Handlu i Przedsiębiorczości Uniwersytetu Śląskiego w Karwinie zgłosiło ok. 3300 osób, do egzaminów wstępnych przystąpiło jednak nieco ponad 2,5 tys.

●●● Z PAP-em DO KOŁA ŚWIATA ●●●

Ofiary stalinizmu

W Karelii, w miejscowości Sandarmok niedaleko Medwediegoska, o 390 km na północ od Sankt Petersburga, odkryto masowy grób ofiar stalinowskich represji z 1937 r.

Na obszarze 1 hektara lasu, we wspólnej mogile zakopano zwłoki około 1100 osób. Są tam na pewno m.in. zesłańcy wymordowani po zakończeniu budowy słynnego Kanału Białomorskiego. Jest wśród nich czterech prawosławnych metropolitów, 30 duchownych katolickich, 300 wybitnych intelektualistów i polityków ukraińskich, ponad 20 działaczy społeczności tatarskiej i cygańskiej.

Wszystkich zamordowano na rozkaz Stalina w dniach od 27 października do 4 listopada 1937 r.; zginęli od strzału w tył głowy.

Zacierali ślady

Niedzielną prasę włoską potwierdziła niewiarygodną wiadomość o odnalezieniu w ogrodzie bossa mafijnego

go Salvatore Graziano, w okolicach Cardillo koło Palermo - małego krematorium, w którym Cosa Nostra spalała ciała swych ofiar. Wstrząśnięte gazety używają nawet określenia „mafijnego Oświęcimia”.

Krematorium odkryto w czasie wielkiej sobotniej operacji policyjnej przeciwko klanom Galatolo i Madonia, które kontrolowały przetargi publiczne na zamówienia dla stoczni w Palermo oraz niewielkie porty sycylijskie Acquasanta i Arenella. Na ślad naprowadził policję były rewolwerowiec mafii, obecnie współpracownik wymiaru sprawiedliwości, Francesco Onorato (ma na swym koncie ponad 30 wykonanych wyroków śmierci).

Krematorium było zmodernizowanym starym piecem do wypieku chleba. Policja ustaliła już nazwiska kilku ofiar, które przeszły przez krematoryjny komin. Byli to m.in. Vincenzo Graffagnino, członek mafii skazany na śmierć za zabójstwo dziecka innego mafiosa i Antonio Noto, bandyta, który bez zezwolenia kierownictwa Cosa

Nostry dokonywał napadów na supermarkety i wymuszał haracze od sprzedawców papierosów.

Krezus Gates

Współtwórca i prezes amerykańskiego koncernu Microsoft, 41-letni Bill Gates, trzeci rok z rzędu pozostaje jednym z najbogatszych ludzi świata - wynika z dorocznego rankingu nowojorskiego magazynu „Forbes”. Ocenia się, że w ostatnim roku fortuna Gatesa podwoiła się - obecnie szacowana jest na 36,4 mld dol.

W tym roku na liście 200 miliardów nie umieszczono jednak najbogatszych monarchów i szefów państw, w tym tradycyjnie zajmujących pierwsze miejsca na liście takich osobistości, jak władca Brunei - sułtan Hassanah Bolkiah (którego majątek szacowany jest na 38 mld dolarów), król Arabii Saudyjskiej Fahd (20 mld dol.) czy królowa brytyjska Elżbieta II (16 mld dol.).

W tym roku na drugim miejscu listy znalazła się wdowa po założycielu fir-

KRONIKA RODZINNA

Z okazji jubileuszu życiowego Prezesowi MK PZKO Mosty k. Jabłonkowa-Centrum

panu JÓZEFOWI KLUZOWI

życzenia powodzenia w życiu osobistym i w pracy społecznej składa Zarząd MK PZKO Jabłonek-Centrum.

B-144

Kino

ORŁOWA - Wszechświat: Neo-krzesany i nieokrzesaniejszy (15, 16, godz. 17.45), Relic (15, 16, godz. 20.00), **KARWINA - Reflex:** Ciemna pełnia księżycy (15, 16, godz. 17.00, 20.00) **Centrum:** Kłamka, kłamka (15, 16, godz. 17.45, 20.00), **Eks:** Uśmiercająca kuracja (15, 16, godz. 19.00), **TRZYNIEC - Kosmos:** Nieczynne do 16 lipca. **HAWIERZÓW - Centrum:** Kłamka, kłamka (15, 16, godz. 15.30, 17.45), Miłość i wojna (15, godz. 17.45, 20.00; 16, godz. 9.00, 17.45, 20.00), **Świt:** W lipcu nieczynne. **Kino letnie:** Kłamka, kłamka (15, 16, godz. 21.30), **CIERLICKO - Wolność:** Cichy nieprzyjaciel (16, godz. 18.00).

programy MOK

CZESKI CIESZYN - Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 7.9. wystawa „Pieczęcie i herby gmin czeskiej części Śląska Cieszyńskiego”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

HAWIERZÓW - sala wystaw im. Wünschego: do 31.7. wystawa obrazów Jiřeja Sibínského; po-pt: 11-18, so-nie: 14-18.

▲ **Galeria Musaion:** do 17.8. wystawa „Czym płacono i płaci się na Śląsku Cieszyńskim”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

KARWINA - FRYSZTAT - Sala wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30.9. wystawa „Wieść o strasliwej rzezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-17, so: 9-13.

co, gdzie, kiedy

TEATR LALEK „BAJKA” prosi wszystkie Koła PZKO oraz osoby prywatne, które miałyby w swoim posiadaniu sztukę Adama Wawroza „Jak baba diobła wykiwała” o wypożyczenie. Bardzo nam to potrzebne. Kontakt pod nr. tel. Cz. Cieszyn 712 859.

HAWIERZÓW-MIASTO - Klub Emerytów zaprasza na spotkanie klubowe w czwartek 17.7. o godz. 16.00 do świetlicy przy ul. Matuska 2.

„BESKID ŚLĄSKI” i KPŃL organizują wycieczkę na Husarik w czwartek 17.7. Ojczak z Cz. Cieszyna o godz. 9.10 do Mostów k. Jabłonkowa, gdzie zakupimy bilet powrotny do Czadcy. Paszport!

WĘDRYŃIA - PTTS „Beskid Śląski” zawiadamia uczestników wycieczki na Wielką Fatrę, że odjazd autobusu będzie z Wędrzyny od Motoresu w sobotę 19.7. o godz. 5.30.

NAWSIE - MK PZKO zaprasza na

W głębokim żalu zawiadamiamy, że dnia 12.7.1997 zmarł nagle w wieku niespełna 91 lat nasz Ukochany Ojciec, Teść, Wujek, Dziadek i Pradziadek

śp. FRANCISZEK GOCIEK

zamieszkały w Kocobędzu. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w środę 16.7.1997 o godz. 15.00 z kościoła katolickiego na Kościelcu. OL-41

Dnia 13.7.1997 zmarł nagle w wieku niespełna 81 lat

śp. LEOPOLD SZOSTEK

z Hawierzowa-Suchej Średniej, rodak z Karwiny-Nowego Jorku. Pogrzeb Zmarłego odbędzie się w czwartek 17.7. o godz. 15.00 z kościoła katolickiego w Suchej Górnej. Zasmuceni synowie z rodzinami. B-146

tradycyjny festyn na Harcowie w sobotę 19.7. o godz. 15.00.

KARWINA-FRYSZTAT - Sekcja Turystyczna MK PZKO zaprasza na wycieczkę do Muzeum Górniczego pod Landekiem, Arboretum koło Opa- wy oraz do Klimkowic we wtorek 12.8. Cena 150 koron. Zgłoszenia będą przyjmowane w piątki w Domu PZKO we Frysztacie od 16.00 do 17.00 i u inż. Zdzisława Pitali, ul. Frysztacka 217, tel. 45429.

koncerty

POPULARNY piosenkarz i gitarzysta włoski **ALBINO MONTISCI** przedstawi się słuchaczom podczas dwóch koncertów 17.7. o godz. 19.00 w kinie „Kosmos” w Trzyczcu i 19.7. o godz. 19.30 w obozie namiotowym w Toszanowicach Górnych. Jego ujmujące balladowe piosenki z osobliwym rytmem zdobyły sobie wielu sympatyków w całej Europie i oba koncerty obiecują niezwykle przeży- cia. B-143

NASI KOLONIŚCI W POLSCE

Zabawa, historia i ogniska

GORZÓW WIELKOPOLSKI

Wczoraj po śniadaniu koloniści wyruszyli na wycieczkę statkiem po Warcie. Rejs na trasie długości 12 km odbywał się przy cudownej pogodzie, była więc okazja nie tylko do podziwiania krajobrazu, ale i do opalania się. Po rejsie rozpalono ognisko, przy którym raczono się pysznymi opiekami kielbaskami. Poprzednie, piątkowe przerwał piętnastominutowy deszcz, wczorajsza biesiada przebiegła bez zakłóceń. Jutro nasza kolonia zwiedzi stolicę Wielkopolski - Poznań, a w piątek najprawdopodobniej zawita nad morze.

Jak poinformowano nas w kierownictwie ośrodka kolonijnego, w naj-

bliższych dniach przyjadą do Gorzowa dzieci z terenów dotkniętych powodzią i ok. dwudziestki z nich dotychczas do naszej kolonii polonijnej.

ELK

W minioną środę dzieci spędzające wakacje w Elku skoro świt wyruszyły na trzydniową wycieczkę do stolicy.

W pierwszym dniu zwiedzano Wilanów, warszawską Starówkę i Zamek Królewski. Jakby mało było wrażeń, wieczorem przygotowano spotkanie z iluzjonistą. Czwartek przebiegł kolonistom na zwiedzaniu Łazienek, wizycie w siedzibie parlamentu, a popołudnie było zarezerwowane na spotkanie w ramach Dnia Orłów z prezydentem USA, które miało miejsce na

Placu Zamkowym.

W piątek rano zwiedzano Muzeum Narodowe. Dla najbardziej zainteresowanych przygotowano niespodziankę: około trzydziestka dzieci zwiedziła Wystawę Drezdeńską.

Pobyt w Warszawie zakończono podsumowaniem wycieczki na tarasie widokowym Pałacu Kultury i Nauki.

Po powrocie do Elku, mimo zmęczenia, koloniści nie udali się na odpoczynek, ale jeszcze zaliczyli „obowiązkową” dyskotekę.

Wczoraj po obiedzie wyruszone na przejażdżkę kolejką wąskotorową do pobliskich Zawad, gdzie przy ognisku pieczono kiełbaski i bawiono się do wieczora.

Dzisiejszy dzień dzieci spędzą nad Śniardwami. Rano wyruszą na rejs statkiem na trasie z Mikotajek do Rucianego-Nidy, potem zwiedzą doświadczalny ośrodek budowlany w Popielnie, a wieczorem znów będzie ognisko nad jeziorem.

W planie na najbliższe dni kolonia ma wycieczki do Świętej Lipki i Gierłoża, a potem zwiedzanie ciekawych miejsc suwalszczyzny.

Następne wieści z kolonii za ty-

Żeromski w TVP

W postaci 5-odcinkowego serialu trafi na ekrany telewizyjne powieść Stefana Żeromskiego „Syzyfowe prace”.

Reżyser Paweł Komorowski rozpoczął już w czerwcu realizację filmu od zdjęć plenerowych w Kielcach i Górach Świętokrzyskich, obecnie ekipa pracuje w atelierach łódzkiej Państwowej Wyższej Szkoły Filmowej, Telewizyjnej i Teatralnej. Zakończenie pracy na planie filmowym przewidziano na koniec września, premierę - na jesieni 1998 r.

Marcina Borowicza zagra student warszawskiej PWST Łukasz Garlicki, Andrzeja Radka - student wrocławskiej PWST Bartosz Kasprzykowski. (r)

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 15 LIPCA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstównowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.55 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.22 Nova shopping
10.25 „Wspaniali mężczyźni na latających maszynach” (komedia USA)
12.35 Obywatelskie judo
12.55 „Beverly Hills 90210” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.30 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Maxi ryzyko (teleturniej)
21.00 „Walker, Texas Ranger” (serial)
21.50 Właśnie dziś
21.55 Na własne oczy (publicyst.)
22.30 „W świetle księżycy II” (serial)
23.20 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.45 „Policja - Nowy Jork” (serial)
0.35 „Dolina lalek” (serial)
0.55 „A” (talk show).

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Pisklęta (dla dzieci)
9.55 Klocki (dla dzieci)
10.05 „Wielka przygoda” (film czeski)
11.45 Odpowiedzi na listy
12.00 Wiadomości
12.05 Było, nie było (teleturniej)
12.30 Romale (magazyn)
12.50 Klub Seniora
13.20 Echa sportowe
14.20 Aerobik z Barą
14.25 Videofashion
14.50 Nie zastanawiaj się i kręć! (z domowej wideoteki)
15.10 „Droga do Avonlea IV” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Niechaj świat zawojują mali
16.15 „Aneta” (serial)
16.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Simpsonowie” (serial anim.)
18.40 Tobotek (gra-zabawa)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wiedzącem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Nasz syn Ronchie” (film USA)
21.40 Czarne owce (publicystyka)
21.55 Wiadomości
22.05 „Halo, halo!” (serial)
22.35 „Nocna linia telefoniczna II” (serial)
23.20 „50 lat milczenia” (dok.)
0.15 „Nieznane losy znanych” (dok.)
0.30 „Prywatne śledztwo” (film USA)
1.55 TV shop.

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.15 „Skarby świata” (serial dok.), 13.30 Możliwe, że przyjdzie również magik (pr. rozryw.), 14.25 Ze sceny i zakulisów TN, 14.35 Poradnik obywatelski, 14.55 Magazyn chrześcijański, 15.35 „Odyseja Cousteau” (dok.), 16.25 Auto-moto sport, 17.20 Disco Latine, 17.50 Uniwersytet TV, 17.55 „Wypawy do historii” (serial dok.), 18.25 Reportaże TV Ostrawa, 19.00 Salon morawsko-śląski, 19.30 Proszę wejść (mag.), 19.55 Wiedzącem na ekranie, 20.00 „Rosijska tajemnica w głąbinach” (film dok.), 20.50 Limity ekstremalne, 21.00 „21”, 21.30 Ego, 21.50 Klub Nietoperz, 22.50 Klub Muzyczny, 23.35 Jazz klub, 0.25 Kombajn (pr. rozryw.), 1.15 „21”.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Dzientelmeni i małe panienki” (serial anim.), 8.05 „Psoły” (serial anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Magazyn motoryzacyjny, 9.40 „Przygody Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 Rozkreśmy to! (gra-zabawa), 11.25 „Zar nocy” (serial), 12.10 „Milagros” (serial), 12.50 „Wszystkie duże i małe stworzenia” (serial), 13.40 „Królestwo dzicz” (serial dok.), 14.35 „Superboy” (serial), 15.00 „Straznicy wszechświata” (serial), 15.20 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Barbara radzi” (komedia czeska), 21.20 „Cześć, wujku lekarzu!” (serial), 22.10 Wiadomości, 22.15 „Embrion” (thriller USA), 24.00 „Strażacy” (serial), 0.50 Party.

ŚRODA 16 LIPCA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstównowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.55 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.22 Nova shopping
10.25 „Wielka stopa - Niewiarygodne spotkanie” (film USA)
11.50 Na własne oczy (publicystyka)
12.25 Maxi ryzyko (teleturniej)
13.20 „Czysta złośliwość” (film A. Hitchcocka)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.30 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Album rodzinny” (film USA, 1/2)
21.30 Właśnie dziś
21.35 „Duży rozmiar” (serial)
23.05 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.30 Wieczór gladiatorów (ultimate fighting, shootfighting, vale tudo, pankras)
24.00 „Dolina lalek” (serial)
0.20 „A” (talk show).

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Wizytówka
9.30 AZ-quiz (teleturniej)
9.55 „Długa miła” (serial, 1/6)
11.10 Do oporu (publicystyka)
11.45 „Jak się żyje w bunkrach” (dok.)
12.00 Wiadomości
12.05 Salon morawsko-śląski
12.35 Reportaże TV Ostrawa
13.10 Telezakupy
13.20 Studio reporterów
13.45 Nieznane losy znanych (Karel Čapek - Olga Scheinpflug)
14.00 „Duch drzew” (serial dok.)
14.25 Animals
14.40 Wszystko o domu i ogrodzie
15.15 „Simpsonowie” (serial anim.)
15.35 „Dziewczyny taty” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Wiadomości ze świata
16.15 „Wyspy skarbów” (serial dok., 1/13)
16.35 Ekstremalne limity
16.40 Studio Oaza
17.30 Było, nie było (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Trzymaj się! (pr. ekolog.)
18.35 Wzdłuż i w szerz...
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Sportka
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Bakalarze” (opowiadania)
21.10 „Metra na telewizora” (dok.)
21.25 Arena
22.10 Wiadomości
22.20 „Przyjaciele” (serial)
22.45 Ogród (spotkanie folkowe)
23.25 Na zaproszenie Lidii Rakusanowej
0.05 „Mocny spisek” (komedia bryt.).

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 „Droga przez dzicz” (film USA), 13.35 Program rozrywkowy I. Młódka, 14.10 Portrety sportowe (Carl Lewis), 14.25 Uniwersytet TV, 15.15 Omega, 15.30 Kim jest... F.V. Lobkowicz, 15.55 Poranek niedzielny, 16.50 „Człowiek poszukuje człowieka” (dok.), 17.20 „Dziesięć wieków architektury” (serial), 17.35 Co wy na to? (publicyst.), 17.40 Uniwersytet TV, 17.45 „Walka wewnątrz ciała” (dok.), 18.15 Konkurs na podróż do kosmosu - akt pierwszy (reportaż), 18.25 Powiązania, 19.00 Salon czeski, 19.30 Klub Seniora, 20.00 „60”, 21.00 „21”, 21.30 Kombajn, 22.25 Kinobox '97, 22.55 K. Kieślowski (portret reżysera), 23.50 „Cienki łód klasycy teatralnej, czyli Co by na to powiedział Shakespeare?” (dok.), 0.50 „21”.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Dzientelmeni i małe panienki” (serial), 8.05 „Psoły” (serial anim.), 8.30 „Kangurki” (serial), 9.05 Akta '97, 9.20 Żyto (show H. Pawłowskiej), 9.40 „Przygody Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 O zakład! (gra-zabawa), 11.25 „Zar nocy” (serial), 12.10 „Milagros” (serial), 12.50 „Dzikie kwiaty” (film USA), 14.30 Dotknij gwiazd (mag.), 14.20 „Okrąg policjny Los Angeles” (serial), 14.45 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 Canuso show, 20.50 „Co przynosi rzeka” (serial), 21.40 Szczepie doskonałe, 22.00 Wiadomości, 22.05 „Rok niebezpiecznego życia” (film USA), 23.55 „Więzy miłości” (film USA), 1.25 Party.

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 15 LIPCA

PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Inny świat” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Jacek - Los

9.00 Wakacje na sportowo: Kwadrant

9.05 „Kamienna tajemnica” (serial)

9.30 Jazda to sam - „D”

9.45 Sport i zabawa (pr. sportowy dla dzieci)

10.00 „Nie ma jak w domu” (serial)

10.40 Łato w Jedynce

Ciąg dalszy na str. 4

GŁOS LUDU

◆ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Bitko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/252 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyn ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Kolportuje PNS ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

Dokończenie ze str. 3

12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informacyjny)
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Wino i wino - Leśne bogactwo
12.50 Miniatury: Mariusz Hermansdorfer „Artyści Wrocławia 1945-1970”
13.00 „O rety, Harry?” (kom. niemiecka)
14.20 „Księga wiedzy - Chaos” (dok.)
14.45 „Porwani przez UFO?” (film dok., 1/2)
15.15 Modelem sięgnąć nieba
15.30 Kuchnia - Kuchnia elektryczna
15.50 „Chwila z bajką” (serial anim.)
16.15 Raj
16.40 Start na giełdzie i co dalej (publicyst.)
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Sławka większa niż życie (teleturniej)
18.10 Prognoza pogody
18.20 Juan Miro
19.00 Wieczorynka: „Trzy misie”
19.30 Wiadomości
20.10 „Maskarada szpiegów” (kom. angielska)
21.55 Oko w oko z Volkerem Schlöndorffem
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 „Mięso” (film dok.)
23.30 Spotkanie z Enzo Enzo (koncert)
0.10 „Dziewczyna do zadań specjalnych” (film USA).

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus - sport telegram
7.25 Stan po... Uzdrowiciele
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.35 „Pieśniarki” (serial)
9.00 Pejzaże wsi polskiej: „Świat nie zna cza-su”, „Zabawki diabła”
9.30 Familiada (teleturniej)
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
11.00 „Sędzia z prowincji” (serial)
11.50 Podróż kapitana Klipera (film anim.)
12.00 Podróż w czasie i przestrzeni: „Zagubiona w dżungli rozpadlina” (serial dok.)
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki
13.50 Dozwolone od lat 40. (lista przebojów)
14.50 Skrzydła bliżej marzeń
15.00 „Przygody Blacky'ego” (serial)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 W okolicy Stwórcy
16.00 Panorama
16.05 5x5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
16.35 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Kółko fortuny (teleturniej)
19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają
19.35 Południe 19. (dla dzieci)
20.00 „Europejczyk z prowincji” (dok.)
21.00 „Geiger słodki, Geiger kwaśny” (film dok.)
21.50 Optimus - sport telegram
22.00 Panorama
22.35 Giuseppe Verdi „Traviata” (Royal Opera House Covent Garden w Londynie).

■ TELE 3:

6.00 „Kassai, afrykański bohater” (serial anim.), **6.30** „Pełny odlot” (serial), **7.00** TV Polonia, **8.40** Muzyczne promocje, **9.00** Poranek z TV Katowice, **11.00** Program dnia, **11.05** „Siedem życzeń” (serial), **12.00** Wiadomości, **12.10** „Lecznica doktor Bramwell” (serial), **13.00** El TV Muzyk, **13.15** Poza rok 2000 (pr. popul.nauk.), **14.00** Reportaż, **14.20** Wakacje z Kleksem (dla dzieci), **14.50** Program dnia, **15.00** Aktualności, **15.10** „Rahan wędrowiec” (serial anim.), **15.40** Rozmowy ze zwierzętami (pr. przyrodniczy), **16.00** „Zagajnik” (serial), **16.30** Dwa kwadransy dla klienta (magazyn interwencyjny), **17.00** Program dnia, **17.10** Ale lato (dla młodzieży), **17.30** Dziś w Teletrójce, **18.00** Panorama, **18.10** Aktualności, **18.30** „Pogarda” (telenowela), **19.15** Dzień w regionie, **19.30** Dziś Lublin (magazyn), **20.00** „Goryl, czyli ostatnie zdanie” (film polski), **20.55** Mistrzowie interpretacji: Mścislav Roztropowicz, **21.50** Program na środę, **22.00** Aktualności, **22.15** „Sobota w Bytkowie” (telenowela), **22.55** „Gorzka miłość” (serial), **23.55** Gaude mater Częstochowa (koncert inauguracyjny), **1.00** „Mistrzowie iluzji” (serial dok.), **2.00** TV Polonia, **5.00** „Niebezpieczna” (telenowela), **5.45** Muzyczna Teletrójka.

■ POLSAT:

6.00 Dance World, **6.30** P.M.A.M., **7.00** Poranek z Polsatem, **7.35** Drzewko szczęścia (gra-zabawa), **7.55** Poranne informacje, **8.00** Polityczne graffiti, **8.10** „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), **8.30** „Ziemia 2” (serial), **9.30** „Zar młodości” (serial), **10.30** „Jastrząb atakuje” (serial), **11.30** „I wszyscy razem” (serial), **12.00** „Odyseja” (serial), **12.30** Cafe Polsat, **13.15** Dziś z satyryku kraju, **13.45** Oskar (magazyn), **14.15** Magazyn, **14.55** Trzy kwadraty (gra-zabawa), **15.25** „Maska” (serial anim.), **15.50** Bractwo Białego Orła (pr. ekologiczny), **16.00** Informacje, **16.15** Kalamury, **16.45** Cafe Polsat, **17.45** „Odyseja” (serial), **18.15** „I wszyscy razem” (serial), **18.45** Informacje, **19.00** „Ziemia 2” (serial), **19.50** Losowania Lotto, **20.00** „Na celowniku” (serial), **21.00** „Cecil Rhodes” (serial), **22.00** Informacje i biznes informacje, **22.25** Polityczne graffiti, **22.35** „Cwaniak” (serial), **23.30** Ring (pr. publicystyczny), **23.55** Motowiadomości, **0.30** „Dolina lalek” (serial), **0.55** Muzyka na bis.

ŚRODA 16 LIPCA

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Doogie Howser - lekarz medycyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Teatrzyki Kulfony i Moniki „Bajka o Kul-tonie poszukującym szczęścia”

9.00 A ja jestem - Krokodyl
9.10 „Shingalana - mały myśliwy” (serial dok.)
9.35 Misiowe rysowanki
9.45 Sport i zabawa (pr. sportowy dla dzieci)
10.00 „Milagros” (serial)
10.40 Lato w Jedyńce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informacyjny)
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Na mazowieckiej wsi - Na Pogórze Tarnowskim
12.50 „Nad pięknym modrym Dunajem” (film anim. do muzyki klasycznej)
13.00 „Andy Hardy i dziewczyna z wyższych sfer” (film USA)
14.30 „Ogniem i mieczem”, czyli jak nabiera-liśmy ludzi do filmu (reportaż)
14.45 Pan Adam - Obraz 13, czyli Epilog
15.00 „Arcydzieła” (serial)
15.15 Spotkania z literaturą: Paul Verleine - Serce i duszę gorączka pali
15.40 Katalog zabytków: Sandomierz - Katedra
15.50 „Tajemniczy świat Aleksandry” (serial)
16.15 Widokówki
16.30 Fotki dla ciotki (mag. fotograficzny)
16.40 Czesy (katolicki mag. informacyjny)
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Sławka większa niż życie (teleturniej)
18.10 Prognoza pogody
18.20 W interesie publicznym
19.00 Wieczorynka „Muminki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Miłość to dziecinna zabawa” (film franc.)
21.55 Cafe Fusy
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Studio sport: Ligi polskie oraz żużel
23.35 „Ostatni skok Warzonego” (film rosyjski)
0.50 Rody fabrykanki - Geyrowie (publicyst.).

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus - sport telegram
7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Między wierszami” (serial)
9.00 Ognisko z „Elitą”
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
10.50 Podróż kapitana Klipera (film anim.)
11.00 „Doktor z alpejskiej wioski” (serial)
12.00 „Siedem cudów świata” (serial dok.)
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki
14.30 Kultury popkultury
15.00 „Taz-mania” (serial anim.)
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
15.35 Świat wokół nas
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
16.35 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Ekspres reporterów
19.30 Wehikuł czasu - Honor Zawiszy Czarnego
20.00 Barwy życia (spotkanie z Jackiem Bocheńskim)
21.00 Koncert Inauguracyjny - FAMA '97
21.50 Optimus - sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Truciciel z Wimbledonu” (serial)
23.25 Okna - Przebaczenie
0.05 FAMA '97 (koncert Janusza Grzywacza).

■ TELE 3:

6.00 „Rahan wędrowiec” (serial anim.), **6.30** „Rozmowy ze zwierzętami” (serial), **7.00** TV Polonia, **8.40** Muzyczne promocje, **9.00** Poranek z TV Katowice, **11.00** Program dnia, **11.10** „Namiętność” (telenowela), **11.40** Dziś w Teletrójce, **12.00** Aktualności, **12.05** „Goryl, czyli ostatnie zdanie” (film polski), **13.00** Dziś Lublin (magazyn), **13.30** Mistrzowie interpretacji, **14.20** Wakacje z Kleksem (dla dzieci), **14.50** Program dnia, **15.00** Aktualności, **15.10** „Kosmiczni rycerze” (serial anim.), **15.30** „Hi-powopo” (serial), **15.40** „Maluda” (serial anim.), **16.10** „Indaba” (serial), **16.30** Dziś w Teletrójce, **16.45** Program publicystyczny, **17.00** Program dnia, **17.10** Alfabet życia, **17.30** Dziś w Teletrójce, **17.50** Portrety miast, **18.00** Panorama, **18.10** Aktualności, **18.30** „Pogarda” (serial), **19.15** Dzień w regionie, **19.30** „Morskie opowieści” (serial dok.), **20.00** „Uderzenie” (serial), **20.55** „Tybet, matka lodu” (film dok.), **21.50** Program na czwartek, **22.00** Aktualności, **22.15** „Sobota w Bytkowie” (telenowela), **22.55** „Namiętność” (telenowela), **23.20** Sport, **24.00** Dziedzictwo Śląska, **0.30** Reportaż, **1.00** „Ed, koń, który mówi” (serial), **1.30** „Złoto” (serial), **2.00** TV Polonia, **5.00** „Niebezpieczna” (telenowela), **5.45** Muzyczna Teletrójka.

■ POLSAT:

6.00 Muzyczne Instalacje, **6.30** P.M.A.M., **7.00** Poranek z Polsatem, **7.35** Drzewko szczęścia (gra-zabawa), **7.55** Poranne informacje, **8.00** Polityczne graffiti, **8.10** „Maska” (serial anim.), **8.30** „Ziemia 2” (serial), **9.30** „Zar młodości” (serial), **10.30** „Czarne kapelusze” (serial), **11.30** „I wszyscy razem” (serial), **12.00** „Odyseja” (serial), **12.30** Cafe Polsat, **13.15** Disco Relax, **14.15** Ring (magazyn), **14.55** Link Journal, **15.25** „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), **15.50** Bractwo Białego Orła (pr. ekologiczny), **16.00** Informacje, **16.15** Kalamury, **16.45** Cafe Polsat, **17.45** „Odyseja” (serial), **18.15** „I wszyscy razem” (serial), **18.45** Informacje, **19.00** „Ziemia 2” (serial), **19.50** Losowania Lotto, **20.00** „Poślubieł morderczy-nie” (film USA), **22.00** Informacje i biznes in-formacje, **22.25** Polityczne graffiti, **22.35** „Cwaniak” (serial), **23.30** Na każdy temat, **0.30** „Dolina lalek” (serial), **0.55** Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

Czy tak musiało być?

Rezygnacja z doświadczonych piłkarzy niefortunnym pociąganiem kierownictwa li-ligowej drużyny Trzyńca

Il-ligowa drużyna piłkarska Trzyńca minionego sezonu nie zaliczy do udanych. Należny przez kierownictwo klubu cel uczestniczyć w walce o awans do I ligi pozostał w sferze niespełnionych marzeń. Pomimo że w drużynie trzyńceńskiej sporo było na jesieni zawodników z I-ligową przeszłością, jej wyniki pozostawiały wiele do życzenia.

Dziewiąta pozycja w tabeli na półmetku rozgrywek - choć była logicznym obrazem jej poczynania na boisku - nie mogła zadowalać ani właścicieli klubu, ani też kibiców. Celemu związanemu z piłką nożną trzyńceńskiemu społeczeństwu mocno się znudziło oglądanie niemrawo grających swoich drugoligowców. Stąd też bardzo słaba frekwencja ludzi na widowiu.

Ambicje kierownictwa klubu i kibiców są znacznie większe. Nie należy się więc dziwić, że znaleziono winnych marazmu w trzyńceńskiej piłce i rozstano się z nimi. Mało tego, podziękowano też najbardziej doświadczonym graczom: Karłowi Kuli, Romanowi Klimešowi, Rastislawowi Michalikowi, Alešowi Kaluży, Václavowi Činčali oraz Romanowi Veselemu. W ich miejsce przyszli tylko hawierzowscy Petr Kraut i Tomáš Zima, bardziejowski Stanisław Kanaš oraz trzyńcecy wychowankowie, juniorzy Tomasz Jakus i Rostislav Duda. Na bardziej wartościowe posiłki zabrakło pieniędzy.

Tak więc zimową zaprawę w chorwackim Medulinie zaliczyła bardzo osłabiona kadra, która nie dawała nadziei na poprawę pozycji trzyńceńskiej piłki nożnej wśród czesko-morawsko-śląskich drugoligowców. Pomimo to kierownictwo klubu oraz trener Karko byli optymistami i nie ukrywali wiary w awans swoich podopiecznych w górne rejony tabeli. Jednakże pierwszy wiosenny mecz o punkty w Przerowie spowodził ich na ziemię. Trzyńceanie ponieśli sromotną porażkę 0:4, nie wykazując większej ochoty do gry. Indolencja strzałowa napastników trwała przez pełnych pięć kolejek. Pechową serię przełamał dopiero Chylek w meczu z Czeską Lipą, która dzie-

ki jego celnym trafieniem uległa Trzyńcowi 0:2. Do lepszych spotkań w sezonie wiosennym należy wyjazdowe w Blszanach, gdzie piłkarze trzyńcecy uzyskali bezbramkowy remis, a także wygrane mecze w stosunku 2:1 ze Zlinem i Chrudimem. Potem jednak nadeszła seria czterech porażek, która przerwana została remisem 1:1 z Uh. Hradziszczem. I to był finał nieudanego sezonu.

Lepiej widło się trzyńceanom w rozgrywkach pucharowych. Na inaugurację pokonali 5:0 Wałaskie Międzyrzecze, następnie Witkowiec rzutami karnymi, Karwinę 3:0. Wyeliminował ich

dopiero Olomuniec - rzutami karnymi 5:6, po remisie 2:2.

Trzyńceńska il-ligowa statystyka:

● Lokaty na półmetku:

9. miejsce 6 4 5 19:22 22 pkt.

na finiszu:

12. miejsce 9 8 13 29:44 35 pkt.

● Trzyńce miał czwarty najgorszy atak. Wyprzedził tylko Ustí n. Labą 24, Uh. Hradziszcz 25 i Hawierzów 20. Nawet spadające Pardubice zdobyły 31 bramek.

● Trzyńce miał piątą najgorszą obronę. Stracił 44 bramki, przy czym bramkarz Drobisz należał do filarów drużyny.

● Czołowi strzelcy Trzyńca to Dohnal i Činčala, którzy zdobyli po 5 goli.

● Trzyńce w trakcie minionych rozgrywek nie pokonał Przerowa (2:2, 0:4), Bohdancza (0:2, 0:0), Witkowiec (1:1, 0:1), Blszan (1:4, 0:0), Dukli (0:2, 0:3), Uh. Hradziszcz (1:1, 1:1).

● Trzyńce ani razu nie wygrał na wyjeździe, u siebie odniósł 9 zwycięstw, zremisował na wyjazdach pięciokrotnie, u siebie trzykrotnie, przegrał na własnym boisku trzy razy, na boisku przeciwników dziesięciokrotnie.

EDA MACHACZEK

Vašek trenerem Trzyńca

W związku z obrażeniami trenera il-ligowego Trzyńca, Františka Karki, które odniósł w wypadku samochodowym, w jego miejsce kierownictwo klubu powołało niedawnego szkoleniowca I-ligowej Karwiny, Lubomira Vaška, który zresztą mieszka w sąsiedztwie trzyńceńskiego stadionu i przed trzema sezonami trenował trzyńceński zespół.

Na pierwszym pod swoim kierownictwem treningu Vašek miał do dyspozycji osiemnastu piłkarzy, wśród których było kilka nowych twarzy: Gajger z Witkowiec, R. Sionko i Chvěja z Hawierzowa, Maniatis z Uh. Hradziszcz, Pagor z Olomurca. Nieobecni na treningu Šrádek i Chylek przebywali jeszcze - za zgodą trenera Karki - na urlopie.

SPORT POLSKI • SPORT POLSKI • SPORT

□ JANUSZ KASPEREK WYWALCZYŁ TRZY ZŁOTE MEDALE w II Samolotowych MŚ „Advanced” dla samolotów o mocy silnika do 300 koni mechanicznych, które rozegrane zostały w Lawrence w stanie Kansas w USA. Kasperk zajął pierwsze miejsce w obu rozegranych konkurencjach i klasyfikacji łącznej. Pogoda nie pozwoliła na rozegranie trzeciej wiazanki obowiązkowej. W klasyfikacji zespołowej triumfowała reprezentacja USA, a Polska zajęła 7. miejsce.

□ W I MŁODZIEŻOWYCH MISTRZOSTWACH EUROPY W LEKKIEJ ATLETYCE DO LAT 23, które przez cztery dni odbywały się w fińskiej miejscowości Turku, Polacy zdobyli 11 medali: dwa złote, pięć srebrnych i cztery brązowe. Na najwyższym stopniu podium stanął dyskobol Andrzej Krawczyk oraz sztafeta 4 x 400 m, biegnąca w składzie Ryszard Pilarczyk, Jacek Bocian, Piotr Długosielski, Piotr Haczek. Nieco wcześniej Pilarczyk zajął 3. miejsce na 200 m.

□ MOTOROWODNYM MISTRZEM ŚWIATA W KLASIE 0-250 ZOSTAŁ HENRYK SYNODZKI wygrywając 3 wyścigi. 6. miejsce zajął Bernard Marszałek, syn uytulowanego zawodni-

ka Waldemara Marszałka, który tym razem występował w roli mechanika. Na 10. pozycji uplasował się Włodzimierz Rózański. Mistrzostwa odbyły się w słowackiej miejscowości Namestovo. Startowało 23 zawodników z ośmiu krajów.

□ POLSCY SIATKARZE, którzy nie zakwalifikowali się do ME, rozpoczynają przygotowania do turnieju eliminacyjnego do MŚ, który zostanie rozegrany w Olsztynie 15-17 VIII. Rywalami Polski będą zespoły Rosji, Węgier i Danii. Dwie najlepsze drużyny zakwalifikują się do MŚ, które odbędą się jesienią 1998 roku w Japonii.(s)

PIŁKARZE PKZO NA POLONIJNYCH MŚ W STAŁOWEJ WOLI

Remis i porażka Zaolzia

W sobotę 12 lipca drużyna reprezentacyjna PKZO, Zaolzie, dotarła szczęśliwie około godz. 17 do Stałowej Woli. Po drodze trafił nam się tylko jeden 20-km objazd w Wadowicach. Przyjęcie i zakwaterowanie ekipy w odnowionym hotelu KUL było bardzo serdeczne. Tym razem wszystkie drużyny mieszkają pod jednym dachem.

Pierwszy mecz Zaolzie rozegrało w niedzielę z bardzo dobrą drużyną z Kanady Polonia 94 z Missisanga, która wzmocniona została przez byłych pierwszoligowców i reprezentantów Polski, jak Bieniek, Kosiński, Trochanowski, Zmijewski. Występuje też w niej były reprezentant Kanady Majcher. Początek spotkania był wyrównany i nieco nerwowy. Z upływem czasu zarysowała się przewaga naszej drużyny. W 18. min. Robert Turek sprytnie wyluskał piłkę i przełobował bramkarza - prowadziliśmy 1:0. Do przerwy każda z drużyn miała jeszcze po kilka okazji do zmiany rezultatu, które jednak nie zostały wykorzystane. W 32. min. kontuzji doznał grający trener Kluz, którego zmienił Aleš Kantor. W 34. min. Chybidziura faulem przerwał niebezpieczną akcję przeciwnika, za co upomniany został żółtą kartką.

Po przerwie, w 47. min. brutalnie został stąlowany S. Bródza, którego z grymasem bólu na twarzy zniesiono z boiska. W jego miejsce wszedł Jerzy Gąsior. Nasza drużyna po tym incydencie podewata się do walki i uzyskała przewagę. W 63. min. Turek zdobywa drugiego gola, wykorzystując celne dośrodkowanie Kantora, które poprzędził wspaniały rajd tego zawodnika. Nasze nadzieje na zwycięstwo pokrzyżował przeciwny wiatr i rzęsiata ulewa. Aura odłąd stała się sprzymierzeńcem Kanadyjczyków. W 80. min. Bieniek trafił w samo okienko - 2:1. Branka ta podbudowała rywali, którzy na

dwie minuty przed końcowym gwizdkiem sędziego zdołali doprowadzić do remisu 2:2 ze strzału Kosińskiego z 16 m. - Nasi zawodnicy mogli mieć pretensje do sędziego, który pozwalał Kanadyjczykom na brutalną grę. Jedną żółtą kartkę na ich koncie to stanowczo za mało!

Drugi dzień mistrzostw stał pod znakiem dużych zmian organizacyjnych, co spowodowane było pojawieniem się w Stałowej Woli Polonii Żytomierz z Ukrainy i Batorego Grodno z Białorusi. Z tego powodu utworzono dwie czterodrużynowe grupy. Tak więc znaleźliśmy się w grupie z Polonią 94 z Kanady, Skatą Mościska z Ukrainy oraz Polonią Wiedeń.

Właśnie z Polonią Wiedeń przyszło się potykać naszym chłopcom w drugim meczu, który rozgrywany był w poniedziałek przed południem na kąpiem boisku treningowym. Pojedynkę rozpoczął się od zdecydowanych ataków wiedeńczyków, którzy przeprowadzili kilka bardzo składowych akcji. Po 10 minutach gra wyrównała się i do głosu zaczęli dochodzić również nasi zawodnicy. Niemniej jednak wiedeńczycy wzmocnieni przez byłych legionistów W. Sikorskiego i M. Puczkę uzyskali za sprawą tego ostatniego prowadzenie 1:0. Pomimo znacznego wysiłku naszej drużyny i wprowadzeniu do gry Raszky w miejsce kontuzjowanego Pukały nie udało nam się doprowadzić do wyrównania. A w końcówce meczu mieliśmy cztery dogodne sytuacje podbramkowe.

Porażka nie eliminuje naszego zespołu z walki o drugie, premiowane awansem do dalszej tury rozgrywek, miejsce w grupie. Niemniej jednak nasze szanse poważnie zmalały.

Mam przyjemność w tej piątej korespondencji ze Stałowej Woli pozdrowić w imieniu zawodników wszystkich naszych kibiców, a także sponsorów: Dom Polski oraz firmę KATIM.

TADEUSZ BIZON



▲ Prezentujemy drużynę Zaolzie, która reprezentować nas będzie w turnieju piłkarskim IV Światowych Igrzysk Polonijnych w Stałowej Woli. Nie ukrywamy, że liczymy na dobry wynik naszych młodych piłkarzy.

Fot. FRANCISZEK BALON

▲ 28. SAKZA I WYNIKI: 1 (2:0), 1 (5:0), 2 (1:2), 0 (1:1), 1, 2, 0, 1, 0, 1, 0, 1, 0. Nagrody: I - 21 110 Kč (2), II - 411 Kč (102), III - 52 Kč (1072). Wyniki: II - 160 Kč (4). SPORT-KA: 11, 13, 36, 39, 40, 43, (23). Nagrody: II - 191 468 Kč (3), III - 25 643 Kč (32), IV - 779 Kč (2106), V - 69 Kč (50 648), V - 100 Kč (1630), 5 z 40: 2, 5, 21, 36, 38. Nagrody: II - 6042 Kč (28), III - 100 Kč (1220). Jackpot: I LOSOWANIE SPORTKI - 16 797 716 Kč, II LOSOWANIE - 5 219 823 Kč.

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

CZWARTEK 17 LIPCA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 81 ♦ CENA 3,- Kč



▲ Takie zniszczenia poczyniła powódź w garażu koło Koksowni "Šverma" w Ostrawie-Przywozie. Fot. JOSEF TALAS

ZAPROSZENIE DO UNII EUROPEJSKIEJ

Krok w XXI wiek

STRASBURG - Polska, Czechy i Węgry zdecydowanie wyprzedzają innych kandydatów z Europy Środkowej i Wschodniej w dostosowaniu do wymogów członkostwa w Unii Europejskiej - dał wyraźnie do zrozumienia członek Komisji Europejskiej (KE) Hans van den Broek w środę w Parlamencie Europejskim w Strasburgu. A jego szef, przewodniczący KE Jacques Santer, powiedział, że spodziewa się wejścia do Unii pierwszych nowych członków z tego regionu w latach 2001-2002.

"Węgry, Polska i Czechy mogłyby zastosować prawo unijne w perspektywie średnioterminowej, jeśli będą kontynuowały dotychczasowe wysiłki, gdy tymczasem Estonia i Słowenia byłyby w stanie to zrobić w perspektywie średnioterminowej, pod warunkiem znacznych dodatkowych wysiłków" - powiedział van den Broek.

Komisja orzekła, że Czechy, Estonia, Polska, Słowenia i Węgry mogą przystąpić w 1998 r. do rozmów, bo spełniają kryteria polityczne i powinny być w stanie spełnić pozostałe warunki - ekonomiczne, prawne i instytucjonalne - za kilka lat. Sprezykowała też m.in. przyczyny, dla

których nie zaleca rozpoczęcia rozmów o członkostwie w UE z Rumunią, Bułgarią, Słowacją, Litwą i Łotwą.

Władze wykonawcze UE uważają, że kraje te nie są jeszcze do tego przygotowane i nie są w stanie sprostać wymaganiom reform rynkowych bądź nie wykazują jeszcze wystarczającej otwartości politycznej, co odnosi się zwłaszcza do Słowacji.

WIELOMILIONOWY ŁUP Napad stulecia

BRATYSŁAWA - Podczas przeprowadzonego w środę rano napadu na Bank Ludowy w Bratysławie rabusie zagarnęli około 60 mln koron słowackich (1,76 mln dolarów) - podało słowackie radio. Miejscowe środki masowego przekazu nazywają ten rabunek napadem stulecia. Bank Ludowy jest filią austriackiej spółki Volksbank.

Napadu dokonało dwóch mężczyzn, którzy weszli do skarbcza pod pozorem zdeponowania znacznej sumy pieniędzy. Nalozżyli tam maski i wyciągnęli broń. Sterroryzowane pracownicy związali. Zabrali około 20 mln koron i dalsze 40 mln w obcych walutach. Pieniądże spakowali do czterech skórzanych kufurów i uciekli przy pomocy trzeciego współnika.

Policja podjęła poszukiwania rabusiów, także przy użyciu śmigłowca. Zablokowano główne drogi i przejścia graniczne.

● Z KRAJU I ZE ŚWIATA

◆ Rząd RC zdecydował wczoraj, że dla powiatów dotkniętych powodzią przeznaczy po 10 mln koron. W ub. tygodniu dla zalanych przez wezbrane wody rzek powiatów gabinet Václava Klause przeznaczył już po 13 mln koron.

◆ W Olomuńcu do wyburzenia przeznaczono 140 budynków, których konstrukcja została naruszona przez wody Morawy. Straty w mieście ocenia się na pół miliona koron. Bardziej na południe, w okolicach Hodonina odnotowano obniżenie się poziomu wody o 40 cm, niebezpieczeństwo większych powodzi już nie istnieje.

◆ Policja i agencja FBI przeszukiwały wczoraj południową Florydę w poszukiwaniu mordercy włoskiego projektanta mody Gianni Versacego, zastrzelonego we wtorek przed swoją rezydencją w Miami Beach. Podejrzany o zabójstwo jest 27-letni Andrew Cunanan, jeden z najbardziej poszukiwanych w USA przestępców.

◆ Strajkują - na znak solidarności ze swoim zwolnionym kolegą - pracownicy wieży Eiffla w Paryżu. W ub.r. najpopularniejszy z obiektów świata przyciągnął 5,5 mln turystów.

◆ W szwajcarskim MSZ zamaskowano rumuńskiego szpiega. W przeszłości był wicekonsulem i szefem kancelarii w różnych ambasadach Helwetii. Przyznał się do winy.

● POGODA

CZWARTEK - Zachmurzenie umiarkowane, lokalne opady deszczu, możliwość wystąpienia burz. Temperatura w dzień 21-25 st., nocą 13-9 st. C. Słaby wiatr z kierunków zmiennych.

PIĄTEK - Wzrost zachmurzenia i intensywności opadów. Temperatura w dzień 18-22 st., nocą 15-11 st. C.

POD KOZUBOWĄ KLĘSKI ŻYWIOŁOWEJ NIE BYŁO

Ulewa minęła, przyszły dziki

MILIKÓW (kor) - Wprawdzie położony u podnóża Kozubowej Milików - tak jak i resztę Podbeskidzia - ominęła fala powodziowa, i tu jednak szkody spowodowane przez ulewne deszcze ocenia się na blisko pół miliona koron. O tym zaś, że nie wszystkie regiony miały takie szczęście, jak podgórska część Zaolzia, przypomina codziennie milikowianom widok dzieci, które musiały być ewakuowane z powodu powodzi z obozu letniego w dolinie Morawki i znalazły azyl w Domu PZKO w Milikowie-Centrum.

"Jeżeli chodzi o szkody, to trzeba powiedzieć od razu, że są niewielkie w porównaniu z innymi regionami Śląska i Moraw, które znalazły się pod wodą wzburzonych rzek" - mówi starosta Stanisław Martynek. "Ale i tak sporo będziemy musieli wyłożyć, co obecnie - w chwili, gdy musieliśmy już dokonać licznych cięć w budżecie gminnym - nie będzie łatwe..."

Tylko naprawa zniszczonych przez wodę dróg w centrum gminy pochłonie ponad 100 tys. koron, a jeśli wliczyć w to również drogi pod

Kozubową, suma ta wzrośnie do pół miliona koron. Poza tym żywioł nadweryzył też zbiornik wodny oraz mostki na Gorylowym Potoku, zalane są również rowy, w których układano kable telefoniczne. Na szczęście kable dobrze były zaizolowane, w przeciwnym wypadku szkody byłyby o wiele większe.

Przy usuwaniu szkód mogłoby pomóc bezrobotni z rejestru filii Urzędu Pracy w Trzyczcu. Taką propozycję Urząd Gminny już otrzymał, na razie jednak nie zapadła w tej sprawie ostateczna decyzja.

Deszcze już więc chyba - na szczęście - minęły, za to pojawiły się pod Kozubową... dziki.

"Chodzi raczej o niewielkie stadko. Kolega myśliwy mówił, że widział pewnego dnia dwa, a następnego trzy młode osobniki. Ale i tak zniszczyły mu ponad połowę zagony z ziemniakami" - powiedział redaktor starosta Martynek, który również należy do cechu św. Huberta. "Dla ludzi są jednak dziki niegroźne - wyczują zapach zbliżającego się człowieka z odległości 50-100 metrów i zmykają... Na szczęście nie chodzi o maciore z młodymi, turyści więc niczego nie muszą się obawiać. Gorzej jest np. z psami - gdy dziki spod Kozubowej zwierzły psa wspomnianego już kolegi, to zaatakowały, a biednej psinie nie pozostało nic innego, jak zwinąć ogon i czmychnąć. Do domu powrócił dopiero po trzech dniach..."

PÓŁ MILIARDA Z ČMSS

Kredyty dla powodzi

PRAGA - Dom bankowy "Československá stavební spořitelna a.s." (ČMSS), największa budowlana kasa oszczędności w kraju, wydzieliła już 9 bm. na pomoc dla swoich klientów, których domy i mieszkania ucierpiały podczas powodzi na Morawach i Śląsku, nadzwyczajną kwotę w wysokości pół miliarda koron.

Z niskoprocentowanych kredytów bankowych - 6 proc. w skali rocznej - skorzystać będą mogli klienci, którzy na budowlanym rachunku bankowym wykazały się oszczędnościami w wysokości co najmniej 20 proc. kwoty docelowej (wg zawartej umowy).

Szczegółowych informacji udzielają agencje ČSBS lub filia ČMSS w Ostrawie (ul. Jurečkova 16, nr tel. 613 20 75).

ZERWANE MOSTKI, JEZDNIE, OSUNIĘCIA ZIEMI

Żniwo żywiołu

CIERLICKO (mro) - Po opadnięciu wody rzeki wydają tragiczne żniwo powodzi. W miniony wtorek przy ujściu Stonawki do Zalewu Cierlickiego znaleziono zwłoki E.B. Mężczyzna (rocznik 1979) w poprzednią niedzielę osunął się do toni w Ligołce Kameralnej. Wyplłynęły też zwłoki innego nieznanego mężczyzny lat około 40. w kąpielówkach.

"Dotychczas czyszczenie brzegów rzeki przeprowadzaliśmy we własnym zakresie" - powiedział Karol Cieślár, starosta gminy Cierlicko. "Ponieważ jednak Stonawka od Ligołki po Trzanowice zaniesiona jest wielką ilością śmieci, zwrócimy się prawdopodobnie do Urzędu Pracy w Karwinie z wnioskiem o przysłanie nam brigad bezrobotnych".

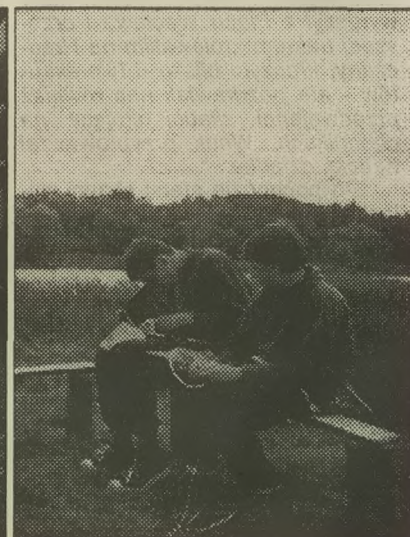
Szkody w cierlickiej gminie wstępnie szacowane są na 1 mln 400 tys. koron - zawałone mostki, zerwane jezdnie oraz obsunięcia terenu. Najgroźniejsze w skutkach było obsunięcie zbocza w Zielonym Mieście, które spowodowało przerwanie sieci wodociągowej. Został zniszczony bród na Stonawce, a tak-

że załato domki rodzinne w Nowej Osadzie w Grodziszczu. Do likwidacji następstw powodzi władze Cierlicka planują przystąpić wraz z rozpoczęciem prac wodociagowych w gminie. "Jeszcze trzy tygodnie temu w Ministerstwie Rolnictwa zapewniono mnie o przyznaniu na rozbudowę sieci wodociągowej 1,5 mln koron" - potwierdza starosta, przy czym dorzuca, że i tak Cierlicko wyszło z powodzi obronną ręką...

Dla powodzi z najbardziej bodajże poszkodowanej przez "wielką wodę" miejscowości Troubki cierlicki Urząd Gminny przekazał 5 tys. koron, dziewiętnaście łódek z zalewu wspomagało akcję ewakuacyjną mieszkańców z okolic Bogumina.



▲ Słowiańscy skauci mieli na spotkaniu "Fenix" wiele zajęć.



Fot. archiwum uczestników spotkania

SKAUCI SŁOWIAŃSCY POROZUMIEWALI SIĘ... PO ANGIELSKU

Około 1000 przedstawicieli organizacji skautowych z 9 państw Europy Środkowej i Wschodniej spotkało się w dniach 21-28 czerwca w Pradze na Międzynarodowym Spotkaniu Skautów Słowiańskich "Feniks". Brali więc w słowiańskim "jamboree" w nadwiel-tawskiej stolicy udział skauci z RC, Słowacji, Rosji, Białorusi, Ukrainy, Bułgarii i Łotwy, nie zabrakło młodych Serbołużyczan, jak również harcerzy z Polski i Zaolzia (indywidualnie przyjechali też do Pragi 1 Duńczyk i 10 Brytyjczyków). Harcerstwo Polskie w RC reprezentowała 18-osobowa grupa, w skład której weszli członkowie drużyn "Czarne Pantery" z 1. PSP w Trzyczcu,

czeskokocieszyńskiej "OPTY" oraz cierlickiej drużyny im. Żwirki i Wigury.

"Dlaczego organizatorzy wybrali na symbol spotkania właśnie mitycznego Feniksa? Wytłumaczenie

szczep trzyniecki. "Warto powiedzieć zaraz na początku, że podobne spotkanie odbyło się w Pradze przed wojną, w roku 1931, w czasach, kiedy w Europie narastały nastroje nacjonalistyczne. Spotkanie

nacjonalizm wkrótce wziął górę..." Organizatorami tegorocznego spotkania był Związek Czeskich Skautów i Skautek "Junák" oraz redakcja czasopisma "Skauting", której redaktor naczelny jest Michaela Recmanowa, a odbywało się ono pod patronatem prezydenta Václava Havela, który jednak z powodu nawału obowiązków nie mógł wziąć w "Feniksie" udziału osobiście. Jak powiedział nam J. Szymeczek, prezydent przysłał do uczestników złotu tylko list, który przeczytany został tuż przed pochodem przez Pragę, który w niedzielę 22 czerwca inaugurował całą imprezę.

Ciąg dalszy na str. 2

Z Feniksem w herbie

jest proste - tak jak Feniks raz na 500 lat spalał się, by na nowo się odrodzić z popiołów, tak i ruch skautowy w państwach postkomunistycznych zanikał i odradzał się ponownie" - mówi uczestnik praskiego spotkania dh Józef "Kondor" Szymeczek, który wraz z Andrzejem Watach reprezentował nad Wełtawą

skautów słowiańskich, w którym uczestniczyli również harcerze zaolziańscy z komendantem Józefem Piszczkiem, było wówczas właśnie reakcją na te nasze środkowo- i wschodnioeuropejskie nacjonalizmy, szowinizmy i właśnie, było próbą pojednania. Niestety, nie udało się - z historii wszyscy dobrze wiemy, że

PREHISTORIA MORAW I ŚLĄSKA

Siekierka czy amulet

Czymże jest biżuteria w życiu człowieka? Archeolodzy, odkrywając minione kultury, w niejednym wypadku nie potrafili sprecyzować funkcji i roli przedmiotów zdobionych kamieniami bądź z kamienia wykonanych.

Próbę przybliżenia kultury materialnej, ale przede wszystkim sztuki zdobniczej terenów prehistorycznych Śląska i Moraw podejmuje wystawa eksponowana w Muzeum Ostrawskim, a przygotowana przez Morawskie Muzeum Krajowe w Brnie i tamtejszy Instytut Archeologiczny.

Wystawa jest owocem prac wykopaliskowych obejmujących epoki paleolitu, neolitu, eneolitu, brązu, halsztackiej, lateńskiej, rzymskiej oraz wędrówki ludów. W osobnym dziale ukazane są przykłady prac jubilerskich i artystycznych naszych czasów.

Ekspozycję otwiera paleolityczna figurka kobiety z żelazika czerwonego, tzw. Wenus landecka (zwana też pettkowicka), będąca raczej amuletem, niż przejawem sztuki estetycznej. Zaraz po niej wystawione przedmioty przybliżają specyfikę poszczególnych epok, zwracając uwagę na rozpowszechnienie zdobień kamieniem i w kamieniu oraz opanowanie już przed 8 tys. lat p.n.e. technik jego obróbki, jak szli-

fowanie, polerowanie, wiercenie i grawerowanie.

Przez całość prezentowanej tematyki przewija się bursztyn. Od niepozornych kawałków, prawdopodobnie używanych jako kadzidło, poprzez małe guziczki z nawierceniem w kształcie litery "V", po obrobione i oszlifowane fragmenty większych całości.

Przy paru eksponatach autorka wystawy, Jana Čížmářová, stawia znak zapytania. Archeologia nie potrafiła jeszcze odpowiedzieć na pytanie: czy były to amulety, przedmioty związane z kultem, czy zwykłe narzędzia pracy. Chodzi

przykładowo o neolityczne siekierki z nefrytu i jadeitu, czy eneolityczne buławy (kule z reguły z białego marmuru, osadzone na rączkach).

Funkcję typowo zdobniczą mają szklane koraliki oraz cenniejsze na Śląsku i Morawach koral z Morza Śródziemnego. Te dotarły do rąk naszych przodków aż w czasach rzymskich wraz z gemmami i kameami oraz radykalnym podziałem przedmiotów z kamienia na zdobnicze i użytkowe.

Wystawa będzie czynna przez wakacje od poniedziałku do piątku od 9.00 do 17.00 i w soboty od 9.00 do 12.00. (mro)

W KSIĄŻNICY CIESZYŃSKIEJ

Książka podróżnicza

CIESZYN (kor) - Wystawy organizowane przez Książnicę Cieszyńską cieszą się wielkim powodzeniem nie tylko u mieszkańców Cieszyna - przychodzą do jej sali ekspozycyjnej w kamienicze na Rynku również sąsiedzi z Zaolzia, zwiedzają ją przejeżdżający przez dawną stolicę Księstwa Cieszyńskiego turyści.

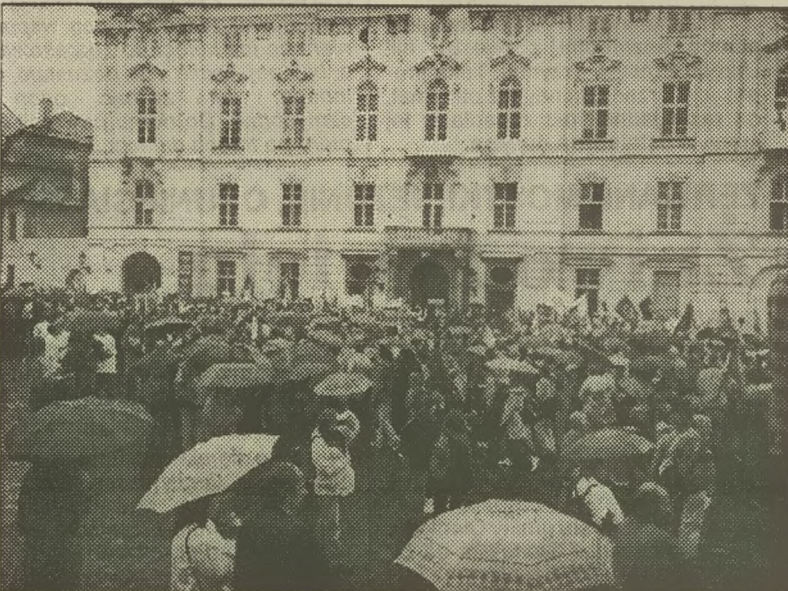
Bo zawsze jest co oglądać. Książnica Cieszyńska powstała 1 stycznia 1994 r. z dawniejszego Oddziału Zabytkowego Biblioteki Miejskiej w Cieszynie i może się po-

chwalić ogromnymi zbiorami zabytków piśmiennictwa nie tylko polskiego, ale również europejskiego i światowego. To przecież Książnica dysponuje księgozbiorem ks. Leopolda Szersznika, Józefa Ignacego Kraszewskiego, Czytelnia Ludowej, Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego czy polityka Tadeusza Regeera.

A korzystają ze zbiorów nie tylko naukowcy i studenci Filii UŚ w Cieszynie - pracownicy Książnicy co jakiś czas przygotowują tematyczne wystawy. I tak mogli już bibliofile obejrzeć pochodzące ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej książki epoki renesansu, baroku czy oświecenia...

Obecnie można w Galerii Książnicy Cieszyńskiej przy Rynku 18 zwiedzić wystawę pn. "Dawna książka podróżnicza", na której eksponowane są m.in. dzieła wybitnych podróżników wydane w okresie od XVI do XVIII wieku.

Wystawa czynna jest do 15 września w każdą środę, czwartek i piątek w godz. 9.00-14.00, a jak powiedziała nam pracownica Książnicy Anna Maria Rusnok, podczas wakacji można zwiedzać wystawę również w niedzielę w godz. 11.00-15.00.



▲ Pogoda nie dopisywała skautom podczas zwiedzania Praskiego Zamku.

Z Feniksem w herbie

Dokończenie ze str. 1

"Ten pochód był ogromnym przeżyciem nie tylko dla nas, biorących w nim udział" - wspomina Andrea Walach. "W pochodzie, który wyruszył z Placu Wacława i przeszedł traktem królewskim na Hradczany, kroczyło blisko 6 tys. skautów - ale pozdrawiali nas również przedwojenni skauci stojący na chodnikach. Wnuk przyprowadzał babcię, dziadka..."

Po pochodzie starsi skauci wyjechali na trzydniową wyprawę do Morawskiego Krasu. Tu mieli okazję zwiedzać przepiękne jaskinie, nawet te niedostępne dla zwykłego śmiertelnika. Młodzi natomiast brali udział w eksperymencie archeologicznym - jako że chodziło o spotkanie skautów słowiańskich, bawiono się w życie naszych słowiańskich przodków. Młodzi harcerze sporządzali więc starosłowiańskie naczynia, próbowali mleć zboże na żarnach; ubawu było podobno co nie miara...

Po powrocie zaś starszych kolegów zorganizowano bieg orientacyjny po praskich dzielnicach Džban i Szarka (ta ostatnia była główną bazą i tu właśnie stało miasteczko namiotowe). W ostatnią noc natomiast skauci spotkali się przy wspólnym ognisku pożegnani, przy którym rej wodzili harcerze z Zaolzia i z Polski (gośćmi praskiego "jambooree" był też m.in. nacelnik Związku Harcerstwa Polskiego hm. Ryszard Paclawski).

A z jakimi wrażeniami wrócili do domu Zaolziacy?

"Najważniejsze było moim zdaniem to, że mogliśmy się spotkać z przyjaciółmi z wielu krajów Europy"

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnej usługi informacyjnej Polskiej Agencji Prasowej lub z "Magazynu PAP".

- mówi Andrea Walach. "Udało się nam np. nawiązać ciekawe nowe kontakty, m.in. z harcerzami z Krakowa i skautami z Moskwy. Poza tym spotkaliśmy się też z naszymi przyjaciółmi z Łomży. Z nimi zaprzyjaźniliśmy się podczas zlotu harcerskiego w roku 1995 w Zegrzu. Byli już u nas w Nydku, teraz spotkaliśmy się w Pradze, a za rok z kolei my wyjedziemy do Łomży... Paradoxem było natomiast to, że bracia Słowianie porozumiewali się w Pradze najczęściej... po angielsku. No cóż, poszczególne języki słowiańskie bardzo się różnią, a rosyjskiego, zdaje się, wszyscy już zapomnieli..."

J. Szymeczek z kolei, chociaż mówi o wielu plusach "Feniksa", zauważył również sporo usterek organizacyjnych: "Spotkanie to trzeba widzieć w dwóch wymiarach - jako zabawę, z której wszystkie dzieci bardzo były zadowolone, druga rzecz zaś to sprawy organizacyjne. I tu mogę mówić o wielkim bałaganie

- program zmieniał się czasami z minuty na minutę, nikt nic nie wiedział. Może wzięło się to stąd, że uczestniczyła w "Feniksie" tylko jedna drużyna praska, stąd większość ludzi nie znała miasta. Inna sprawa to fakt, że tak jak we wszystkich organizacjach, również w "Junaku" istnieją różne frakcje, czy już generacyjne, czy polityczne i czasami trudno jest się dogadać. Myślę jednak, że tak jak w starożytnej Grecji na czas igrzysk olimpijskich ustawiały spory i waśnie, tak i podczas takiej imprezy wszelkie emocje powinny iść na bok. Uważam wszakże, że jeżeli głównym celem "Junaka" było pokazanie czeskiego skautingu w jak najlepszym świetle, to pomimo wszystko organizatorom udało się tego dokonać".

Kolejne Międzynarodowe Spotkanie Skautów Słowiańskich odbędzie się również za rok, a jego zorganizowanie podjęli się skauci słowaccy.

JACEK SIKORA

●●● Z PAP-em DO KOŁA ŚWIATA ●●● Z PAP-em DO KOŁA ŚWIATA ●●●

Zbawienny papieros

Ostatnia osobista sekretarka Adolfa Hitlera zmarła na raka w szpitalu w Duesseldorfie w wieku 83 lat, 52 lata po samobójczej śmierci swego szefa - poinformował we wtorek dziennik "Bild".

Gerda Christian, podówczas młoda blondynka o niebieskich oczach, odpowiadająca propagowanemu przez fuhrera wzorcowi kobiety "aryjskiej", stanowiła część najbliższego otoczenia dyktatora.

Zawsze odmawiała zeznań, czy to obciążających czy usprawiedliwiających Hitlera lub ludzi z jego otoczenia. "Nie mogę się skarżyć na ten okres spędzony przy fuhrerze" - oświadczyła pewnego dnia. "Mogłam nawet palić w czasach, kiedy obowiązywało hasło: Niemiecka kobieta nie pali".

Właśnie skłonność do tytoniu, jak utrzymywała, uratowała jej życie. Ucie-

kając wśród ruin Berlina przyjęła papierosa oferowanego jej przez radzieckiego żołnierza, budząc zaufanie patroli, który nie mógł sobie wyobrazić - według niej - by kobieta paląca mogła być nazistką.

Trumny zamiast emerytur

Emeryci z Saranu w Kazachstanie, od miesięcy nie mogący doczekać się wypłaty zaległych emerytur, zażądali od lokalnej administracji wyrównania im należnych świadczeń w naturze. Wystąpili... o rekompensatę w formie przydziału trumien, które w Saranie nieosiągalne, stały się już dobrem luksusowym.

Z braku trumien zmarłych grzebie się tam w plastikowych workach. Trumna kosztuje minimum równowartość 2000 dolarów, znacznie więcej od przeciętnego wynagrodzenia,



▲ Ilość bocianów gnieźdzących w okolicach naszych wsi i miast wzrasta. Dzieje się tak dzięki poprawie środowiska naturalnego - czystości wód - za czym idzie wzrost ilości pokarmu, m.in. żab, których znowu przybywa. Ponownie słuchać możemy ich koncertów. Na zdjęciu obok żabka koncertująca w jednym z Piotrowickich stawów. Fot. FRANCISZEK BALON

● Z LISTÓW DO REDAKCJI

Ponownie na Litwę

Już trzecią wycieczkę do rodaków na Litwie szykuje prężne MK PZKO w Cierlicku-Kościełcu. Tegoroczna wyprawa będzie uświetnieniem uroczystości wspomnieniowych związanych z 65. rocznicą tragicznej śmierci największych bohaterów polskiego przestworza - Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury, którzy właśnie na kościeleckim wzgórzu zakończyli swój ostatni lot - lot do wieczności.

Wycieczka odbędzie się w dniach 4-9 września, a przejadą pętelkowcy trasę długości 2,5 tys. km. Uczestnicy wyprawy wyjadą z Cieszyna, zatrzymując się po drodze w Jastrzębiu-Zdroju i Katowicach, a granicę z Litwą przekroczą w Ogródnikach, skąd trasa poprowadzi do Druskienników, cudownego uzdrowiska. Następnie zwiedzą Troki - malownicze miasteczko, gdzie mieszka sporo Polaków. Mogą się Polacy z Troków pochłubić m.in. świetnym zespołem folklorystycznym "Troczanie", który zdobył już sporo znaczących nagród na zagranicznych festiwalach.

Będąc na Litwie trzeba koniecznie zwiedzić Wilno, by złożyć hołd i zmówić krótką modlitwę przed Madonną Ostrobramską. Ciekawie zapowiada się też pobyt w Święcianach, miejscu urodzin pilota Franciszka Żwirki, oraz w Kownie, drugim co do wielkości mieście Litwy z cudownym portem rzeczynym nad Niemnem. Stąd wycieczka skieruje się do Warszawy, gdzie spotka się z

synem F. Żwirki, Henrykiem oraz złoży kwiaty na grobie obu lotników, odpoczywających wiecznym snem na Cmentarzu Powązkowskim.

JÓZEF KULA, Stanisławice
(Bliższych informacji udziela jeden z głównych organizatorów wycieczki, Józef Przywara, ul. kpt. Nalepki 537, 739 61 Trzciniec, nr tel. 0659/24 714.)

● Z POLSKI

◆ Nowa Konstytucja Rzeczypospolitej Polskiej, podpisana w środę wieczorem przez prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego, będzie obowiązywała od 16 października br.

◆ Powodzią i jej skutkami zostały dotknięte 23 województwa, wczoraj alarm powodziowy obowiązywał w dwudziestu.

◆ Do 46 wzrosła liczba śmiertelnych ofiar powodzi, z tym, że trzech ciał dotychczas nie odnaleziono.

◆ Częściowemu zniszczeniu uległa w Opolu m.in. biblioteka miejscowego uniwersytetu, w sąsiedztwie z uczelnią Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej woda i skażony muł zniszczyły ok. 80 proc. księgozbioru.

◆ Rząd zaproponował Sejmowi znalezienie 35 ustaw, których przyjęcie ma ułatwić usuwanie skutków powodzi i pozwoli zwiększyć pomoc dla ludzi na terenach nawiedzonych przez ten żywioł.

SEZON WAKACYJNY W PEŁNI

Czesi na Mazury

OSTRAWA (mro) - Już trzeci sezon organizuje wyjazdy zbiorowe i indywidualne do Polski, jak i do odleglejszych zakątków świata biuro podróży "Dom Polski Travel".

Pełniąc rolę touroperatora, oferuje także wycieczki 12 innych biur turystycznych, m.in. "Vitkovice Tours", "Baltour" czy "Sleştour". "Powodzeniem cieszą się wycieczki do Bułgarii i Grecji" - mówi Grażyna Jedzok, dyrektorka biura. "Wiele osób korzysta z przelotów samolotowych, znaczna część z własnego transportu".

Specyficznym artykułem handlowym "DP Travel" stały się pobyty w Polsce. Bezkonkurencyjny wydaje się być dwutygodniowy pobyt za

blisko 4 tysiące koron w Uście. Z pobytów w Polsce korzystają w większości Czesi. Wędkarze upodobałi sobie zwłaszcza Mazury. Zdaniem G. Jedzok, w tym roku spadło zainteresowanie grupowymi wycieczkami zagranicznymi, wzrosło natomiast wyjazdami indywidualnymi. "Poza tym i nasze biuro dotknęła powódź - mówiąc w przenośni. Parę osób wycofało się z wakacyjnych wojaży. Zamiast zwiedzania Korfu pilnują swoich domostw" - dodała Jedzok.

by nie wspomnieć o średniej emeryturze.

Naprawił błąd chirurga

Pewien Szwed, któremu w czerwcu usunięto guz mózgu, uskarżał się od czasu operacji na kłopoty z oddychaniem przez nos. Sprawa wyjaśniła się, kiedy szczególnie intensywnie wyczyścił sobie organ powonienia - z dziurki od nosa wyciągnął spory kawał tkaniny, pozostawiony w jego głowie przez chirurga.

Goeran Rudolfsson wykichał kawałek chusty chirurgicznej długości 80 centymetrów, służący podczas operacji do wchłaniania płynów. Przedstawiciele uniwersyteckiego szpitala w Umea (500 km na północ od Sztokholmu) nie ukrywają zakłopotania...

Sam pacjent nie stracił poczucia humoru. "Przynajmniej nie amputowali

mi niewłaściwej nogi czy ucha" - powiedział.

Zjazd Romanowów

Po raz pierwszy od 1917 roku w Petersburgu spotkali się potomkowie domu Romanowów. Do miasta swych carskich przodków przybyli prawnukowie imperatora Aleksandra III księża Andriej, Michaił i Nikita Romanowowie, stryjeczny wnuk Mikołaja II księża Michaił Romanow-Ilński, kuzyn ostatniego cara Rosji hrabia Leonard Bernadotti i in.

Romanowowie przybyli do Petersburga w związku z przypadającą w tych dniach rocznicą śmierci cara Mikołaja II i jego rodziny, zamordowanych przez bolszewików 17 lipca 1918 roku. Romanowowie wezmą udział w mszy żałobnej w intencji cara i wszystkich zamordowanych przedstawicieli dynastii. Na mogiłach przodków w Twierdzy Pietropawłowskiej złoży kwiaty.

NOWY SEZON PRZYWITA TEATR CIESZYŃSKI Z MAŁĄ SCENĄ

Zamiast Szekspira - budowlani

W ubiegły piątek Teatr Cieszyński zakończył sezon plenerowym spektaklem w parku Średniej Szkoły Zawodowej w Czeskim Cieszynie, gdzie Scena Czeska TC wystawiła „Ferde Mravenca” w reż. Karola Suszki dla najmłodszych czeskokieszyniaków, a do chód ze spektaklu wpłynę na konto Centrum Dziecka oraz przedszkola dla dzieci upośledzonych. Po przedstawieniu natomiast odbyło się towarzyskie spotkanie wszystkich pracowników teatru. No i wydawałoby się, że budynek TC opustoszeje - aktorzy rozpoczęli przecież wakacje teatralne, które potrwać do 25 sierpnia. Tak się jednak nie stanie - budynek nie będzie świecił pustkami, aktorów zastąpią bowiem budowlani...

Budynek, który jest obecnie siedzibą nie tylko Teatru Cieszyńskiego, mieści się tu bowiem również Biblioteka Miejska czy wydawnictwo PROPRINT, został wzniesiony w latach sześćdziesiątych i od tego czasu właściwie nic się tu nie zmieniło - mówi dyrektor TC Roman Rozbrój. - Czas więc już najwyższy, żeby coś w tym kierunku zrobić. A wakacje to najlepszy czas do tego rodzaju przedsięwzięć. Niestety, z powodów finansowych nie będziemy mogli przeprowadzić remontu sali, chociaż jest ona w katastrofalnym stanie, o czym dobrze wiedzą wszyscy nasi widzowie. Jednak jakiegokolwiek zmiany - chociażby foteli - wymagają dokładnego i szczegółowego przygotowania projektowego, a na to po prostu w tej chwili nas nie stać. Rekonstrukcję sali planujemy więc później, w najbliższych miesiącach zaś przebiegnie przynajmniej remont garderób aktorskich i zaplecza sanitarnego dla publiczności.

Co jest jednak bardzo ważne - latem rozpoczynamy budowę małej sceny, która mieścić się będzie w dawnej kotłowni. Jak wiadomo bowiem, teatr od ponad roku podłączony jest do kotłowni gazowej w szpitalu, a nasza kotłownia - stoi nie wykorzystana. Małą scenę chcemy wykorzystać do szerszego prezentowania naszej działalności. Teatr to przecież nie tylko wielkie spektakle na dużej scenie, ale również spektakle bardziej kameralne, w prawie że rodzinnej atmosferze...

■ Powstanie więc jak gdyby sala reprezentacyjna, której brakowało do wielu już lat w Cz. Cieszynie...

- Tak, bo przecież służyć ona będzie nie tylko naszym aktorom. Chcemy tu po prostu prezentować małe formy sceniczne, i to nie tylko w wykonaniu

zmianie. Wiadomo, że naszym zarządcą jest Urząd Powiatowy w Karwinie i za jego pośrednictwem państwo czeskie finansuje całą naszą działalność. Jeżeli jednak chodzi o konkretną sumę, to trudno mi teraz powiedzieć - budżet na sezon teatralny 1997/1998 powstanie dopiero jesienią. I chociaż sytuacja ekonomiczna nie sprzyja ostatnio kulturze, miejmy nadzieję, że władze uświadomią sobie, że nasz teatr jest właściwie jedynym teatrem w tej części Śląska i nie dojdzie do ograniczenia środków na naszą działalność.

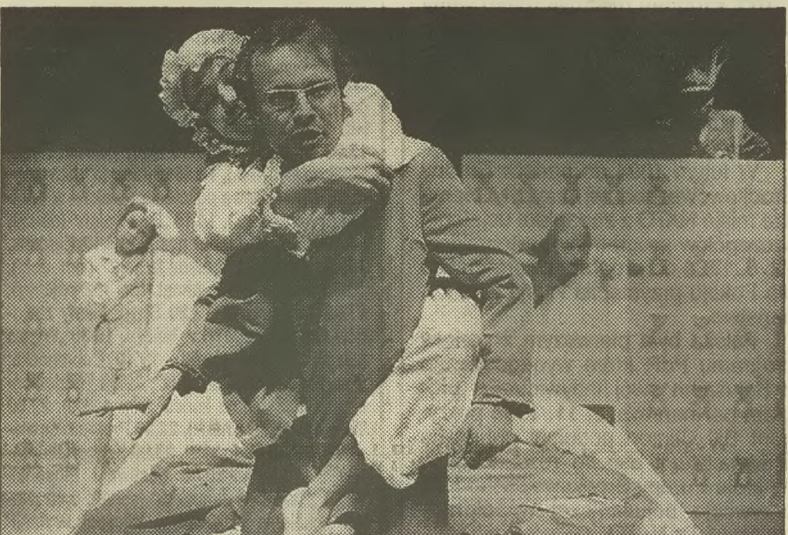
■ Powiedział Pan niedawno na tamach „GL”, że nie dojdzie w przyszłym sezonie do ograniczenia liczby stacji wyjazdowych, ale przeciwnie - do jej poszerzenia. Można się więc spodziewać, że np. Scena Polska częściej niż w poprzednich sezo-

nach wyjeżdżać będzie również do mniejszych miejscowości?

- Wydaje mi się, że w ostatnim czasie właśnie sprawę wyjazdów w teren lekko zaniedbaliśmy, chcemy więc to naprawić. Oczywiście nie będziemy wyjeżdżać z całym repertuarem, bo nie wszystkie spektakle można zaprezentować na niewielkich scenach Domów PZKO, ale chcemy wybrać takie, z którymi będzie można wyjechać, jak w minionych latach, do Nydku, Jasienia czy Cierlicka. Widzowie z tych miejscowości przychodzą co prawda do teatru, ale zupełnie inaczej to jest, gdy teatr przyjeżdża wprost do nich...

■ Zapomnijmy więc może o wakacjach i powiedzmy od razu, jak będzie wyglądał początek nowego sezonu w Scenie Polskiej...

- Scena Polska grać będzie jeszcze przedstawienia, które miały swoją premierę pod koniec minionego sezonu - czyli „Szczęśliwe wydarzenie” Sławomira Mrożka czy „Tomka Sawyera” Marka Twaina, jak też jednoaktówki Czechowa „Niedźwiedź” i „Oświadczyń”. Mogę też już teraz powiedzieć, że „Oświadczyń” zagra polski zespół zaraz we wrześniu ponownie dla pensjonariuszy Domu Opieki Społecznej w Trzycu-Sośnie. Jeżeli zaś chodzi o nowy repertuar, to zaplanowaliśmy 8 premier. A żeby być konkretnym, to mogę



▲ Sławomir Mrożek: „Szczęśliwe wydarzenie”. W roli Żony - Lenka Pešák, Niemowlaka - Andrzej Rozmus, Męża - Bohdan Kokotek, Przybysza - Janusz Laskowski, Dziadka - Ryszard Pochoń.

◀ Mark Twain: „Przygody Tomka Sawyera”. Scena zbiorowa. Fot. WIESŁAW PRZECZEK

już teraz powiedzieć, że będą to „Dom kobiet” Zofii Nałkowskiej, „Gimpel glupiek” Isaaca Bashevisa Singera, „Bajki śląskie” Gustawa Morcinka, „Ballady i romanse” Adama Mickiewicza, „Perla” Marca Camolettiego, „Burza” Aleksandra Ostrowskiego, sezon zaś zakończy „Czarujący łajdak” Pierre Chesnota.

Rozmawiał: JACEK SIKORA



naszych artystów. Myślmy o występach teatrów lalek, zespołów muzycznych, kabaretów czy zespołów z całego terenu, takich jak np. Teatr im. mjr. Szmawu. Druga sprawa to wykorzystanie nowej sceny chociażby podczas Festiwalu Teatralnego „Na granicy”. Nasze miasto leży przecież na pograniczu trzech kultur - czeskiej, polskiej i słowackiej. Chodzi nam więc o to, żeby TC był teatrem „na granicy” nie tylko w sensie dosłownym, ale i w przenośni... Powinien on wychodzić poza jedną, drugą czy trzecią kulturę, powinien łączyć.

■ Pozwólm sobie na małą dygresję, mówił Pan bowiem o festiwalu „Na granicy”, którego jednym z organizatorów jest zawsze również Teatr Cieszyński. Czy odbędzie się również w tym roku, a jeżeli tak, to w jakim terminie?

- Oczywiście, że będzie, bez tej imprezy trudno przecież już sobie wyobrazić życie kulturalne w tym mieście. Tym razem odbędzie się w dniach 16-18 października, i myślę, że zapowiada się ciekawie, gdyż swój udział zapowiedziały już Teatr Rozmaitości z Warszawy, Teatr Współczesny ze Szczecina, Teatr im. Jaracza z Łodzi, z czeskich zespołów zaś praski Teatr Narodowy, Druk z Hradca Kralowej czy teatr ze Zlina...

■ Powróćmy jednak do tematu - wspomniane już przeróbki budowlane w budynku teatru pochłonią z pewnością sporo pieniędzy... Jak to więc wygląda z TC od strony ekonomicznej?

- Sądzę, że zasady finansowania teatru w przyszłym sezonie nie ulegną

PRZYSTAWKA CZWARTKOWA

Był rówieśnikiem oraz kolegą jedenaśmiu studentów krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych, którzy w r. 1924 wyjechali do Paryża i nazwali się Komitetem Paryskim (stąd późniejsza nazwa „kapiści”). Kierunek w ich malarstwie nazwano koloryzmem. Byli uczniami m.in. Mehoffera, Pierkowskiego, Pankiewicza, Dębickiego, Wojnarowskiego...

Dwóch było ich ze Śląska, paryskie dla nich stypendium zaś było jedno. Gustaw Fierla (1896-1981), skrupupowany ówczesną sytuacją cieszyńską, kierował się zobowiązaniami wobec swej ziemi rodzinnej, do Paryża dlatego wyjechał Jan Cybis z Głogówka i stał się „papierem kapiistów, kolorystów”.

G. Fierla, zostawszy profesorem orłowskiego gimnazjum, zaczął skupiać z kolegami miejscowe środowisko plastyczne, zorganizował z Karolem Piegą wystawę w gimnazjum (1923), obydwa uczestniczyli też w r. 1925 w karwińskiej czesko-polsko-niemieckiej wystawie, której patronował dr Karel Zajíček - ten sam z filmu reżysera D... Kleina i scenarzysty Michała Najbrta: „Konto separato”. Fierli, mimo pilnych zajęć, doskierala izolacja, zwrócił się dlatego w r. 1928 w stronę Ostrawy, wszedł do świeżo założonego „Moravskoslezského sdružení výtvarných umělců” (1926), w r. 1933 zaś znalazł się w jego zarządzie. MSVU przyjęło także artystów inonarodowych, wys-

zło z założenia, iż „umění má spojavat všechny národy ke společné tvorbě práci”.

Dr. Leopold Peřich tak oto przywił go w „Umělecké revue Vraikon” (Praž-Smíchov 1928): „Čeští malíři kraje ostravskoslezského neuzavřeli se v nacionální ohradě, ale sdružují ve svém spolku... též umělce obou ostatních národností. Z německých umělců je to L. Haas, a z polských umělců jest uvést dílo G. Fierly, jenž ze svého živého smyslu malířského

Niedoszły kapista

dovede mnoho vytěžit”. Osobie Fierli poświęca uwagę także „Almanach MSVU 1938”. Píše obok reprodukcji olejów „Divka s květy” oraz „Děvče ze Slezska”. Gustav Fierla se narodil v Polské Lutyni u Orlové (18. VII. 1896). Maturoval na gymnasiu v Orlové v r. 1916, potom se odebral na akademii do Krakova (1920-24), kde studoval u profesora Dębického a u prof. Wojnarowského. Po ukončení akademie stal se profesorem na polském gymnasiu v Orlové, které je dnes na území zabraném polským státem. Od r. 1928 je členem MSVU a zúčastňuje se všech jeho výstav. Z nejpozoruhodnějších prací uvádíme květinové zátiší, akvarel „Houslisty”, obraz „Děvče s pomerančí” a „Půlak”, provedený v

pékné stylisovaných liniích a klidné formě. Často zajiždí do hor, odkud přiváží výrazné modelované portréty horalů a žen v těšinském kroji”.

Poza płótnami figuralnymi i portretami powstawały wówczas krajobrazy cieszyńskie i słowackie, wreszcie martwe natury. Bliski przekonaniom artystycznym Pankiewicza czy Cybisa, G. Fierla z uporem i wnikliwością poszukującego, ostrożnie eksperymentującego intelektualisty budował swój oryginalny warsztat i styl. Była to w zasa-



▲ Strona tytułowa katalogu wydanego przez ZG PZKO z okazji 100. rocznicy urodzin artysty. Na razie katalog jest jednak raczej niedostępny

Kartki z harcerskich dziejów

WIERNI ROCIE PRZYRZECZENIA

(14)

TADEUSZ NIEMCZYK

Jest pierwszą - spośród mieszkańców Śląska Cieszyńskiego - ofiarą hitlerowskiej napaści na Polskę. Jest także z całą pewnością pierwszym harcerzem, którego dosięgły wraże pociski najeźdźcy.

Tadeusz Niemczyk z harcerstwem związał się w 14. roku życia, w czasie nauki w polskim gimnazjum w Orłowej. Harcerstwo przeto stanowiło wszystko, co w chłopięco-młodzieżym wieku może być najważniejsze. Często też podkreślał, iż czas dzieli pomiędzy dwa obowiązki: naukę i harcerstwo. Brat Korneliusz był jednak zdania, iż by to wprost odwrotnie, ale też nigdy nie zdarzyło się, by Tadeusz zaniedbał się w nauce.

Rok 1939 obfitował Tadeuszowi w ważne życiowe wydarzenia. Nikt jednak przewidzieć nie mógł, że z najbardziej tragicznym włącznie. Zdał maturę w gimnazjum w Cieszynie Zachodnim, dokąd się przeniósł w 1938 roku z uwagi na bliskość domu. Został także przyjęty do Państwowej Wyższej Szkoły Gospodarstwa Wiejskiego w Cieszynie (działała tu od roku 1922).

Na kilka dni przed napaścią hitlerowskich Niemiec na Polskę, Tadeusz wraz z zastępem starszych harcerzy przydzielony został do służby łączności miejscowego oddziału Obrony Narodowej. 1 września we wczesnych godzinach rannych na wezwanie posterunku Policji Państwowej Wyższej Szkoły Gospodarstwa Wiejskiego w Cieszynie (działała tu od roku 1922).

Otrzymali bowiem zadanie szczegółowego rozpoznania aktualnej sytuacji. Nagle zaskoczeni zostali przez 7-osobowy zwiad Tadeusza Marciniaka i Włodzimierza Hebda (oba w mundurach harcerskich), doliną zwaną „Baranowy Dół”, na rowerach zmierzali w kierunku transformatora wysokiego napięcia na Nowym Świecie w Stonawie.

Kiedy Niemcy zniknęli z pola widzenia, doniósł Tadeusza do najbliższego domostwa i rozebrał ze skrwawionego munduru. Zwabiona strzelaniną, zjawiała się siostra Włodzimierza - Anna, pełniąca służbę



▲ Tadeusz Niemczyk urodził się 17 października w Stonawie jako syn górnik Franciszka i Heleny z domu Mrózek. Na wieczną wartę odszedł 4 września 1939 roku w Bielsku i tam pochowany został na cmentarzu ewangelickim. Reprodukacja Henryka Tomaszczaka

samarytańską Przysposobienia Wojennego Harcerek. Prawidłowo opatrzyła rany stonawskiego drużynowego (dowodził DH im. Piotra Skargi), który zdołał jeszcze wydać ostatni w swym krótkim życiu rozkaz:

- Uciekajcie! Drużynę niech obejmie Broniek Molenda!...

Anna dowiozła Tadeusza do jego rodzinnego domu, bracia Rudolf i Korneliusz zaś zwrócili się do Jana Recmanika, który własnym samochodem przewiózł ciężko rannego do Cieszyna.

Niestety, nieprzytomnego już i nadal broczącego krwią Tadeusza do szpitala nie przyjęto. Było to bowiem po ewakuacji polskiego personelu, lecznicę zaś zdążyli już opanować miejscowi Niemcy. Oni to, łamiąc postanowienia czerwono-krzyżskiej konwencji genewskiej, kategorycznie odmówili udzielenia pomocy ciężko rannemu Polakowi...

Ostatnim odchodzącym z Cieszyna autobusem kursowym, Rudolf przewiózł brata do Bielska, gdzie Tadeusza wprowadził do szpitala, ale pozostawiono na łasce losu, nie zdejmując nawet z doraźnie sporządzonych noszy. Nic zatem dziwnego, że na skutek upływu krwi oraz wywołanego zakażenia, Tadeusz zmarł po kilku dniach.

TADEUSZ KOPOCZEK

dzie rezygnacja z modnych czy frapujących odkryć tamtego czasu na rzecz wspomnianych założeń intelektualnych. Malarz orłowski brat jednak na barki ciężar głównego natarcia twórczego w rozbudzającym się życiu kulturalnym regionu cieszyńskiego, więc ciężar generalnej odpowiedzialności na polu zdrowego, przy tym niezastępowalnego rozwoju kulturalnego w sytuacji mniejszości narodowej, w zagrażającej jej izolacji. Nie obyło się bez pasji etnograficznej. Tutaj G. Fierla skompletował Muzeum Macierzy Szkolnej w CSR (zostało ono rozproszone przez Niemców) oraz opracował dla Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego - w ramach „Atlasu polskich strojów ludowych” - „Strój Lachów Śląskich” (Wrocław 1969).

Plastyka polska w Cieszyńskim, zepchnięta w okresie totalitarnym do rozmiarów sekcji zaledwie przy PZKO, nie znalazła wyraźniejszego poparcia ze strony ostrawskiego związku plastyków. Dopiero współpraca z środowiskami polskimi oraz udział Cieszyńskich w polskich międzynarodowych plenerach malarskich pozwoliły jej odetchnąć pełną piersią. Wtedy też, w 50 lat po krakowskich studiach, więc w późnej starości, mógł G. Fierla odbyć swą wystawę retrospektywną w Opolu (1976) - i zaskoczyć polską publiczność jako „jeszcze jeden kolorysta”.

WŁADYSŁAW SIKORA

DO JAKIEJ ORGANIZACJI ZAMIERZAJĄ PRZYSTĄPIĆ RC, POLSKA I WEGRY?

Pakt Północnoatlantycki w świetle faktów

Dokończenie z nr. sobotniego

7.-8. 6. 1966: Na sesji w Brukseli podjęto decyzję o przeniesieniu Kwatery Głównej NATO na terytorium państw Beneluxu (odpowiednio do Brukseli i Mons), a Komitet Planowania Obronnego stał się zasadniczym ciałem decyzyjnym w sferze planowania i polityki obronnej.

10. 12. 1966: Komitet Planowania Obronnego powołał nowe instytucje odpowiedzialne za planowanie nuklearne: Komitet ds. Obrony Jądrowej oraz Grupę Planowania Nuklearnego. W 1967 r. NATO weszło w nowy okres zintegrowanego planowania obronnego - rozpoczął się pierwszy z jego pięcioletnich cykli, zgodnych z wprowadzoną od 1965 r. nową, zintegrowaną procedurą planowania.

13.-14. 12. 1967: Na sesji w Brukseli przyjęto tzw. Raport Harmela w sprawie przyszłych zadań Sojuszu. Komitet Planowania Obrony przyjął nową koncepcję strategiczną tzw. elastycznego reagowania.

W 1968 r. zakończono dyskusję nad opracowaniem i przedstawieniem państwom bloku komunistycznego propozycji zmierzających do obniżenia poziomu napięcia w Europie przez obustronną redukcję i kontrolę zbrojeń. Na sesji w Reykjavíku (24.-25. 6. 1968) ogłoszono dokument nazwany Deklaracją Reykjavicką o wzajemnej i zrównoważonej redukcji sił zbrojnych.

W lutym 1969 r. podczas wizyty w Kwaterze Głównej NATO amerykański prezydent Richard Nixon obiecał koniec ery konfrontacji. Data ta stanowiła symboliczny początek kolejnego okresu w dziejach Sojuszu - epoki lat 70. stojącej pod znakiem zbrojeń ZSRR i dość pasywnej reakcji Zachodu. To okres dialogu, w tym zapoczątkowanego w 1972 r. procesu KBWE.

W 1970 r. podczas kolejnych spotkań Komitetu Planowania Obrony i Rady Północnoatlantyckiej NATO zadeklarowało wolę dialogu politycznego z Układem Warszawskim. Sygnałem odprężenia między Wschodem a Zachodem było podpisanie 8. 11. 1972 r. układu regulującego status Berlina. Doszło też do podpisania pierwszego układu o ograniczeniu zbrojeń strategicznych (SALT 1), a rozpoczęte w październiku 1973 r. w Wiedniu rozmowy na temat redukcji uzbrojenia konwencjonalnego w Europie Środkowej trwały z przerwami do dziś.

Podczas sesji ministerialnej NATO w Ottawie 18.-19. 6. 1974, w 25. rocznicę istnienia Sojuszu, Rada Północnoatlantycka zatwierdziła deklarację Stosunków Atlantyckich, w której potwierdzono zasady funkcjonowania Sojuszu - wspólna obrona, parasol nuklearny USA oraz wojskowa obecność USA w Europie.

Trwający od kilku lat okres względnego odprężenia uwińczyło podpisanie w Helsinkach 1. 8. 1975 r. aktu końcowego KBWE.

Pierwszym sygnałem kończącej się ery odprężenia stała się debata nad instalacją w Europie Zachodniej amerykańskich systemów rakietowych średniego zasięgu przystosowanych do przenoszenia ładunków jądrowych.

12. 12. 1979: Podczas sesji ministerialnej w Brukseli zaakceptowano plan rozbudowy potencjału rakietowego (odpowiedź na powiększenie radzieckiego arsenału rakietowego w Europie). Jednocześnie wystąpiono z ofertą rozpoczęcia rokowań nt. redukcji zasobów tej kategorii uzbrojenia po obu stronach.

Jednym z najważniejszych dla NATO wydarzeń początku lat 80. było przyjęcie w skład Sojuszu Hiszpanii (bez włączenia jej sił zbrojnych w system wojskowy NATO). Nastąpiło to 30 maja 1982 r.

W lata 80. Sojusz wszedł z nową wizją utrzymania równowagi wojskowej, która wynikała z przekonania, iż wszelkie negocjacje z ZSRR powinny być poparte argumentami siły. Elementem polityczno-wojskowego nacisku USA (i NATO) na ZSRR w celu wymuszenia ustępstw w rokowaniach nt. redukcji i kontroli zbrojeń stała się Inicjatywa Obrony Strategicznej (SDI) ogłoszona przez prezydenta Regana 23 marca 1983 r. Przyszła ona do historii pod nazwą „gwiazdnych wojen”.

Rozpoczęcie realizacji SDI przyczyniło się do zmniejszenia stanowiska ZSRR podczas rokowań START. Równocześnie, wraz z objęciem w 1985 r. funkcji pierwszego sekretarza KPZR przez Michaiła Gorbaczowa i rozpoczęciem „pierestrojki”, został

zapoczątkowany proces odchodzenia od konfrontacyjnego modelu relacji Wschód-Zachód, a także proces rozpadu bloku komunistycznego i samego ZSRR.

Druga połowa lat 80. upłynęła dla NATO pod znakiem postępu w rokowaniach nt. ograniczenia i kontroli zbrojeń konwencjonalnych (rokowania wiedeńskie), zbrojeń strategicznych (START) oraz sztokholmskiej konferencji na temat budowy środków zaufania.

22. 9. 1986: Na konferencji w Sztokholmie po raz pierwszy w historii wzajemnych stosunków pomiędzy Układem Warszawskim i NATO udało się doprowadzić do postawienia na porządku dziennym kwestii wzajemnych inspekcji instalacji wojskowych i jednostek sił zbrojnych.

2.-3. 3. 1988: Podczas szczytu w Brukseli Rada Północnoatlantycka potwierdziła poparcie ze strony wszystkich 16 rządów dla procesu odprężenia w stosunkach ze Wschodem, a w szczególności dla wszystkich toczących się w owym czasie negocjacji rozbrojeniowych. W wydanym przy tej okazji oświadczeniu jako kolejny cel rokowań międzynarodowych wyznaczono wprowadzenie skutecznych mechanizmów kontroli zbrojeń. Do najważniejszych problemów wewnętrznych NATO należała w tym czasie kwestia lepszego rozłożenia wspólnych wydatków, w tym ograniczenie finansowego udziału USA na rzecz państw europejskich oraz pomoc wojskowa dla najsłabiej rozwiniętych państw Sojuszu - Grecji, Turcji i Portugalii.

26.-27. 5. 1988: Sesja ministerialna w Brukseli poświęcona była właśnie tym problemom. Rok 1989 stał się przełomowym nie tylko dla Europy Środkowej i Wschodniej, której państwa rozpoczęły proces wyzwalania się spod ideologicznej dominacji komunizmu. Oznaczał on też przełom dla samego NATO. Postępująca dezintegracja potencjalnego przeciwnika postawiła Sojusz wobec konieczności całkowitej redefinicji swoich zadań i struktur. Zapoczątkowany wówczas proces trwa.

29.-30. 5. 1989: Podczas szczytu NATO w Brukseli prezydent Bush ogłosił nowe inicjatywy w kwestii redukcji sił konwencjonalnych w Europie.

6. 7. 1990: Szczyt NATO w Londynie: to pierwszy oficjalny przejaw politycznego otwarcia Sojuszu na Wschód. Uzgodniono wówczas tzw. deklarację londyńską na temat przekształcenia Sojuszu Północnoatlantyckiego, zawierającą propozycje rozwoju wszechstronnej współpracy z państwami Europy Środkowej i Wschodniej, w tym ustanowienie kontaktów dyplomatycznych między tymi krajami a NATO. Rozpad Układu Warszawskiego (25. 2. 1991) i coraz bardziej jednoznacznie prozachodnia orientacja młodych demokracji środkowoeuropejskich spowodowały konieczność uznania kwestii współpracy z tymi państwami za drugie, obok transformacji strukturalnej, strategiczne wyzwanie dla Paktu Północnoatlantyckiego.

7.-8. 11. 1991: Podczas spotkania Rady Północnoatlantyckiej w Rzymie ogłoszono dokument, znany jako „deklaracja rzymska na temat pokoju i współpracy”, zawierający nową doktrynę polityczną NATO. Za jej istotę uznano konieczność stworzenia nowego, paneuropejskiego systemu bezpieczeństwa, w skład którego weszłyby istniejące już organizacje, takie jak NATO, KBWE, UZE, WE, Rada Europy oraz instytucje regionalne.

20. 12. 1991: Inauguracyjne spotkanie Północnoatlantyckiej Rady Współpracy (NACC) z udziałem przedstawicieli 16 państw NATO oraz 9 Europy Środkowej i Wschodniej.

2. 10. 1992: Ogłoszona zostaje koncepcja nowej, zintegrowanej struktury wojskowej NATO, rozpoczynają się prace nad formowaniem nowych, wielonarodowych związków operacyjnych, rozpoczyna funkcjonowanie dowództwo sojuszniczego Korpusu Szybkiego Reagowania.

Od początku 1992 r., wraz z wybuchem regularnych walk na terenie byłej Jugosławii, coraz częstszym przedmiotem debat Rady Północnoatlantyckiej oraz innych agend NATO stał się udział Sojuszu i jego sił zbrojnych w planowaniu i prowadzeniu wielonarodowych operacji pokojowych. Pierwsze doświadczenia NATO w tych operacjach - blokada morską i powietrzną Jugosławii oraz akcja dyplomatyczna nie przyniosły zadowalających rezultatów.

Rozpoczęta zostaje debata nad zdyktowaniem współpracy z państwami Europy Wschodniej i Środkowej. W 1992 r. ze strony Węgier, Czechosłowacji i Polski padły deklaracje woli wstąpienia do NATO. Pierwsze pozytywne reakcje polityków NATO na postulaty państw środkowoeuropejskich nastąpiły dopiero na przełomie 1992/93 r. Wiosną 1993 r. kampanię poparcia dla postulatów państw wyszehradzkich rozpoczął niemiecki minister obrony Volker Ruehe. Właściwa dyskusja merytoryczna rozpoczęła się wraz z warszawskim oświadczeniem prezydenta Borysa Jelcyna (23. 8. 1993), że Rosja nie będzie przeciwstawiać się włączeniu państw środkowoeuropejskich do NATO. Mimo zmiany stanowiska Rosji w latach 1993-1994 debata nad przyjęciem nowych państw nie została zamknięta.

Politykę i kierunki rozwoju Sojuszu w latach 90. określono na szczycie w Brukseli 10.-11. 1. 1994. Przywódcy państw „szesnastki” przyjęli tam program Partnerstwa dla Pokoju i zaprosili do udziału w nim partnerów z NACC i KBWE chcących do niego przystąpić, podtrzymano zasadę otwartości paktu na członkostwo innych państw europejskich. Partnerstwo dla Pokoju przedstawione zostało jako nowa koncepcja współpracy wykraczająca poza dotychczasową ofertę NATO. Program miał być realizowany pod auspicjami Rady Północnoatlantyckiej, a do udziału w nim zaproszono wszystkie kraje byłego bloku wschodniego oraz zainteresowane państwa neutralne (Finlandia, Szwecja, Szwajcaria).

W lutym 1994 do państw Europy Środkowowschodniej przybyły pierwsze misje NATO z zadaniem ustalenia szczegółów programów partnerskich. 22. 6. 1994 do programu Partnerstwo dla Pokoju przystąpiła Rosja jako 21. państwo.

Polska była pierwszym z państw programu PdP, które wynegocjowało z Sojuszem swój indywidualny program partnerstwa. 3. 11. 1994 prezydent Bill Clinton podpisał poprawkę Browną, czyli ustawę rozszerzającą na kraje Europy Środkowowschodniej przywileje sojuszniczej współpracy wojskowej z NATO.

26.-29. 5. 1995: W Budapeszcie Zgromadzenie Północnoatlantyckie opowiedziało się za powiększeniem Paktu i przyjęciem do niego, do końca 1998 r., Polski, Węgier, Czech, Słowacji i Słowenii oraz za jednoczesnym umocnieniem stosunków z Rosją.

2.-3. 6. 1996: Na spotkaniu przedstawicieli Paktu Północnoatlantyckiego w Berlinie USA wyraziły zgodę na większą „europeizację” NATO polegającą na umożliwieniu europejskim sojusznikom prowadzenia w ramach NATO operacji wojskowych bez udziału Stanów Zjednoczonych, ale z wykorzystaniem sprzętu amerykańskiego.

Jednym z wewnętrznych problemów NATO ostatnich lat jest konflikt dotyczący zmian strukturalnych i warunków powrotu Francji do struktury wojskowych Paktu. Amerykanie pragnęliby nadać Sojuszowi charakter politycznej organizacji bezpieczeństwa i utrzymać swe wpływy w Europie. Francja zaś, na grudniowej (1996) konferencji OBWE w Lizbonie, wysunęła projekt uniwersalnego systemu bezpieczeństwa, niezależnego od NATO. Według Francji, NATO powinno być organizacją ściśle obronną, z silną „tożsamością europejską”.

22. 10. 1996: Prezydent Clinton, w przemówieniu w Detroit, po raz pierwszy podał konkretną datę powiększenia NATO: oświadczył, że pierwszy nowi członkowie z Europy Środkowowschodniej powinni być przyjęci do Sojuszu najpóźniej w 1999 r., kiedy NATO będzie obchodzić 50-lecie powstania.

27. 5. 1997: W Paryżu 16 państw członkowskich NATO i Rosja podpisały „Akt Podstawowy o Stosunkach Dwustronnych, Współpracy i Bezpieczeństwie między NATO a Rosją” - porozumienie o stosunkach wzajemnych w związku z zapowiedzianym powiększeniem Sojuszu. Tym samym Rosja pogodziła się z rozszerzeniem NATO na Wschód, choć nadal jest temu przeciwna.

Na szczycie 8-9 lipca w Madrycie NATO zaprasza pierwszą grupę krajów Europy Środkowowschodniej Rzeczypospolitą Polską, Republikę Czeską i Republikę Węgier do rozpoczęcia rokowań na temat wejścia do Sojuszu.

PROGRAM TV POLONIA

PIĄTEK 18 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Z ziemi polskiej: „Wśród pionierów, osadników i poszukiwaczy złota” (film dok.), 7.35 33. Studencki Festiwal Piosenki, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Credo (mag. katolicki), 9.30 „Przyjaciele wesolego diabła” (serial), 10.00 „Pole niczyje” (serial), 11.00 „Dreszcze” (serial), 11.30 Tylko muzyka (pr. muz.), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Biała wizytówka” (serial), 13.15 „Polski podrzutek” (rep.), 14.10 Tylko muzyka (pr. muz.), 14.35 Klechdy i bajania, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Gościniec (mag. kultury ludowej), 16.00 „Pasja pana Jacka” (rep.), 16.30 Hity satelity, 17.00 Teleexpress, 17.15 Ala i As (dla dzieci), 17.30 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 17.35 Tata, a Marcin powiedział... (przypowiadka satyryczna), 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 19.05 Salonowe potyczki - Krzysztof Rutkowski, 19.40 Dobranocka: „Dziwne przygody Koziołka Matołka”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Tulipan” (serial), 21.30 Z archiwum i pamięci, 22.25 Program na sobotę, 22.30 Panorama, 23.00 Komedianci: Krystyna Janda, 23.30 Tadeusz Różewicz „Cztery wiersze i jeden poemat”, 24.00 W cień klaszkiw wiedeński (wyk. Akademicka Orkiestra Symfoniczna w Łodzi), 0.30 Hity satelity, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 1.30 Salonowe potyczki - Krzysztof Rutkowski, 2.00 Wielka Gra (teleturniej), 3.00 Panorama, 3.30 „Tulipan” (serial), 4.30 Z archiwum i pamięci, 5.30 Komedianci: Krystyna Janda, 6.00 Tadeusz Różewicz „Cztery wiersze i jeden poemat”, 6.30 Gościniec.

SOBOTA 19 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Zaproszenie (pr. krajowawczy), 7.25 „Rzeźbiarze z Podlasia” (rep.), 7.40 Hity satelity, 8.00 Piosenki na temat (pr. rozrywkowy), 8.20 Ala i As (dla dzieci), 8.35 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 8.40 Szafki (dla dzieci), 9.15 W rajskim ogrodzie: Bromelie, 9.30 Wiadomości, 9.45 Prognoza pogody, 9.50 Teledyski na życzenie, 10.00 Brawo! Hit! (powtórzenie wybranych programów), 13.00 Wiadomości, 13.15 Rody polskie: „Tyszkiewiczowie” (rep.), 13.45 „Straszki” (film przyrod.), 14.00 „Nowe pokolenie Polaków w Wielkiej Brytanii” (rep.), 14.15 „Dwa światy” (serial), 14.40 „Widger” (serial anim.), 15.15 Eurofolk, 15.45 „Będziesz królem Izraela” (film dok.), 16.30 Piosenki na temat (pr. rozrywkowy), 17.00 Teleexpress, 17.20 Sport: Finały zawodów Grand Prix MTB w Książu, 18.30 „Wielka miłość Balzaka” (serial), 19.40 Dobranocka: „Przygody misia Colargola”, 20.00 Wiadomości, 20.30 Zabić na końcu” (film polski), 22.00 Tylko muzyka (pr. muz.), 22.25 Program na niedzielę, 22.30 Panorama, 23.00 Koncert laureatów 33. Studenckiego Festiwalu Piosenki, 23.40 „Ballada o Januszu” (serial), 0.40 „Nowe pokolenie Polaków w Wielkiej Brytanii” (rep.), 1.00 Wiadomości, 1.20 Sport: Finały zawodów Grand Prix MTB w Książu, 2.30 Piosenki na temat (pr. rozrywkowy), 3.00 Panorama, 3.30 „Zabić na końcu” (film polski), 5.05 Koncert laureatów 33. Studenckiego Festiwalu Piosenki, 6.00 Skarbiec, 6.30 Eurofolk.

NIEDZIELA 20 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 „Wielka miłość Balzaka” (serial), 8.05 Słowo na niedzielę, 8.10 Emigranci: „Dni Polskie - Londyn '97” (rep.), 8.25 Muzyczne pocztówki: „Wilja” z Wilna, 8.45 „W krainie czarnoksiężnika Oza” (serial anim.), 9.10 Zaproszenie (pr. krajowawczy), 9.30 Wenecki barok w Warszawskim Zamku (wyk. Orkiestra Kameralna Gran, Teatro La Fenice z Wenecji), 10.30 „Listy w butelce” (film dok.), 10.50 Kuchnia polska: Bigos myśliwski, 11.00 „Na razie w porządku, mamol!” (teatr TV), 11.45 Wszystko gra: Tam-tam i kastaniety, 12.00 Na polską nutę (dla dzieci), 12.30 Skarbiec (mag. hist.-kulturalny), 13.00 Pieprz i wanilia (pr. podróżniczy), 13.30 Program rozrywkowy, 14.00 Spotkanie z prof. W. Zinem: Miasto zwane Krakowem, 14.20 Sceny domowe, 14.40 Salon lwowski: Zbigniew Kurtycz, 15.00 Podwieczorek (pr. rozrywkowy), 16.00 „Gerard Wilk - kilka razy zaczynałem od zera” (film dok.), 17.00 Teleexpress, 17.15 „Prawdziwe przygody profesora Thompsona” (serial anim.), 17.40 Jak cudne są wspomnienia (pr. montażowy), 18.45 Tylko muzyka (pr. muz.), 19.15 A to Polska właśnie (pr. rozrywkowy), 19.40 Dobranocka: „Zaczarowany ołówek”, 20.00 Wiadomości, 20.20 „Potop” (film polski, 2), 22.35 Panorama, 23.05 Sport: Gonitwy na Służewcu, 23.50 W hołdzie mistrzom (koncert w ramach 33. Studenckiego Festiwalu Piosenki), 1.00 Wiadomości, 1.20 Podwieczorek (pr. rozrywkowy), 2.15 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 3.00 Panorama, 3.30 „Potop” (film polski, 2), 5.55 Program na poniedziałek, 6.00 Jak cudne są wspomnienia (pr. montażowy).

PONIEDZIAŁEK 21 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Teledyski na życzenie, 7.15 Zaproszenie (pr. krajowawczy), 7.35 „Gerard Wilk - kilka razy zaczynałem od zera” (film dok.), 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Gościniec (mag. kultury ludowej), 9.30 Ala i As (dla dzieci), 9.45 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 9.50 Tata, a Marcin powiedział... (przypowiadka satyryczna), 10.00 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 10.30 Salonowe potyczki - Krzysztof Rutkowski, 10.55 „Pasja pana Jacka” (rep.), 11.25 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Potop” (film polski, 2), 14.30 „Cicha przystań” (film dok.), 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Oto obchodzimy „Dziady”, 15.50 Nie tylko Wawel: W mazurskim domu, 16.00 Sport: Turniej drużyn polonijnych w piłce nożnej, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Bractwo przygody i zabawy (dla

dzieci), 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 19.20 „Rio białe i czarne” (film dok.), 19.40 Dobranocka: „Porwanie Baltazara Gąbki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Czarczi żleb” (film polski), 22.15 DTV (pr. satyryczny), 22.25 Program na wtorek, 22.30 Panorama, 23.00 „Albania - spełniona obietnica” (film dok.), 23.55 Antonio Vivaldi - Concerti grossi (wyk. Orkiestra Kameralna WOSPR), 0.25 Oberek, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 1.50 Teledyski na życzenie, 2.00 Wielka Gra (teleturniej), 2.35 „Rio białe i czarne” (film dok.), 3.00 Panorama, 3.30 „Czarczi żleb” (film polski), 5.15 DTV (pr. satyryczny), 5.30 Komedianci: Krystyna Janda, 6.00 Tadeusz Różewicz „Cztery wiersze i jeden poemat” (widowsko poetyckie), 6.30 „Cicha przystań” (film dok.).

WTOREK 22 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Teledyski na życzenie, 7.15 Salon lwowski: Zbigniew Kurtycz, 7.30 Podwieczorek (pr. rozrywkowy), 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Oto obchodzimy: „Dziady”, 9.20 Nie tylko Wawel: W mazurskim domu, 9.30 Na polską nutę (dla dzieci), 10.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 11.00 „Cicha przystań” (film dok.), 11.30 Tylko muzyka (pr. muz.), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Czarczi żleb” (film polski), 13.55 Tylko muzyka (pr. muz.), 14.30 „Rzeźbiarze z Podlasia” (rep.), 14.45 W rajskim ogrodzie: Bromelie, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 XXVII Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich - Zakopane 1995, 16.00 Powtórka z historii: Jan III Sobieski, 16.30 Zaproszenie (pr. krajowawczy), 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Podróż za jeden uśmiech” (serial), 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 „Zespół adwokatów” (serial), 19.20 „Co nas łączy” (rep.), 19.40 Dobranocka: „Opowiadania Muminów”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Blisko coraz bliżej” (serial), 21.40 „Sceny z życia kick-bokserki” (film dok.), 22.05 Bohater w alfabecie, 22.25 Program na środę, 22.30 Panorama, 23.00 Moldawia - Na dzikich polach (relacja ze spotkania z Polakami z Moldawii i Naddniestrza), 23.30 Rozmowy, rozmówki, 24.00 Walce Fryderyka Chopina gra Marek Drewnowski, 0.30 Zaproszenie (pr. krajowawczy), 0.50 Wiadomości, 1.00 „Zespół adwokatów” (serial), 1.45 Teledyski na życzenie, 2.00 Wielka Gra (teleturniej), 3.00 Panorama, 3.30 „Blisko coraz bliżej” (serial), 4.45 „Sceny z życia kick-bokserki” (film dok.), 5.10 Bohater w alfabecie, 5.30 Podwieczorek (pr. rozrywkowy), 6.30 Powtórka z historii: Jan III Sobieski.

ŚRODA 23 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Teledyski na życzenie, 7.15 Labyrinty kultury: Koń, 7.35 Z archiwum i pamięci, 8.30 „Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 XXVII Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich - Zakopane 1995, 9.30 „Podróż za jeden uśmiech” (serial), 10.00 „Zespół adwokatów” (serial), 11.00 Powtórka z historii: Jan III Sobieski, 11.30 Tylko muzyka (pr. muz.), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Blisko coraz bliżej” (serial), 13.25 „Sceny z życia kick-bokserki” (film dok.), 13.50 Bohater w alfabecie, 14.10 Auto-Moto-Klub, 14.30 Rody polskie: Tyszkiewiczowie, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Polska droga do samodzielnosci w sztuce, 16.00 Wspólnota w kulturze: Ojciec Józef Jarzębowski, 16.30 Auto-Moto-Klub, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Szafki (dla dzieci), 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 Gabriela Zapolska „Mężczyzna” (teatr TV), 19.40 Dobranocka: „Cypisek, syn rozbójnika Rumcajsa”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Placówka” (film polski), 21.55 Spotkania kabaretowe, 22.25 Program na czwartek, 22.30 Panorama, 23.00 „Niepokorna literatura - Stachura” (rep.), 23.40 „Faldy, draperie w sztuce” (film dok.), 24.00 Józef Haydn - Symfonia nr 45 fis-moll (wyk. Łódzka Orkiestra Kameralna), 0.30 Auto-Moto-Klub, 0.50 Wiadomości, 1.00 Gabriela Zapolska „Mężczyzna” (teatr TV), 2.00 Wielka Gra (teleturniej), 3.00 Panorama, 3.30 „Placówka” (film polski), 4.55 Spotkania kabaretowe, 5.30 Z archiwum i pamięci, 6.30 Wspólnota w kulturze: Ojciec J. Jarzębowski.

CZWARTEK 24 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Auto-Moto-Klub, 7.25 Tylko muzyka (pr. muz.), 7.55 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Polska droga do samodzielnosci w sztuce, 9.30 Szafki (dla dzieci), 10.00 „Wielka miłość Balzaka” (serial), 11.00 Wspólnota w kulturze: Ojciec Józef Jarzębowski, 11.30 Tylko muzyka (pr. muz.), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Placówka” (film polski), 13.40 Tylko muzyka (pr. muz.), 14.30 Oberek, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Credo (mag. katolicki), 15.55 „Autolustracja” (rep.), 16.30 Labyrinty kultury: Jabłko, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Przyjaciele wesolego diabła” (serial), 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 „Pole niczyje” (serial), 19.40 Dobranocka: „Kaszaniaki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 Aleksander Scibor Ryłski „Bliski nieznajomy” (teatr TV), 22.10 Salon lwowski: Adam Ostrowski, 22.25 Program na piątek, 22.30 Panorama, 23.00 „Polski podrzutek” (rep.), 24.00 Przeboje Straussów (wyk. Strauss Festival Orchestra Vienna), 0.30 Labyrinty kultury: Jabłko, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Pole niczyje” (serial), 2.00 Teledyski na życzenie, 2.10 Wielka Gra (teleturniej), 3.00 Panorama, 3.30 Aleksander Scibor Ryłski „Bliski nieznajomy” (teatr TV), 5.10 Salon lwowski: Adam Ostrowski, 5.30 Tylko muzyka (pr. muz.), 6.00 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 6.35 Credo (mag. katolicki).

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

Dnia 17. 7. 1997 obchodzi swój znaczny jubileusz życiowy, 75. urodziny

pani ANNA CIEŚLAROWA

z Nysy. Z tej okazji wianankę serdecznych życzeń do brego zdrowia, szczęścia, pomyślności, błogosławieństwa Bożego i radości składają najbliżsi. C 52/124

Z okazji jubileuszu życiowego Prezesowi MK PZKO Mosty k. Jabłonkowa-Centrum

panu JÓZEFOWI KLIZOWI

życzenia powodzenia w życiu osobistym i w pracy społecznej składa Zarząd MK PZKO. B-144
(Dział ogłoszeń „GL” przeprasza za błąd we wtorkowym nr.).

Właśnie dziś obchodziłby swoje 90. urodziny

śp. JÓZEF SŁOWIK

z Czeskiego Cieszyńska, emerytowany pracownik „Jednoty-Jedności”. O chwilę wspomnień prosi bratanica Henryka z rodziną. B-148



„Kto znał, niechaj wspomni
Kto kochał, nie zapomni”.

Dnia 14. 7. 1997 przestało bić serce naszego Drogiego

śp. RAFAŁ KONESZA

z Karwiny-Nowego Miasta. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się dnia 18. 7. 1997 o godz. 15.00 z kościoła rzymskokatolickiego w Karwinie-Frysztacie. Tych, którzy Go znali, prosimy o chwilę wspomnień. Zasmucona rodzina. O-52

W smutku pogrążeni oznajmiamy zgon naszego Ukochanego Teścia, Szwagra, Dziadka, Pradziadka

śp. JANA SZTEFKA

z Suchoj Średniej. Pogrzeb Zmarłego odbędzie się w czwartek 17 lipca 1997 o godz. 10.30 z Domu Smutku w Suchoj Górnej. Zasmucona rodzina. O-53

KRONIKA RODZINNA



Bolesną prawdą dotknięci zawiadamiamy, że po długiej i ciężkiej chorobie zmarł w wieku 66 lat nasz Drogi Mąż, Ojciec, Brat, Teść, Zięć, Dziadek, Szwagier, Wujek i Kuzyn

śp. inż. WŁADYSŁAW ŻUK

Szanując ostatnią wolę Drogiego Zmarłego, pogrzeb odbędzie się dnia 17. 7. 1997 w gronie najbliższych. Zasmucona rodzina. OL-40



W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich przyjaciół i znajomych, że dnia 13. 7. 1997 zmarł nagle w wieku 44 lat nasz Drogi Mąż, Syn, Brat i Wujek

śp. WŁADYSŁAW MICZKA

zamieszkały w Stanisławicach nr. 94. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w piątek 18. 7. 1997 o godz. 15.30 z kościoła katolickiego w Stonawie. W smutku pogrążona żona Zdenka, matka, brat z rodziną. OL-42



„Jak cicho żyła, tak cicho odeszła,
skromna w swym życiu,
wielka w swej miłości i dobroci...”

W głębokim smutku zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 8. 7. 1997 w wieku 90 lat zmarła

śp. EMILIA PINDUROWA

z domu Prutkova zamieszkała w Hawierzowie, ostatnio w Rożnowie pod Radhoszczem. Pogrzeb odbędzie się 16. 7. 1997 w kościele ewangelickim w Rożnowie i tam też została pochowana. Córki Wanda i Zosia z rodzinami. OL-43

kina

ORŁOWA - Wszechświat: Był sobie glina II (17, 18, godz. 17.45), **WRZASK - Reflex:** Dwa oblicza miłości (17, 18, godz. 20.00), **KARWINA - Reflex:** Dwa oblicza miłości (17, 18, godz. 20.00), **Centrum:** Cichy nieprzyjaciel (17, 18, godz. 17.45, 20.00), Ognisty ptak (17, 18, godz. 15.30), **Kino letnie:** Rozpętane piekło (17, 18, godz. 21.30), **TRZYNIC - Kosmos:** Księżniczka łabędzi (17, 18, godz. 17.30), **Ona, tylko ona** (17, 18, godz. 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Święty (17, 18, godz. 15.30, 17.45), **Ciemna pełnia księżycy** (17, 18, godz. 20.00), **Świt:** W lipcu nieczynny. **Kino letnie:** Plump Fiction (17, 18, godz. 21.30), **CIERLICKO - Wolność:** Odwaga pod ostrzałem (18, godz. 18.00).

programy MOK

CZESKI CIESZYN - Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 7. 9. wystawa „Pieczęcie i herby gmin czeskiej części Śląska Cieszyńskiego”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.
KARWINA-FRYSZTAT - Sala wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Wieść o straszliwej rzezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-17, so: 9-13.

▲ Powiatowe Archiwum Państwowe: do 31. 1. 1998 wystawa „Pierwszy sezon uzdrowiska Dąbów”.

▲ Oddział Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej zawiadamia, że w czasie wakacji jest czynny w poniedziałki, wtorki i czwartki w godz. 13.00 - 18.00, w piątki 13.00 - 17.00.

HAWIERZÓW - sala wystaw im. Wüschego: do 31. 7. wystawa obrazów Jiřego Sibinského; po-pt: 11-18, so-nie: 14-18.

▲ Galeria Musalon: do 17. 8. wystawa „Czym płacono i płaci się na Śląsku Cieszyńskim”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

co, gdzie, kiedy

HAWIERZÓW-MIASTO - Klub Emerytów zaprasza na spotkanie klubowe w czwartek 17. 7. o godz. 16.00 do świetlicy przy ul. Matuška 2.
PTTS „Beskid Śląski” zawiadamia uczestników wycieczki na Wielką Fatrę, że autobus odjedzie z Wędrzyni od Motorestu w sobotę 19. 7. o godz. 5.30.

WĘDRZYŃA - Klub Seniora przy MK PZKO zawiadamia, iż termin wycieczki do Polski (Istebna, Jaworzynka, Koniaków) z 10 bm. został przesunięty na wtorek 22. 7. Odjazd autokaru: o godz. 7.00 z przystanku „Konečná”, 7.05 od „Czytelní” i o 7.10 z „Czornowskiego”.

nečná”, 7.05 od „Czytelní” i o 7.10 z „Czornowskiego”.

BIEGACZE - UWAGA! - Gmina Bystrzyca wraz z MK PZKO urządza tradycyjny bieg przełajowy urwisami, który odbędzie się 26. 7. 1997 w Bystrzycy. Start w parku PZKO o godz. 11.00. Zgłoszenia na miejscu do godz. 10.45. Wieczorem dyskoteka od godz. 18.00 do 2.00.

SIATKARZE - UWAGA! - Tradycyjny memoriał F. Mensíka w siatkówce odbędzie się 26. 7. w Bystrzycy w parku PZKO. Zgłoszenia u p. Szewczyka - Bystrzyca 480 lub w kawiarni Park Club O - Bystrzyca nr. tel. 0659/352 152, a dnia 26. 7. na miejscu do godz. 8.30. Po turnieju dyskoteka od godz. 18.00 do 2.00.

koncerty

POPULARNY piosenkarz i gitarzysta włoski **ALBINO MONTISCI** przedstawi się słuchaczom podczas dwóch koncertów 17. 7. o godz. 19.00 w kinie „Kosmos” w Trzyczcu i 19. 7. o godz. 19.30 w obozie namiotowym w Toszanowicach Górnych. Jego ujmujące balladyczne piosenki z osobliwym rytmem zdobyły sobie wielu sympatyków w całej Europie i oba koncerty obiecują niezwykle przeżywać. B-143

choć Bogdan w każdym prawie numerze pisze, że nazwa Weles to również imię boga pogańskiego z bogatego panteonu naszych słowiańskich przodków.

A co przynosi „Weles 2/97”? Przede wszystkim wiersze młodych czeskich poetów, są wiersze twórców słowiańskich i fińskich, jest akcent polski - czyli utwory Henryka Jasiczka (jak zawsze w oryginale). Sporo miejsca poświęcono też esejom na temat zjawiska pielgrzymstwa - piszą na ten temat m. in. siostra B. Trojaka - Jola (studentka filozofii Uniwersytetu Karola w Pradze, w numerze można podziwiać również jej ciekawe ilustracje), Ivan Motyl, Petr Payne czy Peter von Schlackenwert, są recenzje i refleksje... Mówiąc krótko - każdy miłośnik dobrej literatury znajdzie dla siebie coś ciekawego.

Jak powiedział B. Trojak, „Weles” będzie można nabyć w księgarni przy ul. Główniej w Cz. Cieszyńsku, a być może już wkrótce będzie on dystrybuowany również w sieci kiosków PNS. (kor)

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 17 LIPCA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.55 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.22 Nova shopping
10.25 „Album rodzinny” (film USA, 1/2)
11.50 „Policja federalna” (serial)
13.20 „Pomieszczenie” (film A. Hitchcocka)
13.45 „Tak płynię czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.30 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Akta X III” (serial)
20.50 Triga (teleturniej)
21.50 Właśnie dziś
21.55 „Wall Street” (film USA)
24.00 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
0.25 „Seksy Zap” (serial, 1/66)
0.50 „A” (talk show).

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 „Wyspy skarbowe” (serial dok., 1/13)
9.30 Hip, hap, hop (teleturniej)
10.05 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
10.50 Videostop (teleturniej)
11.30 Ukryta kamera
11.35 „Krok w krok” (serial)
12.00 Wiadomości
12.05 Salon czeski
12.35 Powiązania
13.10 Telezakupy
13.20 Klub Przyjaciół Orkiestry Dętych
14.05 „Słynne przygody zbrojniczek” (serial)
15.00 „O leniwym Józefce, Wojciechu i siedmiu diabłach” (bajka)
16.00 Wiadomości
16.05 Rekordy i ciekawostki
16.15 „Aneta” (serial)
16.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.25 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
18.40 Tobolek (gra-zabawa)
19.05 „Szczęśliwych dziesięć”
19.10 „Wieczorynka”
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
20.55 „Powrót do Eden II” (serial)
21.45 Ten nasz charakter czeski
22.05 Wiadomości
22.15 „Halo, halo!” (serial)
22.45 „Nočna linia telefoniczna II” (serial)
23.30 „Śmierć Hitlera: Ostatnia wiadomość” (film dok.)
0.25 „Policjanci z Miami II” (serial)
1.10 TV-Shop.

TC 2:

7.35 Aktualności TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 12.40 „Siódmy welon” (film brytyjski), 14.15 Na zaproszenie Lidy Rakusanowej, 14.55 Europa dziś, 15.25 Uniwersytet TV, 15.30 „Wyprawy do historii” (serial dok.), 16.00 Teleskop, 16.10 Europa przeciw rakowi, 16.15 Trzymaj się! (pr. ekologicz.), 16.35 Ego (dok.), 16.55 Aero rewia, 17.15 Ekstrema, 17.55 „Z górki... pod górki” (dok.), 18.15 „Szeherazada” (komedia franc., 1/2), 19.50 Aerobik z Barą, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Warsztat diabła” (dok.), 20.40 „Czeska sztuka wyobraźni” (dok.), 21.00 „21”, 21.30 Czechosłowacki tygodnik filmowy, 21.40 „Władca much” (film bryt.), 23.10 „Bakalarze” (3 opowiadania), 0.20 Europa dziś, 0.50 „21”.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Dzientelmeni i małe panienki” (serial anim.), 8.05 „Psoły” (serial anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 „Szczęście doskonałe” (pr. H. Pawłowskiej), 9.40 „Przygody Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 „Co przynosi rzeźba” (serial), 11.30 „Zar nocy” (serial), 12.20 „Milagros” (serial), 13.05 „Barbara rozbraja” (komedia czeska), 14.25 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Prognoza pogody, 18.55 Minuty regionu, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 O zakład! (gra-zabawa), 20.50 „Poziom adrenaliny” (serial), 21.35 Wiadomości, 21.40 Akta plus, 22.05 „Dzieci” (film USA), 23.35 „Okrąg policjantów Los Angeles” (serial), 24.00 „Inspektor Regan” (serial), 0.50 Party.

PIĄTEK 18 LIPCA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.55 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.22 Nova shopping
10.25 „Misja miłości” (film włoski, 3/3)
11.55 „Akta X III” (serial)
12.40 „Tragiczny błąd” (serial)
13.20 „Tak płynię czas” (serial)
14.05 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.35 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.25 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.12 Nova shopping
16.20 „Czarny żreback” (film USA)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Dziki piwo” (komedia czeska)
21.30 Właśnie dziś
21.35 „Pogotowie III” (serial)
22.25 Tabu
23.05 „Historie z zaświatów I” (serial)
23.30 „Lamentowanie wilkołaków VI” (horror USA)

1.10 Playboy - wydanie specjalne.

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.08 Wiadomości
9.05 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
9.30 AZ-quiz (teleturniej)
9.55 „Bakalarze” (3 opowiadania)
11.00 Arena
11.45 Lapidarium
12.00 Wiadomości
12.05 Czarne owce (publicyst.)
12.20 Ten nasz charakter czeski
12.40 Magazyn policyjny
13.00 Klub Seniora
13.30 Auto-moto sport
14.25 Aerobik z Barą
14.30 Ogród (spotkanie folkowe)
15.10 W weekendowej TC
15.15 Drogi zapoznawcze
15.30 „Silwanowie” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Audiowizualny kurs czytania z ust (1/5)
16.35 „Doktor Quinn” (serial)
17.20 Kinobox '97
17.50 Policja RC
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Encyklopedia psów II” (serial dok.)
19.05 „Szczęśliwych dziesięć”
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Nie zastanawiaj się i kręć! (z domowej wideoteki)
20.25 „Doktor Quinn III” (serial)
21.15 „Jeden z nich jest zabójcą” (film czeski)
22.45 Wiadomości
23.00 „U2” w Rotterdam (pr. muz.)
23.30 „Miasteczko w Teksasie” (film USA)
1.00 „Policjanci z Miami II” (serial)
1.50 TV-Shop.

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.30 „Elegancka Annie i Buźka” (film USA), 15.00 „Pieniądze trochę inaczej” (dok.), 15.10 „Jean Painlevé” (film dok., 1/3), 16.25 „Syberia - skarbnica archeologiczna” (dok.), 17.20 „Szeherazada” (komedia franc., 2), 18.55 Nowe książki, 19.05 Kim jest... (Josef Šafařík), 19.30 Videofashion, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Życie Verdiego” (dok., 1/2), 21.00 „21”, 21.30 Za drzwiami jest A. G., 22.00 Na „Kłoboučku” (spotkanie rockowe), 22.40 „Nie ma spokoju pod oliwami” (film włoski), 0.20 „21”, 0.50 Aktualności TVS.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Dzientelmeni i małe panienki” (serial anim.), 8.05 „Psoły” (serial anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 O zwierzętach z Karlem Černochem, 9.40 „Powrót Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 Caruso show (pr. muzyczno-rozrywkowy), 11.25 „Zar nocy” (serial), 12.15 „Milagros” (serial), 13.05 „Pluto się osiedla” (film anim.), 13.10 „Operacja Omega” (film USA), 14.35 „Chatka z piekarnika” (film anim.), 14.45 Akta plus, 15.10 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Prognoza pogody, 18.55 Minuty regionu, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Sledge Hammer, policjant z o. o.” (serial), 20.25 „Komisarz Moulin: Odpływ” (serial), 21.50 Żyto (show Haliny Pawłowskiej), 22.10 Wiadomości, 22.15 „Więzień” (thriller USA), 24.00 „Fantazja” (serial erot.).

WĘDRZYŃSKI MAGAZYN STAJE SIĘ ZJAWISKIEM

„Weles” w nowej szacie

Arabski poeta Imra al-Kajs, żyjący na przełomie V i VI wieku książę pochodzący z królewskiego rodu Kinda I nazywany przez współczesnych księciem poetów, jest patronem najnowszego, drugiego już w tym roku numeru węgryńskiego magazynu poetyckiego - kwartalnika „Weles”. Tym razem jednak jego redaktorzy, młodzi poeci Bogdan Trojak z Wędrzyni w czasach gimnazjalnych twórcą grupy poetyckiej „PaRaNoJa” i Vojtěch Kučera z Trzyczcy, postanowili zmienić szatę graficzną swojego „dziecka”. I udało się, gdyż to, co otrzymuje czytelnik, można już rzeczywiście nazwać pismem poetyckim z prawdziwego zdarzenia.

Przypomnijmy, że „Weles” zrodził się przed rokiem, nawiązuje do pojawiającego się przed kilkoma laty we Frydku-Mistku pisma literackiego „Modrý květ”, a wzoruje się również na

głośnym w latach 60. brneńskim dwutygodniku literackim „Host do domu”. Od samego początku stara się „Weles” mapować to, co najlepsze nie tylko w czeskiej młodej literaturze, ale sporo miejsca poświęca również literaturze polskiej i tej tworzonej na Zaolziu (wiersze pojawiają się zazwyczaj w oryginalnym brzmieniu), jest też dużo przekładów młodej poezji europejskiej i amerykańskiej. Można powiedzieć, że magazyn znany jest już w kręgach literackich całej RC oraz w niektórych polskich środowiskach twórczych, a jego czytelnicy coraz częściej mówią o tym, że staje się on naprawdę zjawiskiem.

A dlaczego nazwa „Weles”? - otóż jest to skrót założonego w roku 1995 przez wspomnianych już poetów Trojaka i Kučera „Węgryńskiego Towarzystwa Literacko-Estetycznego” (Węgryńska literaturno-estetyczna społeczność),

GŁOS LUDU

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej
P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252
Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszyńsku; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyn
Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty
Kolportuje PNS
Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa
Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a.
Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

◆ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Bittko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252
Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszyńsku; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyn
Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty
Kolportuje PNS
Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa
Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a.
Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.
Nr indeksu 42501

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 17 LIPCA

PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Szalone dziewczyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Dzieci świata „Kevin” (film angielski)
9.00 ELA - encyklopedia lata dla dzieci
9.10 „Dziewczyna z oceanu” (serial)

9.35 Ewa Szelburg Zarębina „Bajka o gęsiniu jaju”

9.45 Sport i zabawa (pr. sportowy dla dzieci)
10.00 „Cagney i Lacey” (serial)
10.45 Lato w Jedyńce
11.51 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informacyjny)

ciąg dalszy na str. 6

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

Dokończenie ze str. 5

12.20 Lato z Magazynem Notowań - Browary polskie. Browar w Chojnowie - Podróż retro
12.50 Miniatury: Iwona Smolka „Rozpad”
13.00 „Randall i duch Hopkirka” (serial)
14.40 „Wokół Jeziora Górnego - wyprawa z Tomem Starlingiem” (film dok.)
15.05 „Patagorskie żywioły” (film dok.)
15.25 W rajskim ogrodzie: Rośliny lecznicze pól i łąk
15.50 „Szczeniące lata Toma i Jerry’ego” (serial anim.)

16.15 Ja (psychozabawa)
16.40 Dziennik krajowy
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Muzyka łagodzi obyczaje (teleturniej)
18.10 Prognoza pogody
18.20 Program publicystyczny
18.30 Credo (magazyn katolicki)
19.00 Wieczorynka: „Karolina i jej przyjaciele”
19.30 Wiadomości
20.10 „Nash Bridges” (serial)
21.05 „Tigero” (film dok.)
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Z obrad Senatu
23.05 Rody fabrykankie
23.35 „Piekło matki” (film francuski)
1.05 Konwencje teatralne - Wśród widowisk.

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus - sport telegram
7.25 Ekspres reporterów
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (serial)
9.00 Spotkanie z balladą
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
10.50 „Okavango” (serial)
12.30 „Podglądanie przyrody” (serial dok.)
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki
14.10 Clipol
15.00 „Najpiękniejsze wakacje” (serial)
15.20 Akademia Zdrowia Dwójki
15.30 Opowieści z Collegium Maius: Rok 1795
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
16.35 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Kobiety takie jak my: Sadako Ogata
19.35 Klub Pana Rysia (dla dzieci)
20.00 Walerie Bonnier „Eskapada” (teatr TV)
21.50 Optimus - sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Baron z Bad Ischl” (serial)
23.25 „Klan Churchillów” (serial dok.)
0.15 Criminal tango - Nietypowi detektywi.

■ TELE 3:

6.00 „Maluda” (serial anim.), **6.30** „Indaba” (serial), **7.00** TV Polonia, **8.40** Raz, dwa, trójka (pr. muz.), **9.00** Poranek z TV Katowice, **11.00** Program dnia, **11.05** „Siedem życzeń” (serial), **12.00** Aktualności, **12.10** „Uderzenie” (serial), **13.00** „Morskie opowieści” (serial dok.), **13.25** „Tybet, matka lodu” (film dok.), **14.20** Wakacje z Kleksem, **14.50** Program dnia, **15.00** Aktualności, **15.10** „Ferdynand Wspaniały” (film anim.), **15.20** „Roger Odrzućwiec” (serial anim.), **15.25** „Latające misie” (serial anim.), **15.50** „Cudowny świat zwierząt” (serial), **16.05** „Chcę być gwiazdą” (serial), **16.30** Dziś w Teletrójce, **16.45** Na ryby (mag.), **17.00** Program dnia, **17.10** Reportaż, **17.30** Calimera Cypr (teleturniej), **17.50** Portrety miast, **18.00** Panorama, **18.10** Aktualności, **18.30** „Pogarda” (serial), **19.15** Dzień w regionie, **19.30** „Złote rączki” (serial dok.), **20.00** „Dziewczyna z helikoptera” (film francuski), **21.50** Program na piątek, **22.00** Aktualności, **22.15** „Sobota w Bytkowie” (serial), **22.55** Kilara Exodus Polskie, **23.55** „Gorzka miłość” (serial), **1.00** „Operacja przyroda” (serial dok.), **1.30** „Węchem przez świat” (film dok.), **2.00** TV Polonia, **5.00** „Niebezpieczna” (serial), **5.45** Muzyczna Teletrójka.

■ POLSAT:

6.00 JUMP, **6.30** P.M.A.M., **7.00** Poranek z Polsatem, **7.35** Drzewko szczęścia (gra-zabawa), **7.55** Poranne informacje, **8.00** Polityczne graffiti, **8.10** „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), **8.30** „Ziemia 2” (serial), **9.30** „Zar młodości” (serial), **10.30** „Kojak” (serial), **11.30** „I wszyscy razem” (serial), **12.00** „Odyseja” (serial), **12.30** Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), **13.15** Klip Klaps (najmł. lista przebojów), **13.45** Encyklopedia słów wielkich i małych (dla dzieci), **14.15** Ręce, które leczą (mag.), **14.55** Gra-zabawa, **15.35** „Maska” (serial anim.), **15.50** Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), **16.00** Informacje, **16.15** Kalambury, **16.45** Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), **17.45** „Odyseja” (serial), **18.15** „I wszyscy razem” (serial), **18.45** Informacje, **19.00** „Ziemia 2” (serial), **19.50** Losowania Lotto, **20.00** „Jesteśmy aniołami: „Wreszcie lecinny” (film włoski), **22.00** Informacje i biznes informacje, **22.25** Polityczne graffiti, **22.35** „Cwaniak” (serial), **23.30** Sztuka informacji, **23.55** 4 x 4 (magazyn motoryzacyjny), **0.30** „Dolina lalek” (serial), **0.55** Muzyka na bis.

PIĄTEK 18 LIPCA

■ PROGRAM 1:

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Miasteczko na granicy” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Ufoludki w bajkotece - Śrubka z pętelką
9.10 „Kocie opowieści” (serial)
9.35 Misiowe rysowanki

9.45 Kadra czeka (pr. sportowy)
10.00 „Kontratak” (serial)
10.45 Lato w Jedynce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Z biegiem Tanwi - Królowa Roztoza - Nieznana mierzaja
13.00 „Inspekcja pana Anatola” (kom. polska)
14.20 „Gram w Atlantic City” (film dok.)
14.45 Euroturystryka: Bochnia
15.05 Szaleństwa medycyny: Trucizny
15.15 Co kraj to obyczaj: Jak karnawał, to karnawał
15.30 Jaka jesteś? - Zastaw się, a postaw się
15.50 „Szkoła złamanych serc” (serial)
16.15 Chodzież 97 - Festiwal Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej
16.40 Bezpieczniej
17.00 Teleexpress
17.25 Tata, a Marcin powiedział...
17.40 Goniec
18.00 Prognoza pogody
18.10 Randka w ciemno
19.00 Wieczorynka: „Smerfy”
19.30 Wiadomości
20.10 „J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze” (serial)
21.05 „Cienka, niebieska linia” (serial)
21.40 Wakacyjny Klub Jedynki
22.20 Giełda
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Film dokumentalny
0.10 „Krew z grobowca mumii” (horror ang.)

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus - sport telegram
7.25 Europa - jaka jesteś
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Pełna chata” (serial, 98-ost.)
9.00 Sympatyczny program dla miłych ludzi
9.30 „Wielkie metropolie: Wenecja” (serial dokumentalny)
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.25 „Quasimodo” (serial anim.)
10.50 „Pod gwiazdami Kalifornii” (film USA)
12.00 „Nowe horyzonty - Świat Andersona” (film dok.)
12.30 Muzy i kochanki: Misia
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki
14.00 „Grzegorz Turnau - portret artysty” (film dokumentalny)
14.50 Powitanie
15.00 „Przygody Animków” (serial anim.)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 „Droga do Lhasy” (film dok.)
16.00 Panorama
16.05 Zwierzęta wokół nas - podaj tapę
16.30 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va banque (teleturniej)
19.05 Tele Wizje Kultury: Starosądecki Festiwal Muzyki Dawnej
19.35 Bądź mistrzem: Czesław Lang
20.00 Kazimierza Kutza rozmowy o Górnym Śląsku
21.00 „Dzieci Hollywood’u” (serial dok.)
21.50 Optimus - sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Morderstwa, które wstrząsnęły Ameryką” (film USA, 1/2)
0.05 Lalamido nocą - Międzykontynentalny Złot Gósgowy.

■ TELE 3:

6.00 „Latające misie” (serial anim.), **6.30** „Chcę być gwiazdą” (serial), **7.00** TV Polonia, **8.40** Muzyczne promocje, **9.00** Poranek z TV Katowice, **11.00** Program dnia, **11.05** „Namiętność” (telenowela), **11.40** Dziś w Teletrójce, **12.00** Aktualności, **12.05** „Dziewczyna z helikoptera” (film francuski), **13.35** „Złote rączki” (serial dok.), **14.20** Wakacje z Kleksem, **14.50** Program dnia, **15.00** Aktualności, **15.10** „Lucky Luck” (serial anim.), **15.35** „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” (serial), **16.00** „Huckleberry Finn i przyjaciele” (serial), **16.30** Obserwatorium, **17.00** Program dnia, **17.10** Podróż z kamerą, **17.30** Studio pod bukiem, **17.45** Nasi w Madrycie (reportaż), **18.00** Panorama, **18.10** Aktualności, **18.30** „Pogarda” (serial), **19.15** Dzień w regionie, **19.30** „Muddy Waters” w Chicago (pr. muz.), **20.00** „Giovanni Falcone” (film włoski), **21.15** Mistrzowskie interpretacje: Mściław Roztropowicz (pr. dok.), **21.50** Program na sobotę, **22.00** Aktualności, **22.15** „Sobota w Bytkowie” (telenowela), **22.55** „Namiętność” (telenowela), **23.20** Serce górala i gron, **0.20** Noc z TV Katowice, **2.20** „Ścisłe tajne” (serial), **3.20** Muzyczna Teletrójka, **3.30** „Kobieta fatalna” (film USA), **5.00** „Poza rok 2000” (serial), **5.45** Muzyczna Teletrójka.

■ POLSAT:

6.00 DJ Club, **6.30** P.M.A.M., **7.00** Poranek z Polsatem, **7.35** Drzewko szczęścia (gra-zabawa), **7.55** Poranne informacje, **8.00** Polityczne graffiti, **8.10** „Maska” (serial anim.), **8.30** „Ziemia 2” (serial), **9.30** „Zar młodości” (serial), **10.30** „Na celowniku” (serial), **11.30** „I wszyscy razem” (serial), **12.00** „Odyseja” (serial), **12.30** Cafe Polsat, **13.15** System (mag.), **13.45** Sztuka informacji, **14.15** Motowiadomości, **14.55** Wolność Tomku (mag.), **15.25** „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), **15.50** Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), **16.00** Informacje, **16.15** Halo miliard (gra-zabawa), **16.45** Cafe Polsat, **17.45** „Odyseja” (serial), **18.15** „I wszyscy razem” (serial), **18.45** Informacje, **19.00** „Ziemia 2” (serial), **20.00** „Strażnik Teklasu” (serial), **21.00** „Kojak” (serial), **22.00** Informacje, **22.20** Polityczne graffiti, **22.30** Biznes tydzień, **22.45** „Wyspa niedźwiedzia” (film ang.), **0.35** Playboy, **1.30** „Naręczona” (film USA), **3.25** Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

CIĄG DALSZY OBRAD DZIAŁACZY PIŁKARSKICH

Czy powódź zakłóci rozgrywki?

● Wiele boisk i szatni znalazło się pod wodą ●

Spotkanie aktywu działaczy piłkarskich, zwołane przez kierownictwo tzw. Śląskiej Żupy, cieszyło się dużą frekwencją. Spośród 120 klubów, które mu podlegają, zabrakło przedstawicieli tylko trzynastu. Chodziło głównie o kluby z powiatów bruntalskiego i nowojęczyńskiego, a więc z terenów, które najbardziej ucierpiały na skutek niedawnej powodzi i są odcięte od Ostrawy.

Losowanie i zaszeregowanie 220 drużyn (w tym seniorów - 100, juniorów - 44 i młodzików - 76) miało gładki i sprawny przebieg. Tylko przedstawiciele Janowic i Bogumina B uzgodniły wymianę miejsc w grupach IB klasy.

Działacze klubowi otrzymali ankietę, które zawierały dwa pytania: **zatopione boisko tak - nie; zatopione szatnie tak - nie**. Dwadzieścia pięć odpowiedzi w obu wypadkach było twierdzących. Niektórzy respondenci byli już w stanie określić zakres szkód: Bystrzyca nad Olzą, Wielkie Hosztrice, Pietwałd, Strahowice, Piśf, Baszka, Janowice, Gruszków, Skrzeczów, Wiganice (60 tys. koron), Rożnow (50 tys.), CSAD Hawierzów, Brusperk (25 tys.), Rzepiszcz (20 tys.), Lokomotywa Piotrowice (100 tys.), Lok. Ostrawa, Krasne Pole, Minerva Opawa. W niektórych z tych miejscowości poziom wody przekroczył wysokość bramek piłkarskich. W innych zaś, jak we Fryczowicach, Krnowie, Hutisku-Solancu, Liskowcu oraz na stadionie Jąkla w Karwinie woda zalała bądź płytę boiska, bądź szatnię. Oczywiście z całym ekwipunkiem graczy oraz dokumentami i archiwaliami. Dopiero za kilka dni lub tygodni można będzie dokładniej określić rozmiary strat i znać odpowiedź na pytanie, czy 17 sierpnia, na kiedy zaplanowano kolejną inauguracyjną nowego sezonu mistrzowskiego, kluby będą gotowe z usuwaniem zniszczeń.

Interesujące jest spojrzenie na liczby podane do wiadomości przez komisję dyscyplinarną. W całym minionym sezonie rozgrywek o punkty sędziowie wykluczili 539 piłkarzy, 7520 upomnieli żółtymi kartkami. Komisja udzieliła 328 kar warunkowych, w 211 wypadkach zaś zawiesiła delikwentów w czynnościach zawodnika. Tytułem kar i mandatów na konto SŻP wpłynęło niespełna sto tysięcy koron. Kwota ta zasilą fundusz przeznaczony na finansowanie zgromadzeń i meczy młodzieżowych drużyn reprezentujących śląski okręg piłkarski.

Wyniki losowania - rozgrywkii o mistrzostwo Żupy: 1. Biłowiec, 2. Wielkie Hosztrice,

3. Frydlant, 4. Skrzeczów, 5. Szczepankowice, 6. Dzieńmorowice, 7. Swinów, 8. Oriowa, 9. Jąkl Karwina, 10. Krasne Pole, 11. Poruba, 12. Krawiec, 13. Fulnek, 14. Wiganice, 15. Rożnow, 16. Beczwa Dolna.

IA klasa, gr. A: Sn Ostrawa, 2. CSAD Ha-

PIŁKARSKI ROZKŁAD JAZDY

Jesień 1997 na boiskach

II LIGA dla kibiców z naszego terenu zainauguruje rozgrywki mocnym uderzeniem. W 1. kolejce bowiem dojdzie do bezpośredniego pojedynku dwu rywali z sąsiedztwa. Na stadionie pod Jaworowem rozegrany zostanie mecz derbowy Trzynieć - Karwina.

I kolejka (10 VIII): Trzynieć - Karwina. II (17 VIII): Karwina - Bohemians, Witkowice - Trzynieć, III (27 VIII): Trzynieć - Zlin, Prościejów - Karwina, IV (31 VIII): Most - Karwina, Posztorna - Trzynieć, V (7 IX): Trzynieć - Uh. Hradziszcz, Karwina - Witkowice, VI (14 IX): Zlin - Karwina, Frydek-Mistek - Trzynieć, VII (21 IX): Trzynieć - Błszany, Karwina - Posztorna, VIII (28 IX): Uh. Hradziszcz - Karwina, Usti - Trzynieć, IX (1 X): Trzynieć - Przerow, Karwina - Frydek-Mistek, X (12 X): Błszany - Karwina, Czeska Lipa - Trzynieć, XI (19 X): Trzynieć - Chrudim, Karwina - Usti, XII (26 X): Przerow - Karwina, Stare Miasto - Trzynieć, XIII (2 XII): Trzynieć - Most, Karwina - Cz. Lipa, XIV (9 XI): Chrudim - Karwina, Trzynieć - Bohemians, XV (16 XI): Prościejów - Trzynieć, Karwina - St. Miasto.

Ciekawe, na co tym razem będzie stać naszych dwóch drugoligowców? Czy uda się piłkarzom Karwiny wrócić do ekstraklasy, a trzydziestom przełamać złą passę i również włączyć się skutecznie do rywalizacji o miejsce wśród najlepszych drużyn w Republice Czeskiej?

▲ 28. SPÓRTKA: 2, 8, 24, 33, 37, 47 (36).
II LOSOWANIE: 5, 9, 20, 22, 24, 30 (21).
SZANSA - 540 338.



▲ Tak wygląda start Biegu Przyjaźni. Zdjęcie pochodzi z roku 1993.

Fot. JAN HROMÁDKA

FESTYN I BIEG PRZYJAŹNI W STARYM MIEŚCIE Szansa dla każdego

Miejscowe Koło PZKO w Karwinie-Starym Mieście oraz Związek Przyjaźni Czesko-Słowacko-Polskiej w Karwinie od lat są głównymi organizatorami Festynu Przyjaźni. Tegoroczny odbędzie się pojutrze, w sobotę 19 lipca w godzinach popołudniowych na terenach przyległych do staromiejskiego Domu PZKO.

Począwszy od roku 1990 w ramach tej pięknej imprezy organizowany jest Bieg Przyjaźni na dystansie 10 km, który w rok później otrzymał dodatkową nazwę - **Memoriał Franciszka Drobiusza**. Uczczono w ten sposób pamięć tego wspinacza wysokogórskiego, który zginął 20 III 1991 podczas zdobywania szczytu Matterhorn w Alpach. Zwycięzcą I Biegu Przyjaźni był Igor Heleś, który pokonał 23 zawodników. W następnych latach na najwyższych stopniach podium dla medalistów stanęli: Jiří Jelínek z Frydku (53 startujących), Janusz Wójcik z Katowic (67), Radek Čingálek z Brna (101), Radim Kunčický z Pragi (92; jego żona Věra wygrała bieg kobiet na 10 km), Karel David z NH Ostrawa (88) i ponownie K. David (96).

Sobotnie zawody otworzą o godz. 15.30 biegi dzieci od lat sześciu na 100 metrów. Na-

stępnie odbędzie się rywalizacja biegaczy w wyższych kategoriach wiekowych do dystansu 2 km. W tzw. biegu ludowym na 1 km (start o godz. 16.30) uczestniczyć może każdy z widzów - zarówno kobiety, jak i mężczyźni. W roku ub. w kategorii tej - bez różnicy wieku - swoje siły wypróbowało 16 osób (dystans ten pokonał też sześciolatek Zbyněk Gajda z Frenštatu w czasie 5 minut).

Główny, memoriałowy Bieg Przyjaźni na 10 km (na początek kat. do lat 39) naczelny organizator, Leon Osuchowski, wyznaczył na godz. 17. Po ceremonii ogłoszenia wyników i rozdania nagród nastąpi Festyn Przyjaźni, którego gospodarzem jest MK PZKO Stare Miasto z prezesem Janem Sikorą, a współorganizatorem Związek Przyjaźni Czesko-Słowacko-Polskiej.

JÓZEF RASZYK

J. A. SAMARANCH POPIERA OLIMPIADĘ W ZAKOPANEM



ZIO w 2006 roku pod Giewontem?

Podczas swego niedawnego pobytu w Warszawie Juan Antonio Samaranch, przewodniczący Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego, oświadczył po rozmowie z prezydentem RP Aleksandrem Kwaśniewskim:

„Kandydatura Zakopanego do prawa organizacji Zimowych Igrzysk Olimpijskich w 2006 roku prawdopodobnie będzie oficjalnie zgłoszona do MKOl. Osobiście nie znam Zakopanego i programu, jaki jest przygotowywany w związku z tą kandydaturą, ale jeśli zostanie ona zgłoszona, otrzyma daleko idącą pomoc w opracowywaniu wniosku”.

Spotkanie z prezydentem Kwaśniewskim Samaranch odbył w Pałacu Prezydenckim. W uznaniu dotychczasowej działalności A. Kwaśniewskiego na rzecz rozwoju ruchu olimpijskiego, szef MKOl udekorował prezydenta RP Orderem Olimpijskim.

Natomiast podczas konferencji prasowej w warszawskim hotelu Victoria, J. A. Samaranch powiedział, że otrzymał propozycję zorganizowania w Polsce w 1999 roku posiedzenia Komitetu Wykonawczego MKOl, co uświetniłoby rocznicę 80-lecia Polskiego Komitetu Olimpijskiego. Stwierdził: „W głównych zarysach przyjęłem tę propozycję”.

Na zdjęciu: W trakcie bankietu w Victorii burmistrz Zakopanego, Adam Bachleda-Curus, wręczył J. A. Samaranchowi góralski serdak.

Fot. PAP/CAF

wierzów, 3. Wrzesina, 4. Pietwałd, 5. Minerva Opawa, 6. Odrzyszków, 7. Lok. Piotrowice, 8. Gruszków, 9. Lhota Dolna, 10. Hluczyn, 11. Sławów, 12. Bolacice, 13. Kobierzycze, 14. Beneszków Dolny B. Gr. B: 1. Brusperk, 2. Widcze, 3. Hukwaldy, 4. Lichnów, 5. Katerzynice, 6. Patrzewald n. M., 7. Cz. Cieszyń, 8. Hodslawice, 9. Fryczowice, 10. Polanka, 11. Dobra, 12. Ostrawica, 13. Wędrzynia, 14. Frenszat.

Rozgrywki mistrzowskie zainaugurowane zostaną drugą kolejką 17 sierpnia. Pierwsza kolejka rozegrana zostanie z poślizgiem w środę 3 września.

(er)

MORAWSKO-ŚLĄSKA LIGA PIŁKARSKA:

I kolejka (10 VIII): Hranice - Hawierzów, II (17 VIII): Hawierzów - Wracimów, III (24 VIII): Krnów - Hawierzów, IV (31 VIII): Hawierzów - Uh. Bród, XV (środa 3 IX): Hawierzów - Uniczów, V (7 IX): Beneszków Dol. - Hawierzów, VI (14 IX): Hawierzów - Ostrawa B, VII (21 IX): Ołomuniec B - Hawierzów, VIII (28 IX): Hawierzów - Jihlava, IX (5 X): Brno B - Hawierzów, X (12 X): Znojmo - Hawierzów, XI (19 X): Hawierzów - Kyjow, XII (26 X): Ratiszowice - Hawierzów, XIII (2 XI): Hawierzów - NH Ostrawa, XIV (9 XI): Kunowice - Hawierzów.

Chciałoby się wierzyć, że drużyna Hawierzowa przezwycięży kłopoty finansowe i zdola rozegrać wszystkich piętnaście spotkań mistrzowskich. A jak się da, powalczą o awans do II ligi, która niewątpliwie należy się hawierzowskiej aglomeracji.

(s)

DYWIZJA, gr. E:

1. kolejka (10 VIII): Zabrzeg - Olbrachcice, Bogumin - Dukla SEKOPT Hranice, Bystrzyca n. O. - Karwina B. 2. (17 VIII): Karwina B - Kromierzyż, Szumperk - Bystrzyca, Olbrachcice - Bogumin. 3. (24 VIII): Bogumin - Bruntal, Chropynie - Olbrachcice, Bystrzyca - Hranice, Nowy Jiczyn - Karwina B. 4. (31 VIII): Wał. Międzyrzecz - Karwina B, Olbrachcice - Bystrzyca, WB F-M B - Bogumin. 15. (3 IX - środa): N. Jiczyn - Bystrzyca, Karwina B - Chropynie, Szumperk - Bogumin, Olbrachcice - Holice. 5. (7 IX): Bogumin - Muglinów, Bystrzyca - Bruntal, Kromierzyż - Olbrachcice, Karwina B - Szumperk. 6. (14 IX): Hranice - Karwina B, Olbrachcice - N. Jiczyn, F-M B - Bystrzyca, M. Albrechtice - Bogumin. 7. (21 IX): Bogumin - Holice, Bystrzyca - Muglinów, Karwina B - Olbrachcice. 8. (28 IX): Olbrachcice - Szumperk, Bruntal - Karwina B, M. Albrechtice - Bystrzyca, Zabrzeg - Bogumin. 9. (5 X): Bogumin - Wał. Międzyrzecz, Bystrzyca - Holice, Karwina B - F-M B, Hranice - Olbrachcice. 10. (12 X): Wał. Międzyrzecz - Olbrachcice, Muglinów - Karwina B, Zabrzeg - Bystrzyca, Bogumin - Chropynie. 11. (19 X): Bystrzyca - Bogumin, Karwina B - M. Albrechtice, Olbrachcice - Bruntal. 12. (26 X): F-M B - Olbrachcice, Holice - Karwina B, Bogumin - Kromierzyż, Chropynie - Bystrzyca. 13. (2 XII): Bystrzyca - Wał. Międzyrzecz, N. Jiczyn - Bogumin, Karwina B - Zabrzeg, Olbrachcice - Muglinów. 14. (9 XI): M. Albrechtice - Olbrachcice, Bogumin - Karwina B, Bystrzyca - Kromierzyż.

(er)

Sparringi II-ligowej Karwiny

Zespół piłkarski FC Karwina, który niestety nie uratował się w I lidze, rozpoczął cykl przygotowań do rozgrywek o mistrzostwo II ligi.

Serię spotkań sparringowych karwińscy piłkarze mieli rozpocząć wczoraj na boisku występujących w dywizji Olbrachcice (wynik podamy w sobotę). Natomiast w sobotę 19 VII po raz pierwszy przedstawia się na własnym boisku, gdzie o godz. 10.15 podejmować będą drużynę słowackiego Ružomberka.

Kolejne mecze FC Karwina:

Środa 23 VII, godz. 16.30: z Tenczynem. Niedziela 27 VII udział w turnieju w Dzieńmorowicach; o 12.30 zagra najpierw z gospodarzami, a następnie z Trzynciem lub Witkowicami - w finale, bądź w spotkaniu o 3. miejsce. Środa 30 VII, godz. 15.30: mecz wy

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

SOBOTA 19 LIPCA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 82 ♦ CENA 4,- Kč



▲ Losy ludzi z Bogumina i okolicy, których domostwa niszczą przed kilkoma dniami rozszalały żywioł, budzą współczucie. Napawają też obawami, tym bardziej, że nie zawsze na wysokości zadania stanęli ci, którzy mieli przyjąć im z pomocą. W artykule „Reportaż z »głębokiej wody«” próbuję dziś przybliżyć ten trudny temat Otylia Toboła (czytaj na str. 3).

Fot. OTYLIA TOBOLA

MSZA ŚW. W INTENCJI FUNDATORÓW KAPLICY Kozubowa odpustowa

MILIKÓW, JABŁONKÓW (kor) - Już za tydzień, w sobotę obchodząc będą swoje imieniny wszystkie Anny, Hanki i Anule, a że św. Anna jest też patronką kaplicy na Kozubowej, w niedzielę 27 czerwca br. odbędzie się na tej górze, zwanej od dawna „chłopską”, tradycyjny odpust. O tyle bardziej w tym roku uroczysty, że 26 lipca miją 60. rocznica od aktu poświęcenia kaplicy pw. św. Anny.

Organizatorami odpustu są jak zawsze Urząd Parafialny w Jabłonkowie oraz Urząd Gminy w Milikowie, na którego katastrze wznosi się Kozubowa. Współorganizatorem jest też PTTS „Beskid Śląski”, którego członkowie przyszli przed wojną z myślą zbudowania tuż pod jej szczytem wpiętego schroniska, a nieco później - na wierzchołku góry - również kaplicy. Przypomnijmy, że od pomysłu do jego realizacji nie minęło zbyt dużo czasu - jak to już przed wojną bywało - budowę rozpoczęto 25 lipca 1935 r., a poświęcenie, jak już wspomnieliśmy, odbyło się w dwa lata później...

W niedzielę odbędą się na Kozubowej dwie msze święte. Jak powiedział nam ks. proboszcz Evžen Kalisch z Jabłonkowa, o godz. 9.00 rozpocznie się msza w języku czeskim, zostanie ona odprawiona w intencji

Milikowa i Koszarzysk, a dojdzie podczas mszy również do poświęcenia herbu i sztandaru Milikowa.

Msza w języku polskim - w intencji fundatorów kaplicy, ks. Rudolfa Płoszka i dr. Wacława Olszaka, oraz wszystkich członków PTTS „Beskid Śląski”, którzy zginęli w czasach II wojny światowej - rozpocznie się o godz. 10.30. Msze koncelebrować będą wikariusz generalny diecezji ostrawsko-opawskiej ks. Franciszek Kuła oraz dziekan frydecki ks. Rudolf Sikora.

Warto dodać, że współorganizator odpustu, PTTS „Beskid Śląski”, złożył niedawno skromny dar pieniężny na utrzymanie kaplicy św. Anny. Członkowie „Beskidu” spotkają się też na Kozubowej w dniu odpustu - punkt kontrolny czynny będzie w godz. 9.00-12.00.

IV POLONIJNE MŚ: SKAŁA MOŚCISKA - PZKO ZAOLZIE 1:0 (1:0)

Finały poza zasięgiem piłkarzy Zaolzia

● Korespondencja własna ze Stalowej Woli ●

Piłkarze drużyny reprezentacyjnej PZKO, Zaolzie, meczu ostatniej szansy ze Skałą Mościską z Ukrainy niestety nie wygrali. Pomimo największych chęci, zaangażowania i woli walki nie udało im się więc wejść do finałowej grupy tegorocznych, IV Polonijnych Mistrzostw Świata.

Drużyna „ukraińska” również była świadoma ważności tego pojedynku, a ponadto pałała chęcią rewanżu za półfinałową porażkę 1:4 na III MŚ. Od pierwszych minut grała agresywnie i z animuszem nacierała na naszą bramkę. Po 10 minutach zawodnikom Zaolzia udało się uporządkować poczynania na boisku i dzięki rozsądnej i technicznej grze uzyskać przewagę w polu.

Akcje ofensywne Skały oparte były na szybkości skrzydłowych, wrzucaniu długich piłek na nasze pole karne i bezpardonowym wychodzeniu do nich środkowych napastników. Jedną z takich akcji zaowocowała w 31. minucie bramką. W wyniku nieporozumienia naszego bramkarza z obroń-

cami do odbitej piłki doszedł najlepszy zawodnik Mościsk, Andrzej Łabuda, i skierował ją do siatki. Gol ten niestety pozbawił naszą drużynę awansu do puli finałowej. Pomimo najlepszych intencji i dużej przewagi na boisku PZKO-wcom nie udało się

doprowadzić do wyrównania, gdyż na drodze do pola karnego rywala stali szybcy, nieustępliwi i twardo grający obrońcy (nomen omen) Skały.

Dodatkowym handicapem Zaolzia była niemożność wystąpienia w tym meczu grającego trenera St. Kluzę, w czym przeszkodziła mu odniesiona w poprzednim meczu kontuzja. Również Fukala nie był w pełni sił, który zdecydował się na wejście na boisko dopiero w drugiej połowie.

Ciąg dalszy na str. 7

WAWRZYNIEC FÓJCIK, POSEŁ DO PARLAMENTU REPUBLIKI CZESKIEJ:

Polsko-czeska wspólna radość

Trochę w cieniu powodziowej katastrofy dotarły ostatnio do obywateli czeskiego i polskiego państwa wspólne wiadomości z Madrytu i Brukseli. Wspólne zaproszenie Czech i Polski do członkostwa w NATO i do negocjacji o przystąpieniu do Unii Europejskiej to bardzo motywujące „półroczne świadectwa” z powyżej siedmioletniej drogi naszych narodów i państw do demokracji i gospodarki wolnorynkowej. Jest to ogromny i nieprzypadkowy sukces koalicji rządowych, bo przecież sytuacja wyjściowa do demokracji i wolności była w krajach Układu Warszawskiego taka sa-

ma. Wartości i korzyści z członkostwa w obydwu wyżej wymienionych organizacjach międzynarodowych będą niewątpliwie. Dla nas, Polaków żyjących w Republice Czeskiej, warto jednak po raz trzeci powtórzyć i podkreślić słowo wspólna czesko-polska droga, a z tego powinniśmy się prawdziwie cieszyć.

W ciągu mojej rocznej pracy poselskiej miałem możliwość kilkakrotnie w obecności najwyższych przedstawicieli obu państw podkreślić, jak ważne jest dla mniejszości polskiej w RC, by państwa te kroczyły w tym samym kierunku i tym samym rytmem.

Mogłem tak mówić szczerze i z całego serca, obojętnie czy po polsku, czy po czesku. Czasami nawet wprowadzałem w rozpacz tłumaczy, protokolantów, bo tak mi są bliskie obydwa te języki, obydwa te narody, obydwa te państwa. Nie potrafię sobie wyobrazić, że polskie społeczeństwo reprezentowałoby w parlamencie czeskim poseł czy senator zupełnie odwrotnych poglądów politycznych. A jednak są między nami tacy, którzy poprzez swój program polityczny, poprzez swoje kandydatury i decyzje wyborcze prawdopodobnie nie wahałoby się dążyć do ustawienia naszych

● Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Ścisłą współpracę trzech państw zaproszonych przez NATO do negocjacji o członkostwie zapowiedzieli w piątek, po spotkaniu w Pradze szefowie dyplomacji Polski, Czech i Węgier.

♦ Lądownik marsjańskiej sondy Pathfinder przesłał pierwsze z serii superdokładnych zdjęć powierzchni Czerwonej Planety. Robot zajęty jest obecnie badaniem składu chemicznego skały, nazwanej „Scooby Doo”. W odróżnieniu od innych, jest ona biała, co intriguje uczonych.

♦ Dziesięciu ludzi zostało zabitych w Albanii w ciągu ostatniej doby w sytuacji, kiedy międzynarodowe siły ochronne przygotowują się do opuszczenia kraju.

W ŁOMNEJ ZNOWU DZIAŁA SZTAB PRZECIWPOWODZIOWY

Nie damy się zaskoczyć...

ŁOMNA DOLNA (kor) - Od wczoraj działa znowu w Łomnej Dolnej komitet przeciwpowodziowy. Deszcze, które nawiedziły wczoraj całe Podbeskidzie, spowodowały bowiem, że poziom wody w rzece Łomnej zaczął się niebezpiecznie podnosić.

„Jeżeli deszcze nie ustaną do wtorku - a tak przecież wynika z prognoz meteorologów - to można się spodziewać najgorszego” - powiedział redaktor dolnołomniański starosta Wiktor Sikora. „Dlatego też nasz 5-osobowy sztab pracować będzie praktycznie bez przerwy do chwili, gdy niebezpieczeństwo minie. Zob-

czymy, co się będzie działo, ale w tej chwili mogę powiedzieć jedno - zaostrzyliśmy się w świecie i telefony komórkowe, by nie dać się zaskoczyć... Jesteśmy też w stałym kontakcie z Powiatową Komisją Przeciwpowodziową we Frydku-Mistku”.

Fala powodziowa z ub. tygodnia ominęła co prawda Łomną Dolną, jednak i tu wzburzona Łomna wyrządziła znaczne szkody. Jak powiedział

nam W. Sikora, woda zniszczyła znaczną część dróg gminnych, jak również mosty na Mostorzonce i koło piekarni w samym centrum gminy, zalała kilka domów rodzinnych. Na szczęście udało się już naprawić podmytą drogę koło jabłonkowskiego sanatorium chorób płucnych, autobusy do Łomnej kursują więc już normalnie i nie muszą korzystać z objazdu przez Boconowice.

Do tej pory Urząd Gminny oszacował szkody na ok. 900 tys. koron. Czy ta suma po weekendzie będzie wyższa? Wszystko zależy od kaprysów pani aury...

RAZEM W WALCE Z ŻYWIŁEM

Rosati u Zieleńca

PRAGA - O likwidacji skutków powodzi i przeciwdziałaniach zagrożeniom powodziowym rozmawiali w piątek w Pradze szefowie dyplomacji RC i RP - Josef Zeleniec i Dariusz Rosati. Rozmowy odbyły się przy okazji spotkania ministrów spraw zagranicznych Polski, Czech i Węgier.

„Rozmawialiśmy o przekazywaniu wzajemnych informacji dotyczących sytuacji powodziowej oraz o możliwościach wykorzystania sprzętu i ekip ratowniczych po obu stronach granicy, w zależności od potrzeb” - poinformował szef polskiego MSZ.

„Może powstać bowiem taka sytuacja, iż trudno będzie przerzucić przez granice ekipy specjalistów. Umówiliśmy się, że w takich sytuacjach wiele spraw załatwiać będziemy telefonicznie”.

Obaj ministrowie zgodzili się także co do potrzeby bezwzględnego przekazywania informacji o tym, kiedy i jak będzie regulowany poziom wody w zbiornikach retencyjnych, „żeby nie było zaskoczenia”.

Chóry na Pomorzu

KOSZALIN - Pod pomnikiem „Byliśmy, jesteśmy, będziemy” zainaugurowano wczoraj w Koszalinie IX Światowy Festiwal Chórów Polonijnych, w którym bierze udział 21 zespołów z całego świata, m.in. Polski Zespół Śpiewaczy „Hutnik” z Trzyńca.

Festiwal rozpoczął się w atmosferze powagi, nie kłócącej się z tragedią ludzi dotkniętych powodzią.

Tylko dwa zespoły przybyły na festiwal z Europy Zachodniej - nadreńska „Polonia 83” i „Kamerton” z Westfalii. W imprezie biorą udział także chóry z oceanu, m.in. „Chór Jana Pawła II” z Kurytyby w Brazylii.



- My już mamy inszóm partyje, starziku!

Rys. BRONISŁAW LIBERDA

● POGODA

SOBOTA - Pochmurno i intensywny deszcz, możliwość wystąpienia burz. Temperatura w dzień 15-19 st., nocą 15-11 st. C. Wiatr północno-wschodni, umiarkowany, miejscami porywisty, o prędkości 6-10 m na sek.

NIEDZIELA I PONIEDZIAŁEK - Nadal pochmurno i deszczowo. Temperatura w dzień 17-21 st., nocą 14-10 st. C.

Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA

Trąd XXI wieku

Żerujący wewnątrz ludzkiego organizmu zarazek, żyjący od zawsze w afrykańskiej glebie i do niedawna nie stanowiący istotnego zagrożenia, uaktywnił się na skutek dewastacji lasów tropikalnych i atakuje ludzi z nie spotykaną dotychczas gwałtownością - doniosła agencja Reutersa, powołując się na opinie lekarzy.

Buruli, śmiertelnie groźna bakteria, która dotarła do europejskich szpitali w latach 90., powoduje zniszczenie skóry, atakując naczynia krwionośne przy pomocy toksyn, która powoduje gangrenowacenie tkanek.

„Kiedy nareszcie pozbyliśmy się trądu, pojawił się trąd trzeciego tysiąclecia” - powiedział przedstawiciel Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) w Wybrzeżu Kości Słoniowej, dr Emmanuel Eben-Moussi. „Zarazek prawdopodobnie istniał tu od dawna, a zniszczenie środowiska go uaktywniło” - dodał.

Jedyną znaną dotychczas metodą leczenia choroby, która jest spokrewniona z gruźlicą i trądem, jest operacyjne usunięcie zaatakowanych tkanek - doniósł Reuters.

Filatelistyczny cymes

Aktor Humphrey Bogart zostanie uwieczniony na nowym amerykańskim znaczku pocztowym, który będzie wprowadzony do obiegu 31 lipca.

Przedstawiciel poczty Marvin Runyon powiedział, że w ten sposób „ten jeden z największych aktorów wszechczasów będzie miał zapewnione miejsce w amerykańskiej historii”. Poprzednio poczta USA wydała znaczki jedynie z podobiznami Marilyn Monroe i Jamesa Deana.

Premiera znaczka z Bogartem odbędzie się w Hollywood. W uroczystości ma wziąć udział wdowa po wielkim aktorze, jego partnerka z szeregu filmów Lauren Bacall oraz ich dzieci Stephen i Leslie. Znaczek jest inspirowany plakatem do filmu Bogarta „Wielki sen” z 1946 r.

Kto naprawi Mira?

Pierwszych reperacji uszkodzonej rosyjskiej stacji orbitalnej Mir może dokonać kolejna załoga, która wyleci z Bajkonuru w Kazachstanie 5 sierpnia, a nie obecna ekipa - podano w rosyjskim Centrum Kontroli Lotów.

Szef misji Mira Władimir Solowjow powiedział, że zapewne nie dojdzie do zaplanowanego na 24 lipca (wcześniej kilkakrotnie odraczanego) wyjścia w kosmos obecnej załogi w celu naprawy modułu „Spektr”, który się rozhermetyzował, gdy jego powłokę przebił pod koniec czerwca statek dostawczy Progress M-34, podczas próby manewru dokowania.

Nie wykluczone też, że zmienić się może skład załogi, mającej polecieć 5 sierpnia, w której pierwotnie, poza dwoma Rosjanami, miał się znaleźć francuski kosmonauta.

Tenor choruje

Znany zarówno czeskim, jak i polskim melomansom z recitali w Pradze i Warszawie hiszpański tenor Jose Carreras zachorował na zapalenie gardła. Zmusiło go to do rezygnacji z najbliższego, sobotniego występu w operze „Carmen” Bizeta na scenie teatru „Arena” w Weronie. Słynny tenor zrezygnował także z udziału w dwu innych spektaklach, jakie miały się odbyć w tej samej sali w najbliższych dniach.

Carrerasa zastąpi argentyński tenor Jose Cura, występujący w Europie od 1991 r., m.in. w roli Otella w operze Verdiego, na scenie Teatro Regio w Turynie.

Autonomia Szkocji i Walii?

Referendum w sprawie projektu autonomii w Szkocji odbędzie się 11 września, a podobne referendum w Walii - 18 września - poinformował rząd brytyjski. Szkoci będą odpowiadać na dwa pytania: Czy są za projektem laburzystowskiego rządu, by powołać odrębny parlament w Edynburgu, i czy chcą, by parlament ten miał prawo nakładania podatków. Walijszczyk odpowiedzą tylko na jedno pytanie: Czy są za powołaniem parlamentu w Cardiffie bez uprawnień fiskalnych.

Jeśli większość odpowie pozytywnie na pytania w obu referendach, parlament brytyjski rozpatrzy odpowiednie projekty ustaw na jesieni tego roku.

Wstępne teksty tych projektów rząd zamierza opublikować 22 lipca dla Szkocji i 25 lipca dla Walii. „Pośpiech” rządu w tej kwestii skrytykowała konserwatywna opozycja, która w ogóle stanowczo sprzeciwia się projektom tzw. dewolucji, które - ich zdaniem - doprowadzą do rozpadu Zjednoczonego Królestwa.

POD PATRONATEM „SZWAGRA Z TEŚCIEM”

O mistrza przetworów

CZ. CIESZYN (kor) - Od pewnego już czasu czytelnicy „GL” mogą się spotykać na łamach tej gazety - na sobotniej szóstej stronicie - z seriałem gastronomicznym pn. „Dziś gotują szwagier z teściem”. A że „szwagier z teściem” to ludzie prężni i nie bójący się niczego, postanowili nawiązać współpracę z paniami z Sekcji Kobiet przy ZG PZKO i organizować konkurs „O najlepszego przetworcę Zaozla”.

O co chodzi? Otóż lato to okres jarzyn i owoców i robienia zimowych zapasów. No i wiadomo - każda dobra gospodyni posiada własne sprawdzone recepty na wszelkiego rodzaju przetwory: ogórki kiszone i w nalewie słodko-kwaśnym, dżemy, marmolady, pikle... Dlatego też „szwagier z teściem” ogłaszają konkurs, i to od razu w dwóch kategoriach - przetwory owocowe i jarzynowe.

Jakie są warunki konkursu? Po prostu należy przestać dwa stoiki z przetworami jarzynowymi bądź owocowymi pod adresem: ZG PZKO (z dopiskiem - kol. Antoni Łacek), ul. Strzelnicza 28, 737 01 Czeski Cieszyn lub

przywieźć osobiście 6 września br. do Parku im. Karola Śliwki w Bystrzycy (dostarczyć należy stoiki w godz. 9.00-14.00), gdzie w tym czasie odbywać się będzie „Babski Festyn” organizowany przez Sekcję Kobiet ZG PZKO.

Dlaczego dwa stoiki? - Otóż jeden będzie oceniany pod kątem estetycznym, drugi natomiast z punktu widzenia walorów smakowych przetworu. Jury wybierze najlepsze przetwory, a fundatorem nagród będzie kolejny współorganizator konkursu - firma „Zelmer Bohemia”, dystrybutor znakomitych robotów kuchennych, mikserów, elektrycznych maszynek do mięsa itp.

WEEKEND Z ROCKIEM I FOLKLOREM

Po górąmi kulturalnie

PODBESKIDZIE (kor) - Chociaż synoptycy zapowiadają, że najbliższy weekend będzie raczej deszczowy, miejmy nadzieję, że pogoda zmądrzeje. Sobota i niedziela miałyby bowiem przebiegać na Podbeskidziu pod znakiem kultury.

I tak np. już dzisiaj w Lasku Miejskim w Jabłonkowie miałyby odbyć się impreza pn. „Gorolski dym”, której organizatorami są prężne Kluby Młodych PZKO z Jabłonkowa i Nawsia.

• Z POLSKI

◆ Powódź w woj. wałbrzyskim zniszczyła słynny, największy w Sudetach wodospad rzeczki Wilczki, koło Międzygórza w gminie Bystrzyca Kłodzka. Siłą ogromnej, powodziowej fali na rzece, niczym po eksplozji dynamitu, granitowe, strone ciosy prądu wodospadu się rozkruszyły i obniżyły aż o 6 metrów - z 27 do 21 metrów.

◆ Ruszy budowa metra w Warszawie. Kupcy warszawscy, którzy zatrzymali budowę protestując przed wyburzeniem pawilonów stojących na terenie przyszłej stacji metra, uzyskali grunt pod budowę nowego centrum handlowego.

◆ 20 lipca przed 200 laty w Głuszynie pod Poznaniem urodził się Paweł Edmund Strzelecki, wybitny geograf, geolog i podróżnik, okrzyknięty „jednym z najwybitniejszych w dziejach badaczy Australii”.

◆ W komorze „Warszawa” Kopalni Soli w Wieliczce, 130 metrów pod ziemią, 40 wystawców z Polski i Rosji prezentuje swoje zbiory na II Międzynarodowych Targach Mineraliów, Skamieniałości i Biżuterii.

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

Zapowiada się ciekawie, bo chodzi o koncert rockowy, w którym wezmą udział znane zespoły z całego Zaozla - „Arzia”, „Hazah”, „Snow Flake” i „Bidon”, a gospodarzem koncertu będzie jabłonkowski „Frontier”. Początek koncertu o godz. 18.00 (oczywiście - o ile pogoda dopisze), a za bilet trzeba zapłacić 40 koron.

Z kolei wędrynianie zapraszają wszystkich fanów rocka na mini-festiwal zespołów heavymetalowych na miejscowy stadion (w razie nieporadki impreza odbędzie się w „Czytelni”), w amfiteatrze w Łomnej Dolnej odbędzie się zaś „Dyskoteka z radiem Hellax”.

W niedzielę natomiast na swój ostatni koncert przed wyjazdem do Francji zapraszają do pensjonatu „Pod studzienką” w Łomnej Górnej mosteccy „Górole”. Zaprezentują tu oni swój najnowszy, blisko dwugodzinny program, będzie też można zakupić na miejscu najnowszą kasotę i płytę kompaktową zespołu pn. „Po wiedz mi ma miła”. Koncert rozpocznie się o godz. 14.00, a połowa zysku z koncertu przekazana zostanie na konto pomocy dla ludzi z terenów zniszczonych powodzią.

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

• CO PISZA INNI

SŁOWO NA WEEKEND

Polityka

Niebo nad nami jak zepsuty durszlak. Komunistyczny poseł upomina przewodniczącego Izby Poselskiej i szefa socjaldemokratów za to, że zamiast ścisnąć dlonie powodziną wybrał się na urlop. Mógł tak, biorąc przykład z ofiary składanej przez komunistów na palenisku miłości do prostego człowieka, zamienić swój urząd w sztab koordynacyjny pomocy. Ale nie. Nie zrobił tego, ponieważ nie kocha ludzi. Media, które ludzi kochają przynajmniej tak samo jak premiera, skwapliwie komunistyczny atak nagłaśniają.

Niebo nad nami jak zepsuty durszlak. Premier i prezydent dają po milionie, prasy radni do końca roku rezygnują na rzecz powodzin ze swoich dochodów.

Wyraz ludzkiej solidarności czy chęć zabicia politycznego kapitału?

Deszcze nawiedziły nas w czasie, kiedy temperaturę życia w państwie określały partyjne potyczki. Nic co ludzkie nie mogło nie być jednocześnie polityczne. Tłum blokujący budowę elektrowni atomowej w Temelinie przedzierzał się na łamach gazet z obrońcy przyrody we

wroga rządu, gość upominający się o bezstronną wykładnię swoich praw przez rzecznika praw obywatelskich, tzw. ombudsmana - w kopiącego dołki pod systemem parlamentarnym grabarza demokracji, krytyk dyskriminating Romów, i nie tylko, ustawy o obywatelstwie nowo powstałej Republiki Czeskiej - w rewizjonistycznie zaprogramowanego lewicowca. Czy w tym klimacie może budzić zdziwienie pytanki postawione przy informacji o powodzinowej aktywności polityków?

Niebo nad nami jak zepsuty durszlak. Wzbrane rzeki wyniosły na pola również i takie szemrane tajemnice, jak niekompetencja gospodarska naczelników urzędów powiatowych. Okazało się, że większość tych stanowisk piastują ludzie utożsamiający je z partyjną subordynacją, a nie z interesem mieszkańców. Panowie, którzy - zgodnie z wiecznym żywym duchem dyktatury legitymacji - uwierzyli, że testować mogą ich tylko komisje rewizyjne, nigdy zaś wielka woda.

W obliczu tragedii ludzi, którym żywioł zabrał najbliższych, a niejednokrotnie dorobek całego życia, próby ugotowania politycznej polewki z rozbełtanymi rozlewisk napawają obrzydzeniem. Z powodów nie tylko higienicznych.

K. KASZPER

WIEŚCI Z KOLONII

Już tylko tydzień

GORZÓW WIELKOPOLSKI

Jak już informowaliśmy, przedwczoraj koloniści zwiedzali Poznań. Poza Starym Miastem i ratuszem ze znanyimi koziakami dzieci zawiąły do poznańskiej katedry, gdzie pośród innych obejrzały grobowce Mieszka I, jego żony Dąbrowki i Bolesława Chrobrego.

W palmiarni podziwiano rośliny tropikalne, a w Ośrodku Sportów Wodnych na jeziorze Malta dzieci skorzystały z atrakcji właściwej raczej terenom górskim, wyjeżdżając wyciągiem krzesełkowym na szczyt sztucznego stołu narciarskiego.

W dniu wczorajszym kolonia gorzowska udała się na wycieczkę objazdową po ziemi lubuskiej, najstarszej (wraz z Wielkopolską) częścią państwa pierwszych Piastów. W Międzyrzeczu zwiedzano między innymi dawny dom starosty międzyrzeckiego (obejmuje muzeum), zabytkową część miasta i zrekonstruowane wały obronne. Na obiad zawitalo do Lubniewic, malowniczej miejscowości wypoczynkowej położonej między jeziorami Lubiąż i Krajnik.

ELK

Doniesienie naszych korespondentów z Elku są skromniejsze.

Czwartek i piątek były dniami wycieczkowymi. Zwiedzano ciekawe zakątki Suwalszczyzny. W dniu dzisiejszym odbędzie się kolonijny konkurs piosenki. Jak poinformowała nas jedna z opiekunek, pani Ewa Barsony, wszystkie dzieci są zdrowe, zadowolone z programu zajęć i nawet lektoraty z języka polskiego (prowadzone w formie zabawy) nie budzą w tym roku grymasów nastawionej wczasowo duszy.

Za tydzień koniec kolonii. Informację o powrocie dzieci zamieścimy w czwartku. (kal)

WISŁKA

Z informacji uzyskanych w Kwaterze Główniej ZHP w Warszawie wynika, że wszystkie dzieci bawiące na koloniach w Wiśle są w porządku i cieszą się dobrym zdrowiem.

O powrocie dzieci poinformujemy we wtorkowym i czwartkowym wydaniu „GL”.

Dział Organizacyjny ZG PZKO

„Dziennik Polski” o Festiwalu PZKO

Londyńska polskojęzyczna gazeta codzienna „Dziennik Polski i Dziennik Żołnierza Polskiego” w numerze 156. (1 VII 1997) opublikowała obszerną relację z Festiwalu 50-lecia PZKO w Karlinie. Autor, Janusz Mondry, pisze między innymi:

„PZKO jest dziś nie tylko największą organizacją mniejszości narodowościowych, lecz również największą organizacją zajmującą się sprawami kultury w Republice Czeskiej. Liczy ok. 20 000 członków, skupionych w 82 miejscowych kołach PZKO. Według pociągających informacji w ostrawskim „Głosie Ludu” (główna gazeta Pola-

ków w Czechach, doskonale redagowana, na dobrym poziomie publicystycznym), w ramach PZKO pracuje dziś ok. 25 chorów, 7 teatrów amatorskich i 13 regionalnych zespołów folklorystycznych. A więc rzeczywiście imponująco rozwinięta działalność we wszystkich dziedzinach kultury i oświaty.

Dużo ciekawych informacji o 50-letniej historii PZKO, jego strukturach organizacyjnych oraz szerokiej działalności na polu krzewienia polskości na Zaozlu przy okazji 50-lecia wydany „Leksykon PZKO” - z dokumentacją fotograficzną, opisami zespołów, związanych z PZKO organi-

zacji, a nawet sylwetkami biograficznymi najbardziej zasłużonych PZKowców.

(...) Jakiegokolwiek zastrzeżenia czy zarzuty można by wysunąć pod adresem PZKO odnośnie pewnych aspektów działalności w tamtych trudnych czasach, to jednak nie ulega wątpliwości, iż bez jednoczącej siły tej organizacji, bez jej upartej działalności na polu krzewienia kultury i oświaty, ogólny bilans przetrwania polskości na Zaozlu po zmianach politycznych 1989 r. byłby nieopowiadający gorszy od stanu obecnego. Pod tym względem wielkie zasługi PZKO są absolutnie niekwestionowane.(...)” (s)

mioł wszyscy rozkrzżowane. Feliks zaroz od prgu wycodził, że wypić może, ale otwierać szampusa nie będzie. To jedno skłanne oko mu starczy. Zustało to na Kornelu. Chycił se rzemiosła, ale upozornit paniczki i słeczny, że rużowe wino nikiedy rado siko po obyczce i tepichach. I nie mylił se. Eszce to nie powiedziałiot, a szpónt był wwiertany w powale. Szampus tak wyoko nie siknył, ale na boki wa-

HAJDAMASZ

lit jak geizer. Pomidoróm i szynce to nie wadziło, ale syrzkowi i pudingowi ta farba moc nie pasowała. Kómpaly se w rużowej nalewce. Paniczki zamiast uciekać, pischwały i zastaniły se oczy, jakby uwi-działy sagigo Szwarcenegra. Francuski bluzeczki i lónty od „feszaka” były sama plama. Szampusowe bómbelki poniewieraty se w klinie, albo gziły w dekoltach. Pół skłóńki sektu poszło do lale, tak że na wszystkie paniczki nie wyszło. Kornel, ale uż w pelerinie, otwiroł dalszód dobroć.

Feliks w tym czasie suszył freliczki serwetkami i sznuptychlóm. Miejskami trzepał se mu z wrażyno rynce. Nikierej to robiło dobrze, inszej ni. Jako doświad-

czóny portyjer radził: To trzeja paniczki posypać solóm i przeholóntać w letni wodzie z troszeczkóm cudownego proszku, a biel będzie eszce bielszo, a zielyń eszce zielyńszo.

Ty, co byty potuflane wińskim nej-wiyncy, wytraciły se jedna po drugi do ubikacyje, aby se posolić i przeholóntać. I co czert nie chciót, prawie w tej chwili, jak se mydliły grzyzszne i winne ciała, prziszel panoczek jednej z nich i zazdrzył do kómpielki. I choć od przyrodi miót dusze artystycznóm i znoi se na myszaniu barrew - ty cinyńe i pótcinyńe zaćmiły mu wzrok. Ustyszót yny pisk sagigo w pokrzywach i wyleciót jak tyn szpónt z flaszki. A móg przeca zrobić se jakisi szkic tych Wenusek. Ale ón ni. Rozpajedził se na dobre i zacóń sztorcować swojóm Florke na czym świat stoi. Ty tak ónako, teraz uż wiym, co w tej robocie wydziwiosz. I to je ta inwentura, jak je napisane na wratnicy? Że aż se Florka nie gro, bo to może źle skóńczyć, jak se ji zachciywo z takimi starymi fotrami. Myśliót tym Kornela i Feliksa - Bogu ducha winnych.

Troche se udobruchoł i rozeszło se mu to po kościach, jak se dowiedziót, co i jak. Wytracił se po cichu, tak jak prziloż. Ale yny na chwile. Za momynt był jak na

kóniu i dźwigót w reklamówce bioty szampus, kiery fieków nie narobi i szararicz i inne muchy nie prziciógno.

Teraz otwyrano chycił se Feliks, ale w porzónnych brytlach, aby nie prziszel o to szklane oko z ubezpieczalnie. Dziótych dostawły se pomalu do waru i obrobiaty bliźnich wiela wlezie. Kiedy były w najlepszym, Kornel se wytracił i fenym na włosy suszył babskóm garderobe. Ale ni za darmo, dostót za przistuge tej perlistej brzyznyczki i ostrawskóm dwanostke we starej flaszce, aby jóm ni móg spiniynżyć.

Paniczki tunelowały wino jak se patrzy, klónowały flaszki i odsakowały z potrzebóm. Polityki była pełno kancarnia. Piyrsze odpisyły Koczarnika i posłały go koczarny kaj pieprz rośnie. Potym prziszla raja na Dóligo, że niby taki fieszak, a taki migol narobił dógó aż to piszczy Potym se chytył Luksowego fusa, czy mo go farbionego czernidym, czy też te szczecine pod nosym mo od przyrodi. Rumiowci dały spokój, bo ich doszło, że se wrócił na swój fiek i trzeba być przezornym, gor jak se ni ma u policajów ubezpieczónym. Zemana se nie dotkły ani słowym, bo gdo wiyy, gdo wiyy? O dwanostke taksówki rozwiożył te wiesiołóm ferajne.

BARTEK

DO CENTRUM BOGUMINA WODA ZACZĘŁA WDZIERAĆ SIĘ W PONIEDZIAŁEK...

Reportaż z „głębokiej wody“

W poniedziałek, 7 lipca, w wiejskiej dzielnicy Bogumina, w Szonichlu, strażacy ustawili na drodze przy gospodzie Chlebika szlaban i za skrzyżowanie już nikogo nie wpuszczali. Żona prezesa szonichelskiego Kofa PZKO, pani Urszula, zbudziła się o czwartej rano i pobiegła ku schodom. Do ich mieszkania prowadzą z podwórza trzy stopnie, a z podestu do korytarza kolejnych sześć. Wody wciąż przybywało.

Z poniedziałku na wtorek, około w pół do pierwszej w nocy, brakowało już tylko pięciu centymetrów, o w pół do szóstej woda spadła o pięć, nadzieje wzrosły. Były to jednak złudzenia. Fala kulminacyjna jeszcze do Bogumina nie doszła. O w pół do dziewiątej woda wdarła się już do mieszkań i szybko zaczęła zalewać wszystkie pokoje, kuchnię, łazienkę. Raptem podniosła się do wysokości 97 cm. Brzeźniakowie przez okno wchodzili do łódki miejscowych strażaków. Synowie Leszek i Bogdan nie chcieli opuszczać domu i wyszli na dach. - „Ale rodzice się o nas martwili“ - powiedział potem młodszy Bogdan. „W końcu po piorunochronie i my zeszliśmy do strażackiej łódki“. Prezes z żoną zamieszkali u państwa Mikulów, gdzie było już osiem osób. Zaczynało brakować chleba i dopiero po znajomości z właścicielką miejscowej samoobsluży Danucie Mikulą udało się jakiś chleb dla „swoich“ powodzian zdobyć. - „Potem było już lepiej“ - wspomina prezes Gerhard Brzeźniak - „zaczęli dowozić żywność samochodami Czerwonego Krzyża“.

Do centrum Bogumina woda za-

częła wdzierać się w poniedziałek, we wtorek wczesnym popołudniem zalała wszystkie ulice, z wyjątkiem placu Adama Mickiewicza i niektórych obiektów dworca kolejowego. Łączność telefoniczna o 11.00 została przerwana. W sztabie przeciwpowodziowym, który zajął górne pomieszczenia nad miejską policją, dysponowali jednym jedynym telefonem bezprzewodowym, którego w dodatku nie można było doładować. Pod ten numer bezskutecznie próbowali się dozwonić ludzie, których rodziny zostały w odciętych przez powódź Szonichlu i Kopytowie, a także Pudłowie, Wierbicy i Starym Boguminie.

W powiatowym sztabie powodziowym podano dziennikarzom punkty ewakuacyjne w Orłowej. Poszukiwania ludzi z Szonichla i Kopytowa rozpoczęłam od gmachu nowego gimnazjum, ale drzwi wejściowe były zamknięte na cztery spusty. Okazało się, że ewakuowanych kierują do szkoły „Młód“ i do jednej z podstawówek w Orłowej-Porębie. Podano również inne adresy: Skrzeczów - hotelowe mieszkania na Stawarzowie - nie było, szkoły w Zabłociu - nie było... W Urzędzie Miejskim w Rychwałdzie

oświadczone mi, że tu zbiera się pomoc humanitarna, ale nie organizuje punktu ewakuacji. W Ośrodku Rehabilitacyjnym w Karwinie 8 o szóstej wieczorem w śróde sporządzono spis ośmiu ludzi, których przywieźli helikoptery, zdejmując ich z dachów. Otrzymałem jednak wiadomość, że będą następni.

Wreszcie uzyskałam połączenie z bogumińskim sztabem powodziowym. Ewakuowano tylko pojedyncze osoby, bo najpierw ludzie nie chcieli opuszczać domów, a potem było już za późno. Pozostawało jeszcze sprawdzić listy w szkole im. Masaryka i w Domu Hotelowym - ale te miejsca zalane były wodą. W szkole Masaryka nikogo z tych dwu wiosek nie było, hotel robotniczy stoi na drugim końcu miasta, tam gdzie woda była najgłębsza. Tylko bliskość wejścia dodawała siłę do marszu pod prąd. Jeden schodek, drugi i następny, wynurzamy się jak łódź podwodna, pytamy o spisy. - „Nie ma nikogo i nigdy nie było“ - mówi kobieta w recepcji, a jakby na otarcie też dodaje - „wam już było lepiej, bo woda nieco opadła, ale tym przed wami, stu pięćdziesięciu poszukującym krewnych woda sięgała po szyję“.

W czwartek o 7.00 wyruszyłam w stronę Kopytowa przez Szonichel. Przed szlabanem przesiadłam się z samochodu na przywieziony w bagażniku rower. Wkrótce woda zalała kierownicę. Minęłam zabudowania obór, prywatne fermy, potem niewidoczne skrzyżowanie z drogą na plażę Kaliszowego Jeziora. Dom Brze-

niaków tonął w wodzie, nikogo jeszcze nie było.

Z okien ostatnich już domków ktoś zawołał, czy chce popełnić samobójstwo. Od Kopytowa w fontannach wody nadjeżdżał pancerny wóz piechoty, amfibie. Żołnierze zrównali się wkrótce z domem i podali do okna chleb, wodę i coś jeszcze. Mężczyzna wskazał im wierzchołek dachu, daleko w polach, wystający z wody wśród kęp drzew. Tam mieszkała Elżbieta Schulzowa, ale nikt tu nie wiedział, co się z nią stało.

Dopiero później dowiedziałam się, że w czwartek udało się wreszcie, niewinnym podstępem, przekonać szefowi strażaków, Sławkowi Ferfickiemu, 77-letnią staruszkę o konieczności opuszczenia domu. Trzy dni, okres największego spiętrzenia wody, wśród wirów pobliskiej Odry czekała zanurzona po szyję w wodzie, aż powódź minie.

Odwiedziłam ją w orłowskim szpitalu. Pytam, jak zdołała to przeżyć: - „Otóż“ - powiedziała starsza pani - „na stół dałam krzesło, na krzesło postawiłam radio i na to radio usiadłam. Broniłam się zażarcie, żeby nie utonąć“. Siostra stacyjna Renata Ocieczkowska wspomina, że kiedy przywożono tych powodzian do szpitala, byli oni w szoku. Pani Wodecka z Szonichla długo nic nie mówiła, potem rozmawiała z nami po polsku, inna z pań, diabetyczka na insulinie, przez trzy dni była o suchym chlebie i jedynym bananie.

W piątek rano Brzeźniakowie wró-

cili jeszcze przez wodę w podwórzu, na którym już woda opadła. Ujrzeni całe to spustoszenie. Wszystkie meble zniszczone, podobnie dywany, ubrania, pościel... Izolacja w podłogach potworzyła wybrzuszenia. Leszek pokazał mi zniszczony komputer, wieżę, tydzień wcześniej kupioną szafę rozklejała się, tak samo jak inne meble. „Kosztowało mnie to wszystko ponad 85 tysięcy“ - mówi - „wszystko straciłem“.

Gerhard Brzeźniak nawet nie liczy swoich strat. Nie wie również jeszcze, co zastali w swoich domach ich znajomi. Woda na pewno zalała Waluszczyków, Ganitów, panią Szaragową; Katarzynę Porwolikową musieli ewakuować strażacy. W Kopytowie czekały powódź na strychu domu, kiedy woda zalała pokoje, Amalia i Maria Nadaży. Woda zniknęła w Kopytowie już w czwartek, w Szonichlu stała na drodze do niedzieli.

„W tym najgorszym czasie pomagali nam tylko nasi miejscowi strażacy“ - mówi Leszek - „a mieli tylko dwie łódki, ale robili, co mogli. Z początku nikogo innego nie było“.

Kiedy tylko woda opadła, przyjechali przyjaciele Bogdana, ale podwórko było jeszcze zalane i meble nie można było wynosić. Potem przyjechali Michalscy ze Skrzeczonia, oferowali pomoc, przyjechali Górniakowie - im wszystkim chcemy podziękować - wrusza się pani Urszula - „a najbardziej państwu Mikulom, u których mieszkaliśmy przez te trzy najgorsze z najgorszych dni“.

Naprzeciw gospody Groborza, gdzie mają swoją siedzibę pezetkarowcy, Ewa Mikulą zwoziła na tacce ku drodze wepchnięte do płotu sterty obornika. Mikulowie czyszili podwórze, woda z mieszkania już zeszła. U nich, na szczęście, wlała się na dwa centymetry. Inne zalała do wysokości metra osiemdziesiąt. Z zalanych domostw wynoszono dywany i wieszano je na płotach, piętrzyły się stosy kanap, foteli, krzeseł, przybierały na drodze zniszczonych lodówek i telewizorów. Zaczynał napęlić się widok, który miał zatrzymać się tu, jak wszędzie w krajoznazie po powodzi, przez kilka następnych długich dni. Nad zalewiskiem unosił się odór cuchnący w ogrodach i przykopach wody i rozkładających się ryb.

Powódź przeszła. Pozostawiła za sobą ogromne przynęgnięcie.

OTYLIA TOBOŁA
Fot. autorka



WPRAWDZIE TELEFONY NIE TRUSKAWKI, ALE ...

Łódzka firma „Cyfral“ produkująca telefony przewodowe powstała 12 lat temu i jak większość znanych obecnie potentatów elektronicznych zaczynała w ... garażu. Dziś o nim nikt nie pamięta, jak i o tym, że przestronna hala produkcyjna ponad 5 lat temu była kurnikiem, potem zakładem stolarskim, a teraz elektronicznym.

Zaczęli od samochodowych systemów alarmowych i czujników przeciwpożarowych. W momencie pojawienia się koniunktury rozpoczęli produkcję domofonów opartych na własnym patencie. Pięć lat temu postavili na produkcję telefonów.

Na półkach zakładowej wzorcowni mienia się kolorami aparaty telefoniczne. Są wśród nich z automatyczną sekretarką, z zabudowanym głośnikiem, z pamięcią itd. Owalne, kwadratowe, i w starym stylu. Własne biuro konstrukcyjne łączy pomysły studentów Łódzkiej Szkoły Sztuk Plastycznych z wymogami polskiej sieci komunikacyjnej. W Polsce bowiem panuje różnorodność central telefonicznych - od nowoczesnych „Siemensa“, przez stare „Pentacenty“, po systemy wybierakowe z początku wieku. W tych warunkach niezawodność telefonów liczy się podwójnie. Toteż w zakładzie nie szczędzi się pieniędzy na kontrolę jakości. Choćby przeprowadzaną mierzeniem parametrów akustycznych, jak zapewnia Robert Broniszewski, kierownik produkcji „Cyfralu“, wartym co najmniej 110 tys. dolarów. „Większość producentów telefonów w Polsce nie posiada tego urządzenia i kontrolę akustyczną musi zlecać na przykład Instytutowi Łączności“ - dodaje.

Kontrola jest rozbudowana. W Polsce trudno znaleźć komponenty półprzewodnikowe i układy scalone dobrej jakości i po przystępnej cenie. Wobec tego „Cyfral“ sprowadza je z państw Dalekiego Wschodu. Ich parametry są sprawdzane od razu, na wstępie, zanim zostaną zastosowane

w produkcji. „W ciemno nic do produkcji nie wchodzi“ - podkreśla. Potem rutynowy test produkcyjny, a w momencie kompletowania i pakowania następną kontrola. Mało tego, po spakowaniu wyprodukowany towar jest również wyrętkowo sprawdzany. W przypadku stwierdzenia, iż choćby jedna sztuka z partii „nie trzyma parametrów“, jej całość jest wycofywana.

Nic więc dziwnego, że awaryjność łódzkich telefonów jest bardzo niska - w okresie gwarancyjnym wynosi 1,8 proc. Toteż popyt na towar z „Cyfralu“ jest duży. Na polskim rynku telefonów firma zajmuje z 18 proc. drugą pozycję, zaraz za „Panasonic-Poland“ (19 proc.). „Będziemy go ambitnie gonić“ - zapowiada Robert Broniszewski.

Ten rok jest dla firmy przełomowy. „Zapasy“ finansowe zostaną zainwestowane w rozbudowę zakładu. „Musimy zwiększyć produkcję i zatrudnienie“ - twierdzi Cezary Bednarek, dyrektor handlowy. „W 1996 roku zrealizowaliśmy tylko 24 proc. zamówień. Krótko mówiąc, moglibyśmy sprzedać cztery razy więcej, gdybyśmy mieli co“.

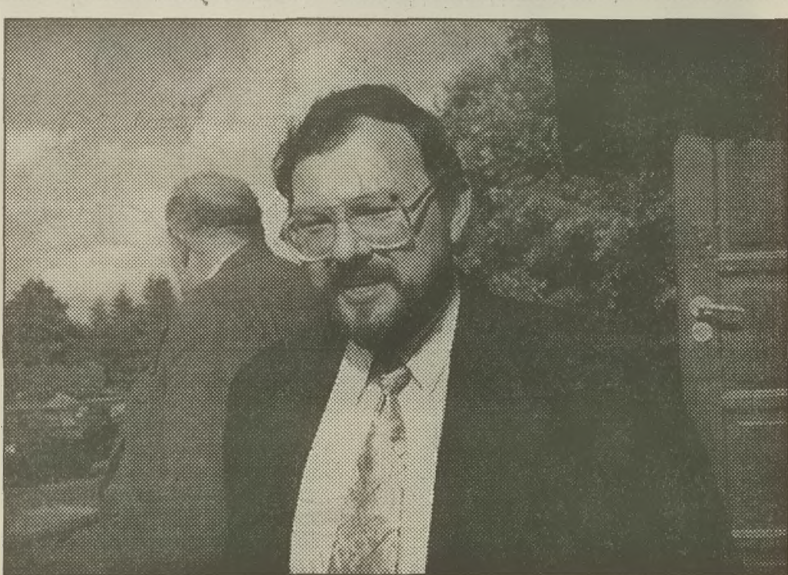
„Choć telefon nie truskawki, to okazuje się być także towarem sezonowym“ - uzupełnia Robert Broniszewski. „Popyt od początku września do lutego aż pięć razy przewyższa przeciętną sprzedaż w pozostałych miesiącach“.

Obecnie fabryka zatrudnia 266 osób, w tym 143 pracowników niepeł-

Halo! Halo!



▲ Zafoga zdaje się być zadowolona z pracy w firmie.



▲ Robert Broniszewski, kierownik produkcji „Cyfralu“.

nosprawnych na dwóch zmianach. Pozwala to jej korzystać z państwowego systemu finansowania zakładów pracy chronionej. „Jesteśmy dofinansowywani, jeśli chodzi o tworzenie nowych stanowisk pracy dla inwalidów, zakup sprzętu rehabilitacyjnego i oprzyrządowania pracy takiego na jaki nie moglibyśmy sobie pozwolić przy normalnie oprocentowanych pożyczkach bankowych. Np. w hali kontroli jakości wyposażenie jednego stanowiska pracy kosztuje 150 mln (starych) złotych. Z pomocą państwowych dotacji dla dwóch inwalidów (dwie zmiany) jesteśmy w stanie stworzyć to stanowisko“ - dodaje Broniszewski.

Z tytułu zatrudniania inwalidów „Cyfral“ korzysta z ulg w VAT-cie - którego część odzyskuje, płaci mniejsze składki ubezpieczenia społecznego, ma dostęp do niskoprocentowanych bądź nawet częściowo umarzanych kredytów na tworzenie nowych stanowisk pracy.

„Cyfral“ przymierza się do ekspansji światowej. Już dostarcza domofony na rynek byłych państw ZSRR, ma podpisaną umowę z producentem domofonów w Niemczech, dla którego wypracowuje specjalny model. Przymierza się do sprzedaży telefonów w jednym z państw afrykańskich. Podejmuje rozmowy na Słowacji. „W innych częściach świata badamy możliwości zbytu“ - informuje Cezary Bednarek, dyrektor handlowy. „Wejście na obcy rynek jest wtedy celowe, jeśli możemy na nim sprzedać nie mniej niż 25 tys. telefonów rocznie. Abstrahuję tu od kwestii certyfikacji i zorganizowania sieci dystrybucyjnej. Wszystko to oznacza zaangażowanie wielkich pieniędzy. Teraz zaświtała nam isierka nadziei wejścia na rynek czeski. Zobaczymy“ - podsumował Robert Broniszewski.

MARTYNA RADŁOWSKA-OBRSNIK
Fot. autorka

■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■

Eldorado pozostało legendą

Nic nie zapowiadało katastrofy żywiołowej w dniu, w którym odwiedziłam obóz harcerski w Nydku. Wprawdzie w czasie nocnej burzy komendant, dh Edmund Piekarski, całkiem zniszczył buty, kopiąc rów odprowadzający wodę z jednego z namiotów, ale humor dopisywał wszystkim obozowiczom z Cierlicka, Hawierzowa, Trzyńca... W ciągu dnia nie padało, więc harcerze udali się na zwiady, by przejąć depeszę z ... oblezionej Troi. Tak jest! Podobóz harcerski dążył bowiem śladami zagadek cywilizacji, odwiedzając miejsca mityczne, tajemnicze na całym świecie. W tym dniu akurat Trojańskie sygnalizowały coś przy pomocy chorągiewek, harcerze przygotowywali nawet konia trojańskiego, by legendzie stało się zadość. Czterdziestka zuchów natomiast żyła na indiańskiej ścieżce w krainie Dakotów - podstawą ich zajęć obozowych była książka „Złoto Gór Czarnych” Krystyny Szklarskiej. Pod koniec obozu harcerze mieli spotkać się z zuchami w północnej części Ameryki Południowej, by wspólnie odkryć tajemnicze Eldorado. Tej legendarnej krainy złota, srebra i drogich kamieni bezskutecznie poszukiwali już konkwistadorzy hiszpańscy od XVI do XVIII wieku, nie udało się jej odkryć także późniejszym poszukiwaczom złota i przygód, ale naszym obozowiczom na mur-beton miało się udać. Miało, jednak na skutek powodzi obóz, mający trwać do



▲ Koto kucyka stoją od lewej koleżanki: Ania z sąsiedztwa, Ewa z Kutnej Hory, Magda i Monika, właścicielka Lakiego. Na grzbiecie kucyka pozwolił się posadzić jeden z dwóch pieszków Magdy i Moniki.

16 lipca, musiano tydzień wcześniej ewakuować do pobliskiej szkoły, a wkrótce obozowicze z żalem rozjechali się do domów. W ten sposób Eldorado ciągle czekać będzie na swoich odkrywców - może uda się w następnym roku?

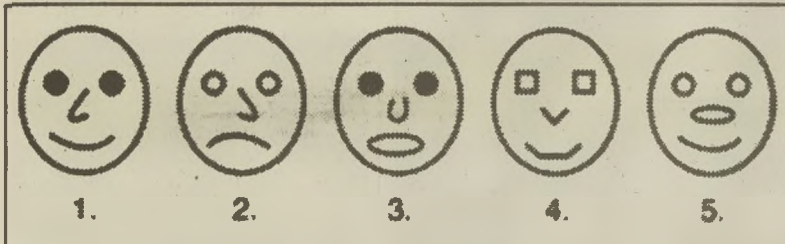
Jakieś fatum jednak zawisło także nad moim aparatem fotograficznym - nie udało mi się ani jedno zdjęcie zrobione na obozie! Odwiedziłam jednak

dwie „obozowiczki” z nad Głuchówki i stwierdziłam, że ten niespodziewanie wolny czas spędzać mogą w siodle. Siostry Monika i Magda goszczą nadto u siebie koleżankę aż z Kutnej Hory, która nadspodziewanie dobrze mówi po polsku. Brawo Ewuniu!

A wakacje w siodle biorą się stąd, że Monika otrzymała przed rokiem od rodziców małego kucyka. Dziś już dwuletni Laki potrafi nosić na swoim grzbiecie siodło i utrzymać swoje małe przyjaciółki.

Tekst i zdjęcia:
IRENA STONAWSKA

Pobaw się z Głosikiem

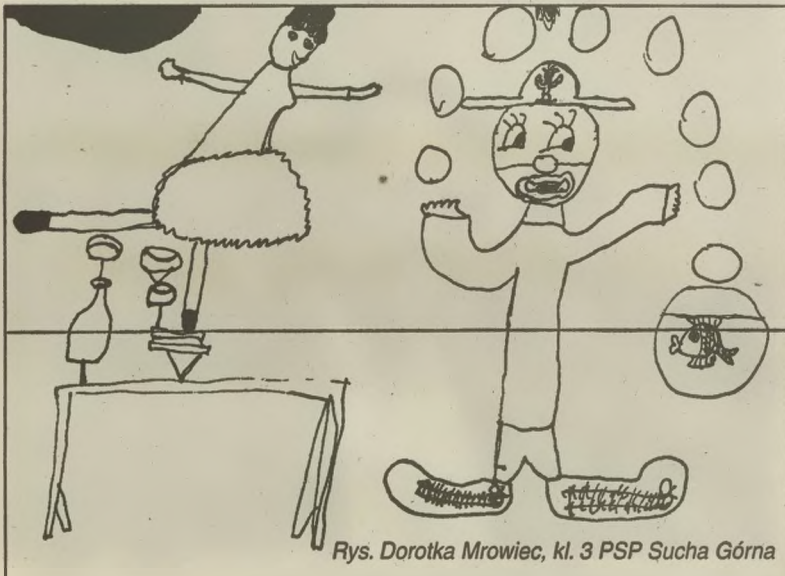


Która twarz nie pasuje do pozostałych?

Zagadka

Pewien człowiek przyglądał się portretowi. Ktoś zapytał, kogo ten portret przedstawia, na co usłyszał: „Sportretowana osoba jest jedynym synem mojego ojca”. A więc czyjemu portretowi przyglądał się ten człowiek?

Odpowiedź: Twarz numer 4. Człowiek przyglądał się własnemu portretowi.



Rys. Dorotka Mrowiec, kl. 3 PSP Sucha Górna

❖ WIERSZYKI ❖ WASZE-NASZE ❖ ❖

Łato to nie tylko przygody wakacyjne. Jest to również okres, gdy na placach naszych miasteczek pojawiają się duże namioty. A co one mieszczą? Opo- wie nam o tym w swoim wierszyku Ewa Mrowiec oraz rysunek jej siostry, Dorotki.

* * *

Czy znasz ten namiot ze śmiechem i krzykiem? To właśnie cyrk jest z dużym wykrzyknikiem!

Wszyscy lubimy chodzić do niego, patrzeć na kłauy dużego Sandiego.

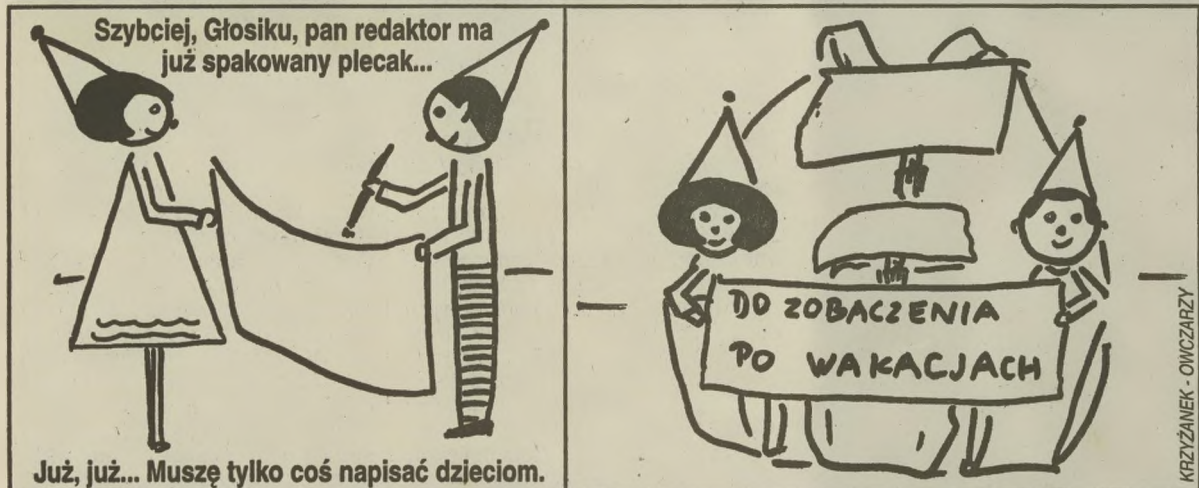
Tygrysy też lubimy, lwy i baletniczki, śpiewające ryby psy i małe fretki.

Podziwiając artystów aż usta otwieramy, nie ziewamy z nudów, dobrze się bawimy.

Ja znam jednego mistrza - nazywa się Paulini. Gdy na arenie się pojawia, wszyscy mają wesołe miny.

Rubrykę przygotowała:
IRENA STONAWSKA

❖ GŁOSIK I LUDMIŁA ❖ GŁOSIK I LUDMIŁA ❖ GŁOSIK I LUDMIŁA ❖



Już, już... Muszę tylko coś napisać dzieciom.

NASZ ADRES: Redakcja „Głosu Ludu”, P.O.Box 29, Novinářská 3, 709 29 Ostrava 1.
UWAGA! Piszac do nas nie zapomnij podać swego adresu i napisać, ile masz lat!

„SAYONARA”, CZYLI DO WIDZENIA - DO WRZEŚNIA Zaolzianin w Japonii

Gimnazjaliście Romanowi Wirthowi z Czeskiego Cieszyna spełniło się jego największe chyba życiowe marzenie. Otóż Romek, który od dłuższego już czasu znany jest wśród kolegów ze swoich fascynacji wszystkim, co japońskie, udał się w środę do Kraju Kwitnącej Wiśni, by spędzić tam sześć tygodni wakacji...

„Podróż będzie długa i męcząca, bo lecę samolotem z Pragi do Frankfurtu, gdzie dopiero przesiądę się na samolot do Tokio, a tam na lotnisku Narita czekać już będą na mnie moi japońscy przyjaciele. Nie zważam jednak na trudy, taka podróż zdarza się przecież tylko raz w życiu” - powiedział przed swoim wyjazdem Romek, który po wakacjach rozpocznie naukę w trzeciej klasie Polskiego Gimnazjum w Cz. Cieszynie. Do domu powróci 3 września.

Romek Wirth od dziecka interesował się Azją - fascynowały go kultura i zwyczaje cywilizacji Dalekiego Wschodu, ba, nawet kuchnia chińska czy wietnamska. Do największego przełomu w jego życiu doszło jednak dopiero w roku 1992, gdy przebywał wraz ze swoimi rodzicami, od lat pracującymi w branży księgarskiej, na Międzynarodowych Targach Książki w Warszawie. Tu w jednym ze stoisk poznał panią Misę Okada z Tokio, której mąż Joshi-Hiro Okada jest właścicielem jednej z najbardziej renomowanych oficyn wydawniczych w Japonii. Zaczęło się od rozmów, a skończyło na trwającej już ponad 5 lat przyjaźni...

„Dzięki pani Okada podciągnęłam się nawet z angielskiego, bo jej listy właśnie w tym języku są pisane. A korespondujemy przez cały czas, no i co roku spotykamy się na targach w Warszawie” - mówi Romek. „Poza tym moja przyjaciółka przesyłała mi sporo podarunków - otrzymałam np. oryginalną szablę samurajską, no i sporo książek - o sztuce ikebany, czyli układania bukietów, o sztuce, mam nawet japoński elementarz i dużo słowników japońsko-angielskich.

Ale najbardziej zafascynowały mnie książki o 'origami', czyli sztuce składania z papieru”.

Romek stał się cenionym znaną „origami” - papierowe cudnka zdołał co roku drzewko bożonarodzeniowe, zdobiał półki wypełnione - jak to w domu księgarza - przez tysiące książek. Poza tym Romek „zakaził” swoim entuzjazmem kolegów. Również oni starają się zgłębić tajniki trudnej sztuki, a wiosną w filii czesko-cieszyńskiej Biblioteki Miejskiej przy ul. Havlíčce odbył się także wykład Romka o „origami”. Stuchaczy było sporo...

Do wyjazdu do Japonii przygotowywał się Romek od roku - podczas ubiegłorocznych wakacji przez miesiąc stał się nawet „nadzwyczajnym studentem” wydziału japońistyki Uniwersytetu Warszawskiego, gdzie u prof. Gogolewskiego uczył się podstaw języka japońskiego. Mówi, że potrafiłby się dogadać w sklepie czy na ulicy. Podczas pobytu w Kraju Kwitnącej Wiśni będzie jednak posługiwat się raczej językiem angielskim.

„Chociaż podczas rozmowy telefonicznej w niedzielę pani Misa powiedziała mi, że przez te sześć tygodni na pewno się podciągnę w japońskim, o to się ona już zatroszczy” - powiedział naszej redakcji Romek. „Półtora miesiąca to zresztą kawał czasu. A najbardziej cieszę się na zwiedzanie japońskich zabytków, bo fascynuje mnie również historia”.

Zapytany o to, co chciałby przekazać czytelnikom „GL”, Romek Wirth powiedział tylko tyle: „Sayonara, co znaczy po japońsku - do widzenia... Do września...”

JACEK SIKORA

● NAD OTWARTĄ KSIĄŻKĄ

Zdrowie pod ręką

Stara to prawda, iż własne zdrowie zaczynamy dostrzegać dopiero wtedy, kiedy ono zaczyna szwankować, kiedy najwcześniej jest już za późno... Chociaż znam kilku ludzi, którzy z maniactwem samobójców, wiedząc, że są chorzy, lekceważą wszystkie przeciwwskazania, skazując się na przedwczesną śmierć.

Naturalny odruch samoobrony nakazuje jednak większości normalnych ludzi robić coś z sobą, kiedy organizm zasygnalizuje poważniejsze schorzenie lub chorobę. Nigdy nie musi być za późno, ale czym wcześniej, tym lepiej. To, że sprawy własnego zdrowia nie są nam obojętne, udowadnia między innymi fakt ukazywania się dużej ilości książek, będących swoistymi poradnikami naszego zdrowia, informujących nas o tym, jak leczyć lub zapobiegać chorobom.

Liczbę takich doradców zdrowotnych powiększyła już swą trzecią książką na te tematy pani Jadwiga Oszełdowa, wydając w tym roku (po „Zdrowiu na talerzu” i „Zdrowiu nie tylko na talerzu”) „Zdrowie pod ręką”.

Są ludzie, jak już tu zasygnalizowałam, którzy swą lekomyślnością i lenistwem podważają swoje zdrowie, są jednak również tacy, jak pani Oszełdowa, którzy troszczą się o zdrowie innych, dzieląc się z nimi swymi doświadczeniami i wiadomościami na temat zdrowego życia.

Dobrych rad nigdy nie za wiele. Omawiana tu książeczka (niespełna 200 stron małego formatu) ma to do siebie, że nigdy nie zamęczy długimi fachowymi traktatami, ale w przystępny sposób w małych dawkach informuje nas, co mamy i możemy zrobić, kiedy zawiśnie nad nami wyrok w postaci jednej z chorób cywilizacyjnych, kiedy zacznie dolegać to i owo, kiedy częściej niż zazwyczaj musimy odwiedzać lekarza.

Tudno przytoczyć tu wszystkie tytuły poszczególnych rozdziałów, niechaj jednak tych kilka zainteresuje nas do nabycia i lektury „Zdrowia pod ręką”. Oto one: Nigdy nie gaś światła nadziei, Panowie jedzcie pomidory, Post wielki i mały, Serce na diecie, Sposób na raka, Żyłaki, Zmęczone oczy, Morderczy dymek, Bołące nogi, Pochwała drzemki, Lecnicze właściwości warzyw, Tuszcz - winowajca, Kawa czy herbata?, Stres budzi się nocą itd.

Autorka przeznaczona tę książeczkę ludziom chorym i cierpiącym, polecając im jeszcze wiele innych tytułów z tego zakresu.

KAZIMIERZ JAWORSKI

Nie da się żyć bez korzeni...

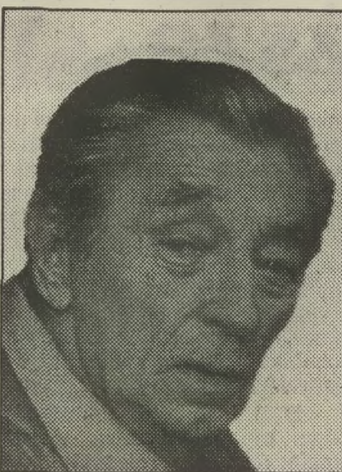
W warszawskiej oficynie wydawniczej „Wiedza Powszechna” ukazała się kolejna znacząca pozycja z gatunku „słowniki, leksykony, encyklopedie” pod tytułem „Thesaurus. Skarbiec tacińskich sentencji, przysłów i powiedzeń w literaturze polskiej”.

Ukazanie się „Thesaurusa” zmusza do refleksji nad pewnym niepokojącym procesem przemian kulturowych, który przywykliśmy traktować jako coś tak oczywistego, że aż niegodnego naszej uwagi. Przed skutkami owego procesu ostrzega przytoczona jako motto sentencja Anonima: „Nie da się żyć bez korzeni, bo wtedy opadają liście”. Autor „Thesaurusa”, Mirosław Korolko, profesor dr hab. w Instytucie Badań Literackich PAN, przypomina we wstępie fakt, iż z polskich szkół średnich niemal zupełnie zniknęły języki antyczne. Grecie i łacinie „złote myśli” czy „słowa skrzydlate” w uszach człowieka z końca XX wieku brzmią egzotycznie, by nie powiedzieć - niezrozumiale. A przecież jeszcze ledwie sto lat temu łacińskie sentencje, przysłówia i powiedzenia pełniły istotną rolę w komunikowaniu się ludzi wykształconych jako skróty myślowe i efektowne figury oratorskie. Dzisiaj obserwujemy radykalne odrywanie się od grecko-rzymskich korzeni

naszej kultury, przyjmując - jak to autor eufemistycznie określa - „najczęściej anglosaski, rzadziej francuski i niemiecki patronat językowy”. Konsekwencją owego odejścia zwłaszcza od frazeologii łacińskiej może być wykreślenie z pamięci całych obszarów „piśmiennictwa i literatury polskiej w kształcie oryginalnym lub tłumaczonym, także parafrazowanym w naszym języku”.

Zadaniem „Thesaurusa” jest więc ocalenie od zapomnienia przynajmniej części łacińskich sentencji, przysłów i powiedzeń nierozdzielnie związanych z polską tradycją literacką. Książka ta przynosi zbiór 1200 cytatów, zebranych przez autora w ciągu ponad 30 lat badań historycznoliterackich, głównie nad piśmiennictwem Polski przedrozbiorowej. Przy każdej sentencji podane jest jej oryginalne pochodzenie oraz utwór polski, w którym ona występuje - bądź to po łacinie, bądź w tłumaczeniu dosłownym, bądź w formie zaadaptowanych z łaciny przysłów polskich.

PLOTKI



Robert Mitchum

Mimo zaangażowanego wieku wciąż można go było oglądać na planie filmowym. Słynący z ciętego dowcipu i flegmatycznego sposobu bycia Robert Mitchum nigdy nie prowadził życia hollywoodzkiego gwiazdora. 54 lata żył w najlepszej harmonii ze swoją pierwszą i jedyną żoną Dorothy w Santa Barbara. Ma dwóch synów (są też aktorami) i córkę. Zanim stał się sławny, był włóczęgą, stróżem nocnym, mył w restauracji talerze. Przez jakiś czas był bokserem. Stąd pozostał złamany nos. Aktor twierdził, że właśnie nos przyniósł mu szczęście, bo dzięki niemu zaczął otrzymywać role twardych mężczyzn, gangsterów, policjantów i wojskowych. W sumie nakręcił 150 filmów. Najlepsze to: „Złot-nierze”, „Noc myśliwego”, „El Dorado”, „Żegnaj laleczko” i „Wielki sen”. Wielką kreację znużonego gangstera stworzył w „Przyjaciółkach Eddiego”. (k)

NIE TRAKTUJMY WEEKENDU DO SZYBKIEGO ZBRĄZOWIENIA

Słońce „łapie” nas niepostrzeżenie

W pełni lata korzystamy z każdej okazji, by „złapać” trochę słońca. Wystawiamy na promienie słoneczne przede wszystkim twarz, szyję i dekolt, a więc miejsca, które oprócz dłoni są najbardziej zagrożone niekorzystnym dla skóry działaniem promieni UVB i UVA. Ich nadmierna dawka może uszkodzić płytko tam osadzone naczynka krwionośne, a tkanka tłuszczowa zdolna pochłaniać ultrafiolet w tych partiach ciała jest zbyt cienka.

Przypomnijmy:

- Promienie UVA odpowiedzialne są za starzenie się skóry, powstawanie zmarszczek.

- Promienie UVB powodują rumień, oparzenia, a nawet groźne w skutkach choroby skóry.

- Jeżeli Twój czas opalania bez zastawiania preparatów i ryzyka poparzenia słonecznego wynosi np. 5 min., to stosując SUN MILK z faktorem 6, Twoja skóra będzie chroniona przez 30 min. Przy użyciu filtru 18 czas bezpiecznego opalania wydłuży się do 90 minut.

- Wskazane jest stosowanie pre-

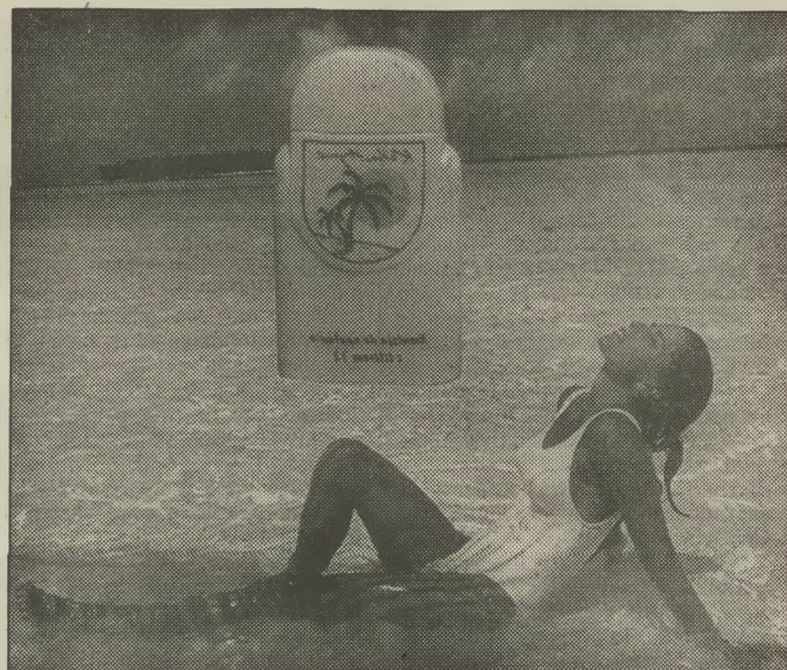
paratów ochronnych z filtrami przeciwsłonecznymi nawet wtedy, gdy wychodzimy na ulicę. W upalny dzień słońce „łapie” nas niepostrzeżenie, gdy np. czekamy na autobus czy tramwaj (filtry zawarte w kremach nawilżających i kosmetykach do makijażu nie są ochroną wystarczającą).

- Nie traktujmy weekendu jako okazji, by szybciej zbrązowieć za wszelką cenę. Pamiętajmy, że pierwszy zaplanowany kontakt ze słońcem, zwłaszcza w przypadku jasnej cery, wrażliwej, nie powinien przekraczać 10-15 minut. Bez względu na jakość skóry stosujemy najpierw preparaty o wysokich wskaźnikach fotoprotekcji, najlepiej powyżej 15.

- Nie przykrywajmy nosa liśćmi dla ochrony przed silnym słońcem. Niektóre składniki zawarte w roślinach mogą wywoływać w reakcji z ultrafioletem odczyn fotoalergiczyne, a w efekcie oparzenia skóry.

- Jeśli nie mamy czasu lub warunków na stopniowe, planowe opalanie się, jeszcze przed urlopem skorzystajmy z solarium lub zatuszujmy bladą skórę samoopalaczem. Przed jego zastosowaniem trzeba skórę wygładzić, zwłaszcza na piętach i kolanach, by nie wystąpiły nierówne, ciemne plamy.

- BRONZING MILK - samoopalające mleczko z melaminą i multivitaminem pozwala szybko uzyskać piękny, naturalny odcień opalenizny bez udziału promieni słonecznych. Stosowane przed opalaniem, chroni skórę przed szkodliwym promieniowaniem UV. (z)



WSPÓLNE OGLĄDANIE TELEWIZJI DAJE POCZUCIE BEZPIECZEŃSTWA

Dziecko przed telewizorem

Dorośli spędzają codziennie przed telewizorem kilka godzin. Nawet jeżeli nie oglądamy programu, to odbiornik jest włączony. Powszechnie sądzi się, że jeśli dziecko posadzi przed telewizorem, to nie będzie nam przeszkadzało, będzie cicho i spokojnie. Nic bardziej mylnego. Jak twierdzą psycholodzy, kilkuletnie dziecko nie powinno oglądać telewizji dłużej niż pół godziny dziennie. Starsze dzieci mogą oglądać filmy przez godzinę dziennie. Najlepiej, by zawsze wtedy towarzyszyli im rodzice i tłumaczyli niezrozumiałe fragmenty bajek czy filmów. Dobrze także, aby ktoś odpowiadał dziecku na pytania dotyczące sytuacji na ekranie. Wspólne oglądanie programów telewizyjnych daje dziecku poczucie bezpieczeństwa. Gdy na ekranie dochodzi do bójki albo nieszczęścia, dziecko może się przytulić do mamy lub taty.

Niedopuszczalne jest włączanie na wideo bajek przez kilka godzin w ciągu dnia.

Starsze dzieci, które rozumieją dużo więcej niż maluchy, dopominają się o zgodę na dłuż-

sze oglądanie programu telewizyjnego. Trzeba wtedy rozsądnie wybierać programy przeznaczone dla takich właśnie dzieci. Nie wolno pozwalać na oglądanie horrorów. Dziecko jest inteligentne. Sytuacje pełne grozy zapadają mu głęboko w pamięć. Skutek? Nasza pociecha budzi się w nocy z krzykiem. Nie może zasnąć, nie chce spać przy zgaszonym świetle. Dobrze jest także ustalić „sztywną” godzinę, do której dziecko może oglądać telewizję, i твердо jej przestrzegać. (P)



LEKARZ RADZI

Tylko nie wstawać!

Przyczyną omdlenia, czyli nagłej utraty przytomności, jest niedokrwienie mózgu, do którego dochodzi w wyniku gwałtownego spadku ciśnienia tętniczego. Z reguły niedokrwienie to jest spowodowane znacznym rozszerzeniem się krwionośnych naczyń obwodowych, przede wszystkim zaś - naczyń jamy brzusznej, skutkiem czego dużo mniej dopływa jej do mózgu.

Do nagłego rozszerzenia naczyń obwodowych może dojść m. in. pod wpływem silnych emocji, a także w wyniku urazów, mocnego bólu, z powodu niektórych leków, udaru słonecznego czy też w następstwie pewnych chorób serca i układu krążenia. U osób dotkniętych nadmierną pobudliwością zatoki szyjnej nawet niewielkie uciśnięcie zatoki szyjnej np. przez nieco za ciasny kołnierzyk, może doprowadzić do utraty przytomności.

Kobietom w starszym wieku zdarzają się czasem omdlenia zaraz po wstaniu z łóżka. Przyczyną utraty przytomności w takim przypadku jest niedociśnienie ortostatyczne krwi, polegające na spadku ciśnienia w wyniku gwałtownego przyjęcia pozycji pionowej. Poza tym u osób starszych omdlenia mogą być spowodowane silnymi atakami kaszlu, który prowadzi do wzrostu ciśnienia w klatce piersiowej.

Tak więc przyczyną nagłej utraty

przytomności jest niemało. Zawsze jednak należy udzielić pierwszej pomocy. Ułożyć omdlełego w pozycji pionowej i na boku. Nie należy kłaść go na plecach, gdyż wtedy człowiek nieprzytomny mógłby zachłysnąć się śliną albo nawet udusić wskutek bezwładnego opadnięcia języka w kierunku krtani. Nie wolno też wlewać do ust jakichkolwiek płynów. Z podaniem kropli na serce lub innych leków należy zaniechać, aż odzyska przytomność.

Jeśli omdleniu uległa osoba siedząca, zamiast układać na boku, wystarczy pochylić ją do przodu, by jej głowa znalazła się między kolanami.

Ponadto należy otworzyć okna, rozpiąć omdlełemu kołnierzyk, pasek, także bieliznę, jeśli jest bardzo obcisła.

Zdarza się niestety, że gdy osoba tracąca przytomność upada, ktoś z otoczenia za wszelką cenę stara się ją postawić lub przynajmniej - posadzić.

W ten sposób dodatkowo pogarsza stan omdlenia, bo właśnie stanie i siedzenie nie sprzyja prawidłowemu dopływowi krwi do mózgu. Osobę tracącą równowagę powinno się jedynie podtrzymać, by upadając nie doznała obrażeń.

Nie warto też klepać omdlełego po twarzy, usiłować przywrócić do go przytomności krzykiem itp. Zabiegi te są zwykle nieskuteczne i tylko niepotrzebnie zabierają czas, jaki można by przeznaczyć na właściwą pomoc.

Gdy stan nieprzytomności trwa dłużej niż 3 minuty, to nawet przy prawidłowym tętnie i oddechu konieczne jest wezwać pogotowie. (et)

SUSZARKA, MASZYNA DO GOLENIA, RÓŻDŻKA, WAHADEŁKO
Przedmioty, które przynoszą ulgę

Piramidka kontra wodne żyły

Jeśli przypuszczasz, że znajdujesz się w zasięgu szkodliwego promieniowania żył wodnych, możesz wykorzystać piramidę z wosku. Jest ona naturalnym ekranem likwidującym złe promieniowanie. Piramidkę połóż pod łóżkiem lub tam, gdzie przebiega żyła wodna.

Suszarka na bóle krzyża

Zwykła suszarka może mieć

własności lecznicze, jeśli spojrzymy na nią nowym okiem. Strumień ciepłego powietrza nakierowany na obolące miejsca powoduje ogrzewanie i delikatny masaż.

Ekran likwidujący złe promieniowanie

Radios M15, dzięki miedzianej spirali, zubożnia szkodliwe działanie żył wodnych w mieszkaniu w promieniu aż 15 metrów. Jeśli twoje miesz-

kanie znajduje się w obszarze promieniowania, pozbędziesz się złego samopoczucia i bólów głowy. Krążek ten powinien leżeć poniżej poziomu łóżek, w odległości co najmniej 2 m od głowy osoby śpiącej. Co dwa miesiące należy go „odpromienić”, stukając krążkiem np. o stół, i postawić w pozycji pionowej na 6 godzin.

Precyzyjna różdżka

Jest często używana do poszukiwania żył wodnych i związanych z nimi szkodliwych dla zdrowia stref promieniowania. Różdżkę należy trzymać oburącz, obejmując jej końce od dołu czterema palcami.

Wahadełko mówiące prawdę

Dzięki wahadełku radiestezyjnemu możesz badać różne przedmioty, leki, potrawy itd. Obróty, które wykonuje wahadełko, odpowiadają ci na pytanie, czy badane rzeczy są dla ciebie dobre czy złe. Wahadełko należy trzymać w prawej dłoni (osoby leworęczne w lewej).

Muzyka relaksacyjna

Jeśli jesteś zmęczona, możesz odprężyć się przy uspokajającej muzyce, słuchając specjalnych kaset. „Redukcja stresu” likwiduje napięcia wewnętrzne.

Maszynka do golenia

Może służyć do masażu twarzy i ciała. Zabieg golenia elektryczną maszynką powoduje poprawę jędrności skóry, zapobiegając tworzeniu się zmarszczek. (P)

Kolumnę przygotowała:

WANDA KULA

DZIŚ GOTUJĄ

Dziś „jarzynowych orgii” ciąg dalszy, lato bowiem to najradośniejszy czas dla wszystkich amatorów sztuki kulinarnej. Wiemy przecież, że używając podczas gotowania wielkiej ilości jarzyn nie tylko dbamy o zdrowie, ale - ponieważ potrawy z jarzyn są lekkostrawne - pozostawiamy również naszemu organizmowi zaoszczędzić energię, której zbyt dużo wydzielamy podczas trawienia ciężkich potraw mięsnych...

W dzień powszedni...

„Moczek z kelerubów”: 3 duże kalarepy, 1 cebula, 2 łyżki maki, 75 g masła, 0,1 l kwaśnej śmietany, sól, pieprz, cukier, sok z cytryny do smaku.

Kalarepę obierzemy ze skórki, umyjemy i zerzemy na grubej tarce. Młode liście umyjemy i drobno skroimy. Całość wkładamy do rondla z wodą i gotujemy ok. 10 min. Wodę scedzimy po ugotowaniu do osobnego naczynia. Drobno skrojoną cebulę obsmażamy lekko na maśle na patelni, dodajemy mąkę i robimy jasną zasmażkę. Część gorącej wody z kalarepy połączymy ze śmietaną (wodę wlewamy do śmietany, nie na odwrot!), dodajemy do zasmażki i dokładnie wymieszamy, by nie wytworzyły się grudki. Gotujemy ok.

10 min. stale mieszając, by nie przypalić sosu. Dodajemy kalarepę, doprawiamy do smaku. Podajemy z młodymi ziemniaczkami oraz jajkiem gotowanym na twardo.

... i od święta

Kalafior w trzech smakach:

- 1 duży kalafior, mąka, jajko, bułka tarta do panierowania, olej.

- 1 duża cebula, 0,1 l śmietany, sól, pieprz, tymianek do smaku, olej.

- 15 dag sera żółtego, 10 dag baleronu (wędzonki), 60 g masła, 3 łyżki maki, 0,25 l mleka, 1 żółtko, sól, pieprz.

Umyty kalafior dzielimy na nieduże różyczki i wkładamy do dużego rondla z posoloną zimną wodą i gotujemy. W momencie zagotowania się wody kalafior natychmiast wyjmujemy. Dzielimy na trzy części.

Pierwszą część po prostu panierujemy i wysmażamy (czyli robimy po prostu - „smażený květák”).

„Drugi smak” - w oleju obsmażamy drobno skrojoną cebulę, dodajemy drugą część kalafiora, wlewamy śmietanę, doprawiamy solą, pieprzem i tymiankiem, króciutko zagotujemy i odstawiamy.

„Trzeci smak” - na patelni rozpuszczamy masło, dodajemy mąkę i robimy jasną zasmażkę. Wlewamy mleko i dokładnie mieszając gotujemy 5 min. Doprawiamy solą i pieprzem, dodajemy połowę sera startego na drobnej tarce. Pod koniec dodamy żółtko i dokładnie wymieszamy. Do rondla wysmarowanego masłem wkładamy ostatnią część kalafiora, na kostki skrojoną wędzonkę oraz drugą połowę sera żółtego, skrojoną w grubą kostkę. Zalewamy przygotowanym sosem i wkładamy do piekarnika na 15 min.

Na talerze układamy po trochu z każdego „smaku” i podajemy z młodymi ziemniaczkami posypanymi koperkiem oraz z mizerią z ogórków.

Nasz poradnik:

Dziś o jajkach. Jeżeli gotujemy jaja w wodzie, nakładamy je na obu końcach szpilką - nie popękają. Do wody dodajemy soli, by przy obieraniu skorupkę łatwiej można było oddzielić. A że często mówi się w związku z jajkami o salmonelli, proponujemy jedno rozwiązanie - surowe jaja wkładamy na 40 sek. do gorącej wody (ok. 80 st. C.). Zniszczymy w ten sposób zaradki, a zachowamy konsystencję jaja. (jjs)

SZWAGIER Z TEŚCIEM (15)

KRONIKA RODZINNA

Z okazji życiowego jubileuszu naszego ofiarnego prezesa MK PZKO Mistrzowie

prof. PhDr. KAROLA DANIELA KADŁUBCA

dużo zdrowia, szczęścia, powodzenia i marzeń spełnienia, entuzjazmu do dalszej pracy w Kole życzą członkowie zarządu. **AD-099**

Panu

prof. dr. hab. DANIELOWI KADŁUBCOWI

wypróbowanemu współpracownikowi i koledze, z okazji zbliżającego się jubileuszu życiowego szczerze życzenia nieustającego wigoru w otoczeniu życzliwych osób składają redakcja „Głosu Ludu” i Stowarzyszenie Dziennikarzy Polskich w RC. **Z-06**

Serdeczne gratulacje

MARII KOŻUSZNIKOWEJ

z Hawierzowa-Suchej z okazji uzyskania dyplomu magistra na Uniwersytecie Palackiego w Ołomuńcu składają Potka i Potek. **AD-101**

„Pusty jest dom, smutno jest w nim
brakujesz nam Kochany w nim”.

„Kto kochał, nie zapomni
Kto znał, niechaj wspomni”.

Dnia 20 lipca obchodzili swoje 70. urodziny nasz Kochany Mąż, Ojciec i Dziadek

śp. JÓZEF CZUDEK

z Gródka. O chwilę cichych wspomnień proszą żona, córki i syn z rodzinami. **OL-38**

21 lipca mija pierwsza rocznica, kiedy na zawsze opuścił nas Drogę

śp. MUDr. OSKAR CHMIEL

z Suchej Górnej. Prosimy krewnych i znajomych o chwilę wspomnień. Żona i syn z rodziną. **C 54/134**

Dnia 20 lipca mija 11. rocznica śmierci

śp. MARII ŻABIŃSKIEJ

z Orłowej-Obroków. O chwilę cichych wspomnień prosi syn Piotr z rodziną. **C 52/117**

„Czas płynie, lecz smutek i żal pozostaje...”

Dnia 22 lipca mija 10. rocznica, kiedy na zawsze umilkło szlachetne serce Ojca, Teścia, Dziadka i Pradziadka

śp. JANA TADRAŁY

z Orłowej. O chwilę wspomnień i modlitwę proszą najbliżsi. **O-51**

Dnia 18 lipca 1997 r. minęła 10. bolesna rocznica śmierci naszego Kochanego Ojca, Dziadka, Pradziadka i Teścia

śp. WŁADYSŁAWA PISZCZKA

z Suchej Górnej. O chwilę wspomnień proszą córki Marta, Wanda i Olga z rodzinami. **B-139**

Składamy serdeczne podziękowanie krewnym, sąsiadom, znajomym, członkom MK PZKO, Straży Pożarnej, pracownikom ČSAD, Polskim Kombatantom oraz członkom Związku Szczęśliwych z wyrazy współczucia, wieńce i kwiaty oraz liczny udział w pogrzebie

śp. FRANCISZKA GOČKA

Szczególnie dziękujemy ks. Tesarczykowi za dostojne przeprowadzenie obrzędu pogrzebowego i przedstawicieli MK PZKO Kocobędz za słowa pożegnania nad trumną. Zasmucona rodzina. **OL-44**

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT •

LOSOWANIE ROZGRYWEK W ŚLĄSKIEJ „ŻUPIE”

Kto z kim i kiedy

Kontynuujemy druk zestawienia par drużyn piłkarskich seniorów z naszego terenu. Kolej na zespoły, które biorą udział w rozgrywkach w ramach tzw. Śląskiej Żupy Piłkarskiej.

MISTRZOSTWA „ŻUPY”

2. kolejka (17 VIII): Beczwa Dolna - Jąkl Karwina, Krasne Pole - Orłowa, Krawarze - Dzieńmorowice, Wigancie - Skrzeczko. 3. (24 VIII): Skrzeczko - Rożnów, Dzieńmorowice - Fulnek, Orłowa - Poruba, Jąkl - Kr. Pole. 4. (31 VIII): Poruba - Jąkl, Krawarze - Orłowa, Wigancie - Dzieńmorowice, Bilowec - Skrzeczko. 1. (3 IX - środa): Skrzeczko - Fulnek, Dzieńmorowice - Poruba, Orłowa - Jąkl. 5. (7 IX): Skrzeczko - W. Hosztyce, Dzieńmorowice - Rożnów, Orłowa - Fulnek, Jąkl - Krawarze. 14. (10 IX - środa): Skrzeczko - Poruba, Dzieńmorowice - Jąkl, Swinów - Orłowa. 6. (14 IX): Fulnek - Jąkl, Wigancie - Orłowa, Bilowec - Dzieńmorowice, Frydlant - Skrzeczko. 15. (17 IX - środa): Orłowa - Beczwa, Jąkl - Swinów, Kr. Pole - Dzieńmorowice, Krawarze - Skrzeczko. 7. (21 IX): Skrzeczko - Beczwa, Dzieńmorowice - W. Hosztyce, Orłowa - Rożnów, Jąkl - Wigancie. 8. (28 IX): Rożnów - Jąkl, Bilowec - Orłowa, Frydlant - Dzieńmorowice, Skrzeczko - Szczepankowice. 9. (5 X): Dzieńmorowice - Skrzeczko, Orłowa - W. Hosztyce, Jąkl - Bilowec. 10. (12 X): W. Hosztyce - Jąkl, Frydlant - Orłowa, Skrzeczko - Swinów, Szczepankowice - Dzieńmorowice. 11. (19 X): Dzieńmorowice - Beczwa, Orłowa - Skrzeczko, Jąkl - Frydlant. 12. (26 X): Skrzeczko - Jąkl, Szczepankowice - Orłowa, Dzieńmorowice - Swinów. 13. (2 XII): Orłowa - Dzieńmorowice, Jąkl - Szczepankowice, Kr. Pole - Skrzeczko.

IA klasa, gr. A

2. kolejka (17 VIII): Dolna Lhota - Lokomotywa Piotrowice, Boleńce - Pietwałd, Slovan Ostrawa - ČSAD Hawierzów. 3. (24 VIII): Hawierzów - Benesów B, Pietwałd - Kobierzce,

Piotrowice - Hluczyn. 4. (31 VIII): Sławków - Piotrowice, Slovan - Pietwałd, Hawierzów - Wrzesina. 1. (3 IX - środa): Hawierzów - Kobierzce, Pietwałd - Sławków, Piotrowice - Gruszów. 5. (7 IX): Pietwałd - Hawierzów, Piotrowice - Boleńce. 6. (14 IX): Kobierzce - Piotrowice, Hawierzów - Minerva, Wrzesina - Pietwałd. 7. (21 IX): Pietwałd - Benesów B, Odrzyszków - Hawierzów, Piotrowice - Slovan. 8. (21 IX): Hawierzów - Piotrowice, Pietwałd - Minerva. 9. (5 X): Odrzyszków - Pietwałd, Piotrowice - Wrzesina, Gruszów - Hawierzów. 10. (12 X): Hawierzów - Lhota, Pietwałd - Piotrowice. 11. (19 X): Piotrowice - Minerva, Gruszów - Pietwałd, Hluczyn - Hawierzów. 12. (26 X): Hawierzów - Sławków, Pietwałd - Lhota, Odrzyszków - Piotrowice. 13. (2 XII): Piotrowice - Benesów B, Hluczyn - Pietwałd, Boleńce - Hawierzów.

IA klasa, gr. B

2. kolejka (17 VIII): Fryczowice - Cz. Cieszyń, Wędrzyna - Hukwałdy. 3. (24 VIII): Lichnów - Wędrzyna, Cz. Cieszyń - Polanka. 4. (31 VIII): Dobra - Cz. Cieszyń, Wędrzyna - Katerzyń. 1. (3 IX - środa): Widzce - Wędrzyna, Cz. Cieszyń - Hodslawice. 5. (7 IX): Pietwałd n. M. - Wędrzyna, Cz. Cieszyń - Ostrawica. 6. (14 IX): Wędrzyna - Cz. Cieszyń. 7. (21 IX): Cz. Cieszyń - Brusperk, Hodslawice - Wędrzyna. 8. (28 IX): Wędrzyna - Fryczowice, Widzce - Cz. Cieszyń. 9. (5 X): Cz. Cieszyń - Hukwałdy, Polanka - Wędrzyna. 10. (12 X): Wędrzyna - Dobra, Lichnów - Cz. Cieszyń. 11. (19 X): Cz. Cieszyń - Katerzyń, Ostrawica - Wędrzyna. 12. (26 X): Frenszat - Wędrzyna, Pietwałd - Cz. Cieszyń. 13. (2 XII): Cz. Cieszyń - Frenszat, Wędrzyna - Brusperk. (er)

JUŻ DZIŚ W KARWINIE-STARYM MIEŚCIE

Biegacze na start!

Już dziś w Starym Mieście - dzielnicy Karwiny - odbędzie się po raz ósmy z rzędu Bieg Przyjaźni o Memoriał Franciszka Drobisza, tragicznie zmarłego alpinisty Banika 1 Maja Karwiny.

Przypominamy, że o godz. 15.30 nastąpi start najmłodszych dzieci do biegu na 100 m. W dalszej części na starcie zawodów na dłuższych dystansach stawać będą zawodnicy w kolejnych kategoriach wiekowych - do 2000

m włącznie. Bieg ludowy na 1000 m, w którym wezmą udział biegacze niezarządzeni, rozpocznie się o 16.30.

Główny bieg memoriałowy długodystansowców na 10 km zaplanowany został na godz. 17.00.

Po zawodach i ceremonii dekoracji zwycięzców rozpocznie się Festyn Przyjaźni, a więc zabawa towarzyska członków i sympatyków MK PZKO Stare Miasto oraz Związku Przyjaźni Czesko-Słowacko-Polskiej w Karwinie.

Organizatorzy imprezy są przekonani, że niepewna pogoda nie zrazi do wzięcia w niej udziału tak potencjalnych zawodników, jak i publiczności. (RJ)

Finały poza zasięgiem...

Dokończenie ze str. 1

Piłkarzom Zaolzia przyszło więc tym razem walczyć o miejsca do piętego do ósmego.

Końcowa kolejność drużyn w obu grupach eliminacyjnych:

Gr. A: 1. Skala Mościska, 2. Polonez Wiedeń, 3. PZKO Zaolzie, 4. Polonia 94 (Kanada).

Gr. B: 1. Polonia Wilno, 2. ZPKP USA, 3. Białe-Czerwoni (Kanada), 4. Orzeł Windsor (Anglia).

Pierwszy mecz z serii dwóch decydujących o końcowej lokacie Zaolzie rozegrało z Orłem Windsor. Odbył się on w ub. czwartek.

Mecz ten zakończył się bezapelacyjnym zwycięstwem naszych chłopców 10:1, którzy wreszcie w sposób właściwy ustawili celowniki. Spotkanie toczyło się pod dyktando Zaolzia. Bramki zdobyli: Alesz Kantor 6, Robert Turek 2, Andrzej Bizoń z rzutu karnego oraz Stanisław Kluz, który przepięknym łobem z połowy boiska pokonał stojącego na przedpolu bramkarza.

Po tym meczu naszą drużynę czeka spotkanie o 5. miejsce z zespołem Polonii 94 z Ka-

nady, w którym zmierzyła się już w pojedynku inaugurującym cały turniej.

Pozostałe wyniki: ZPKP USA - Skala Mościska 6:0, Polonia Wilno - Polonez Wiedeń 1:4, Polonia 94 (Kanada) - Białe-Czerwoni (Kanada) 1:1 (w rzutach karnych lepsza okazała się Polonia).

TADEUSZ BIZON

◆ FC Karwina - KS 9 Maja Olbrachcice 2:1. Mecz rozegrano w środę na boisku w Wierznioicach. Zwycięskiego gola Il-ligowa Karwina zdobyła w ostatniej minucie spotkania z rzutu karnego. Pierwsza bramka w bramce Olbrachcice była samobójcza. Prowadzenie dla dywizyjnej drużyny KS 9 Maja zdobył Kwapil. (s)

SPORT POLSKI

□ W TURNIEJU DZIEDZINOWYM SZPA-DZISTÓW podczas MŚ w Kapsztadzie w RPA Polacy zmierzili się w walce o 5. miejsce z Węgrami, ulegając im 38:45. W szpadzie drużyny wystąpiło łącznie 36 zespołów. W ćwierćfinale Polacy przegrali z Niemcami 44:45.



▲ Pogoda, jaka zapanowała w naszych szerokościach geograficznych podczas pierwszej fazy tegorocznych wakacji, nie rozpierała dzieci i młodzieży. Wcale nie przypomina letniej. Tak więc niejedynemu usportowionemu chłopak czy dziewczyna zamiast po kąpielówce lub wiośło sięga po inne nietypowe dla lata akcesoria sportowe. Bo grunt to ruch - podstawa zdrowia fizycznego i psychicznego, tajemnica długowieczności!

Fot. WIESŁAW PRZECZEK

kino

ORŁOWA - Wszechwiat: Był sobie glina II (19, 20, 21, godz. 17.45), Wrzask (19, 20, 21, godz. 20.00), **KARWINA** - Reflex: Dwa oblicza miłości (19, 20, godz. 17.00, 20.00) **Artkino**: Spiocy (21, godz. 17.00, 20.00), **Centrum**: Cichy nieprzyjaciel (19, 20, godz. 17.45, 20.00), Ognisty ptak (19, 20, godz. 15.30), Miłość i wojna (21, godz. 17.45, 20.00), **Kino letnie**: Rozpętane piekło (19, 20, godz. 21.30), **TRZYNIEC** - Kosmos: Księżniczka łabędzi (19, 20, 21, godz. 17.30), Ona, tylko ona (19, 20, godz. 20.00), Kazaam (21, godz. 20.00), **HAWIERZÓW** - Centrum: Święty (19, 20, 21, godz. 15.30, 17.45), Ciemna pełnia księżycy (19, 20, 21, godz. 20.00), **Świt**: W lipcu nieczynne. **Kino letnie**: Plump Fiction (19, 20, godz. 21.30). Tylko wariaci się spieszą (21, godz. 21.30).

Zbiórka na powodzian

Biuro ZG PZKO informuje, że wpłaty pieniężnych dla powodzian można dokonywać tylko w Sekretariacie ZG PZKO w Czeskim Cieszynie od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-12.00 i 14.00-16.00.

Decyzję tę podjęto po to, by darczyńcy solidaryzujący się z poszkodowanymi przez powodź, nie zniknęli w anonimowości bankowych rachunków. Zarząd Główny zamierza bowiem opublikować listę ofiarodawców, by przynajmniej w ten sposób podziękować im publicznie za okazane serce dla powodzian.

Kwesta na powodzian odbędzie się również podczas sierpnowego, 50. Gorolskiego Święta w Jabłonkowie.

* * * Zarząd MK PZKO w Hawierzowie - Suchej Średniej chce dołączyć do wszystkich ofiarodawców na rzecz pomocy obywatelom dotkniętym klęską powodzi.

Dar można wpłacać w świetlicy Koła w poniedziałek 21. 7. 1997 od godz. 15.00 do 19.00 na spotkaniu Klubu Panów oraz w środę 23. 7. 1997 od godz. 15.00 do 19.00 na spotkaniu Klubu Kobiet. Będą wyznaczone osoby, które dar odbiorą i po zakończeniu zbiórki cała suma zostanie przekazana Komitetowi Powodziowemu. Wiemy, że są w naszym Kole ofiarni członkowie i sympatycy, którzy współczują tym nieszczęśliwym i swoim darem pieniężnym wspomogą ich. Za Zarząd Koła - prezes Lidia Pawlas

co, gdzie, kiedy

NOWY BOGUMIN - Zarząd MK PZKO prosi swych członków i sympatyków, panów i panie o pomoc przy usuwaniu szkód powodziowych w Domu PZKO. Zbieramy się dziś 19. 7. o godz. 8.00. Według możliwości przynieść ze sobą gumowe obuwie i rekawice. Pracy jest jeszcze dużo. Wszystkie ręce są potrzebne!

BŁĘDOWICE - MK PZKO, Klub Seniora zawiadamiają, że odjazd autobusu na wycieczkę do Polski dnia 24. 7. odbędzie się o godz. 7.30 od stacji „Benzyna” na ulicy Frydeckiej. Nie zapominać o paszportach!

BIEGACZE - UWAGI! - Gmina Bystrzyca wraz z MK PZKO urządzają tradycyjny bieg przełajowy urwiskami, który odbędzie się 26. 7. 1997 w Bystrzycy. Start w parku PZKO o godz. 11.00. Zgłoszenia na miejscu do godz. 10.45. Wieczorem dyskoteka od godz. 18.00 do 2.00.

SIATKARZE - UWAGI! - Tradycyjny memoriał F. Menšíka w siatkówce odbędzie się 26. 7. w Bystrzycy w parku PZKO. Zgłoszenia u p. Szewczyka - Bystrzyca 480 lub w kawiarni Park Club O - Bystrzyca nr tel. 0659/352 152, a dnia 26. 7. na miejscu do godz. 8.30. Po turnieju dyskoteka od godz. 18.00 do 2.00.

UWAGI! - Park Club Q Bystrzyca i PZKO Bystrzyca urządzają dnia 26. 7. 1997 w parku PZKO Bystrzyca od godz. 18.00 do 2.00 zabawę taneczną - dysko (dla wszystkich wiekowych kategorii) z okazji 7. urodzin Park Club O. Dopotudnia - sportowe emocje, wieczorem ciekawy program, domowe specjały, napoje wysokokowe - zapewnione.

KOŁO POLSKICH KOMBATANTÓW W RC zaprasza członków i podopiecznych na letnie spotkanie do parku

Sikory w Cz. Cieszynie w środę 23. 7. od godz. 14.15.

mieszkania

WYNAJME MIESZKANIE 2+1 w Karwinie 7 na dłuższy okres. Tel. 43273. **C 54/133**

domki rodzinne

SPRZEDAM starszy domek rodzinny 1+3 ogrzewany gazem + zabudowania gospodarcze i garaż z polem 20 arów. cena według oszacowania sądowego. Informacje Sucha Górna 940, nr tel. 6425322. **B-145**

kupno

KUPIĘ LALKĘ z porcelanową głową, także z innego materiału, niedźwiadki pluszowe, blaszane zabawki MÄRKLIN i inne emaliowane tabliczki reklamowe i samochody zabytkowe (weterany) wyprodukowane do 1940 r. Przyjadę! Kontakt: P. Šebor, Palachowa 194, 290 01 Poděbrady, tel. 0602374701. **B 046**

Dłużnicy

Dział Ogłoszeń „GL”, idąc na ugodę, zwraca się do ogłoszeniodawców, którzy do tej pory nie uiszcili rachunków za zamieszczone w 1996 r. na łamach gazety ogłoszenia, teksty reklamowe czy przedwyborcze materiały agitacyjne, o uregulowanie należności w terminie 2-tygodniowym od dnia pojawienia się powyższego monitu.

Na razie, nie zdradzając adresatów, podajemy tylko numery ogłoszeń - fa: 96016, 96017, 96018, 96020, 96022, 96023, 96024, 96032, 96042, 96055 oraz B: 073, 196, 198, 202.

ZELMER BOHEMIA s. r. o.

zatrudni na pełny etat

* **handlowca (mężczyznę)**

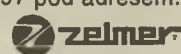
* **logistyka - dyspozytora transportu**

Wymagane:

- * wykształcenie co najmniej średnie
- * prawo jazdy grupy B
- * wiek do 30 lat

Tegoroczni absolwenci mile widziani.

Zgłoszenia pisemne wraz z życiorysem prosimy przesyłać do 28. 7. 1997 pod adresem:



ZELMER BOHEMIA s. r. o.
ul. Lipová, areál VOP, 737 23 Český Tešín

B-150

GŁOS LUDU

♦ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyń, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Bilko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyń ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje PNS ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 19 LIPCA

■ NOVA:

7.30 „Spider-man” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.45 „Komedia z Kiką” (film czeski)
10.20 „Strażnicy morza” (serial)
11.10 „Słoneczny patrol IV” (serial, 1/22)
12.00 Dzwonienie do dyrektora
12.30 „Rekiny w głębinach morskich” (film dok.)
13.25 Twierdza Boyard
14.45 „Seinfeld” (serial)
15.10 „Niemal aniołom” (komedia USA)
16.50 „Renegat” (serial)
17.35 Randka w ciemno
18.30 „Słoneczny patrol VII” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Gospoda” (serial)
20.30 „Der Schut” (film fabularny)
22.25 Właśnie dziś
22.30 „Critters” (sci-fi thriller USA)
23.35 „Rywal w miłości” (erot. film USA).

■ TC 1:

7.00 „21”
7.30 Sezamie, otwórz się
8.00 Poranek
8.05 Wiadomości ze świata
8.15 Niechaj świat zawojują mali
8.25 Ukryta kamera
8.30 Hip, hap, hop (dla dzieci)
9.05 Pomagajmy sobie
9.15 Wizytówka
9.40 Rekordy i ciekawostki
9.50 Ukryta kamera
9.55 Labirynt
10.15 Meduza (tyg. muzyczny)
10.45 „Droga do Avenlea IV” (serial)
11.35 Nowe książki
11.45 O zdrowiu (magazyn)
12.00 Wiadomości
12.05 Znowu „Na Vlachovce”
12.45 Nasza wieś
13.05 Poradnik obywatelski
13.25 Auto-moto rewia
13.55 Animals
14.10 Televizietés
14.45 Proszę wejść (magazyn)
16.10 TC w przyszłym tygodniu
16.15 „Kłopoty Wandy” (kom. czeska)
17.35 Nieznane losy znanych
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
18.55 Humor Jifiny Stępnickowej
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie

19.30 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Z politykami nie tańcz (pr. rozryw.)
21.05 Wiadomości
21.15 „Inny mężczyzna, inna szansa” (film franc.)
23.30 Sting osobiście (pr. muzyczny)
0.30 „Nietykalni” (serial)
1.15 Na Kłobouczku (spotkanie rockowe).

■ TC 2:

7.15 Report, 8.00 TV Edukacyjna, 10.05 „Życie Verdiego” (film dok., 1/2), 11.05 Videofashion, 11.30 „Audiowizualny kurs odczytywania z ust” (serial dok., 1/5), 12.00 Ego, 12.20 „Imaginatywna sztuka czeska” (dok.), 12.35 „Dziwczynny taty” (serial), 13.00 „Cygański baron” (bajka anim.), 14.15 OK Pop, 14.35 Wzdłuż i wszerz..., 15.05 „Fetelony białna” (serial), 15.30 „Legendy rugby” (dok.), 16.20 „Ján Roháč 1932-1980” (pr. dok.), 17.05 „Wyspy zapomnianego spokoju” (dok.), 17.30 Studio reporterów, 17.55 „Duch drzew” (serial dok.), 18.20 „Złoty wiek Montparnasse'u” (serial), 19.10 To najlepsze z klasyki, 19.30 „Cudów robić nie potrafie” (portret plastyka Jana Skalického), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Trzy kolory: Niebieski” (film franc.-polski), 21.35 „Groza i blask Nowego Jorku, czyli Miasto, które nie śpi” (dok.), 22.20 „Malarz Joseph Drapell” (dok.), 23.00 „Życ swoje życie” (film franc.), 0.20 „Okna” (fantazja taneczna), 1.05 Wiadomości TVS.

■ PRIMA:

7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.20 „Superboy” (serial), 8.45 Prima S.O.S., 10.45 „Hercules Poirot” (serial), 11.35 „Blanche” (serial), 12.25 Magazyn motoryzacyjny, 12.45 Pepa Grand Prix (kulturystryka), 13.15 „Markiz de Bois Doré” (serial, 1/5), 14.50 „Monroe” (serial), 15.40 „Pięciórakchi Pluta” (film anim.), 15.50 „Przygody północne” (komedia USA), 17.35 „Święto na plaży” (film anim.), 17.45 O zwierzętach z K. Cernochem, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Świat '97, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Pirat” (film USA, 1/2), 21.35 Wiadomości, 21.40 „Afera Cartier” (komedia USA), 23.15 „Zemsta ojca” (thriller USA), 0.50 Party.

NIEDZIELA 20 LIPCA

■ NOVA:

7.30 „Pepek marynarz” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya

8.50 „Przygody czarnego Księcia II” (serial)
9.15 „Niewiarygodne historie” (serial, 1/43)

9.40 „Smurfy” (serial anim.)
10.10 As (lista przebojów)
11.10 „Superman III” (serial)
12.00 „Stefania II” (serial)
13.00 7 czyli Siedem dni
14.00 „Spełnione marzenie” (film fab.)
15.40 Nagroda Jockey klubu (gonitwa)
16.17 Nova shopping
16.20 „Seinfeld” (serial)
16.45 „Kierunek południe” (serial)
17.35 „Melrose Place IV” (serial)
18.25 „Beverly Hills 90210” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Piraci” (film USA)
21.40 Właśnie dziś
21.45 „Było to morderstwo” (film USA, 3/3)
23.20 „Krwawa komenda” (film USA).

■ TC 1:

7.20 „Taz-manía” (serial)
7.45 „Juhele” niedziela (dla dzieci)
10.00 Wiadomości
10.05 Obiektyw
10.40 „Słynne przygody zbójnickie” (serial)

11.40 Nad listami widzów
11.50 Czechosłowacki tygodnik filmowy
12.00 Debaty
13.00 Kalendarium
13.10 Wszystko o domu i ogrodzie
13.45 „Błkitna bajka” (bajka)
14.50 Śpiewnik domowy
14.55 Magazyn chrześcijański
15.35 Rozmowa H z Pałacu K
16.15 „Odyseja Cousteau” (serial dok.)
17.05 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.)

17.20 Piramida (teleturniej)
17.50 Słowo świętace
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Antena
18.35 „Krok w krok” (serial)
19.00 Śpiewnik domowy
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Sportka
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Walizka (teleturniej)
20.45 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
21.35 „Jak się żyje koniom wyścigowym” (dok.)
21.50 Wiadomości

22.00 „Niebieska Electra Glide” (film USA)
23.50 Tour de France (wyścig kolarski)
0.20 Puchar Europejski w triathlonie (reportaż)
0.40 Niedziela sportowa
0.50 „60”.

■ TC 2:

7.00 Euronews, 8.10 Uniwersytet TV, 8.55 Konkurs na podrz do kosmosu - akt pierwszy (reportaż), 8.50 Co wy na to? (publicyst.), 8.55 Poranek niedzielny, 9.50 Lapidarium, 10.05 To najlepsze z klasyki, 10.25 Za drzwiami jest A. G., 10.55 Klub Nietoperz, 11.55 „Ten czeski grafik” (dok.), 12.10 Miec swój kat (pr. muz.), 13.15 Kim jest... (Josef Saffrik), 13.40 Klub Muzyczny, 14.25 „Złoty smok” (film czeski), 15.45 „Dzieci raj” (film franc., 1/2), 17.20 Wielka Nagroda Niemiec (Mistrzostwa motocykli na zscisie), 18.20 Portrety sportowe, 18.35 L. Bernstein o muzyce, 19.30 „Katts i Rinnie” (serial), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 Biblioteka Eliada (kulturalna rewia), 21.00 „21”, 21.30 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.), 21.45 „Jean Painlevé” (dok., 2/3), 23.00 Jimmy Smith i przyjaciele (pr. muz.), 24.00 Debaty, 1.00 Giganci gitary jazzowej (pr. muz.), 1.25 „21”.

■ PRIMA:

8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.20 „Superboy” (serial), 8.45 „Tom i Jerry” (serial), 9.00 „Mama Pluta” (film anim.), 9.10 „Diabeł i Max” (komedia USA), 10.40 „Uroczystość urodzinowa” (film anim.), 10.50 „Specjaliści z Hollywood” (serial dok.), 11.35 „Planeta życia” (serial dok.), 12.20 „Markiz de Bois Doré” (serial), 14.00 Kottaj sportowy, 14.40 Świat '97, 14.45 „Królestwo dzicy” (serial dok.), 15.40 „Kto spał w moim łóżku?” (komedia USA), 17.25 „Siła rodu” (serial), 18.15 10 x odpowiedzi (teleturniej), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Propozycje Primy, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Pirat” (film USA, 2/2), 21.40 Wiadomości, 21.45 „Jeżeli jest wtorek, musimy być w Belgii” (komedia bryt.-amer.), 23.20 „Żyto” (tow. show), 23.40 „Wyścig z czasem” (film USA).

PONIEDZIAŁEK 21 LIPCA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Książę Valiant” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)

■ TELE 3:

6.00 Bajka dla dzieci, 6.30 „Cztery muzykanci z Bremy” (serial), 7.00 „Bajkowe trojaczki” (serial), 7.30 „Troskliwe misie” (serial), 8.00 „Tom Grom i nadzwyczajny rycearz” (serial), 8.30 „Myszka Willy wędruje przez świat” (serial), 9.00 Sacrum profanum, 9.30 „Amerykańska odyseja kosmiczna” (serial dok.), 10.00 Klub globottera, 11.05 Z muzycznej półki, 11.50 Znane i nieznane oblicza muzycznych arcydzieł, 12.00 Aktualności, 12.05 Sport, 13.00 „Świat bez tajemnic” (serial popul.-nauk.), 13.30 Przeboje 40-lecia, 14.00 Telefont, 14.55 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Zuzia i jej przyjaciele” (serial), 15.35 „Świat przyrody” (serial), 16.35 Bardzo znana osoba (talk show), 17.00 Program dnia, 17.10 Gość Teletrojki, 17.20 Hanyś '97, 18.00 Panoram, 18.10 Aktualności, 18.30 „Rodzina Addamsów” (serial), 19.15 El TV Muzyk, 19.30 „Świat ogrodów” (serial dok.), 20.00 Decyzja należy do ciebie, 21.35 Sportowa niedziela, 22.20 Polska w Europie, 22.50 „Pieśń Syreny” (film izraelski), 0.20 „Józef Garliński” (film dok.), 0.55 O Karolu i ryłkowskim.

■ PROGRAM 2:

7.00 Echa tygodnia
7.30 „Savannah” (serial)
8.20 Słowo na niedzielę
8.30 Programy lokalne
9.30 Studio sport: MŚ w żeglarskie ICL 40
10.00 Ojczyzna polszczyzna
10.15 Spotkanie z Hanną-Barberą (film anim.)
10.50 Pogotowie ekologiczne Dwójki
11.00 „Zaginione cywilizacje” (serial dok.)
11.55 Studio sport: Motocyklowe MŚ o Grand Prix Niemiec
12.10 „Homolowie na urlopie” (komedia czeska)
13.35 Studio sport: Motocyklowe Grand Prix Niemiec
14.00 30 ton! (lista przebojów)
14.30 Miasto hymnu naszego
15.00 Familiada (teleturniej)
15.30 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
16.00 Szansa na sukces
17.00 „Beverly Hills 90210” (serial)
17.45 Halo Dwójki
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va banque (teleturniej)
19.05 7 dni świat
20.00 Linia specjalna: Jarostaw Kałowski
21.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” (serial)
22.00 Panorama
22.35 Babskie gadanie
23.00 „Budka Suffera”
24.00 Optimus - sport telegram
0.05 Magazyn jazzowy.

PONIEDZIAŁEK 21 LIPCA

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Murphy Brown” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Lato z Wiercipiętkiem
9.10 „Mali czarodzieje” (serial)
9.35 Tęczowa bajeczka (dla dzieci)
9.45 Sport i zabawa (pr. sportowy dla młodzieży)
10.00 „Dotyk Anioła” (serial)

9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Quigley u antypodów” (western USA)

12.20 „To morderstwo, napisata” (serial)
13.10 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.35 „Tak płynię czas” (serial)
14.20 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.45 As (lista przebojów)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.30 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Łowca przygód” (komedia włoska)
22.35 Właśnie dziś
22.40 Obywatelskie judo
22.00 „W świetle księżycy II” (serial)
22.50 Gilotyna (kurs dla odważnych polityków)
23.20 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.45 „Policja - Nowy Jork” (serial)
0.35 „Seksy Zap” (serial)
1.00 „A” (talk show).

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Sezamie, otwórz się
9.35 „Taz-manía” (serial anim.)
9.55 Śpiewnik domowy
10.00 „Jeden z nich jest zabójcą” (film czeski)

■ TC 2:

11.30 Antena
12.00 Wiadomości
12.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
12.25 Humor Jifiny Stępnickowej
13.05 Kalendarium
13.15 Obiektyw
13.45 Odpowiedzi na listy widzów
13.55 „Audiowizualny kurs odczytywania z ust” (serial dok., 1/5)
14.25 O zdrowiu (mag.)
14.40 Nasza wieś
15.00 Proszę wejść (magazyn)
15.25 Piramida (teleturniej)
16.00 Wiadomości
16.05 Studio Oaza
16.55 Kłocki (dla dzieci)
17.05 Pisklęta (dla dzieci)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Magazyn policyjny
18.35 „Silwanowie” (serial)
19.05 Szczęśliwych dziesięć

19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
21.00 „Świat tajemniczych sił” (serial dok.)

21.30 Do oporu (publicyst.)
22.05 Wiadomości
22.15 Możliwe, że przyjdzie również magik (pr. rozrywkowy)
23.35 Trzymaj się (pr. ekol.)
23.55 Auto-moto rewia
0.25 Leonard Bernstein o muzyce
1.20 „Ludzie z wydziału zabójstw” (serial).

■ TC 2:

7.45 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.30 Studio 6, 12.00 „Ogród” (film kanad.), 12.50 Dzieci i zwierzęta, 12.55 „Bezczelowy spacer” (dok.), 13.45 „Syberia - skarbnica archeologiczna” (film dok.), 14.40 „Encyklopedia psów” (serial dok.), 15.30 Auto-moto rewia, 16.00 Omega, 16.15 Europa dziś, 16.45 „Skarby świata” (serial dok.), 17.00 Uniwersytet TV, 17.45 Teleskop, 17.55 Europa przeciw rakowi, 18.00 Echa sportowe, 19.00 Pod jednym dachem, 19.20 Premiery teatralne etc., 19.30 OK Pop, 19.50 Ukryta kamera, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Nora Ephron” (dok.), 21.00 „21”, 21.30 „Na zawsze” (film USA), 23.10 To najlepsze z klasyki, 23.10 „Pał się, moja panno” (komedia czeska), 23.30 „Groza i blask Nowego Jorku, czyli Miasto, które nie śpi” (dok.), 0.15 „21”.

■ PRIMA:

7.30 Kottaj sportowy, 8.00 „Tom i Jerry” (film anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Propozycje Primy, 9.40 „Powrót Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 10 x odpowiedzi (teleturniej), 11.20 „Zar nocy” (serial), 12.10 „Milagros” (serial), 12.55 „Królestwo dzicy” (serial dok.), 13.20 „Planeta życia” (serial dok.), 14.10 „Superboy” (serial), 14.35 „Strażnicy wszechświata” (serial), 14.55 S.O.S., 16.15 „Miaszczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Niebieska krew” (serial), 20.55 Rozkręćmy to! (gra-zabawa), 21.40 „Mody Yankee z Connecticut” (sci-fi film), 23.10 Wiadomości, 23.15 „Inspektor Regan” (serial), 0.05 Party.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 19 LIPCA

■ PROGRAM 1:

7.00 Z Polski
7.15 „1620 od Krzyża” (reportaż)
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie
8.00 Agrolinia
8.30 Wiadomości
8.40 Sówka (teleturniej wiedzy przyrodniczej)
9.05 Ziarno (pr. red. katolickiej)
9.35 5-10-15 start! (dla dzieci)
10.30 TVP powodziałom
10.40 Gonic (magazyn)
11.00 Artyści i TVP powodziałom
11.20 „Powiększenie” (film dok.)
11.40 Artyści i TVP powodziałom
12.00 Wiadomości
12.15 Artyści i TVP powodziałom
12.35 „Na szlaku” (serial)
13.45 Wait Disney przedstawia: „Szmerglel”
14.20 Szkoła życia - w zgodzie z naturą
14.55 Artyści i TVP powodziałom
15.15 Flota zjednoczonych sił - Najlepsi śpiewają Voo Voo
16.00 „Pokój 107” (serial)
16.30 Artyści i TVP powodziałom
17.00 Telexpress
17.20 Artyści i TVP powodziałom
17.55 „Słoneczny patrol” (serial)
19.00 Wieczorynka: „Wesoły świat Richarda Scarry'ego”
19.30 Wiadomości
20.05 Artyści i TVP powodziałom
22.00 „Głina czy tajdak” (film francuski)
23.45 Artyści i TVP powodziałom
0.20 „Mroki miasta” (film USA)
2.05 „Nieśmiertelny” (serial).

■ PROGRAM 2:

7.10 Folkowe nuty - „Rivendell”
7.30 Tacy sami
8.00 „Kleszcz” (serial anim.)
8.20 Powitanie
8.30 Programy lokalne
9.30 Studio sport: Złoty Finn - Żeglarskie MŚ
10.00 Małe Ojczyzny: Dom „Candy-Candy” (serial anim.), 10.00 „Tajna misja” (serial)
11.30 „Tropami zwierząt” (serial dok.)
12.00 „Rodzina Polanieckich” (serial, odc. 7 - ost.)
13.25 Zobaczysz w jednym dniu
13.40 Bogusław Kaczyński zaprasza: Muzyczne spotkania ze znakiem zapytania
14.30 Apetyt na zdrowie
15.00 Familiada (teleturniej)
15.30 „Stacyjka Hatley” (serial)
16.00 Wielka gra
16.50 Muzyczne spotkania ze znakiem zapytania (rozwiązanie konkursu)
17.00 „Wysoka fala” (serial)
17.45 Bezpieczne wakacje
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va Banque (teleturniej)
19.05 Wydarzenie tygodnia
19.35 Pierre Gripari „Dwa telefony” (teatr TV)

20.00 „Memento mori” (film angielski)
22.35 40 lat Studia 202
23.25 KOC (pr. satyryczny)
23.50 Optimus - sport telegram
23.55 40 lat Studia 202.

■ TELE 3:

6.00 „Lucky Luck” (serial anim.), 6.30 „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” (serial), 7.00 „Huckelberry Fin” (serial), 7.20 „John Ross - afrykańska przygoda”, 7.40 „Namietność” (serial), 8.55 Stawni ludzie w anegdocie, 9.10 Program dnia, 9.15 Sobota z TV Katowice, 11.00 „Spotkanie z Afryką” (mag.), 11.30 W cztery światła strony (mag.), 12.00 Aktualności, 12.05 KAMUL, czyli kamera uliczna, 12.10 1200 sekund Z..., 12.35 Dance Club, 13.30 Gol (mag.), 13.45 KAMUL, czyli kamera uliczna, 13.50 Muzyczna Teletrojka, 14.00 „Przesiadka do raj” (serial), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Animaniacy” (serial), 15.30 „Hipopowo” (serial), 15.40 „Z wiatrem i pod wiatr” (serial), 16.35 Ale kino (mag.), 17.00 Program dnia, 17.05 Śląskie śpiewanie, 17.35 Spotkanie z Niną Andrycz, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.20 Aktualności kulturalne, 18.30 „Nasz sklepik” (serial), 19.15 Muzy, 19.30 „Niezwykłe miejsca” (serial dok.), 20.00 „Stalowe rumaki” (film USA), 21.45 KAMUL, czyli kamera uliczna, 21.50 Program na niedzielę, 22.00 Aktualności, 22.10 KAMUL, czyli kamera uliczna, 22.15 Sport, 23.05 „Krdlewskie sny” (serial), 0.10 Noc z TV Katowice, 2.00 „Przegląd Canavera” (serial), 3.00 „Rodzina karuzela” (serial), 3.30 „Hydrauliki” (komedia izraelska), 5.00 „Niegrzeczni panowie” (serial), 5.30 Film dokumentalny.

■ POLSAT:

6.30 Disco Relax, 7.30 W drodze (mag. relig.), 8.00 „Strażnik Teksasu” (serial), 9.00 Co jest grane? (dla dzieci), 9.30 „Candy-Candy” (serial anim.), 10.00 „Telewizja 101” (serial), 11.00 „Niebezpieczne związki” (film franc.), 12.55 „Desperaci” (film USA), 14.30 Oskar (mag.), 15.00 Koncert 30-lecia, 16.00 Informacje, 16.15 Rykowsko (pr. rozryw.), 16.45 „Powrót do Eden” (serial), 17.45 „Powrót do młodości” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 Disco Polo Live, 19.50 Losowania Lotto, 19.55 „Na celowniku” (serial), 20.55 „Madson” (serial), 22.00 „Złodziej serc” (film USA), 23.45 „Epizody z życia Davida Prestona” (serial), 0.15 Playboy, 1.10 „Zegnaj, kochana żono Goodnight” (film USA), 2.45 Muzyka na bis.

NIEDZIELA 20 LIPCA

■ PROGRAM 1:

7.00 Rolnictwo na świecie: Norwegia
7.15 Notowania
7.45 Videopasje
8.05 Poranek filmowy

8.30 Domowe abecadło: „D”
8.50 „Noe Beckett i jego arka” (serial)
9.40 W Starym Kinie: „Nie ma jak show” (film USA)

11.40 Dzieci soboru zadają pytania
12.00 Anioł Pański (modlitwa Ojca Św.)
12.20 Ludzki świat
12.40 Publicystyka kulturalna
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
13.40 „Zwierzęta świata” (cykl dok.)
14.15 „Wojna domowa” (serial)
14.45 Rozmowy o zmierzchu i świcie
15.00 Miguel Mihura „Trzy cylindry” (teatr TV)
16.20 Publicystyka kulturalna
17.00 Telexpress
17.25 Śmiechu warte
17.50 DTV (pr. satyryczny)
18.10 „Dotyk anioła” (serial)
19.00 Wieczorynka „Nowe przygody Kubusia Puchatka”
19.30 Wiadomości
20.00 „Savannah” (serial)
20.50 Decyzja należy do ciebie
21.35 Sportowa niedziela
22.20 Polska w Europie
22.50 „Pieśń Syreny” (film izraelski)
0.20 „Józef Garliński” (film dok.)
0.55 O Karolu i ryłkowskim.

16.20 Publicystyka kulturalna
17.00 Telexpress
17.25 Śmiechu warte
17.50 DTV (pr. satyryczny)
18.10 „Dotyk anioła” (serial)
19.00 Wieczorynka „Nowe przygody Kubusia Puchatka”
19.30 Wiadomości
20.00 „Savannah” (serial)
20.50 Decyzja należy do ciebie
21.35 Sportowa niedziela
22.20 Polska w Europie
22.50 „Pieśń Syreny” (film izraelski)
0.20 „Józef Garliński” (film dok.)
0.55 O Karolu i ryłkowskim.

16.20 Publicystyka kulturalna
17.00 Telexpress
17.25 Śmiechu warte
17.50 DTV (pr. satyryczny)
18.10 „Dotyk anioła” (serial)
19.00 Wieczorynka „Nowe przygody Kubusia Puchatka”
19.30 Wiadomości
20.00 „Savannah” (serial)
20.50 Decyzja należy do ciebie
21.35 Sportowa niedziela
22.20 Polska w Europie
22.50 „Pieśń Syreny” (film izraelski)
0.20 „Józef Garliński” (film dok.)
0.55 O Karolu i ryłkowskim.

16.20 Publicystyka kulturalna
17.00 Telexpress
17.25 Śmiechu warte
17.50 DTV (pr. satyryczny)
18.10 „Dotyk anioła” (serial)
19.00 Wieczorynka „Nowe przygody Kubusia Puchatka”
19.30 Wiadomości
20.00 „Savannah” (serial)
20.50 Decyzja należy do ciebie
21.35 Sportowa niedziela
22.20 Polska w Europie
22.50 „Pieśń Syreny” (film izraelski)
0.20 „Józef Garliński” (film dok.)
0.55 O Karolu i ryłkowskim.

16.20 Publicystyka kulturalna
17.00 Telexpress
17.25 Śmiechu warte
17.50 DTV (pr. satyryczny)
18.10 „Dotyk anioła” (serial)
19.00 Wieczorynka „Nowe przygody Kubusia Puchatka”
19.30 Wiadomości
20.00 „Savannah” (serial)
20.50 Decyzja należy do ciebie
21.35 Sportowa niedziela
22.20 Polska w Europie
22.50 „Pieśń Syreny” (film izraelski)
0.20 „Józef Garliński” (film dok.)
0.55 O Karolu i ryłkowskim.

6.00 Bajka dla dzieci, 6.30 „Cztery muzykanci z Bremy” (serial), 7.00 „Bajkowe trojaczki” (serial), 7.30 „Troskliwe misie” (serial), 8.00 „Tom Grom i nadzwyczajny rycearz” (serial), 8.30 „Myszka Willy wędruje przez świat” (serial),

GŁOS LUDU

WTOREK 22 LIPCA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 83 ♦ CENA 2,- Kč

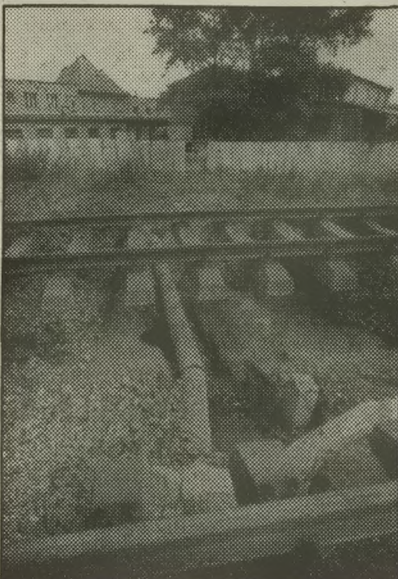
USUWANIE SZKÓD MOŻE
TRWAĆ I KILKA LATOczyszczali
koryto Olzy

TRZYNIEC (kor) - Jak na razie trzyniecki Urząd Miejski nie podliczył jeszcze do końca wysokości szkód, jakie również w hutniczym mieście wyrządziły lipcowe deszcze. Wiceburmistrz Karol Bardoń powiedział jednak redakcji „GL”, że suma ta może sięgać nawet kilkudziesięciu milionów koron, a usuwanie szkód może trwać nawet kilka lat.

Zniszczone są w Trzyncu przede wszystkim mosty. Woda zerwała m.in. most w Tyrze, nadwreżyła też jeden z filarów mostu stalowego dla pieszych przez Olzę - niedaleko Urzędu Miejskiego, z którego korzystali do niedawna mieszkańcy osiedla „Na Sośnie”, kiedy chcieli załatwić coś w centrum miasta. W tej chwili korzystanie z mostu jest niemożliwe, gdyż może to grozić wypadkiem.

„Musimy się też zatroszczyć o remont mostu niedaleko dawnej ol-drzychowickiej Tesli” - mówi K. Bardoń. „Mieliby się tego podjąć pracownicy Dorzecza Odry, ale że pod mostem prowadzą rury wodociągowe, a ich zniszczenie mogłoby spowodować problemy z zaopatrywaniem większej części Trzyncu w wodę, trzeba ten remont przeprowadzić w jak najkrótszym czasie. Dlatego zatroszczymy się o to prawdopodobnie sami”.

Ciąg dalszy na str. 2



▲ Bogumin tych dni. Zniszczone zabudowania, drogi, kolej... I ludzie, starający się wysuszyć i odratować przynajmniej część swych rzeczy...



Fot. JERZY KUBIENKA

PRZEJŚCIE GRANICZNE W BOGUMINIE NADAL NIECZYNNE

Trzeba jechać przez Cieszyn

CZ. CIESZYN (kor) - Z powodu uszkodzenia przed dwoma tygodniami w czasie powodzi jednego z prześń mostu granicznego na Odrze w Boguminie samochody osobowe i TIR-y jadące do Polski muszą do tej pory korzystać z przejścia granicznego w Kocobędzu.

„W tej chwili można powiedzieć, że ruch na przejściu w Kocobędzu nie jest znowu aż tak duży, czego powodem mogą być powodzie w niektórych regionach naszej republiki oraz nieustające deszcze. W najbliższych dniach jednak - w związku z zamknięciem dla ruchu kołowego przejścia

Bogumin-Chatupki - spodziewamy się, że będzie coraz tłoczniej” - mówi zastępca rzecznika prasowego Dyrekcji Urzędu Ceł w Ostrawie Svato-pluk Bednář.

Na przełomie czerwca i lipca, jeszcze przed falą powodzi, przez most w Kocobędzu przejechało do Polski w ciągu tygodnia ok. 2,5 tys. TIR-ów i niespełna 50 tysięcy samochodów osobowych, w Boguminie zaś odpowiednio 760 i 40 tysięcy. W czasie powodzi liczba samochodów korzystających z kocobędzkiego przejścia - chociaż doszło do zamknięcia mostu bogumińskiego - obniżyła się do około 2,3 tys. samochodów ciężarowych i blisko 40 tys. osobowych.

„Już jednak w ub. tygodniu liczba

samochodów ponownie wzrosła do blisko 3 tys. w przypadku TIR-ów i 45 tys. samochodów osobowych i wszystko wygląda na to, że będzie w Kocobędzu coraz gorzej” - powiedział nam wczoraj S. Bednář. „Dlatego też od tygodnia prowadzimy rozmowy z celnikami polskimi, by przez Bogumin mogły przejeżdżać chociażby samochody o masie do 3,5 tony. Jak na razie rozmowy te nie przyniosły żadnych konkretnych wyników”.

POGODA

WTOREK - Zachmurzenie umiarkowane do małego, przelotne opady deszczu, lokalne burze. Temperatura w dzień 19-23 st., nocą 15-11 st. C. Łagodny wiatr północno-zachodni do 5 m na sek.

ŚRODA - Zachmurzenie małe, miejscami opady deszczu i burze, nad ranem lokalne mgły. Temperatura w dzień od 23-27 st. nocą 13-9 st. C.

KARWIŃSKA STACJA REJESTRUJE OK. 15 TYS. KRWIODAWCÓW

Kto podzieli się „darem życia“?

KARWINA (wak) - Sezon wakacyjny dał się również we znaki w Stacjach Krwiodawstwa. Już w ub. tygodniu karwińska placówka informowała za pośrednictwem prasy o braku krwi grupy „A Rh plus”.

„Karwińska Stacja Krwiodawstwa opiera się wyłącznie na dawcach honorowych. Rejestruje ich ok. 15 tysięcy. Chociaż jest to liczba imponująca, najwyższa w tego typu placówkach na północnych Morawach i Śląsku, wciąż poszukujemy nowych dawców” - powiedziała „GL” siostra przełożona Jarmila Winklerowa.

Mężczyźni mogą oddawać krew najwyżej cztery razy, kobiety trzy razy w roku. Zazwyczaj dawcy oddają 400 lub 450 ml tzw. krwi pełnej, bądź 600

ml osocza. Krew może oddać każdy w wieku od 19 do 60 lat, kto waży minimalnie 50 kg i ma nienaganny stan zdrowia. Każde oddanie krwi poprzedzone jest szczegółowym badaniem internistycznym i specjalistycznym. „Badania te mają na celu wykluczenie ewentualnej obecności w krwi dawcy przeciwciał żółtaczk typu C i B, wirusa HIV oraz przeciwciał wskazujących na zakażenie kiłą. Dawcami nie mogą być też ludzie cierpiący na gruźlicę, choroby serca i naczyń

51 OFIAR POWODZI

Strasliwe
żniwo żywiołu

WARSZAWA - Alarm przeciwpowodziowy obowiązuje nadal w 12 województwach, w 16 trwa stan pogotowia przeciwpowodziowego. Powodzie i jej skutkami dotkniętych jest 25 województw - podał w poniedziałek rzecznik prasowy Sztabu ds. Walki z Powodzie Krzysztof Pomes. Według oficjalnych danych, liczba ofiar śmiertelnych powodzi wzrosła do 51.

Trudna sytuacja jest nadal w województwach południowo-zachodnich, gdzie ostatnie obfite deszcze, sięgające do 100 mm w ciągu doby, spowodowały wystąpienie z brzegów górskich rzek w województwach: jeleniogórskim, wałbrzyskim i opolskim oraz rzek we Wrocławskim i Legnickim.

Na terenach objętych powodzią w akcji ratowniczej uczestniczy ponad 80 tys. osób, w tym 25 tys. strażaków, ok. 45 tys. żołnierzy, ponad 9 tys. policjantów, 1000 żołnierzy Nadwiślańskich Jednostek Wojskowych MSWiA oraz blisko 300 funkcjonariuszy Straży Granicznej. W akcji powodziowej wykorzystuje się 172 amfibie, 99 śmigłowców, 6 samolotów transportowych, 669 łodzi i pontonów, 4810 sa-

Ciąg dalszy na str. 2

ŚWIĘTO FOLKLORU
Kapela „Nowiny”
na Podkarpaciu

KROSNO (A/mro) - Barwny korowód polonijnych zespołów folklorystycznych ze Szwecji, Kanady, Ukrainy, Białorusi, Litwy, Łotwy, Niemiec, Czech, Węgier i Rosji przewinął się w sobotę ulicami Krosna, otwierając III Polonijny Festiwal Dziecięcych Zespołów Folklorystycznych.

Impreza zgromadziła blisko 300 osób z 10 zespołów folklorystycznych. Jak dowiedzieliśmy się od prezesa ZG PKZO, Jerzego Czapę, za pośrednictwem władz związkowych udział w przeglądzie bierze także kapela zespołu „Nowina” z jabłonkowskiej szkoły podstawowej. 15-osobowa grupa Zaołzian udała się do Krosna pod opieką kierowniczki zespołu Krystyny Mruzek. Zespoły będą występować w miastach Podkarpacia: Krośnie, Iwonicy, Zdroju, Jasie, Sanoku, Brzozowie, Nowym Żmigrodzie, Dukli, Polańczyku, Lesku, Ustrzykach Dolnych i Rymanowie Zdroju.

Festiwal zorganizował rzeszowski oddział Stowarzyszenia „Wspólna Polska”, Urząd Wojewódzki w Krośnie oraz Wojewódzki Dom Kultury w Krośnie. Spotkanie polonijnej młodzieży zakończy w najbliższą niedzielę koncert galowy w Iwonicy Zdroju.

PIENIĘDZMI ZE ZBIÓREK DYSPONUJE „CARITAS”

Bliźnim w potrzebie

GNOJNIK, ŚMIŁOWICE (kor) - Lipcowe powodzie, z powodu których pod wodą znalazła się blisko jedna trzecia Republiki Czeskiej, zbliżyły ludzi. W obliczu nieszczęścia wielu rodzin, które często straciły w ciągu kilku dni wszystko, co stanowiło dorobek kilku nawet pokoleń, ludzie, nawet ci najbardziej, postanowili pomóc swoim bliźnim.

Zbiórki pieniężne przebiegły w całej republice podczas niedzielnych mszy św. we wszystkich świątyniach Kościoła rzymskokatolickiego. Jak powiedział naszej redakcji frydecki dziekan, ksiądz Rudolf Sikora z Gnojnika, obecnie nie można jeszcze dokładnie podać sumy, która została zebrana, już teraz jednak wiadomo, że Kościół przekaże te środki regionalnym władzom organizacji do-

broczynnej „Caritas”, które będą nimi dalej dysponować. „Caritas” zorganizował w minionych dniach własne zbiórki pieniężne, z których zakupiono przede wszystkim podstawowe artykuły żywnościowe, by wystać je do regionów najbardziej zniszczonych przez żywioł.

O bliźnich nie zapomina się też w wielu zaolziańskich gminach. W Urzędzie Gminnym w Śmiłowicach co prawda postanowiono nie zbierać darów pieniężnych, mieszkańcy wsi jednak przynosili rzeczy, których najbardziej potrzeba powodziom na teraz. Wśród darów nie zabrakło odżywek dla dzieci, pieluszek, gromadzono środki odkażające i higieniczne, jak również narzędzia, które służyć będą do usuwania nagromadzonego błota - poinformował nas starosta Rudolf Bromek. Ciężarówka z darami dla powodziom miałyby wyjechać ze Śmiłowic jeszcze dzisiaj.

DIAKONIA ŚLĄSKA
POWODZIANOMOchotnicy
z całego kraju

CZESKI CIESZYN (mro) - Sztab pomocy powodziom działa także przy Śląskiej Diakonii. Za pośrednictwem Fundacji Olgi Havlowej zgłaszają się do siedziby diakonii w Cz. Cieszynie ochotnicy z całego kraju.

„Ewidujemy 62 ochotników, w większości z Pragi i południowych Czech. Przeważnie trzydziesto- i czterdziestolatków” - mówi koordynator David Kuboň. Udzielanie pomocy jest skoordynowane z miejskimi i powiatowymi urzędami, które zgłaszają zapotrzebowanie na ręce do pracy i konkretną pomoc materialną. Ochotnicy skierowani przez diakonię pracują już w Bruntalu i Krnowie, dokąd również dostarczana jest pomoc humanitarna. Chodzi przede wszystkim o wodę, żywność, płaszcze przeciwdeszczowe, w mniejszym stopniu o odzież. Zbiórka tych najpotrzebniejszych rzeczy odbywa się w siedzibie diakonii i po zborach.

Zdaniem Ceslava Santariusa, dyrektora diakonii, wartość pomocy udzielonej powodziom przez jego placówkę osiągnęła pół miliona koron.

CHCĄ PRACOWAĆ W SWOIM ZAWODZIE I PRYZWOICIE ZARABIAĆ

Bezrobotnych więcej niż gdzie indziej

KARWINA/FRYDEK-MISTEK (wak) - Od kilku lat liczba bezrobotnych w pow. karwińskim utrzymuje się na poziomie 11 - 12 tys. Wskaźnik bezrobocia wynosi obecnie 9,7 proc.

„Ofert pracy jest znacznie mniej. Jeżeli weźmiemy, że 11 938 osobom (tyle bezrobotnych znajdowało się bowiem pod koniec czerwca w rejestrze Powiatowego Urzędu Pracy) oferowano tylko 1650 miejsc, to liczba ta mówi sama za siebie” - mówi Anna Bikowa, pracownica karwińskiej placówki. Najwięcej ludzi bez pracy, bo 3236 jest w Hawierzowie, w Orłowie z kolei - 2358, Karwinie - 1969, Boguminie - 1270 oraz Czeskim Cieszynie - 1220. Najtrudniej zdobyć pracę

kobietom po 45. roku życia (w powiecie pozostaje ich bez pracy 6544), osobom nie w pełni sprawnym (1423) oraz „świeżym” absolwentom szkół (2293). „Poszukiwane zawody to: elektryk, murarz, ślusarz, tokarz, spawacz, kierowca. Jeżeli chodzi o pracowników umysłowych, potrzebni są ekonomiści z wyższym wykształceniem, znajomością obsługi komputera i języków obcych. Kobiętom natomiast najczęściej oferuje się pracę sprzedawczyń, krawcowej czy księgowej. Pracodawcy na ogół szukają u kandydatów dwóch zalet - młodości i doświadczenia. Najlepiej, żeby pracownik miał za sobą dwa lata praktyki zawodowej i był po wojsku. A do tego jeszcze, żeby nie chciał za

dużo pieniędzy” - podkreśla A. Biko-

wa. W rejestrze Powiatowego Urzędu Pracy we Frydku-Mistku znajdowały się pod koniec czerwca 6074 osoby, z tego 3147 kobiet oraz 1049 absolwentów szkół.

Główną przyczyną rejestracji w UP młodych ludzi jest to, że nie otrzymali żadnej oferty. Niektórzy ją dostali, lecz odrzucili z powodu niezgodności propozycji z wyuczonym zawodem i zbyt niskich zarobków. Bezrobotnych, którzy zarejestrowali się w czerwcu po raz pierwszy, było ok. 2400, a z 1207 ofert pracy skorzystało 759 osób.

Obecnie proponuje się bezrobotnym pracę przy porządkowaniu skut-

ków powodzi. Według informacji pracowników Powiatowych Urzędów Pracy, sprawą tą, jak na razie, zajmują się poszczególne miejskie lub gminne placówki.

Bezrobocie w obu powiatach nie różni się charakterem od krajowego. Przewaga wśród bezrobotnych osób z wykształceniem zawodowym zasadniczym, podstawowym czy też niepełnym podstawowym; to ogólna tendencja. Podobnie ma się sprawa z ludźmi młodymi. Najwięcej bezrobotnych jest w wieku od 25 do 54 lat oraz do 24 lat. To się nie zmienia, podobnie jak proporcje pod względem płci bezrobotnych. Bez pracy wciąż jest więcej kobiet (ok. 70 proc.) niż mężczyzn.

KRONIKA RODZINNA

30. rocznicę ślubu obchodzą
parństwo **KRYSTYNA I FRANCISZEK STRUSOWIE**

Z tej okazji dużo pomyślności, zdrowia na dalsze wspólne lata życzą najbliżsi. C 54/136

Życzenia zdrowia, szczęścia osobistego i zapału do dalszej pracy społecznej

panu inż. **JERZEMU CZAPOWI**

prezesowi Zarządu Głównego PZKO z okazji jubileuszu życiowego składają Kluby Kobiet i Sekcja Kobiet ZG PZKO. B-149

„Uptywa szybko życie, jak potok płynie czas...”

W środę 23 lipca obchodzi swój Jubileusz życiowy

inż. **JERZY CZAP**

Z tej okazji kolektyw Biura ZG PZKO składa serdeczne życzenia zdrowia, optymizmu oraz wszelkiej pomyślności w życiu osobistym oraz w pracy dla dobra naszego społeczeństwa. B-152

Dzisiaj obchodzi piękny jubileusz życiowy

pan **STANISŁAW WAŁOSZEK**

z Olbrachcic. Z tej okazji wiązanek serdecznych życzeń urodzinowych składają kochająca żona, córki, zięciowie oraz wnuki Janka, Lucka, Krzysztof z Danką oraz Leszek z Ewą. Sto lat! OL-45

kino

ORŁOWA - Wszechświat: Był sobie glina II (22, 23, godz. 17.45), Wrzask (22, 23, godz. 20.00), **KARWINA - Reflex-Artkino:** Śpiochy (22, 23, godz. 17.00, 20.00), Centrum: Miłość i wojna (22, 23, godz. 17.45, 20.00), **TRZYNIC - Kosmos:** Kazaam (22, 23, godz. 20.00), **HA-WIERZÓW - Centrum:** Święty (22, 23, godz. 15.30, 17.45), Ciemna pełnia księżycy (22, godz. 20.00; 23, godz. 9.00, 20.00), Świt: W lipcu nieczynne. Kino letnie: Tylko wariaci się spieszą (22, 23, godz. 21.30), **CIEPLICKO - Wolność:** Kola (23, godz. 18.00).

programy MOK

CZESKI CIESZYN - Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 7.9. wystawa „Pieczęcie i herby gmin czeskiej czę-

Kolonie w Wisłce

Uczestnicy pierwszego turnusu kolonijnego w Wisłce opuszczają miejsce pobytu 24 bm. o godz. 18.00, a ich przyjazd na dworzec autobusowy w Cz. Cieszynie można się spodziewać następnego dnia, w piątek 25. 7. w godz. 6.00-7.00.

Drugi turnus wyjedzie do Wisłki w sobotę 26. 7. o godz. 20.00 z dworca autobusowego w Cz. Cieszynie; zbiórka uczestników tamże w godz. 18.30-19.00.

Blizszych informacji udziela Sekretariat ZG PZKO pod nr. tel. 0659/71 15 82 lub 73 11 22. (ZG)

CO PISZĄ INNI

„Dziennik Zachodni“:

Rekordowe targi

775 wystawców z kilkunastu krajów świata potwierdziło już swój udział w Międzynarodowych Targach Górnicztwa, Energetyki, Metalurgii i Chemii KATOWICE '97, które odbędą się w dniach od 8 do 12 września. Ich organizatorem są Międzynarodowe Targi Katowickie.

Targi KATOWICE '97 to kontynuacja odbywającej się wcześniej co dwa lata imprezy o nazwie SIMEX.

„Podczas poprzednich, też rekordowych, targów górnictwa, energetyki, metalurgii i chemii zajętych było 16,5 tysiąca metrów kwadratowych powierzchni wystawienniczej - mówi Jan Hoppe, prezes MTK. „Teraz jest to już 20 500 metrów kwadratowych, a sama branża górnicza w całości wypełni katowicki Spodek i tereny zewnętrzne w kierunku ronda. Inni eksponować będą się na terenie hal Międzynarodowych Targów Katowickich”.

Najserdeczniejsze życzenia urodzinowe współpracownikowi

prof. dr. hab. **DANIELOWI KADŁUBCOWI**

składa redakcja „Zwrotu”. C 52/126

Dnia 22 lipca mija 1. rocznica śmierci naszego Uko-

chanego

śp. **ZBYSZKA ŚMIŁOWSKIEGO**

z Hawierzowa. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi. C 52/128

Serdecznie dziękujemy wszystkim krewnym, przyjaciołom i znajomym za okazane współczucie, wieńce i kwiaty oraz liczny udział w pogrzebie naszego Najdroższego Męża, Ojca, Dziadka i Pradziadka

śp. **RAFAŁA KONESZA**

z Karwiny-Nowego Miasta. Dziękujemy ks. P. Kisielowi za przeprowadzenie uroczystości pogrzebowych oraz Józefowi Kazikowi za przemówienie. Dziękujemy również ordynatorowi oddziału chorób wewnętrznych szpitala w Hawierzowie, MUDr. P. Vávrze, za długoletnią opiekę oraz lekarce rejonowej MUDr. Ś. Ondřejčíkovéj. Zasmucona żona. C 54/158

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 18. 7. 1997 zmarła nagle i niespodziewanie w wieku 58 lat nasza Najdroższa

śp. inż. **EMILIA ŘEHOWA**

z domu Bałonowa z Dąbr. Dolnych, zamieszkała ostatnio w Ostrawie. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w piątek 25. 7. o godz. 15.00 z kościoła ewangelickiego w Będowicach Dolnych. Zasmucona rodzina. O-55

co, gdzie, kiedy

BŁĘDOWICE - MK PZKO, Klub Seniora zawiadamiają, że autobus z wycieczką do Polski odjeżdża 24. 7. o godz. 7.30 od stacji benzynowej „Benzina” przy ulicy Frydeckiej. Nie zapomnieć o paszportach!

KOŁO POLSKICH KOMBATAN-TÓW W RC zaprasza członków i podopiecznych na letnie spotkanie do Parku Sikory w Cz. Cieszynie w środę 23. 7. od godz. 14.15.

ci Śląska Cieszyńskiego”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

HAWIERZÓW - sala wystaw Im. Wünschego: do 31. 7. wystawa obrazów Jiřeoa Šibínskíego; po-pt: 11-18, so-nie: 14-18.

▲ **Galeria Musalon:** do 17. 8. wystawa „Czym płacono i płaci się na Śląsku Cieszyńskim”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

KARWINA-FRYSZTAT - Sala wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Więść o straszliwej rzezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-17, so: 9-13.

WIEŚCI Z KOLONII

W niedzielę już w domu

GORZÓW WIELKOPOLSKI

Miniona, deszczowa niedziela była na kolonii Dniem Chłopaka. Całodniową zabawę, podczas której dziewczęta przymilały się chłopcom jak mogły, zakończyły dyskotekowe pląsy.

Poniedziałek, choć pogoda również była niespecjalna, wypełniły zmagania sportowe. Środa ma być dniem relaksu i przygotowań do czwartkowego oficjalnego pożegnania z kolonią, bo już w piątek rano dzieci opuszczą gościnne progi gorzowskiego internatu, udając się do Krakowa.

Sobota przebiegnie kolonistom na zwiedzaniu grodu Kraka, a w niedzielę ok. godziny 17.30 możemy spodziewać się naszych pociech w Cieszynie.

ELK

Sobota w Elku przebiega pod znakiem piosenki. Konkurs piosenki

kolonijnej wygrał Kuba Morcinek z Trzyńca. Wczoraj i dziś grupy udały się na wycieczki autokarowe, a w czwartek mają się odbyć kolonijne igryzyska sportowe. W piątek podczas „Świąt Kolonii” odbędzie się oficjalne, uroczyste zakończenie turnusu, w którym wezmą udział przedstawiciele władz Elku. W sobotę czeka dzieci już tylko relaks i pakowanie manatków, bo wcześniej rano w niedzielę wyruszą w drogę powrotną.

Autobus z dziećmi powinien pojawić się w Cieszynie o godz. 18.00.

* * *

Prosimy rodziców, aby oczekiwali na przyjazd autobusów na parkingu w pobliżu Mostu Przyjaźni przy al. Jana Łyska w Cieszynie. Osoby, które nie mogą przekroczyć granicy, będą mogły odebrać dzieci w Czeskim Cieszynie na ul. Głównej zaraz przy moście granicznym. (kal)

Panu Profesorowi Doktorowi Danielowi Kadłubcowi

*To my, wszyscy wdzięczni i zobowiązani,
my młodzi i starzy w uznaniu dla trudu,
niesiemy podziękę i ukłony w dani
za serce, co bije dla naszego ludu.*

*To za naszej zimy szczere ukochani
w dniu jubileuszu z dna serca płynące
i za gwary naszej wysoko stawiani
weź od nas życzenia najszczęśliwsze, gorące.*

*Nie będzie tyń zbioru, kiery nie zaorze.
Pan orol i zasiał, Panie profesorze!*

*Niech choć z dwiestą roków plón Twej pracy grzeje,
mijł długiucne żyć bez smutków, kłopotu
i niech Wielki Niebo Twe spełnio nadzieje,
niech podniebne orły zazdroszczą Ci lotów.*

-aka-

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 22 LIPCA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstowntowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Łowca przygód” (komedia włoska)
11.55 Obywatelskie judo
12.15 „Beverly Hills 90210” (serial)
13.05 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.30 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Na własne ryzyko (pr. rozrywkowy)
20.45 „Walker, Texas Ranger” (serial)
21.35 Właśnie dziś
21.40 Na własne oczy (publicyst.)
22.15 „W świetle księżycy II” (serial)
23.05 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.30 „Policja - Nowy Jork” (serial)
0.20 „Seksy Zap” (serial)
0.45 „A” (talk show).

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Piskleta (dla dzieci)
9.55 Klocki (dla dzieci)
10.05 „Kłopoty Wandy” (film czeski)
11.25 Było, nie było (teleturniej)
11.50 Premiery teatralne etc.
12.00 Wiadomości
12.05 Lapidarium
12.20 Pod jednym dachem
12.40 Klub Seniora
13.10 Echa sportowe
14.10 Mały sport, także sport
14.20 Videofashion
14.45 Nie zastanawiaj się i kręć!
15.05 „Droga do Avonlea IV” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Niechaj świat zawojują mali
16.15 „Mały biały konik” (serial, 1/6)
16.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.25 Ukryta kamera
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Simpsonowie” (serial anim.)
18.40 Tobolek (gra-zabawa)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Syrenki” (komedia USA)
21.50 Czarne owce (publicystyka)
21.05 Wiadomości
22.15 „Halo, halo!” (serial)
22.45 „Nočna linia telefoniczna II” (serial)
23.30 „Rosyjskie tajemnice w głębinach” (dok.)
0.20 „Nieznane losy znanych” (dok.)
0.35 „Stawka na śmierć” (film USA)
2.05 TV shop.

■ TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 12.45 Możliwe, że przyjdzie również magik (pr. rozryw.), 14.00 Poradnik obywatelski, 14.20 Magazyn chrześcijański, 15.00 „Skarby świata” (serial dok.), 15.15 „Odyseja Cousteau” (dok.), 16.00 Auto-moto sport, 16.55 Disco Latine, 17.25 Uniwersytet TV, 17.55 „Wyprawy do historii” (serial dok.), 18.25 Reportaże TV Ostrawa, 19.00 Salon morawsko-śląski, 19.30 Proszę wejść (mag.), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Międzynarodowy Gulag” (dok.), 21.00 „21”, 21.30 Ego, 21.50 Respektowanie, 22.50 Klub Muzyczny, 23.20 Laurindo Almeida i przyjaciele, 0.20 Kombajn (pr. rozryw.), 1.15 „21”.

■ PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Dzientelmeni i małe panienki” (serial anim.), 8.05 „Psoty” (serial anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Magazyn motoryzacyjny, 9.40 „Powrót Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 Rozkręćmy to! (gra-zabawa), 11.25 „Zar nocy” (serial), 12.10 „Milagros” (serial), 13.00 „Królestwo dzicz” (serial dok.), 13.55 „Superboy” (serial), 14.20 „Strażnicy wszechświata” (serial), 14.40 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 Caruso show, 20.55 „Co przynosi rzeka” (serial), 21.45 Szczęście doskonałe, 22.05 Wiadomości, 22.10 „Gorąca linia” (thriller USA), 23.45 „Cześć, mam!” (film USA), 1.10 Party.

ŚRODA 23 LIPCA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstowntowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Nagonka na lisa” (komedia brytyjsko-włoska)
12.00 Na własne oczy (publicystyka)
12.40 Na własne ryzyko (pr. rozryw.)
13.25 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.50 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.30 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Album rodzinny” (film USA, 2/2)
21.30 Właśnie dziś
21.35 „Duży rozmiar” (serial)
23.05 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.30 „Seksy Zap” (serial)
23.55 „A” (talk show).

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Wizytówka
9.30 AZ-quiz (teleturniej)
9.55 „Długa miła” (serial)
11.10 Do oporu (publicystyka)
11.45 „Jak się żyje koniom wyścigowym” (film dokumentalny)
12.00 Wiadomości
12.05 Salon morawsko-śląski
12.35 Reportaże TV Ostrawa
13.10 TV shop
13.20 Studio reporterów
13.45 „Nieznane losy znanych” (dok.)
14.00 „Duch drzew” (serial dok.)
14.25 Animals
14.40 Wszystko o domu i ogrodzie
15.15 „Simpsonowie” (serial anim.)
15.35 „Dziewczyny taty” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Wiadomości ze świata
16.15 „Wyspy skarbów” (serial dok.)
16.40 Studio Oaza
17.30 Było, nie było (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Trzymaj się! (pr. ekolog.)
18.35 Wzdłuż i wszerz...
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Sportka
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Pod Borsuczą skalą” (film czeski)
21.20 Arena
22.05 Wiadomości
22.15 „Przyjaciele” (serial)
22.35 Country Express Praga-Nashville
23.15 „Decydująca sprawa” (thriller szwedzki)
0.55 Peter Gabriel, Lou Reed i spółka (koncert)
1.25 TV-shop.

■ TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 „Chłopiec z Andromedy” (sci-fi film nowozelandzki), 13.35 Czarodziejski kołacz (pr. muz.), 14.10 Uniwersytet TV, 14.55 Omega, 15.10 Kim jest... (Josef Satařik), 15.35 Poranek niedzielny, 16.30 Malarz Joseph Drappell (portret), 17.10 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.), 17.25 Co wy na to? (pr. publicyst.), 17.30 Uniwersytet TV, 18.25 Powiązania, 19.00 Salon czeski, 19.30 Klub Seniora, 20.00 „60”, 21.00 „21”, 21.30 Kombajn, 22.25 Kinobox '97, 22.55 Nora Ephron (portret scenarzystki i reżyserki), 23.55 Biblioteka Eliada (rewia kulturalna), 0.55 „21”.

■ PRIMA:

7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Dzientelmeni i małe panienki” (serial anim.), 8.05 „Psoty” (serial anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Żyto (show Haliny Pawłowskiej), 9.40 „Powrót Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 O zakład! (gra-zabawa), 11.25 „Zar nocy” (serial), 12.10 „Milagros” (serial), 13.05 „Trzech na poddaszu” (komedia USA), 14.35 „Okręg policyjny Los Angeles” (serial), 15.00 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 Caruso show, 20.55 „Co przynosi rzeka” (serial), 21.45 Szczęście doskonałe, 22.05 Wiadomości, 22.10 „Gorąca linia” (thriller USA), 23.45 „Cześć, mam!” (film USA), 1.10 Party.

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 22 LIPCA

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Inny świat” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Jacek - Prezent
9.00 Wakacje na sportowo: Słupsk

9.05 „Kamienne tajemnice” (serial)
9.30 Jędz do sam: „F”
9.45 Sport i zabawa (pr. sportowy dla dzieci)
10.00 „Nie ma jak w domu” (serial)
10.40 Lato w Jedynie
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informacyjny)
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Ziemiaków

ciąg dalszy na str. 4

GŁOS LUDU

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252

◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia: w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyn

◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisy i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przere-

◆ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Bitko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, sekretariat 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia: w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyn ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisy i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przere-

Nr indeksu 42501

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

Dokończenie ze str. 3

historie niezwykle - Zdrojowa kraina
12.50 Miniatury: Piotr Matywiecki „Od pocztu-
ku” (antologia poezji polskiej)
13.00 „The Boy Friend” (komedia angielska)
14.45 „Porwani przez UFO?” (film dok.)
15.10 Modelem sięgnąć nieba
15.25 Kuchnia - Optyka dla każdego
15.40 Tajemnice wszechświata: Trajektorja
15.50 „Świat Bobiego” (serial anim, 1/39)
16.15 Raj
16.40 „Po szczycie polsko-niemieckim” (rep.)
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Teleturniej
18.10 Prognoza pogody
18.20 Przestrzeń bez ścian - Teatr Polskiego
Radia przed wojną (1)
19.00 Wieczorynka „Trzy misie”
19.30 Wiadomości
20.05 Artyści i TVP powodzinom
20.10 „Zwariowany profesor” (film USA)
22.05 Tani program o prozie - Izabela Filipiak
22.35 „Powódź” (reportaż)
22.50 Wiadomości
23.00 W centrum uwagi
23.20 Lato
23.40 Carly „My Romance”
0.45 „Pod gradem kul” (film włoski).

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus - sport telegram
7.25 Stan po... Nauczyciele
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.35 „Pielegniarki” (serial)
9.00 Pejzaże wsi polskiej: Classic polo
9.30 Familiada (teleturniej)
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
11.00 „Sędzia z prowincji” (serial, 16-ost.)
11.50 „Podróż kapitana Klipera” (film anim.)
12.00 „Podróż w czasie i przestrzeni - Zółwie”
(film dok.)
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki
13.50 Dozwolone od lat 40. (lista przebojów
starszych nastolatków)
14.40 Muzyczne nowości Dwójki
15.00 „Przygody Blacky'ego” (serial)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 W okolicie Stwórcy
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - wygramy razem (teleturniej)
16.35 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Kolo fortuny (teleturniej)
19.05 Reportery Dwójki przedstawiają
19.35 Południk 19. (dla dzieci)
20.00 Tok szok
21.00 „Geiger słodki, Geiger kwaśny” (film dok.)
21.50 Optimus - sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Dolina widmo” (film francuski)
0.20 „Pekin” (film dok.).

■ TELE 3:

6.00 „Kassai, afrykański bohater” (serial
anim.), 6.30 „Pety odlat” (serial), 7.00 TV Po-
lonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek
z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05
„Siedem życzeń” (serial), 12.00 Aktualności,
12.10 „Lecznica doktor Bramwell” (serial),
13.00 „Wielkie przygody XX wieku” (serial
dok.), 13.25 Poza rok 2000 (pr. popul.nauk.),
14.20 Wakacje z Kleksem (dla dzieci), 14.50
Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Ra-
han wędrowiec” (serial anim.), 15.40 Rozmo-
wy ze zwierzętami (pr. przyrodniczy), 16.00
„Zagajnik” (serial), 16.30 Życie na gorąco
(mag. interwencyjny), 17.00 Program dnia,
17.10 Ale lato (dla młodzieży), 17.30 Slesien
Journal, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności,
18.30 „Pogarda” (telenowela), 19.15 Dzień
w regionie, 19.30 Dzisiaj Katowice (magazyn),
20.00 „Brunet wieczorową porą” (komedia pol-
ska), 21.50 Program na środę, 22.00 Aktual-
ności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowe-
la), 22.55 „Czterdziestolatek” (serial), 23.55
Co słychać w muzyce (mag.), 0.15 Mikołow-
skie Dni Muzyki (reportaż), 0.45 Muzyczna Te-
letrójka, 1.00 „Mistrzowie iluzji” (serial dok.),
2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (telo-
nola), 5.45 Muzyczna Teletrojka.

■ POLSAT:

6.00 Dance World, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poran-
ek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-
zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Poli-
tyczne graffiti, 8.10 „Czarodziejka z Księżyca”
(serial anim.), 8.30 „Ziemia 2” (serial), 9.30
„Zar młodości” (serial), 10.30 „Jastrząb ataku-
je” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial),
12.00 „Odyseja” (serial), 12.30 Cafe Polsat
(letnie studio Polsatu), 13.15 Dyżurny satyryk
kraju, 13.45 Oskar (magazyn), 14.15 Wolność
Tomku (mag.), 14.55 Trzy kwadraty (gra-zaba-
wa), 15.25 „Maska” (serial anim.), 15.50 Brac-
two Białego Orła (pr. ekologiczny), 16.00 Infor-
macje, 16.15 Kalambrury, 16.45 Cafe Polsat,
17.45 „Odyseja” (serial), 18.15 „I wszyscy ra-
zem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Ziemia
2” (serial), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Na
celownik” (serial), 21.00 „Cecil Rhodes” (se-
rial), 22.00 Informacje i biznes informacje,
22.25 Polityczne graffiti, 22.35 „Cwaniak” (se-
rial), 23.30 Ring (pr. publicystyczny), 23.55
Motowiadomości, 0.30 „Dolina lalek” (serial),
0.55 Muzyka na bis.

ŚRODA 23 LIPCA

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Doogie Howser - lekarz medycyny” (se-
rial)
8.30 Wiadomości

8.45 Teatrzyk Kulfona i Moniki „Bajka o śpią-
cej królewnie i zegarmistrzu”
9.00 A ja jestem: Lew
9.10 „Shingalana - mały myśliwy” (serial dok.
dla dzieci)
9.35 Misiowe rysowanki
9.45 Sport i zabawa (pr. sportowy dla dzieci)
10.00 „Miliagros” (serial)
10.40 Lato w Jedynce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informacyjny)
12.20 Lato z Magazynem Notowań - W krainie
Gwarków
12.50 Miniatury muzyczne - Beethoven „Fur
Elise”
13.00 „Dziennik z Guadalcanal” (film USA)
14.30 „Żona jak królowa” (reportaż)
14.45 Pan Adam - Podwójna moralność i piąty
pokój
15.05 Julian Tuwim „Bal w operze”
15.35 ...swego nie znacie... Katalog zabytków
15.50 „Tajemniczy świat Aleksandry” (serial)
16.15 Widokówki
16.30 Fotki dla ciotki (magazyn fotograficzny)
16.40 Cząsy (magazyn katolicki)
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Teleturniej
18.10 Prognoza pogody
18.20 W interesie publicznym
19.00 Wieczorynka „Muminki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Echa pewnego lata” (film USA)
21.55 Nowa generacja - Moda Media '97
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Studio sport: Ligi polskie oraz żużel
23.30 „Szkarłatna jutrenka” (film włoski)
1.10 „Słoneczna” (film dok.)
1.25 Rody fabrykankie: Oskar Kon.

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus - sport telegram
7.25 Reportery Dwójki przedstawiają
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Między wierszami” (serial)
9.00 Ognisko z Elitą
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
10.50 Podróż kapitana Klipera (film anim.)
11.00 „Doktor z alpejskiej wioski” (serial)
12.00 „Siedem cudów świata” (serial dok.)
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki
14.30 Kulty popkultury
15.00 „Taz- mania” (serial anim.)
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
15.35 Świat wokół nas
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - wygramy razem (teleturniej)
16.35 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Ekspres reporterów
19.30 Wehikuł czasu
20.00 Neftczy Baku - Widzew Łódź (eliminacje
Ligi Mistrzów)
22.00 Panorama
22.35 „Płynny smak miłości” (serial, 1/6)
23.30 Okna - Przemianie
0.10 „Tadeusz Szeligowski in memoriam-por-
tret kompozytora” (reportaż).

■ TELE 3:

6.00 „Rahan wędrowiec” (serial anim.), 6.30
„Rozmowy ze zwierzętami” (serial), 7.00 TV Po-
lonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poran-
ek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.10
„Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Tele-
trójce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Brunet wie-
czorową porą” (komedia polska), 13.00 Dzisiaj
Katowice (magazyn), 14.00 Muzyczna Teletroj-
ka, 14.20 Wakacje z Kleksem (dla dzieci),
14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10
„Kosmiczni rycerze” (serial anim.), 15.30 „Hi-
popowo” (serial), 15.40 „Maluda” (serial
anim.), 16.10 „Indaba” (serial), 16.30 Dziś w
Teletrojce, 16.45 Magazyn górniczy, 17.00
Program dnia, 17.10 Zespół Pieśni i Tańca
„Stobrawa”, 17.30 Dziś w Teletrojce, 17.50
Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktual-
ności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień
w regionie, 19.30 „Sekrety z życia maszyn”
(serial dok.), 20.00 „Uderzenie” (serial), 20.55
„Najgłębsze sekrety Rosji” (film dok.), 21.50
Program na czwartek, 22.00 Aktualności,
22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.55
„Namiętność” (telenowela), 23.20 Magazyn
samorządowy, 23.40 Babiogórski Park Naro-
dowy, 24.00 „Gwiazda Morza” (film dok.), 1.00
„Ed, koń, który mówi” (serial), 1.30 „Złoto” (se-
rial), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna”
(telenowela), 5.45 Muzyczna Teletrojka.

■ POLSAT:

6.00 Muzyczne Instalacje, 6.30 P.M.A.M., 7.00
Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia
(gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00
Polityczne graffiti, 8.10 „Maska” (serial anim.),
8.30 „Ziemia 2” (serial), 9.30 „Zar młodości”
(serial), 10.30 „Czarne kapelusze” (serial),
11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Ody-
seja” (serial), 12.30 Cafe Polsat, 13.15 Disco
Relax, 14.15 Ring (magazyn), 14.55 Link Jour-
nal, 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” (serial
anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (pr. ekolo-
giczny), 16.00 Informacje, 16.15 Kalambrury,
16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Odyseja” (serial),
18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Infor-
macje, 19.00 „Ziemia 2” (serial), 19.50 Loso-
wania Lotto, 20.00 „Wielki Waldo Pepper” (film
USA), 22.00 Informacje i biznes informacje,
22.25 Polityczne graffiti, 22.35 „Cwaniak” (se-
rial), 23.30 Na każdy temat, 0.30 „Dolina lalek”
(serial), 0.55 Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian
w programie.

ZWYCIĘZCA VIII EDYCJI PRZYJECHAŁ DO KARWINY Z BRATYSŁAWY

Deszczowy Bieg Przyjaźni

Tego jeszcze nie było, aby podczas Biegów Przyjaźni Czesko-Słowacko-Polskiej o Me-
moriał Franciszka Drobniszada padał deszcz... Po raz pierwszy dał się on we znaki uczestni-
kom VIII edycji tej pięknej imprezy, organizowanej przez Miejsowe koło PZKO Karwina-Stare
Miasto i Związek Przyjaźni Czesko-Słowacko-Polskiej, właśnie w ubiegłą sobotę. Tym nie-
mniej cieszy fakt, że na trasach od 100 do 10 000 m zanotowano kolejny rekord uczestnic-
stwa - 106 biegaczy (poprzedni z roku 1993 wynosił 101 osób).

Najwięcej zawodników było oczywiście z Republiki Czeskiej - 82; 22 biegaczy przejecha-
ło z Polski, a po jednym - ze Słowacji i aż z Ukra-
iny! Dorosłych biegaczy było 63, młodzieży - 36,
zaś w tzw. „biegu ludowym” wystartowało 7 bie-
gaczy.

W głównym biegu memoriałowym na dys-
tansie 10 km po raz drugi triumfował zawodnik
z zagranicy - Słowak Robert Šadek z Bratysławy
(w 1992 r. zwyciężył Polak - Janusz Wójcik z Ka-
towic). Z uwagi na ciężkie warunki atmosferycz-
ne nie został zagrożony rekord trasy, należący
od 1994 roku do Radima Kuňického z Olimpiu
Praga, a wynoszący 30:02.0 min. A oto wyniki
poszczególnych kategorii wiekowych:

Dziewczynki do lat 6 (dystans 100 m): 1.
Eva Duřisówna (Karwina-Nowe Miasto) 20,5
sek., 2. Šárka Hamrusówna (Karwina-Granica)
24,4, 3. Darinka Krumplovicówna (Karwina-
Nowe Miasto) - najmłodsza uczestniczka biegu,
licząca sobie dopiero 2 latka. Chłopcy do lat 6
(100 m): 1. Tomáš Vlachopoulos (Karwina-Nowe
Miasto) 20 sek., 2. Tomáš Hamrus (Karwina-
Granica) 21 sek., 3. Lukáš Krawczyk (Karwina-
Raj) 22 sek.

Dziewczyna do lat 8 (300 m): 1. Monika Te-
ofil (Mosty koło Jablonkowa) 1:09 min., 2. Darina
Šuvajdówna (Orłowa-Lutynia) 1:15 min. Chłopcy
do lat 8 (300 m): 1. Michał Czudek (Mosty k.
Jabl.) 1:00 min., 2. Jan Brachaczek (Karwina-
Mizerów) 1:01 min., 3. Martin Hložek (Ostrawa)
1:02 min.

Dziewczyna do lat 10 (500 m): 1. Janina
Pawlasówna (Orłowa-Lutynia) 2:07 min. Chłopc-
y do lat 10 (500 m): 1. Jakub Harabiš (Fren-
szat pod Radgoszczem) 1:49 min., 2. Zdeněk
Ferenc (Karwina-Stare Miasto) 2:00 min., 3. Filip
Kolenovský (Odry) 2:15 min.

Dziewczyna do lat 12 (600 m): 1. Terezie
Otahalówna (SSK Witkowiec) 2:55 min., 2. Mar-
ta Ziemińska (LKS Łęka) 3:16, 3. Hana Mar-
tincówna (Morawska Slavia Brno) 2:05 min.
Chłopcy do lat 12 (600 m): 1. Jakub Švidernoh
(Ostrawa-Hosztalkowice).

Dziewczyny do lat 14: (800 m): 1. Markéta
Švidernohová (Ostrawa-Hosztalkowice) 3:06
min., 2. Lenka Šubadová (Orłowa) 3:22 min.
Chłopcy do lat 14 (800 m): 1. Tomasz Trzaskal-
ik (Karwina-Stare Miasto) 3:02 min., 2. Martin
Elischer (Hawierzów) 3:16 min.

FC KARWINA I H. TRZYNIEC WYGRWAJĄ DO ZERA

Sparringi II-ligowych piłkarzy

◆ FC KARWINA - FK MŠK Ružomberok
3:0 (2:0). Kolejne spotkanie sparingowe z be-
niaminami I ligi słowackiej rozegrali II-ligowi
karwiniacy na przesiąkniętej wodą murawie pod-
czas nieustannej ulewy. Początkowo przeważali
goście, ale z upływem czasu sytuację opanowa-
li karwiniacy, których zwycięstwo mogło być du-
żo wyższe (szereg strzałów zablokowali obrońcy
lub wyśladowali one na słupkach, względnie po-
przeczo). Dla ciekawości podajemy skład, w ja-
kim wystąpili gospodarze: Barčut; Tibenský; R.
Šulák (65. min. Plachta), Bialek (50. Bielan), Ko-
čič (60. Krabec); Kubeš (65. Mészáros), Štěpaník,
Sosna, L. Šulák; Tuma (50. Nemethy), Sourada.
Bramki strzelili: Tuma (21. min.) Štěpaník (37.)
i Sourada (72. min.). Mecz oglądała setka wi-
dów. Sędziował P. Poedník z Karwiny. Jutro
o godz. 16.00 na boisku w Lutyni Dolnej kar-
winiacy zmierzą swe siły z innym nowicjuszem
ekstraligi słowackiej - OZETĄ Trenčyn. (f)

◆ KS HUTA TRZYNIEC - Martin 2:0 (1:0).
Również to spotkanie odbyło się w niekorzyst-
nych warunkach. Bramki strzelili młodzi piłkarze -
Jakus i Ganczarzyk (niedawny junior). Drużyna
grała pod kierunkiem nowego szkoleniowca -

▲ 29. SAZKA I WYNIKI: 1 (2:0), 0 (1:1), 0
(0:0), 1 (3:1) - 2, 2, 1 - 2, 0, 0 - 2, 1, 1. Na-
grody: III - 5166 Kč (12). Wyniki: III - 1307
Kč (1), IV - 106 Kč (37). SPORTKA: 8, 17,
31, 35, 37, 48, (1). Nagrody: II - 314 999 Kč
(2), III - 15 517 Kč (58), IV - 687 Kč (2618),
V - 73 Kč (52 472). II LOSOWANIE: 4, 10,
26, 33, 37, 38, (3). Nagrody: II - 629 998 Kč
(1), III - 14 754 Kč (61), IV - 596 Kč (3016),
V - 65 Kč (59 054). SZANSA - 841 921. Na-
grody: II - 100 000 Kč (1), III - 10 000 Kč
(23), IV - 1000 Kč (176), V - 100 Kč (1852).
SAZKA 5 z 40: 1, 3, 6, 7, 16. Nagrody: II -
1688 Kč (74), III - 100 Kč (2243).

Kobiety do lat 35 (10 000 m): 1. Irena
Sládkowa (MK Koprzywnica) 36:48 min., 2. Anna
Solecka (KS Kolejarz Katowice) 37:58 min., 3.
Anna Martinowa (MS Brno) 40:08 min. Kobiety
powyżej lat 35: 1. Karla Mališowa (USK Praga)
39:04, 2. Zofia Leškievicz (Bielsko-Biała) 44:27
min.

Mężczyźni od lat 40 do 49 (10 km): 1. Ale-
ksander Neuwirth (MK Koprzywnica) 32:25 min.,
2. Ondřej Němec (AK Kromeriz) 33:42 min., 3.
Karol Kalus (MOSiR Jastrzębie) 34:17 min. Do
lat 60: 1. Nikolas Cametis (Lokomotywa Ostra-
wa) 34:51 min., 2. Vladimír Rod (MOSiR Ostra-
wa) 36:42, 3. Henryk Grzonka (MOSiR Jastrzę-
bie) 36:53 min. Do lat 69: 1. Josef Tatarka (BE-
TIS Frydlant nad Ostrawicą) 40:38 min., 2. Tade-

usz Kozłowski (TKKF Czeladź) 41:33, 3. Władysław
Mucha (MK Beskid Trzyniec) 41:40. Powyżej
lat 70 - Jaroslav Bernatík (Liga 100 Ostrawa)
54:03 min. Bieg ludowy (1000 m): 1. Jan Rytliř
(Czeski Czerwony Krzyż Karwina) 3:33 min., 2.
Małgorzata Tyniec (MOSiR Jastrzębie) 3:34 min.,
2. Marek Osuchowski (Bank 1 Maja Karwina)
3:36 min.

Główny bieg memoriałowy mężczyzn na
dystansie 10 km: 1. Robert Šadek (Sl. Bratysława)
31:20 min., 2. Tadeusz Zigmund (MOSiR
Jastrzębie) 32:01 min., 3. Martin Bielek (TIS
Frydek-Mistek) 32:15 min., 4. Witold Balík (LUSK
Gliwice) 32:19, 5. Alan Janík (AC Hawierzów)
32:28, 6. Zdeněk Velička (HELA Rožnov pod R.)
32:45, 7. Michal Janík (AC Hawierzów) 33:09, 8.
Igor Heleš (Jákl Karwina - triumfator pierwszego
Biegu Przyjaźni z roku 1990) 33:10, 9. Aleksan-
der Jankowski (Lwów - Ukr.) 34:01, 10. Roman
Balaž (TITAN Frenszat) 34:15 min. itd.

Najlepsi biegacze otrzymali premie pie-
niężne w wysokości od 100 do 2000 Kč.

JAN SIKORA

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

● TRIATHLON. Brązowy medal na
mistrzostwach Republiki Czeskiej wywalczy-
ła w Karlowych Warach nowicjuszka w tej dys-
cyplinie sportu (pływanie, kolarstwo i bieg),
dawna biegaczka długodystansowa Alena Pe-
terková z MBK (Moravský Běžecký Klub)
Hawierzów. W silnej konkurencji zajęła ona 3.
miejsce (2:22:46 godz.), ustępując tylko fawo-
ryzowanej Renacie Berkowej z Kepaku Brno
(2:16:12 godz.) i Novákové z TT Centrum Praga
(2:21:06). W klasyfikacji międzynarodowych
zawodów Ironcertain Carlsbad Triathlon upla-
sowała się Peterková na 5. pozycji wśród 14
zawodniczek-specjalistek. Triumfowała Amery-
kanka Welch (2:15:37 godz.).

● TRZYNIECCY HOKEIŚCI pod wodzą
trenerów A. Hadamczika i Konečného (ten dru-
gi przyszedł z Opawy i zastąpił A. Macha) roz-
poczęli wczoraj treningi na lodowej tafli. Przy-
pomnijmy, iż kadre HC HT opuścił Pavlík (od-
szedł do HC Frydek-Mistek), Lipina (do Jihlavy),
Piskoř (do Opawy) i Novotný (na razie bez
kontraktu). Nowymi nabytkami są Lubina
(z Pardubic), Lakosil (z Przerowa), Peterek,
Gřegorčík i Chlubna (wszyscy z Witkovic). Ze-
spół rozegra szereg sparingów (m. in. mecz z -
Jagry-teamem) oraz weźmie udział w nowych
rozgrzewkach europejskich (obok PE) pod na-
zwą Continental Cup, do których wstąpi on do-

piero w trzeciej rundzie, w której zmierzy się
z Koszycami i zwycięzca eliminacyjnej grupy
H (prawdopodobnie z EC Klagnfurt) i J (Poprad
lub Podhale Nowy Targ). (em)

● TENIS STOŁOWY. Reprezentujące
RC na 40. Mistrzostwach Europy juniorek w To-
polczanach hawierzowiarki Renata Štrbík
oraz Iwana Weber z Banika Hawierzów po-
mogli drużynie RC do zwycięstwa z Irlandią 3:0
i Republiką Słowacką 3:1. - Natomiast do mis-
trzostw Europy fizycznie upośledzonych
pingpongistów, które przebiegną w pierw-
szym tygodniu sierpnia br. w Szwecji, przygo-
tuje się w Hawierzowie ekipa RC, której filara-
mi są m. in. Jolana Davidková oraz Ivan Kara-
bec, wielokrotni mistrzowie RC. W ekipie znaj-
dować się będą ponadto inni hawierzowianie:
Lubomír Jančura i Jana Mojowa oraz trenerzy
Jiří Daněk i Jaroslav Hybner. (JH)

● PIŁKA NOŻNA. W piątek 25 br.
o godz. 15.45 rozpocznie się na stadionie KS
Jabl w Karwinie-Raju turniej męskich drużyn
dwumeczem. Jákl Karwina - KS Witkowiec Swi-
nów i Kopani 9 Maja Olbrachcice - FC Karwina
B. W sobotę spotkania się pokonani i zwycięzcy.
(p)

● JUŻ JUTRO o godz. 15.30 w gmachu
na boisku piłkarskim KS Sokół Gnojnik ode-
bzie się spotkanie aktywnych działaczy piłkarskich
powiatowego Związku Futbolu Frydek-Mistek,
na którym zostanie rozlosowana nowa edycja
rozgrywek w sezonie 1997-98. Natomiast wal-
ne zgromadzenie Komitetu Wykonawczego
Powiatowego Związku Futbolu w Karwinie,
na którym zostanie dokonana ocena minionych
rozgrywek i rozlosowany nowy rocznik rozgry-
wek w powiecie, przebiegnie w piątek 25 lipca
o godz. 16.30 w Interklubie na rynku we Frysta-
cie. (J-J)

● LEKKA ATLETYKA. Najlepsza czeska
zawodniczka w trójskoku, Šárka Kašpárková
(rodem z Karwiny, była mieszkanka Hawierzo-
wa), upodobała sobie jako miejsce przygo-
towań do najważniejszej imprezy bieżącego roku
- mistrzostw świata w Atenach, ośrodek przy-
gotowań olimpijskich w polskiej Spale, dając
mu pierwszeństwo przed Nymburkiem. Znad
polskiego morza wyrusza ona ze swym tre-
nerem, Michałem Poganyem, na zawody Grand
Prix IAAF, w których zresztą prowadzi. (f)



▲ Podniesiony stan wody w Olzie może cieszyć tylko wyznawców kajakerstwa górskiego. W pobliżu mostu między Karwiną-Sowicem a Frystatem, na faliściej odcinie pod „spławem”, można od czasu do czasu obserwować w akcji trenujących między brankami śmiatków.

Fot. - WIESŁAW PRZECZEK

● SPORT POLSKI ● SPORT POLSKI ● SPORT POLSKI ● SPORT POLSKI ●

zapaśniczym Im. Wacława Ziłkowskiego w Krapkowicach (styl wolny) 2. miejsce spośród
Polaków zajął Marek Garmulewicz, ulegając do-
piero w finale Siergiejowi Kowalewskiemu (Ros-
ja). Dobrze wypadli Graja i Dąbrowski (5. mie-
jsca w wagach do 63 i 69 kg). Największą niespo-
dzianką turnieju była porażka mistrza olimpij-
skiego z Atlanty w kategorii do 85 kg - Magomie-
dowa (Rosja) z Turkiem Sebmattinem. Rywaliz-
owało 118 zawodników z 16 krajów.

□ W TOWARZYSKIM MECZU hokeistów
na trawie Polska pokonała w Poznaniu Białorus
6:1 (4:0).

□ W OSTATNIICH MECZACH piłkarskie-
go Interotto Polonia Warszawa zremisowała ze
zwycięzcą grupy I - MSV Duisburg 0:0, niemniej
zajęła w niej ostatnie 5. miejsce. Natomiast Odra
Wodzisław wygrała w Wiedniu z tamtejszą Austra-
ją 5:1 (2:1), plasując się ostatecznie na 3.
miejscu w grupie IX (za Lyonem i Rapidem Bu-
kareszt oraz przed Zyliną i Wiedniem). Nie awan-
sowała jednak do dalszych gier. - W towarzys-
kim meczu Lech Poznań zremisował we Francji

z I-ligowym zespołem Chateauroux 1:1. - JUŻ
JUTRO pierwsze spotkania rundy wstępnej pi-
łkarskiego Pucharu Europy, a m. in. Neftczy Ba-
ku - Widzew Łódź. W Pucharze UEFA gra Odra
Wodzisław z macedońską Pobedą Prilep. Puchar
Zdobywców Pucharów (m. in. z udziałem Legii
Warszawa) wystartuje dopiero w sierpniu.

□ TYTUŁY mistrzów Polski w letnim
biathlonie zdobyli Jacek Majorek (Biathlon
Wałbrzych) oraz Iwona Grzywa (WKS Zakopa-
ne).

□ ŁÓDZKI ALPINISTA Piotr Pustelnik
wszedł w Karakorum na Grasherbrum I (8068
m). Jest to jego 9. ośmiotysięcznik; wcześniej
był już m. in. na Mount Everest (8848 m) i K-2
(8618 m). We wspinnacze na Grasherbrum i to-
warzyszyli mu Józef Goździk z Łodzi, Ryszard
Pawłowski z Katowic i Amerykanin Jacek Maseł-
ko. W lipcu Pustelnik zaatakował Broad Peak
(8047 m). Jak widać, łodzianin zamierza powtó-
rzyć wyczyny J. Kukuczki oraz J. Wielickiego
i wspiąć się na wszystkich 14 ośmiotysięczników
w Himalajach i Karakorum. (Opr. EF)

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

CZWARTEK 24 LIPCA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 84 ♦ CENA 3,- Kč



▲ Do miejscowości dotkniętych powodzią dociera pomoc humanitarna z całego kraju. Fot. JERZY KUBIENKA

DARY DLA BEZDOMNYCH MATEK I ICH DZIECI Solidarni w nieszczęściu

HAWIERZÓW (wak) - O tym, że w obliczu klęski żywiołowej potrafimy się zmobilizować, że bezinteresownie pomagamy ludziom dotkniętym powodzią, przekonujemy się codziennie. Pomoc nie ogranicza się wyłącznie do zbiorów odzieży czy żywności. Ojcowie gmin i dyrektorzy domów noclegowych, w których „duża fala” nie dała się we znaki, udzielają schronienia ludziom, którzy nie mieli takiego szczęścia, ludziom, którzy w kilka zaledwie godzin zostali bez dachu nad głową.

Pięciu bezdomnych mężczyzn z Krnowa przyjął przed dziesięcioma dniami dom azylowy w Hawierzowie. Ci jednak, jak dowiedzieliśmy się wczoraj, wrócili już we wtorek do swojego miasta. W innej sytuacji znalazły się kobiety z dziećmi.

„W tej chwili w naszej placówce znalazło schronienie sześć matek oraz ośmiórka dzieci. Najmłodsze ma dopiero siedem miesięcy, najstarszy chłopak - sześć lat. Krnowski Dom Matki i Dziecka jest po kataklizmie w tak opłakanym stanie, że kobiety te zostaną w Hawierzowie co najmniej pół roku” - poinformowała „GL” Marta Kopećkova, dyrektorka hawierzowskiego Schroniska dla Bezdomnych Matek z dziećmi mieszczonego się

przy ul. Dvořáka. Kierownictwo i opiekunki są mile zaskoczeni postawą i solidarnością hawierzowian. „Kiedy dowiedzieli się, że przyjeżdżamy pod nasze skrzydła kobiety z Krnowa, od razu zaczęły przynosić nam odzież, środki czystości, pampersy, żywność (zwłaszcza słodycze i owoce dla dzieci) oraz zabawki. Matki bardzo wdzięczne są za te dary. Swoją przybytek musiały opuścić bowiem w pośpiechu, zabierając ze sobą tylko najpotrzebniejsze rzeczy

W tej chwili jednak potrzebny nam jest przede wszystkim starszy sprzęt gospodarstwa domowego, m. in. żelazka, dzbanki elektryczne na wodę czy lodówki” - mówi opiekunka Ludmila Soročinova.

ZAOPATRZENIE W PODRĘCZNIKI

Zdażyć przed sierpniem

„Zamówień na podręczniki z Polski ze strony dyrektorów szkół z polskim językiem nauczania nie wpłynęło tyle, ile oczekiwaliśmy” - przyznał Kornel Kotas, dyrektor firmy „Didacta” z Czeskiego Cieszyńska. „Ci, którzy nie złożyli zamówień, jeśli chcą mieć podręczniki na rozpoczęcie roku szkolnego, muszą zwrócić się do nas w tej sprawie jeszcze przed końcem lipca. W sierpniu realizacja zamówień w polskich hurtowniach jest praktycznie niemożliwa” - dodał.

Z docierających do redakcji sygnałów wynika, że część szkół dotychczas nie dysponuje obiecany funduszami na zakup podręczników. Również do Polskiego Centrum Pedagogicznego nie dotarła całość kwoty przeznaczonej na działalność wydawniczą. „Obiecane mieliśmy 1 mln 200 tys. koron, które miały napływać do nas kwartalnie. W pierwszym kwartale dostaliśmy czwartą część tej sumy, za drugi kwartał pieniądze jeszcze nie wpłynęły” - powiedziała Irena Kuřa, dyrektorka tej placówki.

Pomimo trudności finansowych PCP przygotowało na nowy rok szkolny dalsze podręczniki. Są to „Historia Republiki Czeskiej” dla klas VI-IX, w sierpniu ukaże się nowo wydane „Przyroda” dla klas IV-V oraz pod-

ręcznik opracowany przez PSP w Karwinie-Nowym Mieście „Język czeski” dla klasy II.

Firma „Didacta” pośredniczy przy zakupie podręczników do polskich szkół na Zaozlu od roku szkolnego 1993/94. Współpracuje ściśle w tej mierze z „Wydawnictwami Szkolnymi i Pedagogicznymi” oraz wydawnictwem „Nowa Era”. Zdaniem K. Kotas, na polskim rynku są obecnie dostępne doskonałe nowe podręczniki, o ciekawym opracowaniu graficznym, jak przykładowo „Biologia” dla klas IV-VIII, wydana przez „Nową Erę”, czy „Błękitna matematyka” dla (kl. I-IV) z „Wydawnictwa Bielskiego”.

„Polskim podręcznikom” - dodaje K. Kotas - „towarzyszą zeszyty metodyczne dla nauczycieli, pozwalające w całości wykorzystać wiadomości i układ podręcznika”.

(mro)

EPIDEMIA NA RAZIE NIE GROZI, ALE...

Na skutek powodzi w wielu miejscowościach Śląska Cieszyńskiego - zarówno w powiecie karwińskim, jak i frydeckim - doszło do ogólnego pogorszenia stanu sanitarnego. Zalane zostały studnie, wodociągi, wysypiska śmieci. Rozniesione przez falę powodziową zanieczyszczenia bakteryjne i chemiczne tkwią przede wszystkim w nanosach błota, stanowiąc realne zagrożenie dla zdrowia ludności - przestrzega m.in. komunikat Powiatowej Stacji Higieny w Karwinie.

„Jakość wody kontrolowana jest codziennie przez naszych pracowników. Jak dotąd woda z sieci wodociągowej jest zdatna do picia. Profilaktycznie zwiększono jej chlorowanie,

PRZED 50 LATY ODBYŁO SIĘ PIERWSZE „GOROLSKI ŚWIĘTO” Jubileuszowe „Ho, ho, ho!”

JABLONKÓW - Złotym gwoździem programu tegorocznego, jubileuszowego 50. „Gorolskiego Święta”, które odbędzie się już niedługo, bo w dniach 9-10 sierpnia, oczywiście w Lasku Miejskim w Jabłonkowie, będzie z pewnością niedzielny półtoragodzinny koncert galowy Państwowego Zespołu Ludowego Pieśni i Tańca „Śląsk”.

A będzie naprawdę uroczyste, bo, jak poinformowali na wczorajszej konferencji prasowej w Jabłonkowie członkowie Komitetu Organizacyjnego imprezy, tych „50-tek” zebrało się dużo więcej - półwiecze obchodzić będzie w Lasku Miejskim również chór „Gorol” oraz współorganizator „Gorolskiego Święta” Polski Związek Kulturalno-Oświatowy, a w ramach pierwszego dnia święta Podbeskidzia, w sobotę, odbędzie się również jubileuszowa 50. edycja Kawiarenki „Pod Pegazem”. Warto też dodać, że w tym roku jabłonkowska impreza zakończy rozpoczynając się 2 sierpnia po polskiej stronie Beskidu Śląskiego „Tydzień Kultury Beskidzkiej”, ten zaś nie tylko nawiązuje historycznie do jabłonkowskiej imprezy, ale również jak gdyby do „Święta Gór”, które odbyło się w Wiśle dokładnie przed 60 laty - w r. 1937. W związku z tymi rocznicami ukaże się zatem jubileuszowa publikacja, którą nabyć będzie można na „Gorolu”.

„A jest historia tego święta, które zawsze kształciło zaozlańskiego wida i było miejscem spotkań rodzin i przyjaciół, bardzo bogata” - powiedział podczas konferencji Władysław Młynek, szef programowo-organizacyjny Komitetu. „Weźmy chociażby to, że wystąpiło w ciągu 50 lat w Jabłonkowie 213 zespołów naszych, zaozlańskich i 100 z Polski, 27 słowackich, 23 czeskie oraz 23 zagraniczne, m. in. z Francji, Chin czy Meksyku. A przewinęło się przez imprezę pół miliona ludzi, przy czym najwięcej osób, bo aż 26 tysięcy, przyszło w roku 1966 na pierwszy występ „Śląska”.

Oprócz wspomnianego już W. Młynka, notabene długoletniego animatora sztandarowej polskiej imprezy na jabłonkowskim Podbeskidziu, „Hadama z Drugi Izby”, podzielili się też informacją z dziennikarzami, których

goszczono wspaniałymi góralskimi kołaczami i plackami „na blaszi”, również szef Komitetu Organizacyjnego Jerzy Cienciata, członkowie Stanisław Gawlik i Jan Pyszko oraz burmistrz Jabłonkowa Leo Legierski. Ten ostatni zapewnił, że już nigdy nie dojdzie do takiej sytuacji, jak przed kilkoma laty, gdy władze miasta imprezę w ogóle się nie interesowały. „Gorolskie Święto to dla nas przecież impreza numer jeden, która robi miastu reklamę nie tylko na Zaozlu, ale również poza jego granicami” - powiedział L. Legierski. Poinformował też, że w ramach imprezy odbędzie się w ratuszu spotkanie starostów gmin od Trzyńca po Mosty z władzami polskich miejscowości - Istebnej, Wisły, Skoczowa i Siemianowic Śląskich.



▲ Jura spod Grónia i Hadam z Drugi Izby zagrzewali podczas ostatniego Gorolskiego Święta przemokniętych widzów swoimi żartami. Fot. „GL” - MARTYNA RADŁOWSKA-OBRSNIK

HUTA TRZYNIECKA W CZASIE POWODZI

Przejęciowa dezorganizacja produkcji

TRZYNIEC (mro) - Nawet potężne zakłady przemysłowe naszego regionu nie wyszły całkiem obronną ręką z powodzi. Dezorganizację produkcji przeżyła Huta Trzyńska. Przede wszystkim załamało się zaopatrzenie w komponenty do produkcji.

Najgorzej miała się sprawa z wapieniem i złomem. Z tych powodów 8 lipca br. ograniczono produkcję surowki i stali do 50 proc. zdolności wytwórczych. Normalny cykl produkcyjny przewiduje 37-38 wytopów, podczas gdy reżim „powodziowy” ograniczył go do 20-21 spustów.

Awaryjnie rozwiązano zaopatrzenie uruchamiając transport samochodowy. 15 ciężarówek zwoziło wapienie i złom ze źródeł zastępczych, czyli skąd się tylko dało. Stan ten trwał do 17 lipca, kiedy to zdolność wytwórczą

walcownicy podniesiono do 70 proc. tj. wyprodukowano 3 977 ton materiału walcowanego. W dwa dni później było to już 4 113 ton, a w ostatnią niedzielę ponad 5 000 ton. Od wtorku wielkie piece pracują normalnie. Wraz z udrożnieniem linii kolejowej na Słowację wzrosły dostawy wapienia, eliminując konieczność transportu samochodowego.

Dostawcami złomu dla huty są przede wszystkim przedsiębiorstwa z Czech - z Hradca Kralowej i Pragi, jak „Kovošrot” i „Centrovok”. Zaopa-

trzeniowcy z huty mają nadzieję, że wkrótce zostanie otwarta linia kolejowa do Pragi, a wraz z nią znikną problemy z zaopatrzeniem zakładu w złom. „Dotychczas jesteśmy zmuszeni używać własnego złomu” - powiedział Luděk Piaseczny, rzecznik prasowy „Moravia Steel”.

Straty produkcyjne zakładu liczą się w setkach milionów koron. Jedno jest już jasne, powódź uniemożliwiła wyprodukowanie 27 000 ton stali. Wszystkie „powodziowe” problemy odbiją się w kosztach produkcji. Jak potwierdził nam L. Piaseczny, w hucie wkrótce dojdzie do redukcji pracowników techniczno-gospodarczych. Plan przewiduje zwolnienie jednej trzeciej części pracowników tego profilu.

POGODA

CZWARTEK - Zachmurzenie umiarkowane z przejaśnieniami. Od Zachodu postępujące przelotne deszcze i burze. Temperatura w dzień od 22 do 26 st. C, w nocy od 16 do 12 st. C.

PIĄTEK - Zachmurzenie umiarkowane do dużego, przelotne opady i burze. Temperatura w dzień od 21 do 25 st. C, w nocy od 16 do 12 st. C.

• Z KRAJU I ZE ŚWIATA

◆ Dziś o godzinie 12.00 cały kraj minutą ciszy uczci pamięć ofiar katastrofalnej powodzi. (tlt)

◆ Rząd RC wyasygnował kolejnych 1.315 mld koron na dalszą pomoc w usuwaniu skutków powodzi na Morawach, Śląsku i w północno-wschodnich Czechach. (tlt)

◆ 4087 gospodarstw domowych w RC uległo zniszczeniu w wyniku powodzi, a 11 973 osób musiano ewakuować. (tlt)

◆ Prezydent Rosji Borys Jelcyń podpisał dekret, na mocy którego zostaną sprzedane deficytowe obiekty należące do armii: sklepy, magazyny, obiekty sportowe i warsztaty. Jest ich ogółem 9 300.

ciąg dalszy na str. 2

Czy grozi Europie druga Jałta?

Jeśli parlamenty państw członkowskich Paktu Północnoatlantyckiego nie ratyfikują układu rozszerzającego NATO, to potwierdzi się teoria, że w imię interesów z Rosją można poświęcić wszystko inne - powiedział red. Leopold Unger („Le Soir”) w wykładzie pt. „Program rozszerzenia NATO. Nowy układ sił w Europie”. Wykład inaugurował we wtorek Wschodnią Szkołę Letnią Uniwersytetu Warszawskiego.

„Gdyby do tego doszło, miałyby miejsce nowa Jałta. Wtedy może być już tylko gorzej. Zażalenie się polityczna wiarygodność Stanów Zjednoczonych, a bez tego nie będzie łatwo żyć w Europie i świecie” - powiedział Unger.

Uważa on również, że Rosja - próbując uzyskać wpływ na dziennikarzy, szczególnie amerykańskich - nie tylko zmierza do zapobieżenia drugiej rundy rozszerzania NATO, ale także do formalnego wykluczenia jakiegokolwiek perspektywy rozszerzenia paktu na byłe republiki ZSRR.

„Rosja nie wypracowała po zakończeniu »zimnej wojny« żadnej koherentnej polityki zagranicznej. Fakt, że Ministerstwem Spraw Zagranicznych Rosji kieruje Primakow, stary KGB-owiec, oraz to, że akurat w dniu, w którym podpisano procedury w Madrycie Rosjanie wystrzelili nowy typ rakiety, świadczy, że nie wyzbyli się oni jeszcze myślenia w kategoriach sowieckich” - uważa Unger.

Paradoksem polityki i historii - zauważył w wykładzie Unger, jest fakt, że dopiero teraz Polska, Czechy i Węgry z perspektywy NATO będą mogły rozmawiać z Rosją jak równy z równym.

(Leopold Unger jest publicystą we francuskim dzienniku „Le Soir”. Do roku 1968 pracował w redakcji „Życia Warszawy”, następnie wyemigrował na Zachód, gdzie współpracował z polską sekcją radia „Wolna Europa” oraz z paryską „Kulturą”).

SŁOWA UZNANIA POD ADRESEM OFIARNYCH POMOCNIKÓW

Szpital znów przyjmuje pacjentów

BOGUMIN (wak) - Szpital bogumiński, który w pierwszych dniach powodzi znalazł się pod wodą i z którego ewakuować musiano wszystkich pacjentów, wraca do życia. W ub. tygodniu oddano do użytku m. in. gabinety ortopedyczny i chirurgiczny oraz wydziały biochemii klinicznej i radiodiagnostyczny.

Jak poinformował redakcję MUDR Svatopluk Němeček, rzecznik prasowy bogumińskiej placówki zdrowia, od wtorku przyjmowane są pacjenci również na wydziale ginekologiczno-położniczym. Czynna jest także kuchnia.

Na otwarcie czeka wydział rehabilitacji w suterrenach szpitala (w tych dniach pacjenci korzystają z usług Polikliniki mieszczącej się w centrum miasta). W tej chwili trwają tutaj prace porządkowe przy usuwaniu muty.

„Placówkę otwarto w rekordowo szybkim czasie, bo w ciągu dziesięciu dni. Duża w tym zasługa dziesiątek osób i instytucji, które pomagały nam jak tylko mogły. Chciałbym chociaż tą

drogą podziękować piętnastce żołnierzy z garnizonu w Janowicach z mjr. Hrbkiem na czele oraz tym pracownikom szpitala, którzy przyczynili się do tego, że bogumińska placówka może już przyjmować pacjentów” - mówi dyrektor inż. Karel Stoszek.

NIE MASZ PIENIĘDZY, NIKT CIĘ WIĘC NIE ZNA Ekskluzywny klub odkrywców

Tylko 23 Polaków należy do ekskluzywnego, międzynarodowego „The Explorers Club” (Klubu Odkrywców) założonego 1905 r. w Nowym Jorku, który skupia ponad 3 tys. uczonych i odkrywców z całego świata. Jednak polskie osiągnięcia, choć wybitne, nie są na świecie wystarczająco znane, gdyż brakuje pieniędzy, by je nagłaśniać - twierdzi Monika Rogozińska, sekretarz Polskiego Oddziału „The Explorers Club”.

Pierwszym Polakiem, który w 1920 r. został przyjęty do światowej elity odkrywców, był Henryk Arctowski, uczestnik belgijskiej wyprawy polarnej na statku „Belgica”. Mimo że Arctowski był kierownikiem naukowym ekspedycji i wniósł ogromny wkład w poznanie Antarktyki, jego nazwisko nie jest dostatecznie znane, a o jego polskim pochodzeniu często nie wiedzą sami członkowie nowojorskiego klubu.

„Brak funduszy na propagowanie naszych dokonań sprawia, że nie są one zauważane. Powinniśmy je nagłaśniać, bo naprawdę mamy się czym pochwalić. Koronę Himalajów zdobyło tylko 5 ludzi na świecie, w tym 2 Polaków” - powiedziała M. Rogozińska.

Polski oddział „The Explorers Club” - pierwszy oddział tego klubu w Europie środkowowschodniej i jeden z zaledwie 7 oddziałów poza Stanami Zjednoczonymi - od 4 lat popularyzuje polski dorobek w badaniu ziemi i głębin morskich. Organizuje prelekcje, przygotowuje publikacje i materiały filmowe. Wspiera również wyprawy badawcze i naukowe, po-



▲ Niedawną powódź przypomina także znak drogowy „Zakaz wjazdu” na moście granicznym w Boguminie-Chałupkach, który musiał zostać zamknięty wskutek uszkodzenia jednego z przęseł.

Fot. JERZY KUBIENKA

POLSKIE WOJAZE BYSTRZYCHAN

Roztańczone wakacje

Dla zespołów folklorystycznych PZKO wakacje to nie tylko czas odpoczynku, lecz przede wszystkim wyjątkowej pracy scenicznej. Z reguły właśnie teraz w Polsce odbywa się wiele szkoleń i kursów choreograficznych.

W zeszłym tygodniu wrócili na Zaozie tancerze z warsztatów choreograficznych w Rzeszowie. „Była to mieszana grupa wykonawców - 7 par z »Łączki« i 3 pary z »Bystrzycy«” - przekazała nam Maria Podzemna, kierownik artystyczny „Bystrzycy”. Na kursie, który trwał od 5 do 18 lipca, proponowano tancerzom zapoznanie się z polskimi tańcami narodowymi, lubelskimi i krakowskimi.

„Zdecydowaliśmy się na naukę suity tańców lubelskich” - powiedziała M. Podzemna. „Na koncercie galowym przedstawiliśmy cztery popisy taneczne - kujawiak w układzie Henryka Kanciaka (plon poprzednich warsztatów tanecznych sprzed 3 lat), dodatkowo »Bystrzycy« zatańczyła czeska polka oraz słowackiego czaradza, obydwa tańce w choreografii Leonarda Podzemnego. Występ zakończył pokaz disco we własnym opracowaniu tancerzy”.

Zdaniem M. Podzemnej, uczestnicy kursu byli zadowoleni tak z jego poziomu, jak i programu kulturalnego. W jego ramach zwiedzano np. siedzibę Potockich w Łańcutcie. Opiekę nad młodzieżą sprawował zaawansowany tancerz „Bystrzycy”, a zarazem pedagog, Bogdan Drózd wraz z żoną Grażyną.

„Bystrzycy” nie zagraje długo miejsca na Zaoziu, bowiem już w najbliższą niedzielę pojedzie z powrotem do Polski, tym razem na Kaszuby, do miejscowości Brusy, na III Międzynarodowy Festiwal Folklorystyczny. 16 tancerzom będzie towarzyszyć 5-osobowa kapela i Franciszek Bałon.

Jubileuszowe „Ho, ho, ho!”

Dokończenie ze str. 1

a poprowadzi go jak zawsze hetman góralski Władysław „Jura” spod Gróni. Niedoba - tym razem w kolonie. W programie natomiast oprócz zespołów zaozijskich prezentują się goście z Polski („Śląsk”, „Koniaków”, „Istebna”, „Jaworzynka”) i „Wisła” - cztery ostatnie przyjeżdżają do Jabłonkowa od 50 lat), z Moraw („Vsacan”) oraz hiszpański zespół „Aires de Pagesia” z Sant Joan na Majorce. A jak poinformowali organi-

zatorzy, o żołądki, dobre samopoczucie i bezpieczeństwo wszystkich sympatyków święta górali troszczyć się będzie blisko 500 społeczników z całego Podbeskidzia.

Zapowiedziano też już w Jabłonkowie, że po 50. „Gorolskim Świecie” miałyby dojść do zmiany schematu programu, który w niezmienionej formie istnieje już od 15 lat, i do odnowienia Komitetu Organizacyjnego, z którego odchodzi Władysław Młynek oraz dyrygent chóru „Gorol” Bogusław Stonawski.

fotograf zespołu; w jego opracowaniu graficznym ukaże się wkrótce najnowszy, bogato ilustrowany folder zespołu. W Brusach „Bystrzycy” zaprezentuje półgodzinne widowisko „Na bystrzyckim jarmarku” z popisowym „mietlorzem” w opracowaniu choreograficznym Marii Podzemnej oraz suitę tańców wschodniosłowackich i czeską polkę.

Wkrótce i Zaozie będzie mogło podziwiać kunszt „Bystrzycy”. Jak co roku będzie tańczyć i grać na „Gorolskim Świecie”. (mro)

Z POLSKI

◆ W powodzi zginęło dotychczas 55 osób.

◆ Do Poznania dotarła kulminacyjna fala powodziowa Warty. W mieście ogłoszono stan alarmowy.

◆ Na terenie województwa objętych powodzią działania ratownicze prowadzi: 42 292 żołnierzy, 1036 żołnierzy NJW MSWiA, 24 479 strażaków, 6819 policjantów, 892 funkcjonariuszy Straży Granicznej.

◆ Prognozy powodziowe dla województwa szczecińskiego są bardziej pesymistyczne niż kilka dni wcześniej. Woda może kulminować w regionie dwu lub trzykrotnie.

◆ Ministerstwo Kultury i Sztuki wygospodaruje ze swego budżetu od 3 do 6 mln zł na usuwanie skutków powodzi.

◆ Planu budowy Rodzinnego Parku Rozrywki na warszawskim Bemowie zostaną przedstawione Michałowi Jacksonowi w przyszłym miesiącu.

◆ Prawdopodobnie ok. 400 motocyklistów z całej Europy zjedzie w sierpniu do Warszawy, by wziąć udział w III międzynarodowym zlocie właścicieli motocykli Harley-davidson.

◆ 601 placówek oświatowych ucierpiał w wyniku powodzi - poinformował wiceminister edukacji Miroslaw Sawicki.

◆ Zaczemowany w Gdyni okręt-muzeum ORP „Błyskawica”, jeden z najstarszych jednostek Marynarki Wojennej RP w II wojnie światowej, przyjął wczoraj 4-milionowego gościa.

◆ W środę w 53. rocznicę wyzwolenia przez Armię Czerwoną Majdan-ka oddano hołd ofiarom tego hitlerowskiego obozu zagłady.

Bogumin zwraca się o pomoc

Z inicjatywy Urzędu Miejskiego w Boguminie otwarto w bogumińskiej filii Czeskiej Kasy Oszczędności konto bankowe na rzecz pomocy dotkniętemu powodzią miastu i powodziarzom z Bogumina. Numer konta: Česká spořitelna, č. ú. 19-570 050-798/0800, var. symbol 9999.

PRZEWODNICZĄCY KOMISJI GEOPOLITYCZNEJ DUMY PRACUJE

Nareszcie pewne informacje

Przyczyną złej pogody i powodzi w części Europy jest rozszerzenie NATO, które zakłóciło spokój duchowi Stalina - uznali astrologowie, z którymi konsultował się Aleksiej Mitrofanow, przewodniczący komisji geopolitycznej rosyjskiej Dumy.

„Według astrologów, to co się stało w Madrycie, wzburzyło ducha Stalina... i bez wątpienia spowoduje dalsze wydarzenia” - głosi oświadczenie wydane we wtorek przez biuro Mitrofanowa, który spotkał się z astrologami dzień wcześniej, by przedyskutować najnowsze wydarzenia polityczne.

Zdaniem uczonych mężów, ekspansja NATO ma mistyczny efekt, który dał znać o sobie od razu, sprawdzając brzydką pogodę na Madryt, gdzie Polska, Czechy i Węgry otrzymały zaproszenie do Sojuszu.

Aleksiej Mitrofanow zapowiedział, że będzie się regularnie konsultował z astrologami w sprawie wydarzeń politycznych i polityki zagranicznej.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

Tyle trudu na nic

W urugwajskim uzdrowisku La Floresta czterej przestępcy staranowali półciężarówką przesłone witryny placówki bankowej i następnie wywieźli z niej solidną kasę, która - jak się okazało - była zupełnie pusta...

Akcja uzbrojonych bandytów zelektryzowała uzdrowisko położone ok. 50 km. od Montewideo i postawiła na nogi całą jego policję.

Złoczyńcy wbili się pojazdem do środka placówki, rozbijając szyby, przesłone szafki, biurka i komputery - na oczach przerażonego personelu i klientów władzowej do półciężarówkę automatyczną kasę, służącą do rozliczania płatności przy pomocy kart kredytowych.

Bez przeszkód uciekli samochodem, nieco wcześniej zrabowanym argentyńskim turystom. Wkrótce znaleziono go z roztrzaskaną maską i także porzuconą kasą, w której - zapewne ku

ogromnemu zdziwieniu i wściekłości bandytów - nie znaleźli ani jednego peso. Natomiast na ich karku znalazła się cała policja, która przystąpiła do obław...

Zdrowa witamina

Amerkańscy naukowcy, którzy zbadali wpływ zżywania przez ciężarne kobiety witaminy A na rozwój płodu stwierdzili, że witamina ta nie stanowi zagrożenia dla zdrowia dziecka.

Badania te przeprowadzono w Narodowym Instytucie Zdrowia Dziecka i Rozwoju Człowieka, ponieważ istniały obawy, że dzieci matek zżywiających w okresie ciąży duże dawki witaminy A mogą przychodzić na świat z wadami. Uczni stwierdzili jednak, że obawy te były nieuzasadnione. Nawet zżywanie 3-krotnie większej dawki witaminy A od uznanej w USA za dopuszczalną (2670 jednostek na dobę), nie zagraża życiu płodu - zapewnia ogłoszony raport o wynikach tych badań.

Software szwabachą?

Niemiecki federalny minister oświaty, Juergen Ruettgers, chce, by nowoczesne środki komunikowania się były bardziej przyjazne i atrakcyjniejsze dla ludzi w starszym wieku.

W swej wypowiedzi dla kolońskiego dziennika „Express” zapowiedział konkurs na ucylenie multimediów bardziej zrozumiałymi i dostępnymi dla osób starszych. Usunięcie obaw tych osób przed posługiwaniem się nowymi mediami, zwłaszcza komputerem, to, według ministra Ruettgersa, zadanie dla gospodarki, nauki i polityki. Minister przypominał, że w roku 2040 ponad 40 proc. ludności Niemiec będzie mieć ponad 55 lat. Obecnie jednak zaledwie trzy procent Niemców w tej grupie wiekowej korzysta z komputera osobistego.

Dziesięć najlepszych pomysłów zostanie nagrodzonych kwotą 50 tys. marek każdy i wprowadzonych w życie

do końca 1998 roku. Termin nadsyłania pomysłów i projektów upływa z końcem października br.

Dusza przede wszystkim

Franciszkanin, ojciec Francesco Critelli przewodniczył w Cropani w Kalabrii jury w regionalnym konkursie piękności. Franciszkanin wyjaśnił, że jako proboszcz miasteczka czuł się zobowiązany przyjąć zaproszenie do przewodniczenia jury, albowiem uważa, że powinien angażować się w inicjatywy społeczne.

Jury, któremu przewodniczył ojciec Critelli przyznało tytuł najpiękniejszej mieszkanki Montalo Uffugo, 19 letniej Barbarze Cortese, która weźmie udział w regionalnym konkursie miss Kalabrii. Ojciec Critelli wyjaśnił, że oceniając kandydatki (których było 23) uwzględnił przede wszystkim zalety duszy, dopiero potem ciała.

JERZY CZAP: „CORAZ CZĘŚCIEJ WRACAM MYŚLAMI DO LAT DZIECIŃSTWA”

Najgorsza jest ludzka obojętność...

Prezesa Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego, inżyniera Jerzego Czapa, nie trzeba chyba przedstawiać nikomu z Zaolzia lub w ogóle Polakom mieszkającym w Republice Czeskiej. Jest on przecież nie tylko prezesem największej organizacji polskiej w RC, ale przez dwa lata był też członkiem Rady Polaków. Ponieważ jednak pan Jerzy obchodził wczoraj - 23 lipca - swój życiowy jubileusz, konkretnie 60. urodziny i, jak sam mówi, „idzie mu już na siódmy krzyżyk”, postanowiliśmy zadać Szanownemu Jubilatowi kilka pytań...

♦ ♦ Panie Prezesie, niedawno odbyły się uroczystości z okazji 50-lecia PZKO, a tu się okazuje, że prezes tej organizacji jest tylko o 10 lat od niej starszy. Jak to się właściwie stało, że Pan - z wykształcenia przecież technik - stanął na czele organizacji, która, jak wynika z samej jej nazwy, zajmuje się sprawami kultury i oświaty? Poza tym można też chyba zdradzić, że jest Pan pierwszym chybą prezesem PZKO, który nie urodził się na Zaolziu?

- Odpowiem może najpierw na to ostatnie pytanie. Rzeczywiście, nie jestem Zaolziakiem z urodzenia, bo urodziłem się we wsi Horodeczno, która leży obecnie na terenie Białorusi. I to właśnie był mój największy dylemat - czy w sytuacji, kiedy nie jestem, jak się mówi, „tu stela”, chociaż zrośłem się z tym regionem, z jego tradycjami i klimatem, zgodzić się na objęcie funkcji prezesa, czy też raczej zrezygnować od razu... W końcu koleś z prezydium przekonał mnie, ale mogę powiedzieć, że zdarzało mi się nieraz spotykać z opiniami, że jestem obcy, nietutejszy... Oczywiście, są tacy ludzie, myślę jednak, że najważniejsze jest to, co człowiek umie, czego dokona w swoim życiu. To - moim zdaniem - liczy się najbardziej...

A jak właściwie się to wszystko rozpoczęło? Jak już wspominałem, urodziłem się na kresach, dzieciństwo spędziłem jednak w dzisiejszej Polsce, w obecnym województwie siedleckim, gdzie przenieśliśmy się z mamą zaraz we wrześniu 1939. Tam - w gospodarstwie dziadka ze strony mamy - przeżyłem całą wojnę. W 1945 roku przenieśliśmy się zaś na Ziemię Odzyskaną, do Głogowa. Ojciec natomiast, który, jak już samo nazwisko Czap wskazuje, wywodzi się z żelazskich Cechów, spędził okupację w swoich stronach rodzinnych - koło Łodzi. I można

powiedzieć, że aż do roku 1946 nie mieliśmy z nim kontaktu, a odezwał się on dopiero w roku 1948... z ówczesnej Czechosłowacji. Po czterech latach, w roku 1952 udało mu się ściągnąć matkę i mnie do siebie, do Karłowich Warów.

Byłem wtedy uczniem pierwszej klasy licealnej w Głogowie i najbardziej obawiałem się zmiany szkoły, gdyż zawsze lękałem się pozostania na drugi rok w tej samej klasie. Na szczęście zapisano mnie do gimnazjum orłowskiego, gdzie zamieszkałem w sławnej tutejszej bursie. Początki były trudne - byłem człowiekiem spoza, nie umiałem mówić po czesku, nie znałem gwary, ale wkrótce poznałem nowych kolegów. A trzeba wiedzieć, że w bursie mieszkali wówczas nie tylko gimnazjaliści, ale i uczniowie karwińskiej przemysłówki, a przede wszystkim uczniowie orłowskiego gimnazjum pedagogicznego. A z kimże można się było wówczas w Orłowej spotykać i kolegać? Byli tu m.in. Broniek Libarda i Janek Musioł, Antoś Worek i Wiluś Przeczek, późniejsi świetni nauczyciele i społecznicy, była Henia Stowikówna, dziś po mężu Zabińska, obecna przewodnicząca Sekcji Kobiet ZG PZKO, był Zbyszek Kubiczka, znakomity autor ekslibrisów. Poza tym był świetny pedagog i wychowawca profesor Mech, który jak gdyby zastępował mi - ówczesnemu 15-latkowi - ojca. No i przyszła matura, potem studia i 2,5 roku pracy w Czechach - w miejscowości Stržbro. W końcu jednak wróciłem na Zaolzie, gdzie w 1962 roku ożeniłem się z koleżanką z gimnazjum - Jadwigą Sembołówną...

♦ ♦ Rodzice mieszkali jednak nadal w Karłowich Warach?

- Tak, ale ja wybrałem Zaolzie i ono stało się moim drugim domem. Bo jak wynika z moich wspomnień, wcześniej właściwie nigdy nie zagrzebałem dłużej

miejsc, a Zaolzie zafascynowało mnie swoim przywiązaniem do tradycji, koźleni, do polskości w ogóle. Chociaż trzeba przyznać, że z upływem czasu coraz częściej wracam myślami do lat dzieciństwa, do krajobrazu stron rodzinnych. Może jest to nostalgia... I tak np. przed tygodniem wróciłem od wujka z Siedlec, gdzie spędziłem kilka dni w domu, w którym przeżyłem wojnę, przed dwoma laty zaś byłem na obchodach 5-lecia Związku Polaków na Białorusi i zwiedziłem również Horodeczno i ruiny mojego domu rodzinnego.

Ale jak już mówiłem, wrośłem w Zaolzie. Najpierw mieszkaliśmy z żoną w Hawierzowie, gdzie zacząłem pracować w MK PZKO, później jednak praca społeczna szła na bok, bo budowałem dom w Olbrachcicach. Po przeprowadzce do nowego domu ponownie włączyłem się do pracy społecznej - najpierw jako prezes w SRPSZ-u, później już jako członek zarządu, wreszcie prezes koła... Śpiewałem też w chórze, brałem udział w przedstawieniach teatralnych, jak to już zwykle bywa w pracy pezetkaowskiej...

♦ ♦ Czyli to właśnie Pańskie zainteresowania zadecydowały o dalszej Pana karierze...

Oczywiście - bo trzeba wiedzieć, że tak naprawdę, to studia na uczelni technicznej podjąłem właściwie przez przypadek. Otóż zawsze myślałem o studiach humanistycznych, o dziennikarstwie, bo i mój ojciec był z wykształcenia dziennikarzem. W latach 50. musiał jednak pożegnać się z zawodem i zasilili szeregi robotników. Nie było więc mowy o humanistyce, wybrałem więc w końcu wydział geologiczny Wyższej Szkoły Górniczej w Ostrawie. Przez całe życie jednak interesowałem się kulturą - już w Głogowie śpiewałem w chórze licealnym, później w sławnym chórze gimnazjum orłowskiego, którego dyrygentem był w tych czasach prof. Emil Jędrzejczyk. Poza tym gimnazjum znane było ze swoich przedstawień teatralnych, no i ze sportu. W to wszystko się angażowałem, a byłem nawet członkiem gimnazjalnej, a później w Ostrawie akademickiej drużyny lekkoatletycznej. Nie miałem oczywiście rewelacyjnych wyników, ale biegałem „setkę” za dwanaście, w sko-

ku w dal osiągałem ponad 6 metrów... I mogę też powiedzieć, że z tych czasów pamiętam innego sportowca, świetnego sprintera na 200 metrów, a również świeżego 60-lata - Daniela Kadłubca.

♦ ♦ Mówił Pan już, że Pańska kariera w PZKO rozpoczęła się od prezesowania w kole olbrachcickim... Kiedy to było?

- To był rok 1986, a prętem być prezesem koła w roku 1993, kiedy to wybrano mnie prezesem ZG PZKO. Mogę powiedzieć, że pracę w kole wspominam z wielkim sentymentem, chociaż nie były to czasy najłatwiejsze. Doszło przecież w roku 1989 do zmian polityczno-społecznych. Po rewolucji było więc tak, że starsi członkowie przyjmowali zmiany z niewielkim raczej zaufaniem, młodzi natomiast chcieli aktywnie uczestniczyć w tym całym procesie odnowy. Jako prezes musiałem te dwie grupy pogodzić i starać się nie zrazić żadnej z nich. Łatwo przecież komuś powiedzieć coś przykrego, ale łatwo zarazem przy tym obrazić człowieka. Chodziło mi więc głównie o to, żeby nie stracić chętnych do pracy. Może być dyskusja, nawet ostra, ale jeżeli ktoś się wycofa z pracy i stanie się obojętnym, to jest to na najgorsze, co mogłoby nas spotkać.

W tym czasie byłem też już - od nadzwyczajnego Zjazdu PZKO w roku 1990 - na stanowisku prezydium, no a w trzy lata później stałem się prezesem Związku. Jak już wspominałem, nie wszyscy brali mnie za „swojego”, ale sądzę, że większość ludzi udało mi się moją pracą przekonać. Oczywiście, popełniłem, tak jak i cały ZG, wiele błędów, ale myślę, że do większości z nich doszło nie z powodu naszej niedoświadczonej czy zaniedbania. Po prostu przyszły nowe czasy i nowe warunki, do których po prostu często nie byliśmy przygotowani...

♦ ♦ Czy zdecydował się Pan już na ponowne kandydowanie na funkcję prezesa?

- Na razie jeszcze nie, gdyż jestem przekonany, że przyszła kolej na ludzi



młodych. Uważam bowiem, że my starsi jesteśmy często obarczeni balastem lat poprzednich. Czas więc już, by pomyśleć o zmianie warty. Niemniej nadal sądzę, że przysła się młodym doświadczenie starszych działaczy, którzy zawsze przecież - niezależnie od sytuacji politycznej - walczyli o polskość, o zachowanie całego dorobku wielu pokoleń zaolziańskich Polaków, o polskie szkolnictwo, o utrzymanie naszej tożsamości.

Z drugiej strony uświadamiamy sobie, że tych młodych ludzi, chętnych do pracy, jest często za mało. Miejmy więc nadzieję, że i tu sytuacja się poprawi. Zresztą program, który zostanie opracowany jeszcze przed październikowym Zjazdem PZKO, nie zapomni także o sprawach młodzieży, jak również przyszłości Związku i o utrzymaniu dorobku naszych poprzedników.

♦ ♦ Może więc już ostatnie pytanie - czego Pan sam sobie życzył z okazji 60-tych?

- Przede wszystkim zdrowia, bo zdrowie to podstawowy warunek do tego, by nadal pracować. Bo chęci do pracy społecznej mam ciągle bardzo dużo. Poza tym życzyłbym sobie, by mieć nadal tylu przyjaciół, ilu miałem dotychczas, no i żeby wszystko tak dobrze, jak do tej pory, układało się w rodzinie. Bo zawsze trzeba mieć solidne zaplecze...

Rozmawiał: JACEK SIKORA

Kartki z harcerskich dziejów

WIERNI ROCIE PRZYRZECZENIA

(15)

ANNA SZALBÓT „RACHELA”

Niniejszą opowieść zacząć trzeba od mało znanego epizodu, aczkolwiek w dziejach II wojny światowej mającego niepoślednie znaczenie.

Nocą z 15 na 16 lutego 1941 roku w ramach operacji „Adolphus”, nad okupowaną Europą dokonano inwazyjnego spadochronowego zrzutu ci-chociemnych. Mjr Stanisław Kostka-Krzymowski („Kostka”), rtm. Józef Gabriel Zabiński („Zbił”) oraz kurier londyńskiego rządu polskiego Czesław Raczkowski („Włodek”), wyładować mieli w okolicy Włocławka w Kielecczyźnie. Tymczasem Anglik kpt. F. Keast, pilotujący samolot transportowy „Whitley” 1419. eskadry specjalnego przeznaczenia, po prostu... zabłądził, „wysadzając” skoczków nad „Dębocem na Śląsku Cieszyńskim.

Zdezorientowani cichociemni, zdając sobie sprawę z grożącego im niebezpieczeństwa, pod niewielkim przepustem nad potokiem (a jest ich tu cała sieć, zasilał ją hodowlane stawy rybne) ukryli zrzutowy ładunek z pocztą oraz pokaźną kwotą dolarów USA, przeznaczonych dla potrzeb polskiego podziemia zbrojnego. Sami natomiast, głównie pod osłoną nocy, przedzierali się w kierunku Krakowa. Po wielu taratach ostatecznie dotarli do celu.

W ukryciu tymczasem pozostawała bezczynna przesyłka, która za nic w świecie nie mogła wpaść w ręce okupantów.

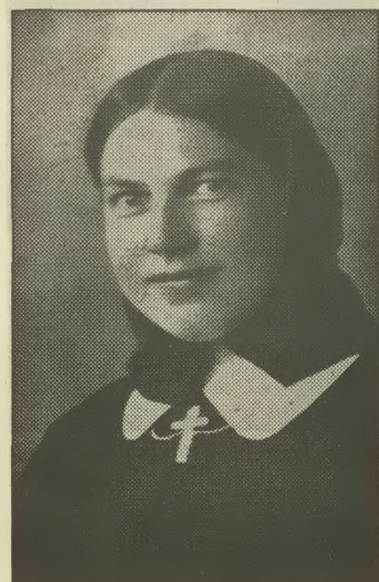
Wtedy za poręczeniem znanego działacza ludowego w Cieszyńskim Pawła Bobka (jego córki przyjaźniły się z bohaterką naszej opowieści), o pomoc do diakoniszy Anny Szalbót zwrócił się był Wojciech Jekielek („Żmija”), dowodzący brawurowym oddziałem Batalionów Chłopskich, wyspecjalizowanym w udzielaniu pomocy więźniom oświęcimskiego obozu koncentracyjnego.

Odnotowana przesyłka trafiła w końcu we właściwe ręce, a spyt, konspiracyjne zacięcie, nade wszystko zaś wysokie kwalifikacje (Anna Szalbót była dyplomowaną pielęgniarką) rychło wprzagnęły pozostałe do arcydobrych i humanitarnej misji oddziału „Żmiji”. Szalbótczo odważni członkowie oddziału przemysłowymi sposobami dostarczali więźniom w hitlerowskiej katowni drogocenne leki, środki higieny, produkty spożywcze oraz zapewniali im korespondencyjny kontakt z rodzinami na wolności.

Gotowi na wszystko konspiratorzy wykradali Niemcom kartki żywnościowe, dokonywali skomplikowanych zamian na chleb, cukier i tłuszcz, pod osłoną nocy - bez względu na pogodę - uginając się pod ciężarami, taszczyli zdobyć w pobliże piekielną stawą owianego obozu zagłady. W miejscach, w których w czasie dnia poza obozem pracowali upodleni przez hitlerowskich siepaczy ludzie-cienie, w obustronnie ustalanych skrytkach podkładali paczki z żywnością, lekami, odzieżą i korespondencją. Stąd zabierali przetrzymane dla ruchu oporu oraz światowej opinii publicznej - raporty zbrodni, podejmowali listy adresowane do rodzin, a potem spiesząc się wracali, by tylko ciemności nocy zawieść tajemnicę najbardziej ryzykownych eskapad.

Jedynie Anna Szalbót - „Rachel”, obciążona ampułkami drogocennych leków, co pewien czas zasztyła się w jakiejś stodole lub szopie zamartłego gospodarstwa (hitlerowcy wysiedlili całą ludność ze wszystkich wsi okalających obóz zagłady), by tam oczekiwać pacjentów w charakterystycznych pasiakach, a potem na polecenym skóra szkielety żywych trupów wynajdywać miejsce zdadne do zaaplikowania zabawczych zastrzyków.

Do siebie „Rachel” wracała zwykle następnej nocy.



DO SIEBIE... Ileż nieścisłości kryć się może w owym lakonicznym stwierdzeniu!

Współtowarzyszy konspiracyjnych akcji „Rachel” zadziwiała niespożytą energią i wigorem działania. Często zastanawiano się: kiedy niezwykle żywotna - choć de facto niepozorna i fizycznie upośledzona garbem - kobieta wypoczywa po nieładnym znoju, zwielokrotnionym na domiar psychicznym napięciem bezustannego zagrożenia?

Dni, dziesiątki dni „Rachel” przeznaczała na uprawianie kwesty wśród mieszkańców Śląska Cieszyńskiego (w większości u swych ewangelickich współwyznawców), którzy co miesiąc składali dwumarkowy datek, przeznaczony na zakup żywności i leków dla więźniów oświęcimskiej katowni. W wędrówkach po rodzinnej ziemi zbierała także ofiarowywane przez ludność kartki żywnościowe, leki, środki opatrunkowe, mydło, żywność. Docierała do harcerów zamieszkałych po obu brzegach Olzy. To one na drutach dziergały skarpety, rękawice, szale, nauszniki, przeznaczone dla przemierzających więźniów, odzianych w wiatrem i mrozem podszytych drelichach.

Adresów i stałe przybywających nowych nazwisk ofiarodawców dostarczały „Racheli” siostry Bobkówny: Aniela, Anna i Jadwiga. Ale nie tylko wyłącznie one.

Gestapo nie ustawało w tropieniu podobozowych zuchwalców. Któregoś dnia hitlerowska tajna policja znienacka wtargnęła do mieszkania Władysława Głajcara przy Starym Targu w Cieszynie, gdzie „Rachel” była oficjalnie zameldowana. W krytycznej chwili konspiratorka przebywała w sąsiednim mieszkaniu, a błyskawicznie pojmując groźbę sytuacji, narzuciła na siebie grubą chustę i bardziej niż zwykle przygarbiona, dodatkowo utykająca na nogę - spokojnie opuściła niebezpieczny dom. Okazało się, iż tu właśnie gestapo poszukiwało Wojciecha Jekieleka i... Anny Szalbót.

„Spalona” na Śląsku Cieszyńskim, jakiś czas zamieszkała w Osieku opodal Brzeszcza. Wkrótce jednak przerzucena została do Warszawy, do dyspozycji Komendy Głównej Batalionów Chłopskich. W nowym wcieleniu Heleny Wodeckiej, „Rachele” często delegowano do Krakowa, dokąd dostarczała „lewe” kartki żywnościowe, „bibułę”, w szczególności zaś lekarstwa i korespondencję przeznaczoną dla więźniów oświęcimskiego obozu.

Tuż przed świętami Bożego Narodzenia, w grudniu 1942 roku, „Rachel” przywiozła znaczną przesyłkę leków. Pomogła je też przemycić przez „zieloną granicę” na obszar III Rzeszy, by w mieszkaniu Wincentego Reja w Osieku, wspólnie ze „Żmiją”, sporządzać niewielkie zawiązki, przeznaczone do przerzutu za kolczaste druty.

Nad ranem 30 grudnia konspiratorów zaskoczyło nagłe pojawienie się patrolu żandarmerii. „Rachel” - by stworzyć szansę ratunku dla „Żmiji”, a może głównie w celu uniknięcia niechczonego tortur gestapo - upozorowała próbę ucieczki. Natychmiast też w jej kierunku bluznęły serie z pistoletów maszynowych...

Wojciech Jekielek, eskortowany do najbliższej placówki żandarmerii - zdolał zbiec oprawcom.

Kim była „Rachel”?

Urodziła się 18 czerwca 1906 roku w Wiśle-Malinie „Na Niedźwiedziu”, jako czwarta córka Jana i Marii z Cieslarów - ewangelickiej rodziny chłopięcej biedoty. Zimą 1912 roku zmarł ojciec, a w najbliższą Wielkanoc spłonęła drewniana chata rodowa. Odwiołała matka wyszła ponownie za mąż, jednak zmarła w 1915 roku. Ojczyzna wcześniej wchłonięta I wojna światowa,

ale jeszcze przed wcieleniem do austriackiej armii zdążył sprzedać schedę Szalbótów „Na Niedźwiedziu”. Wtedy najmłodsze siostry: Anna i Zofia przynięte zostały przez dziadków w Nydku. Tu Anna po raz pierwszy zetknęła się z harcerstwem.

Po śmierci dziadków wróciła do Wisły, by „U Poloczków” ciężką pracą w gospodarstwie zarabiała na codzienny chleb.

Nieubłagany los uparł się, by doświadczać Annę. Tragicznie utraciła bliskiego sercu młodziana, ale wtedy - poddając się niezwykle rozwiniętemu instynktowi opiekuńczemu - podjęła naukę w szkole pielęgniarek w ośrodku dobroczynnym „Eben-Ezer” w Dziegłowie. Została siostrą diakonisą - praktykę zawodową odbyła w Szpitalu Krajowym w Cieszynie, a następnie do 1938 roku pracowała w Golasowicach, gdzie prowadziła stację matki i dziecka. Tam także założyła drużynę harcerki i była jej drużynową. Gdy nadarzyła się okazja, wróciła do rodzinnej Wisły i objęła obowiązki siostry pierwszej pomocy, już po upływie krótkiego czasu wziętej i wielce szanowanej.

Żyła nad wyraz skromnie, większość zarobionych pieniędzy przeznaczała na cele publiczne, w tym na budowę wiślańskich szkół. Była członkinią Koła Polek, harcerstwu - za jedyną chwilę dziecięcej i radosnej beztroski - dług wdzięczności spłacała poprzez wspieranie drużyn żeńskich w Golasowicach i Wiśle. Nade wszystko jednak niosła ofiarną pomoc oraz ulgę chorym i cierpiącym, głównie zaś niezamożnym wiślańskim rodzinom, których nie stać było na opłacenie kosztownych porad lekarskich.

Daremnie szukać mogły „Racheli” na cmentarzach Podbeskidzia. Zszarpane śmiertelnymi strzałami ciało Anny Szalbót, hitlerowcy spalili w oświęcimskim krematorium - podobnie jak blisko dwie setki innych - upamiętniona została w Symbolicznej Mogile Harcerki i Harcerzy Podbeskidzia, która ustanowiona została w Cieszynie 1 września 1989 roku.

Uchwałą Rady Państwa z 22 marca 1972 roku Anna Szalbót „Rachel” pośmiertnie odznaczona została Orderem Krzyża Grunwaldu III klasy (nr aktu nadania 291-72-18).

TADEUSZ KOPOCZEK

POLSKA KONFEKCJA ZDOBYWA OBCE RYNKI

Zagłębie igiel

Na początku był bazar. Królowali na nim Polacy, potem zdominowali go Wietnamczycy. Konfekcja polskiej produkcji z bazarowych stoisk przeniosła się do eleganckich ostrawskich domów mody. Zagadnięte o nią sprzedawczynie informują, że jest dobrej jakości i po względnie przystępnych cenach. Dodajmy do tego, iż w lwiej części ubiory pochodzą z podłódzkiego Tuszyńa.

„Rosjanie wymagają złotych guzików” - mówi Cezary Habisiak, właściciel firmy konfekcyjnej „Haber” z Tuszyńa. „Rosjanki są dość tęgie i często gęsto mają złote zęby więc harmonizują z nimi złote wzory czy lamówki” - zauważa.

„Czeszki są wymagające. Nie boją się ceny. Kupią nawet drożej, byle krój był en vogue i przyzwoitej jakości. Stawiają na stroje efektowne, wizytowe i - co tu ukrywać - trochę przebiegają w towarze” - dodaje.

W Tuszyńie szyje się dla całej Europy - tak wschodniej, jak i zachodniej. Zakłady produkcyjne to parterowe, niezbyt duże baraki, bądź hale z niezbędnym wyposażeniem socjalnym. Obiekty zazwyczaj usytuowane są w lasach bądź przy posesjach właścicieli za wspólnym płotem.

Firmy, jak „Sylgra”, „Archont” czy „Haber”, choć powstały na początku lat 80., rozkwitły dopiero po upadku PRL-u. Wszystkie są prywatnymi firmami rodzinnymi. W większości z nich szefuje płeć piękna.

W Tuszyńie reprezentowane są wszystkie nury krawiectwa tak lekkiego (garsonki, sukienki, bluzki), jak i ciężkiego (kurtki, płaszcze). Są firmy specjalizujące się w odzieży sportowej i produkujące jedynie wyrafowane stroje wizytowe.

Zakłady zatrudniają od 30 do 70 osób, w większości pracujących na jednej linii produkcyjnej, na jedną, maksymalnie dwie zmiany. Nowe zamówienie oznacza więc dla kierowników przeorganizowanie całosci stanowisk pracy. Te wyposażone są w większości w nowoczesne maszyny do szycia z Japonii. Szyje się serie różnej długości. Zależy od zamawiającego. „Najwięcej biorą Rosjanie. Czasem Moskwa przez dwa lata potrafi odbierać jeden model” - zauważa C. Habisiak. Sporo zamawiają Niemcy - „Najpierw mieliśmy wielki kontrakt z „Neckermanem”, teraz szyjemy 140 tys. bluz sportowych dla koncernu „Tchibo” - mówi Jacek Archner z firmy „Archont”. Standardowe serie zamykają się ilością 300 sztuk danego wzoru.

Polska inwencja i wiadomości z salonów światowej mody spowodowały, że tuszyńska konfekcja trzyma się modnych trendów. Aczkolwiek... „Mamy własne pomysły, ale pracujemy na rynku konsumenta i to on dyktuje zapotrzebowanie. Nasi klienci wolą nie gniość się materiałami czy elastyczne strece” - objaśnia Grażyna Wachulec, mistrz krojczy, szefowa „Sylgry”.

Trchę inaczej do tej sprawy podchodzi C. Habisiak - „Podpatrujemy oczywiście paryskie haute-couture, ale przeważnie są tam serwowane rzeczy do pokazania, nie do ubrania.

Ale i tak przechwytujemy niektóre elementy. Na ich podstawie nasz technolog i projektant proponują krótsze serie. Jeśli się przyjmą, robimy dłuższe itd.”.

Ewelina Lakermana z firmy „Haber” potwierdza, że nadal „chodliwe” są materiały syntetyczne, przysposobione do transportu w bazarowych worach. Ostatnio jednak - „Zaczynamy odchodzić od tworzyw sztucznych i skłaniamy się ku włóknom naturalnym, zwłaszcza o składzie i kolorze ekologicznym” - zauważa.

W większości zakładów krawieckich działają szkoły. Nauka odbywa się w wydzielonych pomieszczeniach, lecz na tym samym sprzęcie, co produkcja. Szkoły liczą średnio od 30 do 40 uczennic. Szkołąc wszystkie, właściciele przyjmują do pracy te najzdolniejsze. A pozostałe? „W takim zagłębiu krawieckim jak Tuszyń stale brakuje szwaczek” - przekonuje Sylwester Wachulec.

A jest co do nauczania. „Staramy się bardzo, by jakością wyrobów przyciągnąć klienta, tym bardziej że konkurencja jest bardzo duża” - uzupełnia E. Lakermana.

Opanować trzeba nie tylko nowe kroje, ale także skomplikowane zdobienia. Również nowe technologie...

Jacek Archner posiada dwa zakłady. Tuszyńską szwalnię i łódzką drukarnię. Nie, nie drukuje gazet czy książek. Drukują tkaniny. Sprowadził do Polski i rozwinął tzw. druk transferowy wynaleziony w latach 70. we Francji. Technologia ta przez wiele lat była obłożona embargiem. Po 1989 r. nareszcie mógł zrealizować swoje marzenie. „Jesteśmy pierwszą firmą w Europie środkowej pracującą tą metodą” - mówi. „Całość obróbki techno-

logicznej zamknięta jest w jednej maszynie, w której w określonej temperaturze i pod określonym ciśnieniem system wałków i wałców wkłada z jednej strony papier z nadrukowanym wzorem francuskiej firmy „Subistatic”, a z drugiej pasmo tkaniny. Ten rodzaj druku najlepiej udaje się na tkaninach poliestrowych i poliamidowych. Zna na jest także metoda druku na bawełnie, lecz jej koszty są w Europie bardzo wysokie i nie znajduje tu zastosowania. Przyjęta jest tam, gdzie surowiec bawełniany jest tani, tj. w Brazylii czy w Japonii, gdzie z kolei nie mają słodkiej wody do obróbki chemicznej.

Mamy już najnowsze wzory paryskiej kolekcji jesień/zima '97” - dodaje szef „Archontu”. „W ciągu miesiąca do obecnie drukowanych, nie płamiących się obrusów dołączę produkcję wzorzystych tkanin obiciowych”. Na marginesie przy tym zaznacza, że w firmie drukują największe przedsiębiorstwa tekstylne w Polsce z łódzkim „Teofilowem” i piotrkowskim „Sigmatexem” na czele.

Moda produkowana w Tuszyńie jest, zdaniem Grażyny Wachulec, odbiciem stylów panujących we Francji, Włoszech akurat... ciut spóźnionym. Tak o rok. Pomimo to dziarsko zdobywa sobie nowe rynki zbytu. Na największym z tutejszych bazarów, w Tuszyńie, aż 31 proc. odbiorców konfekcji pochodzi z zagranicy. Możliwość eksportu są jednak znacznie większe. Przytoczmy chociaż ubiegłoroczne obroty firmy „Haber” sięgające 5 mln nowych zł.

„Przez Ostrawę i Brno próbuję wchodzić na rynek czeski. Dwa razy w miesiącu odwiedzają mnie czescy kontrahenci. Kupują coraz więcej. Trchę nam pokrzyżowały ryki depozyty przyjęte w ramach pakietu ekonomicznego, ale mam nadzieję, że sobie z nimi damy radę. Póki co do Czech idzie 10 proc. mojej produkcji” - podsumowuje swoją ekspansję na południe Cezary Habisiak.

On też lakonicznie określił przyświecający mu w poczynaniach rynkowych cel, wyznając szczerze, że z tego, co robi, ma być „Coś” - „Dla Tuszyńa, dla Czech i dla mnie”.

M. RADŁOWSKA-OBUSNIK



▲ Cezary Habisiak, właściciel firmy „Haber” w otoczeniu ostrawskich dziennikarek. Fot. autorka

PRZYSTAWKA CZWARTKOWA

Słownik warszawski Karłowicza, Kryńskiego i Niedźwiedziego odsyła „wymowę” (wyrażenie słów mową, wymowność, talent mówcy etc.) do „wyminku” - dożywkowi, ale także do naszej śląskiej „wymowy”. Czesi zaś mają „výminek” względnie „výměnek”. Sprawę także jesienią w życiu, z naturalnym w końcu losem czegoś byłego i niepotrzebnego, oczywiście - u wymownika - z poczuciem jakiejś reszty, strzępka, no i komórki u syna - gazdy, co to uprawniony przez gazdę - wymownika przestawia życie z gospodarką na nowe, świeższe tory. Znany to motyw z regionalistycznej prozy i moralnych opowieści.

Chciałem jednak o kulturze w Republice Czeskiej. O tym, że logika i prawo startu, to jest ruszania w skok z kopyta, siłą rzeczy (czytaj: pieniędzy) zmienia tradycyjne skale wartości i ich odniesienia. Dlatego to, po dwo z okładem latych swego emerytalnego współżycia z kulturalną stacją radiową „Węta-wa”, jestem zmuszony ją pożegnać. Wymownika „Węta-wa”, chociaż mocno od lat robi bokami, przecież wlewa siły w zaniepokojone myśli i krzepi podtrzymując na duchu. Mądry ludzie zresztą rozmawiają przed jej mikrofonami, ma też starszka zasobne archiwa muzyki poważnej, sporo bezinteresowności w sobie oraz ciekawostki kulturalne ze świata, prezentuje przy tym dobrą propozycję, są do przyjęcia słuchowiska, więc w ogóle humanistyka. Tyle że „wschodnią” jej, naszą falę w okolicach 140 MHz

z drobnymi wpakowano w szuflary radiowe, w prasko-ostrawsko-katowickie gąszcz trzasków i piargów elektromagnetycznej interferencji. Spece od radiologii z „Węta-wa” włącznie, owszem, polecają mi nabyć lepszy, wystrzałowy odbiornik, przyjaciel mój jednak, właściciel niezgorszego aparatu, też coś patrzy ostatnio, czy aby ktoś nie tyka jego anteny... Sąsiednie, pozawęta-wskie skale dają szerokie pole do popisu rozsłajał

Na wymowie

nowobogackiej żywotności radiowej. Naszej wymownicy „Węta-wa” tymczasem należą się wybujałe chrusty podcmentarne... Cóż, żegnam cię, drożęjąca „Węta-wa”, choć może i sprawdzi niekiedy twoją kondycję, dla nie odzwajemionnej miłości... No bo po co zaraz upierać się na odchodnym?

Wspomniana na wstępie logika ruszania z kopyta jest niekiedy zdolna przynieść zaskakujące efekty także na polu kulturalnym. Przytaczałem tu parokrotnie sprawę kwartalnika poetyckiego „Węles”. Młodzi przyjaciele świeżo podsunęli mi jego kolejny numer: 2/97. W pełnej gali czasopiśmienniczej i drukarskiej, z kolorową, błyszczącą okładką. Od razu „Salon morawsko-śląski” w TC-2 z wtorku 15 lipca, odzyskując się głosem swego moderatora Mirosława Żelinskiego z wymowniczej względnie wdowej, zadrutowanej trumny, dał

szansę Bogdanowi Trojakowi i Vojtěchowi Kučerze. Młodzi poeci i redaktorowie zarazem prezentowali na zmianę niepowieszne zjawisko „Węlesu”, który wyrósł ze studenckiej, niecierpliwiej wędrynsko-trzynieckiej przystawki do poetyckiego stołu, sięga o to po ogólnorepublikowe uprawnienia zabrania dorosłego głosu. A droga to, że przypominę, od gimnazjalnej „PaRaNoJi” poprzez młode próby poetyckiej harndy ostrawskiej i „Modrého květu” braci Motylów po, zdawałoby się, debiutancki „wyglup” Wędryńskiego Towarzystwa Literacko-Estetycznego, które niespodziewanie zawojowało Brno z jego duchowymi posiadłościami morawskimi i stroi coraz to dojrzalsze miny... Nie odrywa się przy tym od korzeni, a widzi je oczami współczesnymi, zrównoważonymi a zarazem dojrzałymi. „Węlesowa poloneza”, więc „Polonez Węlesu” np. gości Henryka Jasiczka. Pod wspólnym tytułem ZAMYŚLENIE umieszczono tutaj wiersze „Zamyślenie”, „Krajobraz z jemiółą”, „Gorzkim posmak” i „Przeżucie”, więc Jasiczka wyciszonego, zapażzonego, zamyślonego... Bardzo to do przyjęcia. W ogóle i teksty, i grafika (tym razem bardzo kobiece rysunki Jolanty Trojak), i publicystyka w stylu jakby nieprofesjonalnym, ironizująco-bezpośrednim, tropiącym niespodziane wartości z nagłym skojarzeniem. Przystawianie nad urokami dawności i powszedniości, przywoływanie odstawionych źródeł oraz dnia jak co dzień.

WŁADYSŁAW SIKORA

PROGRAM TV POLONIA

PIĄTEK 25 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Teledyski na życzenie, 7.15 Moldawia - Na dzikich polach (ze spotkaniem z Polakami z Moldawii i Naddniestrza), 7.40 W holiście mistrzom (koncert w ramach 33. Studenckiego Festiwalu Piosenki), 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Credo (mag. katolicki), 9.30 „Przyjaciele wesołego diabła” (serial), 10.00 „Pole niczyje” (serial), 11.00 „Autostrada” (rep.), 11.35 Tylko muzyka, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Tulipan” (serial), 13.10 „Polski podrutek” (rep.), 14.00 Tylko muzyka, 14.30 Eurofolk: Festiwal EBU, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Zwycięzcy i obrzędy: Wesele szczawnickie, 16.00 Program dokumentalny, 16.30 Hity satelity, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Telexpress, 17.15 Ala i As (dla dzieci), 17.30 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 17.35 Tata, a Marcin powiedział..., 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 19.00 „Historia w miasteczku” (rep.), 19.15 Salony potyczki, 19.40 Dobranocka: „Dziwne przygody Koziołka Matołka”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Tulipan” (serial), 21.30 Z archiwum i pamięci, 22.25 Program na sobotę, 22.30 Panorama, 23.00 „Komedianci: Aktor Michał Szwajlich” (film dok.), 23.25 Wilgoć (pr. poetycki), 23.55 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.30 Hity satelity, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 1.25 Salony potyczki, 1.50 Teledyski na życzenie, 2.00 Wielka Gra (teleturniej), 3.00 Panorama, 3.30 „Tulipan” (serial), 4.30 Z archiwum i pamięci, 5.30 „Komedianci: Aktor Michał Szwajlich” (film dok.), 5.55 Wilgoć (pr. poetycki), 6.25 Zwycięzcy i obrzędy: Wesele szczawnickie.

SOBOTA 26 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Zaproszenie, 7.25 Galeria pod strzechą, 7.40 Hity satelity, 8.00 Piosenki na temat, 8.20 Ala i As (dla dzieci), 8.35 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 8.40 Szafliki (dla dzieci), 9.15 W rajskim ogrodzie: Paprocie, 9.30 Wiadomości, 9.50 Teledyski na życzenie, 10.00 Brawo! Hit! (powtórzenie wybranych programów), 10.30 Wiadomości, 13.15 Rody polskie: Lubomirscy, 13.55 „Była łąka” (film przyrod.), 14.15 „Dwa światy” (serial), 14.40 „Widget” (serial anim.), 15.15 Klechdy i bajania: Klechdy świętokrzyskie, 15.45 „W kręgu Lasek - wspomina Zofia Morawska” (film dok.), 16.30 Piosenki na temat, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Telexpress, 17.20 Sport: Zawody lekkoatletyczne w Sopocie, 18.30 „Wielka miłość Balzaka” (serial), 19.25 „Stulecie osadnictwa polskiego” (rep.), 19.45 Dobranocka: „Przygody misia Colargola”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Wyjście awaryjne” (komedia polska), 22.00 Tomek (pr. o artyście fotografiku T. Sikorze), 22.25 Program na niedzielę, 22.30 Panorama, 23.00 Koncert Finałowy XIII Przeglądu Kabaretów PaKA w Krakowie, 23.45 „Ballada o Januszku” (serial), 1.05 Wiadomości, 1.25 Sport: Zawody lekkoatletyczne w Sopocie, 2.30 Piosenki na temat, 2.50 Teledyski na życzenie, 3.00 Panorama, 3.30 „Wyjście awaryjne” (komedia polska), 4.55 Tomek (pr. o artyście fotografiku T. Sikorze), 5.30 Przebieg za przebojem, 6.00 Skarbiec (mag.), 6.30 Klechdy i bajania: Klechdy świętokrzyskie.

NIEDZIELA 27 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 „Wielka miłość Balzaka” (serial), 8.05 Słowo na niedzielę, 8.10 „Z ziemi polskiej do włoskiej” (rep.), 8.25 Muzyczne pocztówki: Andyjskie granie, 8.45 „W krainie czarnoksiężnika Oza” (serial anim.), 9.10 Zaproszenie, 9.30 Niedzielne muzykowanie: Teresa Żyls-Gara w dworku Chopina w Dusznikach, 10.10 Teledyski na życzenie, 10.25 „Listy w butelce” (film dok.), 10.50 Kuchnia polska: Sztuka mięsa, 11.00 Wacław Sieroszewski „Dary wiatru północnego” (teatr TV), 12.00 Szkoła na wesoło (dla dzieci), 12.30 Skarbiec (mag.), 13.00 Pieprz i wanilia (pr. podróżniczy), 13.30 Program rozrywkowy, 14.00 Spotkanie z prof. W. Zinem, 14.20 Sceny domowe: Dzwonek, 14.40 Pałace i dwory Rzeczypospolitej, 15.00 Kraina uśmiechu, 16.00 „Zygmunt Kubiak i poeta z Aleksandrii” (film dok.), 16.45 „Zwoływanie pieśni” (rep.), 17.00 Telexpress, 17.15 „Prawdziwe przygody profesora Thompsona” (serial anim.), 17.40 Jak cudne są wspomnienia, 18.30 „Światła rampy, czyli rzecz o teatrze w Grudziądzu” (rep.), 19.15 A to Polska właśnie, 19.40 Dobranocka: „Zaczarowany ołówek”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Pan Wołodyjowski” (film polski, 1), 21.45 Coraz bliżej Unii (pr. publicyst.), 22.25 Program na poniedziałek, 22.30 Panorama, 23.00 Sport: Gonitwy na Szluzewcu, 23.45 Koncert Finałowy XIII Przeglądu Kabaretów PaKA w Krakowie (2), 0.30 „Zwoływanie pieśni” (rep.), 0.50 Wiadomości, 1.10 Kraina uśmiechu, 2.05 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 2.40 Teledyski na życzenie, 3.00 Panorama, 3.30 „Pan Wołodyjowski” (film polski, 1), 4.45 „Nauka trzech narodów” (rep.), 5.25 Jak cudne są wspomnienia, 6.15 A to Polska właśnie, 6.40 „Zwoływanie pieśni” (rep.).

PONIEDZIAŁEK 28 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Teledyski na życzenie, 7.15 Zaproszenie, 7.35 „Zygmunt Kubiak i poeta z Aleksandrii” (film dok.), 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Zwycięzcy i obrzędy: Wesele szczawnickie, 9.30 Ala i As (dla dzieci), 9.45 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 9.55 Tata, a Marcin powiedział..., 10.00 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 10.30 Salony potyczki, 10.55 W okolicie Stwórcy, 11.25 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Pan Wołodyjowski” (film polski), 13.30 Przebieg za przebojem, 14.30 Program rozrywkowy, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Przyrodnicy: prof. A.

Bereszyński, 15.50 Katalog zabytków: Złotyja, 16.00 „Józef Mehoffer” (film dok.), 16.30 David Hopkins i kwartet Jorgi, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Telexpress, 17.15 Bractwo przygody i zabawy (dla dzieci), 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 19.20 Artysta czasu jesieni: Jerzy Skarżyński, Lidia Skarżyńska, 19.40 Dobranocka: „Porwanie Baltazara Gąbki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Spotkania” (film polski), 21.55 Tylko muzyka, 22.15 DTV (pr. satyryczny), 22.25 Program na wtorek, 22.30 Panorama, 23.00 „Dyplomy i medale” (film dok.), 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.30 David Hopkins i kwartet Jorgi, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 1.45 Teledyski na życzenie, 2.00 Wielka Gra (teleturniej), 3.00 Panorama, 3.30 „Spotkania” (film polski), 4.55 Artysta czasu jesieni - Jerzy Skarżyński, Lidia Skarżyńska, 5.15 DTV (pr. satyryczny), 5.30 „Komedianci: Aktor Michał Szwajlich” (film dok.), 5.55 Wilgoć (pr. poetycki), 6.30 „Józef Mehoffer” (film dok.).

WTOREK 29 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Teledyski na życzenie, 7.15 Pałace i dwory Rzeczypospolitej, 7.30 Kraina uśmiechu, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Przyrodnicy: prof. A. Bereszyński, 9.20 Katalog zabytków: Złotyja, 9.30 Szkoła na wesoło (dla dzieci), 10.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 10.45 Artysta czasu jesieni: Jerzy Skarżyński, Lidia Skarżyńska, 11.00 „Józef Mehoffer” (film dok.), 11.30 Tylko muzyka, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Spotkania” (film polski), 13.40 Tylko muzyka, 14.30 Galeria pod strzechą, 14.45 W rajskim ogrodzie: Paprocie, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Madonny polskie: „Beskidzka Królowa Polski” (rep.), 16.00 Powtórka z historii: August II Mocny, 16.30 Zaproszenie, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Telexpress, 17.15 „Podróż za jeden uśmiech” (serial), 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 „Zespół adwokatów” (serial), 19.20 „Polskie Ateny” (rep.), 19.40 Dobranocka: „Opowiadania Muminków”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Bliśko coraz bliżej” (serial), 21.45 „Miejsca zapomniane” (film dok.), 22.05 Bohater w alfabetach, 22.25 Program na środę, 22.30 Panorama, 23.00 „Facet ze srebrną walizką” (film dok.), 23.30 Rozmowy, rozmówki, 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.35 Zaproszenie, 0.55 Wiadomości, 1.05 „Zespół adwokatów” (serial), 1.50 Teledyski na życzenie, 2.00 Wielka Gra (teleturniej), 3.00 Panorama, 3.30 „Bliśko, coraz bliżej” (serial), 4.50 „Miejsca zapomniane” (film dok.), 5.10 Bohater w alfabetach, 5.30 Kraina uśmiechu, 6.30 Powtórka z historii: August II Mocny.

ŚRODA 30 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Teledyski na życzenie, 7.15 Labirynty kultury: Jabłko, 7.35 Z archiwum i pamięci, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Madonny polskie: „Beskidzka Królowa Polski” (rep.), 9.30 „Podróż za jeden uśmiech” (serial), 10.00 „Zespół adwokatów” (serial), 11.00 Powtórka z historii: August II Mocny, 11.30 Tylko muzyka, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Bliśko, coraz bliżej” (serial), 13.30 „Miejsca zapomniane” (film dok.), 13.50 Bohater w alfabetach, 14.10 Auto-Moto-Klub, 14.30 Skarbiec (mag.), 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Klub pana Rysia (dla dzieci), 16.00 „Przed potopem” (rep.), 16.15 „W drodze” (rep.), 16.30 Auto-Moto-Klub, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Telexpress, 17.15 Szafiki (dla dzieci), 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 „Matka chrzestna” (teatr TV), 19.40 Dobranocka: „Cypisek, syn rozbójnika Rumcajsa”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Hania” (film polski), 21.55 Tylko muzyka, 22.25 Program na czwartek, 22.30 Panorama, 23.00 Skąd ta wrażliwość? (Krzysztof Zanussi), 23.30 Polawiacze świata, 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.30 Auto-Moto-Klub, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Matka chrzestna” (teatr TV), 1.55 Teledyski na życzenie, 2.05 Wielka Gra (teleturniej), 3.00 Panorama, 3.30 „Hania” (film polski), 4.55 Tylko muzyka, 5.30 Z archiwum i pamięci, 6.30 „Przed potopem” (rep.), 6.45 „W drodze” (rep.).

CZWARTEK 31 LIPCA

7.00 Program dnia, 7.05 Auto-Moto-Klub, 7.25 Przebieg za przebojem, 7.55 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Klub pana Rysia (dla dzieci), 9.30 Szafiki (dla dzieci), 10.00 „Wielka miłość Balzaka” (serial), 11.00 „Przed potopem” (rep.), 11.15 „W drodze” (rep.), 11.30 Tylko muzyka, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Hania” (film polski), 13.40 Przebieg za przebojem, 14.20 Rody polskie: Lubomirscy, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Credo (mag. katolicki), 16.00 „Siła ciagu” (rep.), 16.30 Labirynty kultury: Woda, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Telexpress, 17.15 „Przyjaciele wesołego diabła” (serial), 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 „Pole niczyje” (serial), 19.40 Dobranocka: „Kasztaniaki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 Michał Batucki „Sąsiedzi” (teatr TV), 21.55 Małe ojczyzny: „Grecy z Polic” (film dok.), 22.25 Program na piątek, 22.30 Panorama, 23.00 „Radio powstańcze „Błyskawica” (film dok.), 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.35 Labirynty kultury: Woda, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Pole niczyje” (serial), 2.00 Wielka Gra (teleturniej), 2.50 Teledyski na życzenie, 3.00 Panorama, 3.30 Michał Batucki „Sąsiedzi” (teatr TV), 4.55 Małe ojczyzny: „Grecy z Polic” (film dok.), 5.30 Przebieg za przebojem, 6.00 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 6.35 Credo (mag. katolicki).

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

Dokończenie ze str. 5

13.00 „Randall i duch Hopkirka” (serial)
14.40 „Wokół Jeziora Górnego - wyprawa z Tomem Starlingiem” (film dok.)
15.05 „Patagońskie żywioły” (film dok.)
15.25 W rajskim ogrodzie - Rośliny uprawne i ozdobne Cypru
15.50 „Szczególne lata Toma i Jerry'ego” (serial anim.)
16.15 Ja (psychozabawa)
16.40 Dziennik krajowy
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Teleturniej
18.10 Prognoza pogody
18.20 Program publicystyczny
18.30 Credo (magazyn katolicki)
19.00 Wieczorynka: „Karolina i jej przyjaciele”
19.30 Wiadomości
20.10 „Ekstradycja” (serial, 1/12)
21.10 „Chcemy was usłyszeć” (film dok.)
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Z obrad Senatu
23.05 Menu: Biesiada w Honfleur
23.50 „Zróżdło radości” (film szwedzki)
1.15 Konwencje teatralne - Świat na opak, czyli w teatrze Arlekina.

■ **PROGRAM 2:**

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus sport telegram
7.25 Ekspres reporterów
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (serial)
9.00 Spotkania z balladą - Witajcie w Kopydłowie
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
10.55 „Okavango” (serial)
12.35 „Podglądanie przyrody” (serial dok.)
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki
14.10 Clipol
15.00 „Najpiękniejsze wakacje” (serial anim.)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 Legendy polskiego sportu: Kazimierza Górskiego szkoła charakterów, intuicji i dyplomacji
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
16.35 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Polaków portret własny
19.35 Klub Pana Rysia (dla dzieci)
20.00 A. Fredro „Maż i żona” (teatr TV)
21.05 „Z archiwum X” (serial)
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Baron z Bad Ischl” (serial)
23.25 „F.D. Roosevelt, czyli przeznaczenie Ameryki” (film dok., 1)
0.25 Criminal tango - Doliniarze.

■ **TELE 3:**

6.00 „Maluda” (serial anim.), 6.30 „Indaba” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Raz, dwa, trójka (pr. muz.), 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Siedem zyczeń” (serial), 12.00 Aktualności, 12.10 „Uderzenie” (serial), 13.00 „Sekrety z życia maszyn” (serial dok.), 13.25 „Najgłębsze sekrety Rosji” (film dok.), 14.20 Wakacje z Kleksem, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Ferdynand Wspaniały” (film anim.), 15.20 „Roger Odrzutowiec” (serial anim.), 15.25 „Latające misie” (serial anim.), 15.50 „Cudowny świat zwierząt” (serial), 16.05 „Chcę być gwiazdą” (serial), 16.30 Dzień w Teletrójce, 16.45 Wieś '97, 17.00 Program dnia, 17.10 Lancet, 17.30 Jambo, jambo, Kenia (reportaż), 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Złote raczki” (serial dok.), 20.00 „Moja siostra Fany” (film czechki), 21.50 Program na piątek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (serial), 22.55 „Czterdziestolatek” (serial), 23.55 Warzone, 0.25 Malowane lata (koncert Karin Stanek), 1.00 „Operacja przyroda” (serial dok.), 1.30 „Ofiary chromosomów” (film dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (serial), 5.45 Muzyczna Teletrójka.

■ **POLSAT:**

6.00 JUMP, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 8.30 „Ziemia 2” (serial), 9.30 „Żar młodości” (serial), 10.30 „Kojak” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Odyseja” (serial), 12.30 Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), 13.15 Klip Klaps (najm. lista przebojów), 13.45 Co jest grane? (dla dzieci), 14.15 Czas na naturę (mag.), 14.55 Gra-zabawa, 15.35 „Maska” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), 16.00 Informacje, 16.15 Kalamury, 16.45 Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), 17.45 „Odyseja” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Ziemia 2” (serial), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Drużyna z Beverly Hills” (film USA), 22.00 Informacje i biznes informacja, 22.25 Polityczne graffiti, 22.35 „Cwaniak” (serial), 23.30 Szuka informacji, 23.55 4 x 4 (magazyn motoryzacyjny), 0.30 „Dolina lalek” (serial), 0.55 Muzyka na bis.

■ **PIĄTEK 25 LIPCA**

■ **PROGRAM 1:**

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Miasteczko na granicy” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Opowieści króla Snów - Skąd się wzięły kukułki w zegarach
9.10 „Kocie opowieści” (serial anim.)

9.35 Misiowe rysowanki
9.45 Kadra czeka (pr. sportowy)
10.00 „Kontratak” (serial)
10.45 Lato w Jedynce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informacyjny)
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Z biegiem Wieprza - Z wieprzowych dołów - Niedostępna gmina
12.50 Miniatury muzyczne: F. Chopin „Preludia”
13.00 „Pan Dodek” (film polski)
14.25 „Kamień węgielny” (reportaż)
14.50 Euroturystyka: Tuchów
15.05 Szaleństwa medycyny: Piękna czy bestia
15.15 Co kraj to obyczaj: Pod okiem proroka
15.30 Jaka jesteś?
15.40 Miniatury: Karol Maliszewski „Rocznik 60. grzebie w papierach”
15.50 „Szkoła złamanych serc” (serial)
16.15 „Ponta i lis” (musical dla dzieci)
16.40 Bezpieczniej
17.00 Teleexpress
17.25 Tata, a Marcin powiedział...
17.40 Filmidło
18.00 Prognoza pogody
18.10 Randka w ciemno
19.00 Wieczorynka: „Smerfy”
19.30 Wiadomości
20.10 „J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze” (serial)
21.05 „Cienka, niebieska linia” (serial)
21.40 Wakacyjny Klub Jedynki
22.20 Giełda
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 „500 ludów” (film dok.)
0.05 „Laura-cienie lata” (film francuski)
1.35 Publicystyka kulturalna.

■ **PROGRAM 2:**

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus sport telegram
7.25 Europa - jaka jesteś?
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Kłopoty z tatuskiem” (serial, 1/13)
9.00 Sympatyczny program dla miłych ludzi
9.30 „Wielkie metropolie” (serial dok.)
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
10.50 Podróż kapitana Klipera (film anim.)
11.00 „Szlaki kjojota” (film USA)
11.55 Nowe horyzonty
12.20 Muzy i kochanki
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki
14.05 Ostatnia Rawa Ryska Riedla (koncert)
14.55 Powitanie
15.00 „Przygody Animków” (serial anim.)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 „Inny dom” (film dok.)
16.00 Panorama
16.05 Animals
16.30 „Szczęśliwej podróży!” (serial)
17.20 Rozwiązanie konkursu audiotele
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va banque (teleturniej)
19.05 Tele Wizje Kultury: Biennale weneckie
19.35 Bądź mistrzem: Janusz Olech
20.00 Total Fama show - Fama '97
21.00 „Dzieci Hollywoodu” (serial dok.)
21.50 Optimus - sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Morderstwa, które wstrząsnęły Ameryką” (film USA)
0.05 Program rozrywkowy.

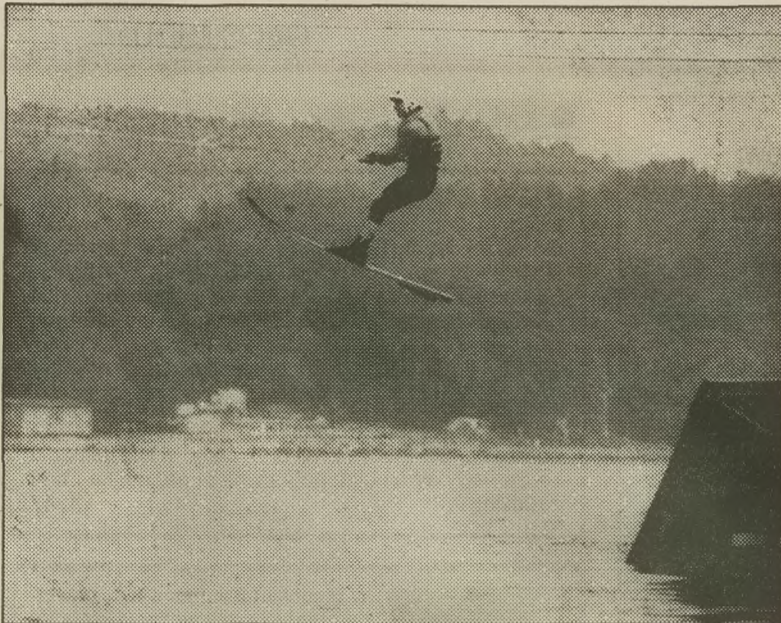
■ **TELE 3:**

6.00 „Latające misie” (serial anim.), 6.30 „Chcę być gwiazdą” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Teletrójce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Moja siostra Fany” (film czechki), 13.40 „Złote raczki” (serial dok.), 14.20 Wakacje z Kleksem, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Lucky Luck” (serial anim.), 15.35 „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” (serial), 16.00 „Huckleberry Finn i przyjaciele” (serial), 16.30 Obserwatorium, 17.00 Program dnia, 17.10 Nie tylko w szafie (mag.), 17.30 Studio pod bukiem, 17.45 Informator gospodarzy, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Muddy Waters” w Chicago (pr. muz.), 20.00 „Giovanni Falcone” (film włoski), 21.00 Kolekcja nagrań Herberta von Karajana (pr. muz.), 21.50 Program na sobotę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.55 „Namiętność” (telenowela), 23.20 100 % live, 0.20 Noc z TV Katowice, 2.20 „Ścisłe tajne” (serial), 3.20 Muzyczna Teletrójka, 3.30 „Zdemaskowanie” (horror USA), 5.00 „Poza rok 2000” (serial), 5.45 Muzyczna Teletrójka.

■ **POLSAT:**

6.00 DJ Club, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Ziemia 2” (serial), 9.30 „Żar młodości” (serial), 10.30 „Na celowniku” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Odyseja” (serial), 12.30 Cafe Polsat, 13.15 Multimedialny odłot (mag.), 13.45 Szuka informacji, 14.15 Motowiadomości, 14.55 Nie tylko dla pań, 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), 16.00 Informacje, 16.15 Halo miliard (gra-zabawa), 16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Po drugiej stronie lustra” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Ziemia 2” (serial), 20.00 „Strażnik Tekساسu” (serial), 21.00 „Kojak” (serial), 22.00 Informacje, 22.20 Polityczne graffiti, 22.30 Biznes tygodnia, 22.45 „Czarna szata mordercy” (film franc.), 0.35 Playboy, 1.30 „Repo man” (film USA), 3.05 Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.



▲ Tak oto wygląda skok narciarza wodnego tuż po wyjściu z progu skoczni.
Fot. arch. „GL” - WIESŁAW PRZECZEK

Na Łysą Górę

Tradycyjnie już na przełomie lipca i sierpnia przygotowuje sekcja lekkoatletyczna Klubu Sportowego Jaki Karwina we współpracy z Pogotowiem Górskim (HS) Beskidu „Bieg na Łysą Górę”. Jego tegoroczna dwunasta już edycja liczyć się będzie do klasyfikacji serialu biegów górskich o mistrzostwo Moraw i Śląska.

START nastąpi w miejscowości Krasna-Niżna Mohelnice w pobliżu restauracji „Złotnik” na wysokości 609 m nad poziomem morza. TRASA długości 8400 m prowadzi po asfaltowej szosie z metą na Łysej Górze na wysokości 1313 m n.p.m. (przewyższenie - 704 m). ZGŁOSZENIA - na miejscu startu (rest. „Złotnik”) od godziny 12.30 do 14.30. UDZIAŁ mogą wziąć juniorzy i juniorki, mężczyźni i kobiety oraz weterani. SPECJALNA PREMIA wręczona zostanie zawodnikowi, któremu uda się poprawić rekord trasy, należący do Mirosława Vitka z Ujścia nad Orlicą, a wynoszący 35 minut i 35 sekund. (KMR)

▲ 29. SPORTKA: 8, 12, 14, 15, 26, 47 (48).
II LOSOWANIE: 7, 13, 14, 41, 42, 47 (6).
SZANSA - 093 128.

OD BRAMKI DO BRAMKI

◆ SPARRING: Górnik Pszów - KS Huta Trzynieć 2:1 (2:1)! Zamiast z Piastem zmierzyli się we wtorek piłkarze trzynieccy z drużyną z Pszowa, ponosząc raczej niespodziewaną porażkę. Prowadzenie dla hutników zdobył już w 5. minucie gry Kraut (po rzucie rżnym), po czym podwyższył mogli Matuszyn (dwukrotnie) i Jakus, ale nie mieli szczęścia. Więcej mieli go piłkarze polscy, którzy dwoma celnymi trafieniami jeszcze przed przerwą rozstrzygnęli losy meczu na swą korzyść. - W sobotę o godz. 16.30 trzynieccy będą sparringpartnerami Iligowego Banika w Ostrawie. (df)

◆ IL-IGOWI PIŁKARZE FC Witkowiec rozegrali w ramach zgrupowania w Polsce udany sparing z występującym o kilka klas niżej zespołem GKS Morciniek Kaczyce. Na bardzo dobrze przygotowanej murawie (za Olzą w sąsiedztwie Łąki) zwyciężyli ostrawianie 8:1 (4:0). Najwięcej bramek zdobył Remes - 2.

◆ JUŻ JUTRO, tj. w piątek, rozpocznie się na stadionie KS Jaki w Karwinie-Raju turniej męskich drużyn piłkarskich. O godz. 15.45 zmierzą swe siły gospodarze z innym uczestnikiem mistrzostw Śląskiej Żupy Futbolowej - KS Witkowiec Świnów, a następnie o godz. 17.30 - dwuzimowe zespoły KS 9 Maja Olbrachcice i FC Karwina B. W sobotę o tej samej porze - mecz pokonanych o 3. miejsce i finał. (p)

◆ KS DZIECMOROWICE przygotowuje na niedzielę 27. 7. VI turniej o Puchar spółki akcyjnej MONT. Prócz gospodarzy wezmą w nim udział trzy drużyny Il-igowe: FC Witkowiec, KS Huta Trzynieć (komb.) i ekspienszoliogowy FC Karwina. Pierwsze spotkanie rozpocznie się już o godz. 12.30. (K)

◆ KOLEJNA EDYCJA turnieju o Puchar Czesko-Morawskiego Związku Futbolu roz-

pocznie się 3 sierpnia. W II rundzie spotkają się między innymi następujące pary: HD Bogumin - FC Karwina i Olbrachcice - Trzynieć. (r-m)

◆ WINIŚMY jeszcze naszym Czytelnikom rozlosowanie piłkarskiej IB KLASY na sezon 1997-98. Wszystkich drużyn z powiatu karwińskiego i część z frydecko-misteckiego rywalizować będą w grupie „C” z następującymi numerami: 1. FK Cierlicko, 2. Spartak EHP Jabłonków, 3. Kopalnia CSM Stonawa, 4. Sokół Wojkowice, 5. KS Niebory (beniaminek), 6. Sokół Wierzniołowie, 7. KS Oldrychowice, 8. Słowian Hawierzów, 9. Słowian Żuków Górny, 10. KS Pisek, 11. Datynie Dolne (beniaminek), 12. HD Bogumin B (przeszedł z grupy „B”), 13. Sokół Lutynia Dolna, 14. Banik FALCO Dąbrowa. Rozgrywki rozpoczną się 17 sierpnia spotkaniem II kolejki: Dąbrowa - Sn Hawierzów, Żuków - Oldrychowice, Pisek - Wierzniołowie, Datynie D. - Niebory, Bogumin B - Wojkowice, Lutynia D. - Stonawa i Cierlicko - Jabłonków. (n-l)

◆ KOMISJA MTZ Czesko-morawskiego Związku Futbolu wprowadziła „zielony mobil”, gdzie pod numerem 0602/374 394 można uzyskać informacje i pomoc dobrowolnych fachowców do spraw boisk piłkarskich, które ucielały na skutek niedawnych powodzi. -am-

◆ BRAMKARZ Il-igowej drużyny piłkarskiej Huty Trzynieć, Piotr Drobisz, który niedawno podpisał 3-letni kontrakt i przeniósł się do Jablonca, będzie prawdopodobnie czekał na swą Il-igową szansę, jako że golkiprem nr 1 w tym klubie jest Janoś. Rozważane były gościnne występy Drobisza w drużynie beniaminka I ligi - Kapieli Bohdaneć (raczej mało prawdopodobne) lub też w... rodzinnym Trzyniecu.

IV POLONIJNE MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ DOBIEGŁY KOŃCA

6. miejsce dla PKZO Zaolzie

W niedzielę 20 lipca wróciła ze Stalowej Woli ekipa futbolistów PKZO Zaolzie, która uczestniczyła w IV Polonijnych Mistrzostwach Świata w piłce nożnej. Uplasowała się ona w tej imprezie na 6. miejscu, gdyż w sobotę w ostatnim meczu turnieju uległa Polonii 94 z Kanady 2:4 (2:1).

Początek tego spotkania zapowiadał się dla naszej drużyny bardzo obiecująco, bo już w 12. minucie zdobyła ona prowadzenie ze strzału Fukaly. Na śliskiej trawie, skropionej całonocnym deszczem, bez kapitana i trenera drużyny Stanisława Kłuzy, nasi gracze poruszali się sprawnie, uzyskując coraz to większą przewagę: nie mniej trudno było nawet przy tak wielkiej przewadze o celne strzały, aczkolwiek bramkarza kanadyjskiego musiał w 14. minucie zmienić inny zawodnik. Po kwadransie gry bolesnej kontuzji doznał niestety Marian Górniok, zaś cztery minuty później - również Stanisław Bródka. Od tego momentu nasi piłkarze jak gdyby przestali wierzyć w swe siły. Efektem ich chaotycznej gry była w 28. minucie wyrównująca bramka na 1:1 ze strzału byłego reprezentanta Kanady Majchera. W 34. min. nasi rywale objeli prowadzenie 2:1, kiedy to kolejny ostry strzał Majchera odbił się od nogi jednego z zawodników Zaolzia i piłka zmieniła kierunek lotu, wpadając obok zdezorientowanego bramkarza do siatki - 2:1.

Od razu po przerwie - bo już w 47. minucie - Majcher zaskoczył naszego bramkarza celnym trafieniem z rzutu wolnego i było 3:1. W 55. minucie najlepszego zawodnika meczu - Majchera, nie upilnowali nasi obrońcy i wyjątkowo bramkostrzelny w tym dniu „Kanadyjczyk” zakończył solowy rajd swą czwartą bramką. Po wejściu na boisko St. Kłuzy udało się drużynie PKZO przejąć inicjatywę i przynajmniej skorygować niekorzystny wynik - ponownie ze strzału Fukaly - na 2:4. W końcówce spotkania nasza drużyna uzyskała przewagę w polu; niemniej jej najsłabszą stroną była niecelność strzałów.

Tak więc po tym przegranym meczu zespół PKZO Zaolzie uplasował się na 6. miejscu IV Polonijnych Mistrzostw Świata 1997.

Pozostałe wyniki decydujących o ostatecznej kolejności spotkań - o 7-8. miejsce: Orzeł Windsor (Anglia) - Białe-czerwoni (Kanada) 1:1 (w rzutach karnych 5:4 dla „Orłów”); o 3-4. miejsce: Polonia Wilno - Skala Mościska (Ukraina) 3:0 (Litwini wystawili wszakże w tym

NARCIARZE WODNI

O tytuły mistrzów w Cierlicku

Wydarzeniem dla miłośników sportów wodnych będą mistrzostwa Republiki Czeskiej w narciarstwie wodnym na holu elektrycznym, które odbędą się już w nadchodzącą sobotę i niedzielę na akwenie wodnym w Cierlicku.

Startować w nich będzie około 30 zawodników i zawodniczek, którzy spełnili wymagany limit, w tym cała czołówka RC. Spośród zawodników gospodarzy imprezy - Klubu Narciarstwa Wodnego (KVL) Hawierzów - trener Petr Chadima największe nadzieje przypisuje Kocurovi i Kohnowej, a w kategoriach młodzieżowych - Plance i Sikorze.

A oto terminarz mistrzostw: sobota godzina 10 - slalom, godz. 12 - jazda figurowa, godz. 15 - skoki. W niedzielę - te same konkurencje, ale już od godziny 9. Oby tylko pogoda dopisała. (Z)

Doniesienia z naszego terenu

◆ NA MISTRZOSTWACH RC w narciarstwie wodnym za motorówką, rozegranych w Oleksowicach, uczestniczyli również członkowie Klubu Narciarstwa Wodnego Hawierzów, specjalizujący się bardziej w jeździe przy użyciu holu elektrycznego. Dwa szóste miejsca zajęli będący jeszcze nie w pełni sił Ryszard Śluda: w jeździe figurowej i w slalomie, zaś w skokach uplasował się on na 7. pozycji (33,60 m.), zajmując w trójkombinacji 5. lokatę, a więc nieco poniżej możliwości. Bardzo dobrze w kategorii do lat 14 spisał się natomiast 13-letni Daniel Pianska: triumfator slalomu i skoków (19,90 m), trzeci w jeździe figurowej i drugi w kombinacji, potwierdzając przynależność do kadry narodowej. Jego o rok młodszy kolega klubowy, Stanisław Sikora, startujący tylko w „figurach”, zajął 4. miejsce. (s)

◆ JUNIORKI Renata Štrbik oraz Ivana Weber z Banika Hawierzów, reprezentujące RC na mistrzostwach Europy w tenisie stołowym juniorów w Topolczanach, przywiezły z tej imprezy brązowe medale turnieju drużynowego. W półfinałach zespół, w którym one występowały, pokonał Szwecję 3:1, zaś w finale uległ minimalnie Francji 2:3.

◆ DO MISTRZOSTW ŚWIATA w biegach na orientację, które w tym roku odbędą się w dniach od 10 do 16 sierpnia w Norwegii, pilnie

przygotowują się w Trzyniecu, pod kierunkiem swej trenerki Anny Gavendovej, również Janina Cieślars i Maria Honza. W kadrze znajduje się także Marcela Kubatko z Bety Trzynieć.

◆ TRENEREM IL-IGOWYCH piłkarzy ręcznych SKP Frydek-Mistek został były szkolenowiec HC Banik Karwina Rastislav Trlik. W swej kadrze będzie on miał m. in. bramkarza R. Badurę z Zubrzy (karwińskiego wychowanka).

◆ UKAZAŁY SIĘ listy najlepszych tenisistów stołowych Republiki Czeskiej w sezonie 1996-97. Kobiety 1. Hana Valentová, 2. Pělučhová, 3. Renata Štrbik (Banik Hawierzów) z nieznaczną stratą do drugiego miejsca. Mężczyźni: 1. Petr Korbel (grający w Niemczech wychowanek B. Hawierzów),... 21-30. Michal Kaděček i Petr Hoferik (B. Hawierzów), a więc całkiem nieźle z uwagi na silną konkurencję dużej grupy pingpongistów czeskich, grających w zagranicznych klubach. (JH)

◆ WCZORAJ wyjechał do Krasnej Lipy na 4-etapowy wyścig kolarski, zaliczany do klasyfikacji PS, czołowe cyklistki z klubu Gracia Tercia Orłowa: Radana Novotná, Simona Wagnerová i Kateřina Pešková. Przypomnijmy, iż R. Novotná zajęła w niedawnych mistrzostwach Republiki Czeskiej na szosie w Mikulowie 5. miejsce wśród kobiet, zaś Pešková zdobyła brązowy medal wśród juniorek. (p)

Mini piłka nożna we Fryszacie

Klub Młodych Miejscowego koła PKZO Karwina-Fryszat organizuje II edycję rozgrywek w piłce nożnej o Puchar MK PKZO Fryszat. Turniej odbędzie się w sobotę 16 sierpnia na boisku przy Polskiej Szkole Podstawowej w Karwinie-Fryszacie. Początek - o godzinie 10.30. Skład drużyny: 4 + 1 (dowolna liczba rezerwowanych). Obowiązują jednolite koszulki. Szatnia i posiłek - zapewnione. Zgłoszenia - wraz ze startowym w wysokości 50 Kč na drużynę - należy przysłać pod adresem: Richard Noga, Kosmonautů 607, 734 01 Karwina-Raj. Blisze informacje można uzyskać telefonicznie na numerze 631 - 4478. Do udziału w turnieju serdecznie zapraszają organizatorzy. (s)

SPORT POLSKI

□ PREZYDIUM Polskiego Związku Piłki Nożnej na swym wczorajszym posiedzeniu powierzyło obowiązki trenera-selekcjonera kadry narodowej 44-letniemu Januszowi Wójcikowi. Był on piłkarzem warszawskich drużyn, a następnie trenerem (m. in. Legii), twórcą srebra na olimpiadzie 1992 w Barcelonie, zaś od 1994 r. - szkoleniowcem olimpijczyków ZEA. Jego asystentem został Edward Lorens ze Śląska.

□ 2 BRĄZOWE MEDALE na ME modeli lotniczych na uwięzi zdobyli Polacy w Valladolid: Kristian Borzęcki (modele predkościone) i drużyna w składzie: Borzęcki, Andrzej i Tomasz Rachwałowie.

□ NIEFTCZI Baku - WIDZEW Łódź 0:2 (0:2). Pierwszy mecz rundy kwalifikacyjnej Piłkarskiego PE odbył się wczoraj. Bramki: Piotr Szarpak (23.) i Jacek Dembiński (43. min.).

meczu zawodnika, który w poprzednim spotkaniu otrzymał czerwoną kartkę i nie był uprawniony do gry, wobec czego komisja weryfikacyjna na skutek protestu Skaly przyznała walkower, a tym samym 3. miejsce Ukraincom).

W finale turnieju Polonez Wiedeń zremisował z ZPKP (USA) 2:2, dogrywka również nie przyniosła rozstrzygnięcia, wobec czego o pierwszym miejscu wiedeńców zdecydowały rzuty karne - 4:2 na ich korzyść. W zespole Poloneza Wiedeń wystąpił szereg byłych piłkarzy ligowych. Popularne „Tango”, dopingujące sympatycznych Polonistów z Austrii, stało się w ten sposób przebojem imprezy.

Po finałowym meczu ogłoszono oficjalne wyniki i rozdano puchary wszystkim drużynom według kolejności miejsc, które one zajęły. Nasza drużyna miała w gronie najlepszych swego bramkarza - Stanisława Szotkowskiego z Mostów koło Jabłonkowa, zaś puchar dla najmłodszego piłkarza mistrzostw otrzymał piętnastoletni Marek Kluz - również z PKZO Zaolzie. Dla ciekawości - puchar, przeznaczony dla najstarszego zawodnika turnieju, otrzymał były reprezentant Polski - Żmijewski (Polonia 94 - Kanada).

Z opinią na temat mistrzostw postaram się podzielić z Czytelnikami „GL” w następnym numerze. **TADEUSZ BIZOŃ**

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

Głos Ludu

SOBOTA 26 LIPCA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 85 ♦ CENA 4,- Kč

ŁOMNA ZAGRAŻAŁA URZĘDOWI PARAFIALNEMU

Wokół kościoła - plac budowy

JABŁONKÓW (kor) - Chociaż remont Rynku Marińskiego w Jabłonkowie już dawno się zakończył, dolna część rynku nadal przypomina wielki plac budowy. Budowlanych i ich ciężkie maszyny codziennie można spotkać głównie na placu wokół kościoła pw. Bożego Ciała i na parkingu pod centrum handlowym.

Jak poinformowano nas w jabłonkowskim ratuszu, koto kościoła zostanie wzniesiona nowa ściana oporowa, gdyż dotychczasowa była już w tak fatalnym stanie, że groziło to nie tylko jej zniszczeniem się na prowadzącą przez rynek szosę E-11, ale również uszkodzeniem fundamentów świątyni. Podczas prac budowlanych - oprócz ściany oporowej - otrzyma też plac kościelny nową posadzkę zamkową, balustradę oraz stylowe oświetlenie. Miasto pokryje koszty budowy z niewielkiej tylko części, większość wydatków uiści Urząd Parafialny, głównie z darów wiernych.

Z kolei na placu pod centrum handlowym miałyby stanąć po remoncie nowe stoiska dla ulicznych handlowców, gdyż te dotychczasowe szpecą w tej chwili miejski krajobraz. Miasto nosi się też z zamiarem wybudowania tu w przyszłości nowego parkingu oraz centrum usługowego.

„Roboty przerwane zostały właściwie tylko w porze deszczu na początku bm., gdy musieliśmy ogłosić nie tylko 3. stopień, ale i stan zagrożenia” - mówi sekretarz Urzędu Miejskiego Bogusław Kaleta. „Na szczęście Olza wówczas nie wylała - udało nam się bowiem wzmocnić jej waty workami z piaskiem, gorsza jednak była sytuacja na rzece Łomnej na odcinku od mostu Na Białej aż po samo jej ujście do Olzy Łomna zerwała np. kawał prawego brzegu tuż obok budynku Urzędu Parafialnego. Jeżeli nie udałoby nam się wzmocnić wałów, woda zalałaby całe osiedle Na Kątuzy, pocztę i nowy budynek centrali telefonicznej. Poza tym mógłby runąć wspomniany już Urząd Pa-

rafialny, no i mogło też dojść do uszkodzenia kabli telefonicznych i do odcięcia Jabłonkowa od świata. Niebezpieczeństwo było naprawdę ogromne”.

Zdaniem władz miasta, główną winę za taki stan rzeczy ponosi Dorzecze Odry, którego dyrekcja już po ubiegłorocznych powodziach obiecała jabłonkowiakom podjąć się oczyszczenia koryta Łomnej. Tak się jednak nie stało i np. na odcinku między mostem Na Białej a ujściem rzeki wprost w korycie rzeki wysokie drzewa, a w betonowych wałach były liczne pęknięcia.

Ciąg dalszy na str. 2

Modernizacja dróg i chodników

SUCHA GÓRNA (mro) - Ruszają budowlane prace komunalne w Suchej Górnej. Kosztem pół miliona koron zostaną wybudowane zatoki przystanków autobusowych na gminnych jezdniach. „Ich budowę powierzmy najprawdopodobniej firmie ostrawskiej. Na rozpisaniu przez nas konkurs zgłosiło się bowiem pięć tamtejszych firm budowlanych” - powiedział Karol Siwek, starosta Suchej Górnej.

Na modernizacji przystanków nie koniec. Jak zapowiada starosta, rusza już budowa chodnika w centrum miejscowości łączącego sklep drogerii ze sklepem wielobranżowym „Almix”. Tego lata zmieni jeszcze wygląd ulica Potoćni, na której zostanie położony asfalt.

W CAŁYM MIEŚCIE TRWA USUWANIE SKUTKÓW POWODZI Praca od świtu do nocy

BOGUMIN (h) - Szkody materialne, jakie wyrządziła w tym mieście powódź, oszacowano wstępnie na zawrotną sumę miliarda koron. Obešlo się na szczęście bez ofiar w ludziach. Wielomilionowe straty ponieśli mieszkańcy, drobni przedsiębiorcy, w tym głównie właściciele sklepów i zakładów usługowych.

Szpital w Starym Boguminie będzie potrzebował na usunięcie skutków powodzi ok. 10 mln koron. Straty szkół oszacowano na 20,5 mln koron. Żywiół oszczędził jedynie szkoły w Zabłociu i Skrzeczoniu. Całkowicie zniszczone zostały biblioteki w Wierzbicy i Pudłowie, a także oddział dla dorosłych w Nowym Boguminie przy ul. Vrchlickiego. Zniszczone zostały niektóre obiekty sportowe, m. in. korty tenisowe w parku i boiska.

W całym mieście trwa czyszczenie zalanych wodą przybytków. Pracownicy usług technicznych usuwają piętrzące się przed domami sterty cuchnących odpadków i zniszczonych sprzętów domowych - w pierwszych dniach po powodzi załadowano codziennie 230 ciężarówek. W sprzątaniu i likwidacji skutków powodzi pomagają żołnierze z jednostek wojskowych w Hodoninie, Karwinie, Granicach i Suszyczach. Powoli powraca życie do najbardziej poszkodowanych dzielnic - Wierzbicy, Pudłowa, Szonychla, sporo jednak czasu

upłynie, zanim właściciele domów i obejść, w wielu przypadkach zalanych do poziomu pierwszego piętra, uporają się z ogromem wyrządzonych przez żywioł szkód. Tym bardziej, że coraz wyraźniej daje się we znaki powodziom zmęczenie. Nie sprzyja też pogoda.

Mieszkańcom Nowego Bogumina przyjdzie jeszcze przez jakiś czas obejść się bez dostaw ciepłej wody - uszkodzone przez powódź kotłownie

poddawane są obecnie gruntownym remontom i rewizjom. Trwa również naprawa sieci oświetlenia publicznego.

Urząd Miejski zawiesił aż do odwołania licytację mieszkań komunalnych. Wolne lokale przydzielane będą w pierwszej kolejności rodzinom powodziom.

W ogromie problemów i tragedii, które spowodowała powódź, widać tylko jeden moment pozytywny: od razu wszystkie dzielnice miasta przemierzać zaczęły wzmocnione patrole policyjno-wojskowe, mające na celu pilnowanie zalanych domów przed złodziejami, przestępczość w mieście spadła niemalże do zera...

SKZODY OCENIA SIĘ NA KILKA MILIONÓW

Żywiół nie oszczędził Nydku

NYDEK (kor) - W Urzędzie Gminnym w Nydku odbyło się wczoraj przed południem posiedzenie komisji przeciwpowodziowej, której głównym tematem było usuwanie szkód, jakie wyrządziły pod Czantorią na początku lipca wzburzone miejscowe potoki i rzeczki.

„Już w przyszłym tygodniu miałyby się rozpocząć remonty mostka przez potok Górski w osadzie Nydek-Góra, który został całkowicie zniszczony przez wodę” - poinformowała nas starościna Marta Tichánková. „Musielibyśmy wstrzymać wszelki ruch kołowy do tej osady - a że chodzi o most leżący na blisko kilometr przed końcem przystankiem autobusu, można więc powiedzieć, że część osady jest praktycznie odcięta od świata. Dlatego też budowa nowego mostu jest dla nas w tej chwili sprawą priorytetową”.

Zdaniem starościny, na remont połączony z regulacją biegu potoku trzeba będzie wyłożyć około pół mln koron. Ogółem jednak straty powodziowe ocenia Urząd Gminny na kilka mln koron. Tylko remont wszystkich zniszczonych mostów pochłonie blisko 1,5 mln, regulacja biegów rzeczek i potoków natomiast 3,8 mln koron. Koszty związane z naprawą uszkodzonych dróg gminnych szacuje się na 1,2-1,5 mln koron.

WKRÓTCE NA ESTRADACH WISŁY, SZCZYRKU, ŻYWCA...

Spotkania z folklorem

W sobotę 2 sierpnia na estradach Wisły, Żywca, Szczyrku, Makowa Podhalańskiego i Oświęcimia rozpocznie się największa impreza folklorystyczna w Polsce - XXXIV Tydzień Kultury Beskidzkiej.

W tegorocznej imprezie weźmie udział ponad 80 zespołów, w tym ok. 20 zagranicznych z 16 państw, m. in. z RFN, Belgii, Holandii i Hiszpanii. W ramach TBK odbędzie się, wzorem lat poprzednich, Festiwal Górali Polskich i Międzynarodowe Spotkanie Folklorystyczne w Żywcu oraz Festyn Istebniański w Istebnej. Nie trzeba chyba przypominać, że już przed siedmiu laty w skład ośmioldniowego maratonu Tygodnia Kultury Beskidzkiej weszło „Gorolskie Święto”.

Zdaniem Marii Śliż z Centrum Kultury w Wiśle, z całej plejady im-

prez towarzyszących wymienić należy choćby Jarmark Regionalny na Placu Hoffa w Wiśle oraz wystawy - twórców grupy plastycznej „Wiślanie” pt. „Kolorowy świat” oraz „Korzenie „Gorolskiego Święta” (Muzeum Bes-

Ciąg dalszy na str. 2

JUTRO ODPUST NA KOZUBOWEJ

Poświęcenie symboli gminnych

MILIKÓW (kor) - Już jutro - jak co roku pod koniec lipca, gdy swoje imieniny obchodzi również patronka kaplicy na Kozubowej, św. Anna, spotkają się na szczycie „Chłopskiej Góry” wierni z całego Podbeskidzia na tradycyjnym odpuscie, którego organizatorami są jak zwykle Urząd Parafialny Kościoła rzymskokatolickiego w Jabłonkowie oraz Urząd Gminny w Milikowie.

Przed południem w kaplicy św. Anny odbędą się dwie msze święte - czeska i polska (godz. 9.00 i 10.30), które koncelebrować będą wikariusz generalny diecezji ostrawsko-opawskiej ks. Franciszek Kufa i dziekan frydecki ks. Rudolf Sikora. Podczas nabożeństwa dojdzie m. in. do poświęcenia herbu i sztandaru leżącego pod zboczami Kozubowej Milikowa. Sym-

bole te przyznane zostały gminie przez Parlament RC na początku br. Herb tworzy niebieska tarcza, na której umieszczone jest srebrne koło (symbol ten pojawia się na najstarszej zachowanej pieczęci Milikowa) oraz dwie złote łaski lilijowe. Sztandar zaś to dwa żółte pasy po bokach i niebieski w środku.

POLONIA DLA POWODZIAN

Akcja pomocy

WILNO/TALLIN - Polacy z Wiłna zgromadzili już na pomoc dla ofiar powodzi w Polsce ponad 70 tys. dolarów. Polonia estońska też przystąpiła do zbiórki pieniędzy. Do akcji włączają się spontanicznie nie tylko osoby polskiego pochodzenia, ale także Litwini, Rosjanie i Estończycy.

Te 70 tys. dolarów to efekt szeroko zakrojonej akcji polskiego Radia Znad Wilni, które od 12 bm. zebrało ponad 225 tys. litów, czyli ponad 56 tys. dol.

Ciąg dalszy na str. 2

ECHA IV POLONIJNYCH MISTRZOSTW ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - STAŁOWA WOLA 1997

Po występach drużyny PZKO Zaolzie

Po ogłoszeniu wyników i opuszczeniu flagi IV Polonijnych Mistrzostw Świata w piłce nożnej przy dźwiękach hymnu tychże mistrzostw, zakończyły się uroczyste zmagania Polonusów z Kanady, Stanów Zjednoczonych, Anglii, Ukrainy, Austrii, Litwy i Czech. Osiem drużyn walczyło w eliminacjach o wejście do finałowej puli. Każda musiała w ciągu zaledwie 7 dni rozegrać 5 trudnych spotkań. Reprezentującej nasz region drużynie PZKO Zaolzie nie udało się tym razem obronić tytułu wicemistrzowskiego, zdobytego

w 1994 roku. Zajęła ona ostatecznie 6. miejsce.

Próbując „na gorąco” ocenić nasz występ, chciałbym zaraz na początku podkreślić, że nie chodzi mi w żadnym wypadku o usprawiedliwienie osiągniętego wyniku drużyny czymś kosztem. Moje uwagi mogą natomiast posłużyć do lepszego przygotowania się do jubileuszowych V Polonijnych MŚ, które odbędą się w Stałowej Woli za dwa lata.

■ Nie ulega wątpliwości, że poziom tegorocznych mistrzostw był bardzo wysoki. Uczestniczyło w nich kilku ligowych piłkarzy czy byłych repre-

zentantów. W zwycięskiej drużynie Poloneza Wiślan występowali np. byli zawodnicy Wisły Kraków - Zenon Małek i Włodzimierz Siudek, legioniści Leszek Rzęsa i Witold Sikorski, Wojciech Bogacz z Hutnika Kraków i Mirosław Puczek, który grywał w barwach GKS Bełchatów. W zespole Wschodniego Wybrzeża USA (finalisty MŚ) grał b. bramkarz St. Woli Kolano, aktualny II-ligowiec tej drużyny Konrad Paciorkowski, jak również byli piłkarze tego zespołu - Klimczak, Opaliński i Skrzypek. Natomiast w drużynie Polonii 94 - hasa byłby legionista i reprezentant Polski Ja-

nusz Żmijewski, b. reprezentant Kanady Józef Majcher, Mirosław Kosiński, Marek Bieniek i wielu innych.

■ Zawodnicy i członkowie ekip z państw zachodnich - prócz kosztów podróży - płacili za pobyt i utrzymanie po 250 USD; stąd też ich wymagania co do zakwaterowania i całkowitego pobytu były wyższe, a i liczebność ekip była nieograniczona. Tymczasem utrzymanie drużyn byłego „bloku wschodniego”, w tym i naszej drużyny, pokrywało Stowarzyszenie „Wspólnota Polska” (prócz kosztów podróży i innych wydatków). Stąd też zapatrywania na regularność statutu mistrzostw, werdyktów i orzeczeń są zróżnicowane.

Ciąg dalszy na str. 7

POLSKIE TOWARZYSTWO TURYSTYCZNO-SPORTOWE „BESKID ŚLĄSKI” ZAPRASZA NA

Uroczystość 60-lecia kaplicy na Kozubowej

● Kozubowa ● w niedzielę 27 lipca 1997 r. ● Msza święta w języku polskim o godz. 10.30 ●

Uczymy pamięć fundatorów kaplicy ks. Rudolfa Płoszka z Gnojnika i dr. Wacława Olszaka z Karwiny, jak również członków „Beskidu Śląskiego”, którzy zginęli w latach II wojny światowej.



Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA

5 mld rubli dla muzeum

Prezydent Borys Jelcyn podpisał dekret, zezwalający Ministerstwu Kultury na udzielenie dotacji dla Muzeum Rosyjskiego w Sankt Petersburgu w wysokości 5 mld rubli, czyli 870 tys. dolarów amerykańskich.

Jak poinformowała agencja ITAR-TASS, placówka ta wykorzysta dotację na zorganizowanie jesienią wielkiej wystawy z okazji stulecia swego istnienia.

Cytowana przez AFP rosyjska agencja przypomniała także, iż podczas wizyty w Sankt Petersburgu w czerwcu br. Jelcyn obiecał przeznaczyć na kulturę 2 proc. PKB, dzięki poprawie stanu rosyjskiej gospodarki.

Hałaśliwi romans

Pewną mieszkankę Kilonii obudzili w nocy z czwartku na piątek podejrzane hałasy w jej ogrodzie. Słyszając stękanie, pomyślała, że włamawacz mocuje się z oknem. Wezwała więc policję. Funkcjonariusze odkryli dwoje sprawców: romansującą parę jeży. Zwierzęta oddawały się miłości, wydając głośne dźwięki. Policjanci nie interweniowali, wycofując się dyskretnie.

Jednolite nazewnictwo

Nowe, jednolite nazewnictwo części ciała i organów ludzkich, opracowane w językach angielskim i łacińskim, zostanie ogłoszone w Sao Paulo w Brazylii 23 sierpnia.

Prof. Liberato Di Dio, kierujący od 1989 r. Międzynarodową Federacją Stowarzyszeń Anatomii poinformował AFP, że różnice w nazewnictwie anatomicznym od dawna wzbudzały kontrowersje w kręgach uczonych. Dlatego komisja obejmująca 20 uczonych z 16 krajów, wybranych przez 60 specjalistycznych stowarzyszeń, opracowała projekt ujednolicenia, uproszczenia i zaktualizowania nazw ludzkich organów i części ciała. Z 6 tys. proponowanych zmian, komisja zaakceptowała ok. tysiąc.

Po ogłoszeniu nowego nazewnictwa, specjalna komisja naukowców z zakresu anatomii będzie czuwać nad dostosowaniem do niego wszystkich nazw i określeń, używanych w poszczególnych językach narodowych.

Szczepionka

przeciw trądowi

Wenezuelski uczony dr Jacinto Convit opracował szczepionkę przeciw trądowi, wykorzystując bakterie występujące w komórkach zarażonych trądem oraz szczepionkę przeciwgruźliczą (BCG).

Jak poinformował dr Convit, jego szczepionka ma już aprobatę Światowej Organizacji Zdrowia (WHO). Po pomysłowych próbach na zwierzętach, przetestowano ją już także na tysiącu pacjentów. W 85 proc. przypadków zaobserwowano poprawę ich stanu zdrowia. W najbliższych miesiącach będą kontynuowane eksperymentalne szczepienia z udziałem szerszej grupy ludzi, którzy żyli wśród trędowatych lub mieli z nimi kontakt.

Bank ludzkiej skóry

W klinice urazowej w Dortmundzie uruchomiono pierwszy w Niemczech „bank skóry”. Obecnie znajduje się w nim skóra od kilkunastu dawców, która będzie służyła ciężko porażonym.

W Dortmundzie nie stosuje się metody rozpowszechnionej w innych krajach, gdzie skóra od dawców poddawana jest obróbce chemicznej. Tutaj skóra jest zamrażana w temperaturze minus 180 st. C, co pozwala na jej długie przechowywanie. Z ciała dawcy lekarze wycinają specjalnym przyrządem skórę o grubości 0,2 - 0,5 mm i zamykają ją hermetycznie w aluminiowych torbach w specjalnym roztworze.

Komponuje dla Disney'a

Znany brytyjski muzyk i piosenkarz Sting podpisał kontrakt z firmą Walta Disneya na skomponowanie piosenek do mającego powstać filmu rysunkowego „Królestwo Słońca”.

W zawarciu tego kontraktu pomógł mu Elton John, który skomponował muzykę do głośnego ostatnio filmu Disneya „Król Lew”.

Po Eltonie Johnie i Philu Collinsie, Sting będzie trzecim Brytyjczykiem komponującym muzykę do filmu Walta Disneya.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

W KOSZARZYSKACH KURS TEATRALNY GAIMSZ-a

Przy herbatce magicznie

KOSZARZYSKA (kor) - Na otwartą imprezę pn. „Čarovná čajovna - kočovná a uširnutá spoločnosť imienia mjr. Szmauza”, która odbędzie się dzisiaj wieczorem w Ośrodku Szkoleniowym ZG PZKO w Koszarzyskach, zaprasza wszystkich swoich sympatyków i miłośników teatru Gmina Artystyczna im. mjr. Szmauza. Wieczorna, a wszystko wskazuje na to, że całonocna impreza, przebiegnie w ramach Kursu Teatralnego GAIMSZ-a.

Tegoroczny kurs dla adeptów sztuki teatralnej rozpoczął się w Koszarzyskach w piątek 18 lipca i zakończy się w najbliższy poniedziałek. Bierze w nim udział - oprócz organizatorów i lektorów - 10 młodych aktorów, przy czym przeważają młode Akolizjanki. Niestety, nie dotarli na Zaozie - podobno z powodu powodzi w Polsce - zapowiadani wykładowcy z Polski i Słowacji, Jacek Zawadzki z teatru „Kana”, Jan Zdziarski z warszawskiej PWST oraz Peter Janků

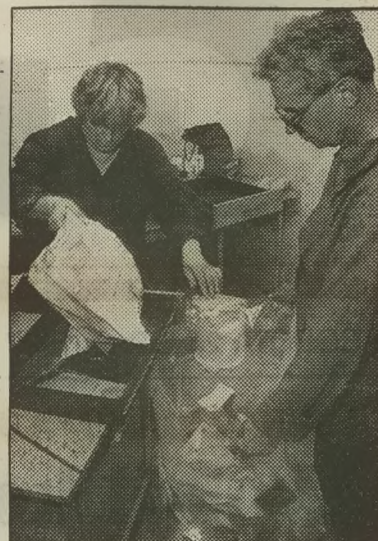
z Bratisławy (ten ostatni od kilku już lat współpracuje ze „Szmauzami”).

„Na szczęście mamy swoich lektorów - prowadzi więc zajęcia Zbyszek Czudek, prowadzi ja, a wspomaga ją nas też tzw. wolni obserwatorzy, czyli m. in. Renia Putzlacher, Andrzej Rozmus, Zbyszek Siwek, Bogdan Kokotek...” - mówi jedna z organizatorek kursu, Urszula Kurek. „Przyjeżdżają też nasi koledzy, którzy również służą nam radą, dobrym słowem, jak i dobrą krytyką, która za-

wsze pomaga. Poza tym odwiedził nas też teatrzyk kukielkowy 'Krab' z Pragi, którego aktorkami są byłe członkinie naszego teatru Basia Kocábková i Krysia Skalicka”.

Młodzi kursanci nie mogą narzekać na brak zajęć - codziennie przed południem słuchają wykładów nt. sztuki teatralnej lub tradycji kultury, po południu zaś przygotowują spektakle wieczorne, w których do woli mogą wykorzystać to, czego nauczyli się przed obiadem. Głównym tematem spektakli są w tym roku „Cztery żywioły”.

Dzisiejszy dzień będzie na kursie „dniem otwartych drzwi”. Wspomniacie już magiczne spotkanie przy herbatce rozpocznie się około godz. 18.00, można jednak przybyć do Koszarzysk wcześniej - zwłaszcza gdy pogoda dopisze - i pospacerować w cudownej okolicy (autobus przyjeżdża ok. 16.00).



▲ Powódź poczyniła spustoszenie w biurach wielu firm. Na zdjęciu - likwidacja przemoczonych dokumentów Spółki Budowlanej Darków przebiegała pod nadzorem ekonomistki firmy, Anny Durišowej.

Fot. JOSEF TALAŠ

SPOTKANIE Z PROZĄ ANIELI KUPIEC

W Nydku na ludowo

„Kraj lat dziecinnych! On zawsze zostanie święty i czysty jak pierwsza kochanie”.

Te słowa Adama Mickiewicza cytuje prof. Karol Daniel Kadłubiec w posłowie do najnowszej książki Anieli Kupiec pt. „Połotane żywocy”.

Na książkę składa się czternaście opowiadań gwarowych Anieli Kupiec. Autorka spod Czantorii niektóre z nich już wcześniej opublikowała na łamach miesięcznika „Zwrot”. Tym razem oddaje je czytelnikom zebrane w książce, która jest po „Malinowym świecie” jej drugą samodzielną pozycją. Opowiadania zdradzają wrażliwość Autorki na otaczającą ją przestrzeń, na przyrodę, która jest tak bliska sercu i codziennemu życiu górali beskidzkich. Świat tej twórczości to świat lat młodzieńczych Autorki, świat wyznaczający się pracowitością, skromnością, rzetelnością. Wiś tworzyła wtedy niemal jedną rodzinę, czas pomimo tego, że dni wypełnione były ciężką pracą, płynął jakby wolniej, a rzeczą naturalną było wzajemne niesienie sobie pomocy. Klimat i urok poszczególnych opowiadań uzupełniają i podkreślają ilustracje Tadeusza Wrątnego.

„Połotane żywocy” zostało wydane przez Radę Polaków dzięki wsparciu finansowemu Ministerstwa Kultury RC. Książka ujrzy światło dzienne w przyszłym tygodniu, zaś

w piątek 1 sierpnia br. odbędzie się w Domu PZKO w Nydku jej oficjalna prezentacja i promocja. Na spotkaniu promocyjnym (początek o godz. 17.00) obecna będzie nie tylko autorka, ale także znawca i miłośnik gwary i folkloru cieszyńskiego, autor posłowa książki D. Kadłubiec.

Na spotkaniu, w którym niewątpliwie wezmą udział czytelnicy twórczości Anieli Kupiec oraz miłośnicy naszego regionu i kultury ludowej, nie zabraknie góralskiej muzyki i góralskiego poczęstunku.

DANUTA BRANNA

Z POLSKI

◆ Powodzią i jej skutkami dotkniętych jest nadal 25 województw. W 10 obowiązuje alarm powodziowy, a w 15 stan pogotowia przeciwpowodziowego.

◆ Tegoroczny, XXXIV Międzynarodowy Festiwal Piosenki w Sopocie (22-23 sierpnia) odbędzie się pod hasłem „Sopot-Opolu”. Pieniądze pozyskane przez organizatorów imprezy przeznaczone będą na odbudowę zniszczonego w wyniku powodzi opolskiego amfiteatru.

◆ „Expres Serc Pospolitego Ruszenia” Marka Kotańskiego przygotowywał się wczoraj do wyjazdu na teren dotknięte klęską powodzi.

◆ Senat przyjął ustawę, na mocy której powstanie w Warszawie Międzynarodowy Instytut Biologii Molekularnej i Komórkowej. Instytut będzie prowadził badania eksperymentalne i teoretyczne, kształcił kadrę naukową i prowadził kursy specjalistyczne.

◆ Unikalny warsztat powroźnika, narzędzia, których używali kołodzieje, w tym XVII-wieczną tokarkę z piastą można zobaczyć na wystawie pt. „Tradycyjne rzemiosła-ginące zawody” w Chorzowskim Parku Etnograficznym.

Spotkania z folklorem

Dokończenie ze str. 1

kidzkie), a także wykład prof. Daniela Kadłubca pt. „Nowe kierunki badań kultury ludowej na Śląsku Cieszyńskim” (8. 8., godz. 15.00 Muzeum Beskidzkie). Po raz pierwszy w tym roku w Wieczorach Literackich, które odbędą się w dniach od 5 do 8 sierpnia w kawiarence „Niby nic” przy ul. 1 Maja, prezentować się będą członkowie grupy twórców „Wiślanie”.

Zaozie oraz Polski Związek Kulturalno-Oświatowy reprezentować będą na TKB dwa zespoły - „Gorole” z Jabłonkowa oraz „Suszanie” z Suchej Górzej. Pierwszy wystąpi w koncercie inauguracyjnym w Wiśle w dniu 2. 8 (początek o godz. 18.00), drugi - w dniach 2 i 3 sierpnia w Wiśle i Makowie.

Podczas koncertów zbierane będą datki na pomoc dla powodziar.

(wak)

Ale popołudnia nie było. Na kościele wybambylała dwanasto, a obiadu nie było. Ani ziemniaków maszczonych ramion, ani kwaśnej ogórki, ani habaniny z polwyki. Nic, yny ślina w gymbie. Jewki nie było ani w chylwie, ani w stole. Zaczon rozmyślać, czy Jewce z tej cukrówki coś nie pizło do głowy. Trucizna na szczyry teź leżała na swoim miejscu. Popołudni se cióngło Alfrydowi jak smół. Ale jak ji nie było ani wieczór, na Fryde przyszła mankulija. W głowie mu to bulcało, jak świni-szczok na blasze. Ani gazeta, ani telepu-do go nie bawily.

Odewrzył se pudełko sardynek, zjod ryby, a oliwe wymoczkot. Bez picio zalał do wyra. Pocił se i chrapot, bo śniły se mu jakisi straszne rzeczy. Był rod, jak go naroz obudziło ramplowani i dźwinyk tłóczónego okna. Przez szybke uwidziot zalepiónymi oczyskami jakómsi zjawe - Jewczynego ducha. Dziepro jak obrócił we dźwiryzach kluczym, usłyszot, że tyn duch mówi i eszcze ku tymu zalałuje kwitym albo winym. Przebot se i spok mu minyl.

A Jewka jakby nigdy nic, jakby se ani nie pohasztryzili, zaczęła zmacować w lodówce, trzaskać garcami i o jedy-

NA STAROŚĆ

do siebie tela słodkości. Dyc se už ani unisły nie poradziś, a co dziepro zasznórować strzewiki. Gdyby ni jo, to byś chodziła na ochlyb.

Jewka po tym kozaniu zaczęła dycki pociągnać nosym i straszyl Alfryda, że to wszystko opowiy dzieckóm i wnukóm, niech wiedzóm, jakigo mająm wydarzónego ojca i dziadka. Do oczy pieknie, a za plecami bli, zabij. Jymu było troche miersko, ale czuł, że zaś nad Jewkóm nie wygrot i wadziny skórczy remizóm. Po połedniu se uwidził go z kogo!

Alfryd prziszeł na to, że se zaczyno rapidnie starzeć, kiedy mu zaczął zawadzać na placu sómśiadów kohót. On, Alfryd Zolotny, kierego za młodu znały wszyscy dziolichy od Szańców aż po Szónychel, naroz, z niczego nic, przestót grać piyrzóm lige i wypod z obrazu. Wszystko go dopalo-wało i smoliło, a nejwinyry jego ślubno Jewka. Przisiyngali se przed paterkym miłość aż do grobowey deski, a tu teraz mosz. Ni mógli se śniyś wedle siebie, ani na pore metrów ni. Jedyn drugimu zawadzoł, jedyn drugigo drażnił i pro-wokowót.

Zwada zaczynala se zaroz z rana. Jewce nie szmakowala kawa, kieróm Fryda warzył, że niby je w nij za moc zioirkule, a ta je drogo. On zaś mamrot pod nosym, że mu fajny, dómowy chle-biczek maże ramóm, kiero se tak godzi na mazani bantów albo globinowani bótów. Jewka mu zaroz podniesiónym głosym kóntrowala, że bytoby lepszy, gdyby se ogolił. A wubec, rama je tacie-nieszno niż masło albo szmolec. Trza im przeća upuczyć jakisikę grejcar na po-grzyb. To szporowani na pogryzb to był temat do wadzinyo na cały tydzinyr. Fry-da z nerwów se zakurzył wiazury i tym

nostej gotować wieczerze. Fryda własnym oczóm nie wierzył.

- Muszym ci Frydziku powiedzieć - spusciła Jewka - zech mile i pieknie spyndziła popołedni i wieczór. Klub Kobiet pozwól na wajejczyne, potym był kurs warzynio zdrowych jedzinyr, a na kóniec dały my wszystkie pore korón na skłodke i kupity bombóniere i gmeć kwiotków dlo prezesa, kiery miał prawie urodziny. On iście to przeczu-wót, bo z plewnie wysmyczył siedmiczke i poczynstowót nas. Tak tyn czas warciutko zleciot, że anich se nazadła, a była dżiesiónto.

Teraz, drogi Fredziku, każdóm sobote bydym chodziła do tego Klubu miyndzy żyński. A wadzić se mogymy w niedziele, ešli cie to eszcze przy świnyncie bydzie bawić. Od dzisio możesz sym tam se zakurzyć aji w chatupie, ale ni moc. Bezma tyn dym je dobry na mole i kumory. Każde rano bydziesz teraz chodzit do Maiki na ranniesze mlyczko od krowy, bydymy robili syrek i masetko, a synwotka i kapotka teź bezma je strasznie zdrowo. Odmłodoz ciało i ducha, uspokajo nerwy i czyści cały organizmus. Tak nórm to wysiła jedna prelegentka od zdrowego jedzinyr. BARTEK

WCZORAJ I DZIŚ CIESZYŃSKICH BRACTW KURKOWYCH

POWAŻNA ZABAWA

Wszystko zaczęło się od ... kogutów. Bardzo dawno temu, w czasach, gdy wszelka zwierzyzna hasająca po borach i lasach należała do dóbr pańskich warstwy średnie mogły bez obaw ustrzelić przypuścmy... koguta. Stąd wzięła się nazwa - Bractwa Kurkowe.

Cieszyńskie bractwo zwane Towarzystwem Strzeleckim (Schutzergesellschaft) powstało w 1795 r., jak to wyszperać w miejskich archiwach historyk z Muzeum w Cieszynie dr Janusz Spyra. W następnym roku Towarzystwo skupiło już 49 członków i zorganizowało pierwsze zawody strzeleckie w dniu swego patrona św. Jerzego. W dwa lata później strzelcy otrzymali przywilej cesarza Franciszka II na urządzanie corocznych, ośmiodniowych „strzelań królewskich”, których zwycięzca, oprócz nagrody, otrzymywał także tytuł Króla Kurkowego. Strzelania królewskie stały się odąd najważniejszą z imprez organizowanych przez Towarzystwo i jedną z najbardziej uroczystych obchodzonych w Cieszynie. W ówczesnej księdze pamiątkowej znalazły się zapiski znamienitych członków honorowych, takich jak Aleksander Suworow, który do Cieszyna zawitał wracając z pól bitewnych z Napoleonem, arcyksiążę Karol, arcyksiążę Ferdynand d'Este czy Albert Sasko-Cieszyński, posiadacz cieszyńskiego lenna książęcego.

Towarzystwo z przerwami posiadało własną strzelnicę. Urządziło ją na odkupionym w 1802 roku od ks. Leopolda Szersznika gruncie.

Różne były koleje losu Towarzystwa Strzeleckiego w Cieszynie. Na kilka dziesięcioleci zawieszono swą działalność na początku XIX wieku i w drugiej połowie XX wieku.

Ostatni raz reaktywowało się 9 czerwca 1995 roku o godzinie 18.00. Prezesem wtedy wybrano Jana Madzie, jego zastępcą Wojciecha Jasioka, skarbnikiem Monikę Katragow, a strzelmistrzem Andrzeja Torbusa.

„Zarejestrował nas sąd w Bielsku-Białej 30 grudnia 1995 roku. W dwa miesiące później zwrócił się do Zarządu Okręgowego Związku Sportowego w Katowicach o przyjęcie naszej organizacji” - wspomina Andrzej Torbus.

Rozpoczął się okres przygotowań. Podzielono zadania. Kiedy pierwsza grupa załatwiała przeprowadzenie egzaminów na zezwolenie na broń, druga nagabywała nadleśnictwo Ustron, by wydźwignąć bractwu strzelnicę w Golezówie. W lipcu umowa między nadleśniczym a prezesem ujrzała światło dzienne. „Strzelnica jest na poziomie” - opisuje strzelmistrza. „Ma dwie osie pistoletowe na 25 metrów i jedną oś na 50 metrów na strzelanie z kbk-esu. Prowadzimy ją wspólnie z Ligą Ochrony Kraju. Razem z LOK-owcami naprawiamy dach, taweczkę i ogrodzenie, które z lubością niszczy nam goleszowscy wandy” - dodaje.

Mniej sukcesów odniosła pierwsza grupa. O ile uzyskanie „Legitymacji strzelectwa sportowego” dla czterech członków założyli nie przedstawiali większych trudności, o tyle sprawa zezwolenia na posiadanie broni okazała się beznadziejna. Polskie przepisy bowiem nie przewidywały, by w końcu XX wieku ktokolwiek wpadł na pomysł ostrego strzelania

z broni czarnoprochowej (skałkowej). Nic to, że repliki prac ruskich minio-nych wieków są produkowane w Niemczech i Włoszech, że są dostępne na rynku krajowym... Cieszyńskie bractwo strzeleckie argumentowało swój wniosek m.in. i tym, że w Krakowie i we Wrocławiu podobne zezwolenia wydano. Na urzędników z Bielsku-Białej nie robiło to większego wrażenia.

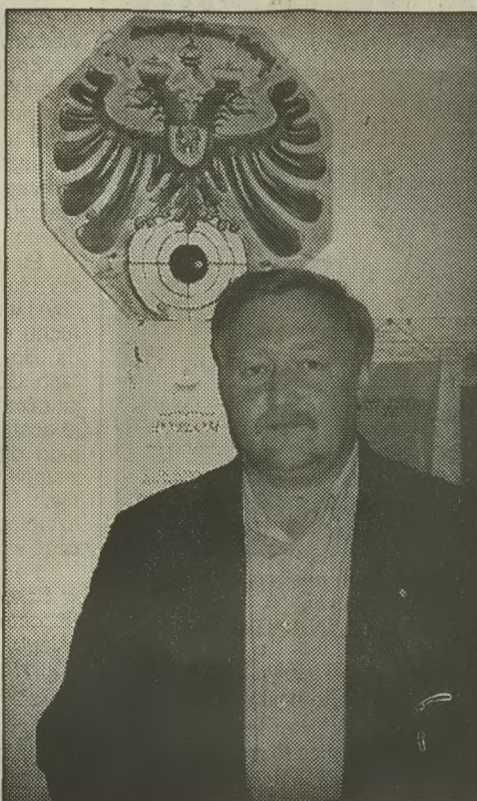
Załatwienie wszystkich formalności zajęło bity rok. Od tej chwili można było przystąpić do istoty rzeczy, a więc, jak m.in. formuluje to statut Stowarzyszenia „Cieszyńskie Bractwo Kurkowe” - „wyrabiać karność wojskową i dyscyplinę państwową, aby w razie potrzeby każdy członek bractwa był gotowy na wezwanie władz do obrotu państwa i podtrzymania bezpieczeństwa publicznego miasta Cieszyna” oraz „szerzenia ducha obywatelskiego wśród członków, udzielania sobie wzajemnej i życzliwej pomocy oraz pielęgnowanie życia towarzyskiego”.

Zaczęto od rekonstrukcji tradycyjnego stroju. Dane ikonograficzne pogubiły się w zawierusze dziejów. Te sprzed 200 lat odgrzebał Jacek Kręto-wicz, pasjonat strzelectwa cieszyńskiego. Zaakceptowane przez zarząd przedstawiają się następująco: niebieska kurtka dwurzędowa z kołnierzykiem stojącym w kolorze zielonym, takiego samego koloru miankieta na rękawach oraz podszycia pod rozcięciami, złote naramienniki, czarne spodnie z zielonymi lampasami, buty i pas czarne. Szeregowi „bracia” na głowę wkładają kepi z piórem i piórpuszem, zaś członkowie zarządu zdobią ją piórem z pióropuszem, kogucikiem z numerem identyfikacyjnym. Prócz tego na ich kołnierzykach wyszyta jest srebrna gwiazda, a przy pasie dynda kordzik. Swoje królewskie insygnia ma również Król Kurkowy.

Aby składać wnioski na „brata”, należy pół roku starannie się uczyć, potem zdać egzamin z budowy broni i zasad bezpieczeństwa. Należy sprawić sobie mundur i wpłacić 200 zł. wpisowego oraz zdobyć przychylność dwóch szeregowych „braci”, którzy zawnioskują adeptowi do Towarzystwa Strzeleckiego. Po zaaprobowaniu przez zarząd, można składać ślubowanie i potwierdzać ten fakt swoją sygnaturą. Z chwilą ukończenia tej ceremonii otrzymuje się srebrnego kurka do czapki i nabywa się godność „strzelca”.

Wzorem tradycji co roku na św. Jerzego odbywa się królewskie strzelanie. Inauguruje je strzał armatni. Gdy lont dopali się do końca, armata wybucha stosem papierów. Papierową salwą rozpoczyna się każda ważniejsza uroczystość Bractwa.

Głównej atrakcji - strzelania do tarcz - dostępuje tylko 10 najlepszych



▲ Na zdjęciu: Andrzej Torbus, strzel-mistrz Cieszyńskiego Bractwa Kurkowego, za nim tarcza kółkowa.

Fot. autorka

strzelców w broni sportowej. Zazwyczaj są dwie tarcze - Króla Bractwa i Króla Cieszyńskiego (ta ostatnia z doformowaną na szczycie ceramiczną sylwetką wieży zamkowej, w którą nie daj Boże strzelić!). Po zawodach następuje detronizacja starego i intronizacja nowego Króla Kurkowego.

„Niełatwo jest strzelić z pistoletu skałkowego” - opowiada Andrzej Torbus. „Zanim kurek zleci, a iskra padnie na proch, miną 2-3 sekundy. Trzeba uchwycić właściwy moment, kiedy już można mierzyć i ciągnąć za cyngiel. Jeśli się w niego nie trafi, z wystrzału zostaje tylko przeraźliwy huk”.

Podczas zawodów strzelone tarcze są oceniane przez komisję bractwa na czele ze strzelmistrzem. Ona to „kółkuje” tarczę palikami z nazwiskiem autora oddanych strzałów (stąd nazwa - tarcza kółkowana). Jeśli zdarzy się, że następny zawodnik strzeli w to samo miejsce, rozstrzelając już umieszczony kółek - jego poprzednik może żądać satysfakcji. Zadośćuczynienie „krzywdy” nie jest nigdzie specyfikowane i przybiera różne formy zgodne z „pielęgnowaniem życia towarzyskiego” (patrz wyżej). Jak mówi Andrzej Torbus, w takim przypadku na postawieniu beczki piwa zapewne by się nie skończyło...

Bracia Kurkowi całej Europy są złączeni w pięciu regionach. Europa Środkowa należy do regionu ostatniego, mającego siedzibę w Amsterdamie.

W Polsce działają 44 bractwa kurkowe. Najstojniejszym z nich jest oczywiście krakowskie, ale swoje ma także Tuchola, Rybnik czy małe miasto Syców. Bowiem nie ranga miasta, ale ludzki zapał, umiłowanie tradycji i postawa obywatelska są prawdziwą tarczą bractw kurkowych.

M. RADŁOWSKA-OBRSUNIK



▲ W 1998 roku najstojniejsi w Polsce bracia kurkowi z Krakowa będą gospodarzami XII Europejskiego Spotkania Bractw Strzeleckich. W 1996 roku udzielił audiencji delegacji towarzystwa papież Jan Paweł II.

KONKURS LITERACKI Z WYDAWNICTWEM „OLZA”

Czy znasz odpowiedź?

1/ Izabela Łęcka, to bohaterka której powieści?

- a) Nad Niemnem
- b) Lalka
- c) Emancypantki

2/ Niechcicie (Barbara i Bogumił), to bohaterowie której powieści?

3/ Do podanych bohaterów przyszeręgu nazwę utworu i autora.

- Maciej Raptusiewicz
- Marta Świca
- Rafał Olbromski
- Józef Ślimak
- Stas Tarkowski

4/ Kto jest autorem powieści „Cudzoziemka”?

- a) M. Kuncewiczowa
- b) E. Orzeszkowa
- c) M. Konopnicka

5/ Podaj autora przedstawionych utworów.

- Balladyna
- Wrzesień
- Powrót pości
- Most
- Trędowata

6/ Podaj autora powieści „Kolumbowie, rocznik XX”.

- 7/ Maks Baum, Karol Borowiecki i Moryc Welt, to bohaterowie jakiej powieści? Podaj także autora.

8/ Hastings-Kettling of Elgin to bohater „Trylogii” H. Sienkiewicza. Jaki los spotkał tego bohatera i gdzie?

9/ Z jakiego utworu pochodzi niżej podany cytat i kto jest jego autorem?

- „...Nic dwa razy się nie zdarza i nie zdarzy. Z tej przyczyny zrodziłyśmy się bez wprawy i pomrzemy bez rutyny. Choćbyśmy uczniami byli najtępszymi w szkole świata, nie będziemy repetować żadnej zimy ani lata...”

10/ A teraz coś z Zaolzia. Przyszeręgu do podanych utworów autora.

- Hrabina Cosel
- Nie-boska komedia
- Kartoteka
- Popiół i diament
- Mikołaja Doświadczynskiego

11/ Gzęgółka, to:

- a) postać z teatryku „Zielona Gęś” K.I. Gałczyńskiego
- b) postać z powieści „Szatan z siódmej klasy” K. Makuszyńskiego
- c) bohaterka komedii G. Zapolskiej „Moralność Pani Dulskiej”

12/ Tomasz Wilmowski to bohater wielotomowego cyklu powieści podróży. Podaj autora.

13/ Do podanych bohaterów przyszeręgu nazwę utworu i autora?

- Ligia
- Adam Cisowski
- Cezary Baryka
- Nikodem Dyzma
- Magdalena Brzeska

14/ Kto jest autorem powieści „Chłopiec Salskich Stepów”?

- a) I. Newerly
- b) J. Nienacki
- c) J. Iwaszkiewicz

15/ Do podanych utworów przyszeręgu autora.

- Ślawa i chwała
- Dziewczęta z Nowolipiek
- Kamienne tablice
- Kronika wypadków miłosnych
- Ucieka mi przepióreczka

16/ Autorem utworów „Sklepy Cynamonowe” i „Sanatorium pod klepsydrą” jest:

- a) Bruno Schulz
- b) J.U. Niemcewicz
- c) A. Asnyk

17/ Kiemlice, ojciec i synowie: Kosma i Damian, to postacie z jakiego utworu? Podaj także autora.

18/ Podaj autora rysunków m.in. 120 przygód Koziołka Matołka.

19/ Z jakiego utworu pochodzi niżej podany cytat i kto jest jego autorem?

- „...Ranny przymknął oczy, bo znów ogarnęły go szarpające bóle i płomienne gorączki. Patrzył w przestwór błędnymi oczami. Po pewnym czasie zmocował się w sobie, oprzytomniał i rzekł:

- Pani zupełnie nie wie, kto jestem, a odstąpiła mi pani swego posłania...

- Wiem, że pan jest powstaniec.

- Nazywam się Odrowąż, a na imię mi Józef. ...”

20/ A teraz coś z Zaolzia. Przyszeręgu do niżej podanych utworów autora.

- Śkaki ludzie, Kwiaty z naszej łaki, Śpiewy starego Jakuba, Kajdany i róże, Dziwy na gróńcach

21/ Koszałek Opaterek, Marysia, Podziomek, to bohaterowie jakiego utworu? Podaj również autora.

a) O krasnoludkach i o sierotce Marysi - M. Konopnicka

b) Plastusiowy pamiętnik - M. Kownacka

c) Kichuś Majstra Lepigliny - J. Porazińska

22/ Rafał Wilczur, to bohater powieści Znachor, Profesor Wilczur. Podaj autora tych powieści.

23/ Do podanych utworów dopisz autora.

- Pierścień wielkiej damy
- Dziurdziowie
- Tango
- Ferdurke
- Akademia pana Kleksa

24/ Kto jest autorem utworów: „Dziękuję Ci, kapitanie”, „Ryby śpią w Ukajali”, „Kanada pachnąca żywicą”... itd?

- a) J. Meissner
- b) A. Fiedler
- c) A. Szklarski

25/ Przyszeręgu do podanych utworów autora.

- J. Andrzejewski, J.I. Kraszewski, I. Krasicki, Z. Krasinski, T. Rózewicz

26/ Kto jest autorem utworów: „Zniewolony umysł”, „Dolina Issy”?

27/ Rodziny: Korczyńskich i Bohatyrowiczów, to bohaterowie pewnej powieści. Podaj jej tytuł i autora.

28/ Kto jest autorem utworu i jak nazywa się ta sławna pieśń patriotyczna?

„...Święta miłości kochanej ojczyzny, Czują cię tylko umysły pocziwe! Dla ciebie zjadł smakują truciźny, Dla ciebie więzy, pęta niezłżywe. Kształcisz kalectwo przez chwałę bliźny, Gnieździsz w umyśle rozkoszy prawdziwe. Byle cię można wspomóc, byle wspierać, Nie żał żyć w nędzy, nie żał i umierać...”

29/ Z jakiego utworu pochodzi niżej podany cytat i kto jest jego autorem?

- „... Drobny, wychudły, z oczyma jasnymi, W których tży wielkie i srebrne wzbierały I gasty w rżesach spuszczonej ku ziemi, Błady jak nędza, a tak jeszcze mały, Ze mógł rozpłakać się i wolać: Matko Gdym miał matkę... i mógł stroić psoty I pocałunków żądać, i pieszczoty, I spać na piersiach ojca...”

30/ A teraz coś z Zaolzia. Przyszeręgu do niżej podanych utworów autora.

- Wyrobany chodnik
- Obuszkim ciosane
- Kamienna Golgota
- Przednówek
- Cudowny chleb

31/ Za każdą prawidłową odpowiedź otrzymuje uczestnik konkursu jeden punkt. Dla najlepszych dzieci przewidziano wartościowe nagrody książkowe. W wypadku równej liczby punktów decydują będzie los.

Odpowiedzi należy przysłać do 15 sierpnia pod adresem Wydawnictwa „Olza” w Cz. Cieszynie, ul. Główna 3, z dopiskiem na kopercie „Konkurs”. Decyduje data stempla pocztowego.

■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■

UWAGA! ZA TYDZIEŃ NOWY KONKURS GŁOSIKA!

W królestwie... łagodnych zwierząt

W wierszyku, jaki ostatnio znalazłam w redakcyjnej pocztce, Ewa Mrowiec z Suchoj Górnjej zachęca nas między innymi do odwiedzin ogrodu zoologicznego, by:

„Stwierdzić, czy zwierzęta,
które są w klatce,
mają się tak dobrze,
jak my przez wakacje”.

Nie wiem jak wy, ale ja nie bardzo lubię chodzić do ZOO. Uważam, że dzikim zwierzętom pomimo wszystko najlepiej byłoby na wolności i to tam, gdzie jest ich ojczyzna i naturalne warunki. Są jednak zwierzęta, które bez ludzkiej opieki marnie by zginęły gdziekolwiek na świecie. Należy do nich między innymi nasz najwierniejszy chyba przyjaciel - pies. Może przez dłuższy czas przeżyć samotnie kot, mało który jednak pies, pozostawiony samemu sobie, potrafi sam się użyć. Lecz istnieją także zwierzęta, które traktujemy zwykle jak pluszowe zabawki. Lubią, by je głaskać i pieścić, potrafią cierpliwie znosić nasze złe humory, wysłuchają cierpliwie naszych żalów i skarg na niepowodzenia i krzywdy, ale i radują się z nami, gdy jesteśmy szczęśliwi. Mam tu na myśli chomiki, świnki morskie, miniaturowe króliczki... Mają one jeszcze i tę zaletę, że można je mieć w najmniejszym nawet mieszkaniu, nie przeszkadzają



▲ Króliczki i świnki morskie - to tylko niektóre z mnóstwa zwierzątek, jakie oferuje w swych sklepach pan Henryk Mackowski.

Fot. IRENA STONAWSKA

współlokatorom szczekaniem, nie trzeba chodzić z nimi na dalekie spacer.

Zdjęcie króliczków i świnki morskiej zrobiłam w jednym ze sklepów zoologicznych pana Henryka Mackowskiego. Sklepy te znajdziesz w Czeskim Cieszynie przy ulicy Havlička, niedaleko rynku, w Trzcińcu naprzeciwko Urzędu Miejskiego oraz w Karwinie 7 w ośrodku handlowym JAS. Pan Mackowski oferuje także papużki, rybki i żółwie, karmę

dla nich oraz dla psów i kotów, a także...zabawki dla naszych miłośników.

Aha! Na koniec to najważniejsze: Za tydzień Głosik ogłosi kolejny wakacyjny konkurs, w którym nagrodami będą bony do odbioru wybranego zwierzątka lub karmy dla zwierząt czy innych oferowanych w sklepach pana Mackowskiego towarów. Czyli - nie zapomnijcie, jeśli np. wyjeżdżacie na obóz czy urlop z rodzicami, zapewnić sobie gazetę. Termin przesyłania rozwiązań będzie dostatecznie długi, byście mogli odpowiedzieć po przyjeździe.

LITERKA

✿ NASZE ULUBIONE WIERSZYKI ✿

JAN BRZECZKA

ŻÓŁW

Żółw chciał pojechać koleją,
Lecz koleje nie tanieją.
Żółtowi szkoda pieniędzy:
- Pójdę pieszo, będę prędzej.

PAPUGA

- Papużko, papużko,
Powiedz mi coś na uszko.
- Nic ci nie powiem, boś ty plotkarz -
Powtórzysz każdemu, kogo spotkasz.

ŻYRAFA

Żyrafa tym głównie żyje,
Że w górę wyciąga szyję.
A ja zazdroszczę żyrafie,
Ja nie potrafię.

Rubrykę przygotowała:

IRENA STONAWSKA



Kochany Głosiku! Byliśmy w Wielkich Karłowicach na obozie harcerskim. Na początku dni były słoneczne, ale w połowie pierwszego tygodnia zaczął padać deszcz. Kiedy namioty zaczęły przeciekać, przeprowadzono nas do chatki, a potem do szkoły. Pogoda popsuta nam pobyt, ale wszystko skończyło się dobrze. Wróciliśmy cali i zdrowi do domu. Był to „mokry” obóz harcerski.

Adaś Vitoš, PSP Karwina-Nowe Miasto

Rys. Danielka Vitoš, PSP Karwina-N. Miasto



Fot. I. STONAWSKA

Pozdrowienia z wakacji

Kochani! W ubiegłym tygodniu pożegnałem się z Wami i wraz z Ludmiłą udałem się na wakacyjną wędrowkę w redaktorskim plecaku. Dziś pozdrawiam Was z niezwykle malowniczego miasteczka, określanego niekiedy jako „Morawskie Betlejem”. Powstało ono w roku 1359 u stóp góry zamkowej i ze względu na zachowaną oryginalną architekturę tworzy Miejski Rezerwat Pamiątkowy. Z trzynastowiecznego grodu zachowały się tylko resztki murów warownych oraz wieża, zwana „Trąbą” (TRUBA), którą w roku 1908 przekształcono w wie-

żę widokową. Miasteczko nazywa się Szttramberk i słynie z ciasteczek zwanych „szttramberskie uszy”. Wypieki te rzeczywiście kształtem przypominają uszy i są tak dobre, że Ludka objadła się nimi w kawiarni pod wieżą i teraz boli ją brzusek. A spuściłem ją z oka tylko na pół dnia, bo jej nie interesuje technika, ja zaś udałem się do niedalekiej Koprzywnicy i zwiedziłem Muzeum Samochodów. Mówię Wam, warto to wszystko zobaczyć na własne oczy!

Serdeczne pozdrowienia śle Głosik

NASZ ADRES: Redakcja „Głosu Ludu”, P.O.Box 29, Novinářská 3, 709 29 Ostrava 1.
UWAGA! Pisząc do nas nie zapomnij podać swego adresu i napisać, ile masz lat!

ZMARŁ BOHATER ANTONI KAWULOK

Od pani Kawulokowej z USA otrzymałem smutną wiadomość. Jej mąż zmarł 10 VI br. w wieku 75 lat.

Zmarły pochodził z Istebnej, uczęszczał do Państwowej Szkoły Handlowej w Cieszynie. We wrześniu 1939 roku, uprzedzony iż poszukuje go gestapo, uciekł z Istebnej przez Słowację, Węgry, Jugosławię do Francji. Tam wstąpił do Wojska Polskiego.

Po upadku Francji przedarł się do nie okupowanej jeszcze części (Vichy) i tam włączył się do francuskiego ruchu oporu. Często rzucał granaty na ulicy, przy której rezydowało gestapo. Gdy zagroziła mu dekonspiracja, razem z kolegami pokonał Pireneje dostając się do Hiszpanii. Stamtąd jego droga wiodła do Anglii, gdzie wstąpił w szeregi Polskich Sił Zbrojnych i z czasem stał się oficerem sztabowym. Otrzymał wiele odznaczeń wojskowych.

Po wojnie przejściowo osiadł w Szkocji, gdzie ożenił się z Polką, uczestnicząc w Powstaniu Warszawskim, rodaczką z Wileńszczyzny. Ponieważ powrót do Polski byłby wtedy ryzykowny, wyjechał z żoną i małą córeczką do USA. Tam ukończył szkołę budowlaną i zaczął budować domy. Z biegiem lat wspólną pracą stworzyli przedsiębiorstwo budowlane,

posiadające obecnie filie w kilku stanach USA. Ich firma została odznaczona wysokim medalem państwowym za wzorową pracę.

W USA urodzili się Kawulokom jeszcze trzej synowie. Wszyscy otrzymali uniwersyteckie wykształcenie. Najstarszy Konrad ma obecnie własny, duży zakład dentystyczny. Pozostali Tadeusz i Piotr prowadzili razem z ojcem przedsiębiorstwo dekarские a teraz stali się jego dziedzicami.

Kawulokowie utrzymywali żywy kontakt z Polską, a także współbojownikami rozrzuconymi po całym świecie. Kiedy zaszła potrzeba, nie szczędził dolarów na pomoc dla rodaków w Ojczyźnie. Dzieci wychowali w polskim duchu. Zmarły był głęboko przywiązany do Polski, kilka razy odwiedził kraj swego pochodzenia. Ostatni raz w kwietniu 1996 roku, kiedy m.in. z córką i dwoma synami odwiedził Istebną, a na moje zaproszenie zawitał także na Zaozle. Zwiedzaliśmy Jabłonków - grób legionistów, Dom PZKO w Lesznej Dolnej, Żwirkowisko i pokłoniliśmy się ofiarom Żywocic. W hotelu „Piaś” spotkaliśmy się z przedstawicielami „Olzy”. Wszystkie te miejsca wywarły na polskich Amerykanach duże wrażenie.

ERWIN JONSZTA, Szumbark

• Z ŻYCIA PZKO

Imprez ciąg dalszy

Lepszego, efektywniejszego wykorzystania lokali świetlicowych w PZKO Hawierzów-Sucha szuka się nie tylko w bieżącym, jubileuszowym roku. Pięćdziesięciolecie PZKO jest jednak tym momentem, w którym postanowiono urzeczywistnić jeden z wniosków. Chodzi o Poniedziałkowe Dyżury Jubileuszowe (PDJ).

Celem jest nie tylko lepsze użytkowanie świetlicy Koła, ale głównie zapewnienie jej jak największą liczbą członków, ludzi, którzy interesują się życiem towarzyskim PZKO.

Dyżury pełnić będą dwu- lub trzyosobowe grupy społeczników, którzy troszczyć się będą o ciekawy przebieg PZKO-wskich spotkań. W tym celu przygotowany jest luźny schemat ich programu. I tak np. każdy uczestnik od razu zaznajomi się z proponowanymi trzema tematami pogadanek i jeden z nich sobie wybierze. Kto zechce przeglądać kroniki Koła, Klubu Kobiet czy Klubu Panów w Najlepszach Leciech, będzie miał wszystkie egzemplarze do dyspozycji.

ji. Będą też konkursy, co prawda bez nagród, a raczej dla uczucia satysfakcji uczestników. Pytania znaleźć można w czwartym numerze gazetki „Klubowicz”. Przewiduje się także czynności praktyczne, mające na celu upiększenie PZKO-wskich lokali.

Można by tu przytaczać jeszcze inne projekty, pomysły, inicjatywy, ale nie chcemy ujawniać wszystkiego w nadziei, że zainteresowani tą inicjatywą zapragną przekonać się na miejscu, na czym taki dyżur polega. Organizatorzy nie potrafią przewidzieć, ilu stojących na boku, nie udzielających się w imprezach czy spotkaniach klubowych oderwie się od telewizorów... W najświeższej kronice Koła jest jednak dosyć miejsca na notowanie i podpisy uczestników Poniedziałkowych Dyżurów Jubileuszowych. Ucieszą się potomni, kiedy wertując kronikę znajdą w niej nazwiska swoich bliskich...

Jubileusz PZKO trwa, trwają imprezy PZKO w Hawierzowie-Suchej. (G. F.)

W zenicie upatów

Jaromír Tomeček

Ileż wzruszających asocjacji wzbudza we mnie ten miesiąc, pierwotnie zwany sierpniowy, żniwny, który i Niemcy potocznie nazywają Erntemonat, bardziej dokładnie Ährenmonat, a więc miesiąc kłosów. Od razu wyobrażam sobie Pannę, gwiazdozbiór, nad którym dominuje duża gwiazda Spica, Kłos. Panna jest znakiem sierpnia, ponieważ do jej gwiazdozbioru wstępują słońce właśnie teraz, w zenicie lata. Podczas cichych sierpniowych nocy, których już nie przerywa śpiew słowika ani psalm skowronka borowego, patrzę w górę na niebo i nie boję się gwiazdopadania, kłaniam się Pannie i jej przestrzeniom, które każałyby mi zwątpić, gdybym nie znał miejsca człowieka w świecie, chociaż ten Homo to stworzenie zuchwałe i naiwne. Przestrzeniom, w których nasz rodak i angielski sir Frederick William Herschel sto pięćdziesiąt lat przed innymi astronomami rozpoznał obce Drogi Mleczne, ekstragalaktyki, podobne do niepozornych śnieżynki.

Dziesiątego sierpnia, w noc świętego Wawrzyńca, księżyc jest prawie w nowiu, na sklepieniu nieba, gdy spojrzę w górę, można zobaczyć deszcz gwiazd, latające Perseidy. Ja jednak twierdzę, że to są sztuczne ognie świętego Wawrzyńca, że to niebieska uroczystość na cześć lata w zenicie.

Co może zastąpić te czarujące sierpniowe noce? Siedziałem w winnicy ukryty wśród gęstwin, słuchałem ciszy i spoglądałem w dół na mokradła, gdzie przechadzała się zjawa ubrana w fioletową woalkę, powabna i smutna jak kwiat wieczornika. Duży nietoperz oblatywał moją głowę i ploszył mi, które atakują ludzki umysł, kiedy najmniej tego pragnie, a wokół mnie dojrzało wino, tajemniczy sok, w który niedługo święty pustelnik wcielił bożą krew. Powietrze pachniało dojrzewaniem, a ja wyobrażałem sobie, że wokół jest próżnia otoczona złotymi włosami gwiazd, a w niej ja, sam ze sobą, lekki jak anioł z dziewiętego chóru, szczęśliwy błogością dziecka. Tej późnej nocy, kiedy gwiazdne królestwo święciło zenit upatów wawrzyńcowym fajerwerkami lotnych iskier.

Z czeskiego tłumaczył KAZIMIERZ JAWORSKI

* * *

15 lipca br. zmarł w Brnie znany czeski pisarz, poeta przyrody, Jaromír Tomeček. Urodził się przed niespełna 91 laty, 30 września 1906 w Kromie-ryżu. Kilka lat spędził jako urzędnik na Rusi Podkarpackiej, gdzie urok dziewiczej przyrody oczarował go na tyle, że został pisarzem, poetą i piew-
cą jej piękna. Później między innymi był redaktorem brnieńskiego „Hosta do domu”, a jeszcze później przez 35 lat już tylko podglądał i opisywał świat, którego dziś nie chcemy dostrzegać i który lekceważymy. Tamte wschodnie rubieże pierwszej republiki, później południowe Morawy, Jesioniki oraz Beskidy stały się odwiecznym tematem jego książek, przede wszystkim wspaniałych szkiców, portretów przedstawicieli świata zwierzęcego, ptasiego, rybiego, roślinnego... Jego bogaty dorobek literacki, przeszło 40 pozycji, trafił do czytelnika, do ludzi wrażliwych na piękno otaczającego nas świata przyrody. (Kajja)

POLACY NA SZEROKIM ŚWIECIE ♦ Nowa Zelandia

Przerwana podróż

Rozmowa z dr Teresą Sawicką z Uniwersytetu Victoria w Wellington

♦ ♦ "Przerwana podróż" to tytuł Pani pracy doktorskiej...

- Obroniłam ją w roku 1987 na Wydziale Antropologii Uniwersytetu w Auckland w Nowej Zelandii. Moja praca powstawała pomiędzy Nową Zelandią i Polską, w Europie oraz pomiędzy Australią i Nową Zelandią. Podejmując jej temat, nie planowałam tytułu podróży. One przyszły same.

♦ ♦ Pani badania dotyczyły polskich dzieci, które sprowadzone zostały do Nowej Zelandii w roku 1944 i zostały tam na stałe...

- Dzieci te wraz ze swoimi opiekunami przybyły do Nowej Zelandii na czas trwania II wojny światowej - a następnie miały wrócić do swojej ojczyzny. Tak się jednak nie stało. Polska znalazła się w strefie wpływów sowieckich i dzieci zostały w Nowej Zelandii na stałe. Dzieci pochodziły z Kresów Wschodnich wcielonych do Rosji Sowieckiej i wywiezione następnie zostały wraz ze swoimi rodzicami w głąb republik azjatyckich. Tam wiele z nich straciło rodziców i opiekunów. Potem od roku 1942 przebywały w Persji - dlatego nazywane były często w Nowej Zelandii „dzieci perskimi”.

Na mocy porozumienia rządów polskiego na emigracji oraz nowozelandzkiego zaproszone zostały do nas w roku 1944 - na pobyt czasowy. Ich podróż została jednak przerwana i zakończyła się tu na antypodach.

♦ ♦ Zaczęła się więc Pani z nimi spotykać i rozmawiać?...

- Zaczęłam od rozmów z rodakami, którzy podobnie jak mój ojciec osiedlili się tu po II wojnie światowej. Chciałam zrozumieć ich sposób myślenia. Zdawałam sobie doskonale sprawę z faktu, że Polacy, którzy zamieszkali w Nowej Zelandii, pozbawieni zostali wszystkiego, co nazywa się więzami rodzinnymi i tradycją narodową. Zastanawiałam się też, jak ci ludzie mogli przetrwać - psychicznie, umysłowo i kulturowo sowieckie zesłanie - zatrzymując jedynie w pamięci kilka najgorszych fragmentów i starając się wreszcie odpowiedzieć na pytanie - dlaczego?

Moja praca nie dotyczyła samej ich podróży - z Polski przez Rosję Sowiecką i Persję do Nowej Zelandii, lecz ich wszelkich odczuć związanych z osiedleniem się na antypodach.

♦ ♦ Kiedy rozpoczęła Pani swoje prace badawcze?

- Dokładnie w roku 1977. Wszystko zaczęło się od telefonu do nauczyciela języka polskiego pracującego w szkole sobotniej w Domu Polskim w Auckland prowadzonej dla dzieci mających polskich rodziców.

Domem Polskim i szkołą sobotnią zarządzało Stowarzyszenie Polaków w Nowej Zelandii. Praca nauczyciela wbrew pozorom nie była wcale łatwa. Dzieciom brakowało często motywacji. Woleli, jak ich nowozelandzcy koledzy, grać w sobotę w piłkę albo pływać w oceanie. Nic więc dziwnego, że jedni przeszkadzali, a inni nie mogli się skupić. Poza tym uczenie się kultury i języka od jednego tylko belfra - pod silną presją rodziców - nie zawsze doprowadzało do zauroczenia kulturą polską. Nie był to oczywiście wyłączny problem naszych emigrantów. W podobnej sytuacji były także inne grupy etniczne, które także chciały, na siłę niejako, wychować swoje dzieci urodzone już w Nowej Zelandii, w miłości i szacunku do swojej starej ojczyzny.

♦ ♦ Poza polską szkołą był jeszcze polski kościół?...

- Polskie msze w Auckland odprawiał raz w miesiącu polski ksiądz

z Wellington. Po mszy zaś Polacy zatrzymywali się pod kościołem i rozmawiali, sprzedawali polskie czasopisma, wymieniali doświadczenia i najnowsze informacje z kraju.

Czasami organizowany był także w Domu Polskim uroczysty obiad z rocznicową akademią składającą się z odczytu, deklamacji patriotycznych wierszy i wreszcie tańców narodowych. Najbardziej uroczyste obchodzono święta 3 maja, 15 sierpnia i 11 listopada. W kilku takich akademiach brałam udział osobiście - prezentując historię Polski.

Gościliśmy też czasami grupę artystów polskich lub jakiś zespół młodzieżowy z Wellington. Były wreszcie wspólne wyjazdy i wakacje oraz okolicznościowe spotkania weekendowe. Tak wyglądało nasze życie klubowe.

♦ ♦ Swoje badania rozpoczęła Pani od obserwacji życia polonijnego...

- Uczestniczyłam w tym życiu razem z moją rodziną - ojcem urodzonym na Kresach Wschodnich, matką Angielką oraz rodzeństwem: siostrą i bratem. Potem zaczęłam czytać wszystko, co zostało opublikowane o Polakach w Nowej Zelandii. Nasi rodacy tu mieszkający nie stanowili jednak nigdy czystej grupy etnicznej w sensie enklawy etnicznej zamkniętej dla innych. Uczestniczyli bowiem w codziennym życiu politycznym, socjalnym i ekonomicznym nowej ojczyzny.

♦ ♦ Czymś jednak różnili się od innych grup etnicznych?

- Badając Polaków w Nowej Zelandii, musiałam znaleźć kilka ich wy-

♦ ♦ Mając tyle informacji można się było pokusić o odpowiedź na pytanie: Kim byli Polacy w Nowej Zelandii? Co chcieli tam osiągnąć i co zachować?

- Polska kultura przejawiała się w rozmowach i wspomnieniach naszych rodaków. Brakowało jednak wśród nas ludzi, którzy mogliby zająć się szukaniem odpowiedzi na tak postawione pytania. Może właśnie dlatego zdecydowałam się na dalsze badania.

Podjęłam też decyzję o potrzebie wyjazdu do Polski na roczne studia i w sierpniu 1978 roku wraz ze swoim mężem znalazłam się w Krakowie w Instytucie Badań Polonijnych Uniwersytetu Jagiellońskiego na kursie języka i kultury polskiej.

Pobyt w Polsce dał mi okazję do lepszego jeszcze poznania Krakowa, codziennego chodzenia na zakupy, do kina i teatru czy wreszcie na koncerty muzyczne. Niestety na samym początku pobytu w Krakowie zmarł mój mąż i musiałam wracać z jego ciałem do Nowej Zelandii.

♦ ♦ Podróż została więc przerwana...

- Do Polski wróciłam dzięki pomocy przyjaciół dopiero w styczniu 1979 roku i byłam tu do września 1979. Był to dla mnie niezwykle trudny okres, ale może właśnie dlatego jeszcze lepiej poznałam Polaków i Polskę.

Z Polski wyjechałam jeszcze na Sorbonę. Chciałam w Paryżu studiować język francuski. Moi dziadkowie ze strony ojca pochodzili ze wschodniej Polski - dziś Republika Białoruska - a następnie w poszukiwaniu pracy



▲ Dr Teresa Sawicka

wyjechali właśnie do Francji. W Polsce został jedynie mój ojciec, który po wybuchu II wojny światowej, jak wielu innych Polaków, został wywieziony w głąb Rosji Sowieckiej.

♦ ♦ Z Paryża raz jeszcze via Polska wróciła Pani do domu...

- Do Nowej Zelandii wróciłam w listopadzie 1980 roku. Rozpoczęłam wówczas dokładną analizę wszystkiego, co wcześniej się wydarzyło. Wówczas też zdecydowałam ostatecznie, że moje badania dotyczyć będą „dzieci perskich”, które znalazły się w Nowej Zelandii, jako jedno z wielu polskich emigrantów II wojny światowej.

W Nowej Zelandii każdy od dawna wie, że jego przodkowie przybyli tu z Europy czy Azji. Pierwsi jednak zjawili się tu Mao-rysi, potem zaś inni, a w ich liczbie także i Polacy.

♦ ♦ Na czym polegała Pani praca?

- Starłam się odtworzyć życie rodzinne w obozie w Pahiatua, który był położony ponad 100 km na północ od stołecznego Wellington i w którym przebywało 734 dzieci i 105 dorosłych.

W obozie, jak w życiu, bywało różnie. Zazwyczaj była to

♦ ♦ Kościół i Dom Polski w Wellington.



różników w stosunku do tutejszego społeczeństwa. Najbardziej rzucającymi się w oczy były postawy antykomunistyczne i antysowieckie. Można to było wyczuć przy każdej niemal rozmowie. Bojkotowali więc ambasadę PRL w Wellington - nie odwiedzając jej programowo, oraz zabraniali korzystania z jakichkolwiek podręczników szkolnych czy innych pomocy naukowych wydanych w PRL. Znając jednak historię „dzieci perskich” oraz ich sowieckie doświadczenia, dziwić się nikomu nie było można.

Najchętniej też członkowie Stowarzyszenia Polaków dyskutowali zazwyczaj o Katyniu, Monte Cassino, Powstaniu Warszawskim i ucieczce przez Polskę jej wschodnich terenów z Wilnem, Lwowem i Grodnem. Wszystkie też rozmowy prowadzone na ten temat miały zawsze bardzo emocjonalny charakter.



ciach perskich” - jako o pokrzywdzonych przez hitlerizm i II wojnę światową.

Ważne jest jednak to, że o Polakach pisali z życzliwością i sympatią. Z wielką też zawsze uwagą śledzili wszystko to, co działo się w obozie, nazywając to światowym eksperymentem nowozelandzkim.

W negocjacjach dwóch rządów - polskiego na emigracji oraz nowozelandzkiego - ustalono znaczną autonomię dla obozu. Wielu też mówiło nawet o powstaniu polskiej kolonii w Pahiatua rządzącej się polskim prawem.

♦ ♦ Obozem klerowali Polacy, w pewnych jednak granicach. Przebywali przecież na terytorium wprawdzie sojuszniczego i zaprzyjaźnionego kraju, ale jednak obcego...

- Pan Jan Śledziński, pierwszy polski delegat w Pahiatua, miał przesadnie wielką wizję autonomii obozu. Na tym też też dochodziło czasami do pewnych nieporozumień, które jednak szybko udawało się eliminować.

♦ ♦ Światy obozowe dorosłych i dzieci różniły się zapewne pomiędzy sobą?

- Dzieci przybyły do obozu jako grupa. Miały też przez wiele następnych lat świadomość własnej rodziny. Dzięki temu mogły się tu poczuć wolne i bezpieczne. Po raz pierwszy też od wielu lat nie było w ich obozie żadnych ogrodzeń, ograniczających ich przemieszczanie się.

Wszystkie ulice obozowe nosiły nazwiska wielkich Polaków: Mickiewicza, Sikorskiego, Piłsudskiego. Domy zaś, w których mieszkali, były starannie utrzymane. Patriotycznymi motywami ozdabiano natomiast wszystkie klasy szkolne. Wieszano w nich flagi biało-czerwone i przybijano wizerunek orła w koronie.

Dzieci demonstrowały też swoją polskość wszystkim odwiedzającym. Na starych zdjęciach z owych czasów dzieci fotografowane były często w strojach regionalnych, a dziewczęta w okresie pierwszej komunii świętej w białych sukienkach. Strój stał się dla nich ważnym elementem identyfikacyjnym.

♦ ♦ Co Pani zdaniem odegrało najważniejszą rolę w wychowaniu dzieci w Pahiatua?

- Uważam, że najważniejsze w obozie były szkoła, kościół i harcerstwo. Szkolnictwo polskie zorganizowane zostało na zasadach obowiązujących w Polsce i ustalonych w roku 1934 przez ministerstwo edukacji, a zatwierdzone następnie w roku 1943 przez polski rząd emigracyjny w Londynie. Dzieci nauczone były po polsku. Język angielski był przedmiotem dodatkowym. Ważną rolę odgrywała natomiast historia Polski i literatura narodowa.

Wychowanie w duchu religijnym szło w parze z wychowaniem szkolnym. Każdy rok szkolny zaczynał się zawsze uroczystym nabożeństwem, sama zaś nauka religii była ważną częścią edukacji szkolnej. Ważną wreszcie rolę odgrywał kalendarz liturgiczny.

Kaplica obozowa była jednym z najważniejszych i najbardziej szanowanych miejsc. Była zawsze wspaniale posprzątana i pięknie ozdobiona. Ważną rolę w jej wystroju odgrywały też symbole narodowe.

Podobnie ważną rolę odgrywało w obozie harcerstwo polskie. Dziewczyny i chłopcy przychodzili zawsze w mundurach na niedzielną mszę św. Razem też, w towarzystwie kapelana obozowego, wyjeżdżali na wakacje letnie. Szkoła, kościół i harcerstwo wywarły na osobowość dzieci decydującą rolę. One też ukształtowały charakter dzieci i ich postawę patriotyczną. Także dziś w starszym społeczeństwie polskim odgrywają nadal zasadniczą rolę. Inaczej jest natomiast z nowym pokoleniem, ale to już zupełnie inna historia.

Dziękuję za rozmowę.

LESZEK WĄTRÓBSKI
Fot. autor

HISTORIA MIŁOŚNA JAK ZA STARYCH, DOBRYCH CZASÓW...

Romeo i Julia w wydaniu włosko-japońskim

Włoska policja poszukuje 16-letniej Włoszki Valentiny M. i 18-letniego Japończyka Nobuo H. O pomoc w poszukiwaniach zwróci się do policji polskiej. Są bowiem podejrzenia, że mogli oni wyjechać do Polski. Czwartkowa prasa włoska przyniosła apele rodziców Valentiny o powrót do domu.

Opowiedziana przez prasę historia Valentiny i Nobuo zaczęła się w szkole amerykańskiej w Warszawie. Młodzi znaleźli się tam w związku z pracą rodziców, zatrudnionych w przedstawicielstwach swych przedsiębiorstw w Warszawie.

Kiedy przed miesiącem rodzice

Valentiny otrzymali wiadomość o bliskim wyjeździe do Portugalii, młodzi, przerażeni perspektywą rozstania, podjęli pierwszą decyzję o wspólnej ucieczce. Wsiadli w autokar jadący z Warszawy do Wenecji. Rodzicom Valentiny udało się jednak dogonić zbłądów i zatrzymać ich na granicy czeskiej.

Przed tygodniem Valentina wyjechała z rodzicami na wakacje do Imoli koło Wenecji. Przyjechał do niej Nobuo. Matka Valentiny wykupiła mu bilet powrotny na pociąg do Warszawy, ale na kilka godzin przed odejściem pociągu młodzi zniknęli powtórnie. Od

tego czasu (czyli od sześciu dni) nie dają żadnego znaku życia. Rodzice Valentiny przypuszczają, że mogli wrócić do Polski, gdzie Nobuo ma znajomych i przyjaciół, lub są we Włoszech. Wykluczają, by młodzi mogli uciec do Japonii. Mieli przy sobie za mało pieniędzy na taką podróż.

Rodzice Valentiny za pośrednictwem prasy włoskiej apelują do niej o powrót do domu. Rodzice Nobuo zwrócili się o pomoc w poszukiwaniach syna do przedstawicielstw dyplomatycznych Japonii we Włoszech.

WALDEMAR JANIEC (PAP),
Rzym

obustronna współpraca. Zdarzały się jednak i konflikty. W Pahiatua współpracowały ze sobą dwie różne grupy ludzi - pochodzące z tak odległych od siebie kultur.

Polacy, którzy po „wyzwoleniu” kraju przez wojska sowieckie zmuszeni zostali pozostać na stałe w Nowej Zelandii, nie czuli się tu początkowo najlepiej. Szok kulturowy zrobił swoje. Nowozelandzcy, rozmawiający po angielsku i należący przeważnie do Kościoła anglikańskiego czy prezbiteriańskiego, zdecydowanie różnili się od Polaków. Byli poza tym u siebie. Mogli krytykować siebie i innych. Polakom tego robić nie wypadało. Myśleli, że Polacy nie wypadało. Myśleli, że Polacy nie wypadało. Myśleli, że Polacy nie wypadało.

O Polakach pisano wówczas dużo. Dwie lokalne gazety pisały o „dzie-

PLOTKI



Nancy Travis

Zadebiutowała w filmie równo dziesięć lat temu. Do dziś nie wie, czy bardziej kocha kino, czy teatr.

Debiut wypadł tak, jak można sobie tylko wymarzyć. Nancy Travis wystąpiła w głównej roli kobiecej w filmie „Trzech mężczyzn i niemowlę”, który stał się wielkim przebojem. Dla porządku, musimy dodać, że choć główna, nie była to wielka rola i że na pierwszym planie zdecydowanie królowali mężczyźni, przejmując nawet rolę typowo kobiece. Nancy była jednak na tyle dobra, że zagrała w następnej części. Jej pierwszą pracą po studiach na wydziale dramatu uniwersytetu w Nowym Jorku był teatr. Została aktorką Nowojorskiego Teatru Żydowskiego. Scena jest dla Nancy, aktorki głównym żywiołem. Należy do członków-założycieli offbroadwayowskiego teatru Naked Angel, występuje także na Broadwayu. W filmie gra dość często, ale jeszcze częściej widać ją w telewizji. Aktualnie w telenoweli CBS „Almost Perfect” gra wziętą producentkę telewizyjną. Jeśli zatem ekran, to mały... (k)

Kolumnę przygotowała:

WANDA KULA

DZIŚ GOTUJĄ

Dojrzejają właśnie w naszych ogrodach truskawki, porzeczki, agrest, czereśnie, maliny... Dziś więc będziemy robili zapasy na zimę...

Sok i marmolada z malin

Obrane, suche maliny roznieciemy w misce. Masę przekładamy na gęste sito - sok sam musi ściekać do naczynia. Tak zebrany sok wlewamy do garnka, dodajemy cukier (na szklankę soku pół szklanki cukru). Wstawiamy garnek na palnik i powoli gotujemy, zbierając „szumowiny”. Czysty, gorący sok wlewamy do słoików, wlewamy na wierzch łyżkę spirytusu. Dobrze zakorkujemy i odkładamy do chłodnego pomieszczenia.

Maliny, które pozostały nam na sicie, przeciskamy przez sito. Dodajemy cukier (na szklankę masy szklankę cukru). Powoli gotujemy, cały czas mieszając, by nie przypalić. Gotować ok. 10 min. Marmoladę napęcznieć stojąc - szczególnie zakręcić wieczkami i zagotować w wodzie albo w parze przez 40 min.

Sok i marmolada z truskawek:

Oczyszczone truskawki włożymy do rondla, przesypując cukrem. Na jeden kilo-

WĘDRUJĄCA DŁUGOŚĆ I TEŻ WĘDRUJĄCA SZEROKOŚĆ

CZAS SUKIENKI

Faworytką rewil i żurnali tego lata jest sukienka. Ściślej, cały zastęp sukienek, często biegunowo różnych. Bo trudno na pierwszy rzut oka znaleźć wspólny mianownik dla kwiecistej szmizjerki z zamasytą spódnica i ciaśniejszego od własnej skóry, elastycznego futeralliku. Jeśli dodamy do tego: krótkie worki-tuniki, elastyczne polo, trapeziki z lat 60. i długie suknie inspirowane to bielizną, to znów folklorem Dalekiego Wschodu - powstaje niezły bałagan.

Jednak tylko pozorny, bo przecież uporządkowany najważniejszą, nadrzędną tendencją: KOBIECOCIĄ. A że kobiecość ma tyle wcieleń, ile jest kobiet, stąd różnorodność sukienkowej oferty.

Modną sukienkę opisują dziś dwa skróty: hęsta: wędrująca długość i też wędrująca szerokość. Na zasadach partnerstwa pokazywane są su-

kieneczki ledwie przykrywające pośladki, sukienki do kolan i suknie do kostek. Długość wędruje od supermini do supermaxi. Podobnie jest z szerokością. Alternatywą dla futeralliku neglującego jak kostium pływacki są sukienki tuszujące niedoskonałości ciała. A więc szmizjerki z talią zaznaczoną lub zagubioną, z dołem rozkloszowanym lub prostym, ale zawsze z luzem

wokół bioder, często także wokół biustu.

Różnorodność sukienkowej oferty jest reakcją na coraz głośniejsze protesty kobiet przeciwko kreowaniu „plastikowych” - nie-realnych dla większości - wzorców urody. Nie każda może zaakceptować siebie w mini i odkrywać ciało bez kompleksów. Dlatego część modnych sukienek ukrywa i odkrywa ciało.

Aby jednak wyrównać szanse dla tych, które mogą odkryć wiele, i tych, które powinny poznać tajniki modnego ukrywania - żurnale proponują zabawę dla wszystkich. Zabawę kolorami i wzorami. Wśród kolorów dominują barwy słonecznego lata, wśród wzorów - kwiaty z egzotycznych dżungli i swoich tak. (Z)



UWAŻAJ, TWÓJ PIES NIE LUBI UPAŁÓW

Musiał mieć dużo cienia

Właściciele małych i dużych psów doskonale wiedzą, że ich czworonogi tak samo źle jak ludzie znoszą upały. Starają się więc na rozmaite sposoby pomóc zwierzętom przetrwać trudne dni. Weterynarze jednak ostrzegają: to, co my, ludzie, uważamy za przyjemne, np. lekki przeciąg lub zimny prysznic, jest dla naszego pupila niewskazane. Oto kilka wskazówek, które ułatwią naszemu psu przetrwanie w dobrej formie gorących letnich dni.

● Pamiętaj, że w lecie nie tylko pies, ale i inne zwierzęta (koty, ptaszki czy domowe gryzonie) potrzebują dużo świeżej wody do picia.

● Jeśli zwierzę przebywa w ogrodzie lub na balkonie, musi mieć dostatecznie dużo cienia, by móc się schronić przed palącymi promieniami słońca. Dzięki temu uniknie porażenia słonecznego.

● Psa nie wolno zostawiać (choćby na krótko) w zaparkowanym samochodzie. We wnętrzu pojazdu (nawet ustawionego w cieniu) temperatura potrafi w upał bardzo szybko przekroczyć 50 stopni.

● Podczas jazdy trzeba uważać, aby pies nie wystawiał głowy przez otwarte okno. Jest to nie tylko niebezpieczne ze względu np. na ryzykowne uderzenie zwierzęcia przez kamień

wyrzucony spod kół przejeżdżających pojazdów. Pęd powietrza może spowodować, że zwierzę zachoruje na zapalenie uszu.

● Psa należy odpowiednio chłodzić. Zabronione jest gwałtowne polewanie go zimną wodą. Lepiej przetrzeć futro wilgotną ściereczką lub delikatnie skropić wodą z rozpylacza.

● Trzeba dbać o to, by zwierzę nie pozostawało w przeciągu. Legowisko powinno więc znajdować się w zacisznym miejscu. W przeciwnym wypadku przeciąg może spowodować zagrażające życiu naszego ulubieńca zapalenie płuc.

● Dłuższe spacery ze zwierzęciem, biegi i zabawy na świeżym powietrzu lepiej w upalne dni pozostawić na poranki (przed 9.00) oraz wieczory (po 21.00). (PD)

KONKURS Z ZELMEREM

Zostań mistrzynią (mistrzem) przetworów

Przed tygodniem autorzy rubryki kulinarnej „Dziś gotują szwagier z teściem” wraz z Sekcją Kobiet przy ZG PKZO i czesko-cieszyńską firmą Zelmer Bohemia sp. z o.o., dystrybutorom znakomitego elektrycznego sprzętu gospodarstwa domowego - robotów kuchennych, krajalnic, mikserów, odkurzaczy itp., ogłosili konkurs „O najlepszego przetworcę Zaozia”, dając naszym Czytelnikom, ale i Czytelnicom okazję do pochlubienia się przetworami owocowymi lub jarzynowymi własnej, domowej roboty.

Warunki konkursu są proste. Dwa stoiki z przetworami owocowymi bądź jarzynowymi należy tylko przesłać pod adresem: ZG PKZO (z dopiskiem: kol. A. Łacek), ul. Strzelnicza 28, 737 01 Czeski Cieszyń lub przywieźć osobiście 6 września br. (w godz. 9.00-14.00) do Parku im. Karola Śliwki w Bystrzycy na odbywający się tam właśnie tego dnia „Babski festyn” organizowany przez pezetkaowską Sekcję Kobiet.

Zachęcamy do udziału, zwłaszcza że nagrody są kuszące, naprawdę wartościowe. Spółka Zelmer Bohemia ufundowała ogółem siedem nagród - po trzy w każdej kategorii i jedną specjalną. A są nimi dwa wielofunkcyjne roboty kuchenne „Fenomen” po 8 449 koron każdy, dwie elektryczne krajalnice (1189 koron) i dwa elektryczne miksery (949 koron) oraz elektryczna maszynka do mięsa z zestawem terek-noży (2638 koron).

Zapraszamy. Weź udział i wygraj!

gram truskawek - pół kilograma cukru. Wstawić

na palnik i wolno gotować zbierając „szumowiny”. Gdy „szumowiny” znikną, przelać przez sito i zostawić, by sok sam spłynął. Czysty sok jeszcze raz podgrzewamy i wlewamy do słoików. Na wierzch nalewamy łyżkę spirytusu, dobrze zakorkujemy i układamy stoiki w chłodnym pomieszczeniu.

Pozostałe na sicie truskawki przerabiamy na marmoladę, tak jak maliny.

Mówiłem teściowi, że znam również inne ciekawe przepisy, ale powiedział mi, że te podstawowe na razie wystarczą i mam „se schować” te trudniejsze na przyszłe lato. Może jednak ktoś z teściów i szwagrow podzieli się z nami własnymi tajemnicami w tym zakresie?

Nasz poradnik:

Główne zasady przyrządzania soków:

1. Sok z owoców miękkich (np. maliny) robimy najpierw „na zimno” - owoce zachowują lepszy smak i kolor. Owoce twarde (jak agrest, czereśnie czy truskawki) od razu przetwarzamy „na gorąco”.

Wg wyżej podanych receptur można robić soki i marmolady ze wszystkich prawie owoców. Cukru można dodać lub ubrać w zależności od tego, jak kwaśne lub słodkie są owoce, które przetwarzamy.

2. Owoce zbieramy zawsze suche.

3. Na kompoty zbieramy owoce jeszcze twarde, lekko niedojrzałe, by owoc w kompie nie stracił swojej konsystencji.

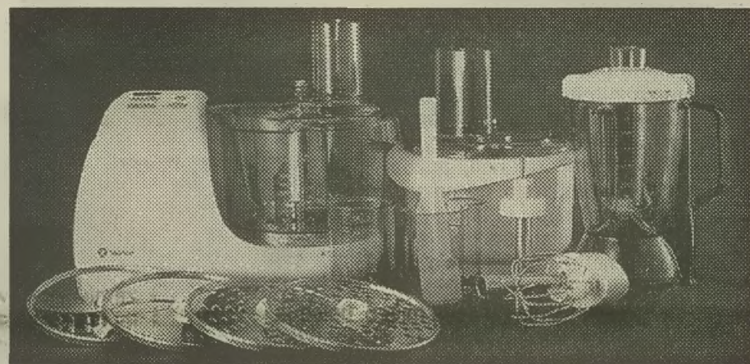
4. Na soki i marmolady zbieramy z kolei owoce dojrzałe. Najlepiej je zmiażdżyć i rozgotować.

5. Do słoików i butelek z sokami wlewamy na wierzch trochę spirytusu lub rumu. Alkohol wytworzy naturalny „korek”, który zapobiega psuciu się soku.

6. Do czystych, wyparzonych słoików i butelek wlewamy też przed napełnieniem odrobinę alkoholu i rozprawdzamy go po wewnętrznych ścianach. Jest to jeszcze jeden stopień dezynfekcji.

7. Gotowe przetwory układamy w chłodnym pomieszczeniu, w którym czekać będą aż do zimy. Przetwory z owoców „nie lubią” bowiem wielokrotnego przekładania i zmian temperatury. (ljs)

POZNAJMY ZELMER



Spotkanie z FENOMENEM

Kochani czytelnicy - a zwłaszcza Pani! - zapraszamy na spotkanie z Fenomenem. Obawiacie się, że partnerowi to się nie spodoba? Możecie być spokojne. Ręczymy Wam, że ta znajomość też przypadnie mu do gustu. Bowiem Fenomen to nowy wielofunkcyjny robot kuchenny firmy ZELMER, dzięki któremu będziecie mieć więcej czasu dla siebie - i dla swojego mężczyzny.

Fenomen w Waszej kuchni - to elegancki, cichy pomocnik, na którym zawsze możecie polegać. Co wszystkim potrafi?

Przy pomocy mieszacza przygotowuje w kilka minut ciasto jak marzenie. Potrafi ubić śmietanę czy ukreślić krem. Specjalna konstrukcja gwarantuje doskonałe połączenie wszystkich składników, nawet jeżeli ich ilość jest niewielka. Owszem jeśli trzeba, w pojemniku można zagnieść aż 1,8 kg ciasta.

Z kolei dzięki malakserowi z bardzo różnorodnym i bogatym wyposażeniem w fenomenalnie krótkim czasie przygotowuje obiad. Taki na przykład kotlet mielony z frytkami i surówką to dla niego pestka. Metalowy nóż rozdrobni mięso wedle życzenia - na miazgę czy na większe kawałki. Poradzi sobie też z żółtym serem, gotowanymi jajkami, orzechami, migdałami czy natką pietruszki, dzięki czemu jest wspaniałym pomocnikiem w przygotowaniu różnego rodzaju past. Specjalna tarcza rozdrobni jarzyny (ale także owoce) na cienie lub grube wiórki. Wolicie Państwo plasterki? Nic prostszego - wystarczy wymienić tarczę, a warzywa czy owoce w kilka sekund będą pokrojone na grubsze czy cieńsze plasterki. W dodatku specjalny kształt leja pozwala na krojenie jarzyn wszelkiego kształtu i wielkości na równe części.

No i jeszcze mikser, który dokładnie połączy mleko, jogurt lub kefir z owocami czy warzywami. Wyposażony jest też w ostrze do mikszowania zup kremowych i posiłków dla dzieci oraz przyrządzania koktajli.

Prawda, że FENOMENALNIE proste?

Co więcej -

- Fenomen można z łatwością obsługiwać jedną ręką.
- Skuteczność i komfort obsługi zwiększają dodatkowe funkcje sterowania: PULSE - ręczne sterowanie czasem pracy, AUTO-PULSE - automatyczne włączanie w określonych interwałach, oraz TURBO - możliwość zwiększenia maksymalnej prędkości obrotowej o 20 proc. (czyli praca na 120 proc.!).
- Elektroniczny system zabezpieczający czyni to urządzenie wyjątkowo bezpiecznym.

Fenomen to po prostu niezastąpiony i fenomenalny pomocnik w kuchni. Zresztą - przekonajcie się sami.

zelmer

Infotelefon: 0659/712 742

SZWAGIER Z TEŚCIEM ● (16)

TR 01

KRONIKA RODZINNA

Prezesowi Zarządu Głównego PZKO
panu inż. JERZEMU CZAPOWI

z okazji jubileuszu życiowego serdeczne życzenia pomysłowości w życiu osobistym i w pracy społecznej składa ZG Macierzy Szkolnej w RC. Niech omijają Pana większe zmartwienia, a drobne, nieuniknione niepowodzenia będą krótkotrwałe. B-157

Motto: Sic itur ad astra

Serdeczne gratulacje z okazji ukończenia studiów doktoranckich i uzyskania naukowego stopnia Dr oraz uzyskania tytułu Master of Business Administration na VUT w Brnie

Inż. ZBIGNIEWOWI MACURZE Dr, MBA

składają babcia Stefania i babcia Helena z Orłowej, rodziny Macurów z Czeskiego Cieszyna i Będowic oraz rodzina Sembołów z Czeskiego Cieszyna. B-156

Składamy serdeczne podziękowanie

państwu DANIELI i WŁADYSŁAWOWI ZAREMBOM

z Hawierzowa-Szumbaru za okazanie sąsiedzkiej przysługi przy remoncie domu, której inni odmówili. Pawlasowie, Karwina. C 54/141

„Największa miłość na świecie gaśnie, gdy serce żony na zawsze zaśnie. Jej twarz już nie ujrzym, jej wzrok już na mnie nie spojrz, jej ręce już nie obejmą, ta rana w sercu wciąż mnie boli i zapomnieć nie pozwolę”.



Dnia 27 lipca mija 8. rocznica śmierci mojej Ukochanej Żony

śp. HELENY KISZOWEJ

z Bystrzycy n. Olzą. Tych, którzy ją znali i kochali, o chwilę cichych wspomnień prosi małżonek. C52/122

„Odszedłeś - żeby już nigdy nie wrócić”.

Dzisiaj wspominamy 3. rocznicę śmierci naszego Drogiego

śp. inż. KAROLA ŁABAJA

z Cz. Cieszyna. Z bólem, miłością i szacunkiem wspominają żona, syn oraz bracia. AD-103



Dnia 28 lipca mija 5. bolesna rocznica nagłej i niespodziewanej śmierci

śp. inż. STANISŁAWA DUDYSA

z Bystrzycy. Wszystkich, którzy zachowali Go w życzliwej pamięci, o chwilę wspomnień proszą najbliżsi. C 52/118

Dnia 27. 7. 1997 minie 5. rocznica śmierci Kochanego Męża, Ojca, Dziadka, Pradziadka i Teścia

śp. FRANCISZKA KASPRZAKA

ze Starego Bogumina. O chwilę wspomnień proszą żona Maria, córki z mężami, wnuki i prawnuki. B-153

Kino

ORŁOWA - Wszechświat: Double team (26, 27, 28, godz. 17.45). Kłamca, kłamca (26, 27, 28, godz. 20.00). **Kino letnie:** Romeo i Julia (28, godz. 20.30). **KARWINA** - Reflex: Tylko wariaci się śpieszą (26, 27, godz. 17.00, 20.00). Wspaniały dzień (28, godz. 17.00, 20.00). **Centrum:** Anakonda (26, 27, 28, godz. 17.45, 20.00). O perłowej pannie (26, 27, godz. 15.30). **Kino letnie:** Dzień stworzenia (26, 27, godz. 21.30). **TRZY-NIEC** - Kosmos: Wychowanie dziewcząt w Czechach (26, 27, godz. 17.30, 20.00). Alaska (28, godz. 17.30). Święty (28, godz. 20.00). **HAWIERZÓW** - Centrum: Casper (26, 27, 28, godz. 15.30). Beznadziejnie zakochani (26, 27, godz. 17.45, 20.00). Wrzask (28, godz. 17.45, 20.00). Świt: W lipcu nieczynne. **Kino letnie:** Wrzask (26, 27, godz. 21.30). Władza absolutna (28, godz. 21.30).

co, gdzie, kiedy

UWAGA! - Park Club Q Bystrzyca i PZKO Bystrzyca urządzają dnia 26. 7. 1997 w parku PZKO Bystrzyca od godz. 18.00 do 2.00 zabawę taneczną - dysko (dla wszystkich wiekowych kategorii) z okazji 7. urodzin Park Clubu Q. Do południa - sportowe emocje, wieczorem ciekawy program, domowe specjalty, napoje wysokokowe - zapewnione.

OLBRACHCICE - Klub Seniora zaprasza na spotkanie w czwartek 31. 7. o godz. 17.00 w Domu PZKO.

CIERLICKO-KOŚCIELEC - Zarząd MK PZKO informuje, że pieniądze dla powodźnian z Bogumina i okolicy można wpłacić w każdą środę od godz. 17.00-19.00 w Domu Polskim im. Żwirki i Wigury na Kościelcu.

ZESPÓŁ LUDOWY PIEŚNI I TAŃCA „GÓROLE” z Mostów koło Jabłonkowskiej informuje, że szczęśliwie dotarli do Francji. Pobyt i występy zapowiadają się bardzo obiecująco.

JABŁONKÓW - MK PZKO Jabłonek informuje, że dyżury przed Goralskim Świętem będą w Domu PZKO w Jabłonce w dniach: 28. 7., 30. 7., 4. 8. oraz 6. 8., w godz. od 15.00 do 18.00.

UWAGA SENIORZY HPCI - Tradycyjne spotkanie z młodzieżą harcerską na obozie odbędzie się dnia 1. 8. br. o godz. 9.00 przy ośrodku harcerskim „Kikula” w Koszarzyskach. Dojazd pociągiem, a następnie autobusem do Koszarzysk na końcową stację. Dalej przypominamy członkom HKŚ, którzy nie wpłacili składek członkowskiej 30 koron za ten rok, by tak uczynili do 30. 7. br. u swych rejonowych lub też przestali do druha Alfreda Zahradnika, 734 01 Wędrzyna Zaolzie 614.

UWAGA PIŁKARZE PZKO! - Organizatorzy XXI edycji Pucharu Lata, MK PZKO Leszna Dolna przypominają, że

„Kto stracił, kogo kochał, wie, ile smutku i żalu zostało w naszych sercach”.



Dziś, 26 lipca mija 25. rocznica, kiedy na zawsze umilkło troskliwe serce naszej Ukochanej Mamusi **śp. STEFANII ŚMARDOWEJ**, która w tak młodym wieku 28 lat, po krótkiej, ale ciężkiej chorobie, nas opuściła. Z niegasnącą miłością wspominają córki.

Z żalem wspominaliśmy w maju 17. rocznicę śmierci naszego Kochanego Dziadka

śp. FRANCISZKA KUBASA,

który w wieku 73 lat nas pożegnał.

W listopadzie uczymy 5. rocznicę śmierci naszej Kochającej Babcie

śp. BERTY KUBASOWEJ,

która od nas odeszła w wieku 80 lat. Kochani Dziadkowie po śmierci swej Córki zatroszczyli się o nas i przygotowali do życia. Z wdzięcznością wspominają wnuczki z rodzinami. O-54



Jutro obchodzimy 80. urodziny

śp. Doc. RNDr ANTONI WALECZEK

z Cz. Cieszyna. Wspominamy i prosimy o zachowanie Go w pamięci. Najbliżsi. AD-102

Serdeczne Bóg zapłać wszystkim uczestnikom pogrzebu naszego Drogiego

śp. LEONA NIEDOBY

z Jabłonkowa. Dziękujemy też ojcu Eligiuszowi, chórom, dyrygentom, solistom i mowcom. Dziękujemy za kwiaty, wieńce i wyrazy współczucia i prosimy o modlitwę w intencji Zmarłego. W smutku pogrążona rodzina. C 54/144

W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy krewnych i znajomych, że po długiej i ciężkiej chorobie w wieku niepełna 62 lat zmarła nasza Kochana Żona, Matka, Teściowa, Babcia, Siostra, Szwagierka i Ciocia

śp. LYDIE DROPCZYŃSKA

zamieszkała w Suchej Górnej. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się dnia 28. 7. 1997 o godz. 15.00 z sali obrzędów pogrzebowych w Suchej Górnej. W smutku pogrążona rodzina. C 51/002

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 24. 7. 1997 zmarła w wieku 77 lat nasza Ukochana Mamusia, Teściowa, Babcia, Prababcia, Siostra, Szwagierka i Ciocia

ELŻBIETA FEBROWA

z domu Palowska, zamieszkała w Stonawie-Hotkowiecach. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się we wtorek 29. 7. br. o godz. 15.00 z kościoła rzymskokatolickiego w Stonawie. W smutku pogrążona rodzina. C 54/145

turniej odbędzie się w sobotę 2 sierpnia na boisku szkolnym w Trzyńcu-Końskiej Podlesiu (800 m za szpitalem na Podlesiu, obok restauracji „Marco Polo”). Początek o godz. 8.00. Do turnieju zgłosiły się drużyny Bystrzycy, Gródka, Karwiny-Frysztatu, Lesznej Dolnej, Olbrachcic, Oldrychowic, ZPIT „Olza” i reprezentacja PZKO Zaolzie (reprezentant Związku w Polonijnych MŚ) - zgłoszenie przyszło po napisaniu listu. Drużyna Gródka proszona jest o dostarczenie pucharu przechodniego. Wpisowe do turnieju - 100 koron od drużyny.

PTTS „Beskid Śląski” informuje, że wycieczka w Beskid Żywiecki, która miała się odbyć 2 sierpnia, została z powodu zerwanego mostu w okolicy przesunięta na termin późniejszy. W sobotę 2 sierpnia odbędzie się natomiast przełazowa wycieczka w Wielką Fatrę. Autobus odjedzie o godz. 5.30 od motorostu na Czarnowskim.

kupno

KUPIE LALKĘ z porcelanową głową, także z innego materiału, niedźwiadki pluszowe, blaszane zabawki MÄRKLIN i inne emaliowane tabliczki reklamowe i samochody zabawkowe (weterany) wyprodukowane do 1940 r. Przyjść! Kontakt: P. Sebor, Palachowa 194, 290 01 Poděbrady, tel. 0602374701. B 046

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

Po występach drużyny...

Dokończenie ze str. 1

■ Nie można pominąć wielkiej osobistości Polonijnych MŚ, ich inicjatora i organizatora, p. Oczkowski, byłego biznesmena w USA, obecnie cenionego obywatela Stalowej Woli. Jego zadaniem jest sprowadzanie polonijnych drużyn z Zachodu, zaś przy współpracy ze „Wspólnotą” - również drużyn z krajów postkomunistycznych. I tu właśnie trzeba docenić możliwość zbliżenia się piłkarzy wszystkich drużyn podczas wspólnych spotkań.

■ Wspomnieć należy o sędziach ze St. Woli i okolicy, mających kwalifikacje arbitrow II i III ligi, ale niczym nie różniących się od sędziów, których widzimy na naszych boiskach, nie mówiąc o jakiejś konfrontacji przynależności zawodnika do grającej drużyny itd.

■ Ostrej krytyce poddany został Statut Rozgrywek, zezwalający na wystawienie zawodnika (i to głównie z drużyn zachodnich) i tolerujący np. dwu lub nawet jedynosiętny pobyt piłkarza w kraju, który on aktualnie reprezentuje, a równocześnie nie uwzględniający stałego pobytu w danym kraju lub miejsca zamieszkania. Dla przykładu posłużyć się obecnym piłkarzem Stalowej Woli, Paciorekowskim, broniącym bramki Wschodniego Wybrzeża USA, dokąd ma on dopiero zamiar wyjechać... A takich wypadków można wymienić więcej.

■ Ujemnym akcentem turnieju było niezapewnienie na meczach opieki lekarskiej (oprócz meczu finałowego i to dopiero po ostrej krytyce uczestników mistrzostw).

■ Regulamin nie rozwiązuje kategorii wiekowych uczestniczących drużyn, co dotyczy głównie reprezentacji ZPKP z USA i Polonii Wilno, będących zgranymi zespołami młodzieżowymi tych krajów.

■ W drużynie Polonii Wilno akcenty polonijne nie były tak widoczne, jak w pozostałych ekipach, w których odczuwało się patriotyzm i zaangażowanie w organizację następnych mistrzostw.

■ Wracając do drużyny Zaolzia, trzeba zauważyć fakt, że na naszym terenie nie brak bardzo dobrych piłkarzy, grających w czołowych drużynach śląskich, którzy mogliby nas reprezentować w St. Woli. Nasuwa się jednak pytanie, czy nie zawstydza ich sam fakt reprezentowania zaolziańskich Polonii i przyznania się, że się jest Polakiem.

Co słychać w regionie śląskim?

■ **KARATE-TEAM** „Banika Hawierzów” wyjechał wczoraj na rozpoczynające się dziś w Budapeszcie MŚ zespołów klubowych 3-1. Trener Jiří Hrabal ma do dyspozycji braci Michała, Marka i Alexę Hegedűsów, Mario Bortoliego, Roberta Franka i Milana Vašíčka. Szkoda, że większość zawodników narzeka na kontuzje...

■ **JUŻ DZIŚ** o godz. 10 w ośrodku narciarskich wódnych KNN Hawierzów w Cierlicku rozpoczyna się pierwsze slalom w ramach mistrzostw RC na hali elektrycznym; w samo południe - jazdy figurowe, a o godz. 15 - emocjonujące skoki. Jutro już o godz. 9 - finałowe walki w tej samej kolejności dyscyplin. -zm-

■ **KOLEJNY SPARRING** piłkarzy FC Karwina z ODETA Trenčyn, który miał się pierwotnie odbyć w Lutyni Dolnej, a następnie na Bażantnicy, rozegrano ostatecznie na boisku beniaminka I ligi słowackiej nad Wagiem. Gospodarze

wygrali 2:1 (0:1), zaś prowadzącą bramkę dla FCK zdobył Tuma. Słowacy wyrównali z rzutu karnego, a swe szczęśliwe zwycięstwo zapewnili sobie na krótko przed końcem. W składzie gości sprawdzany był m. in. Arkadiusz Kostępski.

■ **POTENCJALNYM KANDYDATEM** do funkcji trenera kadry narodowej piłkarzy rezerwnych ma być szkoleniowiec mistrza RC - Cabotu Zubrzy - Jiří Ketr, który wcześniej trenował szczypiornistów Banika Karwina.

■ **SEKCJA TENISA ZIEMNEGO KS** Sławoj Czeski Cieszyn oferuje codziennie od godz. 9 do 20 na swych pięknych kortach ziemnych nad Olzą lekcje tenisa rekreacyjnego. Pograć mogą tam sobie rodzice z dziećmi, jak i inni zainteresowani. Korty można zamawiać również telefonicznie (mobil) pod nr 0603 - 47 41 01. -am-

■ **OKAZAŁO SIĘ**, że dwa zaledwie sparingi przed wyjazdem to za mało, by uzyskać obraz o sile zespołu, zwłaszcza że drugi mecz rozegrano treningowo, bez kluczowych piłkarzy. ■ Nie udało się grać nle jako „na kredyt” poprzednich mistrzostw. Trzon drużyny postarzał się o 3 lata; w dodatku zmalała sprawność fizyczna spowodowana kontuzjami, eliminującymi zawodników z gry na dłuższy czas. Zarzynała się też zrozumiała przepaść między młodymi piłkarzami, którym nie brakuje ambicji i woli walki, a rutyniarzami w drużynach przeciwników, o których wspominałem na wstępie. Juniorom w walce z dorosłymi brak jeszcze doświadczenia.

■ Na szczególną uwagę zasługują sprawy finansowe, a więc pokrycie kosztów przejazdu, opieki lekarskiej, masażysty, prania kostiumów i innych nieprzewidzianych wydatków. Prócz wkładu każdego uczestnika ekipy PZKO Zaolzie, otrzymaliśmy wsparcie finansowe sponsorów, którym należą się nasze podziękowania. Byli nimi: Dom Polski, s.a. w Ostrawie na czele z pp. J. Tobołą i P. Szulą, firmy KATIM z p. Karolem Michalskim i ANKO z p. Kucką, firma, której współwłaścicielem był uczestnik mistrzostw M. Górniak (zapewniła mikrobus) oraz ZG PZKO (pożyczony samochód). Zakupiliśmy Leksykony PZKO, które wraz z chorągiewkami PZKO Zaolzie oraz folderami Domu Polskiego stanowiły propagację życia Polaków na Zaolziu podczas naszych spotkań z organizatorami, władzami miast i uczestniczącymi drużynami. Piękne wrażenia odnieśliśmy z wycieczki do Sandomierza, którą za pośrednictwem władz miejskich przygotował p. Michalski. Sądzę, że swoim zachowaniem, występowaniem i prezentacją życia kulturalnego oraz sportowego na Zaolziu pozostawiliśmy w Stalowej Woli dobre wrażenia.

■ Na koniec wymienię jeszcze uczestników ekipy PZKO Zaolzie. Piłkarze: Stanisław Kluz - trener i kapitan drużyny (Piosek), Józef Chybidziura - zast. kapitana (Bukowiec), Marian Górniak, Andrzej Bizon, Paweł Fukala (Karwina), Stanisław i Paweł Bródzowie (Łomna Górna), Radim Sztefek, Marek Kluz (Piosek), Stanisław Szotkowski, Robert Turek (Mosty k.J.), Alesz Kantor (Bystrzyca), Wit Raszyk, Robert Schimke, Tomasz Raszka (Karwina) i Jerzy Gąsior (Stonawa). Kierownictwo: Anna Franek, Józef Słowiczek i piszący te słowa

TADEUSZ BIZOŃ

Letni futbol

■ **SPARRING:** B. Ostrawa - H. Trzyniec. Dziś o godz. 16.30 na Bazalach.

■ **IV TURNIEJ** o puchar starościny Dąbrowy na boisku Banika Falco - dziś o godz. 12.00: ČSM Stonawa - Lok. Piotrowice, o 13.35: B. Falco Dąbrowa - Slavia Orłowa. Następnie grać będą pokonani (15.30) i zwycięzcy (17.10). Od 19.30 - zabawa towarzyska. (fk)

■ **TURNIEJ** w Dzieńmorowicach o Puchar s.a. MONT Karwina - jutro od godz. 12.30: Dzieńmorowice - FC Karwina, następnie H. Trzyniec - FC Witkowiec, mecz o 3. i o 1. miejsce. (k)

Działacze piłkarscy w akcji

W środę bież. tygodnia odbyło się w Gnojniku spotkanie aktywów działaczy związku futbolu (OFS) oraz sekcji i klubów piłkarskich powiatu frydecko-misteckiego. Dokonano na nim oceny ubiegłego sezonu, ogłoszono zwycięzców poszczególnych klas i rozlosowano nową edycję rozgrywek o punkty.

Stwierdzono m. in., że 182 mecze mistrzostw powiatu seniorów obejrzało ogółem 10 178 widzów. Strzelono w nich 592 bramki, co daje solidną przeciętną 3 gole na jedno spotkanie. Sędziowie upomnieli żółtymi kartkami 570 graczy i wręczyli 33 czerwone. Nie odbył się tylko jeden mecz: Gródek - Baszka B, zweryfikowany jako 3:0 walkowerem (goście nie przyjechali). Tylko na jedno spotkanie nie przyjechał delegowany sędzia. Mistrzem powiatu został KS Niebory (awansował do IB klasy); do rozgrywek powiatowych spadła Baszka B.

W rozgrywkach powiatowych mężczyzn strzelono nawet 673 bramki (przeciętna 3,6). Przybyło na nie 7895 kibiców. Zdobytych kart było mniej - 399, czerwonych więcej - 43. Walkower - również jeden. Sędziowie nie pojawili się jednak na 5 spotkaniach. Awans do mistrzostw powiatu zdobyły Śmiłowice i Noszowice-Lhoty.

Wśród juniorów awans do rozgrywek Śląskiej Żupry Futbolowej wywalczyły Wacławowice; spadły Dobracice, których miejsce w Mistrzostwach Powiatu zajął Beskid Bukowiec. W trampkarzach tytuł mistrza powiatu zdobyły Kozłowice, pokonując w finale zwycięzcę grupy „B” - Hutę Trzyniec C 2:1.

Losowanie nowych rozgrywek w sezonie 1997-98 w mistrzostwach powiatu F-M mężczyzn: 1. Gródek, 2. Śmiłowice, 3. Rzepiszcz, 4. S. Mosty k. J., 5. Kuřczyce p/On., 6. Wacławowice, 7. Noszowice, 8. Gnojnik, 9. Czeładna, 10. Dobracice, 11. Szonów, 12. Nydek, 13. Prażmo-Raszkwice, 14. Starzec. Rozgrywek powiatowe seniorów: 1. Luczina, 2. wolne miejsce, 3. Toszanowice, 4. Palkowice, 5. Domastowice D., 6. Pržno, 7. Bukowiec, 8. Chlebowice, 9. Śmiłowice B, 10. Rzepiszcz B, 11. wolne, 12. Lhotka, 13. Milików, 14. B. Mosty k. J. Rozgrywki rozpoczyna się w dniach 16-17 sierpnia spotkaniami 2. kolejki. Juniorzy i trampkarze wystartują dopiero 30-31. 8. br.

W powiatowym pucharze seniorów zmierzą się w 1. rundzie (20. 8.): Śmiłowice - Dobra, Liskowice - Dobracice, Noszowice - Metylowice, Palkowice - Fryczowice, Starzec - Bruszperk i Baszka - Ostrawica, zaś w pucharze trampkarzy (6. 9.): Liskowice - Jabłonków, Palkowice - Metylowice i Fryczowice - Bruszperk. (MJ)

GŁOS LUDU

P.O. Box 29, Nowinąńska 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, redakcja 6607/252, faks: 6607/252. ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna); w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnická 18, Cz. Cieszyn ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisy i zdjęcia nie zamówionych redakcją nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przere-dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

◆ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Bilko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna); w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnická 18, Cz. Cieszyn ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisy i zdjęcia nie zamówionych redakcją nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przere-dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 26 LIPCA

■ NOVA:

7.30 „Spider-man” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.45 „Król Szumawy” (film czeski)
10.20 „Strażnik morza” (serial)
11.10 „Słoneczny patrol IV” (serial)
12.00 Dzwonienie do dyrektora
12.30 „Ostatnie godziny Titanika” (film dokumentalny)
13.25 Twierdza Boyard
14.45 „Seinfeld” (serial)
15.10 „Jeden hetta, a drugi wiata” (komedia franc.)
16.50 „Renegat” (serial)
17.35 Ranka w ciemno
18.30 „Słoneczny patrol VII” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Gospoda” (serial)
20.30 „Dzikim Kurdystanem” (film fabularny)
22.15 Właśnie dziś
22.20 „Critters II” (sci-fi thriller USA)
23.45 „Czarna Wenus” (film erot.).

■ TC 1:

7.00 „21”
7.30 Sezamie, otwórz się
8.00 Poranek
8.05 Wiadomości ze świata
8.15 Niechaj świat zawojują mali
8.25 Ukryta kamera
8.30 Hip, hap, hop (dla dzieci)
9.05 Z wizytą u pani Muzyki
9.15 Wizytówka
9.40 Rekordy i ciekawostki
9.50 Labirynt
10.10 Meduza (tyg. muzyczny)
10.45 „Droga do Avonlea IV” (serial)
11.35 Nowe książki
11.45 O zdrowiu (magazyn)
12.00 Wiadomości
12.05 Z J. Zimę nad listami telewizorów
12.45 Nasza wieś
13.05 Poradnik obywatelski
13.25 Auto-moto rewia
13.55 Animals
14.10 Teletariétés
15.45 Proszę wejść (magazyn)
16.10 „Córka jakich mało” (komedia czeska)
17.30 Nieznane losy znanych
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
18.55 Humor Jiręgo Lira
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka

19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Nie zastanawiaj się i kręć - wydanie specjalne (pr. rozryw.)
21.15 Wiadomości
21.25 „Mac Gyver” (film USA)
23.00 Sting obojętnie (pr. muz.)
23.50 „Nietykalni” (serial)
0.35 „Brudne pieniądze” (film USA)
2.15 Spotkali się... (pr. muz.).

■ TC 2:

7.15 Report, 8.00 TV Edukacyjna,
10.00 „Życie Verdigo” (film dok., 2/2),
11.00 Videofashion, 11.25 Klucze (magazyn), 11.55 Ego, 12.15 „Dziwaczny taty” (serial), 12.40 „Saro, trzymaj się!” (film włoski), 14.25 OK Pop, 14.45 Wzdłuż i wszerz..., 15.15 „Felietyony blazna” (serial), 15.40 „Królowie ringu” (film dok.), 16.40 „Hněvovská historia” (pr. dok.), 17.20 Studio reporterów, 17.45 „Duch drzew” (serial dok.), 18.10 „Z wiatrem na żaglach” (serial dok., 1/3), 19.10 To najlepsze z klasyki, 19.30 Karel Malich (portret plastyka), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Trzy kolory: Biały” (film francusko-polski), 21.30 „Willi Inocent” (film dok.), 21.55 Galeria Narodowa w Waszyngtonie (serial dok., 1/8), 22.25 Prologi, 23.25 „Alphaville” (film francuski), 1.00 Wiadomości TVS.

■ PRIMA:

7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.20 „Superboy” (serial), 8.45 Prima S.O.S., 10.45 „Hercules Poirot” (serial), 11.35 „Blanche” (serial), 12.25 Magazyn motoryzacyjny, 12.45 „Półwysp Dingle i izraelska Masada” (film dok.), 13.35 „Markiz de Bois Doré” (serial), 14.50 „Monroe” (serial), 16.00 „Sądny dzień Pluta” (film anim.), 16.10 „Wspaniały lot” (film USA), 17.40 „Piknik” (film anim.), 17.45 O zwierzętach z K. Cernochem, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Świat '97, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Ranczo Kilikullen” (film USA, 1/2), 21.35 Wiadomości, 21.40 „Agent znów w akcji” (komedia USA), 23.10 „Morderca” (sci-fi film USA), 0.40 Party.

NIEDZIELA 27 LIPCA

■ NOVA:

7.30 „Pepek marynarz” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.50 „Przygody czarnego Księcia II” (serial)

9.15 „Niewiarygodne historie” (serial)
9.40 „Smurfi” (serial anim.)
10.10 As (lista przebojów)
11.10 „Superman III” (serial)
12.00 „Stefania II” (serial)
13.00 7 czyli Siedem dni
14.00 „Wielki rabunek kolejowy” (film brytyjski)
15.50 Wielka Nagroda Morawy (gonitwa)
16.42 Nova shopping
16.45 „Kierunek południe” (serial)
17.35 „Melrose Place IV” (serial)
18.25 To najlepsze z Beverly Hills 90210” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Na Gromnice o dzień więcej” (komedia USA)
21.40 Właśnie dziś
21.45 „B. L. Stryker” (serial, 1/12)
23.25 „Policjant z Nowego Jorku” (film USA).

■ TC 1:

7.20 „Taz-mania” (serial)
7.40 Ukryta kamera
7.45 „Juhele” niedziela (dla dzieci)
10.00 Wiadomości
10.05 Obiektyw
10.35 „Słynne przygody zbrojniczek” (serial)
11.35 Nad listami telewizorów
11.45 Czechosłowacki tygodnik filmowy
12.00 Debata
13.00 Kalendarium
13.10 Wszystko o domu i ogrodzie
13.45 „Skarb króla Dawida” (film czeski)
14.40 Z wizytą w ZOO
14.50 Magazyn chrześcijański
15.30 Rozmowy H z Pałacu K
16.10 TC w przyszłym tygodniu
16.15 „Odyseja Cousteau” (serial dok.), 17.05 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.)
17.20 Piramida (teleturniej)
17.50 Słowo święteczne
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Antena
18.35 „Krok w krok” (serial)
19.00 Śpiewnik domowy
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Sportka
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 O skarb Agnieszki Czeskiej (teleturniej)
20.45 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
21.35 „Jak się żyje w obłokach” (dok.)

21.45 Wiadomości
21.55 „Piramida grozy” (film bryt.)
23.40 Gol Czeskiej Telewizji
0.20 Międzynarodowe mistrzostwa RC w turniejach jeździeckich
0.35 Niedziela sportowa
0.40 „60”.

■ TC 2:

7.00 Euronews, 8.05 Uniwersytet TV, 8.55 Co wy na to? (pr. publicyst.), 9.00 Poranek niedzielny, 9.55 Lapidarium, 10.10 To najlepsze z klasyki, 10.30 Spotkanie z J. Burianem, 11.00 Respektowanie, 12.00 Kim jest... (Zdeněk Pešánek), 12.25 Klub Muzyczny, 12.55 TC w przyszłym tygodniu, 13.00 Z politykami nie tańczą (pr. rozryw.), 14.00 „Dama kameliowa” (balet), 15.20 „Nieznana Indonezja” (dok.), 16.10 Program rozrywkowy, 17.35 „Dzieci raj” (film franc., 2/2), 18.55 Concerto de Aranjuez, 19.25 TC w przyszłym tygodniu, 19.30 „Katts i Rinnie” (serial), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 Filmopolis, 21.00 „21”, 21.30 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.), 21.45 „Jean Painlevé” (film dok., 3/3), 22.35 „Bauhaus - twarz 20 wieku” (dok.), 23.25 Debata, 0.25 „21”.

■ PRIMA:

8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.20 „Superboy” (serial), 8.45 „Tom i Jerry” (serial), 9.00 „Ogród Micky'ya” (film anim.), 9.10 „Przygody Bullwhipa Griffina” (komedia USA), 10.55 „Arka Noego” (film anim.), 11.05 „Specjaliści z Hollywood” (serial dok.), 11.45 „Planeta życia” (serial dok.), 12.40 „Markiz de Bois Doré” (serial), 14.05 Koktajl sportowy, 14.35 Świat '97, 14.50 „Królestwo dzicy” (serial dok.), 15.45 „Srodek odmładzający” (komedia USA), 17.20 „Siła rodu” (serial), 18.10 „Etruskowie i duchy Tombston” (film dok.), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Propozycje Primy, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Ranczo Kilikullen” (film USA, 2/2), 21.35 Wiadomości, 21.40 „Maxie” (komedia USA), 23.15 „Żyto” (towarzyskie show Haliny Pawłowskiej), 23.35 „Wstań i uciekaj do domu” (komedia USA).

PONIEDZIAŁEK 28 LIPCA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Książę Valiant” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)

9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Milion lat przed Chrystusem” (film bryt.)
11.50 „To morderstwo, napisała” (serial)
12.40 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.35 „Tak płynie czas” (serial)
14.20 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.45 As (lista przebojów)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 Magazyn piłkarski
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV

19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „M.A.S.H.” (komedia USA)
21.55 Właśnie dziś
22.00 Obywatelskie judo
22.25 „Dziwne przypadki” (serial, 1/17)
23.10 Gilotyna (kurs dla odważnych polityków)

23.40 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
0.05 „Niebezpieczna dama” (serial, 1/4)
1.00 „Seksy Zap” (serial)
1.25 „A” (talk show).

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Sezamie, otwórz się
9.35 „Taz-mania” (serial anim.)
9.55 „Na torach czeka morderca” (film czeski)
11.25 Antena
12.00 Wiadomości
12.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
12.25 Humor Jiřího Lira
13.05 Kalendarium
13.15 Obiektyw
13.45 Odpowiedzi na listy telewizorów
13.55 Klucze (magazyn)
14.25 O zdrowiu (mag.)
14.40 Nasza wieś
15.00 Proszę wejść (magazyn)
15.25 Piramida (teleturniej)
16.00 Wiadomości
16.05 Studio Oaza
16.55 Klocki (dla dzieci)
17.05 Pisklęta (dla dzieci)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Magazyn policyjny
18.35 „Silwanowie” (serial)
19.00 Ukryta kamera
19.05 Szczęśliwych dziesięć

19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
21.00 „Świat tajemniczych sił” (serial dok.)
21.30 Do oporu (publicyst.)
22.05 Wiadomości
22.15 Możliwe, że przyjdzie również magik (pr. rozrywkowy)
23.20 Trzymaj się (pr. ekol.)
23.40 Auto-moto rewia
0.10 Concerto de Aranjuez
0.40 „Nocna linia telefoniczna II” (serial).

1.25 Supercharge (koncert).

■ TC 2:

7.45 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.30 Studio 6, 12.00 „Chłopiec i pelikan” (film australijski), 13.25 Piosenki Ivana Mládka, 13.50 „Tygrys w zagrożeniu” (film dok.), 14.40 „Encyklopedia kotów” (serial dok.), 15.30 Auto-moto rewia, 16.00 Omega, 16.15 Europa dziś, 16.45 „Skarby świata” (serial dok.), 17.00 Uniwersytet TV, 17.40 Teleskop, 17.50 Europa przeciw rakowi, 18.00 Tour de France (wysięg łokarski), 18.20 Echa sportowe, 19.00 Romale (magazyn), 19.20 CD Classic, 19.30 OK Pop, 19.50 Ukryta kamera, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Arnold Schwarzenegger” (film dok.), 20.45 Edwin Moses (portret atlety), 21.00 „21”, 21.30 „Kogoś kochać” (film USA), 23.15 To najlepsze z klasyki, 23.35 Prologi, 0.35 „21”.

■ PRIMA:

7.30 Koktajl sportowy, 8.00 „Tom i Jerry” (film anim.), 8.30 „Kangurki” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Propozycje Primy, 9.40 „Powrót Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 10 x odpowiedzi (teleturniej), 11.20 „Zar nocy” (serial), 12.05 „Milagros” (serial), 12.55 „Królestwo dzicy” (serial dok.), 13.20 „Planeta życia” (serial dok.), 14.10 „Superboy” (serial), 14.35 „Strażnicy wszechświata” (serial), 14.55 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Niebieska krew” (serial), 20.55 Rozkręćmy to! (gra-zabawa), 21.40 „Młody Ivanhoe” (film fabularny), 23.10 Wiadomości, 23.15 „Inspektor Regan” (serial), 0.05 Party.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 26 LIPCA

■ PROGRAM 1:

7.00 MTR - Magazyn Techniki Rolniczej
7.10 Z Polski
7.20 Sto lat (mag. ubezpieczeń społecznych)
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie
8.00 Agrolinia
8.30 Wiadomości
8.40 Sówka (teleturniej)
9.05 Ziarno (dla dzieci i rodziców)
9.35 5-10-15 start! (dla dzieci)
10.30 Z żołnierskiego plecaka
11.00 Morze
11.25 Kwadrans na kawę
11.45 Żyć w rodzinie i przetrwać
12.00 Wiadomości
12.10 „Na szlaku przygody” (film dok.)
13.00 Walt Disney przedstawia: „Smergiel”
14.20 Gry wojenne (teleturniej)
15.20 Zagrałeś na 5 (pr. rozr.)
16.05 „Pokój 107” (serial)
16.35 Sąsiedzi: Słowacja - między patriotyzmem i nacjonalizmem
17.00 Teleexpress
17.25 Światowe Nagrody Muzyczne Monte Carlo 1997 /1/
18.10 „Słoneczny patrol” (serial)
19.00 Wieczorynka: „Wesoły świat Richarda Scary'ego”
19.30 Wiadomości
20.00 „Łzy w deszczu” (melodramat angielski)
21.45 Światowe Nagrody Muzyczne Monte Carlo 1997 /2/
22.30 Sportowa sobota
22.45 Przegrani - wygrani: Powrót
23.10 Program rozrywkowy
0.05 „Komary” (horror USA)
1.35 „Nieśmiertelni” (serial).

■ PROGRAM 2:

7.10 Folkowe nuty: Kapela im. dziadka Kubasa
7.30 Tacy sami
8.00 „Kleszcz” (serial anim.)
8.20 Powitanie
8.30 Programy lokalne
9.30 Kłasztory: Klaryski
10.00 Małe Ojczyzny: „Mój Mikstat” (film dok.)
10.30 „Tajna misja” (serial)
11.30 „Życie obok nas”: „Węże i orny” (serial dok.)
12.00 „Droga” (serial, 1/6)
13.10 Zobaczysz w jednym dniu: Gnieszno - Trzemeszno - Strzelno - Kruszwica - Kościelce
14.05 „Kandydzy” (spektakl)
15.00 Familjada (teleturniej)
15.30 „Stacyjka Hatley” (serial)
16.00 Studio sport: Warszaw Cup (półfinał)
17.00 „Wysoka fala” (serial)
17.45 Bezpieczne wakacje
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va Banque (teleturniej)
19.05 Wydarzenie tygodnia

19.35 Jan Brzechwa „Szelmowstwa Iisa Witalisa” (teatr)
20.00 Baw się razem z nami: Cygańska noc (1)
21.20 KOC
21.50 Słowo na niedzielę
22.00 Panorama
22.35 „Empire records” (film USA)
24.00 Optimus sport telegram
0.05 Baw się razem z nami: Cygańska noc (2).

■ TELE 3:

6.00 „Lucky Luck” (serial anim.), 6.30 „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” (serial), 7.00 „Samson, superślimak” (serial), 7.20 „John Ross - afrykańska przygoda”, 7.40 „Namiętność” (serial), 8.55 Osobowości, 9.10 Program dnia, 9.15 Sobota z TV Katowice, 11.00 „Spotkanie z Afryką” (mag.), 11.30 W cztery światła strony (mag.), 12.00 Aktualności, 12.05 Raz, dwa, trójka, 12.30 Dance Club, 13.30 Gol (mag.), 13.45 El TV Muzyk, 14.00 „Przesiadka do raj” (serial), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Animaniacy” (serial), 15.30 „Hipowowo” (serial), 15.40 „Z wiatrem i pod wiat” (serial), 16.35 Ale kino (mag.), 17.00 Program dnia, 17.05 Nie tylko o muzyce, 17.35 Oj, ni ma jak Lwów, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.20 Aktualności kulturalne, 18.30 „Nasz sklepik” (serial), 19.15 Muzyczne kino, 19.30 „Niezwyczajne miejsca” (serial dok.), 20.00 „Transylwania 6-5000” (komedia USA), 21.50 Program na niedzielę, 22.00 Aktualności, 22.10 Sport, 23.00 „Królewskie sny” (serial), 0.10 Noc z TV Katowice, 2.00 „Przyładek Canavera” (serial), 3.00 „Rodzinna karuzela” (serial), 3.30 „Wyrzutowcy” (film włoski), 5.00 „Niegrzeczni panowie” (serial), 5.30 Muzyczna Teletrojka.

■ POLSAT:

6.30 Disco Relax, 7.30 W drodze (mag. relig.), 8.00 „Strażnik Teksasu” (serial), 9.00 Encyklopedia słów wielkich i małych (dla dzieci), 9.30 „Candy-Candy” (serial anim.), 10.00 „Telewizja 101” (serial), 11.00 „Włamanie” (film franc.), 12.55 „Xanadu” (film USA), 14.30 Oskar (mag.), 15.00 Koncert 30-lecia, 16.00 Informacje, 16.15 Rykowsko (pr. rozryw.), 16.45 „Powrót do Eden” (serial), 17.45 „Lwów” (serial dok., 1/3), 18.45 Informacje, 19.00 Disco Polo Live, 19.50 Losowania Lotto, 19.55 „Na celowniku” (serial), 20.55 „Madson” (serial), 22.00 „Candyman” (film USA), 23.45 „Epizody z życia Davida Prestona” (serial), 0.15 Playboy, 1.10 „Zegnaj, Franklin” (film USA), 2.40 Muzyka na bis.

NIEDZIELA 27 LIPCA

■ PROGRAM 1:

7.00 Rolnictwo na świecie: Portugalia
7.15 Notowania
7.45 Videopasje
8.05 Poranek filmowy

8.30 Domowe abecadło: „E”
9.00 „Noe Beckett i jego arka” (serial)
9.50 „Przypadek” (film franc.)
11.40 Dzieci soboru zadają pytania: Rzyzyko Wolności
12.00 Anioł Pański (modlitwa Ojca Św.)
12.20 Ludzki świat
12.40 Moja i twoja nadzieja (aukcja)
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
13.40 „Wokół Jeziora Górnego” (film dok.)
14.15 „Wojna domowa” (serial)
14.40 Moja i twoja nadzieja (aukcja)
15.00 Rozmowy
15.30 Moja i twoja nadzieja (aukcja)
15.45 „Bałtyk pogański” (film dok.)
16.20 Moja i twoja nadzieja (aukcja)
16.35 Z kamerą wśród zwierząt
17.00 Teleexpress
17.25 Śmiechu warte
17.50 „DTV” (pr. satyryczny)
18.05 „Dotyk anioła” (serial)
19.00 Wieczorynka: „Nowe przygody Kubusia Puchatka”

19.30 Wiadomości
19.50 Moja i twoja nadzieja (aukcja)
20.10 „Savannah” (serial)
20.55 Moja i twoja nadzieja (aukcja)
21.05 Zwyczajni - niezwykajni
21.45 Sportowa niedziela
22.30 „Upadek starego Pekinu” (reportaż)
23.00 „Petulia” (melodramat USA)
0.15 Love Parade - Berlin '97
0.45 Rody fabrykanki: Szajber i Grohmann.

1.10 Zia i przed kłauzulą
1.40 Korzenie: Pojana Mikuli.

■ PROGRAM 2:

7.00 Echa tygodnia
7.30 „Savannah” (serial)
8.20 Słowo na niedzielę
8.30 Programy lokalne
9.30 „My Cyganie” (film dok.)
10.00 Ojczyzna polszczyzna
10.15 Spotkanie z Hanną-Barberą
10.50 Pogotowie ekologiczne Dwójki
11.00 „Grecja - czasy świetności” (film dok.)

12.00 „Futrany gang” (komedia ang.)
13.20 „Bara, bara” (film dok.)
14.25 30 ton! (lista przebojów)
15.00 Familjada (teleturniej)
15.35 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
16.05 Studio sport: Warszaw Cup
17.05 „Beverly Hills 90210” (serial)
17.50 Halo Dwójka
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va banque (teleturniej)
19.05 7 dni świat
19.35 Bajki dla dzieci słabowidzących: „Złotowłosy”

20.00 Koncert finałowy - Fama'97
21.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” (serial)
22.00 Panorama
22.35 Piosenki Agnieszki Osieckiej - Fama'97
23.35 Techno.

■ TELE 3:

6.00 „Animaniacy” (serial), 6.30 „Cztery muzykanci z Bremy” (serial), 7.00 „Bajkowe trojaczki” (serial), 7.30 „Trojkiw misie” (serial), 8.00 „Tom Grom i nadzwyczajni rycerze” (serial), 8.30 „Myszka Willy wędruje przez świat” (serial), 9.00 Z życia Archidiecezji, 9.30 „Amerykańska odyseja kosmiczna” (serial dok.), 10.00 Klub globtrotera, 11.05 Dom z muzycznymi ambicjami, 11.35 Festiwal wiolinistyczny Hubermana w Częstochowie, 12.00 Aktualności, 12.05 Sport, 12.35 Moto sport, 13.00 „Świat bez tajemnic” (serial popul.-nauk.), 13.30 Podróże z kamerą, 14.00 Telefondada, 14.55 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 Zuzia i jej przyjaciele” (serial), 15.35 „Świat przyrody” (serial), 16.35 Dziocha ze Śląska, 17.05 Program dnia, 17.10 Gość Teletrojki, 17.25 Hanyś '97, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Rodzina Adamsów” (serial), 19.15 El TV Muzyk, 19.30 „Świat ogrodów” (serial dok.), 20.00 „Mordercy są wśród nas” (film amer.-węgierski), 21.50 Program na poniedziałek, 22.00 Aktualności, 22.10 Sport, 23.00 „Porwanie” (komedia USA), 0.30 „Opowieści o rekinach” (serial dok.), 1.15 „Na ratunek” (serial), 2.00 „Dziewczyna z Blue City” (film USA), 3.30 „Wieczorna czerwień” (film włoski), 5.10 „Sokoły” (serial).

■ POLSAT:

6.30 Disco Polo Live, 7.30 Jesteśmy (mag. relig.), 8.00 4 x 4 (mag.), 8.30 System (pr. komputerowy), 9.00 Klip Kłaps, 9.30 „Widget” (serial anim.), 10.00 Disco Relax, 11.00 „Na własnych śmieciach” (serial), 11.30 „Góry przeznaczenia” (serial), 12.30 „Osądź miłość” (film franc.), 14.15 „Potężna dzungla” (serial), 14.45 Miss Lata z Radiem, 15.00 „Benny Hill” (serial), 15.30 Dyzurny satyrku kraju, 16.00 Informacje, 16.15 Miłość od pierwszego wejrzenia (teleturniej), 16.45 „Rollercoaster” (film USA), 18.45 Informacje, 19.00 „Jastrząb atakuje” (serial), 19.50 Anatomia sukcesu, 19.55 „Czarne kapelusze” (serial), 20.55 „Pocztówki z krąwędzi” (film USA), 22.45 Na każdy temat, 23.45 Magazyn sportowy, 0.45 „Dolina lalek” (serial), 1.10 Muzyka na bis.

PONIEDZIAŁEK 28 LIPCA

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Murphy Brown” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Lato z Wiercipiętkiem
9.10 „Mali czarodzieje” (serial anim.)
9.35 Tęczywa bajeczka (dla dzieci)
9.45 Sport i zabawa (dla dzieci)
10.00 „Dotyk Anioła” (serial)
10.45 Lato w Jedyne
12.00 Wiadomości

23.10 „Audrey Hepburn we wspomnieniach” (film dok.)
0.20 Łęki, obawy, nadzieje: Andrzej Werner
0.30 „Śmierć w płytkiej wodzie” (film austriacko-węgierski).

■ TELE 3:

6.00 „Zuzia i jej przyjaciele” (serial), 6.30 „O pięknym imbryku do herbaty” (film anim.), 7.00 TV Polonia, 8.40 Raz, dwa, trójka (pr. muz.), 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.10 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Teletrojce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Mordercy są wśród nas” (dramat historyczny), 13.35 „Świat ogrodów” (serial dok.), 14.20 Wakacje z Kleksem, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Kassai, afrykański bohater” (serial anim.), 15.35 „Klub pod żabą” (serial dok.), 16.05 „Płynny odłot” (serial), 16.30 Dziś w Teletrojce, 16.45 Rozmowa tygodnia, 17.00 Program dnia, 17.10 Sport, 17.30 Dziś w Teletrojce, 17.45 TV Katowice powiadamiam, 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Wielkie przygody XX wieku” (serial dok.), 20.00 „Wielkie Bollheim” (serial), 21.00 „Poza rok 2000” (pr. popularnonauk.), 21.50 Program na wtorek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.55 „Namiętność” (telenowela), 23.20 Przegląd wydarzeń tygodnia, 23.40 Bezpieczne miasto,

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

WTOREK 29 LIPCA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 86 ♦ CENA 2,- Kč

NA KOZUBOWEJ ZEBRAŁO SIĘ PONAD PIĘCSET OSÓB

Deszczowy odpust

MILIKÓW (kor) - Chociaż w dolinach było w niedzielę słonecznie, wiernych, którzy przybyli rano na Kozubową na tradycyjny odpust z okazji św. Anny, przywitał deszcz. Z tego chyba powodu w czeskiej mszy św., która rozpoczęła się w kaplicy na szczycie o godz. 9.00, uczestniczyło raczej niewiele wiernych.

Pomimo kaprysów pogody zwabiła jednak tradycyjnie Kozubowa „odpustowa” wielu Polaków - 60. rocznicę poświęcenia kaplicy św. Anny przypomniało sobie na mszy w języku polskim, która rozpoczęła się o godz. 10.30, 500-600 wiernych. Tytu osób, oczywiście, kaplica nie może pomieścić, dlatego też - deszcz, nie deszcz - msza odprawiona została na placu przed świątynią.

Dodajmy, że obie msze koncelebrowali wikariusz generalny diecezji ostrawsko-opawskiej ks. Franciszek Kufa i dziekan frydecki ks. Rudolf Sikora. Polskie nabożeństwo odprawione zostało w intencji fundatorów kaplicy, ks. Rudolfa Płoszka i dr. Wacława Olszaka, oraz członków PTTS „Beskid Śląski”, którzy zginęli podczas okupacji hitlerowskiej. W trakcie mszy doszło również do poświęcenia herbu i sztandaru Milikowa.

Deszczowa pogoda sprawiła, że po nabożeństwach większość uczestników odpustu zeszała ze szczytu do doliny. Ci jednak, którzy pozostali na Kozubowej, by spędzić niedzielę na łonie natury w gronie krewnych lub przyjaciół, dobrze zrobili - około godz.

14 niebo nad Beskidami rozpogodziło się i można było rozpocząć odpustowy piknik...

„Niedzielną mszę na Kozubowej zostawiła we mnie bardzo miłe wrażenie” - powiedział Franciszek Kufa, wikariusz generalny diecezji ostrawsko-opawskiej. „Na nabożeństwo przyszło wielu wiernych, rozpoznawałem znajome twarze pielgrzymów z Milikowa i całej parafii jabłonkowskiej. Był to dla mnie wręcz sentymentalny powrót do miejsc związanych z dzieciństwem, młodością. Na Kozubowej blisko dziesięć lat byłem ministrantem jabłonkowskich księży - Henryka Lorysza (obecnego proboszcza w Piotrowicach) oraz nieżyjącego już Romualda Eisnera. Wprawdzie dzisiaj już nie ma na Kozubowej góralskiego, drewnianego domku, ani samych państwa Mitregów, u których często gościłszy po nabożeństwach, ale zostały wspomnienia...”

Ostatnią mszę na Kozubowej służył z księdzem Eisnerem w 1984 r. Potem rozpocząłem studia w seminarium w Litomierzycach. Po ich ukończeniu w 1986 r. przyjąłem świę-

cenia kapłańskie w Ołomuńcu i rozpocząłem pracę w parafii w Hawierzowie. Od 1990 roku byłem proboszczem kilku parafii w rejonie Rymarowa. Po roku przeniosłem się do wiernych w Hulczyńskim, gdzie pracowałem w parafii Hat’.

W 1994 r. arcybiskup ołomuński wystąpił mnie na studia na Katolicki Uniwersytet Lubelski do Polski. Po dwóch latach nauki na wydziale prawa otrzymałem powołanie od biskupa Františka Lobkowicza na stanowisko wikariusza generalnego diecezji ostrawsko-opawskiej”. (mro)



▲ Nie bardzo chcieli się wracać dzieciom, które spędzały wakacje na koloniach letnich w Gorzowie Wielkopolskim i Elku. Niestety, turnus się zakończył i w niedzielę zjawili się w Czeskim Cieszynie. Fot. FRANCISZEK BAŁON

POMOC DLA UHERSKIEGO HRADZISZCZA

Solidarność Gródków

GRÓDEK (kor) - Od kilku już lat działa w RC związek, który skupia wszystkie miejscowości o nazwie Gródek, Hrádek, Hradísté itp. - czyli takie, które mają w swojej nazwie cząstkę „gród” bądź „hrad”. Zaolzie reprezentują w tym związku Gródziszcz (obecnie jedna z dzielnic Cierlicka) oraz podbeskidzki Gródek, a starosta tego ostatniego, Jan Kawulok, jest w tej chwili prezesem „gródeckiej inicjatywy”.

I chociaż najbliższe tradycyjne spotkanie starostów Gródków odbędzie się dopiero jesienią br. - pod koniec września w Hradczanach koło Pardubic - nie oznacza to, że w okresie między spotkaniami towarzyskimi nic się nie dzieje.

Jak się dowiedzieliśmy, Jan Kawulok wystąpił w ubiegłym tygodniu listy do wszystkich członków „gródeckiej inicjatywy” z propozycją, by wspomóc finansowo mieszkańców zniszczonego przez powódź Uherskiego Hradziszcz.

„Gródków i Hradców jest na Morawach i Śląsku sporo, powódź je jednak prawie wszystkie oszczędziła. Nie można tego wszakże powiedzieć o Uherskim Hradziszczu - wszyscy przecież pamiętamy niedawne reportaże telewizyjne. A że jest miasto członkiem naszego związku, postanowiliśmy się zmobilizować” - mówi Jan Kawulok.

W Gródku rozpoczną się zbiórki pieniędzy jeszcze w tym tygodniu. Przedstawicielstwo gminne zdecydowało, że pieniądze nie będzie trzeba przynosić wprost do Urzędu Gminnego, ale jego członkowie będą chodzić z kwestą po poszczególnych domach. Do Uherskiego Hradziszcz pomoc finansowa przesłana zostanie 15 sierpnia.

„Nas też na szczęście powódź oszczędziła, dojdzie jednak z jej pomocą do opóźnienia gazyfikacji. Okazuje się bowiem, że nie ma piasku, który jest nam bardzo potrzebny. Większość piaskowni jest bowiem zalanych wodą, a wszelkie zapasy wykorzystano do umacniania wałów przeciwpowodziowych” - powiedział redakcji „GL” J. Kawulok.

WYBUCH NA POCZCIE

Paczka-pułapka

PRAGA - Pracownik przeładunkowego urzędu pocztowego w Czeskich Budziejowicach został w poniedziałek rano ciężko ranny, gdy eksplodowała mu w ręku jedna z paczek, które właśnie sortował. 19-letniego mężczyznę, który doznał oparzeń II stopnia, obejmujących 20 proc. ciała, przewieziono do miejskiego szpitala.

Miejscowa policja odmówiła bliższych informacji o incydencie. Jak dotąd nie wiadomo, kto był adresem przesyłki i jaki ładunek wybuchowy eksplodował.

ZWIERZĘTA W WIĘKSZOŚCI PRZEŻYŁY, INFRASTRUKTURĄ ZNISZCZONA

Powódź w lasach

FRYDEK-MISTEK (wak) - „Zwierzęta leśne i drzewostan nie ucierpiały w wyniku powodzi, natomiast najbardziej zniszczona została infrastruktura lasów, głównie drogi, mostki i przepustki” - powiedział inż. Alois Flora z Czeskich Lasów we Frydku-Mistku.

„Czeskie Lasy” Frydek-Mistek obejmują cztery nadleśnictwa - Jabłonek, Ostrawicę, Frydek-Mistek i Szenów, wstępne szkody materialne z tytułu powodzi oszacowano wstępnie na ponad 200 mln koron. „Te szacunki nie uwzględniają jednak kosztów wszystkich niezbędnych napraw”.

Inż. Flora poinformował redakcję, że powódź w lasach na szczęście nie zaskoczyła większości zwierząt. „Las jest dla nich domem, w którym zawsze potrafią sobie poradzić. Instykt poprowadził je na wyżej położone tereny” - wyjaśnia. W wyniku zalania zginęły jednak leśne gryznie i krety.

Największe spustoszenia woda poczyniła w lasach rozciągających się bezpośrednio nad rzeką Odrą i Olzą. Olbrzymie straty notuje nadleśnictwo Szenów, któremu podlega pięć powiatów, m. in. karwiński. Tutaj bowiem wielka fala napływu dała się we znaki. „Właśnie w tych dniach podliczamy straty, dokładne dane będą do dyspozycji w przyszłym tygodniu” - powiedział Karel Krém.

Stużby leśne przystąpiły do naprawy uszkodzeń już w ubiegłym tygodniu. „W pierwszym etapie odbudowane zostaną drogi. Trzeba bowiem zapewnić dojazd do lasu dla straży pożarnej, na wypadek suszy Powódź bowiem ustąpiła, ale za miesiąc las może się palić” - mówi A. Flora.

KIEROWCY CIĘŻARÓWEK MUSZĄ JESZCZE TROCHĘ POCZekać

Przez granicę autobusem

BUKOWIEC (kor) - Od 1 lipca br. mogą korzystać z przejścia granicznego Bukowiec-Jasnowice również autobusy turystyczne, a jak się dowiedzieliśmy, trwają również rozmowy o tym, by mogły tu przejeżdżać w przyszłości także mniejsze samochody ciężarowe o wadze do 3,5 tony.

„Chcielibyśmy bowiem, aby służyło przejście w Bukowcu również miejscowym przedsiębiorcom, żeby nie musieli oni tracić czasu na objazdy przez Cieszyn czy inne przejścia. Jak na razie jednak nie udało się uzyskać odpowiedniego zezwolenia” - poinformował nas starosta Bukowca, a zarazem nowy szef Stowarzyszenia Gmin Regionu Jabłonkowskiego, Vilém Sikora.

V. Sikora powiedział, że autobusy turystyczne kursują przez przejście coraz częściej, więcej też korzystają z niego mieszkańcy Podbeskidzia, którzy samochodami osobowymi lub na piechotę wyjeżdżają na wtorkowe i piątkowe targi do Istebnej.

Członkowie Stowarzyszenia Gmin Regionu Jabłonkowskiego oraz starostowie polskich gmin przygranicznych marzą też o tym, by przez przejście kursował regularny autobus PKS lub ČSAD. W związku z tym przeprowadzono już rozmowy z obydwojema przewoźnikami, ci jednak powiedzieli, że w tej chwili korzystaloby z takiego połączenia za mało ludzi, co przyniosłoby znaczne straty finansowe.

Może wtedy, kiedy targi w Istebnej staną się tak popularne jak chociażby te cieszyńskie, przewoźnicy dadzą się przekonać?

POGODA

WTOREK - Zachmurzenie małe, rano lokalne mgły, po południu miejscami słabe opady deszczu. Temperatura w dzień 22-26 st., w górach na wysokości 1000 m ok. 18 st., nocą 13-9 st. C. Wiatr zachodni, 2-6 m na sek.

ŚRODA - Ze wzrostem zachmurzenia przelotne opady deszczu. Temperatura w dzień 23-27 st., nocą 15-11 st. C.

POWÓDŹ ZMIENIŁA KRAJOBRAZ

Korekta granic niewykluczona

REGION (mro) - Być może już we wrześniu dojdzie do niewielkich korekt na granicy czesko-polskiej przeprowadzanych w trybie dwustronnych uzgodnień pełnomocników obydwu państw - zapowiedział inż. Roman Haluza, naczelnik wydziału regionu ostrawskiego Ministerstwa Środowiska Naturalnego.

W tym terminie bowiem pełnomocnicy i ich współpracownicy spotkają się na tydzień, by na miejscu ocenić stan toków wodnych oraz budów inżynierskich na rzekach granicznych. Tak jak ustalono to w umowie wzajemnej z 1958 roku, informacje przygotowują im grupy robocze - cztery po czeskiej i cztery po polskiej stronie. Te spotykają się dwa razy w roku. Jedną z nich, nazwaną „R”, ma za zadanie monitorowanie stanu toków wodnych i budów inżynierskich. „Jeśliby meander rzeki na skutek po-

wodzi rozszerzył się na terytorium drugiego państwa, a granica w ten sposób posunęłaby się w głąb tego państwa, to będą wprowadzane korekty - albo rzekę sprowadzi się do pierwotnego koryta w sposób sztuczny i na wspólny koszt, albo przeprowadzi się wzajemną korektę terytorialną. Zazwyczaj wymienia się terytorium za terytorium” - dodał naczelnik R. Haluza.

KOLONIE POLONIJNE Do Mielnia i Dąbia

Sekretariat ZG PZKO przypomina, iż wyjazd dzieci i młodzieży na kolonie w Mielnie i Szczecinie-Dąbiu nastąpi dziś, we wtorek 29 lipca z dworca autobusowego w Cz. Cieszynie.

Autokar do Mielnia odjedzie o godz. 19.00 (zbiórka o 17.30), do Dąbia - o godz. 21.00 (zbiórka o 19.30).

Bliższe informacje można jeszcze uzyskać w Sekretariacie Zarządu Głównego PZKO pod nr. tel.: 0659/711 582 i 731 122. (r)

NASTĘPNY ŚWIATOWY FESTIWAL CHÓRÓW POLONIJNYCH W ROKU 2000

„Hutnik” powrócił z Koszalina

Przez jedenaście dni rozbrzmiewał Koszalin pieśnią chóralną - odbywał się tu bowiem IX Światowy Festiwal Chórów Polonijnych. Wzięło w nim udział 20 chórów z ośmiu krajów. W ubiegły piątek koncert galowy w koszańskim amfiteatrze z udziałem około ośmiuset chórzystów i dzieci uczestniczących w Warsztatach Artystycznych oficjalnie zakończył tę wspaniałą imprezę.

Głównego organizatora Festiwalu, Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”, reprezentował na finałowym koncercie prezes prof. Andrzej Stelmachowski. Był też doradca Sze-

Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, Jerzy Wydra, byli przedstawiciele władz wojewódzkich oraz organizacji polonijnych na Wschodzie. Nie zabrakło delegacji Zarządu Głównego Polskiego Związku Chórów i Orkiestr, w której skład weszli Tadeusz Paprocki, Władysław Balicki oraz Józef Wiergoń z Zaolzia.

W trwającym ponad trzy godziny koncercie udział wzięły połączone chóry z Białorusi, Brazylii, Czech, Łotwy, Litwy, Niemiec, Rosji i Ukrainy, którym akompaniowała Filharmonia Koszańska. Na przemian z chórami gościły na scenie tańce. Publiczność oklaskiwała pary tańczące mazura

i kujawiaka, podobały się bardzo pieśni legionowe, powstańcze, a także przysłówki ludowe.

Z Zaolzia na Festiwal do Koszalina wyjechał tym razem tylko jeden chór - trzyniecki „Hutnik”, który spośród wszystkich zespołów zaprezentował najambitniejszy program, uzyskując wysoką ocenę fachowców. Udział „Hutnika” w koszańskiej imprezie był niewątpliwie kolejnym, zasłużonym sukcesem tego pracowitego, niezawodnego i ambitnego zespołu.

Następny - już dziesiąty - Światowy Festiwal Chórów Polonijnych odbędzie się, jak zapowiedzieli organizatorzy, w roku 2000. (J. W.)

SZKOŁA JĘZYKA I KULTURY POLSKIEJ Blżej polszczyzny

CIESZYN (mro) - Cieszyńska Filia Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach wzorem poprzednich siedmiu lat również i w tym roku przygotowała Szkołę Języka i Kultury Polskiej.

Od 1 do 28 sierpnia 70 słuchaczy z 23 państw świata uczestniczyć będzie w zajęciach obejmujących m.in. 6 godzin nauki języka polskiego dziennie, poznawanie kultury polskiej w ramach 4 seminariów, uczestnictwo w recitalach, koncertach (Renata Przemyk, Ireneusz Dudek, koncert muzyki dawnej, Festiwal „Viva il canto”, koncert muzyki ludowej, koncert jazzowy Janusza Muniaka), spotkaniach (Kazimierz Kutz), projekcjach filmowych i wycieczkach (Pszczyna, Oświęcim, Kraków, Beskidy, Tarnowskie Góry). Szkoła organizuje dodatkowo III kolegium polsko-austriackie, przeznaczone dla studentów obydwu państw, w ramach którego 19 Austriaków i 19 Polaków będzie poznawać swoje kultury.

Letnie imprezy w Cieszynie oferowane przez Szkołę Języka i Kultury Polskiej zakończą warsztaty polonistyczne (20-26 sierpnia) przeznaczone dla nauczycieli języka polskiego pracujących poza granicami kraju.

OD PONIEDZIAŁKU DO NIEDZIELI

21 - 27 VII

● Policja palestyńska odkryła koło Betlejem miejsce, w którym członkowie ekstremistycznego ruchu islamskiego Hamas produkowali bomby używane do ataków przeciwko Izraelowi.

● Południe USA zaatakował huragan Danny. Zginęło 5 osób.

● Banki szwajcarskie opublikowały spis osób pochodzenia żydowskiego, które posiadały tu tajne konta ukryte przed nazistami.

● U wybrzeży indonezyjskiej wyspy Sulawesi zatonał okręt pasażerski. Zginęło 20 osób, wiele innych uznano za zaginione.

● Afgański ruch Taliban wprowadził nowe ograniczenia w prawach kobiet. Odtąd kobietom nie wolno będzie hałasować podczas chodzenia.

● Trzech terrorystów z baskijskiej organizacji ETA, którzy w 1995 roku przeprowadzili nieudany zamach na hiszpańskiego króla Juana Carlosa, zostało skazanych w sumie na 109 lat więzienia.

● Według najnowszych rankingów STEM, trójka najbardziej popularnych polityków w naszym kraju to Petra Buzkova, Stanislav Gross (oba z CSSD) i Josef Zelenec (ODS).

● Wielki pożar zniszczył w Paryżu Muzeum Kinematografii znajdujące się opodal wieży Eiffa.

● Prezydent Rosji, Borys Jelcyn, odmówił podpisania kontrowersyjnej ustawy, przyjętej niedawno przez Dumę Państwową, która dyskryminuje niektórych wyznania, m. in. Kościół katolicki.

● W swojej książce wspomnień twierdził były przywódca bułgarski, Todor Żiwkow, że „ideologia komunistyczna jest bezsensowna”.

● Arab izraelski ciężko zranił nożem w Tel Awiwie dwoje turystów kanadyjskich.

● Zbankrutowało kolejne biuro turystyczne w RC - „East West Travel”.

● Rząd czeski zdecydował, pomimo sprzeciwów ODA i KDU-ČSL, o sprzedaży Banku Inwestycyjnego i Poczтового (IPB) japońskiemu bankowi Nomura.

● Domniemanego zabójcę króla mody, Gianiego Versacego, Andrewa Cunanana, znaleziono martwego w Miami Beach. Stwierdzono, że popełnił samobójstwo.

● Rząd czeski postanowił wypłacić odszkodowanie za złoto, które skonfiskowane zostało słowackim Żydom przez faszystowskie państwo słowackie podczas II wojny światowej. Złoto przechowywane było od 1953 roku w skarbcu Czechosłowackiego Banku Narodowego.

● Prezydentem Albanii wybrano Rekshepa Mejdaniego.

● Włoski sąd wojskowy skazał byłego oficera SS, Ericha Priebkego, na 15 lat więzienia za udział w mordzie 335 osób cywilnych w roku 1944.

● Jak wynika z najnowszych badań ONZ, połowa ludzi na świecie nie ma możliwości korzystania z urządzeń sanitarnych, co zwiększa ryzyko rozprzestrzeniania się chorób zakaźnych.

● Przewodniczący KDU-ČSL, Josef Lux, czuje się zniechęcony z powodu atmosfery panującej w rządzie. Oświadczył to w reakcji na nieuchwalenie sprzedaży czółgów do Algierii.

● W Polsce przestał się ukazywać, po 47 latach, dziennik „Sztandar” (dawniej „Sztandar Młodych”).

● Strażacy francuscy walczyli z wielkimi pożarami lasów, które zagrażały Marsylii. Spłonęło przeszło 1600 ha lasu.

● Urzędy niemieckie zakazały wydawania zezwoleń na pracę obywatelom Polski i Węgier.

● Według policji włoskiej, już 90 osób zginęło w tym roku podczas wojny pomiędzy klanami neapolitańskiej mafii.

● Z zalanego wskutek powodzi zakładu w Raciborzu ulotniło się 15 ton freonu, gazu uszkadzającego warstwę ozonową Ziemi.

● Podczas pokazu lotniczego w belgijskiej Ostendzie doszło do katastrofy samolotu. Zginęło 9 osób.

● Na Odrze utrzymywała się krytyczna sytuacja w pobliżu Frankfurtu nad Odrą i Stubic. Wezbrane wody naruszyły wały ochronne, kilkadziesiąt tysięcy osób musiało ewakuować.

● U wybrzeży RPA rekin uśmiercił 25-letniego mężczyznę, który surfował na morzu.

(M. B.)

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarne go serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

„LATO W JASIENICY“ JUŻ PO RAZ TRZECI

Zaolzie reprezentowała „Cierliczanka“

JASIENICA (kor) - Orkiestra dęta „Cierliczanka” z kapelmistrzem Mirosławem Nogolem wystąpiła w sobotę w Jasienicy, gdzie wzięła udział w tradycyjnej już imprezie pn. „Lato w Jasienicy”.

Jasienica to duża wieś leżąca między Skoczowem a Bielsko-Białą i kojarzy się przede wszystkim z działającą tu do dnia dzisiejszego fabryką mebli giętych, które zdobyły ongiś również komnaty dworu wiedeńskiego. Ponieważ jednak od wielu już lat przyjeżdżają tu również liczni turyści, by w pięknej okolicy spędzić swój urlop, władze gminy pomyślały przed trzema laty o zorganizowaniu wielkiego festynu ludowego. Pomysł chwycił, a „Lato w Jasienicy” stało się już imprezą tradycyjną.

● PYTANIA DO...

Jerzego Stachowiaka, eksperta celnego, rzecznika prasowego Urzędu Celnego w Cieszyźnie:

◆ ◆ Czy polski celnik ma prawo żądać od podróżującego, by ten wypakował zawartość swoich bagaży a następnie, po przeprowadzeniu kontroli, je spakował? Zaznaczmy, że podróżny przewoził tylko rzeczy dozwolone.

- Prawo Celnę stanowi, że na polecenie funkcjonariusza celnego podróżny zobowiązany jest do pokazania zawartości bagaży. Zobowiązany jest także do ich spakowania. Celnik w ramach dobrej woli może pomóc przy spakowaniu skontrolowanych bagaży.

◆ ◆ Co się w takim razie stanie w przypadku, gdy celnicy kontrolując samochód, rozmontują go, a poszukiwania kontrabandy zakończą się niepowodzeniem...?

- Jeśli celnicy rozmontują samochód do ostatniej śrubki, to po skontrolowaniu mają obowiązek doprowadzenia go do stanu sprzed rozbiórki.

(mro)

POWÓDŹ USTĘPUJE

Wielkie sprzątanie

KATOWICE - Na terenach objętych powodzią w woj. katowickim sytuacja normalizuje się, jednak stan pogotowia przeciwpowodziowego jest jeszcze utrzymany. W zbiornikach retencyjnych rosną rezerwy powodziowe.

Trwa wielkie wypompowywanie wody z zalanych obiektów, zalewisk, udrażnianie odpływów wody oraz wzmacnianie wałów przeciwpowodziowych. W pracach tych uczestniczy blisko 2 tys. strażaków, żołnierzy i policjantów.

W Raciborzu z ulic usuwane są sprzęty zniszczone przez powódź, naprawiane i remontowane są budynki. W dalszym ciągu dowożona jest tam żywność i woda pitna, choć wodociągi już działają.

Zdaniem pracowników służb sanitarnych bez przerwy kontrolujących jakość wody, jest ona zgodna z parametrami, jednak nie zaleca się jej używania do celów spożywczych. Według danych sztabu, w rejonie gminy Racibórz stwierdzono 95 przypadków nieżytych żółdkowo-jelitowych. Szczepieniem ochronnym poddano 12 tys. osób.

Tylko w obiektach służby zdro-

wia na terenie województwa straty oszacowano wstępnie na 3,6 mln zł, powódź zniszczyła 95 szkół, a także ponad 22 tys. ha użytków rolnych, co stanowi 15 proc. wszystkich gruntów rolnych w Katowickiem.

Systematycznie rozdawane są dary dla powodziarzy. Jest ich tak wiele, że część przekazano do woj. opolskiego. Wypłacane są również jednorazowe zasiłki powodziowe.

Komunikat ZUS

Zakład Ubezpieczeń Społecznych, Wydział Rent Czeskich i Słowackich w Nowym Sączu informuje, że należności emerytalno-rentowe za lipiec 1997 r. zostały przekazane do banku 7 lipca.

Kurs wymiany wynosił 3,3197 zł za jeden dolar amerykański. (r)

zł za jeden dolar amerykański. (r)

● Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA ●

Na pewno zarobił

Brytyjski premier Tony Blair sprzedał swój dom w Islington w północnym Londynie. Partia Pracy potwierdziła tę informację, ale nie podała, jaką cenę osiągnął budynek.

Trzypiętrowy XIX-wieczny dom został wystawiony na sprzedaż za 615 tys. funtów (1 mln dolarów). Przy rosnących cenach nieruchomości Blair wraz z żoną Cherie prawdopodobnie nieźle zarobił na sprzedaży domu, który kupił w 1993 r. za 375 tys. funtów.

Blair przeprowadził się wraz z rodziną na Downing Street po zwycięstwie wyborczym 1 maja, ponieważ środki bezpieczeństwa, jakie należałoby podjąć w domu w Islington, utrudniłyby znacznie życie sąsiadów.

Podręcznik dobrych manier

Dla turystów, którzy w fontannach moczą nogi i urządzają pikniki na schodach katedry, we Florencji przygotowano podręcznik dobrych manier.

Czterostronicowa broszura w języ-

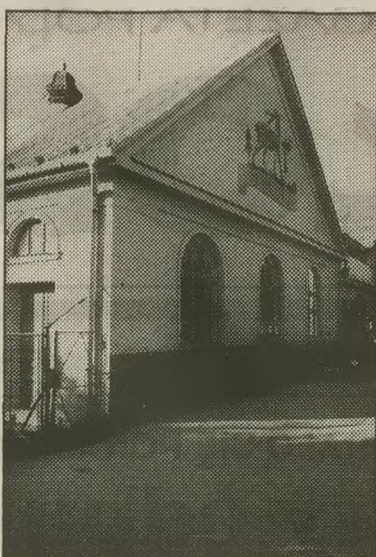
ku angielskim i włoskim będzie od jesieni rozprowadzana w hotelach, sklepach, restauracjach i pociągach.

Dobre manieri w miejscach publicznych wykluczają kąpiele i moczenie nóg w fontannach, przysiadanie i jedzenie pod pomnikami i wejście do muzeów. Muzeów nie wypada zwiedzać w bieliźnianych podkoszulkach, ale szorty są dozwolone. Niedopuszczalne jest opalanie się w kostiumach kąpielowych na skwerach i placach oraz spanie w śpiworach na ulicy. Osobom nie przestrzegającym tych zasad grozić będą grzywny do 230 dolarów.

Potworna susza

Kiedy Europa Środkowa walczy ze skutkami katastrofalnych powodzi, w chińskiej prowincji Shandong (wschód kraju) ostra susza zmusiła zakłady do przerwania produkcji, pozabiła miasta wody i spowodowała straty gospodarcze przekraczające 10 mld juanów (1,2 mld dol.).

Od 1 czerwca spadło w prowincji zaledwie 77 mm deszczu, czyli o 62 proc. mniej niż zwykle i najmniej od 1916 r. Brak wody dotknął 4,3 mln ludzi



▲ Bywalcami restauracji „Pod jeleniem” w Hawierzowie-Szumbarku są w większości mieszkańcy pobliskiego osiedla zbudowanego w latach 80. Starsi szumbarczanie pamiętają jeszcze odbywające się tu „u Palucha” huczne polskie festyny - szkolne i pezetkaowskie, przedstawienia amatorskiego zespołu teatralnego, zaglądała tu Scena Polska...

Z blokowym budownictwem wielorodzinnym zniknęło z dzielnicy wiele polskich domostw. Po dziś dzień zachował się jednak na starym szlaku polski napis „restauracja”.

Fot. FRANCISZEK BALON

AKTUALNE DANE O WIELKIEJ FALI

Pomoc w Internecie

KARWINA/DZIECMOROWICE (wak) - Od pierwszych dni, kiedy nasz kraj nawiedziła wielka powódź, można było znaleźć w Internecie aktualne dane o sytuacji w zalanych i zagrożonych miejscowościach, władności o miejscach udzielania pomocy oraz o potrzebach poszkodowanych. Wśród nich znalazł się również numer telefonu i adresy punktów zbiorczych Powiatowej Organizacji Czeskiego Czerwonego Krzyża w Karwinie.

„O to, że niemalże cały świat mógł się z nami kontaktować, zasłużył się Jiří Prudal z dziecmorowickiej firmy prywatnej Universal Shop. To on właśnie umożliwił nam kontakt i wgląd do komputera, on też załatwił, że właśnie nasz numer telefoniczny

znalazł się w ogólnosiwiatowej sieci Internetu” - mówi Jindra Kováčová, dyrektorka karwińskiej placówki CCK.

J. Prudal powiedział nam, że tak spontaniczna i szeroka akcja informacyjna na stronach Internetu zdarza się w Republice Czeskiej po raz pierwszy. Olbrzymia popularność Internetu wiąże się, jego zdaniem, także z tym, że w wielu miejscach załóżdza podczas powodzi łączność i jedynym medium, w którym można było zamieścić apele o pomoc i bieżące informacje, stała się właśnie sieć komputerowa.

PRZEJŚCIE BOGUMIN-CHAŁUPKI NADAL ZAMKNIĘTE

Drogi przejezdne

OSTRAWA (h) - Jak poinformował wczoraj „GL” północnomorawski sztab przeciwpowodziowy, sytuacja w powiatach frydecko-misteckim i karwińskim jest już ustabilizowana. Nieprzejezdna pozostaje nadal szosa prowadząca z gminy Krasna w kierunku Wisłałajów.

Wszędzie zniesiono już zarówno II, jak i I stopień zagrożenia powodziowego. Wszystkie drogi są przejezdne.

Nadal pozostaje zamknięte, zarówno dla zmotoryzowanych, jak i pieszych, przejście graniczne Stary Bogumin - Chałupki. Pozostałe przejścia funkcjonują bez ograniczeń. W Piotrowicach koło Karwiny kolejowe przejście graniczne przyjmuje wszystkie pociągi międzynarodowe.

Otwarte są już wszystkie drogowe przejścia graniczne łączące Republikę Czeską ze Słowacją. Na przejściu w Górnej Beczwie odbywa

PRZEZ GMINĘ ANTOSZOWICE Trasa ustalona

BOGUMIN (h) - Trasa autostrady D47, jak wynika z informacji wydziału budowlanego Urzędu Miejskiego w Boguminie, została już definitywnie ustalona.

Autostrada krzyżować się będzie w południowej części bogumińskiej dzielnicy Wierzbica z ul. Ostrawską i szosą prowadzącą do Hawierzowa. Autostrada przekroczy następnie rzekę Odrę, wzdłuż lewego brzegu prowadzić będzie przez Antoszowice, stamtąd wróci na teren Bogumina. W Starym Boguminie, opodal zakładu „Rybeny”, połączona zostanie z przejściem granicznym Bogumin-Chałupki.

Budowa kolejnego odcinka autostrady, prowadzącego ze Starego Bogumina do Wierzniowic i dalej - do Polski, uzależniona będzie od budowy autostrady A1 po drugiej stronie granicy.

● Z POLSKI

◆ Wezbrana Odra najbardziej zagraża Stubicom. Grozi przerwaniami wałów przeciwpowodziowych, które są nasiąknięte i bardzo silnie nadwężzone.

◆ Blisko 1500 żeglarzy na pokładach 16 dużych żaglowców oraz ponad 50 jachtów weźmie udział w sierpniowej imprezie „Sail Gdańsk 97” z okazji 1000-lecia Gdańska.

◆ Dwa rekordy Polski w wielkości złowionych dorszy pobili w miniony weekend wędkarze łowiący kilkanaście mil od Łeby. Rekordowa ryba ważyła 26,5 kg, gdy poprzedni rekord wynosił 18,5 kg.

◆ Na skutek sobotniej ulewy zamknięto w Warszawie ponad 5800 telefonów. Wartka woda, niosąca różne przedmioty, zrywała kable umieszczone w przewodach kanalizacyjnych i studzienkach.

◆ W ub. tygodniu na drogach krajowych zginęły 104 osoby, a 1859 zostało rannych.

◆ Sto tysięcy złotych zrabowali w nocy z niedzieli na poniedziałek nieznani sprawcy z filii Spółdzielczego Banku Rzemiosła Rolniczego na warszawskiej Woli. Włamywacze weszli do banku przez piwnicę, z której hydraulicznym podnośnikiem wyważyli podłogę skarbca, następnie „rozpruli” sejf, zrabowali pieniądze i zniknęli.

PRZEJŚCIE BOGUMIN-CHAŁUPKI NADAL ZAMKNIĘTE

Drogi przejezdne

OSTRAWA (h) - Jak poinformował wczoraj „GL” północnomorawski sztab przeciwpowodziowy, sytuacja w powiatach frydecko-misteckim i karwińskim jest już ustabilizowana. Nieprzejezdna pozostaje nadal szosa prowadząca z gminy Krasna w kierunku Wisłałajów.

Wszędzie zniesiono już zarówno II, jak i I stopień zagrożenia powodziowego. Wszystkie drogi są przejezdne.

Nadal pozostaje zamknięte, zarówno dla zmotoryzowanych, jak i pieszych, przejście graniczne Stary Bogumin - Chałupki. Pozostałe przejścia funkcjonują bez ograniczeń. W Piotrowicach koło Karwiny kolejowe przejście graniczne przyjmuje wszystkie pociągi międzynarodowe.

Otwarte są już wszystkie drogowe przejścia graniczne łączące Republikę Czeską ze Słowacją. Na przejściu w Górnej Beczwie odbywa

się odprawa zarówno samochodów osobowych, jak i ciężarówek. Zamknięty dla samochodów ciężarowych jest natomiast rejon Rożnowa pod Radhoszczem - skorzystały należy z objazdu w kierunku Frenštátu p. R., Koprzywnicy i Otomunca.

Kolejowe przejście graniczne w Mostach koło Jablonkowa przyjmuje już wszystkie pociągi osobowe (pociągi pociągów kursujących na razie według tymczasowego, ograniczonego rozkładu jazdy).

Granice w gminie Górny Lidec przekraczać mogą na razie tylko pociągi osobowe.

Wczoraj do Moskwy miał być deportowany z Kanady jeden z późniejszych rosyjskich mafiosów w Ameryce, 52-letni Władimir Sława. Według kanadyjskich władz, ów gangster podczas 34 miesięcznego pobytu w Kanadzie nie przestawał kierować przestępczą działalnością polegającą na wymuszeniach, oszustwach i rabunkach.

Wjeżdżając do Kanady Sława zataił swą przeszłość utrzymując, że celem jego wizyty są odwiedziny u gwiazdy hokeja Rosjanina Walerija Kamenskigo, który gra w drużynie Colorado Avalanche.

Uważany jest za drugą osobę w kręgach rosyjskiej przestępczości zorganizowanej w Ameryce Północnej, zaraz po swym szwagrze 56-letnim Władimirze Iwanowem, zwanym ojcem chrzestnym rosyjskiej mafii w USA; w styczniu został skazany na 115 miesięcy więzienia za wymuszenia finansowe i zawarcie fikcyjnego małżeństwa.0

Dnia 30. 7. 1997 obchodzi swe zane 50. urodziny
pani **HALINA CHMIEŁOWA**

z Hawierzowa-Błędowic. Z tej okazji dużo najserdeczniejszych życzeń zdrowia, pomyślności i zadowolenia na dalsze lata składają mąż, teściowa, córki, zięć oraz wnuczki Karolinka i Małgosia.
B-147

Dnia 29. 7. br. mija pierwsza bolesna rocznica śmierci naszego Kochanego Męża, Ojca i Dziadka
śp. LEONA RYCHŁEGO

z Karwiny-Raju. O chwilę wspomnień proszą żona i córki z rodzinami.
C 54/139

Kina

ORŁOWA - Wszechświat: Double team (29, 30, godz. 17.45), Kłama, kłamca (29, 30, godz. 20.00), Kino letnie: Romeo i Julia (29, godz. 20.30), Światło dzienne (30, godz. 20.30), **KARWINA - Reflex:** Wspaniały dzień (29, 30, godz. 17.00, 20.00), Centrum: Anakonda (29, 30, godz. 17.45, 20.00), **TRZYNIEC - Kosmos:** Alaska (29, 30, godz. 17.30), Święty (29, 30, godz. 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Casper (29, 30, godz. 15.30), Wrzask (29, godz. 17.45, 20.00; 30, godz. 9.00, 17.45, 20.00), Świt: W lipcu nieczynne. Kino letnie: Władza absolutna (29, 30, godz. 21.30), **CIERLICKO - Wolność:** Dwa oblicza miłości (30, godz. 18.00).

programy MOK

CZESKI CIESZYN - Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 7. 9. wystawa „Pieczęcie i herby gmin czeskiej części Śląska Cieszyńskiego”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

HAWIERZÓW - sala wystaw im. Wüschego: do 31. 7. wystawa obrazów Jiřego Sibinskigo; po-pt: 11-18, so-nie: 14-18.

▲ **Galeria Mosaion:** do 17. 8. wystawa „Czym płacono i płaci się na Śląsku Cieszyńskim”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.



▲ Wczoraj zakończył się w Koszarzyskach tegoroczny Kurs Teatralny GAIMS-a. Zdobyte na nim wiadomości i doświadczenia kursanci wykorzystali m.in. do przygotowania sobotniego programu „Čarovná čajovna - kočovná a uširnutá společnost imienia mjr. Smauza” wystawionego w sobotę w ramach dnia otwartych drzwi (na zdjęciu).
Fot. FRANCISZEK BAŁON

Z LISTÓW DO REDAKCJI

Z myślą o powodzianach

Solidarność wszystkich ludzi dobrej woli w dalszym ciągu owocuje i wszyscy starają się nieść pomoc bliźnim, ofiarom lipcowej powodzi. Zbiórki pieniędzy organizują więc zakłady pracy, przedsiębiorcy, różne instytucje, organizacje społeczne - każdy chce pomóc.

Nie zapomnieli też o swoich bliźnich będących w potrzebie wierni z całego naszego regionu.

Szczególnie hojnie składali swoje dary pieniężne podczas kwesty, która przebiegała w czasie mszy św. w niedzielę 20 lipca br., wierni z parafii cierlickiej Kościoła rzymskokatolickiego. Jeszcze nigdy tace nie były tak przepelnione.

Anonimowi darczyńcy składali na tacy banknoty nawet 500- i 1000-koronowe, a były to naprawdę dary ze szczerego serca.

Nie inaczej było i w innych świąty-

niach zaolziańskich. Apel duszpasterza diecezji ostrawsko-opawskiej, ks. bp. Františka V. Lobkowicza, nie po-

Kombatancka kwesta

Konsul RP w Ostrawie Piotr Szwarc zaszczylił swoją obecnością organizacyjno-towarzyskie spotkanie Koła Polskich Kombatanów w RC, które odbyło się 23 lipca w cieniu drzew w Parku Sikory w Czeskim Cieszynie. Konsul Szwarc z zainteresowaniem i uznaniem ocenił niesłabnącą aktywność organizacji kombatanckiej i złożył wszystkim obecny życzenia zdrowia i wytrwałości w dalszej pracy.

W trakcie spotkania stwierdzono, iż wielu kombatanów uczestniczyło już w zbiórkach pieniężnych w intencji

KRONIKA RODZINNA



W dniu 29. br. mija 10. rocznica zgonu naszego Kochanego

śp. inż. **KAROLA KIEDRONIA**

z Hawierzowa. O chwilę cichych wspomnień wszystkich, którzy Go znali i szanowali, prosi najbliższa rodzina.
O-58

KARWINA-FRYSZTAT - Sala wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Wieść o strasliwej rzezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-17, so: 9-13.

co gdzie, kiedy

JABŁONKÓW - MK PZKO Jabłonek informuje, że dyżurny przed Gorolskim Świętem odbywać się będą w Domu PZKO w Jabłonkowie w dniach: 28. 7., 30. 7., 4. 8., oraz 6. 8., w godz. od 15.00 do 18.00.

UWAGA PIŁKARZE PZKO! Organizatorzy XXI edycji Pucharu Lata, MK PZKO Leszna Dolna przypominają zgłoszonym drużynom, że turniej

odbędzie się w sobotę 2 sierpnia na boisku szkolnym w Trzyńcu-Końskiej Podlesiu (800 m za szpitalem na Podlesiu, obok restauracji „Marco Polo”). Początek o godz. 8.00. Do turnieju zgłosiły się drużyny Bystrzycy, Gródka, Karwiny-Frysztatu, Lesznej Dolnej, Olbrachcic, Oldrzychowic, ZPiT „Olza” i reprezentacja PZKO Zaolzie (reprezentant związku w Polonijnych MS) - zgłoszenie przyszło po napisaniu listu. Drużyna Gródka proszona jest o dostarczenie pucharu przechodniego. Wpisowe do turnieju wynosi 100 koron od drużyny.

PTTS „Beskid Śląski” informuje, że wycieczka w Beskid Żywiecki, która miała się odbyć 2 sierpnia, została z powodu zerwanego mostu w okolicy przesunięta na termin późniejszy.

ZELMER BOHEMIA s. r. o.

zatrudni na pełny etat

* **handlowca (mężczyznę)**

* **logistyka - dyspozytora transportu**

Wymagane: * wykształcenie co najmniej średnie
* prawo jazdy grupy B
* wiek do 30 lat

Tegoroczni absolwenci mile widziani.

Zgłoszenia pisemne wraz z życiorysem prosimy przesyłać do 28. 7. 1997 pod adresem:

ZELMER BOHEMIA s. r. o.
ul. Lípová, areál VOP, 737 23 Český Těšín



W sobotę 2 sierpnia odbędzie się natomiast przełożona wycieczka w Wielką Fatrę. Autobus odjedzie o godz. 5.30 od motorostu na Czarnowskim.

„BESKID ŚLĄSKI” i KPŃL zapraszają na spacer szczytami gór Goduli - Ropiczki - Jaworowego dnia 31. 7. Zbiórka na dworcu w Gnojniku o godz. 8.00.

HAWIERZÓW-MIASTO - Klub Emerytów zaprasza na spotkanie klubowe w czwartek 31. 7. o godz. 16.00 do świetlicy przy ul. Matuška 2.

chóry

KARWINA-FRYSZTAT - Chór „Hejnał-Echo” rozpoczyna w piątek 1. 8. powakacyjne próby w Domu PZKO. Prosimy o liczny udział.

oferta pracy

TEATR LALEK „BAJKA” przyjmie od zaraz dziewczynę i chłopaka do pracy aktorskiej. Kontakt pod nr tel. Cz. Cieszyn 71 28 59.

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 29 LIPCA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nova
8.30 „Flintstowntowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „M.A.S.H.” (komedia USA)
12.15 Obywatelskie judo
12.35 „To najlepsze z Beverly Hills 90210” (serial)
13.20 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.45 „Tak płynię czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Rosyjska ruletka (pr. rozrywkowy)
20.55 „Walker, Texas Ranger” (serial)
21.45 Właśnie dziś
21.50 Na własne oczy (publicyst.)
22.25 „Dziwne przypadki” (serial)
23.15 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.40 „Niebezpieczna dama” (serial)
0.35 „Seksy Zap” (serial)
1.00 „A” (talk show).

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Pisklęta (dla dzieci)
9.55 Klocki (dla dzieci)
10.05 „Córka jakich mało” (komedia czeska)
11.25 Było, nie było (teleturniej)
11.50 TC shop
12.00 Wiadomości
12.05 CD Classic
12.15 Romale (magazyn)
12.35 Klub Seniora
13.05 Tour de France
13.25 Echa sportowe
14.05 Videofashion
14.30 Bolkowiny (pr. rozryw.)
15.10 „Droga do Avonlea IV” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Niechaj świat zawojują mali
16.15 „Mały biały konik” (serial)
16.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.25 Ukryta kamera
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Simpsonowie” (serial anim.)
18.40 Tobolek (gra-zabawa)
19.05 Szczęśliwych dziecięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Łato z kowbojem” (komedia czeska)
21.35 Czarne owce (publicystyka)
21.50 Wiadomości
22.00 „Halo, halo!” (serial)
22.30 „Nocna linia telefoniczna II” (serial)
23.15 „Międzynarodowy Gulag” (dok.)
0.15 „Nieznane losy znanych” (dok.)
0.35 „Atak pszczełch panienek” (sci-fi horror USA)
2.00 TV shop.

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.15 Możliwe, że przyjdzie również magik (pr. rozryw.), 14.15 Poradnik obywatelski, 14.35 Magazyn chrześcijański, 15.15 „Odyseja Cousteau” (dok.), 16.00 Auto-moto sport, 16.55 Disco Latine, 17.25 Uniwersytet TV, 17.55 „Wyprawy do historii” (serial dok.), 18.25 Reportaż TV Ostrawa, 19.00 Salon morawsko-śląski, 19.30 Proszę wejść (mag.), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Tańce poselskie” (dok.), 21.00 „21”, 21.30 Ego, 21.50 Pada śnieg (publicyst.), 22.50 Klub Muzyczny, 24.00 Kombajn (pr. rozryw.), 0.55 „21”.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Dzielnicy i małe panienki” (serial anim.), 8.05 „Psoły” (serial anim.), 8.30 „Timmy Zabek” (serial anim.), 9.10 Akta '97, 9.25 Magazyn motoryzacyjny, 9.45 „Powrót Sherlocka Holmesa” (serial), 10.40 Rozkręćmy to! (gra-zabawa), 11.25 „Zar nocy” (serial), 12.10 „Miliagros” (serial), 12.50 „Szkoła średnia po amerykańsku” (komedia USA), 14.25 „Określ policjant Los Angeles” (serial), 14.50 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Romans Irki” (komedia czeska), 21.30 „Cześć, wujku le-

karzul” (serial), 22.20 Wiadomości, 22.25 „Na dnie” (film USA), 23.55 „Strażacy” (serial), 0.45 Party.

ŚRODA 30 LIPCA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nova
8.30 „Flintstowntowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Mężczyźni w pracy” (komedia USA)
12.00 Na własne oczy (publicystyka)
12.35 Rosyjska ruletka (pr. rozryw.)
13.45 „Tak płynię czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Pierścienie” (film USA, 1/2)
21.35 Właśnie dziś
21.40 „Duży rozmiar” (serial)
23.10 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.35 „Seksy Zap” (serial)
0.05 „A” (talk show).

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Wizytówka
9.30 AZ-quiz (teleturniej)
9.55 „Długa miła” (serial)
11.10 Do oporu (publicystyka)
11.45 „Jak się żyje w obłokach” (dok.)
12.00 Wiadomości
12.05 Salon morawsko-śląski
12.35 Reportaż TV Ostrawa
13.10 Studio reporterów
13.35 „Nieznane losy znanych” (dok.)
13.55 „Duch drzew” (serial dok.)
14.20 Animals
14.35 Wszystko o domu i ogrodzie
15.10 „Simpsonowie” (serial anim.)
15.30 „Dziewczyny taty” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Wiadomości ze świata
16.15 „Wyspy skarbowe” (serial dok.)
16.40 Studio Oaza
17.30 Było, nie było (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Trzymaj się! (pr. ekolog.)
18.35 Wzdłuż i wszerz...
19.05 Szczęśliwych dziecięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Sportka
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Na ścieżce klusownika” (film czeski)
21.20 Arena
22.05 Wiadomości
22.15 „Przyjaciele” (serial)
22.40 Aport
23.20 „Gdzie brakuje słów” (film bryt.)
0.45 Oscar Peterson, Michel Legrand, Claude Bolling (koncert)
1.35 TV-shop.

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 „Mio, mój Mio” (film fabularny), 13.35 Omega, 13.50 Uniwersytet TV, 14.35 Kim jest... (Zdeněk Pešánek), 15.00 Poranek niedzielny, 15.55 „Galeria Narodowa w Waszyngtonie” (dok.), 16.25 „Dzieci wieków architektury” (serial dok.), 16.45 Mały sport, także sport, 16.55 FC Boby Brno - Inkasas Kaumas (piłka nożna), 18.55 Co wy na to? (publicyst.), 19.00 Salon czeski, 19.30 Klub Seniora, 20.00 „60”, 21.00 „21”, 21.30 Kombajn, 22.25 Kinobox '97, 22.55 „Arnold Schwarzenegger” (dok.), 23.40 Filmopolis, 0.40 „21”.

PRIMA:

7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Psoły” (serial anim.), 8.25 „Timmy Zabek” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Żyto (show H. Pawłowski), 9.40 „Powrót Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 O zakład! (gra-zabawa), 11.25 „Zar nocy” (serial), 12.10 „Miliagros” (serial), 12.50 „Szkoła średnia po amerykańsku” (komedia USA), 14.25 „Określ policjant Los Angeles” (serial), 14.50 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 Caruso show, 20.55 „Co przynosi rzeka” (serial), 21.45 Szczęście doskonałe, 22.05 Wiadomości, 22.10 „Morderstwa w dzielnicy chińskiej” (film USA), 23.45 „Świadek gór” (film franc.), 1.15 Party.

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 29 LIPCA

PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Inny świat” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 „Jacek - Strach na wróble”
9.00 Wakacje na sportowo

9.05 „Kamienna tajemnica” (serial)
9.30 Zjedź to sam „G”
9.45 Sport i zabawa (dla dzieci)
10.00 „Nie ma jak w domu” (serial)
10.40 Lato w Jedyńce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (magazyn rolniczy)

ciąg dalszy na str. 4

GŁOS LUDU

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

PO. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252

◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnická 18, Cz. Cieszyn

◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty

◆ Kolportuje PNS

◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa

◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a.

◆ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Bittko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, PO. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252

Nr indeksu 42501

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

Dokończenie ze str. 3

12.20 Lato z Magazynem Notowań: Na płasim szlaku

12.50 Miniatury: Krzysztof Kamil Baczyński „Poezje”

13.00 „To jest kinol” (film francuski)

14.45 „Siostry syjamskie” (film dok., 1/2)

15.10 Modelem sięgnąć nieba

15.25 Kuchnia: Wybuch w garnku

15.50 „Świat Bobiego” (serial anim.)

16.15 Raj (dla młodych widzów)

16.40 Czy nowy plan Marshalla (pr. publicyst.)

17.00 Teleexpress

17.25 „Moda na sukces” (serial)

17.50 Piraci (teleturniej)

18.10 Prognoza pogody

18.20 Przestrzeń bez ścian. Teatr Polskiego Radia w latach powojennych

19.00 Wieczorynka: „Trzy misie”

19.30 Wiadomości

20.10 „Miłość w godzinach nadliczbowych” (komedia angielsko-amerykańska)

22.00 Oko w oko: David Coverdale

22.30 Wiadomości

22.40 W centrum uwagi

23.00 „Miejsce urodzenia” (film dok.)

23.45 Aleja Gwiazd: Beata Zozdrak

0.15 „Samotne serca” (film USA).

PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy

7.20 Optimus sport telegram

7.25 Oczy czarne

7.50 Akademia zdrowia Dwójki

8.00 Program lokalny

8.35 „Pięknogłowi” (serial)

9.00 Pełzające wsi polskiej: „Świat nie zna czasu”

9.30 Familiada (teleturniej)

10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)

10.30 „Quasimodo” (serial anim.)

11.00 „Sędzia z prowincji” (serial)

11.50 „Podróż kapitana Klipera” (serial anim.)

12.00 Podróż w czasie i przestrzeni: „W sercu Iriana Jaya” (serial dok.)

13.00 Panorama

13.20 Muzyczne lato Dwójki

13.50 Dozwolone od lat 40. (Istia przebojów starszych nastolatków)

14.35 Muzyczne nowości Dwójki

15.00 „Przemyślenia Black’ego” (serial, odc. ost.)

15.25 Akademia zdrowia Dwójki

15.35 W okolicy Stwórcy

16.00 Panorama

16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)

16.35 „Szczęśliwej podróży!” (serial)

17.30 Programy lokalne

18.00 Panorama

18.10 Programy lokalne

18.35 Kółko fortuny (teleturniej)

19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają

19.35 Południk 19. (dla dzieci)

20.00 Kocham kino: Jerzy Skolimowski

21.00 „Jenian - żółta ziemia i nowe czasy” (film dok.)

21.50 Optimus sport telegram

22.00 Panorama

22.35 „Ręce do góry” (film polski)

24.00 Art noc: Uderzenie sztuki - energia obrazu.

TELE 3:

6.00 „Kassal, afrykański bohater” (serial anim.), **6.30** „Pehny odlot” (serial), **7.00** TV Polonia, **8.40** Muzyczne promocje, **9.00** Poranek z TV Katowice, **11.00** Program dnia, **11.05** „Siedem zyczeń” (serial), **12.00** Aktualności, **12.10** „Wielki Bellheim” (serial), **13.00** El TV Muzyk, **13.15** Poza rok 2000 (pr. popul.nauk.), **14.00** Muzyczna Teletrojka, **14.20** Wakacje z Kleksem (dla dzieci), **14.50** Program dnia, **15.00** Aktualności, **15.10** „Rahan wędrowiec” (serial anim.), **15.35** Rozmowy ze zwierzętami (pr. przyrodniczy), **16.00** „Zagajnik” (serial), **16.30** Dwa kwadransy dla klienta (mag.), **17.00** Program dnia, **17.10** Ale lato (dla młodzieży), **17.30** Dzień w Teletrojce, **17.45** Telewizja Katowice powodzinom, **18.00** Panorama, **18.10** Aktualności, **18.30** „Pogarda” (telenowela), **19.15** Dzień w regionie, **19.30** Działaj Kraków (magazyn), **20.00** „Jedenaste przykazanie” (film polski), **21.50** Program na środę, **22.00** Aktualności, **22.15** „Sobota w Bytkowie” (telenowela), **22.55** „Czterdziestolatek” (serial), **23.55** Gauda Mater Częstochowa '97 (reportaż), **0.25** Recital mistrzowski B. Furtoka, **1.10** „Mistrzowie iluzji” (serial dok.), **2.00** TV Polonia, **5.00** „Niebezpieczna” (telenowela), **5.45** Muzyczna Teletrojka.

POLSAT:

6.00 Dance World, **6.30** P.M.A.M., **7.00** Poranek z Polsatem, **7.35** Drzewko szczęścia (gra-zabawa), **7.55** Poranne informacje, **8.00** Polityczne graffiti, **8.10** „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), **8.30** „Ziemia 2” (serial), **9.30** „Zar młodości” (serial), **10.30** „Jastrząb atakuje” (serial), **11.30** „I wszyscy razem” (serial), **12.00** „Po drugiej stronie lustra” (serial), **12.30** Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), **13.15** Dziurny satyryk kraju, **13.45** Oskar (magazyn), **14.15** Nie tylko dla dam, **14.55** Trzy kwadraty (gra-zabawa), **15.25** „Maska” (serial anim.), **15.50** Bractwo Białego Orła (pr. ekologiczny), **16.00** Informacje, **16.15** Kalambrury, **16.45** Cafe Polsat, **17.45** „Po drugiej stronie lustra” (serial), **18.15** „I wszyscy razem” (serial), **18.45** Informacje, **19.00** „Ziemia 2” (serial), **19.50** Losowania Lotto, **20.00** „Na celowniku” (serial), **21.00** „Cecil Rhodes” (serial), **22.00** Informacje i biznes informacje, **22.25** Polityczne graffiti, **22.35** „Cwaniak” (serial), **23.30** Ring (pr. publicystyczny), **23.55** Motowiadomości, **0.30** „Dolina lalek” (serial), **0.55** Muzyka na bis.

ŚRODA 30 LIPCA

PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?

7.45 No problem! (język angielski)

8.05 „Doogie Howser - lekarz medycyny”

(serial)

8.30 Wiadomości

8.45 Teatrzyki Kulfona i Moniki: „O krasnoludku i sierotce Żabusie”

9.00 A ja jestem: „Antylopa”

9.10 „Geo Smyk, czyli przygody przyrody” (serial, 1/6)

9.35 Misiowe rysowanki

9.45 Sport i zabawa (dla dzieci)

10.00 „Milagros” (serial)

10.45 Lato w Jedyńce

12.00 Wiadomości

12.10 Agrobiznes (program rolniczy)

12.20 Lato z Magazynem Notowań: W krainie pierników

12.50 Miniatura muzyczna: Claude Debussy „Arabeska G-dur”

13.00 „Andy Hardy wkracza w dorosłe życie” (film USA)

14.45 Pan Adam, czyli o Gaudemur (gitur)

15.05 Pseudonim Mieczysława: Pawiak

15.35 Katalog zabytków: Poznań - kaplice, katedry

15.50 „Tajemniczy świat Aleksandry” (serial)

16.15 Widokówki

16.30 Fotki dla ciotki (magazyn fotograficzny)

16.40 Czaasy (magazyn katolicki)

17.00 Teleexpress

17.25 „Moda na sukces” (serial)

17.50 Piraci (teleturniej)

18.10 Prognoza pogody

18.20 W interesie publicznym

19.00 Wieczorynka: „Muminki”

19.30 Wiadomości

20.10 „Okno na Paryż” (film franc.-rosyjski)

21.50 Artysty o artystach: Wiesław Gołas

22.30 Studio sport: Magazyn Ligi polskie oraz żużel

23.30 „Nowe życie” (film angielski)

0.55 Korzenie: Żarki

1.15 Przegrani - wygrani - va banque.

PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy

7.20 Optimus sport telegram

7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają

7.50 Akademia zdrowia Dwójki

8.00 Programy lokalne

8.30 „Między wierszami” (serial)

9.00 Transmisja obrad Sejmu

13.00 Panorama (w przerwie obrad)

15.00 „Taz-mania” (serial anim.)

15.25 Akademia zdrowia Dwójki

15.35 Świat wokół nas

16.00 Panorama

16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)

16.35 „Szczęśliwej podróży!” (serial, odc. ostatni)

17.30 Programy lokalne

18.00 Panorama

18.10 Programy lokalne

18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)

19.05 Ekspres reporterów

19.30 Wehikuł czasu (dla dzieci)

20.00 Studio sport: Widzew Łódź - Neftci Bakku (eliminacje piłkarskiej Ligi Mistrzów)

22.00 Panorama

22.35 „Płynny smak miłości” (serial)

23.30 Okna: Władza

0.10 Pierwszy Festiwal Cygański: Koncert gwiazd.

TELE 3:

6.00 „Rahan wędrowiec” (serial anim.), **6.30** „Rozmowy ze zwierzętami” (serial), **7.00** TV Polonia, **8.40** Muzyczne promocje, **9.00** Poranek z TV Katowice, **11.00** Program dnia, **11.10** „Namiętność” (telenowela), **11.40** Dzień w Teletrojce, **12.00** Aktualności, **12.05** „Jedenaste przykazanie” (film polski), **13.00** Działaj Kraków (magazyn), **14.00** Muzyczna Teletrojka, **14.20** Wakacje z Kleksem (dla dzieci), **14.50** Program dnia, **15.00** Aktualności, **15.10** „Kosmiczni rycerze” (serial anim.), **15.30** „Hi-popowo” (serial), **15.40** „Maluda” (serial anim.), **16.10** „Indaba” (serial), **16.30** Dzień w Teletrojce, **16.45** Lapidarium, **17.00** Program dnia, **17.10** Kto ratuje jedno życie (reportaż), **17.30** Dzień w Teletrojce, **17.45** Telewizja Katowice powodzinom, **17.50** Portrety miast, **18.00** Panorama, **18.10** Aktualności, **18.30** „Pogarda” (serial), **19.15** Dzień w regionie, **19.30** „Sekrety z życia maszyn” (serial dok.), **20.00** „Łowcy złodziei” (serial), **20.55** „Trudne 9 miesięcy” (film dok.), **21.50** Program na czwartek, **22.00** Aktualności, **22.15** „Sobota w Bytkowie” (telenowela), **22.55** „Namiętność” (telenowela), **23.20** Pamiętnik teatralny, **0.10** Program publicystyczny, **0.30** Reportaż, **1.00** „Ed, koń, który mówi” (serial), **1.30** „Złoto” (serial), **2.00** TV Polonia, **5.00** „Niebezpieczna” (telenowela), **5.45** Muzyczna Teletrojka.

POLSAT:

6.00 Muzyczne Instalacje, **6.30** P.M.A.M., **7.00** Poranek z Polsatem, **7.35** Drzewko szczęścia (gra-zabawa), **7.55** Poranne informacje, **8.00** Polityczne graffiti, **8.10** „Maska” (serial anim.), **8.30** „Ziemia 2” (serial), **9.30** „Zar młodości” (serial), **10.30** „Czarne kapelusze” (serial), **11.30** „I wszyscy razem” (serial), **12.00** „Po drugiej stronie lustra” (serial), **12.30** Cafe Polsat, **13.15** Disco Relax, **14.15** Ring (magazyn), **14.55** Link Journal, **15.25** „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), **15.50** Bractwo Białego Orła (pr. ekologiczny), **16.00** Informacje, **16.15** Kalambrury, **16.45** Cafe Polsat, **17.45** „Po drugiej stronie lustra” (serial), **18.15** „I wszyscy razem” (serial), **18.45** Informacje, **19.00** „Ziemia 2” (serial), **19.50** Losowania Lotto, **20.00** „Apartament w Hotelu Plaza” (film USA), **22.00** Informacje i biznes informacje, **22.25** Polityczne graffiti, **22.35** „Cwaniak” (serial), **23.30** Na każdy temat, **0.30** „Dolina lalek” (serial), **0.55** Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

SERIA TURNIEJÓW PIŁKARSKICH W DESZCZU I SŁOŃCU

Decydowały rzuty karne

ODPUSTOWY FUTBOL

■ **DZIECMOROWICE.** VI turniej o Puchar MONT, spółki akcyjnej Karwina, odbył się w niedzielę podczas słonecznej pogody na pięknej murawie boiska KS Dziecmorowice. „Odpustowe” zmagania obserwowało około tysiąc kibiców. Przyjemnym zaskoczeniem była dla nich postawa gospodarzy, występujących z czterema posilkami i pod kierunkiem nowego trenera - Dušana Zbončaka (ostatnio Sleszan Frydek-Mistek). Inna sprawa, że nie wszystkie pozostałe zespoły grały w li-ligowych składach... Mecze rozgrywano na 2x35, finał - 2x40 minut. **WYNIKI ELIMINACJI: Dziecmorowice - FC Karwina 1:1 (0:0).** Goście wystąpili w mocno kombinowanym składzie, praktycznie z B-druczną (z li-ligowej kadry grali tylko Plachta i nowo pozyskany bramkarz Baruch). Prowadzenie zdobył dla nich (głównie w 55. minucie) Kotrys, którego idealnie uwolnił Masiar. Już trzy minuty później wyrównał Juřenčák z rzutu karnego (za faul). W rzutach karnych wygrali gospodarze 5:4... **FC Witkowice - H. Trzyniec 2:0 (0:0).** Również trzyczynię wystąpili w mocno zaimprovizowanym zestawieniu pod kierunkiem trenera Krajčoviča (L. Vašek siedział wśród widzów). Gole dla zwycięzców, grających jako jedyni w kompletnym składzie, strzelili: Remes (z rzutu karnego) i Janik. **O 3. MIEJSCE: FC Karwina - Trzyniec 2:1 (0:0).** Tym razem karwiniacy wyszli na boisko w kompletnym niemal składzie, ale z Čajką w bramce. W ciągu całego meczu utrzymywali oni przewagę, którą uwiidocznili dwiema bramkami Tuma. Obniżył Gancarczyk. Pod koniec meczu mieli karwiniacy okres przestoju i młodzi hutnicy nieomal wyrównali... **FINAŁ: Dziecmorowice - Witkowice 2:2 (1:0).** Bojowi „elektrycy” trzymali się dzielnie, nawiązując z renomowanym rywalem równorzędną walkę. Bramki: Zbončák, Herzog - Langer i Vybiral. **W rzutach karnych więcej szczęścia miały Witkowice (3:5), odnosząc zwycięstwo i puchar.** (Ok)

GRAŁI W DESZCZU

■ **KARWINA.** Letni turniej na stadionie KS Jákł w Raju rozegrano przy nieprzychylniej, deszczowej aurze. Nie obszedło się bez niespodzianek. Wyniki: **Jákł - Witkowice Swinów 0:6 (I)** i **9 Maja Olbrachcice - FC Karwina B 2:0.** Obydwa gole strzelił Jursa (drugiego z rzutu karnego). Pokonani grali prawie że w juniorskim

▲ **30. SAKZA I WYNIKI:** 1 (2:0), 0 (1:1), 1 (2:0), 1 (3:1) - 1, 0, 1 - 1, 1, 0 - 0, 1 - 1. Nagrody: I - 137 122 Kč (1), II - 1181 Kč (37), III - 157 Kč (369). Wyniki: III - 139 Kč (9), IV - 103 Kč (36). **SPORTKA:** 7, 11, 22, 24, 29, 34, (44). Nagrody: II - 675 389 Kč (1), III - 8389 Kč (115), IV - 316 Kč (6095), V - 43 Kč (95 704). **II LOSOWANIE:** 2, 27, 36, 39, 45, 48, (26). Nagrody: II - 675 389 Kč (1), III - 21 928 Kč (44), IV - 661 Kč (2918), V - 72 Kč (56 960). **SZANSA - 311 173.** Nagrody: II - 100 000 Kč (2), III - 10 000 Kč (14), IV - 1000 Kč (205), V - 100 Kč (1852). **SAKZA 5 z 40:** 10, 21, 23, 28, 38. Nagrody: II - 6982 Kč (24), III - 100 Kč (1432).

Piłkarskie sprawdziany

◆ **BANK OSTRAWA - HUTA TRZYNIEC 0:1 (0:1)**! Niespodziewany wynik kolejnego sparingu piłkarskiego. Gospodarze, dla których był to ostatni sprawdzian przed startem I ligi, zdradzały zmęczenie po holenderskiej eskapadzie. Niemniej mieli oni optycznie więcej z gry i okazji strzeleckich, ale wszystkie zaprzepaścili (Bolf trafił w poprzeczkę). Trzyniec wystąpił w niezwykłym zestawieniu, ujawniając niektórych nowo sprawdzianych graczy. W bramce wystąpił „gościńnie” Drobisz, który jak na razie nie znajduje w Jabloncu miejsca w li-ligowym składzie... W polu grali: Kraut - Wendi - Reznik - Chvěja, Kosuch, Ciešlar, Maniatis, Gajger - Chýlek (72. Jakus), Pagor (86. Matuszyn). Nowo testowanymi graczami byli

składzie. **O 3. MIEJSCE:** Jákł - FC Karwina B 5:2. Pokonany starczyło sił tylko do stanu 2:2. Bramki: Szebesta i Barczok po 2, Bizoň - Sehnal i Słowik. **FINAŁ: Olbrachcice - Swinów 1:1.** Prowadzenie dla górników uzyskał Lančo. W rzutach karnych wygrali oni 3:2. (p-g)

SEDZIAŁ GRATIS

■ **DĄBROWA.** Bank FALCO urządził IV turniej o puchar starości gminy. Spotkania trwały 2x30 minut. **ELIMINACJE:** L. Piotrowice - Kop. ČSM Stonawa 2:1 (1:1). Bramki: Mokry, Pekář - Černý, B. Dąbrowa - Sl. Orłowa B 3:0 (2:0). R. Kolářek 2 i J. Trifaj. **O 3. MIEJSCE:** Stonawa - Sl. Orłowa 2:0 (1:0). Gonsior i Pančík. **FINAŁ:** B. Dąbrowa - L. Piotrowice 2:2 (0:2). J. Trifaj, Hubáček - Mokry 2. Również w tym turnieju o zwycięzcy decydowały rzuty karne - 6:7 na korzyść Lokomotywy. Wszystkie 4 mecze prowadził sędzia Josef Pasterčák z Orłowej-Lutyni, który zrekł się prowadzenia na rzecz dąbrowskiej młodzieży piłkarskiej. (L)

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

■ **NARTY WODNE.** Trzy złote medale wywalczyła w Cierlicku podczas mistrzostw RC na holu elektrycznym członkini KNW Hawierzów - Romana Kohn, zajmując pierwsze miejsca w slalomie (ustanowiła rekord RC - jedna boja na 11-metrowej linii, co jest najlepszym osiągnięciem światowym!), w skokach (34,5 m) -

SPORT POLSKI

□ **4 MEDALE na ME modeli makiet** w Suceavie (Rum.) wywalczyli Polacy. Makiety na uwiezi: 1. Marian Kazirod, 3. Piotr Zawada; drużyny: 1. Polska, 2. RC Itd. Makiety zdalnie sterowane: 1. Marek Dąbrowski przed dwójką Włochów.

□ **ME W KOLARSTWIE GÓRSKIM** w Silkeborgu: 1. Kristensen (Dania), 17. D. Gil (Polska) - 10:52 min.

□ **FINAŁ KONTYNENTALNY** żużlowców w Lonigo: 1. Castagna (Wł.) 13 pkt., 2. Adorjan (Węg.) 12 (ta dwójka awansowała do GP MŚ 1998), 3. Topinka (RC) 12, 4. Ułamek 10, 5. Swist 9, 6. Krzyżaniak (wsp. Polska) 8 pkt.

□ **TOUR DE FRANCE:** 1. J. Ulrich (Telekom Niemcy),... 59. Z. Jaskuta - 2:30:15 godz., 87. D. Baranowski - 3:12:45. Wyścig ukończyło 139 kolarzy.

□ **MŚ SZACHISTEK** do lat 20 w Żaganiu: 1. H. Hunt (Anglia), 2. Joanna Dworakowska (Polska).

□ **AŻ 9 MEDALI** zdobyli Polacy na lekkoatletycznych MEJ w Lublanie, w tym 4 złote: na 110 m ppt. - T. Ścigaczewski 13,55 sek, oszczep - A. Markowski 78,42 m, młot - M. Pałyszko 74,12 i Kamila Skolimowska 59,72 m.

□ **WYŚCIG KOLARSKI** Tour de Femini w Krasnej Lipie: 1. Hanka Kupfernagel (Niemcy) - wygrała 3 spośród 5 etapów,... 5. Bogumiła Matusiak (Polska) - 9:22 min. (Opr. ef)

PUCHAR BESKIDÓW DO MOSTÓW

■ **PIOSEK.** W XXXII edycji turnieju piłkarskiego o Puchar Beskidów zawiedli gospodarze, zajmując ostatnie miejsce. Więcej szczęścia mieli przyjezdni z Mostów koło Jabłonkowa, przy czym w trzech spośród czterech meczów o zwycięzcy musieli decydować rzuty karne. **KS Piosiek - S. Mosty k.J 0:2 (0:0)** Bramki strzelili Frnka i Buła. **B. Bukowiec - Gródek 1:1 (1:1).** Gródek grał zamiast drużyny ze Słowacji - Swrczynowca. Bramki: Herman - Kantor. **Rzuty karne - 5:4. O 3. MIEJSCE:** Piosiek - Gródek 2:2 (1:1). Kapsia 2 - Pezda i Kantor. **Rzuty karne - 4:5. O 1. MIEJSCE:** S. Mosty - Bukowiec 2:2 (0:0). Beskid Bukowiec był bardzo blisko odniesienia historycznego pierwszego zwycięstwa w turnieju, prowadząc już 2:0 (48. Herman, 53. Klus). Mosteczanie jednakże wyrównali (58. Nieślanik, 70. Martynek), zaś w rzutach karnych wygrali 6:5, zdobywając po raz pierwszy historię turnieju Puchar Beskidów. - Atrakcją imprezy był mecz starszych panów Piosiek - Bukowiec 4:3 (1:1). (JK)

oraz w trójkombinacji (2308,2 pkt.). Nie powiedo jej się tylko w jeździe figurowej. Srebro zdobyła jej koleżanka klubowa Grutopradowa w jeździe figurowej, zaś trzykrotnie brąz - Sikorowa (w figurach, slalomie i skokach). Wśród mężczyzn mistrzem RC w jeździe figurowej został Marcin Kocur (Hawierzów), zaś dwa 3. miejsca wywalczył on w skokach i kombinacji. Rekonwalescent Petr Chadima startował tylko w slalomie, zdobywając brązowy medal. (z)

■ **BIEGI NA ORIENTACJĘ.** Pięte zawody 3-etapowe odbyły się w miejscowości Bidsław k. Litomysza z udziałem 1170 zawodników. Pierwsze dwa etapy odbyły się w gęstym deszczu (miejscami woda sięgała powyżej kostek), trzeci etap - w słońcu. Elita kobiet: 1. Janina Ciešlar 152:44 min., 2. Maria Honza 166:58, 3. Iweta Navrátil (wszystkie HT Trzyniec) 167:11 min. Starsza młodzieżka Janina Koziełkówna zajęła 4., junior Jiří Myslivec - 6. miejsce. (OG)

■ **PIŁKA RĘCZNA.** Pierwsze dwa mecze nowej edycji rozgrywek ekstraklasowych rozegrają szczyptownicy HC Banik Karwina na wyjeździe - 14 września w Zlinie, zaś 20. 9. - w Zubrzy. Po raz pierwszy u siebie grać oni będą 5. 10. br. z beniaminkiem z Jiczyna. (n)

Srebro i brąz

Po brąz w turnieju drużynowym wywalczyła Renata Štrbik z Banika Hawierzów kolejne dwa medale na mistrzostwach Europy juniorów w Topolczanach - srebro i brąz. W grze pojedynczej pokonała ona kolejno Stefařská (Polska), Łaptiewą (Rosja) oraz I. Poljak (Chorwacja) 2:0, ulegając dopiero w finale po wyrównanej walce swej „odwiecznej” rywalce - Słowaczce Odorowej 0:2 (wcześniejsze dwukrotnie ją pokonała). W grze mieszanej grała Štrbikówna ze Szwedem Nyqvistem. Para ta odpadła dopiero w półfinałach, ulegając duetowi niemieckiemu Hoffman-Boll 0:2, co dało jej brązowy medal. Brąz przywiózł również do Hawierzowa członek drużyny juniorów RC - Michał Kadłóček. Ivana Weber (B. Hawierzów), brązowa medalistka turnieju drużynowego juniorek, została wyeliminowana w 1/8 turnieju indywidualnego przez Słowacką Odor.

■ **NA II ME** weteranów w Pradze dobrze wypadła w kategorii +60 lat Krista Bednářová (B. Hawierzów), dwukrotnie odpadając dopiero w ćwierćfinałach. W grze pojedynczej zajęła ona w swej grupie eliminacyjnej 2. miejsce, następnie wyeliminowała Austriaczkę Schwarz oraz rostawioną z nrem 1. - Niemkę Ernst, ulegając dopiero Angielce Tyler. W grze podwójnej, wraz z byłą reprezentantką Libuřą Udovą, medalową szansę Bednářowej przekreśliła dwójka Gressfeld-Kück (Niemcy). (JH)

OBRADY PIŁKARSKICH DZIAŁACZY ● NOWY KLUB ● LOSOWANIE ● DLA POWODZIAN

Powiat karwiński przed sezonem

Po wyższych klasach piłkarskich dokonano oceny minionego i rozlosowania rozgrywek nowego sezonu także na najniższym szczeblu - w powiatach. Po Frydecko-Misteckiem zasiadali pod koniec ubiegłego tygodnia również działacze Powiatowego Związku Futbolu (OFS) w Karwinie i to tradycyjnie już we fryszackim Interklubie. W obradach przedstawicielei Związku oraz klubów uczestniczyli delegat Śląskiej Żupy Futbolowej Petr Huděc - przewodniczący jej komisji do spraw młodzieży.

Przemówienie wygłosił przewodniczący związku powiatowego Jaroslav Kopecký. Sprawozdania z działalności w ubiegłym sezonie zdał następnie prezesowie poszczególnej komisji powiatowych: młodzieży, dyscypliny, sędziowskiej, szkoleniowej i sportowo-technicznej. Z ubolewaniem skonałowano liczne spadki drużyn powiatu karwińskiego do niższych klas, w tym również degradacje Słowiana Zabłocie i Slavii Orłowa B z IB klasy do mistrzostw powiatu. Z drugiej strony wyrażono uznanie drużynie KS Datynie Dolne, która (w rywalizacji z Dąrkowem) wywalczyła awans do IB klasy. Zwycięzcy poszczególnych klas na szczeblu powiatowym, jak i zdobywca pucharu (Rapid Skrzeczów) wyróżnieni zostali dyplomem, pucharem i piłą.

W skromnym gronie drużyn, które walczyć będą o mistrzostwo powiatu karwińskiego, z zadowoleniem przywitano nowego uczestnika - zespół IRP Czeski Cieszyń-Sibica. Swe mecze o punkty będzie on rozgrywał na boisku w Ropicy, a więc miejscowości leżącej już na terenie sąsiedniego powiatu frydecko-mistecckiego. W nowych rozgrywkach brak piłkarzy Poreby, którzy potoczyli się ze Sławią Orłowa B. W ten sposób liczba drużyn seniorów w powiecie utrzymała się na liczbie 10, aczkolwiek rozlosowanie przeprowadzono na 12 zespołów.

A oto jakie liczby otrzymali uczestnicy mistrzostw powiatu karwińskiego seniorów w sezonie 1997-98: 1. Banik Rychwałd, 2. SKF Hawierzów, 3. IRP Sibica, 4. Słowian Zabłocie, 5. Victoria Bogumin, 6. Slavoj Rychwałd, 7. Kop. Franciszek Sucha Górna, 8. Slavia Orłowa B. 9. wolne miejsce, 10. Inter Piotrowice, 11. wolne, 12. Słowian Dąrków. Rozgrywki rozpoczną się w dniach 16-17 sierpnia spotkaniami 2. kolejki: Dąrków - Sucha G., Sl. Orłowa B - Sj Rychwałd, I. Piotrowice - Zabłocie i B. Rychwałd - SKF Hawierzów. Pauzować będą V. Bogumin i Sibica.

Rozlosowano także rozgrywki w mini piłce nożnej: 1. B. Hawierzów, 2. FC Karwina, 3. Żuków G., 4. Slavia Orłowa, 5. Jákł, 6. wolne miejsce.

Dla ciekawości podajemy również rozlosowanie mistrzostw powiatu juniorów: 1. B. Rychwałd, 2. SKF Hawierzów, 3. Kop. ČSM Stonawa, 4. Zabłocie, 5. V. Bogumin, 6. Sj Rychwałd,

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

CZWARTEK 31 LIPCA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 87 ♦ CENA 3,- Kč

POD ZASTAW HOTELU POŻYCZONO 11 MILIONÓW KORON

„Piaśt” zmienił właściciela

Na posiedzeniu Rady Polaków, które odbyło się w ubiegły piątek w Czeskim Cieszynie, mówiono m. in. na temat hotelu „Piaśt”. Coraz częściej pojawiały się bowiem na Zaozlu plotki o tym, iż hotel nie jest już własnością PZKO. Podejrzenia okazały się być prawdziwe - przewodniczący Komisji Kontrolnej Kongresu Polaków w RC Melchior Sikora stwierdził w poniedziałek w czeskokieszyńskiej filii Urzędu Katastralnego w Karwinie, że właścicielem hotelu „Piaśt” jest... spółka z o.o. „Těšínská Leasingová Společnost” (TLS).

Zasięgnęliśmy więc w tej sprawie informacji u dyrektora Biura ZG PZKO, Bohdana Suchanka.

- Tak, ta informacja jest prawdziwa i właścicielem hotelu jest w tej chwili rzeczywiście wspomniana już spółka. W każdym razie mogę powiedzieć, że chodzi tylko o przejściowy etap...

♦ Jak do tego doszło? Czyżby to oznaczało, że raczej mieli wszyscy ci, którzy raczej nieprzychylnym okiem patrzyli w roku 1991 na to, że hotel staje się własnością PZKO, a nie jak pierwotnie planowano - własnością wszystkich organizacji polskich skupionych w Radzie Przedstawicieli?

- Doszło po prostu do tego, że musieliśmy zdobyć skądś pieniądze na rekonstrukcję „Piasta”. Na podstawie umowy z listopada ub. roku, którą zawarli przedstawiciele Domu Polskiego SA z TLS, zaciągnęto więc pożyczkę

w wysokości 11 mln koron, gdzie gwarancją był hotel „Piaśt”, a środki w ten sposób zdobyte zostaną wykorzystane podczas remontu hotelu.

♦ Czyli można powiedzieć, że chodzi o zastaw?

- Nie, wypis z urzędu katastralnego mówi jednoznacznie o tym, że właścicielem jest hotel jest obecnie TLS. Najpóźniej jednak do dwóch tygodni, czyli zaraz po tym, kiedy Dom Polski SA, który jest obecnie zarządcą hotelu, spłaci wymienioną już sumę, „Piaśt” ma wrócić ponownie do rąk PZKO.

♦ TLS jest więc właścicielem „Piasta” już od listopada?

- Nie, do zmiany właściciela doszło dopiero w połowie lipca, jak już jednak mówiłem, w połowie sierpnia sytuacja powinna wrócić do normy, czyli do stanu sprzed kilku tygodni. Zresztą Dom Polski, który zaciągnął pożyczkę, gwarantował wszystkie wierzytelności nie tylko budynkiem

„Piasta”, ale również kolejnymi gwarancjami majątkowymi, np. budynkiem swojego hotelu w Ostrawie.

Ciąg dalszy na str. 2

POGODA

CZWARTEK - Zachmurzenie umiarkowane, możliwe przelotne opady deszczu lub lokalne burze. Temperatura w dzień 25-29 st., nocą 15-11 st. C. Wiatr słaby, zmienny.

PIĄTEK i SOBOTA - Pochmurno z przelotnymi opadami deszczu, możliwe lokalne burze. Temperatura w dzień 21-25 st., nocą 15-11 st. C.



W KONSULACIE GENERALNYM RP Muzyczne spotkanie

OSTRAWA (mro) - Blisko 20 dyrygentów chórów działających w Zrzeszeniu Śpiewaczo-Muzycznym, reprezentantów chórów kościelnych oraz tych, którzy na co dzień mieszkają w Polsce, a swój czas i wysiłek poświęcają życiu śpiewacemu Zaozla, spotkało się wczoraj w Konsulacie Generalnym RP w Ostrawie.

Wśród zaproszonych był również gość honorowy, wielki pasjonat zao-

Cląg dalszy na str. 2

CZY KOLEJKA LINOWA NA JAWOROWY JEST BEZPIECZNA?

Pchałam siodełko do góry

Dnia 6 czerwca minął rok od wypadku, który zatajony został przed środkami masowego przekazu, choć z uwagi na swój dramatyzm i możliwość recydywy powinien znaleźć się na pierwszych stronach nie tylko brukowców.

Co się stało? Otóż to, że w trakcie jazdy zerwało się siodełko kolejki linowej na Jaworowy i wraz z pasażerem poleciało po linie w dół, aby zatrzymać się na następnym, zajmowanym przez turystkę z Cieszyna polskiego.

„Wybrałam się z córką i wnuczką na Jaworowy” - mówi pani Bronisława P. - „Na siodełku przede mną jechał młodzieniec, który taskał ze sobą du-

ży wór z lotnią. Czy to ten bagaż spowodował wypadek czy też jakaś usterka techniczna, trudno mi powiedzieć. W każdym razie na szóstym stopniu siodełko z tym panem zatrzymało się, podskoczyło i zamiast wprzód, poleciało z powrotem i z całą siłą uderzyło we mnie. Doznałam złamania rąk, zerwania mięśni rąk, zmiążdżenia palca prawej ręki, skaleczenia nóg, urazu kręgosłupa. Po dziś dzień odczuwam skutki tego wypadku i jestem pod opieką lekarzy... Na wysokości siódmego stopnia młodzieniec opuścił siodełko. Bardzo sprawnie to zrobił, bo przecież były tam betonowe fundamenty i już zaczęto się straszyć zbroc. Wysokość więc i pobiegł do dolnej stacji i poinformował o wypadku. Wtedy

zwolnili bieg kolejki. Odtąd jechała chyba całą wieczność. Nie mogłam się doczekać, kiedy dotrze do górnej stacji. Ból zaczął się nasilać, dostawałam dreszczy.

Cląg dalszy na str. 4

POLSKA REDAKCJA RADIOWA W TARAPATACH

Co będzie jutro?

Redakcja polska ostrawskiej rozgłośni Radia Czeskiego ma za sobą 46 lat działalności. Pracowało w niej i pracuje trzech redaktorów. Nasi radiowcy wiedzą, że to optimum, by realizować codziennie 18-minutową audycję i jedną półgodzinną w soboty. Wiedzą też, że ich prawo do zwolnienia chorobowego czy urlopu czasem musi być znacznie ograniczone. Nikt inny spośród pracowników roz-

▲ Od zamknięcia mostu granicznego na Odrze w Boguminie na skutek uszkodzonego przez powódź przęsta w kolejce do odprawy celnej na przejściu granicznym do Polski w Czeskim Cieszynie-Kocobędzu ustawia się codziennie ponad setka ciężarówek. Sznur TIR-ów ciągnie się w kierunku Karwiny na odległość pięciu kilometrów. Na skrzyżowaniach i w miejscach, gdzie mogłoby dojść do kolizji, pilnują ruchu drogowego policjanci.

Fot. JOSEF TALAŠ

POMOC FIRMY I ZWIĄZKU ZAWODOWEGO

„Jäkl” dla powodzian

KARWINA (h) - Kierownictwo spółki akcyjnej „Jäkl” Karwina wspólnie z organizacją podstawową związku zawodowego „Kovo” postanowiło wyasygnować milion koron na pomoc dla powodzian.

Jak poinformował „GL” wiceprzewodniczący organizacji ZZ, Jan Hudziec, połowę tej sumy otrzyma Bogumín, któremu spośród wszystkich miejscowości w powiecie karwińskim powódź najdotkliwiej dała się we znaki, druga połowa zaś trafi do którejś ze zniszczonych miejscowości w Bruntalskiem. Firma, zatrudniająca ok. 1200 pracowników, postanowiła też wes-

przeć pożyczkami bezzwrotnymi najbardziej poszkodowanych wskutek powodzi członków załogi. Na ten cel przeznaczy kilkadziesiąt tysięcy koron.

„Związek zawodowy przeprowadził ponadto kwestę wśród swoich członków. Zebrane pieniądze, ponad 6 tys. koron, przesyłamy organizacji Czeskiego Czerwonego Krzyża w Karwinie” - dodał J. Hudziec.



▲ Kiedy tylko woda opadła, do wielkich porządków zabrali się również bogumińscy sklepikarze. Fot. JAN URBANČYK

NA PÓLMETKU: WSZYSTKO DOBRE, CO SIĘ DOBRZE KOŃCZY

Huta Trzyniecka w plusie

TRZYNIEC (b) - Pomimo wcześniejszych, pesymistycznych prognoz, zakładających w wyniku niekorzystnych czy zgoła nieprzewidywanych okoliczności ujemny bilans gospodarczy na poziomie minus 44 mln koron, zamknęła Huta Trzyniecka S.A. pierwsze półrocze br. prawie 217 milionami ko-

ron zysku brutto. Ten pod koniec roku miałby sięgnąć, zdaniem dyrektora generalnego HT inż. Bronisława Cienciasty, 470 mln koron.

Pod kłopotami produkcyjnymi podpięty się zarówno mroźna zima, jak

Cląg dalszy na str. 2

WSPOMNIENIA WOLONTARIUSZY PRZYBLIŻAJĄ LUDZKIE TRAGEDIE

Dni strachu, rozpacz i wątplenia

To, co odsoniła woda na terenach objętych powodzią, przypomina jedno wielkie pobojuwisko. Ludzie nie zatają jednak rąk. Od chwili, kiedy woda ustąpiła, mieszkańcy Bogumina, Szonychla, Kopytowa, Pudłowa i Wierzbicy zabrali się do wielkiego sprzątania. Wynoszą z mieszkań zniszczone meble, odzież, sprzęt gospodarstwa domowego. Dywany, bielizna i odzież suszą się na płotach lub balkonach. Odkazane są studnie i mury zalanych budynków. Na remont czekają samochody...

Wrócmy jednak do dni sprzed trzech tygodni. Dni, w których rozpo-

czą się dramat setek ludzi. Wypowiedzi i refleksje wolontariuszy, którzy zgłosili się na apel Powiatowej Organizacji Czeskiego Czerwonego Krzyża w Karwinie, przybliżają tragedię ludzi, którzy jeszcze przez kilka następnych lat borykać się będą z problemami finansowymi spowodowanymi powodzią stulecia, jakiej nie pamiętają nawet nasi dziadkowie....

„Byłam i nadal jestem mile zaskoczona ogromną solidarnością ludzi, którzy natychmiast zareagowali na nasz apel o pomoc dla mieszkańców objętych klęską żywiołową” - mówi Jindra Kovačowa, dyrektorka kar-

wińskiej placówki. „W pierwszych trzech dniach przynosili zwłaszcza odzież oraz artykuły spożywcze - wodę butelkowaną, konserwy mięsne, przetwory. Dzieci przynosiły nowe, ale także własne, najulubieńsze zabawki. Później telefonów wręcz się urywały. Mieszkańcy Karwiny, ale nie tylko, pytali, co mają kupić, by najlepiej służyło ludziom dotkniętym powodzią, oraz gdzie można składać dary. Zgłaszali się także do nas ludzie, którzy chcieli uczestniczyć bezpośrednio w akcji ratunkowej”.

Cląg dalszy na str. 3

„Piaśt” zmienił właściciela

Dokończenie ze str. 1

Poza tym jeszcze w poniedziałek spotkaliśmy się z dyrektorem TLS Stanisławem Gietą z konsulem generalnym RP w Ostrawie Bernardem Błaszczykiem. Dyrektor Gieła zapewnił konsula, że nie chodzi mu o „Piaśta”, jest bowiem finansistą, a nie hotelarzem, lecz o zwrot pożyczki w terminie... A chodzi obecnie - bo doszły i odsetki - o sumę w wysokości około 13 mln koron.

♦ W punkcie szóstym wspomnianej już umowy o darowiźnie między Stowarzyszeniem „Wspólnota Polska” a PZKO z 5 listopada 1991 r. możemy przeczytać: *„W razie zbycia lub obciążenia Hotelu „Piaśt” przez obdarowanego ograniczonym prawem rzeczowym innym niż określonym w § 4 bez zgody darczyńcy kwota wierzytelności (277 tys. dolarów - przyp. red.) określona w § 5 staje się natychmiast wymagalna na rzecz darczyńcy”*...

- Można co prawda powiedzieć, że doszło w tej sprawie do naruszenia warunków umowy, można by jednak na ten temat dyskutować. Z drugiej strony hotel bez zastrzyku finansowego nie mógłby funkcjonować. Kapitałowego remontu wymaga np. kotłownia. Moglibyśmy się, co prawda, zachować jak struś, który chowa głowę w piasek i niczego nie widzi, mogłoby jednak dojść do tego, że hotel trzeba by było zamknąć.

♦ Może jednak dojść do tego, że w myśl umowy PZKO będzie musiało zwrócić wspomnianą już sumę...

- Tak mogłoby się stać, gdyby hotel pozostał w rękach TLS. Mogę jednak powiedzieć, że nie powinno do tego dojść. Istnieją bowiem dostateczne gwarancje.

♦ Nie obawia się Pan tego, że nie zrozumieją Waszych argumentów delegaci październikowego Zjazdu PZKO?

- Trudno mi w tej chwili na to odpowiedzieć, ale myślę, że w październiku „Piaśt” będzie już znowu polskim hotelem z odpowiednimi środkami finansowymi na inwestycje.

♦ Czy do decyzji o takim pokierowaniu sprawami „Piaśta” nie

doszło w chwili dość nieszcześliwej, kiedy np. zabiegamy o zwrot kolejnych byłych polskich majątków? Może ktoś powiedzieć - zabiegacie o zwrot kolejnych, a nie potraficie poradzić sobie z „Piaśtem”...

- Uważam, że to pytanie skierowane jest pod niewłaściwym adresem. PZKO bowiem nie zwraca się do państwa o zwrot majątków, a i Rada Polaków, o ile mi wiadomo, ze listę majątków stara się uszczuplić...

♦ Wiemy obaj doskonale, że istnieje znaczna grupa przeciwników umowy, na podstawie której właścicielem „Piaśta” stało się PZKO. Może się stać, że mogą oni w tej sytuacji skierować sprawę na drogę sądową...

- Naturalnie. Ale przecież wszystkie prawie spółki, założone przez polskie organizacje społeczne, jak np. „Rapox”, „Kontraktol” czy „Piaśt Comp”, borykały się często lub nadal borykają z problemami finansowymi. Nie potrafię sobie jednak wyobrazić w tej chwili takiego menedżera, który mógłby objąć „Piaśta”, bo trzeba tu wyłożyć co najmniej 10 mln koron. Uważam więc, że nasza próba sfinansowania hotelu była poprawna, bo nikt teraz - ani z Polski, ani z Czech - niczego nam nie da. Zdecydowaliśmy w swoim czasie, że zarządcą hotelu będzie Dom Polski SA, gdyż on działa również w branży hotelowej. A operacja finansowa, o której mówimy, polega na tym, że „Piaśta” nie stracimy, a wprost przeciwnie, bo po remoncie będzie on jeszcze lepiej służył.

♦ Jak wysoką sumę przekazuje corocznie „Dom Polski” - jako zarządca - Związkowi?

- Chodzi o mniej więcej 50 tys. koron rocznie. Oczywiście mogliśmy żądać wyższej sumy, ale wtedy sami musielibyśmy inwestować. A tak remont sfinansuje „Dom Polski”.

♦ Pomimo wszystko jednak pojawiły się już głosy o tym, że chodzi w tym wszystkim - by użyć modnego ostatnio terminu - o „wydrenowanie” hotelu „Piaśt”...

- Z wszystkich dokumentów i gwarancji wynika, że nie może do tego dojść. Oczywiście - „Dom Polski” musi spłacić pożyczkę. Jak już mówi-

tem, panu Glecie nie chodzi o budynek „Piaśta”, ale o realizację wierzytelności. Mogę więc zapewnić wszystkich Polaków mieszkających na Zaozliu, że „Piaśt” powróci najpóźniej do połowy sierpnia do rąk polskich.

* * *

Prawdliwość informacji, jakie przekazał redakcji „GL” B. Suchanek, potwierdził również prezes zarządu spółki akcyjnej Dom Polski Józef Tołbota.

Z kolei dyrektor TLS Stanisław Gieła, którego zapytaliśmy o to, czy jego spółka rzeczywiście jest na razie właścicielem „Piaśta”, powiedział: *„Nie - »na razie« - ale rzeczywiście. I będziemy właścicielami do chwili, gdy Dom Polski spłaci cały swój dług i dotrzyma wszystkich zobowiązań, zawartych w umowie”*.

Pomimo wszystko jednak pozostają wątpliwości i kolejne pytania - np. kto zapłaci dwa razy podatek z tytułu zmian własności? No i co na temat całej sprawy sądzą członkowie PZKO, a przede wszystkim darczyńca, czyli Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”?

JACEK SIKORA

Muzyczne spotkanie

Dokończenie ze str. 1

ziańskiego ruchu śpiewaczego, Władysław Oszełda.

W słowie powitania konsul generalny Bernard Błaszczyk podkreślił zasługi śpiewactwa polskiego w utrwalaniu narodowego ducha. *„Jesteśmy dumni z was dyrygentów, chórzystów, nauczycieli śpiewu, którzy życie artystyczne na Zaozliu nie tylko kultywują, ale i wzbogacają”* - powiedział B. Błaszczyk.

W imieniu zgromadzonych z sercem podziękował prezes ZSM Jan Hławiczka, który powiedział m. in.: *„Panie konsulu, są u nas problemy, chociaż - jak by nie było - nie wszystkie chóry są biedne. Ale i te najbogatsze, jak »Huťnik«, mają własne problemy, chociażby z biurokracją, np. z zieloną kartą dla dyrygenta”*.

Mówca zaznaczył, że wielką usługą Konsulatu jest, iż stwarza atmosferę sprzyjającą rozwojowi ruchu śpiewaczego, wspiera wydawnictwa zaozlańskich chórów, promując tym samym polską kulturę na Zaozliu.

„Może należałoby pomyśleć i o promocji - drogą dyplomatyczną - naszych chórów w krajach ościennych?” - sugerował J. Hławiczka.

Dokończenie ze str. 1

i strajk na kolei, podrożały kredyty, co więcej, w związku z rozległą modernizacją walcowni ciągłej drutu zawężyła się oferta wyrobów finalnych na rzecz mniej rentownych półproduktów. Niższe dochody z tytułu niższej produkcji tych pierwszych - rzędu 30 000 ton - zrównoważył z nawiązką boom na zagranicznych rynkach stali oraz korzystniejszy dla eksporterów kurs dolara wobec korony, a trzeba wiedzieć, że do kontrahentów zagranicznych trafia 40 proc. trynieckich wyrobów.

Jednym z najnowszych sukcesów HT jest zwycięstwo w przetargu na dostawę 40 tys. ton szyn kolejowych do Turcji. Sporym sukcesem z ostatniego okresu jest też tryniecka obecność w Irlandii, w kraju z rynkiem tradycyjnie

O PRZEJŚCIACH GRANICZNYCH, SZKOLNICTWIE, DOTACJACH...

Obradowała Rada Polaków

Pomimo pełni sezonu wakacyjnego Rada Polaków odbyła w ubiegły piątek swoje comiesięczne posiedzenie. W jego programie znalazło się oprócz tradycyjnej kontroli realizacji uchwał również omówienie problematyki dotacyjnej, plan wydania kalendarza ściennego RP na rok 1998 i informacja o przygotowaniach do II Konferencji Słowiańskich Mniejszości Europejskich.

Wiceprezes B. Walicki poinformował o rozmowach przeprowadzonych z przedstawicielami polskich i czeskich służb celnych. Pomimo wprowadzenia małego ruchu granicznego i wznowienia możliwości przekraczania granicy na wielu mniejszych przejściach Rada Polaków w dalszym ciągu otrzymuje uwagi krytyczne na ten temat. B. Walicki został przez Radę Polaków upoważniony do opracowania materiału zbiorczego, w którym uwypuklone zostaną sprzeczności i niejasności wynikające w praktyce ze stosowania obowiązujących przepisów. Materiał ten skieruje Rada Polaków do ministrów spraw wewnętrznych oraz spraw zagranicznych Polski i RC. Oprócz tego przygotowana zostanie precyzyjna informacja o możliwościach przekraczania granicy przez przejścia różnych kategorii z uwzględnieniem różnych sytuacji (przekraczanie granicy przez cudzoziemców ze stałym pobytem w RC, niepełnoletnich, wycieczki szkolne i inne). Informacja będzie opublikowana w „Głosie Ludu” we wrześniu br.

Wykorzystując doświadczenia z roku ubiegłego, Rada Polaków postanowiła wydać ponownie kalendarz ścienny. Motywem przewodnim kalendarza będą zdjęcia krajozobowe naszego regionu od ujścia Olzy do Odry po Mosty koło Jablonkowa. Obok nich pojawią się fotografie dokumentujące życie społeczne i kulturalne Polaków na tych terenach. W odpowiedni sposób chcemy wspomnieć o Polakach w Brnie (w kalendarzu na rok bieżący znalazło się zdjęcie i tekst na temat życia Polaków w Pradze). Autorem koncepcji oraz zdjęć, które zostaną opublikowane, jest artysta fotografik Franciszek Bałon. Oczywiście nie obejdzie się bez reklam sponsorów. W związku z tym w najbliższych dniach kancelaria RP zwróci się do firm z konkretną propozycją.

Rada Polaków podjęła również decyzję o wydaniu okładek informacyjnych. Okładki te posłużą nie tylko jako informacja o Kongresie Polaków i innych organizacjach polskich, ale będą miały wykorzystanie praktyczne jako teczka na materiały przy różnych okazjach. Jedną z takich okazji będzie II spotkanie słowiańskich mniejszości narodowych nazwane „Słowiańskie mniejszości narodowe w Europie III tysiąclecia”. Odbędzie się ono w dniach 9. - 12. 10. 1997 w Czeskim Cieszynie i innych

miejsowościach naszego regionu. Poświęcone będzie sytuacji słowiańskich mniejszości narodowych w państwach postkomunistycznych oraz bliższemu zaznajomieniu uczestników z mniejszością polską w Republice Czeskiej i przedstawieniu polityki mniejszościowej tego państwa. Organizatorami są obok Rady Polaków Związek Serbołużyczan „Domovina” i Federacyjna Unia Europejskich Mniejszości Narodowych (FUE). W programie przewidziano szereg referatów i dyskusję, a także występy zespołów regionalnych i zwiedzanie Zaozlia.

Chyba żadne z posiedzeń Rady Polaków nie odbyło się bez poruszenia problematyki szkolnictwa narodowościowego. Tym razem temat ten wniósł pod obrady Kazimierz Worek, który zdał sprawozdanie z działalności Komisji Szkolnej przy Radzie Polaków. Nawiązano również do kwestii udzielania szkółom wyjątków od obowiązujących limitów liczby uczniów. Rada Polaków oczekuje pisemnej odpowiedzi na materiał przygotowany w tej sprawie, niemniej z zadowoleniem przyjęto informację o przyznaniu wyjątków naszym szkołom (informował już o tym „GL”). Ciągłe otwartą kwestią zostaje czas ważności wyjątków. Ministerstwo nie kierowało się przy podejmowaniu decyzji wnioskami wysuniętymi wspólnie przez PCP i Radę Polaków, tylko próbami poszczególnych gmin i opiniami powiatowych urzędów szkolnych.

W związku z wprowadzeniem rządowego pakietu oszczędnościowego obniżone zostały dotacje państwowe na działalność kulturalną mniejszości narodowościowych oraz na wydawanie prasy narodowościowej. Rada Polaków przyjęła ten fakt do wiadomości i upoważniła D. Branną i W. Fojcikę do wystąpienia w tej sprawie na najbliższym (sierpniowym) posiedzeniu Rady do spraw Narodowości Rządu RC. Należy w tym kontekście zweryfikować warunki korzystania z dotacji zawarte w umowach. Szczególnie ma to znaczenie w wypadku limitów obowiązujących przy wydawaniu prasy narodowościowej.

Wśród informacji na temat bieżącej działalności kancelarii Rady Polaków pojawiła się również informacja o przebiegu przygotowań do V edycji Cierlickiego Lata Filmowego. Współorganizatorem imprezy jest obok Rady Polaków Urząd Gminny w Cierlicku, zaś patronat nad nią objęły tradycyjnie ministerstwa kultury Polski i RC. W sztabie organizacyjnym działają osoby związane z CLF od samego początku (szczególnie na temat przygotowań, a przede wszystkim programu imprezy pojawiają się w sierpniowych numerach „GL”).

DANUTA BRANNA
Rada Polaków w RC

Co będzie jutro?

Dokończenie ze str. 1

że redaktorzy polskich audycji, by zasłużyć na swoją pensję, muszą oprócz roboty własnej dostarczyć kolegom czeskim dodatkowych 40 nagrań w języku czeskim miesięcznie. Poza tym nagranie w języku obcym (polskim) zrównano cenowo z czeskim, pomimo bardziej złożonych warunków jego uzyskania (jest nas na Zaozliu 42 tys.). Po wyproszeniu przez naszych redaktorów kwadransie rozmowy, dyrektor František Prokop przystał na ugodę. Informacje - tak, konkretna ilość - nie. Redakcja polska wzięła się do dzieła. Powstał program „O czesko-polskiej tolerancji” zrealizowany w języku czeskim. Dyrektor go zignorował.

Przyszły powódzie - ważniejsze sprawy. Jedną z nich było zwycięstwo w konkursie i objęcie stanowiska szefa programowego przez Zdeňka Boldysa. Wprawdzie ów nie spełniał kryteriów konkursu (brak wykształcenia wyższego i doświadczenia w pracy w radiu publicznym), dysponował jednak widać innymi ukrytymi walorami (np. oświadczył, że nie w żąb nie rozumie po polsku). Fakt faktem - do emisji programu o tolerancji nie doszło...

Statut radia publicznego głosi, że „regionalne studia mają wychodzić z warunków miejscowych, wspierać twórczość miejscową i upowszechniać ją”.

Nowy szef programowy wydał walkę komercyjnym stacjom - postanowił być od nich lepszy. Do 60 minut miesięcznie ograniczył emisję programów muzyki poważnej, zakazał folkloru, country, orkiestry dęte, dłuższe formy literackie. Osiają jego programu jest „prąd” muzyki i informacji, czasem publicystyki. Polska audycja do tego nurtu nie pasuje (o „Głosie chrześcijan” nie wspominając...).

Dziennikarzem w polskiej redakcji zaczęto obniżać pensje - średnio o ty-

siąc koron, kwestionować opłacanie współpracowników, zarzucać, iż cytuję - „nie informują obywateli czeskich o skutkach powodzi, które dotknęły obywateli RC narodowości polskiej”. Próby porozmawiania z szefostwem spęły na niczym. Argument był jasny: „Jak wymyślimy koncepcję polskiej audycji, będziecie o niej poinformowani...”

Dodajmy, że Zdeňek Boldys widzi „Kwadrans polski” jako audycję o mniejszości, tzn. przekazywanie w języku czeskim informacji o życiu mniejszości polskiej...

Czyżby rzeczywiście w radiu ostrawskim nie obowiązywały umowy międzynarodowe podpisane przez RC ani standardy europejskie regulujące życie społeczne większości i mniejszości narodowych?

W poszukiwaniu odpowiedzi w tej sprawie redaktorzy zwrócili się do naszych Instytucji: Rady Polaków, ZG PZKO, Ruchu Politycznego „Coexistencia” oraz do Rady ds. Narodowości przy Urzędzie Rady Ministrów RC, jak i Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie; w swojej macierzystej instytucji nie znaleźli bowiem partnera do rozmowy. (mro)

● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ●

Volkswagen idą

Aby skrócić czas oczekiwania na niektóre modele Volkswagena pracownicy zakładów w Wolfsburgu podejmą pracę na dodatkowe zmiany podczas weekendów. Kierownictwo firmy i rada zakładowa uzgodniły 30 dodatkowych zmian do końca roku. Będzie to dodatkowa praca w soboty oraz w nocy z soboty na niedzielę.

Dodatkowa praca pozwoli na zwiększenie produkcji modeli serii golf i polo oraz budowanego w Wolfsburgu samochodu małolitrażowego „arosa”. Według przedsiębiorstwa, czas oczekiwania na te modele wynosi obecnie od sześciu do 12 tygodni.

Koniec mycia szyb?

Wytwarzając samochodyszczącą się szybę, naukowcy japońscy spełnili zapewne marzenie wszystkich gospodyń domowych. Pokrycie szkła specjalną

warstwą zapobiega przyczepianiu się na dłuższy czas brudu. Ponadto szyba nie pokrywa się parą w wilgotnym otoczeniu i pozostaje przezroczysta.

Naukowcy japońscy informują o tym wynalazku w najnowszym numerze brytyjskiego czasopisma „Nature”.

Warstwa nadająca szkłu te wysoce pożądane właściwości składa się z dwutlenku tytanu. Pod wpływem promieni ultrafioletowych, które zawarte są w świetle słonecznym, warstwa tej substancji wiąże zarówno wodę, jak i olej, ale płynny ten nie tworzą krople, lecz rozkładają się równomiernie. Dzięki temu deszcz z łatwością zmywa cząstki zanieczyszczeń.

Naukowcy nie wyjaśnili jeszcze w pełni tego zjawiska. Według ich przypuszczeń, promienie ultrafioletowe zabierają atomy tlenu z warstwy dwutlenku tytanu. W tych uszkodzonych miejscach wiązane są cząsteczki wody, które ponadto łatwo pokonują niewielkie

zdominowanym przez koncern British Steel.

Wszelkie zamierzenia modernizacyjne przeprowadzane są w hucie pod kątem doszlusowania w ciągu 10, 20 lat do grona dziesięciu najbardziej renomowanych firm metalurgicznych w Europie. Pociągnie to za sobą m.in. podniesienie i poszerzenie produkcji wyrobów finalnych, stąd i zainteresowanie kierownictwa spółki 53 proc. akcji Walcowni Blach we Frydku-Mistku, znajdujących się w posiadaniu Funduszu Mięnia Narodowego, oraz wynajmem linii walcowniczej w kładeńskiej „Poldovce”.

Lipcową powódź raczej nie poczyniła w hucie wielkich spustoszeń, pomijając wypadek zalania jednego z przenośników transportowych w aglomerowni. Bezoszczędne szkody materiałne oszacowano na półtora mln ko-

ron. Na ciągłość produkcji rzutowały jednak nierytmiczne dostawy surowców, szczególnie złomu i wapienia, nie pozwalając na pełne wykorzystanie mocy przerobowych głównych agregatów hutniczych - wielkich pieców i konwertora stalowego. Z tego tytułu straty sięgają ok. 200 mln koron. Surówki żelaza wyprodukowano zatem ponad 862 tys. ton, stali - ponad 1 062 tys. ton, a wyrobów walcowanych - ponad 760 tys. ton, tj. odpowiednio 48,81, 48,72 i 45,81 proc. z produkcji rocznej.

Solidaryzując się z gminami dotkniętymi powodzią Huta Trzyniecka zaoferowała im darmową pomoc w postaci hutniczych materiałów budowlanych - stali zbrojeniowej czy prętowej, wartości 10 mln koron. Starostowie mogą zgłaszać swoje potrzeby pod nr. tel.: 0659/43 2003.

Huta Trzyniecka w plusie

przerwy między uszkodzonymi przez promienie miejscami. W ten sposób na szybko powstaje równomierna błonka.

Dwa tygodnie z nieboszczykiem

61-letnia Francuzka przez dwa tygodnie mieszkała razem ze zmarłym przyjacielem w ich domu w Velence w pld.-wschodniej Francji, nieświadoma, że do niej należy zajęcie się pochówkiem zmarłego. Fakt śmierci mężczyzny został ujawniony przypadkowo.

Jej rówieśnik Rene zmarł śmiercią naturalną 3 lipca. Jego towarzyszką Yvette wezwała lekarza, który stwierdził zgon. Yvette, przekonana, że to lekarz powinien zawiadomić zakład pogrzebowy, czekała spokojnie, a nieboszczyk leżał w małżeńskim łóżu, które dzieliła z nim jak zwykle. Tymczasem, według francuskich przepisów, lekarz nie ma obowiązku nikogo informo-

wać o zgonie, jeśli zmarły ma rodzinę.

Dopiero 16 lipca, kiedy Yvette załatwiała jakąś sprawę w merostwie, poinformowano ją, że potrzebny jest podpis Rene. Kobieta powiedziała urzędnikowi, że to niemożliwe, bo Rene nie żyje od dwóch tygodni. Poinformowała też, że zmarły ciągle nie został pochowany. Pogrzebem zajęła się policja.

Tajemnicza istota

W najbardziej odosobnionych rejonach Everglades - słynnych florydzkich trzaskawisk - ponownie dostrzeżono tajemniczą małpę, będącą odpowiedziem stynnej „Wielkiej Stopy” (Bigfoot) z Gór Skalistych i himalajskiego Yeti - poinformował dziennik „Miami Herald”.

Ostatnio małpę, mającą ok. 2 metrów wzrostu i pokrytą futrem o długich włosach, dostrzegli brytyjscy turyści w okolicach miejscowości Ochopoe, położonej w odległości 60 km na zachód od Miami.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

Dni strachu, rozpacz i zwątpienia

Dokończenie ze str. 1

Słowa J. Kovačowej potwierdza Jarmila Jurčová, która pełniła w siedzibie CCK rolę koordynatora. „To były spontaniczne odruchy. Pomoc oferowali nam ludzie z całego kraju. Wśród pierwszych byli prażanie. Samochody z pomocą humanitarną przyjeżdżały na nasz teren także z innych miast. Pakunków z najpotrzebniejszymi rzeczami dla powodżan, które było trzeba jednak najpierw p segregować, mieliśmy tak dużo, że nie starczyło na nie miejsca w naszym magazynie. Poprosiliśmy więc o pomoc okoliczne miasta. Pierwsi zgłosili się gospodarze Dzieńmorowic. Drugi punkt zbiorczy karwińskiej organizacji Czeskiego Czerwonego Krzyża znajdował się więc w miejscowej szkole podstawowej. W ogóle mieszkańcy gminy byli wspaniałymi współpracownikami. Stąd też wyruszały samochody z pomocą humanitarną dla powodżan nie tylko w Boguminie, ale także do Uherskiego Hradiszca, Bruntálu, m. in. do wsi Troubki oraz do Polski. Byliśmy pierwszą organizacją, która przekazała pomoc humanitarną Polakom Czerwonemu Krzyżowi w Cieszynie, który następnie przekazał ją Polakom”.

Pani Marta Galocz rozpoczęła swoją działalność w punkcie ewakuacyjnym mieszczącym się w bogumínskiej szkole przy ul. Masaryka już we wtorek 8 lipca. „Kiedy przyjechałam tu wraz z pierwszymi darami, zwłaszcza chlebem, wodą butelkową oraz odzieżą, w szkole znajdowała się tylko rodzina Kubiszów. W kilka godzin później było już 50 osób, a w środę wieczorem 100, w tym trzydziścioro dzieci. Byliśmy bez prądu, gazu, wody do picia” - wspomina pani Marta. „Ludzie, którzy tutaj znaleźli dach nad głową, byli zrozpaczeni, zrezygnowani i przestraszeni. Opuszczając w pośpiechu swój przybytek, nie wiedzieli, w jakim stanie znajdą go po swoim powrocie. Nie wiedzieli, co dzieje się z ich krewnymi, znajomymi czy sąsiadami”.

Wśród ewakuowanych byli ludzie starzy i chorzy. Trzeba było więc zabezpieczyć im lekarstwa. Ale nie tylko im. W zatopionych domach zostali



▲ Po powodzi... Sprzątanie, sprzątanie, sprzątanie... I kurczowy uśmiech, zakrywający obawy - czy aby nie wróci? Fot. JAN URBANCZYK

przecież inni, którzy czekali na pomoc. „Kamień spadł mi z serca, kiedy dowiedziałam się, że wśród ludzi, których tutaj przywieziono, jest lekarz. MUDr Jiří Sedláček, chirurg bogumínskiego szpitala, nie tylko załatwił potrzebne medykamenty, ale wyjeżdżał również do powodżan. W całej tej tragedii były też scenki humorystyczne. Ktoś z obecnych poinformował nas, że w jednym z domów został starszy mężczyzna chory na serce. Trzeba było do niego pojechać. Żeby się jednak do niego dostać musiał popłynąć łodzią. Tą jednak nie dysponowaliśmy. W końcu pan doktor wsiadł do wypożyczonej dziecięcej gumowej łódki i... wszystko dobrze się skończyło”.

Pptk Ivo Šmíd z garnizonu nr 43 jest zawodowym żołnierzem. Przyzwyczajony jest więc do „twardego życia”. Jednak to, co widział i przeżył przez te kilka dni, na długo pozostanie mu w pamięci.

„Nie wierzyłem własnym oczom.

Kiedy tutaj przyjechaliśmy, cały teren był praktycznie jedynym wielkim lustrem wody. Wody, która z godziny na godzinę podnosiła się w zastraszającym tempie. Po raz pierwszy spotkałem ludzi, którzy bronili swoich domów za cenę własnego życia. Do samego końca nie wierzyli, że nastąpi taka apokalipsa”. Tutaj się urodziłem, przeżyłem całe życie, tutaj chcemy umrzeć - mówili żołnierzom, którzy chcieli ich ewakuować w bezpieczne miejsce. Nie zostawimy naszego majątku szabrownikom... Jesteśmy chorzy. Jeżeli ma się coś stać, chcemy umrzeć na własnym... Przeżyłem wiele, Niemców i Stalina, przeżyję również tę powódź - powiedział nam starszy w Szonichlu... Nigdzie stąd nie pójdziemy. Dach nam przecież nie zaleje, a jakbyśmy zostawili to wszystko, to jeszcze by ktoś rozkradł. W domu mamy masę książek, gdzie byśmy to wszystko zabrali - narzekało małżeństwo w średnim

wieku... Wiele zostało, bo nie chcieli zostawić bez opieki swoich zwierząt... Chociaż jego rodzinny zakład w Kromierzyżu znalazł się również pod wodą, został, by pomóc w nieszczęśliwym ludziom, wśród których żyje.

Antonín Melsner, pracownik firmy prywatnej „Texpo” w Dzieńmorowicach, kursował samochodem firmowym marki Citroen między Karwiną, Dzieńmorowicami oraz Boguminem i okolicznymi gminami kilka razy dziennie. Wspólnie z wolontariuszami, którzy zaferowali swoją pomoc karwińskiej organizacji Czeskiego Czerwonego Krzyża, dostarczał powodżanom najpotrzebniejsze artykuły - żywność, odzież, wody mineralne.

„To był żywioł o niespotykanej sile, nikt nie umiał sobie tego wyobrazić. Podczas pierwszych dwóch dni ludzie starali się jeden drugiego podnieść na dachu. Po kilku dniach bez nadziei dały znać o sobie nerwy. Uwidoczniły się charaktery ludzi. Niektó-

rzy wytykali nam, że za mało dajemy im żywności, że im więcej się należy, inni dziękowali za pomoc. Wzruszeni byliśmy serdecznością i dobrocią zwłaszcza starszych mieszkańców, którzy nie chcieli od nas przyjąć niczego. Mówili: dajcie to rodzinom z dziećmi, chorym lub niepełnosprawnym. My jakoś przeżyjemy. W ogóle to starsi ludzie bardziej niż jedzenia potrzebowali się wygadać, wyżalić. Podzielić tą tragedią z kimś z zewnątrz”.

„Proszę sobie wyobrazić młodego mężczyznę brojącego w wodzie, która sięga mu pod pachy. W rękach nad głową trzyma torbę, a w niej trzymiesięcznego niemowlaka. Oddaje go stojącemu na skrzyni samochodu młodym żołnierzowi. Ten z trudem powstrzymuje łzy... Rodziców, którzy już są w punkcie ewakuacyjnym, a w ich domu rodzinny, który znajduje się pod wodą pozostał niepełnosprawny syn przykuty do wózka inwalidzkiego... Mężczyznę, którego w dwa dni po operacji serca trzeba przewieźć w bezpieczne miejsce... Dobrześliśmy też do starszego małżeństwa, które wielką falą uwięzioną na poddaszu. Bez jedzenia i wody. Przez trzy dni ich jedyną potrawą był suchy chleb, który normalnie miał być paszą dla zwierząt...” - wspomina pani Marta.

Niektórzy z dwudziestu pięciu wolontariuszy pracowali w niezwykle trudnych warunkach wspólnie z ratownikami-zawodowcami. Żołnierzami, strażakami, policjantami. Spali dwie-trzy godziny na dobę. Brodzili się w wodzie, głębokiej i zmętniałej, w której czyhało niebezpieczeństwo chociażby w postaci otwartych dziur kanałów; woda wypchnęła bowiem pokrywę. „Gdyby ktoś wpadł do kanału, byłby z nim koniec. Woda by się nad nim zamknęła” - mówi I. Šmíd.

Woda opadła, trwa szacowanie strat. Powodżanie nie chcą mówić o stratach materialnych, chociaż wiedzą, że będą ogromne. Wiele z uszkodzonych nie jest ubezpieczonych. Starsi ludzie płaczą po kątach. Nadal nie chcą wierzyć, że w ciągu jednego dnia zniszczony został prawie cały dorobek ich życia.

WANDA KULA

Kartki z harcerskich dziejów

WIERNI ROCIE PRZYRZECZENIA

(16)

BRAWUROWA AKCJA

Proszę wybaczyć cośkolwiek przedługawy wstęp, ręczę jednak, iż zawarte w nim fakty są godne poznania.

W roku 1883 Polski nie było na mapach Europy. Działający z ukartowaną pedanterią zaborcy byli pewni, że doszczętnie wykorzenili ducha polskiego z serc i umysłów niepokornego narodu, prawie po równo podzielonego pomiędzy nowo powstałe prowincje grabieżczych mocarstw (Austria, Prusy, Rosja).

Obchodzona wówczas (w 1883 roku) 200. rocznica wiekopomnej odsieczy broniącej się resztkami sił

i środków austriackiej metropolii - stała się okazją do patriotycznych przedsięwzięć, mogących pobudzić dumę narodową upokorzonych Polaków. W wielu miastach, miasteczkach, a nawet wsiach ówczesnej Galicji, jubileusz zwycięstwa nad Turkami postanowiono obchodzić uroczystością i z rozmachem, w sposób trwały upamiętniając orężny czyn polskiego rycerstwa. Z tej okazji przeto na murach publicznych budowli, bądź kościołów, umieszczone zostały różne w treści, formie i kształcie pamiątkowe tablice.

Dziś trudno dociec, czym kierowali się cieszyńscy, pamiątkową płytę zamawiając w poznańskiej giserni Hipolita Cegielskiego. Nie dowiemy się też z pewnością, jakich forteli użył musiał tutejszy komitet rocznicowy, by z odległego Poznania, leżącego na domiar w pruskim zaborze, przywieźć zamówioną tablicę do Cieszyna.

Tymczasem odlewnicze dzieło nie doczekało się odsłonięcia. Nie

zostało nawet wmurowane, głównie zaś za sprawą inskrypcji, która głosiła:

Na prośby Ojca Świętego i pokorne błagania * Rzymskiego cesarza Niemiec * Jan III Sobieski * z rycerstwem polskim * pod obłożony dwa miesiące od Turków * a od swoich opuszczony Wiedeń przybywa * i po trzech dniach jako * Wódz Naczelny * wojsk sprzymierzonych * dnia 12 września 1683 * potęgę turecką niszczy * Król Polski ratuje Niemcy * i Chrześcijaństwo * Tablicę tę umieszczono * w dwóch-setletnią rocznicę r. 1883.

Austriacki zaborca - chociaż najbardziej liberalny - żadną miarą nie mógł znieść obelgi w rodzaju „pokornego błagania Rzymskiego cesarza Niemiec!” I kogoż to na domiar złego błagać miał austriacki cesarz? Jakiego polskiego króla?!

Jednocześnie przeto z zakazem wmurowania, Austriacy wydali nakaz zniszczenia tablicy. Ale czujni Polacy uprzedzili poczynania zaborczych władz i cichaczem wywieźli tablicę do Suchej Górnjej, gdzie w ukryciu przetrwała do 1901 roku. Sprowadzona ponownie do Cieszyna, ukryta została w zakamarkach Domu Narodowego.

Dopiero 17 września 1933 roku, w kolejną okrągłą 250. rocznicę wie-



▲ Od lewej: Maria Małyszówna, zameżna Tomica. Alfons Tomica, dowódca brawurowej akcji. Wilhelm Powada, który jako żołnierz dywizji pancerniej gen. Stanisława Maczka poległ podczas wyzwolenia Francji 9. 8. 1944 r. Wilhelm Stefek, mechanik naziemny Polskich Sił Powietrznych RAF w Anglii. Zmarł 1. 4. 1994 r.

Repr. TADEUSZ KOPOCZEK

deńskiej wiktoryi, Towarzystwo Gimnastyczne „Sokół” doprowadziło do praośłonięcia pamiątkowej płyty, wmurowując ją w narożnik frontonu Domu Narodowego (od strony poczty).

W niecałe 4 lata później hitlerowski najeźdźca tablicę zrzucił, przeznaczając na przetopienie na brąz.

Alfons i tym razem dotknięta złowrogim fatum pamiątką narodową została uratowana.

Stało się to za sprawą trójki harcerzy z IV Drużyny Harcerskiej Rzemieślniczej im. Jana Kilińskiego: Alfonsa Tomicy, Wilhelma Powady i Wilhelma Stefka.

Nocą 9 listopada 1939 roku (tego dnia okupanci fetowali dzień niemieckiego policjanta) śmiałowicie ci, używając dorobionych kluczy, przedostali się na muzealne podwórce, gdzie spoczywały (przeznaczone na pocięcie i przetopienie) metalowe elementy zburzonych polskich pomników. Podejmując kolosalne ryzyko, wynieśli stamtąd nie tylko pechową tablicę, ale także spiżowe płaskorzeźby z pomnika „Legionistom-Słazakom Poległym za Polskę”, który stał przed cieszyńskim zamkiem.

Powleczone pszczelim woskiem płyty umieścili w uprzednio pogłębionej niszy ściennej w parterowym domu przy ul. Przykopa 17, gdzie mieszkała późniejsza żona A. Tomicy - Maria Małyszówna. Niszę zamurowali i starannie zamaskowali.

W obawie przed wytropieniem przez gestapo, W. Powada i W. Stefek na początku grudnia 1939 roku zbieg-

li na Zachód, do tworzonej przez gen. Władysława Sikorskiego armii polskiej. A. Tomica nieco późniejszą ucieczkę śladem kolegów, byłby przypisał życiu. W porę jednak zdołał zbiec słowackiej policji.

Po wielu dalszych perypetiach tablica do muzealnego... lamusa trafiła jesienią 1977 roku. Do 300. rocznicy zwycięstwa pod Wiedniem wówczas już było tylko 6 lat. Wtedy sprawę w swe ręce ujęli cieszyńscy harcerze. Uroczystości 100-letnią tablicę 12 września 1983 roku ponownie odsłonięto na placu Dominikańskim. Z harcerskim ceremoniałem, w obecności ówczesnego naczelnika ZHP hm. Ryszarda Wosińskiego. Przybył też na tę okazję z Anglii Wilhelm Stefek.

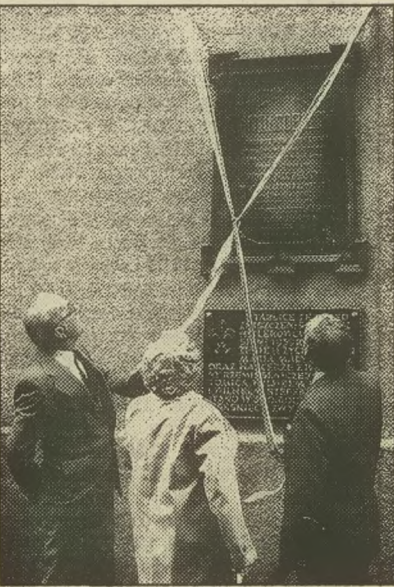
Pod wiekową tablicą umieszczona została druga płyta o treści:

„Tablicę tę przed zniszczeniem przez hitlerowców w jesieni 1939 r. z narażeniem życia ocalili Maria Małyszówna oraz harcerze z IV Drużyny Rzemieślniczej: Alfons Tomica, Wilhelm Powada i Wilhelm Stefek. Wmurowano w 300. rocznicę wiedeńskiego zwycięstwa”.

Na pl. Dominikańskim obie tablice przetrwały do połowy września 1990 roku, kiedy w oparciu o uchwałę Rady Miejskiej z 26 czerwca tegoż roku, przeniesione zostały na Rynek i umieszczone na arkadowym filarze kamienicy nr 7.

W 1983 roku o tak zaszczytnym miejscu dla obu tablic, harcerze mogli tylko marzyć.

TADEUSZ KOPOCZEK



▲ Odsłonięcie tablicy Jana III Sobieskiego w dniu 12 września 1983 r. Aktu dokonują (od lewej): Wilhelm Stefek, Maria Tomica (z domu Małyszówna) oraz jej mąż Alfons Tomica.

Fot. JANINA CIUPEK

▼ Uroczystość praośłonięcia tablicy pamiątkowej w narożniku Domu Narodowego w Cieszynie w dniu 17 września 1933 roku. Repr. TADEUSZ KOPOCZEK



CZY KOLEJKA LINOWA NA JAWOROWY JEST BEZPIECZNA?

Pchałam siodełko do góry

Dokończenie ze str. 1

Cale szczęście, że wyskoczył. Bo nie wiem, jak by się skończyło, gdybym miała go pchać do góry. Mogło się też zerwać moje siodełko i zsunąć na wnuczkę i dalej na córkę. Strach pomysleć!

Siodełko pchała pani Bronisława P. przed sobą lewą nogą, bo ręce już prężniały, były opuchnięte i bolały niesamowicie. Modliła się, żeby dojechać do końca. Fakt, że wnuczka i córka jechały z tyłu, trzymały ją w napięciu, żeby tylko im się nic nie stało. „Wnuczkę cały czas uspokajałam: »Aniu, siedź cicho!« Ta bowiem krzyczała wniebogłosy. Zapewniałam ją, że nic się nie stało, bo nie wiem, co by zrobiła, gdyby zorientowała się, że jestem skaleczona... Mogłam stracić życie. Wszyscy mi mówili, że to był cud, że z tego wyszłam... Zresztą ucierpiałam nie tylko ja. Dramat ten wycisnął piętno również na córce, która wkrótce potem na skutek przeżytego szoku miała poronienie».

Poszkodowana ma duży szacunek i podziw dla lekarzy i pielęgniarek, którzy się nią zajęli. Działali bardzo szybko i sprawnie. Zarówno ekipa „erki”, która dotarła na szczyt Jaworowego, jak i personel szpitala w Trzycu-Sośnie. „Od chwili, kiedy zostałam spięta i uszytywniona w pontonie ratunkowym, poczułam się bezpieczna. Nie spostrzegłam się, że znalazłam się w szpitalu. Wspaniały był dr Kaleta, który mnie przyjmował. Był bardzo zrównoważony i kompetentny. Zrobił wszystko, żebym poczuła się dobrze. Podobnie jak i jego zespół. Nie-

zwłocznie założono mi gips na rękach, opatrzone pozostałe rany. Wszyscy starali się rozmawiać ze mną po polsku... Po jakimś czasie wezwano mnie do szpitala, aby zmienić mi opatrunki gipsowe».

Całkiem inne doświadczenie ma pani Bronisława P. z dyrekcją przedsiębiorstwa „Ceské dráhy”, w której gestii w czasie wypadku kolejka na Jaworowy była. Jak dotychczas, nie otrzymała od tej firmy żadnego odszkodowania. Jeździła do Bogumina, rozmawiała z naczelnikiem, a sprawa ciągle czeka na pomyślny finał. Zresztą do dziś nie wiadomo, jak się zakończy.

Czemu poszkodowana przypisuje tę grę na zwłokę ze strony właścicieli środka lokomocji, który spowodował jej kalectwo?

„Urzędnik w Boguminie tłumaczył to tym, że u nich nastąpiła reorganizacja w związku z prywatyzacją kolejki na Jaworowy. Cały ten organ, który się tym zajmował, przeniesiony został do Ostrawy. Ale uspokoił mnie, że moje podanie o odszkodowanie znalazło się już na biurku radcy prawnego czeskich kolei. Niemniej jednak od tego czasu już też minęło kilka ładnych tygodni... Rozmawiałam także z konsulem polskim w Ostrawie, który obiecał mi pomoc, gdyby sprawa przeciągała się zbyt długo».

Zbyt długo - to jaki okres? Następny rok, a może dwa? „Nie wiem. Nie tracę nadziei, ani cierpliwości. Skoro mój problem jest już na biurku radcy prawnego, to, być może, w końcu coś drgnie».

Pani Bronisława P. wyjeżdżała ko-

lejką linową na wiele szczytów, ale nigdzie nie spotkała się z tak niebezpiecznym urządzeniem, jak to na Jaworowym właśnie. Wszystkie posiadają barierki zabezpieczające pasażera przed wypadnięciem z siodełka, wyposażone są w oparcia na nogi i w platformy na narty. „Niby siodełko sunę stosunkowo nisko nad ziemią, ale dla mnie ciągle za wysoko, abym mogła zdecydować się na zeskok w razie niebezpieczeństwa. Myślę, że nie tylko ja mam tego rodzaju opory. Zresztą trudno by znaleźć na »szlaku pod kolejką« miejsce nadające się do tego rodzaju awaryjnego lądowania, czyli bez rupieci, kamieni, żwiru, wykarczowanych krzewów, zarośli... Od mojego wypadku minął już rok, a ja ciągle nie mogę o nim zapomnieć. Te dramatyczne chwile na siodełku zawieszonym na linie sniły mi się po nocach. Strach o wnuczkę i córkę wywołuje u mnie kolejne objawy stresu... Nie daję mi też spokoju myśli, że kolejka na Jaworowy wymaga zdecydowanej rekonstrukcji albo wręcz zastąpienia na wyłączenie z eksploatacji».

W świetle powyższego trudno się dziwić, że pani Bronisława P. wyciąga ze swego wypadku tak zdecydowane wnioski. Do prasy zaś należy nie ukrywać faktów, które przypominają ludziom o czyhającym niebezpieczeństwie... Dziś kolejka linowa z Oldrzychowic na Jaworowy ma nowego właściciela. Możliwe, że w związku z tą zmianą jej stan techniczny uległ już radykalnej poprawie. Jeśli tak, chętnie i z przyjemnością o tym napiszę.

KAZIMIERZ SANTARIUS

Z LISTÓW DO REDAKCJI

Odpustowe granie i śpiewanie

Wielką popularnością cieszy się wśród mieszkańców Zaolzia odpust stonawski. Odbywa się on corocznie z okazji święta św. Marii Magdaleny, patronki miejscowego kościoła katolickiego, zbudowanego w latach 1906-1910.

Inicjatorem budowy stonawskiej świątyni, a zarazem najbardziej zaangażowanym jej budowniczym, był ks. proboszcz Franciszek Krzystek, gorący polski patriota, proboszcz z największym bodaj „stażem służbowym” (1889-1934). W kronice parafialnej można przeczytać, że ks. Krzystek „złotymi literami wpisał się w budowę i historię stonawskiego kościoła...” W dowód uznania i szacunku został on mianowany 6 grudnia 1931 dziekanem diekanatu karwiskiego...

Stonawa zawsze tętniła pełnią życia kulturalno-społecznego. Tu zrodził się polski ruch spółdzielczy, ze wspólnie uciutych groszy zbudowano znany Dom Katolicki oraz Dom Robotniczy. Później - w czasach totalitarnych - wieś skazana była na fizyczną

zagładę wskutek szkód górniczych. Po tzw. rewolucji aksaminowej jednak, kiedy do władzy doszli młodzi, energiczni i ofiarni działacze społeczni, wieś odżyła i obecnie z dnia na dzień pięknieje... Powstają nowe domy, działa telewizja gminna, której audycje znane są również poza granicami wsi.

W latach 1992-1993 przeprowadzono remont kapitałny kościoła, w roku 1994 zaś fachowo usunięto następstwa szkód górniczych i orestaurowano obrazy, odnowiono też Drogi Krzyżową, rzeźby i ołtarze. W roku bieżącym z kolei - dzięki hojności sponsorów (m. in. Urząd Gminy wyłożył 1 mln koron, znany śpiewak operowy, pochodzący ze Stonawy, a obecnie mieszkający w Niemczech Klemens Słowiczek ofiarował Stonawie 10 tys. marek niemieckich) - dokończono odnawianie prezbiterium oraz remont generalny organów. Uroczyste poświęcenie przybytku Bożego odbędzie się jesienią br.

Piękną tradycją stały się już „odpustowe koncerty”, organizowane za-

wsze we wspomnianym już kościele w ramach odpustu św. Marii Magdaleny. W tym roku stało się tak w niedzielę 20 lipca. Na tegorocznym koncercie zebrała się cała elita zaolziańskiego świata muzycznego. Wziął więc udział w programie, jak tradycja każe, Klemens Słowiczek. Skorzystali też z zaproszenia Martina Monczkowsa (sopran) i Oto Żabka (tenor). Na organach zagrała Marta Wierżgoń, konferansjerkę powierzono Apolonii Mrózek, wstępne i końcowe słowo należało natomiast do dostojnego gospodarza, ks. proboszcza St. Jochymka.

„Odpustowy koncert” był prawdziwym przeżyciem artystycznym. Wystarczy wymienić tytuły wykonywanych dzieł. Zabrzmiało więc m. in. „Ave verum” Mozarta, „Panis Angelicus” Francka, „Ave Maria” Schuberta czy „Pieśni biblijne” Dvořáka. Artyści w pełni zasłużyli na nie kończące się oklaski, wszyscy zresztą musieli bisować... To była naprawdę uczta duchowa...

JÓZEF KULA, Stanisławice

PRZYSTAWKA CZWARTKOWA

Dnia 29 czerwca minęła sześćdziesiąta rocznica ustanowienia zaolziańskiego Śląskiego Związku Literacko-Artystycznego. 7 października minie półwiecze powstania Sekcji Literacko-Artystycznej przy PZKO. Obchwyde rocznice stwarzają okazję zarówno sumowania, wysuwania wniosków, korekcji na terenie naszej sztuki.

Czy mamy tu oceniać dorobek owej kopy lat, czy też aktualny stan środowiska twórczego? „Tak zwanego środowiska”, jak określił je Stanisław Srokowski w recenzji „Kazinkowego grania” Przeczkwego?

Niech to już będzie mój prywatny rekonesans twórczego towarzystwa w rozsypane, właśnie w rocznicę moich czwartkowych przystawek, mej prywatnej sprawy publicznej.

To (z rozsypanką) musiało przyjść dla kilku zaraz powodów, nie będę ich wliczać. Po niektórych praktykach i dogmatycznych uprzedzeniach nasze sprawy oczywiście zaczynają się wyjaśniać w innych kierunkach, niż zwykliśmy zakładać, przeważnie ku niezadowolaniu nieprzejędanych propagandystów. No bo - wbrew naszemu instalowaniu demokracji - na terenach sztuki ona nie obowiązuje. To stąd owe pliki dziwnych racji oraz stare dobre klany z ich dobrodziejstwem inwentarza. Gdyby do tego dodać pamiętne zdanie Witkacego: „Urodzić się garbatym Polakiem - to wielki pech, ale urodzić się do tego jeszcze artystą w Polsce - to już pech największy”? My zaś znaleźliśmy się pomiędzy bratnią Polską a świado-

myimi siebie Czechami... i wśród zaolziańskich podziałów idących w górę i w dół... wśród zrzeszonych i nie, tożsamy i odszczepieńców...

Herczawsko-brneński poeta Jindřich Zogata tak powiedział: „Narodu bez sumienia, znaczy się bez pisarzy, nie czeka nic dobrego. Gdzie nic nie ma, tam nawet państwo nie bierze, gdzie zaś czort bierze, tam musi coś być...” Potem dodał z sarkazmem, iż jednak „sumienie się nie opłaca”. No bo, sądzi Georg Christoph Lichtenberg: „Nawet książek sprowadził na nas uczone barbarzyństwo”.

Privat-jubileusz

Orientowanie się w kulturze to szukanie kontekstów. Idzie nie tyle o rozumienie, ile o dochodzenie. Odczuwanie wiąże się ze znajdowaniem, z dochodzeniem. Czym jest dla nas dzisiaj polskość Zaolzia? Ano - nadążaniem, wyprzedzaniem... Kwestia tradycji zaś? Tradycja jest na dzisiaj, ale także na jutro! Nie idzie więc o sentymentalne zagapienie się wstecz ani o zakładanie rąk, a o naszą stosowną odpowiedź na zapytania poprzedników!

Zagadnąłem oto znajomego malarza o popularne wystawy sławie z lat siedemdziesiątych. Nazwał je sprawą snobistyczną. Dzisiaj, sądzi, wypada robić coś innego: pobudzać sprawę autentyczności!

Mało kto u nas „rozumie” i nadal pewnie „nie będzie rozumiał”, skoro rodzenie (się) jest jednostkowe. Auten-

tyczny twór jest i tradycją, i nowością. Jest moim zdaniem i naszym. W obecnej naszej sytuacji zdaniem niestety ukrytym, nieznanym, nieobecnym, ponieważ aktualne układy wewnętrzne u nas są tego rodzaju, że plastyk zamknął się w swej pracowni, u literata zaś w miejsce cenzury zaistniała niemożność dojścia. W ten właśnie sposób wyzbywamy się wspomnianego sumienia, własnego sądu „społecznego”.

Co zaś ze zbiorowością, czy ona dorabia się umiejętności rozróżniania spraw i ludzi? W ciągu siedmiu ubiegłych lat pozostawała bodaj sobą z tamtego, poprzedniego okresu cukierka i bicza. Ledwie, ledwie bodaj zaczynamy tu coś rozumieć. Nadal przecież jednostki, nie dopuszczające do dialogu, do kompromisów i wzajemnej tolerancji, postanawiają mówić w imieniu ogółu. Wszystko to każe nam przypuszczać, iż dążenie do tego, aby sztuka została zaakceptowana przez zbiorowość, jest mrzonką. Lepiej już będzie nie zanadto uzależniać się od dyktatu „nierozumiejących” i poczuć się swobodnie. Liczyć na umysły otwarte, zwłaszcza zaś na pokolenie młodsze, natrafiające przecież na podobne trudności w komunikowaniu się z kasty nieomylnych opiniodawców. Pozostawić tamtym ich obraz nieskomplikowanego, sielskiego świata. Świata klasowego mitu i jakichś szczególnych wymarzonej uprawnień. Nie będziemy się przecież nadal umawiać, co jest sztuką a co nią nie jest. Sztuka bowiem jest albo jej nie ma.

WŁADYSŁAW SIKORA

PROGRAM TV POLONIA

PIĄTEK 1 SIERPNIA

7.00 Program dnia, 7.10 „Facet ze srebrną walizką” (film dok.), 7.40 Koncert Finałowy XXIII Przeglądu Kabaretów PAKA, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Credo (magazyn katolicki), 9.30 „Przyjaciele wesołego diabła” (serial), 10.00 „Pole niczyje” (serial), 11.00 „Siła ciągu” (reportaż), 11.20 Niedokończony rozdział, 11.30 Tylko Muzyka (pr. muzyczny), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Tulipan” (serial), 13.15 „Radio powstańcze „Błyskawica” (film dok.), 14.05 Tylko Muzyka (pr. muzyczny), 14.30 Klechdy i bajania: Klechdy Świętokrzyskie, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Gościniec (magazyn kultury ludowej), 16.00 W okolicy Stwórcy, 16.30 Hity satelity (proponuje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień), 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Ala i As (dla dzieci), 17.30 Mazi w Gondolandii (język polski dla dzieci), 17.35 Tata, a Marcin powiedział (przypowieść satyryczna), 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.35 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 19.00 Niedokończony rozdział, 19.15 Salonowe potyczki (Zygmunt Kałuziński), 19.40 Dobranocka: „Dziwne przygody Koziołka Matołka”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Tulipan” (serial), 21.30 Picnic Country - Mragowo '97, 22.25 Program na sobotę, 22.30 Panorama, 23.00 „Pamięci Romana Padlewskiego” (film dok.), 23.40 Hity satelity, 0.10 Picnic Country - Mragowo '97, 1.30 Wiadomości, 1.40 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 2.10 Wielka Gra (teleturniej), 3.00 Panorama, 3.30 „Tulipan” (serial), 4.30 Tylko Muzyka (pr. muzyczny), 5.30 „Radio powstańcze „Błyskawica” (film dok.), 6.20 Niedokończony rozdział, 6.30 Gościniec.

SOBOTA 2 SIERPNIA

7.00 Program dnia, 7.05 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 7.25 Galeria pod strzechą: „Ptasznik z Bagna” (reportaż), 7.40 Hity satelity (proponuje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień), 8.00 Piosenki na temat, 8.20 Ala i As (dla dzieci), 8.35 Mazi w Gondolandii (język polski dla dzieci), 8.40 Szafiki (dla dzieci), 9.15 W rajskim ogrodzie: Mija jesień, zima idzie, 9.30 Wiadomości, 9.50 Teledyski na życzenie, 10.00 Brawo! Hit! (powtórzenie wybranych programów), 13.00 Wiadomości, 13.15 Rody polskie: Czarortyscy, 13.45 „Tajemnice naszych kwiatów” (film przyrod.), 14.15 „Dwa światy” (serial), 14.40 „Widę” (serial anim.), 15.15 Święto Kabaretów (1), 15.45 „Bolesław Kamykowski - Kamyk” (film dok.), 16.30 Piosenki na temat, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.20 Sport: Półfinał Turnieju Tenisowego Polish Open, 18.30 „Wielka miłość Balzaka” (serial), 19.40 Dobranocka: „Przygody misia Colargola”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Przejście podziemne” (film polski), 21.00 Picnic Country - Mragowo '97, 21.55 „Polish Fest” (reportaż o festiwalu polonijnym w Chicago), 22.25 Program na niedzielę, 22.30 Panorama, 23.00 Sen: Edyta Bartosiewicz, 23.25 „Ballada o Januszkach” (serial), 0.25 Picnic Country - Mragowo '97, 1.40 Sport: Półfinał Turnieju Tenisowego Polish Open, 2.40 Piosenki na temat, 3.00 Panorama, 3.30 „Anna i wampir” (film polski), 5.15 Tylko Muzyka, 6.00 Skarbiec (magazyn hist.-kulturalny), 6.30 Święto Kabaretów (1).

NIEDZIELA 3 SIERPNIA

7.00 Program dnia, 7.05 „Wielka miłość Balzaka” (serial), 8.05 Słowo na niedzielę, 8.10 „Jak jechał do Ameryki” (film dok.), 8.25 Muzyczne pocztówki: Andyjskie granie (2), 8.50 „W krainie czaroksiężnika Oza” (serial anim.), 9.15 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 9.35 Niedzielne muzykowanie: Dang-Thai-Son w dworcu Chopina w Duszniakach, 10.30 „Listy w butelce” (serial dok.), 10.55 Kuchnia polska, 11.05 Wacław Sieroszewski „Dary wiatru północnego” (teatr TV, 2), 11.45 Wszystko gra: Rózek anielicki, 12.00 Na polską nutę (dla dzieci), 12.30 Skarbiec (magazyn hist.-kulturalny), 13.00 Pieprz i wanilia (pr. podróżniczy), 13.30 Program rozrywkowy, 14.00 Spotkanie z prof. W. Zimem: Siukienice (2), 14.20 Sceny domowe, 14.35 „Salon lwowski: Andrzej Kurylewicz” (film dok.), 15.00 Podwieczorek (pr. rozrywk.), 16.00 Picnic Country - Mragowo '97, 17.15 „Prawdziwe przygody profesora Thompsona” (serial anim.), 17.40 Sport: Finał Turnieju Tenisowego Polish Open, 19.15 Zdarzyło się w kabarecie (pr. rozrywk.), 19.40 Dobranocka: „Zaczarowany ołówek”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Pan Wołodyjowski” (film polski, 2), 21.55 Sport: Gonitwy na Służewcu, 22.30 Panorama, 23.00 Picnic Country - Mragowo '97, 23.50 Program na poniedziałek, 23.55 Picnic Country - Mragowo '97, 1.05 Wiadomości, 1.25 Podwieczorek, 2.20 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedyńki, 3.00 Panorama, 3.30 „Pan Wołodyjowski” (film polski, 2), 4.45 „Pamięci Romana Padlewskiego” (film dok.), 5.30 „Przejście podziemne” (film polski), 6.00 Rody polskie: Czarortyscy, 6.30 „Tajemnice naszych kwiatów” (film przyrod.).

PONIEDZIAŁEK 4 SIERPNIA

Do godz. 15.00 konserwacja nadajnika. 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Alfabet rzek polskich: I jak Ina, 15.50 Katalog zabytków: Prusice, 15.55 „Za mało na Polaka, za mało na Niemca” (film dok.), 16.20 Niedokończony rozdział, 16.30 Eurofolk: „Zwierciadło” (występ ukraińskiego zespołu folkowego), 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Bractwo przygody i zabawy (dla dzieci), 17.45 Wielka gra (teleturniej), 18.35 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 19.20 Wieczera (pr. poetycki), 19.40 Dobranocka: „Porwanie Baltazara Gąbki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Godzina W” (film polski), 21.45 Bzzzzzz... (koncert zespołu O.N.A.), 22.30 Panorama, 23.00 „Powstanie Warszaw-

skie” (film dok.), 0.10 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.40 Niedokończony rozdział: Byłam wtedy na Pradze, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 1.50 Teledyski na życzenie, 2.00 Wielka gra (teleturniej), 3.00 Panorama, 3.30 „Godzina W” (film polski), 4.45 Bzzzzzz... (koncert zespołu O.N.A.), 5.25 Wieczera (pr. poetycki), 5.45 „Powstanie Warszawskie” (film dok.).

WTOREK 5 SIERPNIA

7.00 Program dnia, 7.05 Teledyski na życzenie, 7.15 Salon lwowski: Andrzej Kurylewicz, 7.30 Podwieczorek (pr. rozrywk.), 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Alfabet rzek polskich: I jak Ina, 9.20 Katalog zabytków: Prusice, 9.30 Na polską nutę, 10.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 10.45 „Powstanie Warszawskie” (film dok.), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Godzina W” (film polski), 13.30 Przebieg za przebojem, 14.30 Galeria pod strzechą: Ptasznik z Bagna, 14.45 W rajskim ogrodzie: Mija jesień, zima idzie, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Muzyka rodzima: XXVII Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziemi Górskich (występ laureatów), 16.00 Powtórka z historii: Stanisław Leszczyński, 16.30 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Wakacje z duchami” (serial, 1/7), 17.45 Wielka gra (teleturniej), 18.35 „Zespół adwokacki” (serial), 19.20 Artysta czasu jesieni: Tadeusz Kwiatkowski, 19.40 Dobranocka: „Opowiadania Muminków”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Blisko, coraz bliżej” (serial), 21.55 „Pędzel i batuta - film o Andrzeju Majewskim” (film dok.), 22.30 Panorama, 23.00 „Wojenne Podole Szłomo Wolkowicza” (film dok.), 23.20 Rozmowy, rozmówki: Jerzy Pasieka, 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.30 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 0.50 Wiadomości, 1.00 „Zespół adwokacki” (serial), 1.45 Teledyski na życzenie, 1.55 Wielka gra (teleturniej), 2.45 Artysta czasu jesieni: Tadeusz Kwiatkowski, 3.00 Panorama, 3.30 „Blisko, coraz bliżej” (serial), 4.55 „Pędzel i batuta - film o Andrzeju Majewskim” (film dok.), 5.35 Podwieczorek... (pr. rozrywk.), 6.30 Powtórka z historii: Stanisław Leszczyński.

ŚRODA 6 SIERPNIA

7.00 Program dnia, 7.05 Teledyski na dzień dobry, 7.10 Labyrinty kultury: Woda, 7.30 Z archiwum i pamięci, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Muzyka rodzima: XXVII Międzynarodowy Festiwal Ziemi Górskich (występ laureatów), 9.30 „Wakacje z duchami” (serial, 1/7), 10.00 „Zespół adwokacki” (serial), 10.45 Artysta czasu jesieni: Tadeusz Kwiatkowski, 11.00 Powtórka z historii: Stanisław Leszczyński, 11.30 Tylko muzyka (pr. rozrywk.), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Blisko, coraz bliżej” (serial), 13.35 „Pędzel i batuta - film o Andrzeju Majewskim” (film dok.), 14.10 Auto-Moto-Klub, 14.30 Rody polskie: Czarortyscy, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Historia obyczajów, 15.40 Katalog zabytków: Lutynia, 15.55 „Tymona Terleckiego życie pełne teatru” (film dok.), 16.30 Auto-Moto-Klub, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Szafiki (dla dzieci), 17.45 Wielka gra (teleturniej), 18.35 Iwona Ruskowska „Wszystko zależy od dziadka” (teatr TV), 19.40 Dobranocka: „Cypisek, syn rozbójnika Rumcajsa”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Pensja pani Latter” (film polski), 22.10 Tylko muzyka (pr. rozrywk.), 22.30 Panorama, 23.00 „Wspomnienie o Julianie Tuwimie” (reportaż), 23.45 „Hekla” (film dok.), 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.30 Auto-Moto-Klub, 0.50 Wiadomości, 1.00 Iwona Ruskowska „Wszystko zależy od dziadka” (teatr TV), 1.50 Teledyski na życzenie, 2.00 Wielka gra (teleturniej), 3.00 Panorama, 3.30 „Pensja pani Latter” (film polski), 5.10 Tylko muzyka (pr. rozrywk.), 5.30 Z archiwum i pamięci, 6.30 „Tymona Terleckiego życie pełne teatru” (reportaż).

CZWARTEK 7 SIERPNIA

7.00 Program dnia, 7.05 Teledyski na dzień dobry, 7.10 Auto-Moto-Klub, 7.30 Sen: Edyta Bartosiewicz (pr. rozrywk.), 7.55 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedyńki, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Historia obyczajów, 9.20 Katalog zabytków: Lutynia, 9.30 Szafiki (dla dzieci), 10.00 „Wielka miłość Balzaka” (serial), 11.00 „Tymona Terleckiego życie pełne teatru” (reportaż), 11.30 Tylko muzyka (pr. muzyczny), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Pensja pani Latter” (film polski), 13.55 Tylko muzyka, 14.30 „Tajemnice naszych kwiatów” (film przyrodniczy), 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Credo (pr. red. katol.), 16.00 „Mój wiek XX” (reportaż), 16.30 Labyrinty kultury: Dwór, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Przyjaciele wesołego diabła” (serial), 17.45 Wielka gra (teleturniej), 18.35 „Gdańsk 39” (serial, 1/4), 19.40 Dobranocka: „Kasztaniaki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 Aleksander Fredro „Dwie bliźny” (teatr TV), 21.40 Małe ojczyzny: „Tuczępmy” (film dok.), 22.30 Panorama, 23.00 „Europejczyk z prowincji” (reportaż), 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.30 Labyrinty kultury: Dwór, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Gdańsk 39” (serial, 1/4), 1.55 Teledyski na życzenie, 2.05 Wielka gra (teleturniej), 3.00 Panorama, 3.30 Aleksander Fredro „Dwie bliźny” (teatr TV), 4.40 Małe ojczyzny: „Tuczępmy” (film dok.), 5.30 Tylko muzyka, 6.00 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedyńki, 6.35 Credo (pr. red. katol.).

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

KRONIKA RODZINNA



„Niech Ci los życie różami spleta
żyj w szczęściu najdłuższe lata”.

Dzisiaj obchodzi 85. urodziny Wujek

OSKAR SAGITARIUS

obecnie zamieszkały w Orłowej-Lutni. Z tej okazji życzenia składają Danka i Mirek. C 54/142



Dzisiaj mija dziesiąta rocznica, kiedy na zawsze opuścił nas Drogi Mąż, Ojciec, Dziadek

śp. BOLESŁAW WANTULOK

O chwilę wspomnień prosi żona z rodziną. C52/127



„Jam jest nicością przed Twoim obliczem,
Z prochu powstałem i w proch się przemienię,
Lecz chociaż jestem przed tronem Twym niczem -
Zaszczyć mnie Swoim łaskawym wejściem...”

Dzisiaj 31 lipca 1997 r. mija 2. bolesna rocznica śmierci Drogiego Męża, Ojca, Teścia i Dziadka

śp. JANA MISIORZA

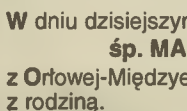
z Ropicy. Wszystkich, którzy Go szanowali i zachowali w życzliwej pamięci, o chwilę wspomnień prosi najbliższa rodzina. OL-48



„Odszedłeś, ale w naszych sercach żyjesz nadal!”

W tych dniach mija druga bolesna rocznica śmierci naszego Drogiego Syna

śp. STANISŁAWA STUDNIŃSKI
Wszystkich, którzy Go znali, proszę o chwilę wspomnień. Za wspomnienia dziękują rodzice. OL-49



W dniu dzisiejszym mija 10. rocznica śmierci

śp. MARII SAGITARIUSOWEJ

z Orłowej-Międzyesia. O chwilę wspomnień prosi mąż z rodziną. B-154

Dnia 31. 7. 1997 mija pierwsza bolesna rocznica, kiedy odeszła od nas na zawsze Kochana

śp. EMILIA DELONG

z Olbrachcic. Tych, którzy Ją znali i szanowali, o chwilę cichych wspomnień proszą najbliżsi. C 52/131

Składamy tą drogą podziękowania za wyrazy współczucia i kwiaty wszystkim krewnym, przyjaciółom i znajomym, którzy przyszli pożegnać się z naszą Mamusią

śp. ANDĘŁĄ BOŻKOWĄ

z Karwiny-Raju. Zasmucona rodzina. ZP-Ćerninowa C 54/149



W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 25. 7. 1997 zmarła po ciężkiej chorobie w wieku 76 lat nasza najdroższa Żona, Matka, Babcia, Prababcia, Teściowa

śp. ZOFIA KONKOLSKA

z domu Działo, zamieszkała w Karwinie-N. Mieście. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w piątek 1. 8. br. o godz. 15.00 z kościoła rzymskokatolickiego w Karwinie-Frysztacie. Autobus zapewniony. Zasmucona rodzina. C 54/147

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 28. 7. 1997 zmarł w wieku 79 lat

śp. JAN HUCZAŁA

zamieszkały w Trzyńcu. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w piątek 1. 8. 1997 o godz. 14.30 z sali obrzędowej w Trzyńcu. Zasmucona rodzina. B-159

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 29. 7. 1997 zmarła w wieku 78 lat nasza Ukochana Mamusia, Teściowa, Babcia, Szwagierka i Ciocia

śp. HELENA RASZKOWA

zamieszkała w Karwinie 6 - N. Mieście. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w piątek 1 sierpnia o godz. 12.30 z kościoła rzymskokatolickiego w Karwinie-Frysztacie. Trumna ze Zmarłą zostanie przewieziona na cmentarz w Karwinie-Kopalniach. W smutku pogrążona rodzina. ZP-Ćerninowa O-59

kina

ORŁOWA - Wszechświat: Beznadziejnie zakochani (31, 1, godz. 17.45), Turbulencja (31, 1, godz. 20.00), Kino letnie: Światło dzienne (31, godz. 20.30), Rozpętane piekło (1, godz. 20.30), **KARWINA - Reflex:** Linia życia (31, 1, godz. 17.00, 20.00), Centrum: Beznadziejnie zakochani (31, 1, godz. 15.30, 17.45), Wrzask (31, 1, godz. 20.00), **Kino letnie:** Imperium kontratakuje (31, 1, godz. 21.30), **TRZYŃCIE - Kosmos:** Nieokreszany i nieokreślony (31, 1, godz. 17.30, 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Goofy na wycieczce (31, 1, godz. 15.30), Władza absolutna (31, 1, godz. 17.45, 20.00), **Świt:** W lipcu nieczynne. Jerry Maguire (1, godz. 17.45, 20.00), **Kino letnie:** Anakonda (31, 1, godz. 21.30).

programy MOK

HAWIERZÓW - sala wystaw im. Wüschego: do 31. 7. wystawa obrazów Jiřego Sibinskigo; po-pt: 11-18, so-nie: 14-18.

▲ **Galeria Musalon:** do 17. 8. wystawa „Czym płacono i płaci się na Śląsku Cieszyńskim”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

CZEŚKI CIESZYN - Muzeum

Ziemi Cieszyńskiej: do 7. 9. wystawa „Pieczęcie i herby gmin czeskiej części Śląska Cieszyńskiego”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

KARWINA-FRYSZTAT - Sala wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Wieść o straszliwej rzezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-17, so: 9-13.

co, gdzie, kiedy

HAWIERZÓW-MIASTO - Klub Emerytów zaprasza na spotkanie klubowe w czwartek 31. 7. o godz. 16.00 do świetlicy przy ul. Matuška 2.

KNE ZG PZKO informuje, że zebranie Zarządu Klubu Nauczycieli Emerytów odbędzie się w czwartek 7. 8. o godz. 9.30 w Klubie PZKO na ul. Bożka w Cieszymku.

ORŁOWA-LUTYNIA - MK PZKO Orłowa-Lutynia zawiadamia wszystkich członków obwodu orłowskiego, że autobus na „Gorolski Święto” pojedzie po trasie festiwalu. Zgłoszenia przyjmują p. Romuald Fismol pod nr. tel. 215 79.

UWAGA CHÓRZYŚCI ChNP i „HASŁA”! - W sobotę 2. 8. chóry występują na uroczystości wspomnieniowej w Żywocicach. Autobus odjeżdża z dworca autobusowego w Cz. Cieszymku (bufet „Lokalka”) o godz.

14.00 przez Stanisławice, Olbrachcice i Stonawę do Karwiny, gdzie w Domu PZKO we Frysztacie odbędzie się próba razem z chórem „Hejnal-Echo”. Po próbie odjazd do Żywocic. Początek uroczystości o godz. 16.00. Organizatorzy proszą o udział wszystkich chórzystów.

chóry

KARWINA-FRYSZTAT - Chór „Hejnal-Echo” rozpoczyna w piątek 1. 8. powakacyjne próby w Domu PZKO. Prosimy o liczny udział.

oferta pracy

TEATR LALEK „BAJKA” przyjmuje od zaraz dziewczynę i chłopaka do pracy aktorskiej. Kontakt pod nr. tel. Cz. Cieszyn 71 28 59.

Promocja książki

Wszystkich miłośników folkloru oraz twórczości Anieli Kupiec zapraszamy na promocję książki opowiadań gwarowych pt. „Połotane żywocy”. Piątek 1 sierpnia 1997, godz. 17.00, Dom PZKO Nydek.

Rada Polaków w RC

I POLONIJNY FESTIWAL KAPEL I ŚPIEWAKÓW LUDOWYCH

„Sómsiek” w Polsce

W niedzielę wrócił z Dąbrowy Tarnowskiej kapela góralska „Sómsiek” Polskiego Towarzystwa Śpiewaczego „Collegium Cantorum”. 7-osobowy zespół uczestniczył tam w dniach od 21 do 26 lipca w I Polonijnym Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych.

„Organizatorem Festiwalu, obok Dąbrowskiego Domu Kultury był Rzeszowski Oddział Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”. W pierwszej tego typu imprezie uczestniczyły kapela lu-

dowe z Republiki Czeskiej, Francji, Belgii, Ukrainy i Węgier oraz zespoły miejscowe” - powiedział „GL” kierownik artystyczny zespołu, Leszek Kalina.

„Oprócz pięciu koncertów, które dał zespół na scenie festiwalowej, występowały też w Żabnie oraz Brzesku. „Sómsiek” przyjmowany był wszędzie bardzo gorąco i serdecznie. Mogę śmiało powiedzieć, że był pupilem publiczności festiwalowej. Ale nie

tylko publiczności, zespół zebrał bowiem bardzo przychylnie recenzje także od uczestniczących w Festiwalu etnomuzikologów”.

Zespół zaolziański, którego repertuar w 80 proc. stanowi folklor Beskidu Cieszyńskiego, na Festiwalu zaprezentował też wiązankę pieśni Beskidu Żywieckiego i Podhala.

Uczestnicy festiwalu spotkali się z władzami miasta i województwa oraz przedstawicielami Rzeszowskiego Oddziału „Wspólnota Polska”. Zwiedzili Tarnów oraz browar okocimski. (wak)

CZEŚKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 31 LIPCA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Pierścień” (film USA, 1/2)
11.55 „Policja federalna” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Akta X III” (serial)
20.50 Triga (teleturniej)
21.50 Właśnie dziś
21.55 „Critters III” (sci-fi film USA)
23.20 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.45 „Seksy Zap” (serial)
0.10 „A” (talk show).

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 „Wyspy skarbowe” (serial dok.)
9.30 Hip. hap. hop (teleturniej)
10.00 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
10.45 O skarb Agnieszki Czeskiej (teleturniej)
11.25 „Krok w krok” (serial)
11.45 Lapidarium
12.00 Wiadomości
12.05 Salon czeski
12.35 „Dziennik z Nowego Jorku” (dok.)
13.10 TV shop
13.20 Z J. Zimną nad listami telewizorów
14.00 „Słynne przygody zbójnickie” (serial)
15.00 „Skarb króla Dawida” (film czeski)
15.55 Śpiewnik domowy
16.00 Wiadomości
16.05 Rekordy i ciekawostki
16.15 „Mały biały konik” (serial)
16.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
18.40 Tobolek (gra-zabawa)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
21.00 „Tatuowany” (komedia francuska)
22.25 Ten nasz charakter czeski
22.45 Wiadomości
22.55 „Halo, halo!” (serial)
22.25 „Nocna linia telefoniczna II” (serial)
0.10 „Wojna gangów” (dok.)
1.10 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II” (serial)
1.50 TV-Shop.

TC 2:

7.35 Aktualności TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Nick Faldo (portret golfisty), 12.15 „Lato z kowbojem” (komedia czeska), 13.45 „Skarby świata” (dok.), 14.00 Europa dziś, 14.30 Uniwersytet TV, 15.00 „Wyprawy do historii” (serial dok.), 15.30 Teleskop, 15.40 Europa przeciw rakowi, 15.45 Trzymaj się! (pr. ekologicz.), 16.05 Ego (dok.), 16.25 „Królowie ringu” (dok.), 17.25 „Bose nogi w parku” (komedia USA), 19.10 Piosenkarze na perłyferiach szpitala (pr. muz.-rozrywk.), 19.50 Wieczorem na ekranie, 19.55 „Nic nowego pod słońcem” (dok.), 20.35 „Urodzeni sobie równi” (dok.), 21.00 „21”, 21.30 Czechoślawski tygodnik filmowy, 21.40 „Szpital Britannia” (film bryt.), 23.30 „Play Strindberg” (film czeski), 0.50 Europa dziś, 1.20 „21”.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Psoły” (serial anim.), 8.25 „Timmy Ząbek” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 O zwycięstwie doskonałym (pr. H. Pawłowskiej), 9.40 „Powrót Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 „Co przynosi rzeka” (serial), 11.30 „Zar nocy” (serial), 12.20 „Milagros” (serial), 13.05 „Romans Irki” (komedia czeska), 14.35 S.O.S., 16.15 „Miaszeczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 O zakład! (gra-zabawa), 20.50 „Poziom adrenaliny” (serial), 21.35 Wiadomości, 21.40 Akta plus, 22.05 „Ojciec na ucieczce” (film USA), 23.35 „Okręg policyjny Los Angeles” (serial), 24.00 „Inspektor Regan” (serial), 0.50 Party.

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 31 LIPCA

PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Szalone dziewczyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Dzieci świata: „Pani z torebki makaronu”
9.00 ELA (encyklopedia lata dla dzieci)
9.10 „Dziewczyna z oceanu” (serial)
9.35 Helena Bechlerowa „Ciocia Anika”

PIĄTEK 1 SIERPNIA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Mali kowboje” (western USA)
12.25 „Akta X III” (serial)
13.25 „Tak płynie czas” (serial)
14.10 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.35 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.25 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.12 Nova shopping
16.25 Petra Dmowice - Sławia Praga (I liga piłkarska)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Rusz się! (teleturniej)
20.50 „Xena” (serial)
21.35 Właśnie dziś
21.40 „Pogotowie III” (serial)
22.30 Tabu
23.10 „Historie z zaświatów I” (serial)
23.35 „Necronomicon” (horror USA)
1.10 Playboy - wydanie specjalne.

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
9.30 AZ-quiz (teleturniej)
9.55 Dzieci i zwierzęta
10.00 „Ścieżką kłusownika” (film czeski)
11.15 Arena
12.00 Wiadomości
12.05 Czarne owce (publicyst.)
12.20 Ten nasz charakter czeski
12.40 Magazyn policyjny
13.00 Klub Seniora
13.35 Auto-moto sport
14.30 Aerobik z Barą
14.35 Aport
15.15 Drogi zapoznawcze
15.30 „Silwanowie” (serial)
15.55 W weekendowej TC
16.00 Wiadomości
16.05 „Audiowizualny kurs odczytywania z ust” (serial dok.)
16.40 „Doktor Quinn” (serial)
17.30 Kinobox '97
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Policia RC
18.20 „Encyklopedia kotów” (serial dok.)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Nie zastanawiaj się i kręć! (pr. rozrywk.)
20.25 „Doktor Quinn IV” (serial)
21.15 „Świadek martwych oczu” (film czeski)
22.40 Wiadomości
22.50 „Poltergeist” (thriller USA)
0.40 Recital Pepy Nosa
1.20 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II” (serial)
2.00 TV Shop.

TC 2:

7.35 Aktualności TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.45 „Droga na północny zachód” (film USA), 15.45 „Jean Painlevé” (film dok., 3/3), 16.35 „Tybet, matka lodu” (dok.), 17.25 „Największe wydarzenie od chwili, kiedy człowiek wszedł na Księżyc” (komedia franc.), 18.55 Nowe książki, 19.05 Kim jest... (Antoniin Horák), 19.30 Videofashion, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Afrykański sanktus” (dok.), 21.00 „21”, 21.30 Z oczu do oczu, 22.00 „Akcja człowieka” (film czeski), 22.50 „Hieny” (film senegalski), 0.35 „21”, 1.05 Aktualności TVS.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Psoły” (serial anim.), 8.25 „Timmy Ząbek” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 O zwycięstwach z K. Černochem, 9.40 „Z archiwum Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 Caruso show (pr. muz.-rozrywk.), 11.30 „Zar nocy” (serial), 12.25 „Milagros” (serial), 13.05 „Środek odmładzający” (komedia USA), 14.40 Akta plus, 15.05 S.O.S., 16.15 „Miaszeczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Sledge Hammer, policjant z o. o.” (serial), 20.25 „Komisarz Moulin” (serial), 21.55 Zytto (show H. Pawłowskiej), 22.15 Wiadomości, 22.20 „Morderstwo doskonałe” (thriller USA), 23.45 „Fantazja” (serial erot.).

GŁOS LUDU

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

♦ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Biko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszymku; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnická 18, Cz. Cieszyn ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje PNS ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adnotacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

GŁOS LUDU

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

GŁOS LUDU

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

GŁOS LUDU

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

GŁOS LUDU

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

Dokończenie ze str. 5

13.00 „Randall i duch Hopkirk” (serial)
15.05 Patagoński żywioł: „Ogień Południa” (film dok.)
15.30 Reportaż
15.50 „Szczenięcie lata Toma i Jerry'ego” (serial anim.)
16.15 Ja (psychozabawa)
16.40 Dziennik rządowy
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Teleturcja
18.10 Prognoza pogody
18.20 Program publicystyczny
18.30 Credo (magazyn katolicki)
19.00 Wieczorynka: „Światliki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Ekstradycja” (serial)
21.05 Powódź
21.20 „Powstanie Warszawskie” (film dok.)
22.15 „Koniec Jałty” (reportaż)
22.45 Wiadomości
22.55 W centrum uwagi
23.15 Menu: Biesiada w kraju calvadosu
24.00 „Terminator Duddy Kravitz” (film kanadyjski)
2.05 Konwencje teatralne: „Na scenie pudełkowej” (wykład prof. Józefa Kelery).

PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus sport telegram
7.25 Ekspres reporterów
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (serial)
9.00 Transmisja obrad Sejmu, w przerwie obrad ok. 13.00 Panorama
15.00 „Najpiękniejsze wakacje” (serial anim.)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 Opowieści z Collegium Maius: „Collegium Iuridicum”
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturcja)
16.35 „Umrzeć z miłości” (serial, 1/10)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturcja)
19.05 Czy musieli zginąć (pr. publicyst.)
19.35 Klub Pana Rysia (dla dzieci)
20.00 G. Boccaccio „O przemyślności kobiety niewiernej sześć opowieści z Boccaccia wziętych” (teatr TV)
20.50 Piknik Country Mrągowo '97
21.05 „Z archiwum X” (serial)
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Baron z Bad Ischl” (serial)
23.25 „F.D. Roosevelt, czyli przeznaczenie Ameryki” (film biograficzny)
0.25 Cygańska noc.

TELE 3:

6.00 „Maluda” (serial anim.), 6.30 „Indaba” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Raz, dwa, trójka (pr. muz.), 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Wakacje z duchami” (serial), 12.00 Aktualności, 12.10 „Łowcy złodziei” (serial), 13.00 „Trudne 9 miesięcy” (dok.), 13.45 Pryzmat, 14.20 Wakacje z Kleksem, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Ferdynand Wspaniały” (serial anim.), 15.20 „Roger Odrzułowiec” (serial anim.), 15.25 „Latające misie” (serial anim.), 15.50 „Cudowny świat zwierząt” (serial), 16.05 „Chcę być gwiazdą” (serial), 16.30 Dziś w Teleturcji, 16.45 Mężowie w kuchni, 17.00 Program dnia, 17.10 Daj szansę zdrowiu (magazyn), 17.30 Telewizja Katowice powodziałom, 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Złote raczki” (serial dok.), 20.00 „Korowód natrętów” (komedia franc.), 21.50 Program na piątek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (serial), 22.55 „Czterdziestolatek” (serial), 23.55 Intergrafia '97, 0.25 Malowana lala (koncert Karin Stank), 1.00 „Operacja przyroda” (serial dok.), 1.30 Wieczór z muzyką country, 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (serial), 5.45 Muzyczna Teleturcja.

POLSAT:

6.00 JUMP, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 8.30 „Ziemia 2” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Kojak” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Po drugiej stronie lustra” (serial), 12.30 Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), 13.15 Klip Kłaps (najmł. lista przebojów), 13.45 Encyklopedia słów wielkich i małych (dla dzieci), 14.15 Ręce, które leczą (mag.), 14.55 Gra-zabawa, 15.35 „Maska” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), 16.00 Informacje, 16.15 Kalambury, 16.45 Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), 17.45 „Po drugiej stronie lustra” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Ziemia 2” (serial), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Jesteśmy aniołami: Fortuna spada nam z nieba” (film włoski), 22.00 Informacje i biznes informacje, 22.25 Polityczne graffiti, 22.35 „Cwaniak” (serial), 23.30 Sztuka informacji, 23.55 4 x 4 (magazyn motoryzacyjny), 0.30 „Dolina lalek” (serial), 0.55 Muzyka na bis.

PIĄTEK 1 SIERPNIA

PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Miasteczko na granicy” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Lato przedszkolaka (dla dzieci)

9.10 „Kocie opowieści” (serial anim.)
9.35 Misiowe rysowanki
9.45 Kadra czeka (pr. sportowy)
10.00 „Kontratak” (serial)
10.45 Lato w Jedyńce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. infor.)
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Królestwo Brzany; Tajemnice słonych jezior
12.50 Miniatury
13.00 „Urodziny młodego warszawiaka” (film polski)
14.45 Euroturystyka: Pacanów
15.05 Szaleństwa medycyny: Tataż
15.15 Co kraj to obyczaj: Czy kobieta mogła być faraonem?
15.30 „Warszawskie dzieci” (piosenki Powstania Warszawskiego)
15.50 „Szkoła złamanych serc” (serial)
16.15 Chodźcie '97 (Festiwal Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej)
16.40 Bezpieczniej
17.00 Teleexpress
17.25 Tata, a Marcin powiedział...
17.40 Wakacyjny Goniec Kulturalny
18.00 Prognoza pogody
18.10 Randka w ciemno
19.00 Wieczorynka: „Smerfy”
19.30 Wiadomości
20.10 „J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze” (serial)
21.00 Widziałam
21.30 Powódź
21.50 „Cienka, niebieska linia” (serial)
22.05 „Warszawskie dzieci” (piosenki Powstania Warszawskiego)
22.20 Giełda
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 „500 ludów” (serial dok.)
23.50 „Z ziemi Warmińskiej” (reportaż)
0.15 „W świetle błyskawicy” (film USA)
1.35 Program powtórkowy.

PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus sport telegram
7.25 Europa - jaka jest
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Kłopoty z tatusem” (serial)
9.00 Transmisja obrad Sejmu, w przerwie obrad ok. 13.00 Panorama
14.55 Powitanie
15.00 „Przygody Animków” (serial anim.)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 Program publicystyczny
16.00 Panorama
16.05 Piknik Country Mrągowo '97
16.30 „Szczęśliwej podróży” (serial)
17.25 Rozwiązanie konkursu audiotęte (Jeden z dziesięciu, Koło fortuny)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va banque (teleturcja)
19.05 Tele Wzję Kultury
19.35 Bądź mistrzem: Mateusz Kusznierewicz
20.00 Piknik Country Mrągowo '97
20.55 „Powstanie Warszawskie” (film dok.)
22.00 Panorama
22.30 Optimus sport telegram
22.35 Rozwiązanie konkursu audiotęte
22.45 „Morderstwa, które wstrząsnęły Ameryką” (serial)
0.15 Piknik Country Mrągowo '97.

TELE 3:

6.00 „Latające misie” (serial anim.), 6.30 „Chcę być gwiazdą” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Teleturcji, 12.00 Aktualności, 12.05 „Korowód natrętów” (komedia franc.), 13.40 „Złote raczki” (serial dok.), 14.20 Wakacje z Kleksem, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Lucky Luck” (serial anim.), 15.35 „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” (serial), 16.00 „Huckleberry Finn i przyjaciele” (serial), 16.30 Obserwatorium, 17.00 Program dnia, 17.10 Galeria zwierząt, 17.30 Studio pod bukiem, 17.45 Informator gospodarczy, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 Goście Michaela Balla (pr. muz.), 20.00 „Odiotowa wojna” (serial), 21.00 Mistrzowskie interpretacje (Mieczysław Roztropowicz), 21.50 Program na sobotę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.55 „Namiętność” (telenowela), 23.20 W kabarecie „Pod Egidą”, 24.00 Noc z TV Katowice, 2.20 „Ścieśnięte” (serial), 3.30 „Och, co za noc!” (film USA), 5.00 „Poza rok 2000” (serial), 5.45 Muzyczna Teleturcja.

POLSAT:

6.00 DJ Club, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Ziemia 2” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Na celowniku” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Po tamtej stronie lustra” (serial), 12.30 Cafe Polsat, 13.15 System (mag.), 13.45 Sztuka informacji, 14.15 Motowiadomości, 14.55 Ręce, które leczą, 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), 16.00 Informacje, 16.15 Halo miliard (gra-zabawa), 16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Po drugiej stronie lustra” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Ziemia 2” (serial), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Strażnik Teksasu” (serial), 21.00 „Kojak” (serial), 22.00 Informacje, 22.20 Polityczne graffiti, 22.30 Biznes tygodnia, 22.45 „Nawiedzeni” (film USA), 0.40 Playboy, 1.35 „Intryga rodzinna” (film USA), 3.30 Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

● POD ZNAKIEM PIŁKI ● POD ZNAKIEM PIŁKI ● POD ZNAKIEM PIŁKI ●

Futbol znów obejmuje władzę

◆ **FC KARWINA - SIGMA OŁOMUNIEC 1:2 (0:1).** W nagrodę za umożliwienie kilku treningów na boisku w Lutyni Dolnej rozegrali tam we wtorek li-ligowi piłkarze FCK jeden ze swych kolejnych sparingów. Mecz z li-ligową Sigmą zwałb blisko 800 kibiców, którzy mogli być zadowoleni z zaprezentowanej gry. Oba zespoły wystąpiły w kompletnych składach. Hanacy górowali przez niemal godzinę; niemniej blisko prowadzenia byli gospodarze, kiedy to w 19. minucie Tomasz Sosna pokonał już bramkarza Pizanowskiego, ale piłkę zdołał jeszcze wybić z linii bramkowej obrońca Kotłick...W 37. minucie Cupák (O) po szybkiej kontrze uwolnił znanego bombardiera gości - Drułaka i było 0:1. Po przerwie obydwie strony poczyniły kilka zmian w składzie. W 58. min. Balcárek, który zmienił Drułaka, po raz drugi pokonał bramkarza FCK - Barucha. Na domiar złego w 70. min., po ostrej interwencji dwóch obrońców Sigmę, kontuzji uległ karwiński Soudara (nowa twarz z Banika Ostrawa), którego zniesiono z boiska na noszach. Niemniej zaskakująco dobrze grający i strzelający Kotrys, który w drugiej połowie złuzował Siępanika, uwolnił na kwadrans przed końcem Bielana, który zdecydował o honorowej porażce karwiniaków. Sędziował P. Polednik. - W sobotę już o godz. 10.15 rozegra zespół FCK mecz o Puchar CMZF (CMFS) z Hutą i Druciami w Boguminie, zaś ostatni sparing podopiecznych trenera J. Netolički przed pre-

miera II ligi w Trzyczcu będzie miał miejsce we wtorek w Krowie. (Ok)

◆ **NH OSTRAWA - 9 MAJA OLBRACHCI-CE 2:1 (0:1).** Prowadzenie dla górników we wtorkowym meczu towarzyskim zdobył Holzer. Po przerwie hutnicy zwiększyli nacisk i przechylili szalę zwycięstwa na swą stronę po celnych trafieniach Pikonskiego i Kaspika. (pf)

◆ **PO TRZECH LATACH WRACA SKF (Sportowy Klub Futbolowy) Hawierzów** do arealu w Strużniku (przez ten czas korzystał z boiska w Datyniach Dolnych). Kierownictwo klubu wzywa swych członków, graczy i sympatyków, by przyszedł z pomocą przy sprzątaniu obiektu i doprowadzeniu go do takiego porządku, by można na nim było rozpocząć w dniu 17 sierpnia rozgrywki o punkty mistrzostw powiatu karwińskiego. Ochotnicy mile widziani na boisku w Strużniku codziennie między godziną 16 a 20. (j)

◆ **W I LIDZE PIŁKARSKIEJ** Karwinę reprezentować będzie w nowym sezonie dwójka... sędziów: Paweł Polednik i Bogusław Legler-ski. Trzecim arbitrem z powiatu jest Lubomir Puček z Hawierzowa, oceniony w ubiegłym sezonie „Kryształowym gwizdkiem” jako najlepszy

sędzia ekstraklasy RC. II-ligowe mecze prowadzą J. Gašper i Hruška, w Morawsko-Sląskiej Lidze Futbolu sędziują: Böhm, Brevčinský i Jan-toš, w dywizji: Garay, Kondziolka i Matějok, w mistrzostwach Śląskiej Zupy Futbolowej: Bičanik, Hořavka, Javín, Oděvák i Zedník. Spotkowania IA i IB klasy prowadzi kolejnych 22 panów z gwizdkiem z powiatu karwińskiego. Ponadto 29 arbitrowi prowadzi mecze na szczeblu rozgrywek powiatowych, co daje w sumie 67 sędziów. (jr)

◆ **SOKÓŁ WIERZNIOWICE** urządza pod koniec bieżącego tygodnia III turniej piłkarski o Memoriał Ladislava Čopika. Wezmą w nim udział: KS Dzieńmorowice, Rapid Skrzeczów (uczestnicy mistrzostw SZF), Sokół Lutynia Dolna i gospodarze (IB klasa). Początki spotkań w sobotę i niedzielę o godz. 15.30 i 17.30. (k)

◆ **NIE POWIDŁO SIĘ** piłkarzom Huty Trzynieć w kolejnym meczu sparingowym. Przegrali oni w Słowacji z zespołem Puchowa 0:3 (0:2). - W sobotę o godz. 16.30 rozegrają hutnicy spotkanie 1. rundy Pucharu Czesko-Morawskiego Związku Futbolu z dywizyjną Kopanią 9 Maja w Olbrachcicach, zaś we wtorek podejmować będą WKS Hranice. (m-p)

● SPORT POLSKI ● SPORT POLSKI ● SPORT POLSKI ●

□ **BARDO DOBRZE** spisali się Polacy na II Mistrzostwach Świata w cyklotrialu w Barcelonie. Juniorzy - 1. Miłosz Grajewski, kadeci - 3. Rafał Kumorowski, kobiety - 4. Katarzyna Kramarczyk, masters - 7. Tomasz Woźniak, kategoria minime - 7. Jan Chmielewski, drużynowo: 1. Hiszpania, 2. RC... 5. Polska.

□ **GÓRSKIE** kolarskie mistrzostwa Polski rozegrano na trasie Dzierżoniów - Bielawa (149 km): 1. Zbigniew Piątek (PEKAES Irena Zepter Warszawa) 3:56:46 godz., 2. Cezary Zamana, 3. Radosław Romanik obaj -33 sekund.

□ **NA MISTRZOSTWACH ŚWIATA** w pięcioboju nowoczesnym, które rozpoczęły się w Sofii, wszystkie cztery Polki zakwalifikowały się do dzisiejszych finałów z udziałem 32 zawodniczek: I. Kowalewska, A. Sulima, E. Małyszcz i debiutująca Paulina Boenisz, która zajęła w swej grupie eliminacyjnej wysokie 2. miejsce. Nie startuje Dorota Idzi, spoziewająca się dziecka.

□ **REKORD ŚWIATA** w wyciskaniu leżąc ustanowiła w Sopocie Polka Bożena Lęk wynikiem 140 kg.

□ **4 MEDALE** zdobyli młodzi Polacy na MS juniorów w węgierskim rzutowym w Nymburku (RC): złoty, srebrny i 2 brązowe. Mistrzynią w konkurencji rzutu ciężarkiem 7.5 g na odległość została Monika Talar, która pokonała rywalki o 6 m. Ponadto zdobyła ona srebro w rzucie odległościowym muchą.

□ **POLSCY SIATKARZE**, przygotowujący się do turnieju eliminacyjnego MS (15-17 sierpnia w Olsztynie, w którym o dwa miejsca prem-

lowane awansem rywalizować oni będą z Rosją, Węgrami i Danią), rozegrali we Włoszech 4 mecze z reprezentacją akademicką tego kraju, notując 3 zwycięstwa i jedną porażkę.

□ **W I RUNDZIE** turnieju tenisowego kobiet w austriackiej miejscowości Maria Lankowitz (pula nagród 107 500 USD) Małgorzata Grzybowska pokonała Czeszkę Gerš 3:6, 6:4, 7:5.

□ **25-LETNI CEZARY KUCHARSKI** (Legia Warszawa) grać będzie od owego sezonu w hiszpańskim Sportingu Gijón. Kontrakt opiewa na 4 lata.

□ **Z DUŻYM ZAINTERESOWANIEM** oczekiwana walka bokserów zawodowych o tytuł mistrza świata wersji WBC między A. Golotą i obecnym championem wagi ciężkiej L. Lewisem odbędzie się ostatecznie 4. 10. br. w Atlantic City. Polak ma otrzymać 2,5 miliona USD, jego przeciwnik - 7 mln. Obaj domagają się jednak wyższej sumy. (Opr. EF)



▲ Tak jeździ na nartach wodnych mistrz i wielokrotny medalista Mistrzostw Republiki Czeskiej na holu elektrycznym - Marcin Kocur z Klubu Narciarswa Wodnego Hawierzów.

Fot. MOJMIŘ KRECL

O PUCHAR PZKO FRYSZTAT W połowie sierpnia

PRZYPOMINAMY, iż Klub Młodych MK PZKO Karwina-Frysztat szykuje na sobotę 16 sierpnia II turniej o Puchar Miejscowego Koła w mini piłce nożnej (drużyny 4+1 z dowolną liczbą rezerwowych). Początek o godz. 10.30 na boisku przy PSP. Obowiązują jednolite koszulki. Zgłoszenia, plus startowe 50 Kč na drużynę, przyjmują Richard Noga, Kosmanautów 607, 734 01 Karwina-Raj (inf. tel. - 631 4478). (sz)

▲ 31. SPORTKA: 12, 14, 17, 20, 24, 38 (23). II LOSOWANIE: 5, 6, 14, 22, 31, 49 (42). SZANSA - 824 356.

Cztery razy z Hawierzowa

◆ **NIE UDAŁ SIĘ** karatekom Banika Hawierzów start na mistrzostwach świata zespołów klubowych w Budapeszcie. Przegrali tam oni już w 1. rundzie z drużyną norweską, równoznaczną z reprezentacją tego kraju, i odpadli z dalszej rywalizacji.

◆ **DUATHLON**, na który składa się bieg na 7 km, jazda na rowerze na dystansie 33 km i znów bieg uliczny na 3,5 km, bardziej odpowiada hawierzowskiej zawodniczce Alencie Peterkovej, niż triathlon. W trzecim swoim starcie w Pucharze Europy, jaki miał miejsce w luksemburskiej miejscowości Dierkirch, zajęła ona bardzo dobre 2. miejsce ze stratą 6:40 min. do zwyciężczyni Holenderki Heeren. Trzecią na mecie Nelson wypierdziła Peterkowa o 16 sekund i o pięciu wyspach zajmuje - przy dwu absencjach - 4. miejsce (270 pkt.) za suwerenną Heeren (410) oraz Słowaczką Kuriačkovą Szvajcar-ka Bliersch (po 285 pkt.). Dalsze zawody przebiegną 17. 8. w Bad Waltersdorfie (Austria).

◆ **SPORO, BO AŻ 12 MEDALI** w tym 5 złotych, wywalczyli również młodzi narciarze wodni Hawierzowa w mistrzostwach Republiki Czeskiej na holu elektrycznym w Cierlicku. Mistrzem republiki został junior Jan Pianka - w slalomie (w kombinacji i skokach zajął on drugie, w jeździe figurowej - trzecie miejsce). Jego młodszy brat - Daniel triumfował w kombinacji,

slalomie i skokach (w figurach uplasował się on na 2. miejscu za swym kolegą klubowym - Stanislawem Sikorą). Srebrne medale zdobyli ponadto Andrzej Michna (w slalomie) i Martin Vlček (w skokach). Ozdobą imprezy był najdłuższy w historii RC skok na nartach wodnych seniora Daniela Rešla - 54,40 m. Ten 23-letni zawodnik pochodzi z Neratowic, ale większość czasu spędza na cierlickim akwenie wodnym. Jego wyczyn, podobnie zresztą jak osiągnięcie hawierzowianki Romany Kohn w slalomie, nie będą jednak uznane jako rekordy Europy, ponieważ w składzie jury nie znajdowało się regulaminowych pięciu sędziów I klasy! - Narciarzy wodnych czekają teraz starty w Pucharze Europy (2-3 w Austrii i 16-17 sierpnia w Budapeszcie) oraz na mistrzostwach Europy (22-24. 8. w Pieszczanach).

◆ **Z UWAGI NA BRAK PIENIEDZY** przygotowania I-ligowych hokeistów HC Hawierzów na lodzie rozpoczynają się z lekkim opóźnieniem dopiero w bieżącym tygodniu. Zajęcia prowadzi nowy trener - Karel Suchánek (ostatnio Opawa, wcześniej - Trzynieć). Aktywną karierę sportową zakończyli: bramkarz Holeš, bracia Golabowie i Kaius. Z gościnnych występów wrócili: Šebesta z Opawy i Čebák z Orłowej, zaś 5 wychowanków HCH wrócić do klubu po zakończeniu służby wojskowej z WKS Kromierzyż. (s)

DONIESIENIA Z NASZEGO TERENU

◆ **PRZEBYWAJĄCY NA ZGRUPOWANIU** w Koprzywnicy piłkarze rezerw HCB Karwina pokonali w meczu sparingowym beniaminka ekstraklasy - Cementownię Hranice 34:19 (14:10), a następnie zremisowali z poważnie wzmocnioną drużyną SKP Frydek-Mistek 24:24, prowadząc do przerwy ponownie 14:10. W zespole górników udanie zaprezentowali się dwaj nowi szczytnicy słowacy. Po zmianie stron w drużynie pokójantów, trenowanej przez R. Trlika, największą przeszkodą był bramkarz R. Badura (obaj dawni karwiniacy). Wczoraj grał zespół HCB z mistrzem RC - Zubřim. (ok)

◆ **ZAKOŃCZYŁ SIĘ** otwarte mistrzostwa Huty Trzynieckiej w szachach błyskawicznych (2x20 minut) z udziałem międzynarodowym. Turniej rozegrano systemem szwajcarskim na 9 rund: 1. Ramit Chasangajatin (Rosja) - 7,5 pkt., 2. Jaroslav Čempel (Ostrawa), 3. Karol Trombik - po 6,5, 4. Julia Maszinskaja (Kazań) - 6 pkt., 5. Jan Sikora (AUTEL Trzynieć) 6 pkt., 6. Milan Babula (został mistrzem HT), 9. Rudolf Mesiarik (Energetyka Trzynieć), 11. Paweł Zabystrian (HT) - po 5,5 pkt itd. Turniej nieregulowanych szachistów: 1. Andrzej Turóń - 4,5, 2. Władysław Lasota - 4, 3. Rudolf Sikora (emeryci) - 3,5 pkt. (th)

◆ **DUŻYM ZAINTERESOWANIEM** kibiców cieszył się we wtorek inauguracyjny mecz sparingowy trzynieckich hokeistów z trzykrotnymi mistrzami Republiki Czeskiej - HC Petra Wsecin 6:3 (1:1, 2:1, 3:1). Ogłądało go ponad 1900 zadowolonych kibiców, stwarzających na trybunach żywiołową atmosferę. Dochód ze spotkania przeznaczono na rzecz poszkodowanych niedawną powodzią. Oba zespoły testowały nowych graczy. Jak na początek sezonu gra mogła się podobać. Kolejność bramek: 1. minuta - Kontšek 1:0, 5. Gařkin 1:1; 31. Jaszkin 1:2, 38. Folt 2:2, 40. Král 3:2; 42. Peterek 4:2, 48. Daňo 5:2, 58. Kacíř 6:2, 60. min. Sršeň 6:3. Sędziował Brada. Planowane na wczoraj spotkanie trzyczan z Opawie zostało odwołane z uwagi na kłopoty, jakie ma Slezan ze swym stadionem zimowym po powodzi. Tak więc następna próba hutników będzie miała miejsce jutro w Zlinie, zaś we wtorek 5 sierpnia gościć będzie w Trzyczcu Słowian Bratysława.

◆ **JUŻ W NAJBLIŻSZĄ SOBOTĘ** rozegrany zostanie XII Bieg na Łysą Górę, organizowany przez sekcję lekkoatletyczną KS Jäkl Karwina jako część składowa mistrzostw Moraw i Śląska w biegach pod górę. Przypomnijmy, iż

start nastąpi o godz. 15.00 na rozdrożu w Krasnej-N. Mohelnicy (zgłoszenia przyjmowane będą od godz. 12.30 do 14.30 w restauracji „Zlatník” - ok. 1 km od miejsca startu). Trasa asfaltowa - długości 8400 m; różnica wzniesień - 704 m. Kategorie: juniorzy i juniorki - rok urodzenia 1978 i 1979, mężczyźni - do lat 39, 40-49, 50-59 i powyżej lat 60, kobiety - do lat 35 i powyżej lat 35. Na najlepszych czekają dyplomy i premie pieniężne, zaś specjalna premia firmy Televis ceka na biegacza, któremu udałoby się poprawić rekord trasy, należący do Mir. Vitka z Ujścia nad Orlicą (35:35 min.).

◆ **TRZYNIECKA JUNIORKA** Ilona Kilmas reprezentowała Republikę Czeską w trójmeczach lekkoatletycznym Niemcy-Grecja-RC w Schwerinie, zajmując w trójskoku pierwsze miejsce w nowym rekordzie życiowym i klubowym - 12,58 m, co zostało uznane jako najlepszy wynik w drużynie.

◆ **PODOBNIĘ JAK EKSTRALIGA**, również I (dawniej II) liga piłkarski rezerwowy startuje w połowie września. HC Banik Karwina B rozegra pierwsze dwa spotkania na własnym terenie - z STM Ołomuniec (14. 9.) i Szumperkiem (21. 9.), po czym zmierzy się na wyjeździe z Zubřim B (28 września). (n)

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

SOBOTA 2 SIERPNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 88 ♦ CENA 4,- Kč

● Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Zapowiedziane na początek września podwyżki cen biletów kolejowych mogą, zdaniem przewodniczącego Stowarzyszenia Zw. Zawodowych Kolejarzy J. Duška, doprowadzić do likwidacji osobowego transportu kolejowego. Ludzie, jak twierdzi, nie będą za wyższe ceny podróży kulturalniej i wygodniej, przeciwnie - dojdzie do redukcji tras, zmniejszy się liczba konduktorów i obsługi pociągów.

♦ Senat RC odrzucił projekt ustawy o fundacjach. Najwięcej zastrzeżeń wzbudził punkt mówiący o tym, że fundacje same decydować mogą o tym, ile środków przeznaczą na własne potrzeby.

♦ Szkody, które lipcowa powódź wyrządziła w lasach na terenie RC, oszacowano wstępnie na 1,5 mld koron.

♦ Na atak serca zmarł wczoraj w swoim domu pod Moskwą światowej sławy rosyjski pianista Sławostaw Richter. Miał 82 lata.

♦ Gerard Depardieu gra główną rolę w 35. filmowej wersji „Hrabiego Monte Christo”. Film reżyseruje Josee Dayan.

W LIGOTCE KAMERALNEJ TURYSTÓW NIE BRAKUJE

Sezon pod Godulą

LIGOTKA KAMERALNA (kor) - Nawet deszczowe tegoroczne lato nie zraziło tych turystów, którzy często od wielu już lat spędzają tradycyjnie swój urlop pod zboczami Goduli - w Ligotce Kameralnej. Wszystkie ośrodki wypoczynkowe na terenie wsi, znanej chociażby z legendy o królu weży, Złotogłowcu, są w większości zapelnione, a kilka słonecznych dni mijającego tygodnia zważyło również amatorów borówek i grzybów.

„Nie zraziły sezonowych mieszkańców naszej gminy nawet informacje o drapieżnikach, które na przełomie wiosny i lata rozszarpały w Ligotce kilka owiec. Na szczęście od tego czasu nikt ich nie widział, widocznie przeniosły się w inne regiony Beskidów” - mówi wicestarosta Tadeusz Grzegorz. „Poza tym nawet podczas powodzi nie było u nas bezpośredniego zagrożenia - deszcze co prawda dały się nam we znaki, ale urlopowiczom nie opła-

MOCNE PAPIERY WARTOŚCIOWE

Solidarna pomoc

Od wczoraj można nabyć państwowe obligacje powodziowe wartości tysiąca lub dziesięć tysięcy koron.

Czechosłowacki Bank Handlowy w swojej praskiej siedzibie Na Przystanku w piątek w ciągu półtorej godziny po otwarciu sprzedał ich na łączną kwotę 2,5 miliona koron.

Pierwsza część kredytu w ten sposób zaciągniętego w obywateli osiągnie miliard koron. W pierwszym roku pożyczki obligacje będą podlegać 12,5-procentowemu, w dalszych czterech latach ich stopa oprocentowania będzie równa międzyrocznej mierze inflacji plus 2,5 proc. Ocenia się, że miałyby one przynieść kasie państwowej 5 miliardów koron. Wykupienie obligacji przez państwo planowane jest po 1 sierpnia 2002 roku. (tl/d)

● POGODA

SOBOTA - Zachmurzenie duże, przelotne opady deszczu. Temperatura w nocy od 13 do 9 st. C, w dzień od 18 do 21 st. C. Wiatr północny wiać będzie z prędkością 5-8 m na sek.

NIEDZIELA, PONIEDZIAŁEK - Nadal pochmurno, lokalne opady deszczu lub burze. W poniedziałek rozpogodzenia. Temperatura w nocy ok. 10 st. C, w dzień od 20 do 24 st. C.

ODPOWIEDZIELI SZEREGOWI PZKO-WCY, KOŁA, FIRMY, ORGANIZACJE

Liczy się każda korona

CZ. CIESZYN (h) - Na apel, ogłoszony przez Zarząd Główny PZKO na początku drugiej dekady lipca a skierowany do tych wszystkich, którzy nie chcą pozostać obojętnymi w obliczu tragedii ofiar powodzi, odpowiedziało już wiele ludzi dobrej woli.

Na konto otwarte w tym celu przez ZG PZKO w Banku Komercyjnym (nr konta 1070001135791/0100 z dopiskiem „povodňová akce”) wpłynęło do tej pory, jak poinformowano nas wczoraj w Biurze Zarządu Głównego w Cz. Cieszynie, ponad 100 tys. koron. Przekazują skromne datki szeregowi członkowie PZKO, pomagają Koła i firmy prywatne. Liczy się każda korona, wszystko to bowiem - jak twierdzą organizatorzy zbiórki - dary z serca płynące.

„Kiedy tylko ujawni się cały ogrom powodziowej tragedii, chcielibyśmy przynajmniej w ramach naszych możliwości zorganizować pomoc dla tych, któ-

rych żywot poszkodował najbardziej” - powiedział prezes ZG PZKO, Jerzy Czap. „Z tego, co wiem, bardzo ucierpieli ludzie w Boguminie - miasto przecież było prawie całe zalane, przy czym zniszczenia, do jakich doszło np. w dzielnicy Szonychel, są naprawdę niewyobrażalne. Na razie szukamy najodpowiedniejszego sposobu rozdzielania pieniędzy. Rozmawiałem z prezesem Koła PZKO w Szonychlu, Gerhardem Brzeźniakiem, który (notabene sam przez żywot mocno poszkodowany) obiecał zorientować się,

w jakiej sytuacji są inni szonychelscy PZKO-wcy. Całkiem pod wodą był też Pułków i Nowy Bogumin. Wiem, że woda poczyniła spustoszenie w nowobogumińskim Domu PZKO, rozmawiałem o tym już z tamtejszymi działaczami. Chcemy w każdym razie, aby te skromne środki, jakie udało się i jeszcze uda zebrać, trafiły do tych najbardziej potrzebujących”.

PZKO-wska akcja pomocy dla powodźnian, zorganizowana trzy tygodnie temu, bynajmniej się nie kończy. „Prawie codziennie na koncie przybywa pieniędzy, są też tacy, którzy datki przynoszą wprost do nas, do Biura ZG. Wszystkim ofiarodawcom jesteśmy niezmiernie wdzięczni” - dodał Jerzy Czap.

NOWE PLANY INŻYNIERYJNE

Poskromienie Odry

OSTRAWA (mro) - W ciągu ostatnich ośmiu lat znacznie zaniedbano infrastrukturę toków wodnych dorzecza Odry - powiedział „GL” dyrektor „Dorzecza Odry”, inż. Jiří Šašek. Wiele przygotowanych projektów nie było zrealizowanych, na przykład na rzece Opawie. Powódź skłoniła decydentów do przewartościowania priorytetów.

Stąd, na wniosek wicepremiera i ministra rolnictwa Josefa Luxa, „Dorzecze Odry” ma opracować do końca sierpnia nowy profilaktyczny plan zagospodarowania i ochrony przeciwpowodziowej przewidujący m.in. nowe zapory, suche poldery do uchwycenia wyższych stanów wód, lokalną ochronę niektórych części terytorium. Generalnie panuje przekonanie, że zostaną zastosowane metody w danych warunkach najtańsze. O realizacji opracowywanego planu zdecyduje rząd, poinformował dyrektor Šašek.

* * *

W czwartek minister spraw wewnętrznych i administracji Leszek Miller i premier Brandenburgii Manfred Stolpe podczas rozmów w Warszawie zgodzili się, że istnieje konieczność

podjęcia wspólnych działań przez Polskę, Niemcy i Czechy na rzecz zagospodarowania dorzecza Odry, aby zabezpieczyć się przed skutkami podobnych kataklizmów, jak tegoroczna powódź.

Zdaniem ministra Millera, plan zagospodarowania rzeki powinien zakładać stworzenie z Odry linii komunikacyjno-transportowej, ochronę środowiska naturalnego jej dorzecza, a także budowę urządzeń przeciwpowodziowych, tj. zbiorników retencyjnych, polderów oraz zapór. Z kolei premier Stolpe powiedział, iż uzyskał potwierdzenie od Komisji Europejskiej, że jest ona zainteresowana projektem uregulowania Odry.

POCIĄGI KURSUJĄ JUŻ WEDŁUG ROZKŁADÓW JAZDY

Powrót do normalności

BOGUMIN (jb) - Po dłuższej przerwie, zwinionej katastrofalnymi powodzią, pociągi zaczynają kursować zgodnie z rozkładami jazdy.

Podróżni wsiadający do pociągów na dworcu w Boguminie i jadący w kierunku Przerowa muszą nadal jednak orientować się według tymczasowego, ograniczonego nieco rozkładu jazdy, z tym, że pociągi wyjeżdżające z Bogumina kursują dość punktualnie, bez większych opóźnień. Częściową rekompensatą za ograniczoną z ko-

nieczności ofertę jest dla osób korzystających z pociągów nadstandardowych klasy Euro- i Inter-City to, iż nie muszą oni płacić obecnie obowiązujących przed powodzią dodatków do biletów. Chodzi o pociągi w kierunku Przerowa, Pragi, Brna i Brzeźławia.

Ciąg dalszy na str. 2

WODA ZNISZCZYŁA W BOGUMIŃSKIEJ BIBLIOTECE OKOŁO SIEDMIU TYSIĘCY KSIĄŻEK

Remontują meble i półki

Powódź, która niszczyła wszystko, co jej było po drodze, nie ominęła również biblioteki miejskiej w Boguminie. Sięgała suterenu. Zalany został więc magazyn oraz dział książek dla dorosłych czytelników. Zniszczeniu uległy nie tylko bardzo wartościowe książki - encyklopedie, atlasy, słowniki, ale także archiwa prasowe.

„Według wstępnych danych woda zniszczyła całkowicie ok. 7000 tytułów (w tym również polskich)” - powiedziała nam Jana Leparowa, dyrektorka bogumińskiej placówki. „Nie wiadomo też, w jakim stanie oddane zostaną

książki (a jest ich ok. 4 500), które wypożyczyli „przed wielką wodą” nasi czytelnicy z miejscowości najbardziej dotkniętych żywiołem”.

O wysuszeniu i odzyskaniu niektórych książek nie ma mowy - eksperzy bakteriologiczne mówią jednoznacznie, że skażony brudnym mulem papier to doskonała pożywka dla groźnych grzybów i mikroorganizmów. W rezultacie zamoczone woluminy muszą trafić, tak jak padłe zwierzęta, do zakładów utylizacyjnych.

Już pierwszego dnia, kiedy woda opadła, bibliotekarki zabrały się do po-

ządków. Trzeba było przede wszystkim poseregować uratowane książki. „Z początku pomagali nam żołnierze, ale gros pracy musieliśmy i nadal musimy zrobić same. Jak na razie bawimy się w stolarzy. Remontujemy poskręcane od wilgoci oraz brudne od błota i mułu meble, półki. Właśnie brak tych ostatnich odczuwamy najbardziej. Nie mamy bowiem gdzie poukładać książek, które - jak na razie - zgromadziliśmy na pierwszym piętrze w dziale młodzieżowym” - mówi Jana Leparowa.

Kiedy na łamach niektórych gazet,

HO! HO! HO!

Było, minyło...

Roztomili ludeczkiowie!

Jużech się do Was downo nie to-dzwol, ale teraz, kiedy łobchodzimy to nasze jubileuszowe 50. Gorolski Święto, siadom na phiu i piszmy do Was tych porym słów. Chociaż se prziznóm, że już ni móm to czym pi-sać. Spółecznie się już nie udzielóm, zdrowi już nie to, co było, i tak wysiadujym w chałupie i spóminóm to, co było i już minyło.

A jest na co spóminać. Za tych 50. roków kupa se w naszym żywobyciu zmieniło, tu nas goroli też. Hań downi zech kupa listów i artykułów do Was napisóm, a pisotzech tak prosto. łód serca i na wiesioło. I dobrze się to czytało, ale teraz już człowiek stary i nie pasowałoby to na mie. Dzisiaj Wóm jyny przysyłóm przepiekne pozdrowiynie i przepieknie Was zaproszóm na to nasze wielki święto.

Bedzie to wielko parada. Kómitet zorganizacyjny się dwóji i troji, aby sie wszecko udało. Program bedzie bardzo bogaty i bedzie sie na co podzi-wać. Starzi gorole przedpowiadajóm pieknóm, słonecznóm pogodým, pa-razole możecie niechać dóma.

Jo nigdy nie pomyśloł, że sie do-żijym tego jubileuszu i bardzo sie ra-dujym, że sie spotkóm i zabawimy razym. Jo już bardzo podskakowót nie bedym, ale Was razym z gorolami przywitóm i zaśpiwóm Wóm, aż sie bedóm smreki łogibały.

Do milego widzinyo

Wasz Jura spod Grónia

Do wody? Ostrożnie!

OSTRAWA (h) - Pogoda tego lata wprawdzie mocno kaprysi, niemniej tu i tam zdarzają się dni słoneczne i upalne, zachęcające do wypoczynku na łonie natury, w lesie czy nad wodą.

Jak informują higieniści, ze szczególną ostrożnością należy traktować wszelkie zbiorniki wodne - stawy, zapory, zalewy. Można kąpać się obecnie bez obaw w Zaporze Cierlickiej. W zbiorniku w Boguminie-Wierzbicy i w tzw. Kaliszoku (Bogumin-Kopytów) woda jest zmełniata po powodzi, higieniści badają dopiero, czy aby nie zawiera szkodliwych substancji chemicznych. Ponadto wiele niebezpieczeństw kryją podmyte i bagniste brzozy obu zbiorników.

Higieniści odradzają też na razie kąpiel w zaporach Żermanice, Oleszna i Baszka, choć jednoznaczne zakazu nie ogłosili.



Rys. BRONISŁAW LIBERDA



MK PZKO W JABŁONKOWIE I ZARZĄD GŁÓWNY PZKO W CZESKIM CIESZYNIE ZAPRASZAJĄ NA

Jubileuszowe 50. Gorolski Święto

Jabłonków 9-10 sierpnia 1997 • Korowód zespołów w niedzielę o godz. 12.00 z Nawsia.



Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA

Szczepionka przeciw boreliozie

Naukowcy niemieccy z Uniwersytetu w Heidelbergu i Instytutu Immunologii im. Maxa Plancka we Freiburgu wytworzyli szczepionkę przeciw boreliozie, ciężkiej chorobie przenoszonej przez kleszcze. Szczepionka, pomyślnie wypróbowana na 11 000 osób w USA, wkrótce będzie tam dopuszczona do sprzedaży.

Przed wprowadzeniem do stosowania w Europie szczepionkę trzeba zmodyfikować, ponieważ występujące tutaj zarazki boreliozy nie są tak jednolite jak w Ameryce. Chodzi więc o takie udoskonalenie szczepionki, by chroniła niezawodnie przed różnymi wariantami zarazków.

Kleszcze przenoszą dwie niebezpieczne choroby: boreliozę i zapalenie opon mózgowych. W niektórych - rzadkich - przypadkach mogą one doprowadzić do śmierci. Szczepionka przeciw tej drugiej chorobie istnieje od 10 lat. Jednak zarażenie boreliozą zdarza się znacznie częściej.

Podrabiane salami

Na rynku węgierskim pojawiła się kiełbasa podrabiana na salami renomowanej firmy Pick z Szegedu. Policja skonfiskowała ostatnio w Budapeszcie fałszywe salami wartości ponad miliona forintów. Pick ubolewa nie tyle nad stratami finansowymi wynikającymi z afery, co nad utratą zaufania klientów do tej renomowanej i znanej także na świecie firmy produkującej jeden ze szlacheckich wyrobów węgierskich.

Kilogram oryginalnego salami firmy Pick kosztuje 1500-1800 forintów, zależnie od sklepu.

Kilka lat temu na Węgrzech wybuchła afeta, która zachwiała rynkiem papryki, używanej przez Węgrów do niemal wszystkich potraw. Nad Dunajem pojawiła się bowiem sfałszowana mielona papryka z dodatkami szkodliwych związków chemicznych. Przyswajanie zaufania klientów do papryki na półkach sklepowych trwało miesiące.

Mężczyzna

- to brzmi dumnie

Mieszkanca Zimbabw przeżył ponad 20 lat uchodząc w swoim środowisku za mężczyznę i dopiero po śmierci okazało się, że jest kobietą - poinformował wychodzący w Harare dziennik „Herald Newspaper”.

Urzędnik pocztowy Panchom Ibrahim był uważany za mężczyznę przez kolegów w pracy, przyjaciół, a nawet przez własną służącą. Odkrycie tajemnicy, zazdrośnie strzeżonej przez zainteresowaną przez ponad 20 lat, spowodowało opóźnienie jej pogrzebu o dwa tygodnie. Dziennik nie podał powodów jej postępowania, ani jej wieku.

Następca Sojournera

Pomyślnie zakończyła się próba eksploatacji kosmicznego robota Nomad, przeprowadzona na pustyni Atacama w Chile, w dniach 18 czerwca - 31 lipca.

Robot został zbudowany na zamówienie NASA przez specjalistów z Uniwersytetu Carnegie Mellon w Pittsburghu. Przed zaplanowanym na rok 2005 wysłaniem Nomada na Księżyc lub na Marsa, którego penetruje obecnie Sojourner, jego przydatność do takiej misji zbadano na pustyni, której teren jest najbardziej zbliżony do powierzchni Księżyca. Robot przejechał po pustyni 117 km.

Wkrótce Nomad przejdzie drugą, 3-miesięczną próbę na Antarktydzie, a w początkach 1998 r. będzie ponownie badany na pustyni Atacama. Pierwszy egzemplarz tego robota ma wymiary 2 m długości i 2 m szerokości oraz waży 550 kg. Jego konstruktorzy spodziewają się, że uda się im zredukować jego gabaryty i wagę, zanim będzie można powierzyć mu prawdziwą misję kosmiczną.

Więźniów nie brakuje

Włoskie zakłady penitencjarne są coraz bardziej przepelnione, a główną tego przyczyną stanowi niewydolność sądownictwa: z 49 554 osób przebywających w więzieniach prawie 43 proc. czeka na proces. Stanowi to niemal o 1 proc. więcej niż przed rokiem.

Liczba więźniów na 30 czerwca br. wzrosła w porównaniu ze stanem sprzed roku o 860 000.

4 000 więźniów jest nosicielami wirusa HIV. Około 30 proc. osób przebywających w więzieniach dotkniętych jest narkomanią. W 1996 r. samobójstwo popełniło 45 więźniów.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu Informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

PONAD 9 MLN KORON NA ODBUDOWĘ ZNISZCZONEJ INFRASTRUKTURY

Mieszkania dla powodzian

HAWIERZÓW (wak) - „Wprawdzie nie było w Hawierzowie powodzi, ale długotrwałe ulewne deszcze wyrządziły wielkie szkody zwłaszcza w infrastrukturze miasta. Najbardziej ucierpiała komunikacja - drogi, chodniki, mosty. Zniszczone zostały również dachy czterech budynków szkolnych przy ul. Pujmanowej, Młodzieżowej, gen. Svobody i Nakupni. Ich remont pochłonie ok. 2,5 miliona koron” - poinformował redakcję Petr Smrček, rzecznik prasowy prezydenta miasta.

W pierwszej kolejności trzeba naprawić m. in. mostek Na Kempach (między ulicami Orłowska i Garażnicka) i wybudowany nowy przez rzekę Suszankę oraz Lucynę (pod Kotulą). W jak najkrótszym terminie musi być także przeprowadzony remont 100-metrowego odcinka drogi Koto basenu i Międzydole, naprawa podmytych dróg na terenie miasta i jego obrzeżach oraz czyszczenie jezdni od mułu i błota.

Szacuje się, że to wszystko będzie kosztowało ponad siedem milionów koron.

Hawierzów był pierwszym miastem w powiecie karwińskim, który zaoferował powodzianom 30 mieszkań komunalnych. O lokum I kategorii mo-

nów koron.

Hawierzów był pierwszym miastem w powiecie karwińskim, który zaoferował powodzianom 30 mieszkań komunalnych. O lokum I kategorii mo-

Powrót do normalności

Dokończenie ze str. 1

Nie kursuje na razie pociąg pociąg pospieszny z Bogumina do Czeskich Budziejowic ani poranny luksusowy „Manager” Ostrawa-Praga.

Na razie nie jeżdżą też pociągi z Bogumina do polskich Chałupki i do Raciborza. Jak poinformowano nas na dworcu w Boguminie, trasa jest nieprzejezdna z powodu trwającej odbudowy zniszczonego całkowicie wskutek powodzi mostu przez Odrę. Kolejarze wierzą, że most uda się naprawić do końca sierpnia. Leży bowiem na międzynarodowej trasie niezwykle ważnej z punktu widzenia gospodarczego - codziennie korzysta-

ją z niego głównie pociągi towarowe. Pociągi z Bogumina do Cz. Cieszyńska i dalej - Jabłonkowa, Czadcy i Żyliny kursują według obowiązującego przed powodziami rozkładu jazdy, z tym, że pociągi pospieszne jeżdżą na razie tylko trzy: o godz. 4.41 do Koszyc, o 8.51 i 16.46 do Żyliny.

Podobne transakcje odbywają się w firmach na bieżący, bez względu na ryzyko. Jego stopień jest zależny od rzetelności umowy i uzgodnionych gwarancji. Bez pewnego ryzyka nie obejdzie się zresztą nikt z obecnych przedsiębiorców.

Gwarancji dla przeprowadzonej transakcji upatruję w rzetelności znanej nam wszystkim spółki Dom Polski oraz spółki „Těšínská leasingová společnost”, którą znam z firmy, w której pracuję. Jestem przekonany, że decyzyja Biura ZG i Zarządu Głównego PZKO była dobra, tak jak jestem również przekonany o tym, że w wyznaczonym terminie „Piaś” znów będzie majątkiem Związku. Twierdzą tak z racji fachowego rozeznania problemu. Uważam, że upoważnia mnie do tego stanowisko ekonomisty drugiej co do wielkości po Hucie Trzynieckiej S.A. spółki akcyjnej w powiecie frydecko-misteckim.

WILHELM ZMEŁTY

(Autor jest inżynierem ekonomistą, dyrektorem ekonomicznym a zarazem członkiem zarządu spółki akcyjnej „Energetika Třinec”).

Tytuł od redakcji.

DZIŚ W ŻYWCICACH

Uroczystość wspomnieniowa

W 53. rocznicę zbrodni popełnionej przez niemieckich nazistów na 36 mieszkańców Żywocic i okolicy odbywa się dziś, 2 sierpnia, o godz. 16.00 w Żywocicach pod pomnikiem ofiar uroczystość wspomnieniowa.

Uroczystość organizuje Urząd Miasta Hawierzowa wspólnie z Zarządem Powiatowym Czeskiego Związku Bojowników o Wolność i Związek Główny PZKO i Muzeum Ziemi Cieszyńskiej, zapraszając serdecznie do udziału nie tylko mieszkańców Żywocic, ale także innych miast i wsi powiatu karwińskiego - tych wszystkich, którzy pragną ocalić od zapomnienia ciężką wojenną przeszłość i ofiary poniesione w imię walki z okupantem. (r)



▲ W harcerskim ośrodku turystycznym „Kikula” w Koszarzyskach spędza od 25 lipca wakacyjne dni Samodzielna Grupa Zuchowa - Stonawa. Oprócz stonawian wypoczywają w ośrodku dzieci z Karwiny, Trzyńca-Podlesia i z Polski, ogółem 17 zuchów i 14 harcerzy pod opieką 9-osobowej kadry na czele z komendantem obozu Stefanem Piszczek. W niedzielę 27 lipca obozowicze wzięli udział w odpuscie na Kozubowej. Pomimo pogody w kratkę dzieci codziennie spędzają sporo czasu na tonie natury, wędrując po górach, organizując przeróżne gry i zabawy. Do domów powrócą zuchy i harcerze jutro.



Fot. FRANCISZEK BALON

skórczy, to jejich noga w Niemczech nie postoj.

Po wojnie klepałi byde, tuż im kierysi poradził, aby zażądali jakisi odszkodowania za te harówki - ale dostali psirko. Mijały roki, trochę se im poprawiło, doczekali se też Ferdka i Kasi. Sym tam se lajstli aji jakómśi Picunde, Warne, Lebe abo Konstancję, ale do Rostoku už ich nie ciongo, a do bundesrepublik, klej by aji chcieli, nasi nie puszcza.

Na robotach

Ale nie trzeba mówić hop, powiel se nie przeszkoczy. Jednego niemieckiego batęra, u kiego Jankowa Zośka za wojny drzita, ruszyło na starość sumiyni i przed śmierciom zaprosił na swoje utraty dziolchy i z rodzinami do siebie. Janek se szprajcowo! i trucowot, ale jak Zośka zaczęła pakować kufry siebie i dzieckom, zmiynknył. Przidziot se dederónke i paradiom krawatke, niech batęra wy, że se im tu w tym socyjalizmie dobrze żyje. No i pojechali, bo gdo by nie jechał za darmo. Starsi se zaroz przypomniałi jynzyk, a dziecka też se jakosi domówili. Najgorszy na tym było, że te przegrane

Niemcy wyglądali inaczej niż opowiadali dzieckom. Kulaty oczami na ałzagi i ałta, przepiekne batęrski dómki. I tuż dość dlogo im trwało, niż Fredkowi i Kasi wytkli z głowy, że to wszystko je szumne, ale za tym stojom žili kapitaliści, kierz cyskajom takich jak oni robotników.

Kasia po powrocie wkuwała niemiecki, bo poznała tam gryfnego synka. Dziepro jak rodzina se fonda urlop w Jugosławii, ukozało se, co młodzi do siebie pisali. Pyrska bez pożegnania do Alstryje, a potem przez lagier do swojego młoga. Janka wywalili z partaje, Zośka zaczęła sztagowała, a Ferdek zamjast do gimpla poszeł se uczyć za mulozra. Paszporty zebrałi wszystkim.

Zaroz jak to u nas praskto, cera przjechała z całom rodzinom, a potem pozwała wszystkich do siebie. Rodzice ze zgrzyoty nie pojechali, ale Ferdek pobyt u siostry cały orlab. Wrócił w nowych ryflach i z wołkmeny, i z oryngłom w uchu. Tysionc marek tyrczało mu z kapeski, bo on se tam nie lnił, ale robił na czarno mulozra. Dziolchy teraz leciały na niego jak muchy na lep. Przed Niemcami to był mulozr ze sikorkami na palcach, a teraz kapitalistyczny fachman. Wybroł se nejczykowniejšom dziolche, zrobił

ji dziecko, a potom se z hukym pobrali. Słubom niechoł u szwigerotrów i pojechoł legalnie fuszować na saksy. A że miał złote rónckzi i dobrze ułożone w czepani, tuż darziło se mu przeokropnie dobrze. Sztus marek rosnył z miesioncia na miesionc, tuż domówili se z Dominikom, że se na ojcowiznie postawim moderniom wilke.

Janek i szwigeroter robili na budowie polyrów i zganiłi materyjał, a stawali na czarno - tak jak Ferdek u Kohla - robotni Ukrajiricy. Zarobiali dobrze, choć miyni niż tutejsi mulozre, i każdom korónke wariutko wymiyniali na dolary. A jak se im tego godnie uzbijrało, zaczęli se pod Kijowem stawiać dómki. Ale ni sami, na to ni mieli czasu. Chałupki stawali im robotni Móngotowie. Jasne, że na czarno, bo szkoda było płacić podatki. I choć Ukrajiricy płacili im dość mizerie, Móngotowie za te grejarcy stawali se pod Ułan Batorym nowiutki jurty. Ni sami, bo przeca stawali pod Kijowem, ale rodzina. Ale przy robocie i kobyliłi mlyku rozmyślałi, że dobrze by było dać zarobić bezrobotnym Niemcom z byleży enerde. Niech se borocy też coś mało wiela zarobiom i nie żyjom tyn ze zapomogi państwa. BARTEK

DO JABŁONKOWSKIEJ KAWIARNI POETYCKIEJ PRZYJĘDZALI NIE TYLKO POECI

„Pod Pegazem“ po raz pięćdziesiąty

Obrodziło ci u nas w latach 90. kawiarenkami poetyckimi. Bo jest i czeskokocieszyński „Avion“, spotykają się w swojej Kawiarence „U Adama“ w Domu PZKO im. Adama Wawrośa w Trzyńcu-Tarasie młodzi poeci z hutniczego miasta i szerokiej okolicy. Mówiąc jednak o zaolziańskich kawiarniach poetyckich, nie wolno nigdy zapomnieć o jabłonkowskiej Kawiarence „Pod Pegazem“. I to od razu z kilku powodów - przede wszystkim była pierwsza i w ciągu kilku lat swojej działalności przekształcała się w prawdziwą instytucję kulturalną, poza tym ożywiła życie poetyckie i kulturalne na Podbeskidziu jabłonkowskim... A w dodatku za tydzień - w ramach „Gorolskiego Święta“ odbędzie się już 50. edycja tej działającej od roku 1989 imprezy.

Wszystko zaczęło się wiosną 1989 roku w domu państwa Sultany i Stanisława Gawlików, podczas rozmowy gospodarzy z poetą Wilhelmem Przeczekiem, w tym czasie nauczycielem w miejscowej PSP. Padł wówczas pomysł, żeby stworzyć cykliczną imprezę poetycką, która byłaby nie tylko miejscem spotkań ludzi wrażliwych na piękno słowa, ale jednocześnie forum dyskusyjnym, gdzie rozmawiano by ze znanymi twórcami z Zaolzia i spoza regionu.

„Państwo Gawlikowie wspominali wtedy czasy studenckie we Wrocławiu, gdzie takich spotkań było podobno sporo. Pomyśleliśmy więc, że można by coś podobnego stworzyć i u nas“ - wraca wspomnieniami do tamtych czasów Wilhelm Przeczek. „A dlaczego w Jabłonkowie? Może dlatego, że ma to miasto swoje poetyckie tradycje - tu przecież tworzył w wieku XIX jeden z pierwszych naszych poetów, tkacz Adam Sikora, z Jabłonkowie związanym było też wielu współczesnych poetów i pisarzy zaolziańskich, np. Władysław Sikora, Jan Pysko, Karol Piegza czy moja maluczkosc. Byli też twórcy ludowi - Agnieszka Łupiniska, Anna Filipk... I chociaż tej prawdziwej poetyckiej atmosfery z początku podczas spotkań nie było, sądzę, że w trakcie 50 edycji udało nam się wytworzyć grupę wiernych słuchaczy, którym poezja i wrażliwość nie jest obojętna... A jeżeli padło już nazwisko Adama Sikory, to mogę powiedzieć, że jedna z jego wnuczek jest jedną z najwierniejszych sympatek Kawiarenki“.



▲ „Kawiarenkę pod Pegazem“ dla Polaków Europy Środkowej i Wschodniej zagaja dr inż. Stanisław Gawlik; obok Wilhelm Przeczek i Jan Pysko.

Fot. archiwum „KpP“

Od pomysłu do jego realizacji nie minęło zbyt dużo czasu - już 26 maja 1989 roku odbyło się w Domu PZKO w Jabłonkowie pierwsze spotkanie w Kawiarence „Pod Pegazem“. Jego bohaterem był poeta Jan Pysko (również nauczyciel jabłonkowskiej PSP), a gość i prowadzący imprezę Wilhelm Przeczek (od tej chwili tworzyć będą oni już tradycyjnie parę kawiarenkowych konferansjerów i głównych organizatorów) zasiedli pod wielkim płótnem przedstawiającym mitycznego Pegaza, którego autorem był trzyniecki plastyk Stanisław Kraus.

Bohaterem drugiego, czerwcowego spotkania był poeta i znany animator kultury Władysław Młynek, już jednak w lipcu gospodarze Kawiarenki postanowili wypłynąć na szersze wody. Otóż w tym czasie ekipa telewizji czeskosłowackiej kręciła w okolicach Jabłonkowa film z czasów II wojny światowej z Bronisławem Poloczkiem i Józefem Kronerem w rolach głównych. To oni właśnie stali się bohaterami trzeciej edycji.

„Było to dla nas o tyle ważne, że obaj aktorzy związani są z naszym regionem. Bronisław Poloczek jest przecież Polakiem z Zaolzia, Józef Kroner zaś urodził się tuż za miedzą, bo pochodzi z regionu kysuckiego. W dodatku można powiedzieć, że trzecie dopiero spotkanie, a od razu gościem jest zdobywca Oscara - Kroner otrzymał przecież tę prestiżową nagrodę w latach 60. za film „Obchód na korze“, wraz z Ildą Kamińską i reżyserami Kadarem i Klocem“ - wspomina Wilhelm Przeczek.

Ważne było również następne spotkanie - z profesorem Jackiem Kolbuszewskim z Uniwersytetu Wrocławskiego. Dlaczego? Bo po raz pierwszy gościem był nie człowiek literatury czy sztuki, ale naukowiec, literaturoznawca. I to stało się również tradycją i odtąd wśród ludzi przyjeżdżających do Jabłonkowa nie zabrakło również ludzi nauki, takich jak chociażby archeolog i geograf prof. Paweł Sikora z Uniwersytetu Jagiellońskiego

w Krakowie, ale i przedstawiciele innych profesji lub np. polskich oficyn wydawniczych.

„Wychodziliśmy ze stwierdzenia poety Edwarda Stachury który napisał, że „wszystko jest poezją“, i trzeba po prostu zapraszać ciekawych ludzi, osobowości. I chociaż w dalszym ciągu zapraszaliśmy do Jabłonkowa przede wszystkim poetów, to gościliśmy również Tomka Tomanka, który śpiewa własne teksty przy gitarze, Teatr im. mjr. Szmauza, satyryka Jacka Fedorowicza... Czyli można powiedzieć, że chodzi nam o literaturę i kulturę w jak najszerszym pojęciu“ - mówi W. Przeczek.

Trudno tu wymienić wszystkich gości, którzy przewinęli się przez 50 edycji Kawiarenki „Pod Pegazem“. Wspomnijmy więc chociażby świetnego prozaika Marka Nowakowskiego (z jego monodramami „Wesele raz jeszcze“ i „Grzybobranie“ wystąpili wówczas K. Suszka i Marek Mokrowiecki), Stanisława Srokowskiego, Bogusława Żurakowskiego, byli gośćmi twórcy opolscy - m. in. Harry Duda i Tadeusz Soroczyński - i ostrawscy (Oldrich Suleř, Věnceslav Juřina), gościli w Jabłonkowie iracki poeta mieszkający w Polsce Hatif al-Janabi i poeta polski mieszkający w USA Adam Szyper, był gościem spotkania aktor i reżyser Karol Suszka. No i przede wszystkim prawie wszyscy literaci zaolziańscy.

A miejscem spotkań był nie tylko jabłonkowski Dom PZKO, ale i miejscowe sanatorium chorób płucnych, ośrodek wypoczynkowy w Łomnej Dolnej. Poza tym wyjechała Kawiarenka również do Ostrawy, Cieszyna i Brzegu. Od 1991 towarzyszy też impreza w sierpniu „Gorolskiego Święta“. Jeżeli zaś chodzi o organizatorów, to oprócz W. Przeczka, J. Pyskiego i K. Suszki należy wymienić ludzi troszczących się zwykle o całe zaplecze imprezy, czyli państwo Gawlików, Basię i Ryszarda Grzegorzewskich, Józefa Cieniałę i Bogusława Słowiaczkę. Mecenasami Kawiarenki są natomiast MK PZKO w Jabłonkowie, ZG PZKO oraz Zrzeszenie Literatów Polskich w RC, a często też miejscowi przedsiębiorcy.

Stwierdziłem też zaraz na początku, że Kawiarenka „Pod Pegazem“ to nie tylko jedna z najbardziej reprezentatywnych - po „Gorolskim Święcie“ - imprez jabłonkowskich, ale z biegiem lat przekształcała się ona w prawdziwą instytucję kulturalną. Świadczy o tym chociażby to, że pod egidą Kawiarenki wydano już dwie publikacje - „Pamiętnik starego nauczyciela“ Jana Kubisa oraz tomik wierszy Wilhelma Przeczka „Na ubitej ziemi“.

Żeby zakończyć tę część „statystyczną“ dodajmy, że z początku spotkania w Kawiarence odbywały się co miesiąc - z przerwą na czas wakacji i sezon świąteczno-balowy, ostatnio jednak są one organizowane coraz rzadziej - 3 czy 4 razy w roku.

„Wydaje nam się, że to wystar-



KAWIARENKA POD PEGAZEM

czy. Zresztą ludzie czują już pewien przesyć - bo i imprez jest sporo, i telewizja, i inne media. A przed spotkaniem w Kawiarence trzeba się przygotować, nastawić się na kontakt z twórcą. Bo też ludzie u nas nie siedzą beczynnie, ale dyskutują. Kawiarenka ma przecież otwierać ludzi na piękno i czynić ich bardziej wrażliwymi“ - uważa W. Przeczek i dodaje: „Poza tym jesteśmy trochę zmęczeni. Ja np. postanowiłem, że 50. jubileuszowa Kawiarenka będzie moją ostatnią w roli organizatora. Człowiek po prostu się starzeje, dochodzą do tego kłopoty zdrowotne. Nie oznacza to jednak, że Kawiarenka się kończy lub że nie będę przychodził na spotkania. Zastąpi mnie Kasper, a z kolegami zawsze chętnie się spotkam przy dobrej kawie i dobrej poezji“.

Jaka będzie 50. Kawiarenka „Pod Pegazem“? Przede wszystkim będzie mieć ona inny nieco charakter. Odbędzie się w ramach pierwszego dnia „Gorolskiego Święta“, w sobotę 9 sierpnia br., a jej głównym celem będzie spojrzenie na literaturę polską powstającą na Zaolziu. I tak o godz. 14.00 rozpocznie się w Domu PZKO sympozjum literackie, w którym udział zapowiedzieli wybitni krytycy i literaturoznawcy z wyższych uczelni z RC, Polki, i. Słowacji. Wcześniej zaś, o godz. 19.00 odbędzie się tradycyjne spotkanie kawiarenkowe z poezją zaolziańską, które poprowadzi dyrektor Brzeskiego Centrum Kultury, poeta Janusz Wójcik z Brzegu.

A jak zapowiada się „Pod Pegazem“ sezon jesienny? Kolejny z gospodarzy Kawiarenki, Jan Pysko, poinformował mnie, że gościem pierwszego po jubileuszowego spotkania będzie Kazimierz Kaszper i będą to spóźnione obchody abrahamowin poety i nowego gospodarza imprezy. Na ostatnim zaś w tym roku spotkaniu gościć będą jabłonkowi poeci i plastyka z Wrocławia, Zbigniewa Kresowatego. Jeszcze jesienią złożona też zostanie do druku trzecia już publikacja Kawiarenki „Pod Pegazem“ - tym razem będą to zapisy z kronik, które organizatorzy skrupulatnie zbierali przez 50 edycji imprezy.

JACEK SIKORA

TYDZIEŃ KULTURY BESKIDZKIEJ

PROGRAM 50. GOROLSKIEGO ŚWIĘTA

9.-10. 8. 1997 ● Jabłonków

SOBOTA 9. 8. 1997

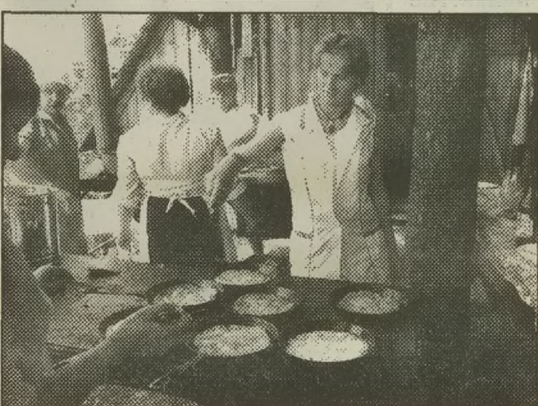
- 7.00-9.00 Start Rajdu Turystycznego „O Kyrpce Macieja“
- 9.00 Bieg „O dzbanek mleka“
- 13.00 Otwarcie wystawy „Z historii Gorolskich Świąt“
- 14.00 Sympozjum naukowe poświęcone literaturze polskiej na Zaolziu
- 15.00 Rozpoczęcie programu folklorystycznego w Lasku Miejskim „Górole“ - zespół regionalny z Mostów k. Jabłonkowa „Drevár“ - zespół folklorystyczny z Krásna n. Kysucą (Słowacja) „Warmia“ - zespół folklorystyczny z Olsztyna (Polska) „Kłomnickie Płomyczki“ - zespół dziecięcy z Polski „Śląsk“ - Państwowy Zespół Ludowy Pieśni i Tańca (Polska)
- 19.00 Kawiarenka „Pod Pegazem“
- 20.00-02.00 Karnawał młodzieżowy

NIEDZIELA 10. 8. 1997

- 10.00 Koncert orkiestry dętej z Jabłonkowa na rynku jabłonkowskim Koncert orkiestry dętej ZC-W „Gorażdże“ SA z Polski w Lasku Miejskim
- 12.00 Pochód od restauracji „U Mrózka“ w Nawsiu do Lasku Miejskiego
- 13.00 Inauguracja 50. jubileuszowego „Gorolskiego Święta“ Zagajenie, przywitanie gości, przemówienia Występ potoczonych chórów PZKO - „Gorol“ z Jabłonkowa, „Melodia“ z Nawsiu i „Przełęcz“ z Mostów k. Jabłonkowa Program zespołu „Gorol“ „Nowina“ - zespół PSP Jabłonków
- 14.00 Blok zespołów cieszyńskich: ZPIT „Olza“ z Cz. Cieszyna, „Górole“ z Mostów k. Jabłonkowa, „Łączka“ i „Bystrzyca“ z Bystrzycy Występy zespołów z Polski: „Kłomnickie Płomyczki“, „Koniaków“, „Istebna“, „Jaworzynka“ i „Wista“
- 15.30 Blok zespołów gościnnych: „Vsacan“ - Vsetin (Morawy) „Aires de Pagesia“ - Sant Joan, Majorka (Hiszpania) „Śląsk“ - Państwowy Zespół Ludowy Pieśni i Tańca (Polska)
- 20.00-22.00 Zabawa ludowa

Bilety wstępu: sobota 40,- koron, niedziela 50,- koron (emeryci 30,- koron, młodzież do lat dziesięciu w towarzystwie rodziców wstęp wolny)

TAK BAWILIŚMY SIĘ NA „GOROLSKICH ŚWIĘTACH“



Fot. arch. „GŁ“ - WIESŁAW PRZECZEK

■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■

KTO LUBI ZWIERZĄTKA - PISZE DO GŁOSIKA!

Konkurs dla miłośników zwierząt

Kochani koledzy Głosika i Ludmiłki! Zgodnie z zapowiedzią w ostatnim sobotnim numerze „Głosu Ludu” ogłaszamy dziś konkurs dla miłośników zwierząt. Oto nasze pytania:

1. Psy tej rasy hodowano dawniej tylko w klasztorze augustianów położonym koło Przełęczy Sw. Bernarda w Alpach. Najpierw strzegły one klasztoru, później (w XVIII w.) wytresowano je, by wyszukiwały i doprowadzały do klasztoru podróżnych, zabłąkanych w górach. Najstojniejszym z nich był Barry, który uratował

ku 4000 p.n.e., na nasyżonych terenach jeszcze w średniowieczu był zwierzęciem niezmiernie rzadkim, towarzyszącym głównie czarownikom. Wśród licznych dziś odmian kota domowego jeden chlubić się może dlu-



życie 40 ludziom. Jak nazywa się rasa tych psów ratowniczych?

- a) bernardyn,
- b) owczarek alpejski,
- c) nowofundland.

2. Tukany - pieprzokady - to rodzina ptaków z rzędu dzięciołowatych, obejmujących 37 gatunków. Są one pospolitymi mieszkańcami dziewiczych lasów Ameryki Południowej. Żywią się głównie owocami. Młode dają się łatwo oswoić. Tukan

go“ skarabeusza. Z jakiego więc kraju pochodzi MAU?

- a) ze starożytnej Grecji,
- b) ze starożytnego Rzymu,
- c) ze starożytnego Egiptu.

4. Krokodyl nilowy jest typowym przedstawicielem rzędu najwyższej zorganizowanych gadów - krokodyli (20 gatunków). Są one prawdziwym postrachem ludzi, którzy znajdują się w ich pobliżu w wodzie czy blisko na brzegu. Niemniej bohaterka „Zemsty” Aleksandra Fredry mówi: „Jeśli nie chcesz mojej zguby, krokodyla daj mi luby”. Istnieje także powiedzenie „ronić łzy krokodyla”. Co ono oznacza?

- a) że krokodyl płacze nad swoją ofiarą,
- b) nieszczęśliwy płacz obłądnego człowieka,
- c) duże łzy przy intensywnym płaczu.

5. Wśród małych czelakształnych z rodziny antropoidów ta najbardziej chyba przypomina człowieka. Jest ok. 170 cm wysoka, waży do 80 kg. Żyje rodzinami w lasach równinowych Afryki i jest chroniona. W niewoli bardzo rzadko się rozmnaża. Co to za małpa?

- a) szympan,
- b) goryl,
- c) pawian.



Pozdrowienia z wakacji

Moi drodzy! Myślałem, że nasz redaktor wyruszy na jakieś sensacyjne wędrowniki zagraniczne, a tymczasem tkwimy wciąż na północy Moraw. Ale to nic, bo jesteśmy w mieście Szternberk, które dotychczas myliło mi się z poprzednio zwiedzonym Sztramberkiem. Teraz już będę mógł je rozróżnić, chociaż i Szternberk (zał. w r. 1296) leży u stóp góry zamkowej. Tu jednak trzynastowieczny zamek zachował się w całości. Niestety, nie mogliśmy go zwiedzić, bo trafiliśmy tu akurat w poniedziałek i był zamknięty. Zwiedziliśmy za to znajdujące się w nim Muzeum Zegarów i muszę przyznać, że było morowo. Huśtałem się na olbrzymim wahadle, jeździłem niby windą na ciężarkach i zaglądałem do budek kukulek sarkofagowych zegarów. Chciałem spędzić tu cały dzień, a nawet i schować się na noc, ale Ludmiła orzekła, że dość nabroiłem i wpakowała mnie z powrotem do redaktorskiego plecaka. Serdeczności

6. Jak sugeruje łacińska nazwa - Mantis religiosa polonika - owad ten żyje w Polsce. Jest drapieżny, atakuje i pożera inne owady - nawet te większe od siebie. Jak ten drapieżnik wśród owadów nazywa się po polsku? (A może znasz także jego czeską nazwę - ale to już poza konkursem).

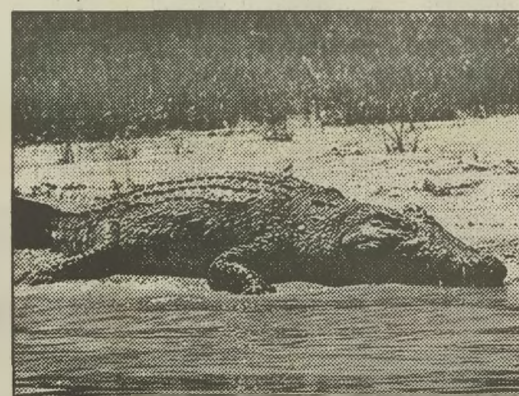
- a) chrabąszcz majowy,
- b) pasikonik zielony,
- c) modliszka.



Rozwiązania konkursowe przysyłajcie pod adresem redakcji (znajdziecie go u dołu tej rubryczki) w ciągu miesiąca, czyli do 2 września bieżącego roku (decyduje, jak zwykle, data stempla pocztowego).

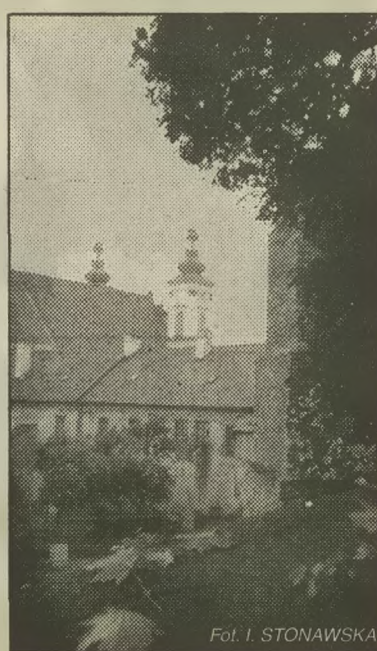
Prawidłowe odpowiedzi na przynajmniej trzy spośród powyższych pytań uprawniają do losowania nagród, a będą nimi bony na odbiór towaru w sklepach pana Henryka Mackowskiego (patrz numer „GL” z ubiegłej soboty).

LITERKA



Rubrykę przygotowała:

IRENA STONAWSKA



Fot. I. STONAWSKA

JUBILEUSZE BŁĘDOWICKIEGO RUCHU CHÓRALNEGO

Rozśpiewana gmina

Pierwsze dziesięciolecie 20. wieku było w Błędowicach niewątpliwie okresem ciekawym. W ostatnich latach istnienia Monarchii Austro-Węgierskiej dochodziło tu do rozbudzania się świadomości narodowej, głównie pod wpływem Kościoła i nauczycieli, nieco później - proletariackiej „Siły”. Najskuteczniejszym organizatorem życia społecznego we wsi był ksiądz i nauczyciel, dzięki nim rozwija się śpiewactwo religijne i świeckie.

U kolebki śpiewu chóralnego w Błędowicach stoją młodzi nauczyciele, wśród nich Jerzy Szczepański, Jan Pytel i Bobek. Już po powołaniu do życia Kółka Śpiewaczego, w lipcu 1907 r. Chór Macierzy Szkolnej pod przewodnictwem Szczepańskiego systematycznie pracuje, osiągając pierwsze sukcesy, co nie spодobało się wpływowemu właścicielowi miejscowego dworu, germańskiemu Maurycemu Rohrmannowi, który postarał się o przeniesienie wszystkich trzech nauczycieli na inne posady. Ich miejsce zajęli jednak kolejni ofiarni ludzie, pierwszym z nich był nauczyciel Morcinek, po I wojnie światowej Andrzej Pawlas. Z kroniki chóru w Oldrychowicach dowiadujemy się, że od roku 1908 błędowicki nauczyciel Jerzy Szczepański działa tu jako dyrygent chóru, który w marcu 1929 r. przekształca w Chór Młodzieży Ewangelickiej.

Równoległe z ruchem śpiewaczym, zapoczątkowanym w ramach miejscowej Macierzy Szkolnej przez nauczyciela Jerzego Szczepańskiego, rozwija się działalność chóralna w błędowickim zborze. Lata, kiedy Andrzej Hławiczka wydaje swoje religijne i świeckie śpiewniki, kojarzą się z ożywionym ruchem młodzieży ewangelickiej, która w roku 1906 powołuje do życia swój Związek, opierającym się przede wszystkim na chórach powstających na terenie rozległego zboru w Błędowicach, Sucheju, Stonawie, później w Cierlicku. Chóry te występowały stale na wszystkich świątecznych nabożeństwach, śpiewają w pełnych kościołach. Dziś najstarsza generacja z sentymentem wraca myślami do nabożeństw upiększanych śpiewem chórow Związku, które sięgały po repertuar organisty z Kościoła Jezusowego w Cieszynie, Andrzeja Hławiczki.

W okresie międzywojennym chór nie zaznał problemów i podziałów, z jakimi przyszło im się borykać po II wojnie światowej. Błędowice były gminą przeważnie ewangelicką, pieśń religijna była tu w domach zakorzeniona od czasów reformacji. Stąd ta sama młodzież śpiewa w chórach Macierzy Szkolnej dyrygowanych przez nauczyciela miejscowej Szkoły Wydziałowej, Józefa Manderkę (pod jego kierownictwem chórzyści błędowicki w konkursach organizowanych przez Związek Chórów w Czechosłowacji trzykrotnie uzyskiwali pierwsze nagrody) oraz w Chórze Kościelnym pod batutą nauczycieli Andrzeja Pawlasa i Adolfa Folwarcznego. Również proletariacka „Siła” pod kierownictwem miejscowych nauczycieli śpiewa pieśni patriotyczno-religijne.

W pierwszych latach po wyzwoleniu miejscowy chór podejmuje kontynuację działalności międzywojennej. Pomijając smutny fakt, że Związki Młodzieży Ewangelickiej nie otrzymały zgody na wznowienie działalności, miejscowa młodzież organizuje się w chórze, który w roku 1949 liczy 70 chórystów. Zespół ma charakter kościelny, dyrygują nim nauczyciele

Adolf Folwarczny, Witold Toman, Karol Kraina, Jan Żyła oraz Ludwik Klimsza i Edward Bilan. W tym czasie jeszcze zorganizowana ewangelicka młodzież z Błędowic bierze udział w Zjeździe Młodzieży Ewangelickiej w Turczańskim Św. Marcynie na Stonawie.

Zmieniające się warunki sprawiły, że chór stawał się z upływem czasu bardziej PZKO-wski, jego więź z Kościołem słabnie, zarysowują się podziały, błędowicki śpiew ztraca międzywojenną spójność.

MK PZKO, świadome swojej roli w społeczeństwie, podtrzymuje po wojnie bogatą tradycję śpiewu chóralnego międzywojennej Macierzy Szkolnej, Związku Młodzieży Ewangelickiej. Śpiewa średnia generacja, oprócz chórow pracują tu zespoły wokalne, sekstety, kwartety występujące okolicznościowo. Po kilku latach pracy bardzo liczne chóry „Błękit”, dyrygowane przez inż. Karola Jaworka, pozostaje aktywny Mały Zespół Wokalny, wraz z solistami po roku 1989 utrzymujący więź z Kościołem.

W listopadzie 1955 roku rozpoczyna pracę duszpasterską w błędowickim zborze młody wikariusz, ks. Karol Krzywoń, pochodzący z rodziny nawiejskiego pastora o bogatych tradycjach religijnych. Głęboko niezmierznie, że przy organach w kościele opustoszały miejsca, z których latami płynęła chóralna pieśń „Ojciec z niebios, Boże Panie...”. Szuka oparcia w tradycji i starszym pokoleniu, znajduje je w osobie dyrygenta Rafała Bystronia i wśród starszych wieloletnich chórystów. W roku bieżącym od założenia tego dwujęzycznego chóru upływa 40 lat.

Na horyzoncie życia zborowego w Błędowicach pojawia się młodszy wiekiem, 25-osobowy Chór Kościelny „Laudate”, dyrygowany przez mgr Reginę Bednařík. Po raz pierwszy przedstawił się w sierpniu 1996 roku na uroczystości związanej z jubileuszem miejscowego pastora. Oba chóry kościelne swoimi występami upiększają nabożeństwa i uroczystości kościelne z tym, że chór „Laudate” śpiewa głównie na czeskich i wspólnych nabożeństwach.

W roku 1997 polskie śpiewactwo obchodziło w Błędowicach swoje 90-lecie.

Pomimo dobrych i gorszych okresów Błędowice były przez 90 lat gminą rozśpiewaną. Chóry składały w swoich niezliczonych występach hołd polskiej kulturze, śpiewały na chwałę Pana. Taka pozycja polskiej pieśni mogła się tylko marzyć nauczycielowi Jerzemu Szczepańskiemu, który przed niespełna wiekiem w Błędowicach zakładał Kółko Śpiewacze, załóżkę późniejszych chórow Macierzy Szkolnej, Związku Młodzieży Ewangelickiej, chórow PZKO-wskich, a w ostatnich dziesięcioleciach też chórow kościelnych.

ANDRZEJ PAWLAS
Hawierzów-Błędowice

SATELITY JOWISZA I SATURNA, MERKURY, KSIĘŻYC...

Rezultaty kosmicznych kolizji

Księżyc powstał z cząstek materii wyrzuconych poza atmosferę ziemską w rezultacie zderzenia Ziemi z dużą planetą o masie równej trzem masom Marsa - twierdzą uczeni z uniwersytetu w Boulder w stanie Kolorado.

Teoria ta nie jest nowa, wysunięto ją już na początku lat 80. w rezultacie analizy skał księżycowych przywiezionych na Ziemię przez astronautów podczas programu „Apollo”. Dotychczas przypuszczano jednak, że hipotetyczna planeta była wielkości Marsa. Nowe obliczenia wskazują, że tylko trzykrotnie masywniejsza planeta mogłaby spowodować wyrzucenie w przestrzeń dostatecznej ilości materii do powstania ciała niebieskiego wielkości Księżyca.

Według obliczeń uczonych z Kolorado, do hipotetycznego zderzenia mogło dojść ok. 4,5 mld lat temu, kiedy Ziemia pozostawała jeszcze w stanie popylnym. Naukowcy przypuszczają, że wyrzucona w przestrzeń materia sformowała najpierw pierścień, podobny do tego, który otacza obecnie planetę Saturn. Dopiero później, w rezultacie działania sił grawitacyjnych, doszło do powstania jednolitego ciała - naturalnego satelity Ziemi.

Astrofizyk Robin Canup, która kierowała grupą badawczą, przypuszcza, że tego rodzaju „kosmiczne kolizje” w znacznej mierze uformowały obecnie istniejący Układ Słoneczny, m. in. Merkurego i satelity tzw. planet - olbrzymów, czyli Jowisza i Saturna.

Canup przyznaje jednak, że teoria ta nie wyjaśnia wszystkich zagadek związanych z powstaniem Księżyca. M. in. zderzenie o takiej sile spowodowałoby znaczne przyspieszenie ruchu obrotowego Ziemi, co nie wydaje się być wówczas nastąpiło.

W 53. ROCZNICĘ WYBUCHU POWSTANIA WARSZAWSKIEGO

Jak doszło do Powstania Warszawskiego, mniej więcej wie każdy Polak interesujący się historią. O wyznaczonej godzinie „W” rozpoczęło większość starć zbrojnych, chociaż np. na Żoliborzu dużo wcześniej.

Jak wspominają mieszkańcy stolicy, nastrój nerwowości udzielał się wszystkim. Niemcy wycofywali się z Warszawy. Wszyscy czuli konieczność podjęcia walki.

Pierwszego dnia zdobyto stołeczny drapacz chmur - „Prudential”, Poczta Główną i elektrownię, a także większość celów wojskowych na Woli. Nie opanowano natomiast mostów, wiaduktów, lotniska na Okęcu czy koszar na placu Narutowicza. Na planie miasta pojawiły się tereny powstańców i Niemców.

2 sierpnia 1944 roku „Biuletyn Informacyjny” (z adnotacją „Przeczytaj, oddaj drugiemu”) donosił: „Po 24 godzinach boju o wolność walki na ulicach Warszawy rozwijają się pomyślnie. Nieprzyjaciół trzyma się jeszcze szeregu ufortyfikowanych gmachów. Cafe jednak dzielnice są oczyszczone od Niemców. Na najwyższym gmachu Warszawy »Prudentialu« od pierwszych godzin walki powiewa biało-czerwona chorągiew. Po ulicach Warszawy krąży pewna ilość czołgów nieprzyjacielskich systematycznie niszczone przez oddziały Armii Krajowej. Wzięto wiele jeńców. Wysilek nieprzyjaciela skierowany jest na utrzymanie w swoich rękach najważniejszych arterii z Alejami Jerozolimskimi na czele».

Pod tytułem „Wspaniała postawa ludności” pisano zaś: „Każda godzina przybliża zwycięstwo. Nastrój ogólny doskonały. Warszawa wie i czuje, że każda godzina wytrwania jest naszym zwycięstwem. Ludność współdziała nie tylko w zaopatrywaniu żołnierza w żywność i udzielaniu mu chętnie gościny, lecz i bezpośredniej walce. Każdy spieszy z informacjami. Ludzie masowo oddają naftę i benzynę do walki z czołgami».

Nastrój upojenia wolnością i poczucia rzeczywistego zadośćuczynienia cierpieniom okupacji, wiara w możliwość walki sprawiedliwej udzielały się wszystkim. W powstańczym piśmie „Barykada Powiśla” 15 sierpnia 1944 roku został opublikowany wiersz przeżywającego Powstanie Warszawskie na Powiślu Jana Brzechwy pt. „Godzina bije!»

*Godzina bije! Swistem kul
Pomścimy wreszcie lata grozy,
Pomścimy groby tzy i ból,
I egzekucje i obozy.
Przez cały świat niech biegnie wieść,*

PAMIĘĆ TRWA



*Że znów broczymy krwią i potem,
Wysoko pięść musimy wznieść,
Żeby miazdzącym spadła młotem.
A wtedy w prochu legnie wróg,
Dzielnosci naszej się poszczęści,
I sprawiedliwy, wielki Bóg
Pobłogosławi naszej pięści.*

Szeregowi żołnierze - (szeregowi? - bywało i nastoletni; żołnierze? - wielu po teoretycznych kursach i paru strzałach) ruszyli w bój. Jeden z nich o pseudonimie „Karlik” („Wie pani, po co nazwiska?”) z III kompanii batalionu szturmowego RPPS pamiętnego sierpnia mieszkał na Woli. Miał blisko siedemnaście lat i od dwóch lat „siedział” w konspiracji. W piwnicy domu miał arsenał: trzy pistolety 9 mm, jeden czeski 9 mm krótki i automat typu „Suomi” oraz 5 „sidolek” (granatów „domowej” produkcji) i 5 butelek zapalających... Gdy tak uzbrojeni chłopcy z konspiracji wyszli przed dom, nieuzbrojeni chcieli ich rozbroić. Wszyscy chcieli bić Niemców. Dopiero twardy rozkaz „Karlika”: „Spokój, ustawić się w dwuszeręgi!” - zadziałał. Dowódca wybierał swoich żołnierzy. Najlepiej łobuziaków i z werwą. Maminsynki? Ci byli odsyłani do domu. Jak ten, który koło tzw. naftówki (tj. magazynów nafty na wolskiej bocznicy kolejowej) rozplątał się, gdy pod ostrzałem potknął się i upadł, a ścisł w rękę butelka zapalająca rozbiła się w drobny mak.

„Bałem się jedynie ciężkich ran i kalectwa. Nie mogłem znieść myśli,

◀ Właz kanału, którym zorganizowana była ewakuacja ze Starówki (róg ulic Długiej i Miodowej).

iz w tej sytuacji byłbym bezradny” - przyznaje „Karlik” dodając, iż nigdy nie używał hełmu. Z czasów Powstania nie przypomina sobie, by spał, mył się czy jadł. „No, może tylko te trzy dni przed kapitulacją Starówki, gdy żyłem się kostkami brudnego cukru, które przypadkowo miałem w kieszeni...” Strzelał też różnie. Na początku Powstania na ulicy Wolskiej zobaczył

z furmańskich baraków powstańcy wyprowadzali konie. Różne były pomysły - „Wista tak blisko - może wymoczyć nogi?” Wzdłuż rzeki niemieckie patrole, czołgi. I... „gołębiarze” - strzelcy wyborowi, zazwyczaj byli policjanci „granatowi” lub volksdeutsche. „Nocny obchód. Idziemy przez barbakan. Zaczepiają nas cywile. ‘Panowie’ - mówią - »na dachu kamieniczki jest

na rogu Nowego Świata i Wareckiej. Powitało nas gromkie - »Starówka przyszła!» Od strony obecnego placu Powstańców był tam niewielki murek opleciony dziką winoroślą. Pamiętam, jak niektórzy z nas o twarzach nie z tego świata, poobijani, w bandażach, rzucali się i zrywali to dzikie wino, całowali je... Od miesiąca nie widzieliśmy nic zielonego...»

W Śródmieściu toczyły się inne życie. Było światło, jeździły samochody, koncerty, kino, żołnierze chodzili w marynarkach z opaskami, białych (sic!) koszulach - po prostu, jak się wtedy mawiało, „szyk i tryk”. Centrum miasta jeszcze nie poznało trwogi i zagłady. Niemcy przyjęli zasadę systematycznego wykańczania dzielnic. 6 września padł Czerniaków. - Od 13 września oczy wszystkich warszawiaków zwrócone były ku Wiśle. Na drugim jej brzegu Niemców już nie było... 23 września padł Mokotów, 30 września Żoliborz...

2 października Tadeusz Komorowski „Bór” podpisał akt kapitulacji. Jak przesłanie brzmią jego słowa odnotowane w „Biuletynie Informacyjnym” z 9 sierpnia 1944 roku - „Wierzę, że obecne krytyczne chwile będą zgodnie z tradycją polskiego żołnierza przezwyciężone. Pamięć poległych kolegów niechaj będzie waszym drogowym w dalszej walce. Tu w Warszawie powiewa obecnie sztandar Rzeczypospolitej. Walczymy o Rzeczypospolitą wolną, niepodległą i społecznie sprawiedliwą. Niech żyje niepodległa Polska».



◆ Powyżej: Fragmenty wysadzonego w powietrze pomnika F. Chopina z warszawskich Łazienek odnalezione po wojnie w składnicy złomu we Wrocławiu.

◆ Obok: Stare Miasto po wysiedleniu ludności. Pusty plac to Rynek Staromiejski.

starych wehrmachtowców - strzelał po nogach. „Potem już nie...” - przyznaje. Potem przyszły informacje o rannych spalonych żywcem w szpitalu na Lesznie. Początkowo nie wierzyli, że Niemcy mogą mordować rannych. Potem rannych brali z sobą... Na oczach ginęli koledzy, dostał brat...

11 sierpnia Wola padła. Część jej obrońców pod osłoną nocy łączniczki przeprowadziły na Stare Miasto. Stamtąd ponawiano próby połączenia się z Żoliborzem. I ten nieszczęsny niemiecki teren Dworca Gdańskiego - nie do przebrnięcia.

Starówka - ludzie obłąkani ze zbombardowanego szpitala dla nerwowo chorych przy Bonifraterskiej, ciągły ostrzał artyleryjski z Pragi, różne „krowy” i „szafy” przelatujące nad głowami... ale i strugi wina wprost z piwnic Fukiera oraz nocne eskapady za barykadę na Mostowej, gdzie

skich. Powstańczy patrol posuwał się kociem krokiem, co i rusz kryjąc się po bramach, skradając się pod murami. Patrole niemieckie szły miarowym krokiem środkiem pływającego wąwozu ulicy - dwóch na przedzie, trzech w tyle. Pistolety maszynowe w pogotowiu...

2 września Starówka padła. Przed tym była zorganizowana ewakuacja kanałem. Jego właz oznaczony jest na rogu ulic Długiej i Miodowej. W tamte dni weszło do niego 5 300 obrońców Starego Miasta. Wycofali się na Żoliborz i do Śródmieścia. „Samo przejście było dobrze obstawione. Pilnowali nas łącznicy, nie można się było zgubić” - mówi „Karlik”. „Szło się jak się dało i na czworakach, w straszliwym smrodzie. Z zaciśniętymi zębami nieśliśmy rannych. Wyszliśmy

dar Rzeczypospolitej. Walczymy o Rzeczypospolitą wolną, niepodległą i społecznie sprawiedliwą. Niech żyje niepodległa Polska».

Bilans Powstania też nie jest obcy Polakom. 16 tys. powstańców zabitych, 15 tys. w niewoli, 6 tys. ciężko rannych, 150 tys. ofiar wśród ludności cywilnej. Miasto zniszczone w 85 procentach. Po upadku Powstania Warszawskiego miasto wysiedlono. 550 tys. warszawiaków przeszło przez obóz w Pruszkowie, skąd 150 tys. wysłano na roboty przymusowe do Rzeszy, a 300 tys. rozesłano po Generalnym Gubernatorstwie. 100 tys. zwolniono.

Generał SS E. von dem Bach mógł już bez przeszkód rozprawić się ze znienawidzonym miastem.

M. RADŁOWSKA-OBUSNIK



Dedykowany bohaterom Warszawy

2 sierpnia - w związku z przypadającą 53. rocznicą Powstania Warszawskiego - na dziedzińcu Wielkiego Zamku Królewskiego w stolicy odbędzie się uroczysty koncert „Bohaterom Warszawy”, w którym wystąpi Orkiestra „Sinfonia Varsovia”. Na program koncertu złożą się: koncert fortepianowy e-moll Fryderyka Chopina oraz III symfonia Es-dur „Erotica” op. 55 Ludwiga van Beethovena.

Orkiestrę poprowadzi znany niemiecki dyrygent Volker Schmidt-Ger-

tenbach - w latach 1974-1989 stały dyrygent orkiestry symfonicznej w Getyndze oraz współpracownik norweskiej Radio Symphony Orchestra w Stravanger (1981-1984). Od 1989 r. występuje jako dyrygent gościnny w ośrodkach muzycznych na całym świecie. Koncertował m.in. z takimi sławami jak: Wilhelm Kempff, Claudio Arrau, Martha Argerich, Igor Ojstrach, Leonid Kogan, czy też Frank-Peter Zimmermann, Heinrich Schiff. Występował podczas wielu

prestiżowych festiwali (np. w Slezwiku-Holsztynie, Menton, na Eastern Music Festival w USA) oraz na estradach koncertowych Japonii, Korei, Izraela, Hiszpanii, Francji, Szwajcarii, Węgier, Rumunii, Polski, Holandii, Norwegii, W. Brytanii i Meksyku.

Koncert fortepianowy Chopina zagra Wojciech Świąta - absolwent Akademii Muzycznej im. K. Szymanowskiego w Katowicach w klasie prof. J. Stompi. Dwukrotny laureat (1978 i 1980) Międzynarodowego

Konkursu Pianistycznego Virtuosi di Musica per Pianoforte w Usti nad Łabą. Jest również zdobywcą I nagrody na Międzynarodowym Konkursie Muzycznym w Bardolino (Włochy) oraz I nagrody Międzynarodowego Konkursu Fundacji Stendhal w Krakowie. W 1992 r. otrzymał II Grand Prix na Międzynarodowym Konkursie im. M. Long - J. Thibaud w Paryżu, zaś przed rokiem - VI nagrodę na Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym w Montrealu.

▲ Na zdjęciach od lewej: Warszawskie Stare Miasto zachwyca dziś pięknie odnowionymi kamieniczkami, szczególnie w okresie letnim jest ulubionym miejscem spacerów turystów z całego świata.

▲ Plac Teatralny w Warszawie, przed 53 laty na powstańczej barykadzie w tym właśnie miejscu, koło rekonstruowanego dziś pałacu Jabłonowskich (przedwojennego ratusza Warszawy), zginął 4 sierpnia znakomity poeta Krzysztof Kamili Baczyński. Do niedawna stała tu warszawska Nike.

▲ Tak wygląda dziś warszawska Starówka. Reprodukcje i zdjęcia: M. RADŁOWSKA-OBUSNIK

PLOTKI



Wyśpiewał miliony

...a za nie stworzył sobie raj na ziemi. Legendarna postać słynnego w latach 70. „Police” wciąż ma swoich gorących fanów na całym świecie. Nie tylko z powodu swej znakomitej przeszłości. STING, od 1984 roku wokalista solowy, ciągle nagrywa nowe płyty, występuje w brodwayowskich musicalach, komponuje muzykę i piosenki do filmów (m. in. „Trzech muszkieterów” i „Człowieka demokracji”). Sprawdza się jako aktor („Dune”, „Przygody barona Munchausena”, „Julia i Julia”). Zajmuje się działalnością charytatywną i z zapałem walczy o ochronę środowiska naturalnego. Swoje bajeczne honoraria lokuje w bajecznie piękny pałac w okolicy Wiltshire, którego od kilku lat jest szczęśliwym właścicielem. Małowniczko położona posiadłość, w której mieszka wraz z żoną, angielską aktorką Trudie Styler, i trójką dzieci, urządzona z wyrafinowanym przepychem, odgradza gwiazdora od nieciekawej rzeczywistości. Odpoczywa najchętniej w towarzystwie perskich dywanów, antycznych mebli i kryształowych żyrandoli... (K)

Kolumnę przygotowała:

WANDA KULA

DZIŚ GOTUJĄ

Dziś nareszcie ciąg dalszy „jarzynowych szaleństw” - na co dzień sałatka, od święta zaś rybka z jarzynkami i grzybami.

W dzień powszedni...

Sałatka jarzynowa - 20 dag fasoli „Jaś”, 30 dag kalafiora, 30 dag młodej kapusty białej, 10 dag boczku wędzonego, 2 cebule, 2 ząbki czosnku, 0,2 l śmietany kremówki (śmietana ke šlehaní), sól, pieprz, bazylia, 1 listek laurowy, 3 kulki ziela angielskiego do smaku.

Fasolę namoczymy na 12 godz., po czym gotujemy do miękkości. 10 min. przed dogotowaniem solimy, ostudzamy. Kalafior dzielimy na małe różyczki, wkładamy na 3 min. do posolonej wrzącej wody i wyjmujemy, by był lekko twardy. Poszatkowaną kapustę tak samo obgotowujemy przez 3 min. w posolonej wodzie i cedzimy.

Na dużej patelni obsmażamy drobno skrojony boczek, dodajemy cebulę skrojoną w paski, obsmażamy, dodamy przyprawy. Wkładamy fasolę, kalafior i kapustę, zalewamy śmietaną i wolno dusimy pod pokrywką przez 5 min. Wg potrzeby doprawiamy do smaku, podajemy z chlebem lub pieczywem.

...i od święta

Filety z ryby morskiej w wianuszkach grzybowo-paprykowym - 60

NIE MA CZARODZIEJSKICH ZIOŁ ANI PREPARATÓW NA ODCHUDZANIE

Cudów nie ma

Prawie każdy, kto chce pozbyć się nadmiaru kilogramów, wołałby - zamiast rygorystycznie przestrzegać uciążliwej diety - tykać cudowne pastylki, ale choć w aptekach mamy obecnie sporo różnych środków odchudzających, stosowanie ich nie zawsze przynosi oczekiwane rezultaty.

Wielu lekarzy, specjalistów od spraw żywienia, preferuje naturalne środki wspomagające odchudzanie, uznając je za bezpieczne i skuteczne. Pokarmu, na dłuższą metę, nie może zastąpić torebeczka noszona w kieszeni i w odpowiedniej porze dnia rozbełtana z wodą jako substytut obiadu lub kolacji. W wielu preparatach odchudzania stosuje się sztuczne włókna, które pęczniąc w żołądku człowieka, dają uczucie sytości i tym samym zmniejszają łaknienie. To specyfiki dość drogie i do końca nie wiadomo, czy dłuższe ich stosowanie nie wywołuje skutków ubocznych.

Pewniejsze i bezpieczniejsze jest zalecanie naturalnych środków wspomagających odchudzanie, jak np. otręby owsiane - doskonały „wypełniacz”, dodatkowo pozwalający pozbyć się z organizmu złych frakcji

cholesterolu. Otręby pszenne, natomiast, działają przeczyszczająco i w związku z tym mogą - przy okazji - zwiększyć łaknienie. Podobny efekt dają różnego rodzaju odchudzające herbatki ziołowe, które - choć często są tak właśnie reklamowane - nie zwiększają przemiany materii, lecz powodują szybsze wydalanie.

W odchudzaniu, niezależnie od rodzaju stosowanej diety, należy przestrzegać pewnych zasad postępowania:

- jeść często, 5-6 razy dziennie, za to w małych ilościach;
- jedzenie podawać na małym talerzu;
- kroić cieniutkie plasterki wędliny, sera lub pieczywa;



● jeść wolno, starannie przeżuwać pokarm, robiąc krótkie przerwy między jednym a drugim kęsem;

● szykując posiłek nie dbać przesadnie o estetykę podawanych potraw, aby nie zwiększyć apetytu;

● środki anorektyczne, hamujące łak-

nienie, stosować tylko z polecenia i pod kontrolą lekarza;

● zwiększyć aktywność fizyczną. Nie wiermy w cuda. Nie istnieją „ujemne” kalorie, ani też czarodziejskie zioła lub preparaty, dzięki którym w tydzień - „jedząc obficie i nie katusząc się ćwiczeniami fizycznymi” - można schudnąć 10,15 kg. (sl)



PSYCHOLOG I TY

Co na sercu...

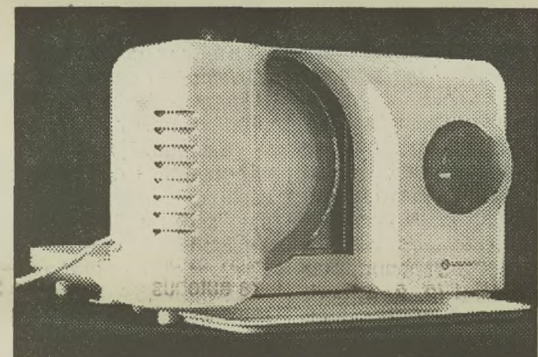
Mam 45 lat, od dwóch lat jestem wdową. Początkowo wszyscy okazali mi współczucie i serdeczność, odwieźdali mnie, ale szybko kontakty zaczęły się zrywać... Moje dawne przyjaciółki odsunęły się ode mnie, chcą, abym je odwiedzała pod nieobecność ich mężów. Uważają - choć to bez sensu - że mogę stanowić dla nich zagrożenie. Krystyna

Twój problem jest, niestety, typowy. Kiedy coś złego dotyka kogoś z naszych bliskich czy znajomych, jesteśmy głęboko poruszeni, dajemy dowody naszej sympatii i współczucia, proponujemy pomoc. Ale czas płynie...

Trudno oczekiwać od osób, które nigdy nie były w takiej jak Ty sytuacji, aby rozumiały Cię bez słów. Bardzo wiele problemów bierze się z przekonania, że inni powinni rozumieć nasze potrzeby. A może to Ty zaproponujesz dawnym znajomym swoją pomoc? Zajmiesz się w nagłych sytuacjach dzieckiem, pomożesz przygotować przyjęcie urodzinowe, zaprosisz do siebie? Będziesz miała okazję wspomnieć o doświadczeniach Ci samotności.

Zazdrośnym koleżankom warto wyjaśnić swoje intencje, choć Twoje deklaracje będą traktowane nieufnie. Zazdrość nie poddaje się racjonalnym argumentom więc nie pozostaje Ci chyba nie innego, jak spełnić ich oczekiwania i zrezygnować ze spotkań z obojgiem. Kobiety mogą postrzegać cię teraz jako ewentualną rywalkę, zastanów się, czy swoim „takim jak zawsze” sposobem bycia nie budzisz ich niepokoju (gdy byłaś mężatką. Twoje zachowanie odbierane było inaczej). ANKA

POZNAJMY ZELMER



Jak krajać...?

Co za pytanie! Oczywiście - chleb w kromki, kiełbasę i ser w plasterki... no i tak dalej. Przecież to żaden problem. Owszem. Ale kiedy nóż jest tępy lub tchórliwie chowa się gdzieś za lodówką, wędlna beczelnie drwi sobie z naszych wysiłków, pomidor pluje w nas pestkami, zamiast potulnie układać się na deseczce plasterki po plasterku, a mąż czyni wymówki, że kromki chleba znow są grube - „a przecież stale powtarzam - na chleb trzeba ciężko pracować!” (ciekawe, że o kiełbasie już tego nie twierdzi). Więc kiedy nic Wam się nie udaje, pomyślcie o krajalnicy.

Firma ZELMER proponuje od razu - jedną luksusową, najwyższej jakości, z nierdzewnej stali, o masywnej konstrukcji, ale też i w cenie odpowiadającej wszystkim jej zaletom - 4199 koron. Jeżeli nie macie Państwo aż takich wymagań, to pewnie zadowolili Was drugi proponowany przez ZELMER typ krajalnicy z obudową z masy plastycznej, również z najwyższej jakości materiałów oraz składanym stolikiem ułatwiającym przechowywanie wyrobu. No i za bardzo przystępną cenę - zaledwie 1499 koron.

Obie krajalnice szybko i precyzyjnie pokroją w plasterki o grubości od 0 do 15 mm zarówno pieczywo, jak i wędliny czy ser, mięso lub warzywa. Wypróbujcie Państwo sami, a zobaczycie, że „sklepowa” szynka zzielenieje z zazdrości na widok równiusieńkich i cieniutkich plasterków szynki z zelmerowskiej krajalnicy. A nóż zarzewieje z wstydu, widząc, jak jego konkurencja w ciągu zaledwie pięciu minut upora się aż z czterema kilogramami artykułów spożywczych.

Owszem oprócz wysokiej precyzji i szybkości krojenia krajalnice te mają jeszcze wiele innych wspaniałych zalet:

- nóż nie wymagający ostrzenia
- elektroniczne sterowanie prędkości obrotów noża w zależności od krojonego produktu
- system zabezpieczenia przed niewłaściwym użytkowaniem (w wypadku metalowej krajalnicy aż poczwórny!)
- metalowa krajalnica dysponuje ponadto elektronicznym odczytem grubości plastrów i ich ilości oraz możliwością wprowadzenia kodu jako zabezpieczenia przed uruchomieniem jej przez dzieci.

I co - już zdecydowaliście się, jak kroić? Pewnie znajdą się tacy, którzy stwierdzą: Krajalnica nie jest w kuchni niezbędna.

Pewnie, zwłaszcza jeżeli stać będzie w pudełku gdzieś wysoko na półce. Ale jeżeli będzie w zasięgu ręki, zawsze gotowa do działania, to bądźcie pewni, że pracy jej nie zabraknie.

zelmer

Infotelefon: 0659/712 742

TR 02

MOGĄ SIĘ OKAZAĆ NAWET SZKODLIWE...

Jak przechowywać kosmetyki?

Żle przechowywane kosmetyki nie tylko tracą swoje właściwości, ale mogą nawet okazać się szkodliwe. Dlatego ważne jest, aby przestrzegać terminu przydatności podanego przez producenta i przechowywać kosmetyki w odpowiednich warunkach.

Kremy, emulsje, toniki, mleczka powinno się po użyciu szczelnie zamknąć. Nie należy wystawiać ich na słońcu, ani na działanie silnego światła sztucznego. Niekorzystne jest również przechowywanie w lodówce w bardzo niskiej temperaturze.

Jak rozpoznać zepsute mleczko czy krem? W takim produkcie widoczne jest oddzielenie się warstwy tłuszczowej od wodnej i zmiana koloru kosmetyku. Na jego powierzchni może zbierać się też żółta warstwa tłuszczu lub pęcherzyki powietrza. Po dłuższym czasie krem zaczyna także wydzielać nieprzyjemny, „zjeżdżały” zapach.

Szampony, odżywki do włosów również powinny być szczelnie zamknięte i przechowywane z dala od źródeł ciepła i światła. Nie należy rozcień-

czać ich wodą, chyba że na opakowaniu jest napisane, że jest to szampon-koncentrat.

Perfumy, wody toaletowe i kolorówki nie powinny być przechowywane w miejscach nasłonecznionych lub w silnym strumieniu światła sztucznego, ponieważ może to doprowadzić do zmiany, a nawet utraty zapachu. Powinny być one zawsze szczelnie zamknięte.

Kosmetyki sprzedawane w opakowaniach aerozolowych, takie jak dezodoranty czy lakiery do włosów, rządzą się specjalnymi prawami. Nie można kłaść ich blisko kaloryferów, otwartego ognia ani na słońcu. Nie powinno używać się zbyt często kosmetyków tego typu, ponieważ ich dłuższe stosowanie może powodować podrażnienie błon śluzowych gardła i nosa. (DZ)

dag filetów z ryby

morskiej (dorsz, flądra), 8 dag masła, sól, kminek, 4 duże papryki, 30 dag świeżych grzybów (mogą być pieczarki), 2 cebule, 15 dag żółtego sera, sól, pieprz, bazylia, odrobina tymianku do smaku, olej.

Na patelni obsmażamy na oleju drobno skrojoną cebulę, dodamy grzyby pokrojone na płatki, obsmażamy, podlewamy lekko wodą i dodajemy pokrojoną w paski paprykę, przyprawy i dusimy wolno przez 5 min.

Filety z ryby skropimy cytryną, doprawiamy solą i pieprzem, smaży- my wolno na maśle przez 10 min.

Na talerze układamy do środka gotowe ryby, przelewamy lekko masłem, dookoła robimy wianuszek z papryk z grzybami, posypujemy drobno startym żółtym serem. Podajemy z młodymi ziemniaczkami posypanymi koperkiem.

Nasze porady:

O grzybach jeszcze słów kilka. A więc:

1. Uczymy się zbierania grzybów tylko w towarzystwie doświadczonych „grzybiorów”.

2. Grzyby zbieramy tak, że palcami ujmujemy nożkę grzyba i „wykręcamy” go z ziemi. W ten sposób najmniej niszczy grzybnie.

3. Grzyby zbieramy wyłącznie do

koszyka. Tylko w koszu mają bowiem dostatek powietrza. Poza tym nie gniją się.

4. Grzyby należy w domu jeszcze raz uważnie przejrzeć - jeżeli istnieje choć cień podejrzenia, wyrzucamy.

5. Jeżeli znajdziemy zupełnie małe grzybki, zostawiamy je - za kilka godzin, gdy podrosną, ucieszą oko innego amatora grzybobrania.

6. Miejsce, z którego wyciągamy grzyba, przykryjemy trawą lub mchem, żeby grzybnia nie wysychała.

Zyczymy przyjemnego grzybobrania, nawet teściowej.

Uwaga! Konkurs!

Przypominamy o terminie 6 września br., kiedy to na „Babskim Festynie” w Bystrzycy rozstrzygnięty zostanie konkurs kulinarny „O Mistrza Zabolzia w Przetworach Jarzynowych i Owocowych”. Warunki konkursu będziemy przypominać na bieżąco, dziś więc o nagrodach.

Pierwsze nagrody w każdej kategorii to roboty kulinarne wieloczynnościowe. Drugie nagrody to miksery, trzecie zaś - krajalnice elektryczne. Nagrodą specjalną za najciekawszy przepis będzie elektryczna maszynka do mięsa. Wszystkie nagrody to produkty polskiej firmy Zelmer. Warto więc wystartować w naszym konkursie. Zapraszamy więc na „Babski Festyn”... (ljs)

KRONIKA RODZINNA



W dniu 4 sierpnia obchodzi swój zany jubileusz 90. urodzin

pan JAN ZOLICH

z Karwiny-Raju. Z tej okazji wiązanek serdecznych życzeń zdrowia, optymizmu i samych pogodnych dni składają najbliżsi.

C 54/143



Dnia 2. 8. 1997 obchodzi swe zane urodziny - 89 lat

pan LEON NOWAK

z Karwiny-Raju. Z tej okazji życzenia dobrego zdrowia, Bożej miłości i stu lat życia synowie, córka, wnucy i prawnicy.

C 54/146



Dnia 5. 8. 1997 obchodzi swój zany jubileusz 85 lat

pan OSKAR SAGITARIUS

z Orłowej. Dużo szczęścia, zdrowia i powodzenia życzą Słowikowie, Sawicka oraz dalsza rodzina.

B-155

Pragnę gorąco podziękować wszystkim - rodzinie, krewnym, przyjaciołom, kolegom, studentom, znajomym, a także takim instytucjom i organizacjom, jak „Głos Ludu”, „KATIM”, MK PZKO Mistrzowie, Redakcja Polska Radia Ostrawskiego, Stowarzyszenie Dziennikarzy Polskich w RC, Śląski Kościół Ewangelicki a. w., TNP w RC, Uniwersytet Ostrawski, Uniwersytet Śląski, Wydawnictwo Olza, ZG PZKO, Zwrot - za złożone mi życzenia urodzinowe, które pozwalają jeszcze wierzyć w przyjaźń i sens pracy dla społeczeństwa.

Daniel Kadubiec

B-161

Podziękowanie za osobiste złożone serdeczne życzenia z okazji życiowego jubileuszu od przedstawicieli MK PZKO oraz za wyrazy szczerzej przychylności od dobrych kolegów i od tych najbliższych.

Andrzej Pawlas, Będowice.
B-162



Dnia 1 sierpnia 1997 minęła 5. rocznica śmierci naszego Drogiego

śp. LEOPOLDA SŁAWIŃSKIEGO

z Orłowej. O chwilę wspomnień proszą żona i synowie z rodzinami.

C 54/137

„Kto w sercach został tych, których opuścił, nie odszedł”.



W głębokim żalu zawiadamiamy, że 4 sierpnia mija pierwsza rocznica zgonu naszego Kochanego Męża, Tatusia, Syna

śp. JANA SUSZKI

z Bystrzycy nad Olzą nr. 1135. O chwilę wspomnień proszą żona i dzieci.

AD-104

Dnia 3. 8. mija 2. rocznica śmierci naszej Kochanej Matki, Siostry, Babci

śp. WANDY CIEŚLAR

z Wędrzyni. O chwilę wspomnień prosi syn z rodziną.

OL-46

W głębokim żalu zawiadamiamy, że zmarł

śp. JERZY SZKANDERA

zamieszkały w Nieborach. Pogrzeb odbędzie się we wtorek 5. 8. 1997 w Ropicy z kościoła rzymskokatolickiego o godz. 15.00. Zasmucona rodzina.

C 52/132

kino

ORŁOWA - Wszechświat: Beznadziejnie zakochani (2, 3, 4, godz. 17.45), Turbulencja (2, 3, 4, godz. 20.00), **Kino letnie:** Rozpętane piekło (2, 3, godz. 20.30), **KARWINA - Reflex:** Linia życia (2, 3, godz. 17.00, 20.00), Kłamka, kłamka (4, godz. 17.00, 20.00), **Centrum:** Beznadziejnie zakochani (2, 3, 4, godz. 15.30, 17.45), Wrzask (2, 3, 4, godz. 20.00), **Kino letnie:** Imperium kontrataku (2, 3, 4, godz. 21.30), **CZ. CIESZYN - Central:** Kłamka, kłamka (3, 4, godz. 17.30, 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Nieokreślony i nieokreślony (2, 3, godz. 17.30, 20.00), 101 dalmatyńczyków (4, godz. 17.30), Boening 747 w niebezpieczeństwie (4, godz. 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Goofy na wycieczce (2, 3, godz. 15.30), Władza absolutna (2, 3, godz. 17.45, 20.00), Ognisty ptak (4, godz. 15.30), Anakonda (4, godz. 17.45, 20.00), **Świt:** Jerry Maguire (2, 3, godz. 17.45, 20.00), Spiochy (4, godz. 17.45, 20.15), **Kino letnie:** Anakonda (2, 3, godz. 21.30), Wychowanie dziewcząt w Czechach (4, godz. 21.00).

programy MOK

CZESKI CIESZYN - Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 7. 9. wystawa „Pieczęcie i herby gmin części Śląska Cieszyńskiego”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.
HAWIERZÓW - Galeria Masion: do 17. 8. wystawa „Czym płacono i płaci się na Śląsku Cieszyńskim”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.
KARWINA-FRYSZTAT - Sala wy-

staw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Wieść o straszliwej rzezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-17, so: 9-13.

co, gdzie, kiedy

ORŁOWA-LUTYNIA - MK PZKO Orłowa-Lutynia zawiadamia wszystkich członków obwodu orłowskiego, że autobus na „Goralskie Święto” pojedzie po trasie festiwalu. Zgłoszenia przyjmuje p. Romuald Fismoł pod nr. tel. 215 79.

UWAGA CHÓRZYŚCI CHNP i „HASŁA” - W sobotę 2. 8. 1997 występujemy na uroczystości wspomnieniowej w Żywocicach. Autobus odjeżdża z dworca autobusowego w Cz. Cieszyń (bufet „Lokalka”) o godz. 14.00 przez Stanisławice, Olbrachcice i Stonawę do Karwiny, gdzie w Domu PZKO we Frysztacie odbędzie się próba razem z chórem „Hejnał-Echo”. Po próbie odjazd do Żywocic. Początek uroczystości o godz. 16.00. Prosimy o pewny udział wszystkich chórzystów!

PZKO SUCHA ŚREDNIA urządza z okazji 50 lecia istnienia „Poniedziałkowe dyżury jubileuszowe”. Zainteresowanych zapraszamy do świetlicy Koła w poniedziałki od 15.00-17.00 na rozmowy, wertownie Kronik, prelekcje, wspólne śpiewanie itp. Rozpoczynamy 4 sierpnia!

OLBRACHCICE - Klub Kobiet zaprasza na spotkanie w środę 6. 8. o godz. 16.00 do Domu PZKO. Równocześnie informujemy, że każdy kto chce pomóc powodziom z Bogumią i okolicy, może dotrzeć do wielu ofiarodawców i powiększyć dar. Pieniądze przyjmuje Iwona Guńka.

oferta pracy

TEATR LALEK „BAJKA” przyjmie od zaraz dziewczynę i chłopaka do pracy aktorskiej. Kontakt pod nr. tel. Cz. Cieszyn 71 28 59.

konkurs

Wojewódzki Ośrodek Kultury Częstochowa zaprasza do udziału w kolejnej edycji konkursu poetyckiego. Regulamin XXI Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego im. Haliny Poświatowskiej można zdobyć w Biurze ZG PZKO.

mieszkania

KUPIĘ MIESZKANIE 1+1 w Cz. Cieszyń, nie w Sibicy. Tel.: 0659 55 717, 0603 436 620. C 54/148

kupno

KUPIĘ LALKĘ z porcelanową głową, także z innego materiału, niedźwiadki pluszowe, blaszane zabawki MARKLIN i inne emaliowane tabliczki reklamowe i samochody zabawkowe (weterany) wyprodukowane do 1940 r. Przyjadę! Kontakt: P. Šebor, Palachowa 194, 290 01 Poděbrady, tel. 0602374701. B 046

Adresy kolonii w Polsce

Poniższe adresy zainteresują niewątpliwie rodziców dzieci, które przebywają na koloniach w Wiślicy, Miroszowie, Szczecinie-Dąbiu i Mielnie.

I tak do uczestników kolonii w Wiślicy pisać można pod adresem: Baza Obozowa Ośrodka Harcerskiego w Chorzowie, 75-513 Wiślica, woj. szczecińskie (nr tel. 0048-90/562050), w Miroszowie - Baza Obozowa Hufca ZHP, Kom. Szczecin-Pogodno, Miroszowo gm. Nowe Warpno, woj. szczecińskie (telefonu nie podano), w Szczecinie-Dąbiu - Harcerski Ośrodek Morski, ul. Żaglowa 2, 70-832 Szczecin, nr tel. 0048-91/600852), w Mielnie - Ośrodek Obozowy Hufca ZHP, Sucha Beskidzka w Unieście, 76-032 Mielnio, woj. koszalińskie (nr tel. Chora-giew Bielsko-Biała, 004833/26902). (r)

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

CZY TO KONIEC FUTBOLU W BANIKU HAWIERZÓW?

Od bramki do bramki

O DRUŻYNIE PIŁKARSKIEJ Banika Hawierzów, po jej spadku z II ligi, ciągle cicho. Żadnych treningów, żadnych sparringów. Klub spod znaku Indianina, posiadający nie tylko długą chlubną tradycję, ale i jeden z najpiękniejszych nowych stadionów w Suchej Dolnej, miotany jest od dłuższego czasu katastrofalnym brakiem finansów. Gracze, nie widząc żadnych perspektyw na przyszłość, zaczęli gromadzić opuszczając klub. W trakcie ubiegłego sezonu, że wspomnimy Skalbę (do Banika Ostrawa), Pennera i Kubisa (do FC Karwina) itd. Natomiast po sezonie rozpoczął się istny exodus: do Trzynieca odeszli (lub wrócili z gościnnych występów): Kraut, Zima, Chvěja, Matuszyn i R. Sionko, do FC Karwina - Miklas, Černý, Krabec, Kotrýs, Kuliński i Onufér, do Uherskiego Hradziszca - Korytář i Fryč, do Opatowa - Haspra i Černin, do Witkovic - Mýdlo, do Wracimowa - Majer; na Słowację wrócił Mahút itd. A więc 17 graczy! Kontraktu z zadłużonym klubem nie przedłużyli również trener J. Chmela i R. Sionko, bo kogo tu szkolić? Pomimo to działacze B. Hawierzów zgłosili w terminie drużynę do rozgrywek Morawsko-Sląskiej Ligi Futbolu (MSFL), spełniając wszelkie formalne warunki uczestnictwa... Do wczorajszego dnia nikt jednak nie był w stanie potwierdzić, czy drużyna wystartuje za tydzień w trzeciej najwyższej klasie. Jak na razie na to się nie zanosi.

◆ **SPARRINGI PIŁKARSKIE W ŚRODKU TYGODNIA:** HD Bogumin - KS Dzieńmorowice 2:3 (1:0)! Kolejna niespodziewana wygrana „elektryków”, dla których bramki strzelili: Hradil (na 1:1) i Fábry 2 (najpierw przełobował on bramkarza, a przy stanie 2:2 zapewnił swej drużynie na 10 minut przed końcem cenne zwycięstwo). Benesów Dolny - FC Karwina B 0:2 (0:1)! Bramki dla „kombinowanych” gości strzelili David i Krayzel. Młodzieżowa drużyna FC Karwina - seniorzy TCHAS Poruba 0:2 (0:1). Jaki Karwina - Bystrzyca 3:5 (2:1). Mecz o dwu różnych obliczach. Gole dla pokonanych: Szabest, P. Pustai i Roman Radecki (nowa twarz w zespole karwińskim - z Interu Piotrowice). Juniorzy: Lutynia Dolna - Jaki 2:4. B. Falco Dąbrowa - KF Sucha Górna 2:2 (2:0)! Wynik jest raczej sukcesem gości. Bramki dla gospodarzy - Juršek i Witosz. (hspl)

◆ **PIŁKARZE SŁAWI ORŁOWA** z powodu rekonstrukcji boiska rozgrywają sparringi na boisku byłego Banika Fućik w Orłowej (na „Zofince”), gdzie w bieżącym tygodniu pokonali oni Rapid Skrzecz 2:0 (bramki strzelili po przerwie Hejda i Králík) i przegrali niespodziewanie z KS Pietwałd 0:1 (gola zdobył na 3 minuty przed końcem Kostka). -jk-

◆ **ZAŁOŻONA W UB. ROKU** drużyna żeńskiego futbolu DFC Hawierzów uplasowała się w rozgrywkach I ligi morawsko-sląskiej kobiet na bardzo dobrym 2. miejscu. Najlepszą

snajperką zespołu była D. Maláčowa, która w 14 meczach strzeliła 14 bramek.

◆ **JUŻ DZIŚ** spotkania 1. rundy Pucharu CMZF (CMFS): HD Bogumin - FC Karwina (o godz. 10.15) i KS 9 Maja Olbrachcice - Hutka Trzinec (godz. 16.30). Zwycięzcy obu tych spotkań zmierzą się w następnej rundzie. **SPARRINGI:** FC Karwina B - Sn Zuków Górny (jutro o 10.15), Sn Orłowa - Lok. Piotrowice (jutro o 16.30 na „Zofince”), B. Falco Dąbrowa - Jaki Karwina (jutro o godz. 17) itd. (skip)

◆ **III TURNIEJ** o Memoriał Ladislava Čopka rozpocznie się dziś na boisku Sokola w Wierznioicach spotkaniem: Rapid Skrzecz - Sokół Lutynia Dolna (godz. 15.30) i S. Wierznioice - KS Dzieńmorowice (17.30). Jutro o tej samej porze - pokonani i zwycięzcy. (ks)

◆ **II EDYCJA** turnieju piłkarskiego ołd-bójów o Puchar dyrektora Kopalni „Armii Czechosłowackiej” rozpocznie się dziś o godz. 12.30 na boisku Banika FALCO w Dąbrowie z udziałem starszych panów Slavii Orłowa, Dzieńmorowice, drużyny techników Kop. „ACS” i gospodarzy. (L)

◆ **DZIŚ** od godziny 8 przebiega na boisku szkolnym w Końskiej na Podlesiu (ok. 800 m za szpitalem) XXI turniej w mini piłce nożnej o Puchar Łata. Organizatorzy z MK PZKO Leszna Dolna otrzymali zgłoszenia ośmiu drużyn. Pucharu przechodniego broni zespół Gródka. (-)

SPORT POLSKI • SPORT POLSKI • SPORT

□ **PRZYKRĄ NIESPODZIANKĘ** sprawiły na mistrzostwach świata w Sofii polskie pięcioboistki, które po kilku „żywych” latach nie zdobyły medalu w konkurencji indywidualnej ani drużynowej. Zwyciężyła Jelizaweta Suworowa (Rosja) - 5240 pkt., przed Fares (Wł.) - 5083 i 19-letnią... Czechką... Lucją Grolchową - 5061; 4. Dolgaczewa-Szubienok (Rosja) - 5049, 5. Paulina Boenisz (debiutująca Polka) - 5020, 6. Giorgio (Wł.) - 4926, 8. Iwona Kowalewska (z potwornym bólem stopy) 4891, 12. Anna Sulima (wpadka w jeździe konnej) - 4826, 19. E. Małoszyc (wpadka w strzelaniu) 4754 pkt. itd. Drużyny: 1. Włochy 14 988, 2. Rosja 14 787, 3.



RC 14 591, 4. Polska (nie liczył się wynik Boenisz) 14 474, 5. Węgry 13 254 itd.

□ **W II RUNDZIE** turnieju tenisowego pań w Maria Lankowitz (Austria) Polka Małg. Grybowska przegrała z roztawioną z numerem 4 Szwajcarką Schnyder 1:6, 0:2 (skrecz).

□ **MIROSLAWA RYMKO** zapewniła sobie na dzień przed zakończeniem rywalizacji złoty medal młodzieżowych MŚ juniorek w żeglarskiej klasie Mistral, odbywających się w wybrzeży japońskiej Fukuoki.

□ **WIDZEW ŁÓDŹ - NEFTCZI BAKU 8:0** (5:0). W rewanżowym meczu 1. rundy kwalifikacyjnej Pucharu Europy piłkarski mistrz Polski rozgromił Azerów. Bramki: Szarpak 3, Dembiński 2, Kobylarski, Zajac i Curtian. Pierwszy mecz wygrali łodzianie 2:0 i w 2. rundzie spotkają się 13 i 27 bm. z AC Parma (Wł.). **POBEDA** Prilep - Odra Wodzisław 2:1 (0:1). Rewanżowy mecz 1. rundy Pucharu UEFA. Bramki: 18. Krz. Zagor - 79, i 87. Oliveira. Sędziował Liba (RC). Pierwszy mecz wygrała Odra 3:0 i w 2. rundzie (12 i 26. 8.) spotka się z Rotorem Wołgograd. (Opr. EF)

▲ **NAGRODY 31. SPORTKI:** II - 184 011 Kč (2), III - 18 776 Kč (28), IV - 561 Kč (1871), V - 64 Kč (35 181). **II LOSOWANIE:** II - 122 674 Kč (3), III - 14 604 Kč (36), IV - 481 Kč (2183), V - 57 Kč (39 659). **SZANSA:** II - 100 000 Kč (1), III - 10 000 Kč (18), IV - 1000 Kč (108), V - 100 Kč (950).

◆ **HOKEIŚCI** Huty Trzinec w pierwszym swoim meczu sparingowym pokonali w bieżącym tygodniu 3-krotnego mistrza RC - HS Petra Wsecin 6:3. Na zdjęciu w pojedynku o krążek obrońca hutników Stanislav Pavelec (z zawodnikiem przyjeźdnym - Vlachem). Fot. MOJMIŘ KRECL

„PRZEMYTNICZYM TROPEM” W CIESZYŃSKIM MUZEUM

Z pewnością warto zwiedzić

CIESZYN (th) - Wybierając się do Cieszyń, warto odwiedzić tamtejsze Muzeum, gdzie zainstalowano arcyciekawą wystawę nazwaną „Przemysłowym tropem”. Zgromadzone na niej około 170 eksponatów - przedmiotów zabytkowych i dzieł sztuki, które na przestrzeni ostatnich 15 lat przekazał muzealnej placówce Urząd Celny w Cieszyń.

Chodzi o przedmioty skonfiskowane przemysłnikom. Niektóre zostały celowo uszkodzone, aby łatwiej można było je przemycić. Po zakończeniu wystawy eksponaty te przewiezione zostaną do Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, gdzie konserwatorzy przywrócą im pierwotny blask.

Warto dodać, że dwie podobne wystawy zorganizowano już w cieszyńskim Muzeum w latach osiemdziesiątych. Obecna trwać będzie do końca października.

GŁOS LUDU

◆ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Biłko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w porostających godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszyń; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyn ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przere-dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

Nr indeksu 42501

Co słysząc w regionie śląskim?

◆ **W KOLEJNYCH SPOTKANIACH SPARRINGOWYCH** w ramach zgrupowania w Koprywnicy piłkarze ręczni HC Banik Karwina pokonali I-ligowe drużyny Ostrawy 24:17 (po przegranej pierwszej połowie 11:13) oraz solidnie ostatecznego mistrza RC - CS Cabot Zubří 31:22 (19:16). Najwięcej bramek we wszystkich 4 meczach zdobył Hudák (jeden z dwójki testowanych Słowaków) - 23. Obecnie przygotowują się karwińscy na własnych obiektach. W czwartek ponownie zmierzą swe siły z Ostrawą (na wyjeździe); 10 sierpnia wyjadą na silnie obsadzony turniej do Macedonii (rywa-le w grupie: Metaloplastika Szabac, młodzieżowa reprezentacja Macedonii i I-ligowa Struga). W drodze na turniej szczytności HCB spotka-ją się z CH Bratysława, zaś w drodze powrotnej - z węgierskim Szegedem. W połowie sierpnia poznają oni podczas losowania w Wiedniu rywala w 1. rundzie Pucharu Federacji (EHF).

◆ **PIERWSZE WYŚCIGI KARTINGOWE** - „Motocar Show” urządził AMK Moto Sport Junior Ostrawa na trasie w Pietwałdzie z udziałem zawodników z całej Republiki Czeskiej. Jedną z kategorii - formułę C 125 ccm - wygrał Radim Feber z Olbrachcic.

◆ **Z MIESIĘCZNEGO ZGRUPOWANIA** europejskich tyżniarzy figurowych w Jyveskylae wrócili mistrz RC juniorów Łukasz Rakowski (HT Trzinec) i Tomáš Šrom (SKK

Karwina). Ten drugi uległ tam niestety kontuzji. W tych dniach jednakże obaj uczestniczą już w „Letniej szkole tyżniarstwa figurowego” w ostrawskim Pałacu Kultury i Sportu, gdzie trenują m. in. pod okiem uznawanych szkoleniowców Františka Bláčka i Stanislava Židka (obydwaj trenowali ongiś w Karwinie). (z)

◆ **NA ME W TENISIE STOŁOWYM** fizycznie upośledzonych odcięli wczoraj do Szwecji m. in. członkowie B. Hawierzów: Jolana Davidková, Michala Žáčková, Jana Mojowa oraz Ivan Karabec i Lubomir Jančura. Towarzyszyli im trenerzy Jiří Daněk i Jaroslav Hybner (również z Hawierzów). Do rywalizacji przystąpią reprezentanci 27 krajów. -h-

◆ **WYCHOWANEK** piotrowskiej kuźni motocrossowej, Jan Zambra, reprezentant RC w wyścigach o mistrzostwo Europy, odnowił sobie podczas wyścigów w Holicach kontuzję barku i niedawno poddał się w Ostrawie-Porubie operacji nadwężonych ścięgien. Po przeszło 2-miesięcznym okresie rehabilitacji ambity zawodnik zamierza ponownie uiszyć za kierownicą swej wyścigowej Hondy.

◆ **JUŻ DZIŚ** o godz. 15 na skrzyżowaniu w Krasnem-N. Mohelnic (609 m n.p.m.) nastąpi start 12. Biegu Na Łysą Górę (1313 m), którego organizatorem jest KS Jaki Karwina we współpracy z Górkim Pogotowiem Ratunkowym „Beskidy”. (F)

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 2 SIERPNIA

■ NOVA:

7.30 „Spider-man” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.55 „Motyl nocny” (film czeski)
10.20 „Strażnik morza” (serial)
11.10 „Słoneczny patrol IV” (serial)
12.00 Dzwonienie do dyrektora
12.30 „Olbrymie sekwoje kalifornijskie” (film dok.)
13.20 Twierdza Boyard
14.40 „Seinfeld” (serial)
15.05 „Caddyshack” (komedia USA)
16.50 „Renegat” (serial)
17.35 Randka w ciemno
18.30 „Słoneczny patrol VII” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Gospoda” (serial)
20.30 „W rzeszy Srebrnego lwa” (film fabularny)
22.00 Właśnie dziś
22.05 „Hamburger Hill” (film USA)
23.55 „Córka lady Chatterley” (włoski film erot.).

■ TC 1:

7.00 „21”
7.30 Sezamie, otwórz się
8.00 Poranek
8.05 Wiadomości ze świata
8.15 Niechaj świat zawojują mali
8.25 Ukryta kamera
8.30 Hip, hap, hop (dla dzieci)
9.05 Pomagajmy sobie
9.15 Wizytówka
9.40 Rekordy i ciekawostki
9.45 Labirynt
10.10 Meduza (tyg. muzyczny)
10.45 „Droga do Avonlea IV” (serial)
11.35 Nowe książki
11.45 O zdrowiu (magazyn)
12.00 Wiadomości
12.05 Wesele z „Morawienką” „U Fieków”
12.45 Nasza wieś
13.05 Poradnik obywatelski
13.25 Auto-moto rewia
13.55 Mały sport, także sport
14.05 Animals
14.20 Teletariet
15.50 Proszę wejść (magazyn)
16.15 „Posłannik miłości” (kom. czeska)
17.40 Nieznane losy znanych
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
18.55 Humor Hany Vitovej
19.05 Szczegółowych dziesięć

19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Dlaczego nie mamy się bawić, kiedy Pan Bóg dat nam archiwum (pr. rozryw.).
21.00 Wiadomości
21.10 Film na życzenie: „Fatalny spa-dek” (film bryt.); „Pieniądze w blo-to” (komedia franc.); „Jak smakuje śmierć” (film czeski)
23.30 „Nietykalni” (serial)
23.15 „Czarna wyprawa” (film USA)
0.55 „Akcja człowiek” (film fabularny)
1.45 TV shop.

■ TC 2:

7.15 Report, 8.00 TV Edukacyjna, 10.00 „Afrkańskie sanktus” (film dok.), 11.00 Videofashion, 11.25 „Audiowizualny kurs odczytywania z ust” (serial dok.), 12.00 Ego, 12.20 „Dziewczyny ta-ty” (serial), 12.45 „Spisek miłości” (film USA), 14.15 OK Pop, 14.35 Wzdłuż i wszerz..., 15.05 „Falejony błazna” (se-rial), 15.30 TC w przyszłym tygodniu, 15.35 Studio reporterów, 16.00 „Prze-chadzka przez dzicze” (serial dok., 1/6), 16.30 „Zalenie się wiatru: Ostatnie wiel-kie żagłowniki” (pr. dok.), 17.30 MS w at-letyce (finał: chód mężczyzn na 20 km i kule mężczyzn), 20.00 „Trzy kolory: Czerwony” (film franc.-polski), 22.05 „Naukowa prawda Aleksandra Drobne-go” (dok.), 22.25 „Galeria Narodowa w Wa-szyngtonie” (serial dok.), 22.45 „Dni zdjęciowe” (dok.), 24.00 „Detektyw” (film franc.), 1.35 Wiadomości TVS.

■ PRIMA:

7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.20 „Superboy” (serial), 8.45 Prima S.O.S., 9.55 „Her-cules Poirot” (serial), 10.45 „Blanche” (serial), 11.30 Magazyn motoryzacyjny, 11.50 „Wspaniały kapitan Nemo” (film USA), 13.30 „Markiz de Bois Doré” (se-rial), 14.50 „Monroe” (serial), 15.35 „Mickey się bawi” (film anim.), 15.45 „Porwanie na odwrot” (komedia USA), 17.35 „Żółw i żajak” (film anim.), 17.45 O zwierzętach z K. Cernochem, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Świat '97, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Onassis - najbogatszy mężczyz-na świata” (film USA, 1/2), 21.35 Wia-domości, 21.40 „Pożegnanie z wolnoś-cią” (komedia USA), 23.15 „Ulica bar-barzyńców” (film franc.), 1.00 Party.

NIEDZIELA 3 SIERPNIA

■ NOVA:

7.30 „Pepel marynarz” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.50 „Ucieczka z Lucyferem” (serial, 1/8)
9.15 „Niewiarygodne historie” (serial)
9.40 „Smurfy” (serial anim.)
10.10 As (lista przebojów)
11.10 „Superman III” (serial)
12.00 „Stefania II” (serial)
13.00 7 czyli Siedem dni
14.00 „Heroína” (film franc.)
15.30 OAKS (wyścigi konne)
16.22 Nova shopping
16.25 „Seinfeld” (serial)
16.50 „Kierunek południe” (serial)
17.40 „Melrose Place IV” (serial)
18.30 „Beverly Hills 90210” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Słońce, siano, poziomki” (ko-media czeska)
21.25 Właśnie dziś
21.30 Magazyn piłkarski
21.45 „B. L. Stryker” (serial)
23.20 „Podwójne życie” (film USA).

■ TC 1:

7.20 „Taz-mania” (serial)
7.40 Ukryta kamera
7.45 „Jühele” niedziela (dla dzieci)
10.00 Wiadomości
10.05 Obiektwy
10.35 „Słynne przygody zbrojniczek” (se-rial)
11.35 Nad listami telewizorów
11.45 Czechosłowacki tygodnik filmowy
12.00 Debaty
13.00 Kalendarium
13.10 Wszystko o domu i ogrodzie
13.45 Śpiewnik domowy
13.50 „A co ten plecak, królu?” (film czeski)
14.40 Magazyn chrześcijański
15.20 Rozmowy H z Pałacu K
16.05 TC w przyszłym tygodniu
16.10 „Odyseja Cousteau” (serial dok.)
17.05 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.)
17.20 Piramida (teleturniej)
17.50 Słowo święteczne
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Antena
18.35 „Krok w krok” (serial)
19.00 Śpiewnik domowy
19.05 Szczegółowych dziesięć
19.10 Wieczorynka

19.20 Sportka
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Walizka (teleturniej)
20.45 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
21.35 „Jak się żyje muzulmanom śród-azjatyckim” (dok.)
21.45 Wiadomości
21.55 Niedziela sportowa
22.30 Aktualności z kraju i ze świata
22.40 Światowa seria Powerman (re-portaż)
22.55 „Cyganka” (komedia franc.)
0.25 „60”.

■ TC 2:

7.00 Euronews, 7.55 Co wy na to? (pu-blicyst.), 8.00 Uniwersytet TV, 9.00 Po-ranek niedzieli, 9.55 Lapidarium, 10.10 Z oczu do oczu, 10.40 Pada śnieg (publicyst.), 11.40 Nie zastana-wiaj się i kręć! (wyd. specjalne), 12.50 Kim jest... (Antonin Horák), 13.15 Klub Muzyczny, 14.00 „Historia korneta Jela-gina” (film czeski), 15.00 Odezwa (por-tret malarza J. Vyletala), 15.15 L. van Beethoven: Koncert C dur na skrzypce, violonczelę i fortepian, op. 56, 15.50 Na-cześć Jaroslava Ježka (koncert), 16.15 MS w atletyce (finał: młotek, 100 m mężczyzn, 100 m kobiet, siedmiobój ko-biet), 21.30 „Dziesięć wieków architek-tury” (serial dok.), 21.45 „Paul Winter: Dla piękna Ziemi” (dok.), 22.30 „Samu-el Beckett: Ostatnia taśma” (monolog R. Hrušínského), 23.15 Laurindo Almeida i przyjaciele (pr. muz.), 0.15 Debaty.

■ PRIMA:

8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.20 „Superboy” (serial), 8.45 „Tom i Jerry” (serial), 9.00 „Piecioraczki Pluta” (film anim.), 9.10 „Północna przygoda” (komedia USA), 11.00 „Uroczystość na plaży” (film anim.), 11.05 „Tom i Jerry” (serial), 11.20 „Specjaliści z Hollywood” (serial dok.), 12.05 „Planeta życia” (se-rial dok.), 12.50 „Ranczo” (komedia USA), 14.30 Koktajl sportowy, 15.00 Świat '97, 15.15 „Królestwo dzicy” (se-rial dok.), 16.10 „Krwawa podróż” (film USA), 18.05 „Sita rodzi” (serial), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Propozycje Primy, 19.30 Królowie gro-teski, 20.00 „Onassis - najbogatszy mężczyzna na świecie” (film USA, 2/2), 21.35 Wiadomości, 21.40 „Przepustka dla nieobecnego” (film USA), 23.10 „Ży-to” (tow. show), 23.30 „Bucktown, mias-to przestępstw” (film USA).

PONIEDZIAŁEK 4 SIERPNIA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Książę Valiant” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Jeździec w czasie” (sci-fi film USA)
11.50 „To morderstwo, napisata” (serial)
12.45 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.35 „Tak płynie czas” (serial)
14.20 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.45 As (lista przebojów)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 Magazyn piłkarski
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Caddyshack II” (komedia USA)
21.45 Właśnie dziś
21.50 Obywatelskie judo
22.10 „Dziwne przypadki” (serial)
22.55 Gilotyna (kurs dla odważnych po-lytyków)

23.25 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.50 „Niebezpieczna dama” (serial)

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Sezamie, otwórz się
9.35 „Taz-mania” (serial anim.)
9.55 Ukryta kamera
10.00 „Świadectwo martwych oczu” (film czeski)
11.25 Antena
12.00 Wiadomości
12.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
12.25 Humor Hany Vitovej
13.05 Kalendarium
13.15 Obiektwy
13.45 Odpowiedzi na listy telewizorów
13.55 „Audiowizualny kurs odczytywa-nia z ust” (serial dok.)
14.30 O zdrowiu (mag.)
14.45 Nasza wieś
15.05 Proszę wejść (magazyn)
15.30 Piramida (teleturniej)
16.00 Wiadomości
16.05 Studio Oaza

16.55 Klocki (dla dzieci)
17.05 Pisklęta (dla dzieci)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Magazyn policyjny
18.35 „Silwanowie” (serial)
19.05 Szczegółowych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
21.00 „Świat tajemniczych sił” (serial dok.)
21.30 Do oporu (publicyst.)
22.05 Wiadomości
22.15 Możliwe, że przyjdzie i magik (pr. rozrywkowy)
23.25 Trzymaj się (pr. ekol.)
23.45 Auto-moto rewia
0.15 Ku czci Jaroslava Ježka (koncert)
0.35 „Nocna linia telefoniczna II” (serial).

■ TC 2:

7.45 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.30 Studio 6, 12.00 „Zatoka Malachi's” (film brytyjski), 13.20 Country Express Praga-Nashville, 13.50 „Tybet, matka lodu” (film dok.), 14.40 „Encyklopedia kotów” (serial dok.), 15.25 Auto-moto rewia, 15.55 Europa dziś, 16.25 „Ska-ryby świata” (serial dok.), 16.40 Uniwer-sytet TV, 17.25 Teleskop, 17.35 Europa przeciw rakowi, 17.40 MS w atletyce, 20.55 Wieczorem na ekranie, 21.00 „21”, 21.30 „Nowy rok” (komedia USA), 23.00 „Dni zdjęciowe” (dok.), 0.15 „21”.

■ PRIMA:

7.30 Koktajl sportowy, 8.00 „Tom i Jer-ry” (film anim.), 8.30 „Timmy Ząbek” (serial anim.), 9.10 Akta '97, 9.25 Pro-pozycje Primy, 9.40 „Z archiwum Sher-locka Holmesa” (serial), 10.35 „Delfska wyrocznia i historie z kamienia” (dok.), 11.25 „Zar nocy” (serial), 12.10 „Mila-gros” (serial), 12.50 „Królestwo dzicy” (serial dok.), 13.15 „Planeta życia” (se-rial dok.), 14.00 „Superboy” (serial), 14.25 „Strażnicy wszechświata” (serial), 14.45 S.O.S., 16.15 „Miaszczko E-vening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Nie-bieska krew” (serial), 20.55 Rozkręmy to! (gra-zabawa), 21.40 „Morderstwo prowincjonalne” (film fabularny), 23.20 Wiadomości, 23.25 „Inspektor Regan” (serial), 0.15 Party.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 2 SIERPNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Z Polski
7.15 Co nas leczy (reportaż)
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie
8.00 Agrolinia
8.30 Wiadomości
8.40 Sówka (teleturniej)
9.05 Wakacje z Ziarnem (dla dzieci i rodziców)
9.35 5-10-15 start! (dla dzieci)
10.30 Współcześni wojownicy: Górale w mundurach
11.00 Pieprz i wanilia
11.30 Klinika zdrowego człowieka
12.00 Wiadomości
12.10 „Na szlaku przygody” (film dok.)
13.00 Walt Disney przedstawia
14.20 Szkoła życia
14.45 U siebie: Raj utracony
15.15 Muzyka kina
16.00 „Pokój 107” (serial)
16.35 Na przełomie: Kuba - Jaka przy-szłość?
17.00 Teleexpress
17.25 „Słoneczny patrol” (serial)
18.15 MS w lekkiej atletyce: Ateny '97
19.00 Wieczorynka: „Wesoly świat Ri-charda Scarry'ego”
19.30 Wiadomości
20.00 „Szalony wyścig” (komedia USA)
21.35 MdM
22.20 Sportowa sobota
23.20 Otwarte Mistrzostwa Polski w Tańcu Towarzystwa - Sopot'97
23.50 Kulisy Madrytu (reportaż)
0.20 „Crakerjack” (film kanad.-amer.)
1.55 „Nieśmiertelny” (serial).

■ PROGRAM 2:

7.10 Folkowe nuty: Trzy ofiary
7.30 Tacy sami: w świecie ciszy
8.00 „Kleszcz” (serial anim.)
8.20 Powitanie
8.30 Programy lokalne
9.30 MS w lekkiej atletyce Ateny '97 (ceremonia otwarcia)
10.00 „Autobus Siemiatyche-świat” (film dok.)
10.30 „Tajna misja” (serial); „Bodzio - mały helikopter” (serial)
11.20 Piknik Country Mrągowo '97
11.30 „Życie obok nas” (serial dok.)
12.00 „Droga” (serial)
13.00 Zobaczysz w jednym dniu
13.15 Jarmark Dominikański
13.30 Piknik Country Mrągowo '97
13.40 Spotkanie z WOSPR w Katowic-ach (Koncert na rzecz rozwoju fundacji kardiologii)
14.30 Festiwal Kapel i śpiewaków ludo-wych w Kazimierzu nad Wisłą '97
15.00 Familiada (teleturniej)
15.30 „Moje trzy córki” (serial, 1/13)
16.00 Jarmark Dominikański
16.30 „Wysoka fala” (serial)
17.15 Bezpieczne wakacje
17.30 Jarmark Dominikański
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va Banque (teleturniej)
19.05 Wydarzenia tygodnia

19.35 „Miłość, która zapala gwiazdy” (teatr dla dzieci)
20.00 MS w lekkiej atletyce - Ateny '97 (finały w rzucie kulą kobiet, chód mężczyzn na 20 km, eliminacje chodu mężczyzn na 1500 m)
21.00 Piknik Country Mrągowo '97
21.50 Słowo na niedzielę
22.00 Panorama
22.35 „Podły wujaszek” (film włoski)
0.20 Optimum sport telegram
0.25 Piknik Country Mrągowo '97

■ TELE 3:

6.00 „Lucky Luck” (serial anim.), 6.30 „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” (serial), 7.00 „Samson, supersilnik” (serial), 7.20 „John Ross - afrykańska przygoda”, 7.40 „Namiętność” (serial), 8.55 Słynne postacie w anegdotce, 9.10 Program dnia, 9.15 Sobota z TV Katowice, 11.00 „Spotkanie z Afryką” (mag.), 11.30 W cztery światła strony (mag.), 12.00 Aktualności, 12.05 Cyp, wyspa Afrodyty, 12.30 Dance Club, 13.30 Gol (mag.), 13.45 Jerozolima miarą piękna (rep.), 14.00 „Przeziadka do rajów” (se-rial), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktual-ności, 15.10 „Animaniacy” (serial), 15.35 „Z wiatrem i pod wiatr” (serial), 16.20 „Królestwo kwiatów” (serial), 16.35 Ale kino (mag.), 17.00 Program dnia, 17.05 Pani modna, 17.35 El TV Muzyk, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.20 Ak-tualności kulturalne, 18.30 „Nasz skla-pik” (serial), 19.15 Muzy (mag.), 19.30 „Niezwykłe miejsca” (serial dok.), 20.00 „Magia tańca” (film fab.), 21.50 Program na niedzielę, 22.00 Aktualności, 22.10 Sport, 23.00 „Królewskie sny” (serial), 0.10 Noc z TV Katowice, 2.00 „Przyjda-tek Canaveral” (serial), 3.00 „Rodzinna ka-ruzela” (serial), 3.30 „Bulwar” (film USA), 5.00 „Niegrzeczni panowie” (serial), 5.30 Solo i w duecie (recital).

■ POLSAT:

6.30 Disco Relax, 7.30 W drodze (mag. relig.), 8.00 „Strażnik Teksasu” (serial), 8.45 Dance World (lista przebojów), 9.00 Co jest grane? (dla dzieci), 9.30 „Candy-Candy” (serial anim.), 10.00 „Telewizja 101” (serial), 11.00 „451 stopni Fahrenheita” (film USA-Francja), 12.55 „Po drugiej stronie góry” (film USA), 14.30 Oskar (mag.), 15.00 Noc z niekonwencjonalnym mężczyzną, 16.00 Informacje, 16.15 Rykowsko (pr. roz-ryw.), 16.45 „Powrót do Edenu” (serial), 17.45 „Lowcy” (serial dok.), 18.45 Infor-macje, 19.00 Disco Polo Live, 19.50 Lo-sowania Lotto, 19.55 „Na celowniku” (serial), 20.55 „Wallenberg” (serial, 1/4), 22.00 „Nadawca” (film ang.), 23.40 „Epizody z życia Davida Prestona” (se-rial), 0.10 Playboy, 1.05 „Kim jest Julia?” (film USA), 2.40 Muzyka na bis.

NIEDZIELA 3 SIERPNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Rolnictwo na świecie: Niemcy
7.15 Notowania
7.45 Videopasje

8.05 Poranek filmowy
8.25 Domowe abecadło: „F”
8.50 „Noe Beckett i jego arka” (serial)
9.55 „Dr Jekyll i Mr Hyde” (film USA)
11.40 Dzieci Soboru zadają pytania: Ryzyko wolności
12.00 Aniol Pański (modlitwa Głowa Św.)
12.20 Ludzki świat
12.40 Wakacje z piłką na plaży
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
13.40 „Zwierzęta świata” (film dok.)
14.10 „Wojna domowa” (serial)
14.45 Rozmowy o zmierzchu i świecie: Maryla, sława i polityka
15.20 „Świat Bałtyku: Bałtyk pogarsza” (film dok.)
16.00 Wakacje z piłką na plaży
16.20 Śmiechu warte
16.55 MS w lekkiej atletyce Ateny '97, w przewazce, 06.17.05 Teleexpress
18.10 „Dotyk anioła” (serial)
19.00 Wieczorynka: „Nowe przygody Kubusia Puchatka”
19.30 Wiadomości
20.00 „Savannah” (serial)
20.47 Rozwiązanie konkursu audiotele
20.55 Sportowa niedziela oraz MS w lekkiej atletyce Ateny '97
22.30 Mondo Manhattan: Kosmopolici (reportaż)
23.00 „Skóra jak lustro” (film angielski)
0.30 Rody fabrykanckie: Scheibler i Grohman (reportaż)
1.00 Jazda i przed kłauzurą: Świata góry Karmel
1.30 Tani program o prozie: Izabela Fi-lipiak

■ PROGRAM 2:

7.00 Echa tygodnia
7.30 „Savannah” (serial)
8.20 Słowo na niedzielę
8.30 Programy lokalne
9.30 Z ziemi polskiej: „Polacy w Zuku-landzie” (film dok.)
10.00 Ojczyzna polszczyzna: Do Piask i do Trawnik
10.15 Spotkanie z Hanną-Barberą (fi-my anim. dla dzieci)
10.50 Pogotowie ekologiczne Dwójki
11.00 „Zaginione cywilizacje: Dynastie ptegi” (serial dok.)
12.00 „Ten szalony, szalony świat” (ko-media USA, 1/2)
13.20 „Luciano Pavarotti” (film dok.)
14.25 30 ton! (lista przebojów)
15.00 Familiada (teleturniej)
15.30 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
16.00 Piknik Country Mrągowo '97
17.00 „Beverly Hills 90210” (serial)
17.45 Halo Dwójki
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va Banque (teleturniej)
19.05 7 dni świat
19.35 „Len” (bajki dla dzieci stabiwi-dzących)
20.00 MS w lekkiej atletyce Ateny '97 (finały biegu kobiet na 100 m, mężczyzn na 100 m, 7-bój kobiet)
21.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” (serial)

21.45 Piknik Country Mrągowo '97
22.00 Panorama
22.35 Babskie gadanie
23.00 Piknik Country Mrągowo '97
23.50 Optimum sport telegram
23.55 Piknik Country Mrągowo '97.

■ TELE 3:

6.00 „Animaniacy” (serial), 6.30 „Cze-terej muzycanci z Bremy” (serial), 7.00 „Bajkowe trojczki” (serial), 7.30 „Tro-skiwie misie” (serial), 8.00 „Tom Grom i nadzwyczajni rycerze” (serial), 8.30 „Myszka Willy wędruje przez świat” (se-rial), 9.00 Sacrum profanum, 9.30 „Amerykańska odyseja kosmiczna” (se-rial dok.), 10.00 Klub globotrota, 11.05 Cieszyński Festiwal Muzyki Wokalnej Viva il canto (koncert galowy), 12.00 Aktualności, 12.05 Sport, 12.35 Moto sport, 13.00 „Świat bez tajemnic” (serial popularnonauk.), 13.30 Przeboje 40-le-cia, 14.00 Telefoniada, 14.55 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Zuzia i jej przyjaciele” (serial), 15.35 „Świat przyrody” (serial), 16.35 Bardzo znana osoba (talk show), 17.05 Program dnia, 17.10 Gość Teletrojki, 17.20 Studio Gol (mag.), 18.00 Panorama, 18.10 Aktual-ności, 18.30 „Rodzina Addamsów” (se-rial), 19.15 El TV Muzyk, 19.30 „Świat ogrodów” (serial dok.), 20.00 „W blasku gwiazd” (film USA), 21.50 Program na poniedziałek, 22.00 Aktualności, 22.10 Sport, 23.00 „Niemy język” (film USA), 0.30 „Opowieści o rekinach” (serial dok.), 1.15 „Na ratunek” (serial), 2.00 „Ratownicy z Niedźwiedziej Doliny” (film USA), 3.30 „Strefa” (film USA), 5.10 „Sokoły” (serial).

■ POLSAT:

6.30 Disco Polo Live, 7.30 Jesteśmy (mag. relig.), 8.00 4 x 4 (mag.), 8.30 Multimedialny odłot (pr. komputerowy), 9.00 Klip Kłaps, 9.30 „Widget” (serial anim.), 10.00 Disco Relax, 11.00 „Na własnych śmieciach” (serial), 11.30 „Góry przeznaczenia” (serial), 12.30 „Ambasada” (komedia USA), 14.15 „Po-łężna dżungla” (serial), 14.45 Miss Lata z Radiem, 15.00 „Benny Hill” (serial), 15.30 Dyzurny satyryk kraju, 16.00 Infor-macje, 16.15 Piramida (teleturniej), 16.45 „Teraz moja kolej” (film USA), 18.20 Reportaż, 18.45 Informacje, 19.00 „Jastrząb atakuje” (serial), 19.50 Anatomia sukcesu, 19.55 „Czarne ka-pelusze” (serial), 20.55 „Poetyczna Jus-tice” (film USA), 22.55 Na każdy temat, 23.55 Magazyn sportowy.

PONIEDZIAŁEK 4 SIERPNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Murphy Brown” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Lato z Wiercipiętkiem
9.10 „Mali czarodzieje” (serial anim.)
9.35 Tęczowa bajeczka (dla dzieci)
9.45 Sport i zabawa: Tylko rolki (dla dzieci)

10.00 „Dotyk Anioła” (serial)
10.45 Lato w Jedyńce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (magazyn rolniczy)
12.20 Lato z Magazynem Notowań
12.50 Miniatury: Fryderyk Chopin „Fan-tasie Impromptu”
13.00 „Szpieg mimo woli” (film USA, 1/2)
14.15 „Warszawskie przedmieście” (dok.)
14.45 Tajna historia zimnej wojny: Polo-wanie na czarownicę
15.10 Nasza generacja: Zatrącona oso-bowość
15.40 Miniatury: Leo Lipski „Piotruś”
15.50 „Szkoła złamanych serc” (serial)
16.15 Wakacje na miotle (dla dzieci)
16.40 Tydzień Prezydenta
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.45 Forum (pr. publicyst.)
18.30 MS w lekkiej atletyce - Ateny '97
19.10 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 Molier „Uczone biatogłowy” (teatr TV)
21.30 Powódź (reportaż)
21.50 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Pier Paolo Passolini „Decame-ron” (film włoski)
0.50 XXIII MFP Jazz Kalisz '96: Pia-niści polscy.

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimum sport telegram
7.25 7 dni świat
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Aleja burz” (serial)
9.00 Naprawdę jaka jesteś: Irena Kwiatkowska
9.30 Familiada (teleturniej)
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
11.00 „Zatoka Martinów” (serial)
11.45 Mój mały świat
12.05 „Tajemniczy świat australijskich zwierząt” (serial dok.)
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato w Dwójce
14.30 30 ton! (lista przebojów)
15.00 „Spider-man, człowiek pająk” (se-rial anim.)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 Nie tylko w koszarach
16.00 Panorama
16.05 Gol (magazyn)
16.35 „Umrzeć z miłości” (serial, 1/10)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Koło fortuny (teleturniej)
19.05 Auto (magazyn motoryzacyjny)
19.30 Na bagnach i uroczyskach: We młynie (dla dzieci)
20.00 MS w lekkiej atletyce - Ateny '97 (7-bój kobiet)
21.00 „Dziewczynny do wzięcia” (film polski)
21.50 Optimum sport telegram

Telewiz

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

WTOREK 5 SIERPNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 89 ♦ CENA 2,- Kč

PLONY NA PODTOPIONYCH GRUNTACH SĄ MIZERNE

Żniwa między kroplami deszczu

KARWINA, OLBRACHCICE (s) - Jednym z dowodów na to, że życie na zaolziańskiej wsi już się gdzieś częściowo unormowało po powodzi stulecia, są żniwa, które - jak nam powiedzieli nasi rozmówcy - mają nietypowy przebieg. Częste ciągi i przelotne opady deszczu nie dość, że wyganiają kombajny z pól, to jeszcze opóźniają wysychanie podtopionych łąk.

Wczoraj odwiedziliśmy dwie prywatne farmy rolne, które zaistniały na majątkach gospodarstw byłego PGR-u Karwinia z siedzibą w Cz. Cieszyń, gdzie żywioł wodny powinien być wyrządzić względnie najmniejsze szkody, gdyż ich areal upraw rozciąga się z dala od cieków wodnych lub znajduje się na terenach wyżej położonych.

Żywocice A.D. 1997

ŻYWOCICE (b) - Pod pomnikiem żywocickiej kobiety bolesnej, dłuta niedawno zmarłego artysty rzeźbiarza Franciszką Świdra, upamiętniającym 36 pomordowanych przez hitlerowców w poranek 6 sierpnia 1944 roku mężczyzn z Żywocic i sąsiednich wiosek, odbyła się w ub. sobotę uroczystość wspomnieniowa.

Hołd pamięci ofiarom zbrodni hitlerowskiej oddało ponad 200 osób - m.in. książę biskup František Lobkowicz, prezes Zarządu Powiatowego CZBoW w Karwinie Franciszek Gil i prezes ZG PZKO Jerzy Czap, akcentując w swoich przemówieniach zbrodniczość czasów nietolerancji i antyludzkości.

U stóp krzyża, symbolu męczeńskiej śmierci Polaków i Czechów, pod którym wartę honorową zaciągnęli czescy junacy oraz poczet sztandarowy kombatanów z Jastrzębia-Zdroju i zabrzmią pieśń „Bohaterom chwała, bohaterom cześć” w wykonaniu członków ChNP, „Hejnatu-Echo” i „Hasta”, spoceły wieńce i kwiaty od rodzin i delegacji - m. in. od Konsulatu Generalnego RP, Urzędu Miasta Hawierzowa, Czeskiego Związku Bojowników o Wolność, ZG PZKO, Kola Polskich Kombatanów w RC, cieszyńskiej organizacji Kombatanów RP, Czeskiej Gminy Legionowej, Kół PZKO, postów ČSSD i KSČM i in.

„Sleazká agrární společnost” gospodaruje głównie na polach w Olbrachcicach, Stonawie, Łąkach i Stanisławicach. Jak nas poinformował szef farmy, Leo Rzymanek, dwa kombajny rozpoczęły żniwa 17 lipca, aby je prawie natychmiast przerwać. Wymuszony przez niepogodę postój trwał tydzień. Ale i potem olbrachcim żniwiarzom szło jak po grudzie. Niemniej jednak plony jęczmienia ozimego, którym obsiano 73 ha ziemi, nie były najgorsze. Średnia 37,5 q/ha przeszła najsmielsze oczekiwania. Natomiast w wypowiedzianiu prognoz odnośnie urodzaju pszenicy, której zbiór rozpoczęło wczoraj, oraz rzepaku i jęczmienia jarego, kierownik Rzymanek okazał się bardzo powściągliwy.

Tegoroczne zbiory jęczmienia ozimego farma w całości zbyła w skupie,

Ciąg dalszy na str. 2

DACH OTRZYMA W PRZYSZŁOŚCI RÓWNIEŻ SCENA

„Dołek” pod szyndziolami

KOSZARZYSKA (kor) - Pod koniec sierpnia miałyby się w plac budowy zamienić koszarzyski mini-park kultury, rozciągający się na terenach naprzeciwko restauracji „U Samca”, który wszyscy mieszkańcy gminy nazywają „Dołkiem”.

W swoim czasie „W Dołku” odbywały się co roku festiwale muzyki country. Po roku 1989 jednak, kiedy to utworzyły się dla kultury nowe możliwości, trampci z gitarami opuścili uroczą dolinę Kopetnej i spod stoków Kozubowej, Ostrego i Kikuli przenieśli się w inne regiony Śląska i Moraw. „Dołek” mimo to nie opustoszał. Jak poinformował nas wicestarosta Koszarzysk Franciszek Martynek, odbywają się tu festyny obu szkół podstawowych, młodzieżowe zabawy taneczne, a często również - gdy



▲ „Obnova 97” - to nazwa wystawy, którą otwarto wczoraj na ostrawskiej „Czarnej Łące”. Na powierzchni 1500 m² ponad 100 firm prezentuje tu swoją ofertę skierowaną do powodźian. Wśród eksponatów są m. in. narzędzia, maszyny, materiały budowlane, które mogą być przydatne podczas usuwania skutków powodzi, rekonstrukcji domów, remontów mieszkań czy odbudowy zniszczonej infrastruktury miejskiej. Wystawa trwać będzie do 23 sierpnia br. Na zdjęciu: firma budowlana z Hrobic nie tylko sprzedaje, ale także wynajmuje ciężkie maszyny budowlane. (h)

Fot. JAN URBANEK

ODRUCH SOLIDARNOŚCI

Wierzbica dla Wierzbicy

Do najdotkliwiej poszkodowanych przez niedawną powódź dzielnic Bogumina należała Wierzbica, wieś położona nad rzeką Odrą na granicy z Ostrawą-Grusowem. Pod wodą znalazły się tu dziesiątki domów, ogrodów i zabudowań gospodarskich, niektóre budynki zalane zostały nierzadko do poziomu pierwszego piętra.

Wśród tych, którzy niezwłocznie pospieszyli Wierzbicy z pomocą, byli mieszkańcy Wierzbicy... Małej gminy nad Cidlą w powiecie Jiczyn w Czechach, zamieszkałej przez ok. 120 obywateli. Przedstawiciele jiczynskiej Wierzbicy osobiście przywieźli do tej bogumińskiej pomoc finansową. „Ogromnie wzruszył nas taki dowód pamięci i zwykłej ludzkiej solidarności - możemy tylko powiedzieć „dziękujemy” - napisali w bogumińskim piśmie „Okno” wdzięczni mieszkańcy ciężko doświadczonej bogumińskiej Wierzbicy. (jb)

MOSTECZANIE NA „GOROLSKIM ŚWIECIE”

»Górole« wrócili

MOSTY k. JABLONKOWA (kor) - W ubiegły piątek wrócił z Francji Zespół Regionalny „Górole” z Mostów k. Jablonkowa. Mosteczanie wyjechali do Francji na zaproszenie zespołu „Arca Danse” z miasta Saint-Marcel i przebywali za granicą od 1 sierpnia.

„Wyjechaliśmy do naszych przyjaciół z Saint-Marcel z zupełnie nowym, blisko dwugodzinny programem, z którym wystąpiliśmy na trzech koncertach. Poza tym spędziliśmy jeden dzień w Alpach francuskich i zwiedziliśmy też Paryż” - mówi kierownik „Górol” Alojzy Martynek.

Miłośnicy autentycznego folkloru góralskiego będą mogli podziwiać mosteckie zespół już za tydzień - na „Górolskim Świecie” w Jablonkowie. Szkoda tylko, że zespół zaprezentuje zaledwie niewielki fragment swojego najnowszego programu - w sobotę 40-minutową wiankę tańców bes-

kidzkich, w niedzielę zaś dwa programy 10-minutowe z tańcami beskidzkimi oraz folklorem słowackim z regionu horehrońskiego. W stoisku zespołu będzie można kupić najnowsze nagrania „Górol” pn. „Powiedz mi moja miła” na kasetach magnetofonowych (cena 100 koron) oraz płytach kompaktowych (200 koron).

PREZENTACJE POLSKIEJ KULTURY

Działalność terenowa Polskiego Instytutu w Pradze przeniosła się w tym roku na południowe Morawy, konkretnie do Tisznowa. W ramach festiwalu „Concentus Moraviae” występowali tam także polscy artyści.

Jak powiedziała Iwona Fronczak, wicedyrektor Instytutu, przedstawił się kwartet „Studia 600” z Warszawy, który w miejscowej bazylice zaprezentował pieśni pasyjne XIII i XVI wieku. W tisznowskiej sali „Sokoła” występowała ponadto skrzypaczka Dobrosława Siudmak, która przy akompaniamencie Zdzisławy Siomki prezentowała klasyczną muzykę polską,

oraz światowej sławy skrzypek Konstanty Andrzej Kulka, który zagrał z towarzyszeniem Śląskiej Orkiestry Kameralnej. Festiwalowi towarzyszyła

Koncerty i wystawy

wystawa współczesnego polskiego plakatu artystycznego.

5 sierpnia br. otwarta zostanie w miejskiej galerii zwanej „Janborowy dom” wystawa fotografii z „Gazety Wyborczej” pod tytułem „Polska, jakiej nie znacie”. Wśród 50 fotografii znajdują się prace takich twórców, jak Krzysztof Miller czy Michał Mutor.

„Mam nadzieję, że po tym roku występów i wydarzeń kulturalnych w Tisznowie zawiążą się stosunki partnerskie tego miasta z polskim Su-

lejowem” - powiedział Piotr Szwarz, konsul Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie.

Dodał, iż na Morawach znajduje się także wystawa pochodząca z Muzeum Początków Państwa Polskiego z Gniezna, otwarta z okazji pobytu papieża Jana Pawła II w tym mieście. Wystawa wędruje po trzech diecez-

jach śląskich i morawskich. Pierwsza prezentacja odbyła się w kościele św. Wojciecha w diecezji otomunieckiej, później przeniesiono ją do Otrkovic, a 15 sierpnia będzie otwarta na Petrowie w katedrze brneńskiej. Stamtąd przyjedzie we wrześniu do Ostrawy, by upamiętnić rocznicę nawiedzenia diecezji ostrawsko-opawskiej przez relikwie św. Wojciecha. Będzie tu udośćniona zwiedzającym do końca września.

Jak powiedziała dyrektor Iwona Fronczak, w tym roku nie planuje się żadnych przedsięwzięć kulturalnych Polskiego Instytutu w regionie Zaolzia. (mro)

Ciąg dalszy na str. 2

● POGODA

WTOREK - Zachmurzenie umiarkowane, miejscami duże, przelotne opady deszczu lub burze. Temperatura w nocy od 14 do 11 st. C, w ciągu dnia od 23 do 26 st. C. Wiatr północno-zachodni 2-5 m na sek.

ŚRODA - Zac+hmurzenie umiarkowane z możliwością burz, głównie w godzinach popołudniowych. Temperatura bez większych zmian.

OD PONIEDZIAŁKU DO NIEDZIELI

28 VII - 3 VIII

● Pracownik poczty w Czechach Budziejowicach został poważnie ranny, kiedy eksplodowała jedna z przynoszonych przez niego paczek.

● Prezydent Indii, Inder Kumar Kujral, zażądał dla swojego kraju całości Kaszmiru, którego jedna trzecia leży w granicach Pakistanu.

● Członkowie mafii, bracia Brusca, potwierdzili, że byli premier Włoch, 78-letni dziś Giulio Andreotti, był przez wiele lat współpracownikiem Cosa Nostry.

● Amerykańska stacja telewizyjna ABC wyemitowała film z procesu sądowego w dżungli, podczas którego został przywódca Czerwonych Khmerów, Pol Pot, skazany przez własnych żołnierzy na dożywotnie więzienie domowe.

● Według pracowników pomocy humanitarnej, co najmniej 5 mln osób w Korei Północnej cierpi głód, co można porównać do sytuacji w Etiopii i Somalii.

● Ministerstwo obrony Rosji ujawniło, że w ciągu ostatnich pięciu lat zdezerterowało z armii rosyjskiej ponad 4 tys. żołnierzy.

● W Gilroy w Kalifornii odbył się po raz 19. „festiwal czosnkowy”. Corocznie ściga tutaj ok. 100 tys. miłośników czosnku z Ameryki, Europy i Japonii.

● Według naukowców amerykańskich, Księżyc powstał w wyniku wyrzucenia części materii poza atmosferę ziemską w rezultacie zderzenia się Ziemi z ciałem o masie trzy razy większej niż masa Marsa.

● Dwójka ekstremistów palestyńskich - samobójców zdetonowała na targu w Jerozolimie ładunek wybuchowy. Zginęło 15 osób, przeszło 150 odniosło rany.

● Na większości terytorium RC, które nawiedziła katastrofalna powódź, pociągi zaczęły kursować już według rozkładów jazdy.

● Trzy główne partie tatarskie doszły do porozumienia i uzgodniły, że nowym premierem kraju zostanie Guntars Krasts.

● Wskutek obsunięcia się ziemi na dwa górskie schroniska w ośrodku sportów zimowych w Australii zginęło 20 osób.

● Strażakom udało się ugasić rozległy pożar szalejącego na chorkwiek wyspie Hwar.

● Prezydent Gruzji, Eduard Szewardnadze, zapowiedział, że Gruzja nie przedłuży mandatu rosyjskim siłom pokojowym stacjonującym na granicy dzielącej Abchazję od reszty kraju.

● W Alpach francuskich zginęli trzej kolejni alpinści-amatorzy. Liczba ofiar wzrosła tam w ostatnim tygodniu do dwudziestu.

● Naukowcy z NASA odkryli siedem nowych asteroidów, które z powodu swojej wielkości i bliskości mogą zagrażać Ziemi.

● Sejm polski zdecydował, że na świadectwach i dyplomach szkół publicznych nie będą umieszczane stopnie z religii lub etyki.

● W wieku 82 lat zmarł sławny pianista rosyjski, Swiatosław Richter.

● Banki czeskie rozpoczęły sprzedaż obligacji powodziowych.

● Rząd Autonomii Palestyńskiej podał się do dymisji w związku z aferą korupcyjną w jego szeregach.

● Na Placu Wacława w Pradze doszło do strzelaniny pomiędzy dwiema grupami Czechenów. Ranne zostały trzy osoby.

● W rumuńskiej prowincji Praha-va zostało po silnych opadach deszczu zalanym ponad tysiąc domów.

● Kierownictwo ČSSD odwołało z funkcji menedżera wyborczego partii Mirosława Šloufa.

● Kilkanaście ofiar śmiertelnych - to żniwo tajfunu „Wiktor”, szalejącego nad Hongkongiem i południowymi Chinami.

● Na całym terytorium Izraela wprowadzono nadzwyczajne środki bezpieczeństwa w związku z groźbą kolejnych ataków terrorystycznych ze strony HAMAS-u.

● Z wizytą prywatną w Pradze bawił prezydent Węgier, Arpad Göncz.

● W wieku 83 lat zmarł w Paryżu ostatni cesarz Wietnamu, Bao Dai.

(M. B.)

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

AKCJA ZNAKOWANIA JEDNOŚLADÓW TRWA Rowerowi gangsterzy

KARWINA (wak) - Kradzieże rowerów górskich często w biały dzień z brutalnym pobiciem ich właścicieli stają się ostatnio prawdziwą plagą. Małe dwu- trzyosobowe gangi czają się na trasach rowerowych, w parkach lub zaułkach miejskich. Jednoślady giną również z balkonów, piwnic, sprzed sklepów.

Z danych Komendy Policji Miejskiej w Karwinie wynika, że w okresie letnim blisko 30 procent wszystkich zgłoszeń kradzieży dotyczy właśnie rowerów. W ub. roku na terenie powiatu zginęło ich 316.

„By zapobiec temu zjawisku, przed trzema laty przystąpiono do znakowania rowerów. Numery ewidencyjne są niewidoczne, ale po ich odtworzeniu policjant od razu wie, czy dana osoba jest właścicielem, czy nie. Ponadto na ramę roweru przykleja się naklejkę, a właściciel oznakowanego jednoślada otrzymuje kartę identyfikacyjną. Dotychczas w naszej bazie komputerowej rejestrujemy ok. pięćset rowerów (tylko w pierwszym półroczu br. oznakowano ich ponad 70). Mogę powiedzieć, że od kiedy przeprowadzamy znakowanie, liczba kradzieży znacznie się zmniejszyła” - powiedział nam Ja-

● Z POLSKI

● Wzrosły ceny większości podstawowych produktów rolnych na targowiskach. Najbardziej podrożały prosięta, więcej trzeba było też zapłacić za zboże. Potaniały natomiast młode ziemniaki.

● Ruch turystyczny w miejscowościach nadmorskich Wybrzeża Szczecińskiego zmalał w lipcu w porównaniu do lat ubiegłych przeciętnie o jedną trzecią. W trudnej sytuacji są zwłaszcza małe biura turystyczne.

● Anonimowy sygnał o podłożeniu bomby na pięć godzin sparaliżował wczoraj stację kolejową w Bydgoszczy. Ruch pasażerski i towarowy przywrócono częściowo dopiero po znalezieniu przed gmachem dworca głównego bezpieczeństwa worka. Jego zawartość badają policyjni eksperci z Gdańska.

● W Kancelarii Premiera uruchomiono specjalną linię telefoniczną dla osób poszkodowanych w wyniku powodzi.

W PIŁKĘ ZAGRAJĄ NI TYLKO „PROFESJONALIŚCI” Sportowy weekend

MOSTY k. JABŁONKOWA (kor) - Na wczorajszym posiedzeniu mosteckiej Rady Gminnej rozmawiano nie tylko na temat gazyfikacji i usuwania szkód powodziowych - radni omówili też program najbliższego weekendu, który przebiegnie w Mostach na sportowo.

Jak poinformował redakcję „GL” starosta Mostów k. Jabłonkowa Augustyn Martynek, Mosty od kilku już lat organizują wspólne spotkania z sąsiadami zza miedzy - mieszkańcami pierwszej po słowackiej stronie wsi, Świerczynowca. W tym roku pierwsze spotkanie mieszkańców obu wsi odbędzie się właśnie w najbliższy weekend, na boisku w centrum gminy, gdzie stoczą walkę w piłce nożnej - w sobotę kluby sportowe obu wsi, w niedzielę zaś weterani, wśród których nie zabraknie podobno również członków przedstawicielstw gminnych Świerczynowca i Mostów.

Już za dwa tygodnie natomiast zaproszą mosteczan na spotkanie mieszkańcy Świerczynowca. W sobotę 23 sierpnia odbędzie się tam uroczysty festyn, w którego programie wystąpią - oprócz dwóch miejscow-

rosław Kolek, zastępca dyrektora Policji Miejskiej.

Sprawcami kradzieży są najczęściej nieletni, którzy wybierają ofiary wśród swoich rówieśników. Prawdziwą lawinę kradzieży notują strażnicy miejscy w czasie wakacji. Niepokoi zwłaszcza fakt, że złodzieje stają się coraz bardziej bezczelni i brutalni. Dlatego karwińscy strażnicy radzą młodym rowerzystom, by jeździli w grupkach i unikali odludnych okolic. Nie należy też zostawiać roweru przed sklepem bez zabezpieczenia. Starsi natomiast powinni reagować, kiedy zobaczą, że jest jakieś zamieszanie wokół jednoślada. Może właśnie ktoś próbuje zabrać cudzy rower...

PO POWODZI U SĄSIADÓW

Podliczanie strat

Nie jest na razie znany rozmiar szkód, jakie spowodowała powódź w województwie katowickim. Zalanych zostało 580 km kw. Śląska, czyli prawie 10 proc. powierzchni województwa. Cały tegoroczny budżet wynosi w tym regionie 2,052 mld zł, przy czym - jak donosi „Polityka” - straty powodziowe już teraz oszacowano na ponad 1,7 mld zł.

Ostateczne straty będą wyliczone w oparciu o zarządzenie ministra ochrony środowiska z połowy marca br. Uwzględnione będą zniszczenia i uszkodzenia gruntów ornych, użytków zielonych, wałów ochronnych, budowli hydrotechnicznych, brzegów rzek i potoków, budynków, dróg krajowych, wojewódzkich i gminnych, mostów na drogach krajowych i wojewódzkich, a także wydatki na akcję przeciwpowodziową. Zestawienie nie

wych zespołów - również chór MK PZKO w Mostach „Przełęcz” oraz mostECKA orkiestra dęta.

ROZPOCZĄŁ SIĘ KOLEJNY SEZON PIŁKARSKI

Udany start »Banika«

OSTRAWA (M. B.) - Rozpoczął się kolejny sezon I ligi piłki nożnej. Ostrawski „Banik” swój pierwszy mecz rozegrał u siebie z „Duklą”, wygrywając 1:0.

Inaugurację sezonu kierownictwo „Banika” zorganizowało nietypowo i w wielkim stylu - na kilkanaście minut przed zagajaniem meczu na murawie stadionu wyładowali spadochroniarze w klubowych barwach.

„Chcielibyśmy w tym roku powalczyć o awans do europejskich pucharów” - powiedział po meczu na konfe-

Zniwa między...

Dokończenie ze str. 1

natomiast pszenicę częściowo przeznaczy - podobnie, jak zeszłoroczną, której zapasy wytrzymały do dziś - na sprzedaż detaliczną dla drobnej klienteli. „Śleżská agrární společnost” poza uprawą niektórych roślin zbożowych i rzepaku specjalizuje się w hodowli krów mlecznych, których posiada 80 sztuk na „Pawlasówce”, 15 sztuk w Żukowie, 35 jałówek w Stanisławicach, oraz młodego bydła rzeźnego (31 byczków i 15 cieląt).

Była farma PGR-u w Karwinie-Raju nosi obecnie nazwę „Sztokowski” po nowym swoim właścicielu. Tutaj sytuacja przedstawia się o wiele gorzej. Z 300-hektarowego arealu 20 proc. gruntów uległo podtopieniu i zamuleni, co zdaniem inż. Emila Sztokowskiego w sposób dramatyczny wpłynęło na wysokość plonów. Ziarna jęczmienia ozimego, uprawianego na 70 hektarach, farma „Sztokowski” uzys-

kała zaledwie 20 q/ha, co jest na granicy opłacalności. Ale i to trzeba było zebrać. Pszenica, którą w Raju obsiano 30 ha, na razie osiąga przeciętną 30 q/ha. Daleko to wprawdzie do wyników rekordowych w granicach 45 q/ha, ale przy tych układach pogodowych cieszyć się należy przynajmniej z tego rezultatu. Dwa kombajny „Sztokowskiego” dosłownie ukradkiem wykradają z pól ziarno jęczmienia i pszenicy, tak że o terminie zakończenia żniw w tej karwińskiej dzielnicy trudno dziś wyrokować.

Część plonów z Raju idzie do skupu, większość jednak zostaje w miejscowych magazynach i po odpowiedniej przeróbce w zakładach paszowych z sąsiedztwa wykorzystywana jest na paszę dla własnych stad bydła i tuczników. Wystarczającą ilość ziarna przeznacza się też na sprzedaż dla miejscowych właścicieli zwierząt hodowlanych.

Współpraca antypowodziowa

Polska, Czechy i Niemcy pragną zacieśnić współpracę antypowodziową. Jak poinformowała w poniedziałek we Frankfurcie nad Odrą minister ds. środowiska naturalnego Niemiec Angela Merkel, przy komisji ds. ochrony Odry zostanie powołana specjalna grupa robocza. Zarazem też sporządzony zostanie plan działania antypowodziowego w dorzeczu Odry.

Pani Merkel rozmawiała z polskim ministrem ochrony środowiska Stanisławem Żelichowskim oraz przedstawicielami Czech i Brandenburgii.

Ulgi dla właścicieli lokali

Dokończenie ze str. 1

Pracownicy Powiatowej Stacji Higieny poddali kontroli 15 sklepów, wśród nich cztery perfumerie. W jednej z nich, jak stwierdzono, sprzedawano ze zniżką towar uszkodzony przez wodę, w dwu innych również noszono się z tym zamiarem. We wszystkich przypadkach higieniści nakazali wycofać „popowodziowe” towary ze sprzedaży.

* * *

Nie wszyscy mieszkańcy Bogumina, którzy w tych dniach czyszczą zalane przez powódź piwnice, wiedzą zapewne o tym, że artykuły żywnościowe, np. przetwory, kompoty, ziemniaki itp., które znalazły się pod wodą, nadają się już tylko do wyrzucenia.

Nawet wówczas, gdy na pozór nie zostały uszkodzone ani zanieczyszczone. Za nienaruszone uznać można wyłącznie artykuły w hermetycznych opakowaniach szklanych lub blaszanych, np. konserwy. Nie nadają się też do użytku artykuły w kartonach. Za szkodliwe dla zdrowia uznać trzeba również owoce i warzywa z zalanych terenów, a także te, którym dała się we znaki wilgoć.

* * *

Jak informuje Wydział Budowlany bogumińskiego Urzędu Miejskiego, w przeciągu najbliższych tygodni w zalanych wodą budynkach przeprowadzone zostaną pomiary statyczne. Właściciele domków rodzinnych skorzystają z usług specjalistów nieodpłatnie.

Cieńko, ale ze szczęśliwym dla nas końcem” - powiedział, schodząc z boiska. „Wprawdzie gdybyśmy nie marowali szans na strzelenie gola, byłoby lepiej, niż tylko 1:0. Zagraliśmy w nowym rozstawieniu obrony, z 4 obrońcami operującymi w jednej linii”.

Dodał, że ostatnio został powołany do kadry narodowej Słowacji. „Zaskoczyło mnie to i bardzo ucieszyło, mam za sobą bowiem dość trudny rok. Przeniosłem się do Ostrawy, do nowego klubu, ostatnio zaś uzyskałem promocję w Wyższej Szkole Ekonomicznej w Bratysławie”.

terosów i praw Cyganów i walczyć z ksenofobią, rasizmem i skrajnym nacjonalizmem, które szerzą się obecnie w Rumunii.

Wg Voicu służba będzie dysponować siecią obejmującą wszystkie regiony kraju i będzie współpracować z klasycznymi tajnymi służbami Rumunii, ale także z organami międzynarodowymi, jak np. Rada Europy. Mniejszość cygańska w Rumunii liczy obecnie 400 tys. członków, ale jej przywódcy szacują, że Cyganów w Rumunii jest około 1,5 miliona.

Odchudzanie

Około dwudziestu spikerom i prezydentom dziesięciu kanałów państwowej telewizji egipskiej kazano stracić na wadze. W przeciwnym razie grozi im zakaz występowania przed kamerami. Nakaz wyszedł od dyrektorki generalnej TV, pani Suheiry Atrobi, która przypomniała tym prezydentom (około 20 na ogółem 200 zatrudnionych we wspomnianych 10 kanałach), że po winny nadal przestrzegać kryteriów fizycznych, które były warunkiem ich zatrudnienia.

Cygańska „tajna służba”

Rumuńscy Cyganie postanowili powołać do życia własną „tajną służbę”, której celem jest „zapobieganie możliwym konfliktom międzyetnicznym” i ochrona „dobrego imienia Cyganów” - poinformował Madalin Voicu, który reprezentuje interesy Romów w rumuńskim parlamencie.

„Służba informacji i bezpieczeństwa - powiedział Voicu - ma bronić in-

Ballard jest przekonany, że w głębinach Morza Czarne (sięgających do 2251 m) zachowały się w dobrym stanie kadłuby drewnianych okrętów nawet sprzed trzech tysięcy lat, dzięki temu, że wobec braku tlenu nie ma tam niszczących drewno mikroorganizmów. Ekspedycja skorzysta m.in. ze zdalnie sterowanego podwodnego robota, najnowocześniejszych instrumentów kartograficznych i sonarów (urządzeń lokalizujących podwodne obiekty metodą dźwiękową).

Nadzieje Ballarda na znalezienie na dnie morza wielu statków podziela Maurice de Brossard, historyk specjalizujący się w badaniach dziejów flotyli różnych krajów. Uważa on, że mogą tam spoczywać okręty zatopione podczas I wojny światowej, ale także w czasach wojen, jakie prowadziła Persja i Grecja.

Nowa kolonia pandy

Zoologowie chińscy odkryli nową kolonię pandy wielkiej w prowincji Gansu w środkowych Chinach. Żyje tam około 30 osobników tego zagrożonego gatunku - podała chińska prasa. Gatunek ten występuje tylko na terenie Chin. Obecnie liczba jego przedstawicieli nie przekracza tysiąca, ale pandy żyją w rozproszeniu w kilkunastu rezerwatach rozrzuconych na obszarze kilku prowincji, głównie Gansu, Syczuan i Shanxi. Stada liczą przeważnie od kilku do kilkunastu osobników, a największe - około setki.

● KRONIKA RODZINNA

Z okazji zanego Jubileuszu
panu **JANOWI ZOLICHOWI**
najserdeczniejsze życzenia składa Sekcja Turystycz-
na.

Wszystkim, którzy złożyli mi życzenia z okazji mego
jubileuszu - przyjaciołom, znajomym, organizacjom,
instytucjom, redakcjom „Zwrotu”, „Głosu Ludu”, „Na-
szej Gazetki”, Biuru ZG, „Bajce”, kolegom i koleżan-
kom z ZG PZKO, Sekcjom ZG, Zespołom, Miejsco-
wym Kołom PZKO składam gorące podziękowania.

Jerzy CZAP
B-163



Dziś mija 20. rocznica śmierci

**śp. WILHELMA
ZAWADZKIEGO**

z Frysztatu. Tych, którzy Go znali
i zachowali w pamięci, o chwilę wspo-
mnień prosi żona z rodziną.

C 54/140



Dziś, 5 sierpnia mija 5. bolesna
rocznica, kiedy to na zawsze prze-
stało bić szlachetne serce naszej
Kochanej

śp. ILONY SZAROWSKIEJ

z Orłowej. Wszystkich, którzy Ją
znali i kochali, o chwilę wspo-
mnień prosi mąż Władysław i cór-
ka Alexandra.

O-57

● kina

ORŁOWA - Wszechświat: Bez-
nadziejnie zakochani (5, 6, godz.
17.45), Turbulencja (5, 6, godz.
20.00), **KARWINA - Reflex:** Kłamca,
kłamca (5, 6, godz. 17.00, 20.00),
Centrum: Beznadziejnie zakochani
(5, 6, godz. 17.45), Wrzask (5, 6,
godz. 20.00), **CZ. CIESZYN - Cen-
tral:** Władza absolutna (5, godz.



▲ W Muzeum Okręgowym w Biel-
sku-Białej jeszcze do końca sierpnia
obejrzyć można ciekawą wystawę
pejzaży zaolziańskiego plastyka Osk-
ara Pawłasa, przewodniczącego
Stowarzyszenia Artystów Plastyków
przy ZG PZKO. Po udanym wernisa-
żu (8. 7. 1997), na którym w loterii ka-
talogowej można było wygrać obraz-
ki autora, wystawa nadal cieszy się
zainteresowaniem zwiedzających. (o)

● Z LISTU DO REDAKCJI

Zawsze zielono, zawsze niebiesko...

Dom Polski im. Żwirki i Wigury pe-
ten jest rysunków dzieci z całego
świata. Została w nim bowiem zain-
stalowana wędrowna wystawa rysun-
ków nadesłanych na międzynarodowy
konkurs plastyczny pn. „Barwy
przyjaźni - zawsze zielono, zawsze
niebiesko”.

Na wystawie można obejrzeć ry-
sunki 92 młodych autorów z 32 kra-
jów świata, m. in. z Tajlandii, Japonii,
Argentyny, Indii, Kazachstanu, Cypru,

17.30, 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:**
101 dalmatyńczyków (5, 6, godz.
17.30), Boeing 747 w niebezpie-
czeństwie (5, 6, godz. 20.00), **HA-
WIERZÓW - Centrum:** Ognisty ptak
(5, 6, godz. 15.30), Anakonda (5,
godz. 17.45, 20.00; 6, godz. 9.00,
17.45, 20.00), **Świt:** Śpiochy (5, 6,
godz. 17.45, 20.15), **Kino letnie:** Wy-
chowanie dziewcząt w Czechach (5,
6, godz. 21.00), **CIERLICKO - Wol-
ność:** Wspłanie lata pod psa (6,
godz. 18.00).

● programy MOK

**CZESKI CIESZYN - Muzeum
Ziem Cieszyńskiej:** do 7. 9. wystawa
„Pieczęcie i herby gmin czeskiej czę-
ści Śląska Cieszyńskiego”; wt-pt: 9-17,
so: 9-13, nie: 13-17.

**HAWIERZÓW - Galeria Musa-
lon:** do 17. 8. wystawa „Czym płaco-
no i płaci się na Śląsku Cieszyńskim”;
wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

**KARWINA-FRYSZTAT - Sala wy-
staw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej:**

PRZYSZLI RÓWNIEŻ WCZASOWICZE

Koncert dla emerytów

ŁOMNA DOLNA (kor) - Pomimo
ulewnego deszczu ponad 200 dolno-
śląskich emerytów spędziło sobo-
tę na koncercie w miejscowym amfiteatrze.

„Chociaż z powodu trudnej sytu-
acji ekonomicznej musieliśmy zade-
cydować o cięciach w budżecie gmin-
nym, nie zapominamy o ludziach, któ-
rzy większość życia spędzili na pracy
dla gminy” - mówi starosta Wiktor Si-
kora. „Stało się już tradycją, że spo-
tykają się oni co roku latem na orga-
nizowanych przez nas koncertach.
W tym roku zaprosiliśmy orkiestrę de-
tą »Stránianka« z Uherskiego Hra-
dziszca i myślę, że wszystkim kon-
cert bardzo się podobał”.

do 30. 9. wystawa „Wieść o straszli-
wej rzezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-
17, so: 9-13.

● co, gdzie, kiedy

ORŁOWA-LUTYNIA - MK PZKO
Orłowa-Lutynia zawiadamia wszyst-
kich członków obwodu orłowskiego,
że autobus na „Gorolskie Święto” po-
jedzie po trasie festiwalu. Zgłoszenia
przyjmuje p. Romuald Pismoł pod nr.
tel. 215 79.

● oferta pracy

TEATR LALEK „BAJKA” przy-
mie od zaraz dziewczynę i chłopaka
do pracy aktorskiej. Kontakt pod nr.
tel. Cz. Cieszyn 71 28 59.

● oferta produktów

**CHCECIE BYĆ W LEPSZEJ
KONDYCJI?** - Oferuję szeroką skalę
produktów fa Herbalife. Tel.: 00420
824 94 628; 0659/57 694. O-60

Łomna Dolna nie może narzekać - tak jak
i w latach ubiegłych, liczba mieszkań-
ców gminy i w roku bieżącym wzrosła
co najmniej dwukrotnie.

Oprócz emerytów przyszli się za-
bawić do amfiteatru również wczaso-
wicz, którzy spędzają sezon urlopo-
wy w licznych ośrodkach wczaso-
wych - a jest ich w dolinie rzeki Łom-
nej sporo. Jak powiedział nam W. Si-
kora, chociaż pogoda w tym roku ra-
czej zawiódła, na brak turystów Łom-
na Dolna nie może narzekać - tak jak
i w latach ubiegłych, liczba mieszkań-
ców gminy i w roku bieżącym wzrosła
co najmniej dwukrotnie.

CZESŁAW PRZYWARA
kl. 7, Cierlicko

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 5 SIERPNIA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstowntowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Zegnaj, wojsko” (film USA)
12.55 Obywatelskie judo
13.15 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Ukryta kamera (pr. rozrywkowy)
20.45 „Walker, Texas Ranger” (serial)
21.35 Właśnie dziś
21.40 Na własne oczy (publicyst.)
22.15 „Dziwne przypadki” (serial)
23.05 „Zonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.30 „Niebezpieczna dama” (serial)
0.25 „Seksy Zap” (serial)
0.50 „A” (talk show).

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Pisklęta (dla dzieci)
9.55 Klocki (dla dzieci)
10.05 „Postanienie miłości” (komedia czeska)
11.30 Było, nie było (teleturniej)
12.00 Wiadomości
12.05 „W mieście” (musical USA)
13.40 „Skarby świata” (serial dok.)
13.55 Klub Seniora
14.25 Videofashion
14.50 Nie zastanawiaj się i kręć! (z domowej
wideoteki)
15.10 „Droga do Avonlea IV” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Niechaj świat zawojują mali
16.15 „Mały biały konik” (serial)
16.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.25 Ukryta kamera
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Simpsonowie” (serial anim.)
18.40 Tolelek (gra-zabawa)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Miłość z pasażu” (film czeski)
21.20 Czarne owce (publicystyka)
21.40 Wiadomości
21.50 „Halo, halo!” (serial)
22.20 „Nocna linia telefoniczna II” (serial)
23.05 „Tańce poselskie” (dok.)
0.05 „Nieznane losy znanych” (dok.)
0.20 „Nie chodzi o pieniądze” (film bryt.)
1.50 TV shop.

■ TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45
Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 12.40
OK Pop, 13.00 Możliwe, że przyjdzie również
magik (pr. rozrywkowy), 14.10 Poradnik oby-
watelski, 14.30 Magazyn chrześcijański, 15.10
„Odyseja Cousteau” (film dok.), 16.00 Auto-
moto sport, 16.55 MŚ w atletyce, 20.30 „Wia-
domość o dwóch losach” (film dok.), 21.00
„21”, 21.30 Ego, 21.50 Kwarantanna (pr. pu-
blicystyczny), 22.50 Klub Muzyczny, 23.30 Jo-
sef Zawinul: Solo (koncert), 0.25 Kombajn (pr.
rozrywkowy), 1.20 „21”.

■ PRIMA:

7.20 Teleshop, 7.30 Dobry wieczór, 8.00
„Psoty” (serial anim.), 8.25 „Timmy Ząbek”
(serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Magazyn
motoryzacyjny, 9.40 „Z archiwum Sherlocka
Holmesa” (serial), 10.35 Rozkręćmy to! (gra-
zabawa), 11.25 „Zar nocy” (serial), 12.10 „Mi-
lagros” (serial), 13.00 „Królestwo dziczy” (se-
rial dok.), 13.55 „Superboy” (serial), 14.20
„Strażnicy wszechświata” (serial), 14.40
S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade”
(serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry
wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu,
18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Ak-
ta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Jan Cimbura”
(film czeski), 21.25 „Cześć, wujku lekarzu!”
(serial), 22.10 Wiadomości, 22.15 „Noc przed-
tem” (komedia USA), 23.45 „Strażacy” (serial),
0.35 Party.

ŚRODA 6 SIERPNIA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstowntowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Pan Wonka i jego fabryka czekolady”
(musical USA)
12.00 Na własne oczy (publicystyka)
12.35 Ukryta kamera (pr. rozryw.)
13.20 „Historie Alfreda Hitchcocka” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Pierścień” (film USA, 2/2)
21.30 Właśnie dziś
21.35 „Duży rozmiar” (serial)
23.05 „Zonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.30 „Seksy Zap” (serial)
23.55 „A” (talk show).

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Wizytówka
9.30 AZ-quiz (teleturniej)
9.55 „Długa miła” (serial)
11.10 Do oporu (publicystyka)
11.45 Teleshop
12.00 Wiadomości
12.05 „Jak się żyje muzantom środowiska”
(dok.)
12.20 „Nieznana Indonezja” (dok.)
13.10 Studio reporterów
13.40 „Nieznane losy znanych” (dok.)
13.55 „Przechadzka przez dzicz” (serial dok., 1/6)
14.25 Animals
14.40 Wszystko o domu i ogrodzie
15.15 „Simpsonowie” (serial anim.)
15.35 „Dziewczyny taty” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Wiadomości ze świata
16.15 „Wyspy skarbów” (serial dok.)
16.40 Studio Oaza
17.25 Z wizytą w ZOO
17.30 Było, nie było (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Trzymaj się! (pr. ekolog.)
18.35 Wzduż i wszecz...
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Sportka
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Za krzewem tarniny” (film czeski)
21.20 Arena
22.05 Wiadomości
22.15 „Przyjaciół” (serial)
22.40 Country przeboje
23.10 „Mężczyzna dla mojej żony” (film niem.)
0.35 „Miłość z pasażu” (film czeski)
1.50 TV-shop.

■ TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45
Report, 9.30 Studio 6, 12.00 „Wakacje z Sylwe-
strem” (film austriacki), 13.30 Śpiewnik domowy,
13.35 Uniwersytet TV, 14.20 Kim jest... (Antonin
Horák), 14.45 Poranek niedzieli, 15.40 „Gale-
ria Narodowa w Waszyngtonie” (dok.), 16.05
„Dziesięć wieków architektury” (serial dok.),
16.20 MŚ w atletyce, 20.45 Portrety sportowe
(Sebastian Coe), 21.00 „21”, 21.30 Kombajn,
22.10 Soda czeska (pr. rozryw.), 22.30 Kinobox
'97, 23.00 Scenyjny fortepian Jiřego Maláska,
23.30 „Pięćdziesiąt” (dok.), 0.50 „21”.

■ PRIMA:

7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Psoty” (serial anim.),
8.25 „Timmy Ząbek” (serial anim.), 9.10 Akta
'97, 9.25 Żyto (show H. Pawłowskiej), 9.45 „Z
archiwum Sherlocka Holmesa” (serial), 10.40 O
zakład! (gra-zabawa), 11.30 „Zar nocy” (serial),
12.15 „Milagros” (serial), 13.00 „Po raz pierw-
szy” (film USA), 14.35 „Okręg policyjny Los An-
geles” (serial), 15.00 S.O.S., 16.15 „Miasteczko
Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (se-
rial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50
Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00
DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00
Caruso show, 20.50 „Co przynosi rzeka” (se-
rial), 21.40 Szczęście doskonałe, 22.00 Wiado-
mości, 22.05 „Śmierć królowej” (film USA),
23.40 „Letnia miłość” (film USA), 1.15 Party.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 5 SIERPNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem (język angielski)
8.05 „Inny świat” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 „Jacek - Wyścig” (film TVP)
9.00 Wakacje na sportowo
9.05 „Kamienna tajemnica” (film polsko-
szwedzki)

9.30 Zjedz to sam: „J”

9.45 Sport i zabawa: Na rowerze każdy może
10.00 „Nie ma jak w domu” (serial)
10.40 Lato w Jedyne
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informacyjny)
12.20 Lato z Magazynem Notowań
12.50 Miniatury: Krzysztof Kamil Baczyński
„Poezje”

Łąg dalszy na str. 4

GŁOS LUDU

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, re-
daktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252

◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w po-
zostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki
i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-
Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD ŠERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyn

◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Kolportuje PNS ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków
Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przere-
dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

◆ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada
Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław
Bilko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa,
P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, re-
daktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w po-
zostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki
i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-
Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD ŠERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyn

◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Kolportuje PNS ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków
Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przere-
dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

Nr indeksu 42501

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

Dokończenie ze str. 3

13.00 „Dzieci warte milion dolarów” (film kanał dystrybucyjny, 1/2)

14.30 Telekomputer

14.45 „Siostry syjamskie” (film dok., 2)

15.10 Modelem sięgnąć nieba

15.25 Kuchnia: Piekarnik

15.50 „Świat Bobiego” (serial anim.)

16.15 Raj (magazyn młodzieżowy)

16.40 Sejmograf

17.00 Teleexpress

17.30 Studio sport: MŚ w la Ateny '97

19.00 Wieczorynka: „Trzy misie”

19.30 Wiadomości

20.10 „Gry wojenne” (film USA)

22.05 Fabryka Hollywood (reportaż)

22.30 Wiadomości

22.40 W centrum uwagi

23.00 Lato z dokumentem: „Ocalona” (reportaż)

23.25 The Original Brothers

0.05 „Wielki błękit” (film francuski).

PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy

7.20 Optimus sport telegram

7.25 Gdyby (pr. publicyst.)

7.50 Akademia zdrowia Dwójki

8.00 Programy lokalne

8.35 „Pielęgniarki” (serial)

9.00 Pejzaże wsi polskiej: Ludzie z lasu

9.30 Familiada

10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)

10.30 „Quasimodo” (serial anim.)

10.50 „Lis Leon” (serial anim.)

11.00 „Sędzia z prowincji” (serial)

11.50 Lis Leon (serial anim.)

12.00 „Powrót do doliny surykatek” (serial dok.)

13.00 Panorama

13.20 Muzyczne lato Dwójki

13.50 Dozwolone od lat 40. (lista przebojów)

14.35 Studio sport: Motocyklowe MŚ o Grand Prix Brazylii

15.00 „Za głosem serca” (serial, 1/13)

15.25 Akademia zdrowia Dwójki

15.35 W okolicy Stwórcy: Moja modlitwa

16.00 Panorama

16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)

16.35 „Umrzeć z miłości” (serial)

17.30 Program lokalny

18.00 Panorama

18.10 Programy lokalne

18.35 Kółko fortuny (teleturniej)

19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają

19.30 Studio sport: MŚ w la Ateny '97 (finał 1500 m kobiet)

21.00 „Pół wieku po wybuchu. Następstwa 50 lat ery jądrowej” (film dok.)

21.50 Optimus sport telegram

22.00 Panorama

22.35 „Trzymaj z ferajną” (film USA)

0.05 Świat filmu animowanego.

TELE 3:

6.00 „Kassai, afrykański bohater” (serial anim.), **6.30** „Pełny odlot” (serial), **7.00** TV Polonia, **8.40** Muzyczne promocje, **9.00** Poranek z TV Katowice, **11.00** Program dnia, **11.05** „Wakacje z duchami” (serial), **12.00** Aktualności, **12.10** „Wielki Bellheim” (serial), **13.00** El TV Muzyk, **13.15** Poza rok 2000 (pr. popul.nauk.), **14.00** Muzyczna Teletrójka, **14.20** Wakacje z Kleksem (dla dzieci), **14.50** Program dnia, **15.00** Aktualności, **15.10** „Tombik i Bibi” (serial anim.), **15.35** Rozmowy ze zwierzętami (pr. przyrodniczy), **16.00** „Zagajnik” (serial), **16.30** Życie na gorąco (mag.), **17.00** Program dnia, **17.10** Ale lato (dla młodzieży), **17.30** Schlesien Journal, **18.00** Panorama, **18.10** Aktualności, **18.30** „Pogarda” (telenowela), **19.15** Dzień w regionie, **19.30** Dzisiaj Katowice (magazyn), **20.00** „Pomiedzy wilki” (film polski), **21.50** Program na środek, **22.00** Aktualności, **22.15** „Sobota w Bytkowie” (telenowela), **22.55** „Czterdziestolatek” (serial), **23.55** Spotkania z tradycją: Harys '97, **0.25** Gaude Mater - Częstochowski Festiwal Muzyki Sakralnej, **1.00** „Mistrzowie iluzji” (serial dok.), **2.00** TV Polonia, **5.00** „Niebezpieczna” (telenowela), **5.45** Muzyczna Teletrójka.

POLSAT:

6.00 Dance World, **6.30** P.M.A.M., **7.00** Poranek z Polsatem, **7.35** Drzewko szczęścia (grabawa), **7.55** Poranne informacje, **8.00** Polityczne graffiti, **8.10** „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), **8.30** „Ziemia 2” (serial), **9.30** „Zar młodości” (serial), **10.30** „Jastrząb atakuje” (serial), **11.30** „I wszyscy razem” (serial), **12.00** „Po drugiej stronie lustra” (serial), **12.30** Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), **13.15** Dziurzy satyryk kraju, **13.45** Oskar (magazyn), **14.15** Wolność Tomku (mag.), **14.55** Jednorożki bandyta (gra-zabawa), **15.25** „Maska” (serial anim.), **15.50** Bractwo Białego Orła (pr. ekologiczny), **16.00** Informacje, **16.15** Kalam-bury, **16.45** Cafe Polsat, **17.45** „Po drugiej stronie lustra” (serial), **18.15** „I wszyscy razem” (serial), **18.45** Informacje, **19.00** „Orbitalny posterunek” (serial, 1/24), **19.50** Losowania Lotto, **20.00** „Na celowniku” (serial), **21.00** „W cieniu pawich piór” (film ang., 1/3), **22.00** Informacje i biznes informacje, **22.25** Polityczne graffiti, **22.35** „Dreszczowiec” (film ang., 1/5), **23.30** Ring (pr. publicystyczny), **23.55** Motowiadomości, **0.30** „Dolina lalek” (serial), **0.55** Muzyka na bis.

ŚRODA 6 SIERPNIA

PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?

7.45 No problem! (język angielski)

8.05 „Doogie Howser - lekarz medycyny” (serial)

8.30 Wiadomości

8.45 Teatrzyki Kulfona i Moniki: „Kto komu, tak jemu”

9.00 A ja jestem: „Struś”

9.10 „Geo smyk, czyli przygody przyrody Geo - Kids” (serial dok.)

9.35 Misiowe rysowanki

9.45 Koszykówka podwórkowa: „trafić do kosza” (pr. sportowy)

10.00 „Milagros” (serial)

10.45 Lato w Jedynie

12.00 Wiadomości

12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informacyjny)

12.20 Lato z Magazynem Notowań

12.50 Miniatury muzyczne: Pejzaże

13.00 „Poza podejrzeniem” (film USA)

14.30 Reportaż

14.45 „Pan Adam”: Nic mu nie pomogło

15.05 Pseudonim: „Raczystawa”: Walka i pieśń (wspom. J. Raczystawski)

15.20 Wokół Memlinga

15.50 „Tajemniczy świat Aleksandry” (serial)

16.15 Podwórko za chmurką

16.40 Cząsy (katalogiki mag. informacyjny)

17.00 Teleexpress

17.25 „Moda na sukces” (serial)

17.50 Prognoza pogody

18.00 Studio sport: MŚ w la, - Ateny '97

19.05 Wieczorynka

19.30 Wiadomości

20.10 „Korczak” (film polski)

22.30 Wiadomości

22.40 W centrum uwagi

23.00 Studio sport: Ligi polskie

23.35 „Trzeci brzeg rzeki” (film brazyl.)

0.40 „W poszukiwaniu Sijawusza” (film dok.).

PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy

7.20 Optimus sport telegram

7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają

7.50 Akademia Zdrowia Dwójki

8.00 Programy lokalne

8.30 „Między wierszami” (serial)

9.00 Ognisko z Elitą

9.50 „Lis Leon” (serial anim.)

10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)

10.30 „Quasimodo” (serial anim.)

11.00 „Doktor z alpejskiej wioski” (serial)

12.00 „7 cudów świata: Duchy cudów” (film dok.)

13.00 Panorama

13.20 Muzyczne lato Dwójki

14.20 Kultury popkultury

15.00 „Taz-mania” (serial anim.)

15.25 Akademia zdrowia Dwójki

15.35 Świat wokół nas

16.00 Panorama

16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)

16.35 „Umrzeć z miłości” (serial)

17.30 Programy lokalne

18.00 Panorama

18.10 Programy lokalne

18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)

19.05 MŚ w la, - Ateny '97 (skok wzwyż mężczyzn, finał 10000 mężczyzn, 10-bój)

21.00 Ekspres reporterów

21.25 Yach Film Festival (historia festiwalu)

21.50 Optimus sport telegram

22.00 Panorama

22.35 „Płynny smak miłości” (serial)

23.40 Okna: Oblicza wiary

0.20 Muzyka jednoczy młodzież.

TELE 3:

6.00 „Tombik i Bibi” (serial anim.), **6.30** „Rozmowy ze zwierzętami” (serial), **7.00** TV Polonia, **8.40** Muzyczne promocje, **9.00** Poranek z TV Katowice, **11.00** Program dnia, **11.10** „Namiętność” (telenowela), **11.40** Dzień w Teletrójce, **12.00** Aktualności, **12.05** „Pomiedzy wilki” (film polski), **13.40** Program muzyczny, **14.20** Wakacje z Kleksem (dla dzieci), **14.50** Program dnia, **15.00** Aktualności, **15.10** „Kosmiczni rycerze” (serial anim.), **15.35** „Maluda” (serial anim.), **16.00** „Indaba” (serial), **16.30** Dzień w Teletrójce, **16.45** Magazyn budowlany, **17.00** Program dnia, **17.10** Reportaż, **17.30** Dzień w Teletrójce, **17.50** Portrety miast, **18.00** Panorama, **18.10** Aktualności, **18.30** „Pogarda” (serial), **19.15** Dzień w regionie, **19.30** „Sekrety z życia maszyn” (serial dok.), **20.00** „Łowcy złodziei” (serial), **20.55** „Zegnaj, nie zwykła Venus” (film dok.), **21.50** Program na czwartek, **22.00** Aktualności, **22.15** „Sobota w Bytkowie” (telenowela), **22.55** „Namiętność” (telenowela), **23.20** Sport, **24.00** Mężowie w kuchni, **0.20** Muzyczna Teletrójka, **0.30** Reportaż, **1.00** „Ed, koń, który mówi” (serial), **1.30** „Złoto” (serial), **2.00** TV Polonia, **5.00** „Niebezpieczna” (telenowela), **5.45** Muzyczne promocje.

POLSAT:

6.00 Muzyczne Instalacje, **6.30** P.M.A.M., **7.00** Poranek z Polsatem, **7.35** Drzewko szczęścia (gra-zabawa), **7.55** Poranne informacje, **8.00** Polityczne graffiti, **8.10** „Maska” (serial anim.), **8.30** „Orbitalny posterunek” (serial, 1/24), **9.30** „Zar młodości” (serial), **10.30** „Czarne kapelusze” (serial), **11.30** „I wszyscy razem” (serial), **12.00** „Po drugiej stronie lustra” (serial), **12.30** Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), **13.15** Dziurzy satyryk kraju, **13.45** Oskar (magazyn), **14.15** Wolność Tomku (mag.), **14.55** Jednorożki bandyta (gra-zabawa), **15.25** „Maska” (serial anim.), **15.50** Bractwo Białego Orła (pr. ekologiczny), **16.00** Informacje, **16.15** Kalam-bury, **16.45** Cafe Polsat, **17.45** „Po drugiej stronie lustra” (serial), **18.15** „I wszyscy razem” (serial), **18.45** Informacje, **19.00** „Orbitalny posterunek” (serial), **19.50** Losowania Lotto, **20.00** „Noc amerykańska” (film franc.), **22.00** Informacje i biznes informacje, **22.25** Polityczne graffiti, **22.35** „Cwaniak” (serial), **23.30** Na każdy temat, **0.30** „Dolina lalek” (serial), **0.55** Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

FC KARWINA I TRZYNIEC W II RUNDZIE PUCHARU CMZF

Dwa razy różnicą 4 bramek

W „wilgotną” sobotę rozpoczęła się kolejna edycja rozgrywek o Puchar Czesko-Morawskiego Związku Futbolu (CMZF) pod nazwą Raab Karcher Cup... Wzięły w nich udział obydwa drugoligowe zespoły z naszego regionu, które na wyjeździe łatwo poradziły sobie z dwiema przeciwnkami, zwyciężając w zgodnym stosunku 4:0. Spotkania II rundy dopiero w połowie października.

◆ **HD BOGUMIN - FC KARWINA 0:4 (0:2).** Goście musieli się obejść bez Tibenskigo (nie udało się jeszcze załatwić formalności z jego transferem), bramkarza Barucha, Stępanika i kontuzjowanego Sourady (do końca tygodnia ma on już być w porządku). Przez 30 minut grali przyjeźdźni dość anemicznie, jak gdyby bojąc się bezpardonowej gry odmłodzonego zespołu Huty i Druciarni, występującego pod kierunkiem nowego trenera - Mirosława Bakoša. Spośród weteranów wrócił po roku do zespołu „Fai” VI. Kula. Hutnicy większością nastawiali się na obronę, zaś jedyną bodajże szansę zaprzepaścił Piekło



▲ Tomasz Sosna strzelił jedną z 4 bramek do siatki HDB. Fot. JERZY KUBIENKA

● SPORT POLSKI

□ **MŚ W 5-BOJU NOWOCZESNYM w Sofii** - mężczyźni: 1. Deleigne (Fr.) 5575, 5. Maciej Czyżowicz (Polska) 5377, 25. Igor Warabida 4989. Drużyny: 1. Węgry 15 532, 6. Polacy (Dariusz Mejsner, M. Czyżowicz, I. Warabida) 14 513 pkt. Sztafety kobiet: 1. Włochy 4885, 2. Polska (Paulina Boenisz, Edyta Małoszyca, Anna Sulima) 4825, 3. W. Brytania 4765, 4. RC itd. Sztafeta mężczyzn: 1. Rosja 5362, 4. Polska (Andrzej Stefanek, Warabida, Mejsner) itd. Polacy pogrzebali swe szanse na parcourse podczas jazdy konnej.

□ **NA MISTRZOSTWACH ŚWIATA w lekkiej atletyce w Atenach** w chodzie na 20 km solidnie 15. miejsce zajął Jacek Mueller (Polska) - 1:24:47 godz. Zwyciężył Garcia (Meksyk) - 1:21:43.

□ **ŻUŻLOWY Memoriał Edwarda Jancarza w Gorzowie:** 1. Hans Nielsen (Dania) 15 pkt., 2. Tony Rickardsson (Szwecja) 14, 3. Sławomir Drabik 4, P. Świst (obaj Polska) po 9 pkt. itd.

□ **LEGIA Warszawa - WIDZEW Łódź 2:1 (1:1).** Spotkanie piłkarskie o Supercup Polski. Bramki: czarnoskóry Kenneth Zeigle (45. min.), Tomasz Sokółowski (79.) - Jacek Dembiński (36.). Zysk przeznaczono na rzecz sportowców polskich, których dotknęła powódź.

□ **KOLARSKIE KRYTERIUM o Puchar Ministra Obrony Narodowej w Warszawie:** 1. Grzegorz Wajs (Legia Roma Warta W-wa) 84 pkt., 2. P. Niedźwiedzki (PEKAES Irena Zęptar W-wa) 61, 3. Krystian Zajdel (Krupiński Suszec), 57 pkt. (Opr. EF)

(jego ostry strzał obronił bramkarz Cąjka). Po 30 minutach goście ożyli się wreszcie. Najpierw główkował Kubeś, lecz Piekło zdążył wybić piłkę z pustej bramki HDB. W 32. minucie Sosna z dobitki umieścił wreszcie piłkę w siatce - 0:1. W 43. min. L. Sulak ustalił wynik pierwszej połowy. Na kwadrans przed końcem David (FCK) przełobował bogumińskiego bramkarza Bartuska, lecz piłka odbiła się od poprzeczki... Minutę później jednakże Tuma po dośrodkowaniu Kubeśa podwyższył główką na 0:3, zaś wynik dnia ustalony został w przedostatniej minucie meczu po akcji Bielana-L. Sulak-Tuma. Żółte kartki: Atanasopoulos, Tvrđý, Franek - Kubeś. Widzów 150. Sędziował Hruška. (s-h)

◆ **9 MAJA OLBACHCICE - H. TRZY-NIEC 0:4 (0:3).** Gospodarze grali ze zbyt dużym respektem; stąd też obraz gry był raczej jednostronny. Goście z miejsca zepchnęli gołków do defensywy. W czasie 3-minutowego zamieszania egzekwowali trzykrotnie 4 rzuty różne. W 11. minucie bramkarz Dlouhý zdołał jeszcze bra-

wurowo sparować bombę Chýlka ponad poprzeczkę, lecz 5 minut później po akcji kapitana hutników Cieślara i główce Chýlka był on już bezbronny - 0:1. Efektem naporu gości były kolejne 2 bramki: w 28. min. po kornierze Gajgra podwyższył Kraut ostrym strzałem na 0:2. Wkrótce potem Cieślár - po nie zawionym upadku - został odwieziony przez karetkę pogotowia ze zranionym nadgarstkiem, lecz kontuzja nie jest ponoć tak groźna. Na 2 minuty przed przerwą na pole karne gospodarzy przebił się młody Duda i płaskim strzałem obok słupka poprawił na 0:3. Po zmianie stron hutnicy trochę pofolgowali, zezwalając olbrachciczom na częstsze kontry. Jednakże czujna obrona HT nie puszczala ich do pozycji strzeleckich. Jedyną szansę miał Lenčo, lecz zbyt długo dryblował na szesnastce. W 58. min. nieporozumienie po wyegzekwowaniu rzutu wolnego gołków wykrzesał Chýlek i po solowym rajdzie z połowy boiska „położył” sobie bramkarza Dlouhego, ustalając wynik dnia. Inne okazje skończyły się na pułapkach ofsajdowych. ŻK: 2 - 1. Widzów 200. Sędziował Handlár. (ma-p)

W II rundzie Pucharu zmierzą się 15. 10. br. FC Karwina z Trzyncem, a więc drużyny, które w sobotę zainaugurują w Trzyncu rozgrywki II ligi. (Opr. EF)

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

OSTATNI START

◆ **DUATLON.** Alena Peterkowa z MBK Hawierzów potwierdziła dobrą formę w zawodach duathlonowych (bieg na 13 km + kolarski wyścig na 57 km + bieg na 7,5 km), zwyciężając w kolejnych zawodach, tym razem zaliczanych do prestiżowej serii światowej, a rozegranych w Kapielach Bielohrad. Prowadziła ona po pierwszym biegu z przewagą 1:45 min., w trakcie wyścigu kolarskiego zwiększyła ona tę różnicę już nawet do blisko 2 minut i 30 sekund, ale później zabrakło jej napoju i jej przewaga całkowicie stopniała przed kolejnym biegiem ulicznym. W nim jednak hawierzowianka odzyskała siły, w pełni wykorzystując swą największą broń, zwyciężając ostatecznie przed faworyzowaną zawodniczką Nowej Zelandii - Debbie Nelson (trzecią najlepszą na tegorocznych mistrzostwach świata) różnicą 43 sekund. Austriaczka Feuersinger miała już 5:23 min. straty. Triumfatorką zgranelą za 1. miejsce solidną premię - 50 tysięcy koron. Był to wszakże jej ostatni już start w barwach Morawskiego Klubu Biegaczy (MBK) Hawierzów. Od jutra bowiem A. Peterkowa reprezentować będzie Czeską Ubezpieczalnię (ČS) Ujście nad Łabą... (f)

◆ **KOLARSTWO.** Marek Stonawski, wychowanek trzynieckiej sekcji kolarskiej, startujący w barwach HD VIADRU Bogumina, zajął w kolejnym 9. wyścigu Pucharu Czech na szosie w Sławkowie dobre 7. miejsce ze stratą 1 minuty i 9 sekund za zwyciężkim Františkem Trnkalem (CK Brno). Następnego dnia w 13. wyścigu tzw.

▲ **31. SAZKA I WYNIKI:** 1 (2:1), 1 (1:0), 1 (3:0), 0 (1:1) - 0, 0, 0 - 0, 1, 1 - 2, 2, 0. Nagrody: II - 14 885 Kč (4), III - 1221 Kč (65). Wyniki: II - 657 Kč (2), III - 13 Kč (98), IV - 12 Kč (31), SPORTKA: 2, 6, 32, 42, 45, 47, (20), Nagrody: II - 712 451 Kč (1), III - 21 203 Kč (48), IV - 698 Kč (2916), V - 70 Kč (61 865), II LOSOWANIE: 3, 9, 20, 35, 37, 38, (43), Nagrody: II - 356 225 Kč (2), III - 26 783 Kč (38), IV - 703 Kč (2893), V - 71 Kč (60 879), SZANSA - 097 288. Nagrody: 100 000 Kč (4), III - 10 000 Kč (14), IV - 1000 Kč (192), V - 100 Kč (1934). SAZKA 5 z 40: 10, 12, 19, 24, 33. Nagrody: II - 1559 Kč (80), III - 100 Kč (2212).

SPRAWDZIANI NA NASZYCH ŚLĄSKICH BOISKACH ● PUCHAROWY

Próbne galopy piłkarzy

Premiera nowej edycji rozgrywek piłkarskich o punkty w sezonie 1997-98 na boiskach naszego regionu już blisko. Drugoligowcy oraz uczestnicy Morawsko-Śląskiej Ligi Futbolowej i dywizja wystartują już w sobotę i niedzielę; reszta klas - tydzień później, a więc 16 i 17 sierpnia (decyzja o tym, czy Banik Hawierzów rozpocznie rozgrywki w MŚLF ma paść definitywnie dopiero jutro). Tymczasem mnożą się informacje związane z tematyką futbolową.

◆ **SPARRINGI: FC KARWINA B - Sn Żuków Górny 7:1 (2:0).** Różnica trzech klas, dzieląca obydwa drużyny piłkarskie, była w tym towarzyskim meczu aż nazbyt widoczna. Bramki: Słowik 2, David, Brzobohatý, Minarik, Franek, Brázdil - Watach (obniżył na 3:1). Jutro: FC Karwina B - KS Dzieńmorowice (o godz. 16.30 na boisku byłego Banika ACS). (bs)

◆ **Banik Falco Dąbrowa - KS Jąki Karwina 1:2 (0:2).** Bramki: J. Trlifaj (58. min.) - Zabder (2.), Radecki (17. min.). Jutro o godz. 17: B. Dąbrowa - Slavia Orłowa B (dawniej Poręba). (L-p)

◆ **II TURNIEJ OLDBOJÓW o puchar dyrektora Kopalni „ACS”** urządził Banik Falco Dąbrowa z udziałem trzech drużyn (ze Slavi Orłowa przyjechało tylko 5 graczy). Zwyciężyli starsi panowie Dzieńmorowice, którzy pokonali techników 2:0 (bramki: Čermák i V. Posel) oraz B. Dąbrowa 2:1 (Čermák, Dolník - Janoušek). Banik Dąbrowa zremisował z technikami Kop. „ACS” 2:2 (Velký z rzutu karnego i Lincer po 1 - inż. Čmiel 2) i zajął 2. miejsce lepszym bilansem bramek.

Ślavian Orłowa - Lokomotywa Płotrowice 0:4 (0:2). Gole: 20. - Anthal, 31. i 60. - Mokry (drugi z rzutu wolnego) i 75. min. - Motyčka. (k)

WSTĘP DO PUCHARU

◆ **JUTRO o godz. 17.30** odbędą się czte-

ry pucharowe mecze rundy kwalifikacyjnej na szczeblu powiatu karwińskiego: Sn Darków - Sn Orłowa, KF Sucha Góra - FC IRP Sibica (premier nowego klubu czeskojęzycznego), KS Pietwałd - Banik Rychwałd i Sokół Wierzniovice - Victoria Bogumina. O tej samej porze rozegrany też zostanie awans mecz 1. rundy tego pucharu, pierwotnie zaplanowany na niedzielę 10 bm.: Slavia Orłowa A - Lok. Płotrowice (na boisku byłego Banika Fučík na „Zofince”). (J-k)

REMIS W KOŃCZYCACH

◆ **BARDZO DOBRE KONTAKTY sportowe między obchodzącym swe XX-lecie podokresem PZPN Skoczów a Powiatowym Związkiem Futbolu (OFS) Frydek-Mistek** owocowały spotkaniem juniorów. Region frydecko-mistecki reprezentowali wybrani piłkarze KS Oldrychowice, Spartaka EHP Jabłonków i KS Wędrzyń. Na boisku w Kończycach Małych przeważali gospodarze, lecz bardzo dobra postawa bramkarzy drużyny przyjeźdźnej - Urbana i Sikory, jak i nieprzebyte strzały młodych Polaków sprawiły, iż mecz zakończył się remisem 1:1. Gościom dawał się we znaki brak zgrania; niemniej bramkę zdobył dla nich już w 3. minucie Tomasz Bora (głowa); wyrównanie dla gospodarzy uzyskał w 51. min. Adam Bijok. W drużynie goście najlepszą formę zademonstrował Michał Szkaniera; uwagę zwracał na siebie

również René Broda. Na bardzo dobrze przygotowanej płycie boiska mecz obiektywnie prowadził sędziowie ze Skoczowa - panowie Sikora, Szpinger i Rybarski. (M.J.)

W MEMORIALE L. ČOPIKA

Zadecydowały karne

◆ **SOKÓŁ WIERZNIOWICE** urządził w ubiegłą sobotę i niedzielę na swym dobrze utrzymanym boisku trawiastym III turniej dla uczczenia pamięci swego byłego gracza i trenera piłkarzy Wierzniovice oraz Lutyni Dolnej - Memoriał Ladislava Čopika. Wzięły w nim udział po dwie drużyny uczestniczące w mistrzostwach Śląskiej Żupy Futbolowej (obydwie weszły do finału) i IB klasy.

WYNIKI SOBOTNICH ELIMINACJI: Rapid Skrzeczów - Sokół Lutynia Dolna 8:0 (3:0). Ostre strzelanie urządził: Gros (3), Pristaš, Muczek, Richtar, Sikora i Urbańczyk. KS Dzieńmorowice - S. Wierzniovice 4:2 (4:1). Po przerwie bramki wierzniowickiej bronil J. Jadny i dzięki niemu gospodarze wygrali tę część meczu 1:0. Bramki: Fábry 2, Matys i Znončák - Górnik i Grejtak.

NIEDZIELA: Lutynia Dolna - Wierzniovice 0:0. W rzutach karnych zwyciężyli lutyniaczy 4:3. Finał: Dzieńmorowice - Skrzeczów 1:0 (0:0). Autorem jedynego gola był Juřenčák (z „jedenastki”). Tak więc o kolejności w trzeciej edycji turnieju zadecydowały rzuty karne. W obydwu dniach meczu prowadził kolejno sędziowie Matějka i Hořavka. Puchary wręczyli uczestniczącym drużynom członkowie najbliższej rodziny L. Čopika. Widzów 300 i 400. (J.R.)

◆ **O meczach 1. rundy Pucharu Czesko-Morawskiego Związku Futbolu** piszemy w innym miejscu. (Opr. EF)

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

CZWARTEK 7 SIERPNI 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 90 ♦ CENA 3,- Kč

OBRADOWAŁ ZARZĄD GŁÓWNY PZKO

Temat: hotel »Piast«

CZ. CIESZYN (J. C.) - Zebranie Zarządu Głównego PZKO, które odbyło się 5 bm., w całości poświęcone było sytuacji zaistniałej wokół aktualnych praw własnościowych hotelu „Piast”.

Zarząd Główny szeroko i wnikliwie rozpatrzył sprawę „Piasta” i jego stan własnościowy, przedstawiony przez prezesa Jerzego Czapa i dyrektora Biura Bogdana Suchanka.

Na podstawie wyjaśnień obecnych na zebraniu prezesa Domu Polskiego SA, Józefa Toboły, Zarząd Główny przyjął zobowiązanie przedstawicieli Domu Polskiego SA, J. Toboły i Piotra Sztuły, iż zaciągnięta pożyczka na hotel „Piast” będzie zwrócona spółce TLS Stanisława Głęty do 15 sierpnia br. i że będą poczynione natychmiastowe działania w kierunku przenieśnięcia własności hotelu „Piast” z powrotem na PZKO.

POWÓDŹ NIE OSZCZĘDZIŁA KOŚCIOŁÓW I KAPLIC Ślady wciąż widoczne

BOGUMIN (h) - Wśród budynków, którym dała się mocno we znaki lipcowa powódź, są niektóre kościoły i kaplice.

Jak poinformował nas proboszcz bogumiński, ks. Stanisław Zwyrtek, kościół rzymskokatolicki stojący w samym centrum Nowego Bogumina był zalany, po raz pierwszy zresztą w swojej ponad 100-letniej historii, do wysokości ostatniego stopnia schodów, tak więc na szczęście do wnętrza przepięknie odnowionego i zrekonstruowanego niedawno przybytku woda się nie wdarła. W o wiele gorszej sytuacji był jednak starobogumiński kościół parafialny pw. Narodzenia Marii Panny pochodzący z 15. wieku - woda zalała wnętrze do wysokości pół metra, sięgając siedzeń ław kościelnych. Zalane były też kaplice w Szonychlu i Pudfowie. Kościół w Wierzbicy powódź oszczędziła, jako że świątynia stoi na niewielkim wzniesieniu.

Bez szwanku przeżył powódź także kościół ewangelicki w Nowym Boguminie, woda zalała tylko schody tej świątyni.

Pracownicy ochrony zabytków obawiają się o stan drewnianego kościółka w Markłowicach, który wprawdzie nie był zalany, woda jednakże nieomal obmywała jego ściany.

W kościołach w Nowym Boguminie i okolicy nabożeństwa odbywają się już normalnie, świątynie zostały

NA 100-LECIE LUDÓWKI Urodziny w nowej szacie

BYSTRZYCA (kor) - W przyszłym roku szkolnym mieszkańcy Bystrzycy przypominają sobie 100-lecie istnienia budynku miejscowej szkoły ludowej. Władze gminy postanowiły więc z okazji „szkolnych urodzin” odnowić budynek, w którym obecnie mieszczą się klasy 1-5 bystrzyckiej Polskiej Szkoły Podstawowej.

Jak powiedziała nam starościna Bystrzycy Anna Konderłowa, w tej chwili trwa rekonstrukcja dachu, podczas której usunięte zostaną i zastąpione nowymi łączące już 100 lat (!) więzania i pokrycie dachu. Poza tym na poddaszu powstaną też trzy nowe klasy, zaś żeby wykorzystać stojące rusztowania, szkoła będzie świeżo otynkowana.

Rekonstrukcja budynku miałyby się zakończyć jeszcze przed nadejściem zimy.

PO RAZ PIERWSZY W „KOLIBIE WYDAWCÓW”

Na »Gorolu« z książką

CZ. CIESZYN (kor) - Już po raz piąty weźmie w „Gorolskim Świecie” udział Hurt Księgarski ALFA - i w tym roku będzie więc można sobie wybrać w Lasku Miejskim na święcie góralszczyzny, które odbędzie się w najbliższy weekend, „coś do czytania”. A oferta będzie bardzo bogata - będzie można nabyć encyklopedie (m. in. najnowsza 6-tomowa „Encyklopedia PWN”), słowniki, beletrystykę, jak również wybrać coś z bogatej oferty książek dla dzieci.

ALFA bierze udział w „Gorolskim Świecie” od roku 1993, a zawsze zapraszali też do Jabłonkowa jej właściciele - państwo Wirthowie - przedstawiciele największych polskich oficyn wydawniczych. I tym razem nie będzie inaczej - swój udział zapowiedzieli już zastępca dyrektora Wiedzy Powszechnej Andrzej Nagraba - inicjator zaolziańskich spotkań z polską książką, szefowie działów handlowych Wydawnictw Naukowo-Technicznych i wydawnictwa „Arkady” Dariusz Nowak i Grażyna Ciesielska, szef warszawskiego wydawnictwa „Parnapres” Krystian Parma (rodak z Cz. Cieszyna), jak też i Andrzej Iwański - dyrektor krakowskiego oddziału wydawnictwa PWN. Oprócz te-

go przyjadą też do Jabłonkowa szef wydziału ds. książki Ministerstwa Kultury i Sztuki RP Stanisław Kajak oraz znany krytyk literacki Tadeusz Żółciński - ten ostatni weźmie udział w towarzyszącym „Gorolskiemu Światu” sympozjum literackim w Kawiarence „Pod Pegazem”. Poza tym będą do nabycia książki wydawnictwa „Alfa-Verro” oraz liczne tytuły prasowe - np. „Przekrój”, „Polityka”, „Megaron”, „Noty Wydawniczy”, „Filipinka”, „Zwierciadło” czy „Uroda”, których redaktorzy również przyjadą na imprezę do Lasku Miejskiego.

„W tym roku jednak będzie trochę inaczej niż w latach ubiegłych, jak na mini-jubileusz przystało - bo obchodzimy przecież półokrągłą rocznicę naszych gorolskich spotkań z książką” - mówi dyrektor firmy ALFA Zenon Wirth. „Po raz pierwszy nasza księgarnia 'gorolska' mieścić się będzie w domku góralskim, który wraz z wydawcami nazwaliśmy 'Kolibą Wydawców'. Drewniany domek stoi w najbardziej dogodnym miejscu, zaraz na przeciwko sceny i tuż koło mostu przez Olzę. A będzie to sklepik samoobsługowy, gdzie każdy może wybrać

to, co mu odpowiada. A wybór będzie naprawdę bogaty, czyli polecilibyśmy każdemu bibliofilowi, by zabrał z sobą na 'Gorola' dużo pieniędzy...”

Jak powiedział nam Z. Wirth, w niedzielę będą podpisywać swoje książki w stoisku: Aniela Kupiec („Pototane żywocy”), Karol Daniel Kadłubiec („Górnicy śmiech”), Renata Putzlacher („Małgorzata poszukuje Mistrza”) oraz Wilhelm Przeczek („Małe nocne modlitwy. Wpisane w Beskid”).

ROZMOWY W SIEDZIBIE KONSULATU GENERALNEGO O polskich audycjach

OSTRAWA (h) - W siedzibie Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie odbyło się wczoraj spotkanie konsula Piotra Szwarc z dyrektorem ostrawskiej rozgłośni Czeskiego Radia Františkem Prokopem i kierownikiem programowym Zdenkiem Boldysem. Udział w spotkaniu wzięli również poseł Wawrzyniec Fojcik.

Jak poinformował nas konsul Piotr Swarc, rozmowy poświęcone były planowanym zmianom ramówki programu ostrawskiej rozgłośni. „Panowie Prokop i Boldys zapewnił mi, że zostanie zachowany czas nadawania w języku polskim - w sumie 105 minut tygodniowo, po 15 minut w dni powszednie i pół godziny w soboty” - powiedział konsul. „Zamiarem dyrekcji radia jest natomiast poszerzenie informacji o polskiej

♦ Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Rząd RC jest zadowolony z szybkiego wznowienia dostaw elektryczności, gazu i wody pitnej na terenach objętych powodzią - powiedział dziennikarzom po wczorajszym posiedzeniu rządu premier Václav Klaus. Premier potwierdził, że sytuacja sanitarna na obszarach dotkniętych powodzią jest dobra.

♦ Do tej pory sprzedano w Czechach już połowę pierwszej części powszechnych obligacji o wartości 1 miliard koron, które mają pomóc w odbudowie zniszczonych przez powódź regionów RC. Łączna wartość obligacji, które zostaną wyemitowane, to 5 mld koron.

♦ Na miejscu katastrofy koreańskiego samolotu pasażerskiego typu boeing, który rozbił się nocą z wtorku na środę na wyspie Guam, odnaleziono czarną skrzynkę zawierającą informacje o przebiegu lotu. Uratowano jedynie około 30 osób spośród 254 znajdujących się w chwili katastrofy na pokładzie.

♦ Chorwacko-bośniackie spotkanie na szczycie, które ma podjąć trudny temat budowy Federacji Muzułmańsko-Chorwackiej w Bośni, rozpoczęło się wczoraj w Splicie. W spotkaniu biorą udział m. in. prezydenci Bośni i Hercegowiny Alija Izetbegović i Chorwacji Franjo Tuđman.

♦ Międzynarodowa konferencja w sprawie tzw. złota nazistów odbędzie się w dniach 2-4 grudnia w Londynie - ogłosił brytyjski MSZ.

mniejszości i Polsce dla słuchaczy czeskich”.

Można się spodziewać jedynie przesunięcia czasu antenowego z godzin południowych na popołudniowe, w zasadzie audycje w języku polskim nie doznają jednak zmian. Konsul, jak podkreślił, na spotkaniu z przedstawicielami kierownictwa rozgłośni wysoko ocenił programy przygotowywane przez polską redakcję, wyraził też życzenie, aby polskie audycje, z których przecież ostrawskie radio od lat słyszy, zostały zachowane również w przyszłości.

W JUBILEUSZOWEJ 50. KAWIARENCE „POD PEGAZEM”

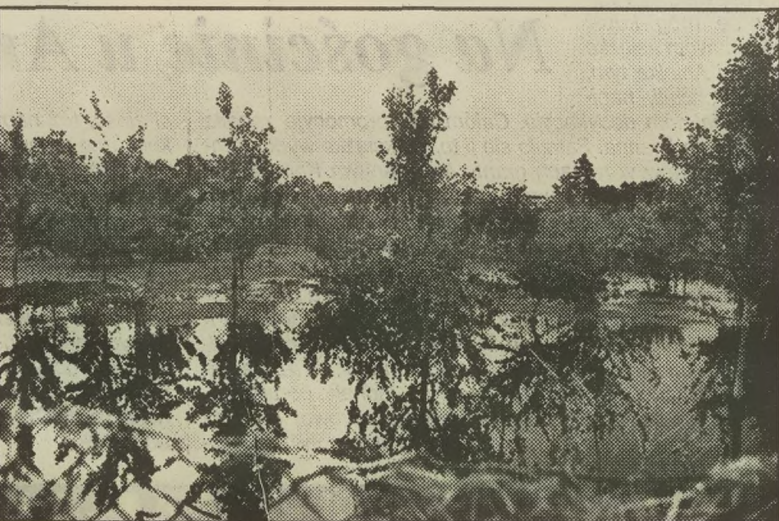
Sympozjum literackie

JABŁONKÓW (kor) - Od sześciu już lat w ramach pierwszego dnia „Gorolskiego Świata” odbywa się w Domu PZKO w Jabłonkowie spotkanie w Kawiarence „Pod Pegazem”. Nie inaczej będzie i w tym roku, zwłaszcza że najstarsza na Zaolziu kawiarnia literacka obchodzić będzie swój jubileusz - sobotnie spotkanie będzie już bowiem spotkaniem pięćdziesiątym.

W związku ze „złotymi godami” gospodarze Kawiarenki postanowili trochę zmienić formułę spotkania i zorganizować w sobotnie popołudnie sympozjum literackie pn. „Literatura polska w Republice Czeskiej (na Zaolziu)”. Jak poinformowali nas gospodarze imprezy - Wilhelm Przeczek i Jan Pysko, udział w imprezie zapowiedzieli znani krytycy literacy i znawcy literatury z wielu polskich, czeskich i słowackich uczelni wyższych.

ciąg dalszy na str. 2

uprzątnięte, choć - jak mówi proboszcz - ślady powodzi jeszcze długo będą widoczne. Wielkim niebezpieczeństwem są też pleśnie, które atakują wilgotne mury i meble. „Świątynie były co prawda ubezpieczone, ale polisy nie przewidywały odszkodowań na wypadek powodzi” - mówi ks. Zwyrtek. Ma nadzieję, że parafie, które odwiedzi powódź, dostaną jakieś nadzwyczajne dotacje, z których można byłoby pokryć straty. „W przeciwnym wypadku parafie będą musiały sobie poradzić same. Na pewno wierni, jak już wiele razy, nie odmówią pomocy, choć trudno jeszcze dziś określić dokładnie wysokość szkody spowodowanej przez powódź” - mówi ks. Zwyrtek.



▲ Woda z zalanych ogrodów ustępuje bardzo powoli. Na zdjęciu - umierające drzewa w jednym z sadów w Starym Boguminie. Fot. FRANCISZEK BAŁON

CZY GRUSZÓW KIEDYKOLWIEK JESZCZE PODZWIGNIE SIĘ Z NIESZCZĘŚCIĄ?

Powroty długo będą niemożliwe

Wielu mieszkańców Gruszowa i sąsiedniej ostrawskiej dzielnicy, Przywozu, wśród których przeważają Romowie, nigdy już prawdopodobnie nie wróci do swoich domów. Powódź zniszczyła je bowiem niemal doszczętnie. Mieszkania, które kilka tygodni temu całkowicie zalała woda, przedstawiają obecnie niesamowity widok. Smród, pleśń, opadający tynk z wilgotnych ścian i wyrzuczone posadzki, walające się wszędzie zniszczone sprzęty i dywany, okna pozbawione szyb... Zapuszczone od

wielu lat ogrody giną pod nanosem błota.

Chociaż na pierwszy rzut oka gruszowska osada pod nowym wiaduktem, koło szosy prowadzącej do Bogumina, sprawia wrażenie całkowicie wymarłej, tu i tam w oknach mieszkań na wyższych piętrach widać krzątających się ludzi, jakaś kobieta suszy na parapecie szmaty, na zamulonej drodze bawi się kilkoro umorusanych, półnagich dzieci. Zaskakuje jednak nienaturalna w tych stronach cisza. Duża część poszko-

dowanych romskich rodzin powodzią z Gruszowa znalazła jednak tymczasowe schronienie w szkole. Do 10 sierpnia powodziarze powinni szkołę opuścić, niestety wraz z ostatnimi niesubordynowanymi lokatorami „odejdzie” też spora część wyposażenia placówki...

Dla rodzin, które powódź pozbawiła dachu nad głową, miasto przygotowuje montowane baraki. Należy się spodziewać, iż po kluczcy zgłosi się około 150 osób, niektórzy zamieszkają w nich tylko na okres przejściowy,

ale znajdzie się i kilka rodzin, które korzystać z nich będą przez dłuższy czas. Najbardziej potrzebującym, zwłaszcza rodzinom z małymi dziećmi, miasto postara się pomóc znaleźć mieszkanie.

Gruszów, przed powodzią przypominający miniaturowy Harlem i niewiele już mający wspólnego z biedną, lecz schludną robotniczą dzielnicą (przed wojną mieszkało tu wiele polskich rodzin, przybyłych w te strony z Galicji w poszukiwaniu pracy), jeszcze bardzo długo poniesie piętno powodzi.

O ile w ogóle podzwignie się kiedykolwiek z obecnej ruiny... (jb)

PORZĄDKOWANIE MIEJSC OSTATNIEGO SPOCZYNKU

Zakaz pochówku

BOGUMIN (h) - W czasie lipcowej powodzi całkowicie pod wodą znalazły się cmentarze w Wierzbicy i Starym Boguminie.

Ogromne szkody żywioł wyrządził też w starobogumińskim domu obrzędów żałobnych, który zalany był do wysokości 1,5 metra. Uległo zniszczeniu wyposażenie, wykładziny, wnętrza, podłogi... Jak powiedział „GL” kierownik wydziału ochrony

POGODA ŁADNA, DZIECI ZDROWE W Mielnie jest fajnie!

Uczestnicy kolonii polonijnych, przebywający w Mielnie, nie mogą narzekać na brak rozrywek. Pomimo zmiennej pogody (częściej jednak jest słonecznie) program przygotowany przez organizatorów kolonii ze Związku Harcerstwa Polskiego jest bardzo bogaty i urozmaicony. Dzieci były już na kilku wycieczkach, m. in. w Koszalinie, mają za sobą pierwsze w wielu wypadkach doświadczenia morskie - krajoznawczą wyprawę statkiem turystycznym.

Plaża w Mielnie jest czysta, a słona woda, chociaż nie osiągała śródziennomorskich temperatur, jest magnesem, któremu nie można się oprzeć. Jedzenie jest obfite i bogate. Nic dziwnego, że uczestnicy kolonii są zadowoleni i jak podali ich opiekunowie, wszyscy zdrowi! (mus)

CSAD PRZENOSI SIĘ DO TRZYŃCA

Blżej klienta

CZ. CIESZYN (h) - Walne Zgromadzenie CSAD Czeski Cieszyn uchwaliło zmianę siedziby i nazwy spółki. Firma od teraz nazywać się będzie CSAD Trzyńca. Do Trzyńca przeniesie się też jej management.

Zmiana nazwy i siedziby podjęta została faktem, iż ok. 80 proc. utargu firmy pochodzi właśnie z powiatu frydecko-misteckiego, głównie z okolicy Trzyńca, gdzie ważnym klientem spółki jest Huta Trzyńska. W Czeskim Cieszynie, jak informuje „MF Dnes”, pozostanie biuro transportu osobowego oraz warsztat remontowy.

Symposium literackie

Dokończenie ze str. 1

Referaty na temat literatury zaolziańskiej miałyby więc wygłosić w Jabłonkowie: doc. Jiri Urbanec i mgr Li-bor Martinek z Uniwersytetu Śląskiego w Opawie, prof. Jacek Kolbuszewski z Uniwersytetu Wrocławskiego, doc. František Všetická z Uniwersytetu Palackiego w Ołomuńcu, prof. Władysław Hendzel i doc. Alfred Wolny z Uniwersytetu Opolskiego, prof. Edmund Rosner z Filii Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie, dr Peter Andruska z Bratysławy, dr Kazimierz

W PODBESKIDZKICH KOŚCIOŁACH

Grasują rabusie

CIESZYN - Trzy kinkiet, świeczniki oraz łódka do kładzienia z tyżeczką padły łupem złodziei, którzy włamali się we wtorek do kościoła pw. Opatrzności Bożej w Cieszynie. Straty wyceniono na 1 tys. zł.

Zdaniem proboszcza ks. Franciszka Holiego, złodzieje dostali się do świątyni po wybiciu szyby w oknie.

Było to już drugie włamanie do kościoła na Podbeskidziu w tym tygodniu. W poniedziałek złodzieje ukradli ze zboru ewangelicko-augsburskiego w Bielsku-Białej posrebrzany krucyfiks z przełomu XVIII i XIX wieku.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

środowiska naturalnego Urzędu Miejskiego, Pavel Klimovič, straty wstępnie oszacowano tu na 900 tys. koron.

W Starym Boguminie obowiązuje obecnie zakaz pochówku, wydany przez służby sanitarne. Wysoki poziom wód gruntowych uniemożliwia bowiem na razie przygotowanie kwater. Można już natomiast odwiedzać i porządkować mogiły, a także naprawiać uszkodzone przez powódź nagrobki. Niektóre drożki cmentarne toną jeszcze w bagnie. Główne chodniki i prowadząca do cmentarza drogę, jak mówi P. Klimovič, pomagali jednak czyścić zaraz po powodzi żołnierze.

Zalany był też cmentarz w Nowym Boguminie, tu jednak od 20 lat już nie grzebie się zmarłych, ostatnio przebiegała tu tylko ekshumacja zwłok spoczywających we wspólnej mogile żołnierzy niemieckich. Ekshumacja została po powodzi przerwana.

W SPRAWIE POŁĄCZENIA ŚLĄSKA Z PRAGĄ

»Wspólnota« interweniuje

Pod koniec czerwca br. Rada Wykonawcza Ruchu Politycznego „Coexistenta-Wspólnota” wystosowała list do ministerstwa transportu RC z postulatem zapewnienia obywatelom Śląska Cieszyńskiego porannego połączenia kolejowego z Pragą oraz przedłużenia trasy pociągu ekspresowego „Manager” do Bogumina.

Jak poinformował „GL” rzecznik prasowy „Wspólnoty”, Tadeusz Toman, wiceminister transportu Michal Tošovský odrzucił żądania „Coexistenty-Wspólnoty”, argumentując tym, iż połączenie pociągu jadącego z Jabłonkowa z przesiadką w Boguminie zastąpione zostało połączeniem innym, z przesiadką w Czeskim Cieszynie (pociąg przyjeżdża do Pragi o godz. 11.11).

Z kolei „Manager”, zdaniem wiceministra, ma służyć przedsiębiorcom podróżującym z Pragi do Ostrawy i z powrotem i do Ostrawy, stwarzając konkurencję dla transportu samochodowego i lotniczego. Ograniczona liczba miejsc - ok. 250 - nie pozwala rzekomo na przedłużenie jego trasy.

Rady Wykonawczej Ruchu Politycznego „Wspólnota”, jak podkreśla T. Toman, argumentacja wiceministra nie zadowoliła. „Koleje Czeskie powinny zapewnić mieszkańcom Śląska

Z POLSKI

◆ Unia Wolności nie poprze wniosku o odwołanie premiera, jeśli taki zostanie złożony - powiedział przewodniczący UW Leszek Balcerowicz. Zapowiedź PSL, dotyczącą złożenia wniosku, określił jako „niesmaczne ruchy przedwyborcze”.

◆ W ciągu kilkunastu dni do gmin dotrze pomoc finansowa wartości kilku bilionów starych złotych - zapewnił premier Włodzimierz Cimoszewicz. Pieniądze pochodzą z budżetu państwa i funduszy przekazanych Polsce przez Unię Europejską.

◆ Od wczoraj czynne jest przejście graniczne w Piwnicznej. Na granicy z RC nie funkcjonuje nadal kolejowe przejście w Międzyzlesiu, zamknięte jest również drogowe i kolejowe przejście w Chłupkach i kolejowe w Zwardoniu.

◆ W województwie zielonogórskim odwołano pogotowie przeciwpowodziowe we wszystkich miejscowościach wzdłuż Bobru. Sześć komitetów przeciwpowodziowych wzdłuż Odry nadal utrzymuje stan pogotowia. Pogotowie odwołano również w woj. konińskim.

◆ Wicemarszałek Sejmu Olga Krzyżanowska obawia się, że wzmożona aktywność legislacyjna parlamentu przed wyborami „zaczyna być niebezpieczna”. Za nie dopracowane uznaje m. in. ustawy o prawie bankowym, transporcie drogowym i PAP.

Cieszyńskiego połączenie kolejowe z przyjazdem do Pragi w godz. 8-10.00, tak, aby ludzie mieli dość czasu na załatwienie swoich spraw urzędowych i prywatnych” - powiedział.

Nie przekonują działaczy „Wspólnoty” także argumenty dotyczące „Managera”. Pociąg ten bowiem, jak podkreślają, obsługiwany jest przez załogę bogumińskiego węzła kolejowego, z Bogumina odchodzi, nie może jednak zabrać stąd pasażerów - jak gdyby nie istniał.

Odpowiedź na list wiceministra „Wspólnota” wystosowała do Pragi 28 lipca 1997. Zapowiada w nim m. in., że zwróci się w tej sprawie o pomoc do posłów z ramienia KDU-ČSL i senatora Emila Škrábiša. (h)

TYDZIEŃ KULTURY BESKIDZKIEJ

PROGRAM

50. GOROLSKIGO ŚWIĘTA

9.-10. 8. 1997 • Jabłonków

SOBOTA 9. 8. 1997

- 7.00-9.00 Start Rajdu Turystycznego „O Kyrpce Macieja”
- 9.00 Bieg „O dzbanek mleka”
- 13.00 Otwarcie wystawy „Z historii Gorolskich Świąt”
- 14.00 Sympozjum naukowe poświęcone literaturze polskiej na Zaolziu
- 15.00 Rozpoczęcie programu folklorystycznego w Lasku Miejskim „Górole” - zespół regionalny z Mostów k. Jabłonkowa „Drevár” - zespół folklorystyczny z Krásna n. Kysucą (Słowacja) „Warmia” - zespół folklorystyczny z Olsztyna (Polska) „Kłomnickie Płomyczki” - zespół dziecięcy z Polski „Śląsk” - Państwowy Zespół Ludowy Pieśni i Tańca (Polska)
- 19.00 Kawiarenka „Pod Pegazem”
- 20.00-02.00 Karnawał młodzieżowy

NIEDZIELA 10. 8. 1997

- 10.00 Koncert orkiestry dętej z Jabłonkowa na rynku jabłonkowskim Koncert orkiestry dętej ZC-W „Gorażdzie” SA z Polski w Lasku Miejskim
- 12.00 Pochód od restauracji „U Mrózka” w Nawsiu do Lasku Miejskiego
- 13.00 Inauguracja 50. jubileuszowego „Gorolskiego Święta” Zagajenie, przywitanie gości, przemówienia Występ połączonych chórów PZKO - „Gorol” z Jabłonkowa, „Melodia” z Nawsia i „Przełęcz” z Mostów k. Jabłonkowa Program zespołu „Gorol” „Nowina” - zespół PSP Jabłonków
- 14.00 Blok zespołów cieszyńskich: ZPiT „Olza” z Cz. Cieszyna, „Górole” z Mostów k. Jabłonkowa, „Łączka” i „Bystrzyca” z Bystrzycy Występy zespołów z Polski: „Kłomnickie Płomyczki”, „Koniaków”, „Istebna”, „Jaworzynka” i „Wisła”
- 15.30 Blok zespołów gościnnych: „Vsacan” - Vsetín (Morawy) „Aires de Pagesia” - Sant Joan, Majorka (Hiszpania) „Śląsk” - Państwowy Zespół Ludowy Pieśni i Tańca (Polska)
- 20.00-22.00 Zabawa ludowa



Bilety wstępu:
sobota 40,- koron, niedziela 50,- koron
(emeryci 30,- koron,
młodzież do lat dziesięciu w towarzystwie
rodziców wstęp wolny)



Wyczytała zech w „Głosie Ludu”, że w piątek 1. 8. będzie w Nydku w Domu PZKO uroczysto promocyjna książki Anieli Kupiec „Pototane żywocy”. Ciekawość nie pykła i tóż choć w chatupie było teta do zrobienia mówim se: - Robota nie zając, idym! Dobrze zech zrobiła, bo to była wyjątkowo podarżono impreza. Widać kupa ludzi pomyślało o swoji robocie tak, jako jo, bo sala była wypełniona do ostatniego miejsca. W dzisiejszym uśpiychanym świecie to je niemal cud.

Jak my przychodzili na sale, to piyrse nas witała autor-

ka opowiadań. Ka-
dy se mógł kupić
tóm nowóm książkę
a pani Anielka tym,
kierzi chcieli, napi-
sala piekrońm dedykacje. Całóm tóm promocyje zagała
dr Danuta Branna. Patrzyło się ji to, bo książkę wydał Kon-
gres Polaków w ramach grantu Ministerstwa Kultury RC,
a Danka była redaktorem publikacji. O miłóm swojskóm
atmosferę się postarała fajnie - jako dycki - kapela Nowina
z Jabłonkowa. Wszecy czekali, co też powiy nasz nejwinyk-
szy znawca folkloru prof. Daniel Kadulbiac, kiery też miół
na książce swoje zasługi, bo napisał postłowie a powacho-
woł, aby zodyn nie narobił w tekstach pani Kupcowej błym-
dów. Nie doł się dło go pytać. Mówił przepieknio o naszi kul-
turze, a Anielke Kupcowóm już teta dochwolił, że aż się ji li-
ca rozgorzały. Choć je tym profesorem, jednako poradzi faj-
nie pomówić aji przez feryje! Książkę ilustrował Tadeusz
Wrątny. Przyznół się, że miół z tym „wielki kłopoty”, bo jesz-

cze w życiu nie malował krowy. Hónym zech chładata
w książce krowe. Była, a jako podarżono! Jako aji wszecki
insze obrozki. Widać, że prawdziwy talynt se poradzi ze
wszeckim. Jo na przykład widzim krowe każdy dziyrł a nic
mi to nie pomoże, bo gdyby zech jóm namalowała, to i tak
zodyn nie pozno, że to je krowa. W książce sóm aji fotogra-
fie, kiere zrobił Wiesław Przeczek a Kazimierz Gajdzica sie
postarół, by wszecko miało głowe i pięte na swoim miej-
scu. Ze słowniczym gwarowym sie tropił Władysław Mi-
ler-ski. Un już mo ku tymu tą świętą ciyrpliwość - jako mo mieć
każdy dobry na-
uczyciel.

Rada Polaków
uznała, że przy taki
okazyji trzeba aji co-
si zjeść, tóż napytała Józka Sikore, kiery pisze rozmaite
kulinarne recepty do sobotnich „Głosów Ludu”, a tym naro-
bił poleśniki i bachora. Dobrze na tym było nie jyny to jedzy-
ni, ale aji to, że sie nydecki gospodyrki nie musiały o nic
starać, a mógly se pięknie siedzieć z inszymi przy stołach.
Dyć sie jim to też roz za czas patrzy. Jak my se pojedli, to
my se z całych płuc hokli ty nasze ślaski pieśniczki. To
wóm była gościna ciała i ducha, gdo nie był, niech mu je
zól! Ni ma ale wszystko stracone, bo książka „Pototane ży-
wocy” będzie do kupiynio na Gorolskim Święcie, a kómu
by tam pochybiło piniyndzy (to gorzółczisko je teraz plu-
gastwo strasznie drogi), tym może kupić książkę jeszcze
nieskozi w Czeskim Cieszynie w księgarniach Didakta al-
bo Contact.

ANNA FILIPEK

Na gościnie u Anielki

Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA • Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA • Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA

Wędrowka ludów?

Liczba mieszkańców Chin przeno-
szących się z miejsca na miejsce w po-
szukiwaniu pracy wynosi obecnie 70,73
mln - poinformowało ukazujące się
w Szanghaju pismo „Business News”.

91,82 proc. łącznej liczby prze-
mieszczał się po kraju (migrującej)
ludności stanowią osoby w wieku od 15
do 59 lat. Większość tych ludzi opuściła
wsie, udając się do miast w poszukiwa-
niu pracy.

Szanghaj oficjalnie ma 13 milionów
mieszkańców, jednak żyje w nim także
ok. 4 mln migrantów. Tak więc, faktycz-
na liczba mieszkańców Szanghaju wy-
nosi ok. 17 milionów.

Przybywa ozonu

Od ubiegłego roku warstwa ozonu
w atmosferze ziemskiej powiększyła
się. Nie wiadomo jednak, czy jest to tyl-
ko zjawisko przejściowe, czy też począ-

tek trwalszej tendencji - powiedział Ma-
nuel Gil z hiszpańskiego Narodowego
Instytutu Techniki Kosmicznej (INTA).

Podczas odbywającego się w Mię-
dzynarodowym Uniwersytecie Andaluz-
ji w La Rabida kursu na temat syste-
mów obserwacji atmosfery, Gil wyraził
przypuszczenie, że zmieniły w ostat-
nich dwu latach klimat przyczynił się do
zwiększenia grubości warstwy ozonu,
otaczającej nasz glob. Ozon jest jednak
gazem wyjątkowo zmiennym, nie ma
więc na razie pewności, że tendencja
kurczenia się jego warstwy, utrzymują-
ca się od szeregu lat, została definityw-
nie powstrzymana - dodał Gil.

Hiszpański badacz atmosfery wy-
raził przekonanie, że w toku dalszych
studiów będzie można szerzej poznać
czynniki wpływające na kurczenie się
lub powiększanie warstwy ozonu, mają-
cej zasadnicze znaczenie dla warun-
ków klimatycznych i stanu środowiska
na Ziemi.

Kobiety lepszymi przełożonymi

Badania przeprowadzone w Niem-
czech przez naukowców z Uniwersyte-
tu w Augsburgu wykazały, że kobiety są
lepszymi przełożonymi. Podczas gdy
mężczyznom kierownicza pozycja koja-
rzy się przede wszystkim z panowa-
niem, to dla kobiet oznacza przejmowa-
nie odpowiedzialności. Ponadto są one
bardziej nastawione na pracę zespoło-
wą, lepiej reprezentują interesy swoich
podwładnych i mają mniejsze opory
w nawiązywaniu bliższych kontaktów
z innymi ludźmi.

W przedsiębiorstwach widoczne są
dzisiaj tendencje do wpajania mężczyz-
nom na kierowniczych stanowiskach
pewnych cech żeńskich - powiedziała
prof. pedagogiki Hildegard Macha, któ-
ra stała na czele grupy badawczej.

Mimo wspomnianych korzystnych

cech kobiety obejmują wyższe stano-
wiska podobnie rzadko jak przed
czterdziestym latem. O ich awansach decy-
dują często gremia nastawione niechęt-
nie do kobiet. Jednak również one sa-
me ponoszą część winy za taką sytuac-
ję, gdyż są za mało ambitne.

Krwawe święta

42 osoby zginęły w stolicy Salwa-
doru podczas czterech pierwszych dni
obchodzonych tu w pierwszym tygod-
niu sierpnia świąt „Boskiego Zbawiciela
Świata” - patrona kraju (po hiszpańsku
Salvador znaczy Zbawiciel).

Według rzecznika Krajowego Komite-
tu ds. Sytuacji Nadzwyczajnych, Vic-
tora Ramireza, głównymi przyczynami
zgonów podczas świąt są śmierć od
broni palnej, śmierć z przepicia i udu-
szenie w tłumie. Rzecznik podkreślił
jednak, że w tym roku liczba ofiar jest
o 38 proc. mniejsza niż w analogicznym
okresie świąt zeszłorocznych.

NAD PUBLIKACJĄ ALENY MRĄZOWEJ O MIEŚCIE JEJ SERCA

Ocalić od zapomnienia

Nakładem Narodowego Trustu Turystycznego ukazała się (w 150-lecie Nowego Bogumina) publikacja Aleny Mrázowej pt. „Miasto mojego serca - Bogumín”. Jest to książka bardzo osobista, choć obfitująca w fakty zaczerpnięte z odległej i całkiem niedawnej historii, przede wszystkim jednak przynosi obraz miasta i jego okolicy widziany oczyma najpierw dziecka, a później dorosłej, wrażliwej kobiety. Przez pryzmat osobistych przeżyć i doświadczeń związanych z Boguminem patrzy zresztą autorka na całą, liczącą wiele stuleci, historię miasta. Czyta się zaś całą rzecz z dużą przyjemnością i mimowolnym zdziwieniem: A więc i tak zdawałoby się mało atrakcyjne, szare i zakurzone miasto można pokochać!



Warto dodać, że książkę A. Mrázowej uzupełnia szczegółowy skorowidz dat. Otwiera go rok 1256, z którego pochodzi najstarsza pisemna wzmianka o wsi Bogun, a zamyka rok zakończenia II wojny światowej. Szkoła natomiast, że autor szaty graficznej nie przewidział w publikacji zdjęć - ilustracje na pewno podniosłyby jeszcze atrakcyjność książki.

„Nie umiem niczego zbudować, zreperować ani robić interesów”, - zdradza czytelnikom A. Mrázowa. „Noszę w sobie natomiast ogromną ilość spraw, które mam potrzebę komuś przekazać, o których chcę napisać, opowiedzieć... Pragnę porozmawiać z wami, jak rozmawia się z kimś bliskim chociażby w pizzerii... Tę książkę poświęcam wszystkim obywatelom Bogumina... Nie oszczędzając zbyt surowo mojej próby podzielenia się z wami uczuciem radości płynącej z tego, iż właśnie to miasto kształtowało nasze życie. Mam wrażenie, że jeżeli lepiej poznamy swoje korzenie, lepiej zrozumiemy zarówno Bogumín, jak i siebie samych, być może też zrobimy więcej dobrego dla innych ludzi, ku ich radości i radości własnej”.

Autorka, ur. 6 października 1958 w Starym Boguminiu, od 1977 mieszkająca w Pradze, tłumaczka z portugalskiego i francuskiego, jest absolwentką Wydziału Filozoficznego Uni-



▲ Bogumín na starych pocztówkach.

wersytetu Karola. Poślubiła muzyka Jana Nohe (syna poety noszącego to samo imię). Ma dwóch synów, Jana i Jaroslava.

Poniżej - niewielki fragment jej książki o Boguminiu (w tłumaczeniu hb). Traktuje o związkach, głównie emocjonalnych, autorki z Polską. Pol-

ską leżącą opodal, za rzeką, a jednak przez długie lata dla przeciętnych boguminiaków pozostającą krajem prawie że nieznanym.

„Jakże chciałabym ujrzeć to miasto nagle pozbawione wysokich zakopanych domów, takie, jakim było jeszcze w latach mojego dzieciństwa. Ale moje oczy znajdujące się wówczas 130 cm nad ziemią nie sięgały widnokręgu. Znały tylko rzeczy leżące tuż, tuż. A kiedy ktoś zapytał, skąd jestem, w małej głowie od razu wszystko się mieszało: bunkry, most graniczny przez Odrę, bagna, koło zębate, Polska w zasięgu ręki, bo prawie co wieczór uśmiechnięte panie mówiły z ekranu telewizyjnego: „Zapraszamy państwa na film fabularny produkcji amerykańskiej”, a więc miałam wrażenie, jakbyśmy żyli równocześnie i tu, i w Polsce. W Polsce, która codziennie przychodziła do naszego domu w tajemniczym pudełku (Cztery pancerni i pies, Bolek i Lolek, Zwierzynek, SBB, Grechuta, Niemen itp.) - albo jakbyśmy to my wpadli tam na chwilę... Na sklepach szyldy - Tapicerstwo, Mięso-Wędliny, Papier, Buty... W skrzynce pocztowej listy pełne kolorowych polskich znaczków z dinozaurami czy herbami miast przychodzące od harcerek Haliny Piwowar, Heleny Melech... Racibórz, Polska Cerkiew Opole, Katowice, Kraków, miasta naszych wspólnych wypraw, a tuż, tuż dom PZKO...”

Polska i ja, Polska i my, to temat na długą rozprawę. W każdym wypadku tę jej bliskość traktuję jak ogromne bogactwo, po dziś dzień spotykając się ze swoimi obecnymi - i dawnymi - polskimi przyjaciółmi w Pradze i na świecie stale do niego sięgam...

Żyję, świecie mój, żyję - puszczałam sobie do słuchawek nocą, jak zresztą od lat, aby czerpać z niej energię i radość, starą płytę długogrającą Maryli Rodowicz, wspominam i marzę...

...wydobywam z pamięci obraz mojego miasta, pełnego zabudowań z czerwonej cegły, Bogumina starych - szkół i starych domów, fabryczek, wieży ciśnień... Szukam tego, czego już nie ma, co poszło w niepamięć,

szukam lasów łęgowych jeszcze bez śladu kolei żelaznej, wyobrażam sobie stare miasto z końskimi zaprzęgami, kościoły i jarmarki, przywołuję głosy ludzi, którzy nigdy nie mówili po czesku tak, jak teraz ja muszę pisać, ich pracowite ręce, szaty, w które się przyodziewali, czas, który wypełniali swoim istnieniem...

Byli tu, w tych stronach...

...Odra jednak była niewątpliwie

krystalicznie czysta, kiedy mnisi z klasztoru benedyktyńskiego z Tyńca pod Krakowem, osiadłszy tu w 13. wieku w drewnianych chałupach, przeprawiali przez rzekę pątników i kupców, pomagając pokonać im bagnisty teren na szlaku bursztynowym...

HENRYKA BITTMAR

Publikacja jest do nabycia m. in. w bogumińskiej księgarni.

● GŁOSY ● OPINIE ● POLEMIKI

Dlaczego tak się stało?

Bardzo uważnie przeczytałem wypowiedzi pana Bogdana Suchanka, dyrektora Biura ZG PZKO na temat zmiany właściciela hotelu „Piast” („GL” z 31 lipca br.). Jak zwykle, kiedy pojawiła się na łamach „GL” jakaś notatka na temat sytuacji finansowej wyżej wymienionego obiektu, to zawsze jeśli nie było bardzo dobrze, to było zazwyczaj dobrze, bo wreszcie znalazł się ktoś, a w tym wypadku Dom Polski SA w Ostrawie, który ma w branży hotelarskiej doświadczenia i daje sobie radę z problemami finansowymi hotelu „Piast”. Tu okazuje się, że to wszystko wielka buda. Bo dla przykładu, z wypowiedzi pana Suchanka wynika, że pożyczka zaciągnięta została już w listopadzie ubiegłego roku, a do zmiany własności „Piasta” doszło w połowie lipca tego roku, a do zmiany na korzyść pierwotnego właściciela dojdzie już za niecałe dwa tygodnie, bo w połowie sierpnia, zatem „Piast” właściciela zmienił tylko na jeden miesiąc. Tu nasuwa się pytanie, dlaczego tak się stało? Dlaczego przez osiem miesięcy leżały albo, lepiej, pracowały pieniądze dla Domu Polskiego, a dopiero w lipcu w urzędzie katastralnym zmieniono właściciela, a wszystkie z tym związane machinacje trzymane w tajemnicy przed społeczeństwem? Bo trzeba przypomnieć członkom ZG PZKO i panu dyrektorowi Biura, że są oni tylko zarządcami tego majątku, a nie właścicielami, bo moralnym właścicielem „Piasta” jest całe polskie społeczeństwo na Zaolziu, tak bowiem wynika z wypowiedzi prof. Stelmachowskiego, którą wygłosił na pierwszym Zlocie Polaków w 1990 roku.

Otóż moim zdaniem doszło do tego, że na weksel zostały pożyczone pieniądze, gwarancją weksla był hotel „Piast”, termin spłatyności widocznie już dawno minął, więc dlatego doszło dopiero teraz do przepisania aktu własności. Gdyby było inaczej, to wcale nie byłoby trzeba przepisywać aktu własności z ponoszeniem przecież niemałych kosztów. W dalszej wypowiedzi, gdzie mowa o naruszeniu umowy ze „Wspólnotą Polską”, pan Suchanek przypuszcza, że co prawda doszło do naruszenia tejże, ale można by na ten temat dyskutować, a to, że bez zastrzyku finansowego „Piast” się nie obejdzie, wiadomo było od samego początku batalii o „Piasta”. Proponowałem wtedy wydanie akcji, które mieliby możliwość wykupić wszyscy Polacy na Zaolziu, a z tych pieniędzy można by było przeprowadzić remont kapitału „Piasta”. Później proponowałem, żeby każdy dorosły Polak na Zaolziu odkładał jedną koronę dziennie, a wiadomo, że jest nas jeszcze jakaś garstka, bo przynajmniej te dwadzieścia tysięcy dorosłych osobników, to proszę policzyć, na pewno symbol naszej polskości, jakim powinien być hotel „Piast”, nie musiałby mieć problemów finansowych. Jeśli chodzi o kondycję finansową przedsiębiorstwa Dom Polski SA, to też mam pewne wątpliwości, bo gdyby ona była tak dobra, jak to się głosi oficjalnie, to Dom Polski nie musiałby zaciągać lichwiarskich pożyczek.

Jeśli chodzi o opinie na temat zmiany właściciela „Piasta” pana Wilhelma Zmętego („GL” 2 sierpnia br.), iż było to najlepsze wyjście z zaistniałej sytuacji, to ja też zaczerpnąłem opinii fachowca w tej dziedzinie, inżyniera ekonomisty, wykładowcy na Uniwersytecie Karwiskim, który jest w tej kwestii zupełnie odmiennego zdania. Poczekamy do połowy sierpnia i zobaczymy.

MELCHIOR SIKORA, Karwina-Nowe Miasto

POLSCY KIBICE NA OSTRAWSKIM STADIONIE

Z pełną kulturą...

Wbrew przewidywaniom, jak na razie głębsza współpraca pomiędzy czeskimi i polskimi klubami piłkarskimi w zakresie transferów nie istnieje. Jedynym wyjątkiem jest drugoligowy klub karwiński, w którego szeregach występuje piłkarz Odrę Wodzisław - Tomasz Sosna, na „próbnym stażu” pozyskano też chorzowskiego Arkadiusza Kostompskiego.

Ciekawszym dowodem na to, że granica pomiędzy cywilizowanymi krajami powinna nie ograniczać kontaktów, lecz im sprzyjać, jest sojusz kibiców ostrawskiego Banika i katowickiego GKS. Od kilku lat „kibole” obu drużyn odwiedzają się na meczach ligowych, dochodzi do wymiany akcesoriów klubowych, takich jak flagi, dresy, szalik itp. Trzeba zaznaczyć, iż katowickie goście, zazwyczaj w liczbie nie przekraczającej dwudziestu, zachowują się na stadionie bardzo przyzwoicie, po rozwieszeniu na płocie dużej flagi GKS-u spokojnie zasiadają na „gruzach” i obserwują spotkanie ligowe. Wyjaśnienie owej nienagannej postawy jest bardzo proste - chodzi o wymierający niestety wśród młodzieży polskiej gatunek szczerych zapaleńców futbolowych, którzy chociaż w znikomym, ale jednak w jakimś tam stopniu zmieniają ukształtowany negatywny obraz współczesnego kibica polskiego.

W przerwie niedzielnego meczu z Duklą Praga porozmawiałem z niewielką garstką najwierniejszych „wojagerów” (zamknięte przejście w Chałupkach uniemożliwiło przyjazd większej liczby kibiców).

Spytalem ich o ocenę komfortu, jaki dla swych kibiców stwarzają oba kluby.

Z odpowiedzią pośpieszył Jacek z Kędzierzyna.

„Muszę przyznać, że tutaj w

Ostrawie o kibicach myśli się bardziej, widać to chociażby na przykładzie kosztów, jakie ponosi kibic na naszym i waszym stadionie. U nas bilet na „gruzy” kosztuje na wszystkich pierwszoligowych stadionach, nie tylko w Katowicach, przeszło 10 złotych (100 koron), tutaj płacimy za ledwie 20 koron. Chociaż katowicki stadion zalicza się u nas, w Polsce, do tych tańszych, wasze „Bazale” to naprawdę już zachodnioeuropejski poziom.

W Katowicach, może o tym wiecie, każdy kibic, żeby w ogóle mógł wejść na stadion, musi zaopatrzyć się w identyfikator, coś w rodzaju dowodu osobistego. Identyfikator wydawał klub w celu zapobiegania zadymie podczas meczów, no nie wiem, czy przez to się coś zmieni na lepsze. Tutaj w Ostrawie człowiek nawet w przerwie się nie nudzi, może wypić piwo, a nawet wygrać w konkursie telewizyjnym.

Żeby jednak stale tylko nie wychwalać cudzego, pod względem nasilenia emocji piłkarskich jesteśmy chyba trochę do przodu, no bo przecież GKS gra w tym sezonie puchary. Zachowanie was, czeskich kibiców, wydaje nam się trochę flegmatyczne, ale może to i dobrze, dla ilustracji - byłem tu w zeszłym sezonie na meczu z Opawą. Jak się wtedy dowiedziałem, w przeddzień tego derby podobno kilku opawskich „kibolów” pobito bramkarza ostrawskiego. Gdyby tak pobito naszego Janusza Jójko, pewnie doszłoby do ciężkiej rozróby, z meczu byłoby na pewno gruszek, jednak tutaj z podziwem dla was stwierdzam, że oprócz słownych obelg i kilku szybujących kamieni prawie nic się nie stało, no ale z kolei policjantów na koniach u nas się nie spotyka...”

JANUSZ BITTMAR

PRZYSTAWKA CZWARTKOWA

Pierwsze Święto Gorolskie było dla mnie czternastolatka drugim aktem jabłonkowskiego festynu szkolnego. Wydziałówka wtenczas przygotowała pokazowe ćwiczenia gimnastyczne: chłopcy - biliśmy w kolano młodami dłoni, dziewczęta w luźnych sukienkach krążyły wokół nas. Śliczne były te panny nasze, dlatego mocno nadrabialiśmy minami... Wkrótce potem: Józek Mazur, Terenia Niedoba... zachodziliśmy na lekcje tacy do zacnego pana Lorenczuka, przed egzaminami w czesko-cieszyńskim gimnazjum na Frydeckiej...

Święto od razu trafiło w regionalne zamówienie kulturalne i stało się dla Zaolzia dorocznym sejmikiem śpiewu, tańca, uciechy, uiszczania się z uczuć i powinności, nieustawiania w obranej drodze, pozostawiania sobą w życiowych zawirowaniach, myślenia własnym sumptem... Nie dość na tym. Było też Święto Gorolskie okazją spotkań rodzinnych, powracaniem do źródeł, sięganiem pamięcią a i sumieniem w rodowe dzieje, utwierdzaniem się w góralskiej i cieszyńskiej wierze.

Zwróćmy uwagę na polską próbę ponownego ustosunkowania się do historii: „Można zrozumieć, że okres-

lona formacja polityczna chce się za wszelką cenę wyzwolić z uwikłań w historię” - czytamy w „Przekroju” (6 VII br.). „Ale tendencje te również obserwujemy w literaturze polskiej lat 80.” Nad pozytywkiem zanurzania się w historii zastanawia się również Czesław Miłosz: „Jest środkiem ratunku dla rozpaczli. Nie można zamknąć

Pięćdziesiąt Świąt Gorolskich

drzwi na przeszłość i nie próbować szukać nowych sposobów wyrażania jej. Dlatego tak bardzo interesujące są dla mnie próby regionalne - twórczość ludzi z Gdańska, Olsztynu, Wrocławia. Próby określenia siebie. To zawsze odbywa się wobec przeszłości. Bo co to znaczy „określić się”? Należy określić się wobec swoich rodziców, dziadków, a tym samym wobec całego kompleksu spraw, które się z tym wiąże.”

Ładne mi regiony, jeśli już nie prowincje! Ale i stamtąd, zdarzało

się, przyjeżdżali ludzie do Jabłonkowa na jego Święto Gorolskie. Niekiedy zatrzymywano ich przy tym na granicy w Cieszyźnie, jak na przykład prof. Andrzeja Brożka z Katowic i Krakowa. Pewnie dla takiej szczególnej sprawy, dla sprawy nie do wiary: niezwykłego zanikania granic geopolitycznych i czasowych w Lasku Miejskim. Dla nagłych powrotów Europy - oraz autentycznego Śląska nadolziańskiego naszych dziadów dzierżących w twardych swoich dłoniach obydwie dni Kubiszowskie z jego poematu, ten roboczy i ten świąteczny.

Nie obyło się oczywiście bez splotów i ujednoliceń względnie sentymentalizmu i jednostronności. Być może na młodszych Dniach Gorolskich w Łomnej, pod okiem wybitnych speców od kultury ludowej i przy wsparciu państwowym, robiono te sprawy i lepiej, jabłonkowski Lasek Miejski - wszak dzierżał i dźwizę tu pierwszeństwo - spontaniczności. Święto Gorolskie weszło nam w krew i, wysuwając na czoło pochodów i na deski sceniczne autentyczne postacie góralskiego mitu i folkloru, prowadzi swoim wigorem, legendą, zdolnością skupiania ludzi.

WŁADYSŁAW SIKORA

KRONIKA RODZINNA



Dnia 8. 8. 1997 obchodzi swój znaczny jubileusz nasza Żona, Mamusia i Babcia

pani HELENA KUROWSKA
z Milikowa. Z tej okazji życzenia dużo szczęścia, zdrowia, błogosławieństwa Bożego i uśmiechu na twarz składają mąż, córki i synowie z rodzinami. OL-50

Dnia 6. 8. 1997 minęła 2. rocznica śmierci naszego Drogiego Męża, Ojca i Dziadka

śp. MIECZYSLAWA ŚMIGIELSKIEGO

Wszystkich, którzy Go znali, o chwilę wspomnień prosi żona z rodziną. C 52/133

Dnia 7 sierpnia 1997 mija 1. rocznica śmierci naszego Drogiego Męża, Ojca i Dziadka

śp. JANA SZLAURA

z Kojkowic. O chwilę wspomnień prosi żona oraz dzieci z rodzinami. C52/137



W głębokim smutku i żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych i znajomych, że dnia 4. 8. 1997 po długiej i ciężkiej chorobie zmarł w wieku 57 lat nasz Ukochany Mąż, Ojciec, Syn, Teść, Dziadek i Brat

śp. WŁADYSŁAW FOLWARCZNY

zamieszkały w Hawierzowie-Suchej. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w sobotę 9. 8. 1997 o godz. 14.00 z kościoła ewangelickiego w Hawierzowie-Suchej. Zasmucona rodzina. 0-61

kino

ORŁOWA - Wszechświat: Zapomniane światło (7, 8, godz. 17.45), Okup (7, 8, godz. 20.), Letnie: Mission: Impossible (7, godz. 20.30), Forrest Gump (8, godz. 20.30), **KARWINA - Refleks:** Basquiat (7, 8, godz. 17.00 i 20.00), Centrum: Con air (7, 8, godz. 17.45 i 20.00), Letnie: Powrót Jedy'ego (7, 8, godz. 21.30), **CZESKI CIESZYN - Central:** Ciemny spisek (8, godz. 17.30 i 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Kłamca, kłamca (7, 8, godz. 17.30 i 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** O perłowej pannie (7, 8, godz. 15.30), Con air (7, 8, godz. 17.45 i 20.00), Letnie: Głina z San Francisco (7, 8, godz. 21.00), **CIERLICKO - Wolność:** Wychowanie dziesięcioletniego w Czechach (8, godz. 18.00).

programy mok

KARWINA-FRYSZTAT - Sala wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Wieść o straszli-

wej rzezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-17, so: 9.13.

HAWIERZÓW - sala wystaw im.

Wünsche: do 31. 7. wystawa obrazów Jiřego Sibińskiego; po-pt: 11-18, so-nie: 14-18.

▲ **Galeria Musalon:** do 17. 8. wystawa „Czym płacano i płaci się na Śląsku Cieszyńskim”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

Muzeum Okręgowe w Bielsku-Białej: do 31. 8. wystawa obrazów „Oskar Pawlas-Pejzaże”.

co, gdzie, kiedy

ORŁOWA-LUTYNIA - Kierownictwo chóru „Zaolzie” zawiadamia chórystów, że próba odbędzie się w piątek 8 bm. o godz. 19.00 w świetlicy.

CIERLICKO-KOŚCIELEC - MK PZKO zaprasza w niedzielę 10 bm., w godz. od 8 do 18, do Domu Polskiego im. Żwirki i Wigury na wystawę pt. „Zawsze niebiesko, zawsze zielono”.

*Spętały mnie więzy śmierci,
i opadły mnie trwogi otchłani,
ucisk i zmartwienie przyszły na mnie.
Wtedy wezwałem imienia Pana:
Ach, Panie, ratuj duszę moją!*
Psalm 116, 3-4

*Nie lękaj się,
Jam jest pierwszy i ostatni. I żyjęcy.
Byłem umarły, lecz oto żyję
na wieki wieków
i mam klucze śmierci i piekła.*

Objawienie Św. Jana 1, 17-18

Z bólem zawiadamiamy, że 2 sierpnia 1997 z woli Wszechmocnego Boga odeszła z tej doczesności do wieczności w wieku 40 lat

śp. EUGENIA CIEŚLAROWA

z domu Harwot, zamieszkała w Cierlicku-Grodziszczu nr 67. Z naszą Kochaną Żoną, Matką, Córką, Siostrą, Szwagierką, Kuzynką i Ciocią pożegnaliśmy się w piątek, 8 sierpnia 1997 o godz. 15.00 w kościele ewangelickim w Trzanowicach oraz na cmentarzu w Grodziszczu (autobus o godz. 14.30 z Grodziszcza do Trzanowic zapewniony). W imieniu całej rodziny mąż Karol, syn Andrzej oraz córki Zuzanna, Helena i Anna. B-168

Staroście Cierlicka, inż. arch. Karolowi Cieślowskiemu wyrażamy współczucie z powodu śmierci

żony EUGENII

składają pracownicy Urzędu Gminnego oraz członkowie Rady Gminnej w Cierlicku. B-167



W głębokim smutku zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 1. 8. 1997 zmarł po długiej i ciężkiej chorobie w wieku 65 lat

śp. KAROL MICZKA

zamieszkały w Olbrachcicach nr 119. Pogrzeb odbędzie się w czwartek, dnia 7 sierpnia 1997 o godz. 16.00 z sali obrzędów pogrzebowych w Olbrachcicach. Zasmucona rodzina. AD-108

W tym samym czasie zwiedzić można również Izbę Pamięci Żwirki i Wigury.

ogłoszenia

SZKOŁA PODSTAWOWA z polskim językiem nauczania w Trzyńcu-Końskiej Podlesiu nr 419 poszukuje pilnie sprzątaczkę na etat 50 proc. Czas pracy w godz. od 14.00 do 18.15, wynagrodzenie wg taryfów w szkolnictwie, możliwość dodatku osobistego. Rozpoczęcie pracy od 1. 9. 1997. Informacje pod nr. tel. 0659/21316 w dniu 15. 8. w godz. przedpołudniowych (lub osobście) albo codziennie pod nr. 0659/25 723 w godz. wieczornych. B-165

Powrót
dzieci z kolonii

Dzieci przebywające na koloniach polonijnych w **Wisłcie i Miroszowie** wracają w niedzielę 10 bm. Na przejście graniczne do Cieszyna (miasta) na niedaleki parking koło torów powinny przybyć ok. godz. 10.00 przed południem.

Dzieci z kolonii w **Szczecinie-Dąblu** oraz w **Mielnie** wracają w środę 13 bm., ich przyjazd do Cieszyna spodziewany jest w godz. 6.00-7.00 rano. (r)

Zmarł Karol Miczka

Dnia 1 sierpnia br. zmarł po ciężkiej chorobie Karol Miczka, jeden z głównych animatorów życia społecznikowskiego w Olbrachcicach.

Karol Miczka urodził się 26 września 1931 roku. Ukończył studia pedagogiczne, tylko krótko jednak pracował w tym zawodzie - przez kilkanaście lat pracował w Urzędzie Gminnym w Olbrachcicach, później zaś na Kopalni 9 Maja.

W MK PZKO w Olbrachcicach był przez szereg kadencji członkiem Zarządu, śpiewał w chórze, a od początku lat pięćdziesiątych prowadził amatorski zespół teatralny. Pod jego kierownictwem zespół ten występował w naszym regionie z wystawienia sztuk regionalnych - „Pańszczyzory” K. Szuścika i „Stońca nad Olzą” Adama Wawrośa, które prezentowane były także na deskach teatrów w obu Cieszyńskich - oraz adaptacji „Czarnej Julki” Gustawa Morcinka.

Z okazji 50-lecia PZKO Karol Miczka odznaczony został 7 czerwca br. medalem Zasłużony dla Kultury Polskiej.

Dziś pożegnamy śp. Karola Miczkę - miłośnika teatru, reżysera, społecznika i przyjaciela - na cmentarzu komunalnym w Olbrachcicach. (H.L.)

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 7 SIERPNIA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Pierścienie” (film USA, 2/2)
12.00 „Policja federalna” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Akta X III” (serial)
20.50 Triga (teleturniej)
21.50 Właśnie dziś
21.55 „Critters IV” (sci-fi film USA)
23.30 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.55 „Seksy Zap” (serial)
0.20 „A” (talk show).

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 „Wyspy skarbów” (serial dok.)
9.30 Hip, hap, hop (teleturniej)
10.05 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
10.50 Walizka (teleturniej)
11.30 „Krok w krok” (serial)
11.55 Ukryta kamera
12.00 Wiadomości
12.05 Dzisiaj już się z tego nie śmieję (portret A. Mandlowej)
13.05 Lapidarium
13.20 Wesele z „Moravěnką” „U Fleków” (pr. muz.)
14.05 „Słynne przygody zbójnickie” (serial)
15.05 „A co ten plecak, królu?” (bajka)
15.55 Śpiewnik domowy
16.00 Wiadomości
16.05 Rekordy i ciekawostki
16.15 „Mały biały konik” (serial)
16.45 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
18.40 Tobolek (gra-zabawa)
19.05 Szczegółowych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
21.00 „Święty rok” (komedia francuska)
22.30 Co znaczy „w domu?” (dok.)
22.50 Wiadomości
23.00 „Halo, halo!” (serial)
23.30 „Noćna linia telefoniczna II” (serial)
0.15 „Nic nowego pod słońcem” (dok.)
0.55 „Urodzeni sobie równi” (dok.)
1.20 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II” (serial)
2.00 TV-Shop.

TC 2:

7.35 Aktualności TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 12.25 „Południowy Pacyfik” (musical USA), 14.45 Europa dziś, 15.15 „Lipa jako preludium” (dok.), 15.45 Teleskop, 15.55 Europa przeciw rakowi, 16.00 Trzymaj się! (pr. ekol.), 16.20 Ego (dok.), 16.40 MŚ w atletyce, 20.35 „Wspaniały mężczyzna na latającej maszynie” (dok.), 20.55 Wieczorem na ekranie, 21.00 „21”, 21.30 Czechosłowacki tygodnik filmowy, 21.40 „Wodna kraina” (film bryt.), 23.10 „Misja” (film czeski), 0.15 Europa dziś, 0.45 „21”.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Psoty” (serial anim.), 8.25 „Timmy Ząbek” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Szczegółowe doskonalenie (pr. H. Pawlowskiej), 9.40 „Z archiwum Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 „Co przynosi rzeka” (serial), 11.30 „Zar nocy” (serial), 12.20 „Miliagros” (serial), 13.05 „Jan Cim-bura” (film czeski), 14.30 S.O.S., 16.15 „Mias-teczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 O zakład! (gra-zabawa), 20.50 „Poziom adrenaliny” (serial), 21.35 Wiadomości, 21.40 Akta plus, 22.05 „Wspomnienie o miłości” (film franc.), 23.30 „Okręg policyjny Los Angeles” (serial), 23.55 „Inspektor Regan” (serial), 0.45 Party.

PIĄTEK 8 SIERPNIA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Łowcy przygód z Rio Verde” (serial, 1/4)
11.55 „Akta X III” (serial)
12.45 „Tak płynie czas” (serial)
13.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
13.55 „Szkoła złamanych serc” (serial)
14.40 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.13 Nova shopping
16.25 Viktoria Žyžków - Sparta Praga (I liga piłkarska)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Czeski bodygard (teleturniej)
20.50 „Xena” (serial)
21.35 Właśnie dziś
21.40 „Pogotowie III” (serial)
22.25 Piórko (erot. talk show)
23.10 „Historie z zaświatów I” (serial)
23.35 „Kleszcze” (horror USA)
1.00 Playboy - wydanie specjalne.

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
9.30 AZ-quiz (teleturniej)
9.55 Dzieci i zwierzęta
10.00 „Za krzewem tarniny” (film czeski)
11.15 Arena
12.00 Wiadomości
12.05 Czarne owce (publicyst.)
12.20 Co znaczy „w domu?” (dok.)
12.40 Magazyn policyjny
13.00 Klub Seniora
13.30 Auto-moto sport
14.25 Aerobik z Barą
14.30 Country przeboje
15.00 „Wśród nieskończoności” (dok.)
15.15 Nowe książki
15.25 „Silwanowie” (serial)
15.55 W weekendowej TC
16.00 Wiadomości
16.05 Klucz (mag.)
16.35 „Doktor Quinn” (serial)
17.20 Kinobox '97
17.45 Policja RC
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Życie roślin” (serial dok., 1/6)
19.05 Szczegółowych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Nie zastanawiaj się i kręć! (pr. rozryw.)
20.25 „Doktor Quinn IV” (serial)
21.15 „Wiem, że jesteś mordercą” (film czeski)
22.55 Wiadomości
23.05 „Szczęśliwy II” (thriller USA)
0.55 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II” (serial)
1.40 TV Shop.

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.30 „Czarny dzień w Black Rock” (film USA), 14.50 Paul Winter: „Dla piękna Ziemi” (dok.), 15.35 „Antarktyda” (film dok., 1/2), 16.20 „Debiutant” (komedia franc.), 17.45 MŚ w atletyce, 20.30 „Poreba” (dok.), 20.55 Wieczorem na ekranie, 21.00 „21”, 21.30 Jeszcze jestem tutaj (publicyst.), 22.00 Paszkwil (mag.), 23.00 „Wyjście spod prawa” (film USA), 0.45 „21”, 1.15 Aktualności TVS.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Psoty” (serial anim.), 8.25 „Timmy Ząbek” (serial anim.), 9.10 Akta '97, 9.25 O zwierzętach z Karlem Cernochem, 9.45 „Z archiwum Sherlocka Holmesa” (serial), 10.40 Caruso show (pr. muzyczno-rozrywkowy), 11.35 „Zar nocy” (serial), 12.25 „Miliagros” (serial), 13.10 „Krwawa droga” (film USA), 15.00 Akta plus, 15.25 S.O.S., 16.15 „Miasieczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Sledge Hammer, policjant z o. o.” (serial), 20.25 „Komisarz Moulin” (serial), 22.00 Żyto (show Haliny Pawlowskiej), 22.20 Wiadomości, 22.25 „Uśmiercający skalpel” (thriller USA), 23.50 „Przybój, piasek i seks” (film erotyczny).

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 7 SIERPNIA

PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata
7.45 No problem! (jęz. angielski)
8.05 „Szalone dziewczyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Studio sport MŚ w LA - Ateny '97 (50 km chód)
9.45 Sport i zabawa (program sportowy dla młodzieży)

10.00 „Cagney i Lacey” (serial)
10.45 Łato w Jedynce
11.54 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. infor.)
12.20 Łato z Magazynem Notowań: Historia czasu
12.50 Miniatury
13.00 „Randall i duch Hopkirk” (serial)

Ciąg dalszy na str. 6

GŁOS LUDU

6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252

W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Bitko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Fryszacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyn ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje PNS ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisy i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

Dokończenie ze str. 5

14.40 Zwierzęta świata: „Od Pacyfiku do Serengeti - świat Bristola Fostera” (film dok.)
15.05 Do źródeł Nilu
15.50 „Szczenięcie lata Toma i Jerry'ego” (serial anim.)
16.15 Ja (psychozabawa)
16.40 Dziennik rządowy
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.55 Studio sport MŚ w LA - Ateny '97
19.05 Wieczorynka: „Świetliki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Ekstradycja” (serial)
21.10 Lato z dokumentem: „Tigrero”
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Lemkowie
23.30 „Dłonie” (film szwedzki)
1.00 Konwencje teatralne: „W świecie iluzji”.

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus sport telegram
7.25 Ekspres reporterów
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (serial)
9.00 Spotkanie z Balladą: „Wesele w Kopydłowie”
9.50 „Lis Leon” (serial anim.)
10.00 Ulica Sezamkowa
10.30 „Quasimodo” (serial anim.)
10.55 „Okavango” (serial prod.)
12.35 Podglądanie przyrody: „Opowieści z buszu”

13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato 2: Jarocin
14.30 Cłipol
15.00 „Najpiękniejsze wakacje” (serial)
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
15.35 Legendy polskiego sportu Fibaka: szkoła powszechna tenisa
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
16.35 „Umrzeć z miłości” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Studio sport: MŚ w LA - Ateny '97 (finały w pchnięciu kulą i rzucie dyskiem - kobiety)
21.05 „Z archiwum X” (serial)
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Baron z Bad Ischl” (serial)
0.15 Criminal tango: „Spacer z pistoletem”.

■ TELE 3:

6.00 „Maluda” (serial anim.), 6.30 „Indaba” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Raz, dwa, trójka (pr. muz.), 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Wakacje z duchami” (serial), 12.00 Aktualności, 12.10 „Łowcy złodziei” (serial), 13.05 „Sekrety z życia masy” (dok.), 13.30 Żegnaj, niezwykła Venus, 14.20 Wakacje z Kleksem, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Ferdynand Wspaniały” (serial anim.), 15.20 „Roger Odzutowiec” (serial anim.), 15.25 „Latające misie” (serial anim.), 15.50 „Hipopowo” (serial), 16.05 „Chcę być gwiazdą” (serial), 16.30 Dziś w Teletrójce, 16.45 Wieś 97, 17.00 Program dnia, 17.10 Bezpieczne miasto (magazyn), 17.30 Kartka z podróży: Chorwacja, 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Złote raczki” (serial dok.), 20.00 „Ucieczka” (komedia franc.), 21.50 Program na piątek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (serial), 22.55 „Czterdziestolatek” (serial), 23.55 Karnawał w Rio '97, 0.40 Rock w Trójce, 1.00 „Operacja przyroda” (serial dok.), 1.30 Wieczór z Willie Nelsonem (1), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (serial), 5.45 Raz, dwa, trójka (pr. muz.).

■ POLSAT:

6.00 JUMP, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 8.30 „Orbitalny posterunek” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Kojak” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Po drugiej stronie lustra” (serial), 12.30 Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), 13.15 Klip Kłaps (najmł. lista przebojów), 13.45 Co jest grane (pr. muz.), 14.15 Twój lekarz (mag.), 14.55 Drzewko szczęścia, 15.35 „Maska” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), 16.00 Informacje, 16.15 Kalamury, 16.45 Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), 17.45 „Po drugiej stronie lustra” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Orbitalny posterunek” (serial), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Puenta” (film USA), 22.15 Informacje i biznes informacje, 22.40 Polityczne graffiti, 22.50 „Dreszczowiec” (thriller ang.), 23.45 Sztuka informacji, 0.10 4 x 4 (magazyn motoryzacyjny), 0.45 „Dolina lalek” (serial), 1.10 Przytul mnie (muzyka na bis).

PIĄTEK 8 SIERPNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (jęz. angielski)
8.05 „Miasteczko na granicy” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Lato przedszkolaka
9.10 „Kocie opowieści” (serial anim.)
9.35 Misiowe rysowanki
9.45 Kadra czeka (program sportowy)
10.00 „Kontratak” (serial)

10.45 Lato w Jedyne
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. infor.)
12.50 Miniatura muzyczna: George Bizet „Carmen Suite”
13.00 „Tysiąc talarów” (film polski)
14.30 Katalog zabytków: Tarnów. Katedra
14.45 Euroturystyka: Leżajsk
15.05 Szaleństwa medycyny: „Bocian czy cesarskie cięcie”
15.15 Co kraj, to obyczaj: Już starożytni Rzymianie...
15.30 Jaka jesteś? Sama wybierasz
15.50 „Szkoła złamanych serc” (serial)
16.15 Festiwal Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej Chodzież '97
16.40 Bezpieczniejsi audiotele
17.00 Teleexpress
17.25 Tata, a Marcin powiedział...
17.50 Studio sport: MŚ w LA - Ateny '97
19.00 Wieczorynka: „Smerfy”
19.30 Wiadomości
20.10 „J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze” (serial)
21.05 „Cienka, niebieska linia” (serial)
21.40 Wakacyjny Klub Jedynki
22.20 Gielda
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.05 „500 narodów” (film dok.)
0.05 Perfumy Yvonne Parfum d'Yvonne (film franc.)
1.30 Reportaż.

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus sport telegram
7.25 Listy z Rosji: „Historyczny bulion”
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Kłopoty z tatuśkiem” (serial)
9.00 Sympatyczny program dla miłych ludzi
9.30 Świat, który nie może zagnąć
10.00 Ulica Sezamkowa
10.30 „Kaczorek Hugo” (serial anim.)
10.55 „Malowana pustynia” (film USA)
12.10 Muzy i kochanki: „Sana”
12.50 Lis Leon (serial anim.)
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki
14.05 O.N.A. (koncert)
14.50 Powitanie
15.00 „Przygody Animków”: „Na Hawajach” (serial anim.)
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
15.35 „Życie na medal” (film dok.)
16.00 Panorama
16.05 Animals
16.30 „Umrzeć z miłości” (serial)
17.25 Rozwiązanie konkursu Audiotele
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va banque (teleturniej)
19.05 Studio sport MŚ w LA - Ateny '97 (finał trójskoku mężczyzn, półfinał 5000 m mężczyzn)
21.00 „Dzieci Hollywood'u” (serial dok.)
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Kierunek południe” (film franc.-hiszp.)
0.10 Emerson, Lake and Palmer (koncert).

■ TELE 3:

6.00 „Latające misie” (serial anim.), 6.30 „Chcę być gwiazdą” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Teletrójce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Ucieczka” (komedia franc.), 13.40 „Złote raczki” (serial dok.), 14.20 Wakacje z Kleksem, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Lucky Luck” (serial anim.), 15.35 „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” (serial), 16.00 „Huckleberry Finn i przyjaciele” (serial), 16.30 Obserwatorium, 17.00 Program dnia, 17.10 Nie tylko w szafie (magazyn mody), 17.30 Studio pod bukiem, 17.45 Informator gospodarczy, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 Goście Michaela Balia (pr. muz.), 20.00 „Odlotowa wojna” (serial), 20.55 Kolekcja nagrań Herberta von Karajana, 21.50 Program na sobotę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.55 „Namiętność” (telenowela), 23.20 100 % live, 0.20 Noc z TV Katowice, 2.20 „Ściśle tajne” (serial), 3.30 „Nocne pokusy” (film włoski), 5.00 „Poza rok 2000” (serial), 5.45 Muzyczna Teletrójka.

■ POLSAT:

6.00 DJ Club, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Orbitalny posterunek” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Na celowniku” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Po tamtej stronie lustra” (serial), 12.30 Cafe Polsat, 13.15 Multimedialny odłot (mag.), 13.45 Sztuka informacji, 14.15 Motowiadomości, 14.55 Kuba zaprasza, 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), 16.00 Informacje, 16.15 Halo miliard (gra-zabawa), 16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Po drugiej stronie lustra” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Orbitalny posterunek” (serial), 19.50 Losowanie Lotto, 20.00 „Strażnik Teksasu” (serial), 21.00 „Kojak” (serial), 22.00 Informacje, 22.20 Polityczne graffiti, 22.30 Biznes tydzień, 22.45 „Ta ostatnia noc” (film USA), 0.40 Playboy, 1.35 „Miłość za sto franków” (film franc.), 3.05 Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

ŚLĄSKI FUTBOL PO BOLESNYCH CIOSACH ● HAWIERZÓW BEZ LIGI!

Sezon nowych nadziei

Futbol powiatu karwińskiego poniósł w ubiegłym sezonie dotkliwe straty. Największymi były niewątpliwie degradacje drużyn FC Karwina z I do II ligi, Banika Hawierzów - z II ligi do... beznadziejnej otlchani oraz Huty i Drucarni Bogumina - z Morawsko-Śląskiej Ligi Futbolu do dywizji. W okresie letnim kibice dwóch spośród trzech wymienionych zespołów przeboleli już owe nieszczęsne spadki, wierząc, że ich pupile w nowym sezonie 1997-98 wypadną lepiej, ewentualnie pokuszą się o powrót do wyższych klas. Gorzej natomiast z męską drużyną suskich „Indian”, która na skutek przewlekłych kłopotów ekonomicznych totalnie się rozpadła. Kto wie, czy się jeszcze kiedykolwiek opamięta... Zająrzmy przed zbliżającą się nową edycją rozgrywek o magiczne punkty do niektórych śląskich obozów piłkarskich.

■ **II LIGA. FC KARWINA** po swym nieszczęsnym, trwającym jeden sezon epizodzie II-ligowym, „strawił” już gorzką pigułkę i pogodził się z powrotem do drugoligowej rzeczywistości. O ile nie zaszły zmiany w kierownictwie klubu, o tyle kadra graczy przeżyła istne „trzęsienie ziemi”. Odeszło aż 12 piłkarzy, przeważnie filarów drużyny: bramkarze Václavik (do praskiej Slavii) i Sedláček (do B. Ostrawy), obrońcy Penner i napastnik Ryšavý (do Budziejowic); gościnne występy zakończyli: rozgrywający Beneti i Kaloc (z B. Ostrawy), napastnik Kovář (do Brna), „libero” Mintal (wrócił do Ružomberka). Karierę zakończył Javorek, zaś nowych kontraktów szukał sobie Cudrák, Onufer i Benda. Trzeba więc było zapłacić lukę. Nad Olzę przyszli doświadczeni bramkarze: Baruch (z Drnovic) i Miklas (z Hawierzowa), obrońcy Tibenský (były kłopoty z jego transferem z Żyliny, a właściwie z izraelskiego klubu) i Kociš (gościnne występy ze słowackiego Stropkova), Krabec, Kotrys i Černý (z B. Hawierzów) oraz napastnik Sourada (z B. Ostrawy). Z B-drużyny przeszedł do ligowej kadry Bielan, z juniorskiej - Brázdl, z WKS Hranice wrócił David. Nie powinno więc być źle, zwłaszcza że swój kontrakt przedłużył na okres roku Tomasz Sosna z Odry Wodzisław i na dalsze 2 lata napastnik V. Tuma, zdający się po kontuzji wracać do formy strzeleckiej. Trenerami pozostał Jaroslav Netolička (równocześnie menedżer klubu) i Miloslav Lintner. Nie zrezygnował też główny sponsorzy. Klub mógł więc sobie postawić jedyny cel - powrót do ekstraklasy! II-ligowa premiera - już w nadchodzącą sobotę w Trzynie, zaś pierwszy mecz na przebudowywanym stadionie Kovony - 16. 8. z innym spadkowiczem z I ligi - Bohemiansem Praga. (H-F)

KS HUTA TRZYNIEC. Po nieudanym poprzednim sezonie doszło jeszcze w jego trakcie i po zakończeniu rozgrywek do „małej rewolucji personalnej”. Prezydentem a równocześnie generalnym menedżerem został Edward Huczála, sekretarzem hutniczego klubu - Wilhelm Karcz, sekretarzem sportowym - Zdeněk Dembiny. Zranionego w wypadku samochodowym trenera Františka Karke zastąpił Lubomír Vašek, który po blisko 3-letniej przerwie wrócił na to stanowisko (wcześniej przyprawił go do łóżka FC Karwina), podpisując kontrakt na okres 2 lat. Z kadry zawodników odeszli m. in.: M. Guzik (do Ołomuńca), M. Šterka, J. Dohnal (do Witkovic) i R. Vojvoda (?). Nowe twarze to: obrońcy Daniel Kosmal (z Martina), Tadeusz Gajger

(trzydniaki wychowanek wrócił z Witkowic w zamian za Dohnala) i Robert Wendi (z PSJ Jihlawa, ostatnio Znojmo); rozgrywający: Fotis Maniatis (wychowanek B. Ostrawa - grywał w WB F-M, NH Ostrawa i Uh. Hradziszczu) i Radek Sionko (wrócił z Hawierzowa) oraz napastnik Luboš Pagor (wychowanek Bardziejowskiej Nowej Wsi - ostatnio grał w Ołomuńcu). Spośród juniorów próbowani byli - obok już sprawdzonego Jakusa - T. Gancarczyk, R. Duda i A. Kluz. Nie doszedł do skutku transfer D. Břežnego z Brna. Bramki nadal bronić będzie „wypożyczony” na pół roku z Jablonca wychowanek... trzynieckiego klubu Piotr Drobiś. Drużyna HT rozegrała 9 spotkań sparingowych, odnosząc 5 zwycięstw (m. in. z Bankiem w Ostrawie 1:0); cenny był też remis 1:1 z Ołomuńcem. Celem hutników jest zajęcie miejsca w górnej połowie tabeli. Wiele zależy będzie od wyników pierwszych czterech trudnych spotkań - z Karwiną, w Witkowicach, ze Žilnem i w Poznaniu. (EM-F)

■ **DO MŚLF** - po spadku z II ligi - zgłosił się Banik Hawierzów, ale było to tylko formalne pociągnięcie. Przedłużające się kłopoty finansowe, mnożące się błędy właścicieli klubu i działaczy, odejścia graczy i trenerów (pozostało tylko 4 piłkarzy) sprawiły, iż dotychczasowe jego kierownictwo zmuszone było w obliczu beznadziejnej sytuacji wycofać drużynę seniorów z rozgrywek II-ligowych! Tak więc po 75 latach nastąpił niechlubny koniec zespołu spod znaku „Indiani-

Pomimo nieprzychylniej aury (deszcz, mgła i wiatr) przybyło na start XII Biegu na Łysą Górę (trasa 8400 m, przewyższenie 704 m) 93 biegaczy. Na szczycie, gdzie na wysokości 1313 m znajdowała się meta, termometry wskazywały zaledwie +7 stopni Celsjusza... Aż dziw, że w takich warunkach dwóch zawodników uzyskało czasy lepsze od rekordu trasy z 1992 roku! WYNIKI:

JUNIORZY (roczniki 1978-79): 1. Petr Losman (Maratonstav Upice) 35:34 min. - (o sekundę lepiej od rekordu trasy M. Vitka), 2. P. Krupička (Sportes Ujście nad Orlicą) 39:40, 3. Martin Koš (Banik Ostrawa) 44:52. Juniorski: 1. Lenka Hanušová (KS Nowe Miasto nad Metują) 49:54, 2. Kšová (Ostrawa) 52:20.

Kobiety do lat 35: 1. Eva Tůmová (Mar. Upice) 45:46, 2. Anna Solecka (Kolejář Katowice)

Doniesienia z naszego terenu

● **W KOLEJNYCH ZAWODACH** Pucharu Europy w narciarstwie wodnym na holu elektrycznym, rozegranych w Asten-Ausee (Austria), członkowie KNW Hawierzów jakby stracili poniekąd formę z mistrzostw RC, zademonstrowaną w Cierliku. Widocznie nie ryzykowali za nadto przed zbliżającymi się mistrzostwami Europy. Romana Kohn zajęła 3. miejsce w jeździe figurowej, piątą w skokach i ósmą w kombinacji (absolutnie nie wyszedł jej slalom - 15. pozycja). Sikorowa była piątą w „figurach” i 14. w kombinacji. Wśród juniorek jazdę figurową wygrała Ivana Gruntoldová. (z)

● **WYCHOWANEK** plotwickiego motocyklisty, Henryk Hrabica (CR Cosmic Ostrawa - Honda), startował podczas ubiegłego weekendu w wyścigach o mistrzostwo Moraw, rozegranych w miejscowości Wranów koło Brna. W klasie 500 cm zajął on 1. miejsce przed Masašikiem (z grupy Delta Racing - Honda) i Pechem (Sternberk - Suzuki), zaś w klasie 125 cm uplasował się na 2. miejscu - za Fr. Brumlą (Promotex - Yamaha) i przed Masašikiem.

● **HOKEJ: HC Huta Trzinec - Słowian** Bratysława 4:4 (1:3, 2:1, 1:0). Trzeci sparing ekstraklasowej drużyny znad Olzy, rozegrany we wtorek w obecności 1200 widzów, nie przyniósł tym razem zwycięstwa hutników. Kolejność bramek: 1. minuta - Bukna 0:1, 13. - Kaděra 1:1, 19. - Pankow (z rzutu karnego) 1:2, 20. - Karabin 1:3, 30. - Voskár 1:4(!), 33. - Lubina 2:4, 40. - Machulda 3:4, 55. - Foltá 4:4. Sędziował Blázek. **Jutro o godz. 17** hutnicy podejmować będą Duklę Trenczyn (a więc „urzędującego” mistrza Słowacji); w niedzielę odbędzie się w Trzynie spotkanie reprezentacyjnych drużyn do lat 18: RC - Kanada, we wtorek 12. 8.: Trzinec - Tor-

▲ **32. SPORTKA: 1, 7, 27, 31, 33, 47 (49). II LOSOWANIE: 11, 14, 19, 40, 41, 47 (36). SZANSA - 321 672.**

POD ZNAKIEM PIŁKI

♦ **OSTATNIE SPARRINGI** II-ligowych piłkarzy: **KS Huta Trzinec - WKS Hranice** 4:2 (3:2). Bramki dla zwycięzców: Kraut 2, Matuszny i Pagor. **Krnów - FC Karwina** 0:0...

♦ **NAJWYŻSZĄ NOTĘ** w skali ocen II-ligowych sędziów piłkarskich uzyskał w 1. kolecie Lubomír Puček z Hawierzowa, który od delegata meczu Boby Brno - Kapiele Bohdaneč otrzymał „10” (w skali ocen - ekscelujący, wyjątkowy). Natomiast najniższą ocenioną została postawa Pawła Polednika z Karwiny w meczu Drnovic ze Slavią Praga - 7 (dobra).

♦ **KLUB SPORTOWY ČSAD** Hawierzów,

przy wsparciu finansowym Urzędu Miejskiego, rozpoczął prace przy budowie trawiastej nawierzchni boiska. Jego oddanie do użytku piłkarzy przewiduje się wiosną 1999 roku.

♦ **XXX-LÉCIE** istnienia Klubu Sportowego Słowian Żuków Górny uczczą w sobotę 9 bm. piłkarze. Smutny to fakt, że właśnie oni zostali w jubileuszowym roku zdegradowani (w dość nieszczyśliwy sposób) z IA do IB klasy. W programie obchodów są mecze ołdziejów, a następnie spotkanie 1. rundy rozgrywek o puchar powiatu karwińskiego męskich drużyn: Sn Żuków Górny - Slavia Oleszów Cieszyń. (r)

na”, nie tak dawno jeszcze marzącego o awansie do I ligi... Smutne to, ale niestety prawdziwe. Zwolnione przez hawierzowian miejsce w MŚLF zajmie 3. drużyna grupy D dywizji - Zeman Brno z południowych Moraw (wicemistrzowie dywizyjnych grup E i D - Holice i Brumov nie przyjęli oferty). Na nowym stadionie grać będą tylko młodzieżowe drużyny Banika Hawierzów. Seniorzy - zgodnie z regulaminem - mogą się zgłosić do najniższej klasy rozgrywkowej, a więc do mistrzostw powiatu karwińskiego...

■ **DYWIZJA. W KS HD BOGUMIN** po spadku z MŚLF doszło również do dużych zmian personalnych. I tak miejsce ustępującego trenera Miloslava Bialka zajął były piłkarz „Fai”, jak i innych klubów naszego terenu, a ostatnio trener Rapidu Skrzeczów Miroslav Bakoš. (M. Bialek objął funkcję sekretarza). Drużynę HDB opuścili: bramkarz Bednárek (przeniósł się do miejsca swego zamieszkania i zatrudnienia - Walcowi Blach Frydek-Mistek i będzie bronił barw dywizyjnej B-drużyny WB - dawnego Slezana, a w razie potrzeby zaskakiwać również w II-ligowej A-drużynie. Gościnne występy zakończył i do Banika Ostrawa wrócił, względnie przeszedł do innych klubów: Gryc, Mihola, Kleindorf, Klemens (przeniósł się do NH Ostrawa), Útrata (do WB F-M); Smyček (do Wracimowa); Grygar i Kowalk wrócili do WB, zaś Dian - do Skrzeczonia. „Faję” wzmocnili tylko gracze B-drużyny i juniorzy. Z Hlucznica wrócił po roku z gościnnych występów Vlastimil Kula. W pucharowym meczu z FC Karwina A (0:4) drużyna HDB grała w nast. składzie: Bartusek, V. Kula, Kračmar (68. min. Franek), Kokeš, Tvrdý, Piekló, Šramek, Opic, Atanasopoulos, Gábor, Hanus. Trener Bakoš sądzi, że jeśli kadra ta nie dozna wzmocnienia, sukcesem „Fai” będzie utrzymanie się w dywizji. Pomoc finansową obiecał macierzysty zakład - HDB. Inauguracyjny mecz dywizyjny rozegra drużyna HD Bogumina już w sobotę o godz. 10.15 z Duklą Sekopi Hranice na własnym boisku, które wprawdzie uciępiło podczas lipcowej powodzi, ale większego uszczerbku raczej nie doznało. Na mecz 2. rundy wyjadą hutnicy do Olbrachcic... (Opr. EF)

W DESZCZU I WE MGLE BIEGIEM NA ŁYSĄ GÓRĘ Rekord trasy poprawiony!

ce) 47:43, 3. Iva Martincova (Morawska Slavia Brno) 50:02 - została mistrzynią Moraw i Śląska w biegu pod górę. Kobiety powyżej lat 35: 1. Karla Mališová (USK Praga) 49:20, 2. Maria Pštrossowa (AC Praga) 55:31.

Mężczyźni do lat 39: 1. Miroslav Vitek (Sportes Ujście nad Orlicą) 35:23 - o 12 sekund poprawił swój własny rekord trasy i zdobył nadzwyczajną premię firmy „Telervis” Karwina, 2. P. Vymazal (Milo Ołomuńce) - mistrz Moraw i Śląska w biegu pod górę - 37:09, 3. Zdeněk Zoubek (Słowian Liberec) 37:27, 4. M. Bielek (Slezan Frydek-Mistek) 37:43. **Mężczyźni do lat 40 do 49:** 1. František Kolínek (Lokomotywa Brzeclaw) 38:26, 2. J. Beran (Spartak Police n/Met.) 39:16, M. Krupička (Ujście n/Orl.) 40:37,... 9. Petr Turzník (Trzinec) 42:23, 11. Miroslav Kravčík 44:13, 12. Karel Kravčík (obaj Jákł Karwina) 44:31. **Mężczyźni do 50 do 59 lat:** 1. Nikolaš Tamaš (Lok. Ostrawa) 43:05, 2. P. Krejcar 44:08, 3. J. Lanta (-obaj Upice) 45:52 min. **Seniorszy 60 lat i więcej:** 1. František Zalesák (STAVA Hawierzów) 48:15, 2. J. Tatarka (Betis Frydlant n/Ostrawicą) 51:01, 3. M. Havran (Prořtstav Litomyšl) 51:25 min. itd. Organizatorką zawodów była sekcja lekkiej atletycznej KS Jákł Karwina we współpracy z Górskim Pogotowiem Ratunkowym (HS) Beskidy. (L.K.)

● SPORT POLSKI

□ **NA VI LEKKOATLETYCZNYCH Mistrzostwach Świata** w Atenach o medal otarła się Urszula Włodarczyk, zajmując niepopularne 4. miejsce w siedmioboju pań z dorobkiem 6542 punktów (rekord życiowy z Igrzysk Olimpijskich w Atlancie poprawiła Polka o 58 pkt.). Zwyciężyła Niemka Braun - 6739 pkt. przed Brytyjką Lewis - 6654 i Litwinką Nazarovienę - 6565. Włodarczykowa już po raz trzeci zajęła w prestiżowych zawodach 4. pozycję - poprzednio w Atlancie i w halowych mistrzostwach świata w Paryżu. Do brązu zabrakło jej zaledwie 24 punktów, a więc np. 3 centymetrów w skoku w dal lub półtora sekundy w biegu na 800 m... W finale biegu kobiet na 1500 m Małgorzata Rydz zajęła ostatnią 12. pozycję - 4:13,25 min. Zwyciężyła Portugalka Sacramento - 4:01,24. Może Polka wypadnie lepiej w biegu na 800 m (jest już w półfinałach). Przyjemną niespodziankę sprawił mało znany płotkarz Artur Kohutek, który wynikiem 12,27 sek. poprawił w ćwierćfinałach o 0,08 sek. rekord Polski Tomasza Nagórki z 1990 roku, zaś wczoraj zajął on w półfinałach 4. miejsce (13,39), awansując do ósemki najlepszych płotkarzy świata. Pech spotkał natomiast Sebastiana Chmę, który po pierwszym dniu dziesięcioboju zajmował bardzo dobre 6. miejsce, ale podczas skoku wwyż doznał bolesnej kontuzji stopy i wczoraj nie wystartował już do kolejnych pięciu konkurencji. Final pchnięcia kulą kobiet wywalczyła również Krystyna Danilczyk-Zabawska, uzyskując 11. wynik eliminacji (18.05). Wczoraj: srebrny medal w skoku wwyż wywalczył Artur Partyka (235), ustępując jedynie Kubanickowi J. Sotomayorowi (237); 3. miejsce zajął Australijczyk T. Forsyth.

□ **OTWARTE** brydżowe mistrzostwa USA odbyły się w Atlancie z udziałem 104 teamów. Zwyciężył zespół Polski w składzie: Marek Szymanowski, Marcin Leśniewski, Cezary Balicki i Adam Zmudzkiński. (Opr. EF)

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

SOBOTA 9 SIERPNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 91 ♦ CENA 4,- Kč

● NASZA ANKIETA

To przecież całkiem niedaleko

Czy zna Pan(i) „Gorolski Święto”? - zapytaliśmy dwa dni przed jubileuszową, 50. jabłonkowską imprezą kilkanaście osób po drugiej stronie granicy, w Cieszynie. Spośród 17 indagowanych większość, bo 12, „Gorolski Święto” zna, niektórzy regularnie biorą w nim udział. Byli jednak tacy, którzy o imprezie słyszeli po raz pierwszy...

ANNA GRZYBON, kierowniczka księgarni „Exlibris”, ul. Głęboka: „Wiem, że „Gorolski Święto” odbywa się teraz, w najbliższy weekend, tradycyjnie w Lasku Miejskim w Jabłonkowie. Ma być na tym święcie góralszczyzny stoisko polskiej książki, miejmy nadzieję, że ludzie zainteresuje jego oferta. Dziś bowiem dobra książka niejedną musi stoczyć walkę, aby obronić swój byt na polu kultury. „Gorolski Święto” to ponadto wymienita śląska kuchnia i dobre napoje, bogaty program kulturalny, no i w ogóle świetna zabawa. Zamierzam wybrać się z rodziną na tę imprezę”.

MAKSYMILIAN KAPALSKI, plastyk: „Nie wiem o „Gorolskim Święcie” nic bliższego, choć mam po drugiej stronie granicy, właśnie w Jabłonkowie, koleżkę”.

GRAZYNA CWięcZEK, ekspedientka w sklepie z porcelaną, ul. Przykopa: „Niestety, nic mi o „Gorolskim Święcie” nie wiadomo. Nie orientuję się, jaka to impreza”.

MARIA CZYŻ, kierownik Biura Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego, ul. Głęboka: „W tym roku, w dniach 9 i 10 sierpnia, odbywa się już 50. „Gorolski Święto”. Z tego, co mi wiadomo, dużo ludzi z Cieszyna i okolicy jeździ corocznie do Jabłonkowa, aby wziąć udział w tej pięknej imprezie. Ja byłam na „Gorolskim Święcie” jakieś dwadzieścia lat temu. W tym roku mam zamiar pojechać tam po raz drugi”.

ALEKSANDER MAZUR, student: „Jeżdżę na „Gorolski Święto” co roku, bo mam mnóstwo przyjaciół po tamtej stronie granicy, a także dalekich krewnych. W tym roku odbywa się jabłonkowska impreza już po raz 50., mam nadzieję tylko, że pogoda dopisze, bo w deszczu to już nie to... Dobrze się stało, że od pewnego czasu „Gorolski Święto” jest częścią Tygodnia Kultury Beskidzkiej, bo to sygnalizuje, że granica już nas nie dzieli”.

ILONA ZALEWSKA, uczennica z Bielska-Białej: „Czytałam coś o tej imprezie w gazecie, ale nie wiem dokładnie, o co chodzi, bo mnie folklor niespecjalnie interesuje”.

WIESŁAWA PRZEMEK, kupująca na cieszyńskim targu warzywa: „Oczywiście, że wiem. Przecież Jabłonków leży całkiem niedaleko. Sama w tym roku nie wybieram się na „Gorolski Święto”, ale gdybym była zdrowsza, to kto wie. Mogę wszystkim jednak polecić tę imprezę głównie z powodu jej niepowtarzalnej atmosfery. W Jabłonkowie nawet deszcz nie jest w stanie zepsuć ludziom zabawy”. (jb)

● POGODA

SOBOTA - Zachmurzenie umiarkowane do dużego, lokalne opady deszczu. Temperatura w dzień od 23 do 27 st. C., nocą od 15 do 11 st. C.

NIEDZIELA I PONIEDZIAŁEK - Zachmurzenie duże z przejaśnieniami, miejscami przelotne opady deszczu oraz burze. Temperatura w dzień od 24 do 28 st. C., nocą od 15 do 11 st. C.

ORGANIZATORÓW WSPOMOGĄ RÓWNIEŻ WŁADZE MIASTA W Lasku Miejskim po góralsku

JABŁONKÓW (kor) - Od ponad tygodnia beskidzcy górale dwoją się i troją, by rozpoczynające się dzisiaj jubileuszowe, 50. „Gorolski Święto” uczcić jak najbardziej uroczystie.

Zagospodarowano więc już jak co roku w Lasku Miejskim około 40 domków góralskich, gospodynie pieką kotlety i ciasta, przygotowują jelita i mięsiwa, ogromne zapasy ziemniaków i kapusty, ich mężowie zaś „szteklują” warzonkę i miódulę. Bo przecież spodziewać się można, że na „złoty gorolski dzień” gości nie zabraknie. Od dłuższego już czasu nie mogą w nocy zasnąć z powodu tremy przedświątecznej również członkowie komitetu organizacyjnego imprezy - bo przecież trzeba wszystko dopiąć na ostatni guzik, jak na obchody półwiecza najpopularniejszej chyba na Podbeskidziu imprezy folklorystycznej przystało.

W tym roku postanowiły wspomóc

organizatorów „Gorolskiego Święta” również władze miasta. „Gorol” to przecież impreza, która rozstawiła Jabłonków szeroko poza granicami Zaolzia. Burmistrz Jabłonkowa Leo Legierski poinformował naszą redakcję, że Urząd Miejski przekazał organizatorom święta m. in. dar pieniężny, a przedstawiciele ratusza wezmą udział w obu dniach imprezy. Poza tym wspierać będą porządkowych z podbeskidzkich kół PZKO również funkcjonariusze Straży Miejskiej - codziennie będzie na miejscu sześciu strażników.

Jak powiedział nam L. Legierski, jubileuszowe „Święto Gorolskie” będzie też dla władz miasta okazją do spotkania się z przedstawicielami

władz innych miejscowości, nie tylko z Zaolzia, ale i z Polski. W niedzielnym spotkaniu w jabłonkowskim ratuszu swój udział zapowiedzieli m. in. starostowie Siemianowic Śląskich, Skoczowa, Wisły i Istebnej. „Co prawda w dzień świąteczny trudno mówić o codziennych troskach i problemach, będzie jednak można nawiązać nowe kontakty, które z pewnością przyniosą w przyszłości sporo korzyści” - powiedział L. Legierski.

♦ Jabłonkowski rynek i budynek ratusza (obok).
Fot. F. BALON

● Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Według informacji Czeskiego Urzędu Statystycznego zwiększyło się tempo wzrostu cen. W lipcu ceny artykułów konsumpcyjnych były wyższe, w porównaniu z czerwcem, o 3,5 proc. Tym samym skala inflacji zwiększyła się z 6,8 do 9,4 proc.

♦ 2. seria obligacji powodziowych wartości 1,2 mln koron wydana zostanie 29 sierpnia br. - poinformowało wczoraj Ministerstwo Finansów RC.

♦ Prezydent USA Bill Clinton zamierza wyasygnować w ciągu najbliższych 5 lat na walkę z cukrzycą 2,4 mld dolarów.

♦ 20 śmiertelnych ofiar i szkody materialne szacowane na 150 mln dolarów to bilans strat spowodowanych przez powódzie, które w ostatnich tygodniach nawiedziły Rumunię.



REFERENDUM ODBĘDZIE SIĘ 6 WRZEŚNIA Kocobędz samodzielnie?

CZ. CIESZYN (kor) - Ponad 450 podpisów zebrali pod listem protestacyjnym przeciwko budowie w Kocobędzu wydzielonego parkingu dla samochodów czekających na odprawę celną przeciwnicy tego pomysłu z wchodzących obecnie w skład Czeskiego Cieszyna podmiejskich wsi Kocobędz, Podobora i Ligota.

Protestujący domagają się też w liście zorganizowania referendum w sprawie usamodzielnienia tych dzielnic i stworzenia nowej gminy Kocobędz.

Jak informowaliśmy w czerwcu br., z pomysłem wybudowania parkingu niedaleko przejścia granicznego w Kocobędzu przyszła ostrawska spółka Via Invest. Pomysł ten zaakceptowali nie tylko czeskiecieszynscy radni, ale i Urząd Powiatowy w Karwinie, gdyż w ten sposób samochody zniknęłyby z ulicy Karwińskiej, a przy

tym nie trzeba by było budować parkingu w centrum miasta.

Zaraz po zapadnięciu decyzji zaprotestowali jednak mieszkańcy Kocobędza, którzy obawiają się nie tylko wzrostu stężeń spalin w atmosferze, ale również pojawienia się nowych problemów, m. in. „nalotu” przedstawicieli najstarszego zawodu świata...

W związku z tym powstała więc wspomniana już petycja.

• Ciąg dalszy na str. 2



NAJBARDZIEJ ZAGROŻONE SĄ DZIECI Z REGIONÓW OBJĘTYCH POWODZIĄ

Szczepienia przeciw żółtaczce

„Szczepienia ochronne przeciwko żółtaczce typu A rozpoczynają się najprawdopodobniej w ostatnim tygodniu sierpnia (przedszkolacy) oraz w pierwszych dniach września (młodzież szkolna), a objęte nimi będą obowiązkowo dzieci w wieku od dwóch do piętnastu lat z terenów najbardziej zagrożonych powodzią. W powiecie karwińskim będą to więc dzieci z Bogumina i najbliższej okolicy” - poinformował nas wczoraj MUDr Witold Gawlas z Powiatowej Stacji Higieny w Karwinie.

„W odróżnieniu od szczepień prze-

ciwko żółtaczce typu B (przenoszonej poprzez krew i preparaty krwiopochodne), przeprowadzanych w naszym kraju już od kilku lat, szczepienia przeciwko żółtaczce zakaźnej typu A przeprowadzane były sporadycznie, wyłącznie w ogniskach zakażenia i występowania tej choroby. W powiecie karwińskim taka sytuacja nie nastąpiła, masowe szczepienia ochronne nie były więc konieczne. Dziś jednak, kiedy dorasta populacja dzieci wrażliwych na różnego rodzaju zakażenia, może się również zwiększyć ryzyko

zachorowania na żółtaczkę, a to zwłaszcza u dzieci z regionów objętych powodzią” - mówi W. Gawlas. „Szczepienia przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby nie będą tzw. gąszeniem pożaru, ale działaniem zapobiegawczym. Szczepionka ta miałyby zapewnić dzieciom i młodzieży odporność na co najmniej dziesięć lat”.

W Republice Czeskiej szczepieniem ochronnym objętych zostanie 70 tys. dzieci. Szczepionki za ok. 100 mln koron dostarczy amerykańska firma MERECK.

cy, które z kolei oferowały głównie artykuły gospodarstwa domowego, odzież, środki czystości, a także mięso i wędliny oraz meble. To, czego nie zabrala im woda, kupcy stracili wskutek zamknięcia granicy.

PO POWODZI: Poczta nieczynna

PUDŁÓW (jb) - Od miesiąca mieszkańcy Puđłowa nie mogą korzystać z usług urzędu pocztowego - jego budynek 9 lipca został zalany. Powódź wyrządziła tu, jak zresztą w całej dzielnicy położonej w bezpośrednim sąsiedztwie koryta rzeki Odry, niemałe szkody - ściany poczty są nadal mokre, ucierpiały prawdopodobnie także fundamenty budynku. Woda zniszczyła m. in. drewniane posadzki, w czasie oględzin budynku stwierdzono ponadto, że uszkodzony jest również dach budynku.

Jak poinformowano nas w Urzędzie Pocztowym miasta Bogumina, pięćosobowy personel puđłowskiej poczty zasilili obecnie załogę nowobogumińskiego urzędu. Mieszkańców Puđłowa odwiedzają listonoszki z Nowego Bogumina, z większością spraw puđłowskiej poczty fatygować muszą się jednak na razie autobusem na pocztę do centrum miasta.

Kiedy skończy się remont w puđłowskim urzędzie, nie sposób przewidzieć, wszystko zależeć bowiem będzie od tego, jak długo schnąć będą przemoczone mury.

MK PZKO W JABŁONKOWIE I ZARZĄD GŁÓWNY PZKO W CZESKIM CIESZYNIE ZAPRASZAJĄ NA

Jubileuszowe 50. Gorolski Święto

Jabłonków 9-10 sierpnia 1997 • Korowód zespołów w niedzielę o godz. 12.00 z Nawsia.



Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA

Dominują mężczyźni

Choć od 1980 r. liczba kobiet na stanowiskach profesorskich w Niemczech potroiła się, przystępującą większość profesur jest ciągle opanowana przez mężczyzn - podał niemiecki Federalny Urząd Statystyczny. Jedynie co ósmy mianowany w 1996 r. profesor był kobietą. Według Urzędu, pod koniec 1995 r. kobiety zajmowały tylko nieco ponad 8 proc. stanowisk profesorskich. Jeszcze mniej pań statystycy doliczyli się w grupie najlepiej opłacanych profesorów.

W 1996 r. tytuły profesorskie otrzymało ponad 1,6 tys. niemieckich naukowców, prawie 5 proc. więcej niż rok wcześniej. Najwięcej profesorów (ponad 30 proc. przyznanych tytułów) przybyło na akademiach medycznych. Dużą popularnością wśród naukowców w Niemczech cieszyły się również matematyka, nauki przyrodnicze i filologie. Średnia wieku „świeżo upieczonych” profesorów wyniosła w 1996 r. 40 lat. Oznacza to, że od rozpoczęcia studiów do objęcia profesury upływa przeciętnie 20 lat.

100 lat aspiryny

Przed 100 laty rozpoczęła się wielka kariera aspiryny, jednego z najpopularniejszych dotychczas leków. 10 sierpnia 1897 r. Felix Hoffmann, młody chemik ze słynnej firmy farmaceutycznej Bayer, nadał nowemu, opracowanemu przez siebie lewemu, nazwę kwas acetylosalicylowy.

Nazwy aspiryna firma Bayer zaczęła używać od 1899 r. i nowy lek od początku okazał się rewelacją medyczną. W początkach XX wieku Bayer produkował rocznie nieco ponad 4 tony aspiryny. Teraz jej główny wytwórca, firma Leverkusen, ocenia światową konsumpcję leku na 50 tys. ton rocznie.

Aspiryna ma szerokie właściwości lecznicze. Jest stosowana nie tylko przy grypie, gorączce, reumatyzmie, niestrawności. W 1971 r. Brytyjczyk John Vane wykazał, iż kwas acetylosalicylowy hamuje rozwój prostaglandyn, za co w 1982 r. otrzymał Nagrodę Nobla. W latach 80. aspirynę zaczęto stosować jako środek zapobiegający atakom serca. W 1985 r. amerykański Urząd Leków i Żywności (FDA) stwierdził, że osoby po zawale serca, zażywając codzienną dawkę aspiryny, mogą zmniejszyć o 20 proc. ryzyko nowego zawału. Lekarze przyznają jednak także, iż zażywanie aspiryny może wywoływać uboczne skutki, szkodliwie wpływając na żołądek.

Pornografia

w pałacu ślubów

Prokuratura wileńska ma nie lada kłopot: usiłuje odnaleźć autora zdjęć pornograficznych przedstawiających pary splecione miłosnym uściskiem na... stole wileńskiego pałacu ślubów. Na tym stole, przy którym nowożeńcy uroczystości przysięgają sobie wierność i nad którym wisi godło Litwy - Pogoń.

Fotografie zostały zamieszczone w pornograficznym hiszpańskim czasopiśmie „Private”, a wiadomość opublikował wileński dziennik „Respublika”. Prokuratura kwalifikuje je jednoznacznie jako pornograficzne.

O autorstwo podejrzewa się uchodzącego za skandalistę Pierre'a Woodmana, który jakiś czas temu, przedstawiając się jako dziennikarz, poprosił wileński pałac ślubów o zgodę na wykonanie sesji fotograficznej z nowymi modelami sukien ślubnych. Dla zmylenia tropów zdjęcia zamieszczone w „Private” opisano jako wykonane w ambasadzie francuskiej w Moskwie.

Policja francuska obiecała pomóc policji wileńskiej w znalezieniu sprawcy. Administracja pałacu ślubów w Wilnie zobowiązała się natomiast do wymiany stołu, będącego świadkiem tak nieobyczajnych czynów.

Skok ze 105 m

Duński kaskader skoczył bez spadochronu z wysokości 105 m i wyglądał bezpiecznie po 4 sekundach lotu na ogromnym nadmuchiwym materacu. 33-letni Stig Gunther, zanim spadł na licząc 180 metrów kwadratowych materac, osiągnął w locie swobodnym prędkość 145 km na godzinę. Wyczynu swego dokonał w Elsinorze na północ od Kopenhagi.

Przed pięciu laty Gunther dokonał innego wyczynu, który zapewnił mu miejsce w księdze rekordów Guinnessa. Z wysokości 34 metrów skoczył na stos kartonowych pudeł.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitalnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

NA KOP. „ČSM” OTWIERAJĄ DROGĘ DO NOWYCH ZŁOŻ WĘGLA

Piąty poziom na głębokości 806 m

STONAWA (s) - Zjednoczenie „Českomoravské doly” - jedyna w RC niezależna od wpływu państwa spółka zajmująca się eksploatacją złóż węgla kamiennego, której firmą dominującą jest stonawska Kopalnia „ČSM” - podejmuje zdecydowane działania zarówno w celu podnoszenia wydajności wydobycia (zamykanie nieopłacalnych ścian i całych kopalni w zagłębieniu kładeńskim oraz likwidowanie przerostu zatrudnienia we wszystkich pozostałych przedsiębiorstwach wydobywczych jako dziedzictwa socjalistycznego ekstensywnego rozwoju gospodarczego), jak i zapewnienia długowieczności wyrobisk kopalnianych.

W październiku 1996 na „ČSM-ie” rozpoczęto pogłębianie szybu, co ma otworzyć drogę do piątego poziomu wydobywczego, który osiągnie głębokość 806 metrów pod poziomem morza. Znajdzie się on poniżej 176 metrów poniżej obecnie czynnego, czwartego poziomu. Zakłada się, że inwestycja ta, wartości miliarda koron, pro-

longuje żywotność stonawskiej kopalni co najmniej do roku 2020.

Na dziś zakończone zostało drążenie szybu wentylacyjnego, który osiągnie głębokość 831 m p. m., czyli 1107 metrów pod poziomem nadziębienia. Na razie bossowie stonawskiego giganta nie przewidują schodzenia na większą głębokość.

W trakcie drążenia szybu ekipy górnicze przygotowały oba skrzydła podziemia na nowym poziomie - 806 metrów. Jedno wydrążono w górotworze na odległość 11 metrów od szybu, drugie zaś osiągnęło 5 metrów. Obecnie do rozwiązania pozostał problem, jak zapewnić w możliwie najkrótszym terminie wentylację tego nowo otwie-

ranego poziomu. Zanim wyrobiska na zakładzie „ČSM-Północ” połączone zostaną przekopami z szybem wentylacyjno-wydechowym zakładu „ČSM-Południe”, skorzysta się do celów wentylacyjnych z naprędcie przeprowadzonego odwiertu z tzw. poziomu pomocniczego na głębokości 730 metrów. Średnica tego prowizorycznego kanału wentylacyjnego wyniesie 1750 mm, długość zaś 76 metrów. Wiercenie takiego dużego otworu, który na stonawskiej kopalni realizowany jest po raz pierwszy, wykonuje wysoko wydajny kompleks wiertniczy WIRTH. Przewiduje się, że ten system wentylacyjny zacznie działać w październiku tego roku.

OD OSÓB PRYWATNYCH ORAZ FIRM

Pomoc dla powodzian

CZEŚKI CIESZYN (A. R.) - Ponad 30 ton pomocy rzeczowej oraz 80 tys. koron dla ofiar lipcowych powodzi zgromadzono w ciągu 10 dni w miejscu kontaktowym w Czeskim Cieszynie, które wspólnie z Urzędem Miejskim założyła spółka „Adra”.

Pomoc humanitarna obywateli oraz firm z Czeskiego Cieszyna, której ogólna wartość wynosi milion koron, przesłana została do Bogumina, Brantia, Karłowic, Krnowa, Napajedel, Zatora, Troubek i Uherskiego Brodu.

Do miast i gmin zniszczonych przez powódzie pomoc humanitarną zawiązało 10 samochodów ciężarowych oraz 3 mikrobusy. Istotną część środków finansowych przeznaczona została na zakup środków czystości i higieny osobistej, które czesko-cieszyńska „Jednota-Jednota” sprzedała po cenach ulgowych.

Pomocy humanitarnej skierowanej do Troubek oraz Napajedel towa-

rzyszył wiceburmistrz Cz. Cieszyna, Zdeněk Budínský. Celem drugiej jego wizyty w Troubkach było przekazanie gumowych rękawic oraz butów gumowych, które mieszkańcom gminy ofiarowała spółka „OKD Ostrawa” oraz Zakłady Remontowe w Czeskim Cieszynie.

KTO JEST AUTOREM NAJLEPSZEJ PRACY MATURALNEJ?

Uwaga, konkurs!

Rada Polaków przy współpracy z Komisją ds. Szkolnictwa przy Radzie Polaków oraz redakcją „Głosu Łudu” ogłasza konkurs na najlepsze tegoroczne prace maturalne z języka polskiego, których autorami są absolwenci szkół z polskim językiem nauczania w RC.

Główną nagrodą w konkursie będzie opublikowanie wyróżnionych prac na łamach „Głosu Łudu”.

Zarazem organizatorzy konkursu zwracają się do sponsorów, którzy zechcą wesprzeć tę ideę, aby ufundowali dodatkowe nagrody dla zwycięzców. Oczywiście liczą także na współpracę polskich organizacji, szczególnie zaś tych, którym leży na sercu twórczy rozwój naszej młodzieży.

Bliższe informacje można uzyskać w Kancelarii Rady Polaków, ul. Główna 3, 734 01 Czeski Cieszyn, nr tel. 0659/711453.

Termin zakończenia konkursu, w tym przyjmowania darów sponsorów, mija z dniem 15 września br.

Powrót z kolonii

Dzieci przebywające na koloniach polonijnych w Wisłce i Miraszowie wracają w niedzielę 10. bm. Na przejście graniczne do Cieszyna (miasta) na niedaleki parking koło torów powinny przybyć ok. godz. 10.00 przed południem.

Dzieci z kolonii w Szczecinie-Dąbju oraz w Mielnie wracają w środę 13. bm., ich przyjazd do Cieszyna spodziewany jest w godz. 6.00-7.00 rano. (r)

Kocobędz samodzielnie?

Dokończenie ze str. 1

„Musimy uszanować wolę zwolenników samodzielności, zwłaszcza że zebrali oni ponad 450 podpisów. Przecież w dążących do usamodzielnienia się dzielnicach mieszka ok. 950 osób, a do ogłoszenia referendum wystarczy zebranie podpisów 30 proc. mieszkańców uprawnionych do głosowania” - mówi wiceburmistrz Cz. Cieszyna Zdeněk Budínský.

Zgodnie z ustawami o referendum i gminach, zorganizowania referendum muszą się podjąć władze miasta. Jak powiedział nam Z. Budínský, na ostatnim posiedzeniu

Rady Miejskiej - 30 lipca - zdecydowano o tym, że akcja przebiegnie w sobotę 6 września br., a wszyscy uprawnieni do głosowania będą mogli oddać swój głos w Domu Kultury w Kocobędzu w godz. 8.00-20.00.

Jeżeli za usamodzielnieniem się i powstaniem nowej gminy Kocobędz opowie się ponad połowa uprawnionych do głosowania, a swoją zgodę wyrazi również Ministerstwo Spraw Wewnętrznych RC, Kocobędz zyskałby samodzielność z dniem 1 stycznia 1998 roku.

W tym wypadku wybory do władz gminnych odbyłyby się jeszcze zimą tegoż roku.

Panie redaktorze!

Piszmy Wóm i błagóm na kolanach o pomoc, bo už se z tóm mojm nie-wiym rady. Od rana do wieczora se ji gymba nie zawiyo, nic yny se pyto i pyto jak małe dziecko. Gdyby se eszcze pytała o seks, dómny publicznej rozrywki, salóny masażu abo klónowani, to pót biydy Umioł bych ji jako tako odpowie-dzieć popularnie i natkwo. Ale ona se cióngym pyto o polityke, a jak už ji odpowiy, to i tak nie wierzy Wóm na betón uwierzy, a może aji pochwoi. Niedowno tak brniała i suszyta mi głowe, abych napisot do „Głosu” feljetón o tym, co u nas złaćniało. Tropłech se dwie noce, o dniach ani nie mówiy. I co? I nic. Był tytuł: „Co u nas złaćniało”, jedno słowo: Glupota! I podpis Bartek. To se moji też nie podobato, a nietoboże Wóm! Tymu pishmy Wóm nikiere jeji pytania, abyście jóm mógli jakosi wyćmić.

Baj, czy u nas mómy už te demokracije, a jeśli ja, tak czy se jóm pish-

z małej, czy wielki litery? Łacinkóm czy azbukóm? Co to je pluralizm i czy je na kartki do wszystkich bez wglądu na wyznani? Dali, czy nasz pan prezident, choć je mały, je wyńkszym demokratóm, niż szef parlamentu, kiery je wielki jak Guliwer i sztyrycet rozbujników? Czy Kłats je demokratóm, czy jak se to mówi tym... liberaltym? I co to je?

Oto przy kolacyji, kieriej moja mówiła ostatnio wieczera, że niby szporkasa je pusto i od dzisio bydóm yny fazole z kiszkom. Tuż przy tej ostatni kolacyji se z niczego nic pyto, czy nasi tunelozie to sóm potómkwie tych Markónich, Pawarotich, Amdželów i Wiskóntich, kierzi kiejsi u nas wiertali tunele, kopali szachty, weterki, sztolnie i przodki, i uczyli naszych ludzi robić nudle, czy też už to sóm nasi prziczucóni odbornicy? Jo ji prawit, że isćie ni, bo taki stary Markóni ze Szustego, abo Dinelli ze Stónawy to byli chłopci robotni, chudzi i umieli po italsku, a ci dzisiejsi tunelozie sóm tłósci i wyżrani, że westy ani rozporoka nie poradóm dopnyć, a ku tymu ani bum nie umióm po włosku. A moja mi zarozinku na to, że nie wszyscy tunelozie i złodzieje sóm pyn-

kaci i bachraci. Bo baj oto w Cieszynie jedyn taki chudełusz wloz do złotnika - przez dziurkę od klucza i był drobnutki jak harynek abo Duszek. A jak už go goryle i policajcy z pomocóm Bożóm ucapili na goróncym, złodziejskim ucyńku, to mu branzoletki i kajdanki zjechały z rónk jak po mydle i było go trzeja zawrzyć za parkany, czyli do lochu. Ale nie pobyt tam dlogo, bo se przesmyknął przez wentylator abo też jakómsióm rutke na gaz czy wodę, to se nie wy. Eszcze dobrze, że se nie zasprajcowot w tej rutce, bo Cieszyn by był bez wody, gazu i kanalizacji. A że tyn tuneloz był jak szpagat, tuż go było trzeja chladać pore dni. Už go majóm, tak žynisi mogóm śmiało dać na ogłoszki, pierścónków je doś.

Ledwo człowiek odpowiy starej na jedno pytani, a už tu je dalsze. Oto przy niedzielnym obiedzie o mało my se nie chyłli skyrz „Debata”. Mlyndzy jedným a drugóm tyżkóm szpynatu se spytala, czy posłowie i senatorowie też bydóm musieli majstrować przy opaskach i honyntregach... i zaroz wystrzelila dalsze pytani, czy ci debaciorze za te atdycyje, mielyni mielokami i skokani se do kudet

● Z POLSKI

◆ Wody w głównych rzekach systematycznie opadają, ale alarm powodziowy obowiązuje jeszcze w 5. województwach: gorzowskim, leszczyńskim, poznańskim, szczecińskim i zielonogórskim.

◆ Urząd Ochrony Państwa zwróci dawnej opozycji rzeczy zarekwirowane przez Służbę Bezpieczeństwa w czasach PRL.

◆ 250 lat temu - 8 sierpnia 1747 r. - otwarta została w Warszawie pierwsza w Polsce biblioteka publiczna ufundowana przez braci Żałuskich. „Biblioteka Rzeczypospolitej Żałuskich” była w połowie XVIII w. jedną z największych bibliotek w Europie.

◆ Fontanna z dwumetrową figurą rybaka, odlaną w brązie, stanie przed rozpoczęciem przyszłorocznego sezonu w centrum Sopotu, pośrodku Placu Zdrowego przed wejściem na molo. Ma ona nawiązywać do tradycji blisko stoletniego Sopotu, który niegdyś był małą wioską rybacką.

◆ Już ponad 50 motocyklistów z Holandii, Czech, Austrii i Polski dotarło na stadion Wojskowej Akademii Technicznej w Warszawie, gdzie odbywa się III Międzynarodowy Zlot Harleyowców.

◆ Trwa seria włamań do podbeskidzkich kościołów. Wczoraj nieznani sprawcy włamali się do kościoła pw. św. Franciszka w Bielsku-Białej. Złodzieje zabrali dzwonki mosiężne, 4 pater, gong i pojemnik na wodę.

◆ Holenderskie ogrody zoologiczne w Arnhem i Emmen pomogą ZOO w Opolu, gdzie podczas powodzi zginęło 40 zwierząt.

◆ 44 proc. Polaków popiera obecny rząd, a 24 proc. jest mu przeciwny - wynika z lipcowego sondażu CBOS.



Garcia & Bartnicki Co. Ltd.

Spanish-Czech Joint Venture Company

Hiszpańsko-czeska spółka joint-venture od 1994
Import i dystrybucja owoców cytrusowych i warzyw na terenie Republiki Czeskiej, Słowackiej, Polskiej oraz krajów nadbałtyckich

Poszukuje kandydatów na stanowiska

● IMPORT MANAGER

- doświadczenie handlowe lub chęć uzyskania takich kwalifikacji
- dyspozycyjność, kreatywność, aktywność w działaniu
- znajomość języka angielskiego lub / i hiszpańskiego lub / i włoskiego
- prawo jazdy kategorii B

● KIEROWNIK MAGAZYNU (Czeski Cieszyn)

- doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku mile widziane
- umiejętność kierowania grupą ludzi
- dyspozycyjność, samodzielność, operatywność
- prawo jazdy kategorii B

● SEKRETARKA

- znajomość języka angielskiego
- biegła znajomość obsługi PC (środowisko Windows)
- umiejętność obsługi urządzeń biurowych
- kontaktowość, zapał do pracy
- prawo jazdy kategorii B

Oferujemy

ciekawą pracę w młodym, dynamicznym zespole, atrakcyjne wynagrodzenie adekwatne do wkładu pracy.

Zainteresowanych

prosimy o przesłanie do 31. 8. kserokopii uprawnień i życiorysu ze zdjęciem pod adresem:

GARCIA & BARTNICKI Co. Ltd.

ul. Střelnická 18
737 01 Český Tešín
tel. 0659/711 666
fax 0659/711 777

Całkowita dyskrecja zapewniona.

531

dostanóm honoraryjum i wiela? A czy tyn jedyn debaciorz, kiery fót chwolił Ameryke, ale nie wiedziot, kaj je na mapie, dostanie zapłacone w koronach czy też dularach? I czy z tego musi zapłacić podatce? Panie Redaktorze, odpowiydzcie ji, co i jak! Mie nie uwierzyła, jakech ji perswadowot i wyosłot, że nasi wybiyrafcy swoji dijety honoraryja i wypłaty dowajóm na szpitole, kulture i dómmy Ale jaki dómny, toch nie bardzo wiedziot. Rozgniwało to mojm Nelke i zebrała mi talyrz ze zbytkym szpynatu. Ale za chwile zmiynkta, bo w pusie żuła dalsze pytani, wróciła mi szpynot i przicłepła kónsek habaniny i tego zielónego błotka. „Klerymu i kaj se idzie dzisio polutować i skrytykować anonimowo? Bo kiejsi, jak se nic nie śmiało niepodobaci, to u nas aspiór na lipie wisiata skrzinka zażalry i skarg. Dzisio wszyscy polszkich krytykujóm i docinajóm politykóm z Bożej taski, a skrzinek ni ma.

Doś dlogo to trwało, niż zech Natálce wyosłit, że czas leci, my se starzymy, a lipa rośnie. Ta skrzinka je teraz we wyszce 5 metrów i wróble se w ni zrobiły gniazdo. I z gniazdydm posylóm jóm Búdzińskimu do Pragi.

BARTEK

III MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FOLKLORU Z UDZIAŁEM ZAOLZIAKÓW

»Bystrzyca« na Kaszubach

W III Międzynarodowym Festiwalu Folkloru, który przebiegał w dniach 29 lipca - 3 sierpnia br. w Chojnicach, Brusach, Sierakowicach i Charzykowych, wzięło udział sporo zagranicznych zespołów folklorystycznych. Uczestniczyli więc w festiwalu zespoły: „Los Chenitas” z San Bernardo (Chile), „Nioman” z Grodna (Białoruś), „Przepióreczka” i „Lira” z Wilna (Litwa), „Raskila” z Paneżerysa (Litwa) oraz „Momenti Arkaici” z Pescary (Włochy), Zaolzie natomiast reprezentował zespół „Bystrzyca” z Bystrzycy nad Olzą. Poza tym występowały również zespoły z Polski: kapela ludowa „Smyki” z Oleśnicy, „Kapela Góralska Piotra Majcherczaka” z Rabki, zespół tańca ludowego „Neptun” z Gdańska, „Kaszuby” i „Bławatki” z Chojnic, „Sierakowice” z Sierakowic oraz „Krebane” z Brus.

Fundatorami tego okazałego festiwalu były: Ministerstwo Kultury i Sztuki RP, Ministerstwo Edukacji Narodowej, Senat Rzeczypospolitej Polskiej, wojewoda bydgoski i Fundacja im. Stefana Batorego. Na festiwal złożyło się 19 wieczornych koncertów w 6 miejscowościach. Koncert inauguracyjny odbył się we wtorek 29 lipca w Chojnicach, koncert finałowy zaś w niedzielę 3 sierpnia w Brusach.

Zespół Folklorystyczny „Bystrzyca” z MK PZKO w Bystrzycy wyjechał na tygodniowy pobyt w Brusach na zaproszenie zespołu „Krebane” działającego przy miejscowym Domu Kultury, a który był zarazem gospodarzem festiwalu. Członkowie zespołu zapewnili też bystrzyczanom transport.

Festiwal folklorystyczny na Ziemi Kaszubskiej był pod wieloma względami niezwykły, wprost fascynujący.

Wiem, że wielu działaczy pomyśli w tym momencie - łatwo organizować cokolwiek przy tak licznych sponsorach najwyższej rangi. Nie uważam bynajmniej, że w czasach dzisiejszych bez dobrych sponsorów prawie niczego nie można zrobić. Na Kaszubach jednak mieliśmy możliwość oglądać rzeczy godne podziwu, godne powtórzenia, które ze sponsorowaniem nie miały nic wspólnego.

Brusy to małe miasteczko z 5 tys. mieszkańców, ukryte w krainie lasów i jezior w połowie drogi między Chojnicami a Kościerzyną w woj. bydgoskim. Poza usługami, handlem i szkołą nie ma tu w zasadzie możliwości zatrudnienia. Gleby pod uprawy rolne też nie są najlepszego gatunku.

A jednak... miejscowa młodzież, jak i ludzie dorośli, gromadzą się do działalności społecznej. Zespół „Krebane” jest podzielony na cztery grupy wiekowe: „Purki”, „Gwizdże”, „Młodzi

Krebane” i „Krebane”. Jest on znany nie tylko w Polsce. Występował na Ukrainie, we Włoszech, Niemczech, Austrii, Turcji i Belgii. W tym roku był w Hiszpanii i ponownie wyjedzie do Belgii.

„Bystrzyca” występowała na festiwalu w czterech miejscowościach. Na sześciu koncertach zespół zaprezentował swoje opracowanie widowiskowe pn. „Na bystrzyckim jarmarku”, czeską polkę oraz „Suite tańców wschodniostowackich”. Oprócz występów, na których zbierali burzliwe oklaski, mieli bystrzyczanie zapewniony i program wypoczynkowy - zwiedzanie okolicy, wycieczki do Gdańska i Malborka, kąpanie się w krystalicznie czystej wodzie leśnych jezior.

Godne podziwu było również zakwaterowanie i wyżywienie, zapewnione w rodzinach członków zespołu „Krebane”. Bystrzyczanie, jak i członkowie innych zespołów traktowani byli niezwykle gościnnie.

Przygotowanie festiwalu od strony technicznej i organizacyjnej zasługuje



▲ Scena III Międzynarodowego Festiwalu Folkloru w Brusach.

▼ Do najbardziej podziwianych na festiwalu należał taniec „zabi” w wykonaniu bystrzyczan. Na zdjęciu: zespół „Bystrzyca” podczas występu w miejscowości Charzykowy.



na oceny najwyższe. Z publicznością było różnie - w zależności od pogody. Tu jednak trzeba powiedzieć o wprost niewiarygodnej sytuacji przy każdym koncercie w Brusach.

Miejscowe targowisko, gdzie zainstalowano scenę, zawsze wypełniały tłumy. Miejsc siedzących wystarczyło zaledwie dla połowy chętnych. Pomimo to wszyscy zawsze dotrwali do końca (co nieraz oznaczało przy po-

nad 3-godzinnych koncertach - do godz. 24.00...).

Każdy z występujących na festiwalu zespołów przywiózł i pokazał kawałek folkloru swej rodzimej ziemi, kulturę, stroje, tańce i śpiewy. Nie sposób opisać wszystkich występów. Oprócz „Bystrzycy” do zagranicznych zespołów polskich zaliczały się „Przepióreczka” i „Lira” z Litwy, a do najbardziej egzotycznych można było za-

szeregować zespół „Los Chenitas” z Chile. Niezmiernie ciekawy, podziwiany przez wszystkich program zaprezentował włoski zespół „Momenti Arkaici” (podziwiano skład wiekowy zespołu, w którym tańczy niemała liczba ludzi w średnim wieku). Były i występy poza sceną - np. kapela „Bystrzycy” grała do tańca, dla zabawy codziennie do godzin porannych...

O tym, jak była „Bystrzyca” w Brusach oceniają, świadczy kilka faktów: w koncercie finałowym tylko dwa zespoły miały po dwa punkty programu (a nie określonych 5 minut) - Włosi i bystrzyczanie. Reżyser zażyczył sobie specjalnie taniec „zabi”. W tymże koncercie finałowym bystrzycka kapela zagrała też wspólnie z kapelą Piotra Majcherczaka, zaproszona przez samego szefa zespołu. P. Majcherczak zaprosił też zespół „Bystrzyca” na Podhalę, a chęć goszczenia u siebie „Bystrzycy” wyrazili również członkowie zespołu „Momenti Arkaici” z włoskiej Pescary.

Tydzień przeleciał i nikomu nie chciało się wyjeżdżać... Członkowie zespołu „Krebane” nie chcieli wypuścić bystrzyczan. Pożegnania trwały półtorej godziny. W końcu jednak w Brusach zabrzmiiała pożegnalna piosenka „Bystrzycy”, a zabrzmiiała z zalem - „Pójmy dziecko do domu”...

FRANCISZEK BALON



▲ Częścią festiwalowego programu „Bystrzyca” były także żywe i pełne temperamentu tańce słowackie. Na zdjęciu: zespół podczas występu w Chojnicach. Zdjęcia: FRANCISZEK BALON

Boże pumóż, gaździnko - woła sąsiad i śpiychy sie ku bródzie.

- Boże usłysz - odpowiada Marynka.

- Piekne ziemioki, piekne? - Ale obleci - prawi Marynka i prosi ci bolawy grzibiet. - Kanyż sie tak śpiychocie, Jozefku, dyć was isto nie nagania, bo mocie ziemioki wykopane, otawe poskludzana, że aż wóm zowisz-cze...

Stanył Jozef wedle ziymiaczyska i mówi Marynce, że naschwol prziszel. - Jakch był w sklepie - prawi - toch potkoł jakisi państwo z dwiyma dzieckami, co sie dopytywali, kany mieszkocie i czyście są doma. Isto przida do was.

Marynka sie kapke zmyszyta, migta kopaczka, wysuta drobnioki do toczek, porwała kosz z hrubymi ziymio-kami i pognata ku chałupie kapke sie ochędożyć. Nie wiedziata, gdo przidzie i po co, ale przeca gość w dom... trzeba kapke po ludzku wygladać.

Ledwo wdziała na sie czysty fortuch, a to już widać, że z dotu idzie porę ludzi, że zmyrzają na zokręt, z kierego chodniczek ich prosto zakludzi do chałupy.

- Gdo też to jyny może być? - pyto sie Jadama, swojigo chłopa. Ale Jadam ich zaraz poznoł. Był to inżynier, jego szef z werku, z całą rodziną. - Parcie, aji starke wzyli ze sobą.

- Są to ludzie z miasta, tóż człowiek ani nie wiy, czym ich obsłóżyć abo aji o czym z nimi mówić - staro sie Marynka.

- Nic sie nie bój - prawi dycki wie-sioły Jadam. - Pokożymy im naszą gos-podarkę, nasze barany, prosioczka, kury, o czymsi podobatujemy, a kapke dómowej przesztorocznej śliwowie panu inżynierowi rozwiąże język. Bedziesz widzieć, że wszystko beje dobre. Co dać paniczkom, to jo nie wiy...

- To jo se wezmę na starość! - wrzasknył Władek ze śmiychym. Tyn siedymnościroczny syn, co już kany jy-

ny pochodził, obegnot pół świata ze swoimi turystami, języka w gębie nie zapomino.

- Dobrze, że chocioz ciebie mómy - pogladziata go po zarośnioj jasnym mechym gębie Marynka i już uspokoj-no czako na gości.

Zakupkali, na zaproszyni wylżyli, ale zaraz starka zakopła o wysoki próg i lizła sobą o zym.

Kiela ich było, wszyscy skoczyli, dźwigali ją, otrzepowali, duchali, a pón inżynier, wystraszony jak żodyn, dopytował sie jyny, czy ją kany nie boli abo czy sie za bardzo nie zlekła, boby ji to na serce zaskozdziło.

ANIELA KUPIEC

Przegrzeszone grziby

Po chwile sie wszystko jakosi uspokoiło i po przywitaniu pokozalo sie, że prziszli na grziby, bo snodzi strasnie rosna i ze by se nazbyrali oto do tych taszek na suszyni. Wyciagii sztyry wielki torby, dlo kazdego jedna. Starki już nie rachowali.

Marynka sie chyciata za glowe, ale grzeecznie powiedziata, że nie nazbyra-ją tela grzibów, bo miesiaczek już idzie na dot i wtedy grziby malo abo nic nie rosna.

- No, ale sprubowac możecie. Władeczk, ty idź z nimi, a zakludź ich do Zotupio, bo tam sie jeszcze dycki cosi nódndzie.

Z wielką radością i wielkimi torbami pusćili sie do chodnika ku lasu a potem przez las chładać grzibów.

Chodzili calutki pół dnia i nazbyra-li do malego paczka. Było tego do kupy pięć prawoków, dwa półgrzibki, trzy sinoki i z pięć kozoków, takich już sapoków.

Prziszli do domu głodni jako wilki. Chcieli ty grziby zaraz uwarzić. Wysuli

to z paczka, ale Jadam kozoł zaroz sapatę kozoki wychynić. Malo Zdeniczka sie rozplakata, bo ona to naszta, ale potym se data powiedzieć, jak wszyscy mówili, że starych grzibów sie nie zbioro i nie jy, a panu inżynierowi sie zaś nie podobot sinok. Mówił, że nie wierzi, czy to aspór ni ma szatan.

- Zaroz szatan - śmiał sie Władek. U nas sie prawi psi sinok, ale tyn to je dobry sinok.

Pón inżynier go jednak kozoł dać precz.

- Nie darmo go we werku przezywają „Strachopierd” - pomyślił sie Jadam.

- Czemuście grzibów nie zrobili z wajcym? - pyto sie Jadam.

- Ale to sie niezdrowe. To trzeba smażyć, a to straszenie szkodzi - wymądrzoł sie pón inżynier.

Jadam sie usmichnył, a w glowie mu świto - prowadziwy strachopierd. Wszystko je niezdrowe, wszystko szkodzi, wszędzi cyho jakisi niebezpiecznistwi na zdrowi. Musi być woda dwacet minut warzono, niż sie ji napije, musi być nowe obleczyni wydensyfikowane, musi być wórszt prosto od masorza... Nie bier tego do ręki, bo sie możesz czym zakazić. Nie dziwej sie do góry, bo ci spadnie co do oka... Mój ty smutku, toby my musieli downo pumumiać.

Jak sie grziby uwarzyły, wszyscy siedli kole stolu i zacyli jeść. Kocurek coroz bardzyj miauczoł, tóż mu też kidli na jego miseczke. Marynka kapke jyny do grzibów dziubta, tak przeobyczaj, coby sie nazywalo. Jadam jod jako wszyscy, a Władek sie wykrziwił, że tam nie dali batuszanki i że to jakosi ni mo szmaku. Pón inżynier zaś nie pozwolił dawać batuszankę, bo to ni miot dokladnie zbadane, co to je za zielina.

Po jedzyniu sie rodzina pana inżyniera wygodnie rozsiadła na zwykłych stołkach. Marynka myła garce, Jadam poszeł do stodoly, Władek opowiadol gupoty dziwczętóm, a starka, kiera przezywali babina, drzymała.

Naroz kocur czy koczka zacył straszenie szkarednie miauczeć, kręcił sie w kółko, gonił po izbie, nie wiedziol, kany sie wrazić. Jednym słowem był to oplakany widok.

Panu inżynierowi włosy stanyły na glowie. Otruty grzibami - miglo mu przez myśl - tóż co teraz?

- Prędko, ale to prędko do szpitala, niż jeszcze wszyscy pozdychomy - wrzasknył.

- Wy też! - prawi Marynce.

- Ach, ni! - obruszyła sie Marynka. My tam do szpitala nie pujdymy! Aż nas zaczna brucha boleć, to potym.

Jadam sie zarzykoł, że grziby były dobre, że nimógły być trujące, a Władek przilozył palec na czolo, zrobil nim malutki kółko i szczyrził zęby.

Cało żańsko rodzina wystrzelila z chałupy tak, jak byli posewylkani. Starka w jednym papuciu, paniczka bez taszki, a inżynier ich jyny gnoi czym prędyj ku autu, co stolo za zokrętym.

Gospodarze sie dziwili za nimi i ni mogli pojać, że ludzie tak przedbiygają swoje zyci. Potym szli kopac ziymio-ki, tak jakby sie nic nie stalo, i ani nie mieli czasu rozmyślac, kiedy ich zaczna boleć brzuchi.

A tam we szpitalu na prośbe pana inżyniera jednemu za drugim pómowali i pókali żoładki, a kiero wiy, jako to je fajnie, to se może przedstawic, jako wszyscy przekinalini przegrzeszone grziby.

Po dwóch godzinach prziciagli sie po swoje bebeszki, po taszki, po starczyn papuc, wypókani, bladzi, ale szczęśliwi, że przeca jednako uszli straszenie grzibowej śmierci.

Marynka, jeszcze zdrowo, prziszla ze zogóna, aby ich pusćić do domu. Za nią krok po kroku wypómpowane dziecka i starzi, a wszyscy o malo nie siedli na zym, jak wylżyli do izby. Bo oto na starczym papuciu lezala koczka, a wedle ni sztyry male kocięta.

- Teraz już wiy, czemu ja tak bolol brzuch - zmamrała paniczka. Inżynierowi wylazyły oczy na wyrch i nie poradzil nic powiedzieć z tego dziwu.

Jak sie spamiętoł, to jyny pytoł Jadama, coby też tego żodynmu we werku nie opowiadol, zaś Władek, straszny obieś, aż sie kulol po siyni ze śmiychu.

Niejsłószniejszo zostala starka-babina, bo żol ji było papucia z kućką, kierego już nie chciała teraz obuwac.

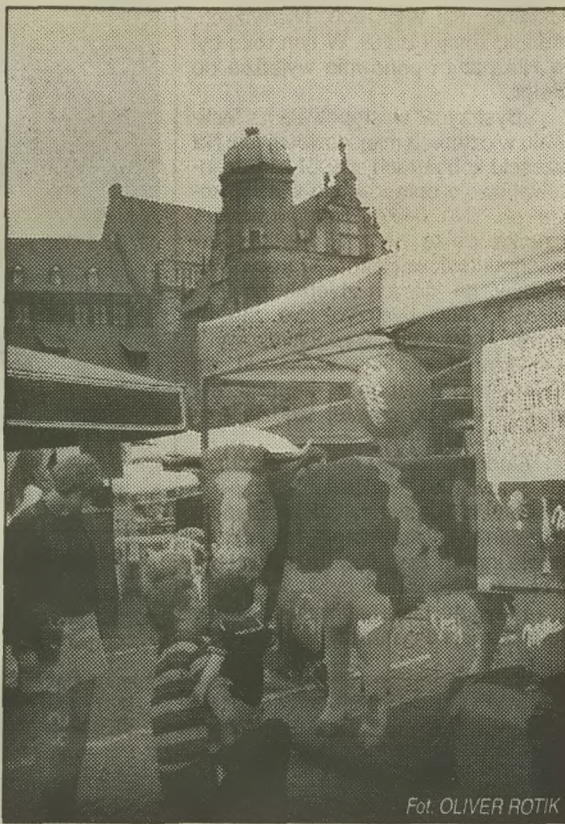
* * *

(Opowiadanie pochodzi z nowej książki Anieli Kupiec „Pólotane żywo-byci”, którą wydał Kongres Polaków w RC w ramach grantu Ministerstwa Kultury RC).

GŁOSIK GŁOSIK GŁOSIK GŁOSIK

POZDROWIENIA Z WAKACJI - TYM RAZEM ZNAD MORZA

Głosik w tysiącletnim mieście



Fot. OLIVER ROTIK

Najmils! Widząc, że nasz redaktor nie zamierza zawędrować na Riwierę czy inne morskie wybrzeże (orzeki, że wody ma „latoś” dość), przenieśliśmy się z jego plecaka na tablicę rozdzielczą samochodu pewnego znajomego, który jako biznesmen podróżuje po całym niemal świecie. I tak niespodziewanie znaleźliśmy się w Gdańsku.

Jest to prześliczne miasto nad Bałtykiem, stare jak małe które - obchodzi właśnie swoje tysiąclecie. Pierwsze wzmianki o nim znalazł w żywocie św. Wojciecha pod datą roku 997, gdzie mianują go „urbs Gyddanzyc”. W tak starym mieście, naturalnie, jest wiele zabytków: całe mnóstwo kościołów, ciąg Drogi Królewskiej z Ratuszem Głównym i Dworem Artusa, jest też wcale duży port i wspa-

niałe piaszczyste plaże w dzielnicach położonych nad morzem. Najbardziej znana nazywa się prześmiesznie - Jelitkowo. Naprzeciw miasta, za Kanałem Portowym, leży Westerplatte, starszym znane z historii - od walk na tym przylądku i ataku na pocztę gdańską rozpoczęła się 1 września 1939 druga wojna światowa. Podczas niej miasto zostało bardzo zniszczone, ale wszystkie niemal zabytki odnowiono.

My trafiliśmy akurat na bardzo wesołe wydarzenia wśród starożytnych, zabytkowych kamienic: na święto tysiąclecia przybyło wiele znanych i miłych nam postaci. Na zdjęciach, które zrobił nasz przyjaciel, widzicie Koziołka Matołkę we własnej osobie. Szuka on stale po świecie Pacanowa, gdzie kozy kują, ale nie żałował czasu, by

w Gdańsku pobawić się z dziećmi. Na drugim zdjęciu - dziw nad dziwy! Fioletowa krowa Milka! A ja myślałem, że jest ona wytworem reklamowego telewizyjnego triku. Tymczasem zjawiała się w Gdańsku we własnej osobie i choć Wy na zdjęciu tego nie widzicie, wierzę ci na słowo: jest naprawdę biała w duże fioletowe łaty. Tym razem Ludmiła była ze mnie zadowolona - nie wskoczyłem Matołce na głowę, nie ciągnąłem Milki za ogon, choć miałem na to ochotę. A wszystko dlatego, że bawiliśmy się świetnie i trochę się bałem, że rozrabiaków pan kierowca nie zabierze z powrotem do domu.

Słoneczne, nadmorskie i najserdeczniejsze uściski śle **Głosik**

Rubrykę przygotowała:

IRENA STONAWSKA

*** GŁOSIKOWA KORESPONDENCJA *** GŁOSIKOWA ***



Sierpień wita sierp i kosę, ale żegna nogi bosc - takim przysłowiem przypomina Kasia Gergiśk z Karwiny o tym, że nastał czas żniw. Poeta Leopold Staff napisał przed laty:

Bogate lato polskie ciężko dyszy
Pośród brzemiennej, nieruchomej ciszy;
Karki pod jarzmo gotują już woty,
A od nadziei pękają stodoły.

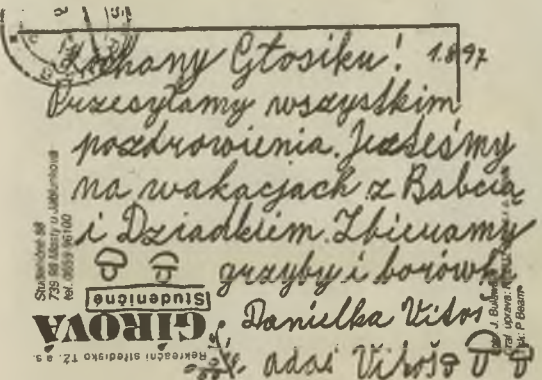
Niestety, żniwa w tym roku będą o wiele uboższe nie tylko w Polsce, ale i w naszym kraju i na innych terenach dotkniętych po-

wodzią. Ludziom, którym nie tak jeszcze dawno trzeba było ratować przede wszystkim własne życie, zalane pola i poległe na skutek deszczu zboża nie roją zbytniej wielkich nadziei na zapełnienie stodoł i spichrzów. Smutno też ludziom, którzy stracili swoje domy i cały dobytek. Całe szczęście, że dla większości osób zetknięcie się z wielką, stuletnią wodą skończyło się pomyślnie, jak opisały w liście dziewięćcioletnia Jolka i jej o rok młodszą siostrzyczka, Ulka:

„Nasza babcia i dziadek kupili sobie wczasy w Napajedlach. Zaplanowali stąd wycieczki do Kromierzyża, gdzie znajduje się śliczny zamek, do Złina i do Luhaczowic. W sobotę, 5 lipca, odwieźliśmy dziadków samochodem na wczasy.

W Napajedlach padał deszcz. My wróciliśmy z rodzicami do domu. Dziadkowie zostali w miasteczku wczasowym Fahrbeek, przekonani, że odpoczną w pięknej miejscowości nad rzeką Morawą. Ale niestety, deszcz stał się porywisty. Wody Morawy wylały. Wczasowiczów ewakuowano na wzgórze do szkoły. Tam zamieszkał w sali gimnastycznej. Było sucho i bezpiecznie, lecz deszcz nie ustawał. Miasto zostało bez wody do picia. Dziadkowie chcieli uwracać pociągami, ale tory w Przerowie były zerwane. Martwiliśmy się o nich. W końcu tatuś zadecydował i razem z wujkiem Michałem pojechali samochodem po dziadków. Wprawdzie musieli objechać nowo powstałe jeziora,jechać przez pole kukurydzyane, ale w końcu przywieźli swoich rodziców do domu. Mocno uściskaliśmy dziadków”.

Jola i Ula Tacina, Nawsie
Jak widać, najlepiej zrobili ci, co na wczasy wybrali się wysoko w góry. Tak jak nasi wierni korespondenci Danielka i Adaś Vitośowie z Karwiny-Nowego Miasta.



NASZ ADRES: Redakcja „Głosu Ludu”, P.O.Box 29, Novinářská 3, 709 29 Ostrava 1.
UWAGA! Pisząc do nas nie zapomnij podać swego adresu i napisać, ile masz lat!

PRZESZCZEPY BEZ ODRZUTÓW

Szansa dla milionów

Amerykańscy lekarze opracowali nową metodę zapobiegania odrzutowi przeszczepionego organu i z powodzeniem sprawdzili ją na małpach.

Kpt. David Harlan i mjr Allan Kirk ze szpitala marynarki wojennej Bethesda Naval Hospital wspólnie z chirurgiem Stuartem Knechtlem z Uniwersytetu Wisconsin, przeszczepili nerki rezusom. Następnie przez 28 dni zwierzęta poddawano opracowanej przez nich nowej metodzie terapeutycznej, wzmacniającej system immunologiczny, bez aplikowania żadnych środków przeciwdziałających odrzuceniu przeszczepu. Po 6 miesiącach rezusy były zdrowe, w ich organizmach nie zaobserwowano żadnych ujemnych skutków otrzymania obcej nerki.

Zdaniem cytowanych naukowców, ich metoda umożliwi likwidację ryzyka odrzutu przeszczepionego organu.

Przedstawiciele Pentagonu określili to osiągnięcie jako „kamień milowy” w rozwoju transplantologii.

Joel Newman z krajowego ośrodka koordynacji przeszczepów w Wirginii uważa, że każde odkrycie w tej dziedzinie ma wielkie znaczenie dla tysięcy pacjentów, żyjących z obcymi narządami. Od 1983 r., kiedy to wprowadzono na szeroką skalę leki zapobiegające odrzutowi, w USA 150 tys. ludzi poddało się transplantacji różnych narządów. Muszą oni dożywać nie zażywając te środki, wzmacniające ich system immunologiczny. Obecnie 53 tys. Amerykanów oczekuje na transplantację, która często opóźnia się z braku dawcy odpowiedniego narządu.

W BERLINIE STANIE POMNIK MARLENY DIETRICH

„Błękitny anioł” na cokole

W pięć lat po śmierci Marleny Dietrich powstał projekt postawienia w Berlinie pomnika tej wielkiej aktorki.

Niemiecki producent filmowy Artur Brauner chce stworzyć w centrum Berlina miejsce upamiętniające Marlenę. Okrągłą budowlę, mieszczącą salę kinową i wystawową, wieńczyłaby statua aktorki w stylnej pozie z filmu „Błękitny anioł”, w cylindrze i z nogą założoną na nogę. Projekt Braunera popiera wiele znanych osób: polityków, aktorów, pisarzy i reżyserów, jak były prezydent Niemiec Richard von Weizsäcker, Mario Adorf, Hildegard Knef, Harald Juhnke, Milosz Forman.

Brauner uważa, iż Marlenie Dietrich pomnik należy się tym bardziej, że wykazała więcej charakteru niż inni aktorzy, nie dała się przekupić, nie chciała współpracować z nazistami i po objęciu władzy przez Hitlera odmawiała gry w filmach niemieckich.

Niemiecka gwiazda filmowa, cie-

sząca się już przed drugą wojną światową międzynarodową sławą, wyjechała do USA, otrzymała w 1939 r. obywatelstwo amerykańskie i w czasie wojny, w mundurze amerykańskim, występowała na froncie dla żołnierzy. Jej rodacy mieli jej to bardzo za złe; sama aktorka nie chciała po wojnie przez długie lata odwiedzać Niemiec.

Marlena Dietrich zmarła w osamotnieniu w Paryżu 6 maja 1992 r. w wieku 90 lat. Dziesięć dni później pochowano ją w jej rodzinnym mieście, Berlinie, na małym cmentarzu w dzielnicy Schoeneberg.

Imię aktorki ma otrzymać także jedna z ulic w Berlinie. O to, która to będzie ulica, spierają się dwie dzielnice berlińskie: Schoeneberg, gdzie Marlena Dietrich się urodziła, i położony w sercu miasta Tiergarten.

WARTO PRZECZYTAĆ, WARTO MIEĆ

■ Roy Latham - „Leksykon grafiki komputerowej i rzeczywistości wirtualnej” (Wydawnictwa Naukowo-Techniczne) - Grafika komputerowa i rzeczywistość wirtualna należą do najszybciej rozwijających się dziedzin informatyki. Słownictwo i pojęcia związane z nimi zaczynają być stosowane przez wielu użytkowników komputerów. Ze względu jednak na nowość tych dziedzin wiele pojęć może być niezrozumiałych bądź niejasnych. Leksykon ten udostępni informacje o znaczeniu poszczególnych terminów, może też stanowić propozycję nazewnictwa z tej dziedziny. Zakres słownictwa jest obszerny i nie ogranicza się tylko do „czystej grafiki”.

■ Anna Kwiatkowska - „Leksykon ucznia informatyka” (Wydawnictwa Naukowo-Techniczne) - Leksykon zawiera ok. 600 terminów podanych w porządku alfabetycznym. Ma on umożliwić uczniom przypomnienie, uzupełnienie lub zdobycie nowych wiadomości z informatyki, a także wyjaśnić pojęcia, z którymi uczeń może się spotkać, pracując indywidualnie z komputerem, czytając prasę, oglądając filmy lub słuchając audycji radiowych. Każde hasło składa się z terminu hasłowego i definicji, z których część wzbogacono przykładami lub rysunkami.

■ „Słownik kultury chrześcijańskiej” - tłum. i uzup. Tadeusz Szafrański (Instytut Wydawniczy PAX) - Pierwsze na polskim rynku wydawniczym opracowanie tego tematu. Obejmuje hasła z dziedziny: biblistyki, filozofii, hagiografii, historii Kościoła, literatury, liturgii, muzyki, sztuki, szkolnictwa, teologii i innych. Jest to dzieło ekonomiczne, szeroko uwzględniające problematykę prawostawia i Kościołów protestanckich. Wersja polskojęzyczna, poszerzona i uzupełniona, różni się od oryginału francuskiego szerokim uwzględnieniem elementów kultury polskiej.

■ Zbigniew Przyrowski - „Techniczne abecadło. Leksykon dla dzieci” (Wydawnictwo „Wiedza Powszechna”) - Źródło elementarnych wiadomości technicznych, uporządkowanych alfabetycznie w niemal 1300 hasłach. Czytelnik łatwo znajdzie objaśnienia rzeczy, czynności, zjawisk i pojęć związanych z techniką, z którymi styka się, o których słyszy i czyta. Objasnienia większości haseł nie ograniczają się do podania znaczenia wyrazu. Zawierają także podstawowe wiadomości o budowie, działaniu, wytwarzaniu i użytkowaniu różnego ro-

działu rzeczy, a także wiadomości historyczne i ciekawostki, które wraz z barwnymi ilustracjami czynią lekturę bardziej atrakcyjną.

■ Tag i Judith Powell - „Wahadełko. Narzędzie podświadomości” (Sp. z o.o. „Medium”) - Wahadełko to wspaniałe narzędzie umysłu, jak do woda autorzy tej książki. Dają oni szczegółowe wskazówki, w jaki sposób skutecznie używać wahadełka w różnych sytuacjach życiowych. Jego właściwe stosowanie pomaga: podejmować trafne decyzje, odkrywać czynniki szkodliwe dla zdrowia, diagnozować schorzenia, wykrywać źródła energii, przewidywać wygrane w grach liczbowych itp. Każdy, kto kupi tę książkę, szybko dokona cudownych zmian w swoim życiu.

■ Johann Wolfgang Goethe - „Faust” (Wydawnictwo Literackie) - Ukoronowanie twórczości Goethego, utwor będący szczytowym osiągnięciem literatury niemieckiej i światowej - obecnie w tłumaczeniu jednego z najwybitniejszych translatorów - Jacka St. Burasa.

■ „Kalendarz szalonego małolata” (Wydawnictwo „Ekolog”) - Niewątpliwie ulubieniec młodzieży pokazuje się już po raz siódmy na polskim rynku. Będzie równie ciekawy i interesujący jak w latach ubiegłych, a ponadto wzbogacony o nowe treści i pomysły. Atrakcją kalendarza są zdjęcia popularnych wykonawców rockowych, a także zdjęcia znanego fotografa - Roberta Gauera. Pozycja ta spełnia rolę nie tylko kalendarza, lecz równocześnie książki, którą chce mieć każdy młody człowiek.

■ Wybór Elżbieta Brzoza - „Baśnie i legendy polskie” (Wydawnictwo „Nasza Księgarnia”) - Na zbiór składa się ponad pięćdziesiąt najpiękniejszych baśni i legend polskich - tych dobrze znanych i tych, które warto lepiej poznać. Ich autorami są popularni i lubiani pisarze. Fantastyczne opowieści, pełne cudownych zdarzeń, ciekawe historie o niezwykłych postaciach i różnorodnych miejscach w Polsce, pozwolą czytelnikom poznać część naszej kultury i tradycji. Książka bardzo starannie wydana, pięknie i bogato ilustrowana.

Wszystkie wymienione wyżej pozycje można nabyć w księgarni Biblioteki Miejskiej „Exlibris” w Cieszyźnie przy ul. Głębokiej 15, jak również w dniach 9 i 10 sierpnia na „Gorolskim Święcie” w Jabłonkowie w „Kolbie Wydawców”.

„DZIEĆMI Z WADAMI WYMOWY NALEŻY SIĘ ZAJĄĆ JUŻ W PRZEDSZKOLU” - MÓWI LOGOPEDA MARTA MIKULA-KMET

Jak mówią najmłodsi Zaolziacy?

Na pytanie zawarte w tytule niniejszego artykułu najlepiej mogą, oczywiście, odpowiedzieć specjaliści. Logopeda Marta Mikula-Kmet z poradni logopedycznej działającej w czesko-cieszyńskiej Polskiej Szkole Podstawowej przy ul. Havlíčka powiedziała mi jedno: „Nasze dzieci są bardzo kochane, cóż, gdy z roku na rok mówią coraz gorzej. A najgorsze jest to, że mówią źle nie tylko dzieci w wieku przedszkolnym, ale również uczniowie naszych szkół”.

Podczas ostatniego zjazdu Towarzystwa Nauczycieli Polskich w RC - wiosną br. - M. Mikula-Kmet przedstawiła zaolziańskim nauczycielom zebranym w czesko-cieszyńskim „Piaście” wyniki badań logopedycznych przeprowadzonych jesienią 1995 roku w polskich przedszkolach powiatu karwińskiego i frydecko-misteckiego. Badania te przebiegały przy współpracy z Centrum Pedagogicznym dla Polskiego Szkolnictwa Narodowościowego w Cz. Cieszyńskie, które zresztą sfinansowało całe przedsięwzięcie.

„Badania dotyczyły pięcioletków i przeprowadziłyśmy je na podstawie polskich materiałów diagnostycznych” - mówi M. Mikula-Kmet, która prowadzi zarazem w czesko-cieszyńskiej szkole pracownię dla dzieci z zaburzeniami rozwojowymi i klasę specjalną dla dzieci z opóźnieniem umysłowym. „To, że chodziło o materiały polskie, jest bardzo ważne, bo na przykład przed kilkoma laty podobne badania przeprowadzili w naszych przedszkolach czescy logopedzi, co moim zdaniem

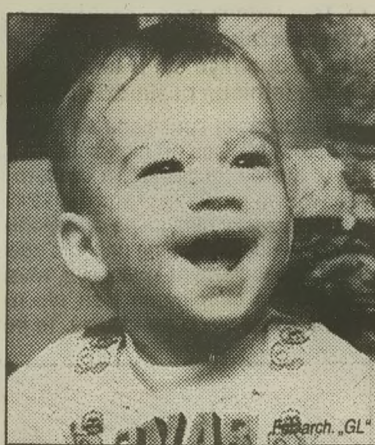
było kompletnym nieporozumieniem. Dziecko w polskim przedszkolu od najmłodszych lat przecież posługuje się językiem polskim. Dlatego też wyniki tych badań były nieobiektywne. Ale i na podstawie naszych badań można powiedzieć, że sytuacja nie jest najwesejsza - okazuje się bowiem, że o potrzebie opieki logopedycznej można mówić w wypadku aż około 40 proc. małych Zaolziaków”.

O jakie wady i zaburzenia wymowy chodzi? M. in. o tzw. dyslalię, czyli wymawianie zniekształconych głosek lub szeregów głosek. Do takich należy np. seplenienie czy znane chociażby z wielu występów telewizyjnych „rera-nie”, czyli zła wymowa głoski „r”. Ta wada pojawia się u naszych przedszkolaków najczęściej. Jak powiedziała mi jednak moja rozmówczyni, również w polskich placówkach przedszkolnych, a nawet w pierwszych klasach szkół podstawowych, można spotkać się z dziećmi z opóźnieniem rozwoju mowy.

„To znaczy, że dziecko zaczęło mówić nie - jak zazwyczaj bywa - w

wieku mniej więcej dwóch lat, kiedy dzieci już próbują gaworzyć, ale o wiele później, np. w wieku trzech, trzech i pół, ba, nawet czterech lat. To rzutuje później nie tylko na wymowę, ale ma także wpływ na to, że dziecko nie umie komunikować z innymi ludźmi. I właśnie sam fakt, że takie dzieci są w przedszkolach, jest bardzo ważny - tu musi już zająć się sprawą fachowiec - logopeda. Bo gdyby chodziło tylko o dyslalię, to ktoś może powiedzieć - tu spokojnie może sobie poradzić nauczycielka przedszkola. W wypadku jednak głębszych zaburzeń, np. wspomnianych już zaburzeń w komunikacji przychodzi kolej na logopedę. I nie tylko - bo ważna jest współpraca również z pediatrą, psychologiem lub innymi specjalistami - np. neurologiem”.

Jak mówi czasami M. Mikula-Kmet, zaburzenia związane z opóźnieniem rozwoju mowy są często związane z tym, że rodzice coraz rzadziej śpiewają już dzieciom do kołyski, nie za często czytają książeczki. „Oczywiście rodzice będą się bronić - że czytają dzieciom, że codziennie opowiadają im bajki. To jednak wszystko za mało. W tych czasach bowiem napór mediów jest ogromny i dziecko raczej większość czasu spędza przy telewizji. A jak się mówi w telewizji, wszyscy wiemy. Poza tym nic nie zastąpi stałego kontaktu z mamą, tatą...”



Zdarzają się i inne wady - wynikające z zaburzeń słuchu, wady w płynności komunikacji (jąkanie się), jak również te związane z różnymi zniekształceniami narządów mowy czy wręcz wadami, do jakich należą wszelkiego rodzaju rozszczepy.

„To już są trudniejsze sprawy, ale w większości wcześniej wspomnianych wypadków może pomóc wczesna interwencja logopedy. Jeżeli rodzice przyjdą z dzieckiem dostatecznie wcześnie, czyli jeszcze w przedszkolu, wada może zostać usunięta. Tu chciałabym powiedzieć jedno - rozwój mowy przebiega dosłownie od okresu prenatalnego, przez okres niemowlęcy, aż do pierwszych aktywnych prób tworzenia wyrazów i zdań. Jeżeli więc dziecko sepleni w wieku 3-4 lat, nie ma żadnych powodów do obaw, chodzi bowiem o typowe seplenienie dziecięce .

Owszem gdy w wieku 4 lat mama zauważy, że jej pociecha ma np. tendencję do zbytowego wysuwania języka przy mówieniu, to należałoby zwrócić się do logopedy, gdyż może to stać się nawykiem i prowadzić do tzw. seplenienia międzyzębowego. Współpraca z logopedą to jednak nie ciężka harówka, jak wyobraża sobie wielu ludzi. Istnieje bowiem cała masa ćwiczeń, które dzieci nawet bardzo lubią. Chodzi np. o zlizywanie czekolady z podniebienia, puszczanie baniek mydlanych - czyli ćwiczenia usprawniające narządy mowy. Powtórzę jednak jeszcze raz - dziećmi z wadami mowy należy się zająć już w przedszkolu. Im wcześniej, tym lepiej”.

W wypadku niektórych zaburzeń (do jakich należą m. in. zaburzenia słuchu fonematycznego, gdy dziecko nie rozróżnia słuchem niektórych dźwię-

ków i głosek), ważne są też zabawy słuchowe, ćwiczenia rytmiczne. Dziecko np. nie potrafi rozróżnić głosek „s” i „sz” - ćwiczeniami idzie wiele naprawić. Maluch nie wie wprawdzie, co to jest „s” lub „sz”, ale wie jak syczy wąż, a jaki głos wydaje lokomotywa... Praca z najmłodszymi może być przecież wspaniałą zabawą.

Powróćmy jednak do badań logopedycznych w polskich przedszkolach. Jak już była mowa, z wyżej opisanymi wadami można się spotkać również u znacznej liczby dzieci zaolziańskich. Nie wszystkie dzieci jednak uczęszczają do przedszkola, gdzie łatwiej jest takie dziecko „odkryć”. Jak więc może takie dziecko dotrzeć do polskiego logopedy?

„Najlepiej zwrócić się do pediatry, który może małego pacjenta skierować na odpowiednie badania. Zresztą pediatrzy powinni znać sieć poradni logopedycznych, a w każdym mieście znajduje się co najmniej jedna. Niestety, w przeważającej mierze chodzi o czeskie placówki, gdzie z dzieckiem pracuje logopeda czeski. To jest nie do przyjęcia. Dlatego chciałabym poinformować, że w powiecie karwińskim działają dwie polskie poradnie - jedna w polskim przedszkolu w Sibicy, druga zaś w polskiej podstawówce. Trochę to za mało, ale jednak...”

M. Mikula-Kmet opracowała też projekt powołania centrum specjalno-pedagogicznego dla dzieci z polskich przedszkoli i szkół podstawowych, które zajmowałyby się dziećmi z wadami wymowy i specyficznymi zaburzeniami rozwojowymi. Projekt ten jest już gotowy i jego autorka rozmawiała na ten temat nie tylko z pracownikami centrum pedagogicznego, ale przedstawiła go również na wspomnianym już zjeździe TNR w tej chwili jednak - jak się okazuje, wszystko rozbija się, jak to już bywa, o barierę w postaci braku odpowiednich środków finansowych.

„Dlatego też postanowiłam zwrócić się w tej sprawie do Komisji Szkolnej przy Radzie Polaków i przedstawić swój projekt na najbliższym jesiennym posiedzeniu. Może to pomoże? A chodzi przecież o sprawy poważne i naglące. Bo jeżeli nie zapewnimy dzieciom z wadami mowy opieki już w przedszkolu, to dziecko z tymi zaburzeniami pójdzie do szkoły i może dojść do wielu komplikacji. Spotykamy się później często z dziećmi, które mają problemy w nauce i są oznaczane jako problemowe, chociaż są inteligentne i wrażliwe. Mielimy więc nadzieję, że uda nam się tę sprawę przeformować” - mówi Marta Mikula-Kmet.

JACEK SIKORA

ZA PIĘĆ MIESIĘCY NA ANGIOGRAFIE ZBADANO 500 CHORYCH

Na światowym poziomie

Od początku marca działa w szpitalu „Podlesie” w Trzyniecu urządzenie rentgenowe zwane angiograf, na którym przeprowadzane są bardzo złożone badania kardiologiczne, a równocześnie zabiegi inwazyjne. Mówiąc językiem potocznym, chodzi o zabiegi bez cięcia skalpelem. Na angiografie pracuje zespół lekarzy specjalistów pod kierownictwem doświadczonego kardiologa z brneńskiej Kliniki Św. Anny, MUDr. Marka Richtera. W skład zespołu wchodzi kolejnych trzech lekarzy, cztery pielęgniarki i sanitariuszka.

„W ramach Republiki Czeskiej chodzi o wyjątkowe urządzenie. Jego wyjątkowość polega na tym, iż jest to jedyne pełnowartościowe urządzenie rentgenologiczne tej klasy, pracujące w szpitalu prywatnym, w dodatku w szpitalu o charakterze nieklinicznym” - powiedział MUDr Marek Richter. W czasie niespełna pół roku okazało się, że pomimo wszelkich początkowych wątpliwości i zastrzeżeń, które towarzyszyły rozruchowi angiografu właśnie w trzynieckim szpitalu „Podlesie”, urządzenie jest w tym regionie bardzo potrzebne, wręcz niezastąpione.

Na niedawnym międzynarodowym kongresie kardiologów inwazyjnych w Hongkongu, w którym MUDr Richter również uczestniczył, było wiele okazji, aby się przekonać, iż jego zespół nie musi się osiagnanych wyników wstydić.

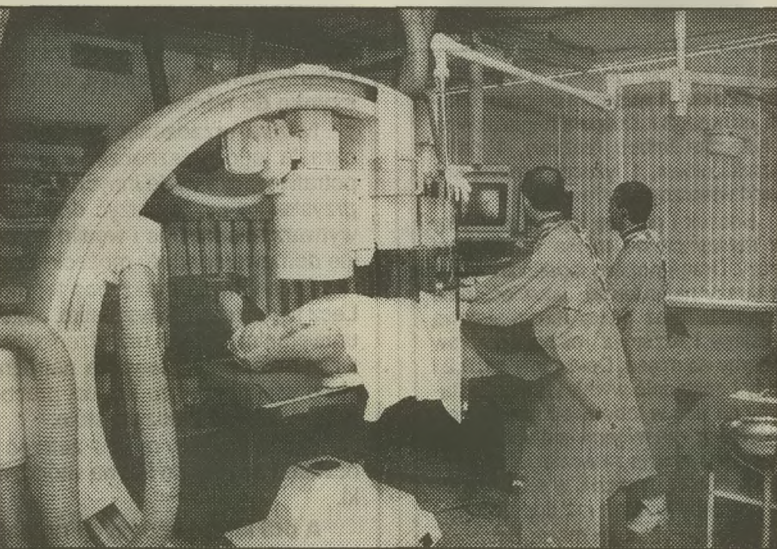
„Rozmawiałem z wielu kolegami po fachu, którzy pracują na urządze-

niach tej samej klasy w szpitalach prywatnych w Hongkongu, Australii i innych krajach. Na podstawie owych rozmów doszedłem do wniosku, że liczba przeprowadzanych zabiegów na angiografie trzynieckim w pełni odpowiada poziomowi światowemu” - stwierdził szef trzynieckich kardiologów MUDr Richter.

Za okres pięciu miesięcy na angiografie w Trzyniecu zbadano 500 pacjentów z problemami kardiologicznymi. Jedna trzecia z nich poddana została angioplastyce naczyń wieńcowych. W czasie tego zabiegu inwazyjnego do zwężonego albo zapchanego miejsca tętnicy wprowadza się, za pomocą cewnika, mały balonik, dzięki czemu dojdzie do rozszerzenia tętnicy: 60 proc. pacjentów wprowadzony został tzw. stent. Chodzi o siateczkę ze specjalnego stopu metali, która implantowana jest wprost do ścianki tętnicy. Dzięki wprowadzonej siatce przepustowość zwężonej tętnicy

znacznie się zwiększy.

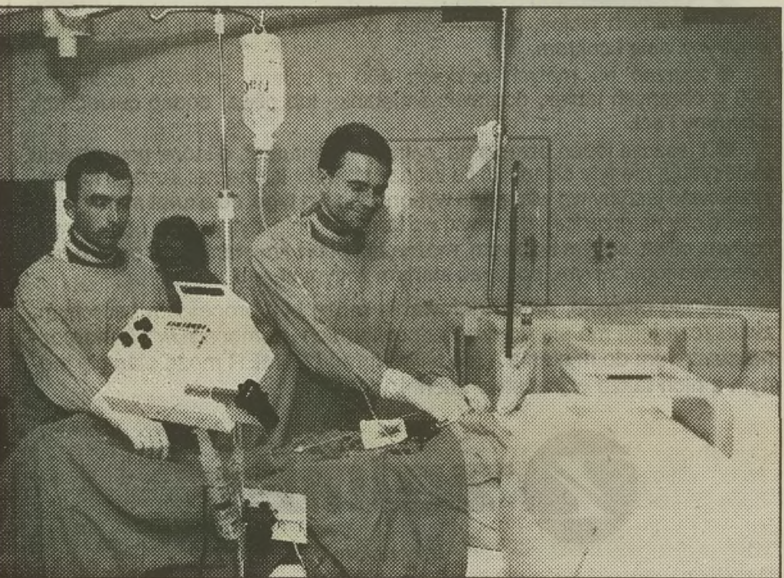
Badanie i ewentualny zabieg inwazyjny na angiografie jest całkowicie bezbolesny. Jego część diagnostyczna trwa około 20 minut i przebiega przy pełnej świadomości pacjenta. W czasie zabiegu lekarz rozmawia z chorym, który może śledzić swoje naczynia krwionośne i całą „operację bez skalpela” na ekranie monitora. Chory przychodzi do szpitala w dzień badania, a już na drugi dzień po zabiegu może szpital opuścić. W wypadku, że zabieg poszerzony jest o implantację stentu, pobyt w szpitalu przedłuża się o kolejne 2 dni. Nie każdy pacjent może jednak zostać poddany angioplastyce balonikowej. W wypadku, że u chorego nie można zastosować metody inwazyjnej, w grę wchodzi operacja przy pomocy tzw. by-passa. Przeprowadzana jest na oddziale kardiologii Kliniki Uniwersyteckiej w Ostrawie-Porubie. Z zespołem ostrawskich specjalistów



► Trzyniecki angiograf (zdjęcie z prawej).

▼ MUDr Marek Richter (z prawej) podczas zabiegu.

Zdjęcia PETR RUBAL



prowadzonych przez doc. MUDr. Tošovskiego trzynieccy kardiologzy ściśle współpracują.

Angiograf trzyniecki obejmuje swoim zasięgiem region zamieszkały przez pół miliona obywateli. Badaniom poddawani są nie tylko pacjenci z Trziny, Jabłonkowa, Cieszyńska, Karwiny, Hawierzowa, ale także z Frydku-Mistku, Czeladnej, Frydlantu, Sztenberka i Opawy. Placówka przyjmuje chorych z problemami kardiologicznymi po uprzednim ustaleniu terminu, stany ostre, takie jak zawał czy niestabilna angina pectoris, leczone są oczywiście natychmiast. W przypadkach tych liczą się bowiem minuty, natychmiastowy zabieg ma dla chorego ogromne znaczenie, gdyż może mu uratować życie.

Trzyniecki angiograf uratował już przed nagłą śmiercią kilkudziesięciu chorych.

EMILIA ŚWIDER

● GŁOSY ● OPINIE ● POLEMIKI

Więcej odwagi cywilnej

Jako społecznik często spotykam się z ludźmi bojaźliwymi. Boją się oni nawet własnego cienia. Brakuje im odwagi do wystąpienia w obronie naszych słuszych spraw. W indywidualnej rozmowie, gdzieś na uboczu, mają pełno słów krytyki i rad, ale kiedy trzeba wystąpić publicznie, chowają się jak mysz pod miotłą. Hołdują bowiem papuciowej poczcie przy telewizorze. Nie jestem zwolennikiem plotkarstwa i obrażania lub poniżania naszych adwersarzy, ale prawdę mówić i o prawdę walczyć jest obowiązkiem każdego kulturalnego człowieka. Natrafiam np. na takiego koleżę, który, poproszony przeze mnie jako przewodniczącego społecznego organizacji o napisanie swojego krótkiego życiorysu dla potrzeb archiwalnych organizacji, odmówił mi z uzasadnieniem: „Ja nie chcę ubliżyć moim wnukom”. Jest to szczyt gipoty lub wygodnictwa.

Redaktorzy często uskarżają się, że trudno jest pozyskać konkretne informacje i to od ludzi, którzy o danej sprawie mogą dużo powiedzieć (...). Najnowszy przykład mamy w tragedii naszego hotelu „Piaś”, kiedy to będąc w katastrofalnej sytuacji kierownictwo hotelu musiało zaciągnąć wysoką pożyczkę na wysokie odsetki przeznaczoną na konieczny remont hotelu. Byłem z zawodu ekonomistą i często dopytywałem się kompetentnych działaczy, jak stoi gospodarka hotelu „Piaś”. Wtedy zbywano mnie milczeniem lub zdawkowymi słowy - „Jest lepiej”.

Rozumiem, że w handlu nie można ujawniać wszystkiego, jednakże jeżeli chodzi o poważne sprawy, to nie można ich zatajać przed zainteresowanymi. A przecież hotel „Piaś” jest naszą świątynią, bez względu na to, kto jest jego formalnym właścicielem. Świadczy on o bytności Polaków na Zaolziu.

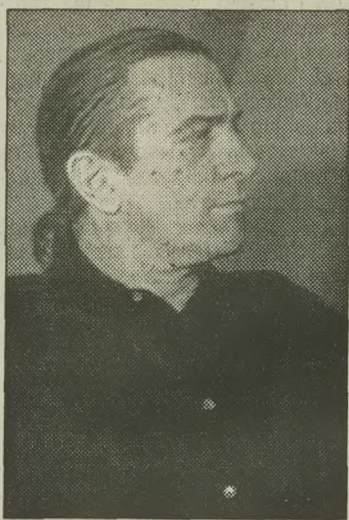
Nie jest tajemnicą, że po tzw. aksamitnej rewolucji, kiedy skończyły się dotacje rządowe, wiele hoteli zbankrutowało lub boryka się także z szalonymi trudnościami ekonomicznymi. Prosperują tylko hotele skierowane na cudzoziemców lub prostytutkę. Obecnie drobna gastronomia, gdzie często cała rodzina pracuje, dotkliwie dokucza hotelom.

Na wstępie tego artykułu pisałem o braku cywilnej odwagi wśród naszych rodaków. Jest to polip, który nas pożera. Jego źródło możemy znaleźć już w okresie drugiej wojny światowej, kiedy to najlepiej było siedzieć cichutko i czekać, aż inni wywalczą naszą niepodległość. Także za rządów komunistycznych najlepiej działało się tym potulnym i usługowym. A pomimo to w obydwo reżimach byli ludzie, którzy bez względu na swoje dobro mieli odwagę wyrażać sprzeciw.

Nie można widzieć celu życia tylko w gromadzeniu majątku i w dobrobycie. Trzeba także walczyć o nasze prawa i dobro społeczne. Kończąc podkreślam, że nawet publiczne omawianie trudności hotelu „Piaś” nie przyniosłoby owych 11 milionów koron brakujących na remont, obecne społeczeństwo, co się tyczy ofiar na cele społeczne, jest już inne aniżeli przed wojną. Ale przynajmniej wyrażono by broni z rąk owych „generałów”, którzy po przegranej bitwie umieją krytykować, jak należało postępować.

ERWIN JONSZTA, Hawierzów-Szumbark

PLOTKI



Anielski diabeł

Jest kilka aktorów, wśród nich z pewnością Robert De Niro, dla których aktorstwo jest nie tylko sposobem zarabiania na życie. W jego wypadku praca stała się również sposobem rozładowywania wewnętrznych napięć i możliwości spełnienia marzeń poprzez wcielanie się w coraz to nowe postaci. To właśnie ciągłe pragnienie bycia kimś innym wydaje się w przypadku De Niro mocą napędzającą jego aktorskie poszukiwania. A trzeba przyznać, że aktor prowadzi je z wyjątkową wytrwałością od początku swojej zawodowej kariery. Jego wędrowka przez galerię charakterów trwa już blisko trzydzieści lat. Zaowocowała kreacjami, które zbudowały wizerunek pozwalający rozpoznać aktora w każdej sytuacji, nawet kiedy ukryty jest pod grubą warstwą charakterystycznej. Jednak opisanie metody De Niro nie jest rzeczą prostą. Tym bardziej, że sam aktor nigdy nie był wylewny w wypowiedziach dotyczących swojej pracy. Wiadomo jedno. Kiedy podejmuje kolejne wyzwanie, zachowuje się tak, jakby była to jedyna i decydująca rola w jego życiu. Każda z wykreowanych przez niego postaci mogłaby stanowić materiał na osobną rozprawę. Kiedy pomyślimy, że psychopata taksówkarz, bezlitosny mafioz i misjonarz zostali stworzeni przez jednego człowieka, wydaje się to niemożliwe. A jest to przecież zaledwie maleńki wycinek z dorobku aktora. Jaką tajemnicę nosi w sobie Robert De Niro? Jedynym sensownym sposobem na ogarnięcie tego fenomenu jest stwierdzenie faktu, że aktor odkrył jakąś tajemnicę, która pozwala mu z jednego kawałka ciała ulepić dowolną liczbę postaci. (k)

OSY, SZERSZENIE, KOMARY, KLESZCZE I INNE LETNIE PASKUDZTWA

Zaopatrzmy się w środki łagodzące...

Lato to najprzyjemniejsza pora roku. Wyjazdy w góry, nad morze i jeziora. Tam jednak może czekać nas przykra niespodzianka. Chmary komarów, muszek, os, kleszczy. Trzeba o nich pamiętać i jeszcze przed wyjazdem zaopatrzyć się w kremy, żele, płyny, których zadaniem jest odstraszenie letniego paskudztwa od naszych spragnionych słońca ciał.

Najczęściej spotykane są ukłucia komarów. Miejsca po nich zamieniają się w twarde „guziczki”, a czasem z czerwonym punktem w środku, któremu towarzyszy nieznosne swędzenie. Jeśli nie udało nam się uniknąć spotkania z popularnym krwiopijcą, musimy okazać cierpliwość i za nic nie rozdrapywać śladu po ukłuciu. To bo-

wiem powoduje, że swędzenie się wzmacnia i wpadamy w błędne koło. W aptekach możemy kupić środki łagodzące te przykre dolegliwości.

Użądlenia os, pszczoł i szerszeni są bardziej przykre w skutkach, a także wywołują silny ból. Pszczoły rzadko atakują bez powodu, z reguły czynią to w obronie własnej. W przypad-

ku ukłucia zostawiają w ciele żądło. Wówczas, po uprzednim umyciu miejsca wodą z mydłem, usuwamy żądło pęsetą, uważając, żeby nie uszkodzić owadziej „broni”.

Osy i szerszenie są bardziej agresywne i mogą zaatakować bez specjalnej przyczyny. Nie zostawiają żądła w skórze, ale wpuszczają jad. Natychmiast po ukłuciu odczuwamy silny ból, po czym zauważamy wyraźne zaczerwienienie i obrzęk. Nie wolno wyciskać ani rozcierać miejsca ukąszenia, gdyż sprzyja to rozprzestrzenianiu się trucizny. Dobrze zrobi także zimny kompres, najlepiej z kawałków lodu, który zlikwiduje opuchliznę. U niektórych osób może pojawić się szczególnie silna reakcja na jad - najpierw będą to zaczerwienione i swędzące plamy, potem dojdą wymioty, ból brzucha, gorączka i trudności w oddychaniu. Wizyta u lekarza jest wtedy niezbędna.

Wystrzegajmy się kleszczy! Żyją one głównie w lasach liściastych i są bardzo niebezpieczne ze względu na możliwość przenoszenia groźnych chorób, włącznie z wirusowym zapaleniem opon mózgowych.

Kiedy już zainstalujemy się w swojej letniej kwaterze, dobrze jest zaraz dowiedzieć się, gdzie znajdziemy najbliższy punkt medyczny. Poczujemy się pewniej, a w razie potrzeby będziemy wiedzieli, gdzie się zgłosić po poradę. (wk)



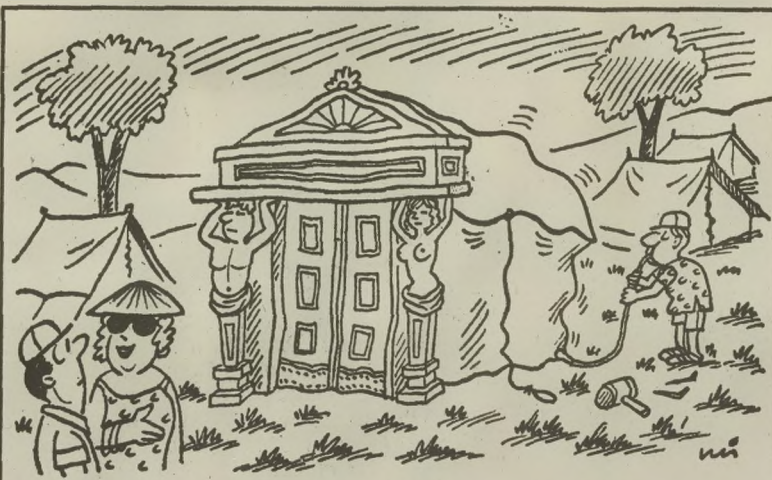
WARTO WIEDZIEĆ

Zdrowe buty

Z wąskim wysokim obcasem - nie są zdrowe dla nóg. Kobiety noszą takie buty wyłącznie dla męskiego oka. Noga (a przez to i całe ciało) jest wyciągana, mięśnie pośladków ściągają (przez co robią wrażenie okrągłych). Ale: ciężar ciała spoczywa silnie na kolanach, mięśnie łydek ulegają kurczom, podbicie stopy i palce u nóg muszą wytrzymać nienaturalny nacisk. Wąski obcas przenosi każde stąpanie na piętę. Noś takie buty tylko wtedy, kiedy naprawdę chcesz na kimś zrobić wrażenie.

Obcas średniej wysokości stanowi kompromis. Wprawdzie w dalszym ciągu obciąża kolano, łydkę i podbicie stopy, ale szersza podstawa pomaga w lepszym utrzymaniu ciężaru.

Płaski obcas daje stopie naturalną pozycję. Ale płaskie buty skłaniają do „rozplaszczania” stóp (stopa płaska, poprzecznie płaska). Dlatego w czasie chodzenia należy stąpać na palce i chodzić tak często, jak to możliwe, po miękkim podłożu. Wtedy obciążasz stopę w naturalny sposób. W końcu człowiek urodził się bez butów. (p)



- Kupiliśmy taki namiot, bo za tydzień jedziemy na camping do Grecji!

GDY TWOJE WŁOSY POTRZEBUJĄ POMOCY

Jedz ryby morskie

Jeżeli włosom brak potysku, są przesuszone i nie miłe w dotyku, jeżeli się rozdzwajają lub nadmiernie wypadają, jeżeli dotyka je łupież i tojotok - czas zmienić system pielęgnacji. Sprawdź, czy twój szampon jest dostatecznie delikatny; obfite pienienie się szamponu nie świadczy o jego jakości. Myjąc włosy używaj szamponu tylko raz, bez powtórek. Susz głowę delikatnie ręcznikiem (pocieranie może uszkodzić napęczniałe włosy). Odżywki, które wygładzają strukturę włosów, zapobiegają elektryzowaniu się i nadadzą im połysk, kupisz u dobrego fryzjera, który rozpozna przyczynę kłopotów i dobierze terapię. Odżywki nakładamy po myciu głowy. Rozdwajające się końcówki włosów najlepiej obciąć nożyczkami. A oto recepta na piękne włosy: pij litr jogurtu dziennie, a po każdym posiłku zażyj łyżeczkę drożdży piwnych. Zjadaj dziennie pół filiżanki kielków pszennych z łyżką

stołową melisy. Często jedz wątróbkę i ryby morskie.

Warto wiedzieć:

W przypadku choroby badanie struktury włosa może pomóc w stawianiu diagnozy. Badanie chemicznego składu włosa można przeprowadzić w dużych przychodniach analitycznych. (p)



Kolumnę przygotowała:

WANDA KULA

DZIŚ GOTUJĄ

Dziś i jutro odbywa się w Jabłonkowskim Lasku Miejskim „Gorolski Święto”. Zawsze kojarzy się nam ono z barwnymi strojami występujących zespołów, radosną atmosferą oraz - no cóż, zбочeniem zawodowe - ze smakowitymi zapachami unoszącymi się wokół „dómków z dobrotami”. W związku z tym - głównie z myślą o tych, co z różnych tam powodów nie będą mogli przybyć przez weekend do Jabłonkowa i uczestniczyć w radosnym święcie - dzisiaj małe goralskie „co nieco”.

Kotlety z grilla - 8 kotletów (każdy ok. 150 g), 4 ząbki czosnku, 1 łyżka musztardy, 1 łyżeczka papryki słodkiej, szczypta cukru, sól, pieprz do smaku, olej.

Odkrojone od kości kotlety lekko rozbijemy tłuczkiem do mięsa na grubość mniej więcej 1 cm. Potrzebny czosnek, musztardę, posypiemy papryką, cukrem i doprawimy do smaku solą i pieprzem. Dodamy trochę oleju i mięso ciasno ułożymy w porcelanowej misce. Włożymy na co najmniej 3 godz. do lodówki.

W grillu rozpalimy ogień tak, by wytworzyć dużo żaru. Używamy wyłącznie drewna z drzew liściastych. Kiedy drewno jest już dobrze zwęglone, kładziemy na grill ruszt, na który układamy mięso. W grillu powinien być wysoki żar, ale nie wolno dopuścić do otwartego ognia. Mięso na ruszcie kilka razy ostrożnie obracamy, by równomiernie się przesmażyło.

Podajemy z chlebem i dużą ilością surówek.

Pieczeni z bóbreczka - 1 kg szynki wieprzowej (vcp-

řová kýtá) lub 1 kg dokładnie odfłokowanego mięsa z udźca baraniego, 7 ząbków czosnku, 4 kulki jałowca, 2 kulki ziela angielskiego (nové koření), 1 łyżka papryki słodkiej, 1 łyżeczka mięty, 8 kulek kolendry, 6 kulek gorczycy, sól, pieprz do smaku, olej, 5 dużych cebul, 20 dag boczku wędzonego.

Mięso nakrojimy na płatki grubości 0,5 cm, wielkości mniej więcej 5 razy 10 cm. Jałowiec, ziele angielskie, kolendrę i gorczycę zmielimy, dodamy rozrzucone czosnek, resztę przypraw oraz olej wymieszamy i powstałą masą pocieramy mięso, które ciasno ułożymy w misce. Wkładamy na kilka godzin do lodówki.

Cebulę i boczec kroimy w plastry. Do płatków mięsa wkładamy po płatku boczku i cebuli, przekładamy. Tak przygotowane kawałki mięsa nadziewamy na rożen, zawijamy szczelnie folią aluminiową.

Grill rozpalimy (patrz poprzedni przepis) i pieczemy obracając nad żarem ok. 1,5 godz. Zdejmujemy folię i przyrumieniamy jeszcze przez ok. 20 min.

Zamiast poradnika:

W związku z tym, że prezentujemy obok urządzenia gospodarstwa domowego firmy Zelmer, która jest sponsorem naszego konkursu o Mistrza Zaolzia w Przetwórstwie, zamiast stałej rubryki - Naszego poradnika - zamieszczamy dziś przepis na wspomniane kielbaski domowe.

Składniki - 1 kg boczku świeżego, 1 kg topatki wieprzowej (vcp.

plec), 8 ząbków czosnku, 3 łyżki papryki słodkiej, 1 łyżeczka pieprzu, 6 kulek jałowca, 3 kulki ziela angielskiego, 1 łyżeczka imbiru (závor), 1 gałka muskatowa, 1 łyżeczka mięty, sól, kiszkę wieprzową (střeva).

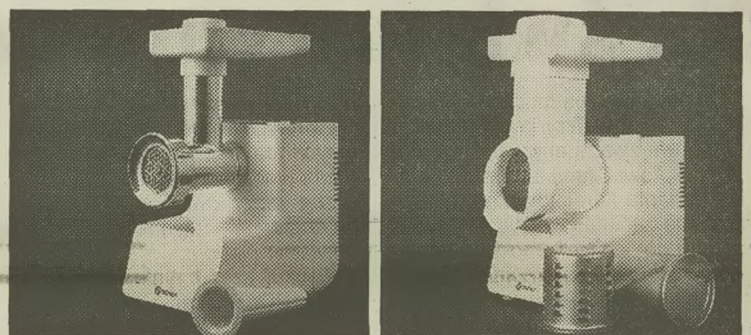
Boczek i połowę topatki zmielimy na maszynce do mięsa na drobnej tarczy. Drugą połowę topatki zmielimy na tarczy najgrubszej. Jałowiec, ziele angielskie oraz gałkę muskatową zmielimy i razem z resztą przypraw dodamy do mięsa. Dolewamy ok. 0,2 l wody i dokładnie wymieszać. Zostawimy na noc w lodówce (żeby stwierdzić, czy masa mięsna jest dobrze doprawiona, można z nadzieniem uformować kotleciki i usmażyć w oleju - w razie potrzeby jeszcze raz doprawić).

Na maszynce do mięsa umocujemy przystawkę do napełniania kielbasek, na którą nasuwamy oczyszczone kieszki wieprzowe. Na początku „jelita” robimy supeł i napełniamy masą mięsną. Kiedy kielbaska ma długość 10 cm, dwa razy ją przekreślamy. Następnie kielbaskę przekreślamy w odwrotnym kierunku - i tak aż do końca. Na końcu „jelita” robimy ponownie supeł.

Każdą surową kielbaskę należy kilka razy nakłuć wykałaczką, po czym zostawiamy je „odležać” jeszcze przez 4 godziny. Mocno rozpalamy „wędzok” i utrzymujemy w nim wysoką temperaturę przez ok. 4 godz. Do rozgrzanego wkładamy kielbaski i wędzimy przez mniej więcej 45 min.

Do wędzenia używamy najlepiej drewna z czereśni lub gruszy. Pod koniec można dodać kilka gałązek jałowca. (jjs)

POZNAJEMY ZELMER



Nowoczesność w kuchni: elektryczna maszynka do mielenia

Zostały Wam w lodówce resztki mięsa od obiadu i zastanawiacie się, co z tym fantem? No cóż, najprościej chyba zemleć je z dodatkami (np. cebula, czosnek, żółty ser itp.) połączycy jajkiem, dodać tartę bułki i usmażyć. Wiza smakowitych kotletów mielonych na pewno nie jest do pogardzenia, ale przynajmniej tak szczerze - kto z nas lubi męczące kręcenie korbką maszynki do mięsa? Na szczęście i do tej dziedziny sztuki kulinarnej wkład się już postęp techniczny. Tym, którzy lubią komfort i nowoczesność w kuchni, firma ZELMER proponuje elektryczną maszynkę do mielenia.

Nazwa urządzenia „maszynka do mielenia” raczej jednoznacznie określa jego przeznaczenie. Jednak ta proponowana przez ZELMER potrafi jeszcze wiele innych rzeczy. Np. dzięki wyposażeniu w specjalną przystawkę może służyć do napełniania jelit mięsem przy domowym wytwarzaniu kielbas i wędlin podrobowych (o tym, jak przygotować takie domowe specjały możecie Państwo przeczytać w rubryce obok).

Poza tym na maszynce tej można też rozdrabniać ser czy jarzyny. Lecz to jeszcze nie wszystko. Jeżeli chcecie Państwo osiągnąć większą uniwersalność tego urządzenia, radzimy zaopatrzyć się w szatkownicę. Dzięki niej przygotowanie najróżniejszych sałatek jarzynowych stanie się o wiele prostsze i mniej pracochłonne, a dodatki te mogą częściej pojawiać się na Waszym stole.

W szatkownicy można zetrzeć jarzyny na mniejszych lub większych oczkach na drobno lub na wiórki, można je również posiekać w plasterki.

A oto kilka propozycji na najprostsze kompozycje sałatkowe:

● Poszatkować 400 g czerwonej kapusty, zetrzeć na grubych oczkach 200 g obranych jabłek, przemieszać, doprawić do smaku oliwą, sokiem z cytryny, solą i cukrem.

● Zetrzeć na małych oczkach 400 g selera, grubych oczkach - 200 g obranych jabłek, doprawić śmietanką lub oliwą, dodać cukier, sok z cytryny i sól.

● I jeszcze jeden przepis na „sałatkę-awanturkę”, o której powodzeniu zdecydować nie tyle składniki, ile Wasza fantazja kulinarna: Zetrzeć lub poszatkować jarzyny wg własnego wyboru (lub wg tego, co akurat mamy w lodówce czy na grządce), doprawić wg fantazji - solą, cytryną lub octem owocowym, oliwą, sosem sojowym, można też połączyć śmietanką czy sosem majonezowo-jogurtowym, posypać startym żółtym serem...

Jak się okazuje, nawet gotowanie może być procesem twórczym, zwłaszcza jeśli ma się do tego odpowiednich „pomocników”. Elektryczna maszynka do mielenia (i nie tylko) firmy ZELMER może stać się jednym z nich także w Państwa kuchni.

zelmer

Infotelefon: 0659/712 742

SZWAGIER Z TEŚCIEM ● (17)

KRONIKA RODZINNA



Dnia 10. 8. obchodzi swój zamyk jubileusz 85. urodzin nasza Najdroższa Mama, Babcia i Prababcia
pani JULIA TOMASZKO
z Cz. Cieszyna. Najserdeczniejsze życzenia zdrowia, szczęścia i pomyślności wraz z podziękowaniami za okazywaną nam miłość i troskliwość składają córka Helenka oraz wnuczki Janka i Beata z rodzinami.
AD-105



Serdeczne życzenia zdrowia i pogody ducha byłemu redaktorowi i długoletniemu współpracownikowi „Głosu Ludu”
panu JANOWI ZOLICHOWI
z Karwiny-Raju z okazji 90. urodzin składa redakcja „GL”.
Z-08

„Odszedłeś - Bóg tak chciał”.

Człowiek, który żył dla drugich, nie mija bez śladu, czyn Jego pomnikiem Mu będzie!



Dnia 12. 8. 1997 mija 10. rocznica śmierci naszego Nieodżałowanego
śp. AŁOJZEGO MAROSZCZYKA
długoletniego dyrektora polskiej szkoły w Rychwałdzie. Pozostałe na zawsze obecny w naszych sercach, pamięci i wspomnieniach. Najbliższa rodzina. O - 56



Dnia 13 sierpnia 1997 przypominamy sobie 20. rocznicę śmierci naszego Drogiego Męża, Ojca i Dziadka
śp. FRANCISZKA PIETRASZKA
z Karwiny. O chwilę wspomnień proszą żona i synowie z rodzinami.
C 54/135

Dzisiaj przypada 10. rocznica zgonu Nieodżałowanej
MARTY SANTARIUS
z domu Janiurek. Wspominają: syn, synowa, wnuk i wnuczka z rodzinami.
O-63

„Mijają lata, nikną marzenia
Pozostają żal i smutne wspomnienia”.

Miesiąc sierpień był i pozostanie na zawsze dla nas miesiącem bolesnym, gdy wspominaliśmy 1. rocznicę śmierci naszego Kochanego Ojca

śp. AŁOJZEGO HALFARA

oraz 5. rocznicę śmierci naszej Kochanej Matki

śp. JÓZEFY HALFAROWEJ

z Lutni Dolnej. Z bólem, miłością i szacunkiem wspominają córki Wanda i Maryla z rodzinami.
O-62

kino

ORŁOWA-Wszechświat: Zapomniane światło (9-11, godz. 17.45), Okup (9-11, godz. 20.00), Letnie: Forrest Gump (9,10, godz. 20.30), Jerry Maguire (11, godz. 20.30), **KARWINA - Refleks:** Basquit (9,10, godz. 17.00 i 20.00), Barb wire (11, godz. 17.00 i 20.00), **Centrum:** Con air (9-11, godz. 17.45 i 20.00), **CZESKI CIESZYN - Central:** Ciemny spisek (10, godz. 17.30 i 19.45), Tylko wariaci się spieszą (11, godz. 17.30 i 19.45), **TRZYNIC - Kosmos:** Kłama (9, 10, godz. 17.30 i 20.00), Boguś (11, godz. 17.30 i 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** O perłowej pannie (9-11, godz. 15.30), Con air (9-11, godz. 17.45 i 20.00), Świt: Turbulencja (9-11, godz. 17.45 i 20.00), **Letnie:** Głina z San Francisco (9,10, godz. 21.00), Double team (11, godz. 21.00).

programy mok

KARWINA-FRYSZTAT - Sala wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Wieść o straszliwej rzezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-17, so: 9-13.

HAWIERZÓW - Galeria Musalon: do 17. 8. wystawa „Czym płacono i płaci się na Śląsku Cieszyńskim”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

CZESKI CIESZYN - Muzeum - do 7. 9. wystawa „Pieczęcie i godła Ziemi

Cieszyńskiej”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

Muzeum Okręgowe w Bielsku-Białej: do 31. 8. otwarta wystawa obrazów „Oskar Pawlas-Pejzaże”.

co, gdzie, kiedy

CIERLICKO-KOŚCIELEC - MK PZKO zaprasza w niedzielę 10 bm. w godz. od 8.00 do 18.00 do Domu Polskiego im. Żwirki i Wigury na wystawę pt. „Zawsze niebiesko, zawsze zielono”. W tym czasie można także zwiedzić Izbę Pamięci Żwirki i Wigury.

CZ. CIESZYN-CENTRUM - MK PZKO organizuje w dniach 6 i 7 września dla wszystkich chętnych, bez względu na członkostwo w MK czy PZKO, 2-dniową wycieczkę autokarem do Jesioników. Bliższych informacji udziela i zgłoszenia wraz z zaliczką 300 koron przyjmuje w dniach 18-27 sierpnia (wieczorem) Józef Śtira, Cz. Cieszyn, ul. Karwińska 11, nr tel. 0659/55480.

KARWINA-FRYSZTAT - Sekcja Turystyczna MK PZKO przypomina uczestnikom wycieczki do Muzeum Górniczego, Arboretum k. Opawy oraz do Klimkowic, że odjazd odbędzie się we wtorek, 12. 8. o godz. 7.30 z Placu Uniwersyteckiego. Jest jeszcze kilka wolnych miejsc. Zgłoszenia przyjmuje Zdzisław Piłata, Karwina, ul. Frysztańska 217, nr tel. 454 29.

KARWINA-FRYSZTAT - Chór żeński „Kalina” zwotuje nadzwyczajną pró-

„Kto stracił kogo kochał, wie, ile smutku i żalu zostało w naszych sercach”.



Dnia 13 sierpnia mija 1. rocznica, kiedy na zawsze umilkło troskliwe serce naszej Ukochanej Mamusi
śp. BRONISŁAWY JASTRZEBSKIEJ
która opuściła nas w wieku 71 lat. Z niegasnącą miłością wspominają córki i wnuki z rodzinami. C54/153



Dnia 10. 8. 1997 mija 10. rocznica śmierci Kochanego Męża, Ojca, Teścia i Dziadka
śp. AŁOJZEGO BALONA
z Orłowej-Poręby. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi. C54/154

Dnia 6. 8. minęła 20. rocznica śmierci Męża, Ojca, Dziadka i Brata

śp. LEOPOLDA CHODURY

z Wędrzyni. O chwilę cichych wspomnień proszą najbliżsi. C 52/130

W głębokim żalu pograżeni dzielimy się smutną wiadomością, że dnia 5. 8. 1997 zmarła w wieku 87 lat nasza Kochana Matka, Siostra, Teściowa, Babcia, Prababcia i Ciocia

śp. EMILIA GOSZYKOWA

z domu Zuczek. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w poniedziałek, dnia 11. 8. 1997 o godz. 15.30 z sali obrzędów pogrzebowych w Orłowej-Zimnym Dole. Zasmucona rodzina. C52/139

„Wiem, że modlitwą uklękniętą w pokorze przed Panem byś się stała, Ołzo, takim i dla nas Jordanem”.

W głębokim żalu zawiadamiamy, że dnia 7 sierpnia 1997 na zawsze umilkło serce naszego Ukochanego Męża, Ojca, Dziadka, Teścia, Szwagra i Wujka

śp. HENRYKA LIGOCKIEGO

z Czeskiego Cieszyna, który po krótkiej, lecz ciężkiej chorobie opuścił nas na zawsze w wieku 76 lat. Pogrzeb Zmarłego odbędzie się we wtorek, 12 sierpnia 1997 o godz. 15.30 w kaplicy komunalnej w Cz. Cieszynie. Odjazd autobusu o godz. 15.00 od zakładu pogrzebowego. AD-110

Pograżeni w głębokim smutku zawiadamiamy krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 8. 8. 1997 w wieku niespełna 73 lat zmarł po długiej i ciężkiej chorobie nasz Drogi Mąż, Ojciec, Dziadek, Brat, Teść, Szwagier i Wujek

śp. inż. LUDWIK KUBINSKI

z Trzyńca-Lesznej Dolnej. Pogrzeb odbędzie się dnia 14. 8. 1997 o godz. 14.00 w kościele rzymskokatolickim w Trzyńcu. W imieniu zasmuconej rodziny żona Lidia oraz syn Bohdan z rodziną. AD-111

bę chóru (przed wyjazdem do Polski) w czwartek 14 bm. o godz. 17.30. Prosimy o udział wszystkie chórzystki.

UWAGA - NAUCZYCIELE! Fundacja „DROGY-STOP” przy współpracy Polskiego Centrum Pedagogicznego oraz Fundacji „ETOH” w Warszawie przygotowuje dla nauczycieli bezpłatne szkolenie z zakresu wczesniej profilaktyki antynarkotykowej w ramach programów „7 kroków” oraz „Noe”. Szkolenie pod kierownictwem mgr Teresy Schlack z Bielska odbędzie się we wrześniu w PCP w Cz. Cieszynie. Zgłoszenia - do 25 sierpnia - przyjmują oraz informacji udziela Bronisław Batorek, tel. 0659/569 35.

mieszkania

ZAMIENIE mieszkanie spółdzielcze 2+1 w Cz. Cieszynie przy ul. Hawlicka za większe 3+1 także w Cz. Cieszynie, oprócz Sibicy. Inf. tel. 556 78. C52/138

kupno

KUPIE LALKĘ z porcelanową głową, także z innego materiału, niedźwiadki pluszowe, blaszane zabawki MÄRKLIN i inne emaliowane tabliczki reklamowe i samochody zabytkowe (weterany) wyprodukowane do 1940 r. Przyjadę! Kontakt: P. Šebor, Palachowa 194, 290 01 Poděbrady, tel. 0602374701. B-046

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT •

PRZED INAUGURACJĄ PIŁKARSKIEGO SEZONU
Skromne cele w dywizji

O sytuacji w klubach piłkarskich naszego regionu przed premierą nowej edycji rozgrywek o mistrzostwo II ligi, jak i spadkowiczów do dywizji - HD Bogumin, donosiliśmy w poprzednim numerze. Dziś w skrócie o nowościach w obozach pozostałych „dywizjonistów”.

■ **FC KARWINA B.** Z kadry odeszli m. in. bramkarz Bartoś i stoper Smółka (oba do Dzieńkowic) oraz Marek Bielan (do A-drużyny). W nowo tworzącym się kolektywie, zamiast stopniowo na zespół młodzieżowy, większość tworzą juniorzy, zaś ze „starszych” graczy pozostali w nim tylko Jelinek, Sehnal i Navrátil, których uzupełniają będą ponownie rezerwowi futboliści z II-ligowej kadry (np. Čajka, Miklas, Brázdil, Kostęski, Másiar, David i inni). Po odejściu trenera Milana Albrechta (do NH Ostrawa) rezerwy FCK szkolić będą Dušan Kohut i Miroslav Čopák (byli piłkarze tej drużyny). Skromniejszym celem zespołu (po zajęciu 3. miejsca w ub. sezonie) jest uratowanie dywizyjnej przynależności i wychowywanie kandydatów dla ligowej kadry. (bs)

■ **KS HUTA TRZYNIC/BYSTRZYCA.** Zespół opuścił tylko Aleš Buchta (do Wędrzyni). Wrócił natomiast nad Olzę R. Pastorek (z Austrii), zaś z II-ligowej kadry - Klár i Kocur, z której w miarę możliwości zasilać będą dywizyjną drużynę T.

Jakus, T. Ganczarczyk, R. Duda i inni utalentowani piłkarze. W meczach przygotowawczych zwyciężając przegrali z przebywającą na zgrupowaniu w Trzyńcu Wielicką 1:4, FC Karwiną 1:2 i Witkowicami 0:2; pokonali natomiast Jaki w Karwinie 6:3, Wędrzynię 3:0, zaś w ub. środę - Skrzeczoń 6:0 (4:0) bramkami Pastorka, Babilona (po 2), Jurčka (z karnego) i Klára. Trenerem pozostał Marian Krajčovič, kierownikiem drużyny jest Zdeněk Oszelda, masażystą i medykiem - Rudolf Kubík. Dywizyjna premiera w Bystrzycy - jutro o godz. 16.30 z rezerwami FC Karwina. (hs)

■ **FC BANIK OLBRACHCICE** - pod taką nazwą występować będzie drużyna górników, z której odszedł tylko Kobza - do Stonawy, skąd przyszedł na transfer Janáček. Z rozwiązanej Banika Hawierzów pozyskano bramkarza Heke-
ra i Sochorę, a na gościnie występy - Kondziolkę. Trenerem jest nadal Pavol Šykora, asystentem został Jerzy Klimeš, kierownikiem drużyny - Ivan Marini. Celem zespołu jest utrzymanie się w dywizji. (G)

OD BRAMKI DO BRAMKI

■ **SPARRINGI:** FC Karwina B - Dzieńkowice 2:0 (1:0). Bramki: 25. Bernatik, 87. Krayzel. B. FALCO Dąbrowa - Sl. Orłowa B 3:0 (1:0). Pluhařík, Domozych i Witosz. (s-l)

■ **ELIMINACYJNA RUNDA** pucharowa seniorów w pow. karwińskim: Sn Darków - Sn Orłowa 3:1 (3:1). Kołodziej 2, Urban - Komin. KF Sucha G. - FC IRP Sibica 2:1 (0:0). Hantil, Szolng - Madzia. Pietwałd - B. Rychwałd 2:0 (0:0). Kostka i Cudrák. Wierzniewice - V. Bogumin 6:1 (3:0). Harvot 2, Matějček 2, Piskorz, Čopík - Twardzik. I runda - dziś i jutro o godz. 17.30 (lub wg umowy): Dzieńkowice - Lutyń D., Zuków G. - Sj Cz. Cieszyn (dziś), Skrzeczoń - B. Dąbrowa (dziś o 17), I. Piotrowice - Jaki Karwina, ČSAD Hawierzów - Stonawa, Wierzniewice - Darków i Pietwałd - Sucha G. **AWANSEM:** Sl. Orłowa A - L. Piotrowice 3:2 (1:2). Dobrze grający goście dwukrotnie prowadzili, ale pod koniec pofolgowali, tracąc szansę

awansu. Bramki: 12. min. Mokry 0:1, 20. Hejda 1:1, 42. Mokry (z 16-m rzutu wolnego) 1:2, 55. i 85. min. Hejda 3:2. (J)

■ **S. MOSTY K.J. - ŚWIERCZYNOWIC.** Czwórmeć piłkarski w ramach przyjacielskich kontaktów przygranicznych gmin: dziś - trampkarze (godz. 15) i juniorzy (17), jutro - starsi panowie (15) i mężczyźni (17). -f

■ **II-LIGOWE DRUŻYNY** piłkarskie muszą wystawić w każdym meczu przynajmniej jednego gracza urodzonego po 1 stycznia 1978. W FC Karwina rolę „młodzieżowców” pełnić będą Brázdil lub Černý, w Trzyńcu - Jakus, Ganczarczyk lub Duda.

■ **W PREMIERZE II LIGI** zmierzą się m.in.: H. Trzyniec - FC Karwina (już dziś o godz. 17). Sędziuje Zvoníč. W DYWIZJI: HD Bogumin - D. SEKOPT Hranice (dziś o 10.15). Zabrzeg na M. - Olbrachcice i H. Trzyniec B/Bystrzyca - FC Karwina B (jutro o 16.30).

Co słysząc w regionie śląskim?

■ **JOLANA DAVÍDKOVÁ** z Hawierzowa zdobyła na ME parapełników w tenisie stołowym, odbywających się w Sztokholmie, złoty medal w kategorii zawodniczek z upośledzeniem kończyn górnych, zaś kolejne zwycięstwo odniosła ona wraz z Evą Peškovą w grze podwójnej.

■ **55-LETNI BOHUMIL KYSELÝ** - cyklo-

maratończyk z Trzyńca, z powodzeniem i w dobrej kondycji pokonał w dniach 28 lipca-1 sierpnia

w ciągu 90 godzin trasę długości 1718 km wokół granic Republiki Czeskiej. Na trasie z Trzyńca przez Nachod i Jablonec do Chebu musiał on pokonywać silny wiatr przeciwny; potykał się też z objazdami, spowodowanymi powodzią na Morawach. Trzeciej nocy był już mocno śpiący, ale wytrwał dzięki towarzyszącym mu w samochodzie kolegom. Trasę przejechał bez defektu. Na mecie w Trzyńcu jego niecodzienny wyczyn uhonorował burmistrz miasta Igor Petrov pucharem z pamiątkowym napisem. (th)

■ **PIŁKARZE RĘCZNI HCB Karwina** pokonali beniaminka ekstraklasy - Čern. Hranice 30:21 (K. Heinz 6), zaś przed wyjazdem na turniej do Macedonii zremisowali w czwartek z SKH w Ostrawie.

■ **NIERÓZUMIAŁYM POCIĄGNIĘCIEM** nowej trenerki biegaczki na orientację, Švatavy Novákové, było wykreślenie Marii Honzowej, według tegorocznych wyników drugiej (po Janinie Ciešlar) najlepszej zawodniczki czeskiej, z listy startowej reprezentantek RC na MS (10-16 bm. w Norwegii). Honzová ma startować tylko na loteryjnej krótkiej trasie. Nielogicznej decyzji dziwił się sam szef trener kadry RC, J. Kačmarčík, obiecując interwencję w tej sprawie.

■ **TOWARZYSKI HOKEJ:** HC Orłowa - Unia Oświęcim (dziś o godz. 17); reprezentacje do lat 18: RC - Kanada (jutro o 17 w Trzyńcu).

■ **ORŁOWSKA HALA:** sobota godz. 8.45-11.15; niedziela 14.00-16.30 i 17.15-18.45; poniedziałek 14.45-16.15 siłgawka. (F)

▲ **NAGRODY 32. SPORTKI:** II - 205 516 Kč (2), III - 13 655 Kč (43), IV - 404 Kč (2906), V - 50 Kč (49 797). II **LOSOWANIE:** III - 29 359 Kč (20), IV - 631 Kč (1860), V - 61 Kč (41 364). **SZANSA:** II - 100 000 Kč (1), III - 10 000 Kč (14), IV - 1000 Kč (114), V - 100 Kč (1020).

PEZETKAOWSKI PUCHAR LATA POZOSTAŁ W GRÓDKU

Decydowały rzuty karne

Podczas niesprzyjającej pogody odbyła się w ub. sobotę XXI edycja Pucharu Lata - XVI Mistrzostw PZKO w mini piłce nożnej. Na boisku w Końskiej-Podlesiu zjawili się 9 drużyn, reprezentujących MK PZKO Mosty k.J., Bystrzyca, Jabłonków, Leszna Dolna, Oldrychowice, Olbrachcice, Stonawa, Karwina-Frysztat i Gródek (obrońca tytułu).

Walczyły one w 3 grupach eliminacyjnych, z których do półfinałów zakwalifikowali się zwycięzcy oraz Oldrychowice jako najlepszy zespół z drugiego miejsca. Wyniki półfinałów: Gródek - Bystrzyca 4:1 i Oldrychowice - Stonawa 3:0. Mecz o 3. miejsce: Stonawa - Bystrzyca 4:3. **FINAL:** Gródek - Oldrychowice 1:1 po bardzo zaczej walce. W serii trzech rzutów karnych zwyciężył Gródek 2:1, zdobywając puchar przechodni, który, nawiasem mówiąc, zapomniał w gablocie swego kota, gdzie trofeum to może jednak pozostać do przyszłego roku... We wszystkich meczach strzelono 58 bramek. Najlepszym snajperem został Marek Byrtus z Bystrzycy - 4 gole, najlepszym bramkarzem -

Marek Grycz z Oldrychowic (w meczu ze Stonawą strzelił on przez całe boisko gola swemu vis à vis), zaś najlepszym graczem w polu - Andrzej Bizoń ze Stonawy.

Bardzo dobrze prowadzący rozgrywki sędziował Jerzy Kubok i Gustaw Molin wyciągnęli tylko 2 żółte kartki, co świadczy o czystej grze.

Delegat ZG PZKO - Antoni Łacek, wraz z organizatorami z MK PZKO Leszna Dolna stwierdzili, że turniej - pomimo trudnych warunków atmosferycznych - stał na wysokim poziomie. Cieszą się fakt, iż w niektórych drużynach grają już ojcowie z synami. Organizacja zawodów - tradycyjnie bardzo dobra. **TADEUSZ SZKUCIK**

GŁOS LUDU

♦ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Bilko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, redakcja 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyn ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje PNS ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisy i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przere-dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 9 SIERPNIA

■ NOVA:

7.30 „Spider-man” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.45 „W nurcie” (film czesko-franc.)
10.20 „Strażnik morza” (serial)
11.10 „Słoneczny patrol IV” (serial)
12.02 Dzwonice do dyrektora
12.30 „Na pokładzie lotniskowca” (film dok.)
13.20 Twierdza Boyard
14.40 „Seinfeld” (serial)
15.05 „Stepująca stonoga” (komedia franc.)
16.50 „Renegat” (serial)
17.35 Randka w ciemno
18.30 „Słoneczny patrol VII” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Gospoda” (serial)
20.30 „Skarb Azteków” (film fabularny)
22.10 Właśnie dziś
22.15 „Alaska w ogniu” (film USA)
23.55 „Odblaski świata” (włoski film erotyczny).

■ TC 1:

7.00 „21”
7.30 Sezamie, otwórz się
8.00 Poranek
8.05 Wiadomości ze świata
8.15 Niechaj świat zawiązuje mali
8.25 Ukryta kamera
8.30 Hip, hap, hop (dla dzieci)
9.05 Z wizytą u pani Muzyki
9.15 Wizytówka
9.40 Rekordy i ciekawostki
9.50 Labyrint
10.10 Meduza (tyg. muzyczny)
10.45 „Droga do Avonlea IV” (serial)
11.35 Nowe książki
11.45 O zdrowiu (magazyn)
12.00 Wiadomości
12.05 Klub Przyjaciół Orkiestr Dętych
12.45 Nasza wieś
13.05 Poradnik obywatelski
13.25 Auto-moto rewia
13.55 Animals
14.10 TC w przyszłym tygodniu
14.15 Telewizyjny
15.30 Proszę wejść (magazyn)
15.55 „Tajemnica krwi” (film czeski)
17.35 Nieznane losy znanych
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
18.55 Humor Otomara Korbela
19.55 Szczegółowy dziesięć
19.10 Wieczorynka

19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Wesele roku (pr. muz.-rozryw.)
21.35 Wiadomości
21.45 „Mystic Pizza” (komedia USA)
23.25 „Nietyklani” (serial)
0.10 „Detektyw Shaft” (film USA)
1.40 Paszkwil (magazyn).

■ TC 2:

7.15 Report, 8.00 TV Edukacyjna,
10.05 Klub muzyczny, 10.55 Videofas-
hion, 11.20 Klucz (magazyn), 11.50
Ego, 12.10 „Dziewczyny taty” (serial),
12.35 „O łowcu Horacym” (film anim.),
13.20 OK Pop, 13.40 Wzdłuż i
wszerz..., 14.10 „Feliety błazna” (se-
rial), 14.10 Aero rewia, 14.50 Ekstrema,
15.30 „Przechadzka przez dzicz” (film
dok.), 16.00 Studio reporterów, 16.30
MS w atletryce, 20.20 TC w przyszłym
tygodniu, 20.25 „Dziewczyna z cudow-
ną pamięcią” (inscenizacja), 21.00 Mię-
dzynarodowy Festiwal Muzyczny -
Czeski Krumłóv 1997, 22.30 „Galeria
Narodowa w Waszyngtonie” (serial
dok.), 23.00 „Byliśmy dziećmi bez
przyszłości” (film dok.), 23.50 „Pogarda”
(film francuski), 1.30 Wiadomości TVS.

■ PRIMA:

7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Strażnicy
wszechświata” (serial), 8.20 „Superboy”
(serial), 8.45 Prima S.O.S., 9.50 „Her-
cules Poirot” (serial), 10.40 „Sita rodu”
(serial), 11.30 Magazyn motoryzacyjny,
11.50 „Podróże do głuszy” (film dok.),
12.45 „Dzieci warte milion” (film kanad.,
1/2), 15.15 „Monroe” (serial), 16.00 „Jak
się gra w amerykański futbol” (film
anim.), 16.10 „Michael O'Hara czwarta”
(komedia USA), 17.35 „Kolejka Mic-
kie'go” (film anim.), 17.45 O zwierze-
tach z Karlem Cernochem, 18.05 „Daw-
ne cuda końca świata i miasta bojowni-
ków” (dok.), 18.55 Prognoza pogody,
19.00 DTV, 19.15 Świat '97, 19.30 Kró-
lowie groteski, 20.00 „Porwanie statku,
Achille Lauro” (film amerykańsko-włoski,
1/2), 21.30 Wiadomości, 21.35 „Wy-
soka polisa ubezpieczeniowa” (kome-
dia franc.), 23.05 „Diabeł w Amityville”
(horror USA), 0.40 Party.

NIEDZIELA 10 SIERPNIA

■ NOVA:

7.30 „Pepek marynarz” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.50 „Ucieczka z Lucyferem” (serial)
9.15 „Niewiarygodne historie” (serial)

9.40 „Smurfi” (serial anim.)
10.10 As (lista przebojów)
11.10 „Superman III” (serial)
12.00 „Stefania II” (serial)
13.00 7 czyli Siedem dni
14.00 „Pojednienie w El Diablo” (western
USA)

15.45 Streetball króluje światu (wyscig
SP)
16.22 Nova shopping
16.25 „Seinfeld” (serial)
16.50 „Kierunek południe” (serial)
17.40 „Melrose Place IV” (serial)
18.30 „To najlepsze z Beverly Hills
90210” (serial)

19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Słońce, siano i kilka policzków”
(komedia czeska)

22.10 Właśnie dziś
22.15 Magazyn piłkarski
22.30 „B. L. Stryker” (serial)
0.05 „Nocna zabawa” (thriller USA).

■ TC 1:

7.20 „Taz-mania” (serial)
7.40 Ukryta kamera
7.45 „Jühle” niedziela (dla dzieci)
10.00 Wiadomości
10.05 Obiektyw
10.35 „Kryzysy materskie” (serial, 1/4)
11.50 TC w przyszłym tygodniu
12.00 Debata
13.00 Czechosłowacki tygodnik filmowy
13.10 Kalendarium
13.20 Wszystko o domu i ogrodzie
13.55 „Jak został szewc Dratewka te-
ciem pana króla” (bajka)
14.50 Śpiewnik domowy
14.55 Magazyn chrześcijański
15.35 Polka fest '97
16.15 TC w przyszłym tygodniu
16.15 „Odyseja Cousteau” (serial dok.)
17.05 „Dziesięć wieków architektury”
(serial dok.)

17.20 Piramida (teleturniej)
17.50 Słowo święte
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Antena
18.35 „Krok w krok” (serial)
19.00 Śpiewnik domowy
19.05 Szczegółowy dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Sportka
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Videostop (teleturniej)
20.45 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
21.30 „Jak się żyje życie po życiu” (dok.)

21.45 Wiadomości
21.55 Magazyn piłkarski
22.30 Kon trojański (reportaż)
22.45 Aktualności z kraju i ze świata
22.55 „Witajcie w Złych czasach” (wes-
tern USA)

0.35 Sting osobiste (koncert, 1/2).

■ TC 2:

6.55 MŚ w atletryce, 9.30 Poranek nie-
dzielny, 10.25 Lapidarium, 10.40 Kwa-
rantanna, 11.40 Jeszcze jestem tutaj
(pr. publicyst.), 12.10 Dlaczego nie ma-
my się bawić, kiedy Pan Bóg dał nam
archiwum (pr. rozryw.), 13.05 TC w
przyszłym tygodniu, 13.10 Klub mu-
zyczny, 13.50 „Biały akat” (operełka),
15.35 „Królestwo motyli” (film dok.),
15.55 „Przestępstwo w ekspresie” (film
franc.), 17.25 MŚ w atletryce, 20.00 Ta-
niec Praga '97, 21.00 „21”, 21.30 „Dzie-
sięć wieków architektury” (serial dok.),
21.45 Elvis Presley (portret), 22.30
Jazz w filharmonii (koncert, 1/3), 23.30
Debata, 0.30 „21”.

■ PRIMA:

8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial),
8.20 „Superboy” (serial), 8.45 „Tom i
Jerry” (serial), 9.00 „Sądny dzień Pluta”
(film anim.), 9.05 „Wspaniały lot” (film
USA), 10.35 „Piknik” (film anim.), 10.45
„Tom i Jerry” (film anim.), 11.00 „Spec-
jaliści z Hollywood” (serial dok.), 11.45
„Planeta życia” (serial dok.), 12.30
„Dzieci warte milion” (film kanad., 2/2),
14.00 Plisner Urquell Challenger (finał
międzynarodowego turnieju tenisowego
mężczyzn), 16.25 Konkaj sportowy,
16.55 Świat '97, 17.10 „Moja dziewczyna
Sally” (film muz. prod. USA), 18.55
Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15
Propozycje Primy, 19.30 Królowie gro-
teski, 20.00 „Porwanie statku Achille
Lauro” (film amerykańsko-włoski, 2/2),
21.10 Wiadomości, 21.15 „Zabijam Ein-
steina, panowie...” (komedia czeska),
22.50 „Żyto” (towarzystwo show Haliny
Pawłowskiej), 23.10 „Piwo” (komedia
USA).

PONIEDZIAŁEK 11 SIERPNIA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Książę Valiant” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Zapomniana ziemia” (film bryt.)
11.50 Randka w ciemno

12.40 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.35 „Tak płynie czas” (serial)
14.20 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.45 As (lista przebojów)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 Magazyn piłkarski
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV

19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Doktor z alpejskiej krainy” (serial
niem.)
21.35 Właśnie dziś
21.40 Obywatelskie judo
22.05 „Dziwne przypadki” (serial, 1/17)
22.50 Gilotyna (kurs dla odważnych po-
lityków)
23.20 „Zonaty z zobowiązaniami” (se-
rial)

23.45 „Sala sądowa” (serial USA)
0.35 „Seksy Zap” (serial)
1.00 „A” (talk show).

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Sezamie, otwórz się
9.30 „Taz-mania” (serial anim.)
9.50 „Wiem, że jesteś mordercą” (film
czeski)
11.30 Antena
12.00 Wiadomości
12.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
12.25 Humor Otomara Korbela
13.05 Kalendarium
13.15 Obiektyw
13.45 Klucz (magazyn)
14.10 O zdrowiu (magazyn)
14.30 Nasza wieś
14.50 Proszę wejść (magazyn)
15.15 Piramida (teleturniej)
15.45 Lapidarium
16.00 Wiadomości
16.05 Studio Oaza
16.55 Klocki (dla dzieci)
17.05 Pisklęta (dla dzieci)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Magazyn policyjny
18.35 „Silwanowie” (serial)
19.00 Ukryta kamera
19.05 Szczegółowy dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy

20.00 „Życie na zamku” (serial)
20.55 „Świat tajemniczych sił” (serial
dok.)
21.25 Do oporu (publicyst.)
22.05 Wiadomości
22.15 Możliwe, że przyjdzie również
magik (pr. rozrywkowy)
23.25 Trzymaj się (pr. ekolog.)
23.45 Auto-moto rewia
0.15 Orkiestra jazzowa praskiego Te-
atru Narodowego
1.00 „Nocna linia telefoniczna II” (se-
rial)
1.45 TV-Shop.

■ TC 2:

7.45 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews,
9.30 Studio 6, 12.00 „Uważaj na Kozi-
roczka” (komedia czeska), 13.00 Polka
fest '97, 13.40 „Antarktyda” (film dok.),
14.25 Życie roślin, 15.15 Powroty z ci-
szy (film dok.), 15.45 Auto-moto rewia,
16.15 Europa dziś, 16.45 „Skarby świa-
ta” (serial dok.), 17.00 Uniwersytet TV,
17.30 Co mam robić, kiedy..., 17.45 Te-
leskop, 17.55 Europa przeciw rakowi,
18.00 Echa sportowe, 19.00 Romale
(magazyn), 19.20 Premiery teatralne
etc., 19.30 OK Pop, 19.50 Ukryta kame-
ra, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00
„Projekcja snów” (film dok.), 21.00 „21”,
21.30 „Na temat jedzenia” (komedia
USA), 23.20 Byliśmy dziećmi bez
przyszłości (film dok.), 0.10 Jimmy
Smith i przyjaciele (pr. muzyczny), 1.10
„21”.

■ PRIMA:

7.30 Konkaj sportowy, 8.00 „Tom i Jer-
ry” (film anim.), 8.30 „Timmy Zabek”
(serial anim.), 9.10 Akta '97, 9.25 Pro-
pozycje Primy, 9.40 „Powrót Sherlocka
Holmesa” (serial), 10.35 Wyspa Avalon
(film dok.), 11.25 „Zar nocy” (serial),
12.10 „Milagros” (serial), 12.50 „Kró-
lestwo dzicy” (serial dok.), 13.15
„Wspaniała ziemia” (serial dok.), 14.00
„Superboy” (serial), 14.25 „Strażnicy
wszechświata” (serial), 14.45 S.O.S.,
16.15 „Misteczkowe Evening Shade”
(serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30
Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Mi-
nuty regionu, 18.55 Prognoza pogody,
19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno
Plus, 20.00 „Niebieska krew” (serial),
20.55 Rozkręćmy to! (gra-zabawa),
21.40 „Charles i Diana: podział pałacu”
(film fabularny), 23.10 Wiadomości,
23.15 „Management” (serial brytyjski),
23.40 „Inspektor Regan” (serial), 0.30
Party.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 9 SIERPNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 MTR - Magazyn Techniki Rolniczej
7.10 Z Polski
7.20 Sto lat (magazyn ubezpieczeń
społecznych)
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie
8.00 Agrolinia
8.30 Wiadomości
8.40 Program dla dzieci
8.50 Studio sport MŚ w LA - Ateny '97
9.40 Wakacje z Ziarnem
10.05 5-10-15 start! (teleturniej)
10.10 Z czym do NATO?
10.55 „Gwatemala - tradycja i współ-
czesność” (rep.)
11.25 Kwadrans na kawę
11.45 Życie w rodzinie i przetrwać
12.00 Wiadomości
12.10 „Na szlaku przygody” (film dok.)
13.00 Walt Disney przedstawia: „Szmer-
giel”
14.20 Szkoła życia: „Uczył kapral Mar-
cina”
14.45 Co w kraju piszczy
15.15 Opole '97: Przeboje list przebo-
jów na bis
16.00 „Pokój 107” (serial TVP)
16.35 Teleexpress
16.55 Studio sport MŚ w LA - Ateny '97
19.05 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.00 „Trzej Amigos” (komedia USA)
21.50 MdM
22.30 Sportowa sobota (w tym żużel)
23.40 Reportaż
0.30 „Chybił cel” (film USA)
2.05 „Nieśmiertelny” (serial).

■ PROGRAM 2:

7.10 Folkowe nuty: Inspiracje
7.30 Tacy sami
8.00 „Kleszcz” (serial anim.)
8.20 Powitanie
8.30 Programy lokalne
9.30 Kłasztory polskie: Ślady duchow-
ności franciszkańskiej
10.00 Małe Ojczyzny: „Wiktor Zina
trzeciego świata opisane”
10.30 Kino bez rodziców „Tajna misja”
(serial)
11.30 „Życie obok nas”: „Walka o prze-
trwanie” (serial dok.)
12.00 „Droga” (serial)
13.00 Zobaczysz w jednym dniu
13.15 Reportaż
13.30 Recital Gunduli Janowicz
14.30 Apetyt na zdrowie
15.00 Faniada (teleturniej)
15.30 „Moje trzy córki” (serial)
16.00 Wielka gra
17.00 „Wysoka fala” (serial)
17.45 Bezpieczne wakacje
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va Banque (teleturniej)
19.05 Studio sport MŚ w LA - Ateny '97
(finały 5000 m kobiet, 4 x 100 m
kobiet, 4 x 100 m mężczyzn)
20.30 Baw się razem z nami

21.25 Oczywiście (pr. rozryw.)
21.50 Słowo na niedzielę
22.00 Panorama
22.35 „Jego zdaniem, jej zdaniem” (ko-
media USA)
0.30 Optimus sport telegram
0.35 Kóska, czyli przygody dzielnego
reżysera.

■ TELE 3:

6.00 „Lucky Luck” (serial anim.), 6.30
„Inne sprawy, inni ludzie, inne światy”
(serial), 7.00 „Huckleberry Finn i przyja-
ciele” (serial), 7.20 „John Ross - afry-
kańska przygoda”, 7.40 „Namiętność”
(serial), 8.55 Osobliwości, 9.10 Pro-
gram dnia, 9.15 Sobota z TV Katowice,
11.00 „Spotkanie z Afryką” (magazyn),
11.30 W cztery światła strony (maga-
zyn), 12.00 Aktualności, 12.05 Viva Es-
pana (rep.), 12.30 Dance Club, 13.30
Gol (magazyn), 13.45 Program mu-
zyczny, 14.00 „Przeziadka do rajów” (se-
rial), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktual-
ności, 15.10 „Animaniacy” (serial),
16.20 „Królestwo kwiatów” (serial),
16.35 Ale kino (magazyn), 17.00 Pro-
gram dnia, 17.05 Spotkanie z Haroldem
Faltenmayerem, 17.35 IV Śląski Piknik
Country w Siemianowicach, 18.00 Pa-
norama, 18.10 Aktualności, 18.20 Aktu-
alności kulturalne, 18.30 „Nasz sklepik”
(serial), 19.15 Muzyczne kino (maga-
zyn), 19.30 „Niezwykłe miejsca” (serial
dok.), 20.00 „Miłość z ogłoszenia” (ko-
media USA), 21.50 Program na niedzie-
lę, 22.00 Aktualności, 22.10 Sport,
23.00 „Królewskie sny” (serial), 0.10
Noc z TV Katowice, 2.00 „Przygląd
Canavera” (serial), 3.00 „Rodzina ka-
ruzela” (serial), 3.30 „Neapolitanci w
Mediolanie” (film włoski), 5.00 „Nie-
grzeczni panowie” (serial), 5.30 Mu-
zyczna Teletrójka.

■ POLSAT:

6.30 Disco Relax, 7.30 W drodze (ma-
gazyn relig.), 8.00 „Strażnik Teksasu”
(serial), 8.45 Dance World (lista przebo-
jów), 9.00 Encyklopedia słów wielkich i
małych (dla dzieci), 9.30 „Candy-Can-
dy” (serial anim.), 10.00 „Telewizja 101”
(serial), 11.00 „Nadchodzi pan Jordan”
(film USA), 12.35 „Will Penny” (film
USA), 14.30 Oskar (magazyn), 15.00
Magazyn, 16.00 Informacje, 16.15 Ry-
kowsko (pr. rozryw.), 16.45 „Błysz” (se-
rial), 17.45 „Łowcy” (serial dok.), 18.45
Informacje, 19.00 Disco Polo Live,
19.50 Losowania Lotto, 19.55 „Na ce-
lowniku” (serial), 20.55 „Wallenberg”
(serial, 1/4), 22.00 „Kotyśanka” (film
USA), 23.55 „Epizody z życia Davida
Prestona” (serial), 0.25 Playboy, 1.20
„Hobbysta” (film irlandzki), 3.00 Koncert
tygodnia (muzyka na bis).

NIEDZIELA 10 SIERPNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Rolnictwo na świecie: Rumunia
7.15 Notowania

7.45 Publicystyka kulturalna
8.00 Poranek filmowy
8.30 Studio sport MŚ w LA - Ateny '97
9.30 Domowe abecadło: „G”
10.00 W Starym Kinie: „Milion” (film
francuski)
11.25 Reportaż
11.35 Dzieci soboru zadają pytania:
Droga do jedności
12.00 Anioł Pański (modlitwa Ojca Św.)
12.20 Ludzki świat
12.40 Publicystyka kulturalna
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
13.20 Zwierzęta świata: „Od Pacyfiku
do Serengeti”
14.15 „Wojna domowa” (serial)
15.05 Rozmowy o zmierzchu i świecie:
Seweryn Krajewski i prawie
wszystko o piosence
15.45 Świat Bałtyku (film dok.)
16.35 Z kamerą wśród zwierząt
17.00 Teleexpress
17.25 Śmiechu warte
17.50 „DTV” (pr. satyryczny)
18.05 „Dotyk anioła” (serial)
19.00 Wieczorynka: „Nowe przygody
Kubusia Puchatka”
19.30 Wiadomości
20.00 „Savannah” (serial)
20.55 Zwyczajni - niezwykajni
21.40 Sportowa niedziela
22.25 Racja stanu
22.55 „I kowbojki mogą marzyć...” (film
USA)
0.30 Reportaż.

■ PROGRAM 2:

7.00 Echa tygodnia
7.30 „Savannah” (serial)
8.20 Słowo na niedzielę
8.30 Programy lokalne
9.30 Z ziemi polskiej: „Południowa Af-
ryka w polskim obiektywie”
10.00 Ojczyzna polszczyzna: Derby
10.15 Spotkanie z Hanną-Barbarą
10.50 Pogotowie ekologiczne Dwójki
11.00 „Zaginione cywilizacje”: „Rzym”
12.00 „Ten szalony, szalony świat” (ko-
media USA)
13.25 „Yo Yo Ma na pustyni Kalahari”
(film dok.)
14.25 30 ton! (lista przebojów)
15.00 Faniada (teleturniej)
15.30 Ulica Sezamkowa
16.05 Va banque (teleturniej)
16.35 „Beverly Hills 90210” (serial)
17.25 Programy lokalne
17.45 Panorama
17.55 Studio sport MŚ w LA - Ateny '97
(finały 5000 m mężczyzn, 4 x 100 m
kobiet, 4 x 400 m kobiet i
mężczyzn, w rzucie dyskiem, sko-
ku o tyczce, skoku wzwyż kobiet)

20.05 7 dni świat
20.30 Yach Film Festiwal
21.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc”
(serial)

22.00 Panorama
22.35 Optimus sport telegram
22.40 Wieczór z Górnem Bregovicem

■ TELE 3:

6.00 „Animaniacy” (serial), 6.30 „Czte-
rej muzykanci z Bremy” (serial), 7.00
„Bajkowe trojaczki” (serial), 7.30 „Tro-
skliwe misie” (serial), 8.00 „Tom Grom i
nadzwyczajni rycerze” (serial), 8.30
„Myszka Willy wędruje przez świat” (se-
rial), 9.00 Z życia Archidiecezji, 9.30
„Amerykańska odyseja kosmiczna” (se-
rial dok.), 10.00 Klub globotrotera, 11.05
Cieszyński Festiwal Muzyki Wokalnej
Viva i canto (koncert galowy), 12.00
Aktualności, 12.05 Sport, 12.35 Moto
sport, 13.00 „Świat bez tajemnic” (serial
popul.nauk.), 13.30 Zielone szkoły dla
powodźian, 14.00 Telefonada, 14.55
Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10
„Zuzia i jej przyjaciele” (serial), 15.35
„Świat przyrody” (serial), 16.35 Jubilat -
rzec o Władysławie Oszaldzie, 17.00
Program dnia, 17.10 Gość Teletrójki,
17.25 Aktualności, 17.45 Studio Gol
(magazyn), 18.00 Hanyser 97, 18.10 Ak-
tualności, 18.30 „Rodzina Adamów”
(serial), 19.15 El TV Muzyk, 19.30
„Świat ogrodów” (serial dok.), 20.00
„Michele idzie na wojnę” (film włosko-
franc.), 21.50 Program na poniedziałek,
22.00 Aktualności, 22.10 Sport, 23.00
„Mr Johnson” (komedia australijska),
0.30 „Opowieści o rekinach” (serial
dok.), 1.15 „Na ratunek” (serial), 2.00
„Delegacja” (komedia rosyjsko-włoska),
3.30 „Stręła” (film USA), 5.10 „Sokoły”
(serial).

■ POLSAT:

6.30 Disco Polo Live, 7.30 Jesteśmy
(magazyn relig.), 8.00 4 x 4 (magazyn),
8.30 System (pr. komputerowy), 9.00
Klip Kłaps, 9.30 „Widget” (serial anim.),
10.00 Disco Relax, 11.00 „Na was-
nych śmieciach” (serial), 11.30 „Góry
przeznaczenia” (serial), 12.30 „Księż-
niczka z bajki” (film USA), 14.15 „Potę-
na dzungla” (serial), 14.45 Miss Łata z
Radiem, 15.00 „Benny Hill” (serial),
15.30 Dyzymy satyryk kraju, 16.00 In-
formacje, 16.15 Miłość od pierwszego
wejrzenia (teleturniej), 16.45 „Nic nas
nie łączy” (film USA), 18.45 Informacje,
19.00 „Jastrząb atakuje” (serial), 19.50
Anatomia sukcesu, 19.55 „Czarne ka-
pelusze” (serial), 20.55 „Tajemnica mor-
derstwa na Manhattanie” (film USA),
22.50 Na każdy temat, 0.50 „Dolina la-
lek” (serial), 1.15 Muzyka na bis.

PONIEDZIAŁEK 11 SIERPNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (jęz. angielski)
8.05 „Murphy Brown” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Lato z Wiercipiętkiem
9.10 „Mali czarodzieje” (serial)
9.35 Tęczowa bajeczka (dla dzieci)
9.45 Sport i zabawa: Tylko rolki
10.00 „Dotyk Anioła” (serial)
10.45 Lato w Jedynce
12.00 Wiadomości

12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informa-
cyjny)
12.20 Lato z

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

WTOREK 12 SIERPNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 92 ♦ CENA 2,- Kč

CZYMŻE BYŁBY JABŁONKÓW BEZ GOROLI W BIAŁO-CZERWONYM BLASKU

50. »Gorolski Święto« ściągnęło 20 tys. gości

● Półwiecze użyzniającego nasze życie trudu, poświęcenia, hartu i samozaparcia ● „Sto lat” dla Jury spod Grónia, który pożegnał się z publicznością ● Pasowanie sponsorów na goroli ● Wspaniały pokaz naszych zespołów góralskich ● Duża porcja egzotyki z Majorki ● Koncert „Śląska” Stanisława Hadyny został owacyjnie przyjęty przez jubileuszową widownię ● Gawędziarze zaprezentowali swoich następców ●

W ub. sobotę i niedzielę w stońcu skąpany Jabłonków hucznie świętował półwiecze imprezy, która każdego roku ekscytuje przyznających się do polskości górali beskidzkich, mobilizując ich do wyjątkowej aktywności zarówno na polu kulturalno-artystycznym, jak i w dziedzinie organizacyjno-gospodarczej. Kiedy przed pięćdziesięciu laty urządzono w stolicy naszego Podbeskidzia pierwsze „Gorolski Święto”, nikt chyba nie przypuszczał, że doczeka ono swego pięćdziesiątego wydania - stwierdzano w niedzielę kilkakrotnie z estrady. Dziś natomiast śmiało już można przewidywać nieśmiertelność „Gorolskich Świąt”, bo do niczego tak się zaolziańscy Polacy nie przywiązują, jak do długoletnich i pięknych tradycji właśnie.

Ponad 20 tys. ludzi - zresztą nie tylko z regionu jabłonkowsko-trzynieckiego, ale i z tzw. dołów. a także z głębi republiki i Polski - zaszczyliło obecnością Jubilatów, którzy umieli się znaleźć i podjęli swoich gości wszystkim, czym „chata bogata” - a więc najlepszymi „kąskami” z własnej i z zagranicznych szpizarni twórczości artystycznej oraz z rodzimej kuchni góralskiej. Jak nas zapewnił jeden z gospodarzy, Władysław Młynek, w sobotnich obchodach 50-lecia „Gorolskiego Święta” udział brała przeszło 9-tysięczna publiczność, w niedzielę zaś amfiteatr w Łasku Miejskim i przyległe doń skwerki i ścieżki wypełniły blisko 12-tysięczne tłumy.

Część niedzielnej imprezy otworzył korowód zespołów regionalnych i wozów alegorycznych, który w takt orkiestry dętej ZC-W „Gorażdze” z Polski ruszył w południe od gospody u „Mrózka” w Nawsiu. Na jego czele kroczyła bardzo liczna grupa gości oficjalnych i przedstawicieli firm sponsorujących 50. „Gorolski Święto” oraz jechał kołasa Władysława Niedoba alias Jura spod Grónia, jeden z twórców tradycji dorocznej masowej góralskiej fety. Wszystkich uczestników korowodu witał u stóp estrady Władysław Młynek. Wśród nich m. in. konsula RP w Ostrawie Piotra Szwarca, Andrzeja Mickiewicza z Urzędu Rady Ministrów RP, Andrzeja Sulikę z Urzędu Rady Ministrów RC, Krzysztofa Sieję z Ministerstwa Kultury i Sztuki RP, wojewodę bielskiego Marka Trombskiego, Antonina Liberdę z Urzędu Powiatowego we Frydku-Mistku, posła do Parlamentu RC i prezesa Rady Polaków Wawrzyńca

Fójcika, senatora Emila Skrabiśa, posła na Sejm RP Kazimierza Wilka, prezesa ZG PZKO Jerzego Czapa, delegację Urzędu Miasta Jabłonkowa z burmistrzem Leo Legierskim oraz przedstawicieli władz gmin ościennych, dyrektorkę Muzeum Ziemi Cieszyńskiej Věře Tomolową, przedstawicieli Huty Trzynieckiej i Radegasta (największych sponsorów) Tadeusza Kufę i Karola Klimka oraz Bronisława Haratyka. Powitał też czołowego folklorystę Daniela Kadłubca i innych zaproszonych gości.

Przemówienie inaugurujące 50. „Gorolski Święto” wygłosił prezes jabłonkowskiego Miejskowego Koła PZKO, Jan Rytko.

Ciąg dalszy na str. 2



▲ Mieszkańcy Jabłonkowa tłumnie witają czołówkę pochodu 50. „Gorolskiego Święta”. Nie zabrakło w niej Władysława „Jury” spod Grónia! Niedoby (zdjęcie u góry).

Fot. M. SANTARIUS I F. BAŁON



▲ Magnesem niedzielnego programu „Gorolskiego Święta” był występ Państwowego Zespołu Pieśni i Tańca „Śląsk”. Fot. FRANCISZEK BAŁON

NAKAZÓW DEMOLICJI NIE DA SIĘ UNIKNAĆ

Boją się myśleć o przyszłości

Chociaż sytuacja ludzi z dotkniętych powodzią dzielnic Bogumina jest nieporównywalnie lepsza, aniżeli nieszczęsnych morawskich Troubek, to jednak także tu żywioł wiele rodzin pozbawił dachu nad głową, a setkom innych mocno skomplikował życie.

„W najbliższych dniach musimy dokończyć oględziny ok. 1600-1700 domków rodzinnych, które w lipcu zalała woda” - powiedziała nam kierowniczka wydziału budowlanego Urzędu Miejskiego w Boguminie, Sylvie Gabryśowa. „Na razie mamy za sobą ponad 800 wizytacji. Badamy stan techniczny budynków, doradzamy ludziom, co należy robić, aby szkody wyrządzone przez powódź usunąć jak najsprawniej. Stan zalanych obiektów jest różny, przeważają domy o podmokłych ścianach i fundamentach, niestety nie da się uniknąć nakazów demolicji budynków, które nie nadają się już ani do mieszkania, ani do remontu”.

Rozbiórki na szczęście nie będą częste. Jak mówi S. Gabryśowa, cho-

dzi głównie o domy, które już przed powodzią były w mocno zaniedbanym stanie, od lat nie remontowane, woda zaś dokonała tego, czego prędzej czy później dokonałby czas. Zniszczone przez powódź domostwa znaleźć można we wszystkich dzielnicach, które były pod wodą, głównie w Wierzbicy, Pułowie, Starym Boguminie, Szonichlu.

Ciąg dalszy na str. 2

W WIŚLE Z OKAZJI 60. URODZIN PROF. D. KADŁUBCA

Spotkanie w muzeum

„Kiedy brakuje wzorów zachowań, jesteśmy rozbitkami, blagającymi się po świecie kosmopolitycznej kultury masowej, nie przypisanej ani konkretnej ziemi, ani konkretnym ludziom” - pod takim hasłem, dzięki inicjatywie dyrektora Muzeum Beskidzkiego w Wiśle, mgr Małgorzaty Kieres i pozostałych pracowników Muzeum, odbyło się w ub. piątek w muzeum wiślańskim uroczyste spotkanie z okazji 60. uro-

SYMPOZJUM O LITERATURZE ZAOLZIAŃSKIEJ

„Pod Pegazem” urodzinowo

JABŁONKÓW (kor) - W ramach pierwszego dnia jubileuszowego „Gorolskiego Święta” odbyły się w jabłonkowskim Domu PZKO również dwa spotkania w Kawiarence „Pod Pegazem”. A ponieważ Kawiarenka obchodziła w sobotę swoje urodziny - odbyło się już spotkanie pięćdziesiąte - jej gospodarze postanowili tym razem zmienić co nieco formułę imprezy.

Tuż po południu odbyło się sympozjum poświęcone literaturze polskiej tworzonej na Zaolziu. Swoje referaty wygłosili w Domu PZKO przy Rynku Marijańskim znani literaturoznawcy z polskich i czeskich uczelni wyższych - Kazimierz Kaszper z Uniwersytetu Ostrawskiego, prorektor Uniwersytetu Śląskiego w Opawie Jiří Urbanec, Alfred Wolny z Uniwersytetu Opolskiego oraz Edmund Rosner z Filii Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie. Na temat literatury zaolziańskiej wypowiedzieli się również liczni goście - m. in. krytyk Tadeusz Zóćciński z Warszawy, redaktor naczelny katowickiego miesięcznika „Śląsk” Tadeusz Kijonka oraz pisarze Oldřich Šulc z Ostrawy i Harry Duda z Opola.

Również wieczór w Kawiarence poświęcony był literaturze zaolziańskiej - tym razem czytano wiersze za-

olziańskich twórców. Poza autoprezentacją w wykonaniu poetów wiersze czytali również Karol Suszka i jego kolega, aktor Sceny Czeskiej Teatru Cieszyńskiego Jaroslav Kohut, a prowadził spotkanie poeta Janusz Wójcik z Brzegu.

Warto dodać, że Kawiarenkę zaszczyli swoją obecnością liczni goście - oprócz rodzimych twórców przybyli do Jabłonkowa również przedstawiciele środowisk twórczych z Katowic, Ostrawy i Opola, jak również ministerstwa kultury Rzeczypospolitej Polskiej, na wieczorne spotkanie zaś przybyli też ambasador RP w Pradze Marek Pernal oraz konsul RP w Ostrawie Piotr Szwarz.

● Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Według opinii wiceprzewodniczącego ODS Miroslava Macka, jego partia „z dużym prawdopodobieństwem” przegra w przyszłych wyborach parlamentarnych.

♦ Ponad tonę kokainy skonfiskowała policja na niemieckim statku, który dobił do położonego nad Pacyfikiem meksykańskiego portu Manzanillo. Statek z 14-osobową załogą, w tym 7 Niemcami, 2 Polakami i 5 Filipińczykami przybył z kolumbijskiego portu Buenaventura.

♦ 28 turystów zostało rannych, z tego jeden ciężko, kiedy wiozący ich statek spacerowy „Le Paris” uderzył wczoraj gwałtownie o filar mostu Carroussel na Sekwanie.

dziło o największy zakład produkcyjny w podgórskim Jabłonkowie, redukcja miejsc pracy dała się jego mieszkańcom dotkliwie we znaki.

Agencja Rozwoju Gospodarczego Trzynieć opracowała dlatego projekt utworzenia nowych miejsc pracy. Jego realizacją zajmie się stowarzyszenie JOB Jabłonków. Stowarzyszenie zaczęło się już zwracać do ewentualnych inwestorów krajowych i zagranicznych. Głównym celem nowego stowarzyszenia jest utworzenie w Jabłonkowie w ciągu dwu lat 120 do 200 nowych miejsc pracy. (A. R.)

CELEM STOWARZYSZENIA JEST UTWORZENIE W CIĄGU 2 LAT 120-200 MIEJSC PRACY

Pomóc najbardziej potrzebującym

Pod nazwą JOB Jabłonków powstało pod koniec lipca nowe stowarzyszenie osób prawnych, którego założycielami są miasto Jabłonków, spółka „Delta SK” oraz Agencja Rozwoju Gospodarczego Trzynieć (HRAT).

Stowarzyszenie kieruje uwagę na pomoc w wytwarzaniu nowych miejsc pracy w regionie oraz na rozwój poradnictwa i usługi biur pośrednictwa. Po-

stało na podstawie projektu opracowanego przez agencję HRAT. Bezpośrednim impulsem była eskalacja problemów powstałych w związku z istotną redukcją liczby pracowników w spółce akcyjnej ETA Hlinsko - wydział Jabłonków. Asortyment produkcyjny tego zakładu obejmował urządzenia elektryczne, przede wszystkim żelazka oraz przepływowe podgrzewacze wody. Ze względu na to, że

w ostatnich latach zmniejszył się popyt na te wyroby, kierownictwo jabłonkowskiego zakładu postanowiło poszerzyć asortyment o inhalatory. Kierownictwo spółki w Hlinsku jednakże powierzyło ich produkcję zakładowi w Miliotcach, jemu też podporządkowany został oddział jabłonkowskiej ETY. Stan pracowników w tym zakładzie obniżył się z tego powodu z pierwotnych 550 o przeszło 300 osób. A ponieważ cho-

● POGODA

WTOREK - Zachmurzenie małe do umiarkowanego, najniższa temperatura w nocy 13 - 10 st. C, maksymalna w dzień - od 25 do 29 st. C. Wiatr północno-wschodni 2-5 m na sek.

ŚRODA - Nadal pogodnie, temperatura nocą 14 - 10 st., w dzień 25 - 29 st. C. Możliwość wystąpienia burz z góracą.

OD PONIEDZIAŁKU DO NIEDZIELI

4 - 10 VIII

● Według informacji dziennika „Právo” pracownikowi wywiadu czeskiego skradziony został w maju ub. roku w restauracji komputer przenośny zawierający tajne informacje. Wydarzenie to ministerstwo spraw wewnętrznych do tej pory ukrywało.

● Podczas ataku komandosów izraelskich na bazę organizacji Hizballah w południowym Libanie zostało zabitych sześciu terrorystów islamskich.

● Prezydent Bułgarii, Petar Stojanov, podpisał ustawę o otwarciu archiwów byłego komunistycznego Urzędu Bezpieczeństwa.

● Kardynał Józef Glemp zapowiedział, że Episkopat polski ma zamiar omówić niedawną decyzję parlamentu o nie umieszczaniu ocen z religii na świadectwach szkolnych.

● Co najmniej 7 osób zginęło w południowym Pakistanie, gdy nieznanymi sprawcy zaatakowali z broni palnej meczet.

● Funkcjonariusze policji zlikwidowali w Lublinie wytwórnię pirackich kaset magnetofonowych. Znalezione w niej ponad 8 tys. nośników wartości 100 tys. zł.

● Podczas lądowania na lotnisku na wyspie Guam w Pacyfiku runął na ziemię południowokoreański samolot pasażerski z 254 osobami na pokładzie. Katastrofę przeżyło 20 osób.

● Najwyższa Izba Kontroli RP potwierdziła istnienie tzw. czarnych kont rządu.

● Na niemiecko-czeskim przejściu granicznym odkryli celnicy czescy obywatela Niemiec, ukrytego w szybowcu. Niefortunny pasażer tłumaczył się ogromną chęcią latania w RC, niestety nie miał paszportu...

● Ultranacjonalistyczny starosta rumuńskiego miasta Cluj zwrócił się do rządu o wydalenie z miasta konsula węgierskiego, którego oskarżył o szpiegostwo i popieranie węgierskiego szowinizmu.

● Jedenaście owiec zagryzły wilki w Brzegach Dolnych w woj. królewskim. Zdaniem leśników, w tym roku wilki są bardziej agresywne niż w latach ubiegłych.

● Do stacji orbitalnej „Mir” przybył statek kosmiczny „Sojuz” z dwoma kosmonautami na pokładzie, którzy przeprowadzą remont uszkodzonej stacji.

● Turcja i Republika Turecka Cypru Północnego podpisały w Nikozji „porozumienie o stowarzyszeniu”, zapoczątkowując tym samym proces „częściowej integracji” RTCP z Turcją.

● Polskie Stronnictwo Ludowe zagroziło premierowi Włodzimierzowi Cimoszewiczowi głosowaniem o wotum nieufności, jeżeli rząd nie zdecyduje o wypłaceniu rolnikom zaliczek za tegoroczne plony.

● W Atenach odbyły się Mistrzostwa Świata w Lekkiej Atletyce. Polacy zdobyli jeden, a Czesi dwa złote medale.

● Samolot transportowy rozbił się w pobliżu lotniska w Miami na Florydzie. Zginęły cztery osoby.

● Według szacunku głównego higienisty RC, szczepieniu przeciwko żółtce poddanych zostanie 70 tys. dzieci w wieku od 2 do 15 lat.

● Podczas rozległych powodzi w Rumunii zginęło co najmniej 20 osób. Szkody osiągnęły 200 mln marek.

● Koto Leopolda na Stowacji najechał pociąg pociąg na stojącą lokomotywę. Zginęła jedna osoba, pięć zostało rannych.

● Według informacji Ministerstwa ds. Rozwoju Regionalnego RC, lipcowy powód zniszczyła 1495 budynków mieszkalnych.

● Kremłowskie władze podejmują wszelkie wysiłki, aby nie dopuścić do opublikowania wspomnień gen. Aleksandra Korżakowa, byłego szefa ochrony prezydenta Borysa Jelcyna. Korżakow ujawnia w nich skrywane tajemnice Kremla i samego Jelcyna.

● Księżna Diana znalazła się znów na pierwszych stronach bulwarowej prasy. „Sunday Mirror” opublikował zdjęcie przedstawiające Dianę w objęciach znanego playboya i milionera Dodi al-Fayed.

● W mieszkaniu w Banskiej Bystrzycy eksplodował granat. Zginęło dwoje dorosłych i dwoje dzieci.

● W stolicy Tadżykistanu, Duszanbe, doszło do zaciętych walk pomiędzy siłami rządowymi a zwolennikami szefa Komitetu Celnego, Jakuba Salimowa. Jest wielu zabitych i rannych. (M. B.)

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnej usługi informacyjnej Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

50. »Gorolski Święto« ściągnęło 20 tys. gości

Dokończenie ze str. 1

„Przeżyliśmy 50 lat trudu, poświęcenia, hartu i samozaparcia, co użyźnia nasze życie” - powiedział na wstępie i kontynuował: „Przez 50 lat prezentowaliśmy tę wspaniałą część naszego ojcowizny w środowisku, w którym ona powstawała. U podnóża naszych gór, Beskidów, w Jabłonkowie, stolicy Podbeskidzia. Na tej scenie prezentowało się w ciągu 50 lat 213 zespołów naszych, pezetkaowskich, 23 zespoły czeskie, 27 zespołów słowackich, 100 zespołów z Polski, 23 zespoły z innych krajów prawie że z całego świata”.

Jak podkreślił mówca - „Gorolski Święto” nigdy niczego nie burzyło. Na odwrót, tworzyło wiele. „Wiele wniosło do naszego życia kulturowego. Tworzyło pomosty pomiędzy grupami narodowymi, z którymi nam przyszło tutaj współżyć. Ale co dalej, co po 50 latach? Kończą się siły niektórym organizatorom, ale na ich miejsce przychodzą nowi działacze. Może dojdzie do jakichś zmian w organizacji naszego święta, ale ono zostanie i trwać będzie! Nadal wam będzie prezentować to, co najpiękniejsze u nas i na świecie”.

Po przemówieniu Jana Rytki prezes ZG PKZO Jerzy Czap uhonorował pezetkaowskimi odznaczeniami i Akta-

mi Uznania Klub Seniora MK PKZO w Jabłonkowie i kilku działaczy, którzy wyróżniają się przy organizacji kolejnych świąt. Z gości głos zabierali A. Mickiewicz i A. Sulitka, a później też - przerywając program - bp diecezji ostrawskiej, František Lobkowicz.

Program artystyczny rozpoczął hejnałem na trąbce Władysław Stonawski, po czym zaprezentowały się połączone chóry PKZO: „Gorol” z Jabłonkowa, „Melodia” z Nawsia i „Przełęcz” z Mostów koło Jabłonkowa. Solo w pieśni inauguracyjnej miał sam Jura, który wzruszył obryzmią „salę” pod bezchmurnym niebem słowami: „Witamy was, witamy was. Hej, gronie was witajom, smreki sie klanijom. Reče wóm ścisłomy, bo was radzi mómy...” Kiedy dodał do tego, że już po raz ostatni „wyłóż na tó grzynde”, nad Łaskiem Miejskim rozległo się gromkie „Sto lat”, które wielu wydobywało na cześć legendy „Gorolskich Świąt” ze ścisłego gardła. Władysław Mlynek zaś wręczył swemu nauczycielowi i starszemu koledze bukiet kwiatów „od publiczności”. Wkrótce potem z ust młodego recytatora w góralskim stroju w świat popłynęły mocne słowa: „Czymże byłby Jabłonków bez goroli w biało-czerwonym blasku...?”

Następnie wystąpiły samodzielnie „Gorol” i szkolny zespół „Nowina”

z Jabłonkowa. W trakcie tego widowiska odbyło się uroczyste pasowanie na „goroli” kilku co bardziej szczerobliwych sponsorów, bez których prawdopodobnie „Gorolskim Świętu” wiodłoby się nieporównanie gorzej. Wierzyć wypada, że ten ich nowy „status” zobowiąże sponsorów do robienia gestów wobec góralskiej braci również w przyszłości bliżej i odległej.

W bloku programowym występowały kolejno: „Olza” z Cz. Cieszyńska, „Górole” z Mostów, „Łączka” i „Bystrzyca” z Bystrzycy oraz grupy regionalne z Polski - „Koniaków”, „Istebna”, „Jaworzynka” i „Wista”. W dalszej części widowiska obejrzała próbki walskiego folkloru taneczno-śpiewaczego w wykonaniu „Vsačana” ze Wsecina oraz hiszpańskiego, który zaprezentował egzotyczny zespół „Aires de Pagesia” z Sant Joan na Majorce. Kulminacją programu był wspaniały, jak zwykle,

koncert Państwowego Zespołu Ludowego Pieśni i Tańca „Śląsk” pod dyktando prof. Stanisława Hady, który entuzjastycznie przyjęty został przez tłumy wdzięcznych widzów, szczególnie wypełniających amfiteatr. Finałowy krakowiak rozgrzał ludzi do tego stopnia, że domagali się kolejnych bisów. Oczywiście nie obyło się bez najwyższego wyrazu wdzięczności: gromkiego „Sto lat” dla artystów z Koszęcina i ich wspaniałego opiekuna, Stanisława Hady.

Konferansjerami programu byli po części gawędziarze „Gorola”, Władysław Mlynek i Tadeusz Filipczyk, a po części ich dzieci: „olzianie” Halina Mlynek oraz Marcin Filipczyk. To dobrze, że obaj panowie myślą o przyszłości jabłonkowskiej imprezy i wychowują swoich następców. Przed „Gorolskim Świętem” bowiem kolejne jubileusze! (S)

SOBOTA POD ZNAKIEM IMPREZ TOWARZYSZĄCYCH Gorolski karnawał

W związku z tym, że organizatorzy tegorocznego „Gorolskiego Święta” chcieli poświęcić drugi dzień imprezy, niedzielę, w pełni obchodem jubileusz 50-lecia, większość imprez towarzyszących przesunęła została tym razem na sobotę.

I tak już o godz. 9.00 wybiegli pierwsi zawodnicy walczący o „Dzbanek mleka”, a w tym samym czasie wyruszyli na trasę po Beskidach turyści, by ubiegać się ponownie o „Kyrpce Macieja”. Z kolei o godz. 13.00 odbył się wernisaż wystawy poświęconej historii jabłonkowskiego święta góralszczyzny.

Wystawę w Domu Działkowca pn. „Z historii Gorolskich Świąt” przygotował prezes Klubu Twórców Ludowych Antoni Szpyrc oraz członkini zarządu jabłonkowskiego MK PKZO Anna Tomankowa. Zebrane tu ekspozycje pochodzą przede wszystkim ze zbiorów nieodwołanego dyrektora miejscowej szkoły, Karola Piegzy, jak również z archiwum Kola oraz obchodzącego też w tym roku jubileusz 50-lecia chóru „Gorol”. Mogli więc wszyscy uczestnicy święta folkloru obejrzeć dawne kroniki, zapisy zebrań organizatorów pierwszego „Gorolskiego Święta”, które odbyło się 12 września 1948 roku, no i oczywiście najciekawsze zdjęcia, m. in. portrety. Nie zabrakło więc fotografii hetmana góralskiego Władysława „Jury spod Grónia” Niedoby, Ludwika „Macieja” Cienciary, dr. Franciszka Hanaka, „Michoła” - Alojzego Ligockiego czy Władysława Mlynka - „Hadama z drugiego izby”, który w tym roku też już, niestety, z powodów zdrowotnych zapowie-

dział swoją rezygnację z pracy w Komitecie Organizacyjnym „Gorolskiego Święta”. Wystawiono również rzeźby Pawła Kufy z Mostów.

Poza tym odbyły się też w sobotę w Domu PKZO przy Rynku Mariańskim sympozjum poświęcone literaturze zołzarskiej oraz tradycyjne spotkanie w Kawiarence „Pod Pegazem” (piszemy o nich na str. 1.).

A jak przebiegała impreza młodzieżowa w Łasku Miejskim? Na sobotni karnawał zakupiło bilety ponad 7 tys. osób. Już o 15.00 rozpoczął się koncert zespołów folklorystycznych - jako pierwszy zaprezentował się polski zespół „Kłomnickie Płomyczki”, którego kierowniczką jest członkini jabłonkowskiego MK PKZO, Ola Gawlik, dawniej tancerka ZPIT „Olza”, obecnie tańcząca w Państwowym Zespole Pieśni i Tańca „Śląsk”. Jako drugi wystąpił mosteccy „Górole”, którzy przedstawili fragment najnowszego programu (przygotowanego z myślą o wyjeździe do Francji, skąd zespół wrócił przed tygodniem), po nich zaś słowacki „Drovd” z Krasna nad Kysucą oraz zespół „Warmia” z Olsztyna. Sobotni koncert zakończył gorąco oklaskiwany „Śląsk”, który przyjechał do Jabłonkowa wraz ze swoim kierownikiem prof. Stanisławem Hady. Potem już bawiono się na podium w rytm trzech kapel młodzieżowych.

Uczestnicy „Gorolskiego Święta” mogli też skorzystać z oferty czesko-cieszyńsko-bielskiej hurtowni księgarskiej „Alfa” parństwa Danuty i Zenona Wirthów, którzy przywieźli książki nie tylko znanych polskich oficy wydawniczych, ale i dzieła zołzarskich autorów. W „Kolbie Wydawców” największym powodzeniem cieszyła się niedawno wydana książka Anieli Kupiec - „Potowane żywocy”.

● Z POLSKI

◆ W Gorzowie Wielkopolskim powstała pierwsza samodzielna wyższa uczelnia. Wczoraj podpisany został akt założycielski Wyższej Szkoły Biznesu. W pierwszym roku w gorzowskiej uczelni będzie się kształciło ok. 250 studentów, w przyszłości ma ich być ok. 600.

◆ Natalia Kukulska i Robert Gwiliński będą reprezentować Polskę w konkursie o Bursztynowego Słownika na XXXIV Międzynarodowym Festiwalu Piosenki w Sopocie, który odbędzie się w dniach 22 i 23 bm.

WYCIECZKI W GÓRY, NA BASEN, KONKURSY...

Sieroce wakacje

KARWINA/HAWIERZÓW (wak) - Każdego roku kilkadziesiąt dzieci z domów dziecka w Karwinie i Hawierzowie wyjeżdża na wakacje poza miasto. Dyrektorzy tych placówek wybierają najczęściej domy wczasowe w górach. Dzieci wracają z nich zadowolone i uśmiechnięte.

Przed dwoma tygodniami do schroniska w Gródku wyjechało 27 wychowanków Domu Dziecka „Serce” w Karwinie. „Z właścicielami ośrodka, małżeństwem Rychtarków, ściśle współpracujemy od dłuższego czasu. Dzieci bardzo chętnie tutaj przyjeżdżają. Oprócz smacznych posiłków oraz czystego górskiego powietrza znajdują tu wiele serca” - mówi Helena Fiedorowa, jedna z opiekunek karwińskiej placówki.

Pod koniec ubiegłego tygodnia przybyło do Gródku kolejnych dwanaścioro dzieci. Przygotowano dla nich różnorodny program, m. in. konkursy sprawnościowe, w których wezmą również udział dzieci z młodzieżowego obozu English Camp, które wypoczywają tutaj w tym samym czasie.

Z 33 wychowanków hawierzowskiego Domu Dziecka „Słoneczko” do

swoich najbliższych na kilka dni wyjechało tylko 14. Kierownictwo musiało się też liczyć z tym, że niektórzy podopieczni wrócą z „rodzinnymi wakacji” nieco wcześniej. Wśród swoich rówieśników i opiekunów czują się bowiem czystokroć lepiej i bezpiecznie.

„Na początku lipca ośmioro najmłodszych dzieci wypoczywało w probostwie w Widniam (Jawornik), druga grupa bawiła w Jesionikach. Z kolei dwa tygodnie, na przełomie lipca i sierpnia, spędziliśmy w bazie turystycznej na Gróniu. Wakacyjny wypoczynek poza miastem zakończymy w Karkonoszach. Ostatnie dwa tygodnie dzieci spędzą w swoich zastępczych domach, niektórzy, zwłaszcza ci najmłodsi, w rodzinach opiekunów lub wychowawców” - poinformował redakcję Josef Golat, wicedyrektor Domu Dziecka w Hawierzowie.

Boją się myśleć o przyszłości

Dokończenie ze str. 1

„Ludzie stale jeszcze nie otrząsali się z pełnych strachu i beznadziei chwil” - mówi S. Gabryśowa. „Kiedy przychodzimy obejrzeć zabudowania i przeprowadzić ekspertyzę statyczną, gospodarze najpierw czują potrzebę po raz któryś z rzędu opowiedzieć o tym, co przeżyli, potem pokazując, co zabrała lub zniszczyła im woda, a co na szczęście udało im się uratować. Muszą z kimś o tym rozmawiać, muszą powracać myślami do pełnych grozy dni. Dopiero potem dociera do nich, po co przyszliśmy i co mamy im do powiedzenia. Niekiedy uważają, że na jakieś tam pomiary jest jeszcze dość czasu, inni zamartwiają się, skąd wezmą pieniądze na remont i nowe sprzęty. Żyją tym, co dziś i jutro, o przyszłości boją się myśleć. Trudno im czasem wyjaśnić, że najpilniejszą sprawą jest właśnie teraz stwierdzenie, w jakim stanie po powodzi jest ich dom i co

trzeba zrobić, aby przebywanie w nim było bezpieczne”.

Domki rodzinne powódzian odwiedzają pracownicy wydziału budowlanego Urzędu Miejskiego i statycy. „Nie jest łatwo czasem zastać właścicieli domów, niektórzy chodzą już do pracy, ruszamy więc w teren także po południu i wieczorem. Oględziny bywają żmudne - trzeba dokładnie zbadać stan całego budynku - od piwnicy po strych” - mówi S. Gabryśowa.

W stosunkowo dobrej sytuacji są ludzie, którzy wskutek powodzi na pewien tylko czas stracili dach nad głową. Miasto zapewniło im tymczasowe zakwaterowanie. Teraz już mogą wracać do swoich domów, doprowadzając do porządku zniszczone wnętrza, wietrząc, naprawiając sprzęt... Wiele domów, m. in. w Pudłowie, nadal ziele jednak pustka. Przez rozwarne na oścież okna widać zniszczone meble, mokre ściany z opadającym tynkiem, wyrzuczone podłogi. Na podwórzach piętrzą się

stale rzeczy, które powódź zniszczyła doszczętnie, a z którymi właściciele nie umiają się jeszcze rozstać.

„Dopiero czas zablizni rany” - mówi S. Gabryśowa. „Na razie wspomnienia są jeszcze bardzo świeże, a i zniszczenia zbyt wyraźne. Nie wszyscy poszkodowani byli ubezpieczeni, doraźna pomoc socjalna i humanitarna, choć niewątpliwie ważna, wszystkiego nie załatwi, bo nie może załatwić”.

Pierwsze tygodnie po powodzi wypełnione były przede wszystkim, jak twierdzą sami poszkodowani, głównie pracą. Teraz przychodzi czas na refleksje, a te z kolei wywołują mogą stanąć depresyjne. „Z początku wszyscy się nam interesowali, usiłowali pomóc, bołeli nad tym, co się stało. Teraz ci, których powódź oszczędziła, zaczynają się od nas odwracać. Czujemy się zdani wyłącznie na siebie” - powiedział właściciel jednego z zalanych domków w Starym Boguminie. (h)

● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ●

Groźne kuleczki

Przyczyną choroby Huntingtona są tworzące się w mózgu małe kuleczki protein, które łączą się w większe grupy i zabijają zdrowe komórki mózgowe - poinformowało czasopismo naukowe „Cell and Neuron”.

Powstawanie owych proteinowych kuleczek w mózgu pacjentów cierpiących na chorobę Huntingtona odkryli, w toku niezależnych badań, uczeni w USA, Niemczech i W. Brytanii. Odkrycie to stanowi wstęp do poznania genetycznych przyczyn zmian zachodzących w mózgu, typowych dla omawianej choroby oraz sześciu innych związanych z nią schorzeń.

Dziedziczna choroba Huntingtona występuje zazwyczaj ok. 35. roku życia, ale może też pojawić się we

wczesnym dzieciństwie. Objawia się niekontrolowanym drżeniem, konwulsjami, chudnięciem i zanikiem pamięci.

Nowa supergwiazda

R Doradus - tak nazwali nową supergwiazdę jej odkrywczy, astronomowie australijscy i chilijscy. Odkrycie jest efektem badań, które prowadzili oni w latach 1993-1995, ale poinformowali o tym dopiero teraz, w niedzielnym wydaniu chilijskiego dziennika „El Mercurio”.

Badania były prowadzone w Północnym Obserwatorium Europejskim w La Silla, w rejonie pustyni Atacama w Chile, a także w Australii. Uczeń stwierdził, że R Doradus znajduje się w odległości 200 mln lat świetlnych od Ziemi. Jest ona 400 razy

większa od Słońca i 3 razy od Betelgeuse z gwiazdozbioru Oriona, która dotychczas była uważana za największe znane ciało niebieskie.

Zabójstwo dziennikarza

Redaktor naczelny ukraińskiego dziennika „Wieczernia Odessa”, Boris Derewianko, został wczoraj zamordowany w Odessie. Rano w drodze do pracy otrzymał dwa strzały w serce i w brzuch - podała agencja Interfax. Bliższych szczegółów zabójstwa nie podano.

Derewianko jest już trzecim dziennikarzem, który od roku 1996 zginął na Ukrainie z rąk nieznanymi sprawców.

Meksykańskie ubóstwo

W Meksyku, który miał wkroczyć do pierwszego świata dzięki zawarte-

mu przed kilku laty z USA i Kanadą układowi o Wolnym Handlu, 42 mln spośród 95 mln mieszkańców żyje w ubóstwie. Według oficjalnych danych, z tej liczby co najmniej 22 mln vegetuje w skrajnie trudnych warunkach.

Ograniczenie ubóstwa jest celem ogłoszonego w ubiegłym tygodniu przez prezydenta Meksyku Ernesto Zedillo programu pomocy dla najbardziej potrzebujących.

Ofiary grzybów

Sześć osób zmarło w obwodzie kurskim w południowo-zachodniej Rosji po spożyciu niejadalnych grzybów. W ciągu ostatnich 10 dni z objawami zatrucia grzybami do szpitali trafiły tam 63 osoby. 6 chorych zmarło, tyle samo znajduje się w stanie krytycznym.

KRONIKA RODZINNA

W dniu 12 sierpnia br. mija 30. rocznica ślubu państwa ANNY i RUDOLFA BARANÓW z Karwiny-Raju. Z tej szczególnej okazji serdeczne gratulacje i najlepsze życzenia składają Rodzicom syn z żoną i córka z mężem. C 54/156



Dnia 12. 8. obchodzi 60. urodziny pan JAN MRÓZEK

z Karwiny. Z tej okazji życzymy dużo zdrowia, pomyślności i optymizmu. Żona, córki z mężami oraz wnuki Ariel, Romek, Adaś i Piotr. C 54/155

kino

ORŁOWA-Wszehświat: Zapomniane światło (12, 13, godz. 17.45), Okup (12, 13, godz. 20.00), Letnie: Jerry Maguire (12, godz. 20.30), Skandalista Larry Flint (13, godz. 20.30), **KARWINA - Refleks:** Barb wira (12, 13, godz. 17.00 i 20.00), Centrum: Con air (12, 13, godz. 17.45 i 20.00), **CZESKI CIESZYN - Central:** Tylko wariaci się spieszą (12, godz. 17.30 i 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Bogus (12, 13, godz. 17.30 i 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** O perłowej pannie (12, 13, godz. 15.30), Con air (12, 13, godz. 9.00, 17.45 i 20.00), Świt: Turbulencja (12, 13, godz. 17.45 i 20.00), **Letnie:** Double team (12, 13, godz. 21.00), **CIERLICKO - Wolność:** 101 dalmatyńczyków (13, godz. 18.00).

programy mok

KARWINA-FRYSZTAT - Sala wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Wieść o straszliwej rezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-17, so: 9-13.

KARWINA-N. MIASTO - Czeski Związek Hodowców, OP Karwina-N. Miasto zaprasza w dniach 16-17. 8. br. w godz. od 9.00 do 18.00 do obiektu miejscowej Polskiej Szkoły Podstawowej na wystawę zwierząt domowych i egzotycznych, drobiu i gołębi oraz techniki ogrodowej. Sprzedaż królików i drobiu. Bogaty bufet. Bilety wstępu: dzieci - 2 korony, dorośli - 10 koron.

HAWIERZÓW - Galeria Muzealona: do 17. 8. wystawa „Czym płacano i płaci się na Śląsku Cieszyńskim”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

CZESKI CIESZYN - Muzeum: do 7. 9. wystawa „Pieczęcie i godła Ziemi Cieszyńskiej”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

Muzeum Okręgowe w Bielsku-Białej: do 31. 8. otwarta wystawa obrazów „Oskar Pawlas-Pejaże”.

co, gdzie, kiedy

PTTS „BESKID ŚLĄSKI” informuje, że wycieczka w Beskid Żywiecki, która miała się odbyć 2. 8., odbędzie się w sobotę 23. 8. Odjazd z polskiego Cieszyna od przejścia granicznego o godz. 6.00.

Z LISTU DO REDAKCJI

Co można znaleźć w kronice?

Nie wiem, czy ktoś sobie postawił takie pytanie, ale postaram się odpowiedzieć, zaglądając do kronik (jest ich więcej!) PKZO w Suchej Średniej. Muszę z przykrością stwierdzić, że Miejscowe Koło nie miało szczęścia do kronikarzy. Przytaczam fakty bez podawania nazwisk, aby zapobiec ewentualnemu obrażaniu się w myśl powiedzenia: prawda najbardziej boli.

Kronika Koła nr 1 była prowadzona od założenia miejscowej organizacji w 1947 roku do 1961 roku. Po kilku latach stwierdzono, że następne lata kronikarz już nie odnotowywał wypadków, jak gdyby Koło zanikło. Zarządowi udało się ostatecznie przekonać kogoś, aby uzupełnił brakujące wydarzenia za tamte „puste lata” w celu zachowania ciągłości. Kolejnemu pseudo-kronikarzowi powierzono

odtworzenie lat 1961-1968. Od roku 1969 zgodził się dopisać brakujący okres pan Karol Folwarczny. Z przyjemnością zagląda się do tak systematycznie, sumiennie, wzorowo prowadzonej kroniki. Zamiast jednej strony na jeden rok wydarzeń niedbale skreślonych, nowy kronikarz wprowadził ład, zwłaszcza że i graficznie opracowanie oraz kaligraficzne pismo stwarzają ciekawą, interesującą całość. Każdy rok, wyraźnie oddzielony od poprzedniego, każda impreza rozpoczynająca się od daty w nowym rzadku, dają zapisom przejrzystość. Ponadto zestawienie poszczególnych rodzajów działań i czynności są praktycznym przeglądem całorocznej pracy. Następuje szczegółowe opisanie pracy zespołów, klubów, ale i wydarzeń, jak np. 60-lecie istnienia gimnazjum w Orłowej, 25. rocznicy trage-

die się w sobotę 23. 8. Odjazd z polskiego Cieszyna od przejścia granicznego o godz. 6.00.

„BESKID ŚLĄSKI” zaprasza na kolejną wycieczkę w dniu 14. 8. 1997 na Pustewny i Radgoszcz. Odjazd pociągu z Cz. Cieszyna godz. 6.43. Trasa - Cz. Cieszyn, Frydek, Frenszat.

BŁĘDOWICE - Klub Seniora i Klub Kobiet informuje, że spotkanie odbędzie się w środę 13. 8. o godz. 17.00 w Domu PKZO, Prelekcja p. Fr. Szopy oraz omówienie przygotowań do Dynytek (7.9.).

HAWIERZÓW-MIASTO - Klub Emerytów zaprasza na spotkanie klubowe w czwartek 14. 8. o godz. 16.00 do świetlicy przy ul. Matuska 2.

CZESKI CIESZYN-CENTRUM - MK PKZO organizuje w dniach 6 i 7 września dla wszystkich chętnych bez względu na członkostwo w MK, czy PKZO 2-dniową wycieczkę autokarem do Jesioników. Bliższych informacji udziela i zgłoszenia wraz z zaliczką 300 koron przyjmuje w dniach 18-27 sierpnia (wieczorem) Józef Śtriba, Cz. Cieszyn, ul. Karwińska 11, nr tel. 0659/55480.

KARWINA-FRYSZTAT - Chór żeński „Kalina” zwołuje nadzwyczajną próbę chóru (przed wyjazdem do Polski) w czwartek 14. 8. o godz. 17.30. Prosimy o udział wszystkie chórzystki.

Spotkanie w muzeum

Dokończenie ze str. 1

Był też list gratulacyjny od ministra kultury i sztuki RP, Zdzisława Podkańskiego, zawierający m. in. takie oto słowa: „Dziękuję za wszystko, co Pan uczynił dla Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Czechach jako działacz i uczonek. Kląmiam się pięknie za ten wieloletni trud i poświęcenie”.

Burmistrz Wisły, Karol Nogowczyk, dodał: „Jestem pewien, że naukowe dokonania Pana Profesora, zarówno te utrwalone w książkach i artykułach, jak i przekazywane żywym słowem studentom i entuzjastom folkloru, będą przynosić trwałe owoce dla dobra całego Śląska Cieszyńskiego i jego mieszkańców”.

Jubilat mówił o najnowszych potrzebach badawczych kultury pogranicza cieszyńskiego. Z właściwą sobie swadą, znakomitą znajomością tematu, a przy tym przystępnie i ciekawie. Stuchacze nagrodzili jego wystąpienie burzą oklasków.

Nie zabrakło okazji do wspomnień, szczerych gratulacji, a także śpiewania i grania. Były kwiaty, upominki, a przede wszystkim wspaniała atmosfera, pełna uznania i życzliwości.

A potem w muszli koncertowej były kolejne życzenia i gromkie „Sto lat” zaśpiewane przez zespół żywiecki z Łodygowic. No i brawa wielkiej widowni. (J. W.)

„W tej ziemi wyrosłam
ta ziemia mnie karmiła
tej ziemi służyłam
w tej ziemi odpocznę”.

W głębokim żalu pograżeni dzielimy się smutną wiadomością, że dnia 6. 8. 1997 zmarła w wieku 81 lat nasza Kochana Matka, Teściowa, Szwagierka, Babcia, Prababcia i Ciocia

śp. ZOSIA TOMANOWA

z domu Wałach, była mieszkanka Suchej, później w Domu Opieki Społecznej w Cierlicku, ostatnio zamieszkała w stanie Victoria w Australii, gdzie na zawsze zgasiło Jej serce. Jej pracowite życie, szlachetne serce i mocną wolę ducha przypominamy sobie w ramach nabożeństwa w kościele ewang. w Cierlicku w niedzielę 17. 8. 1997 o godz. 9.00. Zgodnie z życzeniem Zmarłej, Jej prochy zostaną sprowadzone do Cierlicka do śląskiej ziemi. O chwilę wspomnień i cichej zadumy prosi córka Lenka z rodziną oraz najbliżsi.

AD-112

ORŁOWA-MIASTO I ŁAZY

Uwaga członkowie Zarządu MK PKZO! Wyjazdowe zebranie zarządu odbędzie się w czwartek 14. 8. o godz. 16.00 w ogrodzie u państwa Paszów w Orłowej-Łazach. (dojazd na przystanek „Kornas”).

UWAGA - NAUCZYCIELE!

Fundacja „DROGY-STOP” przy współpracy Polskiego Centrum Pedagogicznego oraz Fundacji „ETOH” w Warszawie przygotowuje dla nauczycieli bezpłatne szkolenie z zakresu wczesniej profilaktyki antynarkotykowej w ramach programów „7 kroków” oraz „Noe”. Szkolenie pod kierownictwem mgr Teresy Schlack z Bielska odbędzie się we wrześniu w PCP w Cz. Cieszynie. Zgłoszenia - do 25 sierpnia - przyjmuje oraz informację udziela Bronisław Batorek, tel. 0659/56 35.

sprzedaż

SPRZEDAM 2-PIĘTROWY DOM z dwoma mieszkaniami wielkości 3+1 i 100 m² kancelarii w centrum miasta Cieszyńskiego Cieszyna. Wynajmę w Bystrzycy nad Olzą 3 pomieszczenia o powierzchni 40 m² nadające się na kancelarie. Zgłoszenia proszę kierować do redakcji. Hasło: MD

AD-113

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 12 SIERPNIA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Doktor z alpejskiej wioski” (serial)
11.55 Obywatelskie judo
12.15 „To morderstwo, napisała” (serial)
13.05 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkola złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Program rozrywkowy
20.50 „Walker, Texas Ranger” (serial)
21.35 Właśnie dziś
21.40 Na własne oczy (publicyst.)
22.20 „Dziwne przypadki” (serial)
23.05 „Zonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.30 „Sala sądowa” (serial)
0.20 „Seksy Zap” (serial)
0.45 „A” (talk show).

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Pisklęta (dla dzieci)
9.55 Kłocki (dla dzieci)
10.05 „Tajemnica krwi” (film czeski)
11.45 Skarby świata
12.00 Wiadomości
12.05 Premiery teatralne etc.
12.15 Było, nie było...
12.40 Romale (magazyn)
13.00 Klub Seniora
13.30 Echa sportowe
14.30 Videofashion
14.55 Nie zastanawiaj się i kręć! (pr. rozryw.)
15.15 „Droga do Avonlea IV” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Niechaj świat zawojują mali
16.15 Śpiewnik domowy
16.20 „Straszdyła” (serial)
16.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.25 Ukryta kamera
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Simpsonowie” (serial anim.)
18.40 Tobolek (gra-zabawa)
19.05 Szczepiliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Dempsey i Makepeace” (serial)
21.40 Czarne owce (publicystyka)
21.55 Wiadomości
22.05 „Halo, halo!” (serial)
22.35 „Krótkie życie Helmuta Hirscha” (film dok.)
23.20 „Linia północna II” (serial)
0.05 „Nieznane losy znanych” (dok.)
0.25 „Śmierć w śniegu” (film USA)
1.55 TV shop.

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 12.40 OK Pop, 13.00 Możliwe, że przyjdzie również magik (pr. rozryw.), 14.10 Poradnik obywatelski, 14.30 Magazyn chrześcijański, 15.10 „Odyseja Cousteau” (dok.), 16.00 Auto-moto sport, 16.55 Disco Latine, 17.25 Uniwersytet telewizyjny, 17.55 Wyprawy do historii (film dok.), 18.25 Klekance (pr. TV Ostrawa), 19.00 Morawsko-śląski salon, 19.30 Wejdz, proszę, 19.55 Wczorazem na ekranie, 20.00 „Historie pod kluczem czyli Osobny rozdział o więzienictwie” (dok.), 21.00 „21”, 21.30 Ego, 21.50 Klub Nietoperz (public.), 22.50 Klub Muzyczny, 23.30 Jazz Klub, 0.10 Kombajn (pr. rozryw.), 0.50 Czeska soda, 1.10 „21”.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Psoy” (serial anim.), 8.25 „Twinkle” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Magazyn motoryzacyjny, 9.40 „Z archiwum Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 Rozkreśmy to! (gra-zabawa), 11.25 „Zar nocy” (serial), 12.00 „Milagros” (serial), 12.40 „Królestwo dziczy” (serial dok.), 13.55 „Superboy” (serial), 14.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 14.20 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Matka Kacmerka” (film czeski), 21.25 „Cześć, wujku lekarzu!” (serial),

22.45 Wiadomości, 22.50 „Morderca jest w moich myślach” (thriller USA), 0.25 „Strażacy” (serial), 1.15 Party.

ŚRODA 13 SIERPNIA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Wielka gra” (film USA)
12.00 Na własne oczy (publicystyka)
12.40 Program rozrywkowy
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Szkola złamanych serc” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Zoja” (film USA)
21.30 Właśnie dziś
21.35 „Okładka dla mordercy” (film USA)
23.10 „Zonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.35 „Seksy Zap” (serial)
24.00 „A” (talk show).

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Wizytówka
9.30 AZ-quiz (teleturniej)
9.55 „Długa miła” (serial)
11.10 Do oporu (publicystyka)
11.45 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.05 „Jak się żyje muzycantom śródmiejskim” (dok.)
12.20 „Nieznana Indonezja” (dok.)
13.10 Studio reporterów
13.40 „Nieznane losy znanych” (dok.)
13.50 „Przechadzka przez dziczy” (serial dok., 1/6)
14.20 Animals
14.35 Wszystko o domu i ogrodzie
15.10 „Simpsonowie” (serial anim.)
15.30 „Dziwne przypadki” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Wiadomości ze świata
16.15 „Wyspy skarbów” (serial dok.)
16.40 Studio Oaza
17.30 Było, nie było (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Trzymaj się! (pr. ekologiczny)
18.35 Wzdłuż i w szerz...
19.05 Szczepiliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Sportka
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Bakalarze” (serial TC)
21.10 Zrób sobie okręt...
22.10 Wiadomości
22.20 „Przyjaciele” (serial)
23.15 „Ogród (country przeboje)
23.25 Na zaproszenie Lidy Rakuszan
0.05 „Burzliwy wieczorek” (film USA)
1.40 TV-shop.

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 „Lalka z głową z porcelany” (film czeski), 12.50 Uniwersytet TV, 13.20 Co mam robić, kiedy..., 13.35 „Sven Lorraine” (film USA), 15.00 Zdróżka, 15.20 „Tatusz z Albisbodem” (film dok.), 15.45 Poranek niedzielny z Jakubem Drdą, 16.40 „Galeria Narodowe w Waszyngtonie” (dok.), 17.10 „Dzień sięg wieków architektury” (serial dok.), 17.25 Co wy na to?, 17.30 Uniwersytet telewizyjny, 18.25 Związek (pr. publicyst.), 19.00 Czeski salon, 19.30 Sylwetki sportowców - Jim Courier, 19.45 Aerobik z Barą, 19.50 Wczoraz na ekranie, 19.55 Golden Four - MŚ w LA, 22.45 Kinobox '97, 23.15 Projekcje snów (dok.), 0.10 Międzynarodowy Festiwal Muzyczny Pontes.

PRIMA:

7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Psoy” (serial anim.), 8.25 „Twinkle” (serial anim.), 9.10 Akta '97, 9.25 Żyto (show H. Pawlowskiej), 9.45 „Z archiwum Sherlocka Holmesa” (serial), 10.40 O zakład! (gra-zabawa), 11.30 „Zar nocy” (serial), 12.15 „Milagros” (serial), 12.55 Świat przyszłości, 14.40 „Okręg policyjny Los Angeles” (serial), 15.05 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 Caruso show, 20.55 „Co przynosi rzeka” (serial), 21.45 Szczęście doskonałe, 22.05 Wiadomości, 22.10 „Morderczy szept” (thriller USA), 23.40 „Ślepa zemsta” (film USA), 1.10 Party.

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 12 SIERPNIA

PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (jęz. angielski)
8.05 „Inny świat” (serial)
8.30 Wiadomości

8.45 Takie kiedyś były zabawy
9.00 Wakacje na sportowo: Dętki
9.05 „Kamienne tajemnice” (film polsko-szwedzki)
9.30 Zjedź to sam: „K”

Ciąg dalszy na str. 4

GŁOS LUDU

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Bliko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefon: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Fryszacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střešníční 18, Cz. Cieszyn ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje PNS ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisy i zdjęcia nie zamówionych redakcją nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

Dokończenie ze str. 3

9.45 Sport i zabawa: Na rowerze każdy może
10.00 „Nie ma jak w domu” (serial)
10.40 Lato w Jedyne
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Ptaki i ludzie
13.00 „Dzieci warte milion dolarów” (film kandydacko-amerykański)
14.45 „Galaktyczna podróż” (film dok.)
15.15 Modelem sięgnąć nieba
15.30 Kuchnia
15.50 „Świat Bobby'ego” (serial anim.)
16.15 Raj
16.40 Sejmograf
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Piraci (teleturniej)
18.15 Prognoza pogody
18.20 Program publicystyczny
19.00 Wieczorynka: „Trzy misie”
19.30 Wiadomości
20.10 „Och, jaki pan szalony!” (film angielski)
21.55 Oko w oko z Andrzejem Dudzińskim
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Lato z dokumentem: „Sprawa szeryfa”
23.25 Tango Fatale (pr. rozrywkowy)
0.15 „Wrażny motyw” (film kanadyjski)

PROGRAM 2:
7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus sport telegram
7.25 Godyby...
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.35 „Pielegniarki” (serial)
9.00 Pejzaze wsi polskiej: Narodziny suk
9.30 Familiada
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Kaczorek Hugo” (serial anim.)
11.00 „Sędzia z prowincji” (serial)
11.50 „Lis Leon” (serial anim.)
12.00 Podróże w czasie i przestrzeni: Ludzie dżungli
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki
13.50 Dozwolone od lat 40. (lista przebojów starszych nastolatków)
14.35 Muzyczne nowości Dwójki
15.00 „Za głosem serca” (serial)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 W okolicie Stwórcy
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - wygramy razem (teleturniej)
16.35 „Umrzeć z miłości” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Kolo fortuny (teleturniej)
19.35 Południk 19: Poproszę o sól (dla dzieci)
20.00 Program publicystyczny
21.00 „Natura rzeczy. Głębokie odcienie” (film dok.)
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Betty” (film franc.)
0.15 Świat filmu animowanego

TELE 3:
6.00 „Kassai, afrykański bohater” (serial anim.), 6.30 „Pętny odlat” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Wakacje z duchami” (serial), 12.00 Aktualności, 12.10 „Wielki Bellheim” (serial), 13.00 El TV Muzyk, 13.15 Poza rok 2000 (pr. popularnonaukowy), 14.00 Muzyczna Teletrojka, 14.20 Wakacje z Kleksem (dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Tombik i Bibi” (serial anim.), 15.35 Rozmowy ze zwierzętami (pr. przyrodniczy), 16.00 „Zagajnik” (serial), 16.30 Dwa kwadransy dla klienta (mag.), 17.00 Program dnia, 17.10 Ale lato! (dla młodzieży), 17.30 Dziś w Tele Trojce, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (telenowela), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 Dziś w Katowicach (magazyn), 20.00 „Lato miłości” (film polski), 21.50 Program na środę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.55 „Czterdziestolatek” (serial), 23.55 Co słychać w muzyce, 0.15 Festiwal wiolinistyczny Hubermana w Częstochowie, 1.00 „Mistrzowie iluzji” (serial dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (telenowela), 5.45 Muzyczna Teletrojka.

POLSAT:
6.00 Dance World, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 8.30 „Orbitalny posterunek” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Jastrząb atakuje” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Po drugiej stronie lustra” (serial), 12.30 Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), 13.15 Dziśmy satyryk kraju, 13.45 Oskar (magazyn), 14.15 Kuba zaprasza, 14.55 Jednorożki bandyta (gra-zabawa), 15.25 „Maska” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (pr. ekologiczny), 16.00 Informacje, 16.15 Kalambr, 16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Po drugiej stronie lustra” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Orbitalny posterunek” (serial), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Na celowniku” (serial), 21.00 „W cieniu pawich piór” (film ang.), 1/3, 22.00 Informacje i biznes informacje, 22.25 Polityczne graffiti, 23.30 Ring (pr. publicystyczny), 23.55 Motowiadomości, 0.30 „Dolina lalek” (serial), 0.55 Muzyka na bis.

ŚRODA 13 SIERPNIA

PROGRAM 1:
7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)

8.05 „Doogie Howser - lekarz medycyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Teatrzyki Kullona i Moniki: „Bajka o siedmiomilowych butach”
9.00 A ja jestem: Hipopotam
9.10 „Geo - smyk, czyli przygody przyrody” (serial dok.)
9.35 Misiowe rysowanki
9.45 Sport i zabawa: trafić do kosza
10.00 „Milagros” (serial)
10.55 Lato w Jedyne
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Lato z Magazynem Notowań
12.50 Miniatura muzyczna: „Carmen Torero”
13.00 „Kulis wielkiej rewii” (film USA)
15.05 Pan Adam: „Kiedy zrobiłem pierwszy program”
15.30 „Vitoldo”: wspomnienie o Witoldzie Gombrowiczu
15.50 „Tajemniczy świat Aleksandry” (serial)
16.15 Podwórko za chmurką
16.40 Czas (katholicki mag. informacyjny)
17.00 Telee press
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Piraci (teleturniej)
18.15 Prognoza pogody
18.20 W interesie publicznym
19.00 Wieczorynka: „Muminki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Prywatka 1” (film franc.)
22.00 Cafe fusy
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Studio sport: Golden Four - Zurych (2)
24.00 „Zasłużył na spadek” (film włoski)

PROGRAM 2:
7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus sport telegram
7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Krok za krokiem” (serial)
9.00 Ognisko z Elitą: W świecie bajki
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Kaczorek Hugo” (serial anim.)
10.50 „Lis Leon” (serial anim.)
11.00 „Doktor z alpejskiej wioski” (serial)
12.00 „Na wolności: Lwy oczami Anthony'ego Hopkinsa” (film dok.)
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki
14.30 Kultury popkultury
15.00 „Taz - mania” (serial)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 Świat wokół nas
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - wygramy razem (teleturniej)
16.35 „Umrzeć z miłości” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Ekspres reporterów
19.35 Wehikuł czasu (dla dzieci)
20.00 Studio sport: Liga Mistrzów, w przerwie Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Piwny smak miłości” (serial)
23.35 Okna: Oblicza wiary
0.20 Anton Bruckner: VII Symfonia w wyk. Filharmonii Lipskiej „Gewandhaus”

TELE 3:
6.00 „Tombik i Bibi” (serial anim.), 6.30 „Rozmowy ze zwierzętami” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.10 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Tele Trojce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Lato miłości” (film polski), 13.05 Dziś w Tele Trojce, 13.10 Festiwal wiolinistyczny w Częstochowie, 14.20 Wakacje z Kleksem (dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Kosmiczny rycerz” (serial anim.), 15.35 „Maluda” (serial anim.), 16.00 „Jndaba” (serial), 16.30 Dziś w Tele Trojce, 16.45 Mężowie w kuchni, 17.00 Program dnia, 17.10 Reportaż, 17.30 Dziś w Tele Trojce, 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Sekrety z życia maszyn” (serial dok.), 20.00 „Łowcy złodziei” (serial), 20.55 „Wizerunek ziemi” (film dok.), 21.50 Program na czwartek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.55 „Namiętność” (telenowela), 23.20 Sport, 24.00 Teatr sroczek (rep.), 0.30 Gaude Mater '96, 1.00 „Ed, który mówi” (serial), 1.30 „Złoto” (serial), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (telenowela), 5.45 Muzyczna Teletrojka.

POLSAT:
6.00 Muzyczne Instalacje, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Orbitalny posterunek” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Czarne kapelusze” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Po drugiej stronie lustra” (serial), 12.30 Cafe Polsat, 13.15 Disco Relax, 14.15 Ring (magazyn), 14.55 Link Journal, 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (pr. ekologiczny), 16.00 Informacje, 16.15 Kalambr, 16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Po drugiej stronie lustra” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Orbitalny posterunek” (serial), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Wspomnienie miłości” (film franc.), 22.00 Informacje i biznes informacje, 22.25 Polityczne graffiti, 22.35 „Cwaniak” (serial), 23.30 Na każdy temat, 0.30 „Dolina lalek” (serial), 1.00 Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

DRUGOLIGOWA PREMIERA PIŁKARSKA NAD OLZĄ BEZ FAJERWERKÓW

Rozstrzygnięcie w przedłużeniu

Kibice piłkarscy naszego regionu doczekali się wreszcie. Ruszyła II liga. I od razu prestiżowe derby Śląska: KS Huta Trzynieć - FC Karwina. Smaczku dodawał mu fakt, że trenerem Trzyniecia jest ponownie Lubomir Vašek, który wcześniej szkolił piłkarzy karwińskich. Spotkanie nosiło wszystkie znaki początku sezonu; brak precyzji w zgraniu, nerwowość. Kiedy już się zanosilo na podział punktów, padło rozstrzygnięcie na korzyść gości...

TRZYNIEC - KARWINA 0:1 (0:0). To już piąty wzajemny mecz o punkty, w którym hutnicy nie doczekali się zwycięstwa. Premierowe derby nie przyniosły zbyt widowiskowej gry, a raczej ostrą, uporczywą walkę o każdą piłkę. Oba zespoły od początku grały ostrożnie, czekając na błędy przeciwnika. Szans bramkowych było raczej skromnie. Obroncy bowiem nie pozwalali napastnikom na rozwinięcie skrzydeł i przy takim pressingu trudno wyjść na pozycję strzelecką. Z większą pewnością siebie rozpoczęli jednak ten mecz przyjezdni, dając do zrozumienia, że nie przejechali pod Jaworową przegrac. Dwa wysunięte strzały napadu FCK, Tuma i Sourada, sprawiały defensywie hutników sporo kłopotów. Nowy gracz w trzynieckim dresie, Wendt, z powodzeniem pilnował bombardiera gości - Tumę, wobec czego większym niebezpieczeństwem dla bramki Drobisza był ruchliwy Sourada. Lepiej grała jednak linia środkowa FCK, w której wyróżniał się świetny technik Kubeś. W obronie nie pojawił się dość niespodziewanie Kociś ze Stropkowa; szansę otrzymał natomiast Plachta, który miał za zadanie powstrzymać niebezpiecznego Pagora. W pierwszych 30 minutach bramkarze obu drużyn byli prawie że bezrobotni. Ożywienie przyniosła tylko 28. minuta po nieporozumieniu Tibenskiego (K) z własnym bramkarzem Baruchem, który z trudem wyeksplodował piłkę na róg. W 32. min. Kubeś główkował minimalnie obok bramki HT, zaś w 40. min. ładnie ułowił się na „16” Sourada, lecz Drobisz dosłownie zdjął mu piłkę z nogi. W 40. min. R. Sulák minimalnie spudłował.

Po przerwie trzynieczanie pozabawili się początkowego respektu wobec ekligowej drużyny



▲ Pojedynek Kubeś - Gajger w II-ligowym derby Trzynieć - Karwina (0:1). Fot. Z. ŚRUBAŃ

OD BRAMKI DO BRAMKI ● OD BRAMKI DO BRAMKI

Puchary, sparringi...

W KARWIŃSKIM rozegrano spotkania 1. rundy piłkarskiego Pucharu Śląska seniorów na szczeblu powiatu. Wszystkie mecze wygrali faworyzowani gospodarze, przy czym w dwóch wypadkach o drużynach awansujących do dalszych rozgrywek musiały decydować rzuty karne. Jedyną niespodzianką było wyeliminowanie zespołu karwińskiego Jąka przez drugie, grające o trzy klasy niżej - Interu Piotrowice... Wyniki:

◆ **KS Dzieńmorowice - S. Lutynia Dolna 4:2 (1:0).** Strzelcy bramek: Juźniak 2, Fabry, Czyż - Kubala i Bilij. Sn. Żuków Górny - S. Czeski Cieszyński 3:1 (2:0). Cervenka, Kolek, David - Minář. (r) R. Skrzeczo - B. Falco Dąbrowa 5:3 (2:1). J. Dendis 3, Blejchář, Dedek - Owczarzy, J. i P. Trifajowie. I. Piotrowice - J. Karwina 1:1 (0:1). Górecki - Radecki (były gracz Interu). Rzuty karne 5:3 na korzyść Piotrowiczan... **CSAD Hawlerów - Kop. CSM Stonawa 2:1 (1:0).** Goj, Horák - Rapický, S. Wierzuś - Sn. Darków 2:2 (0:1). Keller, Čopik - Dušek, Liczman. W rzutach karnych 4:2 dla Soła. KS Pietwałd - KF Sucha Góra 4:0 (2:0). Kostka 2, Cudrák i Szauer. St. Orłowa A - Lok.

Piotrowice 3:2 (1:2). Mecz rozegrano awanssem (Hejda 3 - Mokry 2). Spotkania drugie rundy (20. 8. br.) rozłożone zostaną w czwartek.

◆ **TOWARZYSKI MECZ: juniorzy FC Karwina - seniorzy Lok. Piotrowice 1:3 (0:1).** Bramki dla Lokomotywy: Nogol, P. Adamczyk i Adamcik po 1.

◆ **INFORMACJA dla klubów piłkarskich, uczestniczących w mistrzostwach powiatu karwińskiego.** U drużyn Stowiana Zabłocie doszło do zmiany wylosowanych liczb. Mężczyźni Zabłocie będą występować pod numerem 11, juniorzy - pod nrem 12. Wolne pozostaną liczby 4.

BOGUMIN PIERWSZYM OUTSIDEREM ● REMIS W DERBY REGIONU

Słaba premiera w dywizji

Niezbyt udanie wystartowały do nowego sezonu 1997-98 w dywizji drużyny piłkarskie z naszego regionu. Huta i Druciami Bogumini (spadkowicz z MSŁP) od razu na wstępie przegrały - i to na własnym boisku - ze słabszym od siebie zespołem. Porażka pięcioma bramkami z Duklą SEKOPT Hranice (pierwszym liderem) nie wymaga zresztą komentarza. Na wyjeździe w Zabrzegu na Morawie wszystkie 3 punkty zostawili olbrachcizanie (po serii rzutów karnych), zaś nadolziańskie derby II-ligowych rezerw HT B/Bystrzyca - Karwina B zakończyły się remisem.

ZABRZEG - FK BANK OLBACHCICE 4:1 (3:0). Gospodarze z miejsca ruszyli do ataku, jednak obrona górników na czele z bramkarzem Dlouhym uważnie broniła dostępu do bramki. Dopiero w 37. min. sędzia Pišovský podał rzuć karny (za rękę), pewnie wykorzystany przez Novotnego - 1:0. Po utracie gola górnicy ożyli, lecz w 28. min. - po błędzie bramkarza gospodarzy - Stambolidis z 8 m nie trafił do odsłoniętej bramki. W 43. min. sędzia znów podał rzuć karny dla Karwiny rzuć karny, tym razem za domniemany faul Dlouhego (Novotný 2:0). Tuż przed przerwą Pinkava płaskim strzałem z narożnika pola karnego podwyższył na 3:0. Po zmianie stron górnicy ruszyli do ataku. W 47. min. Jursa z rzutu karnego (za faul) obniżył na 3:1. Olbrachcizanie nadal przeważali, jednak Kilmša nie wykorzystał dogodnej sytuacji. W 53. min. Moza z kontrataku ustalił wynik

na 4:1. W 75. min. Jursa ujrzał 2. żółtą kartkę (trzymając rękę na karku) i musiał opuścić boisko. W 90. min. jeszcze Stambolidis parł samotnie na bramkę gospodarzy, jednakże minimalnie spudłował. 2K: 3-4; widzów 610. Z obustronnymi błędami sędziował Pišovský; niemniej zwycięstwo Zabrzegu było zasłużone.

HD BOGUMIN - DS HRANICE 1:6 (1:2). Kiedy Hanus już w 4. min. pokonał bramkarza Dukli, nikt spośród widzów nie przypuszczał, jak lanie weźmie „Faja” w tym spotkaniu. Jeszcze przez pół godziny potrafili hutnicy kontrolować rozwój wypadków, ale potem warunki gry zaczęły dyktować goście. Złazł się Żemlik (syn b. trenera Opawy) i Pospiech byli nie do utrzymania. Pierwszy z nich jeszcze przed przerwą w 33. i 41. min. odwrócił wynik na 1:2, zaś w II połowie strzelił on 3. gola (62.). Dwa dołączył Pospiech (w 56. i 80.), jedną (w 62.) - Janečko

przy 5 zmianach). Kiedy rozpoczęła się już 94. minuta, najlepszy na boisku Kubeś okpił Gajgera i Pagora, precyzyjnie dośrodkował piłkę na głowę nieobstawionego kapitana karwińskich - Bialka, który strzałem z małego prostokąta obok słupka rozstrzygnął losy meczu na rzecz przyjezdnych. Ich zwycięstwo było niby szczęśliwe, ale w pełni zasłużone, jako że mieli oni w ciągu całego spotkania więcej z gry.

SKŁADY DRUŻYN - Trzynieć: Drobisz; Kraut; Wendt; Gajger; Chvěja; Matyszyk; Cieślak; Maniaty (87. Melcher); Chlebek; Chylik (66. Kosmel); Duda (14. Pagor); Karwina: Baruch; Tibenský; Plachta, R. Sulák; Brázdl (14. Kubeś), Sosna, Bialek, Stěpaník L. Sulák (71. Kotrys); Sourada, Tuma. 2K: Cieślak, Wendt, Drobisz - Plachta, R. Sulák. Widzów 1260, w tym spora liczba kibiców FCK.

Pierwszym przodownikiem II ligi została Walcownia Blach F-M, która wygrała w Ujściu n/L. 4.0. W nast. kolejce zmierzą się m. in. Witkowice - Trzynieć i Karwina - Bohemians. (EM-Ok)

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

◆ **KOLARSTWO.** Wychowanek trzynieckiego kolarstwa szosowego, Vlastimil Cichy, tegoroczny mistrz RC ze wspólnego startu, startujący obecnie w grupie Superior, zajął kolejnym 13. wycisgu ligi kryterijnej o Wielką Nagrodę Poruby w Ostrowie 7. miejsce z dorobkiem 20 punktów. Zwyciężył Kadlec (JOKO) - 34 pkt.

◆ **LEKKĄ ATLETYKĄ.** Dwa medale z niedawnych XII mistrzostw świata weteranów, rozegranych w Durbanie (RPA), przywieźli trzynieccy oszczepnicy: srebrny w kategorii M50 - Josef Kolář i brązowy w kategorii M45 - František Dráb.

◆ **PIŁKA RĘCZNA.** W dzisiejszym losowaniu w Wiedniu szczytności HC Banik Karwina poznała rywala we wstępnej rundzie Pucharu Federacji (EHF). (ok)

Lato na tafl

◆ **H. TRZYNIEC - DUKLA TRENCZYŃ 7:2 (1:1, 4:1, 2:0).** Efektowne zwycięstwo hutników w kolejnym sparingu. Goście („urządzający” mistrzowie Słowacji) trzymali z hutnikami krok tylko w I tercji. Potem trzynieczanie, ku zadowoleniu 1600 kibiców, zaczęli strzelać jedną bramkę za drugą. Ich autorami byli: Chlubna (2), Daňo (były gracz Trenczyňa), Zadina, Lubina, Štraub i Folt. Sędziowali: Blažek - Klapetek i Rychlý. **DZIS o godz. 18:** Trzynieć - Torpedo Jaroslavl (mistrz Rosji), zaś w czwartek 14. 8. o godz. 17: Trzynieć - Jagr Team. (em)

◆ **HC ORŁOWA - UNIA OŚWIECIM 4:2 (2:0, 1:0, 1:2).** Towaryskie spotkanie międzynarodowe stało na dobrym poziomie. Bramki: Novotný, Šebek, Bednář i Petr Balajka - Puzio i Justka. Spotkanie prowadzili: Krenzelok - Drexler i Kolenčík. **JUTRO o godz. 17:** HC Orłowa - Grado (wicemistrz Białorusi). (jk)

◆ **HOKEJ.** W wieku 53 lat zmarł były znany hokeista I-ligowy Opawy, Jihlavy, Koszyc i Karwiny, późniejszy długoletni działacz i trener Vladimír Závěšický. Pogrzeb odbędzie się dziś o godz. 14 na nowym cmentarzu w Karwinie.

◆ **ORŁOWSKA HALA:** wtorek godzina 15.15-16.45, środa godz. 11.00-13.30 ślizgawka. (F)

● SPORT POLSKI

□ **BIEG SZTAFETOWY** mężczyzn 4x400 m na MŚ w Atenach: 1. USA 2:56.47 min., 2. W. Brytania 2:56.60, 3. Jamajka 2:56.75, 4. Polska (Tomasz Czubak, Piotr Rysiukiewicz, Piotr Haczek i Robert Maćmowiak) 3:00.26 min. itd. (W półfinałach Polacy poprawili rekord krajowy - 2:59.91). W klasyfikacji medalowej Polska uplasowała się na 15. - 17. miejscu z dwoma medalami (złoto R. Korzeniowskiego i srebro A. Partyki).

□ **ŻEGLARSKI PS** kobiet w St. Moritz (Kl. Mistral): 1. Sensini (Wł.), 2. Dorothea Staszewska (Polska).

□ **59. WYŚCIG KOLARSKI Dookoła Portugalii** (14 etapów): 1. Z. Jaskuła (Polska) 2. Belli (Wł.) -57 sek, 3. Gomes (Port.) -1:22 min.

□ **WYŚCIG GP Indywidualnych MŚ** na żużlu w Bradford był pogromem faworytów: 1. B. Andersen (Dania),... 5. T. Gollob (Polska).

□ **ZAWODY PUCHARU ŚWIATA w spadochronowej celności** ładowania rozegrano w Lachti: 1. Irena Awbeli (Słowenia), 2. Xia Oli Al (Chiny), 3. Monika Filipowska (Polska).

□ **MAGDALENA Grzybowska** (Polska) - Denisa Chládková (RC) 6:3, 6:2 w finale tenisowych MM Polski w Sopocie.

□ **POLSKA - UKRAINA 0:3 i 1:3.** Sparingowe mecze siatkarzy w Olsztynie.

□ **WYSTARTOWAŁA I liga** piłkarska: GKS Katowice - Wista Kraków 4:0. Legia Warszawa - Górnik Zabrze 4:0. Grodzisk Wielkopolski - Widzew Łódź 0:3. Stomil Olsztyn - Ruch Chorzów 3:0. Amica Wronki - Odra Wodzisław 3:0. ŁKS Łódź - Zagłębie Lubin 1:0. Petrochemia Płock - Raków Częstochowa 0:1. KSZO Ostrowiec Świętokrzyski - Lech Poznań 0:0. Pierwszymi liderami są Legia i GKS. (Opr. ef)

▲ **32. SAZKA I WYNIKI:** 1 (3:2), 1 (2:0), 1 (2:0), 0 (2:2), 2 (0:1), 0, 0, 0, 1, 2, 0, 0. Nagrody: I - 115 350 Kč (1), II - 3971 Kč (14), III - 359 Kč (206). Wyniki: III - 205 Kč (5), IV - 64 Kč (48). **SPORTKA:** 6, 10, 21, 29, 42, 49 (28). Nagrody: I - 29 398 441 Kč (1), II - 787 190 Kč (1), III - 18 138 Kč (62), IV - 655 Kč (3432), V - 68 Kč (70 760). **II LOSOWANIE:** 14, 15, 19, 22, 25, 27 (26). Nagrody: II - 262 396 Kč (3), III - 9951 Kč (113), IV - 448 Kč (5017), V - 53 Kč (90 817). **SZANSA:** 494 195. Nagrody: I - 2 531 120 Kč (1), II - 100 000 Kč (1), 10 000 Kč (14), IV - 1000 Kč (191), V - 100 Kč (2176). **SAZKA 5 z 40:** 2, 9, 12, 27, 35. Nagrody: II - 2020 Kč (70), III - 100 Kč (2030).

(były piłkarz Bogumina). Gospodarze po licznych zmianach nie są jeszcze zgrani i popełniają sporo błędów, zwłaszcza w grze obronnej. Poważnie osłabio ich też wyeliminowanie już w 48. min. Gąbora za zbyt ostry faul. 2K: Opie - Brzezina, Żemlik, Krajčovič. Sędziował Kasal/150 zaawizowanych kibiców.

BYSTRZYCA - KARWINA B 2:2 (1:0). W feralnej dla gości 13. minucie, po akcji Kiár-Figura, bramkarz FCK B obronił sytuację, ale nie utrzymał piłki i Kiár zdobył prowadzenie. W II połowie gra nabrwała rumieńców, przelewając się od jednej do drugiej bramki. Gospodarze do 70. minuty zaprzępaścili 3 dogodne sytuacje (Kiárowi, Klusowi i Figurze zabrakło szczęścia). „Nie strzelisz - stracisz...”. Napiętnie Bielan w 60. min. iście angielską główką po rzucie rzućnym wyrównał, zaś w 81. min. Krayzel zmienił wynik na 1:2. W 84. min. czerwona kartka (za ostry faul) ujrzał Bielan i gospodarzom w końcowym naporze udało się wyrównać z rzutu karnego (za faul na Babilonie). Egzekutorem był Jurček. Remis zdawał się być sprawliwym wykładnikiem sił obu drużyn. Widzów 300. Sędzia Hrčka nie był zbyt pewny siebie.

Holice - Bruntal 4:0, M. Albrechtice - WB F-M B (dawniej Slezan) 0:3 itd.

Nast. kolejka: FCK B - Kromierzyż, Szumperk - Bystrzyca, Olbrachcice - Bogumini itd. (Opr. EF)

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

CZWARTEK 14 SIERPNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 93 ♦ CENA 3,- Kč

50. „GOROLSKI ŚWIĘTO” PRZESZŁO DO HISTORII

Pochwała pań

50. „Gorolski Święto” przeszło do historii. Organizatorzy mogą odpocząć, zanim przystąpią do przygotowania święta następnego. Ci wszyscy, którzy odwiedzili w ubiegły weekend Lasek Miejski, na pewno długo wspominać będą niepowtarzalny klimat jubileuszowego święta.

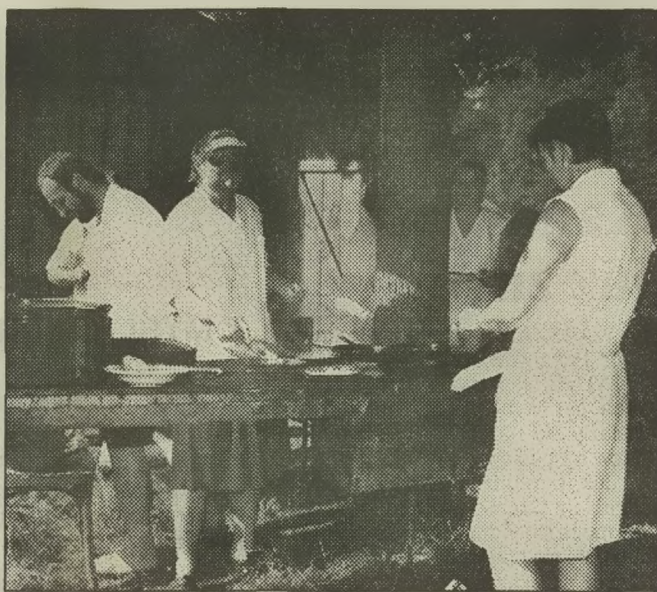
W tym, że będzie do czego wracać myślami, ogromna zasługa wszystkich społeczników, którzy przyłożyli rękę do wspólnego dzieła. Niewątpliwie nie byłoby „Gorolskiego Święta” bez ofiarnej pracy pań - członkiń Jąbłonkowskiego Zespołu Kobiet (PZKO-wskie odznaczenie, które wręczył im w czasie imprezy prezes ZG PZKO, Jerzy Czap, było bezsprzecznie wyrazem wysokiej oceny ich zasług). Wiele z nich pracuje w PZKO od 50 lat z niesłabnącym zapałem i bezgraniczną ofiarnością.

Członkinie Zespołu Kobiet, który zresztą wspólnie ze świętem goralszczyzny obchodzi swoje półwiecze, troszczą się o tysiące drobnych na pozór spraw, bez których trudno dziś już sobie wyobrazić „Gorolski Święto”.

Podobną zresztą rolę odgrywają Zespoły czy Kluby Kobiet także w innych Kołach - kulinarne zaplecze święta było przecież w głównej mierze ich dziełem. Dodać trzeba, że nad wyraz udanym. (h)



▲ Zaplecze kulinarne „Gorolskiego Święta” tradycyjnie już było w przeważającej mierze dziełem ofiarnych działaczek pezetkaowskich Zespołów Kobiet.



▲ Zdzjęcia: FRANCISZEK BALON

WSZYSTKO ZALEŻEĆ BĘDZIE OD PRZYSZŁEGO ZARZĄDCY

Parking mimo protestów?

CZ. CIESZYN (kor) - Zdaniem wiceburmistrza Cieszyna Zdeńka Budínskiego, wszystko wskazuje na to, że i w wypadku, gdyby mieszkańcy Kocobędza, Podobory i Ligoty opowiedzieli się we wrześniowym referendum za oderwaniem tych dzielnic od Cz. Cieszyna i powstaniem staro-nowej gminy Kocobędz, decyzja o budowie wydzielonego parkingu niedaleko kocobędzkiego przejścia granicznego nie zostanie odwołana.

“Przed wszystkim trzeba sobie uświadomić jedno - decyzja należy tu nie do miasta, ale do Urzędu Powiatowego w Karwinie” - powiedział redaktor „GL” wiceburmistrz. “Uważam więc, że wynik referendum nie będzie

miał prawie żadnego wpływu na dalsze kroki administracji państwowej i władz powiatu”.

Z. Budínský uważa jednak, że przedstawiciele Urzędu Powiatowego powinni wraz z dyrekcją ostrawskiej firmy „VIA Invest”, która miałaby być głównym realizatorem budowy kocobędzkiego parkingu, opracować studium o tym, jaki wpływ mógłby mieć parking m. in. na środowisko naturalne, czy też w jaki sposób rozwiązany zostanie problem przyjazdu samochodów - głównie TIR-ów - do Kocobędza.

Jak pisaliśmy niedawno, mieszkańcy wyżej wymienionych dzielnic, protestując przeciwko budowie parkingu, argumentują m. in. tym, że parking przyciągnie do Kocobędza przedstawicieli „najstarszego zawodu świata” oraz że mieszkańcy okolicznych domów zagrożeni będą wyższym stężeniem spalin w atmosferze.

“Są to, oczywiście, argumenty, które będzie trzeba wziąć pod uwagę, myślę jednak, że wszystko zależeć będzie również od postawy przyszłego zarządcy parkingu - jeżeli pracownicy firmy, która zajmować się będzie

tymi sprawami, staną na wysokości zadania, wszystkie problemy, o których tu mowa, mogłyby zostać zlikwidowane na samym początku. Na przykład można by pomyśleć o elektrycznych agregatach do startowania silników, jak też i o całodobowej opiece straży miejskiej lub funkcjonariuszy Policji RC” - mówi Z. Budínský.

Oczywiście, gdyby mieszkańcy samodzielnego Kocobędza (bo wszystko wskazuje obecnie na to, że referendum, które odbędzie się 6 września, zakończy się zwycięstwem niezadowolonych) jak „jeden mąż” ponownie zaprotestowali przeciwko budowie parkingu, władze państwa musiałyby ich głosy wziąć pod uwagę przy podejmowaniu dalszych decyzji. Wówczas należałoby pomyśleć o wybudowaniu parkingu w innym miejscu. Z. Budínský sądzi jednak, że przeciwników budowy uda się przekonać, gdyż “wariant kocobędzki wydaje się być nadal wariantem najbardziej optymalnym”.

POGODA

CZWARTEK - Zachmurzenie umiarkowane z przejaśnieniami, wyjątkowo możliwe przelotne opady deszczu lub lokalne burze. Temperatura w dzień 26-30 st., nocą 14-10 st. C. Wiatr zach. do 5 m na sek.

PIĄTEK i SOBOTA - Bez większych zmian. Temperatura w dzień 24-28 st., nocą 15-11 st. C.

ciąg dalszy na str. 2

NA LEPTOSPIROZĘ NIE MA SZCZEPIONEK

Zarazki czyhają w wodzie

Na północnych Morawach lekarze stwierdzili dotychczas u siedmiu osób objawy leptospirozy. Badania serologiczne wykazały jednak, że tylko u pięciu osób wyniki były pozytywne; dwóch mężczyzn - z Ołomuńca i Krnowa - zmarło na tę chorobę.

“Leptospiroza wywoływana jest przez krętki z rodzaju Leptospira. W Europie Środkowej najpoważniejszą z leptospiroz jest żółtaczkowa zakaźna krętkowa, czyli choroba Weila, której głównym źródłem są szcury (zarażonych jest ich prawie 50 proc.). Inne leptospirozy przenoszą również mysz domowa i polna. Gryzonie te wydzielają wraz z moczem mnóstwo leptospirow i zakażają wodę, glebę, żywność, paszę. Zarazki wnikały przez rozmiękczoną skórę lub błony śluzowe; w chorobie tej następuje uszkodzenie wątroby, nerek i naczyń krwionośnych. Zagrożenie może nastąpić

zwłaszcza po ulewnych deszczach lub powodzi, kiedy dochodzi do zatopienia pól i łąk. Tutaj bowiem najczęściej żyją gryzonie. Objawami zakażenia są: wysoka gorączka, żółtaczk, skąpomocz, skłonność do krwawień, wykwyty skórne” - powiedział MUDr Witold Gawlas z Powiatowej Stacji Higieny w Karwinie.

Wprawdzie powódź minęła, trwają jednak nadal prace przy usuwaniu jej następstw.

“Przed ewentualnym zakażeniem można się skutecznie chronić, używając gumowego obuwia oraz rękawic. W wypadku znalezienia gryzoni nie wolno dotykać ich gołymi rękami. Padlinę trzeba natychmiast włożyć do foliowej torebki i spalić. Gumowe rękawice można używać ponownie po ich uprzedniej dezynfekcji odpowiednimi środkami chemicznymi” - radzi Witold Gawlas.

ZAPROSZENIE DLA MAŁYCH POWODZIAN

Wakacje w Niemczech

Niemiecki minister spraw zagranicznych Klaus Kinkel zaprosił 150 dzieci z nawiedzonych przez powódź terenów w Republice Czeskiej i Polsce, by spędziły wakacje w górach Szwarcwaldu w Badenii-Wirtembergii - poinformował departament prasy niemieckiego MSZ.

W organizowaniu dwutygodniowego pobytu, który rozpoczyna się w piątek, wzięli udział krajowy minister transportu i ochrony środowiska Badenii-Wirtembergii Hermann Schaeffer i dyrektor generalny spółki Daimler-Benz Matthias Kleinert.

Dzieci w wieku od 12 do 16 lat z regionu Bruntalu i Opola, gdzie powódź wyrządziła poważne szkody, będą spędzać wakacje w Badenii-Wirtembergii razem z dziećmi niemieckimi.

● Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Jak wynika z raportu Ministerstwa Obrony RC, ponad połowa samolotów czeskiego wojskowego lotnictwa taktycznego nie nadaje się do eksploatacji.

♦ Prezydent Republiki Serbskiej w Bośni, pani Biljana Plavšić, powiedziała w wywiadzie dla dziennika „Financial Times”, że Stany Zjednoczone proponowały uchodźstwo oskarżonemu o zbrodnie wojenne Radovanowi Karadžićowi, ten jednak odmówił.

♦ Prezydent Borys Jelcyń powołał Maksyma Bojkę na stanowisko nowego wicepremiera w rosyjskim rządzie. Zastąpi on Alfreda Kocza, który złożył dymisję.

♦ Rząd Niemiec odbędzie 19 i 20 sierpnia rozmowy z żydowską organizacją „Jewish Claims Conference” w sprawie odszkodowań dla ofiar nazizmu w Europie Wschodniej.

♦ Serb bośniacki Dusan Tadić, skazany 14 lipca na 20 lat więzienia przez haski trybunał ONZ ds. zbrodni wojennych w byłej Jugosławii, złożył apelację od wyroku.

♦ W jordańskim porcie Akaba nad Morzem Czerwonym rozpoczęły się wczoraj rozmowy premiera Izraela Benjamina Netanjahu z jordańskim monarchą Husajnem. Są one kolejną próbą przełamania impasu w bliskowschodnich rozmowach pokojowych.

♦ Rząd rumuński nakazał wstrzymać dostawy energii elektrycznej do 17 przedsiębiorstw, które mają zostać zamknięte.

♦ Nieznani szantażyści podali, że w ponad 50 sklepach na terenie Niemiec zatruli produkty firmy Thomy.

● PYTANIE DO...

MARTY STRATILÍKOWEJ, kierowniczki Wydziału Usług Państwowej Biblioteki Naukowej w Ostrawie.

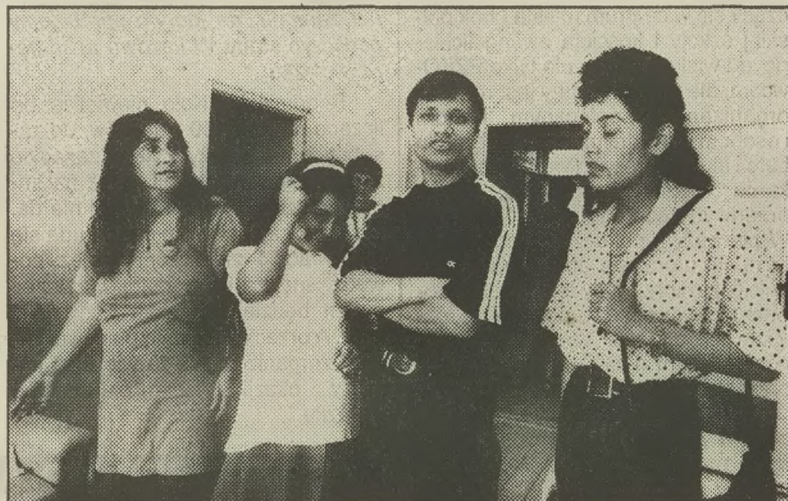
■ Lipcowa powódź nie oszczędziła waszej placówki. Jak to wygląda dziś, z perspektywy kilku tygodni?

- Woda zalała pomieszczenie, w którym znajdowało się 32 tys. patentów. Zostały one zniszczone. Na szczęście udało się uratować książki wchodzące w skład księgozbioru specjalnego. Gdyby woda je zalała, byłaby to niepowetowana, niewyobrażalna strata nie tylko dla naszej placówki, ale dla kultury całego narodu.

Spośród 900 tys. tytułów uszkodzonych zostało ok. 8,5 tys., na straty musielismy spisać 3,5 tys. książek i publikacji.

Woda poważnie uszkodziła wiele cennych dzieł, szczególnie tych wydrukowanych na papierze kredowym. Po powodzi mieliśmy także kilka przypadków, kiedy nasi czytelnicy nie chcieli oddać wypożyczonych książek, utrzymując, że zaginęły lub zostały poważnie uszkodzone. Większość zmieniła jednak zdanie, kiedy dowiedzieli się, że za zniszczone książki trzeba będzie zapłacić.

Ogólne szkody materialne, które powódź wyrządziła w naszej bibliotece, oszacowalismy na niespełna pół miliona koron. (M. B.)



▲ Wśród społeczności romskiej toczą się dyskusje o ewentualnej emigracji do Kanady. Są głosy za, są głosy przeciw... Fot. JAN URBANEK

ROMSKA SPOŁECZNOŚĆ RODZI PROBLEMY, KTÓRE PO PROSTU TRZEBA ROZWIĄZYWAĆ

„Co ja bym robił w tej Kanadzie?”

Setki ostrawskich Romów, obejrzawszy w telewizji reportaż NOVY o romskich emigrantach w Kanadzie, zaczynają ciuć plany na przelot za ocean, do wielkiej „ziemi obiecanej”, gdzie - w ich przekonaniu - życie musi być łatwe i przyjemne.

Wizja ewentualnego exodusu Romów spodobała się już niektórym urzędnikom - starostka jednej z ostrawskich dzielnic wpadła na pomysł opłacania Romom, którzy oddaliby w Ostrawie mieszkanie, przelotu za ocean. A jeżeli zechcą z jakiegos powodu wrócić? A to już będzie ich

problem - mówi pani starostka i kategorycznie zaprzecza, jakoby jej plan miał czysto rasistowskie znamiona.

Po Ostrawie także w innych miastach Romowie zaczynają snuć emigracyjne plany. Jak powiedziała nam wczoraj zastępczyni burmistrza Bogumina, Věra Pálková, do Urzędu Miejskiego zgłosił się już jeden Rom, który chciałby wyemigrować do Kanady z całą rodziną. Przyszedł spytać urzędników, czy miasto mogłoby mu w tym pomóc. “Akurat chodzi o porządną, pracującą rodzinę, niewątpliwie tacy ludzie wszędzie zdołają się o siebie postarać, ale i my nie

mamy najmniejszych powodów, dla których chcielibyśmy się ich pozbyć” - mówi V. Pálková. Jej zdaniem, romska społeczność, bardzo liczebna i ruchliwa, stwarza w Boguminie sporo kłopotów, które po prostu trzeba się starać rozwiązywać. Że nie jest to łatwe, widać chociażby w zamieszkałej w przeważającym stopniu przez Romów puławskiej dzielnicy niedaleko bramy do druciarni. Zdezwastowane, przypominające ruiny kamienice po zbrodni najgłębiej omijają z daleka.

Gwoli prawdy trzeba dodać, że są również rodziny, które zajmują

i opłacają ładne mieszkania, pracują, wychowują dzieci i utrzymują normalne stosunki z „białymi” sąsiadami. Często wynajmuje Romom swoje lokale miejscowy Dom PZKO. “Nigdy nie było większych kłopotów, bawia się wprawdzie hucznie, ale o żadnej dewastacji wyposażenia nie ma mowy” - mówią gospodarze obiektu.

Urząd Miejski w Karwinie na razie odwiedził, jak poinformował nas burmistrz Lubomír Kuzník, tylko jeden Rom. “Wyglądał na przyzwyczajonego człowieka, przyszedł tylko zasięgnąć informacji na temat ewentualnego wyjazdu. Był pełen obaw i wątpliwości”.

ciąg dalszy na str. 2

DOZORCOSTWO ZALEGALIZOWAŁO OPIEKĘ NAD DOMAMI KOMUNALNYMI

Pilnują porządku

ORŁOWA (wak) - O tym, że do domów komunalnych w Orłowej powrócą stróże, zdecydowali orłowscy radni w czerwcu 1992 roku. Opracowano szczegóły tego przedsięwzięcia, tzn. zarówno obowiązki, kompetencje, jak i prawa. W kilka miesięcy później, na początku 1993 r., funkcję tę zaczęli obejmować pierwsi dozorczy. Dziś w 102 budynkach działa ich 49.

"Wprowadzenie w życie funkcji dozorców zalegalizowało opiekę nad domami. W budynkach, w których nie ma stróżów, jest ona raczej anonimowa. Stróż jest też zainteresowany stanem domu, którym się opiekuje" - powiedziała nam J. Ryśkova z wydziału mieszkaniowego Urzędu Miasta. W tym roku na bieżące remonty mieszkań komunalnych wyasygnowano ok. 2 mln koron. Nie jest to dużo. Jednak zdaniem pracowników Przedsiębiorstwa Mieszkaniowego, właśnie stróże przyczynić się mają do tego, by lokatorzy nie niszczyli wspólnego majątku. "Udaje się to zwłaszcza tam, gdzie dozorczy mieszkają na stałe. Znają bowiem swoich domowników, i na odwrót. Poza tym, że odpowiadają za stan domu, stróże muszą wykazać się umiejętnościami łagodzenia konfliktów między lokatorami. Powinni też umieć poruszać się w gąszczu przepisów" - dodaje Ryśkova.

Dozorcy w zamian za swoją pracę, m. in. za bieżący remont oraz

utrzymywanie zieleni koło budynku, otrzymuje od każdego właściciela mieszkania 40 koron miesięcznie. Do tego dochodzą opłaty za sprzątanie domu i jego okolicy w wysokości od 40 do 60 koron.

W POLSCE PRZED WYBORAMI Kandydaci już znani

WARSZAWA - Nocą z wtorku na środę Państwowa Komisja Wyborcza (PKW) zarejestrowała 536 okręgowych list wyborczych, na których znalazły się nazwiska 6 167 kandydatów na posłów.

Jak powiedział sekretarz PKW Kazimierz Czaplicki, liczba kandydatów może się jednak jeszcze zmienić. Zdarzało się bowiem, że komitety wyborcze przekazywały listy kandydatów w ostatniej chwili i zgłoszenia te są teraz dokładnie badane.

Do 1 września komitety wyborcze, które zarejestrowały listy okręgowe kandydatów w co najmniej połowie okręgów (26), mogą zgłaszać do PKW ogólnopolską listę. Może być na niej nie mniej niż 69 kandydatów na posłów i muszą to być kandydaci wcześniej zarejestrowani na listach okręgowych.

Dodajmy, że wybory parlamentarne odbędą się w Polsce 21 września br.

DO POWIATÓW JESIONIK I BRUNTAL Konkretny wkład

TRZYNIEC (A. R.) - Ponad 130 tys. koron zgromadzili pracownicy „Energetyki” SA Trzyniec na specjalnym koncercie powodziowym. Sumę tę zamierzają przeznaczyć na konkretną pomoc dla powodzian. Jak poinformował dyrektor spółki, Bohuslav Bernatek, za zebrane pieniądze pracownicy „Energetyki” zamierzają kupić



Z MYŚLĄ O DROBNYCH PRZEDSIĘBIORCACH Po radę i pomoc

KARWINA (jb) - W poniedziałek Izba Gospodarcza Powiatu Karwińskiego wspólnie z Regionalnym Centrum Poradnictwa i Informacji otworzyła swoje biuro w Boguminie. Mieści się ono w siedzibie Urzędu Miejskiego.

Filia świadczyć będzie tu usługi przede wszystkim drobnym przedsiębiorcom z Bogumina i okolicy, którzy wskutek szkód wyrządzonych przez niedawną powódź znaleźli się w trudnej sytuacji finansowej. Pracownicy Izby udzielają m. in. odpowiedzi na pytania dotyczące zaciągania nadzwyczajnych pożyczek, kredytów itp.

Firmy prywatne nie mogą obecnie liczyć na szybką pomoc finansową ze strony Urzędu Miejskiego. Powódź spowodowała bowiem również miastu poważne szkody - ich wysokość oszacowano na ok. 120 mln koron.

Izba Gospodarcza próbuje nawiązać kontakty z partnerami zagranicznymi, chce m. in. zdobyć dla zniszczonego przez powódź regionu środki z międzynarodowego funduszu „Phare”. Może to mieć dla mniejszych firm duże znaczenie, większość z nich nie może też bowiem w obecnej sytuacji liczyć na uzyskanie korzystnych kredytów bankowych - banki preferują w tej kwestii duże przedsiębiorstwa. Niemniej należy się niepokoić, że wiele małych firm nie zdoła przezwyciężyć „popowodziowego” kryzysu.

Zarazki czyhają...

Dokończenie ze str. 1

Szczepionka przeciw leptospirozie u ludzi nie istnieje, chorobę można jednak leczyć antybiotykami. Można natomiast przeciw tej chorobie zaszczepić domowe czworonogi.

Pies czy kot, który miał kontakt z wodą powodziową, powinien zostać zaszczepiony. Na ogół psy radzą sobie z brudną wodą lepiej niż człowiek. Mają wyższą kwasność żołądka i picie wody z kałuży im nie szkodzi. Jednak woda powodziowa może być skażona bakteriami i chemikaliami. Zanieczyszczenia przedostają się do organizmu zwierzęcia drogą pokarmową oraz przez skórę i łapy. (wak)

„Co ja bym robił...”

Dokończenie ze str. 1

„Oczywiście, że chcielibyśmy stąd wyjechać” - Josef Červenák, w tej chwili na zasiłku, ojciec kilkorga małych dzieci w zamyśleniu patrzy w okno swojego mieszkania na jednym z bogumińskich osiedli. „Ale nie wyjedziemy” - dodał zaraz. „Tu mam całą rodzinę, starą mamę i ojca, a na-

wet kolegów, Romów i białych. A kiedy jest problem, to idę do urzędu i wszystko im wygram. Jak ja bym się dogadał w takiej Kanadzie? Niekiedy Romowie są jak niespełna rozum, wierzą wszystkiemu, co zobaczą w telewizji. Oni tylko dlatego pokazują nam i zachwalają tę Kanadę, bo chcą się nas pozbyć. Wszystkich. I tych dobrych, i tych złych”. (h)

● Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA ●

Gruźlica powraca

Liczba zachorowań na gruźlicę jest w Niemczech najniższa od czasu zjednoczenia. W ubiegłym roku zapadło na nią 11 814 osób, o 400 osób mniej niż rok wcześniej. Na gruźlicę lub jej następstwa zmarło zaś rok temu 888 ludzi - podał w tym tygodniu Federalny Urząd Statystyczny w Wiesbaden.

Niepokojącym elementem jest zaś wzrost zachorowań ludzi młodych. Wśród 25-latków i młodszych nastąpił kilkuprocentowy wzrost w stosunku do roku 1995. Drugim powodem do zwiększonej uwagi powinna być „recydywa”. Otóż ktoś, kto kiedyś był chory na gruźlicę, musi też uważać w zaawansowanym wieku. Już jakiś czas temu lekarze z berlińskiego Instytutu im. Roberta Kocha doszli do wniosku, że ludzie, którzy w młodości chronicznie chorowali na tuberkulozę, mogą doznać nawrotu choroby. Stłumione prątki mogą się po latach zreaktywować, jeśli osłabnie system odpornościowy człowieka. A dzieje

sie tak m.in. w skutek brania określonych leków, w tym przeciwko reumatyzmowi. Symptomen nawrotu TBC może być silny kaszel, nocne pocenie się i spadek wagi. „Wtedy trzeba koniecznie się przebadać i poinformować lekarza o ewentualnym wcześniejszym przebiegu gruźlicy” - oznajmił na jednym z sympozjów dr Gernot Rasch z Instytutu Kocha.

Pokój niepewny?

Pierwszy wicepremier Czechenii Mowladi Udugow ogłosił, że kilka rosyjskich samolotów wojskowych symulowało ataki powietrzne na terytorium Czechenii, w tym na stolicę, Grozny. W wypowiedzi dla rosyjskiej agencji Itar-TASS Udugow powiedział, że w środę w południe miejscowego czasu samoloty rosyjskie pozorowały naloty na śródmieście Groznego i na lotnisko im. Szajka Manzura, przelatując nad nimi lotem koszącym.

Strona czeczeńska złożyła protest wobec Rosji, podkreślając, że tego rodzaju działania mogą skończyć się rzeczywistym atakiem bądź bombardowaniem.

Według Udugowa, incydent, który zakwalifikował on jako „prowokację rosyjskich wojskowych”, zmierza do przeszkodzenia spotkaniu, które w najbliższych dniach mają odbyć prezydenci Rosji i Czechenii, Borys Jelcyn i Aslan Maschadow.

Alarm nie zawiódł

Nieznanego sprawcę próbował wykraść z grobowca urnę z prochami zabitego 15 lipca w Miami dyktatora mody, Gianni Versace, które pochowane zostały na cmentarzu w Moltrasio, w północnych Włoszech.

Moltrasio wybrano jako miejsce wiecznego spoczynku Versace, ponieważ miał on tam od lat swą ulubioną posiadłość, Villa Fontanella.

W ub. niedzielę ktoś próbował przepiłować pilnikiem łańcuch zamykający kaplicę-panteon, w której znajduje się urna. Skomplikowany system alarmowy

▲ Nareszcie prawdziwa żniwna pogoda! Plony rzekomo nie są nawet najgorsze; niestety upraw, których nie zniszczyły powodzie czy lipcowe ulewę, jest w naszym regionie niewiele. Stąd też i ceny zbóż będą w tym roku wysokie - w Karwińskim za kwintal pszenicy płaci się ok. 550 - 600 koron.

Fot. FRANCISZEK BAŁON

W ZABRZU: Szpital następnego tysiąclecia

W Zabrze ma powstać Akademickie Centrum Medyczne Śląskiej Akademii Medycznej. „Będzie to szpital następnego tysiąclecia” - powiedział prof. Zbigniew Religa - rektor Śląskiej Akademii Medycznej.

W skład centrum wejdą Wieloprofilowy Szpital Kliniczny, Ośrodek Medycznego Eksperymentu Naukowego, Medyczne Centrum Eksperymentu Naukowego, Polskie Centrum Promocji Technologii Medycznych i Regionalne Centrum Promocji Polityki Zdrowotnej.

Szpital będzie ukierunkowany na wyspospecjalistyczne świadczenia zdrowotne, szybkie diagnozowanie chorób i tzw. chirurgię jednego dnia.

Religa powiedział, że w szpitalu wieloprofilowym będą pracować przedstawiciele wszystkich specjalizacji medycznych. „Dzięki temu ludzkie z urazami wielonarządowymi będą mogli uzyskać pomoc w jednym miejscu”. Dodał, że koncepcja budowy takiego szpitala wynika z potrzeb całego regionu katowickiego, który ma jeden z najniższych w kraju wskaźników liczby łóżek w klinikach na 10 tys. mieszkańców.

Akademickie Centrum Medyczne w Zabrze jest inwestycją centralną Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej. Jej całkowity koszt ma wynieść 635 536 tys. zł. W drodze konkursu wyłoniono firmę - kandydata na architekta Akademickiego Centrum Medycznego SIAM. Została ona dopuszczona do rokowań w sprawie zamówienia publicznego. Jest to francuska firma Groupe Sofresid, która obecnie zajmuje się budową siedziby Parlamentu Europejskiego w Strasburgu.

WODA ZNISZCZYŁA WYPOSAŻENIE SUTERENY

Trzeba remontować

Bogumiński Dom PZKO, mieszczący się w centrum miasta obok polskiej szkoły i kościoła ewangelickiego, od wielu lat służy nie tylko PZKO-wcom, ale wynajmowany jest również organizacjom społecznym, firmom i osobom prywatnym. Odbijają się tu bale i inne imprezy towarzyskie, spotkania rodzinne, zebrania, wiecze przedwyborcze, imprezy szkolne. W pierwszym półroczu br. odbyły się tu m. in. uroczyste obchody 90-lecia polskiej szkoły. Plany letnie pokrzyżowała niestety lipcowa powódź. O rozmiar szkód, jakie wyrządziła woda bogumińskim PZKO-wcom, pytamy prezesa Koła, Henryka Szmęję.

„W jakiś sposób uszkodzona została na pewno większość członków - wszak prawie cały Nowy Boguminek był zalany. Dom PZKO uciepiał dość znacznie. Pod wodą znalazły się pomieszczenia w suterenie - klub, szatnia, kuchnia i jadalnia. Uległo zniszczeniu wyposażenie, m. in. stoły do ping-ponga, krzesła, stoły, lodówka, piec, wykładziny, uszkodzona została instalacja elektryczna. Teraz zalane pomieszczenia jeszcze schną, potem czeka nas desygnacja, odnawianie i malowanie wnętrza. Po prostu - remont. Dom PZKO nie był ubezpieczony, bo nie stać nas na uiszczenie wysokich polis, zresztą kto mógł przewidzieć, że w centrum miasta należy się ubezpieczyć na wypadek powodzi... Na pewno remont Domu PZKO będzie sporo kosztował. Nie wiem, skąd weźmiemy pieniądze, jeszcze o tym nie rozmawialiśmy. W naj-

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

NA PLACKI SPRZEDAWANE „ZE SYRYM, ZE SZPYRKAMI ABO CHOĆ Z CZYM” NYDECZANIE STARLI 150 KG ZIEMNIAKÓW

Od strony kuchni

„Gorolski Święto” to nie tylko oficjalne przemówienia gości, odnawienia dla zasłużonych i bogaty program kulturalny. Jest też nasz „Gorol” okazją do spotkania się z dawno nie widzianymi znajomymi, do skosztowania specjałów kuchni śląskiej. Są to też godziny przygotowań, kupowania surowców, gotowania i męczącego obsługiwanie zgłodniałych i łaknących gości. Postanowiłam więc tym razem podpatrzeć trochę społeczników z szeregów PZKO i święto to opisać „od strony kuchni”.

Zaraz na początku - miłe spotkanie: pan inż. Bogusław Stonawski, długoletni dyrygent zespołu „Gorol”, z olbrzymią trombitą. Na pytanie, czy można ją unieść i skąd ją ma, odpowiedział: „Zrobiono nam ją na zamówienie w Polsce. A muszę ją unieść, skoro na niej gram!” Jakoż i kroczył z nią za poczetem sztandarowym na czele pochodu.



▲ Inż. Bogusław Stonawski ze swoją trombitą.

Wozy alegoryczne budziły ciekawość i znaczne zainteresowanie - jak choćby ten, na którym pani Anna Drongowa prezentowała „staruszkę” wirówkę do mleka, stare maselnice (jedną z nich, na 8 litrów śmietany, zrobił przed dawnymi laty jej mąż) i foremki do masła. Dziś pani Drongowa ma już tylko jedną krowę, więc wystarczy mała maselniczka, duża służy czasami, gdy trzeba zrobić masło na wesele i z pomocą sąsiadów ueziera się więcej śmietany.

Dużą popularnością cieszył się także wóz z jabłkowskiej dzielnicy Radwanów - nie tylko że wioził dorodną żywą świnkę, to jeszcze młodzi ludzie, jadący na nim, częstowali oglądających pochód wzdłuż drogi z Nawsia do Jabłonkowa pysznym salcesonem i „świeczką”.

Na zapleczu stoiska PZKO Nydek było wesoło, chociaż panie smażyły placki uwijając się w podwójnym żarze: słonecznym z nieba i od dołu z rozpalonego pieca. Pani Emilia Martynkowa robi je i sprzedaje już trzydzieści lat, prawie tyle samo „Gorolskich Świąt” zaliczyła pani Anna Janiczekowa, a zgrany kolektyw, w którym nie brak i mężczyzn, twierdzi, że z nią zawsze jest wesoło.

Na „placki na blaszy” sprzedawane „ze syrym, ze szpyrkami” albo choć z czym” starło tu 150 kg ziemniaków.

„Najlepiej nakarmić cię »u bociana«” - powiedzieli spotkani znajomi z Bogumińską-Skrzeczoną - „przy czym mówimy ci o tym nie tylko dlatego, że sprzedają tam nasi przyjaciele”. I rzeczywiście, PZKO Boconowice musiało mieć przednie jedzenie, bo kiedy dotarłam tam o godz. 17, ostało się niewiele dań. Ale że była wśród nich pyszna i w dodatku podana na prawdziwych talerzach „kapuśnica”, taka, jaką niegdyś pod nazwą „bigus” gotowała moja mama, więc byłam zadowolona. Miłą atmosferę zakłócił w tym miejscu tylko pewien starszy pan, który zrobił awanturę małżeństwu siedzącemu (według niego) zbyt długo przy jednym stole. Miał może i trochę racji, bo ławek i stolików przy kioskach jest naprawdę za mało.

Kto największego kiosku-chata-py, należącego do PZKO Jabłonków, znaleźć można było za to pełny komfort: dania z dodatkiem surówek spożywano tu przy stolikach zacienionych, z kranów tuż obok ciekła czysta woda, a wokół pojemnika na śmieci nie wałały się plastikowe talerze i tace. Sporo amatorów, zwłaszcza wśród gości z Polski, znalazły rzeźby



ludowe. W stoisku, gdzie rezydował ich autor, pan Antoni Szpyrc, można było nadto kupić koszulki, kasety i kompaktowe zespoły „Olza”.

Swoje koszulki, nagrania i wideo kasety sprzedawali także mosteccy „Górole”. Były tu nadto ręcznie malowane garnuszki i kufle, a pani Wanda Martynek częstowała oryginalnymi wędlinami przywiezionymi z wojaży zespołu we Francji. Kto na „Gorolu” nie dysponował gotówką, może nagrania kupić lub zapytać o sklepy, w których można je znaleźć, członków zespołu. To samo dotyczy stoiska z rzeźbami ludowymi.

Po raz pierwszy w tym roku PZKO-wcy z Milikowa-Pasiek nie dowieźli montowanego z rurek stoiska - przed jubileuszowym świętem przez dwa tygodnie budowali swoją „chatupę” i jako jedyni serwowali klientom staropolski bigos.

▲ Na brak gości nie mogli organizatorzy „Gorolskiego Święta” narzekać; wszak był - i to nie było jakieś - jubileusz, a także program z ogromnym magnesem, „Śląskiem”, musiał zadowolnić i tych najbardziej wybrednych.

„Jasiyniorze” ustawili za swoim stoiskiem stoły z dużych pniaków, największy określając jako „stół pana starosty”. Podobną mi się także umieszczoną na ścianie rymowanka, rozpoczynającą się tak: „Gdo prubuje miódulę, tyń sponsoruje kulturę” z kończącym ją życzeniem „Tóż na zdrowi!”

I ja też, opuszczając przepelniony tłumami, wesoły i gościnny Lasek Miejski, powiedziałam prawie głośno: „Tóż wiela Wóm zdrowio, gorole! Przynajmniej przez najbliższe 50 lat!”

IRENA STOMAWSKA



▲ Milikowscy kolorze na wozie alegorycznym. ◆ Dzieci i konie - po prostu pełnia szczęścia! ◆ Cóż to była za kuchnia! No - palce lizać!



Zdjęcia: FRANCISZEK BAŁON I MAREK SANTARIUS

NAJLEPSZE TROMBITY POWSTAJĄ W CIENIU WIEŻ SZYBOWYCH

Darkowianin w »Księdze Guinnessa«?

Od ponad dziesięciu lat zajmuje się mieszkający w Darkowie Józef Chmiel produkcją tradycyjnych góralskich instrumentów ludowych - trombit i rogów pasterskich. Obecnie jednak postanowił on stworzyć instrument zasługujący, być może, nawet na zapis w „Księdze Guinnessa” - będzie nim trombita o długości ponad 8 metrów...

Emerytowany górnik z Darkowa, który 30 lat swojego życia przepracował jako ratownik na karwińskich kopalniach, znany jest na całym Zaozliu również jako gawędziarz, członek Sekcji Folklorystycznej i Sekcji Historii Regionu ZG PZKO, kolekcjoner materiałów historycznych dotyczących „dolańskiej” części Śląska Cieszyńskiego. Przede wszystkim jest jednak jedynym w Republice Czeskiej człowiekiem, który postanowił - chociaż „doianin duszą i ciałem” - wznowić na Zaozliu tradycję produkcji dawnych pasterskich instrumentów muzycznych. I można powiedzieć, że mu się to udało - w roku ubiegłym zdobył on np. dwie drugie nagrody (za blisko 3-metrową trombitę i róg pasterski) w wojewódzkim konkursie instrumentów muzycznych w Bielsku-Białej, a na jego trombitach grają m. in. mosteccy „Górole”...

„Podarowałem swoje wyroby również prof. Hadynie, Władysławowi Jurze spod Grónia Niedobie i Władkowi Mlynkowi, inne trafiły do Polski, a nawet do Francji!” - mówi J. Chmiel. „Oprócz tego grałem niedawno na trombitcie i rogu na 52. Międzynarodowym Festiwalu Folklorystycznym

w Strażnicy, gdzie przebywałem wraz z zespołem 'Odra' z Ostrowy-Witkowic. Ale muszę powiedzieć od razu, że zajmuję się nie tylko trombitami i rogami pasterskimi - np. na wspomniany już konkurs przywiozłem niewielkie instrumenty zwane u nas popularnie 'pierdkami'...”

Swoją „guinnessowską” trombitę chciał pierwotnie J. Chmiel skończyć przed jubileuszowym „Gorolskim Świętem”. Lipcowa powódź, która nie oszczędziła również Darkowa, pokrzyżowała jednak co nieco jego plany. Do roboty zabrał się dopiero 31 lipca. Wtedy to przyniósł ze strychu do warsztatu mierzący dokładnie 8,20 m kawałek świerka, pochodzący z „moja”, który wznosił się nad darkowskim uzdrowiskiem podczas ubiegłorocznego „Maja nad Olzą”. W tym czasie ten „kawałek” ważył około 17 kg, gotowa trombita zaś będzie miała masę około 10 kilogramów.

„Po raz pierwszy będę pracował ze świerkiem, bo wcześniej 'dłubałem’ instrumenty w drewnie z topoli lub wierzby. Poza tym pierwszy raz będę robił trombitę tzw. koniczną, bo wcześniejsze należały do gatunku zwanego 'cylindrycznym’ - kształt też

ma wpływ na dźwięk instrumentu. Sam więc jestem ciekaw, jaki będzie dźwięk najnowszej trombity” - zdradza tajemnice swojego warsztatu Józef Chmiel.

Jak na razie pracował darkowski „trombicarz” nad swoim nowym dziełem z siekierą i ośnikiem („Ośnik, ośnik... U nas mówi się porziz” - śmieje się pan Józef), by otrzymać potrzebny kształt. W ub. czwartek przeciął J. Chmiel przyszłą trombitę wzdłuż całej długości na połowę, a teraz przyjdzie kolej na najzwyklejszą pracę - wydrążenie obu części instrumentu, dokładne sklejenie, pokrycie instrumentu korą czereśni i wsadzenie ustnika...

„Myślę, że uda mi się szczęśliwie dobrać do końca na przełomie września i października, a zagram na niej na pewno na przyszłorocznym 'Maju nad Olzą’... Jeżeli zaś chodzi o 'Księżkę Guinnessa’, sądzę, że warto by się nad tym zastanowić... Bo trzeba wiedzieć, że będzie to chyba najdłuższa dotychczas trombita wystrugana z jednego kawałka drewna, a nie składany instrument” - mówi przyszły rekordzista, zaraz jednak dodaje: „Niekiedy myślę, że strugam swoje instrumenty dla sławy - to nieprawda, po prostu chcę się sprawdzić, chcę przekonać samego siebie, że jeszcze potrafię zrobić coś pożytecznego”.

A o czym marzy pan Józef?

„Przed wszystkim o tym, by ktoś młody - najlepiej z 'goralije’ - przejął po mnie paterkę, by ta sztuka nie zginęła... Poza tym marzę o tym, by powstał kwartet, którego członkowie graliby wyłącznie na trombitach i rogach pasterskich. Taki zespół założył np. Józef Broda i moge powiedzieć tylko jedno - ta muzyka jest wspaniała... Rozmawialiśmy nawet na temat stworzenia takiego zespołu ze śp. Jasiem Hupką. Niestety, śmierć pokrzyżowała nasze plany...”

JACEK SIKORA



Fot. MAREK SANTARIUS

„POD PEGAZEM“ O LITERATURZE ZAOLZIA

Urodziny kawiarenki

Aż dwie imprezy literackie odbyły się w ramach pierwszego dnia „Gorolskiego Święta” w Jabłonkowskim Domu PZKO. W związku z jubileuszem założonej w roku 1989 Kawiarenki „Pod Pegazem” - w sobotę odbyła się już 50. edycja tej znanej nie tylko na Podbeskidziu imprezy - jej gospodarze pomyśleli bowiem o zorganizowaniu nie tylko tradycyjnego wieczornego spotkania, ale też sympozjum literackiego pn. „Literatura polska w RC (na Zaolziu)”.

Popołudniowe sympozjum, które rozpoczęło się o godz. 14.00, zważyło do Domu PZKO przy Rynku Marińskim sporo słuchaczy i sympatyków literatury. Wśród ponad 50 uczestni-



◆ Gośćmi sobotniej Kawiarenki „Pod Pegazem” byli m.in. pisarze Miroslav Stoniś, Wiesław Adam Berger i Władysław Sikora (powyżej), jak też przedstawiciele polskich placówek dyplomatycznych - ambasador RP w Pradze Marek Pernal i konsul RP w Ostrawie Piotr Szwarc (obok). Fot. FRANCISZEK BAŁON



ków zasiedli bowiem na sali m. in. również dyrektor generalny Ministerstwa Kultury i Sztuki RP Krzysztof Siejna-Namirowski, przedstawiciele literackich środowisk z Polski - redaktor naczelny katowickiego miesięcznika „Śląsk” Tadeusz Kijonka, członek zarządu Związku Literatów Polskich Harry Duda z Opola, pisarze ostrawscy Oldřich Šulc i Miroslav Stoniś oraz Josef Weigel z Pragi, jak też i prezes ZG PZKO Jerzy Czap oraz pisarze i poeci z Zaolzia.

Niestety, z różnych powodów nie mogli przybyć do Jabłonkowa wszyscy zaproszeni literaturoznawcy - z powodu powodzi nie przyjechali więc Jacek Kolbuszewski z Wrocławia oraz Władysław Hendzel z Opola, wyjazdy zagraniczne pokrzyżowały zaś plany dwóch czeskich wykładowców, Františka Všeckého z Olomuńca i Libora Martinka z Opawy (referaty tych dwóch ostatnich przeczytał aktor Sceny Czeskiej Teatru Cieszyńskiego Jaroslav Kohut).

O referatach wygłoszonych na sympozjum można powiedzieć tylko jedno - były różne, ale wszystkie dotyczyły literatury zaolziańskiej - czy już tej przedwojennej lub XIX-wiecznej, ale przede wszystkim tej powstającej współcześnie. Kazimierz Kaszper zainteresował się więc motywem Beskidu w wierszach poetów Zaolzia - od Adama Sikory, żyjącego w wieku XIX

tawa Przeczka, po twórczość Władysława Sikory, Janusza Gaudyna i Wilhelma Przeczka. Z kolei Jiří Urbanec, prorektor Uniwersytetu Śląskiego w Opawie, który przywitał słuchaczy niezłą polszczyzną, mówił na temat zanikania granic między literaturami i kulturami polską a czeską i o roli pisarzy zaolziańskich w tym zakresie. Kolejni występujący - Alfred Wolny z Uniwersytetu Opolskiego i Edmund Rosner z Filii Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie poświęcili swoje referaty historii zaolziańskiej literatury oraz sylwetkom najbardziej znanych twórców Zaolzia, referaty zaś L. Martinka i F. Všeckého poświęcone były zaolziańskim tłumaczom oraz poetom Janowi Pysce i Wilhelmowi Przeczce. Sympozjum zakończyły wystąpienia krytyka Tadeusza J. Żółcińskiego z Warszawy oraz gości - T. Kijonki i O. Šulca.

T. J. Żółciński powiedział nam po sympozjum: „Myślę, że ta impreza była bardzo udana, ale przede wszystkim potrzebna. Sądzę jednak, że referaty tu wygłoszone, były nie tyle chybione, ile - powiedziałbym - lekko 'obok'. Były to bowiem często referaty typu akademickiego, adresowane raczej do studentów, którzy w bardzo wąskim zakresie interesują się daną problematyką. Czyli - dla przeciętnego odbiorcy literatury raczej nieciekawie. Powtórzę jednak, że ta impreza

była bardzo potrzebna, uświadomiła bowiem czytelnikom, że literatura powstająca na Zaolziu jest nie tylko literaturą regionalną, lub raczej, jak się dzisiaj mówi, literaturą 'małych ojczyzn', ale również częścią literatur polskiej i czeskiej w ogóle. I tu przecież tworzą poeci liczący się i 'nie liczący się'. A liczą się oni nie tylko w obrębie regionu Zaolzia, ale i w środowiskach literackich w Pradze, Warszawie czy Katowicach...”

Wieczorne spotkanie w Kawiarence „Pod Pegazem”, które również było poświęcone twórczości zaolziańskich poetów, zaszczycili swoją obecnością - oprócz gości uczestniczących w popołudniowym sympozjum literackim - również ambasador RP w Pradze Marek Pernal oraz konsul RP w Ostrawie Piotr Szwarc.

„Czuję się tutaj jak u siebie. Gdy słucham wierszy wiem, gdzie siedzi ich autor, co uznaje za swego rodzaju przywilej” - powiedział podczas spotkania konsul Szwarc.

Dodajmy tylko tyle, że oprócz gospodarzy - Wilhelma Przeczka i Jana Pyski, prowadził wieczór poeta Janusz Wójcik z Brzegu, twórcą znanej ogólnopolskiej imprezy poetyckiej pn. „Najazd poetów na Zamek Piastów Śląskich w Brzegu” i dyrektor Brzeskiego Centrum Kultury. Mówił on głównie o swoich poetyckich i koleżeńskich związkach z Zaolziem, a wiersze zaolziańskich poetów czytali - po polsku Karol Suszka (związany z „Pegazem” od jego pierwszej edycji w maju 1989 r.), czeskie tłumaczenia aktor Sceny Czeskiej Teatru Cieszyńskiego Jaroslav Kohut, wieczór zaś zakończyła autoprésentacja poetów.

JACEK SIKORA

PRZYSTAWKA CZWARTKOWA

Droga, ścieżka, perć, chodniczek... Trasa znaczy trochę więcej, lecz zaczyna się przyjmować...

Idzie akurat o kogutka, co to ma dziś poranną premierę nad Kostkowem. Pieje cienko, z werwą i jakby polyskliwe, w lekkiej samochwale. Przez cały nasz las pod górę pieje, aż na rozdrożu ku Zimnemu i Radwanowowi. To jednak za wiele i nazbyt fircykowate dla zrównoważonego reprezentanta kurzego gatunku: ozwał się półbasem zza domostw na grapie i skarciwszy młodzieńszaka - żółtodzioba, zamyka sprawę honorowo. Wszczytna się ruch grzybiarski, państwo Cieslarowie też ciągną za borówkami na Groniczek, życzą nam podgrzybków z prawdziwkami...

Ścieżka, perć, chodniczek... Jest taka leśna droga sprzed jakiegoś czasu, na Podfilipce. Wgłębił się ciągną za borówkami na Groniczek, życzą nam podgrzybków z prawdziwkami...

Obecność ludzka jest wibracją w czasie, sprowadza się tymczasem do gotych chodniczków i kamieni na drodze ścieranych przez obryzane wozów. O brunatniejące igliwie też idzie, z płatami mchów wśród pni, paproci i kocich chwostów. O trawy nieodparcie i pędy jeżynowe idzie, jedne i dru-

gie godzą taką z chaszczami, staczą się stok na zielonej zadymce boru nad rozłoką.

Na Dziołku zatem kojarzyć by rymy z pastelami, jaskółki z błękitem i kasztelami obłoków... Gdzieś tutaj, sądzę, stykają się intymne interesy literackie i plastyczne. A bo czym jest góra, każdy z nas powie po swojemu: zielinkarz lub malarz, fotograf czy poszukiwacz zaprzeczonych oczekiwań... Bo też to w kółko, jedna góra czy dru-

szczegół rozkwitania... Skądś ku Władowi opowieść, następnie ku Wiśle i Radegastowi, gdzie słoty - pluty i mgły jak korał, takie na wyciągnięcie ręki i jak skała, która jedna wie, jak stoi... jak kora z likwora i kyrie eleison...

Skąd to wotanie pośród wichury i nieskończone chodniczki ku przeprowie: ludzie głodni, spragnieni, dwudziestowieczni w mordędze, nie ufają już nikomu i niczemu. Dość mieli pokory i cierpliwości - zacisosów na duszy, nie wychodziło im w żaden sposób ani się opłacało, paż-

dzierz leciała i tyle. Prorocy samym sobie winni się sprzeciwici, bóg się nawzajem i otopyrzać, pognąć stada na skosy i pasionkiem w środek życia, żyta... Amen.

Prosto w zapach siana w Piosiecznej, w zgiełk przedburzowy na łące. Grabie, ostrewki i torstwie pociągane dzichetkami syronów; babcio całym nam zmarniały, nikt już dzisiaj nie suszy siana w babiockach, skoro aura całkiem jest niepoczytalna...

Odludzie na chłopskiej Kozubowej... Czy jednak do końca zwierzać się z intymnych rozmów z samym sobą lub z górą głęboką? Trzeba nam jednak tłumaczyć się z ścieżek, ścieżek, chodniczków dreptanych w krajoznawie, z pejzażowego swego zauroczenia...

WŁADYSŁAW SIKORA

PROGRAM TV POLONIA

PIĄTEK 15 SIERPNI

7.00 Program dnia, 7.05 „Skazani na Australię” (film dok.), 7.35 „Świat ojca Krąpca” (rep.), 8.10 Credo (mag. katolicki), 8.35 „Wizerunek” (rep.), 8.45 „Przyjaciele wesołego diabła” (serial), 9.15 „Gdańsk 39” (serial), 10.15 Gościniec (mag.), 10.45 „Katolickie Duszpasterstwo Wojska Polskiego” (rep.), 10.55 Poczajów - wyspa miłości, 11.20 Polskie hymny, 11.55 Uroczystości z okazji 200-lecia Mazurka Dąbrowskiego i Święta Wojska Polskiego, 13.30 Częstochowa - wyspa miłości, 14.00 „Zaczarowane podwórko” (film polski), 15.45 Zjechałmy kapelą - pieśni i piosenki Ernesta Brylla, 16.30 Hity satelity, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Ala i As (dla dzieci), 17.30 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 17.35 Tata, a Marcin powiedział..., 17.45 Wielka gra (teleturniej), 18.30 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 19.10 Salonywne potyczki: Jan Pietrzak, 19.40 Dobranocka: „Jeż Kleofas”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Tulipan” (serial), 22.30 Panorama, 23.00 Buffo (pr. poetycki), 23.30 „07 zgłoś się” (film polski), 1.05 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 1.30 Salonywne potyczki: Jan Pietrzak, 2.00 Wielka gra, 2.45 Teledyski na życzenie, 3.00 Panorama, 3.30 „Tulipan” (serial), 4.20 Zjechałmy kapelą - pieśni i piosenki Ernesta Brylla (1), 5.05 Retransmisja Uroczystości z okazji 200-lecia Mazurka Dąbrowskiego i Święta Wojska Polskiego, 6.25 Poczajów - wyspa miłości, 6.50 „Wizerunek” (rep.).

SOBOTA 16 SIERPNI

7.00 Zaprośnienie: (pr. krajoznawczy), 7.20 Galeria pod strzechą: Zapach drewna, 7.35 Hity satelity, 7.55 Piosenki na temat, 8.20 Ala i As (dla dzieci), 8.35 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 8.40 Szafiki (dla dzieci), 9.15 W rajskim ogrodzie: Rośliny kląckowe, 9.30 Wiadomości i prognoza pogody, 9.50 Teledyski na życzenie, 10.00 Brawo! Hit!, 13.00 Wiadomości, 13.15 Rody polskie: Szeptyccy, 13.45 „Chronicz czy nie chronicz” (film przyrod.), 14.15 „Dwa światy” (serial), 14.40 „Widget” (serial anim.), 15.15 Święto kabaretów, 15.45 „Obrazy wiejskie” (film dok.), 16.30 Piosenki na temat, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.20 Sport, 18.30 „Hrabina Cosel” (serial), 19.15 Opole '97 - Justyna Steczkowska na bis, 19.40 Dobranocka: „Przygody misia Colargola”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Na całosc” (film polski), 21.50 Koncert Anity Lipnickiej, 22.30 Panorama, 23.00 Zjechałmy kapelą - pieśni i piosenki Ernesta Brylla (2), 23.45 „Balada o Januszu” (serial), 0.40 Opole '97 - Justyna Steczkowska na bis, 1.05 Wiadomości, 1.25 Sport, 2.30 Piosenki na temat, 2.50 Teledyski na życzenie, 3.00 Panorama, 3.30 „Na całosc” (film polski), 4.50 Koncert Anity Lipnickiej, 5.30 Przebieg za przebiegiem (pr. rozryw.), 6.00 Skarbiec (mag.), 6.30 Święto kabaretów.

NIEDZIELA 17 SIERPNI

7.00 Program dnia, 7.05 „Hrabina Cosel” (serial), 7.50 „Tylko muzyka” (pr. rozryw.), 8.05 Słowo na niedzielę, 8.10 Galeria Koralewskiego (pr. artystyczny), 8.25 Muzyczne pocztówki: Śpiewające Kaszuby, 8.45 „W krainie czarnoksiężnika Oza” (serial anim.), 9.10 Zaprośnienie (pr. krajoznawczy), 9.30 Niedzielne muzykowanie: Kevin Kenner w dworku Chopina w Dusznikach, 10.10 „Mściści” (rep.), 10.25 „Skarby Ciemnoty Madonny” (film dok.), 11.00 „Szatę wdziewsz z purpury” (teatr TV, 1), 12.00 Na polską nutę (dla dzieci), 12.30 Skarbiec (mag.), 13.00 Pieprz i wanilia (pr. podróżniczy), 13.30 Biesiady Mazurskie (pr. rozryw.), 14.05 Spotkanie z prof. Wiktorem Zinem: Sianokosy, 14.25 Sceny domowe, 14.40 Salon lwowski: Andrzej Holski, 15.00 Podwieczorek (pr. rozryw.), 15.55 „Jaka była i nie była Irena Krzywicka” (film dok.), 17.00 Teleexpress, 17.15 „Prawdziwe przygody prof. Thompsona” (serial anim.), 17.40 Sport: Mistrzostwa Polski w tenisie męczym, 19.15 Zdarzyło się w kabarecie..., 19.40 Dobranocka: „Zaczarowany obłok”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Nie ma mocnych” (kom. polska), 22.00 „Tutaj jestem - Grzegorz Turnau” (film dok.), 22.30 Panorama, 23.00 Sport: Gonitwy na Służewcu, 23.45 Otwarte Mistrzostwa Polski w tańcu towarzyskim - Sopot '97, 0.15 Bezludna wyspa (pr. rozryw.), 1.05 Wiadomości, 1.25 Podwieczorek..., 2.25 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 3.00 Panorama, 3.30 „Nie ma mocnych” (kom. polska), 5.00 „Tutaj jestem - Grzegorz Turnau” (film dok.), 5.30 Polskie hymny, 6.00 Rody polskie: Szeptyccy, 6.30 „Chronicz czy nie chronicz” (film przyrod.).

PONIEDZIAŁEK 18 SIERPNI

7.00 Program dnia, 7.05 Teledysk na dzień dobry, 7.10 Zaprośnienie: (pr. krajoznawczy), 7.25 „Jaka była i nie była Irena Krzywicka” (film dok.), 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Gościniec (mag.), 9.30 Ala i As (dla dzieci), 9.45 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 9.50 Tata, a Marcin powiedział..., 10.00 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 10.30 Salonywne potyczki: Jan Pietrzak, 10.55 Z Maryją na bój, 11.25 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Nie ma mocnych” (kom. polska), 13.45 Tylko muzyka, 14.25 Biesiady Mazurskie (pr. rozryw.), 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 „Inicjaty J.G.” (film dok.), 16.00 „Miłość stulecia” (film dok.), 16.25 Carranthuill (pr. muz.), 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Bractwo przygody i zabawy (dla dzieci), 17.45 Wielka gra (teleturniej), 18.35 „Dajcie to na pierwszą stronę”, 19.20 Sport: Tyczka na molo w Sopocie, 19.40 Dobranocka: „Porwanie Baltazara Gąbki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Córka albo syn” (film polski), 21.40 DTV (pr. satyr.), 21.50 Otwarte Mistrzostwa Polski w tańcu towarzyskim

Sopot '97, 22.30 Panorama, 23.00 „Ostatni partyzant Rzeczypospolitej” (film dok.), 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.25 Carranthuill (pr. muz.), 0.50 Wiadomości, 1.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 1.50 Teledyski na życzenie, 2.00 Wielka gra, 3.00 Panorama, 3.30 „Córka albo syn” (film polski), 4.40 Tylko muzyka, 5.05 Komedianci: „Hłob PRL-u - rzecz o Jerzym Nowaku” (film dok.), 5.35 Buffo (pr. poetycki), 6.00 „Ostatni partyzant Rzeczypospolitej” (film dok.).

WTOREK 19 SIERPNI

7.00 Program dnia, 7.05 Teledysk na dzień dobry, 7.15 Salon lwowski: Andrzej Holski, 7.30 Podwieczorek..., (pr. rozryw.), 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 „Inicjaty J.G.” (film dok.), 9.30 Na polską nutę (dla dzieci), 10.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 10.45 Sport: Tyczka na molo w Sopocie, 11.05 „Miłość stulecia” (film dok.), 11.30 Tylko muzyka, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Córka albo syn” (film polski), 13.25 Otwarte Mistrzostwa Polski w tańcu towarzyskim Sopot '97 (2), 14.10 „Gdańsk w Bremie - 20 lat kontaktów” (rep.), 14.30 Galeria pod strzechą: Zapach drewna, 14.45 W rajskim ogrodzie: Rośliny kląckowe, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Muzyka rodzima: Zespół imienia Klimka Bachledy, 15.55 Powtórka z historii: Stanisław August Poniatowski, 16.25 Zaprośnienie: (pr. krajoznawczy), 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Wakacje z duchami” (serial), 17.45 Wielka gra (teleturniej), 18.35 „Zespół adwokacki” (serial), 19.25 „Hallerczycy” (rep.), 19.40 Dobranocka: „Opowiadania Muminków”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Blisko, coraz bliżej” (serial), 21.30 „Trójka - trzech wspaniałych” (film dok.), 22.05 Bohater w alfabecie, 22.30 Panorama, 23.00 „Wojenne Podole Szłomo Wolkowicza” (film dok.), 23.20 Tylko muzyka, 23.30 Rozmowy, rozmówki: Grażyna Marzec i Olgierd Łukasiewicz, 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.30 Zaprośnienie (pr. krajoznawczy), 0.50 Wiadomości, 1.00 „Zespół adwokacki” (serial), 1.50 Teledyski na życzenie, 2.00 Wielka gra, 2.45 „Hallerczycy” (rep.), 3.00 Panorama, 3.30 „Blisko, coraz bliżej” (serial), 4.35 „Trójka - trzech wspaniałych” (film dok.), 5.05 Tylko muzyka, 5.10 Bohater w alfabecie, 5.30 Podwieczorek..., (pr. rozryw.), 6.30 Powtórka z historii: Stanisław August Poniatowski.

ŚRODA 20 SIERPNI

7.00 Program dnia, 7.05 Teledysk na dzień dobry, 7.10 Labirynty kultury: Świnia, 7.30 Z archiwum i pamięci: Agnieszka Osiecka, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Muzyka rodzima: Zespół imienia Klimka Bachledy, 9.30 „Wakacje z duchami” (serial), 10.00 „Zespół adwokacki” (serial), 10.50 Tylko muzyka, 11.00 Powtórka z historii: Stanisław August Poniatowski, 11.30 Program rozrywkowy, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Blisko, coraz bliżej” (serial), 13.15 „Trójka - trzech wspaniałych” (film dok.), 13.50 Bohater w alfabecie, 14.10 Auto-Moto-Klub, 14.30 Rody polskie: Szeptyccy, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Polska droga do samodzielności w sztuce (6), 16.00 „Gli Alessanesi Polacchi” (rep.), 16.30 Auto-Moto-Klub, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Szafiki (dla dzieci), 17.45 Wielka gra (teleturniej), 18.35 Sport: Żeglarskie Międzynarodowe Mistrzostwa Polski w klasie 49, 19.20 „Szkoła Polska w Atenach” (rep.), 19.40 Dobranocka: „Cypisek, syn rozbójnika Rumcajsa”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Schodami w górę, schodami w dół” (film polski), 22.15 Tylko muzyka, 22.30 Panorama, 23.00 Ze sztuką na ty, 23.45 „Pstrąg - jubileusz” (rep.), 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.35 Auto-Moto-Klub, 0.55 Wiadomości, 1.00 Sport: Żeglarskie Międzynarodowe Mistrzostwa Polski w klasie 49, 1.50 Teledyski na życzenie, 2.00 Wielka gra, 2.50 Tylko muzyka, 3.00 Panorama, 3.30 „Schodami w górę, schodami w dół” (film polski), 5.15 „Szkoła Polska w Atenach” (rep.), 5.35 Z archiwum i pamięci, 6.30 „Gli Alessanesi Polacchi” (rep.).

CZWARTEK 21 SIERPNI

7.00 Program dnia, 7.05 Teledysk na dzień dobry, 7.10 Auto-Moto-Klub, 7.30 „Dwie siostry z Ramgarh” (rep.), 7.55 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Polska droga do samodzielności w sztuce (6), 9.30 Szafiki (dla dzieci), 10.00 „Hrabina Cosel” (serial), 10.55 „Gli Alessanesi Polacchi” (rep.), 11.30 Tylko muzyka, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Schodami w górę, schodami w dół” (film polski), 14.00 „Dwie siostry z ramgarh” (rep.), 14.30 „Chronicz czy nie chronicz” (film przyrod.), 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Credo (pr. red. katol.), 16.00 „Dreszcze” (rep.), 16.30 Labirynty kultury: Kogu, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Rozalka Olaboga” (serial), 17.45 Wielka gra (teleturniej), 18.35 „Gdańsk 39” (serial), 19.40 Dobranocka: „Kasztaniaki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Egipska pszenica” (teatr TV), 21.55 Małe ojczyzny: Przysianek przysian, 22.30 Panorama, 23.00 „Emilka” (rep.), 23.30 „Poprzez mur” (rep.), 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.35 Labirynty kultury: Kogu, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Gdańsk 39” (serial), 1.55 Tylko muzyka, 2.05 Wielka gra, 3.00 Panorama, 3.30 „Egipska pszenica” (teatr TV), 4.50 Małe ojczyzny: Przysianek przysian, 5.25 Koncert Anity Lipnickiej, 5.55 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 6.30 Credo (pr. red. katol.).

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

KRONIKA RODZINNA

W dniu 12 sierpnia br. mija 30^{ty} rocznica ślubu państwa **ANNY i RUDOLFA BARONÓW** z Karwiny-Raju. Z tej szczególnej okazji serdeczne gratulacje i najlepsze życzenia składają Rodzicom syn z żoną i córka z mężem. C 54/156

Urszula i Gerhard Brzeźniakowie przesyłają tą drogą serdeczne podziękowania państwu **Górników ze Skrzeczonia i Balonów z Karwiny** za zaoferowaną pomoc przy usuwaniu skutków powodzi. Szczególne podziękowania i wyrazy wdzięczności kierują do państwa **Mikulów z Szonychla oraz Janiny i Henryka Michalskich z Zabłocia** za okazaną pomoc materialną i finansową. P-2

kina

ORŁOWA-Wszechświat: Stara miłość nie rdzewieje (14, 15, godz. 17.45), Kłamca, kłamca (14, 15, godz. 20.00), **Letnie:** Skandalista Larry Flint (14, godz. 20.30), Zapomniane światło (15, godz. 20.30), **KARWINA - Refleks:** Nieokrzesany, bardziej nieokrzesany (14, 15, godz. 17.00 i 20.00), **Centrum:** Turbulencja (14, 15, godz. 15.30, 17.45), Miłość i wojna (14, 15, godz. 20.00), **Letnie:** Policjant z San Francisco (14, 15, godz. 21.30), **CZESKI CIESZYN - Central:** O perłowej pannie (15, godz. 17.30), Kryk (15, godz. 19.45), **TRZYNIC - Kosmos:** Anakonda (14, 15, godz. 17.30 i 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Większa niż życie (14, 15, godz. 15.30), Morderstwo w 1600 (14, 15, godz. 17.45 i 20.00), **Świt:** Cichy nieprzyjaciel (14, 15, godz. 17.45 i 20.00), **Letnie:** Linia życia (14, 15, godz. 21.00), **CIERLICKO - Wolność:** Bogus (15, godz. 18.00).

programy mok

KARWINA-FRYSZTAT - Sala wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Wieść o straszliwej rzezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-17, so: 9-13.

KARWINA-N. MIASTO - Czeski Związek Hodowców OP Karwina-N. MIASTO zaprasza w dniach 16-17. 8. br. w godz. od 9.00-18.00 do obiektu miejscowej Polskiej Szkoły Podstawowej na wystawę zwierząt domowych i egzotycznych, drobiu i gołębi oraz techniki ogrodowej. Sprzedaż królików i drobiu. Bogaty bufet. Bilety wstępu: dzieci - 2 korony, dorośli - 10 koron.

HAWIERZÓW - Galeria MUSAION: do 17. 8. wystawa „Czym płacono i płaci się na Śląsku Cieszyńskim”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

CZESKI CIESZYN - Muzeum - do 7. 9. wystawa „Pieczęcie i godła Ziemi Cieszyńskiej”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

W RYCHWAŁDZIE k. ŻYWCA Z PIOSENKĄ RELIGIJNĄ »Z Maryją do Chrystusa«

BIELSKO-BIAŁA - VIII Ogólnopolski Festiwal Piosenki Religijnej „Z Maryją do Chrystusa” zainaugurowano w środę w Rychwałdzie k. Żywca. W imprezie uczestniczą 44 zespoły oraz soliści wyłonieni podczas półfinałów w 5 regionach Polski. Oprócz nich swój występ zapowiedzieli: Antonina Krzysztór, Mieczysław Szczepaniak i Wolna Grupa Bukowina.

W trakcie 5 dni festiwalu jego uczestnicy będą modlić się, słuchać muzyki i obcować z przyrodą Beskidów. Zdaniem brata Piotra Reiserera z biura organizacyjnego imprezy, Festiwal w Rychwałdzie odbędzie się w duchu solidarności z Ojcem Świętym i młodzieżą, która będzie modlić się w Paryżu podczas Światowego Dnia Młodzieży.

Najwyższą ocenioną przez jury zespół otrzyma nagrodę pieniężną w wysokości 5 tys. zł., natomiast dla solisty ufundowano zagraniczną wycieczkę.

Festiwal zakończy w niedzielę wieczorem koncert laureatów oraz recital Antoniny Krzysztór.



W głębokim żalu pogrążeni podajemy do wiadomości wszystkim krewnym, przyjaciółom i znajomym, że dnia 11 sierpnia 1997 r. zmarła w wieku 77 lat nasza Kochana Matka, Teściowa, Babcia, Prababcia, Siostra, Szwagierka i Ciocia

śp. **MARTA PASTUSZKOWA**

z domu Gilowa, zamieszkała w Lutyni Dolnej 459. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w czwartek 14 sierpnia 1997 o godz. 15.00 z kościoła w Lutyni Dolnej. W smutku pogrążona rodzina. O-65



Dnia 15. 8. 1997 mija 10. rocznica, kiedy odszedł od nas na zawsze Drogie

śp. **JÓZEF BOJKO**

z Cierlicka-Kościełca. O chwilę wspomnień i modlitwę prosi żona, synowie i córki z rodzinami. C 52/125

Muzeum Okręgowe w Białym-Białej: do 31. 8. otwarta wystawa obrazów „Os- kar Pawlas-Pejzaże”.

co, gdzie, kiedy

PTTS „BESKID ŚLĄSKI” informuje, że wycieczka w Beskid Żywiecki, która miała się odbyć 2. 8. odbędzie się w sobotę 23. 8. Odjazd z polskiego Cieszyna od przejścia granicznego o godz. 6.00.

HAWIERZÓW-MIASTO - Klub Emerytów zaprasza na spotkanie klubowe w czwartek 14. 8. o godz. 16.00 do świetlicy przy ul. Matuska 2.

ORŁOWA-MIASTO i ŁĄZY - Uwaga członkowie Zarządu MK PZKO! Wyjazdowe zebranie Zarządu odbędzie się w czwartek 14. 8. o godz. 16.00 w ogrodzie u państwa Paszów w Orłowej-Łazach (dojazd na przystanek „Kornas”).

KARWINA-SOWINIEC - Zarząd MK PZKO zaprasza wszystkich członków i sympatyków w sobotę 16. 8. o godz. 15.00 do ogrodu obok świetlicy na jubileuszową świetlicę w przodzie z okazji 50-lecia PZKO. Równocześnie w sali przebiegać będzie wy-

stawa fotografii Starej Karwiny pana Józefa Chmiela. Przygrywać będzie orkiestra pana Nogola.

UWAGA - NAUCZYCIELE! Fundacja „DROGY-STOP” przy współpracy Polskiego Centrum Pedagogicznego oraz Fundacji „ETOH” w Warszawie przygotowuje dla nauczycieli bezpłatne szkolenie z zakresu wczesnej profilaktyki antynarkotykowej w ramach programów „7 kroków” oraz „Noe”. Szkolenie pod kierownictwem mgr Teresy Schlack z Bielska odbędzie się we wrześniu w PCP w Cz. Cieszyńskie. Zgłoszenia - do 25 sierpnia - przyjmuje oraz informacji udziela Bronisław Batorek, tel. 0659/ 569 35.

sprzedaż

SPRZEDAM 2-PIĘTROWY DOM z dwoma mieszkaniami wielkości 3+1 i 100 m² kancelarii w centrum miasta Cieskiego Cieszyna. Wynajmę w Bystrzycy nad Olzą 3 pomieszczenia o powierzchni 40 m² nadające się na kancelarie. Zgłoszenia proszę kierować do redakcji. Hasło: MD. AD-113

Z LISTÓW DO REDAKCJI

Nie zrażamy się!

Organizatorzy Poniedziałkowych Dyżurów Jubileuszowych nie mieli wielkich złudzeń co do udziału w owych spotkaniach. Pierwsze, które odbyło się 4 sierpnia, nie znalazło odezwy nawet wśród członków zarządu czy rejonowych, pomimo to, iż w tym samym dniu, dwie godziny wcześniej, zbierał się zarząd.

Jesteśmy jednakże dobrej myśli, wychodząc z założenia, że człowiek jest z natury istotą ciekawą. Jeżeli już drzwi lokali świetlicowych są w poniedziałki na oścież, to z ciekawości należy przecież skorzystać z zaproszenia... Jesteśmy dobrej myśli również dlatego, iż wierzymy, że trud włożony w przygotowanie tych dyżurów nie pójdzie na marne. Jesteśmy dobrej myśli, bo to przecież jubileusz Związku... Jesteśmy dobrej myśli... Najgorszą jest ludzka obojętność - jak stwierdził niedawno na tamach „Głosu Ludu” przewodniczący Zarządu

Głównego PZKO, Jerzy Czap. Innymi słowy - nie zrażamy się z powodu nikłej obecności na pierwszym dyżurze. Pojawili się czwartki z kolei numer „Klubowicza”, gdzie można znaleźć parę informacji o tych poniedziałkowych spotkaniach. Organizatorzy są chętni poświęcić jeszcze dalsze godziny dla naszego społeczeństwa. Uważają bowiem, że mimo „epidemii tele-ekranu”, magnes spotkania na żywo, wymiany najświeższych wiadomości czy wrażeń - zadziała. Sytuacja nie wygląda wcale tragicznie, bo w wypadku zaraźliwego występowania zjawiska obojętności także w Suchoj Średniej po prostu zamknijemy cykl Poniedziałkowych Dyżurów Jubileuszowych.

Pozostanie nam jednak uczucie satysfakcji, że w roku jubileuszowym nie siedzieliśmy z założonymi rękoma.

GUSTAW FOLWARCZNY
Sucha Średnia

Z życzeniami pomyślności

Właśnie w tak bardzo odświętnym dniu, jakim jest dzień tradycyjnego odpustu, w kościele parafialnym pw. Św. Wawrzyńca na Kościeleckim Wzgórzu doszło do „zmiany warty”. Miejscowy duszpasterz, Marceł Tęsarčík, decyzją zwierzchnika diecezji ostrawsko-opawskiej, bp. Františka Lobkowicza, odszedł po 6 latach służby w cierlickiej parafii do innej parafii - na Morawkę.

Ks. Tęsarčík, choć młody, od samego początku objęcia cierlickiej parafii starał się włączyć jak najwięcej wiernych do aktywnego udziału w nabożeństwach czy uroczystościach kościelnych. Udało mu się rychło zdobyć serca młodzieży, z którą systematycznie pracował w tzw. „kościelnej schołi”. Znacznie poszerzył grono mi-

nistrantów - było ich 12. Regularnie, co dwa lata, przygotowywał dzieci szkolne do pierwszej komunii św. Piękną tradycją stały się nabożeństwa pod gołym niebem, z okazji św. Nepomucena, na posesji państwa Glaców. Pożyteczną inicjatywą stało się też wydawanie lokalnej gazetki „Słowo”, którą okazynie przekazywano miejscowym parafianom.

Ksiądz proboszcz Tęsarčík troskliwie opiekował się kościołem. Do budynku świątyni wprowadził elektryczne nagłośnienie, oblauchowano też w ostatnich latach wieżę kościoła, odnowiono dach. Cierliczanie żegnali go z żalem, ale i z życzeniami wszelkiej pomyślności i błogostawieństwa Bożego.

JÓZEF KULA, Stanisławice

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 14 SIERPNI

NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Zoja” (film USA, 1/2)
11.45 „Policja federalna” (serial)
13.25 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Booker” (serial, 1/21)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Akta X III” (serial)
20.50 Triga (teleturniej)
21.50 Właśnie dziś
21.55 „Martwi powracają: Noc żyjących martwych” (horror USA)
23.35 „Zonaty z zobowiązaniami” (serial)
24.00 „Seksy Zap” (serial)
0.30 „A” (talk show).

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 Obiektów
9.00 Wiadomości
9.05 „Wyspy skarbów” (serial dok.)
9.30 Hip, hap, hop (teleturniej)
10.00 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
10.45 Videostop (teleturniej)
11.25 Ukryta kamera
11.30 „Krok w krok” (serial)
12.00 Wiadomości
12.05 Salon czeski
12.35 Powiązania
13.10 Klub Przyjaciół Orkiestr Dętych
13.45 „Mażeńskie kłopoty” (serial, 1/4)
15.00 „Jak szewc Dratewka stał się teściem pana króla” (bajka)
15.55 Śpiewnik domowy
16.00 Wiadomości
16.05 Rekordy i ciekawostki
16.15 „Straszdyła i spółka” (serial)
16.35 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.25 Profile słynnych sportowców (Greg Norman - golfista)
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
18.40 Tobolek (gra-zabawa)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
21.00 „Dwaj mężczyźni w mieście” (film franc.)
22.30 Ten nasz charakter czeski
22.50 Wiadomości
23.00 „O krótkim życiu Helmutha Hirscha” (dokument)
23.45 „Dempsey i Makepeace” (serial)
0.35 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II” (serial).

TC 2:

7.35 Aktualności TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 „Złota winorośl” (komedia franc.), 13.35 Na zaproszenie Lidy Rakusowej, 14.15 Europa dziś, 14.45 Uniwersytet TV, 15.15 „Wyprawy do historii” (serial dok.), 15.45 Teleskop, 15.55 Europa przeciw rakowi, 16.00 Trzymaj się! (pr. ekolog.), 16.20 Ego (dok.), 16.40 Aerorewia, 17.00 Ekstrema (mag.), 17.40 „Jak poradzić sobie z wysokimi kosztami życia” (komedia USA), 19.25 Wieczorem na ekranie, 19.30 Klub Seniora, 20.00 „Spuścizna Matki Teresy” (dok.), 20.40 J. Kylián: Niewytłumaczalna pokusa (balet), 21.00 „21”, 21.30 Czechosłowacki tygodnik filmowy, 21.40 „Życie według Agły” (film izrael.), 23.20 Bakalarze (3 opowiadania), 0.25 Europa dziś, 0.55 „21”.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Psy” (serial anim.), 8.25 „Twinkle” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Szczegółowe doskonałe (pr. H. Pawłowskiej), 9.40 „Ze wspomnień Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 „Co przynosi rzeka” (serial), 11.30 „Zar nocy” (serial), 12.20 „Milagros” (serial), 13.05 „Matka Krótka” (film czeski), 15.00 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 O zakład! (gra-zabawa), 20.50 „Poziom adrenaliny” (serial), 21.35 Wiadomości, 21.40 Akta plus, 22.05 „W interesie dziecka” (film USA), 23.35 „Okręg policyjny Los Angeles” (serial), 24.00

„Management” (serial), 0.25 „Inspektor Regan” (serial), 1.15 Party.

PIĄTEK 15 SIERPNI

NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Łowcy przygód z Rio Verde” (serial)
11.50 „Akta X III” (serial)
12.40 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.20 „Tak płynie czas” (serial)
14.05 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.30 „Booker” (serial)
15.25 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.12 Nova shopping
16.25 Kauczuk Opawa - Banik Ostrawa (I liga piłkarska)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Piti piti pa” (komedia franc.)
21.20 Właśnie dziś
21.25 „Pogotowie III” (serial)
22.15 Tabu
22.55 „Historie z zaświatów” (serial)
23.20 „Powrót wskrzeszonych zmarłych II” (horror USA)
0.50 Playboy - wydanie specjalne.

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
9.30 AZ-quiz (teleturniej)
9.55 Bakalarze (3 opowiadania)
11.00 „Zrób sobie arkę” (dok.)
11.45 TV-Shop
12.00 Wiadomości
12.05 Czarne owce (publicyst.)
12.20 Ten nasz charakter czeski
12.40 Magazyn policyjny
13.00 Klub Seniora
13.35 Mały sport, także sport
13.45 Auto-moto sport
14.40 Aerobik z Barą
14.45 Ogród (mag.)
15.25 „Silwanowie” (serial)
15.55 W weekendowej TC
16.00 Wiadomości
16.05 Audiowizualny kurs odczytywania z ust (serial dok.)
16.35 „Doktor Quinn” (serial)
17.20 Kinobox '97
17.50 Policja RC
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Życie roślin” (serial dok.)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Nie zastanawiaj się i kręć! (pr. rozryw.)
20.25 „Doktor Quinn IV” (serial)
21.15 „Śmierć sobie wybiera” (film czeski)
22.45 Wiadomości
23.00 „Wina” (film bryt., 1/2)
0.40 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II” (serial)
1.20 Steve Lacy Four (koncert)
2.10 TV Shop.

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 „Kwiatowy poranek” (film USA), 13.35 Laurindo Almeida i przyjaciele (pr. muz.), 14.35 „Rodzina” (dok.), 14.50 „Tom Jones” (film bryt.), 16.45 „Antarktyda” (film dok., 2/2), 17.30 „Fandy, ó Fandy” (komedia czeska), 18.55 Nowe książki, 19.05 Kim jest... (Marek Štrncin i Musica Florea), 19.30 Videofashion, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 U2: Rok w popie (dok. muz.), 20.45 Obrazowa fantazja, 21.00 „21”, 21.30 „U2: Rattle and Hum” (film USA), 23.05 „Dziwniejszy od raj” (film USA), 0.30 „21”, 1.00 Aktualności TVS.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Psy” (serial anim.), 8.25 „Twinkle” (serial anim.), 9.10 Akta '97, 9.25 O zwierzętach z K. Černochem, 9.45 „Ze wspomnień Sherlocka Holmesa” (serial), 10.40 Caruso show (pr. muz.-rozryw.), 11.35 „Zar nocy” (serial), 12.25 „Milagros” (serial), 13.10 „Moja dziewczyna Sally” (film USA), 14.50 Akta plus, 15.15 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Sledge Hammer, policjant z o. o.” (serial), 20.25 „Komisarz Moulin” (serial), 21.55 Żyto (show H. Pawłowskiej), 22.15 Wiadomości, 22.20 „W ulicach wielkiego miasta” (film USA), 23.50 „Dojrzałe gwiazdy w ujęciach” (erot.).

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 14 SIERPNI

PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Szalone dziewczyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 „Tygrys” (film holenderski)

9.00 ELA (encyklopedia lata dla dzieci)
9.10 Dziewczyna z oceanu (serial)
9.35 Teatrzyk Domowego Przedszkola
9.45 Sport i zabawa: piłka na plaży
10.00 „Cagney i Lacey” (serial)
10.45 Lato w Jedyńce

Ciąg dalszy na str. 6

GŁOS LUDU

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

♦ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Biłko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefon: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, w tygodniu (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnická 18, Cz. Cieszyn ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje PNS ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przeregutowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

Dokończenie ze str. 5

11.54 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. inf.)
12.20 Lato z Magazynem Notowań*
12.50 Piotr Matywiecki „Od początku” (Antologia poezji polskiej)
13.00 „Randall i duch Hopkirka” (serial)
14.40 „Od Pacyfiku do Serengeti - świat Bristola Fostera” (dok.)
15.05 Sposób na Afrykę
16.15 Ja (psychozabawa)
16.40 Dziarski rządowy
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Piraci (teleturniej)
18.10 Prognoza pogody
18.20 Program publicystyczny
18.30 Na rogu świata i nieskończoności: Kult
19.00 Wieczorynka: „Karolina i jej przyjaciele”
19.30 Wiadomości
20.10 „Ekstradycja” (serial)
21.10 Lato z dokumentem
22.45 Wiadomości
22.55 W centrum uwagi
23.25 „Spacer brzegiem morza” (film francuski)

0.55 Konwencje teatralne: Powrót do rozrzu.

PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus sport telegram
7.25 Ekspres reporterów
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (serial)
9.00 Spotkanie z balladą: Wesele w Kopydowie
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Kaczorek Hugo” (serial anim.)
10.50 „Okavango” (serial)
12.25 „Lis Leon” (serial anim.)
12.30 „Podglądanie przyrody”: „Takie jest życie” (serial dok.)
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki
14.10 Ciepło
15.00 „Najpiękniejsze wakacje” (serial anim.)
15.20 Akademia zdrowia Dwójki
15.25 Kawał życia Marii Sobolewskiej (reportaż)

16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygramy razem (teleturniej)
16.35 „Umrzeć z miłości” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 PZP Glena Von - Legia Warszawa (w przerwie Optimus sport telegram)
21.05 „Z archiwum X” (serial)
22.00 Panorama
22.35 „Baron z Bad Ischl” (serial)
23.25 „Ostatni carowie: Cień Rasputina” (film dokumentalny)
0.15 Rzeczpospolita Druga i Pół: Spacer z pistoletem.

TELE 3:

6.00 „Maluda” (serial anim.), 6.30 „Indaba” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Raz, dwa, trójka (program muzyczny), 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Wakacje z duchami” (serial), 12.00 Aktualności, 12.10 „Łowcy złodziei” (serial), 13.00 „Wize-runek Ziemi” (dokument), 13.40 Pryzmat (mag.), 14.20 Wakacje z Kleksem, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Latające misie” (serial anim.), 15.35 „Roger Odrzu-towiec” (serial anim.), 15.40 „Dzieci świata” (serial), 16.05 „Chcę być gwiazdą” (serial), 16.30 Dziś w Teletrójce, 16.45 Na ryby (magazyn), 17.10 Daj szansę zdrowiu (magazyn), 17.30 Kartka z podróży: Chorwacja, 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Złote rączki” (serial dokumentalny), 20.00 „Siedem niedziel” (komedia francusko-włoska), 21.50 Program na piątek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (serial), 22.55 „Czterdziestolatek” (serial), 23.55 Persona, 0.25 Reportaż, 0.45 Rock w Trójce, 1.00 „Operacja przyroda” (serial dokumentalny), 1.30 Wieczór z Willie Nelsonem (1.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (serial), 5.45 Raz, dwa, trójka (program muzyczny).

POLSAT:

6.00 JUMP, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 8.30 „Orbitalny posterunek” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Kojak” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Po drugiej stronie lustra” (serial), 12.30 Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), 13.15 Klip Kłaps (najmł. lista przebojów), 13.45 Encyklopedia słów wielkich i małych (dla dzieci), 14.15 Repe, które leczą (mag.), 14.55 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 15.35 „Maska” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (program ekologiczny), 16.00 Informacje, 16.15 Kalambury, 16.45 Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), 17.45 „Po drugiej stronie lustra” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Orbitalny posterunek” (serial), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Sen o Eldorado” (film włoski), 22.00 Informacje i biznes informacja, 22.25 Polityczne graffiti, 22.35 „Dreszczowiec” (thriller angielski, 4), 23.30 Sztuka informacji, 23.55 4 x 4 (magazyn motoryzacyj-

ny), 0.30 „Dolina lalek” (serial), 0.55 Muzyka na bis.

PIĄTEK 15 SIERPNIA

PROGRAM 1:

7.00 Program dnia
7.05 Bazylika trzeciego tysiąclecia (reportaż)
7.30 „Wstań, Polsko moja” (film dokumentalny)
8.00 Śpiewanki rodzinne: Wesele
8.25 „Ness i Nessi” (film anim.)
9.25 W Starym Kinie: „Opowieści Hoffmana” (film angielski)
11.25 200 lat Mazurka Dąbrowskiego i tradycja w Wojsku Polskim (reportaż)
11.54 Transmisja Uroczystości z okazji 200-lecia Mazurka Dąbrowskiego i Święta Wojska Polskiego
13.30 „Znachor” (film polski)
15.40 „Ostatnia puszcza” (film przyrodniczy)
16.10 „Śladami Świętego Wojciecha” (film dokumentalny)
17.00 Teleexpress
17.20 „Młody Indiana Jones i asy przestworzy” (film USA)
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.00 „Cwał” (film polski)
21.55 „Tyle miłości” (wideo-muzyczne)
22.50 M. Hemar „Pierwiastek z minus jeden, albo najpiękniejszy dzień w życiu” (teatr)
23.50 Studio sport
0.25 Film fabularny
2.00 „Dom na wzgórzach” (film USA).

PROGRAM 2:

7.00 Żołnierz drogą maszerował (relacja z Międzynarodowych Spotkań Orkiestr Wojskowych - Kraków '97)
7.25 Wniebowzięcie (impresja na temat święta Matki Boskiej Zielnej)
8.00 „Dzielnicy ołowiani żołnierzyk” (film anim.)
8.30 Programy lokalne
9.30 Powitanie
9.35 Wojsko Polskie u progu NATO
10.00 „Korup - afrykański las deszczowy” (film przyrodniczy)
10.55 Koronacja (reportaż)
11.25 „Pokój pełen liści” (teatr dla dzieci)
12.00 „Szkoła przetrwania” (film USA)
13.40 Kochaj czworonogi (koncert Majki Jeżowskiej)
14.30 „Półki my żyjemy” (film dok.)
15.00 Stanisław Moniuszko: IV Litania Ostrobramska
15.40 „Ogień namiętności - opowieść o Margaret Mitchel” (film USA)
17.15 „Za zdrowie konia” (koncert)
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va banque (teleturniej)
19.00 Tele Wizje kultury: Pod jedną koroną
19.35 Bądź mistrzem: Arkadiusz Skrzypczak
20.00 Tam gdzie biją źródła
21.00 „Irena Kwiatkowska” (film dok.)
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Maria z Nazaretu” (film francuski)
0.25 40 lat Piwnicy pod Baranami (koncert).

TELE 3:

6.00 „Latające misie” (serial anim.), 6.30 „Chcę być gwiazdą” (serial), 7.00 „Dzwonnik z Notre Dame” (film anim.), 8.00 „20 000 mil podmorskiej żegluga” (film anim.), 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.10 „Namienność” (telenowela), 11.40 W pszczyńskim parku (reportaż), 12.00 Aktualności, 12.05 „Spotkanie noblistów” (dok.), 13.00 Msza koronacyjna Mozarta (program muzyczny), 14.20 Wakacje z Kleksem, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Wyspa Aba” (film), 15.40 „Piękna i Bestia” (film), 16.30 „Wspomnienie o Piotrze Skrzyneckim” (dok.), 17.00 Program dnia, 17.10 Podróż z kamerą, 17.30 Pamiętnik teatralny, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 Goście Michaela Balla (program muzyczny), 20.00 „Odlotowa wojna” (serial), 21.05 „Modest Musorgski: Obrazki z wystawy” (dok.), 21.50 Program na sobotę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.55 „Namienność” (telenowela), 23.20 Program rozrywkowy, 0.05 Noc z TV Katowice, 2.20 „Ścisłe tajne” (serial), 3.20 Muzyczna Teletrojka, 3.30 „Akt miłosierdzia” (film USA), 5.00 „Poza rok 2000” (serial), 5.45 Muzyczna Teletrojka.

POLSAT:

6.00 DJ Club, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Cafe Polsat, 7.40 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 8.10 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Orbitalny posterunek” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Na celowniku” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Po tamtej stronie lustra” (serial), 12.30 Powitanie lata (koncert Fundacji Polsatu), 13.45 Sztuka informacji, 14.15 Motowiadomości, 14.55 Wolność Tomku... (magazyn), 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (program ekologiczny), 16.00 Informacje, 16.15 Halo miliard (gra-zabawa), 16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Po drugiej stronie lustra” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Orbitalny posterunek” (serial), 19.50 Losowanie Lotto, 20.00 „Strażnik Teksasu” (serial), 21.45 Egzamin dojrzałości, 22.45 „Trójkąt pod gwiazdą” (film USA), 1.10 „Francuski jedwab” (film USA), 2.50 Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

PRZED „GOROLSKIM ŚWIĘTEM” BIEGI PRZELAJOWCÓW TRZECH KRAJÓW

W słońcu po Gliniany Dzbanek

Jedną z imprez towarzyszących jubileuszowego 50. „Gorolskiego Święta” w Jabłonkowie był Bieg o Gliniany Dzbanek. Na jego XI edycję przybyło do Łasku Miejskiego 118 zawodników z Łańcucha, Polski i Słowacji (42 kobiety i 76 mężczyzn), ciesząc się z przepięknej pogody... Organizatorami imprezy byli: Miejskowe Koło PZKO Jabłonków (pod kier. Barbary Grzegórzewskiej i Stanisława Gawlika) oraz Sekcja Sportu i Turystyki ZG PZKO (Anna Franek i Antoni Łacek). Sędziowie: Karol Kluz (główny) oraz Ryszard Grzegórzewski i Jan Cholewa.

Najliczniej obsadzone były kategorie chłopców od lat 13 do 15, w której startowało 22 biegaczy i od lat 11 do 12 - z 14 uczestnikami. Dzięki nawiązanej współpracy z MOSiR (Miejskim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji) w Jastrzębiu od kilku już lat przyjeżdża nad Olzę - pod opieką p. Ryszarda Supernaka - dosyć liczna grupa zawodników, reprezentujących Klub Biegacza w Jastrzębiu.

WYNIKI poszczególnych kategorii. DO LAT 7 - dziewczynki: 1. Beata Szpyrc 12:48 min., 2. Anna Szpyrc (obydwie Jabłonków) 13:33, 3. Natalia Hymnik (Nawise) 13:37. **Chłopcy:** 1. Jakub Martynec (Mosty k.J.) 11:58 min., 2. Marek Balasz (Bratysława) 17:05, 3. Filip Skrzok (Bukowiec) 17:54 min.

OD LAT 8 DO 10: 1. Aneta Jarosz (Bielsko-Biała) 11:28, 2. Lenka Sikora 11:54, 3. Ingrid Martynec (ob. Łomna Dolna) 13:33, 4. Zaneeta Marszałek (Mosty k.J.) 13:38 itd. **Chłopcy:** 1. Jacek Malarz (Bielsko-Biała) 10:03, 2. Jan Kadłubiec 10:55, 3. Roman Jakus 11:52, 4. Adam Ryko (wszyscy Jabłonków) 11:56, 5. Dominik Siderek (Czeski Cieszyń) 11:59 min. itd.

OD LAT 11 DO 12: 1. Ewelina Gmitrzuk (Jastrzębie) 9:12, 2. Aneta Syk (Bielsko-Biała) 10:45, 3. Zuzanna Turek (Mosty k.J.) 10:47, 4. Katarzyna Kluz (Jabl.) 10:52, 5. Agnieszka Szymańczak (Bielsko-B.) 11:00. **Chłopcy:** 1. Łukasz Tyńiec 9:13, 2. Adam Dajka (ob. Jastrzębie) 9:24, 3. Łukasz Słowaczek (Jabl.) 9:27, 4. Piotr Pilch 9:38, 5. Jarosław Procter (ob. Bielsko) 9:42 min. itd.

OD LAT 13 DO 15: 1. Monika Legierska 10:01, 2. Magda Skupień (ob. Bielsko-B.) 10:26, 3. Kasia Biernacka (Jast.) 10:29, 4. Beata Baczyska 11:00, 5. Anna Kaniowska (ob. B-B) 11:19. **Chłopcy:** 1. Marcin Bajlar (Łomna D.) 8:01,6 min., 2. Marek Nalewajka 8:31,9, 3. Sebastian Dudek (ob. B-B) 8:35,5, 4. Alesz Turek (Mosty k.J.) 8:37,4, 5. Sławomir Suszka 8:53,1, 6. Piotr Laszczak (ob. B-B) 8:55, 7. Michał Palarczyk (Cieszyń), 8. Marian Byrtus (Piosiek) itd.

OD LAT 16 DO 18: 1. Ewelina Pudelko (Bielsko-B.) 10:48. **Chłopcy:** 1. Paweł Paloc 8:01,0, 2. Kamil Kubiak (ob. Jast.) 8:02,4, 3. Roman Kaczmarczyk (B-B) 8:10,2, 4. Grzegorz Szulik (Jast.) 8:20,5, 5. Roman Łacek (B-B) 8:26,4.

▲ 33. SPORTKA: 4, 18, 19, 22, 39, 41 (30).
▲ LOSOWANIE: 24, 36, 39, 41, 43, 49 (17).
SZANSA: 44-375.

Doniesienia z naszego terenu

● **NIE UDAŁ SIĘ** Janinie Cieślar z Trzyńca występ na klasycznej trasie długości 8,7 km podczas mistrzostw świata w biegach na orientację w okolicy norweskiej miejscowości Grimstad. Wkrótce po starcie popełniła ona błąd i była zbyt nerwowa, plasując się ostatecznie na odległym 22. miejscu ze stratą 13 minut i 17 sekund do zwyciężczyni Norweżki Staff. 34. Marcela Kubatko (obecnie SKP Hradec Kr.) - 20:34 min, 56. Lepsińska (wszystkie RC) - 33:12. L. Cechowa, która otrzymała pierwszeństwo przed Marią Honzówną (z Trzyńca), nie zakwalifikowała się nawet do finału... Dziś - biegi na krótkiej trasie.

● **PIKARZE RĘCZNI** HCB Karwina w drodze do Macedonii przegrali w Bratysławie sparingowy mecz z tamtejszym SKP 25:29 (14:15). - Asystentem trenera reprezentacji

seniorów RC Jiřego Kekrta został szkoleniowiec karwińskiego Banika - Jaroslav Hudeček. Obaj trenowali wcześniej młodzieżową kadrę RC. Drużynę łwacaru łwanczyce, nekana kłopotami finansowymi, zastąpi w ekstraklasie zespół HK Koprzywnica, który pierwotnie spadł z najwyższej klasy. - **Przeciwnikiem** HCB Karwina w I rundzie Pucharu EHF będzie nieznana drużyna grecka - Xini Ateny. Pierwszy mecz - 13 lub 14 września w Karwinie. (ok)
● **ORŁOWSKA HALA:** piątek godz. 12.15-13.45 ślizgawka.

● **OD DZIS, godziny 10 do soboty** przebiegać będzie w halach HCB Karwina i Kovony III turniej starszych młodzików i młodszych juniorów pn. „Karwina Cup”. Weźmie w nim udział 15 drużyn z 4 krajów. Zwycięstw w obydwu kategoriach bronić będą gospodarze. (r)

DWA RAZY TRZYŃNIEC - KARWINA ● POSEŁ NA BOISKU ● NOWY KLUB...

OD BRAMKI DO BRAMKI

Pod znakiem konfrontacji drużyn piłkarskich Trzyńca i Karwiny rozpoczął się nowy sezon 1997-98 w regionie śląskim. Lepiej wypadli w tych próbach goście spod znaku FCK, którzy na 6 możliwych do zdobycia punktów zdobyli cztery (zdaniem karwiniaków mógł być nawet komplet punktów)... Losy obydwu spotkań rozstrzygnęły się zgodnie w ich ostatnich fragmentach. Specyficzną rolę odegrali w nich sędziowie, przy czym w jednym wypadku niezadowoleni z ich postawy byli gospodarze, w drugim - goście...

● **II-LIGOWE** nadolziańskie derby Trzyńca - Karwina (0:1) skomentowali trenerzy obu drużyn - Lubomir Vašek (KS Huta Trzyńca): „Była to taktyczna walka, z której zwycięsko wyszli mający więcej szczęścia goście. Nie rozumiem, dlaczego sędzia Zvoník przedłużył spotkanie, nie mając po temu żadnych powodów. Szkoda, że nie wykorzystaliśmy naszej jedynej szansy (w 68. min. Kraut po rzucie rożnym - przyp. red.), bo wówczas mógł się całkowicie zmienić przebieg meczu. W końcu jedyny moment nieuważni w obronie kosztował nas utratę trzech punktów.” - **Jaroslav Netolička** (FC Karwina): „Nie był to może zbyt widowiskowy futbol, ale raczej partia szachów i wielki bój obu znających się na wylot rywali. Duże problemy mamy jeszcze z precyzją podań, co da się wytłumaczyć początkiem sezonu. Przypnę, że pomogli nam wykorzystanie Wendla. Oba zespoły grały z maksymalnym zaangażowaniem, czekając, kto popełni pierwszy błąd. Na szczęście byli to gospodarze, którzy nie obstawili Bialka. Odniesliśmy wprawdzie zwycięstwo, ale moim zdaniem zasłużone zwycięstwo. W ciągu całego meczu mieliśmy wszak więcej z gry.”

● **SPORO ZASTRZEŻEN** do sposobu prowadzenia dywizyjnego spotkania rezerw Trzyńca i Karwiny w Bystrzycy (2:2) mieli przyjeźdźni. Ich zdaniem sędzia Hrdka nie przyznał im dwóch bramek (m. in. przy główce Biela-na po rzucie rożnym) oraz wspinałomyślnie

przeoczył dwa czy trzy rzuty karne na bramkę gospodarzy: najpierw za „rękę” bystrzyckiego obrońcy, zaś w drugiej połowie - po główce Kostepeckiego do pustej bramki i kolejnym zagranie ręką oraz po faulu na Masiarze w polu karnym Bystrzycy. Ironią jest fakt, że gospodarze wyrównali na 2:2 minuty przed końcem właśnie z „jedenaściami”, kiedy to faul napastnika HT B na karwińskim obrońcy - ponoć ku zdziwieniu wszystkich obecnych - potraktował sędzia Hrdka jako przewinięcie tego drugiego. **Dla ciekawości** podajemy skład FC Karwina B: Miklas, Kociś, Martinek, Kostepecki, Krabec (75. min. Navrátil); Bernatík (59. Jelinek), Minárik, Bielan, Krayzel, Masiar (65. Dajek), Sehnal. - **Kolejny mecz** w sobotę już o godz. 10.15: FCK B - Hanacka Slavja Kromerzyż. (s)

● **SPARRING:** FK Baník Olbrachovice - FK Cierlicko 7:1 (4:1). W rozegranym we wtorek meczu towarzyskim w drużynie gości wystąpił na pozycji prawego obrońcy poseł do parlamentu i prezes Rady Polaków Wawrzyniec Fajcik. (s)

● **TURNIEJ** starszych trampkarzy o Memoriał Kowalczyka rozpocznie się w sobotę o godz. 8.00 na boisku Slavojka Czeski Cieszyń (przy Olzie).

● **KLUB MŁODYCH** MK PZKO KARWINA-FRYSZTAT urządza w sobotę 16 bm. od godz. 10.30 na boisku przy PSP II turniej w mini piłce nożnej dla drużyn 4+1 o puchar Kota. Or-

Wawrosz (Bystrzyca) 9:32,0, 2. Karol Kaleta (Gródek) 9:34,2, 3. Teodor Sikora (Jast.) 10:08,2, 4. Józef Wacławek (Łomna D.) 11:24,0 itd.

Podziękowania organizatorów i biegaczy należą się sponsorom, którymi byli: Mleczarnia Frydek-Mistek (kefir), Huta Florian Świętochłowice (koszulki) - jej dyrektor, Henryk Wodniok dokonał ceremonii startu, Biuro Ubezpieczeń s.c. Gabriela i Mirosław Ciemiński (Jastrzębie), Taube Plus Jabłonków, MK PZKO Jabłonków (nagrody rzeczowe) i ZG PZKO (nagrody książkowe).

Kolejna tradycyjna impreza biegu po zdrowie odbędzie się w niedzielę 5 października br. w Mistrzowicach, a mianowicie - Memoriał Wandy Delong. (A.F.)

Hokejowe manewry w regionie

● **HC HUTA TRZYŃNIEC - TORPEDO JAROSŁAW** 8:2 (2:2, 5:0, 1:0). Mistrzowi Rosji nie udat się kolejny - trzeci już mecz (wcześniej przegrali oni z beniaminkiem Ekstraligi w Karłowicach 1:2 i ze Spartą w Pradze 1:6). Wtorkowe spotkanie pod Jaworowem zakończyło się na 5 minut przed regulaminowym czasem, kiedy to podenerwowani goście wywołali bójkę na taflę. Bramki dla HC HT zdobyli do tej pory: Kontšek (2), Dařo, Král, Lubina, Machulda, Štraub i Folt. Widzów 1500. Sędziowali Brada -

SPORT POLSKI

□ **ROTOR** Wołgograd - **ODRA** Wodzisław 2:0 (0:0). Honorowa porażka polskich piłkarzy w 1. meczu drugiej rundy kwalifikacyjnej Pucharu UEFA na stadionie aktualnego lidera ligi rosyjskiej. Bramki: 75. Niedergaus, 89. Wieretenikow. Mecz oglądało 30 000 widzów. Rewanż - 26 bm. w Wodzisławiu.

□ **PODZAS Światowych Igrzysk** w Lahti dwa medale w akrobatyce sportowej zdobyła polska dwójka mieszana Ewelina Fijolek - Andrzej Sokołowski: w układzie statycznym i dynamicznym, przegrywając zawsze tylko z parą rosyjską.

□ **ZAWODY** PŚ w 5-bju nowoczesnym rozegrano w Drzonkowie: 1. Krungoltsas 5515 pkt., 2. Zadnieprowski (ob. Litwa) 5477, 3. Duhanow (Łotwa) 5460, 4. M. Czyżowicz (Polska) 5452, ... 6. Capalini (RC) 5436 pkt. itd.

□ **PODHALE** Nowy Targ - **NIEMAN** Grodno 2:4 (0:3, 2:1, 0:0). Tow. mecz hokejowy.

□ **NA PYWACKICH ME** niepełnosprawnych w Badajoz (Hiszp.) Polacy zdobyli 15 medali (3-6-6). (Opr. ef)

Kłapek i Rychły. Kolejny mecz już DZIS o godz. 17: Trzyńca - Jagr Team z udziałem czeskich gwiazd kanadyjsko-amerykańskiej NHL I JUTRO o 17: Trzyńca - Zlin.

● **ZYSKI** ze spotkań sparingowych i zbiorów wśród hokeistów trzynieckich oraz działaczy przeznaczane są na dobroczynne cele. W ubiegły piątek np. przekazano 64 tysiące koron rodzinom Pawła Czyży i Jana Byrtusa z Nawsi, którym domy zostały doszczętnie zniszczone na skutek niedawnych obfitych deszczów i powodzi.

● **W EFEKCIIE REDUKCJI** szerokiej kadry ekstraklasy hokeistów HC Huta Trzyńca trenerzy A. Hadamczik i K. Konečný zwolnili czwórkę graczy. Są nimi: Adamčík, Drábek, Kacíř i Zajonc (ten ostatni odszedł od razu na 2-letni okres gościnnych występów do Witkovic).

● **I-LIGOWI** HOKIEIŚCI HC HAWIERZÓW pod kierunkiem nowego trenera K. Suchánka rozegrają wkrótce dwa mecze sparingowe: we wtorek 19. bm. o godz. 17 z HC Olomuniec i w piątek 22. 8. z HK Zvolen. (s)

SUKCESY PARAPLEGIKÓW

6 medali z ME

Na mistrzostwach Europy fizycznie upośledzonych sportowców w Sztokholmie Republikę Czeską reprezentowało również pięciu tenisistów stołowych z sekcji TPS przy KSTS Baník Hawierzów. Duży sukces zanotowała Jolana Davidková, zdobywając 3 tytuły mistrzyni Starego Kontynentu. Prócz zwycięstw w dwóch grach pojedynczych (kategorii 10 i otwartej) była ona filarem zwycięskiej drużyny RC. Trzykrotnie spotykała się hawierzowianka z triumfatorką paraolimpiady - Francuzką Sevin i za każdym razem potrafiła przełamać uporczywą obronę rywalki.

Świetnie spisała się również debutantka Michała Żakowa, zdobywając srebrny w grze pojedynczej w kategorii 9 i brąz w kategorii open. Trzecie miejsce wywalczył również Ivan Karabec, w silnie obsadzonym singlu kategorii 10. Pokonał on Szweda Badera, Hiszpana Ruiz-a i Polaka Gardynika, ulegając technicznie dobrze wyszkolonemu Szwedowi F. Anderssonowi, który był na tych mistrzostwach „złym snem” hawierzowianin (wcześniej pokonał go w ważnym pojedynku rozgrywek drużynowych, zaś później wyeliminował w grze pojedynczej turnieju otwartego). Jana Mojowa była czwarta w kat. 10, zaś w turnieju open odpadła w ćwierćfinałach. Lubomíra Jančurę (kat. 9) zgubił nie wykorzystany meczbol z Niemcem Weberem w grupie podstawowej. (JH)

ganizatorzy przypominają zgłoszonym zespołom, iż obowiązują jednolite koszulki. (sz)

● **BEZ WIELKIEJ POMPY** przebiegły w sobotę obchody 30-lecia założenia Klubu Sportowego Słowian Żuków Górny (1. 7. 1967 roku). Odbłyło się bez uroczystych przemówień, aczkolwiek klub ma się czym pochlubić. Dawni i obecni działacze przypomnieli sobie jego początki i obecną rzeczywistość. Obok trawistego boiska z malerką trybuną budowany jest piękny gmach z szatniami dla graczy i sędziów, przysniami, urządzeniem socjalnym oraz wielką salą na piętrze, co jak na razie wymagało ok. 20 tysięcy godzin dobrowolnej pracy pod kierunkiem Bronisława Michała. Szczęście dla klubu były nieliczne zmiany w zarządach. Jego pierwszym przewodniczącym był Josef Končítek, następnymi - Josef Balon, inż. Edward Huczala, a od 19 lat (z jedną przerwą) funkcję tę piastuje Milan Supík. Klub, rozwijający swą działalność w wielkich warunkach, ma drużynę mężczyzn (IB klasa), juniorów i starszych trampkarzy (mistrzostwa powiatu) oraz grupę przygotowawczą od lat 6 do 11. Jubileusz uczcili piłkarze Żukowa G. zwycięstwem 3:1 w meczu pucharowym seniorów ze Słowianem Cz. Cieszyń i spotkaniem oldbojów Żukowa, w którym zwyciężył zespół młodszych nad starszymi 6:3. Bramki strzelili: Zbončák 3, Siostrzonek 2 i Szutek - Kantor 2 i Bystron 1. W niedzielę żukowianie przystąpią już do spotkań o punkty (powrót do IA klasy). Ich pierwszym rywalem będą Oldrzychowice. (J.R.)

● **JEDYNYM** nowo powstałym klubem piłkarskim na Morawach Północnych (w czasach, gdy inne się rozpadały z braku finansów) jest FC IRP Sibiha. Jego właścicielem jest Jaroslav Dostálek, zaś skróty oznacza (po czesku): I - instalacje, R - rozwoy, P - plyn. Spotkania mistrzostw powiatu karwińskiego drużyna ta rozgrywać będzie w Ropicy, a więc na terenie powiatu F-M. -am-

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

SOBOTA 16 SIERPNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 94 ♦ CENA 4,- Kč

OBRADOWAŁA RZĄDOWA RADA DS. NARODOWOŚCI

O Romach, dotacjach i szkolnictwie

PRAGA (kor) - Obrady sierpniowego posiedzenia rządowej Rady ds. Narodowości, które odbyły się w czwartek w gmachu Urzędu Rady Ministrów w Pradze, zdominował częściowo temat romski. Jak powiedział nam jednak członek Rady, przewodniczący Rady Polaków poseł Wawrzyniec Fójcik, temat ten nie został jednak podjęty - jak mogłoby się wydawać - „ad hoc”, w momencie, gdy coraz częściej mówi się o nim w mass-mediach.

„Omawialiśmy bowiem materiał pn. »Informacja o sytuacji społeczno-romskiej w RC« przygotowywany przez sekretariat Rady od początku br. i tylko zbieg okoliczności sprawił, że te materiały trafiły na program obrad właśnie w tych dniach” - poinformował redakcję „GL” poseł Fójcik.

„A jest wspomniany dokument opracowany bardzo rzetelnie, zawiera bowiem dokładną analizę wszystkich problemów związaną z życiem romskiej społeczności, jak również poglądy na ten temat przedstawiciele administracji państwowej, Policji RC i romskich organizacji na szczeblu ogólnopolskim, powiatowym i niektórych większych miast. Warto dodać, że w dokumencie uwzględnione zos-

tały nasze uwagi i będzie on przedstawiony rządowi w najbliższych tygodniach”.

Jak się dowiedzieliśmy, poseł Fójcik zwrócił członkom Rady uwagę, że rząd miałby wystąpić z apelem do starostów i członków samorządów lokalnych, by i oni więcej uwagi poświęcili w przyszłości rozwiązywaniu problemów mniejszości narodowych i realizacji państwowej polityki wobec mniejszości. Zdaniem W. Fójcika warto by o tym pamiętać przy opracowywaniu nowelizacji ustawy o gminach.

„Kolejnym tematem były dotacje dla prasy mniejszościowej, a dokładnie cięcia, do jakich doszło ostatnio w tym zakresie” - powiedział W. Fójcik. „Część członków Rady przyjęła

ten fakt bez dyskusji, ja jednak zwróciłem uwagę, że w wypadku niektórych redakcji może dojść z tego powodu do nie wywiązania się z wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących wykorzystania dotacji”.

Rada ds. Narodowości zajęła się też w czwartek, na wniosek Rady Polaków, ponownie sprawami szkolnictwa.

„A to dlatego, że w tej kwestii spór jest rzeczy, które nas niepokoją. Nie jesteśmy np. zadowoleni ze zbyt późnej decyzji ministerstwa szkolnictwa

w sprawie udzielenia wyjątków dla polskich szkół - decyzje zapadły bowiem dopiero podczas wakacji. Należałoby też wytłumaczyć, dlaczego szkoły powiatu frydecko-misteckiego otrzymały wyjątek na lat pięć, w karwińskim zaś tylko na rok, a krytykowaliśmy też decyzję o nie przyznaniu wyjątku PSP w Hawierzowie-Błędowicach. We wszystkich wymienionych sprawach interweniować będzie nadal nie tylko Rada Polaków, ale również sekretariat Rady ds. Narodowości” - powiedział poseł Fójcik.

KARWIŃSKICH ROMÓW KANADA NIE NĘCI

Ruch tylko w Ostrawie

KARWINA, OSTRAWA (h) - W karwińskim wydziale paszportów i wiz Policji Czeskiej nie notuje się w tych dniach większego zainteresowania ze strony Romów uzyskaniem paszportu.

Jak nas poinformowano, miesięcznie karwiński wydział wystawia ok. 3000 paszportów. Obecnie formalności paszportowe załatwiać można tu już tylko w dni urzędowe. Po powodzi biuro przedłużyło wprawdzie godziny otwarcia, jednakże skorzystało z tego, wbrew oczekiwaniom, niewielu petentów.

Podczas gdy zatem kanadyjska „ziemia obiecana” romskie rodziny zamieszkałe w miejscowościach powiatu karwińskiego zdaje się na razie pociągać nieszczerze, w Ostrawie do ewentualnej emigracji przynajmniej się, według niektórych szacunków, ok. 5 tys. Romów.

„Chociaż u osób zabiegających o paszport przynależność do określonej narodowości czy grupy etnicznej nas nie interesuje, gdyż istotną jest wyłącznie przynależność państwowa, każdy, kto odwiedzi w tych dniach poczekalnię w ostrawskim wydziale paszportów i wiz łatwo może się przekonać, że spora część petentów to właśnie Romowie” - powiedział nam rzecznik ostrawskiej Policji Czeskiej, František Ostřanský. „Na przykład w poniedziałek co trzeci petent był Romem. Być może nie wszyscy przyszli

zażądać o paszport, ale i tak widać wyraźnie, że zainteresowanie ewentualną emigracją w romskiej społeczności gwałtownie wzrosło. Ciągłe jednak czas czekania na załatwienie formalności nie przekracza 10-30 minut. O wiele gorzej było w czerwcu i na początku lipca, kiedy kolejki petentów ciągnęły się aż na ulicę. Teraz jest o wiele spokojniej”.

Jak powiedział premier RC, Václav Klaus, romscy współobywatele powinni wyzbyć się fałszywych nadziei o życiu w Kanadzie. Jak podkreślił, problemy, które rodzi współżycie Romów i pozostałych obywateli RC, nie są spowodowane dyskryminacją rasową, dlatego też rozwiązaniem nie może być emigracja z przyczyn rasowych. Dodał też, że rząd zdecydowanie dysktansuje się od inicjatyw niektórych urzędników administracji państwowej, którzy zachęcają Romów do opuszczenia republiki. (h)

TAKŻE DLA EMERYTÓW I MŁODZIEŻY

Coraz drożej

Już za dwa tygodnie za przejazd pociągami podróży płatne będą znacznie więcej - bilety na krótkich trasach podróży od 1 września aż o 50 proc. Kolejną podwyżkę Koleje Czeskie szykują już od stycznia przyszłego roku, bilety miałyby wtedy podróże o kolejnych 17 proc.

Wrześniowe podwyżki dadzą się we znaki również emerytom - wszyscy bez względu na wiek płacić będą za bilety II klasy 50 proc. zwykłej ceny, w pociągach pospiesznych dodatkowo 16 koron. W przedziałach I klasy podróżować będą za pełną opłatą. W przyszłym roku Koleje Czeskie zapowiadają zniesienie wszelkich ulg dla emerytów.

Od 1 września ponadto wstrzymaną zostanie sprzedaż rocznych tzw. senior-paszportów, dzięki którym emeryci podróżować mogli taniej, zniżki dla młodzieży w wieku od 16 do 26 lat podróżującej z tzw. junior-paszportem zredukowane zostaną z 50 do 30 proc. (h)



- Tady budeš muset mluvit polsky, Zbyšku!

Rys. BRONISŁAW LIBERDA

KRADNĄ NAWET ELEMENTY TRANSFORMATORA BĄDĄCEGO POD NAPIĘCIEM

Kawałki szyn i żarówki sygnalizacyjne, wazy, znaki i tablice drogowe, a nawet klamki i barierki zainstalowane wzdłuż schodów frontowych w budynkach mieszkalnych kradną zorganizowane grupy, szukający łatwego zarobku miłośnicy tanich win, ale także dziecięcy, czy trzynastoletnie dzieciaki...

W Orłowej najczęściej znikają żelazne wazy (waga każdego sięga 70 kg). „Najwięcej brakuje ich przy ul. dr. Tyrša i w kolonii Klastorniej. Tutaj kradzione są one nagminnie. Największą jednak „akcją” przeprowadzili miejscowi zbieracze przed dwoma tygod-

niami. W czasie weekendu zgineło z tych ulic kilka żeliwnych pokryw. Jeżeli liczyć, że jeden kosztuje ok. siedmiu tysięcy koron, to nieźle się oni obtowili!” - mówi Jiří Kopec, sekretarz

i w najlepszym razie kończy się tylko złamanym resem. W taką studnię może wpaść człowiek i złać sobie nogę”.

„Plaga złodziei znaków i tablic

Plaga bezmyślności

UM. „Złodzieje nie uświadamiają sobie, że oprócz mandatu za kradzież mogą być ukarani również za narażenie na bezpieczeństwo kierowców, pasażerów czy przechodniów. Przecież w dziurę po wazie może wpaść koło przejeżdżającego samochodu

drogowych osiągnęła już taki poziom, że niemal codziennie na głównej trasie Ostrawa-Frydek-Mistek coś ginie. Czasem drogowyskaz, barierki, niekiedy tablice informacyjne. Straty materialne sięgają kilkuset tysięcy koron rocznie” - twierdzi Pavel Rakus

JUŻ PO RAZ TRZYDZIESTY

Dożynki Śląskie

GUTY (r) - Już po raz 30. urządza w tym roku MK PZKO w Gutach Dożynki Śląskie. Jubileuszowa impreza będąca symbolicznym uświetnieniem zmiennego trudu odbędzie się w Domu PZKO w Gutach w niedzielę 24 sierpnia. Gospodarzami dożynek będą tym razem nie członkowie Koła PZKO, ale państwo Jadwiga i Jerzy Czapowie z Olbrachc. W programie wystąpią „Suszenie” z Suchej Górnej, a także zespoły z Istebnej i Skrzyszowa oraz wędryńscy gimnastycy. (O przygotowaniach do tej pięknej imprezy czytaj też w następnym numerze „GL”).

● Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Kursowanie pociągów na linii C praskiego metra zostało zatrzymane w czwartek wieczór na ponad 2 godziny po tym, jak policja otrzymała anonimową informację o podłożeniu bomby na jednej ze stacji. Mimo szczegółowej kontroli bomby nie wykryto.

♦ 18 tys. dezodorantów przeciw komarom przesłała Czeskiemu Czerwonemu Krzyżowi w Pradze szwajcarska firma farmaceutyczna „Bayer”. Te otrzymają mieszkańcy z terenów najbardziej dotkniętych powodzią.

♦ Policja szwedzka aresztowała mężczyznę podejrzanego o podłożenie bomby pod domem byłego premiera Ingvara Carlssona.



▲ „Górole we Francji” - pod takim tytułem przynosiśmy dziś artykuł o francuskich woźniach mosteckiego zespołu, który od lat prezentuje nasz folklor i kulturę nie tylko na zaolziańskim podwórku. Na zdjęciu: zespół przed występem w mieście Broye. Fot. KAROL KUFA

MAŁI ŚPIEWACY DO BUDZISZYNA

Ciekawa oferta

CZ. CIESZYN (h) - Do udziału w programie Dni Kultury Serbotużyckiej, które odbędą się w dniach od 12 do 14 września w Budziszynie (Niemcy) organizatorzy, Związek Serbów Łużyckich „Domowina”, zaprosili również grupę dzieci z Zaolzia.

Zarząd Główny PZKO zaproponował serbotużyckim partnerom program w wykonaniu uczestników V Festiwalu Piosenki Dziecięcej. W tym celu wystosował listy do szkół i rodziców małych śpiewaków. Dzieci miałyby zapewnione bezpłatne wyżywienie oraz nocleg, należałoby opłacić jedynie transport (ok. 750 koron od osoby) oraz załatwić indywidualne ubezpieczenie uczestników.

Jak powiedział nam dyrektor Biura ZG PZKO, Bogdan Suchanek, koncerty w RFN na pewno byłyby dla dzieci i ich opiekunów satysfakcjonującym uświetnieniem wysiłku włożonego do przygotowania V Festiwalu Piosenki Dziecięcej.

z ostrawskiego Wydziału Ruchu Drogowego.

Do centrali telefonicznej złodziej raczej nie wejdzie, ale mimo to często całe osiedla pozbawione są łączności z powodu kradzieży kabli telefonicznych. Stacje energetyczne są zabezpieczone, ale już transformatora i rozdzielni nie można uchronić przed złodziejami. Nawet wysokie napięcie nie jest w stanie ich odstraszyc.

Bezsilni są kolejarze. Nie tylko w obrębie stacji, ale również poza nimi, wzdłuż torów jest wiele urządzeń,

Ciąg dalszy na str. 2

Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA

Diana u wróżki

Była żona następcy brytyjskiego tronu księżna Diana zaprzeczyła wszelkim pogłoskom o powrotnym zamążpójściu - napisał popularny dziennik „Daily Mail”.

W ostatnich dniach popularna prasa brytyjska szeroko rozpisywała się o ewentualnym małżeństwie Diany z producentem filmowym, milionerem i, jak się o nim pisze, playboyem, Dodim Al-Fayedem.

W środę Diana i jej nowa miłość udali się do wróżki, by przepowiedziała im przyszłość. Od wróżki wyszli podobno oboje uśmiechnięci.

Najstarszy człowiek

Najstarszym żyjącym człowiekiem na ziemi jest obywatelka Kanady, 116-letnia Marie-Louise Febronie Meilleur - według ogłoszonego w czwartek wedyktu Księgi Rekordów Guinnessa. Stanowisko nestora ludzkości pozostało formalnie nie obsadzone od śmierci 4 sierpnia 122-letniej Francuzki Jeanne Calment.

Rywalką pani Meilleur, która mieszka w Quebecu i 29 sierpnia skończy 117 lat, jest tylko o miesiąc i parę dni młodsza Amerykanka Sarah Knauss z Filadelfii, urodzona 24 września 1880 r.

„Od śmierci Jeanne Calment byliśmy zasypywani doniesieniami z całego świata, wśród nich od Libańczyka, twierdzącego, że ma 135 lat” - wyjaśnił dokumentalista Guinnessa Clive Carpenter. Kandydatura ta nie została jednak uwzględniona z braku należytej dokumentacji, gdyż „stosujemy proces drakońskiej weryfikacji” - dodał Carpenter.

Grubasy na plażę!

Grubasy z całych północnych Niemiec spotykają się dziś w nadmorskim uzdrowisku Scharbeutz w Sleszwiku-Holsztynie, aby publicznie zaprzestować przeciwko dyskryminowaniu ich z powodu nadmiernej tuszy.

Organizator akcji „Grubasy na plażę”, stowarzyszenie „Grubasy”, zamierza w ten sposób uświadomić opinii publicznej, że otyli mają takie samo prawo do korzystania z życia, jak inni, oświadczyła rzeczniczka zarządu stowarzyszenia Gudrun Wohlrab. Obecnie, powiedziała, wiele otyłych osób zamyka się w lecie w czterech ścianach, bojąc się pogardliwych spojrzeń czy wręcz obraźliwych komentarzy ze strony otoczenia.

Stowarzyszenie „Grubasy” powstało w listopadzie 1995 r. i zrzesza ok. 600 osób z całych Niemiec.

Kolejny film o Evicie

Tajemnica losów zabalsamowanych zwłok Ewy Peron - od jej śmierci w 1952 r. do 1971 r., kiedy zostały one zwrócone jej mężowi, gen. Juanowi Peronowi - to temat nowego filmu, przygotowywanego obecnie w Argentynie. Producenci zapowiadają, że film, zatytułowany „Evita, la razón de mi vida y de mi muerte” („Evita, sens mojego życia i mojej śmierci”), ma wejść na ekrany we wrześniu. Akcja zaczyna się od okresu wyborów prezydenckich w 1951 r., kiedy Ewa Peron, zmęczona ciężką chorobą nowotworową, zrezygnowała z kandydowania na urząd wiceprezidenta, u boku męża, trzykrotnego prezydenta Argentyny. Co działo się z jej zabalsamowanymi szczątkami, gdzie się one znajdowały przez 20 lat - to tajemnica wciąż intrygująca Argentyńczyków i dotychczas nie wyjaśniona.

Film reżyseruje Ricardo Defilippi; w postać śmiertelnie chorej Evity wcieliła się Renatta Mori, a jej męża gra Enrique Caseres.

Oburzenie...

Zarówno dwór, jak i społeczeństwo duńskie z oburzeniem zareagowali na opublikowanie zrobionych z ukrycia zdjęć przedstawiających nagiego następcę tronu Danii Fryderyka. Kilka duńskich gazet bulwarowych i jedna szwedzka opublikowały zrobione przez francuskiego fotografa z dużej odległości zdjęcia, które ukazują następcę tronu wraz z przyjaciółką, 28-letnią Marią Montell, w królewskim ogrodzie przy zamku Cabors.

Prawnicy z Kopenhagi orzekli jednoznacznie, że opublikowanie tych zdjęć było niezgodne z prawem. Rzeczniczka następcy tronu powiedziała jednak, że Fryderyk nie będzie w tej sprawie podejmował żadnych sądowych kroków.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

● Z POLSKI

◆ Centralne obchody 77. rocznicy Bitwy Warszawskiej odbyły się wczoraj na cmentarzu w Ossowie k. Warszawy oraz na cmentarzu bohaterów 1920 r. w Radzyminie.

◆ W żadnym województwie nie obowiązuje już alarm powodziowy. Stan pogotowia przeciwpowodziowego utrzymywany jest jeszcze w pięciu województwach.

◆ W południowym skrzydle Teatru Narodowego w Warszawie zorganizowane zostało Muzeum Teatralne, w którym prezentowane są portrety, rzeźby, grafiki, rysunki, fotografie i inne pamiątki po artystach i wybitnych przedstawicielach teatralnych.

◆ Każdego roku parki narodowe odwiedza ok. 10 mln ludzi, najwięcej latem w okresie urlopowym. W Polsce znajdują się 22 parki narodowe zajmujące ok. 1 proc. powierzchni kraju.

◆ Około 400 mln zł będzie kosztowało odtworzenie zniszczonych przez powódź linii kolejowych i naprawa dróg.

◆ W homilii wygłoszonej z okazji obchodów święta Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny na Jasnej Górze prymas Polski, kardynał Józef Glemp zarzucił rządzącym, że ograniczają nauczanie religii.

● POLICJA DONOSI

Śmierć w stawie

Dwunastoletni chłopak utonął w czwartek podczas kąpeli w stawie w gminie Pasków w powiecie frydecko-misteckim. Chłopiec, pochodzący ze Słowacji, spędzał w Paskowie wakacje u krewnych. (dab)

W DOTKNIĘTYCH POWODZIĄ WOJEWÓDZTWACH:

Epidemie nie grożą

Tych wszystkich, którzy ostatnie wakacyjne tygodnie zamierzają spędzić na podróżowaniu po Polsce, zainteresuje na pewno informacja, iż w dotkniętych powodzią województwach nie grożą żadne epidemie.

Dzięki przestrzeganiu higieny na zalanych terenach udało się nawet zmniejszyć liczbę zachorowań, w lipcu było tu mniej przypadków tężca, czerwoni i żółtaczki aniżeli w poprzednich dwu latach. Jak powiedział po spotkaniu ze specjalistami od sytuacji sanitarnej premier Włodzisław Cimoszewicz, zagrożenie chorobami, zwłaszcza przewodu pokarmowego, występowało, ale na szczęście się nie spełniło.

W tej chwili nie ma żadnych zagrożeń sanitarnych będących skutkami powodzi. Nie są znane też żadne przypadki poważnych skażeń chemicznych gleb, skażenia biologiczne zostaną wyeliminowane przez naturalne procesy. Trzeba się liczyć jednak z plagami komarów. W wielkich miastach podjęto już działania w celu



POMOC MATERIALNA I FINANSOWA

Hutnicy dla poszkodowanych

Huta Trzyniecka należy do tych przedsiębiorstw, które nie zwlekają z niesieniem pomocy powodziannom. Jak poinformował nas w biurze rzecznika prasowego Luděk Piaseczny, Huta Trzyniecka postanowiła od razu, kiedy tylko znane były rozmiary szkód, zwrócić się z ofertą pomocy do najbardziej poszkodowanych gmin północnych Moraw. Chodzi nie tylko o pomoc wolontariuszy, lecz również,

co bardzo istotne, o pomoc materialną z rezerw przedsiębiorstwa.

Do tej pory zebrano wśród członków trzynieckiej załogi przeszło 600 tys. koron. Zgromadzone środki zostaną rozdzielone pomiędzy dziesięć wybranych gmin z naszego regionu.

Pomoc Huty Trzynieckiej obejmuje też nieodpłatne dostawy materiałów budowlanych oraz wyrobów hutniczych, które niezbędne są do odbudowy zniszczonych przez powódź obiektów. Miasto Odry zwróci-

Informacja ZUS

Zakład Ubezpieczeń Społecznych, Oddział w Nowym Sączu - Wydział Rent Czeskich i Słowackich informuje, że należności emerytalno-rentowe za miesiąc sierpień 1997 zostały przekazane do banku dnia 8 bm. Kurs wymiany wynosił 3,4960 zł za 1 USD.

W mijającym tygodniu nareszcie prawdziwe lato dało znać o sobie. Ponieważ jednak do końca wakacji pozostało już zaledwie kilkanaście dni, warto wykorzystać je jak najciekawiej - i zdrowo. Kapać nie wszędzie się jeszcze można, wylegiwanie się na słońcu nie każdemu odpowiada, a szkodzi wszystkim, na ograniczonej drodze stać niewiele... Natomiast rowerowe wycieczki - to jest to! (h)

Fot. archiwum „GL”

Garcia & Bartnicki Co. Ltd.

Spanish-Czech Joint Venture Company

Hiszpańsko-czeska spółka joint-venture od 1994
Import i dystrybucja owoców cytrusowych i warzyw na terenie Republiki Czeskiej, Słowackiej, Polskiej oraz krajów nadbaltyckich

Poszukuje kandydatów na stanowiska

● IMPORT MANAGER

- doświadczenie handlowe lub chęć uzyskania takich kwalifikacji
- dyspozycyjność, kreatywność, aktywność w działaniu
- znajomość języka angielskiego lub / i hiszpańskiego lub / i włoskiego
- prawo jazdy kategorii B

● KIEROWNIK MAGAZYNU (Czeski Cieszyn)

- doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku mile widziane
- umiejętność kierowania grupą ludzi
- dyspozycyjność, samodzielność, operatywność
- prawo jazdy kategorii B

● SEKRETARKA

- znajomość języka angielskiego
- biegła znajomość obsługi PC (środowisko Windows)
- umiejętność obsługi urządzeń biurowych
- kontaktowość, zapał do pracy
- prawo jazdy kategorii B

Oferujemy

ciekawą pracę w młodym, dynamicznym zespole, atrakcyjne wynagrodzenie adekwatne do wkładu pracy.

Zainteresowanych

prosimy o przesłanie do 31. 8. kserokopii uprawnień i życiorysu ze zdjęciem pod adresem:

GARCIA & BARTNICKI Co. Ltd.
ul. Stfelnická 18
737 01 Český Těšín
tel. 0659/711 666
fax 0659/711 777

Całkowita dyskrecja zapewniona.

Plaga bezmyślności

Dokończenie ze str. 1

od których zależy bezpieczeństwo ruchu pociągów. Nie można im zapewnić całodobowej ochrony, i to nawet gdyby wszyscy kolejarze mieli tylko to robić. „Najczęściej tupem złodziei padają dławiki torowe, urządzenia samoczynnego hamowania pociągów, w których jest stosunkowo dużo elementów z metali nieżelaznych, wszelkiego rodzaju kable, a także elementy sieci trakcyjnej oraz łączniki szynowe. Bywa, że wartość skradzionych elementów nie jest duża, ale urzą-

dzenie pozbawione ich staje się bezużyteczne” - powiedziano nam w dyspozytorni Służby Ochrony Kolei w Ostrawie-Przywozie.

Uptynienie skradzionego towaru nie nasłucha większych problemów, co nie znaczy, że będące w prywatnych rękach punkty skupu tanią praw-

Przepisy są na tyle „pojemne”, iż towar w miarę spokojnie płynie szerokim strumieniem. Jest cięty, przetapiany, sprzedawany „na raty” w mniejszych ilościach. Metod jest wiele...

(wak)

jak umiała, a dziecka zawadzały i traciły wercag. Uż zeszłego roku „hotel na kółkach” był gotowy. Dziwziot se jako tako kupy Telekiśnicke w pośrodku ni mieli, ale na dachu przy kuminie tyrczała antyna satelitarno.

Ale policajci miłymu Jozefowi papiyrów nie chcieli dać. Uwziyni se, że to wozido je pierónowacie ciynżki, wielki

Rekreacja

i okropnie wysoki, cosi miyndzy tiryem a hangarym. Inszy by to wzdoł, ale ni Amoleta Jozef. Przeca se mówi, co Czech to muzykant, a co Polok to mechanik. Nasz samorośty wynalazca zebrał se pół orlabu i tak dłogo modernizował tyn swój pszczeli domek, aż mu kómiszja dała numer. No stało to jakisi póliter metaksy, ale co se nie robi dło sprawy.

Każdziutkóm niedziele rodzina Amoletów robiła prubne jazdy. Je fakt, że nikiedy było trzeja zastawić i dzwignąć dróty od elektryki, aby mogli podje-

chać. Tuż z dachu odmontowali satelite i wypuścili pónón.

W sobote wybiła godzina H. Z wielkóm parádóm puścili se do świata za pioskym, sióńcym i wiynkszymi kumórami. Przez Słowoki i Ałstryje wszystko szło jako tako. Gorszy to było we Słoweniji. Prziczepa zaszprajcowała se w tunelu i był kóniec z całóm wymarzóńóm Grecyjóm. Ale ni dło Jozefa. Od-kryncit kóła, zaprzógnót rodzine i domek przecióngli tak jak sanie nazoć i puścili se dudóm. Tu sprzedali swój wehikul powodziannóm i za utarżónek kupili se w Trawelu Hellade jak se patrzy i z kónfortym.

W samolocie najedli se na wszystkie czasy, same szpecyjały. Było to w cyynie i szkoda było to niechać pilotowi. I choć zapłacili jak se patrzy, to moc tego nie widzieli, bo lecieli w nocy. Ale nad ranym uwidzieli przez okiynka morze, stóneczko se też do nich śmióło, pioseczek był zółciutki, a na nim pełno sagoczy. Widać, że Grecyja też mu kłopoty z tórm Unijóm Ełropejskóm i z NATO. I ludzie też muszóm szkyrblić i na oblyczce. Dziepro na miejscu se

ukozało, że to sóm nasi turyści, kierz se wysprzedał z lóńtów, aby mógli dolecieć za swoji do republiki, bo szef TURLU, z kierzem przilecieli, ukrod pinińdże i kajsji wyparowót. A to eszce nie wiedzieli, że Amoletów czako podobny los, abo eszce gorszy. W parádnim hotelu se dowiedzieli, że ani jedyn z jejich eroplanu ni mo zarezerwowane miejsca, ani zapłacóny przelot do chatupy. Przespali na wypólonej wlosińie z kuframi pod głowóm zamiast zóglówka, aby im багаże kiery nie śmigny. Jak rano hotelowi turyści se szli kómpać, Amoletowie pozjóдали co mieli ze sobą, Erika oblykla se nejpiekniejsze lóńty i szli na plaże. Dziecka wydziwiały we wodzie, stawiwały zamki i robiły babócki, Jozef chodził i wszystko fotografowót, a Erika co godzinie oblykala se nowe szaty i dalsze kómpielówki. Moc czasu im nie zustało, wieczór mieli jechać nazod. Ale przed tym trzeba było sprzedać kamere, rolnetke i aparat, aby mieli na bilety. Jak dojechali na ojcowizne, uwidzieli kupe marasu i zbytki chatpy i stodóły. Drugo fala powodziwo zmiołła cały ich dobytek. **BARTEK**

FOLKLOR NIE ZNA GRANIC, CZYLI

Dokładnie 1 sierpnia br. powrócił ze swego ponad tygodniowego tournée po Francji Zespół Regionalny „Górole” z Mostów koło Jabłonkowa. Do francuskiego miasta Saint-Marcel wyjechała 38-osobowa grupa mosteczan 22 lipca na zaproszenie członków zaprzyjaźnionego zespołu „Arca Danse”.

Przyjaźń między zespołami folklorystycznymi z Mostów i Saint-Marcel trwa już wiele lat. Pierwsze spotkanie miało miejsce w roku 1983 w Rzeszowie, gdzie oba zespoły wzięły udział w Światowym Festiwalu Polonijnych Zespołów Folklorystycznych, a inicjatorką nawiązania kontaktów była choreograf Jadwiga Kozłowska, która od początku lat 80. współpracowała zarówno z „Górolami”, jak i z „Arca Danse”.

Po raz pierwszy udało się wyjechać „Górolom” do Saint-Marcel - po wielu trudnościach - w roku 1988, na rewizytę francuskich przyjaciół trzeba było jednakże poczekać, że znanych przyczyn, aż do roku 1991. Od tego czasu wszakże wspólne wizyty odbywają się regularnie, co dwa lata. A więc w roku 1993 wyjechali do Francji „Górole” (już z nowym kierownictwem) i spędzili 10 dni na przepięknym zamczku w Chalon, z kolei członkowie „Arca Danse” przyjechali na Zaolzie nie tylko w dwa lata później, ale bywają też regularnie gośćmi „Balu Gorolskiego” w Mostach.

„Arca Danse” to kilka grup tanecznych i śpiewających, a sama już nazwa - „Łuk, który łączy” - mówi, że chodzi o grupę ludzi, których pomimo różnic wiekowych (członkowie są ludzie w wieku od lat 5 do 50...) łączy jedno - zamiłowanie do folkloru i kultury w ogóle. Kierownikami zespołu są obecnie państwo Serge i Francoise Creuzenet, a w jego repertuarze znajdziemy nie tylko tańce francuskie, ale i izraelskie oraz polskie. Tańce polskie - konkretnie chodzi o tańce regionów rzeszowskiego, sądeckiego, łowickiego i żywieckiego - wywodziła z zespołem wspomniana już pani Kozłowska, muzykę do nich nagrała zaś kapela mosteczka.

O tym, jaki będzie tegoroczny pobyt w Saint-Marcel, nie wiedzieliśmy praktycznie nic aż do momentu przybycia na miejsce, dopiero tam bowiem

»Górole« we Francji



otrzymaliśmy dokładny program pobytu pod francuskim niebem. Zapowiadało się jednak ciekawie. Zakwaterowano nas zresztą w internacie średniej szkoły rolniczej, wokół którego rozpościerał się ogromny ogród pełen pachnących kwiatów i wspaniałych drzew - widoki były po prostu wspaniałe.

Zaraz następnego dnia rozpoczęliśmy od zwiedzenia okolicy. Wyjechaliśmy więc autokarem najpierw na górę St.-Vincent, gdzie obejrzelśmy stałą

ekspozycję w muzeum pszczelarstwa, następnie zaś udaliśmy się do niedalekiego miasteczka Blanz, gdzie czekało nas zwiedzenie nie mniej interesującego muzeum górniczego. Po krótkim pikniku przystąpiliśmy natomiast do degustacji win (zdradzić mogę, że czekaliśmy na ten moment z wielką niecierpliwością...) we wspaniałej piwnicy pana Michaela Championa, który jest w tym regionie znanym i cenionym producentem wina. Degustacja prze-

ba wiedzieć, że korytarze podziemne rozciągają się pod całym prawie miastem i zajmują obszar około 20 hektarów. Tu dowiedzieliśmy się sporo o winie, jego gatunkach... W godzinach popołudniowych natomiast zwiedziliśmy średniowieczne miasto Semur, gdzie mieliśmy m. in. okazję odwiedzić producenta znakomitych francuskich „gajd”. Dzień zakończyliśmy na przyjęciu zorganizowanym przez komitet ds. łączenia się miast europejskich, które-

go dyrektorem jest były kierownik zespołu „Arca Danse” p. Bufet. A przyjęcie to zorganizowano z prostego powodu - otóż władze Saint-Marcel pragną nawiązać bliższe kontakty z Mostami. Miejsmy więc nadzieję, że uda się ten pomysł zrealizować.

W sobotę 26 lipca miał miejsce pierwszy nasz występ. Już po śniadaniu trzy pary tancerzy oraz kapela nagrały krótką audycję dla francuskiej telewizji, a przed wieczornym koncertem odbyło się nie tylko spotkanie z merem miasta, ale byliśmy też zaproszeni na obiad do kilku francuskich rodzin. I chociaż mieliśmy obawy, że z powodu nieznajomości języka mogą być problemy, okazało się, że członkowie zaprzyjaźnionego zespołu są na tyle otwarci i gościnni, iż obawy te były zupełnie zbędne... Również niedziela była dniem koncertowym - tym razem zaprezentowaliśmy się publiczności spoza Saint-Marcel, w Broje.

W poniedziałek ponownie odpoczywaliśmy - wyjechaliśmy do skansenu regionu Labresse, no i do kolejnej przetwórni wina - w Chordonay, 3. największej we Francji, która produkuje ok. 9 mil. litrów białego wina rocznie. Najbardziej tajemniczo zapowiadał się jednak program wtorkowy, gdyż w materiałach, które otrzymaliśmy, widniał napis - „niespodzianka”. I rzeczywiście, zaskoczono nas - po trwającej po-

nad 4 godziny podróży autobusem okniliśmy się w Alpach Francuskich. Na zboczach drewniane domki ozdobione kwiatami, tu i ówdzie stada koni lub krów... Dotarliśmy aż do małego podgórskiego miasteczka Clusaz, z którego kolejką linową wyjechaliśmy na szczyt l'Etale. Widoki były wprost cudowne, a mieliśmy okazję zobaczyć nawet Mont Blanc. Na tym jednak się nie skończyło. Zwiedziliśmy jeszcze miejscowość wypoczynkową Annecy, a dzień zakończyła kąpiel w jeziorze.

Niestety, pobyt nasz w gościnnym Saint-Marcel dobiegał końca. Ostatni dzień spędzony z przyjaciółmi był więc wieczorem pełnym wspomnień i melancholii, nie zabrakło wina i te... Rano - o godz. 4.00 - wyjechaliśmy do Paryża. W stolicy Francji zwiedziliśmy katedrę Notre Dame, Łuk Triumfalny, Sacre Care oraz Wieżę Eiffle'a. To były ostatnie nasze francuskie wrażenia - dokładnie o północy nasz autokar opuścił Paryż i wyruszył w kierunku granicy...

Granice Republiki Czeskiej przekroczyliśmy 1 sierpnia. Zmęczeni, bo dwie noce spędziliśmy w autobusie, humoru jednak nie brakowało nikomu. Wracaliśmy zadowoleni, zaskoczeni gościnnością gospodarzy (niemalże połowa członków zespołu zwiedziła przecież Francję po raz pierwszy) i pełni wrażeń...

No i co tu dodać? Przede wszystkim chyba trzeba powiedzieć, że przyjaciele z „Arca Danse” przyjadą do nas w roku 1999. Już teraz więc kierownictwo „Górol” głowi się, by opracować program, żeby był on przynajmniej tak bogaty i urozmaicony, jak program, który przygotowano z myślą o nas.

Aha - jeszcze jedno - delegacja „Arca Danse” przyjedzie też na przyszłoroczny „Bal Gorolski” do Mostów. Cieszy nas to bardzo, bo to świadczy o tym, że przyjaźń i kontakty między „Górolami” a zespołem z Saint-Marcel są coraz głębsze i mocniejsze.

DANUTA MOTYKA
Zespół Regionalny „Górole”



◆ Degustacja wina w podziemiach Beaune, majątku rodziny Patriarche. ◆ Pamiątkowe zdjęcie pod galijskim kogutem. ◆ Panorama historycznego centrum miasta Semur.

Fot. KAROL KUFA

Z DOKUMENTÓW 50-LECIA POLSKIEGO ZWIĄZKU KULTURALNO-OŚWIATOWEGO

W czasach austriackich polska młodzież zaolziańska wyjeżdżała po naukę na wyższe uczelnie przede wszystkim do Krakowa i Wiednia, w okresie międzywojennym - do Pragi, Brna, Przybramii i Bratysławy, zaś po roku 1945 dołączyły do tego wyższe uczelnie w Ostrawie, Żylinie i w wielu innych miastach.

Początki zorganizowanego ruchu cieszyńskiej młodzieży akademickiej sięgają 1896 roku. W 1926 roku założono w Czeskim Cieszynie Związek Akademików Polaków na Śląsku w Czechosłowacji „Jedność”. Jego celem było niesienie pomocy młodzieży polskiej, kształcącej się na uczelniach czechosłowackich. Obok samopomocy zwracano uwagę na działalność kulturalno-oświatową opartą na tradycjach narodowych.

Po II wojnie światowej sytuacja nie sprzyjała kontynuowaniu przedwojennej działalności zaolziańskich akademików na czechosłowackich uczelniach. Nowe możliwości i formy znaleziono w ramach SMP, później - PZKO. I właśnie temu okresowi poświęcimy więcej uwagi.

Po założeniu w 1947 roku Stowarzyszenia Młodzieży Polskiej powstała przy nim Sekcja Akademicka „Jedność”, mająca ośrodki w Brnie, Ołomuńcu i Pradze. Po likwidacji w 1952 roku SMP studenci polscy z Zaolzia pozostali bez swojej organizacji. Na szczęście działalność nie całkiem ustała. Studenci spotykali się bardziej lub mniej regularnie na imprezach towarzyskich, jednak miało to charakter żywiołowy, niezorganizowany.

Dopiero nowy statut PZKO z 1965

roku umożliwił zakładanie Kół Akademickich na uczelniach czechosłowackich. Już w 1966 roku powstały Kół Akademickie w Bratysławie, Brnie, Ołomuńcu, Ostrawie i Pradze. W latach następnych utworzono kilka dalszych, na przykład w Żylinie, Zwoleniu, Krakowie.

W 1974 roku utworzono Sekcję Akademicką „Jedność”, zrzeszającą Kół Akademickie, i wydano regulamin pracy Zarządu Centralnego

corocznie organizowano spotkania z absolwentami polskich szkół średnich. Nawiązano również kontakty ze studentami i ich organizacjami w Polsce.

Przytoczmy dla przykładu imprezy centralne i te urządzone przez poszczególne ośrodki SA„J”-u w 1992 roku:

Imprezy centralne: MILK-CUP - Turniej Koszykówki - 5 drużyn; BUDYN-CUP - Turniej Siatkówki - 5 dru-

żyna; „Jakub” - bi-lard Żylinia (15 obecnych); „Macocha” - Brno (40 uczestników).

Działalność kulturalno-oświatowa i narodowa polskich akademików zaolziańskich na przestrzeni ubiegłych stu lat to piękny wkład do skarbicy polskości na Śląsku Cieszyńskim

Młodzież akademicka - SA„J”

SA„J”-u. Zarząd Centralny był organem legislacyjnym, organami wykonawczymi były Komitety Organizacyjne z członkami Zarządu Centralnego na czele. Zarząd Centralny był odpowiedzialny względem Zarządu Głównego PZKO za pracę całego SA„J”-u.

W latach 70. i 80. SA„J” zrzeszał od 400 do 500 studentów, członków PZKO. Wydawał pismo „Kurier Akademicki” (1970-1971), „Kurier” (1975), „Saj-rajt” (1979-1981). Tradycyjnie organizowano następujące imprezy: turniej koszykówki o Puchar Mleczny („MILK-CUP”), śmigusówka, „Maj-saj” (pożegnanie absolwentów), mecz piłkarski Gorole-Hawiryze, spotkania piątkowe podczas wakacji oraz Bal Akademicki, popularny „Akademik”. W ośrodkach urządzano spotkania okolicznościowe, tematyczne, towarzyskie, wycieczki krajoznawcze, imprezy sportowe. Były to np. „Bażantówka”, „Mikotajówka”, Międzynarodowy Dzień Kobiet, Dzień Studenta, Wigilia itp. W celu zapoznania się z możliwościami i kierunkami studiów

żym; Bal Akademicki - 450 gości. Imprezy ośrodków: Śmigusówka (SA„J” Ostrawa - 150 uczestników); Powitanie Wiosny (Brno - 25 obecnych); „Baran” - 50 obecnych; BEER-CUP Żylinia (40 uczestników), „Dziupla” Uniwersytet Śląski Cieszyń (112

Bal Akademicki

ZG PZKO

SEKCJA AKADEMICKA „JEDNOŚĆ”

26 XII 79

HOTEL PIAST
CZ. CIESZYŃ
30.12.15

GRA STEEL QUINTE
ZB. FARNIKA

ZABAWA

Sala RESTAURACJI
PŁO ZIELONĄ
W ŻUKOWIE DOLNYM

19⁰⁰ - 4⁰⁰

SOBOTA 29.12.1975

Wszystkich zaprasza
SA„J” BANDO

ŚMIGUSOWA

W JEDNOŚCI SIŁA I

GRUDZIEŃ 1979

SAJ-RAJT-2

STOWARZYSZENIE MŁODZIEŻY POLSKIEJ NA ŚLĄSKU CIESZYŃSKIM - DO UCZESTNICTWA W PZKO

PZKO - SEKCJA AKADEMICKA „JEDNOŚĆ” - OSTRAWA

WYDAWCA: STOWARZYSZENIE MŁODZIEŻY POLSKIEJ NA ŚLĄSKU CIESZYŃSKIM

WYDAWCA: STOWARZYSZENIE MŁODZIEŻY POLSKIEJ NA ŚLĄSKU CIESZYŃSKIM

WYDAWCA: STOWARZYSZENIE MŁODZIEŻY POLSKIEJ NA ŚLĄSKU CIESZYŃSKIM

- Zaolziu. Szkoda, że w najnowszych latach akademicy po ukończeniu studiów w życiu narodowym nie przejawiają już takiej aktywności.

STANISŁAW ZAHRADNIK

Korzystając z okazji, zwracam się z gorącym apelem do wszystkich byłych członków SA„J”-u o przekazanie lub wypożyczenie materiałów dotyczących działalności SA„J”-u (np. wydawane pismo) do Archiwum Związku PZKO w celu uzupełnienia jego zbiorów.

■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■

MY TAKŻE BYLIŚMY NA „GOROLSKIM ŚWIECIE“!

Pozdrowienia z wakacji

Kochani! W ubiegłą niedzielę wróciliśmy w rodzinne strony i zaraz wpakowaliśmy się do Literczynej torebki, tej, którą zabierała do Jabłonkowa na „Gorolski Świećto“. I dobrze zrobiliśmy, bo było cudownie. Więc najpierw w Nawsiu, niedaleko dworca kolejowego, formował się pochód. Kolaską zjechał pan Władysław Niedoba, który jako Jura spod Grónia już po raz pięćdziesiąty jechał na czele pochodu i witał publiczność okrzykiem „Ho! Ho! Ho!“ Nie wiem ile by mu tam liczono lat, wyglądał młodo. Spotkaliśmy też znajome dzieci z bystrzyckiego zespołu „Łączka“. Trochę nam było żal, że nie zobaczymy ich na scenie, bo za mało przyszło chłopców, ale że w ciągu roku szkolnego zapracowani są podwójnie - na lekcjach i na próbach - więc życzymy im miłego wypoczynku. Potem spodobał nam się ukwiecony wóz drabinowy, pełen miłych dziewcząt w pięknych ludowych strojach. Literka chciała nawet z nimi się zabrać, ale chyba nie pasowała do dziewcząt cywilną sukienką, bo

w strojach, kapele ludowe, orkiestry dęte, ale nam najbardziej podobaly się wozy alegoryczne. Czegoż to na nich nie było! Z Milikowa przyjechali kowale. Mieli na wozie prawdziwy ogień i kuli wielogachną obręcz. Na wozie z Bocołowic był żywy baran i przyrząd do gępiowania wełny. Takiego baranka trzeba najpierw ostrzyć, potem wełnę poprzesuwać pomiędzy drucianymi zębami przyrządu do gępiowania, następnie na kołowrotku sprząść i już można zrobić z niej sweterek na drutach. Skomplikowane to - ale dziś to już robią maszyny. Bystrzyca musiała kiedyś słyszeć z miotła, bo wysłała wóz z „miotłarni“. Dziś już ich się tam nie robi, a Ludka żałowała, że nie robią przynajmniej różg - kupiłaby jedną, by mieć mi czym pogrozić. Na wozie z Piosku - bomba! Duża skrzynia z korbą do kręcenia, w środku, widoczne przez okrągły otwór jakieś koła i kółka zębate, od tyłu zaś jakieś zębiska. „A cóż to za dziwo?“ - wykrzyknęliśmy chórem. „Burdak. Do odziedziczenia ziarna od plew w stodo-

le“ - odpowiedziano nam poważnie. No i patrzcie, a ja myślałem, że od zawsze robia to kombajny zbożowe na polach. Wóz z Milikowa-Pasiek ciągnęły konie mechaniczne z takim oto plakatem na masce: „Z kóni wórsztów narobili, jeszcze że sie masorziska traktorów nie chycili“. Chociaż tak na oko koni tego dnia było w Jabłonkowie pełno, coś w tym musi być, bo wóz z Piosiecznej ciągnęli... tatusi i wujek Mateuszka. On sam zaś jechał na wozie w towarzystwie innych chłopców i przez całą drogę coś tam przycinali, wiercili i rąbali. No i wyobraźcie sobie, że kiedy dowlekleśmy się do celu (Literka zapomniiała chyba jak to daleko), zobaczyliśmy ten wóz koło bramy Lasku Miejskiego, a na nim prawie gotową „lorstewkę“. Jest to coś w rodzaju wieszadła do siana i kiedy zobaczycie na łąkach duże kopy siana, być może jedna z ich podpórek będzie dziełem chłopców z Piosiecznej.

Pozdrawiamy wszystkich prezentujących dawne przedmioty gospodarstwa domowego i rzemiosła na wozach alegorycznych. Szkoda, że wszyscy nie mogli zobaczyć z bliska wszystkiego, co wieźli dbający o te starocie i niby graty ludzie z podgórskich wiosek. My zobaczyliśmy prawie wszystko i jesteśmy zachwyceni. Na tym śmiało mogę zakończyć swoje wrażenia ze „Święta Góralskiego“. Potem był wprawdzie urzekający program kulturalny i kosztowanie placków, stryków, jelit, kapusty itp., ale to już opisali nasi redaktorzy i mogliście o tym przeczytać w czwartkowej gazecie.

Najgorętsze pozdrowienia śle

Głosik

PS.: Daniela z Piosiecznej, który miał ze sobą miłutkiego czarnego króliczka, prosimy, by nam o nim napisał.



▲ Chłopcy z Piosiecznej w trakcie pochodu robili „lorstewkę“, którą „doliniorze“ nazywają „ostropcy“.

► Z Bystrzycy przyjechali „miotłorze“. Zdjęcia MAREK SANTARIUS

jej taktownie odmówiono. Ludmiła miała wprawdzie wianek na głowie, ale nie ośmieliła się pokazać. Zresztą, ja też siedziałem cicho, bo naokoło pełno było olbrzymich w stosunku do nas koni. Nawet Literka przyznała, że bardzo boi się konia - chociaż później poszła do jednego całkiem blisko. Chyba dlatego, że siedziała na nim dziewczynka (bez siódła!), która przyjechała do Lasku Miejskiego z pobliskiego Wojciechowa. Wróćmy jednak do pochodu. Był naprawdę wspaniały. Szły zespoły



Komu nagrody?

Chociaż termin nadsyłania rozwiązań logogryfów z dnia 12 lipca br. był tym razem dłuższy niż zwykle, odpowiedzi było trochę mniej. Zawierały za to sporo pozdrowień dla Szaradki, które chętnie jej tym samym przekazujemy. Czyżby jednak wakacje aż tak Was rozleniwily?

Przypominamy zatem, że trwa

konkurs dla miłośników zwierząt. Prawidłowe rozwiązania logogryfów brzmiały: Jesioniki, Beskidy. Los tym razem uśmiechnął się do Marysi i Magdzi Chrobok z Dzieńmorowic, Danielki Vitoś z Karwiny-N. Miasta i Lucynki Gałuszka z Cierlicka. Nagrodę Daniela odbierze w bibliotece w Karwinie-Frysztać, resztę wysyłamy pocztą.

Rubrykę przygotowała:

IRENA STONAWSKA

Pobaw się z Głosikiem

Po połączeniu punktów od 1 do 70 dowiesz się, czego przeląkł się bojaźliwy lamparcik.



NASZ ADRES: Redakcja „Głosu Ludu“, P.O.Box 29, Novinářská 3, 709 29 Ostrava 1.
UWAGA! Pisząc do nas nie zapomnij podać swego adresu i napisać, ile masz lat!

JEDNA WIELKA LEKCJA PATRIOTYZMU...

Miłe spotkanie

Raz jeszcze pozwolę sobie wrócić do „Gorolskiego Święta“. Wiadomo, że po nim najdłużej się wspomina spotkanych tam przyjaciół, znajomych. Bywa i tak, że nawiązuje się nowe znajomości, zapamiętuje nowe twarze.

Mnie zdarzyło się właśnie coś takiego. Zainteresowała mnie grupka dzieci, którą przy jabłonkowskiej „chałupie“ obsługiwali dorośli. Myślałam, że na posiłek zatrzymał się tu któryś z zespołów, ale okazało się, że to warszawskie dzieci, wypoczywające w ośrodku wczasowym Zarządu Głównego PZKO w Koszarzyskach.

„Przyjechaliśmy na »Gorolski Świećto« głównie po to, by pokazać dzieciom, co wszystko można osiągnąć w ramach pracy społecznej, bo przecież całe PZKO na niej się opiera, podobnie zresztą jak w naszym wypadku. Cały nasz pobyt na Zaolziu to jedna wielka lekcja patriotyzmu, tu wyraźnie sobie można uświadomić, jak Polacy za granicami kraju pielęgnują kulturę i mowę ojczystą“ - powiedział kierownik kolonii, Janusz Borowiak, a na pytanie, w jaki sposób i które dzieci trafiły na Zaolzie, wyjaśnił:

„Dzieci, które przebywają w Koszarzyskach, to dzieci niepełnosprawne oraz te, których rodziców nie stać na zapłacenie im jakiegokolwiek wypoczynku wakacyjnego. W Warszawie dzieci te po szkole przychodzą do świetlicy Koła Przyjaciół Dzieci nr 34 Mokotów, gdzie odrabiają lekcje, uczęszczają na zajęcia plastyczne, muzyczne, sportowe, bo w domu nie mają odpowiednich warunków i opieki. Nasze Koło to placówka opiekuńczo-wychowawcza, posiadająca

80-letnie tradycje a utrzymywana z symbolicznych składek rodziców zrzeczonych w Kotach Przyjaciół Dzieci oraz darów sponsorskich. Opieka nad dziećmi jest jednak pracą społeczną. Ja, mój zastępca - Marek Kupiec oraz wychowawcy - Jolanta i Jacek Sroka przyjechaliśmy na kolonię w ramach własnego urlopu i sami też opłacamy swój pobyt.

Wyjazd dzieci możliwy był dzięki kontaktom panów Andrzeja Mickiewicza i Jerzego Czapa. Andrzej Mickiewicz, przewodniczący Rady Ministrów i dyrektor gabinetu premiera, wraz z żoną, Katarzyną Laskowską - jest głównym sponsorem naszego Koła, a wasz prezes ZG PZKO sprawił, że udostępniono nam ośrodek w Koszarzyskach po cenie kosztów własnych. Tak więc nie tylko nasz pobyt tutaj, ale i cała nasza praca możliwa jest dzięki społecznej działalności ludzi, wrażliwych na problemy dzieci potrzebujących pomocy“.

Warszawskie dzieci przebywały u nas od 1 do 14 sierpnia. W tym czasie zwiedziły miejsca związane z przeszłością Zaolzia - np. Żwirko-wisko, spotykały się z ciekawymi ludźmi - odwiedził je m.in. pan Filippek i po pożegnalnym ognisku w czwartek powróciły do domów. Wypada wierzyć, że pobyt na Zaolziu pozostanie im na długo w pamięci i że związane tu nitki przyjaźni staną się z biegiem czasu trwałymi, mocnymi więzami.

IRENA STONAWSKA

DZIŚ MJA 20. ROCZNICA ŚMIERCI ELVISA PRESLEY'A



Wszyscy znali króla

Miał Elvis rację, mówiąc: Może nie jestem najlepszym piosenkarzem na świecie, ale mam za to najwierniejszych fanów. Jeśli ktoś raz wpadnie w sidła presleyomanii, pozostaje w nich do końca życia. Również dwadzieścia lat po jego śmierci, która nastąpiła 16 sierpnia 1977 roku, Amerykanie (ale nie tylko oni) zdają sobie sprawę z tego, jak bardzo tęsknią za swoją największą muzyczną legendą. Uparcie lansowane opinie, jakoby Elvis jeszcze żył, to dowód, że nie mogą pogodzić się z jego śmiercią. Wielu znanych artystów, polityków i zwykłych ludzi przyznaje się otwarcie do swojej pasji, której na imię Elvis. Prezydent Clinton gra na saksofonie. Wzrosty rock Elvisa, a prezydenci Carter i Nixon w wywiadach opowiadają o swojej z nim znajomości. Jak wiadomo, Carter zaproponował mu funkcję doradcy do spraw młodzieży, a Nixon obdarzył honorową odznaką brygady antynarkotykowej. Elvis, jak wierzy wielu jego fanów, jako członek FBI do dziś incognito zwalcza handlarzy narkotykami. Madonna całe noce rozmawia z Elvisem, który daje jej wskazówki, jak ma poruszać się na scenie. Cher w peruce w kaczki kuper przebrana za Elvisa śpiewa swój hit „Walking in Memphis“, Michael Jackson, ponoć tylko dlatego, że idol mu to zasugerował, ożenił się z jego córką Lią. Bruce Springsteen zawsze na swoim koncercie śpiewa piosenkę Elvisa. Tom Hanks przyznaje się, że zostaje w domu, kiedy w telewizji pokazuje jego film. Nie ma amerykańskiego serialu, gdzie nie poświęcono by Elvisowi przynajmniej kilku-kadrow. Nadal, dwadzieścia lat po jego śmierci, działają fankluby od Holandii po Tokio. Graceland stał się

jedną z największych atrakcji turystycznych Ameryki i najsłynniejszą budowlą po Białym Domu. Do Memphis ciągną pielgrzymki z całego świata. Tysiące ludzi lata całe oszczędzają pieniądze na wycieczkę do rezydencji idola. Tysiące książek opisują fenomen socjologiczny króla. Jak to się bowiem dzieje, że z przeciętności dorasta się do legendy?

Czy sukces Elvisa to korzystny splot bycia we właściwym czasie we właściwym miejscu i smykałka do pieniędzy jego menedżera? Wydaje się, że to za mało. Do legendy przechodzi tylko prawdziwy fenomen, ktoś, kto stworzył swój własny, niepowtarzalny styl. Styl Elvisa zaś rozpoznawalny jest natychmiast. Jego długoletnia przyjaciółka Linda Thompson potwierdza: Elvis wyglądał jak nikt inny, miał nawet swój specyficzny sposób chodzenia, ubierał się inaczej i śpiewał inaczej.

Żał John Lennon stwierdził: „Przed Elvisem nie było niczego...“

Także Paul McCartney, który do tej pory jest fanem króla rock and rolla, nie kryje uwielbienia: „Kiedy go zobaczyłem po raz pierwszy w telewizji, a śpiewał wtedy »Heartbreak Hotel«, pomyślałem, że ten chłopak jest doskonały w każdym calu. I przede wszystkim ma charyzmę. Od początku chciałem być taki jak on“.

Elvis znał tysiące kobiet, ale ożenił się tylko z jedną, Priscillą, którą Elvis szaleńczo kochał, ale i którą zdradzał, fani zarzucają, że nie dostrzegła jego wrażliwego charakteru, skłonne do depresji i uzależnień. Klęska osobista pod koniec życia sprawiła, że jego historia stała się bardziej ludzka, co jak na ironię jeszcze bardziej umocniło jego mit.

TRYBUNA NASZYCH LEKARZY-SPECJALISTÓW

(51)

Leczenie dwutlenkiem węgla

Na rozmowę z praktycznym lekarzem, MUDr. Leonem Hennerem, umówiłem się z tego powodu, aby dowiedzieć się szczegółów na temat nowej, oryginalnej metody leczenia, którą stosuje w swoim gabinecie w gmachu polikliniki w Cz. Cieszyń. Jednak na wstępie nie mogłem nie zapytać pana doktora o to, co kryje się pod nazwą lekarz praktyczny, która widnieje nie tylko na szyldzie przed jego gabinetem, ale ostatnio jakby wyparła „lekarza rejonowego” z całej czeskiej służby zdrowia.

- Lekarz praktyczny to w pewnym sensie lekarz rodzinny. Tyle, że dziś jeszcze lekarz rodzinny nie opiekuje się małymi dziećmi do lat 15. Ja na przykład troszczę się o zdrowie całych rodzin z okolic Cz. Cieszyń - z Koniakowa, Mistrzowic, Stanisławic itd. Po prostu doszło w służbie zdrowia do tego, że całe rodziny chcą być pod opieką jednego lekarza, który leczy choroby tzw. zasadnicze.

♦ ♦ Czy lekarz praktyczny mieści się w kategorii lekarzy specjalistów, którzy mają w przyszłości pobierać honoraria od pacjentów za wizytę?

- Nie. To nie dotyczy lekarzy praktycznych. Uważam, że nigdy nie powinno dojść do tego, żeby u lekarza praktycznego trzeba było płacić za leczenie. Co innego oczywiście wystawianie zaświadczeń o stanie zdrowia dla pracodawcy, urzędów pracy itd. Kuracja i prewencja powinny być ustawowo zagwarantowane jako bezpłatne, czyli w całości opłacane przez ubezpieczalnie.

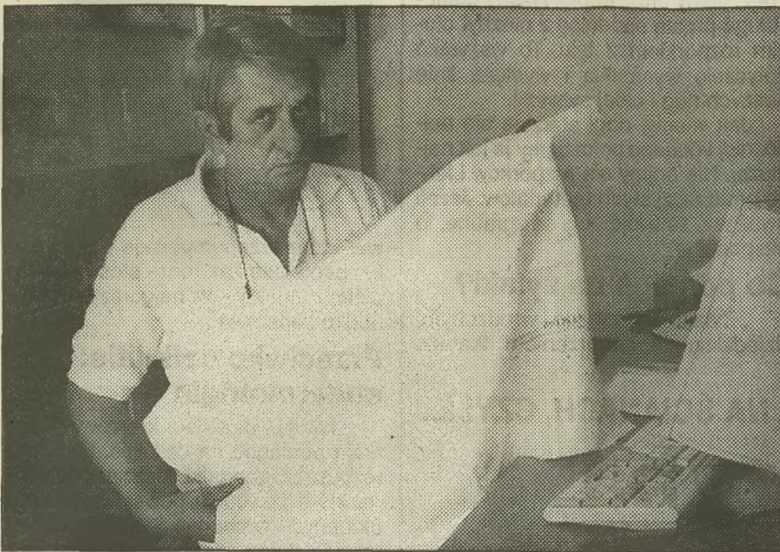
♦ ♦ Ostatnio jest dość głośno o pana gabinecie. Podobno oferuje pan swoim pacjentom, i nie tylko im, jakieś oryginalne zabiegi. O co chodzi?

- W grudniu ub. roku zacząłem stosować zamknięte kąpiele gazowe. Jest to wprawdzie metoda pomocnicza, ale nie przesadzę, jeśli powiem, że jest ona lekarstwem na wszystko. Sprawdzona i stosowana była już w XVIII wieku w Niemczech. Dziś nawet część kosztów tego leczenia pokrywają tam ubezpieczalnie. U nas niestety jeszcze nie. Tę samą kurację zaprowadzono w uzdrowisku w Łuhańcu.

♦ ♦ Na czym więc ta rewelacja polega?

- Jest to leczenie dwutlenkiem węgla, którym jest wypełniony zamknięty worek plastikowy. Pacjent nago leży w tym worku, tylko głowę ma na zewnątrz. Jeden taki zabieg trwa 45 minut. W trakcie kąpeli w CO₂ dochodzi do przekrwienia peryferyjnych tkanek i uruchomienia mechanizmów obronnych organizmu przeciw dwutlen-

kapieli gazowych. Ma też ten zabieg dobry wpływ na ustrój nerwowy. Pomaga ludziom cierpiącym na zaburzenia snu lub bezsenność. Po serii kilku kąpeli mogą oni odstawić leki, bo zaczynają i bez nich dobrze sypiać. Mam stałych klientów, którzy powtarzają tę kurację. Na przykład

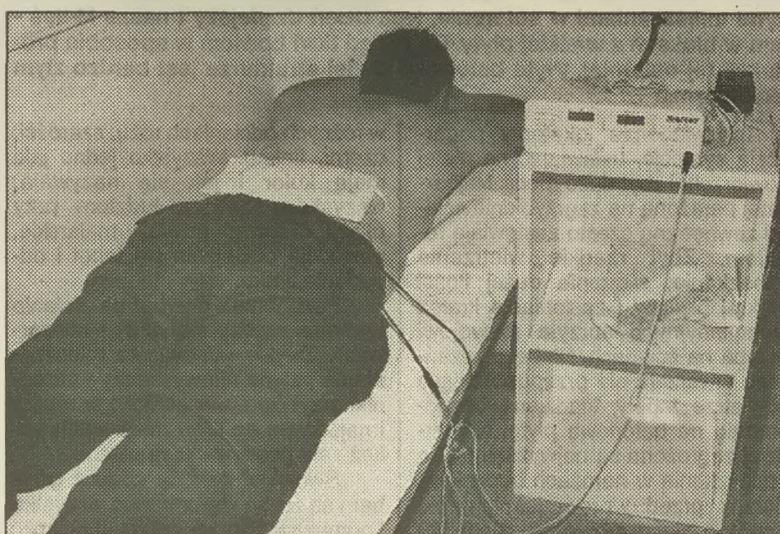


▲ Dr Leon Henner pokazuje plastikowy worek, w którym jego pacjenci używają kąpeli gazowych.

► Po wyjściu z worka w gabinecie dr. Hennera można też skorzystać z różnych zabiegów z zakresu elektroterapii, okładów parafinowych itp. Wkrótce zaś przed osobnikami, które chcą się pozbyć nadwagi, otworzy się tu szansa na bezgłódówkowe schudnięcie.

Fot. Autor

kowi węgla. Bo dla organizmu jest on właściwie trucizną. Prowadzi to do poprawy pracy serca, nerek, gruczołów wydzielania wewnętrznego. Sytuację tę można porównać do treningu kondycyjnego. Efekt takiej kąpeli jest bowiem porównywalny do korzyści, jakie daje bieganie czy spacerowanie po lesie. Jest to więc metoda szczególnie wskazana dla ludzi niepełnosprawnych. A także dla osób, które przebyły zawał mięśnia sercowego (lecz co najmniej pół roku temu), dla osób po udarach mózgu czy cierpiących na nadciśnienie tętnicze. Leczeniem w ten sposób pacjentkę, która miała takie nadciśnienie, którego nie można było zbić preparatami farmaceutycznymi. A teraz ku jej zdumieniu unormowało się po serii dziesięciu



wykupują sobie jedną kąpiel na miesiąc, zmuszając w ten sposób organizm do harmonijnego funkcjonowania. Fantastyczne wyniki daje leczenie dwutlenkiem węgla chorób skórnych - np. psoriasis, czyli łuszczyca (po czesku: lupenka) i egzemy, a także migren, stanów pourazowych, po chemioterapii itp. Kąpiele gazowe zapobiegają zaburzeniom przemiany

materii, zawałom, udarom, trombozie, emboliom, powstawaniu stanów reumatycznych. I tak można by wymieniać w nieskończoność.

♦ ♦ Jak wpadł pan na pomysł poszerzenia swoich usług terapeutycznych o kąpiele w dwutlenku węgla?

- Najpierw otrzymałem ofertę firmy „Bio plus”, która zaproponowała mi licencję na stosowanie tej metody w praktyce medycznej. Następnie zaciągnąłem informacji na jej temat u doc. Kuději z kliniki dermatologicznej w Ołomuńcu, o którym wiedziałem, że ma niemałe doświadczenie w wykorzystywaniu zamkniętych kąpeli w dwutlenku węgla w leczeniu swoich pacjentów. Przekonał mnie o ich skuteczności... Dziś, po przeszło ośmiu miesiącach praktyki, mogę potwierdzić, że pan docent miał rację.

♦ ♦ Czy są jakieś przeciwwskazania dla stosowania zamkniętych kąpeli gazowych?

- Właściwie nie ma żadnych. Nawet kobiety w ciąży mogą z nich korzystać, a także dzieci. Dodam, że są one też dobrodziejstwem dla osób przepracowanych i będących w permanentnym stresie. Po dziesięciu zabiegach czują się jak nowo narodzeni. Wiem coś o tym, bo sam zaaplikowałem sobie ten „worek”. Panu również go zalecam.

rownictwa) i skierowała ich na kurację do „filii” mojej lecznicy, którą otworzyłem w budynku firmy mego brata, HEGAS-ANA w Trzyńcu-Folwarku. Obecnie przebiega ocena wyników tej kuracji z udziałem psychologów, którzy robili swoje badania z kuracuszami przed i po ukończeniu serii zabiegów. Chodzi o maksymalną obiektywizację wniosków. Jeżeli ta setka ludzi potwierdzi, że nasze zabiegi korzystnie oddziaływały na ich organizm, kierownictwo huty gotowe jest opłacać załodze raczej serię kąpeli gazowych po godzinach pracy aniżeli dotychczasowe tzw. pobyty rekondycyjne w ośrodkach wczasowych, na które notabene hutnicy niechętnie wyjeżdżają. Wiem, że wielu pracowników umysłowych w Trzyńcu zasmakowało już w kąpielach gazowych. Zapowiedzieli, że od czasu do czasu będą przerywać pracę i dla relaksu pójść poleżeć sobie w worku.

Rozmawiał:

KAZIMIERZ SANTARIUS

PS: Skorzystałem więc z zaproszenia dr. Hennera. Myślę, że bardziej z ciekawości niż z potrzeby. Ale teraz wiem, iż dzięki tej właśnie ciekawości już po dwu kąpielach moje starzejące się ciało jakby chciało wracać do dawnej, dobrej formy fizycznej i psychicznej. Pierwsze „sam na sam z dwutlenkiem węgla” w białym, pękającym worze nie zrobiło na mnie większego wrażenia. Całe trzy kwadranse spędziłem w letargu, do czego na pewno przyczyniło się zmęczenie oraz półmrok panujący w moim (jednym z trzech) boksie, a także relaksująca muzyka. Tylko powrotem na jawę, który spowodowała odsuwanie żaluzji przemiła i uroczą pielęgniarkę, towarzyszyło przykre uczucie, że oto kąpiel się we własnym sosie. Później dowiedziałem się, że to nie pot, a jakaś wydzielina ciała, która jest dobrodziejstwem dla skóry i jako takiej nie należy jej od razu zmywać pod prysznicem. Istotnie, nie cuchnęła potem. Drugi „seans” miał całkiem inny przebieg. O zaśnięciu nie było mowy. Znalazłem się w stanie euforii - przez mój umysł przewijały się zaczęły różne ciekawe pomysły, co wywoływało u mnie niemałe zniecierpliwienie, gdyż nie mogłem ich ani zrealizować, ani zanotować. Po tej kąpeli zapomniałem o upale, który mi godzinę temu doskwierał, i co tchu pognałem do samochodu... O dziwo: żadnych objawów anginy pectoris! A bóle na klatce piersiowej w takich sytuacjach od lat nakazują mi zwolnić kroku. Przypadek czy cud? A może to dwutlenek węgla zmusił mój organizm do harmonijnego funkcjonowania? (K. S.)

JESZCZE RAZ



1



2



3

Barwny, roztańczony, rozśpiewany, urzekający dynamiką i ekspresją... Taki był program jubileuszowego 50. „Gorolskiego Święta”. Na zdjęciach: 1. „Śląsk”; 2. „Aires de Pagesia” (Hiszpania); 3. „Gorol” (pasowanie nowych członków zespołu); 4. „Warmia”; 5. „Kłomnickie Płomycki”; 6. „Vsacan”.

Zdjęcia: FRANCISZEK BAŁON I MAREK SANTARIUS



4



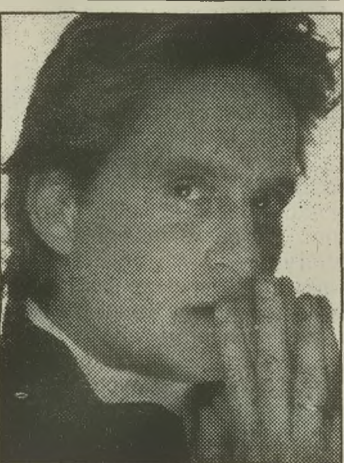
5



6

GOROLSKI ŚWIĘTO '97

PLOTKI



Michael Douglas

Znamy go najlepiej z komedii o szmaragdzie i krokodylu oraz jako syna Kirka, choć już dawno wyszedł z cienia ojca.

Zaczął się wszystko tak, jak być powinno - Michael wszedł do filmowego biznesu jako asystent reżysera w filmach ojca z lat 60. Potem zadebiutował jako aktor - bez oszłamniających efektów - i po krótkim czasie trafił do serialu „Ulice San Francisco”, który przyniósł mu popularność. Zaczął robić karierę. W 1975 r. u Douglasa wybuchła bomba: Michael otrzymał Oscara za „Lot nad kukułczym gniazdem”, debiut w roli producenta. Nagle osiągnął to, czego nie udało się osiągnąć ojcu przez całe życie - Kirk zdobył jedynie trzy nominacje. Od tej pory Michael rósł, jego ojciec odsuwał się w cień, komentując to niekiedy dowcipnie: „Ktoregoś dnia byłem w fantastycznym nastroju i przechodząc koło pięknych dziewczyn postawiłem im zdobywcy uśmiech. W odpowiedzi usłyszałem - zobacz, ojciec Michaela!” Filmowe przeboje „Miłość, szmaragd i krokodyl” oraz „Klejnót Nilu” ukazały w pełni komediowe możliwości Douglasa młodszego, a „Fatalne zauroczenie” udowodniło, że dobrze czuje się także w rolach dramatycznych. Najbardziej podobał się jednak widzom jako bezwzględny oszust w „Wall Street” (Oscar) i twardy glina w „Czarnym deszczu”. (k)

WARTO WIEDZIEĆ

Dlaczego tyjemy w stresie

W chwilach stresu gwałtownie rośnie zapotrzebowanie naszego organizmu na serotoninę - hormon poprawiający nastrój.

Podświadomie wyczuwamy wtedy, że czujemy się lepiej, jeśli zjemy coś słodkiego lub maśnego. Pochęciani więc tabliczką czekolady

CO JESZCZE MOŻNA ZROBIĆ?

Piękne nogi

Większość mężczyzn marzy o szczupłonogich kobietach. Dlaczego? Bo takie nogi widzą codziennie w magazynach i gazetach. Jeszcze przed stu laty mężczyźni na widok takich osób wzruszaliby ramionami z dezaprobatą: „za chude!”. Więcej niż połowa mężczyzn odwraca głowę, gdy idzie kobieta; aż 28 proc. patrzy najpierw na nogi...

Jak je pokazywać?

Bardzo młode dziewczyny świetnie wyglądają w szortkach uszytych ze śmiesznych materiałów. Panie (np. studentki) noszą mini spódnice i fikuśnym fasonie.

Kobiety pracujące najchętniej zakładają kostiumy ze spódnicą o klasycznej długości przed kolana (jeśli są ładne) i za kolana.

Na wieczór czarne rajstopy obcisłające nogi, które nabierają wtedy smukłości, i do tego mała czarna sukienka z rozporeczkiem z przodu, co wygląda bardzo efektownie. Natomiast panie w kwiecie wieku powinny

eksponować nogi subtelnie. Proponujemy rajstopy w kolorach naturalnych - beż, jasny brąz, popiel i jasny grafit - i długą prostą spódnicę z niezbyt długim rozporkiem z tyłu. To wszystko optycznie wysmukla i wydłuża linię naszych nóg i całej sylwetki.

Jak wiemy, nogi starzeją się najpóźniej i dlatego pokazujemy je jak najdłużej. Nie bójmy się rozporków i lekko przezroczystych materiałów. Jeżeli uważasz, że twoje nogi są zgrabne, to eksponuj je.

Co pomaga na żylaki?

Żylaki są zwykle wrodzonym, dziedzicznym schorzeniem tkanek.

PRZYKRA NIESPODZIANKA NA ŚCIANACH, CZYLI...

Bój się grzyba

Grzyb na ścianach to nie jest przeszłość związana z wilgotnymi i ciemnymi mieszkaniami w suterenie, lecz dzień dzisiejszy i nasze M-i-e-ś-ta-m w blokach z wielkiej płyty. Cały błąd tkwi bowiem w sposobie produkcji tej ostatniej. Płyta betonowa o złej strukturze jest bardzo złym izolatorem...

Nieświadomie lokatorzy pogarszają sytuację, ustawiając na małej powierzchni zbyt dużo mebli. Najbardziej narażoną na zagrzybienie ścianę zewnętrzną często zastawiają regałami. Zbyt rzadkie wentrowanie mieszkań, suszenie dużej ilości mokrej bielizny i zastawianie krtek wentylacyjnych sprzyja rozwojowi grzyba na ścianach. Niebezpieczeństwo stwarzają nie przepuszczające powietrze tapety, kładzione bezpośrednio na betonową płytę. Najbardziej zagrożone są najwyższe piętra i mieszkania w narożach budynków. Ściany przed wprowadzeniem się powinno się przemyć środkiem impregnującym, a jeśli koniecznie chcemy mieć tapety, trzeba użyć kleju zawierającego impregnat. Żeby uniknąć zagrzybienia ścian najlepszym wyjściem byłoby poprzestanie na farbie klejowej, gdyż emulsyjna zatrzymuje wilgoć i utrudnia „oddychanie” ścian.

W niektórych mieszkaniach występuje kilka rodzajów grzybów

w różnych odcieniach różu, szarości, czerni, fioletu. Wszystko jedno jaki mają kolor i jak się nazywają, wszystkie szkodzą ludziom przy okazji niszcząc powłoki malarskie, powodują odklejanie się tapet i opadanie tynku.

„Pokonanie” grzyba na ścianie wymaga wiedzy fachowej i konserwacji. Zwykłe odnowienie mieszkania na pewno nie wystarczy - zarodniki grzybów tkwią głęboko w murze i najpóźniej po kilku miesiącach pokaze się nowa warstwa pleśni.

„Swojskie” metody walki z grzybem są różne (np. zdrapać wszystko i pomalować farbą olejną lub ocieplić mieszkanie od wewnątrz styropianem), ale z pewnością całkowicie chybione i nieskuteczne. Wykrywszy pleśń nie można tracić czasu na ścieranie jej ze ścian lub zdrapywanie. Najpierw trzeba usunąć kolonie grzybów: zniszczyć nie tylko formy dorosłe, lecz również ukryte pod tynkiem zarodniki. Jest to praca dla fachowca. Przeciwnie dwupokojowe mieszkanie odgrzybia się przez co najmniej tydzień i jest to ciężka harówka - zdzieranie tapet, kucie tynku aż do nagiego betonu. Następnie mieszkanie wypełnia się oparami chemikaliów.

Zaimpregnowane ściany powinny dokładnie wyschnąć, zanim otynkuje się je i pomaluje na nowo. Wtedy dopiero mamy pewność i gwarancję, że grzyb wraz z krewniakami przestał nam zagrażać. (DZ)

Kolumnę przygotowała:

WANDA KULA

● DZIŚ GOTUJĄ

Miałem niedawno okazję obejrzeć międzynarodową wystawę warzyw i owoców. I z przykrością stwierdziłem, jak mało znane są i wykorzystywane u nas w dalszym ciągu niektóre z wystawianych tu eksponatów. Tu więc mój skromny apel do wszystkich importerów - spróbujcie przywieźć również warzywa i owoce całkiem lub prawie nieznanne i w naszej kuchni nie używane. Chętnie skontaktujemy się z wami i podamy kilka przepisów...

Powróćmy jednak na nasze podwórko:

W dzień powszedni:

„Pieczoki” z kanapkami z ogórków: 1,5 kg młodych ziemniaków, 15 dag masła, sól, 4 ogórki świeże wielkości ok. 12 cm, 15 dag twarogu, 1 cebula, 1 łyżeczka papryki słodkiej, 1 ząbek czosnku, mała wiązka szczypiorku, sól, pieprz do smaku.

Ziemniaki dokładnie wyszorujemy i przekroimy na potowę. Układamy na blasze i wkładamy do mocno rozgrzanego piekarnika - ok. 200 st. C. Pieczemy tak długo, aż są na wierzchu lekko złociste.

Z ogórków odkroimy końce. Przekroimy wzdłuż na potowę, ostrożnie wydrążymy miąższ tak, by powstały fódeczki. Miąższ

drobno poszatkujemy, dodamy twaróg, drobno skrojoną cebulę, paprykę słodką, drobno skrojony szczypiorek. Całość dokładnie wymieszać i doprawimy solą, pieprzem i czosnkiem. Farsz wkładamy do ogórków.

Gotowe „pieczoki” wkładamy do dużej miski, na osobny półmisek układamy „kanapki”. Każdy kawałek ziemniaka solimy, łyżeczką dokładamy kawałek masła i spożywamy przegrzając ogórkami...

...i od święta:

Papryki nadziewane: 8 niedużych papryk, 0,5 kg chudego boczku, 20 dag ugotowanego ryżu, 2 jajka, 8 pomidorów, 0,2 l śmietany kremówki (smetana ke šlehani), 1 cebula, 1 ząbek czosnku, 2 listki laurowe (bobkovy list), 4 kulki ziela angielskiego (nové kofeni), sól, cukier do smaku, olej, 2 łyżki maki.

Z papryk ostrożnie wyjmujemy gniazdko z nasionami. Boczek zmielimy w maszynce do mięsa, dodamy ryż, jajka, doprawimy solą, pieprzem i czosnkiem do smaku. Farszem nadziewamy papryki.

W rondlu obsmażymy na oleju drobno skrojoną cebulę. Pomidory sparzymy wrzątkiem, by zdjąć z nich skórkę, drobno skroimy i dodamy do

rondla. Krótko obsmażymy. Do masy wkładamy nadziewane papryki, zalewamy wodą (ok. 1 l), dodajemy ziele angielskie i liść laurowy, sól i wkładamy do piekarnika rozgrzanego do ok. 180 st. C. na 40 minut.

Gotowe papryki ostrożnie wyjmujemy. Do sosu dolewamy śmietanę połączoną z mąką, dokładnie mieszamy, by nie powstały grudki i gotujemy wolno przez 10 minut. Wyjmujemy ziele angielskie i liść laurowy, przecieramy przez sito. Doprawimy solą i cukrem, zagotujemy. Papryki włożymy z powrotem do sosu.

Podajemy z gotowanym ryżem.

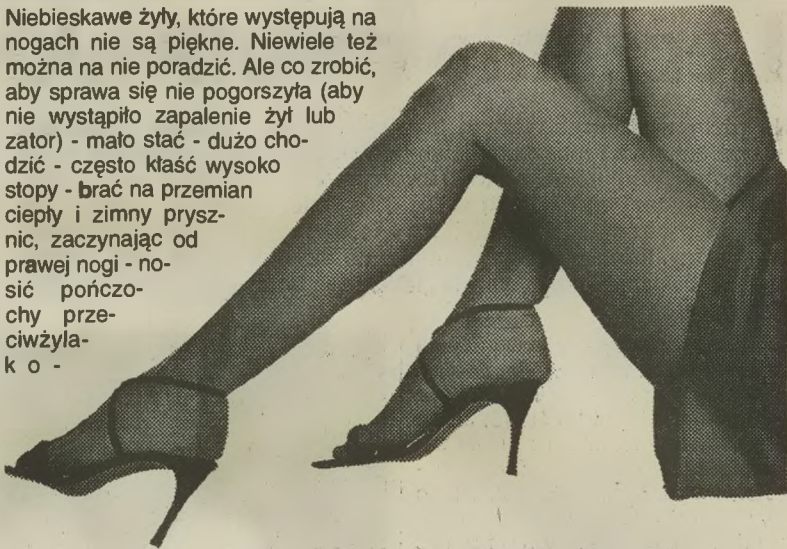
Nasz poradnik:

Ile waży łyżka czegoś?

1 łyżka maki 25 g
1 łyżka grysiku 28 g
1 łyżka soli 30 g
1 łyżka masła 35 g
1 łyżka smalcu 40 g
1 łyżka cukru 25 g
1 łyżka kawy mielonej 12 g
1 łyżka krupki 30 g

Podany przelicznik z „łyżki” na gramy pomoże nam czasami, gdyż przepisy kucharskie podawane są w różnych książkach w różny sposób. A brudzić wagę kuchenną tylko dlatego, by zważyć kilka gramów jakiegos składnika... (ljs)

Niebieskawe żyły, które występują na nogach nie są piękne. Niewiele też można na nie poradzić. Ale co zrobić, aby sprawa się nie pogorszyła (aby nie wystąpiło zapalenie żył lub zator) - mało stać - dużo chodzić - często kłaść wysoko stopy - brać na przemian ciepły i zimny prysznic, zaczynając od prawej nogi - noś pończochy przeciwczerwizłą - k o -



we, które przepompowują dalej krew i zapobiegają zatorom - stosować kąpiele z arniką - w najgorszym przypadku zoperować.

Przeciwno cellulitis: endermologia

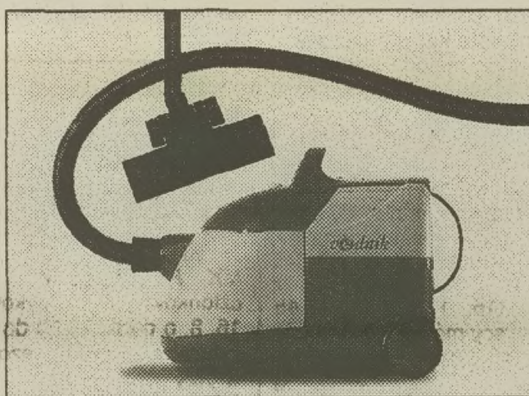
Istnieje mnóstwo kremów, które mają pomagać na cellulitis. Podobno rozpuszczają grudki tłuszczu pod skórą, które powodują powstawanie tych okropnych pęcherzyków. Wiele kobiet masuje dolną część ud lub przeciera tę okolice ostrą rękawiczką. Obie metody mogą spowolnić rozwój cellulitis, ale nie zahamować. W Stanach Zjednoczonych i Francji odnosi ostatnio zadziwiające sukcesy „endermologia”.

W jaki sposób to funkcjonuje?

Cellulitis powstaje w złogach tłuszczu pod skórą. Jednak tam znajduje się także pionowa sieć tkanek, która mocuje skórę do leżących pod nią mięśni. Pęcherzyki pokazują się, kiedy złogi tłuszczu ulegają obrzmieniu, a sieć tkanek przyciąga bliżej skórę, ponieważ jest ona gorzej ukrwiona.

Endermologia to współdziałanie masażu i podciśnienia (w tym celu zbudowano specjalne urządzenia). Dzięki temu więcej krwi jest pompowanej do skóry; tak wytwarzane są enzymy, które rozkładają tkankę tłuszczową. A dzięki podciśnieniu sieć tkanek ponownie się rozluźnia. (PL)

POZNAJEMY ZELMER



Nadchodzi era WODNIKA

Właściwie już nadeszła dla tych, którzy mają w domu odkurzacz z wodnym filtrem WODNIK. Firma ZELMER wprowadziła go na czeski rynek na początku bieżącego roku i od razu stał się on przebojem sezonu.

Czym się wyróżnia? Między innymi tym, że zamiast „łapać” brud do papierowego filtra „topi” go w pojemniku z wodą. I to z taką skutecznością, że powietrze wydmuchiwane z odkurzacza jest niemal w 100 proc. czyste. Ponadto odpada kłopot z kupowaniem i wymianą filtrów papierowych. Jeśli chodzi o WODNIKA, wystarczy wylać brudną wodę, wypłukać pojemnik i zostawić do wyschnięcia. Rozwiązanie praktyczne i oszczędne. Dla oszczędnych interesująca jest też cena WODNIKA - jedyne 6 990 koron.

Prawie 100 proc. efektywność odkurzania osiągnięta jest dzięki specjalnemu systemowi filtracji. Tradycyjne odkurzacze zasysają wprawdzie także z niemal 100 proc. skutecznością, jednak papierowy filtr nie jest w stanie zatrzymać wszystkich, zwłaszcza tych najmniejszych cząstek. Tak więc najbardziej szkodliwe substancje - powodujące alergie odchody roztoczy czy pyłki kwiatowe - wydmuchiwane są z powrotem i rozpraszane w powietrzu domowym. A warto wiedzieć, że w jednym tylko gramie kurzu w materacu znajduje się do 20 000 roztoczy, których odchody powodują zewnątrzpochodne alergiczne astmy oskrzelne. Również pyłki bywają przyczyną wielu kłopotów u osób na nie uczulonych. Co gorsza - trudno pozbyć się tych mikroskopijnych cząstek, są bowiem tak lekkie, że mogą unosić się w powietrzu godzinami, przenoszone przez wiatr pokonywać stukilometrowe odległości. Pyłki dostają się do mieszkań nie tylko przez otwarte okna, ale wnoszone są do domu również za pośrednictwem włosów, w które łatwo się wplątują.

Zespół filtracyjny WODNIKA składa się przede wszystkim z filtra wodnego (pojemnik z 2 l wody), filtra piankowego, oddzielającego drobne kropelki wody od powietrza, oraz dwóch mikrofiltrów - wlotowego i wylotowego, na których osiadają najmniejsze cząsteczki wody i mikroskopijne ziarenka kurzu, które nie zostały zatrzymane w wodzie. Co więcej - WODNIK może zasysać także wodę, błoto i inne mokre zanieczyszczenia w ilości do 6 litrów. Potem system ochrony samoczynnie wyłącza zasysanie.

Na zakończenie jeszcze jedna informacja, potwierdzająca naprawdę wysoką jakość WODNIKA. Na wystawie DOMO '97 w Brnie WODNIK uzyskał złoty medal w kategorii sprzętu domowego.

Wypróbujcie i Wy „złotego medalistę”. Era WODNIKA nadeszła.

zelmer

Infotelefon: 0659/712 742

TR 04

SZWAGIER Z TEŚCIEM ● (18)

KRONIKA RODZINNA



*"Tak bardzo kochałeś życie,
lecz nieubłagalna śmierć
szła za Tobą skrycie.
Uderzyła niespodzianie
przekreślając cele,
przekreślając marzenia.
Straszna w swoim dziele".*

Dziś 16. 8. 1997 mija dziesiąta rocznica tragicznej śmierci naszego Ukochanego Syna i Brata

śp. ZBYSZKA PUKOWIETZA
z Karwiny. Również z niegasnącym bólem w sercu wspominać będziemy w dniu 24. 10. 1997 dziesiątą rocznicę śmierci naszego Drogiego Męża, Ojca i Dziadka

śp. JÓZEFA PUKOWIETZA
O chwilę zadumy i modlitwę prosi najbliższa rodzina.
AD-106



W niedzielę 17. 8. 1997 mija dziesiąta bolesna rocznica, kiedy na zawsze opuścił nas Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek

śp. EMIL NOWAK

z Czeskiego Cieszyna. O pamięć i chwilę wspomnień prosi rodzina.
C 52/141

kino

ORŁOWA-Wszehświat: Stara miłość nie rdzewieje (16, 17, 18, godz. 17.45), Kłamka, kłamka (16, 17, 18, godz. 20.00), Letnie: Zapomniane światło (16, 17, godz. 20.30), Fantozzi w szkole (18, godz. 20.30), **KARWINA - Refleks:** Nieokrzesany, bardziej nieokrzesany (16, 17, 18, godz. 17.00 i 20.00), Centrum: Turbulencja (16, 17, godz. 15.30, 17.45; 18, godz. 17.45, 20.00), Miłość i wojna (16, 17, godz. 20.00), Letnie: Policjant z San Francisco (16, 17, godz. 21.30), **CZESKI CIESZYN - Central:** O perłowej pannie (17, 18, godz. 17.30), Krzyk (17, 18, godz. 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Anakonda (16, 17, godz. 17.30 i 20.00), Bezna-dziejnie zakochani (18, godz. 17.30, 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Większa niż życie (16, 17, 18, godz. 15.30), Morderstwo w 1600 (16, 17, 18, godz. 17.45 i 20.00), Świt: Cichy nieprzyjaciel (16, 17, godz. 17.45 i 20.00), Wszyscy mówią, kocham cię (18, godz. 17.45, 20.00), Letnie: Sup-plekt (16, 17, godz. 21.00), Rozpętane piekło (18, godz. 21.00).

programy mok

KARWINA-FRYSZTAT - Sala wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Wieść o straszliwej rzezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-17, so: 9-13.

KARWINA-N. MIASTO - Czeski Związek Hodowców OP Karwina-N. Miasto zaprasza w dniach 16-17. 8. br. w godz. od 9.00-18.00 do obiektu

TŁUMIKI SAMOCHODOWE DO WSZYSTKICH AUT firmy BOSAL

- tanio sprzedaje i wymienia
firma „BOS-POL”
Cieszyn, Bobrecka 30 A.

BIBLIOTEKA REGIONALNA w KARWINIE zatrudni mężczyznę

Wymagane:

- wykształcenie średnie (technika komputerowa, programowanie)
- uregulowany stosunek do służby wojskowej
- znajomość środowiska WINDOWS NT, NOVELL

Zaszeregowanie T8

Podania pisemne wraz z krótkim życiorysem i przeglądem dotychczasowej praktyki zawodowej należy kierować pod adresem:

Biblioteka Regionalna
ul. Kirovova 2299
734 01 Karwina Mizerow

Bliższych informacji udziela inż. Vladimir Piśečný, tel. 483 01. C 24/004

GŁOS LUDU

♦ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Biko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bitmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Fryszlacie (na rynku) w godzinach otwarcia: w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyn ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje PNS ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisy i zdjęcia nie zamówionych redakcją nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przere-dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.
Nr indeksu 42501

Dnia 18. 8. 1997 mija 100. rocznica urodzin Kochanego Dziadka

AUGUSTYNA LAJCZYKA

z Suchoj Górnjej. Wspominają wnuki z Olbrachcic z rodzinami.
C 52/142

W dniach 18. 8. 1997 i 10. 1. 1998 mija 15. rocznica zgonu rodziców

śp. ANNY i SZCZEPANA NIEMCZYKÓW

O chwilę wspomnień prosi córki Helena i Wanda z rodzinami.
B-169

*"Kto znał, niechaj wspomni
Kto kochał, nie zapomni".*

W głębokim żalu zawiadamiamy, że dnia 13. 8. 1997 zmarł po ciężkiej chorobie w wieku 75 lat nasz Ukochany Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek, Brat, Szwagier i Wujek

śp. LEO MICHNIK

zamieszkały w Mistrzowicach. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się we wtorek 19. 8. 1997 o godz. 14.30 z kościoła katolickiego w Cz. Cieszynie na miejscowy cmentarz. Zasmucona rodzina.
OL-54

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy, że dnia 14. 8. 1997 zmarł w wieku 81 lat nasz Kochany Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek, Brat, Wujek i Szwagier

śp. IZDOR WNETRZAK

z Zabłocia. Ostatnie pożegnanie ze Zmarłym odbędzie się we wtorek 19. 8. o godz. 15.00 w kościele katolickim w N. Boguminie. Zasmucona rodzina.
B-171

miejscowej Pol-skiej Szkoły Podstawowej na wy-stawę zwierząt domowych i eg-zotyicznych, drobiu i gołębi oraz tech-niki ogrodowej. Sprzedaż królików i drobiu. Bogaty bufet. Bilety wstępu: dzieci - 2 korony, dorośli - 10 koron.

HAWIERZÓW - Galeria Musa-ion: do 17. 8. wystawa „Czym płacono i płaci się na Śląsku Cieszyńskim”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

CZESKI CIESZYN - Muzeum - do 7. 9. wystawa „Pieczęcie i godła Ziemi Cieszyńskiej”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

Muzeum Okręgowe w Bielsku-Białej: do 31. 8. otwarta wystawa obrazów „Oskar Pawlas-Pejzaże”.

co, gdzie, kiedy

KARWINA-SOWINIEC - Zarząd MK PZKO zaprasza wszystkich członków i sympatyków w sobotę 16. 8. o godz. 15.00 do ogrodu obok świetlicy na jubileuszową świetlicę w przyrodzie z okazji 50-lecia PZKO. Równocześnie w sali przebiegać będzie wystawa fotografii Starej Karwiny - pana Józefa Chmiela. Przygrywać będzie orkiestra pana Nogola.

SUCHA ŚREDNIA - MK PZKO urządza z okazji 50-lecia istnienia „Poniedziałkowe dyżury jubileuszowe”. Zainteresowanych zapraszamy do świetlicy Kola w poniedziałki od 15.00-17.00 na rozmowy, wertowanie Kronik, prelekcje, wspólne śpiewanie itp.

BOGUMIN - We wtorek 19. 8. o godz. 18.00 odbędzie się w Domu PZKO nadzwyczajne zebranie zarządu, na którym omówiona będzie sprawa usuwania szkód wyrządzonych przez powódź.

PTTS „BESKID ŚLĄSKI” zaprasza miłośników turystyki 17. 8. na niedzielny przechadzkę na Ropiczkę. Punkt kontrolny będzie czynny w godz. od 13.00-15.00. Na miejscu będą przyjmowane zgłoszenia na wycieczki w Beskid Żywiecki i do Tatr Zachodnich.

CZ. CIESZYN-CENTRUM - MK PZKO organizuje dla wszystkich chętnych bez względu na członkostwo

w MK, czy PZKO dwudniową wycieczkę autokarową do Jesioników 6 i 7 września br. Bliższych informacji udziela i zgłoszenia wraz z opłatą 300 koron przyjmuje w dniach 18-27. 8. br. wieczorem Józef Štirba, Cz. Cieszyn, ul. Karwińska 11, tel. 0659/55480.

spotkania

UWAGA! SPOTKANIE ABSOLWENTÓW TECHNIKUM ROLNICZEGO w Cz. Cieszynie po 20 latach (rocznik 1973-77, klasowa p. prof. Irena Gregerowa) odbędzie się w sobotę 13. 9. 1997 o godz. 13.30 w Domu PZKO w Lesznej Dolnej. Zgłoszenia wraz z opłatą 350 koron proszę przysłać najpóźniej do 5. 9. pod adresem: Anna Szkucikowa (Janota), 739 61 Trzciniec - Leszna Dolna 265.

sprzedaż

SPRZEDAM 2-PIĘTROWY DOM z dwoma mieszkaniami wielkości 3+1 i 100 m² kancelarii w centrum miasta Czeskiego Cieszyna. Wynajmę w Bystrzycy nad Olzą 3 pomieszczenia o powierzchni 40 m² nadające się na kancelarie. Zgłoszenia proszę kierować do redakcji. Hasło: MD. AD-113

SPRZEDAM PSZENICĘ, jęczmień, owies. Cena 550 koron za 1 q. Piwko J., Ropica 354. OL-53

kupno

KUPIĘ LALKĘ z porcelanową głową, także z innego materiału, niedźwiadki pluszowe, blaszane zabawki MARKLIN i inne emaliowane tabliczki reklamowe i samochody zabytkowe (weterany) wyprodukowane do 1940 r. Przyjmuje! Kontakt: P. Šebor, Palachowa 194, 290 01 Poděbrady, tel. 0602374701. B 046

W ORŁOWEJ:

Festiwal rockowy

Z myślą o miłośnikach ostrzejszej odmiany muzyki rockowej odbędzie się 23. 8. w pawilonie kina letniego w Orłowej piąty rocznik festiwalu „Ingotfest 97”. Przedstawi się na nim szereg regionalnych formacji, z których część zaistniała już na czołowej scenie, m. in. zespoły „Trezor”, „Doga”, „Hypnotic Scenery”, „Ingot” i inne. Sponsorem całej imprezy jest miasto Orłowa wraz z browarem Staropramen. Organizatorzy pragną część dochodów z festiwalu przeznaczyć na pomoc dla powodźnian. (jb)

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT •

Co słysząc w regionie śląskim?

● **TRZYNIECKIM** biegaczkom na orientację nie udało się również w 2. dyscyplinie MŚ w Norwegii - sprincie (3,1 km - 14 kontroli): 20. Maria Honza (strata 4:27 min.) do niespodziewanej triumfatorce Lucji Böhm (Austriaczka czeskiego pochodzenia), 22. Marcela Kubatko - 5:15, 49. Janina Cieślarska - 11:07 min. Ostatnia szansa w dzisiejszej sztafecie...

● **ZE ZMIENNYM SZCZĘŚCIEM** wystartowali piłkarze ręczni HCB Karwina do turnieju w miejscowości Struga (Macedonia). W pierwszym meczu pokonali silny zespół Mataloplastika Šabac (Jugosławia) 28:18 (bramki: Drobek 6, Jurček, Vašek, Hudák i Lanča po 4, Farář 3, Bruna, Konečný i K. Heinz po 1), zaś w drugim ulegli w czwartek uczestnikowi MŚ - młodzieżowej reprezentacji Macedonii 28:31 (Heinz 6, Lanča, Vašek i Hudák po 4, Capka 3 itd.). Wczoraj grali szczytnieści Banika ze Strugą, a dziś - zależnie od zajętego miejsca w grupie - walczyć będą o ostateczną lokatę. (Ok)

● **HOKEJ:** HC Orłowa - Nieman Grodno 3:2 (1:1, 1:1, 1:0). Kolejny zwycięski sparing orłowian, tym razem z wicemistrzem Białorusi. Bramki: Giegor, Potolski, Sadłocha - Stiefanowicz i Pstriga. Widzów 500; sędziowali: Krenzelok - Drexler i Mandář. (jk)

● **A-DRUŻYNY** mężczyzn i kobiet Banika Hawierzów biorą dziś i jutro udział w pierwszym turnieju nowego sezonu tenisa stołowego w Pradze. Utalentowana młodzieżka tego klubu Lenka Harabisz reprezentować będzie RC w turniejach satelitarnych: 17-18. 8. w Budapeszcie, 20-21. 8. w Topolczanach i 23-24. sierpnia w Hluku. Pod koniec bieży. miesiaca roze-

gra żeńska drużyna B. Hawierzów na swych stacjach spotkanie 6. rundy Pucharu ETTU z Aris Club Limassol (Cypr). Banik reprezentować będą Štrbikowa, Piperowa i Horáková. (JH)

● **W TYGODNIOWYM ZGRUPOWANIU** kadry alpinistów RC na sztucznej ścianie w hotelu „Impuls” w Hawierzowie-Suchej uczestniczą m. in. Lenka Mamotowa i Michał Cienciata z Trziny.

● **PIERWSZY TRENING NA LODZIE** mają za sobą II-ligowi hokeiści KS Karwina. Przygotowania 18 graczy prowadzi na razie Petr Škulina. Klub doszedł już do porozumienia z władzami miasta co do wynajmowania tafli lodowej i innych pomieszczeń SZ. Sekretarz i tymczasowy prezes KSK, Dalibor Boniatti, ma nadzieję, że dla zapewnienia startu w II lidze uda się uzyskać od sponsorów kwotę w wysokości ponad 500 000 koron... Pierwszy mecz o punkty mieliby rozegrać karwiniacy 21 września w Kolinie. (r)

● **WYCHOWANEK** piotrowskiego motocrossu, Henryk Hrabica (LR Cosmetic Ostrawa), wywalczył w Wielkich Uhercach (RS) pierwszy punkt do klasyfikacji MŚ w kategorii 125 cm.

● **KOLARSKIE WYŚCIGI KOBIET i KADETEK** o Puchar Czech rozegrane zostaną w Dzieńmorowicach (dziś kryterium na trasach 48 i 26 km ze startem o godz. 15. przed elekrownią) i w Cierlicku (jutro od 9.00 - szosowy na trasach 90 i 60 km).

● **ORŁOWSKA HALA:** sobota godz. 14.00-16.30 i 17.15-18.45; niedziela 13.45-15.15 i 16.00-17.30; poniedziałek 14.45-16.15 ślizgawka. (Opr. EF)

POD ZNAKIEM PIŁKI

● **LOKOMOTYWA PIOTROWICE**, której boisko piłkarskie poważnie ucierpiało podczas lipcowej powodzi, doprowadziła go już do porządku i w ubiegły czwartek rozegrała na nim pierwszy sparing z miejscowym Interem Piotrowice, zwyciężając jednocześnie 4:0 (1:0). Bramki strzelił: Puchel 2, Adamčík i Haas. Była to udana próba generalna beniaminka IA klasy przed dzisiejszym premierowym spotkaniem z Lhotą Dolną. (k)

● **INNE SPARRINGI:** R. Skrzeczni (sen.) - FC Witkowie (lig. juniorzy) 5:3 (0:0). Bramki: Blejchaf 2 (jedną z rzutu karnego), Martinik 2, Přistáš 1 - Lukáč i Lechovič. Żuków G. - FC Karwina B 1:2 (0:2). Drużynie Słowiana nie udało się rewanż za niedawnych 1:7 w Karwinie. Bramki: Vlašic - Minárik 2. (kl)

● **AWIZOWANY** na ub. środę przez niektórych dzienniki mecz sparingowy B. Ostrawa - FC Karwina rozegrany zostanie - zgodnie z planem - dopiero w przyszłą środę 20 sierpnia...

● **W II RUNDZIE** Pucharu Śląska na szczeblu pow. karwińskiego (w środę 20. 8.) spotkają się: Dzieńmorowice - Pietwałd, Skrze-

Hokeiści dzieciom

● **HC H. TRZYNIEC - JÁGR TEAM 5:7** (2:1, 2:1, 1:5). Szumnie reklamowane spotkanie hokejowych gwiazd nie zwabiło w czwartek na trybunę trzynieckiego stadionu spodziewanego kompletu widzów, bo „tylko” ok. 4 tysięcy. Być może niektórych odstraszyło wysokie wstępné (od 150 do 200 Kč). Ponadto goście wystąpili w składzie dość dalekim od zapowiadanego: trzeba im było nawet wypożyczyć trzynieckiego Lubine. Niemniej obecni dobrze się bawili, zwłaszcza gdy hutnicy prowadzili już w 27. min. różnicą 3 bramek (5. Daňo 1:0, 9. Ujčík 1:1, 10. Foltá 2:1, 26. Kuntoš 3:1, 27. znów Daňo 4:1). Potem jednak do głosu doszli rywal - najpierw Kucharčík obniżył w 31. min. na 4:2, zaś na początku III tery „gwiazdy” dosłownie zmiołły hutników z tafli, strzelając w ciągu zaledwie 117 sekund aż 5 bramek (kolejne dwie zdobyli znany w Trzyniecu Ujčík, jak i Beránek, jedną - Volek) i było 4:7! Wynik dnia ustalił w 52. min. Hučko. Grano fair (wykluczenia: 1 - 1). Sędziowali Brada - Klapetek i Rychlý. Jágr tym razem nie zdobył gola, ale w przerwie między II i III tery osobie przekazał na tafli uzyskaną kwotę 200 tys. koron na ręce dyrektorów domów dziecka „Serce” i „Słoneczko”. (-)

Futbol na wszystkich frontach

Rozgrywki piłkarskie seniorów kontynuowane będą dziś i jutro już we wszystkich klasach i to spotkaniami 2. kolejki (odroczone pierwsza runda rozegrana zostanie w środę 3 września). Zestawienie par:

II LIGA - dziś o godz. 17: Witkowie - Trzyniec. Jutro o 17: FC Karwina - Bohemians Praga. **DYWIZJA - dziś o 10.15:** FC Karwina B - HS Kromierzyż; godz. 16.30: Szumperk - Bystřica. Jutro o 16.30: B. Olbrachcice - HD Bogumín itd. (f)

MISTRZOSTWA ŠZF - Jutro o godz. 16.30: Beczwa D. - Jáki Karwina (na boisku w Zubrzy), Krasne Pole - Slavia Orłowa, Krawarze - Dzieńmorowice i Wiganice - Skrzeczni. **IA KLASA - dziś o godz. 16.30:** L. Piotrowice - Lhotá D. (wg umowy doszło do zmiany miejsca rozegrania tego meczu). Sn Ostrawa - ČSAD Hawierzów, Fryczowice - Cz. Cieszyn itd. **Jutro o 16.30:** Bolatice - Pietwałd, Wędrzyňa - Hukwałdy itd. **IB KLASA GRUPA C - dziś o 16.30:** Cierlicko - Jablonków, Żuków G. - Oldrychowice, Datynie D. - Niebory, Lutynia D. - Stonawa i B. Dąbrowa - Sn Hawierzów. **Jutro o 16.30:** Piosek - Wierzniovice i HD Bogumín B - Wojkowice. (n)

MISTRZOSTWA POWIATU FRYDECKO-MISTECKIEGO - dziś o godz. 16.30: Starzyca - Gnojnik, Czeladna - Noszowice, Waclawowice

czon - I. Piotrowice, Żuków G. - ČSAD Hawierzów i Slavia Orłowa - Wierzniovice. (j)

● **DZIŚ o godz. 10.30** na boisku przy PSP przebiega turniej o Puchar MK PZKO Karwina-Frysztat w mini piłce nożnej (4+1).

● **WYKLUCZONY** w II-ligowym meczu piłkarskim Trzynieć - Karwina obrońca Robert Wendl ukarany został przez komisję dyscyplinarną CMZF warunkową dyskwalifikacją na jedno spotkanie.

● **SĘDZIA L. Puček** z Hawierzowa, prowadzący w 3. rundzie I ligi spotkanie B. Ostrawa - Drnowice, otrzymał od delegata meczu Čejki ponownie najwyższą ocenę ze wszystkich ósmu arbitrów - 9 (znakomita). (f)

SPORT POLSKI

□ **DWA BRĄZOWE MEDALE** zdobyli na Igrzyskach Światowych w Lahti polscy akrobaci sportowi w wieloboju: para mieszana Ewelina Fijolek-Andrzej Sokolowski i dwójka męska Dariusz Nowak-Marcin Drabicki.

□ **WIDZEW ŁÓDZ - AC PARMA 1:3** (0:1). Pierwszy mecz 2. rundy kwalifikacyjnej Ligi Mistrzów w piłce nożnej. Bramki: 53. - Michalcuk - 28. 47. i 49. Chiesa (reprezentant Włoch, wykorzystując „prezenty” gospodarzy - popisał się klasycznym hat-trickiem). Widzów 15 000. Z błędami sędziował Batta (Fr.). Rewanż - 27. 8. **GLENAVON Jurgan (Ir. Ph.) - LEGIA W-wa 1:1** (0:1). Pierwsze spotkanie rundy kwal. Pucharu Zdobywców Pucharów nie przyniosło mistrzowi Polski spodziewanego zwycięstwa nad półamatorską drużyną. Bramki: 60. Grant - 33. Sokolowski. ŻK: 2 - 2, czerwone: 0 - 1 (78. Mieciel). Widzów 2,5 tys. Sędziował Marín (Hiszp.). Rewanż - 28. 8. w Warszawie.

□ **MIEDZYNARODOWE** kucnicze mistrzostwa USA odbyły się w Detroit: 1. Eric Reyes (Meksyk),... 3. Joanna Nowicka, 6. Joanna Waśkiewicz (obydwie Polska) - wśród 98 kucniczek. Druż.: 1. Polska, 2. Meksyk, 3. Australia itd. **Mężczyźni:** 1. Johnson (USA), 3. Grzegorz Targowski (Polska); druż.: 1. USA,... 4. Polska.

□ **PODHALE - NIEMAN** Grodno 5:2 (1:1, 3:1, 1:1). Rewanż hokeistów N. Targu z Białorusinami.

□ **ŚWIATOWE IGRZYSKA POLONIJNE** LUBLIN '97 odbędą się w dniach 24-31 sierpnia br. Udział zgłosił Polonusi z 18 krajów, w tym również z RC. Zawody przeprowadzone zostaną w 14 dyscyplinach. (Opr. ef)

Futbol na wszystkich frontach

Rozgrywki piłkarskie seniorów kontynuowane będą dziś i jutro już we wszystkich klasach i to spotkaniami 2. kolejki (odroczone pierwsza runda rozegrana zostanie w środę 3 września). Zestawienie par:

II LIGA - dziś o godz. 17: Witkowie - Trzyniec. Jutro o 17: FC Karwina - Bohemians Praga. **DYWIZJA - dziś o 10.15:** FC Karwina B - HS Kromierzyż; godz. 16.30: Szumperk - Bystřica. Jutro o 16.30: B. Olbrachcice - HD Bogumín itd. (f)

MISTRZOSTWA ŠZF - Jutro o godz. 16.30: Beczwa D. - Jáki Karwina (na boisku w Zubrzy), Krasne Pole - Slavia Orłowa, Krawarze - Dzieńmorowice i Wiganice - Skrzeczni. **IA KLASA - dziś o godz. 16.30:** L. Piotrowice - Lhotá D. (wg umowy doszło do zmiany miejsca rozegrania tego meczu). Sn Ostrawa - ČSAD Hawierzów, Fryczowice - Cz. Cieszyn itd. **Jutro o 16.30:** Bolatice - Pietwałd, Wędrzyňa - Hukwałdy itd. **IB KLASA GRUPA C - dziś o 16.30:** Cierlicko - Jablonków, Żuków G. - Oldrychowice, Datynie D. - Niebory, Lutynia D. - Stonawa i B. Dąbrowa - Sn Hawierzów. **Jutro o 16.30:** Piosek - Wierzniovice i HD Bogumín B - Wojkowice. (n)

MISTRZOSTWA POWIATU FRYDECKO-MISTECKIEGO - dziś o godz. 16.30: Starzyca - Gnojnik, Czeladna - Noszowice, Waclawowice

▲ **NAGRODY 33. SPORTKI:** III - 16 082 Kč (30), IV - 508 Kč (1896), V - 55 Kč (37 480). **II LOSOWANIE:** III - 20 103 Kč (24), IV - 702 Kč (1374), V - 77 Kč (26 696). **SZANSA:** III - 10 000 Kč (11), IV - 1000 Kč (90), V - 100 Kč (949).

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 16 SIERPNIA

■ NOVA:

- 7.30 „Spider-man” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.50 „Dwaj z innego świata” (komedia czeska)
10.20 „Strażnik morza” (serial)
11.10 „Słoneczny patrol IV” (serial)
12.00 Dzwonienie do dyrektora
12.30 „Ogromne małpoludy w Wietnamie” (film dok.)
13.20 Twierdza Boyard
14.45 „Seinfeld” (serial)
15.10 „Blazen z laboratorium 4” (komedia francuska)
16.50 „Renegat” (serial)
17.35 Randka w ciemno
18.30 „Słoneczny patrol VII” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Gospoda” (serial)
20.30 „Piramida boga Słońca” (film fab.)
22.10 Właśnie dziś
22.15 „Noc wskrzeszonych zmarłych” (horror USA)
23.45 „Komando w bikini” (komedia erotyczna prod. USA).

■ TC 1:

- 7.00 „21”
7.30 Sezamie, otwórz się
8.00 Poranek
8.05 Wiadomości ze świata
8.15 Niechaj świat zawojują mali
8.25 Ukryta kamera
8.30 Hip, hap, hop (dla dzieci)
9.00 Pomagajmy sobie
9.10 Wizytówka
9.35 Rekordy i ciekawostki
9.45 Labirynt
10.05 Meduza (tyg. muzyczny)
10.40 „Droga do Avenia IV” (serial)
11.35 Nowe książki
11.45 O zdrowiu (magazyn)
12.00 Wiadomości
12.05 Następnym razem u was
12.45 Nasza wieś
13.05 Poradnik obywatelski
13.25 Auto-moto rewia
13.55 Animals
14.10 TC w przyszłym tygodniu
14.15 Televariétés
14.50 Proszę wejść (magazyn)
16.05 „Wilcza jama” (film czeski)
17.35 Nieznane losy znanych
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
18.55 Humor Różeny Naskowej
19.05 Szczęśliwych dziesięć

19.10 Wieczorynka

- 19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Jest życzenie... (pr. muz.-rozryw.)
21.05 Wiadomości
21.15 „Jesień Czejenów” (film USA)
23.40 „Nietykalni” (serial)
0.25 „Gang, który nie umiał porządnie strzelać” (parodia USA)
2.00 Dorota B. B. (koncert).

■ TC 2:

- 7.15 Report, 8.00 TV Edukacyjna, 9.55 „U2: Rok w popie” (film dok.), 10.40 „Loreta” (film dok.), 10.55 Videofashon, 11.20 Audiowizualny kurs odczytywania z ust, 11.50 Ego, 12.10 „Dziwaczyny taty” (serial), 12.35 „Małe delfiny z zatoki Anvrakijskiej” (film grecki), 14.05 Dzieci i zwierzęta, 14.10, OK Pop, 14.30 Wzdłuż i w szerz..., 15.00 „Feliety błażna” (serial), 15.25 Ukryta kamera, 15.30 „Wspaniały mężczyzna na latającej maszynie” (film dok.), 15.50 „50 sekund swobodnego spadania” (film dok.), 16.45 „Europejskie sagi rodzinne” (film dok.), 17.15 Studio reporterów, 17.40 „Przechadzka przez dzicz” (serial dok.), 18.10 „Z wiatrem w żaglach” (film dok.), 19.10 To najlepsze z klasyki (pr. muz.), 19.30 „Życie wśród herbów” (film dok.), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 Dorota B. B. (koncert), 20.40 TC w przyszłym tygodniu, 20.45 Songs & Visions (koncert rockowy), 24.00 „Wesele w Galilei” (film belgijsko-palestyński), 1.50 Wiadomości TVS.

■ PRIMA:

- 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.20 „Superboy” (serial), 8.45 Prima S.O.S., 10.10 „Hercules Poirot” (serial), 11.00 „Siła rodu” (serial), 11.50 Magazyn motoryzacyjny, 12.10 „Atutowy as” (komedia USA), 13.45 „Największy honor” (film USA), 15.20 „Monroe” (serial), 16.05 „Mickie-go gracze w polo” (film anim.), 16.15 „Leśny duch” (film USA), 17.35 „Symfonia folwarku” (film anim.), 17.45 O zwierzętach z K. Černochem, 18.05 „Czarownice z Salemu i kamienna wyspa” (dok.), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Świat ’97, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Kuba Rozpruwacz” (film brytyjski, 1/2), 21.35 Wiadomości, 21.40 „Japończycy są najlepszymi kochankami” (komedia niemiecka), 23.05 „Uśmiercająca siła” (horror USA), 0.40 Party.

NIEDZIELA 17 SIERPNIA

■ NOVA:

- 7.30 „Pepek marynarz” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.50 „Ucieczka z Lucyferem” (serial)
9.15 „Niewiarygodne historie” (serial)
9.40 „Smerfy” (serial anim.)
10.10 As (lista przebojów)
11.10 „Superman III” (serial)
12.00 „Stefania II” (serial)
13.00 7 czyli Siedem dni
14.00 „Stodka Irma” (film USA)
16.22 Nova shopping
16.25 „Seinfeld” (serial)
16.50 „Kierunek południe” (serial)
17.40 „Melrose Place IV” (serial)
18.30 „Beverly Hills 90210” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Stońce, siano, erotyka” (komedia czeska)
21.45 Właśnie dziś
21.50 Magazyn piłkarski
22.05 „B. L. Stryker” (serial)
23.40 „Martwi i pogrzebani” (horror USA).

■ TC 1:

- 7.20 „Taz-mania” (serial)
7.40 Ukryta kamera
7.45 „Jühelle” niedziela (dla dzieci)
10.00 Wiadomości
10.05 Obiektyw
10.35 „Kryzysy małżeńskie” (serial)
11.50 Czechosłowacki tygodnik filmowy
12.00 Debaty
13.00 Kalendarium
13.10 Wszystko o domu i ogrodzie
13.45 TC w przyszłym tygodniu
13.50 „Wędrownica za księżycową nitką” (bajka)
14.40 Śpiewnik domowy
14.45 Magazyn chrześcijański
15.25 Żołn, wyspa wspomnień i marzeń (pr. rozryw.)
16.15 „Odyseja Cousteau” (serial dok.)
17.05 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.)
17.20 Piramida (teleturniej)
17.50 Słowo święteczne
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Antena
18.35 „Krok w krok” (serial)
19.00 Śpiewnik domowy
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Sportka
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Walizka (teleturniej)

- 20.45 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
21.30 „Jak się żyje pod zagłami” (dok.)
21.45 Wiadomości
21.55 Magazyn piłkarski
22.30 Puchar letni w siatkówce plażowej
22.45 Aktualności z kraju i ze świata
22.55 „Wina” (film bryt., 2/2)
0.35 Sting osobiście (koncert, 2/2).

■ TC 2:

- 7.00 Euronews, 8.05 Uniwersytet TV, 9.00 Poranek niedzielny, 9.55 Lapidarium, 10.10 To najlepsze z klasyki, 10.30 Za drzwiami jest A. G., 11.00 Klub Nie-toperz, 12.00 Klub Muzyczny, 12.40 Po drugiej stronie tęczy” (dok.), 13.10 TC w przyszłym tygodniu, 13.15 Kim jest... (Marek Strync i Musica Florea), 13.40 „Kraina uśmiechów” (operetka), 15.20 „Fortuna sprzyja” (komedia USA), 17.20 Mały sport, także sport, 17.30 Wielka Nagroda Anglii (XI wyścig MŚ motocykli na szosie), 18.30 Światowy konkurs śpiewaczy w Cardiff (dok., 1/2), 19.25 TC w przyszłym tygodniu, 19.30 „Katts i Rinnie” (serial), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Avion Jifego Kratochvíla” (dok.), 21.00 „21”, 21.30 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.), 21.45 Zakulisy (portret scenografa i właściciela Oskara Pierra Guiffroy), 22.55 Za drzwiami jest A. G., 23.25 Jazz w filharmonii (2/3), 23.55 Debaty, 0.55 „21”.

■ PRIMA:

- 8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.20 „Superboy” (serial), 8.45 „Tom i Jerry” (serial), 9.00 „Mickey się bawi” (film anim.), 9.10 „Porwanie na odwrót” (komedia USA), 11.00 „Zółw i zając” (film anim.), 11.10 „Tom i Jerry” (film anim.), 11.25 „Mała syrenka” (film anim.), 11.50 „Specjaliści z Hollywood” (serial dok.), 12.30 „Planeta życia” (serial dok.), 13.15 „Podróż poślubna w pięciór” (komedia franc.), 14.50 Świat ’97, 15.05 Koktajl sportowy, 15.35 Puchar letni (finał - siatkówki plażowej kobiet), 15.50 Pardubicka juniorka (tenis juniorów), 16.05 „Podróż do dżicy” (dok.), 17.00 „Fatalna podróż” (film USA), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Propozycje Primy, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Kuba Rozpruwacz” (film bryt., 2/2), 21.35 Wiadomości, 21.40 „Bianval” (film franc.), 23.10 „Żyto” (tow. show), 23.30 „Mój kochanek, mój syn” (film bryt.).

PONIEDZIAŁEK 18 SIERPNIA

■ NOVA:

- 6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Książę Valiant” (serial anim.)

- 9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Bugsy Malone” (parodia bryt.)
11.50 Randka w ciemno
12.45 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.35 „Tak płynie czas” (serial)
14.20 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.45 As (lista przebojów)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 Magazyn piłkarski
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Doktor z alpejskiej wioski II” (serial)
20.55 „Picket Fences” (serial, 1/45)
21.45 Właśnie dziś
21.50 Obywatelskie judo
22.10 „Dziwne przypadki” (serial)
22.55 Gilotyna
23.30 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.55 „Sala sądowa” (serial)
0.45 „Seksy Zap” (serial)
1.10 „A” (talk show).

■ TC 1:

- 6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Sezamie, otwórz się
9.35 „Taz-mania” (serial anim.)
9.55 Śpiewnik domowy
10.00 „Śmierć wybiera” (film czeski)
11.30 Antena
12.00 Wiadomości
12.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
12.25 Humor Różeny Naskowej
13.05 Kalendarium
13.15 Obiektyw
13.45 Audiowizualny kurs odczytywania z ust
14.15 O zdrowiu (mag.)
14.30 Nasza wieś
14.50 Proszę wejść (mag.)
15.15 Piramida (teleturniej)
15.45 Lapidarium
16.00 Wiadomości
16.05 Studio Oaza
16.55 Klocki (dla dzieci)
17.05 Pisklęta (dla dzieci)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Magazyn policyjny
18.35 „Silwanowie” (serial)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka

- 19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Życie na zamku” (serial)
20.55 „Świat tajemniczych sił” (serial dok.)
21.25 Do oporu (publicyst.)
22.00 Wiadomości
22.15 Możliwe, że przyjdzie również magik (pr. rozryw.)
23.30 Trzymaj się (pr. ekol.)
23.50 Auto-moto rewia
0.20 Światowy konkurs śpiewaczy w Cardiff (1/2)
1.15 „Noćna linia telefoniczna II” (serial).
2.00 TV-Shop.

■ TC 2:

- 7.45 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.30 Studio 6, 12.00 „Podmuchać mi poziomki” (komedia czeska), 12.50 Z wizytą w ZOO, 12.55 Biograf pelen piosenek (pr. muz.), 13.40 „Zdrowe społeczeństwo” (dok.), 14.10 „Antarktyda” (film dok., 2/2), 14.55 „Życie roślin” (serial dok.), 15.45 Auto-moto rewia, 16.15 Europa dziś, 16.45 „Skarby świata” (serial dok.), 17.00 Uniwersytet TV, 17.30 Co mam robić, kiedy..., 17.45 Teleskop, 17.55 Europa przeciw rakowi, 18.00 Echa sportowe, 19.00 Pod jednym dachem, 19.20 Premiery teatralne etc., 19.30 OK Pop, 19.50 Ukryta kamera, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Letnia szkoła filmowa Roberta Redforda” (dok.), 20.50 Czechy - ojczyzna muzyków (pr. muz.), 21.00 „21”, 21.30 „Rzeza” (film fab.), 23.05 To najlepsze z klasyki, 23.25 „Z bliska...” (dok.), 0.25 „21”.

■ PRIMA:

- 7.30 Koktajl sportowy, 8.00 „Tom i Jerry” (film anim.), 8.30 „Twinkle” (serial anim.), 9.05 Akta ’97, 9.20 Propozycje Primy, 9.40 „Ze wspomnień Sherlocka Holmesa” (serial), 10.35 „Czarownice z Salemu i kamienna wyspa” (film dok.), 11.25 „Zar nocy” (serial), 12.10 „Miliagros” (serial), 12.50 „Królestwo dżicy” (serial dok.), 13.15 „Planeta życia” (serial dok.), 14.00 „Superboy” (serial), 14.25 „Strażnicy wszechświata” (serial), 14.55 S.O.S., 16.15 „Mieścisko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta ’97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Niebieska krew” (serial), 20.55 Rozkręćmy to! (gra-zabawa), 21.45 „Starlight 1” (sci-fi film USA), 23.35 Wiadomości, 23.40 „Management” (serial), 0.05 „Inspektor Regan” (serial), 0.55 Party.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 16 SIERPNIA

■ PROGRAM 1:

- 7.00 Z Polski
7.15 Reportaż
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie
8.00 Agrolinia
8.30 Wiadomości
8.40 Sówka (teleturniej)
9.05 Wakacje z Ziarnem
9.35 5-10-15 start (dla dzieci)
10.15 „Bunt na Bounty” (film USA)
12.00 Wiadomości
12.10 „Na szlaku przygody” (film dok.)
13.00 Walt Disney przedstawia
14.20 Szkoła życia: W zgodzie z naturą
14.45 U siebie: Raj utracony
15.15 „Boney M.” w Warszawie
16.00 „Pokój 107” (serial)
16.35 Powódź
17.00 Teleexpress
17.25 Zamczykso
18.10 „Słoneczny patrol” (serial)
19.00 Wieczorynka: „Wesoły świat Richarda Scarry’ego”
19.30 Wiadomości
20.00 „Czerwona zagłada” (film USA)
21.50 Zamczykso
22.40 Sportowa sobota
23.25 Tadeusz Woźniak: Tak, tak, to ptak (koncert)
0.15 „Carrie” (film USA)
1.50 „Nieśmiertelny” (serial).

■ PROGRAM 2:

- 7.10 Folkowe nuty: Razem i osobno
7.30 Tacy sami
8.00 „Kleszcz” (serial anim.)
8.20 Powitanie
8.30 Programy lokalne
9.30 Kłasiarzy polskie: Kolebka zgrożdzenia Piłkarów
10.00 Małe Ojczyzny: „Bóg wysoko...” (film dok.)
10.30 „Tajna misja” (serial); „Bodzio - mały helikopter” (serial anim.)
11.30 Życie obok nas: „Walka o przetrwanie” (film dok.)
12.00 „Droga” (serial)
13.15 Laureaci I nagród Międzynarodowych Konkursów Skrzypcowych im. H. Wieniawskiego (recital skrzypcowy Vadima Brodskiego)
13.55 „TYM bardziej” (film dok.)
14.30 Tam, gdzie biją źródła: Równica koło Ustronia
15.00 Familiada (teleturniej)
15.30 „Moje trzy córki” (serial)
15.55 Elvis na Hawajach (koncert)
17.00 „Wysoka fala” (serial)
17.45 Bezpieczne wakacje
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va Banque (teleturniej)
19.05 Wydarzenia tygodnia
19.30 „Chmura na sznurku” (teatr dla dzieci)
20.00 Letni Kabaret: Team i Tym
21.50 Słowo na niedzielę

22.00 Panorama

- 22.35 „Zona rzeźnika” (film USA)
0.20 Optimus sport telegram
0.25 Yach Film Festiwal: Nominacje.

■ TELE 3:

- 6.00 „Wyspa Abła” (serial anim.), 6.30 „Piękna i Bestia” (serial anim.), 7.20 „John Ross - afrykańska przygoda”, 7.40 „Namiętność” (serial), 8.55 Stawni ludzie w anegdocie, 9.10 Program dnia, 9.15 Sobota z TV Katowice, 11.00 „Spotkanie z Afryką” (mag.), 11.30 W cztery światła strony (mag.), 12.00 Aktualności, 12.05 Walencja moja miłość (rep.), 12.30 Dance Club, 13.30 Gol (mag.), 13.45 Muzyczna Teletrojka, 13.55 KAMUL, 14.00 „Saga życia” (serial dok.), 14.50 Program dnia, 14.55 KAMUL, 15.00 Aktualności, 15.10 „Animaniacy” (serial), 15.30 „Z wiatrem i pod wiatr” (serial), 16.20 „Królestwo kwiatów” (serial), 16.35 Ale kino (mag.), 17.00 Program dnia, 17.05 Boska Miłwa, 17.35 EL TV Muzyk, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.20 Aktualności kulturalne, 18.30 „Nasz sklepik” (serial), 19.15 Muzy (mag.), 19.30 „Niezwykłe miejsca” (serial dok.), 20.00 „Lot numer 243” (film USA), 21.45 KAMUL, 21.50 Program na niedzielę, 22.00 Aktualności, 22.10 KAMUL, 22.15 Sport, 23.00 „Królewskie sny” (serial), 0.10 Noc z TV Katowice, 2.00 „Przygląd Canaveral” (serial), 3.00 „Rodzina karuzela” (serial), 3.30 „I wówczas umrzesz” (film USA), 5.00 „Wielkie przygody XX wieku” (serial dok.).

■ POLSAT:

- 6.30 Disco Relax, 7.30 W drodze (mag. relig.), 8.00 „Strażnik Teksasu” (serial), 8.45 Dance World (lista przebojów), 9.00 Co jest grane? (dla dzieci), 9.30 „Candy Candy” (serial anim.), 10.00 „Wielkie misteria natury” (serial dok.), 11.00 „Nie jesteśmy aniołami” (film USA), 12.45 „Folkes” (film. USA), 14.30 Oskar (mag.), 15.00 Magazyn, 16.00 Informacja, 16.15 Rykowsko (pr. rozryw.), 16.45 „Blysk” (serial), 17.45 „Bohaterowie i pachołcy” (serial, 1/3), 18.45 Informacja, 19.00 Disco Polo Live, 19.50 Losowania Lotto, 19.55 „Na celowniku” (serial), 20.55 „Wallenberg” (serial), 22.00 „Amerykański żigolak” (film USA), 0.05 „Epizody z życia Davida Prestona” (serial), 0.35 Playboy, 1.30 „Zawiedzione zaufanie” (film USA), 3.00 Muzyka na bis.

NIEDZIELA 17 SIERPNIA

■ PROGRAM 1:

- 7.00 Rolnictwo na świecie: Francja
7.15 Notowania
7.45 Podejść do pioty (reportaż)
8.00 Poranek filmowy
8.30 Domowe abecadło „H”
9.00 „Noe Beckett i jego arka” (serial)
9.45 Wakacje z komedią
10.00 „Bunt na Bounty” (film fab., 2-ost.)
11.15 Wakacje z komedią
11.35 Dzieci soboru zadają pytania

- 12.00 Anioł Pański (modlitwa Ojca Sw.)
12.20 Ludzki świat
12.40 Wakacje z komedią
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
13.40 Zwierzęta świata: „Od Pacyfiku do Serengeti - świat Bristol Foster” (film dok., 2)
14.15 „Wojna domowa” (serial)
14.55 Wakacje z komedią
15.10 Rozmowy o zmierzchu i świcie
15.40 M. Pawlikowska-Jasnorzevska: „Skarb w płomieniach” (teatr)
16.40 Wakacje z komedią
17.00 Teleexpress
17.25 Śmiechu warte
17.50 Dziennik telewizyjny (pr. satyr.)
18.05 „Dotyk Anioła” (serial)
19.00 Wieczorynka: „Nowe przygody Kubusia Puchatka”
19.30 Wiadomości
20.00 „Savannah” (serial)
20.55 Decyzja należy do ciebie: Złota sposobność
21.35 Sportowa niedziela
22.20 Polska w Europie (reportaż)
22.50 „Olimpijskie lato” (film niemiecki)
0.15 Program powtórkowy
0.35 Szakany na blues (reportaż).

■ PROGRAM 2:

- 7.00 Echa tygodnia
7.30 „Savannah” (serial)
8.20 Słowo na niedzielę
8.30 Programy lokalne
9.30 Zawód amator (relacja z Festiwalu Filmowego Unica ’97)
10.00 Ojczyzna polszczyzna: O strasznym kochaniu
10.15 Spotkanie z Hanną-Barberą (film anim.)
10.45 Pogotowie ekologiczne Dwójki
11.10 „Zaginione cywilizacje: Majowie - krew królów” (film dok.)
12.00 „Piekielny miesiąc miodowy” (komedia czeska)
13.25 Motocyklowe MŚ o Grand Prix Wielkiej Brytanii
13.40 Tam, gdzie biją źródła
14.05 Motocyklowe MŚ o Grand Prix Wielkiej Brytanii
14.20 30 ton! (lista przebojów)
14.50 Familiada (teleturniej)
15.25 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
15.55 Eliminacje do MŚ w motocrossie
17.00 „Beverly Hills 90210” (serial)
17.45 Halo Dwójki
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va Banque (teleturniej)
19.05 7 dni świat
19.35 Bajki dla dzieci słabowidzących: Wszystko na swoim miejscu
20.00 Yach Film Festiwal (finał)
21.45 Moje ulubione utwory: Artur Mi-jewski
21.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” (serial)
22.00 Panorama
22.35 Babskie gadanie

- 23.00 Letni kabaret: Team i Tym
23.50 Optimus sport telegram
23.55 Tam, gdzie biją źródła.
■ TELE 3:
6.00 „Animaniacy” (serial anim.), 6.30 „Cztery muzykanci z Bremy” (serial anim.), 7.00 Bajkowe trojaczki” (serial anim.), 7.30 „Trokskiewie misie” (serial), 8.00 „Tom Grom i nadzwyczajni rycerze” (serial), 8.30 „Myszka Wilki wędruje przez świat” (serial anim.), 9.00 Sacrum profanum, 9.30 „Amerykańska odyseja kosmiczna” (serial dok.), 10.00 Klub Globtrottera, 11.00 Tydzień Kultury Beskidzkiej, 12.00 Aktualności, 12.05 Sport, 12.35 Moto sport, 13.00 „Świat bez tajemnic” (serial popul.nauk.), 13.30 Przeboje 40-lecia, 14.00 Telefoniada, 14.55 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Ekoludki i Śmiecioroby” (serial), 15.35 „Świat przyrody” (serial), 16.35 Bardzo znana osoba (talk show), 17.00 Program dnia, 17.10 Gość Teletrojki, 17.20 Studio Gol (mag.), 18.10 Aktualności, 18.30 „Rodzina Addamsów” (serial), 19.15 El TV Muzyk, 19.30 „Świat ogrodnów” (serial dok.), 20.00 „Michele idzie na wojnę” (film włosko-niemiec., 2), 21.50 Program na poniedziałek, 22.00 Aktualności, 22.10 Sport, 23.00 „Ponad prawem” (film USA), 0.30 „Opowieści o rekinach” (serial dok.), 1.15 „Na ratunek” (serial), 2.00 „Mac Shyne” (serial), 3.30 „Na granicy strachu” (film USA), 5.00 „Sokoły” (serial).

■ POLSAT:

- 6.30 Disco Polo Live, 7.30 Jesteśmy (mag. relig.), 8.00 4 x 4 (mag.), 8.30 Multimedialny odt. (pr. komputerowy), 9.00 Klip Klaps, 9.30 „Widget” (serial anim.), 10.00 Disco Relax, 11.00 „Na własnych śmieciach” (serial), 11.30 „Góry przez znaczenia” (serial), 12.30 „Halo, to znówu ja!” (film USA), 14.15 „Potężna dzungla” (serial), 14.45 Miss Lata z Radiem, 15.00 „Benny Hill” (serial), 15.30 Dyżurny satyryk kraju, 16.00 Informacje, 16.15 Piramida (teleturniej), 16.45 „Czy Dominique żyje?” (film bryt.), 18.45 Informacja, 19.00 „Jastrząb atakuje” (serial), 19.50 Anatomia sukcesu, 20.00 „Amarcord” (film włoski), 22.10 Na każdy temat, 23.15 Magazyn sportowy, 0.15 „Dolina lalek” (serial), 1.05 Muzyka na bis.

PONIEDZIAŁEK 18 SIERPNIA

■ PROGRAM 1:

- 7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Murphy Brown” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Lato z Wiercipiętkiem
9.10 „Mali czarodzieje” (serial)
9.35 Tęczowa bajeczka (dla dzieci)
9.45 Sport i zabawa: Tylko rolki (dla młodzieży)
10.00 „Dotyk Anioła” (serial)
10.45 Lato w Jedyne
12.00 Wiadomości

- 12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. infor.)
12.20 Lato z Magazynem Notowań
12.50 Edvard Grieg „W grocie Króla Gór”
13.00 „Frankie i Johnny” (komedia muz. USA)
14.25 Witraże krakowskich kamienic
14.45 „Tajna historia zimnej wojny: Przewrót lutowy”
15.10 Nasza generacja: Niepokorni
15.40 Rafał Wojaczek „Wiersze”
15.50 „Szkoła złamanych serc” (serial)
16.15 Wakacje na miotle
16.40 Tydzień Prezydenta
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Muzyka łagodzi obyczaje (teleturniej)
18.10 Prognoza pogody
18.15 Forum (publicystyka)
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 Roger Vailland „Heloiza i Abelard” (teatr TV)
21.15 Powódź
21.45 Lagier Jaworzno (reportaż)
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Jules Dassin „Złodziejski trakt” (film USA)

0.30 Hanna Banaszak i jej goście.

■ PROGRAM 2:

- 7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus sport telegram
7.25 7 dni świat
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Aleja burz” (serial)
9.00 Naprawdę jaka jesteś: Stanisława Celińska
9.30 Familiada (teleturniej)
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Kaczorek Hugo” (serial anim.)
11.00 „Zatoka Marlinów” (serial)
11.45 „Lis Leon” (serial anim.)
12.00 „Miesz

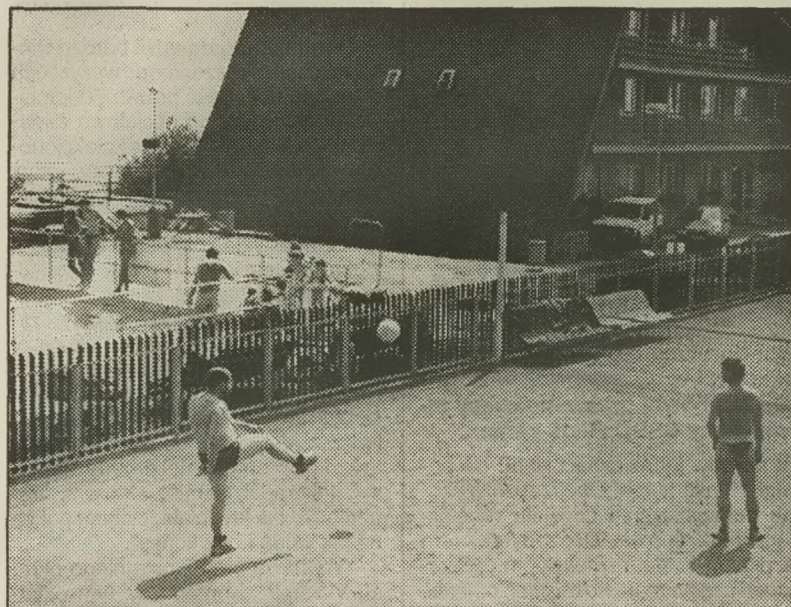
GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

WTOREK 19 SIERPNI 1997 ROKU

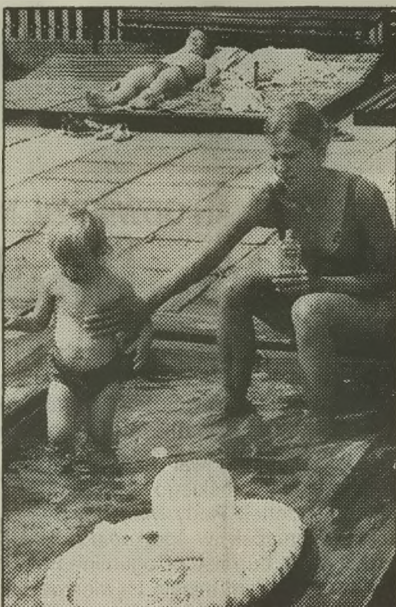
TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 95 ♦ CENA 2,- Kč



▲ Słoneczny weekend (poza sobotą, która dała nam wypocząć od upału) wiele ludzi wykorzystało na wypoczynek na łonie natury. Zaludniły się kąpieliska i place zabaw. Również na Bagińcu w Jabłonkowskich Beskidach przy ośrodku wczasowym trzynieckich hutników było ludno i gwarno. Tutaj, na wysokości około 750 metrów nad poziomem morza, można się było pięknie opalić, wykapać w uroczym baseniku i w fikuśnych brodzikach, pohasać z piłką na boisku, pospacerować wśród górskich chałup i wybrać się na górski szlak. Przede wszystkim zaś zaczerpnąć świeżego powietrza. Słowem - poczuć się jak w raju na ziemi.

Fot. MAREK SANTARIUS



OŚWIADCZENIE ZARZĄDU S. A. DOM POLSKI W sprawie pożyczki

W piątek 15 sierpnia 1997 minął termin zwrotu pożyczki, gwarantowanej hotelem „Piast”, jaką S. A. Dom Polski zaciągnęła u firmy TLS Cz. Cieszyn. Jak się dowiedzieliśmy, termin ten nie został dotrzymany i S. A. Dom Polski nadal pozostaje zadłużona u firmy TLS.

O wytłumaczenie się z tej zwałki poprosiliśmy prezesa S. A. Dom Polski, Józefa Tobołę. Oto oświadczenie zarządu S. A. Dom Polski, które wpłynęło faxem do redakcji „Głosu Ludu”.

„Zapowiedzianego na posiedzeniu Zarządu Głównego PZKO terminu zwrotu pożyczki 15 VIII 1997 nie dotrzymano ze względu na nie wy-

wiązanie się ze zobowiązaniami partnerów handlowych S. A. Dom Polski. Pożyczona kwota w wysokości 11 mln koron zostanie zwrócona - wraz z odsetkami - sukcesywnie w bieżącym i przyszłym tygodniu, ażeby można było rozwiązać umowę o gwarancji pożyczki hotelem „Piast” pomiędzy ZG PZKO a TLS s. z o. o. Czeski Cieszyn, co w konsekwencji będzie oznaczać powrót tego hotelu na własność PZKO”.

W trakcie rozmowy telefonicznej prezes Toboła złożył nam obietnicę, że po pomyślnym zakończeniu „niepotrzebnie rozdmuchanej” sprawy udzieli „Głosowi Ludu” wywiadu, w którym wyjaśni wszystkie związane z nią okoliczności. (s)

TERAZ TRZEBA POMYŚLEĆ O DRUGIM ETAPIE Czas na gaz...

ŚMIŁOWICE (kor) - Już dzisiaj będzie można w Śmíłowicach podłączyć pierwszych 8 lub 9 domów rodzinnych do sieci gazowniczej. Przed niepełnym tygodniem zakończył się bowiem 1. etap gazyfikacji gminy.

Jak poinformował nas starosta Rudolf Bromek, prace pierwszego etapu udało się sfinalizować dzięki pomocy nie tylko pracowników czesko-cieszyńskiej filii spółki „Północno-morawska Gazownica”, ale głównie rzetelnej pracy głównego realizatora całego przedsięwzięcia, firmy „NOV-Montaže” z Ligotki Kameralnej.

„Należą się im słowa podziękowa-

nia, bo bez nich nie ruszylibyśmy... Zgodnie z przewidywaniami, w pierwszym etapie ogrzewanie gazowe będzie można zainstalować w około 70 domach rodzinnych w centrum gminy. A że właściciele kolejnych około 40 domów korzystają już z ogrzewania elektrycznego, pozostaje jeszcze pomyśleć tylko o 80 gospodarstwach” - mówi starosta Bromek.

Niestety, większość ze wspomnianych już 80 domów położonych jest bądź na obrzeżach gminy, bądź na odludziu, stąd drugi etap gazyfikacji może pochłonąć o wiele więcej środków finansowych.

„Łatwiej by nam było, gdyby ich właściciele pomyśleli o ogrzewaniu elektrycznym, wiemy jednak doskonale, że prąd ostatnio wyraźnie podrożał i jego ceny nadal są wyższe niż ceny gazu. Nie pozostaje nam więc nic innego, jak przygotować się do dalszej gazyfikacji” - dodał R. Bromek.

NAUKA ROZPOCZNIE SIĘ W TERMINIE Trwają remonty

BOGUMIN (jb) - Spośród dziesięciu szkół podstawowych na terenie miasta siedem znalazło się w lipcu pod wodą. Choć rok szkolny we wszystkich placówkach rozpocznie się 1 września, usuwanie szkód spowodowanych powodzią trwać będzie jeszcze długo, w niektórych nawet kilka miesięcy. Wysokość strat oszacowano na 9 milionów koron, z tego ok. milion przypada na szkolne stołówki i kuchnie.

Pomieszczenia polskiej podstawówki nie były zalane, gdyż jednoklasówka zajmowała pierwsze piętro budynku szkoły. Obecnie, jak poinformował nas kierownik wydziału szkolnictwa i kultury Urzędu Miejskiego, Roman Funk, trwa jeszcze remont i rekonstrukcja lokali byłego polskiego przedszkola. Po wakacjach przeniesie się tam bowiem polska jednoklasówka. Cały gmach szkoły, notabene dawny majątek Macierzy Szkolnej, zajmą 1 września klasy czeskiej szkoły. Przypomnijmy, że polska szkoła podstawowa w Boguminie obchodziła w ubiegłym roku szkolnym swoje 90-lecie. Kolejną dekadę kilkanaścioro dzieci rozpocznie w warunkach znacznie skromniejszych...

PRZED JUBILEUSZOWYMI GUCKIMI DOŻYNKAMI ŚLĄSKIMI

Sierpień jest w tym roku dla członków MK PZKO w Gutach miesiącem bardzo pracowitym. Bo przecież dopiero co zakończył się w Domu PZKO plener plastyków z Myszkowa, a tu trzeba od razu dobrać przygotowania do jubileuszowych - 30. Dożynek Śląskich, które odbędą się już w najbliższą niedzielę 24 sierpnia.

Plastycy z Myszkowa (woj. częstochowski) przebywali w Gutach w dniach 4-14 sierpnia, plener zorganizował tamtejszy Miejski Ośrodek Kultury, a warto dodać, że gucki Dom PZKO obrano za bazę już po raz drugi (pezetkaowcy gościli plastyków myszkowskich już przed rokiem w lipcu). Artysci wyjechali do domu w czwartek rano, dzień wcześniej zorganizowali jednak dla mieszkańców wsi wystawę poplenerową, w której wernisażu udział wzięli m. in. prezes

ZG PZKO Jerzy Czap oraz prezes Stowarzyszenia Artystów Plastyków Oskar Pawlas. Szkoda tylko, że prac nie będą mogli obejrzeć również goście tegorocznych dożynek, artyści zabrali bowiem swoje obrazy i rzeźby do

związku z jubileuszowymi dożynkami.

Czeka natomiast gości Dożynek Śląskich sporo innych atrakcji. Bo chodzi przecież o dożynki urodzinowe, trzydzieste.

„Pierwsze dożynki odbyły się w ogrodzie kogoś gospody gminnej w roku 1967, a gospodarzami byli wówczas państwo Szczurkowie. Chcieliśmy zorganizować imprezę również w rok później, ale wiadomo - z powodu przyjazdu armii zaprzyja-

● Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Biuro podróży „Cedok” zaproponowało ministerstwu SZ pomoc przy sprowadzaniu do kraju klientów biura PROG, które w tych dniach zbankrutowało.

♦ Około 700 tys. mieszkańców Czech, Słowacji, Polski i Węgier ma konkretne plany emigracji do Europy Zachodniej i podjęcia tam pracy. Informację taką podał wiedeński dziennik „Der Standard”, powołując się na wyniki austriackich badań ankietowych.

♦ Brytyjski jedenastoletek zostanie wkrótce najmłodszym w historii ojcem. Jego piętnastoletnia koleżanka jest w ciąży, a radosny finał „szczęśliwej miłości” spodziewany jest w styczniu.

♦ 18 ludzi zginęło, a ok. 40 uznano za zaginionych po przejściu tajfunu Winnie przez północną część Tajwanu.

♦ Wczorajsze rozmowy prezydenta Rosji, B. Jelcyna z A. Maschadovem, prezydentem dążącej do uzyskania niepodległości Republiki Czecheńskiej, nie zostały uwierczone podpisaniem końcowego dokumentu, na co liczył przed spotkaniem czecheński przywódca.

50 TYS. KORON DLA UHERSKIEGO HRADZISZCZA Pomogą i inne Gródki?

GRÓDEK (kor) - Pomoc finansową w wysokości 50 tys. koron prześlą dziś władzom Uherskiego Hradziszca przedstawiciele Urzędu Gminnego w Gródku. Jak poinformował nas starosta gminy Jan Kawulok, 30 tys. koron pochodzi ze zbiórki wśród mieszkańców wsi (z kwestą po poszczególnych domach chodzili radni), 20 tys. zaś prześlą ze swoich środków wprost gródecki „ratusz”.

Przypomnijmy, że pod koniec lipca J. Kawulok, który jest przewodniczącym tzw. „gródeckiej inicjatywy”, czyli nieformalnego związku skupiającego wszystkie miejscowości Republiki Czeskiej mające w swojej nazwie cząstkę „gród” lub „hrad”, rozstał do swoich kolegów list z propozycją, by wspomóc finansowo zniszczone przez powódź Uherskie Hra-

dziszczce. To leżące na południowych Morawach miasto jest bowiem jedynym członkiem związku, którego nie oszczędziła lipcowa powódź, inne Gródki i Hradce miały o wiele więcej szczęścia. „Zebrane przez nas 50 tysięcy to wprawdzie niedużo, trzeba sobie jednak uświadomić, że gdyby pomogli wszyscy członkowie „gródeckiej inicjatywy”, zebraliby się już całkiem pokaźna suma. Związek nasz skupia przecież aż 63 miasta i gminy. Czy jednak wszystkie one przyjdą z pomocą, nie wiadomo” - powiedział naszej redakcji Jan Kawulok.

Marzeniem gródeczan jest, żeby władze Uherskiego Hradziszca przeznaczyły ich dar na potrzeby miejscowego szkolnictwa. Ostateczna decyzja należeć będzie jednak oczywiście do uherskohradziszczan-skich radnych, którzy najlepiej się orientują, gdzie pomoc finansowa najbardziej jest potrzebna.

● POGODA

WTOREK - Zachmurzenie małe lub umiarkowane. Temperatura w nocy ok. 15 st. C, w dzień od 23 do 27 st. C. Slaby wiatr północno-wschodni.

ŚRODA - Stłoniecznie, rano możliwe mgły, po południu lokalnie wzrost zachmurzenia. Ciężko - w dzień do 27 st. C.

Atrakcji nie zabraknie...

Myszkowa, gdzie również zaprezentowane zostaną na wystawie.

Czeka natomiast gości Dożynek Śląskich sporo innych atrakcji. Bo chodzi przecież o dożynki urodzinowe, trzydzieste.

„Pierwsze dożynki odbyły się w ogrodzie kogoś gospody gminnej w roku 1967, a gospodarzami byli wówczas państwo Szczurkowie. Chcieliśmy zorganizować imprezę również w rok później, ale wiadomo - z powodu przyjazdu armii zaprzyja-

związku z jubileuszowymi dożynkami.

Czeka natomiast gości Dożynek Śląskich sporo innych atrakcji. Bo chodzi przecież o dożynki urodzinowe, trzydzieste.

„Pierwsze dożynki odbyły się w ogrodzie kogoś gospody gminnej w roku 1967, a gospodarzami byli wówczas państwo Szczurkowie. Chcieliśmy zorganizować imprezę również w rok później, ale wiadomo - z powodu przyjazdu armii zaprzyja-

związku z jubileuszowymi dożynkami.

związku z jubileuszowymi dożynkami.

związku z jubileuszowymi dożynkami.

OD PONIEDZIAŁKU DO NIEDZIELI

11 - 17 VIII

● Przewodniczący Dumy Państwowej, Giennadij Sieleznin, poinformował, że parlament rosyjski zamierza uznać katolicyzm za tradycyjną religię w Rosji.

● 27 turystów odniosło obrażenia, gdy wiozący ich statek spacerowy uderzył gwałtownie w filar mostu na Sekwanie w centrum Paryża.

● Według ekspertów rządowych, spowodowała lipcowa powódź w RC szkody w wysokości 60 mld koron.

● W Tatrach słowackich zaatakował niedźwiedź turystę niemieckiego, raniąc go lekko.

● Premier RC, Václav Klaus, spotkał się z przedstawicielami społeczności romskiej. Tematem rozmów było rosnące zainteresowanie Romów emigracją z RC do Kanady.

● Na skutek obsunięcia się ziemi we wschodnim Nepalu zginęło co najmniej 35 osób.

● 108 Chińczyków wniosło skargę do sądu w Tokio, żądając odszkodowania w wysokości 10 mln dolarów za problemy zdrowotne, spowodowane użyciem przez Japończyków broni bakteriologicznej w czasie II wojny światowej.

● Rada Miejska w Moltrasio nad jeziorem Como we Włoszech oznajmiła, że nieznaną sprawcą próbował ukraść urnę z prochami słynnego projektanta mody, G. Versacego.

● Popularny lek, aspiryna, obchodził swoje 100-lecie.

● Nieznany szantażysta poinformował niemiecką firmę żywnościową Thomy, że do 50 sklepów w 14 niemieckich miastach rozstał jej produkty, które zatruł cyjankiem potasu.

● Do wrześniowych wyborów parlamentarnych w Polsce zarejestrowanych zostało 6 167 kandydatów na posłów i 469 kandydatów na senatorów.

● Doznawszy zawodu miłośnego, oblał się benzyną i podpalił 22-letni mieszkaniec Zielonej Góry. Zmarł na skutek rozległych poparzeń.

● Policja albańska odzyskała kontrolę nad portowym miastem Vlora, w którym od ponad 5 miesięcy panowała anarchia.

● Co najmniej 25 osób zamordowali islamscy fundamentalni w przeciągu dwóch dni w rejonie Ajn Dilla w Algierii.

● Premierzy Węgier i Słowacji, Gyula Horn i Vladimir Meciar, nie doszli do porozumienia podczas spotkania poświęconego spornym kwestiom pomiędzy obu krajami.

● W Rzece Czerwonej w Wietnamie zginęło 26 osób, głównie kobiety i dzieci, kiedy zatonał przewożący je statek.

● Uczeń japoński doszli do wniosku, że walenie, hipopotamy i krowy mają wspólnego przodka, który żył przed 60 mln lat. Był on zwierzęciem lądowym i roślinożernym.

● Minister spraw zagranicznych USA, M. Albright, zgodziła się na udzielenie wizy do Stanów Zjednoczonych Gerry'emu Adamsowi, przywódcy irlandzkiej partii Sinn Féin, z uwagi na najnowszy rozjem ogłoszony przez Irlandzką Armię Republikańską.

● Pielęgniarka w Egipcie przyznała się do zabicia 18 pacjentów. Jak oświadczyła, chorzy „przeszkadzali jej w pracy”.

● „Szkoła - dziedzictwo narodowe - przyszość” - pod takim hasłem w Wilnie obradowało II Polonijne Forum Oświatowe. Udział wzięli w nim przedstawiciele 22 ośrodków polonijnych z całego świata.

● 11 osób, w większości turystów z Europy, zginęło w nurtach rwącej rzeki, która gwałtownie zalała wąski kanion w stanie Arizona w USA.

● Szef ochrony Banku Komercyjnego w Prachaticach skradł podczas przewozu 530 tys. marek niemieckich. Istnieje podejrzenie, że z tępem uciekł za granicę.

● Prezydent Zimbabwe, Robert Mugabe, stwierdził w rozmowie z dziennikarzami, że były prezydent ZSRR, Michaił Gorbaczow, „był głupcem, bo pozwolił upaść komunizmowi”.

● Partyzanci z lewackiego ugrupowania Światlisty Szlak uprowadzili w dżungli peruwiańskiej 29 pracowników firmy naftowej.

● Podczas pożaru centrum handlowego w Kairze zginęło 5 osób, a ponad 300 zostało rannych.

● Międzynarodowy Czerwony Krzyż ewakuował z terytorium Republiki Kongo resztę swoich pracowników z powodu toczących się tu ciężkich walk. (M. B.)

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.



▲ Vladimír Komárek (pierwszy od lewej) odpowiada na pytania gości po czwartkowym wernisażu swej wystawy w Galerii Zamkowej w Karwinie-Frysztacie. W tle - fragment ostatniego obrazu twórcy „Ostatnia wieczera”. Fot. JERZY KUBIENKA

TRZYNIECKI LEKARZ W SALZBURGU

Po doświadczenia

Z udziałem trzydziestu lekarzy - pediatriów z 18 krajów Europy Wschodniej i Środkowej odbyło się w ubiegłych dniach w Salzburgu (Austria) seminarium fachowe pn. „Postępy w pediatrii”. Wśród uczestników, którzy wyłonieni zostali na podstawie konkursu, znalazł się również ordynator oddziału dziecięcego Szpitala Trzyniec - Sosna, MUDr Stefan Rucki. Imprezę zorganizowała fundacja amerykańsko-austriacka, a wśród wykładowców byli czołowi pediatri z Dziecięcej Kliniki Uniwersyteckiej w Filadelfii.

Na seminarium w Salzburgu prezentowano m. in. najnowsze zdobycze medycyny dziecięcej. „Jestem przekonany, że nowe kontakty oraz uzyskane na seminarium doświadczenia i informacje mieć będą istotne znaczenie dla dalszego podnoszenia poziomu opieki medycznej nad małymi pacjentami z Trziny i jego okolicy” - powiedział ordynator S. Rucki. (A. R.)

WE WRZEŚNIU OK. 13 TYSIĘCY BEZROBOTNYCH Młodzież w trudnej sytuacji

KARWINA (wak) - Wskaźnik bezrobocia na tutejszym rynku pracy przekroczył 10 proc. i jest jednym z najwyższych w Republice Czeskiej. Obecnie Urząd Pracy rejestruje 12 790 bezrobotnych. Zdaniem Dalibora Závackiego, kierownika UP, we wrześniu liczba ta przekroczy prawdopodobnie 13 tysięcy.

Znikome szanse na podjęcie pracy w powiecie karwińskim mają osoby niepełnosprawne. Nie ma bowiem takich miejsc pracy, gdzie osoba nie w pełni sprawna mogłaby pracować na jedną zmianę lub w skróconym czasie pracy.

Drugą najliczniejszą grupę stanowią absolwenci szkół. „Jeżeli w pierwszym półroczu 1995 r. było ich 1763, o rok później liczba ta wzrosła do 2286, a w roku bieżącym mamy już ponad 2800 młodych ludzi bez pracy. Trudno teraz powiedzieć, ilu tegorocznych absolwentów trafi na zasiłek, ilu podejmie naukę, i ilu znajdzie pracę. Sytuacja wyklaruje się we wrześniu. Trwa nabór do szkół pomaturalnych, są wolne miejsca” - twierdzi Závacký.

Do Urzędu Pracy wpływają oferty dla przedstawicieli wielu zawodów, ale pracodawcy preferują osoby z praktyką. Absolwenci mają znacznie mniejsze szanse. Większość ofert w „pośredniakach” dotyczy stanowisk robotniczych.

Nadal boryka się powiat karwiński

MIŁOŠ ZEMAN ODWIEDZIŁ M. IN. BOGUMIŃSKI SZPITAL

O skutkach powodzi

BOGUMIN (h) - O problemach, z jakimi borykają się urzędy miejskie i gminne w powiecie karwińskim, dyskutował w ub. czwartek w Boguminie z przedstawicielami administracji terenowej przewodniczący Izby Poselskiej Parlamentu RC, przewodniczący ČSSD Miloš Zeman.

Jak poinformował nas rzecznik prasowy bogumińskiego Urzędu Miejskiego, członek Rady Miejskiej Svatopluk Němeček, w spotkaniu udział wzięli m. in. burmistrz Bogumina Petr Vicha, prezydent miasta Hawierzowa Zdeněk Pohl i burmistrz Orłowej Bohumír Bobák, a także senator Alfréd Michalik i posłowie František Chobot i Dušan Tešnar.

M. Zeman interesował się żywo skutkami powodzi w rejonie Bogumina i wysokością wyrządzonych przez żywioł szkód. Zapoznał uczestników spotkania z własnymi projektami usuwania następstw powodzi, które zamierza przedstawić w parlamencie. Chodzi m. in. o wykorzystanie 23 mid koron pochodzących z tzw. „małej prywatyzacji”.

M. Zeman odwiedził również bogumiński szpital. Powódź wyrządziła

tu szkody, które oszacowano na ponad 10 mln koron. Obejrzał zniszczone pomieszczenia oddziału rehabilitacji oraz spotkał się z dyrektorem szpitala, Karlem Stoszkem. „Przewodniczący Izby Poselskiej obiecał, że z ministrem zdrowia Janem Stráškem rozmawiać będzie o możliwościach udzielenia bogumińskiemu szpitalowi pomocy finansowej” - powiedział S. Němeček.

RUDOLF MOLDRZYK: „PROBLEM SAM SIĘ ROZWIĄZAŁ”

Do szkoły bez obaw

SUCHA GÓRNA (kor) - Jeszcze przed rozpoczęciem roku szkolnego opuszczają górnośląską czeską szkołę przy ul. Cierlickiej budowlani, którzy w czasie wakacji podnieśli budynek o jedno piętro.

Wicestarosta gminy Rudolf Moldrzyk powiedział, że dzięki nadbudowce, w której będzie się mieścić 7 nowych klas i gabinety, będzie można przenieść do odnowionej szkoły również dzieci z placówki przy ul. Stonawskiej, gdzie mieściły się do tej pory klasy pierwszego stopnia.

„W ten sposób zniknie jeden z problemów, z którym przyszło nam się borykać od dawna” - powiedział redakcji „GL” R. Moldrzyk. „Ulica Stonawska jest bowiem jedną z najruchliwszych dróg w naszej gminie, a ponieważ uczęszczali do tutejszej szkoły maluchy, ich rodzice sporo mieli powodów do obaw. Co prawda staraliśmy się rozwiązać ten problem od dawna - codziennie przed rozpoczęciem zajęć i po ich zakończeniu pilnowali tu

GALERIA ZAMKOWA PRZEDSTAWIA

Twórczość V. Komárka

Galeria Zamkowa w Karwinie-Frysztacie gości od czwartku kolejną wystawę. Tym razem trzy duże sale wypełniły obrazy i grafiki Vladimíra Komárka, czołowego czeskiego artysty, popularnego twórcy exlibrisów itp., sprowadzone z Pragi przez ostrawskie Centrum Plastyczne „Chagall”.

Wernisaż zgromadził bardzo wielu miłośników sztuki, a wszystkich ucieszyła obecność prawie 70-letniego autora, który po oficjalnym zagraniu był obiegany przez kolekcjonerów autografów i słuchaczy, gdyż znany jest również jako znakomity gawędziarz.

Sam artysta w folderze wydanym z okazji wystawy (z włożoną oryginalną litografią) napisał: „Zawsze starałem się, żeby moje obrazy były czytelne. Chcę malować kawałek ciszy we współczesnym kulcie brzydoty. Nie chcę szokować, żeby zwrócić na siebie uwagę. Maluję bezbronną ludź z delikatną duszą. Nie chcę rozrywać emocji na drobne kawałki”, jak radzi Hamlet aktorom. Tragedia ludzka jest biała, cicha, spokojna jak woda i bez końca”.

Wystawę prac z ostatniego okresu Vladimíra Komárka (z tym ostatnim, nazwanym „Ostatnia wieczera”, którego autor nie zdążył nawet oprawić i podpisać) we frysztańskim zamku oglądać można do 19 września br. (o)

RUDOLF MOLDRZYK: „PROBLEM SAM SIĘ ROZWIĄZAŁ”

Do szkoły bez obaw

SUCHA GÓRNA (kor) - Jeszcze przed rozpoczęciem roku szkolnego opuszczają górnośląską czeską szkołę przy ul. Cierlickiej budowlani, którzy w czasie wakacji podnieśli budynek o jedno piętro.

Wicestarosta gminy Rudolf Moldrzyk powiedział, że dzięki nadbudowce, w której będzie się mieścić 7 nowych klas i gabinety, będzie można przenieść do odnowionej szkoły również dzieci z placówki przy ul. Stonawskiej, gdzie mieściły się do tej pory klasy pierwszego stopnia.

„W ten sposób zniknie jeden z problemów, z którym przyszło nam się borykać od dawna” - powiedział redakcji „GL” R. Moldrzyk. „Ulica Stonawska jest bowiem jedną z najruchliwszych dróg w naszej gminie, a ponieważ uczęszczali do tutejszej szkoły maluchy, ich rodzice sporo mieli powodów do obaw. Co prawda staraliśmy się rozwiązać ten problem od dawna - codziennie przed rozpoczęciem zajęć i po ich zakończeniu pilnowali tu

● Z POLSKI

◆ Akcja Wyborcza „Solidarność” wypierza o trzy punkty Sojusz Lewicy Demokratycznej - wynika z najnowsze przedwyborczego sondażu Pracowni Badań Społecznych przeprowadzonego na zlecenie „Rzeczpospolitej”. W jesiennych wyborach AWS może liczyć na 28 proc. głosów, SLD może zdobyć 25 proc.

◆ Tylko jeden z 8 wezwanych świadków stawiał się na wznowionym 18 bm. po wakacyjnej przerwie posłazkowym procesie czterech kryminalistów oskarżonych o zabójstwo w 1992 roku byłego premiera PRL Piotra Jaroszewicza i jego żony.

● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ●

Mandela uniknął śmierci

Polski imigrant Janusz Waluś, który zabił w 1993 r. przywódcę Południowoafrykańskiej Partii Komunistycznej Chrisa Haniego, chciał zamordować również Nelsona Mandelę, późniejszego prezydenta Afryki Południowej.

Waluś, który skazany został w 1994 r. na karę śmierci, zamienioną na dożywocie (po zniesieniu kary śmierci przez prezydenta Nelsona Mandelę) przyznał się do aresztowaniu do tego, że chciał zabić Mandelę, ale przywódca murzyński był zbyt dobrze strzeżony. Obecny szef państwa znajdował się na liście osób do zamordowania, którą wręczył mu jego współnik, Clive Derby-Lewis, eksdeputowany Partii Konserwatywnej, który też dostarczył Walusiowi broni.

Derby-Lewis również skazany został na karę śmierci, zamienioną na dożywocie więzienie.

Obaj zabójcy są kandydatami do skorzystania z ustawy amnestyjnej.

Atak psów

Policja zastrzeliła i pochwytowała dwa psy rasy rottweiler, aby odzyskać z ich wnętrza konchę uszną sześciolatniej dziewczynki, którą odgryzł i potknął jeden z nich. Nie wiadomo jednak, który.

Dziecko przyjechało z rodzicami na „daczę” swego dziadka pod Turynem i bawiło się z dwoma rottweilerami, które poznało już podczas poprzednich pobytów. Psy aportowały kamienie rzucane przez dziewczynkę. W pewnej chwili potknęła się i lekko zraniła, zaczęła trochę krwawić. To wywołało w tych niebezpiecznych psach ich wrodzoną agresję. Jeden odgryzł dziecku ucho.

Agencje nie podają niestety, czy próba przyszczenia ucha odzyskanego przez policję powiodła się.

Badania mikroorganizmów

Przedsiębiorstwo Diversa Corp. zakomunikowało o podpisaniu pięcioletniej umowy z Parkiem Narodowym Yellowstone (w stanie Wyoming), upoważniającej je do badania mikroorganizmów występujących w gorących źródłach Parku pod kątem uzyskiwania nowych biokatalizatorów (enzymów) - poinformowała agencja UPI.

W zamian za udostępnienie swych zasobów endemicznych mikroorganizmów, Park ma zagwarantowane partycypowanie w zyskach z działalności badawczej Diversy i informację o niej, co może być wykorzystane do prac nad zachowaniem przyrody Parku w nie zmieniającym stanie.

Porozumienie jest pierwszym tego typu przedsięwzięciem w Stanach Zjednoczonych. Diversa podpisała wcześniej podobne umowy na terenie Costa Rica i Islandii.

Na terenie Parku istnieje około 10000 gorących źródeł, gejzerów i miejsc z wrzącymi błotami, więcej niż w całej reszcie świata.

Niebezpieczne hamburgery

Ministerstwo rolnictwa USA poinformowało o wycofaniu z rynku największej w historii kraju ilości produktów z mięsa wołowego.

Zakłady mięsne Hudson Foods w stanie Arkansas z własnej inicjatywy wycofały ze sprzedaży w całym kraju przeszło 540 ton zamrożonych hamburgerów z powodu możliwego ich zarażenia bakterią E.coli. Bakteria ta może być śmiertelna dla dzieci i osób starszych.

Według ministerstwa, część zamrożonego mięsa z zakładów Hudson Foods spowodowała kilka przypadków zatrucia pokarmowego, zwłaszcza w stanie Colorado. Żaden z tych przypadków nie spowodował ofiar.

Z okazji abrahamowin naszemu Mężowi, Ojcu i Synowi

BRONISŁAWOWI PRYMUSOWI

dużo zdrowia, szczęścia i pogody ducha życzą żona, matka i dzieci. B-173

Dnia 19. 8. mija 1. rocznica śmierci naszego Drogiego
śp. JÓZEFA KOPLA
z Karwiny-Raju. O chwilę wspomnień proszą żona, syn oraz córka z rodziną. 054/157

● kina

ORŁOWA - Wszechświat: Stara miłość nie rdzewieje (19, 20, godz. 17.45), Kłamca, kłamca (19, 20, godz. 20.00), **Letnie:** Dzień Niepodległości (20, godz. 20.30), **KARWINA - Refleks:** Surowy, surowy (19, 20, godz. 17.00 i 20.00), **Centrum:** Turbulencja (19, 20, godz. 17.45 i 20.00), **CZESKI CIESZYN - Central:** O perłowej pannie (19, godz. 17.30), Krzyk (19, godz. 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Beznadziejnie zakochani (19, 20, godz. 17.30 i 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Większe niż życie (19, 20, godz. 15.30), Fargo (19, 20, godz. 17.45 i 20.00), Świt: Wszyscy mówią, Kocham cię (19, 20, godz. 17.45 i 20.00), **Letnie:** Rozpętałe piekło (19, 20, godz. 21.00), **CIERLICKO - Wolność:** Dzikie stworzenia (20, godz. 18.00).

● programy mok

KARWINA - FRYSZTAT - Sala Wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Wieść o straszliwej rzezi” (wojna 30-letnia); wt-pt: 9-17, so: 9-13.

CZESKI CIESZYN - Muzeum: do 7. 9. wystawa „Pieczęcie i godła Ziemi Cieszyńskiej”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

Muzeum Okręgowe w Bielsku-Białej - w zamku: do 31. 8. otwarta wystawa obrazów pt. „Oskar Pawlas - Pejzaże”.

● co, gdzie, kiedy

BOGUMIN - Dziś o godz. 18.00 odbędzie się w Domu PZKO nadzwyczajne zebranie zarządu, na którym omówiona będzie sprawa usuwania szkód wyrządzonych przez powódź.

CZESKI CIESZYN - CENTRUM - MK PZKO organizuje dla wszystkich chętnych, bez względu na członkostwo w MK czy PZKO, dwudniową wycieczkę autokarową do Jesioników 6 i 7 września br. Blizszych informacji udziela i zgłoszenia wraz z opłatą 300 koron przyjmuje do 27. 8. br. wieczorem Józef Štírbá, Cz. Cieszyn, ul. Karwińska 11, tel. 0659/55480.

PTTS Beskid Śląski informuje, że zgłoszenia na wycieczkę do Tatr Zachodnich, która odbędzie się 30 bm., przyjmują prezesi miejscowych

oddziałów oraz w siedzibie Rady Polaków w czwartek **21 bm. w godz. od 15 do 17.** Przypominamy uczestnikom wycieczki w Beskid Żywiecki, że odjazd nastąpi w sobotę 23. 8. o godz. 6.00 od przejścia granicznego w Cieszynie (Polska).

● spotkania

UWAGA! SPOTKANIE ABSOLWENTÓW TECHNIKUM ROLNICZEGO w Czeskim Cieszynie po 20 latach (rocznik 1973-77, klasowa prof. Irena Gregerowa) odbędzie się w **sobotę 13. 9. 1997 o godz. 13.30** w Domu PZKO w Lesznej Dolnej. Zgłoszenia wraz z opłatą 350 koron proszę przysłać najpóźniej do **5. 9.** pod adresem: Anna Szkucik (z domu Janota), 739 61 Trzynieć-Leszna Dolna 265.

UWAGA ABSOLWENCI SZKOŁY HANDLOWEJ W CIESZYNIE: Wiadomość o tegorocznym spotkaniu koleżeńskim podana została na tamach „GL” w maju. Obecnie jest już znana data spotkania, o czym niniejszym informuję. Zapraszamy serdecznie wszystkich absolwentów mieszkających na Zaolziu, jak również w Polsce, na spotkanie dnia 11 września br. do hotelu „Piast” w Czeskim Cieszynie. Początek o godz. 14.00. Maturzyści z 1947 r. chcą w ramach tego spotkania uczcić swoje 50-lecie, dla

nich to spotkanie będzie miało szczególne znaczenie. Nie będziemy rozsyłać specjalnych zaproszeń i zawiadomień, wobec tego prosimy koleżanki i kolegów, żeby tę wiadomość przekazywali sobie wzajemnie. Miło będzie spotkać się w gronie przyjaciół, wspólnie wspominać. W imieniu organizatorów Lidia Bałon-Pawlas, Hawierzów, nr tel. 340 20.

Firma RAŠKA, VK MILIKÓW i SMA
zajmująca się
hodowlą kucyków
i małych koni
zapraszają na

**TRADYCYJNĄ
GONITWĘ
KUCYKÓW**

W NIEDZIELĘ 24. 8. 1997
od godz. 12.00
na farmę MILIKÓW - LOTNISKO.
Bogaty bufet zapewniony.
LOTARIA FANTOWA
- główna wygrana: **KUCYK.**

» Viva il canto «

Dokończenie ze str. 1

Natomiast następnego dnia, w poniedziałek 25 bm. w teatrze im. A. Mickiewicza obejrzeć będzie można wielkie widowisko musicalowe dla dzieci i dorosłych z udziałem orkiestry, chóru, baletu oraz kilkudziesięciu solistów Opery Śląskiej „Zaczarowany bal, czyli krasnoludki”.

26 sierpnia melomani po czeskiej stronie Olzy będą mieli nie lada gratkę zasłuchania się w muzykę dawną w wykonaniu „Ensembles Musica Chiorita” ze Szwajcarii. Koncert rozpocznie się o godz. 17.00 w kościele ewangelickim Na Rozwoju.

W koncercie galowym, który odbędzie się w tym samym dniu w Teatrze im. A. Mickiewicza, zaprezentuje się Radiowa Orkiestra Symfoniczna

z Krakowa pod batutą Tomasza Bugaja. Wystąpią w niej soliści - Agnieszka Mikołajczyk (sopran), Beata Raszkievicz (sopran), Wojciech Maciejowski (tenor), Adam Kruszewski (baryton) oraz Piotr Nowacki (bas).

W środę 27 sierpnia w kościele pw. św. Marii Magdaleny wystąpi szwajcarski zespół muzyki dawnej „Ensembles Musica Fiorita”.

Festiwal zakończy wielki koncert finałowy. Zagra w nim Radiowa Orkiestra Symfoniczna w Krakowie pod batutą Jose Maria Florencio, jr. Partie solowe wykonają takie znakomitości jak: Zoja Smoljanina, rosyjska solistka zamieszkała w Niemczech (sopran), Francisco Casanova z Dominikany zamieszkały w Nowym Jorku (tenor), Andrzej Dobera (baryton), Aleksander Teliga (bas).

● Z LISTÓW DO REDAKCJI

Rocznica łeckiej tragedii

Nie bez echa przeszła do historii jedna z wielu bestialskich zbrodni hitlerowskich oprawców, która wydarzyła się przed 53 lata, nocą z 18 na 19 sierpnia 1944 roku...

Była cudowna letnia noc, Łąki nad Olzą krzepiły się snem...

Jednym z bardzo aktywnych i ofiarnych uczestników zaołziańskiego walczącego podziemia był Jan Gawlas alias Franz Mołdryk, popularnie nazywany Hanykiem. Urodził się on w 1918 roku w Turze Śląskiej w pobliżu Wodzisławia. Pochodził z ubogiej rodziny górniczej i od wczesnej młodości musiał ciężko pracować, by pomóc najbliższemu. Wojna zastała go w Warszawie, gdzie aktywnie włączył się do walk przeciwko hitlerowskiemu okupantom. Został ranny i tylko cudem uniknął śmierci i niewoli, wracając ponownie na Śląsk. Kiedy i tutaj zaczęły go za jego patriotyczne poglądy nękać hitlerowskie władze, ponownie znikną i zaczyna pracować jako górnik na kopalni „Barbara” w Karwinie.

Na Zaolziu „Hanysek” nawiązał wkrótce ścisłe kontakty z partyzantką Kamińskiego. Powierzono mu szczególnie postannictwo - nawiązanie kontaktów z podziemiem Wodzisławia.

W tym czasie hitlerowcy w obawie przed coraz bardziej aktywnym ruchem oporu wzmocnili wyraźnie policyjne kordony. Nocne patrole, które przeczesywały np. tereny Łąk, składały się często nawet z czterech uzbrojonych po

zęby żandarmów. Na szczęście „Hanysek” posiadał już wtedy „lewe” papiery - na nazwisko Franz Mołdryk. Dostrzegli mu je dobrze znajomi, których sporo miał w szerokiej okolicy.

W ową tragiczną noc, uzbrojony w pistolet, śpieszył się na rowerze, by wypełnić swą misję. Niestety, do celu już nie dojechał... Pod osłoną nocy natknął się niespodziewanie na patrol policyjny. Niemcy rozstrzelali bohaterskiego kuriera...

Zmasakrowane ciało zawleczono do szopy w pobliżu byłej czeskiej szkoły. Nazajutrz, z rozkazu szefa policji, A. Geiswinklera, miejscowy grabarz musiał pogrzebać zamordowanego w rogu na końcu cmentarza, gdzie zazwyczaj grzebano przybłądów i samobójców. Grobu nie wolno było pod groźbą srogiej kary odwiedzać.

Zadośćuczynienia poskapiła „Hanykowski” również „władza ludowa”. Nie chciano mu bowiem przyznać zasłużonego statusu bohatera ruchu oporu! Dopiero po wielu staraniach i dzięki polskiemu nauczycielowi, więźniowi obozu koncentracyjnego Józefowi Burkowi zdołano odtworzyć prawdziwą sylwetkę „Hanyksa”. Po latach zaś dzięki ofiarnym i uśmiałym zabiegom panów Józefa Burka, Emila Remesza i Rudolfa Szokały na grobie Jana „Hanyksa” Gawlasa stanął również pomnik. Oprócz nazwiska i Orła Białego widnieje na pomniku napis: „Za naszą i waszą wolność”.

JÓZEF KULA, Stanisławice

● KRONIKA RODZINNA

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 14 sierpnia 1997 zmarła nagle w wieku 85 lat nasza Najdroższa Mamusia, Teściowa, Babcia, Prababcia, Ciocia i Szwagierka

śp. HELENA MATULOWA

z domu Sikora, zamieszkała w Nieborach. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się we wtorek 19. 8. 1997 o godz. 14.30 z kościoła ewangelickiego w Trzyńcu na cmentarz do Śmiłowic. W smutku pogrążona córka z rodziną. C52/145

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 19 SIERPNIA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstowntownie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Doktor z alpejskiej wioski II” (serial, 1/17)
11.10 „Picket Fences” (serial, 1/45)
12.00 Obywatelskie judo
12.20 „To morderstwo, napisana” (serial)
13.10 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Booker” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Maxi ryzyko (teleturniej)
21.00 „Walker, Texas Ranger” (serial)
21.50 Właśnie dziś
21.55 Na własne oczy (publicyst.)
22.35 „Dziwne przypadki” (serial)
23.20 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.45 „Sala sądowa” (serial)
0.35 „Seksy Zap” (serial)
1.00 „A” (talk show).

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Pisklęta (dla dzieci)
9.55 Klocki (dla dzieci)
10.05 „Wilcza jama” (film czeska)
11.35 Było, nie było (teleturniej)
12.00 Wiadomości
12.05 Premiery teatralne etc.
12.15 „Skarby świata” (serial dok.)
12.30 Pod jednym dachem
12.50 Klub Seniora
13.20 Echa sportowe
14.20 Aerobik z Barą
14.25 Videofashion
14.50 Nie zastanawiaj się i kręć! (pr. rozryw.)
15.10 „Droga do Avonlea IV” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Niechaj świat zawojują mali
16.15 „Straszylia i spółka” (serial)
16.35 Ukryta kamera
16.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Simpsonowie” (serial anim.)
18.40 Tobolek (gra-zabawa)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Rodzicielstwo” (komedia USA)
22.05 Czarne owce (publicystyka)
22.20 Wiadomości
22.30 „Latający cyrk Monthy Pythona” (serial)
23.00 „Historia pod kluczem, czyli Rozdziały z historii więziennictwa” (film dok.)
24.00 „Dempsey i Makepeace” (serial)
0.50 „Nieznane losy znanych” (dok.)
1.05 „Ożeniłem się z cieniem” (thriller franc.)
2.50 TV shop.

■ TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.00 Możliwe, że przyjdzie również magik (pr. rozryw.), 14.15 Poradnik obywatelski, 14.35 Magazyn chrześcijański, 15.15 „Odyseja Cousteau” (dok.), 16.10 Auto-moto sport, 17.05 Disco Latine, 17.35 Uniwersytet TV, 18.25 Reportaż TV Ostrawa, 19.00 Morawsko-śląski salon, 19.30 Proszę wejść (mag.), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Jak morduje się na Morawach i Słowacji” (dok.), 21.00 „21”, 21.30 Ego, 21.50 Respektowanie, 22.50 Klub Muzyczny, 23.20 Daniel Humair All Stars (pr. muz.), 23.55 „Letnia szkoła filmowa Roberta Redforda” (dok.), 0.50 „21”.

■ PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Psoty” (serial anim.), 8.25 „Twinkle” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Magazyn motoryzacyjny, 9.40 „Miejsce do życia” (serial, 1/3), 10.35 Rozkręćmy to! (gra-zabawa), 11.25 „Zar nocy” (serial), 12.00 „Miliagros” (serial), 12.50 „Podróże do dzicy” (dok.), 13.45 „Superboy” (serial), 14.10 „Strażnicy wszechświata” (serial), 14.30 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 Caruso show, 20.55 „Co przynosi zaka” (serial), 21.45 Szczegółowe doskonałe, 22.05 Wiadomości, 22.10 „Sprawa Gotti” (film bryt.), 23.40 „Wymos się z mej ulicy” (komedia USA), 1.10 Party.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 19 SIERPNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
8.05 „Inny świat” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Takie kiedyś były zabawy
9.00 Wakacje na sportowo: „Kometka”

19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 2 0.00 „Jedna na milion” (film czeski), 21.50 „Cześć, wujku lekarzu!” (serial), 22.40 Wiadomości, 22.45 „Ostatnia ucieczka Thompsona” (film USA), 0.20 „Strażacy” (serial), 1.10 Party.

ŚRODA 20 SIERPNIA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstowntownie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 Maxi ryzyko (teleturniej)
11.15 Na własne oczy (publicystyka)
11.55 „To morderstwo, napisana” (serial)
12.45 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.20 „Tak płynie czas” (serial)
14.05 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.30 „Booker” (serial)
15.20 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.08 Nova shopping
16.20 RC - Wyspy Ówce (mecz kwalifikacyjny na MŚ '98)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Złoty kij hokejowy (wieczór galowy)
21.00 „Zoja” (film USA, 2/2)
22.30 Właśnie dziś
22.35 „Palmer” (film bryt.)
23.55 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
0.20 „Seksy Zap” (serial).

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Wizytówka
9.30 AZ-quiz (teleturniej)
9.55 „Długa miła” (serial)
11.10 Do oporu (publicystyka)
11.45 „Jak się żyje pod żaglami” (dok.)
12.00 Wiadomości
12.05 Morawsko-śląski salon
12.35 Reportaż TV Ostrawa
13.10 Studio reporterów
13.35 „Nieznane losy znanych” (dok.)
13.55 „Przechadzka przez dzicz” (serial dok.)
14.20 Animals
14.35 Wszystko o domu i ogrodzie
15.10 „Simpsonowie” (serial anim.)
15.30 „Dziewczyny tały” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Wiadomości ze świata
16.15 „Wyspy skarbów” (serial dok.)
16.40 Studio Oaza
17.30 Było, nie było (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Trzymaj się! (pr. ekolog.)
18.35 Wzdłuż i w szerz...
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Sportka
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Słabości sercowe” (film czeski)
21.25 Arena
22.10 Wiadomości
22.20 „Przyjaciele” (serial)
22.45 Country Express Praga-Nashville
23.25 „Ubrany do zabijania” (film USA)
1.05 Videofashion
1.30 TV-shop.

■ TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 „Podmuchaj mi poziomki” (serial), 12.45 „Drogi” (dok.), 13.00 „Jeniec Zandy” (film USA), 14.45 „Legitymacja pani z Lemberku” (dok.), 15.05 Uniwersytet TV, 15.50 Kim jest... (Marek Štrunc i Musica Florea), 16.15 Poranek niedzielny, 17.10 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.), 17.25 Co wy na to?, 17.30 Uniwersytet TV, 18.25 Powiązania, 19.00 Salon czeski, 19.30 Klub Seniora, 20.00 „60”, 21.00 „21”, 21.30 Kombajn, 22.35 „Złota grzywa” (film franc.), 0.10 Kinobox '97.

■ PRIMA:

7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Psoty” (serial anim.), 8.25 „Twinkle” (serial anim.), 9.10 Akta '97, 9.20 „Miejsce do życia” (serial), 10.15 O zakład! (gra-zabawa), 11.10 „Zar nocy” (serial), 12.40 „Miliagros” (serial), 13.25 „Psia ochrona” (sci-fi komedia USA), 14.50 „Okręg policyjny Los Angeles” (serial), 15.15 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 Caruso show, 20.55 „Co przynosi zaka” (serial), 21.45 Szczegółowe doskonałe, 22.05 Wiadomości, 22.10 „Sprawa Gotti” (film bryt.), 23.40 „Wymos się z mej ulicy” (komedia USA), 1.10 Party.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 19 SIERPNIA

9.05 „Kamienna tajemnica” (film polsko-szwedzki)
9.30 Zjedź to sam: „M”
9.45 Sport i zabawa: Na rowerze każdy może
10.00 „Nie ma jak w domu” (serial)
10.40 Lato w Jedyńce

ciąg dalszy na str. 4

GŁOS LUDU

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

♦ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Bilko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefon: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Štřelniční 18, Cz. Cieszyn ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje PNS ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przere-dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

Nr indeksu 42501

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

Dokończenie ze str. 3

12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (magazyn informacyjny)
12.20 Lato z Magazynem Notowań
13.00 „Lato Zory” (film francuski)
14.25 Reportaż
14.45 „Galaktyczna podróż” (film dok.)
15.10 Modelem sięgnąć nieba
15.25 Kuchnia: Dlaczego czajnik śpiewa?
15.50 „Świat Bobby'ego” (serial anim.)
16.15 Raj
16.40 Sejmograf
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Muzyka łagodzi obyczaje (teleturniej)
18.15 Prognoza pogody
18.20 Mazurskie Biesiady '97
19.00 Wieczorynka: „Trzy misie”
19.30 Wiadomości
20.10 „Jak ukraść milion dolarów” (film USA)
22.15 Reportaż
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 „Czy słyszysz jak płacze ziemia?” (film dok.)
23.30 Dziewczyna Szamana (pr. rozrywkowy)
0.05 „Jak zabawia pana Sloane'a” (film angielski).

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus sport telegram
7.25 „Gdyby...”
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.35 „Pieśniarki” (serial)
9.00 Pejzaże wsi polskiej
9.30 Familia
10.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
10.30 „Kaczorek Hugo” (serial anim.)
10.50 „Lis Leon” (serial anim.)
11.00 „Sędzia z prowincji” (serial)
11.50 „Lis Leon” (serial anim.)
12.00 „Ludzie dżungli: Mentawajczycy” (serial dokumentalny)
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki
13.50 Dozwolone od lat 40 (lista przebojów)
14.35 Muzyczne nowości Dwójki
15.00 „Za głosem serca” (serial)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 W okolicy Stwórcy
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
16.35 „Na bezdrożach szczęścia” (serial, 1/7)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Kolo fortuny (teleturniej)
19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają
19.35 Południk 19. (dla dzieci)
20.00 „Elvis na zawsze” (film dok.)
21.00 „Tajemna wojna Rosji” (film dok.)
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Carewicz” (operetka F. Lehara)
0.15 Art Noc.

■ TELE 3:

6.00 „Kassai, afrykański bohater” (serial anim.), **6.30** „Pełny odlot” (serial), **7.00** TV Polonia, **8.40** Muzyczne promocje, **9.00** Poranek z TV Katowice, **11.00** Program dnia, **11.05** „Wakacje z duchami” (serial), **12.00** Aktualności, **12.10** „Wielki Bellheim” (serial), **13.10** „Kraje i ludy Afryki” (serial dok.), **13.40** Poza rok 2000 (pr. popul.nauk.), **14.20** Wakacje z Kleksem (dla dzieci), **14.50** Program dnia, **15.00** Aktualności, **15.10** „Tombik i Bibi” (serial anim.), **15.35** Rozmowy ze zwierzętami (pr. przyrodniczy), **16.00** „Zagajnik” (serial), **16.30** Życie na gorąco (mag.), **17.00** Program dnia, **17.10** Ale lato (dla młodzieży), **17.30** Dziś w Teletrójce, **18.00** Panorama, **18.10** Aktualności, **18.30** „Pogarda” (telenowela), **19.15** Dzień w regionie, **19.30** Dziś w Bydgoszcz (magazyn), **20.00** „Tętno” (film polski), **21.50** Program na środę, **22.00** Aktualności, **22.15** „Sobota w Bytkowie” (telenowela), **22.55** „Czterdziestolatek” (serial), **23.55** Na ludową nutę, **0.25** Mikołowskie Dni Muzyki, **1.00** „Mistrzowie iluzji” (serial dok.), **2.00** TV Polonia, **5.00** „Niebezpieczna” (telenowela), **5.45** Muzyczna Teletrojka.

■ POLSAT:

6.00 Dance World, **6.30** P.M.A.M., **7.00** Poranek z Polsatem, **7.35** Drzewko szczęścia (gra-zabawa), **7.55** Poranne informacje, **8.00** Polityczne graffiti, **8.10** „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), **8.30** „Orbitalny posterunek” (serial), **9.30** „Zar młodości” (serial), **10.30** „Jast-rzab atakuje” (serial), **11.30** „I wszyscy razem” (serial), **12.00** „Po drugiej stronie lustra” (serial), **12.30** Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), **13.15** Dyżurny satyryk kraju, **13.45** Oskar (magazyn), **14.15** Wolność Tomka... (mag.), **14.55** Jednorożki bandyta (gra-zabawa), **15.25** „Maska” (serial anim.), **15.50** Twój lekarz (mag.), **16.00** Informacje, **16.15** Kalamury, **16.45** Cafe Polsat, **17.45** „Po drugiej stronie lustra” (serial), **18.15** „I wszyscy razem” (serial), **18.15** „I wszyscy razem” (serial), **18.45** Informacje, **19.00** „Orbitalny posterunek” (serial, 1/24), **19.50** Losowania Lotto, **20.00** „Na celowniku” (serial), **21.00** „W cieniu pawich piór” (film ang., 3/3), **22.00** Informacje i biznes informacje, **22.25** Polityczne graffiti, **22.35** „Dreszczowiec” (serial), **23.30** Ring (pr. publicystyczny), **23.55** Motowiadomości, **0.30** „Dolina lalek” (serial), **0.55** Muzyka na bis.

ŚRODA 20 SIERPNI

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (język angielski)
8.05 „Doogie Howser - lekarz medycyny”

(serial)
8.30 Wiadomości
8.45 „Bajka o samonakrywającym się stoliczku” (teatrzyk)
9.00 A ja jestem „Zebra”
9.10 „Geo smyk, czyli przygody przyrody” (serial dok.)
9.35 Misiowe rysowanki
9.45 Sport i zabawa: Trafic do kosza
10.00 „Miliagros” (serial)
11.00 Lato w Jedynce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (magazyn informacyjny)
12.20 Lato z Magazynem Notowań
12.50 Eine Kleine Nachtmusik: Romanca Andante
13.00 „Szczyry pustyni” (film USA)
14.45 „Pan Adam”: Ciemno wszędzie, głucho wszędzie
15.00 Opowieści Dziwnoluda: Odtęty taki
15.15 Pseudonim Mieczysława: Tułaczka
15.50 „Tajemniczy świat Aleksandry” (serial)
16.15 Podwórko za chmurką
16.40 Cząsy (katolicki magazyn inf.)
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Muzyka łagodzi obyczaje (teleturniej)
18.15 Prognoza pogody
18.20 W interesie publicznym
19.00 Wieczorynka: „Muminki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Prywatka 2” (film franc.)
22.00 Cafe fusy
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Magazyn: ligi polskie
23.35 „Samotna miłość Judith Hearne” (film ang.)
1.25 Program powtorkowy.

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus sport telegram
7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Krok za krokiem” (serial, 1/2)
9.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie ok.
13.00 Panorama)
15.00 Taz - mania (serial anim.)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 Świat wokół nas
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
16.35 „Na bezdrożach szczęścia” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Ekspres reporterów
19.35 Wehikuł czasu
20.00 Barwy życia (spotkanie z Jackiem Saryusz-Wolskim)
21.00 „W czym na plażę” (film dok.)
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Piwny smak miłości” (serial)
23.35 Okna - Pasja
0.15 Laureaci I Nagród Międzynarodowych Konkursów Skrzypcowych im. Henryka Wieniawskiego (recital skrzypcowy V. Adama Brodskiego).

■ TELE 3:

6.00 „Tombik i Bibi” (serial anim.), **6.30** „Rozmowy ze zwierzętami” (serial), **7.00** TV Polonia, **8.40** Muzyczne promocje, **9.00** Poranek z TV Katowice, **11.00** Program dnia, **11.10** „Namiętność” (telenowela), **11.40** Dziś w Teletrójce, **12.00** Aktualności, **12.05** „Tętno” (film polski), **13.35** Dziś w Bydgoszcz (magazyn), **14.05** Muzyczna Teletrojka, **14.20** Wakacje z Kleksem (dla dzieci), **14.50** Program dnia, **15.00** Aktualności, **15.10** „Kosmiczni rycerze” (serial anim.), **15.35** „Maluda” (serial anim.), **16.00** „Indaba” (serial), **16.30** Dziś w Teletrójce, **16.45** Magazyn górniczy, **17.00** Program dnia, **17.10** Tydzień Kultury Beskidzkiej, **17.30** Dziś w Teletrójce, **17.50** Portrety miast, **18.00** Panorama, **18.10** Aktualności, **18.30** „Pogarda” (serial), **19.15** Dzień w regionie, **19.30** „Sekrety z życia maszyn” (serial dok.), **20.00** „Łowcy złodziei” (serial), **20.55** „Głuchy wieloryb, to martwy wieloryb” (film dok.), **21.50** Program na czwartek, **22.00** Aktualności, **22.15** „Sobota w Bytkowie” (telenowela), **22.55** „Namiętność” (telenowela), **23.20** Sport, **24.00** Na ryby (mag.), **0.20** Muzyczna Teletrojka, **0.30** Reportaż, **1.00** „Ed, koń, który mówi” (serial), **1.30** „Złoto” (serial), **2.00** TV Polonia, **5.00** „Niebezpieczna” (telenowela), **5.45** Muzyczna Teletrojka.

■ POLSAT:

6.00 Muzyczne Instalacje, **6.30** P.M.A.M., **7.00** Poranek z Polsatem, **7.35** Drzewko szczęścia (gra-zabawa), **7.55** Poranne informacje, **8.00** Polityczne graffiti, **8.10** „Maska” (serial anim.), **8.30** „Orbitalny posterunek” (serial), **9.30** „Zar młodości” (serial), **10.30** Najzabawniejsze reklamy, **11.30** „I wszyscy razem” (serial), **12.00** „Po drugiej stronie lustra” (serial), **12.30** Cafe Polsat, **13.15** Disco Relax, **14.15** Ring (magazyn), **14.55** Link Journal, **15.25** „Czarodziejka z Księżyca” (serial anim.), **15.50** Twój lekarz, **16.00** Informacje, **16.15** Kalamury, **16.45** Cafe Polsat, **17.45** „Po drugiej stronie lustra” (serial), **18.15** „I wszyscy razem” (serial), **18.45** Informacje, **19.00** „Orbitalny posterunek” (serial), **19.50** Losowania Lotto, **20.00** „Bez złych intencji” (film USA), **22.00** Informacje i biznes informacje, **22.25** Polityczne graffiti, **22.35** „Cwaniak” (serial), **23.30** Na każdy temat, **0.30** „Dolina lalek” (serial), **1.00** Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

KARWINIACY WZIELI REWANŻ ● TRZYNICIEC ZASKOCZYŁ RYCERZA „VITKA”

Skromne, ale cenne zwycięstwa

Druga kolejka spotkań w II lidze piłkarskiej była pomyślna dla drużyn Karwiny i Trzycz. Pierwsza wzięła idealny rewanż za nieszczną porażkę wiosenną jeszcze z I ligi, włączając się do trójki zespołów bez straty punktowej, natomiast druga jak gdyby odrobiła straty z inauguracyjnego meczu z FCK, przywołując cenne 3 punkty z gorącego terenu swego odwleczonego rywala - Witkowiec i przeniosła się do górnej połowy tabeli.

FC KARWINA - BOHEMIANS PRAGA 1:0 (0:0). Spotkanie dwóch ekspertów z ligowych drużyn zważyło na widownię stadionu Kovony około 6 tysięcy kibiców. Tym razem zasłużenie zwyciężyli gospodarze, którzy w przekroju całego meczu mieli więcej sytuacji strzeleckich. Wystrzelił oni w identycznym „zwyczajnym” składzie jak przed tygodniem w Trzycz. W pierwszych minutach oba zespoły grały ostrożnie; piłka toczyła się przeważnie między polami karnymi. Żadnej z drużyn nie udało się wypracować murowanej sytuacji. Jedynie na 6 minut przed przerwą fatalny błąd popełnił R. Sulák z Karwiny, po którym Novák znalazł się sam na sam z Baruchem, lecz bramkarz FCK instynktownie „wyczuł” jego zamiar, zachowując czyste konto. Gospodarze w tym momencie wrócili z dalekiej podróży... Cztery minuty po przerwie karwiniacy wywalczyli rzut rożny; wyegzekwowali go Štěpánek, do piłki wyskoczył karwiniński bombardier Tuma i w stylu, w jakim czynił to przed rokiem w I lidze, umieścił ją celną główką w siatce, nie dając żadnej szansy bramkarzowi Blažkowi - 1:0. Gra w tej części spotkania wyraźnie się ożywiła i nabrała rumieńców. W 53. minucie Tuma znów groźnie główkował, lecz tym razem stołeczny golkeeper złapał piłkę przy słupku. Prażanie, prowadzeni przez byłego trenera Sparty - Petržele, nie rezygnowali; gra przelewała się z jednej strony boiska na drugą. Szanse wyrównania mieli Obermajer i Flachbart, lecz skończyło się na strachu; strzelcy bowiem przeniesli piłkę ponad poprzeczkę. Z drugiej strony na niespełna 20 minut przed końcem przed praską bramką ocknął się Sourada, lecz nie dał rady Blažkowi. W końcowych fragmentach spotkania karwiniacy ograniczali się już tylko do kontroli gry i utrzymali cenne - drugie już z rzędu - jednobramkowe zwycięstwo. ŻK: Brázdil (przebywał na boisku tylko - przez 12 minut), Bialek (kapitan drużyny), R. Sulák - 4. Sędzia Bejlek z Hruszowan nad Jewiszówką otrzymał wysoką ocenę - 9. (Ok)

WITKOWICE - TRZYNICIEC 0:1 (0:1). Gospodarze musieli się obejść bez Papugi, ale w ich obronie pojawili się dwaj nowi gracze - Černin z Opawy i Klimeš z B. Ostrawa. Gościom natomiast brakowali kontuzjowani Chlebek i Chýlek, wobec czego trener L. Vašek musiał dokonać kilku przetasowań, co przyniosło efekt. Ostrawianie nastawieni byli na zwycięstwo i nie ukrywali chęci „przewalcowania” trzyczan. Znający jednak rywala trener L. Vašek obrał skuteczną taktykę szybkich kontr. Ekstrzyżczanina Dohnala skutecznie pinował Ciešlar, zaś od Langerę nie odstępował Wendl, co stępilo ostrze napadu drużyny Witkowiec. Wprawdzie w I połowie miała ona przewagę (rzuty 9-2), lecz wszyscy wysiłki kończyły się na czujnej obronie HT, dyrygowanej przez Krauta. Jedyną szansę Dohnala w 13. min. wyjął wczesnym wybiegiem bramkarz Drobnis, zdejmując mu piłkę z nogi. W II połowie miejsce Vojákka w zespole przyjezdnych zajął Zima i odtąd trzyczanie coraz częściej gościli pod bramką Twardzika. W pewnym momencie jednak sędzia Krátky z Prošćiejowa dopatrywał się przewinienia Ciešlara w polu karnym, dyktując „denastkę”; lecz zdaniem gości sprawiedliwości stało się zadość, bowiem Drobnis wyrzucił intencję Karasa i obronił jego słaby strzał. To był prze-

łomowy moment spotkania. Trzyczanie bowiem nabrali animuszu. Największą szansę wypracował w 57. min. zmiennik Zima, dosłownie „wyłożył” piłką na głowę Pagora, który wszakże z 5 m przestrzelił. Nieco później Twardzika wystraszył Chvěja, ale również on niedokładnie ustawił celownik. Z drugiej strony w 68. min. prowadzenie mógł zapewnić Černoch, lecz Drobnis wybił nogą jego bombę. W 75. min. goście uwołnili się w zamieszaniu, odkopniętą piłkę pociągnął Maniatis, Kosmei przedłużył podanie do rozpedzonego Pagora, a ten zmusił do kapitulacji Twardzika - 0:1. W końcowym rozpaczliwym naporze „rycerze spod znaku Vitka” wywalczyli już tylko 2 kornery. Nie pomogło im też przedłużenie meczu - przez wspierającego ich ponoć sędziego - tym razem ponoć o blisko 6 minut... ŻK: Karas - Ciešlar, Wendl, Chvěja i Maniatis. Widzów 865. (em)

Blszany - Ujście 6:1, Posztorna - Chrudim 2:0 itd. Po dwu kol.: 1. Blszany 6 pkt./8:1, 2. Posztorna 6/4:0, 3. Karwina 6/2:0, 4. WB F-M 3/4:1... 6. Trzyniec 3/1:1, 15. U. Hradziszce i 16. Ujście - bez punktu. Nast. kolejka dopiero w środę 27 bm. - po reprezentacyjnej przerwie, m. in. Prošćiejów - Karwina. Trzyniec zagra już jednak we wtorek 26. 8. ze Zlinem. (Opr. EF)

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

● **BIEGI NA ORIENTACJĘ.** W ostatniej konkurencji mistrzostw świata w Grimstad (Norwegia) nie powiodło się również żeńskiej sztafecie Republiki Czeskiej. Zespół, biegający w składzie: Marcela Kubatko (obecnie SKP Hradec Kralovej), Olga Lepšík (OK Nowy Bor), Maria Honza i Janina Ciešlar (obydwie z Trzycz), nie obronił zeszłorocznego brązu, zajmując dopiero 10. miejsce ze stratą aż 34 minut do zwycięskiego zespołu Szwedek. Zawodniczki znów popęły na trasie szereg błędów i niewiele już pomógł finiszowy bieg Ciešlarówny, która uzyskała 5. najlepszy czas spośród wszystkich zawodniczek.

● **HOKEJ: KS Huta Trzyniec - AC ZPS ZLIN 4:1 (1:0, 1:0, 2:1).** W kolejnym sparingu nie udał się „baranom” rewanż za niedawną porażkę 3:5 na własnej tafli. I to jeszcze trener A. Hadamczik nie wystawił pierwszej piątki HT, pozwalając jej odpasnąć po serii trudnych spotkań. W bramce trzynieckiej stanął reprezentant juniorów Vlastimil Lakosil, poczynając sobie niczym stary rutyniarz. Wszak też obserwował go trener reprezentacji RC do lat 20, Martinec, powołując go - obok trzynieckiego obrońcy Petra Gręgořka - do kadry na „Turniej czterech” w Szwecji. - Dziś grają trzyczanie ze Słowianem w Bratisławie, zaś w piątek podejmować będą Opawę. DZIS: HC Hawierzów - Ołomuniec (godz. 17); JUTRO: HC Orlowa - HK Poruba. (ma)

● **PIŁKA RĘCZNA.** Turniej 7 drużyn starszych młodzików „Karwina Cup” wygrał miejscowy HC Banik, który wygrał wszystkie swe mecze, uzyskując wymowny bilans bramek 162:9; 2. MOS Wrocław, 3. Meteor Orlowa itd. Młodszy juniorzy: 1. HCB Karwina 14 pkt. (190:75), 2. Elektromos Budapeszt 9 pkt., 3. Wrocław 8 pkt. itd. Rywalizowało 8 zespołów. (ok)

● **ORŁOWSKA HALA:** wtorek godz. 15.15-16.45; środa 11.00-13.30 ślizgawka.

● **PIŁKA NOŻNA.** Dziś o godz. 16.30 rozegrane zostaną ćwierćfinałowe mecze pucharu na sześciu pow. karwinińskich: Skrzeczo - I. Piotrowice, Dzieńmorowice - Pietwałd, Żuków G. - ČSAD Hawierzów i Slavia Orlowa - Wierzniovice (na „Zofince”).

„7” w finale

■ **PIŁKARZE RĘCZNI HC BANIK KARWINA** w ostatnim meczu XXV edycji międzynarodowego turnieju w macedońskiej Strudze pokonali gospodarzy turnieju 3:2 (14:11). W ostatnim meczu tej grupy Metaloplastika Sabac pokonała młodzieżową reprezentację Macedonii 25:22, wobec czego 3 drużyny w grupie uzyskały po 4 punkty. Karwiniacy mieli jednak najlepszy bilans bramek, awansując do finału, w którym zmierzyli swe siły z zespołem Pelistaru Bitola, ulegając mu 28:35 (16:25). Z drużyną tą karwiniacy spotkali się już dwukrotnie w poprzednich latach w rozgrywkach europejskich pucharów. Drugie miejsce Banika w silnie obsadzonym turnieju nie przynosi mu wstępu. Najwięcej bramek zdobyli: Lanča - 18, Vašek - 16 i Juříček - 11. W drodze powrotnej nieco zmęczeni szczyptorniści karwiniacy przegrali na Węgrzech z zespołem Bick Szeged 24:18 (11:16). Wkrótce wyjadą oni na kolejny turniej do belgijskiej miejscowości Eynatten (28-31 bm.). -Ok-

● SPORT POLSKI

□ **POLSCY SIATKARZE** pokonali w Olsztynie Węgry oraz Danię 3:0 i choć przegrali z Rosją 0:3, awansowali do MS-98 w Japonii.

□ **ZŁOTE MEDALE** na ME w wyciskaniu leżąc: 52 kg - A. Stanaszek 168 kg (wyrównał rekord świata), do 100 kg - J. Furmanek 235 kg.

□ **OSTATNI WYŚCIG PŚ** na 1 km ze startu zatrzymanego w Adelajdzie: 1. Sharman (Australia) 1:04.95 min., 2. Grz. Krejner 1:05.09 (Polak zdobył PŚ).

□ **BRĄZ** na motorowodnych ME w Yvaskyla (Fin.) wywalczył w kl. O-250 Bernard Marszałek. 22-letni syn Waldemara Marszałka.

□ **TRÓJUB SIŁOWY** podczas Światowych Igrzysk w Lahti (w. średnia) - 3. Jan Wilczyński 720 kg.

□ **TRIATHLONOWY PŚ** w Embru: 5. Grzegorz Zgliczyński (wśród 500 zawodników).

□ **I LIGA PIŁKARSKA:** Raków - Wronki 1:2, Wisła - Legia 2:2, Olsztyn - Polonia 1:1, Groclin - Pogoń Sz. 2:2, Widzew - Lech 0:1 (I), Odra - GKS K. 3:1, Górnik - ŁKS 3:1, Ruch - Plock 4:0, Lubin - Ostrowiec 3:0. Po 2 kol.: Wronki 6 pkt., Legia, Olsztyn, Pogoń i Lech po 4, GKS 3 pkt. itd. (Opr. ef)

FUTBOL W OBYDWU NASZYCH POWIATACH

Emocje już na starcie

◆ **MISTRZOSTWA POWIATU KARWINSKIEGO** w piłce nożnej rozpoczęły się spotkaniami II kolejki (zaległa pierwsza runda rozegrana zostanie w późniejszym terminie). Wyniki: Sn Orlowa - V. Bogumín 0:2 (drużyna Victorii została pierwszym przodownikiem). Zabłocie - IRL Slibica 3:1 (2:0). Bramki dla zwycięzców: D. Kovařík, Holý, Granica. Sl. Orlowa B - S. Rychwałd 3:2 (0:2). Mecz o dwu różnych obliczach. Gole: Godula, Honajzer, Štěřba - Capcara, Záhorský. B. Rychwałd - SKF Hawierzów 1:1 (1:0). Kadłček - wyrównującego gola strzelił sobie gospodarze sami... Sn Darków - KF Sucha G. 1:3 (0:3)... Sędzia Borekcy zmuszony był

ukończyć to spotkanie już w 56. minucie gry z powodu czynnego znieważenia jego osoby przez jednego z niezadowolonych graczy górnuszkich, przy czym goście prowadzili już w tym momencie dwiema bramkami... (js)

◆ **MISTRZOSTWA POWIATU FRYDECKO-MISTECKIEGO** w piłce nożnej: Sokół Gródek - KS Śmiltowice 0:2 (beniaminek tej klasy został pierwszym liderem!), Sokół Wacławowice - Dobrzenie 4:1, KS Szonów - Sokół Kuńce pod Ondrą 4:2, KS Raszkowice - KS Rzepiszcz 1:0, FK Czeladna - KS Noszowice 2:1, Sokół Nydek - Sokół Mosty k. Jabłonkowa 1:2 i Sokół Starzyca - Sokół Gnojnik 2:2. (j)

PIERWSZY PUNKT DLA PIŁKARZY OLBRACHCIC I BOGUMINA ● KIEDY WYGRAJĄ?

W dywizji zgodne remisy

Wygląda na to, że wszystkie cztery drużyny naszego regionu, uczestniczące w rozgrywkach o mistrzostwo dywizji morawsko-śląskiej (grupa „E”), umówiły się w drugiej kolejce na identycznych remisach w stosunku 2:2. Dla Olbrachcic i Bogumina oznaczały one uzyskanie pierwszego „jesiennego” punktu, dla Karwiny i Bystrzycy - drugi zgodny wynik nierozstrzygnięty. Tyle tylko, że rezerwy FCK uzyskały go - podobnie jak Olbrachcice - na własnym terenie, co te drużyny chyba w pełni nie usatysfakcjonowało, zaś rezerwy Trzycz - na boisku beniaminka. W tabeli po dwu kolejkach figurują „nasze” zespoły w dolnej połowie stawki: 8-11. Bystrzyca i Karwina B (po 2 pkt.), 13. Olbrachcice, 15. Bogumín (po 1 punkcie). Bez strat są na razie trzy zespoły - Dukla SEKOPT Hranice, Holice i Zabrzeg na Morawie, zaś bez punktu - już tylko Bruntal.

SZUMPERK - BYSTRZYCA 2:2 (1:1). Goście po dośrodkowaniu Hadravy, podaniu Klára i celnym trafieniu Pastorka objęli w 38. min. prowadzenie, lecz niedługo się nim cieszyli, bo już w 41. min. Hecl po akcji środkami boiska wyrównał na 1:1. Po zmianie stron prowadzenie dla odmiany uzyskali w 62. min. gospodarze z rzutu karnego Konečného (za rękę Franka). Przyjezdni, pragnąc wyrównać, zaczęli coraz bardziej naciskać na bramkę Szumperka i w 68. min. po celnej gólowej Figury doprowadzili do stanu 2:2. Od 81. minuty gospodarze grali bez wykluczonego za 2. żółtą kartkę Tomka, lecz wynik nie uległ już zmianie. Widzów 150, sędziował Petrů. (HS)

FC KARWINA B - HS KROMIERZYŻ 2:2 (2:1). Hanacy już w 1. minucie uzyskali prowadzenie ze strzału Sedláka. Gospodarze z upływem czasu opanowali sytuację i uzyskali znaczącą przewagę, której jednakże nie potrafili zamie-

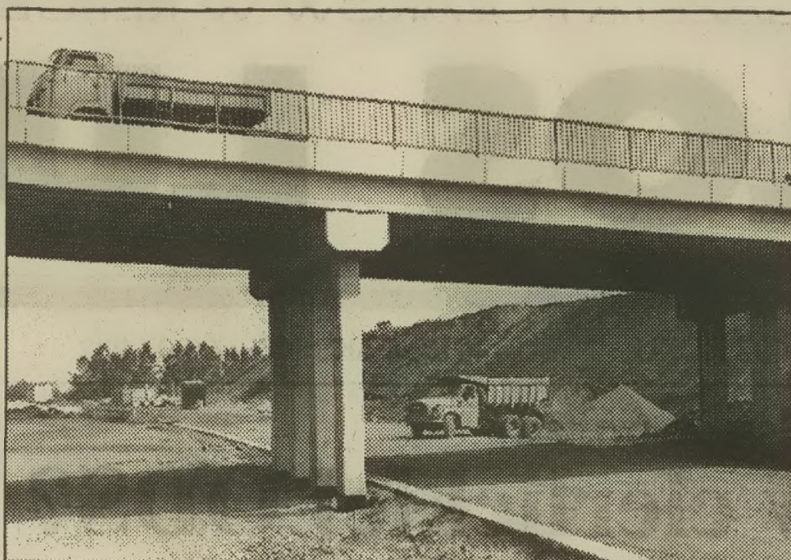
nić na bramki. Strzały Minárika (w 14.) oraz Davida (w 28. min.) były niecelne. Dopiero pod koniec I połowy Černý dwukrotnie - w 40. i 42. minucie - pokonał bramkarza Slavii, odnawiając wynik na 2:1. W II części meczu obraz gry nie zmienił się: karwiniacy przeważali, jednakże ich akcją zabrakło wykończenia. Do wyrównania doprowadził na 8 minut przed końcem Mikula strzałem z 12 m. Goście za swą ambitną postawę zasłużyli jednak na ten remis. ŻK: 1 (Navrátil) - 1. Widzów 250; sędziował Kuba. (BS)

OLBRACHCICE - HD BOGUMIN 2:2 (1:2). Gospodarze z miejscza ruszyli do ataku. Już w 3. minucie, po dośrodkowaniu Nevřivy, Goj z kilku kroków nie trafił do siatki. W 9. min. bramkarz gości Bartusek obronił bombę Jursy z 14 m. Goście zagrażali głównie z szybkich kontracji. Po jednej z nich, w 13. min. trafili oni w słupek, zaś w zamieszaniu najlepiej zorientował się Ha-

NR 96 ♦ CENA 3,- Kč

Rozłam w cierlickiej ODS?

Ciąg dalszy na str. 2



Kiedy otwarcie obwodnicy?

Budowa obwodnicy w obrębie Cz. Cieszyńska, która w pierwszej fazie połączy przejście graniczne w Kocobędzu z szosą wylotową w kierunku Ostrawy na wysokości połowy „mosteckiego kopca” weszła w ostatnią fazę. Ekipy drogowców kładą górne warstwy asfaltu zarówno na ulicy Ostrawskiej, jak i na łączącym ją z obwodnicą „ślimaku” oraz wyrównują pobocza.

Jak nas poinformował przedstawiciel inwestora - „Silnice a dálnice, zarząd Ostrawa” - i kierownik budowy, Mirosław Kvaš, termin oddania do użytku tej ważnej i niezwykle potrzebnej inwestycji komunikacyjnej mija z końcem sierpnia br. Zaznaczył jednak, że możliwe jest nieznaczne opóźnienie, za które odpowiedzialnością obarczył powódź na Morawach Półd. Ta bowiem utrudniała realizatorowi budowy - firmie „Silnice Ostrawa, s. a.” - dowóz materiału budowlanego z tamtego regionu. Nie potrafił jednak nasz rozmówca nawet w przybliżeniu określić terminu rozpoczęcia drugiej fazy tej inwestycji, czyli budowy kilkukilometrowego przedłużenia czteropasmowej obwodnicy do szosy frydeckiej w Żukowie. (s)

● POLICJA DONOSI

Włamanie na plebanii

W nocy z 18 na 19 bm. włamał się nieznanym sprawcą do budynku plebanii w Lutni Dolnej. Przeszukawszy biuro, skradł z trezora 45 tys. koron oraz wykradł szkody materialne w wysokości ok. 10 tys. koron. Złodziej zostawił w spokoju znajdujące się w pomieszczeniach plebanii dewocjonalia. (dag)

Uwaga, złodzieje!

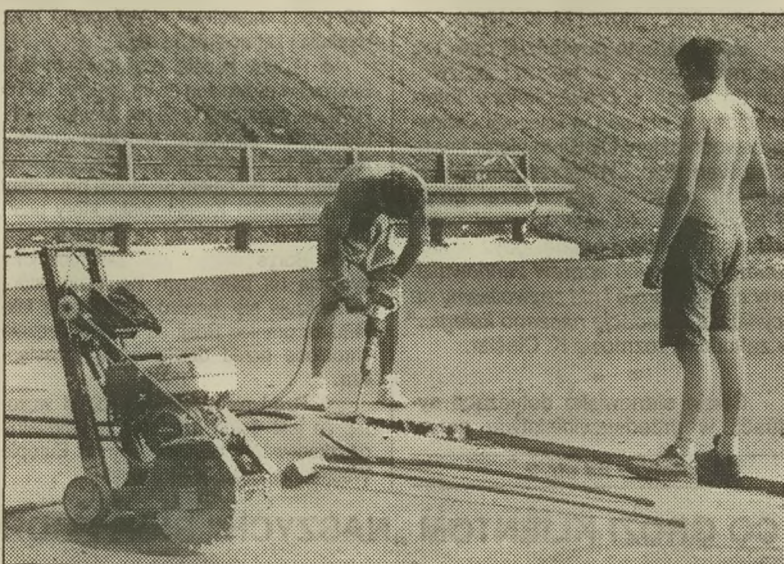
Wzmógł się ruch turystyczny idzie w parze z rosnącą liczbą kradzieży. W Ostrawie złodzieje włamali się do dwóch samochodów osobowych należących do obywateli Niemiec. Ich łupem padły m. in. sprzęt elektroniczny i aparat fotograficzny oraz inne cenne przedmioty za 150 tys. koron. Obydwa samochody zaparkowane były w centrum miasta. (sw)

Rozłam w cierlickiej ODS?

Dokończenie ze str. 1

Cierlicko przekazał redakcji „GL” członek przedstawicielstwa i poseł do Parlamentu RC, Wawrzyniec Fojcik. Stwierdza w nim m. in.: „Od ubiegłego lata dochodziło stopniowo do wyobcowywania się i oddalania przedstawicieli ODS w cierlickim ratuszu od bazy członkowskiej i od wyborców. Miejscowa organizacja te sygnały rejestrowała, wykazując zdolność niezbędnej samorefleksji (...). Nowo wybrana Rada ODS szukała sposobu na poprawę komunikacji z kierownictwem Urzędu Gminnego, wreszcie postanowiła dać szansę pracy w radzie gminnej przynajmniej jednej nowej twarzy. Zaproponowała więc zmianę, do której impuls dali już wyborcy w wyborach 1994, kiedy startującego z drugiego miejsca listy pana Erwina Łajczyka obdarzyli zaledwie 537 głosami, zaś z 8. miejsca wytyłoli do przedstawicielstwa gminnego 749 głosami preferencyjnymi mgr. Lydie Vaškové. Tę zmianę zaproponowano na 17. posiedzeniu przedstawicielstwa gminnego 18 sierpnia br. Projekt nie spotkał się niestety ze zro-

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.



WAKACJE NA ROBOCZO

Wyjazd na chmielobranie

OSTRAWA (wak) - Również w tym roku organizowany jest wernisek „na chmiel”. Jak poinformowała nas Martina Burdakowa, kierowniczka Stowarzyszenia Pedagogicznego „Kappa” z siedzibą w Wyższej Szkole Górniczej w Ostrawie-Porubie, „szyszkobranie” rozpoczęło się w tym roku nieco wcześniej niż w latach poprzednich. Przyczyniła się do tego przede wszystkim sierpniowa słoneczna pogoda.

Pierwsi uczestnicy (co roku z oferty Stowarzyszenia skorzysta ponad dwa tysiące młodych ludzi z północnych Moraw) wyjechali więc zbierać chmiel w okolice Przerowa i Otomufca oraz do Czech, zwłaszcza do regionów - rakownickiego, żateckiego i lounskiego już pod koniec ubiegłego tygodnia.

Pośrednik - Stowarzyszenie „Kappa” - zapewnia zainteresowanym bezpłatny transport, zakwaterowanie, ubezpieczenie socjalne oraz wy-

żywienie (za pięć posiłków dziennie uczestnik płaci 20 koron).

Wysokość zarobków, w myśl podpisanej umowy oraz w zależności od terminu zbioru i organizacji pracy, waha się w granicach od 3 500 do 6 500 koron (od 300 do 500 Kč dziennie).

Zainteresowani zgłaszać się mogą osobiście w biurze Stowarzyszenia „Kappa” (ul. Studencka 1770, Ostrawa-Poruba) lub telefonicznie pod numerem 699 62 43.

Sprawdzianem była powódź

Dokończenie ze str. 1

ty... „W zasadzie zaczynamy jak gdyby od początku. Ja urzęduję teraz w domu. Do późnych godzin nocnych dzwoni telefon, coraz więcej ludzi czeka na naszą pomoc...”

Na pytanie, czy łatwo jest organizacji społecznej w dzisiejszym nastawieniu na zysk i sukces społeczeństwie, J. Thomas odpowiedział: „Wrażliwość na krzywdę ludzką faktycznie u wielu ludzi jest jak gdyby przytępiona. Szczególnie obserwować to można u ludzi zdrowych, bogatych i w ogóle u takich, którym znakomicie się powodzi i którzy są przekonani, że zawsze tak musi być. Ale równocześnie sporo jest takich, którzy czują potrzebę niesienia pomocy. Nasza praca na pewno nie jest łatwa, ale potrzeb-

na. Jak wynika ze statystyk, także w latach następnych przybywać będzie ludzi w wieku emerytalnym. Społeczeństwo się starzeje, długość życia się wydłuża, ale niekoniecznie poprawiać się musi jego jakość. Stąd też instytucje dobroczynne, które zapewniają ludziom istniejące w sferze państwowej opieki socjalnej, będą miały, moim zdaniem, zawsze sporo roboty. Cieszy fakt, że nasza działalność jest już dostrzegana - ludzie, którzy korzystają z pomocy wolontariuszy, mówią o tym swoim znajomym, ci polecają nas z kolei swoim będącym w potrzebie sąsiadom czy krewnym... I tak to się rozkręca bardzo obiecująco...”

„Charita” żyje z datków i darów sponsorskich. Od hojności darczyńców zależy w znacznym stopniu jej działalność. Jak podkreśla J. Thomas,

● Z POLSKI

◆ Konflikt w koalicji SLD-PSL zastrza się: ludowcy, złożyli wniosek o wotum nieufności wobec premiera Włodzimierza Cimoszewicza.

◆ Z prośbą o podjęcie odpowiednich kroków, aby umożliwić kobietom naukę w wyższych szkołach wojskowych, zwrócił się do Ministra Obrony Narodowej Rzecznik Praw Obywatelskich prof. Adam Zieliński.

◆ Ok. 70 proc. odzieży podarowanej powodzią, która przechowywana jest w centralnym wojewódzkim magazynie w Katowicach, nie nadaje się do przekazania potrzebującym. Zdaniem Joanny Czuby, dyrektorki katowickiego oddziału PCK, rzeczy te podarowano niewątpliwie z dobrego serca, ale przy tym część ofiarodawców zrobiła sobie po prostu porządku w szafie.

◆ Na cmentarzu komunalnym w Rybniku, gdzie lipcowe deszcze podmyły cmentarną skarpe niszcząc prawie 300 mogił, stanie kopiec dla uczczenia pamięci zmarłych, których powtórnie pochowano we wspólnej mogile.

◆ W lasach woj. katowickiego i opolskiego niebezpiecznie wzrasta zagrożenie pożarowe. Jeśli szybko nie spadnie deszcz, ogłoszony zostanie trzeci, najwyższy stopień zagrożenia pożarowego i zakaz wstępu do lasu.

Nie ma się czego obawiać

Dokończenie ze str. 1

„Przyznaję, jest to dość trudne dla szeregowego klienta” - pan Henryk nie ma dla mnie pokrzepiającej informacji. „Chociaż, jeżeli chodzi o małe biuro, to wiele może podpowiedzieć fakt, czy jest ono prowadzone z mieszkaniami czy z eleganckiego lokalu. Czy zatrudnia solidną, rzetelną obsługę. Ważna też jest długość stażu biura i renoma, jaką się cieszy wśród swoich byłych klientów. Ale niestety nie ma jednoznacznych wskazań, jak oddzielić ziarno od plew. Tym bardziej, że upadły renowane giganty na rynku usług turystycznych. Przewidziałem, że upadnie „Oasis Tour”. To było jasne. Wiedzieliśmy powszechnie, że „Travels” też jest w złej kondycji. Natomiast fakt, że również „Prog” i „East-West” spłajnowały, był dla mnie dość dużym zaskoczeniem. Podejrzewam, że upadłość ogłoszą następne biura podróży, bo ten rynek musi się wyczerpić. Jestem pewien, że w przyszłym roku klientom będzie już o wiele łatwiej orientować się na rynku biur podróży”.

W bardzo dobrej kondycji jest również „Toni Tour”. Tak przynajmniej twierdzi o swej firmie Antoni Tomaszek. Natomiast jeśli chodzi o bankructwa konkurencyjnych biur podró-

ży, to spodziewał się ich. Spodziewa się zresztą następnych. Nie zdradzi ich nazw, bo byłoby to nie fair z jego strony.

Pytam pana Antoniego o to, ile ma „Toni Tour” grup w zagranicy? „Na dziś jest dziesięć autokarów z naszymi klientami poza granicami republiki. Główne kierunki naszych wyjazdów to przede wszystkim Grecja, Turcja, Maroko. Mammy jeszcze „objazdówki” po Europie Zachodniej. Do końca września urządzimy jeszcze kilkanaście takich „objazdówek” na zamówienie konkretnych grup. Najczęściej będziemy wyjeżdżali do Włoch i Watykanu na życzenie parafii katolickich z Polski”.

Również od „Toni Tour” domagam się określenia zagrożenia dla jego potencjalnych klientów. „U nas nie muszą się obawiać żadnych zagrożeń. Chciałbym uspokoić miłośników turystyki, którzy zechcą skorzystać z naszej oferty, że za swoje pieniądze otrzymają pełną skalę usług. My oferujemy oryginalne, czyli nasze, własne imprezy. Z reguły nie wykupujemy ich od żadnego hurtownika, bo to wiąże się z pewnym ryzykiem. A jeżeli zdarzy nam się coś niecoś nabyć od hurtownika, to tylko od sprawdzonego, jak „Fischer”, „Glob Tour” i inne.”

KAZIMIERZ SANTARIUS

w krótkiej historii organizacja zdobyła już wielu sympatyków. „Są wśród nich, jak się zdążyłem wielokrotnie przekonać, również miejscowi PKO-wcy. Współpracujemy blisko ze starobogumińskimi zakonnikami, franciszkanami, bardzo dobre stosunki utrzymujemy z dobroczynnymi instytucjami w Polsce, no i oczywiście - z władzami miasta” - dodał.

W niedalekiej przyszłości „Charita” pragnie otworzyć w Starym Boguminie Dom Spokojnej Starości Św. Franciszka, w którym znalazłby kąć najbardziej potrzebujący, m. in. ludzie, którzy wskutek powodzi stracili dorobek całego życia. Zainteresowanie projektem, który cieszy się dużym poparciem m. in. biskupa Františka Lobkowicza i ojców miasta, jest już teraz duże.

MAREK BITTMAR

● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ●

Niszczy komórki rakowe

Syntetyczna witamina A, zwana 4HPR, może być zastosowana w terapii osób cierpiących na choroby nowotworowe - stwierdzili uczeni z Uniwersytetu stanu Teksas w Houston.

Poinformował o tym w najnowszym numerze pisma „Journal of the National Cancer Institute” Reuben Lotan, który wraz z zespołem badaczy prowadził te eksperymenty. Badania wykazały, że witamina 4HPR wywołuje proces autodestrukcji komórek rakowych, tym samym zapobiegając tworzeniu się guzów o charakterze nowotworowym.

Trumny zamiast zarobków

W robotniczym osiedlu Jaja w obwodzie Kemerowskim na Syberii szwaczkom fabryki „Woschod” zaproponowano zrekomensowanie trumny prawie dwuletnich długów z tytułu nie zapłaconych zarobków. Kobiety odmawiają brania trumien na zapas i oświadczają swym szefom, że chcą jesz-

cze żyć. Bardziej pomyślnie, w porównaniu z trumnami, w fabryce odzieżowej „Woschod” upłynięte są wózki do przewozu ręcznego bagażu po 125 tys. rubli za sztukę. Robotnice uważają, że wózki mogą się im przydać do wywozu chwastów z działek ogrodowych.

Zaległości płacowe są poważnym problemem społeczno-politycznym w Rosji. Zadłużenie z tego tytułu sięga bilionów rubli. W tej sytuacji niektóre przedsiębiorstwa starają się uregulować zaległe należności w naturze.

Nagroda za „diabła”

Za złapanie diabła tasmańskiego - ssaka przypominającego z wyglądu niedźwiadka, gatunku, który naukowcy uważają za wymarły od ponad 60 lat, władze Irian Jaya, odległego zakątka w zachodniej części Nowej Gwiney należącej do Indonezji, oferują nagrodę w wysokości 670 dolarów. Chociaż gatunek uznano za wymarły, w indonezyjskiej prasie pojawiły się informacje o wieśniakach skarżących się na diabły

tasmańskie zabijające nocą bydło i zwierzęta domowe.

Diabeł tasmański, nazwany tak od wyspy położonej na południowy wschód od Australii, ma ciemne pręgi na grzbiecie, prowadzi nocny tryb życia, jest drażliwym i padlinozercą. Swoje młode, podobnie jak kangury, trzyma w torbie. Osiąga długość tułowia 50 - 80 centymetrów, ogon ma długości 25 cm.

Zaostrzone kary

Uszkodzenie słynnej rzymskiej fontanny przez trzech mężczyzn, którzy oderwali metrową część ogona smoka XII-wiecznej rzeźby Cztery Rzeki Gian Lorenzo Berniniego, umieszczonej na eleganckim Piazza Navona, wywołało oburzenie Włochów i władze zapowiedziały stosowanie ostrzejszych środków wobec wandalów.

W ostatnich miesiącach zatrzymano około 250 włoskich i zagranicznych turystów, którzy zapragnęli wykopać się w rzymskich fontannach.

Władze zapowiedziały, że zaostrzo-

ne zostaną kary, by zniechęcić wandalów do niszczenia dzieł sztuki w miejscach publicznych. Minister kultury Walter Veltroni poinformował, że do parlamentu przesłano projekt ustawy przewidującej wydłużenie maksymalnej kary więzienia za niszczenie publicznych pomników z jednego roku do trzech lat.

Manifestacja słoni

Czterdziestu słoni niosących w trąbach hasła protestacyjne przemarszerowało ulicami miasta Kailasahar w północno-wschodnich Indiach na znak protestu przeciwko prawu pozbawiającego pracy te stworzenia. Wydane przez Sąd Najwyższy prawo jest częścią zarządzeń zmierzających do ograniczenia rabunkowego wycięcia drzewli przez kupców handlujących drewnem.

Protest zorganizowali właściciele słoni, utrzymujący się z wypożyczania ich do transportu drewna. Na zakończenie marszu jeden ze słoni złożył miejscowemu urzędnikowi petycję o anulowanie nakazu sądu.

NA „GOROLSKIM ŚWIECIE” NIE MOGŁO ZABRAKNAĆ POLSKIEJ KSIĄŻKI

Od brezentowego namiotu do „Koliby Wydawców“

Od lipca 1993 roku jabłonkowskie „Gorolski Święto” kojarzy się większości Zaołziaków nie tylko z występami świetnych zespołów folklorystycznych - czy już rodzimych, polskich, czeskich lub słowackich, czy też nawet pochodzących z najbardziej nawet egzotycznych krajów świata - lub wspaniałymi daniami kuchni śląskiej. Już po raz piąty bowiem na tradycyjnym święcie góralszczyzny w Łasku Miejskim można było wybrać i zakupić w stoisku czesko-cieszyńsko-bielskiej hurtowni księgarskiej „Alfa” również polskiej, książki.

Jak już powiedziałem, wszystko zaczęło się w roku 1993. Był to czas, gdy polska książka nie zawsze docierała do zaołziańskiego czytelnika - zniknęły wówczas z czeskich księgarni polskie oddziały, a nowi księgarze raczej nie byli zainteresowani wprowadzaniem takowych w swoich nowych, prywatnych już sklepach. Polską książkę można było nabyć właściwie tylko w biurach firmy „Contact” i w ówczesnej czesko-cieszyńskiej księgarni „Byblos”, lub wypożyczyć w bibliotece.

Wtedy to mieszkający w Czeskim Cieszynie właściciele hurtowni księgarskiej „Alfa” państwo Danuta i Zenon Wirthowie przyszli z pomysłem, żeby umówić się z organizatorami „Gorola” i w ramach tej najbardziej reprezentatywnej nie tylko dla jabłonkowskiego Podbeskidzia imprezy pomyśleć o promocji książki polskich oficyn wydawniczych. Pomysł ten chwycił od razu, zwłaszcza że zaprosili państwo Wirthowie do Jabłonkowa również swoich przyjaciół z największych polskich oficyn wydawniczych.

Przyjechali więc w roku 1993 na „Gorolski Święto” m. in. zastępca dyrektora „Wiedzy Powszechnej” Andrzej Nagraba, szefowie działów handlowych „Wydawnictw Naukowo-Technicznych” i „Państwowego Instytu

tutu Wydawniczego” Dariusz Nowak i Stanisław Kajak, byli przedstawiciele „Wydawnictwa Pedagogicznego” i redakcji krakowskiego „Przekroju”. I można powiedzieć jedno - wszyscy goście z Polski byli zachwyceni nie tylko atmosferą jabłonkowskiej imprezy, ale Zaołziem w ogóle, gdyż mieli okazję na własne oczy zobaczyć, jakim powodzeniem cieszą się ich książki zarówno wśród mieszkających tu Polaków, jak i Czechów. Pomyślano więc od razu również o zorganizowaniu wystawy w Czeskim Cieszynie - w listopadzie tego samego roku w Klubie PZKO przy ul. Bożka odbyła się po raz pierwszy zorganizowana przez firmę „Alfa” impreza pn. „Wystawa Książek Polskich Wydawców” (w tym roku odbędzie się ona już po raz piąty), a przyjeździ przedstawiciele polskich oficyn wydawniczych na Zaołzie stały się więc tradycją...

W tym roku więc mieliśmy okazję spotkać się z książką i jej wydawcami na „Gorolu” po raz piąty. Od razu jednak trzeba powiedzieć, że od 1993 roku wiele się zmieniło - jeżeli wówczas „Alfa” wystawiła swoje książki w brezentowym namiocie, w rok później zaś można było wybrać z bogatej oferty mini-sklepiku samoobsługowe-

go w większym już namiocie plastikowym, to obecnie - w związku z jubileuszem - wzniesiony został w Łasku Miejskim nowy góralski drewniany domek, „Koliba Wydawców”.

„To świadczy o tym, że nadal chcemy przyjeżdżać do Jabłonkowa” - mówi zastępca dyrektora „Wiedzy Powszechnej” Andrzej Nagraba. „A mogę powiedzieć, że mamy tu na „Gorolskim Świecie” dobrego i wiernego klienta. Świadczy o tym chociażby to, że w ciągu dwóch dni tegorocznej jubileuszowej edycji nie było chwili, żeby w naszej kolibie zabrakło ludzi. Dlatego chcielibyśmy pomyśleć w przyszłości nawet o rozbudowaniu koliby i dalszym jej uatrakcyjnieniu”.

Wielkie zainteresowanie polską książką wśród zaołziańskich czytelników cieszy również szefa działu handlowego „Wydawnictw Naukowo-Technicznych” Dariusza Nowaka, który od lat przywozi na Zaołzie pozycje przeznaczone raczej dla specjalistów: „Myślę, że książka techniczna jest w tej chwili książką najbardziej poszukiwaną na polskim rynku księgarskim. Zwiedziliśmy jednak z Andrzejem Nagrabą kilka czeskich księgarni i na własne oczy mogłem się przekonać, że i tu coraz częściej sięga się nie po beletrystykę, a właśnie po książki typu poradników, słowników czy pozycji przeznaczonych dla fachowców z zakresu techniki czy informatyki. Z tym samym zjawiskiem można się zresztą spotkać i na „Gorolskim Świecie”, bo przecież i sporo mieszkających na Zaołziu Polaków to ludzie o wykształceniu technicznym, nasze książki są więc im potrzebne na co dzień”.

Poza A. Nagrabą i D. Nowakiem

przyjeźli w tym roku zaproszenie firmy „Alfa” i organizatorów „Gorolskiego Święta” szef warszawskiego wydawnictwa „Parnapres” Krzysztof Parma (rodak z Czeskiego Cieszyna) oraz dyrektor krakowskiego oddziału wydawnictwa PWN Andrzej Iwański, jak również Stanisław Kajak, który cztery lata temu przebywał w Jabłonkowie jako wicedyrektor ds. handlu PIW. W tym roku przyjechał on na „Gorola” jako wicedyrektor Departamentu Książki i Czytelnictwa Ministerstwa Kultury i Sztuki RP.

„Myślę, że ta cała inicjatywa, z którą wysłał „Alfa” przed czterema laty, coraz bardziej zaczyna ożywać i jako wicedyrektorowi departamentu książki rośnie mi serce, gdy widzę, jak ogromnym powodzeniem cieszy się polska książka na Zaołziu” - powiedział mi w rozmowie przy „Kolibie Wydawców” S. Kajak. „Dlatego będzie trzeba pomyśleć o tym, jak nasze ministerstwo mogłoby pomóc tej sprawie i wpisać tutejsze imprezy promocyjne polskiej książki na listę tych, które warto by wesprzeć w najbliższym już czasie chociażby formą dotacji państwowych”.

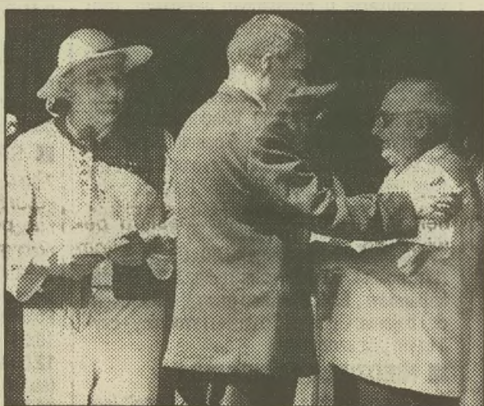
Zdaniem A. Nagraby i D. Nowaka pomoc ministerstwa w wypadku promocji polskiej książki za granicą byłaby jak najbardziej potrzebna, gdyż chodzi również o promocję kultury polskiej, głównie w środowiskach polonijnych i wśród Polaków mieszkających poza granicami Polski.

„Częściej o tej pomocy jednak się mówi, a konkretnych wyników właściwie nie widać” - mówi A. Nagraba. „Miejmy nadzieję, że się coś zmieni w tym zakresie, bo np. dyrektor Kajak

jest człowiekiem, który od trzydziestu już lat pracuje w branży księgarskiej i mógłby nam sporo pomóc. Ale teraz wygląda to tak, że polityki kulturalnej państwa właściwie nie ma, a sprawami promocji książki za granicą zajmują się ludzie prawie nieznanymi, którzy jednak robią to bardzo dobrze. I tu chciałbym oddać honor państwu Danucie i Zenonowi Wirthom, bez których naszych przyjazdów na Zaołzie by nie było i którzy tutaj bardzo dużo już zdziałali, nie czerpiąc z tego żadnych zysków. Robią to wyłącznie z potrzeby serca. I to jest najważniejsze...”

A co sądzi o tym wszystkim Z. Wirth? - „Przed czterema laty, kiedy nasza zaołziańska przygoda z polską książką i jej wydawcami dopiero się rozpoczynała, Andrzej Nagraba powiedział w wywiadzie dla „GL” słowa: „Jeździmy tylko z Kolbergiem po kraju, to wszystko”. Myślę jednak, że przez te kilka lat nasz pomysł się sprawdził - zaczęło się od namiotu brezentowego, a skończyło na „Kolibie Wydawców”, przez którą przewija się w ciągu dwóch dni „Gorolskiego Święta” więcej osób, niż przez przeciętną polską księgarnię. W listopadzie natomiast odbędzie się już piąta wystawa polskich wydawców w Czeskim Cieszynie, która moim zdaniem też już weszła na stałe do kalendarza najważniejszych zaołziańskich imprez kulturalnych, a w której udział zapowiedziało już ponad 30 oficyn. Czyli można powiedzieć, że polska książka na dobre już chyba zadomowiła się na zaołziańskim rynku...”

JACEK SIKORA



Jubileuszowe
»Gorolski
Święto«
w obiektywie
FRANCISZKA BAŁONA
I MARKA SANTARIUSA



Czeskie peregrynacje Adama Asnyka

● Z OKAZJI SETNEJ ROCZNICY ŚMIERCI ZNAKOMITEGO POLSKIEGO POETY ●

Zatować należy, że czeski rozdział w życiu i twórczości Adama Asnyka, tego najbardziej cenionego poety swego pokolenia, który zapisał niejako dalszy ciąg mickiewiczowskich wizji o przyszłym braterstwie narodów słowiańskich, nie został dotychczas w pełni opracowany. Twórczość Asnyka, wielkiego poety myśliciela, piewcy piękna, liryka-patrioty nie tylko odbiła się znacznym echem w czeskim dorobku przekładowym, ale ten znaczący poeta położył równocześnie wielkie zasługi na polu zbliżenia czesko-polskiego.

Bliższe kontakty z Czechami nawiązał już w grudniu 1878 roku, kiedy to zaproszony został przez czeskie koło literackie „Slavia” na uroczystości praskie związane z 50. rocznicą działalności literackiej J. I. Kraszewskiego. Ten pierwszy pobyt Asnyka w Czechach był okazją do nawiązywania osobistych kontaktów m. in. J. Nerudą, Jar. Vrchlickim, J. V.

Sladkiem, Z. Podlipką, a szczególnie z ruchliwym redaktorem pism czeskich oraz redaktorem encyklopedii „Ottův slovník naučný”, późniejszym dyrektorem kancelarii Muzeum Królestwa Czeskiego, poetą i wielkim polonofilem - Františkem Kvapilem. Z nim też łączyły Asnyka bodajże najserdeczniejsze i najgłębsze więzy do końca życia.

Swoje praskie wrażenia zawarł później Asnyk w liście do Kvapila (Korespondencja Asnyka z Kvapilem przechowywana jest w Muzeum Piśmiennictwa Narodowego w Pradze):

„...Wszyscy, których miałem sposobność bliżej poznać, a mianowicie Ty, Kochany Panie, panowie Sladek, Jelinek i Vrchlicki, tak przytłęliście mi do serca od razu, jakoby to była między nami tylko rezurekcja dawnej przyjaźni, odwiecznego pokrewieństwa ducha. Mam nadzieję, że te węzły serdeczne utrwalą się i spotęgnieją i że takich węzłów zadzierżgnie

się coraz więcej między Polską i Czechami...” (3. 1. 1879)

Do Pragi został Asnyk zaproszony ponownie na dzień uroczystego otwarcia Teatru Narodowego w roku 1883. Ze względów osobistych nie mógł brać udziału w praskich uroczystościach. W liście do Kvapila (17. 11. 83) tłumaczy swoją nieobecność:

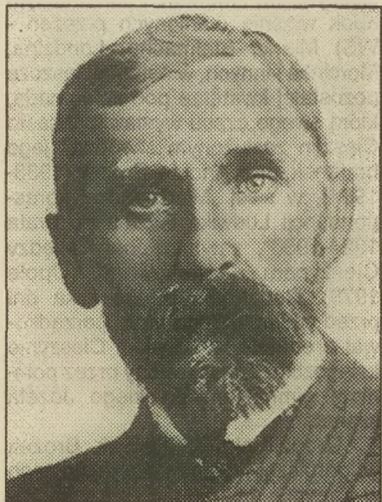
„...Całym sercem i całym duchem łączę się z Wami w tym obchodzie, dumny jestem Waszą dumą i otwarciem narodowej sceny Waszej uważam jako wielki dzień nie tylko dla Czech, ale i dla Polski i całej Słowiańszczyzny, więc śię Wam życzenia dalszego rozwoju po szczytach potęgi i chwały...”

A w ostatnim liście (7. 1. 1896), w obliczu zbliżającej się śmierci, napisał m. in.:

„...Dziękuję Ci z całego serca za Twój list, tak pełen życzliwości a odświeżający dawne miłe zawsze wspomnienia. Przyszedł on jak cenny noworoczny dar do mojej pustelni na

Łobzowskiej ulicy (w Krakowie - przyp. autora), aby krzepić chorego, a pocieszać smutnego, Mój Drogi! Lata, co przeszły, położyły na mnie swą ciężką rękę, przynosząc tylko kolejno coraz więcej smutków i rozczarowań wraz z niedołęstwem starości. Usunąłem się prawie zupełnie od życia, opuściłem sejm, redakcję i cały wir spraw politycznych - nie czuję już sił do walki, więc dogorywam w ciszy powoli...”

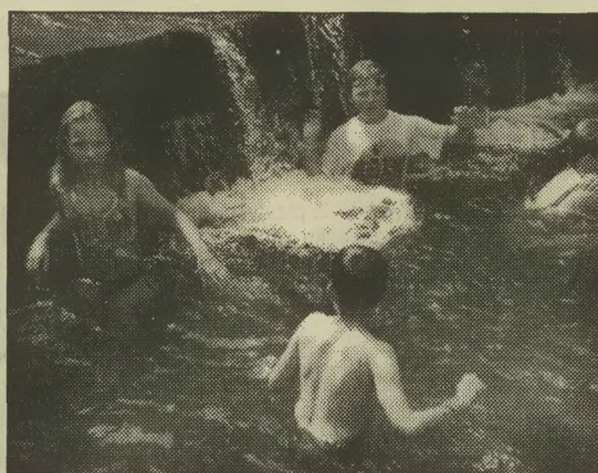
Cztery obszary tematyczne składają się na wielki czeski rozdział Asnyka: Czeski dorobek przekładowy zarówno w formie książkowej, jak i czasopiśmienniczej (poza utworami poetycznymi tłumaczono także utwory dramatyczne i wystawiano na scenach czeskich), dedykacje utworów poetyckich polskiemu poecie oraz studia krytyczne poświęcone twórczości Adama Asnyka, ocena współczesnego życia literackiego w Polsce zawarta w korespondencji Asnyka



zwłaszcza z Kvapilem, którą czeski literat wykorzystuje później na tamach pism czeskich. I wreszcie doszukiwanie się obopólnych wpływów literackich.

Sądzę, iż do tych tematów, mimo upływu czasu, warto powrócić, ponieważ w historii stosunków literackich czesko-polskich mają one istotne znaczenie.

JAN KORZENNY



◆ Dom PZKO w Ligotce Kameralnej gościł w dniach 11-15 sierpnia br. zuchów i młodzieżową kadrę harcerską (w sumie około 40 osób) Szczępu Cierlicko-Błędowskiego Związku Harcerstwa Polskiego w RC. Obóz, którego komendantem był harcmistrz Edmund Piekarski, był rekompensatą za zalany przez powódź obóz w Nydku-Głuchowej. W ramach tej rekompensaty Szczępu Cierlicko-Błędowski przygotował jeszcze dwa turnusy obozowe - w leśniczówce w Cierlicku „Na Skafce” i na Bagiricu. Zdjęcia FRANCISZEK BALON

NA FESTIWALACH PIOSENKI W SOPOCIE OD 1961 ROKU

Ponad tysiąc wykonawców

Pierwszy Międzynarodowy Festiwal Piosenki wystartował 25 sierpnia 1961 r. Impreza ta, zainaugurowana w Gdańsku, od ponad 30 lat gości w Sopocie. Do tej pory na sopockich festiwalach wystąpiło ponad tysiąc wykonawców, w tym niemal wszystkie rodzime gwiazdy.

Pomysłodawcami festiwalu byli Władysław Szpilman, Ludwik Klekowi i Szymon Zakrzewski. Pierwsze koncerty odbyły się w hali Stoczni Gdańskiej. Polskich wykonawców reprezentowali Irena Santor i Jerzy Polomski. Obecności wielkich międzynarodowych gwiazd nie odnotowano.

Drugi festiwal minął niemal bez echa. Artystycznych emocji dostarczył natomiast trzeci; na gdańskiej scenie pojawiła się Ewa Demarczyk, która własną interpretacją „Czarnych aniołów” wyśpiewała nagrodę specjalną; publiczności zaprezentowała się Tamara Miansarowa, a jej piosenka „Zawsze niech będzie słońce” stała się przebojem.

W 1964 r. festiwal po raz pierwszy odbył się w Sopocie, w Operze Leśnej. Wystąpiły dwie znakomitości polskiej piosenki - Ewa Demarczyk i Anna German. Zaprezentował się też Karel Gott.

Już pierwsze edycje imprezy dowiodły, że nawet jeśli festiwal jest „furtką” na Zachód, to tylko nieco uchylona. Przybywający stamtąd wykonawcy reprezentowali poziom, mówiąc najogólniej, średni; często byli to półamatorzy - na zawodowców brakowało pieniędzy. Na dodatek skłaniano ich do przedstawiania własnych interpretacji polskich piosenek, w któ-

rych nie zawsze czuli się najlepiej. Nic więc dziwnego, że polscy piosenkarze na ich tle jawili się jako gwiazdy międzynarodowej wielkości.

Pod koniec lat 70. impreza zyskała status Festiwalu Interwizji, a główną nagrodę określono jako Grand Prix. Co ciekawe, ową nagrodę rokrocznie zdobywał przedstawiciel innego państwa, ale zawsze będącego członkiem Interwizji - Helena Vondráčková, Alła Pugaczowa, Czesław Niemen.

Do Sopotu zaczęto zapraszać bardziej znanych wykonawców. Występowali Charles Aznavour, Afric Simon, Druipi, zespół Goombay Dance Band. W 1979 r. sensacją stał się występ Demisa Roussosa (publiczność miała mu za złe, że śpiewał z playbacku) i zespołu „Boney M.” (ich występ został oceniany przez telewizję - wycięto zakazany wówczas u nas przebieg „Rasputin”).

W 1980 r. termin festiwalu pokrył się ze strajkiem w Stoczni Gdańskiej. Z Warszawy do Sopotu wydelegowano specjalną ekipę, której zadaniem było niedopuszczenie do antykomunistycznych ekscesów na widowni. Reżyser koncertu, Jerzy Gruza, został ukarany grzywną za to, że Alła Pugaczowa przeżegnała się na scenie.

W latach 1981-83, bardziej z przyczyn politycznych niż - jak sugerowała ówczesna propaganda - ekonomicznych, nie organizowano festiwalu. Po reanimacji scenę zdominowali wykonawcy rozmaitych nurtów rocka. Gwałtownie obniżył się wiek widzów. Blasku dodawali imprezie m.in. Sabrina, Bonnie Tyler, Kim Wilde, Jose Fe-

liciano, Johnny Cash, Alison Moyet, zespoły „OMD” i „Marillion”.

W 1989 roku podczas koncertów w Sopocie powstał pierwszy po wojnie niekomunistyczny rząd Polski. Zanotowano najmniejsze w historii zainteresowanie imprezą. Od tego czasu coraz częściej mówi się o braku prawdziwych gwiazd w Sopocie. Niektórzy pytają nawet o sens organizowania festiwalu. Przed laty Sopot był jedynym miejscem w Polsce, gdzie można było zobaczyć zachodnich wykonawców. Obecnie wielu znanych muzyków przyjeżdża do Polski na koncerty, a występy niektórych m.in. zespołu „Kiss” czy piosenkarza Davida Bowie zostały odwołane ze względu na małe zainteresowanie polskiej publiczności.

Od narodzin festiwalu stał się „oczkiem w głowie” Telewizji Polskiej, a większość koncertów relacjonowano bezpośrednio. W połowie lat siedemdziesiątych prezes Radiokomitetu, Maciej Szczepański, podjął decyzję o przejęciu organizacji całej imprezy przez telewizję Polską. Powstał Festiwal Interwizji, konkurent „nieślusznego ideologicznie” konkursu Eurowizji; piosenka stała się swoistym polem konfrontacji systemów politycznych, a transmisje zaczęto emitować z pośpiszgiem, po dyskretnych retuszach.

Obecnie wszystkie koncerty transmituje się na żywo, a do Sopotu zapraszane są także gwiazdy Eurowizji. W br. wystąpią m.in. Katrina and Waves (laureatki Eurowizji '97) i „Secret Garden” (zwycięzca Eurowizji sprzed 3 lat).

PRZYSTAWKA CZWARTKOWA

W dziewięćdziesiąte urodziny pana Ludwika

...W czerwcowe popołudnie 1976 pochowano Ludwika Brożka na cieszynskim cmentarzu komunalnym obok właśnie (cenionych przezeń - WS) Miarki, Stalmacha, Londzina, Morcinka i innych, w ostatniej jeszcze pozostałej kwaterze pod kolumnadą, którą swego czasu wystawiło „Miasto Cieszyn zasłużonym”... - pisał jego bratanek, prof. Andrzej Brózek (1933-1994), w swej „Młodzieżowej korespondencji Ludwika Brożka do brata 1924-1930”, zatytułowanej: „Między Cieszynem a Krakowem” (Opole 1979). Dodał też, iż „na kilka dni przed śmiercią” jego stryj „porządkował z energią w Czeskim Cieszynie księgozbiór pozostawiony przez polonistę gimnazjum polskiego Józefa Niemca”.

Urodził się dr Ludwik Brózek w górniczej rodzinie na Granicach w Karwinie dnia 25 sierpnia 1907 roku. Wcześniej osierocony, znalazł opiekuna i powiernika w starszym bracie Karolu (1897-1968), wtenczas urzędniku wojewódzkim w Katowicach. Podjął studia średnie w Orlowej i w Cieszynie, wyższe zaś w Krakowie - najpierw teologiczne, wreszcie pedagogiczne. Jakiś czas był prezesem studenckiego stowarzyszenia „Znicz”. Bywał centralną postacią

związku koleżeńkiego „Akord”, który polegał na tym, że udzielał wskazówek kolegom poszukującym materiałów źródłowych do prac pedagogicznych, historycznych i geograficznych. Został sekretarzem redakcyjnym zastępczym dla Nadolzia „Zarania Śląskiego”, następnie kustoszem Muzeum w Cieszynie, przede wszystkim zaś - w ogólniejszym mniemaniu - członkiem-instytucją, niezawodnym i niezastąpionym znawcą wszystkiego co śląskie, cieszyńskie.

Dr Ludwik Brózek był zapalonym bibliofilem i bibliografem. Ogłosił bibliografie m.in. ks. J.Londzina, F.Piołka, J.Lompy, G.Morcinka, J.Ligęzy, J.Wantuly, W.Borowego, w tym Kopernikańską. Przyczynił się do wydania takich silesiaków cieszyńskich, jak „Dzieje piśmiennictwa śląskiego” Wincentego Ogrodzińskiego, „Korespondencja Pawła Stalmacha”, zbiór publicystyki G.Morcinka „Z mojej ziemi”, ale także wznioślejsze Kraszewskiego. Owocnie współpracował z redakcjami „Słownika folkloru polskiego” oraz „Polskiego słownika biograficznego”. Żywo i z sercem współdziałał też z zaolziańską prasą polską, zwłaszcza ze „Zwrotem”. Zmarł 7 czerwca 1976 roku.

Wspomniana książeczka prof. A.Brożka o młodzieżowej korespondencji stryja Ludwika docierała do mnie z Krakowa via Ostrawa - „w stanie świadczącym o przypadkowym lub celowym podniszczeniu opakowania” - relacjonowałem darczyńcy. „Podumać można nad tym faktem, że w warunkach, gdy ja bardzo pieczołowicie pakuję wysyłane przeze mnie książki, ta która przeznaczona była Panu, nie oparta się ludziom powiedzmy... „ciekawym” (nie: nieciekawym, bo ciekawskim)“ - ulżył sobie wtenczas profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego, w r. 1987, w kwestii tzw. tajemnicy korespondencji. Bezpieka wtenczas zwracała uwagę także na ruch kulturalny przez granicę: polska i czeskosłowacka. Dedykacja w książce, zresztą pomyślnie, zawierała także życzenia dla mnie, „jakie wypływają z przekonania, iż za Olzą przeciwko ludzi nie tylko niszczą, ale także hartują jednostki i zbiorowość”...

Kiedy raz przyjdzie w regionie czas szukania wzorów, Dr Luwik Brózek będzie należał do wzorców nieosiągalnych. Cichy i skromny, potrafił opromieniać cieszyńskie klimaty.

WŁADYSŁAW SIKORA

PROGRAM TV POLONIA

PIĄTEK 22 SIERPNI

7.00 Program dnia, 7.05 Teledysk na dzień dobry, 7.10 „Wojenne Podole Szlomo Wolkowicza” (film dok.), 7.30 Otwarte Mistrzostwa Polski w Tańcu Towarzystw Sopot '97 (1), 8.00 „Być Polakiem w Danii” (rep.), 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Credo (mag. katol.), 9.30 „Rozalka Olaboga” (serial), 10.00 „Gdańsk 39” (serial), 11.00 „Dreszcze” (rep.), 11.30 Tylko muzyka, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Tulipan” (serial), 13.05 Rada Uchodźstwa Polskiego w Szwecji, 13.20 „Emilka” (rep.), 14.00 „Poprzedz mur” (rep.), 14.30 Święto kabaretów, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Zwycięzcy i obrzędy: Pożegnanie rekrutów, 16.00 W okolicy Stwórcy: Krzysztof Meisner, 16.30 Hity satelity, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Ala i As (dla dzieci), 17.30 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 17.35 Tata, a Marcin powiedział... (przypowieść satyryczna), 17.45 Wielka gra (teleturniej), 18.35 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 19.00 Salony polityczki: Liroy, 19.25 Rada Uchodźstwa Polskiego w Szwecji, 19.40 Dobranocka: „Jez Kleofas”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Tulipan” (serial), 21.30 Z archiwum i pamięci, 22.30 Panorama, 23.00 Komedianci: „...a chciałem być tylko aktorką” (film dok.), 23.45 Bania z poezją (pr. poetycki), 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.35 Hity satelity, 0.55 Wiadomości, 1.00 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 1.25 Salony polityczki: Liroy, 1.55 Teledyski na życzenie, 2.05 Wielka gra, 3.00 Panorama, 3.30 „Tulipan” (serial), 4.30 Z archiwum i pamięci, 5.25 Komedianci: „...a chciałem być tylko aktorką” (film dok.), 6.10 Bania z poezją (pr. poetycki), 6.25 Zwycięzcy i obrzędy: Pożegnanie rekrutów.

SOBOTA 23 SIERPNI

7.00 Program dnia, 7.05 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 7.25 Galeria pod strzechą: Ewelina Peksowa, 7.40 Hity satelity, 8.00 Piosenki na temat, 8.20 Ala i As (dla dzieci), 8.35 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 8.40 Szafki (dla dzieci), 9.15 W rajskim ogrodzie: Dalie, 9.30 Wiadomości, prognoza pogody, 9.50 Teledyski na życzenie, 10.00 Brawo! Hit!, 13.00 Wiadomości, 13.15 Rody polskie: Chłapowscy, 13.45 „Msza” (film dok.), 14.15 „Arabela” (serial, 1/7), 14.45 „Widzę” (serial anim.), 15.15 Klechdy i bajania: Opowieść o Jasku i Wodnicy - czyli czym jest szczęście, 15.45 „Kot - wspomnienia o Konstantym Jeleńskim” (film dok.), 16.30 Piosenki na temat, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.20 Sport: Historia polskiego judo, 18.25 „Hrabina Cosel” (serial), 19.15 Dobranocka: „Przygody misia Colargola”, 19.30 Wiadomości, 20.05 Międzynarodowy Festiwal Piosenki Sopot '97, 22.35 Panorama, 23.05 Międzynarodowy Festiwal Piosenki Sopot '97, 0.25 „Ballada o Januszku” (serial), 1.25 Sport: Historia polskiego judo, 2.30 Piosenki na temat, 2.50 Teledyski na życzenie, 3.00 Panorama, 3.30 „07 zgłoś się” (film polski), 5.05 Tylko muzyka, 5.30 Święto kabaretów, 5.55 Skarbicz (mag.), 6.25 Klechdy i bajania: Opowieść o Jasku i Wodnicy - czyli czym jest szczęście.

NIEDZIELA 24 SIERPNI

7.00 Program dnia, 7.05 „Hrabina Cosel” (serial), 7.55 Tylko muzyka, 8.05 „Polskie media w Chicago” (film dok.), 8.20 Muzyczne pocztówki: Śpiewające Kaszuby, 8.45 „W krainie czaroksiążki Oza” (serial anim.), 9.05 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 9.25 Niedzielne muzycowanie: Antonio Vivaldi, 10.20 „Skarby Ciemności Madonny” (film dok.), 10.55 „Szatańskie wdziewki z purpury” (teatr TV, 2), 12.00 Szkoła na wesoło (dla dzieci), 12.25 Skarbicz (mag.), 12.55 Pieprz i wanilia (pr. podróżniczy), 13.30 Biesiady mazurskie (pr. rozryw.), 14.05 Spotkanie z prof. Wiktoorem Zinem: Kazimierz, 14.35 Sceny domowe, 14.55 „Pałace i dwory Rzeczypospolitej” (rep.), 15.10 Kraina uśmiechu, 16.00 Biografie: „Zawsze jednym torem” (film dok.), 17.00 Teleexpress, 17.15 „Prawdziwe przygody prof. Thompsona” (serial anim.), 17.40 „Jak cudne są wspomnienia” (cykl dok.), 18.25 Opole '97: Przeboje List Przebojów na bis, 18.45 Sport: Finał Grand Prix w kolarstwie górskim w Książu, 19.15 Zdarzyło się w kabarecie... (pr. rozryw.), 19.40 Dobranocka: „Zaczarowany ołówek”, 20.00 Wiadomości, 20.20 Sport: Otwarcie Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 22.30 Panorama, 23.00 Sport: Gonitwy na Służewcu, 23.45 Cantabile in jazz (pr. rozryw.), 0.20 Benefis Iwony Bielskiej (pr. rozryw.), 1.15 Wiadomości, 1.35 Kraina Uśmiechu, 2.20 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 3.00 Panorama, 3.30 Sport: Otwarcie Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 5.15 „Jak cudne są wspomnienia” (cykl dok.), 6.00 Rody Polskie: Chłapowscy, 6.30 „Msza” (film przyrod.).

PONIEDZIAŁEK 25 SIERPNI

7.00 Program dnia, 7.10 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 7.30 Biografie: „Zawsze jednym torem” (film dok.), 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 8.55 Zwycięzcy i obrzędy: Pożegnanie rekrutów, 9.25 Ala i As (dla dzieci), 9.40 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 9.45 Tata, a Marcin powiedział... (przypowieść satyryczna), 9.55 „Kapitan Sowa na tropie” (serial), 10.20 Salony polityczki: Liroy, 10.40 Niedokończony rozdział: Robinson, 10.55 W okolicy Stwórcy: Krzysztof Meisner, 11.25 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 12.00 Wiadomości, 12.15 „07 zgłoś się” (film polski), 13.50 „Mistrzowie konserwacji” (rep.), 14.25 Biesiady mazurskie, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Przyrodniczy, 15.50 Nie tylko Wawel: W Orkanówce, 16.00 „I co zostało z tych lat” (film dok.), 16.30 Krewi i znajomi Królka (koncert zespołu), 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Bractwo przygody i zabawy (dla dzieci), 17.45 Wielka gra (teleturniej), 18.35 „Dajcie to na pierwszą stronę”

(serial), 19.20 Niedokończony rozdział: Robinson, 19.40 Dobranocka: „Porwanie Baltazara Gabki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Sonata marymoncka” (film polski), 22.00 Kronika Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 22.30 Panorama, 23.00 „...i tam prawdopodobnie zostałem na zawsze” (film dok.), 23.50 Niedokończony rozdział: Robinson, 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.25 Krewi i znajomi Królka (koncert zespołu), 0.50 Wiadomości, 1.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 1.50 Teledyski na życzenie, 2.00 Wielka gra, 3.00 Panorama, 3.30 „Sonata marymoncka” (film polski), 5.00 Kronika Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 5.25 Komedianci: „...a chciałem być tylko aktorką” (film dok.), 6.10 „...i tam prawdopodobnie zostałem na zawsze” (film dok.).

WTOREK 26 SIERPNI

7.00 Program dnia, 7.10 Pałace i dwory Rzeczypospolitej, 7.30 Kraina Uśmiechu, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Przyrodniczy, 9.20 Nie tylko Wawel: W Orkanówce, 9.30 Szkoła na wesoło (dla dzieci), 10.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 10.45 Niedokończony rozdział: Robinson, 10.55 „...i co zostało z tych lat” (film dok.), 11.20 Kronika Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 11.45 „W drodze” (rep.), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Sonata marymoncka” (film polski), 13.45 Magazyn wschodni: Estonia, 14.15 „Do kraju tego, gdzie mój dziad” (rep.), 14.30 Galeria pod strzechą: Ewelina Peksowa, 14.45 W rajskim ogrodzie: Dalie, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.40 „Śladami św. Wojciecha” (film dok.), 16.30 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Wakacje z duchami” (serial), 17.45 Wielka gra (teleturniej), 18.35 „Zespół adwokatki” (serial), 19.20 „Do kraju tego, gdzie mój dziad” (rep.), 19.40 Dobranocka: Opowiadania Muminków, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Blisko coraz bliżej” (serial), 21.40 „Henia tamta i ta” (film dok.), 22.10 Kronika Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 22.30 Panorama, 23.05 „Polskie ślady” (rep.), 23.30 Rozmowy, rozmówki: Teresa Pawłowska, 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.30 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 0.50 Wiadomości, 1.00 „Zespół adwokatki” (serial), 1.50 Teledyski na życzenie, 1.55 Wielka gra, 2.40 Bohater w alfabecie, 3.00 Panorama, 3.30 „Blisko, coraz bliżej” (serial), 4.45 „Henia tamta i ta” (film dok.), 5.15 Kronika Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 5.30 „Śladami św. Wojciecha” (film dok.), 6.20 Magazyn wschodni: Estonia.

ŚRODA 27 SIERPNI

7.00 Program dnia, 7.10 Labirynty kultury: Kogut, 7.30 Z archiwum i pamięci, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 „Polskie ślady” (rep.), 9.25 „Wakacje z duchami” (serial), 9.50 „Zespół adwokatki” (serial), 10.40 Kronika Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 10.55 „Śladami św. Wojciecha” (film dok.), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Blisko coraz bliżej” (serial), 13.25 „Henia tamta i ta” (film dok.), 14.10 Auto-Moto-Klub, 14.30 Rody polskie: Chłapowscy (rep.), 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 „Jest takie miejsce w Polsce: Mokotów” (film dok.), 16.00 „Jak w niebie” (film dok.), 16.30 Auto-Moto-Klub, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Szafki (dla dzieci), 17.45 Wielka gra (teleturniej), 18.35 „Gorące uczucie” (teatr TV), 19.40 Dobranocka: „Cypisek, syn robitnika Rumcajsa”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Operacja Himmler” (film polski), 21.50 Kronika Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 22.30 Panorama, 23.00 Ze sztuki na ty: „Mickiewicz w Paryżu” (film dok.), 23.30 „Teatr Dramatyczny im. J. Szaniawskiego w Wałbrzychu” (rep.), 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.30 Auto-Moto-Klub, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Gorące uczucie” (teatr TV), 2.00 Teledyski na życzenie, 2.10 Wielka gra (teleturniej), 3.00 Panorama, 3.30 „Operacja Himmler” (film polski), 4.50 Kronika Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 5.30 Z archiwum i pamięci, 6.30 „Jak w niebie” (film dok.).

CZWARTEK 28 SIERPNI

7.00 Program dnia, 7.05 Auto-Moto-Klub, 7.25 Święto kabaretów (pr. rozryw.), 7.55 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 „Jest takie miejsce w Polsce: Mokotów” (film dok.), 9.30 Szafki (dla dzieci), 10.00 „Hrabina Cosel” (serial), 10.50 „Jak w niebie” (film dok.), 11.20 Kronika Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Operacja Himmler” (film polski), 13.35 Przebieg za przebojem (pr. rozryw.), 14.30 „Msza” (film dok.), 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Credo (mag. katoliki), 16.00 „Tylko kilka lat” (rep.), 16.30 Labirynty kultury: Dracula, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Rozalka Olaboga” (serial), 17.45 Wielka gra (teleturniej), 18.35 „Gdańsk 39” (serial), 19.40 Dobranocka: „Kasztaniaki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 Michał Bałucki „Grube ryby” (teatr TV), 21.50 Kronika Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 22.30 Panorama, 23.00 Rozmowy o Polsce, 23.40 Dzieci bez domu, 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.30 Labirynty kultury: Dracula, 0.50 Wiadomości, 1.00 „Gdańsk 39” (serial), 2.00 Wielka gra, 3.00 Panorama, 3.30 Michał Bałucki „Grube ryby” (teatr TV), 4.50 Kronika Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 5.30 Zdarzyło się w kabarecie... 5.55 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 6.30 Credo.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

KRONIKA RODZINNA

Wszystkim, którzy złożyli mi życzenia z okazji 90. urodzin - przyjaciołom, znajomym, organizacjom PZKO, KPC, Związkowi Emerytów, Przyjaźni Czesko-Słowacko-Polskiej, Turystom, pracownikom Biblioteki Polskiej w Karwinie-Fryszacie oraz redakcji „Głosu Ludu” - składam najserdeczniejsze podziękowanie.

B-174

JAN ZOLICH



Dnia 21 sierpnia 1997 minęła 15. rocznica śmierci naszego Męża i Ojca

śp. JÓZEFA CRESPANA
zamieszkałego w Trzyńcu. Ledwie co skończył abrahamowiny, musiał odejść do nieznanej krainy. Skromne kwiatki na Twym grobie świadczą, że pamiętamy o Tobie. Najbliżsi. C52/135

Dnia 23 sierpnia 1997 przypominamy sobie 20. rocznicę śmierci naszego Drogiego Ojca i Dziadka

śp. JERZEGO ZAHRADNIKA

z Wędrzyni-Zaolzia. O chwilę wspomnień proszą córka i syn z rodzinami. OL-52

Pragnę gorąco podziękować rodzinie, krewnym, przyjaciołom, kolegom i koleżance z pracy, chórowi kościelnemu z diekanem Černotą, soliście p. Kryglowi, organizacjom za odegranie melodii głęboko wzruszających nasze serca w czasie pogrzebu mojej Kochanej Żony

p. ZOSI KONKOLSKIEJ

który odbył się 1. 8. 1997.

C54/158

Składam najserdeczniejsze podziękowania wszystkim krewnym, sąsiadom i znajomym za wyrazy współczucia, wieńce, kwiaty i liczny udział w pogrzebie mojego Kochanego Męża

śp. WŁADYSŁAWA FOLWARCZNEGO

z Hawierzowa-Suchej. Dziękuję również za słowa pożegnania ks. Drozdowi i ks. Niedobie, chórowi mieszanemu MK PZKO Sucha Górna oraz wszystkim, którzy przyczynili się do uświetnienia obrzędu pogrzebowego. Podziękowania składam także personelowi oddziału chirurgii szpitala w Hawierzowie, szczególnie MUDr. Firli oraz lekarce rejonowej MUDr. Kryglowej za troskliwą opiekę podczas długiej i ciężkiej choroby. Zasmucona żona z rodziną. 052/148

Składamy serdeczne podziękowania krewnym, przyjaciołom, znajomym, sąsiadom oraz byłym współpracownikom za wyrazy współczucia, kwiaty i liczny udział w ostatnim pożegnaniu naszego Najdroższego

śp. Inż. LUDWIKA KUBINSKIEGO

Szczególne podziękowania za przeprowadzenie obrzędu pogrzebowego należą się ks. Oswaldowi Bugielowi, zaś p. O. Kusowej, p. D. Stonawskiemu i p. T. Borskiej za oprawę muzyczną uroczystości żałobnej, za słowa pożegnalne nad trumną p. F. Kalecie za MK PZKO w Trzyńcu 1. Słowa podziękowania za fachową opiekę pragniemy skierować do lekarzy i pielęgniarek ze szpitala na Podlesiu. Dziękujemy zwłaszcza dr. Kantorowi i pielęgniarkom z oddziału hemodializy, ordynatorowi dr. Macurze z oddziału chorób wewnętrznych oraz p. Mauritzowej. W smutku pogrążona żona Lidia i syn Bohdan z rodziną. AD-115

Serdecznie dziękujemy wszystkim krewnym, znajomym, sąsiadom, członkom MK PZKO Park A. Sikory oraz pracownikom ČD za okazane współczucie, wieńce, kwiaty oraz liczny udział w pogrzebie naszego Drogiego

śp. HENRYKA LIGOCKIEGO

Gorąco dziękujemy również chórowi męskiemu „Harfa” pod batutą p. Fl. Poloka za uświetnienie obrzędu pogrzebowego oraz mgr E. Sztabli za przemówienie. Zasmucona rodzina. AD-117



W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 17. 8. 1997 zmarł w wieku 60 lat nasz Ukochany Syn, Mąż, Ojciec, Brat, Szwagier, Teść, Zięć i Wujek

śp. HENRYK NOREMBERZYK

zamieszkały w Karwinie-Nowym Mieście. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w piątek 22. 8. br. o godz. 14.00 w kościele rzymskokatolickim w Karwinie-Fryszacie. W smutku pogrążona rodzina. C54/161

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że nas na zawsze opuścił nasz Najukochańszy Syn, Mąż, Ojciec, Teść, Brat, Szwagier i Wujek

śp. inż. PAWEŁ SANTARIUS CSC.

zamieszkały w Olbrachcicach nr 142. Zmarł po krótkiej i ciężkiej chorobie dnia 19. 8. 1997 w wieku 62 lat. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w poniedziałek 25 sierpnia 1997 o godz. 15.00 w kościele ewangelickim w Olbrachcicach. Zasmucona rodzina. 052/149

Sleśská agrární společnost, s.r.o.
Tovární 1010, Český Těšín
oferuje sprzedaž
pszenicy paszowej po 480 Kč/q
Czas sprzedaży:
Po-Pią: 6.00-16.00; So: 8.00-12.00
Tel. 0659/711765, 561 79

UWAGA NAUCZYCIELE! Fundacja DROGY-STOP przy współpracy Polskiego Centrum Pedagogicznego oraz Fundacji ETOH w Warszawie przygotowuje dla nauczycieli bezpłatne szkolenie z zakresu wczesnej profilaktyki antynarkotykowej w ramach programów „7 kroków” oraz „Noe”. Szkolenie pod kierownictwem mgr Teresy Schlack z Bielska odbędzie się we wrześniu w PCP w Cz. Cieszyń. Zgłoszenia do 25. 8. 1997 przyjmuje oraz informację udziela Bronisław Batorek, tel. 0659/56935.

Festiwal Folkloru Ziem Górskich

W XXIX Międzynarodowym Festiwalu Folkloru Ziem Górskich, rozpoczynającym się w sobotę w Zakopanem, wezmą udział zespoły z Bułgarii, Niemiec, Włoch, Francji, Portugalii, Słowacji, Turcji, Ukrainy, Macedonii, Szkocji, Chorwacji, Togo i Polski. Rywalizować będą o nagrodę „Złotej ciupagi”. Finałowy koncert zaplanowano na 31 sierpnia. Poza konkursem wystąpi zespół z Japonii, który 26 sierpnia zorganizuje w Zakopanem dzień kultury swego kraju.

W czasie festiwalu odbędzie się konkurs na dorożkarza roku, widzowie będą mogli obejrzeć tradycyjne wesele góralskie, zwiedzającym udostępnione zostaną pracownie zakopiańskich artystów. Przygotowano wycieczki wysokogórskie w ramach Dni Przewodników Tatrzńskiego Parku Narodowego.

stąpią zespoły MK PZKO Wędrzyna, zespół taneczny „To my”, zespół gimnastyczny oraz zespół ludowy „Gałaneczka”.

HAWIERZÓW-BŁĘDOWICE - Parafia Śląskiego Kościoła A. W. w Hawierzowie-Błędownicach zaprasza na KONCERT MUZYKI POWAŻNEJ, który odbędzie się 24. 8. o godz. 15.30 z okazji pamiętki założenia Zboru. W programie wystąpią: Iweta Bubikowa (organy) oraz orkiestra i chór pod kierownictwem pana Danela z Suchej Górnej. Słowem położy ks. Bohdan Taska z Oldrychowic.

DĄBROWA - Zarząd MK PZKO zaprasza członków i sympatyków w sobotę 23. 8. o godz. 15.00 do ogrodu PZKO na tradycyjny Festyn ogrodowy.

PTTS „Beskid Śląski” informuje, że zgłoszenia na wycieczkę do Tatr Zachodnich, która odbędzie się 30. 8. w czwartek 21. 8. w godz. od 15 do 17. Przypominamy uczestnikom wycieczki w Beskid Żywiecki, że odjazd nastąpi w sobotę 23. 8. o godz. 6.00 od przejścia granicznego w Cieszynie (Polska).

HAWIERZÓW-SUCHA ŚREDNIA - Zarząd MK PZKO zaprasza członków i sympatyków na Dożynki Suskie w sobotę 30. 8. o godz. 15.00 do ogrodu świetlicy PZKO. W programie wystąpią gimnastycy z Wędrzyna. Ponadto atrakcje dla dzieci i młodzieży, bufet domowy, loteria. Grać będzie orkiestra pana Watacha.

Biblioteka nieczynna

Oddział Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie zawiadamia, że ze względów technicznych biblioteka będzie nieczynna w okresie od 25 do 29. 8. 1997.

kina

ORŁOWA - Wszechświat: Absolutna moc (21, 22, godz. 17.45), Prywatna rozpusta (21, 22, godz. 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** 101 dalmatyńczyków (21, 22, godz. 15.30), Fargo (21, 22, godz. 17.45 i 20.00), **Świt:** Fortepian (21, godz. 17.45 i 20.00), Porwanie (22, godz. 17.45 i 20.00), **Letnie:** Relic (21, 22, godz. 21.00), **KARWINA - Refleks:** Wszyscy mówią, kochaj mnie (21, 22, godz. 17.00 i 20.00), **Centrum:** Ciemny spisek (21, 22, godz. 17.45 i 20.00), **Letnie:** Długi początek na dobranoc (21, 22, godz. 21.30), **CIERLICKO - Wolność:** Rozpętane piekło (22, godz. 18.00), **CZESKI CIESZYN - Central:** Turbulencja (22, godz. 17.30 i 19.45).

programy mok

KARWINA-FRYSZTAT - Sala Wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Wieść o straszliwej rzezi” (wojna 30-letnia) wt-pt: 9-17, so: 9-13.

CZESKI CIESZYN - Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 7. 9. wystawa „Pieczęcie i godła gmin czeskiej części Śląska Cieszyńskiego”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

co, gdzie, kiedy

BOGUMIN - Klub Kobiet PZKO zawiadamia, że pierwsze powakacyjne spotkanie odbędzie się JUŻ 25. 8. o godz. 16.00 w Domu PZKO. Udział weźmie w nim Stanisława Duda, przedstawicielka Sekcji Kobiet przy ZG PZKO.

WĘDRZYNA - Urząd Gminny oraz Komisja ds. Kultury zapraszają na WĘDRZYŃSKI KARNAWAŁ, który odbędzie się w sobotę 23. 8. o godz. 16.00 na stadionie. W programie wy-

CZEŚKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 21 SIERPNI

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Zoja” (film USA, 2/2)
11.50 „Policja federalna” (serial)
13.20 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.45 „Tak płynię czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Booker” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Akta X III” (serial)
20.50 Triga (teleturniej)
21.50 Właśnie dziś
21.55 „Honor rodziny Prizzi” (film USA)
0.05 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
0.30 „Seksy Zap” (serial)
0.55 „A” (talk show).

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 „Wyspy skarbów” (serial dok.)
9.30 Hip, hap, hop (teleturniej)
10.05 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
10.50 Walizka (teleturniej)
11.30 „Krok w krok” (serial)
11.55 Ukryta kamera
12.00 Wiadomości
12.05 Salon czeski
12.35 Powiązania
13.10 Następnym razem u was
13.45 „Mażeńskie kłopoty” (serial)
15.05 Śpiewnik domowy
15.10 „Wędrówka za księżycową nitką” (bajka)
16.00 Wiadomości
16.05 Rekordy i ciekawostki
16.15 „Straszdyła i spółka” (serial)
16.35 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.20 AZ-quiz (teleturniej)
17.45 Policja RC
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
18.40 Tobolek (gra-zabawa)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
21.00 „Ucho” (film czeski)
22.30 Ziemia pokryta bliznami
22.50 Wiadomości
23.00 „Spuszczona Matki Teresy” (dok.)
23.45 „Dempsey i Makepeace” (serial)
0.35 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II” (serial)
1.15 TV-Shop.

TC 2:

7.35 Aktualności TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.10 „Dziwczyna do wynajęcia” (film USA), 14.45 Europa dziś, 15.15 Uniwersytet TV, 15.40 „Historia o harfie, koncercie i pieśni” (dok.), 16.05 Teleskop, 16.15 Europa przeciw rakowi, 16.20 Trzymaj się! (pr. ekolog.), 16.40 Ego (dok.), 17.00 „50 sekund wolnego spadania” (dok.), 17.55 „W pełnym słońcu” (film franc.), 19.50 Aerobik z Barą, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Beria - Potwór Stalina” (dok.), 20.45 Obrazowa wyobraźnia - Stromboli, 21.00 „21”, 21.30 Czechosłowacki tygodnik filmowy, 21.40 „Spokrewnieni wyborem” (dok.), 23.05 „Słabości serca” (film czeski), 0.20 Europa dziś, 0.50 „21”.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Bałaganiarz Fladra” (serial anim.), 8.10 „Wilki, czarownice i olbrzymy” (serial anim.), 8.20 „Blażen Elias” (serial anim.), 8.30 „Twinkle” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 „Szczęście doskonałe (pr. H. Pawłowskiej), 9.40 „Miejsce do życia” (serial), 10.35 „Co przynosi rzeka” (serial), 11.30 „Zar nocy” (serial), 12.20 „Milagros” (serial), 12.55 „Jedna na milion” (film czeski), 14.45 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 O zakład! (gra-zabawa), 20.50 „Poziom adrenaliny” (serial), 21.35 Wiadomości, 21.40 Akta

plus, 22.05 „Zdradliwe uczucia” (film USA), 23.35 „Okreg policyjny Los Angeles” (serial), 24.00 „Management” (serial), 0.25 „Inspektor Regan” (serial), 1.15 Party.

PIĄTEK 22 SIERPNI

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Łowcy przygód z Rio Verde” (serial)
11.50 „Akta X III” (serial)
12.40 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.35 „Tak płynię czas” (serial)
14.20 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.45 „Booker” (serial)
15.35 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.22 Nova shopping
16.30 Mystic SK8 cup '97 (skateboarding)
16.45 „Koniec Czyngis-chana” (film USA)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Szalona strzała” (komedia USA)
21.25 Właśnie dziś
21.30 „Pogotowie III” (serial)
22.15 Tabu
23.00 „Historie z zaświatów” (serial)
23.25 „Bestia” (horror USA)
0.55 Playboy - wydanie specjalne.

TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
9.30 AZ-quiz (teleturniej)
9.55 Z wizytą w ZOO
10.00 „Słabości serca” (film czeski)
11.15 Arena
12.00 Wiadomości
12.05 Czarne owce (publicyst.)
12.20 Ziemia pokryta bliznami
12.40 Magazyn policyjny
13.00 Klub Seniora
13.30 TV shop
13.45 Auto-moto sport
14.40 Aerobik z Barą
14.45 Country Express Praga-Nashville
15.25 „Silwanowie” (serial)
15.55 W weekendowej TC
16.00 Wiadomości
16.05 Kłacz (magazyn)
16.35 „Doktor Quinn” (serial)
17.20 Kinobox '97
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Życie roślin” (serial dok.)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Nie zastanawiaj się i kręć! (pr. rozryw.)
20.25 „Doktor Quinn IV” (serial)
21.15 „Nakaz na królową” (film czeski)
22.45 Wiadomości
23.00 „Niebieskie tornado” (film USA)
0.25 Recital piosenkarza i plastyka H. Vychitala
1.00 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II” (serial)
1.45 TV Shop.

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.30 „Ucho” (film czeski), 15.00 „Z zakulisów” (dok., 1/2), 16.10 „Życie w Teksasie” (dok., 1, 2/3), 17.10 „Świat przestępczy” (komedia USA), 18.40 Nowe książki, 18.50 Kim jest... (Erik Kolár), 19.15 Golden Four (mityng atletyczny), 22.10 Mari Boine (koncert), 23.10 „Tajemniczy pociąg” (film USA), 0.55 Aktualności TVS.

PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Bałaganiarz Fladra” (serial anim.), 8.10 „Wilki, czarownice i olbrzymy” (serial anim.), 8.20 „Blażen Elias” (serial anim.), 8.30 „Twinkle” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 O zwierzętach z K. Černochem, 9.40 „Droga” (serial), 10.35 Caruso show (pr. muz.-rozryw.), 11.35 „Zar nocy” (serial), 12.25 „Milagros” (serial), 13.10 „Fatałna podróż” (film USA), 14.55 Akta plus, 15.20 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Sledge Hammer, policjant z o. o.” (serial), 20.25 „Komisarz Moulin” (serial), 22.00 Wiadomości, 22.05 „Duże ryzyko” (thriller USA), 23.35 „Dojrzałe gwiazdy w ujęciach” (erot.).

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 21 SIERPNI

PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata
7.45 No problem! (jęz. angielski)
8.05 „Szalone dziewczyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Dzieci świata: „Śniadanie w dzungli”

9.00 ELA: encyklopedia lata dla dzieci
9.10 „Dziwczyna z oceanu” (serial)
9.35 Teatrzyk Domowego Przedszkola
9.45 Sport i zabawa: piłka na plaży
10.00 „Cagney i Lacey” (serial)
10.45 Lato w Jedyne

Ciąg dalszy na str. 6

GŁOS LUDU

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej
P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redakcja 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252
◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Fryszacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnická 18, Cz. Cieszyn
◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty
◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa
◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a.
◆ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przere-dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC
◆ Redaguje kolegium
◆ Redaktor naczelny: Władysław Bliński; zastępcy red. naczelnego: Henryk Bittmar, Bogusław Krzyżanek
◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, sekretariat 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redakcja 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252
◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Fryszacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnická 18, Cz. Cieszyn
◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty
◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa
◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a.
◆ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przere-dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

● **POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY**

Dokończenie ze str. 5

11.54 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Lato z Magazynem Notowań
12.50 Miniatury
13.00 Kino letnie: „Randall i duch Hopkirka” (serial)
14.40 Zwierzęta świata
15.05 „Czerwona tajga” (film dok.)
15.50 „Szczenięcie lata Toma i Jerry’ego” (serial anim.)
16.15 Ja (psychozabawa)
16.40 Dziariusz rządowy
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Muzyka łagodzi obyczaje
18.10 Prognoza pogody
18.20 Program publicystyczny
18.30 Credo (magazyn katolicki)
19.00 Wieczorynka: „Świetliki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Ekstradycja” (serial)
21.10 Lato z dokumentem: „Ostatni kolaż Pa-radżanowa”
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Reportażu
23.35 „Rok psa” (film rosyjski)
1.35 „Dom na Stawisku” (film dok.)

■ **PROGRAM 2:**

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus: sport telegram
7.25 Ekspres reporterów
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (serial)
9.00 Transmisja obrad Sejmu
15.00 „Najpiękniejsze wakacje” (serial anim.)
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
15.35 „Saternus znad Pilicy” (rep.)
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
16.35 „Na bezdrożach szczęścia” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Listy z Europy
19.35 Klub pana Rypsa: Pod żaglami
20.00 Teatr Dwójki: Pierre Marivaux „Zapis”
21.05 „Z archiwum X” (serial)
21.50 Optimus: Sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Baron z Bad Ischl” (serial)
23.25 „Ostatni carowie” (dok.)
0.15 Latarnia magiczna: Zaproszenie do raju?

■ **TELE 3:**

6.00 „Maluda” (serial anim.), **6.30** „Indaba” (serial), **7.00** TV Polonia: **8.40** Raz, dwa, trójka (pr. muz.), **9.00** „Poranek z TV Katowice”, **11.00** Program dnia, **11.05** „Wakacje z duchami” (serial), **12.00** Aktualności, **12.10** „Lowcy złodziei” (serial), **13.00** „Sekrety z życia maszyn” (dok.), **13.25** „Gluchy wieloryb, to martwy wieloryb” (film dok.), **14.20** Wakacje z Kleksem, **14.50** Program dnia, **15.00** Aktualności, **15.10** „Latające misie” (serial anim.), **15.35** „Roger Odrzutowiec” (serial anim.), **15.40** „Dzieci świata” (serial), **16.05** „Chcę być gwiazdą” (serial), **16.30** Dziś w Teletrojce, **16.45** Wieś '97 (mag.), **17.10** Reportaż, **17.30** Kartka z podróży: Chorwacja, **17.50** Portrety miast, **18.00** Panorama, **18.10** Aktualności, **18.30** „Pogarda” (serial), **19.15** Dzień w regionie, **19.30** „Złote rączki” (serial dok.), **20.00** „Samotny bohater” (film włoski), **21.50** Program na piątek, **22.00** Aktualności, **22.15** „Sobota w Bytkowie” (serial), **22.55** „Czterdziestolatek” (serial), **23.55** Bolero - Międzynarodowy Spektakl Teatralny, **1.00** Operacja przyroda (serial dok.), **1.30** Wieszor ku czci Bob’ea Hope’a (pr. muz.), **2.00** TV Polonia, **5.00** „Niebezpieczna” (serial), **5.45** Raz, dwa, trójka (pr. muz.).

■ **POLSAT:**

6.00 JUMP, **6.30** P.M.A.M., **7.00** Poranek z Polsatem, **7.35** Drzewko szczęścia (gra-zabawa), **7.55** Poranne informacje, **8.00** Polityczne graffiti, **8.10** „Czarodziejka z Księżycą” (serial anim.), **8.30** „Orbitalny posterunek” (serial), **9.30** „Żar młodości” (serial), **10.30** „Kojak” (serial), **11.30** „I wszyscy razem” (serial), **12.00** „Po drugiej stronie lustra” (serial), **12.30** Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), **13.15** Klip Klaps (najmł. lista przebojów), **13.45** Co jest grane? (pr. muz.), **14.15** Czas natury (mag. medyczny), **14.55** Drzewko szczęścia (gra-zabawa), **15.35** „Maska” (serial anim.), **15.50** Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), **16.00** Informacje, **16.15** Kalambr (pr. ekol.), **16.45** Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), **17.45** „Po drugiej stronie lustra” (serial), **18.15** „I wszyscy razem” (serial), **18.45** Informacje, **19.00** „Orbitalny posterunek” (serial), **19.50** Losowania Lotto, **20.00** „Educating Rita” (film USA), **20.30** Sztuka informacji, **23.55** 4 x 4 (magazyn motoryzacyjny), **0.30** „Dolina lalek” (serial), **0.55** Muzyka na bis.

PIĄTEK 22 SIERPNIA

■ **PROGRAM 1:**

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (jęz. angielski)
8.05 „Miasteczko na granicy” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Lato przedświąteczne
9.10 „Zabki opowiadają” (serial anim.)

9.35 Misiowe rysowanki
9.45 Kadra czeka
10.05 „Kontratak” (serial)
10.50 Lato w Jedynce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Lato z Magazynem Notowań: Niepokorna
12.50 Miniatury muzyczne: „Rondo alla Turca” do muzyki W.A. Mozarta
13.00 Kino letnie: „Irena do domu” (kom. polska)
14.45 Euroturystyka: Zamość
15.05 Szaleństwa medycyny: Akupunktura
15.15 Co kraj, to obyczaj: Czy Napoleonowi podobałaby się wieża Eiffa?
15.30 Jaka jesteś?: Czy umiesz powiedzieć nie?
15.50 „Szkoła złamanych serc” (serial)
16.15 Kielce'97: Harcerski Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej
16.40 Bezpiecznie
17.00 Teleexpress
17.25 „Tata, a Marcin powiedział...”
17.35 Goniec (tygodnik kulturalny)
18.00 Prognoza pogody
18.10 Randka w ciemno
19.00 Wieczorynka: „Smerfy”
19.30 Wiadomości
20.05 Międzynarodowy Festiwal Piosenki Spot'97: Konkurs o Nagrodę Bursztynowego Słowika (1)
22.40 Wiadomości
22.50 W centrum uwagi
23.00 Międzynarodowy Festiwal Piosenki Spot'97 (2)
0.20 „Perfumy Yvonne” (film franc.)

■ **PROGRAM 2:**

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Sport telegram
7.25 Listy z Rosji: Farmerzy
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.35 „Kłopoty z tatuśkiem” (serial)
9.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie ok. 13.00 Panorama)
15.00 „Przygody Animków” (serial anim.)
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
15.35 „Portret kobiety z gwiazdami i wojną w tle” (film dok.)
16.00 Panorama
16.05 Podaj tapę
16.30 „Na bezdrożach szczęścia” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va banque (teleturniej)
19.05 Studio sport: Golden Four - Bruksela
21.00 Tele Wizje kultury: Dwadzieścia dwie minuty o tańcu
21.35 Optimus: sport telegram
21.40 Studio sport: Golden Four - Bruksela
22.00 Panorama
22.35 „Blask pieniędzy” (film franc.)
0.15 Techno
0.55 „Love Parade - Berlin '97” (rep.)

■ **TELE 3:**

6.00 „Latające misie” (serial anim.), **6.30** „Chcę być gwiazdą” (serial), **7.00** TV Polonia, **8.40** Muzyczne promocje, **9.00** Poranek z TV Katowice, **11.00** Program dnia, **11.10** „Namiętność” (telenowela), **11.40** Dziś w Teletrojce, **12.00** Aktualności, **12.05** „Spotkanie noblistów” (dok.), **13.40** „Złote rączki” (serial dok.), **14.20** Wakacje z Kleksem, **14.50** Program dnia, **15.00** Aktualności, **15.10** „Lucky Luck” (serial anim.), **15.35** „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” (serial franc.), **16.05** „Huckleberry Finn i przyjaciele” (serial), **16.30** Obserwatorium, **17.00** Program dnia, **17.10** Nie tylko w szafie (mag. mody), **17.30** Studio pod bukiem, **18.00** Panorama, **18.10** Aktualności, **18.30** „Pogarda” (serial), **19.15** Dzień w regionie, **19.30** Goście Michaela Balla (pr. muz.), **20.00** „Uśmiech losu” (serial), **21.00** „Zwycięzcy i przegrani” (serial ang.), **21.50** Program na sobotę, **22.00** Aktualności, **22.15** „Sobota w Bytkowie” (telenowela), **22.55** „Namiętność” (telenowela), **23.20** Program rozrywkowy, **0.20** Noc z Kabaretem „Dług”, **2.20** „Ściśle tajne” (serial), **3.20** Muzyczna Teletrojka, **3.30** „Pieniądże szaleństwa” (kom. USA), **5.00** „Poza rok 2000” (serial), **5.45** Muzyczna Teletrojka.

■ **POLSAT:**

6.00 DJ Club, **6.30** P.M.A.M., **7.00** Cafe Polsat, **7.35** Drzewko szczęścia (gra-zabawa), **8.10** „Maska” (serial anim.), **8.30** „Orbitalny posterunek” (serial), **9.30** „Żar młodości” (serial), **10.30** „Na celowniku” (serial), **11.30** „I wszyscy razem” (serial), **12.00** „Po tamtej stronie lustra” (serial), **12.30** Cafe „Polsat”, **13.15** Multimedialny odłot (pr. komp.), **13.45** Sztuka informacji, **14.15** Motowiadomości, **14.55** Nie tylko dla pań, **15.25** „Czarodziejka z Księżycą” (serial anim.), **15.50** Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), **16.00** Informacje, **16.15** Halo miliard (gra-zabawa), **16.45** Cafe Polsat, **17.45** „Alf” (serial), **18.15** „I wszyscy razem” (serial), **18.45** Informacje, **19.00** „Orbitalny posterunek” (serial), **19.50** Losowanie Lotto, **20.00** „Strażnik Teksasu” (serial), **21.40** Reportaż, **22.20** Polityczne graffiti, **22.30** Biznes tydzień, **22.45** „The Fisher King” (film USA), **1.00** Playboy, **1.55** „Zaszczuta” (film USA), **3.30** Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

Doniesienia z naszego terenu

Okres wakacji i urlopów powoli dobiega końca, a z nim kończy się również sportowy sezon ogórkowy. Świadczy o tym coraz większa liczba imprez sportowych na arenach Śląska Cieszyńskiego, jak i z udziałem sportowców naszego regionu poza granicami kraju. Oto garść informacji o nich właśnie.

● **W OSTATNICH ZAWODACH** Pucharu Europy narciarzy wodnych na holu elektrycznym w Budapeszcie kilka dobrych lokat wywalczyli członkowie KNW Hawierzów. **Kobiety:** Romana Kohn była trzecia w slalomie i jeździe figurowej, czwarta w skokach oraz druga w kombinacji. W końcowej klasyfikacji PE zajęła hawierzowianka 5. miejsce. Na 3. pozycji uplasował się w Budapeszcie Marcin Kocur w jeździe figurowej. Dobra to prognoza przed mistrzostwami Europy, które rozpoczną się jutro w Pieszczańcu. Natomiast 18-letni junior Ryszard Śluda zajął w zawodach za prowadzeniem motorówki w Pardubicach dobre 5. miejsce w silnej konkurencji seniorów i zachował jeszcze szansę startu na ME do lat 21 w Neratowicach.

● **W KOLARSKIM KRYTERIUM** Kobiet o Puchar Czech w Dzieńmorowicach dominowały zawodniczki z Ujścia n.L. Zwyciężyła M. Flaśkowa..., 5. K. Peškowa, 6. S. Wagnerowa (obydwie Gracia Tercia Orłowa). Wyścig szosowy w Cierlicku (90 km): 1. S. Vichowa (Ujście).... 8. Peškowa, 9. R. Vovotná, 14. Wagnerowa (wszystkie GT Orłowa). Łączna klasa. Pucharu Czech: 1. Flaśkowa.... 5. Novotná, 7. Peškowa itd. Wśród kadetek kryterium wygrała Prudelówna przed Doleżalówną (ob. Orł.); natomiast w wyścigu szosowym obydwie zamieniły się lokatą. Prudelówna zdobyła już Puchar Czech.

● **PO SZEŚCIU WYŚCIGACH** Pucharu Europy w duathlonie zajmuje była hawierzowianka Alena Peterkova 5. miejsce (270 pkt.) ze stratą 140 punktów do prowadzącej Holenderki Heeren. Natomiast od trzeciej Słowaczki Kuriačkowej dzieli ją tylko 20 pkt.

● **W KOLEJNYM SPARRINGU** hokeistów

Udany start

BARDZO DOBRZE wystartowali do nowego sezonu tenisistów stołowi Banika Hawierzów. Turniej mężczyzn w Pradze wygrał Marek Čihák - nowo pozyskany wychowanek NH Ostrawa (w ub. sezonie grał w I Bundeslidze w klubie Aachen). W półfinale pokonał on rozstawionego z nr 1 Štěpánka (WB F-M) a w finale - byłego gracza Hawierzowa - Sadilka (obecnie Mokre Lazce). Wspólnie z Hoferikiem wywalczył Čihák 2. miejsce w grze podwójnej mężczyzn i trzecie w turnieju drużynowym. W rywalizacji kobiet triumfowała ich koleżanka klubowa - Renata Štrbikova, która wraz z Janą Piperową wygrała rozgrywki drużynowe i była druga w debi. Na 3. pozycjach uplasowały się inne hawierzowianki - Horáková z Němcovą. - Jutro przebiegnie w Hawierzowie punktowany turniej juniorów RC - rozgrywki mężczyzn i kobiet.

LANIE W MISTRZOSTWACH ŻUPY ● PIERWSI PRZODOWNICY: ČSAD I JABLONKÓW

Defilada wyników i bramek

◆ **MISTRZOSTWA ŚLĄSKIEJ ŻUPY FUTBOLOWE:** Krawarze - KS Dzieńmorowice 5:0 (2:0). Nieszcześnie premiera „elektryków”, którzy z jednym z faworytów tej klasy nawiązali na jego boisku więcej niż równorzędną walkę; niemniej nie wyszło im pierwszych 10 minut (przegrywali już 0:2). Również po przerwie zabrakło przyjeźdźnym szczęścia, kiedy to Kuliński trafił najpierw w poprzeczkę, a wkrótce potem w słupek, zaś dobrej okazji nie wykorzystał Fábry. Z kontrataku padła 3. bramka - zdaniem dzieńmorowiczank z 3-metrowego spalonego - co ostatecznie załamało ich psychicznie. Gra obustronnie się zaostriżyła, lecz sędzia Brazotikos z Kmowa(!) wyraźnie ponoć trzymał stronę Krawarzy, usuwając z boiska Czyża (w 65. min.) a następnie Juřenčaka (obydwu z Dzieńmorowic). Z drugiej strony bezpardonowy faul Vožnika (K) na Hrazdliku ocenił tylko żółtą kartką. W nerwowej atmosferze gospodarze dołączyli jeszcze 2 gole (Přibyl, Sebrala, Kaluža, Rybenský i Vožnik). ŻK: 2 - 4. Widzów blisko 700.(K) Beczwa D. - Jáki Karwina 4:0 (3:0). Goście w I połowie zaprezentowali w defensywie „dźwi otwartych drzwi”. Po przerwie trener Kulovsky poczynił zmiany i gra zespołu uległa poprawie, lecz gospodarze pod wrażeniem 3-bramkowej przewagi już się tak nie garnęli do ataku; stąd też akcje przyjeźdźnych kończyły się z reguły przed polem karnym rywala. ŻK: 2 - 2. Widzów 300.(s. Kares.(p) Krasne Pole - Slavia Orłowa 3:1 (2:1). Goście już w 5. min. objęli prowadzenie z rzutu karnego Kubiša (za faul na Peterce), ale potem odbiła się na ich grze nieobecność Sikory (kontuzja) i Bojarskiego (nie przyjechał na mecz). W obronie wystąpił Věčorek (wrócił z wojska) i Králík, a w ataku - Mec (z NH Ostrawa); stąd też można było zauważyć brak zgrania, a w efekcie błędy, karane bramkami. W 12. min. goście nie zdołali powstrzymać rajdu Hrbáča z pomocy boiska (1:1), zaś w 40. niepotrzebnie stracił piłkę w narożniku własnego pola karnego i było 2:1 (Śliž). Na kwadrans przed końcem, po rzucie wolnym Kubiša, trafił Jordan w poprzeczkę bramki KSK. Dwie minuty później piłkę stracił stoper Důrčák i po faulu Věčorka ustalił Krížák z rzutu karnego wynik dnia na 3:1. Doskonałe okazje do jego skorygowania mieli orłowianie w 85. i 86. min., lecz bramkarz obronił strzały Králíka i Hejdy. ŻK: 3 - 2 (Balko, Velky). Bardzo dobrze sędziował Pustka z Trzyńca.(k) Wigantice - Skrzeczón 2:2 (1:1). Debiut gospodarzy cieszył się zainteresowaniem pół tysiąca kibiców. Już w 8. min. po błędzie obrony Rapidu i szybkiej kontrze, prowadzenie dla Sokola zdobył Bronek. Goście zaczęli potem grać bardziej precyzyjnie i opanowali środek boiska, lecz nie potrafili pokonać czynnego Pejgra w bramce. Udało im się to dopiero w 44. min. (Šinkora 1:1). W 48. min. De-

Huty Trzynieć pokonali we wtorek drużynę Stowiana w Bratysławie 5:3 (niedawno zremisowali z nią u siebie 4:4). Jutro o godz. 17: Trzynieć - Opawa. Spotkanie HC Hawierzów - Ołomunieć nie doszło do skutku (goście tłumaczyli się brakiem graczy). Jutro o 17: Hawierzów - Zwolen. W sobotę gościć będzie w Orłowej szwajcarski zespół HC Lugano. (fsk)

● **XII MEMORIAL** Rudolfa Kowalczyka w piće nożnej starszych trampkarzy urządził KS Slawoj Cz. Cieszyń z udziałem 6 drużyn. Finał: FC Karwina - KS Huta Trzynieć 2:1, o 3. miejsce: SJ Cz. Cieszyń - Piast Cieszyń 2:2 (rzuty karne 0:2), o 5. miejsce: Sn Żuków G. - Jabłonków 0:0 (karne 3:2). Najlepszy bramkarz - Paweł Hemerka (FC), strzelec - Ireneusz Jeleni (Piast) - autor 4 bramek. -am-

MALIBU ZDOBYWCĄ PUCHARU MK PZKO FRYSZTAT

Mini-piłka ma wzięcie

II turniej w mini-piłce nożnej o Puchar Miejscowego Klubu PZKO Karwina-Frysztat wzburzył nadspodziewanie duże zainteresowanie drużyn. Chęć udziału zgłosiło w nim 16 zespołów! Niektóre uczyniły to niestety już po wyznaczonym terminie, bądź też dopiero na miejscu... Stąd też organizatorzy przepraszają je, iż z powodów regulaminowych, czasowych i organizacyjnych musieli z żalem zrezygnować z ich uczestnictwa.

10 drużyn w składzie 4+1 rozegrało w sumie 16 spotkań, w których padły 42 bramki. Zwycięzcami grup eliminacyjnych zostały zespoły: Owieczka (Raj) - pokonał Darków 2:0 i KALAKOV 4:0, MALIBU (Karwina) - zremisował z Jabłonkowie 1:1 i pokonał Stonawę 1:0 oraz MK PZKO Frysztat - wygrało z KOEXIMPO (Cz. Cieszyń) i Bystrzycą po 1:0. Czwartą drużyną awansującą była OAZA (Karwina) - z KOEXIMPO 1:1 i z Bystrzycą 2:0. O awansie MALIBU - przy identycznym bilansie punktów oraz bramek z Jabłonkowie - zdecydowały

● **JUBILEUSZOWY XX** wyścig motocrossowy „Piotrowicka kotlina” rozegrany zostanie w niedzielę 23 bm. o godz. 13.30 w Piotrowicach-Piersnej. (r)

● **II-LIGOWI** piłkarze Trzyńca będą się musieli obejść do końca sezonu jesieni bez Radka Sionki, który w inauguracyjnym meczu 19. Uniwersjady na Sycylii, RC - Chiny (0:4), doznał już w 21. minucie gry - po ostrym faulu rywala - nieskomplikowanego złamania kości goleniowej.

● **Z OKAZJI 30-LECIA** istnienia sekcji piłki ręcznej KS Kovona Karwina odbędzie się w sobotę 23 bm. o godz. 8.30 międzynarodowe turnieje żeńskich drużyn „O puchar starosty Karwiny”. Kobiety rywalizować będą w hali HC Banik (rywalki: SPR Chorzów, HC Żylinia i LR Cosmetic Ostrawa), juniorki - w hali stadionu na Kovonie (Bytča, LRC Ostrawa i Meteor Orłowa). -am-

ORŁOWSKA HALA: piątek godz. 9.45-11.15, 11.45-13.15 i 16.15-17.45 ślizgawka. (Opr. EF)

● SPORT POLSKI ● SPORT POLSKI ● SPORT POLSKI

□ **PROĆZ DWU ZŁOTYCH** medali również dwa srebrne krążki na mistrzostwach Europy w wyciskaniu leżąc zdobyli polscy siłacze w Goeteborgu: w kategorii 67,5 kg - Marek Siedlecki 172,5 kg i do 75 kg - Bożena Lęk 125 kg, zaś brąz w kat. 56 kg - Krzysztof Owsiany 152,5 kg. Punktacja drużynowa: 1. Rosja 66, 2. Polska 56, 3. Szwecja 50 pkt. itd. Startowało 190 zawodników z 19 krajów.

□ **W PIERWSZYM MECZU** turnieju koszykarek na Tajwanie Polki pokonały Tajlandię 102:53 (50:31).

□ **CZTEROETAPOWY** wyścig kolarski Wisła Tour: 1. Dainis Ozols (Łotyż z grupy

rzuty karne z wzajemnego meczu - 1:0 na korzyść karwiniaków.

Wyniki półfinałów: MALIBU - OAZA 7:0 i Owieczka - PZKO Frysztat 1:0. Mecz o 3. miejsce: Frysztat - OAZA 0:0 (rzuty karne 2:1); Finał: MALIBU - Owieczka 5:0. Zwycięzca jest uczestnikiem karwińskiej ligi mini futbolu. Lista najlepszych strzelców turnieju: 5 bramek - Kamil Šurin (MALIBU), 4 - Jan Czyż (Owieczka), po 3 - Reck (MALIBU), Roman Kořderla (Bystrzyca) i Paweł Cieřićala (Oaza). (J.S.)

▲ **34. SPORKTA:** 12, 14, 17, 25, 33, 48 (3). II LOSOWANIE: 15, 21, 25, 33, 38, 42 (32). SZANSA - 393 903.

czątkowy napór Sokola, nawiązując z rywalem wyrównaną walkę, którą wszakże ochoczo walącymi miejscami obustronnie ostro gra na samej granicy przyzwoitości (ŻK: 4 - 3). Linie obronne obu drużyn górowały nad ofensywnymi, nie dopuszczając napastników do czystych pozycji strzeleckich. Stąd bezbramkowy remis. Sędziował Honěk z Ostrawy/w. 200.(am) Dobra - Katerzyne 3:0 (pierwszy lider - Dobra).

◆ **IB KLASA - GRUPA C:** Cierlicko - Jabłonków 1:4 (0:2). Jeszcze przy stanie 0:0 trafili gospodarze w poprzeczkę, po czym zaczęli jednakże pod każdym względem przeważać jablonkowie. Ich gole strzelili: M. Kucuzka (2), M. Hećko i L. Čmiel. Honorową bramkę dla pokonanych zdobył na początku II połowy Polach (1:2).-m- Żuków G. - Oldrzychowice 2:1 (2:1). Gospodarze w początkowym naporze trafili w 13. min. w słupek, w 20. zdobyli prowadzenie (Mrozowski z dobitki po rzucie wolnym), zaś w 33. min. podwyższyli na 2:0 (Kopka z Bystrzycy). Na 3 minuty przed przerwą nadzieje gości ożywił Czyż, obniżając po samodzielnym akcji ostrym strzałem z 16 m na 2:1, i kto wie, jak zakończyłyby się ten mecz, gdyby strzały Novotnego w słupek (30.) i w poprzeczkę (60.) trafiły do siatki gospodarzy. ŻK: 3 - 0. Sędziował Doležal z Wracimowa.(f) Píosek - Wierzniewice 1:2 (0:1). Nieudany start górali. Kolejność bramek: 3. min. - Kellner (w zamieszaniu podbramkowym z 2 m) 0:1, 69. - Ondovčák (główną) 1:1, 86. - Peterka po samodzielnym rajdzie strzałem z 16 m 1:2... ŻK: 0 - 3. Widzów 50.(k) B. Dąbrowa - Sn Hawierzów 2:1 (0:1). Mecz miał dwa różne oblicza. W I jego części przeważali hawierzowianie, obejmując prowadzenie ze strzału Fedora, przy czym jego koledy nie wykorzystali jeszcze 3 innych doskonałych okazji. Po przerwie więcej szczęścia mieli górnicy, którym udało się zmniejszyć wynik na swą korzyść po celnych trafieniach Owczarzego i Babisa.(f) Lutynia D. - Stonawa 1:1 (1:1). Prowadzenie dla Sokola zdobył w 15. min. R. Szostok. Jeden punkt uratował gościom w 67. min. Śniegoń. Na 12 minut przed końcem Kubala (LD) parł samotnie na bramkę górników, lecz został podcięty przez Hudećka, który ujrzał czerwoną kartkę i musiał zejść z boiska.(f) HD Bogumín B - Wojkowice 2:2 (0:2). Remis gospodarzy uratowali w Wierzbicy Piekło (z rzutu karnego) i Piasuń.(c) Datynie D. - Niebory 1:1. Remisowy debiut beniaminków tej klasy. (Strzelców bramek nie podano). Pierwszym przodownikiem został Spartak Jabłonków.

◆ **ROZGRYWKI POWIATU F-M:** FK Lhotka - Sokół Palkowice 0:3, KS Śmílowice B - Beskid Bukowiec 0:1, Beskid Mosty - Chlebowice 1:2, KS Miličkov - KS Toszonowice 1:2 i KS Rzepiszce B - Sokół Pržno 1:1. Gospodarze nie wygrali ani jednego spotkania! Pierwszym przodownikiem został Sokół Palkowice.(f)

(Opr. EF)



GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

SOBOTA 23 SIERPNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 97 ♦ CENA 4,- Kč

PIĘDZIESIĄT LAT PRACY DLA NAJMŁODSZEGO WIDZA

Nowy sezon w teatrzyku „Bajka“

CZ. CIESZYN (kor) - Po blisko 5-tygodniowych wakacjach teatralnych wrócili do pracy członkowie Teatru Lalek „Bajka“, by rozpocząć swój jubileuszowy sezon. Jubileuszowy, bo teatrzyk z poddasza „Fasalówki“, czyli siedziby ZG PZKO, obchodzić będzie w tym sezonie 50-lecie swej pracy dla najmłodszego zaolziańskiego widza.

Sezon rozpoczęli „bajkowicze“ na roboczo - kontynuując przerwane z powodu wakacji próby do pierwszej w nowym roku szkolnym premiery, którą będzie sztuka Władysława Jaremy i Juliusza Wolskiego „Szewczyk Dratewka“ w reżyserii Grzegorza Lewandowskiego z Teatru „Kleks“ z Częstochowy (autorką scenografii jest jego koleżanka Małgorzata Zielińska, muzykę zaś napisał Zbyszek Siwek). Premiera tej sztuki odbędzie się 4 września i można o niej mówić jako o premierze staro-nowej, gdyż tą właśnie sztuką rozpoczęła „Bajka“ 2 marca 1948 roku w Orłowej swoją działalność.

Dorobek półwiecza jest naprawdę imponujący - w ciągu 50 sezonów „Bajka“ dała dla zaolziańskich dzieci i ich rodziców 10 314 przedstawień

i odbyło się w tym czasie 171 premier. Jak nam jednak powiedziała kierowniczka teatru Pawełka Niedoba, za wcześnie jeszcze teraz na obchody jubileuszowe - uroczystości odbędą się dopiero w marcu przyszłego roku.

„Trwać one będą dwa dni i przebiegać będą w naszej nowej sali tu na poddaszu „Fasalówki“. A ocielilibyśmy wystawić wszystkie trzy sztuki, których premiery odbędą się w tym sezonie. Marzy nam się poza tym również wznowienie musicalu pn. „Wyspa nutożerców“, w którym wzięłyby udział również nasze aktorki, przebywające obecnie w domu na urlopie macierzyńskim. Nie zabraknie też w marcu jubileuszowej publikacji oraz kasety magnetofonowej z najładniejszymi piosenkami z naszych sztuk“ - mówi Pawełka Niedoba.

A jak zapowiada się okres poprzedzający uroczystości? Właściwy sezon rozpocznie premiera 4 września. Wieczorem „Bajka“ wystawi „Szewczyka Dratewkę“ dla rodziców z dziećmi, przed południem natomiast - zgodnie z obowiązującą od kilku lat tradycją - da spektakl charytatywny dla dzieci upośledzonych z Cz. Cieszyna i Darkowa. Kolejną premierą odbędzie się w listopadzie, będzie nią „Sakiewka z dwoma groszami“ rumuńskiego autora Iona Creangi w reż. Janusza Klimszy. Nazwy trzeciego spektaklu, którego premiera odbędzie się na przełomie lutego i marca, P. Niedoba nie chciała nam jeszcze zdradzić, wiadomo już jednak, że jego reżyserem będzie Marek Mokrowiecki. Czekają też „Bajkę“ kilka wyjazdów, m.in. po raz czwarty na festiwal teatrów lalek w Częstochowie (październik) i występ w Filii UŚ w Cieszynie, a weźmie też zespół udział w Festiwalu Teatralnym „Na granicy“.

„Jest jednak kilka spraw smutniejszych. Przede wszystkim musimy podnieść cenę abonamentu o 5 koron, czyli kosztować on będzie teraz koron 50“ - mówi P. Niedoba. „Drugą sprawą to fakt, że musieliśmy pożegnać się z dwoma naszymi aktorami, Dorotą Gociek i Markiem Szucsem, którzy odchodzą na studia. Marka zastąpi najprawdopodobniej Jakub Tomoszek

z Trzyńca, o następczyni Dorotki natomiast będziemy jeszcze prowadzić rozmowy. Szkoda też, że maleje liczba naszych widzów. W roku ubiegłym obejrzało nasze spektakle 3 140 widzów, w tym roku spodziewam się, że liczba ta jeszcze się obniży. Może więc również te szkoły, których starsi uczniowie nie uczęszczają już na przedstawienia „Bajki“, mogłyby nas wspomóc i zaproponować abonament przynajmniej uczniom klas szóstych i siódmych?...“.

PREMIERZY O INTEGRACJI

Konkurencji nie będzie

KRAKÓW - Polska, Węgry i Czechy nie będą konkurować w swoim dążeniu do członkostwa w NATO i Unii Europejskiej - zapewnili premierzy Włodzimierz Cimoszewicz, Gyula Horn i Václav Klaus po wczorajszych rozmowach w krakowskim hotelu „Forum“.

Premierzy uzgodnili, że ich kraje będą prowadzić ścisłą współpracę w związku z przygotowaniem do negocjacji nt. członkostwa w strukturach zachodnich. Zapewnili jednocześnie, że nie chcą, aby proces integracji przyczynił się do tworzenia nowych podziałów w Europie i opowiedzieli się za współpracą swoich krajów z Rumunią i Słowenią, a także Słowacją i Ukrainą.

♦ Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Trzydniową wizytę zakończył wczoraj w Pradze szef japońskiej dyplomacji Jukihiko Ikeda. W trakcie wizyty japoński minister spotkał się z premierem Václavem Klausem i szefem MSZ Josefem Zielemcem.

♦ Sztab armii Serbów bośniackich oświadczył, że będzie bronił Republiki Serbskiej „wszystkimi dysponowanymi środkami“, jeśli prezydent Biljana Plavszić nadal będzie „destabilizować i podkopywać państwo“ przy poparciu wspólnoty międzynarodowej.



▲ Takie piękne, niczym z polukrowanego piernika domki, spotkać można w słowackiej wsi Cziczmany, u podnóża Wierchów Strażowskich. O „malowanej wsi“, słynącej dawniej z haftów i wyrobów futrzanych kapci, a dziś budującej nową tradycję festiwalu muzyki country, czytaj na stronie 3.

Fot. IRENA STONAWSKA

POCIĄGI DO WODZISŁAWIA
NIE KURSUJĄ

Lepiej poczekać

BOGUMIN (h) - Niezmotoryzowani turyści, którzy po ponownym otwarciu mostu granicznego w Starym Boguminie zamierzali wybrać się pociągiem do Wodzisławia czy Raciborza, zapewne zrezygnują z tego pomysłu.

Trasa kolejowa z Bogumina do Chałupek, a stamtąd do Wodzisławia jest zamknięta, powódz bowiem zerwała mosty przez Odrę i zniszczyła spory odcinek torowiska. Z kolei do Raciborza można dojechać pociągiem, miasto jednak ciągle jeszcze boryka się ze skutkami katastrofalnej lipcowej powodzi.

Warto natomiast, korzystając z ładnej pogody, odwiedzić słynny już w szerokiej okolicy targ w Zabętkowie, niedaleko czesko-polskiej granicy.

GÓRNOŚCYSKY RADNI NIE ZAPOMINAJĄ O SZKOŁACH

Nim zabrzmi dzwonek

SUCHA GÓRNA (kor) - Już za tydzień zakończą się wakacje. Wkrótce korytarze i klasy wszystkich szkół średnich i podstawowych rozbrzmiewać będą gwarem dzieciarni. Nic więc dziwnego, że w czwartek, podczas ostatniego wakacyjnego posiedzenia Rady Gminnej, górnoskyscy radni sporo czasu poświęcili właśnie szkolnictwu.

„W związku ze zbliżającym się początkiem roku szkolnego omawialiśmy m. in. kwestie wykorzystania sal gimnastycznych w obu szkołach, polskiej i czeskiej, przez miejscowe organizacje oraz pobierania czesnego w szkołach i w przedszkolach. Poza tym dyskutowaliśmy też o tym, jak wykorzystać czesne ubiegłoroczne - środki te zostaną przeznaczone m. in. na zakup wyposażenia dla szkół oraz pomocy szkolnych“ - poinformował nas starosta Karol Siwek.

Starosta powiedział nam też, że jednym z punktów programu posiedzenia była ocena pracy budowlanych. Podczas wakacji przeprowadzono bowiem nie tylko remont czeskiej szkoły, której budynek podwyższono o jedno piętro (pisaliśmy o tym niedawno na łamach „GL“), ale remont przebiegał równolegle również w jednym z budynków polskiej podstawówki.

„Budynki polskiej szkoły nazywamy u nas popularnie - »żółtym« (nie-daleko czeskiej szkoły) oraz »czerwonym«. W tym roku budowlani zajęli się

właśnie remontem wnętrza tego pierwszego“ - mówi K. Siwek. „Z powodu szkód górniczych dochodzi bowiem do zniszczeń tynków w klasach i na korytarzach - wszystkie zostały zrużnione i odnowione, oprócz tego pomalowali część budynku, a jeszcze przed pierwszym dzwonkiem świecić będzie nowością cała szkoła. Oprócz tego przeprowadziliśmy kontrolę wszystkich okien i drzwi, bo również te z powodu szkód górniczych często się »wykoślawiają« i są później trudności z ich zamknięciem.

Ciąg dalszy na str. 2



OD PONIEDZIAŁKU SZCZEPIONIA OCHRONNE

„Ochronnym szczepieniem przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby typu A zostaną poddanych 3 500 dzieci i młodzieży w wieku od 3 do 15 lat z Bogumina i okolic, które najbardziej ucierpiały wskutek lipcowej powodzi“ - poinformował nas MUDr Witold Gawlas z Powiatowej Stacji Higieny w Karwinie.

„W pierwszej kolejności, w dniach od 25 do 29 bm., szczepieniom poddane zostaną dzieci w wieku przed-szkolnym oraz tegoroczni pierwszo-

klasiści. Szczepienia przebiegną w gabinetach lekarzy-pediatrów (PSH) wystosowała do rodziców wezwania informujące ich o przebiegu akcji).

Na początek najmłodsi

W dniach od 1 do 5 września za-szczepieni zostaną uczniowie klas 2-9. Szczepienia przeprowadzą lekarze z centrum epidemiologicznego PSH.

1 września będzie dniem przygotowawczym. Dzieci otrzymają od na-uczycieli m. in. informacje dla rodziców, w następnym dniu przebiegną

szczepienia. Dni od 8 do 10 września są „dniami rezerwowymi“, w których przebiegną szczepienia indywidualne. Uczniowie, którzy zwolnieni są

z nauki, powinni się zgłaszać u swoje-go lekarza“ - mówi W. Gawlas.

Zdaniem epidemiologów, pełną ochronę przed zachorowaniem na żółtaczkę zakaźną uzyskuje się po dwukrotnym podaniu szczepionki. Drugą dawkę otrzymuje się po sześciu miesiącach od pierwszego szczepienia (także bezpłatnie).

Na żądanie można się również zaszcześcić odpłatnie (dziecko za 1000 koron, dorosły za 1400 koron).

(wak)

MK PZKO W GUTACH ZAPRASZA W NIEDZIELĘ 24 SIERPNIA 1997 NA

30. TRADYCYJNE DOŻYŃKI ŚLĄSKIE

w Ośrodku PZKO w Gutach

- 13.00 - Pochód z końcowego przystanku autobusowego w Gutach. Prowadzą go gospodarze dożynek - Jadwiga i Jerzy Czapowie
- 13.45 - Program kulturalny: ZPIT „Suszenie“ z Suchej Górnej • Zespół „Wałasi“ z Istebnej • Zespół regionalny „Familijo“ ze Skrzyszowa • Zespół Gimnastyczny z Wędryni • Zabawa ludowa • Atrakcje • Bufet • Do tańca przygrywa kapela górnicza z Karwiny

Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA

Po indiańsku

Pisarze z wielu krajów Ameryki Łacińskiej postanowili ustanowić nagrodę kontynentalną za najlepszy utwór literacki napisany w języku tubylców.

Z inicjatywą w tej sprawie wystąpiło Stowarzyszenie Pisarzy Języków Indiankich Meksyku, istniejące od 1994 roku, a zatwierdzono ją podczas literackich warsztatów roboczych, które zakończyły się niedawno w stolicy tego kraju.

Według Międzyamerykańskiego Instytutu Indygenistycznego (do spraw tubylców), tylko Indianie żyjący w Meksyku używają 57 odrębnych języków, a plemiona z innych krajów Ameryki mówią kilkuset językami. Jednak znaczna część Indian „ze względów rodzinnych lub w obawie o swe bezpieczeństwo woli zachowywać swe pochodzenie w tajemnicy”.

„Bрудna“ kinematografia

W Indiach produkuje się rocznie średnio 900 filmów, ale tutejszy przemysł kinematograficzny od lat jest miejscem brudnych pieniędzy, pochodzących z przemytu złota i narkotyków oraz z prostytucji.

Według gazety „India Today”, od 1990 r. dochody z tych właśnie źródeł pokryły 40 proc. produkcji filmowej. Ale już w poprzedniej dekadzie różne gangi inwestowały w wytwórniach filmowych pieniądze zdobyte nieuczciwą drogą. Jednakże zaledwie co dziesiąty indyjski film jest rentowny, a więc gangsterzy usiłują odzyskać lokowane w tej branży środki, terroryzując filmowców.

Ostatnio kręgami związanymi z przemysłem filmowym wstrząsnęło morderstwo, którego ofiarą padł w Bombaju jeden z czołowych producentów, 41-letni Gulsham Kumar. Na „Bollywood” - jak potocznie określa się tamtejszy ośrodek filmowy - padł strach. Agencja France Presse pisze, że zamach na Kumara, zastrzelonego przez bandytów na ulicy, w biały dzień, „przypominał scenę z któregośkolwiek indyjskiego filmu”.

Pomysł Redforda

Aktor i reżyser Robert Redford chce uruchomić sieć kin Sundance, do spółki z prowadzącą zwykłe kina firmą General Cinema Theatres, w których będą wyświetlane jedynie filmy niezależnych producentów.

Redford od dawna króluje wśród niezależnych producentów. Jego Sundance Institute organizuje Sundance Festival - festiwal filmów niezależnych - tzw. indies, prowadzi warsztaty filmowe oraz wystawy dla filmowców i scenarzystów.

Kablowa telewizja Sundance, która wystartowała w 1995 roku, ma sześć milionów abonentów, którzy za jej pośrednictwem oglądają „indies”.

Bakteria nie do pokonania

Amerykańscy naukowcy podnieśli alarm w związku z pojawieniem się w USA gronkowca złościstego przynajmniej częściowo odpornego na vancomycin, antybiotyk tradycyjnie uznawany za ostatnią linię obrony. Lekarze obawiają się, że szczep ten może wkrótce uzyskać pełną odporność zarówno na vancomycin, jak i na inne leki i stać się zagrożeniem, przeciw któremu lekarze nie będą mieli żadnej obrony.

20 do 40 proc. ludzi jest nosicielami gronkowca, który nie czyni im szkody. Jeżeli jednak bakteria przełamie systemy odpornościowe organizmu, spowodowana przez nią infekcja może zniszczyć organy wewnętrzne, a jeżeli nie zastosuje się skutecznej terapii, nawet doprowadzić do śmierci.

Nowy ssak

W górzystej dżungli środkowego Wietnamu naukowcy odkryli nowego, dużego ssaka. Jest to jedno z niewielu tego typu odkryć w bieżącym stuleciu.

Hanojskie biuro Światowej Fundacji na rzecz Przyrody (WWF) poinformowało, że myśliwi penetrujący górskie rejony w pobliżu granicy z Laossem zaprezentowali uczonym świeże szczątki dotychczas nie znanego zwierzęcia, któremu nadano nazwę muntjaca (warczącego jelenia) Truong Son i którego zaklasyfikowano do rodziny dużych ssaków, chociaż waży jedynie ok. 15 kg. Zwierzę ma brązowe futro i bardzo krótkie rogi, długości ludzkiego kciuka. „Jest to rzadzi duży ssak odkryty w Wietnamie w ciągu ostatnich pięciu lat”. W tym stuleciu na świecie odkryto nie więcej niż 10 nowych dużych ssaków.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.



▲ Piętnastka studentów z Niemiec, Polski, Rumunii i Czech porządkuje od poniedziałku zdewastowany cmentarz żydowski we Frydku. Jak poinformował „GL” Jiří Šodek z dziennika „Svoboda”, jedna z pracujących na cmentarzu studentek, Aneta Próchnicka z Lublina, odwiedziła już w tym roku Terezyn. Tam właśnie postanowiła wspólnie z grupą młodych Niemców pomóc w odnawianiu śląskich żydowskich cmentarzy. Coraz częściej opuszczone nekropolie stają się bowiem, niestety, ulubionym terenem działań wandalii. Fot. MILAN PÉGRIM

GAZDOSZKU, GAŹDZINKO, JUŻ JEST ŻNIWA KONIEC...

Dożynki nad Tyrką

Opustoszały pola, plon zebrany, lato niedługo chylić zacznie się ku końcowi. Dożynki, jako wyraz podziękowania dla żniwiarzy a zarazem częścią rodzinnej tradycji, przysługują niewątpliwie na naszą pamięć i przypomnienie.

Były dożynki w Oldrychowicach w latach powojennych z udziałem członków Stowarzyszenia Młodzieży Polskiej, były i później organizowane przez spółdzielnię rolniczą. W ostat-

NIECODZIENNA PRZECHADZKA, CZYLI Cap na Główniej

CZ. CIESZYN (AM) - Słoneczna pogoda trwa, miasta więc - zwłaszcza w czasie weekendów - prawie się wydłużają. Ich mieszkańcy bowiem szukają ochłody w przyrodzie, w lasach czy nad zbiornikami wodnymi. Co innego jednak niektóre zwierzęta, które, widać, nudzą się wyrażnie na wsi.

I tak w ubiegłą niedzielę - 17 sierpnia - zrobił sobie wycieczkę do samego centrum Cz. Cieszyńska... kozioł, czyli zwierzę popularnie zwane na Zaolziu capem. W związku z tym wydarzeniem pojawiła się na tablicy ogłoszeń w Żukowie Górnym informacja Policji RC, iż wszelkie dane na temat kozła, którego udało się złapać policjantom prawie przy samej granicy, na ul. Główniej, można uzyskać na posterunku policji w Cz. Cieszynie pod nr. tel. 566 33.

Czy znajdzie się właściciel zwierzęcia?

„BM-SERVIS” CO PRAWDA ZAPRASZA, ALE...

Sorry, urlop!

Czytając w prasie rubryki ogłoszeń, odnieść można wrażenie, że większość zakładów usługowych zajmuje się w tych dniach głównie organizowaniem i niesieniem pomocy powodzianom. Ludzie zaś, choć to dziwne, są skłonni wierzyć reklamie na słowo.

W sierpniowym numerze bogumińskiej gazetki „Oko” ogłasza się szumnie miejscowy „BM-Servis”, prowadzący m. in. sklep z wykładzinami, sprzętem elektrycznym, kuchenkami, sanitariatami, farbami itp. artykułami, zachęcając do tanich zakupów w poniedziałki i piątki w godz. od 8.00 do 17.00. Wczoraj zadzwoniła do redakcji „GL” pani Maria B.

„Wybraliśmy się z mężem na wielkie zakupy, chcemy bowiem nasze zniszczone przez wodę mieszkanie jak najszybciej doprowadzić do stanu używalności. Zwołaliśmy się w tym celu z pracy. Podjechaliśmy pod „BM-Servis”, a tam jakaś pani w branie po-

nich latach zawiązała się w obejściu Domu PZKO tradycja „Dożynek nad Tyrką”. Impreza nie na rangę ogólnozwiązkową, ale po prostu zaadresowana do członków i sympatyków miejscowego Koła PZKO, którzy czują potrzebę spotykania się w swoim gronie, którzy chcą się zabawić i odpocząć w zaciszu cieniściego brzegu nad Tyrką.

Będą gazdowie z prawdziwego zdarzenia, będą przodownicy i czeladź...

Organizatorzy zapraszają do Oldrychowic w następną sobotę, 30 sierpnia br. Początek „Dożynek nad Tyrką” o godz. 15.00 koło Domu PZKO. (W. Z.)

WSPOMNIENIA, WSPOMNIENIA...

Spotkanie po latach

Już tylko garstka tych, którzy w 1930 roku rozpoczęli w 42-osobowym gronie naukę w klasie I B Polskiego Gimnazjum im. J. Słowackiego w Orłowej na Obrokach, spotkała się 14 bm. nad Stonawką u kolegi z tawy szkolnej, Władysława Gałuszki.

Wspominano czasy szkolne, dzielono się doświadczeniami z życia, przeżyciami... Pierwszym i najcięższym egzaminem życiowym była II wojna światowa. Spośród maturzystów klasy 8 B z roku 1938 pochłonęła sześć ofiar: Młodzi ludzie zginęli w więzieniach, obozach koncentrac-

PUBLIKACJA Z OKAZJU 50-LECIA PZKO

Brawo, błędowanie!

Z okazji 50-lecia MK PZKO w Hawierzowie-Błędowicach ukazała się w nakładzie 400 egzemplarzy broszura opisująca historię dawnej dużej wioski Błędowice Dolne, obecnie - dzielnicy Hawierzowa. Zespół redakcyjny, składający się z czołowych działaczy Koła, w tym dwu pań - Emilii Bilan i Lidii Pawlas, któremu przewodniczył Andrzej Pawlas, napisał i wydał 52-stronicową, bogatą w treści broszurę, poświęconą historii Błędowic od założenia gminy w XV wieku do współczesności.

Podkreślona jest w publikacji rola i zaangażowanie polskich nauczycieli, jak również pozytywny wpływ ewangelickiego Kościoła na sprawy polskie. W broszurze uwzględniono wszystkie organizacje, zarówno polityczne, jak i społeczne oraz religijne. Na czele jest Macierz Szkolna, która działała na terenie gminy od 1909 roku.

Szeroko potraktowano w publikacji historię polskich szkół oraz wkład wybitnych pedagogów - społeczników, takich jak Franciszek Toman, Józef i Andrzej Pawlasowie, Henryk Krygiel i inni.

Dowie się też czytelnik, że na terenie gminy rozwijała się żywa działalność sportowa i śpiewacza, będąca zarazem ostoją i kuźnią polskości. Po drugiej wojnie światowej bogatą działalność społeczną rozwinęło MK PZKO z takimi działaczami, jak niezmordowany i po dziś dzień ofiarnie pracujący Tadeusz Nierostek. Wznie-

siono wspólnym wysiłkiem 320 osób reprezentacyjnej Dom PZKO. Budowa pochłonęła 18 tys. godzin.

W broszurze znalazła się również lista ofiar II wojny światowej. Na niej także ci, którzy polegali na frontach jako żołnierze Wehrmachtu. Autorowi udało się w Błędowicach znaleźć 15 takich nazwisk (lista ta na pewno nie jest pełna, stąd apel o pomoc w jej uzupełnieniu).

Zespół redakcyjny z redaktorem publikacji, Andrzejem Pawlasem, zasługuje na słowa szczerych podziękowań za podjęty trud spisania tej swoistej encyklopedii Błędowic Dolnych. Pochwała należy się wydawcy, MK PZKO. Wypada mieć nadzieję, że publikacja zainteresuje nie tylko mieszkańców Błędowic, ale także tych, którzy już swoją rodzinną wieś opuścili...

ERWIN JONSZTA
Hawierzów-Szumbark

Nim zabrzmi dzwonek

Dokończenie ze str. 1

Warto dodać, że koszty remontu w 80 proc. pokryły miejscowe kopalnie, a 20 proc. wyłożyliśmy z budżetu gminy”.

Jak powiedział nam K. Siwek, górnoskusi radni nie zapominają o szkołach również w ciągu roku szkolnego. I tak np. przed dwoma laty przebiegł remont kapitalny w szkole „czerwonej”, na początku br. roku zaś w byłej kotłowni i magazynie opału „żółtego” budynku powstały nowe szatnie dla uczniów (starą kotłownię zastąpiła po zakończeniu gazyfikacji gminy kotłownia gazowa).

KTO JEST AUTOREM NAJLEPSZEJ PRACY MATURALNEJ?

Uwaga, konkurs!

Rada Polaków przy współpracy z Komisją ds. Szkolnictwa przy Radzie Polaków oraz redakcją „Głosu Ludu” ogłasza konkurs na najlepsze tegoroczne prace maturalne z języka polskiego, których autorami są absolwenci szkół z polskim językiem nauczania w RC.

Główną nagrodą w konkursie będzie opublikowanie wyróżnionych prac na łamach „Głosu Ludu”.

Zarazem organizatorzy konkursu zwracają się do sponsorów, którzy zechcą wesprzeć tę ideę, aby ufundowali dodatkowe nagrody dla zwycięzców. Oczywiście liczą także na współpracę polskich organizacji, szczególnie zaś tych, którym leży na sercu twórczy rozwój naszej młodzieży.

Blisze informacje można uzyskać w Kancelarii Rady Polaków, ul. Główna 3, 734 01 Czeski Cieszyń, nr tel. 0659/711453 oraz w redakcji „Głosu Ludu”, Nowinańska 3, PO Box 29, 709 29 Ostrawa, nr tel. 6607 252.

Termin zakończenia konkursu, w tym przyjmowania darów sponsorów, mija z dniem 15 września br.

AWOR spol. s r.o.

Třinec, Ul. Koperská - Hradčany
tel./fax: 0659/20142

1. máje 220, Třinec 1, tel./fax: 0659/435699

Zapraszamy do składu:

AWOR OFFICE centrum
Třinec, Ul. Koperská - Hradčany
tel./fax: 0659/20142

Komputery

Letnia promocja komputerów - AWOR „it”, Compaq

Model: PC Pentium 75/8MB/8MB/FDD/HDD 1.1GB/GK 1MB PCI S3/monitor color 14"

klawiatura/ mysz **Cena: 17.950,- bez DPH 21.900,- z DPH**

Zniżki dla studentów !!!

Maszyny do pisania

Mechaniczna - przasnoda w buferku **cena od: 2 680,- z DPH**

Elektryczna **cena od: 4 100,- z DPH**

Elektryczna + LCD display, pamięć **cena od: 5 980,- z DPH**

Możliwość telefonicznego zamówienia - towar wysyłamy pocztą

CZY GRODZISKO W PODOBORZE ZNAJDZIE SIĘ NA LIŚCIE ZABYTEKÓW KULTURY NARODOWEJ?

Tajemnicze krążki i inne odkrycia

Wielu naukowców poświęca całe swe życie przesiedzeniu historii ludzkości. Kogóż by nie interesowały nasze dzieje sprzed tysiącleci, szczątki dawnego życia, przeszłość miejsc, w których żyjemy? Odpowiedzi na te pytania dostarczają nam tropiciele przeszłości.

Również na naszym terenie zebrały już został dość pokaźny materiał archeologiczny, będący dokumentem życia naszych przaprzodków. Do najciekawszych miejsc odkryć archeologicznych zaliczyć należy bezspornie grodzisko w Podoborze uosąmiane ze Starym Cieszyńem.

Początki prac archeologicznych w Podoborze

Jak donoszą źródła historyczne, pierwsza zachowana wzmianka piśmienna o lokalizacji grodziska w Podoborze pochodzi z lat 80. ubiegłego wieku. Najstarsze badania przeprowadzono tu już przed pierwszą wojną światową i już wtedy grodzisko zostało poprawnie opisane i zaklasyfikowane do okresu słowiańskiego. Uzyskany materiał archeologiczny ułożony został w depozycie muzeum w Cieszyń. W drugiej połowie lat trzydziestych naszego stulecia w Podoborze przeprowadza sondy inżynier leśnictwa z Frydku W. Rossenwelt, a plony jego badań, jak i jego poprzedników znalazły się w muzeach w Cieszyń i Wodzisławiu i są tu po dzień dzisiejszy.

W okresie międzywojennym odwieża grodzisko wspólnie z badaczem cieszyńskim i opawskim W. Kargerem polski archeolog J. Żurowski, lecz nie prowadzą oni tutaj badań. Współczesne zainteresowanie grodziskiem w Podoborze kojarzy się z nazwiskiem brneńskiego archeologa J. Jisla, który przeprowadzał tu badania w latach 1952-1954 i ma związek z badaniami polskich archeologów na Górze Zamkowej w Cieszyń. Wysłano bowiem teorię, że grodzisko w Podoborze dało początek ciągłości osadniczej na terenie Cieszyń i że grodzisko na Górze Zamkowej stanowi z nim jedną całość. Oznacza to, iż Podoborze była osadniczym poprzednikiem Cieszyń. Systematyczne prace badawcze prowadzone są na wykopaliskach w Podoborze od roku 1978 i związane są z nazwiskiem PhDr Pavla Kouřila, CSc. z Instytutu Archeologii Akademii Nauk RC w Brnie. Przez dwadzieścia lat prowadzi je corocznie w czasie wakacji wraz z grupą studentów archeologii Uniwersytetu Śląskiego w Opawie przy współudziale Muzeum Ziemi Cieszyńskiej w Czeskim Cieszyń, które prace te finansuje. Cho-

dzi o jedyne tak rozległe i systematyczne badania archeologiczne na terenie Moraw Północnych i Śląska. Szczególnie wyniki badań z ostatnich lat przekroczyły zasięg regionu.



▲ PhDr Pavel Kouřil prezentuje tajemnicze krążki - prawdopodobnie związane z kultem Słońca. ♦ Teren wykopalisk archeologicznych w Podoborze.

Historia grodziska

Grodzisko w Podoborze zbudowane zostało i zasiedlone w epoce późnego brązu i żelaza. W okresie prehistorycznym istnieje aż do 5. wieku p.n.e, gdy w wyniku kataklizmu zbrojnego zostaje zniszczone. Potwierdza to cały szereg odkryć, przede wszystkim na akropolu. Chodzi o zwęglone belki, rozbite kości ludzkie włącznie szczęki. Znalezione też kompletny spalony szkielet konia w pobliżu obiektu mieszkalnego i cały szereg innych przedmiotów zniszczonych przez ogień.

Grodzisko zanika na długi okres dwunastu wieków. Odbudowane i osiedlone przez Słowian zostaje ponownie w połowie 8. stulecia. Badania potwierdziły obecność osadnictwa słowiańskiego aż do połowy 11. stulecia. Później, prawdopodobnie drogą naturalną, grodzisko zanika, zaś centrum osiedlenia przesuwają się na Górę Zamkową do Cieszyń, gdzie powstaje Kasztelania Piastowska.

Skarby naszej ziemi

Grodzisko w Podoborze zajmowało powierzchnię 1 hektara 74 arów oraz 59 metrów kwadratowych.

Wszystkie znalezione tu przedmioty są wymownym świadectwem niezmiennie ciekawej historii tego skrawka ziemi. Przeprowadzane sondy przynoszą coraz to nowe odkrycia i na ich podstawie powoli odtwarzany jest przypuszczalny obraz grodziska. Oprócz dużej ilości znalezionej ceramiki, szczególnie różnych garnków włącznie z unikatową prążnicą służącą



do pieczenia placek i kwaszonego chleba, chodzi o przedmioty żelazne, takie jak ostrogi, strzemię, wędzidło, grot strzały z końca 9. wieku czy żarna do mielenia zboża. Ich dolna część jest z tępka mikowego, który nie występuje w naszej okolicy, natomiast znajduje się w rejonie północno-zachodnich Moraw. Oznacza to, że żarna do mielenia zboża trafiły do

Podoborze z wielkiej odległości, tak samo biżuteria, mianowicie kolczyki i pierścienie z koralikami z niebieskiego szkła dmuchanego, dwie siekiery zwane „bradacie morawskie” i cały szereg innych przedmiotów.

Tegoroczne plony badań

Badania archeologiczne w Podoborze zakończone zostały w tym roku

w połowie sierpnia. PhDr Kouřil jest z ich wyników zadowolony, pomimo iż prace bardzo komplikowały ulewne deszcze lipcowe i badacze stracili dwa tygodnie drogiego czasu. Według informacji brneńskiego archeologa, w tym roku skierowano uwagę na cztery główne zadania. Między innymi przekopany teren przywrócony został do stanu pierwotnego,



▲ Skorupy naczyń ceramicznych. Z Podoborze trafią do archiwum w Brnie, a stamtąd po skiejeniu i zakonserwowaniu - do Muzeum Ziemi Cieszyńskiej w Czeskim Cieszyń. Zdjęcia: FRANCISZEK BALON



Motto:
Tomasz Huxley: „Ludzie myślący znajdują w stałym rozwoju ludzkości w latach minionych rozumową przesłankę dla wiary, że tak właśnie będzie i w przyszłości, oraz uzasadnioną podstawę do tego, by uwierzyć, że człowiek ma przed sobą wielką przyszłość”.

aby można było wpisać wykopaliska na listę zabytków kultury narodowej. Projekt dotyczący tej sprawy został już wysłany do ministerstwa kultury.

W czasie tegorocznych wakacji młodzi archeolodzy odkryli przed płotem palisadowym z 24 pali jodłowych otwarty piec gliniany oraz liczne odłamki ceramiki słowiańskiej z 8. i 9. wieku. Nowe sondy udowodniły, że osadnictwo istniało już w czasach prehistorycznych również poza grodziskiem. Ciekawe odkrycia przyniosły sondy na akropolu, gdzie na stosunkowo małej przestrzeni wykopano pokaźną ilość odłamków ceramiki z okresu od 8. do 11. wieku, ponadto przedmioty żelazne - małe nożyki i obręcze na wiadra, przedmioty z brązu, np. część bransolety czy spinki. Znalezione też 15 sztuk kamieni do mielenia zboża. Najciekawszym odkryciem nie tylko tegorocznym, lecz całych dotychczasowych badań, było znalezienie dwóch ciekawych krążków, pochodzących z okresu halstańskiego, czyli starszej epoki żelaza. Jeden z nich jest gliniany, drugi zrobiony z kamienia. Po raz pierwszy znaleziono tego typu przedmioty. Nie chodzi ani o ciężarki, ani o przesiłki. Zdaniem PhDr. Kouřila przedmioty te prawdopodobnie związane są z kultem słońca. A zatem, jeżeli teoria ta znajdzie potwierdzenie, przyszłoroczne badania zapowiadają się w grodzisku w Podoborze niezmiernie ciekawie.

EMILIA ŚWIDER

Z WAKACYJNYCH WĘDRÓWEK

Modne ostatnio urlopy jak najdalej od domu, w krajach możliwie najbardziej egzotycznych. pozwoliły nam zapomnieć o tym, że u nas albo tuż „za miedzą” znaleźć można miejsca niezwykle urokliwe, z prawdziwymi skarbami kultury. Jednym z takich miejsc, niestety niezapomnianych i lekceważonych przez wielkie przewodniki turystyczne, jest słowacka wieś Cziczmany. Przycupnęła ona u stóp Wierchów Strážowskich, u źródeł rzeczki Rajczianki, na wysokości 655 m n.p.m. Pierwsze wzmianki o niej pochodzą z roku 1272, a zachowało się tu tak niezwykle bogactwo architektury i sztuki ludowej, że najstarszą jej część w roku 1977 uznano za pamiątkowy rezerwat architektury ludowej.

Drewniane domki tego rezerwatu wyglądają niczym chatki z polukrowanego piernika i są starannie pielęg-

nowane. Mieszkają w nich ludzie, chociaż coraz częściej zamieniane są w domki letniskowe i pensjonaty. Coraz też częściej właściciele kładą cegły wewnątrz ścian obwodowych budynku i modernizują wnętrza. Życie płynie tu nadzwyczaj spokojnie dzięki obwodnicy, na którą kieruje się przejeżdżające tędy (z rzadka zresztą) samochody.

MALOWANA WIEŚ

Cziczmany słynęły kiedyś z haftów i wyrobu futrzanych kapci. O ile produkcji tych ostatnich, niestety, zaniedbano, haftowane serwetki i obrusy kupić można w miejscowym muzeum, proponują je także obcym przechodniom same haćciarki. Ornamenty na tych haftowanych cackach powtarzane są często na belkach chatup.

Piękne i bogato haftowane stroje ludowe wdziawa się już tylko na specjalne okazje, coraz bardziej w zapomnienie idą też dawne, oryginalne obrzędy i zwyczaje, jak choćby ten: Po pierwszych zapowiedziach w kościele panna młoda udawała się do znajomych i bogatych domów, prosząc o ziarno na kołacz. W dzień ślubu ko-

łaczami przyozdabiano drzewko, a jeśli po weselu pozostały na nim jeszcze kołacz, wystawiano je na ulicę przed dom. Kroniki i najstarsi ludzie twierdzą, że jeśli dziewczyna była lubiana i cenniona, ubierała nawet 5 worków pszenicy, a kołacz najał się cała wieś.

Dziś w Cziczmanach powstaje nowa tradycja - swoje spotkania wyzna-

czają sobie tu kapele i piosenkarze muzyki country. W bieżącym roku, na początku sierpnia, odbył się po raz czwarty festiwal COUNTRY FOLKOVO TRAMPSKÉ ČIČMANY. W ciągu trzech kolejnych dni (i nocy!) zaprezentowały się tu najlepsze tego typu zespoły z całej niemal Słowacji, a reporterzy nazwali całą imprezę „dobrym humorem w krzaciastych koszulach”.

W nowszej, murowanej części wsi znajdują się dwa hotele. Starszy z nich, wybudowany w stylu barokowym w XVII wieku, oferuje 80 miejsc noclegowych w pokojach o różnym standardzie. Jest tu także restauracja i bar szybkiej obsługi. Sklep żywnościowy, gospoda, kioski oraz sklepik z pamiątkami i rzezbami ludowymi zadowolą chyba każdego turystę. Zimą, w ośrodku sportowym Jaworinka, służy narciarzom aż 6 wyciągów (najdłuższy dociera na wysokość 960

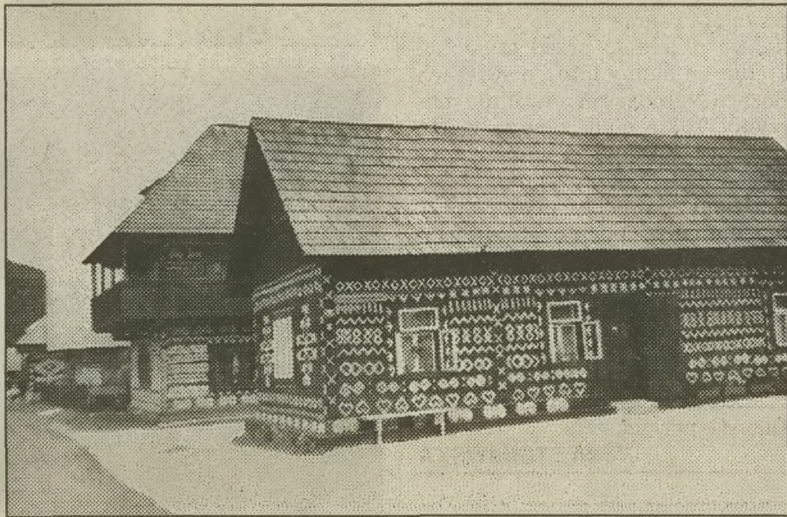
m n.p.m.) i kilka tras zjazdowych oraz dwie oznakowane (2 i 5 km) trasy dla biegaczy.

A w jaki sposób dotrzeć można do owej malowanej wsi? Bez problemów można pojechać (i wrócić w jeden dzień) pociągami do Żyliny, potem autobusem relacji Żylina - Priewidza do Paczkowa, z przesiadką do autobusu relacji Rajcečka Lesná - Cziczmany. Dla właścicieli samochodów osobowych nie lada przeżyciem może być także odwiedzenie znajdującej się mniej więcej w połowie drogi pomiędzy Żyliną a Cziczmanami (trzeba jednak odbić nieco od głównej drogi) Rajceckiej Lesnej, słynnej do roku 1948 pod nazwą Friwald. Znajduje się tu cudowne źródło porównywane do wody z Lurd (najnowsze badania stwierdzają, że cziczmańska woda jest niezwykle bogata w magnez i wapń) oraz figurka Matki Boskiej. Legenda mówi, że podczas powstania F. Rakoczego (1697 r.) postanowiono wykorzystać tu kult maryjny i posązek wywieziono gdzieś na Śląsk. Po kilku latach jednak friwaldzka Panna Maria wróciła sama, w cudowny sposób na swoje miejsce i odtąd kilka razy w roku odbywają się tu procesje wierzących. Gdzieś w latach dwudziestych wybudowano tu także Drogę Krzyżową z wieńczącym ją kościołem pw. Wniebowstąpienia Jezusa, najnowszym zaś miejscem kultu religijnego jest znajdujący się w pobliżu kościoła pw. Narodzin Marii Panny (wybudowanego w r. 1866) Dom Narodzenia Bożego, a w nim sporych rozmiarów szopka. Imponująca całość z poruszającymi się figurkami jest dziełem mistrza Jozefa Pekara z Rajceckich Teplic, a na rzeźbieniu jej w drewnie spędził on całe 15 lat. Betlejem słowackie otwarto w roku 1995, dla uczczenia wizyty papieża Jana Pawła II.

Tekst i zdjęcia: IRENA STONAWSKA



▲ Kolo murowanej plebanii zachowano stary drewniany budynek gospodarczy z niezbędną niegdyś budką wiadomego przeznaczenia. ♦ Chatupa niczym z bajki o domku z piernika. Na drugim planie, z balkonem, miejscowe muzeum. ♦ Sklepik oferujący pamiątki i rzeźby ludowe.



GŁOSIK GŁOSIK GŁOSIK GŁOSIK

Budząca zachwyt przyroda

O wielki poemacie natury! któż może
Iść w ślad za twoich piękności
natchnieniem wiecznym?

Kto uchwyli poranką

wzlatującą zorzę

I zapali rumieńce

na niebie gwieździstym?

Adam Asnyk

Ten oto wiersz przypomniał mi się po przeczytaniu listu Zuzi Gorgol (znajdziecie go w naszym kąci-ku korespondencyjnym), w którym pełno zachwytów nadmorską

przyrodą. Widać, że umie ona patrzeć i wrażliwa jest na uroki natury. A może Zuzanka tylko spojrzała innymi oczami na to, co tamtejsi mieszkańcy mijają obojętnie, a ich z kolei oczarowałby widok naszych gór i chowające się za nie słoneczko? Być może, że i Wy przeżyliście coś podobnego, albo udało Wam się spojrzeć trochę inaczej na własny ogródek, smukłą brzoškę na skraju lasu czy polankę na wzgórku i zagajnik, do którego często chodzicie na grzyby? Opisz-

cie dla nas i swoich kolegów swoje przeżycia, wrażenia, prześlijcie zdjęcia i rysunki. Nie ogłaszamy tym razem konkursu, ale najładniejsze opisy i wizerunki urokliwych miejsc u nas i za granicami kraju postaramy się nagrodzić. Za tydzień - koniec wakacji. Ale co, gdy ta najwspanialsza przygoda spotka Was właśnie teraz? Niekiedy wystarczy mieć oczy i serce szeroko otwarte.
Czekamy na listy!

Literka

✿ ✿ GŁOSIKOWA KORESPONDENCJA ✿ ✿ GŁOSIKOWA ✿ ✿

Szanowna Redakcjo!

Właśnie wróciłam z kolonii w Wiselce, zorganizowanych przez Związek Harcerstwa Polskiego w Warszawie na zlecenie rządu Rzeczypospolitej Polskiej, i chcę podzielić się z Wami swoimi wrażeniami. Zebrał się dnia 26 lipca wieczorem w Czeskim Cieszynie. Razem było nas 35 + 3 fantastyczne opiekunki (panie: Ksenia Owczarzy, Dorota Owczarzy i Beata Adamczyk). Podróż trwała 17 długich męczących godzin, ale zdrowi i cali dotarliśmy do celu podróży. Podzielono nas na sześć zastępów (według namiotów): Pytajniki, Mirinda, Suszanki, Skoby, Karwiniocy i Wikingowie. Tutaj, daleko od domu, każdy dzień był cudowny i fantastyczny. Chodziliśmy nad morze i kąpali się w jeziorze. Były też wybory MISS i MISTER sympatii. Zostali nimi Monika Fukala i Tomasz Suchanek, a nagrodę publiczności otrzymał Michał Galet. Wspólnie śpiewaliśmy przy ognisku i na „Festiwalu Piosenki Obozowej”. O, jak cudownie było na dyskotekach i wesoło przy zabawach i grach! Były też olimpiada obozowa, słuby, gra nocna i terenowa.

Największą piaskownicą nadmorską to prawdziwy raj dla budowniczych zamków z piasku, więc i my mieliśmy konkurs rzeźb piaskowych. Wygrał zastęp „Suszanki”, który zbudował KLEOPATREJ na wakacjach.

Pobaw się z Głosikiem

Jeśli znajdziesz odpowiednią drogę przez labirynt, Twój ołówek nakreśli... Co? Sam odkryj tę niespodziankę.



▲ Przy latarni w Wiselce.

Słońce nad morzem zachodzi precyzyjnie. Wszyscy to mogą potwierdzić, bo byliśmy szczęściorzami i zobaczyli ogromną czerwona kulę wchodzącą do wody.

Zwiedziliśmy też dużo interesujących miejsc. Między innymi dotarliśmy do latarni morskiej KIKUT, skąd z punktów widokowych obserwowaliśmy morze. Widać było Jezioro Turkusowe, zobaczyliśmy także Jezioro Czajcze.

Wszyscy chyba najbardziej cieszyli się na jazdzie promem do Swinoujścia. Były to niezapomniane chwile. Wspaniale było patrzeć przez burzę i mieć wiatr we włosach. Nie ma chyba człowieka,

który pozostałby obojętny wobec uroku morza!

Cudownie było wygrzewać się na miękkim sypekim piasku, chłapać w słonej wodzie, słuchać krzyku mew, liczyć grzywy fal i zbierać muszelki.

Był to wspaniały obóz, i pomimo że najmłodszy uczestnik miał 10, najstarszy zaś 16 lat, w ciągu tych razem spędzonych dwóch tygodni stała się z nas SUPER PACZKA, a wszyscy w przyszłym roku chętnie by pojechali znowu. ORGANIZATOROM DZIĘKUJEMY!

Zuzana Gorgol, kl. 9
PSP Karwina-Nowe Miasto

POZDROWIENIA Z WAKACJI

Ponownie za granicą

Moi Najmils! Z nadmiaru wrażeń na „Gorolskim Świecie” zasłaliśmy twardo w torebce Literki, w rezultacie czego zamiast wrócić do redakcyjnej szuflady, znowu znaleźliśmy się za granicą. Tym razem na Słowacji. Ale nie żałujemy, bo zobaczyliśmy cuda i dziwy w małej miejscowości, oddalonej zaledwie 30 km od Żyliny, a nazywającej się Rajecka Lesna. Wyobraźcie sobie budynek, przy którego 8 metrów długiej ścianie ustawiono dużą szopkę. Rzeźbił ją w drewnie przez 15 lat mistrz Jozef Pekar z Rajeckich Teplic,

a umieścił w niej wszystkie niemal (wschodnia część Słowacji nie jest jeszcze gotowa) ważniejsze zamki i budowle charakterystycznych miejsc, jak również rzemiosła i zajęcia ludzi na Słowacji. Wszystkie zaś figurki naprawdę się ruszają: żęńcy koszą i zwożą zboże, kobiety kopią ziemniaki, winogrodnicy robią i kosztują wino, myśliwi polują na niedźwiedzia, prądkąi przęda i tkają wełnę, owieczki pasą się pod okiem bacy, tańczącym dziewczynom przygrywa kapela ludowa - miejsca brak, żeby to wszystko opisać. W samym zaś środku, z przodu - stajenka, a małemu Jezuskowi chodzą się kłaniać królowie, pastuszkowie, kobiety i dzieci. Wszystko to było tak zachwycające, że tym razem Ludmiła nie wytrzymała i sama weszła za barierkę, by ukłęknać przed stajenką. To nic, że mamy lato i o świętach Bożego Narodzenia nawet nie marzymy. Takie cudo zawsze warto zobaczyć. Spróbujcie namówić rodziców na jednodniową wycieczkę. Betlejem słowackie otwarte jest codziennie w godzinach: 9-12 i 15-18. Jeśli nie uda Wam się podczas obecnych wakacji, oszczędzajcie kieszonkowe i pojedźcie podczas ferii zimowych, a zachęca do tej wyprawy Wasz Głosik

Rubrykę przygotowała:

IRENA STONAWSKA



▲ Przedstawia się grupa „Wikingów”.

DWA TYGODNIE PEŁNE WRAŻEŃ

Wakacje w Wiselce

Na zlecenie rządu Rzeczypospolitej Polskiej Związek Harcerstwa Polskiego zorganizował bezpłatny wypoczynek letni nad morzem dla dzieci polskiego pochodzenia. Jedną z pięciu grup, które wyjechały z Republiki Czeskiej, spędziła wspaniale dwa tygodnie w Wiselce.

Wiselka jest położona na wyspie Wolin. Jest to miejscowość typowo turystyczna. Stałych mieszkańców liczy bowiem zaledwie 460. Dookoła tego małego miasteczka rozciąga się Woliński Park Narodowy. W okolicy znajdują się liczne jeziora.

Grupy z Czech, które miały możliwość wypocząć w tak cudnej miejscowości, były ulokowane pod namiotami nad Jezioro Wolińskim. Do morza trzeba było maszerować pół godziny, ale nikomu to oczywiście nie przeszkadzało. Oprócz kąpiei i plażowania 14-dniowy program kolonii, a raczej obozu, obejmował zresztą całą masę ciekawych i różnorodnych imprez.

Uczestnicy II turnusu spędzili w Wiselce okres od 27 lipca do 9 sierpnia. Przyjęli nazwę „Grupy mocnego uderzenia”. Byli to uczniowie Polskich Szkół Podstawowych w Karwinie-Nowym Mieście, Błędowicach, Lutyni Dolnej, Orłowej-Lutyni i Suchej Górnej. Oprócz opiekunek Kseni i Doroty Owczarzy czuwała nad uczestnikami obozu Beata Adamczyk z Bytomia.

Jak to na obozach bywa, także tu każdy dzień miał swój ustalony rytm. Pobudka była o godz. 7.30, po niej następowała krótka gimnastyka. Po porannej toalecie wszyscy szli na śniadanie. A po nim był czas na sprzątnięcie, apel i ocenę czystości. Jeżeli program danego dnia nie obejmował nic konkretnego, obozowicze chodzili nad morze lub nad jezioro. Później wracali na smaczny obiad i króciutką, bo 15-minutową zaledwie ciszę poobiednią. Potem znów przebiegały wspólne zajęcia lub wyprawy nad wodę. Kolacja była o godz. 18.30. Wieczorem, do godz. 22.00, odbywały się wspólne imprezy z innymi podobozami.

Pierwszy dzień, bardzo upalny, wszyscy spędzili nad morzem. 28 lipca obozowicze spędzili na roboczo, pomimo to, że rano nikt nie garnął się specjalnie do pracy, cała grupa



▲ Obozowe śluby - Dorota i Tomek (powyżej). Bawiliśmy się do wieczora...
Zdjęcia autor

NASZ ADRES: Redakcja „Głosu Ludu”, P.O.Box 29, Novinářská 3, 709 29 Ostrava 1.
UWAGA! Pisząc do nas nie zapomnij podać swego adresu i napisać, ile masz lat!

Jesteśmy Amerykanami polskiego pochodzenia

● Rozmowa z prof.dr. Zbigniewem Antonim KRUSZEWSKIM - wiceprezesem Kongresu Polonii Amerykańskiej oraz wykładowcą Uniwersytetu Stanowego Texas w El Paso

♦ ♦ Czym żyje dzisiejsza Polonia amerykańska ?

- Cieszymy się wszyscy z zaproszenia Polski do członkostwa w NATO. Madrycka decyzja stała się niejako uwieńczeniem ponad 50-letnich działań Kongresu Polonii Amerykańskiej.

♦ ♦ Kongres Polonii Amerykańskiej to federacja organizacji polonijnych...

- Kongres jest federacją 3 tysięcy organizacji polonijnych z 36 stanów. Dzieli się na wydziały i zrzesza Amerykanów polskiego pochodzenia wywodzących się z 3 fal emigracyjnych: starej wielopokoleniowej, wojennej, którą reprezentują we władzach Kongresu osobiście, oraz ostatniej tzw. solidarnościowej, którą stanowią jeszcze w większości obywatele polscy.

♦ ♦ Pan Profesor przewodzi w Kongresie Komisji ds. Polskich...

Z urzędu zajmuję się koordynacją spraw polskich. Muszę więc być ze wszystkim na bieżąco. Muszę spotykać się i rozmawiać z przedstawicielami władz polskich, aby nieustannie poznawać krajową argumentację. Mamy przecież wspólny cel - pełne członkostwo Polski w NATO. Pełne członkostwo, bo na dzień dzisiejszy zostaliśmy jedynie zaproszeni do dalszych konsultacji, które zakończą się za jakieś dwa lata.

Równie ważną dla nas sprawą jest przygotowanie przyszłego pokolenia polonijnego w USA do stałego i coraz większego jeszcze udziału we wszelkich władzach rejonowych, lokalnych, sądowniczych czy wręcz w naszej dyplomacji amerykańskiej.

♦ ♦ Proces pełnego członkostwa Polski w NATO będzie jeszcze trwał. Dużą rolę w kształtowaniu odpowiedniej atmosfery odegrać tu może Kongres Polonii Amerykańskiej...

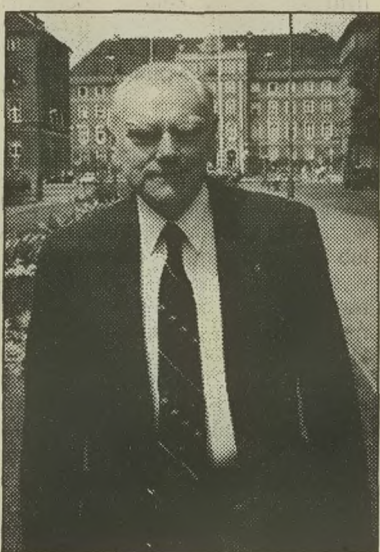
- Kongres Polonii Amerykańskiej był przez minione lata jednym z nielicznych wyrażycieli opinii prawdziwie niepodległej Polski - także w sprawie jej członkostwa w NATO. Chlubnym wyjątkiem był też Artur Rubinstejn, który na pierwszym - po II wojnie światowej - walnym zgromadzeniu ONZ odegrał hymn nieobecnej tam wówczas Polski. Nieobecnej - bo rząd emigracyjny w Londynie przestał już być uznawany, a nowy komunistyczny nie był jeszcze zaproszony.

Pełne członkostwo Polski w NATO oraz liczne działania Kongresu Polonii Amerykańskiej popierające te starania - będą więc ukoronowaniem naszych wieloletnich zabiegów.

♦ ♦ Wróćmy jednak do wcześniejszego pytania...

- Prawdą jest, że zakończył się dopiero pierwszy etap członkostwa Polski w NATO. Drugi - znacznie ważniejszy - nastąpi w chwili ratyfikowania decyzji madryckich przez parlamenty wszystkich krajów członkowskich. Dlatego też m.in. jeżdżę po Polsce. My we władzach Kongresu powinniśmy być dobrze poinformowani o wszystkim - co dobrego i złego dzieje się nad Wisłą i Odrą. Musimy bowiem rzeczowo odpowiadać na pytania rządu amerykańskiego dotyczące np. kwestii cywilnej kontroli nad armią polską.

Zdajemy sobie ponadto doskona-



le sprawę, że do ratyfikacji umowy madryckiej potrzebnych będzie w amerykańskim Senacie 2/3 głosów „za”. Trzeba więc o tym przekonać amerykańską opinię publiczną. Trzeba jej wytłumaczyć, dlaczego po upadku komunizmu powinien nadal rozszerzać się system bezpieczeństwa euroatlantyckiego.

Dzisiaj już wiemy, że parlamenty europejskie zdecydowały podobnie jak Senat USA. Dlatego też decyzja o ratyfikacji, która zapadnie w USA, nie może przejść jednym głosem - lecz zdecydowaną większością.

♦ ♦ Wszyscy obserwatorzy mocno podkreślali wagę niedawnej wizyty prezydenta Clintona w Warszawie...

- Zdecydowana większość komentatorów politycznych wzięła wizytę Clintona z potrzebą zwrotu uwagi opinii światowej i amerykańskiej na Polskę. Można bowiem dużo mówić o wielu krajach i sprawach, ale informacje na ten temat nie zawsze trafiają następnie na czołowe łamy gazet czy czasopism. Jeśli jednak prezydent USA pojawi się w jakimś miejscu kuli ziemskiej, to natychmiast zauważają to wszystkie agencje prasowe oraz stacje telewizyjne na świecie. Wtedy też każde jego słowo wypowiedziane np. w Warszawie trafia do światowej opinii publicznej.

Jednocześnie zaś podróż Clintona do Rumunii spowodowana była potrzebą wytłumaczenia świata i tamtejszemu społeczeństwu, dlaczego wiele innych krajów nie zostało także zaproszonych do negocjacji członkowskich w NATO w pierwszej kolejności. Dotyczy to m.in. krajów bałtyckich, z których Estonia jest jeszcze bardziej zaawansowana niż Polska w marszu do Europy - jeśli chodzi np. o integrację europejską. Rzeczpospolita i jej obecna ekipa zahamowały bowiem znacznie w ostatnim czasie np. proces prywatyzacji.

♦ ♦ Wszystko, o czym wcześniej rozmawialiśmy, było działaniem dla kraju. A co udało się Kongresowi zrobić, aby w USA w jeszcze lepszym świetle ukazywać obraz dzisiejszej Polonii?

- Obraz Polonii amerykańskiej zmienia się nieustannie. Tylko w prasie polskiej powtarzane są ciągle stare, wytarte frazesy i nieprawdziwe opinie. Uważam, że jest to bardzo tra-

giczne. Wspomnę może ministra Surdykowskiego, który po powrocie do kraju ze swojej misji w Nowym Jorku nie potrafił nawet odtworzyć w pamięci nazwy Kongresu Polonii Amerykańskiej i Związku Narodowego Polskiego.

Zapomniał albo nie wiedział, że 90% naszej Polonii to już nie żadni Polacy, tylko Amerykanie polskiego pochodzenia, którzy są coraz bardziej dumni ze swojej amerykańskości i jednocześnie swoich korzeni - szczególnie jednak od czasów papieża Jana Pawła II i Solidarności.

♦ ♦ Jak liczna jest dziś Polonia amerykańska ?

- W USA co 10 lat przeprowadzany jest spis ludności. W roku 1970 spis taki wykazał 6,5 mln Amerykanów polskiego pochodzenia. W kolejnym spisie, kiedy na Stolicy Apostolskiej zasiada nasz rodak Jan Paweł II - a w Polsce powstała Solidarność, było już 8 mln Amerykanów polskiego pochodzenia. Nie oznacza to wcale, że urodziło się prawie 2 mln nowych Amerykanów polskiego pochodzenia, lecz że wielu z nich stało się ponownie dumnymi ze swego pochodzenia.

Ostatni wreszcie spis, przeprowadzony w roku 1990, wykazał dalszy wzrost polskiego lobby i sumę 9,55 mln Amerykanów polskiego pochodzenia. Co będzie w roku 2000 - zobaczymy. Zależy to będzie od utrzymania w spisie pytania o swoje korzenie. Każde bowiem takie pytanie pociąga za sobą dodatkową pracę i dodatkowe wydatki.

Amerykanie polskiego pochodzenia - wbrew temu, co mówił pan Surdykowski - to ludzie, którzy nie znają już języka polskiego i nie mają na co dzień żadnych związków ze sprawami polskimi. Są natomiast dobrymi sędziami, wykładawcami na wyższych uczelniach, cenionymi inżynierami, chemikami czy wreszcie doskonałymi lotnikami i pracownikami firm i towarzyszt lotniczych.

♦ ♦ Śmiało więc twierdzenie o polskim getcie w USA odłożyć możemy do starych bajek?

- Mówienie dziś o polskim getcie - Greenpoincie w Nowym Jorku czy Jackowie w Chicago jest bardzo szkodliwe. Dziś Amerykanie polskiego pochodzenia pracują na wielu odpowiedzialnych stanowiskach federalnych i stanowych. Pamiętam, kiedy byłem prezesem Polskiego Związku Akademików, to zebraliśmy na samym środkowym wschodzie Stanów Zjednoczonych 800 nazwisk naukowców polskiego pochodzenia. Listę tę przesłaliśmy do Nowego Jorku, gdzie powiększona ją o kolejne nazwiska z innych regionów USA. Łącznie na nowej liście znalazło się wówczas około 2000 znanych nazwisk. Dziś liczba ta wynosić może nawet 15000 osób. Nie ma jednak niestety nowego spisu.

♦ ♦ Cieszymy się z tego...

- Tego my raczej nie widzimy i nie czujemy. Do tego nawet stopnia, że w nowym wydaniu Nauki Polskiej w V tomie pt. „Nauka polska na obczyźnie” nie zamieszczono podstawowych nazwisk emigracyjnych - np. prof. dr. Wandycz, największego historyka polskiego, ograniczając się zbyt często do nazwisk osób, które

żadnymi naukowcami nie są. To jest tragiczne nieporozumienie.

Jeśli się publikuje pracę typu „Who is who?”, to wszelkie prace redakcyjne należy zacząć od kraju, w którym oni mieszkają i pracują. Z tych też krajów należy zrobić listy i ogłaszać je, czekając, kto jeszcze się odezwie.

Z myślą też uniknięcia w przyszłości podobnych błędów przywieźłem do Polski listę 1,5 tys. naukowców polskich oraz polskiego pochodzenia - członków naszego Instytutu Naukowego.

♦ ♦ Zwiększające się zainteresowanie swoimi korzeniami wśród Amerykanów polskiego pochodzenia prowadzi nieuchronnie do zwiększenia się kontaktów codziennych z Polską oraz częstszych niż w przeszłości przyjazdów do kraju...

- Dzisiaj nie ma już żadnych ograniczeń, z wyjątkiem finansowych, w odwiecznym kraju. Do Polski wyjeżdża więc coraz więcej Amerykanów polskiego pochodzenia - nawet do 200 tys. rocznie. Ciekawe jest ponadto, że do Polski coraz liczniej zaczynają przyjeżdżać także intelektualiści amerykańscy oraz twórcy i ludzie ze środowisk opiniotwórczych.

Podam przykład: Amerykańskie Muzeum Narodowe prowadzi od lat tury naukowo-turystyczne po wielu krajach świata. Od 1996 roku w trasy wyjazdowe wpisano także Polskę, Czechy i Węgry. Jednocześnie Muzeum Narodowe zwróciło się do mnie w El Paso, abym był przewodnikiem naukowym nowej trasy.

♦ ♦ I wyraził Pan zgodę?

- Przyjechałem na dwa tygodnie i prowadzić zajęcia dla uczestników grupy. Musiałem zaprezentować im wszystko, co dotyczy historii, teraźniejszości oraz gospodarki i polityki Rzeczypospolitej.

W tym roku miałem już 32 osoby - dwa razy więcej chętnych niż przed rokiem. Wśród zainteresowanych Polką przeważali emeryci. Miałem jednak wśród nich m.in. członka gabinetu prezydenta Nixona. Miałem też chirurgów z najlepszych uczelni amerykańskich z małżonkami.

W grupie zaledwie 5 osób było polskiego pochodzenia oraz 3 żydowsko-polskiego. Każdy z nich otrzymał wcześniej książki nt. odwiedzanych krajów. Byli więc dosyć dobrze przygotowani i pytali się mnie o sprawy naprawdę ważne. Musiałem się trzymać mocno ziemi, aby po Pradze i Budapeszcie Polska wypadła równie dobrze. Nie było to jednak wcale łatwe. Dwie osoby z naszej grupy zostały dodatkowo w Krakowie okradzione z pieniędzy i dokumentów.

♦ ♦ Co najbardziej interesowało w Polsce obywateli amerykańskich?

- Nasi goście interesowali się przeszłością oraz teraźniejszością - a także sprawami żydowsko-polskimi. Byli naprawdę baczni obserwatorami dnia codziennego.

♦ ♦ Myślę, że nie miał Pan żadnych problemów z pytaniami stawianymi przez gości z USA?

- Takie zajęcia to mój żywioł. Jestem przecież politologiem od lat pracującym na Uniwersytecie Stanowym

Texas w El Paso. Od ponad 30 lat interesuję się też pograniczem polsko-niemieckim.

♦ ♦ Problemy polsko-niemieckiego pogranicza są chyba podobne do problemów panujących w Texasie - na pograniczu amerykańsko-meksykańskim?

- Tak i nie. Amerykanie, moim zdaniem, mają podobny, a nawet identyczny stosunek do Meksykanów, jak Niemcy do Polaków. Powiem więcej - Amerykanie uważają, że byłoby najlepiej, aby Meksykanie przejęli ich wszystkie wzory.

Na naszym uniwersytecie jest na szczęście trochę inaczej. U nas działa Instytut Etniczny - podobnie jak na 4 innych uczelniach amerykańskich. Zajęcia prowadzimy tu w 2 językach - angielskim i hiszpańskim.

Uważam się też za ojca chrzestnego naszego Instytutu. Powstał on jako inicjatywa prywatna, która zyskała aprobatę i poparcie rządu i która została zrealizowana prawie od ręki. Dostałem wówczas grant w wysokości 300 tys. dolarów od rządu federalnego i na 10 wydziałach naszego uniwersytetu zaczęliśmy uczyć po hiszpańsku i angielsku.

♦ ♦ Jakie wspólne problemy występują na dwu pograniczach - amerykańsko-meksykańskim i polsko-niemieckim?

- Wspólny jest przemyt, pranie brudnych pieniędzy i prostytucja. Podobna jest również przeszłość terenów nadgranicznych. Duży np. procent ziem dzisiejszej Polski był w przeszłości pod władzą prusko-austriacką. W Stanach Zjednoczonych zaś dzisiejsza Arizona, Kalifornia, czy Teksas należały wcześniej do Meksyku. Zaskożeni historycy są więc bardzo podobni.

♦ ♦ Co, Pana zdaniem, jako baczego obserwatora życia w kraju, zmieniło się w Polsce w ostatnich latach na lepsze?

- Polska jawi się dziś jako kraj stabilny. Postęp jest duży. Nastąpiło natomiast spowolnienie prywatyzacji. Mimo to Amerykanom polskiego pochodzenia kraj jawi się już nie jako błędny rycerz, który w przeciwieństwie do sąsiednich Czech okazuje się naprawdę coraz stabilniejszy. Mam też inne zastrzeżenia. Dotyczy ono np. wciągnięcia Polonii zagranicznej w głosowanie, wybór prezydenta. Jeśli bowiem wybierzemy - przepraszam - durnia, to my tu żadnej konsekwencji tego wyboru nie ponosimy. Będą natomiast męczyć się rodacy w kraju. Ten pomysł jest naprawdę obłądny. Nie podobał mi się również pomysł, który powstał jeszcze za prezydentury Lecha Wałęsy, stworzenia Rady Polonii. Z całą więc energią zaangażowałem się w jego utracenie. Nie mogą bowiem działać w takiej Radzie obywatele innych krajów. Uznano by ich bowiem za oceanem, jako powiedzmy agentów obcego mocarstwa. W tych i wszystkich innych nie wymienionych wypadkach potrzebne jest wcześniejsze wielostronne przemyślenie sprawy i trochę więcej dyplomacji.

Dziękuję za rozmowę.

LESZEK WATRÓBSKI

Zdjęcie autor

KOLEJNA PUBLIKACJA Z CYKLU „GÓRY ZA MIEDZĄ”

Beskid Śląsko-Morawski

Pisałem przed czasem o wspólnym przewodniku turystycznym Mirosława Barańskiego „Pasma Stożka i Czantorii”, gdzie bardzo szczegółowo opisane zostały także partie tego pasma znajdujące się po czeskiej stronie.

Niedawno ukazała się kolejna publikacja z cyklu „Góry za miedzą”, mianowicie „Beskid Śląsko-Morawski” Piotra Nowickiego. Publikacja ta uzupełnia polskie wiadomości o pasmach Połomów, Ropicy itp. oraz zapoznaje nas z morawskimi już pasmami i górami. Autor stosuje tu nazewnictwo polskie, ujmując w nawiasach czeskie odpowiedniki. I to jest bardzo cenne. Nazwy gór i miejscowości naszego regionu użyte są zgodnie z pisownią, jaką tu stosowano do roku 1920, nazwy miejscowości morawskich są poprawnie spolszczone.

W części ogólnej autor przedsta-

wia sprawy dotyczące budowy geologicznej, hydrografii, klimatu, przyrody i jej ochrony, historii, kultury ludowej, zabytków, dziejów turystyki oraz spraw polskich na Zaolziu.

Natomiast w części szczegółowej poza informacjami praktycznymi dla polskiego turysty znajdują tu zainteresowani na przeszło 110 stronach prezentacje miejscowości regionu, a więc na przykład Boconowic, Bukowca, Bystrzyca, Czeskiego Cieszyna, Frydku-Mistku, Gnojniku, Herczawy, Jabłonkowie, Ligotki Kameralnej, Łomnej Dolnej i Górnej, Mostów koło Jabłonkowie, Nydku, Trzyńca, Wędryni itp.

Naturalnie przedstawione są tu także pozostałe miejscowości regionu Beskidu Morawsko-Śląskiego. Ot chociażby Beczwa Dolna i Średnia, Czeladna, Frensztat pod Radgoszczem, Frydland nad Ostrawicą, Hukwaldy,

Koprzywnica, Kunczyce pod Ondřejníkem, Morawka, Nowy i Stary Jiczyn, Ostrawica, Przybór, Rožnów pod Radgoszczem, Stare Hamry, Sztramberg, Wałaskie Międzyrzecze, Wierzowice itp.

Autor następnie proponuje piesze trasy w obrębie Sztramberskiej Wierchowiny, Wierzowickich Wierchów, Ondřejnicka, Radgoszcza, Kniehyni, Smreka, Zadnich Gór, Białego Krzyża, Grunja, Lysej Góry, Trawnego, Wielkiego i Małego Połomu, Ślawnicy, Kozubowej, Ostrego, Ropicy i Ropiczki, Jaworowego, Goduli, Praszywej, Pasma Czantorii i Stożka oraz Girowej.

Słownik-skorowidz, będący także swoistym słownikiem czesko-polskim, ułożony jest alfabetycznie według czeskiej terminologii nazwicznej.

Pozycja ta jest cennym uzupełnieniem czeskich przewodników po tych



▲ Jablonkove.

Fot. FRANCISZEK BAŁON

terenach, które też wymagałyby już nowego opracowania i uzupełnienia o pomijane dawniej sprawy. Wspomniana na wstępie książka

Mirosława Barańskiego jest bogatsza w szczegóły, ale omawiana pozycja też może nas w dużym stopniu zadowolić.

KAZIMIERZ JAWORSKI

PLOTKI



Odnalazła się!

Kariera **Demi Moore** może być kolejnym dowodem na istnienie hollywoodzkich czarów, dzięki którym wybrańcy mogą spełnić swoje marzenia. Nie jest to przecież tajemnicą, że rodzice Demi nie bardzo się dobrali. W związku z tym młoda dziewczyna prawie od dzieciństwa zdana była na siebie. Nie ominęło jej oczywiście zbaczanie z właściwych dróg. Czasem wynikało to z naiwnej ciekawości świata, czasem z niemości i żalu nad okrutnym losem. Na szczęście pewnego razu jakaś tajemnicza siła sprawiła, że ta zagubiona dusza odnalazła wreszcie cel swej wędrówki. Okazało się, że aktorstwo to zajęcie, dla którego Demi jest w stanie zrezygnować z wszelkich pokus tego świata. Po częściowo występowała w telenowelach, by po kilku latach wkroczyć na wielki ekran i oszołomić wszystkich swym wdziękiem. Teraz jest niekwestionowaną supergwiazdą, żoną Bruce'a Willisa i szczęśliwą matką trzech dziewczynek. Ma także piękny dom, sportowy samochód i spore konto. Co prawda jej ostatni film „Streep-tease”, nie okazał się tak dobry jak zapowiadano, ale i tak dla grupy wiernych wielbicieli nie miało to większego znaczenia. (k)

RADA

Lato i zwierzęta

Pies lub kot świetnie się czują na świeżym powietrzu, natomiast małe domowe zwierzęta i ptaki reagują zupełnie inaczej.

- Króliki karłowate i świnki morskie trzeba chronić przed upałem (już po 30 min. grozi im porażenie słoneczne), przeciągiem i wilgocią. Na wybiegu ustaw osłoniętą klatkę.

- Chomiki i myszki nie powinny przebywać na dworze. Znoszą wprawdzie dobrze ciepło, są jednak zwierzętami aktywnymi nocą i ostre słońce im przeszkadza.

- Papużki faliste i kanarki kochają słoneczną pogodę. Klatki nie można ustawiać jednak w pełnym słońcu, ale

DZIĘKI PROSTYM ZABIEGOM PROPORCJE SYLWETKI MOGĄ BYĆ PRZYWRÓCONE

Możesz wyglądać doskonale!

Masz szerokie ramiona lub krótkie nogi? Nie wiesz w czym najlepiej będzie ci do twarzy i zatuszuje twoje „niedociągnięcia”? Oto kilka propozycji:

Szerokie ramiona

Najbardziej odpowiednie są dla ciebie sweterki, bluzki, których rękaw jest prosty i niezbyt szeroki (skrojony zgodnie z linią ramion lub nieco wężej). Doskonale będziesz wyglądać w tunikach (mają wąską górę i szeroki dół), dzięki nim sylwetka zyskuje właściwe proporcje. Najlepsze będą zakłady bez kłap, wycięte w serek. Wspaniały efekt osiągniemy, zakładając górę w ciemniejszym kolorze. Zrezygnuj ze zbyt dużych wzorów i poprzecznych pasów!

- Na wieczór polecamy długą sukienkę z lejącej tkaniny. Asymetryczne wykończenie góry (jedno ramie odsłonięte) odwróci uwagę od zbyt szerokich ramion. Lekko rozszerzony, zwiewny dół sukienki, składający się z dwóch warstw, wysmukli całą sylwetkę.

- W ciepłe dni możesz nosić dopa-



sowane bluzeczki z dekoltem w kształcie łódki.

- Dobrze wygląda sukienka z plosowanym dołem. Szeroki ozdobny szlaczek na wysokości bioder (w in-

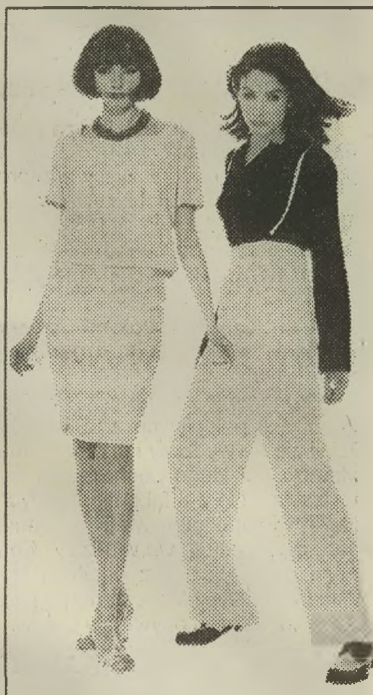
nym kolorze niż całość) skutecznie odwróci uwagę od szerokich ramion. Pamiętaj, rękaw nie może być bufiasty, opadający czy typu reglan.

Krótkie nogi

Najbardziej odpowiednie są dla ciebie spodnie o linii papierosa. Polecamy także długie spodnie z podwyższoną talią. Mogą mieć rozporki lub być rozpinane na całej długości - wysmuklają sylwetkę. Podłużne pasy na spodnicy to idealny wzór. Do niej najlepiej będą wyglądać kuse zakieciaki. Latem (jeśli nie masz zbyt wydatnego brzucha) z powodzeniem możesz nosić topiki (krótka góra odsłaniająca brzuch). Zrezygnuj z pasków w talii, które powodują zachwianie proporcji pomiędzy tułowiem i nogami.

- Świetnie wygląda się w sukienkach i princesach, które mają podwyższoną talię (krótki karczek z marszczonym dołem). Najlepiej, jeśli są bardzo długie. Dzięki temu fasonowi tułów zostanie skrócony, a nasze nogi optycznie się wydłużą.

- Zwykła spódnica do kostek, marszczona przy pasku, idealnie będzie wyglądać z małą górą, pod warunkiem, że włożymy ją do środka. Bluzki układane na wierzch skracają sylwetkę. Spódniczka mini z wyższym stanem będzie dobrze wyglądać, jeśli włożymy do niej krótką bluzeczkę.



Wtedy wydaje się, że talia jest znacznie wyższa niż w rzeczywistości. Dzięki temu nogi wydają się dłuższe. Włóż buty na wysokim obcasie lub na koturnie!

- Niezbyt szerokie spodnie z widocznie podwyższonym stanem to znakomity model dla ciebie. Optycznie wydłużą sylwetkę, a przede wszystkim nogi. Zastosuj prosty optyczny chwyt - białe spodnie połącz z czarną górą. (PD)

BRUDZĄ SIĘ, LECZ NIE NUDZĄ SIĘ

Dziecko na spacerze

Dla dzieci lato to wolność; dużo czasu spędzać można poza domem. Dla matek to wytchnienie - ale również nowe problemy.

Często można usłyszeć na spacerze, jak mamy czy babcie krzyczą: „Uważaj, bo zabrudzisz rączki!” głosem równie dramatycznym jak „Uważaj, bo wpadniesz pod samochód!” Wszystkie dzieci się brudzą. To wynika z ich potrzeby poznawania świata. Wszystkiemu chcą się przyjrzeć, wszystkiego dotknąć. Poskakać po kałużach i stercie koksu. Nie można tej przyjemności dziecku zabraniać. Z drugiej strony należy jednak pamiętać, że brud to siedlisko zarazków.

1. Zaraz po spacerze - marsz do łazienki! Mydło umyje wszystko, co brudne. Czasem trzeba też zmienić ubranie.

2. Jeżeli podczas pobytu na dworze dziecko chce jeść, musi mieć czyste ręce. Nie zawsze jest gdzie je umyć, warto więc nosić ze sobą pojemnik z odświeżającymi chusteczkami albo wilgotny ręcznik w plastikowym woreczku.

3. Dziecko musi wiedzieć, że jeżeli zrani się lub skaleczy, ranę trzeba od ra-



zu zdezynfekować, by zapobiec zakażeniu. Na szczęście najgroźniejsze z nich - zakażenie tężcem - zostało prawie całkowicie wyeliminowane dzięki szczepieniom ochronnym.

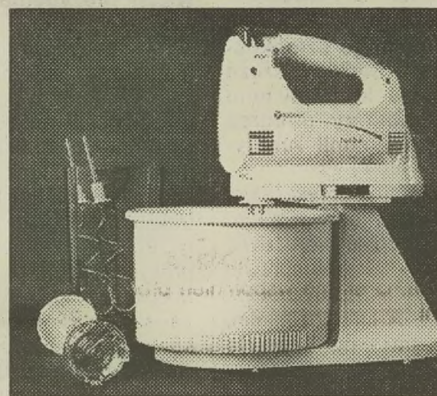
4. Małe dzieci trzeba pilnować, żeby nie wkładały do buzi nic z ziemi.

5. I w ogóle, dzieci trzeba nauczyć, że szczególnie obrzydliwych paskudztw się nie dotyka. (p)

Kolumnę przygotowała:

WANDA KULA

POZNAJEMY ZELMER



Pora na małe „co nieco”

Jest wprawdzie lato i jak wiadomo, w kąpielówkach raczej trudno ukryć zbędne kilogramy. Z drugiej strony jednak - są wakacje i jeżeli od czasu do czasu przyjdzie nam ochota na małe „co nieco” możemy sobie chętnie pozwolić na kilka „ponad plan”. Najłatwiej wpaść do cukierni na lody lub ciastko. Ale jeśli macie Państwo trochę czasu i ochotę „upichcić” sobie coś słodkiego w domu, niech to będzie tym razem

Panienka czekoladowa

200 g czekolady i 2 łyżki kawy rozpuszczalnej rozpuścimy w przegotowanej gorącej wodzie. 5 żółtek ukurimy z 4 łyżkami cukru waniliowego, dodamy 1 kieliszek likieru pomarańczowego i roztopioną czekoladę. Wszystko połączymy w jednolitą masę. Następnie ubijemy 1/2 litra śmietany i dodamy do masy. Tak samo ubijamy piankę z 5 białek i ostrożnie włączamy do masy. I - deser już niemal gotowy. Teraz tylko wlejemy naszą czekoladową piankę do miseczek i pozostawimy w lodówce na około dwie godziny do zastygnięcia.

Wydaje się to Państwu zbyt proste? Kręć krem, ubijaj piankę, śmietankę? No tak, cały dowcip polega na tym, by wybrać sobie odpowiedniego pomocnika. Nie potrzebujemy do tego koniecznie wielkich wielofunkcyjnych tzw. „malakserów”. Firma ZELMER proponuje Państwu małe, zgrabne roboty kuchenne, które też wiele potrafią, a nie zajmują w kuchni dużo miejsca. I nie tylko w kuchni - także w budzie domowej. Ich cena kształtuje się bowiem w granicach od 949 do 1 669 koron. Na czeskim rynku pojawiły się dwa typy - 181 i 371, które różnią się tylko nieznacznie wyposażeniem podstawowym (dodatkowe można dokupić). ZELMER proponuje nawet kilka wersji takich robotów.

Co taki robot potrafi? Mieszać, miksować, wyrabiać ciasto, może też służyć do przygotowania kremów, ubijania piany i śmietany, robienia koktajli i wielu innych potraw. Robot posiada obustronną funkcję turbo (dla prawy i leworęcznych) służącą do natychmiastowego zwiększenia skuteczności wykonywanej czynności, ergonomiczny kształt, umożliwiający wygodny chwyt ręką, sporządzony jest z najwyższej jakości komponentów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.

Szczególnie oryginalny i ciekawy jest sposób wyrabiania ciasta. Jest to kombinacja trzech jednoczesnych funkcji umożliwiających doskonalą i jednorodną przetworzenie żywności: obrotowej misy, wirowania mieszaków i wahadłowego ruchu jednostki napędowej.

Chcecie Państwo sami wypróbować skuteczność takiego potrójnego mieszania? Roboty firmy ZELMER czekają na Was w sklepach.



Infotelefon: 0659/712 742

TR 04

DZIŚ GOTUJĄ

Dopiero sierpień wreszcie nas przekonaf, że pora roku zwana latem nie zniknęła jeszcze z naszego pasma klimatycznego. W związku z tym proponujemy dzisiaj dwie potrawy „jednogarnkowe”, które można przygotować spokojnie na świeżym powietrzu.

W dzień powszedni...

„Z jednego garnka”: 60 dag wołowiny na gulasz, 1 cebula, 2 marchewki, 0,3 l wina czerwonego, 10 dag słoniny, 2 listki laurowe, 4 kulki ziela angielskiego, sól, pieprz, tymianek do smaku.

Ognisko musimy przygotować tak, by można było na nim umieścić żeliwny garnek. Będziemy też potrzebować dużo popiołu, by dobrze trzymał żar. Do żeliwnego garnka skroimy słoninę i cebulę, lekko obsmażymy, dodamy marchewki skrojone w talarki i mięso skrojone w centymetrową kostkę. Dodajemy przyprawę, zalewamy winem. Doprowadzamy do wrzenia, szczelnie przykrywamy pokrywką i dusimy na ognisku przez

ok. 1 godzinę, od czasu do czasu mieszając. W razie potrzeby podlewamy jeszcze wodą. Podajemy z ciemnym chlebem.

...i od święta

Kurczak duszony: 1 kurczak, 4 cebule, 6 pomidorów, 1,5 kg ziemniaków, 2 listki laurowe, 4 kulki ziela angielskiego, sól, pieprz, bazylię do smaku, olej.

Kurczaka dzielimy na kawałki, które nacieramy solą, pieprzem i bazylią. Układamy ciasno na dnie żeliwnego garnka. Na mięso układamy na przemian pokrojone na plasterki ziemniaki, cebulę i pomidory, kończąc na warstwie ziemniaków. Każdą warstwę posypujemy solą i pieprzem. Na wierzch damy ziele angielskie i liść laurowy. Naczynie szczelnie przykrywamy pokrywką i dusimy w żarze ogniska przez ok. 1 godzinę.

Zamiast poradnika:

Zbliża się nieubłagalnie termin rozstrzygnięcia naszego konkursu na

przetwory owocowe i warzywne. W przyszłym tygodniu jeszcze raz przypomnimy regulamin konkursu, w tym tygodniu zaś, korzystając z tego, że sponsor konkursu, firma ZELMER BOHEMIA, prezentuje na łamach „GL” swoje wyroby, proponujemy jeszcze jeden przepis.

Sos tatarski: 2 całe jaja, 0,5 l oleju, 1 cebula, 2 ogórki konserwowe (sładkokyselé okurky), 1 łyżka musztardy, 1 łyżka cukru pudru (moučka), sól, pieprz, worcester, sok z cytryny, woda z ogórków do smaku.

Do miksera wbijamy jajka, dodajemy musztardę oraz trochę soli, włączamy mikser na najmniejsze obroty i powolutku wlewamy olej. Tak wytworzone majonez - bardzo gęsty - przekładamy do miski, dodajemy drobniutko skrojoną cebulę, na grubej tarce starte ogórki i doprawiamy do smaku. Pamiętajmy jednak, by jajka w skórupce włożyć przed użyciem na 40 sek. do wody o temperaturze ok. 80 st. C - bronimy się w ten sposób przed salmonellą. (ijs)

SZWAGIER Z TEŚCIEM (19)



Dnia 23. 8. 1997 obchodzą nasi Kochani Rodzice

**GERTRUDA
I MIECZYSLAW
ADAMCZYKOWIE**
50-lecie pożycia
małżeńskiego.

Z tej okazji dużo zdrowia, szczęścia i dalszych wspólnych lat w gronie rodziny z całego serca życzą syn Bronisław z żoną, córka Danka z mężem, zięć Paweł, zaś wnuki, wnuczki i prawnuki przesyłają całusa. O-167



Dnia 24. 8. obchodzą swój zany jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego
**państwo
ELŻBIETA
I ALOJZY
HERMANOWIE**

z Karwiny-Nowego Miasta. Wiele zdrowia, szczęścia oraz wszelkiej pomyślności życzą synowie Kazimierz i Eugeniusz z żonami, wnuki Piotruś, Ala, Sylwia, Marcela, Renia z mężami oraz prawnuki Natalka i Danek. C54/150



W dniu dzisiejszym obchodzi jubileusz życiowy

pani EUGENIA TOBOŁOWA

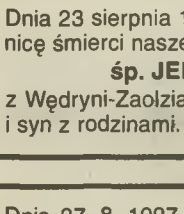
z Olbrachcic. Z tej okazji najserdeczniejsze życzenia zdrowia, szczęścia i pomyślności składają mąż Franciszek oraz córka i syn z rodzinami. O-169



Dnia 24 sierpnia mija pierwsza rocznica śmierci naszego Drogiego

śp. ERWINA OPICA

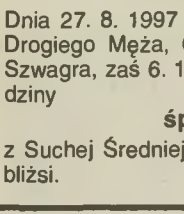
ze Skrzeczonia. Kto znał Jego szlachetne serce, niechaj wspomni razem z nami. Żona i córka z rodziną. C54/160



Dnia 23 sierpnia 1997 przypominamy sobie 20. rocznicę śmierci naszego Drogiego Ojca i Dziadka

śp. JERZEGO ZAHRAĐNIKA

z Wędrzyni-Żołzie. O chwilę wspomnień prosi córka i syn z rodzinami. OL-52



Dnia 27. 8. 1997 mija 10. rocznica śmierci naszego Drogiego Męża, Ojca, Dziadka, Pradziadka, Brata, Szwagra, zaś 6. 10. 1997 obchodziłby swoje 90. urodziny

śp. JÓZEF KISZKA

z Suchoj Średniej. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi. AD-116

● kina

ORŁOWA-Wszechświat: Absolutna moc (23-25, godz. 17.45), Prywatna rozpusta (23-25, godz. 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** 101 dalmatyńczyków (23, 24, godz. 15.30), Fargo (23-25, godz. 17.45 i 20.00), Księżniczka tabedzi (25, godz. 15.30), **Świt:** Porwanie (23-25, godz. 17.45 i 20.00), **Letnie:** Relic (23, 24, godz. 21.00), Batman i Robin (25, godz. 21.00), **KARWINA - Refleks:** Wszyscy mówią, kochaj mnie (23, 24, godz. 17.00 i 20.00), Wychowanie dziewcząt w Czechach (25, godz. 17.00 i 20.00), **KARWINA - Centrum:** Zwirowana szkoła (23, 24, godz. 15.30), Ciemny pisek (23, 24, godz. 17.45 i 20.00), Morderstwo w 1600 (25, godz. 17.45 i 20.00), **Letnie:** Długi pocałunek na dobranoc (23, godz. 21.30), Batman i Robin (25, godz. 21.30), **CZEŚKI CIESZYN - Central:** Turbulencja (24, godz. 17.30 i 19.45), Wspaniałe lata pod psa... (25, godz. 17.30), Portret damy (25, godz. 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Ciemny księżyc (23, 24,

Slezská agrární společnost, s.r.o.
Tovární 1010, Český Tešín
oferuje sprzedaż
pszenicy paszowej po 480 Kč/q
Czas sprzedaży:
Po-Pią: 6.00-16.00; So: 8.00-12.00
Tel. 0659/711765, 561 79

GŁOS LUDU

♦ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyń, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Biłko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.00 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyń ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje PNS ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przere-dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

Nr indeksu 42501

● KRONIKA RODZINNA



W tych dniach mija 25. rocznica zgonu naszego Kochanego

śp. JANA SIKORY

z Odrzychowic. O chwilę cichych wspomnień wszystkich, którzy Go znali i szanowali, prosi najbliższa rodzina. C52/144

Wyrażamy serdeczne podziękowania wszystkim krewnym, przyjaciółom, kolegom i znajomym za wyrazy współczucia, kwiaty i liczny udział w pogrzebie

śp. MARTY PASTUSZKOWEJ

Szczególnie dziękujemy ks. proboszczowi A. Cienciale za przeprowadzenie nabożeństwa żałobnego. Dziękujemy za przemówienie p. J. Bijokowi oraz chórowi PZKO za upiększenie obrzędu pogrzebowego. Zasmucona rodzina. O-170

Wyrazy najgłębszego współczucia koleżance Fryderyce Noremberczyk z powodu zgonu

MĘŻA

składa chór żeński „Kalina”. C54/163

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 20 sierpnia 1997 zmarła w wieku 82 lat nasza Najdroższa Żona, Mariusia, Teściowa, Babcia, Prababcia, Siostra i Ciocia

śp. EMILIA KLIMKOWA

z domu Wałach, zamieszkała w Trzynie-Lyżbiczach nr 29. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się we wtorek 26. 8. 1997 o godz. 15.00 w kościele ewangelickim w Bystrzycy - kremacja w Ostrawie. W smutku pogrążona rodzina. C52/151



Z głębokim żalem w sercach zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że nas nagle na zawsze opuścił w wieku 67 lat nasz Najdroższy Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek, Brat, Wujek i Szwagier

śp. WŁADYSŁAW OZÓG

ze Skrzeczonia. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się we wtorek 26. 8. 1997 o godz. 15.00 w kościele katolickim w Skrzeczniu. Zasmucona rodzina. O-168

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że nas na zawsze opuścił Najukochańszy Syn, Mąż, Ojciec, Teść, Brat, Szwagier i Wujek

śp. inż. PAWEŁ SANTARIUS CSc.

zamieszkały w Olbrachcicach nr 142. Zmarł po krótkiej i ciężkiej chorobie dnia 19. 8. 1997 w wieku 62 lat. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w poniedziałek 25 sierpnia 1997 o godz. 15.00 w kościele ewangelickim w Olbrachcicach. Zasmucona rodzina. O52/149

Biblioteka nieczynna

Oddział Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie zawiadamia, że ze względów technicznych biblioteka będzie nieczynna w okresie od 25 do 29. 8. 1997.

cie dla dzieci i młodzieży, bufet domowy, loteria. Grać będzie orkiestra pana Wałacha.

HAWIERZÓW-BŁĘDOWICE - Klub Seniora i Klub Kobiet zapraszają na spotkanie w środę 27 bm. o godz. 17.00 do Domu PZKO. W programie: omówienie przygotowań do dożynek.

UWAGA! Rodzina Katyńska zaprasza wszystkich swoich członków na uroczystość „Złożenia Urn” z ziemią z pól bitewnych oraz z Katynia. Rozpocznie się ona nabożeństwem ekumenicznym w kościele rzymskokatolickim pw. Serca Jezusowego w Cz. Cieszynie dnia 6. 9. 1997 o godz. 16.00, zaś na Konteszyrku o godz. 17.00.

● dziś na antenie

»Ciotka Lojzka«

Dziś o godz. 13.30 na UKF 105,3 i 107,3 MHz ostrawskie studio Czeskiego Radia nada cotygodniową audycję półgodzinną przygotowaną przez redakcję polską. Tym razem będą to wakacyjne spotkania z gwiazdą z cyklu „Z życia wzięte”.

● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ●

SKROMNA EKIPA SPORTOWCÓW NASZEGO REGIONU

Na igrzyska Polonusów

OD JUTRA do niedzieli 31 sierpnia przebiegać będą Światowe Igrzyska Polonijne LUB-LIN '97. Weźmie w nich udział ok. tysiąca zawodników i zawodniczek z 18 krajów. Honorowy patronat nad imprezą objął prezydent RP Aleksander Kwaśniewski, który spodziewany jest w Lublinie jutro wieczorem podczas ceremonii otwarcia igrzysk na Placu Zamkowym (transmisja w TV Polonia). ● Zawody w 14 dyscyplinach przebiegać będą od poniedziałku do soboty na obiektach sportowych Lublina, Puław, Świdnika i Łęcznej oraz na Zalewie Zemborzyckim. ● Zaolzie reprezentować będzie tym razem bardzo skromna, bo zaledwie 6-osobowa ekipa: Marcela Godzik z Karwiny (lekka atletyka), Ernest Gibiec z Cz. Cieszyna i Andrzej Turon z Bystrzycy (szachy), Jan Cymorek z Cz. Cieszyna (tenis ziemny) oraz Tadeusz Smugała z Olbrachcic i Andrzej Przeczek z Suchoj Górnej (lekka atletyka). ● Imprezą integralnie powiązaną z igrzyskami jest rozpoczynający się dziś w Natęczowie 14. Sejmik Polonijnych Działaczy Polskiego Komitetu Olimpijskiego z udziałem ok. 60 rodaków. Nasz region reprezentować będą Anna Franek i Henryk Cieślár. (A.L.)

● SPORT POLSKI ● SPORT POLSKI ● SPORT ●

❑ **PIERWSZY MEDAL - SREBRNY** na pływackich ME w Sewilli wywalczyła dla Polski Alicja Pęczak na 200 m stylem klasycznym, poprawiając o blisko 2 sekundy rekord Polski czasem 2:28,04 min. Triumfowała Węgierka Agnes Kovacs - 2:24,90 (o 0,41 sek. lepiej od rekordu Europy). Inne finałowe lokaty: 4x200 m st. dowolnym mężczyzn - 5. Polska (Dominik Matuzewicz, Bartosz Sikora, Maciej Kajak, Piotr Florczyk) 7:31,45, 100 m st. grzbietowym - 6. Izabela Burczyk 1:03,56 (rek. Polski), 100 m delfinem - 7. Marcin Kaczmarek (jako pierwszy Polak wywalczył prawo startu na MS '98 w Perth), 200 m grzbiet - 8. Bartosz Sikora 2:02,27, 10. Mariusz Siembała 2:02,50 min.

❑ **PODCAZ MITYNGU LA** w Malmö 3. miejsca wywalczyli: A. Leszczyńska na 100 m ppł. - 13,26 sek. i T. Czubak na 400 m - 45,87 sek.

Na weekend

❑ **MOTOCROSS. XX Piotrowska kotłina** - wyścigi w klasach 125 i 500 cm, zaliczane do klasyfikacji mistrzostw Moraw, rozegrane zostaną jutro o godz. 13.30 na trasie w Piotrowicach-Piernej.

❑ **PIŁKA RĘCZNA. Międzynarodowy turniej kobiet** i juniorek z okazji 30-lecia szczyptorniaka żeńskiego w Karwinie przebiega dziś od godz. 8.30 do 17 w halach Kovony (juniorki) i HC Banik (kobiety). Grają drużyny z Polski, Słowacji i Śląska. -am-

❑ **TENIS STOŁOWY. Wielka Nagroda Hawierzowa** - ogólnokrajowy turniej kobiet i mężczyzn rozgrywany jest dziś od godz. 9 na stołach Banika w Hawierzowie-Szumbarku. (h)

❑ **HOKEJ. Piąty „Turniej nadziei”** przebiega dziś i jutro (od godz. 7.30) z udziałem drużyn juniorów ze Słowacji, Polski (reprezentacja do lat 20) i Śląska w hali sportowej w Karwinie. Sparring: H. Trzyniec - HC Martin. Spotkanie seniorów - w poniedziałek od godz. 17.

❑ **ORŁOWSKA HALA: sobota** godz. 9.30-12.00; **niedziela** 13.45-15.15 i 16.00-17.30 siłgawka. (f)

Co słyszeć w regionie śląskim?

● **HOKEJOWE SPARRINGI: HC Hawierzów - Nowy Jiczyn** 5:2 (2:0, 3:1, 0:1). Bramki dla HCH: Puffer, Kosteliński, Ruizi, Pavlik i Sochorek. HC Orłowa - HK Poruba 5:2 (1:2, 2:0, 2:0). Pazdernik, Kolesar, Sebek, Platek, Dvořák - Pavlačka i Skořoufík. Widzów 400. Sędziowali: Krenželok - Drexler i Kolenčák. - Dziś grają w Orłowej młodzieży z Lugano, zaś za tydzień odbędzie się tam turniej hokejowy z udziałem seniorów Unii Oświęcim, HC F-M i Żyliny. (Jk)

● **DWA MIEJSCA NA PODIUM** w biegu pn. „Korida” w Koprzywnicy zajęli w głównej kategorii do lat 40 bracia Janikowie z AC Hawierzowa - 2. Alan, 3. Milan. Wyprzedził ich tylko Biolok (Tis Vilhelms).

● **24-LETNI HOKEISTA PAVEL ŠEBESTA**, grający ostatnio w barwach HC Hawierzów, przeniósł się do ekstraklasowego HC Slezan Bohemex Trade Opawa. (s)

● **W OKRESIE LETNIM** z KSTS Banik Hawierzów odeszli: Kaděček i Sadilek (ten drugi po powrocie z Niemiec) do Mokrych Łazów; Havran (zgłasza transfer do SF Praga), Kvapil i Bednář (zmierzają do klubów niemieckich). Tenisista stołowym nr 1 Banika stał się natomiast

▲ **NAGRODY 34. SPORTKI:** III - 18 850 Kč (21), IV - 634 Kč (1247), V - 69 Kč (24 359). II LOSOWANIE: III - 16 493 Kč (24), IV - 589 Kč (1343), V - 66 Kč (25 747). SZANSA: II - 100 000 Kč (3), III - 10 000 Kč (4), IV - 1000 Kč (85), V - 100 Kč (721).

Marek Čihák (wychowanek NH Ostrawa, wrócił z Niemiec). Nowymi twarzami są również: Pavlica (utalentowany młodziak z Mikulowa) oraz starszy brat Australijczyka Simona Gerady - Wayne. Z Niemiec wrócił także Lokaj. Z innych klubów: Vojvora (HD Bogumin) wraca do Ostrawy (KS P. Bezruč), Koczy (HT Trzyniec) przechodzi do KSTS Czeski Cieszyń, zaś do Slavii Orłowa zgłasza się Jašek ze Sedlnic. (JH)

Z obozu HCB Karwina

● „PIŁKARZE RĘCZNI HCB Karwina” poddani zostali w bieżącym tygodniu testom zdrowotnym i to z dobrym wynikiem” - powiedział nam wczoraj asystent trenera J. Hudečka - Jan Truhlář. Zespół rozegrał też sparring na boisku mistrza RC w Zubrzy, ulegając mu po wyrównanej walce 23:26 (13:15). Bramki zdobyli: Konečný i Vašek po 4, Drobek, Hudák, Jurček i Veřmířovský po 3, Farář 2 i Lanča 1. Dla Wałachów najwięcej J. Mičola i Čejka - po 5. Z uwagi na to, iż drużyna Koprzywnicy pozostaje w ekstraklasie, zwolniony zostanie do niej, prawdopodobnie na półroczny występ gościnny, jej obiektyw 20-letni łącznik - Lubomír Veřmířovský, nie tak dawno pozyskany do Karwiny. - W przyszły czwartek wyjedzie Banik na kolejny silnie obsadzony turniej do belgijskiej miejscowości Eynatten, gdzie jego rywalami będą szczyptorniści Paris Saint Germain (Fr.), Wuppertalu (Niemcy), Geelenu (Hol.) oraz Beynolsu i Eynattenu (Belgia). Ekstraliga RC wystartuje 14 września (Zlin - HCB). (F)

Trzecia kolejka piłkarska

SPOTKANIA II LIGI rozegrane zostaną dopiero we wtorek 26 bm. (Prościejów - FC Karwina i Trzyniec - FC Zlin) oraz w środę (reszta). **DYWIZJA** - dziś o godz. 10.15: HD Bogumin - Bruntal; godz. 16.30: N. Jiczyn - FC Karwina B. Jutro o 16.30: Chropynie - Olbrachcice i Bystrzyca - D. SEKOPT Hranice.

MISTRZOSTWA ŠZF - dziś o godz. 16.30: Skrzeczów - Rožnów, Dzieńmorowice - Fulnek, Slavia Orłowa - Poruba (na „Zofince”) i Jákl Karwina - Krasne Pole. **IA KLASA** - dziś o 16.30: ČSAD Hawierzów - Benesów D. B. Pietwałd - Kobrzyce, L. Piotrowice - Hluczyn i Cz. Cieszyń - Polanka. Jutro o 16.30: Lichnów - Wędrzyna. **OB KLASA** - dziś o 16.30: Stonawa - Cierlicko, Odrzychowice - Piosiek, Sn Hawierzów - Żuków G. i Wojkowice - Lutynia D. Jutro o 10.45: Niebory - HD Bogumin B; godz. 16.30: Jabłonków -

B. Dąbrowa i Wierzniewice - Datynie Dolne. (n) **MISTRZOSTWA POWIATU FRYDECKO-MISTECKIEGO** - dziś o godz. 16.30: Rzepiszcz - Gródek, Kuńcyce p.On. - Nydek i Wacławowice - Szonów. Jutro o 10.00: Śmiłowice - Starzycz; godz. 16.30: S. Mosty - Raszkowice, Noszowice - Dobracice i Gnojnik - Czeladna. **ROZGRYWKI POWIATOWE** - dziś o 16.30: Toszonowice - Luczyna, Palkowice - Miłków i Chlebowice - Śmiłowice B. Jutro o 16.30: Domasłowice - Lhotka i Bukowiec - Rzepiszcz B. Pauzuj: B. Mosty i Pržno. (mj) **MISTRZOSTWA POW. KARWIŃSKIEGO** - dziś o godz. 16.30: SKF Hawierzów - Darków, IRP Sibica - B. Rychwałd (w Ropicy), V. Bogumin - I. Piotrowice, SJ Rychwałd - Sn Orłowa i KF Suchą G. - Slavia Orłowa B. Pauzuje Zabłocie. (Js)

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 23 SIERPNI

■ NOVA:

7.30 „Spider-man” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.45 „Król królów” (komedia czeska)
10.20 „Strażnik morza” (serial)
11.10 „Słoneczny patrol IV” (serial)
12.00 Dzwonienie do dyrektora
12.30 „Okavango - dzika oaza afrykańska” (film dok.)
13.25 Twierdza Boyard
14.30 Nagroda hodowców (wysługi konne)
15.15 „Życie pełne nieszczyść” (komedia franc.)
16.50 „Renegat” (serial)
17.35 Randka w ciemno
18.30 „Słoneczny patrol VII” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Gospoda” (serial)
20.30 „Podejrzanie” (film USA)
22.40 Właśnie dziś
22.45 „Ruch koniem” (thriller USA)
0.40 „Tiffany” (niemiecki film erot.)

■ TC 1:

7.30 Sezamie, otwórz się
8.00 Poranek
8.05 Wiadomości ze świata
8.15 Niechaj świat zawiązuje mali
8.25 Ukryta kamera
8.30 Hip, hap, hop (dla dzieci)
9.05 Z wizytą u pani Muzyki
9.15 Wizytówka
9.40 Rekordy i ciekawostki
9.50 Labirynt
10.10 Meduza (tyg. muzyczny)
10.45 „Droga do Avonlea IV” (serial)
11.35 Nowe książki
11.45 O zdrowiu (magazyn)
12.00 Wiadomości
12.05 Z J. Zima nad listami widzów
12.25 Nasza wieś
13.05 Poradnik obywatelski
13.25 Auto-moto rewia
13.55 Animals
14.10 Teletariety
15.30 Proszę wejść (magazyn)
15.55 „Przecucie” (film czeski)
17.25 Muzeum żydowskie
17.35 Nieznane losy znanych
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
18.25 Humor Lady Kozderkowej
19.05 Szczęśliwych dzieci
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda

19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Talk show Milana Markovića
21.05 Wiadomości
21.15 „Jedna albo dwie żony” (komedia franc.)
22.50 „Nietykalni” (serial)
23.35 „Morderstwa z różańcem” (film USA)
1.15 Mari Boine (koncert).

■ TC 2:

7.15 Report, 8.00 TV Edukacyjna, 10.05 „Maha Rudra Yagya” (dok. muz.), 11.05 Videofashion, 11.30 Klucz (magazyn), 12.00 Ego, 12.20 „Dziewczyny taty” (serial), 12.45 „Dziadek, Kylijan i ja” (film czeski), 14.15 OK Pop, 14.35 Wzdłuż i wszerz..., 15.05 „Feliety błazna” (serial), 15.30 „Martina nr 2” (portret Martiny Hingis), 16.00 „Europejskie sagi rodzinne” (dok.), 16.30 Studio reporterów, 16.55 „Przechadzka przez dzicz” (serial dok.), 17.25 „Hrabina z Hongkongu” (komedia bryt.), 19.10 To najlepsze z klasyki, 19.30 Karel Plicka (fotograf), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Ludwik Bawarski” (serial, 1/5), 20.45 52. Międzynarodowy Festiwal Muzyczny Praska Wiosna 1997 (koncert), 22.15 „Galeria Narodowa w Waszyngtonie” (serial dok.), 22.30 Prologi, 23.30 „Droga do słońca” (film dok.), 23.50 Taniec i Rolling Stones, 0.20 Wiadomości TVS.

■ PRIMA:

7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.20 „Superboy” (serial), 8.45 Prima S.O.S., 10.10 „Hercules Poirot” (serial), 11.05 „Siła rodu” (serial), 11.55 Magazyn motoryzacyjny, 12.15 „Szalony miesiąc” (komedia USA), 13.45 „Elvisowi z miłością” (film USA), 15.20 „Monroe” (serial), 16.05 „Myszka Miki” (film anim.), 16.10 „Dziś serca nie można złamać” (film USA), 17.35 „Sprytna kurka” (film anim.), 17.45 O zwierzętach z K. Cernochem, 18.05 „Stare tajemnice Krety i Zamku koralowego” (dok.), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Świat '97, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Dzieci prelii” (film USA, 1/2), 21.30 Wiadomości, 21.35 „Nieboszczycy sprzyjają miłości” (komedia franc.), 23.00 „Niebieska błyskawica” (thriller amer.-austral.), 0.35 Party.

NIEDZIELA 24 SIERPNI

■ NOVA:

7.30 „Pepek marynarz” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.50 „Ucieczka z Lucyferem” (serial)

9.15 „Niewiarygodne historie” (serial)
9.40 „Smurfy” (serial anim.)
10.10 As (lista przebojów)
10.15 „Superman III” (serial)
12.00 „Stefania II” (serial)
13.00 7 czyli Siedem dni
14.00 „Mężczyzna w pośpiechu” (komedia franc.)
15.30 Film o filmie
16.22 Nova shopping
16.25 „Seinfeld” (serial)
16.50 „Kierunek południe” (serial)
17.40 „Melrose Place IV” (serial)
18.30 „Beverly Hills 90210” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Tajemnicze morderstwo na Manhattanie” (komedia USA)
21.55 Właśnie dziś
22.00 „B. L. Stryker” (serial)
23.35 „Fatalne narkotyki” (thriller USA).

■ TC 1:

7.20 „Taz-mania” (serial)
7.40 Ukryta kamera
7.45 „Jühele” niedziela (dla dzieci)
10.00 Wiadomości
10.05 Obiektyw
10.35 „Kłopoty małżeńskie” (serial)
11.45 Czesłowski tygodnik filmowy
12.00 Debaty
13.00 Kalendarium
13.10 Wszystko o domu i ogrodzie
13.45 „Trzykrotnie Baron Praszi” (inscenizacja TV)
14.40 Magazyn chrześcijański
15.20 Rozmowy H jeszcze po dwudziestu latach
16.15 „Odyseja Cousteau” (serial dok.)
17.05 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.)
17.20 Piramida (teleturniej)
17.50 Słowo święte
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Antena
18.35 Krok w krok (serial)
19.00 Spiewnik domowy
19.05 Szczęśliwych dzieci
19.10 Wieczorynka
19.20 Sportka
19.23 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 O skarb Agnieszki Czeskiej (teleturniej)
20.45 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
21.30 „Jak się żyje komunistycznej i konserwatywnej młodzieży” (dokument)
21.45 Wiadomości
21.55 Magazyn piłkarski

22.30 Hokejowy weekend
22.45 Aktualności z kraju i ze świata
22.55 „Jeden za wszystkich” (komedia franc.)
0.25 „60”.

■ TC 2:

7.00 Euronews, 8.10 Uniwersytet TV, 9.00 Co wy na to?, 9.05 Poranek niedzielny, 10.00 Lapidarium, 10.15 To najlepsze z klasyki, 10.35 „Moja Mała Skala” (portret reżysera M. Stolla), 10.55 Respektowanie, 11.55 TC w przyszłym tygodniu, 12.00 Jest życzenie... (program rozrywkowy), 13.00 Kim jest... (Erik Kolár), 13.30 Klub Muzyczny, 14.00 „Pikowa dama” (operetka), 15.35 „Wiadomość o dwu losach” (dok.), 16.00 Zawody jeździeckie o Wielką Nagrodę czeskiego turfu Julius Meini, 17.20 „Spotkanie pierwsze - Londyn” (dok.), 17.40 František Dvořák (portret), 18.30 Światowy konkurs śpiewaczy w Cardiff (dok., 2/2), 19.25 TC w przyszłym tygodniu, 19.30 „Katts i Rinnie” (serial), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 Filmopolis, 21.00 „21”, 21.30 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.), 21.45 Zakulisy (portret scenografa i właściciela Oskara Pierra Guffroy, 2/2), 22.55 Jazz w filharmonii (3/3), 23.50 Debaty, 0.50 „21”.

■ PRIMA:

8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.20 „Superboy” (serial), 8.45 „Tom i Jerry” (serial), 9.00 „Jak się gra w amerykański futbol” (film anim.), 9.10 „Michael O'Hara czwartka” (komedia USA), 10.35 „Kolejka Mickiego” (film anim.), 10.45 „Tom i Jerry” (serial anim.), 11.00 „Specjaliści z Hollywood” (serial dok.), 11.45 „Planeta życia” (serial dok.), 13.40 „Szalone lato” (komedia USA), 14.10 Def Leppard (dok.), 14.40 Świat '97, 14.55 Kocki sportowy, 15.25 „Podróże do dziczy” (dok.), 16.20 „Ostatni raz w Paryżu” (film USA), 18.15 10 x odpowiedź (teleturniej), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Propozycje Primi, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Dzieci prelii” (film brytyjski, 2/2), 21.30 Wiadomości, 21.35 „Niania jak żadna inna” (komedia franc.), 23.00 „Rozdzieleni przez przepiętność” (film USA).

PONIEDZIAŁEK 25 SIERPNI

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Książę Valiant” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)

9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Timbukt” (film USA)
11.50 Randka w ciemno
12.45 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.35 „Tak płynie czas” (serial)
14.20 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.45 As (lista przebojów)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 Magazyn piłkarski
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Doktor z alpejskiej wioski II” (serial)
20.55 „Picket Fences” (serial, 1/45)
21.40 Właśnie dziś
21.45 Obywatelskie judo
21.10 „Dzienne przypadki” (serial)
22.55 Gilotyna (kurs dla odważnych polityków)
23.30 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.55 „Sala sądowa” (serial)
0.45 „Seksy Zap” (serial)
1.10 „A” (talk show).

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Sezamie, otwórz się
9.35 „Taz-mania” (serial anim.)
9.55 Spiewnik domowy
10.00 „Nakaz aresztowania na królową” (film czeski)
11.30 Antena
12.00 Wiadomości
12.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
12.25 Humor Lady Kozderkowej
13.05 Kalendarium
13.15 Obiektyw
13.45 Lapidarium
14.00 Klucz (dla niepełnosprawnych)
14.30 O zdrowiu (magazyn)
14.45 Nasza wieś
15.05 Proszę wejść (magazyn)
15.30 Piramida (teleturniej)
16.00 Wiadomości
16.05 Studio Oaza
16.55 Klocki (dla dzieci)
17.05 Pisklęta (dla dzieci)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Magazyn policyjny
18.35 „Silwanowie” (serial)
19.05 Szczęśliwych dzieci

19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
20.55 „Świat tajemniczych sił” (serial)
21.25 Do oporu (publicyst.)
22.00 Wiadomości
22.10 Możliwe, że przyjdzie również magik (pr. rozryw.)
23.15 Trzymaj się (pr. ekol.)
23.35 Auto-moto rewia
0.05 Światowy konkurs śpiewaczy w Cardiff (1/2)
1.00 „Nocna linia telefoniczna II” (serial)
1.45 TV Show.

■ TC 2:

7.45 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.30 Studio 6, 12.00 „Podmuchać mi poziomki” (komedia czeska), 12.50 Ukręty w depozycie, 13.00 Praga Mozarta nigdy nie zawiódła, 13.55 „Życie w Teksasie” (dok.), 14.55 „Życie roślin” (serial dok.), 15.45 Auto-moto rewia, 16.15 Europa dziś, 16.40 „Skarby świata” (serial dok.), 17.00 Uniwersytet TV, 17.30 Co mam robić, kiedy..., 17.45 Teleskop, 17.55 Europa przeciw rakowi, 18.00 Echa sportowe, 19.00 Romowie, 19.20 CD Classic, 19.30 OK Pop, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Prywatny portret Diany” (dok.), 20.50 Sylwetka sportowca - Nick Price, 21.00 „21”, 21.30 „Testament doktora Cordeliera” (film franc.), 23.05 To najlepsze z klasyki, 23.20 Prologi (dok.), 0.20 Droga do Słońca (dok.), 0.40 „21”.

■ PRIMA:

7.30 Kocki sportowy, 8.00 „Tom i Jerry” (film anim.), 8.30 „Twinkle” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Propozycje Primi, 9.35 „Droga” (serial), 10.30 Teleturniej, 11.15 „Zar nocy” (serial), 12.00 „Milagros” (serial), 12.45 „Królestwo dziczy” (serial dok.), 13.10 „Planeta życia” (serial dok.), 13.55 „Superboy” (serial), 14.20 „Strażnicy wszechświata” (serial), 14.45 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Niebieska krew” (serial), 20.55 Rozkręćmy to! (gra-zabawa), 21.45 „Morderca z Bostonu” (film USA), 23.40 Wiadomości, 23.45 „Management” (serial), 0.10 „Inspektor Regan” (serial), 0.55 Party.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 23 SIERPNI

■ PROGRAM 1:

7.00 Magazyn Techniki Rolniczej
7.10 Z Polski
7.20 Sto lat (magazyn)
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie
8.00 Agrolinia
8.30 Wiadomości
8.40 Sówka (teleturniej)
9.05 Wakacje z Ziarnem
9.35 5-10-15 start (pr. dla dzieci i młodzieży)
10.30 Z żołnierskiego plecaka
11.00 Morze
11.25 Kwadrans na kawę
11.45 Życie w rodzinie i przetrwać
12.00 Wiadomości
12.10 „Na szlaku przygody” (film dok.)
14.20 Szkoła przetrwania: W siodle i mundurze
14.45 Co w kraju piszczy?
15.35 Światowe Dni Młodzieży - Paryż '97: W oczekiwaniu na Ojca Świętego
16.00 „Pokój 107” (serial)
16.35 Sąsiedzi: Ukraina
17.00 Telexpress
17.25 Od przedszkola do Opola
18.10 „Słoneczny patrol” (serial)
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.00 „Po tamtej stronie. Próba ognia” (film USA)
21.05 Międzynarodowy Festiwal Piosenki Sopot '97: Koncert gwiazd
22.20 Sportowa sobota
22.50 Międzynarodowy Festiwal Piosenki Sopot '97: Koncert gwiazd
0.35 „Powrót ojca chrzestnego” (film USA)
2.40 „Nieśmiertelny” (serial)
■ PROGRAM 2:
7.10 Folkowe nuty
7.30 Tacy sami
8.00 „Klęszcz” (serial anim.)
8.20 Powitanie
8.30 Programy lokalne
9.30 Kłaski polskie: Benedyktyń z Lubina
10.00 Małe Ojczyzny: „Miasto cieni” (film dok.)
10.30 „Tajna misja” (serial)
11.15 World Apart w Dwójce
11.30 Życie obok nas: „Drapieżna mysz”
12.00 „Droga” (serial)
13.00 III Festiwal Kultury Kresowej Mrągowo '97
13.30 Bogusław Kaczyński zaprasza
14.30 Apetyt na zdrowie
15.00 Familiada (teleturniej)
15.30 „Moje trzy córki” (serial)
15.55 Wielka gra
16.50 Muzyczne spotkania ze znakomitymi (rozwiązanie zagadki)
17.05 „Wysoka fala” (serial)

17.45 Bezpieczne wakacje
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va Banque (teleturniej)
19.05 Studio sport: żużlowy memoriał Jana Ciszewskiego
19.55 Relacja z wieczornego spotkania młodzieży z Janem Pawłem II w Paryżu
22.30 Panorama
23.10 „Czarny interes” (film franc.)
0.35 Optimus: sport telegram
0.45 Program muzyczny.

■ TELE 3:

6.00 „Lucky Luck” (serial anim.), 6.30 „Inne sprawy” (serial), 7.20 „John Ross - afrykańska przygoda”, 7.40 „Namiętność” (serial), 8.55 Osobliwości, 9.10 Program dnia, 9.15 Sobota z TV Katowice, 11.00 „Spotkanie z Afryką” (mag.), 11.30 W cztery światła strony (mag.), 12.00 Aktualności, 12.05 Smokie (relacja z koncertu), 12.30 Dance Club, 13.30 Gol (mag.), 13.45 Muzyczna Teletrojka, 13.55 KAMUL, 14.00 „Saga życia” (serial dok.), 14.50 Program dnia, 14.55 KAMUL, 15.00 Aktualności, 15.10 „Animaniacy” (serial), 15.30 „Z wiatrem i pod wiatr” (serial), 16.20 „Królestwo kwiatów” (serial), 16.35 Ale kino (mag.), 17.00 Program dnia, 17.05 Country Bar, 17.35 Miss Wakacji, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.20 Aktualności kulturalne, 18.30 „Nasz sklepik” (serial), 19.15 Muzyczne kino (mag.), 19.30 „Niezwykłe miejsca” (serial dok.), 20.00 „Słynna restauracja” (kom. franc.), 21.45 KAMUL, 21.50 Program na niedzielę, 22.00 Aktualności, 22.10 KAMUL, 22.15 Sport, 23.00 „Królewskie sny” (serial), 0.10 Noc z TV Katowice, 2.00 „Przegląd Canaveral” (serial), 3.00 „Rodzinna karuzela” (serial), 3.30 „Postronny” (thriller USA), 5.00 „Wielkie przygody XX wieku” (serial dok.).

■ POLSAT:

6.30 Disco Relax, 7.30 W drodze (mag. relig.), 8.00 „Strażnik Teksasu” (serial), 8.45 Dance World (lista przebojów), 9.00 Encyklopedia wielkich i małych maszyn (dla dzieci), 9.30 „Candy-Candy” (serial anim.), 10.00 „Wielkie misteria natury” (serial dok.), 11.00 „Lew w zimie” (film ang.), 13.15 „Obłączeni” (film USA), 14.30 Oskar (mag.), 15.00 Magazyn, 16.00 Informacje, 16.15 Rykowsko (pr. rozryw.), 16.45 „Błysk” (serial), 17.45 „Bohaterowie i pechowcy” (serial, 2/3), 18.45 Informacje, 19.00 Disco Polo Live, 19.50 Losowania Lotto, 19.55 „Na celowniku” (serial), 20.55 „Wallenberg” (serial), 22.00 „Brutal Glory” (film USA), 0.05 „Epizody z życia Davida Prestona” (serial), 0.15 Playboy, 1.10 „Snowbound” (film USA), 2.45 Muzyka na bis.

NIEDZIELA 24 SIERPNI

■ PROGRAM 1:

7.00 Rolnictwo na świecie - Rumunia
7.15 Notowania
7.50 Poranek filmowy
8.10 Domowe abecadło - program dla dzieci
8.35 „Noe Beckett i jego arka” (serial)
9.25 Kościół Młodych. Msza św. na zakończenie Światowego Spotkania Młodych - Paryż
12.20 Ludzki świat
12.40 Akcje Jedynki
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
13.40 Zwierzęta świata: „Na północ od tundry”
14.15 „Wojna domowa” (serial)
15.10 Rozmowy o zmierzchu i świecie: Andrzej, teatr i samotność
15.45 „Świat Bałtyku” (serial dok.)
16.35 Z kamerą wśród zwierząt
17.00 Telexpress
17.25 Śmiechu warte
17.50 Dziennik telewizyjny
18.05 „Dotyk Anioła” (serial)
19.00 Wieczorynka: „Nowe przygody Kubusia Puchatka”
19.30 Wiadomości
20.00 „Savannah” (serial)
20.55 Zwyczajni niezwykajni
21.40 Sportowa niedziela
22.25 Polska w Europie
22.55 „Ten nieznośny hałas” (film franc.)
■ PROGRAM 2:
7.00 Echa tygodnia
7.30 „Savannah” (serial)
8.20 Słowo na niedzielę
8.30 Programy lokalne
9.30 Zawód amator (Światowy Festiwal Filmowy Unica'97)
10.00 Ojczyzna polszczyzna
10.15 Spotkanie z Hanną-Barbarą
10.50 Pogotowie ekologiczne Dwójki
11.00 „Zaginione cywilizacje” (serial dok.)
12.00 „Córka ambasadora” (kom. USA)
13.40 Małe Ojczyzny
14.25 30 ton! lista, lista - lista przebojów
15.00 Familiada (teleturniej)
16.00 III Festiwal Piosenki Kresowej Mrągowo '97 (1)
17.00 „Beverly Hills 90210” (serial)
17.50 Halo Dwójki
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va banque
19.05 7 dni świat
19.35 Bajki dla dzieci słabowidzących
20.00 Małe Ojczyzny
21.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” (serial)
22.10 Panorama
22.35 III Festiwal Kultury Kresowej Mrągowo '97 (2)

24.00 Optimus: sport telegram
0.05 Gwiazdy światowego jazzu.

■ TELE 3:

6.30 „Animaniacy” (serial anim.), 6.30 „Cztery muzykanci z Bremy” (serial anim.), 7.00 „Miasto nad zatoką” (serial austr.), 7.30 „Troskliwe misie” (serial), 8.00 „Tom Grom i nadzwyczajni rycerze” (serial), 8.30 „Myszka Wilu wędruje przez świat” (serial anim.), 9.00 Z życia Archidiecezji, 9.30 „Amerykańska odyseja kosmiczna” (serial dok.), 10.00 Klub Globotrotera, 11.05 Tydzień Kultury Beskidzkiej, 12.00 Aktualności, 12.05 Sport, 12.45 Moto sport, 13.00 „Świat bez tajemnic” (serial pop. nauk.), 13.30 Safari moich marzeń (rep.), 14.00 Telefoniada, 14.55 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Ekoludki i Śmiecioroby” (serial), 15.35 „Świat przyrody” (serial), 16.35 Oj, ni ma jak Lwów: Zjazd kresowianów, 17.00 Program dnia, 17.10 Gość Teletrojki, 17.20 Studio Gol (mag.), 18.10 Aktualności, 18.30 „Rodzina Addamsów” (serial), 19.15 El TV Muzyk, 19.30 „Świat ogrodów” (serial dok.), 20.00 „Fabryka oficerów” (serial niem.), 21.50 Program na poniedziałek, 22.00 Aktualności, 22.10 Sport, 23.00 „Gwiazdny rycerz” (film USA), 0.30 „Opowieści o rekinach” (serial dok.), 1.15 „Na ratunek” (serial), 2.00 „Mac Shyne” (serial), 3.30 „Strzał” (film USA), 5.00 „Sokoły” (serial).

■ POLSAT:

6.30 Disco Polo Live, 7.30 Jesteśmy (mag. relig.), 8.00 4 x 4 (mag.), 8.30 System (pr. komputerowy), 9.00 Klip Kłaps, 9.30 „Widget” (serial anim.), 10.00 Disco Relax, 11.00 „Na własnych śmieciach” (serial), 11.30 „Góry przeznaczenia” (serial), 12.35 „Witaj w domu, Romy” (film USA), 14.15 „Potężna dżungla” (serial), 14.45 Miss Łata z Radziem, 15.00 „Benny Hill” (serial), 15.30 Dyżurny satyryk kraju, 16.00 Informacje, 16.15 Miłość od pierwszego wejrzenia (teleturniej), 16.45 „Maska lwa” (film), 18.45 Informacje, 19.00 „Jast-rzab atakuje” (serial), 19.50 Anatomia sukcesu, 20.00 „Zmierzch bogów” (film włoski), 23.05 Na każdy temat, 0.05 Magazyn sportowy, 1.10 „Dolina lalek” (serial), 1.35 Muzyka na bis.

PONIEDZIAŁEK 25 SIERPNI

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (jęz. angielski)
8.05 „Murphy Brown” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Lato z Wiercipiętkiem
9.10 „Mali czarodzieje” (serial)
9.35 Tęczaowa bajeczka (pr. dla dzieci)
9.45 Sport i zabawa: Tylko rolki
10.00 „Dotyk Anioła” (serial)
10.50 Lato w Jedyńce

12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Lato z Magazynem Notowań
12.50 Miniatury muzyczne: „Humoreska” do muzyki Dworzaka
13.00 „Klejnót rodzinny” (film USA)
14.45 Film dokumentalny
15.50 „Szkoła złamanych serc” (serial)
16.15 Jazda (moto-magazyn dla młodych widzów)
16.40 Tydzień Prezydenta
17.00 Telexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Pomidor (teleturniej)
18.10 Prognoza pogody
18.15 Forum (pr. publicyst.)
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 Teatr Telewizji - Nathaniel Hawthorne: „Szkarłatna litera”
21.30 Powódź
21.55 „Il bitwa pod Racławicami” (rep.)
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 „Rzym” (film włoski)
0.55 East 17 (koncert).

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus: sport telegram
7.25 7 dni świat
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Aleja burz” (serial)
9.00 Studio sport
9.30 Familiada (teleturniej)
10.00 Ulica Sezamkowa (pr. dla dzieci)
10.30 „Kaczorek Hugo” (serial anim.)
11.00 „Zatoka Marlinów” (serial)
11.45 „Lis Leon” (serial anim.)
12.00 „Wyprawy z National Geographic”: „Poszukiwanie pancernika Bismarck”
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato w Dwójce
14.20 30 ton! Lista, lista - lista przebojów
15.00 „Spider-man, człowiek pajak” (serial anim.)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 Przygoda z wojskiem
16.00 Panorama
16.05 GOL (magazyn piłkarski)
16.30 „Na bezdrożach szczęścia” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Kolo fortuny (teleturniej)
19.05 Auto (magazyn)
19.30 Na bagnach i uroczyskach (pr. dla dzieci)
19.55 „Prywatne życie Sherlocka Holmesa” (film ang.)
22.00 Panorama
22.30 Optimus: sport telegram
22.40 Magazyn literacki
23.10 „Barbara Stanwyck” (film dok.)
23.55 Szymanowski i jego Europa

0.25 Prawa człowieka u progu XXI wieku (pr. publicyst.)
0.55 „Trzy najlepsze rzeczy w życiu” (film holenderski).

■ TELE 3:

6.00 „Ekoludki i Śmiecioroby” (serial), 6.30 „O baranie Be, Be, który skoczył” (film anim.), 7.00 TV Polonia, 8.40 Raz, dwa, trójka (pr. muz.), 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.10 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Teletrojce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Fabryka oficerów” (serial niem.), 13.40 „Świat ogrodów” (serial dok.), 14.00 Muzyczna Tele Trojka, 14.20 Kleks (dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

WTOREK 26 SIERPNI 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 99 ♦ CENA 2,- Kč

● NASZA ANKIETA

Wymarzony urlop

Czy, wyjeżdżając na wakacje, korzystacie z usług biur podróży? A jeżeli tak, to dlaczego? - O odpowiedź na to pytanie poprosiliśmy kilka osób, które w tym roku urlop mają już za sobą.

ANETA GORNIEWICZ, Cieszyn: „Czasami korzystam, ale częściej wędruję po Polsce, a także po sąsiednich krajach na własną rękę, a ściślej mówiąc - korzystając z pomocy czterech kółek... Jeżeli decyduję się na biuro podróży, to wybieram biuro, które już zdążyło zaistnieć na rynku, w żadnym wypadku nie jakąś przypadkową, nikomu nie znaną firmę. Ale jak wynika z ostatnich doświadczeń, także czeskich, to z biurami podróży nigdy do końca nie wiadomo...”

PAWEŁ DOMES, Karwina: „Z biurami podróży mam już swoje złe doświadczenia. Kupiłem wycieczkę dla całej rodziny, ostatecznie nigdzie jednak nie wyjechaliśmy, bo biuro nagle znalazło się w kłopotach. Zresztą pełno było tego w gazetach. Następnym razem nie pozwolę się oszukać. Po prostu sam wszystko załatwię”.

LIDIA VIDENKOWA, Karwina: „Tak, jeżeli podróżuję, to zawsze korzystam z fachowych usług. Od 20 lat jeżdżę z „Cedokiem”. Choć zdarzają się usterki, to na ogół jestem zadowolona. W każdym razie nigdy jeszcze nie zostawiono nas gdzieś na lotnisku bez środków do życia”.

ROMAN SCHMIDT, Bogumín: „Jeżeli wybieram się gdzieś blisko, na przykład na Słowację, to załatwiam wszystko sam - mieszkanie, transport itp. Jadąc dalej, ale to nie zdarza się często, wykupuję pobyt w którymś z biur podróży. Kieruję się renomą firmy, nigdy nie ceną wycieczki. To przecież zawsze wygląda podejrzanie, jeżeli jakieś biuro proponuje wyjątkowo tanie wycieczki w wyjątkowo atrakcyjne miejsca. W tym musi kryć się jakiś podstęp. Tak przynajmniej ja rozumiem”.

JAN CHODURA, Hawierzów: „O biura podróży proszę mnie nie pytać! O przyjemnościach, oczywiście w cudzysłowie, jakie mnie dzięki biurom podróży spotkały, mógłbym napisać książkę. Ostatnio przez dwa tygodnie siedziałem we Włoszech na kamienistej, brudnej plaży. W powietrzu latały chmary komarów, gdyż opodal były jakieś bajory. W wodzie pełno było kłujących żyłatek, podobno jeży czy czegoś w tym rodzaju. To był koszmar, nie urlop. Na ulotkach reklamowych jednak wyglądało to wszystko znacznie lepiej...”

RADOSŁAW MAREK, Hawierzów: „Korzystałem. Ale po tym, co w ostatnich tygodniach przeczytałem w gazetach, pewnie korzystać nie będę. Chyba że powstanie jakiś solidny fundusz gwarancyjny, z którego oszukany klientom wypłacano by odszkodowania”.

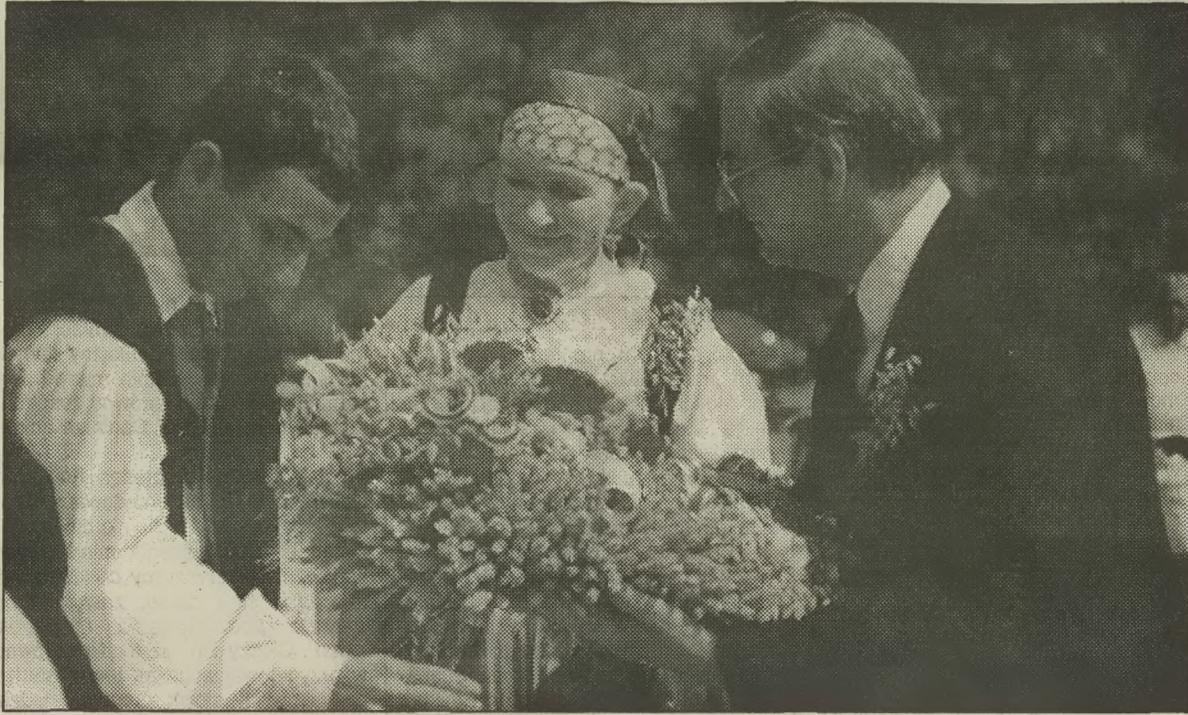
ILONA GABRYŚ, Racibórz: „W tym roku o urlopie nie mogło być mowy, wszystkie moje plany zabrała, mówiąc obrazowo, wielka woda. Dziś tylko wybrałam się na jeden dzień do rodziny, która mieszka w Boguminie. A odpowiadając na pytanie, to raczej z usług biur podróży nie korzystam, gdyż najbardziej lubię wędrować po górach z plecakiem, a do tego nie potrzebuję pomocy żadnego biura”.

(jb)

● POGODA

WTOREK - Zachmurzenie małe, w nocy od 16 do 12 st. C, w dzień upalnie - temperatura do 31 st. C. Wiatr słaby, zmienny.

ŚRODA - Nadal słonecznie, po południu lokalnie możliwy wzrost zachmurzenia. Temperatura bez większych zmian.



UDANE „DOŻYNKI ŚLĄSKIE“ W GUCKIM KOLE PZKO:

Już po raz trzydziesty

Działalność wielu Kół PZKO wykracza daleko poza granice jednej miejscowości. Niektóre Koła znane są dzięki wyjazdom zespołów artystycznych, inne przyciągają do siebie ludzi z szerokiej okolicy, organizując atrakcyjne imprezy. Do tej drugiej grupy należy MK PZKO w Gutach, które liczy obecnie 115 członków.

Tradycja słynnych już chyba na całym naszym terenie, a także w Polsce, „Dożynek Śląskich” urządzanych przez MK PZKO w Gutach zrodziła się przed 30 laty. Pierwsze dożynki odbywały się koło miejscowej gospody lub szkoły. Od roku 1977, kiedy to gucanie skończyli budowę swego okazałego Domu PZKO, dożynki odbywają się corocznie właśnie w PZKO-wskim ośrodku.

Była więc słoneczna niedziela 24 bm. dniem podwójnie jubileuszowym i szczególnie uroczystym - w Gutach odbyły się 30. tradycyjne „Dożynki Śląskie”, a zarazem - dwudzieste koło Domu PZKO. Przygotowania do okazałej w tym roku imprezy rozpoczęły się jednak dużo wcześniej. Zarząd Koła na czele z prezesem Janem Kantorem oraz członkinie Klubu Kobiet pod kierownictwem Heleny Sikora robiły wszystko, aby tegoroczne dożynki zasłużyły w pełni na miano „jubileuszowych”.

W ub. czwartek w Domu PZKO i na jego rozbudowanym zapleczu krzątało się 50 ludzi. Pieczono chleb (we własnym piecu) ze zboża pochodzącego z nowych zbiorów. Upieczono ponad 50 bochenków. W piątek było świąteczne. Sobota przebiegała pod znakiem pieczenia kołaczy - miejscowe panie przygotowały ich 180 blach! W sobotni podwieczór panowie, nie wyłączając prezesa, kończyli rozstawianie ławek i stołów. Przygotowano 700 miejsc siedzących.

Gospodarzami tegorocznych do-

żynek byli Jadwiga i Jerzy Czapowie z Olbrachcic (Jerzy Czap jest prezesem ZG PZKO). Podjechali pod Dom PZKO na czele pochodu na umajonej bryczce i odebrali symbole plonów - wieniec ze zboża i bochenek chleba. Drugi wieniec zbożowy wniosły na podium członkinie jednego z występujących w programie zespołów - Zespołu Regionalnego „Familijo” ze Skrzyszowa.

Ciąg dalszy na str. 2

JABŁONIE POWINNY WYDAĆ DOBRY PŁON

Zagraniczne lepsze?

Na targowiskach i w sklepach wazrywanych mamy coraz większy wybór owoców krajowych i z importu. Tych drugich jest jednak znacznie więcej, z czego niezadowoleni są zwłaszcza krajowi plantatorzy. Twierdzą bowiem, że ceny zagranicznych owoców i wazryw stanowią dla nich konkurencję, której nie są w stanie sprostać.

Handlowcy oferują wczesne odmiany śliwek, brzoskwinie, których ceny są bardzo różnicowane. Później niż zwykle pojawiły się w tym roku wczesne odmiany jabłek. Można też jeszcze kupić morele, choć sezon ich zbioru dobiega końca. Poprawa pogody sprawiła, że owoce trafiają ostatnio do sprzedaży słodsze.

Szacuje się, że w bieżącym roku

▲ Gospodarze dożynek Jadwiga i Jerzy Czapowie przyjmują dożynkowy wieniec. ♦ W czwartek guccy PZKO-wcy zajęli się wypiekiem chleba z tegorocznego ziarna.

Zdjęcia FRANCISZEK BAŁON

ZA DZIESIĘĆ DNI - CIERLICKIE LATO FILMOWE

Wrzesień z filmem

CIERLICKO, CZ. CIESZYN (kor) - Już za dziesięć dni zamieni się Cierlicko ponownie w filmową stolicę Zaolzia. W dniach 4-7 września przebiegnie tu bowiem 5. już edycja „Cierlickiego Lata Filmowego”, którego organizatorem jest, jak co roku, Rada Polaków przy współpracy z miejscowym Urzędem Gminnym, a patronują festiwalowi czeskie i polskie ministerstwa kultury.

Podczas 4 dni trwania festiwalu, zwanego popularnie „CieLaF-em”, sympatycy sztuki filmowej będą mogli obejrzeć w kinie „Wolność” aż 23 filmy oraz spotkać się z przedstawicielami czeskiej, polskiej i słowackiej kinematografii. Swoją przyjazd do Cierlicka zapowiedzieli już prawie wszyscy reżyserzy filmów biorących udział

w konkursie debiutów, a jak poinformował nas członek sztabu organizacyjnego Bogdan Kokotek, organizatorzy spodziewają się przyjazdu również znanych osobistości świata filmu.

Festiwal, jak zwykle, składać się będzie z trzech części i oprócz filmów debiutanckich startujących w konkursie będzie można obejrzeć również dzieła Krzysztofa Kieślowskiego i Ewolda Schorma (w części retrospektywnej) oraz najciekawsze filmy ubiegłego sezonu.

Uroczyste otwarcie festiwalu odbędzie się w czwartek 4 września o godz. 16.00, a zakończenie i ogłoszenie wyników konkursu debiutów zaplanowano na niedzielne popołudnie. Filmy będą wyświetlane codziennie od rana do późnych godzin wieczornych (w piątek i sobotę od godz. 9.00, w czasie weekendu od godz. 10.00), a po każdym seansie odbędzie się dyskusja na temat obejrzanego filmu. Jak się dowiedzieliśmy, karnet na cały czas trwania „CieLaF-u” kosztować będzie 150 koron, bilet na pojedynczy film natomiast koron 15.

Na zakończenie warto dodać, że uczestnicy festiwalu ponownie będą mogli skorzystać z noclegu w Ośrodku Usług dla Szkolnictwa niedaleko budynku polskiej podstawówki.

JUŻ ZA TYDZIEŃ INAUGURACJA NOWEGO ROKU SZKOLNEGO

Polska Szkoła Podstawowa w Karwinie-Frysztacie przywita swoich 140 uczniów w nowym roku szkolnym nieco odmieniona. Dobiegła końca przebiegająca trzy lata rekonstrukcja klas i szkolnych korytarzy. Podłogi mają nowe gumolity, ściany jaśniejsze świeżymi barwami. Gruntownie wyremontowano jadalnię, kuchnię wraz z zapleczem oraz niektóre pomieszczenia na pierwszym piętrze. Tylko w bieżącym roku na ten cel przeznaczono z budżetu Urzędu Miejskiego kwotę 500 tys. koron.

„Mamy też przyznane środki na rekonstrukcję szkolnego boiska” - mówi Janina Fierla, dyrektor placówki. „Zmodernizowane będzie to przeznaczone do piłki nożnej, będzie mieć też bieżnię, teren do rzutu kulą i skoku w dal. W pierwszej fazie chcemy przeznaczyć na ten cel 100 tys. koron. We czwartek w Urzędzie Miejskim spotkam się

z przedstawicielami firm, które zgłosiły chęć realizowania tej inwestycji. Prace ziemne najlepiej byłoby rozpocząć już we wrześniu” - dodała dyrektor.

Również dyrekcja Polskiej Szkoły Podstawowej w Olbrachcicach goto-

ukę pięciu uczniów. Powitamy ich wierszami i piosenkami oraz prezentami. Koło Macierzy Szkolnej ufundowało bowiem rogi obfitości pełne smakowitości” - powiedziała dyrektor. Uroczystości zapowiada się inaugu-

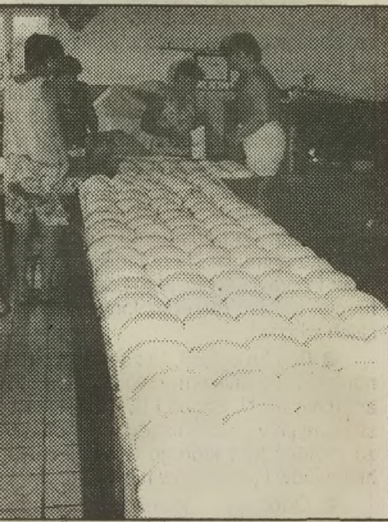
racja roku szkolnego dla 109 dzieci w Polskiej Szkole Podstawowej w Gnojniku. Swoją obecność zapowiedział Marek Pernal, ambasador Rzeczypospolitej Polskiej oraz Bernard Błaszczak, konsul generalny RP w Ostrawie, zaproszeni są przedstawiciele administracji państwowej, postowie i reprezentanci organizacji społecznych. Wszyscy zebrani przywitają ośmiu pierwszoklasistów.

Pytana o remonty, dyrektor Małgorzata Rakowska odpowiedziała - „Ze

skromnych środków uzyskanych z Urzędu Gminnego udało mi się akurat naprawić przeciekający dach w barakach „unimo” oraz zakupić osiem krzesel dla nauczycieli”.

Także w Polskiej Szkole Podstawowej w Wędryni okres wakacji nie był czasem odpoczynku. Jak poinformowała Marta Roszka, dyrektorka tej placówki, wyremontowano rynny oraz postawiono płot. „Płot okazał się znaczną inwestycją. Część kosztów jego budowy - 50 tys. koron - została pokryta przez jednego z rodziców” - powiedziała Marta Roszka. W Wędryni nowy rok szkolny rozpocznie 160 uczniów, z tego 13 pierwszoklasistów. Dla nich to przygotowano tradycyjne powitanie, które przebiegnie w szkolnej stołówce. „Sami nie posiadamy bowiem sali gimnastycznej, a sprawy jej wynajmu do tej pory nie są uregulowane” - dodała.

(mro)



OD PONIEDZIAŁKU

DO NIEDZIELI

18 - 24 VIII

● Międzynarodowe oddziały wojskowe odkryły w bośniackim mieście Banja Luka wielkie nielegalne arsenały broni.

● Rząd niemiecki oświadczył, że jest gotów wypłacić indywidualne odszkodowania zamieszkałym w Europie Wschodniej ofiarom holocaustu.

● Z wizytą w RC bawił marszałek Sejmu RP, Józef Zych.

● Do szpitala wojewódzkiego w Słupsku wtargnęło kilkanaście małych nietoperzy. Zdaniem fachowców, zwierzęta poszukiwały miejsca, w którym mogłyby bezpiecznie przetrzymać.

● W Czechach i Polsce przebywał z wizytą oficjalną minister spraw zagranicznych Japonii, Jukihiko Ikeda.

● Dziesięciu ludzi uznano za zaginionych po wybuchu betonowego silosu zbożowego w miejscowości Blaye we Francji.

● Odcinając córce głowę, 40-letni Egipcjanin próbował uratować honor rodziny. Stwierdził bowiem, że dziewczyna spędziła tydzień sam na sam ze swoim przyjacielem.

● Prezydent Rosji, Borys Jelcyn, zaapelował do parlamentu o poparcie wniosku o amnestii dla pół miliona więźniów. Poprawiłoby to, jego zdaniem, sytuację bardzo przepełnionych rosyjskich więzień.

● Boston ogłosił, że zamierza uchronić pomnikiem dwóch włoskich anarchistów N. Sacco i B. Vanzettiego, straconych wyrokiem sądu w latach 20. za morderstwo, którego w opinii wielu historyków i prawników nie popełnili.

● Oddziały kambodżańskiego współpremiera Hun Sena zdobyły miasto O'Smach, ostatni bastion przeciwnika, i opanowały w ten sposób sytuację w kraju.

● Lotnictwo izraelskie przeprowadziło najpoważniejsze od 16 miesięcy ataki na południowy Liban. Ludność tego regionu w obawie przed dalszymi atakami ucieka na północ.

● Z wizytą oficjalną bawił na Słowacji prezydent Polski, Aleksander Kwaśniewski.

● Podczas pożaru domu w niemieckim mieście Rheine zginęło 7 osób.

● Blisko 1500 delegatów ruchów fundamentalistycznych z całego świata muzułmańskiego uczestniczyło w obradach o strategii działania przeciwko Izraelowi w jordańskim Ammanie.

● Z karaibskiej wyspy Montserrat, zagrożonej przez wulkan Soufriere, rozpoczęto ewakuację ludności.

● Rząd czeski zniósł depozyty importowe, które obowiązywały od czterech miesięcy.

● Tajfun Winnie, który przeszedł nad chińską prowincję Zhejiang, spowodował śmierć 241 osób. Straty materialne szacuje się na ponad 2 mld dolarów.

● Wicepremier rządu RC, Josef Lux, przyznał, że rząd ponosi część odpowiedzialności za bankructwo biur podróży.

● USA zażądały, aby Słowacja i Bułgaria zlikwidowały rakiety SS-23, które stacjonują na terenie tych państw.

● W Krakowie spotkali się na konsultacjach premierzy Polski, Czech i Węgier - Włodzisław Cimoszewicz, Václav Klaus i Gyula Horn.

● Chorwacja przeprosiła oficjalnie naród żydowski za zbrodnie popełnione w latach II wojny światowej przez reżim ustaszowski.

● Ekstremiści muzułmańscy w Algierii poderżnęli w wiosce Suhan gardła 63 kobietom i dzieciom.

● Premier Norwegii, Thorbjørn Jagland, oświadczył, że w latach 70. i 80. jako lider socjaldemokracji norweskiej utrzymywał kontakty z radziecką KGB.

● W Sopocie odbył się XXXIV Międzynarodowy Festiwal Piosenki.

● Podczas potyczek zbrojnych na granicy indyjsko-pakistańskiej w Kaszmirze zginęło trzech indyjskich i dwudziestu pakistańskich żołnierzy.

● W Paryżu odbyły się XII Światowe Dni Młodzieży. Z ich uczestnikami spotkał się papież Jan Paweł II.

● 2000 ekspertów ze 103 krajów bierze w Pekinie udział w X Światowej Konferencji „Tytoń albo Zdrowie”.

● Premier Izraela, Benjamin Netanjahu, oświadczył, że otrzymał zapewnienia od Chin, że te nie będą pomagać Iranowi w budowie reaktora atomowego. (M. B.)

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnej sieci informacyjnej Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.



● Z POLSKI

● ROP zaapelował o powołanie komisji, która zbadałaby sprawę rzekomych kontaktów Aleksandra Kwaśniewskiego z oficerem rosyjskiego wywiadu, Władimirem Alganowem. „Kancelaria Prezydenta nie będzie się zajmować tymi rewelacjami” - oświadczyła szefowa Kancelarii, Danuta Waniek.

● Przed Sądem Wojewódzkim w Szczecinie rozpoczął się proces 18-letniego ucznia jednej ze szczecińskich szkół średnich Filipa N. oskarżonego o zamordowanie swej matki i obrabowanie domu. Jako oskarżyciel posiłkowy wystąpi ojciec Filipa N.

● Wypoczynek dla 100 dzieci z terenów objętych powodzią zorganizowała Beredskabs Forbunden, duńska organizacja humanitarna, która od dwóch lat zaprasza na wakacje do Danii wychowanków Domów Dziecka ze Śląska.

● Wprowadzenie nowego programu prewencji kryminalnej pn. „Mój dzielnicowy” zapowiedział w Kaliszu komendant główny policji Marek Papiński. Jest to konkretny program, który wkrótce ma być wdrażany najpierw w Kaliszu, a później w różnych miastach Polski.

ZAOLZIAŃSKIE CHÓRY W TARNOWSKICH GÓRACH Rozśpiewana „Biesiada”

Z udziałem czterech chórów zaolziańskich odbyła się w ubiegłą niedzielę w Tarnowskich Górach „Biesiada Pieśni Zaolziańskiej”. W imprezie, którą zorganizowały Oddział Śląski Polskiego Związku Chórów i Orkiestr w Katowicach, Okręg Tarnogórski PZChO oraz Wydział Kultury i Sportu Urzędu Miejskiego w Tarnowskich Górach, przedstawiły się chór męski „Hejnał-Echo” z dyrygentem Józefem Foltynem i chór żeński „Kalina” z dyrygentem Otokarem Winklerem z Karwiny-Frysztatu, chór mieszany „Zaolzie” z Orłowej-Lutyni dyrygowany przez Urszulę Odrzoił oraz jabłonkowski „Gorol” (dyr. Bogusław Stonawski i Andrzej Mozgała). Zrzeszenie Śpiewaczo-Muzyczne reprezentował wiceprezes Józef Wierzoń.

Przed południem chóry zaolziańskie ujęły nabożeństwa w kościołach w Żyglińcu, Miasteczku Śląskim i Brynicy, gdzie ponadto jabłonkowski gorole z gawędziarzem Tadeuszem Filipczykiem wystąpili na miejscowych dożynkach.

Na estradzie w Tarnowskich Górach obok chórów z Zaolzia przedstawiły się w bogatym programie również chóry Okręgu Tarnogórskiego PZChO. Były też pokazy wspólnego śpiewania zaprzyjaźnionych chórów. Frysztański „Hejnał-Echo” zaśpiewał kilka pieśni z żyglińskim „Piastem”,

Już po raz trzydziesty

Dokończenie ze str. 1

W bogatym programie artystycznym przedstawiły się dożynkowej publiczności, poza wspomnianą już „Familiją”, Zespół Pieśni i Tańca „Suszanie” działający przy MK PZKO w Suchej Górnej ze swoją kapelą, Zespół Regionalny „Wataśi” z Istebnej oraz zespół gimnastyków z Wędrzyna.

Wśród gości jubileuszowych dożynek byli m. in. konsul Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie Piotr Szwarc, dyrektor Biura ZG PZKO Bohdan Suchanek, przewodniczący Komitetu Miejskiego w Trzykucie Roman Suchanek, dyrektor Zakładu Badań Etnikum Polskiego w Cz. Cieszyńskie prof. Daniel Kadłubiec, przedstawiciele okolicznych Kół PZKO, środowiska plastyczne, kombatanckiego, animatorzy życia kulturalnego i społecznego na Zaolziu, przyjaciele i sympatycy Związku z szerokiej okolicy. Przyjechali też goście z Katowic.

Do tańca grali muzykanci z Karwi-



ny. Z boku zaś, już nie w strojach, wzywali melodie ludowe „Wataśi”, gromadząc wokół siebie pokaźny tłumek miłośników takiej właśnie muzyki. Nie zabrakło wśród nich zarówno gospodarzy dożynek, jak i prof. Daniela Kadłubca...

Jak podkreślał prezes Koła Jan Kantor, a także niezmordowany działacz zarządu Jan Rucki, nie byłoby dożynek bez poświęcenia miejscowych społeczników: „Wszyscy ci, którzy nie szczędzili sił i czasu, zasługują na szczerze podziękowania i głęboki ukłon”. Cieszy ich też to, że zarówno w przygotowaniach, jak i w obsłudze dożynkowych stoisk pomagali ludzie

● Z ŻYCIA PZKO

50-lecie Koła na Sowińcu

KARWINA (J. R.) - Na festynie ogrodowym, który odbył się 16 sierpnia, PZKO-wcy i goście uczcili 50. rocznicę utworzenia Koła na Sowińcu. W imieniu długoletniego (obecnie chorego) prezesa Edwarda Krochmalnego zagrał imprezę w ogrodzie przy świetlicy wiceprezes Eugeniusz Matuszyński. Do późnych godzin wieczornych o oprawę wokalną-muzyczną festynu troszczyli się trzyosobowy zespół Józefa Nogala. Piosenki polskie przeplatały utwory czeskie, trzeba bowiem pamiętać, że spośród ponad 70 uczestników festynu (Koło liczy 60 członków, przeważnie w starszym wieku) znaczną część tworzyli młodzi właśnie z małżeństw mieszanych.

W ramach jubileuszowego festynu zainstalowano w świetlicy wysta-

▲ Wieniec dla gospodarzy Dożynek Śląskich przywiozł do Gutów również Zespół Regionalny „Familijo” ze Skrzyszowa (z lewej). ◆ Dożynkowy pochód.

Zdjęcia: FRANCISZEK BAŁON

młodzi. Mimo to większość najaktywniejszych guckich działaczy reprezentuje już dziś pokolenia starsze.

Dużym powodzeniem cieszyły się w Gutach specjalne śląskiej kuchni - pierogi, kotlety, kaszanki, salcesony, a także koface, które skończyły się już ok. godz. 17.00...

Oblegane było stoisko oferujące książki, które do Gutów przywieźli państwo Wirthowie. Kupowano przede wszystkim książki dla dzieci, a także pozycje rodzinnych autorów.

FRANCISZEK BAŁON

● Z LISTU DO REDAKCJI

Beskidy - moja miłość

Od młodości byłem miłośnikiem gór w ogóle, a naszych ukochanych Beskidów w szczególności. Jestem jednym z rodziny żyjących jeszcze turystów, którzy zarówno latem, jak i zimą wyruszali na jednodniowe wycieczki w góry. Naszym pierwszym przewodnikiem był pan Ormianie, a następnie Józef Mika i jego rodzina z Cz. Cieszyńska. W sumie przez prawie 25 lat mogłem obserwować zmiany zachodzące w górach i w schroniskach - na Czantorii, Jaworowym, Wielkim Polonie i innych.

Chciałbym też dodać, że już po pierwszej wojnie światowej interesowałem się turystyką i byłem członkiem harcerstwa w Orłowej-Porębie, z ramienia którego razem z Franciszkiem Mrózkim, też porębianinem, pomagaliśmy budować schronisko na Kozubowej.

Od roku 1970 jestem na emeryturze, stale jednak interesuję się turystyką. Wiek i choroba dają mi się we znaki, z ulubionych wędrówek po Beskidach musiałem w roku 1993 definitywnie zrezygnować, mimo to z czeskocieszyńską drużyną turystyczną PZKO utrzymuję stałe kontakty.

JAN ZOŁICH, senior, Karwina-Raj

● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ●

Ofiary tsunami

W indyjskim stanie Bengal Zachodni co najmniej 400 rybaków zaginęło na morzu po przejściu potężnych fal tsunami. Według oficjalnych danych, nieznanym jest los czterdziestu trawlerów rybackich, które wypłynęły z portów Dighy, Shankarpuru, Khejuri i Nandigram w okręgu Midnapore. Zdaniem straży przybrzeżnej, istnieje jeszcze pewna nadzieja, że statki schroniły się w obcych portach.

Fale tsunami o wysokości prawie 3,5 metra załaziły znaczne obszary delty Sunderbanu i przybrzeżnego okręgu Midnapore. Ewakuowano 20 tys. ludzi.

Samobójstwo aktorki

Jelena Majorowa, ceniona rosyjska aktorka teatralna i filmowa, popełniła samobójstwo, oblewając się benzyną i podpalając.

Jak poinformowała agencja Interfax,

powołując się na źródła policyjne, 39-letnia aktorka podpaliła się w sobotę po południu na klatce schodowej położonej w centrum Moskwy domu, w którym mieszkała. Mimo interwencji straży pożarnej, a potem lekarzy, Majorowej nie udało się uratować. Zmarła nie odzyskawszy przytomności.

Na jagody...

Policja w okręgu Vaasternorrland na północy Szwecji zamówiła specjalny autobus, którym blisko 50-osobowa grupa zbieraczy jagód z Polski zostanie odwiedzona na prom odpływający do Gdańska z Nynashamn pod Sztokholmem.

Polacy ci są kolejnymi ofiarami tutejszych oszustów, którzy zwabiają do Szwecji zbieraczy runa leśnego, obiecując wysokie zarobki w zamian za wpłacenie na ich konto 200-500 dolarów na „koszty organizacyjne”. Na miejscu okazuje się często, że organizatora nie ma, podobnie jak obiecanego lokum, zaś ce-

ny płacone w skupie nie zapewniają nawet pokrycia kosztów utrzymania. Tak było i w tym przypadku. Autor ogłoszeń obiecywał zarobek w wysokości 10 tys. koron szwedzkich za kilkutygodniowy zbiór. Tymczasem wkrótce po przyjeździe grupy skupujący czarne jagody obniżyli cenę za kilogram z początkowych 15 do 5 koron i w efekcie po dwunastu dniach ciężkiej harówki Polacy zarobili średnio po 600 koron, czyli mniej niż potowię tego, co wydali na bilet do Szwecji.

Opalonce pingwiny

Szkockie pingwiny używają kremu do opalania. Bezprecedensowa fala upałów, jaka dotknęła Szkocję, zmusiła pracowników ogrodu zoologicznego w Edynburgu do zapewnienia pingwinom ochrony przed palącym słońcem. Upał sprawił, że pingwinom wypadło wiele piór i pojawiły się placki gołej skóry, które trzeba chronić przed problemami słonecznymi.

ZOO w Edynburgu jest znane z osiągnięć w hodowli tych ptaków. Jedną z atrakcji jest tu codzienna parada pingwinów dookoła ogrodu.

Kto winien?

Pewna Amerykanka wystąpiła na drogę sądową przeciwko koncernowi motoryzacyjnemu Volkswagen, żądając odszkodowania za śmierć córki. Uważa ona, że tragedię spowodowała poduszka powietrzna w jej VW.

Według prasy, podczas zderzenia przy niewielkiej prędkości poduszka powietrzna VW-Jetta rozwinęła się, powodując śmierć 12-miesięcznego dziecka, które siedziało z przodu, obok kierowcy, na specjalnym dziecięcym foteliku. Pierwsze badania amerykańskich ekspertów wykazały jednak, że fotelik nie był dobrze umocowany. Adwokat Amerykanki, uzasadniając skargę, stwierdził, że w jej aucie była zamontowana wadliwa poduszka.



Dziś 26. 8. 1997 z modlitwą i żalem przypominamy sobie 10. rocznicę śmierci naszej Drogiej i Nieodżałowanej

śp. ZOFII FRANKOWEJ

z Cz. Cieszyńska-Sibicy. Wszystkim, którzy ją znali, szanowali, zachowali w pamięci i poświęcają Jej razem z nami chwilę cichych wspomnień, dziękują męż, syn i córka z rodzinami.

C52/140

Szanownej Pani Marii Ożógowej wyrazy głębokiego współczucia z powodu nagłego, nieoczekiwanego zgonu

męża WŁADYSŁAWA

składa zarząd MK PZKO w Skrzeczoniu oraz członkowie chóru mieszanego „Hasto”.

B-180

● KRONIKA RODZINNA

Pani Marii Ożógowej wyrazy współczucia z powodu śmierci

męża WŁADYSŁAWA

składa zarząd MK PZKO w Nowym Boguminie oraz członkowie chóru „Preludium”.

B-179

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy, że dnia 23. 8. 1997 zmarł w wieku 83 lat nasz Kochany Ojciec, Teść, Dziadek, Pradziadek i Wujek

śp. PAWEŁ CIAHOTNY

z Mistrzowic. Ostatnie pożegnanie ze Zmarłym odbędzie się w czwartek 28. 8. o godz. 15 z kościoła Na Niwach w Cz. Cieszynie na cmentarz do Mistrzowic. Zasmucona rodzina.

AD-119

● kina

ORŁOWA - Wszechświat: Absolutna moc (26, 27, godz. 17.45), Prywatna rozpusta (26, 27, godz. 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Księżniczka łabędzi (26, 27, godz. 15.30), Fargo (26, 27, godz. 17.45 i 20.00), **Świt:** Porwanie (26, 27, godz. 17.45 i 20.00), **Letnie:** Dwie twarze miłości (26, 27, godz. 21.00), **KARWINA - Refleks:** Wychowanie dziewcząt w Czechach (26, 27, godz. 17.00 i 20.00), **Centrum:** Morderstwo w 1600 (26, 27, godz. 17.45 i 20.00), **CIERLIKO - Wolność:** Święta Klara (27, godz. 18.00), **CZESKI CIESZYN - Central:** Wspaniałe lata pod psa (26, godz. 17.30), Portret damy (26, godz. 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Turbulencja (26, 27, godz. 17.30).

● programy mok

KARWINA - FRYSZTAT - sala Wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Wieść o straszliwej rzezi” (wojna 30-letnia) wt-pt: 9-17, so: 9-13.

CZESKI CIESZYN - Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 7. 9. wystawa „Pieczęcie i godła gmin czeskiej częs-

ci Śląska Cieszyńskiego”; wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

● co, gdzie, kiedy

PTTS „Beskid Śląski” zawiadamia uczestników wycieczki do Rohaczy, że odjazd odbędzie się w sobotę 30. 8. o godz. 5.30 z Wędryni (Czarnowskiego). Zebranie zarządu odbędzie się w czwartek 28 bm. o godz. 16.00 w Klubie PZKO przy ul. Bożka w Cz. Cieszynie.

PTTS „Beskid Śląski” i KPNI zapraszają na wycieczkę na Ślawic, która odbędzie się dnia 28. 8. Zbiórka na dworcu w Bystrzycy o godz. 7.53.

UWAGA, członkowie chóru Collegium Canticorum! Pierwsza powakacyjna próba zespołu odbędzie się w piątek 29. 8. o godz. 18.00. Obecność w związku z najbliższymi wyjazdami konieczna. Zapraszamy również nowych i chętnych do śpiewania w chórze. Zebranie zarządu odbędzie się również w piątek - przed próbą o godz. 16.00.

HAWIERZÓW-BŁĘDOWICE - Klub Seniora zaprasza na spotkanie 27 bm. o godz. 17.00 do Domu PZKO.

HAWIERZÓW-SUCHA ŚREDNIA - Zarząd MK PZKO zaprasza człon-

Śleżská agrární společnost, s.r.o.
Tovární 1010, Český Těšín
oferuje sprzedaż
pszenicy paszowej po 480 Kč/q
Czas sprzedaży:
Po-Pią: 6.00-16.00; So: 8.00-12.00
Tel. 0659/711765, 561 79

B-176

ków i sympatyków na Dożynki Suskie w sobotę 30 bm. o godz. 15.00 do ogrodu świetlicy PZKO. W programie wystąpią gimnastycy z Wędryni. Ponadto atrakcje dla dzieci i młodzieży, bufet domowy, loteria. Grać będzie orkiestra pana Wałacha.

OLBRACHCICE - Klub Seniora zaprasza na spotkanie w czwartek 28 bm. o godz. 17.00 do Domu PZKO.

HAWIERZÓW - MIASTO - Klub Emerytów zaprasza na spotkanie klubowe w czwartek 28 bm. o godz. 16.00 do świetlicy przy ul. Matuśka 2.

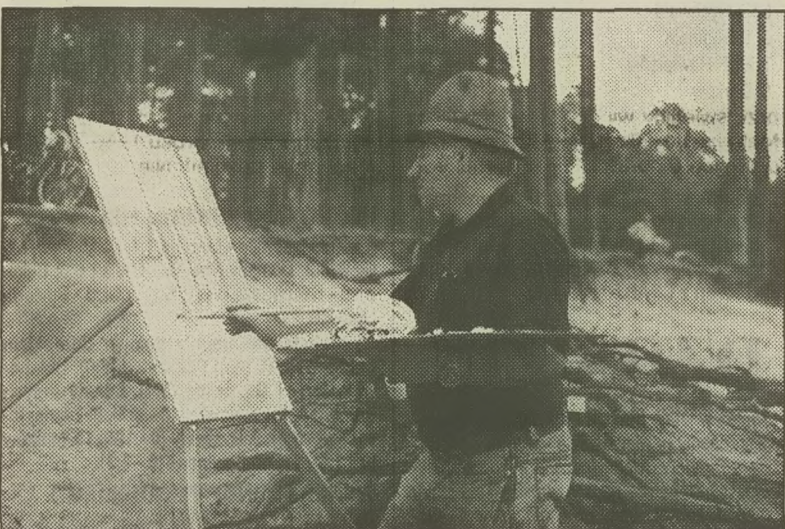
STONAWA - MK PZKO urządza w dniu 6. 9. 1997 wycieczkę autokarem do uzdrowiska w Klimkowicach, muzeum górniczego w Landeku oraz Domu Polskiego w Ostrawie. Odjazd w godzinach rannych. Są jeszcze miejsca, zapraszamy więc sympatyków również spoza Stonawy. Koszty - 120 koron od uczestnika. Informacje i zgłoszenia przyjmuje Henryka Zabińska, Stonawa 769 (od 16.00 do 18.00) 31 45.

DOŻYNKOWE WYGRANE

Podczas Dożynek Śląskich w Gutach, które odbyły się w niedzielę 24 sierpnia, w tomboli dożynekowej wylosowano następujące numery:

1331 - prosiak, **279** - 50 kg pszenicy, **818** - 50 kg jęczmienia, **1000** - 50 kg owsa, **1172** - 50 kg kukurydzy, **1311** - 1/2 l miodu, **203** - wino, **456** - wino, **1341** - lampa z soli, **733** - lizak solny, **466** - karton piwa, **422** - 5 kg prosa, **256** - książka, **1063** - komplet długopisów, **1329** - książka, **129** - miotła, **1178** - książka, **411** - skrzynka na kasety, **1313** - książka, **784** - płaskoczek.

Po nagrody należy się zgłaszać u prezesa MK PZKO w Gutach - Jana Kantora.



▲ Plon pleneru malarskiego w południowo-wschodnich rejonach Polski prezentować będzie od najbliższej niedzieli w karwińskiej Małej Galerii „Magai” ambitny karwiński malarz, członek Stowarzyszenia Artystów Plastyków przy ZG PZKO, Władysław Cmiel. Wernisaż wystawy o godz. 16.00. Fot. archiwum

Szanowni Państwo,

Stowarzyszenie Czesko-Polskiego Biznesu PROINFO pod patronatem Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Ostrawie organizuje SPOTKANIE przedsiębiorców polonijnych i przedstawicieli firm polskich działających na Zaolziu, które odbędzie się **11 września br. o godz. 16.00 w ogrodach Konsulatu RP w Ostrawie, ul. Blahoslavova 4.**

Celem Spotkania jest wzajemne zapoznanie się, wymiana doświadczeń, przekazanie polskim władzom konsularnym wniosków i uwag wynikających z codziennej praktyki, niedogodności i niezyciowych przepisów prawnych, celnych, dewizowych i in., zaś z drugiej strony poinformowanie przedsiębiorców o planowanych zmianach przepisów celnych w RP, o możliwościach uzyskania potrzebnych informacji i udogodnieniach w działalności gospodarczej.

Zainteresowanych udziałem prosimy o wypełnienie karty zgłoszenia i przesłanie na adres: Stowarzyszenie Czesko-Polskiego Biznesu PROINFO, ul. 28 října 124, 701 00 Ostrava 1 lub faksem pod nr. 069/6612765 w terminie do 9 września br.

Opłata za udział w spotkaniu wynosi 200,- Kč od osoby. Bliższe informacje uzyskać można u p. Barbary Kurzeja pod wyżej podanym numerem telefonu.

Karta zgłoszenia

Nazwa firmy:

Adres:

kod pocztowy, miejscowość

ulica

Telefon: fax:

Osoba odpowiedzialna:

imię i nazwisko

funkcja

Nazwiska osób biorących udział w spotkaniu:

1.

2.

3.

GŁOS LUDU

♦ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Bliśko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Blitmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrava, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna); w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnická 18, Cz. Cieszyn ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrava ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrava, s. a. ♦ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przere-dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

Nr indeksu 42501

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 26 SIERPNIA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Doktor z alpejskiej wioski II” (serial, 1/17)
11.10 „Picket Fences” (serial, 1/45)
11.55 Obywatelskie judo
12.15 „To morderstwo, napisała” (serial)
13.05 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Booker” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Nowości (pr. roz.)
20.50 „Walker, Texas Ranger” (serial)
21.40 Właśnie dziś
21.45 Na własne oczy (publicyst.)
22.25 „Dziwne przypadki” (serial)
23.10 „Zonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.35 „Sala sądowa” (serial)
0.25 „Seksy Zap” (serial)
0.50 „A” (talk show).

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Pisklęta (dla dzieci)
9.55 Kłocki (dla dzieci)
10.05 „Przezucicie” (film czeski)
11.35 Było, nie było (teleturniej)
12.00 Wiadomości
12.05 CD Classic
12.15 „Skarby świata” (serial dok.)
12.30 Romowie
12.50 Klub Seniora
13.20 Echo sportowe
14.20 Videofashion
14.45 Nie zastanawiaj się i kręć! (pr. rozryw.)
15.10 „Droga do Avonlea IV” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Niechaj świat zawiąże się
16.15 „Straszdytla i spółka” (serial)
16.35 Ukryta karpka
16.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Simpsonowie” (serial anim.)
18.40 Tobołek (gra-zabawa)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Panie, jest pan wdową” (komedia USA)
21.40 Czarne owce (publicystyka)
21.55 Wiadomości
22.05 „Latający cyrk Monthy Pythona” (serial)
22.35 Morderstwa na Morawach i Śląsku (film dok.)
23.35 „Dempsey i Makepeace” (serial)
0.20 „Nieznane losy znanych” (dok.)
0.40 „Ekspres Transkontynentalny” (film USA)
2.10 TV shop.

■ TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 12.25 Wejdz, proszę, 12.50 Możliwe, że przyjdzie również magik (pr. rozryw.), 13.55 Pr. publicystyczny, 14.15 Magazyn chrześcijański, 14.55 „Odyseja Cousteau” (dok.), 15.45 Auto-moto sport, 16.40 Disco Latine, 17.10 Uniwersytet TV, 17.40 Obrzędy i słowa (film dok.), 18.05 FC Boby Brno - Rapid Wiedeń (mecz piłki nożnej), 20.05 Golden four (mityng lekkoatletyczny), 22.00 Śnieży, czyli między nami dziewczynami, 23.00 Klub Muzyczny, 23.40 Bluesland, 1.05 Kombajn.

■ PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Psoty” (serial anim.), 8.10 „Wilki i czarownica” (film anim.), 8.20 „Blażen Elias” (film anim.), 8.30 „Twinkle” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Magazyn motoryzacyjny, 9.40 „Droga” (serial), 10.35 Rozkręćmy to! (gra-zabawa), 11.30 „Zar nocy” (serial), 12.15 „Milagros” (serial), 13.00 „Podróże do dżicy” (dok.), 13.55 „Superboy” (serial), 14.20 „Strażnicy wszechświata” (serial), 14.40 S.O.S., 16.15 „Miaszeczo Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Kino Illusion” (film czeski), 21.40 „Cześć, wujku lekarzu!” (serial), 22.30 Wiadomości, 22.35 „Ostatni atut” (film USA), 0.05 „Strażacy” (serial), 0.55 Party.

ŚRODA 27 SIERPNIA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)

9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Szkolne lata Frankenstein” (kom. USA)
11.50 Na własne oczy (publicystyka)
12.30 Nowości (pr. roz.)
13.20 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Booker” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” - talk show
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Samotna przeciw swojemu losowi” (film USA)
21.25 Właśnie dziś
21.30 „Francuski łącznik” (film USA)
23.20 „Zonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.45 „Seksy Zap” (serial).
0.10 „A” - talk show.

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 Obiektyw
9.00 Wiadomości
9.05 Wizytówka
9.30 AZ-quiz (teleturniej)
9.50 „Filantrop” (film czeski)
11.10 Do oporu (publicystyka)
11.45 Program publicystyczny
12.00 Wiadomości
12.05 Świat oczyma Syrovatki (film dok.)
12.35 Jutrzenka (film dok.)
13.10 Studio reporterów
13.35 „Nieznane losy znanych” (dok.)
13.50 „Przechadzka po dżicy” (serial dok.)
14.20 Animals
14.35 Wszystko o domu i ogrodzie
15.10 „Simpsonowie” (serial anim.)
15.30 „Dziewczyny taty” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Wiadomości ze świata
16.15 „Wyspy skarbów” (serial dok.)
16.40 Studio Oaza
17.30 Było, nie było (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 Trzymaj się! (pr. ekolog.)
18.35 Wzdłuż i wszerz...
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Sportka
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Fotel na biegunach” (film czeski)
21.20 Arena
22.05 Wiadomości
22.15 „Przyjaciecie” (serial)
22.40 Aport (mag.)
23.20 Kiedy nie mogą zasnąć (pr. muz.)
0.35 „Kaperownicy” (film ang.)
2.35 TV-shop.

■ TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 „O najgłębszej królownie” (bajka), 13.25 Mały sport, tak-że sport, 13.35 „Born Kicking” (film ang.), 14.55 Uniwersytet TV, 15.25 Co mam robić, kiedy..., 15.40 Kim jest... Eryk Kolář, 16.05 Po-ranek niedzielny, 17.00 „Waszyngtońskie Ga-lerie Narodowe” (serial dok.), 17.15 Dziesięć stuleci architektury, 17.30 Uniwersytet TV, 18.25 Powiązania (pr. publicyst.), 19.00 Salon czeski, 19.30 Klub Seniora, 20.00 Wieczorem na ekranie, 20.05 Edwin Moses (film dok.), 20.20 AC Sparta Praga - SV Salzburg (mecz piłki nożnej), 22.20 Kinobox '97, 22.50 „Portret Diany” (film dok.), 23.40 Filmopolis.



▲ AC Sparta Praga - SV Salzburg, spotkanie rewanżowe o awans do Ligi Mistrzów. Środa, TC 2, godz. 20.20

■ PRIMA:

7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Psoty” (serial anim.), 8.10 „Wilki i czarownica” (serial anim.), 8.20 „Blażen Elias” (serial anim.), 8.30 „Twinkle” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 „Mozart, więcej niż książka” (serial), 10.10 O zakład! (gra-zabawa), 11.00 „Zar nocy” (serial), 11.45 „Milagros” (serial), 12.35 „Paczka na plaży” (film muz. USA), 14.15 „Okręg policyjny Los Angeles” (serial), 14.40 S.O.S., 16.15 „Miaszeczo Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 Caruso show, 20.55 „Co przynosi rzeka” (serial), 21.45 Szczęście doskonałe, 22.05 Wiadomości, 22.10 „Boże młyny” (thriller USA), 23.40 „Sprawa honoru” (film USA), 1.10 Party.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 26 SIERPNI

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (jęz. angielski)
8.05 „Inny świat” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Takie kiedyś były zabawy
8.55 Pory roku: „Lato” (pr. dla dzieci)
9.10 „Kamienna tajemnica” (film polsko-szwedzki)
9.35 Opowieści z lasu: „0 rzece”
9.50 Sport i zabawa: rowery górskie
10.00 „Nie ma jak w domu” (serial)
10.50 Lato w Jedynce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Lato z Magazynem Notowań
13.00 „Pod Krzyżem Południa” (film włoski)
14.40 „Przemawiać do koni” (film dok.)
15.10 Modelem sięgnąć nieba
15.25 Kuchnia: powrót z wakacji
15.50 „Świat Bobby’ego” (serial anim.)
16.15 Raj (pr. dla młodych widzów)
16.40 Sejmograf
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Pomidor (teleturniej)
18.15 Prognoza pogody
18.20 Mazurskie Biesiady '97
19.00 Wieczorynka: „Trzy misie”
19.30 Wiadomości
20.10 „Malcolm” (kom. austr.)
21.35 Oko w oko z Lisą Stansfield
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Studio sport: Mityng Lekkoatletyczny Golden Four - Berlin '97
0.20 „Blażen” (film franc.).

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus: sport telegram
7.25 Program publicystyczny
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.35 „Pielęgniarki” (serial)
9.00 Pejzaże wsi polskiej
9.30 Familiada (teleturniej)
10.00 Ulica Sezamkowa (pr. dla dzieci)
10.30 „Kaczorek Hugo” (serial anim.)
10.50 „Lis Leon” (serial anim.)
11.00 „Sędzia z prowincji” (serial austr.)
11.50 „Lis Leon” (serial anim.)
12.00 Podróż w czasie i przestrzeni: „Ludzie dzungli”
13.00 Panorama
13.20 Muzyczne lato Dwójki
13.50 Dozwolone od lat 40. (lista przebojów starszych nastolatków)
14.35 Muzyczne nowości Dwójki
15.00 „Za głosem serca” (serial kanad.)
15.25 Akademia zdrowia Dwójki
15.35 W okolicy Stwórcy
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
16.35 „Na bezdrożach szczęścia” (serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Koło fortuny (teleturniej)
19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają
19.30 Studio sport: Mityng Lekkoatletyczny Golden Four - Berlin '97
21.00 „Fatwa znaczy kłątwa” (film dok.)
21.50 Optimus - sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Kobieca sprawa” (film franc.)
0.20 Świat filmu animowanego.

■ TELE 3:

6.00 „Kassai, afrykański bohater” (serial anim.), 6.30 „Pełny odlot” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Wakacje z duchami” (serial), 12.00 Aktualności, 12.10 „Wielki Bellheim” (serial), 13.20 Poza rok 2000 (pr. popul. nauk.), 14.05 Muzyczna Teletrojka, 14.20 Wakacje z Kleksem (dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Tombik i Bibi” (serial anim.), 15.35 Rozmowy ze zwierzętami (pr. przyrodniczy), 16.00 „Zagajnik” (serial), 16.30 Życie na gorąco (mag.), 17.00 Program dnia, 17.10 Ognisko u Kossaków, 17.30 Schlesien Journal (mag.), 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (telenowela), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 Dzisiaj WOT (magazyn), 20.00 „Gdzieśkolwiek jest, jeśliś jest” (film polski), 21.50 Program na środę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.55 „Czterdziestolatek” (serial), 23.55 Co słychać w muzyce, 1.00 „Mistrzowie iluzji” (serial dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (telenowela), 5.45 Muzyczna Teletrojka.

■ POLSAT:

6.00 Dance World, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Czarodziejka z Księżycą” (serial anim.), 8.30 „Orbitalny posterunek” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Jast-rzab atakuje” (serial), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Alf” (serial), 12.30 Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), 13.15 Dyżurny satyryk kraju, 13.45 Oskar (magazyn), 14.15 Nie tylko dla pań (mag.), 14.55 Jednorożki bandyta (gra-zabawa), 15.25 „Maska” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła (mag.), 16.00 Informacje, 16.15 Kalambrzy, 16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Alf” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Orbitalny posterunek” (serial, 2/24), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Moja macocha jest kosmitką” (film USA), 22.00 Informacje i biznes informacje, 22.25 Polityczne graffiti, 22.35 Studio wybor-

cze, 23.30 Ring (pr. publicystyczny), 23.55 Motowiadomości, 0.30 „Dolina lalek” (serial), 0.55 Muzyka na bis.

ŚRODA 27 SIERPNI

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (jęz. angielski)
8.00 „Doogie Howser - lekarz medycyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Teatrzyki Kulfony i Moniki: „Bajka o niezwykłych łakociach”
9.00 A ja jestem nosorożec
9.10 „Geo smyk, czyli przygody przyrody” (serial dok.)
9.35 Misiowe rysowanki
9.45 Sport i zabawa: Trafic do kosza
10.00 „Milagros” (serial)
11.00 Lato w Jedynce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Lato z Magazynem Notowań
12.50 Miniatury muzyczne: Francisco Tarrega „Wspomnienia z Alhambry”
13.00 „Lis pustyni” (film USA)
14.35 „Pan Adam” (serial dok.)
14.55 Pseudonim „Mieczysława”: emigracja
15.25 „Celina z Isola delle Femine” (rep.)
15.50 „Tajemniczy świat Aleksandry” (serial)
16.15 Podwórkę za chmurką
16.40 Czesy (katolicki magazyn)
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Pomidor (teleturniej)
18.15 Prognoza pogody
18.20 W interesie publicznym
19.00 Wieczorynka: „Muminki”
19.30 Wiadomości
20.10 „W cieniu dobrego drzewa” (film USA)
22.00 Powódź
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 Cafe fusy
23.25 Ligi polskie (magazyn)
23.55 „Kropie deszczu” (film rosyjski)
1.20 „Moja misja” (rep.)

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus: sport telegram
7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Krok za krokiem” (serial)
9.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie ok. 13.00 Panorama)
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
15.35 Świat wokół nas
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
16.35 „Na bezdrożach szczęścia”(serial)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Ekspres reporterów
19.35 Wehikuł czasu: Galicyjski Prometeusz
20.00 Film dokumentalny
21.50 Optimus: sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Piwny smak miłości”(serial)
23.35 Okna: współczucie
0.15 Pieśni Karola Szymanowskiego.

■ TELE 3:

6.00 „Tombik i Bibi” (serial anim.), 6.30 „Rozmowy ze zwierzętami” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.10 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Teletroje, 12.00 Aktualności, 12.05 „Gdzieśkolwiek jesteś, jeśliś jest” (film polski), 13.35 Dzisiaj WOT (magazyn), 14.05 Muzyczna Teletrojka, 14.20 Wakacje z Kleksem (dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Kosmiczni rycerze” (serial anim.), 15.35 „Maluda” (serial anim.), 16.00 Przygody z przyrodą, 16.30 Dziś w Teletroje, 16.45 Magazyn samorządowy, 17.00 Program dnia, 17.10 Reportaż miesiąca, 17.30 Dziś w Teletroje, 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Sekrety z życia maszyn” (serial dok.), 20.00 „Łowcy złodziei” (serial), 20.55 „Pomarańczowe pocałunki” (film dok.), 21.50 Program na czwartek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.55 „Namiętność” (telenowela), 23.20 Sport, 24.00 Film dokumentalny, 1.00 „Ed, koń, który mówi” (serial), 1.30 „Zew natury” (serial), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (telenowela), 5.45 Muzyczna Teletrojka.

■ POLSAT:

6.00 Muzyczne Instalacje, 6.30 P.M.A.M., 7.00 Poranek z Polsatem, 7.35 Drzewko szczęścia (gra-zabawa), 7.55 Poranne informacje, 8.00 Polityczne graffiti, 8.10 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Orbitalny posterunek” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Cyrk Du Soleil” (film kanad.), 11.30 „I wszyscy razem” (serial), 12.00 „Alf” (serial), 12.30 Cafe Polsat, 13.15 Disco Relax, 14.15 Ring (magazyn), 14.55 Link Journal, 15.25 „Czarodziejka z Księżycą” (serial anim.), 15.50 Bractwo Białego Orła, 16.00 Informacje, 16.15 Kalambrzy, 16.45 Cafe Polsat, 17.45 „Alf” (serial), 18.15 „I wszyscy razem” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Orbitalny posterunek” (serial), 19.50 Losowania Lotto, 20.00 „Uzbrojony i niebezpieczny” (film USA), 21.40 Reportaż, 22.00 Informacje i biznes informacje, 22.25 Polityczne graffiti, 22.35 „Cwaniak” (serial), 23.30 Na każdy temat, 0.30 „Dolina lalek” (serial), 1.00 Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

W DYWIZJI DWA ZWYCIĘSTWA I DWA REMISY ● WYSOKA WYGRANA BOGUMINA

Zajął środek tabeli

Cztery zespoły, które reprezentują piłkarskie środowisko naszego terenu w morawsko-śląskiej dywizji, po trzeciej kolejce rozgrywek mistrzowskich usadowiły się w środku tabeli. Bogumin zajmuje 6. lokatę z 4 pkt. i dorobkiem bramkowym 9:8. Olbrachcice są siódme (4 pkt. i 5:7), Bystrzyca, która po raz trzeci zremisowała (3 pkt. i 6:6) jest dziewiąta, natomiast FC Karwina B zajmuje 11. miejsce (3 pkt. również za trzy remisy, bramki 4:4).

BOGUMIN - BRUNTAL 6:0 (3:0). Wynik mógłby świadczyć o tym, że mecz toczył się do jednej bramki. Rzeczywistość jednak była nieco inna. W pierwszej połowie goście bowiem byli równorzędnym partnerem Bogumina, jednak kolejne gole w siatce ich bramki w końcu złamały ich opór i w trakcie drugiej odsłony spasowali. Chronologia bramek: 15. min. Anastasopoulos, 20. i 86. Kapka, 45. i 89. Hanus, 60. Fluxa. Wobec 120 widzów sędziował Kubiena z Frydku-Mistku. W następny weekend drużyna grać będzie we Frydku-Mistku z tamtejszą WB B. (s)

CHROPYNIÉ - OLBRACHCICE 1:2 (0:1). Drużyna z Olbrachcic od razu przejęła inicjatywę, spychając gospodarzy na ich połowę. Już w 8. min. Goj znalazł się w dogodnej sytuacji do oddania strzału, lecz z 14 metrów przestrzelił. W 12. min. Stambolidis bezpośrednio z rzutu rożnego zdobył prowadzenie dla gości. Jednobramkowe prowadzenie nie zadowoliło ich, ciągle utrzymywali przewagę w polu i stwarzali groźne sytuacje pod bramką Chropyni. W 25. min. po akcji Stambolidisa Holzer spudłował, strzelając obok pokonanego już bramkarza. Po przerwie ataki górników nie ustawały. W 51. min. Holzer z 17. rzutu wolnego, bitego z odległości 17 m, trafił w samo okienko: 0:2. Z upływem czasu gościom zaczęło ubywać sił, co wykorzystali gracze drużyny gospodarzy, którzy coraz częściej podchodzili pod pole bramkowe Olbrachcic. W 80. min. Lacina przyziernym strzałem z 12 m obok słupka pokonał Hekera (przyszedł z Banika Hawierzów), zdobywając bramkę kontaktową. Na szczęście finisz gospodarzy nie wyrządził już krzywdy olbrachciczanom, którzy dzięki mądrej i spokojnej grze wynik ten doprowadzili do końcowego gwizdka dobrze sędziującego arbitra Prúsy. Zwycięstwo odniesione na terenie przeciwnika jest tym cenniejsze, że wywalczyła je drużyna, w której z powodu kontuzji i choroby zabrakło aż sześciu piłkarzy podstawowego składu. ŻK: 2:4 (Sochora, Lenčo, Janáček, Krutina). - Następny mecz w Olbrachcicach ma charakter derby. Gospodarze podejmować będą w niedzielę o 16.30 drużynę Bystrzycy. (gg)

NOWY JICZYN - FC KARWINA B 0:0. Wynik meczu w pełni odzwierciedla przebieg wydarzeń na boisku. W I połowie piłka toczyła się pomiędzy polami karnymi obu drużyn. Strzelcy zachowywali się tak, jakby byli na wakacjach. Bramkarze w tej sytuacji mocno się nudzili. Na początku II połowy wreszcie zaczęło się coś dziać. Sędzia Kordula najpierw pokazał drugą żółtą kartkę, a więc i czerwoną, faulującemu Minaříkowi (47. min.), w dwie minuty później zaś odesłał do szatni Jelínka (obaj z Karwiny) za nieparlamentarny sposób wypowiadania się na temat jego pracy. Od tej chwili gospodarzom urosły nogi pracy. Jednak przyjeźdní dobrze się bronili i nie dopuszczali ich napastników do dogodnych sytuacji podbramkowych. W ostatnich dziesięciu minutach zaczęli niespodziewanie przeważać karwiniacy, którzy pomimo że grali

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

● **ŻUZEL.** Reprezentanci Polski, bracia Antoni i Eugeniusz Skupienowie, wygrali zawody na żużlu w Koprzywnicy. Obaj zakwalifikowali się do wyścigu finałowego, w którym ich rywalami byli David Suchan (Markéta Praga) oraz Jaromír Lach z Koprzywnicy. Kolejność na mecie była następująca: 1. Antoni Skupień, 2. Eugeniusz Skupień, 3. Suchan, 4. Lach.

● **HOKEJ.** Spotkania sparingowe: Trzy-niec - Opawa 2:2 (1:2, 0:0, 1:0). Bramki dla Trzyńca Peterek i Lubina. Hawierzów - Zwoleń 5:2 (4:0, 0:1, 1:1). Bramki dla gospodarzy zdobyli: Pavlík 2, Kelner, Mikšan i Ruizl.

● **PIŁKA NOŻNA.** Drużyna starszych młodzików FC Karwina wygrała XII turniej o Memoriał Rudolfa Kowalczyka, pokonując w finale SK Huta Trzynieć 2:1.

● **TENIS STOŁOWY.** Sukcesem zawodników gospodarzy zakończył się turniej o Grand Prix Hawierzowa. W kategorii juniorów zwycięstwo odniósł Roman Zavoral przed Iwanem Karabcem (do ćwierćfinału zakwalifikowali się ponadto Blanki i Feber). W singlu juniorek 2. miejsce zajęła Jana Kiškova. W kategorii pań pierwsze cztery lokaty wywalczyły hawierzowianki: Štrbíkova, Horáková, Smolíková i J. Piperova.

● SPORT POLSKI ● SPORT POLSKI ● SPORT POLSKI ● SPORT POLSKI ●

□ **WIDOWISKIEM „CZĘŚĆ CI POLSKO”** w efektywnej scenerii lubelskiej Starówki na Placu Zamkowym zainaugurowano Światowe Igryzka Polonijne, nad którymi patronat objął prezydent RP, Aleksander Kwaśniewski. Do Lublina zjechało ponad pół tysiąca rodaków z 18 krajów, którzy od wczoraj do soboty startować będą w 14 dyscyplinach.

□ **NA 19. LETNIEJ UNIWERSJADZIE** na Sycylii brązowy medal w turnieju szpadzistów w Katani wywalczyła Barbara Ciszewska.

□ **WOJCIECH OLSZA**, brat czołowej polskiej tenisistki Aleksandry, wygrał międzynarodowy turniej kadetów (do lat 16) o Puchar Mosto-sławi Zabrze. W finale pokonał D. Szepeliową z Ukrainy. Turniej wpisany jest do kalendarza ETA.

□ **W TRAKCIE MŚ W ŁUCZNICTWIE** w kanadyjskiej miejscowości Victoria Joanna Nowicka zajęła czwarte miejsce.

□ **NA MŚ W KAJAKARSTWIE** w Dartmouth polska ekipa zdobyła te oto medale: srebrny medal w konkurencji K-1 na dystansie 500 m zdobył Grzegorz Kotowicz, srebrnie wypadli również Daniel Jędraszko i Paweł Baraszkiewicz

bez dwu wykluczonych zawodników, lepiej wytrzymali trud tego pojedynku. W 82. min. oraz w 86. min. Holy zaprzepaścił dwie murowane okazje do zmiany rezultatu. Takim samym brakiem skuteczności „popisał” się w 88. min. Bernatík, który znalazłszy się w sytuacji sam na sam z bramkarzem z 11 metrów nie trafił w światło bramki. Widzów 200.

W następnej kolejce FC Karwina B rozegra spotkanie wyjazdowe z Wał. Międzyrzeczem.

UWAGA! Dziś II-ligowa drużyna FC Karwina gra o godz. 16.30 spotkanie mistrzowskie w Prościejowie. Dla kibiców podstawiony będzie autokar, który w razie, jeśli znajdzie się wystarczająca liczba chętnych, wyjedzie do Prościejowa spod boiska ACS o godz. 13.30. Drugi uczestnik II ligi z naszego terenu, KS Huta Trzynieć, podejmując dziś o godz. 17.00 drużynę FC Zlin. Pozostałe mecze o mistrzostwo II ligi odbędą się dopiero jutro.

BYSTRZYCA - DUKLA SEKOPT HRANICE 2:2 (1:1). Odmłodzona drużyna Bystrzycy w stojącym na bardzo dobrym poziomie spotkaniu przez cały czas lekko przeważała. Lecz los

FUTBOL NA SZCZEBŁACH POWIATOWYCH

Liderami Orłowa i Śmiłowice

MISTRZOSTWA

POWIATU KARWIŃSKIEGO

SKF Hawierzów - Darków 1:1 (0:0). Lacman - Szebel (z rzutu karnego).
IRP Sibica - Baník Rychwałd 3:1 (2:1).
Victoria Bogumin - Inter Piotrowice 0:3 (0:1). Jakubec, Bryndžák i samobójcza.
Sj Rychwałd - Sn Orłowa 2:1 (1:0). Capara, Plešivčák - Nedomanský.
KF Sucha Góra - Slavia Orłowa B 0:1 (0:0). Pytlík.

Drużyna Zabłocia w tej kolejce pauzowała.

TABELA:

1. Sl. Orłowa	2	4:2	6
2. I. Piotrowice	1	3:0	3
3. Zabłocie	1	3:1	3
4. Sibica	2	4:4	3
5. Sj Rychwałd	2	4:4	3
6. V. Bogumin	2	2:2	2
7. SKF Hawierzów	2	2:2	2
8. Darków	1	1:1	1
9. B. Rychwałd	2	2:4	1
10. Sucha G.	1	0:1	1
11. Sl. Orłowa	2	1:4	0

Jutro, w środę o godz. 16.30 rozegrane zostaną dwa mecze trzeciej rundy Czeskiego Pucharu powiatu karwińskiego. Spotkają się Wierzniowice z Dzieńmorowicami oraz Skrzeczów z ČSAD Hawierzów. (j)

chciał, że swej przewagi nie udokumentowała zwycięstwem. Już w 8. i 20. min. Babilon i Pastorek mogli wpisać się na listę strzelców. Niestety zabrakło centymetrów, aby piłka po ich strzałach ugrzęzła w siatce. Kibice doczekali się jednak gola. W 27. min. po długiej zagrywce bramkarza Mrózka Babilon wygrawszy pojedynek główkowy z dwoma stoperami Hranic zagrał z klepki z Pastorkiem i tym razem już nie spudłował. Wojskowi doprowadzili do wyrównania w 33. min., kiedy Lakomý wykorzystał brak koncentracji w szeregach defensywnych gospodarzy. W 63. min. Zemánek zapewnił przyjeźdnym prowadzenie 2:1, kiedy potężnym uderzeniem z rzutu wolnego z 35 metrów w samo okienko nie dał szans Mrózkowi. Gola na wagę jednego punktu bystrzyczanie zdobyli w 68. min. ze strzału Pastorka, który zakończył efektowną akcją Kluzza, Kubiczka i Babilona. Trzyniećnie rezerwy z Bystrzycy mogły ostatecznie przechylić szalę zwycięstwa na swoją stronę, niestety stu-procentowych okazji nie wykorzystali: Kluz, Babilon po dośrodkowaniu Szlaura i przede wszystkim Kubiczek, który w sytuacji sam na sam z bramkarzem gości strzelił obok słupka. W drużynie gości na wyróżnienie zasłużył Zemlík (syn znanego trenera piłkarskiego), w jedy-nastce gospodarzy zaś Babilon, Pastorek, Figura i młody Kluz, któremu można jednak zarzucić zbyt długie przetrzymywanie piłki, co ma niekorzystny wpływ na płynność i skuteczność akcji drużyny. ŻK: 3:5. Widzów 350. Mecz dobrze prowadził sędzia Žytník.

W najbliższą niedzielę bystrzycanie podejmowani będą w Olbrachcicach. (saj)

MISTRZOSTWA

POWIATU FRYDECKO-MISTECKIEGO

Śmiłowice - Starzyc 6:1.
Rzepiszcz - Gródek 2:0.
Sokół Mosty - Raszkowice 1:1.
Kuncezyce p. O. - Nydek 3:0.
Wacławowice - Szonów 0:3.
Noszowice - Dobracice 0:2.
Gnojnik - Czeladna 1:2.

TABELA:

1. Śmiłowice	2	8:1	6
2. Szonów	2	7:2	6
3. Czeladna	2	4:2	6
4. Raszkowice	2	2:1	4
5. S. Mosty	2	3:2	4
6. Rzepiszcz	2	2:1	3
7. Kuncezyce p. O.	2	5:4	3
8. Dobracice	2	3:3	3
9. Wacławowice	2	3:4	3
10. Gnojnik	2	3:4	3
11. Starzyc	2	3:8	1
12. Noszowice	2	1:4	0
13. Nydek	2	1:5	0
14. Gródek	2	0:4	0

ROZGRYWKI POWIATU F-M

Toszanowice - Luczina 1:1; Palkowice - Miłków 0:2; Domaślowice D. - Lhotka 3:0; Bukowiec - Rzepiszcz B 2:1; Chlebowice - Śmiłowice B 2:0.

Tabele otwierają z pełnym dorobkiem punktowym (6 pkt.) Palkowice (5:0), Chlebowice (4:1) i Bukowiec (3:1). Lokaty innych drużyn: 4. Toszonowice (4 - 3:2), 5. Domaślowice (3 - 3:0), 9. B. Mosty (0 - 1:2), 10. Miłków (0 - 1:4), 11. Śmiłowice B (0 - 0:3).

WYNIKI I RUNDY PIKARSKIEGO PUCHARU POWIATU F-M:

Śmiłowice - Dobra 5:6, Liskowec - Dobracice 4:2, Noszowice - Metyłowice 3:4, Fryczowice - Palkowice 1:3, Starzyc - Bruszperk, Baszka - Ostrawica 1:2. (jeż)

▲ **34. SAKZA I WYNIKI:** 1 (3:0), 2 (0:3), 1 (5:2), 1 (6:1), 1, 1, 0, 1, 2, 0, 0, 1, 2. Nagrody: I - 27 744 Kč (2), II - 1319 Kč (42), III - 145 Kč (509). Wyniki: III - 165 Kč (6), IV - 60 Kč (49). SPORTKA: 6. 15, 26, 35, 42, 43 (13). Nagrody: I - 760 967 Kč (8), II - 117 092 Kč (5), III - 2 452 Kč (341), IV - 267 Kč (6 256), V - 49 Kč (73 014). I **LOSOWANIE:** 2, 3, 17, 19, 27, 45 (37). Nagrody: II - 292 731 Kč (2), III - 11 151 Kč (75), IV - 374 Kč (4 463), V - 45 Kč (79 337). SZANSKA: 894 269. Nagrody: II - 100 000 Kč (1), III - 10 000 Kč (17), IV - 1000 Kč (161), V - 100 Kč (1671). SAKZA 5 z 40: 4, 6, 7, 18, 24. Nagrody: II - 2 129 Kč (69), III - 100 Kč (2 355).

w C-2 500m, brązowy krążek przypadł Izabeli Dylewskiej-Światowiak i Elżbiecie Urbańczyk w dyscyplinie K-2 1000 m kobiet, Grzegorzowi Kotowiczowi i Dariuszowi Białkowskiemu w K-2 1000 m mężczyzn, a także czwórce kanadyjskiej 1000 m w składzie: D. Jędraszko, Piotr Midloch, Paweł Midloch, P. Baraszkiewicz. Grzegorz Kotowicz został również wicemistrzem świata w wyścigu w konkurencji K-1 200 m. Izabela Dylewska-Światowiak i Elżbieta Urbańczyk zdobyły również srebrny medal w wyścigu K-2 200 m.

□ **WYNIKI SPOTKAN 4. KOLEJKI EKSTRAKLASY PIŁKARSKIEJ:** Widzew Łódź - Zagłębie Lubin 3:1, Górnik Zabrze - Lech Poznań 1:1, Wisła Kraków - KSZO Ostrowiec Św. 1:0, Odra Wodzisław - ŁKS-Ptak Łódź 1:2, Raków Częstochowa - Legia Warszawa 1:1, Groclin Grodzisk - Petrochemia Płock 2:0, Pogoni Szczecin - Stomil Olsztyn 1:0, Ruch Chorzów - GKS Katowice 2:2, Polonia Warszawa - Amica Wronki 1:0. Na czele tabeli Widzew, Lech i GKS.

□ **POLAK MACIEJ CZYŻOWICZ** zajął 7. miejsce w PŚ w pięcioboju nowoczesnym w portugalskim Cascais.

□ **DUŻY SUKCES** odniósł piłkarze ręczni, którzy w Trabzonie w Turcji po zwycięstwie nad Austrią 29:15 zremisowali z jednym z faworytów młodzieżowych mistrzostw świata - drużyną Rosji 23:23 (14:10).

□ **KADRA POLSKICH HOKEISTÓW** zakończyła wczoraj zgrupowanie w Tychach, pierwsze prowadzone przez nowego selekcjonera, Czecha Jana Eysseleta. Dziś polscy hokeiści rozegraj pierwszy mecz w Popradzie z zespołem Trenčína w turnieju o Puchar Tat.

□ **W GIŻYCKU NA JEJZIORZE KISAJNO** odbyły się pierwsze w kraju żeglarskie regaty o Puchar Polski dla Osób Niepełnosprawnych. Rywalizowało 18 załóg.

□ **PIŁKARZE WODZISŁAWSKIEJ ODRY** przed dzisiejszym rewanżowym meczem rundy wstępnej Pucharu UEFA z Rotorem Wolograd zebrał się w ośrodku wypoczynkowym „Sasanka” w Ustroniu. Trener Marcin Bochnyć zaordynował swoim podopiecznym dwa treningi „na luzie”. W pierwszym meczu w Wologradzie Rosjanie wygrali 2:0. Rewanż rozpocznie się na stadionie w Wodzisławiu dziś o godz. 17.00.

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

CZWARTEK 28 SIERPNI 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 99 ♦ CENA 3,- Kč

NAJWIĘKSZA MIĘDZYNARODOWA IMPREZA FILMOWA REGIONU

Celuloidowy świat

OSTRAWA (mro) - Na temat nadchodzącej jubileuszowej 5. edycji Cierlickiego Lata Filmowego napisaliśmy już sporo, jednakże dopiero w miniony wtorek w Domu Polskim w Ostrawie odbyła się poświęcona mu konferencja prasowa. Wzięli w niej udział: Tadeusz Wantuła, dyrektor imprezy i przewodniczący jury, Martin Novosad i Bogusław Kokotek, koordynatorzy czeski i polski, oraz Karol Cieślak, p.o. starosty Cierlicka.

Od 4 do 7 września br. w kinie „Wolność” obliczonym na 270 miejsc zostaną wyświetlone 22 filmy z Czech, Polski i po raz pierwszy ze Słowacji. Prezentacja przebiegnie w ramach czterech sekcji. Pierwszej retrospektywnej, na której przedstawione zostaną sylwetki twórcze Krzysztofa Kieślowskiego i Evalda Schroma oraz zaprezentowane ich filmy z przełomu lat 60. i 70. W ramach drugiej sekcji zostaną pokazane debiuty. Zaszeregowano do niej trzy filmy polskie, trzy czeskie i jeden słowacki. Po ubiegłorocznym sukcesie filmów dokumentalnych, w tym roku wyznaczono im osobne miejsce. Obejrzyć będzie można m.in. nagrodzony na Festiwalu Filmowym w Karlowych Warach film pt. „Nespatřené” Martina Janka, pracę Marka Piwowskiego „Krok” oraz Pawła Kędzierzkiego i Andrzeja Piekutowskiego „Jaka Polska” - rzecz o ostatniej kampanii prezydenckiej. Czwartą sekcję tworzą najlepsze obrazy roku minionego (po dwa dzieła z każdego kraju). O nagrodę główną (50 tys. koron) już po raz trzeci na CLF będą ubiegać się filmy debiutanckie. Swoją nagrodę (20 tys. koron) przyznają także widzowie. „Chcemy promować młodą kinematografię, być odskocznią dla młodych twórców” - powiedział Tadeusz

Wantuła, przedstawiając cele imprezy. Dodał także, iż młodzi widzowie będą mieli niespotykaną okazję zobaczyć filmy już wycofane z dystrybucji i obrazy poważne, intelektualne, których rozpowszechnianie jest marginalne. A więc będzie to spotkanie z kinem nieskomercjalizowanym.

Swoje przybycie na spotkanie kinomanów potwierdzili twórcy tej miary co Tomáš Vorel, Jan Kačer, Paweł Łoziński, Marek Piwowski, Olaf Lubaszenko, Janusz Kijowski. CLF zaszczyty również Tadeusz Ścibor-Rylski wiceminister kultury RP, przewodniczący polskiego Komitetu Kinematografii.

Od początku Cierlickie Lato Filmowe przygotowuje sztab pasjonatów wspomagany przez Radę Polaków. Od dwóch lat nad ich pracą sprawują patronat czeskie i polskie ministerstwa kultury, które także ufundowały nagrody. Imprezę wsparły również finansowo oddział warszawski Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” oraz przedsiębiorstwa z terenu Zaolzia - Huta Trzyniecka czy „PC investment” Leszka Wronki.

Jak zapewnił Karol Cieślak, kondycja kina „Wolność” jest lepsza niż w zeszłym roku, kiedy to dokuczały awarie elektryczności i zaciągający dach. Przeprowadzono remonty, a oprócz tego - „Nasze kino nie przynosi strat, pomimo iż jako nieliczni w republice utrzymaliśmy cenę biletu poniżej 10 koron” - powiedział starosta. „Niektóre pomieszczenia budynku kina zostały bowiem wynajęte. Teraz obok stoisk działają tam dwie pracownie zatrudniające 25 osób” - dodał.

SZONYCHLANIE BEZ WYTCHNIENIA WALCZĄ ZE SKUTKAMI POWODZI

Za pasem jesień i zima

Bogumińska dzielnica Szonychel, która bardzo mocno ucierpiała wskutek lipcowej powodzi, powraca do normalności bardzo powoli. Ludzie obawiają się, że nie zdążą usunąć wszystkich szkód przed nadjeściem zimy. Większość poszkodowanych, zacinawszy zęby, remonuje swoje domy i obejścia, wykorzystując suchą i słoneczną pogodę.

Państwo Mikulowie należą do tych, których wielka woda nie ominęła, choć, jak mówi pan Jiří, spustoszeń u nich na szczęście mniej, niż u sąsiadów. „Naprawiamy teraz, co się da.

Ostatnie tygodnie to nic, tylko praca i praca. Mam urlop, firma, w której jestem zatrudniony, wobec powodzi zachowała się bardzo porządnie. Pozwoliła wziąć urlopy, najbardziej potrzebującym zaoferowała pożyczki. Oczywiście, nastroje w gminie są różne, w zależności od tego, jakie szkody komu woda wyrządziła. Dużo zależy od tego, w jakiej ubezpieczalni ludzie mieli wykupione polisy. Np. Czeska Ubezpieczalnia zachowała się, przynajmniej na tym terenie, solidnie, zaraz po powodzi wypłacając powodzianom zaliczki tytułem odszkodowań.

Domy w Szonychlu badają obecnie statycy. „Takiego spustoszenia, jak w Troubkach czy Citowie, przez który miałem niedawno okazję przejeżdżać, na szczęście tu nie ma. Ale i tak ludzie ze strachem myślą o zimie” - mówi J. Mikula.

Po powodzi z ust wielu zdesperowanych ludzi można było usłyszeć, że najchętniej od razu przeniesliby się gdzie indziej, tam, gdzie wezbrana rzeka nigdy już by ich nie dosięgła. Teraz, jak mówi J. Mikula, spokojniej na wszystko patrzę, choć przeżyty szok i przez wiele tygodni już utrzymujący się stres ciągle daje się we znaki.

„Jestem już bardzo zmęczona, a i zniechęcona” - powiedziała nam Urszula Brzeźniak, która wraz z mężem i synami codziennie usuwa szkody wyrządzone przez żywioł w domu i obejściu. „Po powodzi suszyłam przemoczoną odzież, jak się dało, bo bałam się, że zaatakują ją pleśń. Teraz od kilku tygodni z kolei wszystko piorę



▲ Niestrudzeni koordynatorzy Cierlickiego Lata Filmowego (od lewej Bogdan Kokotek i Martin Novosad) podczas wtorkowej konferencji prasowej zapoznawali dziennikarzy ostrawskich z bogatą i ciekawą ofertą 5. rocznika imprezy. Fot. M. RADŁOWSKA-OBUSNIK

● Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Z dniem 1 września br. osoby, które uważają, iż komunistyczna bezpieka „miała na nie oko”, będą mogły zajrzeć do swojej teczki, zawierającej akta StB. W Archiwum MSW RC znajduje się ok. 60 tys. takich teczek. (r)

♦ Około 25 skinów zaatakowało we wtorek po południu miejscowego czasu motel „Lido” na przedmieściach Toronto, w którym mieszka grupa czeskich Romów ubiegających się w Kanadzie o azyl polityczny. (tft)

♦ Władze izraelskie zgłosiły twającą od miesiąca blokadę Betlejem. Po raz pierwszy od czterech tygodni do miasta świętego dla chrześcijan i muzułmanów mogły wjechać wczoraj turystyczne autokary.

PZKO PODŁĄCZONE DO INTERNETU

Blżej świata

CZ. CIESZYN (h) - Zarząd Główny PZKO podłączony został do sieci Internetu. Jak poinformował nas dyrektor Biura, Bohdan Suchanek, firma, która instalowała Internet w „Falalówce”, udzieliła nowym użytkownikom zniżki takiej, z jakiej korzystają szkoły, opłata w związku z tym wynosi zaledwie 250 koron miesięcznie.

„Mamy Internet zaledwie kilka tygodni, a już przekonaliśmy się o jego ogromnych zaletach” - mówi dyrektor. „Przed wszystkim przysyłać możemy korespondencję w cenie jednego połączenia telefonicznego. Możemy korzystać z informacji, które przedtem były dla nas o wiele trudniej do

Ciąg dalszy na str. 2

POWÓDŹ MOGŁA OSŁABIĆ ICH ODPORNOŚĆ

Stres u zwierząt

KARWINA (wak) - „Zagrożenie i stres, które dotknęły zwierzęta na zalanych przez powódź terenach, mogą spowodować zmniejszenie się ich odporności na wszelkiego rodzaju infekcje i zakażenia” - powiedział nam MVDr Jerzy Michejda z ośrodka weterynarii w Karwinie.

„Zmniejszona odporność zwierząt jest głównie efektem głodu, pragnienia, bezsenności, czy też wychłodzenia bądź przegrzania. Osłabiony organizm jest znacznie mniej odporny niż zdrowy na działanie wszechobecnych po powodzi zarazków. Wiele z nich nie szkodzi zdrowym zwierzętom, jednak u przestraszonych i zmęczonych może wywołać rozwój choroby”.

To, jak zwierzęta zachowują się po powodzi, zależy od indywidualnych reakcji organizmu. Zwierzęta, podobnie jak ludzie, są w różnym stopniu odporne na stresy i na choroby.

Zdaniem J. Michejdy, nie powinna zwierzętom grozić żadna epidemia, nie można jednak wykluczyć pojawienia się lokalnych zachorowań. W razie zaobserwowania u czworonogów niepokojących objawów należy zasięgnąć rady weterynarza.

● POGODA

CZWARTEK - Zachmurzenie umiarkowane do małego. Temperatura w dzień 27-31 st., nocą 16-12 st. C. Wiatr południowo-wschodni 3-7 m na sek.

PIĄTEK - Wzrost zachmurzenia, ochłodzenie, opady deszczu i burze. Temperatura w dzień 20-24 st., nocą 18-14 st. C.

DLA KOLEKCJONERÓW

Giełda w „Piaście”

CZ. CIESZYN (A. R.) - Po siedmioletniej przerwie została w roku ubiegłym wznowiona tradycja międzynarodowych giełd kolekcjonerskich w czeskokieszyńskim hotelu „Piast”. Organizacji tych atrakcyjnych dla przeróżnych hobbystów imprez podjęła się firma ALFIL-A. Lisztwan.

Po wiosennym spotkaniu kolekcjonerów, które cieszyło się dużym zainteresowaniem, kolejne odbędzie się już za kilka dni, w ostatnią sierpniową sobotę w hotelu „Piast”. Trwać będzie od godz. 7.30 do 12.00.

Czesko-polsko-słowacka giełda oferuje najróżniejsze przedmioty kolekcjonerskich pasji. Wymienimy chociażby stare, pochodzące z przełomu stuleci widokówki Cieszyna i Trzyńca, stare znaczki pocztowe, monety, książki i publikacje itp. Nową dziedziną kolekcjonerską, która znajduje miejsce na sobotniej giełdzie, będą karty telefoniczne. Jak się okazuje, ich cena dla zapalonych zbieraczy przekroczyć może nawet 5 tys. koron.

PUBLIKACJA, KTÓRA ZAINTERESUJE NIE TYLKO SPORTOWCÓW

O piłce nożnej Śląska Cieszyńskiego

● CZY HISTORIA POLONII KARWINA ZAINSPIRUJE DZIAŁACZY PIŁKARSKICH? ●

12-osobowy zespół Komisji Dokumentacyjnej przy Komitecie Powiatowym ČSTV w Karwinie opracował historię piłkarstwa na czeskim Śląsku Cieszyńskim. Inicjatorami tego przedsięwzięcia byli sekretarze powiatowi Boris Ryšavý z Hawierzowa oraz Władysław Pęcikiewicz z Karwiny, a czołoch obszernych materiałów pamiątkarskich do druku przygotował publicysta Eda Osilzlok. Książka nosi tytuł „Minulost i současnost kopané na Čes-

kotěšinsku”, wyszła w lipcu i jest do nabycia w księgarniach oraz w sekretariacie powiatowym ČSTV w Karwinie.

Książka traktuje o historii i rozwoju piłki nożnej od Bogumina, przez Hawierzów i Cz. Cieszyn, po Jablonków. 120-stronicowy tekst uzupełniają 73 ilustracje.

Osobny rozdział autorzy poświęcili pamięci Franciszka Donocika - członka wspomnianej komisji dokumentacyjnej, byłego gracza karwińskiej Polonii,

a później wychowawcy nowego pokolenia piłkarskiego, który zmarł w listopadzie ub. roku przed ukazaniem się tej publikacji. Jego wspomnienia o Polonii wydrukowano po polsku.

W polskiej wersji językowej opublikowano również rozdział zatytułowany „Polskie kluby sportowe”, z którego cytujemy:

„Dnia 17 IV ukonstytuował się w sali „Pracy” w Karwinie Związek Polskich Klubów Sportowych z prezesem Franciszkiem Bajorkiem na czele.

W ramach tzw. „Těšínské župy fotbalové” należały do niego: Polonia Karwina - dywizja morawsko-śląska, Sita Trzyńec - I A klasa, Sita Karwina i Pogórni Frysztat - I B klasa, Ruch Bogumin, Darkovia Darków i PKS Łazy - II klasa, Lechia Sucha Górna, PKS Cz. Cieszyn, Piast Orłowa, Groń Bystrzyca i Beskid Jablonków - II B klasa, Na-przód Łąki, Solca Karwina, Wista Niemiecka Lutynia, Kresy Skrzeczów, Polonia Trzyńec, Stonawka Stonawa i Sita Olbrachcice - III klasa”.

Legia Morawska Ostrawa, jako dwudziesty polski klub, należała do tzw. „Slezské župy fotbalové”.

Ciąg dalszy na str. 6

ZESPÓŁ REPREZENTACYJNY ZG PZKO SZUKA NOWYCH TANCERZY

Co słyszeć w „Olzie“?

Wakacje rozpoczął Zespół Reprezentacyjny ZG PZKO „Olza” wyjazdem na Węgry, dokąd zaproszony został przez tamtejszą „Polonię”. Widowia węgierska obejrzała zespół na dwóch koncertach całonocnych - w Budapeszcie i Tatabanya, gdzie również zabrzmiały polskie pieśni w czasie nabożeństwa w polskim kościele. Szczególne wrażenie zrobił na członkach zespołu występ na międzynarodowym przeglądzie zespołów folklorystycznych w Tata, który odbywał się pod gołym niebem w cudownym otoczeniu ruin średnio-wiecznego zamku.

W tydzień później, 5 lipca, cztery pary olziańskie towarzyszyły jabłonkowskiemu chórowi „Gorol” na koncercie w ramach Dni Istebnej. Pomimo to, że pogoda nie dopisała, publiczność przyjęła zespoły z entuzjazmem.

Nie zabrakło „Olzy” na jubileuszowym, 50. Górolskim Święcie, po czym następował kolejny wyjazd, tym razem na III Festiwal Kultury Kreso-

wej Mrągowa '97, który odbył się w dniach od 13 do 18 sierpnia. Zaolzie reprezentował tam ponadto Zespół Taneczny „Suszenie”. Na ubiegłorocznym festiwalu wielki sukces odniosła „Olza” z tańcami słowackimi. W tym roku, chcąc pokazać inną część repertuaru, przywiozła na Mazury suitę żywiecką. Oczywiście nie zabrakło wiązanki tańców cieszyńskich.

Program festiwalu, w którym brały udział polskie zespoły z Łotwy, Litwy, Białorusi, Ukrainy i Czech, składał się z barwnego korowodu ulicami Mrągowa, dwóch występów na rynku w centrum miasta, dwóch przedstawień konkursowych oraz koncertu galowego, zamykającego cały festiwal. Najważniejszą częścią imprezy odbywała się w przepięknym amfiteatrze usytuowanym bezpośrednio nad jeziorem Czos. W organizację całego przedsięwzięcia zaangażowany był oprócz władz miasta Mrągowa oraz Towarzystwa Miłośników Kultury Kresowej także program II Telewizji Polskiej. Także w tym roku nie zawiodła publiczność składająca się nie tylko z miejscowych obywateli i wczasowiczów, ale także z zapaleńców

przyjeżdżających tu co roku specjalnie z okazji festiwalu.

We wrześniu „Olza” zaprezentuje się na tradycyjnych dożynkach w Błędowicach. Zaplanowano także dalszy występ z chórem „Gorol”, tym razem w Pszczynie. Pod koniec miesiąca zespół będzie gościł na prestiżowym Przeglądzie Niemieckich Zespołów Polonijnych w Hannover.

* * *

Od początku letniego sezonu nękać zespół bardziej aniżeli kiedykolwiek przedtem kłopoty personalne. Sytuacja jest krytyczna, najstarsi tancerze bowiem zmuszeni są zrezygnować z dalszej działalności w zespole. Aby utrzymać wysoki poziom artystyczny, niezbędny jest napływ „świeżej krwi”. Kierownictwo zaprasza wobec tego wszystkich chętnych, zwłaszcza chłopców, w szeregi „Olzy”. Doświadczenie ani staż taneczny nie są wymagane. W zamian za rzetelną pracę w grupie przygotowawczej czekają na każdego, po awansie do zespołu tanecznego, atrakcyjne wyjazdy w gronie nowych przyjaciół. Próby odbywają się od początku września każdy piątek o godz. 15.30 w sali MK PZKO Czeski Cieszyń - Centrum przy ul. Bożka. Przyjdź i spróbuj!

OTTO JAWOREK
kierownik artystyczny ZPIT „Olza”

TAJNA OPERACJA

Powrót skarbu

Kto po 6 września zajrzy do Środy Śląskiej, będzie miał okazję obejrzeć w miejscowym Muzeum Regionalnym zaprezentowany po raz pierwszy w całości tzw. skarb średzki, czyli średnio-wieczne klejnoty monarsze oraz monety odnalezione w maju 1988 r. na miejskim wysypisku gruzu i śmieci.

Skarb średzki, którego wartość rynkowa została oszacowana na 50 mln dolarów, zaś historyczna jest nie do wycenienia, został we wtorek, po dłuższym pobycie we wrocławskim Muzeum Narodowym, przewieziony z powrotem do Środy Śl. w trzech metalowych walizkach bankowozem w eskorcie policji i bankowych konwojentów. Transport odbywał się w całkowitej tajemnicy.

Znalezisko obejmuje złotą koronę i inne ceremonialne klejnoty monarsze z XIII i XIV wieku, a także 39 złotych monet i 3924 srebrnych groszy praskich.

Trochę się boję...

„Ludzie, którzy tu przychodzą, chwalać nas często, że taki tu porządek i zawsze czysto. Podobno w wielu dworcowych ubikacjach tak jest” - powiedziała pani Maria, która z trzema innymi paniami obsługuje toalety na bogumińskim, bardzo eleganckim po gruntownej rekonstrukcji dworcu. Pani Maria jest Romką i stąd też nie wszyscy klienci znajdują dla niej życzliwe słowo. „Wpadają tu cza-

sem tacy nie wiadomo skąd i częściej nas wyzywają. Mówią, że nasze miejsce jest w jakimś tagrze albo komorze gazowej. Nie wiem, skąd w ludziach tyle złości. Siedzę tu, robię to, co do mnie należy. Oczywiście, że się trochę boję. Nigdy nie wiadomo, komu co wpadnie do głowy”. Pani Maria boi się też pijaków, bo brudzą i rozrabiają, a toalety trzeba bez przerwy utrzymywać w czystości.

Na zarobki pani Maria nie narzeka: „Nie jest źle. Jeżeli człowiekowi chce się pracować, to i zarobić można”. Jak dodaje, czasami klienci nie płacą, bo nie mają czym. Zna już wszystkich miejscowych włóczęgów i bezdomnych i pozwala im załatwić potrzeby czy umyć się za darmo, choć właściwie nie powinna byłaby tego robić. Ale im się na ogół spieszy, a nie mają ani korony. No to mam ich wyrzucić?” (M. B.)

POLICJA PROSI O POMOC

Kim był topielec?

Policji nie udało się jak dotąd ustalić tożsamości martwego mężczyzny, którego ciało wyłowiono 13 lipca br. około godz. 15.40 z Zalewu Cierlickiego pod tzw. „Tomanowym Kopcem”. Mężczyzna był ubrany w kąpielówkę koloru ciemnogranatowego z fioletowymi wypustkami długości 10 cm po bokach.

Stwierdzono, że przyczyną śmierci było utonięcie i że przed śmiercią mężczyzna znajdował się w stanie znacznego upojenia alkoholowego. Nie jest wykluczone, że utonął jeszcze przed powodzią.

Cechy charakterystyczne: wiek ok. 40 lat, 168 cm wzrostu, krępa budowa ciała, twarz okrągła, włosy brązowe, szpakowate, czołowe „zakola”. W dolnej szczęce oszlifowane zęby, w górnej - białe koronki na zębach 1, 2 i 3 z lewej strony uzębienia oraz na zębach 1 i 2 z prawej strony.

Policja zwraca się z apelem do wczasowiczów, działkowców, wędkarzy i miejscowej ludności o jakikolwiek informację, która pomogłaby w ustaleniu tożsamości nieznanego mężczyzny. (dag)

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitalnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

INWESTYCJE TAM, GDZIE SĄ NAJBARDZIEJ POTRZEBNE

Praca długa i żmudna

Na półtora miliarda oszacowano szkody, które lipcowa powódź wyrządziła gospodarce leśnej w RC. Najbardziej dala się we znaki leśnym drogom, w wielu wypadkach niszcząc je całkowicie. Powiedział to na konferencji prasowej dyrektor administracji przedsiębiorstwa państwowego Lasy Republiki Czeskiej, Břetislav Jakubec. Dodaje, że przedsiębiorstwo wszelkie inwestycje skupi właśnie w miejscach zniszczonych przez powódź. Tam popłynę najwięcej środków finansowych. Chodzić będzie głównie o odbudowę leśnych dróg, odnawianie drzewostanu i porostów, czyszczenie górskich potoków.

Przedsiębiorstwo Lasy RC, pomimo poważnych strat, postanowiło pomóc obywatelom rejonów najbardziej poszkodowanych i na korzystnych warunkach dostarcza im drewno na budowę nowych domów.

Jak powiedział B. Jakubec, chociaż szkody w Beskidach są mniejsze niż w Jesionikach czy w lasach bruntalskich, ich całkowite usunięcie trwać może nawet od 5 do 8 lat. Będzie to więc praca długa i żmudna. Jego zdaniem, trzeba unikać błędów popełnianych w przeszłości i nie budować np. dróg leśnych i domów mieszkalnych koło potoków czy tam, gdzie istnieje niebezpieczeństwo powodzi. „Nie uważam, że wszystko powinniśmy pozostawić naturalnemu biegowi rzeczy, ale z drugiej strony nie wszystkie rzeki czy strumienie trzeba regulować i nie wszystko meliorować. Najlepsze rozwiązanie jest gdzieś w środku” - powiedział B. Jakubec. (A. R.)

Blżej świata

Dokończenie ze str. 1

stępne, na przykład na bieżąco mamy do dyspozycji uchwały chociażby rządowej Rady ds. Narodowości i wszelkie aktualne informacje dotyczące mniejszości narodowych.

Stwierdził, że PZKO już teraz jest w Internecie obecne, odkryliśmy cztery wzmianki - m. in. o „Górolskim Święcie”.

Jak dodał dyrektor Biura, w niedalekiej przyszłości chciałby wprowadzić do Internetu PZKO-wski arkusz informacyjny, który zawierałby aktualne dane o całym Związku, o zespołach, sekcjach i klubach, o propozycjach występów itp. „Jak się przekonaliśmy, cena za korzystanie z Internetu jest przystępna, a korzyści znaczne. Moim zdaniem, trzeba robić wszystko, aby przebić się w świat i zaistnieć w świadomości jak najszerzego ogółu, a także - ułatwiać sobie kontakty i wymianę informacji z innymi środowiskami”.

A oto internetowy adres Związku: pzko@grendel.cz

● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ●

Kto starszy?

Wietnamka, a nie Kanadyjka jest najstarszym człowiekiem na świecie. Le Thi Co ma 117 lat i mieszka w pobliżu Miasta Ho Chi Minha (dawnego Sajgonu) - informację taką podała wietnamski dziennik „Giai Phong”. Po śmierci w pierwszych dniach sierpnia 122-letniej Francuzki Jeanne Calment tytuł najstarszego człowieka został przekazany 116-letniej Kanadyjce Marie-Louise Meilleur. Może się jednak okazać, że się jej nie należy.

Pani Le Thi Co urodziła się na przedmieściach Sajgonu w 1880 r. i pomimo sędziwego wieku cieszy się dobrym zdrowiem. Miała 14 dzieci, jednakże żyje ich już jedynie siedmiu.

Krewetki z arsenem

U wybrzeży Kraju Nadmorskiego na Dalekim Wschodzie Rosji wyłowiono krewetki, w których wykryto arsen. Te uważane za delikates skorupiaki stały

się roznosić niebezpiecznych chorób.

Specjaliści rosyjscy zarejestrowali ostatnio 156 przypadków zatrucia skutkiem spożywania produktów morza, 5 razy więcej niż wynosi średnia wieloletnia. U 23 osób laboratoryjnie potwierdzono obecność niebezpiecznych mikroorganizmów, które wykryto również w krewetkach.

Jedną z przyczyn takiej sytuacji jest stan wód Zatoki Piotra Wielkiego, nad którą leży największe miasto regionu - Władywostok. Od środy w zatoce tej połowy są zabronione, do czasu wyjaśnienia przyczyn występowania arsenu w krewetkach.

Fałszywe marki

W ubiegłym roku na całym świecie wykryto i skonfiskowano fałszywe banknoty niemieckie na sumę blisko 40 mln marek - wynika z poufnego dokumentu niemieckiego Federalnego Urzędu Kryminalnego (BKA).



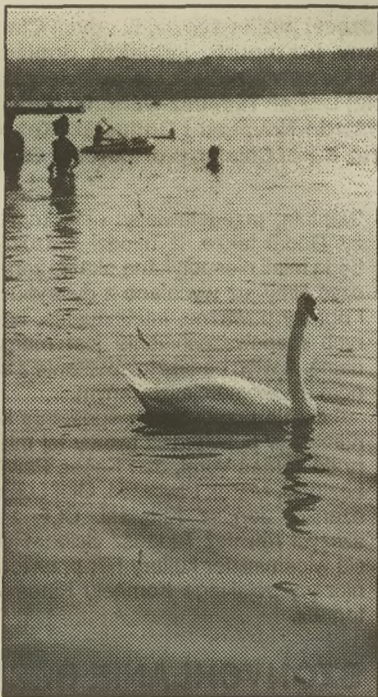
◆ Jak przekonali się w tych dniach wczasowicze spędzający czas nad Zaporą Cierlicką, ryby nie boją się niczego i dają się złowić tuż przy brzegu... Zażywającym kąpeli wiernie towarzyszy też wspaniały tabedź.

Zdjęcia FRANCISZEK BAŁON

● Z POLSKI

◆ Kilku nauczycieli zabraknie od września w szkołach woj. katowickiego. Najwięcej wolnych etatów czeka na wuefistów i nauczycieli języków obcych, głównie niemieckiego i angielskiego. Z roku na rok zmniejsza się zapotrzebowanie na nauczycieli nauczania początkowego. Powodem jest spadek liczby dzieci rozpoczynających naukę szkolną.

◆ Do Wojskowej Prokuratury Okręgowej w Warszawie wpłynął w środę wniosek Ligi Republikańskiej o podjęcie czynności wyjaśniających w sprawie rzekomych kontaktów prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego z byłym agentem radzieckiego i rosyjskiego wywiadu Władimirem Alganowem. Informacje na ten temat publikował dziennik „Życie”.



PRZYPOMNIENIE „KONKURSU Z ZELMEREM”

Zostań mistrzynią (mistrzem) przetworów

1. Konkurs przebiega w dwóch kategoriach - przetwory z warzyw i przetwory z owoców. Kombinacja warzyw z owocami jest dozwolona.

2. Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest dostarczenie organizatorom konkursu (ZG PZKO, ul. Strzelnicza 28, Cz. Cieszyń, kol. A. Łacek) przygotowanych przez siebie przetworów lub przywieźć je osobiście 6 września br. (w godz. od 9-13) do Parku im. K. Śliwki w Bystrzycy na odbywający się tam właśnie tego dnia „Babski festyn” organizowany przez sekcję Kobiet.

3. Ilość przetworów zgłoszonych do konkursu jest dowolna. Z każdego rodzaju przetworów należy dostar-

czyć 2 dowolnej wielkości stoiki. Te należy oznakować imieniem i nazwiskiem oraz dokładnym adresem.

4. Do przetworów należy dołączyć w kopercie dokładny przepis i nazwę przetworu.

5. W konkursie może uczestniczyć każdy.

6. W każdej kategorii zostaną przyznane po trzy nagrody oraz nagroda specjalna dla najbardziej oryginalnego przepisu.

7. Jury zastrzega sobie prawo do innego podziału nagród.

Nagrody zostaną wręczone w obecności przedstawiciela firmy ZELMER BOHEMIA, sponsora konkursu na BABSKIM FESTYNIE. (Org)

Ernest Fukała 90-letni

Urodził się w roku 1907, a wychował w klimacie, który cechowała rodząca się w Błędowicach świadomość narodowa. Stąd też jego przywiązanie do wszystkiego, co polskie. Po latach okupacji błędowiczanie obdarzają go zaufaniem i w roku 1947 wybierają na pierwszego przewodniczącego MK PZKO. Wybór okazał się trafny, lata spędzone w funkcji przewodniczącego to okres, kiedy Koło nabiera rozpędu i przywraca miejsce-

wemu polskiemu społeczeństwu to, co istniało tu w okresie międzywojennym.

Obecnie szanowny jubilat - założyciel Koła przyjmować będzie od PZKO-wców i przyjaciół serdeczne gratulacje urodzinowe wraz z podziękowaniem za to, co dla PZKO uczynił w wymarzonych warunkach: w domu PZKO, do tego w czasie, kiedy PZKO obchodzi swoje półwiecze.

Ad multos annos, jubilate! (A. P.)

STATUT

POLSKIEGO ZWIĄZKU KULTURALNO-OŚWIATOWEGO W REPUBLICE CZESKIEJ



ROZDZIAŁ I

POSTANOWIENIA WSTĘPNE

ARTYKUŁ I

NAZWA, SIEDZIBA I CHARAKTER ORGANIZACJI

- § 1. Nazwa organizacji brzmi: Polski Związek Kulturalno - Oświatowy w Republice Czeskiej, w czeskiej wersji: Polský kulturně osvětový svaz v České republice. Skróć obowiązuje tylko w wersji „PZKO”.
- § 2. PZKO działa na terenie całej Republiki Czeskiej. Siedzibą władz naczelnych PZKO jest Czeski Cieszyń.
- § 3. PZKO posiada własne godło, chorągiew związkową i sztandar. Ich opis i zasady stosowania są częścią składową Regulaminu Wewnętrzny Związku.
- § 4. PZKO korzysta z pieczęci urzędowych z napisem w otoku:
Polský kulturně osvětový svaz v České republice - Polski Związek Kulturalno - Oświatowy w Republice Czeskiej. Pieczęćka musi zawierać dwujęzyczną nazwę organu PZKO, do którego należy, oraz dwujęzyczną nazwę miejscowości.

ARTYKUŁ II

CELE I ŚRODKI DZIAŁANIA

- § 5. Polski Związek Kulturalno - Oświatowy w Republice Czeskiej dba o wszechstronny rozwój polskiej grupy narodowej. Działalność Związku nawiązuje do tradycji i współczesnych wartości kultury polskiej, opiera się o ustalenia Konstytucji Republiki Czeskiej oraz o normy międzynarodowe określające prawa człowieka, szczególnie w zakresie praw mniejszości narodowych. Związek rozwija działalność społeczną w dziedzinie kultury, oświaty i nauki oraz prowadzi niezbędną działalność gospodarczą, zwłaszcza w sferze wydawniczej oraz wytwarzania zaplecza materialnego i fachowego dla swojej pracy.
- PZKO, uwzględniając różne światopoglądy i przekonania swoich członków, prowadzi swoją działalność w oparciu o wartości patriotyczne i humanitarne.
- Związek deklaruje wolę współpracy ze stowarzyszeniami, które mają na celu obronę interesów i rozwój polskiej grupy narodowej w Republice Czeskiej.

ROZDZIAŁ II

CZŁONKOWIE I ICH PRAWA

ARTYKUŁ I

CZŁONKOSTWO

- § 6. Członkiem może się stać osoba fizyczna, która ukończyła 14 rok życia i z własnej woli podpisała deklarację członkowską, wyrażając tym zgodę na przestrzeganie Statutu PZKO i Programu Działania PZKO.
- § 7. Członka przyjmuje zebranie członkowskie samorządnej jednostki organizacyjnej PZKO, w której złożył deklarację. W wypadku odmowy przyjęcia przysługuje mu prawo odwołania się do Zarządu Głównego PZKO. Odwołanie musi być rozpatrzone do 30 dni. Członkostwo nie ogranicza możliwości uczestniczenia w działalności którejkolwiek innej samorządnej jednostki organizacyjnej PZKO.
- § 8. Każdy członek PZKO otrzymuje legitymację członkowską.
- § 9. Zarząd Główny PZKO na podstawie wniosku o członkostwie samorządnej jednostki organizacyjnej może przyznać członkostwo honorowe nieczłonkowi, który w szczególny sposób przyczynił się do rozwoju polskiego życia narodowego w Republice Czeskiej. Członkowi honorowemu nie przysługują prawa i obowiązki członka zwyczajnego.

ARTYKUŁ II

PRAWA I OBOWIĄZKI CZŁONKÓW

- § 10. Zgodnie z demokratycznymi zasadami pracy wszystkich jednostek organizacyjnych PZKO, każdy członek ma prawo:
- wybierać i być wybieranym do władz PZKO na wszystkich szczeblach,
 - do aktywnego uczestniczenia w działalności Związku, w dyskusji i podejmowaniu uchwał w jednostkach organizacyjnych i organach, do których został wybrany,
 - przedstawienia wewnątrz Związku

wniosków i uwag lub zastrzeżeń do wszystkich organów związkowych.

- § 11. Obowiązkiem każdego członka PZKO jest:

- dbać o rozwój życia narodowego Polaków w Republice Czeskiej,
- dbać o zachowanie języka ojczystego i tradycji naszych przodków,
- przestrzegać zasad statutowych Związku,
- płacić regularnie składki członkowskie (w jednej z samorządnych jednostek organizacyjnych),
- występować w obronie i dla dobra interesów PZKO.

ARTYKUŁ III

ZASADY DYSCIPLINARNE

- § 12. Zasadniczą formą postępowania dyscyplinarnego w PZKO jest krytyczna, otwarta ocena postawy lub działania członka w jego samorządnej jednostce organizacyjnej lub organie, do którego został wybrany. Za czyny będące poważnym naruszeniem praw lub obowiązków statutowych może zostać członek ze Związku wykluczony. O wykluczeniu decyduje zebranie członkowskie samorządnej jednostki organizacyjnej. Wykluczony ma prawo odwołania się do Zarządu Głównego PZKO, przy czym odwołanie powinno być rozpatrzone do 30 dni od jego podania. Kwestie sporne pomiędzy stronami rozstrzyga Sąd Rozjemczy.

ARTYKUŁ IV

ZANIK CZŁONKOSTWA

- § 13. Członkostwo w PZKO zanika poprzez:
- a) złożenie pisemnego oświadczenia członka o wystąpieniu z PZKO.
 - b) zgon członka,
 - c) wykluczenie członka z PZKO.

ARTYKUŁ V

ODZNACZENIE ZWIĄZKOWE

- § 14. PZKO przyznaje odznaczenia związkowe według odrębnego regulaminu zatwierdzonego przez Zarząd Główny PZKO.

ROZDZIAŁ III

ZASADY ORGANIZACJI WEWNĄTRZZWIĄZKOWEJ

ARTYKUŁ I

PODSTAWY ŻYCIA WEWNĄTRZZWIĄZKOWEGO

- § 15. PZKO kieruje się w swej pracy konsekwentnie zasadami demokratycznymi. Wszystkie organy są wybierane oddolnie przez członków lub delegatów.
- § 16. O formie głosowania przy podejmowaniu uchwał we wszystkich organach decydują ich członkowie. W sprawach personalnych uchwały są podejmowane z reguły w głosowaniu tajnym.
- § 17. Organy wybieralne mogą podejmować prawomocne uchwały pod warunkiem, że w głosowaniu bierze udział co najmniej 50 % ich członków lub delegatów. Uchwała obowiązuje, jeżeli za jej przyjęciem głosowała zwykła większość obecnych.
- § 18. Uchwały Zebrania Członkowskiego są podejmowane zwykłą większością głosów obecnych członków. Wyjątek stanowi decyzja o wykluczeniu członka, dla której wymagane są 2/3 głosów członków obecnych na Zebraniu Członkowskim samorządnej jednostki organizacyjnej.
- § 19. Zarząd Główny PZKO ma prawo unieważnić uchwałę organu niższego wyłącznie wtedy, gdy uchwała została podjęta niezgodnie ze Statutem PZKO.
- § 20. Zarząd Główny PZKO ma obowiązek rozpatrzyć wnioski, uwagi czy krytykę ze strony organów niższych lub poszczególnych członków, przedstawione do omówienia w formie pisemnej, do 30 dni od ich podania.
- § 21. Wszystkie organy wybieralne mają prawo kooptacji nowych członków w miejsce tych, którzy ustąpili lub odeszli w czasie kadencji. Liczba dokooptowanych nie może przekroczyć połowy członków pochodzących z wyboru.
- § 22. Kooptacji do Zarządu Głównego PZKO dokonuje się z listy kandydatów na członków ZG PZKO wybieranych na Zjeździe Delegatów, w kolejności według liczby uzyskanych głosów.
- § 23. Kooptacja każdego nowego członka ZG

PZKO podlega akceptacji najbliższego Konwentu Prezesów.

ARTYKUŁ II

STRUKTURA PZKO

- § 24. Związek ma organizację dwustopniową. Na szczeblu podstawowym tworzą go jego samorządne jednostki organizacyjne. Organem naczelnym jest Zarząd Główny PZKO.
- § 25. Samorządnymi jednostkami organizacyjnymi są Miejsce Koła PZKO lub zespoły liczące przynajmniej 10 członków.
- § 26. Samorządnymi jednostkami organizacyjnymi mogą się stać na podstawie własnej, dobrowolnej decyzji również zespoły artystyczne, kluby, sekcje, w skład których wchodzi zazwyczaj członkowie PZKO z kilku miejscowości.
- § 27. Samorządne jednostki organizacyjne posiadają osobowość prawną, prowadzą własną gospodarkę oraz administrację, zgodnie z własnym regulaminem działania i z obowiązującymi przepisami prawnymi Republiki Czeskiej.
- § 28. Powstanie samorządnej jednostki organizacyjnej zatwierdza ZG PZKO.
- § 29. Samorządna jednostka organizacyjna prowadzi ewidencję członków oraz dba o regularne uiszczenie składek członkowskich.
- § 30. Samorządna jednostka organizacyjna zwołuje raz na dwa lata Walne Zebranie Członkowskie, które wybiera Zarząd oraz Komisję Rewizyjną jednostki, ocenia dotychczasową działalność oraz przyjmuje plan pracy na następny okres.
- § 31. Samorządna jednostka organizacyjna reprezentuje na zewnątrz jej prezes lub (zgodnie z obowiązującymi przepisami) jej upoważniony przedstawiciel.
- § 32. Zarząd samorządnej jednostki organizacyjnej kieruje działalnością jednostki, gospodaruje środkami finansowymi i majątkiem, zwołuje Zebrania Członkowskie.
- § 33. Komisja Rewizyjna samorządnej jednostki organizacyjnej samodzielnie kontroluje całokształt działalności jednostki. O wynikach przeprowadzonej kontroli informuje Zarząd. Sprawozdanie ze swej pracy przedstawia pisemnie Zebraniu Członkowskiemu. Członkowie Komisji Rewizyjnej mają prawo uczestnictwa w obradach Zarządu samorządnej jednostki organizacyjnej z głosem doradczym i przedstawiania na nich wniosków, założeń czy uwag wynikających z zakresu działania Komisji Rewizyjnej.

ARTYKUŁ III

WSPÓŁDZIAŁANIE SAMORZĄDNYCH JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH

- § 34. Samorządne jednostki organizacyjne PZKO zgodnie z własnym zapotrzebowaniem podejmują współdziałanie z innymi jednostkami w ramach PZKO lub z innymi organizacjami w kraju i za granicą.
- § 35. W razie potrzeby koordynacji wspólnego działania lub reprezentowania interesów kilku samorządnych jednostek organizacyjnych, może zostać przez nie powołana Rada Obwodowa.
- § 36. Samorządne jednostki organizacyjne działające w granicach administracyjnych jednego miasta lub gminy powołują Radę Miejską lub Radę Gminną.
- § 37. Rady Miejskie, Rady Gminne oraz Rady Obwodowe nie mają charakteru samorządnych jednostek organizacyjnych. W ich skład wchodzi osoby delegowane przez samorządne jednostki organizacyjne.

ROZDZIAŁ IV

WŁADZE NACZELNE I ORGANY WYKONAWCZE PZKO

ARTYKUŁ I

ZJAZD DELEGATÓW PZKO

- § 38. Zjazd delegatów PZKO jest najwyższym organem Związku, zwołanym co 4 lata.
- § 39. Na wniosek 2/3 liczby obecnych na Konwencie Prezesów lub 1/3 liczby istniejących samorządnych jednostek organizacyjnych zostaje zwołany przez Zarząd Główny PZKO Nadzwyczajny Zjazd Delegatów PZKO w terminie do 60 dni.

- § 40. W Zjeździe Delegatów PZKO biorą udział delegaci wybrani na Walnych Członkowskich Zebraniach wszystkich samorządnych jednostek organizacyjnych, dotychczasowi członkowie ZG PZKO, członkowie Komisji Rewizyjnej ZG PZKO oraz członkowie Sądu Rozjemczego. Wszystkim wymienionym przysługuje czynne i bierne prawo wyborcze.

- § 41. Delegaci na Zjazd Delegatów są wybierani na Walnych Zebraniach samorządnych jednostek organizacyjnych spośród członków PZKO zarejestrowanych w danej jednostce według ilości członków samorządnej jednostki organizacyjnej. Każda samorządna jednostka organizacyjna z liczbą do 100 członków wybiera 2 delegatów. Samorządne jednostki organizacyjne z większą liczbą członków wybierają dodatkowo na każdą pełną pięćdziesiątkę członków jednego delegata.

- § 42. Zjazd Delegatów omawia referat sprawozdawczy i sprawozdania Komisji Rewizyjnej oraz Sądu Rozjemczego, uchwała Statut PZKO, Program Działania Związku na następną kadencję, Regulamin Komisji Rewizyjnej ZG PZKO oraz inne dokumenty zjazdowe, wybiera 25-osobowy Zarząd Główny PZKO, 7-osobową Komisję Rewizyjną ZG PZKO, 5-osobowy Sąd Rozjemczy, przewodniczącego Związku spośród wybranych członków Zarządu Głównego PZKO oraz przewodniczącego Komisji Rewizyjnej ZG PZKO spośród jej członków.

- § 43. W razie potrzeby wyboru nowego przewodniczącego Związku w okresie międzyzjazdowym, nowego przewodniczącego wybiera ZG PZKO spośród swych członków. Wybór ten podlega akceptacji Konwentu Prezesów.

- § 44. W razie potrzeby wyboru nowego przewodniczącego Komisji Rewizyjnej ZG PZKO, wyboru dokonuje Komisja Rewizyjna ZG PZKO spośród swych członków.

ARTYKUŁ II

ZARZĄD GŁÓWNY PZKO

- § 45. Zarząd Główny PZKO kieruje działalnością Związku w okresie między Zjazdami Delegatów. Określa zasadnicze kierunki działalności w oparciu o uchwały zjazdowe, analizuje działalność poszczególnych samorządnych jednostek organizacyjnych Związku, kontroluje działalność Biura ZG PZKO, podejmuje uchwały zgodnie z przyjętym przez ZG i zaakceptowanym przez Konwent Prezesów Regulaminem Wewnętrzny Związku.
- § 46. Związek jest reprezentowany na zewnątrz przez przewodniczącego (w wyjątkowych wypadkach przez inną osobę upoważnioną przez ZG PZKO) oraz przez dyrektora Biura ZG PZKO.
- § 47. Zarząd Główny PZKO na swym pierwszym zebraniu wybiera ze swego grona czterech członków, którzy wraz z przewodniczącym Związku tworzą Prezydium Zarządu Głównego PZKO. Ich kadencja wynosi jeden rok. W następnych trzech latach wybory są powtarzane.
- § 48. Na wniosek przewodniczącego Związku Zarząd Główny PZKO mianuje spośród członków Prezydium ZG PZKO dwóch wiceprzewodniczących Związku.

ARTYKUŁ III

PREZYDIUM ZG PZKO

- § 49. Prezydium ZG PZKO załatwia sprawy określone Regulaminem Wewnętrzny Związku, a o swych poczynaniach informuje na bieżąco ZG PZKO.

ARTYKUŁ IV

KONWENT PREZESÓW

- § 50. Konwent Prezesów jest organem doradczym i kontrolnym ZG PZKO oraz naturalnym łącznikiem z samorządными jednostkami organizacyjnymi Związku. W jego skład wchodzi prezesi wszystkich samorządnych jednostek organizacyjnych PZKO lub upoważnieni przez nich zastępcy. Każdej samorządnej jednostce organizacyjnej przysługuje jeden mandat na Konwent Prezesów.
- § 51. Kompetencje Konwentu Prezesów określa Regulamin Wewnętrzny Związku.
- § 52. Przewodniczący Związku zwołuje Konwent Prezesów co najmniej 3 razy w ciągu roku kalendarzowego.

Dokończenie w sobotnim numerze „GL”

OBOZOWE LATO



◀ *Pelen gwaru był w ubiegłym tygodniu Ośrodek Harcerski „Kikula” w Koszarzyskach. Urządził tu bowiem swój obóz zuchy z Wędrzyni. Pogoda i humory (jak widać na zdjęciach) dopisywały, nie było zatem czasu na nudę czy tęsknotę. Dużą atrakcją okazały się wybory miss i mistera obozu. Ten ostatni tytuł przypadł najmłodszemu uczestnikowi obozu, Bogdanowi Rasce.*

Zdjęcia:
FRANCISZEK BAŁON

▼ *Ciąg dalszy rekompensaty za obóz w Nydku-Głuchowej, który zniszczyła lipcowa powódź, stanowił biwak starszych harcerzy ze Szczepu Cierlicko-Błędowskiego, który zorganizowano w chatce Związku Łowieckiego nad Zalewem Cierlickim. Biwak trwał w dniach od 18 do 23 sierpnia. Bogaty program obejmował m. in. ognisko, w którym wzięli udział rodzice harcerzy, a także ks. Kazimierz Suchanek z Cierlicka. Na zdjęciach: harcerskie ognisko oraz ks. Suchanek oglądający w towarzystwie druha Edmunda Piekarskiego kronikę szczepu.*



PRZED 80 LATY POWSTAŁ KOMITET NARODOWY POLSKI W PARYŻU

U zarania niepodległości

28 sierpnia 1917 r. rozpoczął oficjalnie swą działalność Komitet Narodowy Polski w Paryżu, spełniający rolę rządu polskiego na emigracji. Prezesem Komitetu był Roman Dmowski, a jednym z członków Ignacy Paderewski.

Komitet został utworzony przez grupę polityków, którzy w latach wojny światowej nadzieje na niepodległość Polski wiązali z państwami koalicji i USA.

Deklaracja programowa głosiła, że zadaniem Komitetu jest „uzgodnienie wysiłku organizacji polskich w Polsce, Rosji i Ameryce celem współdziałania w zwycięstwie sprzymierzonych i dla osiągnięcia w ten

sposób zjednoczenia i niepodległości Polski”.

Upadek caratu, deklaracja rosyjskiego Rządu Tymczasowego o niepodległości Polski, przewidywana klęska Niemiec - stwarzały nadzieję na odbudowę państwa polskiego w oparciu o zwycięską koalicję. 15 sierpnia 1917 r. powstał w Lozannie Komitet Narodowy Polski, który 28 sierpnia, po przeniesieniu do Paryża,

rozpoczął działalność jako oficjalne przedstawicielstwo Polski. W ciągu kilku tygodni został uznany przez główne państwa koalicji - Francję, Wielką Brytanię, Włochy i USA.

KNP organizował też armię polską we Francji; jej udział w walkach na froncie niemieckim, jak i działalność polityczna Komitetu zadecydowały o zaliczeniu Polski do państw zwycięskiej koalicji. W 1919 r. Dmowski był przedstawicielem Polski na paryskiej konferencji pokojowej, na której występował w sprawie granic odrodzonego państwa.

Utworzona we Francji polska armia pod dowództwem gen. Józefa Hallera powróciła do kraju; uczestniczyła w wojnie polsko-bolszewickiej.

PRZYSTAWKA CZWARTKOWA

Zarządzam dziś umowne spotkanie koleżeńskie. Jak dawniej - dla rozmów na czasie. W bytym atelier Bronka Liberdy na poddaszu Ośrodka Kultury w Czeskim Cieszynie. Nie idzie tutaj o żart red. Owczarzego sprzed dwu lat, podchwycony wtenczas w teatrze; o żart z portretem w czołówce gazety. Stoimy oto z Kazimierzem Jaworskim, jak za lat ogólnej normalizacji, pode drzwiami pracowni malarza-jubilat, schodami zaś ciągnie za nami Janek Rusnok, dalszy jubilat-historik. Janek z W.A. Bergerem, a zachodzi także Procter, stanowią wtenczas czwarty i piąty bok trójkąta bermudzkiego z Bronkowego atelier - bractwa poniekąd kurkowego. Janka z Bronkiem zawsze dzieliło dokładnie dziesięć lat żywota pocziwego. Rusnok jednak nie pozwalał się wyprzedzić, święcą więc dzisiaj zgodnie - jeden siedemdziesiąty, drugi sześćdziesiąty urodziny. A to dobra i prawa okazja. Zatem cztery kopy lat, Drodzy Kamraci!

Nazwę dzisiaj Bronistawę Liberde strażnikiem wspólnego wtajemniczenia, generacyjnego instynktu i sumienia. Jego przyzwolenie intelektualne i czysta rozmowa wewnętrzna stanowią, na tle ogólnego zakompleksienia, twardszą formułę niż romantyczne szańce św. Trójcy zaolziańskiej. Powinności człowieka świadomego w drugiej połowie w. XX były innego rodzaju niż tylko proste wegetowanie pod hasłem przetrwania.

To źródło zaolziańskości wytryśło w Trzyńcu, aby spotkać się z podob-

nym źródłem orłowskim Tacka Bergera. Wtenczas w Janka Rusnoka „Zwrocie”. Obydwa oznaczały otwarcie na świat, tzn. na Zaolzie sprzed Zaolzia jak również na jego przyszłość. Przy pominięciu wewnętrznego i zewnętrznego ograniczania się. Stanowiły poszukiwanie dowodu na normalność w czasie, kiedy nas izolacja i zinstytucjonalizacja... To stąd pewnie wy-

Cytaty

wodzi się ów szeroki pokos i determinacja Bronkowa. Jankowa też. Owo wzajemne pilnowanie się przy zdrowych zmysłach. Przerzucanie kladek na drugi brzeg. Różni obserwatorzy Zaolzia z zewnątrz, zdawałoby się, właśnie tędy rozumieć cokolwiek z niego. Z Zaolzia. Tymi właśnie drogami.

Jednak wolność tak jakby zaczęła nas oddalać od siebie. Jak to możliwe? Czy unikając kuksańców w jakiś sposób przyzwyczailiśmy się do nich? Tamten świat w generalnym odwrocie zda się nieopatrnie rozwijać wszystko naokół: młode nasze ścieżki za tajemnikami matecznika, wspólne tarapaty, błysk czyichś oczu zza kontuaru, stare dzieje... Nowy zaś świat poczyna dzielić owo coś, które dawniej spajało. Atelier na Głównej (wtenczas - Rewolucyjnej) miał przecieć kilka dobrych duchów, przychodziły przeważnie z lekturami przez Olzę. Cały ich chór ek wspomagał nas

w odnajdowaniu doraźnych rozwiązań...

„Dokonując rewolucji” - mówił np. Orwell - „narody nie zrywają jeszcze ze swą przeszłością.” Eluard zaś na to: „Przeszłość to jajko stłuczone, przyszłość to jajko wysiadywane”. Zaraz potem Rafał Urban ze wspólnego (z Henrykiem Jasiczkiem i Jankiem Rusnokiem...) zdjęcia sprzed Karczmy Kmicica w Głogówku w r. 1968: „Przeszłość nie istnieje. Odkłada się w rzeczywistości jak epoki geologiczne, ugniatane w ziemi. Jest tylko rzeczywistość i świat nie stworzony. Jesteśmy świadkami nieustannego powstawania świata”. Lévi - Strauss zaś wspomina, iż badania terenowe nie są dla antropologa najważniejsze. Najważniejsze jest, by tak rzec, właściwie nastawienie. Właściwe nastawienie! Josif Brodski tak to tłumaczy: „Ponieważ człowiek jest tym, co kocha. A kocha się dlatego, że jest się tego częścią”. Wreszcie dialog Arki Bożka z Freudem: „Trzeba być wyrozumiałym dla człowieka, jeśli się zważy, jak dawno został wypędzony z Raju!” - mówi pierwszy. Lecz „Zamiaru uszczęśliwienia człowieka nie uwzględniono w planie stworzenia” - oponuje drugi. Na koniec, jak zawsze, Nitsch swoje: „Sztydżę z każdego mistrza, który nie umie sztydżyć z siebie”. Mimo to i może właśnie dlatego on także podnosi toast urodzinowy.

Zatem Janku oraz Bronku - choć robi się późno a trąką już nie ten - za wspólne zdrowie!

WŁADYSŁAW SIKORA

PROGRAM TV POLONIA

PIĄTEK 29 SIERPNIA

7.00 Program dnia, 7.10 „Polskie ślady” (rep.), 7.40 Cantabile in jazz (pr. rozryw.), 8.15 „W drodze” (rep.), 8.30 Wiadomości, 8.45 Teledyski na życzenie, 8.55 Prognoza pogody, 9.00 Credo (mag. katol.), 9.30 „Rozalka Olaboga” (serial), 10.00 „Gdańsk 39” (serial), 10.55 „Tylko kilka lat” (rep.), 11.15 Kronika Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Tulipan” (serial), 13.15 „Rozmowy o Polsce” (rep.), 13.55 „Dzieci bez domu” (rep.), 14.10 „Polonia w Irlandii” (rep.), 14.35 Klechdy i bajania: Opowieść o Jaśku i Wodnicy, czyli czym jest szczęście, 15.00 Panorama, 15.20 Omówienie programu dnia, 15.30 Gościniec (mag.), 16.00 „Święto hymnu polskiego” (rep.), 16.30 Hity satelity, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Telexpress, 17.15 Ala i As (dla dzieci), 17.30 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 17.35 Tata, a Marcin powiedział... (przypowieści satyryczna), 17.45 Wielka Gra (teleturniej), 18.20 „Zołnierze führera podbijają Polskę” (film dok.), 18.35 „Epizod” (polski dramat wojenny), 19.10 Salony polityczki: Stanisław Sojka, 19.40 Dobranocka: „Jeż Kleofas”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Tulipan” (serial), 21.30 Kronika Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 22.05 Wszystko się może zdarzyć (koncert Anity Lipnickiej), 22.30 Panorama, 23.00 Biesiada weselna (pr. rozryw.), 23.45 Umarłaś śmierci dnia trzeciego... (wid. poetyckie), 0.05 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach, 0.40 Hity satelity, 1.00 Wiadomości, 1.10 „Epizod” (polski dramat wojenny), 1.45 Salony polityczki: Stanisław Sojka, 2.05 Teledyski na życzenie, 2.15 Wielka Gra (teleturniej), 3.00 Panorama, 3.30 „Tulipan” (serial), 4.30 Kronika Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 5.05 Wszystko się może zdarzyć (koncert Anity Lipnickiej), 5.25 Biesiada weselna (pr. rozryw.), 6.10 Umarłaś śmierci dnia trzeciego... (wid. poetyckie), 6.30 Gościniec (mag.).

SOBOTA 30 SIERPNIA

7.00 Program dnia, 7.05 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 7.25 Galeria pod strzechą, 7.40 Hity satelity, 8.00 Piosenki na temat, 8.20 Ala i As (dla dzieci), 8.35 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 8.40 Szafiki (dla dzieci), 9.15 W rajskim ogrodzie: Szyszyk, 9.30 Wiadomości, 9.50 Teledyski na życzenie, 9.55 Brawo! Hitt, 12.30 Gwiazdy dawnych lat: Bogusław Wyrobek, 13.00 Wiadomości, 13.15 Rody polskie: Sobaniści (rep.), 13.45 „Pasje pana Bardeckiego” (film dok.), 14.15 „Arabela” (serial), 14.45 „Widget” (serial anim.), 15.15 Święto Kabaretów, 15.40 „Guru” (rep.), 16.25 Piosenki na temat, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Telexpress, 17.20 Sport: Światowe Polonijne Igrzyska Olimpijskie - Lublin '97, 18.30 „Honor dziecka” (film polski), 19.40 Dobranocka: „Przygody misia Colargola”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Zawrócony” (komedia polska), 21.50 Kronika Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 22.30 Panorama, 23.00 Biesiada weselna (pr. rozryw.), 23.50 „Cynga” (film polski), 1.25 Wiadomości, 1.45 Sport: Światowe Polonijne Igrzyska Olimpijskie - Lublin '97, 2.45 Piosenki na temat, 3.05 Panorama, 3.35 „Zawrócony” (komedia polska), 4.55 Kronika Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 5.35 Biesiada weselna (pr. rozryw.), 6.25 Skarbiec (mag.).

NIEDZIELA 31 SIERPNIA

7.00 Program dnia, 7.05 „Honor dziecka” (film polski), 8.05 Słowo na niedzielę, 8.15 „Drabina do aniołów” (film dok.), 8.30 Muzyczne pocztówki: Beskidzkie granie Józefa Brody, 8.55 „Bajki pana Bałagana” (film anim.), 9.20 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 9.40 Niedzielne muzykowanie: Krzysztof Jabłoński w dworku Chopina w Dusznikach, 10.20 Wspomnienia Festiwalu Muzycznych, 10.30 „Boże miejsce na ziemi” (film dok.), 10.50 „Szatańskie wędzienie z purpury” (teatr TV, 3), 11.45 Wszystko gra (dla dzieci), 12.00 Na polską nutę (dla dzieci), 12.30 Skarbiec (mag.), 13.00 Pieprz i wanilia (pr. podróżniczy), 13.30 „Mazurskie Biesiady '97” (rep.), 14.05 Spotkanie z profesorem Wiktoorem Zinem, 14.25 Sceny domowe, 14.40 Salon Iwowski: Prof. Marian Galiński, 15.00 Podwieczorek, 16.00 Biografie: Dziewczyny - Świadkowie XX wieku, 17.00 Telexpress, 17.15 „Prawdziwe przygody profesora Thompsona” (serial anim.), 17.40 Jak cudne są wspomnienia (pr. montażowy), 18.40 Zakończenie Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 19.40 Dobranocka: „Zaczarowany ołówek”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Kochaj albo rzuć” (komedia polska), 22.30 Panorama, 23.00 Sport: Gonitwy na Służewcu, 23.45 Wszystko się może zdarzyć (koncert Anity Lipnickiej), 0.05 Kazimierza Kutza rozmowy o Górnym Śląsku, 1.00 Wiadomości, 1.20 Podwieczorek, 2.15 Zakończenie Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 3.15 Panorama, 3.45 „Kochaj albo rzuć” (komedia polska), 5.40 Jak cudne są wspomnienia (pr. montażowy), 6.35 Święto kabaretów.

PONIEDZIAŁEK 1 WRZEŚNIA

Konserwacja nadajnika do godz. 15.00. 15.00 Panorama, 15.30 Prawdziwa historia niechcianych pomników, 16.00 „Polskie ślady” (rep.), 16.30 Sportowy tydzień, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Telexpress, 17.15 Ciuchcia (dla dzieci), 17.45 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 18.15 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 19.10 30 ton (lista przebojów), 19.40 Dobranocka: „Porwanie Baltazara Gąbki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Ściana czarownic” (film polski), 22.00 Mała rzecz, a cieszy, 22.15 DTV (pr. satyr.), 22.30

Panorama, 23.00 Przegląd publicystyczny, 24.00 Życie muzyczne, 0.50 „Porwanie Baltazara Gąbki” (film anim.), 0.55 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 2.00 Wiadomości, 2.30 30 ton (lista przebojów), 3.00 W centrum uwagi (pr. publicyst.), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 „Ściana czarownic” (film polski), 5.00 Mała rzecz, a cieszy, 5.15 DTV (pr. satyr.), 5.30 Panorama, 6.00 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 6.30 „Polskie ślady” (rep.).

WTOREK 2 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 „Arabela” (serial), 7.40 „Widget” (serial anim.), 8.10 Sportowy tydzień, 8.30 Wiadomości, 8.45 Prognoza pogody, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 Prawdziwa historia niechcianych pomników, 9.30 Na polską nutę (dla dzieci), 10.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 11.00 „Polskie ślady” (rep.), 11.30 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Ściana czarownic” (film polski), 13.45 DTV (pr. satyr.), 13.55 Zakończenie Światowych Polonijnych Igrzysk Olimpijskich - Lublin '97, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 Historia kotem się toczy (1), 16.00 Powroty: „Listy z nieba” (rep.), 16.30 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Telexpress, 17.15 „Wakacje z duchami” (serial), 17.45 Muzyka łagodzi obyczaje (pr. rozryw.), 18.15 „Zespół adwokacki” (serial), 19.10 Polska piosenka - rozdziały, zjawiska, epizody, 19.40 Dobranocka: „Opowiadania Muminków”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Blisko, coraz bliżej” (serial), 21.50 V Światowe Forum Mediów Polonijnych, 22.30 Panorama, 23.00 Rozmowy o zmierzchu i świcie, 23.30 „West Poitit - ludzie honoru” (rep.), 24.00 Program publicystyczny, 0.50 „Opowiadania Muminków” (film anim.), 1.00 „Zespół adwokacki” (serial), 2.00 Wiadomości, 2.30 Polska piosenka - ludzie, zjawiska, epizody, 3.00 W centrum uwagi, 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 „Blisko, coraz bliżej” (serial), 4.50 V Światowe Forum Mediów Polonijnych, 5.30 Panorama, 6.00 Muzyka łagodzi obyczaje (pr. rozryw.), 6.30 Powroty: „Listy z nieba” (rep.).

ŚRODA 3 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 „Polskie ślady” (rep.), 7.40 Szafiki (dla dzieci), 8.10 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 8.30 Wiadomości, 8.45 Prognoza pogody, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 Historia kotem się toczy (1), 9.30 „Wakacje z duchami” (serial), 10.00 „Zespół adwokacki” (serial), 11.00 Powroty: „Listy z nieba” (rep.), 11.30 Muzyka łagodzi obyczaje (pr. rozryw.), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Blisko, coraz bliżej” (serial), 13.35 V Światowe Forum Mediów Polonijnych, 14.10 Muzyczne pocztówki: Beskidzkie granie Józefa Brody, 14.25 W rajskim ogrodzie: Szyszyk, 14.40 Nie tylko Wawel, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 Nasza generacja (1), 16.00 Przegląd prasy polonijnej, 16.15 Auto-Moto-Klub, 16.30 Historia obyczajów, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Telexpress, 17.15 Szafiki (dla dzieci), 17.45 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 18.15 „Polska w imperium GRU i KGB” (film dok.), 19.15 100% live: Robert Gawiński, 19.40 Dobranocka: „Bajki o bajkach”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Wolne miasto” (polski dramat wojenny), 22.05 Wszyscy tańczą cha, cha, cha (pr. rozryw.), 22.30 Panorama, 23.00 Ze sztuki na ty: „Krzesiłka lorda Blottina” (rep.), 23.25 „130 krótkich seansów” (rep.), 24.00 Młodzi wirtuozowie (recitale laureatów I Konkursu Muzycznego Teatru Polskiego w Londynie), 0.50 „Bajki o bajkach” (film anim.), 1.00 „Polska w imperium GRU i KGB” (film dok.), 2.00 Wiadomości, 2.30 100% live: Robert Gawiński, 3.00 W centrum uwagi (pr. publicyst.), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 „Wolne miasto” (polski dramat wojenny), reż. Stanisław Różewicz, 5.05 Wszyscy tańczą cha, cha, cha (pr. rozryw.), 5.30 Panorama, 6.00 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 6.30 Przegląd prasy polonijnej, 6.45 Auto-Moto-Klub.

CZWARTEK 4 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 „Szansa na sukces” (pr. rozryw.), 8.10 Historia obyczajów, 8.30 Wiadomości, 8.45 Prognoza pogody, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 Nasza generacja, 9.30 Szafiki (dla dzieci), 10.00 „Polska w imperium GRU i KGB” (film dok.), 11.00 Ludzie listy pisały, 11.15 Przegląd prasy polonijnej, 11.30 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Wolne miasto” (polski dramat wojenny), 13.50 Wszyscy tańczą cha, cha, cha (pr. rozryw.), 14.10 Skarbiec (mag.), 14.40 Auto-Moto-Klub, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 Credo (mag. katolicki), 16.00 Uczmy się polskiego, 16.30 Spojrzenia na Polskę, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Telexpress, 17.15 „Rozalka, ołaboga” (serial), 17.45 „Muzyka łagodzi obyczaje” (2) (pr. rozryw.), 18.15 „Karol Wielki” (serial, 1/5), 19.15 Czy nas jeszcze pamiętasz? (pr. rozryw.), 19.40 Dobranocka: „Kaszaniaki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 Aleksander Fredro „Dożywocie” (teatr TV), 21.45 Światła rampy, czyli rzecz o teatrze w Grudziądzu, 22.30 Panorama, 23.00 „Podróż na Wschód” (film polski), 0.25 „Polska Misja Katolicka w Szwajcarii” (rep.), 0.50 „Kaszaniaki” (film anim.), 1.00 „Karol Wielki” (serial), 2.00 Wiadomości, 2.30 Czy nas jeszcze pamiętasz? (pr. rozryw.), 3.00 W centrum uwagi (pr. publicyst.), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 Aleksander Fredro „Dożywocie” (teatr TV), 4.45 Światła rampy, czyli rzecz o teatrze w Grudziądzu, 5.30 Panorama, 6.00 „Polska Misja Katolicka w Szwajcarii” (rep.), 6.25 Uczmy się polskiego.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

Dnia 28. 8. obchodziłby swoje 90. urodziny

śp. **GUSTAW PONCZA**

z Suchej Średniej. Prosimy tych, którzy jeszcze pamiętają Jego dziarski górniczy charakter, niechaj wspomną z nami. Najbliżsi. O-64



Dzisiaj, 28 sierpnia mija siódma rocznica, kiedy na zawsze uciło szlachetne serce

śp. inż. **ERWINA BUCHTY**

Dzisiaj także o godz. 7.30 będzie odprawiona msza święta w kościele katolickim w Olbrachcicach. Wszystkim, którzy razem ze mną poświęcą chwilę wspomnień, dziękuje żona. C52/136



Dnia 28 sierpnia 1997 mija trzecia rocznica śmierci

śp. **KATARZYNY GAMROTOWEJ**

z Orłowej-Lazów. O chwilę wspomnień proszą syn i córki z rodzinami. B-166



Dziś 28. 8. 1997 mija 15. rocznica, kiedy odeszła od nas na zawsze Droga

śp. **WANDA PISZUTOWA**

z Żukowa Górnego. O chwilę wspomnień i modlitwę proszą córki i syn z rodzinami. AD-114

● kina

ORŁOWA - Wszechświat: Kola (28, 29, godz. 17.45), Anakonda (28, 29, godz. 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Alaska (28, 29, godz. 15.30), Ciemny spisek (28, 29, godz. 17.45 i 20.00), **Świt:** Kłamca, kłamca (28, 19, godz. 17.45), Włosa (28, 29, godz. 20.00), **Letnie:** Z dżungli do dżungli (28, 29, godz. 21.00), **KARWINA - Refleksy:** Relic (28, 29, godz. 17.00 i 20.00), **Centrum:** Morderstwo w 1600 (28, 29, godz. 20.00), **Święty** (28, 29, godz. 15.30 i 17.45), **Letnie:** Absolutna moc (28, 29, godz. 21.30), **CIERLICKO - Wolność:** Wszystko jest tak, jak być powinno (29, godz. 18.00), **CZESKI CIESZYŃ - Central:** Przygody Pinokia (29, godz. 17.30), **Dziennik** światło (29, godz. 19.45), **TRZYŃCIE - Kosmos:** Krzyk (28, 29, godz. 20.00).

● programy mok

KARWINA-FRYSZTAT - sala wystaw Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 30. 9. wystawa „Wiesć o straszliwej rzezi” (wojna 30-letnia), wt-pt: 9-17, so: 9-13.

▲ **Mała Galeria - MAGAL -** do 31. 10. 1997 wystawa najnowszej twórczości Władysława Ćmiela (plener - Polska).

CZESKI CIESZYŃ - Muzeum Ziemi Cieszyńskiej: do 7. 9. wystawa „Pieczęcie i godła gmin czeskiej części Śląska Cieszyńskiego”, wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

● co, gdzie, kiedy

HAWIERZÓW-MIASTO - Klub Emerytów zaprasza na spotkanie klubowe dziś 28 bm. o godz. 16.00 do świetlicy przy ul. Matuška.

PTTS „Beskid Śląski” zawiadamia uczestników wycieczki do Rohacz, że odjazd odbędzie się w sobotę 30. 8. z Wędrzyni (Czarnowskiego) o godz. 5.30.

HAWIERZÓW-SUCHA ŚREDNIA - Zarząd MK PZKO zaprasza członków i sympatyków na Dożynki Suskie w sobotę 30 bm. o godz. 15.00 do ogrodu świetlicy PZKO. W programie wystąpią gimnastycy z Wędrzyni oraz

Biblioteka nieczynna

Oddział Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie zawiadamia, że ze względów technicznych biblioteka będzie nieczynna w okresie od 25 do 29. 8. 1997.

● KRONIKA RODZINNA

Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy słowem, udziałem oraz mnóstwem kwiatów wyrazili nie tylko szacunek, ale odwzajemnili życzliwość, którą darzył wszystkich nasz Ukochany Syn, Mąż, Ojciec, Teść, Zięć, Brat, Szwagier i Wujek

śp. **HENRYK NOREMBERZYK**

z Karwiny-Nowego Miasta. Szczególnie serdecznie dziękujemy p. dziekanowi Czernoci, solistkom: p. Filipowej i p. Zielonkowej, p. prof. Ryglowi, p. organistom Nowakowi za przeprowadzenie i upiększenie obrzędu pogrzebowego. Dziękujemy również MK PZKO Sowińiec i chórowi żeńskiemu „Kalina” za wyrazy współczucia. Zasmucona rodzina C54/164

W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy, że dnia 24 sierpnia 1997 zmarła w wieku 88 lat nasza Ukochana Siostra, Szwagierka i Ciocia

śp. **MARIA RYCHLIKOWA**

zamieszkała w Suchej Górnej, ul. Jiżní 293. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w czwartek 28. 8. 1997 o godz. 15.00 z kościoła katolickiego w Suchej Górnej. W smutku pogrążona rodzina. O-173

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy, że dnia 26. 8. 1997 zmarła po długiej i ciężkiej chorobie w wieku 71 lat Najukochańsza Matka, Teściowa, Babcia, Siostra, Ciocia i Kuzyńska

śp. **RUT KLIMOSZOWA**

z Nawis. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w sobotę 30. 8. 1997 o godz. 15.00 w kościele ewangelickim A. W. w Nawis. Zasmucona rodzina. C52/154

Składamy serdeczne podziękowania wszystkim organizatorom XXX Śląskich Dożynek w Gutach: członkom i zarządowi MK PZKO, Klubowi Kobiet i Klubowi Młodych, sympatykom z Gutów, Odrzycho- wic, Trzyńca, Nieborów i Rzeki za ogromny wkład pracy i wspaniałe zorganizowanie Święta Płonów oraz za zaszczyt, jaki spotkał nas poprzez zaproszenie do funkcji gospodarzy Dożynek.

Jadwiga i Jerzy Czapowie

ka nas kilka poważnych koncertów i występów. Pierwszy już 6. 9. w Cz. Cieszynie na uroczystości „Złożenia urn” organizowanej przez Rodzinę Katyńską. Następne koncerty w Tarnowskich Górach, Ostrawie i Oświęcimiu. Prosimy wszystkich członków ChNP i „Hasła” o obowiązkowy udział na wtorkowej próbie. - Zebranie zarządu przed próbą o godz. 14.00.

Uwaga, RYTMIK! Wpisy do RYTMIKI odbędą się 1. 9. 1997 w godz. od 14 do 16 w Klubie PZKO przy ul. Bożka. Opłata roczna wynosi 1 000 koron, spłatna w dwu ratach w miesiącach wrzesień - luty (po 500 Kč). Lekcje odbywać się będą w poniedziałki i czwartki w godz. od 14 do 17 według wiekowych grup. Lekcje prowadzi Helena Wojnar, akompaniuje Bronisław Liberda.

WISŁKA 27. 7. - 9. 8. - grupa „Mocnego uderzenia” - spotkanie poobozowe z wszystkimi opiekunkami odbędzie się 1. 9. o godz. 14.00 w PSP w Karwinie-Nowym Mieście (przystanek autobusowy „Stadion hawien”). Proszę zabrać z sobą zdjęcie.

AWOR spol. s r.o. AWOR OFFICE centrum
Třinec, Ul. Kopeřnikova - Hradčany
tel./fax: 0659/20142

1. máje 220, Třinec 1, tel./fax: 0659/435699

Komputery

Letnia promocja komputerów - AWOR „it”, Compaq

Model: PC Pentium 75/RAM 8MB/FDD/HDD 1.1GB/GK 1MB PCI S3/monitor color 14"

klawiatuura/ mysz **Cena: 17.950,- bez DPH 21.900,- z DPH**

Zniżki dla studentów !!!

Maszyny do pisania

Mechaniczna - przenośna w kufierku	cena od: 2 685,- z DPH
Elektryczna	cena od: 4 100,- z DPH
Elektryczna + LCD display, pamięć	cena od: 5 980,- z DPH

Możliwość telefonicznego zamówienia i dowozu wysyłamy pocztą

AD-118

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 28 SIERPNIA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Samotna przeciwko swojemu losowi” (film USA)
11.50 „Policja federalna” (serial)
13.20 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Booker” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Akta X III” (serial)
20.50 Triga (teleturniej)
21.50 Właśnie dziś
21.55 „Piekło w ogniu” (film USA)
23.35 „Zonaty z zobowiązaniami” (serial)
0.00 „Seksy Zap” (serial)
0.25 „A” (talk show).

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 Studio reporterów
9.00 Wiadomości
9.05 „Wyspy skarbow” (serial dok.)
9.30 Hip, hap, hop (teleturniej)
10.05 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
10.50 O skarb Agnieszki Czeskiej (teleturniej)
11.30 „Krok w krok” (serial)
11.55 Ukryta kamera
12.00 Wiadomości
12.05 Salon czeski
12.35 Powiązania
13.10 Grają orkiestry dęte
13.45 „Matęskie kłopoty” (serial)
15.05 „Drogi” (film TC)
16.00 Wiadomości
16.05 Rekordy i ciekawostki
16.15 „Straszyla i spółka” (serial)
16.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.25 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
18.40 Tobolek (gra-zabawa)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wiedzę na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
21.00 „Cudowna chwila” (film USA)
22.35 Ten nasz czeski charakter
22.55 Wiadomości
23.05 „Beria - Potwór Stalina” (dok.)
23.55 „Dempsey i Makepeace” (serial)
0.45 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II” (serial).

■ TC 2:

7.35 Aktualności TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.35 „Panie, jest pan wdow” (kom. czeska), 14.10 Europa dziś, 14.35 Uniwersytet TV, 15.05 Obraz a słowo (dok.), 15.30 Teleskop, 15.40 „Europa w walce z rakim” (dok.), 15.46 Trzymaj się! (pr. ekolog.), 16.05 Skinheads (dok.), 16.25 Martina nr 2 (dok.), 16.55 RC-Rosja (hokej na lodzie, w przerwie Teleskop), 19.30 Nakłowa prawda Aleksieja Drobrego (dok.), 19.50 Aerobik z Barą, 19.55 Wiedzę na ekranie, 20.00 „Oświecim, plan na ludobójstwo” (dok.), 20.50 Chwila z muzyką, 21.00 „21”, 21.30 Czechosłowacki tygodnik filmowy, 21.40 Klub Filmowy: „Armia cieni” (film franc.), 23.55 Szwecja-Finlandia (hokej na lodzie), 0.55 „21”.

■ PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Bałaganiarz Flądra” (serial anim.), 8.10 „Wilki, czarownice i olbrzymy” (serial anim.), 8.20 „Błazen Elias” (serial anim.), 8.30 „Twinkle” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 Szczęście doskonałe (pr. H. Pawłowskiej), 9.40 „Mozart, więcej niż książkę” (film austr.-czeski), 10.30 „Co przynosi rzeka” (serial), 11.25 „Żar nocy” (serial), 12.15 „Milagros” (serial), 13.00 Bio Illusion: „Studencka mamusia” (film czeski), 14.40 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 O zakład! (gra-zabawa), 20.50 „Poziom adrenaliny” (serial), 21.35 Wiadomości, 21.40 Akta plus, 22.05 „Boże młyny” (film USA), 23.35 „Okręg policyjny Los Angeles” (serial), 24.00 „Management” (serial), 0.25 „Inspektor Regan” (serial), 1.15 Party.

PIĄTEK 29 SIERPNIA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Łowcy przygód z Rio Verde” (serial)
11.55 „Akta X III” (serial)
12.45 „Historie A. Hitchcocka” (serial)
13.25 „Tak płynie czas” (serial)
14.10 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.35 „Booker” (serial)
15.25 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.22 Nova shopping
16.25 KS Slavia Praga - FK Hradec Kralove (mec piłki nożnej)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Ostatni pirat” (film USA)
21.40 Właśnie dziś
21.45 „Pogotowie III” (serial)
22.30 Tabu
23.15 „Historie z zaświatów” (serial)
23.40 „SSS-Snake” (horror USA)
1.15 Playboy - wydanie specjalne.

■ TC 1:

6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
9.30 AZ-quiz (teleturniej)
9.55 TV Shop
10.05 „Fotel na biegunach” (film czeski)
11.15 Arena
12.00 Wiadomości
12.05 Czarne owce (publicyst.)
12.20 Ten nasz czeski charakter
12.40 Magazyn policyjny
13.00 Klub Seniora
13.30 Auto-moto sport (mag.)
14.25 Aerobik z Barą
14.30 Sylwetki sportowców - Johangir Khan
14.45 Aport (mag.)
15.25 „Silwanowie” (serial)
15.55 W weekendowej TC
16.00 Wiadomości
16.05 Telewizyjny Klub Niesłyszących
16.35 „Doktor Quinn” (serial)
17.20 Kinobox '97
17.45 Magazyn policyjny
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.15 „Życie roślin” (serial dok.)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wiedzę na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Nie zastanawiaj się i kręć! (pr. rozryw.)
20.25 „Doktor Quinn IV” (serial)
21.15 „Zła noc” (film czeski)
22.40 Wiadomości
22.50 „Ślad” (film USA)
0.25 Recital piosenkarza i muzyka Raya Charlesa
1.30 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II” (serial).

■ TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 8.45 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 „Powiedz, tak” (kom. USA), 13.25 Antena, 13.30 Europa dzisiaj, 14.00 „Jestem dorosły” (film USA), 15.30 „Z zakulisów” (dok.), 16.40 „Życie w Teksasie” (dok.), 17.10 Portret sportowca - Mary Pierce (dok.), 17.15 „Beat Street” (muz. film USA), 18.55 Nowe książki, 19.05 Kim jest... (Suzanne Renaud), 19.30 Videofashion, 19.55 Wiedzę na ekranie, 20.00 Tibor Varga (dok.), 21.00 „21”, 21.30 Prosto w oczy, 22.00 „Sevilanas” (fantazja muzyczna), 22.55 Klub Filmowy: „Mój przyjaciel Iwan Lapszyn” (film rosyjski), 0.30 „21”, 1.00 Aktualności TVS.

■ PRIMA:

7.20 Telezakupy, 7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Bałaganiarz Flądra” (serial anim.), 8.10 „Wilki, czarownice i olbrzymy” (serial anim.), 8.20 „Błazen Elias” (serial anim.), 8.30 „Twinkle” (serial anim.), 9.05 Akta '97, 9.20 O zwierzętach z K. Černochem, 9.40 „Mozart - więcej niż książkę” (serial), 10.30 Caruso show (pr. muz.-rozryw.), 11.30 „Żar nocy” (serial), 12.20 „Milagros” (serial), 13.05 „Po raz ostatni w Paryżu” (film USA), 15.00 Akta plus, 15.25 S.O.S., 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Sledge Hammer, policjant z o. o.” (serial), 20.25 „Komisarz Moulin” (serial), 22.05 Wiadomości, 22.10 „Lamigówka” (film USA), 23.50 „Dojrzałe gwiazdy w ujęciach” (erot.).

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 28 SIERPNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata
7.45 No problem! (jęz. angielski)
8.05 „Szalone dziewczyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Dzieci świata: „Antonie” (film kanad.)

9.00 ELA - encyklopedia lata dla dzieci
9.10 „Dziewczyna z oceanu” (serial)
9.35 Małe bajeczki
9.45 Sport i zabawa: piłka na plaży
10.00 „Cagney i Lacey” (serial)
10.50 Lato w Jedyńce

Ciąg dalszy na str. 6

GŁOS LUDU

◆ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyń, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Błiko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střešnická 18, Cz. Cieszyń ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Kolportuje PNS ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rokopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adnotacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

Nr indeksu 42501

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

Dokończenie ze str. 5

11.54 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Lato z Magazynem Notowań
12.50 Miniatury: Wspomnienia o Antohim Słonińskim
13.00 Kino letnie: „Randall i duch Hopkirka” (serial)
14.40 Zwierzęta świata: „Na północ od tundry”
15.10 Mokre krajobrazy
15.50 „Szczególne lata Toma i Jerry'ego” (serial anim.)
16.15 Ja (psychozabawa)
16.40 Diariusz rządowy
17.00 Teleexpress
17.25 „Moda na sukces” (serial)
17.50 Pomidor (teleturniej)
18.10 Prognoza pogody
18.20 Program publicystyczny
18.30 Credo (magazyn katolicki)
19.00 Wieczorynka: „Świetliki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Ekstradycja” (serial)
21.10 Lato z dokumentem: „Widziałem wielu bogów”
22.00 Złot zaglówców - Sail Gdańsk '97
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.00 „Kwadratura koła” (film ang.)
0.40 Księżę Cyganerii” (rep.).

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus - sport telegram
7.25 Ekspres reporterów
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (serial)
9.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie ok. 13.00 Panorama)
15.00 „Najpiękniejsze wakacje” (serial anim.)
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
15.35 „Smutny koniec gigantów” (rep.)
16.00 Panorama
16.05 5 x 5 - Wygramy razem (teleturniej)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Syndio sport
21.05 „Z archiwum X” (serial)
21.50 Optimus - sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Miłość mam z głowy” (kom. niem.)
23.30 „Mengele - sprawozdanie końcowe” (dok.)
0.20 Program powtórkowy.

■ TELE 3:

6.00 „Maluda” (serial anim.), **6.30** „Przygody z przyrodą” (film anim.), **7.00** TV, Polonia, **8.40** Raz, dwa, trójka (pr. muz.), **9.00** Poranek z TV Katowice, **11.00** Program dnia, **11.05** „Wakacje z duchami” (serial), **12.00** Aktualności, **12.10** „Łowcy złodziei” (serial), **13.00** „Pomarańczowe pocatunki” (serial ang.), **13.45** Prymat (magazyn dla niepełnosprawnych), **14.20** Wakacje z Kleksem, **14.50** Program dnia, **15.00** Aktualności, **15.10** „Latające misie” (serial anim.), **15.35** „Roger Odrzutowiec” (serial anim.), **15.40** „Dzieci świata” (serial), **16.05** „Chcę być gwiazdą” (serial), **16.30** Dziś w Teletrójce, **16.45** Reportaż, **17.10** Lancet (mag. medyczny), **17.30** Karika z podróży: Wokół Morza Gailejskiego, **17.50** Portrety miast, **18.00** Panorama, **18.10** Aktualności, **18.30** „Pogarda” (serial), **19.15** Dzień w regionie, **19.30** „Pogarda” (serial szwedzki), **19.30** „Złote rączki” (serial), **20.00** „Swoją pośród obcych, obcy pośród swoich” (film rosyjski), **21.50** Program na piątek, **22.00** Aktualności, **22.15** „Sobota w Bytkowie” (serial), **22.55** „Czterdziestolatek” (serial), **23.55** Persona, **0.25** Koncert B. B. Kinga, **1.30** Wieczór ku czci Bobe'a Hope'a (pr. muz.), **2.00** TV Polonia, **5.00** „Niebezpieczna” (serial), **5.45** Raz, dwa, trójka (pr. muz.).

■ POLSAT:

6.00 JUMP, **6.30** P.M.A.M., **7.00** Poranek z Polsatem, **7.35** Drzewko szczęścia (gra-zabawa), **7.55** Poranne informacje, **8.00** Polityczne graffiti, **8.10** „Czarodziejka z Księżycą” (serial anim.), **8.30** „Orbitalny posterunek” (serial), **9.30** „Zar młodości” (serial), **10.30** „Kojak” (serial), **11.30** „I wszyscy razem” (serial), **12.00** „Alf” (serial), **12.30** Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), **13.15** Klip Klaps (najm. lista przebojów), **13.45** Encyklopedia słów wielkich i małych, **14.15** Repe, które leczą (mag. medyczny), **14.55** Drzewko szczęścia (gra-zabawa), **15.35** „Maska” (serial anim.), **15.50** Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), **16.00** Informacje, **16.15** Kalambury, **16.45** Cafe Polsat (letnie studio Polsatu), **17.45** „Alf” (serial), **18.15** „I wszyscy razem” (serial), **18.45** Informacje, **19.00** „Orbitalny posterunek” (serial), **19.50** Losowania Lotto, **20.00** „Jesteśmy aniołami: Dolary” (film włoski), **22.00** Informacje i biznes informacje, **22.25** Polityczne graffiti, **22.35** Studio wyborcze TV Polsat, **23.30** Sztuka informacji, **23.55** 4 x 4 (magazyn motoryzacyjny), **0.30** „Dolina lalek” (serial), **0.55** Muzyka na bis.

PIĄTEK 29 SIERPNI

■ PROGRAM 1:

7.00 Kawa czy herbata?
7.45 No problem! (jęz. angielski)
8.05 „Miasteczko na granicy” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Lato przedszkolaka
9.10 „Zabki opowiadają” (serial anim.)

9.35 Misiowe rysowanki
9.45 Kadra czeka
10.00 „Kontratak” (serial)
10.50 Lato w Jedynce
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Lato z Magazynem Notowań
12.50 Miniatury muzyczne: „Walc a-moli” do muzyki F.Chopina
13.00 Kino letnie: „Inspekcja pana Anatola” (kom. polska)
14.20 „Inny wymiar” (rep.)
14.35 „...Swego nie zniecie: Katalog zabytków
14.45 Euroturystyka: Wśród nietoperzy
15.00 Szaleństwa medycyny: Hipnoza
15.15 Co kraj, to obyczaj: Wachlarz i kimono
15.30 Jaka jesteś?: Czy jesteś tolerancyjna?
15.50 „Szkoła złamanych serc” (serial)
16.15 Kielce '97 - Harcerski Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej 2/
16.40 Bezpieczniej
17.00 Teleexpress
17.25 „Tata, a Marcin powiedziat...” - Co nowego na działkach
17.35 Goniec (tygodnik kulturalny)
18.00 Prognoza pogody
18.10 Randka w ciemno
19.00 Wieczorynka: „Smerfy”
19.30 Wiadomości
20.10 J.A.G - Wojskowe Biuro Śledcze (serial)
21.05 „Cienka, niebieska linia” (serial kom.)
21.40 Powódź
22.05 Muzyczna Jedynka
22.20 Giełda
22.30 Wiadomości
22.40 W centrum uwagi
23.05 „500 narodów” (serial dok.)
23.55 Muzyczna Jedynka
0.10 „Świetlisty tunel” (film kanad.).

■ PROGRAM 2:

7.00 Dziennik krajowy
7.20 Optimus - sport telegram
7.25 Listy z Europy
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.35 „Kłopoty z tatuśkiem” (serial)
9.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie ok. 13.00 Panorama)
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
15.35 „Pot” (film dok.)
16.00 Panorama
16.05 Animals
16.30 Film fabularny
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va banque (teleturniej)
19.05 Tele Wizje kultury: Festiwal w Edynburgu (1)

19.30 Bądź mistrzem: Leszek Cichy

20.00 Zadyma: Sukces

20.50 „Dzieci Hollywood'u” (serial)

21.40 Optimus - sport telegram

21.45 Studio sport i losowanieucharów

22.00 Panorama

22.35 „Pomyłka sądowa” (film kanad.)

0.10 „Upadek zachodniej cywilizacji” (film dok.).

■ TELE 3:

6.00 „Latające misie” (serial anim.), **6.30** „Chcę być gwiazdą” (serial), **7.00** TV Polonia, **8.40** Muzyczne promocje, **9.00** Poranek z TV Katowice, **11.00** Program dnia, **11.10** „Namietność” (telenowela), **11.40** Dziś w Teletrójce, **12.00** Aktualności, **12.05** „Swoją pośród obcych, obcy pośród swoich” (film rosyjski), **13.35** „Złote rączki” (serial dok.), **14.00** Muzyczna Teletrójka, **14.20** Wakacje z Kleksem, **14.50** Program dnia, **15.00** Aktualności, **15.10** „Lucky Luck” (serial anim.), **15.35** „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” (serial franc.), **16.05** „Huckleberry Finn i przyjaciele” (serial), **16.30** Obserwatorium, **17.00** Program dnia, **17.10** Światło w spojrzeniu, **17.30** Studio pod bukiem, **18.00** Panorama, **18.10** Aktualności, **18.30** „Pogarda” (serial), **19.15** Dzień w regionie, **19.30** Goście Michaela Bafia (pr. muz.), **20.00** „Uśmiech losu” (serial), **21.00** „Zwycięzcy i przegrani” (serial ang.), **21.50** Program na sobotę, **22.00** Aktualności, **22.55** „Namietność” (telenowela), **23.20** W kabarecie Pod Egidą, **0.05** Noc z TV Katowice, **2.00** „Martin Beck” (serial), **3.30** „Rozgrywka” (dramat USA), **5.00** „Poza rok 2000” (serial), **5.45** Muzyczna Teletrójka.

■ POLSAT:

6.00 DJ Club, **6.30** P.M.A.M., **7.00** Poranek z Polsatem, **7.35** Drzewko szczęścia (gra-zabawa), **7.55** Poranek z Polsatem, **8.00** Polityczne graffiti, **8.10** „Maska” (serial anim.), **8.30** „Orbitalny posterunek” (serial), **9.30** „Zar młodości” (serial), **10.30** „Czarodziejka z Księżycą” (serial), **11.30** „I wszyscy razem” (serial), **12.00** „Alf” (serial), **12.30** Cafe Polsat, **13.15** System (pr. komp.), **13.45** Sztuka informacji, **14.15** Motowiadomości, **14.55** Wolność Tomku (mag. o budownictwie), **15.25** „Czarodziejka z Księżycą” (serial anim.), **15.50** Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), **16.00** Informacje, **16.15** Halo miliard (gra-zabawa), **16.45** Cafe Polsat, **17.45** „Alf” (serial), **18.15** „I wszyscy razem” (serial), **18.45** Informacje, **19.00** „Orbitalny posterunek” (serial), **19.50** Losowania Lotto, **20.00** „Strażnik Tekساسu” (serial), **21.40** Reportaż, **22.20** Polityczne graffiti, **22.30** Biznes Tydzień, **22.45** „Raj dla każdego” (film franc.), **0.45** Playboy, **1.40** „Majowe wino” (film USA), **3.05** Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

KARWINA MA KOMPLET PUNKTÓW ● TRZYNIEC TYLKO ZREMISOWAŁ

Dramat w Prościejowie

Trzecią kolejkę spotkań o mistrzostwo II ligi piłkarskiej zainaugurowały we wtorek drużyny Karwiny i Trzynieca, które spotykały się - pierwsza z Prościejowem na wyjeździe, druga zaś u siebie ze Złinem. O ile Trzynec po raz kolejny sprawił zawód swoim kibicom, uzyskując bezbramkowy remis, o tyle eksilgowi karwiniacy spisali się wyśmienicie, wygrywając na gorącym terenie Prościejowa. Wartość tego zwycięstwa jest tym większa, że goście kończyli mecz w dziewiątkę.

PROŚCIEJÓW - FC KARWINA 1:2 (0:1). Początek spotkania miał zaskakujący przebieg. Już w 6. min. sfalowany został w polu karnym karwiński Sosna. Rzut karny pewnie wykorzystał strzelec wyborowy Tuma. W 3 minuty później dobrą okazję do podwyższenia rezultatu miał Kotrys, niestety bramkarz gospodarzy Pařízek ubiegł napastnika „naszej” drużyny. W dalszej części spotkania nieznaczną przewagę w polu wypracowali sobie Hanacy, lecz ich ataki były mało zdecydowane i nie zagrażały bramce Karwiny. Dopiero w ostatnich minutach I połowy mieli dwie murowane okazje bramkowe, ale nie udało im się pokonać wspaniale spisującego się bramkarza Barcucha. W kilka chwil po przerwie

▲ **35. SPORTKA: 5, 18, 24, 25, 28, 29 (9).**
II LOSOWANIE: 11, 25, 27, 33, 38, 46 (8).
SZANSA - 228 932.

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

TENIS STOŁOWY. Tenisiści stołowi Banika Hawierzów w sezonie 1997/1998 występować będą w trzecim pod względem prestiżu pucharze klubowym Europy - Intercup. Wystartują w konkurencji 62 zespołów z dziesięciu krajów. 14 drużyn weszło bezpośrednio do pierwszej rundy, pozostałe zaś, w tym i Hawierzów, wezmą udział w kwalifikacyjnej rundzie wstępnej. Rywalami hawierzowian będą austriacki Neudiedle-See, którego podejmować będą na własnym obiekcie, oraz zespół z Berlina, z którym spotkają się w meczu wyjazdowym. Kierownictwo klubu liczy na łatwy awans hawierzowian. Mecz kwalifikacyjny powinny zostać rozegrane do 9 XI br. (JH)

HOKEJ. Ekstraligowa drużyna Trzynieca w przyspieszonym trybie szlifuje formę przed rozpoczynającym się już za niespełna tydzień

wykluczony został pomocnik drużyny karwińskiej, Štěpánek. Pomimo tego osłabienia gola zdobyli karwiniacy - w 60. min. Tuma wygrał pojedynek z Pařízkim i zdobył drugiego gola. Odład prościejowanie wzięli się do roboty, starając się za wszelką cenę doprowadzić do wyrównania. Udało im się jednak tylko zmniejszyć rozmiary porażki. W 65. min. kontaktową bramkę zdobył Gottwald. W dramtycznej końcówce, w

● SPORT POLSKI ● SPORT POLSKI ● SPORT POLSKI

● **W NAŁĘCZOWIE ODBYWA SIĘ XIV SEJMIK DZIAŁACZY POLONIJNYCH POLSKIEGO KOMITETU OLIMPIJSKIEGO.** W trakcie obrad mówiono m. in. o współpracy PKOl. z Polonią, zakreślając kierunki działania do roku 2000. Zasugerowano, żeby jeszcze podczas najbliższej zimy odbyły się Igrzyska

sezonem mistrzowskim. W Słowacji rozegrała dwa mecze sparingowe. W Bratysławie pokonała Slovana 5:3 (2:2, 1:1, 2:0) oraz uległa Martiniowi 3:4. Ostatni mecz towarzyski przed wyjazdem na ekstraligową premierę do Pardubic trzynieczanie rozegrają na własnej tafli jutro, w piątek. O godzinie 17 podejmować będą I-ligowy zespół Znojma. **DRUŻYNĘ ZASILILI:** Jan Peterek, Petr Gregórek i Tomáš Chlubna z Witkowiec, Ladislav Lubina z Pardubic, Vlasimil Lakosil i Valdemar Pelikovsky z Przerowa, Robert Kantod z Brna, Vladislav Drábek z Hradca Králové, Jaroslav Michalovič ze Zlina oraz Filip Štefánik z Orłowej. **ODESZLI Z TRZYNCA:** Karel Pavlik do Frydku-Mistku, Jiří Novotný do Nitry, Petr Zajonc do Witkowiec, Dušan Adamčík do Bariskiej Bystrzycy, Valdemar Pelikovsky do Przerowa na gościnne występy. (s)

REKORDOWE ZWYCIĘSTWO ČSAD ● JABŁONKÓW NIE POPUSZCZA

Kalejdoskop wyników

◆ **MISTRZOSTWA ŚLĄSKIEJ ŻUPY FUTBOLOWEJ:** Skrzeczów - Rożnów 2:1 (0:1). Początek meczu stał pod znakiem ofensywnej gry gospodarzy, którzy z miejsca przypuścili zdecydowane ataki na bramkę Rożnowa. Niemniej jednak kontry, które napastnicy goście często inicjowali, były bardzo groźne. Po jednym takim kontruderzeniu Walaichów doszło do zamieszania pod bramką Skrzeczowa, w trakcie którego obrońca Pristaš skierował piłkę do własnej siatki. Wyrównujący gol padł na szczęście w kilka chwil po rozpoczęciu II połowy, w 47. min. ze strzału Šinkory. Natomiast wynik meczu ustalił w 65. min. Majkut. ŻK: 2:2 (Urbančík i Dedek). Wobec 200 widzów sędziował Kazimierz Duda.

(kv)

Slavia Orłowa - Poruba 0:1 (0:0). Bramkę dla gości z rzutu karnego zdobył Lazar. Mecz oglądało 150 widzów, których nie usatysfakcjonował nie tylko wynik meczu, lecz również gra ich drużyny. Sędziował Robenek.

Jáki Karwina - Krasne Pole 2:0 (1:0). Bramki na wagę pierwszych trzech punktów gospodarzy zdobyli Štebesta i Balažovič. Mecz oglądało 150 zadowolonych kibiców. Arbitrem spotkania był Rusina.

Dziełomorowice - Fulnek 3:1 (1:1). Bramki, które pozwoliły gospodarzom znaleźć się w gronie sześciu drużyn, które z dorobkiem 3 pkt. znalazły się w strefie środkowej tabeli, zdobyli Hrazdilek, Fábry i Šesták. Dla gości obniżył z rzutu karnego Jureňák. Mecz oglądało 300 widzów, z czego 200 widzów. Sędziował Čecháček.

Po drugiej kolejce tabelę otwiera Poru-

ba, jako jedyna z pełnym dorobkiem punktowym. Natomiast jej „czerwona latarnia” jest niestety Orłowa, która z kolei jako jedyna z drużyny nie posiadała na swoim koncie ani jednego punktu (przy ujemnym bilansie bramkowym 1:4). **Skrzeczów** z 4 pkt. zajmuje 4. miejsce ex aequo z Biłowcem, natomiast **Karwina** jest 10. (3 - 2:4), a **Dziełomorowice** 11. (3 - 3:6).

◆ **IA KLASA - GRUPA A: ČSAD Hawierzów - Beneszów Dolny B 8:0 (7:0).** Bramki zdobywali: 12., 37. i 39. min. Rychlik, 26. i 31. min. Vodák, 43 i 50. min. Krajčík oraz 19. min. Goj. Poza tym Goj i Kunčár nie wykorzystali jeszcze co najmniej po jednej dogodnej okazji do zdobycia goli. ŻK: 0:1. Spotkanie rozgrywano niestety na bardzo złym terenie, nad którym unosiły się tumany kurzu. Goście w I połowie przypominali drużynę uprawiającą piłkę nożną jako sport rekreacyjny. - Wobec 100 widzów sędziował Březina. (kn)

Lokomotywa Piotrowice - Hluczyn 4:1 (2:1). Bramki: 18. i 56. min. Mokry, 40. min. Kempny (gólką), 70. min. Adamčík - 30. min. Nogel. Był to szybki, wyrównany i stojący na dobrym poziomie mecz. Przewaga gospodarzy zarysowała się dopiero pod koniec I połowy, kiedy zdobyli drugiego gola. ŻK: 3:2, widzów 120. Arbitr Návrat nie skrzywdził żadnej z drużyn. (ken)

Pietwałd - Koberzyce 0:2. Zwycięzcy tabeli stanowią cztery drużyny, które uzbierały już po 6 pkt. Natomiast pierwsze dwa miejsca zajmują: **ČSAD (10:1)** i **Piotrowice (7:2).** **Pietwałd** jest na 7. miejscu - ma w swoim dorobku 3 pkt. i bramki 2:2. ◆ **IA KLASA - B: Lichnów - Wędrzyna 1:0**

k której na domiar złego stracili drugiego zawodnika, Plachtę, goście szczęśliwie dowieźli zwycięstwo do końcowego gwizdka sędziego Polaka. Dzięki temu po trzeciej kolejce dysponują kompletem dziewięciu punktów. ŻK: 3:4. Widzów 2910.

TRZYNIEC - ZLIN 0:0. Z murawy boiska, o czym zaświadcza wynik meczu, przez cały czas zionęło nudą. Niemrawo grający zawodnicy obu drużyn nie byli w stanie stworzyć poważniejszej sytuacji, która zagrażałaby bramce przeciwnika. Pod koniec od utraty gola uratował trzynieczan bramkarz Droblsz, który obronił dobitkę Holíka po odbitym od poprzeczki strzale Hodúla. Sędzia Kubíček upomniął żółtymi kartonikami 1 piłkarza gospodarzy oraz trzech gości. Ten słabutki mecz oglądało 632 zde gustowanych widzów. (s)

Polonijne w Zakopanem. Przerwywnikiem w obradach był mecz piłkarski, w którym wystąpili uczestnicy sejmiku PKOl. przeciwko reprezentacji kierowników ekip zagranicznych i komitetu organizacyjnego Światowych Igrzysk Polonijnych. Zwyciężyli organizatorzy Igrzysk 5:3 (4:1). W każdym zespole grała kobieta - Anna Franek z Zaolzia w drużynie PKOl. oraz Dorota Zimny w przeciwniej.

◆ **KATARZYNA TEODOROWICZ I MAGDALENA MRÓZ** zdobyły srebrny medal XIX Uniwersjady na Sycylii w debowym turnieju tenisowym. Polki w finale przegrały w Palermo z reprezentantkami Tajwanu 6:4, 2:6, 1:6.

◆ **ODRA WODZISŁAW - ROTOR WŁOGGRAD 3:4 (3:1)** w rewanżowym pojedynku o awans do I rundy Pucharu UEFA. Bramki dla Odry: Mirosław Staniek (34), Krzysztof Zagórski (44), Piotr Brzoza (44) - dla Rotora: Wieretienkow 2 (69 i 72), Berkietow (5), Abramow (50). Widzów 5000.

◆ **MARIUSZ CZERKAWSKI**, jedyny polski hokeista występujący w lidze NHL, grać będzie w nowojorskim klubie New York Islanders. 25-letni napastnik, grając dotąd w kanadyjskim Edmonton Oilers, podpisał dwuletni kontrakt z nowym klubem. Czerkowski rozegrał w ub. sezonie w barwach nałaziarzy 76 meczów, strzelił 26 bramek (21 asyst.). W 12 spotkaniach play-off zdobył 2 bramki i 1 asystę. (s)

(1:0). Pomimo że przez 70 proc. czasu meczu goście byli lepszą drużyną, ponieśli porażkę, tracąc gola w 30. min. po strzale głową Tichavskiego. Poza tym bramkarz Wędrzyna, Holboj w 82. min. obronił rzut karny. Okazje bramkowe dla przyjezdnych zaprzepaścili: Pyszkowski, Śniegoń i Przeczek. (f)

Cz. Cieszyń - Polanka 0:5. Drużgóca porażka cieszyńiaków na ich boisku odsunęła ich na ostatnie miejsce w tabeli. W swoim dorobku mają zaledwie 1 pkt. i niekorzystny bilans bramkowy 0:5. Wędrzyna po drugiej kolejce zajmuje 8. lokatę (3 - 1:1).

◆ **IB KLASA: Jabłonków - Dąbrowa 3:0 (2:0).**

Stonawa - Cierlicko 3:2 (1:1). Hric, Śniegoń, Skácelik - Kvaček 2.

Wojkowice - Lutynia Dolna 2:4 (1:3). Kubala, Zsostok R., Kaszper, Sachetsky.

Wierzniołowie - Datynie Dolne 1:1 (1:1). Harwot - Neuman.

Sn Hawierzów - Żuków 2:2 (1:1). Baumgartner, Heller - Kolek, Kopke.

Nieborzy - HD Bogumim B 7:1.

Oldrzychowice - Piossek 3:2.

TABELA:				
1. Jabłonków	2	7:1	6	
2. Niebory	2	8:2	4	
3. Lutynia D.	2	5:3	4	
4. Stonawa	2	4:3	4	
5. Wierzniołowie	2	3:2	4	
6. Żuków G.	2	4:3	4	
7. Oldrzychowice	2	4:4	3	
8. Dąbrowa	2	2:4	3	
9. Datynie D.	2	2:2	2	
10. Sn Hawierzów	2	3:4	1	
11. Wojkowice	2	4:6	1	
12. HDB B	2	3:9	1	
13. Piossek	2	3:5	0	
14. Cierlicko	2	3:7	0	

O piłce nożnej Śląska Cieszyńskiego

Dokończenie ze str. 1

Najstarszym polskim klubem sportowym była Polonia Karwina, założona w roku 1919. Jej pierwszym prezesem został Alojzy Żywczok. Po nim funkcję tę kolejno obejmowali Jan Kałuża, Jan Böhm, Jerzy Rusnok i Władysław Palowski. Do morawsko-śląskiej dywizji Polonia awansowała w roku 1934.

Drugim najslawniejszym klubem była Siła Trzynec (również z roku 1919), która do I klasy awansowała w roku 1935.

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

SOBOTA 30 SIERPNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 100 ♦ CENA 4,- Kč

DO NOWEGO ROKU Z ODMŁODZONĄ KADRĄ NAUCZYCIELSKĄ

Czekamy na dzieci

„Szkoła jest pod każdym względem przygotowana na przyjęcie uczniów” - powiedziała dyrektorka Polskiej Szkoły Podstawowej w Lutyni Dolnej, Alicja Berki. „Od ministerstwa uzyskaliśmy tzw. wyjątek”, co prawda znowu tylko na jeden rok, ale wierzę mocno, że nasza szkoła jest placówką z przyszłością. Liczba dzieci wzrosła i wynosi prawie 60. Mamy dobrą, znaczną odnowioną i wykwalifikowaną kadrę nauczycielską, solidnie wyposażone klasopracownie. Postanowiliśmy od czwartej klasy uczyć angielskiego, od 7 - informatyki. Ucieszy też dzieci chyba to, że w sali gimnastycznej zainstalowaliśmy mini-siłownię...

Słowem - już czekamy na uczniów”.

Od 1 września szkole będzie pod względem organizacyjnym podporządkowane całodienne polskie przedszkole. Klasy 1 do 5 obejmie młoda nauczycielka, Elżbieta Adamczyk. Warto podkreślić, że w skład 8-osobowego grona pedagogicznego wchodzi trzech mężczyzn - nauczycieli, co zdaniem dyrektorki Berki jest zjawiskiem bardzo pozytywnym. Jeden z nich, Zbigniew Palowski, będzie wychowawcą klasy 6, w której po wakacjach spotkają się dzieci zarówno z tutejszej podstawówki, jak i ze szkół w Nowym Boguminie i Orłowej-Lutyni. W czwartek pożegnano w dołnolu-

tyńskiej szkole nauczycieli-emerytów. Na uroczystą inaugurację nowego roku złożą się m. in. pasowanie pierwszoklasistów, powitanie uczniów klasy szóstej i program artystyczny w wykonaniu uczniów i harcerzy.

„Zanim na dobre zabierzemy się do pracy, warto jeszcze wspomnieć o bardzo udanej akcji wakacyjnej - na koloniach i obozach, zarówno u nas, jak i w Polsce, wypoczywało 67 proc. uczniów naszej szkoły” - powiedziała A. Berki.

• Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Jako nieuzasadnione uznał przewodniczący ODA M. Zantovský zmiany w koncepcji rozbudowy wojska czeskiego, które wypracował M. Vyborny, minister obrony (KDU-CSL), aby uzyskać zgodę ODA na sprzedaż stu czołgów T-72 do Algierii.

♦ Co najmniej 300 osób wymordowali islamscy pod Algieriem.

♦ Związana z IRA Sinn Fein będzie uczestniczyć w rozmowach nt. przyszłości Irlandii Płn. - zdecydował rząd brytyjski.

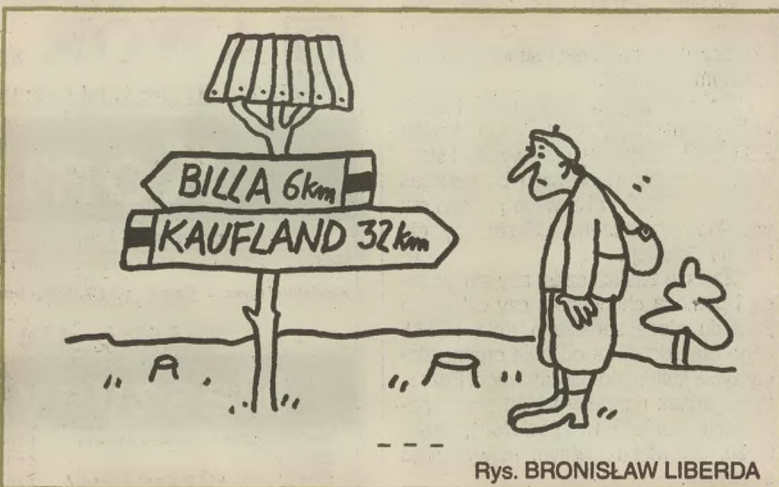
♦ Bank Światowy zatwierdził pakiet kredytowy dla Bośni w wysokości 50 milionów dolarów na odbudowę szkół i dróg zniszczonych podczas wojny domowej.

♦ Prezydenci Borys Jelcyń i Lewon Ter-Petrosjan podpisali na Kremlu traktat między Rosją i Armenią o przyjaźni, współpracy i pomocy wzajemnej.

• POGODA

SOBOTA - Zachmurzenie, przejściowe opady deszczu. Temperatura w dzień od 16 do 20 st.C., w nocy od 14 do 10 st.C.

NIEDZIELA I PONIEDZIAŁEK - Zachmurzenie umiarkowane, przelotne opady deszczu. Od zachodu postępujące rozpozgonienie. Temperatura w dzień od 20 do 24 st.C., w nocy od 14 do 10 st.C.



Rys. BRONISŁAW LIBERDA

USUWANIE SZKÓD POCHŁONIE DUŻO CZASU I PIENIĘDZY

Wśród zabytków, które znacznie ucierpiały wskutek lipcowej powodzi, jest kościół pw. Narodzenia Marii Panny w Starym Boguminie, znajdująca się opodal figura św. Józefa, a także m. in. kościoły w Łąkach i Karwinie-Kopalniach. Szkody, jakie powódź wyrządziła w obiektach sakralnych, oszacowano wstępnie na ok. 1,5 mln koron. Uszkodzenia zabytków znajdujących się w rękach państwa - na prawie 3 mln koron. Ogółem w powiecie karwińskim wskutek powodzi ucierpiało ponad 20 zabytków oraz wiele obiektów kulturalnych.

Jak powiedział nam kierownik wydziału kultury i szkolnictwa Urzędu Miejskiego w Boguminie, Roman Funk, w mieście tym, które niemal całkowicie znalazło się pod wodą, z zabytkowych obiektów należących

zostało 10 tys. tomów książek. Woda spustoszyła doszczętnie również biblioteki w Wierzbicy, Starym Boguminie i Pudłowie. Ogółem straty oszacowano na 2,7 mln koron. Agencja Kulturalna „Radost”, która prowa-

Straty sięgają milionów

do państwa uszkodzona została tylko kapliczka w Starym Boguminie. Ogromne szkody powódź wyrządziła natomiast w placówkach kulturalnych. Tylko w bibliotece przy ul. Vrchlickiego całkowicie zniszczonych

dzi m. in. miejskie kino, obliczyła straty na 700 tys. koron. Całkowicie zalaną została kotłownia oraz parterowe pomieszczenia kina. Woda zniszczyła też zupełnie otwartą w budynku kina zaledwie kilka tygodni przed po-

HO! HO! HO!

To są momenta, co się pamięta.

Roztomili Ludeczkowie!

Każdy człowiek ma swoje różne, dobre i złe momenta, różne przeżycia, o których często wspomina. Matka mi zawsze mówiła, że te piękne, radosne wspomnienia się długo pamięta, ale te złe jeszcze dłużej. Ja także tych dobrych i złych momentów mam bardzo dużo. Ostatnie przeżycie, ostatni radosny moment to było moje ostatnie Gorolskie Święto. Było tych Święt 50 i jest co wspominać. Te Święta były różne, udane i mniej udane, ale to 50. jubileuszowe Święto będę zawsze z radością wspominać. A ten najpiękniejszy moment, kiedy zaśpiewałem „Witamy Was, Witamy Was i ręce Wom ściskamy, bo Was radzi mamy” i kiedy Wam wszystkim podziękowałem za wszystkie minione Święta, to wtedy Wy Roztomili, powstaście i zaśpiewaliście tradycyjne sto lat. Było to przepiękne i niezapomniane. Smreki zasumiały, a mnie łezka ze wzruszenia połała się po licu. I to, Ludkowie, było najpiękniejsze przeżycie, ten najradośniejszy moment i największa zapłata za pracę, za wszystkie Święta. Ściskam Was wszystkich i z całego serca dziękuję. Nigdy Wam tego nie zapomnę.

To są momenta, co się pamięta.

Wasz Jura spod Grónia

◀ Gmach ostrawskiej siedziby Českého Radia.

Fot. M. RADŁOWSKA-OBUSNIK

REDAKCJA POLSKA - TERAZ I PO CZESKU

Radiosłuchacze, uwaga!

OSTRAWA (mro) - Od pierwszego września wraz ze zmianą układu programów w rozgłośni ostrawskiej Českého Radia ulegnie przesunięciu czas nadawania audycji w języku polskim. W dni powszednie polski kwadrans będzie emitowany od godziny 17.40. Półgodzinna audycja weekendowa zostaje przeniesiona z soboty na niedzielę, a jej początek zaplanowano na godz. 17.30. Pasma emitowania audycji polskich nie zostają zmienione.

O nowej „ramówce” dziennikarze redakcji polskiej zostali poinformowani 21 sierpnia br. podczas spotkania

z dyrektorem rozgłośni ostrawskiej Českého Radia Františkem Prokopem. Nawiązując do ustaleń z dnia 6 sierpnia br., wynikających z rozmowy przedstawicieli rozgłośni ostrawskiej z posłem Wawrzyńcem Fojciakiem, prezesem Rady Polaków oraz Piotrem Szwarem, konsulem ds. Polonii w Konsulacie Generalnym RP w Ostrawie, zobowiązano polskich dziennikarzy do przygotowywania miesięcznie 30 materiałów i nagrań w języku czeskim informujących czeskich współobywateli o życiu naszej mniejszości.

PIŁKARZ FC KARWINA TOMASZ SOSNA:

Marzy nam się I liga

Już drugi sezon występuje w barwach klubu piłkarskiego FC Karwina „obcokrajowiec”, Tomasz Sosna. Władze klubu nie kryją się wcale z tym, że m. in. właśnie z polskim piłkarzem wiąże duże nadzieje na ponowny awans do pierwszej ligi. Pokładane w nim nadzieje Tomasz Sosna do tej pory rzetelnie spełnia na boisku, zaś poza nim, jak przystało na profesjonalistę, nie unika kontaktów z prasą, nawet po męczącym treningu w basenie.

♦ **Powiedz, proszę, na początek kilka słów o sobie.**

- Urodziłem się w 1970 roku w Wodzisławiu Śląskim. Mieszkam w Łaziskach, niedaleko, bo 12 km od granicy. Do pracy, czyli do klubu, dojeżdżam codziennie samochodem, trwa to około 20 minut. Jestem żonaty, mam syna Mateusza (rok i dwa tygodnie).

♦ **Gdzie zaczynałeś piłkarską edukację?**

- W Łaziskach, kiedy miałem 14 lat. Nie było to jeszcze nic poważnego, chodziło o A klasę - licząc od dołu jest to trzeci szczebel. Po ukończeniu szkoły podstawowej przeszedłem do Wodzisławia, do szkółki piłkarskiej. Tam grałem aż do ubiegłego roku.

♦ **Czy sam podjąłeś decyzję o zmianie barw klubowych?**

- Była to moja i tylko moja decyzja. Mogłem pozostać w Odrze i siedzieć na ławce rezerwowych. Tak się złożyło, że po awansie Wodzisławia do I ligi odegrałem tylko 10 meczy, z tego zaledwie jakieś cztery w całości. Przychodząc na gościnne występy do Karwiny, liczyłem właśnie na to, że będę grać w podstawowej jedenastce. Nie obeszło się bez komplikacji, gdyż kluby nie mogły początkowo dojść do porozumienia, ale w końcu się udało. Nie ukrywam, że jestem szczęśliwy. Jak na razie Karwina spisuje się w II lidze całkiem nieźle, zresztą władze klubowe nie ukrywają, że marzy im się powrót do I ligi... Kto by zresztą tego nie chciał...

Ciąg dalszy na str. 7

Ciąg dalszy na str. 4

4 - 7 WRZEŚNIA • CIERLICKO • KINO „SVOBODA”

CIERLICKIE LATO FILMOWE

SZCZEGÓŁOWY PROGRAM NA STRONIE 2.

Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA

Kwadrans w piwku

Brandenburgcy stawiają na nowe kierunki medycyny naturalnej, proponując terapię w postaci kąpeli w piwie. W hotelu „Kummerower Hof” w Neuzelle w powiecie Odra-Szprewa można od czwartku piwo nie tylko pić, ale także się w nim kąpać.

Jak poinformował na otwarciu dyrektor Browaru Klasztornego w Neuzelle Helmut Fritsche, kąpiel w piwie produkowanym według własnej technologii pomaga na bezsenność, nadciśnienie i przyspiesza gojenie ran.

Kąpiel kuracyjna w mieszaninie piwa z wodą trwa kwadrans. Goście mogą wybierać między różnymi recepturami. M.in. można zażywać sobie dodanie ekstra porcji drożdży piwnych, chmielu czy siodu. Pozytywny wpływ chmielu na przywrócenie człowiekowi spokoju wewnętrznego znany był od średniowiecza.

Być fit

Redukowanie przez tydzień normalnej dawki snu o 2-3 godziny co noc może osłabić sprawność umysłową, której jedna solidna drzemka nie przywróci - piszą naukowcy z Pensylwanii w magazynie „Sleep”.

Badania na 16 ochotnikach, których na różne sposoby pozbawiono normalnej dawki snu wykazały, że już tylko dwie zarwane noce wpływają na obniżenie czasu reakcji i wywołują spadek uwagi. Zbyt mało snu podczas kolejnych nocy odrywa się ponownie szóstego lub siódmego dnia.

Dojście do formy po takich zarwanych nocach wymaga co najmniej dwóch przespanych nocy, po około 8 godzin snu - piszą specjaliści z pensylwańskiej akademii medycznej.

Odrętwieli?

Prognozowana lawina rozwodów w Irlandii po ich zalegalizowaniu 27 lutego 1996 roku, dotychczas nie miała miejsca - wynika z danych tamtejszego ministerstwa sprawiedliwości. Dotychczas orzeczono tylko 64 rozwody.

Do końca czerwca złożono załóżnie 244 wnioski rozwodowe, z tego 142 w stolicy kraju - Dublinie, gdzie udzielono dotychczas 50 rozwodów.

Batalia o prawo do rozwodów trwała w Irlandii przeszło 10 lat i odbyły się w tej sprawie dwa referenda. Dwukrotnie rozpatrywał tę sprawę Sąd Najwyższy, jak też odbyły się niezliczone debaty parlamentarne.

Eksperti przewidywali, że jedna trzecia z około 45 tys. małżeństw żyjących w separacji wystąpi o rozwód w ciągu 18 miesięcy od zmiany prawa. Zezwala ono na rozwód, jeśli małżonkowie żyli w separacji co najmniej cztery lata przed złożeniem wniosku rozwodowego.

Moocne wrażenie!

W środę przez dwie godziny 26 osób zablokowanych było wisząc głowami w dół w kolejce typu „diabelski młyn” w wesołym miasteczku w parku Walbi-Wavre pod Brukselą, zanim strażakom udało się ich uwolnić - poinformowała rozgłośnia radiowa RTBF.

Strażacy potrzebowali godziny, by odblokować jeżdżący wielką ósemką „Pociąg Sirocco” i uwolnić 26 zszokowanych pasażerów, którzy wisieli głowami w dół, ale byli solidnie przymocowani do krzeseł. Nikt nie odniósł obrażeń. Kierownictwo wesołego miasteczka twierdzi, że był to pierwszy poważniejszy wypadek na tej kolejce.

Zwyciężyła

Rada dzielnicy Tiergarten w stolicy Niemiec zgodziła się w czwartek nadać imię Marleny Dietrich skwerowi, powstającemu przy Postdamer Platz. Decyzja zapadła jednogłośnie, pomimo iż niektórzy berlińczycy uważają tę sławną aktorkę za zdraczkinię, z powodu przyjęcia przez nią obywatelstwa USA.

Skwer Marleny Dietrich zostanie urządzony w pobliżu Muzeum Filmu i Teatru Muzycznego, które powstają przy Potsdamer Platz, między luksusowymi hotelami, nowoczesnymi biurami i sklepami. W Muzeum będzie specjalna sala poświęcona pamiętkom po aktorce.

Oprócz Tiergarten, także dzielnica Schoenberg rozważała ostatnio pomysł upamiętnienia postaci Marleny Dietrich przez nadanie jej imienia któremuś placowi. W Schoenberg bowiem artystka przyszła na świat i tam została pochowana w 1992 roku. Władze Tiergarten były jednak szybsze.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitalnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

PLOTKI I PLOTECZKI ZZA KULIS

Przed sezonem

W Teatrze Cieszyńskim rozpoczęły się już próby. Jak spędzili wakacje aktorzy i pracownicy TC i co działo się w tym czasie w osieroconym budynku?

Mile zaskoczeni byli aktorzy podczas pierwszych prób w nowym sezonie: ich szatnie zostały odremontowane. Jak powiedział dyrektor TC, Roman Rozbrój, udało się zaoszczędzić trochę pieniędzy i nareszcie stworzyć aktorom odpowiednie warunki pracy. Zastępują na to, by przynajmniej w macierzystej placówce czuć się dobrze. Na scenach objazdowych różnie bywa, a w budynku czeskokocieszyński nie inwestowano od lat ani grosza. Na nie mniejszą uwagę zasługuje także widz, więc w następnym etapie planuje się również remont foyer i widowni.

Dramaturg Sceny Czeskiej TC, Alicja Jarnotowa i Libor Olma, aktor operetki ostrawskiej, pojechali w podróż poślubną do Chorwacji. Pomimo że w charakterze „nadzoru” był z nimi sam dyrektor TC w towarzystwie najdłuższej z teatrem związanej Eli Kordulowej, jej wnuczki i kierownika artystycznego Sceny Czeskiej, tuż po powrocie Alicja wyłudowała, niestety, w szpitalu. Chodziło o zapalenie wyrostka robaczkowego, co chyba ani ze wspomnianym miesiącem miodowym, ani też z osobami towarzyszącymi nie ma nic wspólnego. Wszyscy życzą jej szybkiego powrotu do zdrowia!

Kierownik literacki Sceny Polskiej, Joanna Wania, oraz trójka aktorów SP wybrała się na podbój Włoch. Zwiedzili Neapol i wbrew przysłówu „Zobacz Neapol i...” szczęśliwie i zdrowo wrócili do domów.

Kierownik artystyczny SP, Rudolf Moliński, wędrował na trasach: Wędrynia - Kraków - Zakopane - Wędrynia - Bory Tucholskie - Wędrynia. Wszędzie było pięknie i dobrze, Kraków spodobał mu się nawet bardziej niż za czasów studenckich, bo, jak stwierdził, „życie trwa tam obecnie przez 24 godziny na dobę”, ale bezkonkurencyjną okazała się baza wypadowa w... Wędryni!

Na roboczo, czyli jak się u nas zwykło mówić „na malcie”, spędził

wraz z żoną większość urlopu Karol Suszka, reżyser Sceny Czeskiej, przebudowując „rodowe włości” w Nawsiu.

Jednak wszyscy urlopowicze zbledli na widok inspicjentki SC, Renaty Bartoszewej. Czekoladową wprost karnację uzyskała ona przy tym na basenie kilkadziesiąt kroków od domu. Basen kąpielowy zasłużył sobie tym samym miano czeskokocieszyńskiej Riwiery, a zawisni bywalcy plaż południowych zaczęli twierdzić, że Renia smaruje się popularnym niegdyś „globinem”.

Aktorka SP, Beata Dytko-Badoszek (Mela), również nie wyjechała daleko. Nie pozwoliła na to przygotowania do nowej, trudnej i niezwyklej roli, roli mamusi. Jej dzidziuś już wkrótce od-

PRZED WYBORAMI DO SEJMU I SENATU RP

Trzy obwody w RC

W Polsce nabiera tempa kampania przed wyborami do Sejmu i Senatu. O możliwość udziału w wyborach obywateli polskich zamieszkałych w Republice Czeskiej zapytaliśmy Mariusza Korgola, konsula w Konsulacie Generalnym RP w Ostrawie:

Prezydent RP zarządzeniem z dnia 25 czerwca 1997 roku w sprawie wyborów do Sejmu i Senatu RP ustalił, że odbędą się one **21 września 1997 roku**. Wybory zostaną przeprowadzone na podstawie Ordynacji wyborczej do Sejmu RP z dnia 28 maja 1993 r. wraz z późniejszymi poprawkami - oraz Ordynacji wyborczej do Senatu RP z dnia 10 maja 1991 roku. Zgodnie z nimi, dla wyborców przebywających poza granicami Polski tworzy się obwody do głosowania za granicą, których wykaz ustala minister spraw zagranicznych.

Zarządzeniem Ministra Spraw Zagranicznych nr 20 z dnia 7.08.1997 r., na terenie Republiki Czeskiej powołano trzy obwody do głosowania:

bierze „tron” najmłodszemu dziecku aktorskiemu w SP, synkowi Barbary Szotek-Stonawskiej. Półroczny Jureczek wcale się tym nie martwi, nie przejawia też specjalnych zdolności aktorskich, za to żywo interesuje się już piłką.

A jak zapowiada się nadchodzący sezon teatralny i co w nim najbardziej zasługuje na uwagę?

Kierownik artystyczny Sceny Czeskiej, Ivana Wojtyłowa-Guziurowa, wspominając jeszcze miniony sezon, ocenia najwyżej sztukę „Bláha a Vrchlická” Mirko Stíbra, zaś z przygotowanych sztuk nie chce wyszczególnić żadnej, żeby nie zapeszyć.

Rudolf Moliński wspomina mile gorące przyjęcie jednoaktówki Czechowa „Niedźwiedź” w Domu Emerytów w Trzyńcu-Na Sośnie, dokąd, na usilne prośby pensjonariuszy, pojadą zagrać drugą część spektaklu - „Oświadczyń” tegoż autora. W nowym sezonie poleca natomiast siedem wspaniałych pozycji, które niewątpliwie zadowolą wszystkich przyjaciół Sceny Polskiej. (B. S.)

nr 23-z Praga (siedziba: ul. Valstejská 8, tel. 02/5732078-79 (80-81)- budynek Ambasady RP).

nr 27-z Mlada Bolesław (siedziba: ul. Boleslavská 299, tel. 0326/721714-16 - budynek firmy GALLICM).

nr 41-z Ostrawa (siedziba: ul. Blahoslavova 4, tel. 069/6118074 lub 76 - budynek Konsulatu Generalnego RP).

„GL” - Kto może głosować?
- W wyborach mogą brać udział obywatele polscy mający ukończone 18 lat oraz legitymujący się ważnym polskim paszportem.

„GL” - W jakich godzinach przebiegnie głosowanie?

- Lokale Obwodowych Komisji Wyborczych na terenie Republiki Czeskiej będą czynne w dniu 21 września 1997 w godzinach od 8.00 do 20.00. Na terytorium Polski zaś w godzinach od 6.00 do 22.00.

„GL” - Spośród jakich kandydatów będzie się wybierać?

- Tradycyjnie ze zgłoszonych do okręgu wyborczego nr 1 w Warszawie. W najbliższych dniach podamy dalsze wyborcze informacje. (mro)

Program Cierlickiego Lata Filmowego

CZWARTEK 4 WRZEŚNIA

9.00 „Przypadek” - Krzysztof Kieślowski

11.00 „Farářův konec” - Evald Schorm

16.00 „Kratka” - Paweł Łoziński

18.30 „Hranice stínu” - Martin Müller

21.00 „Sztos” - Olaf Lubaszenko

PIĄTEK 5 WRZEŚNIA

9.00 „Den sedmý, osmá noc” - Evald Schorm

11.00 „Bez końca” - Krzysztof Kieślowski

16.00 „Marián” - Petr Václav

18.30 „Nocne graffiti” - Maciej Dutkiewicz

21.00 „Modré z neba” - Eva Bořušovičová

SOBOTA 6 WRZEŚNIA

10.00 „Nespatřené” - Martin Janek

11.00 „Nienormalni” - Jacek Bławut

13.00 „Septej” - David Ondříček

16.00 „Farba” - Michal Rosa

18.00 „Kamenný most” - Tomáš Vorel

20.30 „Krok” - Marek Piwowski

22.00 „Historie milosne” - Jerzy Stuhr

NIEDZIELA 7 WRZEŚNIA

9.15 „Jaka Polska” - Paweł Kędzierzki, Andrzej Piekutowski

10.00 „Psi a lidé” - Evald Schorm

12.00 „Krátkí film o zabijaniu” - Krzysztof Kieślowski

14.00 „Zapomenuté světo” - Vladimír Michálek

16.00 „Orbis pictus” - Martin Sulik

● Z POLSKI

◆ Sądy oraz prokuratury będą mogły żądać informacji objętych tajemnicą bankową - to jedno z postanowień z przyjętej przez Sejm ustawy Prawo bankowe.

◆ Rzecznik ROP Jacek Kurski potwierdził informację Zbigniewa Siemiątkowskiego, że w 1993 roku UOP prowadził działania przeciwko prawicowej opozycji.

◆ Prokuratura Wojewódzka we Wrocławiu wszczęła śledztwo w sprawie prawidłowości działań wojewody w czasie powodzi.

◆ Prokuratura Wojewódzka we Wrocławiu wszczęła śledztwo w sprawie prawidłowości działań wojewody w czasie powodzi.

Festyn wśród koni

JABŁONKÓW (A. M.) - Klub jeździecki „Beskid” z siedzibą w Jabłonkowie - Wojciechowie urządza dziś w swoim ośrodku niecodzienną imprezę: chrzciny żrebaka, potomka klaczy Farida i ogiera North Star. Mieć będzie ona charakter festynu z ogniskiem, muzyką, zabawą i wieloma atrakcjami. Można będzie też skorzystać z okazji do konnej przejażdżki. Początek imprezy o godz. 15.

Odszedł zasłużony działacz

W środę 20 sierpnia zmarł nagle w wieku 66 lat Władysław Ożóg ze Skrzeczonia, znany i ceniony społecznik.

Był absolwentem ortowskiego gimnazjum i gimnazjum pedagogicznego w Ostrawie; uczył też przez pewien czas w polskiej szkole w karwińskiej dzielnicy Sowiniec. Od roku 1956 ponad 30 lat, aż do przejścia na emeryturę, pracował jako robotnik w odlewni bogumińskiej Huty i Druciarni.

Od lat powojennych Władysław Ożóg zaangażowany był w pracy kulturalno-oświatowej w Skrzeczoni. W latach 1947-51 działał w Stowarzyszeniu Młodzieży Polskiej. W skrzeczonijskim Kole PZKO blisko 30 lat był członkiem zarządu, pełniąc funkcje kierownika świetlicy, komisji programowej i wiceprzewodniczącego. Ponad 10 lat wraz z narzeczoną, a później żoną Marią pracował w zespole tanecznym. Od roku 1947 był członkiem chóru mieszanego „Hasto”. W roku 1969 został jego dyrygentem, piastując równocześnie funkcję kierownika artystycznego zespołu. Za zasługi położone na polu polskiego śpiewactwa Władysław Ożóg uhonorowany został Złotą Odznaką Honorową z Laurem - IV stopnia ZG Polskiego Związku Chórów i Or-

kiestr w Warszawie oraz odznaczeniem „Zasłużony dla Ruchu Regionalnego” Opolskiego Towarzystwa Kulturalno-Oświatowego.

Władysław Ożóg był również mocno związany z zespołem teatralnym „Świt”. Zaliczył z nim blisko 150 występów, w wielu sztukach kreował główne role.

Kolejny rozdział jego bogatego życia społeczno-artystycznego to praca w skrzeczonijskim zespole estradowo-kabaretowym „Andrusi”.

Za całokształt działalności PZKO-wskiej odznaczony został Złotą Odznaką ZG PZKO „Zasłużony dla Związku i stopnia”, natomiast w czerwcu br. podczas Festiwalu PZKO w Karwinie nadano mu wysokie odznaczenie „Zasłużony dla Kultury Polskiej”.

Zawsze znalazł czas, aby służyć radą i pomocą chórzystom czy członkom zarządu skrzeczonijskiego Koła PZKO. Jego brak dotkliwie odczuwają organizatorzy życia kulturalno-oświatowego. Pozostanie jednak ogromny wkład pracy, pozostanie pamięć o tym zasłużonym działaczu, człowieku godnym najwyższego szacunku.

W imieniu MK PZKO w Skrzeczoni: **TADEUSZ GUZIUR**

Dóminik Szczyrbaty na siyrpińi zaplanował se generalnóm inwenture swoji paszczeki, kiero przypóminata nuty na bymbyn, sym tam tlołka, a inaczy sama patza. Dyc uż mu ani w bance nie chcieli dać kredytu. Jak przy okiynku zacznón syplynić, żeby chciót do swoji firmy „Scylbaty a spółka” pojechać „stylly milijóny kolón a jakisikej ty dlobne”, to se freliki z niego wyśmíoły, że ani protezami ni może rynczyć. Tuż wólki nie wólki choć za dziecka se bót zymbiorza, jako sztudynt - dyntysty, a teraz z daleka omiio stomatologa, postanowił, że zaroz z rana bydzie sturkoł pod te gilotyne. Wieczór se eszcze wyszorował wybździate ostatki szczańby najlepszóm pastóm przeciwko paradenozie, ale w nocy zaczął se szkopyrtać z boku na bok, co tak mu tyn trzónowy kikut dokuczoł. Dzisiaj nie pó móg Dóminikowi ani szpyrytus, ani bago z fajki wcisnyte zapalkóm do tlołki, ani zajer na wacie. Nad ranym, jak uż widziól wszystkich świnytych

i eszcze jednego, naroz z tego szpyrytus usnył na imynt.

Biznesmen Szczyrbaty Dóminik jak se rano obudził, to dziństoł miót spolónie tym szpyrytusym i zajerym na cimper camper, ale go nie bolało, tuż zaś strach na niego piznył i prubonił przwińónać surowóm nić ku zymbu i klampce, i starym sposobym korzyń wyrwać. Ale sekretarka ni ani zwożyć klampke i pomóc mu w ciyr-

Szczańba

piyniu. A jak uż wiazła, to nić se zesmekła z tlołki, i bambylała na klampce. Z miejsca zapómnioł o swoim kierchowie w pyszczysku i zacznón sekretarke puczyć i całować, i obiecywać gory doły, aby se z nim przespała, że ón i tak dlogo nie pociógnie, a onej zustanie za przisługi calo zadłóžno firma i dalszy majóntek. I zacznón na przituplowani na palcach rachować, co wszystko mo: rewne, wrzody na

zólóndku, prostate, hemoroidy, glutchole. A jak se go ta siksla spytała czego ni mo, to ji podle prowdy powiedziót, że zymbów. I zabyło go pierónowacie gańba, bo se przypómnioł, jak to jego ślubno musi mu przy obiedzie aji faszyrke przegryźć.

Chciót se złoćisnyć zymby, albo aspóri na nich zazgrzitać. Roz kozie śmierć, pujdzie do dentysty. Jak to wydzierzała jego baba, to ón przececa też. I jak Hermina na gościnie miała w pusirće uż ty nowe protezy, to ji wszyscy to dzieło zymbiorza podziwiali i zymby chodziły po zolu z rynku do rynku. A jak pieruz jedyn odmłódniała! Kamratki ji szuszkaly do ucha, że jak tak dali bydzie se odmłódzala, to ji na kóniec zebieróm pyndzji. A z Dóminika se śmíoły i prawity, że mo zómbki jak perełki. Ni taki drogi, ale rzodki. Wszyscy goście se chichotali, tuż jedna wyśmtywano klebetnica zaroz dodała, aż idzie do tej wywołanej drogerije, w kierej każdymu, kiere kupi dziesiynć tubek pasty, to dosta-

nie jako premije sztucznońm szczyrnye.

Rano Dóminik zawoťót swoich anioťów stróźów, kierey mówióm goryle, i kozof se zwionózać i zakuc, a potym odsmyczyć do zymbiorza. Zrobili jak kozof. W poczekalni siedziata jakosi paniczka, a panoczek nazuwof se na bose fajki sandaty. Naroz wypoliła z ordynacyje pielyngniarka i spusciła na panoczkę, że zapłacił za proteze fałszywymy tysióncami. Tyn se otopulił i prawit, no to co? Wyście mi też dali fałszywe zymby. Potym było słychać wrzask. Dobrze, że Szczyrbaty Dóminik był zwionózany bo by wzión nogi za pas. Wyłoz taki syneczek i mama na niego, czy go ni ma gańba tak krziczeć. Chłapieć prawitł mamie, że to wrzeszczof doktor, bo go ugryz w palec.

Goryle zaniysli szefa do ordynacyje. A tyn pyťof, aby go stómatolog uspoť jak anglicłóm ksiyńniczke. Siostriczka go poprawiła, że Dijane fakt uspali, ale przy porodzie. Ale jedyn goryl go uspoť krynpulcym. **BARTEK**

Zapraszamy do sklepu:

AWOR OFFICE centrum

Tłinec, Ul. Kopernikova - Hradczany

tel./fax: 0659/70142

1. máje 220, Tłinec 1, tel./fax: 0659/435699

Komputery

Letnia promocja komputerów - AWOR „it”, Compaq

Model: PC Pentium 76/RAM 8MB/FDD/HDD 1.1GB/GK 1MB PCI S3/monitor color 14"

klawiatuara/ mysz **Cena: 17.950,- bez DPH 21.900,- z DPH**

Zniżki dla studentów !!!

Maszyny do pisania

Mechaniczna - przenośna w kuterku	cena od: 2 680,- z DPH
Elektryczna	cena od: 4 100,- z DPH
Elektryczna + LCD display, pamięć	cena od: 6 980,- z DPH

Możliwość telefonicznego zamówienia

AD-118

STATUT

POLSKIEGO ZWIĄZKU KULTURALNO-OŚWIATOWEGO W REPUBLICE CZESKIEJ

Dokończenie z czwartkowego numeru „GL”

sędziego dokonuje Konwent Prezesów.

ARTYKUŁ V KOMISJA REWIZYJNA ZG PZKO

- § 53. Komisja Rewizyjna ZG PZKO ma prawo i obowiązek kontroli przestrzegania Statutu PZKO oraz działalności gospodarczej i finansowej ZG PZKO. Może przeprowadzić lustrację samorządnych jednostek organizacyjnych w celu służenia im pomocą i doradztwem fachowym. Ma prawo przeprowadzania kontroli gospodarowania z majątkiem ZG PZKO oddanym do dyspozycji samorządnych jednostek organizacyjnych. Protokoły, wnioski i zalecenia pokontrolne przedstawia kontrolowanemu organom oraz ZG PZKO.
- § 54. Komisja Rewizyjna ZG PZKO kieruje się w swej pracy regulaminem zatwierdzonym przez Zjazd Delegatów PZKO oraz własnym planem pracy.
- § 55. Członkowie Komisji Rewizyjnej ZG PZKO są uprawnieni do uczestniczenia w obradach Zarządu Głównego PZKO, Prezydium ZG PZKO, Konwentu Prezesów oraz Kierownictwa Biura ZG PZKO.

ARTYKUŁ VI BIURO ZG PZKO

- § 56. Organem Wykonawczym ZG PZKO jest Biuro ZG PZKO.
- § 57. Działalnością Biura ZG PZKO kieruje mianowany przez ZG PZKO dyrektor Biura ZG PZKO.
- § 58. Działania Biura ZG PZKO określa Regulamin Wewnętrzny Związku.

ARTYKUŁ VII SĄD ROZJEMCZY

- § 59. W celu pojednania zwalniętych stron lub rozstrzygnięcia sporów co do sposobu rozwiązania niektórych problemów związkowych między członkami PZKO, samorządowymi jednostkami organizacyjnymi lub organami Związku, zwołuje Prezydium ZG PZKO Sąd Rozjemczy na piśmie wniosek jednej ze zwalniętych stron w terminie do 30 dni od podania piśmennego wniosku.
- § 60. Sąd Rozjemczy składa się z 5 sędziów wybranych na Zjeździe Delegatów oraz z 2 ławników delegowanych po jednym przez każdą ze zwalniętych stron.
- § 61. Do rozstrzygania w sporze wybierają sędziowie Sądu Rozjemczego każdorazowo ze swego grona przewodniczącego.
- § 62. Do rozstrzygania w sporze wymagana jest obecność przynajmniej 3 sędziów Sądu Rozjemczego.
- § 63. Sąd Rozjemczy rozstrzyga spór przez wydanie piśmennego orzeczenia o słuszności jednej ze stron.
- § 64. Jeżeli w toku rozpatrywania sporu dojdzie do pojednania stron, Sąd Rozjemczy wydaje orzeczenie o osiągniętej zgodzie.
- § 65. Sąd Rozjemczy orzeka zwykłą większością głosów. W wypadku równości głosów decydujący głos przysługuje przewodniczącemu Sądu Rozjemczego. Ławnikom prawo do głosowania nie przysługuje.
- § 66. Od orzeczenia Sądu Rozjemczego nie ma odwołania.
- § 67. W wypadku odejścia lub odejścia sędziego Sądu Rozjemczego w okresie międzyzjazdowym, kooptacji nowego

ROZDZIAŁ V

MAJĄTEK, ŚRODKI FINANSOWE I GOSPODARKA PZKO

- § 68. Majątek Związku tworzą środki materialne i finansowe, które są własnością poszczególnych samorządnych jednostek organizacyjnych lub ZG PZKO oraz jego samodzielnych subiektów gospodarczych.
- § 69. Majątek samorządnych jednostek organizacyjnych oraz ZG PZKO stanowią:
- a) dochody ze składek członkowskich, darów, dotacji z budżetu państwa, urzędów terytorialnych, organizacji społecznych i gospodarczych oraz osób prywatnych z kraju i zagranicy,
 - b) dochody z własnej działalności gospodarczej lub określonej w Zasadach Gospodarowania część dochodów jednostek gospodarczych, w stosunku do których samorządna jednostka organizacyjna lub ZG PZKO występuje w roli założyciela,
 - c) dobra materialne (ruchomości i nieruchomości) samorządnych jednostek organizacyjnych oraz ZG PZKO.
- § 70. Poszczególne samorządne jednostki organizacyjne oraz ZG PZKO mogą prowadzić działalność gospodarczą w zakresie handlu, gastronomii, turystyki i sportu, organizacji imprez kulturalnych i społecznych oraz innych usług zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.
- § 71. Poszczególne samorządne jednostki organizacyjne oraz ZG PZKO mogą prowadzić działalność gospodarczą bezpośrednio, a także poprzez współdziałanie na zasadach umownych z osobami prawnymi i fizycznymi, prowadzącymi działalność gospodarczą.

ROZDZIAŁ VI

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- § 72. O rozwiązaniu PZKO decyduje Zjazd Delegatów PZKO lub Nadzwyczajny Zjazd Delegatów PZKO większością 2/3 głosów wybranych delegatów.
- § 73. O sposobie likwidacji majątku rozwiązanej PZKO decyduje Zjazd Delegatów PZKO lub Nadzwyczajny Zjazd Delegatów PZKO.
- § 74. W wypadku rozwiązania samorządnej jednostki organizacyjnej o likwidacji i przeznaczeniu jej majątku decyduje Walne Zebranie Członkowskie tej jednostki. Decyzja ta podlega zatwierdzeniu przez ZG PZKO. W razie niemożności zwołania Walnego Zebrania Członkowskiego samorządnej jednostki organizacyjnej o sposobie likwidacji jej majątku decyduje ZG PZKO.
- § 75. Wszystkie organy wybieralne i wykonawcze Związku kierują się w swej działalności Statutem PZKO uchwalonym przez Zjazd Delegatów PZKO oraz Regulaminem Wewnętrzny Związku uchwalonym przez ZG PZKO i Konwent Prezesów.

W Czeskim Cieszynie 1. 3. 1993

To nie do wiary: Bronisław Liberda już skończył 60 lat!

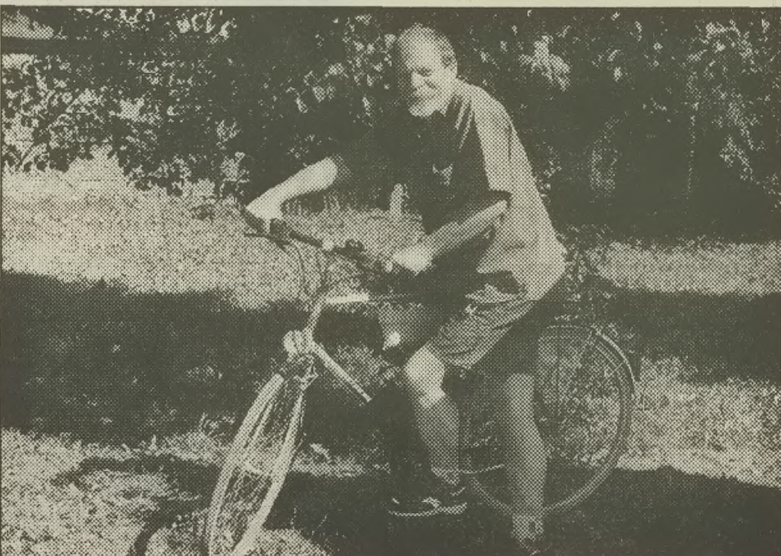
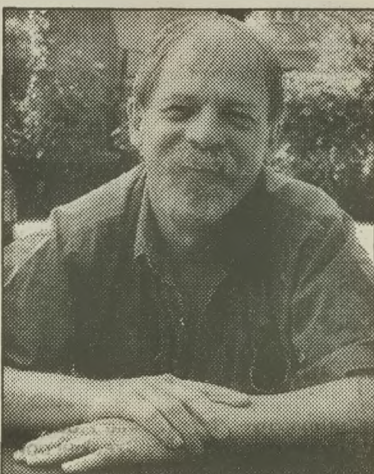
Niech mówią obrazy

Nakłonić artystę plastyka, muzyka i satyryka, Bronisława Liberdę do udzielenia wywiadu prasowego nie jest łatwą sprawą. Powiedziałbym nawet, że ostatnio jest to wręcz niemożliwe. Mnie udało się to tylko raz. Przy okazji premiery zrealizowanego przezeń czeskiego telewizyjnego serialu dobranockowego o kotkach. Kiedy natomiast poprosiłem Bronka o rozmowę na okoliczność zbliżającej się jego „sześćdziesiątki” (urodził się 28 sierpnia 1937 roku), grzecznie, lecz stanowczo odmówił: „Owszem, chętnie się z tobą spotkam, ale jak z kolegą. Żadnych wywiadów...”

Potem dodał coś w tym sensie, że byłoby głęboko nieetyczne, gdyby odstąpił od swej zasady, bo rok temu był równie stanowczy wobec próśb o wywiad red. Bittmarowej, która pragnęła przedstawić go Czytelnikom „GL” jako nowo pieczonego laureata „Srebrnych spinek”, którymi konsul generalny RP w Ostrawie wyróżnia naszych artystów.

Umówiliśmy się w nowej knajpie na cieszyńskim Rozwoju. Byłem pierwszy. Zająłem miejsce przy stoliku w ogrodzie i czekając na swego niespełna osiem lat starszego Kolegę wywołałem z pamięci film, którego bohaterem był nie kto inny, jak właśnie On.

PIERWSZA SEKWENCJA. Rok 1961. Koszarzyska. Ośrodek szkoleniowo-rekreacyjny PZKO. Spędzam tu miłe i beztrudno czas na kursie dyrygentkim. Beztrudno, bo nigdy nie



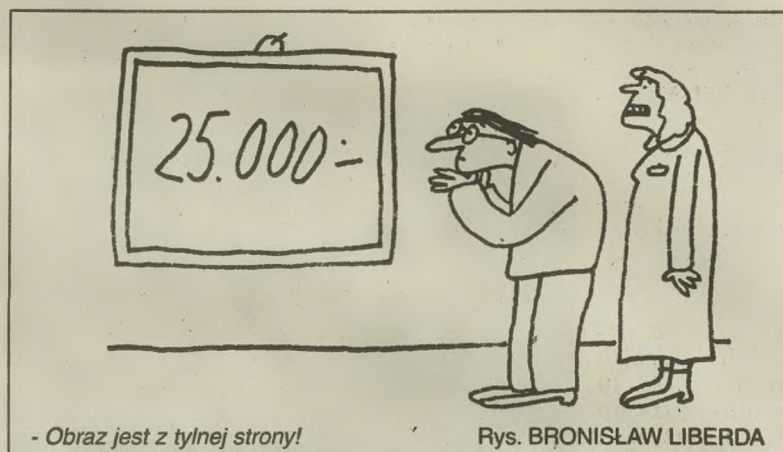
miałem ambicji zostać dyrygentem żadnego chóru. To, że trochę wtedy rzępoliłem na fortepianie, nie uważałem na to, że wprawdzie komuś głowę moim beztalenciem (tu należą się przeprosiny wysyłającemu mnie na ten kurs Kołu PZKO za nie spełnienie pokładanych we mnie nadziei). Co innego taki Kazek Gattnar czy Klemens Słowiczek - u nich te dwa tygodnie zabawy w Karajana zapoczątkowały. Ba, „Klema” nawet wyrósł w solistę Opery Berlińskiej...

Mnie w Koszarzyskach bardziej niż do batuty ciągnęło na salę, gdzie ćwiczyła młodzież tanecznie uzdolniona. Raz - było na co popatrzeć, dwa - było tam nieporównanie weselej. Gdzie w tej sekwencji miejsce dla Liberdy? Właśnie tu! On bowiem na tej sali imponował wszystkim swoją grą na fortepianie. Czy już jako akompaniator do przerabianych tańców, czy też jako pianista jazzowy, wypełniający kapitalnymi improwizacjami przerwy w treningach tańczenia na ludową nutę. Zamiast kołomajki i krakowiaka wyzwał ze swego instrumentu serię dynamicznych rockandrolli, zamieniając ludowych tancerzy w fanów Elvisa Presleya. Widzę - niczym na zbliżeniu - cięjące oczy rozkończonych w Bronku młodych tancerek, które nie mogły oderwać się od jego zgrabnych palców, z brylantową czystością wystukujących melodie i rytmy światowych standardów.

DRUGA SEKWENCJA. Atelier Bronka vis à vis „Partyki”, gdzie zos-

wizacja na fortepianie była wspaniała i - co ważniejsze - idealnie współbrzmiała z częścią publicystyczną audycji.

SEKWENCJA CZWARTA. Rok 1988. Festiwal chórów polonijnych w Koszalinie. Przez dziesięć dni jesteśmy współlokatorami jednego pokoju hotelowego. Ja mam przyjemność to-



- Obraz jest z tylnej strony!

Rys. BRONISŁAW LIBERDA

tałem zaproszony na jedno z czwartkowych spotkań malarza z jego rówieśnikami-literatami. Nie tylko przy herbatce, choć herbata z fusami przezeń parzona przyćmiła jakością ordynarnego „myslivca”. Jednym z rozrywkowych tematów pod koniec biesiady była opowieść Bronka, jak to spotkał na cieszyńskim rynku kolegę-kolekcjonera dzieł sztuki, który skrzyszawszy z nieobecności Bronka w domu, wytłumaczył od jego żony obraz z serii kobiecych aktów, zagubionych w cywilizacyjnej dżungli. Kiedy mój bohater zorientował się, co jest grane, opętał go amok. Wywał obraz spod pachy nachalnego kolekcjonera i rąbnął go nim w głowę. Kiedy zrobił, co musiał, wsiał na rower i pojechał w swoim kierunku, pozostawiając zbarranią kolekcjonera na środku rynku z obrazem na szyi.

TRZECIA SEKWENCJA. Studio radia Ostrawa na początku lat osiem-

dziesiątych. Wzrost chłopa zaołziańskim w charakterze sprawozdawcy prasowego, natomiast Bronka jest gościem stowarzyszenia artystów koszarzyńskich, którzy na okoliczność festiwalu ściągnęli do swego miasta wystawę objazdową jego obrazów. Tu po raz pierwszy jestem świadkiem niecodziennej nobilitacji. Oto naszego artystę w Polsce uznano oficjalnie za polskiego, a nie jakiegoś tam polonijnego, i chwaląc jego talent i twórczość nie stosowano taryfy ulgowej. Bronka rozrywany był przez dziennikarzy i bez żenady dzielił się z nimi swymi przemyśleniami i poglądami na temat sztuki, wypowiadał własne sentencje filozoficzne, mówił o sobie i etapach twórczości plastycznej... Ale to było dziewięć lat temu.

Film się urywa. Zjawia się Bronka. Oczywiście na rowerze. Ale co to? Gdzie ten stary, pamiętający wczesnego Goltwalda albo wręcz Beneša, jednoślad?

Zdobylem się wreszcie na nowy rower... To za honoraria, które dostaje z „Głosu Ludu”. Na auto niestety nie stykło...

Jako że w południe dżentelmeni nie upijają się, zamawiam wodę mineralną i dwie szklanki. Bronka dziękuje. Od jakiegoś czasu unika chłodnych napojów. Z alkoholi zaś nie odmawia tylko gatunkowego czerwonego wina. Ono podobno dobre jest na wszelkie dolegliwości. Radzi mi również zastanowić się nad kuracją. A co do wywiadu, to oczywiście mam pecha. Zdania nie zmienię. Zresztą wszystko, co leżało mu kiedykolwiek na sercu, zdażył już powiedzieć dociekliwym dziennikarzom. A tak naprawdę, zwykły się wypowiadać - jak na plastyka przystało - za pośrednictwem obrazów, grafik i rysunków satyrycznych. Kto chce, właśnie z nich może wszystkiego się o nim dowiedzieć. Zrozumieć jego wrażliwą artystyczną duszę, pojąć sposób postrzegania świata i ludzi. Upewnić się o jego lewicowo-chrześcijańskich przekonaniach, które nakazują mu w jego publicystycznej kresce domagać się od władzy opieki nad biednymi.

Bronka odprawił mnie zatem z kwitkiem. Z charakterystycznym dobrotliwym uśmiechem spod wąsa wskoczył na swój nowy koło i oddał się. Miał przed sobą długą drogę. Do ogrodu w Mistrzowicach, gdzie szuka inspiracji i lubi wypoczywać.

Zostałem sam z pustą butelką po wodzie mineralnej... Nic to, że mi niczego nie powiedział. Byłoby do bliźnich przemawiały kolejne Bronka obrazy i grafiki. A także coraz to nowe generacje jego śmiesznych ludzików, szydzących z realiów tego świata.

KAZIMIERZ SANTARIUS
Fot. Autor



▲ Obraz 9/V, technika kombinowana. Pocztówka i reprodukcja obrazu z katalogu wydanego z okazji wystawy w Barcelonie w 1993 roku.

dziesiątych. Podczas kilkunastomiesięcznego epizodu, jakim była praca na etacie dziennikarza radiowego w czasie urlopów macierzyńskich rasowych „radiówek”, miałem do zrealizowania półgodzinną audycję. Żadne z nagrań muzycznych, którymi dysponowało archiwum radiowe, nie pasowało do mojego materiału dźwiękowego. Doznałem olśnienia... Istotnie, Bronka nie zawiódł mnie. Jego impro-

GŁOSIK GŁOSIK GŁOSIK GŁOSIK

POZDROWIENIA
Z WAKACJI

Zdrów jak ryba?

Kochani! Na ostatnią wakacyjną wycieczkę wybraliśmy się do Jabłonkowa, gdzie pan Józef Nieślanik hoduje pstrągi! Wiadomo, że karpie przywozi się na wigilię ze stawów hodowlanych, ale zawsze byliśmy przekonani, że pstrągi można łowić tylko w najczystszych górskich potokach. Aż tu zobaczyliśmy kilka dużych i mniejszych zbiorników wodnych, a w nich całą masę pstrągów - od całkiem malutkich po spore sztuki.

Pana Nieślanika i jego pomocników zastaliśmy przy całkiem niezwykłej pracy. Wyobraźcie sobie, że kąpał małe pstrążki! Wyjaśnił nam, że powiedzenie „zdrów jak ryba” jest trochę chybione, bo

Rozwiąż i wygraj!

Nie zapomnieliśmy o Was podczas wakacji nasza kochana Szaradka i zaraz u progu nowego roku szkolnego proponuje Wam gimnastykę umysłową. Jeśli zabierzecie się do rozwiązywania wykreślanki i logogryfu od razu, wynik wypisze na karcie pocztowej i do soboty 20 września br. wyślecie pod adresem redakcji, weźmiecie udział w losowaniu nagród.

Milej zabawy życzy
SZARADKA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P

LOGOGRYF

Czy wiesz, co nastąpi w dniu 31 sierpnia bieżącego roku? Patrz rozwiązanie dodatkowe logogryfu!

Znaczenie wyrazów:

1. Przeciwnieństwo wojny.
2. Pył, kurz.
3. Młoda dziewczyna lub kobieta niezamężna.
4. Pozostałość po ścięciu pnia (anagram wyrazu KPINA).



kapie się w specjalnym płynie odkażającym. Zobaczyliśmy w tej hodowli rodzime pstrągi potokowe oraz zagraniczne (z Ameryki Płn.) pstrągi tęczowe. Jest ich tyle, że rocznie zjadają aż 5 ton specjalnych witaminizowanych granul. Rosną więc zdrowo i szybko, a ich mięso jest bardzo smaczne. Litterka kupiła ich dla nas kilka i mówię Wam - palce lizać! Ludmiła pałaszowała je w czasie, gdy ja jeździłem na nartach wodnych, co widać w naszym serialiku.

Wróciłem do redakcyjnej szuflady

Głosik

A	K	E	T	A	R	A	K	S	S	T	A	T	E	K	A
R	K	K	I	Z	N	K	P	T	U	R	N	I	E	J	K
C	O	O	L	N	N	I	A	O	K	A	P	P	S	A	T
H	H	L	P	I	E	R	W	S	Z	E	G	O	D	N	E
I	O	O	L	E	O	C	I	O	L	E	R	L	K	T	D
T	S	G	P	W	R	Z	E	S	N	I	A	S	N	A	A
E	U	O	I	I	B	N	P	I	T	N	M	K	R	R	Z
K	L	N	M	A	N	O	I	K	N	A	O	A	J	A	I
T	K	I	W	S	R	I	O	K	I	D	F	T	K	A	E
A	W	C	Z	T	O	T	R	A	W	A	O	A	E	O	B
K	A	I	S	A	P	K	O	L	G	Z	N	P	A	S	A

WYKREŚLANKA

Nasi młodzi czytelnicy doskonale wiedzą, że z diagramu należy wykreślić wszystkie poniżej podane wyrazy. Znajdują się one w rzędach poziomych, pionowych i ukośnych (uwaga: również wspak, czyli czytane od końca). Nie skreślone litery, czytane rzędami, utworzą rozwiązanie zadania.

ARCHITEKT - BAJKA EZOPA - CHOPIN - DĘTKA - EKOLOG - ELIZA - FARAD - GLIN - GRAMOFON - GWINT - ISKRA - JANTAR - KARATEKA - KOPERNIK - KOSMOS - NAKAZ - NIEWIASTA - NOTES - NOWINA - PASIAK - PAWIE PIÓRO - PODNIECENIE - POKAZ - POLSKA - ROSJA - STAROWINKA - STATEK - STROP - ŚLEPIE - TRAWA - TURNIEJ - ZADANIE - ZBAWCA - ZIĘBA.

Rubrykę przygotowała:
IRENA STONAWSKA

GORĄCY APEL MACIERZY SZKOLNEJ:

Ratujmy szkołę na Bagińcu!

Dokończenie ze str. 1

Inny problem, o nie tak podstawowym znaczeniu, ale też bardzo ważny i symboliczny, to szkoła na Bagińcu. Jest to zabytkowy budynek najwyższej położonej w Beskidach szkoły, zbudowanej przez miejscowych górali w 1873 roku. Historia placówki stanowi piękną kartę w dziejach szkolnictwa polskiego na Śląsku Cieszyńskim. Od kiedy dzieciom łatwiej było uczęszczać do szkół w okolicznych miejscowościach, budynek przez 20 lat stał nieczynny, do czasu, gdy zakupił go MUDr Jan Pyszko, obywatel szwajcarski pochodzący z Oldrychowic, aby oddać go na potrzeby naszej społeczności. Wybór MUDr. Pyszkę padł na Macierz Szkolną, a my uznaliśmy, że najwłaściwszym sposobem wykorzystania budynku będzie założenie w nim „zielonej szkoły”. Obiekt został oddany Macierzy w pięćdziesięcioletnią dzierżawę i dziś stanowi jedyny majątek Zarządu Głównego Macierzy Szkolnej, jedyną polską szkołę w polskich rękach na Zaolziu. Przez rok remontowaliśmy budynek własnymi siłami.

Zadania „zielonej szkoły” pełnić może dzięki swojemu przepięknemu położeniu. Znajduje się bowiem w okolicy, najlepiej w Beskidach ostoją przed pyłami przemysłowymi. W pobliżu szkoły jest wyciąg narciarski, dzięki czemu zimą służy szkoła jako ośrodek kursów sportów zimowych. Jest tam bardzo dobry dojazd asfaltową drogą, wielką zaletą jest dostateczna ilość dobrej wody. Od trzech lat szkoła na Bagińcu służy więc ponownie dzieciom. Rocznie z tego ośrodka skorzystało ok. 2000 uczniów, harcerzy i członków Macierzy Szkolnej.

Niestety obiekt się starzeje, intensywna eksploatacja sprawiła ponadto, że remont kapitalny stał się sprawą bardzo pilną. Konieczne jest wybudowanie oczyszczalni ścieków, kanalizacji, sanitariatów damskich i męskich, unowocześnienie kuchni i systemu ogrzewania. Do tego wszystkiego, a także do wymiany wejściowej altany i ogólnej konserwacji budynku mieliśmy zamiar przystąpić w tym roku. W związku z tym zaciągnęliśmy pożyczkę, aby zakupić samochód terenowy. Jednakże przyrzeczonych środków finansowych na remont nie otrzymaliśmy.

Tymczasem czekać dłużej nie można. Możemy natomiast zostać w każdej chwili zmuszeni do zamknięcia szkoły. Już w tym roku stan ośrodka zniechęcił wielu do korzystania z niego, pobierane opłaty nie wystarczają na bieżące utrzymanie.

MUDr Pyszko jest na bieżąco informowany o naszej sytuacji. Ale on zrobił i robi dla nas dostatecznie dużo. Ostatnio utwierdził nas w naszych prawach własności nowo spisany akt darowizny dotyczący szkoły. Istnieje też założona przez niego kilka lat temu „Fundacja MUDr. Jana Pyszkę na rzecz polskich szkół i przedszkoli na Zaolziu”, z której też czerpaliliśmy, ale przecież nie możemy wszystkiego wydawać na Baginiec.

Polska wielokrotnie nam pomogła i bez wątpienia, w miarę możliwości,

zawsze będzie pomagać. My jednak, tzn. wszyscy Zaolziacy, musimy zawsze brać pod uwagę to, jak strona polska na nas patrzy. Dziś problematka jest i w Warszawie znana lepiej niż dawniej. Nie byłoby w tym nic dziwnego, gdyby zadawano tam sobie pytanie: „Czy oni robią dostatecznie dużo dla samych siebie?” Faktem jest, że to, co się stanie ze spuścizną naszych przodków, zależy właściwie tylko od nas. Ale jesteśmy w takiej sytuacji, że im lepiej sami sobie damy radę, tym bardziej możemy liczyć na pomoc, w każdym razie ze strony tych, którzy chcą pomóc.

Państwo czeskie uczyniłoby najśluszej, zwracając majątki, szczególnie macierzańskie. Umożliwiłoby to organizacji powołanej do troszczenia się o polskie szkolnictwo uzyskanie materialnej niezależności i skuteczne wykonywanie swoich zadań, a nie skazywałoby jej tylko na walkę o wyjątki w systemie szkolnictwa państwowego. Musimy i możemy domagać się spełniania przez państwo obowiązków, takich jak budowanie polskiej szkoły podstawowej. Od pewnej granicy jednak trzeba się o polskie szkolnictwo troszczyć na własny rachunek. Dziś jedyne, co naprawdę mamy i czego państwo nie mogłoby nam dać, co jest czy raczej powinno być naszą wizytówką, jest szkoła na Bagińcu.

Zwracamy się do Was o pomoc w sprawie tej szkoły. Pomoc potrzebna jest już w tej chwili. Będzie ona wielką inwestycją materialną i w nie mniejszym stopniu moralną. Musimy przetrwać najgorszy czas.

Akcję pomocy zorganizujemy tak, jak nasi poprzednicy przed wojną - sprzedając cegiełki. Niezależnie od tego wpłacać można środki na nasze konto: Česká spořitelna a.s., nr konta 3094854-798 0800.

Projekt prac konserwatorskich i modernizacyjnych w szkole na Bagińcu opracowała bezpłatnie, jako dar sponsorów, firma UNITECH z Trzyńca pod kierownictwem inż. Janusza Lasoty. Reszta zależy jednak od tego, ile finansów uda się zgromadzić. Przeznaczone będą one w pierwszej kolejności głównie na zakup materiału i opłacenie fachowców, później - w miarę możliwości - na dalszą modernizację szkoły.

Na początek organizujemy Baginiecki Festyn Szkolny. Zapraszamy wszystkich członków Macierzy, kierowników Kół, nauczycieli, a także naszych sympatyków. Szczególnie tych wszystkich, którzy szkoły na Bagińcu jeszcze nie widzieli.

Zysk z imprezy oraz dobrowolne dary będą wkładem do funduszu, z którego finansować będziemy rekonstrukcję „zielonej szkoły”.

Festyn odbędzie się w sobotę 13 września od godz. 13.00 przy szkole na Bagińcu. Przygrywać będzie mosteckie kapela „Górole”.

Najlepiej dotrzeć na Baginiec z Piosku. Dla chętnych zorganizowany będzie wahałowy przewóz od pioskiej remizy strażackiej. Samochody należy zostawić na parkingu w Piosku.

W imieniu ZG Macierzy Szkolnej w RC **JAN BRANNY, prezes**

MAŁA GALERIA - MAGAL ZAPRASZA NA WYSTAWĘ

Najnowsze prace W. Ćmiela

Na zaproszenie Miejskiego Domu Kultury w Częstochowie wyjechaliśmy z Oskarem Pawlasem na międzynarodowy plener malarski do południowo-wschodniej Polski. Wraz z plastykami polskimi oraz ukraińskimi przebywaliśmy w przepięknych okolicach Zwierzynicy na Roztoczu.

Początki Zwierzynicy sięgają roku 1593, kiedy to Jan Zamojski przyłączył te tereny do Ordynacji Zamojskiej i stworzył tu zwierzyniec myśliwski wraz z modrzewiowym dworem. Zwierzyniec ów dał nazwę miejscowości - stając się swoistym rezerwatem przyrody. Z upływem czasu Zwierzyniec zmienił się, rozwinął i wzbogacił. Wybudowano tu wiele ciekawych obiektów np.: pałac, barokowy kościół i in. Do dziś zachowało się tu również wiele starych zabudowań, o które mieszkańcy bardzo troskliwie dbają.

Penetrując okolice miałem wraże-

nie, że jesteśmy na wielkich łowach, na których przy pomocy aparatu fotograficznego, pędzla, ołówka itp. można zdobyć wiele ciekawych motywów. Np. nad brzegiem cudownego jeziora Echo zobaczyć było można dziko żyjące tarpany, zaś w innym miejscu niezwykle sosny. Wydawało się, jakby swymi odsoniętymi korzeniami pętały po plaży, pilnując cudownej krainy Roztocza.

Jeszcze dziś żyje pod wrażeniem udanych łowów bez broni i pragnę się nimi podzielić z szerszym ogółem. Zapraszam więc do swej Małej Galerii - MAGAL w Karwinie-Fryszacie na wystawę najnowszej mojej twórczości, w której obrazy z pleneru w Polsce zajmują najważniejsze miejsce.

Wystawa zagajona zostanie w niedzielę 31 bm. o godz. 16.00, a zwiedzać ją można do 31 października 1997. **WŁADYSŁAW ĆMIEL**

Karwina

GŁOSIK I LUDMIŁA GŁOSIK I LUDMIŁA GŁOSIK I LUDMIŁA



NASZ ADRES: Redakcja „Głosu Ludu”, P.O.Box 29, Novinářská 3, 709 29 Ostrava 1.
UWAGA! Pisząc do nas nie zapomnij podać swego adresu i napisać, ile masz lat!

„SKOTNICZKA” NA MIĘDZYNARODOWYM FESTIWALU W ZIELONEJ GÓRZE

W zespole jest miejsce dla każdego

Wśród 23 zespołów z 17 państw, które w dniach od 10 do 16 sierpnia uczestniczyły w zielonogórskim IV Międzynarodowym Festiwalu Folkloru, był również zespół „Skotniczka”, działający przy Miejsowym Kościele PZKO w Orłowej-Lutyni.

Jak powiedziała nam po powrocie kierowniczka i choreograf „Skotniczki”, Odonia Charvátowa, zespół co prawda na festiwal zgłosił Zarząd Główny PZKO, do udziału zakwalifikowali go jednak organizatorzy dopiero po obejrzeniu nadesłanych z Orłowej materiałów - wideokasety z nagraniami, informacji o dotychczasowej działalności, zdjęć.

„To, że zostaliśmy wybrani, ogromnie nas ucieszyło, konkurencja zespołów z całego świata była bowiem spora. Nie ma co ukrywać - występy poza własnym podwórkiem, konfrontacje z innymi zespołami prowadzącymi podobną działalność - to wszystko zarówno dzieci, jak i dorosłych opiekunów niezwykle mobilizuje” - twierdzi p. Odonia. „W Zielonej Górze organizatorzy - Ministerstwo Kultury i Sztuki, Ministerstwo Edukacji Narodowej, Urzędy Wojewódzki i Miejski oraz Regionalne Centrum Animacji Kultury zapewniły wszystkim uczestnikom festiwalu znakomite warunki do pracy i relaksu. Wszędzie przyjmowano nas bardzo serdecznie, były spotkania oficjalne i robocze, były niezliczone okazje do wymiany doświadczeń, nawiązywania międzynarodowych kontaktów, co dla takiego zespołu, jak „Skotniczka”, ma duże znaczenie. Zaprzyjaźniliśmy się m. in. z członkami zespołu ukraińskiego, nieśmiałe są oni zbyt ubodzy, aby móc podejmować u siebie tak liczącą grupę, jak nasza. Oni ćwiczą w bardzo trudnych warunkach, ale są pełni zapału i serdeczności. Miłe wspominać będziemy też rodzinny zespół z USA, który składał się z rodziców i czworga dzieci. Prezentowali muzykę country. To była niezwykle sympatyczna, promieniująca żywotnością grupa”.

Zespół „Skotniczka”, który zrzesza obecnie 27 dzieci w wieku od 7 do 15 lat, prezentuje folklor „dolański” z okolic głównie Orłowej, Bogumina, Karwiny. Starsze dziewczęta i chłopcy mogą tańczyć i śpiewać w „Skotnicy”, która składa się z sześciu par. Zespołom towarzyszy 5-osobowa kapela ludowa.

Na festiwalu zielonogórskim „Skotniczka” przedstawiła obrazki ludowe „Paś se nóm bydełko” i „Na tej tacie zielonej”, a także piosenki i czeskie polki. Ogółem dała jedenaście występów, poza Zieloną Górą także w Kozuchowie, Wolsztynie, Świebodzinie, Czerwieńsku czy Łagowie. W ramach festiwalu w siedzibie Regionalnego Centrum Animacji Kultury odbyła się konferencja metodyczna przedstawicieli Środkowoeuropejskiego Sektora Międzynarodowej Rady Organizacji Festiwalu Folkloru i Sztuki Ludowej na temat strategii pracy z dziećmi, a także ogólnopolskie forum warsztatowe dla instruktorów polskich zespołów folklorystycznych.

Do „Skotniczki” przyjść może każdy chłopak czy dziewczyna. Nawet te dzieci, które nie umieją śpiewać czy tańczyć... Do zabaw na scenie włączyć można każde dziecko.

Zdjęcia z archiwum zespołu



„Festiwal był ogromnie ciekawy również z tego względu, że zespoły prezentowały bardzo różnorodne, a nawet egzotyczne kultury. Przyjechały do Zielonej Góry m. in. zespoły z Chile, Gruzji, Hiszpanii, Szkocji, USA, Tajwanu... Na przykład zespół tajwański oszalał z bogactwem rekwizytów i przepychowymi kostiumami. Nasze dzieci na pewno po raz pierwszy widziały coś takiego. „Skotniczka”, ale także „Mały wtaćnik” z Priewidzy czy „Ostravička” z Frydku-Mistku urzekły z kolei delikatnością i subtelnością wyrazu artystycznego. Nasze stroje chociażby na tle kostiumów tancerzy tajwańskich prezentowały się nader skromnie, ale - jak mówili nam widzowie - nie mniej pięknie. Ogromnie podobały się na przykład żółte wianuszki, w którym naszym

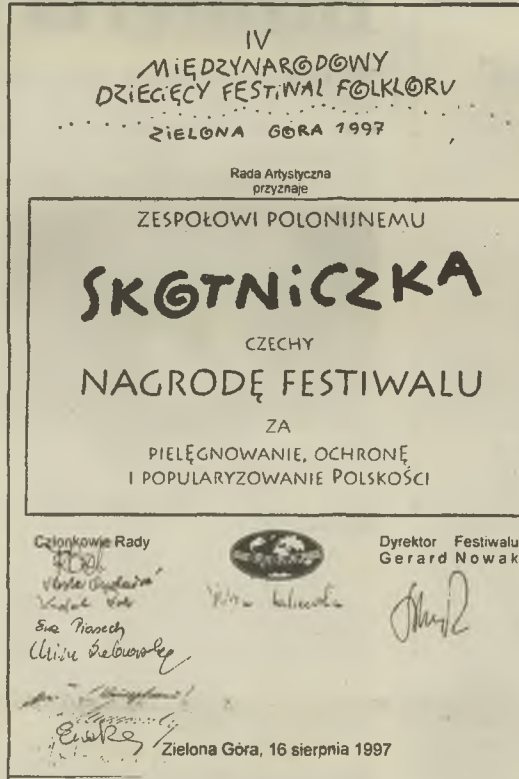


ta obycia, kultury, pokonywania trudności i współzycia w grupie rówieśników. Zachęcam rodziców, aby posyłać swoje dzieci do zespołu, bo wydaje mi się ponadto, że lepiej spędzać czas tańcząc i bawiąc się, aniżeli grając na automatach czy rozbijając się po osiedlu. Innymi słowy - w „Skotnicy” i „Skotnicy” jest miejsce dla każdego dziecka”.

Orłowska „Skotniczka” jest obecnie w powiecie karwińskim jedynym pielęgnującym folklor zespołem, który systematycznie pracuje z dziećmi w ramach Koła PZKO. „Wspiera nas Urząd Miejski w Orłowej, także finansowo, i nie muszę podkreślać, jak bardzo to dla nas ważne” - mówi O. Charvát. „Mamy wielu przyjaciół i sympatyków, a przede wszystkim - sprawdzoną kadrę kierowniczą, bez której trudno byłoby sobie wyobrazić przygotowanie wyjazdów i koncertów. Wymienię kierowniczkę organizacyjną Wandę Wzientek i Halinę Kornas, kronikarkę Helenę Śliwkę, no i wspaniałą kapelę z Józefem Lugschem na czele. Jesienią, z okazji jubileuszu PZKO, chcielibyśmy urządzić wystawkę o pracy zespołu. Mamy wiele zdjęć, pamiątek, dyplomów, publikacji okolicznościowych, podarunków, które warto byłoby pokazać tym wszystkim, którzy z zainteresowaniem od lat śledzą naszą działalność”.

Na razie „Skotniczka” i „Skotnica” korzystają jeszcze z wakacji. Wraz z nowym rokiem szkolnym w Domu PZKO w Orłowej-Lutyni rozpoczyna się próby nowego programu. Kolejny sezon zapowiada się pracowicie, występów będzie na pewno nie mniej, aniżeli w sezonie poprzednim. „I bardzo dobrze” - mówi p. Odonia. „W ubiegłym roku zaliczyliśmy kilka bardzo udanych występów, m. in. w ramach „Maja nad Olzą” w Karwinie czy na Dniach Orłowej. Mamy więc nadzieję, że to, co nas czeka, będzie równie inspirujące i ciekawe”.

HENRYKA BITTMAR



średnio uzdolnione. „Do naszego zespołu może przyjść każdy chłopak czy dziewczynka, nawet takie dzieci, które mają trudności z koordynacją ruchów, nie umiejące śpiewać ani tańczyć. Bez przesady, po kilkudziesięciu latach pracy mogę stwierdzić, że u nas dzieci dojrzewają pod każdym względem. Praca w takim zespole to świetna gimnastyka rehabilitacyjna, a także naturalny trening pamięci, szko-

da się pracować, występów będzie na pewno nie mniej, aniżeli w sezonie poprzednim. „I bardzo dobrze” - mówi p. Odonia. „W ubiegłym roku zaliczyliśmy kilka bardzo udanych występów, m. in. w ramach „Maja nad Olzą” w Karwinie czy na Dniach Orłowej. Mamy więc nadzieję, że to, co nas czeka, będzie równie inspirujące i ciekawe”.

DOŻYNKI ŚLĄSKIE W GUTACH W OBIEKTYWIE FRANCISZKA BAŁONA



PLOTKI



Liv Tyler

Pięć lat temu Paulina Pořízkowa, przyjaciółka Bebe i Stevensa, zrobiła ich córce dla żartu miniseseje zdjęciową...

Fotki ślicznej 14-latkę zaniósł do agencji modelek, stamtąd trafiły do redakcji „Interview” i... tak to się zaczęło. Liv dość długo rozkoszowała się pokazywaniem swej figury na wybiegu modelek, potem trafiła do otoczonego aurą skandalu teledysku „Crazy”, w którym u boku ojca, lidera grupy Aerosmith, pozowała na panienkę rozwiązłych obyczajów. Obwołana nowym odkryciem, trafiła na okładki najpoczytniejszych magazynów świata. Prawie klasyczna historia małej gwiazdki, ale... któregoś dnia ujrzał młodziutką Tyler Bernardo Bertolucci i, zachwycony, natychmiast obsadził ją w głównej roli w „Ukrytych pragnieniach”. Prawdziwych ukrytych pragnień wielkiego reżysera nie znamy, za to wiadomo na pewno, że występ u kogoś tej miary był największym marzeniem Liv. Teraz wszystko ma szansę potoczyć się inaczej. Świadczą o tym kolejne propozycje - Toma Hanksa i Woody Allena... (k)

JAK SCHUDNĄĆ ZA POMOCĄ AUTOSUGESTII

Nagraj tekst na kasetę

Dokonasz tego za pomocą kasety, którą nagrasz sama dla własnych potrzeb. Na kasecie obok tekstu (o nim już za chwilę) powinna znaleźć się muzyka - niezbyt głośna, ale także nie usypiająca.

Twój tekst powinien być prosty. Nie umieszczaj w nim żadnych negatywnych sformułowań. Unikaj takich groźnych słów jak „nie”, „żaden” i „mniej”. Zamiast przynębiającego „będę mniej jadła” - nagraj, własnym głosem, radosne zdanie: „będę szczupła”.

Staraj się tworzyć pozytywne skojarzenia. Na przykład dobrym tekstem jest: „Będę szczuplejsza i czuję się wolna”. Albo: „moi przyjaciele

mnie szanują, bo każdego dnia jestem lżejsza”.

Nagraj tekst na kasetę powtarzając go kilkakrotnie, bez pośpiechu, i słuchaj kasety tak często jak to możliwe. Dobre okazje to śniadanie, jazda samochodem, spacer.

A oto przykładowe sformułowania dopasowane do poszczególnych typów „zjadacza” z naszego testu.

A. Dla zestresowanych:

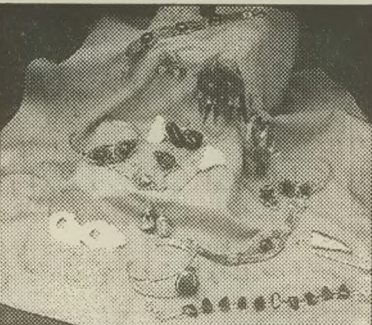
„Jestem spokojna, mój oddech się uspokaja, mogę poddać wszystkim zadaniom z pełnym spokojem, moja energia przepływa równomiernie i bez wysiłku, jakby sama z siebie”.

B. Dla łakomych:

DODATKI WYSZCZUPLAJĄCE PUSZYSTĄ SYLWETKĘ

Bizuteria hinduska

Ważnym dopełnieniem kobiecego stroju jest biżuteria. Często mamy ochotę poprawić sobie humor zakupem nowego drobiazgu, ale nie stać nas na unikatowe dzieło sztuki jubilerskiej. Warto wówczas wstać do sklepu z biżuterią indyjską, dać się oczarować różnorodnością form i kolorów, a także przystępnością cen.



Aby jednak nie popełnić gafy i nie kupić koralu czy kolczyków, które nas jeszcze bardziej poszerzą optycznie, należy pamiętać o kilku podstawowych zasadach doboru biżuterii i kupować koraliki i wisioriki o wydłużonych kształtach i owalnych kamieniach, a w żadnym wypadku sznury okrągłych „bombek”.

Jeżeli chcemy nosić drobniutkie koraliki, to w solidnej wiązce, gdyż jeden krótki sznureczek może wyglądać karykaturalnie przy naszej słusznej sylwetce.

Ponadto należy pamiętać, że:

- kolczyki i klipsy powinny być owalne lub szpiczaste; mogą być dłuższe, zwisające (ale nie przy krótkiej szyi),

- pierścionki o wydłużonych oczkach,

- bransoletki najlepiej luźne, nie wpijające się w przegub ręki, ażurowe. Mogą być z większym kamieniem.

- broszki, szpilki, agrałki z kamieniem o owalnym lub trójkątnym kształcie,

- panie otyłe mogą nosić absolutnie wszystko, ale... z umiarem, dostosowując wielkość i kształt biżuterii do proporcji własnej sylwetki. (P)



WIĘCEJ RUSZAĆ SIĘ I ĆWICZYĆ

Walka z Cellulitis

Lekarze francuscy wiążą cellulitis z obecnością toksyn w organizmie. Substancje te gromadzą się w przestrzeni międzykomórkowej, utrudniając przepływ płynu limfatycznego, co pogarsza stan całego krążenia w organizmie. To z kolei zaburza funkcje wątroby i powoduje wystąpienie niedoczynności tarczycy. Owe zgrubienia i nierówności, występujące przede wszystkim na udach, ale nie tylko, to jakby „kieszonki” tworzące się w tkance łącznej. Odkłada się w nich osocze krwi, toksyny i tłuszcz, nadając skórze nierówną strukturę. Cellulitis świadczy o słabości naczyń włosowatych, które stają się nieszczelne i przepuszczają osocze do przestrzeni międzykomórkowych.

Pozbycie się cellulitu jest możliwe, ale pracochłonne. Należy w tym celu:

● Więcej ruszać się i ćwiczyć - aerobik, szybkie marsze, gimnastyka - co najmniej pięć razy w tygodniu po minimum pół godziny.

● Masować zaatakowane miejsca dla poprawy krążenia i usunięcia gromadzących się w przestrzeni między-

kankowej toksyn. Nogi masujemy od stóp ku górze szczotką z naturalnego włosa na długiej ręczce. Resztę ciała (tylko plecy, brzuch, ramiona i szyję z pominięciem piersi i twarzy) masujemy kolistymi ruchami także w kierunku do serca.

Doskonałe

le działają drenaże limfatyczne, wykonywane w wyspecjalizowanych ośro-

dach. Przyspieszają krążenie limfy, a tym samym pozbycie się toksyn z organizmu.

● W diecie należy preferować surowe warzywa i owoce (powinny stanowić 50 do 70 proc. całości pożywienia), zwłaszcza owoce cytrusowe, spożywane wraz z albedo czyli białą wyściółką zalegającą pod skórą, zawierającą wzmacniające naczynia włosowate flawonoidy.

Spożywać należy płatki owsiane, warzywa strączkowe, buraki. Ostatnim posiłkiem powinny być jabłka, pieczony lub rozgotowany z niewielkim dodatkiem wody, gdyż doskonale czyszczą wątrobę. Dobrze działają także warzywa kapustne, szpinak, szparagi, marchewka i pietruszka. Z ziół stosujemy korzeń mniszka lekarskiego (pół łyżeczki suszu lub filiżankę gorącej wody) oraz morskoczyn. (DZ)

Kolumnę przygotowała:

WANDA KULA

DZIŚ GOTUJĄ

Wbrew przepowiedniom grzyby w tym roku znów obrodziły. Proponujemy więc przepisy na ich wykorzystanie.

Gulasz grzybowy

0,5 kg świeżych grzybów, 2 cebule, 4 ziemniaki, 2 łyżki papryki słodkiej, 3 ząbki czosnku, 2 papryki świeże, 2 łyżki maki, sól, pieprz, majeranek, chili, kminek do smaku, olej.

Na oleju obsmażymy drobno skrojoną cebulę, dodamy sproszkowaną paprykę, króciutko obsmażymy, dodamy pokrojone grzyby, wszystkie przyprawy i dusimy 30 min.

Woda z grzybów powinna całkowicie odparować. Dodamy mąkę, dokładnie wymieszać. Wsypujemy na kostki pokrojone ziemniaki, dolejemy cca 2 l wody, dokładnie wymieszać i gotujemy do miękkości ziemniaków. Według potrzeby jeszcze raz doprawi-

my i dodamy na paski skrojoną paprykę. Gotujemy jeszcze 3 min. Podajemy z ciemnym chlebem.

...i od święta

Sznycle wieprzowe nadziewane

60 dag szynki wieprzowej (weprowa kytka), 30 dag świeżych grzybów, 3 jajka, 1 cebula, sól, pieprz, musztarda, tymianek do smaku, olej, mąka, jajka, bułka tarta do panierowania.

Mięso rozkroimy na 4 płatki, rozbiemy tłuszcikiem do mięsa i posypujemy solą i pieprzem, potrzebujemy musztardę, skropimy olejem i odstawimy na 30 min. do lodówki.

Na patelni obsmażymy na oleju drobno skrojoną cebulę, dodamy pokrojone grzyby, doprawimy solą, pieprzem i tymiankiem i zrobimy jajecznice. Na płatki mięsa rozdzielimy rów-

nomiennie farsz, mięso dokładnie zawiniemy i panierujemy. Do smażenia używamy głębokiego tłuszczu, tzn. w patelni powinno być cca 4 cm oleju. Podajemy z ziemniakami, frytkami z dużą ilością surówek.

Poradnik

Kilka słów o panierowaniu. Kupując bułkę tartą dbamy o to, by miała jasny kolor. Ciemniejsza bywa z dodatkiem mielonego chleba. Jajka używane do panierki bardzo dokładnie roztrzepujemy i solimy. Nie polecamy dodawać mleka ani wody. Opanierowane mięso wkładamy zawsze do mocno rozgrzanego tłuszczu. Jeżeli opanierowane mięso włożymy do słabo rozgrzanego tłuszczu, to panierka może się odlepić. Na gotowe sznycle warto dać kawałek masła. Podkreśla smak. (jjs)

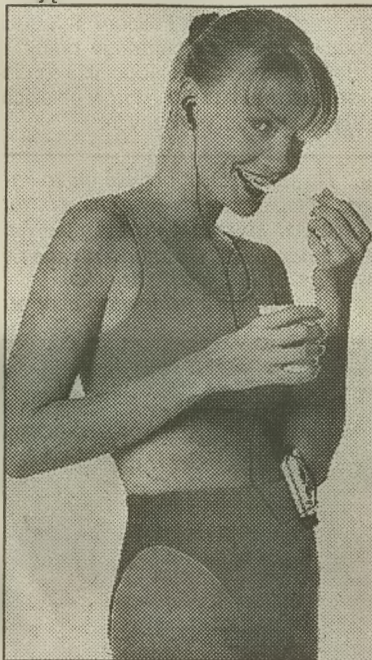


D. Dla jedzących w towarzystwie:

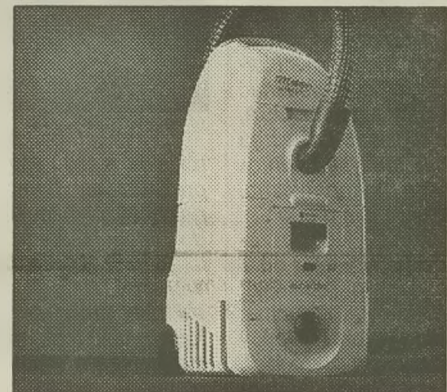
„Mój organizm czerpie tyle przyjemności z ruchu, lubię wychodzić na spacer, potrafię tę przyjemność przekazać innym, mogę zachęcić moich przyjaciół, aby zżyli więcej ruchu na świeżym powietrzu”.

E. Dla jedzących z przyzwyczajenia:

„Wszystko jest możliwe, moja podświadomość znajdzie nowe drogi, nowe rozwiązania, coraz więcej wiem o sobie, staję się szczuplejsza i cieszą mnie nadchodzące dni”. (p)



POZNAJEMY ZELMER



Do czego służy odkurzacz

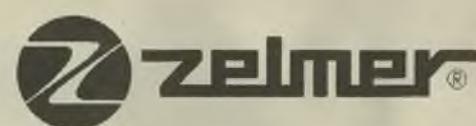
Co za niemądre pytanie! Przecież nawet małe dziecko wie, że do odkurzania, czyli zbierania kurzu. Od czasu wynalezienia pierwszego odkurzacza upłynęło już jednak dobrych parę lat i dzisiaj wiadomo, że odkurzacz zbiera z powierzchni dywanów, wykładzin czy mebli nie tylko widoczny gołym okiem kurz, lecz też „pyłki” mikroskopijne cząsteczki - pyłki, mikroorganizmy, roztocze, bakterie, wirusy i wiele innych „drobnostek”.

Można powiedzieć, że większość dzisiejszych odkurzaczy oczyszcza powietrze z niemal 100-procentową skutecznością. Jednak powietrze, które odkurzacz razem z zanieczyszczeniami zasysa, musi być wydmuchiwane. I cały problem spoczywa w tym, by to powietrze było w maksymalnym stopniu oczyszczone przez zestawy filtrów znajdujących się wewnątrz odkurzaczy. Ponieważ stopień czystości wydmuchiwanego powietrza określa jakość odkurzacza, wszyscy producenci starają się stosować jak najskuteczniejsze zestawy filtrów. Nierzadko powietrze filtrowane jest aż 7 czy 8-krotnie, co zapewnia wprawdzie jego niemal 100-procentową czystość, wymaga jednak także zwiększenia mocy odkurzacza, wprowadzenia większej liczby turbin.

Najnowocześniejsze trendy to odkurzacze z mikrofiltrami (filtrami elektretowymi), odkurzacze „wodne” (z filtracją powietrza poprzez wodę), odkurzacze „mokra-sucho”, tzn. takie, które potrafią odkurzać klasycznie, ale zarazem mają i funkcję „prania”, odkurzacze czyszczące parą itd.

Firma ZELMER, największy producent odkurzaczy w Europie, również stosuje do swoich odkurzaczy najnowocześniejsze rozwiązania. Do najciekawszych odkurzaczy wprowadzonych do tej pory na rynek czeski, zaliczyć można WODNIKA oraz odkurzacz METEOR ALLERGO. Ten ostatni polecamy, jak sama nazwa wskazuje, także alergikom. Ponieważ bardzo skutecznie filtruje zasysane powietrze pozbawiając je nawet takich zanieczyszczeń, jak wydzielinę roztoczy, drobin pyłków roślinnych, cząsteczki dymu tytoniowego czy wirusy, a więc zanieczyszczenia wielkości zaledwie 1 mikrona. Tak wysoka skuteczność osiągnięta jest dzięki 4-stopniowemu systemowi filtracji powietrza z zastosowaniem mikrofiltra klasy S. Ten zatrzymuje najdrobniejsze cząsteczki kurzu i pyłu na zasadzie przyciągania elektrostatycznego.

Oferta firmy ZELMER jest bardzo różnorodna i atrakcyjna. Możecie się państwo o tym przekonać na „Babskim festynie” w Bystrzycy dnia 6. 9. 1997, gdzie będzie można zobaczyć wyroby ZELMERA „w akcji”. Serdecznie zapraszamy.



Infotelefon: 0659/712 742

TR 04

● KRONIKA RODZINNA

Dnia 30. 8. 1997 obchodzą 45. rocznicę ślubu nasi Kochani

OLGA i inż. EDWARD POŁOKOWIE

Z tej okazji serdeczne życzenia zdrowia, szczęścia, pomyślności oraz wielu jeszcze wspólnie przeżytych lat składa wnuczka Monika z rodzicami. OL-56

Panu BRONISŁAWOWI LIBERDZIE

z okazji Jubileuszowych 60. urodzin najlepsze życzenia składa ZG PZKO. B-182

Z okazji zasnętego Jubileuszu 70. urodzin
pana JANA RUSNOKA

najlepsze życzenia, przede wszystkim dobrego zdrowia składa Sekcja Historii Regionu i Zarząd Główny PZKO. B-181

Dzisiaj obchodzą Znacny Jubileusz 50. rocznicy zawarcia związku małżeńskiego nasi Kochani Rodzice
państwo EUGENIA i EMIL SZTABLOWIE

z Czeskiego Cieszyńska. Z tej okazji życzenia wszystkiego dobrego - zdrowia, pogody ducha oraz nieustającego wigoru składają Lucyna i Marian z rodzinami. Stożka na co dzień życzą Babci i Dziadkowi Nirek, Marcin, Natalia, Kajetan, Przemek i Kuba. C52/143



Z niegasnącym bólem przypominaliśmy sobie dzień 29 sierpnia, gdy przed 24 laty oniemiały usta, opadły pracowite ręce i uciśnięte złote i szlachetne serce naszego Drogiego Ojca, Dziadka i Wujka

śp. WŁADYSŁAWA HARATYKA

z Nawisza. Prosimy wszystkich, którzy Go znali, by razem z nami poświęcili Mu chwilę wspomnień. Synowie z rodzinami. O-174



"Pusty jest dom, smutno jest w nim, brakujesz nam, Kochany, w nim".

Dnia 31. 8. br. mija druga rocznica bolesnej śmierci naszego Kochanego Męża, Ojca, Teścia i Dziadka

śp. JANA MICZKI

urodzonego w Stonawie. O chwilę wspomnień proszą i z boleścią w sercu wspominają: żona, syn z rodziną, synowa. C52/150

Dnia 1 września przypominamy sobie 50. rocznicę nagłej śmierci naszego Drogiego Ojca

śp. JÓZEFA KOZUSZNIKA

z Suchej Dolnej. O chwilę wspomnień proszą dwie córki i syn z rodzinami. C52/153

● co, gdzie, kiedy

RODZINA KATYŃSKA zaprasza wszystkich swoich członków na uroczystość „Złożenia Urn” z ziemią z pól bitewnych oraz z Katynia. Rozpocznie się ona nabożeństwem ekumenicznym w kościele rzymskokatolickim pod wezwaniem Serca Jezusowego w Cz. Cieszynie dnia 6. 9. 1997 o godz. 16.00, zaś na Konteszyńcu o godz. 17.00.

SKRZECZOŃ - Uwaga chórzyci. Pierwsza powakacyjna próba chóru mieszanego „Hasło” odbędzie się 1. 9. o godz. 18.00 w Domu PZKO.

KARWINA - Zespół „Przyjaźń” rozpoczyna 1. 9. o godz. 18 w PSP w Karwinie-Frysztacie powakacyjne próby. Przed zespołem występ w Polsce i jubileusz 40-lecia. Zapraszamy aktualnych, byłych i pozostałych chętnych śpiewaków w szeregi zespołu.

UWAGA, RYTMIKI! - Wpisy do „Rytmiki” odbędą się 1. 9. w godz. od 14 do 16 w Klubie PZKO przy ul. Bożka. Opłata roczna wynosić będzie 1000 Kč, spłatna w dwu ratach w miesiącach wrzesień-luty po 500 Kč. Lek-

cje odbywać się będą w poniedziałki i czwartki w godz. od 14 do 17 według wiekowych grup. Lekcje prowadzi Helena Wojnar, akompaniuje Bronisław Liberd.

KARWINA-RAJ - Chór mieszański „Dźwięk” zaprasza członków - starych i nowych - na próbę 1. 9. o godz. 19.00 do Domu PZKO.

OLBRACHCICE - Chór mieszański zaprasza na próbę 2. 9. o godz. 19.00 do Domu PZKO, zaś 3. 9. o godz. 16.00 odbędzie się spotkanie Klubu Kobiet z prelekcją p. Szczepanek.

STOWARZYSZENIE ARTYSTÓW-PLASTYKÓW zaprasza na zebranie członkowskie 3. 9. o godz. 16.30 do salki ZG PZKO przy ul. Strzelniczej. Są do odebrania obrazy z wystawy w Kędzierzynie.

ORŁOWA-LUTYNIA - Klub Kobiet

Poważna i legalna oferta finansowa. Wysokie oprocentowanie wkładu oraz możliwość uzyskania korzystnego długoterminowego kredytu. Tel. 0659/321 713.

C22/005

Dnia 31 sierpnia 1997 obchodzą 70. rocznicę urodzin, zaś dnia 10 listopada 1997 minie 7. bolesna rocznica, kiedy na zawsze odeszła nasza Najdroższa

śp. ANNA PRZECZKOWA

z domu Rozbroj z Orłowej. Wszystkich, którzy znali Jej szlachetne i życzliwe serce, prosimy o chwilę zadumy i cichych wspomnień. Najbliżsi. O-172

Dnia 30. 8. mija 10. rocznica śmierci
śp. RÓZI STASZKO

nauczycielki z Trzyńca, zaś 8. 9. wspomnimy 10. rocznicę pożegnania z Jej Matką

śp. HELENĄ CIENCIAŁĄ

Z miłością i szacunkiem wspominają najbliżsi. C52/156



1 września mija czwarta bolesna rocznica, kiedy na zawsze umilkło szlachetne serce Żony, Matki, Babci, Cioci, Siostry i Szwagierki

śp. STEFANI TAŃCULA

z Orłowej-Poręby. O chwilę wspomnień proszą mąż i synowie z rodzinami. C52/147



"Wielkie nam uczyniłeś pustki... Tym zniknięciem swoim..."

Dnia 31 sierpnia 1997 obchodzą 60. urodziny nasz Kochany Mąż, Ojciec i Dziadek

śp. inż. TADEUSZ WAŁACH

z Bystrzycy. O chwilę cichych wspomnień proszą żona, córka z rodziną i syn. C52/146

"Tak bardzo kochałeś życie, lecz nieubłagalna śmierć szła za Tobą skrycie. Uderzyła niespodzianie przekreślając marzenia. Straszna w swoim dziele".

Dzisiaj 30. 8. 1997 mija dziesiąta rocznica śmierci naszego Kochanego Męża, Ojca i Dziadka

śp. MIROSLAWA KUBICZKA

z Czeskiego Cieszyńska. O pamięć i chwilę wspomnień proszą żona, córka i syn z rodzinami. C52/152

Dziękujemy wszystkim krewnym, znajomym i przyjaciółom za złożone wieńce i kwiaty, wyrazy współczucia i liczny udział w pogrzebie naszego Drogiego

śp. inż. PAWŁA SANTARIUSA CSC

z Olbrachcic. Za dostojne przeprowadzenie obrzędu pogrzebowego dziękujemy ks. seniorowi B. Kokotowi, ks. K. Suchankowi oraz ks. Wł. Niedobie. Za upiększenie pogrzebu pieśniami dziękujemy duetowi i chórowi Lutheran Chorus pod batutą p. J. Podoli. Za słowa pociechy i uznania nad grobem dziękujemy p. mgr. Paszkowi, p. J. Legindiemu oraz p. I. Guńkowi. Lekarzom i personelowi szpitala górniczego w Karwinie, Paskowie i Karwinie-Raju składamy szczególne podziękowanie za opiekę również p. MUDr Klużakowej i p. MUDr Monczkowej. Zasmucona rodzina. C52/157

zaprasza na spotkanie 1. 9. o godz. 16.00 do świetlicy. W programie prelekcja uczestniczek pielgrzymki do Wilna.

Zarząd TNP zaprasza ogniskowych na naradę 3. 9. o godz. 14.00 do PSP w Cz. Cieszynie. O godz. 15.00 zebranie zarządu.

WISŁKA 27. 7. - 9. 8. - grupa „Mocnego uderzenia” - spotkanie pobożowe z wszystkimi opiekunkami odbędzie się 1. 9. o godz. 14.00 w PSP w Karwinie-Nowym Mieście (przystanek autobusowy „Stadion hażenó”). Proszę zabrać z sobą zdjęcie.

● ogłoszenia

Trzyńcie VI GALERIA HELGA od 2. 9. do 27. 9. wystawa obrazów Pawła Marka wt.-pt: 9-13, 14-17, so: 9-12. C52/155

● sprzedaż

SPRZEDAM chatkę z 9 a ogrodem w bardzo pięknej okolicy w Wierzbicy. Las, stawy, rzeka. Woda i prąd el. na miejscu. Adres w redakcji.

AD-122

● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ●

PIŁKARZ FC KARWINA TOMASZ SOSNA:

Marzy nam się I liga

Dokończenie ze str. 1

◆ Jak ocenilibyś z perspektywy własnych doświadczeń na polskich i czeskich boiskach pierwszoligowych poziom tutejszej i polskiej ligi?

- Poziom jest moim zdaniem podobny, tylko tutaj, w Czechach, gra na boisku jest twardsza, bardziej agresywna. Jeśli zaś chodzi o konkurencję, to u nas w Polsce liczy się ostatnio wyłącznie Widzew i Legia, w Czechach zaś Sparta i Slavia, czyli większych różnic tu nie dostrzegam, ponadto każdy może wygrać z każdym, jak choćby Karwina w zeszłym sezonie ze Slavią. Różni się, moim zdaniem, bardziej metody treningowe, tu więcej czasu poświęca się piłce, jest większa intensywność treningów, z czym miałem w pierwszej fazie lekkie trudności, ale już się zdążyłem przyzwyczaić. Zaskoczyła mnie też większa liczebność czeskich kibiców na meczach.

◆ Jak się u nas w ogóle czujesz? Nie masz trudności z porozumiewaniem się?

- Prawde mówiąc ożylem tutaj, nabrałem nowego zapachu. Znowu zostałem zauważony, zaczęło mnie doceniać, przynajmniej tak mi się

wydało. Problemów językowych raczej nie odczuwam, oczywiście, nie wszystko rozumiem, ale przecież oba języki są bardzo podobne. Próbuję też czasami zamienić kilka słów po czesku, koleśki pośmieją się trochę i po wszystkich. Wiele słów czeskich zapamiętałem dzięki telewizji, którą można dobrze złapać przy granicy.

◆ Z którym piłkarzem karwińskim najlepiej ci się współpracuje?

- Wszystkie chłopaki są w porządku, myślę, że tworzymy dobry i szczerzy kolektyw, dobrze zgrany jestem chociażby z Kamilem Stépanikiem.

◆ Masz jakiś piłkarski wzór?

- Do serca przemówiła mi zwłaszcza gra Michela Platinięgo, z polskich piłkarzy chyba najbardziej cenię Bońka, ale właściwie to z gry każdego dobrego futbolisty można wiele sobie przyswoić.

◆ Czy miewasz tu, w Karwinie i okolicy, okazje do spotkań i dyskusji z miejscowymi Polakami?

- Jak dotąd, raczej nie, większość czasu zajmują mi treningi i zajęcia klubowe, wolny czas zaś staram się spędzać z rodziną.

MAREK BITTMAR

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

PIŁKA NOŻNA. Półfinałowe mecze w ramach rozgrywek o Śląski Puchar: Rapid Skrzecz - ČSAD Hawierzów 2:1 (2:0). Było to zasłużone zwycięstwo gospodarzy, dla których bramki zdobyli w 20. min. Muczek oraz w 53. Majkut. W 65. min. Rychlik uzyskał gola kontaktowego. Wierzniovice - Dzieńmorowice 0:3 (0:1). W meczu tym gospodarze nie mieli nic do powiedzenia i ulegli rywalowi w sposób bezapelacyjny. (kv - kr)

HOKEJ. W ramach serii spotkań sparingowych przed rozpoczynającymi się 13 września rozgrywkami o mistrzostwo I ligi HC Hawierzów spotkał się na wyjeździe ze słowacką Dubnicą. Zwyciężyli hawierzowianie 5:4 (2:1, 2:0, 1:3). Bramki dla zwycięzców zdobyli: Pavlik 2, Kostelník, Michálek i Plekšnik. W poniedziałek Hawierzów podejmie HK Martin. Początek meczu o godz. 17. (st)

TENIS STOŁOWY. Wygrywając rozgrywki drugoligowe drużyna tenisistów stołowych HD Bogumina zapewniła sobie prawo startu w I lidze. Rywalizacja w tej klasie będzie jednak niezmiernie kosztowna, a sponsorów, chętnych do sfinansowania gry na tym poziomie, jest jak na lekarstwo. Stąd niepewność, czy drużyna w skła-

dzie Téma, Valenta, Chlapek i Kocur zostanie w ogóle do I ligi zgłoszona. (JH)

AIKIDO. Za tydzień - 6 i 7 września - rozpoczyna się nabór nowych członków klubu AIKIDO Cz. Cieszyń. Odtąd akcja ta powtarzana będzie co tydzień w soboty i niedziele, zawsze o godz. 15.30 w sali gimnastycznej szkoły przy ul. Pod zvonem w Sibicy, w sąsiedztwie sklepu „Maria”. Amatorzy tej odmiany azjatyckiego sportu obronnego proszeni są o zabranie z sobą kostiumu sportowego. (am)

Program na weekend

HOKEJ. W sobotę i niedzielę HC Orłowa urządza w swej hali III Międzynarodowy Turniej Hokejowy m. in. z udziałem Unii Oświęcim. Dziś zmierzą się: o godz. 15.30 HC Frydek-Mistek - Unia Oświęcim oraz o godz. 18.15 HC Orłowa - HKP Żylin. Natomiast jutro o 14.00 zaplanowano spotkanie o 3. miejsce, a o 17.00 finał. (kaz)

KOLARSTWO. Dziś, w sobotę, o godz. 16.30 odbędzie się w Hrczawie wyścig na rowerach górskich. Zawody te poprzedzi rywalizacja kolarzy niezdolnych na różnych dystansach. Również dzisiaj rozegrany zostanie wyścig PELETON CUP 97, którego start i meta jest w miejscowości Nera. (st)

TENIS STOŁOWY. Drużyna kobieca Banika Hawierzów podejmuje w niedzielę we własnej hali cypryjski Airc Club Limassol w ramach rozgrywek o Puchar ETTU. Początek meczu o godz. 17.

NARCIARSTWO WODNE. Na tafli sztucznego jeziora w Cierlicku odbędą się dziś i jutro od godz. 9.00 zawody z obsadą międzynarodową.

Piłkarskie puchary

Wczoraj odbyło się w Genewie losowanie I rundy piłkarskich pucharów oraz grup LIGI MISTRZÓW.

PUCHAR UEFA: Przeciwnikiem Widzewa Łódź będzie włoski klub Udinese. Pierwszy mecz - 16 IX w Łodzi, rewanż 30 IX w Udine.

PUCHAR ZDOBYWCÓW PUCHARU: Legia Warszawa zmierzy się również z włoską drużyną Wicenza. Pierwszy mecz we Włoszech 18 IX, rewanż w Polsce 2 X. Natomiast Slavia Praga grać będzie w tych samych terminach ze szwajcarską Lucerną. Pierwszy mecz w Pradze.

LIGA MISTRZÓW - GRUPA A: Borussia Dortmund, Sparta Praga, Parma (Włochy), Galatasaray (Turcja), GR. B: Feyenoord Rotterdam (Hol.), Koszyce, Manchester United, Juventus Turyn.

Czwarta kolejka piłkarska

II LIGA - dziś o godz. 17: Poznań - Trzyńcie. Jutro o 17: Most - FC Karwina. **DYWIZJA - jutro o 10.15:** WB F-M B (dawniej Sleszan) - Bogumina; **godz. 16.30:** W. Międzyrzecz - FC Karwina B i Olbrachcice - Byszyca.

MISTRZOSTWA ŚZF - jutro o godz. 16.30: Poruba - Jaki Karwina, Krawarze - Sl. Orłowa, Wigantice - Dzieńmorowice, Bilowec - Skrzecz i t. d. **IA KLASA - dziś o 16.30:** Sn Ostrawa - Pietwałd, ČSAD Hawierzów - Wrzesi-

na i Dobra - Cz. Cieszyń. Jutro o 16.30: Slawków - L. Piotrowice i Wędrzyń - Katerzynice. **IB KLASA - dziś o 16.30:** B. Dąbrowa - Żuków, Datynie - Oldrzychowice, Lutynia - Niebory i Cierlicko - Wojkowice. **Jutro o 16.30:** Piosiek - Sn Hawierzów, HD Bogumina B - Wierzniovice (w Wierzbicy) i Jabłonków - Stonawa.

(n) MISTRZOSTWA POWIATU F-M - dziś o godz. 16.30: Starzyce - Czeladna i Szonów - Noszowice. **Jutro o 10:** Śmitowice - Rzepiszcz;

godz. 16.30: Gnojnik - Dobracice, Nydek - Wacławowice, Raszkowice - Kuńce i Gródek - S. Mosty. **ROZGR. POWIATOWE - dziś o 10.45:** Rzepiszcz - Chlebowice; **godz. 16.30:** Lucina - Palkowice. **Jutro o 15:** Lhotka - Pržno; **godz. 16.30:** B. Mosty - Śmitowice B i Miłków - Domasłowice. **Pauzują:** Toszanowice i Bukowice. (mj)

MISTRZOSTWA POW. KARWIŃSKIEGO - dziś o 16.30: Dąrków - Sl. Orłowa B (na Kownie), SKF Hawierzów - Sibica i Zabłocie - V. Bogumina. **Jutro o 16.30:** Sn Orłowa - KD Sucha G. (na „Zofince”) oraz I. Piotrowice - S. Rychwałd. **Pauzują:** B. Rychwałd. (Js)

▲ NAGRODY 35. SPORTKI: (środa 27 VIII): II - 83 841 Kč (3), III - 15 622 Kč (23), IV - 591 Kč (121), V - 62 Kč (24 854). **II losowanie:** III - 11 977 Kč (30), IV - 491 Kč (1463), V - 58 Kč (26 463).

GŁOS LUDU

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Steflinčnická 18, Cz. Cieszyń ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Kolportuje PNS ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przeradagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

◆ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyń, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Biko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Steflinčnická 18, Cz. Cieszyń ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Kolportuje PNS ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przeradagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 30 SIERPNIA

■ NOVA:

7.30 „Spider-man” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.45 „Studujemy poza szkołą” (komedia czeska)
10.20 „Strażnik morza” (serial)
11.10 „Słoneczny patrol IV” (serial)
12.00 Dzwonienie do dyrektora
12.30 „Biały rekin” (film dok.)
13.25 Twierdza Boyard
14.55 „Kaczor Howard” (film USA)
16.55 „Renegat” (serial)
17.35 Randka w ciemno
18.30 „Słoneczny patrol VII” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Gospoda” (serial)
20.30 „Niekończąca się opowieść III” (film USA)
22.10 Właśnie dziś
22.15 „Zabójstwo z premedytacją” (film USA)
23.40 „Czas zabaw” (film erot. USA).
■ TC 1:
7.00 „21”
7.30 Sezamie, otwórz się
8.00 Poranek
8.05 Wiadomości ze świata
8.15 Niechaj świat zawojują mali
8.25 Ukryta kamera
8.30 Hip, hap, hop (dla dzieci)
9.05 Pomagajmy sobie
9.15 Wizytówka
9.40 Rekordy i ciekawostki
9.50 Labirynt
10.10 Meduza (tyg. muzyczny)
10.45 „Droga do Avonlea IV” (serial)
11.35 Nowe książki
11.45 O zdrowiu (magazyn)
12.00 Wiadomości
12.05 Grają orkiestry dęte
12.45 Nasza wieś
13.05 Poradnik obywatelski
13.25 Auto-moto rewia
13.55 Animals
14.10 Telewariety
15.40 Proszę wejść (magazyn)
16.10 „Było nas dziesięciu” (film czeski)
17.35 Nieznane losy znanych
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
18.25 Humor Franciszka Husáka
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka

19.20 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Z politykami nie tańcząc (pr. rozr.)
21.05 Wiadomości
21.15 „Lot Sfinga” (thriller franc.)
22.55 „Nietykalni” (serial)
23.40 „Morderstwo na Eigerze” (film USA)
2.40 TV Shop.
■ TC 2:
7.15 Report, 8.00 Kursy języków obcych, 10.05 „Tibor Varga” (dok.), 11.00 Videofashion, 11.25 Telewizyjny Klub Nieścisłych, 11.55 Skinheads (dok.), 12.15 „Dziewczyny taty” (serial), 12.40 „Otloukanek” (film franc.), 14.10 OK Pop, 14.30 Wzdłuż i wszerz..., 15.00 „Feliety błażna” (serial), 15.20 Mały sport, także sport, 15.35 Studio reporterów, 16.00 Wielka Nagroda IPB (zawody jeździeckie), 16.55 RC-Szwecja (hokej na lodzie), 19.30 Portret kompozytora Jiřego Susty (dok.), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Różowy kawaler” (dok.), 20.40 Drogi i budowniczości (dok.), 21.10 Ludwik Bawarski (film włoski), 22.00 „Galeria Narodowa w Waszyngtonie” (serial dok.), 22.25 Film dokumentalny, 22.45 Daniel Humair All Stars (koncert), 23.20 „Niedziela na wsi” (film franc.), 0.50 Wiadomości TVS.
■ PRIMA:
7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.20 „Przygody Robin Hooda” (serial), 8.45 Prima S.O.S., 10.05 „Hercules Poirot” (serial), 10.55 „Siła rodu” (serial), 11.45 Na pełny gaz (mag. motoryzacyjny), 12.05 „Brakujące ogniwo” (film ang.-amer.), 13.35 Jean Michel Jarre w Pradze, 15.15 „Monroe” (serial), 16.00 „Smok” (film anim.), 16.10 „Maszyna czasu” (film USA), 17.35 „Jak się gra w koszykówkę” (film anim.), 17.45 O zwierzętach z K. Černochem, 18.05 „Etruskowie i duchy Tombstonu” (dok.), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Świat '97, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Hazardzista” (film USA), 21.30 Wiadomości, 21.35 „Pieniądze w trumnie” (komedia USA), 23.10 „Wydarczy się w Los Angeles” (film USA), 0.45 Party.
NIEDZIELA 31 SIERPNIA
■ NOVA:
7.30 „Pepek marynarz” (serial anim.)

8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.50 „Ucieczka z Lucyferem” (serial)
9.15 „Niewiarygodne historie” (serial)
9.40 „Smerfy” (serial anim.)
10.10 As (lista przebojów)
11.10 „Superman III” (serial)
12.00 „Stefania II” (serial)
13.25 7 czyli Siedem dni
14.00 „Droga do duszy studenta” (komedia czeska)
15.30 Kelly Family
16.20 Nova shopping
16.25 „Seinfeld” (serial)
16.45 „Kierunek południe” (serial)
17.40 „Melrose Place IV” (serial)
18.30 „Beverly Hills 90210” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Benji” (film USA)
21.30 Właśnie dziś
21.50 „B. L. Stryker” (serial)
23.25 „Motocykliści” (film akcji USA).
■ TC 1:
7.20 „Taz-mania” (serial)
7.40 Ukryta kamera
7.45 „Jühele” niedziela (dla dzieci)
10.00 Wiadomości
10.05 Obiektyw
10.35 „Kłopoty małżeńskie” (serial)
11.50 Czechosłowacki tygodnik filmowy
12.00 Debata
13.00 Kalendarium
13.10 Wszystko o domu i ogrodzie
13.45 „Jak się „piecze” szczęście” (bajka)
14.50 Magazyn chrześcijański
15.30 Rozmowy H jeszcze po dwudziestu latach
16.15 „Odyseja Cousteau” (serial dok.)
17.05 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.)
17.20 Piramida (teleturniej)
17.50 Słowo święteczne
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Antena
18.35 „Krok w krok” (serial)
19.00 Śpiewnik domowy
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Sportka
19.23 Wieczorem na ekranie
19.30 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Walizka (teleturniej)
20.45 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
21.30 „Jak się żyje na czeskim Dzikim Zachodzie” (dok.)

21.45 Wiadomości
21.55 Niedziela sportowa
22.35 Hokejowy weekend
22.50 Aktualności z kraju i ze świata
23.00 Noc pełna gwiazd (pr. muz.)
23.35 „W obcych rękach” (film USA).
■ TC 2:
7.00 Euronews, 8.10 Świat przygód (dok.), 9.00 Poranek niedzielny z T. Slamą, 9.55 Lapidarium, 10.10 Szansa (dok.), 10.35 Prosto w oczy, 11.05 Wielka Nagroda RC (Motocyklowe MS o Grand Prix Czech), 12.05 Viv Richards (dok.), 12.20 Antena, 12.25 Wielka Nagroda RC (Motocyklowe MS o Grand Prix Czech), 13.30 Kim jest... (Suzanne Renaud), 13.55 Wielka Nagroda RC (Motocyklowe MS o Grand Prix Czech), 15.15 „Na szkle malowane” (film TC), 16.55 RC - Finlandia (badminton, w przerwie „Mały sport, także sport”), 19.30 „Katts i Rinnie” (serial), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 Arte facta (aktualności kulturalne), 21.00 „21”, 21.30 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.), 21.45 Antena, 21.50 „Oliwierze, Oliwierze” (film franc.), 23.35 Portret plastyka Dana Rubinstein, 0.05 Debata, 1.05 „21”.
■ PRIMA:
8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.20 „Dziewczynka z zapalkami” (film anim.), 8.45 „Tom i Jerry” (serial), 9.00 „Team Micky'ego” (film anim.), 9.10 „Leśny duch” (film USA), 10.40 „Tom i Jerry” (serial anim.), 10.55 „Specjaliści z Hollywood” (serial dok.), 11.40 „Planeta życia” (serial dok.), 12.30 „Marsjanie, wracajcie do domu” (kom. USA), 13.55 Rzeki Czerwonej Małpy (dok.), 14.50 Świat '97, 15.05 Kocki sportowy, 15.35 „Podróż do dżicy” (dok.), 16.30 „Kto spał w moim łóżku?” (kom. USA), 18.15 10 x odpowiedź (teleturniej), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Propozycje Primy, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Hazardzista” (film USA), 21.35 Wiadomości, 21.40 „Mała wielka kobieta” (komedia franc.), 23.00 „Taking Off” (film USA).
PONIEDZIAŁEK 1 WRZEŚNIA
■ NOVA:
6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Książę Valiant” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Z piekła do zwycięstwa” (film

włoski)
12.00 Randka w ciemno
12.55 „Dynastia” (serial)
13.45 „Tak płynnie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Brooker” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.30 Magazyn piłkarski
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Doktor z alpejskiej wioski II” (serial)
20.55 „Picket Fences” (serial, 1/45)
21.35 Właśnie dziś
21.40 Obywatelskie judo
22.00 „Dziwne przypadki” (serial)
22.50 Gilotyna (kurs dla odważnych polityków)
23.20 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.45 „Sala sądowa” (serial)
0.35 „Seksy Zap” (serial)
1.00 „A” (talk show).
■ TC 1:
6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Sezamie, otwórz się
9.35 „Taz-mania” (serial anim.)
9.55 Śpiewnik domowy
10.00 „Zła noc” (film czeski)
11.25 Antena
12.00 Wiadomości
12.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
12.25 Humor Franciszka Husáka
13.05 Kalendarium
13.15 Obiektyw
13.55 Telewizyjny Klub Nieścisłych
14.25 O zdrowiu (mag.)
14.40 Nasza wieś
15.00 Proszę wejść (mag.)
15.25 Piramida (teleturniej)
16.00 Wiadomości
16.05 Studio Oaza
16.55 Klocki (dla dzieci)
17.05 Pisklęta (dla dzieci)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 Film przyrodniczy
18.40 Trzymaj się! (pr. ekol.)
19.05 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.20 Wieczorem na ekranie

19.30 Wydarzenia, pogoda
19.55 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
20.55 „Świat tajemniczych sił” (serial dok.)
21.30 Do oporu (publicyst.)
22.05 Wiadomości
22.20 Rozmowy pod koniec lata (rozmowa z D. i V. Havlamy)
23.00 Trzymaj się (pr. ekol.)
23.20 Auto-moto rewia
23.50 Wiadomości
23.55 Portret dyrygenta Zdenka Košlera
0.35 M. Ravel: La valse
0.50 „Nocna linia telefoniczna II” (serial).
1.35 TV-Shop.
■ TC 2:
7.45 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews 12.50 Ukrzyte w depozycie, 12.30 „Koniec torów” (film USA), 14.10 „Życie w Teksa-sie” (dok.), 14.40 „Życie roślin” (serial dok.), 15.30 Auto-moto rewia, 16.00 Europa dziś, 16.30 „Skarby świata” (serial dok.), 16.45 Uniwersytet TV, 17.15 Co mam robić, kiedy..., 17.30 Teleskop, 17.40 Europa przeciw rakowi, 17.45 Echa sportowe, 18.45 Świat bez granic, 19.05 Premie teatralne etc., 19.15 Antena, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Bernard Herrmann” (dok.), 21.00 „21”, 21.30 Klub Filmowy: „Śniadanie w trawie” (film franc.), 23.00 E. Grieg: 2 czasów Holbergów (pr. muz.), 23.20 Film i socjologia: Szósty batalion (dok.), 0.15 „21”.
■ PRIMA:
7.00 „Tom i Jerry” (film anim.), 7.30 Kocki sportowy, 8.10 „Milagros (nowela filmowa), 8.50 Akta '97, 9.05 Propozycje Primy, 9.20 Damska jazda (magazyn dla kobiet), 10.30 Teleturniej, 11.15 „Gwiezdny pył: Kto spał w moim łóżku?” (kom. USA), 13.05 „Zar nocy” (serial), 13.50 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 14.15 SOS (pr. muz.), 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Detektyw Nash Bridges” (serial USA), 20.45 Rozkręćmy to! (gra-zabawa), 21.35 Wiadomości, 21.40 „W zasięgu sprawiedliwości” (film USA), 23.10 „Inspektor Regan” (serial), 24.00 Party.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 30 SIERPNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Z Polski
7.15 Klub samotnych serc
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie
8.00 Agrolinia
8.30 Wiadomości
8.40 Sówka (teleturniej)
9.05 Wakacje z Zianem (pr. red. kat.)
9.35 5-10-15 start (pr. dla dzieci i młodzieży)
10.30 Z żołnierskiego plecaka
11.00 Pieprz i wanilia: Z wyspy na wyspę
11.30 Klinika zdrowego człowieka
12.00 Wiadomości
12.10 „Na szlaku przygody” (film dok.)
12.55 Po wielkiej wodzie
13.15 Walt Disney przedstawia
14.30 Po wielkiej wodzie
14.50 Szkoła życia: Szkoła kaskaderów
15.15 U siebie
15.40 Po wielkiej wodzie
16.00 „Bill Cosby Show” (serial)
16.35 Na przełomie
17.00 Telexpress
17.25 Zamczysko (1)
18.10 „Słoneczny patrol” (serial)
19.00 Wieczorynka: „Wesoły świat Richarda Scarry'ego”
19.30 Wiadomości
20.00 „Gung-Ho” (film USA)
21.55 Zamczysko (2)
22.45 Sportowa sobota (w tym żużel)
23.55 Program rozrywkowy
1.05 „Władca lalek” (film USA)
2.30 „Nieśmiertelny” (serial).
■ PROGRAM 2:
7.10 Folkowe nuty: Skalik
7.30 Tacy sami
8.00 „Kleszcz” (serial anim.)
8.20 Powitanie
8.30 Programy lokalne
9.30 „Złot żaglowców” (rep.)
10.00 Małe Ojczyzny: „By nie zapomnieć mowy ojców”
10.30 „Przygody Shirley Holmes” (serial ang.)
11.30 Życie obok nas: „Walka o przetrwanie”
12.00 „Droga” (serial)
13.00 „Muzyka blaszanych instrumentów” (rep.)
13.45 Fryderyka Chopina francuskie lata. 52 Międzynarodowy Festiwal Chopinowski w Dusznikach Zdroju
14.35 Apejty na zdrowie
15.05 Familiada (teleturniej)
15.35 „Moje trzy córki” (serial)
16.00 Urszula: Biała droga (koncert)
17.00 „Wysoka fala” (serial)
17.45 Bezpieczne wakacje
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va Banque (teleturniej)
19.05 Wydarzenie tygodnia
19.35 Teatr dla dzieci: Pierre Gripari

„W sprawie ogłoszenia”
20.00 Gdańsk, noc i blues (koncert)
21.50 Słowo na niedzielę
22.00 Panorama
22.35 „Człowiek z żelaza” (film polski)
1.05 Optimus - sport telegram.
■ TELE 3:
6.00 „Lucky Luck” (serial anim.), 6.30 „Inne sprawy” (serial), 7.00 „Huckelberry Finn i przyjaciele” (serial), 7.20 „John Ross - afrykańska przygoda”, 7.40 „Namietność” (serial), 8.55 Sławni ludzie w anegdocie, 9.10 Program dnia, 9.15 Sobota z TV Katowice, 11.00 „Around the World” (serial), 11.30 W cztery światła strony (mag.), 12.00 Aktualności, 12.05 Smokie (relacja z koncertu), 12.30 Salem Aleikum Maroko, 12.25 KAMUL, czyli kamera uliczna, 13.30 Gol (mag.), 13.45 Muzyczna Teletrojka, 13.55 KAMUL, 14.00 „Saga życia” (serial dok.), 14.50 Program dnia, 14.55 KAMUL, 15.00 Aktualności, 15.10 „Animaniacy” (serial), 15.30 „Jan Sebastian i jego sługa” (serial), 16.35 Ale kino (mag.), 17.00 Program dnia, 17.05 Sobota w Bytowie, 17.35 Program rozrywkowy, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.20 Aktualności kulturalne, 18.30 „Nasz sklepik” (serial), 19.15 Raz, dwa, trójka (mag.), 19.30 „Niezwyczajne miejsca” (serial dok.), 20.00 „Wąwóz śmierci” (film ang.), 21.45 KAMUL, 21.50 Program na niedzielę, 22.00 Aktualności, 22.10 KAMUL, 22.15 Sport, 23.00 „Królewskie sny” (serial), 0.10 Noc z TV Katowice, 2.00 „Przylądek Canavera” (serial), 3.00 „Rodzinna karuzela” (serial), 3.30 „Złodzieje fortuny” (kom. USA), 5.00 „Wielkie przygody XX wieku” (serial dok.).
■ POLSAT:
6.30 Disco Relax, 7.30 W drodze (mag.), 8.00 „Strażnik Teksasu” (serial), 8.45 Dance World (lista przebojów), 9.00 Co jest gane? (pr. muz. dla dzieci), 9.30 „Candy Candy” (serial anim.), 10.00 Wielkie misteria natura (serial dok.), 10.50 „Jesień Cheyennów” (film USA), 13.00 „Zew domu” (film USA), 14.40 Oskar (mag. filmowy), 15.10 Reportaż, 15.30 Fundacja Polsat, 16.00 Informacje, 16.15 Rykowsko (pr. rozr.), 16.45 „Blysk” (serial), 17.45 „Bohaterowie i pechowcy” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 Disco Polo Live, 19.50 Losowanie LOTTO, 20.00 „Cwaniak” (film USA), 21.50 „Miejsce pocatunku” (film USA), 23.30 „Epizody z życia Davida Prestona” (serial), 0.05 Playboy, 1.00 „Sunset Grill” (film USA), 2.40 Koncert tygodnia - muzyka na bis.
NIEDZIELA 31 SIERPNIA
■ PROGRAM 1:
7.00 Rolnictwo na świecie
7.15 Notowania
7.45 Akcje Jedynki

8.05 Poranek filmowy
8.30 Domowe abecadło: „J”
9.00 „Noe Beckett i jego arka” (serial)
9.50 „Dzień na wyścigach” (kom. USA)
11.40 Polska kraina koni
12.00 Anioł Pański
12.20 Ludzki świat
12.40 Polska kraina koni
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
13.40 Zwierzęta świata: „Na północ od tundry”
14.15 „Wojna domowa” (serial)
15.05 Polska kraina koni
15.25 „Stocznia” (rep.)
16.10 Mazurskie Biesiady '97
16.25 Zielonym do góry
16.45 Polska kraina koni
17.00 Telexpress
17.25 Smiechu warte
17.50 Dziennik telewizyjny (pr. satyr.)
18.05 „Dotyk Anioła” (serial)
19.00 Wieczorynka: „Nowe przygody Kubusia Puchatka”
19.30 Wiadomości
20.00 „Savannah” (serial)
20.55 Decyzja należy do Ciebie: Rodzeństwo
21.35 Sportowa niedziela
22.20 Reportaż
22.50 „Lenny” (film USA)
0.40 Korzenie: Biskupianie
1.00 „Julia Hartwig” (film dok.).
■ PROGRAM 2:
7.00 Echa tygodnia
7.30 „Savannah” (serial)
8.20 Słowo na niedzielę
8.30 Programy lokalne
9.30 „Pasja” (film dok.)
10.00 Ojczyzna polszczyzna
10.15 Spotkanie z Hanną-Barbarą (film anim. dla dzieci)
10.50 Pogotowie ekologiczne Dwójki
11.00 Zaginionie cywilizacje: „Afryka - kontynent bez historii?”
11.50 Studio sport (Motocyklowe MS o Grand Prix Czech)
12.10 „Pechowiec” (kom. franc.)
13.40 Studio sport (Motocyklowe MS o Grand Prix Czech)
14.05 30 ton! lista, lista (lista przebojów)
14.35 Studio sport (Motocyklowe MS o Grand Prix Czech)
15.00 Familiada (teleturniej)
15.30 Ulica Sezamkowa (pr. dla dzieci)
16.00 Szansa na sukces: Lombard
17.00 „Beverly Hills 90210” (serial)
17.45 Halo Dwójki
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va banque (teleturniej)
19.05 7 dni świat
19.35 Bajki dla dzieci słabowidzących: „Profesor wszech nauk”
20.00 Program publicystyczny
21.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” (serial)

22.00 Panorama
22.35 Babskie gadanie
23.00 Bałtycki Festiwal Piosenki - Karshamn'97 (1)
23.55 Optimus - sport telegram
24.00 Bałtycki Festiwal Piosenki - Karshamn'97 (2).
■ TELE 3:
6.00 „Animaniacy” (serial anim.), 6.30 „Czterej muzycanci z Bremy” (serial anim.), 7.00 „Miało nad zatoką” (serial austr.), 7.30 „Troskliwe misie” (serial), 8.00 „Tom Grom i nadzwyczajni rycerze” (serial), 8.30 „Myszka Willy wędruje przez świat” (serial anim.), 9.00 Sacrum profanum, 9.30 „Amerykańska odyseja kosmiczna” (serial dok.), 10.00 Klub Globtrotera, 11.05 Z muzycznej półki, 12.00 Aktualności, 12.05 Sport, 12.45 Moto sport, 13.00 „Świat bez tajemnic” (serial popul.nauk.), 13.30 Ach te pomarańcze (rep.), 14.00 Telefonada, 14.55 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Ekoludki i Śmiecioroby” (serial), 15.40 „Świat przyrody” (serial), 16.35 Sobota w Bytowie, 17.00 Program dnia, 17.10 Gość Teletrojki, 17.20 Studio Gol (mag.), 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Rodzina Adamsów” (serial), 19.15 El TV Muzyk, 19.30 „Świat ogrodów” (serial dok.), 20.00 „Fabryka oficerów” (serial niem.), 21.50 Program na poniedziałek, 22.00 Aktualności, 22.10 Sport, 23.00 „Kim był Joe Louis” (film polsko-fiński), 0.30 Unplugged Hole (pr. muz.), 1.15 „Na ratunek” (serial), 2.00 „Wielkie przepowiednie” (serial dok.), 3.30 „Abrax, strażnik Wszechświata” (film sci-fi USA), 5.00 „Sokoły” (serial).
■ POLSAT:
6.30 Disco Polo Live, 7.30 Jesteśmy (mag. relig.), 8.00 4x4 (mag. motoryzacyjny), 9.00 Klip Kłaps (najmłodsza lista przebojów), 9.30 „Widget” (serial anim.), 10.00 Disco Relax, 11.00 „Na własnych śmieciach” (serial kom.), 11.30 „Ptaki ciernistych krzewów” (serial), 12.20 „Ostatni smok” (film USA), 14.15 „Potężna dzungla” (serial USA), 14.45 Yaya Show (pr. sat.), 15.00 „Beny Hill” (serial), 15.30 Dyżurny satyryk kraju, 16.00 Informacje, 16.15 Piramida (teleturniej), 16.45 „Powrót Supermana” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Jastrząb atakuje” (serial anim.), 19.50 Anatomia sukcesu, 20.00 „FX” (pilot serialu USA), 21.35 „Ludwig, szalony król” (serial włoski), 23.25 Na każdy temat (talk show), 0.25 Magazyn sportowy, 1.30 „Dolina lalek” (serial), 1.55 Muzyka na bis.
PONIEDZIAŁEK 1 WRZEŚNIA
■ PROGRAM 1:
6.30 Kawa czy herbata?
8.05 „Murphy Brown” (serial)
8.30 Wiadomości

8.45 Mama i ja (pr. dla dzieci)
9.00 Szóstka na szóstkę (teleturniej)
9.25 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Dotyk Anioła” (serial)
10.50 Teleturniej
11.10 „Bagnet z broni” (rep.)
11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Telewizja edukacyjna zaprasza
13.30 Szatnia: szkoła marzeń
14.00 „Szkoła złamanych serc” (serial)
14.30 MUR (pr. dla młodych wdzów)
15.00 Wiadomości
15.10 Telewizja Edukacyjna zaprasza
16.15 „Moda na sukces” (serial)
16.40 Tydzień Prezydenta
17.00 Telexpress
17.25 Film TVP
17.50 Flesz - Wiadomości
17.55 Czytadło (poradnik o książkach)
18.10 Forum (pr. publicyst.)
19.00 Wieczorynka: „Geo Smyk, czyli przygody przyrody”
19.30 Wiadomości
20.10 Teatr Telewizji: Neil Simon „Wieża drugiej ulicy”
21.25 „Bagnet z broni” (rep.)
21.50 Życie moje...
22.40 W centrum uwagi
23.00 Wiadomości
23.15 Mistrzowie kina: Alfred Hitchcock „Łódź ratunkowa” (film USA)
0.45 Klub samotnych serc
1.05 „Moja misja” (rep.).
■ PROGRAM 2:
7.00 Optimus - sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 7 dni świat
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Aleja burz” (serial)
9.00 Świat kobiet
9.30 Walka o przetrwanie: „Demony ognia”
10.00 Krzyżówka 13-latków
10.30 „Spider-man, człowiek pająk” (serial)
11.00 „Zatoka Marlinów” (serial)
11.50 „Zaginionie cywilizacje” (film dok.)
13.00 Panorama
13.30 Dziennik krajowy
13.50 „Drogi do wojny” (film dok.)
14.15 Publicystyka kulturalna
14.50 Akademia Zdrowia Dwójki
15.00 Ulica Sezamkowa
15.30 „Leśny patrol” (serial)
16.00 Panorama
16.10 Nie tylko w koszarach
16.40 „Prawie doskonał” (pilot serialu USA)
17.05 Dopóki żyje ostatni świadek
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Kolo fortuny (teleturniej)

19.05 Auto
19.35 Krzyżówka 13-latków
20.05 „Westerplatte” (film polski)
21.50 Optimus - sport telegram
22.00 Panorama
22.30 Ogród sztuk: Podróż na Wschód
23.00 „Niezwyczajne chwile” (serial)
24.00 Muzyka poważna
0.45 „Rok meduz” (film franc.).
PONIEDZIAŁEK 1 WRZEŚNIA
■ TELE 3:
6.00 Prawdziwa historia o księciu do wzięcia” (serial anim.), 6.30 „O piosence, która przynosi szczęście” (film anim.), 7.00 Dance Club, 8.40 Raz, dwa, trójka (pr. muz.), 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.10 „Namietność” (telenowela), 11.40 Dziś w Teletrojce, 12.00 Aktualności, 12.05 „W blasku gwiazd” (film), 13.40 „Świat ogrodów” (serial dok.), 14.20 Kleks (pr. dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Kassai, afrykański bohater” (serial anim.), 15.35 „Klub pod zabłą” (serial dok.), 16.05 „Pełny odlot” (serial), 16.30 Dziś w Teletrojce, 16.45 Rozmowa tygodnia, 17.00 Program dnia, 17.10 Magazyn motoryzacyjny, 17.30 Dziś w Teletrojce, 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Kraje i ludy Afryki” (serial dok.), 20.00 „Wielki Bellhe-ry” (serial), 21.00 „Poza rok 2000” (pr. popul.nauk.), 21.50 Program na wtorek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Namietność” (telenowela), 22.45 Reportaż, 23.00 Losy, 23.30 Matka i syn (rep.), 24.00 Sacrum profanum, 0.30 Tajemnice nauki, 1.00 „Doktor Kildare” (serial), 1.30 „Morskie wyzwania” (serial dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (serial), 5.45 Raz, dwa, trójka (pr. muz.).
■ POLSAT:
6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Batman” (serial anim.), 8.30 „Powrót Supermana” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Drużyna A” (serial), 11.30 „Herkules” (serial), 12.30 Pyramid Game (teleturniej), 13.00 Disco Polo Live, 14.00 Pyramid Game (teleturniej), 15.00 „Batman” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła, 15.30 Twój lekarz (mag. medyczny), 16.00 Informacje, 16.15 Piraci (gra-zabawa), 16.45 „Drużyna A” (serial), 17.45 „Skrzydła” (serial), 18.15 „Świat według Bundy” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Powrót Supermana” (serial), 19.55 „Mega hit: Port lotniczy” (film USA), 20.50 Losowanie LOTTO, 22.00 Program publicystyczny, 23.00 Informacje i biznes informuje, 23.20 Polityczne graffiti, 23.30 Finał Inwazji Mocy. Telewizja zastrzeżenie sobie prawo zmian w programie.



GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

WTOREK 2 WRZEŚNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 101 ♦ CENA 2,- Kč

UROCZYSTA INAUGURACJA NOWEGO ROKU SZKOLNEGO W GNOJNIKU

Medale dla zasłużonych pedagogów

GNOJNIK (mro) - Niezwykle uroczysty był przebieg inauguracji roku szkolnego w Polskiej Szkole Podstawowej w Gnojniku. Znacni goście przyjechali i ze stolicy: Marek Pernal, ambasador RP w Pradze, František Kozel, wiceminister szkolnictwa RC oraz Ondřej Sulitka, dyrektor sekretariatu Rady ds. Narodowości Urzędu Rady Ministrów RC. Do Gnojnika przybyli także

konsul generalny RP w Ostrawie Bernard Błaszczak wraz z konsulem Piotrem Szwarem.

Naszą mniejszość reprezentowali m. in. przewodniczący Rady Polaków, poseł Wawrzyniec Fojcik oraz prezes ZG PZKO Jerzy Czap. Stawili się również przedstawiciele administracji państwowej powiatu frydecko-misteckiego z Jiřim Kajzarem na czele, postawie i

senatorowie z obu stron czesko-polskiej granicy.

Witając zebranych, dyrektorka gnojnickiej szkoły Małgorzata Rakowska zwięźle przedstawiła działalność i problemy, z jakimi się jej placówka boryka. Chodzi tu przede wszystkim o przebudowę budynku szkolnego i zlikwidowanie dotychczasowych prowizorycznych baraków, w których dzieci pobierają naukę od 1980 roku.

Inauguracja była wielkim przeżyciem dla dziewięciu pierwszoklasistów. Zwracając się do nich, wiceminister František Kozel powiedział, że pragnąłby, aby zachowali piękne wspomnienie nie tylko tego pierwszego dnia roku szkolnego. Po czym dopełnił: „Wracając do problemów, o których tu była mowa - są to problemy nas, dorosłych. I nas, dorosłych odpowiedzialnych, zesłało się tu dosyć, byśmy te problemy, jak wierzę, rozwiązali ku zadowoleniu przede wszystkim was, dzieci”.

Podczas uroczystości inauguracyjnej

ambasador przekazał zasłużonym pedagogom zaślizbiarskim przyznane na wniosek Komisji Odznaczeniowej ZG PZKO z okazji 50-lecia Związku Medale Komisji Edukacji Narodowej RP. Honoru tego dostąpili: Henryka Żabińska, Antoni Strzybny, Irena Małysz, Halina Kowalczyk, Wanda Heller i Tadeusz Błanik (w imieniu tego ostatniego medal przejął żona).

JEDNOKLASÓWKA PRZENIOSŁA SIĘ DO NOWYCH LOKALI

Szkoła w przedszkolu

BOGUMIN (h) - Dzieci uczące się w polskiej jednoklasówce nowy rok szkolny rozpoczęły w lokalach, w których jeszcze kilka miesięcy temu mieściło się polskie przedszkole.

Przedszkola, z braku dzieci, już nie ma, budynek polskiej szkoły zajęły cztery klasy czeskiej podstawówki.

„Mamy osobne wejście, wyremontowane pomieszczenia, świetlicę, którą poprowadzi Tamara Lojek, i wspólną z czeskimi klasami salę gimnastyczną. Warto podkreślić, że przygotowanie lo-

kali na przyjęcie uczniów wymagało wiele wysiłku. Szczególnie ciężko harowała tu nasza pani tercjanek, Wanda Gryń z mężem” - powiedziała dyrektorka szkoły, Maria Ślădeczek. „Do lekcji zabieramy się z optymizmem - otrzymaliśmy na okres dwu lat tzw. wyjątek z ministerstwa. Potem, jeżeli będą dzieci, szkoła na pewno też będzie. Co ważne, mamy pod dostatkiem podręczników i pomocy szkolnych. Przewidujemy, że bieżący rok będzie spokojniejszy od tego ubiegłego, przebiegającego pod znakiem 90-lecia placówki... Planujemy m. in. wyjazd do 'zielonej szkoły’”.

Na kilka dni przed rozpoczęciem roku szkolnego ktoś z miejscowych Polaków zwrócił uwagę na to, iż z westibulu dawnej polskiej szkoły zniknęła tablica upamiętniająca ofiary II wojny światowej. Okazało się, że komuś z nowych gospodarzy budynku tablica zawierająca polskie nazwiska po prostu nie pasowała... Tablica, pod którą od wielu lat uczniowie i miejscowi Polacy składali kwiaty a którą ufundował Zarząd Powiatowy PZKO, wróciła na swoje dawne miejsce dopiero po interwencji członkini Rady Polaków, Danuty Brannej.

NOWY SKLEP SPÓŁKI AKCYJNEJ „UNIGENOS“

Pod jednym dachem

CZEŚKI CIESZYN (wak) - W obiekcie spółki akcyjnej UNIGENOS (dawniej Państwowy Ośrodek Maszynowy) przy ul. Strojnickiej otwarto wczoraj sklep zakładowy.

Placówka prowadzi m. in. sprzedaż najwyższej klasy kosiarek i ciągników ogrodowych firm krajowych „Vari” oraz „Elzam”, a także mas uszczelniających oraz kształtowników wykończeniowych austriackiej firmy „Murexin”.

„W minionych latach specjalnością poprzednika firmy 'Unigenos' były remonty spychaczy produkcji radzieckiej oraz maszyn rolniczych, m. in. ciągników marki „Zetor”.

Ciąg dalszy na str. 2



▲ Pięknym wierszem przywitała gnojnickich pierwszoklasistów Mariola Sikora z klasy 3. Zdjęcia MARTYNA RADŁOWSKA-OBUSNIK

„WIELKIE GRZYBOBRANIE“ DOPIERO PRZED NAMI

Uważaj na muchomora!

Mimo sierpniowych upałów, w lasach północnych Moraw pojawiły się grzyby. Na razie lasy obrodziły w kozaki, koźlarze, maślaki, borowiki i... muchomory sromotnikowe. „Muchomor sromotnikowy jest najbardziej toksycznym grzybem, jaki można spotkać w naszych lasach. Wiele przypadków jego spożycia prowadzi do ciężkich powikłań, nawet do śmierci. Jego toksyny poważnie uszkadzają wątrobę. Można go spotkać w lesie od lipca do października. Jest sprawcą większości zatrąć, gdyż młode owocniki podobne są bardzo do pieczarki, kani lub surowadki zielonej. Jeśli więc nie jesteśmy pewni, co mamy w koszyku, lepiej w ogóle zrezygnować z grzybka. Jedna fałszywa kania może kosztować życie” - twierdzi inż. Helena Deckerowa z Poradni Mikologicznej w Ostrawie.

Jak dowiedzieliśmy się wczoraj na oddziale chorób wewnętrznych w Ostrawie-Witkowicach, gdzie leczą się pacjenci po zatruciach grzybami, nie zanotowano, jak na razie, ciężkich wypadków. „Mieliliśmy wprawdzie w tym sezonie kilka osób z objawami zatrucia, ale jak wykazały badania były to lekkie zatrucia po spożyciu nieświeżych grzybów jadalnych. Jednak sezon „wielkiego” grzybobrania powinien się rozpocząć za dwa tygodnie, więc nigdy nie wiadomo” - poinformowała dyżurująca pielęgniarka.

Zdaniem H. Deckerowej, nie należy również zbierać grzybów w rejonach dotkniętych lipcową powodzią, zwłaszcza tam, gdzie mogły przedostać się do wody różnego rodzaju chemikalia i zanieczyszczenia. Grzyby bowiem, silniej niż inne rośliny,

wchłaniają toksyny. Uważać też należy podczas kupowania grzybów na targowiskach. Osoby handlujące powinny obok grzybów wystawiać karteczkę z nazwą grzyba oraz swoim imieniem i nazwiskiem. Ponadto sprzedawca powinien mieć dokument dopuszczający grzyby do handlu. Wydać powinien go tzw. klasyfikator, czyli pracownik powiatowej czy okręgowej stacji higieny. (wak)

ANIELA KUPIEC W BIBLIOTECE REGIONALNEJ

Karwińska promocja

Już od miesiąca na półkach księgarskich znaleźć można najnowszą książkę Anieli Kupiec pt. „Połotane żywobyty”. Tym razem autorka porzuciła poezję, oddając swą piękną gwara na usługi prozy. Kilkanaście opowiadań gwarowych, publikowanych przez kilka ostatnich lat w miesięczniku ZG PZKO „Zwrot”, zostało wydanych pod egidą Kongresu Polaków w RC przy wsparciu Ministerstwa Kultury RC. Zilustrował tomik karwiński malarz i grafik, Tadeusz Wratny.

Promocja „Połotanego żywobyty” odbyła się 1 sierpnia w Nydku, rodzinnej wsi autorki. Książka poja-

wiła się w sprzedaży na „Gorolskim Święcie”. Jednak tylko nieliczni mieli okazję ją kupić - po prostu egzemplarzy zabrakło, gdyż nie spodziewano się tak dużego zainteresowania.

Oddział Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie postanowił urządzić karwińską promocję książki Anieli Kupiec. Spotkanie z autorką odbędzie się w najbliższy piątek 5 września o godz. 17.00 w bibliotece na Rynku Masaryka w Karwinie-Frysztacie. Na miejscu można będzie kupić książkę, a także uzyskać autograf autorki i ilustratora. (H. L.)



▲ Staropolskim obyczajem, chlebem i solą, witano zycznych gości - Marka Pernala i Franciszka Kozia.



▲ Jedną z ilustracji Tadeusza Wratnego wykonanych do książki A. Kupiec „Połotane żywobyty”.

ZIEMIA Z PÓŁ BITEWNYCH NA CZESKOCIESZYŃSKIM KONTESZYŃCU

BYĆ KOMBATANTEM albo GRUDKI ZIEMI

Pod takim tytułem ukazały się w 20. numerze WIARUSA, informatora Kofa Polskich Kombatanów w RC, fragmenty wywiadu, jakiego „Przeładowi Tygodniowemu” udzielił prof. Adam Dobroński, kierownik Urzędu ds. Kombatanów i Osób Represjonowanych RP. Odnosi się wrażenie, że kombatanów przybywa. Przytaczamy za tygodnikiem: „Z danych ZUS wynika, że liczba się ewidentnie zmniejsza... Stanowimy w Europie wyjątek, bowiem sprawa komba-

tantwa tyle lat po wojnie wciąż budzi emocje i kontrowersje. Ze zdziwieniem stwierdziliśmy, że w ub. roku wpłynęło 30 tys. nowych wniosków o przyznanie uprawnień kombatanckich. Uważamy więc, że ten proces trzeba zakończyć terminem do 31 grudnia 1997 roku. Aby odróżnić kombatanta jako osobę, która walczyła zbrojnie o niepodległość, od innych, np. ofiar więzień i zęstańców, dzieci Katynia i Sybiraków lub wszystkich działających w konspirac-

ji aż po rok 1989, dla których trzeba raczej tworzyć odrębne ustawy, zamierzamy w Polsce wprowadzić status weterana...”

Jak na razie 1 września jest Świętem Kombatanta. Dla zaolziańskich, byłych polskich żołnierzy jest to święto wspomnień i zadumy o różnych kolejach ich losu. Myślami wracają do tamtych początków zawieruchy wojennej, kiedy niejeden wyruszył na tułaczkę i poniewierkę. Piechotą, na rowerze, pociągami pod

gradem bomb w kierunku na wschód. Starsi, zwłaszcza harcerze ochotniczo zaciągali się do wojska, dla młodszych droga do polskiego wojska była dłuższa i bynajmniej nie usłana różami. Spełniając patriotyczny obowiązek wobec ojczyzny, pozostawali na różnych frontach poległych kolegów, towarzyszy broni, których mogły rozsiąść się na południu, wschodzie i zachodzie Europy.

Ciąg dalszy na str. 2

Sekcja Kobiet ZG PZKO, Miejscowe Koło PZKO i Klub Kobiet w Bystrzycy zapraszają serdecznie na

B-184

BABSKI FESTYN

sobota 6 września br. w Domu PZKO w Bystrzycy

Program na stronie 2.

OD PONIEDZIAŁKU DO NIEDZIELI

25 - 31 VIII

● Premier Czech, Václav Klaus, odrzucił propozycję administracji watykańskiej sugerującą rozwiązanie problemu czeskiego Kościoła katolickiego poprzez zawarcie specjalnego porozumienia pomiędzy Pragą i Watykanem.

● Z wizytą roboczą w RC bawił premier Luksemburga, Jean-Claude Juncker.

● W Berlinie skazano na kilkuletnie więzienie trzech byłych wysokich funkcjonariuszy partyjnych w dawnej NRD. Oskarżono ich o bierność wobec praktyk strzelania do uciekinierów na granicy NRD-RFN.

● W 21 powiatach na terenie Republiki Czeskiej, które nawiedziła w lipcu katastrofalna powódź, rozpoczęto szczepienia dzieci przeciwko żółtaczce zakaźnej.

● W Mongolii zanotowano dwa wypadki śmierci spowodowane przez dżumę.

● Dwoje dyplomatów południowokoreańskich, którzy przed kilku dniami uciekli z Egiptu, otrzymało azyl polityczny w USA.

● W Szwecji wybuchł skandal w związku z ujawnieniem faktów o przymusowej sterylizacji, głównie z przyczyn rasowych, 65 tys. osób. Sterylizacji dokonano w okresie lat 30. - 70.

● Nowy Jork wypowiedział wojnę szczurom, których - jak obliczono - żyje tam tyle samo, co ludzi, czyli ok. 7 mln.

● W Japonii wszczęto śledztwo w sprawie wycieku radioaktywnego niskiego stopnia z magazynu odpadów radioaktywnych niedaleko Tokio. Do wycieku, jak stwierdzono, dochodzi tam już od trzydziestu lat.

● Ok. 25 składowała zaatakowała hotel Lido na przedmieściach Toronto, w którym mieszkają czescy Romowie ubiegający się w Kanadzie o azyl.

● Gmach Dyrekcji Generalnej Kolei Czeskich został pozbawiony elektryczności. Dostawy prądu wstrzymał praski zakład energetyczny, gdyż dyrekcja zażądała z opłatami.

● Unia Europejska zatwierdziła używanie leku Stavudin służącego do tzw. terapii kombinowanej chorych cierpiących na AIDS.

● W wieku 70 lat zmarł w USA na zawał serca generał Jan Sejna, który w roku 1968 emigrował z Czechosłowacji.

● Izrael zniósł blokadę miasta Betlejem, które znajduje się pod zarządem administracji Autonomii Palestyńskiej.

● USA żądają od Rosji wyjaśnienia nagłego wzrostu aktywności sejsmicznej w rejonie arktycznym. Istnieją bowiem podejrzenia, że Rosja przeprowadziła tam tajną próbę jądrową.

● Polski Sejm odrzucił wniosek PSL o votum nieufności wobec rządu.

● Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju wyasygnował 10 mln ECU na pomoc dla Wrocławia i Ostrawy w usuwaniu szkód wyrządzonych przez powódź.

● Prokuratura warszawska wszczęła śledztwo w sprawie informacji dziennika „Życie” dotyczących domniemych kontaktów prezydenta Polski, Aleksandra Kwaśniewskiego z agentem rosyjskiego wywiadu Władymirem Alganowem.

● W Republice Serbskiej w Bośni doszło do kilku starć miejscowej ludności z międzynarodowymi oddziałami SFOR. Są ranni po obu stronach.

● W Japonii odbyły się pierwsze mistrzostwa świata w pilce nożnej robotów. W konkurencji trzydziestu drużyn zwyciężył zespół niemiecki.

● Do tragedii doszło w gminie Bartoszowice w powiecie nowojżyńskim. Matka zastrzeliła tam swego 14-letniego syna i 13-letnią córkę, po czym popełniła samobójstwo.

● Rząd brytyjski zaprosił partię Sinn Féin - polityczne ramie IRA - na rozmowy z udziałem wszystkich ugrupowań, dotyczące przyszłości Irlandii Północnej.

● Liczba śmiertelnych ofiar masakry dokonanej przez islamistów w Sidi Musa na południowych przedmieściach Algieru sięga 300 osób. Jest to największa masakra od początku wojny domowej.

● W wypadku samochodowym w Paryżu zginęła księżna Diana, była żona brytyjskiego następcy tronu. W samochodzie śmierć znaleźli również jej przyjaciel Dodi al - Fayed oraz kierowca.

● 29 więźniów zostało zabitych podczas walki gangów więziennych w najbardziej strzeżonym więzieniu wezweleńskim niedaleko miasteczka El Dorado. (M. B.)

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

ZA 7 MIESIĘCY W WYPADKACH ZGINĘŁO 749 OSÓB

Szerokiej drogi...

O tym, czy obniżenie dozwolonej prędkości jazdy w gminach z 60 do 50 km/godz. przyniesie spodziewane efekty w postaci zmniejszonej liczby ciężkich wypadków, przyjdzie nam się przekonać później. Na razie trzeba stwierdzić, że wypadki na czeskich, morawskich i śląskich szosach są bardzo, jak mówią policjanci, „oflarchonne”.

W ciągu 7 miesięcy bieżącego roku w 111 233 kolizjach drogowych zginęło 749 osób, zaś ponad 3670 doznało ciężkich, a 17 tys. lżejszych obrażeń. Liczba śmiertelnych ofiar w porównaniu do analogicznego okresu roku minionego wzrosła o 44, podniosła się też liczba ciężko i lekko rannych. W tym kontekście fakt, że w ciągu 7 miesięcy ub. roku zanotowano na drogach o ponad 9 tys. koliz-

ji więcej, świadczy jedynie o tym, że coraz więcej wypadków kończy się śmiercią.

Ponad 92 proc. kolizji zwinili kierowcy. Przyczyną wypadków jest najczęściej niewłaściwy sposób jazdy i wymuszanie pierwszeństwa. Ludzie giną na ogół wtedy, gdy wypadek spowodowany jest brawurą, zbyt szybką jazdą. Najwięcej wypadków zanotowano w piątki i środy. (jb)

Pod jednym dachem

Dokończenie ze str. 1

W magazynach pozostały nam części zamienne, które obecnie oferujemy naszym klientom po bardzo dogodnych cenach. Dysponujemy także asortymentem elementów instalacji elektrycznej oraz wodociągowej, których dzisiaj nie można już kupić w innych sklepach” - mówi inż. Marian Fajkus, kierownik działu handlowego. „Chcemy też za pośrednictwem naszego sklepu sprzedawać starsze maszyny rolnicze, które są jeszcze na chodzie. Te ściągacze będziemy z byłych spółdzielni i od rolników prywatnych. Już dziś mamy na nie zamówienia, zwłaszcza od kontrahentów z Polski i Białorusi”.

W najbliższej przyszłości - najpóźniej jednak do wiosny 1998 roku - na terenie zakładu dojdzie do restrukturyzacji, w wyniku której część mocy produkcyjnych zostanie przeznaczona do wyrobu m. in. kominków, mebli ogrodowych z drewna, wyrobów z betonu. „Chcemy, żeby klient mógł nabyć wszystko pod jednym dachem” - mówi M. Fajkus.

Program Cierlickiego Lata Filmowego

CZWARTEK 4 WRZEŚNIA

9.00 „Przypadek” - Krzysztof Kieślowski

11.00 „Farfűh koniec” - Evald Schorm

16.00 „Kratka” - Paweł Łoziński

18.30 „Hranice stinu” - Martin Müller

21.00 „Sztos” - Olaf Lubaszenko

PIĄTEK 5 WRZEŚNIA

9.00 „Den sedmý, osmá noc” - Evald Schorm

11.00 „Bez końca” - Krzysztof Kieślowski

16.00 „Marián” - Petr Václav

18.30 „Nocne graffiti” - Maciej Dutkiewicz

21.00 „Modré z neba” - Eva Borušovičová

SOBOTA 6 WRZEŚNIA

10.00 „Nespatřený” - Martin Janek

11.00 „Nienormalni” - Jacek Bławut

13.00 „Šeptej” - David Ondříček

16.00 „Farba” - Michal Rosa

18.00 „Kamenný most” - Tomáš Vorel

20.30 „Krok” - Marek Piwowski

22.00 „Historie milosne” - Jerzy Stuhr

NIEDZIELA 7 WRZEŚNIA

9.15 „Jaka Polska” - Paweł Kędzierski, Andrzej Piekutowski

10.00 „Psi a lidé” - Evald Schorm

12.00 „Krátký film o zabití” - Krzysztof Kieślowski

14.00 „Zapomenuté světlo” - Vladimír Michálek

16.00 „Orbis pictus” - Martin Šulík

Czeskocieszyńska spółka akcyjna „Unigenos” zatrudnia 200 pracowników, w tym 40 techników. Zakład, którego wartość produkcji rocznej wynosi ok. 80 mln koron, specjalizuje się przede wszystkim w produkcji przyczep do ciągników o ładowności od 1 do 8 ton, w remontach ciężkich maszyn, silników elektrycznych oraz pracach wykopowych.

„Sklep firmowy, który rozciąga się na powierzchni 500 m kw, a jego rekonstrukcja pochłonie 1,5 mln koron, to jedna z pierwszych inicjatyw zakładu. Szukać będziemy dalszych możliwości, tak na rynku krajowym, jak i zagranicznym. Chcemy bowiem zapewnić naszym pracownikom godziwą pracę, a zakładowi dobre wyniki gospodarcze” - twierdzi M. Fajkus.

W NIEDZIELĘ 7 WRZEŚNIA W BŁĘDOWICACH:

Dożynki Śląskie

Jak pisze w swoim „Pamiętniku” Alojzy Kolorz z Dąbrów Dolnych, dawniej dożynki na śląskiej wsi były skromne. Na ostatniej furze owsa jechała kobieta z naprędcą splecionym i umocowanym na grabiach wieńcem, śpiewając nabożną pieśń. Poczęstunek przy stole zakończył dożynki. Cała wieś obchodziła to święto wspólnie w gospodzie. W sali tanecznej wieniec dożynkowy wisił przez cały rok.

Z biegiem lat dożynkowy obyczaj coraz bardziej świadczył o dostatku. Przy huku moździerzy i dźwięku dzwonów w Święto Bartłomieja dożynki błędowickie miały swój specyficzny urok i bogatą w tradycję treść.

Tegoroczne święto plonów błędowickich PKZO-wcy świętować będą



▲ Pałac Jabłonowski, były Ratusz Miejski na Placu Teatralnym w Warszawie poddawany jest obecnie rekonstrukcji. Warto wiedzieć, że to właśnie tu urzędował Stefan Starzyński, prezydent Warszawy, zasłużony podczas wojny obronnej Polski jako Komisarz Cywilny przy Dowództwie Obrony Warszawy. Mobilizując społeczeństwo do walki z hitlerowskim okupantem, stał się faktycznym przywódcą walczącej stolicy.

Fot. MARTYNA RADŁOWSKA-OBUSNIK

FRYSZTACKI ZAMEK OTWARTY DLA GOŚCI

Warto zwiedzić

KARWINA (h) - Zamek frysztański, który od roku 1994 do czerwca br. poddawany był gruntownej i bardzo kosztownej rekonstrukcji, udostępniony zostanie wreszcie zwiedzającym.

Jak poinformował nas rzecznik prasowy Urzędu Miejskiego w Karwinie, Jaroslav Nakládal, po raz pierwszy zwiedzić można będzie ten najwspanialszy frysztański zabytek w najbliższą niedzielę, 7 września, od godz. 10.00. Gości zainteresuje na pewno wystawa zamkowych mebli i przedmiotów dekoracyjnych, którą zainstalowano na pierwszym piętrze. Zwiedzanie zamku odbywać się będzie pod opieką przewodnika w grupach liczących najwyżej 20 osób we wszystkie dni tygodnia oprócz sobót. Zamek otwarty będzie dla zwiedzających corocznie w sezonie od 1 kwietnia do 31 października.

● Z POLSKI

◆ W 58. rocznicę napaści hitlerowskich Niemiec na Polskę i rozpoczęcia II wojny światowej oraz obchodzonego po raz czwarty Światowego Dnia Weterana, przed Grobem Nieznanego Żołnierza w Warszawie oddano hołd poległym w obronie Ojczyzny.

◆ Lekarze anesteziolodzy z pięciu szpitali w Toruniu, Grudziądzu i Brodnicy wznowili wczoraj zawieszony przed wakacjami protest i przystąpili do strajku głodowego oraz okupacji pomieszczeń szpitalnych. Lekarze domagają się podwyżki płac i poprawy warunków pracy.

◆ Na wrzesień zaplanowano w warszawskim Czeskim Centrum przegląd filmów z lat 60., wystawę „Czeska książka i współczesny rynek wydawniczy” oraz spotkanie dyskusyjne „Mniejszości narodowe w Europie Środkowej”, połączone z projekcją filmów.

◆ Wczoraj po południu do Sądu Wojewódzkiego w Warszawie złożony został pozew Aleksandra Kwaśniewskiego przeciwko redakcjom „Życia” i „Dziennika Bałtyckiego”. Kwaśniewski żąda opublikowania przeprosin w związku z zamieszczeniem przez nie 23 sierpnia kłamliwych informacji o spędzeniu przez niego wspólnych wakacji z agentem rosyjskim Władymirem Alganowem w sierpniu 1994 w Cetniewie.

BYĆ KOMBATANTEM albo GRUDKI ZIEMI

Dokończenie ze str. 1

Tamte miejsca pamięci narodowej zaolziarscy kombataneci odwiedzali i przywozili na pamiątkę ziemię z pól bitewnych m.in. z cmentarzy w Loreto, pod Monte Cassino I w Bredzie. Już podczas pierwszej wycieczki do Włoch w r. 1969 Jan Gazur zabrał ze sobą garść śląskiej ziemi z Kozubowej i Czantorii, którą rozsypał w formie krzyża na polskim cmentarzu wojennym pod Monte Cassino. W drodze powrotnej zabrał grudki ziemi z pobojowiska, by później rozsypać ją na tychże naszych górach, również w formie krzyża. Obecnie Koło Polskich Kombatanatów w RC dla przypomnienia wrześniowych początków totalnej wojny I dla uczczenia pamięci

poległych Zaolziaków organizuje dnia 6 września w Czeskim Cieszyńskim UROCZYSTOŚĆ ZŁOŻENIA URN Z ZIEMIĄ Z PÓŁ BITEWNYCH. Do obrządku włączyła się Rodzina Kątyńska, dla której ziemię z nieludzkiej ziemi dostarczył dr Mieczysław Borák.

Serdecznie wszystkich zapraszamy do wzięcia udziału w tej uroczystości, nad którą objął patronat Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej w Ostrawie. Rozpocznie się ona nabożeństwem ekumenicznym w kościele rzymskokatolickim pw. Serca Jezusowego w Alejach o godz. 16.00, a zakończy pod pomnikiem na Konteszyńcu o godz. 17.00.

BRONISŁAW FIRLA
prezes KPK w RC

● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ●

Streisand wychodzi za mąż

Nadchodzącej zimy nastąpią dwudziestych weselnych ożeniami Jamesa Brolina i Barbry Streisand - oszołomiony przyszedł pan młody osławić reporterów „New York Post”. Brolin nagrywa serial dla telewizji w San Diego, więc ślub musi poczekać, aż zdją się skończy. „Chciałbym już poprowadzić Barbę do ołtarza... a potem wyjechać w podróż poślubną. Nie wiem, jak wytrzymamy do lutego czy marca” - powiedział 57-letni Brolin. Rzecznik Barbry Streisand stwierdził jedynie, że jest przekonany, iż narzeczeni nie mają maraży w planach na najbliższą przyszłość, aczkolwiek zamierzają się pobrać.

Kanibalizm w Kazachstanie

Mężczyzna zamieszkały w Kazachstanie przyznał się do popełnienia

morderstwa i aktu kanibalizmu po tym, jak milicja poszukująca upraw narkotyków odkryła dowody w postaci szczątków ludzkich. Itar-Tass podała, że do przestępstwa doszło w regionie Kzyl Orda w Kazachstanie. Podejrzany miał zastrzelić swego towarzysza, z którym pilnował plantacji marihuany, zasolił jego zwłoki i konsumował je przez 10 dni. Został zatrzymany razem z trzema rolnikami, których oskarżono o hodowanie narkotyku oraz ukrywanie mordercy. W ciągu ostatniego roku stwierdzono w Rosji kilka przypadków kanibalizmu.

„Element hańby moralnej”

Irańska telewizja państwowa, informując o tragicznej śmierci księżnej Diany, nazwała ją „jednym z elementów hańby moralnej dworu brytyjskiego”. „Diana i jej były mąż, następczyni brytyjskiego tronu królewskiego, którzy byli oskarżeni o moralne zepsucie, spowodowali powstanie wątpliwości co do

przyszłości monarchii w tym kraju” - stwierdził komentator telewizji irańskiej. Dodał on, że Diana i książę Karol rozszli się po „sensacyjnej historii zepsucia i moralnej hańby”.

Maciupenkie „coś”

Amerykańscy fizycy odkryli nową cząstkę subjadrową, mezon zawierający kwarki i antykwarki - poinformowało wczoraj czasopismo „Physical Review Letter”. Mezon należy do cząstek hybrydowych, podobnie jak i inne cząstki subjadrowe - bariony. Też o istnieniu takich subjadrowych cząstek fizycy atomowi postawili już w latach 70. Jej trafność jednak potwierdziło dopiero do odkrycie, efekt trwających pięć lat eksperymentów, oznaczonych symbolem E852.

Suh-Urk Ching, jeden z uczestników tych badań prowadzonych w Brookhaven National Laboratory w Upton w stanie Nowy Jork uważa, że zbadanie dowodów istnienia cząstek subjadrowych

przyniesie wielki postęp w nowoczesnej fizyce. Powiedział on, że dzięki znalezieniu nowego mezonu będzie można opracować matematyczną skalę dalszych doświadczeń zmierzających do pełnego poznania budowy atomu.

Nie będzie kandydować

Prezydent Rosji, Borys Jelcyn, oświadczył wczoraj, że nie zamierza ubiegać się po raz trzeci o najwyższy urząd w państwie podczas wyborów prezydenckich, które mają się odbyć w Rosji w roku 2000.

„Moja kadencja kończy się w 2000 roku, więcej kandydować nie będę” - powiedział Jelcyn w jednej z moskiewskich szkół, którą odwiedził z okazji rozpoczęcia roku szkolnego. Zwracając się do uczniów, Jelcyn wyraził przypuszczenie, że być może któryś z nich zostanie w przyszłości głową państwa. Podkreślił, że odnosi się to zarówno do chłopców, jak i do dziewcząt.

KRONIKA RODZINNA

Dnia 1. 9. 1997 minęła 10. rocznica śmierci naszego Drogiego Męża, Ojca, Teścia, Dziadka i Pradziadka
śp. OSKARA DUDY
z Olbrachcic. O chwilę wspomnień prosi rodzina.

AD-121

„Czas płynie i nie zwraca tego, co zabrał,
tylko wspomnienie pozostaje w sercu nadal...”



Dnia 2. 9. 1997 mija 2. bolesna rocznica śmierci naszej Najdroższej

śp. PAWEŁKI SZMEKOWEJ

z Oldrzychowic. O chwilę wspomnień prosi z żalem w sercu rodzina.

OL-55

kino

ORŁOWA - Wszelchówiat: Kola (2, 3, godz. 17.15), Anakonada (2, 3, godz. 20.00), **KARWINA - Reflex:** Relic (2, 3, godz. 17.00, 20.00), **Centrum:** Święty (2, 3, godz. 17.45, 20.00), **HA-WIERZÓW - Centrum:** Czarodziejski woreczek (2, 3, godz. 15.30), Ciemny spisek (2, 3, godz. 17.45, 20.00), **Świt:** Był sobie glina II (2, 3, godz. 17.45), Lea (2, 3, godz. 20.00), Krakanosz i mistrz Igielka (3, godz. 10.00), **CIERLICKO - Wolność:** Pasaż (3, godz. 18.00), **CZ. CIESZYN - Central:** Double team (2, godz. 17.30, 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Władza absolutna (2, 3, godz. 17.30), Krzyk (2, 3, godz. 20.00).

co, gdzie, kiedy

RODZINA KATYŃSKA zaprasza wszystkich swoich członków na uroczystość „Złożenia Urn” z ziemią z pół bitewnych oraz z Katynia. Rozpocznie się ona nabożeństwem ekumenicznym w kościele rzymskokatolickim pod wezwaniem Serca Jezusowego w Cz. Cieszynie dnia 6. 9. 1997 o godz. 16, zaś na Konteszyńcu o godz. 17.
STOWARZYSZENIE ARTYSTÓW PLASTYKÓW zaprasza na zebranie

Z LISTU DO REDAKCJI

Pod znakiem deszczu...

...stały sobotnie „Dożynki nad Tyrką” w Oldrzychowicach, a mimo to były bardzo udane. Przed imprezą wszystko było wysprzątane, upieczone, przygotowane do przyjęcia gości. A tu leje i leje bez końca, bez miary. Organizatorzy spoglądają na zegarki, zbliża się początek dożynek. I wielka ulga: przychodzi członkowie, sympatycy, zapewniający cały Dom PZKO. Na chwilę przestaje padać, program dożynekowy może odbyć się więc na dworze, pod zachmurzonym niebem. Gazdowie państwo Sikorowie przyjmują od przodowników wieniec, a tancerze zespołu oldrzychowickiego, byli członkowie i ci najmniejsi, wspólnie przedstawiają w reżyserii Aliny Grycz przepiękny obraz dawnej zabawy. Organizatorzy odetchnęli, patrząc na liczną widownię, na rozbawioną młodzież. W niejedynej oku pojawiła się tza. Nie poszedł cały wysiłek włożony w przygotowanie imprezy na marne! Wszyscy, z prezesem ZG PZKO Jerzym Czapem włącznie, opuszczali dożynki zadowoleni, przekonani, że warto i trzeba za wszelką cenę zachować nasze pezetkaowskie imprezy.

WILHELM ZMEŁTY, Oldrzychowice



Dziś 2 września 1997 r. mija 15. rocznica zgonu naszego

śp. mgr. JANA FOLWARCZNEGO

z Hawierzowa-Suchej Średniej. O chwilę wspomnień prosi żona z rodziną.

B-178

„Kto znał, niechaj wspomni,
kto kochał, nie zapomni”.

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy, że dnia 29. 8. 1997 zmarł po krótkiej chorobie w wieku 49 lat nasz ukochany Syn, Brat, Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek, Szwagier i Wujek

śp. WIESŁAW MORCINEK

zamieszkały w Karwinie-Nowym Mieście. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w środę 3. 9. 1997 o godz. 15.00 z kaplicy w Karpętnej na miejscowy cmentarz. Zasmucona rodzina.

C54/166

WĘDRYNIA - Klub Seniora przy MK PZKO zaprasza swoich członków na kolejne spotkanie w czwartek 4. 9. o godz. 16.00 do „Czytelni”.

ogłoszenia

TRZYNIEC VI: W GALERII HELGA od 2. 9. do 27. 9. wystawa obrazów Pawła Marka wt.-pt: 9-13, 14-17, so: 9-12. C 52/155

KLUB TANECZNY „Elán” Trzyniec informuje entuzjastów dziecięcego tańca towarzyskiego, iż od poniedziałku 8 września 1997, og godz. 16.00 w Domu Kultury Trisla s. a. w Trzyniecu, w sali estrad, rozpoczyna lekcje dla początkujących dzieci od lat 6.

B-170

sprzedaż

SPRZEDAM chatkę z 9-arowym ogrodem w bardzo pięknej okolicy w Wielopolu. Las, stawy, rzeka. Woda i prąd el. na miejscu. Adres w redakcji.

AD-122

Poważna i legalna oferta finansowa. Wysokie oprocentowanie wkładu oraz możliwość uzyskania korzystnego długoterminowego kredytu. Tel. 0659/321 13.

C22/005

Jestem filatelistą...

Chciałbym nawiązać korespondencję z członkami PZKO. Może mój adres trafi do kogoś o niżej wymienionych zainteresowaniach?

Jestem filatelistą i poszukuję partnera do wymiany czeskich i polskich nowości. Kolekcjonuję m. in. walory związane z tematyką śląską.

Poza tym lubię wędrówki po górskich szlakach i bardzo chętnie poznałbym osobę mniej więcej w moim wieku (mam 35 lat), z którą od czasu do czasu mógłbym wspólnie powędrować po obu stronach Beskidów.

PIOTR RZEPKA, ul. Pordzika 12 b/9, 41-705 Ruda Śląska, Polska

Szanowni Państwo,

Stowarzyszenie Czesko-Polskiego Biznesu PROINFO pod patronatem Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Ostrawie organizuje **SPOTKANIE przedsiębiorców polonijnych i przedstawicieli firm polskich działających na Zaolziu, które odbędzie się 11 września br. o godz. 16.00 w ogrodach Konsulatu RP w Ostrawie, ul. Blahoslavova 4.**

Celem Spotkania jest wzajemne zapoznanie się, wymiana doświadczeń, przekazanie polskim władzom konsularnym wniosków i uwag wynikających z codziennej praktyki, niedogodności i niezłowności przepisów prawnych, celnych, dewizowych i in., zaś z drugiej strony poinformowanie przedsiębiorców o planowanych zmianach przepisów celnych w RP, o możliwościach uzyskania potrzebnych informacji i o udogodnieniach w działalności gospodarczej.

Zainteresowanych udziałem prosimy o wypełnienie karty zgłoszenia i przesłanie pod adresem: Stowarzyszenie Czesko-Polskiego Biznesu PROINFO, ul. 28 října 124, 701 00 Ostrava 1 lub faksem pod nr. 669/6612765 w terminie do 9 września br.

Opłata za udział w spotkaniu wynosi 200,- Kč od osoby. Bliższe informacje uzyskać można u p. Barbary Kurzeja pod wyżej podanym numerem telefonu.

Karta zgłoszenia

Nazwa firmy:	.....
Adres:	.....
kod pocztowy, miejscowość	.....
ulica	.....
Telefon:	 fax:
Osoba odpowiedzialna:	.....
imię i nazwisko	.....
funkcja	.....
Nazwiska osób biorących udział w spotkaniu:	.....
1. ....	.....
2. ....	.....
3. ....	.....

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 2 WRZEŚNIA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.17 Nova shopping
10.20 „Doktor z gór II” (serial)
11.10 „Picket Fences” (serial)
11.55 „Historie Alfreda Hitchcocka” (serial)
12.50 Obywatelskie judo
12.55 „Dynastia” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Booker” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.32 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.50 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Savannah” (serial)
20.45 „Walker, Texas Ranger” (serial)
21.35 Właśnie dziś
21.40 Na własne oczy (publicyst.)
22.20 „Dziwne przypadki” (serial)
23.05 „Zonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.30 „Sala sądowa” (serial)
0.20 „Seksy Zap” (serial)
0.45 „A” (talk show).

TC 1:

5.00 Studio reporterów
5.25 Prosto w oczy
6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Pisklęta (dla dzieci)
9.55 Klocki (dla dzieci)
10.05 „Było nas dziesięciu” (film czeski)
11.30 Było, nie było (teleturniej)
12.00 Wiadomości
12.05 Premieri teatralne etc.
12.15 „Skarby świata” (serial dok.)
12.30 Świat bez granic
12.50 Klub Seniora
13.20 Echa sportowe
14.20 Videofashion
14.50 Nie zastanawiaj się i kręć (pr. rozryw.)
15.10 „Droga do Avonlea IV” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 O sławnych muzykach
16.35 „Dzieci i zwierzęta” (serial dok.)
16.45 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „Simpsonowie” (serial anim.)
18.35 Tobolek (gra-zabawa)
19.00 Wieczorynka
19.09 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Księżniczka z młyna” (film czeski)
21.50 Magazyn policyjny
22.10 Wiadomości
22.25 „Latający cyrk Monthy Pythona” (serial)
22.55 „Spokrewnieni wyborem” (film dok.)
0.20 Wiadomości
0.25 „Dempsey i Makepeace” (serial)
1.10 „Nieznane losy znanych” (dok.)
1.30 „Po miłości” (film franc.)
3.20 Auto-moto sport
4.15 Rekordy i ciekawostki
4.25 Europa dzisiaj.

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.00 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 12.30 Rozmowy pod koniec lata, 13.15 Poradnik obywatelski, 13.35 Magazyn chrześcijański, 14.15 „Odyseja Cousteau” (dok.), 15.05 Auto-moto sport, 16.00 Inauguracja Roku Karola IV, 17.00 Ukryte w depozycie, 17.10 Uniwersytet TV, 18.10 Morawsko-śląski salon, 18.40 Reportaże TV Ostrawa, 19.15 Wejść, proszę, 19.40 Aerobik z Barą, 19.45 Nowe książki, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Pociąg do Hongkongu” (film TC), 21.00 „21”, 21.30 Ego, 21.50 Kwarantanna, 22.50 Klub muzyczny, 23.30 Benny Carter - Big Band, 0.30 „21”.

PRIMA:

6.45 Telezakupy, 7.05 „Wilki, czarownice i olbrzymy” (film anim.), 7.30 7.15 „Blazen Elias” (film anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Miliagros” (serial), 9.00 Akta '97, 9.15 Magazyn motoryzacyjny, 9.35 Magazyn dla pań, 10.45 Załóżmy się! (pr. rozryw.), 11.35 „Nieustraszone Frank” (film USA), 12.55 „Zar nocy” (serial), 13.40 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 14.05 SOS, 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Jej lekarz” (film czeski), 21.45 Wiadomości, 21.50 „Cześć, wujku lekarzu!” (serial), 22.40 „Inspektor Schimanski” (serial niem.), 0.10 „Strażacy” (serial), 1.00 Party.

ŚRODA 3 WRZEŚNIA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
8.30 „Flintstonowie” (serial)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.20 „Savannah” (serial)
11.05 „To morderstwo, napisata” (serial)
11.55 Na własne oczy (publicystyka)
12.30 „Pirotechnika” (film dok.)
12.55 „Dynastia” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Booker” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.33 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Sama przeciw losowi” (serial USA)
21.30 Właśnie dziś
21.35 „Francuski łącznik II” (film USA)
23.35 „Zonaty z zobowiązaniami” (serial)
24.00 „Seksy Zap” (serial).
0.25 „A” (talk show).

TC 1:

5.00 Kalendarium
5.10 Do oporu
5.45 Na listami telewizorów
6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Wizytówka
9.30 Niech świat zawiąże mali
9.40 AZ-quiz (teleturniej)
10.05 „Życie na zamku” (serial)
11.10 Do oporu (publicystyka)
11.45 Jak się żyje na czeskim Dzikim Zachodzie
12.00 Wiadomości
12.05 Morawsko-śląski salon
12.35 Reportaże TV Ostrawa
13.10 Studio reporterów
13.35 „Nieznane losy znanych” (dok.)
13.55 „Przechadzka po dzicz” (serial dok.)
14.20 Animals
14.35 Wszystko o domu i ogrodzie
15.10 „Simpsonowie” (serial anim.)
15.35 „Dziwaczyny taty” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Wiadomości ze świata
16.15 „Wyspy skarbów” (serial dok.)
16.40 Studio Oaza
17.30 Było, nie było (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „O grzybowym Kubie i księciu Jakubowi” (bajka)
19.00 Wieczorynka
19.08 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.45 Bramki, punkty, sekundy
19.55 Losowanie Sportki
20.00 Czarne owce (publicyst.)
20.20 „Bakalarze” (pr. rozryw.)
21.15 „U2” w Pradze (koncert)
21.40 Arena
22.25 Wiadomości
22.35 „Przyjaciele” (serial)
23.00 Lista przebojów muzyki country
23.30 Wiadomości
23.35 „Droga do wolności” (film kanad.)
1.05 Benny Carter - Big Band
2.35 Arena
3.25 „60”
4.30 Magazyn policyjny.

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.00 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 12.50 „Key Largo” (film USA), 14.30 Uniwersytet TV, 15.00 Co mam robić, kiedy..., 15.15 Kim jest... Suzanne Renaud, 15.40 Poranne niedzielne, 16.35 „Galeria Narodowa w Waszyngtonie” (serial), 17.00 Dziesięć wieków architektury, 17.15 Uniwersytet TV, 18.10 Czeski salon, 18.40 Powiązania (publicyst.), 19.15 35 uśmiechów (pr. muz.), 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „60”, 21.00 „21”, 21.30 Kombajn, 22.00 Kinobox, 22.25 Wzdłuż i wszerz..., 22.55 „Zanim zapalisz światło...” (film dok.), 23.15 Muzyka filmowa: B. Herrmann, 0.15 Artefakty (mag.), 1.15 „21”.

PRIMA:

6.55 Film anim., 7.05 „Wilki i czarownice” (serial), 7.15 „Blazen Elias” (serial), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Miliagros” (serial), 8.50 Akta '97, 9.05 Animals, 9.25 Magazyn dla pań, 10.35 Rozkręćmy to (gra), 11.30 „Jej lekarz” (film czeski), 13.20 „Zar nocy” (serial), 14.05 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 14.30 SOS, 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 Caruso show, 20.55 „Komisarz Rex”, (serial), 21.45 Wiadomości, 21.50 Szczęście doskonałe, 22.10 „Tajemnicza adoratorka” (kom. USA), 23.45 „Kochankowie z Pont-Neuf” (film franc.), 1.45 Party.

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 2 WRZEŚNIA

PROGRAM 1:

6.30 Kawa czy herbata?
8.05 „Inny świat” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (pr. dla dzieci)
9.00 Szaleństwa teatralne i Puszką Pandory

9.25 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Nie ma jak w domu” (serial)
10.50 Teleturniej
11.10 Dziecko: troski i radości
11.30 Magazyn Notowań

Ciąg dalszy na str. 4

GŁOS LUDU

♦ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Biłko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, Biłko; sekretariat 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Fryszacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnická 18, Cz. Cieszyn ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje PNS ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przeregulowania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

Nr indeksu 42501

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

Dokończenie ze str. 3
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Telewizja Edukacyjna
12.40 Przybysze z Matplanety
13.10 Telekomputer
13.30 Tik - Tak (dla dzieci)
14.00 „Kamienna tajemnica” (serial)
14.30 Raj (dla młodych widzów)
15.00 Wiadomości
15.10 Spektrum
15.25 „Pożar” (film dok.)
15.50 Ach, te okienka (1)
16.15 „Moda na sukces” (serial)
16.40 Sejmograf
17.00 Teleexpress
17.25 „Pavoncello” (serial)
17.55 Absolvenci
18.15 Flesz - Wiadomości
18.25 Rewizja nadzwyczajna: „Awantura o Berlinga”
19.00 Wieczorynka: „Trzy misie”
19.30 Wiadomości
20.10 „J.A.G.” (serial)
21.05 Czas na dokument: „Lwy Westerplatte 1989-96”
21.45 Wiadomości marsjańskie
22.05 Oko w oko
22.40 W centrum uwagi
23.00 Wiadomości
23.15 TAK - Telewizyjne Archiwum Kultury
0.05 „Stuart ratuje swoją rodzinę” (film USA)
1.40 Powtórzenie.
■ PROGRAM 2:
7.00 Optimus sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Nowe horyzonty
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Program lokalny
8.35 „Dzieciaki, kłopoty i my” (serial)
9.00 Świat kobiet (magazyn)
9.30 Wyprawy z National Geographic
10.00 Południk 19. (dla dzieci)
10.30 „Przygody Animków” (serial anim.)
11.00 „Sędzia z prowincji” (serial)
11.50 Śpiewające gitary
13.00 Panorama
13.30 Dziennik krajowy
13.50 Tele Wizje kultury: Festiwal w Edynburgu
14.20 30 ton! lista, lista (lista przebojów)
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
15.35 „Za głosem serca” (serial)
16.00 Panorama
16.10 W okolicie Stwórcy
16.30 5x5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
17.00 W cieniu Kremla
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Koło fortuny (teleturniej)
19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają
19.35 Południk 19. (dla dzieci)
20.00 „Ché” (film dok.)
21.00 Teresa Torarska przedstawia: Teraz Wyl
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Łagodna” (film polski)
0.15 Świat filmu animowanego.
■ TELE 3:
6.00 „Kassai, afrykański bohater” (serial anim.), 6.30 „Pełny odłot” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Czterdziestolatek” (serial), 12.00 Aktualności, 12.10 „Wielki Bellheim” (serial), 13.25 Poza rok 2000 (pr. pop. nauk.), 14.20 Trzy po 3 (dla młodzieży), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Tombik i Bibi” (serial anim.), 15.40 Rozmowy ze zwierzętami (pr. przyrodniczy), 16.05 „Zagajnik” (serial), 16.30 Życie na gorąco (mag.), 17.00 Program dnia, 17.10 M. I. K. (dla młodzieży), 17.30 Dziś w Teletrójce, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (telenowela), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 Dzisiaj WOT (magazyn), 20.00 „Szyfr” (film polski), 21.25 Ciągłe w drodze (pr. dok.), 21.50 Program na środę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Czterdziestolatek” (serial), 23.15 Śląskie śpiewanie, 23.45 - Przed sezonem, 0.15 Unplugged Live (pr. muz.), 1.00 „Mistrzowie iluzji” (serial dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (telenowela), 5.45 Muzyczna Teletrójka.
■ POLSAT:
6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Batman” (serial anim.), 8.30 „Powrót Supermana” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Drużyna A” (serial), 11.30 „Nowe przygody Robin Hooda” (serial), 12.30 Idź na całość (teleturniej), 13.30 Piraci (pr. rozryw.), 14.00 Dyżurny satyryk kraju (mag. sat.), 14.30 Teleturniej, 15.00 „Maska” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła (mag.), 15.30 Małolata (mag.), 16.00 Informacje, 16.15 Kalambury, 16.45 „Nieustraszone” (serial), 17.45 „Karolina w mieście” (serial), 18.15 „Świat według Bundy” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Renegat” (serial), 19.55 „Maloney” (serial), 20.50 Losowanie Lotto, 21.00 „Ostry dyżur” (serial), 21.55 „Gliniarz i prokurator” (serial), 23.00 Informacje i biznes informacje, 23.00 Polityczne graffiti, 23.30 Policja, 23.55 Motowiadomości, 0.30 Muzyka.
ŚRODA 3 WRZEŚNIA
■ PROGRAM 1:
6.30 Kawa czy herbata?
8.05 „Doogie Howser, lekarz medycyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (magazyn)
9.00 Tęczyowy Music Box (pr. dla dzieci)
9.30 Domowe przedszkole

9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Milagros” (serial)
11.10 Dom pełen zwierząt
11.20 Harmonijka ustna i blues
11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Czas na antyki: Antyki dawniej i dziś
12.40 Filmówka: W cieniu polityki
13.00 Windy - Lifts (jez. angielski)
13.10 Arcydzieła: Andrea Mantegna „Ukrzyżowanie Chrystusa”
13.30 Król zwierząt (quiz dla dzieci)
14.00 „Tajemniczy świat Aleksandry” (serial)
14.30 Decyzje (dla młodych widzów)
15.00 Wiadomości
15.10 Tajniki muzyki: Skrzypce
15.20 Wielka historia małych miast: Kazimierz nad Wisłą
15.45 Mistrzowie: Prof. dr hab. Marcin Kula
16.15 „Moda na sukces” (serial)
16.40 Rzeczpospolita Samorządowa
17.00 Teleexpress
17.25 „Pavoncello” (serial)
17.55 Filmido
18.15 Flesz - Wiadomości
18.25 Listy o gospodarce
19.00 Wieczorynka: „Muminki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Święty z fortu Washingtona” (film USA)
21.55 Program rozrywkowy
22.05 Na przełomie
22.40 W centrum uwagi
23.00 Wiadomości
23.10 Reportaż
23.45 Studio sport (ligi polskie)
0.15 Serial dokumentalny
0.40 „Samba Traore” (film franc.).
■ PROGRAM 2:
7.00 Optimus sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Reporterzy Dwójki
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Krok za krokiem” (serial)
9.00 Świat kobiet
9.30 „Zwierzęta w ich życiu” (film dok.)
10.00 Po rozum do głowy (dla dzieci)
10.30 „Taz - mania” (serial anim.)
11.00 „Doktor z alpejskiej wioski” (serial)
13.00 Panorama
13.30 Dziennik krajowy
13.50 Kultury popkultury
14.20 Ciepło
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 „Nie daj się życiu” (rep.)
15.30 „Najpiękniejsze wakacje” (serial)
16.00 Panorama
16.10 Świat wokół nas
16.30 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
17.00 Seans filmowy
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Ekspres reporterów
19.35 Po rozum do głowy (dla dzieci)
20.00 Jeden na jeden
20.25 Film dokumentalny
21.20 Mity i stereotypy
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Blef” (film USA)
24.00 Muzyka poważna.
■ TELE 3:
6.00 „Rahan wędrowiec” (serial anim.), 6.30 „Rozmowy ze zwierzętami” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.10 „Namietność” (telenowela), 11.40 Dziś w Teletrójce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Szyfr” (serial), 13.35 Dzisiaj Wrocław (magazyn), 13.50 Ciągłe w drodze (pr. dok.), 14.20 Kleks (dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Kosmiczni rycerze” (serial anim.), 15.40 „Maluda” (serial anim.), 16.05 „Tajemnice starego hotelu” (serial), 16.30 Dziś w Teletrójce, 16.45 Magazyn budowlany, 17.00 Program dnia, 17.10 Ekologia i my, 17.30 Dziś w Teletrójce, 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Sekrety z życia maszyn” (serial dok.), 20.00 „Łowcy złodziei” (serial), 20.55 „Dwukrotnie urodzona” (film dok.), 21.50 Program na czwartek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Namietność” (serial), 22.40 Reportaż, 23.00 Sport, 23.40 Jacy jesteście, 0.05 Bufet mistrzów, 0.35 Unplugged Live (pr. muz.), 1.00 „Ed, koń, który mówi” (kom. USA), 1.30 „Zew natury” (serial dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (serial), 5.45 Muzyczna Teletrójka.
■ POLSAT:
6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Batman” (serial anim.), 8.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Drużyna A” (serial), 11.30 „Nowe przygody Robin Hooda” (serial), 12.30 Idź na całość (teleturniej), 13.30 Piraci (pr. rozryw.), 14.00 Dyżurny satyryk kraju (mag. sat.), 14.30 Teleturniej, 15.00 „Maska” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła (mag.), 15.30 Małolata (mag.), 16.00 Informacje, 16.15 Kalambury, 16.45 „Nieustraszone” (serial), 17.45 „Karolina w mieście” (serial), 18.15 „Świat według Bundy” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Renegat” (serial), 19.55 „Maloney” (serial), 20.50 Losowanie Lotto, 21.00 „Ostry dyżur” (serial), 21.55 „Gliniarz i prokurator” (serial), 23.00 Informacje i biznes informacje, 23.00 Polityczne graffiti, 23.30 Policja, 23.55 Motowiadomości, 0.30 Muzyka.
■ POLSAT:
6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 8.00 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Renegat” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Nieustraszone” (serial), 11.30 „Maloney” (serial), 12.30 Motowiadomości, 13.15 Disco Relax, 14.00 4x4 (mag. motoryzacyjny), 14.30 Teleturniej, 15.00 „Batman” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła, 15.30 Link Journal (mag.), 16.00 Informacje, 16.15 Piraci (gra-zabawa), 16.45 „Drużyna A” (serial), 17.45 „Perła” (serial), 18.15 „Świat według Bundy” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Powrót Supermana” (serial), 19.55 „F/X” (serial), 20.50 Losowanie Lotto, 21.00 „Cleopatra Jones” (film USA), 22.55 Informacje i biznes informacje, 23.15 Polityczne graffiti, 23.40 Na każdy temat, 0.30 Muzyka.
Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

DRUGOLIGOWYM STRZELCOM ZNAŁ OLZY ZABRAKŁO OSTRYCH NABOJÓW

Pierwsza strata piłkarzy FCK

Piłkarze Karwiny nie przegrali również czwartego meczu drugoligowego, w tym trzeciego już na wyjeździe, ale tym razem musieli się oni zadowolić tylko bezbramkowym remisem i to na stadionie beniaminka rozgrywek. Nowicjusze jednak w swym początkowym entuzjzmie bywają zawsze nieobliczalni. Utrata pierwszych dwóch punktów kosztowała drużynę znowu Olzy utratę przodownictwa w tabeli na rzecz strzelających w dalszym ciągu ostrymi nabojami piłkarzy z Błysz, których ofiarą padła tym razem Czeska Lipa. Przy równości punktów zespół z Czech ma wszakże tylko lepszy bilans bramek od drużyny znowu Olzy. Tymczasem hutnicy z Trzyńca powiększyli do trzech liczbę spotkań bez strzelenia gola, ponosząc w Posztorniej drugą porażkę „jesienną”. Zepchnęła ona zespół spod Jaworowego z 9. na 11. pozycję w tabeli, a więc dużo gorszą od spodziewanej. Kibice pocieszają się, że to wciąż dopiero początek rozgrywek... Z zerowym kontem punktowym zamyka tabelę Uherskie Hradziszczce, które w derbowym meczu uległo u siebie Staremu Miastu 0:3!

FC MUS MOST - FC KARWINA 0:0. Goście wystąpili w kompletnym składzie, a więc również z Plachtą i Stępankiem, którzy za wykluczenie w Prościejowie otrzymali tylko warunkowe kary. Nowicjusze z północy Czech mieli w swych szeregach m.in. byłego piłkarza B. Ostrawa i V. Žižków - Casę. W I połowie grali ze zbyt dużą pewnością siebie, dopuszczając rywalów do niebezpiecznych kontrataków. Dwukrotnie uratowała Barucha dobrze zbudowana bramka po strzałach z rzutów wolnych: w 4. min. Novotný trafił bowiem z 20-metrowego rzutu wolnego w słupek, zaś w 35. min. po rzucie wolnym Velemana niemal z 40 m piłka odbiła się od muru, a następnie od spojenia słupka z poprzeczką... Dopiero w 42. min. czujność bramkarza Nováka (M) wypróbował Kubeš. Po przerwie byli już karwiniacy bardziej aktywnymi, szybszymi i nieco lepszym zespołem. Szanse mieli w 60. min. Stępanik i w 62. Tuma, lecz Novák znowu był na posterunku. W końcowych fragmentach meczu przyjeźdźni grali już ostrożnie celem utrzymania cennego bądź co bądź remisu wyjazdowego. Wszak w tzw. tabeli prawdy mają oni plus 7 pkt.,

● 35. SAZKA I WYNIKI: 0 (3:3), 1 (3:1), 0 (0:0), 0 (1:1), 1, 0, 0, 1, 2, 1, 1, 0, 1. Nagrody: I - 54 332 Kč (1), II - 5432 Kč (10), III - 1420 Kč (51). Wyniki: III - 984 (1), IV - 72 Kč (41). SPORTKA: 15, 28, 42, 44, 46, 47 (48). Nagrody: III - 27 831 Kč (29), IV - 743 Kč (2170), V - 75 Kč (45 770). II LOSOWANIE: 5, 7, 14, 15, 39, 40 (30). Nagrody: II - 80 712 Kč (7), III - 13 680 Kč (59), IV - 500 Kč (3226), V - 54 Kč (63 963). SZANSKA: 625 016. Nagrody: II - 100 000 Kč (1), III - 10 000 Kč (11), IV - 1000 Kč (159), V - 100 Kč (1624). SAZKA 5 z 40: 3, 12, 27, 28, 35. Nagrody: II - 2837 Kč (56), III - 100 Kč (2066).

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

● **PIŁKA RĘCZNA.** Bardzo dobre wyniki na turnieju w Belgii zanotowała drużyna seniorów HCB Karwina, pokonując kolejno gospodarzy z Eynatten 19:16, San Geelen (Hol.) 19:13, Paris Saint Germain (Fr.) 26:12 oraz Beynoyse (Bel.) 15:13, ulegając dopiero w decydującym spotkaniu o 1. miejsce beniaminkowi Bundesligi - drużynie Wuppertalu 14:19 (10:14). W zespole niemieckim grało 3 szczypiornistów z Islandii, Rosjanin i Polak. (Ok)

● **TENIS STOŁOWY:** B. Hawierzów - Aric Club Limassol (Cypr) 4:0. Żeński zespół Banika bez najmniejszych problemów „zmógł ze stołu” swe przeciwniczki w eliminacyjnej rundzie Pucharu ETTU. R. Štrbikowa, J. Piperowa i L. Horáková nie straciły ani jednego seta. W następnej rundzie zmierzą się one 10-12 października w Budapeszcie z silnym zespołem Postásu, dysponującym szeregiem kadrowiczek Węgier. (JH)

● **HOKEJ:** HC H. Trzyniec - Znojmo 1:5 (1:1, 0:2, 0:2)! Nieudana „próba generalna” hutników ze „Znojemskimi Orłami” przed dzisiejszą premierą Ekstraligi Hokeja (w Pardubicach) i to na własnej tafli. Honorowego gola strzelił Kacíř. Kibice wierzą, że był to przysłówiowy „wypadek przy pracy”... (f)

Decydowały karne

HC Orłowa urządził III międzynarodowy turniej hokejowy. O zwycięstwie gospodarzy zadecydowały dopiero rzuty karne.

W piłkarskiej dywizji rozegrano już cztery kolejki. Tymczasem niektóre drużyny z naszego regionu sprawiają wrażenie, jak gdyby zasmakowały w wynikach nierozstrzygniętych. Olbrachcizanie mają ich na swoim koncie dwa, natomiast ligowe rezerwy Trzyńca i Karwiny - po czterech (!), co w dalszym ciągu daje im w efekcie skromne lokaty w środku dywizyjnej stawki. Jedyne spadkowicz z MŚLF, Bogumini, po fatalnym starcie, a następnie remisie, zaczęli zaliczać również zwycięstwa. Tym razem zanotowali pierwszą wygraną na wyjeździe, co dało mu awans o dwa „oczka”. Bez straty punktowej prowadzą w dalszym ciągu Holice, zaś tabelę zamyka bez zysku punktowego drużyna Bruntalu. W środku bieżącego tygodnia przodownik gościć będzie w Olbrachcicach...

WALCOWNIA BLACH F-M B - HD BOGUMIN 0:1 (0:0). Spotkanie z dawną drużyną Slezana skomentował trener „Fair” Miroslav Bakowš: Był to na ogół przeciętny mecz, choć walcownicy wystąpili z ośmioma graczami, mającymi ligowe doświadczenia. W pierwszej połowie zademonstrowali oni tylko dwa niebezpieczne strzały gola. Potem Hanus part samotnie na ich bramkę, ale w końcu pozwolił się zepchnąć z pozycji strzeleckiej. Obiegująca okazję miał Miňola, jednakże bramkarz Bednářek, który niedawno bronił jeszcze naszej bramki, sparował piłkę. Dopiero na 7 minut przed końcem po koronkowej akcji Fluxa-Vlastimil Kula-Opic ten ostatni strzelił nieuchronnie, zapewniając nam trzy cenne punkty. W moim zespole wyróżniali się Miňola i Tvrdý. Żółte kartki: 2 - 1 (Cviner). Świetnie sędziował Juránek. Mecz oglądało 150 widzów... (f)

WAŁ. MIĘDZYRZECZE - FC KARWINA B 2:2 (1:0). W I połowie lekką przewagę utrzymywali gospodarze. W 26. i 28. min. mieli oni dwie

a więc zdecydowanie najwięcej z wszystkich drużyn. ŽK: 3 - 2 (Plachta, Sourada). W obecności ponad 4 tys. kibiców dość nieprecyzyjnie sędziował Michl (ocena 7). -Ok-
POSZTORNA - TRZYNIEC 2:0 (1:0). Hutnicy marzyli o remisie, ale choć na rozmokłym boisku zagrali nieco lepiej niż ze Zlinem i mieli okazję do zdobicia gola, znowu zawiedli strzałowo. Ponadto w obronie nie grali tak agresywni, pozostawiając gospodarzom zbyt wiele wolnego pola... zwłaszcza po tzw. statych fragmentach gry, po których padły zresztą obie bramki. Największe szanse ze strony gospodarzy mieli Vorlický, Kirschbaum, Holomek i Malár, lecz bramkarz Drobnis wielokrotnie pokazał swą klasę. Trzyńczanie też się starali atakować. Najpierw

PIERWSZA STRATA PIŁKARZY SZONOWA w MPF-M

Nydek jest już outsiderem

◆ **MISTRZOSTWA POWIATU F-M w piłce nożnej:** Śmitowice - Rzepiszczce 3:2, Szonów - Noszowice 1:1, Gnojnik - Dobracice 1:2, Starzycz - Czeladna 2:0, Raszkowice - Kuńczyce 1:1, Gródka - S. Mosty 2:1 i Nydek - Waclawowice 2:2.

1. KS Śmitowice	3	9	11:3
2. KS Szonów	3	7	8:3
3. Sokół Dobracice (8)	3	6	5:4
4. FK Czeladna (3)	3	6	4:4
5. KS Raszkowice (4)	3	5	3:2
6. S. Kuńczyce p. O. (7)	3	4	6:5
7. Sokół Mosty k. J. (5)	3	4	4:4
8. Sokół Waclawowice (9)	3	4	5:6
9. Sokół Starzycz (11)	3	4	5:8

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

ELIMINACJE: HC F-M - Unia Oświęcim 2:1 (0:1, 0:0, 2:0). Bramki: Otava (w 54. min.), Hrubý (na 18 sekund przed końcem) - Mitoraj. HC Orłowa - SKP Żylna 8:0 (0:0, 3:0, 5:0). Bednářik 2, Moravec, Novotný, Sadlocha, Šebek, Hönsch i Giegeř. O 3. MIEJSCE: Oświęcim - Żylna 8:2 (0:1, 4:1, 4:0). Kotořński, Kobierowicz i Zeman po 2, Puzio, Jawor - Šegla i Lokaj. FINAL: Orłowa - F-M 5:5 (0:2, 3:1, 2:1). Potęsił 2, Giegeř, Petr Balajka, Bednářik - Stránský 2, Kofroň, L. Kotála i Fraš. W rzutach karnych wygrali orłowianie 2:1. Sędziowali: Kaštokský, Mikula i Krenželok. Widzów (łącznie) 1200. -jk-

Piłkarska środa

Prócz spotkań w piłkarskiej dywizji i w powiecie frydecko-misteckim, których program podajemy w innych miejscach, rozegrane zostaną jutro również zaległe mecze 1. kolejki we wszystkich klasach Śląskiej Żupy Futbolowej. Początki - o godz. 17.00:

MISTRZOSTWA ŚZF: Skrzeczów - Fulnek, Dzieńmorowice - Poruba (lider), Slavia Orłowa - Jákli Karwina, Błowec - Beczwa D. itd. IA KLASA: ČSAD Hawierzów - Koberzyce, Pietwałd - Ślawków, Widzce - Wędrzyna, Cz. Cieszyń - Hodslawice itd. IB KLASA: Cierlicko - B. Dąbrowa, Jabłonków - Lutynia D., Stonawa - HD Bogumini B., Wojkowice - Datynie D., Niebory - Piosiek, Wierzniovice - Żuków G. i Oldrzychowice - Śn Hawierzów. (n)

„FAJA“ JUŻ SIĘ ROZGRZAŁA ● KIEDY WYGRAJĄ PIŁKARZE BYSTRZYCY

Zasmakowali w remisach...

W piłkarskiej dywizji rozegrano już cztery kolejki. Tymczasem niektóre drużyny z naszego regionu sprawiają wrażenie, jak gdyby zasmakowały w wynikach nierozstrzygniętych. Olbrachcizanie mają ich na swoim koncie dwa, natomiast ligowe rezerwy Trzyńca i Karwiny - po czterech (!), co w dalszym ciągu daje im w efekcie skromne lokaty w środku dywizyjnej stawki. Jedyne spadkowicz z MŚLF, Bogumini, po fatalnym starcie, a następnie remisie, zaczęli zaliczać również zwycięstwa. Tym razem zanotowali pierwszą wygraną na wyjeździe, co dało mu awans o dwa „oczka”. Bez straty punktowej prowadzą w dalszym ciągu Holice, zaś tabelę zamyka bez zysku punktowego drużyna Bruntalu. W środku bieżącego tygodnia przodownik gościć będzie w Olbrachcicach...

WALCOWNIA BLACH F-M B - HD BOGUMIN 0:1 (0:0). Spotkanie z dawną drużyną Slezana skomentował trener „Fair” Miroslav Bakowš: Był to na ogół przeciętny mecz, choć walcownicy wystąpili z ośmioma graczami, mającymi ligowe doświadczenia. W pierwszej połowie zademonstrowali oni tylko dwa niebezpieczne strzały gola. Potem Hanus part samotnie na ich bramkę, ale w końcu pozwolił się zepchnąć z pozycji strzeleckiej. Obiegująca okazję miał Miňola, jednakże bramkarz Bednářek, który niedawno bronił jeszcze naszej bramki, sparował piłkę. Dopiero na 7 minut przed końcem po koronkowej akcji Fluxa-Vlastimil Kula-Opic ten ostatni strzelił nieuchronnie, zapewniając nam trzy cenne punkty. W moim zespole wyróżniali się Miňola i Tvrdý. Żółte kartki: 2 - 1 (Cviner). Świetnie sędziował Juránek. Mecz oglądało 150 widzów... (f)

WAŁ. MIĘDZYRZECZE - FC KARWINA B 2:2 (1:0). W I połowie lekką przewagę utrzymywali gospodarze. W 26. i 28. min. mieli oni dwie

bramkarz Novák z trudem obronił główkę Chlebka, zaś największą okazję karygodnie zmarnował Matuszyn, którego doskonale wystawił Kosmel, lecz trzyniecki „spalacz szans” tak długo zwlekał z oddaniem strzału, aż mu obrońcy wybili piłkę na aut. W 32. min. gospodarze domagali się rzutu karnego, lecz sędzia Hábl był blisko krytycznego miejsca i miał inne zdanie. W minutę później jednak po rzucie wolnym Dvořáka i główce Holomka nie miał Drobnis szansyY obrony piłki - 1:0. Po przerwie mosteczanie po błędzie Vojákka zaprzepaścili kolejną szansę. Następnie goście starali się wyrównać, lecz zabrakło wykończenia. W 52. min. po rzucie rożnym całkiem nie obstawiony Brabec (ponownie główką) podwyższył na 2:0. Wynik mogli jeszcze skorygować Chvěja, Kraut i Chýlek, lecz w decydujących momentach również im zabrakło odrobiny szczęścia. ŽK: 3 - 4 (Matuszyn, Gajger, Chvěja, Chýlek). Widzów 2411. (em)

Błyszany - Cz. Lipa 5:2, Ujście - Przerów 0:2, Witkowice - Prościejów 0:2... Po 4 kolejkach: 1. Błyszany (2) 10 pkt. - 13:3, 2. Karwina (1) 10 pkt. - 4:1, 3. Posztorna (7) 9 pkt., 4. St. Miasto (6) 8 pkt.,... 11. Trzyniec 4 pkt. - 1:3, 12. Ujście n.l. (10) 3 pkt. itd. W sobotę: Trzyniec - Uh. Hradziszczce, w niedzielę Karwina - Witkowice. (Opr. EF)

PIERWSZA STRATA PIŁKARZY SZONOWA w MPF-M

Nydek jest już outsiderem

10. KS Rzepiszczce (6)	3	3	4:4
11. Sokół Gródka (14)	3	3	2:5
12. Sokół Gnojnik (10)	3	1	4:6
13. KS Noszowice (12)	3	1	2:5
14. Sokół Nydek (13)	3	1	3:7

Następna kolejka już jutro o godz. 17: Gródka - Starzycz, Śmitowice - Raszkowice, Rzepiszczce - Nydek, S. Mosty - Szonów, Kuńczyce - Dobracice, Waclawowice - Czeladna i Noszowice - Gnojnik. (MJ)

◆ **ROZGRYWKI POWIATU F-M:** Rzepiszczce B - Chlebowice 2:3, Luczyna - Palkowice 0:1, Miłków - Domaślowice 4:4, Lhotka - Pržno 3:2 i B. Mosty - Śmitowice B 3:3. LOK.: 1. Chlebowice (3 sp. - 9 pkt. - 7:3), 2. Bukowice (2 - 6 - 3:1), 3. Palkowice (3 - 6 - 4:2), 4. Domaślowic (2 - 4 - 7:4)

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

CZWARTEK 4 WRZEŚNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 102 ♦ CENA 3,- Kč

ŁUDZIOM W POTRZEBIE PRZYDA SIĘ KAŻDA KORONA

Na razie siedemnaście nazwisk

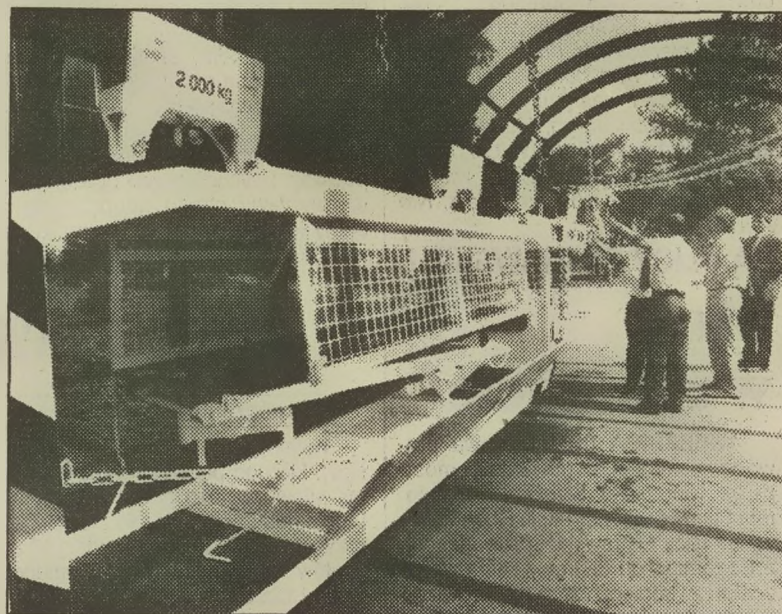
CZ. CIESZYN (h) - Siedemnaście nazwisk PZKO-wców, którym lipcowa powódź wyrządziła duże szkody materialne, znajduje się na razie na liście sporządzonej przez Zarząd Główny PZKO. Zamierza on rozdzielić pomiędzy nich środki finansowe, zgromadzone na specjalnym „powodziowym” koncie.

„Na pewno nie będą to sumy duże, na koncie udało się zebrać ok. 140 tys. koron, głównie od członków PZKO, Kół i innych organizacji. Chodzi więc raczej o pomoc symboliczną, ale płynącą z serca, ponadto wydaje nam się, że ludziom, którzy znaleźli się w szczególnie trudnej sytuacji, przyda się każda korona” - powiedział prezes Zarządu Głównego, Jerzy

Czap. Przyznał, że nie bez obaw i wątpliwości przystępują do ostatecznego podziału środków. „Zdajemy sobie sprawę z tego, że być może nie wszyscy poszkodowani znaleźli się na naszej liście, nie wszystkim też powódź wyrządziła jednakowe szkody. Musimy liczyć się z tym, że ktoś będzie niezadowolony, a ktoś inny poczuje się niesłusznie pominięty. Trudno ocenić, czy udało nam się dotrzeć do wszystkich powodziń, zarządy Kół PZKO w zalanych miejscowościach

też ze zrozumiałych względów nie dysponują przecież informacjami o wszystkich członkach, choć starali się nam wyjść jak najbardziej na rękę. Muszę też dodać, że byli tacy, którzy zrezygnowali z oferowanej pomocy, twierdząc, że innym należy się ona bardziej”.

Jak dodał prezes J. Czap, na finansową pomoc liczyć może też Koło PZKO w Nowym Boguminie, które boryka się obecnie z dotkliwym brakiem środków finansowych na remont zniszczonego przez powódź Domu PZKO. Zapowiedział też, że Zarząd Główny PZKO opublikuje w najbliższym czasie listę darczyńców (oczywiście po uzyskaniu od nich zgody).



▲ Na „Czarnej Łące” w Ostrawie jeszcze dziś zwiędzać można wystawę pn. „Górnictwo '97”. Ekspozycja dotyczy wydobywania, obróbki i wykorzystania surowców energetycznych oraz problematyki związanej z ekologią. Fot. JERZY KUBIENKA

GÓRNICZE ŚWIĘTO Oby aura dopisała!

KARWINA/HAWIERZÓW (wak) - Obchody górniczego święta zgaia już jutro (od godz. 9.00) Kopalnia „CSM” Stonawa „Jarmarkiem górniczym” na rynku im. Masaryka w Karwinie-Frysztacie. „Tegoroczne uroczystości będą miały charakter zabawy ludowej, festynu. Nie będzie więc żadnych oficjalności, przemówień. Organizatorzy chcą zapewnić uczestnikom luz, zabawę, wypoczynek. Wszystko zapięte jest już na ostatni guzik. Impreza powinna się udać, oby tylko pogoda dopisała” - powiedział „GL” Jaroslav Nakládat, rzecznik prasowy UM w Karwinie.

Obok miejscowych zespołów w programie kulturalnym wystąpią gościnnie aktorzy z Bratysławy, „Rock and roll Marcela Woodmana” i Orkiestra Kameralna z Ostrawy, zespół folk-rockowy „Fieret” z Włocławca. Nie zabraknie też atrakcji dla dzieci, dla których w parku B. Němcovej przygotowano „Bajkowy las”.

ciąg dalszy na str. 2

SIEDEM PREMIER, OKOŁO TRZECH TYSIĘCY ABONENTÓW

Nowy sezon w Scenie Polskiej

„Nowy sezon teatralny zapowiada się w Scenie Polskiej interesująco, jesteśmy bowiem przekonani, że repertuar spodoba się naszym widzom. Otóż tradycyjnie przewidujemy siedem premier. Będą to „Dom kobiet” Zofii Nałkowskiej, „Gimpel Głupek” Isaaca Bashevisa Singera, „Bajki śląskie” Gustawa Morcinka, „Ballady i romanse” Adama Mickiewicza, „Perła” Marca Camoletti’ego, „Burza” Aleksandra Ostrowskiego i „Czarujący fajdak” Pierre’a Chesnoty. A więc - dla każdego coś” - powiedział kierownik artystyczny Sceny Polskiej, Rudolf Moliński.

Scena Polska startuje do nowego sezonu już 9 września „Szczęśliwym wydarzeniem” (Czeski Cieszyń, godz. 13.00 i 17.30). Pierwszą premierę natomiast zaplanowano na piątek 10 października. Będzie to „Dom kobiet” Zofii Nałkowskiej w reżyserii Marka Wróny i scenografii Małgorzaty Komorowskiej. „Sądzę, że ta pozycja, bardzo piękna

przecież, spodoba się widzom, zarówno tym starszym, których jest więcej, jak i młodym” - powiedział Rudolf Moliński.

Nowy sezon 1997-98 Scena Polska rozpoczyna w poszerzonym składzie - zespół aktorski rozrósł się bowiem do 18 osób. Pod koniec ubiegłego sezonu skupiał zaledwie 12 aktorów, co, zdaniem kierownika, na dłuższą metę było absolutnie nie do przyjęcia. Teraz do zespołu przyszła grupa młodych ludzi po studiach w Krakowie, notabene studentów doskonale znanych zaołziańskim widzowi Jana Monczki. Wraca ponadto do Sceny Polskiej, po długich 30 latach spędzonych na scenach teatralnych w Polsce, Janina Buława ze Stonawy. „Bardzo nas to cieszy, zespół niewątpliwie wiele na tym skorzysta” - powiedział R. Moliński. Z kolei na jakiś czas opuści aktorskie szeregi Beata Dytko-Badoszek, która wybiera się na urlop macierzyński.

Już w następnym dniu po pierwszej premierze, 11 października, Scena Polska wyjeżdża do Rzeszowa na Spotkanie Teatrów Polskich z Zagranicą.

cy. Dwa lata temu wystawiła tam z dużym powodzeniem „Poskromienie złośnicy” Szekspira, w tym roku organizatorzy spotkania wybrali „Gościa oczekiwanego” Zofii Kossak-Szczuckiej, pozycję, którą w ubiegłym sezonie zespół przygotował z okazji teatralnego jubileuszu. Scena Polska wystąpi w Rzeszowie na zakończenie festiwalu. Na pewno nie będzie to jedyny wyjazd do Polski, konkrety dotyczące dalszych występów po drugiej stronie granicy są jednak dopiero ustalane.

Nie zapadła też jeszcze ostateczna decyzja w sprawie udziału w tegorocznym październikowym „Festiwalu na Granicy”. Teatr Cieszyński co prawda przedstawi się na tej imprezie, która jednak scena, czeska czy polska, będzie go reprezentować w tym roku - na razie nie wiadomo.

Jak poinformowano nas w dziale organizacji widowni Teatru Cieszyńskiego, liczba abonentów Sceny Polskiej utrzymuje się w granicach 3000 osób. Zespół grać będzie, podobnie jak w sezonie ubiegłym, w Czeskim Cieszynie, Karwinie, Hawierzowie, Ortovej, Trzyńcu, Wędrzynie i Sucheju Górnej. Jeszcze rok temu Scena Polska przyjeżdżała do Bogumina, z powodu jednak małej liczby widzów i nieodpowiednich warunków technicznych zrezygnowano z tej stacji. Obecnie widzów z Bogumina i okolicy wozi autobus na przedstawienia do orłowskiego Domu Kultury. (h)

DZIAŁKI, KTÓRYCH DOSIĘGŁA POWÓDŹ, DO WIOSNY BĘDĄ ZDROWIEĆ Ryzykować zdrowia nie warto

Pod wodą znalazły się w lipcu dwie trzecie terytorium Bogumina. Wylała nie tylko Odra, ale także bogumińska Strużka, Bajcówka i inne potoki. Jak wynika z informacji udostępnionych przez wydział ochrony środowiska Urzędu Miejskiego, Powiatowa Stacja Higieny na prośbę władz miasta w dwunastu punktach miasta pobrała próbki gleby, aby przeprowadzić ich analizę pod kątem zawartości substancji toksycznych.

Badano m. in. zawartość kadmia, arsenu, rtęci, ołowiu, miedzi, cynku

oraz poliaromatycznych węglowodorów. Próbkę pobrano w Kopytowie, Szonychlu, Nowym Boguminie, Skrzeczoniu, Starym Boguminie, Pudłowie i Wierzbicy. Podczas gdy na zawartość metali ciężkich powódź nie miała większego wpływu (gromadzą się one w glebie stopniowo przez wiele lat i bardzo trudno ich się pozbyć), na obecność poliaromatycznych węglowodorów - tak. W wielu wypadkach ich zawartość teraz, po powodzi jest kilkanaście razy wyższa, aniżeli dopuszczają normy.

Co radzą w tej sytuacji higieniści? Przede wszystkim zrezygnować ze spożywania i przetwarzania produktów z działek i ogrodów, które znalazły się pod wodą! Nawet tych najodrodniejzych i na pozór zdrowych! Glebę należy nawapnić i - nie czekając do wiosny - spulchnić, nawet kilka razy. Przyspiesza to bowiem proces jej odkażania. Należy przyjąć zasadę, że wszędzie tam, gdzie była woda, gleba jest w mniejszym lub większym stopniu skażona. Nie warto ryzykować zdrowia. (M. B.)

ciąg dalszy na str. 2

Uwaga!

Ze względu na to, że w piątek 5 września na Rynku Masaryka w Karwinie-Frysztacie odbywa się festyn z okazji Dnia Górnik, spotkanie autorskie z panią Anielą Kupiec i promocja jej książki „Połotane żywocy” przeniesione zostały do auli Polskiej Szkoły Podstawowej w Karwinie-Frysztacie. Początek o godz. 17.00. (BR)

PIERWSZYM BYŁ MĘŻCZYŻNA, KTÓRY W CZASACH MINIONEGO REŻIMU SPĘDZIŁ W WIEZIENIACH 15 LAT

Na zainteresowanych czeka około 60 tys. teczek

Od poniedziałku obywatele RC mogą, w otwartym w ubiegłym tygodniu specjalnym oddziale archiwum Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w Pardubicach, zapoznać się z zawartością teczek, w których znajdują się donosy na ich temat zbierane przez służbę bezpieczeństwa (StB).

W archiwum na zainteresowanych czeka około 60 tys. teczek. Najgrubsza ma podobno 700 stron. Codzien-

nie pardubicki oddział archiwum MSW będzie mógł obsłużyć do 20 osób. Szacuje się, że z uwagi na zainteresowanie placówka będzie działać od 3 do 6 lat. Od 1 czerwca br. wnioski o wgląd do teczek złożyło ponad 10 tys. osób. Połowę wniosków MSW odesłało z prośbą o uzupełnienie danych. Połowę przebadano i stwierdzono, że w archiwach znajdują się zapisy dotyczące jedynie co siódmej oso-

by pragnącej zapoznać się ze swą teczką, przy czym zachowała się tylko co trzecia tečka ze szczegółowymi aktami. Z materiałami zgromadzonymi przez StB zapoznać się więc będzie mogło na razie niespełna 300 osób.

Czeskie Radio podało, że jako pierwszy zajął za swej tečky Jaroslav Grossman z Roztok pod Jelewnicą, który wyznał, że nie mógł się doczekać otwarcia archiwum. W cza-

sach władzy komunistycznej spędził w więzieniu łącznie 15 lat. W teczkę znalazł 82 strony maszynopisu.

Do teczek StB mają wgląd ci, którzy one dotyczą, oraz ich najbliżsi krewni. W aktach zamalowuje się nazwiska osób trzecich, pozostają natomiast pseudonimy agentów-donosicieli. Zainteresowani mogą prosić o udostępnienie ich danych personalnych. (Z.K.)

POGODA

CZWARTEK - Zachmurzenie umiarkowane do dużego, przelotne opady deszczu, możliwość wystąpienia burz. Temperatura w dzień 23-27 st., nocą 16-12 st. C. Wiatr słaby, zmienny.

PIĄTEK - Pochmurno, lokalne opady deszczu lub burze. Temperatura w dzień 22-26 st., nocą bez zmian.

„ZIELONE TELEFONY“ DLA LUDZI DOTKNIĘTYCH POWODZIĄ

Po informacje i otuchę

Prawie 40 numerów telefonów zaufania zawierają spisy telefoniczne obejmujące swym zasięgiem północne Morawy i Śląsk. Najstarsze działają od sześciu lat, najnowsze od miesiąca.

„Zielone telefony“, zainicjowane przez Fundację TELECOM (działają tylko w sześciu miastach RC, w tym w Ostrawie) powstały z myślą o ludziach dotkniętych lipcowymi powodziami. Pracują w nich specjalnie przeszkoleni ludzie - terapeuci, pracownicy socjalni, wolontariusze oraz psycholodzy, lekarze, prawnicy.

„W pierwszych dniach powodzi dzwonili do nas najczęściej ludzie, którzy chcieli zasięgnąć informacji o swoich najbliższych, którzy mieszkali na zalanych terenach. Od dwóch tygodni dzwoniący to ofiary wielkiej wody Problemy ich przerastają. Nie

chcą o swoich lękach czy depresji mówić z najbliższymi, ci przecież tak samo jak oni potrzebują wsparcia psychicznego. Dzwonią więc do nas, bo wiedzą, że wysłucha i poradzi im ktoś obcy, ale zainteresowany ich losem“ - powiedziała nam wczoraj Miłoslava Kedlikowa, jedna z terapeutek „Zielonego telefonu“.

Jej zdaniem, skutki psychiczne spowodowane powodziami mogą ujawnić się dopiero po tygodniach czy nawet latach. Coraz częściej u mieszkańców z terenów, które nawiedziła powódź, psychologowie notować będą przejawy stresu pourazowego - stany lękowe, zaburzenia snu, a nawet próby samobójcze. Brak umiejęt-

ności stawiania czoła problemom psychologicznym może doprowadzić także do sięgania po środki odurzające lub alkohol.

Psycholodzy zwracają uwagę, że powódź wywołała szczególnie silny wpływ na psychikę dzieci. Przeżywają one bowiem podwójny koszmar. Z jednej strony same bardzo się bały, z drugiej - obserwowały lęk i bezradność rodziców, którzy zawsze byli autorytetem i mieli zapewniać bezpieczeństwo. Te przeżycia w psychice wielu dzieci mogą pozostawić trwałe ślady w postaci stałego poczucia zagrożenia, problemów z koncentracją i pamięcią.

„Zielony telefon“ (0800 145 446) czynny jest całą dobę, rozmowy są anonimowe, a koszty pokrywa Fundacja „Telecom“.

(wak)

NA ULICY OSTRAWSKIEJ

Most w remoncie

WIERZBICA (h) - Lipcowa powódź uszkodziła poważnie most przez wierzbicką Strużkę. Obecnie most jest w rekonstrukcji. Ruch kołowy na ulicy Ostrawskiej prowadzącej z Bogumina do Ostrawy skierowany został z konieczności na prawozoryczny most jednopasmowy, przejazd samochodów i autobusów regulowane są za pomocą sygnalizacji świetlnej.

Dla ruchu pieszego oba mosty - zarówno stary, poddawany remontowi, jak i nowy - są zamknięte, piesi zatem korzystają masą z ulicy Koło Strużki i Wierzbickiej.

Rekonstrukcja mostu i jezdni, której inwestorem jest Zarząd i Utrzymanie Drog Karwina, zakończona ma być jeszcze w tym roku.

O projektach kulturalnych

Dokończenie ze str. 1

Kolejny projekt to Rok Kultury Polskiej, którego pierwszą dużą imprezą był lutowy wyjazd chóru „Hutnik“ do Ujścia nad Łabą. Obecnie przebiegają przygotowania do udziału naszych zespołów w imprezach w Ołomuńcu, Brnie i Czechach Budziejowicach. Rada zaakceptowała również zorganizowanie koncertu pod roboczą nazwą „Gwiazda na Gwiazdkę“, który powinien się odbyć 29.11.1997 w Cieskim Cieszynie.

Trzecim projektem działalności Rady jest działalność Ośrodka Dokumentacyjnego.

W roku bieżącym przygotowano w Ośrodku wystawę z okazji jubileuszu szkoły wydziałowej im. Henryka Sienkiewicza w Jabłonkowie. We wrześniu zaprezentuje Ośrodek wystawkę

z okazji rocznicy katastrofy lotniczej na Kościelcu, natomiast w listopadzie dużą wystawę poświęconą przedwojennym organizacjom obchodzącym w roku bieżącym swoje jubileusze.

Poza wymienionymi projektami Rada uczestniczy w realizacji innych przedsięwzięć. Jest to tradycyjnie już Cierlickie Lato Filmowe oraz - po raz pierwszy - Spotkanie Europejskich Mniejszości Słowiańskich. Ta ostatnia impreza odbędzie się w dniach od 9. do 12.10.1997, a jej organizatorami są obok Rady również Związek Serbołużyczan „Domowina“ oraz FUEN.

DANUTA BRANNA
Rada Polaków w RC

Oby aura dopisała!

Dokończenie ze str. 1

W sobotę, 6 bm. w obiekcie hali piłki ręcznej w Karwinie-Nowym Mieście organizuje „Dni Górnik“ Kopalnia „Darków“. Uroczystości rozpoczyna się o godz. 13.00 korowodem mażorettek, w godzinę później wystąpi Jarmila Suláková ze swoim zespołem, a o godz. 15.30 rozpocznie się koncert Heleny Vondráčkové i Jiřego Korna.

Atrakcyjnie zapowiadają się uroczystości górnicze w Hawierzynie. Przebiegną w trzech miejscach: na podium obok „Labuźnika“ zaprezentują się m.in. dziecięcy zespół folklorystyczny „Vonička“, teatr amatorski „Crepacy“, gościnnie wystąpi zespół

PRZED KOLEJNYM POSIEDZENIEM RADY PRZEDSTAWICIELI

Nad programem działalności

Zbliża się termin trzeciego już posiedzenia Rady Przedstawicieli VI kadencji, które odbędzie się zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami 19 września o godz. 15.30 w hotelu „Píast“ (salonik nr 112).

Nie wszystkim w czasie wakacji było dane odpocząć. Koszmar na lipcu spowodował straty wielu rodzinom, organizacjom, przedsiębiorcom i szkołom. Wspierajmy ich w powrotach do normalnych warunków, gdzie tylko jest to możliwe..

Nadchodzące posiedzenie Rady Przedstawicieli będzie wspólne z Radą Polaków, która w okresie wakacyjnym pracowała na bieżąco. Przed obradami chciałbym przypomnieć ustalenia poprzedniego spotkania. Zostały uchwalone w oparciu o wytyczne Zgromadzenia Ogólnego i tworzą podstawę działania Rady Przedstawicieli.

Uchwalony regulamin Rady Przedstawicieli respektuje statut Kongresu Polaków i wydaje się, że dość przejrzysto określa istotę i sposób funkcjonowania tego organu. Na uwagę zasługuje (co jest bardzo ważne) zasada działania ponad podziałami politycznymi i światopoglądowymi oraz poszanowanie statusu członka Kongresu Polaków i przedstawiciela Rady Przedstawicieli.

W kwestii członkostwa Rada Przedstawicieli uchwaliła, że za organizację członkowskie Kongresu Polaków w myśl aktualnego statutu uważa się te organizacje, które na piśmie lub poprzez udział swych przedstawicieli w ostatnim posiedzeniu potwierdziły wolę członkostwa.

Są to: Fundacja Liceum im. J. Słowackiego w Orłowej, Klub Polski w Pradze, Koło Polskich Kombatanów, Macierz Szkolna w RC, MK PZKO Karwina-Nowe Miasto, Polskie Towarzystwo Śpiewacze Collegium Cantorum, Polskie Towarzystwo Medyczne, Polskie Towarzystwo Turystyczno-Sportowe „Beskid Śląski“, Stowarzyszenie Osób Pracujących i Uczących się za Granicą, Stowarzyszenie Dziennikarzy Polskich, Stowarzyszenie Emerytów Polskich, Technipol, Towarzystwo Nauczycieli Polskich, Zrzeszenie Literatów Polskich, Harcerstwo Polskie w RC, Rodzina Katińska.

Mam nadzieję, że pozostałe organizacje, które do tej pory nie dopełniły formalności potwierdzenia członkostwa, uczynią to w najbliższym czasie.

Inaczej ma się sprawa z Komitetami Gminnymi. Za członka są uważane te Komitety Gminne, gdzie przed Zgromadzeniem Ogólnym odbył się sejmik, na którym wybrano pełnomocnika. W pozostałych gminach będzie starali się powołać komitety. Pozytywnie pierwsze kroki. Zgłoszyły się osoby, które z odpowiednimi gminami nawiązały kontakt. Ważne w tym wszystkim są nie czas i formalności, lecz dojrzenie do świadomej decyzji o członkostwie.

Program działania również opiera się o wytyczne Zgromadzenia Ogólnego. Zostały powołane grupy robocze, które przy udziale członków Rady Polaków będą kierowały następującymi programami:

- program młodzieży (H. Rusek, J. Przywara - R. Baron)
- problemy obywateli polskich (B. Walicki, T. Kędziera, W. Chmiel - M. Chrzastowski)
- sprawy dotacyjno-gospodarcze (Wł. Adamiec, D. Branna - M. Jędrzejczyk)
- wybory komunalne (M. Jędrzejczyk - W. Fojcik)

Te grupy robocze na następnym posiedzeniu powinny przedstawić ramowe propozycje rozwiązań.

Oczywiście na tym nie powinien być wyczerpany program działania Rady Przedstawicieli. Będzie on, mam nadzieję, wzbogacany przez poszczególne członków. Problemów jest sporo, następne są jeszcze zrodza, ale w systematycznym ich rozwiązywaniu można szukać uczucia ulgi i satysfakcji.

REMIGIUSZ GAŚIOR
przewodniczący
Rady Przedstawicieli

● Z LISTÓW DO REDAKCJI

Nowy proboszcz

„Niecodzienny charakter, pełen doświadczenia miał w niedzielę 17 sierpnia msza święta w kościele pod wezwaniem św. Wawrzyńca na Kościeleckim Wzgórzu w Cierlicku - dzieli się w liście do redakcji swoimi wrażeniami z nabożeństwa pan Józef Kula ze Stanisławic. Na mocy decyzji najwyższego zwierzchnika Diecezji Ostrawsko-Opawskiej, ks. biskupa Františka Lobkowicza, pisze dalej, doszło z dniem 1 lipca do zmiany duszpasterza Cierlickiej parafii. Księdza proboszcza Marcellego Tesarčíka, który na posłudze kapłańskiej wśród cierlickian spędził sześć lat, zmienił wywodzący się z Trzyńca 47-letni ks. proboszcz Milošlav Gandra.

„Sytuacja powodziowa sprawiła“ - tłumaczy J. Kula - że do faktycznej zmiany warty, doszło dopiero 10 sierpnia, w Wawrzyńcu, w dniu tradycyjnego kościelnego odpustu. Nie była to więc ta najważniejsza okazja do osobistego zaprezentowania się nowego duszpasterza. Pozostało więc poczekać do następnej niedzieli.

Pierwsze wystąpienie proboszcza spełniło pełne napięcie oczekiwania. Przedstawił siebie prosto, po ludzku. Ze smutkiem w duszy wspomina o pełnej psychicznego upokorzenia służbie wojskowej w batalionach roboczych (PTP), pełne miłej nostalgii są natomiast wspomnienia z pierwszych lat kapłaństwa.

● Z POLSKI

◆ Państwowa Komisja Wyborcza podjęła decyzję o zwolnieniu Stowarzyszenia Słowiańskiej Mniejszości Narodowej RP-Prawosławni w wyborach do Sejmu i Senatu RP z 5-proc. proggu wyborczego. W najbliższych wyborach startuje 6 organizacji mniejszości niemieckiej i jedna - białoruskiej.

◆ We wtorek minął termin zgłaszania do Krajowej Rady Sądownictwa sędziów chętnych do pracy w Sądzie Lustracyjnym. Zgromadzenia sędziów wojewódzkich i apelacyjnych wyłonili zaledwie 11 kandydatów do tej 21-osobowej Izby.

◆ Dzisiaj mija 45. rocznica śmierci Józefa Węgrzyna, aktora i reżysera, zamienionej postaci w historii polskiego teatru. Stynne były jego role w polskim dramacie romantycznym.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitalnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP“.

stwa u tak zacnych duchownych jak ks. J. Gatuszka z Cierlicka czy obecny biskup F. Lobkowicz. Dziś pragnie szczerym sercem i całą duszą przejąć cierlicką parafię i nadal być godnym tego miana duszpasterzem i ojcem duchowym miejscowych parafian, obojętnie jakiej są narodowości czy przynależności związkowej. Zaświadcza o tym pewne wydarzenie z Bukowca, kiedy zapytany: „Księżulek są Polak czy Czech?“ odpowiedział: „Gandra jest przede wszystkim księdzem i to dla całej parafii“... Tej idei chce się trzymać. Przez ostatnie 17 lat obracał się ks. proboszcz Milošlav Gandra wyłącznie w środowisku czeskim, stąd nie od razu będzie władał literacką polszczyzną. Wierzy ale w swoje dobrze pojęte intencje“.

Może zaszkodzić!

Najnowsze analizy wody pochodzącej ze źródeł w Skrzeczcu (za „Priorem“) i na granicy Zabłocia i Rychwałdu wykazały, że nie nadaje się ona do picia ze względu na zanieczyszczenia mikrobiologiczne. Powiatowa Stacja Higieny w Karwinie przestrzega miłośników źródłanej wody, że wiara w jej uzdrawiającą moc i nieskazitelną czystość w naszym uprzemysłowionym regionie jest już mocno nieaktualna. Innymi słowy - woda ze źródeł może zaszkodzić.

(h)

● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ●

Koniec „swata“

Mieszkaniec chińskiej prowincji Jiangsu został skazany na karę śmierci za to, że pod płaszczykiem legalnej „agencji matrymonialnej“ porywał kobiety i sprzedawał je następnie rolnikom.

Rolnik Shi Xingcun zdołał nakłonić władze rodzinnego miasteczka Jinxiang do wydania mu zezwolenia na zajmowanie się wynajdowaniem partnerów i partnererek do małżeństw. Udał się następnie do pobliskiego Szanghaju oraz do ubogiej prowincji Guizhou (południowo-zachodnie Chiny), gdzie wyszukiwał kobiety pragnące znaleźć pracę. Zabierał je do Jinxiangu i tam sprzedawał jako przyszłe żony miejscowym rolnikom. Za osiem kobiet otrzymał 48 000 juanów (5800 dolarów).

Kosmiczni wędrowcy

Dwie amerykańskie sondy kosmiczne „Voyager-1“ i „Voyager-2“ w 20 lat po ich wystaniu w kosmos nadal działają,

starając się ustalić miejsce, w którym kończy się siła przyciągania Słońca i nasz układ słoneczny. Następnie oba aparaty mają dalej penetrować Wszechświat, wchodząc w przestrzeń międzygwiazdową. NASA oczekuje, że „Voyager-1“ może tam dotrzeć w roku 2003.

Sonda „Voyager-1“ jest w kosmosie od 5 września 1977 r., a „Voyager-2“ od 20 sierpnia tego samego roku. Pierwsza z nich przewędrowała 11,9 mld km z prędkością 17,4 km na sekundę, druga zaś pokonała dystans 7,9 mln km, lecąc z szybkością 15,9 km/sek. Obie sondy nadal przesyłają sygnały, co dowodzi, że ich aparatura działa normalnie.

Legend ciąg dalszy

Kolejna wersja okoliczności śmierci bawarskiego króla Ludwika II poszerzy zbiór legend związanych z jego tajemniczym zgonem. Jak wynika z zapisów w księdze lekarza królewskiego Maxa Josepha Schleissa von Loewenfeld, Ludwi-

zainteresowana współpracą ze strukturami ROP w województwach białym i katowickim.

Edwin Macura poinformował o swoim udziale w II Światowym Forum Polonijnym w Wilnie, którego tematem było nauczanie języka polskiego w szkołach publicznych i szkołach społecznych.

Podjęto dyskusję o działaniach dyrekcji rozgłośni ostrawskiej, które - jak wynika z informacji prasowych - mogą stanowić zagrożenie dla nadawania audycji polskich. Rada Wykonawcza zadecydowała o przekazaniu

swego stanowiska w tej sprawie dyrekcji radia.

Poinformowano członków Rady Wykonawczej o nie udzieleniu tzw. wyjątku Szkole Podstawowej z pol. języka nauczania w Hawierzowie-Błędowicach. Jest to w jaskrawej sprzeczności z listem ministra Pavla Bratinki, w którym informuje on, iż liczba klas w polskich szkołach nie będzie ograniczana. „Wspólnota“ jest zdania, że konieczne jest ustawowe uregulowanie chroniące polskie szkolnictwo na Zaolziu.

TADEUSZ TOMAN

rzecznik prasowy „Wspólnoty“

ka II w 1886 roku zabił udar mózgu, gdy zajął kąpiel w jeziorze Starnberg.

Miłośnicy króla nadal upierają się, że król został zastrzelony. Niestety nie uzyskali do dziś zgody na otwarcie lub prześwietlenie sarkofagu, co mogłoby potwierdzić ich tezę. Inna legenda przedstawia towarzysza i lekarza Ludwika II, dr. Gudden jako nastanętego przez Bismarcka tajnego agenta, który miał zabić monarchę. Inna tworzy obraz psychicznie chorego samobójcy, który pociągnął swojego lekarza za sobą w przepaść. Najprawdopodobniejsza jest jednak oficjalna wersja, która mówi, iż król utonął, a wraz z nim Gudden, który usiłował mu pomóc.

Przeholowała

Fińska policja zatrzymała kobietę, która prowadziła samochód, mając we krwi więcej alkoholu niż jest w stanie wykażać test balonikiem.

40-letnia kobieta wjechała do rowu w okolicach Rauma w południowo-za-

chodniej Finlandii i wyszła z wypadku bez obrażeń. Pomiar alkoholu we krwi wykazał 4,5 grama na litr - o trzy gramy więcej niż wynosi limit na policyjnej skali. Wynik taki otrzymano podczas badania w szpitalu, do którego zawieziono nietrzeźwą. Dopuszczalny w Finlandii limit alkoholu we krwi kierowcy wynosi 0,5 grama na litr.

Turystyczny biznes

17,3 biliona lirów (blisko 10 mld dolarów) wydali od początku czerwca do końca sierpnia we Włoszech turyści zagraniczni - poinformował włoski Urząd Turystyki (ENIT). Letni bilans będzie więc z pewnością lepszy niż w ub.r., kiedy od czerwca do września zagraniczni turyści wydali 17,6 bln lirów.

Od czerwca do sierpnia br. odwiedziło Włochy ponad 10 mln turystów zagranicznych. Najliczniejsi byli turyści z Francji, Niemiec, USA, W. Brytanii, Hiszpanii i Japonii. Statystyczny turysta zagraniczny spędza latem we Włoszech 4 dni.

U PODNÓŻY WYŻYNY CZESKO-MORAWSKIEJ

Miasto na polskim szlaku

Tisznów jest uroczym miasteczkiem, będącym bramą do Wyżyny Czesko-Morawskiej. Pisałem już o tej miejscowości w roku ubiegłym w związku z zastaniami tam polonikami - kamieniami pokutnymi z czasów najeźdźców Lisowczyków, którzy na początku wojny trzydziestoletniej, w 1620 roku, zamordowali tamtejszego burmistrza.

W tym roku natrafiłem na jeszcze jedno, tym razem współczesne polonika w tym mieście. A wszystko było grą przypadku. W lokalnej prasie przeczytałem o niedawnym otwarciu tu stylowej restauracji „Tišnovská rychta” i postanowiłem sprawdzić zalecany obiekt i jego gastronomiczną ofertę. Nie zawiodłem się, a przy okazji... Podczas kolacji zastałem czesko-polskie towarzystwo (m. in. konsula RP w Ostrawie Piotra Szwarca, dyrektora Instytutu Polskiego w Pradze Andrzeja Jagodzińskiego, poetkę Renatę Putzlacher oraz przedstawicieli tisznowskiego ratusza i kultury z burmistrzem inż. Petrem Fruhwitem). Dowiedziawszy się o ciekawej współpracy czesko-polskiej, udałem się nazajutrz do ratusza, gdzie bliższych informacji udzielił mi wiceburmistrz inż. František Svoboda.

Otóż w roku bieżącym odbywała się tu w dniach od 6 czerwca do 5 lipca druga edycja Międzynarodowego Festiwalu Muzycznego 13 Miast „Concentus Moraviae”. Pierwsza miała charakter poszukiwawczy i jednoczący wybrane miasta dla idei festiwalu młodej generacji wykonawców muzyki poważnej. Przebiegała ona w myśl hasła „Rozmowa stuleci”.

Tegoroczna natomiast była związana tematycznie z hasłem „Rozmowa narodów, czyli powiedz mi, skąd jesteś”. W tę ogromną imprezę muzyczną zaangażowani zostali twórcy z 14 państw.

Organizatorzy Festiwalu, który przebiega pod patronatem Ministerstwa Kultury i Ministerstwa Spraw Zagranicznych RC (dyrektorem festiwalu jest David Dittrich), pragnąc szerzyć kulturę muzyczną w mniejszych miastach, wytypowali 13 miast - Bystrzycę pod Perszteinem, Iwanczyce, Lysice, Morawski Krumlow, Rajec-Jestrzebi, Tisznów, Wielkie Międzyrzecze, Boskowitz, Hustopeče, Kyjow, Mikulow, Namiesz nad Oslawą, Slawkow i Trzebiech - a więc, żeby było ciekawiej, 14 miast.

Ich mieszkańcom i okazynym gościom chce się przedstawić wartościową muzykę, w tym roku o zagranicznym rodowodzie. Po wstępnym uzgodnieniu z odpowiednimi czynnikami wytypowano patronackie państwa i drogą losowania „zeswatać” je z konkretnymi miastami. Tisznówowi przypadła w udziale Polska i, jak stwierdził mój rozmówca, bardzo byli z tego faktu zadowoleni. W sprawę aktywnie zaangażował się Konsulat Generalny RP w Ostrawie. Na pierwszym koncercie i spotkaniu był obecny konsul generalny Bernard Błaszczak, a występował w Tisznowie znakomity skrzypek Andrzej Kulka.

W ramach imprez muzycznych zaczęto też prezentować inne formy twórczości - od 7 do 24 sierpnia gościła w mieście wystawa prac fotore-



▲ Tisznowski ratusz, w głębi kościół św. Wacława. Fot. autor

porterów „Gazety Wyborczej” - „Polska, jakiej nie znacie”, wcześniej prezentowano plakat polski.

Dzięki inicjatywie ostrawskiego konsulatu Tisznów nawiązał współpracę z Sulejowem koło Piotrkowa Trybunalskiego. Przedstawiciele Sulejowa już byli w tym mieście, tisznówianie wyjadą do nich z rewizytą prawdopodobnie we wrześniu. Na razie współpraca obejmie w roku przyszłym wymianę wczasów dziecięcych, później dotyczyć będzie trz. kultury i sportu.

KAZIMIERZ JAWORSKI

Dzwon, któremu nie było dane zabrzmieć

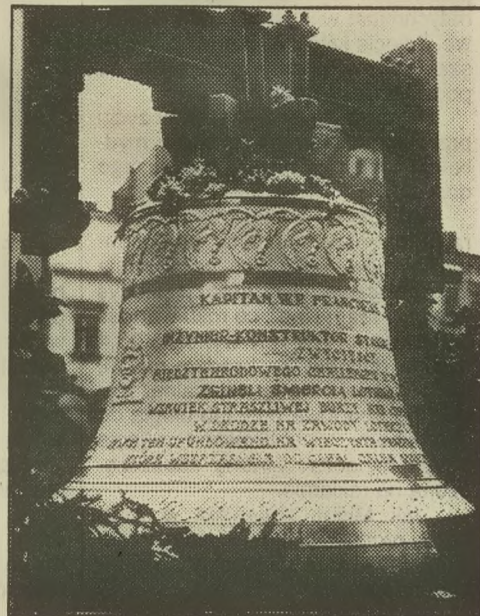
Tragiczna katastrofa lotnicza, jaka wydarzyła się 11 września 1932 roku w Cierlicku, do głębi wstrząsnęła polską społecznością. Podejmowano przeto liczne działania w celu trwałego upamiętnienia tragicznie zmarłych kpt. Wojska Polskiego Franciszka Żwirki oraz konstruktora lotniczego, współtwórcy samolotu RWD Inż. Stanisława Wigury - sławnego na cały ówczesny świat zwycięzców berlińskiego „Challenge'u” (Międzynarodowe Zawody Samolotów Sportowych).

W Cierlicku wzniesione zostało okazałe mauzoleum, już na samym początku hitlerowskiej okupacji zburzone przez nazistów. Niemcy ścięli także zachowane ku pamięci, a nadłamane w czasie katastrofy świerki, o które zawadził RWD-6, noszący znaki rozpoznawcze SP AHN. Całe zaś z pietyzmem urządzone „żwirkowisko” okupanci zrównali z ziemią.

W cieszyńskim Muzeum na jednym z najbardziej eksponowanych miejsc jeszcze wiele lat po II wojnie światowej wisiała gablota z bluzą lotniczego kombinezonu kpt. F. Żwirki. Widoczne na niej były charakterystyczne rdzawe plamy...

Oddany do użytku 14 maja 1939 roku w Cieszyńskim Domu Harcerskim otrzymał imię F. Żwirki i S. Wigury. Dwa lata wcześniej, w 5. rocznicę cierlickiej katastrofy, imię bohaterów przestworzy otrzymała ulica, przy której w 1936 roku rozpoczęta została budowa harcerskiej siedziby.

Nie ulega wątpliwości, że jedna z największych społecznych akcji dla wiecznego utrwalenia pamięci tragicznie zmarłych lotników, miała miejsce w 5. rocznicę katastrofy. Z inicjatywy krakowskiego „Ilustrowanego Kuriera Codziennego” przeprowadzo-



▲ Dzwon pamięci bohaterów przestworzy: kpt. Franciszka Żwirki oraz inżyniera - konstruktora Stanisława Wigury, wystawiony na widok publiczny na cieszyńskim Rynku w 1937 roku.

na została zbiórka funduszy oraz złomu metali pólslachetnych (głównie miedzi oraz angielskiej cyny), niezbędnych do odlania dzwonu. Zamierzano bowiem zawiesić go na projektowanej do wzniesienia na cierlickim „żwirkowisku” specjalnej wieży.

Odlania dzwonu podjęła się słynna przemysła ludwisarnia braci Kajetana i Michała Pelczyńskich. Jak wówczas napisano w gazetach, patronująca społecznej akcji redaktorka krakowskiego „Ikaca” (potoczny skrót „Ilustrowanego Kuriera Codziennego”) do tygla z ciekłym stopem metali własnoręcznie wrzuciła... 180 g złota!

Dzwon, którego płaszcz pokrywały płaskorzeźby wizerunków F. Żwirki i S. Wigury oraz patetycznej treści inskrypcje, w 1937 roku - poprzedzony głośną kapanią propagandową - znalazł się w Cieszyńskim, z nadzieją rychłego przewiezienia go do Cierlicka.

Niestety, był to już czas coraz zimniejszych polsko-czeskich stosunków politycznych, toteż władze Republiki nie tylko nie wyraziły zgody na budowę dzwonnicy, ale także na dostarczenie dzwonu z Polski.

Po kilkunastodniowym wystawieniu na widok publiczny na Rynku, dzwon złożony został na podwórzu cieszyńskiego Muzeum.

Rok później Polska zajęła Zaolzie. Euforia przyćmiła pamięć o F. Żwirce i S. Wigurze. Ale też nie ulega wątpliwości fakt, iż było wtedy o wiele za dużo problemów państwowej wagi. A zresztą: kłóż wtedy liczył się z ewentualnością, że za 11 miesięcy hitlerowska III Rzesza będzie usiłowała wymazać Polskę z map Europy?

Dzwon F. Żwirki i S. Wigury podzielił los pozostałych polskich pomników narodowych. Okupanci zadali o to, by 1000 kg spiżu (tyle bowiem wynosił ciężar dzwonu) możliwie szybko zamienić na teutoński oręż, niezbędny dla dalszych podbojów świata...

TADEUSZ KOPOCZEK

SEZON TURYSTYCZNY CHYLI SIĘ KU KOŃCOWI

Podróże kształcą

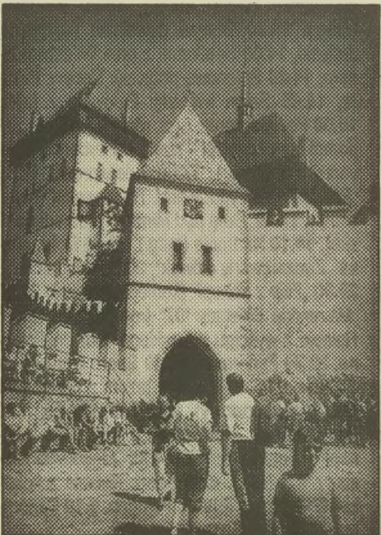
Kończy się właśnie sezon intensywnej wędrowki ludów po naszym kraju. Na nie to czyhały tabuny sprzedawców, restauratorów i hotelarzy. Otwarły się na oścież podwoja muzeów i ośrodki informacji turystycznej. Te ostatnie z reguły zaopatrzone w przewodniki w języku angielskim i niemieckim, rzadziej francuskim. Z tymi czeskiemi nie było już tak urodzajnie. O szerzeniu informacji w polszczyźnie w ogóle nie było mowy.

Najciekawiej przedstawiał się szlak zamków w Czechach. Oferta skierowana została głównie do turystów niemieckojęzycznych oraz innojęzycznych przybyszów z Zachodu.

Na sezon przygotowali się sprzedawcy pamiątek. Stragany obfitowały dostojnie we wszystko, byle przedmiot był zaopatrzony w tabliczkę danej miejscowości i reklamą „Echt bochemisches”. Skrzyły się w słońcu „czeskie kryształki” i wyroby ze szkła tandetnie kiczowate figurki zwierząt klejone z różnej wielkości przyrządów i bajecznie kolorowe, jak „żywe” winogrona. Można było nabyć koszulki bawełniane z nadrukami praskich landszaftów czy scen rodem z filmowego horroru, opatrzonej zazwyczaj angielskimi sformułowaniami z rynsztoka. Były kramy specjalizujące się w wielkich aksamitnych kapeluszach, skórze i ceramice oraz sprzedające „echt bernstein”. Nie zabrakło oczywiście „dowcipnych” kufli na piwo. Tej kategorii budy, jak stoiska bookinistów nad paryską Sekwaną, obśiadły „chodzone trasy” dewizowych turystów. Czyli od parkingu do zabytku.

Popyt przewyższa podaż. Dostać się na znaczniejszy zamek nie jest tak łatwo. Turystyczne obleżenie trwa permanentnie. Należy czekać. Czasem i parę godzin. Państwowi zarządcy na Karlsztejn zaszli tak daleko, że wywiesili swoisty „rozkład jazdy”. Dowiedzieli się z niego, że 10 sierpnia br. po zamku Karola IV maszerowali dziarsko Hiszpanie, Włosi, Anglicy, Holendrzy, Japończycy, Finowie, Rosjanie i przede wszystkim Niemcy. Przywiozł ich mультum biur podróży, włącznie z bankrutką już tego dnia „Travela” (godzina 17.30 - ekstra zwiedzanie). Obokrajowcy nie dowiedzą się jednak o tym, że państwowe muzeum przygotowało dla nich językową putapkę. Jeśli nie są dziećmi,

to ich wejściówka będzie zawsze kosztować 150 koron. No bo innej ceny napisanej cyframi nie widać... O dziwo! Ceny biletów wejściowych na restytuowanych zamkach (Czeski Szternberk, Orlik) są mniej wygórowane. Zresztą nowością tego sezonu jest, że nabywający wejściówkę do muzeum zamkowego nie otrzymuje tradycyjnego biletu, ale wydruk z kasy - jak w sklepie spożywczego. Zdarza się też, iż zamiast jednego czy drugiego wlepiany jest mu do ręki „pisany przewodnik” - kartka papieru w przeźroczystej okładce. Domyślam się, że wraz z jego wydaniem (na



„przewodniku” zawsze adnotacja - „Zwrócić!” kasjerka stawia kolejną kreskę w rubryce frekwencja. W końcu każda kasa musi się zgadzać.

Restauratorzy i właściciele kawiarni... O ich pracy można by bez końca. Mieszkaniec naszej republiki dawno przejrzał ich sztuczki, jak sposób zliczania rachunku „plus dzisiejsza data” i „korona w tę czy w tamtę” oraz „nie mam drobnych”. O cenach nie warto pisać w przypadku, gdy napój milionów - mała czarna (bez uduziwień) zależnie od rogu ulicy i kawiarenki chce kosztować od 8 do 50 koron. Najlepsi są ci, którzy w ogóle nie zamieszczają cen. Rozumują słusznie - jak nie masz, to się nie pchaj. Śmiem jednak twierdzić, że i w tej dziedzinie pojawiły się nowe tendencje. W stylowej kawiarence na



◀ Karlsztejn w permanentnym obleżeniu (z lewej). ▲ Budy, stragany, stoiska - wszystko tu jest „echt”. Zdjęcia MARTYNA RADŁOWSKA-OBRSNIK

dziedzinie zamku Konopiszczce odprawia się przyjmowania czeskich monet niższych nominatów. Wytłumaczenie takiego postępowania jest stosunkowo proste - „Szefera polecił”.

O parkingach i ich „aniolach stróżach” - tych, co przede wszystkim pobierają opłaty, a strzeże Anioł - napisano już wiele. Ceny zaparkowania są - mówiąc krótko - płynne. Zawsze jednak powodują przypiływ rozumu i zdrowe dążenie do zaparkowania na jakimś przytulnym podwórku.

Przewodnicy są tematem samym w sobie. W większości młode dziewczęta dorabiające na wakacjach. Recytują wyuczone formułki. Właściwie zamiast nich w każdym pomieszczeniu mogłaby stać maszyna z nagraniem. Zwiedzających przeganiaby z pomieszczenia do pomieszczenia miejscowy Cerber-kamerydner skrupulatnie zamykający i otwierający kolejne drzwi oraz wskazujący ręką to na lewo, to na prawo „proszę wycieczki”. Na całe szczęście zdarzają się i tacy przewodnicy, którzy wiedzą, o czym mówią. Zapytani odpowiadają wyczerpująco, a wystawiane ekspozycje chętnie prezentują (szczególnie polecam tu Krziwoklat i Czeski Szternberk).

Jeszcze warto napisać o szlakach. Mamy więc główne szlaki wędrowek turystów. Są to całe miasta - na przykład Praga, Tabor czy Trzebiech. Potem poszczególne ulice znaczej-

szych grodów oraz podzamcza z nie-

odłącną knajpą. Na szlaku jest wszystko droższe. Też wikt i opierunek, a także „Zimmer frei” - wypisane jedynie po niemiecku. Tu ceny umowne, formalności żadne.

M. RADŁOWSKA-OBRSNIK



▲ Wzniesione na miejscu tragicznej katastrofy w Cierlicku mauzoleum, poświęcone pamięci bohaterów przestworzy. Zostało zburzone przez hitlerowców już w pierwszych dniach niemieckiej okupacji. Reprodukce Tadeusz Kopoczek.

KSIĘŻNA DIANA BYŁA NIE DO ZASTĄPIENIA

Co bez niej poczną?

Taki właśnie nagłówek w ponie-
działkowym „Guardianie” podsumo-
wuje znaczenie symbolu, jakim dla
mediów była księżna Diana, fascynu-
jąca swoimi wdziękami i urodą.

Zadna inna postać z czołowych
stron gazet, od Madonny po Eliza-
beth Taylor, nie osiągnęła takiej po-
pularności. Jej twarz rozpoznawano
natychmiast w Australii i w Zimbab-
we. Zdjęcie księżnej Diany na pierw-
szej stronie gazety pozwalało na
podwojenie nakładu.

Każdy życiowy zakręt w jej życiu
przypominał scenariusz opery myd-
lanej i czytelnicy nigdy nie mieli tego
dostyc.

Atrakcyjność księżnej przyspa-
rzała darmowej reklamie producen-
tom strojów, w których pokazywała
się publicznie. Jak obliczył kiedyś
„Majesty Magazine”, co roku wartość
tej darmowej reklamy wynosiła 23,4
milionów dolarów. Za każdym razem,
kiedy popijała wodę mineralną, się-
gała po sportowe buty lub biegła do
samochodu, opublikowane zdjęcie
mogło oznaczać fortunę zaoszczęd-
zoną na reklamie.

„Jak Midas zmieniała w złoto
każdy produkt, usługę, sklep czy res-
taurację” - pisze niedzielną „The In-
dependent”.



Dla twórców reklam była ideal-
nym wcieleniem stylu życia niezale-
żnej, ale troszczącej się o innych ko-
biety. Sama zaś jako pierwsza mogła
przysiąc, że opakowanie znaczy
wszystko. „Widzisz się jako dobry
produkt, który siedzi na półce i do-
brze się sprzedaje i ludzie robią na
tobie masę pieniędzy” - powiedziała
w telewizyjnym wywiadzie w 1995 r.

Księżna zręcznie wykorzystwała
masowe zafascynowanie jej wdzię-
kiem, urodą i przynależnością do ro-
dziny królewskiej, sprzedając za 3,5
milionów funtów swoje stroje na aukcji
dobroczynnej w Nowym Jorku.

Prezencja sprawiała, że niezale-
żnie od tego, co włożyła, wygląda-
ła świetnie - szczęściarzą projektant
mógł tylko obserwować, zacierając
ręce, jak w kasie przybywa pienie-
dzy.

Kiedy na wielkie przyjęcie rok te-
mu w Nowym Jorku Diana włożyła
suknię z domu Diora, projektu Johna
Galliano, następnego dnia jej foto-
grafie na pierwszych stronach gazet
obiegły cały świat.

Dla redaktorów prasy bulwarowej
Diana była skrzyżowaniem Cindy
Crawford i Matki Teresy z Kalkuty. Jej
zdjęcia z Dodim - milionerem Al
Fayedem - podbiły nakłady.

W 1992 r. Andrew Morton został
nagle multimilionerem, kiedy ujawnił
w swojej książce „Diana - Her True
Story”, jak smutną i żalosną pantomi-
mą stało się małżeństwo Diany
z księciem Karolem. Książka, jak
mówi wydawca, rozeszła się w
trzech milionach egzemplarzy w 23
językach.

W komentarzu w „Guardianie”
Michael Leapman mówi: „Nie ma ni-
kiego więcej. Być może, kiedy książkę
William skończy szkołę i zacznie się
pisać o jego dziewczynach, zostanie
męską wersją swojej matki. Ale nie
ma drugiej takiej postaci jak ona”.

WSZYSTKO NA SPRZEDAŻ

Zdjęcia ciężko rannej Diany oferowano „National Enquirer”

Zdjęcia z katastrofy samochodowej,
w której zginęła księżna Diana i
jej przyjaciel Dodi Al Fayed, zapropo-
nowano amerykańskiemu wielkonak-
ładowemu magazynowi „National En-
quirer” za 250 tys. do miliona dolarów
- podała amerykańska stacja telewi-
zyjna CNN.

Redakcja magazynu sprecyzowa-
ła, że zaproponowano jej pięć zdjęć:

dwie zbliżenia i trzy szerokie ujęcia. Na
jednym ze zbliżeń widać zakrwawioną
twarz ciężko rannej księżnej Walii, z
zamkniętymi oczami, i pochylonego
nad nią jednego z członków ekipy rat-
unkowej - powiedział dziennikarz
CNN, który widział te zdjęcia.

Autor zdjęć, którego tożsamości
redakcja magazynu nie ujawniła, za-
żądał 250 tys. dolarów za prawo publi-

kacji tych zdjęć w Stanach Zjednoczo-
nych i miliona dolarów za możliwość
publikowania ich na całym świecie.

Redakcja „National Enquirer” po-
twierdziła, że nigdy nie publikuje tych
zdjęć - dodała CNN. Redaktor naczel-
ny „National Enquirer” Steve Coz po-
wiedział stacji CNN, że „zwrócił się z
apelem do światowej prasy, aby od-
mówiła zakupu” tych zdjęć.

PRZYSTAWKA CZWARTKOWA

Nad warsztatem prozatorskim autorki „Połotanego żywobycia”

Kilka zaraz inwencji twórczych
Zaolzia spotkało się nad tomem opo-
wiedzi gwarowych Anieli Kupiec:
„Połotane żywobyci” (Cz.Cieszyn
1997), łącznie z Kongresem Polaków
w RC, który zadbał o grant Minister-
stwa Kultury. Stąd efektowny wystrój
edytorski oraz poprawność redakcyj-
na książki.

Zdarzało się, że wyczerpujące
i z daleko idącymi interpretacjami
wstępy i postawia pióra K.D. Kadłubca
nie zachęcały w przypadku publikacji
nydeckich autorek (z Ewą Milerską)
recenzentów do zabierania głosu. Dla
jednego jeszcze powodu unikam tutaj
krytycznego podsumowania książki,
dla obaw pani Anieli z ostatniego
Świąta Gorolskiego, iż zechcę być mo-
że kontynuować nad jej książką swe
dyskusje nad zagadnieniami cieszyń-
skiego nurtu literatury gwarowej, nie-
edukowanej. Chcę dlatego wyrazić
kilka zalet i wady powstania, dotyczą-
cych niektórych walorów pióra znacz-
nej gaździnki z nydeckiej Parki.

Uważam „Połotane żywobyci” za
książkę bardzo do czytania, opartą na
bazie dykteryjek i umoralniającego
ustosunkowania autorskiego do daw-
niejszego żywobycia beskidzkich gó-
rali. Cechuje ją płynna, naturalna nar-
racja z celną u doświadczonej poetki
metaforyką. „Zrobiło się w izbie ciep-
łutko nie jnyo od pieca” - wynotowa-
łem, lub okaryna - „taki gliniany
oszczeppek”; zaskakuje oryginalne
określenie zapomniania: „aż cały tyń
dziwny dziwny zapad sie do biało-nie-
bieskiego zapomniynio”, nasuwające
nawet odleglejsze skojarzenia kultu-
rowe. Zdarza się, że autorce wystar-
czają tutaj stylistyczne walory zna-
czenia rzadkich wyrazów gwaro-
wych: „krupica stelminko pomaszczó-
no”. Przywołam tutaj również kwestię
gwarowego wyrażania pojęć abstrak-
cyjnych, jak „dzieciny dramat” u Mi-
rka w „Jabku”. Sprawy te częściej rzu-
cały się w oczy w poezji Ewy Milers-
kiej. Aniela Kupiec zdaje się świadom-
ie omijać te mielizny kultury literackiej
i ludowej; wspomniany bohater
„Jabka” nagle zrozumiał, że ludzie są

zli i że ón też będzie żył” (s. 61) - per
analogiam, bez abstrakcyjnego rozu-
mowania.

Oryginalność warsztatu pani
Anieli wydaje się bezsporna. Opowia-
dania z terenów „aneddotycznych” co
prawda nasuwają skojarzenia z „Za-
szuwierzonym światem” Pawła Kubi-
sza, ale sprawa to pewnie niezależna;
jeśli zaś znakomita ekspozycja „Nad-
zwyczajnego wieczoru” poddała się
inspiracji słynnych już wprowadzeń
Wawroszowskich, to poszło o ukłony.
Cała książka bowiem zdaje się tkwić
głęboko w życiowych doświadcze-
niach, w spostrzegawczości i wybora-
żeniu autorki oraz w towarzyszącej im
refleksji. Jedyny moim zdaniem przy-
kład pobieżnego potraktowania mate-
rii prozatorskiej dotyczy lat wojennych
i rozłąki bohaterów w „Nadzwyczaj-
nym wieczorze” (ss. 71-72), gdzie za-
brakło potrzebnego konkretności: „Obo
widzieli i przysięgali straszne rzeczy...
I zaczęli pomału zapominać
o takich rzeczach jako miłość, radość,
bo wszędzie czała się śmierć i roz-
pacz...” To jednak sprawy nie oddane
naocznie, a podane do wierzania; pu-
blicystyka tutaj artystki nie wspomaga.

Ale stać pisarkę na wiele. Wrażli-
wa Zuzanka z „Jagód” odkrywa dla
siebie artystyczną zasadę zachodze-
nia szczegółu za kręgi uogólniania,
a więc stapienia się wielorakich ele-
mentów w nadrzędną, uporządkowa-
ną jedność. W głębi lasu „krowski
krzapoćki i kozi zwoneczki coraz
piękni do ni mówili, postóchały z
przyjemnością, bo dyc to je jakosi
muzyka. Inaczyj sie postócho z bliska,
a inaczy z daleka” (s. 7).

W „O jednej Wiliji i starym zwy-
czaju” sięga autorka po nieporówny-
walne doświadczenie niesienia soli-
darności w sytuacji przeraźliwej
ostateczności. Oto wigilijny zwyczaj
dzielenia się z bliskimi nawet tym
drobnym, co jeszcze w domu zostało,
zyskuje szersze to znaczeniowe; ...
a to mie isto uratowało od strasznego
kroku” - przyznaje ciotka. „Jesi będę
żyć, dycinki sie będę we Wiliji

z wszystkim dzielić. I jeszcze roz sie
ciotka Zuzka strasznie rozplakali”
(s. 35).

Tak jak istnieje kobieca poezja,
istnieje również kobieca proza.
U Kupcowej, która zdaje się bez prze-
rwy wierzyć w świat wg wyidealizowa-
nej skali swego dzieciństwa oraz -
równie kobiecej - dobrociłości serca,
proza zmierzająca ku sentymentaliz-
mowi, na próg „biydnuteckij chałup-
ki”. Częściej jednak, na szczęście dla
owego pióra, idzie o nawroty i nawet
wielokrotne budzenie się czystej, nie-
obciążonej niczym wrażliwości. O nie-
uleganie narzucającym się wzorom.
„Długo była cęsta ze Zokarynia do
Bystrzicy, ale mijała sie, bo Marynka
miała sto rozmaitych myśli a dziwno
się, a postóchanio głosu lasu, głosu
pola i głosu swojego serca... Tam, bli-
ziutko wyrchu Czantoryje, je twardy
żywot, ale taki jakisi czysty...” (s. 12).

Jestem zresztą przekonany, że
nasz „fin de siècle” coraz wyraźniej
tęskni za pierwotnością Celtów czy
Indian i że owa tęsknota wróci także
w Beskidy. Artysty S. Hadyny słucha
nie tylko na 50. Święcie Gorol-
skim. Zresztą filozofia prymitywu... Mit
pierwotny „analfabety” Młynka
z „Okaryny” także sięga archetypu,
wywodzi go wszak nie z ksiąg,
a z okaryny, z tego „co strómy mówią
przed burzą, co potoki śpiwają za ro-
sy, jako pogoda jutro beje, aji co
mrowce przy brzozie ogryzają. Ón wiy
aji o ludziach moc więcej jako nikierzi
uczoń...” To „piskani na okarynie go
dzierzało przy humorze i przy zdrowiu”
(s. 48). Kiedy zaś owa okaryna mu
przepadła, od razu brał się do umiera-
nia. Młynkowa po radzie sąsiada
sprowadza mu, „co miół nejraczyj”,
starą owcę, przed którą by się wyspo-
wiała... Wtedy też się odnajduje owa
sakramencka okaryna. Skutek z przy-
czyną - toż to odwieczne powiązanie.
„Staro, nie będę umyro! Okaryna,
psiojucha, sie naszła, będę żyć”. To
aż nie tylko sięganie po archetyp,
a przezwyciężanie rozpacz, fataliz-
mu. Prosta siła starowieku.

WŁADYSŁAW SIKORA

PROGRAM TV POLONIA

PIĄTEK 5 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 Podwieczorek... (pr. rozryw.), 8.10 Spojrzenia na Polskę (pr. publ.), 8.30 Wiadomości, 8.45 Prognoza pogody, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 Credo (mag. katolicki), 9.30 „Rozalka, ołaboga” (serial), 10.00 „Karol Wielki” (serial, 1/5), 11.00 Uczmy się polskiego (1), 11.30 Muzyka tygodni obyczaj (pr. rozryw.), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Tulipan” (serial), 13.15 Dziwczynny - świadkowie XX wieku, 14.10 Program publicystyczny, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 „Kawał życia Marii Sobolewskiej” (rep.), 16.00 Zwyczaj i obrzędy: Sianokosy w Kościelisku, 16.30 Hity satelity, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Ala i As (dla dzieci), 17.30 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 17.35 Tata, a Marcin powiedział... (przypowieści satyryczna), 17.45 Tak jak w kinie, 18.15 „Bar Atlantic” (serial, 1/13), 18.45 Telewizyjne Wiadomości Literackie, 19.15 Pałec (pr. muz.), 19.40 Dobranocka: „Jeż Kleofas”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Lalka” (serial, 1/9), 21.45 Cygańska Noc (Koncert Galowy I Międzynarodowego Festiwalu Piosenki i Kultury Romskiej w Ciechocinku), 23.00 Panorama, 23.30 „Niefachowy stryczek” (film dok.), 0.05 Porozmawiamy (pr. poświęcony ludziom decydującym się na emigrację), 0.55 „Jeż Kleofas” (film anim.), 1.05 „Bar Atlantic” (serial, 1/13), 1.35 Telewizyjne Wiadomości Literackie, 2.05 Wiadomości, 2.35 Pałec (pr. muz.), 3.00 W centrum uwagi (pr. publ.), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 „Lalka” (serial, 1/9), 4.50 „Niefachowy stryczek” (film dok.), 5.30 Panorama, 6.00 Tak jak w kinie, 6.30 Zwyczaj i obrzędy: Sianokosy w Kościelisku.

SOBOTA 6 WRZEŚNIA

7.00 Zabawa ludowa: Kazimierz '97 (1), 7.20 Hity satelity, 7.40 Sobota w Bytkowie, 8.10 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 8.30 Wiadomości, 8.45 Ala i As (dla dzieci), 9.00 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 9.10 Szafiki (dla dzieci), 9.40 Program dnia i prognoza pogody, 9.45 Zwierzęta (pr. poradnikowy), 10.00 Brawo Bisi, 10.00 Wiadomości, 10.10 Z dzieł parlamentaryzmu, 10.35 Magazyn polonijny, 14.00 Melomania, 14.30 „Arabela” (serial), 15.00 „Widę” (serial anim.), 15.35 Szansa na sukces („Skaldowie”), 16.30 Mówi się... (pr. poradnikowy), 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Sport: Mazowszanka Pruszków - Dojłidy Białostok (I liga koszykówki mężczyzn), 18.40 „Noce i dnie” (serial), 19.40 Dobranocka: „Przygody misia Colargola”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Limuzyna Daimler-Benz” (film polski), 22.00 „Zachować tożsamość...” (rep.), 22.30 Panorama, 23.00 Cygańska Noc (Koncert Galowy I Międzynarodowego Festiwalu Piosenki i Kultury Romskiej w Ciechocinku), 23.50 Profesjonaliści - reżyserzy filmowi, 0.50 Sport: Mazowszanka Pruszków - Dojłidy Białostok (I liga koszykówki mężczyzn), 2.05 Wiadomości, 2.25 Szansa na sukces („Skaldowie”), 3.30 „Limuzyna Daimler-Benz” (film polski), 5.00 „Zachować tożsamość” (rep.), 5.30 Panorama, 6.00 Cygańska Noc.

NIEDZIELA 7 WRZEŚNIA

7.00 Powitanie, 7.05 Rody Polskie: Morawscy, 7.35 Śniadanie, 8.05 Galeria pod strzechą: Gulowianki, 8.25 Informacje Studia Kontakt, 8.40 Ludzie listy pisa, 9.00 Pieprz i wanilia (pr. podróżniczy), 9.30 Niedzielna muzykowanie, op.83 Johannes Brahms, 10.25 Magazyn kulturalny, 10.40 Poznaj świat (teleturniej), 11.10 Jan Brzechwa „Księżniczka na ziarnku grochu” (teatr TV), 11.45 Chochlikowe psoty, czyli zmagania z gramatyką (dla dzieci), 12.00 Szkoła na wesoło (dla dzieci), 12.30 „Kocie opowieści” (serial anim.), 13.00 Skarbiec (mag.), 13.30 Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki, 14.00 Spotkanie z prof. Wiktorem Zinem, 14.20 Salomonowe potyczki: Cezary Pazura, 14.45 Salon lwowski: Człowiek z fajką, 15.00 Podwieczorek... (pr. rozryw.), 16.00 „Zapomniany przyjaciel - rzecz o Herbercie Hooverze” (film dok.), 17.00 Teleexpress, 17.15 „Prawdziwe przygody prof. Thompsona” (serial anim.), 17.40 „Cafe pod Minogą” (komedia polska), 19.10 Na tronie (mag.), 19.40 Dobranocka: „Zaczarowany obłok”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Filip z konopi” (komedia polska), 21.50 „Mazurskie Biesiady '97” (rep.), 22.05 Sport: Relacja z wyścigu kolarskiego Tour de Pologne, 22.30 Panorama, 23.00 Sport: Gonitwy na Służewcu, 23.40 Baw się razem z nami, 1.05 Gol (mag. sportowy), 2.00 Wiadomości, 2.20 Podwieczorek... (pr. rozryw.), 3.15 „Filip z konopi” (komedia polska), 4.35 „Mazurskie Biesiady '97” (rep.), 4.50 Sport: Relacja z kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 5.10 Panorama, 5.40 Baw się razem z nami.

PONIEDZIAŁEK 8 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 „Arabela” (serial), 7.40 „Widę” (serial anim.), 8.10 Spotkania z prof. Wiktorem Zinem, 8.30 Wiadomości, 8.45 Prognoza pogody, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 „Kawał życia Marii Sobolewskiej” (rep.), 9.30 Ala i As (dla dzieci), 9.45 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 9.50 Tata, a Marcin powiedział... (przypowieści satyryczna), 10.00 „Bar Atlantic” (serial), 10.30 Telewizyjne Wiadomości Literackie, 11.00 Zwyczaj i obrzędy: Sianokosy w Kościelisku, 11.30 Tak jak w kinie, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Filip z konopi” (komedia polska), 13.35 „Mazurskie Biesiady '97” (rep.), 13.50 Sport: Relacja z wyścigu kolarskiego Tour de Pologne, 14.10 Informacje Studia Kontakt, 14.25 Galeria pod strzechą: Gulowianki, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 Prawdziwa historia nie chcianych pomników, 15.55 „Zamieszkał w Bremie” (rep.), 16.30 Sportowy tydzień,

16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Ciuchcia (dla dzieci), 17.45 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 18.15 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 19.10 30 ton (lista przebojów), 19.40 Dobranocka: „Porwanie Baltazara Gąbki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Gdzie jest trzeci król” (film polski), 21.50 Mała rzecz, a cieszy, 22.05 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 22.30 Panorama, 23.00 Przegląd publicystyczny, 24.00 Program wyborczy, 1.05 „Porwanie Baltazara Gąbki” (film anim.), 1.10 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 2.00 Wiadomości, 2.30 30 ton (lista przebojów), 3.00 Aukcja (teleturniej), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 „Gdzie jest trzeci król” (film polski), 5.00 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 5.30 Panorama, 6.00 Krzyżówka szczęścia, 6.30 „Zamieszkał w Bremie” (rep.).

WTOREK 9 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 „Kocie opowieści” (serial anim.), 7.40 „Prawdziwe przygody prof. Thompsona” (serial anim.), 8.10 Sportowy tydzień, 8.30 Wiadomości, 8.45 Prognoza pogody, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 Prawdziwa historia nie chcianych pomników, 9.25 Szkoła na wesoło (dla dzieci), 9.55 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 10.40 Salon lwowski: Człowiek z fajką, 11.00 Studio Komitetów Wyborczych, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Gdzie jest trzeci król” (film polski), 13.35 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 13.55 Salomonowe potyczki: Cezary Pazura, 14.20 Madonny Polskie: Kseni Sierpecka, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 Studio Komitetów Wyborczych, 16.05 Historia kołem się toczy, 16.35 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 17.00 Teleexpress, 17.15 „Wakacje z duchami” (serial), 17.40 Galeria pod strzechą: Modlitwa dłutem, 17.55 Muzyka tygodni obyczaj (pr. rozryw.), 18.15 „Zespół adwokacki” (serial), 19.15 Polska piosenka - ludzie, zjawiska, epizody, 19.45 Dobranocka: „Opowiadania Muminków”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Blisko, coraz bliżej” (serial), 21.45 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 22.30 Panorama, 23.00 Z archiwum i pamięci, 24.00 Program wyborczy, 1.05 „Zespół adwokacki” (serial), 2.00 Wiadomości, 2.30 Polska piosenka - ludzie, zjawiska, epizody, 3.00 Aukcja (teleturniej), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 „Blisko, coraz bliżej” (serial), 4.45 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 5.30 Panorama, 6.00 Muzyka tygodni obyczaj, 6.25 Madonny Polskie: Kseni Sierpecka.

ŚRODA 10 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 Magazyn polonijny, 7.40 Szafiki (dla dzieci), 8.10 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 8.30 Wiadomości, 8.45 Prognoza pogody, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 Historia kołem się toczy, 9.30 „Wakacje z duchami” (serial), 10.00 „Zespół adwokacki” (serial), 11.00 Studio Komitetów Wyborczych, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Blisko, coraz bliżej” (serial), 13.30 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 14.10 Zabawa ludowa: Kazimierz '97, 14.30 Zwierzęta (pr. poradnikowy), 14.45 Nie tylko Wawel, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 Studio Komitetów Wyborczych, 16.05 Nasza generacja, 16.35 Przegląd prasy polonijnej, 17.00 Teleexpress, 17.15 Szafiki (dla dzieci), 17.45 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 18.15 „Lwy na Westerplatte” (film dok.), 19.15 Prawie na żywo: 100% live, 18.55 Auto-Moto-Klub, 19.15 Prawie na żywo: 100% live, 19.40 Dobranocka: „Bajka o bajkach”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Kamień na kamieniu” (film polski), 22.05 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 22.30 Panorama, 23.00 Ze sztuką na ty: „Drużyna po Boy'u” (film dok.), 24.00 Program wyborczy, 1.05 „Bajka o bajkach” (film anim.), 1.15 „Lwy na Westerplatte” (film dok.), 2.00 Wiadomości, 2.30 Prawie na żywo: 100% live, 3.00 Aukcja (teleturniej), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 „Kamień na kamieniu” (film polski), 5.10 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 5.30 Panorama, 6.00 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 6.30 Przegląd prasy polonijnej, 6.45 Auto-Moto-Klub.

CZWARTEK 11 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 Szansa na sukces („Skaldowie”), 8.10 Alfabet rzek polskich: J jak Jelen, 8.30 Wiadomości, 8.45 Prognoza pogody, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 Nasza generacja, 9.30 Szafiki (dla dzieci), 10.00 „Lwy na Westerplatte” (film dok.), 10.40 Ludzie listy pisa, 11.00 Studio Komitetów Wyborczych, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Kamień na kamieniu” (film polski), 13.55 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 14.10 Skarbiec (mag.), 14.40 Auto-Moto-Klub, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 Studio Komitetów Wyborczych, 16.05 Credo (mag. katolicki), 16.30 Uczmy się polskiego, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Rozalka Ołaboga” (serial), 17.40 Spojrzenia na Polskę (pr. publ.), 18.00 Muzyka tygodni obyczaj, 18.20 „Karol Wielki” (serial), 19.20 Czy nas jeszcze pamiętasz? (pr. rozryw.), 19.45 Dobranocka: „Kasztaniaki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 Krzysztof Rutkowski „Mistrz” (teatr TV), 21.45 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 22.30 Panorama, 23.00 „Romans prowincjonalny” (film polski), 24.00 Program wyborczy, 1.05 „Karol Wielki” (serial), 2.00 Wiadomości, 2.30 Czy nas jeszcze pamiętasz? (pr. rozryw.), 3.00 Aukcja (teleturniej), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 Krzysztof Rutkowski „Mistrz” (teatr TV), 4.45 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 5.30 Panorama, 6.00 Muzyka tygodni obyczaj, 6.30 Uczmy się polskiego.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

Dzisiaj 4 września 1997 r. mija 5. rocznica śmierci naszej Kochanej Mamusi, Babci, Prababci i Teściowej
śp. ALŻBIETY PISZCZEK
 z Suchoj Górnej. O chwilę wspomnień proszą córki Marta, Wanda i Olga z rodzinami. B-178

Z serca dziękujemy wszystkim krewnym, kolegom, przyjaciółom, znajomym oraz przedstawicielom organizacji społecznych za szczere wyrazy współczucia, wieńce, kwiaty i tak liczny udział w ostatnim pożegnaniu naszego Drogiego

śp. WŁADYSŁAWA OŻOGA

ze Skrzeczenia. Szczególnie serdecznie dziękujemy ks. Pawłowi Motyce za dostojne przeprowadzenie obżędu pogrzebowego, członkom chóru „Hasło” Skrzeczorń za przepiękne pożegnanie śpiewem, Czeskowi Bugdolowi za ostatnie muzyczne pożegnanie. Dziękujemy również członkom chóru „Lutnia” z Lutyni Dolnej oraz solistom p. Alojzemu Babińskiemu i inż. Władysławowi Ruskowi. Słowa podziękowania pragniemy skierować do wiceprzewodniczącego skrzeczorńskiego MK PZKO p. Alojzego Ślądeczka i przedstawiciela Zrzeszenia Śpiewaczo-Muzycznego przy ZG PZKO oraz PZCHiO w Warszawie p. Józefa Wierzgonia za wzruszające przemówienia, wyrazy szacunku i uznania działalności Zmarłego. W smutku pogrążona rodzina. B-186

● KRONIKA RODZINNA

Dzisiaj, 4 września mija druga bolesna rocznica śmierci naszego Najdroższego
śp. WŁADYSŁAWA CZECHA
 z Cierlicka Górnego. Wszystkich, którzy Go znali i szanowali, o chwilę cichych wspomnień proszą żona i córka z rodziną. B-185

Dnia 5. 9. 1997 przypominamy sobie 20. rocznicę śmierci naszej Drogiej Matki i Babci
śp. MARIŁ SZELONGOWEJ
 z Hawierzowa-Żywocic. O chwilę wspomnień prosi córka z rodziną. OL-57

W głębokim żalu pogrążeni podajemy wszystkim przyjaciołom i znajomym smutną wiadomość, że zmarła w wieku 67 lat nasza Ukochana Mamusia, Teściowa, Babcia, Prababcia, Siostra, Szwagierka i Ciocia
śp. ANNA KUSIOWA
 zamieszkała w Karwinie-Łąkach. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w czwartek 4. 9. 1997 o godz. 12.30 z kościoła ewangelickiego w Karwinie-Fryszta-cie. W smutku pogrążona rodzina. C 54/168

● kina

ORŁOWA - Wszechświat: Lady i Tramp (4, 5, godz. 16.00), Wspaniałe lata pod psa (4, 5, godz. 17.45), Con Air (4, 5, godz. 20.00), **KARWINA - Reflex:** Mikrokosmos (4, 5, godz. 17.00, 20.00), **Centrum:** Prywatna rozpusta (4, 5, godz. 20.00), Z dżungli do dżungli (4, 5, godz. 15.30), Eks: Kłamca, Kłamca (4, 5, godz. 16.30, 19.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Lady i Tramp (4, 5, godz. 15.30), Niebezpieczna szybkość 2: Ingerencja (4, 5, godz. 17.45, 20.00), **Świt:** Stara miłość nie rdzewieje (4, 5, godz. 17.45), Cztery pokoje (4, 5, godz. 20.00), **CIERLICKO - Wolność:** od 4 - 7, Cierlickie Lato Filmowe, **CZESKI CIESZYN - Central:** Morderstwo w 1600 (5, godz. 17.30, 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Relic (4, 5, godz. 17.30), Lea (4, 5, godz. 20.00).

● co, gdzie, kiedy

TEATR LALEK „BAJKA” - zaprasza wszystkie dzieci i rodziców na premierę pt. „Szewczyk Dratewka” w czwartek 4. 9. o godz. 17.00 do nowej sali teatryku „Bajka” w siedzibie Zarządu Głównego PZKO w Czeskim Cieszynie.

WĘDRYNIA - Klub Seniora przy MK PZKO zaprasza swoich członków na kolejne spotkanie dziś 4. 9. o godz. 16.00 do „Czytelni”.

ORŁOWA-MIASTO I ŁAZY - MK PZKO zaprasza na nadzwyczajne zebranie zarządu w czwartek 4. 9. o godz. 17.00 do świetlicy w Orłowej-Zimnym Dole. Udział wszystkich konieczny!

PTTS „BESKID ŚLĄSKI” urządza w sobotę 6. 9. wycieczkę w Beskid Kysucki. Trasa długości 15 km

● LIST ZE SŁOWACJI

Długi weekend

Znacznie przedłużony weekend, bo aż cztery dni wolne od pracy, mieli w minionym tygodniu obywatele Słowacji. W piątek, 29 sierpnia, przypadła rocznica wybuchu Słowackiego Powstania Narodowego, poniedziałek zaś, 1 września, był Dniem Konstytucji. W miastach i miasteczkach odbywały się uroczystości i festyny szczególnie uroczyste obchodzono 5. rocznicę przyjęcia konstytucji. W niedzielę odbyło się m.in. uroczyste posiedzenie Rady Narodowej, na którym premier RS, Vladimír Mečiar, podkreślił znaczenie konstytucji, jak również potrzebę zmian, wynikających z tego, że dokument ów przygotowywany był jeszcze w czasie istnienia CSRF. Poniedziałek był w siedzibie Rady Narodowej na bratysławskim zamku Dniem Otwartych Drzwi, w ramach którego nie tylko można było zwiedzić cały zamek, ale i nabyć nowy, wydany z okazji Dnia Konstytucji znaczek pocztowy razem z kopertą i pieczęcią pierwszego dnia obiegu. Uroczystą atmosferę tych dni naruszyła tylko smutna wiadomość o śmierci księżniczki Diany oraz o znalezieniu zwłok prawdopodobnie poszukiwanego od kilku dni obywatela włoskiego. Daniel Sena przebywał jako ekspert w fabryce obuwia w Partyzanckiem i z niewiadomych dotąd przyczyn porwano go i chyba uśmiercono.

Jako ciekawostkę muszę także dodać, że w niedzielę, 31 sierpnia przypadła pierwsza rocznica nadawania programów przez komercyjną stację TV MARKIZA. Na uroczystości z tym związane przybył osobiście prezydent RS, Michal Kováč. Specjalne programy jubileuszowe, ogłoszenia wyników ankiety na najpopularniejszych moderatorów zadowolili wszystkich widzów tej najbardziej oglądanej na Słowacji telewizji.

IRENA STONAWSKA

● kina

prowadzi ze Skalitego przez Liesk-wą i Jaworską do Czadcy. Odjazd pociągiem z Cz. Cieszyna o godz. 6.17. Na miejscu będą również przyjmowane zgłoszenia na wycieczkę na Rycerzową (Beskid Żywiecki) w dniu 20. 9. br.

HAWIERZÓW-BŁĘDOWICE - Zarząd MK PZKO zaprasza członków i sympatyków na tradycyjne „Dożynki śląskie” w niedzielę 7. 9. o godz. 14.00 do ogrodu Domu PZKO. W programie wystąpi młodzież szkolna oraz ZPiT „OLZA”. Przygrywać będzie orkiestra „Cierlicka”. Atrakcje dla dzieci, specjalny kuchni śląskiej i loteria zapewnią.

KOMISJA SZKOLNA przy Rady Polaków informuje, że kolejne posiedzenie komisji odbędzie się w poniedziałek 8. 9. o godz. 15.30 w siedzibie Rady w Czeskim Cieszynie.

HAWIERZÓW - SUCHA ŚREDNIA - MK PZKO informuje, że z powodu wielkiego zainteresowania wycieczką autokarową do Bukowca, Isłębnej, Koniakowa i okolicy zostanie zorganizowana taka sama wycieczka w poniedziałek dnia 22. 9. 1997. Zgłoszenia z zaliczką 100,- koron

● ZAPROSZENIE ZA OLŻĘ

Złota Janeczka

Po letniej przerwie cieszyński Klub Propozycji rozpoczyna nowy sezon jesienno-zimowy spotkaniem z dobrze znaną, nie tylko cieszyńszanom, mgr Janiną Marcinkową. To oni, ludzie jej pokroju, nadają Ziemi Cieszyńskiej blasków sławy w kraju i za granicami Polski. Gdy ponad 45 lat

należy podać do dnia 10. 9. u rejonowych lub w środy w Klubie Kobiet w świetlicy. Od liczby zgłoszeń zależy wycieczka.

● ogłoszenia

KLUB TANECZNY „Elán” Trzyniec informuje entuzjastów dziecięcego tańca towarzyskiego, iż od poniedziałku 8 września 1997 o godz. 16.00 w Domu Kultury Trisia s. a. w Trzyńcu, w sali estrad, rozpoczyna lekcje dla początkujących dzieci od lat 6. B-170

● sprzedaż

SPRZEDAM obracarkę siana (stomy) - cena 10 900 Kč, czterokołową przyczepę - 5 700 Kč, roztrząsacz nawozów - 4 800 Kč, pług dwuskołowy i brony - cena umowna, kosiarkę bębnową dwutarczową, szer. 185 cm - cena umowna. Informacje pod nr. tel. 0659/21124 wieczorem. B-189

● tłumaczenia

USŁUGI w zakresie tłumaczenia z języka włoskiego na czeski i odwrotnie oferuję. Tel. OV-261433 w godz. 10.00-16.00. O-69

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 4 WRZEŚNIA

■ **NOVA:**
 6.00 Śniadanie z Nową
 8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
 9.00 „Nowakowie II” (serial)
 9.25 Karuzela (teleturniej)
 9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
 10.18 Nova shopping
 10.20 „Sama przeciwko losowi” (film USA, 2/3)
 11.50 „To morderstwo, napisała” (serial)
 12.55 „Dynastia” (serial)
 13.45 „Tak płynie czas” (serial)
 14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
 14.55 „Booker” (serial)
 15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
 16.38 Nova shopping
 16.45 „A” (talk show)
 17.25 „Zerowa szansa” (serial)
 18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
 18.50 Karuzela (teleturniej)
 19.20 Prognoza pogody
 19.25 Gumowiny
 19.30 DTV
 19.50 Wiadomości sportowe
 20.00 „Akta X III” (serial)
 20.50 Ruz się! (teleturniej)
 21.45 Właśnie dziś
 21.50 „Zbrodnicze intencje” (film USA)
 23.35 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
 24.00 „Seksy Zap” (serial)
 0.25 „A” (talk show).

■ TC 1:

5.00 Reportaże TV Ostrawa
 5.35 Ten nasz charakter czeski
 5.55 Telegazeta
 6.00 Studio 6
 8.30 „21”
 9.00 Wiadomości
 9.05 „Wyspy skarbowe” (serial dok.)
 9.30 Hip, hap, hop (teleturniej)
 10.05 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
 10.50 Walizka (teleturniej)
 11.30 „Krok w krok” (serial)
 12.00 Wiadomości
 12.05 Salon czeski
 12.35 Powiązania
 13.10 Grają orkiestry dęte
 13.50 „Matężerśkie kłopoty” (serial)
 14.55 „Jak piecze się szczęście” (bajka)
 15.55 Śpiewnik domowy
 16.00 Wiadomości
 16.05 Rekordy i ciekawostki
 16.15 „Ucieczka z Jowisza” (serial, 1/13)
 16.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
 17.25 AZ-quiz (teleturniej)
 17.55 Prognoza pogody
 18.00 Report
 18.15 „Mój przyjaciel deffin” (serial)
 18.35 Tobolek (gra-zabawa)
 19.00 Wieczorynka
 19.09 Szczęśliwych dziesięć
 19.15 Wydarzenia, pogoda
 19.50 Bramki, punkty, sekundy
 20.00 „Szkoła powszechna” (film czeski)
 21.45 Co znaczy „w domu?”
 22.05 Wiadomości
 22.15 „Kronika Hollywood” (serial dok., 1/19)
 22.40 „Oświećmy, plany ludobójstwa” (dok.)
 23.30 Wiadomości
 23.35 „Dempsey i Makepeace” (serial)
 0.20 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II” (serial)
 1.05 „60”
 2.05 TV shop
 2.20 Telegazeta
 2.25 Rozmowa pod koniec lata (public.)
 3.05 „Vaňkovka” (kołaż obrazowo-muz.)
 3.20 Telegazeta
 3.25 Uniwersytet TV
 4.25 Telegazeta
 4.30 Świat bez granic.

■ TC 2:

7.35 Aktualności TVS, 8.00 Euronews, 9.00 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 12.50 Europa dziś, 13.20 „Różowy kawaler” (film dok.), 14.00 Uniwersytet TV, 15.00 Teleskop, 15.10 „Europa w walce z rakim” (dok.), 15.15 Trzymaj się! (pr. ekologiczny), 15.35 Ego, 15.55 „Z Bogiem Wenus naszych wyobraźni” (film dok.), 16.45 Chemapetrol Litwinów - Witkowiec (ekstraliga hokeja na lodzie), 19.50 Aerobik z Barą, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Historia pod kluczem, czyli rozdział z historii więziennictwa” (film dok.), 21.00 „21”, 21.30 Czechosłowacki tygodnik filmowy, 21.40 „Ferdurduke” (komedia francusko-polska), 23.10 Bakalarze, 0.05 Europa dziś, 0.35 „21”.

■ PRIMA:

6.45 Telezakupy, 6.55 „Bałaganiarz Niedbałek” (serial anim.), 7.05 „Wilki, czarownice i olbrzymy” (serial anim.), 7.15 „Błazen Elias” (serial anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Milagros” (serial), 9.00 Akta '97, 9.15 Szczęście doskonałe (pr. H. Pawłowskiej), 9.35 Program dla pań, 10.45 „Komisarz Rex II” (serial), 11.40 „Królestwo dzicy” (serial dok.), 12.05 „Planeta życia” (serial dok.), 12.55 „Strażnicy wszechświata” (serial), 13.20 „Zar nocy” (serial), 14.05 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 14.30 S.O.S., 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 O zakład! (gra-zabawa), 20.50 „Poziom adrenaliny” (serial), 21.35 Wiadomości, 21.40 „Okręg policyjny Los Angeles” (serial), 22.05 „Mąż trzech kobiet” (film USA), 23.35 „Inspektor Regan” (serial), 0.25 Party.

PIĄTEK 5 WRZEŚNIA

■ **NOVA:**
 6.00 Śniadanie z Nową
 8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
 9.00 „Nowakowie II” (serial)
 9.25 Karuzela (teleturniej)
 9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
 10.18 Nova shopping
 10.20 „Policja federalna” (serial)
 11.55 „Co czeka Antarktydę” (dok.)
 12.20 „Akta X III” (serial)
 13.20 „Tak płynie czas” (serial)
 14.05 „Helena i jej chłopcy” (serial)
 14.30 „Booker” (serial)
 15.20 „Beverly Hills 90210” (serial)
 16.13 Nova shopping
 16.25 Teplie - Czeskie Budziejowice (mecze piłki nożnej)
 18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
 18.50 Karuzela (teleturniej)
 19.20 Prognoza pogody
 19.25 Gumowiny
 19.30 DTV
 19.50 Wiadomości sportowe
 20.00 Ukryta kamera (pr. rozryw.)
 20.50 „Przebój” (film czeski)
 22.20 Właśnie dziś
 22.25 Piórko (erot. talk show)
 23.10 „Historie z zaświatów I” (serial)
 23.30 „Wdowa po Drakuli” (horror USA)
 0.55 Playboy - wydanie specjalne.

■ TC 1:

5.00 Powiązania
 5.35 Czarne owce
 5.55 Telegazeta
 6.00 Studio 6
 8.30 „21”
 9.00 Wiadomości
 9.05 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
 9.30 Z wizytą w ZOO
 9.40 AZ-quiz (teleturniej)
 10.05 Bakalarze
 11.00 Ukryta kamera
 11.05 „U2” (dok.)
 11.25 Co znaczy „w domu?”
 11.45 Czarne owce
 12.00 Wiadomości
 12.05 Arena
 12.50 Magazyn policyjny
 13.10 Klub Seniora
 13.40 Lapidarium
 13.55 Auto-moto sport (mag.)
 14.50 Country przeboje
 15.20 „Kronika Hollywood” (serial dok., 1/19)
 15.45 Gianni Versace (ostatni portret projektanta mody)
 16.00 Wiadomości
 16.05 Promyk (mag.)
 16.35 „Doktor Quinn” (serial)
 17.20 Kinobox '97
 17.45 Magazyn policyjny
 17.55 Prognoza pogody
 18.00 Report
 18.15 „Życie roślin” (serial dok.)
 19.00 Wieczorynka
 19.09 Szczęśliwych dziesięć
 19.15 Wydarzenia, pogoda
 19.50 Bramki, punkty, sekundy
 20.00 Nie zastanawiaj się i kręć! (pr. rozryw.)
 20.25 „Doktor Quinn IV” (serial)
 21.15 „Siódmego dnia wieczorem” (film czeski)
 22.45 Wiadomości
 23.00 „Dworzec kolejowy” (film włoski)
 0.25 Wiadomości
 0.30 Jazzpodium (pr. muz., 1/5)
 1.00 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II” (serial)
 1.45 TV Shop
 2.00 Intercountry (koncert)
 2.45 Telegazeta
 2.50 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
 3.35 Telegazeta
 3.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
 4.25 Kinobox '97
 4.55 Telegazeta.

■ TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.00 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 12.45 „Honory dla „przestępcy” (western USA), 16.00 „Zapomniana Grenlandia” (dok.), 16.50 „Saint-Exupéry, ostatnia misja” (film franc.), 18.35 W weekendowej TC, 18.40 Nowe książki, 18.50 Kim jest... (Lukáš Pollert), 19.15 Videofashion, 19.40 OK Pop, 20.00 „Václav Neumann - życie dyrygenta” (dok.), 21.00 „21”, 21.30 Jeszcze jestem tutaj (Alena Minkowa), 22.00 Paszkwił (mag.), 23.00 „Prywatne archiwum J. Edgara Hoovera” (film USA), 0.50 „21”, 1.20 Aktualności TVS.

■ PRIMA:

6.45 Telezakupy, 6.55 „Bałaganiarz Niedbałek” (serial anim.), 7.05 „Wilki, czarownice i olbrzymy” (serial anim.), 7.15 „Błazen Elias” (serial anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Milagros” (serial), 8.55 Akta '97, 9.10 Świat '97, 9.25 Program dla pań, 10.35 Caruso show (pr. muz.-rozryw.), 11.30 „Strażnicy wszechświata” (serial), 11.50 „Przechadzki po dżicy” (serial dok.), 12.45 „Okręg policyjny Los Angeles” (serial), 13.10 „Zar nocy” (serial), 13.55 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 14.20 S.O.S., 16.40 „Transmisja bezpośrednia” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Sledge Hammer, policjant z o.o.” (serial), 20.25 „Desperado” (western USA), 22.05 Żyto (towarzystwo show), 22.25 Wiadomości, 22.30 „Wampir Nosferatu” (horror niemiecki), 0.05 „Dojrzałe gwiazdy w kadrze” (erot.).

GŁOS LUDU

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej
 P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252
 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Fryszta-cie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Stelnicí 18, Cz. Cieszyn
 ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty
 ◆ Kolportuje PNS
 ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa
 ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a.
 ◆ Rękopisy i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

◆ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Biłko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252
 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Fryszta-cie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Stelnicí 18, Cz. Cieszyn
 ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty
 ◆ Kolportuje PNS
 ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa
 ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a.
 ◆ Rękopisy i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.
 Nr indeksu 42501

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 4 WRZEŚNIA

■ PROGRAM 1:

6.30 Kawa czy herbata?
8.05 „Szalone dziewczyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla mamy i trzylatka)
9.00 Słowa, słówka i półsłówka (teleturniej)
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Cagney i Lacey” (serial)
10.50 Sceny domowe
11.10 Gotowanie na ekranie (magazyn)
11.20 Gorący wok
11.25 Kwitnące okienko
11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informacyjny)
12.20 „W stronę reniferów” (film dok.)
12.50 Kwadrans z medycyną: Na ratunek
13.05 „Wista kilometr 530” (reportaż)
13.30 Ciuchcia (dla dzieci)
14.00 „Szczęście lata Toma i Jerry'ego” (serial anim.)

14.30 Migawka: Wyrok na życie
15.00 Wiadomości
15.10 W rajskim ogrodzie... Karol Linneusz w Uppsali
15.25 „Zwierzęta świata” (film dok.)
15.55 Opowieści bałtyckie: Klify Rugii
16.15 „Moda na sukces” (serial)
16.40 Dziarszy rządowy
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia (teleturniej)
17.50 Spotkania przy stole
18.10 Szkoła gotowania
18.20 Flesz: Wiadomości, prognoza pogody
18.30 Credo (magazyn katolicki)
19.00 Wieczorynka: „Światliki”, „Film pod strasznym tytułem” (1/13)
19.30 Wiadomości
20.10 „Ekstradycja” (serial, 1/9)
21.10 W interesie publicznym
21.55 Kabaret z lamusa
22.05 „Cyfrowy szał” (film dok.)
22.40 W centrum uwagi
23.00 Wiadomości
23.15 „Kiedy rozum śpi” (film polsko-francuski)
1.00 „Dom się zapada” (rep.)
1.35 Cypr - zielony klejnot.

■ PROGRAM 2:

7.00 Optimum sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Ekspres reporterów
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Program lokalny
8.30 „Pielegniarki” (serial)
9.00 Po prostu życie
9.30 „Podglądanie przyrody” (serial dok.)
10.00 Transmisja z obrad Sejmu
15.00 „Celia” (serial, 1/6)
16.00 Panorama
16.10 Program publicystyczny
16.30 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
17.00 Apetyt na zdrowie
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Szczęścierz
19.35 Klub pana Rysia (dla dzieci)
20.00 Linia specjalna (pr. publicystyczny)
21.00 „Z archiwum X” (serial)
21.50 Optimum sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „M.A.S.H.” (serial)
23.05 Thomas Bernhard „Immanuel Kant” (teatr TV).

■ TELE 3:

6.00 „Maluda” (serial anim.), 6.30 „Tajemnica starego hotelu” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Raz, dwa, trójka (pr. muz.), 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Czterdziestolatek” (serial), 12.00 Aktualności, 12.10 „Łowcy złodziei” (serial), 13.00 „Dwukrotnie urodzone” (dok.), 13.45 „Sekrety z życia maszyn” (serial dok.), 14.20 Zagadła (dla dzieci), 15.10 „Latające misie” (serial anim.), 15.35 „Roger Odrzutowiec” (serial anim.), 15.40 „Dzieci świata” (serial dok.), 16.05 „Chcę być gwiazdą” (serial), 16.30 Dziś w Telewizji, 16.45 Mężowie w kuchni, 17.00 Program dnia, 17.10 Daj szansę zdrowiu (magazyn), 17.30 „Kartka z podróży” (reportaż), 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Złote rączki” (serial dok.), 20.00 „Śmiertelna kuracja” (film franc.), 21.50 Program na piątek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Czterdziestolatek” (serial), 23.15 Pamiętnik teatralny, 23.45 Wizerunki bibliotek, 0.15 Muzyczne kino, 0.30 „Wielkie dni naszego wieku” (serial dok.), 1.30 „Komputerowy świat iluzji” (serial popularnonauk.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (serial), 5.45 Raz, dwa, trójka (pr. muz.).

■ POLSAT:

6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Batman” (serial anim.), 8.30 „Powrót Supermana” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Drużyna A” (serial), 11.30 „Ostry dyżur” (serial, 1/22), 12.30 Miłość od pierwszego wejrzenia (teleturniej), 13.00 Klip Klaps (najm. lista przebojów), 13.30 Twój lekarz (mag.), 14.00 Link Journal (mag.), 14.30 Teleturniej, 15.00 „Maska” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła (pr. ekologiczny), 15.30 Czas na naturę (mag.), 16.00 Informacje, 16.15 Piraci (gra-zabawa), 16.45 „Nieustraszone” (serial), 17.45 „Skrzydła” (serial), 18.15 „Świat według Bundy” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Renegat” (serial), 19.25 Prognoza pogody, 19.55 „Złoty pył” (film włoski), 21.55 Losowanie Lotto, 21.45 Studio wyborcze Polsatu (pr. publicyst.), 22.40 Ogłoszenie wyników Lotto 22.45 Informacje i biznes tygodnia, 23.05 Polityczne graffiti, 23.15 Sztuka informacji, 23.45 4 x 4 (magazyn motoryzacyjny), 0.15 Muzyka na bis.

PIĄTEK 5 WRZEŚNIA

■ PROGRAM 1:

6.30 Kawa czy herbata?
8.05 „Miasteczko na granicy” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla mamy i trzylatka)
9.00 Rządy dzieci, czyli pajdokracja
9.30 Kolory (dla dzieci)
9.55 Gimnastyka oczu: Sokoł wzrok (1)
10.00 „Kontratak” (serial)
10.50 Teleturniej
11.10 Zrób to tak, jak my
11.20 Grajmy w szachy
11.35 Magazyn Notowań: Katalońskie wędrówki
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informacyjny)
12.20 Porozumienie: Twórcze szkoły
12.40 Oświatowe informacje: Szkoła - Polska - Europa
12.50 Ścieżki, drożki, drożynki: Idziemy do szkoły
13.05 Edukacja nowego wieku
13.30 Nasza klasa: Olek bałaganianz
14.00 „Dziewczyna z oceanu” (serial)
14.30 Teatr jak życie
15.00 Wiadomości
15.10 Jak znaleźć dobrą pracę?
15.20 Ja i moje życie: 998 - dzwonię do was, bo mam taki problem

15.35 Fizjonomia kropli wody: Na kółkach z głową w chmurach
15.50 Polacy z wyboru: Elity czy ogony
16.15 Kadra czeka
16.40 Bezpieczniej
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia? (teleturniej)
17.50 Flesz: Wiadomości, prognoza pogody
17.55 Tata, a Marcin powiedział...
18.10 Randka w ciemno
19.00 Wieczorynka: „Smerfy”
19.30 Wiadomości
20.10 „Klan sycyliczyków” (film francuski)
22.10 MdM
22.40 W centrum uwagi
23.00 Wiadomości
23.10 „500 narodów” (serial dok.)
24.00 Wakacyjna rozmowa
0.50 „Highway Patrolman” (film USA).

■ PROGRAM 2:

7.00 Optimum sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Szczęścierz
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.35 „Kłopoty z tatuśkiem” (serial)
9.00 Świat kobiet
9.30 „Nieujarzmiona Afryka” (serial, 1/24)
10.00 Bądź mistrzem: Wojciech Fibak
10.30 „Siegnać gwiazd” (serial, 1/13)
11.00 „Sundown Saunders” (western USA)
12.05 Program rozrywkowy
13.00 Panorama
13.30 Dziennik krajowy
13.50 Seans filmowy
14.20 Clipol
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 Maria Buyno-Arcłowa „Słoneczko” (dla dzieci)
16.00 Panorama
16.10 Animals
16.35 „Cosby” (serial)
17.00 Instalacja
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va banque (teleturniej)
19.05 Tele Wizje kultury: Festiwal w Edynburgu
19.30 Bądź mistrzem: Wojciech Fibak
20.00 Anthony Schaffer „Morderca” (teatr TV)
21.00 „Stulecie zwykłych ludzi” (serial dok., 1/26)
22.00 Panorama
22.30 Optimum sport telegram
22.40 „Okruchy pamięci” (film USA)
0.15 Muzyka rozrywkowa.

■ TELE 3:

6.00 „Latające misie” (serial anim.), 6.30 „Chcę być gwiazdą” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Telewizji, 12.00 Aktualności, 12.05 „Śmiertelna kuracja” (film franc.), 13.40 „Złote rączki” (serial dok.), 14.20 Nie broda czyni filozofa, czyli szkiełko i oko, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Lucky Luck” (serial anim.), 15.35 „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” (serial), 16.05 „Huckleberry Finn i przyjaciele” (serial), 16.30 Obserwatorium, 17.00 Program dnia, 17.10 Nie tylko w szafie, 17.30 Studio pod bukiem, 17.45 Informator gospodarczy, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 Goście Michaela Balla, 20.00 „Nostromo” (serial), 20.55 „Mars, czerwona planeta” (dok.), 21.50 Program na sobotę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Namiętność” (telenowela), 23.15 Jazz około północy, 23.45 Program muzyczny, 24.00 Film fabularny, 2.00 „Martin Beck” (serial), 3.30 „Kalifornia” (film wt.), 5.00 „Poza rok 2000” (serial popularnonauk.), 5.45 Muzyczna Teletrojka.

■ POLSAT:

6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Renegat” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Nieustraszone” (serial), 11.30 „FX” (serial), 12.30 Małolata, 13.00 Czas na naturę (mag.), 13.30 Piraci, 14.00 Sztuka informacji, 14.30 Trzy kwadraty (gra-zabawa), 15.00 „Batman” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła, 15.30 Kuba zaprasza, 16.00 Informacje, 16.15 Kalambury, 16.45 „Drużyna A” (serial), 17.45 „Karlina w mieście” (serial), 18.15 „Świat według Bundy” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Powrót Supermana” (serial), 19.25 Prognoza pogody, 19.55 „Strażnik Teksasu” (serial), 21.55 Losowanie Lotto, 21.00 „Nikita” (serial, 1/13), 21.55 „Człowiek, którego nie ma” (serial, 1/26), 23.05 Ogłoszenie wyników Lotto, 23.10 Informacje, 23.20 Polityczne graffiti, 23.30 Biznes tygodnia, 23.45 „Psychoza” (film USA), 0.15 Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

UDANA PREMIERA EKSTRALIGI ● W III TERCJI NADSZEDŁ HURAGAN...

Trzyniec pierwszym liderem!

Kibice hokeja doczekali się wreszcie. We wtorek na siedmiu lodowiskach Republiki Czeskiej rozpoczęła się ekstraklasa hokeja, której patronuje ponownie firma „Staropramen”. Emocji nie brakło, choć bramek - jak to na początek sezonu - nie padło w sumie za dużo. Gospodarze wygrali 4 mecze (m. in. Witkowice ze Zlinem 3:2) i dwukrotnie zremisowali, zaś jedyne zwycięstwo na wyjeździe zanotował zespół HC Huta Trzyniec (5:1 w Pardubicach) i jeśli włączyć pod uwagę wszystkie wyniki pierwszej kolejki, wówczas okazało się, że właśnie nasi hutnicy stali się pierwszymi przodownikami rozgrywek(i), wyprzedzając Duklę Jihlawa (wygrała ze Slavią Praga 3:1) i „Becherówkę” Karłowe Wary (beniaminek zwyciężył w identycznym stosunku z Czeskimi Budziejowicami). A więc udany start występujących w biało-czerwonych kostiumach podopiecznych Aloisa Hadamczika i Kamila Konečného. Był tak dalej...

UBEZPIECZALNIA IB PARDUBICE - HC HUTA TRZYNIEC 1:5 (0:0, 1:0, 0:5). Spotkanie miało szczególny smaczek; wszak w barwach trzynieckich występuje obecnie aż pięciu byłych graczy z miasta, stąd nie tylko z wyścigów konnych i smacznego piernika, ale i z dobrego hokeja. Zespół spod Jaworowego zaprezentował się w ekstraklasowej premierze w nast. składzie: Biegi - Kántor, Sekerás, Kuntoš, Pavlec, Čihál, Hučko, Jančařík - Kacíř, Daňo, Kontšek - Zádina, Král, Chlubna - Kaděra, Štraub, Lubina - Machulda, Peterek, Foltá. Trenerzy HT wystawiali więc cztery pełne formacje.

Gra w pierwszych dwóch tercjach była bojowa. Oba zespoły wykazywały niezłomną wolę zwycięstwa, pamiętając, iż dobry początek w lidze daje drużynie duży komfort psychiczny. W I tercji więcej z gry mieli nieco szybciej poruszający się po tafl i grający bardziej energicznie trzynieczanie, lecz Daňo, Kuntoš, Sekerás i Kaděra nie wykorzystali doskonałych okazji. Gospoda-

rze w tym czasie tylko raz - w 13. minucie - znaleźli się w dobrej sytuacji, jednakże bramkarz Bięgi wyczuł intencję Kudrny.

II tercja rozpoczęła się dla hutników niepomyślnie. Od razu w 21. min. krążek po strzale Malinského odbił się od piersi Bięgi, dopadł go Hejduk i ułokował w siatce - 1:0. Trzynieczanie nie zalamali się, dając ze wszystkich sił do wyrównania, lecz natrafiali na świetnie usposobionego bramkarza Pardubic - Bartę. Gospodarze szczęśliwie przetrwali również blisko 4-minutowy okres osłabienia w czasie wykluczenia Martinca. Największe szanse nadarzyły się Jančaříkowi i przed końcem tercji - Dani. Co się odwlecze...

W III tercji szkolenowcy trzynieccy wystawiali już tylko trzy płątki i to pociągnięcie przyniosło drugogoczący efekt - rywal został do-

Darków na czele

◆ **MISTRZOSTWA POW. KARWIŃSKIEGO** w piłce nożnej: Darków - Sl. Orłowa B 3:2 (0:2). Bramki w meczu „na szczycie” strzelił: Stacho, Hruška, Wojacek - Štěrba, Staňkusz. I. Piotrowice - SJ Rychwałd 3:0 (2:0). Michnik, Bogocz i Toboła. Zabłocie - V. Bogumín 2:1 (1:0). M. Kovářik 2 - Bonczek. SKF Hawierzów - Sibiśka 1:2 (0:1). Dla gospodarzy - Trecha. Sn Orłowa - KF Sucha G. 1:1 (1:0). Piprek - Vychopeň. Pauzował B. Rychwałd. (J) Tabela po przynależności darkowianom zwycięstwa 3:0 walkowerem w meczu z Suchą Górą (1:3):

1. Słowian Darków (2)	3	7	7.3
2. Inter Piotrowice (3)	2	2	6.0
3. Słowian Zabłocie (4)	2	6	5.2
4-5. Sl. Orłowa B (1)	3	6	6.5
4-5. IRP Sibiśka (5)	3	6	6.5
6. Victoria Bogumín (7)	3	3	3.5
7. Slavoj Rychwałd (6)	3	3	4.7
8. SKF Hawierzów	3	2	3.4
9. Banik Rychwałd	2	1	2.4
10. Słowian Orłowa (11)	3	1	2.5
11. KF Sucha Górna (10)	3	1	1.5

Doniesienia z naszego terenu

◆ **KARATEKA Milan Vašíček** z Banika Hawierzów, startujący w otwartych międzynarodowych mistrzostwach Anglii, zajął w kategorii do 80 kg 3. miejsce. Pokonał on m. in. 5-krotnego mistrza świata Wayne'a Otta. Czterech innych hawierzowian zakończyło karierę w ćwierćfinałach. (r)

◆ **HOKEIŚCI HC Hawierzów** pokonali w kolejnym sparingu HC Martin 3:2 (2:0, 1:0, 0:2). Bramki: Sedláček, Pavlík i Kostelník. Jutro rewanż na Słowacji. (ms)

◆ **CZOŁOWY tenisista stołowy Banika Hawierzów, Marek Čihák**, po zwycięstwie w

Pradze, triumfował również w 2. turnieju ogólnokrajowym mężczyzn w Hawl. Brodzie. W półfinale pokonał on Sadiika (obecnie Mokre Lazce), a w finale - Hofejšego (gra w Niemczech). P. Hoferek przegrał dopiero w ćwierćfinałach z Kaděckiem (ob. M. Lazce). W turnieju kobiet K. Smolkowa (Haw.) przegrała w 1/4 finału z Botkówną (Hodonín) 1:2. Spośród juniorów Banika M. Bláň gral w finale, R. Zavoral - w półfinałach itd. - Natomiast kolejną 6. turniej o WN weteranek w Chociborzu wygrała w kat. C (+60 lat) Krista Bednářová. 6. miejsce w kat. A (40-49 lat) zajęła V. Svobodová (obydwie B. Hawierzów). (JH)

WYJAZDOWE PORĄŻKI W MŚZF I IA KLASIE ● SLAVOJ NA DNIE ● LEJĄ CIERLICZAN

Defilada wyników i bramek

◆ **MISTRZOSTWA ŚZF: Poruba - Jákł 2:0 (2:0).** Druga wyjazdowa porażka piłkarzy karwińskich, tym razem na boisku przodownika. Obydwe bramki strzelił im były piłkarz FCK - Gróff: w 18. min. głową po rzucie rżnym i w 40., kiedy to sędzia liniowy przepuścił ponoć ostrawianom 3-metrowy spalony. Po przerwie inicjatywę przejęli goście, lecz Szebesta z 11 m strzelił wprost w bramkarza, zaś Barczok - po idealnym wystawieniu przez Radeckiego - spudłował w murawanej sytuacji. ŻK: 4 - 5 (p) Bilowec - Skrzeczoni 1:0 (1:0). Gospodarze już w 6. min. objęli prowadzenie z główki nieobstawionego Huvára i mieli potem w ciągu całego meczu przewagę. Od wyższej porażki uchronił drużynę Rapidu bramkarz Pačák. Przy odrobieniu szczęścia mogli wszelkie goście wyrównać, lecz Hájek w II połowie po sporadycznej kontrze trafił w słupek... ŻK: 3 - 4 (Motloch, Rájek, Pristás i Dián).-k Wigantice - Dzieńmorowice 2:0 (0:0). „Elektrycy” przeważali, dwukrotnie trafili w słupek (Fábry i Jufenčák), 3 razy spudłowali w sytuacji sam na sam (Fábry, Noga i Ligocki), a gdy już się zdawało, że wywożą przynajmniej punkt, stracili w 85. i 87. min. bramki po celnych trafieniach Juroški.(h) Krawarze - Sl. Orłowa 4:1 (2:1). Slavia rozpoczęła ten mecz obijając, zdobywając w 11. min. prowadzenie ze strzału Hejdy. W 15. min. wszelkie szeszy z boiska kontuzjowany obrońca Durčák i od tego momentu nad sytuacją zapanowali gospodarze, strzelając dziurawej obronie 4 gole: 18. min. Uvíra 1:1, 40. Gargós, 75. Vožník (z 16 m w okienko) i 83. Kaluža. Widzów 500; dobrze sędziował Zd. Mudra.(k) Beczwa D. - Kr. Pole 1:0. Po 3. kol.: 1. Poruba 9-2. Krawarze, 3. Beczwa D., 4. Bilowec - po 7... 9. Skrzeczoni (4-5) 4, 12. Jákł (10), 13. Dzieńmorowice (11) po 3, 16. Orłowa 0 pkt.

◆ **IA KLASA: ČSAD Hawierzów - Wrzesina 0:0.** Mecz o dwu różnych obliczach. W I połowie więcej z gry mieli goście, w drugiej - transportowcy, lecz widocznie wyczerpali proch strzelniczy w poprzednim meczu z Benesowem D. B (8:0). Największe szanse nie wykorzystali Horňák i Vodák. Slawków - L. Piotrowice 2:0 (2:0). Kolejarze mieli - zwłaszcza w pierwszych 30 minutach - wy-

rażną przewagę, lecz nie wykorzystali 4 okazje bramkowych (Nogol 2, Adamčík, Mokřý), co zadechydowało o ich niespodziewanej porażce. Gospodarze następnie wyrównali grę i w ciągu 2 minut zdobyli 2 bramki: w 41. - Šram płaskim strzałem z 18 m (bramkarz Cholewa późno zareagował) oraz w 43. - Páter głową po rzucie rżnym, zaś w II połowie grali już oni taktycznie „na zwłokę”. ŻK: 1 - 5. Obiektywnie, choć nieco bojaźliwie sędziował Mylek.(k) Sn Ostrawa - Pietwałd 3:0 (1:0). Na ciężkim terenie nie wykorzystali przyjeźdni kilku murowanych szans i zapłacili za to utratą gol: w 31. (po błędzie bramkarza), 64. i 81. (po kiksie obrony). Grano bez kart.(k) Bolatice - Oldrzychowice 0:2 itd. Po 3. kol.: 1. Oldrzychowice (3), 2. Koberzce (4) - po 9 pkt., 3. ČSAD H. (1) - 7, 4. Sn Ostrawa (6), 5. Piotrowice (2) - po 6... 8. Pietwałd 3, 13. I. Gruszów, 14. Bolatice - bez punktu.

◆ **IA KLASA - grupa B: Wędrynia - Katerzyńce 1:0 (0:0).** Druga jednobramkowa wygrana gości u siebie. Na ciężkim terenie spalili oni sporo szans. Jedyńą wykorzystali po godzinie gry Filippek (po pięknej akcji Kubálka). Ponadto Cymorek głową w słupek. Goście na kwadrans przed końcem mogli wyrównać, lecz bramkarz Goryl sparował piłkę na róg. ŻK: 2 - 2. Widzów 150; dobrze sędziował Štorek z Hawierzowa.(f) Dobra - Cz. Cieszyń 4:0 (3:0). Jeszcze jedna wysoka porażka Slavoja, tym razem na boisku kolejnego kandydata awansu. Goście podczas nieustannego deszczu stawiali opór do 30. minuty, ale w ostatnim kwadransie I połowy stracili 3 gole, a po przerwie - jeszcze jednego. Nowe twarze z dywizji na razie zadowolą... ŻK: 1 - 1.(am) Frenszat - Fryczowice 3:2, Ostrawka - Pietwałd na M. 0:2 itd. Lok.: 1. Frenszat, 2. Pietwałd n.M. - po 9, 3. Lichnów - 7... 7. Wędrynia - 6, 14. Cz. Cieszyń - 1 pkt.

◆ **IB KLASA: Jablonków - Stonawa 2:0 (1:0).** Obustronne dobry mecz. Prowadzenie po ładnej akcji Spartaka uzyskał już w 4. min. Lupiński. Następnie Heczko przełobował pustą bramkę górników. Ci mieli w 60. min. największą szansę na wyrównanie, lecz bramkarz Zowada wygrał pojedynek sam na sam... W tym momencie gospodarze opamiętali się, przeważając do końca meczu.

słownie „zmieciony” z lodu... Od razu na początku ostatniej części gry hutnicy przypuścili decydujący szturm na bramkę IB. „Artylerijski obstrzał” rozpoczął już w pierwszych sekundach obrońca Sekerás, wyrównując strzałem z dystansu (asystował mu Daňo). Nie minęło jeszcze 20 sekund, kiedy to Zádina po akcji Král-Folta odmiął wynik na korzyść przyjeźdnych - 1:2. W 43. min. „nieudane podanie” Dani wyładowało - o dziwo - w bramce Bartę i było 1:3. A więc w ciągu niespełna 3 minut - 3 bramki! To ostatecznie zalało psychicznie pardubiczan. Grający natomiast w dobrych nastrojach trzynieczanie dokonali dzieła zniszczenia na przełomie 49. i 50. minuty. Najpiew Machulda w asyście najlepszego na tafl Dani podwyższył z dobitki na 1:4, a następnie zasłużone i efektowne zwycięstwo przypieczętował jeszcze niedawny kapitan... Pardubic - Lubina. Po tej bramce sporo spośród 7200 zawiedzionych kibiców opuściło widowisko.

Trzynieczanie wracali nad Olzę w dobrych humorach. Od razu na starcie rozgrywek potwierdzili wszelkie wysokie ambicje. Byli oni taktycznie i kondycyjnie lepszym zespołem; cierpliwie stosowali swój styl gry, czekając na błędy przeciwnika. A ten popełnił ich sporo. Na najlepsze noty zasłużyli Daňo, Král i Sekerás. Dobrą formę i skuteczność z III tercji trzeba będzie jednak potwierdzić w następnych spotkaniach, np. już jutro w Trzycu z zespołem Czeskich Budziejowic (początek o godz. 17). (M-F)

MARCELA GODZIK POTRÓJNĄ MISTRZYNIA IGRZYSK

Sześć tytułów z Lublina!

Skromna, bo zaledwie 6-osobowa ekipa sportowców Zaozla wyjechała pod koniec sierpnia na Światowe Igrzyska Polonijne '97 do Lublina. Niemniej sprawiła tam ona prawdziwą furorę. Każdy bowiem członek ekipy zdobył co najmniej jeden medal. W sumie zaś było tych krążków aż jedenaście!

Jedną z gwiazd Igrzysk stała się lekkoatletka z Karwiny - Marcela Godzik - zdobywczyni trzech tytułów mistrzowskich! Triumfowała ona w swej specjalności - pchnięciu kulą - wynikiem 14,68 m, a ponadto w rzucie dyskiem - 30,34 m i oszczepem - 39,34 m.

Po dwa medale zdobyli jej koledzy z rzutni i bieżni: Tadeusz Smugała z Olbrachcic - złoty w rzucie oszczepem rezultatem 46,08 m i brązowy w pchnięciu kulą - 11,59 m, oraz Andrzej Przeczek z Suchoj Górnjej - srebrny w biegu open na 1500 m (4:22,72 min.) i brązowy na 3000 m w kategorii dla lat 35 (10:06,15 min.).

W turniejach tenisa ziemnego z powodzeniem reprezentował nasz region Jan Cymo-

▲ 36. SPORTKA: 4, 8, 19, 23, 28, 46 (1).
II LOSOWANIE: 5, 11, 20, 23, 38, 42 (21).
SZANSA - 542 615.

rek z Cz. Cieszyzna. Triumfował on w grze podwójnej (wraz z Gienadiem Tagilem z Białorusi), pokonując w finale debel Marek Konopka-Andrzej Szelon z Niemiec 6:3, 6:1. Natomiast w grze mieszanej zajął on (wspólnie z Iwoną Kupla z Łotwy) 3. miejsce. W grze pojedynczej J. Cymorek uległ w meczu o brąz Litwinowi Jerzemu Maślankowi 6:4, 2:6, 0:6.

Wreszcie 6. tytuł mistrza Światowych Igrzysk Polonijnych wywalczył szlachista Ernest Glibiec z Cz. Cieszyzna - 8 pkt., wyprzedzając Andrzeja Turonia z Bystrzycy - 7 pkt., Hieronima Czernisa z Litwy - 6 pkt. itd. (P-L)

Grała dywizja

■ **WCZORAJSZE WYNIKI DYWIZJI PIŁKARSKIEJ:** FC Karwina B - Chropynie 4:0 (2:0). Bramki: 35. Minárik, 45. Martinek z karnego, 50. Sourada, 84. Holý. ŻK: 1 (Mášiar) - 0. Sędziował Tacina/250. Olbrachcice - Holice 3:2 (1:2). 22. Zavadil 0:1, 35. Derco 0:2, 43. Nevřiva 1:2, 53. Červenka 2:2, 92. Glac 3:2. ŻK: 5 - 4, czerwona - Šnajder (H). 160/s. Heczko z Bystrzycy(m) N. Jiczyń - Bystrzyca 4:0 (0:0)! Prowadzenie zdobył w 59. min. Babilon, ale wywodził 67. a 86. min. 4x celnie trafili gospodarze. Szumperk - HD Bogumín 4:0 (2:0)... Bez komentarza.

Hranice - Zabrzeg 2:1, Kromierzyż - W. Międzyrzecze 4:0, Bruntal - M. Albrechtice 0:2 i WB F-M B - Muglinów 1:2.

PO 5. KOL.: 1. Hranice (2) 13 pkt., 2. Holice (1) 12, 3. Zabrzeg 9, 5. Szumperk (6), 6. Kromierzyż, 7. B. Olbrachcice (8) - po 8, 8. Karwina B (11), 9. Muglinów (12) - po 7... 12. Bystrzyca (9) 4 pkt. itd. (Na-F)

Niemniej 2. gola strzelili sobie stonawianie sami, kiedy to w 84. min. jeden z obrońców z 16 m skierował piłkę głową do własnej siatki... ŻK: 2 - 3; w 150/Grabowski z O.-Poruby.(j) Lutynia D. - Nieborów 0:1 (0:0). (Szczechółów nie podano). HD Bogumín B - Wierznikowice 1:4 (0:2). Przewagę gości uświadomili: M. Piskorz (w 16. min. z 20 m), R. Čopík (w 29. głową), Harwot (w 56. z 12 m) i P. Čopík (w 72. z karnego za faul). Honorowego gola dla gospodarzy zdobył w 90. min. Gábor. ŻK: 1 - 0; w 70/s. Kugler.(k) B. Dąbrowa - Żuków G. 3:1 (1:0). Dobry mecz na mokrym boisku. Prowadzenie dla Banika zdobył już w 5. min. Babisz po niegroźnym rzucie wolnym, na który wszakże bramkarz Lysek nie zareagował... W II połowie przeważali przyjeźdni, niemniej Owczarzy w 55. min. podwyższył na 2:0. Dwie minuty później Kopka pięknym strzałem uzyskał kontaktowego gola - 2:1, lecz w 66. min. po najładniejszej akcji meczu Jaroš dośrodkował ze skrzydła, zaś Witosz przełobował bramkarza Słowiana - 3

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

SOBOTA 6 WRZEŚNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 103 ♦ CENA 4,- Kč

Jubileuszowy sezon »Bajki«



▲ Wystawieniem dla dzieci niepełnosprawnych z Cz. Cieszyńska i Karwiny sztuki Władysława Jaremy i Juliusza Wolskiego „Szewczyk Dratewka” zainaugurował w ub. czwartek na własnej scenie w Cz. Cieszyńsku jubileuszowy, 50. sezon Teatr Lalek „Bajka”. Przedstawienie wyreżyserował Grzegorz Lewandowski, o scenografię zadbała Małgorzata Zielińska, zaś autorem muzyki jest Zbyszek Siwek. Szczególnego uroku dodają spektaklowi piękne, powstałe w Polsce lalki. Zarówno małych, jak i tych większych widzów wciągają w bajkowy świat do- wcipny tekst i miłe dla ucha piosenki.

Fot. FRANCISZEK BAŁON

KONIEC BLOKADY PRZEJŚCIA GRANICZNEGO

Strajku nie będzie

CIESZYN-KOCOBĘDZ (A/wak) - Po kilkugodzinnych negocjacjach kierowcy ciężarówek odblokowali wczoraj we wczesnych godzinach popołudniowych przejście graniczne w Kocobędzu-Boguszowicach.

Blokada przejścia granicznego rozpoczęła się w czwartek o godz. 16.00. Około 100 kierowców TIR-ów - głównie Polaków i Czechów, ale także Włochów, Litwinów, Ukraińców i Białorusinów - rozszoszczonych długim oczekiwaniem na wjazd do Polski ustawili trzy pojazdy w poprzek dojazdu do platformy mostu, tarasując wjazd na most po czeskiej stronie granicy, domagając się przyspieszenia odpraw.

Żądania protestujących były podzielone. Czescy kierowcy domagali się kontroli nad prawidłowością podjazdu do granicy oraz stworzenia dodatkowych miejsc odpraw w Boguszowicach. Polacy żądali natomiast rozdzielenia polskich i czeskich służb granicznych, gdyż dopiero w ten sposób wiadomo będzie, kto utrudnia przekroczenie granicy. Obie strony domagały się również jak najszybszego rozwiązania kwestii

parkingu oraz ustawienia sanitariatów na drodze dojazdowej do platformy mostu. Wśród postulatów znalazły się także wnioski o komputeryzację przejść granicznych.

Ze strony polskiej celnicy z Cieszyńska oraz przedstawiciele Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie zobowiązali się, że wszystkie żądania kierowców przekażą jeszcze w piątek do Głównego Urzędu Ceł i MSZ. Czeska policja zobowiązała się natomiast do kontroli dróg dojazdowych do mostu w Kocobędzu, aby wyeliminować zjawisko

Ciąg dalszy na str. 2

RODZINOM POWODZIAN POMOGŁA HUTA

Azyl w hotelu

BOGUMIN (M. B.) - Lipcowa powódź sprawiła, że wiele mieszkań zarówno w domkach rodzinnych, jak i w domach komunalnych, stało jeszcze nie nadaje się do użytku. Firmy budowlane przeprowadzają obecnie remonty i rekonstrukcje w 96 mieszkaniach przy ul. P. Cingra, Okružní i paru innych. Dziesiątki nieszczęśliwych, pozbawionych z dnia na dzień dachu nad głową, mieszkańców, zmuszone są korzystać z gościnności ludzi dobrej woli, których - jak się na szczęście okazało - w mieście nie brakuje.

Ze szczególną satysfakcją Urząd Miejski przyjął propozycję kierownictwa firmy ZDB, które postanowiło powodzianom oddać tymczasowo do dyspozycji 25 trzyłóżkowych i dwułożkowych pokoi w hotelu robotniczym znajdującym się w centrum miasta.

Obecnie, jak poinformowała nas kierowniczka wydziału ds. majątku Urzędu Miejskiego, Eva Drdová, w hotelu robotniczym mieszka 40 dorosłych powodzian i 32 dzieci, wśród nich dwie rodziny z Pučłowa, którym powódź doszczętnie zniszczyła domostwa. Spędzą tu prawdopodobnie jeszcze miesiąc, jak się okazało bowiem, remonty zalanych mieszkań są niezwykle czasochłonne.



CIERLICKIE LATO FILMOWE NA PÓLMETKU

Rosnące zainteresowanie

CIERLICKO (mro) - Projekcją filmu „Kratka” Pawła Łozińskiego oficjalnie zainaugurowano w czwartek po południu V Cierlickie Lato Filmowe.

Imprezie towarzyszy narastające zainteresowanie. Widownia sali kina „Svoboda” wypełniona była prawie po brzegi, gdy Tadeusz Wantuta, dyrektor imprezy witając gości przeglądu, m.in. aktora Jana Kačera i reżyserów Martina Müllera i Pawła Kędziarskiego oraz członków konkursowego jury: Andrzeja Wernera, Andrzeja Milczarkiewicza, Milana Lička i Marię Sobotkovą.

Milan Lička, przedstawiciel Narodowego Archiwum Filmowego w Pradze współpracuje z CLF od początku.

POGODA

SOBOTA - Zachmurzenie duże, opady deszczu i burze. Temperatura w dzień od 19 do 23 st. C., nocą od 14 do 10 st. C. Słaby wiatr z kierunków zmiennych.

NIEDZIELA I PONIEDZIAŁEK - Zachmurzenie duże przechodzące do umiarkowanego. Lokalne opady deszczu i burze. Temperatura w dzień od 18 do 22 st. C., nocą od 14 do 10 st. C.



Z naszej klasy już tylko pani nauczycielka jeździ autobusem.

Rys. BRONISŁAW LIBERDA

MEDALE DLA ZAOZLZIAŃSKICH PEDAGOGÓW

Zaskoczeni i usatysfakcjonowani

Podczas inauguracji roku szkolnego w Polskiej Szkole Podstawowej w Gnojniku Marek Pernal, ambasador RP w Pradze w uzaniu za usług na polu oświaty i wychowania pokoleń Polaków wręczył pedagogom zaozłziańskim medale Komisji Edukacji Narodowej nadane im przez Ministra Edukacji Narodowej RP dnia 12 maja 1997 r.

Odnaczeni zostali: Henryka Żabińska, Antoni Strzybny, Irena Małysz, Halina Kowalczyk, Wanda Heller oraz Tadeusz Błanik. W imieniu tego ostatniego odznaczenie odbierała żona.

„Od paru lat jestem na emerytu-

rze i sam fakt przyznania mi medalu Komisji Edukacji Narodowej wzruszył mnie ogromnie, a prócz tego, nie zaprzeczam, usatysfakcjonował” - powiedziała po dekoracji Henryka Żabińska. „Może tego życia nie zmarnowałam... W tym roku wróciłam w szkolne mury, tym razem w roli nauczycielki języka polskiego i czeskiego w Polskiej Szkole Podstawowej w Karwinie-Frysztacie. Może w ten sposób jeszcze zyskam szansę spłacenia długu wdzięczności” - dodała.

„Przed wszystkim jestem zaskoczony, bo nie spodziewałem się niczego takiego” - wyznał Antoni

Strzybny. „Ciągłe nie pojmuję, za co to wyróżnienie. Nic takiego specjalnego nie zrobiłem. Spełniałem tylko i nadal wypełniam swoje obowiązki wynikające z tego, że jestem Polakiem. Społecznie pracowałem od dzieciństwa - tak czułem, tak postępowałem. Lecz nie dla orderów! Dzisiejsze odznaczenie to - dla mnie - bardzo miła niespodzianka”.

Irena Małysz przyznała, że podczas ceremonii mało się nie poptakiła. „Medal przyjmowałam z wielkim wzruszeniem. Doprawdy nie spodziewałam się tego. We wtorek jeszcze byłam na ostatniej lekcji piątego roku

PRZED WYBORAMI DO SEJMU I SENATU RP

Spisy wyborców do wglądu

W Konsulacie Generalnym RP w Ostrawie będą w dniach 8 - 18 września wyłożone formularze spisów wyborców. Udostępnione będą w sekretariacie w godzinach urzędowania placówki. Zgłoszeń można dokonywać telefonicznie (nr 6118074 lub 6118076) bądź osobiście.

Obywatele polscy na stałe zamieszkali na terytorium Republiki Czeskiej pragnący oddać swój głos wyborczy w Polsce obowiązani są uzyskać zaświadczenie o prawie do głosowania, które jest również wydawane w urzędzie. (mro)

Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Rząd RC szacuje, że straty spowodowane powodzią wynoszą 50-60 mld koron.

♦ Przyjęta wczoraj przez Parlament RC ustawa o nowelizacji kodeksu karnego przewiduje usunięcie paragrafu umożliwiającego wymierzanie kary do dwóch lat więzienia za czyn publicznej obrazy prezydenta.

♦ Imieniem zmarłej tragicznie kieżnej Diany nazwał 64,22-karatowy diament największy rosyjski eksporter kamieni szlachetnych, firma „Almasy Rosii”. Diament został wydobyty przed tygodniem na Syberii.

♦ Rodzina Spencerów postanowiła pochować księżnę Dianę na terenie parku w posiadłości rodzinnej Althorp.

♦ Paparazzi, natrętni fotoreporterzy, będą mieli wkrótce przeciwnika w postaci laserowego urządzenia, które wykryje ich obecność w promieniu 4 km.

we, nie wyświetlane, mam wrażenie, nawet w Instytucie Polskim w Pradze. A ponieważ w archiwum narodowym również nadzoruję sprawy kupna i dystrybucji 'żywych' filmów, objętych prawami projekcji, takie niepowtarzalne spotkanie z filmem polskim jest dla mnie niezmiernie interesujące”.

Ciąg dalszy na str. 2

PUNKT WIDZENIA ERWINA LAJCZYKA

Politykiem się bywa

Od paru tygodni kotłuje w tonie cierlickiej organizacji Obywatelskiej Partii Demokratycznej (ODS). Spory wewnętrzne przeniosły się słą rzeczy do samorządu gminnego, w którym stery władzy po wyborach komunalnych w 1994 roku dzierży właśnie ODS z ludowcami.

Dnia 18 sierpnia po próbie odwołania czy też odwołaniu (trudno zorientować się w procedurze głosowania wniosków) z Rady Gminnej Erwina Lajczyka (ODS) cały 5-osobowy zarząd podał się do dymisji, a swój urząd złożyli również starosta Cierlicka i jego zastępczyni - Karol Ciešlar i Kristina Kušesowa.

O wyjaśnienie przyczyn sporu poprosiliśmy właśnie Erwina Lajczyka.

♦ Z jakiego rodzaju konfliktem mamy do czynienia w cierlickiej Radzie Gminnej?

- Jednym z najtrudniejszych do rozwiązania - sporem kompetencyjnym. Do niego to dostali się po wyborach komunalnych 1994 r. starosta Wawrzyniec Fojcik i wicestarosta Karol Ciešlar. Sytuacja powtórzyła się przy okazji wyborów parlamentarnych w 1996 roku. Wtedy to pierwszy uwińczył sukcesem wyścigi do ławy poselskiej, startując z dobrze znanego sobie regionu, a drugi poniósł porażkę w walce o miejsce w Senacie, kandydując „z mniej znanego” sobie terenu. Dlaczego „z mniej znanego”? Na to pytanie mógłby odpowiedzieć z kolei

W. Fojcik, będący wówczas partyjnym przełożonym Karola Ciešlára.

Poset Fojcik przejawiał wolę dalszej pracy na stanowisku starosty. Plany te pokrzyżowało jednak 1 lipca 1996 r. nadzwyczajne posiedzenie Rady Gminnej, które w oparciu o obowiązujące przepisy wybrało na starostę właśnie Karola Ciešlára. Odtąd animozje tych polityków nabierały na sile, przeradzając się w otwarty kryzys wewnątrz cierlickiej ODS. Jest to więc spór kompetencyjny, moralny o wymiarze politycznym.

♦ Co właściwie stało się na posiedzeniu władzy gminnej 18 sierpnia?

- Na przypadającym wtedy 17. posiedzeniu Przedstawicielstwa Gminnego doszło do radykalnego cicia. Poset, a zarazem członek przedstawicielstwa Fojcik wystąpił z wnioskiem przeprowadzenia w trybie tajnym zmian personalnych - a mianowicie powołania do przedstawicielstwa mgr Lydii Vaškovéj, „nowej”, jak się wyraził, „twarzy”, i mojego odwołania z funkcji członka Rady Gminnej.

Ciąg dalszy na str. 2

Letniej szkoły kultury i języka polskiego na Uniwersytecie Śląskim w Cieszyźnie. Przyjeżdżam do domu, a mąż mi mówi: »Był dyrektor Roman Wróbel i przyszedł zaprosić Cię do Gnojnika, żebyś tylko nie zapomniła«. Postawiłam oczy w strop. Kto? Z jakiej racji? Choć od trzech lat jestem na emeryturze, to nadal pracuję społecznie tak z zespołem „Zgodzik” w szkole podstawowej w Trzyńcu II, jak i chórem „Zgoda” obejmującym członków Kół PZKO z Trzyńca-Kanady, Podlesia, Końskie i Nieborów”.

Ciąg dalszy na str. 2

Z PAP-em DO KOŁA ŚWIATA

Zemsta w Internecie

Młody mężczyzna został skazany przez francuski wymiar sprawiedliwości na osiem miesięcy w zawieszeniu za umieszczenie w Internecie pornograficznych zdjęć swej byłej dziewczyny. W ten sposób zemścił się za jej odejście. Do nadania zdjęć wykorzystał serwer władz miejskich Annonay, do którego się włamał.

25-letni mężczyzna, z zawodu informatyk, został skazany również na zapłacenie 3 000 franków grzywny i 20 000 franków odszkodowania ofierze zemsty - 20-letniej dziewczynie.

W okresie od czerwca 1996 do stycznia 1997 r. mężczyzna włamywał się do serwera władz miejskich w Annonay i za jego pośrednictwem nadawał dwuznaczne zdjęcia dziewczyny, na której chciał się zemścić za porzucenie go dla innego mężczyzny. Przy tej okazji „domalował” rogi merowi Annonay na jego zdjęciu w Internecie.

Klucz do Rio de Janeiro

Przebywający w Castel Gandolfo papież Jan Paweł II, który w dniach 2-5 października br. udaje się do Rio de Janeiro, w czwartek otrzymał klucz do tego brazylijskiego miasta z rąk jego burmistrza Luiza Paulo Conde.

„Tym kluczem otworzę bramy tego miasta, a co dla mnie ważniejsze, serca jego mieszkańców” - powiedział Jan Paweł II burmistrzowi miasta, w którym odbędzie się II Światowe Spotkanie Papieża z Rodzinami.

Burmistrz Rio de Janeiro przekazał papieżowi również utwory pięciu brazylijskich kompozytorów, skomponowane ku czci Ojca Świętego, które zostaną zaprezentowane podczas koncertu z okazji tej wizyty.

Muzeum Salvadora Dali

Dom słynnego malarza Salvadora Dali (1904-1989) w Port Lligat na wybrzeżu Costa Brava począwszy od 17 września br. udostępniiony zostanie publiczności. Przekształcony w muzeum, dotaczy do dwóch innych, położonych w tym samym rejonie ośrodków dokumentujących życie mistrza surrealizmu - zamku Pubol przy Geronie i kompleksu muzealnego w Figueras, ojczyznym mieście Dalego.

Malarz w latach 30. przebudował na mieszkanie szopę rybacką w Port Lligat. Ponieważ konstrukcja nie jest zbyt stabilna, liczba zwiedzających będzie ograniczona. Codziennie tylko 432 osoby, po wcześniejszym zgłoszeniu, będą mogły zwiedzać dom. Od listopada br. na czas zimy muzeum zostanie zamknięte.

Niepożądani

na pogrzebie Diany

Hrabia Spencer, brat tragicznie zmarłej księżnej Diany, poinformował sześciu redaktorów naczelnych brytyjskich popołudniówek, że ich obecność na uroczystości żałobnej nie byłaby mile widziana.

Pomimo iż wcześniej szóstka naczelnych redaktorów otrzymała formalne zaproszenia, hrabia Spencer powiedział im przez telefon, że jego siostra z pewnością nie życzyłaby sobie ich obecności. Od czasu śmierci księżnej Diany w wypadku samochodowym w Paryżu hrabia oskarża prasę o spowodowanie jej śmierci. W powszechnym odczuciu do wypadku doszło, gdyż kierowca samochodu wiozącego Dianę i jej przyjaciela usiłował wymknąć się żadnym sensacji fotoreporterom.

Będzie miał polską scenę

W Teatrze Międzynarodowym Frankfurt (ITF) we Frankfurcie nad Menem będą w przyszłości wystawiane także sztuki w języku polskim.

Na scenie polskiej będą wystawiane utwory polskich autorów. Będzie ona także wykorzystywana do koncertów i odczytów w języku polskim. Planuje się także stworzenie rewii, prezentującej Polskę i Kraków - miasto partnerskie Frankfurtu nad Menem oraz międzynarodowego teatru dzieci i młodzieży, oferującego baśnie i opowiadania dla dzieci i dla dorosłych w języku polskim.

Utworzony w 1987 r. ITF wystawiał dotychczas sztuki w języku niemieckim, angielskim, francuskim, rosyjskim i włoskim. Teatrem zawiaduje stowarzyszenie, a działalność placówki finansowana jest z datków oraz subwencji z kasy miejskiej.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

KLASYCZNĄ DROGĄ NA MAKALU II

Ekspedycja Himalaje '97

Z zamiarem zdobycia Makalu II (7640 m) w Himalajach, leżącego w sąsiedztwie piątego najwyższego w gronie 14 ośmiotysięczników szczytu Makalu (8482 m), na południowy-wschód od Mount Everestu, wyruszyła w ub. poniedziałek do Nepalu 12-osobowa grupa alpinistów z Sekcji Alpinistycznej Klubu Sportowego Banik 1 Maja w Karwinie.

Ekspedycję tworzą kierownik wyprawy inż. Roman Koch (Stonawa), jego dwóch zastępców - Lech Cmok (Karwina) i Wiesław Chrzyszcz (Łąki), lekarz wyprawy MUDr Tadeusz Piegza (Hawierzów), Ferdinand Badik (Żylna), Milan Pěgřimek (Hawierzów), Władysław Wanecki (Stonawa), Otto Pukowiec, Petr Hladký, Albert i Libor Tkáčowie oraz Miroslav Kovačičin (Karwina).

Członkowie wyprawy mają bogate doświadczenia ze wspinaczek w górach Europy (Wysokie Tatry, Alpy - m.in. Petit Dru, Dolomity), Azji (Pik Korzeniowskiej - 7 105 m) i USA (Yosemite, Smith Rock, Red Rock). W Himala-

je udali się po raz pierwszy. Celem ekspedycji jest zdobycie szczytu Makalu II drogą klasyczną.

Z członkami wyprawy przed odjazdem przyszli się pożegnać m.in. przedstawiciele Urzędu Miejskiego w Karwinie, macierzystego klubu, ZG PZKO, rodziny oraz liczne grono kolegów i sympatyków, życząc im sukcesu oraz szczęśliwego powrotu.

Na pierwszym etapie podróży - z Cz. Cieszyńska na lotnisko w Pradze-Ruzyni - wspierała karwińskich himalaistów załadowana po brzozi alpinistycznym sprzętem furgonetka ZG PZKO (TL „Bajka”). (A. Ł.)

Politykiem się bywa

Dokończenie ze str. 1

W przekonaniu Fojćka zmiana ta miała doprowadzić do „większego skoordynowania poczyną gminy”. Wniosek był zaskoczeniem dla członków partii posła Fojćka, gdyż przed posiedzeniem nie był w ogóle omawiany, co jest sprzeczne z regułami postępowania naszej organizacji. Uzupełniając wniosek o moje odwołanie o nazwisko Krystyny Kubešowej i swoje własne, prowadzący zebranie Karol Cieślak poddał go pod głosowanie - en bloc. Za odwołaniem głosowało trzech członków przedstawicielstwa, przeciwko odwołaniu dziesięciu, a wstrzymało się od głosu dwóch. Zmiana status quo nie powiodła się.

Po burzliwej przerwie w obradach W. Fojćk zawnioskował przeto, by przegłosowano odwołanie jedynie mojej osoby. Za odwołaniem głosowało nagle dziewięciu radnych, czterech było przeciwko, a dwóch wstrzymało się od głosu. Wniosek przeszedł głosami reprezentantów ČSSD i jednego przedstawiciela KDU-ČSL (w „GL” z 21 sierpnia br. omyłkowo podano inny stosunek głosów). Współdziałanie posła ODS z socjaldemokratami wymierzono przeciwko członkowi jego własnej partii stoi w rażącej sprzeczności ze statutem ODS.

◆ Jak Pan uważa, dlaczego poseł dążył do zmiany status quo?

- Być może myśli, że inny skład Rady Gminnej będzie bardziej podatny jego wskazówkom. Do końca kadencji brakuje starej radzie roku i może jeszcze realizację 10 proc. zadań z programu wyborczego. Weźmy tylko moje podwórko. Jestem przewodniczącym komisji ds. telekomunikacji i od przełomu lat 1996/97 nadzoruję w gminie wielką, bo 35-milionową inwestycję Telecomu w zakresie telefonizacji. Napracowaliśmy się co nie miara. Możliwe, że ktoś inny zamierza czerpać z naszej pracy własną satysfakcję. A może w sferze

wyższej polityki robi się zbyt ciasno i trzeba przygotować się na miękkie lądowanie?

◆ Stawiano Panu zarzuty?

- Tak, publicznie przez media i gazetki ścienne. Mówiono w nich, że „wyalienowałem się” z mas. Po ich postawieniu przez W. Fojćka cierliżanie niemal natychmiast (7 października 1996 r.) wybrali mnie i Karola Cieślara do Miejskiej Rady ODS...

◆ Jakże widzi Pan rozwiązanie?

- Są polityczne i formalne. To pierwsze oznacza powrót do stanu rzeczy sprzed przetasowań, a to drugie to nie moja osobista sprawa, tylko Rady Regionalnej ODS.

M. RADŁOWSKA-OBRSNISK

PLON KONKURSU „PIĘKNY JAK KWIAT JEST NASZ KRAJ” Wystawa grafiki i rysunku

HAWIERZÓW (wak) - W sali wystaw V. Wünschego Domu Kultury im. L. Janickiego odbył się wczoraj wernisaż wystawy dziecięcej grafiki i rysunku.

Prezentowane prace - z tematyką pieśni i poezji ludowej - są plonem Międzynarodowego Konkursu Plastycznego, organizowanego przez bielską SP przy ul. Frydeckiej oraz Fundację „Tranoscus” pn. „Piękny jak kwiat jest nasz kraj”.

Jak poinformował nas komisarz wystawy Władimir Znamienik, dyrektor SP przy ul. Frydeckiej oraz prezydent Fundacji w jednej osobie, w tegorocznej, siódmej z kolei edycji konkursu, uczestniczyły dzieci ze 124 przedszkoli, szkół podstawowych i średnich. Republika Czeską reprezentowało 91 placówek szkolnych, Litwę - 4, Polskę - 14, Słowację - 14 oraz Rosję - 1 szkoła. Rysunki wykonane były dowolną techniką - piędziem, węglem, kredkami.

Międzynarodowe jury, któremu przewodniczył artysta-malarz Gabriel



▲ Cierlickie kino „Svoboda” - miejsce tradycyjnego już festiwalu filmowego, w obłężeniu kinomanów.
Fot. FRANCISZEK BAŁON

Rosnące zainteresowanie

Dokończenie ze str. 1

Pytany o porównanie pierwszej edycji CLF z obecną, Tadeusz Wanta powiedział: „To zupełnie dwie różne sprawy. Pierwsza skupiała się na filmach polskich, potem impreza rozrastała się do dzisiejszej formuły, gdy pokazujemy również filmy słowackie”.

Wczorajszy dzień upłynął kinomanom na dyskusji o wpływach bergmanowskich i wątkach kultury japońskiej w twórczości reżysera Evalda Schorma. Jego sylwetkę przedstawił długoletni współpracownik artysty, aktor Jan Kačer.

Dziś oczekiwani są w Cierlicku kolejni reżyserzy - Tomáš Vorel, David Ondříček i Maciej Dutkiewicz. Potwierdził też swoje przybycie do Cierlicka Marek Piwowski, który przywie-

zie ze sobą film pt. „Krok” (projekcja o godzinie 20.30) oraz przebieg CLF - „Rejs”. - niezapomnianą realistyczną epopeję kultury socjalistycznej. Obraz ten będzie wyświetlany poza programem w sobotę o północy.

Strajku nie będzie

Dokończenie ze str. 1

przepuszczania poza kolejną niektórych ciężarówek w zamian za tapówki (fakty takie zgłasza kierowcy).

Przez przejście Kocobędz-Boguszowice, największe na czesko-polskiej granicy, przejeżdża w ciągu doby 600 TIR-ów. Tylko 20 proc. odprawianych jest ostatecznie, 30 proc. wjeżdżających ciężarówek jedzie przez Polskę tranzytem. Z uwagi na to, że dla ruchu towarowego zostało zamknięte (z powodu uszkodzenia przez powódź mostu granicznego) przejście Bogumina-Chałupki, a z powodu rozbudowy przejścia Nachod-Kudowa również tam ograniczony został ruch TIR-ów, na odprawę na przejściu Kocobędz-Boguszowice kierowcy ciężarówek muszą czekać nawet od 30 do 48 godzin.

NA MOŚCIE GRANICZNYM

Udaremniiono

przemysł papierosów

CIESZYN-BOGUSZOWICE - Próbe przemytu do Czech papierosów bez znaków akcyzy wartości 60 tys. zł. ujawnili w czwartek wieczorem funkcjonariusze Straży Granicznej na moście granicznym w Cieszynie-Boguszowicach.

Kpt. Marian Podszwa, oficer operacyjny Beskidzkiego Oddziału Straży Granicznej powiedział, że 1480 kartonów papierosów ukrytych było w specjalnej skrytce w samochodzie dostawczym marki „Avia”. Za kierownicą siedział 22-letni mieszkaniec Czeskiego Cieszyńska.



▲ Odznaczeni pedagodzy. Od lewej stoją: H. Żabińska, A. Strzybny i. Małysz, H. Kowalczyk i W. Heller.
Fot. M. RADŁOWSKA-OBRSNISK

Zaskoczeni i usatysfakcjonowani

Dokończenie ze str. 1

„Jestem niezmiernie wzruszona, tym bardziej, że mój ojciec - Adolf Kubečka - dostał taki sam medal w 1980 roku” - wspomniła Halina Kowalczyk, wyciągając z przepastnej torby legitymację taty. „Był absolwentem seminarium nauczycielskiego w Ostrawie, przed wojną pracował u boku Władysława Wójcika w szkole łazińskiej, po wojnie w orłowskim gimnazjum im. J. Słowackiego, a potem został pierwszym inspektorem ds. szkolnictwa polskiego w powiecie karwińskim.

Nie spodziewałam się tego odznaczenia. Chociaż mam już swoje lata, to właściwie jestem początkującą nauczycielką. Przecież poza szkolnic-

twem pracowałam blisko 19 lat - najpierw w „Zwrocie”, potem w „Naszej Gazecie”. Teraz, od 1991 roku, edukuję młodzież w Polskiej Szkole Podstawowej w Trzyńcu-Tarasie.”

Również mile zaskoczona została Wanda Heller: „Właściwie wczoraj dowiedziałam się na pewniaka, z jakiego powodu jestem zaproszona do Gnojnika. Miło mi, że doceniono moją pracę oświatową i wkład w kształcenie naszej młodzieży.”

„Mój mąż jest wielkim patriotą, to też ucieszył się z medalu KEN” - wyznała Daniela Błanik. „Przez czterdzieści lat uczył młode pokolenia Zolziaków. Myślę, że tak naprawdę przeżyje i nacieszy się tym odznaczeniem, gdy na parę dni puszcza go ze szpitala na przepustkę.” (mro)

Garcia & Bartnicki Co. Ltd.

Spanish-Czech Joint Venture Company

Hiszpańsko-czeska spółka joint-venture od 1994
Import i dystrybucja owoców cytrusowych i warzyw
na terenie Republiki Czeskiej, Słowackiej, Polskiej
oraz krajów nadbałtyckich

Poszukuje kandydatów na stanowiska

● KSIĘGOWA/Y

- dobra znajomość pełnej księgowości (podwójne účetnictví)
- minimalnie trzyletnia praktyka
- znajomość pracy na PC
- zapał do pracy
- znajomość jęz. angielskiego lub hiszpańskiego mile widziana

● KIEROWCY SAMOCHODÓW CIĘŻAROWYCH

- uczciwość
- pełna dyspozycyjność
- prawo jazdy kategorii C, E

● PRACOWNICY MAGAZYNU (panie lub panowie)

- uczciwość
- zapał, chęć do pracy
- możliwość zatrudnienia rencistów/emerytów

Oferujemy ciekawą pracę w dynamicznym zespole, atrakcyjne wynagrodzenie adekwatne do wkładu pracy.

Zainteresowanych prosimy o przesłanie do 30. 9. kserokopii uprawnień i życiorysu pod adresem:

GARCIA & BARTNICKI Co. Ltd.
ul. Střelnici 18
737 01 Český Těšín
tel. 0659/711 666
fax 0659/711 777

Całkowita dyskrecja zapewniona.

ROLA ŚWIETLIC ŚRODOWISKOWYCH JEST NIECO INNA NIŻ ŚWIETLIC SZKOLNYCH

Dom na popołudnia

W wielu rodzinach osłabione są więzi między jej członkami. Wśród przyczyn wymienia się głównie trudne warunki materialne, rodzinna pogoda za sukcesami zawodowymi czy pieniędzmi oraz szerzące się nałogi: alkoholizm i narkomanie. Odbija się to przede wszystkim na wychowaniu dzieci, które przez większą część doby zostają same. Skutki są widoczne - pojawia się coraz więcej nieletnich alkoholików i narkomanów, coraz więcej małych wchodzi w konflikt z prawem. Za kilka lat może być jeszcze gorzej...

Dziecko jest pierwszym i najważniejszym ogniwem, któremu należy pomóc. Ma temu służyć między innymi świetlica środowiskowa dla dzieci cierpiących na brak opieki rodziców, działająca od kilku lat przy Obywatelskim Zrzeszeniu Laickim „Don Bosko” w Hawierzowie.

„Rola świetlicy środowiskowej jest nieco inna niż świetlic szkolnych. Nasza placówka otwarta jest dla wszystkich, tzn. nie tylko dla wąskiego grona młodych ludzi. Przychodzą tutaj dzieci oraz młodzież z niemalże wszystkich dzielnic miasta, w wieku od 6 do 18 lat, w 50 proc. z rodzin patologicznych, niepełnych. To trudna młodzież. Nie zaprzeczam temu. Przede wszystkim jest to jednak młodzież zaniedbana. Dzięki temu, że mogą tutaj przyjść i czymś się zająć, nie pójść demolować osiedla, nie będą też waleś się po mieście. Uważam, że takich instytucji powinno być znacznie więcej, i nie tylko w Hawierzowie. Młodym, którzy korzystać chcą z naszej gościnności, stawiamy dwa warunki: nie wolno im brać narkotyków oraz pić alkoholu. Starszym nie wolno na tere-

nie budynku także palić papierosów” - twierdzi Jindřich Honěk, przewodniczący Stowarzyszenia Laików „Don Bosko” i dyrektor świetlicy środowiskowej w jednej osobie.

Młodzi ludzie, zwłaszcza chłopcy, bardzo potrzebują grupy, jakiejś wspólnej idei, akceptacji. Potrzebują czegoś, co zagospodaruje im czas, emocje, ambicje. A grupie najłatwiej się żyć, jeśli się ma wspólnego przyjaciela. Takimi właśnie przyjaciółmi są tutaj dla nich nauczyciele i wychowawcy.

„Te dzieci potrzebują przede wszystkim odrobiny zainteresowania i serca. Niedawno jedno z nich spotkało mnie na mieście” - mówi Paweł, jeden z wychowawców. Zamiast iść do domu, przez kilka godzin chodziliśmy razem po sklepach. Jemu nie zależało, żeby coś dostać. Chciało po prostu pogadać.

„Bardzo lubię pograć w tenisa stołowego. Jestem jednak za 'stary', by uprawiać ten sport w Miejskim Domu Dzieci i Młodzieży. Kiedy dowiedziałem się, że jest taka możliwość tutaj,

zebrałem grupkę chłopców i już od ponad roku przychodzimy niemal codziennie” - wspomina 18-letni Roman.

Dwunastoletnia Maria jest najstarszą z pięciorga rodzeństwa.

„Kiedy chodziłam do świetlicy szkolnej, koleżanki wyśmiewały się ze mnie, że mam stare sukienki, że mama nie troszczy się o nas tak, jak powinna, że źle się uczę.... Do świetlicy przyprawiła mnie córka sąsiadki. Tutaj nauczyłam się tańczyć i śpiewać. Występowałam już nawet z naszym kółkiem tanecznym na „Mikołajówce”. Nikt się tu ze mnie nie śmieje, a opiekująca się nami pani pomaga odrobić mi lekcje. Poprawiłam się w nauce”.

Nauczyciele i wychowawcy pracują tu w systemie, który stosują w swej działalności salezjanie. Podstawowym atutem jest więc prewencja, czyli wcześniejsze dostrzeżenie i eliminowanie zagrożeń. Dlatego pracujący w tej placówce ludzie, zwłaszcza nauczyciele, nie mogą utożsamiać się tylko z „osobą zza biurka”. To muszą być przyjaciele, którzy potrafią pomóc dzieciom np. odrobić lekcje, ale również zagrać w piłkę.

„Początkowo mieszciliśmy się w kilku małych salkach, w 1996 roku dzięki pomocy finansowej i moralnemu wsparciu Towarzystwa Salezjanów w Ostrawie oraz samego metropolity ołomunieckiego arcybiskupa Jana



▲ Symbolicznego wykopu pod fundamenty nowej świetlicy środowiskowej, która stanie w dzielnicy Szumbark, dokonał ksiądz biskup Diecezji Ostrawsko-Opawskiej msgr František Václav Lobkowicz.

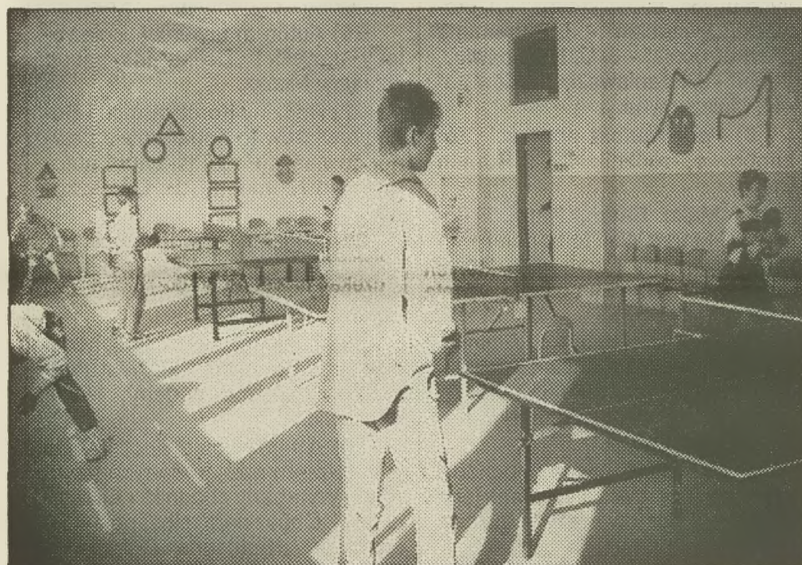
Graubnera, przeniesiliśmy się do nowej przybudówki. Codziennie przychodzi tu ok. 120 dziewcząt i chłopców, trzy razy w tygodniu odwiedzają nas mamy wraz ze swoimi najmniejszymi pociechami” - mówi J. Honěk. Każdy może tu znaleźć coś dla

siebie. Dla starszych chłopców jest bilard, stoły do tenisa stołowego, siłownia, dziewczyny przychodzą tu porozmawiać, nauczyć się haftu czy gotowania. Młodsze dzieciaki spotykają się w sekcjach artystycznych: tańczą, malują albo bawią się w teatr. Jeśli pogoda sprzyja, wychodzą na spacer na miasto, wyjeżdżają na basen lub wycieczki w góry. Stowarzyszenie „Don Bosko” od kilku lat współpracuje też z podobnymi placówkami w Niemczech i Austrii. W ramach współpracy młodzi hawierzowianie zapraszani są do udziału w imprezach sportowych, a kilka osób co roku spędza wakacje za granicą.

„Przekonał się, że jedna tego typu placówka w tak dużym mieście jak Hawierzów nie wystarczy. Postanowiliśmy więc, że druga powstanie na osiedlu w Szumbarku. Wprawdzie jest już tutaj jedna świetlica środowiskowa, ale ta może pomieścić zaledwie 20-30 dzieci. A jak stwierdziliśmy, zapotrzebowanie jest znacznie większe” - twierdzi J. Honěk. „Państwo przeznaczyło na budowę 2,5 mln koron, resztę musimy zdobyć od sponsorów”.

Oprócz działalności młodzieżowej Stowarzyszenie „Don Bosko” organizuje dwa razy w roku spotkania dla osób samotnych, trzy razy w miesiącu w kaplicy odbywają się msze dla hawierzowian, a w najbliższej przyszłości kierownictwo chce zagospodarować ogród koło budynku i wybudować na nim boisko do gry w koszykówkę i siatkówkę oraz otworzyć Poradnię ds. Zapobiegania Narkomanii.

WANDA KULA



▲ Zanim zaczęli przychodzić do świetlicy, najczęściej waleśali się po ulicach. Tutaj przekonali się, że popołudnia spędzać można także inaczej. Jest czas na wyrzucenie z siebie złości, pochwalenie się dobrą oceną, opowiedzenie czegoś, co akurat wydaje się bardzo ważne, jest spokój na odrobienie lekcji. Można też zagrać w tenisa stołowego, „wybić złość” w siłowni lub nauczyć się tańczyć. Taniec, jest domeną dziewcząt. To, czego się nauczyły, prezentują później na imprezach okolicznościowych organizowanych przez Obywatelskie Zrzeszenie Laickie „Don Bosko”.



Fot. archiwum OZL „Don Bosko”

JABŁONKOWSKA „NOWINA” NA POLONIJNYM FESTIWALU FOLKLORYSTYCZNYM

Wakacje się skończyły, wspomnienia pozostają

Jabłonkowska dziecięca kapela ludowa „Nowina” uczestniczyła w dniach 18 - 27 lipca br. w III Polonijnym Festiwalu Dziecięcych Zespołów Folklorystycznych w Krośnie, Iwoniczu Zdroju, gdzie wydelegowana została przez Zarząd Główny PZKO. Impreza ta jest dzieckiem festiwalu rzeszowskich, ich kontynuacją i rozwinięciem. Organizatorami festiwalu są Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”, Urząd Wojewódzki, Urząd Miejski w Krośnie, gmina Iwonicz Zdrój oraz Wojewódzki Dom Kultury.

Naszą 16-osobową grupkę zabrał od granicy w Cieszynie autokar, którym około 19.00 godz. dotarliśmy na miejsce - do hotelu „Biały Orzeł” w Iwoniczu Zdroju. Miasto to jest jednym z najstarszych polskich uzdrowisk, słynącym z licznych wód mineralnych. Największą osobliwością tego urokliwego miasteczka zdrowego jest jego centrum - zespół architektury drewnianej o dużej wartości zabytkowej, dziś już w Polsce jedyny.

Ponieważ byliśmy jednym z nielicznych zespołów mówiących dobrze po polsku, zaraz następnego dnia Maria Branna udzieliła wywiadu, a kapela nagrała trzy piosenki dla Telewizji Rzeszów, które zostały wykorzystane przez TV jako reklama festiwalu.

Po południu uczestniczyły wszystkie zespoły w barwnym korowodzie, a później zaprezentowały się na koncercie inauguracyjnym w Krośnie. Podobnie było w niedzielę w Iwoniczu Zdroju. Korowód przeszedł uliczkami uzdrowiska do parku zdrowego, gdzie nastąpiło uroczyste otwarcie festiwalu.

Na Podkarpacie zjechało 10 dziecięcych zespołów folklorystycznych z dziewięciu krajów: Kanady, Szwecji,

Rosji, Ukrainy, Litwy, Łotwy, Białorusi, Węgier oraz Czech.

Codziennie występowałyśmy w naszym programem w innym mieście i zawsze byliśmy bardzo serdecznie podejmowani przez organizatorów. I tak w trakcie naszego pobytu mieliśmy możliwość zwiedzić przepiękne

miasta Podkarpacia: Krosno, Iwonicz, Solinę, Duklę, Sanok, Lesko, Polańczyk. Przed pierwszym koncertem byliśmy niepewni, jak przyjmie nas publiczność, jest to bowiem festiwal zespołów tanecznych, a my tancerzy nie mieliśmy. Dzieci zaprezentowały folklor Beskidu Śląskiego i natychmiast po zaśpiewaniu pierwszej piosenki zagościły serca publiczności swą muzyką i czystym śpiewem. „Nowina” dała osiem koncertów, na które wyjeżdżaliśmy razem z „Raduńskimi Słowikami” z Białorusi oraz kanadyjską „Małą Lechówką”. Można powiedzieć, że wszystkie występy były bardzo udane, publiczność niezwykle

serdeczna, do dziś pozostały nam w pamięci przepiękne Karpaty oraz czyste powietrze.

Koncert galowy w Iwoniczu został z powodu deszczu przeniesiony z estrady do sali kina, która pękła w szwach, a całość transmitowała Telewizja Rzeszów. Na sali witano licznych dostojnych gości i przedstawicieli życia kulturalnego. Zespoły przedstawiły się publiczności po raz ostatni. „Nowina”, zdaniem krytyków, wypadła najlepiej. Dzieci zaskoczyły obecnych swymi umiejętnościami, brawurową grą i śpiewem, za co zostały nagrodzone rzeszystymi oklaskami nawet w trakcie trwania piosenek. Jestem im wdzięcz-

na za wspaniałe przekazanie dorobku artystycznego i godną reprezentację naszego Zaozia.

Dzieci poznały też malowniczy kąt Polski - kraj podkarpacki, zakosztowały relaksu (przejażdżka statkiem po największej zaporze polskiej Solinie, dyskoteki, wspólne ognisko, kąpanie, nowe przyjaźnie z kolegami ze Wschodu i Zachodu)... Po prostu impreza ze wszech miar udana, co w dużej mierze jest zasługą opiekuna i kierownika organizacyjnego, byłego wychowanka i członka „Nowiny”, Jerzego Nowaka.

KRYSZYNA MRUZEK
Jabłonków

▲ Jabłonkowska „Nowina” podczas występu w ramach III Polonijnego Festiwalu Dziecięcych Zespołów Folklorystycznych.



Fot. archiwum zespołu

■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■

OPISUJEMY WAKACYJNĄ PRZYRODĘ I WAKACYJNE PRZYGODY

Pamiętacie zapewne, że ogłosiliśmy, wprawdzie nie konkurs, ale coś w rodzaju współzawodnictwa na najładniejsze listy dotyczące wakacyjnych przeżyć, wrażeń, obserwacji przyrody, zdjęć i rysunków. Liczymy, że narysują swoje przygody głównie przedszkolacy i najmłodsi uczniowie, starsi mogą swoje listy ilustrować. Prosimy jednak o rysunki na białym papierze, najlepiej w intensywnych kolorach (lub czarnym), inne dają się z trudem (albo wcale) reprodukcować. Ostatnio np. nie mogliśmy skorzystać z ładnych ilustracji Zuzanki Gorgol, bo były w kolorach białym i żółtym na niebieskim tle. Dziś publikujemy dwa listy z tej serii.

Wakacyjne przedszkole

Lato - pora słońca i ciepła, bujnego kwitnienia i dojrzewania, kolorowych łąk i pachnących lasów - to najlepsza pora dla przedszkolaków. Wtedy bowiem przebywają na powietrzu najdłużej i mają najbliższy kontakt z przyrodą. Wrażenia i doświadczenia przyswojone na wycieczkach zostaną w pamięci na długo, zetknięcie się z powodzią - na całe życie. Wakacyjne przedszkole uczy dzieciaki słuchać jak brzęczy pszczoła, patrzeć jak zamykają się i otwierają skrzydła motyli... Zabawom w ogródku zaś towarzyszy zawsze dużo radości i śmiechu - tak jak grupce maluchów przedszkola w Trzyczcu I.

ANDREA OPLUŚTIL

Było super!

Piszemy po powrocie z obozu „Miroszewo” szczebioczącej chorągwi ZHP, który znajdował się w pobliżu miasteczka Nowe Warpno w południowej części Zalewu Szczecińskiego. Czytając kolejne linijki każdy stwierdzi, że było naprawdę „super”.

Najpierw o obozie: Namioty, w których mieszkało po 6-7 obozowiczów, nazywały się ENESY, łódka - KANADYJKI, a zamiast okien były BULAJE. Kadra harcerska była też „super” - komendant Maciek, druhny Kasie i wszedobylski druh



▲ Wesoło bawimy się w przedszkolu podczas wakacji. Zdjęcie: A. OPLUŚTIL

Maciek ze swym psem Tropkiem. Oprócz nas (tj. dzieci z Bystrzycy, Trzyczca, Nydku i Gródka) była tam także grupa starszoharcerska ze Szczecina, zuszki oraz dzieci spędzające tu wakacje w ramach Nieobozowej Akcji Letniej.

A teraz o programie i wrażeniach: Najpierw, w ramach gry „Robinsonka”, budowaliśmy w lesie szalasy z materiałów znalezionych na miejscu i na łące. Potem były gry i zabawy harcerskie, np. gra leśna UFO (zdobyliśmy Ufonka) i ścieżka odwagi (nocą, bez światła, pojedynczo lub parami szliśmy lasem - wprawdzie nie baliśmy się duchów, błysków, grzmotów i tajemniczych nocnych mar, ale duszyczka była odrobinę...

maluczka). Przeżyliśmy też NEPTUNALIA, czyli chrzest morski i pasowanie do drużyny Neptuna (wszyscy zdali i każdy otrzymał akt mianowania ze swym nowym pseudonimem morskim). Była wycieczka promem do niemieckiego miasteczka Kamminke, czterodniowa wycieczka nad Bałtyk do miejscowości Pogorzela, zwiedzanie latarni morskiej, kąpiele w morzu i zbieranie muszelek. Były też ogniska, zabawy sportowe (w tym Olimpiada Obozowa) oraz dyskoteki, a przede wszystkim wspaniała atmosfera, dużo przyjaźni i „miłości” wakacyjnych, łez szczęścia i rozłąki.

Na koniec, w imieniu wszystkich obozowiczów, składamy podziękowania: Kwaterze Głównej ZHP, Konsulatowi Generalnemu RP w Ostrawie, ZG PZKO oraz dyrekcjom szkół w Trzyczcu I i Bystrzycy

ADELA ŚPIČÁK
(PSP Bystrzyca) oraz
IRENA I JAN WALCZYKOWIE
(opiekunowie grupy)

ARYTMOGRAF RYSUNKOWY

W jaki sposób rozwiązujemy arytmograf rysunkowy? W pierwszym rzędzie trzeba odgadnąć znaczenia podanych rysunków. Następnie poszczególne litery odgadniętych wyrazów należy podstawiać za podane liczby, pamiętając, że jedna-

kowym literom odpowiadają jednakowe liczby. Jeżeli potem w diagramie zastąpimy podane liczby odpowiednimi literami, otrzymamy rozwiązanie zadania, którym jest tytuł uroczej książki dla dzieci.

A oto dodatkowe, pozakonkursowe pytanie: Kto jest autorem (lub autorką) tej książki? Szaradka

Na rozwiązania czekamy dwa tygodnie od pokazania się niniejszego numeru.

Rubrykę przygotowała:
IRENA STONAWSKA

4		15	14	2	1	11	4	13	10	7
15	2	5	6		16		1	16	12	14
4	9	5	12		3	2	14	8	1	16

1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 4 - 7 - 8

9 - 10 - 11 - 12 - 13

14 - 2 - 15 - 16 - 12 - 9 - 2

✿ GŁOSIK I LUDMIŁA ✿ GŁOSIK I LUDMIŁA ✿ GŁOSIK I LUDMIŁA ✿

Co rysujesz, Głosiku?

Nasze wakacyjne przygody ze zwierzątkami, oczywiście.

I co, podoba ci się, Ludmiłko?

RATUNKU! PAJĄK!!!

Nie wiem, czy z tej właśnie przygody jestem tak naprawdę dumna...

KRZYŻANEK - ONCZARZY

NASZ ADRES: Redakcja „Głosu Ludu”, P.O.Box 29, Novinářská 3, 709 29 Ostrava 1.
UWAGA! Pisząc do nas nie zapomnij podać swego adresu i napisać, ile masz lat!

Czy znasz odpowiedź?

Rozwiązanie konkursu literackiego z Wydawnictwem „Olza”

Szanowni Czytelnicy!

Poniżej podajemy prawidłowe odpowiedzi i wyniki wakacyjnego konkursu literackiego z Wydawnictwem „Olza”. Zarazem bardzo przepraszamy za błędy, które pojawiły się w dwu pytaniach - w pytaniu nr 3 i 30. Powstały one w czasie przepisywania przygotowanego uprzednio tekstu, co bardzo nas martwi. Zdecydowana większość Czytelników - a było ich ogółem 37 - odpowiedziało poprawnie na owe pytania.

A oto prawidłowe odpowiedzi:

1) Izabela Łęcka, to bohaterka której powieści? „Lalka”.

2) Niechcicie (Barbara i Bogumił) to bohaterowie której powieści? M. Dąbrowska „Noce i dnie”.

3) Do podanych bohaterów przyszeręguj nazwę utworu i autora: Maciej Raptusiewicz - „Zemsta”, A. Fredro; Marta Świca - „Marta”, E. Orzeszkowa; Rafał Olbromski - „Popioły”, S. Żeromski; Józef Ślimak - „Placówka”, B. Prus; Staś Tarkowski - „W pustyni i w puszczy”, H. Sienkiewicz.

4) Kto jest autorem powieści „Cudzoziemka”? M. Kuncewiczowa.

5) Podaj autora przedstawionych utworów: „Balladyna” - J. Słowacki, „Wrzesień” - J. Putrament, „Powrót poła” - J. U. Niemcewicz, „Most” - J. Szaniawski, „Trędowata” - H. Mniszkówna.

6) Podaj autora powieści „Kolombowie, rocznik XX”: Roman Bratny.

7) Maks Baum, Karol Borowiecki i Moryc Welt to bohaterowie jakiej powieści? Podaj także autora: „Ziemia obiecana”, W. S. Reymont.

8) Hasting-Kettling of Elgin to bohater „Trylogii” H. Sienkiewicza. Jaki spotkał los tego bohatera i gdzie to się stało? Zginął w Kamieńcu Podolskim.

9) Z jakiego utworu pochodzi niżej podany cytat i kto jest jego autorem? „Nic dwa razy”, Władysław Szymborska.

10) A teraz coś z Zaolzia. Kto jest autorem niżej podanych utworów? „Z Adamowej dzichty” - A. Wawrosz, „Godki Śląskie” - J. Ondrusz, „Pokład Joanny” - G. Morcinek, „Jaśminowe noce” - H. Jasieczek, „Pamiętnik starego nauczyciela” - J. Kubisz.

11) Gzęgółka, to: Postać z teatryku „Zielona Gęś” K. I. Gałczyńskiego.

12) Tomasz Wilnowski to bohater wielotomowego cyklu powieści podróźniczych. Podaj autora: Alfred Szklarski.

13) Do podanych bohaterów przyszeręguj nazwę utworu i autora: Ligia - „Quo vadis”, H. Sienkiewicz; Adam Cisowski - „Szatan z siódmej klasy”, K. Makuszyński; Cezary Baryka - „Przedwiośnie”, S. Żeromski; Nikodem Dyżma - „Kariera Nikodema Dyżmy”, T. Dołęga-Mostowicz; Magdalena Brzeska - „Emancypantki”, B. Prus.

14) Kto jest autorem powieści „Chłopiec z Salskich Stepów”? I. Newerly.

15) Podaj autora przedstawionych utworów: „Sława i chwala” - J. Iwaszkiewicz, „Dziewczęta z Nowolipiek” - P. Gojawiczyńska, „Kamienne tablice” - W. Żukowski, „Kronika wypadków miłosnych” - T. Konwicki, „Uciełka mi przepióreczka” - S. Żeromski.

16) Autorem utworów „Sklepy Cynamonowe” i „Sanatorium pod klepsydrą” jest: Bruno Schulz.

17) Kiemlicze, ojciec i synowie Kosma i Damian, to postacie z jakiego utworu? Podaj także autora: „Potop”, H. Sienkiewicz.

18) Podaj autora rysunków i tekstu historyjek obrazkowych m.in. „120 przygód Koziołka Matołka”: M. Walentynowicz, K. Makuszyński.

19) Z jakiego utworu pochodzi niżej podany cytat i kto jest jego autorem? „Wierna rzeka”, S. Żeromski.

20) A teraz coś z Zaolzia. Przyszeręguj do niżej podanych utworów autora: „Sękaci ludzie” - K. Piegza, „Kwiaty z naszej łąki” - E. Milerska, „Śpiewy starego Jakuba” - J. Kubisz, „Kajdany i róża” - P. Kubisz, „Dziwy na gróńcach” - A. Fierla.

21) Koszałek Opatek, Marysia, Podziomek to bohaterowie jakiego utworu? Podaj również autora: „O krasnoludkach i o sierotce Marysi”, M. Konopnicka.

22) Rafał Wilczur to bohater powieści „Znachor”, „Profesor Wilczur”. Podaj autora tych powieści: T. Dołęga-Mostowicz.

23) Do podanych utworów dopisz autora: „Pierścieni wielkiej damy” - C. K. Norwid, „Dziurdziowie” - E. Orzeszkowa, „Tango” - S. Mrozek, „Ferdynand” - W. Gombrowicz, „Akademia pana Kleksa” - J. Brzechwa, „Treny” - J. Kochanowski.

24) Kto jest autorem utworów? „Dziękuję Ci, kapitanie”, „Ryby śpiewają w Ukajali”, „Kanada pachnąca żywicą”? A. Fiedler.

25) Podaj autora przedstawionych utworów: „Hrabina Cosel” - J. I. Kraszewski, „Nie-boska komedia” - Z. Krasieński, „Kartoteka” - T. Różewicz, „Popiół i diament” - J. Andrzejewski, „Mikołaja Doświadczyskiego przypadki” - I. Krasicki.

26) Autorem utworów „Zniewolony umysł” i „Dolina Issy” jest: Czesław Miłosz.

27) Rodziny Korczyńskich i Bohatyrowiczów to bohaterowie pewnej powieści. Podaj jej tytuł i autora: „Nad Niemnem”, E. Orzeszkowa.

28) Z jakiego utworu pochodzi niżej podany cytat i kto jest jego autorem? „Hymn do miłości Ojczyzny”, Ignacy Krasicki.

29) Z jakiego utworu pochodzi niżej podany cytat i kto jest jego autorem? „Przed sądem”, Maria Konopnicka.

30) A teraz coś z Zaolzia. Kto jest autorem niżej podanych utworów? „Wyrąbany chodnik” - G. Morcinek, „Obuszkim ciosane” - H. Jasieczek, „Kamienna Golgota” - G. Przeczek, „Przednówek” - P. Kubisz, „Cudowny chleb” - J. Ondrusz.

Laureatami konkursu zostali i nagrody otrzymują:

Alfred Lotter - Sucha Górna, Maria Sikora - Bystrzyca, Adolf Staszewski - Cz. Cieszyń, Wanda Kozdra - Cz. Cieszyń, Leopold Branny - Cz. Cieszyń, Ewa Sikora - Cz. Cieszyń, Władysław Drożdżik - Sucha Górna, Danuta Wałoszek - Karwina-Mizerów (wszyscy po 67 pkt.), Aurelia Gamrotowa - Sucha Górna (66), Stanisław Siedlonek - Trzynieć (65,5).

Nagrody pocieszenia:

Gertruda Gattnar - Karwina-Raj (41,5), Grażyna Grzegorz - Śmiłowice (50,5), Janina Śniegoń - Trzynieć (56,5).

Punktacja pozostałych uczestników konkursu:

Lidia Kluz - Gródek, Katarzyna Podstawka - Pietwałd, Jolanta Najder - Karwina-Graniec, Lucyna Sikora - Łomna D., Anna Siedlaczko - Łomna D., Alina Prochner - Karwina-Raj (wszystkie po 65,5 pkt.), Grażyna Wałach - Bystrzyca, Józef Wałach - Bystrzyca, Wanda Drożdżik - Sucha Górna, Marian Nieboras - Trzynieć, Krystyna Sulejmani - Trzynieć, Michaela Kafka - Hawierzów, Beata Matusik - Hawierzów-Błędowice (po 65 pkt.), Alicja Branna - Cz. Cieszyń, Barbara Pajak - Orłowa-Lutnia, Helena Bubiak - Olbrachcice (po 64,5 pkt.), Tadeusz Toman - Trzynieć-Końska (64), Renata Małysz - Sucha Górna (63,5), Ewa Gorgol - Karwina-Raj (62,5), Daniela i Renata Kulhanek - Cz. Cieszyń (62), Danuta Chłupowa - Hawierzów (61), Władysław Maślanka - Trzynieć, Irena Maślanka - Trzynieć (po 60 pkt.).

Nagrody do odebrania w siedzibie Wydawnictwa Olza, ul. Główna 3, Cz. Cieszyń.

ŚLADAMI WAKACYJNYCH WĘDRÓWEK

Jagiellonowie na Krziwoklacie

Dokładnie nie wiadomo, dlaczego ulubione miejsce pobytu z dziecięcych lat czeskiego króla Karola IV nazywa się Krziwoklat. Jedni twierdzą, że za sprawą otaczających posiadłość niskich, krzywych drzew, tzw. klatów, inni zaś są przekonani, że to za przyczyną podobno krzywo ułożonych fundamentów.

Najprawdopodobniej pomysł zbudowania warowni zrodził się w głowie Jaromíra bądz Otokara z rodu Przemysławów. Jedno jest pewne, Krziwoklat znaczącym miejscem był już w roku 1109. Jego ranga wzrosła wraz z kamienią przebudową ukończoną przez Przemysława Otokara II. Odtąd zamek staje się rezydencją królewską, w której przechowywano czasowo nawet klejnoty koronacyjne.

Najśłynniejszy Cesarz Rzeszy Rzymskiej Narodu Niemieckiego, Karol IV zaglądał tu stale. Na zamku mieszkała jego pierwsza żona Blanka z Valois, która tu urodziła ich córeczkę Małgorzatę. Tutaj także opracowywano Kodeks Karola IV.

Zagłada przyszła w 1422 roku w czasie wojen husyckich, gdy zamek doszczętnie spłonął. Dzisiejsze rysy nadał mu Władysław II Jagiełłończyk, syn polskiego króla Kazimierza Jagiełłończyka, na przełomie XV i XVI wieku. Po bezpotomnej śmierci jego syna Ludwika I Jagiełłończyka tron czeski przeszedł w ręce Habsburgów. Krziwoklat popadł w niepamięć.

Z zapomnienia wyrwał go pożar w 1643 roku. Ruina została oddana w zastaw Schwarzenbergom, a potem Valdštejnem. W 1731 roku przez małżeństwo Anny Marii Valdštejnowej z Józefem Wilhelmem I Fürstenbergiem zamek przeszedł w ręce rodziny tego ostatniego. (Portrety w galerii rodowej utwierdzają i współczesnych, że Anna Maria musiała dysponować mocniejszymi argumentami do ożenku niż tylko paniąskim wianuskiem. Oprócz Krziwoklatu posiadała dwa inne zamki, 20 wsi, 16 dworów i 2 browary. Jeden prosperujący do dzisiaj - kruszowicki i drugi krziwoklaski. W tym ostatnim warzono piwo

22-stopniowe o 9 proc. zawartości alkoholu - tak ciemne, jak i jasne.) Potomkowie tej pary w 1929 roku sprzedali Krziwoklat państwu czechosłowackiemu za „drobną” kwotę 118,5 mln koron.

Najważniejszą częścią zamku jest skrzydło zachodnie, dziś zdobione wykuszami i pięknym sgraffito, które zbudowano w XIII wieku za Przemysława Otokara II (1253-1270) i przebudowano staraniem Jagiellonów w XV wieku. Ta część zamku należała do królów. Nad bramą wejściową prowadzącą na drugi dziedziniec zamkowy widnieją kamienne płaskorzeźby, medaliony królów czeskich tak nam bliskich - Władysława II Jagiełłończyka (1456-1516) i jego syna Ludwika I (1505-1526). Zdobia one dolną partię trójkątnego wykusza.

Za tym oknem usytuowana jest najważniejsza część zamku - sala audiencyjna. Oficjalnie uznana za drugą największą i najpiękniejszą salę reprezentacyjną po Sali Władysławowskiej Zamku Praskiego. Późnoseredniowieczna hala ma 28 m długości, 8 m szerokości i 8,5 m wysokości. Zwieńczona jest imponującym gwieźdzynym sklepieniem. W niszy największego z okien stał królewski tron, w tym i Jagiellonów. A ponieważ audiencje odbywały się po południu, poddani klęcząc przed władcą oslepiani byli promieniami słońca prześwitującego przez kolorowe szybki okien. Za to władca dokładnie obserwował, jak kto reaguje na jego słowa.

Po groźnym pożarze, który wybuchł w 1826 roku, sala zmieniła nieco wygląd. Kamienna podłoga została zastąpiona drewnianą, a ogień pochłonął bogate freski zdobiące ściany. Do dzisiaj przy wejściu zachował się fragment głowy z koroną, a naprze-

ciwko tronu kompozycja grupowa 5 królów. Przy okazji prac konserwatorskich ukazały się różne gryzmoły i rysunki w dolnych partiach ścian. Historycy skłonni byli przypisać je niesfornym dzieciom, którym tutaj za przyzwoleniem Fürstenbergów w XVIII wieku zorganizowano wiejską szkołę. Jednak obok prymitywnych malunków są i schematy czy też plany nakreślone wprawą ręką. W dodatku konserwatorzy zabytków datują je na XVI wiek... Prawde znają tylko mury.

Przed salą audiencyjną były trzy komnaty królewskie. Obecnie połączone w jedną salę, w której eksponowane są średniowieczne rzeźby o charakterze religijnym. Postacie świętych często pozbawione są palców rąk i stóp czy łatwych do odlamania części plastycznych. To rezultat gorącej wiary i szabrownictwa zaręczem prostego ludu, który wierząc, że kawałek rzeczy świętej uszczęśliwi go od chorób i przyniesie szczęście, pozbawiał świętych ich atrybutów i części ciała.

Ostatnią salą skrzydła jest galeria wybitnych przedstawicieli Fürstenbergów, odznaczonych ustanowionym przez Filipa Burgundzkiego w 1429 roku orderem Złotego Runa. Jest tam też niecodzienna podobizna Jakuba Ludwika, generała artylerii na usługach Ligi Katolickiej. Ów mający 150 cm wzrostu wojskowy, polecał zazwyczaj przedstawiać siebie w nadnaturalnej wielkości, a gotowe portrety wieszać - wysooko! Obraz w galerii krziwoklaskiej objawia nam generalnie wielkie nogi, potężny brzuch, silne ręce i... jakby malarzowi zabrakło miejsca na... głowę. Jak podają źródła, nieszczęsny portrecista swoją głowę przypłacił ten brak proporcji.

Skrzydło zachodnie połączone jest z północnym - zbudowanym na polecenie Władysława II Jagiełłończyka dla jego syna Ludwika - balkonem. Łuk chroniący go kamiennego baldachimu zdobiony jest misterną kamienną koronką zwaną wenecką. Za czasów Jagiellonów pod tymże balkonem było wejście do królewskiej karczm. Później skrzydło to stało się siedzibą królowych (I piętro) oraz dam dworu (II piętro). W rezultacie nieszczęsnego pożaru z początku XIX wieku skrzydło zawałowało się. Jego rekonstrukcję zakończono dopiero na początku XX wieku.

Skrzydło północne, choć najchłodniejsze, było ulubionym miejscem zamieszkania pań na Krziwoklacie. Trwało to do 1881 roku, wtedy to właśnie Karol Egon II Fürstenberg (niezwykle lubiany przez okoliczną ludność, podobno jedyny mówiący po czesku w tej niemieckiej rodzinie) sprowadził na zamek rodową bibliotekę. Teraz liczy ona 53 tys. książek, w tym jedynie 20 w języku czeskim. Księgozbiór ten do dzisiaj zaliczany jest do najcenniejszych w RC. Najstarszą książką jest zbiór psalmów z XI wieku pisany po niemiecku i łacinie. Najcenniejszą książką jest „Dydaktyka” napisana po arabsku na cerpa-

nym papierze. Jej 200 stron waży 9 kilo. Są tu dzieła ze wszystkich dziedzin wiedzy, w dodatku liczne białe krukli, herbarze, atlasy, dzieła historyczne i polityczne rozprawy, analizy dyplomacji, a nawet wydane we Francji VI-tomowe... „Dzieje prostytucji”.

Skrzydło południowe zamka zbudowane na planie trójkąta drugi dziedziniec zamkowy. W tym skrzydle modlono się i cierpiano. Na pierwszym piętrze, pod krzyżowym sklepieniem znajduje się piękna kaplica. Niezbyt duża i niezbyt wysoka. W sam raz, by okna były strzeliste, a wnętrze dostojne. Zbudowana w późnogotyckim stylu zdobiona jest rzeźbami 16 świętych mężczyzn. Trzymający narzędzia swojej męki apostołowie z wysokości kolumnowych zworników sklepienia patrzą na świat świeckiej władzy. Za ołtarzem postacie czterech patronów ziem czeskich - święty Zygmunt, święty Wacław, święty Wit i święty Wojciech. W pomieszczeniu dominuje ołtarz z końca XV wieku przedstawiający sceny z życia Jezusa Chrystusa i Panny Marii. W ścianach murów wyćciosane są kamienne ławy. Na nich zasiadano podczas nabożeństw.

Pod kaplicą - kazamaty. Krziwoklat długo pełnił rolę państwowego więzienia. Pierwszym jego więźniem był w XIII wieku biskup ołomuniecki. Ostatnimi - kłusownicy z miejscowych lasów przetrzymywani tu jeszcze do XIX wieku. Jednym z najważniejszych więźniów Krziwoklatu był nadworny alchemik Rudolfa II Edward Kelly, o którym się szeptano, iż szpiegował na rzecz Anglii. Był więziony w wieży Huderka. Póbował stamtąd ucieczki przez okno. Niestety lina, po której schodził, przetarła się i pękła. Kelly zaś spadł tak nieszcześnie, że złamał nogę, którą mu amputowano. Wobec tego wydarzenia ze względów bezpieczeństwa przewieziono Kelly'ego na zamek Hněvín koło Mostu. Sądzone, że poniecha dalszych prób ucieczki. Rzeczywistość przedstawiała się inaczej. Choć o jednej nodze, Kelly uciekał jeszcze... 16 razy. Podczas ostatniej próby złamał sobie i drugą nogę, którą też mu amputowano. Zdruczołany takim obrotem spraw alchemik zażył truciznę.

Słynnymi więźniami kazamat byli Jan Augusta, biskup Jedności Braterskiej i Jakub Bílek, jego sekretarz. Pierwszy w celi pod kaplicą strawił 16 lat, drugi 13. Zamkowe więzienie nie należało do lekkich. Doskwierały wszędobylskie „szczurki” (poprzednicy doskwierającego nam współczesnie szczerza wędrownego), przed którymi do malerzich schowków trzeba było chować jedzenie - dzban wody i skibkę chleba. O higienie tego przybytku nie warto wspominać. Jeden raz w tygodniu więźniowie mieli prawo obmyć wodą twarz i ręce, jeden raz na miesiąc dostawali czystą koszulę, a mycie głowy było trzy razy w roku. Swoiste było także ogrzewanie cel. Podczas gdy w sali audiencyjnej palone w piecach i żelaznych koszach napelnionych żarzącym się węglem, do cel wrzucano tłącą się wiązkę siana.

W kazamatach eksponowane są co zmyślniejsze narzędzia tortur. Żelazne klatki do przeprowadzania „prób wody” lub wystawiania nieszczęs-



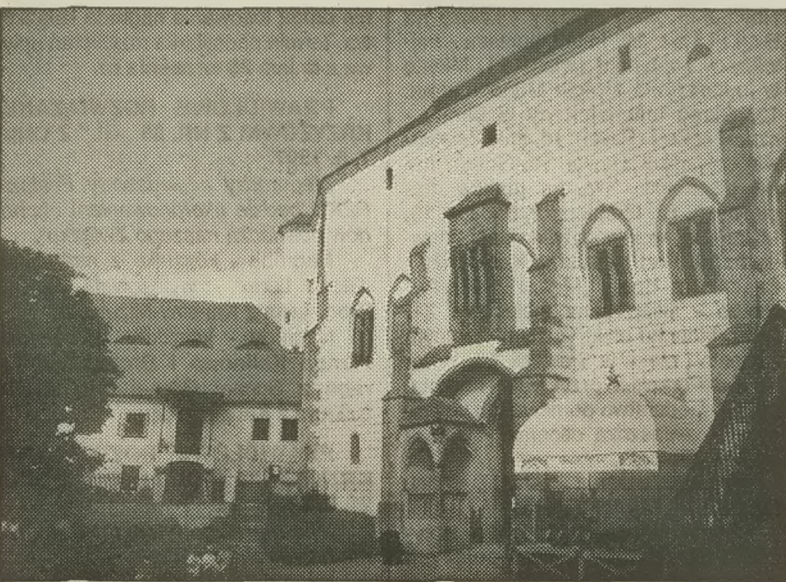
▲ Krziwoklat - balkon łączący skrzydło północne należące do królowej z apartamentami króla w skrzydle zachodnim.

ników na widok publiczny czy też narzędzie, którymi wypalano piętna. Gdy skazany podczas wypalania znamię krzyża zostawał uznany winnym i był zabijany. Gdy nie zakrzyknął w ogóle - był wypuszczany. Od tamtych praktyk podobno wzięło swój początek powiedzenie, iż „poczwiego nic nie pali”. Jednakże „wypuszczony” nie uchodził zbyt daleko. Sprawa była przecież „jasna” - kto bez pisknięcia wytrzymał żar rozgrzanego żelaza, musiał „mieć konszachty z diabłem” - a to w tamtych czasach oznaczało śmierć. Eksponowane są też maski harby. Zakładano je skazańcom, by nie podburzali gawiedzi antykrólewskimi okrzykami. Tym, którzy bardziej się przewinili, dodawano maski rozgrzewano do białości w ogniu. Jest tu także drewniany, ważący 15 kg różaniec harby, który „zdołał” dekolty ładacznic. Bywały i cięższe, metalowe ważące do 45 kg dla mężczyzn alkoholików. Jest także skonstruowany specjalnie z polecenia czachtickiej pani - Elżbiety Buthory'owej zamykany fotel zwany „żelazną panną”. Otóż Elżbieta dowiedziała się, że można zachować młodość do późnych lat życia, jeśli regularnie zażywać kąpiele w krwi pańien. Toteż wabiono do zamku dziewczęta, zamykano je w owym „fotelu”, a kolce zamontowane wewnątrz tego urządzenia godziły w ciało nieszczęśnic. Krew z wolna wyciekała. Jeszcze ciepła kanalikami spływała do balii kąpielowej Elżbiety Bathory'owej. Czachticka pani przeciągnęła strunę. W końcu sprawiedliwości stało się zadość. Zamurowano ją na wieki.

Wizyta w Krziwoklacie jest, jak widać, niezmiernie pouczająca. Kształtowany przez różne osobowości i wpływy kulturowe zachował w sobie coś światowego. Z historii nadal czerpie sławę. Poza tym jest pokaznym świadectwem zasług polskiej dynastii Jagiellonów. Niestety piękny wykład doskonałej przewodniczki, z którego również czerpałam podane tu informacje, nie wspominał o koneksjach dynastycznych. A może pod koniec XX wieku nie warto już o tym wspominać?

M. RADŁOWSKA-OBRSNICK

Zdjęcia autorki



▲ Zachodnie, królewskie skrzydło zamku.

Katarzyna Turaj-Kalińska

Lekcja bezruchu

Za oknem widać Wszechświat; mniejsza o początek, choćby to były tylko wymioty Demiurga, rozdzielająca ciemność wulkanicznym spazmem, który nas w szczerą próżnię wyrzucił - jak kłutwę.

Ja, pod rzęs Twoich mocno przewrotnym sklepieniem wynajmę nowy Kosmos z rozległym widokiem na wschody i zachody centkowanych planet - czarnych kropel schwytych w miodowe pierścienie.

Tu, jak w pustej klepsydze, nic się nie wydarzy, gdy zatrzaszę za sobą hermetyczne niebo. Nieruchome - na przekór wirowaniu wspomnień. Oderwanych - jak zwoje przyschniętych bandaży.

ZA TYDZIEŃ MIJA TERMIN SKŁADANIA PRAC

O Nagrodę Skrzydła Ikara

Jak już informowaliśmy, Górnośląskie Towarzystwo Literackie ogłosiło w tym roku II Konkurs Literacki na cykl wierszy lub poematów O Nagrodę Skrzydła Ikara. Konkurs, podobnie jak w roku ubiegłym, adresowany jest do twórców polskich i czeskich, przy czym organizator oczekuje szczególnie aktywnego udziału pisarzy z Zaolzia.

Utwory powinny nawiązywać do szeroko pojętej symboliki związanej z tragicznym losem Ikara oraz do humanistycznej treści tego antycznego mitu, szczególnie w odniesieniu do współczesności i do tragicznego zgonu Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury na wzniesionym kościeleckim w Cierlicku przed 65 laty. Cykle nie mogą liczyć mniej niż 5 utworów, poematy mniej niż 100 wierszy. Prace należy opatrzyć godłem i wraz z zaklejoną kopertą, zawierającą dane osobowe autora, przesać pod adresem: Zarząd Górnośląskiego Towarzystwa Literackiego, ul. Misjonarzy Obłąków, Katowice. Termin nadsyłania prac upływa już 15 września (decyduje data stempla pocztowego).

Przewidziano nagrody: I - 800 zł, II - 600 zł, III - 500 zł, dwa wyróżnienia

po 250 zł oraz nagrody specjalne (rzeczowe i finansowe) wojewodów katowickiego, bielskiego i opolskiego, burmistrzów miast nadgranicznych, konsulów generalnych - polskiego w Ostrawie i czeskiego w Katowicach oraz Instytutu Polskiego w Pradze. Laureaci dwóch pierwszych nagród (polskiej i czeskiej) otrzymają ponadto statuetkę Skrzydła Ikara. W ub. roku przypadły one Katarzynie Turaj-Kalińskiej z Krakowa oraz Petrowi Odillo Stradickiemu-Stańczykowi z Pragi. Spośród Zaolziań Nagrodę Konsula Generalnego RP w Ostrawie zdobył Wilhelm Przeczek, który startował w pionie czeskim, spośród Cieszyńian - Kazimierz J. Węgrzyn z Istebnej - Nagrodę Burmistrza Cieszyna.

Organizatorzy zamierzają ogłosić drukiem wszystkie nagrodzone w III edycji konkursu prace, przewidując też, że z opartymi na nich spektaklami poetyckimi wystąpią podczas ogłoszenia wyników w Cierlicku aktorzy obu scen Teatru Cieszyńskiego.

Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi do 15 października. Jury będzie przewodniczył znakomity poeta, prezes ZG Stowarzyszenia Pisarzy Polskich Marian Grześczak. (K.K.)



▲ Biblioteka Fürstenbergów - 53 tys. książek i tylko 20 sztuk w języku czeskim. ▲ Krziwoklaska sala audiencyjna w skrzydle zachodnim, druga największa po Sali Władysławowskiej na Zamku Praskim.

PLOTKI



Portret Nicole

Chociaż jest u szczytu sławy, to nie kariera jest dla niej najważniejsza, lecz rodzina: mąż i dwójka dzieci.

Przez bardzo długi czas wszyscy w Hollywood zachwycali się urodą Nicole Kidman, burzą rudych włosów, zielonymi oczyma i jednocześnie pytali: „Czy to jest żona Toma Cruise'a? Ona chyba nie jest aktorką?”

Na szczęście te czasy minęły już bezpowrotnie i Nicole jest obecnie jedną z najpopularniejszych i najlepiej opłacanych aktorek. I co najważniejsze, nikt nie ma wątpliwości, że ta kobieta ma talent. Udowodniła to niejednokrotnie.

Każda jej rola to spotkanie z zupełnie kimś innym: samodzielną panną z dobrego domu („Za horyzontem”), seksowną specjalistką w dziedzinie kryminalistyki („Batman Forever”), czy nieszczęśliwie zakochaną kobietą („Portret damy”). W filmie „Za wszelką cenę” zagrała demoniczną żonę, która pozbyła się męża, przeszkadzającego jej w zrobieniu kariery.

Na szczęście dla Toma Cruise'a jego żona na co dzień jest uosobieniem tagodności i kobiecości, zajmuje się domem i dwójką dzieci. Tom ze swojej strony zawsze wierzył w talent Nicole i popierał jej poczynania aktorskie, uważając, że na pewno odniesie sukces. I nie mylił się... (k)

TWOJA SZAFĄ, CZYLI KOMPLETUJEMY GARDEROBĘ

Wiosna czy Jesień?

Masz szafę pełną ciuchów, a nie masz co na siebie włożyć? Przeczytaj więc, jak kompletować garderobę, by była twarzowa i pasowała na każdą okazję. Właściwy kolor ubioru nadaje karnacji zdrowy odcień, sprawia, że niedoskonałości skóry stają się mniej widoczne. Niewłaściwy powoduje, że twarz wydaje się blada i bez wyrazu.

Przyłóż do pozbawionej makijażu twarzy czystą, białą kartkę papieru. Przyjrzyj się uważnie swojej karnacji, oczom, włosom. Przekonasz się wówczas, że mają one albo delikatny odcień złota, albo błękitu. Pierwsza tonacja oznacza, że w typie urody jest Wiosna lub Jesień, dla których najodpowiedniejsze są kolory ciepłe. Druga wskazuje na typ Zimy lub Lata, ładnie prezentujących się w barwach chłodnych.

Dla upewnienia się, czy dobrze wybrałaś tonację, zrób prosty test kolorystyczny.

Przygotuj dwie jednobarwne chusty (albo kawałki materiału, bluzki, szalik, ręczniki, w ostateczności nawet arkusze papieru): różową z odcieniem niebieskawym i fioletową z domieszką żółtego. Od razu zauważysz,

która tonacja jest właściwa, bo cera sprawi wrażenie świeżej i zdrowej, a twarz ożyje.

Jeśli farbujesz włosy na kolor inny od naturalnego, schowaj je pod białą chustką.

Przykładaj tkaninę do ciała tak, aby nie było widać ubrania, które masz na sobie.

Obserwuj swą twarz. W dziennym świetle wyraźnie zobaczysz, która tonacja jest korzystna.

PANI JESIEŃ

Karnacja w odcieniu kości słoniowej lub złotego beżu. Oczy JESIEŃ są brązowe, zielone, rzadziej niebieskie. Brąz, rudocień lub złoty blond włosów dobrze komponuje się z delikatnymi piegami, występującymi często na nosku.

Nie będziesz miała problemów ze skompletowaniem garderoby. Twoja kolorystyka króluje w sklepach. Pamiętaj, by kupować rzeczy z ciepłym, złotawym odcieniem.

Kolory ubrań

Najlepsze dla ciebie będą: ecru ● złoty beż ● większość odcieni brązu, miodu, kawy ● turkus ● ciepła zieleń ● oranż ● fiolet, rdzawa czerwień ●

stare złoto ● złocista żółć.

Makijaż

Złotawe i rude brzozy cieni do oczu idealnie podkreślają nie tylko brązową, lecz także zieloną tęczówkę.

Podkład: kremowy, brzoskwiniowy.

Cienie do powiek: beż, brąz, złoty, tabaczkowy, zieleń oliwkowa.

Szminka: ciemna brzoskwinia, miodowy brąz, terakota - czerwień ceglasta.

Róż: w odcieniu szminki.

Dodatki

Jesień, może łączyć wyraziste kolory z wymyślnymi ozdobami bez obawy, że wywoła to wrażenie przeładowania. Odpowiednim materiałem na torebki, pantofle, paski jest brązowa skóra, chętnie pleciona. Apaszką czy szal powinien być z jedwabiu. Jesień dobrze wygląda w odcach nieco rustykalnych: drewnianych kolorach, biżuterii z masy rogowej czy bursztynu. Ale ładnie jest też w perłach o żółtawym połysku.

W brzozy, brzozy i kolorze terakota Jesień wygląda bardzo naturalnie.



Brzozy są dla tego typu urody szczególnie twarzowe. Może to być mahoni, kawa z mlekiem, miód, a także odcienie tabaczkowe.

Barwy żółte powinny mieć ciepły odcień starego złota lub pomarańczowy. (P)

WARTO WIEDZIEĆ

Z kluczem na szyi

Niebezpieczeństwo obrabowania czyha na dzieci nie tylko w szkole, ale i na ulicy, na podwórku. Oddaj pieniądze, zabawkę, rower - może usłyszeć wasza pociecha w każdym z tych miejsc. Nawet jeśli nie ma przy sobie niczego cennego, bywa, że pada groźba: - przynieś jutro, bo jak nie, to dopiero zobaczysz... Mieszkanie też nie jest w pełni bezpiecznym miejscem. Otwórz, jestem hydraulikiem (listonoszem, gazownikiem, znajomym mamy) - dobiega głos zza drzwi wejściowych i naiwne dziecko otwiera, dając bandytom wolną drogę. Bywa, że uprzednio złodziej telefonuje z pytaniem: Kiedy wrócą rodzice?

Zróbcie to!

Nie wieszacie dziecku przysto- wiewego klucza na szyi. Niech go schowa, a będąc samo w domu, nie otwiera drzwi nikomu, pod żadnym pozorem.

Ostrzeżcie pociechę, by nie rozmawiała z obcymi przez telefon i nie informowała, kiedy wrócą rodzice, czy też jakie cenne rzeczy są w domu.

Namówcie swoje pociechy, by opowiadały wam o wszystkim, co je niepokoi. (p)

KRZYŻÓWKA ZE „ZŁOTĄ MYŚLĄ”

Poziomo:

A. Pośrednik w zawieraniu małżeństwa - bankructwo - należy do cynkowników. B. Jednostka energii cieplnej - satysfakcja. C. Kapitan Izdy - niemiecka nazwa rzeki Ren - bierka szachowa. D. Gibbon białoręki - cegła ceramiczna - samouwolnienie - zaimek osobowy. E. Herbata paragwajska - lansjer. F. Wypukłość na grzbiecie wielbłąda - dekret, rozkaz cara. G. Góry w Niemczech - ... Groźny. H. Rzeki palindrom w Etiopii - potocznie tajny agent - lewy dopływ Odry - są takie dni w kalendarzu rzymskim. I. Sztuczne nabrzeże w porcie - desant - służy do nadawania kierunku statkowi wodnemu lub powietrznemu. J. Ustrój, w którym władza należy do najbogat- szych - zajmuje się ręcznym wyrobem

koronek. K. Długa biała szata liturgiczna - imię Staśka - miasto i okręg administracyjny w Jordanii.

Pionowo:

1. Staroskandynawski poeta i śpiewak - przepych, okazałość. 2. Culpa po polsku - minor. 3. Larum, wezwanie do broni - czeski podróżnik, badacz Afryki (Emil, 1847-1902). 4. Dźwięk, brzmienie - ropucha olbrzymia. 5. imię Pavla. 5. Rozpoczęcie biegu, wyścigu. 6. Roślina o drobnych wonnych liściach. 8. Rodzaj siekiery - książę na Rusi i Litwie. 10. Imię Douglasa - największy kontynent świata. 11. Miasto w Indonezji na wyspie Muna - kurek. 13. Okręg autonomiczny w Birmie - czeski piłkarz (Pavel). 14. Imię Zagorowej - wyspa koralowa. 16. Gorący napój alkoholowy - pazur ptaków drapieżnych. 18. Eksplorator, badacz. 19. Miasto w województwie ciechanowskim. 20. Port rybacki w Kambodży - Cyganka z opery „Manru” Paderewskiego - sklep samoobsługowy. 21. Jon o ładunku elektrycznym ujemnym - miasto i rzeka w Słowacji. 22. Retor i sofista grecki - przykrycie, narzuca. 23. Gospodarstwo domowe lub wspólny stół, zwłaszcza oficerek - władca okrutny, despot.

Wyrazy trudne: ANAN, CZIN, DION, KEP, MAAN, RAHA.

Rozwiązanie dodatkowej krzyżówki dadzą litery w następujących kratkach:

J-1, H-23, A-13, G-3, K-10, I-14, B-

18, D-16, I-10, E-20, A-1, E-6, K-20, D-5, B-14, I-1, B-8, J-14, K-3, G-5, B-4, K-11, J-23, I-3, E-18, A-22, G-6, C-21, J-22, H-5, D-8, F-6, D-17, J-18, A-14, G-21, B-2, H-11, J-4, D-13, H-21, I-22, C-20, H-1, J-9, C-11, G-19, E-4, J-2, G-18.

Opracował: JÓZEF TADRAŁA

Wśród czytelników, którzy prześlą pod adresem redakcji rozwiązanie dodatkowe krzyżówki, przyznana zostanie droga losowania nagroda książkowa. Termin nadsyłania rozwiązań upływa z dniem 28 września br.

PRAWIDŁOWE ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI Z NR. 65 „GL” Z DNIA 7. 6. 1997

„Tegoroczny jubileuszowy Festiwal PZKO będzie ukoronowaniem obchodów półwiecza naszego Związku”.

Nagrodę - koszulkę z nadrukiem „Głosu Ludu” - wylosowała Janina Procházka z Karwiny-Mizerowa.

Nagrody - książki - wylosowali: Wanda Kalinowa i Bronisława Taraba z Suchej Górnej oraz Erwin Szklorz z Karwiny-Raju.

PRAWIDŁOWE ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI Z NR. 71 „GL” Z DNIA 21. 6. 1997

„Nie ma złego tytoniu, tak jak nie ma brzydkich kobiet”.

Nagrodę - książkę - wylosowała Jadwiga Hanzłowa z Karwiny-Raju.

MA NIE TYLKO ZDOBIĆ, ALE RÓWNIEŻ SŁUŻYĆ

Krzesel czar

Krzesło, tak oczywisty mebel w każdym domu, sprzętem powszechnego użytku stało się dopiero w poprzednim wieku. Nieśmiało próbował je rozpropagować wśród pospólstwa renesans, ale tak naprawdę musiało czekać aż do rewolucji przemysłowej i niejakiego Thonet.

Od czasów faraonów krzesła zmieniały formy i ulegały przeróżnym stylom. Stosownie do reszty mebli bogato je zdobiono lub ograniczano wręcz ascetycznie ich kształt. Aż wreszcie pod koniec XVIII w. gdzieś w Nadrenii urodził się Michael Thonet. Opracowany przez niego prosty kształt krzesła jest do dziś powielany w fabrykach mebli. A udoskonalona przez niego technika klejenia warstw drewna, wyginanych pod wpływem pary wodnej, pozwoliła na seryjną produkcję tego mebla. Dzieła Thoneta tak spodobały się kancle- rzowi Austrii, słynnemu Metternichowi, że zabrał go do Wiednia, gdzie maso- wa, jak na owe czasy, produkcję dla szerokiego odbiorcy porzucił na rzecz urządzania tamtejszych pałaców.

Nie każdy z nas może się poszczycić kancleńskim wyczuciem smaku, pozostaje więc uwierzyć na słowo, że dobrze wybrane i umiejętnie skompono- wane z resztą wyposażenia krzesło jest przepiękną ozdobą. Dlatego warto za- dać sobie trud i poszukać czegoś o harmonijnych proporcjach, szlachet- nym materiale i praktycznej konstrukcji.

Jeśli zdecydujemy się na krzesła tapi- cerowane, to wiele sklepów oferuje już katalogi, dzięki którym deseń, kolor i wzór obicia można dopasować do ko- loru wykładziny czy kompletu wypo- czynkowego. Zwolennicy form z solid- nego, litego drewna, nie okraszzonego żadną tkaniną także znajdują w sklepo- wej ofercie coś dla siebie.

Wiele uroku mają w sobie krzesła, pamiętające młodość naszych pra, pra- pradków. Czy możemy wstawić coś ta- kiego do nowoczesnego wnętrza? Zda- niem dekoratorów, jak najbardziej. To dobry sposób na zaaranżowanie przy- tularnego kąca. Taki staroć, zgodnie z dzisiejszymi wymogami mody, nie musi być nawet poddawany renowacji.

Wreszcie musimy pamiętać, że krzesło ma nie tylko zdobić, ale musi nam także służyć. Powinno być wygod- ne i nie powodować skrzywienia krę- goslupa, zaś tworzyć musi być na ty- le solidne, aby przetrwało lata. (DZ)

Kolumnę przygotowała:
WANDA KULA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23



● DZIŚ GOTUJĄ

Mato raczej wykorzystujemy w naszych domach potrawy z kaszą gryczaną, a szkoda, gdyż jej walory smakowe na pewno wpłyną na urozmaicenie nasze- go domowego jadłospisu. Podajemy więc dwa przepisy. W jednym kasza gryczana jest składnikiem głównym, w drugim dodatkiem do farszu.

W dzień powszedni...

KASZA GRYCZANA Z KIELBASKĄ

40 dag kaszy gryczanej, 2 duże cebule, 20 dag kielbasek (najlepiej „kielbasa dunajska”), 0,2 l wina czer- wonego, sól, pieprz do smaku, olej, 2 białka, kefir albo maślanka.

Kaszę gryczaną ugotujemy. Jak, to dowiemy się z poradnika. Na patelni obsmażymy na oleju drobno skrojone cebule, dodamy na cienkie plastry skrojone kielbaski, obsmażymy i zale- wamy winem. Dusimy 3 min. Kaszę rozdzielamy na talerze, na górze kładziemy duszone kielbaski i podajemy z do-

brze wychłodzo- nym kefirem.

...i od święta

KURCZAK NADZIEWANY

1 kurczak, 20 dag wołowiny na gulasz, 10 dag pieczarek, 20 dag ka- szy gryczanej gotowanej, 1 pęczek natki z pietruszki, sól, pieprz do sma- ku, olej.

Kurczaka rozetniemy wzdłuż pier- si. Ostrożnie oddzielamy mięso od kości tak, aż wyjmemy cały kadłubek. Skórę i mięso na nożkach rozcinamy wzdłuż, wyjmujemy kości. Powstanie nam jednolity płat mięsa ze skórą. Ten solimy, doprawiamy pieprzem i skra- piamy olejem. Mięso wołowe, pieczar- ki i nać z pietruszki mielimy na ma- szynce do mięsa, dodajemy kaszę gryczaną, jajka, doprawimy solą i pieprzem i wyrobimy jednolitą masę, z której zrobimy walek. Ten zawiniemy do mięsa z kurczaka i dobrze owinie- my grubą nicią bawełnianą.

W brytanie rozgrzejmy trochę oleju, na którym obsmażymy dokładnie rolkę z kurczaka. Lekko podlejemy wo- dą i wkładamy do piekarnika na cca 90 min., czas od czasu podlewając so- sem powstałym podczas pieczenia. Po- dajemy z ryżem, kaszą gryczaną albo ziemniakami. Z surówek polecamy ra- częj te delikatne w smaku.

Poradnik:

Przy przygotowywaniu kaszy gry- czanej trzeba pamiętać:

1. Kupując kaszę uważajmy, by nie była tamana.

2. Kaszę wymieszamy z surowym białkiem i zostawimy na chwilę, by bia- ko zaschnęło. Następnie prażymy ka- szę z niewielką ilością oleju. Dopiero teraz dodajemy wodę w proporcji 1:1,8. Wkładamy pod pokrywką do mocno rozgrzanego piekarnika na cca 20 min.

Tak przygotowana kasza nam się po prostu nie rozgotuje. (jjs)

SZWAGIER Z TEŚCIEM ● (21)

KRONIKA RODZINNA



Z okazji jubileuszu

pani ANNY DUBNICKIEJ

serdeczne życzenia dużo zdrowia i szczęścia na dalsze lata składają córka z mężem i synowie z małżonkami oraz wnuki Marek, Anetka i Damianek. C 54/159

Dzisiaj obchodzi swój jubileusz 70. urodzin

pani BRONISŁAWA SZEBESTOWA

z Karwiny-Nowego Miasta. Z tej okazji wiązanek serdecznych życzeń zdrowia, optymizmu i samych pogodnych dni składają najbliżsi. C 54/167

Z okazji zacnego jubileuszu życiowego serdeczne gratulacje

panu inż. WŁODZIMIERZOWI KUBICKIEMU

zamieszkałemu na osiedlu Manhattan w Ustroniu (Polska) składają zarząd oraz turyści KS Slavoj Cz. Cieszyn. AD-120

kina

ORŁOWA - Wszechświat: Lady i Tramp (6, 7, 8, godz. 16.00), Wspaniałe lata pod psa (6, 7, 8, godz. 17.45), Con Air (6, 7, 8, godz. 20.00), **KARWINA - Reflex:** Mikrokosmos (6, 7, godz. 17.00, 20.00), Marian (8, godz. 17.00), Zapomniane światło (8, godz. 20.00), **Centrum:** Prywatna rozpusta (6, 7, godz. 20.00; 8, godz. 17.45, 20.00), Z dżungli do dżungli (6, 7, godz. 15.30, 17.45), Był sobie pewien król (7, godz. 14.00), Eks: Klamca, Klamca (6, 7, godz. 16.30, 19.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Lady i Tramp (6, 7, 8, godz. 15.30), Niebezpieczna szybkość 2: Ingerencja (6, 7, 8, godz. 17.45, 20.00), Jabłoniowa panią (8, godz. 14.00), Świt: Stara miłość nie rdzewieje (6, 7, 8, godz. 17.45), Cztery pokoje (6, 7, 8, godz. 20.00), Jumanji (6, 7, godz. 15.30), **CIERLICKO - Svboda:** 6 - 7, Cierlickie Lato Filmowe, **CZESKI CIESZYN - Central:** Morderstwo w 1600 (7, godz. 17.30, 19.45), Mikrokosmos (8, godz. 17.30), Replic (8, godz. 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Replic (6, 7, godz. 17.30), Lea (6, 7, godz. 20.00), Double Team (8, godz. 17.30), Morderstwo w Białym Domu (8, godz. 20.00).

co, gdzie, kiedy

KOMISJA SZKOLNA PRZY RP informuje, że kolejne posiedzenie komisji odbędzie się w poniedziałek 8. 9. o godz. 15.30 w siedzibie Rady Polaków w Cz. Cieszynie.

HAWIERZÓW-BŁĘDOWICE - Zarząd MK PZKO zaprasza członków i sympatyków na tradycyjne „Dożynki Śląskie” w niedzielę 7. 9. o godz. 14.00

Gucanie dziękują

Do pracy społecznej powszechnie ubywa chętnych. Nieraz przy okazji imprezy, nawet bardzo udanej, nie jest w pełni doceniony olbrzymi wysiłek wielu ludzi poświęcających się bezinteresownie.

W niedzielę 24 sierpnia 1997 r. odbyły się w Gutach po raz 30. z kolei organizowane przez MK PZKO „Dożynki Śląskie”. Dopisała pogoda, dopisali ludzie. Ku wielkiemu zadowoleniu zarządu Koła tę tradycyjną imprezę można zaliczyć do udanych pod każdym względem.

Zarząd MK PZKO w Gutach pragnie więc tą drogą gorąco podziękować wszystkim, którzy zaangażowali się w przygotowania dożynek. Podziękowania za olbrzymi wkład pracy należą się Komitetowi Dożynekowemu i członkiniom Klubu Kobiet wspieranych przez swoich małżonków. Zarząd dziękuje Biuru ZG PZKO za pomoc przy rozpragowaniu guckiego święta płońów.

Szczególnie gorąco i serdecznie dziękujemy zespołowi MK PZKO w Suchej Górnej „Suszanie” i „Gimnastykom” z Wędryni za piękny program artystyczny. Tak samo dziękujemy zespołowi z Polski „Watachom” z Istebnej i „Familijo” ze Skrzyszowa.

Podziękowania należą się również wszystkim gościom, którzy zaszczyli

do ogrodu Domu PZKO. W programie wystąpi młodzież szkolna oraz ZPIT „OLZA”. Przygrywać będzie orkiestra „Cierlickanka”. Atrakcje dla dzieci, specjały kuchni śląskiej i loteria zapewnione.

KARWINA - Uwaga członkowie Rady Obwodowej PZKO w Karwinie! Kolejne zebranie odbędzie się w poniedziałek 8. 9. o godz. 17.00 w Domu PZKO w Karwinie-Frysztacie.

KLUB NAUCZYCIELI EMERYTÓW - TNP zaprasza wszystkich nauczycieli emerytów i członków KNE na „Pożegnanie lata”, które odbędzie się w sobotę 27 września br. W programie jest zwiedzanie przed południem browaru w Cieszynie (Polska), po południu piknik w parku K. Śliwki w Bystrzycy. Spotykamy się w Cieszynie na ul. Zamkowej o godz. 9.30. Można się zgłaszać tylko na imprezę przed południem lub tylko po południu. Autobus dla uczestników popołudniowego spotkania będzie podstawiony w Alejach koło sauny w Cz. Cieszynie. Zgłoszenia tel. u pani Wandy Szarowskiej, nr 0659/35 20 97. Impreza odbędzie się bez względu na pogodę i bezpłatnie.

UWAGA CZŁONKOWIE PTM w RC - ZMIANA! - PTM w RC zaprasza swych członków, sympatyków oraz młodych absolwentów uczelni medycznych na inauguracyjne spotkanie powakacyjne, które odbędzie się w sobotę i niedzielę - 6 i 7 bm. - w ośrodku Górna - Studzienicze (ośrodek Huty Trzynieckiej). Dojazd z Mostów k. Jabłonkowie w kierunku Herczawy i dalej wg strzałek. W programie m.in. sprawozdanie z 2. Europejskiego Kongresu w Ostrawie, Światowego Kongresu Lekarzy w Częstochowie i Krakowie oraz zebranie sprawozdawcze PTM. Referat

swoją obecnością naszą imprezę: konsulowi RP Piotrowi Szwarcowi, prezesowi ZG PZKO Jerzemu Czapowi, który na jubileuszowych dożynkach pełnił wraz ze swoją żoną Jadwigą honory gospodarza, przedstawicielowi zespołu „Gorol” Władysławowi Młynkowi, wszystkim przedstawicielom organizacji polskich z Zaolzia. Dziękujemy sponsorom. Nasze podziękowania należą się także redakcjom „Głosu Ludu”, „Zwrotu”, „Trzynieckiego Hutnika” i redakcji polskiej Radia Ostrawskiego za pomoc w nagłaśnianiu imprezy.

Zarząd dziękuje też wszystkim tym, którzy przybyli na imprezę - członkom macierzystego i okolicznych Kół PZKO, gościom z bliska i z odległych stron, zwłaszcza zaś stałym bywalcom dożynek, wśród których na szczególną uwagę zasługuje nestor wśród naszych pedagogów i działaczy - pan Karol Polak z Cz. Cieszyna.

Dzieląc się radością z udanej, tradycyjnej guckiej imprezy, uświadamiamy sobie w pełni, że nie wolno nam zmarnować dużego zaufania, jakim obdarza nas społeczeństwo. Jeszcze raz dziękujemy. Do zobaczenia za rok. Obiecujemy dołożyć wszelkich starań, żeby ponownie i zawsze wszyscy czuli się u nas jak najlepiej.

Zarząd MK PZKO w Gutach

Dnia 6. 9. 1997 mija bolesna 20. rocznica, kiedy zmarł nasz Ukochany Ojciec, Dziadek i Pradziadek

śp. JÓZEF DERLICH

z Karwiny-Raju. Wszystkich, którym był bliski, prosimy o chwilę wspomnień. Córka i syn z rodziną. C 54/165

„Do nikąd uciekasz nadziejo
We mgle toniesz mammo -
Uśmiechniętą Twą twarz
w oprawie z miłości
w sercu zachowamy
na zawsze”.

Dnia 6. 9. 1997 mija 15. rocznica śmierci naszej Najdroższej Mamy, Teściowej, Babci i Prababci

śp. ANNY HENNEROWEJ

z Czeskiego Cieszyna. O chwilę wspomnień prosi rodzina. AD-124

Dnia 7. 9. 1997 mija pierwsza rocznica śmierci naszej Drogiej

śp. NATALII SIKOROWEJ

z Cz. Cieszyna. O chwilę wspomnień i cichą modlitwę prosi córka z rodziną. AD-123

gościnnie wygłosi dr Olgierd Kossowski (RP) pt.: „Narastająca agresja wśród młodzieży”.

ZG MACIERZY SZKOLNEJ zaprasza w sobotę 13. 9. o godz. 13.00 na „Baginiecki festyn szkolny”, który odbędzie się przy starej szkole na Baginie. **CIERLICKO-KOŚCIELEC** - MK PZKO zaprasza na Rajd Rowerowy im. Żwirki i Wigury dnia 13. 9. Prezentacja przed Domem Polskim o godz. 13.00.

ogłoszenia

KLUB TANECZNY „Elán” Trzyniec informuje entuzjastów dziecięcego tańca towarzyskiego, iż w poniedziałek 8 września 1997 r. o godz. 16.00 w Domu Kultury Trzisa s.a. w Trzynie, w sali estradowej, rozpoczyna lekcje dla początkujących dzieci od lat 6. B-170

sprzedaż

SPRZEDAM obracarkę siana (słomy) - cena 10 900 koron; czterokołową przyczepę - 5 700 koron; rozrząsacz nawozów - 4 800 koron; piług dwuskołowych i brony - cena umowna, kosiarze bębnową dwutarczową szer. 185 cm - cena umowna, dojkarkę mleka (4-strzykową) - cena umowna, używane dachówki - cena symboliczna. Informacje pod nr. tel. 0659/21124 wieczorem. B-189

SPRZEDAM DOM RODZINNY 3+1 w Suchej Górnej, centralne ogrzewanie gazowe, zabudowanie gospodarcze, garaż, 40 arów roli. Cena według rzeczoznawcy sądowego. Tel.: Hawierzów 642 53 22. B-187

kursy

KURS REDUKCYJNY dla pań rozpoczynamy we wtorek 16 września 1997 r. od 15.30 do 17.30 w szkole podstawowej im. Komenskigo w Cz. Cieszynie. Kurs prowadzi MUDr Janusz Bolek, Greta Remešowa, katanetykę ćwiczy Renata Polokowa. Do kursu nie trzeba zgłaszać się z wyprzedzeniem. Inf. pod nr. tel.: Cz. Cieszyn 570 75. B-188

dni poselskie

WAWRZYNIĘC FÓJCİK, POSEŁ DO PARLAMENTU RC zaprasza na dzień poselski, który odbędzie się w środę 10 września o godz. 17.00 w auli nowej szkoły podstawowej w Cierlicku.

ORGANIZATORZY OBOZÓW HPC, UWAGA!

W czwartek 11.9. o godz. 16.00 w parku A. Sikory w Cz. Cieszynie odbędzie się rozliczenie finansowe obozów. Należy zabrać dokumentację kasową i księgę pracy obozu. Jeżeli któraś z drużyn lub szczerp organizuje obóz zagraniczny w roku 1998, prosimy natychmiast podać RN HPC informację o tym, kto go organizuje, gdzie i kiedy oraz jaka będzie ilość jego uczestników, by dane można było uwzględnić w podaniu o dotację. Naczelnik HPC

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT •

ZDEGRADOWALI LIDERA • SUWERENNY JABŁONKÓW
Defilada wyników i bramek

◆ **MISTRZOSTWA ŚZF** (w środku tygodnia): Dzieńmorowice - Poruba 3:0 (1:0). Gospodarze w wartościowym meczu zgotowali przodownikowi 1. porażkę i strzelili mu pierwsze 3 bramki. Od wyższej porażki uchronił ostrawian bramkarz Richter; wyróżniał się również Lazar, lecz został wykluczony przez sędziego J. Mudrę za powtórny faul na Mahucie (dawniej B. Hawierzów). Bramki: 59. min. Mahut (bezpośrednio z rzutu rożnego!), 77. Ochodek i 85. Ligocki (obaj po akcji Fabry'ego i obaj w to samo okienko). Widzów 250.(k) Skrzeczni - Fulnek 0:2 (0:0). Pierwsza porażka Rapidu na własnym boisku. W polu miał on przewagę, lecz napastnicy wypracowali minimum szans. Goście byli bardziej niebezpieczni w ataku, strzelając bramki w 71. (Sesták) i 90. min. (Tomeček). Cz. karta - 60. Martinik (S) za niesportową postawę. Widzów 200.(k) Sl. Orłowa - Jäkl 3:2 (1:2). Dobry, dramatyczny mecz o dwu różnych obliczach. W I połowie więcej z gry mieli goście, wykorzystując 2 błędy w obronie Slavii; w drugiej zaczęli naciskać gospodarze, wykazując większą wolę zwycięstwa. Gościom w tym czasie przestała grać 2. linia; przepadli też z taktyki. Najważniejsze minuty: 15. - Kubiś precyzyjnym strzałem 1:0 (10 minut później uległ na kontuzji), 33. - Horzinka (O) trafił w słupek, zaś Peterka z dobitki w bramkarza Kolatka; 38. - P. Pustay z dobitki (po akcji i strzale Szebesty) 1:1; 44. - Szebesta 1:2, 51. - Horzinka po rzucie różnym 2:2, 85. - Wawrosz po idealnej głowce Sikory 3:2. Zaletą meczu była czysta gra. ŻK: Horzinka, Hejda - Barczok. W. 150/Biścanik.(k-p) Szczepankowice - Krawarze 1:3 itd. Po 4 kolejkach: 1. Krawarze (2), 2. Bilowec (4) po 10 pkt., 3. Rożnów (5) 9..., 9. Dzieńmorowice (13) 6, 11. Skrzeczni (9) 4 pkt. itd.

◆ **IA KLASA: ČSAD Hawierzów - Koberzyce 1:0 (0:0)**. Goście w meczu o 2. miejsce wyraźnie nastawili się na remis. Hawierzowianie, zdziśiaćkowani przez kontuzje, przeważali zwłaszcza w II połowie, kiedy na boisko wszedł Velčovský, który też w 80. min. strzałem od słupka do siatki zapewnił im 3 punkty. Sokół w ostatnich 5 minutach zarząpał 2 szanse. ŻK: 0 - 3. Bardzo dobrze zdołał Pavelek.(k) L. Piotrowice - I. Gruszów 3:1 (1:0). Początkową przewagę Lokomotywy zadokumentował w 20. min. Wawreczka (głową po kornierze). Potem siły się wyrównały, lecz większą skuteczność wykazali gospodarze: 55. Nogol 2:0, 60. Krakowski (z rzutu wolnego od słupka) 2:1, 75. znów Nogol w okienko 3:1. ŻK: 1 - 1. W. 100/Przycko.(k) Pietwałd - Slawków 3:0 (1:0). Dobry mecz gospodarzy. Bramki: Kostka 2 (w 36. i 69.) oraz Szlauer (w 85. min.). ŻK: 2 - 2. W. 100/Czene.(k) Oldryszów - Lhota 4:3. LOK.: 1. Oldryszów 12, 2. ČSAD (3) 10, 3. Sn Ostrawa (4), 4. Piotrowice (5) po 9..., 7. Pietwałd (8) 6, 8. Wrzesina (12) 4 pkt. itd.

Co słysząc w regionie śląskim?

◆ **CZŁONKAMI KADRY RC**, która na ME juniorów w piłce ręcznej w Tallinie zdobyła srebrne medale, byli m. in: Martin Galia, Radim Rucki, Kamil Czempel i Radek Godal z HC Banik Karwina.

◆ **HOKEJ: HC Hawierzów - Dubnica 6:2**. W kolejnym sparingu bramki dla HCH strzelili: Grimm 2, Louček (junior z Witkovic), Potočný, Mikšan i Sedlák. Widzów 300. - **W poniedziałek o godz. 17:** Hawierzów - Szumperk; ostatni sprawdzian przed I ligą (13 bm. w Libercu). (s) ◆ **NA ME SZTANGISTEK** do lat 16 w Ta-

SPORT POLSKI

□ **NA MŚ ZAPASNIKÓW stylu wolnego** w Krasnojarsku najlepsi z Polaków zajęli dopiero 7. (M. Garmulewicz do 97 kg) i 9. miejsce (M. Stanisławski do 85 kg).

□ **PODCZAS MŚ w RADIOORIENTACJI** zdobyli Polacy w Engelmars (Niemcy) 3 medale: 1 srebrny - drużynowo i dwa brązowe - Szymon Ławeczko oraz drużyna weteranów.

□ **I LIGA PIŁKARSKA (w środku tygodnia):** Widzew - Górnik 5:0, Ruch - ŁKS 0:2, Odra W. - Lech 1:0, Olsztyn - Płock 2:1, Wisła - Lubin 2:1, Grodzisk - GKS 0:0, Szczecin - Wronki 2:2, Polonia - Legia (bez widzów) 1:1 i Raków - Ostrowiec 0:0. Po 6. kol.: Widzew 15, ŁKS 12, Lech 11, Olsztyn i Wisła po 10, Odra i GKS po 9..., 11. Legia, 13. Górnik po 7, 14. Ruch 6, 18. Płock 4 pkt. **DZIS Polska - Węgry**. W tow. meczu zadebiutuje w Warszawie nowy trener reprezentacji Janusz Wójcik. (Opr. ef)

Piąta kolejka piłkarska

II LIGA - dziś o godz. 17: Trzyniec - Uh. Hradziszce. **Jutro o 17:** FC Karwina - Witkowiec. **DYWIZJA - dziś o 10.15:** Bogumini - Mugiłnów i FC Karwina B - Szumperk; **godz. 16.30:** Kromierz - Olbrachcice. **Jutro o 16.30:** Bystrzyca - Bruntal itd. (f) **MISTRZOSTWA ŚZF - dziś o 16.30:** Skrzeczni - W. Hoszice, Dzieńmorowice - Rożnów, Sl. Orłowa - Fulnek (na „Zofince”), Jäkl Karwina - Krawarze itd. **IA KLASA - dziś o 16.30:** Pietwałd - ČSAD Hawierzów, L. Piotrowice - Bolatice, Cz. Cieszyn - Ostrawica **Jutro o 16.30:** Pietwałd na M. - Wędrynia. **IB KLASA - dziś o 16.30:** Stonawa - B. Dąbrowa, Wojkowice - Jabłonków, Oldrychowice - HD Bogumini B (na Borku), Sn Hawierzów - Datynia D i Żuków G. - Piosiek. **Jutro o 10.45:** Niebory - Cier-

◆ **IA KLASA - B: Wiede - Wędrynia 0:0**. Pierwszy (zasłużony) remis wyjazdowy górali, mających pretensje do sędziego M. Klementa z Fulneku, który ponoć nie przyznał im w 5. min. rzutu karnego, a kiedy grali w dziesiątkę, nie uznał im również regularnego (ich zdaniem) gola, dopatrując się spalonego. ŻK: 2 - 3, czerwone: 1 - 2.(f) **Cz. Cieszyn - Hodslawice 1:3 (0:1)**. Slavoj początkowo dotrzymywał kroku rywalom, miał szanse (Ovčáři z Żukowa, Chlón, Konečný), lecz dobry bramkarz gości, Vyhliďal, nikomu nie dał szansy. Oba zespoły starały się grać ofensywnie; celniej strzelali jednak przyjeźdźcy: 10. i 70. Fertál, 55. Kučera 0:3. W 80. obniżył Konečný z podania zmiennika Stenclíka (wrócił z wojska). Był to 1. gol Slavoja w rozgrywkach! ŻK: 1 - 2; w 80. Sędzia Bobek z Trzyna nie zadowolili żadnej z drużyn.(am) Pietwałd na M. - Fryczowice 4:0; LOK.: Pietwałd (2), 2. Frenszat (1) po 12, 3. Dobra (4) 9..., 7. Wędrynia 7, 14 pkt. itd.

◆ **IB KLASA: Jabłonków - Lutynia D. 4:1 (3:1)**. W 4. meczu czwarte zwycięstwo Spar-taka, górującego pod każdym względem. Bramki: 5. Heezko (głową) 1:0, 34. Kubala (po rajdzie z połowy boiska) 1:1, 35. Bednařík 2:1, 45. Lu-piński (piersi) 3:1 i 83. znów Heezko 4:1. Ponadto Cmiel (J) w 40. min. trafił technicznym strzałem w spojenie słupka z poprzeczką. W. 100/Pokluda.(j) Cierlicko - B. Dąbrowa 2:3 (1:1). Gole: 19. Szczepanek 1:0 i z kontry Witosz 1:1, 49. Babisz z rzutu wolnego od słupka 1:2, 60. J. Trifaj 1:3, 88. Kubala 2:3. ŻK: 3 - 1, czerwone: 1 - 0.(L) Niebory - Piosiek 1:1 (1:1). Goście zaskoczyli faworyzowanych gospodarzy dobrą grą. Już w 4. min. po strzale Pindura (P) mógł Janiczek z dobitki dokonać prowadzenie, lecz bramkarz Nieborów rzutem pod nogi uratował sytuację. W tym momencie Kopka (N) po gwizdku napadł i powalił na ziemię Janiczka, lecz sędzia Stralka nie miał odwagi wyciągnąć czerwonej kartki. 20. min. - Ligocki po samodzielnej akcji 0:1, 30. - Adamiec (z dobitki) 1:1. W 65. min. Byrtus z 2 m nie trafił do pustej bramki Nieborów... ŻK: 4 - 3.(k) Wierzniovice - Żuków 0:0. Widowski mecz, chociaż bez bramek. Szanse: 2 - 2 (Kellner z Wierzniovice trafił z 4 m w słupek). ŻK: 1 - 2; w 60.(k) Stonawa - Bogumini B 4:0 (3:0). Hutnicy mieli początkowo do dyspozycji tylko 10 graczy. Przewagę górników uwidocznił: Hric, Sniegoń, Repický (po samodzielnej akcji) i Skácelík (z karnego za faul). -6. Oldrychowice - Sn Hawierzów 1:2 (1:1). Drugą identyczną porażką górali, tym razem „na własnych śmieciach”. Gole: 14. Cz. Ryz (lobem) 1:0, 20. Kodenko (z kontry) 1:1, 80. Grudziński (zmiennik) 1:2. ŻK: 2 - 1, czerw. - Duda (O). -T. Wojkowice - Datynia 0:2! LOK.: 1. Jabłonków 12 pkt., 2. Dąbrowa (4) 9, 3. Niebory (2), 4. Wierzniovice (3) po 8, 5. Stonawa (8) 7, 6. Datynia (10) 6. Żuków (9) 5 pkt. itd. (Opr. EF)

tabany zajęła 15-letnia Monika Pechoćówna z Banika Hawierzów 8. miejsce - 105 kg (45+60).

◆ **ŻEGLARSKĄ** klasę Fireball podczas regat o „Błękitną Wstęgę Żeremnic” wygrała załoga Radek-Stanek z Yacht Clubu Cierlicko.

◆ **DRUŻYNA LEKKOATLETİK HT Trzyniec** będzie walczyć w sobotę 6 bm. od godz. 10.30 na swym stadionie w 1. rundzie finałowej I ligi kobiet o awans do ekstraklasy. Rywalki: Kablo Kladno, Slavia Praga, Sokół Pilzno, AFK Chrućim i EJ Dukowany. (s)

◆ **KRYTERIUM KOLARSKIE o WN Bogumina** - dziś od godz. 13 na placu Masaryka. - Natomiast jutro od godz. 9 urządziła CK Feso Pietwałd wyścigi szosowe o nagrodę miasta dla wszystkich kategorii. (p)

◆ **ORŁOWSKA HALA: poniedziałek** godz. 8.30-10.00 i 17.00-18.30; wtorek 8.30-12.00 itd. Ślizgawka. (F)

▲ **NAGRODY 36. SPORTKI:** I - 1 838 614 Kč (2), II - 255 037 Kč (1), III - 10 409 Kč (35), IV - 413 Kč (1763), V - 52 Kč (30 033). **II LOSOWANIE:** II - 51 007 Kč (5), III - 14 013 Kč (26), IV - 470 Kč (1550), V - 57 Kč (27 469). **SZANSA:** III - 10 000 Kč (2), IV - 1000 Kč (77), V - 100 Kč (731).

■ **MIEDZYNARODOWY KOMITET OLIMPIJSKI** na swym posiedzeniu w Lozannie zdecydował, iż organizatorem Letnich Igrzysk Olimpijskich w 2004 roku, pierwszych w XXI wieku, będą greckie Ateny.

licko; **godz. 16.30:** Wierzniovice - Lutynia Dolna. (n)

MISTRZOSTWA POWIATU F-M - dziś o godz. 16.30: Rzepiszcz - Starzyce, Kuńczyce - Gródek, Wacławowice - Raszkowice i Cze-ladna - Dobracice. **Jutro o 16.30:** S. Mosty - Śmitowice, Noszowice - Nydek i Gnojnik - Szonów. **ROZGR. POWIATOWE - dziś o 16.30:** Toszonowice - B. Mosty i Śmitowice B - Rzepiszcz - B. **Jutro o 16.30:** Domastowice - Luczyna, Pržno - Miłków i Bukowice - Lhota. Pauzują: Palkowice i Chlebowice. (mj)

MISTRZOSTWA POW. KARWIŃSKIEGO - dziś o godz. 16.30: Sibica - Darków (w Ropicy), V. Bogumini - B. Rychwałd, Sucha G. - I. Piotrowice, Sl. Orłowa B - Sn Orłowa (w Porębie) i S. J. Rychwałd - Zabłocie. (J)

GŁOS LUDU

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICIE CZEŠKIEJ

P.O. Box 29. Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Sítěniční 18, Cz. Cieszyn ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przere-dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

◆ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Biłko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, Błiko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Sítěniční 18, Cz. Cieszyn ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przere-dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

Nr indeksu 42501

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 6 WRZESNIA

■ NOVA:

7.30 „Spider-man” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.45 „Lotnictwo nie przyjmuje” (film czeski.)
10.25 „Strażnik morza” (serial)
11.10 „Stoneczny patrol IV” (serial)
12.00 Dzwonienie do dyrektora
12.30 „Ostatnia uczta krokodyli” (dok.)
13.25 Twierdza Boyard
15.15 „Herkules w Nowym Jorku” (film USA)
16.55 „Renegat” (serial)
17.40 Ranka w ciemno
18.30 „Stoneczny patrol VII” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Policjant z przedszkola” (film USA)
21.55 Właśnie dziś
22.00 „Czerwony żar” (film USA)
23.45 „Karnawał w Rio” (mag. erot.)
0.45 „Historia Sary” (erot. film USA).

■ TC 1:

5.00 Nasza wieś
5.30 Klub Seniora
5.50 O zdrowiu
6.05 Poradnik obywatelski
6.25 Auto-moto rewia
6.55 Telegazeta
7.00 „21”
7.30 Sezamie, otwórz się
8.00 Poranek
8.05 Niechaj świat zawojują mali
8.15 Wiadomości ze świata
8.25 Ukryta kamera
8.30 Hip, hap, hop (dla dzieci)
9.00 Z wizytą u pani Muzyki
9.15 Czuli
9.40 Labirint
10.00 Wiadomości
10.05 Rekordy i ciekawostki
10.15 Meduza (tyg. muzyczny)
10.45 Pożegnanie z Dianą - transmisja uroczystości pogrzebowych z Londynu; po skończeniu transmisji - Wiadomości
13.35 Klub Przyjaciół Orkiestr Dętych
14.15 Nasza wieś
14.35 „Silwanowie” (serial)
15.00 Moje życie i moje miłości (opowiadanie M. Kopecznego)
15.25 „Odysea Cousteau” (dok.)
16.15 „Pan świata” (film USA)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Nad listami telewidzów
18.15 Humor Daniela Kolářowej
18.55 Wieczorem na ekranie
19.00 Wieczorynka
19.09 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda

19.45 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Arena Bolka Polivki
21.15 Wiadomości
21.25 Film na życzenie: „Cudzoziemca wśród nas” (film USA), „Oszuści” (austral. czarna komedia), „Osobliwa policja” (film franc.)
23.00 „Czterej przyjaciele” (film USA)
0.50 Wiadomości
0.55 „Szkoła powszechna” (film czeski)
2.30 TV shop
2.40 6. Czechosłowacki Festiwal Jazzy - Karlowe Wary
2.55 Telegazeta
3.00 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
3.45 Telegazeta
3.50 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
4.35 OK pop
4.55 Telegazeta.

■ TC 2:

7.30 Report, 8.00 TV Edukacyjna, 9.55 „Václav Neumann - życie drygenta” (film dok.), 10.50 Videofashion, 11.15 „Rodzina” (dok.), 11.30 Promyk (mag.), 12.00 Ego, 12.20 „Jak się żyje na czeskim Dzikim Zachodzie” (dok.), 12.35 Wzdłuż i wszerz..., 13.05 OK pop, 13.25 „But zwany Melichar” (komedia czeska), 14.35 „Dziwczynny taty” (serial), 15.00 „Feliety błazna” (serial), 15.20 Ekstrem, 16.00 Aerorewia, 16.20 Portrety słynnych sportowców: Steffi Graf, 16.30 Studio reporterów, 16.55 ME w siatkówce mężczyzn: RC - Francja, 18.40 „Dziesięć wieków architektury” (dok.), 18.55 To najlepsze z klasyki, 19.15 „Partnerstwo” (dok.), 19.40 Lapidarium, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 Koncert galowy: Forum 2000, 21.40 „Ludwik Bawarski” (serial), 22.30 „Zwyczajne rzeczy człowieka” (film dok.), 22.50 „Galeria Narodowa w Waszyngtonie” (serial dok.), 23.20 „Dotyk dżicy” (film dok.), 23.45 Paszkwil (mag.), 0.45 Koncert, 1.30 Wiadomości TVS.

■ PRIMA:

7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.25 „Czarna Błyszawica” (serial, 1/5), 9.15 Prima S.O.S., 10.40 „Hercules Poirot” (serial), 11.35 „Sita rodu” (serial), 12.25 Magazyn motoryzacyjny, 12.45 „Ja, Claudia Schiffer” (film dok.), 13.35 „Marnie” (film USA), 15.40 „Sześć strażaków” (film anim.), 15.45 „Mickie go Grand Opera” (film anim.), 15.55 „Candlehoe” (komedia USA), 17.35 „Sprawy brata Cadfaela” (serial, 1/10), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Świat '97, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Podróż Gulliwera” (film USA, 1/2), 21.30 Wiadomości, 21.35 „Bazanty i legia cudzoziemska” (komedia franc.), 23.00 „Sunset Beat” (film USA), 0.35 Party.

NIEDZIELA 7 WRZESNIA

■ NOVA:

7.30 „Pepek marynarz” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.50 „Ucieczka z Lucyferem” (serial)
9.15 „Niewiarygodne historie” (serial)
9.40 „Smurfi” (serial anim.)
10.10 As (lista przebojów)
11.10 „Superman III” (serial)
12.00 „Stefania II” (serial)
13.00 7 czyli Siedem dni
14.00 „Przepiękny listopad” (film włoski)
15.35 Nedvědy i „Spiritual Kvintet” na Strahowie (koncert)
15.55 Sierpniowe śniadanie
16.23 Nova shopping
16.25 „Seinfeld” (serial)
16.50 „Kierunek południe” (serial)
17.40 „Melrose Place IV” (serial)
18.30 „Beverly Hills 90210” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Czas napalenia” (film USA)
21.50 Właśnie dziś
21.55 „B. L. Stryker” (serial)
23.30 „Dziki anioł” (film USA).

■ TC 1:

5.00 Poszukiwanie zagubionego czasu
5.20 Humor Daniela Kolářowej
6.00 Telegazeta
6.00 Salon morawsko-śląski
6.35 Salon czeski
7.05 Nowe książki
7.15 Telegazeta
7.20 „Taz-mania” (serial)
7.40 Śpiewnik domowy
7.45 „Jühel” niedziela (dla dzieci)
10.00 Wiadomości
10.05 Obiektyw
10.35 „Taka normalna rodzinka” (serial)
11.20 Ukryta kamera
11.25 Nad listami telewidzów
11.35 Kalendarium
11.45 TC w przyszłym tygodniu
11.50 Czechosłowacki tygodnik filmowy
12.00 Debata
13.00 Wszystko o domu i ogrodzie
13.35 „Zaczarowane pierścienie” (bajka)
14.40 Magazyn chrześcijański
15.20 Kronika czeska
15.40 „Poszukuje się tatuś” (kom. czeska)
17.00 Piramida (teleturniej)
17.30 Poszukiwanie zagubionego czasu
17.55 Słowo świętące
18.00 Wiadomości
18.05 Prognoza pogody
18.10 Artna
18.35 „Krok w krok” (serial)
19.00 Wieczorynka
19.09 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.40 Bramki, punkty, sekundy
19.56 Sportka

20.00 Videostop (teleturniej)
20.45 Wydarzyło się... (publ.)
21.00 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
21.45 „Jak się żyje czeskim czarnuchom” (dok.)
22.00 Wiadomości
22.10 Niedziela sportowa
22.45 Hokejowy weekend
23.00 Aktualności z kraju i ze świata
23.10 „Nietykalni” (serial)
23.55 Wiadomości
24.00 Trochę szafrań z archiwum TV
1.15 „Kochankowie” (film hiszpański)
2.55 TV shop
3.10 Telegazeta
3.15 „Chris Barber Band” 2 (koncert)
3.35 „Sylwester u Boba” (komedia franc.)
4.55 Telegazeta.

■ TC 2:

7.00 Euronews, 8.10 Uniwersytet TV, 9.00 Poranek niedzielny, 9.55 Lapidarium, 10.10 To najlepsze z klasyki, 10.30 Jeszcze jestem tutaj (Alena Munkowa), 11.00 Kwarantanna, 12.00 „Morawianie na końcu świata” (dok.), 12.30 Kim jest... (Lukáš Pollert), 12.55 Talk show Milana Markovića, 13.55 TC w przyszłym tygodniu, 14.00 „Falstaff” (inscenizacja opery), 15.35 L.van Beethoven: „Adagio sostenuto” (sonata cismoll), 15.40 Droga urzeczywistnienia (kurs asparazjogi), 16.00 Klub Muzyczny, 16.40 Wielka Nagroda Frenszatu (skoki na nartach, na sztucznej jezdni), 17.40 Mały sport, także sport, 17.50 TC w przyszłym tygodniu, 19.30 „Katts i Rinnie” (serial), 20.00 Cienki lód (publ.), 21.00 „21”, 21.30 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.), 21.45 „Skarby świata” (serial dok.), 22.00 „Ingerencja we właściwe chwile” (komedia bryt.), 23.30 Chopin według Zanusiego (koncert), 23.55 Debata, 0.55 „21”.

■ PRIMA:

8.00 „Smok Stanleya” (serial, 1/4), 8.25 „Tom i Jerry” (serial), 8.55 „Taczdaun Mickeya” (film anim.), 9.00 „Sprytna kurka” (film anim.), 9.10 „Dzikiego serca nie można złamać” (film USA), 10.35 „Specjaliści z Hollywood” (serial dok.), 11.20 „Planeta życia” (serial dok.), 12.05 Świat '97, 12.20 Kokejki sportowy, 12.50 „Król Artur i jego drużyna” (film USA), 15.40 „Królestwo dżicy” (serial dok.), 16.05 „O wielką nagrodę” (film USA), 17.50 Jak nakręciano „Podróż Gulliwera” (dok.), 18.15 10 x odpowiedzi (teleturniej), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Propozycje Primi, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Podróż Gulliwera” (film USA, 2/2), 21.30 Wiadomości, 21.35 „Wichry wojny” (serial, 1/9), 23.20 „Żyto” (tow. show), 23.40 „Węzeł miłosny” (komedia USA).

PONIEDZIAŁEK 8 WRZESNIA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą
6.30 „Książę Vallant” (serial anim.)
9.00 „Novákowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.18 Nova shopping
10.20 „Decyzja serca” (film USA)
11.50 Ranka w ciemno
12.55 „Dynastia” (serial)
13.45 „Tak płynnie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Booker” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.38 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.30 Magazyn piłkarski
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.50 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Doktor z alpejskiej wioski II” (serial)
20.45 „Picket Fences” (serial)
21.35 Właśnie dziś
21.40 Obywatelskie judo
22.00 „Dziwne przypadki” (serial)
22.45 Gilotyna
23.20 „Zonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.45 „Sala sądowa” (serial)
0.35 „Seksy Zap” (serial)
1.00 „A” (talk show).

■ TC 1:

5.00 Poranek niedzielny
6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Sezamie, otwórz się
9.35 „Taz-mania” (serial anim.)
9.55 Śpiewnik domowy
10.00 „Siódmeo dnia wieczorem” (film czeski)
11.30 Antena
12.00 Wiadomości
12.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
12.25 Humor Daniela Kolářowej
13.05 Kalendarium
13.15 Obiektyw
13.45 Nad listami telewidzów
13.55 Program (mag.)
14.25 O zdrowiu (mag.)
14.40 Nasza wieś
15.00 Proszę wejść (mag.)
15.25 Piramida (teleturniej)
16.00 Wiadomości
16.05 Studio Oaza
16.55 Klocki (dla dzieci)
17.05 Pisklęta (dla dzieci)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Prognoza
18.10 „Przechadzka po dżicy” (serial)
18.40 Trzymaj się! (pr. ekologiczny)

19.00 Wieczorynka
19.09 Szczęśliwych dziesięć
19.10 Wieczorynka
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
20.55 „Świat tajemniczych sił” (serial dok.)
21.30 Do oporu (publicyst.)
22.05 Wiadomości
22.20 Możliwe, że przyjdzie i magik
23.15 Trzymaj się! (pr. ekol.)
23.35 Auto-moto rewia
0.05 Wiadomości
0.10 „Ludzie wokół partytury” (dok.)
1.05 „Nocna linia telefoniczna II” (serial)
1.50 TV-Shop
2.05 Telegazeta
2.10 Echa sportowe
2.50 Antena
3.15 Telegazeta
3.20 Romale (mag.)
3.40 Telegazeta
3.45 „Archiwum czasu” (serial dok.)
4.15 Co mam robić, kiedy...?
4.30 Europa w walce z rakiem
4.35 Teleskop.

■ TC 2:

7.45 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.00 TV Edukacyjna, 9.20 Z wizytą w ZOO, 9.30 Studio 6, 12.00 „Pirat” (musical USA), 13.40 „Zapomniana Grenlandia” (dok.), 14.30 „Życie roślin” (serial dok.), 15.20 Mały sport, także sport (golf), 15.30 Auto-moto rewia, 16.00 Europa dziś, 16.25 „Skarby świata” (serial dok.), 16.40 Uniwersytet TV, 17.10 Co mam robić, kiedy...?, 17.25 Teleskop, 17.35 Europa w walce z rakiem, 17.40 Derby (wyścigi kuskaków), 18.00 Echa sportowe, 18.40 Wieczorem na ekranie, 18.45 Romale (mag.), 19.05 Na scenie i na zapleczu DTV, 19.15 Antena, 19.40 Nad listami telewidzów, 19.50 Aerobik z Barą, 19.55 ME w siatkówce mężczyzn: RC - Holandia, 21.35 „Viridiana” (film hiszp.), 23.00 Kronika Hollywood (serial dok.), 23.25 To najlepsze z klasyki, 23.45 Dotyk dżicy, 0.10 Anagni '96.

■ PRIMA:

7.00 „Tom i Jerry” (film anim.), 7.30 Koktajl sportowy, 8.10 „Miliagros” (serial), 8.50 Akta '97, 9.05 Propozycje Primi, 9.20 Program dla pań, 10.30 10 x odpowiedź (teleturniej), 11.15 „O wielką nagrodę” (film USA), 11.20 „Zar nocy” (serial), 11.45 „Masteczko Evening Shade” (serial), 14.30 S.O.S., 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Dziewięć Nash Bridges” (serial), 20.45 Rozkręćmy to! (grazabawa), 21.35 Wiadomości, 21.40 „Jak rozwód, to rozwód” (kom. czeska), 23.00 „Inspektor Regan” (serial), 23.50 Party.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 6 WRZESNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Magazyn Techniki Rolniczej
7.15 Agrolinia
7.45 Studio wyborcze TVP1
8.30 Wiadomości
8.45 Tęcza bajeczka (dla dzieci)
9.10 Ziarno (dla dzieci)
9.35 5 - 10 - 15 start (dla młodzieży)
10.35 Sudio wyborcze TVP1
11.05 Z kamerą wśród zwierząt: Maluchy
11.25 Transmisja z uroczystości pogrzebowych księżnej Walii Diany
13.30 Wiadomości
13.40 Walt Disney przedstawia
15.00 Opole '97
16.00 Jak to melodia? (teleturniej)
16.25 „Bill Cosby Show” (serial)
17.00 Teleexpress
17.25 Studio wyborcze TVP1
18.15 „Stoneczny patrol” (serial)
19.00 Wieczorynka: „Wesoły świat Richarda Scarry'ego”
19.30 Wiadomości
20.00 „Wielka przygoda Peewee Hermana” (film USA)
21.35 Studio wyborcze TVP1
22.20 Sportowa sobota
22.35 Studio wyborcze TVP1
23.30 „Niewłaściwy facet” (film USA)
1.15 „Nieśmiertelny” (serial).

■ PROGRAM 2:

7.00 Folkowe nuty
7.30 Tacy sami: W świecie czyszy
8.00 Mniejszości narodowe: Polacy w Danii
8.25 Powitanie
8.30 Programy lokalne
9.30 Kłasy polskie
10.00 Pogotowie ekologiczne po powodzi
10.20 Ojczyzna polszczyzna
10.35 „Przygody Shirley Holmes” (serial): Spotkanie z Hanną i Barbaram (filmy anim.)
11.40 Bezpieczne wakacje
12.00 „Nad Niemnem” (serial, 1/4)
13.00 „Impresja Chopinowska” (Adam Harasiewicz-fortepian)
13.45 Halo Dwójka
14.00 „Strumień. Powroty do domu” (dok.)
14.25 „Widziane z bliska: Ssaki” (serial przyrod., 1/14)
15.00 Familada (teleturniej)
15.30 Po prostu tańcz (pr. rozryw.)
16.10 Program publicystyczny
16.40 Wybory '97
17.05 „Wysoka fala” (serial)
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va Banque (teleturniej)
19.05 Program publicystyczny
19.30 Studio sport: Polska - Węgry (piłka nożna)
21.30 KOC (pr. rozryw.)
22.00 Panorama
22.30 Słowo na niedzielę
22.40 „Nowojorscy gliniarze” (serial, 1/22)

23.30 Magazyn teatralny
24.00 „Celine Dion: Kolor mojej miłości” (film muz.).

■ TELE 3:

6.00 „Lucky Luck” (serial anim.), 6.30 „Inne sprawy” (serial), 7.00 „Huckleberry Finn i przyjaciele” (serial), 7.20 „John Ross - afrykańska przygoda” (serial), 7.40 „Namiętność” (serial), 8.55 Osobliwości, 9.10 Program dnia, 9.15 Sobota z TV Katowice, 11.00 „Around the World” (serial), 11.30 W cztery światła strony (mag.), 12.00 Aktualności, 12.05 Raz, dwa, Trójka, 12.30 Dance Club, 13.30 Gol (mag.), 13.45 Blżej Trójki, 14.00 „Moje życie pod psem” (serial), 14.30 „Przygody Saltego” (serial), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Animaniacy” (serial), 15.30 „Z wiatrem i pod wiatr” (serial), 16.15 „Królestwo kwiatów” (serial), 16.35 Ale kino (mag.), 17.00 Program dnia, 17.05 Program rozrywkowy, 17.35 Country Bar, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.20 Aktualności kulturalne, 18.30 „Nasz sklepik” (serial), 19.15 Muzy (mag.), 19.30 „Misja: Ziemia” (serial dok.), 20.00 „Idealna para” (komedia ang.), 21.20 „Mistyczne krainy: Peru” (dok.), 21.50 Program na niedzielę, 22.00 Aktualności, 22.10 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.35 Sport, 23.15 „Królewskie sny” (serial), 0.15 Rozgrzewka Rywy Blues, 2.00 „Przyładek Canavera” (serial), 3.00 „Rodzina karuzela” (serial), 3.30 „Ludzie bez skazy” (film włoski), 5.00 „Wielkie przygody XX wieku” (serial dok.).

■ POLSAT:

6.00 Muzyka, 6.30 Disco Relax, 7.30 W drodze (mag.), 8.00 Pan Malinowski (mag.), 8.25 Smakosze rozkosze, 8.30 Encyklopedia słów wielkich i małych, 9.00 „Candy Candy” (serial anim.), 9.30 „Power Ranger” (serial), 10.00 „Strażnik Teksasu” (serial), 10.50 „Wczoraj, dziś, jutro” (film wt.), 12.55 „Szkoła wycieczka” (film wt.), 14.30 Oskar (mag.), 15.00 Miss Łata z Radiem (koncert finałowy), 16.00 Informacje, 16.15 Halo miliard (teleturniej), 16.45 Piramida (grazabawa), 17.15 Rykowisko (pr. rozryw.), 17.45 „Pacific Blue” (serial, 1/22), 18.35 Dziewięciu wspaniałych (show), 19.00 Disco Polo Live, 19.55 „Xena, wojownicza księżniczka” (serial, 1/24), 20.50 Losowanie Lotto, 21.00 „Brygada Acapulco” (serial), 21.55 „Na rozkaz serca” (film USA), 0.05 „Nade i Stacey” (serial), 0.35 Playboy Special, 1.30 „Kryptonim zmija” (film USA), 3.10 Muzyka na bis.

NIEDZIELA 7 WRZESNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Rolnictwo na świecie: Indie
7.15 Notowania
7.50 „Mali czarodzieje” (serial anim.)
8.15 Teleranek

8.45 „Noe Beckett i jego arka” (serial)
9.30 Dom
9.50 Franciszka Starowiejskiego gawędy o sztuce
10.00 „Podnieść kotwicę” (film USA)
11.15 Prawyby: Wierszów '97 (1)
11.25 Studio wyborcze TVP1
12.00 Anioł Pański (modlitwa Ojca Św.)
12.20 Ludzki świat
13.00 Wiadomości
13.10 Studio wyborcze TVP1
13.45 Prawyby: Wierszów '97 (2)
14.00 Od przedszkola do Opola: Tadeusz Woźniak
14.45 Śmiechu warte
15.05 Zaproszenie do teatru
15.15 „Wojna domowa” (serial)
15.45 Prawyby: Wierszów '97 (3)
15.55 Miliard w rozumie (teleturniej)
16.20 Studio wyborcze TVP1
17.00 Teleexpress
17.25 Studio wyborcze TVP1
18.00 Prawyby: Wierszów '97 (4)
18.10 „Dotyk anioła” (serial)
19.00 Prawyby: Wierszów '97 (5)
19.05 Wieczorynka: „Nowe przygody Kubusia Puchatka”
19.30 Wiadomości
20.00 „Savannah” (serial)
20.55 Studio wyborcze TVP1
22.25 Prawyby: Wierszów '97
22.35 Sportowa niedziela
23.25 „Leo” (film kanadyjski)
1.10 „Le marchand, l'artiste et le collectionneur” (film dok.).

■ PROGRAM 2:

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Echa tygodnia
7.35 „Savannah” (serial)
8.20 Słowo na niedzielę
8.30 Programy lokalne
9.30 „Moje trzy córki” (serial)
10.00 „Galapagos jakiego nie oglądał Darwin” (film dok.)
11.00 Program artystyczny
11.30 „Zwierząt Hollywood” (serial, 1/10)
12.00 „Tess Harding” (komedia USA)
14.00 Studio sport: Tour de Pologne
14.30 30 ton! (lista przebojów)
15.00 Familada (teleturniej)
15.30 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
16.00 Studio sport: Tour de Pologne
17.00 „Przystanek Alaski” (serial, 1/10)
17.45 Halo Dwójka
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.35 Va banque (teleturniej)
19.05 7 dni świat
19.30 Wratisława Cantans: „Jutrznia” Krzysztofa Pendereckiego
21.05 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” (serial)
22.30 Panorama
22.35 Babskie gadanie (publ.)
23.05 „Głośna samotność” (monodram na podst. powieści Marka Hłaski)
23.45 Optimus sport telegram
23.50 Jazz Fair '97: Astrud Gilberto.

■ TELE 3:

6.00 „Animaniacy” (serial anim.), 6.30 „Czterej muzykanci z Bremy” (serial anim.), 7.00 „Miasto nad zatoką” (serial austr.), 7.30 „Troki misie” (serial), 8.00 „Tom Grom i nadzwyczajni rycerze” (serial), 8.30 „Myszka Willi wędruje przez świat” (serial anim.), 9.00 Z życia Archidiecezji, 9.30 „Amerykańska odyseja kosmiczna” (serial dok.), 10.00 Klub Globtrotera, 10.40 Koszałek Opalek, 11.05 Recital Aleksandry Grucy-Bartczak, 11.30 Tydzień Kultury Beskidzkiej, 12.00 Aktualności, 12.05 Sport, 12.35 Moto sport, 13.00 „Świat bez tajemnic” (serial poplarnauk.), 13.30 Przeboje 40-lecia, 14.00 Telefonada, 14.55 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Ekoludki i Śmiecioroby” (serial), 15.40 „Świat przyrody” (serial), 16.35 Sobota w Bytkowie, 17.00 Program dnia, 17.10 Gość Teletrójki, 17.20 Studio Gol (mag.), 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Rodzina Addamsów” (serial), 19.15 El TV Muzyk, 19.30 „Wyprowadź z ręką” (serial), 20.00 „Potentaci i marzyści” (film USA), 21.50 Program na poniedziałek, 22.00 Aktualności, 22.10 „Żelazo i jedwab” (film USA), 23.40 Sport, 0.30 „Wielka psia gonitwa” (dok.), 1.15 „Lecznica doktor Bramweli” (serial), 2.00 „Wielkie przepowiednie” (serial dok.), 3.30 „Bombowa wiadomość” (film włoski), 5.00 „Sokoły” (serial).

■ POLSAT:

6.00 Muzyka, 6.30 Disco Polo Live, 7.30 Jesteśmy (mag. relig.), 8.00 Multimedialny odłot, 8.30 Klip Kłaps (najmłodsza lista przebojów), 9.00 „Robinson Sucroe” (serial anim.), 9.30 „Power Ranger” (serial anim.), 10.00 Disco Relax, 11.05 „Pomoc domowa” (serial), 11.35 „Piki ciernistych krzewów” (serial), 12.35 „Heidi” (film szwajcarski), 14.30 Rekin kart (show), 15.00 Dziwny satyrk kraju, 15.30 Piramida (grazabawa), 16.00 Informacje, 16.15 Miłość od pierwszego wejrzenia (pr. rozryw.), 16.45 „Pacific Blue” (serial), 17.40 „Nowe przygody Robina Hooda” (serial, 1/26), 18.35 Dziewięciu wspaniałych (show), 19.00 Idź na całość (show), 19.50 Anatomia sukcesu, 19.55 „Herkules” (serial), 20.50 „Dokładnie tacy sami” (film USA), 22.35 Na każdy temat (talk show), 23.40 Magazyn sportowy, 1.10 Muzyka na bis.

PONIEDZIAŁEK 8 WRZESNIA

■ PROGRAM 1:

6.30 Kawa czy herbata?
8.05 „Murphy Brown” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla dzieci)
9.00 Szóstka na szóstkę (dla dzieci)
9.25 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiamy o dzieciach
10.00 „Dotyk Anioła” (serial)

10.50 Sceny domowe: Dzwonek
11.10 Giełda pracy, giełda szans
11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. infor.)
12.20 Telewizja edukacyjna
12.25 Łowcy tajemnic: Zagadka Tytania (1)
12.35 Sita tradycji (Szymon Kobylirski)
12.50 Prawdziwa historia nie chcianych pomników: Narodziny symbolu
13.15 Byłem żołnierzem Wehrmachtu
13.30 Szatnia (dla dzieci)
14.00 „Szkoła złamanych serc” (serial)
14.30 Frona: Piekło (dla młodzieży)
15.00 Wiadomości
15.10 Telewizja Edukacyjna
15.15 „Hitler-Stalin. Niebezpieczne związki” (film dok., 1/3)

16.05 Czy wiesz, że...
16.15 „Moda na sukces” (serial)
16.40 Tydzień Prezydenta
17.00 Teleexpress
17.25 „To jest twój nowy syn” (film polski)
17.50 Piesze: Wiadomości oraz Prognoza pogody
18.00 Czytadło (poradnik o książkach)
18.20 Studio Komitetów Wyborczych
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 S. Mrozek „Ambasador” (teatr TV)
21.45 Reportaż
22.05 Studio Komitetów Wyborczych
23.05 Wiadomości
23.15 Mistrzowie
0.50 Mapa kultury polskiej: Odra.

● NASZA ANKIETA

Karuzele i turecki miód

Tradycyjnie na początku września odbywa się odpust w Starym Boguminie. Nawet w latach reżimu komunistycznego tutejsze odpusty przyciągały ludzi z szerokiej okolicy. Stary rynek pamiętający głębokie średniowiecze szczerze wypełniały tego dnia karuzele i huśtawki, które okalały „budy” - stoiska z łakociami, sercami z piernika i przeróżnymi odpustowymi drobiazgami. Także ubiegłej niedzieli, pomimo nie najlepszej pogody, rynek tętnił odpustowym gwarem. „Co Pana (Panią) tu sprowadziło? Sentyment do tradycji, chęć sprawienia przyjemności dzieciom, przypadek?” - pytaliśmy.

ANNA KELLER: „Odpust to dla nas, wierzących, duże święto. Od dziecka przywykłam, że uroczyscie się je obchodzi. Częścią tego święta jest właśnie odpustowy jarmark. Kiedy byłam mała, biegłam zawsze na karuzele i po turecki miód, który uwielbiałam i uwielbiam po dziś dzień. Teraz jednak kupuję na odpuscie takocie już swoim wnukom. Ale one inaczej na to wszystko patrzą, odpust to dla nich nic nadzwyczajnego, stódyż i atrakcji mają dość na co dzień”.

KATARZYNA POLAK: „Mieszkam po drugiej stronie granicy, przyszedł tu z grupą koleżanek i kolegów. Ot, tak z ciekawości i dla zabawy, żeby jakoś spędzić niedzielę”.

MIECZYSLAW WICHEK: „Ja też mógłbym powiedzieć to samo. Po prostu wybrał się dzisiaj na Odrę, ale odpust jako taki nic specjalnie mi nie mówi”.

ANNA WASZUT: „Jestem tu z wnukami, bo chciały zobaczyć, czy przyjechały na odpust jakieś karuzele albo atrakcje. Sama bym nie przyszła, bo i po co?”

MIREK LEGERSKI I MARCELA BACIKÓWNA: „Na odpuscie nam się podoba, ale początkowo nie chcieliśmy tu przychodzić. Jednakże nasze mamy i babcia Marcelki nalegały, więc poszliśmy z nimi. Ale nie żałujemy, bo jest całkiem fajnie”.

WIKTOR SZMUK: „Dawniej to były odpusty! Tu, w Starym Boguminie, ale także w Skrzeczoniu, Lutni Dolnej, Rychwałdzie - tam były w lipcu dwa odpusty, husycki i katolicki. Dziś to jest już tylko takie jak gdyby pielęgnowanie tradycji, bo ludzie przeróżnych atrakcji mają na każdym kroku pod dostatkiem. Ale dobrze, że tradycja odpustów dochowała się do dziś. Szkoda byłoby, gdyby się skończyła...”

ANNA JOZEFKOWA: „Kiedyś chodząc na odpusty z rodzicami, potem sama, jeszcze później z dziećmi, teraz z wnukami. U nas w domu w dzień odpustu mama gotowała uroczysty obiad, na który zapraszało się najbliższą rodzinę. Po obiedzie były tradycyjnie kołaczki. Na mszę świętą do kościoła w tym dniu wkładałam jako dziecko, odkąd pamiętam, nowe pantofle i nową sukienkę. Z tego wnioskuję, że w moim domu naprawdę odpust był ważnym dniem. Pamiętam też, że na odpuscie mogłam sobie kupić wszystko, na co miałam ochotę. Zarówno rodzice, jak i wszystkie ciotki i wujkowie dawali mi tego dnia pieniądze”.

RENEK PETER: „Nic nie wiem bliższego o tradycji odpustów, bo jestem niewierzący, ale lubię różnego rodzaju karuzele. I lubię, jak ludzie się bawią, jak jest wesoło. Na odpustach jest niepowtarzalna atmosfera, która mnie fascynuje”.

● POGODA

WTOREK - Zachmurzenie małe, możliwe przelotne opady deszczu. Temperatura w dzień od 15 do 19 st. C, w nocy od 13 do 9 st. C.

ŚRODA - Zachmurzenie umiarkowane, przelotne opady. Temperatura w dzień od 14 do 18 st. C, w nocy od 11 do 7 st. C.

WSPANIAŁE NAGRODY FIRMY „ZELMER” DLA ZWYCIĘZCÓW

»Babski Festyn« w Bystrzycy

Sekcja Kobiet ZG PZKO przy współpracy z MK PZKO Bystrzycą zorganizowały w sobotę 6 września czwarty z kolei „Babski Festyn”, tym razem w Bystrzycy.

„Babski Festyn” to nie tylko zabawa, panie bowiem starają się za każdym razem swoje spotkanie urozmaicić czymś nowym i pożytecznym. W tym roku, można powiedzieć, ten zamiar udał im się podwójnie. Dzięki pozyskaniu wspaniałego sponsora - firmy Zelmier Bohemia, na festynie odbył się pokaz jej produktów, przydatnych w każdym gospodarstwie domowym. Do ogłoszonego po raz pierwszy konkursu na przetwory owocowe i warzywne firma ta ufundowała wspaniałe nagrody wartości ponad 20 tys. koron.

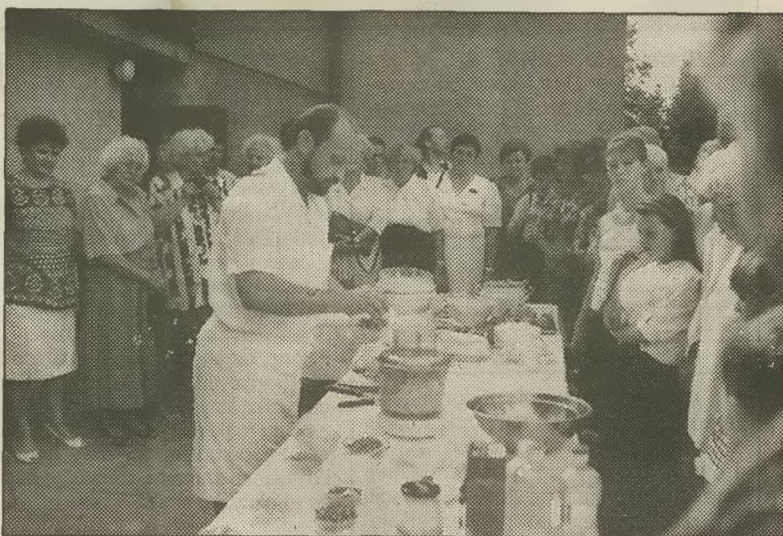
Bystrzycka uroczystość rozpoczęła się w godzinach przedpołudniowych specjalnie na tę okazję przygotowaną wystawą fotografii i rzeźb Karola Kaley, członka Klubu Twórców Ludowych przy ZG PZKO, oraz robót ręcznych członkini Klubu Kobiety przy MK PZKO Bystrzycy.

„Babski Festyn” zagalili o godzinie 14.00 przedstawiciel MK PZKO Roman Wróbel oraz Henryka Żabińska, przewodnicząca Sekcji Kobiety ZG PZKO.

Oprócz wspomnianych już pokazów wyrobów firmy Zelmier na „Babskim Festynie” był jeszcze jeden pokaz. Józef Sikora prezentował tu wyrób sałatek jarzynowych, które panie oceniać mogły na miejscu; oprócz degustacji miały również możliwość kupna broszury z receptami.

Był program artystyczny, w którym wystąpiły zespoły miejscowe „Łączka”

Ciąg dalszy na str. 2



▲ Kucharz Józef Sikora prezentuje na „Babskim Festynie” wyrób sałatek za pomocą robota kuchennego „Fenomen” firmy „Zelmier”.

Fot. FRANCISZEK BAŁON

„KRATKA” I „SĘPTEJ” W LAURACH CIERLICKIEGO LATA FILMOWEGO

Młodzieżowe spotkania z X muzą

CIERLICKO (b) - Główna nagroda w kategorii debiutów wraz z 50 tys. koron przypadła na zakończonej w niedzielę 5. edycji Cierlickiego Lata Filmowego polskiemu reżyserowi Pawłowi Łozińskiemu za film „Kratka”, zaś nagrodę publiczności i kwotę 20 tys. koron otrzymał czeski reżyser David Ondříček za film „Sęptej”. O laury imprezy, na którą złożył się również retrospektywny przegląd twórczości

Evalda Schorma i Krzysztofa Kieślowskiego, ubiegało się siedem filmów.

W ciągu czterech dni maratону filmowego obejrzeć można było w kinie „Svoboda” 20 z 22 zgłoszonych do przeglądu filmów produkcji polskiej, czeskiej i słowackiej. Ku zmartwieniu widzów i organizatorów nie dotarły do Cierlicka solennie przyzobacane przez dystrybutorów dwa filmy czeskie, a mianowicie „Kamenný most” Tomáše Vora i „Orbis pictus” Martina Sulíka. Powetowano sobie stratę na „Rejsie” Marka Piwowskiego, przeboju 1. edycji „Lata”, przywiezionym na przegląd przez samego reżysera. Obok niego przewinęli się przez cierlicką imprezę aktor Jan Kačer (zagrał w trzech filmach pokazywanych w ramach CLF), reżyserzy Jacek Bławut, Paweł Kędziński, Martin Müller i Michał Rossa, krytyk Jerzy Uszyński, w charakterze oficjeli bądź zwykłych widzów zasiedli na widowni konsul generalny RP w Ostrawie Bernard Błaszczak i konsul Piotr Szwarc, dyrektor Instytutu

Polskiego w Pradze Andrzej Jagodziński, cierlicki starosta Karol Cieślár, dyrektor Teatru Cieszyńskiego Roman Rozbrój, organizatorzy Lubuskiego Festiwalu Filmowego...

Seanse, zarówno te przedpołudniowe, jak i późnowieczorne (np. „Historie miłosne” Jerzego Stuha; prestiżowa nagroda Międzynarodowego Stowarzyszenia Krytyki Filmowej dla reżysera na zakończonym w ub. tygodniu festiwalu w Wenecji) odbywały się przy komplecie, ba nawet nadkomplecie widzów; widownia liczy ok. 270 miejsc. Zamykające cierlicki przegląd filmowy „Zapomenuté světo” reżysera Vladimíra Michálka ze znakomitą Bołkiem Polivką w roli głównej doczekał się z powodu ogromu zainteresowania dwóch seansów... Czegoś takiego w Cierlicku raczej się nie spotyka i nie ogląda. Organizatorzy się głowią, w jaki sposób wyjść w przyszłym roku z filmem na zewnątrz przyciasnej już sali kinowej.

Ciąg dalszy na str. 2

URNY Z PÓL BITEWNYCH I Z KATYNIA

Blizny pamięci

CZESKI CIESZYN (st) - „Piasek klepsydry systematycznie odmierzając czas, powoli i nieubłaganie zaciera też ślady jednej z najkrwawszych i najbardziej bezwzględnych wojen w dziejach ludzkości... Wszyscy winniśmy pamięć tym, którzy na drodze do wolności złożyli ofiarę najwyższą - swoje życie. Nie wolno zapominać o mogiłach naszych rodaków rozsianych w różnych zakątkach

Europy. Nie wolno zapomnieć o tych, którzy nawet grobu nie mają...” - powiedział prezes Koła Polskich Kombatanów w RC, Bronisław Firla, pod pomnikiem na Konteszyńcu podczas odbywającej się tu 6 września uroczystości związanej ze złożeniem urn z ziemią z pól bitewnych i z Katynia.

Ciąg dalszy na str. 2



▲ Z sobotnich uroczystości na Konteszyńcu.

Fot. FRANCISZEK BAŁON

PRZEDSIĘBIORCY W OSTRAWSKIM KONSULACIE GENERALNYM RP

O czesko-polskim biznesie

„Stowarzyszenie Biznesu Czesko-Polskiego 'Pro-info' rejestruje obecnie ponad 160 firm, od tych najmniejszych rzemieślniczych po wielkie, zatrudniające dziesiątki pracowników, prowadzonych przez Zaolziaków” - powiedziała Danuta Przeczek, szefowa tego Stowarzyszenia. Dodała, że na liście największych eksporterów z Republiki Czeskiej znajduje się aż 8 firm zaolziańskich.

11 września przedstawiciele firm z Zaolzia spotkają się w ogrodzie Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie. Jest to pierwsza próba zintegrowania środowiska zaolziańskich przedsiębiorców, a przy okazji zapoznania ich z aktualnymi

tendencjami w handlu czesko-polskim. Bernard Błaszczak, konsul generalny oraz Marian Ozimek, konsul handlowy zaprosili więc szereg znawców tej problematyki, m.in.: Jerzego Golisa, radcę handlowego, ministra pełnomocnego Ambasady RP w Pradze, Janusza Wiltosa, dyrektora Biura Prezydenta Miasta Katowic, Petra Vaňka, dyrektora Biura Prezydenta Miasta Ostrawy, Andrzeja Madeja, dyrektora generalnego Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach.

Zaproszeni są również przedstawiciele urzędów celnych i urzędów finansowych naszego regionu. (mro)

ROZMOWY Z WATYKANEM

Ku konkordatowi

PRAGA - Ministerstwo spraw zagranicznych RC otrzyma polecenie, aby na drodze dyplomatycznej rozpoczęło rozmowy nt. stosunków Republiki Czeskiej i Watykanu - poinformował wczoraj premier Václav Klaus.

Zdaniem obserwatorów, rozmowy mogą prowadzić do uregulowania stosunków między państwem a Kościołem rzymskokatolickim i podpisania umowy międzynarodowej z Watykanem, która w niektórych krajach ma formę konkordatu. Zapewne zostanie ukończona również sprawa restytucji majątkowych. Jednakże „zawężanie problematyki jedynie do kwestii majątkowych byłoby uproszczeniem” - powiedział premier.

● Z KRAJU I ZE ŚWIATA

◆ Przewodniczący partii koalicyjnych uzgodnili, że budżet państwa musi nadal pozostać wyrównany.(tit)

◆ Szef czeskiej dyplomacji J. Zeleniec po raz pierwszy wręczył wczoraj w pałacu Czernińskim nową nagrodę za propagowanie dobrego imienia RC za granicą - Gratias Agit 1997.(tit)

◆ Co najmniej 13 osób zginęło, a 30 zostało rannych w katastrofie kolejowej w południowo-zachodniej Francji.

◆ W Lipiecku zamordowano korespondenta „Komsomolskiej Prawdy”.

◆ Stacja MIR traci orientację wobec Słońca po kolejnej awarii głównego komputera pokładowego - poinformowało podmoskiewskie Centrum Kontroli Lotów.

◆ Papież Jan Paweł II zatwierdził łacińską wersję katechizmu Kościoła katolickiego, która ma stanowić wzór dla wersji w językach narodowych.

OD PONIEDZIAŁKU DO NIEDZIELI

1 - 7 IX

● Prezydent Polski, Aleksander Kwaśniewski, złożył pozew w sądzie przeciwko redakcjom „Życia” i „Dziennika Bałtyckiego”, które zamieściły artykuły o jego rzekomym spotkaniu z agentem KGB, Władymirem Ałganowem.

● Od pierwszego września br. mają obywateli Węgier i Bułgarii prawo wglądu do swoich teczek pochodzących z archiwów dawnej komunistycznej służby bezpieczeństwa.

● Prezydent Rosji, Borys Jelcyń, oznajmił, że nie zamierza w roku 2000 po raz trzeci kandydować na urząd prezydenta.

● Według policji francuskiej, kierowca prowadzący samochód, w którym zginęła księżna Diana i jej przyjaciel, był pijany.

● Podczas wizyty w Rosji prezydent Niemiec, Roman Herzog, wezwał parlamentarzystów rosyjskich do zabiegania o partnerstwo z Zachodem i do rezygnacji „z polityki silnej ręki w starym stylu”.

● Gerry Adams, przywódca irlandzkiej partii Sinn Féin, przybył do USA z wizytą, podczas której spotkał się z przedstawicielami rządu i wpływowymi politykami.

● Prezydent Polski, A. Kwaśniewski, bawił z wizytą oficjalną w Portugalii.

● Rosyjscy kosmonauci, Aleksander Łazutkin i Wasilij Cybiew, są odpowiedzialni za kolizję stacji orbitalnej „Mir”, do której doszło 25 czerwca br. - uznała komisja badająca przyczynę wypadku.

● Prezydent Syrii, Hafez Asad, nieoczekiwanie zaprosił dwu czołowych rabinów izraelskich do swego kraju, aby ci przeprowadzili modły nad grobami żydowskich patriarchów.

● Siedmiu fotoreporterów, którzy jechali w Paryżu za samochodem księżny Diany, zostało oskarżonych o nie udzielenie pomocy ofiarom wypadku.

● Dym, powstały na skutek setek pożarów lasów w Indonezji, może spowodować u ok. 20 mln ludzi poważne kłopoty zdrowotne - poinformowały gazety w Dżakarcie.

● Podczas lądowania na lotnisku w Kambodży, Phnom Penh, roztrzaskał się o ziemię wietnamski samolot pasażerski z 66 osobami na pokładzie. Katastrofę przeżyło tylko dwoje matych dzieci.

● W Pradze odbyła się międzynarodowa konferencja „Forum 2000” z udziałem 60 wybitnych filozofów i polityków z całego świata.

● Co najmniej 40 osób zginęło w autobusie, który runął do rzeki w indyjskim stanie Madhjadpradesz.

● Osiem osób zginęło, w tym trzech terrorystów - samobójców, a około 140 zostało rannych w kilku eksplozjach, do których doszło w centrum Jerozolimy. Do zamachu przynależała się terrorystyczna organizacja Hamaz.

● Stopa bezrobocia w RC osiągnęła rekordowych 4,5 proc., co oznacza, że bez pracy jest 230 300 osób.

● Na skutek wypadku w Turcji, podczas którego zderzyły się czołowo dwa autobusy, zginęło 35 osób.

● W wieku 87 lat zmarła Matka Teresa z Kalkuty, charyzmatyczna zakonnica pochodzenia albańskiego.

● Podczas tapnięcia w kop. „Łazy” w Orłowej zginął jeden górnik, a trzech zostało rannych.

● W stolicy Litwy, Wilnie, odbyła się konferencja przywódców 12 państw Europy Środkowo-Wschodniej oraz przedstawicieli nauki i kultury.

● Międzynarodowy Komitet Olimpijski zdecydował, że Letnie Igrzyska Olimpijskie w roku 2004 odbędą się w Atenach.

● Kierowcy TIR-ów zablokowali na 24 godziny przejście graniczne w Kocobędzu.

● W Londynie odbył się pogrzeb tragicznie zmarłej księżnej Diany.

● Polka Agnieszka Zielińska została wybrana w Kijowie I Wicemiss Europy '97.

● W trakcie mityngu przedwyborczego w paragwajskim mieście Ciudad del Este zawałiła się trybuna. Zginęło przeszło 30 osób.

● 28-letni funkcjonariusz Służby Więziennej w Brzegu po powrocie ze służby zabił swoją matkę, żonę i 5-letnią córeczkę. (M. B.)

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitalnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.



▲ Błędowickie dożynki '97: Tańczą ZPiT „Olza” ◆ Dożynkowi gospodarze, państwo Urszula i Bohdan Suchankowie.

Fot. FRANCISZEK BAŁON

Młodzieżowe spotkania...

Dokończenie ze str. 1

A propos widowni... Zdominował ją podobnie jak w latach poprzednich widz młody, żywo reagujący na słowo i obraz, znający się po czteroletniej znakomitej „cielałowskiej” edukacji na rzeczy. Niejeden przyjechał do Cierlicka w pełnym turystycznym rynsztunku - z namiotem i spiworem, by towarzyszyć filmowi przez dwa, a nawet cztery dni. Nie zważano na niewygodę. Wspłaniała też była młodzież ze służb porządkowo-pomocniczych, którymi zawiadywała Danuta Branna, szefowa Sztabu Organizacyjnego CLF.

Zagadnięci kilka minut po zakończeniu imprezy o swoje odczucia, dwóch członków sztabu organizacyjnego - Marek Michałek, na co dzień redaktor audycji polskich rozgłośni oławskiej, i Bogdan Kokotek, aktor gościnnie występujący w tym sezonie w Scenie Polskiej TC, nie ukrywały zmęczenia, ale i radości, i satysfakcji, że impreza była udana. Są przekonani, że kolejna będzie jeszcze lepsza.

»Babski Festyn«...

Dokończenie ze str. 1

i „Bystrzyca” oraz „Górol” z Mostów k. Jabłonkowa. Muzykę dyskotekową dla młodych przygotował Leszek Sajdok. Klub Kobiet MK PZKO oprócz własnej wystawy przygotował na festyn tradycyjny bogaty bufet. Specjałem był „bystrzycki gulasz”.

Gośćmi festynu byli m. in. prezes ZG PZKO Jerzy Czap, Jadwiga i Władysław Oszeldowie z Cieszyńska. Niepodzielną dla organizatorów było przybycie „Klubu Wesołych Emerytek” ze Skoczowa.

Do konkursu na przetwory owocowe i warzywne, którego inicjatorem był Józef Sikora, zgłoszono ponad 50 pozycji. Jury pod przewodnictwem J. Sikory, wybierając najciekawsze, było zgodne w określeniu najwyższych lokat. Wśród 7 przyznanych nagród najwyższą ocenę za przetwory owocowe uzyskała Anna Stowikowa ze Stonawy. W kategorii przetworów warzywnych zwyciężył jednogłośnie Janusz Ciesielski z Trzyńca (niezwykły, pomysłowy

»Dożynki Śląskie« w Błędowicach

Błędowickie Koło PZKO liczy ponad 500 członków. Choć nie wszyscy są aktywni, niemało wśród pezetkaowców tych sprawdzonych od lat, pełnych poświęcenia nad zwykłą miarę. Dzięki nim udało się już po raz 28. zorganizować tu „Dożynki Śląskie”.

Wkraczający do ogrodu Domu PZKO w Błędowicach pochód zmienił nawet pogodę. Deszczowe niebo stało się błękitne. Podium zalały promienie słońca. Tegorocznymi gospodarzami dożynek byli Bohdan Suchanek (dyrektor biura PZKO) z żoną Urszulą. Rolę przodowników pełnili oławianie Alicja Klimsza i Roman Kotula.

Program artystyczny rozpoczął trojkiem Zespół Reprezentacyjny ZG PZKO „Olza”. Wystąpiły również dzieci-uczniole PSP Błędowice oraz „Filip” - Tadeusz Filipczyk z chóru „Gorol” z Jabłonkowa. Przygrywała orkiestra dęta „Cierliczanka”. Tradycyjnie bogaty bufet był, jak zawsze, dziełem Klubu Kobiet wspomagane go przez aktywistów Koła. Były „stryki”, jelita z kapustą, kotlety mielone. Kołacz ze 35 kg mąki zniknął z bufetu już o godzinie 14.00, podobnie jak ponad 400 ciastek. Po ogrodzie cały czas krzątały się niezwykle mili przodownicy, gospodarze i działacze zarządu, częstując zebranych kołaczami i „gorzolką”. Nie zabrakło także atrakcyjnej loterii. (F.B.)

● Z POLSKI

◆ Aleksander Kwaśniewski do jutra musi wnieść wadium w wysokości 201 200 zł w związku ze sprawą, wytoczoną „Życiu” i „Dziennikowi Bałtyckiemu” - poinformował rzecznik prezydenta A. Styczula.

◆ Zamiar utworzenia przez rząd spółki inwestycyjnej Skarbu Państwa z bankami mającymi udziały w przedsiębiorstwach sektora stocznioowego zapowiedział minister gospodarki Wiesław Kaczmarek.

◆ Wrocławscy anestezjolodzy wznowiają protest przerwany z powodu lipcowej powodzi.

◆ W „Gazecie Wyborczej” pojawiło się ogłoszenie wykorzystujące tragedię księżny Diany, a przestrzegające przed pijanymi kierowcami.

sposób na ...cebulę). Nagrodę specjalną przyznano Libie Szarowskiej z Cieskiego Cieszyńska za przetwory owocowe przygotowane w bardzo odkrywczy sposób.

Pogoda dopisała. Na widowni prze-ważały panie, w końcu to „Babski Festyn” - ciekawa, udana impreza! (F. B.)

PRAWYBORY W WIERUSZOWIE

Dziesięć największych ugrupowań politycznych w Polsce wzięło udział w niedzielnych prawyborach w Wieruszowie, miejscowości znanej z tego, iż uzyskane w niej wyniki w poprzednich wyborach były zgodne z rezultatami ogólnokrajowymi.

Organizatorzy - Urząd Miasta i Gminy oraz Ośrodek Badań Wyborczych w Warszawie przygotowali 7 obwodów dla 10,5 tys. uprawnionych do głosowania mieszkańców. Przy frekwencji 52,49 proc. największą ilość głosów otrzymał Sojusz Lewicy



▲ Błędowickie dożynki '97: Tańczą ZPiT „Olza” ◆ Dożynkowi gospodarze, państwo Urszula i Bohdan Suchankowie.

UROCZYSTOŚCI Z UDZIAŁEM ZAOLZIAN

Ku czci św. Melchiora

CZ. CIESZYŃ, CIESZYŃ (kor) - Ordynariusze diecezji oławsko-opawskiej i bielesko-żywieckiej, ks. bp František Lobkowicz oraz ks. bp Tadeusz Rakoczy, jak również wierni z obu stron Olzy wzięli udział w uroczystościach ku czci św. Melchiora Grodzieckiego, które odbyły się w niedzielne popołudnie w kościele parafialnym pw. św. Marii Magdaleny w Cieszyńcu z okazji święta św. Melchiora, przypadającego właśnie na dzień 7 września.

Jezuita Melchior Grodziecki, który został podniesiony na ołtarze przez Jana Pawła II przed dwoma laty w ramach kanonizacji Męczenników Koszyckich, urodził się w Cieszyńcu - prawdopodobnie w roku 1582 (w roku 1619 został zamordowany w Koszycach przez innowierczych żołnierzy siedmiogrodzich). Jak podaje w ostatnim nr. „Gościa Niedzielnego” Maria Grzybek, wg rodzinnego podania, przekazywanego z pokolenia na pokolenie, św. Melchior Grodziecki miał się urodzić w zamku na Brandysie (dziś Cz. Cieszyń) i miałby pochodzić z rodziny Grodzieckich, która przed 100 laty ofiarowała teren pod kościół pw. Serca Jezusowego w czeskosieczyńskich Alejach. W kościele tym do dnia dzisiejszego jezuita, współbracia zakonni świętego, świadczą postugę duszpasterską i tu też - w relikwiarzu

umieszczonym na ołtarzu św. Józefa - przechowywane są relikwie naszego rodaka.

Wierni z Cz. Cieszyńska wyruszyli wraz z bp. Lobkowiczem i relikwiami św. Melchiora w procesji od kościoła w Alejach, z katolikami z prawej strony Olzy spotkali się na Moście Przyjaźni. Stąd ul. Głęboką wierni udali się do świątyni św. Marii Magdaleny, gdzie o godz. 15.00 rozpoczęła się uroczysta czesko-polska msza św. Uroczystości zakończył festyn w ogrodzie za probostwem parafii św. Marii Magdaleny.

Jak powiedział nam wczoraj o. František Brázdil (SJ) z parafii czeskosieczyńskiej, wspólne uroczystości ku czci św. Melchiora Grodzieckiego miałyby się stać tradycją, a gospodarzami przyszłorocznego spotkania będą tym razem wierni z lewego brzegu Olzy.

Demokratycznej (1924, tj. 35,61 proc.). Kolejne miejsca zajęły AW“S” - 1587 (29,37 proc.), Unia Wolności - 524 głosy (9,70 proc.), Ruch Odbudo-

Bloki górą

wy Polski - 424 głosy (7,85 proc.), Polskie Stronnictwo Ludowe - 273 głosy (5,05 proc.), Unia Prawicy Rzeczypospolitej - 254 głosy (4,7 proc.), Unia Pracy - 241 głosów (4,46 proc.), Krajowa Partia Emerytów i Rentistów - 92 głosy (1,7 proc.) oraz Narodowo-

Chrześcijańsko-Demokratyczny Blok dla Polski i Krajowe Porozumienie Emerytów i Rentistów - po 42 głosy (0,78 roc.).

Zdaniem Marcina Palade, szefa warszawskiego Ośrodka Badań Wyborczych, jeśli SLD powtórzy wynik z Wieruszowa w najbliższych wyborach i nie pozyska dla siebie innej partii, to należy oczekiwać nowych wyborów już wiosną przyszłego roku. Przy takim układzie w parlamencie, jaki wynikałoby z prawyborów, nie ma szans na wyłonienie trwałej większości parlamentarnej - podkreślił.

● Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA ●

Jackson w potrzebie

Amerykańskie pismo „Penthouse” twierdzi w październikowym wydaniu, że Michael Jackson znajduje się w trudnej sytuacji finansowej. Podobno usiłuje, bez powodzenia, sprzedać za 26 mln dolarów swą posiadłość w Neverland w Kalifornii. Wydatki, związane z oskarżeniami gwiazdora muzyki pop o pedofilię, zniweczyły jego przynoszącą spore zyski karierę, a „atrakcyjność handlowa Jacksona szybko się załamała”.

Dom w Neverland został już zastawiony jako gwarancja dla banku w Kalifornii za pożyczkę dla artysty, ponadto Jackson musiał sprzedać firmie Sony za 90 mln dolarów potowę swą kolekcję ponad 250 piosenek Beatlesów, których prawami do nagrywania dysponował. Drugą potowę owej kolekcji Jackson zaoferował jako gwarancję dla banku za nową pożyczkę.

John Branca, adwokat piosenka-

rza, zapewnił natomiast, że „Michael Jackson nie zbankrutował”, chociaż przyznał, że „potrzebuje on gotówki”.

Amalgamat do lamusa?

Wysoki poziom zanieczyszczenia ołowiem jest prawdopodobną przyczyną wysokiego odsetka ubytku w zębach, zwłaszcza u dzieci żyjących w dużych miastach - wynika z badań uczonych z uniwersytetu Rochester w stanie Nowy Jork.

Ołów, który jest przyczyną obniżania się ilorazu inteligencji i innych problemów zdrowotnych, wpływa również na osłabienie zębów. Wniosek taki wypływa z badań przeprowadzonych na szczurach. W badaniach szczurzym podawano zanieczyszczoną ołowiem wodę przed, w trakcie i po ciąży. Ich młode miały o 40 procent więcej ubytków w porównaniu ze szczurkami, których matki dostawały wodę nieskażoną.

Wyniki badań na szczurach są

zgodne z tym, co obserwuje się wśród dzieci zamieszkujących centra miast. Najwyższy odsetek ubytków występuje na obszarach mających największe skażenie ołowiem.

Nowy wymiar wiary

Coraz mniej Niemców wierzy w dogmaty religijne chrześcijaństwa. Jak wynika ze studium badawczego przeprowadzonego przez Uniwersytet Humboldt w Berlinie, tylko 21 proc. badanych osób zgodziło się z dogmatem, że „Bóg jest święty”; 13 proc. jest przekonanych, że „Bóg jest wszechmocny”, zaś 11 proc. wierzy w zmartwychwstanie Jezusa Chrystusa.

Studium zostało przeprowadzone wśród 1133 osób z trzech dzielnic Berlina i dwóch wsi. 38 proc. spośród ankietyowanych uznał naukowcy za „osoby wierzące w Boga”, 15 proc. wierzy w inną, niezbyt konkretną „istotę wyższą”, 27 proc. określono mianem ateis-

tów. W ocenie naukowców, wszyscy ankietowani odnoszą się z rezerwą do tradycyjnych dogmatów chrześcijańskich. W miejsce tradycyjnych wierzeń pojawiły się nowe oczekiwania wobec Boga i religii.

Pustynia patagońska?

Dwie trzecie Patagonii podlega szybkiej erozji i zagrożone jest pustynieniem - poinformowali uczeni podczas pierwszych warsztatów międzynarodowych poświęconych Dolinie Patagońskiej, które odbywają się obecnie w Puerto Varas, 1000 km na południe od stolicy Chile - Santiago.

Środowisko najbardziej wysuniętej części kontynentu południowoamerykańskiego niszczone jest przez pożary, wzniesiane w celu pozyskania ziemi i przez nadmierną hodowlę. Patagonia ma powierzchnię około 108 mln ha, z czego 78 mln należy do Argentyny, reszta do Chile.

Dnia 9. 9. 1997 obchodzi swój zany jubileusz życiowy 80-lecia urodzin nasza Kochana Mamusia, Teściowa, Babcia i Prababcia

pani MARIA WRÓBLEWSKA

z Karwiny-Raju. Z tej okazji wiązanek serdecznych życzeń zdrowia, szczęścia, optymizmu życiowego, pogodnych i słonecznych dni w gronie najbliższych składają córka z mężem, syn z żoną oraz wnuki i prawnuk Tomaszek. O-68



Dnia 10. 9. 1997 obchodziłby 70. rocznicę urodzin

śp. LEOPOLD PŁACHTA

z Olbrachcic, zaś 1. 10. 1997 wspominamy 5. bolesną rocznicę Jego śmierci. Z bólem w sercu wspominają żona, córka i synowie z rodzinami. C 52/159

teatr

SCENA POLSKA - CZ. CIESZYN - Szczęśliwe wydarzenie (9, godz. 13.00, 19.00).

kina

ORŁOWA - Wszechświat: Lady i Tramp (9, 10, godz. 16.00), Wspaniałe lata pod psa (9, 10, godz. 17.45), Con Air (9, 10, godz. 20.00), **KARWINA - Reflex:** Cierlickie Lato Filmowe: 9. 9. dzień polski: godz. 17.00 - Kratka, Krok, godz. 20.00 - Nocne graffiti, 10. 9. słowacki dzień: godz. 17.00 - Modre z nieba, godz. 20.00 - Orbis pictus, **Centrum:** Prywatna rozpusta (9, 10, 17.45, 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Lady i Tramp (9, 10, godz. 15.30), Niebezpieczna szybkość 2: Ingerencja (9, 10, godz. 9.00, 17.45, 20.00), **Świt:** Stara miłość nie rdzewieje (9, 10, godz. 17.45), Cztery pokoje (9, 10, godz. 20.00), Hurwinko to załatwi (10, godz. 10.00), **CIERLICKO - Wolność:** Do niebka (10, godz. 18.00), **CZESKI CIESZYN - Central:** Mikrokosmos (9, godz. 17.30), Replic (9, godz. 19.45), **TRZY- NIEC - Kosmos:** Double Team (9, 10, godz. 17.30), Morderstwo w Białym Domu (9, 10, godz. 20.00).

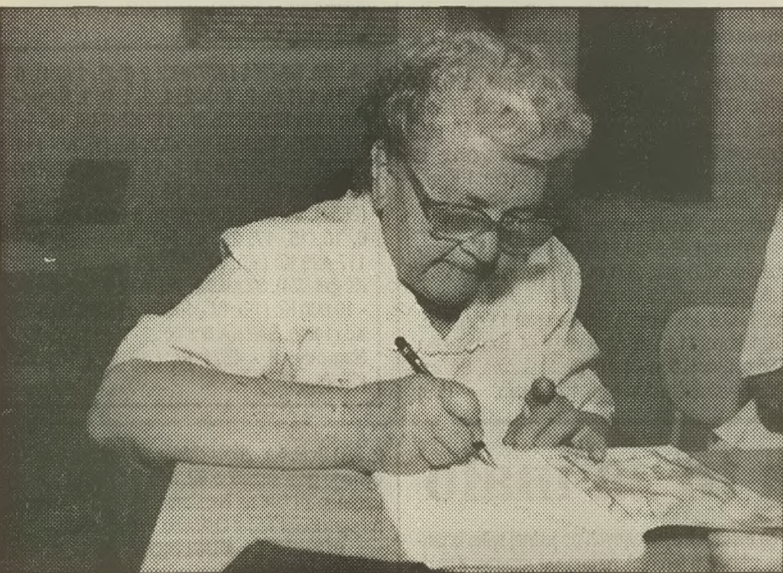
co, gdzie, kiedy

HAWIERZÓW-BŁĘDOWICE - Klub Kobiet oraz Klub Seniora zapraszają na spotkanie w środę 10. 9. o godz. 17.00 do Domu PZKO. W programie panie mają rozliczenia z dożynek.

HAWIERZÓW-MIASTO - Klub Emerytów przy MK PZKO zaprasza na „Gulaszówkę” do Sobieszowic we czwartek 11. 9. Zbiórka na dworcu autobusowym w Hawierzowie o godz. 11.30.

HAWIERZÓW-SUCHA ŚREDNIA - MK PZKO zawiadamia uczestników zgłoszonych na wycieczkę w sobotę 13. 9. o trasie przejazdu autobusu. Pierwszy przystanek „Toćna” o godz. 7.00 w Suchej Średniej, każdy następny przystanek co 10 min: Świetlica PZKO, Bałon, „Rondo” i „Jitfenka” w Hawierzowie.

PTTS „BESKID ŚLĄSKI” I KPNL



▲ Oddział Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie urządził w piątek 5 września wspólnie z Radą Polaków w RC promocję najnowszej książki Anieli Kupiec. Z autorką „Pototanego żywobycia” można się było spotkać w budynku Polskiej Szkoły Podstawowej w Karwinie-Frysztacie. Zanim jeszcze rozpoczęła się ta sympatyczna impreza, na autograf Anieli Kupiec czekała już spora kolejka miłośników jej twórczości. W spotkaniu udział wzięli również autor przepięknych ilustracji do „Pototanego żywobycia”, Tadeusz Wratny

Tekst i zdjęcie: FRANCISZEK BAŁON

KRONIKA RODZINNA

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy, że dnia 7. 9. 1997 zmarł po ciężkiej chorobie w wieku 77 lat nasz Kochany Brat i Wujek

śp. JÓZEF FOLWARCZNY

z Hawierzowa-Błędownic. Ostatnie pożegnanie ze Zmarłym odbędzie się w czwartek 11. 9. o godz. 15.15 w kościele ewangelickim w Hawierzowie-Błędownicach. Zasmucona rodzina. B-190

W głębokim żalu pogrążeni podajemy wszystkim krewnym, przyjaciółom i znajomym smutną wiadomość, że dnia 6. 9. 1997 zmarła w wieku 83 lat nasza Ukochana Matka, Szwagierka, Ciocia i Kuzynka

śp. OLGA PAWLASOWA

zamieszkała w Karwinie-Nowym Mieście. Pożegnanie ze Zmarłą odbędzie się w czwartek 11. 9. 1997 w wąskim kręgu rodzinnym. Zasmucona rodzina. C54/170

zapraszają na wycieczkę na Praszywą. Odjazd z Cz. Cieszyńska do Gnojnika dnia 11. 9. o godz. 7.40.

KLUB NAUCZYCIELI EMERYTÓW - TNP zaprasza wszystkich nauczycieli emerytów i członków KNE na „Pożegnanie lata”, które odbędzie się w sobotę 27 września br. W programie jest zwiedzanie browaru w Cieszynie (Polska) przed południem, po południu piknik w parku K. Siłki w Bystrzycy. Spotykamy się w Cieszynie na ul. Zamkowej o godz. 9.30. Można się zgłaszać tylko na imprezę przed południem lub tylko po południu. Autobus dla uczestników popołudniowego spotkania będzie podstawiony w Alejach koło sauny w Cz. Cieszynie. Zgłoszenia tel. u pani Wandy Szarowskiej nr. 0659/35 20 97. Impreza odbędzie się bez względu na pogodę i bezpłatnie.

UWAGA CZŁONKOWIE TNP - Przypominamy, że impreza jesienna odbędzie się w sobotę 27. 9. W części przedpołudniowej ekskursja w browarze Brackim (polski Cieszyń) i wykład pana Walickiego o historii miasta, po południu od godz. 14.00 piknik i spotkanie towarzyskie w parku PZKO w Bystrzycy. (W programie występ „Łączki”, „Bystrzycy”, kapeli „Górol” z Mostów). Zbiórka wszystkich uczestników o godz. 10.00 - przed browarem Brackim w Cieszynie, ul. Zamkowa (pod wieżą Piastowską). Ogniskowi TNP proszeni są o podanie dokładnej liczby uczestników do soboty 10. 9. pod nr. tel. 0659/21350, PSP Trzy-niec 6 dr. Wróbel.

OFERTA DLA DOROSŁYCH I DZIECI

Po książkę na jarmark

Biblioteka Regionalna oraz Urząd Miejski w Karwinie urządzają trzecią już edycję Jarmarku Książki.

W piątek 12 września od godz. 8.00 do 18.00 na Rynku Masaryka otwarte będą stoiska z książkami czeskimi, polskimi oraz słowackimi zarów-

no dla dzieci, jak i dorosłych czytelników. Oprócz najnowszych pozycji dostępnych obecnie na rynku księgarskim będzie można zakupić też po symbolicznej cenie egzemplarze z przeceny czy książki pochodzące z antykwariatów. Na jarmarku zaprezentuje się 8 sprzedawców oferujących bogatą ofertę książkową, będzie też stoisko prowadzące sprzedaż pomocy szkolnych i przyborów plastycznych.

Po południu przygrywać będzie na jarmarku kapela cymbałowa z Czes-

dni poselskie

WAWRZYNIEC FÓJCIK, POSEŁ DO PARLAMENTU RC zaprasza na dzień poselski, który odbędzie się w środę 10 września o godz. 17.00 w auli nowej szkoły podstawowej w Cierlicku.

spotkania

UWAGA ABSOLWENCI SZKOŁY HANDLOWEJ W CIESZYNIE! Spotkanie absolwentów z obu stron Olzy jest w czwartek 11. 9. 1997 w saloniku hotelu „Piast” o godz. 14.00. Dla maturzystów z roku 1947 będzie w ramach tego spotkania Zjazd Jubileuszowy - 50 lat po maturze. Spotkamy się już o godz. 13.00. Do zobaczenia.

no dla dzieci, jak i dorosłych czytelników. Oprócz najnowszych pozycji dostępnych obecnie na rynku księgarskim będzie można zakupić też po symbolicznej cenie egzemplarze z przeceny czy książki pochodzące z antykwariatów. Na jarmarku zaprezentuje się 8 sprzedawców oferujących bogatą ofertę książkową, będzie też stoisko prowadzące sprzedaż pomocy szkolnych i przyborów plastycznych.

Po południu przygrywać będzie na jarmarku kapela cymbałowa z Czes-

Do prezesów kół PZKO

ZG PZKO prosi prezesów niżej wymienionych kół o natychmiastowe przesłanie list delegatów na XVIII Zjazd PZKO.

W powiecie frydecko-misteckim chodzi o kół: Nydek-Głuchowa, Gnojnik, Ligotka Kameralna, Boco-nowice, Bukowiec, Jasienie, Łomna Górna, Nawsie, Guty, Niebory, Kojkowiec, Ropica i Wędrzynia.

W powiecie karwińskim: Cz. Cieszyń-Park Sikory, Sibica, Stanistowice, Pudłów, Szonychel, Wierzniovice, Zabłocie, Hawierzów-Centrum, Cierlicko-Grodziszcz, Datynie Dolne, Karwina-Henryk, Karwina-Nowy Jork, Karwina-Raj, Stonawa i Mistrzowice.

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 9 WRZEŚNIA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.18 Nova shopping
10.20 „Doktor z alpejskiej wioski II” (serial)
11.10 „Picket Fences” (serial)
11.55 „Historie Alfreda Hitchcocka” (serial)
12.20 Obywatelskie judo
12.55 „Dynastia” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Booker” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.38 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.50 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Savannah” (serial)
20.45 „Walker, Texas Ranger” (serial)
21.35 Właśnie dziś
21.40 Na własne oczy (publicyst.)
22.20 „Dziwne przypadki” (serial)
23.05 „Zonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.30 „Sala sądowa” (serial)
0.20 „Seksy Zap” (serial)
0.45 „A” (talk show).

TC 1:

5.00 Studio reporterów
5.25 Jeszcze jestem tutaj (Alena Munkowa)
5.55 Telegazeta
6.00 Studio 6
8.30 „August Sedláček” (dok.)
9.00 Wiadomości
9.05 Pisklęta (dla dzieci)
9.55 Kłocki (dla dzieci)
10.05 „Poszukujcie się tatuś” (komedia czeska)
11.25 Było, nie było (teleturniej)
11.45 TV shop
12.00 Wiadomości
12.05 Na scenie i na zapleczu DTV
12.15 „Skarby świata” (serial dok.)
12.30 Romale (mag.)
12.50 Klub Seniora
13.20 Hola Abuelito! Cześć dziadku! (portret E. Friedmana)
13.45 Echa sportowe
14.25 Videofashion
14.50 Nie zastanawiaj się i kręć (pr. rozryw.)
15.10 „Droga do Avonlea IV” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 O sławnych muzykach
16.35 Z wizytą w ZOO
16.45 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „Simpsonowie” (serial anim.)
18.35 Tobolek (gra-zabawa)
19.00 Wieczorynka
19.09 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Trzej muskietierowie” (film franc.-włoski, 12)
21.45 Magazyn policyjny
22.05 Wiadomości
22.20 „Latający cyrk Monthy Pythona” (serial)
22.50 „Pociąg do Hongkongu” (dok.)
23.50 Wiadomości
23.55 „Dempsey i Makepeace” (serial)
0.40 Kronika czeska
1.00 „Ruby” (film USA)
3.00 Telegazeta
3.00 Auto-moto sport
4.00 Rekordy i ciekawostki
4.10 Telegazeta
4.15 Europa dzisiaj.

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.00 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.00 Możliwe, że przyjdzie również magik (pr. rozryw.), 13.55 Poradnik obywatelski, 14.15 Magazyn chrześcijański, 14.55 „Odyseja Cousteau” (dok.), 15.45 Auto-moto sport, 16.40 Disco Latine, 17.10 Uniwersytet TV, 18.10 Morawsko-śląski salon, 18.40 Reportaże TV Ostrawa, 19.15 Proszę wejść, 19.40 Aerobik z Barą, 19.45 Nowe książki, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Dotyk gwiazd” (dok.), 20.45 Ukryte w depozycie, 21.00 „21”, 21.30 Ego, 21.50 Klub Nietoperz, 22.50 Klub Muzyczny, 23.30 Jazz Klub, 0.20 Kombajn, 0.50 „21”.

PRIMA:

6.45 Telegazety, 6.55 „Bałaganiarz Niedbałek” (serial anim.), 7.05 „Wilki, czarownice i olbrzymy” (film anim.), 7.15 „Błazen Eliasz” (film anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Milagros” (serial), 9.00 Akta '97, 9.15 Magazyn motoryzacyjny, 9.35 Magazyn dla pań, 10.45 Załóżmy się! (pr. rozryw.), 11.35 „Straszliwy pałac” (film USA), 13.05 „Zar nocy” (serial), 13.50 „Miasieczko Evening Shade” (serial), 14.15 S.O.S., 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Wytrychy” (komedia czeska), 21.30 Wiadomości, 21.35 „Cześć, wujku lekarzu!” (serial), 22.25 „Inspektor Schimanski” (serial niem.), 24.00 „Strażacy” (serial), 0.50 Party.

ŚRODA 10 WRZEŚNIA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie” (serial)

9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.18 Nova shopping
10.20 „Savannah” (serial)
11.05 „To morderstwo, napisała” (serial)
11.55 Na własne oczy (publicystyka)
12.30 „Jeżdżący pampasów argentyńskich” (film dok.)
12.55 „Dynastia” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Booker” (serial)
15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.38 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.50 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Sama przeciw losowi” (serial USA)
21.30 Właśnie dziś
21.33 Magazyn sportowy
21.50 „Sprawa Bullitta” (film USA)
23.40 „Zonaty z zobowiązaniami” (serial)
0.05 „Seksy Zap” (serial)
0.30 „A” (talk show).

TC 1:

5.00 Kalendarium
5.10 Do oporu
5.45 Na listach widzów
5.55 Telegazeta
6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Czułki
9.30 Niech świat zawojują mali
9.40 AZ-quiz (teleturniej)
10.05 „Życie na zamku” (serial)
10.55 TV shop
11.10 Do oporu (publicystyka)
11.45 Jak się żyje czeskim czarnuchom
12.00 Wiadomości
12.05 Morawsko-śląski salon
12.35 Reportaże TV Ostrawa
13.10 Studio reporterów
13.35 Kronika czeska
13.55 „Przechadzka po dzicy” (serial dok.)
14.20 Animals
14.35 Wszystko o domu i ogrodzie
15.10 „Simpsonowie” (serial anim.)
15.35 „Dziewczyny taty” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Wiadomości ze świata
16.15 „Wyspy skarbów” (serial dok.)
16.40 Studio Oaza
17.30 Było, nie było (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „Trzy księżniczki tancerki” (bajka)
19.00 Wieczorynka
19.09 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.45 Bramki, punkty, sekundy
19.55 Losowanie Sportki
20.00 „Tak, Masaryk” (dok., 1/3)
21.05 Czarne owce (publicyst.)
21.25 Arena
22.10 Wiadomości
22.20 „Przyjaciele” (serial)
22.45 Ogród (spotkanie folkowe)
23.25 Na zaproszenie Lidy Rakusanowej
0.05 Wiadomości
0.10 „Powrót rebeliantów” (film USA)
1.40 Jazz Klub
2.20 TV-shop
2.30 Telegazeta
2.35 Arena
3.20 Telegazeta
3.25 „60”
4.25 Telegazeta
4.30 Magazyn policyjny.

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.00 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 12.50 Uniwersytet TV, 13.20 Co mam robić, kiedy..?, 13.35 Kim jest...Lukáš Pollert, 14.00 Poranek niedzielny, 14.55 „Galeria Narodowa w Waszyngtonie” (serial dok.), 15.25 Dziesięć wieków architektury, 15.40 Aerorewia, 16.00 Ekstrema, 16.40 Konkurs na podróż do kosmosu - akt drugi (reportaż), 16.55 ME w siatkówce mężczyzn: RC - Ukraina, 18.35 Portrety słynnych sportowców (Joe Montana), 18.40 Powiązania (publicyst.), 19.15 Następnym razem u was, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „60”, 21.00 „21”, 21.30 Kombajn, 22.05 Kinobox '97, 22.30 Wzdłuż i wszerz..., 23.00 Cienki lód (publicyst.), 24.00 „21”.

PRIMA:

6.45 Telegazety, 6.55 „Bałaganiarz Niedbałek” (serial anim.), 7.05 „Wilki, czarownice i olbrzymy” (serial anim.), 7.15 „Błazen Eliasz” (serial anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Milagros” (serial), 8.55 Akta '97, 9.25 Żyto (towarzyskie show), 9.30 Program dla pań, 10.40 Rozkręćmy to! (gra-zabawa), 11.35 „Wytrychy” (komedia czeska), 13.05 „Zar nocy” (serial), 13.50 „Miasieczko Evening Shade” (serial), 14.15 S.O.S., 16.40 „Syreny” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 Caruso show, 20.55 „Komisarz Rex” (serial), 21.45 Wiadomości, 21.50 Szczęście doskonałe, 22.10 „Cagney i Lacey” (film USA), 23.45 „Ofiary ofiarom” (film USA), 1.20 Party.

GŁOS LUDU

P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyń ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Kolportuje PNS ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przere-dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

◆ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyń, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Biłko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyń ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Kolportuje PNS ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przere-dagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

Nr indeksu 42501

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 9 WRZEŚNIA

■ PROGRAM 1:

6.30 Kawa czy herbata?
8.05 „Inny świat” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla dzieci)
9.00 Sztuk-Mistrzowie
9.25 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Nie ma jak w domu” (serial)
10.50 Sceny domowe: Nad mapą
11.10 Dzieci takie, jak nasze (pr. poradnikowy)
11.30 Magazyn Notowań: Maxi borówki
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy magazyn infor.)
12.20 TV Edukacyjna Alfa: Kosmiczne interesy
12.40 Przybysze z Matplanety: Drugi rozkaz z Matplanety
13.10 Joystick
13.15 Dzieje jednego wynalazku: Dzieje koła
13.30 Tik - Tak (dla dzieci)
14.00 „Kamienna tajemnica” (serial)
14.30 Raj (dla młodych widzów)
15.00 Wiadomości
15.10 Telewizja Edukacyjna: Zawód czy pasja
15.25 „Pożar” (film dok.)
15.50 Ach te okienka
16.15 „Moda na sukces” (serial)
16.40 Sejmograf
17.00 Teleexpress
17.25 „Pieśń triumfującej miłości” (film TVP)
17.55 Program ekonomiczny
18.10 Flesz: Wiadomości oraz Prognoza pogody
18.20 Studio Komitetów Wyborczych
19.00 Wieczorynka: „Trzy misie”
19.30 Wiadomości
20.10 „J.A.G.” (serial)
21.05 „Historia Kim Phuc” (film dok.)
21.55 Reportaż
22.05 Studio Komitetów Wyborczych
23.00 Wiadomości
23.10 Studio sport: tenis stołowy
23.30 Kultura duchowa narodu: Dwie ojczyzny
0.30 „Rabunek w Marrakeszu” (film włoski).

■ PROGRAM 2:

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.20 „Praktyczny wymiar nauki” (serial)
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.35 „Dzieciaki, kłopoty i my” (serial)
9.00 Świat kobiet
9.30 „Wyprawy z National Geographic”: „Piranie” (film dok.)
10.00 Wehikuł czasu (dla dzieci)
10.30 „Przygody Animków” (serial anim.)
11.00 „Sędzia z prowincji” (serial)
11.50 Wakacyjny Festiwal Gwiazd: Międzyzdroje '97
12.30 Familiada
13.00 Panorama
13.30 Dziennik krajowy
13.50 Na tronie
14.20 Clipol
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
15.30 „Za głosem serca” (serial)
16.00 Panorama
16.10 Studio Komitetów Wyborczych
16.40 Studio sport: Tour de Pologne
17.00 Studio Komitetów Wyborczych
17.35 Studio sport: Tour de Pologne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Koło fortuny (teleturniej)
19.05 Studio Komitetów Wyborczych
19.35 Wehikuł czasu (dla dzieci)
20.00 Kandydaci w Dwójce
21.00 „Wniebowzięci” (film pol.)
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.55 „Melo” (film francuski)
0.25 Świat filmu animowanego.

■ TELE 3:

6.00 „Kassai, afrykański bohater” (serial anim.), 6.30 „Pełny odlot” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Czterdziestolatek” (serial), 12.00 Aktualności, 12.10 „Wielki Bellheim” (serial), 13.10 EI TV Muzyk, 13.25 Poza rok 2000 (pr. popu.nauk.), 14.20 Trzy po 3 (dla młodzieży), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Tombik i Bibi” (serial anim.), 15.40 Rozmowy ze zwierzętami (pr. przr.), 16.05 „Nos królowej” (serial), 16.30 Dwa kwadransy dla klienta (mag.), 17.00 Program dnia, 17.10 Strych (dla młodzieży), 17.30 Schlesien Journal, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (telenowela), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 Dziś Lublin (mag.), 20.00 „Kornblumenblau” (film polski), 22.00 Aktualności, 22.15 „Czterdziestolatek” (serial), 23.15 Co słychać w muzyce, 23.35 Letni Festiwal Muzyki w Wygietzowie, 0.10 Jimmy Hendrix (pr. muz.), 1.00 „Mistrzowie iluzji” (serial dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (telenowela), 5.45 Muzyczna Teletrojka.

■ POLSAT:

6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Batman” (serial anim.), 8.30 „Powrót Supermana” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Drużyna A” (serial), 11.30 „Nowe przygody Robin Hooda” (serial), 12.30 Idź na catose (teleturniej), 13.30 Piraci (pr. roz.), 14.00 Dyzurny satyryk kraju, 14.30 Jednorożki bandyta (teleturniej), 15.00 „Maska” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła (mag.), 15.30 Mabolata (mag.), 16.00 Informacje, 16.15 Kalambr, 16.45 „Nieustraszonej” (serial), 17.45 „Karolina w mieście” (serial), 18.15 „Świat według Bundy” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Renegat” (serial), 19.25 Prognoza pogody, 19.55 „Moloney” (serial), 20.55 Losowanie Lotto, 21.00 „Ostry dyżur” (serial), 21.55 „Gliniarz i prokurator” (serial), 22.55 Ogłoszenie wyników Lotto, 23.00 Informacje i biznes informacja, 23.20 Polityczne graffiti, 23.30 Policja, 23.55 Motowiadomości, 0.30 Muzyka.

ŚRODA 10 WRZEŚNIA

■ PROGRAM 1:

6.30 Kawa czy herbata?
8.05 „Doogie Howser - lekarz medycyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja
9.00 Grajki: Studio pod pięciolinia (dla dzieci)
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Milagros” (serial)
10.50 Sceny domowe: Lornetka
11.10 Dom pełen zwierząt
11.20 Harmonijka usna i blues
11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. infor.)
12.20 Czas na antyki: Porcelana
12.40 Filmówka: warsztat filmowy
13.00 Windy - Lifts (lekcja języka angielskiego)
13.15 Tycjan „Bachanalle” (serial dok.)
13.30 Malowanki Franka Firanki (dla dzieci)
14.00 „Tajemniczy świat Aleksandry” (serial)
14.30 Decyzje
15.00 Wiadomości
15.10 Tajniki muzyki: altówka
15.20 Chochlikowe psoty, czyli zmagania z grmatyką: Podmiot w zdaniu
15.40 Rodziny i miasta: Foto Bielec
16.15 „Moda na sukces” (serial)
16.40 Rzeczpospolita Samorządowa
17.00 Teleexpress
17.25 „Komedia z pomyłek” (film TVP)
17.55 Filmido
18.10 Flesz: Wiadomości oraz Prognoza pogody
18.20 Studio Komitetów Wyborczych
19.00 Wieczorynka: „Muminki”
19.30 Wiadomości
20.10 „American Friends” (film fabul.)
21.45 Cafe fusy
22.05 Studio Komitetów Wyborczych
23.00 Wiadomości
23.15 Kronika MŚ w zapasach klasycznych lub eliminacje MŚ w p.n: mecz Gruzja - Włochy
23.30 Videopasje
24.00 „Magik” (film włoski).

■ PROGRAM 2:

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Krok za krokiem” (serial)
9.00 Świat kobiet
9.30 „Zwierzęta w ich życiu” (film dok.)
10.00 Truskawkowe studio (dla dzieci)
10.30 „Taz - mania” (serial anim.)
11.00 „Doktor z alpejskiej wioski” (serial)
11.50 Wakacyjny Festiwal Gwiazd - Międzyzdroje '97
13.00 Panorama
13.30 Dziennik krajowy
13.50 Program rozrywkowy
14.20 Clipol
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 „Dlaczego to my” (dla dzieci)
15.30 „Najpiękniejsze wakacje” (serial)
16.00 Panorama
16.10 Studio Komitetów Wyborczych
16.40 Studio sport: Tour de Pologne
17.00 Studio Komitetów Wyborczych
17.35 Studio sport: Tour de Pologne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Studio Komitetów Wyborczych
19.35 Truskawkowe studio (dla dzieci)
20.00 Kandydaci w Dwójce
21.05 Eliminacje MŚ w p.n. mecz Anglia - Mołdawia, w przerwie: Optimus sport telegram
23.10 Panorama
23.45 „W potrzasku” (sci-fi film USA).

■ TELE 3:

6.00 „Tombik i Bibi” (serial anim.), 6.30 „Rozmowy ze zwierzętami” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.10 „Namiętności” (telenowela), 11.40 Dziś w Teletrójce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Buntownicy z werandy” (film USA), 12.45 „Debiutant roku” (film USA), 13.35 Dziś Lublin (mag.), 14.20 Kleks (dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Kosmiczni rycerze” (serial anim.), 15.30 „Urwiski z gór Szkoci” (serial anim.), 15.40 „Maluda” (serial anim.), 16.05 „Tajemnica starego hotelu” (serial), 16.30 Pięć twarzy Jacenta Jedrusia, 17.00 Program dnia, 17.10 Magazyn historyczny, 17.30 TV Katowice powodźnianom, 17.45 Dziś w Teletrójce, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Sekrety z życia maszyn” (serial dok.), 20.00 „Łowcy złodziei” (serial), 20.55 „Bliskie spotkania” (film dok.), 21.50 Program na czwartek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Namiętności” (serial), 23.00 Sport, 23.40 Alfabet życia, 24.00 U Stacherczaka: J. Wojcicki, 0.30 Jimmy Hendrix (pr. muz.), 1.00 „Ed, koń, który mówi” (kom. USA), 1.30 „Zew natury” (serial dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (serial), 5.45 Muzyczna Teletrojka.

■ POLSAT:

6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Renegat” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Nieustraszonej” (serial), 11.30 „Moloney” (serial), 12.30 Motowiadomości, 13.00 Disco Relax, 14.00 4 x 4 (mag.), 14.30 Trzy kwadraty (teleturniej), 15.00 „Batman” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła, 15.30 Link Journal (mag.), 16.00 Informacje, 16.15 Halo miliard (teleturniej), 16.45 „Drużyna A” (serial), 17.45 „Perla” (serial), 18.15 „Świat według Bundy” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Powrót Supermana” (serial), 19.55 „F/X” (serial), 20.55 Losowanie Lotto, 21.00 „Wielkie uczucie” (film USA), 22.55 Ogłoszenie wyników Lotto, 23.00 Informacje i biznes informacja, 23.20 Polityczne graffiti, 23.30 Na każdy temat, 0.35 Muzyka.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

BRAMKI DRUGOLIGOWCÓW ZE STAŁYCH FRAGMENTÓW GRY ● AWANS TRZYŃCZAN

Tłok w czołówce tabeli

W 5. kolejce II ligi piłkarskiej wszystkie punkty przodującym w tabeli Błyszczom „ugotowa” w Chrudimiu... Kuchář, ale dopiero w 84. minucie gry. Natomiast karwiniacy zapewnili sobie kolejne minimalne zwycięstwo w ostatnim kwadransie śląskiego derby z Witkowicami. W środku ub. tygodnia do ścisłej czołówki doszli również natomiast Przerów, który w zaległym meczu pokonał outsidersa z Uh. Hradziszcz 2:0, a również w sobotę z beniaminkiem z Mostu zachował na czyste konto bramkowe. Z Uh. Hradziszcz spotkali się w sobotę trzyńczanie, notując wreszcie pierwszą jesienną wygraną przed własną, coraz bardziej uszczuplającą się publicznością. Dało to hutnikom awans o 3 szczeble.

FC KARWINA - WITKOWICE 1:0 (0:0).

Derby regionu zważyło blisko 6 tys. kibiców, będących - mimo tonącego miejscami w kałużach wody boiska - świadkami całkiem dobrej, dramatycznej gry. Teren utrudniał kontrolę piłki i stawiał graczom wysokie wymagania co do kondycji. W składzie gospodarzy pojawił się w roli „obowiązkowego” młodzieżowca rokujący dobre prognozy na przyszłość Holly z B. Hawierzów. Szkoda tylko, że w 35. min. został on zmieniony na Kotrysa. Karwiniacy rzucili się na swego rywala z dużym impetem, będąc wyraźnie lepszym zespołem. Wszak w ciągu meczu stworzyli sobie 7 sytuacji bramkowych wobec czterech szans gości. W 16. min. idealnie uwołnił się Sosna, podał do Tuma, który tylko minimalnie spudłował. W 22. min. strzał na bramkę gości oddał Tuma i Plachta, lecz Tchuř dwukrotnie wybił piłkę z pustej bramki. W 26. min. bramkarz przyjeźnych, Axmann, sparował niemal 30-metrowy strzał L. Śulaka w okienko, zaś po przerwie ubiegli on w sytuacji sam na sam szarżującego Sosnę. Na kwadrans przed końcem L. Śulak z 25 m postemplował poprzeczkę gości, aż wreszcie w 77. min. nadszedł tzw. stały fragment gry: R. Śulak z rzutu wolnego pięknie wyekspediował piłkę na głowę Tuma, który uwołnił się spod opieki Papugi i przechrzył szalę meczu na stronę FCK. Pod koniec mogli jednak gospodarze mówić o szczęściu, kiedy to w 87. min. po strzale Langerza przyszła świetnemu skądinąd bramkarzowi Barcuchowi w sukurs poprzeczka.

Zmiana warty

◆ MISTRZOSTWA POW. KARWIŃSKIEGO w piłce nożnej: Sl. Orłowa B - Sn Orłowa 3:1 (1:0). Dla Slawii: Honajzer 2 i Godula 1. Sibi-ca - Dąrków 2:2 (1:0). Zbončák, Bosák - Janowski, Hruška. V. Bogumin - B. Rychwałd 2:4 (2:2). Szeliaga, Dendis - Kopel 2, Rušák, Klim-sza. Sucha G. - I. Piotrowice 0:0. Spotkanie SJ Rychwałd - Zabłocie przerwano w I połowie z powodu oberwania chmury (powtórka dziś). Pauzował SKF Hawierzów.(Js) **Czołówka:**

1. Sl. Orłowa B (4-5)	4	9	9:6
2. Słowian Dąrków (1)	4	8	9:5
3. Inter Piotrowice (2)	3	7	6:0
4. IRV Sibi-ca (4-5)	4	7	8:7
5. Słowian Zabłocie (3)	2	6	5:2

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

● TENIS STOŁOWY. Na międzynarod. turniej w Linzu J. Piperowa (B. Hawierzów) zajęła wysokie 3. miejsce, pokonując m. in. Chorwatkę Sikoronję i Słowaczkę Ođor. (h)
● BIEGI NA ORIENTACJĘ. 3. i 4. zawody Pucharu Czech w okolicy Holeszowa z udziałem 35 sztafet wygrały trzyńczanie Honza Navrátil-Ciešlar z przewagą 7 minut: w sobotę przed Rychnowem i Hradcem Kr., w niedzielę - przed Zlinem i OK 24 Praga. (g)
● HOKEJ: Martin - Hawierzów 3:2 (1:0, 0:2, 2:0). Rewanz Słowaków za identyczną porażką nad Lucyną. Bramki: Michálek i Matějny. (s)

● PIŁKA NOŻNA - ŠZF (jutro o 17): Dieřmorowice - Jäki, Skrzeczoi - Poruba, Swinów - Orłowa itd. (n)
● ORŁOWSKA HALA: wtorek godz. 8.30-12.00 i 17.15-18.45; środa 7.30-12.00; czwartek 8.30-13.00. (f)

Śmílowice góra

◆ MISTRZOSTWA POWIATU F-M (zaległa 1. kolejka): Śmílowice - Raszkowice 3:2. S. Mosty - Szonów 2:4. Wacławowice - Czeladna 3:1. Kuřczyce - Dobracice 2:1. Rzepiszczce - Nydek 1:1. Noszowice - Gnojnik 3:2 i Gródek - Starzyc 2:0. 5. kol.: S. Mosty - Śmílowice 1:3, Gnojnik - Szonów 0:2, Czeladna - Dobracice 2:1, Kuřczyce - Gródek 1:1, Wacławowice - Raszkowice 1:1, Rzepiszczce - Starzyc 3:1 i Noszowice - Nydek 3:2.(mj) Lok.:

1. KS Śmílowice	5	15	17:6
2. KS Szonów	5	13	14:5
3. FK Czeladna	5	9	7:8
8. Sokół Gródek	5	7	5:6
10. Sokół Dobracice	5	6	7:8
11. Sokół Mosty k. J.	5	4	7:11
13. Sokół Nydek	5	2	6:11
14. Sokół Gnojnik	5	1	6:11

Jedna bramka to za mało

Piłkarze Bogumina i Olbrachc zdobyli w kolejnych meczach dywizyjnych po jednej tylko bramce, zostawiając punkty swym rywalom („Faja” nawet na własnym terenie). Natomiast rezerwy Karwiny uporały się u siebie z beniaminkiem grupy „E” - Szumperkiem, awansując aż o 3 szczeble. Po 4 remisach i porażce pierwszego zwycięstwa w rozgrywkach doczekali się bystrzyczanie, aczkolwiek tylko z outsidersem z Bruntalu, który jako jedyny nie zdobył jeszcze punktu. Nowym liderem są Holice.

FC KARWINA B - SZUMPERK 2:0 (2:0).

Gospodarze od pierwszych minut zepchnęli przeciwnika do głębokiej defensywy, lecz strzał Minárika, Másiara, Navratla, Martinka i Bernátika minimalnie mijaly cel, bądź stały się tępem bardzo dobrego bramkarza gości. Dopiero w 18. min. Navrátil głową (po szarży Davida) nie dał mu szansy obrony. Trzy minuty później na polu karnym przyjeźnych sfalowany został Minárik, zaś Martinek z „jedenastki” podwyższył na 2:0. W 2. części meczu goście zaczęli grać bardziej agresywnie i wyrównali siły. Żadnej z drużyn nie udało się już zmienić wyniku (w 81. min. jeden z napastników Szumperka trafił w słupkę bramki Čajki): ŽK 0 - 2, w 200/s. Vaculin. (bs)

KROMIERZYŻ - OLBRACHCIE 2:1 (2:0). W pierwszych minutach grę kontrolowali górnicy, marnując jednak 3 doskonale szanse

ka... Prócz niego wyróżniali się Tibenský i Kubeš. ŽK: 3 (Kubeš. R. Śulák, Bielec) - 2. Niezbyt dokładnym sędzią był Santarius z Miasta Albrechtice. (Ok)

TRZYŃCIEC - UH. HRADZISZCZE 3:0 (1:0). Dopiero w 3. spotkaniu pod Jaworowym kibice doczekali się wygranej trzyńczan, którym wszakże trwało dość długo, zanim uparli się z outsidersem. Obowiązek wygrania meczu paraliżował bowiem poczynania hutników; stąd też sporo szans zostało niewykorzystanych (Jakus, Pagor w słupkę, Chvěja, Chýlek). Dopiero w 36.

WSZYSTKIE TRZY ODMIANY WYNIKÓW TRZYŃCZAN W ELH Lepiej na wyjeździe...

Choć to jeszcze lato, ekstraklasa hokeja weszła już do podświadomości kibiców. Zespół Huty Trzynieć po imponującym starcie w Pardubicach poniekąd obniżył loty, zasmucając swych 5228 kibiców porażką 3:5 na własnej tafli z Budziejowicami, po której spadł on w tabeli z 1. na 5. miejsce. W niedzielę jednak częściowo zrehabilitował się w Pradze, remisując na tafli groźnej zwykle Sparty. I to jeszcze mieli trzyńczanie sporo pretensji do głównego sędziego spotkania... Tak więc hutnicy w pierwszych trzech meczach ELH zanotowali wszystkie trzy odmiany wyników, co zepchnęło ich wprawdzie z 5. na 9. miejsce (3 pkt. - 11:9), jednakże wszystkie wyprzedzające ich drużyny mają tylko o 1 punkt więcej.

■ W spotkaniu z Budziejowicami (3:5) pozwolili się trzyńczanie dwukrotnie zaskoczyć 2-bramkowym prowadzeniem gości - 0:2 i 2:4 (przy tym stanie Biegla zmienił w bramce Lakosil). Szkoda, że pod koniec drugiej i na początku III tercji dobrze grający Kaděra nie wyrównał na 3:3, bo kto wie... Przy stanie 3:4 (bramki dla HT: Kaděra, Hučko i Štraub) gospodarze wycofali bramkarza, lecz więcej szczęścia mieli hokeiści z południa Czech.

■ SPARTA - TRZYŃCIEC 3:3 (2:0, 0:1, 1:2). Hutnicy zaczęli w dobrym stylu, spychając prażan do obrony. Szczęście stało jednak przy bramkarzu Hniličce. Sparta oknęła się dopiero w czasie wykluczenia Kaděry, lecz Biegi też utrzymał czyste konto. W 16. min. wszakże hutnikom „dał się poznać” sędzia Steier, uznając gospodarzom gola do wyraźnie przesuniętej (z winy napastników gości) bramki HT. Wkrótce potem za „filmowy” upadek Jar. Hlinki podyktował on rzut karny, z którego „poszkodowany” podwyższył na 2:0. Goście wszakże nie skapitulowali i sami zaczęli dyktować warunki gry. Prażanie często ratowali się wyrzucaniem krążka na uwolnienie. W połowie meczu wszakże Daňo w okresie osłabienia swego zespołu(!) pokazowo uciekł rywalom, zdobywając kontaktowego gola na 2:1. Przed 2. przerwą rosty Nedvěď (P) z kolejnego rzutu karnego nie trafił w światło bramki Biegla... W III tercji dominowali trzyńczanie. W 44. min. Sekeráš ostrym strzałem spod niebieskiej linii wyrównał na 2:2, zaś niespełna minutę później Žadina z podania Krála zasłużył na wyrównanie 3:3. W 44. min. Sekeráš ostrym strzałem spod niebieskiej linii wyrównał na 2:2, zaś niespełna minutę później Žadina z podania Krála zasłużył na wyrównanie 3:3. W 44. min. Sekeráš ostrym strzałem spod niebieskiej linii wyrównał na 2:2, zaś niespełna minutę później Žadina z podania Krála zasłużył na wyrównanie 3:3. W 44. min. Sekeráš ostrym strzałem spod niebieskiej linii wyrównał na 2:2, zaś niespełna minutę później Žadina z podania Krála zasłużył na wyrównanie 3:3.

W piątek: Trzynieć - Slavia Praga. (EM)

● SPORT POLSKI

□ PIERWSZY W HISTORII złoty medal dla Polski na wioślarskich MŚ wywalczyła we Francji dwójka podwójna wagi lekkiej Tomasz Kucharski-Robert Syc, uzyskując najlepszy czas światowy.

□ MOTOROWODNYM mistrzem Europy w klasie O-700 został w Grein (Austria) Polak Tadeusz Harenza. Rywalizowało 22 zawodników.

□ POLSKA - WĘGRY 1:0 (0:0). Piłkarska reprezentacja, prowadzona po raz pierwszy przez trenera Janusza Wojcika, rozegrała w Warszawie dobry mecz (zwłaszcza w I połowie), miała przewagę i mogła wygrać w wyższym stosunku, ale zabrakło skuteczności (Kowalczyk). Gola strzelił w 58. min. bombą z 25 m po rzucie wolnym Krzysztof Ratajczyk. Widzów 8000. Sędziował J. Krula (RC).

▲ 36. SAZKA i WYNIKI: 2 (0:2), 1 (3:1), 0 (1:1), 1 (1:0), 2, 1, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1. Nagrody: I - 719 Kč (10), II - 117 Kč (546), III - 10 Kč (7845). Wyniki: III - 4571 Kč (I), IV - 111 Kč (31). SPORTKA: 4, 6, 17, 29, 45, 47 (12). Nagrody: III - 23 594 Kč (34), IV - 560 Kč (2862), V - 68 Kč (50 588). II LOSOWANIE: 6, 10, 15, 17, 28, 41 (42). Nagrody: III - 117 439 Kč (46), IV - 507 Kč (3160), V - 58 Kč (58 874). SAZKA: 788 032. Nagrody: III - 10 000 Kč (19), IV - 1000 Kč (145), V - 100 Kč (1462). SAZKA 5 z 40: 3, 16, 19, 25, 37. Nagrody: II - 4571 Kč (39) III - 100 Kč (1660).

2. ŽK Jurčeka, znów dyktowali tempo, lecz jedynego gola strzelił w 62. min. Pastorek z rzutu karnego za faul na Babilonie. ŽK: 3 - 1. Z błędami sędziował Táč z Ostrawy. Widzów 300. (s)

BOGUMIN - MUGLINÓW 1:3 (1:0)! Początek był dla „Fair” obiecujący: w 6. min. - po długim rzucie autowym Miholi - Hanus głową uzyskał prowadzenie 1:0. Potem piłka toczyła się między polami karnymi. W 70. min. goście nie wykorzystali rzutu karnego (za faul bramkarza HD), lecz w 62. min. wyrównali z rzutu wolnego (Mičkal), zaś w 69. po rajdzie Krupnika z połowy boiska odmielnili wynik na 1:2. W 80. min. Fluxa strzelił obok bramkarza w słupkę... W ostatnich minutach atakował cały zespół HDB, lecz w 90. min. uwołnił się Matuška (M), zapewniając beniaminkowi rozgrywek cenne zwycięstwo nad spadkowiczem z MSLF. W. 140/s. Brtniček. (f)

Holice-W. Międzyrzecz 3:2, N. Jiczyn - S. Hranice 2:1 itd. Po 6. kol.: 1. Holice (2) 15 pkt., 2. S. Hranice (1) 13, 3. Zabrzeg 12, 4. Kromierzyż (6) 11, 5. FCK B (8), 6. Muglinów (9) po 10... 10. Olbrachcie (7) 8, 11. Bystrzyca (12), 13. HDB (10) po 7 pkt. itd. Nast. kol.: Hranice - Karwina B, Olbrachcie - N. Jiczyn, WB B - Bystrzyca, M. Albrechtice - Bogumin itd.

(Opr. EF)



NAJWIĘCEJ OSÓB ZNALAZŁO PRACĘ W BOGUMINIE

Usuwanie skutków powodzi

KARWINA (wak) - Ponad siedemdziesiąt osób znajdujących się w rejestrze karwińskiego Urzędu Pracy podjęło pod koniec lipca pracę przy usuwaniu skutków powodzi w ramach robót publicznych.

Najwięcej osób znalazło pracę w Boguminie. Bezrobotnych zatrudniła m.in. huta bogumińska, szpital miejski oraz firma „BM servis”. W Orłowej i Dąbrowie zatrudniono 10, a w Hawierzowie 20 osób (zwłaszcza w Usługach Technicznych Miasta). Bezrobotnych skierowano przede wszystkim do naprawy dróg i mostów, wodociągów, kanalizacji, czyszczenia rowów melioracyjnych oraz regulacji potoków. „Starostowie potrzebowali przede wszystkim fachowców, a tych niestety u nas nie ma zbyt wielu” - powiedział Dalibor Závacký, kierownik karwińskiego Urzędu Pracy.

Jak wynika jednak z wypowiedzi niektórych pracodawców, nie są oni zbyt zadowoleni z ich pracy. „Trzeba na nich uważać i pilnować, żeby coś robili, a wyniki pracy są minimalne” - twierdzi Jaroslav Merta, dyrektor firmy „BM servis”. „Z szesnastu pracowników, któ-

rzy podjęli u nas pracę, zadowoleni jesteśmy najwyżej z czterech”. Podobną opinię wyraziło także kierownictwo szpitala bogumińskiego oraz Usług Technicznych w Hawierzowie. Zadowolona z wyników pracy sezonowych pracowników jest natomiast dyrekcja huty bogumińskiej. Tym, którzy wykazali się dobrymi wynikami, chce zaproponować przedłużenie etatu na czas nieokreślony.

POGODA

CZWARTEK - Zachmurzenie umiarkowane, tylko wyjątkowo możliwe lokalne opady deszczu. Temperatura w dzień 17-21 st., nocą 8-4 st. C.

PIĄTEK i SOBOTA - Zachmurzenie umiarkowane z przejaśnieniami, rano możliwe lokalne mgły i zamglenia. Temperatura w dzień 22-26 st., nocą 13-9 st. C.

NA WYDZIALE EKONOMICZNYM KSZTAŁCI SIĘ 4200 STUDENTÓW

Jubileusz uczelni

OSTRAWA (M. B.) - Wydział Ekonomiczny Wyższej Szkoły Górniczej - Uniwersytetu Technicznego obchodzi w tym roku swoje 20-lecie. Cała uczelnia jest o wiele starsza - niedługo minie 150 lat od jej założenia. Do Ostrawy przeniesiona została jednak z Przybramia dopiero w roku 1945 na mocy dekretu prezydenta E. Beneša. Wtedy to spełniły się nareszcie marzenia miejscowej inteligencji i przedsiębiorców, którzy od dłuższego czasu dążyli do tego, aby uczelnia górnicza znajdowała się na terenie Zagłębia Ostrawsko-Karwińskiego. W tym samym roku akademickim w Ostrawie kształciło się 510 studentów, w rok później - już 648.

Wydział Ekonomiczny początkowo kształcił studentów na dwu kierunkach, obecnie jest już kierunków siedem, wśród nich ekonomika i rozwój regionalny, przedsiębiorczość, prawo,

finanse i inne. Obecnie na wydziale studiuje ponad 4200 młodych ludzi pod kierunkiem 160 pedagogów.

Z okazji jubileuszu Wydział Ekonomiczny urządził w tych dniach międzynarodową konferencję naukową z udziałem ekonomistów m. in. z Polski i USA oraz państw Unii Europejskiej. W roku 2000 zaś planuje uczelnią zorganizowanie w Ostrawie prestiżowej światowej konferencji na temat kształcenia inżynierów w nowym tysiącleciu. Konferencja ta uświetni obchody 150-lecia uczelni.

PO ŚWIATOWYCH IGRZYSKACH POLONIJNYCH

„Złota” ekipa

OSTRAWA (mro) - Z reprezentantami Zaozla na Światowych Igrzyskach Polonijnych w Lublinie spotkali się konsulowie polscy w Ostrawie.

Ekipa (na zdjęciu) stawiała się w składzie: Jan Cymorek (zdobywca 1. miejsca w tenisie ziemnym w grze w debla i 3. w miksie), Ernest Gibiec (1. miejsce w turnieju szachowym), Andrzej Turoń (3. miejsce w turnieju szachowym), Tadeusz Smugała (1. miejsce w rzucie oszczepem i 3. w rzucie kulą) oraz Andrzej Przeczek (2. miejsce w biegu na 1 500 metrów i 3. w biegu na 3

km). Niestety nie przybyła jedyna reprezentantka, trzykrotna złota medalistka Igrzysk Marcela Godzik (w rzucie oszczepem, dyskiem i kulą).

Zawodnicy ocenili, że nie ma co porównywać sportowych reprezentacji wystawionych przez Zaozlie w latach minionych z obecną. „W 1984 roku w Warszawie reprezentowało nas aż 100 zawodników” - powiedział Jan Cymorek.

„Dobrze się stało, że Zaozliacy reprezentowali na Igrzyskach Polonijnych Polaków zamieszkających w RC” - powiedział Bernard Błaszczyk, konsul generalny RP w Ostrawie. „Waszą zasługą jest, że choć było was niewiele, to przywieźliście tak wiele laurów” - dodał.

Bezrobotni nie garnęli się do pracy, motywując odmowę tym, że jest to praca krótkotrwała, mało atrakcyjna i uciążliwa, a w dodatku mało płatna.

Jak poinformował nas D. Závacký, bezrobotni na czas usuwania szkód, co potrwa, według wstępnych obliczeń do końca września, są zatrudnieni wprost w urzędach gminnych, pensję natomiast płaci im Ministerstwo Pracy i Spraw Socjalnych za pośrednictwem urzędów pracy. Karwiński UP otrzymał na ten cel 760 tys. koron.

„TE SCHODY TO TEŻ HISTORIA” - MÓWI A. KONDERŁOWA

Budynek w nowej szacie

BYSTRZYCA (kor) - Chociaż dobiega końca drugi już tydzień roku szkolnego, na poddaszu jednego z budynków bystrzyckiej polskiej podstawówki, w dawnej Polskiej Szkole Ludowej, nadal krzątają się budowlani.

W związku z jubileuszem bystrzyckiej „ludówki”, która obchodzi w tym roku szkolnym 100-lecie swego istnienia, a którą zajmuje obecnie niższy stopień PSP, władze gminy postanowiły wiosną br. odnowić budynek. Otrzymał więc on w czasie wakacji nową elewację, jak również nowy dach, a na poddaszu znajdzie się miejsce dla trzech wielkich klas oraz jednego gabinetu pedagogicznego. Chociaż i w tym ostatnim, stosunkowo dużym pomieszczeniu, mogłaby się - zdaniem starościny Bystrzycy Anny Konderłowej - mieścić w przyszłości np. pracownia językowa.

„W tej chwili, na szczęście, cały remont dobiega już końca - nowe lokale są już pomalowane, ułożono kafelki, trzeba więc już tylko zaizolować umywalki, no i, oczywiście, ławki, katedrę, tablice. Wszystko więc wska-

zuje na to, że uda nam się otworzyć trzecie piętro najpóźniej 22 września, by skończyły się wreszcie problemy lokalowe.

Ciąg dalszy na str. 2

KONKURS ZAMKNIĘTY W POŁOWIE MIESIĄCA

Zamiast wysypiska - lasek

LIGOTKA KAMERALNA (kor) - Od ponad 20 lat Ligotka Kameralna oraz liczne okoliczne gminy wywoziły odpady na wysypisko w jednej z dzielnic Ligotki zwanej „Na Glynikach”, koło drogi prowadzącej do Dobracic. Przed rokiem jednak pracownicy państwowej inspekcji środowiska naturalnego zdecydowali o zamknięciu ligockiego wysypiska i od 1 lipca ub. roku przestało ono pełnić swoją dotychczasową funkcję. Urząd Gminy postanowił więc zrehabilitować tereny „Glyników”, a w miejsce wysypiska miały tu powstać do końca roku 1998 niewielkie lasy.

„W związku z tym ogłosiliśmy latem br. konkurs na realizatora całego przed-

Projekt ustawy o bezpieczeństwie

PRAGA - Rząd RC, w którego posiedzeniu uczestniczył wczoraj prezydent Václav Havel, przyjął projekt ustawy o bezpieczeństwie państwa. Projekt reguluje sposoby rozwiązywania różnych sytuacji kryzysowych od klęsk żywiołowych aż po stan wojenny. Przewiduje powołanie Rady Bezpieczeństwa Państwa, która w przyszłości ma konsultować składanie zamówień przez armię.

Ustawie o bezpieczeństwie państwa ma towarzyszyć m. in. ustawa o zapewnieniu obrony RC oraz ustawa o postępowaniu w sytuacjach kryzysowych.

• Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Milion osób - jak się oczekuje - będzie żegnać w sobotę na ulicach Kalkuty Matkę Teresę, a nad bezpieczeństwem będzie czuwała na trasie konduktu żałobnego 11 tys. policjantów. Matka Teresa zostanie pochowana w siedzibie Zakonu Sióstr Misjonarek Miłości w Kalkucie.

♦ Według ostatnich ocen nurków, w katastrofie promu, który zatonął u wybrzeży Haiti, zginęło ok. 250 osób. Haitińskie władze szacują liczbę ofiar na 400-500 osób.

♦ Polski film „Kratka” w reżyserii Pawła Łozińskiego otrzymał złoty medal na Moskiewskim Festiwalu Filmów dla Dzieci i Młodzieży.

♦ Ministrowie obrony Czech, Polski i Węgier dostaną w najbliższym czasie zaproszenia na spotkanie ze swoimi kolegami z państw NATO, które miałyby się odbyć 1 lub 2 października w holenderskim mieście Maastricht.

W ZABYTKOWEJ SCENERII

Śluby na zamku

KARWINA (wak) - Po trzyletnim remoncie, który pochłoniął ok. 70 mln koron, otwarto w niedzielę empirowy zamek frysztacl.

W przeddzień oficjalnego zagajenia, w pięknej scenerii zamku, zawarła związek małżeński pierwsza młoda para. Narzeczoną, którzy od soboty

noszą wspólne nazwisko Břenkové, ślubu udzielił sam burmistrz miasta Lubomír Kuzník. Jak dowiedzieliśmy się w Urzędzie Stanu Cywilnego w Karwinie, następną parą powie sobie sakralne „tak” już w najbliższą sobotę. Na zamku też witać się będzie nowych obywateli miasta, tu odbywać się będą również „złote wesela”.

Akt zaślubin odbywa się w sali koncertowej zamku przy akompaniamencie organów. Po oficjalnej części uroczystości nowożeńcy oraz goście weselni mogą w towarzystwie przewodnika obejrzeć zamek i dowiedzieć się sporo o jego tradycjach i historii.

DZIŚ MIJA 65. ROCZNICA TRAGICZNEJ ŚMIERCI ŻWIRKI I WIGURY

Pomnik stanął dopiero w 1950 roku...

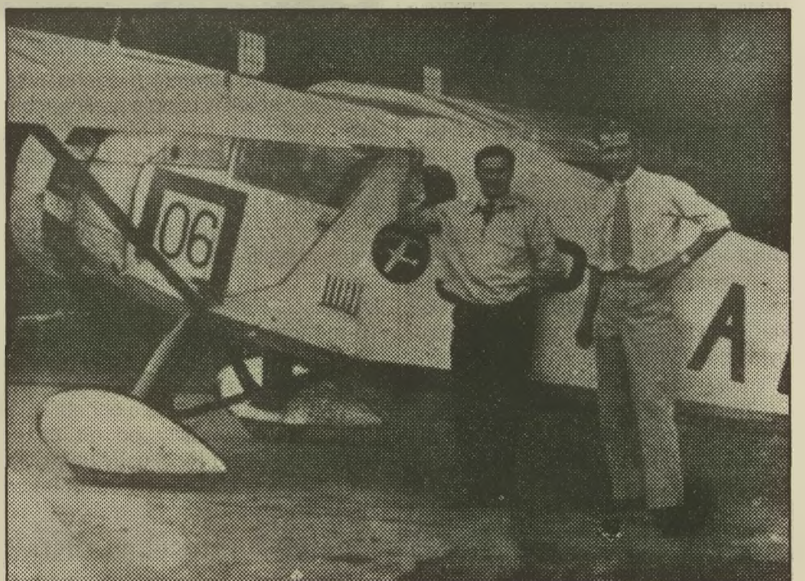
Pod koniec sierpnia 1932 roku polscy lotnicy Franciszek Żwirko i Stanisław Wigura zwyciężyli triumfalnie w Międzynarodowych Zawodach Samolotów Turystycznych, znanych ogólnie pod nazwą Challenge. Zwycęstwo to, które rozbiło młot o wyższości niemieckiej techniki nad resztą świata, pozwoliło z lotników zrobić bohaterów nie tylko polskiego lotnictwa, lecz całej nieprzyjaźnią do Niemiec nastawionej Europy. Ich legendę spotęgowała wczesna śmierć, którą ponieśli w katastrofie lotniczej w Clerflicku Górnym. Dnia 11. 9. 1932 miła 65. rocznica tego tragicznego zdarzenia.

Żwirko i Wigura to postacie, o których można byłoby napisać kilkutomową monografię. Dzięki Janowi Przywarze, który opublikował w prasie zaozlańskiej szereg artykułów na ten temat, losy lotników są ogólnie znane. W niniejszym artykule chciałbym wspomnieć o kilku zdarzeniach, które miały miejsce bezpośrednio po śmierci lotników, a nie były dotąd zbyt nasytowane. Są to sprawy niezbyt przyjemne, które wniosły do ówczesnych starań o upamiętnienie bohaterskiej śmierci lotników pewną dysharmonię. Konkretnie chodzi o nieudaną próbę wybudowa-

nia bohaterom czesko-polskiego (wspólnego) pomnika.

Nim zajmmy się samą sprawą budowy pomnika, należałoby przypomnieć w skrócie kilka faktów. Żwirko i Wigura wystartowali na swój ostatni lot z warszawskiego lotniska wczesnym rankiem dnia 11. 9. 1932. Celem ich podróży była Praga, gdzie zostali zaproszeni przez czeskich lotników, wcześniej jednak pragnęli zatrzymać się w Brnie, gdzie czekali na nich inni polscy lotnicy. Wspólnie mieli polecieć do Pragi.

Ciąg dalszy na str. 3



▲ Kapitan Franciszek Żwirko oraz inż. Stanisław Wigura na tle RWD-6 o znakach rozpoznawczych SP AHN. Reprodukacja TADEUSZ KOPOCZEK.

Festyn na Bagańcu

W najbliższą sobotę, 13 września, odbędzie się przy szkole na Bagańcu festyn. Przygrywać będzie mostecką kapela „Górole”. Przybyłym z daleka przyda się informacja, że najlepsze dojeżdżenie na Bagańca jest z Piosku. Dla zainteresowanych wprowadzony będzie wahadłowy przewóz od pioskiej remizy strażackiej. Na parking w Piosku należy też zostawić samochody. Festyn, który rozpocznie się o godz. 13, przebiegnie pod hasłem: „Pomóżmy szkole na Bagańcu!”

ZG Macierzy Szkolnej w RC

NIE MARNUJĄ CZAŚU NAWET NA POSIŁKI Boimy się utraty pracy?

Coraz bardziej upodabniamy się do cierpiących od nadmiaru pracy Japończyków, Amerykanów czy Brytyjczyków, którzy wyrabiają normę od 60 do 70 godzin tygodniowo. Wielu z nas pracuje znacznie dłużej niż przed 10, a nawet 5 laty.

Z sondażu praskiego Instytutu Badań Opinii Publicznej wynika, że z ponad półtora tysiąca indagowanych, 10-11 godzin dziennie pracuje 28 proc. mężczyzn oraz 17 proc. kobiet, a 14 proc. pracuje nawet ponad 12 godzin dziennie. Najwięcej czasu spędzą w swoich firmach przedsiębiorcy prywatni (pracownicy umysłowi na stanowiskach kierowniczych); 44 proc. pracuje 10-11, a 39 proc. ponad 12 godzin dziennie. Mężczyźni, zwłaszcza żonaci (53 proc. ankietowanych) coraz częściej „dorabiają” w soboty, a nawet w niedzielę (31 proc.).

W przypadku młodych i rzutkich pracowników nawet nie da się wskazać wyraźnej granicy między pracą i odpoczynkiem. Powrót do domu często oznacza dla nich tylko zmianę miejsca pracy. Siadają przy komputerze i rozwiązują problemy firmy. Czas pracy to dla nich cała doba, po odliczeniu kilku godzin na sen.

Prawdziwa hossa trafia się nauczycielom języków obcych. Oprócz zajęć w szkole i korepetycji w domu tąpią też kursy i tłumaczenia. Nie wiadomo, jak liczyć czas pracy lekarzy. Mają etaty w przychodniach albo w szpitalach, ale dorabiają jeszcze w prywatnych gabinetach. Niektórzy pracują średnio po 10 do 12 godzin dziennie. Dorabiają także budowlańcy i rzemieślnicy.

Co piąty indagowany nie wyko-

rzystuje całego urlopu, a 45 proc. stawia się w pracy podczas choroby. Jesteśmy służbowymi niewolnikami, bo boimy się utraty pracy. Taką obawę wyraża ponad połowa ankietowanych. Najbardziej przywiązani do swoich firm okazali się pracownicy w wieku ponad 45 lat i robotnicy niewykwalifikowani. Szczególnie boją się utraty posady zatrudnieni w sektorze prywatnym. (wak)

● Z LISTU DO REDAKCJI

Byliśmy w Paryżu

W latach siedemdziesiątych zrodził się w Australii pomysł nowego konkursu matematycznego dla uczniów szkół podstawowych i średnich. Konkurs został nazwany „Kangurem Matematycznym”. Polega na rozwiązywaniu form testu w ciągu 75 minut 30 zadań matematycznych. Forma konkursu, którego głównym celem było przełamanie dość powszechnej wśród młodzieży niechęci do matematyki i popularyzacja tego przedmiotu w szkole, okazała się dla uczniów bardzo atrakcyjna.

W roku 1991 taki sam konkurs zorganizowany został we Francji. W rok później dołączyła Polska i inne kraje europejskie. Konkurs przybrał nazwę „Kangur Europejski”.

W roku szkolnym 1993-94 po raz pierwszy wzięły w Kangurze udział nasze zaolziańskie polskie szkoły. Ponieważ czeskie szkoły nie uczestniczyły w tym konkursie, polskie dzieci z RC dołączyły do dzieci w Polsce. Stało się tak dzięki staraniom metodyka ds. fizyki przy Wojewódzkim Ośrodku Metodycznym w Bielsku, mgr Stanisława Wykręta.

W „Kangurze Europejskim” brałem udział po raz czwarty. W tym roku mi się poszczęściło i razem z kolegą Danielem Matteonim z PSP Karwina-Nowe Miasto znalazłem się wśród osiemnastu laureatów z Polski, którzy w nagrodę za wyniki konkursowe wyjechali w dniach 25 sierpnia - 3 września na dziesięciodniową wycieczkę do Paryża.

Zwiedziliśmy Luwr, Sacre Coeur na wzgórzu Montmartre, Wersal, nowoczesną dzielnicę Paryża, La Defense, oraz ekspozycję „Miniatura Francji”. Wyszliśmy na drugie piętro wieży Eiffla, byliśmy też w biurze „Kangura Europejskiego”, na mszy św. w katedrze Notre-



▲ W oficynie Polskiej Szkoły Podstawowej w Cierlicku obok prywatnego przedszkola czeskiego działa także polskie przedszkole państwowe prowadzone przez panią Zofię Włosok. Uczęszcza do niego szesnastoro dzieci z sąsiedniego Cierlicka i okolicznych wiosek, jak Błędowice, Kocobędz, Stanisławice czy Olbrachcice.

Pani Zofia wraz z Haliną Biason nie szczędzą czasu swoim wychowankom. Rozbudzają w nich zainteresowania (przedszkole dysponuje obszerną biblioteczką literatury dziecięcej), przekazują im zamiłowanie do muzyki, rozwijają zdolności manualne.

W dwóch obszernych salach przedszkola panuje wzorowy porządek, niewątpliwie to zasługa tercjanek pani Anny Heczko i wszystkich umiejących uszanować jej pracę. Tekst i zdjęcia MARTYNA RADŁOWSKA-OBRSUNIK

JÓZEF WOLF 90-LETNI

Czas wspomnień

Spośród 160 członków bogumińskiego Koła PZKO zaledwie kilkunastu angażuje się na bieżąco w codzienne życie tej organizacji. Członkowie zarządu, rejonowi i parę jeszcze osób, na które zawsze można liczyć. Najstarszym jest Józef Wolf, który na wtorkowym zebraniu zarządu obchodził swoje nieprawdopodobne 90. urodziny.

„Całe moje życie było wypełnione bez reszty pracą. Zarówno zawodową - a poznałem różne zakłady i różne środowiska, jak i społeczną” - powiedział jubilat. „Na przykład od roku 1921 do 1995 śpiewałem w chórach. To są 74 lata śpiewania, a odliczając lata wojny - 68. Jest co wspominać, a mając 90 lat - bez wspomnień trudno się już obejść”.

Józef Wolf ma wszystkie PZKowskie odznaczenia. Obecnie, z okazji

50-lecia Związku i jego 90. urodzin, zarząd zaproponował go do wpisu do Złotej Księgi. Pomimo sędziwego wieku i nadwężonego już mocno zdrowia stale jest członkiem zarządu. W środowisku zaolziańskich śpiewaków znany jest jako żarliwy miłośnik śpiewu chóralnego - przez długie lata śpiewał równocześnie w kilku chórach PZKowskich, m. in. bogumińskim „Preludium”, ortowskim „Haśle” i chorze dolnolutynskim.

Niezwykle skrupulatnie i fachowo prowadzi komisję rewizyjną w Kole. Jego żona, Emilia, twierdzi, że zaangażowanie społeczne męża nigdy jej nie przeszkadzało. „Zawsze wiedziałam, że to jest jego pasja i że nie pozwoliłby sobie jej odebrać. Zresztą pasja to bardzo przecież szlachetna i pożyteczna”. (h)

Budynek w nowej szacie

Dokończenie ze str. 1

Zwłaszcza że na 27 września zapowiedzieli swoją wizytę w szkole polscy nauczyciele, uczestnicy konferencji, której jednym z organizatorów będzie mieszkający w Bystrzycy dyrektor 2. PSP w Trzyczcu Roman Wróbel.

No, a jeszcze przed uroczystościami jubileuszowymi, które odbędą się na wiosnę, chcielibyśmy odnowić kamienne szkolne schody. Zasługują one na remont - w ciągu stu lat stępały po nich tysiące stóp mieszkańców naszej wsi. Te schody to również historia” - powiedziała A. Konderłowa.



▲ Cmentarz w Olkuszu z tablicami poległych we Włoszech żołnierzy. Fot. autor

Kombatanckie uroczystości

Koło Polskich Kombatanów w Republice Czeskiej również w tym roku włączyło się do uroczystości wspomnieniowych z okazji 57. rocz-

nicy wybuchu II wojny światowej. Było więc poświęcenie i złożenie urn z ziemią z pól bitewnych na Konteszyńcu, posła delegacja na uroczystości wspomnieniowe do Cieszy. Zaszczytem było zaproszenie przedstawicieli KPK przez Honorowy Komitet Monumentu-Pomnika Żołnierzy AK - Jeńców Wojennych Obozu Stalag 344 Lamsdorf na odsłonięcie i poświęcenie pomnika.

Aktu dokonano 1 września na terenach Centralnego Muzeum Jeńców Wojennych w Łambinowicach. W dniu 7 września na zaproszenie Olkuskiego Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Włoskiej odebrała delegacja - poczet sztandarowy KPK na odsłonięcie nowo wybudowanej Ściany Pamięci na Starym Cmentarzu w Olkuszu.

Tablice 25 żołnierzy z Ziemi Olkuskiej poległych we Włoszech w latach 1944-45, a spoczywających na cmentarzach w Monte Cassino, Bolonii, Loreto i Casamassima poświęcił ówczesny kapelan we Włoszech, ks. plk Adam Studziński.

PAWEŁ BADURA, Trzynieć

● PYTANIA DO...

KATERINY JEŻKOWEJ, rzeczniczki prasowej Ministerstwa Szkolnictwa, Młodzieży i Wychowania Fizycznego:

◆ Czy to prawda, że został odwołany z funkcji Jifi Faldyna, dyrektor Urzędu Szkolnego we Frydku-Mistku?

- Potwierdzam. Został odwołany ze swojej funkcji z dniem 1 października 1997 roku z powodu powołania Instytutu kształcenia „Doubrava”. Dyrektor Faldyna wydał rekomendujące stanowisko odnośnie stworzenia wieczorowego studium „Doubrava”, które zorganizowano w szkołach podlegających jego kompetencji. Instytut kształcenia „Doubrava” nie uzyskał jednak aprobaty ani rekomendacji ministerstwa. Dyrektor Faldyna postąpił samowolnie.

◆ Czy do ministerstwa dotarły głosy krytykujące sposób, w jaki dyrektor Faldyna sprawował pieczę nad polskim szkolnictwem mniejszościowym?

- Nie dotarły do nas żadne skargi na jego osobę ze strony polskiej mniejszości narodowej. (mro)

MISTRZOSTWA PZKO W LEKKIEJ ATLETYCE

Weterani, na start!

Po kilkuletniej przerwie grupa zapaleńców oraz Sekcja Sportu i Turystyki przy Zarządzie Głównym PZKO postanowiły nawiązać do tradycyjnej imprezy sprzed lat - Mistrzostw PZKO Weteranów w Lekkiej Atletyce.

Impreza, traktowana jako mistrzostwa otwarte, odbędzie się w niedzielę 21 września br. na stadionie przy ul. Leśnej w Trzyczcu. Prezentację zawodników przewidziano w godz. 9.30-10.00. Startowe wynosi 50 koron od osoby.

Uczestnicy mogą wystąpić indywidualnie w dyscyplinach: bieg na 100 m oraz 1500 m, skok w dal i wżwż oraz pchnięcie kulą. W wypadku startu we wszystkich konkurencjach wyniki zaliczane będą do pięcioboju.

Warunkiem uczestnictwa w Mistrzostwach PZKO Weteranów w Lekkiej Atletyce jest ukończenie w bieżącym roku 35 lat. Organizatorzy zapewniają nagrody oraz dyplomy.

Klasyfikacja przeprowadzona będzie według obowiązujących norm Międzynarodowej Federacji LA.(A. Ł.)

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnej usługi informacyjnej Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

Wybory za rok, ale...

CZ. CIESZYN (b) - Z udziałem prezesa Rady Polaków, p. Wawrzyńca Fójcika odbyło się we wtorek pierwsze spotkanie komisji roboczej Rady Przedstawicieli ds. przyszłorocznych wyborów komunalnych.

Po wyborach samorządowych w 1996 r. w przedstawicielstwach miejskich i gminnych na Zaolziu zasiadło ponad 60 Polaków. Zdaniem komisji, powyższy wynik można jesienią 1998 r. co najmniej powtórzyć. Wymagać to będzie jednak większego i bardziej otwartego zaangażowania się nas, Polaków w życie społeczno-polityczne naszych miast i gmin.

● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ●

Pożar w Machu Picchu

Około 400 turystów musiano ewakuować z hoteli w rejonie prekolumbijskiego ośrodka Inków Machu Picchu w południowej części Peru, zagrożonego pożarem, jaki od kilku dni szaleje w okolicznych lasach.

W ogniu stanęły lasy po obu stronach inkaskiej fortecy, uznanej przez UNESCO za dziedzictwo kulturowe ludzkości. Płonienie dochodziło do 10-metrowej wysokości. Do walki z pożarem stanęło około 600 strażaków, żołnierzy i funkcjonariuszy obrony cywilnej, a także wielu ochotników. Chodzi o największy od lat pożar w rejonie Machu Picchu. W ubiegłym roku odwiedziło te strony ok. 650 tys. turystów.

Goethe homoseksualistą?

Wielki poeta niemiecki, Johann Wolfgang Goethe (1749-1832), był homoseksualistą i nie odczuwał po-

ciagu do kobiet - twierdzi w mającej się wkrótce ukazać książce Karl Hugo Pruys, który stał się znany jako autor biografii kanclerza Helmuta Kohla. Uważa on za czystą legendę twierdzenia literaturoznawców, że genialny poeta był ulubieńcem kobiet. Jedyną kobietą w jego życiu była żona Christiane Vulpius. Mieli dzieci, ale spali w osobnych pokojach, a ona w końcu zapisała się na śmierć.

Pruys, który przestudiował około 2500 listów poety i ludzi z jego epoki, jest przekonany, że autor „Cierpień młodego Wertera” nigdy nie był zakochany w kobiecie, a za to żywił gorące uczucia do mężczyzn. Jego pierwszą miłością był prawdopodobnie filozof Friedrich Heinrich Jacobi.

Jak twierdzi jednak Werner Keller, znawca życia i twórczości Goethego, być może chodzi o wielkie nieporozumienie, które wynika stąd, że w XVIII wieku całkiem inaczej wyglądała przyjaźń między mężczyznami - była

gorąca i pełna pasji, lecz miała charakter czysto platoniczny.

Ostatnie chwile księżnej Diany

„Zostawcie mnie samą, zostawcie mnie samą” - to ostatnie słowa księżnej Dany, wypowiedziane przez nią w rozbitym mercedesie, jakie usłyszał lekarz z ekipy pogotowia ratunkowego. Chwilę przedtem księżna wzdychała „O mój Boże”, kiedy paparazzi, błyskając fleszami, robili zdjęcia w odległości zaledwie kilku centymetrów od jej twarzy.

Ekipa pogotowia ratunkowego, przybywszy na miejsce katastrofy w tunelu pod placem Alma, zmuszona była ustawić reflektory, aby oświetlić teren działania. Zwiłki Dodiego al-Fayeda leżały w odległości 20 metrów od rozbitego samochodu.

Dianę poddano transfuzji krwi i założono jej maskę tlenową. Prze-

niesiono ją do ambulansu, który ruszył w kierunku oddalonego o 6 km szpitala Salpetriere. Stan księżnej był tak poważny, że lekarze polecieli kierowcy jechać bardzo wolno. W konsekwencji dopiero po godzinie ambulans dotarł do szpitala.

Wszystko o planetoidach

Prywatna firma „SpaceDev” ujawniła plan wystanania w kosmos aparatu do badania planetoid. Będzie to misja o charakterze komercyjnym. Dane, rejestrowane przez aparat i wysyłane na Ziemię, będą sprzedawane urzędowi, wyższym uczelniom i instytucjom, zainteresowanym badaniami i eksploatacją kosmosu. Start aparatu badawczego może nastąpić w roku 2000. Nie ustalono jednak jeszcze szczegółów - oprócz planowanego kosztu 50 mln dol. Planetoidy, małe ciała niebieskie, obfitują według wielu specjalistów w metale, które mogłyby być wykorzystane w przemyśle.

DZIŚ MIJA 65. ROCZNICA TRAGICZNEJ ŚMIERCI ŻWIRKI I WIGURY

Pomnik stanął dopiero w 1950 roku...

Dokończenie ze str. 1

Lotnicy - bohaterzy do Brna już jednak nie dotarli. Po przelocie czesłowacko-polskiej granicy wpadli ze swym samolotem RWD 6 niespodziewanie w ogromną wicher. Uszkodzony przez wicher samolot runął na ziemię w Cierlicku Górnym niedaleko kościoła na Kościelcu. Na miejscu tragedii zgromadziły się niebawem tłumy ludzi z Czechosłowacji i Polski, otwarto nawet specjalnie granicę państwową. Nad trumnami polskich bohaterów przestworzy „chylły się czeskie sztandary”, na podstawie czego regionalna prasa (zarówno polska, jak i czeska) snuła prognozy, że Cierlicko stanie się symbolem pojednania obu zwaśnionych dotąd narodów.

W praktyce było niestety trochę inaczej. W poniedziałek dnia 12. 9. odprawiona została na Kościelcu przez księdza Oskara Zawiszę - wybitnego działacza Związku Śląskich Katolików i pisarza regionalnego, uroczysta msza święta. Następnie zwłoki lotników zostały przewiezione do Warszawy, gdzie odbył się uroczysty pogrzeb. Droga z Cierlicka do Cieszyna oblegały tysięczne tłumy.

Większość polskich działaczy politycznych na Zaolziu podkreślała konieczność wybudowania w Cierlicku pomnika, który przypominałby potomnym śmierć polskich bohaterów. Niedługo po tragedii został zawiązany ponadpartyjny Komitet Budowy Pomnika Żwirki i Wigury, na czele którego stanął dr Leon Wolf. Komitet bardzo blisko współpracował z Morawskim Aeroklubem z siedzibą w Brnie, który również dążył do upamiętnienia miejsca tragedii. Dnia 26 lutego 1933 roku odbyło się w Morawskiej Ostrawie spotkanie przedstawicieli obu zainteresowanych stron, na którym ustalono, że budowę pomnika i „wszystkie z tym połączone prace artystyczne” wykonają rzeźbiarze Jan Raszka i Julius Pelikan. Uzgodniono również, że „roboty należy przyspieszyć, by pomnik mógł być odsłonięty w pierwszą rocznicę katastrofy w Cierlicku”. Pomnik miał stanąć przy kościele w Cierlicku na Kościelcu, a koszty miały być pokryte wspólnie przez polską ludność w Czechosłowacji i Morawski Aeroklub. Wśród społeczeństwa polskiego zorganizowano na ten cel zbiórkę finansową. Apele Komitetu zaktywizowały działalność niektórych polskich zrzeszeń - zarząd Związku Polskich Chórow w Czechosłowacji rozpiął w styczniu 1933 roku konkurs na napisanie okolicznościowego wiersza opiewającego katastrofę Żwirki i Wigury. Na ogło-

szony konkurs wpłynęło 28 utworów, z których przyznano nagrody wierszom Gustawa Przeczka i Adolfa Fierli. Do nich została skomponowana muzyka i miały być odśpiewane w trakcie uroczystości wspomnieniowej z okazji pierwszej rocznicy tragedii.

Prace nad budową pomnika ruszyły, obie zainteresowane strony wzorowo ze sobą współpracowały. Dnia 22 kwietnia 1933 roku odbyło się kolejne spotkanie Komitetu z przedstawicielami Morawskiego Aeroklubu, tym razem obradowano w Brnie. Podczas obrad, które „nie przeciągały się długo, zwłaszcza że panowała jednomyślność”, oba Komitety przyrzekły, że „dodażą wszelkich starań, żeby odsłonięcie pomnika było wielką manifestacją obu narodów w dniu 10 września 1933 roku”.

pod mieszcząca się na pierwszym piętrze plebanii sypialnią księdza Mojżiszka, ustawiono wysoką drabinę, sięgającą pod okna sypialni, z napisem wzywającym proboszczą, aby tą drogą sam wyszedł z Cierlicka”. Sytuacja była napięta. Dnia 27 maja 1933 roku spotkali się w Czeskim Cieszynie członkowie Komitetu Budowy Pomnika Żwirki i Wigury, by przedyskutować nową sytuację. Komitet, podkreślając „solidarność z uczuciami i żądaniami swego społeczeństwa, które oburzone było mianowaniem księdza narodowości czeskiej na probostwo parafii cierlickiej”, postanowił nie brać udziału w wspólnym odsłonięciu pomnika, a na parceli, gdzie zginęli polscy lotnicy „wystawić funduszami wyłącznie polskimi odpowiedni pomnik, względnie odpowiednią budowlę pamiątko-



Potem jednak nastąpiła zmiana spowodowana pogorszeniem stosunków czesko-polskich w Cierlicku. Cierlicki proboszcz Oskar Zawisza zmarł 18 stycznia 1933 roku. Wszyscy oczekiwali, że jego następcą zostanie wybrany będący również Polakiem ksiądz Karol Maultz, który był katechetą polskiej szkoły wydziałowej w Karwinie-Solcy. Do tego jednak nie doszło. W maju został mianowany nowym proboszczem Czech, ksiądz Vít Mojžíšek. Fakt ten odbił się na organizacji prac nad budową pomnika. Instalacja nowego proboszcza wzbudziła zgorznie wśród cierlickich parafian, którzy swe niezadowolenie dawali nowemu proboszczowi wyrażnie do zrozumienia. „Nasz Kraj”, organ prasowy Związku Śląskich Katolików, podał 1.9.1933 informację, że na murach plebanii w Cierlicku już jakiś czas „nieznane dionie wypisują wrogie dla proboszcza hasła, a ostatnio

wą”. Kiedy na dodatek dr Král, prezes Czesko-Polskiego Klubu w Morawskiej Ostrawie, opublikował w „Dzienniku Poznańskim” z 26. 7. artykuł, z którego wynikało, że główną winę w sprawie obsadzenia probostwa w Cierlicku przez księdza narodowości czeskiej ponoszą Karol Junga i Leon Wolf, ponieważ w odpowiednią porę nie interweniowali w odpowiednich organach kościelnych, idea odsłonięcia wspólnego pomnika na Kościelcu definitywnie przepadła.

Czas jednak płynął, a pierwsza rocznica się zbliżała. Musiano więc na gwałt przystąpić do uporządkowania samego miejsca katastrofy, tak aby „przyjęło wygląd odpowiedni i mogło być godnym odbiciem uczuć, jakie mniejszość polska w Czechosłowacji żywi do poległych bohaterów”. Prace, którymi kierował Henryk Niemiec, rozpoczęto pod koniec lipca. Karczowano zbędne drzewa, wyrównywano



grunt i upiększano okolicę. Najpierw prace te wykonywał zastęp harcerzy z hufca orłowskiego, a od drugiej połowy sierpnia major armii czechosłowackiej Stěrba wysłał im na pomoc oddział techniczny 8. pułku z Mistku, Trzydziestu żołnierzy pod komendą nadporučnika Bezdyka skończyło pracę 21 sierpnia. Miejsce było przygotowane do dostojnych obchodów rocznicy tragedii. Na uroczystości wspomnieniowej zjawili się według niektórych obliczeń szacunkowych pięć tysięcy pielgrzymów z Czechosłowacji i Polski. Wiele osób przyniosło kwiaty i wieńce. W ten sposób należcie i godnie uczczono pamięć wielkich lotników, którzy stawę swej ojczyzny roznieśli daleko po świecie.

Od tych czasów minęło już 65 lat. Polacy na Zaolziu przez cały ten czas z wielkim pietyzmem troszczyli się o Żwirkowisko. W 1935 roku wybudowano tu (wyłącznie z polskich środków)

kaplicę-mauzoleum, która została zburzona przez Niemców w grudniu 1940 roku. Pomnik, który był przygotowany przez Pelikana w okresie międzywojennym, został sprowadzony i odsłonięty na Żwirkowisku dopiero w 1950 roku. W tym okresie Żwirkowisko stało się majątkiem gminnym. Gmina Cierlicko zainwestowała niemałe środki finansowe w upiększenie tego miejsca. Pisząc o utrzymywaniu Żwirkowiska, nie można również zapomnieć o zasługach działaczy MK PZKO Cierlicko-Kościeliec, z których należy przede wszystkim wspomnieć ś.p. Józefa Stebla i jego żonę Helenę.

JÓZEF SZYMCEK
Ośrodek Dokumentacyjny
Kongresu Polaków w RC

(Źródła: Nasz Kraj, r.8, 1933, nr. 1-16, stąd pochodzą również wszystkie cytaty wykorzystane w tekście).
Zdjęcia archiwum „GL”

W UBIEGLĄ SOBOTĘ SPOTKAŁY SIĘ W BYSTRZYCY DZIAŁACZKI PZKO-WSKICH KLUBÓW KOBIET



»Babski Festyn«

Zdjęcia: FRANCISZEK BALON



UCZENI Z CZECH I WĘGIER W POLSKIEJ STACJI

Polarna współpraca

Polska stacja polarna na Wyspie Króla Jerzego w Antarktyce służy także uczonym z Czech i Węgier. Od kilku lat rozwija się polsko-czeska współpraca polarna, obejmująca badania klimatyczne, obserwacje ozonowej dziury i pomiary promieniowania ultrafioletowego.

Polska stacja im. Arctowskiego jest nowoczesną placówką badaw-

czą z rozbudowanym zapleczem naukowym, technicznym i socjalnym. W poprzednich latach pracowali w niej czescy uczeni prowadzący badania klimatyczne. Teraz polska stacja będzie spełniać rolę bazy naukowej i technicznej dla czeskich praw polarnych. Czesi zamierzają - przy polskiej pomocy - uruchomić w niedalekim sąsiedztwie w rejonie

King George Bay własną stację polarną użytkowaną tylko latem.

Uczestnikiem XXII Wyprawy Antarktycznej PAN, która w listopadzie popłynę na Wyspę Króla Jerzego będzie uczonego węgierskiego zajmującego się geomorfologią. Polska stacja jest otwarta dla specjalistów z różnych krajów, chętnie udostępniana polnikom i uczonym z Europy Wschodniej i Środkowej. Współpraca regionalna tych państw może obejmować też badania polarne.

MALEJE MIGRACJA LUDNOŚCI

Polacy nie lubią przeprowadzek

Od końca lat 80. w Polsce obserwuje się coraz mniejsze migracje ludności - stwierdzono podczas rozpoczętej 8 bm. w Toruniu międzynarodowej konferencji poświęconej ruchliwości przestrzennej społeczeństwa w okresie transformacji ustrojowej. W latach sześćdziesiątych 42 osoby na tyśiąc zmieniały w ciągu roku miejsce zamieszkania. Trzydzieści lat później na migrację w obrębie własnego regionu lub do innego województwa decyduje się zaledwie 11 osób na tyśiąc.

Większa niż w innych społeczeństwach osiadłość Polaków spowodowana jest głównie wysokim bezrobociem oraz kłopotami mieszkaniowymi, a także brakiem środków na częste przenoszenie się z miejsca na miejsce. Ponadto Polacy nie są przyzwyczajeni do mobilności i częstego

zmieniania zajęcia czy miejsca zamieszkania.

Zmniejszyła się również fala odpływu Polaków za granicę, liczna zwłaszcza w latach 80. Obecnie Polska staje się krajem coraz atrakcyjniejszym dla imigrantów, zwłaszcza z tzw. Trzeciego Świata.

Uczestnicy toruńskiej konferencji zamierzają m.in. opracować metody badania natężenia migracji, określić współczesne mechanizmy wyzwalające lub hamujące ruchliwość ludzi. „Migracja to postęp” - ocenia prof. Daniela Szymańska z Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu - „bo skłonni są do niej ludzie energiczni, wykształceni, pełni inicjatywy. Znajomość mechanizmów migracji pozwala na kreowanie stosownej polityki społecznej i gospodarczej”.

JEST ICH NIEMAL 8,5 TYS.

Japońscy stulatkowie

Systematycznie rośnie liczba Japończyków w wieku ponad stu lat. W tym miesiącu wynosić już będzie niemal 8,5 tys. osób, a w ciągu najbliższych dwóch lat wzrośnie do 10 tys. - poinformowało japońskie ministerstwo zdrowia i opieki społecznej.

Według opublikowanego raportu, 81. proc. długowiecznych Japończyków stanowią kobiety.

Rekordzistką jest 113-letnia Suekiku Miyanaga, która mieszka w domu dla osób starszych w Osumi na południu kraju. Najstarszym mężczyzną jest 110-letni Denzo Ishizaki, mieszkający Ibaraki w pobliżu Tokio.

Najwięcej wiekowych Japończyków (jedna czwarta całej populacji stulatków) żyje na położonej na południu wyspie Okinawa.

BILL CLINTON CHCE POPRAWIĆ STANDARD NAUCZANIA W SZKOŁACH

Koniec wakacji i początek problemów

Dla prezydenta Clintona skończy się - wraz z końcem wakacji spędzanych na wyspie Martha's Vineyard - dni gry w golfa i ping-ponga oraz rozwiązywanie krzyżówek. W Waszyngtonie, gdzie Clinton powrócił w niedzielę, czeka go szereg trudnych problemów i mało czasu na ich rozwiązanie.

Już w poniedziałek Clinton zajął się forsowaniem swego programu poprawy standardów nauczania w amerykańskich szkołach poprzez wprowadzenie dobrowolnych, dodatkowych testów z matematyki i angielskiego. Prezydent udał się do jednej ze szkół elementarnych w stanie Maryland, aby przekonać o zaletach swych propozycji. Opozycja republikańska zamierza doprowadzić do głosowania na Kongresie w celu zablokowania tego programu. Republikanie są też zdecydowani kontynuować dochodzenie w sprawie źródeł finansowania ostatniej kampanii wyborczej demokratów.

Dotychczas jedynie 6 stanów i 15

okręgów szkolnych zaakceptowało plan Clintona.

W kolejce czekają następne sprawy, z których najważniejsze znaczenie dla Waszyngtonu ma obecnie rozszerzenie strefy wolnego handlu na całą półkulę zachodnią. Obecny układ NAFTA obejmuje jedynie USA, Kanadę i Meksyk. Clinton chce wystąpić z formalną propozycją w tej sprawie podczas przyszłorocznego „szczytu Ameryk” w stolicy Chile - Santiago.

Władze federalne przykładają też dużą wagę do ostatecznego uregulowania roszczeń 40 stanów przeciwko producentom papierosów i innych wyrobów tytoniowych. Według Białego Domu, rekomendacje prezydenta w tej sprawie powinny zostać przesłane do Kongresu „w ciągu najbliższych tygodni”. Władze stanowe domagają się miliardowych odszkodowań od koncernów tytoniowych za finansowanie leczenia palaczy chorych na nowotwory. Uważają one bowiem, że leczenie to powinny finansować producenci

papierosów, którzy - uciekając się do nieuczciwej reklamy - byli prawdziwymi sprawcami nieszczęść.

Rząd federalny ma czas do grudnia br., aby przekonać amerykańską opinię publiczną i Kongres do nowych, znacznie zaostrzonych, norm emisji szkodliwych gazów do atmosfery, które powodują tzw. efekt cieplarniany. Wiceprezydent Al Gore ma wówczas przedstawić amerykańskie propozycje w tej sprawie podczas konferencji międzynarodowej na temat efektu cieplarnianego, która odbędzie się w Kyoto, w Japonii.

Problemy polityki zagranicznej, wykraczającej poza półkulę zachodnią, spadły w programie działalności prezydenta na dalsze miejsca. Agencja AP, omawiając ten program, poświęca jedynie krótką wzmiankę problematyce bliskowschodniej, która ma być omawiana przez Clintona z sekretarzem stanu Madeleine Albright przed jej podróżą do tego rejonu.

PRZYSTAWKA CZWARTKOWA

Sam byłem w domu przy niedzieli, w ostatnim dniu wakacji. I wtedy właśnie przyszła do mnie, między 15.15 a 16.50. Bezradny rozglądałem się za kimś szukającym wsparcia. Nikogo, tylko ona... Zawróciłem myślami i sercem na salę Teatru Cieszyńskiego sprzed wielu lat... Władku! - zawołałem do anioła Liberty; panie Fryderyku! - ukłoniłem się Gogółce ze skrzypkami; Karolku! - trzepnąłem zbójnika Tyrlika w ramię... Odał mi w dwójnasób, więc ocknąłem się o całe znowu lata wstecz, w sierpniu 1951 roku. Zrozumiałem wtedy, że ona przychodzi nie proszona i nie spodziewana, że jest z tej ziemi, więc stusła i dlatego jest taka dotkliwa i wraźna, gdy szarpie i zniewala...

Dobrze, dobrze, już wyjaśniam... Ja jednak podobnie byłem wtenczas niepewny tej osoby narodowej, tego przeznaczenia naszego, kiedy czytałem w „Zwrocie” (8/51) roztrzęsiony tekst prof. Mariana Szykowskiego (1883-1952) z Pragi, dłuższy tekst, nie do zacytowania. Pan profesor był latem w Bystrzycy, pisywał do „Zwrotu” zaraził, bo polonistyczne studia sławistyczne, czyli wierzyłem mu, gimnazjalista, nie tylko na słowo. Wtedy jednak, w sierpniu 1951, całkiem mnie zaniekpoko. Ona właśnie przyszła wtenczas do niego. „Już dawno jej nie widziałem” - pisał. „Przygnieciony żmudą życia zapo-

mniałem niemal, że jednak jest i że, prędzej czy później, będę musiał ją spotkać. Czułem, że jest gdzieś w pobliżu, że krąży tuż poza progiem mej myśli. Niekiedy nawet jawił mi się mglisty zarys jej postaci - wtedy uciekałem w chłodne, ale zbawcze ramiona pracy... W pewnej chwili odczułem na skroniach jej palący oddech i posłyszałem słowo-szept: jestem... myślę...

Na szkle malowane

Je... wspominać... Chodź, dam ci pieszczotę, którą znasz. Mam ostre zęby i długie paznokcie. Boli? Trudno, inna być nie może. Cóż ci z tych kilka kropel krwi? Wiesz, że muszę się nasycić... Nie lubisz moich krwawych pieszczot - a jednak przyznaj, że w muszli mojego uścisku rodzi się perła umarłego morza: melancholia - a jednak powiedz, wszak że mnie właśnie bije promień zadumy, który tworzy i oczyszcza. Wiesz przecie, ilu elegijnych natchnień jestem matką. Kochanką byłem naszych największych, którzy, jak liść wiatrem zerwany, padli daleko, daleko, aby zakwitnąć kwiatem marzenia, urodzonym w uścisku

ze mną... Chodź - będziemy się pieścić. Owinię się dokoła twojego ciała, jak wąż. Wbię ci palce pod serce - będziesz cierpieć... I rozpoczął się ten, silniejszy nad inne, atak męki i pieszczoty z kochanką, której w imię - nostalgia. Powiedziała, że zakradła się do mnie widząc tzę moją na przedstawieniu „Halki” w praskim teatrze Smetany...

„Malované na skle aneb Jánošík” przyszło do mnie bez uprzedzenia. Sprawdzając programy poszczególnych stacji utknąłem przy CT2: muzyka Katarzyny Gaertner... równie melodyczne wiersze Ernesta Brylla, kto wie czy nie w Sojrowskim przekładzie?... Młodszy, bo z roku 1979, Preiss w roli głównej... Ona wszak - nostalgia - spowodowała, iż było tych spektakli więcej, w reżyserii i Mihuli, i Korduli... Przenikały się, nicowały, aż zaczęło wychodzić na nasze cieszyńskie, oryginalne, spamiętane po stronie serca: Niedoba, Moliński, Bobek, Branna-Pasekowska, Suchy z Mokrym, Rybicki, cała ta sprzeczka Sceny Polskiej, nie mieścił się w pokoju, sam Bryll nawet się znalazł ze sławskim spektaklu Wiosny Poetyckiej nad Olzą, no i Żylina zresztą była, ta która za swe przyjęcia czesko-cieszyńskiego Janosika z całą drużyną, ze zbójnickimi jego kamratami...

Byli chłopcy, byli... pewnie nie mieli...

WŁADYSŁAW SIKORA

PROGRAM TV POLONIA

PIĄTEK 12 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 Podwieczorek... (pr. rozryw.), 8.10 Spojrzenia na Polskę (pr. publ.), 8.30 Wiadomości, 8.45 Prognoza pogody, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 Credo (mag. katolicki), 9.30 „Rozalka Olaboga” (serial), 10.00 „Karol Wielki” (serial), 11.00 Studio Komitetów Wyborczych, 12.00 Wiadomości, 12.10 „Lalka” (serial, 1/9), 13.30 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 Studio Komitetów Wyborczych, 16.05 Gościniec (mag.), 16.35 Hity satelity, 17.00 Teleexpress, 17.15 Ala i As (dla dzieci), 17.30 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 17.35 Tata, a Marcin powiedział... (przypowieśka satyryczna), 17.45 Tak jak w kinie, 18.15 „Bar Atlantic” (serial), 18.45 Kult kina, 19.15 Pater (pr. muz.), 19.40 Dobranocka: „Jeż Kleofas”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Lalka” (serial), 21.40 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 22.30 Panorama, 23.00 Festiwal Kultury Kresowej - Mrągowo '97, 24.00 Program wyborczy, 1.05 „Bar Atlantic” (serial), 1.30 Kult kina, 2.00 Wiadomości, 2.30 Pater (mag. muzyczny), 3.00 Aukcja (teleturniej), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 „Lalka” (serial), 4.45 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 5.30 Panorama, 6.00 Festiwal Kultury Kresowej - Mrągowo '97.

SOBOTA 13 WRZEŚNIA

7.00 Zabawa ludowa: Kazimierz '97, 7.20 Hity satelity, 7.40 Sobota w Bytkowie, 8.10 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 8.30 Wiadomości, 8.45 Ala i As (dla dzieci), 9.00 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 9.05 Szafiki (dla dzieci), 9.35 Program dnia i prognoza pogody, 9.45 Zwierzęta (pr. poradnikowy), 10.00 Bravo! Bisi, 13.00 Wiadomości, 13.10 Z dzieł parlamentaryzmu, 13.35 „Zołnierza generała Maczka” (rep.), 14.00 Melomania, 14.30 „Arabela” (serial), 15.00 „Widlet” (serial anim.), 15.35 Szansa na sukces („Trubadurzy”), 16.30 Mówi się... (pr. poradnikowy), 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.20 Sport: Relacja z kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 18.30 „Noce i dnie” (serial), 19.40 Dobranocka: „Przygody misia Colargola”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Agent nr 1” (film polski), 22.15 Panorama, 22.45 Festiwal Kultury Kresowej - Mrągowo '97, 24.00 Kandydaci w Dwójce, 1.05 Sport: Relacja z kolarskiego wyścigu Tour de Pologne, 2.15 Wiadomości, 2.35 Szansa na sukces („Trubadurzy”), 3.30 „Agent nr 1” (film polski), 5.15 Panorama, 5.45 Festiwal Kultury Kresowej - Mrągowo '97.

NIEDZIELA 14 WRZEŚNIA

7.00 Powitanie, 7.05 Rody Polskie: Morawy, 7.35 Śniadanie, 8.05 Galeria pod strzechą: „Tańczący z ptaszkami”, 8.20 Informacje Studia Kontakt, 8.35 Magazyn kulturalny, 9.00 Niedzielne muzykowanie, 9.45 Spotkanie z prof. Wiktorem Zinem, 10.05 Ludzie listy pisać, 10.20 Spotkanie na Świebodzkim, 11.05 Wojciech Molski „Ludzie ognia” (teatr TV), 11.45 Chochlikowe psoty, czyli zmagania z gramatyką (dla dzieci), 12.00 Polskie ABC (dla dzieci), 12.30 „Kocie opowieści” (serial anim.), 13.00 Transmisja Mszy św. z Kościoła św. Wojciecha w Warszawie, 14.00 VI Śląska Jesień Gitarowa - Tychy '96, 14.30 Skarbiec (mag.), 15.00 „Budka Suffera” (koncert zespołu), 16.00 „O Władysławie Broniewskim” (film dok.), 17.00 Teleexpress, 17.15 „Prawdziwe przygody prof. Thompsona” (serial anim.), 17.40 Sport: Zakończenie kolarskiego wyścigu Tour de Pologne oraz Turniej golfowy Polonia Cup, 19.10 Dziewczyna szamana (pr. muz.), 19.40 Dobranocka: „Zaczarowany ołówek”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Co lubią tygrysy” (komedia polska), 21.50 Recital Adama Makowicza, 22.30 Panorama, 23.00 Sport: Gonitwy na Służewcu, 23.45 Opole '97 - Przeboje List Przebojów na bis, 24.00 Kandydaci w Dwójce, 1.05 Ludzie listy pisać, 1.20 Recital Adama Makowicza, 2.00 Wiadomości, 2.20 Teledyski na życzenie, 2.30 „Budka Suffera” (koncert zespołu), 3.30 „Co lubią tygrysy” (komedia polska), 4.50 Sport: Turniej golfowy Polonia Cup, 5.30 Panorama, 6.00 Sport: Relacja z zakończenia kolarskiego wyścigu Tour de Pologne.

PONIEDZIAŁEK 15 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 „Arabela” (serial), 7.40 „Widlet” (serial anim.), 8.10 Spotkanie z prof. Wiktorem Zinem, 8.30 Wiadomości, 8.45 Wiadomości - pogoda, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 Gościniec (mag.), 9.30 Ala i As (dla dzieci), 9.45 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 9.50 Tata, a Marcin powiedział... (przypowieśka satyryczna), 10.00 „Bar Atlantic” (serial), 10.30 Kult kina, 11.00 Studio Komitetów Wyborczych, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Co lubią tygrysy” (komedia polska), 13.35 Recital Adama Makowicza, 14.10 Informacje Studia Kontakt, 14.25 Galeria pod strzechą: „Tańczący z ptaszkami”, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 Studio Komitetów Wyborczych, 16.05 Prawdziwa historia nie chciwych pomników, 16.30 Sportowy tydzień, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Ciuchcia (dla dzieci), 17.45 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 18.15 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 19.10 30 ton (lista przebojów), 19.40 Dobranocka: „Porwanie Baltazara Gąbki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Jadą goście, jadą” (komedia polska), 22.10 Mała rzecz, a cieszy (pr. poświęcony filmowi anim.), 22.30 Panorama, 23.00 Przegląd publicystyczny, 24.00

Kandydaci w Dwójce, 1.05 „Przygody Baltazara Gąbki” (film anim.), 1.10 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 2.00 Wiadomości, 2.30 30 ton (lista przebojów), 3.00 Aukcja (teleturniej), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 „Jadą goście, jadą” (komedia polska), 5.10 Mała rzecz, a cieszy (pr. poświęcony filmowi anim.), 5.30 Panorama, 6.00 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 6.30 „Zołnierz generała Maczka” (rep.).

WTOREK 16 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 „Kocie opowieści” (serial anim.), 7.40 „Prawdziwe przygody prof. Thompsona” (serial anim.), 8.10 Sportowy tydzień, 8.30 Wiadomości, 8.45 Prognoza pogody, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 Prawdziwa historia nie chciwych pomników, 9.30 Polskie ABC (dla dzieci), 10.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial), 11.00 Studio Komitetów Wyborczych, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Jadą goście, jadą” (komedia polska), 13.55 Mała rzecz, a cieszy (pr. poświęcony filmowi anim.), 14.10 Spotkanie na Świebodzkim, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 Studio Komitetów Wyborczych, 16.05 Historia kołem się toczy, 16.35 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 17.00 Teleexpress, 17.15 „Wakacje z duchami” (serial), 17.45 Muzyka łagodzi obyczaje (pr. rozryw.), 18.15 „Serenite” (film polski), 19.15 Polska piosenka - ludzie, zjawiska, epizody, 19.40 Dobranocka: „Opowiadania Muminków”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Blisko, coraz bliżej” (serial), 21.45 „Najszczęśliwszy człowiek” (film dok.), 22.30 Panorama, 23.00 Rozmowy o zmierzchu i świcie: Agnieszka Osiecka, 23.30 „Mondo Manhattan: Zielona karta” (rep.), 24.00 Kandydaci w Dwójce, 1.05 „Serenite” (film polski), 2.05 Wiadomości, 2.35 Polska piosenka - ludzie, zjawiska, epizody, 3.05 Aukcja (teleturniej), 3.25 Teledyski na życzenie, 3.35 „Blisko, coraz bliżej” (serial), 4.50 „Najszczęśliwszy człowiek” (film dok.), 5.30 Panorama, 6.00 Muzyka łagodzi obyczaje (pr. rozryw.), 6.25 Świat nie zna czasu - zabawki diabła.

ŚRODA 17 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 „Zołnierz generała Maczka” (rep.), 7.40 Szafiki (dla dzieci), 8.10 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 8.30 Wiadomości, 8.45 Wiadomości - pogoda, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 Historia kołem się toczy, 9.30 „Wakacje z duchami” (serial), 10.00 „Serenite” (film polski), 11.00 Studio Komitetów Wyborczych, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Blisko, coraz bliżej” (serial), 13.30 „Najszczęśliwszy człowiek” (film dok.), 14.10 Zabawa ludowa: Kazimierz '97, 14.30 Zwierzęta (pr. poradnikowy), 14.45 Nie tylko Wawel: Dzieło księżnej Izabeli, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 Studio Komitetów Wyborczych, 16.05 Nasza generacja, 16.35 Przegląd prasy polonijnej, 17.00 Teleexpress, 17.15 Szafiki (dla dzieci), 17.45 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 18.15 Auto-Moto-Klub, 18.30 „Ostatni strażnik Rzeczypospolitej” (film dok.), 19.00 Flota Zjednoczonych Sił: Najlepsi śpiewają VOO VOO, 19.40 Dobranocka: „Bajka o bajkach”, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Jeszcze słyhać śpiew i rzenie koni” (film polski), 21.45 Spotkanie z Enzo Enzo (pr. rozryw.), 22.30 Ze sztuką na ty: Zbigniew Zamachowski, 23.30 Panorama, 24.00 Młodzi wirtuosi: Recital laureatów I Konkursu Muzycznego Teatru Polskiego w Londynie - Aleksander Somow (I nagroda), 0.50 „Bajka o bajkach” (film anim.), 0.55 „Ostatni strażnik Rzeczypospolitej” (film dok.), 1.30 Zabawa ludowa: Kazimierz '97, 1.50 Wiadomości, 2.20 Flota Zjednoczonych Sił: Najlepsi śpiewają VOO VOO, 3.00 Aukcja (teleturniej), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 „Jeszcze słyhać śpiew i rzenie koni” (film polski), 4.45 Spotkanie z Enzo Enzo (pr. rozryw.), 5.30 Panorama, 6.00 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 6.30 Przegląd prasy polonijnej, 6.45 Auto-Moto-Klub.

CZWARTEK 18 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 Szansa na sukces („Trubadurzy”), 8.10 Czas na antyki: Cyna, 8.30 Wiadomości, 8.45 Wiadomości - pogoda, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 Nasza generacja, 9.30 Szafiki (dla dzieci), 10.00 „Ostatni strażnik Rzeczypospolitej” (film dok.), 10.25 Ludzie listy pisać, 10.40 Przegląd prasy polonijnej, 11.00 Studio Komitetów Wyborczych, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Jeszcze słyhać śpiew i rzenie koni” (film polski), 13.30 Świat nie zna czasu - zabawki diabła, 14.40 Auto-Moto-Klub, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 Studio Komitetów Wyborczych, 16.05 Uczmy się polskiego, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Rozalka Olaboga” (serial), 17.40 Muzyka łagodzi obyczaje (pr. rozryw.), 18.00 Spojrzenia na Polskę (pr. publ.), 18.20 „Karol Wielki” (serial), 19.20 Czy nas jeszcze pamiętasz? (pr. rozryw.), 19.45 Dobranocka: „Kasztaniaki”, 20.00 Wiadomości, 20.30 Aleksandra Śląska „Hedda Gabler” (teatr TV), 22.30 Panorama, 23.00 „Dzieci śmieci” (film polski), 24.00 Kandydaci w Dwójce, 1.00 „Karol Wielki” (serial), 2.00 Wiadomości, 2.30 Czy nas jeszcze pamiętasz? (pr. rozryw.), 3.00 Aukcja (teleturniej), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 Aleksandra Śląska „Hedda Gabler” (teatr TV), 5.30 Panorama, 6.00 Muzyka łagodzi obyczaje (pr. rozryw.), 6.20 Uczmy się polskiego.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

KRONIKA RODZINNA



Dnia 12. 9. obchodzi swe zane 75. urodziny

pani ERYKA LECHOWA

z Rychwałdu. Z tej okazji wiankę najserdeczniejszych życzeń dużo zdrowia i wszelkiej pomyślności składają mąż i synowie z rodzinami. C 54/169

Dzisiaj obchodzi swój zany jubileusz życiowy
pani TERESA BYRTUS

Z tej okazji składamy życzenia zdrowia, szczęścia, uśmiechu na co dzień i dużo Błogosławieństwa Bożego. Członkowie PZKO Pioszczyna. AD-126

kina

ORŁOWA - Wszechświat: Kola (11, 12, godz. 17.15), Batman i Robin (11, 12, godz. 20.00), **KARWINA - Reflex:** Artkino: Fargo (11, 12, godz. 17.00, 20.00), Centrum: Batman i Robin (11, 12, godz. 17.45, 20.00), Czarodziejski woreczek (11, 12, godz. 15.30), Eks: 101 dalmatyńczyków (11, 12, godz. 16.30, 19.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Tom i Jerry (11, 12, godz. 15.30), Kola (11, 12, godz. 17.45), Prywatna rozpusta (11, 12, godz. 20.00), Świt: 101 dalmatyńczyków (11, 12, godz. 17.45), Niebezpieczna szybkość 2: Ingerencja (11, 12, godz. 20.00), **CIERLICKO - Wolność:** Swoistość łowu narodowego (12, godz. 18.00), **CZESKI CIESZYN - Central:** Beznadziejnie zakochani (12, godz. 17.30, 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Agent WC 40 (11, 12, godz. 17.30), Orlando (KF 11, godz. 20.00), Mosty madisońskie (12, godz. 20.00).

co, gdzie, kiedy

RADA PRZEDSTAWICIELI za-

Do prezesów kół PZKO

ZG PZKO prosi prezesów niżej wymienionych kół o natychmiastowe przesłanie list delegatów na XVIII Zjazd PZKO.

W powiecie frydecko-misteckim chodzi o kół: Nydek-Głuchowa, Gnojnik, Ligotka Kameralna, Bocnowice, Bukowiec, Jasienie, Łomna Górna, Nawsie, Guty, Niebory, Kojkowice, Ropica i Wędrzyń.

W powiecie karwińskim: Cz. Cieszyn-Park Sikory, Sibica, Stanisławice, Pudłowy, Szonochel, Wierzniewice, Zabłocie, Hawierzów-Centrum, Cierlicko-Grodziszcz, Datynie Dolne, Karwina-Henryk, Karwina-Nowy Jork, Karwina-Raj, Stonawa i Mistrzowice.



Dzisiaj mija 1. bolesna rocznica, kiedy odszedł od nas na zawsze nasz Najdroższy Mąż, Ojciec i Dziadek

śp. ALOJZY CIEŚLAK

z Gródka. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi. AD-109

Wyrazy najgłębszego współczucia koleżance Halinie Pawlas z powodu zgonu

MATKI

składa chór żeński „Kalinka”.

B-191

Dnia 10. 9. zmarł

śp. RUDOLF SIKORA

z Mostów koło Cz. Cieszyna. Pogrzeb odbędzie się w piątek 12. 9. o godz. 10.00 z kościoła katolickiego w Cz. Cieszynie. Zasmucona rodzina. B-193

prasza w piątek 12. 9. o godz. 17.00 do świetlicy PZKO w Orłowej-Lutni na gminny Sejmik Polaków obwodów orłowskiego. Na porządku dnia wybory pełnomocnika gminnego i omówienie spraw dotyczących ludności polskiej na terenie miasta.

HAWIERZÓW-SUCHA ŚREDNIA MK PZKO zawiadamia uczestników zgłoszonych na wycieczkę w sobotę 13. 9. o trasie przejazdu autobusu. Pierwszy przystanek „Tochna” o godz. 7.00 w Suchej Średniej, każdy następny przystanek co 10 min: Świerka PZKO, Balon, „Rondo” i „Jitřenka” w Hawierzowie.

KLUB NAUCZYCIELI EMERYTÓW - TNP zaprasza nauczycieli emerytów i członków KNE na „Pożegnanie lata”, które odbędzie się w sobotę 27 września br. Zgłoszenia tel. u pani Wandy Szarowskiej nr. 0659/35 20 97.

UWAGA CZŁONKOWIE TNP - Przypominamy, że impreza jesienna odbędzie się w sobotę 27. 9. W części przedpołudniowej ekskursja w browarze Brackim (polski Cieszyn) i wykład pana Walickiego o historii miasta, po południu od godz. 14.00 piknik i spotkanie towarzyskie w parku

PZKO w Bystrzycy. (W programie występ „Łączki”, „Bystrzycy”, kapeli „Górol” z Mostów). Zbiórka wszystkich uczestników o godz. 10.00 przed browarem Brackim w Cieszynie, ul. Zamkowa (pod wieżą Piastowską). Ogniskowi TNP proszeni są o podanie dokładnej liczby uczestników do środy 10. 9. pod nr. tel. 0659/21350 PSP Trzyniec 6 dr. Wróbel.

ZG MACIERZY SZKOLNEJ zaprasza w sobotę 13. 9. o godz. 13.00 na „Baginię festyn szkolny”, który odbędzie się przy starej szkole na Bagini.

KARWINA - Próba zespołu „Przyjaźń” odbędzie się w przyszłym tygodniu wyjątkowo we wtorek 16. 9. o godz. 18.00 w PSP w Karwinie-Fryszacie.

kronika towarzyska

WDOWA, lat 65, pozna wrażliwego pana do lat 68. Wspólne wyjścia do teatru, na imprezy. Oferty pod hasłem „Wolny czas” na kopercie proszę kierować pod adresem redakcji „GL” w Ostrawie. B-192

„SPECTACULO INTERESSE” PO RAZ DRUGI

Dla dorosłych i dla dzieci

OSTRAWA (mro) - Pod patronatem Magistratu Ostrawy i Ministerstwa Kultury RC odbędzie się w dniach od 29 września do 4 października br. drugi rocznik międzynarodowego festiwalu teatrów lalekowych pn. „Spectaculo Interesse Ostrava 97”.

Ostrawskiej publiczności przedstawi się 29 spektakli przygotowanych przez aktorów ze Słowacji, Węgier, Austrii, Szwajcarii, Polski, Niemiec, Anglii (dokładniej ze Szkocji) oraz Czech.

Polskę będą reprezentować teatry: Unia „Teatr Niemożliwy” z Warszawy przedstawieniem pt. „Dramat niemożliwy”, Opolski Teatr Lalki i Aktora im. A. Smolki spektaklem „Pastorałki”, Teatr „3/4 Złusno” z Ośrodka Teatralnego Banialuka z Bielska-Białej sztuką „Gianni, Jan, Johan, John, Huan, Ivan, Jean...” oraz z tego samego Ośrodka Teatr „Silnia”, który wystawi „Pokusice”.

Wzorem ubiegłego roku przedstawienia będą odbywać się w siedzibie ostrawskiego Teatru Lalek na placu T.G. Masaryka, w Domu Kultury „Witkowice” oraz na ulicach miasta.

Na zakończenie festiwalu zostaną przyznane nagrody za reżyserię, inscenizację oraz za najlepszą rolę.

ZAPROSZENIE ZA OLE

Kraj faraonów

Już w piątek 12 bm. o godz. 18.00 w sali SM „Cieszyńska” w Cieszynie nadarzy się okazja, aby w cyklu „Kraj faraonów - Kair i okolice” poznać największe miasto Afryki i zarazem stolicę Egiptu. Z Egiptem kojarzy się wiele badań archeologicznych, podejmowanych przez uniwersytety europejskie i amerykańskie. Znaczący udział w tych badaniach mają także uczeni polscy, jak choćby prof. K. Michałowski.

Zachęcić trzeba słuchaczy „opowieści egipskich” do wcześniejszego zapoznania się z encyklopedycznymi informacjami na temat Egiptu, kraju, którego sztuka promieniuje na cały świat od ponad trzech tysięcy lat, wyróżniając się niezwykłą trwałością i jednolitością form.

O swej podróży do kraju faraonów będzie mówiła Zofia Kabiesz, cieszyńska, mająca na swoim koncie wiele egzotycznych wypraw. (da)

Miejscowe Koło PZKO Cierlicko-Kościelec
zaprasza w niedzielę 14. 9. 1997 do Cierlicka
na

UROCZYSTOŚĆ
WSPOMNIENIOWĄ

z okazji 65. rocznicy tragedii lotników
kpt. Franciszka ŻWIRKI i inż. Stanisława WIGURY

W programie:

- 10.00 Msza św. w kościele na Kościelcu z udziałem chóru „Collegium Cantorum”
- 11.30 Złożenie wieńców i kwiatów pod pomnikiem na Żwirkowisku, przemówienia, przelot samolotu z Aeroklubu z Bielska-Białej
- 12.30 Pokazy skoków spadochronowych
- 14.00 Prezentacja zdalnie sterowanych modeli zrobionych przez członków sekcji modelarzy przy Aeroklubie w Bielsku-Białej

Od godz. 9.00 możliwość obejrzenia wystaw:

„Żwirko i Wigura - bohaterowie przestworzy”

ze zbiorów Ośrodka Dokumentacyjnego Kongresu Polaków w RC oraz MK PZKO Cierlicko-Kościelec

Kartonowe modele samolotów do r. 1939

z kolekcji członków grupy modelarstwa kartonowego UNO z Rybnika

„Polacy na Zaolziu”

ze zbiorów Sekcji Historii Regionu przy ZG PZKO

GŁOS LUDU

◆ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Biko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Fryszacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyn ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Kolportuje SmNS, a.s., Ostrawa ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisy i zdjęcia nie zamówionych redakcją nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 11 WRZEŚNIA

NOVA:

- 6.00 Śniadanie z Nową
- 8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
- 9.00 „Nowakowie II” (serial)
- 9.25 Karuzela (teleturniej)
- 9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
- 10.18 Nova shopping
- 10.20 „Sama przeciwko swojemu losowi” (film USA, 3/3)
- 11.50 Ukryta kamera (pr. M. Dejara)
- 12.55 „Dynastia” (serial)
- 13.45 „Tak płynie czas” (serial)
- 14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
- 14.55 „Booker” (serial)
- 15.45 „Beverly Hills 90210” (serial)
- 16.38 Nova shopping
- 16.45 „A” (talk show)
- 17.25 „Zerowa szansa” (serial)
- 18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
- 18.50 Karuzela (teleturniej)
- 19.20 Prognoza pogody
- 19.25 Gumowiny
- 19.30 DTV
- 19.50 Wiadomości sportowe
- 20.00 „Akta X III” (serial)
- 20.50 Triga (teleturniej)
- 21.45 Właśnie dziś
- 21.50 „Powrót z rzeki Kwa” (film USA)
- 23.35 „Zonały z zobowiązaniami” (serial)
- 24.00 „Seksy Zap” (serial)
- 0.30 „A” (talk show).

TC 1:

- 5.00 Reportaże TV Ostrawa
- 5.35 Co znaczy „w domu?”
- 5.55 Telegazeta
- 6.00 Studio 6
- 8.30 „21”
- 9.00 Wiadomości
- 9.05 „Wyspy skarbów” (serial dok.)
- 9.30 Hip, hap, hop (teleturniej)
- 10.05 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
- 10.50 Videostop (teleturniej)
- 11.30 „Krok w krok” (serial)
- 11.50 Ukryta kamera
- 12.00 Wiadomości
- 12.05 „Morawianie na końcu świata” (dok.)
- 12.35 Powiązania
- 13.10 Lapidarium
- 13.25 Klub Przyjaciół Orkiestr Dętych
- 14.05 „Taka normalna rodzinka” (serial, 1/8)
- 14.50 „Zaczarowane pierścienie” (bajka)
- 15.55 Śpiewnik domowy
- 16.00 Wiadomości
- 16.05 Rekordy i ciekawostki
- 16.15 „Ucieczka z Jowisza” (serial)
- 16.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
- 17.30 AZ-quiz (teleturniej)
- 17.55 Prognoza pogody
- 18.00 Report
- 18.10 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
- 18.35 Tobolek (gra-zabawa)
- 19.00 Wieczorynka
- 19.09 Szczęśliwych dziesięć
- 19.15 Wydarzenia, pogoda
- 19.50 Bramki, punkty, sekundy
- 20.00 „Trzej muzykierowie” (film franc.-włoski, 2/2)
- 21.40 Ten nasz charakter czeski
- 22.00 Wiadomości
- 22.10 „Kronika Hollywood” (serial dok.)
- 22.35 „Historia pod kluczem, czyli Rozdział z historii więziennictwa” (film dok.)
- 23.35 Wiadomości
- 23.40 „Dempsey i Makepeace” (serial)
- 0.25 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II” (serial)
- 1.05 „60”
- 2.05 TV shop
- 2.20 Telegazeta
- 2.25 Możliwe, że przyjdzie również magik (pr. rozryw.)
- 3.20 Miracle Room (koncert jazzowy)
- 3.45 Telegazeta
- 3.50 „Paradoksy współczesnego teatru czeskiego” (serial dok.)
- 4.50 Telegazeta.

TC 2:

- 7.35 Aktualności TVS, 8.00 Euronews, 9.00 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Na zaproszenie Lidy Rakusanowej, 12.40 Europa dziś, 13.10 Uniwersytet TV, 14.10 Teleskop, 14.20 „Europa w walce z rakim” (dok.), 14.25 ME w siatkówce mężczyzn: RC - Finlandia, 16.05 Trzymaj się! (pr. ekol.), 16.25 Ego, 16.45 Sparta Praga - Petra Wsecin (ekstraliga hokeja na lodzie), 19.50 Aerobik z Barą, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 Praska Jesień 1997 (koncert), 21.30 Czechosłowacki tygodnik filmowy, 21.40 „Próznik” (film USA), 23.15 Europa dziś, 23.45 „Tak, Masaryk” (serial dok., 1/3).

PRIMA:

- 6.45 Telegazeta, 6.55 „Białaganiarz Niedbałek” (serial anim.), 7.05 „Wilki, czarownice i olbrzymy” (serial anim.), 7.15 „Błazen Eliasz” (serial anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Milagros” (serial), 8.55 Akta '97, 9.10 Szczęście doskonałe (pr. H. Pawłowskiej), 9.30 Program dla par, 10.40 „Komisarz Rex II” (serial), 11.30 „Królestwo dzicy” (serial dok.), 11.55 „Planeta życia” (serial dok.), 12.40 „Strażnicy wszechświata” (serial), 13.05 Finał ekstrakuracji tenisa, 15.30 „Zar nocy” (serial), 16.15 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 16.40 „Syreny” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 O zakład! (gra-zabawa), 20.50 „Poziom adrenaliny” (serial), 21.35 Wiadomości, 21.40 „Określ policyjny Los Angeles” (serial), 22.05 „Weekendowe spotkanie” (komedia USA), 23.35 „Inspektor Regan” (serial), 0.25 Party.

PIĄTEK 12 WRZEŚNIA

NOVA:

- 6.00 Śniadanie z Nową
- 8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
- 9.00 „Nowakowie II” (serial)
- 9.25 Karuzela (teleturniej)
- 9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
- 10.18 Nova shopping
- 10.20 „Policja federalna” (serial)
- 11.55 „Akta X III” (serial)
- 12.40 „Formuła wodna” (dok.)
- 13.05 „Tak płynie czas” (serial)
- 13.50 „Helena i jej chłopcy” (serial)
- 14.15 „Booker” (serial)
- 15.05 „Beverly Hills 90210” (serial)
- 15.58 Nova shopping
- 16.05 „Wyprawa do wnętrza Ziemi” (film USA)
- 18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
- 18.50 Karuzela (teleturniej)
- 19.20 Prognoza pogody
- 19.25 Gumowiny
- 19.30 DTV
- 19.50 Wiadomości sportowe
- 20.00 Na własne ryzyko (pr. rozrywkowy)
- 20.50 „Cóż to za żołnierze...” (komedia czeska)
- 22.15 Właśnie dziś
- 22.20 Tabu
- 23.00 „Historie z zaświatów” (serial)
- 23.25 „Piątek trzynastego: Ostatni rozdział” (horror USA)
- 0.55 Playboy - wydanie specjalne.

TC 1:

- 5.00 Powiązania
- 5.35 Czarne owce
- 5.50 Telegazeta
- 6.00 Studio 6
- 8.30 Obiektyw
- 9.00 Wiadomości
- 9.05 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
- 9.30 AZ-quiz (teleturniej)
- 9.50 „Tak, Masaryk” (dok., 1/3)
- 10.50 Arena
- 11.35 „Pierwsze spotkanie” (dok.)
- 12.00 Wiadomości
- 12.05 Czarne owce
- 12.20 Ten nasz charakter czeski
- 12.40 Magazyn policyjny
- 13.00 Klub Seniora
- 13.30 Auto-moto sport (mag.)
- 14.25 Aerobik z Barą
- 14.30 Ogród (spotkanie folkowe)
- 15.10 „Kronika Hollywood” (serial dok.)
- 15.30 „Silvanowie” (serial)
- 16.00 Wiadomości
- 16.05 TV Klub Niestyszających
- 16.35 „Doktor Quinn” (serial)
- 17.20 Kinobox '97
- 17.45 Magazyn policyjny
- 17.55 Prognoza pogody
- 18.00 Report
- 18.10 „Życie roślin” (serial dok.)
- 19.00 Wieczorynka
- 19.09 Szczęśliwych dziesięć
- 19.15 Wydarzenia, pogoda
- 19.50 Bramki, punkty, sekundy
- 20.00 Nie zastanawiaj się i kręć! (z domowej wideoteki)
- 20.25 „Doktor Quinn IV” (serial)
- 21.15 „Motyw morderstwa” (film czeski)
- 22.45 Wiadomości
- 22.55 „Kanały złota” (film bryt.)
- 0.40 Wiadomości
- 0.45 Jazzpodium (pr. muz., 2/5)
- 1.20 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II” (serial)
- 2.05 TV Shop
- 2.20 Bosho (koncert)
- 2.40 Telegazeta
- 2.45 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
- 4.15 Telegazeta
- 4.20 Kinobox '97
- 4.45 Telegazeta.

TC 2:

- 7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.00 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 14.40 „Głosy” (film USA), 16.20 „Jak nakreca się filmy o zwierzętach zamieszkujących dzikie okolice” (film dok.), 17.10 „Drużyna rockandrollowa” (film muzyczny prod. USA), 18.40 Nowe książki, 18.50 Kim jest... (Barbara Plichtowa), 19.15 Videofashion, 19.40 OK Pop, 20.00 „Josef Suk” (film dok.), 20.50 A. Vivaldi: Koncert D dur na skrzypce i instrumenty smyczkowe nr. 9. op. 3, 21.00 „21”, 21.30 Za drzwiami jest A. G., 22.00 Lucie - „Pohyb” (koncert), 22.40 „Lady Macbeth mceńskiego powiatu” (film USA), 24.00 „21”, 0.30 Aktualności TVS.

PRIMA:

- 6.45 Telegazeta, 6.55 „Dzieci Noego” (serial), 7.05 „Przygody psa Dommela” (serial anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Milagros” (serial), 8.50 Akta '97, 9.05 Świat '97, 9.20 Program dla par, 10.30 Caruso show (pr. muzyczno-rozrywkowy), 11.30 „Królestwo dzicy” (serial), 11.55 „Określ policyjny Los Angeles” (serial), 12.25 „Smok Stanleja” (serial, 1/4), 12.50 „Czarna Błyskawica” (serial, 1/5), 13.40 „Zar nocy” (serial), 14.25 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 14.50 S.O.S., 16.40 „Transmisja bezpośrednia” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Sledge Hammer, policjant z o. o.” (serial), 20.25 „Powrót Desperado” (western USA), 22.00 Zyto (towarzyskie show H. Pawłowskiej), 22.20 Wiadomości, 22.25 „Okrutna zabawa” (sci-fi thriller brytyjski), 0.10 „Wyobraźnię erotyczne” (serial erotyczny, 1/4).

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 11 WRZESNIA

■ PROGRAM 1:

6.30 Kawa czy herbata?
8.05 „Szalone dziewczyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja
9.00 Słowa, słówka i półsłówka (teleturniej)
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Cagney i Lacey” (serial)
10.50 Sceny domowe
11.10 Gotowanie na ekranie (mag. kulinarny)
11.15 Mamo, coś się stało
11.25 Kwadrans z medycyną: Pelargonie
11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informacyjny)
12.20 „Do źródeł Nilu” (film dok.)
12.50 Kwadrans z medycyną: Takie ładne oczy
13.05 „Konik, który mówi” (film dok.)
13.30 Cluchcia
14.00 „Szczeniaki lata Toma i Jerry’ego” (serial)
14.30 Migawka
15.00 Wiadomości
15.10 Piatoklub
15.25 „Dziennik wielkich kotów” (serial dok., 1/6)
15.55 Przyrodnicy: Ludwik Tomiałojć
16.15 „Moda na sukces” (serial)
16.40 Dzielnicy rządowej
17.00 Teleexpress
17.25 „Jaka to melodia?” (teleturniej)
17.50 Credo (magazyn katolicki)
18.10 Flesz: Wiadomości oraz Prognoza pogody
18.20 Studio Komitetów Wyborczych
19.00 Wieczorynka: „Świetliki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Ekstradycja” (serial)
21.10 Przyjaciele (wyd. specjalne)
21.50 Kabaret z lamusa
22.05 Studio Komitetów Wyborczych
23.00 Wiadomości
23.10 Studio sport: Kronika 4. MŚ w zapasach
23.25 „Zapach zielonej papai” (film wietnamski)
1.05 Powtórzenie.

■ PROGRAM 2:

7.00 Optimum sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Pielegniarki” (serial)
9.00 Mój mały świat
9.30 „Podglądanie przyrody” (serial dok.)
10.00 Klub pana Rysia (dla dzieci)
10.30 „Celia” (serial)
10.55 „Lato z Selikiem” (film norweski)
12.05 Tam, gdzie biją źródła
13.00 Panorama
13.30 Dziennik krajowy
13.50 Opowieści z Collegium Maius
14.20 Clipol
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 „Celia” (serial)
16.00 Panorama
16.10 Studio Komitetów Wyborczych
16.40 Studio sport: Tour de Pologne
17.00 Studio Komitetów Wyborczych
17.35 Studio sport: Tour de Pologne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Studio Komitetów Wyborczych
19.35 Klub pana Rysia
20.00 Kandydaci w Dwójce
21.05 „Z archiwum X” (serial)
21.50 Optimum sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „M.A.S.H.” (serial)
23.00 Henry Purcell „Dydona i Eneas” (opera).

■ TELE 3:

6.00 „Maluda” (serial anim.), 6.30 „Tajemnica starego hotelu” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Raz, dwa, trójka (pr. muz.), 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Czterdziestolatek” (serial), 12.00 Aktualności, 12.10 „Lowcy złodziei” (serial), 13.00 „Bliższe spotkania” (dok.), 13.45 Prymat (mag.), 14.20 Zgadula (dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Latające misie” (serial anim.), 15.35 „Roger Odrzułowiec” (serial anim.), 15.40 „Dzieci świata” (serial dok.), 16.05 „Chcę być gwiazdą” (serial), 16.30 Dziś w Teletrojce, 17.00 Program dnia, 17.10 Lancet (magazyn), 17.30 Kartka z podróży (reportaż), 17.45 Zespół Człotachowa w Niemczech, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Złote rączki” (serial dok.), 20.00 „Sny o miłości” (film bulg.-włoski), 21.50 Program na piątek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Czterdziestolatek” (serial), 23.15 Persona, 23.45 Malarstwo przestrzeni, 0.15 Teatromania, 0.30 „Wielkie dni naszego wieku” (serial dok.), 1.30 „Komputerowy świat iluzji” (serial popularnonauk.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (serial), 5.45 Raz, dwa, trójka (pr. muz.).

■ POLSAT:

6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Batman” (serial anim.), 8.30 „Powrót Supermana” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Drużyna A” (serial), 11.30 „Ostry dyżur” (serial), 12.30 Miłość od pierwszego wejrzenia (teleturniej), 13.00 Klip Klaps (najmł. lista przebojów), 13.30 Ręce, które leczą (mag.), 14.00 Link Journal (mag.), 14.30 Drzewko szczęścia (teleturniej), 15.00 „Maska” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), 15.30 Wolność Tomku (mag.), 16.00 Informacje, 16.15 Piraci (gra-zabawa), 16.45 „Nieustraszone” (serial), 17.45 „Skrzydła” (serial), 18.15 „Świat według Bundy” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Renegat” (serial), 19.25 Prognoza pogody, 19.55 „Różnie bywa” (film USA), 21.55 Losowanie Lotto, 21.55 Studio wyborcze Polsatu, 22.50 Ogłoszenie wyników Lotto, 22.55 Informacje i biznes informacja, 23.15 Sztuka informacja, 23.35 4 x 4 (magazyn motoryzacyjny), 0.15 Muzyka na bis.

PIĄTEK 12 WRZESNIA

■ PROGRAM 1:

6.30 Kawa czy herbata?
8.05 „Miasteczko na granicy” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla mamy i trzylatka)
9.05 Rządy dzieci, czyli pajdokracja
9.30 Papierowy teatrzyk (dla dzieci)
9.45 Dzieci dzieciom
9.55 Gimnastyka oczu: Sokół wzrok
10.00 „Kontrakt” (serial)
10.50 Stawka większa niż życie (teleturniej)
11.10 Zanim powiesz rozwód: Pieniądze
11.20 Grajmy w szachy
11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informacyjny)
12.20 TV Edukacyjna: Szkoły za oceanem; Internet na antypodach
12.40 Wiedzieć znaczy żyć: Sygnał dźwiękowy
12.50 Nowa matura
13.05 Co orzeknie sąd
13.30 Nasza klasa: Basia śmieszka
14.00 „Dziewczyna z oceanu” (serial)
14.30 Ja (psychozabawa)
15.00 Wiadomości
15.10 „Marzenia o NBA” (film dok.)
16.15 Sport dla młodych
16.40 Bezpieczniej
17.00 Teleexpress
17.25 „Jaka to melodia?” (teleturniej)
17.50 Flesz: Wiadomości oraz Prognoza pogody
18.05 „Tata, a Marcin powiedział...”
18.20 Studio Komitetów Wyborczych
19.00 Wieczorynka: „Smerfy”
19.30 Wiadomości
20.10 „Piosenka Buddy’ego” (komedia ang.)
22.05 Studio Komitetów Wyborczych
23.00 Wiadomości
23.15 „500 narodów” (serial dok.)
0.15 „Tajemnica Edwina Drooda” (film ang.).

■ PROGRAM 2:

7.00 Optimum sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Program publicystyczny
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.35 „Kłopoty z tatą” (serial)
9.00 Świat lokalne
9.30 „Nieujarzmiona Afryka” (serial przyrod.)
10.00 Ale heca! (dla dzieci)
10.30 „Siegnąć gwiazd” (serial anim., 1/13)
11.00 „Pod gwiazdami Kalifornii” (western USA)
12.15 Tam, gdzie biją źródła
13.00 Panorama
13.30 Dziennik krajowy
13.50 Program kolowykowy
14.20 Clipol
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 Powitanie
15.05 Federico Garcia Lorca „Czary motyle”
16.00 Panorama
16.10 Studio Komitetów Wyborczych
16.40 Studio sport: Tour de Pologne
17.00 Studio Komitetów Wyborczych
17.35 Studio sport: Tour de Pologne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Va banque (teleturniej)
19.05 Studio Komitetów Wyborczych
19.30 Ale heca! (dla dzieci)
20.00 Kandydaci w Dwójce
21.05 Studio sport: MŚ w zapasach w stylu klasycznym (finały)
22.00 Panorama
22.35 „Ostatnie ostrzeżenie” (film USA)
0.15 Biur (koncert).

■ TELE 3:

6.00 „Latające misie” (serial anim.), 6.30 „Chcę być gwiazdą” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczna Teletrojka, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Teletrojce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Sny o miłości” (film bulgarsko-włoski), 13.25 „Złote rączki” (serial dok.), 14.00 Muzyczne promocje, 14.20 Co z niego wyrosnie?, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Lucky Luck” (serial anim.), 15.40 „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” (serial), 16.05 „Huckleberry Finn i przyjaciele” (serial), 16.30 Obserwatorium, 17.00 Program dnia, 17.10 Galeria zwierząt, 17.30 Boska Milva (reportaż), 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 Goście Michaela Balla (pr. muz.), 20.00 „Nostromo” (serial), 20.55 „Wojna rosyjska: Krew na śniegu” (serial dok.), 21.50 Program na sobotę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Namiętność” (telenowela), 22.40 Wszystkie dzieci Sienkiewicza (reportaż), 23.00 Rozgrzewka Rawy Blues, 0.05 „Oblicza strachu” (thriller USA), 2.00 „Martin Beck” (serial), 3.30 „Człowiek mafi” (film włoski).

■ POLSAT:

6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Renegat” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Nieustraszone” (serial), 11.30 „F/X” (serial), 12.30 Ring, 13.00 Wolność Tomku (mag.), 13.30 Piraci, 14.00 Sztuka informacja, 14.30 Teleturniej, 15.00 „Batman” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), 15.30 Nie tylko dla dam, 16.00 Informacje, 16.15 Kalambury, 16.45 „Drużyna A” (serial), 17.45 „Karolina w mieście” (serial), 18.15 „Świat według Bundy” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Powrót Supermana” (serial), 19.25 Prognoza pogody, 19.55 „Strażnik Teksasu” (serial), 21.50 Losowanie Lotto, 21.50 „Nikita” (serial), 21.55 „Człowiek, którego nie ma” (serial), 22.50 Informacje, 23.10 Polityczne graffiti, 23.20 Biznes tygodnia, 23.35 „Dzika orchidea 2” (film USA), 1.30 Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

W EKSTRAIDZIE - ZNÓW CO NAJMNIEJ FINAŁ, W PUCHARZE EHF - WYŻEJ

„7“ HCB Karwina przed sezonem

Piłkarze ręczni pozazdrościli hokeistom oraz przedstawicielom niektórych innych gier zespołowych szumnych nazw ich rozgrywek i przemianowali I ligę na ekstrakligę. Tym samym z II ligi stała się I liga. W najwyższej klasie będzie rywalizować jej długoletni uczestnik, aktualny wicemistrz RC - Handbal Club Banik Karwina. Premiera już w nadchodzącą sobotę, kiedy to górnicy zmierzą swe siły z „szewcami” w Zlinie, z którymi nie wiążą ich najlepsze wspomnienia...

Kadra HCB przed nowym sezonem doznała znaczących zmian. Odeszli z niej zaliczający się do filarów: Holšan (do Aurich West - Niemcy), Harabiš (SKH Ostrawa) i weteran Hracha (SKP F-M). Do Ostrawy przeniosł się ponadto (a raczej wrócił) obiecujący Stefan i Horych, do F-M - Valášek, zaś do nowicjusza ekstrakligi - Cementowni Hranice - juniorzy Czempiel, Godal, Rucki, T. Brůna i Belák. Pozyskano natomiast doświadczonych byłych kadrowi-

czów słowackich: obrotowego Františka Čapkę (z SKP Bratislava) i środkowego łącznika Lubomira Hudáka (z Topolczanów). Utalentowany Lubomír Veřmířowski zwolniony został z powrotem (do 22. 2. 1998 r.) na gościnne występy do Kopřivnicy, gdy okazało się, że jego klub pozostanie jednak w ekstraklasie w miejsce „upadłych” Iwanczyk.

Kierownictwo klubu, którego prezydentem jest Pavel Halada, menedżerem - Miroslav

DONIESIENIA Z TERENU

● NA ZĘGLARSKICH mistrzostwach RC w klasie Laser 8. miejsce wśród 35 startujących wywalczył w Lipnie R. Bloksch (HD Bogumín).

● HOKEJ: HC Hawierzów - Szumperk 7:5. W ostatnim sparingu przed startem I ligi (w Libercu) bramki dla HCH strzelili: Grimm, Kellner i Alipow po 2, Michálek 1. HC Orłowa - Nitra 2:2. Mecz zakończono po dwu tercjach z powodu kłopotów z lodem. Bramki - Bednářik i Sadiolcha. Trzynek - Slavia Praga. Spotkanie 4. kol. ekstrakligi - jutro o godz. 17. (sk)

● FLORBAL: FBC Ostrawa - T. Hawle-

● SPORT POLSKI

□ NA MISTRZOSTWACH ŚWIATA w karate shotokan, rozgrywanych w Riverside (Kalifornia) brązowy medal w konkurencji kata drużynowe wywalczył zespół Polski w składzie: Tomasz Grąbczewski, Paweł Golema i Miroslaw Olender. Zwyciężyli Niemcy przed Austriakami. Rywalizowało 28 reprezentacji.

□ POLSKA - NIEMCY 3:4. Porażka w inauguracyjnym meczu Superligi tenisa stołowego w Warszawie. Wyniki: T. Krzeszewski - St. Fetzner 21:15, 14:21, 21:15, L. Blaszczyk - Timo Boll 19:21, 22:24, P. Skierski - R. Prause 21:16, 21:23, 21:19, Krzeszewski, Blaszczyk - Fetzner, Boll 22:20, 16:21, 21:23, Blaszczyk - Fetzner 21:17, 21:17, Skierski - Boll 21:16, 15:21, 17:21, Krzeszewski - Prause 16:21, 8:21... W tej samej grupie B: Włochy - Szwecja 4:2, Grupa A: Belgia - Węgry 4:1 i Francja - Austria 4:3.

□ W FINALE WIOSŁARSKICH MŚ we Francji dwójka podwójna Marek Kolbowicz - Adam Korol zajęła 5. miejsce.

□ W 1/16 PIŁKARSKIEGO PUCHARU POLSKI: Pogoń Świebodzin - Amica Wronki 1:3, Śląsk Wrocław - Górnik Zabrze 0:1, Stomil Olsztyn - Grodzisk Św. 3:1 itd.

□ WALDEMAR KLISIAK, hokeista Unii Oświęcim (ongis grał w Wilkowicach), występować będzie w nowym sezonie w czolowej drużynie ligi włoskiej - Brunici. Kontrakt podpisał na jeden rok.

□ TYTUŁY łuczniczych mistrzów Polski w rundzie FITA zdobyli Paweł Szymczak i Joanna Nowicka z Marymontu Warszawa. (Opr. EF)

DESZCZOWY FUTBOL ● 1. WYGRANA CIESZYNIANKÓW ● „SAMOBÓJE” W WIERZNIOWICACH I ŻUKOWIE

Defilada wyników i bramek

● MISTRZOSTWA ŚFZ: Dziećmorowice - Rożnów 3:0 (2:0). Znow dobry mecz „elektryków”, chociaż burza nad boiskiem zniweczyła im wiele dobrych okazji strzeleckich (sam Fabry miał ich 3). Szereg groźnych sytuacji wyjaśnił świetnie dysponowany bramkarz Watachów. Najciekawsze minuty: 5. - Fabry 1:0 (później sędzia Krasula z F-M nie przyznał mu rzutu karnego za faul), 9. - Ochodek 2:0, 65. - Juřenčák (wykorzystał jedyny błąd bramkarza) 3:0, 70. - bramkarz Rożnowa obronił rzut karny Juřenčáka (za faul na zmienniku Ligockim). ŻK: 1 - 3; czerwona - 80. A. Matys (D) - za faul; w 250. (k) Skrzeczko - W. Hosztice 1:1 (1:1). Słaby mecz, zwłaszcza ze strony gospodarzy. Przyjeźdźni wypracowali sobie więcej okazji bramkowych. Gol: 17. min. - Pristaš (głową po rzucie rżnym) 1:0, 20. - najlepszy na boisku M. Pluschke (po samodzielnym akcji) 1:1. ŻK: 1 (Dendis) - 3. Widzów 100/s. Lach.(k) Jákl Karwina - Krawarze 1:3 (1:2). Grano w deszczu i na ciężkim terenie. Już po kwadransie gry niedokładny ponoć sędzia Maćk z Krowa wymyślił sobie rzut karny na bramkę gospodarzy i było 0:1 (Kaluža). W 19. min. po rzucie wolnym Gargos głową podwyższył na 0:2. W 30. błąd środkowego obrońcy gości wykorzystał Barczok - 1:0. Po przerwie starali się karwiniacy wyrównać, lecz Radecki i Ślachetka minimalnie chybiłi. W 63. Stralił podwyższył na 1:3, zaś w 80. Szebesta trafił tylko w bramkarza gości. ŻK: 3 - 1/w. 200.(p) Sł. Orłowa - Fulnek 0:0. Zasłużony remis. Gra przelewała się z jednej strony na drugą, lecz żadna z drużyn nie zdołała na ciężkim terenie (sędzia St. Duda przerwał mecz z powodu burzy) strzelić gola. Najciekawsze minuty: 5. - bramkarz Slavii, Rampáček sparował strzał Miksy z kilku kroków; 27. - od utraty gola uratował go tym razem słupek po rzucie wolnym Poruby, 33. - dla odmiany w słupek bramki gości trafił Bojarský. Rzuty różne: 8 - 8, szanse - 3:3, ŻK: 2 (Witasek, Rampáček) - 2; w 150.(k) Kr. Pole - Poruba 1:2, Szczepankowice - Bilowec 2:2 itd. Po 5. kol.: 1. Krawarze 13, 2. Poruba 12, 3. Bilowec 12, 7. Dziećmorowice 9, 11. Skrzeczko 5 pkt. itd. Wczoraj rozegrano wszystkie awansowe spotkania 14. kolejki.

● IA KLASA: Pietwałd - ČSAD Hawierzów 0:4 (0:2). Sąsiedzkie derby przerwano w 13. min. z powodu ulew na okres pół godziny. Najciekawsze momenty: 9. min. - Goj (H) w sytuacji sam na sam trafił w nogi bramkarza, 24. - Holzer z 20 m pod poprzeczką 0:1, 31. - Škrla pod błędnie obrony

gości zakończył rajd z połowy boiska niecelnym strzałem. 32. - Goj znow „oko w oko” z bramkarzem 0:2. 58. - znow Goj strzałem z 20 m 0:3. 81. - Dłuhos z dobitki po rzucie wolnym trafił z 18 m w okienko - 0:4. ŻK: 0 - 1. Ku zadowoleniu obu drużyn sędziował Dudek(50). (k) L. Piotrowice - Botalice 3:1 (2:0). Gospodarze górowali pod każdym względem. Po 20 minutach gry lunął deszcz. Bramki - podobnie jak w poprzednim spotkaniu - strzelili: Nogol 2 (w 20 i 62. min.) oraz Wawreczka (35.). Goście obniżyli w 58. na 2:1 (Sněhota). ŻK: 2 - 3, czerwone: 0 - 1; w 110/s. Urbanec obiektywny (k) Oldrzychów - Koberzyce 2:1. LOK.: 1. Oldrzychów 15, 2. ČSAD 13, 3. L. Piotrowice 4, 12, 4. Sn Ostrawa 3, 9... 9. Pietwałd 7, 6, 13. Gruszów, 14. Botalice - bez punktu.

● IA KLASA - B: Pietwałd na M. - Wędrynia 2:1 (1:1). Prowadzenie dla przyjeźdźnych na boisku przodownika uzyskał w 20. min. Wojnar. Gospodarze wyrównali w 40. minucie. Wkrótce potem wędrynianie stracili bramkarza Goryla, usuniętego z boiska po 2. żółtej kartce. Decydująca bramka padła w 92. minucie. Wędrynianie mieli ponownie sporo pretensji do sędziego; tym razem był nim Szarowski z Karwiny.(f) Cz. Cieszyn - Ostrawka 1:0 (0:0). Nareszcie wygrana bojowo grającego Slavioja, który wrócił do pierwotnego składu, rezygnując z dwiżycznych posiłków. Na boisku pojawił się nawet trener Š. Franek, świetnie wytrzymał mecz kondycyjnie. Szanse bramkowe nadarzyły się: Konečnemu, Večeřowi, Frankowi i Volkowi, lecz jedyną wystrzelił w 48. min. Konečný. ŻK 2 - 1; w 40. s. Picmas z Ostrawy-am-Hukwaldy - Frenszat 1:2 itd. LOK.: 1. Pietwałd na M., 2. Frenszat - po 15, 3. Polanka 4, 10... 8. Wędrynia 7, 7, 11. Cz. Cieszyn 14, 4, 14. Brzsuperk 12, 1 pkt.

● IB KLASA: Wojkowice - Jabłonków 0:2 (0:1). Do 60. minuty siły były wyrównane, ale więcej szczęścia strzelałowiec mieli goście: 12. Lupiński (głową po dośrodkowaniu), 60. Turek (po rzucie rżnym Čmiele) 0:2. Gospodarze w tym czasie trafili tylko w słupek. W ostatnich 30 minutach Spartak całkowicie panował nad sytuacją. Na kwadrans przed końcem Turek z 18 m huknął jeszcze w poprzeczkę. ŻK: 1 - 1.(f) Wierzniołowie - Lutynia D. 5:1 (1:1). Derby Lutyni wybrzmiały po przerwie zdecydowanie na korzyść gospodarzy. Przyjeźdźnych załamał „samobój”. Bramki: 1. min. - Kubala 0:1, 30. - R. Čopík (głową po kornercie)

Pelech, a głównym sponsorem - OKD s.a. - Kopalnia „Darków” o.z., zawarło z graczami 17 umów profesjonalnych. Trenerami pozostali Jaroslav Hudeček i Jan Truhlář. Hudeček został ponadto asystentem nowego szkoleniowca kadry narodowej RC - J. Kekkry, w której testowani są karwiniacy Juříček, Drobek i Lanča, nie licząc byłych graczy Banika - Badury (obecnie F-M), Hladkiego (Zubrzy) i Harabiša (Ostrawa).

W trakcie przygotowań do ekstrakligi rozegrał zespół HCB 18 spotkań, notując 10 zwycięstw, 2 remisy i 6 porażek. Najwięcej bramek strzelili w nich: Vašek - 66, Juříček - 57, Konečný - 55, Lanča i Hudák - po 44. Sukcesem były 2. miejsca w silnie obadanych turniejach w Strudze (Macedonia) i Eynatten (Belgia).

Celem karwinińskich szczytników jest ponowne wejście do finału ekstrakligi, którą rozpoczną oni w sobotę o godz. 18.30 w Zlinie (przed premierą kontuzjowani są Konečný i T. Heinz). Na drugi mecz wyjadą 20 bm. do Zubrzy (obronca tytułu), zaś pierwsze spotkanie we własnej hali rozegrają awansem już w środę 1. 10. z beniaminkiem rozgrywek - AGS-HBC Jiczyn, by 5 października wstąpić do europejskiego Pucharu Federacji startem z atrakcyjnym AC Xini Ateny. W rozgrywkach tych górnicy chcieliby zająć tym razem dalej, niż tylko do 2. rundy, minimalnie zaś - do ćwierćfinałów...

Przypominamy, że w pierwszej fazie ekstrakligi 12 zespołów mierzy się z sobą systemem „każdy z każdym, mecz i rewanż”, zaś ośmiu najlepszych wejdzie do decydujących rozgrywek play-off. Od nowej edycji zalecono sędziom bardziej surowe karanie bezpardonowej gry (wykluczeniami i czerwonymi kartami) oraz pasywności w ataku, jak i wymaganie natychmiastowego wznowienia gry po każdej bramce. (OK)

DO BRAMKI DO BRAMKI

◆ BARDZO DOBRZE rozpoczął Słowian Hawierzów I ligę halowego futbolu, zwyciężając w 1. turnieju w Ujściu n.l. zespoły Cigi Caga Jistebník 2:1, Dino Brno 7:2 i Combix Ujście n.l. 5:1. W tabeli zajmują hawierzowanie z 9 punktami 2. miejsce tylko gorszym bilansem bramek (16:8) za Victorią Žižkov (16:4), wyprzedzając Miskę Ostrawa (14:4), TK Prachatic - 7 pkt. itd.

◆ MISTRZOSTWA POW. KARWIŃSKIEGO: SJ Rychwałd - Sn Zabłocie 2:4 (1:2). Powtórka przerwana z powodu deszczu spotkania 4. kolejki. Bramki: Martinek, Plešivčák - Kovarik i Holý po 2.(f) Tabela:

1. Słowian Zabłocie (3)	3	9	9:4
2. Slavia Orłowa B (4-5)	4	9	9:6
3. Słowian Darków (1)	4	8	9:5
4. Inter Piotrowice (2)	3	7	6:0
5. FC IRP Sibiła (4-5)	4	7	8:7
6. Banik Rychwałd (9)	3	4	6:6
7. Victoria Bogumín (6)	4	3	5:9
8. Slavoj Rychwałd (7)	4	3	6:11
9. SKF Hawierzów (8)	3	2	3:4
10. KF Sucha Górna (11)	4	2	1:5
11. Słowian Orłowa (10)	4	1	3:8

◆ ROZGRYWKI POWIATU F-M: Domasłowice D. - Luczina 3:0, Toszanowice - B. Mosty

2:0, Bukowice - Lhotka 1:3(!), Pržno - Milików 1:2 i Śmitowice B - Rzepiszcz B 4:3. Załęga 1. kolejka: Domasłowice - Rzepiszcz B 2:1, Toszanowice - Lhotka 2:1, Bukowice - Chlebowice 5:0, Pržno - Śmitowice B 0:0 i Luczina - B. Mosty 0:1. (MJ)

1. S. Domasłowice Dolne	4	10	12:5
2. KS Toszanowice	4	10	7:3
3. Beskid Bukowice	4	9	9:4
4. Sokół Chlebowice	4	9	7:8
5. KS Milików	4	7	9:7
6. Sokół Palkowice	3	6	4:2
7. FK Lhotka	5	6	7:11
8. KS Pržno	4	4	12:6
9. Beskid Mosty k.J.	4	4	5:7
10. KS Śmitowice B	5	4	7:17
11. KS Rzepiszcz B	5	1	8:12
12. Sokół Luczina	4	1	1:6

◆ NIEDAWNO UTWORZONY FC IRP Sibiła (trener L. Szkutek) rozegra dziś o 17 w Ropicy sparingowe spotkanie z Dobricami, zaś w sobotę o 10 - z byłymi piłkarzami Ropicy. -am

▲ 37. SPORTKA: 4, 10, 13, 18, 28, 36 (48). II LOSOWANIE: 2, 14, 16, 25, 37, 43 (10). SZANSA - 305 482.

1:1, 52. - Sosna (samobójczy gol) 2:1, 68. - Kellner oraz 73 i 76. min. - Harwot 5:1. ŻK: 1 - 2, w 220. s. Bokroś.(k) Stonawa - Dąbrowa 1:1 (0:1). W do- brym meczu gra przelewała się z jednej strony bo- iska na drugą. Wyróżnili się bramkarze: Feber i Čaniga. Bramki padły dopiero w ostatnim kwad- ransie: 75. Repický 1:0 - 90. Owczarzy z rzutu wol- nego 1:1. Końcówka była bardzo nerwowa i sędzia Liczman miał sporo kłopotów...(L) Sn Hawierzów - Datynie D. 1:3 (1:2). W wyrównaniu mecz wię- cej szczęścia mieli goście. Gole: 30. Kozubek (z rzutu wolnego) 1:0 - 37. Suranovsky 1:1, 43. Bur- dek (po błędzie obrońcy Słowiana) 1:2, 67. Bar- is (po błędzie bramkarza) 1:3. ŻK: 2 - 2; dobrze s. Kally.(K) Niebory - Cierlicko 0:3. Pierwsze punk- ty dla outsidera! (Szczegółowo nie podano). Żuków G. - Piosek 1:3 (0:0). W I połowie gra toczyła się między polami karnymi. Jedynie w 37. min. bram- karz gości, Matuszyn, wygrał pojedynek sam na sam z Mrozowskim. Po przerwie żukowianie zwiększyli obroty (w 60. Kopka główkował obok słupka), lecz górale umiejętnie się bronili, urzą- dzając niebezpieczne kontry: 60 i 75. - niezawod- ny Ondovčák 0:2, 86. - po rzucie rżnym Buchta 1:2. W 87. Kopka mógł wyrównać; tymczasem po kolejnej kontrze pioszczan i strzale Bródy obroń- ca Biłko (Z) wślizgiem skierował piłkę do... własnej bramki - 1:3. ŻK: 2 - 1; s. Halatka z Ostrawy.(k) Oldrzychowice - HD Bogumín B 3:2 (1:1). Efek- tem początkowego naporu gospodarzy była trafio- na przez Hulkę poprzeczka. Prowadzenie zdobył w 28. min. Słusny z podania Novotnego, lecz wy- równanie dla gości uzyskał z rzutu wolnego VI. Ku- la. Rozstrzygnięcie padło po przerwie: 53. Šinal 2:1, 68. znow Słusny (pięknym strzałem w okien- ko) 3:1, 72. Plasun 3:2. ŻK: 1 - 2, s. Rieger z Ostra- wy.(f)

1. Spartak Jabłonków	5	15	15:2
2. Sokół Wierzniołowie (4)	5	11	12:4
3. Banik Dąbrowa (2)	5	10	9:8</

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

SOBOTA 13 WRZEŚNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 106 ♦ CENA 4,- Kč

ZAOLZIAŃSCY PRZEDSIĘBIORCY W KONSULACIE

Biznes się trzyma

OSTRAWA (mro) - „Wasza praca i wymiana handlowa przyczyniają się do poprawy czesko-polskich stosunków gospodarczych” - zaakcentował Bernard Błaszczak, konsul generalny RP w Ostrawie, otwierając czwartkowe spotkanie blisko 70 przedsiębiorców zaolziańskich z korpusem dyplomatycznym i handlowym ostrawskiego konsulatu, osobistociami życia politycznego, gospodarczego i administracyjnego regionu.

Swą obecnością zaszczylili spotkanie Jerzy Golis, radca handlowy, minister pełnomocny Ambasady RP w Pradze, Arkadiusz Winciołek, prezes Katowickiego Klubu Gospodarczego, oraz senatorowie Vítězslav Matuška (ČSSD), Emil Škrabíš (KDU-ČSL) i Mirek Topolánek (ODS). Nad całością spotkania czuwała Danuta Przeczek z firmy „Proinfo”.

Zgromadzeni przedsiębiorcy wypowiadali się z zadowoleniem o inicjatywie Konsulatu i „Proinfo”. Podkreślali, że wzajemne poznanie nie musi od razu przynosić wymiernych korzyści, za to daje pewną wizję zaangażowania i udziału Zaolziaków w sferze gospodarczej regionu. „Śląsk zaolziański i rejon Ostrawy jest jak najbardziej predestynowany do tego, by być czynnikiem zbliżającym gospodarkę Polski i Czech” - powiedział Jerzy Golis. „Handel transgraniczny tu właśnie przyjmuje największe rozmiary. Pa-

miętajmy przy tym, że w obrotach towarowych handel czesko-polski w tym roku osiągnie najprawdopodobniej wysokość 2,5 miliarda dolarów. Kontakty handlowe rozwijają się dynamicznie, i co cieszy trochę szybciej rośnie polski eksport do Czech niż import. W pierwszym półroczu polski eksport wzrósł o 27 proc., a polski import z Czech - o 19,5 proc.”

Pytani o porównanie warunków handlu sprzed trzech, czterech lat z obecnymi nasi przedsiębiorcy wskazywali na coraz silniejszą konkurencję, osłabienie siły nabywczej rynku. „Czesi nierytmicznie płacą, bądź zalegają z płatnościami. Doszło do tego, że moja firma, choć nieduża, bo zatrudniająca 25 osób, kredytyje czeskie firmy” - jak ujął to Tomasz Pałkoń z „Tex-Trade” z Hawierzpwa (branża tekstylna).

Ciąg dalszy na str. 2



▲ Podczas spotkania w ogrodach konsulatu utworzyła się „osobliwa koalicja” roztrząsająca również kwestie czesko-polskiego biznesu. Od lewej stoją: konsul Piotr Szwarc oraz senatorowie: Emil Škrabíš (KDU-ČSL), Vítězslav Matuška (ČSSD), Mirek Topolánek (ODS). Fot. M. RADŁOWSKA-OBUSNIK

ZENON WIRTH WŚRÓD NOMINOWANYCH DO NAGRODY IKARA

Za promocję polskiej książki

W ubiegły czwartek w warszawskim Pałacu Kultury i Nauki rozpoczęły się 8. Krajowe Targi Książki. Ponad 200 wydawców w 175 stoiskach prezentuje swój dorobek wydawniczy.

Od trzech lat tej imprezie towarzyszy przyznanie Nagrody Ikara. Kandydatury do tej nagrody zgłaszają instytucje i organizacje, a także osoby prywatne. Jest ona przyznawana za wybitne osiągnięcia w działaniu na rzecz książki. Kapituła rozdziela zgłoszenia kandydatur do nagrody do dziesięciu kategorii: autorskiej, wydawniczej, poligraficznej, księgarstwa hurtowego, księgarstwa detalicznego, bibliotecznej, informacyjno-publicystycznej, promocyjnej, opracowania graficznego i multimedialnego.

ESTONIA POMOŻE CZECHOM I POLSCE Dla powodzian

Rząd estoński postanowił wydzielić milion koron (ok. 60-70 tys. dol.) na pomoc humanitarną dla Czech i Polski z przeznaczeniem na likwidację skutków lipcowej powodzi. Pieniądze pochodzące z rezerwy budżetowej estońskiego rządu zostaną podzielone po równo między oba kraje.

Jak poinformowała agencja BNS, prowadzone są konsultacje na temat konkretnych form pomocy. Polska zażyczyła sobie żywności, wody pitnej, środków higienicznych, mleka w proszku, pościeli, materacy, tożek polowych i pomp. Czechy najbardziej potrzebują wody pitnej i pomp, a także pomocy w odbudowie domów i mostów.

W przeddzień targów Kapituła Nagrody pod przewodnictwem Marka Tobery, redaktora naczelnego Niesu Wydawniczego, ogłosiła nominacje do tegorocznej Nagrody Ikara '97. Wśród nominowanych pojawiają się takie nazwiska, jak prof. Janusz Taz-



▲ W 65-lecie rozbicia się samolotu Żwirki i Wigury przybyli we czwartek na Kościelec przedstawiciele Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie, konsul generalny Bernard Błaszczak i konsul Piotr Szwarc, by wiankami kwiatów oddać hołd bohaterom zdobyciom przestworzy. Kwiaty złożyli także przedstawiciele gminy Cierlicko, pełniący obowiązki starosty Karol Cieślak oraz bracia Józef i Jan Przywarowie wraz z Walentym Jemilianowem ze Święcian (Litwa) reprezentującym tamtejszy Komitet Franciszka Żwirki. Fot. M. RADŁOWSKA-OBUSNIK

● Z KRAJU I ZE ŚWIATA

◆ Ministrowie obrony Czech i Polski - Milošlav Výborný i Stanisław Dobrzański - podpisali wczoraj w Kielcach umowę o wojskowej współpracy technicznej obu państw. Porozumienie dotyczy resortowej wymiany informacji technicznej i wspólnego udziału w badaniach naukowych nad niektórymi tematami.

◆ Przewodniczący Izby Poselskiej Parlamentu RC, lider ČSSD Miloš Zeman, domaga się od rządu Václava Klause opracowania ustawy o prostytucji, której celem byłoby m. in. opodatkowanie panienek lekkich obyczajów.

◆ Mianem „psychicznego terroryzmu prasowego” określił słowacki premier Vladimír Mečiar zamieszanie, jakie towarzyszy przedstawionej przez niego propozycji dotyczącej przesiedlenia obywateli Słowacji narodowości węgierskiej na Węgry. Mečiar oświadczył, że taka opinia nigdy nie została wypowiedziana.

bir, Małgorzata Kamykowska, redaktor Polskiego Radia, oraz instytucje - Wydawnictwo Literackie z Krakowa oraz Księgarnia Stanisława Korczyńskiego z Wilna.

W tym doborowym gronie znalazł się także zaolziański akcent, nominację do nagrody otrzymał bowiem Zenon Wirth, właściciel hurtowni księgarskiej „Alfa” w Bielsku-Białej za „żarliwe propagowanie książki polskiej w Republice Czeskiej, za energię i pomysłowość”.

Ostateczny werdykt jury zostanie ogłoszony dziś o godz. 13 w sali im. Puszkina w Pałacu Kultury i Nauki w Warszawie. (H.L.)

STAROSTOWIE POJECHALI PO DOŚWIADCZENIA

Jak się żyje w szwajcarskich Alpach

W czasach monarchii austro-węgierskiej - nie tylko na terenach zwanych dzisiaj Zaolzie - było dobrym zwyczajem, że młodzi ludzie uczący się zawodu, czeladnicy, by nabrać doświadczenia, poznali tajniki swojej przyszłej profesji i obejrzeć na własne oczy, jak żyją ludzie w innych stronach habsburskiego imperium, wyruszyli w świat. I tak kilkunastoletni cieszyńscy czy jabłonkowi byli w Czechach, ale także na Węgrzech czy

w najróżniejszych regionach Austrii, a nawet Niemiec... Dobra to była tradycja, bo człowiek i poznał nowe techniki rzemieślnicze, które nie dotarły jeszcze nad Olzę, ale i nauczył się języków i „otrząskął się” w świecie.

Niestety, z różnych powodów, głównie historycznych i politycznych, tradycja ta na długi czas zamarła. Nowe możliwości przyniosła dopiero tzw. rewolucja aksamitna, po której zlikwidowano dawne bariery. Jak dawniej

wyjeżdżają więc poza granice przede wszystkim ludzie młodzi, bo oni chyba najmniej obciążeni są balastem kilku ostatnich dziesięcioleci. Okazuje się jednak, że korzystają z szansy również ludzie w średnim wieku, a nawet ludzie już starsi, bo przecież zwykło się mówić, że na naukę nigdy nie jest za późno...

Tą znaną od dawien dawna sentencją kierują się w swoim życiu również starostowie i radni gmin jabłon-

PREMIERZY NAD ADRIATYKIEM Szczyt CEFTA

PORTOROŻ - W słoweńskim kurorcie Portoroż na wybrzeżu adriatyckim rozpoczęło się wczoraj do- roczne spotkanie szefów rządów państw CEFTA z udziałem premierów Czech i Polski - Václava Klause i Włodzimierza Cimoszewicza.

Premierzy Czech, Polski, Rumunii, Słowacji, Węgier i Słowenii oceniają podczas spotkania przebieg rocznej współpracy gospodarczej państw

Ciąg dalszy na str. 2

PUNKT WIDZENIA WAWRZYŃCA FÓJCIKA

Po co te kłamstwa?

W zeszłą sobotę opublikował „Głos Ludu” rozmowę z byłym cierlickim radnym Ervinem Lajczykiem, w której pojawiło się kilka kłamstw pod moim adresem. Dlatego obciążyłem się do nich ustosunkować i przedstawić czytelnikom kilka obiektywnych faktów. Że nie doszło tu do pomyłki, o tym zapewnił mnie w redakcji „GL”, potwierdzając, że pan Lajczyk autoryzował swoją wypowiedź własnoręcznym podpisem.

Pan Lajczyk sytuację po wyborach opisał następująco: „Poseł Fójcik przejawiał wolę dalszej pracy na stanowisku starosty. Plany te pokrzyżowało jednak 1 lipca 1996 r. nadzwyczajne posiedzenie Rady Gminnej, które w oparciu o obowiązujące przepisy wybrało na starostę właśnie Karola Cieślara”.

Sytuacja jednak była zgoła inna. Od chwili, kiedy znalazłem się na 11. wyborczym miejscu listy kandydackiej ODS do Izby Poselskiej, nie ukrywałem, że po wyborach zrezygnuję z funkcji starosty Cierlicka. Tak też uczyniłem 21 czerwca 1996 r. na regularnym, kilka miesięcy wcześniej zaplanowanym zebraniu Przedstawicielstwa Gminnego. Starosta gminy nie może, oczywiście, wybierać Rada Gminna - jak pisze pan Lajczyk, ale jedynie Przedstawicielstwo Gminne. Na tym właśnie przykładzie trzech fałszywych świadectw w tak krótkim fragmencie rozmowy, można się przekonać o wiarygodności całej wypowiedzi.

Nieprawdziwych informacji w art. „Politykiem się bywa” było więcej, ale nie sposób je tutaj wszystkie wywierać. Te, które wymieniłem, można bardzo łatwo udowodnić na podstawie

protokołów z posiedzeń Przedstawicielstwa Gminnego, sprawozdań zamieszczonych w „Informatorze Cierlickim”, a w końcu i artykułów, które pojawiły się w czerwcu 1996 roku w „Głosie Ludu”.

W artykule pan Lajczyk pyta mnie, jako partyjnego przełożonego K. Cieślara, dlaczego musiał on w wyborach senackich startować z mniej znanego dla siebie terenu. Nie rozumiem dokładnie po co to pytanie, ale podejrzewam, że pan Lajczyk ciągle jeszcze nie rozumie, że ODS jest partią demokratyczną, w której decyduje baza członkowska, a nie funkcjonariusze.

Ciąg dalszy na str. 2

● POGODA

SOBOTA - Zachmurzenie umiarkowane do dużego, możliwe przelotne opady deszczu lub lokalne burze. Temperatura w dzień 17-21 st., nocą 15-11 st. C. Wiatr pld.-zach. 4-7 m na sek.

NIEDZIELA I PONIEDZIAŁEK - Zachmurzenie umiarkowane z przejaśnieniami, wyjątkowo przelotne opady deszczu. Temperatura w dzień 14-18 st., nocą 9-5 st. C.



Rys. BRONISŁAW LIBERDA

kowskiego Podbeskidzia - stosunkowo często organizują oni kilkudniowe wycieczki za istniejącą jeszcze do niedawna „żelazną kurtynę”, by na własne oczy się przekonać o tym, jak ich kolegom z Zachodu udaje się w praktyce rozwiązywać problemy, z którymi również u nas trzeba by borykać na co dzień w pracy w urzędzie gminnym lub na ratuszu. W tym roku - w pierwszym tygodniu września - starostowie z góralskiej części Zaolzia wyjechali na praktykę do Szwajcarii.

Ciąg dalszy na str. 3

Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA

Spielberg się mylił?

Tyranozaurus Rex rozrywał swą ofiarę na strzępy, trzymając ją w zębach i potrząsając mocno głową, podobnie jak czyni to rekin - utrzymuje uczony rosyjski Theagarten Lingham-Soliar.

Dlatego właśnie ten przerażający wyglądający dinozaur, o długości całkowitej do 30 metrów i wysokości 20 metrów, miał tak potężny kark i głowę.

Przedstawiciel Rosyjskiej Akademii Nauk zaprzeczył w ten sposób teoriom niektórych uczonych, że T-Rex, który stał się powszechnie znany dzięki filmom Spielberga, był stosunkowo powolny i odżywał się padliną. Według niego, polował i szybko biegł.

Internetowa pornoblokada

Naukowcy amerykańscy stworzyli nowy program blokujący możliwość oglądania pornografii w Internecie. James Ze Wang ze Stanford University podkreślił, że program blokuje praktycznie wszystkie obsceniczne obrazy.

Dotychczasowe programy służące temu celowi wychwytywały nieprzystojne treści jedynie według pewnych słów - jak seks, porno, erotyka lub słów wulgarnych. Obecnie zaprezentowany program ma w pamięci około 10 500 zdjęć pornograficznych i porównuje z nimi obrazy przesyłane Internetem. Jeśli stwierdzi podobieństwo, blokuje dostęp. Na podjęcie decyzji potrzebuje od 2 do 10 sekund.

Program ma wkrótce znaleźć się w sprzedaży. Jego autorzy liczą przede wszystkim na zainteresowanie rodziców, którzy dzięki niemu będą mogli być pewni, że ich małoletnie dzieci nie wyszukują w światowej sieci komputerowej nieprzystojnych widoków. Program nabywać będą zapewne również szkoły.

Pogrzeb Eliota Nessa

Dopiero po 40 latach słynny agent FBI, który rozbił gang Al Capone, Eliot Ness doczekał się pogrzebu, na jaki zasługiwał. Jego prochy odbyły w ub. środę ostatnią podróż czarną limuzyną Buick z 1938 r. i zostały rozrzucone w cichej lagunie cmentarza Lake View Cemetery w Cleveland.

Niezłomny Eliot Ness, utrwalony w telewizyjnej i kinowej wersji „Nieetykalnych”, zmarł praktycznie w zapomnieniu w 1957 r. Atak serca doświadczył go w wieku 54 lat w małym miasteczku Coudersport w stanie Pensylwania. Jego śmierć nie wywołała rozgłosu, a rodzina była tak biedna, że nie stać jej było na opłacenie godziwego pogrzebu.

Urnę z prochami Eliota Nessa przez 40 lat przechowywali jego najbliżsi. Dopiero teraz mogły zostać pochowane z pełnymi honorami policyjnymi. Rozrzucone zostały wraz z prochami jego żony Elżbiety i adaptowanego syna Roberta przy salwie karabinowej i dźwiękach dud. Świadcami ostatniej drogi Nessa były setki osób.

Coraz więcej małp

Gdyby to zależało od małp, to Gibraltaru - małp cypel na południu Półwyspu Iberyjskiego - tkwiłyby dziś w brytyjskich rękach pewnie niż gdziekolwiek przedtem. Tamtejsze makaki, uważane za symbol brytyjskiego panowania nad Gibraltarem, tak się rozmnożyły, że stały się niemal plagą. Małpy coraz częściej opuszczają swój rezerwat, przychodzą do domów, wchodzi do mieszkań przez otwarte okna, kradną jedzenie; były już też przypadki pogryzienia przez nie ludzi. Władze, jak dotąd, są bezradne.

Makaki gibraltarskie uważa się - z pewną przesadą - za ostatnie dziko żyjące małpy europejskie. Żyją w małym rezerwacie na Upper Rock (Górnej Skale) na wysokości około 200 m. Istnieje powiedzenie, że „brytyjska flaga zniknie z Gibraltaru dopiero wtedy, gdy ze Skaty zniknie ostatnia małpa”.

Brytyjczycy zajęli Gibraltaru, należący przedtem do Hiszpanii, w 1704 r.; ich zdobycz potwierdził pokój utrechcki w 1713 r. Hiszpanie nigdy nie uznali tego podboju i do dziś zgłaszają roszczenia do cypla z tego 30 tys. mieszkańców.

Podczas drugiej wojny światowej makaki w Gibraltarze niemal wyginęły, po wojnie jednak otoczono pozostałe zwierzęta opieką, m.in. dostarczając im pożywienia. Dokarmiają je również turyści. Stado liczy 250 osobników, o 40 więcej niż zaledwie przed pół rokiem.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

ELEKTRONIKA NIE TYLKO W BIBLIOTECE

Wkracza nowe...

MOSTY k. JABŁONKOWA (kor) - Pod koniec wakacji do nowych lokali na pierwszym piętrze budynku mosteckiej poczty przeprowadzili się oba oddziały - polski i czeski - miejscowej biblioteki. Jednym z głównych powodów przeprowadzki było zainstalowanie komputera ze specjalistycznym programem bibliotekarskim, który umożliwi nie tylko dokładniejszą ewidencję zbiorów, ale usprawni też również wypożyczanie książek czytelnikom.

„Dawniej każdy z oddziałów mieścił się w innym budynku, co było przy czynną m. in. tego, że z polskiej biblioteki mogli nasi mieszkańcy korzystać najwyżej raz w tygodniu. To się obecnie zmieni. W przyszłości natomiast chcielibyśmy, żeby biblioteka poszerzyła wachlarz swoich usług. Można by tu wydzielić lokal na czytelnię, jak również zakupić koparkę czy organizować np. spotkania z autorami czy niewielkie imprezy kulturalne” - mówi starosta Mostów Augustyn Martynek.

Technika wkracza ostatnio w Mostach nie tylko do biblioteki, ale też do szkolnych... ubikacji. W czasie wakacji bowiem chłopcy wychodki otrzymali pisuary, których spłukiwanie odbywa się za pomocą - wierzcie czy nie wierzcie - fotokomórki.

„Udało nam się w ten sposób rozwiązać problem, z którym borykaliśmy się od dawna, mianowicie usunąć zapaszek, który szerzył się po szkole z ubikacji. Bo przecież nie każde dziecko spłucze pisuar... Wprawdzie kosztowało nas to około 90 tys. koron, ale stwierdziliśmy że koszty instalacji nowych pisuarów ze spłukiwaniem mechanicznym nie byłyby znowu tak niskie, jak mogłoby się wydawać” - stwierdził starosta.

Jak powiedział nam dalej A. Martynek, radni z początku obawiali się,

Po co te kłamstwa?

Dokończenie ze str. 1

Prawda jest prosta. Pan inż. arch. K. Cieślarski nie wygrał prawdyborów w regionie trzynieckim.

Na podstawie tego, że pan Lajczyk swoje problemy i sytuację na ciętym ratuszu próbuje sprowadzić wyłącznie do konfliktu Fojćki - Cieślarski, oświadczając następujące: Inż. arch. Karola Cieślarskiego bardzo sobie cenimy jako architekta i budowniczego, jako człowieka o niespożytej energii i twórczej inwencji. O ile ktoś chce jednak szukać korzeni naszych nieporozumień, to niech zastanowi się nad różnicą naszych form komunikacji z otoczeniem, nad przestępowaniem podstawowych zasad demokracji, wolności słowa i prawa wyrażania poglądów mniejszościowych.

WAWRZYNIEC FOJCIK
(Tytuł od autora)

Szczyt CEFTA

Dokończenie ze str. 1

środkowoeuropejskiej strefy wolnego handlu po poprzednim szczycie w Jasnej na Słowacji. Omówią też perspektywę jej rozwoju i stosunki CEFTA z państwami trzecimi.

Po dyskusji plenarnej od szefów państw członkowskich porozumienia dołączą jako obserwatorzy premierzy krajów zainteresowanych wejściem do CEFTA: Bułgarii, Chorwacji, Litwy, Łotwy, Macedonii i Ukrainy.

Pawelka Trowiczka od małego bawił się maszyną, wagony i koleje.

Po dziewiętnoście klasie poszedł do ucznia, jasne, że na kolejozaka. Zaczynał od piki, aż to dociągnął na naczelnika z czerwonym czopkiem. Wszystko się mu w życiu darzyło, ale roków przibywało, pomału tracił czuch i ni a ni nóż se dziotche i zakludzić jóm do sztatyje, kiero sie nazywo „Miłość”. Aż go jedna zwóntrobita prosto w robocie. Była to baba jak hul, a na miano miała Sztetka. Na piyrszy widok wyglónała jak maszyna parowa, ale serce miała gotymbi i myjny jak wajeczyna.

Jak we wiesieli se auta ustawiły przed domym niewiasty, kamraci Pawelka, kierz z nim robili na koleji, zrobili kolejarzóm parade. Chybiot yny Duszek, tyn by tymu doł szczawe strajkowóm, ale może Trowiczka by był po dzisio swobodny Sumeryja kandy, było se na co podziwiać. Cesta i okolicie chałpy zamyjniły se we sztatyje. Taki jedyn młodziyniec w czerwonej rogatywce gónił kole wiesielników jak oparzony i udowót, że odprawio super-ekspres do tramtanyje. Piskót i gwiz-

dot, oganiót placaczkóm i wadził se z Brónóm, kiery robił semafor, to znaczy dzwiotł jedno ramie na wyrch i do dolu. Podle tego, czy miót w gorści pótkę pełnóm czy pustóm. A zbywani byto skyrz tego, że Brónék fót dzirzót rynke we wyrchu, a przeca z magneto-fónu dziepro mówiło, że szpecyjálny pocióng wiesielowy odjedzie za

że „elektroniczne wychodki” staną się obiektem zabaw dzieciarni. Okazało się jednak, że do włączenia fotokomórki nie wystarcza ruch ręką, ale trzeba przy pisuarze po prostu przez chwilę postać...

„Nawet największym tobuzom ta zabawa - bo przecież czas to pieniądz - wkrótce się znudziła. Miejszy więc tylko nadzieję, że fotokomórki nie zniszczą wandalów - bo i z tym trzeba się przecież zawsze liczyć” - zakończył A. Martynek.

SŁOWACKIE TATRY PŁATNE?

Z biletem na Krywań

Już w przyszłym sezonie turyści odwiedzający Wysokie Tatry będą musieli najprawdopodobniej ponownie płacić za wejście na niektóre najbardziej atrakcyjne szlaki turystyczne.

Jak wynika z wypowiedzi dyrektora Tatrzarskiego Parku Narodowego (TANAP) Tomasza Vančury dla gazety regionalnej „Podtatranské noviny”, administracja parku obiecuje sobie, że uzyska w ten sposób środki niezbędne na naprawę i utrzymanie tras turystycznych, oznaczeń i tablic informacyjnych. Opłaty za wejście na szlaki turystyczne miałyby zostać wprowadzone najpierw w najbardziej popularnych miejscach, jak np. Dolina Mięguszwiecka, Wielki Żimny Wodospad, Mała Żimna Dolina, Wielka Żimna Dolina czy Krywań.

Niezależnie od planów uzyskania środków finansowych, dyrekcja TANAP-u chce, wprowadzając opłaty, dokonać także regulacji ruchu turystycznego w najbardziej uczęszczanych miejscach.

W przyszłym sezonie turystycznym planuje się także otwarcie tras turystycznych już od 15 czerwca, a nie jak obecnie - od 1 lipca. Ta zmiana ma służyć głównie organizatorom szkolnych wycieczek.

Biznes się trzyma

Dokończenie ze str. 1

„Teraz jest silniejsza konkurencja, czuje się zagraniczną i krajową ekspansję firm. Robi się ciasno. Sytuacja w płatnościach, mówiąc ogólnie, nie jest dobra. My stawiamy twarde warunki wobec klientów. Mogłaby nam sprzyjać jeszcze legislatura, w pewnych przypadkach nie gwarantująca odzyskania pieniędzy. Uczciwość i solidność w handlu powinny się kształtować na podstawie prawa - a ono jest bardzo liberalne, pozwalające na wielorakie interpretacje” - podzielił się swoimi spostrzeżeniami Józef Zichlarz z „Koeximpó” Czeski Cieszyń (branża papiernicza).

„W eksporcie wyrobów hutni-



▲ Z wtorkowego spotkania z Janem Olszewskim. Fot. arch. „Wspólnoty”

DZIAŁACZE „WSPÓLNOTY” SPOTKALI SIĘ Z JANEM OLSZEWSKIM

Lider ROP w Cieszynie

Okręgowy Sztab Wyborczy Ruchu Odbudowy Polski zorganizował we wtorek 9 września w Domu Narodowym w Cieszynie spotkanie przedwyborcze z liderem ROP Janem Olszewskim. W spotkaniu wzięli udział również działacze Ruchu Politycznego „Wspólnota”, a w imieniu Polaków z Zaolzia przywitał J. Olszewskiego przewodniczący „Wspólnoty”, Stanisław Gawlik.

S. Gawlik, wręczając przewodniczącemu ROP „Leksykon PZKO”, podkreślił, że w publikacji tej, wydanej z okazji 50-lecia PZKO, zamieszczono informacje na temat dorobku kulturalno-oświatowego jedynej polskiej organizacji, jakiej pozwolono działać na Zaolziu w okresie rządów komunistycznych.

Po spotkaniu J. Olszewski przyjął w saloniku Domu Narodowego oficjalną delegację „Wspólnoty”, w skład której weszli - oprócz przewodniczącego S. Gawlika - członkowie Rady Wykonawczej i Rady Republikańskiej Ruchu: Władysław Niedoba, Alfred Kotorz, Witold Chmiel, Jan Szymik i Tadeusz Toman.

Działacze „Wspólnoty” przedstawili liderowi ROP aktualną sytuację mniejszości polskiej w RC. Podkreślili, że polityka rządu czeskiego przyspiesza procesy wynaradawiania. Państwo polskie w latach 1945-1990 nie interesowało się problemami Zalcia i Polacy zaolziańscy musieli walczyć o utrzymanie swojej tożsamości w całkowitym osamotnieniu. W tym czasie dwie trzecie ludności polskiej Zalcia wynaradowiono, ponad 60 proc. polskich szkół uległo likwidacji, a w miejsce dziesiątek organizacji polskich, które działały przed wojną,

zezwolono na działalność tylko Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego. Mienie licznych organizacji skonfiskowano po wojnie pod pozorem likwidacji mienia niemieckiego i nie oddano do dnia dzisiejszego.

Podsumowując rozmowy, Jan Olszewski udowodnił, że doskonale się orientuje w problematyce Zalcia. Jego zdaniem, konieczna jest renegocjacja układu czesko-polskiego z 1991 roku. Uzgodniono, że kontakty na linii ROP-„Wspólnota” będą kontynuowane również po wyborach parlamentarnych w Rzeczypospolitej Polskiej.

TADEUSZ TOMAN,
rzecznik prasowy Ruchu Politycznego „Wspólnota”

DLA MIŁOŚNIKÓW HISTORII

Oferta na weekend

W czasie tego weekendu nadarzy się jedyna w swoim rodzaju okazja do bezpłatnego zwiedzenia niektórych zabytków - w wielu państwach europejskich, w tym również w RC, odbywają się bowiem „Dni Dziedzictwa Europejskiego”.

W Karwinie na pewno może zainteresować udostępniona zaledwie przed tygodniem ekspozycja zainstalowana na gruntownie odnowionym zamku frysztackim. Bezpłatnie też obejrzeć można dziś i jutro ekspozycję Muzeum Ziemi Cieszyńskiej w Cz. Cieszyń, Hawierzowie i Karwinie. W Ostrawie można zwiedzić w tych dniach darmowo muzeum na Rynku Masaryka (w godz. 9-13), a także muzeum górnicze w Petrkowicach. W powiecie frydecko-misteckim miłośnicy zabytków zahaczą zapewne o zamek Hukwaldy, w którym jednak także dziś i jutro trzeba optać normalne bilety wstępu. Bezpłatnie zwiedzić można natomiast muzeum „Beskyd” we Frydku, Powiatowe Muzeum we Wsęcie i Muzeum szkła w Wielkich Karlowicach. (jb)

Stacyja „Miłość”

szwierć godziny z toru piyrszego i drugiego do sztatyje „Miłość”. W tym krawalu uganioł we śliwkowym mundurze Alfóns i walił kolejarzóm fajslim autóm po kolach. Ci szoferzi, co siedzieli w trabantach abo moskwiczach, nie mówili nic, a ci z merców i BMW fluchcili, ale po cichu, aby se nie rzekto, że nie rozumióm srandzie. A sranda fakt była, bo po asfalcie, niby po perónie, szmattała Zyska w paradnim klobuku z hornodóm we włosach i w dziurawych podkolenkach na nogach i za piyrń korón wciskała wiesielnikom do aut toaletowy papiyr do ha-

la. Odgrywała dworcówóm babcie kłozetówóm. Goście papiyr brali i płacili, bo przeczucwali, że se przy wiesielu może przidać. Loja bez czerwonej czopki, ale z czerwonym kinolym strugót konduktora i sprzedowót do wiesielowych aut bilety už o 33 procenta drogsze, ale nad pyndyzjystami miót złitowani. A dalsze kolejowe bractwo

fórt niby glancowało glajzy, na trowniku zaś naśladowało ózratych banhofowych wygabundów i prostytutki. Ale jak starościno prziniosta w koszu kołocze i borowiczke, pocióng z lekkim spóznyniym odjechał. Paweł Trowiczka, parady jak sóm minister z Frydku, kiwót kamratóm i był rod, że tyn zbyt kawałerskiego zycio mu tak pięknie po kolejarzku przigotowali.

Z kościółka auta ruszyły do zameczku, kaj była wiesielowy gościna. I tu to zaczoło. To se tak dobrze powiy: przeniysć niewiaste przez próg, jak Paweł były same galaty. A próg był

jak wyruszano babówka, a przed nim eszcze trzi schody. Pawełek chwile udowót, że go pizło w krziżu, ale potom se rzyk, roz kozie śmierć i roztoparczył ryncę. Sztetka jyny na to czakała i z radościóm obtałpita go kole karuki i switta nożkami aż gumowy bandaż, kierny była ścióngnyto w pasie, aby wlażać do pojczonej sukni, popuścić. Żynich se do niego zapłót i oba leżeli na schodach. Starosta prziskończył, porwót serwet i zrobił z niego piastowaczke i styrczył do ni Sztetke. Pawełek stynkoł, ale kroczył. Piyrszy schódek miót za sobą, drugi i trzeci z pomocąm Bożóm i starosty pokónót. Próg był jak prasko barykada. Rypnył na parket, a Sztetka na niego.

Powitali ich gospodczy chlebym i solóm, a potom Pawełkowi dali talyrz, aby go rozłtók. To už było lekciejszy, ale potom mu zarachowali cały serwis, kiery niby zdekompletowót. Po tej poczynstnej Pawełka suszyło i suszyło, tuż żlampot i pocycykowót piwo, aż go zmógło, i z tego dzwiganio i utropy usnył, a przeca noc poślubno była dziepro przed nim.

BARTEK

ZWIĄZEK SERBÓW ŁUŻYCKICH „DOMOWINA” OBCHODZI SWOJE 85-LECIE

Słowiańska wyspa w niemieckim morzu

Od wielu lat Polski Związek Kulturalno-Oświatowy utrzymuje przyjacielskie kontakty ze Związkiem Serbów Łużyckich, „Domowina”. Przedstawiciele „Domowiny” przyjeżdżają na większe imprezy PZKO-wskie, ostatnio byli na Zaolziu np. z okazji karwińskiego Festiwalu. PZKO-wcy wraz z finalistami Festiwalu Piosenki Dziecięcej zaproszeni zostali z kolei na odbywające się w tych dniach obchody 85-lecia „Domowiny”.

Serbowie łużyccy mieszkający na terenie Łużyc we wschodnich Niemczech stanowią pozostałość Słowian połabskich. W latach 1935-38 władze hitlerowskie rozwiązały wszystkie organizacje łużyckie, a w czasie II wojny światowej opracowały plan całkowitego wypętnienia Łużyczan. Po wojnie Serbowie łużyccy uzyskali autonomię kulturalną.

Dziś jednak, jak napisano niedawno „MF Dnes”, ten liczący mniej więcej 60 tysięcy ludzi słowiański naród coraz szybciej wymiera.

„Zdaniem przewodniczącego „Domowiny”, Jakuba Brankaca, nie można tego powstrzymać, można natomiast ów proces zwolnić. Niemieckie urzędy nie prowadzą co prawda polityki bezpośredniej asymilacji, ale już samo ich małe zainteresowanie wystarcza, aby Serbołużycanie szybko rozplynęli się w okalającym ich świecie” - napisał „MFD”.

Z kolei specjalista od problematyki serbołużyckiej i były pracownik Kancelarii Prezydenta RC, Jiří Šitler, stwierdza, że Rząd Federalny nie uznaje Serbów Łużyckich za mniejszość narodowościową. Dotacje państwowe na ich działalność corocznie ulegają redukcji. „MFD” cytuje też wypowiedź anonimowego czeskiego dyplomaty, który uważa, że po zjednoczeniu Niemiec pojawiła się tendencja oznaczania Serbów łużyckich za czczy wymysł komunistycznej NRD. Odpowiada temu ich obecne traktowanie.

„Na pierwszy rzut oka sytuacja nie przedstawia się tragicznie” - pisze „MFD”. „Serbowie łużyccy mają kilkadziesiąt swoich szkół, do których uczęszczają 3 tysiące dzieci, mają nawet dwa gimnazja. Posiadają swoje wydawnictwa, muzeum, dwa tytuły gazetowe. Ich interesy reprezentuje kilku posłów w krajowych parlamentach Brandenburgii i Saksonii. Pomimo wszystko po łużycku mówi coraz mniej ludzi. Mała wyspa Serbołużyczan w niemieckim morzu kurczy się coraz bardziej”.

Zdaniem budziszyńskiego studenta Andreasa Krausa, Serbowie łużyccy jako naród są martwi. Sam uczył się łużyckiego cztery lata w szkole, ale w domu, ponieważ pochodzi z małżeństwa mieszanego, mówi tylko po niemiecku.

Jak dodaje „MFD”, do tego, że naród Serbów łużyckich powoli zanika, przyczynia się także zła sytuacja gospodarcza tego regionu. Istnieje tu oficjalnie 20-procentowe, ale faktycznie 30-procentowe bezrobocie. Młodzi nie znajdują dla siebie atrakcyjnej perspektywy i odchodzą. W niemieckim środowisku zaś szybko tracą swoją tożsamość.

Poset do parlamentu Saksonii, Sieghard Kosel, podobnie jak inni serbołużyccy przedstawiciele, prowadzi na razie skuteczną walkę o zachowanie praw swojego narodu, uzyskanych w czasach byłej NRD. „Dla nas z punktu widzenia psychologicznego ważne jest zachowanie dwujęzycznych nazw gmin czy ulic, co w rejonach zamieszkałych przez serbołużycką mniejszość na razie się udaje” - twierdzi, dodając jednak, że na przykład łużyckich szyldów na sklepach już nie można wywalczyć.

Jak powiedział „MFD” Jakub Brankac, Serbołużycanie są doskonale dwujęzyczni. „Problemem są Niemcy, którzy żyją wśród nas, ale naszym językiem wcale się nie interesują. Naszym głównym problemem jest to, że nie mamy dostępu do telewizji, która jest dziś najbardziej opiniotwórczym medium. Po łużycku nadaje już tylko telewizja brandenburska, i to zaledwie przez kilkadziesiąt minut miesięcznie”.

Jak się żyje w szwajcarskich Alpach

Dokończenie ze str. 1

Wyjazd zorganizowało Stowarzyszenie Gmin Regionu Jablonkowskiego, a oprócz jego członków wzięli udział w roboczej wycieczce również zastępca naczelnika Urzędu Powiatowego we Frydku-Mistku Jan Hlisenkovský oraz przedstawiciele władz Bystrzycy i Milikowa.

„Głównym celem naszego wyjazdu było obejrzenie na własne oczy tego, jak władze gmin i miast z górskich regionów Szwajcarii, głównie z regionu Zermatt, radzą sobie z problemami z zakresu polityki socjalnej, jak też i tymi związanymi z ruchem turystycznym, ekologią czy kulturą” - mówi starosta Mostów k. Jablonkowa Augustyn Martynek, do niedawna jeszcze przewodniczący Stowarzyszenia Gmin Regionu Jablonkowskiego (wiosną zastąpił go na tym stanowisku Vilém Sikora z Bukowca). „I trzeba przyznać, że sporo z tej wycieczki skorzystaliśmy. Ja tylko żałuję, że z powodu wyjazdu nie mogłem wziąć udziału w pogrzebie najstarszego mieszkańca mojej wsi, pana Antoniego Podszewy, który w grudniu obchodziłby 103. urodziny... No cóż, takie jest życie...”

Co prawda zaolziańska wyprawa zwiędziała podczas tygodniowego pobytu głównie Szwajcarię, główna baza mieściła się jednak na terenie Francji - w miasteczku Tonnon nad Jeziorem Genewskim. Stąd wyruszyli starostowie i radni codziennie „na praktyki” na podgórze Alp Szwajcarskich. A spędzali swój pobyt rzeczywiście bardzo pracowicie...

„Zaraz w pierwszym dwóch dniach zwiędliśmy miasto Interlaken - przede wszystkim tamtejszy dom emerytów, którego zarządcą jest charytatywna organizacja kościelna, oraz szpital, w którym też działa specjalny oddział dla ludzi starych” - wspomina A. Martynek. „Interesowały nas bowiem nie tylko warunki, w jakich starzy ludzie spędzają jesień swojego życia, ale także zasady finansowania tych placówek. Okazało się, że zasa-

dy są prawie że zupełnie odmienne od tych u nas. Np. w ogóle nie współuczestniczą w opłatach gminy - opłacają swój pobyt przede wszystkim sami pensjonariusze ze swoich emerytur. A trzeba wiedzieć, że emerytura składa się w Szwajcarii jak gdyby z trzech części. Każdy bez wyjątku otrzymuje od państwa sumę w wysokości 1 700 franków szwajcarskich, drugą część wypłacają fundusze emerytalne, trzecia zaś to środki, które wypłaca swoim byłym pracownikom pracodawca. I ta prawie cała emerytura idzie właśnie na konto placówek społecznej, a pensjonariusze otrzymują tylko niewielkie kieszonkowe. Nie to co u nas, gdzie czasami sędziwie babunię oszczędzają, by pomóc finansowo dzieciom czy wnukom... Dalsza sprawa to fakt, iż pensjonariusze zapisują często swój majątek w testamentach placówkom socjalnym, pomagają liczni sponsorzy z części pokojów korzystającym turystom...

I funkcjonuje ten system doskonale, bo nawet ludzie biedniejsi żyją w naprawdę wspaniałych warunkach, opieka jest świetna, z okna widać wspaniałe alpejskie krajobrazy... Mają też pensjonariusze do dyspozycji niewielkie warsztaki, gdzie mogą produkować najprzeróżniejsze rzeczy, które można później sprzedać i podnieść swój standard życiowy. A co najciekawsze, można umieścić np. swojego niedomagającego już ojca w pensjonariu w znany ośrodek turystyczny, w miasteczku Visp, leżącym prawie u podnóża Matterhornu. Tu doszło do spotkania z przedstawicielami miejscowych władz, którzy odpowiadali na wszystkie interesujące gości pytania. Rozmawiano więc na temat szkolnictwa, kultury, transportu. „Mnie najbardziej zaimponowało to, że drogi w miasteczku są wąskie i prawie nieprzejezdne, na ulicach mniej jest więc samochodów i szaleją-

„Terytorium zamieszkałe przez Serbów łużyckich, którego centrum kulturalnym jest miasto Budziszyn, leży zaledwie kilkadziesiąt kilometrów od czesko-niemieckiej granicy. Przez ponad 300 lat było ono częścią Królestwa Czeskiego” - pisze „MFD”. „Po I i II wojnie światowej rząd czeski starał się o przyłączenie tych ziem do republiki lub o wytworzenie samodzielnego państwa serbołużyckiego. W latach komunistycznej władzy ówczesna NRD traktowała Serbołużyczan jak »okno wystawowe« własnej polityki mniejszościowej. Również w Czechach w tym czasie ukazywały się zarówno oryginalne łużyckie, jak

i z czeskiego na łużycki przełożone książki”.

Po zjednoczeniu Niemiec zainteresowanie Czechów Serbołużyczanami zmalało prawie że do zera. Czesi przestali odwiedzać tamte strony, choć w czasach komunizmu chętnie przyjeżdżali do Łużyc na zakupy.

„Nie trzeba nam pieniędzy, wiemy, że macie dość swoich problemów. Potrzebujemy wsparcia moralnego” - powiedział „MFD” Brankac. „Jeżeli nie rozrośnie się niemiecki nacjonalizm, jeszcze przeżyjemy tu przez kilka pokoleń” - dodał Sieghard Kosel.

HENRYKA BITTMAR

cyh na motorach młodzieńców, których często spotkać można u nas. Z kolei zaskoczyło nas, że w szkołach nie istnieją kuchnie i stołówki i dzieci zjadają obiad wyłącznie w domu. Ale w tej sprawie dojdzie chyba w najbliższym czasie do zmian” - mówi A. Martynek. „Poza tym mówiliśmy sporo o zasadach tworzenia budżetu gminnego oraz o ekologii - m. in. o jakości wody, która jest tu po prostu wspaniała czy o zasadach odwozu odpadków. Bo trzeba wiedzieć, że wszędzie jest bardzo czysto, chociaż i tu rozpoczynają się problemy, gdyż turyści, których przyjeżdża tu bardzo dużo, nie zawsze umieją się zachować”.

Resztę pobytu poświęcili starostowie i radni na zwiedzenie Chamonix i wielkich miast szwajcarskich - Berna, Lucerny, Zurychu i Genewy, by powrócić w sobotę 6 września na Podbeskidzie.

* * *

A z jakimi wrażeniami wrócili Zaolziacy do domu i jak zebrane w Szwajcarii doświadczenia chcieliby wykorzystać w swojej codziennej pracy?

„Moim zdaniem cała ta wycieczka była bardzo pożyteczna i pouczająca. Chodzi tu głównie o to, że na własne oczy mogliśmy się przekonać, że Szwajcaria jest krajem bardzo sprawnym. Fascynuje mnie przede wszystkim to, że chociaż każdy musi się troszczyć o siebie i nikt niczego nie dostanie za darmo, społeczeństwo nie zapomina o tych, którzy mieli w życiu pecha i pomaga im jak tylko może...” - powiedział A. Martynek. „Poza tym te wspaniałe krajobrazy - troska o środowisko naturalne i rozwój turystyki jest chyba jedną z najważniejszych zasad polityki nie tylko państwa, ale i wszystkich samorządów i mieszkańców w ogóle”.

Zgadza się z fascynacjami A. Martynka również inny uczestnik wyprawy, starostina Bystrzycy Anna Konderłowa: „Zieleń, kwiaty prawie wszędzie - to było po prostu wspaniałe. Szkoda tylko, że na razie nie można tego zobaczyć u nas. Chociaż i my próbowaliśmy - zasadziliśmy kilka wspaniałych drzewek ozdobnych,

lecz zanim jeszcze zdążyły po raz pierwszy wypuścić listki i kwiaty, nieodrobny ludzie oberwali wszystkie pączki, a wkrótce drzewka - »dzięki« trochę ludzi »życiliwych« - w ogóle zginęły. Myślę, że musimy się jeszcze sporo uczyć i takie wycieczki, jak nasza, trzeba by urządzić dla wszystkich prawie mieszkańców naszego państwa, by mogli się na własne oczy przekonać, że można żyć inaczej...”

Jeśli zaś chodzi o wykorzystanie szwajcarskich doświadczeń na własnym podwórku, A. Martynek powiedział, iż trudno by aplikować wszystko na nasz teren. Chociażby z powodu różnic legislacyjnych oraz z przyczyn bardziej już prozaicznych - braku odpowiednich środków finansowych. Trudno - Szwajcaria jest państwem o wiele bogatszym niż Republika Czeska. Ale - jak powiedział nam mosteckie starosta - i bogaci Helwetowie coraz częściej mówią ostatnio o oszczędzaniu.

„Myślę jednak, że warto by pomyśleć o wprowadzeniu przynajmniej części tego, co mogliśmy poznać, na Podbeskidzie. Chodzi np. o odwóz odpadków. W Szwajcarii bowiem segreguje się odpady wprost w domach, co usprawnia cały proces odwozu śmieci i jest po prostu tańsze. U nas można by ten system wprowadzić np. w tych gminach, które są już w pełni zgazyfikowane i ich mieszkańcy nie muszą wyrzucać popiołu. Moim zdaniem jednak najbardziej trzeba by skorzystać z doświadczeń Szwajcarów w zakresie ruchu turystycznego, bo na nim można przecież sporo zarobić. Uważam, że najważniejszą sprawą byłaby zmiana myślenia w tej kwestii, gdyż nadal wielu ludzi uważa, że o rozwój turystyki mieliby się troszczyć tylko właściciele hoteli i ośrodków wypoczynkowych. To nie tak jednak - o to powinni zadbać wszyscy - radni, przedsiębiorcy, no i w ogóle wszyscy mieszkańcy bo przecież turystyka mogłaby przynieść sporo korzyści całemu regionowi” - zakończył rozmowę Augustyn Martynek.

JACEK SIKORA

PIELGRZYMKA SZLAKIEM SANKTUARIÓW MARYJNYCH

W dzień po uroczystości Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny wyruszyła z Zaolzia autokarowa pielgrzymka do Wilna. Dzięki państwu Jadwidzie i Franciszkowi Frankom, organizatorom wyjazdu, w dniach od 16 do 24 sierpnia ponad 40 pątników z Czech i Polski podążało szlakiem sanktuariów Maryjnych, rozsiadanych po Polsce wschodniej i na ziemi litewskiej i białoruskiej.

Duchową opieką otoczył nas o. Błażej Sekula, franciszkanin z Wieżycy. Pielgrzymowanie traktowaliśmy jako rekolekcje w drodze, toteż codziennie zasiadaliśmy do Uczty Eucharystycznej, codziennie też obejmowaliśmy modlitwą Kościół, świat i jego trudne sprawy.

Rozpoczęliśmy naszą podróż mszą św. w kościele Najśw. Serca P. Jezusa w Czeskim Cieszynie.

Odwiedziliśmy Niepokalanów, miasto założone przez św. Maksymiliana Kolbe, Szymanów, gdzie zawierzyliśmy Pannie Maryi historię, teraźniejszość i przyszłość narodu polskiego i czeskiego. Modliliśmy się nad mogiłą ks. Jerzego Popiełuszki na warszawskim Żoliborzu, stanęliśmy u grobowca kardynała Stefana Wyszyńskiego w katedrze św. Jana.

Nasza trasa wiodła dalej przez Gietrzwałd, znany z objawień M. Bożej - Pani Ziemi Warmińskiej, której kult sięga XVI wieku. W 1977 roku obchodzono tam stulecie objawień.

W Stoczku Klasztornym kłękaliśmy

przed obrazem Matki Pokoju (połowa XVII wieku). Jan Paweł II w 1983 roku nałożył korony na głowy Dzieciątka i Madonny. Jest to miejsce uwięzienia Prymasa Tyśiąclecia. Kardynał - więzień złożył tam swój różaniec jako wotum wdzięczności za uwolnienie. Dochowały się liczne pamiątki po Kardynale Wyszyńskim, m. in. wyposażenie jęsto pokoju-celi więziennej.

Na granicy Warmii i Mazur, w dolinie między jeziorami, modliliśmy się w bazylice Nawiedzenia NMP w Świętej Lipce,

rozwijano się życie kulturalne i naukowe.

Pierwsze kroki skierowaliśmy, jakby inaczej, ku Ostrej Bramie, gdzie dane nam było przeżywać ogromne wzruszenie na mszy św. tuż przed XVII-wiecznym obrazem Matki Miłosierdzia. Rację miał Adam Mickiewicz, pisząc w „Panu Tadeuszu”, że Maryja świeci w Ostrej Bramie, gdyż twarz Dziewicy posiada rzeczywiście ogromną siłę wyrazu, wydaje się żywa i zmienia się w zależności od światła i miejsca, z którego się na nią patrzy. Ca-

łąką zachowane szczątki męczenników z połowy XIV wieku; kościół św. Kazimierza (w latach 1966-1989 było tu muzeum ateizmu, w 1989 r. zwrócono go wiernym).

W podziemiach katedry św. Stanisława zatrzymaliśmy się przy prochach księcia Witolda, króla Mendoga, Barbary Radeziłłówny oraz króla Władysława IV, którego serce i wnętrzności złożone są, zgodnie z jego życzeniem, tuż pod relikwiami św. Kazimierza.

Jednego wieczora zasiedliśmy do ko-

i koronacji Mendoga, miejsce urodzenia A. Mickiewicza), przed obrazem Maryi, „tej, co gród zamkowy nowogrodzki ostaną z jego wiernym ludem”, o. Błażej odpisał mszę św. Tablica obok ikony Matki Bożej upamiętnia dokonane tam cudowne uzdrowienie późniejszego wieszczki polskiego.

Wracamy do Polski. Do Kłodnia dotarliśmy ok. 1.30 w nocy, po długich i skomplikowanych kontrolach celnych.

Przy samej granicy białorusko-polskiej, wśród pól i tak przepasanych Bugiem, znalazła się świętość rzymska, cudowny obraz Panny Maryi, zwanej Królową i Matką Podlasia, koronowany w początkach XVIII wieku. Niezwykłe wrażenie wywarło na nas spotkanie z Matką Bożą Płaczącą w Dębowncu, gdzie stale przypominane jest orędzie Maryi, która 151 lat temu objawiła się w La Salette, a której słowa stale są aktualne.

Na ostatni nocleg zatrzymaliśmy się w Zakopanem, w pobliżu sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej na Krzeptówkach. Wracając do domu odwiedziliśmy jeszcze Ludźmierz i Wadowice, uświadamiając sobie, jak nasza droga po śladach Niepokalanego w przedziwny sposób spłata się z osobą papieża Jana Pawła II.

Warto było przeżyć te piękne chwile w miejscach święconych bohaterstwem, męczeństwem, modlitwami pątników i szczególnie w nocy naszego Matki.

KRYSZYNA KUBASIAK, Cieszyń

...i w Ostrej świecisz Bramie

która uważana jest za najpiękniejszy kościół barokowy w Europie północno-wschodniej.

Zanim przekroczyliśmy granicę polsko-litewską, odwiedziliśmy sanktuarium z przełomu XIV i XV wieku w Sejnach, gdzie znajduje się jedno z najciekawszych arcydzieł sztuki gotyckiej - taskami słynąca figura Matki Bożej, która po otwarciu stanowi jak gdyby tryptyk, odsłaniający tajemnicę Trójcy Świętej (tzw. Madonna szufladkowa).

Noc z 18 na 19 sierpnia spędziliśmy już w hoteliku w centrum Wilna. Pięknie jest móc oglądać wschód słońca w stolicy Litwy. Wilno, otoczone pierścieniem wzgórz, przez wiele wieków związane było z kulturą polską. Tutaj rozkwitał polski romantyzm, tu na początku XIX wieku

ty obraz jaśnieje. Jeszcze wiele razy w ciągu następnych dni znajdowaliśmy drogę do Ostrej Bramy, a wielu z nas powtarzało, że „coś nas tam przyciąga”.

Byliśmy też w Wasilowskim Monasterze, miejscu męczeństwa biskupów, filomatów, uwięzienia A. Mickiewicza. Tu też, za wspaniałą rokokową bramą, w lewym skrzydle byłego klasztoru bazylianów, rozgrywała się akcja III części „Dziadów”. Obecnie mieści się tu biblioteka. Tuż obok - cerkiew św. Trójcy, przerobiona na takt w czasach władzy sowiecko-litewskiej.

W wielu litewskich świątyniach widzieliśmy, z jaką miłością do Boga i radością ludzie troszczą się o przywrócenie pierwotnej świętości miejscom kultu.

Odwiedziliśmy też cerkiew prawosławną pw. Świętego Ducha, gdzie spoczy-

laci z polskimi artystami zamieszkałymi na Litwie. Wśród rozmów, prezentacji poezji i śpiewu ballad spotkanie przeciągnęło się do późna.

Byliśmy w sanktuarium Matki Bożej Anielskiej w Titowianach, w Kownie, słynnym grodzie litewskim nad Niemnem. Polskich śladów szukaliśmy na Rosie, cmentarzu założonym w 1801 roku. Tu, wśród grobów żołnierzy poległych w latach 1919-1920, spoczywa Maria z Billewiczów Piłsudska i serce Józefa Piłsudskiego, złożone w urnie u jej stóp.

Zwiedzając miasto, udało mi się trafić do jedynej tu synagogi żydowskiej, ocalałej z pożogi ostatniej wojny - jak opowiadał rabin - dzięki jednemu z Polaków.

22 sierpnia spędziliśmy już na Białorusi. W Nowogródzie (miasteczko chrztu

TRZY ROCZNICE W SOWINIECKIM KOLE PZKO

Przywiązanie godne podziwu

Już tylko 64 członków skupia Koło PZKO Sowniec: 11 z nich mieszka na miejscu, a reszta w osiedlach karwiskich i hawierzowskich, prezes Edward Krochmalny zaś dojeżdża do Koła z Olbrachcic. Koło jednak żyje, zarząd zbiera się regularnie i urządza imprezy. Wiele trudu wkładają w pracę Koła członkinie Zespołu Kobiet. Dużym plusem jest świetlica z potrzebnym zapleczem mieszcząca się w budynku byłego polskiego przedszkola oraz ogród.

Kiedyś Sowniec pulsował bogatym życiem społecznym, kulturalnym, oświatowym. Mieszkańcy zburzonej wskutek szkód górniczych kolonii żyli jak jedna rodzina. Był tu Dom Robotniczy, polska i czeska szkoła, przedszkole. Został jedynie budynek przedszkola, kaplica, przed którą przejeżdżające autobusy skręcają w lewo dalej w kierunku Szpluchowa i Dąbrowy, oraz nazwa przystanku autobusowego: „Koło Domu Robotniczego”. A od niego już tylko kilkadziesiąt kroków do świetlicy PZKO.

Wspomnieć wypada na wstępie rok 1947, dzień 16 listopada, kiedy w sali Domu Robotniczego odbyło się z udziałem 55 osób (pierwszych

członków) pierwsze walne zebranie PZKO. Pierwszym prezesem Koła stał się Paweł Kubaczka, kierownik polskiej szkoły z naprzeciwka. Obok niego w zarządzie znaleźli się Rafał Bielczyk, Józef Gąsior, Józef Dzindziel, Adolf Gorgol, Antoni Heinz, Antoni Kondziołka, Stanisław Kowalski, Alojzy Matysz, Józef Matejko, Emil Matużyński, Antoni Minol, Ludwik Pieczonka, Władysław Pietryka (sekretarz), Rudolf Szczepański, Henryk Wenglorz, Józef Wyrobek. Pierwszym bibliotekarzem Koła został Dominik Łukosz.

W ciągu ubiegłych 50 lat wiele się na Sowińcu i w Kole PZKO zmieniło, niestety nie na lepsze. W latach największego rozkwitu PZKO działo się wiele, o czym świadczą zapisy w kronice. W latach 1950-69 skupiało Koło około 260 członków, organizowało wycieczki (nawet nad Bałtyk czy w Bieszczady), festyny i bale, pracowały chóry (mieszany i męski z dyrygentami Franciszkiem Jarząbkim i Franciszkiem Łukoszem), sekcja teatralna (z Kleofasem Bielszym) i taneczna (z Janką Kubackówną-Kowalską), odbywały się w Domu Robotniczym przedstawienia filmowe

dwa razy w tygodniu, znany był w terenie zespół wokalny „Łobuzy” z Fryderykiem Suchankiem i Józefem Chmielewem.

W roku 1969 nastąpiła jednak likwidacja Domu Robotniczego, a po niej przenosiny siedziby Koła do budynku byłego przedszkola oraz dalsze już masowe wyprowadzki ze Sowińca. Polska szkoła działała na Sowińcu od roku 1884 do 1960 (kiedy została zburzona), czeska do roku 1967 (zbudowana w 1924). Krótko były jeszcze dwie klasy w budynku polskiego przedszkola, które potem zaadaptowane zostały na siedzibę Koła. Jeśli chodzi o polskie przedszkole, to czynne było od roku 1948 do 1954.

Obecny prezes MK PZKO, Edward Krochmalny (obchodzący właśnie w bieżącym miesiącu swoje 70. urodziny) wybrany został do tej funkcji 40 lat temu w roku 1957. Jego zastępcą jest Eugeniusz Matuszyński, sekretarką Olga Krochmalna. Zarząd jest 11-osobowy. Spośród 64 członków Koła siedmiu nie przekroczyło 40. roku życia, a 57 liczy od 41 do 90 lat. Przywiązanie tych ludzi do Sowińca i do Koła jest godne podziwu.

JÓZEF RASZYK, Karwina



▲ Dawna polska szkoła na Sowińcu (1884 - 1960).

Fot. archiwum autora

KARTY QSL LECA Z ZAOLZIA W SZEROKI ŚWIAT...

Krótkofalowcy nie znają granic

Już trzeci miesiąc działa, uruchomiona przez krótkofalowców - członków PZKO, amatorska stacja krótkofalowa mająca znak wywoławczy OL 5 OPZ. OL oznacza stację specjalną (normalne stacje czeskie mają znak OK), liczba 5 oznacza stację okolicznościową, działającą tylko w określonym czasie, zaś specjalnie wybrany sufiks OPZ może oznaczać „Organizację Polskie na Zaolziu”. Taki nietypowy, nowy znak wywoławczy budzi uzasadnione zainteresowanie, toteż nic dziwnego, że większość krótkofalowców w świecie jest go ciekawa i chciałaby z taką stacją nawiązać łączność. Dlatego niech nie dziwi fakt, że do chwili napisania tego artykułu stacja OL 5 OPZ nawiązała już 2651 łączności z 99 krajami świata! Większość tych łączności była foniczna, czyli przy użyciu mikrofonu, tylko parę przeprowadzono telegraficznie za pomocą alfabetu Morse’a.

Stacja PZKO-wska uruchomiona została z okazji jubileuszu pięćdziesięciolecia Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w RC i dlatego wszystkich, którzy jej słuchają, informuje o istnieniu tego Związku, jego działalności i o jego jubileuszu. Przed Gorolskim Świętem zaprasza sąsiadów zza miedzy do Jabłonkowa.

Z Polakami rozmawia się naturalnie po polsku, z Czechami - po czesku, a z innymi nacjami - po angielsku, rosyjsku, niemiecku, włosku, hiszpańsku... Stacja jest w tym szczególnie płożeniu, że jej naczelny operator Janek OK 2 BIQ (Jan Motyka z Tyru) w ciągu 32 lat działalności krótkofalarskiej opanował - właśnie dzięki temu hobby - kilka języków, potrafi zatem swoje myśli w nich wyrażać. Ale dominującym, chociaż nie obowiązkowym językiem krótkofalowców jest język angielski.

Stacja miała łączność z całym

światem, ze wszystkimi kontynentami, z 99 różnymi krajami. Krótkofalowcy nie identyfikują pojęcia „państwo” z pojęciem „kraj”. Na przykład w Wielkiej Brytanii osobnymi krajami są dla krótkofalowców Anglia, Walia, Szkocja, osobnymi krajami są zamorskie posiadłości czy wyspy. W roku 1994 takich „krajów” było 326 (państw naturalnie mniej), a ich liczba ulega zmianom, ostatnio znikł z mapy krótkofalarskiej kraj Hongkong, ale powstają też nowe. Czyli daleko nam do tego, aby mieć łączność ze wszystkimi krajami świata.

A które z tych krajów są najbardziej „w cenie”? Jest otóż wiele prawdziwych perełek krótkofalarskich, obiektów pożądanego (i zazdrości) wszystkich krótkofalowców - ze względu na małą liczbę działających tam stacji. Jak chociażby Uganda, Rwanda, Oman, Kuwejt, Macao, Nauru, Bahrajn, Burkina Faso, Namibia... Oprócz „normalnych” państw i krajów i z takimi miała PZKO-wska stacja łączności.

Niektórzy pytają: Czy wiecie w ogóle, gdzie te kraje leżą? To właśnie jest zaletą krótkofalarstwa, że czy chcesz, czy nie chcesz, musisz podciągnąć się w geografii. Czynnik pewnego współzawodnictwa sportowego też tu odgrywa rolę. A przy okazji niech i tam dowiedzą się o istnieniu PZKO i o jego jubileuszu.

Udowadnianie tych łączności jest proste, chociaż nie natychmiastowe. Przede wszystkim każda łączność obowiązkowo musi być zapisana w dzienniku stacyjnym, podlegającym kontroli urzędu dającego zezwolenie na działalność stacji okolicznościowej. Poza tym każda z tych stacji jest zobowiązana potwierdzić nam na piśmie tę łączność za pośrednictwem tak zwanej karty QSL. Ta jednak przychodzi z tych egzotycznych krajów nie wcześniej niż za pół roku, chociaż niektórzy kores-

pondenci już nam karty potwierdzające postali. Jak chociażby Antarktyka.

W trzecim dniu działalności stacja OL 5 OPZ nawiązała bowiem łączność z polską „Stacją antarktyczną PAN im. H. Arctowskiego na wyspie Króla Jerzego w Antarktyce”. Było to niezmiernie miłe spotkanie. I właśnie trzej pracownicy tej stacji przystali normalną pocztą (ponad miesiąc szła ta przesyłka) nie tylko potwierdzenie tej łączności, ale również obszernie informacje o swojej tam pracy, z prośbą o ich opublikowanie w „Zwrocie”, bo i o nim była podczas łączności mowa (o „Głosie Ludu” zresztą również).

My też oczywiście potwierdzamy swoim korespondentom przeprowadzone łączności. Dzięki nieocenionej pomocy redaktora technicznego „Zwrotu”, Franciszka Bałona, zyskałyśmy piękne karty QSL, którymi już potwierdziliśmy dwie trzecie przeprowadzonych QSO (łączności). Leca te karty w świat, a na każdej po angielsku podane są informacje o naszym Związku.

Pezetkaowcy-krótkofalowcy
OK 2 BIQ i OK 2 HSA



◆ Z dużym zainteresowaniem widzów spotkały się w ubiegłym sezonie m.in. sztuki „Szczęśliwe wydarzenie” Sławomira Mrożka (zdjęcie u góry) oraz „Przygody Tomka Sawyer’a” Marka Twaina (u dołu).
Fot. archiwum „GL”

NOWE PROPOZYCJE SCENY POLSKIEJ
TEATRU CIESZYŃSKIEGOJuż w październiku
dwie premiery

Zespół Sceny Polskiej rozpoczął, w trochę zmienionym składzie, swój kolejny, 47. sezon.

Już w październiku odbędą się dwie premiery. Dramat Zofii Nałkowskiej „Dom kobiet” (premiera 10 października) jest debiutem scenicznym autorki, utrzymanym w stylu kameralnej sztuki psychologicznej. Rzecz dzieje się na wsi w małym dworze Celiny Bełskiej, zamieszkałym przez kobiety w różnym wieku. Wszystkie one odeszły już od pełnego życia. Każda z nich z rezygnacją, rozpaczą, a czasem pogodnie, wspomina swojego mężczyznę, który nadal żyje w jej pamięci. Ich na pozór spokojne życie zmienia nagle szokująca wiadomość, że ukochany mężczyzna nie był takim, jakim one go widziały.

Następne przedstawienie to adaptacja sceniczna opowiadania Isaaca Bashevisa Singera „Gimpel głupek” (premiera 25 października). I. B. Singer, laureat nagrody Nobla, urodzony w Radzyminie pod Warszawą, w roku 1935 emigrował do Ameryki. Swe książki pisał w języku jidysz. Opowiadanie „Gimpel głupek” jest historią młodego Żyda Gimpela, powszechnie uważanego za głupiego, ponieważ ufał ludziom i kierował się prostymi ludzkimi odczuciami, odwołując się do starych żydowskich tradycji i wierzeń.

W grudniu wystawione zostaną „Bajki śląskie” Gustawa Morcinka (premiera 13. 12.). Opowiadania Morcinka, czytane od lat przez pokolenia dzieci i młodzieży, nadal przyciągają swą różnorodnością i prapostotą, baśniowością i prawdziwością ludzkich losów. Morcinek uczy prawd o potrzebie dobroci i współczucia dla ludzkiej biedy, o codziennym życiu i pracy górniczego Śląska, przeplatając swe opowieści ludowymi podaniami i legendami. Był jednym z pierwszych, którzy dla literatury polskiej odkryli „nieznany świat”, czyli Śląsk, wraz z jego blaskami i cieniami.

W 1998 roku mija 200. rocznica urodzin jednego z największych polskich romantyków - Adama Mickiewicza. Z tej okazji Scena Polska przygotowuje inscenizację wierszy ze zbioru „Ballady i romanse” (premiera 14 lutego), który ukazał się w Wilnie w latach 1822-23. Nacechowany jest on motywami tradycji ludowych i staropolskich, pojawiają się rusałki (Świtezianka), żona mężobójczyni (Lilie), są też elementy humorystyczne (Pani Twardowska) i ballady dziecięce (Powrót taty). Wstępna ballada „Romantyczność” jest manifestem poetyckim wieszczą określającym główny, romantyczny nurt jego twórczości. Oryginalna inscenizacja teatralna ukazuje widzowi na nowo piękno ojczystego języka.

Komedia pełna pomyłek, intryg i zabawnych sytuacji to „Perla” Marca Camoletti’ego (premiera 7 marca). Bernard namawia żonę Klaudję, aby pojechała odwiedzić swą starą matkę, ponieważ on wyjeżdża w podróż służbową. Klaudia przystaje na tę propozycję i wierząc w nieobecność męża, zaprasza do domu swego przyjaciela...

W latach poprzednich Scena Polska z dużym powodzeniem wystawiała sztuki Aleksandra Ostrowskiego. Tym razem będzie to „Burza” (premiera 18 kwietnia), dramat opowiadający o nadwotzańskim mieście, w którym rządzi ponury patrycjat. Prostacy Dikoj pastwi się nad swoim wykształconym bratankiem Borysem. Nieszczęściem Borysa jest jego wielka, skryta miłość do Katieriny, żony sąsiada. Korzystając z wyjazdu męża Katieriny, młodzi spotykają się potajemnie nocą w ogrodzie. Wzajemne uczucie okazuje się silniejsze od wszelkich hamulców...

Ostatnią pozycją kolejnego sezonu będzie komedia Pierre’a Chesnoty „Czarujący fajdak” (premiera 6 czerwca). Komedia tego francuskiego dramatopisarza zyskała przychylność widzów i krytyki wielu krajów. Raczy on widzów humorem sytuacyjnym i wykiwa słabości swoich bohaterów, którzy są śmieszni, ale zarazem bardzo swojscy. Nawiązuje do bulwarowych tradycji francuskiej farsy, w której królowały salony mieszczańskie, trójkąty małżeńskie i sprawy alkowy. W komedii Chesnoty zmieniają się scenaria, kostiumy, sposoby bycia bohaterów, lecz problemy i perypetie damsko-męskie są nadal tak samo aktualne i niezmiennie dowcipne.

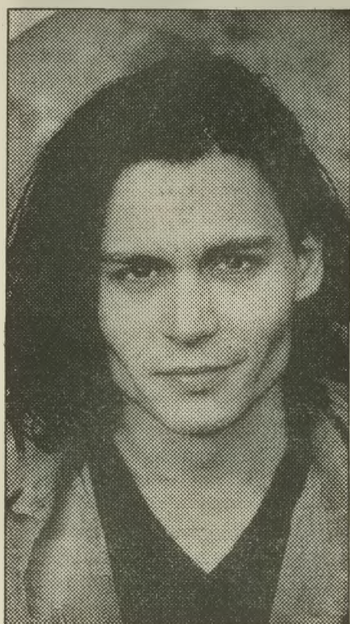
* * *

Wszelkich informacji dotyczących przedstawień można zasięgnąć w Biurze Organizacji Widowni (tel. 0659 711208-09), gdzie można również zamawiać bilety na przedstawienia.

(SP)



PLOTKI



Chuligan z włoskiego fresku

Jest pełen sprzeczności, zbuntowany outsider i kalkulujący biznesmen, najgorzej ubrany facet Hollywood i ideał kobiet.

Całkiem mocno tkwi w nim ciągle żądny wrażeń buntownik, wytatuowany chuligan z policyjnej kartoteki, niepokorny nastolatek wyrzucony ze szkoły za pokazywanie tyłka nauczycielowi, waleśający się po kraju gitarzysta z Six Gun Method. **Johnny Depp**, outsider filmowego światka, na każdym kroku manifestuje swoje dążenie do niezależności. Konsekwencja, z jaką buduje swój ekranowy wizerunek, uparcie odmawiając rolę typowego idola młodości, jest godna podziwu. Wybiera filmy mądre i prawdziwe („Edward Nożycoręki”, „Arizona dream”, „Co gryzie Gillberta Grap'ea”). W nich objawia się drugie oblicze Johny'ego - łagodna twarz, pogodny, głęboki spójrzanie, długie włosy, które nadają mu wygląd bardziej freskowego anioła niż niespokojnego artysty. Potrafi być czuły, wrażliwy, ale także wyrachowany i trzeźwo myślący. Prócz starannie kontrolowanej kariery aktorskiej (jakie to sumy) z powodzeniem prowadzi ekskluzywny klub Viper Room na Bulwarze Zachodzącego Słońca. Kobiety lubią w nim tę nieokreśloną niejednoznaczność, więc na brak powodzenia nie narzeka. Ostatnio zapowiada wesele z modelką Kate Moss. Ale, jeśli zważyć, że po rozwodzie z Lori Allison był już trzykrotnie zaręczony (z Sherylin Fenn, Jennifer Grey i Winoną Ryder), kto wie, czy dotrzyma słowa... (k)

WARTO WIEDZIEĆ

Ofiary starszych kolegów

Nasze dzieci niechętnie przyznają się do faktu, że są obiektem przymusu stosowanego przez kolegów. A niestety, coraz częściej się zdarza, że w szkołach słabsze dzieci padają ofiarą przemocy lub zastraszania. Bywa też, że są zmuszane np. do wynoszenia z domu wartościowych przedmiotów i oddawania ich starszym kolegom. Przemoc przybiera tym większe rozmiary, im większe jest miasto, w którym występuje - sprzyja jej bowiem anonimowość.

Zróbcie to!

● Zaktywizujcie komitet rodzicielski - niech zatrudni szatniarza, a przynajmniej do tego, by nauczyciele sprowadzali dzieci do szatni.

● Uczulcie dzieci - niech wracają ze szkoły grupkami (a najlepiej pod opieką rodzica). Nad zabawą na podwórku także powinien czuwać dorosły - warto pomyśleć o samopomocy sąsiedzkiej!

● Nie pozwalajcie dzieciom zabierać do szkoły wartościowych przedmiotów ani pieniędzy. Drugie śniadanie - tradycyjna kanapka i jabłko wystarczą!

● Nauczcie dzieci, by o każdej krzywdzie mówili dorosłym. (p)

Nagrody dla mistrzów przetworów rozdane

W tym tygodniu zamiast przepisów z wielką przyjemnością pozwalam sobie ogłosić wyniki konkursu o „Mistrza Zaolzia w przetwórstwie jarzyn i owoców”, którego finał odbył się w sobotę przed tygodniem na „Babskim Festynie” w Bystrzycy.

Kategorie warzyw:

1. Janusz Ciesielski, panierowana cebula w zalewie
2. Urszula Niedoba, wesołe jarzynki
3. Danuta Wirth, pikle w łagodnej zalewie

Kategorie owoców:

1. Anna Słowik, dżem z cukinii
2. Aurelia Pilecka, marmolada z zielonych pomidorów
3. Anna Kantor, marmolada z wiśni

Nagroda specjalna:

Libuše Szarowska, przetwory z owoców jako dodatek do potraw mięsnych.

Chciałbym serdecznie podziękować wszystkim uczestnikom konkursu za śliczne i smakowo rewelacyjne przetwory. Aż żal, że można było wyróżnić tylko 7 produktów. Osobiście najchętniej wyróżniłbym wszystkie.

Od następnego tygodnia rozpoczniemy drukować wszystkie przepisy przetworów konkursowych. Będą mieli Państwo możliwość ocenić kunszt kulinarny wszystkich uczestników konkursu.

JÓZEF SIKORA

TWOJA SZAFKA, CZYLI KOMPLETUJEMY GARDEROBĘ

(2)

Pani Zima

Zdecydowany koloryst. Cera biała, lub przeciwnie, śniada. Oczy czarne, brązowe albo niebieskie. Włosy ciemne, często czarne, choć zdarzają się Zimy o włosach ciemno-popielatych.

Tylko ten typ urody wygląda efektownie w czystej bieli i czerni. Nie strój więc od białej bluzki i małej czarnej sukienki. Do twarzy ci w barwach żywych, ostrych, czystych, lodowatych.

Kolory ubrań

Najlepsze dla ciebie będą: czysta biel, czerń, każdy granat, lodowaty błękit, turkus, szmaragdowa zieleń, ostry cyklamen, amarant, chłodna czerwień, bordo, czysta żółć, cytrynowa, lodowaty fiolet.

Makijaż

Używaj nielicznych, ale intensywnych kolorów. Twój typ lubi kontrast między mocno zarysowanymi ustami a jasną cerą, toleruje wyraźny kontur obwiedzionych eyelinerem oczu.

Podkład: chłodny beż.

Cienie do powiek: szary beż, fioletowy róż, srebro, kakao, zgaszony błękit, szafir, fiolet.

Szminek: cyklamen, malina, śliwka, czerwone wino, nasycona czerwień.

Róż: w odcieniu pomadki.

- Zima dobrze się czuje w nasyconych, zimnych barwach.

- Kolory pastelowe dla Zimy nie mogą być „przypudrowane”. Powinny mieć odcień lodowaty.

- Ten typ urody nie lubi żadnych odcieni złamanych i miękkich, ponieważ wygląda w nich młodo i bezbarwnie.

- Ostry amarant rzuca się w oczy. Tylko Zima może nosić go bez ryzyka.

Włosy

Zima nie powinna robić pasemek, bo pod wpływem środka rozjaśniającego włosy mogą nabrać rudawego, ciepłego odcienia. Problemem pań Zim o ciemnych włosach jest z reguły

wcześniej pojawiająca się siwizna. Szczególnie długie, szpakowate włosy wyraźnie dodają lat. Do zamaskowania ich nie należy używać ciemnej farby o ciepłym odcieniu barwnika. Odpowiedniejsze będą preparaty zawierające pigment od szarego po czarny.

Dodatki

Powinny być wyraziste i widoczne, by stanowiły przeciwwagę dla kontrastowego typu urody. Niepospolite wzornictwo czy intensywność barwy dodaje im nieco ekstrawagancji. Szale i apaszki najlepsze są z grubszego, błyszczącego jedwabiu. Zima lubi drobiazgi z chłodnym połyskiem: lakierowanie torebki i paski, ozdoby ze srebra, perły z odcieniem szarości. Dobrze wygląda w kolorach o ostrych barwach. (PRZ)



NIEZWYKŁA TERAPIA LECZNICZA

Kiedy stosować zimno?

Zabiegi krioterapeutyczne wykorzystujące temperaturę poniżej 0 st. C (im niższe, tym skuteczniejsze) działają przeciwbólowo, przeciwzapalnie i przeciwkrwotocznie. Nie dopuszczają do powstawania pourazowych krwiaków (sinia-ków), likwidują obrzęki oraz obniżają temperaturę tkanek - podwyższoną przy stanach zapalnych. Nie obciążają przy tym serca i układu krążenia.

Pierwsza pomoc przy wypadkach i urazach: skręcenie, naciągnięcie mięśni, stłuczenie, zwichnięcie, oparzenie, obrzęk, ukąszenie owadów, krwawienie z nosa. Przy oparzeniach po nieostrożnym plażowaniu lodowe okłady stanowią najszybszą i najskuteczniejszą pierwszą pomoc, zapobiegającą dalszym komplikacjom.

Choroby stawów: reumatoidalne i infekcyjne zapalenie stawów, dna, gościec zwyrodniający, zapalenie okostnowe barku, przykurcze w stawach.

Bóle kręgosłupa: w okolicy lędźwiowej, nerwoból nerwu kulszowego, stany po operacji jądra miazdzyżstego (dysku).

Reumatyzm tkanek miękkich, zapalenie ścięgna i okołostęgniowe.

Choroby neurologiczne: niedowłady, zapalenie mózgu i rdzenia, miastenia, choroba Parkinsona, ostre zapalenie nerwów, nerwobóle.

NIEBEZPIECZNY NAŁÓG Nie pal!

Tzw. biernie palenie, czyli wdychanie dymu papierosowego przez osoby niepalące znajdujące się w towarzystwie nałogowych palaczy, jest znacznie niebezpieczniejsze niż dotychczas zakładano - wykazały nowe badania w USA.

U osób narażonych na regularne wdychanie dymu papierosowego prawdopodobieństwo zachorowania na serce wzrasta dwukrotnie - doniosły media amerykańskie, omawiając badania Instytutu Zdrowia Publicznego przy Uniwersytecie Harvarda.

Uczni śledzili przez 10 lat wpływ biernego palenia na 32 tys. kobiet. Stwierdzili przy tym, że ryzyko zawałów serca, nie kończących się śmiercią, przy regularnym paleniu biernym rośnie o 66 proc., a przy wdychaniu dymu od czasu do czasu - o 64 proc.

Wylczenia statystyczne prowadzą w związku z tym do wniosku, że w USA rocznie ok. 50 tys. osób umiera na atak serca wywołany przez biernie palenie, które ponadto prowadzi do 3000-4000 zgonów na raka płuc. (A)

Kolumnę przygotowała:

WANDA KULA



A także: rany, owrzodzenia, obrzęki po operacjach, bóle blizn, ropnie kości, przetoki, żylaki, ostre zapalenie żył, ostre zapalenie w jamie brzusznej. Krótkotrwale, silne zimno stanowi wstrząs dla organizmu, uruchamiający wzmożone wydzielanie wielu hormonów, które służą biologicznej odnowie.

Pobudza także układ odpornościowy oraz produkcję substancji przeciwbólowych. Dlatego po zabiegu poprawi się samopoczucie.

Obowiązuje zasada: im niższą temperaturę stosuje się przy zabiegu (masaż, okład), tym krócej powinien on trwać.

ZIELONA HERBATA USUWA CHOLESTEROL Lecnicze napoje

Soki owocowe i warzywne oraz herbata stanowią doskonały naturalny środek leczniczy na mnóstwo schorzeń. Wypijane w ilości 1-4 szklanek dziennie łagodzą przewlekłe dolegliwości i regulują pracę organów wewnętrznych oraz poprawiają kondycję.

● Przy skłonnościach do obrzęków dobry jest sok brzoskwinowy, działający moczopędnie.

● Bóle mięśniowe łagodzi sok wiśniowy, który także lekko obniża gorączkę.

● W stanach chronicznego znużenia pomaga sok z marchwi.

● Przy nadciśnieniu tętniczym i zaburzeniach krążeniowych polecane są:

- sok pomidorowy, łagodzący te dolegliwości;
- czarna herbata, która zmniejsza krzepliwość krwi i chroni naczyń przed złośliwością;
- zielona herbata, wychwytyjąca z krwi nadmiar cholesterolu.

● Dla poprawy pracy szarych komórek mózgowych pij:

- sok gruszkowy, zwiększający zdolność koncentracji i uspokajający jak waleriana;
- sok ananasowy, ułatwiający uczenie się na pamięć;
- sok jabłkowy, który zawiera barwniki, usprawniający przekazywanie impulsów przez komórki nerwowe, co podnosi wydolność pracy umysłowej.

● Przy schorzeniach żylnych pomaga sok z czerwonych winogron, przeciwdziałający zakrzepom.

● Dolegliwości pęcherza moczowego łagodzi sok z zielonych winogron, chroniący także przed infekcjami dróg moczowych.

● Pracę układu pokarmowego reguluje sok z czarnej porzeczki, zapobiegający wzdęciom, biegunkom i zaparciom.

● Odporność zwiększa sok z papryki, wchodzący w skład soków warzywnych. Zawierają one także sok z cebuli, który obniża poziom cholesterolu, i sok z ogórków, osłabiający uderzenia gorąca podczas klimakterium.

● Przemianę materii usprawnia sok z buraków, działający również krwiotwórczo i oczyszczająco. Przypisuje mu się działanie antynowotworowe. (P)





„Czas płynie i nie zwraca tego, co zabrakło, tylko wspomnienie pozostaje w sercu nadal...”

Dnia 13. 9. 1997 mija 3. rocznica, kiedy opuściła nas na zawsze nasza Kochana

śp. ANNA SZPALKOWA

z domu Brysiowa, z Nieborów. Z wdzięcznością, szacunkiem i miłością wspominają z tymi, którzy ją szanowali, mąż, dwaj synowie, córka i wnuki. C 52/158

teatr

SCENA POLSKA - CZESKI CIESZYN: Szczęśliwe wydarzenie (14, godz. 17.30, gr. O-4)

SCENA CZESKA - CZESKI CIESZYN: Z twoją córką nie (13, godz. 17.30, gr. E-3).

kina

ORŁOWA - Wszechświat: Kola (13, 14, 15, godz. 17.15), Batman i Robin (13, 14, 15, godz. 20.00), **KARWINA - Reflex:** Fargo (artino 13, 14, godz. 17.00, 20.00), Con air (15, godz. 17.00, 20.00), **Centrum:** Batman i Robin (13, 14, 15, godz. 17.45, 20.00), Czarodziejski woreczek (13, 14, godz. 15.30), Poszukujecie się Pan Tau (14, godz. 14.00), Eks: 101 dalmatyńczyków (13, 14, godz. 16.30, 19.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Tom i Jerry (13, 14, godz. 15.30), Kola (13, 14, 15, godz. 17.45), Prywatna rozpusta (13, 14, 15, godz. 20.00), Nieśmiertelna ciocia (14, godz. 14.00), Jak sobie zasłużyć książniczkę (15, godz. 15.30), **Świt:** 101 dalmatyńczyków (13, godz. 15.30, 17.45, 14, godz. 17.45), Niebezpieczna szybkość 2: Ingerencja (13, 14, 15, godz. 20.00), Zakochany profesor (15, godz. 17.45), **CZESKI CIESZYN - Central:** Beznadziejnie zakochani (14, godz. 17.30, 19.45), Święty (15, godz. 17.30, 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Agent WC 40 (13, 14, godz. 17.30), Mosty madisonskie (13, 14, godz. 20.00), Dzwonnik z Notre Dame (15, godz. 17.30), Cztery pokoje (15, godz. 20.00).

co, gdzie, kiedy

KARWINA-FRYSZTAT - Klub Młodych przy MK PZKO zaprasza na pierwszą powakacyjną dyskotekę w sobotę 13. 9. o godz. 19.00 do Domu PZKO.

KARWINA - Próba zespołu „Przyjaźni” odbędzie się w przyszłym tygodniu wyjątkowo we wtorek 16. 9. o godz. 18.00 w PSP w Karwinie-Fryszacie.

CIERLICKO-KOŚCIELEC - UWA-GA! Druga wycieczka na Litwę dla wszystkich zainteresowanych odbędzie się w dniach 3. 10. - 7. 10. 1997. Zwiedzamy Druskieniki, Troki, Wilno, Święciany, Kowno. Informacje u p. J. Przywary nr tel. 0659/24714 lub każdą środę od 17.00 do 19.00 w Domu Polskim na Kościelecu nr tel. 0659/73 23 90.



▲ W ramach odbywającego się wczoraj na rynku frysztańskim w Karwinie III Kiermaszu Książek swoją polską ofertę zaprezentowała czesko-cieszyńska firma „Contact”.
Fot. JOSEF TALAŚ

KRONIKA RODZINNA

W głębokim żalu pograżeni podajemy wszystkim przyjaciółom i znajomym smutną wiadomość, że zmarł nasz Ukochany Mąż, Ojciec, Dziadek, Pradziadek, Brat, Teść, Szwagier i Wujek

śp. ERNEST FUKAŁA

zamieszkały w Hawierzowie - Błędowicach. Zmarł dnia 10. 9. 1997 w 90. roku życia. Pogrzeb Drogiemu Zmarłemu odbędzie się w środę 17. 9. 1997 o godz. 15.00 z kościoła ewangelickiego w Błędowicach. W smutku pograżona rodzina. C 54/173

PTTS „BES-KID ŚLĄSKI”

oddział Trzyniec zaprasza na ognisko sponsorowane spójką braci Węglorzy w czwartek 18. 9. o godz. 16.00 do lasu na Osówce bez względu na pogodę.

LESZNA DOLNA - Zarząd MK PZKO zaprasza wszystkich członków, sympatyków i młodzież na uroczystą Akademię z okazji 50-lecia PZKO, która odbędzie się w Domu PZKO w sobotę 20. 9. o godz. 16.00. W programie wystąpią: Lenka Jakubek - młoda utalentowana cymbalistka, zespół wokalny „Gama” z Sucheje Górnej, kapela góralska „Sómsiek” z Cz. Cieszyńska oraz światowej sławy harfistka Ewa Jaślar-Walicka. Wstępne dla dorosłych 20 koron, dla młodzieży do lat 15 wstęp wolny.

CZESKI CIESZYN-OSIEDLE - Zarząd MK PZKO zaprasza na wycieczkę w niedzielę 21. 9. na trasie: Wisła (targ wiślański) - Ustroń - Czantoria (wyciągiem krzesełkowym) - Nysa. Zbiórka uczestników o godz. 7.40 w hali dworca kolejowego w Czeskim Cieszynie. Powrót do Czeskiego Cieszyńska około 18.00 - 19.00.

MOSTY-SZANCE - MK PZKO zaprasza na wycieczkę turystyczno-krajoznawczą w dniach 2. 10. - 5. 10. br. W programie: Przejście głównym grzebieniem Polonin, zwiedzenie Krynicy (uzdrowisko), Łańcuta (Pałac Lubomirskich), Kamiennej (centrum pszczelarstwa). Przewodnik zapewnią. Zgłoszenia przyjmuje i bliższych informacji udziela: Helena

Wacławkowa - Mosty k. Jabł. tel.: 0659/96536 lub 96172; Wanda Farnik - Cz. Cieszyn tel.: 55828. Koszty wycieczki 1500 koron (nocleg, autobus). Wikt własny.

ogłoszenia



BAUCERON - sprzedam szczeniaka stacji „z beskidzkich gór”, odpowiednie do pilnowania, towarzyszenia, na wystawy, chów. Ojciec - mistrz republiki CAC, CACIB. Matka - zwyciężczyni klasy. Odbiór natychmiast. D. Ręznickowa, Wielopolska 20, Cz. Cieszyn-Żuków G., tel. 0659/593 17.

OL-65

DYREKCJA PSP W KARWINIE-N. MIEŚCIE PRZYJMIE od zaraz ■ **nauczycielkę(a)** do klasy 4. (ważna znajomość podstaw jęz. angielskiego). Inf. w dyrekcji albo pod nr. tel. 6311791. B-194

WALMARK®

WALMARK, sp. z o.o., renomowany czeski producent napojów bezalkoholowych i parafarmaceutyków z obrotem ponad miliard koron, dynamiczna spółka z Trzynieca, poszukuje doświadczonych specjalistów na stanowiska:

DYREKTOR DS. MARKETINGU
i
DYREKTOR FINANSOWY (MENEDŻER)

Oczekujemy:

Zdolności interpersonalnych i komunikatywnych
Koncepcyjności w działaniu i doświadczenia w branży
Silnej motywacji do pracy

Oferujemy:

Odpowiedzialną pracę w przyjemnym środowisku
Nadzwyczajne wynagrodzenie finansowe
Samochód służbowy

Życiorys z podaniem numeru ogłoszenia i numeru telefonu prosimy przesłać do końca września pod adresem:

MBA Kontakt s.r.o.,
Chelčického 4, 701 00 Ostrava

MBA KONTAKT

20 02

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT •

FABRY URZĄDZIŁ SOBIE OSTRE STRZELANIE

Jäkl na krześle elektrycznym...

Spotkania 14. kolejki w Śląskiej Żupie Futbolu rozegrano awansem w środę 10. września. Spośród czterech drużyn naszego regionu zwycięstwo odnieśli tylko piłkarze z Dzieńkowic, występując w derby powiatu karwińskiego niejako w roli kata. Egzekucji na ich „krześle elektrycznym” poddany został tym razem karwiński Jäkl. Wyjątkowa bramkostrzelność nie starzejącego się Fábry’ego, który strzelił aż 4 gole, wyniosła już dziećmowiczan na 5. miejsce. Przesławnie lanie wzięła również drużyna orłowski Slavia i to na boisku beniaminka tej klasy w Swinowie... Tymczasem trzecią porażkę w rozgrywkach, w tym drugą „na własnych śmieciach”, poniósł Skrzeczów. Nic dziwnego, że trzy kluby naszego terenu balansują w tabeli nad samą przepaścią.

Dzieńkowice - Jäkl 7:1 (3:0) Po 17 minutach gry prowadzili już gospodarze 3:0. Bramki strzelił: w 4. min. - Fábry (po dośrodkowaniu Smétáka), w 9. - Sméták (z rzutu wolnego po faulu K. Pustay’a) i w 17. - Juřenčák (po rzucie rożnym). Potem „elektrycy” zmniejszili nieco obroty, dając pograć karwiniakom. W 39. min. jeden z obrońców Dzieńkowic zagrał ręką w polu karnym, jednakże bramkarz Serafin obronił rzut karny Barczoka... W 44. Szebesta (K) po samodzielnej akcji kiwnął również golkipera gospodarzy, lecz jeden z obrońców zdołał jeszcze wybić piłkę z bramki. Te niepowodzenia zdeprymowały przyjeźdźnych. Po przerwie na dobre „rozszalał się” weteran Fábry, podwyższając w 51. i 60. min. na 5:0. Dziesięć minut później honorowego gola dla Jäkla strzelił Szukta, lecz dzieła dokonał w 72. min. Ochodek i w 79. niesamowity w tym dniu Fábry, który ponadto zmarnował jeszcze 4 inne dobre okazje, trafiając dwukrotnie w słupek! ŻK: 0 - 1. Widzów 250. Sędziował Lach. (K-p) Skrzeczów - Poruba 1:2 (0:2). Rapid przeważał na początku, lecz jego szanse przekreśliły dwa grube błędy w obronie, skrzętnie wykorzystane przez szybkich napaśników TCHAS-u (10. Tros, 15. Podveský - 0:2). Zmiany, dokonane w składzie gospodarzy w II połowie, przyniosły poprawę. Dián i Dedek

wraz z Martinikiem stwarzali nacisk, lecz świetnego Richtera w bramce gości udało się pokonać dopiero w 81. min. Martinikowi z pięknego podania Sinkery. ŻK: 4 - 3, czerwone: 70. Motloch - 80. Lazar (za faulowanie). Widzów 150. Bardzo dobrze sędziował Bećica z Wrzesiny. (K) Swinów - Sl. Orłowa 6:0 (2:0). Goście starali się grać ofensywnie (rzuty różne: 5 - 15!), lecz zapominali o defensywie. Prowadzenie uzyskali gospodarze już w 2. min. z główki Bubli (po rzucie wolnym z narożnika pola karnego). Później mogli goście wyrównać, lecz Durčák w 15. min. trafił w sytuacji sam na sam w słupek, zaś w 30. strzał Králíka wybił obrońca Swinowa z linii bramkowej. To było jednak z ich strony wszystko. W 40. min. gruby błąd Peterki na piątce ukarał Magnusek (2:0). Po przerwie gospodarze już przy 1. ataku wymanewrowali zle grającą obronę Slavii (Kornák 3:0) i nie było o czym dyskusować. Pozostałe gole strzelił: w 53. min. Musial (od słupka), w 58. i 70. - Král 6:0. I to jeszcze 4 murowane sytuacje wyjaśnił orłowski bramkarz Rampáček... ŻK: 0 - 1; w. 100; S. Macík. (K)

Frydlant - Krawarz 1:2, Bilowec - Wigantice 3:0 itd. Po 6. kolejkach: 1. Krawarz 16 pkt., 2. Poruba 15, 3. Bilowec 14, 4. Dzieńkowice (7) 12, 5. Skrzeczów (11) 5, 6. Orłowa 4, 7. Jäkl 3, 8. Frydlant 1 pkt. (Opr. EF)

Co słychać w regionie śląskim?

● **PODZAS GÓRNICZEJ REGATY** żeglarskiej w Żermanicach klasę Fireball wygrało małżeństwo Śmiedów (AK Cierlicko).

● **NIE POWIÓDŁO SIĘ** młodej kolarce orłowskiej Katarzynie Peškównie na ME do lat 23 w austriackiej miejscowości Villach. W wyścigu szosowym zajęła ona dopiero 74. miejsce z dużą stratą do czołówki. W swej kategorii może ona wszakże startować jeszcze 4 lata.

● **W TURNIEJU KLASYFIKACYJNYM** młodszych młodzieżek RC w tenisie stołowym w Pradze zajęła Lenka Harabiz 2. miejsce (80 pkt.), zaś Lucja Czyż (ob. B. Haw.) awansowała do ćwierćfinałów (40 pkt.). W Dubnianach ta druga była również wśród 8 najlepszych, lecz turniej miał niższą wartość punktową. (jh)

● **II RUNDA PIKARSKIEGO PUCHARU MĘŻCZYN** w powiecie F-M: Dobra - Liskowice 3:0 (wcześniej Dobra wyeliminowała Śmitowice 6:5), Metylowice - Palkowice 4:0 i Bruszperk - Ostrawica 0:4. W 3. rundzie (24 bm.) zmierzą się Metylowice z Ostrawicą, zaś zwycięzca tego meczu grać będzie w finale z Dobrą. Trampkarze (1. r.): Liskowice - Jablonków 3:3 (karne 1:3), Metylowice - Palkowice 4:0 i Fryczowice - Bruszperk 0:6. Jablonków czekać będzie do 7. 10. na finałowego rywala (zwycięzcę meczu Palkowice - Bruszperk). -mj-

● **HOKEIŚCI KS KARWINA** rozegrali 3 mecze treningowe, zaś dziś jadą do Orłowej.

Nasza oferta

○ **TENIS STOŁOWY.** Superliga kobiet: B. Hawierzów - Oberndorf (dziś o godz. 15) i Schwechat (jutro o 10). (h)

○ **HOKEJ:** Wsecin - Trzyniec, Ekstraliga - jutro o godz. 17. Liberec - HC Hawierzów. I liga - dziś o 17. HC Orłowa - KS Karwina. Sparung - dziś o godz. 17. (msk)

○ **PIŁKA RĘCZNA** (spotkania 1. kolejki): Zlin - HCB Karwina. Ekstraliga mężczyzn - dziś o godz. 18.30. Karwina B - STM Olomuniec. I liga m. - jutro o godz. 10.30. Kovona Karwina - EJ Dukowany. II liga kobiet - dziś o godz. 11. (nk)

○ **SIATKÓWKA.** Turniej 4 drużyn - dziś o godz. 9 w sali gimnastycznej śr. szkoły elektrotechnicznej w Hawierzowie-Mieście. Uczestnicy: Witkowice, Inter Bratysława, St. Miasto i Kop. ČSM Stonawa (org.).

○ **ŚLIZGAWKA. KARWINA:** sobota: godz. 17.00-18.40. **HAWIERZÓW:** sobota i niedziela 14.00-15.40 i 16.30-18.10. **ORŁOWA:** sobota 9.00-11.30 i 12.00-14.30; niedziela 9.00-11.30 i 16.00-17.30; **poniedziałek** 8.30-12.00 i 17.00-18.30; **wtorek** 8.30-12.00. (f)

Szósta kolejka piłkarska

II LIGA - Jutro o godz. 17: Zlin - FC Karwina, WB F-M - Trzyniec itd. **DYWIZJA - dziś o 10.15:** DS Hranice - FC Karwina B. **Jutro o 10.15:** WB F-M B (d. Slezan) - Bystrzyca; **godz. 15.30:** M. Albrechtice - Bogumin; **godz. 16.30:** Olbrachovice - N. Jiczyn. (f)

MISTRZOSTWA ŚZF - dziś o 16.30: Fulnek - Jäkl Karwina. **Jutro o 16.30:** Wigantice - Sl. Orłowa, Frydlant - Skrzeczów, Bilowec - Dzieńkowice. **IA KLASA - dziś o 16.30:** ČSAD Hawierzów - Min. Opawa. **Jutro o 16.30:** Koberzyce - L. Piotrowice, Wrzesina - Pietwałd, Wędrzyńa - Cz. Cieszyn itd. **IB KLASA - dziś o 16.30:** B. Dąbrowa - Píosek, Datynie D. - Żuków G., Lutynia D. - Oldrzychowice, Cierlicko - Wierzniewice i Stonawa - Wojkowice. **Jutro o 16.30:** HD Bogumin B - Sn Hawierzów (w Wierzbicy) i Jablonków - Niebory. (n)

Zajęciami kierują na razie P.Skulina (wiceprzewodniczący) i D. Boniatti (sekretarz klubu). Już za tydzień mieliby karwiniacy rozpocząć II ligę w Kolinie... (f)

● **DO RADY** Czeskiej Asocjacji Tenisa Stołowego (CAST) wybrani zostali ponownie członkowie KSTS Banik Hawierzów - Jiří Daněk i Jaroslav Hybner. (h)

Młoda krew w HCH

HLIGOWĄ DRUŻYNĘ HOKEJOWĄ HC HAWIERZÓW w okresie letniej zaprawy również nie ominęły kłopoty finansowe (m. in. nie wyrównane długi wobec graczy). Dzięki władzom miasta udało się jednak zażegnać grożącą kryzys. Zespół rozpoczął przygotowania do nowego sezonu pod kierunkiem nowego trenera Karla Suchánka (w I połowie lat 80-tych grał on w hawierzowskim napadzie; później był trenerem w Trzyniecu i Opawie). Jego asystentem został dotychczasowy szkolenowiec HCH Zdeněk Cepek.

Z kadry odeszli: Pogonin i Sméták (ukończyli zmienne starty z Witkowic), Jurečka (przeszedł do Witkowic), Vajdák (Uh. Hradzišće?), P. Golab i Konštacký (bez kontraktu), R. Golab (Poruba), Mareček i Sebesta (Opawa), Kalus (Koprzywnica) i Zátapek (do wojska w J. Hradcu). Zespół doznał poważnego odmłodzenia: z juniorów przeszedł Kratochvíl, z gościnnych występów w Orłowej wrócił Cebák, na gościnne występy przyszli też: Drabek z Trzynieca, Phillip, Loužek i Kostelník z Witkowic. W treningach nie brał jeszcze udziału „zbuntowany” Sikora... Trenerzy wierzą w zwiększenie bojowości drużyny i bezpieczne miejsce w środku tabeli.

Inauguracyjny mecz w I lidze już dziś w Libercu, zaś premiera na hawierzowskim lodzie - w środę 17 bm. z Prościejowem. (MS)

▲ **NAGRODY 37. SPORTKI:** II - 271 839 Kč (1), III - 20 439 Kč (19), IV - 479 Kč (1620), V - 57 Kč (29 154). **II LOSOWANIE:** I - 9 107 419 Kč (1), II - 271 839 Kč (1), III - 8442 Kč (46), IV - 582 Kč (1334), V - 67 Kč (24 803). **SZANSA:** I - 2 093 150 Kč (1), II - 100 000 Kč (2), III - 10 000 Kč (6), IV - 1000 Kč (62), V - 100 Kč (753).

□ **W RAMACH ŚWIATOWYCH IGRZYSK LOTNICZYCH** w Antalya (Turcja) tytuł drugonowego mistrza świata modeli swobodnie latających zdobył zespół seniorów Polski w składzie: Eugeniusz Cofalik, Józef Kościarz, Stanisław Sikbicki. Natomiast w zapasniczych MŚ we Wrocławiu gospodarze walczyli wczoraj tylko o brąz...

GŁOS LUDU

♦ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Billo; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinárská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Fryszacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Sífelční 18, Cz. Cieszyn ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kołportuje SmNS, a.s., Ostrawa ♦ Skład komputerowy „Głosu Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisy i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 13 WRZEŚNIA

■ NOVA:

7.30 „Spider-man” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.55 „Śmierć w siodle” (film czeski)
10.20 „Strażnik morza” (serial)
11.10 „Słoneczny patrol IV” (serial)
12.00 Dzwonienie do dyrektora
12.30 „Lot nad Afryką” (film dok.)
13.25 Twierdza Boyard
14.15 „Seinfeld” (serial)
14.40 „Renegat” (serial)
15.25 Randka w ciemno
16.25 Slavia Praga - Sparta Praga (1. liga piłki nożnej)

19.20 Prognoza pogody

19.30 DTV

19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Niemożliwa propozycja” (film USA)
22.00 Właśnie dziś
22.05 „Niebezpieczne zesłanie” (film USA)
23.45 „Namiętne znajomości” (film USA).

■ TC 1:

5.00 Nasza wieś
5.20 Klub Seniora
5.50 O zdrowiu
6.05 Poradnik obywatelski
6.25 Auto-moto rewia
6.55 Telegazeta
7.00 „21”
7.30 Sezamie, otwórz się
8.00 Poranek
8.05 Niechaj świat zawojują mali
8.15 Wiadomości ze świata
8.25 Ukryta kamera
8.30 Hip, hap, hop (dla dzieci)
9.05 Pomagajmy sobie
9.15 Wizytówka
9.40 Labirynt
10.00 Wiadomości
10.05 Rekordy i ciekawostki
10.15 Meduza (tyg. muzyczny)
10.45 „Droga do Avonlea IV” (serial)
11.35 Animals
11.50 Nowe książki
12.00 Wiadomości
12.05 Proszę wejść
12.30 O zdrowiu (mag.)
12.40 Poradnik obywatelski
13.05 Auto-moto rewia
13.35 Znowu „Na Vlachówce”
14.15 Nasza wieś
14.35 „Loreta” (dok.)
14.50 „Silwanowie” (serial)
15.15 „Odyseja Cousteau” (dok.)
16.10 „Melodia podziemia” (film franc.)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Nad listami telewidzów
18.15 Humor Zdeńka Stępánka
18.55 Wieczorem na ekranie
19.00 Wieczorynka
19.09 Szczegółowy dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.45 Bramki, punkty, sekundy

20.00 „Dobroczytna akademia 4, czyli Paraple” (pr. muz.-rozrywk.)

21.05 Wiadomości

21.10 „Jak smakuje śmierć” (film czeski)
22.40 „Napad Ulzana” (western USA)
0.20 Wiadomości
0.25 „Klasa” (film USA)
2.00 TV shop
2.15 Jazz Passengers (koncert)
2.40 Telegazeta
2.45 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
4.15 Telegazeta
4.20 OK pop
4.40 Telegazeta.

■ TC 2:

7.00 Euronews, 7.30 Report, 8.00 TV Edukacyjna, 9.55 „Josef Suk” (dok.), 10.50 A. Vivaldi: Koncert D dur na skrzypce i orkiestrę smyczkową nr. 9, op. 3 (koncert), 11.00 Videofashion, 11.25 TV Klub Niesłyszących, 11.55 Ego, 12.15 „Jak się żyje czeskim Murzynom” (dok.), 12.30 Wzdłuż i wszerz..., 13.00 OK pop, 13.20 „Wydra Tarka” (film bryt.), 14.45 „Dziewczyny taty” (serial), 15.10 „Felietyony błazna” (serial), 15.35 Studio reporterów, 16.00 Jäger Team '97, 16.50 Grand Prix IAAF, 18.20 Mały sport, także sport, 18.35 „Dziesięć wieków architektury” (dok.), 18.50 To najlepsze z klasyki, 19.10 „Światło w ciemnościach” (dok.), 19.40 Lapidarium, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 Vanessa Mae - Red Hot, 20.55 TC w przyszłym tygodniu, 21.00 „Ludwik Bawarski” (serial), 21.45 „Krejsa, Svoboda, Faust, czyli Was dwojga pytam” (dok.), 22.45 „Galeria Narodowa w Waszyngtonie” (serial dok.), 23.10 „Handel narkotykami, czyli Sprawozdanie o sytuacji rynkowej” (dok.), 0.05 Lucie - „Pohyby” (koncert), 0.45 L. v. Beethoven: Symfonia Es dur nr. 3 Eroica, 1.35 Wiadomości TVS.

■ PRIMA:

7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.25 „Czarna błyskawica” (serial), 9.15 Prima S.O.S., 10.30 „Hercules Poirot” (serial), 11.20 „Sila rodu” (serial), 12.10 Magazyn motoryzacyjny, 12.30 „Królewska pokusa” (serial, 1/4), 13.25 „Telewizja w Bublicach, czyli Bublice w telewizji” (kom. czeska), 14.50 „Święta Dalekiego Wschodu” (dok.), 15.45 „Okropne krople” (film anim.), 15.50 „Papuga Mickiego” (film anim.), 16.00 „Kniedlowa banda” (kom. USA), 17.35 „Sprawy brata Cadfaela” (serial), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Świat '97, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Hrabia Monte Christo” (film franc.-włoski, 1/2), 21.35 Wiadomości, 21.40 „Bazanci przeciw Draculi” (kom. franc.), 23.05 „Zmora nocna” (thriller USA), 0.45 Party.

NIEDZIELA 14 WRZEŚNIA

■ NOVA:

7.30 „Pepok marynarz” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.50 „Ucieczka z Lucyferem” (serial)
9.15 „Niewiarygodne historie” (serial)
9.40 „Smurfy” (serial anim.)
10.10 As (lista przebojów)
11.10 „Superman III” (serial)
12.00 „Stefania II” (serial)
13.00 7 czyli Siedem dni
14.00 „Mężczyzna, który wiedział za dużo” (thriller USA)
16.00 Nedvědy w Strahowie (koncert)
16.23 Nova shopping
16.25 „Seinfeld” (serial)
16.50 „Kierunek południe” (serial)
17.40 „Melrose Place IV” (serial)
18.30 „Beverly Hills 90210” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Patriot games” (film USA)
22.00 Właśnie dziś
22.03 Magazyn piłkarski
22.20 „B. L. Stryker” (serial)
23.55 „Inner Sanctum” (erot. thriller USA).

■ TC 1:

5.00 Poszukiwanie zagubionego czasu
5.20 Humor Zdeńka Stępánka
6.00 Telegazeta
6.05 Salon morawsko-śląski
6.35 „Mapa, zwierciadło czasu” (dok.)
7.05 Nowe książki
7.15 Telegazeta
7.20 „Taz-mania” (serial)
7.40 Śpiewnik domowy
7.45 „Juhele” niedziela (dla dzieci)
10.00 Wiadomości
10.05 Obiektyw
10.35 „Taka normalna rodzinka” (serial)
11.30 TC w przyszłym tygodniu
11.40 Kalendarium
11.50 Czechosłowacki tygodnik filmowy
12.00 Debata
13.00 Wszystko o domu i ogrodzie
13.35 „Formuła 1 x 4” (dok.)
13.55 Czech Air Fest (dzień lotniczy)
16.05 Magazyn chrześcijański
16.45 Kronika czeska
17.05 Piramida (teleturniej)
17.35 Poszukiwanie zagubionego czasu
17.55 Słowo święteczne
18.00 Wiadomości
18.05 Prognoza pogody
18.10 Antena
18.35 „Krok w krok” (serial)
19.00 Wieczorynka
19.08 Szczegółowy dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.40 Bramki, punkty, sekundy
19.55 Sportka
20.00 Walizka (teleturniej)
20.45 Wydarzyło się... (publicyst.)
21.00 „Zjawiska towarzyszące” (serial)

21.45 „Jak się żyje kulisjerom” (dok.)
22.00 Wiadomości
22.10 Niedziela sportowa
22.50 Hokejowy weekend
23.05 Aktualności z kraju i ze świata
23.10 „Nietykalin” (serial)
23.55 Wiadomości
24.00 Trochę szafarunku z archiwum TV
1.20 „Fatalna sprawa” (thriller szwedzki)
3.00 TV shop
3.15 Telegazeta
3.20 „Największe wydarzenie od chwili, kiedy człowiek wylądował na Księżycu” (komedia franc.)
4.50 Telegazeta.

■ TC 2:

7.00 Euronews, 8.10 Uniwersytet TV, 9.00 Poranek niedzieli, 9.55 Lapidarium, 10.10 To najlepsze z klasyki, 10.30 Za drzwiami jest A. G., 11.00 Klub Nietoperz, 12.00 Kim jest... (Barbara Plichtowa), 12.25 Klub Muzyczny, 13.05 Z politykami nie tańczę (pr. rozryw.), 14.05 TC w przyszłym tygodniu, 14.10 „Buntownik Jej Wysokości” (film czeski), 15.45 Droga urzeczywistnienia (kurs asparazjologii), 16.10 Mistrzostwa Europy w baseballu, 16.30 Europejski Puchar w triathlonie, 17.00 Wielka Nagroda Katalonii, 17.55 ME w siatkówce mężczyzn, 19.35 „Katts i Rinnie” (serial), 20.00 Biblioteka Eliada (rewia kulturalna), 20.50 „Czechy - ojczyzna muzyków” (pr. muz.), 21.00 „21”, 21.30 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.), 21.45 „Skarby świata” (serial dok.), 22.00 „Michelangelo - Czas gigantów” (film włoski, 1/2), 23.40 Josef Zawinul: Solo (koncert), 0.35 Debata, 1.35 „21”.

■ PRIMA:

8.00 „Smok Stanleja” (serial), 8.25 „Tom i Jerry” (serial), 8.55 „Jest tu smok” (film anim.), 9.00 „Jak gra się baseball” (film anim.), 9.10 „Wehikuł czasu” (film USA), 10.35 „Supergwiazdy w akcji” (serial dok.), 11.25 „Planeta życia” (serial dok.), 12.15 Świat '97, 12.30 Kocki sportowy, 13.00 „Królewskie pokusy” (serial), 14.05 „Hello, Dolly!” (musical USA), 16.30 „Królestwo dzicy” (serial dok.), 16.55 „Tak młody, jak się czujesz” (komedia USA), 18.15 10 x odpowiedź (teleturniej), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Propozycje Primi, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Hrabia Monte Christo” (film USA, 2/2), 21.25 Wiadomości, 21.30 „Wichry wojny” (serial), 23.15 „Żyto” (tow. show), 23.35 „Wiadomość od Holly” (film USA).

PNIEDZIAŁEK 15 WRZEŚNIA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Książę Valiant” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)

9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.18 Nova shopping
10.20 „Ruchoma tarcza” (film USA)
11.55 Randka w ciemno
12.45 „Dynastia” (serial)
13.35 „Tak płynie czas” (serial)
14.20 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.45 „Booker” (serial)
15.40 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.33 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.30 Magazyn piłkarski
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.50 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Doktor z alpejskiej wioski II” (serial)
20.50 „Picket Fences” (serial)
21.40 Właśnie dziś
21.45 Obywatelskie judo
22.10 „Dziwne przypadki” (serial)
22.55 Gilotyna (dla odważnych polityków)
23.25 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.50 „Sala sądowa” (serial)
0.40 „Seksy Zap” (serial)
1.05 „A” (talk show).

■ TC 1:

5.00 Poranek niedzieli
6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Sezamie, otwórz się
9.35 „Taz-mania” (serial anim.)
9.55 Śpiewnik domowy
10.00 „Motyw morderstwa” (film czeski)
11.30 Antena
12.00 Wiadomości
12.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
12.25 Humor Zdeńka Stępánka
13.05 Kalendarium
13.15 Obiektyw
13.45 Nad listami telewidzów
13.55 TV Klub Niesłyszących (mag.)
14.25 O zdrowiu (mag.)
14.40 Nasza wieś
15.00 Proszę wejść (mag.)
15.25 Piramida (teleturniej)
16.00 Wiadomości
16.05 Studio Oaza
16.55 Klocki (dla dzieci)
17.05 Pisklęta (dla dzieci)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „Zagrożona przyroda” (serial dok., 1/2)
18.40 Trzymaj się! (pr. ekol.)
19.00 Wieczorynka
19.08 Szczegółowy dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
20.55 „Świat tajemniczych sił” (serial dok.)

21.30 Do oporu (publicyst.)
22.05 Wiadomości
22.20 Kapcie z sobą IV (pr. rozryw.)
23.15 Trzymaj się! (pr. ekol.)
23.35 Auto-moto rewia
0.05 Wiadomości
0.10 „Ludzie wokół partytury” (dok.)
0.50 „Nocna linia telefoniczna II” (serial)
1.35 TV-Shop
1.50 Telegazeta
1.55 Echa sportowe
2.55 Telegazeta
3.00 Antena
3.25 Telegazeta
3.30 Romale (mag.)
3.40 „Archiwum czasu” (serial dok.)
4.00 Co mam robić kiedy...?
4.15 Teleskop
4.25 Europa w walce z rakiem
4.30 Rekordy i ciekawostki
4.40 Telegazeta.

■ TC 2:

7.45 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.00 TV Edukacyjna, 9.20 Dzieci i zwierzęta, 9.30 Studio 6, 12.00 „High Society” (komedia muzyczna USA), 13.40 „Jak nakręca się zwierzęta na wolności” (dok.), 14.30 „Życie roślin” (serial dok.), 15.20 Mały sport, także sport (gimnastyka), 15.30 Auto-moto rewia, 16.00 Europa dziś, 16.30 „Skarby świata” (serial dok.), 16.45 Uniwersytet TV, 17.15 Co mam robić, kiedy...?, 17.30 Teleskop, 17.40 Europa w walce z rakiem, 17.45 Echa sportowe, 18.45 Pod jednym dachem (publicyst.), 19.05 Premiery teatralne etc., 19.15 Antena, 19.40 Nad listami telewidzów, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 Toru Takemitsu (portret kompozytora japońskiego), 21.00 „21”, 21.30 „Aniol zagłady” (film meksykański), 23.00 „Kronika Hollywood” (serial dok.), 23.20 To najlepsze z klasyki, 23.40 „Handel narkotykami, czyli Sprawozdanie o sytuacji rynkowej” (dok.), 0.35 Biblioteka Eliada (rewia kulturalna), 1.25 „21”.

■ PRIMA:

7.00 „Tom i Jerry” (film anim.), 7.30 Kocki sportowy, 8.10 „Miłagros” (serial dok.), 9.00 Akta '97, 9.15 Propozycje Primi, 9.30 Program dla pań, 10.40 10 x odpowiedź (teleturniej), 11.25 „Tak młody, jak się czujesz” (komedia USA), 12.45 „Zarocy” (serial), 13.35 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 14.00 S.O.S., 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Detektyw Nash Bridges” (serial), 20.50 Rozkreśmy to! (gra-zabawa), 21.40 Wiadomości, 21.45 „Jack Reed: W zasięgu sprawiedliwości” (film USA), 23.35 „Inspektor Regan” (serial), 0.05 Party.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 13 WRZEŚNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Eko Echo
7.15 Z Polski
7.30 Agrolinia
8.00 Wszystko o działce i ogrodzie
8.30 Wiadomości
8.45 Do góry nogami (dla dzieci)
9.10 Ziarno (dla dzieci i rodziców)
9.35 5-10-15 start (dla dzieci)
10.30 Z żolnierskiego plecaka
10.45 Program „Pod Różą”: Tropem Hannibala
11.10 Studio Wyborcze TVP 1
11.50 Giełda
12.00 Wiadomości
12.10 „Na szlaku przygody” (serial dok.)
12.55 Studio Wyborcze TVP 1
13.35 Walt Disney przedstawia: „Alladyń”
14.50 Studio Wyborcze TVP 1
15.30 Drużynowe MŚ na żużlu, w przerwie: ok. 16.45 Telexpress
18.15 Studio Wyborcze TVP 1
19.00 Wieczorynka: „Wesoły świat Richarda Scarry'ego”
19.30 Wiadomości
20.00 „Wielkie turnie” (film francuski)
21.30 Studio Wyborcze TVP 1
22.15 Sportowa sobota
22.30 Studio Wyborcze TVP 1
23.15 Liga Mistrzów oraz MŚ w zapasach

0.20 „Strzelec wyborowy” (film USA)
2.05 „Niesmiertelny” (serial).

■ PROGRAM 2:

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Folkowe nuty
7.30 Tacy sami
8.00 Mniejszości narodowe: Polacy w Danii (reportaż)
8.30 Programy lokalne
9.30 Film dokumentalny
10.00 Pogotowie ekologiczne Dwójki
10.20 Ojczyzna polszczyzna
10.35 Spotkanie z Hanną i Barbarą (film anim.)
11.40 Kręciota (pr. Jerzego Owsiaaka)
12.05 „Nad Niemnem” (serial)
13.00 Muzyka barokowa w Wilanowie
14.00 Małe ojczyzny: „Poznańscy Bambrzy” (film dok.)
14.30 Widziane z bliska: „Matpy” (serial dok.)
15.00 Familiada (teleturniej)
15.30 Studio sport: Tour de Pologne
16.10 Studio Komitetów Wyborczych
16.40 Studio sport: Tour de Pologne
17.05 „Wysoka fala” (serial)
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Magia liter (teleturniej)
19.05 Studio Komitetów Wyborczych
19.30 Szalone liczby (dla dzieci)
20.00 Kandydaci w Dwójce
21.00 MŚ w zapasach w stylu klasycznym (finały)

22.00 Panorama
22.30 Słowo na niedzielę
22.40 „Nowojorscy gliniarze” (serial)
23.30 Magazyn literacki
24.00 Pornograf (koncert)
0.30 Optimus sport telegram.

■ TELE 3:

6.00 „Lucky Luck” (serial anim.), 6.30 „Inne sprawy” (serial), 7.00 „Huckelberry Finn i przyjaciele” (serial), 7.20 „John Ross - afrykańska przygoda” (serial), 7.40 „Namiętność” (serial), 8.55 Sławni ludzie w anegdocie, 9.10 Program dnia, 9.15 Sobota z TV Katowice, 11.00 „Around the World” (serial), 11.30 W cztery światła strony (mag.), 12.00 Aktualności, 12.05 1200 sekund z..., 12.30 Lala, czyli liga szkół średnich (teleturniej), 13.30 Gol (mag.), 13.45 Bliziej Trójki, 14.00 „Moje życie pod psem” (serial), 14.30 „Przygody Saltiego” (serial), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Animaniacy” (serial), 15.30 „Z wiatrem i pod wiatr” (serial), 16.15 „Królestwo kwiatów” (serial), 16.35 Ale kino (mag.), 17.00 Program dnia, 17.05 Viva flamenco, 17.35 EL TV Muzyk, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.20 Aktualności kulturalne, 18.30 „Nasz sklepik” (serial), 19.15 Teatromania, 19.30 „Misja: Ziemia” (serial dok.), 20.00 „Cała naprzód” (komedia USA), 21.20 „Mistyczne krainy” (serial dok.), 21.50 Program na niedzielę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.40 Sport, 23.30 „Alternatywy 4” (serial), 0.30 „Cagney i Lacey” (serial), 2.00 „Przylądek Canaveira” (serial), 3.00 „Rodzinna karuzela” (serial), 3.30 „Ringo znak zemsty” (film włoski), 5.00 „Wielkie przygody XX wieku” (serial dok.).

■ POLSAT:

6.00 Muzyka, 6.30 Disco Relax, 7.30 W drodze (mag.), 8.00 Smakosze rozkosze, 8.25 Pan Malinowski (mag.), 8.30 Co jest grane?, 9.00 „Candy Candy” (serial anim.), 9.30 „Power Ranger” (serial), 10.00 „Strażnik Teksasu” (serial), 10.45 Dance World, 10.50 „Gołąb, który zdobył Rzym” (film USA), 12.40 „Najdroższa mamusia” (film USA), 15.00 Oskar (mag. filmowy), 15.30 Miss Lata z Radiem (koncert finałowy), 16.00 Informacje, 16.15 Halo miliard (teleturniej), 16.45 Piramida (gra-zabawa), 17.15 Rykowsko (pr. rozryw.), 17.45 „Pacific Blue” (serial), 18.35 Dziewięciu wspaniałych (show), 19.00 Disco Polo Live, 19.55 „Xena, wojownicza księżniczka” (serial), 20.55 Losowanie Lotto, 21.00 „Brygada Acapulco” (serial), 21.55 „W imię sprawiedliwości” (film USA), 22.55 Ogłoszenie wyników Lotto, 23.45 „Nade i Stacey” (serial), 0.15 Playboy Special, 1.10 „Rillington Place 10” (film ang.), 3.00 Muzyka na bis.

NIEDZIELA 14 WRZEŚNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Rolnictwo na świecie: Belgia
7.15 Notowania
7.45 Dziś w programie
7.50 „Mał czarodziej” (serial anim.)
8.15 Teleranek
8.45 „Noe Beckett i jego arka” (serial)
9.35 Zrób to lepiej
9.45 Danie do podania
10.00 „Podnieść kotwicę” (film USA, 2)
11.20 Studio Wyborcze TVP 1
12.00 Aniol Pański (modlitwa Ojca Św.)
12.20 Rozmowy na koniec wieku
13.00 Wiadomości
13.10 Studio Wyborcze TVP 1
13.45 „Dziennik wielkich kotów” (serial dok., 1/6)
14.20 Śmiechu warte
14.45 Program rozrywkowy
15.00 „Wojna domowa” (serial)
15.55 Miliard w rozumie (teleturniej)
16.15 Studio Wyborcze TVP 1
17.00 Telexpress
17.25 Studio Wyborcze TVP 1
18.05 „Dotyk Anioła” (serial)
18.50 Tadeusz Różewicz: „Kartoteka” (teatr TV)
19.00 Wieczorynka: „Nowe Przygody Kubusia Puchatka”
19.30 Wiadomości
20.00 „Miłość Sary” (serial, 1/6)
21.00 Studio Wyborcze TVP 1
22.35 Sportowa niedziela
23.20 „Milczący język” (film USA)
1.00 „Operetka w trzech aktach” (dok.).

■ PROGRAM 2:

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Echa tygodnia
7.35 „Miłość Sary” (serial, 1/6)
8.20 Słowo na niedzielę
8.30 Programy lokalne
9.30 „Moje trzy córki” (serial)
10.00 „Galapagos jakiego nie oglądał Darwin” (film dok., 2)
11.00 Reportaż
11.30 „Zwierzaki Hollywood” (serial dok.)
12.00 „Afony” (komedia rosyjska)
13.30 Studio sport: Tour de Pologne
14.30 30 ton! (lista przebojów)
15.00 Familiada (teleturniej)
15.30 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
16.05 Robert Chojnacki: Big Beat (platinowy koncert)
17.00 „Przystanek Alaska” (serial)
17.45 Halo Dwójki
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Magia liter (teleturniej)
19.05 Oczy czarne (pr. publicyst.)
19.35 Dlaczego to my (dla dzieci)
20.00 Kandydaci w Dwójce
21.05 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” (serial)
22.00 Panorama
22.35 Nagroda Europy '97 (koncert)

0.05 Optimus sport telegram
0.10 Motocyklowe MŚ o Grand Prix Katalonii.

■ TELE 3:

6.30 „Pechowa rodzinka” (serial anim.), 7.00 „Miasto nad zatoką” (serial austr.), 7.30 „Troskliwe misie” (serial), 8.00 „Tom Grom i nadzwyczajni rycerze” (serial), 8.30 „Myszka Willy wędruje przez świat” (serial anim.), 9.00 Sacrum profanum, 9.30 „Amerykańska odyseja kosmiczna” (serial dok.), 10.00 Klub Globtrottera, 10.40 Koszałek Opalek, 11.05 Z muzycznej półki, 11.30 Na ludową nutę, 12.00 Aktualności, 12.05 Sport, 12.35 Moto sport, 13.00 „Świat bez tajemnic” (serial popul.nauk.), 13.30 Miss Lata, 14.00 Telefoniada, 14.55 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Ekoludki i Śmiecioroby” (serial), 15.35 „Świat przyrody” (serial), 16.35 Bardzo znana osoba, 17.00 Program dnia, 17.10 Gość Teletroji, 17.20 Studio Gol, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Rodzina Addamsów” (serial), 19.15 El TV Muzyk, 19.30 „Wyprawa nad rzekę” (serial), 20.00 „Kissing i Nixon” (film kanad.), 21.50 Program na poniedziałek, 22.00 Aktualności, 22.10 „Rycerze” (thriller USA), 23.40 Sport, 0.30 „Dzika Ameryka” (dok.), 1.15 „Lecznicza doktor Bramwell” (serial), 2.00 „Wielkie przepowiednie” (serial dok.), 3.30 „Bojownik przyszłości” (sci-fi film włoski), 5.00 „Sokoły” (serial).

■ POLSAT:

6.00 Muzyka, 6.30 Disco Polo Live, 7.30 Jesteśmy (mag. relig.), 8.00 Multimediałny ołd, 8.30 Kłip Kłaps, 9.00 „Robinson Sucroe” (serial anim.), 9.30 „Power Ranger” (serial anim.), 10.00 Disco Relax, 11.05 „Pomoc domowa” (serial), 11.35 „Ptaki ciemnych krzewów” (serial), 12.35 „Jedną nogą w niebie” (film USA), 14.30 Rekin kart (show), 15.00 Dyżurny satyryk kraju, 15.30 Piramida (gra-zabawa), 16.00 Informacje, 16.15 Miłość od pierwszego wejrzenia (pr. rozryw.), 16.45 „Pacific Blue” (serial), 17.40 „Nowe przygody Robin Hooda” (serial), 18.35 Dziewięciu wspaniałych (show), 19.00 Idź na całość (show), 19.50 Anatomia sukcesu, 19.55 „Herkules” (serial), 20.55 Losowanie Lotto, 21.00 „Złoty dziecko” (film USA), 22.45 Na każdy temat (talk show), 23.40 Ogłoszenie wyników Lotto, 23.50 Magazyn sportowy, 1.20 Muzyka na bis.

PNIEDZIAŁEK 15 WRZEŚNIA

■ PROGRAM 1:

6.30 Kawa czy herbata?
8.05 „Murphy Brown” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla dzieci)
9.00 Szóstka na szóstkę (dla dzieci)
9.25 Domowe przedszkole

9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Dotyk Anioła” (serial)
10.50 Sceny domowe: Pojedyny
11.10 Ochroniarz
11.15 Sto lat (magazyn ubezpieczeń społecznych)
11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. inform.)
12.20 Telewizja edukacyjna
12.35 „Powitanie z Afryką” (serial dok., 1/5)
12.50 Agenda 21: Ludzie przyrody
13.30 Szatnia (dla dzieci)
14.00 „Szkoła złamanych serc” (serial)
14.30 MUR (dla młodych widzów)
15.00 Wiadomości
15.10 TV Edukacyjna
15.15 TV edukacyjna: „Mordercze pszczoły” (film dok.)
16.15 „Moda na sukces” (serial)
16

W 65. ROCZNICĘ TRAGICZNEJ ŚMIERCI FRANCISZKA ŻWIRKI I STANISŁAWA WIGURY

Pokłon bohaterom przestworzy

Dziesiątki Polaków z Zaolzia i Macierzy pielgrzymowały w niedzielę na kościeleckie wzgórze w Cierlicku, by tam, w miejscu tragicznej śmierci dwóch polskich lotników - kpt. Franciszka Żwirki i inż. Stanisława Wigury oddać hołd ich pamięci.

Pomimo 65 lat, jakie minęły od tamtej niepowetowanej w skutkach katastrofy samolotu RWD-6, legenda o dokonaniach obu współczesnych Ikarów, triumfatorów lotniczego Challenge'u z sierpnia 1932 r., głęboko zakorzeniona w polskiej świadomości, inspirowana, przeżyta ich śmierć - powiedziała w mowie inauguracyjnej niedzielnej uroczystości wspomnieniowej konsul Rzeczypospolitej Polskiej w Ostrawie, Piotr Szwarz.

Uroczystość na „Żwirkowisku” poprzedziło w miejscowym kościele pw. św. Wawrzyńca nabożeństwo żałobne celebrowane w intencji obu lotników przez wikarego parafii jabłonkowskiej, ks. Jacka Domańskiego. Rozpoczęło się przy szczególnie wypełnionej świątyni od odpiewania przez chór „Collegium Canticorum” dawnego polskiego hymnu państwowego i kościelnego, tradycyjnej pieśni rycerstwa polskiego „Bogurodzica”. O intencjach gospodarzy uroczystości - kościeleckiego Koła PZKO - przypominał jeden z bocznych ołtarzy, udekorowany symboliczną liczbą „65” i literami „Ż.W.” oraz wieńcem z białych i czerwonych goździków.

Pod Pomnikiem Lotników stawili się liczne osobistości i delegacje z obu brzegów Olzy, a wśród nich attache wojskowy Ambasady RP w Pradze płk Adam Zajac, poseł na Sejm RP Eugeniusz Januła, reprezentanci Aeroklubu Bielsko-Bialskiego wraz ze swoim prezesem Franciszkiem Kępką, członkowie Klubu Seniorów Lotnictwa działającego przy tymże aeroklubie, przedstawiciele Wojska Polskiego i radomskiego garnizonu słynnej Szkoły Orłąt w Dęblinie, organizacji Związku Polskich Spadochroniarzy z Cieszyna i Katowic, Aeroklubu Śląskiego, Macierzy Szkolnej Ziemi Cieszyńskiej i Macierzy Szkolnej z Katowic, Związku Harcerstwa Polskiego z Bielska-Białej, prezes Rady Polaków w RC, poseł Wawrzyniec Fójcik, dyrektor Biura ZG PZKO Bohdan Suchanek, członkowie Koła Polskich Kombatantów w RC, Kręgu Seniora HPC, okolicznych Kół PZKO itd.

Warty pod pomnikiem zaciągnęli

W MILENIUM ŚW. WOJCIECHA Otwarcie wystawy

Po galeriach w Gnieźnie, Otrókowcach i Brnie również i do Ostrawy zawitała wystawa pt. „Europa św. Wojciecha”. Ekspozycji przygotowanej z okazji milenium męczeńskiej śmierci patrona Czech i Polski oraz sprowadzenia relikwii świętego do ostrawskiej katedry diecezjalnej patronują Bernard Błaszczak - konsul generalny RP w Ostrawie, Evžen Tošenovský - prezydent m. Ostrawy, František Václav Lobkowicz - biskup ostrawsko-opawski oraz Jaroslav Lux - dyrektor Szpitala Uniwersyteckiego w Poliklinice w Ostrawie.

W Galerii „Ametyst” w Szpitalu Uniwersyteckim w Ostrawie-Porubie zgromadzono 46 fotogramów przedstawiających rozwój cywilizacyjny Europy na przełomie X/XI wieku oraz pośrednio rolę, jaką w ówczesnych czasach pełnił Kościół i chrześcijaństwo. Przedstawiono krajobraz miejsc w Czechach, Polsce, Niemczech, Włoszech, Francji i na Węgrzech, w których św. Wojciech przebywał - żył, uczył się czy szerzył wiarę chrześcijańską.

Wystawa potrwa dwa tygodnie. (mro)

POGODA

WTOREK - Zachmurzenie umiarkowane do małego, nad ranem mgły. Temperatura w dzień 21-27 st., nocą 7-3 st. C., lokalne przymrozki.

ŚRODA - Zachmurzenie bez zmian. Temperatura w dzień 22-26 st., nocą 12-8 st. C.

harcerze z cierlickiej drużyny im. Żwirki i Wigury oraz hufca bielsko-bialskiego. Po sygnale trąbki wojskowej i przy werbach składano u stóp cokołu wieńce i wianuszki kwiatów.

Kontynuowano imprezę wspomnieniową w podwojach i obejściach otwartego przed trzema laty przez syna Franciszka Żwirki, Henryka - Domu Polskiego im. Żwirki i Wigury. Miała ona charakter festynu lotniczego z wszelkimi niezbędnymi atrybutami, a więc z przelotami i akrobacją samolotów sportowych, skokami spadochronowymi (trójka śmiatki, skacząc z wysokości 1000 m, wylądowała tuż na zapleczu DP), pokazami zdolnie sterowanych modeli samolotów czy w końcu wystawą modeli. Na tę ostatnią złożyło się 21 kartonowych cacek - m. in. samoloty bombowe „Żuk” i „Łoś”, myśliwskie „Wilki” i „Jastrzęb”, rozpoznawczo-bombowy „Karaś” - wykonanych przez członków rybnickiego „UNO”. Wielkim

zainteresowaniem gości cieszyła się tradycyjnie stała ekspozycja „Zwycięcy przestworzy” i przygotowana na okoliczność uroczystości wystawa „Żwirko i Wigura - bohaterowie przestworzy” ze zbiorów Ośrodka Dokumentacyjnego Kongresu Polaków w RC i kościeleckiego Koła PZKO.

Obie szczególnie pobudzały ciekawość Walerego Jemilianowa, sekretarza Komitetu Pamięci Franciszka Żwirki w Świątyniach, rodzinnej miejscowości kpt. Żwirki. Zapytany, na ile żywe są wspomnienia Polaków na Litwie o ich słynnym rodaku, nie ukrywał radości, że pamięć przybiera na sile i dodaje dumy. - „Przez pół wieku władzy radzieckiej na Litwie tablica pamiątkowa dedykowana Żwirce jeszcze w boleśnie pamiętnym 1932 roku i umieszczona na budynku szkoły, do której uczęszczał, tkwiła pod grubą warstwą tynku, żeby nie wywoływała politycznych reminiscencji” - powiedział. „Przed paru laty udało nam się ją wydobyć i przywrócić tablicy należną jej rangę i miejsce w historii społeczności polskiej na Litwie”. (b)

KOLEJNE MIEJSCA W STYCZNIU 1998 ROKU

Akademiki coraz droższe

OSTRAWA/KARWINA (wak) - Nie wiadomo jeszcze dokładnie, ile studentów zapłacą w nowym roku akademickim za podręczniki i skrypta, ile wyniosić będą stołowe ceny obiadów też jest jeszcze zagadką. Wiadomo natomiast, ilu miejscami dysponują poszczególne akademiki oraz ile trzeba w nich zapłacić za łóżko.

Zgodnie z przepisami zapewnień miejsc do spania swoim studentom nie jest obowiązkiem żadnej uczelni w RC. Szkoła może, ale nie musi tym się zajmować. O przydziale decydują dziekanowie poszczególnych wydziałów. Odwołania od tych decyzji rozpatruje rektor. O łóżko w domu studenckim, konkretnie w akademiku Wyższej Szkoły Górniczej - Uniwersytetu Technicznego (WSG-UT) w Ostrawie-Porubie mogli starać się ci studenci, którzy musieli do szkoły dojeżdżać ponad 60 km.

W tym roku szkolnym WSG-UT, która oferuje również zakwaterowanie studentom Uniwersytetu Ostrawskiego, dysponuje 4 300 łóżkami w akademiku bezpośrednio na terenie uczelni oraz 200 łóżkami w Średniej Szkole Integracyjnej w Ostrawie-Witkowicach. Kolejne miejsca (200 łóżek) będą do dyspozycji od 1 stycznia 1998 r. Opłaty za łóżko - według standardu - wynoszą od 300 do 350 koron miesięcznie.

Článek dalszy na str. 2



▲ Sobotni festyn zorganizowany pod hasłem „Pomóżmy szkole na Bagińcu” zgromadził ponad setkę ludzi. ♦ Karol Skupień, wieloletni dyrektor baginieckiej placówki.

JEŚLI FESTYN, TO NA BAGIŃCU

Od dłuższego już czasu członkowie Macierzy Szkolnej w RC apelują do polskiego społeczeństwa na Zaolziu o pomoc finansową, aby można było przeprowadzić gruntowny remont jedynego budynku, którym obecnie Macierz dysponuje. Chodzi o dawną szkołę na Bagińcu, służącą obecnie zaolziańskiemu szkolnictwu jako „zielona szkoła” i baza dla kursów narciarskich.

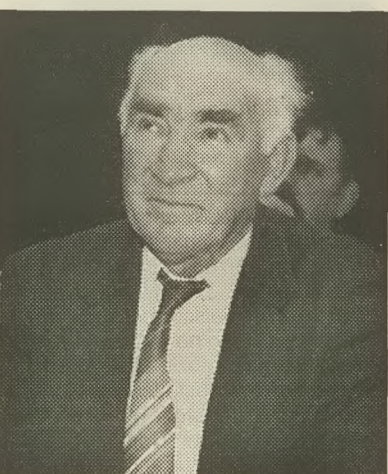
W związku z tym Macierz założyła w Czeskiej Kasie Oszczędności konto, na które można przysyłać pieniężne dary, a na które wpłynie również dochód z festynu, który pod hasłem „Pomóżmy szkole na Bagińcu” odbył się na Bagińcu w minioną sobotę. A że pogoda dopisała, szofer miniautokaru kursującego między Pios-

kiem a Bagińcem nie miał ani chwili wytchnienia (mini-autokar udostępnił na sobotę „macierzowcom” jeden ze sponsorów imprezy, firma „Silva Art”), gdyż na festyn przybyła ponad setka osób.

I to nie tylko z Zaolzia, bo byli go-

Dla »zielonej szkoły«

cie również z Polski, m. in. poseł na Sejm RP Kazimierz Wilk (KPN) i redaktor Radia Katowice Andrzej Ochodek, który od ponad tygodnia robił imprezie reklamę na falach eteru. Nie zabrakło na festynie również prezesa ZG PZKO Jerzego Czapa, przybyli też na Bagińce m. in. członek Rady Polaków, inspektor szkolny Kazimierz Worek, przewodniczący Ruchu Poli-



Fot. FRANCISZEK BAŁON

tycznego „Wspólnota” Stanisław Gawlik, no i oczywiście nauczyciele, członkowie Kół Macierzy, sympatycy... Warto też dodać, że skorzystał z zaproszenia były dyrektor szkoły na Bagińcu, pan Karol Skupień, który spędził tu 16 lat swojego życia.

„Zorganizowaliśmy ten festyn, żeby odświeżyć w pamięci najwyższą postać na Beskidach szkołę, którą górale zbudowali w roku 1873. Obecny właściciel budynku, pan Jan Pyszko ze Szawajarii, oddał go przed kilkoma laty na potrzeby Macierzy Szkolnej w 50-lecie dzierżawę. Dzisiaj spotkaliśmy się tu wszyscy, by tę szkołę uratować, żeby pokazać, że warto biec się

PODATEK POWODZIOWY Rok czy dłużej?

PRAGA - Rząd zaaprobował w poniedziałek wprowadzenie od nowego roku dla osób fizycznych 13-proc. podatku powodziowego - poinformował premier Václav Klaus.

Podatek powodziowy miałby obowiązywać jedynie w przyszłym roku, jednak brak jednomyślności ministrów co do czasu jego obowiązywania nie wyklucza jego przedłożenia, zaznaczył premier. Wprowadzając go, rząd liczy na uzyskanie kwoty ok. 9 mld koron, których brakowało do zbilansowania budżetu na rok 1998. Ministrowie opowiedzieli się za zrównoważonym budżetem - zarówno przewidywane dochody, jak i wydatki państwa miałyby sięgnąć 540 mld koron.



▲ Pamięci swoich znakomych kolegów, Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury przyszła się pokłonić również delegacja dowództwa Polskich Sił Lotniczych. Fot. FRANCISZEK BAŁON

ZMIANY W CIERLICKIEJ RADZIE GMINNEJ

Starostą - Lýdie Vaškova

CIERLICKO (r) - Po długich, nie schodzących z ław prasy regionalnej sporach w łonie cierlickiej organizacji Obywatelskiej Partii Demokratycznej (ODS) wokół zmian personalnych w Radzie Gminnej udało się w końcu - na posiedzeniu Przedstawicielstwa Gminnego w ub. piątek - grupie skupionej wokół posła i członka przedstawicielstwa Wawrzynia Fójnika je przeforsować... Są radykalne.

Wyłonioną w wyborach 5-osobą radę tworzy obecnie troje nowych członków - mgr Lýdie Vaškova, Ladislav Chroboczek i inż. Wawrzyniec Fójcik (wszyscy ODS) oraz dwóch z poprzedniego jej składu - mgr Bohumír Zajíc (mandat z listy KDS, obecnie ODS) i inż. Josef Macura (KDU-ČSL). Na starostę gminy wybrano stosunkiem głosów 8:5 L. Vaškovą z Cierlicka Górnego, 49-letnią wicedyrektorkę miejscowej czeskiej szkoły podstawowej. Jej konkandydatem był poprzedni starosta inż. arch. Karol Ciešlar (mandat z listy KDS).

Przypomnijmy, iż 18 sierpnia Karol Ciešlar i zastępczyni starosty Kristína Kubešova (ODS) złożyli swoje urzędy, protestując w ten sposób

przeciwko - ich zdaniem - sprzeczności ze statutem partii i postanowieniami regulaminu obrad Przedstawicielstwa Gminnego odwołaniu z Rady Gminnej Erwina Lajczyka (ODS). Z informacji uzyskanych od Urzędu Gminnego w Cierlicku wynika, że naczelnik Urzędu Powiatowego w Karwinie, Jan Weber, utrzymał w mocy uchwały cierlickiego Przedstawicielstwa Gminnego z 18. 8. br. w kwestii odwołania radnego E. Lajczyka oraz dymisji K. Ciešlára i K. Kubešovej.

Spory wewnątrz cierlickiej ODS spotkały się jednak z negatywną oceną gremiów partyjnych wyższego szczebla. Nie tak dawno W. Fójnika odwołano ze stanowiska przewodniczącego Rady Regionalnej ODS, krążą też słuchy, iż grozi cierlickiej ODS cofnięcie licencji na działalność.

NAD NASZYMI GŁOWAMI

Zaćmienie Księżyca

Dzisiaj wieczorem będzie można obserwować - jeśli dopisze pogoda - całkowite zaćmienie Księżyca. Zjawisko rozpocznie się o godzinie 19.08 i będzie trwało do godziny 22.25.

Początek zaćmienia przypadnie przed zachodem Słońca, kiedy będzie jeszcze widno, co może utrudnić obserwację. Tarcza Księżyca będzie stopniowo przysłaniana przez cień Ziemi, aż na kilkanaście minut zniknie całkowicie.

Będzie to już ostatnie w tym roku zaćmienie. 8 marca i 1 września wystąpiły zaćmienia Słońca niewidoczne na Zaolziu, zaś 24 marca także u nas obserwowano częściowe zaćmienie Księżyca.

o to, żeby istniała dalej” - powiedział, otwierając festyn, prezes ZG Macierzy Szkolnej Jan Branny.

A było na festynie bardzo przyjemnie. Raczone się obficie góralskimi specjalkami i smakowitym bigosem, przez cały czas przegrzewała kapela mosteckich „Górol”, a była też impreza okazją do spotkań z ludźmi, których się długo nie widziało, i do towarzyskich pogawędek. Miejmy więc nadzieję, że festyn ten stanie się tradycją, a jego kolejne edycje będą jeszcze lepsze niż ta pierwsza.

Przypomnijmy, że wszyscy, którym przyszłość baginieckiej macierzańskiej „zielonej szkoły” nie jest obojętna, mogą wpłacać swoje dary pieniężne na konto Macierzy Szkolnej - Česká spořitelna a.s., nr konta 3094854-798 0800. (kor)

OD PONIEDZIAŁKU

DO NIEDZIELI

8 - 14 IX

● Co najmniej 13 osób zginęło, a 30 zostało rannych w katastrofie kolejowej w Port-Sainte-Foy we Francji. Pociąg osobowy zderzył się z cysterną pełną paliwa.

● W Maroku zmarł były dyktator Zairu, Mobutu Sese Seko.

● Szwajcarska policja zatrzymała 13 osób podejrzanym o dokonanie największego w historii tego kraju napadu na pocztę, podczas którego łupem złodziei padły 53 mln franków.

● Według informacji Watykanu, najwięcej katolików przybywa w Azji. W porównaniu z rokiem ubiegłym jest ich tam o 5 proc. więcej, czyli ogółem 101 milionów.

● Podczas katastrofy statku pasażerskiego, który zatonął koło wybrzeży Haiti, straciło życie ponad 500 osób.

● W starciach z algierskimi siłami zbrojnymi w okolicach Algieru zginęło 130 fundamentalistów muzułmańskich.

● Około 15 tys. osób manifestowało w Gibraltarze, domagając się autonomii dla tej brytyjskiej kolonii.

● Na 28 dni więzienia skazano w Londynie dwie słowackie turystki, które skradły kilka zabawek pluszowych złożonych przez ludzi przed Opactwem Westminsterskim dla uczczenia pamięci księżniczki Diany.

● Amerykańska sonda kosmiczna „Mars Global Surveyor” rozpoczęła okrażanie Marsa. Przez dwa lata będzie mapować jego powierzchnię.

● Z okazji „Dnia Ciepłej Godności” ulicami Budapesztu przemarszerowała grupa kilkuset gejów, demonstrując swoją orientację seksualną.

● Według nowego rozporządzenia ministerstwa szkolnictwa RC, dziekan wydziału uczelni wyższej może przyznać studentowi osiągnięciem bardzo dobre wyniki stypendium do wysokości tysiąca koron.

● Burzę wśród członków ODS wywołał Mirosław Macek, wiceprzewodniczący partii, opublikowawszy swój materiał krytyczny nazwany „Kryzys zaufania”.

● Ponad 74 proc. Szkotów opowiedziało się w referendum za ustanowieniem parlamentu w Edynburgu i nadaniem mu prawa podnoszenia podatków.

● Dyrektor generalny Kolei Czeskich, V. Sosna, oznajmił, że 28 września, kiedy w życie wejdzie nowy, poprawiony rozkład jazdy, koleje zlikwidują 315 połączeń, a 128 znacznie ograniczą.

● W Portorożu w Słowenii odbył się szczyt premierów państw zrzeszonych w Środkowoeuropejskim Porozumieniu o Wolnym Handlu (CEFTA).

● Sekretarz stanu USA, Madeleine Albright, wezwała premiera Izraela, Benjamina Netanjahu, i przywódcę palestyńskiego, Jasera Arafata, do podjęcia stanowczego kroku i przełamania impasu w rozmowach pokojowych.

● Na protest przeciwko nie wypłacaniu pensji w syberyjskim mieście Jakucki pracownicy służb miejskich zamknęli dopływ wody budynkom, w których mieszczą się urzędy miejskie.

● W Chinach rozpoczął się przez światową opinię publiczną z dużym zainteresowaniem oczekiwany 15. zjazd Komunistycznej Partii Chin.

● Podczas ćwiczeń armii estońskiej na Bałtyku zginęło 14 żołnierzy oddziału elitarnego. Przyczyną tragedii była brawura żołnierzy.

● Co najmniej 7 osób zginęło w pożarze, który wybuchł w kompleksie mieszkaniowym w Catlettburgu w stanie Kentucky w USA.

● W Gdańsku odbyła się IV Konferencja Generalna Związku Miast Bałtyckich, w której uczestniczyli przedstawiciele 70 miast z 10 krajów.

● W Bośni i Hercegowinie przebiegły wybory do władz lokalnych.

● 16 osób poniosło śmierć podczas pożaru rafinerii w mieście portowym w północnych Indiach.

● Według najnowszych wyników badań opinii publicznej, czeska socjaldemokracja (ČSSD) cieszy się poparciem 29,4 proc. elektoratu, podczas gdy ODS wybierałoby teraz 21,7 proc. obywateli.

● Jak poinformował Marszałek Sejmu RP, Józef Zych, po lipcowej pomocy udzielonej Polsce pomocy finansowej, żywnościowej i technicznej 39 państw.

● Prezydent Rosji, Borys Jelcyń, wypowiedział w przemówieniu radiowym bezwzględna wojnę nielegalnym producentom i dystrybutorom wódki w Rosji. (M. B.)

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

NIEKTÓRE BLOKI MAJĄ DWÓCH WŁAŚCICIELI

Zmiany we wrześniu?

TRZYNIEC (kor) - Jak się okazuje, niektóre trzynieckie bloki mieszkalne, głównie te wzniesione w latach 60., mają dwóch właścicieli. Sytuacja ta miałyby jednak ulec zmianie po wrześniowym posiedzeniu przedstawicielstwa miejskiego, na którym radni powinni się ustosunkować do wyników rozmów, jakie przeprowadzili przedstawiciele ratusza z członkami dyrekcji Huty Trzynieckiej.

„W tej chwili nie należą do wyjątków przypadki, że właścicielem większości bloku jest huta, a jedna z klatek bądź też tylko dwa czy trzy mieszkania należą do miasta - lub na odwrót” - powiedział redakcji „GL” wiceburmistrz Trzyńca Karol Bardoń. „Jest to powodem wielu problemów - często dochodzi do sporów w kwestii np. odpowiedzialności poszczególnych właścicieli, a właściwie zarządców funduszu mieszkaniowego, za konserwację i remont budynków lub mieszkań czy też usuwanie śniegu. Trudności zdarzają się również przy rozliczaniu kosztów ogrzewania, wo-

dy, gazu czy energii elektrycznej. Mielimy więc nadzieję, że po posiedzeniu przedstawicielstwa dojdzie do uporządkowania tych spraw”.

K. Bardoń powiedział nam też, że do uregulowania stosunków własnościowych nie dojdzie formą wyrównania finansowego, ale majątkowego - zostanie przeprowadzone oszacowanie wartości poszczególnych obiektów i na tej podstawie dojdzie do ich wymiany między obecnymi właścicielami.

Z POLSKI

◆ Rzeczniczka rządu Aleksandra Jakubowska potwierdziła, że ostateczne szacunki strat po powodzi znane będą w drugiej połowie września. Minister gospodarki Wiesław Kaczmarek szacuje je wstępnie na ok. 13 mld złotych.

◆ Przewodniczący Socjaldemokracji RP Józef Oleksy opowiedział się za koalicją konstytucyjną; nie wykluczył też koalicji z Polskim Stronnictwem Ludowym.

◆ Ok. 40-osobowa grupa zwolenników Wolnego Związku Zawodowego „Sierpień '80” usiłowała wczoraj zakłócić w Tychach spotkanie przedwyborcze Leszka Balcerowicza, przewodniczącego Unii Wolności.

◆ Były prezydent Lech Wałęsa powiedział wczoraj w Krakowie, że do wyborów w 100 proc. będzie popierał Marię Krzaklewską i Akcję Wyborczą „Solidarność”.

ZUS INFORMUJE

Zakład Ubezpieczeń Społecznych, Oddział w Nowym Sączu - Wydział Rent Czeskich i Słowackich informuje, że należności emerytalno-rentowe za miesiąc wrzesień 1997 zostały przekazane do banku 3 września 1997 roku.

Kurs wymiany wynosił 3,5137 zł za dolar USA.

»Pasjonuje mnie człowiek«

Kwiaty, martwe natury, a w ostatnim czasie portrety, to przeważające tematy twórczości Alicji Bartulec. O swych portretach mówi: „Człowiek, a zwłaszcza jego twarz, to dla mnie pasjonujący temat malarski. Staram się oprócz podobieństwa fizycznego portretowanej osoby uchwycić także jej usposobienie i życie wewnętrzne”. Urodzona 15. 9. 1928 w Orłowej na stałe związała się z tym miastem, które stało się też częstym tematem jej obrazów i rysunków. Jest absolwent-



▲ Mocnym akcentem programu „Śląskich Dni” był występ mosteckich „Górol”. Fot. FRANCISZEK BAŁON

POLSCY WYKONAWCY NIE ZAWIEDLI

Folklor bez granic

ŁOMNA DOLNA (kor) - „Takie imprezy, jak wasza, są bardzo potrzebne, gdyż przypominają nam, gdzie są nasze korzenie, nie pozwalają nam zapomnieć o tradycjach i zwyczajach naszych przodków. I dzięki właśnie takim imprezom będziemy mogli i my kiedyś przekazać pałeczkę generacjom, które przyjdą po nas” - powiedział minister kultury RC Jaromír Tříř, otwierając oficjalnie w niedzielę (wraz z senatorem Emilem Škrabišem) 28. już edycję tradycyjnej dołnołomniańskiej imprezy folklorystycznej pn. „Śląskie Dni”, która zważyła w miniony weekend do mini-wioski góralskiej położonej nad brzegami rzeki Łomnej tysiące miłośników folkloru, nie tylko z Zaolzia, ale i z Moraw, Słowacji czy Polski.

Jak co roku organizatorami imprezy były gmina Łomna Dolna oraz organizacja „Matice slezská”, ale można powiedzieć, że od kilku już lat nie jest łomniańskie święto folkloru imprezą przygotowywaną z myślą tylko o czeskim widzu. Świadczy o tym chociażby fakt, że od lat 80. biorą w niej udział również polskie zespoły z Zaolzia. Po raz pierwszy chyba skorzystał z zaproszenia organizatorów również prezes ZG PZKO Jerzy Czap. Na zaproszenie podbeskidzkich starostów przybyli do Łomnej również przedstawiciele władz przygranicznych polskich miejscowości oraz delegacja z Gogolina.

Jak co roku główny niedzielny blok programowy w amfiteatrze „Krzynów” poświęcony był folklorowi śląskiemu. W bloku pod nazwą „Ze skrzyń śląs-

kich muzeów” wystąpili nie tylko wykonawcy czescy, ale i polscy. Tradycje związane z „oczepinami” prezentowali więc m. in. mosteccy „Górole”, a nie zabrakło też w programie podhalańskich pieśni weselnych w wykonaniu znakomitej Urszuli Niedoba z zespołu „Olza” oraz krótkiej prezentacji muzyki granej na trombiecie i rogu pasterskim w wykonaniu członka Sekcji Folklorystycznej ZG PZKO, Józefa Chmiela z Darkowa. Blok zakończył pokaz folkloru góralskiego, gdzie zaprezentowali się „Górole”, „Javoroví” oraz tancerze czesko-cieszyńscy „Slezanu”. I można tu, z wielką satysfakcją, powiedzieć jedno - w mocnej konkurencji nasi wykonawcy nie zawiedli...

Z wielkim entuzjazmem przyjęli uczestnicy „Śląskich Dni” również występy innych zespołów. Z Trojanowic np. przyjechał zespół „Radhoř”, z Brna wojskowy zespół „Ondráš”, z Krásna nad Kysucą na Słowacji zaś zespół „Drevár”. Największe brawa jednak - poza znakomitym „Ondrášem” - zebrał pełni werwy diadkowie z Anglii, członkowie zespołu „The Mendip Morris Men” z Somerset. Czyli - po raz kolejny już można się było na własne oczy przekonać, że folklor nie zna granic...

Warto dodać, że zespoły prezentowały się przez cały weekend nie tylko w krzynowskim amfiteatrze, ale również na mniejszym podium nad rzeką Łomną.

Z POLSKIEGO W ROKU UBIEGŁYM PRZETŁUMACZONO 28 TYTUŁÓW

Prezentacja czeskich wydawnictw w Warszawie

W galerii warszawskiego Czeskiego Centrum otwarto wystawę „Czeska książka i współczesny rynek wydawniczy” prezentującą tegoroczną ofertę ponad trzydziestu wydawnictw z Czech. Wystawa o takiej tematyce odbywa się w Czeskim Centrum po raz czwarty i jak co roku termin jej otwarcia zbiega się z inauguracją wrześniowych Krajowych Targów Książki.

W galerii, do 10 października, można oglądać książki dla dzieci, podręczniki wydawane dla Polaków mieszkają-

cych w Czechach oraz poezję, literaturę współczesną i beletrystyczną. Są także pozycje specjalistyczne - encyklopedie, słowniki, poradniki, literatura filozoficzna, religijna, techniczna. Wszystkie książki prezentowane na wystawie zostały podarowane przez wydawców biblioteczne Czeskiego Centrum.

Ciekawostką są pozycje wydane po polsku - m.in. baśnie Andersena i publikacje przyrodnicze. „Te książki dokumentują współpracę polskich i czeskich wydawców. Podobnie jak podręczniki je-

zyka czeskiego dla dzieci polskich” - powiedziała podczas otwarcia Irena Krasnicka, dyrektor Czeskiego Centrum.

W RC zarejestrowanych jest ponad 2200 wydawców książek. W ubiegłym roku wydano rekordową liczbę tytułów (10 244) - o blisko 15 proc. więcej niż w 1995 r. Jednocześnie wzrosła cena książek; jedna pozycja kosztuje dziś średnio 200 koron. Z języka polskiego w roku ubiegłym przetłumaczono 28 tytułów, co stanowi ok. 1 proc. wszystkich przekładów.

RADA POLAKÓW serdecznie zaprasza wszystkich działaczy polskich organizacji społecznych i członków Przedstawicielstw Gminnych z miejscowości obwodu jabłonkowskiego na wspólne spotkanie, które odbędzie się w trakcie wyjazdowego posiedzenia Rady Polaków w sobotę 20 września o godz. 10.00 w Domu PZKO w Jabłonkowie. (KRP)

Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA ●

Miss Polski '97

19-letnia Grażyna Domańska z Wrocławia została wybrana w nocy z niedzieli na poniedziałek najpiękniejszą Polką w finałowym konkursie o tytuł Miss Polski '97. Najdłuższy z dotychczasowych finałów (bo trwający od godz. 20.00 czasu miejscowego w niedzielę do 3.00 rano w poniedziałek) zorganizowany został w ogrodach hotelu „Imperial Marhaba” w Sousse nad Morzem Śródziemnym w Tunezji przez tunezyjski Urząd ds. Turystyki i Biuro Konkursu „Missland”. W niedzielę wybrano również Miss Polski Nastolatek '97. Została nią 17-letnia blondynka Dorota Czaia.

Miss Polski, oprócz korony, otrzymała samochód marki seat cordoba, złoty naszyjnik, bransoletkę, pierścionek z brylantami i szafirami, złoty zegarek, 7-dniową wycieczkę dla dwóch osób do Tunezji oraz kolekcję kreacji wieczorowych, skórzanych i dżinsowych, suknie ślubną,

a także zestaw kremów pielęgnacyjnych. Miss Nastolatek otrzymała m. in. skuter honda SY bali i 7-dniową wycieczkę dla dwóch osób do wybranego miejsca.

Bezprecedensowa operacja

Podczas operacji chirurgicznej przeprowadzanej na pewnej Angielce na krótki czas jej głowa była połączona z tułowiem jedynie rdzeniem kręgowym. Następnie głowa została przytwierdzona do tułowia przy użyciu metalowej płytki i śrub. Bridget Fudgell, mieszkanka Bristolu, przeszła tę bezprecedensową operację w marcu br. Komunikat w tej sprawie pojawił się dopiero teraz w specjalistycznym piśmie Bristolskiego Stowarzyszenia Neurochirurgicznego.

36-letnia pacjentka cierpiąca na skutek spowodowanego upadkiem uszkodzenia kręgow. Po wypadku jej głowa wisiała w dół i była pochylona w prawo. Operacja trwała 17 godzin, a wykonał ją zespół z bristolskiego Frenchay Hospital.

Po skorygowaniu stanu kręgu, głowę pacjentki połączono z tułowiem, przywracając jej prawidłowe położenie.

Pechowy kamień

Turysta brytyjski, który zwiedzając piramidy pod Kairem zabrakł stamtąd kamień, odesłał go pocztą władzom egipskim, wyjaśniając, że przyniósł mu pecha. „Skrađem kamień przed pięciu laty i od tego czasu przesładuje mnie pech” - napisał anonimowy turysta w liście do dyrektora muzeum Mohammada Saleha. „Bardzo proszę o położenie kamienia na miejscu, koło piramid w Gizie. Byłem głupi, że wziąłem ten kamień. Jest mi naprawdę przykro. Piramidy są cudem. Idźcie, tacy jak ja, powinni zadowolić się ich oglądaniem, podziwianiem, ale nie tykać niczego”.

Po odkryciu grobu Tutenchamona na początku XX wieku powstała legenda o „przekleństwie faraonów”, czego wyrazem miał być przedwczesny zgon kilku

osób z ekipy uczestniczącej w odkryciu grobowca.

Kryzys monarchii?

Śmierć księżnej Walii, Diany, i krytycznie oceniona przez społeczeństwo postawa dworu wobec tego tragicznego wydarzenia spowodowały nasilenie się wśród Brytyjczyków opinii, że królowa Elżbieta powinna abdykować.

W sondażu dla „Sunday Times” 42 proc. ankietowanych opowiedziało się za bezwzględną abdykacją królowej, 30 proc. uważa, że powinno się to stać za trzy lata, kiedy królowa skończy 75 lat. Jednocześnie 70 proc. ankietowanych uznało, że ich monarchini straciła wszelki kontakt z narodem. Tylko 31 proc. respondentów uważa, że tron po Elżbiecie powinien objąć jej oficjalny następca, książę Karol. Dwa razy liczniejsza jest grupa zwolenników 15-letniego dziś księcia Williama, syna Karola i Diany, jako przyszłego monarchy.

KRONIKA RODZINNA

Jutro obchodzi swój zany jubileusz życiowy 80-lecia urodzin nasz Kochany Brat i Wujek

pan KAROL KWICZALA

z Orłowej. Z tej okazji wiązanek serdecznych życzeń zdrowia, szczęścia, pogodnych i słonecznych dni w gronie najbliższych składają siostra Wanda oraz Ry-siek i Kryśka z rodzinami.

B-195

14 września br. minęła 7. rocznica, kiedy na zawsze opuścił nas nasz Drogą

śp. JAROSŁAW KUCHARCZYK

z Karwiny-Starego Miasta. W roku, w którym obcho-dziły 70. urodziny, o chwilę wspomnień prosi żona i syn z rodziną.

C 54/175

Dziś mija 1. bolesna rocznica, kiedy odszedł od nas na zawsze

śp. FRANCISZEK DRONG

z Nawsia. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi.

C 52/162



W głębokim żalu pogrążeni podaje-my wszystkim przyjaciołom i znajo-mym smutną wiadomość, że zmarł nasz Ukochany Mąż, Ojciec, Dzia-dek, Pradziadek, Brat, Teść, Szwa-gier i Wujek

śp. ERNEST FUKAŁA

zamieszkały w Hawierzowie - Błę-dowicach. Zmarł dnia 10. 9. 1997 w 90. roku życia. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbę-dzie się w środę 17. 9. 1997 o godz. 15.00 z kościoła ewangelickiego w Błędowicach. W smutku pogrążona rodzina.

C 54/173



W głębokim żalu pogrążeni podaje-my wszystkim przyjaciołom i znajo-mym smutną wiadomość, że zmarł po krótkiej i ciężkiej chorobie w wieku 50 lat nasz Ukochany Mąż, Ojciec, Teść, Szwagier i Wujek

śp. MUDr MARIAN FOLTYN

zamieszkały w Hawierzowie-Szumbarku. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w czwartek 18. 9. 1997 o godz. 15.00 z kościoła ewangelickiego w Błędowicach. W smutku pogrążona rodzina.

B-196

teatr

SCENA POLSKA - TRZYNIEC

Szczęśliwe wydarzenie (16, godz. 19.00, gr. O-4), **KARWINA**: Szczęśli-we wydarzenie (17, godz. 12.30, gr. STUD II, godz. 19.00 gr. VI-7)

kina

ORŁOWA - Wszechświat: Kola (16, 17, godz. 17.15), Batman i Robin (16, 17, godz. 20.00), **KARWINA - Reflex**: Con air (16, 17, godz. 17.00, 20.00), **Centrum**: Batman i Robin (16, 17, godz. 17.45, 20.00), **HAWIE-RZÓW - Centrum**: Kola (16, 17, godz. 17.45), Prywatna rozpusta (16, godz. 20.00; 17, godz. 9.00, 20.00), Jak so-bie zasłużyć książniczkę (16, 17, godz. 15.30), Świt: Niebezpieczna szybkość 2: Ingerencja (16, 17, godz. 20.00), Zakochany profesor (16, 17, godz. 17.45), Księżycowa bajka (17, godz. 10.00), **CIERLICKO - Wolność**: Star Trek: Pierwszy kontakt (17, godz. 18.00), **CZESKI CIESZYN - Central**: Święty (16, godz. 17.30, 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos**: Dzwonnik z Notre Dame (16, 17, godz. 17.30), Cztery pokoje (16, 17, godz. 20.00).

co, gdzie, kiedy

CIERLICKO-KOŚCIELEC - MK PZKO informuje, że są jeszcze wolne miejsca na 2. wycieczkę na Litwę w dniach 3. 10. - 7. 10. 1997. Zgłaszać się można w każdą środę od godz. 17.00 do 19.00 w Domu Polskim im. Żwirki i Wigury na Kościelcu w Cierlicku, nr tel. 0659/73 23 90, albo po 20.00 u p. Przywary, tel. 0659/247 14. **PTTS „BESKID ŚLĄSKI”**, oddział Trzynieć zaprasza na ognisko sponsorowane przez spółkę braci Węglorzy w czwartek 18. 9. o godz. 16.00 do lasu na Osówce - bez względu na pogodę. **PTTS „BESKID ŚLĄSKI”** zawiadamia uczestników wycieczki na Rycerzową, że odjazd będzie w sobotę 20. 9. o godz. 6.00 z Cieszyna (Pol-ska) od przejścia granicznego.

ZAPROSZENIE ZA OŁŻĘ

Niewidomi są wśród nas

Jakże rzadko myślimy o tym, by w jakiś sposób wspomóc ruch na rzecz pomocy osobom niewidzącym. Może zaskakującym jest fakt, że nie gdzie indziej, a w Cieszynie działa Koło Polskiego Związku Niewidomych, które przed kilku laty zdobyło tytuł najlepszego w całej Polsce. To tu właśnie wypracowane zostały nowa-torskie formy współpracy ludzi widzą-cych z osobami pozbawionymi wzro-ku. Tu powstała jedyna tego rodzaju placówka, jaką jest Rada Przyjaciół Niewidomych. Przez kilka lat działały Kluby Propozycji Niewidomych w Cie-szynie, Skoczowie i Wiśle.

Z inicjatywy Rady Przyjaciół Nie-widomych co wtorek (godz. 13.00)

spotykają się członkowie Polskiego Związku Niewidomych z osobami wi-dzącymi, by wysłuchać ciekawej pre-lekcji i w przyjaznym nastroju poroz-mawiać na interesujące wszystkich tematy. Warto jeszcze dodać, że Koło PZN w Cieszynie utrzymuje kontakty z podobną organizacją w Trzyńcu.

Organizatorzy zapraszają wszyst-kich, którym nie jest obojętny los ludzi pozbawionych wzroku, pamiętając, że ten, co daje, nie tylko wzbogaca się wewnątrz, ale jednocześnie dobrze służy własnej kondycji zdro-wotnej. Spotykamy się dnia 19 wrześ-nia o godzinie 18.00 w SM „Cieszy-nianka” przy ul. Hajduka 17 w Cieszy-nie.

(da)

LESZNA DOLNA - Zarząd MK PZKO zaprasza wszystkich członków, sympatyków i młodzież na uroczystą Akademię z okazji 50-lecia PZKO, która odbędzie się w Domu PZKO w sobotę 20. 9. o godz. 16.00. W pro-gramie wystąpią: Lenka Jakubek - młoda utalentowana cymbalistka, ze-spół wokalny „Gama” z Suchoj Gór-nej, kapela góralska „Sómsiek” z Cz. Cieszyńska oraz światowej sławy har-fistka Ewa Jaslar-Walicka. Wstępne dla dorosłych 20 koron, dla młodzieży do lat 15 wstęp wolny.

CZESKI CIESZYN-OSIEDLE - Zarząd MK PZKO zaprasza na wycieczkę w niedzielę 21. 9. na trasie: Wisła (targ wiślański) - Ustroń - Czan-toria (wyciągiem krzesełkowym) - Ny-dek. Zbiórka uczestników o godz. 7.40 w hali dworca kolejowego w Czeskim Cieszynie. Powrót do Czeskiego Cieszyna około 18.00 - 19.00.

ORŁOWA-MIASTO - Zarząd MK PZKO Orłowa-Miasto i Łazy organizu-je w dniu 2. 10. br. wycieczkę na tra-sie Ustroń - Cieszyn - Wisła - Konia-ków. Zgłoszenia ze zaliczką 200 ko-ron od osoby u rejonowych do 25. 9. br.

MOSTY-SZAŃCE - MK PZKO za-prasza na wycieczkę turystyczno-kra-joznawczą w dniach 2. 10. - 5. 10. br. W programie: Przejście głównym grzebieniem Polonin, zwiedzenie Kry-nicy (uzdrowisko), Łańcuta (Pałac Lu-

bomirskich), Kamiennej (centrum pszczelarstwa). Przewodnik zapew-niony. Zgłoszenia przyjmuje i bliż-szych informacji udziela: Helena Waclawkova - Mosty K/Jabł. tel.: 0659/96536 lub 96172; Wanda Farnik - Cz. Cieszyn tel.: 55828. Koszty wy-cieczki 1500 koron (nocleg, autobus). Wikt własny.

oferta pracy

AD SERVIS, sp. z o.o. zatrudni od zaraz panią do lat 35 w drukarni ekspresowej (obsługa kopiarki, dru-karki, prace administracyjne). Wyma-gana dokładność i rzetelność w pracy. Zgłoszenia przyjmowane będą pod adresem firmy: **AD SERVIS**, Strefiń-18, 737 01 Cz. Cieszyn, tel./fax: 711027. **AD-131**

współpraca

NOWA FIRMA AMERYKAŃSKA OFERUJE współpracę przedstawicie-lom handlowym, jako przyszłym par-terom firmy, przy wprowadzeniu to-waru markowego dla sprzedaży licy-cyjnej w RC i Polsce. Marża handlowa (rozpięcie) 50 % i stały udział w za-pewnionym zbycie 2-11%. Informacje poda inż. Sklenář dnia 22. 9. o godz. 16.00 w Klubie PZKO przy ul. Bożka 16, Cz. Cieszyn, oraz dnia 23. 9. o godz. 16.00 w Klubie Atlantik, ul. Čsl. legii 7, Ostrawa. **OL-60**

RODZIMI AUTORZY W KSIĘGARNI „DIDAKTA” Po promocyjnych cenach

Ci wszyscy, którzy pragną uzupeł-nić swoje domowe biblioteczki o to-miki rodzimych autorów, mają obecnie okazję nabycia książek po cenach promocyjnych. Kierownictwo księga-rni DIDAKTA przy ul. Čapka w Cz. Cie-szynie wraz ze Zrzeszeniem Literatów Polskich w Republice Czeskiej posta-nowiło w miarę możliwości regularnie prezentować nowe pozycje wydawni-cze członków ZLPC oraz wznowienia

niektórych utworów z dorobku zna-nych i ulubionych autorów.

Obecnie w księgarni są do naby-cia niektóre pozycje Henryka Jasicz-ka, Wilhelma Przeczka, Władysława Sikory, Gustawa Sajdoka, Renaty Putzlacher-Buchtowej, Lucyny Prze-czek-Waszkowej, Franciszka Nastul-czyka, Janusza Klimszy i Jacka Siko-ry.

Głośno mówi się o tym, że tak ma-ła społeczność zaolziańska ma wielu twórców, którzy liczą się w ogółopol-skiej i czeskiej literaturze. Zapomina się natomiast, że fenomenem jest tak-że i fakt, iż ta mała społeczność, z któ-rej wywodzą się zaolziańscy pisarze, chce kupować książki swoich auto-rów, tworzyć własne biblioteczki...

Okazja do nabycia tanio książek rodzimych autorów zainteresuje nie-wątpliwie również Koła PZKO, dyrek-cje przedszkoli i szkół oraz biblioteki.

Na koniec pozwolę sobie zadesy-dować czytelnikom fraszko-reklame:

PROPORCJE
Jajko droższe
a kultura tanieje,
kupmy więc zamiast kury
książek dwie fury
dla siebie, syna, wnuka,
by pradziadów
w las nie poszła nauka.

GUSTAW SAJDOK

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 16 WRZEŚNIA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.18 Nova shopping
10.20 „Doktor z alpejskiej wioski II” (serial)
11.10 „Picket Fences” (serial)
11.55 „Ile papug przeżyje podróż?” (serial)
12.20 Obywatelskie judo
12.50 „Dynastia” (serial)
13.40 „Tak płynię czas” (serial)
14.25 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.50 „Czas przyprawy II” (serial, 1/25)
15.40 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.33 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Savannah” (serial)
20.45 „Walker, Texas Ranger” (serial)
21.20 Właśnie dziś
21.25 Na własne oczy (publicystyka)
23.05 „Dziwne przypadki” (serial)
23.50 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)

TC 1:

0.15 „Klient” (serial, 1/22)
1.20 „Seksy Zap” (serial)
1.30 „A” (talk show).
TC 1:
5.00 Studio reporterów
5.25 Za drzwiami jest A.G.
5.55 Telegazeta
6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Pisklęta (dla dzieci)
9.55 Klocki (dla dzieci)
10.05 Śpiewnik domowy
10.10 „Teściowa” (komedia czeska)
11.25 Było, nie było (teleturniej)
11.50 TV shop
12.00 Wiadomości
12.05 Premiery teatralne etc.
12.15 „Skarby świata” (serial dok.)
12.30 Pod jednym dachem
12.50 Klub Seniora
13.20 Echa sportowe
14.20 Videofashion
14.45 Ukryta kamera
14.50 Nie zastanawiaj się i kręć! (z domowej wideoteki)
15.10 „Droga do Avonlea IV” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 O sławnych muzykach
16.35 Dzieci i zwierzęta
16.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „Simpsonowie” (serial anim.)
18.35 Tobolek (gra-zabawa)
19.00 Wieczorynka
19.08 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Duch” (komedia USA)
22.05 Magazyn policyjny
22.25 Wiadomości
22.40 „Latający cyrk Monthy Pythona” (serial)
23.10 „Dotyk gwiazd” (dok.)
24.00 Wiadomości
0.05 „Dempsey i Makepeace” (serial)
0.55 Kronika czeska
1.15 „Małżonkowie, kobiety i kochankowie” (film franc.)
3.05 TV shop
3.15 Telegazeta
3.20 Auto-moto sport
4.15 Telegazeta
4.20 Europa dzisiaj.

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.00 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.00 Kapsle zabrac ze sobą IV (pr. rozrywkowy), 13.55 Poradnik obywatelski, 14.15 Magazyn chrześcijański, 14.55 „Odyseja Cousteau” (se-rial dok.), 15.45 Auto-moto sport, 16.40 Disco Latine, 17.10 Uniwersytet TV, 18.10 Salon mo-rawsko-śląski, 18.40 Reportaże TV Ostrawa, 19.15 Proszę wejść, 19.40 Aerobik z Barą, 19.45 Nowe książki, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Mur berliński na południu Europy” (film dok.), 21.00 „21”, 21.30 Ego, 21.50 Res-pektowanie (pr. dyskusyjny), 22.50 Klub Mu-zyczny, 23.20 „Legendy jazzu” (serial dok., 1/3), 0.10 Kombajn, 0.45 „21”.

PRIMA:

6.45 Telezakupy, 6.55 „Dzieci Noego” (serial anim.), 7.05 „Przygody psa Dommela” (serial anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Milagros” (serial), 8.55 Akta '97, 9.10 Magazyn motory-zacyjny, 9.30 Magazyn dla pań, 10.40 Założmy się! (pr. rozrywkowy), 11.30 „Morituri” (film USA), 13.35 „Zar nocy” (serial), 14.20 „Mias-teczko Evening Shade” (serial), 14.45 S.O.S., 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Pro-gnoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Dziewczęta, trzymajcie się!” (komedia czeska), 21.25 Wiadomości, 21.30 „Cześć, wujku lekarzu!” (serial), 22.20 „Inspek-tor Schimanski” (serial), 23.45 „Strażacy” (se-rial), 0.35 Party.

ŚRODA 17 WRZEŚNIA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie” (serial)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.18 Nova shopping
10.20 „Savannah” (serial)
11.05 „To morderstwo, napisała” (serial)
11.55 Na własne oczy (publicystyka)
12.50 „Dynastia” (serial)
13.40 „Tak płynię czas” (serial)
14.25 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.50 „Czas przyprawy II” (serial)
15.40 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.33 Nova shopping
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Biblioteka Harlequin” (serial, 1/4)
21.35 Właśnie dziś
21.40 „Mężczyzna pod ostrzałem” (film franc.-wl.)
23.10 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.35 „Seksy Zap” (serial)
0.05 „A” (talk show).

TC 1:

5.00 Kalendarium
5.10 Do oporu
5.45 Na listami telewizorów
5.55 Telegazeta
6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Wizytówka
9.30 Niech świat zawojują mali
9.40 AZ-quiz (teleturniej)
10.05 „Życie na zamku” (serial)
11.00 TV shop
11.10 Do oporu (publicystyka)
11.45 Jak się żyje kulisierom
12.00 Wiadomości
12.05 Morawsko-śląski salon
12.35 Reportaże TV Ostrawa
13.10 Studio reporterów
13.35 Kronika czeska
13.55 „Zagrożona przyroda” (serial dok., 1/12)
14.25 Animals
14.35 Wszystko o domu i ogrodzie
15.10 „Simpsonowie” (serial anim.)
15.35 „Dziewczyny taty” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Wiadomości ze świata
16.15 „Wyspy skarbów” (serial dok.)
16.40 Studio Oaza
17.27 Losowanie teleturnieju „Letni przepis na miliony od Vitany”
17.30 Było, nie było (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „Diamentowy deszcz” (bajka)
19.00 Wieczorynka
19.09 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.45 Bramki, punkty, sekundy
19.55 Losowanie Sportki
20.00 „Tak, Masaryk” (dok. 2/3)
21.05 Czarne owce (publicystyka)
21.25 Arena
22.10 Wiadomości
22.20 „Przyjaciele” (serial)
22.45 Country Express Praga-Nashville
23.25 Wiadomości
23.30 „Za długi urlop” (film USA)
1.00 „Legendy jazzu” (dok. 1/3)
1.50 TV-shop
2.05 Telegazeta
2.10 Arena
2.55 Telegazeta
3.00 Balet na Chmielnicy
3.50 Telegazeta
3.55 Magazyn policyjny
4.15 Telegazeta
4.20 Pod jednym dachem
4.40 Telegazeta.

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.00 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.00 „Tatus i nikt inny” (film franc.), 14.25 Uniwesytet TV, 14.55 Co mam robić, kiedy...?, 15.10 Kim jest...Barbara Plichtowa, 15.35 Poranek niedzielny, 16.30 „Galeria Narodowa w Wa-szyngtonie” (serial dok.), 17.00 Dziesięć wie-ków architektury, 17.15 Uniwersytet TV, 18.10 Salon czeski, 18.40 Powiązania (public.), 19.15 Następnym razem u was, 20.00 Sparta Praga - AC Parma (Liga Mistrzów w piłce nożnej), 23.30 Wzdłuż i w szerz..., 24.00 Kinobox '97, 0.25 Toru Takemicy (portret kompozytora).

PRIMA:

6.45 Telezakupy, 6.55 „Dzieci Noego” (serial anim.), 7.05 „Przygody psa Dommela” (serial anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Milagros” (serial), 8.55 Akta '97, 9.10 Zyto (tow. show), 9.30 Program dla pań, 10.40 Rozkręćmy to (gra-zabawa), 11.35 „Dziewczęta, trzymajcie się!” (komedia czeska), 13.05 „Zar nocy” (se-rial), 13.50 „Miasieczko Evening Shade” (se-rial), 14.15 S.O.S., 16.40 „Syrny” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Mini-uty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 Caruso show, 20.55 „Komisarz Rex” (serial), 21.45 Wiadomości, 21.50 Szczęście doskona-łe, 22.10 „Romantyczna Angielka” (film bryt.-franc.), 0.05 Party.

GŁOS LUDU

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

◆ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Bilko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, re-daktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w po-zostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Fryszacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyn ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Kolportuje SmNS, a.s., Ostrawa ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - dru-karnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisy i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiuściacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

Nr indeksu 42501

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 16 WRZEŚNIA

■ PROGRAM 1:

6.30 Kawa czy herbata?
8.05 „Inny świat” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla dzieci)
9.00 Szaleństwa teatralne: Show w Edynburgu
9.25 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Nie ma jak w domu” (serial)
10.50 Sceny domowe: Człowiek stamtąd
11.10 Dziecko: troski i radości (pr. poradnikowy)
11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy mag. informacyjny)
12.20 TV Edukacyjna (I) Alfa: Promem do nieba
12.40 Przypyszne z Matplanety: Krasnoludki z Matplanety
13.00 Spektum
13.15 Telekomputer
13.30 Tik - Tak (dla dzieci)
14.00 „Kamienka tajemnica” (serial)
14.30 Raj (dla młodych widzów)
15.00 Wiadomości
15.10 TV Edukacyjna: Wieża Babel
15.25 TV Edukacyjna: „Dzień, w którym zatrzęsła się Ziemia” (serial dok.)
15.55 TV Edukacyjna: Ach, te okienka!
16.15 „Moda na sukces” (serial)
16.40 Sejmograf
17.00 Teleexpress
17.25 „Barwy miłości” (serial)
17.55 Test (magazyn konsumencki)
18.10 Flesz: Wiadomości oraz Prognoza pogody
18.20 Studio Komitetów Wyborczych
19.00 Wieczorynka: „Trzy misie”
19.30 Wiadomości
20.10 „J.A.G.” (serial)
21.05 „Podwójne życie Kieratówny” (film dok.)
21.30 „17 dni września” (film dok.)
22.05 Studio Komitetów Wyborczych
23.05 Wiadomości
23.15 Ślask Wrocław - Łasko Pivovarna (PE w koszykowie mężczyzn)
0.05 „Dziecinne zabawy” (film USA).

■ PROGRAM 2:

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.20 „Ludzie odchodzą, ludzie zostają” (film koreański)
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Program lokalny
8.35 „Dzieciaki, kłopoty i my” (serial)
9.00 Świat kobiet
9.30 „Wyprawy z National Geographic” (film dok.)
10.00 Południk 19. (dla dzieci)
10.30 „Przygody Animków” (serial anim.)
11.00 „Sędzia z prowincji” (serial)
11.50 Program rozrywkowy
12.30 Familiada
13.00 Panorama
13.30 Dziennik krajowy
14.20 Clipol
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
15.30 „Za głosem serca” (serial)
16.00 Panorama
16.10 Studio Komitetów Wyborczych
16.35 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
17.00 Studio Komitetów Wyborczych
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Koło fortuny (teleturniej)
19.05 Studio Komitetów Wyborczych
19.35 Południk 19. (dla dzieci)
20.00 Kandydaci w Dwójce
21.00 Festiwal Filmowy w Wenecji
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Cyruлик Syberyjski” (reportaż z planu filmowego Nikity Michalkowa)
22.50 „Urga” (film franc.- rosyjski).

■ TELE 3:

6.00 „Kassai, afrykański bohater” (serial anim.), 6.30 „Pełny odlot” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Czterdziestolatek” (serial), 12.00 Aktualności, 12.10 „Wielki Bellheim” (serial), 13.10 „Tajemnice” (serial dok.), 13.55 El TV Muzyk, 14.20 Trzy po 3 (dla młodzieży), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Tombik i Bibi” (serial anim.), 15.40 Rozmowy ze zwierzętami (pr. przyrodniczy), 16.05 „Nos królowej” (serial), 16.30 Życie na gorąco (mag.), 17.00 Program dnia, 17.30 Dziś w Teletrójce, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (telenowela), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 Dzisiaj Kraków (magazyn), 20.00 „Olimpiada 40” (film polski), 21.50 Program na środę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Czterdziestolatek” (serial), 22.40 Teatromania, 23.00 Tydzień Kultury Beskidzkiej, 0.30 W hołdzie Ottisowi Reddingowi (pr. muz.), 1.00 „Mistrzowie iluzji” (serial dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (telenowela), 5.45 Muzyczna Teletrójka.

■ POLSAT:

6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Batman” (serial anim.), 8.30 „Powrót Supermana” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Drużyna A” (serial), 11.30 „Nowe przygody Robina Hooda” (serial), 12.30 Idź na całosc (teleturniej), 13.30 Piraci (pr. rozryw.), 14.00 Dyżurny satyryk kraju, 14.30 Jednoręki bandyta (teleturniej), 15.00 „Maska” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła (mag.), 15.30 Malolata (mag.), 16.00 Informacje, 16.15 Kalambury, 16.45 „Nieustraszony” (serial), 17.45 „Karolina w mieście” (serial), 18.15 „Świat według Bundych” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Renegat” (serial), 19.25 Prognoza pogody, 19.55 „Moloney” (serial), 20.55 Losowanie Lotto, 21.00 „Ostry dyżur” (serial), 21.55 „Gliniarz i prokurator” (serial), 22.55 Ogłoszenie wyników Lotto, 23.00 Informacje i biznes informacje, 23.20 Politycznie graffiti, 23.30 Ring, 23.55 Motowiadomości, 0.30 Muzyka.

ŚRODA 17 WRZEŚNIA

■ PROGRAM 1:

6.30 Kawa czy herbata?
8.05 „Doogie Howser - lekarz medycyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla dzieci)
9.00 Harcerski Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej Kielce '97
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Milagros” (serial)
10.50 Sceny domowe: Klucze
11.10 Dom pełen zwierząt
11.15 Harmonijka ustna i blues
11.35 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informacyjny)
12.20 Czas na antyki: Europejska broń biała
12.40 Filmówka
13.00 Windy - Lifts (lekcja języka angielskiego)
13.15 Łukasz Cranach Starszy „Adam i Ewa” (serial dok.)
13.30 Król zwierząt (teleturniej)
14.00 „Tajemniczy świat Aleksandry” (serial)
14.30 Decyzje
15.00 Wiadomości
15.10 Tajniki muzyki: wiolonczela
15.20 Wielcy reformatory teatru: A. Pronaszko
15.40 Mistrzowie: Władysław Stróżewski
16.15 „Moda na sukces” (serial)
16.40 Rzeczpospolita Samorządowa
17.00 Teleexpress
17.25 „Barwy miłości” (serial)
17.55 Filmido
18.15 Flesz: Wiadomości oraz Prognoza pogody
18.20 Studio Komitetów Wyborczych
19.00 Wieczorynka: „Muminki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Najprawdziwsze losy stynnej teksaskiej mamy morderczyni” (film USA)
21.50 Program rozrywkowy
22.05 Studio Komitetów Wyborczych
23.05 Wiadomości
23.15 Studio sport: Liga Mistrzów (skrót)
0.20 „Mój przyjaciel” (film franc.)
1.45 Program powtórkowy.

■ PROGRAM 2:

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Reportery Dwójki przedstawiają
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Krok za krokiem” (serial)
9.00 Świat kobiet
9.30 „Olivier i krokodyl” (film dok.)
10.00 Po rozum do głowy (dla dzieci)
10.30 „Taz - mania” (serial anim.)
11.00 „Doktor z alpejskiej wioski” (serial)
13.00 Panorama
13.30 Dziennik krajowy
13.50 Kulty popkultury
14.20 Clipol
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 „Dlaczego to my” (dla dzieci)
15.30 „Najpiękniejsze wakacje” (serial)
16.00 Panorama
16.10 Studio Komitetów Wyborczych
16.35 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
17.00 Studio Komitetów Wyborczych
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Studio Komitetów Wyborczych
19.35 Po rozum do głowy (dla dzieci)
20.00 Jeden na jeden
20.25 Studio sport: Liga Mistrzów, w przerwie Optimus sport telegram
22.50 Panorama
23.25 „Pechowy romans” (film USA).

■ TELE 3:

6.00 „Tombik i Bibi” (serial anim.), 6.30 „Rozmowy ze zwierzętami” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.10 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Teletrójce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Olimpiada 40” (film polski), 13.45 Dzisiaj Kraków (mag.), 14.20 Kleks (dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Kosmiczni rycerze” (serial anim.), 15.30 „Uriski z gór Szkocki” (serial anim.), 15.40 „Maluda” (serial anim.), 16.05 „Tajemnice starego hotelu” (serial), 16.30 Dziś w Teletrójce, 16.45 Magazyn górniczy, 17.00 Program dnia, 17.10 Magazyn historyczny, 17.30 TV Katowice powodziałom, 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Sekrety z życia maszyn” (serial dok.), 20.00 „Łowcy złodziei” (serial), 20.55 „Szepty stworzenia świata” (film dok.), 21.50 Program na czwartek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Namiętność” (serial), 22.40 Tydzień Kultury Beskidzkiej, 23.00 Sport, 23.40 W domowym zaciszu, 0.05 Kabaret U Stacherczaka, 0.30 W hołdzie Ottisowi Reddingowi (pr. muz.), 1.00 „Ed, koń, który mówi” (kom. USA), 1.30 „Zew natury” (serial dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (serial), 5.45 Muzyczna Teletrójka.

■ POLSAT:

6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Renegat” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Nieustraszony” (serial), 11.30 „Moloney” (serial), 12.30 Dziewięciu wspaniałych, 13.00 Disco Relax, 14.00 4 x 4 (mag. mot.), 14.30 Trzy kwadraty (teleturniej), 15.00 „Batman” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła, 15.30 Link Journal (mag.), 16.00 Informacje, 16.15 Halo miliard (teleturniej), 16.45 „Drużyna A” (serial), 17.45 „Perta” (serial), 18.15 „Świat według Bundych” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Powrót Supermana” (serial), 19.55 „F/X” (serial), 20.55 Losowanie Lotto, 21.00 „Przypadkowy bohater” (film USA), 23.10 Wyniki Lotto, 23.15 Informacje i biznes informacje, 23.35 Polityczne graffiti, 23.45 Na każdy temat, 0.50 Muzyka.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

WŁASNA TAFLA NIE JEST ATUTEM ● Z MISTRZEM JAK RÓWNY Z RÓWNYM

Emocje we Wsecinie

Kibice Trzyńcza znów nie doczekali się upragnionego zwycięstwa swych pupilów na własnej tafli. Po porażce z Budziejowicami przyszła pod koniec ub. tygodnia kolejna klapa z praską Słavią.

Początek meczu był jeszcze zgodny z oczekiwaniami: 8. min. - Daño (w asyście Sakerása) 1:0, 10. - Kontšek (z podania Dani) 2:0. A więc I „słowacka” piątka znów szalała. Hutnicy mogli dobić rywala podczas trwającego minutę i 24 sekundy okresu gry z przewagą dwóch zawodników, lecz zespół spod Jaworowego jakby spoczął na laurach, nie potrafiąc kontynuować dobrze rozpoczętego dzieła. Blisko 5 tys. widzów przecierało oczy ze zdziwienia. To był kolaps...

W połowie spotkania po kardynalnym kiksie Hučki było już 2:2, zaś w 35. min. podczas gry 4 na 4 odskoczyli prażanie o dwa gole i było po meczu. Biegła w bramce HT zmienił Lakosil. Nie pomagały przetasowania poszczególnych formacji. Goście dali hutnikom lekcję skuteczności, przy czym hattrickiem popisał się były trzynieczanin Ujčík. Prażanie wygrali ostatecznie 7:3 (1:2, 3:0, 3:1), kiedy to porażkę HT złagodził w ostatniej minucie Kaděra. Generalny menedżer hutników, T. Herstus, miał więc smutne Abrahamowiny...

■ **WSECIN - TRZYNIEC 2:1 (2:1, 0:0, 0:0)**

Porażka ze Słavią - wbrew oczekiwaniom - nie wywarła ujemnego wpływu na psychice trzynieczan. Do cudu na tafli obrońcy tytułu mistrzowskiego wszakże nie doszło, choć trzynieczanie nawiązali z nim więcej niż równorzędną walkę i przy odrobinie szczęścia mogli przywieźć nawet punkt. Wszystkie bramki padły w I tercji. Kiedy już w 2. min Kaděra płaskim strzałem z lewej strony uzyskał prowadzenie dla przyjeźdnich, zdawało się, że nie muszą oni stać na straconej

Derby bez końca

◆ **MISTRZOSTWA POW. KARWIŃSKIEGO** w piłce nożnej: Zabłocie - Sucha G. 2:0 (1:0). Bramki: Granica i Plachetka. I. Piotrowice - Śl. Orłowa B 1:0 (1:0). Michnik. Darków - Śn Orłowa 2:2 (1:1)! Jankowski 2 - Witkowski 2. SKF Hawierzów - V. Bogumín 4:2 (3:1). Rychtařík, Balaž, Żwak, Szkutek - Dendis, Látaí. B. Rychwałd - S.J Rychwałd 2:1 Derby zakończyło się po 26 minutach z powodu czynnego znieważenia sędziego przez jednego z graczy Słavoja. Tabela MPK jest znacznie nieprzejrzysta:

1. Słowian Zabłocie	4	12	11:5
2. I. Piotrowice (4)	4	10	7:0
3. Słowian Darków	5	9	11:7
4. Slavia Orłowa B (2)	5	9	9:7
5. FC IRP Sibica	4	7	8:7
6. SKF Hawierzów (9)	4	5	7:6
7. Baník Rychwałd (6)	3	4	6:6

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

● **TENIS STOŁOWY:** B. Hawierzów - Union Oberndorf (Austria) 3:4. Pechowa porażka żeńskiej drużyny Banika w superlidze. Punkty zdobyły: Štrbíkova, Weberowa i Piperowa. Przy stanie 3:3 miała Weberowa piłkę meczową w pojedynku z Kocową. Hawierzów - SV Schwechat (Austria) 3:4. Punkty: Štrbíkova, Weberowa i Piperowa. Przy stanie 2:1 miał debiut Štrbíkova-Weberowa 4:0, jednakże, zaś w spotkaniu Piperowa - Albusin prowadziła już hawierzowianka w decydującym secie 13:6...

(JH)

● **BIEGI NA ORIENTACJĘ.** Podczas weekendu rozegrano 8. i 9. zawody Pucharu Eli-

Fallstart HCH

● **I LIGA HOKEJA:** Liberec - Hawierzów 8:3 (1:0, 5:0, 2:3). W nerwowym początku inauguracyjnego meczu oba zespoły sprawdziły swą aktualną wartość. W feralnej dla gości 13. min. prowadzenie dla gospodarzy zdobył 33-letni weteran Jiroutek, który później popisał się hattrickiem. Szanse przyjeźdnich niweczył natomiast bramkarz Maláč - wychowanek Hawierzowa. W 27. min. Nyč podwyższył na 2:0 i oddał w bramce HCH łgowałą krążek za krążkiem. W 38. min. przy stanie 5:0 Trvaja zmienił w niej Kubiček. Dopiero w III tercji udało się gościom skorygować wynik: 4:5. Ruizl (z podania Alipowa) 6:1, 48. - Alipow (w asyście Pěknika) 6:2, 53. - Pavlík (z pod. Grimma) 7:3. Zawiodł cały zespół gości. Kary: 4 - 6, wykorzystanie 2:0. - Liberec jest pierwszym liderem, HCH - outsiderem! JUŻ JUTRO o 17: Hawierzów - Prościejów. (s)

FC KARWINA JUŻ WIE, JAK SMAKUJE PORAŻKA ● GDZIE CI STRZELCY?

Hutnicy wrócili z punktem

Obydwie nasze II-ligowe drużyny piłkarskie grały na wyjeździe. Trzynieczanie w hutniczym derby we Frydku-Mistku strzelili przynajmniej jedną bramkę, zdobywając w końcu 1 punkt za swój drugi remis (wcześniej u siebie ze Zlinem 0:0). Karwiniaczy natomiast w mieście butów zaprezentowali całkiem tądny dla oku futbol, lecz znów grzeszyli niską skutecznością strzałową, ponosząc w konsekwencji pierwszą porażkę w jesiennej rundzie. Do przedownika z Blszan (pokonał beniaminka ze St. Miasta 2:0), jak i do Przerowa (uporał się z Cz. Lipą 1:0, a więc znów nie zainkasował gola) traci FCK 3 punkty. Trzyniec z wyrównanym bilansem utrzymał 8. miejsce i teraz gościć będzie przedownik.

ZLIN - FC KARWINA 1:0 (1:0). Goście musieli się obejść bez R. Suláka (stop za 4 ŻK), którego zastąpił Bielan. W przeciwieństwie do „szewców” zastawili się oni na ofensywny styl i można powiedzieć, iż mieli 75 procent gry w swojej mocy, przebywając w tym czasie na połowie rywala. Nie obmyślili jednak nic, czym zaskoczyłby bramkarza Žitkę (dawniej B. Hawierzów). W 14. min. Kubeš wycelował obok jego świątyni, w 33 i 61. min. nie dał mu rady Sosna (raz nawet w sytuacji sam na sam), zaś w 90. min. pilnowany Tuma oddał wreszcie ostry strzał, lecz Kihůfek sparował go na róg. Tym razem zawiodła druga linia, nie potrafiąc obsłużyć dobrymi piłkami Turmę i Souradę. Obrona

pozycji. Mistrz pokazał jednak swą klasę. W 8. min., kiedy to na ławce kar siedział Gřegořek, udało się Stavjani wyrównać, zaś na niespełna 3 minuty przed końcem I tercji Dopita we współpracy z Kapustą odmienił wynik na 2:1.

Wówczas jeszcze nikt z graczy i kibiców (5100) nie przypuszczał, że taki stan widnieć będzie na tablicy również po zakończeniu spotkania. Okazji do jego zmiany miały obydwie zespoły sporo. W głównych rolach tego wartościowego spektaklu, obfitującego w wiele emocjonujących sytuacji, wystąpili jednakże bramkarze: Čechmánek z Petry i Biegl z Hutý. Dobre okazje do ich pokonania mieli Wálesi: Dopita, Jaszkin, „Kadnadyjczyk” Beránek, Sršeň, Stavjaňa, Bělohav, Krátěna. Ze strony trzynieckiej szanse wyrównania mieli natomiast: Machulda, Kacíř (trzykrotnie), Král (pokonał już Čechmánka, lecz na przeszkodzie stanął w ostatniej chwili Dopita...). W ogóle to największe niebezpieczeństwo groziło gospodarzom, kiedy na tafli znajdował się II napad trzyniecki: Zadina-Král-Lubina. Ten

Sześć bramek w siatce FCK B

Ślaskie drużyny piłkarskie wciąż marudzą. W kolejnych meczach strzeliły one powyżej jednego gola, co tylko bystrzyczanom wystarczyło na 5. już remis. Lanie wzięły ligowe rezerwy FCK.

DS HRANICE - FC KARWINA B 6:1 (1:1).

Wynik nie odzwierciedla sytuacji na boisku. Siły były bowiem wyrównane. Szybcy żołnierze skutecznie wykorzystywali wszakże swe kontry. W I połowie karwiniaci nie spożytkowali 3 okazji (Kostepski 2, Másiar), zaś w 45. min. zasługą juniora Martínčeka wyrównali na 1:1. Po przerwie nadzieje FCK mógł jeszcze ożywić Bernatík. W ciągu pierwszych 15 minut Dukla strzeliła 3 gole, zaś w końcówce (81. i 85.) - pozostałe dwa. Obrońcy FCK nie upilnowali bramkostrzelnego Žemlika - autora hattricku. ŽK: 2 - 4 (Sehnal, Černý, Minárik, Krabec); s. Bořek. (bs)

WB F-M B - BYSTRZYCA 1:1 (0:0). Obustronnie twarda gra (ŽK: 3 - 4). Obrony górowały nad atakami. W I połowie bliżej prowadzenia byli goście, lecz Babilon nie wykorzystał szansy. Prowadzenie dla walcowników zdobył w 76. min. Pokluda. Zasluzone wyrównanie uzyskał w 86. min. Babilon. Widzów 250/s. Kłka. (s)

OLBRACHCICE - N. JICZYN 1:2 (0:0). Gospodarze od początku przejęli inicjatywę, lecz dobre okazje zmarnowali Gaj i Nevřiva (dwukrotnie). Sporadyczne kontry gości likwidowała obrona Banika. Po przerwie goście znów atakowali, jednakże Jursa z 7 m chybił. W 51.

ty. Lokaty trzynieczanek - na krótkiej trasie: 2. J. Ciešlar, 4. I. Navrátil; Honzę wyeliminowały skurcze w nodze. Klas. trasa: 1. N. Honza 64:34 min., 2. Ciešlar 65:52. W zakończonym KB CUP-le zwyciężyła Ciešlarówna, zdobywając premię 20 000 Kč. (og)

● **HOKEJ:** HC Orłowa - KS Karwina 12:4 (4:2, 5:1, 3:1). Sparring oglądało 800 widzów. Bramki: Sadočcha, Plátek, Šebek i Potěšil po 2, Machálek, Dvořák, Gřegoř, Novotný - Chabroň, Vavříček, Wojnar i Hrdina. Sędziował Venglár. (JK)

● **PIŁKA NOŻNA.** 15. kol. ŠZF (Jutro o 16.30): Kr. Pole - Dziecmorowice, Krawarze - Skrzeczów, Jákl Karwina - Swinów, Śl. Orłowa - Beczwa D. itd.

● **ORŁOWSKA HALA:** wtorek godz. 8.30-12.00; środa 7.30-12.00; czwartek 8.30-13.00 ślizgawka. (f)

▲ **37. SAZKA I WYNIKI:** 2, 0, 0, 1, 1, 0, 2, 0, 0, 1, 0, 1. Nagrody: I - 32 794 Kč (2), II - 3635 Kč (18), III - 318 Kč (274). Wyniki: II - 657 Kč (2), III - 18 Kč (71), IV - 12 Kč (305). SPORTKA: 13, 14, 17, 25, 30, 44 (15). Nagrody: I - 5 182 497 (1), III - 32 795 Kč (25), IV - 799 Kč (2050), V - 75 Kč (46 842), II LO-SOWANIE: 11, 16, 31, 38, 41, 45 (26). Nagrody: I - 2 236 544 Kč (1), III - 10 237 Kč (80), IV - 574 Kč (2851), V - 68 Kč (51 439). SZANSA: 453 072. Nagrody: II - 100 000 Kč (1), III - 10 000 Kč (21), IV - 1000 Kč (157), V - 100 Kč (1566). SAZKA 5 z 40: 4, 6, 30, 32, 38. Nagrody: II - 4571 Kč (39) III - 100 Kč (1660).

ostatni mógł na kilkanaście sekund przed końcem uratować remis po błędzie Jaszkina, lecz również nie dał rady bramkarzowi Petry. Nie pomógł desperacki krok trnérów HT, którzy na ostatnich 9 sekund wycofali bramkarza, posyłając w bój szóstego gracza w polu... (EM)

W tabeli spadł Trzyniec z 5. na 11. miejsce. W piątek zagra ze Zlinem. (Opr. EF)

● SPORT POLSKI

□ **DRUŻYNOWE MŚ** na żużlu w Pile: 1. Dania 27 pkt., 2. Polska (Gollob, Protasiewicz, Krzyżaniak) 25, 3. Szwecja 21 itd.

□ **BRĄZ** na zapasniczych MŚ we Wrocławiu zdobyli Zawadzki (63) i Wroński (97 kg).

□ **FINAL PŚ** z pistoletu szybkostrzelnego w Lugano: 1. Schumann (Niemcy) 696,6, 2. K. Kucharczyk (P) 689,3 pkt.

□ **54. TOUR de POLOGNE:** 1. Jaermann (Szwajc.), 2. Z. Jaskuła (Pol.) -25 sek., 3. Saso (Słowenia) -1:02, 9. Chmielewski (P) -3:58.

□ **I LIGA PIŁKARSKA:** Plock - Widzew 1:0(!), ŁKS - Polonia 2:0, Lech - Raków 5:0, GKS - Pogoń 3:2, Wronki - Olsztyn 2:0, Górnik - Wisła 1:1, Legia - Grodzisk 1:0, Lubin - Odra 1:0, Ostrowiec - Ruch 0:0. Po 7. kol.: Widzew i ŁKS po 15, Lech 14, GKS 12 pkt. (Opr. ef)

min., po szybkiej kontrze gości, Poloniy płaskim strzałem z 14 m zdobył dla nich prowadzenie. W 63. min. bramkarz N. Jiczyna brawurowo obronił główkę Nevřivy w samo okienko. W 69. za dyskusje Nevřivy sędzia Krejčí podyktował 12 m od bramki rzut wolny pośredni, po którym Macíček podwyższył na 0:2. Chaotyczne akcje górników kończyły się na „16”. W 75. min. Poloniy ujrzał 2. ŽK i opuścił boisko, lecz gospodarze - pomimo przewagi liczebnej - nie byli w stanie pokonać obrony „kapeluszników”. Dopiero w 90. min. Lenčo bombą z 25 m zaskoczył ich bramkarza - 1:2. ŽK: 3 (Bystrň, Nevřiva, Červenka) - 2. Widzów 230. (g)

M. ALBRECHTICE - HD BOGUMIN 170 (0:0). Przez więcej niż połowę tego przeciętnego meczu prowadziła „Faja” równorzędną walkę. Dwa murowane gole spalili Čapka i Hanus. Ten drugi w 54. min. obraził sędziego Strakę i musiał opuścić boisko (dotychczas nigdy nie został wykluczony). Goście, którzy w I połowie zagrozili Bartuskowi tylko z rzutu wolnego, zaczęli odłąd odważniej podchodzić pod bramkę HDB. Było tylko kwestią czasu, kiedy padnie gol. Zdobyl go w 67. min. Švėtlik z rzutu wolnego - aczkolwiek goście reklamowali faul na Miholi. Pomimo starań obu stron wynik nie uległ już zmianie. (pv)

Holice - Zabřeg na M. 4:2. Po 7. koleje: 1. Holice 18, 2. Hranice 16, 3. Muglinów (6) 13,... 8. FCK B (5) 10, 9. Bystrzyca (11) 8, 11. Olbrachcice (10) 8, 12. HDB 7, 16. Bruntal 3 pkt. (Opr. ef)

Udany pierwszy krok

Pierwszym przedownikiem rozpoczętej w sobotę ekstrakligi piłki ręcznej został Kovopetrol Pilzno, gromiąc beniaminka z Jiczyna 31:12. Sze mecze wygrali również inni faworyci: SKH Ostrawa z Kopřywnicą 28:17, Dukla Praga w Trzebońu 26:18, Zubřzi w Lo-wosicach 31:25 i HCB Karwina w Zlinie 28:23, co daje Banikowi 5. miejsce w tabeli.

■ **NOVESTA ZLIN - KARWINA 23:28** (9:14). Górnicy potwierdzili dobre przygotowanie i w zmienionym składzie (z dwójką Słowaków) nie dali ostatniom „szewcom” szansy. Obrona grała czujnie; w bramce udanie interweniowali Galia, a od 40. minuty również dobry Struhala. W polu zabrakło wprawdzie kontuzjowanego Konečnego, lecz jego koledzy nie dawali reprezentacyjnemu bramkarzowi Kučerce zbyt wielu szans. W trakcie meczu karwiniaczy prowadzili już różnicą 10 bramek; w końcówce jednak trochę pofolgowali, pozwalając gospodarzom poniekąd skorygować wynik. Pierwszy krok Banika w ekstraklidzie był wszakże udany. Do najlepszych graczy w polu zaliczali się Juríček, Hudák i Lanča. Gospodarze zawiedli w grze obronnej. Ich błędy wykorzystali: Juříček 6, Farář 4, Lanča 4/1, K. Heinz 3, Drobek 3/1, Hudák 3, T. Heinz 2, Vašek i M. Brůna po 1. Dla pokonanych najwięcej Juřena - 6.

Ostrzejszym sprawdzianem formy HCB będzie kolejny wyjazdowy mecz z obrońcą tytułu w Zubřzi. (Ok)

li w końcu zadowoleni z remisu. Ich najlepszego strzelca Hruškę strzegł Chlebek, zaś Činčalu (ongis grał w Trzyniu) - Vojáček. Początkowy napór trzynieczan stłumiła dobra obrona WB. Później dobrych okazji nie wykorzystali Hruška, Činčala, Návrat i znów Hruška. Groźne były kornery Stuchlika, lecz dominujący na polu karnym Kraut (T) skakał zwykle najwyżej. W 36. min. po akcji Pagor - Matuszny interweniował bramkarz F-M - Raška. Grom na głowy walcowników spadł w 53. min.: Gajger świetnie wyegzekwował rzut różny na głowę Pagora - 0:1. Szans do podwyższenia wyniku hutnicy wszakże nie wykorzystali. Gospodarze opamiętali się dopiero po niespełna 20 minutach. Szansę wyrównania miał Ruman, który w

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

CZWARTEK 18 WRZEŚNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 108 ♦ CENA 3,- Kč

SEMINARIA, SPOTKANIA, WYSTAWY, WYSTĘPY, PREZENTACJE...

Dni Dolnego Śląska w Ostrawie

OSTRAWA (wak) - Zrzeszenie Czesko-Polskiego Biznesu „Proinfo” z Ostrawy i Stowarzyszenie na Rzecz Promocji Dolnego Śląska z siedzibą we Wrocławiu są organizatorami Dni Dolnego Śląska w Ostrawie, imprezy targowo-promocyjnej, której celem jest nawiązanie bądź odnowienie i ugruntowanie czesko-polskiej współpracy gospodarczej, handlowej, turystycznej i kulturalnej. Impreza odbędzie się w dniach 14-16 października w Domu Kultury „Witkowice”.

Inspirację do rozwijania kontaktów gospodarczych i kulturalnych czerpią organizatorzy z sukcesu, jaki odniosły Dni Czeskie we Wrocławiu w kwietniu br. To właśnie wtedy przedstawiciele czeskiego biznesu wyrazili chęć zorganizowania podobnej imprezy w Ostrawie, podkreślając, że wprawdzie Dolny Śląsk jest powiązany wieloma inicjatywami społecznymi, gospodarczymi i kulturalnymi z Republiką Czeską, jednak nie mają one wymiaru makroregionalnego. Dolny Śląsk i północne Morawy nie miały dotychczas wielu okazji do wzajemnych prezentacji. „Chcemy, żeby te kontakty były stałe. Żeby nie były to spotkania okazjonalne. Jest to z kolei trzecie spotkanie. Dwa odbyły się we Wrocławiu. Tym razem chcemy zaprezentować region Dolnego Śląska w Ostrawie. Pragniemy pokazać głównie dwa obszary - biznes i kulturę. W dziedzinie biznesu chcemy m.in. przedyskutować sprawy kapitałowe i wspólne przedsięwzięcia. Chcemy, żeby doszło do kontaktów

bezpośrednich, m.in. Polskiego Radia we Wrocławiu i Czeskiego Radia w Ostrawie, prasy z prasą. Że by było, gdybyśmy nie starali się wzajemnie poznać, mieszkając obok siebie” - powiedział „GL” Ryszard Chruściński, dyrektor Centrum Promocji Gospodarczej we Wrocławiu, uczestniczący w konferencji prasowej, która odbyła się wczoraj w siedzibie ostrawskiego Magistratu.

W programie imprezy przewidziano seminaria dotyczące możliwości i warunków rozwijania przedsiębiorczości w Polsce i Republice Czeskiej oraz przepisów celno-dewizowych, spotkania przedstawicieli Izby Handlo-

wych. Dni Dolnego Śląska przyniosą też oferty biur turystycznych, wykład prof. Jana Miodka dla studentów polonistyki Uniwersytetu Ostrawskiego, wystawy - polskich wydawnictw książkowych i muzycznych (Dom Polski), plastyków polskich, m.in. Andrzeja Mleczki (Centrum Artystyczne „Arena”) oraz występy teatralne i występy zespołów kameralnych.

Imprezie, której patronują ambasadorowie RC w Warszawie Karel Štindl i RP w Pradze Marek Pernal, konsulowie generalni RP w Ostrawie i RC w Katowicach - Bernard Błaszczak i Josef Byrtus oraz Evžen Tošovský, prezydent miasta Ostrawy, towarzyszyć będą Dni Kuchni Polskiej (de gustacie w Domu Polskim), projekcje filmów polskich połączone ze spotkaniami reżyserów (DK „Witkowice”) oraz konkurs radiowy o Polsce (pytania opublikowane będą również na łamach „GL”).

OCZYSZCZALNIA DZIEŁEM POLSKIEGO „BUDIMEXU” Wkrótce kolaudacja

BOGUMIN (h) - Za tydzień, 25 września, odbędzie się kolaudacja oczyszczalni ścieków, którą wybudowała w tym mieście polska spółka akcyjna „Budimex”. Obecnie trwają jeszcze próby całego systemu przed ostatecznym rozruchem oczyszczalni.

Budowa oczyszczalni, która stała na granicy dwu bogumińskich dzielnic, Szonychla i Kopytowa, pochłonęła ogółem, według informacji kierownika wydziału inwestycji Urzędu Miejskiego inż. Rudolfa Stránskiego, ok. 192 mln koron. Użytkownikiem oczyszczalni będzie spółka Północnomorawskie Wodociągi i Kanalizacje Ostrawa. Mimo że budową strona polska sponała Republice Czeskiej część tzw. „polskiego długu”, w rzeczywistości kosztami obciążone zostało miasto, które przez wiele lat spłacać będzie zaciągnięty w tym celu wielomilionowy kredyt. Chyba że wierzytel, którym są władze centralne, zamienią kredyt w pożyczkę bezzwrotną.

Kiedy oczyszczalnia już ruszy, rozpoczną się prace nad podłączeniem do jej systemu sieci kanalizacyjnych ze Skrzeczonia, Zablócia, Starogo Bogumina, Wierzbicy i Pułtowa. Należy się spodziewać, że to wszystko pochłonie kolejne dziesiątki milionów koron.

Oddanie do użytku oczyszczalni ścieków i modernizacja miejskiego systemu kanalizacji powinny, zdaniem ojców miasta, ożywić nareszcie

od wielu lat uśpione budownictwo mieszkaniowe. Dodać należy, że w mieście czeka na mieszkanie około 1000 ludzi, inwestycje mające zachęcić potencjalnych inwestorów w tej dziedzinie są więc jak najbardziej na czasie. Już w latach 80. wyznaczono tereny pod budowę domów mieszkalnych, jednakże właśnie z powodu braku miejskiej oczyszczalni ścieków cały plan spalił na panewce. Po oddaniu osiedla przy ul. Fabrycznej w Zablóciu nie wybudowano już miejsce ani jednego domu mieszkalnego.

NA DOKOŃCZENIE GAZYFIKACJI BRAK ŚRODKÓW Lżej będzie oddychać

BYSTRZYCA (kor) - W tych dniach zakończy się kolejny etap gazyfikacji Bystrzycy, dzięki czemu podłączonych zostanie do gazociągu kolejnych 160 domów rodzinnych w osadzie Na Szukubni oraz leżących na lewym brzegu rzeki Głuchowej. Można się więc spodziewać, że zimą będzie już można w Bystrzycy nareszcie pooddychać pełną piersią.

Jak poinformowała nas bystrzycka starościna Anna Konderłowa, pierwotny projekt przewidywał, że Szukubnia zgazyfikowana zostanie dużo wcześniej.

Ponieważ jednak również sieć kanalizacyjna w tej osadzie znajdowała się w stanie, lekko mówiąc, krytycznym, postanowiono oba przedsięwzięcia zrealizować za jednym zamachem. Niestety, nie od razu udało się zdobyć potrzebne środki i początek prac się opóźnił. Na szczęście wszystko udało się doprowadzić do szczęśliwego końca.

„Gazyfikacja jednak się jeszcze nie skończyła - trzeba by było jeszcze doprowadzić blisko 12 kilometrów gazociągu, a chodzi nie o domy leżące na odludziu, lecz często o osady, w których mieszka stosunkowo sporo osób” - mówi A. Konderłowa. „Cóż, gdy za mało mamy w tej chwili pieniędzy. Musimy bowiem spłacać kredyt bankowy, z którego finansowaliśmy remont kanalizacji na Szukubni, a co miesiąc spłacamy też raty pożyczki z Państwowego Funduszu Środowiska Naturalnego, z której pokryliśmy częściowo koszty gazyfikacji”.

POGODA

CZWARTEK - Pogodnie. Temperatura w dzień od 19 do 23 st. C., nocą od 11 do 7 st. C.

PIĄTEK - Zachmurzenie umiarkowane, miejscami opady deszczu i burze. Temperatura w dzień od 13 do 17 st. C., nocą od 11 do 7 st. C.

LECH WAŁĘSA ZAPOWIADA PO WYBORACH ROZPAD AKCJI WYBORCZEJ „SOLIDARNOŚĆ”

Po wyborach z Akcji Wyborczej „Solidarność” odejdzie część tworzących ten blok wyborczy ugrupowań - zapowiada były prezydent RP Lech Wałęsa. W wywiadzie dla praskiego tygodnika „Tyden” L. Wałęsa powiedział, że z AWS odejdzie „jedna trzecia”.

„Tak musi być. Byłoby lepiej o tym nie mówić, ale jako strateg wiem, że do tego dojdzie. To są normalne, nieuniknione procesy. Musimy się z tym nauczyć żyć. Właściwie postępowanie przed wyborami jest tylko jedno: zjednoczyć się, aby mieć lepsze szanse na zwycięstwo” - powiedział były prezydent.

Odpowiadając na pytanie, czy po zwycięstwie prawicy w wyborach parlamentarnych nastąpiłby szybszy roz-

wój polskiej gospodarki, Lech Wałęsa stwierdził: „W gospodarce zmienia się wiele. Musimy sobie uświadomić, że komunisty wygrali ostatnie wybory przy poparciu mniejszości wyborców. Otrzymali tylko 1/5 głosów. Dlatego

Odejdzie »jedna trzecia«

nie mogli podjąć niepopularnych kroków. Dlatego zawsze byli w mniejszości i mieli kompleksy. Większość głosów w ostatnich wyborach parlamentarnych otrzymały partie, które dzisiaj tworzą AWS. Było to około 60 proc. głosów”.

„W nadchodzących wyborach AWS uzyska większość, która pozwoli jej rozwiązać wielkie problemy w

dziedzinie prywatyzacji, budżetu, opieki zdrowotnej i emerytur. To są dziedziny niepopularne, dziedziny których postkomuniści się bali, dlatego, że wiedzieli, iż nie cieszą się większością poparciem. Te problemy jednak rozwiązać musimy. Musimy dostosować się do zachodniej Europy” - powiedział Wałęsa.

Potwierdzając, że po wyborach chce założyć własny ruch polityczny, były prezydent dokonał także oceny przyczyn, dla których przegrał ostatnie wybory prezydenckie. „Niczego nie przegrałem” - powiedział. „Byłem związany z rewolucją i z nią wygra-

Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Jak wynika z danych Ministerstwa Spraw Zagranicznych, Republika Czeska w latach 1997-2000 wyda na przygotowania do wejścia do NATO 10 mld koron.

♦ Prowadzący śledztwo w sprawie wypadku, w którym poniosła śmierć księżna Diana, nie wykluczają, że przyczyną katastrofy było zderzenie z innym samochodem.

♦ Załozce stacji orbitalnej „Mir” udało się uruchomić 6 żyroskopów służących do ustawienia wobec Słońca.

♦ W katastrofie śmigłowca ONZ, który rozbił się w pobliżu miejscowości Bugojno, ok. 80 km od Sarajewa uderzając we wznieśnienie, 4 osoby poniosły śmierć, a 12 zostało rannych.



▲ Górnicza orkiestra dęta „Májováč” z Karwiny z dużym powodzeniem koncertowała w niemieckim Schwarzenbergu. Wzięła tam udział w festiwalu kapel górniczych, który odbywał się w dniach od 6 do 14 września.

Fot. JERZY KUBIENKA

AUTOBUSY KURSUJĄ JUŻ ZGODNIE Z ROZKŁADEM Na Herczawę przejeżdżnie

BUKOWIEC (kor) - Po wielu perypetiach udało się wreszcie mieszkańcom Bukowca na początku września dokończyć remont drogi do Herczawy oraz odcinka szosy niedaleko szkoły, w osadzie Za kopcem. Remont rozpoczął się zaraz na wiosnę i miał zostać sfinalizowany w czasie wakacji, niestety - głównie z powodu lipcowych powodzi - terminu nie udało się dotrzymać.

„Deszcze i powódź sprawiły, że pewne odcinki zostały ponownie podmyte przez wodę, czyli w niektórych miejscach trzeba było wszystko zacząć od nowa. Poza tym przez blisko dwa tygodnie nie można było używać do pracy ciężkiej techniki. To wszystko lekko podniosło koszty całej

inwestycji - trzeba było wyłożyć w sumie ponad 100 tys. koron, ale w końcu wszystko się udało i obecnie nie ma już żadnych problemów z dojazdem na Herczawę” - mówi starosta Vilém Sikora.

Ciąg dalszy na str. 2

Poselska debata

PRAGA (b) - W stolicy odbyło się wczoraj spotkanie członków Komisji Petycyjnych Izby Poselskiej Parlamentu RC i Bundestagu. Oprócz wymiany informacji nt. działalności obu organów poselskich na program spotkania złożyły się sprawy dotyczące m.in. polityki narodowościowej w obu krajach, dysktowano też problematykę instytucji rzecznika praw obywatelskich oraz kwestie niemieckiego odszkodowania dla osób represjonowanych przez nazizm.

W tym ostatnim temacie poseł Wawrzyniec Fojcik, wiceprzewodniczący czeskiej komisji petycyjnej, naświetlił powyższą problematykę w odniesieniu do ofiar nazizmu na Śląsku Cieszyńskim, który w latach II wojny światowej należał, jak wiadomo, do III Rzeszy, a nie do Protektoratu Czech i Moraw.

tem. W Polsce następnie zaczęły jednak panować reguły demokracji. W demokracji zwyciężają grupki, a nie jednostki. To tak, jakby w piłkę nożną grać samemu przeciwko całej jedenastce i chcieć wygrać. Nawet Pele by nie wygrał przeciwko całej jedenastce. W moim przypadku było to samo. Nie miałem zespołu, żadnej grupy za plecami; nie mogłem zwyciężyć. Nie miałem ludzi, którzy doglądaliby przebiegu wyborów. Oszukuje się i w najbardziej demokratycznym państwie. Oszustwom można zapobiec, jeśli jeden kontroluje drugiego. Kto nie kontroluje - przegrywa” - powiedział Wałęsa. „Wiedziałem, że to się stanie” - dodał.

ZBIGNIEW KRZYSZTYNIAK (PAP), Praga

● Z ŻYCIA PZKO

Panie filarem Koła

Kiedy w roku 1972 na zebraniu zarządu MK PZKO w Boguminie postanowiono podjąć budowę własnego Domu PZKO, wznowił pracę również Klub Kobiet, stając się odtąd filarem całego Koła. W styczniu 1973 roku spotkało się 40 par, które zadeklarowały chęć uczestniczenia w pracy Klubu Kobiet. Funkcje kierowniczek Klubu Kobiet sprawowały potem kolejno M. Wrożynowa, Fr. Kasprzakowa, D. Urbańczykowska, Z. Michalikowa. Od roku 1989 Klub Kobiet prowadzi O. Szmajowa, której nie brakuje energii i pomysłów.

W ciągu tych 25 lat panie urządziły wiele pięknych imprez. Były to prelekcje, pokazy filmowe, wycieczki, wigilijki, smażenie jajecznicy, pieczenie placzków ziemniaczanych. Dużym zainteresowaniem cieszyły się pokazy mody, kursy robót ręcznych, szycia, wystawy. Wielką popularność zyskał konkurs „O srebrną tyżkę” i związane z nim obiady niedzielne w klubie, po dziś dzień wspominane przez członkinie i członków Koła z dużym sentymentem.

Klub Kobiet prowadzi swoją kronikę, w której odnotowane są wszystkie imprezy i inicjatywy pań. Troszczy się od samego początku o Kole o sprawy kulinarne, pomaga utrzymać Dom PZKO i otaczający go ogród. Panie biorą też udział w imprezach innych Klubów Kobiet i Sekcji Kobiet przy ZG PZKO, wyjeżdżają na „Babskie Festyny”, Festiwale PZKO, „Gorolskie Święta”, przygotowują upominki dla gości PZKO...

W zwykłych spotkaniach roboczych uczestniczy ok. 20 par. Na imprezach spotyka ich się o wiele więcej.

W ostatnim zebraniu bogumińskiego Klubu Kobiet udział wzięła członkini Sekcji Kobiet przy ZG PZKO, Stanisława Dudowa. Opowiedziała o historii i teraźniejszej pracy Sekcji, wspominała pierwszą jej kierowniczkę, Helenę Zofię, a także takie działaczki, jak H. Raszko, W. Wojcikowa, Słowikowa, Raszko i inne. Zasiadki tych pań są przez bogumińskie działaczki wysoko cenione...

ELIZA KRAKÓWKOWA, Bogumin

PIENIĄDZE WYDANO GŁÓWNIEM NA BENZYNĘ

Trwa liczenie

BOGUMIN (wak) - Skutki powodzi dają się we znaki wszystkim. W Komendzie Straży Miejskiej trwa liczenie pieniędzy, jakie pochłonęła akcja przeciwpowodziowa, w której brało udział 29 strażników. Pieniądze wydano przede wszystkim na benzynę.

W bardzo podobnej sytuacji są także strażacy z Ochotniczej Straży Pożarnej. Na zalanych terenach pracowali nie tylko ochotnicy z Bogumina, ale także z Orłowej, Dąbrowej, Karwiny i Czeskiego Cieszyńska. W sumie w ewakuacji mieszkańców, dostarczaniu żywności dla powodźnian oraz pracach porządkowych brało udział ok. 90 strażaków.

W obu placówkach został nieco „nadszarpięty” roczny budżet. Strażnicy i strażacy wierzą jednak, że dostaną dodatkowe pieniądze.

„Miasta i gminy, które nawiedziła powódź, otrzymały pieniądze na pokrycie szkód z budżetu państwa. Nie może się więc stać, aby ludzie, którzy brali udział w akcji, zostali bez pieniędzy”.

DZIECI POKAZUJĄ SVOJE PRACE

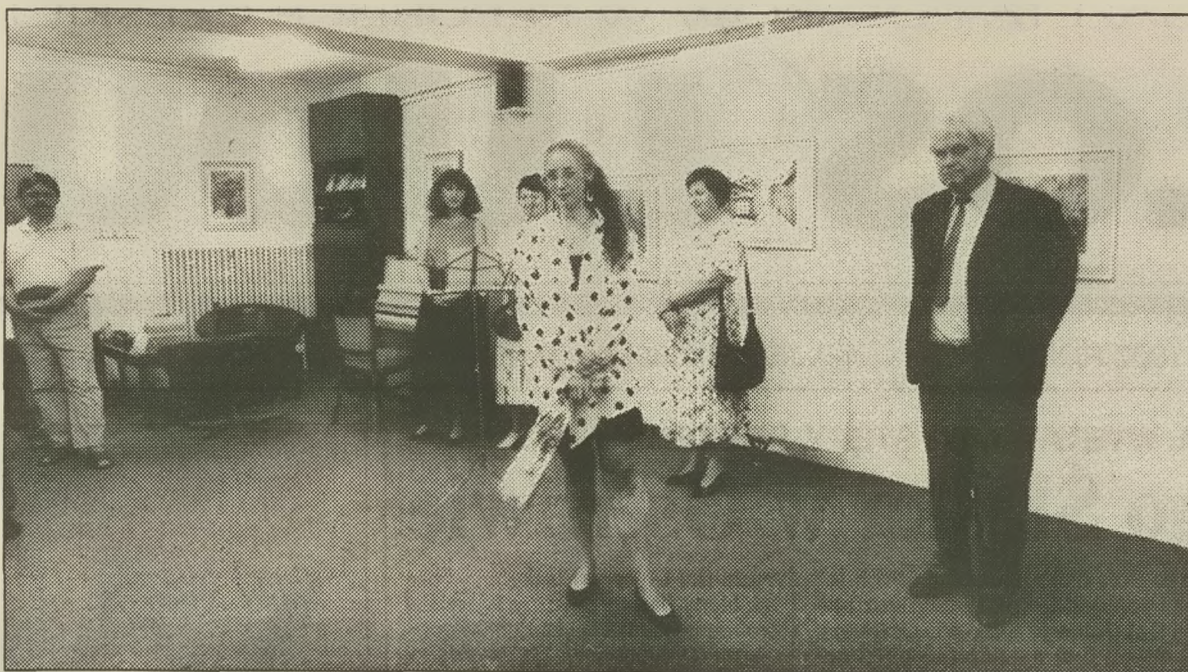
Do kupienia!

Dzieci i młodzież - wychowankowie karwińskiej placówki zwanej Domem w Alei (dla dzieci umysłowo upośledzonych) prezentują w dniach od 1 do 26 września w Bibliotece Regionalnej w Karwinie-Frysztacie swoje prace. Zwiedzających zainteresują niewątpliwie precyzyjnie wykonane wyroby z wikliny, przedmioty z ceramiki, materiałów tekstylnych i in.

Chodzi o drugą już tego rodzaju ekspozycję w Bibliotece Regionalnej. Wystawione prace można kupić, środki w ten sposób zgromadzone przekazane zostaną wychowankom Domu w Alei.

(O. B.)

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.



WYSTAWA O NIEBEZPIECZEŃSTWIE NARKOTYKÓW

Łatwiej zapobiegać

CZESKI CIESZYN (wak) - „Uważam, że rzetelne informacje o skutkach używania środków uzależniających mogą trafić do wielu młodych ludzi, zwłaszcza wtedy gdy ich przekazywanie nie wiąże się z nadmiernym moralizowaniem i straszeniem” - powiedziała nam Judyta Bieleś z Poradni Antynarkotykowej działającej przy czesko-cieszyńskim Centrum na rzecz Zdrowia. „Trzeba bowiem uświadomić sobie, że nie ma małych problemów, są problemy i należy je załatwić, póki jest jeszcze czas. Bardziej ołpaca się robić mądrą profilaktykę, walczyć z przyczynami, by nie dopuścić do najgorszego”.

Jedną z bezprzymusowych oświatowych form zaznajamiania młodych ludzi (także rodziców i pedagogów) z niebezpieczeństwem, jakie niesie z sobą używanie środków odurzających, jest otwarta we wtorek w foyer Teatru Cieszyńskiego wystawa pt. „Śladami narkotyków”.

Oprócz zdjęć (są nawet autentyczne fotografie z archiwum policyjnego), opinii lekarzy i psychologów, danych statystycznych, zwiedzający ekspozycję mogą na kasetach wideo obejrzeć filmy traktujące o narkotykach

oraz porozmawiać z panią Judytą i psychologiem Josefem Černekem (w godz. od 15 do 17).

Z sondażu przeprowadzonego przez Powiatową Stację Higieny w Karwinie wynika, iż co piąty (!) uczeń szkoły podstawowej i co trzeci szkoły średniej w powiecie karwińskim miał styczność ze środkami uzależniającymi. Paradoksalne jest to, że po narkotyki coraz częściej sięgają uczniowie bardzo dobrzy, na dodatek wywodzący się ze środowisk inteligentnych i ekonomicznie dobrze sytuowanych.

Wystawę, która potrwa do 10 października, można zwiedzać od wtorku do piątku w godz. 9.00 - 17.00 (szkoły - po uprzednim uzgodnieniu - również w poniedziałki).

POLONIJNE WARSZTATY BIBLIOTEKARSKIE

Kto do Poznania?

W dniach od 13 do 24 października odbędą się w Poznaniu „Polonijne warsztaty bibliotekarskie” przeznaczone dla osób zajmujących się organizacją czytelnictwa i działalnością kulturalno-oświatową promującą książkę polską w środowiskach polonijnych.

Program obejmuje zajęcia z zakresu pracy z książką, wykłady o współczesnej literaturze, ruchu wydawniczym w Polsce i aktualnych problemach kultury. Przewidywane jest zwiedzanie Poznania i okolicy.

Organizatorzy - Wielkopolski Od-

▲ Ponad sześćdziesiąt obrazów prezentuje w sali wystaw im. J. Mánesa Miejskiego Domu Kultury w Karwinie-Nowym Mieście znany karwiński plastyk Edgar Baran. Wystawa przygotowana została z okazji 60. urodzin artysty (ur. 14. 9. 1937). Edgar Baran, syn znanego karwińskiego akwarelisty Otokara Barana, jest absolwentem Szkoły Artystyczno-Przemysłowej w Uherskim Hradziszczu. Pracuje jako plastyk w zakładzie „Jäkl” i od początku swej kariery kroczy niejako śladami swego ojca. Tworzy techniką akwarelu i kwaszakwarelu. Jego głównymi tematami są Beskidy, Karwina i jej okolice, zwłaszcza stawy, a w ostatnim okresie również kwiaty. W latach sześćdziesiątych i na początku lat dziewięćdziesiątych porzucił realizm, poświęcając się w większym stopniu abstrakcji. Karwińska wystawa, na którą złożyły się jednak tylko obrazy realistyczne, to twórczość z lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych. Wystawa potrwa do 26 bm. Na zdjęciu autor (z prawej) na wernisażu. Fot. JERZY KUBIENKA

dział Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” - zapewniają uczestnikom bezpłatne zakwaterowanie, całonocne wyżywienie i program kursu. Uczestnicy pokrywają koszty podróży do Poznania oraz ubezpieczenie na okres pobytu w Polsce.

Chętni zgłaszać mogą się w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie, ul. Sv. Čecha, 733 01 Karwina-Frysztat, tel. 631 12 66 lub 631 24 77 w terminie do 26 bm. Pod tym adresem uzyskać można też szczegółowe informacje dotyczące kursu. (H. L.)

KATASTROFALNY STAN PLACÓW ZABAW

Piasek dla psa?

KARWINA/ORŁOWA (wak) - Dzieci nie mają się gdzie bawić, bo psy urządziły sobie ubikację w osiedlowej piaskownicy - żali się jedna z mieszkanki dzielnicy zwanej V etap w Orłowej. Nie jest w tym twierdzeniu osamotniona. Ze złym stanem sanitarnym placów zabaw borykają się również obywatele innych miast i gmin.

W sierpniu pracownicy karwińskiej Powiatowej Stacji Higieny zbadali na terenie Karwiny i Orłowej 70 piaskownic. Okazało się, że są one w skandalicznym stanie. W Karwinie przeprowadzono kontrolę 30 piaskownic, w trzech znajdowały się ja-

jeczka glist, które powodują u ludzi, zwłaszcza dzieci, poważne powikłania zdrowotne (najczęściej dzieci bawiące się w piaskownicach i na przybłokowych trawnikach dostają owsiwków, glist lub innych pasożytów), a w 20 wykryto mikrobiologiczne zanieczyszczenia, głównie fekalia. W Orłowej tego rodzaju zanieczyszczenia znaleziono w 34 (z 40) piaskownicach.

Piasek w piaskownicach wymieniany jest na podwórkach osiedlowych „w zależności od potrzeb”. Według informacji Marii Veselej z wydziału administracji i majątków orłowskiego UM, nowy piasek daje się tylko do

Odszczekujemy nieprawdę

We wtorkowym wydaniu „Głosu Ludu” z 16 września br., w art. „Starosta - Lúdie Vaškova” - informującym o zmianach w cierlickiej Radzie Gminnej - napisaliśmy, iż w związku ze sporami wewnątrz cierlickiej ODS, których jedną ze stron był członek Przedstawicielstwa Gminnego i poseł Wawrzyniec Fojcik, „nie tak dawno W. Fojcika odwołano ze stanowiska przewodniczącego Rady Regionalnej ODS” (w Hawierzowie).

Bijemy się w pierś i przepraszamy Pana posła. Okazało się bowiem, że padliśmy ofiarą mistyfikacji, co gorsza, dezinformacji - podana przez nas informacja jest nieprawdziwa.

W uchwale hawierzowskiej Rady Regionalnej ODS z 1 września br. nie ma ani słowa o odwołaniu. Stwierdza się w niej tylko, iż przewodniczącą Rady i poseł inż. Wawrzyniec Fojcik nie uchyla się od swej części odpowiedzialności politycznej za obecny stan w cierlickim ratuszu i że „aż do obrad Regionalnego Sejmiku ODS powierzył za zgodą Rady Regionalnej ODS kierownictwo regionu wiceprzewodniczącemu inż. Tomášowi Tisovskiemu”.

Uznajemy swoją winę i jeszcze raz przepraszamy.

WŁADYSŁAW BILKO
redaktor naczelny

Na Herczawę przejeżdżnie

Dokończenie ze str. 1

Kolejnych 600 tys. z budżetu gminy pochłoniął remont mostu „U Wernera”. Most ten trzeba było zerwać w związku z zagrożeniem powodziowym. Z tego powodu autobusy nie docierały do przystanku końcowego, kończąc kurs „U Wernera”, co było przyczyną obaw wielu rodziców o bezpieczeństwo swoich pociech udających się do szkoły.

Dlatego też odnowa mostu stała się dla władz gminy sprawą priorytetową, co spowodowało, że zmobilizowali się również budowlani, uwijając się z robotą jeszcze przed początkiem roku szkolnego. Autobusy kursują więc już zgodnie z rozkładem jazdy.

W tej chwili trzeba jeszcze zająć się zerwanym mostem „We dworze”, ponieważ jednak nie ma on - jak powiedziano nam V. Sikora - dla gminy „znaczenia strategicznego”, z remontem nie trzeba się specjalnie spieszyć. I tak chcieliby bukowianie zdążyć z remontem jeszcze przed pierwszymi śniegami.

tych piaskownic, które higienicy oznaczają jako skażone. Na wymianę wszystkich na terenie miasta nie starcza pieniędzy. Na coroczną wymianę piasku w 300 piaskownicach znajdujących się na terenie miasta Karwiny również nie ma pieniędzy. Piasek wymieniany jest wszędzie tam, gdzie poproszą o to i zapłacą za niego spółdzielnie mieszkaniowe.

Gdyby jednak regulaminem, który wydały rady miejskie, a traktującym m. in. o tym, że „jeśli pies zanieczyści miejsce publiczne, właściciel ma obowiązek uprzątnięcia psich odchodów” kierowali się wszyscy właściciele czworonogów, nie dochodziłoby do konfliktów.

Bo w tym wypadku nie pies winien, ale jego pan.

● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ● Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ●

Ideał mężczyzny

Jaki mężczyzna ma największe szanse w niemieckiej kobiecie? Na pytanie to odpowiedziała ankieta przeprowadzona przez magazyn skierowany do rodziców „Leben und Erziehen” (Życie i wychowanie). Odpowiadało 3500 par.

Okazuje się, że wcale nie jest w cenie autorytarny patriarcha, przed którym wszyscy drżą ze strachu, albo bogaty yuppi - młody, prężny karierowicz.

Niemieckie kobiety widzą ideał w dzielnym ojcu rodziny, który poradzi sobie z dzieckiem, lecz zarazem nie jest żalosnym pantoflarzem. Ten chodzący wzór powinien być obecny przy porożdzie, często bawić się z dzieckiem i tak wspierać żonę i matkę, by zdołała pogodzić rodzinę, gospodarstwo domowe i swój zawód.

Nie są rozstrzygające wysokie zarobki mężczyzny. Niekoniecznie też musi umieć wszystko naprawić albo cho-

dzić po urzędach. Współczesna kobieta niemiecka oczekuje zaś, że w pilnych sprawach domowych do ojca rodziny spokojnie można zatelefonować do pracy.

Miłość ci wszystko wybaczy

Pewna 40-letnia Szwajcarka została skazana przez sąd w Lozannie na dwa lata więzienia za bicie męża. Mąż, 47-letni adwokat, musiał w ciągu ostatnich 10 lat 20 razy szukać porady lekarskiej z powodu obrażeń.

Jak doniósł dziennik bulwarowy „Blick”, kobieta biła męża sprzętami kuchennymi i pięścią. Poszkodowany ma liczne blizny i przebity bębenek. Złożył wprawdzie pozew rozwodowy, ale mimo to zaczął pisać listy miłosne do uwięzionej żony.

Niebezpieczna proteza

Kobiety, które decydują się na silikonową protezę biustu, narażają się na

poważne zaburzenia zdrowotne - twierdzą uczeni z Uniwersytetu Columbia w Nowym Jorku.

W raporcie przedstawionym podczas XVI Światowego Kongresu Neurologii w Buenos Aires informują oni, że u wielu kobiet z protezami silikonowymi zaobserwowano bóle mięśni i stawów, zanik pamięci, osłabienie wzroku, nadmierne zmęczenie i zmiany zabarwienia skóry. Spośród 200 badanych kobiet, u 23 wystąpiło zmniejszenie dopływu krwi do niektórych części mózgu, co w 13 przypadkach wywołało zmianę obrazu encefalograficznego mózgu.

Autorzy raportu zaobserwowali, że pod wpływem silikonowej protezy w organizmie kobiety powstają antyciała (AC), które uszkadzają naturalny system immunologiczny organizmu, co może doprowadzić do rozmaitych zaburzeń neurologicznych.

Specjaliści szacują, że od 35 lat silikonową protezę biustu wszczepiło sobie

2 mln kobiet w USA, a we Francji od 150 tys. do 200 tys. Co piąta Francuzka decyduje się na ten krok po usunięciu piersi z powodu raka, a większość - z powodów estetycznych.

Windows 98 później

Wielki amerykański producent programów komputerowych Microsoft wprowadzi kolejną wersję swego systemu operacyjnego Windows najwcześniej w drugim kwartale 1998 r. Firma potwierdziła taką informację, podaną przez bank inwestycyjny Goldman Sachs. Początkowo system Windows 98 zapowiadano na I kwartał.

Opóźnienie wynika z modyfikacji, które mają zapewnić łatwą możliwość przejścia na nową wersję nie tylko użytkownikom Windows 95, lecz także Windows 3.1. W przyszłym systemie operacyjnym Windows znajdzie się po raz pierwszy przeglądarka internetowa Explorer 4.0.

● TRYBUNA CZYTELNIKÓW

Jubileusz i co dalej?

Tygodnie i dni poprzedzające każdy jubileusz pełne są wrzawy organizacyjnej. Potem emocje cichną, stres mija, wszystko wraca do normalności.

Nie inaczej jest w wypadku „Gorolskiego Święta”. My, społecznicy, jesteśmy świadomi tego, że raz odejść trzeba. Lecz zanim to nastąpi, trzeba z wyprzedzeniem szukać godnych następców. Każda impreza z biegiem lat przechodzi przeobrażenia i zmiany, które nadają całości odpowiedni polot, wzbudzają ciekawość i dowodzą sprytu organizacyjnego. Ale zasadniczy charakter imprezy musi być zachowany. To dotyczy i „Gorolskiego Święta”. Z rodzimej pracy i licznych zakulisowych dyskusji dowiadujemy się o zamiarach zmian, jakie mają się dokonać w jabłonkowskiej imprezie. Charakter i atmosfera „Gorolskiego Święta” są niepowtarzalne. To jest jego urok. Więc po co jakieś rewolucyjne zmiany? Zmiany mogą dotyczyć najwyżej koncepcji programowej.

Zachowany musi być pochód z atrakcyjnymi wozami alegorycznymi, prezentacją zespołów, w tym blok potoczonych chórów podgórskich w pięknych ludowych strojach. Nigdzie tak masowo nie jest prezentowany nasz śląski strój. Wspólne śpiewanie potoczonych chórów ma swoją moc magicznego oddziaływania na słuchacza. Reszta programu leży już w gestii wybranych zespołów.

„Gorol”, który dawniej był gwoździem programu, obecnie z uwagi na wielką liczbę gościnnych, często egzotycznych zespołów, występuje tylko z symbolicznym programem. Siła oddziaływania „Gorola” spoczywa nie tylko w chóralnej interpretacji pieśni, ale i w scenkach rodzajowych Jury spod Grónia, Macieja, Michała i innych. Oni umieli w prosty, ale dosadny sposób nadać całości zabawną, groteskowy charakter. Tego w obecnej sytuacji nie da się w pełni odtworzyć, choć „Gorol” ma nowe talenty, lecz te trzeba kształcić, wychowywać, co wymaga czasu.

Bardziej palącą sprawą od zmian organizacyjnych imprezy jest starzejący się aktyw społeczników. Ogólnie wiadomo, że każdy jubileusz mobilizuje siły, stanowi jak gdyby sprężynę działania. Po euforii świętowania spada zainteresowanie pracą społeczną. Widać zmęczenie, zobojętnienie, a nawet rezygnację. A to jest problem, który powinniśmy rozwiązywać na bieżąco i omawiać na łamach naszej prasy. Zastój w pracy kulturalnej, społecznej, deklasuje nas jako mniejszość. Chcąc przetrwać jako polski odłam społeczny, musimy działać. Nie tylko w Jabłonkowskiem, ale i w innych rejonach Zaolzia. Są gminy, Koła PZKO, które dzięki współpracy ze szkołami zyskują młodzież do swoich zespołów...

Nie wolno też zapominać o ludziach szczególnie zasłużonych. W ciągu długich 50 lat w komitetach organizacyjnych „Gorolskiego Święta” przewinęły się setki działaczy. Tysiące pracowały bezinteresownie, bez rozgłosu. Im zawdzięczamy, że impreza stała się świętem folkloru o międzynarodowym prestiżu. Lecz nie zawsze umie się docenić wkład pracy, ofiarności i zaangażowanie, często pomija się je ze złej woli. Niekiedy wystarczy skromny kwiatek wręczony na estradzie przed całą widownią. Szkoda, że na jubileuszowym „Gorolskim Święcie” nie pomyślano o kwiatku dla stałych współpracowników programowych, dla dyrygentki „Przełęcz” p. Niedobowej, „Melodii” p. Paszek-Trefon, dla solistów p. Nowakowej i p. Czepca. Na pozór błahostka. Jednak na przyszłość warto o tym pamiętać. Ten, kto czuje się doceniony, nie zasklepia się, szuka dalszej możliwości samorealizacji w społecznej pracy. Mając własną kulturę, odrębność językową czujemy się społeczeństwem bardziej zwartym, zdolnym stawiać czoła różnym przeciwnościom losu.

Słowa szczerzego podziękowania należą się tym wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób uczestniczyli w organizacji nie tylko ostatniego, jubileuszowego „Gorolskiego Święta”, ale wszystkich poprzednich. Pamiętać należy i o tych, którym nie było dane doczekać tego jubileuszu. Oni szli nam przykładem. Do słów podziękowania dołączamy i prośbę o dalszy udział w pracy społecznikowskiej...

JÓZEF JACHNICKI, Jabłonków



▲ „Gorolski Święto '97”. Czy następne będą równie udane? Fot. M. SANTARIUS

Ciekawa koperta ze Stanów Zjednoczonych

W swoim życiu wystąpiłem mnóstwo listów i mnóstwo też ich otrzymałem. Były w różnych kopertach - małych i dużych, białych i kolorowych, od prostokątnych do kwadratowych itd. Ale takiej koperty-listu, jaką przesyłała mi w lipcu br. wdowa po śp. Antonim Kawuloku z USA, jeszcze w życiu nie spotkałem.

Jest to prostokąt 9 na 18 cm, koloru błękitnozielonego. Na odwrocie koperty jest kolorowy obraz rolniczego krajobrazu, a na nim popiersie bystrogo starszego mężczyzny przed dużym balonem, do którego robotnicy pompują przy pomocy drewnianych kompresorów powietrze lub gaz. Pod obrazem, na obrzeżu koperty widnieje napis: *Thaddeus* (może być to Tadeusz?) *Lowe 1832-1913 American bal-*

loonist. Nawet bez znajomości angielskiego można zrozumieć, że chodzi o pioniera amerykańskiego baloniarstwa. Ale na tym nie koniec.

Na przedniej stronie koperty, w prawym rogu u góry - w miejscu, gdzie nakleja się znaczki pocztowe, jest miniatura spoczywającego na uwięzi pod lasem balonu z gondolą, a obok niej mężczyzna na koniu. Chyba jest to ten sam Lowe... Pod tą scenką rodzajową wypisano dużymi czerwonymi literami *USA 50*, z czego wynioskował, że chodzi o opłatę pocztową równą wartości 50-centowego znaczka pocztowego, gdyż takowego nigdzie na kopercie nie znalazłem. W lewym dolnym rogu znajduje się jeszcze większy balon na linach, z gondolą, i adnotacja: *AER-*

GRAMME - VIA AIRMAIL - co oznacza list pocztą lotniczą.

Największą niespodzianką kryła się wewnątrz koperty-listu. Nie było tam kartki, na której pisze się informację, ale na wewnętrznej stronie koperty pisał do mnie pani Kawulokowa o tym, jak wysoko jej mąż był ceniony zarówno w rodzinie, jak i w biznesie. Pomimo że pisała atramentem, grubszą linią, nic na zewnątrz koperty nie prześwieca. Jaki stąd wniosek? Za zwykły list pocztą lotniczą do Europy płaci Amerykanin jednego dolara, a w takiej nowoczesnej kopercie tylko połowę. Trzeba być jednak ostrożnym przy jej otwieraniu. Aby nie uszkodzić tekstu wewnątrz, należy ostrożnie naciągać boki i górną część koperty. Tego można się nauczyć.

ERWIN JONSZTA, Szymbark

Kto wtenczas siedział z nami prócz Herberta i Ratajczaka? Na pewno Tadeuszowie Nowak i Kijonka... Z dziesięciu ich było lub więcej; spośród tych, którym „zdjęto młodość jak koszulę skazańca”. Poeta „jest jak kawałek rzeźby / oddychającej rzadko i boleśnie”, jak Pan Cogito - ów „poeta w pewnym wieku / w środku niepew-

„Stoimy na granicy / wyciągamy ręce / i wielki sznur z powietrza / wiążemy bracia dla was / z krzyku zafamowanego / z zaciśniętych pięści / odlewa się dzwon i serce / milczące na twoje...”

Rozchodziliśmy się grupkami w stronę autokaru na Opawę. Ernest Korpak zaopiekował się sędziwą pa-

Z Herbertem ku jesieni

o piękno idzie, a o prawdziwość. Nadal wiele w nas zostało po tamtej wojnie i nie tylko po niej. Oto i dylemat dla poety: „pisać o miłości / a także / jeszcze raz / ze śmiertelną powagą / ofiarować zdrażonemu światu / różę”.

Wspominał potem Herbert kraj z samego rogu starej mapy, kraj, do którego tęskni. „Jest to ojczyzna jabłek, pagórków, leniwych rzek, cierpkiego wina i miłości. Niestety wielki pajak rozsznuł na nim swą sieć i lepka śliną zamknął rogatki marzenia. Tak jest zawsze: anioł z ognistym mieczem, pajak, sumienie”.

Wspominał potem Herbert kraj z samego rogu starej mapy, kraj, do którego tęskni. „Jest to ojczyzna jabłek, pagórków, leniwych rzek, cierpkiego wina i miłości. Niestety wielki pajak rozsznuł na nim swą sieć i lepka śliną zamknął rogatki marzenia. Tak jest zawsze: anioł z ognistym mieczem, pajak, sumienie”.

Wspominał potem Herbert kraj z samego rogu starej mapy, kraj, do którego tęskni. „Jest to ojczyzna jabłek, pagórków, leniwych rzek, cierpkiego wina i miłości. Niestety wielki pajak rozsznuł na nim swą sieć i lepka śliną zamknął rogatki marzenia. Tak jest zawsze: anioł z ognistym mieczem, pajak, sumienie”.

nia literatka, oddalali się ku Mariańskiemu Górom... „Te trafienia ściągawka z Herberta / było wśród nas dość osamotnienia / jak dworzec cieszyński Iwana Motyla...” - zacząłem konstatację wierszem, zakończyłem jednak bajką Herberta o niedźwiedziach, gdyż „dzielił się na brunatne i białe oraz łapy, głowę i tułów. Mordy mają dobre, oczka małe. One lubią bardzo łakomstwo. Do szkoły nie chcą chodzić, ale spać w lesie - to proszę bardzo. Jak mają mało miodu, to łapią się rękami za głowy i są takie smutne, takie smutne, że nie wiem. Dzieci, które kochają

ITALIANI: ... 31 nazwisk (tablica nr 4)

RUSKIE: ... 42 nazwiska

TUREK: ... 1 nazwisko

1 nieznany wojin

W sumie - 404 nazwiska ludzi dzie-

więciu narodowości.

Groby tych poległych na pewno rozsiane są po całej Europie. Napisy na pomnikach w Lutyni Dolnej i w Skrzeczoni odnowiono po 2. wojnie światowej, czego chyba doczekają się też i napisy na bogumińskim, można powiedzieć unikatowym pomniku. Należałoby też wyręczyć na nim przynajmniej krótki napis: 461 ofiarom 2. wojny światowej (ofiar tych było na pewno dużo więcej, nie wszystkie bowiem zarejestrowano).

Pomniki upamiętniające ofiary 1., a szczególnie najtragiczniejszej w skutkach 2. wojny światowej, powinny stanowić memento zarówno dla pokoleń współczesnych, jak i przyszłych...

WINCENTY SZELIGA, Skrzeczów

● Z LISTÓW DO REDAKCJI

Spotkanie po latach

W czeskosieczyńskim hotelu „Piast” spotkali się 11 września br. absolwenci przedwojennej Szkoły Handlowej oraz powojenni absolwenci Państwowych Zakładów Kształcenia Handlowego i Liceum w Cieszyźnie. Przybyli na spotkanie 43 osoby, chociaż wychowanków tych placówek jest o wiele więcej. No cóż, nie wszyscy pragną się corocznie spotykać. Zabrakło wśród nas nestora, kolegi Erwina Jonszty, długoletniego organizatora tych tradycyjnych spotkań, który w tym czasie miał podobno inne ważne sprawy do załatwienia. Całość poprowadziła więc nasza koleżanka, była dyrektorka szkoły w Suchej Średniej Lidia Pawlas, za co należą się jej serdeczne podziękowania, jako że prowadzenie tego rodzaju imprez jest bardzo pracochłonne i wymaga wielu zabiegów oraz cierpliwości.

Spotkanie było bardzo przyjemne, przeplatane opowiadaniem z własnych przeżyć, miłymi wspomnieniami z dawno minionych lat, nie

brakło też patriotycznych pieśni i jędrnych kawałów.

Absolwenci i absolwentki cieszyńskich handlowek z 1947 r. obchodzili przy tej okazji 50-lecie swoich matur. Pamięć tych, którzy nie doczekali naszego spotkania, uczuliśmy minutą ciszy. Z naszych drogich nam pedagogów żyją już tylko prof. Dziadkówna, Jaworski i Pohl.

Otwarcie Szkoły Handlowej nastąpiło 1 października 1918 r. Jej pierwszym dyrektorem był Józef Jursa. Po II wojnie światowej przeorganizowano ją w Państwowe Zakłady Kształcenia Handlowego z siedzibą - od 1948 r. - w reprezentacyjnym budynku przy placu Księdza Józefa Londzina. Jego dyrektorem został wspaniały pedagog Jan Stonawski, zaś wicedyrektorem gorący patriota Józef Chromik, rodak z Dąbrowy k. Orłowej.

Grono profesorskie składało się z wyjątkowych pedagogów i wychowawców. Im to właśnie zawdzięczamy zdobytą wiedzę, tak bardzo nam potrzebną przez całe dorosłe życie. Nic więc dziwnego, że z rozrzewnieniem wspominaliśmy młodość spędzoną w murach tej zasłużonej szkoły. W przyszłym roku obchodzić będzie ona swoje 80-lecie. O ile dobrotliwy Bóg pozwoli, to na pewno jesienią 1998 r. spotkamy się wszyscy na tych uroczystościach, by swoją obecnością podkreślić znaczenie tej placówki dla nas i kolejnych pokoleń po obu stronach Olzy.

Z otwartymi ramionami przyjeżdżamy na spotkanie koleżanki i kolegów z Polski, którzy nigdy nie skapili nam dobrego słowa i bezinteresownej pomocy w czasach naszej nauki. Tysiąc-kroć im za to dzięki.

Obiecaliśmy sobie solennie, że w przyszłym roku spotkamy się ponownie - tym razem w Domu PZKO w Dąbrowie.

KORNEL KALINA, Sucha Górna

PRZYSTAWKA CZWARTKOWA

Szaro-niebieska okładka, z lekką przypominającą tamte masowe wydania wielkiego brata ze wschodu, idzie wszak o Czytelnika z r. 1982. Rozkładam książkę na stoliku pod kasztanami. „Wiersze zebrane” Zbigniewa Herberta. Młody portret autora przenosić o 36 lat wstecz, do witkowskiego Domu Kultury. Czekaliśmy ich wtenczas długo. Dotarli pod wieczór zdrożeni i głodni. Jechali z Suszyc na Szumawie, spotkanie mieli w Ostrawie, kolację z noclegiem zaś w Opawie... Czesosłowacki Związek Pisarzy gościł w ten sposób sporą grupę acz młodych, to głośnych już nazwisk polskich. Pozostały nam legendy z owego wieczoru. Na mej półce poetyckiej zaś pieśń Józefa Ratajczaka z dedykacją w tomie „Zamknięcie krajobrazu” (Poznań 1960). Pieśń jamnikowaty i w sam raz, tak że nadal budzi sympatię. Oto jego reprodukcja, z połowy października 1961 roku.

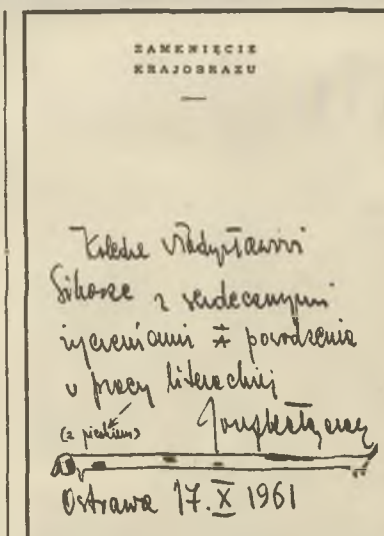
Prowadził Z. Herbert. Czytam oto jego „Pięciu” z tomu „Hermes, pies i gwiazdy” i słyszę w pamięci jego słowa o tym, że jeżeli rozstrzelano się

granatowego w partyzantce, to potem trudno było pisać o róży i o miłości. Szczegół z egzekucji: „Zanim kula dojdzie do miejsca przeznaczenia / oko zauważy nadlatujący pocisk / słuch utrwali stałowy szelest / nozdrza napętnia się ostrym dymem / muśnięcie podniebienie płatek krwi / a dotyk skurczy się i rozluźni...” Poezji nie

tego wieku”; ocalał nie po to, aby żyć: „masz mało czasu trzeba dać świadectwo”.

Od tamtego ostrawskiego spotkania u nas na dobrą sprawę się zaczęło. Od żywych oczu oraz od skronkretyzowanych nazwisk z warszawskiej, krakowskiej, katowickiej prasy literackiej. Nasze pokolenie „Pierwszego lotu” pobierało przecież swe nauki u polskiej „Współczesności”. Np. tę, że postępek, jak stwierdzał Herbert, owszem, istnieje, tyle że w którą stronę? Przed siebie! - przed siebie w myśl komendy: w prawo, w lewo, w tył - zwrot!?

Wspominał potem Herbert kraj z samego rogu starej mapy, kraj, do którego tęskni. „Jest to ojczyzna jabłek, pagórków, leniwych rzek, cierpkiego wina i miłości. Niestety wielki pajak rozsznuł na nim swą sieć i lepka śliną zamknął rogatki marzenia. Tak jest zawsze: anioł z ognistym mieczem, pajak, sumienie”.



Kubusia Puchatka, dałyby im wszystko, ale po lesie chodzi myśliwy i celuje z fuzji między tych dwoje małych oczu”.

Pan Cogito tymczasem ob staje przy swoim „Przestaniu...”: „Bądź wierny Idź”.

WŁADYSŁAW SIKORA

NIE DAĆ SIĘ WYMAZAĆ Z WILEŃSKIEGO PEJZAŻU

W Galerii „Znad Wilii“

Piętnastu malarzy skupionych wokół polonijnej galerii artystycznej „Znad Wilii“ po raz pierwszy ma okazję zaprezentowania swych prac wśród najlepszych artystów litewskich.

Na dorocznej wystawie „Litewska sztuka 97“, otwartej w największym salonie wystawienniczym Wilna - Centrum Sztuki Współczesnej - polonijna galeria jako jedna z dwunastu z całej Litwy i jedyna nielitewska zdobyła, w drodze konkursu, prawo ekspozycji na płóciach współpracujących z nią artystów.

To dla nas ważne wydarzenie i wielki zaszczyt - mówi Wanda Mieczkowska, która razem z mężem Romualdem Mieczkowskim, poetą i wydawcą dwutygodnika „Znad Wilii“, prowadzi galerię. „Nasi malarze - Polacy, Rosjanie, Białorusini - mogą pierwszy raz porównać się z najwyżej cenionymi litewskimi plastykami. O wyborze galerii decydowały artystyczne autorytety i nie stosowano żadnej taryfy ulgowej, dlatego traktujemy ten wybór jak nobilitację - stwierdza Mieczkowska.

Zaświadczyliśmy w ten sposób, że mniejszości - polska, rosyjska, czy białoruska - są obecne w sztuce, udowadniamy, że w Litwie, wbrew obiegowym opiniom, istnieje polska inteligencja i że jest ona aktywna - dodaje Romuald Mieczkowski. Jako Polacy litewscy nawiązujemy do tradycji Wielkiego Księstwa Litewskiego, w którym przenikały się i wzbogacały różne kultury i obyczaje.

Wspierają galerię - finansowo i nie tylko - Wspólnota Polska, Instytut Polski w Wilnie i konsulat RP. Bez tej pomocy byłoby kruch, bo choć jest to galeria prywatna i „rodzinna“, wyżyć w naszych czasach ze sztuki trudno. Rolę mecenasów pełnią też coraz częściej przedstawiciele rodzimego się na Wileńszczyźnie polskiego biznesu.

Galeria, mieszcząca się w samym sercu starego Wilna, w XIX-wiecznej kamieniczce przy ul. Miłosiernej (Isz-ganytojo) i działająca już trzeci rok, nie daje o sobie zapomnieć: organizuje co najmniej dwie wystawy w miesiącu. Każdego dnia zagląda tu kilkadziesiąt osób. Przychodzą przypadkowi turyści z różnych stron świata, polskie grupy szkolne na lekcje sztuki, przyjaciele galerii, ceniący jej niepowtarzalną atmosferę. „Znad Wilii“ jest bowiem nie tylko salonem wystawienniczym, ale i literackim, a w razie potrzeby kameralną salą koncertową lub nawet balową.

Adres galerii zna noblista Czesław Miłosz, który dwukrotnie czytał w niej swoje wiersze, a także jego przyjaciel, litewski intelektualista, również mieszkający na stałe w Ameryce, poeta Tomas Venclova. Tu spotykał się z dziennikarzami Norman

Davies, brytyjski historyk, autor „Bożego igrzyska“, historii Polski.

Nie omijają jej progów aktorzy teatralni z Polski, grający w Wilnie. Zjawiają się potomkowie wielkich Wilnian - jak syn Teodora Bujnickiego - Tadeusz czy syn ostatniego przedwojennego profesora Uniwersytetu Wileńskiego Stefana Ehrenkreutza - Andrzej.

Filozofia naszego działania - mówi Romuald Mieczkowski - wypływa z działalności wydawanego przez nas pisma. Marzyliśmy, by galeria była miejscem jednoczącym Polaków, w którym nie odczuwałoby się tego wielkiego rozbitcia politycznego i tych dzielących nas środowisk skrajności. Tu ma być kultura, poezja, muzyka. W jakimś stopniu udało się nam to osiągnąć. Dziś wokół galerii skupia się grupa około trzydziestu malarzy, dwudziestu poetów, przyjaciół z nami muzycy i dziennikarze. Tu miesi się redakcja naszego dwutygodnika.

Chcemy, by naszą, mniejszości, kulturę przestano kojarzyć wyłącznie z Wincukiem, palmiarkami, ludowymi zespołami i amatorskim malarstwem - choć to wszystko jest ważne i też potrzebne - podkreśla Mieczkowski. Ten stereotyp pokutuje zarówno na Litwie, jak i w Polsce. Litwini widząc coś oryginalnego, z niedowierzaniem patrzą i mówią - to na pewno nie dzieło Polaka czy Rosjanina, tylko Litwina. Z Polski przyjeżdżają krytycy z nastawieniem - to wschód, co tam może być atrakcyjne. Wciąż musimy ich wszystkich powołać do siebie przekonując, a to wymaga wytrwałej, rzetelnej pracy.

Choć początki - wspominają Mieczkowsy - były trudne, bo wielu Litwinom nie mieściło się w głowie, by w centrum Wilna mogła istnieć polska galeria sztuki, teraz emocje opadły. Wiele spraw polsko-litewskich już rozwiązano, Litwini też nauczyli się to zachodzić. Polacy, zauważa Romuald Mieczkowski, podobnie jak przedstawiciele innych mniejszości, wnoszą własny kolor i nie da się ich wymazać z wileńskiego pejzażu.

BARBARA MACHNICKA (PAP) Wilno

PAPIEŻ JAN PAWEŁ II NA KUBĘ

Fidel nawrócony

Kubański przywódca Fidel Castro nawrócił się, a ściślej powrócił w szeregi ludzi wierzących. Taką hipotezę w ślad za „Sunday Timesem“ wysunął włoski „Corriere della Sera“.

Publicysta dziennika, Gianfranco Simone, podobnie jak „Sunday Times“ powołuje się na profesora Uniwersytetu Hawańskiego, Enrique Lopez Olivię, który uważa, że solidne wychowanie i wykształcenie religijne, jakie Castro wyniósł z gimnazjum i liceum jezuitów, zaowocowało na starość.

Fidel Castro, który urodził się 13 sierpnia 1926 r. na plantacji swego ojca w kubańskiej prowincji Oriente - przypomina Simone - uczęszczał do szkół prowadzonych przez jezuitów w Mayari (Oriente) i w Hawanie. Wśród 82 powstańców, którzy w grudniu 1956 r. przybyli na jacht „Granma“ na Kubę, aby wydać walkę dyktatorze sierżant Fulgencio Batista, nie było prawie wcale ateistów, być może jedynym był Ernesto „Che“ Guevara.

Wielu brodatych towarzyszy Castro nosiło na szyi medaliki.

Według publicysty „Corriere“, „jedynie wrogość USA wobec Castro, wywołana zwłaszcza nacjonalizacją dóbr należących do Amerykanów, rzuciła go w objęcia ZSRR“.

Simone przypomina relogowanie z Kuby na rozkaz Castro setek zagranicznych, głównie hiszpańskich księży i zniesienie Świąt Bożego Narodzenia pod pretekstem, że kolodowały ze „szczytem“ kampanii cukrowniczej.

„W 1991 r. Castro przywrócił pełną wolność religijną na wyspie; nie

można jednak powiedzieć, że chrześcijaństwo było przedtem na Kubie ostro prześladowane“ - konkluduje autor artykułu i na zakończenie stwierdza: „Z drugiej strony, na pewno wpływ na wychowanie jezuitów miała poprawa stosunków z Watykanem, która została ukończona w styczniu przyszłego roku wizytą papieża na Kubie“.

NA TROPIE BIBLIOTEKI IWANA GROŹNEGO

Sensacje emeryta

Miejsce, w którym przypuszczalnie może być ukryta poszukiwana od kilku wieków słynna biblioteka cara Iwana Groźnego (1530-1584), wskazał burmistrzowi Moskwy 87-letni moskiewski emeryt.

Apalos Iwanow, znawca moskiewskich korytarzy podziemnych, twierdzi, że biblioteka jest prawdopodobnie ukryta w jednym z odgałęzi tajnego tunelu pod Kremlm i że właśnie w nim mogą się znajdować kufry i skrzynie z bezcennymi księgami i rękopisami, należącymi niegdyś do cara Iwana Groźnego.

Burmistrz Moskwy Jurij Łużkow ufał się do mieszkanka Iwanowa obojętnie, ponieważ osłupiały emeryt stwierdził, że „przekazał swą tajemnicę jedynie takiej osobie, której bezgranicznie ufa“.

Iwanow, który wiele lat pracował na Kremlu, dotarł podobno pewnego razu do wspomnianych kremlińskich

podziemi. Fakt, że biblioteka do tej pory nie została odnaleziona, tłumaczy ostrymi środkami bezpieczeństwa, z powodu których poszukiwania pod Kremlm były w najwyższym stopniu utrudnione.

Powołując się na swoje wieloletnie doświadczenie w badaniu moskiewskich podziemi, Iwanow twierdzi, że jeśli biblioteka nie zostanie odkryta w miejscu przez niego wskazanym, to dalsze jej poszukiwania nie mają sensu.

Przypuszcza się, że biblioteka Iwana Groźnego obejmuje około 800 bezcennych ksiąg, z których część była ogólnie dostępna, a część ukrywana przez podejrzliwego władcę.

wanych na mięso - tylko około 30 rocznie. Hodowcy oceniają, że za 3-4 lata liczba ta wzrośnie do ponad 1000. Zabic strusia nie jest łatwo. Najpierw nakłada mu się na głowę kaptur, a potem znieczula i zadaje ranę, przez którą zwierzę wykrwawia się na śmierć.

Zwolennicy hodowania emu podkreślają w wypowiedziach dla prasy łagodne uosobienie tego ptaka, który co prawda ma mniej mięsa i skóry niż strus, ale olej z niego można stosować do produkcji kosmetyków i lekarstw, a w mięsie niemal nie ma cholesterolu.

Strusie jajo jest ogromne i waży półtora kilograma. Pisklęta wykluwają się z niego po około 40 dniach. Ponieważ węgierski klimat nie jest dość ciepły do naturalnego wylęgu, jaja umieszcza się w inkubatorze. Jeśli okaże się, iż nie jest ono zapłodnione i nie wykluje się z niego mały strus, można je zjeść.

Na stoisku w hali targowej w Budapeszcie strusie jajo kosztuje 1500 forintów, czyli 7,5 dolara. Smakosze twierdzą jednak, że najlepsze jest mięso ze strusich łap. Można je kupić po 2800 forintów (14 dolarów) - za kilogram.

PROGRAM TV POLONIA

PIĄTEK 19 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 „Budka suflera“ (koncert), 8.10 Spożycia na Polskę (pr. publ.), 8.30 Wiadomości, 8.45 Wiadomości, pogoda, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.30 „Rozalka Olaboga“ (serial), 10.00 „Karol Wielki“ (serial), 11.00 Studio Komitetów Wyborczych, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Lalka“ (serial), 13.25 Program rozrywkowy, 14.15 „Życie na tej ziemi“ (film dok.), 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 Studio Komitetów Wyborczych, 16.05 Galeria pod strzechą: Strachy, 16.25 Hity satelity, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Ala i As (dla dzieci), 17.30 Tak jak w kinie, 17.55 Telewizyjne Wiadomości Literackie, 18.20 Studio Komitetów Wyborczych, 18.55 „Bar Atlantic“ (serial), 19.20 Dobranocka: „Bąblandia“, 19.30 Wiadomości, 20.10 Studio Komitetów Wyborczych, 21.05 „Lalka“ (serial), 22.30 Program wyborczy, 24.00 Porozmawiajmy (o ludziach, decydujących się na emigrację), 0.50 „Bąblandia“ (film anim.), 1.00 „Bar Atlantic“ (serial), 1.25 Telewizyjne Wiadomości Literackie, 1.50 Tak jak w kinie, 2.30 Współczesna proza, 3.00 Aukcja (teleturniej), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 „Lalka“ (serial), 4.50 „Życie na tej ziemi“ (film dok.), 6.10 Tak jak w kinie, 6.35 Galeria pod strzechą: Testament.

SOBOTA 20 WRZEŚNIA

7.00 Folkowe nuty: Folklor i folk, 7.20 Hity satelity, 7.40 Z zaśpiewem i przytupem, 8.10 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 8.30 Wiadomości, 8.45 Ala i As (dla dzieci), 9.00 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 9.10 Szafiki (dla dzieci), 9.40 Program dnia i prognoza pogody, 9.45 Zwierzolub (pr. poradnikowy), 10.00 Bravo! Bisi!, 13.00 Wiadomości, 13.10 Z dzieł parlamentaryzmu: Pod zaborami, 13.30 Magazyn polonijny, 14.00 Melomania (muzyka poważna), 14.30 „Arabela“ (serial), 15.00 „Widget“ (serial anim.), 15.30 Szansa na sukces (pr. rozryw.), 16.30 Mówi się... (pr. poradnikowy), 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.20 Sport: Mistrzostwa Polski w siatkówce plażowej, 18.30 „Noce i dnie“ (serial), 19.40 Dobranocka: „Przygody misia Colargola“, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Girl Guide“ (komedia polska), 22.00 „Spotkanie w Łazienkach“ (rep.), 22.30 Panorama, 23.00 Baw się razem z nami (piosenki Agnieszki Osieckiej), 0.10 Kazimierza Kutza rozmowy o Górnym Śląsku, 1.05 Sport: Mistrzostwa Polski siatkówce plażowej, 2.15 Wiadomości, 2.35 Szansa na sukces (pr. rozryw.), 3.35 „Girl Guide“ (komedia polska), 5.20 Panorama, 5.50 Baw się razem z nami (piosenki Agnieszki Osieckiej).

NIEDZIELA 21 WRZEŚNIA

7.00 Program dnia, 7.05 Rody Polskie: Sierakowscy, 7.35 Śniadanie z Anną Wandą Głębocką, 8.05 Spotkanie z folklorem: Tydzień Kultury Beskidzkiej '96, 8.25 Informacje Studia Kontakt, 8.40 Magazyn kulturalny, 9.00 Polscy wirtuosi w hotdzie Arturowi Rubinsteinowi: Krzysztof Jabłoński, 9.40 Spotkanie z prof. Wiktoorem Zinem, 10.00 Ludzie listy pisać, 10.15 Petla czasu: Live Magma, 10.45 Salon lwowski: Ryszard Pietruski, 11.00 Wojciech Molski „Ludzie ognia“ (teatr TV, 2), 11.45 Chochlikowe psoty, czyli zmagania z gramatyką (dla dzieci), 12.00 Muzyczne koty (dla dzieci), 12.30 „Kocie opowieści“ (serial anim.), 13.00 Transmisja mszy św. z kościoła św. Wojciecha w Warszawie, 14.00 Skarbiec (mag.), 14.30 Salony polityczne: Justyna Steczkowska, 15.00 Podwieczorek... (pr. rozryw.), 16.00 „Zofia Nałkowska - życie i twórczość“ (film dok.), 17.00 Teleexpress, 17.15 „Prawdziwe przygody prof. Thompsona“ (serial anim.), 17.40 Sport: PBK Open '97 - turniej tenisowy mężczyzn z cyklu ATP, Goritwy na Służewcu, 19.40 Dobranocka: „Zaczarowany ółówek“, 20.00 Wiadomości, 20.25 „Skutki noszenia kapelusza w maju“ (film polski), 21.45 Wieczór wyborczy, 3.00 Teledyski na życzenie, 3.10 Petla czasu: Live Magma (pr. rozryw.), 3.40 „Skutki noszenia kapelusza w maju“ (film polski), 5.05 Podwieczorek... (pr. rozryw.), 6.00 Rody polskie: Sierakowscy, 6.30 Prawie na żywo: 100 % Live.

PONIEDZIAŁEK 22 WRZEŚNIA

7.00 Wybory '97, 7.40 „Widget“ (film anim.), 8.10 Spotkanie z prof. Wiktoorem Zinem, 8.30 Wiadomości, 8.40 Program dnia, 8.45 Wiadomości, pogoda, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 „Spotkanie w Łazienkach“ (rep.), 9.30 Ala i As (dla dzieci), 9.45 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci), 9.50 Tata, a Marcin powiedział... (przypowiadka satyryczna), 10.00 „Bar Atlantic“ (serial), 10.30 Telewizyjne Wiadomości Literackie, 11.00 Galeria pod strzechą: Testament, 11.20 Tak jak w kinie, 12.00 Wiadomości, 12.15 „Skutki noszenia kapelusza w maju“ (film polski), 13.30 Petla czasu: Live Magma (pr. rozryw.), 14.05 Informacje Studia Kontakt, 14.25 Folkowe nuty: Folklor i folk, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 Prawdziwa historia niechcianych pomników, 16.00 „Lecząc w języku polskim“ (rep.), 16.30 Sportowy tydzień, 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 Ciuchcia (dla dzieci), 17.45 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 18.15 „Dajcie to na pierwszą stronę“ (serial), 19.10 30 ton (lista przebojów), 19.40 Dobranocka: „Porwanie Baltazara Gąbki“, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Tylko umarły odpowie“ (film polski), 21.55 Mała rzecz, a cieszy (pr. montażowy), 22.30 Panorama, 23.00 Przegląd publicystyczny, 24.00 Camera 2, 0.30 Z wielkiego

recitalu Narcisco Yepesa, 0.50 „Przygody Baltazara Gąbki“ (film anim.), 1.00 „Dajcie to na pierwszą stronę“ (serial), 2.00 Wiadomości, 2.30 30 ton (lista przebojów), 3.00 W centrum uwagi (pr. publ.), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 „Tylko umarły odpowie“ (film polski), 4.55 Mała rzecz, a cieszy (pr. montażowy), 5.30 Panorama, 6.00 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 6.30 „Lecząc w języku polskim“ (rep.).

WTOREK 23 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 „Kocie opowieści“ (serial anim.), 7.40 „Prawdziwe przygody prof. Thompsona“ (serial anim.), 8.10 Sportowy tydzień, 8.30 Wiadomości, 8.40 Program dnia, 8.45 Wiadomości, pogoda, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 Prawdziwa historia niechcianych pomników, 9.30 Muzyczne koty (dla dzieci), 10.00 „Dajcie to na pierwszą stronę“ (serial), 11.00 „Lecząc w języku polskim“ (rep.), 11.30 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Tylko umarły odpowie“ (film polski), 13.45 Mała rzecz, a cieszy (pr. montażowy), 14.10 Salony polityczne: Justyna Steczkowska, 14.35 Salon lwowski: Ryszard Pietruski, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 Historia kołem się toczy, 16.00 Madonny Polskie: Ksieni Sierpecka, 16.30 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Siedem stron świata“ (serial), 17.45 Muzyka tagodzi obyczaj (pr. rozryw.), 18.15 Śląsk Wrocław - Opawa (PE w koszykówce mężczyzn), 19.15 Polska piosenka, 19.45 Dobranocka: „Opowiadania Muminów“, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Blisko, coraz bliżej“ (serial), 21.45 „Zamknięci w klatkach“ (rep.), 22.30 Panorama, 23.00 Z archiwum i pamięci, 23.55 Teraz Wy, 0.50 „Opowiadania Muminów“ (film anim.), 1.00 Śląsk Wrocław - Opawa (PE w koszykówce mężczyzn), 2.00 Wiadomości, 2.30 Polska piosenka - ludzie, zjawiska, epizody, 3.00 W centrum uwagi (pr. publ.), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 „Blisko, coraz bliżej“ (serial), 4.45 „Zamknięci w klatkach“ (rep.), 5.30 Panorama, 6.00 Muzyka tagodzi obyczaj (pr. rozryw.), 6.25 Madonny polskie: Ksieni Sierpecka.

ŚRODA 24 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 Magazyn polonijny, 7.40 Szafiki (dla dzieci), 8.10 Zaproszenie (pr. krajoznawczy), 8.30 Wiadomości, 8.40 Program dnia, 8.45 Wiadomości, pogoda, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 Historia kołem się toczy, 9.30 „Siedem stron świata“ (serial, 1/7), 10.00 Śląsk Wrocław - Opawa (PE w koszykówce mężczyzn), 11.00 Madonny polskie: Ksieni Sierpecka, 11.30 Muzyka tagodzi obyczaj (pr. rozryw.), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Blisko, coraz bliżej“ (serial), 13.30 „Zamknięci w klatkach“ (rep.), 14.10 Folkowe nuty: Folklor i folk, 14.30 Zwierzolub (pr. poradnikowy), 14.45 Nie tylko Wawel: W półmroku starej fabryki, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 Nasza generacja, 16.00 Przegląd prasy polonijnej, 16.15 Auto-moto-klub, 16.30 Przyrodnicy, 17.00 Teleexpress, 17.15 Szafiki (dla dzieci), 17.45 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 18.15 „Boglarczycy“ (film dok.), 19.05 Zespół „Lady Pank“, 19.40 Dobranocka: „Bajka o bajkach“, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Spis cudzołóżnic“ (film polski), 21.45 „Evita, Maradona, Polonia“ (rep.), 22.30 Panorama, 23.00 „Hübner“ (film dok.), 24.00 Recitale laureatów I Konkursu Muzycznego Teatru Polskiego w Londynie: Radosław Szumilo (I nagroda), 0.50 „Bajka o bajkach“ (film anim.), 1.00 „Boglarczycy“ (film dok.), 2.00 Wiadomości, 2.30 Zespół „Lady Pank“, 3.00 W centrum uwagi (pr. publ.), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 „Spis cudzołóżnic“ (film polski), 4.45 „Evita, Maradona, Polonia“ (rep.), 5.30 Panorama, 6.00 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 6.30 Przegląd prasy polonijnej, 6.45 Auto-moto-klub.

CZWARTEK 25 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka, 7.10 Szansa na sukces (pr. rozryw.), 8.10 Przyrodnicy, 8.30 Wiadomości, 8.40 Program dnia, 8.45 Wiadomości, pogoda, 8.50 Teledyski na życzenie, 9.00 Nasza generacja, 9.30 Szafiki (dla dzieci), 10.00 „Boglarczycy“ (film dok.), 11.00 Ludzie listy pisać, 11.15 Przegląd prasy polonijnej, 11.30 Krzyżówka szczęścia (teleturniej), 12.00 Wiadomości, 12.15 „Spis cudzołóżnic“ (film polski), 13.30 „Evita, Maradona, Polonia“ (rep.), 14.10 Skarbiec (mag.), 14.40 Auto-moto-klub, 14.55 Omówienie programu dnia, 15.00 Panorama, 15.30 „Saternos znad Pilicy“ (rep.), 15.55 Uczmy się polskiego (4) - „Jak znaleźć nowy dom cici Ani“, 16.30 Spożycia na Polskę (pr. publ.), 16.50 Teledyski na życzenie, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Rozalka Olaboga“ (serial), 17.45 Muzyka tagodzi obyczaj (pr. rozryw.), 18.15 „Karol Wielki“ (serial), 19.15 Czy nas jeszcze pamiętasz? (pr. rozryw.), 19.40 Dobranocka: „Kaszaniaki“, 20.00 Wiadomości, 20.30 „Maz, żona, dziewczyna i złodziej, czyli sceny miłosne z Shakespeare'a“ (teatr TV), 21.40 „Pani Irena“ (film dok.), 22.30 Panorama, 23.00 „Trzecia część nocy“ (polski dramat wojenny), 0.50 „Kaszaniaki“ (film anim.), 1.00 „Karol Wielki“ (serial), 2.00 Wiadomości, 2.30 Czy nas jeszcze pamiętasz? (pr. rozryw.), 3.00 W centrum uwagi (pr. publ.), 3.20 Teledyski na życzenie, 3.30 „Maz, żona, dziewczyna i złodziej, czyli sceny miłosne z Shakespeare'a“ (teatr TV), 4.40 „Pani Irena“ (film dok.), 5.30 Panorama, 6.00 Muzyka tagodzi obyczaj (pr. rozryw.), 6.20 Uczmy się polskiego.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

NOWY WĘGERSKI PRZYSMAK

Na początku wyglądało to na żart. Kilka lat temu telewizja zaprosiła do studia hodowców strusi, ptaków raczej nieznanym na węgierskiej puszczy.

Przyszli z kilkoma okazami z inwentarza. Ptaki przechadzały się przed kamerami, a przedsiębiorcy z węgierskiej prowincji z optymizmem mówili, że ich strusi biznes będzie się rozwijał. Wcale nie zamierzali hodować ptaków dla ich piór, lecz dla mięsa o bardzo małej zawartości cholesterolu i skóry, prawie nie ustępującej ceną skórze krokodyla lub węża. Klimat węgierski okazał się dla strusi idealny i dziś mięso węgierskiego strusia i węgierskie strusie jaja można kupić w halach targowych.

Nie są to jednak przysmaki dla ubogich. Kilogram strusiny kosztuje dwa razy więcej niż kilogram wołowy, a jedno jajo jest 100 razy droższe od jaja kurzego. Ale można nim obdzielić całą rodzinę, bliższą i dalszą.

Szacuje się, że obecnie w hodowlach strusi na Węgrzech biega ogółem 4-5 tys. ptaków. W kraju są także hodowcy około 1000 emu. Zwierzęta te

należą do mniej więcej setki przedsiębiorców nad Dunajem i Cisą. Z pożywności dla strusi nie ma tu problemu, bo na polach rośnie wszystko, czego potrzebują. Zwierzęta są zdrowe, bo większość z nich sprowadzono z Holandii, gdzie obowiązują bardzo surowe przepisy sanitarne.

Strusie jajo

W 1994 roku powstało Krajowe Stowarzyszenie Węgierskich Hodowców Strusi. Działa też Towarzystwo Węgierskich Hodowców Strusi i Emu.

Założenie hodowli wymaga poważnych inwestycji. Trzy ptaki na początek hodowli - samiec i dwie samice - kosztują 2-3 mln forintów (10-15 tys. dol.). Strusie są wymagające, jeśli chodzi o warunki hodowli, łatwo zapadają na choroby. Ponadto bywają agresywne, co nie jest bez znaczenia, zważywszy, że mają 2,5 metra wzrostu i ważą 130 kg.

Na razie węgierskie hodowle strusi - żyjących około 50 lat - dopiero się rozwijają i niewiele zwierząt jest szlachto-

KRONIKA RODZINNA

Jutro obchodzi swój zany jubileusz życiowy

pani **MARIA ŁYSEK**

Z tej okazji długich lat zdrowia, szczęścia, pomyślności oraz uśmiechu na co dzień składają członkowie PZKO Piosieczna. AD-127

Z okazji jubileuszu życiowego

pani **MARII DANIEL**

z Hawierzowa serdeczne życzenia zdrowia, szczęścia, optymizmu życiowego oraz wielu słonecznych dni w gronie najbliższych składają mąż, synowie z żonami oraz wnuki Michał, Marek, Dawid i Adam. C 54/172

Dnia 16. 9. 1997 obchodził swoje abrahamowiny nasz przewodniczący Koła

pan **KAROL ŻYŁA**

Z tej okazji składa najserdeczniejsze życzenia zarząd MK PZKO Orłowa-Lutynia. B-197

Podziękowanie

MUDr. TADEUSZOWI GACHOWI

oraz pielęgniarkom ambul. chirurg. Szpitala w Cz. Cieszynie za wyleczenie długo i trudno gojącej się rany amput. nogi. J. Koch B-198

teatr

SCENA POLSKA - SUCHA GÓRNA Niedźwiedź, Oświadczyń (18, godz. 19.00), **WĘDRYNIA:** Szczęśliwe wydarzenie (19, godz. 19.00).

kino

ORŁOWA - Wszechświat: Wychowanie dziewcząt w Czechach (18, 19, godz. 17.45, 20.00), **KARWINA - Reflex:** Władza absolutna (18, 19, godz. 17.00, 20.00), **Centrum:** Niebezpieczna szybkość 2: Ingerencja (18, 19, godz. 17.45, 20.00), Tom i Jerry (18, 19, godz. 15.30), Eks: Ciemny spisek (18, 19, godz. 19.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Batman i Robin (18, 19, godz. 15.30, 17.45), Plump fiction (18, 19, godz. 20.00), **Świt:** Sześć (18, 19, godz. 17.45), Miłość i wojna (18, 19, godz. 20.00), **CIERLICKO - Wolność:** Evita (19, godz. 18.00), **CZESKI CIESZYN - Central:** Zapomniane światło (19, godz. 17.30, 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Niebezpieczna szybkość 2: Ingerencja (18, 19, godz. 17.30, 20.00).

co, gdzie, kiedy

RYCHWAŁD - Zarząd MK PZKO zaprasza swych członków i sympatyków w sobotę 20. 9. o godz. 15.30 do Domu PZKO na prelekcję p. Haliny Sediak p.t.: „Jak pielęgnować swoją urodę”. Porady kosmetyczne zarówno dla pań, jak i panów.

NIEBORY - Klub Młodych zaprasza na „Jesienne Rendez-Vous” w sobotę 20. 9. o godz. 20.00 do Domu PZKO. Muzyka M. i B. Bartniczy. Wejściówka 20 koron.

HAWIERZÓW - SUCHA ŚREDNIA - MK PZKO zaprasza na wycieczkę do Bukowca, Koniakowa, Istebnej i Wisły w poniedziałek 22. 9. br. Odjazd autobusu o godz. 7.00 od restauracji „Urban” - dalej świetlica, Batton, rondel i „Jitfenka” w Hawierzowie.

UWAGA EMERYCI POLSCY! W środę 24. 9. br. od godz. 11.00 do 15.00 w Domu Narodowym w Cieszynie, Rynek 12 w sali widowiskowej na 1. piętrze przedstawiciele dyrekcji ZUS-u z Nowego Sącza będą udzielać informacji i wyjaśnić dotyczących rent i emerytur. Zainteresowanych prosimy o liczny udział.

CIERLICKO-KOŚCIELEC - MK PZKO informuje, że są jeszcze wolne miejsca w 2. wycieczce na Litwę w dniach 3. 10. - 7. 10. 1997. Zgłaszać się można w każdą środę od godz. 17.00 - 19.00 w Domu Polskim im. Żwirki i Wigury na Kościelcu w Cierlicku nr tel. 0659/732390 albo po 20.00 u p. Przywary tel. 0659/24714.

PTTS „BESKID ŚLĄSKI” zawi-

Dnia 19 września obchodziłby swoje 80. urodziny

śp. **EDWARD RYCHLIK**

z Suchej Górnej. O chwilę wspomnień wszystkich znajomych i krewnych proszą żona i synowie z rodzinami. OL-58



„Kto kochał - zapomnieć nie zdoła”. Dnia 18. 9. 1997 mija 5. rocznica, kiedy od nas odeszła nasza Najdroższa

śp. **JADZIA BAŁON**

z Czeskiego Cieszyna. Tym, którzy ją znali, za chwilę wspomnień dziękują rodzice i siostry z rodzinami. Msza św. za śp. Jadzię Bałon odbędzie się w środę 1. 10. 1997 o godz. 17.30 w kościele rzymskokatolickim w Cz. Cieszynie. OL-64

Dotknięta bolesną stratą swojego Kochanego Męża, Ojca, Teścia, Dziadka, Brata, Szwagra i Wujka

śp. **RUDOLFA SIKORY**

składam serdeczne podziękowania krewnym, znajomym, sąsiadom, PZKO, strażakom i wszystkim za złożone kondolencje, kwiaty i liczny udział w pogrzebie Drogiego Zmarłego. Składam również podziękowanie ks. Andrzejowi Nowakowi za dostojne przeprowadzenie obrzędu pogrzebowego, p. Bronce za śpiew. Personelowi szpitala w Cieszynie na czele z ordynatorem Goldmanem za troskliwą opiekę serdeczne Bóg zapłać. Hilda Sikorowa z synami. AD-132

Spółka handlowa YAWAL CS, s.r.o.



poszukuje pracownika techniczno-handlowego o wykształceniu wyższym budowlanym lub maszynowym.

➤ **Wymagania** - znajomość języka polskiego
- praca na PC
- komunikatywność - zaangażowanie

Dalej poszukujemy pracowniczkę do prac administracyjnych o wykształceniu średnim ekonomicznym.

➤ **Wymagania** - znajomość języka polskiego
- praca na PC
- wiek do 25 lat

➤ **Oferujemy** - ciekawą pracę w młodym kolektywie
- wynagrodzenie odpowiadające kwalifikacji i zaangażowaniu.

Zgłoszenia wraz z krótkim życiorysem prosimy przesyłać do 29. 9. 1997 pod adresem: YAWAL CS, s.r.o., Nová Tovární 1473, 737 01 Český Těšín.

Tegoroczni absolwenci mile widziani!

AD-130

damia uczestników wycieczki na Rycerzową, że odjazd nastąpi w sobotę 20. 9. o godz. 6.00 z Cieszyna (Polska) od przejścia granicznego.

LESZNA DOLNA - Zarząd MK PZKO zaprasza wszystkich członków, sympatyków i młodzież na uroczystą Akademię z okazji 50-lecia PZKO, która odbędzie się w Domu PZKO w sobotę 20. 9. o godz. 16.00. W programie wystąpią: Lenka Jakubek - młoda utalentowana cymbalistka, zespół wokalny „Gama” z Suchej Górnej, kapela góralska „Sómsiek” z Cz. Cieszyna oraz światowej sławy harfistka Ewa Jaślar-Walicka. Wstępne dla dorosłych 20 koron, dla młodzieży do lat 15 wstęp wolny.

KARWINA-FRYSZTAT - MK PZKO zaprasza członków i sympatyków na „Pożegnanie lata” w niedzielę 21. 9. o godz. 15.00 do ogrodu Domu PZKO (w razie niepogody w sali). W programie wystąpią gawędziarze Józef Chmiel i Józef Górecki, wspólne śpiewanie pieśni cieszyńskich.

ORŁOWA-MIASTO Zarząd MK PZKO Orłowa-Miasto i Łazy organizuje w dniu 2. 10. br. wycieczkę na trasie Ustroń - Cieszyn - Wiśla - Koniaków. W programie wystąpią gawędziarze Józef Chmiel i Józef Górecki, wspólne śpiewanie pieśni cieszyńskich.

MOSTY-SZAŃCE - MK PZKO zaprasza na wycieczkę turystyczno-krajoznawczą w dniach 2. - 5. 10. br. W programie: Przejście głównym grzebieniem Połonin, zwiedzenie Krynicy (uzdrowisko), Łańcuta (Pałac Lubomirskich), Kamiennej (centrum pszczelarstwa). Przewodnik zapewniony. Zgłoszenia przyjmuje i bliższych informacji udziela: Helena Wacławkowa - Mosty K/Jabł. tel.:

0659/96536 lub 96172; Wanda Farnik - Cz. Cieszyn tel.: 55828. Koszty wycieczki 1500 koron (nocleg, autobus). Wikł własny.

współpraca

NOWA FIRMA ZAGRANICZNA poszukuje przedstawicieli handlowych dla wprowadzenia biznesu do RC i Polski. Udział w zysku 5-10000 DM. Inż Benda 22. 9. - godz. 16.00, PZKO, ul. Bożka 16, Cz. Cieszyn. OL-62

sprzedaż

SPRZEDAM \$ 120 L r. p. 88, k. siwego. 52 000 tkm, STK + ME 5/99. W dobrym stanie tech., garażowana. Cena umowna. Tel.: 069 93/33429 - po godz. 20.00. C 54/176



BAUCERON - sprzedam szczeniaki stacji „z beskidzkich gór”, odpowiednio do pilnowania, towarzystwa, na wystawy, chów. Ojciec - mistrz republiki CAC, CACIB. Matka - zwyciężczyni klasy. Odbiór natychmiast. D. Reźničkowa, Wielopolska 20, Cz. Cieszyn-Żuków G., tel. 0659/593 17. OL-65

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 18 WRZEŚNIA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.20 „Biblioteka Harlequina” (serial, 1/4)
11.50 Na własne niebezpieczeństwo (pr. rozrywkowy)
12.50 „Dynastia” (serial)
13.40 „Tak płynie czas” (serial)
14.25 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.50 „Czas przyprawy II” (serial)
15.40 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Akta X III” (serial)
20.50 Czeski bodygard (teleturniej)
21.45 Właśnie dziś
21.50 Dyskrekcja gwarantowana” (thriller USA)
23.30 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.55 „Seksy Zap” (serial)
0.25 „A” (talk show).

TC 1:

5.00 Reportaże TV Ostrawa
5.35 Ten nasz charakter czeski
5.55 Telegazeta
6.00 Studio 6
8.30 Studio reporterów
9.00 Wiadomości
9.05 „Wyspy skarbow” (serial dok.)
9.30 Hip, hap, hop (teleturniej)
10.05 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
10.50 Walizka (teleturniej)
11.30 „Krok w krok” (serial)
12.00 Wiadomości
12.05 Salon czeski
12.35 Powiązania
13.10 Znowu Na Vlachówce (pr. muz.)
13.50 „Taka normalna rodzinka” (serial)
14.45 „O sierocie z Radgoszcza” (bajka)
15.55 Śpiewnik domowy
16.00 Wiadomości
16.05 Rekordy i ciekawostki
16.15 „Ucieczka z Jowisza” (serial)
16.45 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.30 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
18.35 Tobolek (gra-zabawa)
19.00 Wieczorynka
19.09 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Starcy na chmielu” (musical czeski)
21.35 Ziemia pokryta bliznami
21.55 Wiadomości
22.05 „Kronika Hollywood” (serial dok.)
22.30 Portret profesora Františka Dvořáka
23.20 Wiadomości
23.25 „Dempsey i Makepeace” (serial)
0.15 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II” (serial)
0.55 Recital Jaroslava Samsona Lenka
1.50 Telegazeta
1.55 Kapcie zabieracie ze sobą IV (pr. muz. rozryw.)
2.50 Telegazeta
2.55 Melodie na długie wieczory
3.40 „Paradoksy współczesnego czeskiego teatru” (serial dok.)
4.40 Telegazeta.

TC 2:

7.35 Aktualności TVS, 8.00 Euronews, 9.00 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.20 Europa dziś, 13.50 Uniwersytet TV, 14.50 Teleskop, 15.00 „Europa w walce z rakim” (serial dok.), 15.05 Trzymaj się! (pr. ekologiczny), 15.25 Ego, 15.45 Magazyn Ligi Mistrzów, 16.45 Buły: Pilno - Karlowe Wary (ekstraliga hokeju na lodzie), 19.50 Aerobik z Barą, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Czerń i biel są pełne kolorów” (film dok.), 21.00 „21”, 21.30 Czechosłowacki tygodnik filmowy, 21.40 „Pięćdziesiątka do Knock” (film brytyjski), 23.00 „Tak, Masaryk” (serial dok.), 24.00 Europa dziś, 0.30 „21”.

PRIMA:

6.45 Telegazety, 6.55 „Dzieci Noego” (serial anim.), 7.05 „Przygody psa Dommela” (serial anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Milagros” (serial), 8.55 Akta '97, 9.10 Świat '97, 9.25 Program dla pań, 10.35 Caruso show (pr. muz. rozryw.), 11.30 „Królestwo dziczy” (serial), 11.55 „Okręg policyjny Los Angeles” (serial), 12.25 „Smok Stanleya” (serial), 12.50 „Czarna Błyszka” (serial), 13.40 „Zar nocy” (serial), 14.25 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 14.50 „Red Hot Chili Peppers” (dok.), 15.40 Mistrzostwa RC w tenisie, 16.40 „Transmisja bezpośrednia” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Sledge Hammer, policjant z o. o.” (serial), 20.25 „Desperado: Lawina przy Grzbiecie Diabła” (western USA), 22.00 Żyto (towarzyski show), 22.20 Wiadomości, 22.25 „Spisek rodzinny” (film brytyjski), 0.20 „Erotyczne wyobraźnię” (serial erotyczny).

PIĄTEK 19 WRZEŚNIA

NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.20 „Gra bez końca” (film włosko-bryt., 1/2)
12.00 „Akta X III” (serial)
12.45 „Efekty pirotechniczne” (dok.)
13.20 „Tak płynie czas” (serial)
14.05 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.30 „Czas przyprawy II” (serial)
15.20 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.25 „Przeżaj pozdrowienia na Broadstreet” (bryt. komedia muz.)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Show astrologiczne K. Šipa (pr. rozryw.)
20.50 „Tęgo swetra nie zdejmuj” (komedia czeska)
22.10 Właśnie dziś
22.15 Tabu
22.55 „Historie z zaświatów” (serial)
23.20 „Hellraiser” (horror bryt.)
0.55 Playboy - wydanie specjalne.

TC 1:

5.00 Powiązania
5.35 Czarne owce
5.50 Telegazeta
6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 „Mój przyjaciel delfin” (serial)
9.30 AZ-quiz (teleturniej)
9.55 W weekendowej TC
10.00 „Tak, Masaryk” (dok., 2/3)
11.00 Arena
11.45 Lapidarium
12.00 Wiadomości
12.05 Czarne owce
12.20 Ziemia pokryta bliznami
12.40 Magazyn policyjny
13.00 Klub Seniora
13.30 Auto-moto sport (mag.)
14.25 Aerobik z Barą
14.30 Country Express Praga-Nashville
15.10 „Kronika Hollywood” (serial dok.)
15.30 „Silvanowie” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Klucz (mag.)
16.35 „Doktor Quinn” (serial)
17.20 Kinobox '97
17.45 Magazyn policyjny
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „Planeta dinozaurów” (serial dok.)
19.00 Wieczorynka
19.08 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Nie zastanawiaj się i kręć! (pr. rozryw.)
20.25 „Doktor Quinn IV” (serial)
21.15 „Miasto nie wie” (film czeski)
22.40 Wiadomości
22.55 „Wojna policjantów” (film bryt.)
0.35 Wiadomości
0.40 Jazzpodium (pr. muz., 3/5)
1.20 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II” (serial)
2.10 Emil Viklický z grupą (koncert)
2.40 Telegazeta
2.45 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
3.30 Telegazeta
3.35 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
4.20 Kinobox '97
4.45 Telegazeta.

TC 2:

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.00 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 14.40 „Zielona droga” (film USA), 16.10 „Jak kręci się filmy o zwierzętach zamieszkujących dzikie okolice” (film dok.), 17.00 „Jak uporać się z wysokimi kosztami życia” (komedia USA), 18.40 Nowe książki, 18.50 Kim jest... (Jiří Králík), 19.15 Videofashion, 19.40 OK Pop, 20.00 „Cienie i światło” (film dok.), 21.00 „21”, 21.30 Spotkanie z Janem Burianem, 22.00 Pavel Fajt i „Pluto” (koncert), 22.45 „Wymiar sprawiedliwości” (film niemiecki), 0.30 „21”, 1.00 Aktualności TVS.

PRIMA:

6.45 Telegazety, 6.55 „Dzieci Noego” (serial anim.), 7.05 „Przygody psa Dommela” (serial anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Milagros” (serial), 8.55 Akta '97, 9.10 Świat '97, 9.25 Program dla pań, 10.35 Caruso show (pr. muz. rozryw.), 11.30 „Królestwo dziczy” (serial), 11.55 „Okręg policyjny Los Angeles” (serial), 12.25 „Smok Stanleya” (serial), 12.50 „Czarna Błyszka” (serial), 13.40 „Zar nocy” (serial), 14.25 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 14.50 „Red Hot Chili Peppers” (dok.), 15.40 Mistrzostwa RC w tenisie, 16.40 „Transmisja bezpośrednia” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Sledge Hammer, policjant z o. o.” (serial), 20.25 „Desperado: Lawina przy Grzbiecie Diabła” (western USA), 22.00 Żyto (towarzyski show), 22.20 Wiadomości, 22.25 „Spisek rodzinny” (film brytyjski), 0.20 „Erotyczne wyobraźnię” (serial erotyczny).

GŁOS LUDU

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Błiko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Fryszacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyn ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje SmNS, a.s., Ostrawa ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, aduściacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr Indexu 42501

● **POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY**

CZWARTEK 18 WRZESNIA

■ **PROGRAM 1:**

6.30 Kawa czy herbata?
8.05 „Szalone dziewczyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla mamy i trzylatka)
9.00 Słowa, słówka i półsłówka (teleturniej)
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Cagney i Lacey” (serial)
10.50 Sceny domowe: Nocleg
11.10 Gotowanie na ekranie (mag. kulinarny)
11.20 Gorący Wok Kena Homa
11.25 Kwitnące okienko: Skrzętniki
11.30 Magazyn Notowań: Rolnik na rehabilitacji
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informacyjny)
12.20 TV Edukacyjna: Sposób na Afrykę
12.50 Kwadrans z medycyną
13.05 „Przygoda Paula Fiedlera” (reportaż)
13.30 Ciuchcia
14.00 „Szczenięcie lata Toma i Jerry'ego” (serial)
14.30 Migawka
15.00 Wiadomości
15.10 TV Edukacyjna: Spacerzy z dziadkiem
15.25 „Zwierzęta świata” (film dok.)
16.15 „Moda na sukces” (serial)
16.40 Dziuszcz rządowy
17.00 Telexpress
17.25 Jaka to melodia (teleturniej)
17.50 Credo (magazyn katolicki)
18.10 Flesz: Wiadomości oraz Prognoza pogody
18.20 Studio Komitetów Wyborczych
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 „Ekstradycja II” (serial)
21.10 „Z życia elfów” (film dok.)
21.50 Kabaret z lamusa
22.05 Studio Komitetów Wyborczych
23.05 Wiadomości
23.10 „Zorn” (film norweski)
1.10 Program powtórkowy.

■ **PROGRAM 2:**

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Program lokalny
8.30 „Piełgniarki” (serial)
9.00 Po prostu żyć
9.30 „Podglądanie przyrody” (serial dok.)
10.00 Klub pana Rysia (dla dzieci)
10.30 „Kłeszczy” (serial anim.)
10.55 „Śelik i Katarzyna” (film norweski)
12.30 Program rozrywkowy
13.00 Panorama
13.30 Dziennik krajowy
13.50 Opowieści z Collegium Maius
14.20 Cipol
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 „Celia” (serial)
16.00 Panorama
16.10 Studio Komitetów Wyborczych
16.40 5 x 5 - Wygrajmy razem
17.00 Studio Komitetów Wyborczych
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Studio Komitetów Wyborczych
19.35 Klub pana Rysia
20.00 Kandydaci w Dwójce
21.00 Legia Warszawa - Vincenzo (piłka nożna)
22.50 „Z archiwum X” (serial)
23.35 Panorama
23.55 „M.A.S.H.” (serial)
0.20 Optimus sport telegram
0.25 Studio sport.

■ **TELE 3:**

6.00 „Maluda” (serial anim.), 6.30 „Tajemnica starego hotelu” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Raz, dwa, trójka (pr. muz.), 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Czterdziestolatek” (serial), 12.00 Aktualności, 12.10 „Łowcy złodziei” (serial), 13.00 „Sekrety z życia maszyn” (serial dok.), 13.25 „Szepty stworzenia świata” (dok.), 13.45 Pryzmat (mag.), 14.20 Zagadła (dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Łatające misie” (serial anim.), 15.35 „Roger Odrzutowiec” (serial anim.), 15.40 „Dzieci świata” (serial dok.), 16.05 „Chcę być gwiazdą” (serial), 16.30 Dział w Teletrójce, 16.45 Na ryby (mag.), 17.00 Program dnia, 17.10 Daj szansę zdrowiu (mag.), 17.30 „Kartka z podróży” (reportaż), 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Złote rączki” (serial dok.), 20.00 „Rzuć wszystko” (komedia włoska), 21.50 Program na piątek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Czterdziestolatek” (serial), 23.15 Spotkania autorskie, 23.45 Portrety, 0.15 Muzyczne kino, 0.30 „Wielkie dni naszego wieku” (serial dok.), 1.30 „Komputerowy świat iluzji” (serial popularnonauk.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (serial), 5.45 Raz, dwa, trójka (pr. muz.).

■ **POLSAT:**

6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Batman” (serial anim.), 8.30 „Powrót Supermana” (serial), 9.30 „Żar młodości” (serial), 10.30 „Drużyna A” (serial), 11.30 „Ostry dyżur” (serial), 12.30 Miłość od pierwszego wejrzenia (teleturniej), 13.00 Rekiny kart (teleturniej), 13.30 Twój lekarz (mag.), 14.00 Link Journal (mag.), 14.30 Drzewo szczęścia (teleturniej), 15.00 „Maska” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), 15.30 Czas na naturę (mag.), 16.00 Informacje, 16.15 Piraci (gra-zabawa), 16.45 „Nieustraszone” (serial), 17.45 „Skrzydła” (serial), 18.15 „Świat według Bundyńch” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Renegat” (serial), 19.25 Prognoza pogody, 19.55 „Zwariowani detektywi” (film USA), 21.55 Losowanie Lotto, 21.50 Studio wyborcze Polsatu, 22.45 Wyniki Lotto, 22.50 Informacje i biznes informacji, 23.10 Polityczne graffiti, 23.20 Sztuka informacji, 23.50 4 x 4 (magazyn motoryzacyjny), 0.20 Muzyka na bis.

PIĄTEK 19 WRZESNIA

■ **PROGRAM 1:**

6.30 Kawa czy herbata?
8.05 „Miasteczko na granicy” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla mamy i trzylatka)
9.05 Rządy dzieci, czyli pajdokracja
9.30 Kolory (dla dzieci)
9.55 Gimnastyka oczu: Sokoli wzrok
10.00 „Kontratak” (serial)
10.50 Stawka większa niż życie (teleturniej)
11.10 Zrób to tak, jak my: Kieszenie raz jeszcze
11.20 Grajmy w szachy
11.30 Magazyn Notowań: Życie z Unią
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. informacyjny)
12.20 TV Edukacyjna: Twórcze szkoły
12.40 Oświatowe informacje
12.50 Droga, dróżka, ścieżynka
13.05 Edukacja nowego wieku
13.30 Nasza klasa: Tchórzliwy Stefek
14.00 „Dziewczyna z oceanu” (serial)
14.30 Teatr jak życie: Wybrni (dla młodych)
15.00 Wiadomości
15.10 TV Edukacyjna: Jak znaleźć dobrą pracę?
15.20 Ja i moje życie: Oni nie nie rozumieją, czyli konflikt pokoleń
15.35 Polska znana i mniej znana
15.50 „Dokąd tak pędzisz, Tugulu” (opowieść o tureckim aktorze)
16.15 Sport i zabawa
16.40 Bezpieczniej
17.00 Telexpress
17.25 Jaka to melodia? (teleturniej)
17.50 Flesz: Wiadomości oraz Prognoza pogody
18.05 Tata, a Marcin powiedział...
18.20 Studio Komitetów Wyborczych
19.00 Wieczorynka: „Smerfy”
19.30 Wiadomości
20.10 Studio Komitetów Wyborczych
21.10 Opowieści weekendowe
22.32 Studio Wyborcze TVP 1
24.00 Wiadomości
0.40 „Miejsco” (film włoski)

■ **PROGRAM 2:**

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.35 „Kłopoty z tatusem” (serial)
9.00 Świat kobiet
9.30 „Nieujarzmiona Afryka” (serial przyrod.)
10.00 Bądź mistrzem: Włodzimierz Lubarski
10.30 „Śięgnąć gwiazd” (serial anim.)
11.00 „Wspaniali jeźdźcy” (western USA)
11.45 Program rozrywkowy
13.00 Panorama
13.30 Dziennik krajowy
13.50 Program muzyczny
14.20 Cipol
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.05 Jacek Butrymowicz „Tajemnica przeszłości” (teatr dla dzieci)
16.00 Panorama
16.10 Studio Komitetów Wyborczych
16.35 5 x 5 - Wygrajmy razem
17.00 Studio Komitetów Wyborczych
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Magia liter
19.05 Studio Komitetów Wyborczych
19.30 40. Międzynarodowy Festiwal Muzyki Współczesnej - Warszawska Jesień '97 (Koncert inauguracyjny)
20.25 R. Brutter, M. Dutkiewicz: „Myszk” (teatr)
21.10 Kandydaci w Dwójce
22.45 Panorama
23.15 Optimus sport telegram
23.25 „Dłunasta zero jeden” (film USA).

■ **TELE 3:**

6.00 „Łatające misie” (serial anim.), 6.30 „Chcę być gwiazdą” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczna Teletrójka, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dział w Teletrójce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Rzuć wszystko” (komedia włoska), 13.40 „Złote rączki” (serial dok.), 14.20 Nie broda czyni filozofa, czyli szkiełko i oko, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Lucky Luck” (serial anim.), 15.40 „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” (serial), 16.05 „Huckleberry Finn i przyjaciele” (serial), 16.30 Obserwatorium, 17.00 Program dnia, 17.10 Nie tylko w szafie (mag.), 17.30 Sprzątanie świata, 17.45 Informator gospodarczy, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 Goście Michaela Balia (pr. muz.), 20.00 „Nostromo” (serial), 20.55 „Wojna rosyjska: Krew na śniegu” (serial dok.), 21.50 Program na sobotę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Namiętność” (telenowela), 22.40 „Drzewo Kossaków” (reportaż), 23.00 Piosenka poetycka, 0.10 „Sowa” (film USA), 2.00 „Martin Beck” (serial), 3.30 „W ognieniu oka” (scifi thriller ang.), 5.00 „Poza rok 2000” (serial popularnonauk.), 5.45 Muzyczna Teletrójka.

■ **POLSAT:**

6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Renegat” (serial), 9.30 „Żar młodości” (serial), 10.30 „Nieustraszone” (serial), 11.30 „F/X” (serial), 12.30 Dziewięciu wspaniałych, 13.00 Rykowsko, 13.30 Piraci, 14.00 Sztuka informacji, 14.30 Parada par (teleturniej), 15.00 „Batman” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), 15.30 Kuba zaprasza, 16.00 Informacje, 16.15 Kalambury, 16.45 „Drużyna A” (serial), 17.45 „Karolina w mieście” (serial), 18.15 „Świat według Bundyńch” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Powrót Supermana” (serial), 19.25 Prognoza pogody, 19.55 „Straznik Teksasu” (serial), 20.50 Losowanie Lotto, 21.00 „Nikita” (serial), 21.55 „Człowiek, którego nie ma” (serial), 22.50 Informacje, 23.10 Polityczne graffiti, 23.20 Biznes tydzień, 23.35 „Barakuda” (film USA), 1.20 Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

JESZCZE JEDEN MEDAL TRZYNIECKIEJ SNAJPERKI A. ŠTEFANOWEJ

Srebrna Astrid

Na mistrzostwach Republiki Czeskiej 1997 w strzelaniu sportowym, które odbyły się w dniach 12-14 bm. w Brnie, w szranki z młodszymi zawodniczkami stanęła również człowa snajperka trzyniecka - Astrid Štefanowa (panieńskie nazwisko - Wałach). Huk strzałów ze strzelnicy „na Kývalce” mieszał się z rykiem samochodów, uczestniczących na pobliskim torze w wyścigach „Masaryk Grand Prix”...

Mistrzyni sportu A. Štefanowa, startująca w strzelaniu kobiet z pistoletu standardowego (30+30 strzałów), powołana została do rywalizacji 12 najlepszych zawodniczek z całej RC. Po wyrównanych walkach w rundzie zasadniczej tylko czterem paniom udało się przekroczyć granicę 570 pkt. Naszą snajperkę przesładował pech - całym szeregiem strzałów trafiała „tylko” w dziewiątki, tuż przy linii oznaczającej wymarzoną „10”. Na 600 możliwych punktów uzyskała ona 572, zajmując 4. miejsce za Bal-

kową (578), Klinerową (575) i Jirkalową (573). O końcowej klasyfikacji miało więc zdecydować 10 finałowych strzałów.

W decydującej rozgrywce, do której weszło 8 najlepszych zawodniczek, oddaje się kolejno po jednym strzale - i to na sygnał - w przeciągu 75 sekund. Każde trafienie jest natychmiast mierzone z dokładnością do 10 milimetrów, wobec czego najlepszy strzał może mieć wartość od zera do 10.9. Dokładna suma punktów z owych 10 strzałów zostaje następnie doliczo-

DONIESIENIA Z TERENU

● **BYŁA HAWIERZOWIANKA Alena Peterkova** zajęła na MŚ w duathlonie, rozgrywanym w miejscowości Guernika (Hiszp.), solidnie 11. miejsce ze stratą 8 i pół minuty do zwycięskiej Holenderki Heeren. W klasyfikacji PS wróciła ona z 6. na 4. miejsce.

● **W KONCOWEJ KLASYFIKACJI** biegów na orientację o Puchar Banku Komercyjnego (KB Cup) 3. miejsce za zwycięską J. Cieśląrną zajęła inna zawodniczka z Trzycia - Maria Honza, zdobywając premię 5000 Kč. (g)

● **RENATA HOSTINSKÁ** (Slavia Hawierzów) wygrała zawody w gimnastyce artystycznej „Chem Cup” w Kazincbarcinku (Węgry). Na 5. miejscu uplasowała się jej koleżanka klubowa Barbara Kadčíkova. Drużynowo triumfowały hawierzowianki. Rywalizowały zawodniczki 5 krajów.

● **NA MŚ JUNIORÓW** w narciarstwie wodnym na holu elektrycznym, rozegranych w niemieckiej miejscowości Suessen, zajęła Ivana Gruntorádová (KNW Hawierzów) 6. miejsce w jeździe figuralnej, zaś jej kolega klubowy, Jan Planka, był w tej samej konkurencji dwunasty.

● **ROZPOCZĘŁY SIĘ** rozgrywki w niższych klasach piłki ręcznej. I LIGA mężczyzn: HCB Karwina B - STM Olomuniec 18:18. II LIGA kobiet: Kovona - EJ Dukowany 18:16 (11:7). Najwięcej bramej dla Karwiny: Kunčícká - 7 i Małáčowa - 4. **DYWIZJA mężczyzn:** KS Klimkowie - HT Trzyniec 21:21 (10:8). Gospodarze wy-

SPORT POLSKI

□ **WIDZEW ŁÓDŹ - UDINESE (Wł.)** 1:0 (0:0). Pierwszy mecz 1. rundy piłkarskiego Pucharu UEFA. Bramkę zdobył w 63. min. Daniel Bogusz.

□ **SZWAJCARIA - POLSKA** 25:25 (12:13). Tow. mecz piłkarzy ręcznych. Najwięcej bramek - R. Nowakowski 8.

□ **BRAŹ NA ME** w maratonie kajakowym w Pavia (Wł.) zdobyła dwójka Marzena Michalak-Izabela Dankowska (za Brytyjkami i Węgielkami).

POŚCIG DZIEĆMOROWIC ● ĆSAD LIDEREM ● NIE PODOBALI SIĘ SĘDZIOWIE

Defilada wyników i bramek

◆ **MISTRZOSTWA ŠZF: Bilowec - Dziećmorowice** 0:1 (0:0). Pół tysiąca widzów zwałb mecz o 3. miejsce w tabeli. Jego losy rozstrzygnął w 60. min. nie kto inny jak Fabry z - 18-metrowego rzutu wolnego. ŻK: 2 - 3. Sędziował Cecháček. O dramatycznym zdarzeniu z 1 połowy tego spotkania piszemy w innym miejscu. (h) **Frydlant - Skrzeczci** 2:1 (0:0). Piłkarze Rapidu nieustannie naciskali, lecz wystarczająco 2 okazje słabo grających gospodarzy - w 60. min. po rzucie wolnym R. Kubaćka z 16 m oraz w 77. po woleju Váška - i outsider odniósł 1. zwycięstwo. Po korektach w składzie gości przede wszystkim J. Dendis ożywił grę w ataku, lecz kontaktowego gola strzelił dopiero w 85. min. inny zmiennik - Mucek. ŻK: 3 - 2 (Motloch, Pristaš); czerwona - 70. Földyna (F) za powrotny faul; w 420; s. Šrut.(k) Wiganice - Sl. Ostrawa 1:1 (0:0). Ofensywne prowadzone spotkanie z mnóstwem obustronnie nie wykorzystanych szans przyniosło zasłużony remis. Najcięższe minuty: 3. - gospodarze z kilku kroków spodwolił, 10. - Brzobohatý (O) trafił tylko w obróć, 13. - bramkarz Rampáček (O) sparował groźny strzał; 33. - Brzobohatý minimalnie przestrzelił, zaś w 40. - nieznacznie spodwolił; 45. - bramkarz gospodarzy z trudem sparował strzał Peterki na róg; 48-50. min. - Rampáček wyjaśnił 3 szanse gospodarzy, 54. - Brzobohatý minimalnie chybił; 50. - Durčák (O) przebił się przez obronę (0:1); 51. - bramkarz Slavii sparował strzał Boćeka, piłka odbiła się od obrońcy Věčorka z powrotem do Boćeka i było 1:1. Potem już czujne obrony nie pozwoliły się zaskoczyć. Wyróżnił się Rampáček i Brzobohatý, którym jednak zabrakło trochę precyzji i szczęścia. ŻK: 1 - 3 (Durčák, Bałko, Horzinka); czerwona - 87. Brzobohatý (O) za krytykowanie sędziego Uhláča.(k) **Fulnek - Jákli** 3:1 (1:0). Po 6. porażce spadli już karwiniacy na samo dno tabeli. Prowadzenie dla Romo zdobył w 20. min. plasowanym strzałem Šesták. Wyrównać mógł Šzebesta, lecz w 25. min. spodwolił z 16 m, a w 41. - po jego samodzielnej akcji - piłkę brawurowo obronił bramkarz. Po przerwie goście otwarli grę, ale popełnili błąd w obronie i Šesták podwyższył na 2:0. Na 20 minut przed końcem po rzucie rożnym gospodarze w zamieszaniu sami strzelili sobie bramkę (2:1), po czym Šzebesta w sytuacji sam na sam znów nie dał rady bramkarzowi Fulnekowi. Na 2 minuty przed końcem Sukup ustalił wynik na 3:1. ŻK: 2 - 2; s. Robenek.(p) **Krawarzew - Kr. Pole** 5:0, Beczwa D. - Poruba 1:1 itd. **Po 7 kolejkach** prowadziły Krawarzew (19 pkt.) przed Porubą (16), zaś z 5. na 3. miejsce awansowały już Dziećmorowice (15) - przed Bilowec i Beczwe (po 14 pkt.). Wczoraj rozegrano wszakże awansem mecze 15. kolejki.

równali tuż przed końcem. Najwięcej bramek dla HT: Kořlong - 7 i R. Bałwar - 4.

● **TURNIEJ SIATKÓWKI mężczyzn** w Hawierzowie wygrały ekstraklasowe Witkowice przed Bratysławą, Kop. ČSM Stonawa, Żyliną i Starym Miałem. Gospodarze pokonali w zgodnym stosunku setów 2:1 Witkowice, Bratysławę i Żylinę, ale przegrali niespodziewanie gładko ze St. Miałem 0:3...

● **KOLEJNĄ PRÓBĘ** odniesienia pierwszego zwycięstwa na własnym lodzie podejmą hokeiści Trzycia jutro w meczu ze Zlinem. Początek o godz. 17.

● **ORŁOWSKA HALA:** czwartek godz. 8.30-13.00 i piątek 7.45-11.45 ślizgawka. (F)

POD ZNAKIEM PIŁKI

□ **DNI FAIR PLAY** ogłosiła na sobotę i niedzielę 20-21 bm. Międzynarodowa Federacja Futbolu (FIFA). Sprawa ma być zaakcentowana we wszystkich meczach na całym świecie - od najwyższych do najniższych klas. Przed ich rozpoczęciem czytane będzie oświadczenie FIFA, w którym idea fair play zostanie przypomniana nie tylko pod adresem graczy, ale i sędziów, działaczy oraz widzów.

□ **W TOWARZYSKICH SPOTKANIACH** drużyna FC IRP Sibica pokonała Dobrabcie 3:1 i Ropice 2:1.

□ **W RAMACH** uroczystości 175-lecia Kopalni „Dąbrowa” Związek Zawodowy PHGN Kop. „ACS” urządził turniej z udziałem drużyn obu zakładów o puchar, ufundowany przez dyrektora kopalni - inż. Karla Rašika. W finale spotkały się zwycięskie zespoły obu zakładów. Wygrała drużyna zakładu „Jan-Karol”, złożona z pracowników zakładów remontowych, pokonując „Dąbrowę” 3:1 (1:1). Bramki strzelili Jan Dolník (z rzutu karnego) - Petr Gajdušek (również z karnego), Kamíl Šunin i Milan Vengřín. (jm) □ **DYWIZYJNE SPOTKANIE** HD Bogumin z Holicami, jak i górnicze derby FC Karwina B -

na do wyniku z pierwszej - zasadniczej części konkursu.

A. Štefanowej udało się przełamać pecha; poważczyła i w finale uzyskała najlepszy wynik spośród wszystkich 8 snajperek! Dato jej to awans z 4. na 2. miejsce ze stratą za ledwie 2,2 pkt. do zwyciężczyni, a tym samym bardzo cenny srebrny medal mistrzostw RC dla siebie, swego klubu i miasta.

Końcowe wyniki: 1. Vendula Bálkova (Pilzn) 675,2 pkt. (578+97,2), 2. Astrid Štefanowa (Trzyniec) 673,0 pkt. (572+101), 3. Regina Jirkalowa (Pilzn) 669,1 (573+96,1), 4. Marie Klinerowa (Brno) 667,7 (575+92,7) itd.

A więc kolejny piękny sukces naszej „długowiecznej” snajperki z Trzycia. (št)

Futbol pod Beskidami

◆ **MISTRZOSTWA POWIATU F-M:** Śmiłowice - Kuřiczce pod On. 1:0. Szonów - Czeladna 6:0. Raszówice - Noszowice 1:2. Gródek - Wacławowice 1:0. Starzyce - Dobrabcie 1:3. Rzepiszcz - S. Mosty 1:1 i Nydek - Gnojnik 2:1.

1. KS Śmiłowice	6	18	18:6
2. KS Szonów	6	16	20:5
3. KS Noszowice (7)	6	10	10:10
4. Sokół Gródek (8)	6	10	6:6
5. Sokół Dobrabcie (10)	6	9	9:10
6. FK Czeladna (3)	6	9	7:14
11. Sokół Mosty K.J.	6	5	8:12
12. Sokół Nydek (13)	6	5	8:12
13. Sokół Starzyce (12)	6	4	7:16
14. Sokół Gnojnik	6	1	7:13

▲ **38. SPORTKA:** 7, 13, 15, 22, 31, 45 (8).
II **LOSOWANIE:** 1, 22, 25, 39, 44, 45 (28).
SZANSA - 154 520.

B. Olbrachcice rozegrane zostaną w sobotę o godz. 10.15. Natomiast Bystrzyca podejmować będzie beniaminka z Muglinowa w niedzielę o godz. 16.00. (n)

KRYTYCZNE MINUTY

□ **DO DRAMATYCZNEGO WYDARZENIA** doszło w niedzielnym meczu Śląskiej Żupy Futbolu między Bilowcem a Dziećmorowicami. W 30. minucie pierwszej połowy doszło do wzajemnego zderzenia się bramkarza gospodarzy z dwoma graczami gości. Najbardziej w tym starciu ucierniał się znajdujący się w środku rozgrywający Dziećmorowic - Petr Hrazdilek, który po upadku na ziemię „połknął” własny język i zaczął się krztusić, zdradzając objawy śmierci przez uduszenie... W krytycznym momencie przytomność umysłu zachował masażysta drużyny gości Karol Mrózek, jak i funkcjonariusze gospodarzy - FC Bilowec. Dzięki ich szybkiej pomocy i energicznemu działaniu udało się uratować życie młodego sportowca, za co piłkarze i działacze KS Dziećmorowice przekazują im tą drogą w imieniu swego uratowanego kolegi wyrazy najwyższego uznania i szczerego podziękowania. (H)

w „ulubionym” stosunku bramkowym... Wygrana nie przyszła jednak jabłonkowiakom tak łatwo, jak to sugeruje wynik. Wszak goście, grający wreszcie w kompletnym składzie, już w 4. min. uzyskali prowadzenie, kiedy to pięknym wolejem popisał się Adamiec. Dopiero w 24. min., po błędach obrony przyjeźdźców, wyrównał Kukuczka, a w 35. Turek trafił na 2:1. Od 41. min. gral Spartak bez wykluczonego za 2 faule Heczeki i w II połowie zaczął przeżywać ciężkie chwile (w dodatku stoper Szwelczek był opatrywany). Beniaminek był blisko wyrównującego gola. Dopiero w końcówce przejawiała się rutyna lidera. Jego zwycięstwo przypieczętował: w 83. min. Bednářik (z dobriki po strzale Čmiela w poprzeczkę) i w 85. min. Lipowski (przełobował bramkarza Nieborów). W międzyczasie jeszcze Kukuczka huknął w supek... ŻK: 5 - 3; w 150; s. Pał mł. z Karwiny.(j) **Cierlicko - Wierzniewice** 0:2 (0:1). Zwycięstwo faworyzowanych gości zapewnił: R. Čopík (w 15. min. po rzucie rożnym) i Matejčák (w 63. wślizgiem z 3 m). Ponadto wierzniewiczanie „zaiczyli” dwa słupki i jedną poprzeczkę. ŻK: 0 - 1. Z sędziego Franka z Karwiny nie była ponoć zadowolona żadna z drużyn.(k) **Stonawa - Wojkowice** 3:0 (0:0). Górniczy uwidocznili swą wyższość po przerwie. Prowadzenie po ładnej akcji uzyskał Wróbel, zaś kolejne 2 bramki dołożył Hric (ostatnią z 25-m rzutu wolnego w okienko). ŻK: 1 - 2, czerwone: 0 - 1; s. Brezovský z Ostrawy.(c) **HD Bogumin B - Sn Hawierzów** 1:3 (1:2). Gospodarze już w 5. min. objeli prowadzenie ze strzału Kudli, po czym mieli jeszcze 2 murowane szanse, lecz nie trafili nawet z 5 m. W 31. min. goście wyrównali (Grudziński), a 10 minut później objeli prowadzenie (Fodor), zaś w wyrównanej II połowie przypieczętowali na 10 minut przed końcem swe zwycięstwo (znów Grudziński). Sędziował Grabowski; w. ponad sto.(hk) **B. Dąbrowa - Piosiek** 0:0. W pierwszych 20 minutach przeważali górale, lecz nie wykorzystali co najmniej trzech okazji bramkowych. Później sytuacja się odmiała na korzyść górników, grających ciagle bez 3 graczy zasadniczego składu, lecz w obronie przyjeźdźców niepodzielnie dominował nie starający się St. Klus. ŻK: 1 - 1; w 60; s. Broda mł.(L) **Datynie D. - Żuków** G. 1:1 (1:1). Podano tylko, iż autorem bramki dla gospodarzy był Suranovský.(j) **Lutynia D. - Oldrzychowice** 2:1 (1:0). Prowadzenie dla Sokola uzyskał w 11. min. Kubala, zaś na 2:0 podwyższył w 74. min. Biły. W ogólnym przekroju meczu przewagę w polu mieli jednakże goście, ale z 5 wypracowanych szans jedyną wykorzystał dopiero w 90. min. Novotný. ŻK: 3 - 0.(T) **ŁOKATY:** 1. Jabłonków 18 pkt. (a więc ciągle kompletni), 2. Wierzniewice 14, 3. Stonawa (6), 4. B. Dąbrowa (3) - po 11, 5. Datynie (4) 10, 6. Niebory (5), 7. Piosiek - po 8, 8. Oldrzychowice - 7 pkt. itd. (Opr. EF)

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZEŚKIEJ

GŁOS LUDU

SOBOTA 20 WRZEŚNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 109 ♦ CENA 4,- Kč

NOWE POLE ATRAKCYJNE DLA AMERYKANÓW

Anonimowy inwestor

KARWINA (I. T.) - Na tzw. Nowym Polu w Karwinie-Starym Mieście ma powstać duży zakład pewnej znaczącej firmy amerykańskiej. Przedstawicielstwo miejskie na swoim ostatnim posiedzeniu uchwaliło zakup od Kopalni Ostrawsko-Karwińskich 36 hektarów gruntów za symboliczną cenę.

Jak poinformował burmistrz Lubomir Kuznik, nazwisko potencjalnego inwestora nie jest na razie znane. Wiadomo tylko, że chodzić ma o fabrykę maszyn, której produkcja nie zagraża w żadnym stopniu środowisku naturalnemu. W nowej firmie znalazłoby pracę ok. 2 tys. ludzi. Wpiero musi jednak miasto wybudować, zgodnie z postulatami inwestora, podstawową infrastrukturę.

Potrzebna będzie też nowa, sa-

modzielna oczyszczalnia ścieków. Część środków na te cele wpłynąć miałaby z budżetu państwa, część - z kasy miejskiej, a także z funduszu „Phare”.

Na Nowym Polu decyzją Urzędu Miejskiego miałyby powstać dzielnica przemysłowa. Oprócz nowego, anonimowego na razie zakładu amerykańskiego, prawdopodobnie wyrosną tam w przyszłości mniejsze firmy przedsiębiorców miejscowych.

SPOTKANIE NA GRANICY TRZECH GMIN

Radni na Filipce

GRÓDEK (kor) - Na samym szczycie Filipki (762 m n.p.m.) spotkają się w najbliższy poniedziałek starostwie i radni Gródka, Nydku i Nawsi, aby uroczystie odsłonić kamienny pomnik przypominający, że w tym właśnie miejscu stykają się granice trzech podbeskidzkich gmin.

Jak powiedział nam starosta Gródka Jan Kawulok, nie zabraknie oczywiście szampa i ogniska z kiełbaskami, ale też i rozmów na temat problemów i planów władz poszczególnych wsi.

„A będzie też to spotkanie okazją do poznania się, gdyż w nawałe pracy często nie pozostaje czasu na normalne ludzkie rozmowy” - mówi J. Kawulok. „Poza tym będziemy rozmawiali również na temat perspektyw

rozwoju turystyki, która mogłaby przynieść całemu Podbeskidiu sporo korzyści”.

Filipka jest szczytem popularnym wśród turystów - leży ona przecież na szlaku, po którym można dotrzeć nie tylko na Czantorię czy Baginiec, ale i na Wielki Stożek czy Soszów. Korzystają więc z niego ostatnio również turyści z Polski, co umożliwiła umowa o turystycznych przejściach granicznych. Dlatego też radni Nydku, Gródka i Nawsi chcieliby w przyszłości również na Filipce umieścić mapy, jakie coraz częściej można spotkać na Podbeskidiu.

„Rozmieszczane są one zazwyczaj w centrum gmin, ale jeżeli uda nam się zdobyć odpowiednie środki, nic nie stałoby na przeszkodzie, by zainstalować mapę również na szczycie Filipki. Jeżeli zaś chodzi o spotkania radnych, to chcielibyśmy żeby odbywały się regularnie co rok. Sądzimy bowiem, że mogą być bardzo pożyteczne” - powiedział J. Kawulok.

W NIEDZIELĘ WYBORY DO SEJMU I SENATU RP

Jak głosować?

Już w niedzielę 21 bm. obywatele Rzeczypospolitej Polskiej na stałe zamieszkali na terytorium Republiki Czeskiej będą mogli głosować w wyborach do Sejmu i Senatu RP.

Każdy głosujący zobowiązany jest do wylegitymowania się ważnym paszportem polskim potwierdzającym tożsamość i obywatelstwo. Głosujący w chwili głosowania musi mieć ukończone 18 lat.

Ci, którzy do czwartku nie zdążyli zarejestrować się w spisie wyborców, mają także możliwość oddania głosu. W dniu wyborów Obwodowa Komisja Wyborcza wprowadza bowiem do spisu wyborców osoby pragnące głosować, które wcześniej nie zostały umieszczone na liście, a które posiadają ważny paszport. Wpisywani są też przejezdni czy turyści, którzy przedłożą „Zaświadczenie do prawa do głosowania” wydane przez Obwodową Komisję Wyborczą w miejscu ich stałego zamieszkania.

Sama procedura głosowania polega na zakreśleniu literką „x” kratki przy nazwisku osoby przez wyborcę wybranej. W przypadku wyborów do Sejmu należy postawić znak „x” w kratce jedyne wybranego kandydata. Tym samym opowiadamy się za określoną partią, ugrupowaniem bądź blokiem politycznym.

W wyborach do Senatu wybieramy trzech senatorów. Oznacza to, że znak „x” można postawić przy maksymalnie trzech nazwiskach. W tym głosowaniu opowiadamy się nie tyle za ugrupowaniem politycznym, ile za konkretnymi ludźmi. Innymi słowy, jeśli w wyborach do Senatu postawimy krzyżyk przy jednym, dwóch czy trzech kandydatach - to głos jest ważny. Jeżeli zaznaczymy powyżej trzech osób - to głos traci swoją ważność.

Zgodnie z ordynacją wyborczą lokale Obwodowych Komisji Wyborczych za granicą - w tym i w ostrawskiej siedzibie Konsulatu Generalnego przy ulicy Blahoslavovej, w dzień głosowania będą otwarte od godziny 8.00 do 20.00.

(mro)



▲ Karwina z lotu ptaka. Na pierwszym planie - rynek fryszacki z odnowionym i niedawno otwartym zamkiem, dalej - kościół katolicki pw. Podwyższenia Krzyża Świętego oraz założony w 1804 r. jako park zamkowy 36-hektarowy Park im. Bożeny Němcovej, dopełniający krajobrazu zabytkowej części miasta. Fot. JERZY KUBIENKA

ZAMACH NA AUTONOMIĘ POLSKIEJ REDAKCJI RADIOWEJ

Komu przeszkadza?

Kierownictwu ds. programu Czeskiego Radia w Ostrawie nie zależy na zapoznawaniu czeskiego słuchacza z problematyką polskiej mniejszości narodowej w RC. Wynika to z nowych dodatków do umów o pracy, które wczoraj otrzymali dziennikarze redakcji polskiej.

Przypominamy, że w dniu 6 sierpnia br. w siedzibie Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie odbyły się rozmowy na temat przyszłości redakcji polskiej, w których uczestniczył również poseł do Parlamentu Wawrzyniec Fojcik. Uzgodniono, że oprócz dotychczasowych obowiązków redakcja odda co miesiąc 30 przyczynków w języku czeskim, informując głównie o polskiej mniejszości. Dodatek do umowy mówi jednak o 45 przyczynkach, w dwu i nawet więcej wersjach,

kóre nie dotyczą mniejszości, ale wszystkich dziedzin życia - według poleceń redaktora naczelnego Redakcji Wiadomości i Publicystyki lub redaktora dyżurnego.

Sprawy audycji w języku polskim potraktowane są marginalnie. Na pytanie, jak redakcja przyjęła te nowe decyzje, red. Otylia Toboła, do niedawna odpowiedzialna za programy polskie (w nowych układach redakcja utraciła długoczną autonomię programową i jest całkowicie zależna od decyzji czeskiego kierownictwa) odpowiedziała: „Naszym obowiązkiem jest przede wszystkim opracowywanie programów dla mniejszości i o mniejszości. Przyjęliśmy obowiązek dostarczania przyczynków w języku czeskim, ale podpisanie nowych dodatków równałoby się samobójstwu audycji polskich”.

(r)

POGODA

SOBOTA - Zachmurzenie umiarkowane, przelotne opady. Temperatura w dzień od 13 do 17 st., nocą 7 - 3 st. C.

NIEDZIELA i PONIEDZIAŁEK - Zachmurzenie małe, pogodnie. Rano możliwe lokalne mgły. Temperatura w dzień od 14 do 18 st. C, w poniedziałek do 20 st., w nocy od 6 do 2 st. C. Możliwe gruntowe przymrozki.

Z KRAJU I ZE ŚWIATA

♦ Miloš Zeman, przewodniczący ČSSD oskarżył rząd, że niepowodzenia polityki gospodarczej zrzuca na powódź. Przypuścił, że rząd „drenuje” Fundusz Majątku Narodowego. (tit)

♦ Michael Žantovský, przewodniczący ODA oznajmił, że pod koniec listopada zwoła konferencję partii, na której postawi do dyspozycji swą funkcję. (tit)

♦ Rosyjska Duma zaaprobowwała nowy wariant ustawy o wolności sumienia i stowarzyszeniach religijnych.

♦ Ochroniarz księżnej Diany, który jako jedyny ocalał z wypadku, nie przypomina sobie okoliczności, w jakich doszło do katastrofy. Tymczasem tygodnik „Time” donosi, że Diana była podobno w szóstym tygodniu ciąży.

ZAKOŃCZENIE PRAC NAD PROJEKTEM „SILESIA”

Wiemy, co nas truje

OSTRAWA (mro) - Jak wykazują badania opinii publicznej, mieszkańcy naszego regionu są mocno niezadowoleni m. in. ze stanu środowiska naturalnego.

Nadaniu realnych rozmiarów temu zagrożeniu służyły badania pn. projekt „Silesia” rozpoczęte w 1991 roku, a ukończone obecnie. Kierowało nimi Ministerstwo Środowiska Naturalnego RC wspólnie z Agencją ds. Ochrony Środowiska Naturalnego USA.

Badania, które prowadzono w Ostrawie, a także w powiatach karwińskim, frydecko-misteckim, nowojczyńskim, opawskim i bruntalskim, dotyczyły stanu zanieczyszczenia powietrza, skażenia opuszczonych terenów przemysłowych, zanieczyszczenia wód powierzchniowych i skażenia żywności. Wraz ze stwierdzeniem i zmonitorowaniem stanu faktycznego w ramach projektu opracowano kroki, które miałyby wykluczyć dalsze obciążenie zdrowia mieszkańców tego regionu.

Rezultatem pracy czeskich i amerykańskich specjalistów jest np. wybór areatu byłej koksowni „Karolina” do rekultywacji czy umowa magistratu Ostrawy z Kopalniami Ostrawsko-Karwińskimi i Koksowniami Ostrawsko-Karwińskimi o warunkach produkcji koksu w granicach miasta.

Doniosłość projektu „Silesia” finansowanego przez stronę czeską kwotą 5,5 mln koron, zaś przez stronę amerykańską 1,5 mln dolarów spoczywa w możliwości prognozowania rozwoju zagrożeń w naszym regionie.

Ciąg dalszy na str. 2

FUNDACJA „POMOC POLAKOM NA WSCHODZIE”

Od wielu lat Fundacja „Pomoc Polakom na Wschodzie” wspomaga funkcjonowanie mediów polonijnych, w tym także w Zaolziu. Starczy wspomnieć, iż w 1994 roku nasza redakcja z jej pomocą otrzymała serwis informacyjny Polskiej Agencji Prasowej, w rok później staraniem Fundacji otrzymaliśmy komputer. W 1996 skorzystał z niego kwartalnik „Macierz”, miesięcznik społeczno-kulturalny „Zwrot”, do redakcji polskiej Czeskiego Radia w Ostrawie doszły następne dary - komputer i profesjonalne magnetofony. O cele i zadania Fundacji oraz o to, czy zamierza nadal pomagać zaolziańskim mediom, zapytaliśmy jej prezesa Tadeusza Samborskiego, posta na Sejm RP.

„Nasi rodacy mieszkający poza

graniami Polski mają moralne i faktyczne prawo liczyć na pomoc Macierzy. Oczekiwanie są różne, zależnie od państwa i stanu zamożności. Takiego prawa nikomu nie wolno odmawiać. Rzeczypospolita winna wspierać

sopismach regionalnych i tygodniach. Możemy sporadycznie finansować, bądź dofinansowywać wydawnictwa okolicznościowe czy drukowane wkładki.

W zamian oczekujemy informacji

Mieć otwarte oczy

rodaków rozsianych po całym świecie. Nasza Fundacja korzysta ze środków wyasygnowanych na ten cel przez Senat. Naszą specjalizacją jest wspieranie polonijnych mediów, bibliotek i sprawowanie pieczy nad szlakami pamięci narodowej.

Jeśli chodzi o media, to podstawową sprawą jest szkolenie. Fundacja organizuje cykliczne kursy dla dziennikarzy prasy polonijnej, staże w cza-

o Polakach w innych krajach. Poznanie działania innych pobudza, daje możliwość zapożyczania pewnych form pracy. Te informacje mobilizują władze państwowe, gdy te dowiadują się nawet przez prasę polonijną, że istnieją ciekawe rozwiązania legislacyjne dotyczące mniejszości narodowych w innych krajach.

Ciąg dalszy na str. 2



Fot. M. RADŁOWSKA-DEBISNIAK

Z PAP-em DOKOŁA ŚWIATA

Wesołe jest życie staruszków!

Argentyńska policja rozbiła gang staruszków, który obrabował 22 sklepy w ciągu miesiąca zorganizowanej przestępczości, jaka rozkwitła w domu starców. Aresztowano trzech pensjonariuszy w wieku 67, 72 i 74 lat, którym grozi do 25 lat więzienia.

Dwóch z pensjonariuszy domu pogodnej jesieni w Buenos Aires wychodziło na poranną przechadzkę, podpierając się laseczkami, a w kieszeniach mieli pistolety. Spotykali się z trzecim, obstawiali sklep, dwójka wchodziła do środka, wyciągała broń. Trzeci na zewnątrz trzymał wartę.

Kiedy do rabowanego sklepu chcieli wejść klienci, starszy pan przed sklepem informował ich, że wnuczka właśnie kończy inwentaryzację i że będą mogli przyjść za chwilę.

Policja kilkakrotnie zatrzymywała trzech starszych panów w pobliżu miejsc rabunkowych napadów, ale zawsze wypuszczała ich, uważając, że są nieszkodliwi. Geriatryczni bandyci zrabowali około 15 tysięcy dolarów.

Hałaśliwy bankomat

Dla mieszkańców szwajcarskiej wioski Bernex na obrzeżach Genewy umieszczony na ścianie bankomat okazał się źródłem hałasu, zakłócającego spokój i nocną ciszę, toteż złożyli petycję o zdjęcie tego automatu.

Powołują się na to, że nagminnie korzystają z niego przejeżdżni w drodze do nocnego klubu położonego po sąsiedzku we Francji. Bank kantonalny w Genewie wykluzył jednak usunięcie bankomatu - pisze francuskojęzyczny dziennik „Tribune de Geneve”.

W Szwajcarii obowiązują bardzo ostre przepisy dotyczące hałasu. Spłukiwanie toalety i używanie pralek jest zabronione w wielu blokach mieszkalnych podczas godzin nocnych. W niedzielę natomiast nie wolno myć samochodów i strzyć trawników.

Nowa waleriana?

Kardiolodzy amerykańscy z Kaiser Permanente Medical Center w Oakland (Kalifornia) ankietowali 130 tys. pacjentów na temat spożycia różnych napojów i obserwowali ich przez 8 lat. Te szeroko zakrojone badania doprowadziły do wniosku, że umiarkowane spożycie piwa, zwłaszcza w przypadku mężczyzn, przeciwdziała chorobom serca. Badania opisało monachijskie czasopismo lekarskie „Aerztliche Praxis” w ostatnim numerze, który ukazał się akurat przed tradycyjnym Świętem Piwa (Oktoberfest) w Monachium.

Według naukowców, to dobroczynne działanie piwa zapewniają zawarte w nim substancje smakowe, tzw. polifenole. Ich koncentracja zależy od składu słoju i zawartości alkoholu. Wyraźniejszy efekt w przypadku płci męskiej wynika prawdopodobnie stąd, że pije ona więcej i preferuje mocniejsze gatunki. Dobroczynne polifenole znajdują się także w winie, o czym naukowcy informowali już wcześniej, wzbudzając satysfakcję we Francji i innych krajach o wysokim spożyciu tego napoju alkoholowego.

Bananowy papier

Naukowiec z Uniwersytetu w Adelaide wytwarza papier z odpadów bananowych. Materiał ten jest porównywalny z papierem drzewnym i może być używany m.in. do pakowania - podać uczelnia.

Inżynier Ramy Azer, z pochodzenia Egipcjanin, powiedział, że dzięki jego metodzie można załatwić za jednym zamachem dwie sprawy. Przy uprawie bananów zbiór 60 kg owoców oznacza powstawanie 200 kg odpadów, ponieważ roślina mateczna usycha po wydaniu plonu. Co roku na świecie powstają miliony ton bananowych odpadów, a jednocześnie karczowane są lasy na potrzeby przemysłu papierniczego. Z jednej strony można więc przerabiać małym kosztem surowiec występujący w wielkich ilościach, z drugiej chronić lasy.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

O ODSZKODOWANIACH, MAJĄTKACH, BUDŻECIE...

Tydzień w parlamencie

Na początku mijającego tygodnia gościła w Pradze delegacja komisji petycyjnej niemieckiego parlamentu na czele z Christą Nickels. Jednym z najważniejszych tematów rozmów była sprawa odszkodowań dla ofiar 2. wojny światowej - do Bundestagu wpłynęło już bowiem kilka petycji z takimi żądaniem. Petycji od Polaków z RC jednak jeszcze nie było (według niemieckiego prawa petycyjnego do Bundestagu mogą się zwracać również cudzoziemcy).

Uczuliłem więc niemieckich posłów na fakt, że w RC jest taki skrawek ziemi - Śląsk Cieszyński, który podczas wojny nie należał do Protektoratu Czech i Moraw. Tutejsi Polacy byli traktowani o wiele gorzej niż obywatele Protektoratu, obowiązywały ich inne, ostrzejsze przepisy prawne.

Ciekawym tematem obrad komisji petycyjnych parlamentów niemieckie-

go i czeskiego były też sprawy dotyczące instytucji rzecznika spraw obywatelskich. Niemcy są jednym z nielicznych już krajów europejskich, które takiej instytucji nie mają. Zastępuje ją od lat, z powodzeniem, właśnie Komisja Petycyjna Bundestagu. Zdaniem posłów niemieckich, zarówno koalicyjnych, jak i opozycyjnych, takie rozwiązanie bardzo dobrze sprawdza się w praktyce. Obywatele bowiem sami wybierają obrońców swoich praw, a w dodatku parlament ma zawsze największe uprawnienia wobec władzy wykonawczej i lepiej może egzekwować prawa obywateli.

W czwartek przed południem jednym z punktów obrad komisji petycyjnej była „Ramowa umowa Rady Europy o obronie mniejszości narodowych”, której przyjęcie komisja jednogłośnie poparała. O ratyfikacji będzie się głosowało na najbliższym posie-

czeniu Izby Poselskiej Parlamentu RC. Po południu odbyłem w Urzędzie Rady Ministrów RC rozmowy na temat ciągle nie rozwiązane problemu dotyczącego z jednej strony zwrotu majątków byłych polskich organizacji, z drugiej strony kwestii majątkowych Kót PZKO, które z części swoich nieruchomości korzystają ciągle na zasadzie tzw. trwałego użytkowania.

Z problemami polskiego szkolnictwa na Zaozliu przyjdzie (prawdopodobnie w środę 8 października br.) jeszcze raz bliżej się zapoznać wice-ministera szkolnictwa, František Kozel.

Wczoraj, wspólnie z urzędnikami szczebla powiatowego, uczestniczyłem w spotkaniu w ministerstwie finansów w sprawie przygotowań budżetu na rok 1998 dla powiatu karwińskiego.

WAWRZYNIEC FÓJCIAK
poseł do Parlamentu RC
z ramienia ODS

OBRADOWAŁA RADA REPUBLIKOWA „WSPÓLNOTY” Nad strategią wyborczą

Głównym punktem obrad Rady Republikańskiej Ruchu Politycznego „Co-egzistencja-Wspólnota”, które odbyły się 17 bm. w Cz. Cieszyńsku, była dyskusja nad strategią wyborczą Ruchu w przyszłorocznych wyborach komunalnych.

Zdecydowano, że „Wspólnota” wystawi pełne listy kandydackie w 30 gminach na Zaozliu. Zdaniem „Wspólnoty” pozytywny dla mniejszości polskiej na Zaozliu jest udział Polaków w wyborach komunalnych również na listach innych partii. Niezrozumiałe natomiast jest dla działaczy Ruchu nakłanianie przez Radę Polaków działaczy terenowych „Wspólnoty” do niekandydowania na listach „Wspólnoty”. Takie działania Rada Republikańska określiła jako dywersję polityczną.

Na zebraniu omówiono też działalność Ruchu w 1997 roku. Przypominamy, że w lutym odbyła się konferencja poświęcona polityce komunalnej. Działacze Ruchu brali udział w konferencji zorganizowanej przez Radę Europy i podkomisję ds. mniejszości narodowych przy Parlamencie RC. Nawiązano współpracę z Ruchem Odbudowy Polski. Ruch zajął stanowisko w sprawie ratowania polskiego szkolnictwa na Zaozliu. Członkowie „Wspólnoty” wchodziły w skład komisji szkolnej przy Radzie Polaków. Rada Wykonawcza sukcesywnie po-

stuluje konieczność uregulowań prawnych chroniących mniejszości narodowe w RC. Interweniowała również w sprawach lokalnych dotyczących oprócz szkolnictwa również problematyki kultury i oświaty, likwidacji dwujęzyczności, m. in. w spółdzielni spożywców Jednota-Jedność, służby zdrowia, komunikacji itp.

TADEUSZ TOMAN
rzecznik prasowy „Wspólnoty”

Dokończenie ze str. 1

Istotny jest również aspekt edukacyjny. W Okręgowej Stacji Higieny od 1994 roku działa Centrum Informacyjne Projektu „Silesia” prowadzone przez Hannę Santariusową, gdzie można uzyskać informacje o stanie środowiska naturalnego.

„W Czechach spotkaliśmy się z doskonałymi specjalistami i dobrą bazą techniczną” - podkreśliła na konferencji prasowej Anna Philips z Agencji ds. Ochrony Środowiska Naturalnego. „Opracowaną w ramach projektu metodykę badań możemy stosować po zakończeniu programu w odniesieniu do niebezpiecznych dla środowiska fabryk” - dodał prezydent Ostrawy, Evžen Tošenovský.

● Z POLSKI

◆ Uczestniczący w obchodach 100-lecia huty Zawiercie prezydent RP Aleksander Kwaśniewski powiedział, że Polska i inne kraje Europy Środkowej przeszły od 1989 r. wielki, udany eksperyment.

◆ AWS złożyła w prokuraturze zawiadomienie o ujawnieniu przez premiera tajemnicy państwowej i użyciu jej w kampanii wyborczej na korzyść SLD.

WALMARK®

WALMARK, sp. z o.o., renomowany czeski producent napojów bezalkoholowych i parafarmaceutyków z obrotem ponad miliard koron, dynamiczna spółka z Trzyńca, poszukuje doświadczonych specjalistów na stanowiska:

DYREKTOR DS. MARKETINGU

i

DYREKTOR FINANSOWY (MENEDŻER)

Oczekujemy:

Zdolności interpersonalnych i komunikatywnych
Koncepcyjności w działaniu i doświadczenia w branży
Silnej motywacji do pracy

Oferujemy:

Odpowiedzialną pracę w przyjemnym środowisku
Nadzwyczajne wynagrodzenie finansowe
Samochód służbowy

Zyciorys z podaniem numeru ogłoszenia i numeru telefonu prosimy przesłać do końca września pod adresem:

MBA Kontakt s.r.o.,
Chelčického 4, 701 00 Ostrava

MBA
KONTAKT

14 97 022

Mieć otwarte...

Dokończenie ze str. 1

- Jak wyjaśnić sobie tak skąpe informowanie o Zaozliu w prasie polskiej?

„Nasze media są zdominowane przez te siły polityczne, które niezbyt akcentują pierwiastki narodowe. Próbujać pomniejszać rangę tej problematyki. Jeśli my, politycy, próbujemy ją stawiać wyrazić, to od razu słychać głosy, że pojawia się polski snobizm, ksenofobia itd.

Po prostu, w tej sprawie musi być daleko posunięta precyzja w pojmowaniu tych pojęć. Nie dajmy sobie wmówić, że aby uniknąć posądzenia o ksenofobię, należy zapomnieć o naszych rodakach za granicą. W wystąpieniach sejmowych podkreślałem, że nie ma przyzwolenia społecznego w Polsce i nie będzie, dopóki my, politycy Polskiego Stronnictwa Ludowego będziemy mieli jakikolwiek na to wpływ, aby za cenę dobrych dwustronnych stosunków między państwami przymykać oko na jakiegokolwiek naruszenia praw polskich mniejszości”.

- Jak długo jest Pan związany z PSL?

„Jestem człowiekiem, który nie błąka się od ściany do ściany. Moja rodzina jest związana z ludowcami już w trzecim pokoleniu. Drogie są mi interesy wsi, małych miasteczek a zwłaszcza sprawy wywodzącej się stamtąd młodzieży”.

(mro)

● JUTRO NA ANTENIE

W niedzielę o godz. 17.30 na falach UKF 105,3 i 107,3 MHz zostanie nadana audycja Marka Michałka pt. „Pocztówka z Japonii”. Gościem programu będzie Roman Wirth, uczeń Polskiego Gimnazjum w Cz. Cieszyńsku, który tegoroczne wakacje spędził w Kraju Kwitnącej Wiśni.

(m)



Garcia & Bartnicki Co. Ltd.

Spanish-Czech Joint Venture Company

Hiszpańsko-czeska spółka joint-venture od 1994
Import i dystrybucja owoców cytrusowych i warzyw na terenie Republiki Czeskiej, Słowackiej, Polski oraz krajów nadbałtyckich

Poszukuje kandydatów na stanowiska

● KSIĘGOWY

- dobra znajomość pełnej księgowości (podwójne účetnictví)
- minimalnie trzyletnia praktyka
- znajomość pracy na PC
- zapał do pracy
- znajomość jęz. angielskiego lub hiszpańskiego mile widziana

● KIEROWCY SAMOCHODÓW CIĘŻAROWYCH

- uczciwość
- pełna dyspozycyjność
- prawo jazdy kategorii C, E

● PRACOWNICY MAGAZYNU (panie lub panowie)

- uczciwość
- zapał, chęć do pracy
- możliwość zatrudnienia rencistów/emerytów

Oferujemy ciekawą pracę w dynamicznym zespole, atrakcyjne wynagrodzenie adekwatne do wkładu pracy.

Zainteresowanych prosimy o przesłanie do 30. 9. kserokopii uprawnień i życiorysu pod adresem:

GARCIA & BARTNICKI Co. Ltd.
ul. Stělniční 18
737 01 Český Těšín
tel. 0659/711 666
fax 0659/711 777

Całkowita dyskrecja zapewniona.

14-97033

Spółka handlowa YAWAL CS, s.r.o.



poszukuje pracownika techniczno-handlowego o wykształceniu wyższym budowlanym lub maszynowym.

- **Wymagania**
- znajomość języka polskiego
 - praca na PC
 - komunikatywność - zaangażowanie

Dalej poszukujemy pracowniczek do prac administracyjnych o wykształceniu średnim ekonomicznym.

- **Wymagania**
- znajomość języka polskiego
 - praca na PC
 - wiek do 25 lat

- **Oferujemy**
- ciekawą pracę w młodym kolektywie
 - wynagrodzenie odpowiadające kwalifikacji i zaangażowaniu

Zgłoszenia wraz z krótkim życiorysem prosimy przysłać do 29. 9. 1997 pod adresem: YAWAL CS, s.r.o., Nová Tovární 1473, 737 01 Český Těšín.

Tegoroczni absolwenci mile widziani!

AD-130

LEGENDA I CHWAŁA POMAGAJĄ DZIECIOM WRÓCIĆ DO ZDROWIA

Kilkadziesiąt metrów od dworca kolejowego w Hawierzowie-Suchej, nad samą niemal granicą z Żywocicami, można pojechać konno. Przed fermą Paszówka, na terenach której znajduje się również stajnia „Wacław”, można podjechać autobusem komunikacji miejskiej.

Wszystko zaczęło się w 1993 roku. Wtedy to Václav Drabík, absolwent Technikum Rolniczego w Czeskim Cieszynie, wydzierżawił część fermy i podjął się hodowli prosiąt. A że przyniosła mu ona zyski, postanowił zrealizować swoje długoletnie marzenie. Wynajął oborę, przerobił ją na stajnię i kupił dwa konie. Za kilka miesięcy dokupił kolejne dwa... Dziś w stajni stoi piętnaście koni (cztery z nich są własnością prywatnych osób), z tego dwie klacze oraz cztery dorodne żrebaki, do których w najbliższych dniach dołączy następny.

Na samym początku konie wykorzystywane były do jazdy rekreacyjnej. Pan Václav chciał jednak, by konie z jego stajni znane były nie tylko z sobotnio-niedzielnich spacerów. Utworzył więc klub jeździecki. Klub jest niewielki, można powiedzieć elitarny. Ćwiczy w nim ponad 30 chłopców i dziewcząt. Podzieleni są do dwóch grup. W pierwszej grupie sportowej, na koniach Patrik, Fornet i Palava, ćwiczy młodzież od 17 do 18 lat, w drugiej grupie dwukrotna mistrzyni RC, Iveta Dvořáková, wprowadza dzieci i młodzież w wieku od 6 do 17 lat w tajniki woltyżerki.

„Konie i jeźdźcy reprezentują stajnię „Wacław” na regionalnych i ogólnopolskich zawodach, m.in. w Polance i Frenstacie pod Radgoszczem. Sami też od dwóch lat organizujemy zawody jeździeckie na stadionie KS „Slavia” w Hawierzowie. W tym roku odbędą się one 27 i 28 września. Zdajemy sobie bowiem sprawę

z tego, że właśnie na zawodach, na które zjeżdżają „koniarze” z całego kraju, można nas zauważyć. Chociaż nie mamy jeszcze takich osiągnięć, jakich byśmy sobie życzyli, wierzymy, że i one wkrótce dadzą o sobie znać” - mówi V. Drabík.

Co roku 1 listopada klub jeździecki organizuje „Bieg Hubertusa”, patrona myśliwych. W lasach otaczających fermę odbywa się wówczas gonitwa za symbolicznym lisem, czyli najlepszym jeźdźcą, któremu przyczepiono lisia kłtę. Co roku zjeżdża na nią

stewem jadącego i w zależności od stopnia upośledzenia zaleca odpowiednie ćwiczenia. Zazwyczaj trwają one ok. 5 minut”.

Hippoterapia nie polega tylko na samej jeździe konnej. To zestawy ćwiczeń fizycznych poruszających te partie mięśni, które są zaniedbane. Samo siedzenie w siodle poprawia sylwetkę, wzmacnia mięśnie ud i tydek.

„Inaczej sprawni to nie mający wiary w siebie. Z trudem panują nad swoim ciałem. Dlatego świadomość kierowania tak dużym zwierzęciem jak koń przysparza im dużo satysfakcji. Efekty dają jednak, jak w każdej terapii, tylko systematyczne ćwiczenia” - twierdzi Staňa Walicowa, siostra rehabilitacyjna, która od lat specjalizuje się w hippoterapii. „Rehabilitacja konna jest bardzo pomocną w leczeniu m.in. miejscowego i ogólnego zaniku mięśni, zaburzeń ruchu i równowagi, różnych form porażenia i stanów po chorobie Heinego-Mediny, niedorozwoju kończyn, zaburzeń układu nerwowego. Jazdę konną zaleca się w przypadku wad postawy, gdyż utrzymanie właściwego dosiadu zmu-

okrało przez cały rok, niezależnie od pogody. Wszystko zależy od pieniędzy. Hippika jest bardzo kosztowna. Sporo pochłania samo utrzymanie konia (35 tys. rocznie), nie mówiąc o całym osprzęcie. Jak na razie stajnia utrzymuje się z dochodów hodowli prosiąt, finansowej pomocy kilku sponsorów, dotacji Urzędu Miasta Hawierzowa na hippoterapię oraz dochodów z działalności komercyjnej, m.in. składek członkowskich i nauki jazdy konnej. Konie nie przynoszą jeszcze dochodów, ale może w przyszłości?...” - mówi V. Drabík.

Każdego dnia przez stajnię przejeżdża grupka zainteresowanych jazdą konną dzieci. Przychodzą same lub z rodzicami, przyglądają się zajęciom. Niektóre później na stałe wiążą się z klubem. Konie są zawsze czyste (kto chce jeździć, ten szcztokuje) i zawsze z radością witają swoich opiekunów i jeźdźców.

Instruktorzy jazdy konnej zalecają rozpoczynającą naukę, aby zaczynać od kilkunastu minut, dochodząc po kilku dniach do godziny. Trzeba sumiennie ćwiczyć trzy, cztery miesiące, aby poznać podstawowe arkana sztuki jeździeckiej. Dopiero po dziesięciu godzinach nauki można samemu pogalopować.

Koniarze to jedna wielka wspólnota, żeby nie powiedzieć rodzina - twierdzą stali bywalcy. Są to zarówno ludzie interesu, jak i młodzież szkolna. „Wszystkich nas łączy miłość do koni i sportu. Jest to dla nas prawdziwy relaks, godzina jazdy w terenie pozwala spalić tyle samo kalorii, co kilka godzin na siłowni. Kto raz zobaczył świat z końskiego grzbietu, zostaje” - twierdzi V. Drabík.

WANDA KULA

WYPOCZYNEK

w siodle



◆ W suskiej stajni „Wacław”. Na koniu po medal lub zdrowie.
Fot. archiwum stajni



ok. 350 zapaleńców z całego kraju, sporadycznie goście z Niemiec i Francji.

„Od samego początku prowadzimy też hippoterapię, czyli konną rehabilitację dla osób nie w pełni sprawnych. Trzy razy w tygodniu przychodzą tutaj dzieci z dwóch hawierzowskich placówek szkolnych - Szkoły Życia i Szkoły Nadziei, prywatnego przedszkola przy ul. Lipowej oraz Stowarzyszenia Dzieci Niepełnosprawnych” - informuje V. Drabík. „Hippoterapię prowadzi się na koniu bez siodła. Dzieci siedzą na nim na oklepie, prowadzący czuwa nad bezpieczeń-

stwa do prostowania się, wzmacnia mięśnie grzbietu, partii lędźwiowej i tym samym koryguje wadę”.

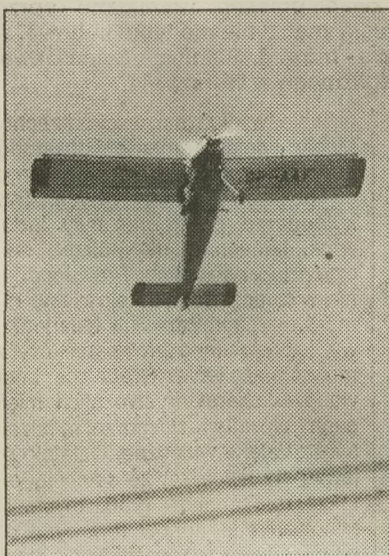
Do hippoterapii przeznaczają się specjalne konie. W stajni „Wacław” są to dwie klacze - Legenda i Chwała. Są spokojne, łagodne, ich humorów nie trzeba przewidywać. Prowadzący konia są w stu procentach pewni, że siedzącemu na nich dziecku nie grozi żadne niebezpieczeństwo.

„Jeżeli nic nie pokrzykuje mi planów, chciałbym wykupić i zagospodarować kolejny budynek w obiekcie fermy. W ten sposób moglibyśmy nie tylko ćwiczyć, ale prowadzić zajęcia na

ki jeździeckiej. Dopiero po dziesięciu godzinach nauki można samemu pogalopować.

Koniarze to jedna wielka wspólnota, żeby nie powiedzieć rodzina - twierdzą stali bywalcy. Są to zarówno ludzie interesu, jak i młodzież szkolna. „Wszystkich nas łączy miłość do koni i sportu. Jest to dla nas prawdziwy relaks, godzina jazdy w terenie pozwala spalić tyle samo kalorii, co kilka godzin na siłowni. Kto raz zobaczył świat z końskiego grzbietu, zostaje” - twierdzi V. Drabík.

OBCHODY 65. ROCZNICY TRAGICZNEJ ŚMIERCI FRANCISZKA ŻWIRKI I STANISŁAWA WIGURY W OBIEKTYWIE FRANCISZKA BAŁONA



ŻWIRKOWISKO '97



■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■

MYSZKA ERNESTYNKA PROPONUJE WAM NOWY KONKURS

Zabawa w czarodzieja

Cześć Kochani! Dwa miesiące wakacji szybko minęły. Myślę, że niejedno z Was, mając pod ręką czarodziejską różdżkę, wyczarowałoby sobie te wakacje przynajmniej dwa razy dłuższe... To by było fantastyczne, prawda? Zaraz Wam zdradzę, co ja bym wyczarowała. A więc najpierw bym zamieniła wszystkie koty w żyrafy, bo są tak wysokie, że na pewno by mnie nie zobaczyły i przestały prześladować. Z naszej biblioteki zrobiłabym wielką salę zabaw dla dzieci. W niej bym umieściła wszystkie zabawki, jakie tylko można sobie wyobrazić, jak również te najładniejsze książki dla dzieci z całego świata. Codziennie przychodziłybyście się pobawić i trochę sobie poczytać. Ależ byłoby fajnie! Tylko skąd wziąć taką czarodziejską różdżkę? Mam wrażenie, że nie pozostaje nam nic innego, jak tylko przenieść się do zaczarowanej krainy baśni. Zapraszam Was więc do lektury bajek, bajeczek, legend i baśni, które umiła Wam nadchodzić jesienne wieczory. A zatem - jak najszybciej udajcie się do najbliższej biblioteki! Panie bibliotekarki już na Was czekają i chętnie zaproponują dużo ciekawych książek.

A teraz mam dla Was jeszcze niespodziankę. Zabawcie się w domu w czarodzieja i napiszcie lub narysujcie odpowiedź na moje pytanie:

„Co byś zrobił (zrobiła), gdybyś miał(a) czarodziejską różdżkę?”

Bardzo się cieszę na Wasze odpowiedzi. Najciekawsze z nich wydrukujemy w „Głosiku”, a wśród wszystkich uczestników zabawy rozlosujemy „czarodziejskie” niespodzianki.

Swoje „wyczarowane życzenia i marzenia” prześlijcie pod adresem: Oddział Literatury Polskiej BR, Sv. Čecha 9, 733 01 Karwina-Frysztat w terminie do 10 października br.

Serdecznie Was pozdrawia

MYSZKA ERNESTYNKA

CO TO ZNACZY, GDY MÓWIMY

Ronić łzy krokodyla

Obiecałam Wam wrócić do „krokodyla” tematu, bo w tej kwestii najwięcej było pomyłek w zakończonym niedawno konkursie o zwierzętach.

Kajman w Ameryce Środkowej i Południowej, aligator w południowo-wschodnich rejonach USA i w Chinach i krokodyl w Afryce, Azji i Australii to największe współczesne gady. Wszystkie one są mięsożernymi drapieżnikami, zdolnymi polować zarówno w wodzie, jak i na lądzie, a poradzą sobie nawet z dużymi zwierzętami. Mogą uśmiercić jelenia, bawołu, ba, nawet człowieka. Od pradawną budzą w ludziach zabobny lęk. Dla starożytnych Egipcjan w niektóre krokodyla wcielał się bóg Sebek - przystrojano go klejnotami i po śmierci mumifikowano. Ja-

ko wcielenie boga-stworzyciela czcili kajmana meksykańscy Majowie. Dla niektórych plemion afrykańskich i australijskich do dziś krokodyla są duchami przodków. Pierwsi chrześcijanie wierzyli, że dusza człowieka pożartego przez krokodyla odeszła do piekła.

Krokodyla są zwierzętami tak ciekawymi, że opis budowy ich ciała, przyzwyczajęń i zachowań zajęłyby całe strony. Nas, w związku z powyższym powiedzeniem, interesują ich oczy. Mają one bowiem dodatkową powiekę, która chroni ich oczy w czasie pływania. Ta przezroczysta błona nadaje ich oczom szklisty połysk, tak że wyglądają one jakby były pełne łez. Pierwsi obserwatorzy nabrali więc przekonania, że krokodyl udaje płacz, by zwabić bliżej swoje ofiary, lub że nieszczerze oplakuje zabitych ludzi. W przenośni więc, jeśli ktoś nad czymś nieszczerze boleje, mówimy, że roni łzy krokodyla lub też że płacze krokodyli łzami.

LITERKA



Rubrykę przygotowała:
IRENA STONAWSKA

✿ ✿ GŁOSIKOWA KORESPONDENCJA ✿ ✿

Uczeń klasy 9 PSP w Karwinie-Nowym Mieście, **Daniel Matteoni**, przesłał nam list o wycieczce zwycięzców konkursu matematycznego „Kangur”. Ponieważ podobnej treści list wydrukowany został w „Głosie Ludu” z dnia 11 września br., z listu Daniela cytujemy tylko fragment uzupełniający tamte informacje:

„Tegoroczny Kangur był szczególnie pomyślny dla uczniów naszej szkoły - PSP w Karwinie-No-

wym Mieście. Wśród najlepszych na Zaołziu i w całej Polsce znaleźli się również Krystyna Wolna (uczennica kl. 7) oraz Daniel Rzymanek (uczeń kl. 9). Oni właśnie w nagrodę pojechali na wycieczkę do Bratysławy, Budapesztu i Wiednia”.

Gratulujemy „kangurów” i przypominamy, że chodzi o międzynarodowy konkurs matematyczny i że Daniel Matteoni zwyciężył w kategorii Kadet, a w nagrodę pojechał do Paryża.

„Gdzie to jest” czyli „Podnieś głowę”

Kiedy zapytałam znajomego, czy wie, gdzie zrobiłam zdjęcie odnowionego domu z ozdobami nad oknami, odpowiedział, że nie. A przecież chodzi on tą ulicą regularnie. Większość ludzi chodzi po-

śpiesznie, ulicę postrzegając przeważnie do wysokości czubka własnej głowy. A tymczasem wyżej wznoszą się niejednokrotnie ciekawe domy, których fasady aż się proszą, by je zauważyć, i podziwiać.

Postanowiłam zatem wypróbować Was i proszę o odpowiedzi na pytanie: W którym naszym mieście stoi kamienica na zdjęciu nr 1? Zdjęcie ulicy (nr 2) dużo Wam podpowie. W głębi rozpoznacie chyba dom, w którym większość z Was już była, zaś na końcu ulicy, za przecznica, znajduje się budynek przedszkola i świetlicy.

Liczyć się tym razem będą tylko prawidłowe odpowiedzi, które wysłane zostaną pod adresem naszej redakcji do dnia 4 października br. (ważna data stempla pocztowego). Wygrać można tym razem jedną wartościową książkę. Powodzenia życzę

LITERKA

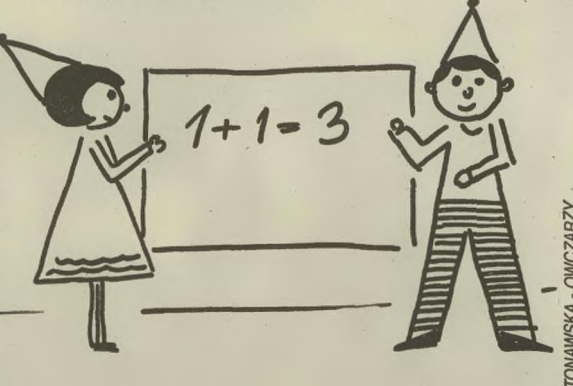


✿ ✿ GŁOSIK I LUDMIŁA ✿ ✿ GŁOSIK I LUDMIŁA ✿ ✿ GŁOSIK I LUDMIŁA ✿ ✿

Wiesz, Ludmiło, marzę, jak fajnie by było pojechać za kangurami do Australii...



Myślę, Głosiku, że powinienś lepiej popracować nad kangurem - tym matematycznym...



STONAWSKA - OWCZARZY

NASZ ADRES: Redakcja „Głosu Ludu”, P.O.Box 29, Novinářská 3, 709 29 Ostrava 1.
UWAGA! Pisząc do nas nie zapomnij podać swego adresu i napisać, ile masz lat!

Z PORADNIKA LOGOPEDY, CZYLI

Dzieci uczą się (wy)mowy

W jednym z wakacyjnych, sierpniowych numerów „Głosu Ludu” opublikowałam artykuł pt. „Jak mówią najmłodsi Zaołziacy”, w którym logopeda mgr Marta Mikula-Kmet z poradni logopedycznej działającej w czesko-cieszyńskiej Polskiej Szkole Podstawowej przy ul. Havlička podzieliła się z czytelnikami informacjami na temat wyników badań przeprowadzonych przez logopedów w zaołziańskich przedszkolach. Jak się okazało, nasze dzieci - nie tylko w przedszkolach, ale w niższych klasach podstawówek - mówią coraz gorzej. Dlatego też M. Mikula-Kmet postanowiła pomóc rodzicom i nauczycielom, w związku z czym rozpoczynamy druk luźnego cyklu artykułów poświęconych właśnie usuwaniu wad wymowy i pracy z dzieckiem w tym kierunku.

* * *

Mowa ludzka zajmuje z pewnością w procesie kształcenia miejsce wyjątkowe. Dziecko rozpoczynające naukę w szkole podstawowej powinno mówić wyraźnie i poprawnie artykułacyjnie, proces kształcenia wymowy bywa bowiem zazwyczaj zakończony między 5. a 6. rokiem życia. Niestety, w wielu wypadkach tak nie jest i w ławkach pierwszych klas zasiadają zarówno dzieci poprawnie się wystawiające, jak również te, u których wadliwa wymowa trwa. Dlatego też rodzice oraz nauczycielki z przedszkoli powinni robić wszystko po to, by wady wymowy usuwać jeszcze w wieku przedszkolnym.

Prawie 200 lat temu polski przyrodnik, chemik i filozof Jędrzej Śniadecki w swojej pracy pt. „O fizycznym wychowaniu dzieci” napisał: „Należy do dobrego wychowania dzieci, ażeby dobrze wykształcać narzędzie mowy, ażeby dzieci nauczyć każde słowo doskonale wyraźnie i czysto wymawiać. I to będzie pierwsza nauka, którą dzieci powinny odebrać od matki, ojca i wychowawców”.

Zastanówmy się więc, jak poprzez dom i rodzinę można w wielu wypadkach zapobiec wadom wymowy.

Narządy mowy kształtują się i zaczynają funkcjonować już w życiu płodowym. Dlatego przyszła matka musi dbać o swoje zdrowie. Używanie różnych proszków, alkoholu, papierosów, naświetlanie promieniami rentgenowskimi, lekceważenie rad lekarza - to wszystko może przynieść nieodwracalne często następstwa.

Wypowiedzi otoczenia względem dziecka (nawet tego najmłodszego) muszą być dźwiękowo poprawne. Musimy więc mówić do dziecka wolno, wymowa musi być dokładna i wyraźna, gdyż staje się ona wzorem, który dziecko potrafi bezbłędnie naśladować. Unikajmy też w rozmowach z dzieckiem szorstkości.

W całym okresie kształtowania się mowy nie powinniśmy się z dzieckiem

spotykać osoby, które mają wadę wymowy. Na tę kwestię trzeba zwracać szczególną uwagę, chociaż w wielu wypadkach jest to oczywiście trudne do zrealizowania. Zdarza się bowiem czasem, że rodzice przyprowadzający swoje dziecko do poradni sami mają wadliwą lub niepoprawną wymowę.

Trudna sytuacja bywa też w przedszkolach - gdy w grupie znajduje się chociażby jedno dziecko z wadą wymowy, wkrótce okazuje się, że ma to wpływ na dzieci i może się zdarzyć, że po krótkim czasie źle mówią nawet połowa grupy. W takich wypadkach nie pozostaje nic innego, jak tylko uzbroić się w cierpliwość, zacząć stosować ćwiczenia narządów mowy. No i, ewentualnie, skontaktować się z logopedą.

Kiedy dziecko wejdzie w okres mówności, kiedy zaczyna samo coraz więcej mówić, nie należy jego chęci wypowiedzi gasić obojętnością, uwagami lub wręcz hamować żywotowy tok wypowiedzi, wtedy bowiem może się stać, że dziecko zamyka się w sobie i powoli... „niemiej”. Nie naśladujemy też wymowy swoich pociec (choć o tzw. język dziecięcy, gdyż takie naśladowanie utrudnia dziecku przyswajanie sobie mowy normalnej).

Nie przeszkadzajmy dzieciom w czasie zabawy, nie starajmy się ich w tej chwili poprawiać. W tej chwili przecież - bawiąc się swoimi lalkami, misiami, samochodzikami, maluchy głośno przedstawiają swoje przeżycia.

Pamiętajmy też, że dzieci przepadają za opowiadaniem, nućmy im piosenki i czytamy bajki. Odpowiadajmy cierpliwie i spokojnie na mnóstwo wnikliwych pytań dziecięcych. W każdym zaś wypadku nigdy nie zamkajmy dziecku ust formułkami typu - „dzieci i ryby...” lub „jesteś jeszcze za mały”...

A jeśli pomimo wszystko u naszego dziecka pojawiają się wady wymowy, to przede wszystkim - nie opuszczajmy rąk!...

MARTA MIKULA-KMET

ASTRONOMOWIE Z EPOKI KAMIENNEJ

Polskie piramidy

Wielkie grobowce - kopce ziemne zwane polskimi piramidami - sprzed 5 tys. lat na Kujawach i Pomorzu mają znaczenie nie tylko kultowe, ale także astronomiczne i kalendarzowe - mówi dr Stanisław Iwaniszewski z Państwowego Muzeum Archeologicznego w Warszawie.

Kopce kujawskie znalazły się w ostatnich latach w centrum zainteresowania nowej dyscypliny naukowej - archeoastronomii, zajmującej się badaniem oraz interpretacją astronomicznych treści różnych starożytnych obiektów. Grobowce w kształcie rozległych nasypanych ziemnych, przykrywających kamienne konstrukcje, pochodzą z około 3600 - 3200 lat p.n.e. Są one pozostałością kultury pucharów lejkowatych i należą do najdalej na wschód wysuniętej grupy grobowców megalitycznych. Na terenie Polski znajduje się około 180 - 200 tego typu grobowców.

Dotychczasowe badania wykazały, że grobowce te były orientowane według ruchu Słońca i Księżycy -

głównie wzdłuż osi wschód-zachód. Mogły spełniać rolę obserwatoriów astronomicznych wykorzystywanych do obliczeń kalendarzowych. Takie kalendarze potrzebne były ludom epoki kamiennej dla potrzeb rolniczych lub rytualnych. Prawdopodobnie wyznaczano jakiś określony moment astronomiczny lub kalendarzowy, jak wiosenne zrównanie czy zimowe przesilenie. Grobowce budowano w charakterystycznych miejscach - głównie na wzgórzach, tak aby były z daleka widoczne. Ostatnio pojawiła się hipoteza, że spełniały one także rolę znaków granicznych. Do pilnowania terytoriów rodowych czy plemiennych wykorzystywano duchy przodków i siły kosmiczne.

RUNĘŁA WIEŻA ZABYTKU Z XIII WIEKU

Na odbudowę brak pieniędzy

W Brzegu (woj. opolskie) - prawdopodobnie na skutek podniesienia wód w czasie powodzi - runęła wieża najstarszego zabytku miasta, kościoła pofranciszkańskiego.

Pierwsze pęknięcia wieży odnotowano już 4 lata temu. Pomimo starań Towarzystwa Opieki nad Zabytkami, nie udało się zdobyć pieniędzy na zabezpieczenie wieży. Przeshkodą okazał się brak 400 mln zł na przeprowadzenie koniecznych remontów.

Kościół pofranciszkański po raz pierwszy został wymieniony w doku-

mentach w 1285 r. Od XVI w. budynek kościoła wykorzystywano jako arsenał, a następnie jako magazyn sprzętu przeciwpożarowego. Obecnie obiekt ten należy do opolskiego Przedsiębiorstwa Handlu Opalem i Materiałami Budowlanymi.

Zdaniem brzeskich miłośników zabytków, prawdopodobieństwo zdołania tak dużych środków na odbudowę zabytku jest praktycznie niemożliwe, pomimo, że katastrofa nastąpiła w trakcie przygotowań do obchodów 750-lecia Brzegu.

NIKOGO NIE KRZYTYKUJĄ, UWAŻAJĄC, ŻE KAŻDY MA PRAWO WYBORU WŁASNEJ DROGI

Karaimi polsko-litewscy

Karaimi osiedli na ziemiach Rzeczypospolitej i Litwy jeszcze za czasów wielkiego księcia Witolda. Są nadal jednak najmniej znaną w Polsce grupą etniczno-religijną. Ich nazwa wywodzi się od czasownika hebrajskiego „kara” - czytać, recytować. Nazwy tej używano początkowo jedynie dla określenia grupy religijnej. Dopiero z biegiem czasu stała się etnonimem nazwy odrębnej grupy narodowej.

„Obecny kształt wyznanie osiągnięto pomiędzy VIII a IX wiekiem na terenach Iraku” - opowiadał mi niedawno w Trokach na Litwie pan Michał Firkowicz, przewodniczący jedynej gminy karaimskiej na Litwie oraz jej starszy duchowny. „Jesteśmy ludnością pochodzenia tureckiego - Karaimami polsko-litewskimi. Nasi współbracia w wierze mieszkają też na Krymie oraz w Łucku i Haliczu”.

Jak powiedział, w okresie II Rzeczypospolitej zamieszkiwało Polskę około tysiąca Karaimów. Wówczas zgrupowani byli głównie w 4 dżymatach (gminach) w Trokach, Wilnie, Łucku i Haliczu oraz w diasporze w Poniewieżu i Kownie. Na czele Karaimskiego Związku Religijnego stał wówczas hachan, odpowiednik katolickiego biskupa, Hadzi Seraja Szapszał, któremu podlegali wszyscy hazzanowie, duchowni, stojący na czele poszczególnych dżymatów. Seraja Szapszał był także zasłużonym badaczem i pracownikiem nauki oraz wiceprezesem Polskiego Towarzystwa Orientalistycznego.

Duchowny Zarząd Karaimski na terenach polsko-litewskich powołano do życia po raz pierwszy w roku 1857 - z centrum w Trokach pod Wilnem. Było to jednoznaczne z uzyskaniem autokefalii (samodzielności kościelnej). Obowiązujące też w Polsce przedwojennej, od roku 1936, ustawy o stosunku państwa do Karaimskiego Związku Religijnego oficjalnie to potwierdzały.

W czasie sowieckiej okupacji Litwy gminę w Trokach tworzyło zaledwie 20 zarejestrowanych starszych ludzi. Młodzi i osoby w sile wieku bali się ewentualnych represji. Dopiero w roku 1992, już za wolnej Litwy, udało się odtworzyć przedwojenny Zarząd Duchowny i powołać ponownie do życia gminę trocko-wileńską, która jest obecnie jedyną karaimską gminą w tym kraju.

Nauka karaimska zawarta jest w księgach Starego Testamentu. Karaimi wyznają mozaizm, zreformowany w VIII wieku przez Ananę z Basyru, odrzucili jednak przepisy talmudystyczne i wszystkie komentarze rabinackie. Zachowali natomiast wszystko, co związane było z treścią obietnic

i nauk prorockich - szczególnie zaś monoteizm, mesjanizm i wreszcie kodeks spraw etycznych, uznając jednocześnie Chrystusa i Mahometa za własnych nauczycieli i proroków.

Świątynie karaimskie, tzw. kienesy, budowane są z ołtarzem zwróconym na południe. Twarzą zwróconą na południe chowa się też zmarłych. Południe dla Karaimów to miejsce święte. Tam znajdują się przecież Mezopotamia i Jerozolima.

Nabożeństwa karaimskie odprawiane są dziś na Litwie tylko kilka razy w roku. Dawniej odprawiano je codziennie rano i wieczorem, później ograniczono je do soboty. Dziś odbywają się tylko w czasie dorocznych świąt. Nadal obchodzone są także uroczystości o charakterze narodowym. Karaimi są przecież oddzielną grupą narodową i religijną.

Szczególnie uroczystości obchodzą dawniej Karaimi święto żniw. Do dnia dzisiejszego w trockiej kienesie wisi wianek dożynkowy uwity po raz ostatni w roku 1938. Dziś na nabożeństwa karaimskie na Litwie przychodzi może 40, a może i 50 osób. Odbywają się one na zmianę raz w Trokach, raz w Wilnie.

Językiem liturgicznym jest nadal karaimski i turecki. Młodzi nie rozmawiają pomiędzy sobą jak ich dziadowie i ojcowie. Karaimi zabiegają jednak o ponowne odrodzenie swojego języka. Prowadzą więc w Trokach i Wilnie szkoły sobotnio-niedzielne. Zależy im bardzo, aby młodzież jak najdłużej i najwierniej zachowywała własną tradycję i język narodowy.

W świątyni karaimskiej nie ma żadnych symboli Boga. Karaimi przestrzegają nauki Dekalogu, która zabrania czynienia wszelkiej podobizny Stwórcy. Oddzielnie też modlą się tam



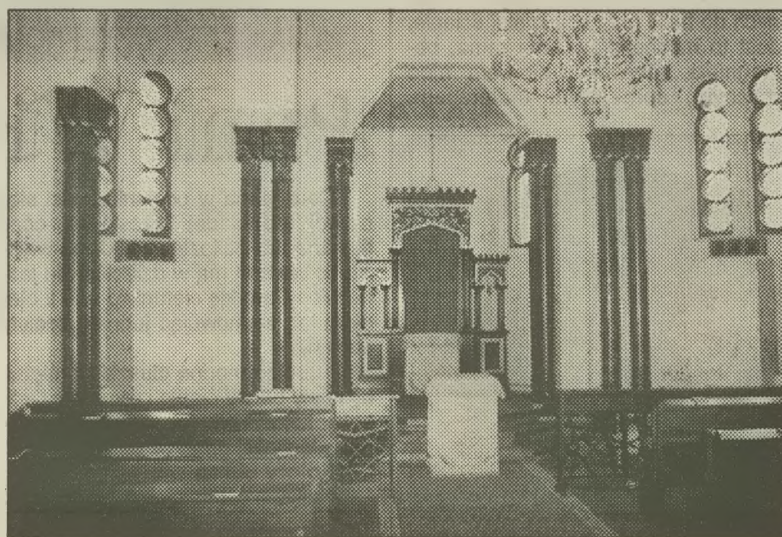
◀ Michał Firkowicz przed swoim domem rodzinnym w Trokach.

▲ Zabytkowa kienesza w Trokach

▼ Wnętrze (z ołtarzem) kienesy wileńskiej.

którego mięso przeznaczano dla biednych i duchownych. Dziś zwyczaj ten na Litwie zupełnie zanikł. Udało się natomiast utrzymać piękny zwyczaj zaręczyn i ślubu.

„Na Litwie mamy dziś tylko dwie czynne świątynie” - opowiadał mi pan Michał Firkowicz. „Mam tu na myśli kienesy w Wilnie i Trokach. Wileńską rozpoczęto budować przed I wojną



kobiety i mężczyźni. Karaimi, podobnie jak inne narody wschodu, praktykują obrzezanie. Żał za popełnione grzechy wzbudzają tylko przed Stwórcą, a nie przed duchownym. Składają też starotestamentalne ofiary. Dawniej był to zazwyczaj zarżnięty baran,

świątynią. Za Sowietów została znacionalizowana. Początkowo chciano zrobić z niej bibliotekę. Stała się jednak na długie lata archiwum geologii i geodezji architekta miejskiego. Na szczęście nie zmieniono jej na magazyn... Kienesę zwrócono nam dopiero

w roku 1988. Dostaliśmy jednocześnie rządowe pieniądze na jej remont. Od marca mamy tu ołtarz i wygodne ławki.

Znacznie starsza jest kienesza trocka. Zbudowano ją jeszcze w XVIII wieku. Jest w niej nadal przechowywana pamiątkowa szafa podarowana naszej wspólnocie przez ówczesnego prezydenta RP, Ignacego Mościckiego. W szafie miały być początkowo przechowywane przywileje, które nadano Karaimom przez polsko-litewskich monarchów w przeszłości. Dziś jest ona pusta. Wszystkie dokumenty przechowywane są obecnie w Wilnie w Akademii Nauk. Nasza trocka świątynia była czynna przez cały czas okupacji niemieckiej i sowieckiej. Niemcy uznali Karaimów za wywodzących się etnicznie z plemion tureckich. Także Sowietci starali się, aby nasza niewielka grupa religijna, jako dowód wolności religijnej w dawnym ZSRR, mogła istnieć i dawać świadectwo prawdziwej demokracji socjalistycznej. Nie przeszkadzało to jednak zupełnie służbom KGB odnotowywać w swoich kartotekach ludzi praktykujących, mając ich w ten sposób na oku”.

Pan Michał Firkowicz jest autorem karaimskiego modlitewnika wydane go w roku 1993. Obecnie pracuje nad podręcznikiem do nauki języka karaimskiego. Jest on już prawie w całości wpisany do domowego komputera. „Chciałbym bardzo, aby nasze młode pokolenie miało się z czego uczyć języka swoich przodków” - mówi.

Karaimi są przyjacielsko nastawieni do wszystkich, także innych wyznań. Nikogo nie krytykują. Uważają, że każdy ma prawo wyboru własnej drogi.

Tekst i zdjęcia:
LESZEK WĄTRÓBSKI

PRZEDSTAWIAMY NOWYCH AKTORÓW SCENY POLSKIEJ TEATRU CIESZYŃSKIEGO

Wybrali Zaolzie

W bieżącym sezonie zespół artystyczny Sceny Polskiej Teatru Cieszyńskiego poszerzony został o siedmiu nowych aktorów.

Najliczebniejsza, a zarazem najmłodsza czteroosobowa grupa przybyła na Zaolzie po rocznym angażu w będińskim teatrze. Gabriela Fabian, Dariusz Cywka, Sebastian Pawlak i Michał Siegoczyński są ubiegłorocznymi absolwentami dwuletniego studium aktorskiego w Krakowie pod dyktando Rafała Jędrzejczyka. W arkanach sztuki aktorskiej wprowadzali ich artyści krakowskiego Teatru Starego, do których należy również występujący przed laty na deskach cieskocieszyńskiego teatru Jan Monczka. Swoją pracę dyplomową, na którą składał się „Prometidion” Norwida oraz „Hyde Park” Kreczmara i Kofy prezentowali m.in. w Piwnicy pod Baranami.

Choć pochodzą z różnych stron Polski (Przysówce, Wrocław, Dzierżonów, Warszawa), zapragnęli grać w tym samym teatrze, i to była jedna z przyczyn, dla których wybrali właśnie Czeski Cieszyń. Specyfikę zaolziańskiego teatru poznali dzięki licznym rozmowom przeprowadzonym z kierownikiem artystycznym Sceny Polskiej. Przyjechali tutaj pełni chęci do pracy, twórczych pomysłów, mając nadzieję, że uda im się zrealizować ambitne plany i zamiary. Ich marzenia o „roli swojego życia” są bardzo różne, począwszy od Katarzyny w „Polskim kromieniu złościny” Szekspira, poprzez Hamleta i wielką kreację w inscenizacji Dostojewskiego, aż po odważne stwierdzenie „przyjmuję każdą rolę”. Zgodni są natomiast co do uro-

ku Czeskiego Cieszyna, który ujął ich swym nastrojowym klimatem, ciszą i spokojem, no i... smażonym serem z frytkami.

Pierwsze dokonania artystyczne młodych aktorów można będzie zobaczyć już w dwóch październikowych premierach.

(SP)



▲ Od lewej: Sebastian Pawlak, Dariusz Cywka, Gabriela Fabian i Michał Siegoczyński.

Fot. WIESŁAW PRZECZEK

PLOTKI I PLOTECZKI ZZA KULIS

Aktorskie zadanie domowe

Z dużym zapalem zabrali się aktorzy Sceny Polskiej TC do pracy w nowym sezonie, my jednak wróćmy jeszcze na chwilę do minionych wakacji. Nie wszystkim dane było bowiem wypoczywać. Wiadomo, że aktorzy nie pozwalają sobie często na chorowanie w czasie sezonu. Wizytę u lekarza i dłuższe leczenie odkłada się zatem na wakacje. Choroba nie ominęła tym razem, niestety, jednego z najbardziej zasłużonych aktorów, Zbigniewa Żwaka. Wrócił on niedawno ze szpitala i dochodzi do pełni sił w domowych pieleszach.

Rekonwalescentem w sanatorium

został też bardzo lubiany Ryszard Pochroń (dla przyjaciół „Łysy”), który patrzy na to wszystko z dystansem i z właściwym sobie humorem mówi, że „bajpasów” to on ma więcej niż Borys Jelcyń, a i opiekę sanatoryjną też miał chyba przyjemniejszą.

Rozpoczynając nowy sezon teatralny, trzeba odświeżyć przedwakacyjne sztuki, co czasami przychodzi trudniej, niż wyćwiczenie nowych. Przekonał się o tym „na własnej skórze” Kazimierz Siedlaczek. Nie zobaczymy go w ani jednej październikowej premierze. W pierwszej („Dom kobiet”) z przyczyn oczywistych grają same „ba-

by”, w drugiej („Gimpel Głupek”) też nie gra, gdyż nie każda rola pasuje do każdego aktora, wobec czego zapowiedział, że będzie chodził na grzyby. Zamiast tego pracuje nad odświeżeniem aż trzech spektakli minionych sezonów („Niedźwiedź” Czechowa, „Gość oczekiwany” Zofii Kossak i „Antygona”, której premiera odbyła się już w 1993 roku).

Najbliższą premierą Sceny Polskiej będzie wspomniany już „Dom kobiet” Zofii Natkowskiej w reżyserii Marka Wróny, studenta III roku wydziału reżyserii. Ma on doświadczenia aktorskie, ukończył bowiem studia w Państwowej Wyższej Szkole Teatralnej (PWST) w Łodzi. Zapytany o pierwsze wrażenia z Czeskiego Cieszyna powiedział, że najbardziej podoba mu się tanie i dobre piwo, nie zdradził jednak, w którym lokalu bywa. Na razie, jako reżyser, pracował tylko ze studentami, dlatego też ceni sobie bardzo pracę z profesjonalnymi aktorami, którzy (w przeciwieństwie do studentów) nie są rozlatani między jednymi a drugimi zajęciami i poświęcają uwagę tylko jemu. Wyboru sztuki dokonał teatr, ale jemu spodobał się temat i to, że grają tu same kobiety, dla których jest (przynajmniej w czasie prób) jedynym autorytetem.

Popiewa sam reżyser jest studentem, aktorki też wróciły na chwilę do szkoły, pisząc wypracowania na temat swoich postaci. Ten dziwny i niekonwencjonalny sposób pracy został przez zespół dobrze przyjęty. Obie strony są zadowolone ze współpracy, a widzowie będą ją mogli ocenić już w piątek 10 października na scenie cieskocieszyńskiego teatru. W następną sobotę SP wyjeżdża do Rzeszowa na Spotkanie Teatrów Polskich z Zagranicy.

(B.S.)

PLOTKI



Nie tylko uroda

Po sukcesie komedii „Zbyt wiele”, akcje Daryl Hannah na filmowej giełdzie w Hollywood wyraźnie podskoczyły.

Urodziła się w 1960 roku w jednej z najbogatszych rodzin w Chicago. Uczęszczała do baletu, ale w skrytości ducha marzyła, by zostać aktorką. W wieku 19 lat przeniosła się do Los Angeles i dość szybko - dzięki koneksjom rodzinnym - zadebiutowała w horrorze „The Final Terror” (1981). Rok później Daryl Hannah zwróciła na siebie uwagę niewielką, ale bardzo efektowną rolą kobiety-androida w „Lowcy robotów” Ridleya Scotta. Potem, po filmie „Letni kochanek”, okrzyknięto ją „symbolem seksu lat 90”. Hannah najlepiej wypada w komediach („Plusk”, „Roxanne”, „Stalowe magnolie”), choć nie w pełni one ją satysfakcjonują. Jej życie prywatne przez kilka lat dostarczało brukowej prasie niezłej pożywki. Przez kilka lat związana była z piosenkarzem Jacksonem Brownem. Rzucała go dla Johna F. Kennedy'ego, juniora. Ale i ten romans skończył się ku radości klanu Kennedy'ch. (k)

ŻELAZO ZWIĘKSZA ODPORNOŚĆ ORGANIZMU
Anemiczna nastolatka

Wiele matek z niepokojem obserwuje swoje nastoletnie córki, wysokie, wiotkie, o nienaturalnie białej cerze. Szybko wystrzeliły w górę, szybko dojrzały, ale sił im nie przybyło. Wręcz przeciwnie. Często się przeziębają, łatwo męczą, niekiedy narzekają na przyspieszony rytm serca. Jeśli pojawiają się jeszcze nadżerki w kącikach ust, szorstkość skóry, paznokcie zaczynają się łamać, a włosy wypadają, to mamy prawo podejrzewać, że panienka nabawiła się niedokrwistości spowodowanej brakiem żelaza w organizmie.

Niedokrwistość, popularnie zwana anemią, może być samoistną chorobą lub też objawem wielu innych schorzeń. Najczęstszą przyczyną niedokrwistości samoistnej są niedobory żelaza, wit. B12, B6, E i kwasu foliowego. U dzieci i młodzieży na ogół stwierdzamy anemię, która jest skutkiem braku żelaza.

Żelazo (Fe) pozyskujemy z pożywienia. Jeśli dziecko rośnie szybko - zwykle nie nadążamy z dostarczaniem

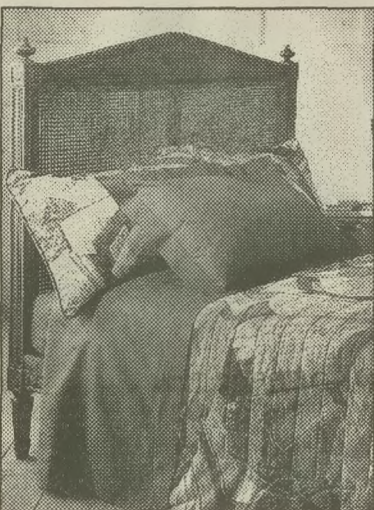
DOPASUJE SIĘ DO KSZTAŁTU CIAŁA, POKOŁYSZE, ZRELAKSUJE...

Bajeczne łóżko

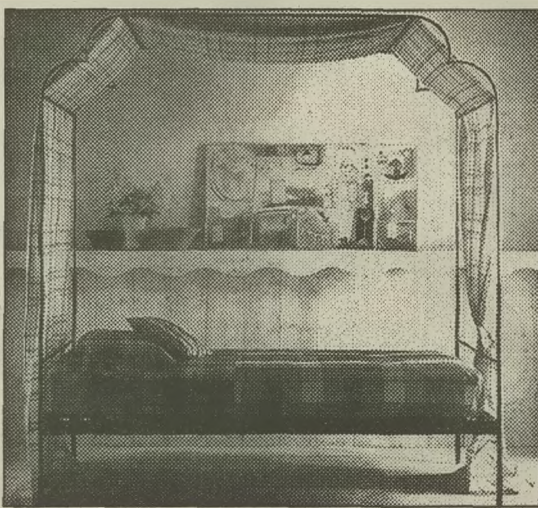
Materac wypełniony wodą, która faluje przy każdym poruszaniu ciała. Pod spodem grzałka elektryczna i termostat. Nagrzeje nam wodę do 30 stopni, ogrzeje pościel. Waży taki luksus nawet tonę.

Nie da się go ruszać z miejsca, tym bardziej, że cała skrzynia najczęściej ściśle przylega do podłogi. Ekipy przywożą je i montują częściami, osobno stelaż, warstwa tłumiąca, dzięki której łóżko nie jest zbyt miękkie, płyta grzejna, wodny materac i specjalne zabezpieczenia z folii, które mają w razie przebicia powłoki materaca uratować domostwo przed powodzią. Takie łóżko to prawdziwe monstrum, którego nie utrzyma każdy strop i które wymaga gigantycznej sypialni. Zresztą w ślad za gabarytami idzie też cena. Najczęściej sprzedawane są ze Skandynawii i USA. Na rodzimy rynek trafiły już dobrych kilka lat temu. Mają swoich amatorów, ale raczej elitarnych. Jest to ekstrawagancki dosyć mebel, którego właściciel może liczyć na to, że idealnie dopasuje się do kształtu jego ciała, pokotysze, zrelaksuje, zapewni namiastkę masażu ciała.

Tańszą i bardziej ascetyczną wersją takiego łóża jest... hamak w nieco udoskonalonej wersji, lansowany jako mebel do sypialni na poddaszu, bo zawieszony na hakach, przymocowanych do belki przy spadzistej ścianie. Jest to mocna drewniana rama, obciągnięta sztywnym płótnem albo mocnym, sprężystym materacem,



dzięki czemu użytkownik nie leży na nim zwinięty w kłębek. Zazwyczaj przeciętny śmiertelnik wybiera jednak łóżko tradycyjne i niestety często popełnia przy tym grzech okrutny, fałszując się na miękkie piankowe materace. Dobre może do ślęczenia przed



TWOJA SZAFĄ, CZYLI KOMPLETUJEMY GARDEROBĘ (3)

Pani Wiosna

Cera jasna w odcieniu kości słoniowej lub białej brzoskwi, oczy błękitne lub żółtozielone. Choć większość Wiosen ma w dzieciństwie jasne włosy, zwykle ciemnieją one z biegiem lat, zachowując jednak złocisty odcień.

Kupując modne ciuszki pamiętaj, by miały barwy ciepłe i wyraźne. Delikatny kolorysty Wiosny wymaga subtelnej, ale żywej oprawy.

Kolory ubrań

Najlepsze dla ciebie będą: kość słoniowa, kremowy beż, złoty brąz, czysty granat, jasny błękit królewski, ciepła zieleń, morelowy, fosiowy, czerwień oranżowa, koralowy, żółcień złocista.

Makijaż

Delikatny, podkreślający subtelny urodę pani Wiosny.

Podkład: porcelana, kość słoniowa, beż brzoskwiniowy.



Kolumnę przygotowała:

WANDA KULA

telewizorem, ale zupełnie nie nadające się do spania, szczególnie dla osób z dolegliwościami kręgosłupa. To samo dotyczy kanap z elastycznymi listwami, które skonstruowano jako wyższą ewolucję sprężyny, gąbek i tym podobnych wynalazków.

Otóż legowisko powinno być w miarę twarde. Proste lub lekko podwyższone pod głowę, tak aby po położeniu poduszki nie spać na siedzącego. Wzięcie mają archaiczne sieniaki, trochę udoskonalone, materace magnetyczne, reklamowane jako zdrowotne, bo łagodzą bóle reumatyczne, nerwowe, radzą sobie rzekomo nawet z żyłami wodnymi. Podobnie jak na pościel i poduszki z magnetyczną taśmą, wymierzone wzdłuż i szerz, co do centymetra i zgodnie z europejskimi standardami, wedle których nie mogą być one wykonane z pierza, bo raz że nie przepuszcza powietrza i dwa, że jest doskonałą pożywką dla rozłoczy. O wiele zdrowsza jest podobno mieszanka wełny i anilany. (DZ)



MODA

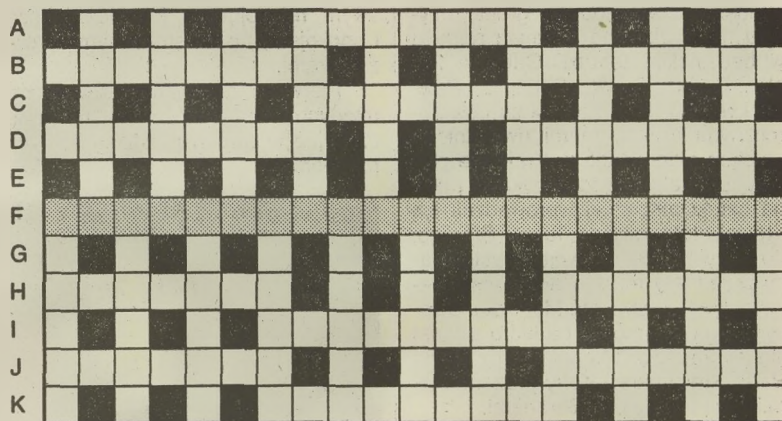
Niezwykłe wesół kolekcja

Paryska moda męska wyraźnie zmierza w stronę „damszczyzny”. Francuzi noszą tego lata i jesienią wyłącznie kolorowe koszule - niebieskie, różowe, liliowe, koloru zielonego jabłka, pistacji. Kołnierzyki nieco wydłużone, stojki, wręcz zakazane! Versace proponuje nawet koszule koronkowe, przypominające niemal do złudzenia modne damskie bluzki. Do tych koszul obowiązują krawaty gładkie, jednobarwne. Z deseni dopuszczalne są wyłącznie skośne paski.

Szczupłe, przyciasne są także jesienne płaszcze. Obowiązuje długość do kolan. Zapięcie (przeważnie na cztery guziki), sięga wysoko, co pociąga za sobą zdecydowane skrócenie kłap przy kołnierzach. Spodnie są bardzo wąskie od góry do dołu. Mogą być z mankietami lub bez, przy czym jeśli już producent zdecyduje się na mankiety, nie żałuje tkaniny. Mankiety mogą mieć szerokość nawet 7 centymetrów. Kamizelki są także dopasowane i zapinane tak wysoko, że widać wyłącznie węzeł krawata. Paski proste, przeważnie niezbyt szerokie, z prostokątnymi, srebrnymi kłami.

Paryska ulica jest niezwykle wesół i pełna wdzięku. I jeszcze jedno. Paryż obciął włosy. Nie tylko męski Paryż. Nosi się je krótkie i niezwykle zadbane. To zresztą obowiązuje w całej sylwetce. Czasy niedbałości i bylekości mamy za sobą. Jesienią pan (pani także) powinien być dopasowany, dobrze uczesany, powinien pięknie pachnieć i być uśmiechnięty. (N.G.)

KRZYŻÓWKA KOMBINOWANA



Przypominamy naszym Czytelnikom, iż krzyżówkę kombinowaną rozwiązuje się poziomo po prostu normalnie, zaś pionowo jako syntezę krzyżówki.

POZIOMO:

A. Część fugi (termin muzyczny). B. Minerat z grupy skaleni - jednostka do oznaczania stopnia wady wzroku. C. W tym największy... by dwoje chciało naraz. D. Pracownik pomocniczy zatrudniony w aptece - stała fortyfikacja obronna. F. ROZWIĄZANIE DODATKOWE. H. Największe współczesne ptaki - pusztelnik, zakonnik żyjący w odosobnieniu. I. Książka-poradnik - kompendium. J. Las lub zarośla olszowe - mniejszy od kwintetu. K. Część składowa dyspozytorii.

PIONOWO:

ADIDAS, ALMADI (przylądek w Senegalu), DEISTA, EREWAN, LICZKO, MIASTO, MONOKL, NIEŁAD, ODSTĘP, OKRASA, ÓSEMKA, POPIEL, RUBENS, STAKAN, STOREY (angielski pisarz i dramaturg), SZATYN, TARNÓW, WRZAWA, ZESKOK, ZESZYT, ZIEMIA. (tal)

Wśród czytelników, którzy prześlą pod adresem redakcji rozwiązanie dodatkowe krzyżówki kombinowanej, przynależna zostanie drogą losowania nagroda książkowa. Termin nadsyłania rozwiązań upływa z dniem 3 października br.

DZIŚ GOTUJĄ

Zgodnie z wcześniejszymi zapowiedziami rozpoczynamy w naszej stałej rubryce prezentację najciekawszych przepisów, które zostały nadesłane do ogłoszonego przez nas konkursu o mistrza przetworów. Chociaż w ten sposób chcielibyśmy bowiem uhonorować wysiłki konkursowiczów. Dzisiaj zamieszczamy przepisy pani Heleny Adamcovej z Suchej Górnej.

Dynia z jabłkiem po susku: 1 kg dyni, 25 dkg cebuli, 25 dkg jabłek, 2 strączki czosnku, 1 feferon, 20 dkg cukru piasku, 2 dcl octu, 1 łyżeczka soli, po 1 łyżeczce - mielonego pieprzu, angielskiego ziela (nowé koření) i imbiru (zázvor).

Dynię i jabłka kroimy

min. Dodać cukier, sól, ocet i przyprawy i jeszcze przez chwilę dusić. Dać do stoików i przegotować 10-20 min. w temperaturze 80 st. C.

Dynia po chińsku: 1,5 kg dyni, 3 łyżki oliwy, 6 cebul średniej wielkości, 1 główka czosnku średniej wielkości, 2 małe puszki przecieru pomidorowego, 3-4 łyżki sosu sojowego, sól, po 1 łyżeczce mielonego imbiru i papryki słodkiej lub ostrej.

Dynię pokroić w kosteczki, czosnek na płatki, cebulę na drobno. Cebulę zasmażyć na oliwie, dodać dynię, przyprawy, czosnek, sos sojowy, sól i dusić przez 30 min. Dodać prze-

w kostkę, cebulę skroić na drobno - dusić 30

min. Dodać cukier, sól, ocet i przyprawy i jeszcze przez chwilę dusić. Dać do stoików i przegotować 10-20 min. w temperaturze 80 st. C.

Zielone pomidory ze śliwkami: 1 kg zielonych pomidorów, 30 dkg śliwek węgierskich, 10 dkg jabłek, 10 dkg cebuli, 15 dkg cukru piasku, 1,5 dcl octu, 1 łyżeczka soli, po pół łyżeczki mielonego imbiru, cynamonu, goździka i pieprzu.

Pomidory i śliwki pokroić na kawałki, jabłka na kosteczki, cebulę na drobno. To wszystko dusimy mieszając przez 30-40 min. Dodać cukier, ocet, sól i przyprawy, dusić, aż masa zgęstnieje. Dać do stoików i przegotować 10-20 min. w temperaturze 80 st. C. (ljs)

SZWAGIER Z TEŚCIEM (22)

KRONIKA RODZINNA



państwo HELENA I JÓZEF STEBLOWIE

z Cz. Cieszyńska. Z tej okazji życząc serdecznych życzeń zdrowia, szczęścia, optymizmu życiowego i jeszcze dużo pogodnych i słonecznych dni składają najbliżsi.

Dziś obchodzą swój zany jubileusz 60 lat wspólnoty małżeńskiej - diamentowe wesela

AD-128

Jutro 21. 9. 1997 obchodzi nasza Mama, Babcia, Prababcia i Praprababcia

pani EMILIA KOŻDONIOWA

z Kojkowic swoje 85. urodziny. Wszystkiego najlepszego na dalsze lata życzą najbliżsi.

OL-66

Dnia 20. 9. 1997 obchodzą swój zany jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego nasi Kochani Rodzice

państwo ANNA I ANTONI SZWANCZAROWIE

z Olbrachc. Z tej okazji dużo zdrowia, szczęścia i dalszych wspólnych lat w gronie rodziny życzą córka i synowie z rodzinami.

C 52/164

kino

ORŁOWA - Wszechświat: Wychowanie dziewcząt w Czechach (20, 21, 22, godz. 17.45, 20.00). **KARWINA** - Reflex: Władza absolutna (20, 21, 22, godz. 17.00, 20.00). **Centrum**: Niebezpieczna szybkość 2: Ingerencja (20, 21, 22, godz. 17.45, 20.00). **Tom i Jerry** (20, 21, godz. 15.30). **Hurwink** to załatwi (21, godz. 14.00). **Eks**: Ciemny spisek (20, 21, godz. 19.00). **HAWIERZÓW** - Centrum: Batman i Robin (20, 21, 22, godz. 15.30, 17.45). **Plump fiction** (20, 21, godz. 20.00). **Krecik** w mieście (21, godz. 14.00). **Zapomniane światło** (22, godz. 20.00). **Świt**: Szepcz (20, 21, godz. 17.45). **Miłość i wojna** (20, 21, godz. 20.00). **Księżniczka z młyna** (20, 21, godz. 15.30). **Romeo i Julia** (22, godz. 17.45). **Błękit z nieba** (22, godz. 20.00). **CZESKI CIESZYŃ** - Central: Zapomniane światło (21, godz. 17.30, 19.45). **Anakonda** (22, godz. 17.30, 19.45). **TRZYNIEC** - Kosmos: Niebezpieczna szybkość 2: Ingerencja (20, 21, 22, godz. 17.30, 20.00).

co, gdzie, kiedy

RYCHWAŁD - Zarząd MK PZKO zaprasza swych członków i sympatyków w sobotę 20. 9. o godz. 15.30 do Domu PZKO na prelekcję p. Haliny Sedlak p.t.: „Jak pielęgnować swoją urodę”. Porady kosmetyczne zarówno dla Pań jak i Panów.

NIEBORY - Klub Młodych zaprasza na „Jesienne Rendez-Vous” w sobotę 20. 9. o godz. 20.00 do Domu PZKO. Muzyka M. i B. Bartniczy. Wejściówka 20 koron.

HAWIERZÓW - SUCHA ŚREDNIA - MK PZKO zaprasza na wycieczkę do Bukowca, Koniakowa, Istebnej i Wisty w niedzielę 22. 9. br. Odjazd autobusu o godz. 7.00 od restauracji „Urban” dalej świetlica, Bałon, rondel i „Jitřenka” w Hawierzowie.

UWAGA EMERYCI POLSCY! W środę 24. 9. br. o godz. 11.00 do 15.00 w Domu Narodowym w Cieszynie, Rynek 12 w sali widowiskowej na 1. piętrze przedstawiciele dyrekcji ZUS-u z Nowego Sącza będą udzielać informacji i wyjaśnień dotyczących rent i emerytur. Zainteresowanych prosimy o liczny udział.

KARWINA-FRYSZTAT - MK PZKO zaprasza członków i sympatyków na „Pożegnania lata” w niedzielę 21. 9. o godz.

Mistrzostwa weteranów

Jutro 21. 9. na stadionie przy ul. Leśnej w Trzynie odbędzie się Mistrzostwa PZKO Weteranów w Lekkiej Atletyce. Prezentacja w godz. 9.30 - 10.00, startowe 50,- koron od osoby. Startować można indywidualnie w dyscyplinach: bieg na 100 m oraz 1500 m, skok w dal i wżwóz oraz pchnięcie kulą. W wypadku startu w wszystkich konkurencjach wyniki zaliczane będą do pięcioboju. Warunkiem uczestnictwa jest ukończenie w br. 35 lat.

15.00 do ogrodu Domu PZKO (w razie niepogody w sali). W programie wystąpią gawędziarze Józef Chmiel i Józef Górecki, wspólne śpiewanie pieśni cieszyńskich.

BIBLIOTEKA MIEJSKA W CZ. CIESZYŃ filia przy ul. Hawlicka 6 zaprasza na prelekcję pt. „Pieśń legionów i inne pieśni” (w 200. rocznicę powstania Marzura Dąbrowskiego), która odbędzie się we wtorek 23 września br. o godz. 17.00 w lokalu biblioteki.

▲ ogłasza w ramach Tygodnia Bibliotek Publicznych „Amnestia Czytelnicy” od 22. 9. do 26. 9. 1997 - nie będą pobierane opłaty za upomnienia (warunek: oddanie wszystkich wypożyczonych książek), - nie będzie pobierane wpisowe od czytelników, którzy po raz pierwszy odwiedzają bibliotekę. Amnestia obowiązuje we wszystkich filiach.

HAWIERZÓW-BŁĘDOWICE - Klub Seniora oraz Klub Kobiet zapraszają na spotkanie w środę 24. 9. o godz. 17.00 do Domu PZKO.

CZ. CIESZYŃ-CENTRUM - Klub Propozycji zaprasza na prelekcję dr. Edwarda Buławy pt.: „Udział Ziemi Cieszyńskiej w czynie legionowym” w czwartek 25. 9. o godz. 17.00 do sali PZKO przy ul. Bożka w Cz. Cieszynie.

MILIKÓW-PASIEKI - MK PZKO zaprasza na obchody 10-lecia Domu PZKO w sobotę 27. 9. o godz. 14.00 do Domu PZKO. W programie występ zespołu „Górole” z Mostów, dzieci szkolnych oraz zabawa taneczna. Do tańca przygrywa orkiestra p. Paszka.

KARWINA-N.MIASTO - MK PZKO zaprasza w sobotę 27. 9. o godz. 16.00 do świetlicy koła na jesienne spotkanie klubowe. W programie występ przedszkolaków, śpiew, humor oraz smażenie placków ziemniaczanych.

GNOJNIK - MK PZKO zaprasza na uroczystość z okazji 50-lecia koła i 10-lecia otwarcia Domu PZKO im. Jana Kubisa, która odbędzie się w sobotę 27. 9. o godz. 15.00 w Domu PZKO.

WĘDRYŃIA - Klub Seniora i Klub Kobiet przy MK PZKO zapraszają członków i sympatyków w czwartek 25. 9. na wycieczkę autobusem do doliny Lomnej (m.in. na Satajkę). O godz. 13.00 spotkanie towarzyskie w ośrodku wczasowym Kop. „ACS”. Odjazd autobusu: z przystanku „Konečná” - 12.15, od Czytelni - 12.20, z Czornowskiego - 12.30.

współpraca

MOŻLIWOŚĆ ZAROBKU. Oferujemy nową działalność zarobkową około 2 godz. dziennie dla nowej firmy amerykańskiej. Dla początkujących zarobek wg uzdolnień, zakresu pracy i aktywności. Po wyszkoleniu zarobek na poziomie zachodnioeuropejskim. Informacje poda inż. Sklenář dnia 22. 9. o godz. 16.00 w Klubie PZKO, ul. Bożka 16, Cz. Cieszyn oraz dnia 23. 9. o godz. 16.00 w Klubie Atlantik, Čsl. Legii 7, Ostrawa.

OL-61



państwo LIBUŠE I ALOJZY BABIŃSCY

Z tej okazji wszystkiego najlepszego, dużo zdrowia, optymizmu i błogosławieństwa Bożego życzą córka Ania z mężem, syn Antoni z żoną oraz wnuki Rómek, Peta i Sarka.

C 54/162



państwo ANNA I JÓZEF NIEMCOWIE

z Czeskiego Cieszyńska. Z tej okazji dużo życzeń zdrowia, zdrowia i pogody ducha do dalszych wspólnych lat składają córka i syn z rodzinami.

C 52/160

Dnia 25. 9. 1997 mija 20. rocznica śmierci naszej Drogiej Matki

śp. MARII SZYMAŃSKIEJ

z Ropicy. O chwilę wspomnień proszą córka Maria i syn Jerzy z rodziną w Australii.

C52/161

NOWA NIEZNANA FIRMA ZAGRANICZNA POSZUKUJE partnerów do rozpoczęcia działalności handlowej. Udział w zysku około 10 000 DM i aż 6% z obrotu sieci handlowej. Adres: Klub PZKO, Bożka 16, Cz. Cieszyn, poniedziałek 22. 9. godz. 17.00, pan Vacek.

OL-63

sprzedaż

SPRZEDAM \$ 120 L r. p. 88, k. siwego. 52 000 tkm, STK + ME 5/99. W dobrym stanie tech., garażowana. Cena umowna. Tel.: 069 93/33429 - po godz. 20.00.

C 54/176

SPRZEDAM walizkową maszynę do pisania z oryginalną polską czcionką. Cena do uzgodnienia. Tel.: Ostrawa - 6607256.

O-70

SPRZEDAM MIESZKANIE 2+1 na osiedlu w Cierlicku. Kontakt telef. po - pt w godz. 8-16 pod nr. 88226.

O-71

ogłoszenia

OSZACOWANIE NIERUCHOMOŚCI dla celów kupna, sprzedaży, darowizny, dziedzictwa, podziału lub hipoteki oferuje rzeczoznawca (biegły sądowy). Kontakt: tel. 0659/352935 aut. sekr.

C 22/006

spotkania

UWAGA ABSOLWENCI SZKOŁY PEDAGOGICZNEJ (przedszkola) - matura r. 1957. Spotkanie odbędzie się w niedzielę 28. 9. o godz. 12.00 w Domu Przyjaźni (kawiarni) w Karwinie-Frysztacie. Wejście od strony ogrodu.

OLZA Trading, spol. s r. o.,
Alšova 3, 737 01 Český Těšín

poszukuje kandydatów na stanowiska

sekretarka - asystentka

- wykształcenie średnie (szkoła handlowa)
- bardzo dobra znajomość języka angielskiego
- zapał do pracy
- praktyka w firmie handlowej
- prawo jazdy B
- znajomość pracy na PC

handlowca

- wykształcenie średnie (szkoła handlowa)
- prawo jazdy B
- praktyka w firmie handlowej
- zapał do pracy i pełna dyspozycyjność

Oferujemy ciekawą pracę oraz atrakcyjne wynagrodzenie adekwatne do wykonanej pracy. Zainteresowanych prosimy o przesłanie życiorysu ze zdjęciem do 5 dni od wydrukowania ogłoszenia.

C 22/007

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT •

Czołówka ŚZF nie drgnęła

Jeszcze jedną kolejkę rozegrali uczestnicy mistrzostw Śląskiej Żupy Futbolu awansem w środku tygodnia, przekraczając już półmetek jesiennej rywalizacji. Pierwsze trzy drużyny tabeli pewnie wygrały swe mecze (Dzieńmorowice nawet na wyjeździe), wobec czego czołówka tabeli nie drgnęła. Zwyżkę formy potwierdzili orłowianie (w ostatnich 4 meczach 2 remisy i 2 zwycięstwa), natomiast w „ogonie” tabeli poniewierają się piłkarze Skrzeczonia i karwińskiego Jákla...

Krasne Pole - Dzieńmorowice 0:4 (0:2). Ofiarą dobrej formy strzeleckiej elektryków padł kolejny przeciwnik. Najważniejsze minuty: 21. Sméták 0:1, 36. Zbončák (z 22-m. rzutu wolnego) 0:2, 43. - Mahút (D) z rzutu karnego (za faul) trafił w słupkę... W II połowie naciskali gospodarze, niemniej kolejne 2 bramki w ostatnich 10 minutach strzelili przyjeźdźni: 80. - znów Sméták i 87. - Noga 0:4. ŻK: 2 - 4; w. 120; s. Víček (h) Sl. Orłowa - Beczwa D. 3:1 (2:1). W pierwszych 30 minutach gospodarze skazali swych przeciwników do roli statystów: 18. min. - Kubiš z rzutu karnego (za faul na Balce) 1:0, 22. - znów Kubiš z 22-m. rzutu wolnego pod poprzeczkę 2:0. W 30. min. Novák (BD) obniżył niesamowitą bombą z rzutu wolnego z ok. 30 m, trafiając w samo okienko - 2:1. W czasie interwencji kontuzji głowy uległ bramkarz Slavii - Rampáček. Zmienił go Aulauř, podtrzymując swój zespół na duchu. Po przerwie mieli orłowianie tylko lekką przewagę. Na kwadrans przed końcem Králík (O) miał strzelać, zdecydował się na zbiegne podanie. W 78. min. Kubiš z 8 m spudłował, lecz swój hat-trick dokończył w 81. min. z kolejnego karnego (za faul bramkarza Wałachów na szarżującym Králíku). A więc wszystkie 4 bramki padły ze stałych fragmentów gry! ŻK: 1 (Králík) - 3; w. 100. Tym razem do brze sędziów Bratzičkos (K) Krawarze - Skrzeczonia 4:1 (2:0). Niekompletny Rapid swą słabą grą, zwłaszcza w obronie, ułatwił przeciwnikowi odniesienie kolejnego zwycięstwa. Pierwsze dwa „sklejone” gole strzelił Příbyl (w 28.) i Gargos (w 29. min.). W II połowie gospodarze już się tak nie wysilali, pomimo to podwyższyli na 3:0 (w 68. Polzer). W 77. Martiník zdobył honorowego gola (3:1), lecz w ostatniej sekundzie meczu zwycięstwo KSK przypieczętował Heger. ŻK: 2 - 4 (Korbel, Blejchař, Dián, Urbařczyk); w. 450; s. Bolek (K) Jákł - Świnów 0:1 (0:0). Kolejna, 7. już porażka outsidersa. W 3. min. niedokładny ponoc sędzia Čecháček z Szilherzowic opuścił gościom rzut karny za granie ręką, w 5. min. uciekającemu Šebešcie piłka w decydującym momencie odcoskoczyła od nogi. Potem gra przelewała się z jednej połowy boiska na drugą - bez szans. Podobnie było po przerwie, kiedy to mnożyły się faule (ŻK: 4 - 3). W 72. min. Králík (S) ewidentnie sfalował Szotka, po czym uciekł po skrzydle, dośrodkował, zaś Závodný z 5 m dobił piłkę do siatki Jákla - 0:1. 200 widzów znów było rozczarowanych (p).

Poruba - Szczepankowice 6:1, Fulnek - Frydant 2:0 itd. Po 8. kolejce: 1. Krawarze 22 pkt., 2. Poruba 19, 3. Dzieńmorowice 18, 4. Fulnek (6) 16, 5. 12. Orłowa (14) 8, 14. Skrzeczonia (13) 5, 16. Jákł 3 pkt.

(Opr. EF)

Nasza oferta na weekend

○ **PIŁKA RĘCZNA:** Zubrzy - Karwina. Ekstraliga mężczyzn - dziś o godz. 16.30 w hali obrońcy tytułu. Karwina B - Szumperk. I liga m. - jutro o 10.30. HT Trzynieć - L. Zubrzy. Dywizja mężczyzn - dziś o 10.30.

○ **HOKEJ:** Kladno - Trzynieć. Ekstraliga - jutro o 17.30. Kralupy - Hawierzów. I liga - dziś o 17.30. HC Orłowa - Koprzywnica i Kolín - KS Karwina. II liga - jutro o godz. 17.

○ **TENIS STOŁOWY:** B. Hawierzów - Nusle (dziś o 15) i Hawierzów - ASKÓ Linz (jutro o 10); kolejne mecze Superligi pań. Baník będzie się musiał obejść bez Renáty Štrbík (nie wyliczona angina). Zastąpi ją L. Horáková. B. Hawierzów - HSV Hotel Leiner Neusiedl/See. Spotkanie rundy kwalifikacyjnej Interupu mężczyzn (3. najwyższe rozgrywki klubowe Europy) - dziś o godz. 19.

○ **KORFBALL:** Turniej kwalifikacyjny Pu-

charu Europy przebiega dziś w hawierzowskiej hali Slavii. Uczestnicy: KC Białą Podlaska (Polska), ŠSKS Převlitz (RS) i KC Hawierzów (mistrz RC).

○ **FLORBALL:** Ostrawa - Witkowice (dziś o godz. 18) i T. Hawierzów - Witkowice (jutro o 12). I-ligowe mecze w hali STaRS-u w Trzynie.

○ **PONADTO:** Trzyniećskie biegaczkę na orientację walczą na Szumawie o tytuły mistrzyni RC (klas. trasa); sztangistki HD Bogumín i B. Hawierzów - o ligowe punkty w Sokolowie; lekkoatletki HT Trzynieć - o awans do Ekstraligi w Pradze itd.

○ **ŚLIZGAWKA, KARWINA:** sobota godz. 17.00-18.40. **HAWIERZÓW:** sobota 16.00-17.40. **ORŁOWA:** sobota 13.30-15.00 i 15.45-17.15; niedziela 13.00-14.30; poniedziałek 8.30-12.00 i 17.00-18.30; wtorek 8.30-12.00. (f)

Co słyszać w regionie śląskim?

Skromna wygrana HCH

○ **PIŁKARZE RĘCZNI HCB Karwina** rozegrali w Puchowie sparingowy mecz z przebijającą tam reprezentacją Kuwejt, zwyciężając 38:27 (17:10). Najwięcej bramek: Jurček 6, Lanča i Farář po 5. Trenerem Kuwejtu jest František Sulc - były szczyptornista Karwiny.

○ **JUBILEUSZ 75-LECIA** obchodzili wczoraj urodziny tego samego dnia i roku - 19. 9. 1922 - mistrzowie olimpijscy w lekkiej atletyce - Dana i Emil Zátopekowie. Pani Danuta, oszczepniczka, urodziła się 19. 9. 1922 w... Karwinie.

○ **TURNIEJ o wędrowny wagon w Stundence** wygrali za stratą zaledwie jednego seta siatkarze Kop. ČSM Stonawa; 2. W. Międzyrzecze, 3. Studenka itd.

○ **REZERWOWY BRAMKARZ** ekstraligowych hokeistów Trzynieć, J. Lucák miał na początku sezonu kłopoty z kolanem. Po ich ustąpieniu doznał on podczas treningu kontuzji barku, wymagającej 8-tygodniowej przerwy. Smutni z tego powodu są również działacze... Hawierzowa, którzy mieli obiecać gościnne występy Lucáka w bramce HCH.

○ **W XVIII MARSZACH ŚCIEŻKĄ MĄNE-SA** wzięło udział 1150 turystów (rekord z 1987 r. wynosi 1580 osób). Najwięcej „startowało” ich na trasie 15 km - 258; kolarzy górskich naliczono 118. Przyjechali turyści z Polski i RC, najdalej - z Rakownicy. Najstarszymi byli: Józef Kantor z Cz. Cieszyńska (1910) - na trasie 35 km i Helga Hartigowa z Karwiny (1926) - na 15 km. Najliczniejsza grupa - TOM „Tuláci” z Orłowej-Lutyń - 17 dzieci.

○ **I LIGA HOKEJA: HC HAWIERZÓW - HC PROŠCIEJÓV 2:0 (2:0;0:0, 0:0).** Trenerów HCH po laniu w Libercu, zadowolił tylko wynik premierowego meczu na własnej tafli, nie zaś gra hawierzowian, którym zabrakło przede wszystkim skuteczności. Wszak rywal nie należał do najtrudniejszych; zgłoszenie do rozgrywek przesłał on w ostatniej chwili i dopiero się konsoliduje.

Pierwszą szansę mieli Hanacy, lecz bramkarz Trvaj dał sobie rady. Pod koniec 3. minuty Michálek w asyście Mikšana ukarał błąd bramkarza gości Šlupiny - 1:0 (w 10. min. zmienił go Hamrla). W 15. min. Alipow (po przykładnej współpracy z Pékničkem) podwyższył na 2:0 i zdawało się, że wszystko pójdzie gładko. Niemniej w 20. min. Trvaj miał co do czynienia ze strzałem Suhrady. W II tercji hawierzowianie znów przeważali, lecz wykorzystywanie nadarzających się szans okazało się ogromnym problemem, zwłaszcza dla Pavlíka (3 x sam na sam) i Alipowa (w 40. min. nie trafił nawet do pustej bramki). W III części meczu indolencja strażową „popisał” się Michálek i dwukrotnie jeszcze Pavlík, którym długo śnił się będzie bramkarz Hamrla, mający nieraz sporo szczęścia, jak i największą zasługę na piłkarskim wyniku. Goście nie pokazali nic nadzwyczajnego. Kary: 4 - 6, bez wykorzystania: s. Tichý; widzów 2320. W tabeli figuruje HCH na 11. miejscu z 2 punktami.

(ms)

Siódma kolejka piłkarska

II LIGA - dziś o godz. 16.30: Trzynieć - Błyszarn (lider). Jutro o 16.30: FC Karwina - Posztorna. **DYWIZJA - dziś o 10.15:** FC Karwina B - Olbrachcice i Bogumín - Holice. Jutro o 16.00: Bystrzyca - Muglinów itd.

MISTRZOSTWA ŚZF - dziś o 15.30: Skrzeczonia - Beczwa D. Dzieńmorowice - Hoszice, Sl. Orłowa - Rožnów (jeszcze na „Zofince”) i Jákł Karwina - Wiganice. Jutro o 15.30: Poruba - Krawarze itd. **IA KLASA - dziś o 15.30:** Pietwałd - Benešzów B. Sl. Piotrowice - Sn Ostrawa; Cz. Cieszyn - Brusperk i Hodslawice - Wędrynia. Jutro o 15.30: Oldryszów - ČSAD Hawierzów. **IB KLASA - dziś o 15.30:** Wojkowice - B. Dąbrowa, Oldrychowice - Cierlicko (na Borku), Sn Hawierzów - Lutyńa i Żuków - Bogumín B. Jutro o 10.45: Niebory - Stonawa; godz. 15.30: Wierznów - Jabłonków (mecz na szczybie”) i Písek - Datynie Dolne.

MISTRZOSTWA POWIATU F-M - dziś o godz. 15.30: Kuřice - Rzepiszce, Wacławowice - Śmitowice, Czeladna - Nydek i Szonów - Dobracice. Jutro o 15.30: S. Mosty - Starzyce, Noszowice - Gródek i Gnojnik - Raszkowice. **ROZGR. POWIATOWE - dziś o 15.30:** Palkowice

- B. Mosty, Chlebowice - Milików i Śmitowice B - Lhotka. Jutro o 15.30: Domasłowice - Toszonowice i Bukowice - Luczina. Pauzują: Rzepiszce B i Pržno.

MISTRZOSTWA POW. KARWIŃSKIEGO - dziś o godz. 15.30: V. Bogumín - Slibica, S. Rychwałd - SKF Hawierzów, Sucha G. - B. Rychwałd i Sl. Orłowa B - Zabłocie (w Porębie). Jutro o 15.30: Sn Orłowa - I. Piotrowice (na „Zofince”). Pauzuje Darków.

(J)

▲ **NAGRODY 38. SPORTKI:** III - 10 000 Kč (45), IV - 279 Kč (2394), V - 44 Kč (32 162). **II LOSOWANIE:** III - 83 605 Kč (4), IV - 880 Kč (760), V - 82 Kč (17 448). **SZANSA:** III - 10 000 Kč (11), IV - 1000 Kč (63), V - 100 Kč (621).

□ **VICENZA - LEGIA WARSZAWA 2:0** (2:0). Pierwszy mecz 1. rundy PZP w piłce nożnej. Bramki: 10. Luiso (głową), 24. Ambrosini. Dobrych okazji nie wykorzystali Sokolowski i Kacprzak (słupki). Widzów 12 000. Rewanż - 2. 10.

GŁOS LUDU

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZEŠKIEJ

◆ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ◆ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ◆ Redaguje kolegium ◆ Redaktor naczelny: Władysław Bilko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ◆ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefony: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ◆ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyn

◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Kolportuje PNS ◆ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ◆ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ◆ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiustacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych.

Nr indeksu 42501

● CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 20 WRZESNIA

■ NOVA:

7.30 „Spiderman” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
9.05 „Cudotwórcy kapeluszy” (film czes.)
10.20 „Strażnik morza” (serial)
11.10 „Słoneczny patrol IV” (serial)
12.00 Dzwonki do dyrektora
12.30 „Arktyczne królestwo” (film dok.)
13.25 Twierdza Boyard
15.00 „Seinfeld” (serial)
15.25 „Wspaniałe wakacje” (kom. franc.)
16.50 „Renegat” (serial)
17.40 Ranka w ciemno
18.30 „Słoneczny patrol IV” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Kokosy na śniegu” (kom. USA)
21.45 Właśnie dziś
21.50 „Nočna zmora z Elm Street” (horror USA)
23.25 „Tajemnice ciała” (erot. film USA).

■ TC 1:

5.00 Nasza wieś
5.20 Klub Seniora
5.50 O zdrowiu
6.05 Poradnik obywatelski
6.25 Auto-moto rewia
6.55 Telegazeta
7.00 „21”
7.30 Sezamie, otwórz się
8.00 Poranek
8.05 Niechaj świat zawojują mali
8.15 Wiadomości ze świata
8.25 Ukryta kamera
8.30 Hip, hap, hop (dla dzieci)
9.05 Z wizytą u pani Muzyki
9.15 Czułki
9.40 Labirynt
10.00 Wiadomości
10.05 Rekordy i ciekawostki
10.15 Meduza (tygodnik muzyczny)
10.45 „Droga do Avonlea IV” (serial)
11.40 Dzieci i zwierzęta
11.45 Animals
12.00 Wiadomości
12.05 Proszę wejść
12.30 O zdrowiu (magazyn)
12.45 Poradnik obywatelski
13.05 Auto-moto rewia
13.35 Z J. Zimną nad listami telewidzów
14.15 Nasza wieś
14.35 „Silvanowie” (serial)
15.05 „Odyseja Cousteau” (serial dok.)
15.55 Kronika czeska
16.20 „Koty” (film francuski)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Nad listami telewidzów
18.15 Humor Waldemara Matuśki
18.55 Wieczorem na ekranie

10.00 Wieczorynka
19.08 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.45 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Fany” (film czeski)
21.40 Wiadomości
21.50 „Dom w Parku Nightmare” (bryt. komedia horrorowa)
23.25 „Morderstwo Mary Phagan” (film USA, 1/2)
1.15 Wiadomości
1.20 „Starcy na chmielu” (film czeski)
2.55 Telegazeta
3.00 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
3.45 Telegazeta
3.50 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
4.35 OK pop
4.55 Telegazeta.

■ TC 2:

7.00 Euronews, 7.30 Report, 8.00 TV Edukacyjna, 9.40 „Cienie i światło” (dok.), 10.40 Moda '97, 11.05 Klucz (mag.), 11.35 Ego, 11.55 „Jak się żyje kulisierom” (dok.), 12.10 Wzdłuż i wszerz..., 12.40 OK pop, 13.05 „Amerykański ogonek” (film anim.), 14.25 Puchar Narodów (zawody jeździeckie), 14.55 Ski sprint Praga: RC - Norwegia (bieg na nartorolkach), 16.00 Nie tylko złote wspomnienia (portret Dany i Emila Zatopków), 16.25 TC w przyszłym tygodniu, 16.30 „Dziewczyny taty” (serial), 16.55 „Felietyon błazna” (serial), 17.15 „Tylko harówka już nie wystarcza” (dok.), 18.15 Studio reporterów, 18.40 „Dziesięć wieków architektury” (dok.), 18.55 To najlepsze z klasyki, 19.15 Kim jest... Josef Somr, 19.40 Lapidarium, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 Nagrody im. Františka Filipovskiego, 21.00 „Ludwik Bawarski” (serial), 21.45 „Galeria Narodowa w Waszyngtonie” (serial dok.), 22.10 Prologi, 23.10 Pavel Fajt i „Pluto” (koncert), 24.00 P. Czajkowski: Symfonia nr 4 f-moll op. 36, 0.40 Wiadomości TVS.

■ PRIMA:

7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Strażnicy wszechświata” (serial), 8.25 „Czarna Blyskawica” (serial), 9.15 Prima S.O.S., 10.30 „Hercules Poirot” (serial), 11.20 „Siła rodu” (serial), 12.10 Magazyn motoryzacyjny, 12.30 „Królewska pokusa” (serial), 13.35 „Skateboard Kid” (komedia USA), 15.00 „Święta Dalekiego Wschodu: Kolory Radżastanu” (dok.), 15.55 „Gęsia skóra kaczora” (film anim.), 16.00 „Trzy małe wilczki” (film anim.), 16.10 „Knedlowa drużyna znów w akcji” (komedia USA), 17.35 „Sprawy brata Cadfaela” (serial), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Świat '97, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Projekt

X” (film USA), 21.45 TV Bomba (pr. rozrywkowy), 22.05 Wiadomości, 22.10 „Rzeka śmierci” (film USA), 23.50 „Wielka harówka” (thriller USA), 1.15 Party.

NIEDZIELA 21 WRZESNIA

■ NOVA:

7.30 „Pepek marynarz” (serial anim.)
8.00 Cudowny świat Walta Disneya
8.50 „Ucieczka z Lucyferem” (serial)
9.15 „Niewiarygodne historie” (serial)
9.40 „Smerfy” (serial anim.)
10.10 As (lista przebojów)
11.10 „Superman III” (serial)
12.00 „Stefania II” (serial)
13.00 7 czyli Siedem dni
14.00 „Cudotwórcy garnet” (film USA)
16.20 „Seinfeld” (serial)
16.45 „Kierunek południe” (serial)
17.35 „Melrose Place IV” (serial)
18.30 „Beverly Hills 90210” (serial)
19.20 Prognoza pogody
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „J.A.G.” (serial)
21.40 Właśnie dziś
21.45 „B. L. Stryker” (serial)
23.20 „Szwindeł” (film USA).

■ TC 1:

5.00 Poszukiwanie zagubionego czasu
5.20 Humor Waldemara Matuśki
6.00 Telegazeta
6.05 Salon morawsko-śląski
7.05 Nowe książki
7.15 Telegazeta
7.20 „Taz-mania” (serial)
7.40 Śpiewnik domowy
7.45 „Jühele” niedziela (dla dzieci)
10.00 Wiadomości
10.05 Obiektyw
10.35 „Taka normalna rodzinka” (serial)
11.20 Ukryta kamera
11.25 Odpowiedzi na listy telewidzów
11.35 Kalendarium
11.45 TC w przyszłym tygodniu
11.50 Czechosłowacki tygodnik filmowy
12.00 Debaty
13.00 Jabłko roku 1997
13.35 Trzy razy baron Münchhausen
14.30 Magazyn chrześcijański
15.15 Rozstrzygnięcie konkursu: „Jabłko roku”
15.30 „Miasteczko na dłoni” (komedia czeska)
17.05 Piramida (teleturniej)
17.35 Poszukiwanie zagubionego czasu
17.55 Słowo święteczne
18.00 Wiadomości
18.05 Prognoza pogody
18.10 Antena
18.35 „Krok w krok” (serial)
19.00 Wieczorynka
19.08 Szczęśliwych dziesięć

19.15 Wydarzenia, pogoda
19.40 Bramki, punkty, sekundy
19.55 Sportka
20.00 O skarb Agnieszki Czeskiej (teleturniej)
20.45 Wydarzyło się... (publicyst.)
21.00 „Zjawiska towarzyszące” (serial)
21.45 „Jak się żyje weterynarzom” (dok.)
22.00 Wiadomości
22.10 Niedziela sportowa
22.40 Hokejowy weekend
22.55 Aktualności z kraju i ze świata
23.10 „Nietykalni” (serial)
23.55 Wiadomości
24.00 Trochę szafranu z archiwum TV
1.05 „Nasza historia” (film francuski)
3.10 Telegazeta
3.15 „Inwazja pszczołich panienek” (sci-fi horror USA).

■ TC 2:

7.00 Euronews, 8.10 Uniwersytet TV, 8.45 „Konkurs na podróż do kosmosu - akt drugi” (reportaż), 9.00 Poranek niedzieli, 9.55 Lapidarium, 10.10 To najlepsze z klasyki, 10.30 Spotkanie z J. Burianem, 11.00 Respektowanie, 12.00 Arena Bolka Polívky, 13.10 Kim jest... Jiří Králík, 13.35 Na zaproszenie Vladimíra Brázdy - „Piękna Saskia” (opera), 14.25 „Historia jazzu” (dok.), 16.00 Saint Leger (wyścigi konne), 17.00 Mały sport, także sport, 17.10 Kurs asparagów, 17.35 „Love Story” (film USA), 19.15 „Katts i Rinnie” (serial), 19.40 TC w przyszłym tygodniu, 19.45 Nowe książki, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 Filmopolis, 21.00 „21”, 21.30 „Dziesięć wieków architektury” (serial dok.), 21.45 „Skarby świata” (serial dok.), 22.00 „Michał Anioł - Czas gigantów” (film włoski, 2/2), 23.40 Daniel Humair All Stars (koncert), 0.15 Debaty, 1.15 „21”.

■ PRIMA:

8.00 „Smok Stanleya” (serial), 8.25 „Tom i Jerry” (serial), 8.55 „Sześć strażników” (film anim.), 9.00 „Grand Opera Mickeyego” (film anim.), 9.10 „Candle-hoe” (komedia USA), 10.50 „Supergwiazdy w akcji” (serial dok.), 11.35 „Planeta życia” (serial dok.), 12.20 „Świat '97, 12.35 Koktajl sportowy, 13.05 „Królewska pokusa” (serial), 16.00 „Królestwo dżicy” (serial dok.), 16.25 „Twarz kobiety” (film USA), 18.15 10 x odpowiedzi (teleturniej), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Propozycje Primy, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Moonwalker” (muz. film USA), 21.30 Wiadomości, 21.35 „Wichry wojny” (serial), 23.15 „Żyto” (tow. show), 23.35 „Zakładnicy” (thriller USA).

PONIEDZIAŁEK 22 WRZESNIA

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.20 „Miłości nie przyspieszysz” (komedia USA)
11.55 Ranka w ciemno
12.55 „Dynastia” (serial)
13.45 „Tak płynie czas” (serial)
14.30 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.55 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.45 „A” (talk show)
17.30 Magazyn piłkarski
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Doktor z alpejskiej wioski II” (serial)
20.50 „Picket Fences” (serial)
21.35 Właśnie dziś
21.40 Obywatelskie judo
22.10 „Dziwne przypadki” (serial)
22.55 Gilotyna (dla odważnych polityków)
23.25 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.50 „Klient” (serial)
0.35 „Seksy Zap” (serial)
1.05 „A” (talk show).

■ TC 1:

5.00 Poranek niedzieli
6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Sezamie, otwórz się
9.35 „Taz-mania” (serial anim.)
9.55 Śpiewnik domowy
10.00 „Miasto nic nie wie” (film czeski)
11.25 Antena
12.00 Wiadomości
12.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
12.25 Humor Waldemara Matuśki
13.05 Kalendarium
13.15 Obiektyw
13.45 Nad listami telewidzów
13.55 Klucz (magazyn)
14.25 O zdrowiu (magazyn)
14.40 Nasza wieś
15.05 Proszę wejść (mag.)
15.30 Piramida (teleturniej)
16.00 Wiadomości
16.05 Studio Oaza
16.55 Klocki (dla dzieci)
17.05 Pisklęta (dla dzieci)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „Zagrożona przyroda” (serial dok.)
18.40 Trzymaj się! (pr. ekol.)
19.00 Wieczorynka

19.09 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (serial)
20.55 „Okna wszechświata na oścież” (serial popularnonauk., 1/27)
21.30 Do oporu (publicystyka)
22.05 Wiadomości
22.20 Przyjdź i to nie sam (pr. rozryw.)
23.15 Trzymaj się! (pr. ekol.)
23.35 Auto-moto rewia
0.10 Wiadomości
0.10 „Ludzie wokół partytury” (serial dok.)
0.55 „Nočna linia telefoniczna II” (serial).
1.55 Telegazeta
2.00 Echa sportowe
3.00 Telegazeta
3.05 Antena
3.40 „Archiwum czasu” (serial dok.)
4.10 Co mam robić, kiedy...?
4.25 Teleskop
4.35 Europa w walce z rakiem
4.40 Telegazeta.

■ TC 2:

7.45 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.00 TV Edukacyjna, 9.20 Z wizytą w ZOO, 9.30 Studio 6, 12.00 „Bożonarodzeniowy zrebek” (film bryt.), 13.35 „Jak kręci się filmy o zwierzętach zamieszkujących dzikie okolice” (dok.), 14.25 „Planeta dinozaurów” (serial dok., 1/5), 15.15 „Ultra light” (dok.), 15.30 Auto-moto rewia, 16.00 Europa dziś, 16.30 „Skarby świata” (serial dok.), 16.45 Uniwersytet TV, 17.15 Co mam robić, kiedy...?, 17.30 Teleskop, 17.40 Europa w walce z rakiem, 17.45 Echa sportowe, 18.45 Romale (mag.), 19.05 CD Classic, 19.15 Antena, 19.40 Nad listami telewidzów, 19.50 Wieczorem na ekranie, 20.00 Georges Delerue (portret kompozytora), 21.00 „21”, 21.30 „Szymon na pustyni” (film meks.), 22.15 „Szalona miłość” (dok.), 23.05 „Kronika Hollywood” (serial dok.), 23.30 To najlepsze z klasyki, 23.50 Prologi, 0.50 „21”.

■ PRIMA:

7.00 „Tom i Jerry” (film anim.), 7.30 Koktajl sportowy, 8.10 „Milagros” (serial), 9.00 Akta '97, 9.15 Propozycje Primy, 9.30 Program dla pań, 10.40 10 x odpowiedzi (teleturniej), 11.25 „Twarz kobiety” (film USA), 13.20 „Zar nocy” (serial), 14.10 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 14.35 S.O.S., 16.40 „Airwolf” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Detektyw Nash Bridges” (serial), 20.50 Rozkrećmy to! (gra-zabawa), 21.40 Wiadomości, 21.45 „Chrzcziny” (film USA), 23.00 „Inspektor Regan” (serial), 23.55 Party.

● POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 20 WRZESNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Magazyn Techniki Rolniczej
7.15 Z Polski
7.30 Agrolinia
8.00 Wszystko o działce i ogrodzie
8.30 Wiadomości
8.45 Łęczowa bajeczka (dla dzieci)
8.55 Dzieło - arcydzieło
9.10 Ziarno (dla dzieci i rodziców)
9.35 5-10-15 (dla dzieci i młodzieży)
10.30 Z żołnierskiego plecaka: Amazunki
10.50 Z kamerą wśród zwierząt: Oczy
11.15 Zieloną do góry
11.30 U siebie: Witaj, Samuel, doma
11.50 Giełda
12.00 Wiadomości
12.10 „Na szlaku przygody” (film dok.)
13.00 Polska - Wschód
13.20 Walt Disney przedstawia
14.40 Ranka w ciemno
15.25 Jeśli nie Oxford, to co?
15.55 Pulsar
16.25 „Bill Cosby show” (serial)
17.00 Telexpress
17.25 Jaka to melodia? (teleturniej)
17.50 To jest telewizja
18.10 „Słoneczny patrol” (serial)
19.00 Wieczorynka: „Wesoły świat Richarda Scarry'ego”
19.30 Wiadomości
20.00 „Powój” (film USA)
21.35 Sportowa sobota
21.55 Miss Polonia
23.00 Sport: Grand Prix Danii na żużlu
23.30 Miss Polonia
0.35 „Błękitny łód” (film angielski)
2.20 „Nieśmiertelny” (serial).

■ PROGRAM 2:

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Folkowe nuty
7.30 Tacy sami
8.00 Wspólnota w kulturze: „Pofesore Polacco - Andrzej Litwornia”
8.30 Programy lokalne
9.30 Rozmowy z przyjacielem
10.00 Pogotowie ekologiczne Dwójki
10.20 Ojczyzna polszczyzna
10.35 „Przygody Shirley Holmes” (serial)
11.40 Studio sport: Po Tour de Pologne
12.05 „Nad Niemnem” (serial)
13.05 Maria Callas (koncert w Hamburgu, 1959 rok)
14.00 Małe ojczyzny: Fabryka była cudowna
14.30 „Motyle dzienne i nocne” (dok.)
15.00 Familiada (teleturniej)
15.30 Halo Dwójka
15.40 Dach nad głową
16.00 Wielka gra (teleturniej)
17.00 „Wysoka fala” (serial)
17.45 Halo Dwójka
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Magia liter (teleturniej)
19.05 Wybory '97 - ordynacja wyborcza
19.35 Szalone liczby (dla dzieci)

20.00 Żyć, mój świecie (piosenki Agnieszki Osieckiej)
21.30 KOC (pr. rozrywkowy)
22.00 Panorama
22.30 Słowo na niedzielę
22.40 „Nowojorscy gliniarze” (serial)
23.30 Camerata Dwójki
24.00 Optimus sport telegram
0.05 Mafia - FM-live (koncert).

■ TELE 3:

6.00 „Lucky Luck” (serial anim.), 6.30 „Inne sprawy” (serial), 7.00 „Huckleberry Finn i przyjaciele” (serial), 7.20 „Czaroksiężnik z kariny Oz” (serial anim.), 7.40 „Namiętność” (serial), 8.55 Osobliwości, 9.15 Sobota z TV Katowice, 11.00 „Around the World” (serial dok.), 11.30 W cztery świata strony (mag.), 12.00 Aktualności, 12.05 Raz, dwa, Trójka, 12.30 Dance Club, 13.25 KAMUL, 13.30 Gol (mag.), 13.45 Bliziej Trójki, 14.00 „Moje życie pod psem” (serial), 14.30 „Przygody Saltiego” (serial), 14.50 Program dnia, 14.55 KAMUL, 15.00 Aktualności, 15.10 „Animaniacy” (serial), 15.30 „Z wiatrem i pod wiatr” (serial), 16.20 „Królestwo kwiatów” (serial), 16.35 Ale kino (mag.), 17.00 Program dnia, 17.05 Alfabet życia: Prof. Jan Miodęk, 17.35 Sprzątanie świata, 17.50 KAMUL, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.20 Aktualności kulturalne, 18.30 „Nasz sklepik” (serial), 19.15 Muzy (mag.), 19.30 „Misja: Ziemia” (serial dok.), 20.00 „Gorący piątek” (film USA), 21.20 „Mistyczne krainy” (serial dok.), 21.50 Program na niedzielę, 21.55 KAMUL, 22.00 Aktualności, 22.10 KAMUL, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.40 Sport, 23.10 „Alternatywy 4” (serial), 0.10 Rozgrzewka Rawy Blues, 0.30 „Cagney i Lacey” (serial), 2.00 „Przegląd Canaveral” (serial), 3.00 „Rodzina karuzela” (serial), 3.30 „Zjazd absolwentów” (film USA), 5.00 „Wielkie przygody XX wieku” (serial dok.).

■ POLSAT:

6.00 Muzyka, 6.30 Disco Relax, 7.30 W drodze (mag.), 8.00 Smakosze rozkosze, 8.25 Pan Malinowski (mag.), 8.30 Encyklopedia słów wielkich i małych, 9.00 „Głupi i głupszy” (serial anim., 1/13), 9.30 „Power Ranger” (serial), 10.00 „Strażnik Teksasu” (serial), 10.45 Dance World, 10.50 „Modelka” (film USA), 12.40 „Pocztówki z Paryża” (film USA), 14.30 Miss Łata z Radiem, 16.00 Informacje, 16.45 Piramida (grazabawa), 17.15 Rykowsko (pr. rozryw.), 17.45 „Pacific Blue” (serial), 18.35 Dziwiciu wspaniałych (show), 19.00 Disco Polo Live, 19.55 „Xena, wojowniczka księżniczka” (serial), 20.55 Losowanie Lotto, 21.00 „Brygada Acapulco” (serial), 21.55 „Desperacja” (film USA), 22.55 Ogłoszenie wyników Lotto, 23.45 „Nade i Stacey” (serial), 0.15 Playboy Special, 1.10 „Błob” (film USA), 3.00 Muzyka na bis.

NIEDZIELA 21 WRZESNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Rolnictwo na świecie: Francja
7.15 Notowania
7.50 Poranek filmowy
8.15 Teleranek
8.40 „Noe Beckett i jego arka” (serial)
9.30 Dom (mag. poradnikowy)
9.50 „Miode lwy” (film USA, 1/2)
11.30 Franciszka Starowieyskiego gawędy o sztuce
11.35 Dzieci Soboru zadają pytania
12.00 Anioł Pański (modlitwa Ojca Św.)
12.20 Ludzi świat
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
13.40 „Dziennik wielkich kotów” (dok.)
14.15 Wiołnem i basem (mag. muz.)
14.45 Od przedszkola do Opola: Izabela Trojanowska
15.20 Zaproszenie do Teatru TV
15.30 „Wojna domowa” (serial)
16.05 Reportaż z planu filmu J. Zaorskiego: „Szczęśliwego Nowego Jorku”
16.25 Milard w rozumie (teleturniej)
17.00 Telexpress
17.25 Śmiechu warte
17.50 DTV (pr. satelitarne)
18.05 „Dotyk anioła” (serial)
19.00 Wieczorynka: „Nowe Przygody Kubusia Puchatka”
19.30 Wiadomości
20.00 „Miłość Sary” (serial)
20.50 Decyzja należy do ciebie: Bracia
21.30 Sportowa niedziela
21.50 Wieczór wyborczy.

■ PROGRAM 2:

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Echa tygodnia
7.35 „Miłość Sary” (serial)
8.25 Słowo na niedzielę
8.30 Programy lokalne
9.30 „Moje trzy córki” (serial)
10.00 Podróże w czasie i przestrzeni
11.00 Studio sport: Admiral's Cup
11.30 „Zwierzęta Hollywood” (serial dok.)
12.00 „Kosmiczne przygody Jennifer” (komedia USA)
13.55 „Włóczęga przez życie” (film dok.)
14.25 30 ton! (lista przebojów)
15.00 Familiada (teleturniej)
15.30 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
16.00 Szansa na sukces: Irena Santor
17.00 „Przystanek Alaska” (serial)
17.45 Halo Dwójka
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.35 Magia liter (teleturniej)
19.05 7 dni świat
19.35 Dlaczego to my (dla młodzieży)
20.00 Gol (magazyn piłkarski)
21.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” (serial)
22.00 Panorama
22.35 Babskie gadanie
23.05 Cirque Baroque - Malta 97
23.50 Warszawa Jesień '97
0.10 Panorama
0.35 Optimus sport telegram.

■ TELE 3:

6.00 „Animaniacy” (serial), 6.30 „Pechowa rodzinka” (serial anim.), 7.00 „Miasto nad zatoką” (serial), 7.30 „Troskliwe misie” (serial), 8.00 „Tom Grom i nadzwyczajni rycerze” (serial), 8.30 „Myszka Wilki wędruje przez świat” (serial anim.), 9.00 Z życia Archidiecezji, 9.30 „Amerykańska odyseja kosmiczna” (serial dok.), 10.00 Klub Głobtrottera, 10.40 Koszałek Opalek, 11.05 „Viva il canto” (rep.), 11.30 Spotkanie z muzyką dawną, 12.00 Aktualności, 12.05 Sport, 12.35 Moto sport, 13.00 „Świat bez tajemnic” (serial dok.), 13.30 Pamietnik teatralny, 14.00 Telefonada, 14.55 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Ekoludki i Śmiecioroby” (serial), 15.35 „Świat przyrody” (serial), 16.35 Nie tylko w szafie, 17.05 Program dnia, 17.10 Sprzątanie świata, 17.25 Studio Gol (mag.), 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Rodzina Addamsów” (serial), 19.15 El TV Muzyk, 19.30 „Wyprawa nad rzekę” (serial), 20.00 „Eskadra” (film ang.), 21.20 „Mistyczne krainy” (serial dok.), 21.50 Program na poniedziałek, 22.00 Aktualności, 22.10 „Pytania i odpowiedzi” (thriller USA), 23.40 Sport, 0.30 „Dzika Ameryka” (dok.), 1.15 „Lecznica doktor Bramwell” (serial), 2.00 „Wielkie przepowiednie” (serial dok.), 3.30 „Modlitwa Rollerbojów” (film USA), 5.00 „Sokoły” (serial).

■ POLSAT:

6.00 Muzyka, 6.30 Disco Polo Live, 7.30 Jesteśmy (mag. relig.), 8.00 Multi-medialny odłot, 8.30 Klip Kłaps, 9.00 „Robinson Sucroe” (serial anim.), 9.30 „Power Ranger” (serial anim.), 10.00 Disco Relax, 11.05 „Pomoc domowa” (serial), 11.35 „Ptaki ciemistych krzewów” (serial), 12.35 „Kochany chłabaszcz” (film USA), 14.30 Rekin kart (show), 15.00 Dyżurny satyryk kraju, 15.30 Piramida (grazabawa), 16.00 Informacje, 16.15 Miłośność od pierwszego wejrzenia (pr. rozryw.), 16.45 „Pacific Blue” (serial), 17.40 „Nowe przygody Robina Hooda” (serial), 18.35 Dziewięciu wspaniałych (show), 19.00 Idź na całość (show), 19.50 Anatomia sukcesu, 19.55 „Herkules” (serial), 20.55 Losowanie Lotto, 21.00 „Pożegnanie z Afryką” (film USA), 22.55 Ogłoszenie wyników Lotto, 23.50 Na każdy temat, 0.55 Magazyn sportowy, 2.25 Muzyka na bis.

PONIEDZIAŁEK 22 WRZESNIA

■ PROGRAM 1:

6.00 Kawa czy herbata?
7.00 Wybory '97
8.05 „Murphy Brown” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla dzieci)
9.00 Szóstka na szóstkę (dla dzieci)
9.25 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach

10.00 „Dotyk Anioła” (serial)
10.50 Sceny domowe: Magia kart
11.15 Giełda pracy, giełda szans
11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. infor.)
12.22 TV Edukacyjna: Czy wiesz, że...
12.25 Łowcy tajemnic: Zagadka Titanica
12.35 Siła tradycji
12.50 Prawdziwa historia nie chcianych pomników: Wojna o groby
13.15 Byłem żołnierzem Wehrmachtu: Hans von Herwath
13.30 Szatnia (dla dzieci)
14.00 „Dzikie, dziwne i nieznanne” (serial dok., 1/28)
14.30 Fronda: Kultowość rocka
15.00 Wiadomości
15.10 TV Edukacyjna: „Hitler - Stalin. Niebezpieczne związki” (dok. 1/3)
16.05 TV Edukacyjna: Czy wiesz, że...
16.15 „Moda na sukces” (serial)
16.40 Tydzień Prezydenta
17.00 Telexpress
17.25 „Klan” (telenowela)
17.50 Flesz: Wiadomości, pogoda
17.55 Czytadło (poradnik o książkach)
18.10 Forum (pr. publicystyczny)
19.00 Wieczorynka: „Zwierzęta cudaki”
19.30 Wiadomości
20.10 Frank Wedekind „Puszka Pandory” (teatr TV)
21.30 Reportaż
22.05 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
22.40 W centrum uwagi
23.00 Wiadomości
23.15 „Czy pamiętasz Dolly Bell” (film jugosłowiański)

1.00 Programy powtórkowe

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

WTOREK 23 WRZEŚNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 110 ♦ CENA 2,- Kč

W OSTRAWIE, PRADZE I MŁADEJ BOLESŁAWI

Tak głosowano

W Republice Czeskiej obywatele polscy mogli oddać swoje głosy na kandydatów do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w trzech lokalach wyborczych - w Pradze, Ostrawie i Mładej Bolesławii.

OSTRAWA (mro) - Obwodowa Komisja Wyborcza w Ostrawie rozpoczęła swoją pracę z wybiciem godziny ósmej. Koło dziewiątej do lokalu wyborczego w Konsulacie Generalnym RP w Ostrawie stawili się pierwsi głosujący. Z Czeskiego Cieszyna przyjechali oddać swoje głosy Jerzy Kutny i jego syn Tomasz. Najstarszym głosującym był Władysław Majewski z Rychwałdu urodzony w 1908 roku.

Polacy przyjeżdżali z bliska i z daleka. Najdłuższą drogę pokonał ksiądz Andrzej Bystrzycki, proboszcz parafii rzymskokatolickiej w Sztitnej nad Włazą (okolice Zlina), spod Fulneku przyjechała Maria Štefek. Często wyborcy przychodzili głosować całymi rodzinami - obywatele polscy głosowali, czescy czekali spokojnie na dokonanie się aktu wyborczego. Potem najmłodsza generacja, ku zadowoleniu dorosłych, własnoręcznie wrzucała karty wyborcze do urny. Byli pracownicy kontraktowi „Budimexu”, byli przedstawiciele duchowieństwa, przejezdni i turyści zamieszkali na stałe w Polsce.

W sumie w Ostrawie głosowały 102 osoby. W wyborach do Sejmu RP oddano 99 głosów ważnych. Wyniki głosowania w procentach: AWS - 34,34 (34 głosy), SLD - 27,27 (27), UW - 23,23 (23) ROP - 7,07 (7), UP - 3,03 (3), PSL - 2,02 (2) itd.

HELENA LEGOWICZ I ZENON WIRTH GOŚĆMI KONSULATU GENERALNEGO RP

Promotorzy polskiej książki

OSTRAWA (r) - Helena Legowicz, kierowniczka Oddziału Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie znalazła się początkiem września br. w doborowym gronie kilku-nastu osób i instytucji z Polski i z zagranicy uhonorowanych dyplomami Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP za wybitne zasługi dla kultury polskiej w świecie w 1996 r. Wczoraj nagrody pogratulowali laureatce konsul generalny RP w Ostrawie Bernard Błaszczak i konsul Piotr Szwarc.

W uzasadnieniu decyzji MSZ czytamy m.in. „Biblioteka jest centrum życia literacko-artystycznego, organizuje wystawy polskich malarzy, spotkania z pisarzami i poetami, promocje książek i wykłady historyczne”. W odpowiedzi na słowa uznania, jakich gospodarze spotkania w Konsulacie Generalnym RP nie szczędzili pod jej adresem, H. Legowicz stwierdziła skromnie, iż wyróżnienie nie należy się tylko jej, zawodowej bibliotekarce, lecz wszystkim, którzy na co dzień zajmują się książką polską na Zaolziu.

Ta dedykacja należała się m.in. obecnemu na spotkaniu Zenonowi Wirthowi, właścicielowi hurtowni księgarskiej „Alfa” w Bielsku-Białej. Od paru lat zajmuje się on promocją książki polskiej w Republice Czeskiej, w szczególności zaś organizowaniem w Czeskim Cieszynie i Jabłonkowie doroczych „Wystaw Książek Polskich Wydawców”. Podczas wrześniowych, VIII Krajowych Targów Książki w Warszawie został nawet jednym z 10 nominatów do „Ikara”, prestiżowej nagrody sezonu wydawniczo-księ-

garskiego 1996-97. Ostatecznie otrzymała ją krakowskie „Wydawnictwo Literackie”, niemniej sama nominacja daje księgarzowi, powiedział nam Z. Wirth, sporo satysfakcji.

Zdaniem obojga, daje się ostatnio zauważyć wzrost zainteresowania dobrą polską książką.



▲ Zenon Wirth i Helena Legowicz z konsulem generalnym RP Bernardem Błaszczakiem pozuja do pamiątkowego zdjęcia.

▲ Głosują ostrawscy pracownicy „Budimexu”. ♦ Głosy zostały rzucone... Przewodniczący Obwodowej Komisji Wyborczej Jerzy Jura i jej członek Janusz Ciesielski opróżniają urnę wyborczą.

Fot. M. RADŁOWSKA-OBRSUNIK

WSTĘPNE WYNIKI WYBORÓW:

6 partii w Sejmie

WARSZAWA - Akcja Wyborcza „Solidarność” - 32,8 proc., Sojusz Lewicy Demokratycznej - 26,5 proc., Unia Wolności - 15,9 proc., Polskie Stronnictwo Ludowe - 6,6 proc., Ruch Odbudowy Polski - 5,6 proc. i Unia Pracy - 5 proc. to przewidywany przez OBOP wynik niedzielnego wyborów. Frekwencja - 59 proc.

Takiego wyniku można było się spodziewać - powiedział prezydent Aleksander Kwaśniewski, komentując prognozy dające zwycięstwo AW“S”. Prezydent podkreślił, że w konstytucji nie ma zapisu mówiącego, że premierem musi być polityk ugrupowania, które zdobyło największą liczbę głosów. „Sprawą ważniejszą jest to, czy jest szansa na stworzenie stabilnego rządu i to będzie głównym tematem konsultacji, które będą prowadził z partiami politycznymi” - mówił Kwaśniewski. Dodał, że decyzja o powołaniu nowego rządu zapadną dopiero po 20 października.

ZASZCZEPIĆ SIĘ PRZED SEZONEM ZACHOROWAŃ

Zanim dopadnie nas grypa

KARWINA (wak) - Najlepszym środkiem walki z gripą są szczepienia ochronne. „Należy wykonać je przed oczekiwanym sezonem wzmożonych zachorowań, który u nas przypada na okres jesienno-zimowy” - informuje dr Witold Gawlas z Powiatowej Stacji Higieny w Karwinie.

Zgodnie z zaleceniami Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) powinny się zaszczepić szczególnie osoby powyżej 65 roku życia oraz cierpiące na zaburzenia układu krążenia i układu oddechowego,

chorzy na cukrzycę, przewlekłą niewydolność nerek, dzieci i młodzież poddawana od 6 do 18 roku życia terapii asprynowej.

Zdaniem dr. W. Gawlasa, szczepić należy się także tam, gdzie ryzyko szybkiego rozprzestrzeniania się choroby jest duże, np. w szkołach, przedszkolach, szpitalach czy jednostkach wojskowych. O kwalifikacji do szczepienia musi zdecydować lekarz.

Grypa jest wirusową chorobą zakaźną przenoszoną drogą powietrzno-kropelko-

OBRADOWAŁY RADA POLAKÓW I RADA PRZEDSTAWICIELI

O młodzieży i wyborach

Sprawy młodzieży oraz przyszłoroczne wybory komunalne były głównymi tematami obrad Rady Przedstawicieli oraz Rady Polaków, które odbyły się w ub. piątek i w sobotę. Pierwsza obradowała tradycyjnie w hotelu „Piaś”, Rada Polaków zebrała się na trzecim już wyjazdowym posiedzeniu - tym razem w Domu PZKO w Jabłonkowie.

CZ. CIESZYN (kor) - Przedstawiciele polskich organizacji i pełnomocnicy terenowi Rady Polaków wybrali w piątek w saloniku hotelu „Piaś” nowego przewodniczącego - została nim Marta Pilichowa z Łomnej Dolnej (były wiceprezes Jerzy Jura zrezygnował z funkcji po pierwszym posiedzeniu). Rozmawiano też na temat powoływania komitetów gminnych, wysłuchano sprawozdania z pracy Rady Polaków w ub. miesiącach, o wynikach pierwszego spotkania grupy roboczej ds. wyborów komunalnych poinformował zaś zebranych prezes Rady Polaków Wawrzyniec Fójcik.

W. Fójcik podkreślił m.in., iż przyszłoroczne wybory komunalne będą dla polskiego społeczeństwa bardzo ważne, gdyż polscy radni mogliby sporo pomóc przy rozwiązywaniu wielu problemów Polaków i polskich organizacji w swoich gminach. Dlatego trzeba się już teraz zacząć zastanawiać nad odpowiednią strategią i nie zbagatelizować wyborów.

Obrady zdominował jednak temat „młodzież”. Członek Rady Polaków Roman Baron poinformował Radę Przedstawicieli o spotkaniu grupy roboczej ds. młodzieży, które odbyło się 9 września,

a w którym wzięli udział również byli prezesi Stowarzyszenia Młodzieży Polskiej, Marek Michałek i Bogdan Kokotek. Jak poinformował R. Baron, uczestnicy spotkania uważają np., że warto by przeprowadzić sondaż diagnostyczny nt. zapatrywań i zainteresowań młodzieży zaolziańskiej. Najważniejszą jednak sprawą jest integracja środowiska młodzieżowego, najlepiej poprzez wznowienie działalności SMP. O reaktywacji tej organizacji musi pomyśleć sama młodzież, należałoby jej jednak pomóc - chociażby pomagając przy organizowaniu imprez. Warto by też pomyśleć o wykorzystaniu struktur organizacyjnych harcerstwa i ich pomocy oraz wesprzeć Kluby Młodych działające przy kołach PZKO.

Rada Przedstawicieli zajmie się sprawami młodzieży również na następnych posiedzeniach. Uchwalono też, że należałoby zorganizować w roku przyszłym „Kurs Wodzirejów” dla działaczy młodzieżowych i powrócić do tradycji urządzania „Złotów Młodzieży” oraz zwrócić się w tej sprawie o dotację państwową do Ministerstwa Kultury RC.

ciąg dalszy na str. 2

Z ROGOWCA W POBLIŻE DWORCA

Mieszkania dla powodzian

NAWSIE (kor) - Jeszcze w tym roku miałyby zostać przekazane w Nawsiu nowym lokatorom trzy mieszkania, które powstają właśnie na poddaszu jednego z gminnych bloków mieszkalnych naprzeciwko dworca kolejowego.

„W bloku tym miesi się obecnie siedem mieszkań, a jeszcze przed świętami Bożego Narodzenia mielibyśmy do dyspozycji kolejne trzy, co przynajmniej częściowo rozwiązałoby problemy mieszkaniowe naszej gminy” - poinformował nas wicestarosta Nawsia Bohumil Velička.

Jak powiedział nam dalej wicestarosta, do dwóch mieszkań wprowadzą się rodziny Byrtusów i Czyżów, których domy rodzinne w osadzie Rogowiec zniszczone zostały z powodu obniżenia się ziemi po lipcowych obfitych deszczach i powodzi. Trzecie natomiast otrzyma któraś z młodych rodzin czekających na własne lokum, zarejestrowanych na liście Urzędu Gminnego.

Czeska koalicja o wyborach w Polsce

Zadowolenie z wyborczego sukcesu Akcji Wyborczej „Solidarność” oraz dobrego wyniku Unii Wolności wyraził w wypowiedzi dla agencji ČTK Marek Benda (ODS); jego zdaniem w Polsce może powstać relatywnie stabilny rząd.

Libor Kudláček (ODA) uważa wynik wyborów za pozytywny. Wyraził nadzieję, że nowy rząd będzie w stanie dokończyć rozpoczęte zmiany transformacyjne.

Polska - według Jaroslava Orla (KDU-ČSL) - zademonstrowała, że wybory nie są czymś, co może zagrozić rozwojowi demokracji. Powiedział, że sam stawia sobie pytanie, czy AWS po wyborach pozostanie tak skonsolidowana, jak była przed nimi.

POGODA

WTOREK - Zachmurzenie małe, rano lokalne mgły i zamglenia. Temperatura w nocy ok. 3 st. C, w dzień - do 17 st. C. Wiatr umiarkowany, północny.

ŚRODA - Trochę więcej chmur, szczególnie na terenach podgórskich. Bez opadów. W nocy możliwe przygruntowe przymrozki. Temperatura bez większych zmian.

OD PONIEDZIAŁKU DO NIEDZIELI

15 - 21 IX

● Z wizytą oficjalną w RC bawił prezydent Filipin, Fidel Ramos.

● W odległości zaledwie 500 metrów przeleciał koło rosyjskiej stacji orbitalnej „Mir” satelita amerykański.

● W Nowym Jorku rozpoczęła się 52. sesja Zgromadzenia Ogólnego ONZ.

● Według informacji międzynarodowych organizacji humanitarnych, zmarło już w Korei Północnej z głodu pół miliona ludzi.

● Czeski przemytnik narkotyków został w Indiach skazany na 10 lat więzienia.

● Irak i Iran wymieniły między sobą prochy żołnierzy, którzy polegali w wojnie iracko-irańskiej w latach 1980-88.

● Włoski Bank Centralny wprowadził do obiegu nowy banknot o wartości nominalnej pół miliona lirów, czyli 280 dolarów.

● W Warszawie zmarł w wieku 56 lat minister zdrowia i opieki społecznej, Ryszard Jacek Żochowski.

● Koło miejscowości Bugojno w Bośni rozbił się śmigłowiec ONZ. Zginęło 12 osób, wśród nich jeden Polak.

● Nowy irański prezydent, Mohamad Chatami, zaapelował do sił zbrojnych o nieingerowanie do polityki.

● W prowincji Nianza w Kenii wybuchła epidemia cholery. Zmarło już ponad 100 osób.

● Rząd francuski zdecydował się wstrzymać budowę elektrowni jądrowej w Carnet koło ujścia rzeki Loary.

● Dziewięciu turystów niemieckich i jeden Egipcjanin zginęli w centrum Kairu w wyniku zamachu przeprowadzonego przez fundamentalistów islamskich na autobus turystyczny.

● Prezydent Czech, Václav Havel, udał się z wizytą oficjalną do Libanu, Jordanii, Izraela i Autonomii Palestyńskiej.

● Planowany ropociąg z azerskich złóż do Rosji ominie terytorium Czeczenii, prowadząc przez Dagestan i rosyjski Okręg Stavropolski.

● Wbrew protestom opinii publicznej przybył na Słowację na zaproszenie Słowackiej Partii Narodowej (SNS) przywódca francuskich nacjonalistów, Jean Marie Le Pen.

● W Rwandzie zostało zabitych dwóch pracowników Międzynarodowego Czerwonego Krzyża.

● Agencja ITAR-TASS oznajmiła, że Stalin aż do roku 1912, kiedy został wybrany do komitetu centralnego partii bolszewickiej, był tajnym agentem carskiej policji.

● 40 osób zostało rannych, w tym trzy ciężko, w wyniku wybuchu bomby w podzielnym między Muzułmanów i Chorwatów Mostarze w Bośni.

● Obywatele Walii poparli niewielką różnicą głosów w referendum ideę utworzenia własnego parlamentu regionalnego.

● 7 osób zginęło, a 150 zostało rannych podczas zderzenia się pociągu pociągu pociągu ze składem towarowym w zachodniej części Londynu.

● Weszła w życie polsko-słowacka umowa o małym ruchu granicznym.

● Według źródeł rosyjskich, amerykański prom kosmiczny „Atlantis” przywiezie na rosyjską stację orbitalną „Mir” nowy komputer.

● Na apel trzech wielkich włoskich central związkowych milion osób wzięło udział w marszach protestacyjnych w Mediolanie i Wenecji przeciwko dążeniom secesjonistów z północy Włoch, a na rzecz jedności kraju.

● W stanie Montana rozbił się bombowiec B-1 lotnictwa USA. Czterech członków załogi zginęło. Była to szósta katastrofa amerykańskiego samolotu wojskowego w ciągu siedmiu dni.

● W Hongkongu rozpoczął się szczyt ministrów finansów krajów G-7, najbardziej uprzemysłowionych państw świata.

● 19-letnia Roksana Jonek z Mikołowa w woj. katowickim zdobyła tytuł Miss Polonia '97.

● W Polsce przebiegły wybory do Sejmu i Senatu.

● 33 osoby zginęły w katastrofie autobusu na południu Wietnamu. Autobus stoczył się do morza.

● W Serbii odbyły się wybory parlamentarne i prezydenckie. (M. B.)

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

OŚMIOTYSIĘCZNA SIBICA TO MIASTO W MIEŚCIE Posterunek dla osiedla?

CZ. CIESZYN (kor) - Od kilku już lat nie tylko mieszkańcy czeskocieszyńskiego osiedla w Sibicy, ale również przedstawiciele miejscowego ratusza czynią starania, by na tym największym chyba w mieście osiedlu zaczął działać samodzielny posterunek Policji RC.

Jak na razie nie udało się przeformować tego pomysłu, wiceburmistrz Zdeněk Budínský poinformował nas jednak, iż tematem tym zajmie się ponownie przedstawicielstwo miejskie, które zbierze się już jutro.

„Nie można, oczywiście, powiedzieć, żeby z osiedlem sibickim było więcej problemów niż z innymi dzielnicami. Trzeba sobie jednak uświadomić, że Sibica to jak gdyby miasto w mieście - na wielkiej przestrzeni mieszka tu przecież ponad 8 tysięcy ludzi. Dlatego uważamy, że stworzenie samodzielnego posterunku policji państwowej jest sprawą naprawdę potrzebną” - powiedział Z. Budínský.

Chociaż w tej sprawie władze miasta przeprowadziły już szereg rozmów z dyrekcjami Policji RC - powiatową i okręgową - w Karwinie i Ostrawie, jak na razie nie przyniosły one konkretnych wyni-

ków. Przedstawiciele obu dyrekcji mówili bowiem przez cały czas o powodach natury ekonomicznej i personalnej lub o braku odpowiedniego lokalu. Zdaniem jednak Z. Budínskiego, o argumentach tych można by sporo dyskutować.

„Z lokalem nie miałoby być żadnych problemów, jeżeli zaś chodzi o sprawy personalne, sądzę, że i tu doszło do poprawy. Liczba policjantów na posterunku nad Olzą wzrosła, a w dodatku działa w mieście straż miejska. Moim zdaniem wszystko zależy będzie więc od decyzji przedstawicielstwa i dobrej woli obu stron” - dodał.

O młodzieży i wyborach

Dokończenie ze str. 1

JABLONKÓW (kor) - Głównym celem wyjazdowych posiedzeń Rady Polaków jest przede wszystkim zapoznanie się z problemami mieszkańców poszczególnych regionów Zaozla. Niestety, z zaproszenia Rady skorzystało w sobotę tylko dwóch działaczy z regionu jabłonkowskiego - do Domu PZKO w Jabłonkowie przybyli w sobotę Marta Pilichowa, zastępczyni starosty Łomnej Dolnej, oraz Jan Bocek, prezes MK PZKO w Piosku. Podczas spotkania z działaczami rozmawiano głównie na temat szkolnictwa i młodzieży, o współpracy Polaków i polskich organizacji z władzami podbeskidzkich gmin, jak również o przyszłorocznych wyborach samorządowych.

Jeżeli chodzi o ten ostatni temat, członkowie Rady Polaków wyrazili zdziwienie nad artykułem rzecznika prasowe-



▲ Chór „Hasło” na festynie skrzeczńskiego Koła. Fot. TADEUSZ GUZIUR

Z ŻYCIA PZKO

Plany i dokonania

Po wakacyjnej przerwie chór miesza-ny „Hasło” działający przy MK PZKO w Skrzecznie rozpoczął przygotowania do kolejnego sezonu.

Najdonioślejszym wydarzeniem sezonu minionego, w którym „Hasło” dało ogółem 15 występów, był niewątpliwie jubileusz 70-lecia chóru. Zespół włączył się też do obchodów 50-lecia PZKO, uczestnicząc w inauguracyjnym koncercie w Lutyni Dolnej oraz w programie Festiwalu PZKO w Karwinie.

Chór śpiewał na imprezach MK PZKO - festynie ogrodowej, wigilijce, a także w skrzecznińskim kościele w ramach odpustu, w kościele bogumińskim i w Domu Polskim w Ostrawie. Mile wspominać będą chórzyscy dwudniową wycieczkę do Łomnej Dolnej, połączoną z przedjubileuszowym zgrupowaniem.

W ramach współpracy skrzecznińskiego Koła z Towarzystwem Miłośników Grodkowa (Polska) tamtejszy chór mieszański wystąpił z kolegami w kościołach w Starym Boguminie, Nowym Boguminie i Skrzecznie.

Pod koniec sierpnia chór skrzeczniński boleśnie dotknęła niepowetowana strata - zmarł bowiem zasłużony działacz Władysław Ożóg, który dyrygował chórem od roku 1969.

Na pierwszej powakacyjnej próbie zespołu na wniosek samorządu chórowego postanowiono kontynuować już przeszło 70-letnią działalność „Hasła” i godnie uczcić jubileusz 50-lecia istnienia skrzecznińskiego Koła PZKO. (D.G.)

NA BRZEG CIĄGNĘŁ JĄ TRZY OSOBY...

Taaaka ryba!

W zalewie Domasza we wschodniej Słowacji wędkarze złowili w niedzielę 72-kilogramową sumę. W wyciąganiu ryby na brzeg musieli pomagać plewnonurk.

Liczący około 25 lat sum o długości 225 cm złapał się na blyszczkę na szczupaka. Żołądek ryby był pusty, sum dał się więc złapać na sztuczną przynętę.

„Walczyliśmy z sumem około 45 minut, potem osiadł na dnie i nie było szans go wyciągnąć” - powiedział jeden z bohaterów rekordowego połowu, Stefan Marko. Stary sum schronił się na głębokości około 12 metrów, gdzie ostatecznie znalazł go przywołany plewnonurk. 72-kilogramową rybę ciągnęli na brzeg trzej mężczyźni.

BOGATA OFERTA DOMU DZIECI I MŁODZIEŻY Zagospodarować wolny czas

BOGUMIN (jb) - Atrakcyjnie i różnorodnie przedstawia się oferta miejscowego Domu Dzieci i Młodzieży. W bieżącym roku szkolnym działa tu będzie ok. 60 kółek, klubów, kursów i zespołów.

Niektóre propozycje zaadresowano do dorosłych - chodzi m. in. o kursy obsługi komputerów czy kursy językowe. Zarówno młodzież, jak i dorośli korzystają z sali. Dużą popularnością cieszą się już tradycyjnie kółka sportowe, turystyczne, techniczne, modelarskie, plastyczne, muzyczne.

Dom Dzieci i Młodzieży dysponuje wieloma nowoczesnymi wyposażeniami pracownikami m. in. do zajęć technicznych, plastycznych i językowych, salą widowiskowo-teatralną, a także nową salą gimnastyczną, której powierzchnia równa się wielkości kortu tenisowego. Jak poinformowano nas w dyrekcji placówki, w tym roku szkolnym z sali korzystać będą także uczniowie kilku bogumińskich szkół, którzy wskutek lipcowej powodzi pozbawieni zostali własnych sal gimnastycznych. Salę Dom Dzieci i Młodzieży wynajmuje też organizacjom i osobom indywidualnym - godzina tenisa kosztuje tu np. 150 koron.

Wpisowe do kółek zainteresowań, kursów i zespołów wynosi w tym roku miesięcznie od 50 do 200 koron (najtańsze są kursy dla najmłodszych dzieci, najdroższy - kurs ceramiki dla dorosłych).

Dom Dzieci i Młodzieży organizuje w czasie wiosennych i letnich ferii obozy dziecięce; prowadzi też własny ośrodek rekreacyjny w Jabłonkowie. Wypożyczyć może w nim jednorazowo ok. 30 osób. Ośrodek ma własną dobrze wyposażoną kuchnię, jadalnię i świetlicę. Latem liczba miejsc do spania jest wyższa - skorzystać można bowiem z namiotów.

MINIBUSY UZUPEŁNIAJĄ HAWIERZOWSKI TABOR KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ

Szybkie, wygodne, czyste...

HAWIERZÓW (wak) - Nie tarasują przejazdów, przepuszczają autobusy, zajmują mało miejsca. Na niektórych liniach kierowcy jeżdżą na zmianę, jedni zaczynają o godz. 6 rano i kończą o godz. 17, inni wyjeżdżają przed południem, a kończą dopiero nocą. Jest nawet jeden minibus, który kursuje po mieście wyłącznie nocą, od północy do rana.

Minibusy zaczęły jeździć trzy lata temu na trasach, gdzie nie były wykorzystane duże autobusy dla ok. 100 osób: do Będowic, Szonowa, Cierlicka i Suche Dolnej oraz do Ostrawy, Orłowej, Karwiny; w godzinach nocnych korzystają

z nich zwłaszcza górnicy Kopalni „Starcz”.

„Mamy swoich stałych klientów, którzy o tych samych porach wsiadają do naszych samochodów. Z niektórymi znamy się nawet z imienia i nazwiska. Dlatego często w czasie jazdy panuje prawdziwie rodzinna atmosfera. Jeżdżą z nami ludzie, którzy chcą dojechać do domu po ciężkim dniu pracy, bez stresów i nerwów. Czasem korzysta z naszego minibusu młodzież szkolna” - mówi jeden z kierowców.

Dotychczas CSAD Hawierzów dysponuje siedmioma minibusami. Są to przede wszystkim pojazdy zagraniczne

takich marek jak: „Fiat Dukato” (2 sztuki), „Mercedes 600” (3), „Sprinter” (1) oraz jeden krajowy - „SOR Liptawy”. Ten ostatni jest najdroższy, kosztuje bowiem ok. 3 mln koron, pomieści jednak najwięcej pasażerów, bo 26. W pozostałych znajduje się od 13 do 19 miejsc, a ich cena waha się w granicach od 700 tys. do 1 700 tys. koron.

„W samochodach jest czysto, kulturalnie. Zapominana tu parasolka czy torbka, wraca do właściciela. I jeszcze jeden z plusów, które przypisać można minibusom: nie jeżdżą w nich złodzieje kieszonek. Kierowcy dobrze ich znają i nie wypuszczają do pojazdów” - twierdzi pani Maria, podróżująca niemal codziennie na trasie Hawierzów-Szonów.

Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA

Chrzest najmłodszego Habsburga

Chorwacja była świadkiem przypomnienia swej rojalistycznej przeszłości. W sobotę w Zagrzebiu odbyła się uroczystość chrztu prawnuka ostatniego cesarza Austrii. Arcyksiążę Ferdynand Zvonimir von Habsburg został ochrzczony podczas mszy świętej, odprawionej po niemiecku - przez arcybiskupa Zagrzebia, Franjo Kuharicia w obecności grupy europejskich arystokratów w zagrzebskiej katedrze.

Franciszka von Habsburg, z domu Thyssen-Bornemisza, ubrana w jasnoniebieską suknię i przybranie głowy w takim samym kolorze jak jej rude włosy, przyniosła swego trzymiesięcznego synka do ołtarza. Dziecko zostało ochrzczone w złotym ubranku, uszytym na polecenie cesarzowej Marii Teresy w XVIII wieku dla przyszłych potomków rodu.

Franciszka i jej mąż Karol von Habs-

burg Lothringen spotkali się w Chorwacji podczas prowadzonej przez ten kraj w 1991 roku wojny o niepodległość. Oboje orędowni na rzecz chorwackiej państwowości i walczyli o uchronienie chorwackiego dziedzictwa kulturalnego przez zniszczenie. Ich córka, urodzona w 1994 roku, Eleonora Jelena, otrzymała imię po chorwackiej królowej.

Strzały na kartoflisku

47-letni mieszkaniec łotewskiej stolicy Rygi, Jurij Czubarow, zastrzelił siedem osób, a jedną ranił. Do incydentu doszło w mieście Iecava, około 40 km na południe od Rygi. Według rzecznika łotewskiego ministerstwa spraw wewnętrznych, Czubarow strzelał do swoich dzieci, gdy zbierały w polu ziemniaki. Oskarżył je o podpalenie mu domu.

Zabójca przyjechał około południa na pole, gdzie pracowali ludzie, i wyciągnął z bagażnika samochodu karabin automa-

tyczny i inną broń. Zabił pięciu mężczyzn i dwie kobiety, zranił również mężczyznę, a potem uciekł.

Kto po Jelcynie?

Większość Rosjan chciałaby, aby następcą Borysa Jelcyna na urządzie prezydenta został ekonomista w wieku do 50 lat - wynika z sondażu przeprowadzonego przez rosyjski instytut badania opinii publicznej.

60 proc. ankietowanych opowiedziało się za tym, aby przyszły prezydent miał ukończone studia ekonomiczne, połowa - aby miał od 40 do 50 lat, a 20 proc. - aby miał mniej niż 40 lat.

Sondaż potwierdził, że najpopularniejszym politykiem w Rosji pozostaje pierwszy wicepremier Borys Niemcow, były gubernator Niżniego Nowgorodu, który współpilotuje politykę ekonomiczną rządu, choć jest lekarzem z wykształcenia. Uzyskał on zaufanie 21 proc. ankietowanych.

Mer Moskwy, przedstawiany jako poważny kandydat do prezydentury, znalazł się na piątym miejscu z poparciem 10 proc.

Prezerwatywy na stosie

Katolicki biskup wezwał grupę młodzieży do spalenia w parku w centrum stolicy Kenii prezerwatyw jako symbolu „niemoralnych praktyk” zawleczonych do kraju z Zachodu. Zachęcona przez sufragana Nairobi Alfreda Roticha młodzież ochoczo zapaliła ognisko i po nieodzwrotnych modłach spaliła prezerwatywy na oczach zaproszonych także na tę ceremonię rodziców.

W ostatnich dwóch latach w Kenii wielokrotnie dochodziło do podobnych wydarzeń. W sierpniu 1995 roku docho- wieństwo chrześcijańskie i muzułmańskie wraz z prezerwatywami spaliło podręczniki do wychowania seksualnego w akcie protestu przeciwko wprowadzeniu do programu szkolnego tego przedmiotu.

■ **kronika rodzinna**

„A Wy będziecie wzbudzeni z grobu,
boście wierzący, kochający i nadzieję mający”.

A. Mickiewicz

Dziś, dnia 23 września mija 10. rocznica odejścia

śp. **MARII KRZYWONIOWEJ**

z Nawsia. Z wielką wdzięcznością wspominamy Jej pełne miłości, dobroci i mądrości życie. Najbliżej. C52/166

■ **teatr**

SCENA POLSKA - KARWINA: Przygody Tomka Sawyera (23, godz. 12.30, gr. Stud. V), **ORŁOWA:** Przygody Tomka Sawyera (24, godz. 19.00).

SCENA CZESKA - HAWIERZÓW: Pan Hamilkar (23, godz. 19.00, gr. C-7), **TRZYNIEC:** Pan Hamilkar (24, godz. 19.00, gr. C-7).

■ **kina**

ORŁOWA - Wszechświat: Wychowanie dziewcząt w Czechach (23, 24, godz. 17.45, 20.00), **KARWINA - Reflex:** Władza absolutna (23, 24, godz. 17.00, 20.00), **Centrum:** Niebezpieczna szybkość 2: Ingerencja (23, 24, godz. 17.45, 20.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Batman i Robin (23, 24, godz. 15.30, 17.45), Zapomniane światło (23, 24, godz. 20.00), Świt: Romeo i Julia (23, 24, godz. 17.45), Modre z nieba (23, 24, godz. 20.00), Krakonosz i posłaniec (24, godz. 10.00), **CIERLICKO - Wolność:** Policjant z San Francisco (24, godz. 18.00), **CZESKI CIESZYN - Central:** Anakonda (23, godz. 17.30, 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Niebezpieczna szybkość 2: Ingerencja (23, 24, godz. 17.30, 20.00).

■ **co, gdzie, kiedy**

UWAGA EMERYCI POLACY! W środę 24. 9. br. od godz. 11.00 do 15.00 w Domu Narodowym w Cieszynie, Rynek 12 w sali widowiskowej na 1. piętrze, przedstawiciele dyrekcji ZUS-u z Nowego Sącza będą udzielać informacji i wyjaśnień dotyczących rent i emerytur. Zainteresowanych prosimy o liczny udział.

BIBLIOTEKA MIEJSKA W CZESKIM CIESZYNIE filia przy ul. Havlička 6

▲ zaprasza na prelekcję pt. „Pieśń legionów i inne pieśni” (w 200. rocznicę powstania Mazurka Dąbrowskiego), która odbędzie się we wtorek 23 września br. o godz. 17.00 w lokalu biblioteki.

▲ ogłasza w ramach Tygodnia Bibliotek Publicznych „Amnestię Czytelniczą” od 22. 9. do 26. 9. 1997 - nie będą pobierane opłaty za upomnienia (warunek: oddanie wszystkich wypożyczonych książek), - nie będzie pobierane wpisowe od czytelników, którzy po raz pierwszy odwiedzą bibliotekę. Amnestia obowiązuje we wszystkich filiach!

HAWIERZÓW-BŁĘDOWICE - Klub Seniora oraz Klub Kobiet zaprasza ją na spotkanie w środę 24. 9. o godz. 17.00 do Domu PZKO.



Dnia 24 września mija pierwsza rocznica śmierci naszego Drogiego

śp. **KAROLA SIKORY**

z Oldrzychowic. O chwilę wspomnień proszą córki z rodzinami. OL-59

Dnia 24. 9. 1997 minie trzecia rocznica śmierci Nieodżałowanej

śp. **WANDY DERLICH**

z Olbrachcic. O chwilę wspomnień prosi Karol oraz dzieci z rodzinami. AD-133

■ **H A W I E -**■ **RZÓW-MIASTO**

- Klub Emerytów zaprasza na spotkanie klubowe w czwartek 25. 9. o godz. 16.00 do świetlicy przy ul. Matuška 2.

CZ. CIESZYN-CENTRUM - Klub Propozycji zaprasza na arcydziełką prelekcję pana dr. Edwarda Buławy pt.: „Udział Ziemi Cieszyńskiej w czynie legionowym” w czwartek 25. 9. o godz. 17.00 do salki PZKO przy ul. Bożka w Czeskim Cieszynie.

CIERLICKO-CENTRUM - Klub Kobiet zaprasza na zebranie 26. 9. o godz. 17.00 do świetlicy w szkole. W programie omówienie wystawy robót ręcznych i owoców. Prosimy o liczne przybycie.

KARWINA-N.MIASTO - MK PZKO zaprasza w sobotę 27. 9. o godz. 16.00 do świetlicy koła na jesienne spotkanie klubowe. W programie występ przedszkolaków, śpiew, humor oraz smażenie placzków ziemniaczanych.

KARWINA-RAJ - MK PZKO zaprasza w sobotę 27 bm. do Domu PZKO

■ **W POLSKIM TOWARZYSTWIE MEDYCZNYM:**■ **Pracowita jesień**

Pierwsze po wakacjach spotkanie członków Polskiego Towarzystwa Medycznego w RC przebiegło w dniach 6 i 7 września na Girowej-Studzienicznej. Było ono równocześnie zebraniem sprawozdawczym.

Z prelekcją, tym razem na temat przejawów brutalności wśród młodzieży, przyjechał z Bielska dr Olgierd Kossowski, długoletni przyjaciel PTM. Jest on znakomitym neurofizjologiem, interesuje się jednak również zagadnieniami z pogranicza medycyny i filozofii. Jak zawsze, ujął wspomniany temat bardzo ciekawie, zachęcając do długiej dyskusji o niewesołym problemie przestępczości wśród młodzieży.

Następnie poinformowano zebranych o III Światowym Kongresie Polonii Medycznej, który odbył się w czerwcu br. W trakcie tej imprezy Polskie Towarzystwo Medyczne w RC zgłosiło akces do Federacji Polskich Organizacji Medycznych na Obczyźnie. W Federacji reprezentować PTM będą doc. dr Chwajol i dr Słowik. Federacja trudni się nie tylko rozwijaniem współpracy pomiędzy lekarzami - Polakami w świecie, ale także organizowaniem akcji stypendialnych w różnych dziedzinach medycyny.

Na wrześniowym spotkaniu ustalono brzmienie poprawek w statucie PTM, jako że niektóre sformułowania już się zde-

aktualizowały. „Kopaczówkę”. Początek o godz. 18.00.

JABŁONKÓW - Zarząd MK PZKO zaprasza w sobotę 11 października na wycieczkę krajoznawczą do Ojcowa. Trasa wycieczki: Ojców, Pieskowa Skała, Zamek, Dolina Prądnika, Tyniec - najstarszy klasztor. Koszt wycieczki: 100 koron od osoby, dzieci do lat 10 darmo, a od lat 10 - 50 koron, nieczłonkowie PZKO - 200 koron. Zgłoszenia w Domu PZKO, w sklepie Gloria do 5. 10. br. równocześnie z zaliczką. Odjazd z dworca autobusowego w Jabłonkowie o godz. 5.00.

■ **spotkania**

UWAGA! ABSOLWENTKI SZKOŁY PEDAGOGICZNEJ (przedszkola) - matura r. 1957. Spotkanie odbędzie się w niedzielę 28. 9. o godz. 12.00 w Domu Przyjaźni (kawiarni) w Karwinie-Fryszacie. Wejście od strony ogrodu.

Obecnie PTM rozpoczyna serię spotkań bezpośrednio w szpitalach na naszym terenie. W pierwszy październikowy piątek spotkanie (temat: „Skąd się wzięły alergie?”) odbędzie się w szpitalu w Orłowej-Lutyni. Organizatorzy zapraszają na nie wszystkich członków i sympatyków, a przede wszystkim - młodych kolegów.

ROMUALD GĄSIOR

■ **Wyniki konkursu historycznego**

Sekcja Historii Regionu przy Zarządzie Głównym PZKO na początku bieżącego roku ogłosiła konkurs z okazji 50-lecia PZKO na temat „Pół wieku pracy dla polskości”.

Do 30 czerwca wpłynęło na konkurs zaledwie pięć prac. Opatrzono były gołkami „Strzępy pamięci”, „Wspomnienia - przeżycia”, „Rówieśnik”, „Nad Głuchową” oraz „Pionek”.

Jury w składzie: mgr Otokar Matuszek - przewodniczący, mgr Elżbieta Stróczyk i Jerzy Branny stwierdziło, że z tematem konkursu związane były tylko dwie prace. Pozostałe dotyczyły spraw niebezpiecznych, osobistych, nie zostały zatem uwzględnione.

W związku z tym jury postanowiło przyznać dwie równorzędne drugie nagrody. Po otwarciu kopert okazało się, że nagrody uzyskali Józef Kula za „Strzępy pamięci” i Alfred Kołorz za „Wspomnienia-przeżycia”.

Nagrody zostaną wręczone autorom wspomnień podczas jesiennego seminarium Sekcji Historii Regionu. (kj)

■ **CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY**■ **WTOREK 23 WRZEŚNIA**■ **TC 1:**

5.00 Studio reporterów
5.25 Spotkanie z J. Burianem
6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Piskleta (dla dzieci)
9.55 Klocki (dla dzieci)
10.05 „Miasteczko na dłoni” (komedia czeska)
11.35 Było, nie było (teleturniej)
12.00 Wiadomości
12.05 CD Classic
12.15 „Skarby świata” (serial dok.)
12.30 Romale (magazyn)
12.50 Klub Seniora
13.20 Echa sportowe
14.20 Moda '97
14.45 Nie zastanawiaj się i kręć! (z domowej wideoteki)
15.05 „Droga do Avonlea IV” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 O sławnych muzykach
16.35 Z wizytą w ZOO
16.40 „Star Trek: Nowa generacja” (serial)
17.25 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „Simpsonowie” (serial anim.)
18.35 Tobolek (gra-zabawa)
19.00 Wieczorynka
19.08 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Hrabia Monte Christo” (film brytyjski)
21.45 Magazyn policyjny
22.05 Wiadomości
22.20 „Latający cyrk Monthy Pythona” (serial)
22.50 „Berliński mur na południu Europy” (film dok.)
23.45 Wiadomości
23.50 „Dempsey i Makepeace” (serial)
0.45 Kronika czeska
1.05 „Prywatne śledztwo” (film USA)
2.50 Auto-moto sport
3.50 Rekordy i ciekawostki
4.05 Europa dzisiaj.

■ **TC 2:**

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.00 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.00 Przyjdź i nie przychodź sam (pr. rozrywkowy), 14.20 Poradnik obywatelski, 14.40 „Magazyn chrześcijański”, 15.20 „Odyseja Cousteau” (serial dok.), 16.15 Auto-moto sport, 17.10 Uniwersytet TV, 18.10 Morawsko-śląski salon, 18.40 Reportaże TV Ostrawa, 19.15 Proszę wejść, 19.40 Mojemu komputerowi z miłością..., 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Stulecie wojen” (serial dok., 1/26), 20.50 Spostrzeżenia Karla Kyncla, 21.00 „21”, 21.30 Ego, 21.50 Pada śnieg, 22.50 Klub Muzyczny, 23.35 „Legends jazzu” (serial dok., 2/3), 0.25 „Huk” (film krótkometrażowy), 1.00 „21”.

■ **NOVA:**

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie” (serial anim.)
9.00 „Nowakowie II” (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.20 „Doktor z alpejskiej wioski II” (serial)
11.10 „Picket Fences” (serial)
11.55 „Obwarowane miasto” (serial dok.)
12.20 Obywatelskie judo
12.50 „Dynastia” (serial)
13.40 „Tak płynie czas” (serial)
14.25 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.50 „Czas przybywu II” (serial)
15.40 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.45 „A” (talk show)
17.25 „Zerowa szansa” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Savannah” (serial)
20.45 „Akta X III” (serial)
21.35 Właśnie dziś
21.40 Na własne oczy (publicyst.)
22.20 „Pogotowie III” (serial)
23.10 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.35 „Klient” (serial)
0.25 „Seksy Zap” (serial)
0.50 „A” (talk show).

■ **PRIMA:**

6.45 Telezakupy, 6.55 „Dzieci Noego” (serial anim.), 7.05 „Przygody psa Dommela” (serial anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Milagros” (serial), 8.55 Akta '97, 9.10 Żyto (towarzystwo show), 9.30 Program dla pań, 10.40 Rozkręmy to (gra-zabawa), 11.35 „Czy widzieliście Bobika?” (komedia czeska), 13.05 „Zar nocy” (serial), 13.50 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 14.15 S.O.S., 16.40 „Sireny” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 Caruso show, 20.55 „Komisarz Rex” (serial), 21.45 Wiadomości, 21.50 Szczęście doskonałe, 22.10 „Grzesznica” (serial, 1/4), 23.35 „Licencja na zabijanie” (film USA), 1 10 Party. (serial), 22.20 „Inspektor Schimanski” (serial niem.), 23.50 „Strażacy” (serial), 0.40 Party.

■ **ŚRODA 24 WRZEŚNIA**■ **TC 1:**

5.00 Kalendarium
5.10 Do oporu
5.45 Na listami telewidzów
6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Czulk
9.30 Niech świat zawojują mali
9.40 AZ-quiz (teleturniej)
10.00 „Życie na zamku” (serial)
11.10 Do oporu (publicystyka)
11.45 „Jak się żyje weterynarzom” (dok.)
12.00 Wiadomości
12.05 Salon morawsko-śląski
12.35 Reportaże TV Ostrawa
13.10 Studio reporterów
13.35 Kronika czeska
13.55 „Zagrożona przyroda” (serial dok.)
14.25 Jablko 1997 roku
15.15 „Simpsonowie” (serial anim.)
15.35 „Dziewczyny taty” (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Wiadomości ze świata
16.15 „Wyspy skarbów” (serial dok.)
16.40 Studio Oaza
17.30 Było, nie było (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „Księżniczki nie zawsze są do wzięcia” (bajka)
19.00 Wieczorynka
19.08 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.45 Bramki, punkty, sekundy
19.55 Losowanie Sportki
20.00 „Tak, Masaryk” (dok., 3/3)
21.05 Czarne owce (publicystyka)
21.20 Arena
22.05 Wiadomości
22.15 „Przyjaciele” (serial)
22.40 Aport
23.20 Wiadomości
23.25 „Morderstwo Mary Phagan” (film USA, 2/2)
1.15 „Legends jazzu” (dok.)
2.25 Arena
3.15 „60”
4.10 Magazyn policyjny
4.30 Romale (magazyn).

■ **TC 2:**

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.00 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 14.15 Uniwersytet TV, 14.45 Co mam robić, kiedy..., 15.00 Kim jest... Jiří Králík, 15.25 Animals, 15.40 Poranek niedzielny, 16.35 „Galeria Narodowa w Waszyngtonie” (serial dok.), 17.00 Dziesięć wieków architektury, 17.15 Uniwersytet TV, 18.10 Salon czeski, 18.40 Powiązania (public.), 19.15 Graja orkiestry dęte, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „60”, 21.00 „21”, 21.30 Kombajn, 22.00 Kinobox '97, 22.25 Wzdłuż i w szerz..., 22.55 Georges Delerue (portret kompozytora), 23.55 Filmopolis, 0.55 „21”.

■ **NOVA:**

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie” (serial) (serial)
9.00 „Grace w opalach” (serial, 1/30)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.20 „Savannah” (serial)
11.05 „Akta X III” (serial)
11.50 Na własne oczy (publicystyka)
12.25 „Arka przysięgi” (dok.)
12.50 „Dynastia” (serial)
13.40 „Tak płynie czas” (serial)
14.25 „Helena i jej chłopcy” (serial)
14.50 „Czas przybywu II” (serial)
15.40 „Beverly Hills 90210” (serial)
16.45 „A” (talk show)
17.30 „Xena” (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „Biblioteka Harlequin” (serial)
21.35 Właśnie dziś
21.40 „Podwójne ostrze” (film USA)
23.10 „Żonaty z zobowiązaniami” (serial)
23.35 „Seksy Zap” (serial)
0.00 „A” (talk show).

■ **PRIMA:**

6.45 Telezakupy, 6.55 „Dzieci Noego” (serial anim.), 7.05 „Przygody psa Dommela” (serial anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Milagros” (serial), 8.55 Akta '97, 9.10 Żyto (towarzystwo show), 9.30 Program dla pań, 10.40 Rozkręmy to (gra-zabawa), 11.35 „Czy widzieliście Bobika?” (komedia czeska), 13.05 „Zar nocy” (serial), 13.50 „Miasteczko Evening Shade” (serial), 14.15 S.O.S., 16.40 „Sireny” (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 Caruso show, 20.55 „Komisarz Rex” (serial), 21.45 Wiadomości, 21.50 Szczęście doskonałe, 22.10 „Grzesznica” (serial, 1/4), 23.35 „Licencja na zabijanie” (film USA), 1 10 Party. Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

■ **Spółka handlowa YAWAL CS, s.r.o.**

poszukuje pracownika techniczno-handlowego o wykształceniu wyższym budowlanym lub maszynowym.

- **Wymagania** - znajomość języka polskiego
- praca na PC
- komunikatywność - zaangażowanie

Dalej poszukujemy pracowniczki do prac administracyjnych o wykształceniu średnim ekonomicznym.

- **Wymagania** - znajomość języka polskiego
- praca na PC
- wiek do 25 lat

- **Oferujemy** - ciekawą pracę w młodym kolektywie
- wynagrodzenie odpowiadające kwalifikacji i zaangażowaniu

Zgłoszenia wraz z krótkim życiorysem prosimy przysyłać do 29. 9. 1997 pod adresem: YAWAL CS, s.r.o., Nová Tovární 1473, 737 01 Český Těšín.

Tegoroczni absolwenci mile widziani!

AD-130

■ **Głos Ludu**

♦ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Bilko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefon: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszynie; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Fryszacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střešnická 18, Cz. Cieszyn ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje SmNS, a.s., Ostrawa ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 23 WRZEŚNIA

PROGRAM 1:

6.00 Kawa czy herbata?
8.05 „Inny świat” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla dzieci)
9.00 Mój program na antenie
9.25 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Nie ma jak w domu” (serial)
10.50 Sceny domowe: Powrót
11.15 Ludzie tacy jak my
11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy mag. informacyjny)
12.20 TV Edukacyjna: Alfa - X 33
12.40 Przybysze z Matplanety: Pechowy słoń
13.10 Dzieje jednego wynalazku
13.30 Tik - Tak (dla dzieci)
14.00 „Świat Bobiego” (serial)
14.30 RAJ (dla młodych widzów)
15.00 Wiadomości
15.10 TV Edukacyjna: Narodziny ciuchci
15.25 „Dzień, w którym zatrzęsła się Ziemia” (film dok., 2/2)
15.55 TV Edukacyjna: Ach, te okienka!
16.15 „Moda na sukces” (serial)
16.40 Program publicystyczny
17.00 Teleexpress
17.25 „Klan” (telenowela)
17.50 Lex (magazyn prawny)
18.15 Flesz: Wiadomości oraz Prognoza pogody
18.25 Nasz generał Franciszek Kamiński
19.00 Wieczorynka: „Muminki”
19.30 Wiadomości
20.10 „J.A.G.” (serial)
21.05 Czas na dokument
22.05 Skąd ta wrażliwość
22.40 W centrum uwagi
23.00 Wiadomości
23.15 Studio sport
0.05 „Skrywane grzechy ojca” (film USA).

PROGRAM 2:

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Nowe horyzonty: Madonna Internetu
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Program lokalny
8.35 „Dzieciaki, kłopoty i my” (serial)
9.00 Świat kobiet
9.30 „Zwierzęta w ich życiu” (film dok.)
10.00 Truskawkowe studio (dla dzieci)
10.30 „Przygody Animków” (serial anim.)
11.00 „Sędzia z prowincji” (serial)
12.30 Familiada (teleturniej)
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 KOC
14.20 Clipol
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
15.35 „Za głosem serca” (serial)
16.00 Panorama
16.10 Świat wokół nas
16.30 5x5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
17.00 Świat i wartości: Prasa i film
17.30 Program lokalny
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Kolo fortuny (teleturniej)
19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają
19.35 Wehikuł czasu (dla dzieci)
20.00 „Eichmann w Jerozolimie” (film dok.)
21.00 Tok szok
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Ostia” (film włoski)
0.20 Studio Warszawskiej Jesieni '97.

TELE 3:

6.00 „Kassai, afrykański bohater” (serial anim.), 6.30 „Pełny odlot” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Czterdziestolatek” (serial), 12.00 Aktualności, 12.10 „Ucieczka do raju” (serial), 13.40 El TV Muzyk, 14.20 Trzy po 3 (dla młodzieży), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Tombik i Bibi” (serial anim.), 15.40 Rozmowy ze zwierzętami (pr. przyr.), 16.05 „Nos królowej” (serial), 16.30 Dwa kwadransy dla klienta (mag.), 17.00 Program dnia, 17.30 Schlesien Journal, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (telenowela), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 Działka Katowice (mag.), 20.00 „Jeziorko Bodeńskie” (film polski), 21.25 Borsuk (rep.), 21.50 Program na środę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Czterdziestolatek” (serial), 23.15 Co słychać w muzyce, 23.45 Recital Aleksandry Grucy-Bartczak, 0.15 Obok nas, 0.30 Zaginione taśmy Jamesa Browna (pr. muz.), 1.00 „Mistrzowie iluzji” (serial dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (telenowela), 5.45 Muzyczna Teletrojka.

POLSAT:

6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Batman” (serial anim.), 8.30 „Powrót Supermana” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Drużyna A” (serial), 11.30 „Nowe przygody Robin Hooda” (serial), 12.30 Idź na całość (teleturniej), 13.30 Piraci (pr. roz.), 14.00 Dyzurny satyryk kraju, 14.30 Jednorożek bandyta (teleturniej), 15.00 „Maska” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła (mag.), 15.30 Małolata (mag.), 16.00 Informacje, 16.15 Kalambury, 16.45 „Nieustraszone” (serial), 17.45 „Karolina w mieście” (serial), 18.15 „Świat według Bundy” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Renegat” (serial), 19.25 Prognoza pogody, 19.55 „Moloney” (serial), 20.55 Losowanie Lotto, 21.00 „Ostry dyżur” (serial), 21.55 „Gliniarz i prokurator” (serial), 22.50 Ogłoszenie wyników Lotto, 23.00 Informacje i biznes informacja, 23.20 Polityczne graffiti, 23.30 Policja (pr. public.), 23.55 Motowiadomości, 0.30 Muzyka.

ŚRODA 24 WRZEŚNIA

PROGRAM 1:

6.00 Kawa czy herbata?
8.05 „Doogie Howser - lekarz medycyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja
9.00 Studio pod pięciolinią (dla dzieci)
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Milagros” (serial)
10.50 Sceny domowe: Obrazki
11.10 Dom pełen zwierząt
11.20 Harmonijka ustna i blues
11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (rolniczy pr. infor.)
12.20 Czas na antyki: Tkaniny
12.40 Filmówka: Co daje szkoła filmowa
13.00 Windy - Lifts (lekcja języka angielskiego)
13.10 Paolo Veronese „Gody w Kanie” (serial dok.)
13.30 Małowniki Franka Firanki (dla dzieci)
14.00 „Tajemniczy świat Aleksandry” (serial)
14.30 Plecak
15.00 Wiadomości
15.10 Tajniki muzyki: Kontrabas
15.20 Chochlikowe psoty: Rodzaje zdań
15.35 Oczywiste nieoczywiste
15.55 Fotografia wg Izzy
16.15 „Moda na sukces” (serial)
16.40 Rzeczpospolita Samorządowa
17.00 Teleexpress
17.25 „Klan” (telenowela)
17.55 Filmidło
18.15 Flesz: Wiadomości oraz Prognoza pogody
18.25 Sprawa dla reportera
19.00 Wieczorynka: „Muminki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Na wojennej ścieżce” (film USA)
21.45 Cafe fusy
22.05 Wdziałam
22.40 W centrum uwagi
23.00 Wiadomości
23.15 Dlaczego? - Ginią samochody
23.45 Studio sport: Ligi polskie
0.15 „W paszczy lwa” (film hiszp.).

PROGRAM 2:

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Krok za krokiem” (serial)
9.00 Świat kobiet
9.30 „Clive i nosorożec” (film dok.)
10.00 Truskawkowe studio (dla dzieci)
10.30 „Taz - mania” (serial anim.)
11.00 „Pogotowie górskie w Wildbach” (serial)
11.50 Program rozrywkowy
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 Muzyczne nowości Dwójki
14.20 Clipol
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 „Dlaczego to my” (dla dzieci)
15.30 „Najpiękniejsze wakacje” (serial)
16.00 Panorama
16.10 Świat wokół nas
16.30 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
17.00 Seans filmowy
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Ekspres reporterów
19.35 Po rozum do głowy (dla dzieci)
20.00 Jeden na jeden
20.25 „Była taka szkoła” (film dok.)
21.15 997
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „Niedyskretna” (film francuski).

TELE 3:

6.00 „Tombik i Bibi” (serial anim.), 6.30 „Rozmowy ze zwierzętami” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.10 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Teletrojce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Jeziorko Bodeńskie” (film polski), 13.45 Dziś Katowice (mag.), 13.55 Borsuk (rep.), 14.20 Kleks (dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Kosmiczni rycerze” (serial anim.), 15.30 „Uriski z gór Szkocji” (serial anim.), 15.40 „Maluda” (serial anim.), 16.05 „Tajemnice starego hotelu” (serial), 16.30 Dziś w Teletrojce, 16.45 Magazyn samorządowy, 17.00 Program dnia, 17.10 Reportaż miesiąca, 17.30 TV Katowice powodzinom, 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Sekrety z życia maszyn” (serial dok.), 20.00 „Strefa zakazana” (serial), 21.00 „Dziki Zachód” (dok.), 21.50 Program na czwartek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Namiętność” (serial), 22.40 Dziś w Teletrojce, 23.00 Sport, 23.40 Ballada o domu, 0.05 Bufet mistrzów, 0.30 Zaginione taśmy Jamesa Browna (pr. muz.), 1.00 „Ed, koń, który mówi” (kom. USA), 1.30 „Zew natury” (serial dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (serial), 5.45 Muzyczna Teletrojka.

POLSAT:

6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Renegat” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Nieustraszone” (serial), 11.30 „Moloney” (serial), 12.30 Dziewięciu wspaniałych, 13.00 Disco Relax, 14.00 4 x 4 (mag. motoryzacyjny), 14.30 Trzy kwadraty (teleturniej), 15.00 „Batman” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła, 15.30 Link Journal (mag.), 16.00 Informacje, 16.15 Halo miliard (teleturniej), 16.45 „Drużyna A” (serial), 17.45 „Perła” (serial), 18.15 „Świat według Bundy” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Powrót Supermana” (serial), 19.25 Prognoza pogody, 19.55 „F/X” (serial), 20.55 Losowanie Lotto, 21.00 „Gladiator” (film USA), 22.50 Wyniki Lotto, 22.55 Informacje i biznes informacja, 23.15 Polityczne graffiti, 23.25 Na każdy temat.

NARESZCIE WYGRANA HOKEISTÓW HT U SIEBIE • PIŁKARSKI WYNIK HCH

Komplet punktów i awans

Hokeiści HC Huta Trzynieć w kolejnych dwóch meczach ekstraklasy zanotowali wreszcie dwa zwycięstwa pod rząd, w tym pierwsze na własnej tafli - ze Zlinem 6:4. W obydwu musieli jednak ciężko walczyć o dwa punkty: Niemniej awansowali w tabeli - najpierw z 11. na 10. miejsce, a po niedzielnym „wyjazdowym” zwycięstwie (znów dwubramkowym) w Kladnie - na 8. pozycję. Mają więc 7 pkt. i dodatni bilans bramek (25:24), co pozwoliło im nawiązać kontakt z drużynami górnej połowy ekstraklasy (1. Witkowice 11, 2. Sparta, 3. Litwinów - po 9, 4. Slavia Praga - 8 pkt. itd.). W bieżącym tygodniu czekają jednakże hutników 3 trudne spotkania.

● Piątkowy mecz ze Zlinem zaczęli hutnicy z impetem, prowadząc już po 12 minutach 3:0. Potem jednak pofolgowali, popełnili kardynalne błędy w obronie (zwłaszcza Kontšek i Hučko), pozwalając nieustępliwym „szwcom” obniżyć w II części meczu na 2:3 i 3:4, a w III tercji - na 4:5. Definitywne rozstrzygnięcie padło dopiero na 8 sekund przed końcem w czasie „power play” po strzale Krála do pustej bramki (6:4). Gole dla zwycięzców strzelili: Chlubna i Král po 2 oraz obrońca Kántor 1. Widzowie (5145) mieli tym razem powody do zadowolenia. Na uwagę zasługuje fakt, iż bramki HT od początku bronił młody Lakosil.

● KLADNO - TRZYNIEC 2:4 (0:1, 2:1, 0:2). Oba zespoły rozpoczęły mecz ostrożnie, czyhajac na błąd rywala. Pierwsze szanse gospodarzy wyjaśnił broniący ze stoickim spokojem Biegl, który znów obdarzony został zaufaniem trenerów HT. W połowie I tercji bardziej zatrudnianym był jednak bramkarz Kladna - Bilek. W 17. min. sfaułowany zotał Chlubna; po Krulišu na ławkę kar powędrował również Hraňák. Przewagę „5 na 3” sprytnie wykorzystał Straub we współpracy z Králem i Sekerášem - 0:1. W 5. min. II tercji przewagę 2 graczy wykorzystali gospodarze, wyrównując z kiją Zajica. 7 minut później trzyciancie znów prowadzili po efektywnej bramce Krála, lecz w 35. min. - w okresie swej przewagi liczebnej - popełnili błąd, pozwalając uciec Tonowi (2:2). W III tercji podobna sztuczka udała się gościom: w 48. min. Kaděra (z podania Chlubny) w osłabieniu jeszcze raz wysunął swój zespół na prowadzenie (2:3), zaś przyszłowy „gwóźdź do trumny” gospodarzy wbił w 51. min. Zadina, który wykorzystał błąd Kladna na niebieskiej linii (2:4). Zwycięstwo przyjeźdźnych mogło być nawet wyższe, lecz Bilek w bramce nie pozwolił się

już zaskoczyć. Szkoda, że strzałowo znów nie powiodło się pierwszemu napadowi Trzynieca...

DZIŚ o godz. 17 podejmują trzyciancie Litwinów, w czwartek grają w Witkovicach (telewizyjna premiera), zaś w niedzielę gościć będą Opawę. (EM)

ZNÓW TA SKUTECZNOŚĆ

● I LIGA: KRALUPY - HC HAWIERZÓW 2:1 (0:0, 2:0, 0:1). Przyjeźdźni zaskoczyli gospodarzy agresywną grą, lecz swej prze-

Cenny remis z Wałachami

● ZUBRZI - KARWINA 29:29 (18:15). Spotkanie najlepszych w ubiegłym sezonie drużyn ekstraklasy piłkarskiej rękynych miało znów dużą siłę przyciągania. Dodatkowego smaczku dodawał mu fakt, iż trenerzy obu zespołów - J. Kekt i J. Hudeček, są nowymi szkoleniowcami kadry narodowej. Gospodarze wystąpili w kompletnym składzie, goście - ciągle jeszcze bez kontuzjowanego Konečného.

Gospodarze od czasu otwarcia swej nowej hali tylko raz oddali w niej 1 punkt za remis szczytnym Piłznem (to było jednak przed 2 laty). Resztę spotkań wygryli. Tym razem stracili kolejny punkt z Karwiną, nie ukrywając swych ambitnych planów. Górniczy wystąpili jeszcze bez kontuzjowanego Konečného, Wałasi - w komplecie. Spotkanie było dramatyczne i ciekawe. Akcje ofensywne tym razem górowały nad grą defensywną; stąd też zanotowano niemal kopę bramek... Zespół Cabotu - jak zawsze - potrafił wykorzystać burzliwy doping 1800 kibiców, a także większą przychylną sędziów Konečného i Ondřeša. Górniczy już na wstępie wypracowali sobie kilka okazji strzeleckich, lecz Čapka i Drobek nie znaleźli sposobu na czujnego i zwinnego bramkarza Fabiána. Nie wiodło im się również w pierwszym okresie przewagi liczebnej, w którym sami

wagi nie zadokumentowali bramkami (największe szanse mieli Mikšan, Michálek i Alipow). W II tercji Michálek i Kostelník nawet „oko w oko” z bramkarzem Kauczuku nie dali rady świetnemu Chladowi (po strzale Kostelníka uratował go slupek). Napór gości przyhamowały w połowie meczu wykluczenia Alipowa i Pěknika. Przetrzyłymi oni wprawdzie osłabienie, lecz w 36. min. popełnili błąd, wykorzystany przez Bláhe - 1:0. W 40. min. Dlabazňa golem „do szatni” podwyższył na 2:0. W III tercji trenerzy HCH przetasowali skład, zwiększając aktywność swego zespołu. W 52. min. Pavlík z podania Rozuma zdobył wreszcie kontaktowego gola na 2:1 i nastal dramat; szczęście stało wszakże - przy gospodarzach i ich bramkarzu. Hawierzowanie tym razem zapłaciło za brak skuteczności, bo ich gra była już bardziej poprawna. Dobrze wypadł bramkarz Trvaj, choć dwukrotnie przyszył mu w sukurs slupki... W tabeli zajmują HCH 10. miejsce. Jutro o 17 gra z Chomutovem. (ms)

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

● BIEGI NA ORIENTACJE. Trzydziesiątkom nie udało się tym razem zdobyć tytułu na mistrzostwach RC. Honor uratowała Janina Cieślarska dwoma srebrnymi medalami. Klasyczna trasa (koło W. Brodu): 1. E. Juřeničková (SK OB Ostrawa), 2. Cieślarska (HT Trzynieć) - 1:07 min., 3. Mikšová (Praga)... 5. I. Navrátil - 5:54, 6. M. Honza (obydwie HT) itd. Krótka trasa (k. Cz. Krumlowa): 1. K. Mikšová (Praga), 2. Cieślarska... Końcowa klas.

Czyste konto Interu

● MISTRZOSTWA POW. KARWIŃSKIEGO w piłce nożnej: Sl. Orłowa B - Zabłocie 1:4 (0:2). Bramki dla zwycięzców: M. Kovářik, Plachetka, Grania i A. Václavěk. Sn Orłowa - I. Piotrowice 0:2 (0:0). Inter jeszcze nie stracił gola! Bramki: Jastrzębski i Jakubec. V. Bogumin - Sibica 1:2 (0:1). Szeliga - Hlasiński i Madzia. Sucha G. - B. Rychwałd 1:2 (0:0). Sklený - Rohal i Rušák. S. Rychwałd - SKF Hawierzów 2:1 (1:0). Błażek, Kaliński - Trecha. (Js)

Tabela:

1. Słowian Zabłocie	5	15	15:5
2. Inter Piotrowice	5	13	9:0
3. FC IRP Sibica (5)	5	10	10:8
4. Słowian Dąrków (3)	5	9	11:7
5. Slavia Orłowa B (4)	6	9	10:11
6. Banik Rychwałd (7)	4	7	8:7
7. Slavoj Rychwałd (8)	5	6	8:12
8. SKF Hawierzów (6)	5	5	8:8
9. Victoria Bogumin	6	3	8:15
10. Słowian Orłowa	6	2	5:12
11. KF Sucha Górna	6	2	2:9

HDB NA RÓWNI POCHYŁEJ • GÓRALE GÓRĄ • 8 BRAMEK W KARWINIE

Derby niczym huśtawka

Piłkarska dywizja przekroczyła półmetek jesiennego rzutu rozgrywek. Bogumin tym razem nie dał rady przodownikowi z Holic, natomiast Bystrzyca wygrała dwoma bramkami z mocnym beniaminkiem z Muglinowa i przeskoczyła w tabeli rezerwy Karwiny, które z kolei w derbowym meczu z Olbrachcicami, przypominającym raczej huśtawkę, zanotowały „dziki” wynik i już 5. swój remis.

HD BOGUMIN - HOLICE 0:2 (0:0). Kombinacyjnie i strzałowo lepsi Hanacy spełnili rolę faworyta, lecz zwycięstwo zapewnili sobie dopiero po przerwie dwoma pięknymi bramkami. W I połowie „Faja” trzymała jeszcze z nimi krok, lecz wszelkie jej wysiłki kończyły się przed polem karnym rywala. Pod koniec I połowy 3 dobre okazje zaprzepaścili goście. Prowadzenie zdobyli dla nich dopiero w 59. min. Zawadi plasowanym strzałem z 18 m obok słupka. Pierwszą i ostatnią okazję hutników zaprzepaścił w 66. min. zmienił Opic, który z 5 m przestrzelił bramkę. Zwycięstwo lidera przypieczętował na 8 minut przed końcem przeciętnego meczu obryzm Pospíšil strzałem z 25 m (br. Bartusek był bez szans). ŽK: 2 (Mihola, Fluxa) - 0; w. 110; s. Petrů z Prošćiejowa. (PV)

BYSTRZYCA - MUGLINÓW 3:1 (1:1).

Pucharu Elity: 1. J. Cieślarska 607,82 pkt., 2. Honza (obie Trzynieć) 603,82, 3. Kłapałowa (Rychnów n.Kn.) 595,12 pkt. itd. (OG)

● TENIS STOŁOWY: B. Hawierzów - S. Nusle 3:4. Kolejna identyczna porażka Banika (tym razem bez chorej Strbikowej) w Superlidze kobiet. Punkty: Piperowa 2, Weberowa 1. Hawierzów - Linz 3:4. Weberowa 2, Piperowa 1. Hawierzówianki znów pogrzebały swe szanse w grach podwójnych. W zwycięskich zespołach wyróżniły się Kocowa, Popowa, Roubalowa i Liu. MEZCZYŹNI: B. Hawierzów - HSC Neusiedl/See (Austria) 7:0. Zwycięstwo Banika w rundzie kwalifikacyjnej Interupu zapewnili: Čihák, Lokaj i Hoferik (nie oddali ani jednego seta). Druga runda - za miesiąc w Berlinie. (JH)

● ORŁOWSKA HALA: wtorek godz. 8.30-12.00; środa 7.30-12.00; czwartek 8.30-13.00 ślizgawka.

▲ 38. SAZKA i WYNIKI: 2 (1:3), 1 (2:1), 1 (2:1), 0 (2:2), 1 (2:1), 1 (4:1), 0 (0:0), 2. 0. Nagrody: II - 14 157 Kč (4), III - 1677 Kč (45). Wyniki: III - 72 Kč (18), IV - 37 Kč (105). SPORTKA: 2. 8. 11, 17. 31, 34, (13). Nagrody: II - 273 894 (2), III - 12 227 Kč (64), IV - 338 Kč (4625), V - 45 Kč (74 015). II LOSOWANIE: 6. 11. 12. 32, 43, 46 (27). Nagrody: II - 547 788 Kč (1), III - 14 765 Kč (53), IV - 510 Kč (3068), V - 56 Kč (59 366). SZANSA: 858 373. Nagrody: III - 10 000 Kč (17), IV - 1000 Kč (173), V - 100 Kč (1619). SAZKA 5 z 40: 6. 14, 24, 33, 40. Nagrody: II - 4070 Kč (39) III - 100 Kč (1656).

SPORT POLSKI

□ TOMASZ GOLLOB zajął w ostatnim turnieju GP inwidualnym MŚ na żużlu w Vojens 4. miejsce. Końcowa klas. MŚ: 1. Hancock 118 pkt., 2. Hamill (ob. USA) 101, 3. T. Gollob 92 pkt. (po 18 latach Polak znów stanął na podium MŚ!), 4. Rickardsson (Szwecja) 90, 5. Loran (WB) 81 pkt. itd.

□ NA MŚ W AKROBATYCE sportowej w Manchesterze Polacy zdobyli 6 medali: 1 srebrny i 5 brązowych. Wicemistrzem świata w skokach na ścieżce w układzie saltowny został Adrian Sienkiewicz (w układzie śrubowym był on trzeci).

□ HOKEIŚCI UNII OŚWIECIM wygrali w Jelenicach z Medveščakim Zagrzeb 9:2 i z Acroni Jesenice 3:2 (1), awansując do dalszej rundy Pucharu Kontynentalnego.

□ I LIGA PIŁKARSKA: Widzew - Wisła 1:1, Grodzisk - ŁKS 0:0, Ruch - Lech 3:0(0), Olsztyn - GKS 1:0, Odra W. - Górnik Z. 3:1, Płock - Wronki 1:0, Raków - Lubin 1:1, Polonia - Ostrowiec 2:0. Mecz Pogoń - Legia odroczone. Po 8. kol.: 1. Widzew, 2. ŁKS po 16, 3. Lech 14, 4. Olsztyn 13, 5. GKS, 6. Odra, 7. Wisła po 12 pkt. itd. JUTRO w Olsztynie sparing: Polska - Litwa. (Opr. ef)

Suchý (M) - po 2. żółtej. Obiektywnie sędziował Herman. (S)

FC KARWINA B - OLBRACHCICE 4:4 (2:3). Sąsiedzkie derby stało na dobrym poziomie. Oba zespoły grały z dużym zaangażowaniem. Najważniejsze minuty: 3. - bramkarz gości, Dlouhý, obronił strzał głową Kostepskiego; 8. - błąd Kostepskiego wykorzystał Zajíček (0:1); 14. - Minárik (K) z 7 m nie trafił w światło bramki, lecz minutę później, po błędzie Dlouhého, wyrównał on na 1:1; 17. - Mäsiar (K) trafił w slupek... 23. - Cerný plasowanym strzałem zmienił wynik na 2:1. 28. - Jursa (dawniej Karwina) (O) z goza karnego za faul wyrównał na 2:2; 32. - Goj 2:3; 45. - strzał Mäsiara obronił Dlouhý. 68. min. - Cerný po rzucie wolnym Martinka wyrównał na 3:3; 75. - Kostepski z pod. Mäsiara 4:3, 90. - po rzucie rżnym Červenka 4:4. ŽK: Mäsiar 2 (w 82. czerwona), Martinček, Minárik, Słowik - Jursa i Krutina. 300 widzów mogło być zadowolonymi. Sędziował Matějček. (b)

Szumperk - D. Hranice 0:1. PO 8. KOL.: 1. Holice 21, 2. Hranice 19, 3. Zabrzeg (5) 15,... 7. Bystrzyca (9), 8. FCK B po 11, 10. Olbrachcice (11) 9, 13. HDB (12) 7, 16. Bruntal 4 pkt. (Opr. EF)

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

Głos LUDU

CZWARTEK 25 WRZEŚNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 111 ♦ CENA 3,- Kč



TARGI BRANŻY PAPIERNICZEJ I ARTYKUŁÓW BIUROWYCH

Papierowy interes

OSTRAWA (mro) - Ponad 200 firm reprezentujących producentów i hurtowników z Republiki Czeskiej i Słowacji zjechało na pierwszą, wspólną kontraktacyjną wystawę pn. „Papier, artykuły szkolne i biurowe” do Domu Kultury „Witkowiec” w Ostrawie.

Organizatorem wystawy obok DK „Witkowiec” jest zaolziańska firma „Koeximpo”. „Wystawa ma charakter prezentacji towarowej w okresie przedświątecznym” - powiedział Stanisław Glac, jeden z organizatorów i współwłaściciel firmy „Koeximpo”. „Nie jest przeznaczona dla detalistów ani dla klientów. To branżowe spotkanie. Innowacja polega na połączeniu dotychczas osobno prezentowanych branż, tj. papierniczej i materiałów szkolnych i biurowych”. W wystawie obok wspomnianej firmy „Koeximpo” uczestniczą także inne przedsiębiorstwa zaolziańskie: „Olza Trading” z Czeskiego Cieszyna i „Hermex” z Ropicy.

POCZĄTEK ROZMÓW
AKCESYJNYCH

O zobowiązaniach kandydatów

Republika Czeska rozpoczęła we wtorek w Brukseli rozmowy akcesyjne z NATO jako ostatnie z trzech państw zaproszonych do tych rozmów przez amerykański szczyt sojuszu w lipcu. Wcześniej Węgry miały już dwie formalne sesje z NATO, a pierwsza runda rozmów z Polską odbyła się tydzień temu.

Podobnie jak w wypadku dwóch pozostałych państw mających przystąpić do NATO, pierwsza sesja rozmów z RC dotyczyła zobowiązań prawnych i politycznych, które muszą podjąć kandydaci, aby stać się członkiem sojuszu. Chodzi przede wszystkim o zobowiązania wynikające z Traktatu NATO i innych umów między sojusznikami, ale również o zobowiązanie polityczne, że Praga nie będzie blokować przyjmowania do NATO następnych kandydatów z Europy Środkowej i Wschodniej.

Delegacja czeska zapewniła gospodarzy, że jest zdolna podjąć i realizować te zobowiązania, a także - że władze czeskie zrobią wszystko, co w ich mocy, aby zagwarantować poparcie opinii publicznej dla członkostwa w NATO.

POGODA

CZWARTEK - Zachmurzenie umiarkowane do dużego, możliwe przelotne opady deszczu, rano i w godzinach przedpołudniowych lokalne mgły i zamglenia. Temperatura w dzień 15-19 st., nocą 7-3 st. C. Wiatr płn.-zach. 2-5 m na sek.

PIĄTEK i SOBOTA - Zachmurzenie umiarkowane z przejaśnieniami. Temperatura w dzień 15-19 st., nocą 6-2 st. C.



▲ Na ostrawskich targach branży papierniczej. Na zdjęciu z prawej - ekspozycja czesko-cieszyńskiej firmy „Olza Trading”. Fot. JAN URBANEK

„Olza” do Hanoweru

Po powrocie występy w ramach obchodów półwiecza PZKO

CZ. CIESZYŃ (h) - Zespół Pieśni i Tańca ZG PZKO „Olza” zaproszony został do udziału w II Festiwalu Polonijnych Zespołów Tanecznych i Śpiewaczych „Polen unter uns”, który odbędzie się w dniach 27 i 28 bm. w niemieckim Hanowerze.

„Olza” pod kierownictwem artystycznym Ottona Jaworka przygotowała na festiwal tańce mieszczańskie, tańce żywieckie, kujawiaki i oberka oraz tańce wschodniosłowackie - repertuar, który może zadowolić najwybredniejszego widza. 36-osobowa grupa olzian wyjeżdża do Hanoweru dziś późnym wieczorem, powrót zaplanowano na poniedziałek.

We wrześniu zespół, wspólnie z jablońkowskim chórem „Gorol”, uczestniczył w Pszczynie w obchodach 70-lecia Radia Katowice. Do końca roku, jak się dowiedzieliśmy, „Olza” występować będzie głównie na imprezach związanych z obchodami półwiecza PZKO. Nic dziwnego, wszak olzianie, którzy zapisali niejedną piękną kartę w historii Związku, od lat podejmowani są w Kołach z taką samą serdecznością.

Co piątek o godz. 15.30 odbywają się w Klubie PZKO przy ul. Bożka w Cz. Cieszynie próby „olziańskiej” grupy przygotowawczej. Na razie jest w niej co prawda więcej dziewczyn, niż chłopców, niemniej ciągłość pracy zespołu pozostanie zachowana. Grupa nowicjuszy jest stale otwarta - amatorzy tańca mogą zawsze spróbować swoich sił. Ważne są głównie, jak twierdzi członkini kierownictwa „Olzy”, Danuta Jaworek, chęć do pracy, wytrwałość i szczerze zainteresowanie tańcem.

A że praca w zespole może być jak magnes, świadczy chociażby to, że młodzież dojeżdża na próby nie tylko z odległych miejscowości Zaolzia, ale także z Pragi, Wrocławia, Katowic, Krakowa, Warszawy, Ołomuńca... „Olzianie - studenci najróżniejszych uczelni wyższych w kraju i w Polsce na pewno nie mają ta-

Ciąg dalszy na str. 2

WCZORAJ BOCONOWICE, ZA TYDZIEŃ MOSTY DOLNE

Gaz dla Podbeskidzia

MOSTY k. JABŁONKOWA (kor) - Wczoraj popłynął po raz pierwszy gaz z boconowickiej średnociśnieniowej stacji regulacyjnej do sieci gazowniczej w Boconowicach, za niespełna tydzień natomiast podłączone zostaną do gazoociągu dzielnica Łomnej Dolnej - Zowodzie oraz część jednej z dzielnic Mostów k. Jabłonkowa, Mostów Dolnych.

„Myśleliśmy z początku, że z gazyfikacją uporamy się wcześniej, dosłyszmy jednak do wniosku, że trzeba będzie to przedsięwzięcie podzielić na dużo więcej etapów niż w innych gminach” - mówi mosteckie starosta Augustyn Martyniek. „Głównym powodem jest inny niż na tzw. 'dotach' typ zabudowy. Jeżeli tam gmina to zazwyczaj jedno duże skupisko domów, to u nas na Podbeskidziu wieś składa się z osad liczących często najwyżej kilka gospodarstw, a osady te oddalone bywa-

ją od siebie nierzadko nawet o kilkaset metrów. To właśnie komplikuje sprawę, no i przede wszystkim - co tu dużo mówić - podwyższa koszty”.

Jak na razie położono więc ok. 5 km gazoociągu w Mostach Dolnych, a domy tu stojące podłączone zostaną do sieci gazowniczej w przyszły wtorek. Jeszcze w tym roku jednak, zgodnie z projektem, rozpocznie się kolejny etap gazyfikacji, a w pobliże granicy ze Słowacją miałby gazoociąg dotrzeć do dwóch lat.

WIEKSZA CZĘŚĆ ZAJĘĆ ODBYWA SIĘ NA ŚWIEŻYM POWIETRZU

Szkoły z ekologicznie zagrożonych miast od lat organizują zajęcia swoim uczniom w miejscowościach o charakterze uzdrowiskowym. Wyjeżdżają całe klasy, a ich pobyt pozwala niektórym właścicielom ośrodków wypoczynkowych przetrwać „martwe miesiące”.

Turnus trwa przeważnie dwa tygodnie i uczestniczy w nim cała klasa. Jeszcze przed kilkoma laty z pobytu na świeżym powietrzu korzystali także uczniowie szóstych, siódmych i ósmych klas, dziś w „zielone”, ze względów ekonomicznych, wyjeżdżają wyłącznie dziewczęta i chłopcy z klas od I do 5. Tylko ich pobyty dotowane są bowiem przez Powiatowe Urzędy Szkolne. Dzieci przywożą ze sobą tylko kilka podręczników. Większa część zajęć odbywa się na świeżym powietrzu.

Z polskich szkół podstawowych do

„zielonych szkół” w Łomnej Górnej, Wlkowic k. Fulneka czy Wrębna pod Pradziadem wyjeżdżają m.in. uczniowie z Karwiny, Hawierzowa, Bogumina (wspólnie z uczniami PSP ze Stonawy i Olbrachcic), Cz. Cieszyna, Trzyńca i Bystrzycy.

Pojechać w „zielone”...

„To stałe bazy urzędów szkolnych. Pracownicy te zatrudniają personel medyczny, wychowawców, kucharki. Uczniom towarzyszy więc tylko jeden wychowawca i nauczyciel” - mówi Jadwiga Palowska, dyrektorka PSP w Karwinie-Nowym Mieście. „Szkoła może też sobie załatwić wyjazd do innych ośrodków wczasowych, nawet zagranicznych. Nowomiejskie dzieci spędziły w ub. roku cudowne dni we Włoszech nad Morzem Adriatyckim. W takich wypadkach trzeba jednak liczyć się z tym,

że za pobyt, jeżeli nie znajdą się sponsorzy, płacą w całości rodzice”.

Czystym podgórskim „łomniańskim” powietrzem pooddychali już w tym roku szkolnym (na początku września) uczniowie PSP w Trzyńcu - Tarasie, a obecnie

uczą się tam dzieci z Trzyńca-Podlesia. Szkoły z powiatu karwińskiego zaplanowały wyjazdy do Wrębna i Wlkowic w przyszłym roku kalendarzowym, w maju.

Czy jednak dwa tygodnie, które dzieci spędzą na łonie natury, to wystarczająca profilaktyka? „Dla dziecka to okres optymalny. Już pod koniec pobytu, sześć- czy siedmiolatki tęsknią za rodzicami, rodzeństwem... Dni spędzone poza domem są jednak dla nich bardzo korzystne. Nie tylko z powodów zdrowotnych. Dzie-

■ Z KRAJU ■ ZE ŚWIATA

■ Czechy, Polska i Węgry będą od stycznia uczestniczyć w większości prac Rady NATO i jego komitetów, w tym politycznego i wojskowego - postanowiła wczoraj w Brukseli rada stałych przedstawicieli Sojuszu.

■ Partia „Coexistentia”, reprezentująca w parlamencie mniejszość węgierską, wystąpi z wnioskiem o ściganie lidera Słowackiej Partii Narodowej Jana Sloty za jego wypowiedzi podczas niedawnej wizyty przywódcy francuskiego Frontu Narodowego, Jeana-Marie Le Pena.

■ Przez osiem godzin ma być jutro zablokowana w Tanwaldzie międzynarodowa trasa E-65 prowadząca przez przejście graniczne Harrachow-Jakuszyce do Polski. Blokadę organizuje partia republikańska (SPR-RSC).

OBRADOwał ZARZĄD GŁÓWNY PZKO

Przed konwentem i zjazdem

CZ. CIESZYŃ (J. W.) - Na wtorkowym zebraniu Zarządu Głównego PZKO, które prowadził prezes Jerzy Czap, przedstawiciele Domu Polskiego w Ostrawie Piotr Szuła i Stanisław Gawlik poinformowali Zarząd Główny, iż sprawy własności hotelu „Piaśt” nie zostały dotychczas uregulowane. Problemowi temu poświęcone zostanie za tydzień nadzwyczajne zebranie Zarządu Głównego PZKO.

Omówiono też program uroczystego konwentu przesów Kół PZKO, który odbędzie się w sobotę 4 października o godz. 16 w Teatrze Cieszyńskim. Na konwencie zasłużeni działacze PZKO-wscy uhonorowani zostaną odznaczeniami związkowymi i wpisami do „Złotej Księgi PZKO”, a także odznaczeniami polskimi. W programie artystycznym wystąpią zaolziańscy laureaci przeglądu dziecięcej pieśni ludowej oraz ZPiT „Olza”.

Stan przygotowań do XVIII Zjazdu PZKO (25 października w hotelu „Piaśt”) przedstawili przewodniczący komisji programowej (J. Czap), organizacyjnej (B. Suchanek) i kadrowej (St. Gawlik). Członkowie ZG zapoznali się z wnioskiem programu działania PZKO w na-

stępnej kadencji. Zawiera on m.in. szczegóły organizacji życia kulturalnego w nowych warunkach ekonomicznych, uwzględnia organizację życia twórczego i naukowego, aktywizację młodych członków PZKO, współpracę z organizacjami polskimi w RC, dalsze kontakty z Polską.

W zjeździe uczestniczyć będzie ponad 400 delegatów oraz goście. Delegaci zaproponowani do przyszłych władz związkowych muszą wyrazić swoją zgodę do 10 października.

Z ZALANYCH PIWNIC
I MIESZKAŃ STAŁE
ZIEJE WILGOCIĄ

Ludzie boją się zimy

BOGUMIN (h) - Lipcowa powódź, która oszczędziła tylko dzielnice Skrzecz i Zabłocie, uszkodziła poważnie w całym mieście ok. 300 budynków. Na razie jeden dom przeznaczono do rozbioru, los kilku innych jeszcze nie został przesądzony. Jak stwierdził burmistrz Urzędu Miejskiego, Petr Vicha, w dwudziestu domach już popekaly w wyniku powodzi mury. „Wiosną może okazać się, że uszkodzenia są tak poważne, iż demolicji nie da się uniknąć”, powiedział. Jego zdaniem, jeszcze w tym roku należy się spodziewać 5 nakazów demolicji.

Nadal trwa remont w kilkudziesięciu komunalnych mieszkaniach w centrum miasta, które powódź zniszczyła niemal doszczętnie. Przemoczone mury schną bardzo powoli, brakuje bowiem specjalnych urządzeń do wysuszania wilgotnych lokali. Lokatorzy zniszczonych mieszkań znaleźli na razie schronienie w hotelu robotniczym ZDB. Wszyscy właściciele zalanych obiektów zarówno w Nowym i Starym Boguminie, jak i Puławie, Wierzbicy i Szonichlu boją się nadejścia zimy, szczególnie zaś tego, że wilgotne mury nie wytrzymają ataku mrozu i zaczynają pękać.

„Bogumin był w tej szczególnej sytuacji, że właściwie cały, z centrum handlowo-administracyjnym włącznie, znalazł się pod wodą. Początkowo szkody oszacowaliśmy na 120 mln koron, potem wydawało się, że nie przekroczą sumy 80 mln, teraz widzimy jednak, że ich usunięcie pochłonie co najmniej 120 mln...” - powiedział P. Vicha.

ko nauczył się przebywać w kolektywie, przyzwyczaił się do samodzielnej pracy. Musi się samo ubrać, umyć, przygotować do zajęć. Po dwu tygodniach uczniowie przyjeżdżają z wielkim repertuarem nowych piosenek i znajomościami z zakresu przyrody i nauki o kraju”.

Warunki, w jakich mieszkają dzieci, są ściśle określone. Precyzuje je karta kwalifikacyjna obiektu. Niezbędnym wyposażeniem każdego pomieszczenia są szafki na rzeczy osobiste i regały na książki. W domu czasowym przyjmującym „zielone szkoły” musi być też sala z tablicą lekcyjną oraz salka-swiećlica, w której w razie niepogody dzieci mogłyby się pogimnastykować.

Lekarze-pediatrzy wychodzą z założenia, że wszystkie dzieci z powiatów karwińskiego i frydecko-misteckiego powinny choć raz w roku wyjechać na świeże powietrze.

(wak)

NAUCZYCIELE PRZYWITAJĄ TEGOROCZNĄ JESIEŃ W BYSTRZYCY

Nie tylko lekcja historii

BYSTRZYCA (kor) - Ponad setka nauczycieli polskich szkół z całego Zaozla spotka się w najbliższą sobotę w Bystrzycy na „Imprezie Jesiennej Nauczycieli”, którą organizuje dla swoich członków Towarzystwo Nauczycieli Polskich w RC.

Program imprezy jest bardzo bogaty. Jak poinformował nas jeden z głównych organizatorów, członek Zarządu TNP i dyrektor 2. PSP w Trzyczku Roman Wróbel, przed południem wybiorą się nauczyciele do Cieszyna, gdzie zwiedzą browar „Bracki”, na Wzgórzu Zamkowym wysłuchają zaś wykładu wiceprezesa Rady Polaków Bronisława Walickiego o historii Śląska Cieszyńskiego, Cieszyna i o zabawkach dawniej stolicy Księstwa Cieszyńskiego. „Myślę, że ta lekcja historii będzie bardzo pożyteczna i wszyscy będziemy mogli skorzystać z tych wiadomości w swojej pracy na lekcjach czy podczas szkolnych wycieczek” - powie-

dział dyrektor Roman Wróbel.

Popołudniowa część imprezy, bardziej już natury towarzyskiej, rozpocznie się od zwiedzenia budynku obchodzącej w tym roku 100-lecie byłej bystrzyckiej Polskiej Szkoły Ludowej. A będzie co oglądać, szkoła ta została bowiem z okazji jubileuszu odnowiona - budynek otrzymał nowy dach, nowe tynki, a na poddaszu powstały trzy nowe duże klasy i gabinet pedagogiczny.

Po oględzinach odnowionej „ludówki” przeniosą się nauczyciele do parku koło Domu PZKO im. Karola Śliwki na piknik towarzyski, podczas którego zaprezentują się w programie kulturalnym

bystrzyckie zespoły „Łączka” i „Bystrzyca”.

„Nie zabraknie też loterii, którą nazwiemy „mielarską”, bo przecież moja wieś słynęła kiedyś z produkcji świetnychmiotów i stąd była nazywana „Mielarnia” - mówi mieszkający w Bystrzycy R. Wróbel. „Impreza zapowiada się więc świetnie, martwi mnie tylko, że muszę zasmucić tych wszystkich, którzy nie zdążyli na czas wystąpić zgłoszenia - lista uczestników jest już zamknięta, spóźnialscy będą więc musieć poczekać na inną okazję”.

Z POLSKI

■ Dopiero dzisiaj po południu znane będą oficjalne wyniki niedzielnego wyborów parlamentarnych, gdyż Państwowa Komisja Wyborcza nadal czekała wczoraj na rezultaty głosowania z okręgu nr 1 w Warszawie.

■ Zarejestrowanie przez Sąd Wojewódzki w Katowicach Związku Ludności Narodowości Śląskiej było sprzeczne z prawem - orzekł Sąd Apelacyjny, uznając w ten sposób za zasadną apelację wojewody katowickiego w sprawie rejestracji tego stowarzyszenia.

■ Pierwsze rozmowy dotyczące utworzenia w Sejmie koalicji rządowej Akcja Wyborcza „Solidarność” przeprowadziła wczoraj z politykami Ruchu Odbudowy Polski, Polskiego Stronnictwa Ludowego oraz Unii Wolności.

■ „Nie wiadomo, jak długo potrwają rozmowy zespołów negocjacyjnych AWS i UW na temat stworzenia koalicji parlamentarnej i rządu. Ważniejsza jest ich jakość niż tempo” - powiedział lider UW Leszek Balcerowicz w Katowicach, skąd kandydował do Sejmu i zdobył najwięcej głosów spośród kandydatów.

„Olza” do Hanoweru

Dokończenie ze str. 1

twego życia, dojadzy pochłaniają nie tylko sporo czasu, ale i pieniędzy. Muszą też tak organizować sobie zajęcia na uczelniach, aby pogodzić studia z ukochanym hobby” - mówi D. Jaworek.

Praca w zespole przysparzała też sporo kłopotów młodzieży uczącej się jeszcze w szkołach średnich, gdyby nie przychylność dyrekcji, głównie Polskiego Gimnazjum, skąd rekrutowało się i rekrutuje najwięcej działan. Grono pedagogiczne traktuje zaangażowanie uczniów w zespole ze zrozumieniem. Kierowictwo „Olzy” stara się ze swej strony większość wyjazdów planować na dni wolne od nauki, ale ze względów oczywistych nie zawsze to się udaje.

„Współpracujemy też z biurami podróży, komisjami ds. mieszkaniowych przy urzędach gmin, firmami budowlanymi i organizacjami społecznymi i instytucjami socjalnymi, z tzw. „Domowinkami”, z lekarzami rejonowymi i specjalistami, pracownikami socjalnymi oraz pracownikami Stowarzyszenia Osób Niepełnosprawnych i Cieskiego Czerwonego Krzyża. Osoby dotknięte ciężkim kalectwem odwiedzamy bezpośrednio w mieszkaniach” - mówi Anna Varmużowa, dyrektorka hawierzowskiej placówki.

„Są dni, w których nas odwiedza ok. 60 osób. Niektórzy są bezradni i nie wiedzą, gdzie się udać, aby uzyskać wsparcie czy informacje, inni zaś przychodzą porozmawiać. Niepełnosprawni, to najczęściej ludzie samotni, którzy mają swój własny świat. Tylko od czasu do czasu wychodzą z niego, żeby spotkać innych, którym los oszczędził cierpienie. Biura Ośrodka mieszczą się na terenie przedszkola, do którego uczęszczają dzieci o różnym stopniu upośledzenia. Przychodzący więc do nas klienci, bawią się i rozmawiają z nimi w ogrodzie, zapominając o swoim cierpieniu, o swojej inności i kłopotach. To również korzystnie wpływa na ich psychikę”.

PIEŚNIARZ PRZYGOTOWUJE JUŻ TRADYCYJNY KONCERT WIGILIJNY

Spotkania z Jaromírem Nohavicą

Sukcesem okazał się przygotowywany już od dawna sobotni koncert Jaromíra Nohavicy i jego zespołu we Wrocławiu. Jego organizatorami były Telewizja Polska SA, Radiowa Agencja Koncertowa i Solidarność Polsko-Czesko-Słowacka. Koncert, który odbył się w dużym studiu Telewizji Wrocław, był nagrywany przez TV i transmitowany bezpośrednio przez Radio Wrocław, którego redaktorem naczelnym jest znany Zaozliakom poeta Lothar Herbst.

Widownię zapelnili do ostatniego miejsca bardzo spontanicznie reagujący sympatycy czesko-cieszyńskiego pieśni-

rza, których przywitali w jego imieniu Roman Kolakowski, wrocławski pieśniarz i dyrektor corocznego Przeglądu Piosenki Aktorskiej, oraz Rudolf Molínski. Tłumaczką była Renata Putzlacher.

Następnego dnia kapela Jaromíra Nohavicy dała koncert na rzecz powodziarni na Świętym Kopiecku koło Olomuńca. Patronat nad tym niecodziennym wydarzeniem objął ojcowie premonstranci, którzy podejmowali zespół w swojej przepięknej siedzibie, oraz ryceski Zakon Maltański, który wznowił swoją charytatywną działalność w Czechach w 1989 roku jako Opus Melitense Bohemiae

KOMPLETUJEMY RODZIME WYDAWNICTWA

Oddział Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie przygotowuje na zaproszenie Konsulatu Generalnego RP w Lyonie (Francja) wystawę wydawnictw literatury Zaozla po 1945 r. Prezentowane będą w mieście nad Rodanem w dniach 15 - 19 października br., a po ich powrocie organizatorzy planują kolejne ich ekspozycje w Polsce i w Czechach.

Na razie nie udało się, niestety, zgromadzić kompletu książek i publikacji, które ukazały się na przestrzeni lat. Zwracamy się więc do Czytelników z prośbą o pomoc, o przejrzenie domowych biblioteczek, czy aby nie znajdują się w nich zbędne egzemplarze poszukiwanych przez nas książek.

Zebrany księgozbiór chcemy zachować jako zbiór archiwalny służący wszystkim zainteresowanym naszą rodzimą produkcją wydawniczą. Poniżej podajemy spis poszukiwanych tytułów. Darczyńców lub osoby zainteresowane sprzedażą prosimy o kontakt z Oddziałem Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej, ul. Svatopluka Čecha 9, 733 01 Karwina-Frystat, nr tel. 631 1266 lub 631 2477.

KUBISZ Paweł: „Przednówek” (ZLP, Łódź 1946), „Pod Godulą w skalach skryte” (Głos Ludu, Cz. Cieszyn 1948); WAWROSZ Adam: „Co po nogie” (SLA, Cz. Cieszyn 1948); ZAWADZKA Anna: „Ku nowym dniom” (SLA, Cz. Cieszyn 1954); JASICZEK Henryk: „Obuszkim ciosane” (SLA, Cz. Cieszyn 1955), „Humoreski beskidzkie” (Śląsk, Katowice 1959), „Jaśminowe noce” (SLA, Cz. Cieszyn 1959), „Jaśminowe noce” (Śląsk, Katowice 1961), „Obuszkim ciosane” (Śląsk, Katowice 1961), „Smuga cienia” (BTSK, Bielsko-Biała 1981); ONDRUSZ Józef: „Godki śląskie” (SLA, Cz. Cieszyn 1956), „Cudze chwalicie, swego nie znacie” (SF ZG PZKO, Cz. Cieszyn 1970), „Cudowny chleb” (LSW, Warszawa 1984); GOJ B.,

PIEGZA K., WĘGLARZY M.: „Opowiadania i wspomnienia” (SLA, Cz. Cieszyn 1958); BUZEK Andrzej: „Z Piastowskiej ziemi” (Zwiastun, Warszawa 1963); BIELAN B., GAUDYN J., KRZYWOŃ J.: „Profile” (GL 63, Trzynec 1966); GAUDYN J., PAŁOWSKI G.: „Duet” (GL 63, Trzynec 1966); PIEGZA Karol: „Ceramika cieszyńska” (SP ZG PZKO, Cz. Cieszyn 1971); SIKORA Władysław: „Karel” (ZLP, Katowice 1977), „Wielokropki” (Śląsk, Katowice 1982), „Za ojcem idę” (Wydawnictwo Literackie, Kraków 1984); PRZECZEK Wilhelm: „Czarna calizna” (ZLP, Katowice 1978), „Wpisane w Beskid” (BTSK, Bielsko-Biała 1980), „Tercet” (CCK, Jędrzejów); KASZPER Kazimierz: „W orszaku” (ZLP, Katowice 1980); BERGER Wiesław Adam: „Zmysły” (Śląsk, Katowice 1981); KUBISZ Jan: „Znad Olzy” (MZC, Cieszyn 1982); RUSNOK Jan: „Pod Czantorią” (Śląsk, Katowice 1984); KADŁUBIEC Daniel Karol: „Uwarunkowania cieszyńskiej kultury ludowej” (SF ZG PZKO, Cz. Cieszyn 1987);

„Katalog exlibrisu wzajemnościowego ze zbiorów J. Ondrusza” (ZG PZKO, Cz. Cieszyn 1975).

Z wydawnictwa „Profil”:

PIEGZA Karol: „Sekaki ludzie” (1960), „Opowiadania beskidzkie” (1971); JASICZEK Henryk: „Morze Czarne jest błękitne” (1961), „Krasné jak housle” (1962), „Bliźny pamieci” (1962); HORKÁ Ludmila: „Miałam dwóch synów” (1961), „Poetyckie pozdrowienia” (1961); KOLDER Emilia: „Kuchnia Śląska” (wyd. I, 1972); KUBISZ Paweł: „Zaszuwierzony świat” (1972); KADŁUBIEC D. (red.): „Płynięcie Olzy” (tom II, 1972); ONDRUSZ Józef: „Godki śląskie” (wyd. II, 1973), „Godki śląskie” (wyd. III, 1974), „Godki śląskie” (wyd. IV, 1977); KASZPER Kazimierz, WĄTUŁA Tadeusz, ZOLICH Jan: „Światłocienie” (1977). (H.L.)

70 PROC. CZESKICH ROMÓW BEZ PRACY

Pariasi Czech?

Bezrobocie wśród Romów szacuje się na 70 proc., a w niektórych regionach nawet na 90 proc. - wynika z informacji dotyczącej sytuacji Romów, a opracowanej przez Radę d/s Mniejszości Narodowych przy rządzie RC.

90 proc. z pracujących Romów (mężczyzn) to robotnicy, pracujący przede wszystkim w budownictwie oraz przy robotach sezonowych. Kobiety zatrudnione są najczęściej jako sprzątaczkę. Średnia płaca Romów (mężczyzn) wynosi miesięcznie 6 tysięcy koron netto, a kobiet - 2,5 tysiąca Kč. Średnia płaca w RC wynosi przy tym około 10,5 tysiąca koron.

Wśród przyczyn wysokiego bezrobocia Romów wymienia się na pierwszym miejscu ich mniejszą zdolność do adaptacji w warunkach transformacji gospodarczej oraz niskie kwalifikacje. Podkreśla się niedostateczne zdyscyplinowanie Romów, ale także niechęć pracodawców do ich zatrudnienia.

W informacji o sytuacji Romów uznano, że system państwowych świadczeń socjalnych nie stanowi dostatecznej motywacji do podejmowania pracy przez przedstawicieli tej narodowości.

Rada nie podała precyzyjnych danych dotyczących liczby Romów. Zdaniem Ladislava Gorala z sekretariatu Rady d/s Mniejszości Narodowych mieszka w RC około 200 tysięcy Romów.

Z PAP-em DO KOŁA ŚWIATA ■ Z PAP-em DO KOŁA ŚWIATA ■ Z PAP-em DO KOŁA ŚWIATA ■ Z PAP-em DO KOŁA ŚWIATA ■

Sterylizacja po amerykańsku

Co najmniej 60, a może nawet 100 tys. Amerykanów zostało przymusowo sterylizowanych w latach 1907-1960 - twierdzi dr Philip Reilly, dyrektor ośrodka dla osób zapóźnionych umysłowo w Bostonie. Liczba ta przewyższałaby ilość kobiet poddanych sterylizacji w rządzonej przez socjalistów Szwecji, gdzie niedawne ujawnienie tych praktyk wstrząsnęło opinią publiczną.

Podobnie jak w Szwecji - i jak się okazuje, w wielu innych krajach - sterylizacji dokonywano na podstawie praw uzasadnianych eugeniką, czyli nauką o „ulepszaniu” gatunków przez kontrolę rozrodczości. Prawa te, ustanowione głównie w latach 20. i 30. bieżącego stulecia w ponad 30 stanach USA, nakazywały przymusowo sterylizować jednostki zapóźnione w rozwoju albo cierpiące na choroby psychiczne.

Uznane dziś za sprzeczne z etyką, prawa te cieszyły się poparciem wybitnych

autorytetów epoki, takich jak prezydenci Theodore Roosevelt i Woodrow Wilson, słynna feministka, założycielka „Planned Parenthood” (organizacji świadomego macierzyństwa), Margaret Sanger, czy brytyjscy pisarze, jak H. G. Wells i Aldous Huxley. Uważali oni eugenikę za drogę do budowy „zdrowszego” społeczeństwa.

Znaczkę z... Drakulą

Poczta irlandzka wprowadziła do obiegu cztery znaczkę z wampirem Drakulą dla upamiętnienia setnej rocznicy stworzenia tej postaci przez irlandzkiego pisarza Brama Stokera. Na znaczkach znajdzie się Drakula wstający z trumny, Drakula skradający się z wilkiem w lesie, Drakula otoczony nietoperzami w swoim transylwańskim zamku i pochylający się nad kobietą, żeby wysać z niej krew.

„Stokerowi udało się podbić wyobraźnię świata swoimi literackimi umiejętnościami” - takie słowa irlandzkiego ministra Joe Jacoba z okazji emisji wampirycznych

znaczków przytacza irlandzka gazeta „Irish Independent”.

Nagroda za donos

Burmistrz włoskiego miasteczka Mondovi wezwał mieszkańców do denuncjowania na policję „podejrzanych imigrantów”. Mondovi ma 22 tys. mieszkańców, a oficjalna liczba imigrantów wynosi tam 400.

Burmistrz Riccardo Vashetti, który jest członkiem separatystycznej partii Liga Północna, walczącej o oderwanie bogatych północnych Włoch od biedniejszej reszty kraju, zaapelował od mieszkańców miasteczka wynajmujących pokoje imigrantom, aby żądali od nich okazania „pozwolenia na pobyt”, dokumentu wydawanego przez prefekturę.

Parę tygodni temu należący do Ligi Północnej burmistrz miasteczka Acqui Terme ogłosił nagrodę w wysokości miliona lirów (600 dolarów) dla każdego, kto wykryje i wyda nielegalnego imigranta.

Dwaj Albańczycy poszukujący bez

skutku pracy w tym miasteczku postanowili wykorzystać apel burmistrza: umówili się, że zadecydują się nawzajem i zainkasują po 600 zielonych. Okazało się jednak, że burmistrz był skłonny wypłacić nagrodę wyłącznie obywatelom włoskim.

Krokodyla kup mi, luby

Hongkong szykuje ułatwienia dla amatorów krokodyla mięsa. Ponieważ krokodyle nie są gatunkiem aż tak bardzo zagrożonym, nowe przepisy będą wymagały posiadania licencji tylko przez handlarzy tym specjalnie, a nie, jak dotąd, od wszystkich posiadających krokodyla mięso, nawet konsumentów.

„Chcemy, żeby zakup krokodyla mięsa był łatwiejszy dla wszystkich” - powiedział gazecie „South China Morning Post” urzędnik z wydziału rolnictwa i rybołówstwa. Krokodyl mięso staje się coraz popularniejsze w Hongkongu. Sprowadza się je głównie z Tajlandii, Australii, Afryki i Malezji.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnej usługi informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

ROMAN HERMAN, kl. IX Będziszyn

Budowa Polski morskiej nie została jeszcze zakończona

● Rozmowa z Witoldem Grzegorzem Strąkiem, ekonomistą i członkiem zarządu Stowarzyszenia Marynistów Polskich w Warszawie ●

■ ■ Pańskie zauroczenie morzem trwa nieprzerwanie od wielu, wielu lat. Swoimi doświadczeniami dzielił się Pan na łamach czasopism morskich oraz licznych monografiach książkowych - przypomnijmy, że ostatnią Pana pracą jest książka pt. „Kronika Polski na Morzu”...

- Książka powstawała wiele lat. Wymagała nieustannych uzupełnień i licznych konsultacji z wieloma specjalistami.

■ ■ Jak widzi więc Pan współczesną Polskę?

- Opinie na ten temat są niestety podzielone. W minionych latach, jeszcze w okresie międzywojennym, słyszeliśmy opinie, że „dzieło budowy Polski morskiej zostało zakończone”. Podobnie stronniczo i zbyt selektywnie charakteryzowana była niejednokrotnie polityka morska II Rzeczypospolitej przez siły, które przejęły władzę w latach 1944-45. Nie ulega jednak wątpliwości, że za życia mego pokolenia - pokolenia Kolumbów, Polska nadrobiła wielowiekowe opóźnienia w wykorzystaniu morza i nadmorskiego położenia kraju. Nie znaczy to jednak, że budowa Polski morskiej została już zakończona wraz z jej trudną i niekiedy bardzo bolesną rekonstrukcją.

■ ■ Porozmawiajmy więc o konkretnych...

- W systemie centralnego zarządzania gospodarką, podważającym rachunek makroekonomiczny, koszty inwestycji i produkcji były zawsze większe niż mogłyby być w gospodarce rynkowej. W dawnym ustroju PRL, ograniczającym inicjatywę jednostki, przedkładającym dyspozycje nad wiedzę i doświadczenia, ludzie morza umieli jednak opracować efektywnie. Była więc odbudowa zniszczonych wojną obiektów oraz budowa nowych - szczególnie w rejonie przeładunków węgla w porcie szczecińskim, bazy rybołówstwa dalekomorskiego w Świnoujściu czy chłodni rybackiej w Kołobrzegu.

■ ■ Były jednak i błędy?

- Poważnym osiągnięciem zaczęły później towarzyszyć także błędy - dotyczyło to szczególnie inwestowania. Ich zapobieganiu nie sprzyjał scentralizowany system gospodarki preferujący produkcję długich serii i stwarzający klimat przychylny gigantomani.

■ ■ Decyzje zapadały z góry i nie były z nikim konsultowane...

- W scentralizowanym państwie wpływ ministrów, nadzorujących gospodarkę morską, na wytyczanie polityki morskiej, był ograniczony. Liczący się wpływ, zwłaszcza na politykę personalną, miały komitety wojewódzkie PZPR województw nadmorskich - szczególnie zaś w Szczecinie i Gdańsku.

O zasięgu oddziaływania aktywu politycznego Wybrzeża świadczy mianowanie wszystkich bez mała sekretarzy i podsekretarzy stanu w Ministerstwie Żegludki, Urzędzie Gospodarki Morskiej oraz podsekretarzy morskich w Ministerstwie Komunikacji i Gospodarki Morskiej spośród polityków i specjalistów Wybrzeża. Spośród np. 11 ministrów sprawujących w PRL nadzór nad gospodarką morską czterech rekrutowało się z kierowniczej kadry Trójmiasta, a jeden ze Szczecina.

■ ■ Była jednak i współpraca...

- Współpraca i rywalizacja. Ta ostatnia dotyczyła np. Trójmiasta, Szczecina,

a później także Kołobrzegu. Nie chcę jednak nikogo oceniać. Zgodnie z wcześniej przyjętym założeniem powstrzymywałem się w „Kronice” od jakichkolwiek ocen. Pisałem wyłącznie o faktach.

Nie było tak dobrze, jak głoszą jedni, ani tak źle, jak mówią inni. Potrzebny jest konsensus między różnymi, niekiedy wręcz przeciwnymi ocenami spraw morskich w naszym kraju. Te różne oceny są generowane przez różnorodne doświadczenia życiowe i różne opcje polityczne.

■ ■ Pańska książka „Kronika Polski na Morzu” jest pracą wyjątkową...

- W polskim piśmiennictwie brak jest szczegółowej, metodycznej kroniki morskiej, która przedstawiałaby wydarzenia ze wszystkich dziedzin związanych z tematyką morską. Istnieją natomiast różne opracowania cząstkowe. Także w kolejnych wydaniach Encyklopedii Powszechnej PWN zestaw haseł dotyczących problematyki morskiej jest szczupły, a w samych hasłach zamieszczana problematy-

ka nie jest doceniana lub wręcz jest pomijana. Szkoda, że niepisany kodeks wartości sprzyja preferowaniu przez wydawców pisarzy, których tworzyłem jest fikcja literacka, w mniejszym zaś stopniu gotowi są publikować prace dokumentalistów i popularyzatorów. Być może właśnie dlatego pominięto w Wielkiej Encyklopedii Powszechnej hasło „Pertek Jerzy” - nazwisko autora wielu opracowań dokumentacyjnych poświęconych problematyce morskiej.

■ ■ Te nieścisłości nie muszą być wcale celowe.

- Przyczyny niepełnego postrzegania czy wręcz pomijania spraw morskich w publikacjach są różne. Podstawą jest krótki okres, obejmujący zaledwie kilka pokoleń, przekazywania tradycji morskich. Nawet dziś w redakcjach gazet centralnych można dojrzeć dawne relikty myślenia.

Wobec rozległości i różnorodności problematyki, wysoce zróżnicowanych

opinii potencjalnych czytelników niełatwo ustalić jest dziś kryteria doboru informacji oraz przeprowadzić ich szczegółową selekcję. Podobne problemy wystąpiły również w mojej pracy, chociaż zawsze starałem się nie pomijać żadnych wydarzeń, które na trwałe przejdą do naszej historii, oraz uwzględnić wydarzenia charakterystyczne, oddające ducha czasów, czy wreszcie przekazywać inne informacje służące poszerzeniu wiedzy morskiej.

„Kronika” dosyć szczegółowo prezentuje ważniejsze wydarzenia XX wieku - poczynając od okresu jeszcze przed uzyskaniem niepodległości, ukazuje też Polskę z jej odzyskanym oknem na świat, ludzi morza biorących udział w walkach na frontach II wojny światowej, odbudowę gospodarki morskiej i wreszcie nadrobienie opóźnień. Nie pomijam też faktów związanych z ostrymi konfliktami i nieudanymi próbami ich przezwyciężenia. Myślę, że każdy znajdzie w niej wielkie ciekawych faktów dotyczących gospodarki i polityki morskiej Polski prowadzonej w latach 1918-1989.

LESZEK WATRÓBSKI



▲ Port szczeciński. ◆ Stocznia szczecińska - szósty największy zakład budowy okrętów na świecie.



Fot. LESZEK WATRÓBSKI

Wspomnienie o Rafale Koneszu

W połowie lipca br. w kościele katolickim we Fryszacie pożegnaliśmy byłego więźnia obozów koncentracyjnych, 82-letniego Rafała Konesza, zamieszkałego w Karwinie-Nowym Mieście.

Jego wojenne przeżycia, a zwłaszcza fakt, że uniknął śmierci w sposób wprost niewiarygodny, są wśród zaolziańskich byłych więźniów rzadkim wyjątkiem.

Należąc do ruchu oporu, Rafał Konesz został przez gestapo aresztowany w dniu 3 marca 1941 roku pod zarzutem, iż ... „w Suchoj Średniej oraz w innych miejscowościach w roku 1940, jako Polak, swoim postępowaniem pełnym nienawiści okazywał wobec Niemców arogancki stosunek i swym zachowaniem działał na szkodę interesów Rzeszy Niemieckiej i narodu niemieckiego i to w taki sposób, że przygotowywał zdradę stanu, aby siłą oderwać od Rzeszy do niej należące terytorium, przy czym jego działania miały na celu w ramach przygotowania zdrady stanu, powstanie i utrzymanie łączności organizacyjnej...”

Z więzienia cieszyńskiego przewieziono go do Raciborza, potem do Kato-

wic, do Oświęcimia, a w końcu do Gross Rosen.

Rozprawa sądowa odbyła się w Krajowym Sądzie w Katowicach w sali nr 89 w dniu 20 kwietnia 1942 roku.

Ponieważ oskarżony mógł skorzystać z obrony, przydzielono mu w tym celu adwokata i notariusza dra Fritza Schmidta, który prowadził kancelarię adwokacką w Raciborzu.

Wyrok sądu był jednoznaczny: kara śmierci. Prokurator był zadowolony. Wspomniany obrońca zwrócił się do gro- na sędziów z następującym oświadczeniem: ... „proponuję, aby złągodzić ten surowy wyrok z następującym uzasadnieniem. Dzień dzisiejszy, 20 kwietnia, jest dniem urodzin naszego Wodza Adolfa Hitlera. Ze względu na doniosłość tego wielkiego święta dla całego narodu niemieckiego, proszę o ponowne rozpatrzenie wyroku, który zapadł w tak uroczysty dzień, w którym cały naród oddaje hołd swemu wodzowi...”

Odważna wypowiedź obrońcy okazała się skuteczna. Sąd, udawszy się na ponowną naradę, po rozważeniu wniosku zgodził

się na zamianę wyroku śmierci na dożywotni pobyt w obozie koncentracyjnym.

Był to niebywały sukces doświadczonego adwokata, który, przypominając urodziny fuhrera, przypuszczał, że jedynie tak może zmienić bieg wypadków i był to rzeczywiście jego wielki sukces. Warto dodać, że nazwisko Fritza Schmidta pojawia się w wielu zachowanych do dziś dokumentach obozowych, świadczących o jego zaangażowaniu się w sprawy dotyczące więzionych Polaków.

Wystąpienie adwokata było odważne i poniekąd ryzykowne, ponieważ w swojej obronie wspominał o meldunkach gestapo, które nie zawsze były prawdziwe.

Można więc bez przesady stwierdzić, że dzień 20 kwietnia 1942 roku był dla oskarżonego dniem jak gdyby nowych urodzin.

Wysłany do obozu oświęcimskiego, a później do Gross Rosen, dzięki usilnym zabiegom ze strony rodziny został zwolniony w dniu 10 września 1944 roku. Był to drugi szczęśliwy dzień dla niego, bo widocznie takie było jego przeznaczenie.

Rafał Konesz, którego ojciec Franciszek został zamordowany 18 września 1939 roku w lesie za kopalnią „Barbara” wraz z dalszymi jedenastu Polakami, nigdy nie zapomniał o tym bestialskim mordzie.

Jego staraniem stanął na tym miejscu kamienny pomnik z nazwiskami dwunastu ofiar. Tu odbywały się uroczystości wspomnieniowe, w czasie których oddawano hołd pomordowanym.

Rafał Konesz pomimo stosowanych wobec niego w czasie licznych przesłuchań drastycznych metod maltretowania, nigdy nikogo nie wydał.

O jego skromności w życiu świadczy odpowiedź na podany wniosek o nadanie mu wyróżnienia: ... „ja nie pragnę niczego, bo byłem wyróżniony tym, że jestem znów człowiekiem, a nie numerem...”

Przyjął jednak nadany mu przez prezydenta RP Krzysztofa Oświecimskiego za postawę życiową i dochowanie wierności swoim przekonaniom narodowym.

Zachowamy Go w pamięci jako Polaka, prawdziwego patriotę, którego życiorys mógłby stanowić bogaty materiał książkowy. Wszystko bowiem, co wyżej napisano, jest oparte na prawdziwych i zweryfikowanych pisemnych dokumentach.

JÓZEF KAZIK, Czeski Cieszyń

■ PRZYSTAWKA CZWARTKOWA ■ PRZYSTAWKA CZWARTKOWA ■ PRZYSTAWKA CZWARTKOWA ■ PRZYSTAWKA CZWARTKOWA ■ PRZYSTAWKA ■

Górze spotykamy w odosobnieniu. Góra idzie nam naprzeciw samotna, tając swój mit pierwotny przed ludzkimi gromadami. Górę oswaja się w sobie samym, w trakcie oczekiwania i skruchy. Przy uderzeniach wiatru lub w przepastnej mgłę rozwierają się grotyleśne z poukładanymi na skalnych półkach latami oraz kolejnymi pokoleniami flory i fauny, z zaległymi śniegami i lodami. Z burzami śpiętrzonymi na stopniach w niebo, z górskimi księgami nieodpartych przemysłów.

Leśniczy Krop pogrzał w r. 1977 swego psa gończego z dala, w ostatnim ostępie od Koziańca ku Zarąbkowi. Na psim grobie ustawił głaz z brązowym reliefem psiej głowy: „Za służbę i wierność” - ukrył na uboczu swe odosobnione wzruszenie. Koło pierwszego głazu wkrótce stanął następny, później pojawiły się dalsze, pomniejsze. Odtąd myśliwi niezmiennie odnajdują w dniu św. Huber-

ta tamtą psią polankę i milczą na wspólne tematy...

„Góry wpływają na światopogląd, porządkują obraz świata. Zresztą cała przyroda oddziałuje bezpośrednio na jego życie, reguluje wiele planów” - powiedział Michał Szczepański.

Góry za górami, za górami góry

Inż. Ivo Petřík, fotografik i dyplomata, nazwał góry ekstazą przyrody. „Kiedy człowiek ma bliżej do Boga? Człowiek ma bliżej do Boga, kiedy mu bliżej do śmierci... W Himalajach np. owo intensywne parcie przedśmiertne odczuwa się na każdym kroku; tędy może zejść lawina, tamta szczelina zaś może okazać się dla nas fatalna... Wobec podobnego zagrożenia oraz nieustannej gotowości do rozliczeń - co zdążyłem w swoim życiu, czego zaś nie zdążyłem, co jeszcze bym

chciał zrobić - wtedy dopiero człowiekowi jest bliżej do Boga.”

„Bez samotności nie ma swobody prawdziwej” - czytamy w księdze karpackiej Stanisława Vincenza „Na wysokiej połoninie”. - „Gdy człowiek przez całe lato daleko od osiedli jest watahem, deputa-

skich zaciera się między przagnieniem a posiadaniem, między snem a jawą. Czasem pragnienie i tęsknota długo męczą niejednego. Czasem i najtajniejsze, nieziszczalne - spełniają się. Oddalają się dawne troski, dawne radości i pociechy, a zjawiają się całkiem inne”. Nie ominął

przy tym S. Vincenz Hucula Andrijki: „A Andrijko mądry, co wie, że ten wielki świat gór wcale nie jest dziedziną człowieka, tylko ot znosi człowieka, tak jak każda inna zwierzę, ptaszkę i muszkę, wcale ich nie szuka. Szedł za opowieścią starą”.

Schodziliśmy raz z małżonką od Filipki ku Zimmemu. Przystanęła na łączce pod konarami dębowymi nad doliną: „Góry za górami, za górami góry” - powiedziała zdumiona. Potem zaczęła nucić zapomnianą piosenkę ze Stuhrowego jeszcze „Spot-

kania z balladą”: „Odczep się, kochanie... ja z tobą jeszcze nie chcę być... za chudaś na mój gust...” Postanawiała nie ruszać dalej. Odkąd znowu schodzimy niekiedy od Filipki ku Zimmemu, zawsze przystajemy na skraju lasu: góry za górami, za górami góry... W swoim odosobnieniu...

„Moje fotografie też poświadczają” - mówi inż. Ivo Petřík - „iż efekt powtórnej wizyty odbiega od efektu pierwszego spotkania. Za pierwszym razem zazwyczaj wołamy w olśnieniu: Boże, jakie to piękne! Za następnym już wiemy, jak tam jest pięknie; człowiek wtedy zauważa detale, kwiaty, struktury skalne... Owe powroty - dodaje - warunkuje również mój wiek. W miarę jak się starzejemy, stopnia się nasza gotowość przeżycia. Na starych miejscach przywołujemy wtedy to, co utknęło nam w pamięci, jesteśmy nawet zdolni do jego powtórnego przeżywania”.

WŁADYSŁAW SIKORA

PRASA ZAGRANICZNA O WYBORACH PARLAMENTARNYCH W POLSCE

Koniec rządów lewicy

■ „Le Soir“
(Francja)

„Po czterech latach lewicowych doświadczeń, stwierdziwszy, że dawni marksści nie potrafili czynić cudów, Polacy zwrócili się ku katolikom, bardziej wiarygodnym w „tych sprawach”. Na pierwszy rzut oka sytuacja jest banalna. Polska ponownie potwierdziła, że jest częścią „normalnej” Europy.

Zmiana ekipy rządzącej, podobnie jak przyszłe współzawodnictwo lewicowego prezydenta z pravicową większością, wpisują się w zwykłą demokratyczną rutynę. Ponadto, wszystkie kombinacje koalicyjne, które można sobie wyobrazić na podstawie wyniku wyborów, sugerują kontynuację zasadniczych opcji: demokracji, gospodarki rynkowej, przystąpienia do NATO i Unii Europejskiej, cywilizowanych stosunków ze wszystkimi sąsiadami, w tym z Rosją. W rzeczywistości problemy dopiero się zaczynają. Zgoda co do ogólnej strategii nie gwarantuje, że będzie ona realizowana. Polska miała siedem rządów w ciągu ośmiu lat. (...) Dochód narodowy na głowę sięga zaledwie jednej trzeciej poziomu w najbiedniejszych państwach Unii. Aby skrócić ten dystans, Polacy, jak mawiał Churchill, muszą zapłacić potem i łzami. Muszą dokonać wciąż nieukończoną rewolucję - przyspieszyć prywatyzację (państwo polskie jest nadal właścicielem 37 proc. przemysłu, gdy średnia europejska wynosi 7 proc.), drastycznie ograniczyć i następnie znieść subwencje, które pozwalają sztucznie podtrzymać anachroniczne rolnictwo, nierentowne fabryki i kopalnie, stawic czoło gwałtownemu wzrostowi bezrobocia, przeprowadzić wreszcie bolesną reformę ubezpieczeń społecznych, obniżyć - pod groźbą kryzysu takiego jak w... Tajlandii - deficyt budżetowy. Przede wszystkim zaś trzeba będzie przekonać o konieczności wejścia Polski do Europy nie tyle polityków w Brukseli, co, człowiek na ulicy w... samej Polsce. (...) Tylko nowoczesny, wiarygodny rząd, kompetentny i skuteczny, mógłby gwarantować podjęcie takiego wysiłku przez cały naród. Czy głosząc tak, jak uczynili to w niedzielę, Polacy stworzyli warunki niezbędne, aby ustanowić taki rząd? Nie jest nie przesądzone. Stalin, prywatnie i oszukawczo, wyznawał, że komunizm pasuje do Polski jak siodło do krowy. Dzisiaj zasadnicze pytanie brzmi - czy lepiej pasuje do niej kapitalizm?..

■ „Handelsblatt“
(Niemcy)

„(...) Zwraca uwagę umocnienie się centrum politycznego dzięki sukcesowi wyborczemu Unii Wolności, która wystawiła do zawodów przede wszystkim swego przewodniczącego, byłego ministra finansów Leszka Balcerowicza. Oprócz tego wynik wyborów przyczynił się do dalszego uporządkowania systemu partyjnego. Wiele małych partii zostało usuniętych na margines polityczny. Choć przejęciu władzy przez Solidarność towarzyszy uczucie niepewności, nie sądzi się, zwłaszcza w kręgach gospodarczych, aby nowy rząd mógł spowodować zbyt wiele nieszcześć. W gruncie rzeczy zasadniczy kierunek rozwoju Polski jest już ustalony. Nowa ekipa będzie się pilnować, by nie spowodować np. gwałtownego spadku wartości złotówki, wycofania się obcego kapitału, ponownego wzrostu inflacji, fiaska rokowań w sprawie przystąpienia

do Unii Europejskiej czy ochłodzenia stosunków z NATO. Zmiana władzy (w Polsce) to całkiem normalny akt demokratyczny”.

■ „The Times“
(Wielka Brytania)

„(...) Jednak zwycięstwo Solidarności będzie stanowić dla Polski dobrą wiadomość tylko wówczas, gdy w negocjacjach z partnerami koalicyjnymi, którzy jej będą potrzebni do uzyskania większości parlamentarnej, wykaże nowy pragmatyzm polityczny. PSL-u, dla którego poparcie spadło z przeszło 15 do mniej niż siedmiu procent, nie musi się uwzględniać w rachubach - na szczęście, ponieważ PSL istnieje dla obrony interesów najbardziej niewydajnych rolników w Europie. Równowagę władzy w Polsce zapewnia natomiast najbardziej skierowana w przyszłość partia w Polsce, Unia Wolności, kierowana przez p. Balcerowicza (...).

Szczęśliwe małżeństwo Solidarności-AWS i wolnorynkowej UW będzie wymagało starannie opracowanego kontraktu przedślubnego. Ambicją p. Krzaklewskiego, przywódcy AWS, jest odtworzenie ruchu Solidarności jako partii chrześcijańsko-demokratycznej w stylu zachodnioeuropejskim. Jednak AWS to obszerny kościół, mieszczący w sobie, oprócz reformatorów, także wojowniczych związkowców, ultrakonserwatywnych katolików i niepokojąco wielu szowinistów, nieufnych wobec inwestycji zagranicznych. Krzaklewski musi więc pohamować swe własne instynkty populistyczne, jeżeli Polska ma obciążać subsydia dla niewydajnych, ale czułych politycznie sektorów, takich jak górnictwo, przyspieszyć prywatyzację, zliberalizować handel i rynek pracy oraz zredukować dodatkowe koszty płacy, aby zachęcać do tworzenia miejsc pracy.

Dziś, podobnie jak w 1989 r., to p. Balcerowicz ma najlepsze pomysły na prawie wszystkich tych frontach. Zatem p. Krzaklewski powinien oprzeć się pokusie traktowania jego Unii Wolności jako młodszego partnera koalicyjnego i wprowadzić go wraz z jego ideami do samego centrum rządu. Ponieważ to ten rząd będzie stanowić ekipę polityczną, odpowiedzialną za negocjacje w sprawie warunków wejścia Polski do Unii Euro-

pejskiej, decyzje dotyczące strategii gospodarczej (...) będą miały więcej niż tylko lokalne znaczenie. Solidarność musi znaleźć sposób na współzawodnictwo z Wolnością”.

■ „Die Presse“
(Austria)

„Nazywano je - państwa Europy środkowej i wschodniej, które w 1989 r. zrzuciły komunistyczne jarzmo - nowymi albo młodymi demokracjami. (...) Od ostatniej niedzieli może to brzmieć właściwie prawie jak obraza, gdyby Polskę określać jako nową demokrację. Polska to nie jest żadne nowe, żadne młode państwo demokratyczne, Polska to normalna demokracja. Kropka. Mechanizmy demokratyczne funkcjonują tam równie dobrze, jak w o wiele starszych demokracjach zachodnich - a nawet polscy wyborcy wykazują o wiele więcej odwagi, by głosować za zmianą polityczną, niż np. wyborcy tu u nas, w Austrii. (...)

Polscy wyborcy wypowiedzieli się, nie udzielając jednak jednoznacznych dyrektyw. Teraz jest sprawa polityków, by sformować stabilny, reformatorski, patrzący w przyszłość rząd”.

■ „Mladá fronta Dnes“
(Czechy)

„Wynik wyborów w Polsce jest prawdopodobnie najlepszy z możliwych. Polska prawica (...) otrzymała szansę powtórzenia egzaminu z rządu tym najważniejszym krajem Europy środkowej. Razem z liberalną Unią Wolności może więc utworzyć stabilny gabinet, który będzie mógł dokonać reform, jakie pomogą Polsce nie tylko w drodze do Unii Europejskiej. (...)

Przed Polską stoją więc teraz najbardziej zasadnicze decyzje, jakie musiała podejmować w historii nowożytnej, w której po raz pierwszy otrzymała szansę zintegrowania się trwale i jednoznacznie z wysoko rozwiniętą Europą i w ogóle z Zachodem. Jednak przystąpienie do NATO, a przede wszystkim do Unii Europejskiej będzie wymagało od Polaków jeszcze wielu wysiłków. Wyniki wyborów stworzyły wszakże przesłanki do spełnienia jednego z podstawowych warunków - posiadania stabilnego i mądrego rządu”.

EKSPERYMENTY W CELU STWORZENIA SZCZEPIONKI

Pomoc oferują ochotnicy

Mające siedzibę w Chicago Międzynarodowe Stowarzyszenie Lekarzy Opiekujących się chorymi na AIDS poinformowało o gotowości 50 ochotników do wstrzyknięcia im złagodzonej wersji wirusa HIV, który wywołuje tę chorobę. Planowane eksperymenty mają na celu stworzenie szczepionki przeciw AIDS.

Stowarzyszenie wołałoby uzyskać zgodę władz amerykańskich na te eksperymenty, ale zamierza je podjąć także w przypadku jej braku. Przedstawiciel stowarzyszenia Joe Zuniga wyraził uwagę, że każdego dnia 8000 osób zaraża się wirusem HIV i konieczne jest przeciwdziałanie. Wśród ochotników są lekarze, pielęgniarki i urzędnicy służby zdrowia z całego świata. Jeden z nich oświadczył, że podczas gdy naukowcy debatują nad zwalczaniem AIDS, miliony ludzi umierają na tę chorobę.

Prace nad szczepionką są powolne ze względu na wymogi bezpieczeństwa i rygorystyczne testy na zwierzętach przed rozpoczęciem testów z ludźmi. Dotąd na-

ukowcy skupiali uwagę na zastosowaniu martwych wirusów HIV z obawy, że nawet ich osłabiona wersja może wywołać AIDS lub inne komplikacje. W próbach ze zwierzętami najbardziej obiecujące rezultaty dawało jednak zastosowanie w charakterze szczepionki żywych zmodyfikowanych wirusów HIV.

Dr Mark Grabowsky z amerykańskiego Instytutu Chorób Zakaźnych i Alergii wyraził sceptycyzm co do celowości tych eksperymentów, uważając, że objęcie nimi ludzi byłoby przedwczesne. Mimo to wyraził podziw dla ochotników i zwolenników tych ryzykownych eksperymentów. Nie dadzą one wprawdzie spodziewanych wyników, ale mogą być inspirujące.

najmłodszą zawodniczką, którą dotarła do półfinałów turnieju French Open w Paryżu. W 1988 r. zdobyła srebrny medal na Olimpiadzie w Seulu, a w 1990 r. wygrała wielkoszlemowy turniej Flushing Meadows w Nowym Jorku. Przez wiele lat należała do najlepszych tenisistek świata. Niedawno oświadczyła, że zrywa z wyczynowym tenisem.

Sukcesy sportowe Gabrieli idą w parze z popularnością kosmetyków sygnowanych jej nazwiskiem. W 1989 r. tenisistka - wzorem gwiazd ekranu i show biznesu, jak Priscilla Presley czy Alan Delon - wyłansowała swój pierwszy zapach dla pań o nazwie „Gabriela Sabatini”. Najnowsze perfumy „Bolero” należą do linii kwiatowo-owocowej i w ocenie fachowców są „wyjątkowo kobiece i wdzięczne”.

butora kosmetyków marki „Gabriela Sabatini”.

Sabatini zamieszka w hotelu „Bristol”, w apartamencie „Paderewski”. W Warszawie towarzyszyć jej będą 4 ochroniarze, w tym jedna kobieta. W sobotę spotka się z dziennikarzami na konferencji prasowej, a wieczorem zatańczy flamenco na uroczystym „Bolero-party”. W niedzielę po południu odwiedzi nową perfumierię w EMPiK Megastore, gdzie m.in. będzie rozdawać autografy.

Sabatini, urodzona w 1970 r. w Buenos Aires, od najmłodszych lat grała w tenisa. Jako 13-latką wygrała mistrzostwa świata junierek w Miami. Była także

CZERWONE RÓŻE DLA GABRIELI SABATINI

Gwiazda tenisa i »Bolero«

Gabriela Sabatini, słynna i piękna tenisistka, która w piątek przybywa do Warszawy, by promować firmowane przez siebie perfumy „Bolero”, poprosiła, by w pokoju hotelowym były obowiązkowo czerwone róże. Pobyt w Polsce jest częścią podróży Sabatini po Europie - odwiedziła już Szwajcarię, Holandię i Węgry, a z Warszawy uda się do Pragi.

Jej inne życzenia to: prasa angielsko- i hiszpańskojęzyczna, kuchnia raczej wegetariańska, ewentualnie białe mięso, i najlepiej, aby dzień nie zaczynał się przed godz. 10.00. - podał Maciej Farski z firmy Intercosmetic Sp. z o.o., dystry-

PROGRAM TV POLONIA

■ PIĄTEK 26 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka. 7.10 Podwieczorek przy mikrofonie (pr. rozryw.). 8.10 Spojrzenia na Polskę. 8.30 Wiadomości. 8.40 Program dnia. 8.45 Wiadomości. 8.50 Teledyski na życzenie. 9.00 „Saternum znad Pilicy” (film dok.). 9.30 „Rozalka Olaboga” (serial). 10.00 „Karol Wielki” (serial). 11.00 Uczmy się polskiego (4). 11.35 Muzyka łagodzi obyczaje (pr. rozryw.). 12.00 Wiadomości. 12.10 „Lalka” (serial). 13.25 „Życie na tej ziemi” (film dok.). 14.05 T. Toruńska przedstawia: Teraz Wy. 14.55 Omówienie programu dnia. 15.00 Panorama. 15.30 „Koronacja” (rep.). 16.00 Gościniec (mag.). 16.30 Hity satelity. 16.50 Teledyski na życzenie. 17.00 Teleexpress. 17.15 Ala i As (dla dzieci). 17.30 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci). 17.35 Tata. a Marcin powiedział... (przypowieść satyryczna). 17.45 Tak jak w kinie. 18.15 „Bar Atlantic” (serial). 18.45 Maska (mag. teatralny). 19.15 Pał (pr. muz.). 19.40 Dobranocka: „Dixie”. 20.00 Wiadomości. 20.30 „Lalka” (serial). 21.45 „Kłopot z istnieniem Henryka Elzenberga” (film dok.). 22.30 Panorama. 23.00 XXVII Festiwal Piosenki Żołnierskiej Kolobrzeg ’97. 24.00 Porozmawiajmy... (o problemach emigracji). 0.50 „Dixie” (film dla dzieci). 1.00 „Bar Atlantic” (serial). 1.30 Maska (mag. teatralny). 2.00 Wiadomości. 2.30 Pał (pr. muz.). 3.00 W centrum uwagi (pr. publ.). 3.20 Teledyski na życzenie. 3.30 „Lalka” (serial). 4.45 „Kłopot z istnieniem Henryka Elzenberga” (film dok.). 5.30 Panorama. 6.00 Tak jak w kinie. 6.25 Gościniec (mag.).

■ SOBOTA 27 WRZEŚNIA

7.00 Folkowe nuty: Folklor żydowski. 7.20 Hity satelity. 8.10 Zaproszenie (pr. krajoznawczy). 8.30 Wiadomości. 8.45 Ala i As (dla dzieci). 9.00 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci). 9.10 Szafliki (dla dzieci). 9.40 Program dnia. 9.45 Zwierolub (pr. poradnikowy). 10.00 Bravo! Bis! 13.00 Wiadomości. 13.10 Z dzieł parlamentaryzmu. 13.35 „Jestem w podróży. szukam pracy” (rep.). 14.00 Melomania (pr. muz.). 14.30 „Arabela” (serial). 15.00 „Widget” (serial anim.). 15.35 Szansa na sukces: Ewa Bem. 16.30 Mówi się... (pr. poradnikowy). 16.50 Teledyski na życzenie. 17.00 Teleexpress. 17.20 Sport: Polska - Węgry (eliminacje ME w piłce ręcznej mężczyzn). 18.30 „Noce i dnie” (serial). 19.40 Dobranocka: „Przygody misia Colargola”. 20.00 Wiadomości. 20.30 „Wściekły” (film polski). 22.30 Panorama. 23.00 Pierwszy Festiwal Cygański - Koncert Gwiazd. 0.15 Z dzieł parlamentaryzmu. 0.50 Sport: Polska - Węgry (eliminacje ME w piłce ręcznej mężczyzn). 2.00 Wiadomości. 2.30 Szansa na sukces: Ewa Bem. 3.30 „Wściekły” (film polski). 5.15 Panorama. 5.45 Pierwszy Festiwal Cygański - Koncert Gwiazd.

■ NIEDZIELA 28 WRZEŚNIA

7.00 Powitanie. 7.05 Rody Polskie: Masalscy. 7.35 Śniadanie z Anną Wandą Głębocką. 8.05 Spotkania z folklorem: Tydzień Kultury Beskidzkiej ’96. 8.25 Informacje Studia Kontakt. 8.40 Magazyn kulturalny. 9.00 Muzyczny Festiwal Łańcut ’97 - Wielki koncert Tiziana Fabricini. 9.50 Spotkanie z prof. Wiktorem Zinem. 10.10 Ludzie listy piszą. 10.25 Opole ’97: Debiuty na bis. 11.00 Piotr Trzaskalski „Serce dzwoni” (teatr TV). 11.45 Chochlikowe psoty, czyli zmagania z gramatyką. 12.00 Polskie ABC (dla dzieci). 12.30 „Kocie opowieści” (serial anim.). 13.00 Transmisja mszy św. z Kościoła św. Wojciecha w Warszawie. 14.00 Skarbiec (mag.). 14.30 Salomonowe potyczki. 15.00 Robert Chojnacki - Platynowy Koncert (pr. rozryw.). 15.55 Program dnia. 16.00 Biografie: „Dni, miesiące, lata” (film dok.). 16.40 Salon lwowski. 17.00 Teleexpress. 17.15 „Prawdziwe przygody prof. Thompsona” (serial anim.). 17.40 „Zawsze w niedzielę” (film polski). 19.10 Cafe „Fusy” (pr. satyr.). 19.40 Dobranocka: „Zaczarowany ołówek”. 20.00 Wiadomości. 20.30 „Papierowe małżeństwo” (film polski). 22.05 Program rozrywkowy. 22.30 Panorama. 23.00 Sport: Gonitwy na Służewcu. 23.45 Team i Tym (pr. rozryw.). 1.40 Ludzie listy piszą. 2.00 Wiadomości. 2.20 Robert Chojnacki - Platynowy Koncert. 3.05 „Papierowe małżeństwo” (film polski). 4.40 Panorama. 5.10 Team i Tym (pr. rozryw.).

■ PONIEDZIAŁEK 29 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka. 7.10 „Arabela” (serial). 7.40 „Widget” (serial anim.). 8.10 Spotkania z prof. Wiktorem Zinem. 8.30 Wiadomości. 8.40 Program dnia. 8.45 Wiadomości. 8.50 Teledyski na życzenie. 9.00 „Koronacja” (rep.). 9.30 Ala i As (dla dzieci). 9.45 Mazi w Gondolandii (j. polski dla dzieci). 9.50 Tata. a Marcin powiedział... (przypowieść satyryczna). 10.00 „Bar Atlantic” (serial). 10.30 Maska (mag. teatralny). 10.55 Gościniec (mag.). 11.25 Tak jak w kinie. 12.00 Wiadomości. 12.15 „Papierowe małżeństwo” (film polski). 13.50 Opole ’97 (przeboje). 14.10 Informacje Studia Kontakt. 14.25 Folkowe nuty: Folklor żydowski. 14.55 Omówienie programu dnia. 15.00 Panorama. 15.30 Prawdziwa historia nie chętnych pomników. 15.55 „Tam, gdzie Trylogia była Biblią” (film dok.). 16.30 Sportowy tydzień. 16.50 Teledyski na życzenie. 17.00 Teleexpress. 17.15 Ciuchcia (dla dzieci). 17.45 Krzyżówka szczęścia (teleturniej). 18.15 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial). 19.15 30 ton! (lista przebojów). 19.40 Dobranocka: „Porwanie Baltazara Gąbki”. 20.00 Wiadomości. 20.30 „Warszawska premiera” (film polski). 22.10 Mała rzecz a cieszy (o polskim filmie animowanym). 22.25 Program na wtorek. 22.30 Panorama. 23.00 Przegląd publicystyczny. 24.00 40. Międzynarodowy Festiwal Muzyki Współczesnej - Warszawska Jesień ’97.

0.50 „Porwanie Baltazara Gąbki” (film anim.). 1.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial). 2.00 Wiadomości. 2.30 30 ton! (lista przebojów). 3.00 W centrum uwagi. 3.20 Teledyski na życzenie. 3.30 „Warszawska premiera” (film polski). 5.10 Mała rzecz a cieszy. 5.30 Panorama. 6.00 Krzyżówka szczęścia (teleturniej). 6.25 „Tam, gdzie Trylogia była Biblią” (film dok.).

■ WTOREK 30 WRZEŚNIA

7.00 Gimnastyka. 7.10 „Kocie opowieści” (serial anim.). 7.40 „Prawdziwe przygody prof. Thompsona” (serial anim.). 8.10 Sportowy tydzień. 8.30 Wiadomości. 8.40 Program dnia. 8.45 Wiadomości. 8.50 Teledyski na życzenie. 9.00 Prawdziwa historia nie chętnych pomników. 9.30 Polskie ABC (dla dzieci). 10.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” (serial). 11.00 „Tam, gdzie Trylogia była Biblią” (film dok.). 11.30 Krzyżówka szczęścia (teleturniej). 12.00 Wiadomości. 12.15 „Warszawska premiera” (film polski). 13.55 Mała rzecz a cieszy. 14.10 Salomonowe potyczki: Waldemar Marszałek. 14.35 Salon lwowski: Może to ostatni batar. 14.55 Program dnia. 15.00 Panorama. 15.30 Historia kołem się toczy. 16.00 Wiejskie śpiewanie. 16.30 Zaproszenie (pr. krajoznawczy). 16.50 Teledyski na życzenie. 17.00 Teleexpress. 17.15 „Siedem stron świata” (serial). 17.45 Muzyka łagodzi obyczaje (pr. rozryw.). 18.15 Sport: Mazowszanka - Kalew Tallin (PE w koszykówce mężczyzn). 19.15 Polska piosenka: ludzie, zjawiska, epizody. 19.40 Dobranocka: „Opowiadania Muminków”. 20.00 Wiadomości. 20.30 „Blisko coraz bliżej” (serial). 21.40 Wieczór reporterski. 22.25 Program na środę. 22.30 Panorama. 23.00 Rozmowy o zmierzchu i świcie. 23.30 „Kosmopolacy z cyklu: Mondo Manhattan” (rep.). 24.00 Tok szok (wid. publ.). 0.55 „Opowiadania Muminków” (serial anim.). 1.05 Sport: Mazowszanka - Kalev Tallin (PE w koszykówce mężczyzn). 2.00 Wiadomości. 2.30 Polska piosenka: ludzie, zjawiska, epizody. 3.00 W centrum uwagi. 3.20 Teledyski na życzenie. 3.30 „Blisko, coraz bliżej” (serial). 4.40 Wieczór reporterski. 5.30 Panorama. 6.00 Muzyka łagodzi obyczaje (pr. rozryw.). 6.25 Wiejskie śpiewanie.

■ ŚRODA 1 PAŹDZIERNIKA

7.00 Gimnastyka. 7.10 „Jestem w podróży. szukam pracy” (rep.). 7.40 Szafliki (dla dzieci). 8.10 Zaproszenie (pr. krajoznawczy). 8.30 Wiadomości. 8.40 Program dnia. 8.45 Wiadomości. 8.50 Teledyski na życzenie. 9.00 Historia kołem się toczy. 9.30 „Siedem stron świata” (serial). 10.00 Sport: Mazowszanka - Kalev Tallin (PE w koszykówce mężczyzn). 10.55 „Być Polakiem na Ukrainie” (rep.). 11.10 Wiejskie śpiewanie. 11.40 Muzyka łagodzi obyczaje (pr. rozryw.). 12.00 Wiadomości. 12.15 „Blisko, coraz bliżej” (serial). 13.25 „Schnell” (rep.). 14.10 Folkowe nuty: Folklor żydowski. 14.30 Zwierolub (pr. poradnikowy). 14.45 Nie tylko Wawel. 14.55 Omówienie programu dnia. 15.00 Panorama. 15.30 Instalacje. 16.00 Przegląd prasy polonijnej. 16.15 Auto-Moto-Klub. 16.30 Bliżej sztuki: Teatr. 16.50 Teledyski na życzenie. 17.00 Teleexpress. 17.15 Szafliki (dla dzieci). 17.45 Krzyżówka szczęścia (teleturniej). 18.15 „Cios w plecy” (film dok.). 19.15 Prawie na żywo: 100% live. 19.40 Dobranocka: „Jaś i Małgosia”. 20.00 Wiadomości. 20.30 „Romans Teresy Hennert” (film polski). 21.55 Cantabile in jazz (koncert). 22.30 Program na czwartek. 22.35 Panorama. 23.05 Ze sztuki na ty. 23.30 Wspólnota w kulturze: „Adam Heymowski - bibliotekarz jego królewskiej mości” (rep.). 23.55 Międzynarodowy Dzień Muzyki. 0.50 „Jaś i Małgosia” (film anim.). 1.00 „Cios w plecy” (film dok.). 2.00 Wiadomości. 2.30 Prawie na żywo: 100% live. 3.00 W centrum uwagi. 3.20 Teledyski na życzenie. 3.30 „Romans Teresy Hennert” (film polski). 4.55 Cantabile in jazz (koncert). 5.30 Panorama. 5.55 Krzyżówka szczęścia. 6.25 Przegląd prasy polonijnej. 6.40 Auto-Moto-Klub.

■ CZWARTEK 2 PAŹDZIERNIKA

7.00 Gimnastyka. 7.10 Szansa na sukces: Ewa Bem. 8.10 Bliżej sztuki: Teatr. 8.30 Wiadomości. 8.40 Program dnia. 8.45 Wiadomości. 8.50 Teledyski na życzenie. 9.00 Instalacje. 9.30 Szafliki (dla dzieci). 10.00 „Cios w plecy” (film dok.). 11.00 Ludzie listy piszą. 11.15 Przegląd prasy polonijnej. 11.30 Krzyżówka szczęścia (teleturniej). 12.00 Wiadomości. 12.10 „Romans Teresy Hennert” (film polski). 13.35 Cantabile in jazz (koncert). 14.10 Skarbiec (mag.). 14.40 Auto-Moto-Klub. 14.55 Omówienie programu dnia. 15.00 Panorama. 15.30 „Mój ołtarz” (film dok.). 15.55 Uczmy się polskiego. 16.30 Spojrzenia na Polskę. 16.50 Teledyski na życzenie. 17.00 Teleexpress. 17.15 „Rozalka Olaboga” (serial). 17.45 Muzyka łagodzi obyczaje (pr. rozryw.). 18.15 „Karol Wielki” (serial). 19.15 Czy nas jeszcze pamiętasz? 19.40 Dobranocka: „Pomysłowy wnuczek”. 20.00 Wiadomości. 20.30 Jordan Radiczów „Chryja” (teatr TV). 21.35 Pani Irena (pr. poświęcony Irenie Kwiatkowskiej). 22.25 Program na piątek. 22.30 Panorama. 23.00 „Białe małżeństwo” (film polski). 0.50 „Pomysłowy wnuczek” (film anim.). 1.00 „Karol Wielki” (serial). 2.00 Wiadomości. 2.30 Czy nas jeszcze pamiętasz? 3.00 W centrum uwagi. 3.20 Teledyski na życzenie. 3.30 Jordan Radiczów „Chryja” (teatr TV). 4.35 „Pani Irena” (pr. poświęcony Irenie Kwiatkowskiej). 5.30 Panorama. 6.00 Muzyka łagodzi obyczaje. 6.20 Uczmy się polskiego.

Telewizja zastrzegła sobie prawo zmian w programie.

● **kronika rodzinna**

Dziś, 25 września 1997, mija 5. rocznica śmierci naszej Drogiej Matki

śp. **MARII FIERLOWEJ**

z Rychwałdu. O chwilę wspomnień proszą córki z rodzinami. O-72

„Kto znał, niechaj wspomni, kto kochał, nie zapomni“.

Dnia 26 września 1997 obchodziłby 90. rocznicę urodzin, zaś 22 października minie 5. rocznica, kiedy na zawsze odszedł nasz Kochany

śp. **LEOPOLD KUBIENA**

rodak ze Stonawy, zamieszkały w Łomnej Dolnej. O chwilę wspomnień proszą żona i córki z rodzinami. AD-129

Z serca dziękujemy wszystkim krewnym, przyjaciołom, znajomym za wyrazy współczucia, wieńce, kwiaty i tak liczny udział w ostatnim pożegnaniu mego Męża

śp. **MUDr. MARIANA FOLTNA**

z Hawierzowa-Szumbarku. Szczególnie serdecznie dziękujemy ks. Ladislavowi Volnemu za dostojne przeprowadzenie obrzędu pogrzebowego, panu Ryglowi i solistom za wykonanie programu muzycznego. W żałobie pogrążona żona Wanda ze synem. AD-134

● **teatr****SCENA POLSKA - TRZYNIEC:**

Przygody Tomka Sawyera (25, godz. 13.00).

● **kina**

ORŁOWA - Wszechświat: Niebezpieczna szybkość 2: Ingerencja (25, 26, godz. 17.45, 20.00), **KARWINA - Reflex:** Porwanie (25, 26, godz. 17.00, 20.00), **Centrum:** Portret damy (25, 26, godz. 20.00), Lady i Tramp (25, 26, godz. 15.30, 17.45), Eks: Stara miłość nie rdzewieje (25, 26, godz. 19.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** zaginiony świat (25, 26, godz. 15.30, 17.45, 20.00), **Świt:** Mikrokosmos (25, 26, godz. 17.45, 20.00), **CIERLICKO - Wolność:** Tylko wariaci się śpieszą (26, godz. 18.00), **CZESKI CIESZYN - Central:** Batman i Robin (26, godz. 17.30, 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Prywatna rozpusta (25, godz. 17.30; 26, godz. 17.30, 20.00), Piknik u Hanging Rock (KF 25, godz. 20.00).

● **co, gdzie, kiedy**

TEATR BAJEK „LALKA“ zaprasza w czwartek 25. 9. o godz. 18.00 do teatryku „Bajki“ na ostatnie przedstawienie z udziałem aktorów Dorotki Gocię i Marka Szūca pt. „Szewczyk Dratewka“ wystawiane m.in. dla gości z Uniwersytetu Śląskiego.

HAWIERZÓW-MIASTO - Klub Emerytów zaprasza na spotkanie klubowe we czwartek 25. 9. o godz. 16.00 do świetlicy przy ul. Matuška 2.

OLBRACHCICE - Klub Seniora zaprasza na spotkanie w czwartek 25. 9.

MISTRZOSTWA PZKO W BIEGU NA PRZEŁAJ**Czekamy na szkoły**

Kolejne, XXI otwarte mistrzostwa PZKO w biegu na przełaj o Memorial Wandy Delong, organizowane przez MK PZKO Mistrzowie przy współpracy z SSiit ZG PZKO, odbędą się w niedzielę 5 października. Start i meta będą w nowym miejscu - koło remizy strażackiej w Mistrzowicach, która znajduje się koło drogi z Mistrzowic do Grodziszca (jest tam również przystanek autobusowy).

Prezentacja zawodników do godz. 8.45, start o godz. 9.00. Mistrzostwa, tak jak dotychczas, będą przebiegały w klasyfikacji indywidualnej i zespołowej, jednak o puchar mogą się ubiegać tylko te zespoły, które wystawią drużyny w obu kategoriach, tzn. chłopców i dziewcząt.

Organizatorzy zapraszają do masowego udziału wszystkich, młodych i starszych, szczególnie zaś liczą na młodzież naszych szkół. (d)



W głębokim żalu pogrążeni oznajmiamy, że w wieku 75 lat, dnia 22. 9. 1997 zmarł po długiej i ciężkiej chorobie nasz Nieodżałowany Mąż, Ojciec, Dziadek, Brat, Teść, Wujek i Szwagier

śp. **JAN MAŁYSZ**

z Suchoj Górnjej. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w piątek 26. 9. o godz. 14.30 z sali obrzędów w Suchoj Górnjej. Zasmucona rodzina. C 52/167

W głębokim żalu pogrążeni podajemy wszystkim przyjaciołom i znajomym smutną wiadomość, że zmarł w wieku 85 lat nasz Ukochany

śp. **AUGUSTYN MONDRY**

zamieszkały w Karwinie - N. Mieście. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w piątek 26. 9. 1997 o godz. 16.15 z kościoła rzymskokatolickiego w Karwinie-Frysztacie. W smutku pogrążona rodzina. C 54/179

W głębokim żalu pogrążeni podajemy do wiadomości wszystkim krewnym, przyjaciołom i znajomym, że dnia 22 września 1997 roku zmarła w wieku 77 lat nasza Kochana Żona, Matka, Teściowa, Babcia, Prababcia, Szwagierka i Ciocia

śp. **WANDA SZYMONKOWA**

z domu Szczyrba, zamieszkała w Olbrachcicach 403/4. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w piątek 26 września 1997 o godz. 15.00 w sali obrzędów pogrzebowych w Olbrachcicach. Zasmucona rodzina. O-74

o godz. 17.00 do Domu PZKO.

MILIKÓW-PASIEKI - MK

PZKO zaprasza na obchody 10-lecia Domu PZKO w sobotę 27. 9. o godz. 14.00 do Domu PZKO. W programie występ zespołu „Góroł“ z Mostów, dzieci szkolnych oraz zabawa taneczna. Do tańca przygrywa orkiestra p. Paszka.

ORŁOWA MIASTO i ŁAZY - Zarząd MK PZKO zaprasza w sobotę 27. 9. 1997 o godz. 15 wszystkich członków oraz sympatyków do świetlicy w Zimnym Dole na „Pożegnania lata“.

GNOJNIK - MK PZKO zaprasza na uroczystość z okazji 50-lecia koła i 10-lecia otwarcia Domu PZKO im. Jana Kubisa, która odbędzie się w sobotę 27. 9. o godz. 15.00 w Domu PZKO.

CZESKI CIESZYN - Zarząd MK PZKO Park Sikory oraz Zarząd MK PZKO Centrum zaprasza na „Koncert Członków Bielskiego Towarzystwa Muzycznego“ we wtorek 30. 9. o godz. 17.00 do sali koła PZKO przy ulicy Bozka.

UWAGA członkowie PChM „Collegium Canticorum“! W piątek 26 bm.

● **ZAPROSZENIE ZA OLŻĘ****Czy odżyją tradycje cieszyńskiego drukarstwa?**

Już od siedmiu pokoleń drukarze Cieszyna utrwalają na papierze - słowo. Jak ważne odgrywało ono rolę w rozwoju szeroko pojętej kultury regionu, nie sposób mówić bez słowa zadumy, czym byłibyśmy dziś w czasach, znaczonych już innymi symbolami postępu. A jednak książka nigdy nie straci swoich twórczych mocy. Już Valentino Bompiani lansował dewizę, że człowiek czytający wart jest dwóch.

„Nie zdajemy sobie sprawy z tego, ale nasz skarb w porównaniu z analfabeta, który nie bierze książki do ręki - to fakt, że on przeżywa i przeżyje jedno życie, a my przeżyliśmy ich mnóstwo“ - pisał

próby nie ma. Zgrupowanie - zbiórka w Koszarzyskach w sobotę i niedzielę 27 i 28 bm. od godz. 9.00.

JABŁONKÓW - Zarząd MK PZKO zaprasza w sobotę 11 października na wycieczkę krajoznawczą do Ojcowa. Trasa wycieczki: Ojców, Pieskowa Skala, Zamek, Dolina Prądnika, Tyniec - najstarszy klasztor. Koszt wycieczki: 100 koron od osoby, dzieci do lat 10 darmo, a od lat 10 - 50 koron, nie-członkowie PZKO - 200 koron. Zgłoszenia w Domu PZKO, w sklepie Gloria do 5. 10. br. równocześnie z zaliczką. Odjazd z dworca autobusowego w Jabłonkowie o godz. 5.00.

● **ogłoszenia**

OSZACOWANIE NIERUCHOMOŚCI dla celów kupna, sprzedaży, darowizny, dziedziczenia, podziału lub hipoteki oferuje rzeczoznawca (biegły sądowy). Kontakt: tel. 0659/352935 aut. sekr. C 22/006



▲ Wykopki ziemniaków w dolinie Jastrzembського Potoka. Fot. JAN KORZENNY

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY**CZWARTEK 25 WRZEŚNIA**■ **TC 1:**

5.00 Reportaże TV Ostrawa
5.35 Ziemia pokryta bliznami
5.55 Telegazeta
6.00 Studio 6
8.30 „21“
9.00 Wiadomości
9.05 „Wyspy skarbow“ (serial dok.)
9.30 Hip, hap, hop (teleturniej)
10.05 Rekordy i ciekawostki
10.15 „Zjawiska towarzyszące“ (serial)
11.00 O skar Agnieszki Czeskiej (teleturniej)
11.40 „Krok w krok“ (serial)
12.00 Wiadomości
12.05 Salon czeski
12.35 Powiązania
13.10 Lapidarium
13.25 Z.J. Zimą nad listami widzów
14.05 „Taka normalna rodzinka“ (serial)
14.50 Animals
15.05 3x Baron Münchhausen: „W środku wulkanu i żółdka potwora“ (inscenizacja)
16.00 Wiadomości
16.05 W weekendowej TC
16.10 „Ucieczka z Jowisza“ (serial)
16.40 „Star Trek: Nowa generacja“ (serial)
17.25 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „Mój przyjaciel delfin“ (serial)
18.35 Tobolek (gra-zabawa)
19.00 Wieczorynka
19.08 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Gdyby tysiąc klamrów“ (musical czeski)
22.15 Ten nasz charakter czeski
22.35 Wiadomości
22.45 „Kronika Hollywood“ (serial dok.)
23.10 „Czerń i biel są pełne kolorów“ (dok.)
0.05 Wiadomości
0.10 „Dempsey i Makepeace“ (serial)
1.00 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II“ (serial)
1.40 „60“
2.50 Telegazeta
2.55 Przyjdź i nie przychodź sam (pr. rozryw.)
3.50 „Paradoksy współczesnego teatru czeskiego“ (serial dok.).

■ **TC 2:**

7.35 Aktualności TVS, 8.00 Euronews, 9.00 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 13.20 Europa dziś, 13.50 Uniwersytet TV, 14.50 Teleskop, 15.00 „Europa w walce z rakiem“ (dok.), 15.05 Trzymaj się! (pr. ekolog.), 15.25 Ego, 15.45 „Tylko harówka już nie wystarczy“ (dok., 1/3), 16.45 Buły: HC Witkowiec - HC Huta Trzynieć (ekstraliga hokeja na lodzie), 19.50 Aerobik z Barą, 19.55 Wieczorem na ekranie, 20.00 „Szkoła demokracji?“ (dok.), 21.00 „21“, 21.30 Czechosłowacki tygodnik filmowy, 21.45 „Pszczelarz“ (film franc.-grecki), 23.40 „Tak, Masaryk“ (serial dok.), 0.40 Europa dziś, 1.10 „21“.

■ **NOVA:**

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie“ (serial anim.)
9.00 „Grace w opałach“ (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.20 „Gra bez końca“ (film włosko-bryt., 2/2)
12.00 „J.A.G.“ (serial, 1/20)
12.50 „Efekty fizyczne“ (dok.)
13.20 „Tak płynię czasu“ (serial)
14.05 „Helena i jej chłopcy“ (serial)
14.50 „Czas przytywu II“ (serial)
15.40 „Beverly Hills 90210“ (serial)
16.45 „A“ (talk show)
17.30 „Xena“ (serial)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 „J.A.G.“ (serial, 1/20)
20.50 Triga (teleturniej)
21.50 Właśnie dziś
21.55 „Życzenie śmierci III“ (film USA)
23.25 „Żonaty z zobowiązaniami“ (serial)
23.50 „Seksy Zap“ (serial)
0.20 „A“ (talk show).

■ **PRIMA:**

6.45 Telegazety, 6.55 „Dzieci Noego“ (serial anim.), 7.05 „Przygody psa Dommela“ (serial anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Milagros“ (serial), 9.05 Akta '97, 9.20 Szczęście doskonałe (pr. H. Pawłowskiej), 9.40 Program dla pań, 10.50 „Komisarz Rex II“ (serial), 11.40 „Królestwo dzicy“ (serial dok.), 12.05 „Planeta życia“ (serial dok.), 12.50 „Strażnicy wszechświata“ (serial), 13.15 „Żar nocy“ (serial), 14.05 „Miasteczko Evening Shade“ (serial), 14.30 S.O.S., 16.40 „Sireny“ (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 O zakład! (gra-zabawa), 20.50 „Poziom adrenaliny“ (serial), 21.35 Wiadomości, 21.40 „Okręg policyjny Los Angeles“ (serial), 22.05 „Grzesznica“ (serial), 23.35 „Inspektor Regan“ (serial), 0.25 Party.

PIĄTEK 26 WRZEŚNIA■ **TC 1:**

5.00 Powiązania
5.35 Telegazeta
5.40 Czarne owce
5.55 Telegazeta
6.00 Studio 6
8.30 „21“
9.00 Wiadomości
9.05 „Mój przyjaciel delfin“ (serial)
9.30 AZ-quiz (teleturniej)
9.55 Ukryta kamera
10.00 „Tak, Masaryk“ (dok., 3/3)
11.00 Arena
11.45 Czarne owce
12.00 Wiadomości
12.05 Ten nasz charakter czeski
12.25 Magazyn policyjny
12.45 Klub Seniora
13.25 Auto-moto sport (magazyn)
14.20 Aerobik z Barą
14.25 Sport
15.05 W weekendowej TC
15.10 „Kronika Hollywood“ (serial dok.)
15.30 „Silvanowie“ (serial)
16.00 Wiadomości
16.05 Kurs odczytywania z ust
16.30 „Doktor Quinn“ (serial)
17.15 Kinobox '97
17.45 Magazyn policyjny
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „Planeta dinozaurów“ (serial dok.)
19.00 Wieczorynka
19.08 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Nie zastanawiaj się i kręć! (pr. rozryw.)
20.25 „Doktor Quinn IV“ (serial)
21.15 „Dziewczyna do zabicia“ (film czeski)
22.55 Wiadomości
23.05 „The Midnight Man“ (film USA)
1.00 Wiadomości
1.05 Jazzpodium (pr. muz., 4/5)
1.45 „Kung-fu: Legendy ciąg dalszy II“ (serial)
2.45 „Star Trek: Nowa generacja“ (serial)
3.35 „Star Trek: Nowa generacja“ (serial)
4.25 Kinobox '97.

■ **TC 2:**

7.35 Wiadomości TVS, 8.00 Euronews, 9.00 Report, 9.30 Studio 6, 12.00 Euronews, 12.40 „Sayonara“ (film USA), 15.00 „Wiem, czego chcę“ (film bryt.), 16.30 „Kraina apokalipsy“ (dok.), 17.20 „Historia Josephine Baker“ (film bryt.), 18.40 Nowe książki, 18.50 Kim jest... (habria Salm), 19.15 Moda '97, 19.40 OK Pop, 20.00 „Larry Adler“ (dok.), 21.00 „21“, 21.30 Z oczu do oczu (public.), 22.00 „Tri sestry“ w teatrze „Akropolis“ (koncert), 23.00 „Strzelaj“ (film hiszpański), 0.45 „21“, 1.15 Aktualności TVS.

■ **NOVA:**

6.00 Śniadanie z Nową
8.30 „Flintstonowie“ (serial anim.)
9.00 „Grace w opałach“ (serial)
9.25 Karuzela (teleturniej)
9.50 Zaryzykuj! (teleturniej)
10.20 „Gra bez końca“ (film włosko-bryt., 2/2)
12.00 „J.A.G.“ (serial, 1/20)
12.50 „Efekty fizyczne“ (dok.)
13.20 „Tak płynię czasu“ (serial)
14.05 „Helena i jej chłopcy“ (serial)
14.50 „Czas przytywu II“ (serial)
15.20 „Beverly Hills 90210“ (serial)
16.25 FK Jablonec - FC Petra Drnowice (I liga piłki nożnej)
18.20 Zaryzykuj! (teleturniej)
18.45 Karuzela (teleturniej)
19.20 Prognoza pogody
19.25 Gumowiny
19.30 DTV
19.50 Wiadomości sportowe
20.00 Maxi ryzyko (pr. rozryw.)
21.00 „Przystojniak Hubert“ (komedia czeska)
22.30 Właśnie dziś
22.35 Tabu
23.20 „Historie z zaświatów“ (serial)
23.40 „Watchers“ (horror amer.-kanad.)
1.10 Playboy - wydanie specjalne.

■ **PRIMA:**

6.45 Telegazety, 6.55 „Dzieci Noego“ (serial), 7.05 „Przygody psa Dommela“ (serial anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Milagros“ (serial), 9.00 Akta '97, 9.15 Świat '97, 9.30 Program dla pań, 10.40 Caruso show (pr. muz.-rozryw.), 11.35 „Królestwo dzicy“ (serial), 12.00 „Okręg policyjny Los Angeles“ (serial), 12.30 „Smok Stanleja“ (serial), 12.55 „Czarna Błyszka“ (serial), 13.45 „Żar nocy“ (serial), 14.35 „Miasteczko Evening Shade“ (serial), 15.00 S.O.S., 16.40 „Transmisja bezpośrednia“ (serial), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Sledge Hammer, policjant z o.o.“ (serial), 20.25 „Desperado: Prawo dżungli“ (western USA), 22.00 Żyto (towarzystwo show), 22.20 Wiadomości, 22.25 „Kryptonim: Tancerz“ (film USA), 23.55 „Wyobraźnię erotyczną“ (serial erot.).

Teledziennik zastrzega sobie prawo zmian w programie.

GŁOS LUDU

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza“, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyń, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Biłko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefon: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu“ w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact“ przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszyń; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnická 18, Cz. Cieszyń ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje SmNS, a.s., Ostrawa ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu“ Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisy i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adiacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 25 WRZEŚNIA

PROGRAM 1:

6.00 Kawa czy herbata?
8.05 „Szalone dziewczyny” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla mamy i trzylatka)
9.00 Słowa, słówka i pólówka (teleturniej)
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Cagney i Lacey” (serial)
10.50 Sceny domowe: Ciotka Leonia
11.10 Gotowanie na ekranie (mag. kulinarny)
11.15 Mamo, coś się stało
11.25 Kwitające okienko: Passiflora
11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (pr. rolniczy)
12.20 TV Edukacyjna: Qurimba, wyspa szczęśliwa
12.35 Kwadrans z medycyną: Być kobietą
12.50 „Wśród mgieł i wulkanów” (dok.)
13.30 Ciuchcia (dla dzieci)
14.00 „Szczenięcie lata Toma i Jerry'ego” (serial)
14.30 Migawka: „Wyrok na życie”
15.00 Wiadomości
15.10 TV Edukacyjna: Łowcy ognia
15.25 „Zwierzęta świata” (serial dok.)
15.50 Piąta para roku: Babie lato
16.15 „Moda na sukces” (serial)
16.40 Dziennik krajowy
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia? (teleturniej)
17.50 Kwadrans na kawę
18.05 Współczesny savoir vivre
18.20 Flesz: Wiadomości, pogoda
18.30 Credo (magazyn katolicki)
19.00 Wieczorynka: „Ole zmróz oczko”
19.30 Wiadomości
20.10 „Ekstradycja II” (serial)
21.10 W interesie publicznym
21.50 Kabaret z lamusa
22.05 „Kanał” (film dok.)
22.40 W centrum uwagi
23.00 Wiadomości
23.10 „Dama Kameliowa” (film franc.-włoski)

PROGRAM 2:

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Ekspres reporterów
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Pielegniarki” (serial)
9.00 Mój mały świat
9.30 „Zwierzęta Australii” (serial dok.)
10.00 Klub pana Rysia (dla dzieci)
10.30 „Kleszcz” (serial anim.)
10.55 „Selik i Katarzyna” (film norweski)
12.30 Taśmy mieszane - J. Kapuściński
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 Opowieści z Collegium Maius
14.20 Clipol
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 „Celia” (serial)
16.00 Panorama
16.10 Program ekumeniczny
16.30 5 x 5 - Wygrajmy razem
17.00 Apetyt na zdrowie
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Polaków portret własny
19.35 Klub pana Rysia (dla dzieci)
20.00 Linia specjalna
20.50 Zaproszenie do Studia Teatralnego Dwójki
21.00 „Z archiwum X” (serial)
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.35 „M.A.S.H.” (serial)
23.05 Studio Teatralne Dwójki
23.40 Film dokumentalny.

TELE 3:

6.00 „Maluda” (serial anim.), 6.30 „Tajemnica starego hotelu” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Raz, dwa, trójka (pr. muz.), 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Czterdziestolatek” (serial), 12.00 Aktualności, 12.10 „Strefa zakazana” (serial), 13.05 „Dziś Zachód” (serial dok.), 13.45 Prymat (mag.), 14.20 Zgadula (dla dzieci), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Latające misie” (serial anim.), 15.35 „Roger Odrzućcie” (serial anim.), 15.40 „Dzieci świata: Estonia” (serial dok.), 16.05 „Chcę być gwiazdą” (serial), 16.30 Dziś w Teletrójce, 16.45 „Dzieci z ulicy Brata Alberta” (rep.), 17.00 Program dnia, 17.10 Lancet (mag.), 17.30 „Kongres fizyków polskich” (rep.), 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Złote rączki” (serial dok.), 20.00 „Błękitny hełm” (film franc.), 21.50 Program na piątek, 22.00 Aktualności, 22.15 „Czterdziestolatek” (serial), 23.15 Persona, 23.45 Ostre narzędzie, 0.15 Teatromania, 0.30 „Wielkie dni naszego wieku” (serial dok.), 1.30 „Komputerowy świat iluzji” (serial popularnonauk.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (serial), 5.45 Raz, dwa, Trójka.

POLSAT:

6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Batman” (serial anim.), 8.30 „Powrót Supermana” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Drużyna A” (serial), 11.30 „Ostry dyżur” (serial), 12.30 Miłość od pierwszego wejrzenia, 13.00 Rekin kart, 13.30 Repe, które leczą, 14.00 Link Journal, 14.30 Drzewko szczęścia (teleturniej), 15.00 „Maska” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła, 15.30 Wolność Tomku... (mag.), 16.00 Informacje, 16.15 Piraci (gra-zabawa), 16.45 „Nieustraszone” (serial), 17.45 „Skrzydła” (serial), 18.15 „Świat według Bundy” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Renegat” (serial), 19.25 Prognoza pogody, 19.55 „Klub Raj” (film USA), 21.50 Losowanie Lotto, 21.45 „Gliniarz i prokurator” (serial), 22.45 Informacje i biznes informacji, 23.05 Polityczne graffiti, 23.15 Sztuka informacji, 23.45 4 x 4 (mag. motoryz.), 0.15 Muzyka na bis.

PIĄTEK 26 WRZEŚNIA

PROGRAM 1:

6.00 Kawa czy herbata?
8.05 „Miaśeczko na granicy” (serial)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla mamy i trzylatka)
9.05 Rządy dzieci, czyli pajdokracja
9.25 Papierowy teatrzyk
9.45 Dzieci dzieciom
9.55 Gimnastyka oczu: Sokoli wzrok
10.00 „Kontratak” (serial)
10.50 Stawka większa niż życie (teleturniej)
11.10 Zanim powiesz „rozwód”
11.20 Grajmy w szachy
11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (pr. rolniczy)
12.20 TV Edukacyjna: Szkoły za oceanem; Internet na Antypodach
12.40 Wiedzieć, znaczy żyć
12.45 Nowa matura
13.05 Co orzeknie sąd
13.30 Nasza klasa: Kasia kłameczucha
14.00 „Dziewczyna z oceanu” (serial)
14.30 Ja (psychozabawa)
15.00 Wiadomości
15.10 „Marzenia o NBA” (film dok.)
16.15 Sport i zabawa
16.40 Bezpieczniej
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia? (teleturniej)
17.50 Flesz: Wiadomości, pogoda
17.55 Tata, a Marcin powiedział...
18.10 Randka w ciemno
19.00 Wieczorynka: „Smerfy”
19.30 Wiadomości
20.10 „Gallipoli” (film australijski)
22.10 Mdm
22.40 W centrum uwagi
23.00 Wiadomości
23.15 „Krótki film o miłości” (film polski)
1.25 „Klan” (telenowela).

PROGRAM 2:

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Polaków portret własny
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.35 „Kłopoty z tatuśkiem” (serial)
9.00 Świat kobiet
9.30 „Nieujarzmiona Afryka” (serial dok.)
10.00 Ale heca!
10.30 „Siegnać gwiazd” (serial anim.)
11.00 „Nocny jeździec” (western USA)
12.00 Powtórzenie
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 Seans filmowy
14.20 Clipol
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 Powitanie
15.05 Z. Urbanowska „Gucio zaczarowany” (teatr)
15.40 „Mały Wieniawski” (rep.)
16.00 Panorama
16.10 Animals
16.35 „Cosby” (serial)
17.00 Mixer (dla młodzieży)
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Magia liter
19.05 Tele wizje kultury
19.35 Ale heca! (dla dzieci)
20.00 Koncert Galow - serdecznie zapraszamy
21.00 „Złoty samolot” (film dok.)
21.50 Optimus sport telegram
22.00 Panorama
22.40 „Ocalmy tygrysa” (film USA)
0.20 Studio Warszawskiej Jesieni
0.40 Muzyka rozrywkowa: Śmierć leśniczom.

TELE 3:

6.00 „Latające misie” (serial anim.), 6.30 „Chcę być gwiazdą” (serial), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dziś w Teletrójce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Błękitny hełm” (film franc.), 13.40 „Złote rączki” (serial dok.), 14.20 Włacz ENTER, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Lucky Luck” (serial anim.), 15.40 „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” (serial), 16.00 „Huckleberry Finn i przyjaciele” (serial), 16.30 Obserwatorium, 17.00 Program dnia, 17.10 Młodzi gniewni, 17.30 Studio pod bukiem (mag.), 17.45 Reportaż, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (serial), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 Muddy Waters w Chicago (koncert), 20.00 „Nostromo” (serial), 21.00 „Krew na śniegu” (serial dok.), 21.50 Program na sobotę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Namiętność” (telenowela), 22.40 Cannes '97, 23.00 Rozgrzewka Rawy Blues, 0.05 „Złe mocy” (horror USA), 2.00 „Martin Beck” (serial), 3.30 „Pieniążek w fontannie” (komedia USA), 5.00 „Poza rok 2000” (serial popularnonauk.), 5.45 Muzyczna Teletrójka.

POLSAT:

6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Maska” (serial anim.), 8.30 „Renegat” (serial), 9.30 „Zar młodości” (serial), 10.30 „Nieustraszone” (serial), 11.30 „F/X” (serial), 12.30 Dziewięciu wspaniałych, 13.00 Rykowsko, 13.30 Piraci, 14.00 Sztuka informacji, 14.30 Parada par (teleturniej), 15.00 „Batman” (serial anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła (pr. ekol.), 15.30 Nie tylko dla dam, 16.00 Informacje, 16.15 Kalambr, 16.45 „Drużyna A” (serial), 17.45 „Karolina w mieście” (serial), 18.15 „Świat według Bundy” (serial), 18.45 Informacje, 19.00 „Powrót Supermana” (serial), 19.25 Prognoza pogody, 19.55 „Strażnik Teksasu” (serial), 20.50 Losowanie Lotto, 21.00 „Nikita” (serial), 21.55 „Człowiek, którego nie ma” (serial), 22.50 Informacje, 23.10 Polityczne graffiti, 23.20 Biznes tydzień, 23.35 „Cobra Force” (film USA), 1.15 Muzyka na bis.

REMIS U SIEBIE NIE SATYSFAKCJONUJE • II-LIGOWA PREMIERA HOKEJOWA

Tylko połowiczny zysk

W ekspresowym tempie rozgrywana jest najwyższa liga hokeja - co drugi dzień mecz! Trzytyczanie po dwóch wygranych liczyli na kolejne zwycięstwo u siebie, ale skończyło się tylko na remisie, który nie mógł w pełni usatysfakcjonować graczy, trenerów i widzów (4700). Chemicy z Litwinowa, zajmujący w tabeli wysokie 3. miejsce i mający w swych szeregach kilku Rosjan, wykazują w tym sezonie dobre przygotowanie i dużą waleczność. Dwukrotnie potrafili oni we wtorek pod Jaworowym wyrównać straty i w dramatycznej końcówce utrzymać cenny punkt. Hutnicy natomiast znów nie potrafili powtórzyć gry, prezentowanej na obcych lodowiskach...

■ **TRZYNIEC - LITWINÓW 2:2 (2:2, 0:0, 0:0).** Gospodarze rozpoczęli od naporu. Pierwszej szansy nie wykorzystał Kontšek, lecz w 6. min. Král wprost z „bulika” podał krążek do Zadiny, a ten strzałem pod poprzeczkę nie dał szansy Orcowi - 1:0. Losy meczu rozstrzygnęły się między 14. a 16. minutą: najpierw Rosjanin Afinogenow wykorzystał błąd Jančařika, wymanewrował obronę HT i bramkarza Biegla, wyrównując technicznym strzałem na 1:1. Po 57 sekundach Straub w asyście Dani wepchnął krążek za plecy zdezorientowanego bramkarza gości - 2:1. Radość trzytyczan trwała wszakże tylko przez 43 sekundy: w 16. min. Hrbek doprowadził do stanu równości - 2:2. W tym momencie nikt nie sądził, iż wynik ten będzie na tablicy również po 60 minutach...

W drugiej, nieco nieuporządkowanej tercji optycznie przeważali trzytyczanie, lecz bliżej strzelenia gola byli przyjeźdźni. W trzeciej gra zaostriżyła się; szanse rodziły się po obu stronach; bramkarze byli wszakże na posterunku. Szale meczu na stronę gospodarzy mogli przechylić Zadina (solo), Kaděra i Sekeráš, lecz nadzieje skończyły się na trafionym słupku...

Śmílowice i Szonów

◆ **MISTRZOSTWA POWIATU F-M w piłce nożnej:** Waclawowice - Śmílowice 3:5, Szonów - Dobracice 3:0, Noszowice - Gródek 7:1, Czeladna - Nydek 2:0, Kuńcycze - Rzepiszcz 3:0, Gnojnik - Raskowice 1:1 i S. Mosty - Starzycz 1:1.

1. KS Śmílowice	7	21	23:9
2. KS Szonów	7	19	23:5
3. KS Noszowice	7	13	17:11
6. Sokół Gródek (4)	7	10	7:13
7. Sokół Dobracice (5)	7	9	9:13
11. Sokół Mosty k. J.	7	6	9:13
12. Sokół Nydek	7	5	8:14
14. Sokół Gnojnik	7	2	8:14

▲ **39. SPORTKA:** 9, 12, 14, 22, 41, 43 (48). **II LOSOWANIE:** 1, 10, 18, 24, 34, 40 (6). **SZANSA** - 287 804.

□ **POLSKA - LITWA 2:0 (1:0).** Towarzyski mecz piłkarski rozegrano wczoraj w Olstynie. Bramki: 18. C. Kucharski, 55. W. Kowalczyk. Widzów 12 tys., s. Hanacek (Weg.).

LICZĄ SIĘ GOLE • HATTRICK NOGOLA • JABŁONKÓW Z KARNEGO

Defilada wyników i bramek

◆ **MISTRZOSTWA ŚZF: Dzieńmorowice - Hoszkie 0:0.** Pierwszy remis jest niepowodzeniem elektryków. Wypracowali sobie oni sporo szans, ale ich największym „spalaczem” był tym razem Fábry (3 murowane); Śrublik główkował w poprzeczkę, zaś Juřenčák trafił w słupek. Goście mogli w końcu wygrać, lecz bramkarz Serafin obronił 2 sytuacje sam na sam... ŻK: 2 - 2; w. 450.(k) **Sl. Orłowa - Rożnow 3:2 (1:1).** Slavia potwierdziła zwykłą formę i skuteczność strzałową. Goście przyjęli tylko z 11 graczami, lecz walczyli do ostatka. Najciekawsze minuty: 1. - po główce Durčaka Walasi uratowali piłkę na linii bramkowej; 20. - Večerek (O) zażegnał niebezpieczeństwo za cenę rzutu nogą, 21. - Baletk 0:1; 23. - Králík 1:1; 60. - Bojarský bombą pod poprzeczkę 2:1; 82. - Kubiš z rzutu karnego (za faul na Králíku) 3:1; 90. - Pečiva 3:2. Zaletą meczu była czysta gra (ŻK - Durčák); w. 100; dobrze sędziował Śalata.(k) **Skrzećozi - Beczwa D. 2:4 (1:1).** Już z pierwszego ataku w 2. min. objęli gospodarze prowadzenie bramką Martinika (z podania Diána). W 20. min. Dedek (S) w sytuacji sam na sam spudłował. Rapid nadal naciskał, lecz bardziej agresywni goście wyrównali w 28. min. po błędzie obrońcy z główki Kundráta. Po przerwie szybcy Walasi dołączyli 3 gole (52. Juříček, 67. Kundrát, 80. Sedláček), na co skrzeczonicy odpowiedzieli tylko jednym - na kwadrans przed końcem z nogi Martinika. ŻK: 4 (Urbańczyk, Dián, Mucék, Martiník) - 4, w. 150.(k) **Jákl - Wigantice 0:0.** Po dużej przewadze (rzuty różne: 18 - 8) tylko skromny remis karwiniaków z beniaminkiem. 12. min. - Bizoň (K) z rzutu wolnego huknął w słupek; 20. Rabcevič (W) również z wolnego trafił w bramkarza; 27. - po rzucie rożnym Barczoka i ogromnym zamieszaniu; Bizoň minimalnie spudłował (to była największa szansa meczu); 87. - Barczok po rajdzie trafił w słupek... ŻK: 2 - 2; w. 150; b. dobrze sędziował Bečica.(p) **Poruba - Krawarze 0:0** w meczu na szczyście. **Po 9. kol:** 1. Krawarze 23, 2. Poruba 20, 3. Dzieńmorowice 19..., 10. Orłowa (12) 11, 14. Skrzećozi 5, 16. Jákl 4 pkt.

◆ **IA KLASA: Oldrzychów - ČSAD Hawierzów 1:0 (0:0).** Spotkanie czołowych drużyn grupy A przyniosło wartościowy futbol. Akcjom obu drużyn zabrakło tylko bardziej precyzyjnego wykonania. W 37. min., po rzucie wolnym Goja (H), szansę zaprzepaścił Vodák, zaś Jasiok z dobitki minimalnie spudłował. Po przerwie większą aktywność przejawiali już gospodarze.

W czasie rozpaczliwego finiszu hutników Orc nie pozwolił się już zaskoczyć. Obrony były tym razem lepsze od napadów. Kary: 2 - 4, bez wykorzystania. Sędziował Pasker.

W tabeli spadł Trzyniec z 8. na 9. miejsce (8 pkt.), tracąc 3 punkty do prowadzącego tandemu Sparta-Witkowice. **Hutnicze derby Witkowice - Trzyniec** już dziś o godz. 17 (transmituje TVC -2).

II-LIGOWA PREMIERA

■ **HLIGA HOKEJA: HC Orłowa - Koprzywnica 2:2 (1:1, 171, 0:0).** Inauguracyjny mecz w 3. najwyższej klasie przyniósł orłowiakom tylko połowiczny sukces. W pierwszych dwóch tercjach byli oni lepszym i szybszym zespołem, lecz nie wykorzystali swych walorów

oraz szans bramkowych. Goście zaskoczyli agresywną grą, dobrze bronili i potrafili do końca utrzymać zasłużony remis. Bramki: 7. Smeták 0:1, 8. - Dvořák z podania Pazderníka 1:1; 24. - Puffer w asyście Pátka spożytkował okres gry z przewagą jednego zawodnika (2:1); 32. - Kriegel również w przewadze liczebnej (2:2). Poimmo obustronnych wysiłków wynik nie uległ już zmianie, głównie dzięki bramkarzom. Kary: 6 - 6, wyk. 1:1; w. 1500: s. Venglář. (jk)

Kolin - KS Karwina 5:3 (2:1, 1:0, 2:2).

Z uwagi na sytuację, panującą przed otwarciem sezonu w karwińskim klubie, jest to na pewno honorowa porażka hokeistów znad Olzy. Wystąpili oni pod kierunkiem nowego trenera, Petra Sikory, w nast. mocno odmłodzonym składzie: Sedláček - Dřmal, Václavík, Čebák, Zahradník. Madeček, Kočí - Chabroň, Herman, Škutchan - Wojnar, Palinčák. Badura - Kozelek - Hrdina. Vavříček. Zaletą gości była ambitna, bojowa postawa. W 5. min. objęli oni nawet prowadzenie z kija Škutchanja, zaś w III tercji obniżyli na 3:4 (Škutchanj i Badura), lecz ostatnie słowo mieli gospodarze. Kary 8 - 11, wyk. 2:1, w. osłabieniu 1:0. Sędziował Brandejs, w. 1800. (h)

Pierwszym liderem jest Szumperk (wygrał w Žďarze 8:3). W sobotę: Karwina - Žďar i Hradec Kr. - Orłowa. (f)

FCK zgodnie z tradycją

W ostatni weekend lata rozegrano w II lidze piłkarskiej mecze 7. kolejki. W Karwinie tradycji stało się zadość: gospodarze po raz piąty już wygrali różnicą jednej bramki, choć znów mogli zrobić wyłom w tej serii. Utrzymali jednak kontakt z liderem, wyrównując nawet bilans punktowy z Przerowem, który wziął lanie w Chrudimiu (1:4). Trzytyczanie natomiast przegrali u siebie w minimalnym stosunku z faworyzowanym liderem z Błszan.

FC KARWINA - POSZTORNA 1:0 (1:0). W meczu 3. drużyny tabeli z czwartą goście w I połowie nie spełnili oczekiwań. Z góry bowiemstawili się na obronę, tylko raz podchodząc pod bramkę Barcucha. Gospodarze (bez chorego Bialka, którego zastąpił Bielek) nie potrafili jednak wykorzystać dużej przewagi. W 17. min. Tuma po rzucie wolnym R. Šuláka główkował w poprzeczkę bramki Bartoša. Dopiero w 42. min. Tuma idealnie wystawił Kubeša, który strzałem w przeciwny róg zdobył prowadzenie ku radości blisko 6400 widzów. Po przerwie goście trochę się opamiętali, lecz nie mieli szans. Karwiniacy natomiast stworzyli sobie 3 sytuacje bramkowe. Największą miał w 73. min. Tibenský, który nie wykorzystał nawet rzutu karnego za faul Doležala na R. Šuláku, oceniony przez sędziego Filipka czerwoną kartą. Bramkarz Tatrana obronił strzał obrońcy FCK... W ostatniej minucie Štěpaník (K) po solowym rajdzie przestrelał! ŻK: 3 (Kubeš, Bielek, Tuma) - 4.

TRZYNIEC - BLSZANY 0:1 (0:0). Przewodnik sprawiał lepsze wrażenie i większością dyktował tempo gry, potwierdzając swą pozycję.

je. „Chmielarze” mieli 3 dobre okazje, lecz Drobisz obronił nawet niefortunna główkę trzynieckiego Vojákca, który mu się później zrewanżował, wybierając piłkę z linii bramkowej... Po przerwie mieli trzytyczanie 2 tzw. czyste sytuacje: w 56. min. Pagor po dośrodkowaniu Chvěi główkował w słupek bramki Obermajera, zaś minutę później skośny strzał Matuszkiego sparował bramkarz gości na róg. „Nie strzelisz...” W 68. min., po niewinnej akcji Błszan i nieporozumieniu między Melcherem oraz Chvěją, piłkę przejął Novák, podał ją na piątkę do całkiem nie obstawionego Průchy i było 0:1. W 81. min. Maniatis (T) z rzutu wolnego minimalnie przełożył piłkę nad poprzeczką. Wcześniej jednak Diepold (B) huknął w słupek bramki Drobisza, zaś przed końcem goście nie wykorzystali jeszcze 3 innych okazji. Hutnicy pomimo porażki nie zawiedli, lecz drużynom z czołowej tabeli na razie wyraźnie ustępują. ŻK: 2 (Kosmel, Matuszny) - 3; widzów ledwo 274... (em)

Po 7. kol.: 1. Błszany 19 pkt., 2. Karwina (3) 16 pkt. (6:2), 3. Przerów (2) 16 pkt. (8:4 - gorszy iloraz), 4. St. Miasto (5) 14 pkt., 9. Trzyniec (8) 8 pkt. itd. (Opr. EF)

goście szczęście, kiedy to Ciešlar główkował w poprzeczkę... własnej bramki. W 72. min. Šedla Rieger przyznał Wierznioviom rzut karny (za faul), lecz bramkarz Zawada obronił strzał P. Čopíka... Rozstrzygnięcie padło tuż przed końcem z rzutu karnego Čmiele (również za faul), ŻK: 3 - 3; w. 100.(k-j) **Wojkowice - B. Dąbrowa 0:3 (0:0).** Trener Baníka - J. Lincér: „Odnieśliśmy 'obowiązkowe' zwycięstwo. W pierwszej połowie moja drużyna miała lekką przewagę, lecz nie wykorzystała dwóch dobrych sytuacji. W 45. minucie nasz bramkarz Čaniga obronił rzut karny. W przerwie 'dogadałem' chłopcom i wreszcie pospasył się bramki: 49. Mahdal, 53. Pluhařík, 64. Brevčinský”. Pod koniec gospodarze główkowali ponad i obok bramki. Żółte: 1 - 1. Sędziował Kolbe. **Nieborzy - Stonawa 6:1 (1:0)!** Zbyt pewni siebie górnicy wzięli tegie lanie na boisku dobrze grającemu beniaminku, który dał im po przerwie lekcję skuteczności strzałowej (Kubala 2, Hanke, Roček, Kopeć i Josiek). Gola na 1:1 strzelił Śniegoń. Czerwoną kartkę otrzymał bramkarz Stonawy, Feber, za faul poza „16”. (š) **Piosek - Datynie D. 2:1 (0:0).** W I połowie dobrze grający goście nie dopuszczali pioszczan do pozycji strzeleckich (jedynie Klus strzelił z 18 m obok „szubienicy”). Po przerwie gospodarze opanowali grę: 50. M. Kapsia (ładna główka) 1:0, 54. Ligocki (niesamowitym strzałem z 18 m w okienko) 2:0. Goście obniżyli dopiero w 88. min. (Suranovsky). Dobrze sędziował Kempny z Polanki; w. 80.(k) **Sn Hawierzów - Lutynia D. 4:1 (3:0).** Zasłużona wygrana Słowiana po dobrej grze, zwłaszcza w pierwszych 30 minutach. Bramki: 15. Fodor, 18. Grudziński, 30. Polak, 75. - T. Franek 4:0 - 81. Kubala z karnego (za faul) 4:1. ŻK: 2 - 2.(k) **Żuków - HD Bogumin 3:1 (0:0).** Outsider wytrzymał do 75. minuty. Potem sędzia Michna wykluczył Chlebeča (B) za rewanżowanie się za faul (winowajcy dał tylko ŻK) i Słowian od razu zdobył prowadzenie 2:0 (Červenka, Vlašic). Na 2 min. przed końcem Piecko obniżył, lecz w 90. min. Baranek przypieczętował zwycięstwo gospodarzy.(h) **Oldrzychowice - Cierlicko 0:3 (0:2).** Nieszczyśny mecz gospodarzy, którzy wyraźnie przeważali, lecz nie spożytkowali minimalnie 4 murowanych sytuacji bramkowych, co niekorzystnie wpłynęło na ich psychikę. Goście z minimum szans wykorzystali maksimum: 27. i 43. - Polach, 88. - Skoć. W 65. min., przy stanie 0:2. Sagan trafił w poprzeczkę cierlickiej bramki. ŻK: 2 - 2; s. Grabowski.(T) **LOK:** 1. Jabłonków 19 pkt. (komplet!) 2. Wierzniovice, 3. Dąbrowa (4) - po 14.4. Nieborzy (6), 6. Piosek (7), 6. Stonawa (3) - po 11, 7. Datynie (5), 8. Sn Hawierzów (9) - po 10 pkt. itd. (Opr. EF)

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

SOBOTA 27 WRZEŚNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 112 ♦ CENA 4,- Kč

TEMATEM ROZMÓW - POLSKIE SZKOLNICTWO MNIEJSZOŚCIOWE

W kręgu zainteresowań ČSSD

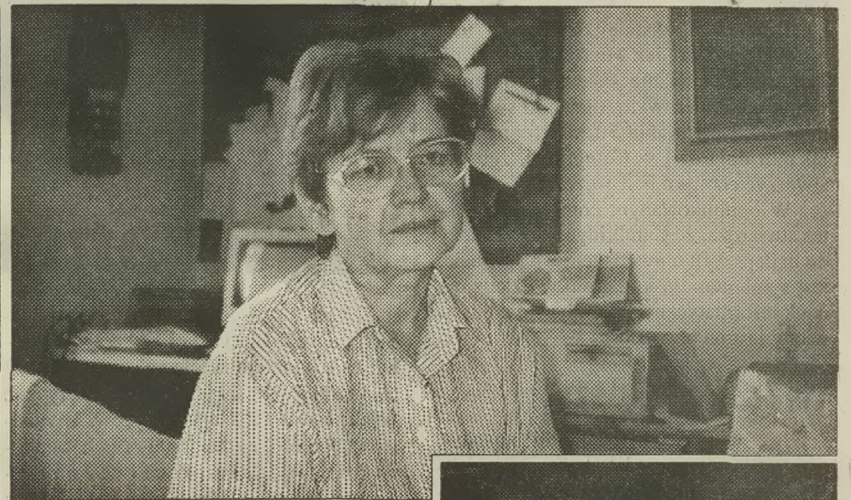
Sprawom polskiego szkolnictwa mniejszościowego było poświęcone spotkanie, jakie w miniony wtorek odbyli przedstawiciele ČSSD - wiceprzewodniczący Okręgowej Organizacji Jaromír Kuča i senator Alfred Michalik z prezesem PZKO Jerzym Czapem, dyrektorem biura Bogdanem Suchankiem, członkiem ZG Stanisławem Gawlikiem, inspektorem szkolnym Kazimierzem Workiem oraz prezesem Towarzystwa Nauczycieli Polskich w RC Stanisławem Folwarczym.

Przedstawiciele polskiej mniejszości przekazali socjaldemokratom dane dotyczące naszego szkolnictwa wraz z sugestiami zmian, jakich należałoby dokonać w Ustawie Szkolnej nr 258/96. Uwagi te będą przedstawione, jak zapewnił Jaromír Kuča, ministrowi szkolnictwa RC Jiřemu Grušy podczas najbliższego poświęconego właśnie szkolnictwu mniejszościowemu spotkania ČSSD już 2 października br. W rozmowach z ministrem wezmą ponadto udział ze strony ČSSD senator Alfred Michalik i poseł Radim Turek.

„Uważamy, że szkolnictwo mniejszościowe miałyby cieszyć się pewnymi preferencjami” - powiedział J. Kuča. „To przecież wizytówka naszego kraju w stosunku do Unii Europejskiej. Powinniśmy zrobić wszystko, by utrzymać polskie szkoły i nie dopuszczać do ich likwidacji. Miałyby również dojść do zmian w ustawie szkolnej właśnie pod kątem zagwarantowania praw szkolnictwu mniejszościowemu. Sprawa dotyczy, jak wiadomo, nie tylko szkół podstawowych, ale także 48 przedszkoli”.

O tym, że socjaldemokraci nie tracą czasu, niech świadczy fakt, że w ub. czwartek spotkali się już z dyrektorem Urzędu Szkolnego w Karwinie Pavlem Kulhánkiem, któremu przedstawili swoje poglądy i otrzymali zapewnienie współpracy.

Przedstawiciel Towarzystwa Nauczycieli Polskich proszony o skomentowanie rezultatów wtorkowego spotkania, przekazał naszej redakcji, iż nie czuje się kompetentny wypowiadać się w tej sprawie. (mro)



„SPECTACULO INTERESSE“ OD PONIEDZIAŁKU

Wielkie granie

„Teatr lalek jak rzadko która forma sztuki oddziałuje na fantazję dziecięcą, wychowanie estetyczne, wzbogaca język polski, pośrednio zaś uczy kulturalnego obycia” - powiedziała nam Alicja Berki, dyrektorka polskiej szkoły podstawowej w Lutyni Dolnej. „Dziecko powinno poznać różnorakie języki teatru. Dlatego z uczniami mojej szkoły wybieramy się na II Międzynarodowy Festiwal Teatrów Lalkowych „Spectaculo Interesse” do Ostrawy, by obejrzeć spektakl Opolskiego Teatru Lalki i Aktora im. A. Smolki pt. „Pastorałki”.

Oprócz wyżej wspomnianego zespołu na Festiwal przyjadą z Polski Unia „Teatr Niemożliwy” z Warszawy oraz z Ośrodka Teatralnego Baniálu z Bielska-Białej teatry „3/4 Zusno” i „Silnia”. Hermína Motylowa, dramaturg festiwalu, zapewnia, że przedstawienia reprezentują najwyższy poziom europejski i nie tylko, bowiem zarówno scena warszawska, jak i bielskobialska zaprezentowała się z sukcesem w Nowym Jorku.

„Polskie teatry lalkowe uczestniczyły

we wszystkich edycjach naszego Festiwalu - od rocznika zerowego w 1990 r., przez pierwszy w 1995 (wtedy jeszcze z udziałem Teatru „Ateneum” z Katowic), po obecną edycję. Z kolei zespół ostrawskiego Teatru Lalkowego regularnie uczestniczy w Międzynarodowym Festiwalu Teatralnym w Bielsku-Białej” - powiedziała Hermína Motylowa.

Festiwal potrwa od poniedziałku do soboty, pierwsze spektakle rozpoczynają się o godz. 10.00, a ostatnie po 20.00. (mro)

POGODA

SOBOTA - Zachmurzenie małe do umiarkowanego, nad ranem mgły i zamglenia. Temperatura w dzień 15-19 st., nocą 8-4 st. C. Wiatr słaby z kierunków północnych.

NIEDZIELA I PONIEDZIAŁEK - Zachmurzenie umiarkowane. Temperatura w dzień 17-21 st., nocą 7-3 st. C., miejscami przygruntywe przymrozki.

▲ Polscy lalkarze od początku uczestniczą w ostrawskim festiwalu „Spectaculo Interesse” - mówi Hermína Motylowa, dramaturg imprezy. ♦ „Divadlo loulek” na rynku Masaryka w Ostrawie.

Fot. M. RADŁOWSKA-OBRSNIK

Powściągliwość Miłosa Zemana

PRAGA - Polska socjaldemokracja, która doznała porażki w wyborach parlamentarnych, prowadziła pomyślną politykę gospodarczą - uważa Miłoš Zeman, przewodniczący ČSSD i Izby Poselskiej Parlamentu RC.

Produkt krajowy brutto rośnie w Polsce regularnie o 6 proc. rocznie, podczas gdy w RC ten wzrost jest 6-krotnie wolniejszy - powiedział Zeman na piątkowej konferencji prasowej. Jego zdaniem, nikt nie podaje w wątpliwość sukcesu polityki gospodarczej lewicowych rządów w RP.

Zeman nie chciał dokonać oceny zwycięskiego bloku AW“S”, który - jak zauważył - składa się z 40 różnych partii politycznych i „innych organizacji, z których niektóre zajmują stanowiska lewicowe, a inne wyraźnie prawicowe”.

O LOSACH PRZEDSIĘBIORSTWA MIESZKANIOWEGO

Transformacja konieczna

CZ. CIESZYN (kor) - Jednym z głównych tematów śródogodniego posiedzenia czesko-cieszyńskiego przedstawicielstwa miejskiego były dalsze losy przedsiębiorstwa „Bytový podnik”, czyli głównego administratora dawnych mieszkań państwowych.

„Przedsiębiorstwo to jest w tej chwili nadal instytucją państwową, chociaż zarządza już prawie że wyłącznie majątkiem miasta lub też majątkiem, który stanie się własnością miasta najpóźniej do końca br. - chodzi np. o niektóre kotłownie. Dlatego nie pozostaje nam nic innego, jak pomyśleć o transformacji tej instytucji” - powiedział red. „GL” po posiedzeniu przedstawicielstwa wiceburmistrz Zdeněk Budínský.

KONFERENCJA MATEMATYKÓW

Jak uczyć?

FRYDEK-MISTEK (kor) - Dzisiaj koło południa zakończy się we Frydku-Mistku trzydniowa konferencja nauczycieli-matematyków. Jak nas poinformowano w Urzędzie Szkolnym we Frydku, w konferencji pn. „Jak nauczać matematyki uczniów w wieku 10-15 lat” uczestniczą pedagogowie z całej RC, w tym również nauczyciele z polskich szkół na Zaolziu.

Podczas konferencji nauczyciele wysłuchali wielu wykładów wybitnych fachowców z czeskich uczelni wyższych nt. najnowszych metod nauczania matematyki w szkołach podstawowych i uczestniczyli w pracach grup tematycznych. Wczoraj przed południem wzięli też udział w pokazowych lekcjach matematyki w szkołach podstawowych we Frydku-Mistku, w Dobrej i Bystrzycy oraz w czeskim gimnazjum w Trzyncu.

Płk Kukliński na ekranie TVP II

„Do dzisiaj nic nie jest wiadomo na temat polityki militarnej PRL, planów wojny, które mogły skończyć się największą katastrofą w 1000-letniej historii Polski” - mówi skazany w maju 1984 r. na karę śmierci i oskarżony o szpiegostwo na rzecz USA oraz zdradę państwa, a we wrześniu 1997 r. oczyszczony z zarzutów płk Ryszard Kukliński w pierwszym filmie poświęconym jego osobie. Film zostanie pokazany w najbliższą niedzielę w II programie TVP o godz. 19.50.

Kukliński dostarczył Amerykanom ponad 30 tys. stron - w języku rosyjskim - najtajniejszych dokumentów armii ZSRR i UW. Zdaniem prof. Zbigniewa Brzezińskiego, to w większości dzięki codziennym informacjom Kuklińskiego USA wywarły w 1980 r. presję na ZSRR, aby nie interweniował wtedy w Polsce.

Radnym zależy oczywiście na tym, by instytucja, która będzie spadkobiercą przedsiębiorstwa mieszkaniowego, była przede wszystkim jak najbardziej efektywna i żeby prętnie reagowała na wszelkie potrzeby lokatorów. Jak na razie jednak nie ustalono, czy przedsiębiorstwo przekształci się w spółkę akcyjną, której głównym udziałowcem byłoby miasto, czy też w organizację budżetową lub organizację utrzymującą się ze składek członkowskich (tzw. „příspěvková organizace”).

„Każdy ze wspomnianych wariantów miał wielu zwolenników, ale trzeba się będzie nad tymi kwestiami porządnie zastanowić. Niektórzy radni mówili bowiem o tym, że np. w wypadku utworzenia organizacji tzw. spółdzielni mogłyby zaistnieć problemy związane chociażby z zasadami, na jakich taka organizacja może prowadzić interesy. A obecne przedsiębiorstwo mieszkaniowe np. sprzedaje ciepło ze swoich kotłowni spółdzielni mieszkaniowej” - powiedział Z. Budínský.

Dyskusji nt. dalszych losów przedsiębiorstwa mieszkaniowego radni w środę nie dokonali i powrócą do tego tematu na posiedzeniu w przyszłym tygodniu. Jak poinformował nas jednak Z. Budínský, ustalono już, że transformacja przedsiębiorstwa miałaby się zakończyć jeszcze przed końcem roku.

W BUKARESZCIE, TIMISZOARZE I GÓRACH BANATU O MNIEJSZOŚCIACH NARODOWYCH

Od poniedziałku do czwartku przebywała w Rumunii trzyosobowa delegacja posłów - członków Komisji Petycyjnej Parlamentu RC (Jiř Novák, Radim Turek, Wawrzyniec Fójcik). Dwa dni spędzone w Bukareszcie wypełniły spotkania z posłami parlamentu rumuńskiego, którzy zajmują się problematyką mniejszości narodowych, a także z członkami komisji zagranicznej i komisji ds. praw obywatelskich.

Klub posłów reprezentujących poszczególne narodowości liczy 15 deputowanych, a w jego skład wchodzi również Polak Jan Babiasz i przedstawiciel Związku Czechów i Słowaków w Rumunii Josef Paneš. Oprócz nich w spotkaniu udział wzięli przedstawiciele mniejszości niemieckiej, armeńskiej, rosyjskiej, greckiej, ukraińskiej, tatarskiej, żydowskiej, tureckiej, romskiej i albańskiej.

Najliczebniejszą mniejszością są w Rumunii Węgrzy. Ich Związek Demokratyczny uzyskał w wyborach 25 mandatów

i wchodzi w skład koalicji rządowej. Spotkania i rozmowy były niezwykle ciekawe tym bardziej, że obecnie Węgrzy rozważają możliwość odejścia z koalicji rządowej, jeżeli parlament nie ratyfikuje rozporządzeń w zakresie szkolnictwa mniejszościowego i dwujęzyczności w

chów, ale także zapoznanie się z tym, jak zostały wykorzystane pieniądze (w myśl uchwały rządowej z roku 1995 otrzymali 30 mln koron) przekazane przez rząd czeski na budowę szkoły, remont drogi i opiekę lekarską w czeskich gminach.

Dla mnie osobiście są to kolejne bar-

wach z Rumunami przewodniczący komisji petycyjnej. Byli minister sprawiedliwości J. Novák przypuścił, że w związku z ratyfikacją Ramowej Umowy Rady Europy o Ochronie Mniejszości Narodowych trzeba się zająć przygotowaniem ustawy o mniejszościach narodowych.

Proces przekonywania o naszych racjach jest niełatwy i długotrwały, ale chyba w końcu przyniesie oczekiwane rezultaty.

„Dobre umowy robią dobrych przyjaciół” - bo co może być lepszą umową między mniejszością a większością niż dobre przepisy prawne. To są słowa, którymi często kończyliśmy rumuńskie rozmowy.

Jeszcze w tym roku komisja petycyjna planuje drugi wyjazd o podobnym charakterze, tym razem do Budapesztu. Na Węgrzech ustawa o mniejszościach narodowych obowiązuje już od kilku lat. tam można będzie się zatem przekonać, jak wygląda jej realizacja.

WAWRZYNIEC FÓJCIK
poseł do Parlamentu RC

Rumuńskie spotkania

urzędach. Węgry mają dwu ministrów. Minister Georgy Tokaj kierujący rządowym Urzędem ds. Ochrony Mniejszości Narodowych w czasie rozmów stwierdził, że jego głównym zadaniem jest przygotowanie ustawy o mniejszościach narodowych.

Dalsze dwa dni spędziliśmy w Timiszoarze i w kilku wioskach w górach Banatu, gdzie od 170 lat mieszka duża grupa Czechów. Program przewidywał spotkania z władzami lokalnymi, rozmowy z przedstawicielami pięcioletniej grupy dzielnie trzymających się Cze-

dzo wartościowe doświadczenia polityczne w zakresie polityki narodowościowej. Za jeszcze cenniejsze uważam doświadczenie, że i inni posłowie Parlamentu RC mogą z innej perspektywy ocenić problematykę mniejszości narodowych. Wrażenia odniesione ze spotkania z mniejszością czeską, która pomimo dużych trudności potrafi i chce zachować swój język, kulturę i obyczaje, na pewno ułatwią im zrozumienie potrzeb i problemów mniejszości narodowych żyjących w RC. Jestem bardzo zadowolony z tego, że udało mi się zrealizować ten wyjazd. W rozmow-



- W naszym kole mógłby pan peacować społecznie.

Rys. BRONISŁAW LIBERDA

Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA

Dar Billa Gatesa.

Bill Gates - właściciel firmy informatycznej Microsoft - zaferował 20 mln dolarów renomowanemu brytyjskiemu uniwersytetowi Cambridge. Jest to darowizna w wysokości, jakiej nigdy w swej historii ta uczelnia nie otrzymała.

Darowizna, pochodząca z majątku osobistego Gatesa, posłuży do sfinansowania nowego budynku laboratorium informatycznego.

Deklaracja została złożona w trzy miesiące po tym, jak Microsoft, przedsiębiorstwo specjalizujące się w oprogramowaniu komputerowym, ujawniło swój zamiar zainwestowania 50 mln funtów (ca 80 mln dolarów) w Cambridge, żeby tu stworzyć centrum badawcze.

W opublikowanym komunikacie Gates stwierdza, że Cambridge, który należy do najlepszych uniwersytetów na świecie, jest symbolem doskonałości w dziedzinie nauk informatycznych i tradycyjnie nastawiony jest na przyszłość.

Więcej rozkoszy!

Już wkrótce w Finlandii zostanie przetestowany nowy lek, który ma zwiększyć rozkosz seksualną u kobiet. Tego rodzaju testy mają być zresztą przeprowadzone w kilkunastu innych krajach.

Lek przygotowany przez firmę farmaceutyczną Pfizer przeznaczony jest głównie dla kobiet oziębłych i tych, którym stosunki seksualne sprawiają ból. Organizacje zajmujące się planowaniem rodziny poszukują ochotniczek w wieku od 18 do 55 lat, które mają stałego partnera i które nie są zadowolone z dotychczasowego życia seksualnego.

Przez miesiąc kobiety, które zgodzą się brać udział w testach, będą prowadziły szczegółowy dzienniczek swego pożytku seksualnego - jeszcze bez nowego leku. Potem przez trzy miesiące będą zażywały lek i będą mogły porównać, czy coś zmieniło się na lepsze.

Lalki w płomieniach

Lalki, ofiarowane przez około 600 osób, spłonęły w czwartek w buddyjskiej świątyni w Tokio podczas rokrocznie obchodzonego tam rytuału.

Co roku masa ludzi przynosi do świątyni Kiyomizu Kannon-do w centrum Tokio stare dziecięce lalki, żeby spłonęły podczas uroczystości, której początki sięgają rytuału płodności.

W dzisiejszych czasach ludzie przynoszą stare lalki, których chcą się pozbyć, a nie chcą ich tak po prostu wyrzucić do śmieci. Świątynia Kiyomizu Kannon-do poświęcona jest bóstwu wychowywania dzieci. Przychodzą tu bezdzietne pary modlić się o potomstwo, a kiedy już się go dorobią, wracają z lalkami, żeby podziękować bogu i modlić się o dobro dziecka.

Co roku swój żywot w płomieniach w tej świątyni kończy około dwóch tysięcy lalek. Z obawy przed pożarem drewnianej świątyni tylko część z przyniesionych lalek płonie podczas publicznej uroczystości. Pozostałe pali się w osobnym piecu.

Cudzoziemką

w Arabii Saudyjskiej

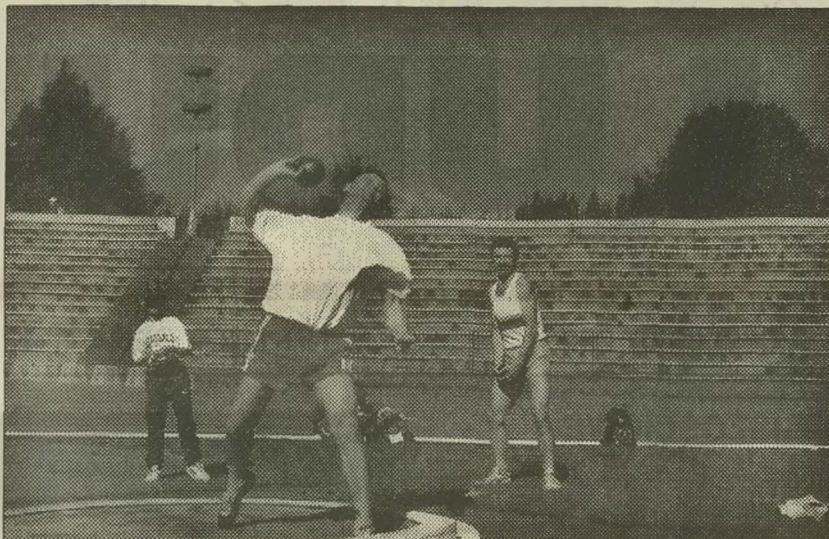
Duże pieniądze, brak podatków, ale życie pełne ograniczeń. Tak wygląda egzystencja kobiet-cudzoziemek, które pracują w Arabii Saudyjskiej.

W Arabii Saudyjskiej pracuje ponad 6 milionów obcokrajowców, w większości zresztą pochodzących z krajów Azji i Afryki. Cudzoziemki mogą jednak pracować tylko w ambasadach albo też jako hostessy towarzystw lotniczych, nauczycielki, learki lub pielęgniarki.

Pielęgniarka-cudzoziemka dostaje około 2 tys. dolarów miesięcznie, do czego dochodzi pełne wyżywienie, mieszkanie oraz raz do roku darmowy przelot do kraju, z którego pochodzi. Równocześnie jednak kobiety te muszą podporządkować się rygorystycznemu prawu obowiązującemu w Arabii Saudyjskiej. Przyjemności w stylu zachodnim są praktycznie zabronione, a rozrywki nader rzadkie.

Kobieta powinna być okryta czarnym płótnem od stóp do głowy. Cudzoziemki mogą mieć odkrytą głowę, ale muszą się liczyć z pełnymi dezaprobaty spojrzeniami mężczyzn, którzy w dodatku lubią je szczytać.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.



▲ Sportowe zmagania na trzynieckim stadionie.

Fot. archiwum autora

Weterani na bieżni...

Dzięki przychylności kierownictwa Sekcji Lekkoatletycznej KS Trzciniec odbyły się w ub. niedzielę na stadionie przy ul. Leśnej w Trzyniecu lekkoatletyczne Mistrzostwa PZKO Weteranów. Dwunastu zawodników w kategoriach wiekowych 35-44 lat oraz 45 lat i wyżej rywalizowało o tytuły mistrzowskie w biegach na 100 i 1500 m, skoku w dal i wznoszeniu oraz w pchnięciu kulą, zaś startującym we wszystkich dyscyplinach wyniki zaliczono do pięcioboju, przeliczając je według tabelki Międzynarodowej Federacji LA.

Weterani młodszy - 100 m: 1. Stanisław Czudek (Mosty k. J.) - 12,5 s., 2. Jan Gomola (Jabłonków) 12,8, 3. Władysław Martynek (Mosty k. J.) 13,2; **1500 m:** 1. Roman Słowiczek (Jabłonków) 4:40,1 min., 2. W. Martynek 5:04,8, 3. J. Gomola 5:23,8; **skok w dal:** 1. J. Gomola 521 cm, 2. W. Martynek 497, 3. Karol Sikora (Trzciniec) 479; **skok wznoszenia:** 1. J. Gomola 165 cm, 2. Gustaw Hofierka (Gródek), 3. K. Sikora - obaj 135; **kula:** 1. J. Gomola 9,93 m, 2. Alojzy Martynek (Mosty k. J.) 9,48, 3. S. Czudek 9,45; **5-bój:** 1. J. Gomola 2 342 pkt., 2. W. Martynek 1974, 3. R. Słowiczek 1823, 4. G. Hofierka 1635, 5. K. Sikora 1444.

Weterani starszy - 100 m: 1. Richard Walica (Trzciniec) 12,5 s., 2. Arnošt Chwastek (Oldrzychowice), 3. Jan Ferenc (Trzciniec) - obaj 14,7; **1500 m:** 1. J. Ferenc 5:53,6 min., 2. Stanisław Gawlik (Nawie) 8:10,0, 3. A. Chwastek 8:24,0; **skok w dal:** 1. J. Ferenc 449 cm, 2. S.

Gawlik 421, 3. A. Chwastek 411; **skok wznoszenia:** 1. A. Chwastek 135 cm, 2. J. Ferenc, 3. S. Gawlik - obaj po 120; **kula:** 1. J. Ferenc 9,40 m, 2. A. Chwastek 9,11, 3. S. Gawlik 7,47; **5-bój:** 1. J. Ferenc 1380 pkt., 2. A. Chwastek 1 103, 3. S. Gawlik 926.

Zawody odbywały się przy pięknej pogodzie i dopingu rodzin zawodników. Nad przebiegiem dyscyplin czuwała komisja sędziowska z sędzią głównym inż. Karolem Kluzem, a nagrody i dyplomy ufundował ZG PZKO. (A.L.)

■ Z POLSKI

■ W 460-osobowym Sejmie Akcja Wyborcza „Solidarność” zdobyła ostatecznie 201 mandatów, Sojusz Lewicy Demokratycznej - 164, Unia Wolności - 60, Polskie Stronnictwo Ludowe - 27, Ruch Odbudowy Polski - 6, Mniejszość Niemiecka - 2.

■ Przewodniczący AW“S” Marian Krzaklewski spotka się w poniedziałek z prezydentem Aleksandrem Kwaśniewskim. Tego dnia dojdzie również do spotkania prezydenta z przedstawicielami SLD i UW.

■ Najlepszą koalicją byłaby koalicja AW“S” z UW - powiedział Lech Wałęsa, zastrzegając, że mówi w swoim imieniu. Wczoraj gościł Wałęsę na jego przyjęciu urodzinowym w kawiarence Zamku Królewskiego w Warszawie byli liderzy Akcji i Unii. 29 bm. były prezydent kończy 54 lata.

■ Protokół „Studium koordynacyjnego rozwoju pogranicza polsko-czeskiego” podpisali w piątek w Kłodzku przedstawiciele rządów RP i RC.

ODSŁONIĘCIE KAMIENIA GRANICZNEGO

Spotkanie na Filipce

Niecodzienna uroczystość odbyła się w ubiegły poniedziałek na Filipce (762 m n.p.m.). Starościny Nydku i Nawsia, Marta Tichánková oraz Lenka Husarowa i starosta Gródka Jan Kawulok (inicjator imprezy) w obecności radnych trzech wspomnianych gmin dokonali odsłonięcia pomnika - kamienia granicznego w miejscu, gdzie zbiegają się granice Gródka, Nawsia i Nydku.

W uroczystości wziął również udział właściciel gruntu, Władysław Widenka, który darował miejsce pod kamień graniczny. Dwutonowy głaz wywiózł na szczyt Filipki Adam Raszka z Nydku, na-

pisy i strzałki w kamieniu (wskazujące m. in. kierunek na Stożek, Baginiec i do Piosku) wykuł Martin Kuchař z Hawierzowa.

Sympatyczna impreza, która zgromadziła przeszło 30 uczestników, przetrwała się w spotkaniu towarzyskie z tradycyjnym szampanem i opiekaniem parówek. Jak zapowiedział starosta gródecki, spotkanie na Filipce odbywać się będą co roku 22 września.

W razie niepogody schronienia ich uczestnikom udzielić może oddalona za ledwie o 200 m świetlica MK PZKO Nydek-Głuchowa. (kw)

KOLEJNE INICJATYWY MIASTA

Interesy z Włochami

HAWIERZÓW (wak) - Z dwudniową wizytą przyjaźni zawiązała w ub. tygodniu do Hawierzowa kilkusobowa delegacja włoskiego miasta Collegno na czele z jego prezydentem Umberto D'Ottavio.

„Podczas tego spotkania chcieliśmy naszych gości zapoznać zwłaszcza ze sferą socjalną. Uważam, że wspólne rozwiązywanie trudnych problemów społecznych i socjalnych przyniesie miastom obopólne korzyści. Mam na myśli np. narkomanie, bezrobocie dotykające coraz więcej ludzi, problemy cywilizacyjne i rodzące się przez to patologie. W tych sprawach powinniśmy sobie pomagać” - powiedział nam Jiří Slavík, zastępca prezydenta miasta. Włosi zwiedzili Centrum Pomocy Doraźnej dla Narkomanów, „Domowinę” - dzienny ośrodek dla emerytów i rencistów, warsztaty pracy chronionej działające przy ośrodku pomocy socjalnej oraz bezbarierowy dom dla osób niepełnosprawnych.

„Liczymy na to, że zawiązana współpraca będzie się rozwijać i że poszerzona

zostanie o dalsze inicjatywy. Będziemy wymieniali między sobą informacje o firmach, które angażują się w sferze socjalnej i mogłyby w przyszłości nawiązać między sobą kontakty. Potwierdził też udział w przyszłorocznych targach, na których prezentować będą swoje wyroby dzieci ze Szkoły Życia i Szkoły Nadziei oraz Stowarzyszenia Osób Niepełnosprawnych. Włoscy goście zapropowowali również młodzieży hawierzowskiej 14-dniowe pobytu w ich mieście” - dodaje J. Slavík.

Umberto D'Ottavio zapowiedział, że to nie ostatnia wizyta. Ma nadzieję, że podobne spotkania (następne odbędzie się 3 stycznia z okazji otwarcia zameczku w Szumbarku) wpłyną na ożywienie przyjaźni między miastami Hawierzowem i Collegnem.

■ GŁOSY ■ OPINIE ■ POLEMIKI

Gdzie te pieniądze?

Już przeszło miesiąc minął od czasu, kiedy pan Józef Toboła z Domu Polskiego w Ostrawie podał do wiadomości na łamach „Głosu Ludu”, że pieniądze za zastaw „Piasta” zostaną zwrócone TSL (Těšinská leasingová společnost s.r.o.) - jedna część w przedostatnim tygodniu sierpnia, a reszta sukcesywnie w następnym tygodniu, a więc do końca sierpnia. Niestety 15 września „Piast” był jeszcze w posiadaniu TSL. Jego zdaniem cały ten ruch dotyczący „Piasta” był niepotrzebnie nagłośnieiony. Dodał również pan Toboła, że wprawdzie Dom Polski też ma jakieś tam problemy ze swoimi partnerami handlowymi, ale nie ma to wpływu na sytuację „Piasta”.

Z wypowiedzi pana Bogdana Suchanaka, dyrektora Biura ZG PZKO, z 31 lipca br. można się dowiedzieć, że ZG PZKO za „Piasta” otrzymuje około 50 tys. koron rocznie, to na pewno nie pokryje kosztów nawet jednego etatu w ZG, ale że za wynajmowanie pomieszczeń w „Piastie” Dom Polski od firm tam działających bierze rocznie 2 tys. koron za 1 m2 powierzchni, tego już pan Suchanek nie powiedział, może tego nie wie. Dalej, że te 11 mln koron rzekomo zostało przeznaczonych na remont kapitalny, niestety w „Piastie” tego nie widać, więc wypowiedzi te nie są chyba prawdziwe.

Jeśli chodzi o Dom Polski, to chodzi o słuchy, że jest on w bardzo trudnej sytuacji finansowej, gdyż wdał się w spółkę z jakąś prywatną firmą, której pożyczył pewną sumę na rozwój hodowli indyków, niestety firma ta jak dotychczas nie jest zdolna zaciągniętego długu zwrócić...

Tu nasuwa się pytanie, jakim prawem Dom Polski, jeśli te słuchy są prawdziwe, w takich machlojkach ryzykował „Piasta”, który przecież nie jest

własnością Domu Polskiego? Jak to możliwe, że niektórzy członkowie ZG PZKO nie wiedzą, co dzieje się z majątkiem, którym zarządzają, bo należy przypomnieć, że moralnym właścicielem jest całe polskie społeczeństwo w Republice Czeskiej?!

Gdzie zatem te pieniądze są? Co to za interes dla polskiego społeczeństwa? Tu należy również przyznać, że nie mała w tym wina całego naszego społeczeństwa, gdyż nie uwierzyło głosom, które od samego początku batalii o „Piasta” zwracały uwagę na to, że jeśli będzie ZG PZKO jedynym właścicielem „Piasta”, to znów go stracimy.

Nawet na ostatnim zjeździe PZKO zabroniono poruszać temat „Piasta” - miałem taki przytyczek. Obecnie będzie bardzo trudno przekonać nasze społeczeństwo, żeby się zajęło zadłużonym obiektem, bo na samym początku, to znaczy w 1992 roku, kiedy udało się odzyskać „Piasta”, było trzeba zainwestować tylko w remont kapitalny, teraz jednak należałoby go wykupić. Ale dziś to już reprezentuje sumę wyższą o 13 milionów. Na pewno Wspólnota Polska na ponowne odkupienie „Piasta” od TSL nie da pieniędzy, a 277 tys. dolarów będzie trzeba Wspólnocie Polskiej zwrócić! Ciekaw jestem, co robilibyśmy z majątkami, które zostały nam skonfiskowane na podstawie dekretów Beneša a o które tak zabiegamy? Na koniec chciałbym zwrócić uwagę członkom Komisji Kontrolnej ZG PZKO, aby przygotowali dokładne sprawozdanie na temat „Piasta” na nadchodzący Zjazd PZKO i aby zajęli się sytuacją Domów PZKO. Chodzi o to, czy czasem niektórzy z nich nie są tak samo jak „Piast” wystawione pod zastaw za jakąś pożyczkę, bo takie głosy też słychać w terenie.

MELCHIOR SIKORA
Karwina-Nowe Miasto

Po wyborach w Polsce

Wyniki wyborów parlamentarnych w Polsce bardzo mnie zadowoliły. Ostatnio miałem wiele kontaktów z wybitnymi osobistościami polskich partii politycznych. Miałem możliwości poznać nie tylko programy partii, ale również ludzi, którzy je będą realizować. Dobrą wiadomością był więc dla mnie sukces Unii Wolności, a pozytywnym sygnałem - nie tylko dla Polski, ale i całej Europy środkowej - jest zdecydowana wygrana prawicy. Mam nadzieję, że AWS zdaje sobie sprawę z odpowiedzialności za Polskę, z odpowiedzialności, jaką obarczyli ją wyborcy. Unia Wolności jest również gwarantem kontynuacji pozytywnej polityki wobec Polaków żyjących za granicami kraju bez załazków nacjonalizmu.

WAWRZYNIEC FÓJCIK, poseł do Parlamentu RC

Gorzki finał „korzystnej oferty”

Dla nikogo z czytelników nie jest chyba nowiną, że całe rzesze czeskich turystów oczekiwały tego lata za granicą, często bez pieniędzy, na samolot, który zabierze ich z powrotem do kraju. Inni z kolei musieli zrezygnować z wymarzonej wczasy, pomimo że je wcześniej opłacili w biurach podróży. Powód? Bankructwa biur podróży! Czy było to konieczne, aby ok. 500 pedagogów z powiatu karwińskiego musiało pozostać na lotnisku w Ostrawie? Przecież długo wcześniej wszyscy mieli opłacone wczasy w Tunezji w biurze podróży z Bogumina... Biuro to wykupiło wczasy dla karwińskich nauczycieli u dziś już nieistniejącego biura podróży OASIS TOUR. Nasuwa się pytanie, dlaczego związki zawodowe nauczycieli wybrały akurat bogumińskie biuro podróży, które z kolei wykupiło wczasy w Tunezji właśnie w OASIS TOUR? Dlaczego, kiedy już w marcu br. specjaliści z branży turystycznej bardzo dobrze wiedzieli, że OASIS TOUR ma kłopoty finansowe, a pomimo to - albo właśnie dlatego - oferuje wczasy po cenach nierealnych (dumpingowych)? Była więc oferta wczasów w Tunezji dla karwińskich pedagogów naprawdę tak atrakcyjną? W ramach tej oferty, niektóre rodziny (razem z dziećmi) straciły 40 000 aż 60 000,- Kč. Jak to się stało, że funkcjonariusze związków zawodowych działających w szkolnictwie na szczeblu powiatowym nie sprawdzili, u kogo właściwie zamówili wczasy dla 500 osób? Czy odpowie ktoś zawiadzionym

nauczycielom na powyższe pytania? Bardzo mi żal, że nauczyciele nie mogli, jak w latach poprzednich, zwiedzić dalsze kraje i, co gorsza, stracili swoje ciężko zaoszczędzone pieniądze.

Dlaczego zlikwidowano „EXOD”, który od lat przygotowywał i realizował dla nauczycieli z powiatu karwińskiego wartościowe wycieczki (objazdy)? Komisja „EXOD” bardzo dobrze współpracowała z „Cedokiem”, a później z czesko-czeszyńskim „Tonitorem”. Imprezy krajoznawcze cieszyły się zawsze bardzo wielkim powodzeniem. W innych powiatach Republiki Czeskiej komisje „EXOD” nadal działają, dlaczego więc nie mogą działać w powiecie karwińskim?

Osobiście cieszę się bardzo, że dawna komisja „EXOD” nie dała za wygraną „kuszającą ofertę” bogumińskiego biura podróży i już pod koniec września br. zorganizowała wycieczkę krajoznawczą do Austrii i RFN. W jej ramach będą nawet uczestniczyć w lekcji pogładowej języka niemieckiego w gimnazjum w Linzu.

Chcę poprosić członków tej komisji o wznowienie działalności i przygotowanie oferty imprez na rok 1998 oraz ich dystrybucję do wszystkich szkół powiatu karwińskiego. Sądzę, że po aferze z „korzystną ofertą” wczasów w Tunezji, powrót do źródeł, do tego, co sprawdziło się w praktyce, jest jak najbardziej pożądane.

inż. ANTONI TOMASZEK
Hawierzów-Sucha

KOŁO POLSKICH KOMBATANTÓW W RC DZIAŁA JUŻ SZEŚĆ LAT

Budzą uczucia patriotyczne

Zmiany ustrojowe w Republice Czeskiej umożliwiły przypomnieć o sobie, o swoich zasługach w porażce hitlerizmu kombatantom zaolziańskim. Fakt, że bili Niemców akurat nie na froncie wschodnim, dyskwalifikował ich w rywalizacji o miejsce na piedestale w państwie rządzone w sposób niedemokratyczny. Mało tego, ich bohaterstwo, którym wykazywali się na polach bitewnych na Zachodzie i Południu, było ukrywane, młodemu pokoleniu ich rodaków zaś wmawiano historyczne nieprawdy. Nastąpił jednak czas prostowania tych kłamstw, a także oddawania czci i szacunku ludziom, którzy w mundurze żołnierza polskiego walczyli „o wolność waszą i naszą”.

W tym roku mija sześć lat od założenia Koła Polskich Kombatantów w Republice Czeskiej, które będąc kierowane przez zarząd z prezesem Bronisławem Firlą oraz wiceprezesem Leonem Hermanem na czele zdążyło rozwinąć się w stosunkowo dużą - zważywszy na podeszły wiek członków - i niezwykle prężną organizację. Jej baza członkowska wynosi obecnie 130 osób. I jak na razie, ciągle wykazuje tendencję wzrostową. W zeszłym roku zwiększyła się o sześciu byłych żołnierzy armii generałów Andersa i Maczka, w tym roku już o następnych dwu. Trzeba bowiem wiedzieć, że członkostwo w Kole daje szansę uzyskania w Warszawie dodatku do emerytury oraz świadczeń kombatanckich. Nie bez znaczenia jest również fakt, że na wniosek zarządu Koła Polskich Kombatantów w RC poszczególni jego członkowie za zasługi w batalii antyhitlerowskiej są przedstawiani do polskich odznaczeń państwowych, co dla dekorowanych jest niewątpliwą satysfakcją. Przynajmniej w jesieni życia Ojczyzna, dla której się narażali, przypomina sobie o nich.

Nasi Kombatanci w ciągu swego sześćdziesięciolecia uczciwie zapracowali na to, aby dobrze zapisać się w świadomości społeczeństwa i zdobyć jego sympatię. Nie ma bowiem na Zaolziu imprezy o wymiarze patriotycznym, na której nie pokazałaby się delegacja starszych panów - w galowym stroju, składającym się z granatowej marynarki i beretu z orzełkiem oraz białej kołnierzyki - do pasa białoczerwonej szarfy - paradujących pod wyhaftowanym (w oparciu o projekt prezesa) sztandarem z dominującym na nim białym orłem. Sprężysty krok i dumnie podniesione czoła świadczą o dużym poczuciu własnej wartości tych żołnierzy w stanie spoczynku. Parada w ich wykonaniu wyciska łzy wzruszenia u niejednego obserwatora, przywołuje wspomnienia, ewokuje tendencje do jednoczenia się zaolziańskich Polaków, budzi uczucia patriotyczne. I o to chodzi - w pięć dziesięcioleci po wojnie to bodaj cel najważniejszy tej grupy wspaniałych ludzi.

Miniony miesiąc stał pod znakiem

szczególnie dużej aktywności Koła Polskich Kombatantów w RC. Jego delegacje wystąpiły na uroczystości wspomnieniowej w Olkuszu, zorganizowanej przez tamtejsze Towarzystwo Przyjaźni Polsko-Włoskiej, na uroczystości z okazji odsłonięcia pomnika na terenie obozu jenieckiego w Łambinowicach (filii tego obozu był Stalag w Cieszyńcu). Koło zorganizowało podniosłą ceremonię wmurowania w cokół pomnika na czeskokocieszyńskim Koneszynie um z ziemią zroszoną krwią zaolziańskiego żołnierza spod Monte Cassino, Bredy, Loretto, a także z Katynia (niestety, jak się dowiedziałem w ostatniej chwili, nie obszedło się bez poważnego zgrzytu: nieżyłymi naszymi Kombatantom kręgi wyraziły sprzeciw wobec przeprowadzenia tego aktu; do sprawy tej „Głos Ludu” wróci). Było ponadto współorganizatorem obchodów 65. rocznicy tragedii Żwirki i Wigury w Cierlicku-Kościele.

Skąd Koło bierze pieniądze na swoją działalność?

Otóż, jak mi powiedział jego wiceprezes (i skarbnik zarazem) Leon Herman, żyje ono jedynie ze składek swoich członków, które wynoszą 50 koron na rok, i z darów osób i instytucji z nim sympatyzujących, gdyż na dotacje państwowe nie może liczyć. Pewną niedużą kwotę otrzymało tylko na pokrycie kosztów związanych z wydawaniem kwartalnika „Wiarus”, który społecznie redaguje i składa na komputerze sam prezes. „Wiarus” w ciągu swej pięcioletniej historii stał się nie tylko organem i trybuną naszych kombatantów, ale także cennym źródłem informacji o wojennej przeszłości oraz teraźniejszości zaolziańskiego środowiska kombatanckiego dla kombatantów w Polsce i w środowiskach polonijnych na świecie, bo przedruki tekstów w nim zamieszczanych ukazują się w warszawskim „Kombatancie” i podobnych czasopiśmie na Zachodzie.

Koło Polskich Kombatantów w Republice Czeskiej jest cennym partnerem dla polskich organizacji kombatanckich na Zachodzie, a także dla władz brytyjskich. Jego członkowie zapraszani są na zjazdy koleżeńskie poszczególnych jed-

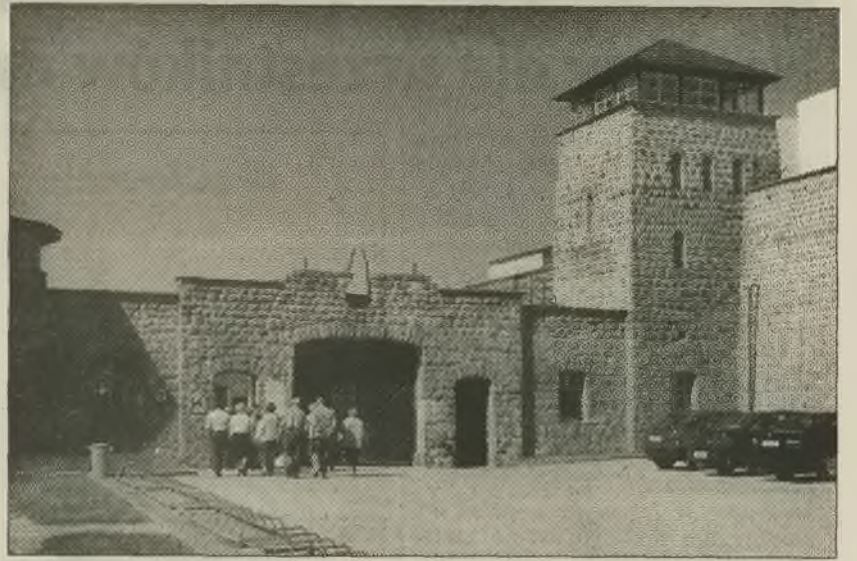
nostek wojskowych, które odbywają się w krajach Europy zachodniej. Niedawno na takim zjeździe był komandos Józef Marosz z Wędrziny. Do tradycji należy też zapraszanie przez ambasadę brytyjską w Pradze na bankiety wydawane w dniu urodzin królowej angielskiej zaolziańskich kombatantów, którzy w danym roku otrzymali brytyjskie odznaczenia państwowe za udział w II wojnie światowej w szeregach wojska alianckiego.

Żelaznym punktem działalności Koła są wycieczki. Dotychczas odbyło się już siedem wycieczek zagranicznych oraz dwie krajowe. Jak podkreśla prezes Firla, nie mają one wyłącznie charakteru turystycznego. Pojmowane są przede wszyst-



kim jako pielgrzymki w miejsca pamięci narodowej, głównie zaś na cmentarze wojskowe z grobami polskich żołnierzy, wśród których wiele jest przecież towarzyszy broni i serdecznych przyjaciół naszych Kombatantów. Potwierdza to kierunek wyjazdów: Włochy, Belgia i Holandia, wschodnia Polska, Słowacja i Węgry. Ostatnia, w połowie września zrealizowana wycieczka do austriackiego Salzburga i Linzu, poprowadzona została przez hitlerowski obóz koncentracyjny Mauthausen, w którego niedalekiej filii, Gusen, więzionych było 204 zaolziańskich Polaków. Te atrakcyjne wyjazdy dochodzą do

► Jest dzień 16 września 1997 roku. Pielgrzymka kombatantów polskich z Zaolzia dotarła do Mauthausen. Prezes KPK w Republice Czeskiej, Bronisław Firla, składa wiązanek kwiatów u stóp pomnika, wzniesionego przez Polskę za katowanym tutaj Polakom.



▲ Brama hitlerowskiego obozu koncentracyjnego Mauthausen. W „lagrze” tym i jego filii, Gusen, życie straciło 32 180 obywateli ZSRR, 30 203 Polaków, 12 923 Węgrów, 4473 Czechów i Słowaków.

◀ Delegacja kombatantów polskich z Zaolzia salutuje przed pomnikiem ku czci obywateli Czechosłowacji, którzy stracili życie w Mauthausen. Fot. autor

skutku dzięki ofiarności, zapobiegliwości i zdolnościom organizacyjnym wiceprezesa Hermana. Omijając pośredników, czyli drogie biura podróży, sprawia, że ich koszty są nieduże, w sam raz na kieszeń przeciętnego członka Koła. Teraz wiceprezes stoi przed kolejnym wyzwaniem: zawieźć swoich kolegów do Narviku lub na pola bitewne w południowej Francji. Chciałby tę ekskursję urzeczywistnić przed 60. rocznicą wybuchu II wojny światowej.

Natomiast prezes Firla nosi w głowie inny pomysł. Marzy mu się mianowicie wydanie z okazji tej rocznicy publikacji o nas kombatantach. Ma to być album, zbiór najbardziej dramatycznych wspomnień wszystkich członków Koła, dotyczących tułaczki wojennej. Z kompletowaniem materiałów faktograficznych i dokumentacji zdjęciowej nie powinno być kłopotów, jako że liczy na pomoc kronikarza Pawła Badury (prowadzona przez niego kronika jest podobno istnym majsterztykiem), natomiast pewne problemy - jak sądzi - mogą nastąpić podczas gromadzenia pieniędzy na druk publikacji. Wierzy jednak, że ostatecznie nie zabraknie instytucji i przedsiębiorców z gestem, dla których pojawienie się tej książki będzie tak samo ważne, jak i dla jej inicjatora oraz jego kolegów z Koła Polskich Kombatantów w Republice Czeskiej.

KAZIMIERZ SANTARIUS

„ROK LUDOWY 1997”, CZYLI FOLKLOR W WIELKIEJ BYSTRZYCY

„Bystrzyca” na Morawach

Wielka Bystrzyca to uroczę małe miasteczko w bezpośredniej bliskości Olomuńca. Tam właśnie w dniach 20 i 21 września br. miał miejsce VIII Krajowy Przegląd Wiejskich Zespołów i Grup Folklorystycznych pn. „Rok Ludowy 1997” (Lidový rok 1997), którego organizatorami były miejscowy Urząd Gminy i Ośrodek Kultury oraz Stowarzyszenie Folklorystyczne RC.

W przeglądzie wzięło udział 8 zespołów dziecięcych i 8 „dorosłych” reprezentujących wszystkie regiony Republiki Czeskiej, a jednym z uczestników imprezy był również zespół „Bystrzyca” MK PZKO w Bystrzycy nad Olzą. Warto dodać, że w ramach przeglądu odbyło się też w Wielkiej Bystrzycy spotkanie przedstawicieli dziesięciu miejscowości w RC o nazwie Bystrzyca.

Zespół „Bystrzyca” wyjechał na Morawy dzięki staroście Bystrzycy Annie Konderlowej, która nie tylko żywo interesuje się działalnością tego zespołu, ale można nawet powiedzieć, że jest jego wielką entuzjastką. Dowodem tego była nie tylko obecność starościny na widowni podczas wszystkich występów bystrzyczan, ale towarzyszyła ona zespołowi również w czasie przerwy między koncertami.

W sobotę, która poświęcona była folklorowi dziecięcemu, „Bystrzyca” zaprezentowała się, razem z innymi „dorosłymi” zespołami, na „Zabawie Ludowej” w miejscowym domu kultury. Kapela zespołu grała też do późnej nocy w mieszczącej się w tym samym budynku gospo-

dzie i można powiedzieć jedno - przyjmowana była entuzjastycznie nie tylko przez członków zespołów, ale także przez bywalców restauracji. Trzeba podkreślić, że to właśnie kapela „Bystrzyca” pod kierownictwem Józefa Kalety przyciągała wszystkich. Gdziekolwiek bowiem ruszył zespół, czy to w strojach, czy w ubraniach cywilnych, towarzyszyła mu grająca i śpiewająca kapela. Zespół z Zaolzia był więc jednym wśród uczestników przeglądu, który koncertował nie tylko na scenie, ale praktycznie wszędzie - przy autobusie, w czasie marszu przez miasto...

Słoneczna niedziela przyciągnęła publiczność i scenę pod zamkiem znajdującym się w centrum miasta otaczał ogrom-

ny tłum. Sporo ciekawskich zważył też niedaleki jarmark, ale jego „atrakcje” to już osobny rozdział... W każdym razie - nie mogąc się ubrać przed porównaniami - chciałbym powiedzieć jedno: możemy być dumni z zachowania tradycji i ludowości na naszym „Gorolskim Świecie” i podobnych zaolziańskich imprezach.

„Bystrzyca” występowała w niedzielę kilkakrotnie - w bloku programowym trwającym od godz. 8.00 do 16.00. Zespół zaprezentował cały swój repertuar pieśni i tańców ludowych z regionu Podbeskidzia. Poranne prezentacje przeznaczone były dla fachowców, czyli jury składającego się ze znawców folkloru i lektorów działalności folklorystycznej, którego



▲ „Bystrzyca” ze starościną Bystrzycy Anną Konderlową w Wielkiej Bystrzycy. Kapela zespołu koncertuje... w gospodzie.

Fot. autor

głównym zadaniem było opracowanie wskazówek dla kierowników zespołów.

Zespół z Zaolzia stał się prawdziwym ulubieńcem wielkobystrzyckiej publiczności. Świadczyła o tym reakcja widzów, a nie zabrakło ciepłych słów pod adresem „Bystrzycy” w zapowiedziach konferansjerów. Również jeden z członków jury, etnolog prof. Alois Dohnal, który od lat bada folklor regionów podgórskich, powiedział o „Bystrzycy”: „Zespół ogromnie mi się podobał - bezbłędna muzyka, piękna obsada. Miałem możliwość porównania na miejscu zespołów z tego samego obszaru. Jeżeli chodzi o autentyczność wykonania, to mogę powiedzieć, że prezentacja gwary w wypadku „Bystrzycy” była bezbłędna i perfekcyjna. Byłem ciekaw, jak porozumiewają się członko-

wie „Bystrzycy” między sobą. Kiedy do nich podszedłem, stwierdziłem ku swemu zdumieniu, że używają takiej samej autentycznej gwary...”

Kolejna więc udana prezentacja „Bystrzycy” i naszego regionu, naszych działań, jak również sama opisywana tu impreza zasługują z pewnością na szerszą publikację. Zespół „Bystrzyca” - grupa pełnych poświęcenia zapaleńców pracujących pod kierownictwem Marii i Leonarda Podzemnych - dzięki swej pracy staje się coraz głośniejszym zarówno w Polsce, jak i w Czechach. Przy tym musi borykać się z wieloma problemami i trudnościami. Może zastanowi to tych, których zastanowić powinno?

FRANCISZEK BAŁON

GŁOSIK GŁOSIK GŁOSIK GŁOSIK

Nagrody dla uczestników dwu konkursów

Tak się złożyło, że rozwiązania dwu konkursów Szaradki trzeba było przesłać do 20 września br., to jest do minionej soboty. Dziś więc podamy podwójną listę nagród. Nietrudzycy nie też podamy rozwiązania - aby dowiedzieć się, jak powinny one brzmieć, trzeba przeczytać następujący list:

Kochana Szaradko! Na początku chciałam przestać pozdrowienia tym redaktorom, którzy byli i opisywali dożynki w Gutach. Ja także tam byłam, ale piszę głównie dlatego, aby podać rozwiązania logogryfu i wykreślanki. W logogryfie wyszedł mi smutny dla każdego ucznia „KONIEC WAKACJI”, a wykreślanka przypominała, że „SZKOŁA DO NAUKI WOLA!” Cieszę się na dalsze zagadki. Mam 12 lat i pójdę do 7. klasy.

Sarka Heczko, Guty dnia 1 września 1997

Wyjaśnić jeszcze trzeba, że listu o sierpniowych dożynkach nie mogliśmy wydrukować wcześniej, bo zdradziłibyśmy rozwiązania. Dodajmy też, że rozwiązań zawierających miłe



▲ Rys. Janina Rusnok, Bystrzyca, lat 11

słowa dla Szaradki było więcej, nie było natomiast rozwiązań ilustrowanych (poza jednym wyjątkiem), chociaż arytmograf rysunkowy aż się o to prosi! Rozwiązanie bowiem brzmi: „O krasnoludkach i sierotce Marysi” Marii Konopnickiej.

A oto lista tych, do których los się tym razem uśmiechnął i którzy otrzymają książki ufundowane przez agencję turystyczną VLADA z Ostrawy oraz przez nasze Wydawnictwo OLZA z Cz. Cieszyńska:

Za logogryf i wykreślankę - 1. Staś Chrobok, Piotrowice; 2. Sarka Heczko, Guty; 3. Barbara Boszczyk, Koszarzyska.

Za arytmograf rysunkowy - 1. Małgosia Onderek, Cierlicko; 2. Janka Mrózek, Trzynieć VI; 3. Irena Macura, Orłowa-Lutynia.

GŁOSIKOWA KORESPONDENCJA

Dziękujemy Przyjaciołom

Miły Głosiku!

Wycieczki szkolne odbywają się pod koniec roku szkolnego. My byliśmy na wycieczce na początku roku, ponieważ nasza szkoła ma bardzo dobrych przyjaciół w Bielsku-Białej, w Urzędzie Miejskim. Zaprosili nas do Wesołego Miasteczka w Katowicach. Pojechaliśmy autobusem, w Bielsku dołączył do nas pan magister Piotr Gibiec, który opiekował się nami przez cały czas. Byliśmy na różnych karuzelach: samolotach, siodełkach, kole... Pojechaliśmy na przejażdżkę łodzią. Nie lada zabawa była w autodromie i smoczej jamie. Obiad zjedliśmy w ładnej restauracji, a po

obiedzie, chociaż brzuszki były pełne, lody jeszcze smakowały. Potem ruszyliśmy do ogrodu zoologicznego. Tytu zwierząt jeszcze nie widzieliśmy! Były: małpy, słonie, zebry, nosorożce, żyrafy, lwy, węże i wiele innych. Bardzo nas zainteresowała dolina dinozaurów. Wycieczka udała się „na 102” - nawet pogoda dopisała. Najważniejsze jednak było dla nas zaproszenie, przygotowanie i zafundowanie wycieczki przez Urząd Miejski w Bielsku-Białej, za co z całego serca, gorąco dziękujemy!

Ela Łabaj i Renata Krzyżanek w imieniu wszystkich uczniów kl. 4. PSP w Bukowcu

ŻARCIKI

Ilonka stoi z wujkiem przed klatką z lwem w ZOO.

- Wujku - pyta - a gdyby ten lew dostał się nagle z klatki i cię zjadł, to którym autobusem mam wrócić do domu?

Stonoga skarży się koleżance:
- Wiesz, zwichnęłam sobie nogę!
- Którą? - pyta z troską koleżanka.
- Nie wiem. Umiem liczyć tylko do dziesięciu.

Rubrykę przygotowała:
IRENA STONAWSKA

Park, jakich mało

W ubiegłym tygodniu postawiłam Wam pytanie, w którym mieście znajduje się wyfotografowana kamienica. Dziś pragnę Wam przedstawić piękny park, ale pytania konkursowego nie będzie. Mało kto z Was bowiem do tego parku trafił, chociaż znajduje się w obrębie Jabłonkowa. Park ten okala budynki sanatorium, w którym od-

zyskują zdrowie ludzie po przebytych chorobach płuc. Na obszarze około 37 hektarów założono i tworzone park w latach 1924 - 1938. Zadomowiły się tu drzewa i krzewy z całego niemal świata i rosną zgodnie przybysze z Chin, Kanady, Skandynawii... W parku znajdują się również rzeźby artysty czeskiego, Vincenca Makov-



skiego. Całość jest wyjątkowa, nie dziwnego, że podlega ścisłej ochronie. Zerwanie czy uszkodzenie jakiegś rośliny może kosztować od 500 do 50 000 koron. **Tekst i zdjęcia LITERKA**

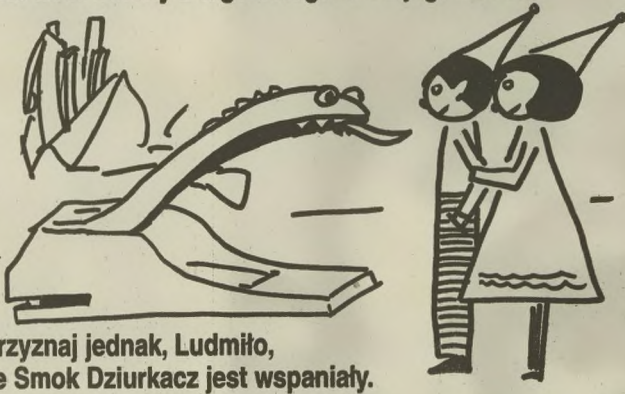
Na zdjęciach: Gałęzie jednego ze świerków przypominają ludziom z wyobraźnią anielskie skrzydła i ten sam świerk w otoczeniu „kolegów” w całej swej okazałości.

GŁOSIK I LUDMIŁA GŁOSIK I LUDMIŁA GŁOSIK I LUDMIŁA

Chodź, Ludmiło, pokażę ci smoka w jego jamie.



Oj, Głosiku, Głosiku. Myślisz, że pan redaktor będzie zadowolony z tego bałaganu na jego biurku.



Przyznaj jednak, Ludmiło, że Smok Dziurkacz jest wspaniały.

NASZ ADRES: Redakcja „Głosu Ludu”, P.O.Box 29, Novinářská 3, 709 29 Ostrava 1. UWAGA! Piszac do nas nie zapomnij podać swego adresu i napisać, ile masz lat!

ROCK NIE JEST JUŻ „MUZYKĄ SZATANA”

Czasy się zmieniają...

„Watykan nie traktuje już rocka jako muzyki szatana” - pisze agencja EFE, komentując zaproszenie Boba Dylana do występu dziś, w sobotę podczas XIII Światowego Kongresu Eucharystycznego w Bolognii.

Dylan, z pochodzenia Żyd, który przyjął religię rzymskokatolicką w 1979 r., zaśpiewa w obecności papieża Jana Pawła II, wraz z takimi gwiazdami włoskimi, jak Adriano Celentano i Gianni Morandi. Jak głosi komunikat biura prasowego Watykanu w tej sprawie: „Czasy się zmieniają”, nawiązując do tytułu jednej z piosenek Dylana „The times, they are changing”. Już miesiąc temu, zapowiadając wymieniony koncert, konferencja episkopatu włoskiego przyznała, iż kościół katolicki długo zwlekał z uznaniem muzyki rockowej. Organizator kongresu eucharystycznego Ernesto Vecchi powiedział: „Istnieje obłędna forma rocka, ale jest też wysokiej jakości rock inteligentny”.

Bob Dylan w 1979 r. wydał album „Slow Train Coming”, pierwszy z serii utworów, w których wyznaje głębokie uczucia religijne. Niektórzy fani artyści uważają, że jego występ przed papieżem wiąże się z jego niedawną ciężką chorobą. Inni mówią, że potwierdza to tylko, iż Dylan „jest nieprzewidywalny”. Vecchi powiedział, że Dylan nie jest już tym samym młodym gniewnym człowiekiem, który w latach 70. śpiewał protest-songi, zmienił także swe poglądy na antykoncepcję i aborcję. Vecchi uważa, iż Dylan jest obecnie „jednym z głównych przedstawicieli rocka poetyckiego i uduchowionego”.

Przed czterema laty biskup Corrado Baldacci, ekspert w sprawach satanizmu stwierdził, iż po analizie 3000 piosenek znalazł elementy wychwalające szatana w 10-15 proc. utworów. Opinię tę wyraził w swojej książce „Devil Worshipers and Satanic Rock”.

KIEDY SŁOWIANIE PRZYBYLI NA TERENY POLSKI?

Tajemnice dawnych wieków

Naukowcy z Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie ustalają wiek kawałków drewna, które znajdowały się w dwóch chałupach odkrytych w br. na terenie osady wczesnosłowiańskiej w Grodzisku Dolnym (woj. rzeszowskie). Dokładne określenie wieku drewna być może potwierdzi przypuszczenia naukowców, że Słowianie przybyli na tereny Polski już w V w., a nie jak dotąd sądzono w VI w. - poinformował Sylwester Czopek z Muzeum Okręgowego w Rzeszowie.

Osada wczesnosłowiańska w Grodzisku Dolnym należy do największych tego typu stanowisk na terenie Polski. Składa się z 9 chałup. Pierwsze cztery z nich odkryto jeszcze w latach 50., następne trzy - w ub.r. Wtedy znaleziono w nich zabytki ceramiki późnorzymskiej, co świadczyło o przenikaniu się dwóch kultur: osadnic-

two starszego, miejscowego oraz napływającej kultury słowiańskiej.

Zaprzeczano to wcześniejszym tezom naukowców, jakoby wcześniejsza kultura trwająca na ziemiach polskich od I w. skończyła się w I poł. V w. i Słowianie, którzy mieli przybyć na ziemie polskie w VI w., natrafili na pustkę osadniczą. Znaleźli we wczesnosłowiańskich chałupach zabytków rzymskich może świadczyć, że Słowianie pojawili się na terenach Polski już w V w. Precyzyjne określenie wieku drewna pochodzącego ze spalonych konstrukcji ścian odkrytych w br. chałup, pozwoli potwierdzić prawdziwość tych przypuszczeń. Podczas tegorocznego sezonu archeologicznego na stanowisku w Grodzisku Dolnym odkryto też pierwsze w południowo-wschodniej Polsce ślady kultury trzcinieckiej z epoki brązu.

INTERNETOWE „ŻYCIE PRYWATNE BEZ GRANIC”

Czy pomogą zakazy?

Ochrona prawna prywatności w cyberprzestrzeni była tematem trzydniowej konferencji na temat „Życie prywatne bez granic”, która odbyła się w Montrealu z udziałem specjalistów amerykańskich i europejskich.

Ekspert z różnych krajów przyznają, że dotychczas nie ma efektywnego sposobu zabezpieczenia łączności internetowej przed pirackimi intruzami. Np. Marie Georges z francuskiej Krajowej Komisji Informatyki i Swobód (CNIL) twierdzi, że każdego dnia wychodzą na jaw nowe przypadki takiego piractwa, fałszowania danych, defektów systemów mających zabezpieczać zbiory informacyjne przed niepowołanymi osobami.

Georges jest współautorką europejskich zaleceń w sprawie ochrony danych osobowych, które mają wejść w życie w 1998 r. Przyznaje, że nie są one wystarczające i postuluje wypracowanie surowych międzynarodowych reguł ochrony danych znajdujących się w sieciach elektronicznych.

Paula Bruening z Departamentu Handlu USA przyznając, że niedostateczna ochrona prywatności w Internecie niepokoi także Amerykanów dodała, iż zachowują oni ostrożność wobec koncepcji kodeksów etycznych i polityki autoregulamentacji w informatyce.

Kanadyjski ekspert prawa publicznego Pierre Trudel uważa, iż zamiast opracowywać kodeksy etyki i wprowadzać ja-

kieś międzynarodowe zakazy, należałoby lepiej wykorzystywać samą technikę informatyczną do zabezpieczenia prawa użytkowników Internetu do anonimowości. Pewną gwarancją mogłyby być certyfikaty przyznawane poszczególnym bazom i serwerom sieciowym.

Lekarstwo przeciw grypie

Jeśli pominąć profilaktyczne szczepienia, nie było dotąd skutecznych środków przeciw grypie. Amerykańskie czasopismo „The New England Journal of Medicine” z 25 bm. podaje, że brytyjski koncern farmaceutyczny Glaxo-Wellcome wytworzył lekarstwo przeciw grypie w postaci sprayu do nosa lub środka do inhalacji. Przy wczesnym zastosowaniu hamuje rozmnażanie się wirusów w organizmie i skraca tym samym okres choroby.

Lekarstwo o nazwie Zanamivir, przeszło testy kliniczne w 60 placówkach medycznych w USA i Europie. Lekarze doszli do wniosku, że łagodzi ono przebieg grypy typu A i B. Działanie było szczególnie dobre u osób, które przyjęły środek po wystąpieniu gorączki. Przeciennie objawy choroby ustępowały u nich po 4 dniach, zaś u osób przyjmujących w porównywalnych warunkach placebo - po 7 dniach.

ZANIM ZDECYDUJESZ SIĘ NA OŻENEK...

Recepta na syna

Kobiety, które wychodzą za mąż za dużo starszych mężczyzn, mają o wiele większe szanse na urodzenie, jako pierwszego dziecka, syna niż córki - twierdzą brytyjscy naukowcy z wydziału nauk biologicznych na uniwersytecie w Liverpoolu.

John Manning i jego koledzy przebadali 301 rodzin i wykryli, że istnieje zależność między wiekiem matek i ojców oraz płcią ich dzieci.

W liście do naukowego czasopisma „Nature”, Manning stwierdził, że mężczyźni starsi od swoich żon o 5 lat lub więcej przeważnie mają najpierw synów, ale jeśli są w tym samym wieku co ich partnerki lub są od nich młodszy, to pierwszym

dzieckiem jest zazwyczaj dziewczynka. Zależność tę wykryto tylko w odniesieniu do pierwszego dziecka.

Ustalenia Manninga zdają się potwierdzać wcześniejsze zależności, jak np. że, że w czasie wojny lub krótko po niej na świat przychodzą przeważnie chłopcy. Wówczas bowiem różnica wieku między małżonkami jest zazwyczaj duża.

Brytyjski naukowiec twierdzi też, że - podobnie jak w świecie zwierzęcym - elity ludzkie mają o wiele więcej synów niż córki. Wykrył on tę prawidłowość np. w rodzinach prezydentów USA, brytyjskiej rodziny królewskiej i wśród czołowych biznesmenów.

Gdańskie wspomnienie Hanzy

Jest takie miasto na krańcach Polski, które swoim charakterem wyraźnie odbiega od reszty polskich miast. Położone przy ujściu Martwej Wisły do Bałtyku, przecinają je rzeki Motława i Raduńska. Pierwsza o nim wzmianka pochodzi z przypowieści o życiu św. Wojciecha. Wówczas był to warowny gród książąt pomorskich. W sferę wpływów polskich dostał się za sprawą zdobywczych wypraw Mieszka I mających na celu opanowanie Wisłoujścia.

W ciągu tysiąclecia istnienia Gdańsk, bo o nim tu mowa, podlegał wpływom Korony polskiej, Prus, a nawet... Francji. Jednak o dzisiejszym jego charakterze zadecydowała ponad 200-letnia współpraca ze Związkiem Miast Hanzeatyckich. Wraz z Toruniem, Chełmem, Elblągiem, Królewcem i Braniewem należał Gdańsk do pruskiej części tego ugrupowania. W tym czasie jego historia łączy się bardziej z dziejami zachodnich miast hanzeatyckich z Lubeką na czele, państwami skandynawskimi, Niemcami oraz z rozwojem i upadkiem zakonu krzyżackiego. To właśnie krzyżacy wciągnęli Gdańsk do handlu Związku Miast Hanzeatyckich. Głos wielkiego mistrza zakonu - początkowo „patrona“, zaś później „głowy“ pruskiej części Hanzy - bardzo liczył się w sprawie członkostwa.

Przyjęcie w poczet członków zrzeszenia oznaczało prawo głosu w łonie Związku, który zapewniał swym członkom, a w każdym razie zamożnym kupcom, wysokie dochody, obronę przed piratami oraz przed roszczeniami finansowymi ze strony lokalnych władców, jak również prawo do korzystania z szeroko rozgałęzionej, obejmującej całą północ Europy sieci handlowej.

Hanza to gigantyczne jak na owe czasy zrzeszenie kupców i przewoźników. Jej sukces tworzył rozwinięty przemysł okrętowy. Zdumienie ówczesnych wzbudzała 24 metrowa hanzeatycka kogga o ładowności 200 ton, wobec zaledwie 24 ton ładowności powszechnie używanych statków handlowych. Jeden z kronikarzy XIII-wiecznych opisując statki - kolosy zauważa, że dwa takie załadowane zbożem uchroniłyby Rygę przed klęską głodu. Wzrost ładowności statków spowodował znaczny spadek kosztów transportu, a w konsekwencji umacnianie się gospodarcze Związku.

Hanza organizowała działalność kupiecką poprzez sieć baz handlowych zwanych kantorami. Te posiadały własną administrację, sądownictwo, autonomię finansową oraz prawo prowadzenia rokowań z miejscowymi władzami. Pojedynczy kupiec mógł w nich bezpiecznie magazynować swe towary, bez obawy przed ich nieoczekiwanym opodatkowaniem. Hanza zakładała też „swoje“ miasta i prowadziła swoją politykę handlową i nie tylko tę. Ilekroć chodziło o ochronę przywilejów, nie przebiegała w śródkach, stosując brutalny bojkot handlowy, zabiegi dyplomatyczne i przemoc tak w stosunku do oponentów zewnętrznych, jak i „swoich“. Wypowiadała wojny i zawierała pokoje. Na przykład 24 maja 1370 r. w Strzałowie (Strauslund) zawarła pokój



po zwycięstwie odniesionym nad Danią (ta opanowując Gotlandię zyskała przejściową dominację nad Bałtykiem). Gdańscy hanzeaci omawiali w 1393 r. w Skanör i Falsterbo kwestię zatargów o tron szwedzki. W swoim czasie sprawowali rządy w Sztokholmie...

W zjazdach pruskiej części Związku Gdańsk zapewne brał udział od 1358 r. Jednakże pełne udokumentowanie jego udziału dotyczy dopiero 1373 r., kiedy to zjazd toczył się w samym Gdańsku, a pieczęć miejska została użyta do uwierzytelnienia korespondencji tego spotkania. Odtąd udział Głównego Miasta na tych zjazdach jest niemal nieprzerwanie potwierdzony do początków XV wieku. Głos gdańszczan rósł wraz z potęgą miasta.

Miasto po ponownym przyznaniu mu prawa miejskiego i lokacyjnego (1343 r.) otoczyło się murami obronnymi. Ich zarysy widać do dzisiaj czy to od strony Zbrojowni, czy od Bractwa św. Jerzego (do którego w dwa wieki później „doklejona“ została Złota Brama - przejście do centralnej ulicy patrycjusz gdańskich), czy to w postaci tu i tam rozsiąanych po Gdańsku baszt o swojsko brzmiących nazwach - Jacka, Łabędzia, Słomiana, Narozna i Chlebnička, które dzisiaj okupowane są przez butik i sklepy jubilerskie oferujące przede wszystkim bursztyn i srebro.

Zasługą gdańszczan - tak Polaków, jak i Niemców - miasto zaczęło rozkwitać. Dominantą centrum stał się ratusz miejski ze smukłą wieżą i zegarem dziś odbijający czas w melodii „Roty“. W 1350 r. nad kanałem Raduńki wybudowano Wielki Młyn, nieco wcześniej rozpoczęto wznoszenie bazyliki Najświę-

szej Marii Panny, jednego z największych kościołów ówczesnej Europy. Trzynawowa świątynia zbudowana na planie krzyża zwieńczona jest dziś cudownym kryształowym sklepieniem zaprojektowanym w 1458 r. przez H. Hetzela. Tuż pod nim

▲ Ulica Długa, była siedziba patrycjusza gdańskich.

► Stoiska na dorocznym Jarmarku Dominikańskim, przed Zbrojownią.

Zdjęcia OLIVER ROTIK

wznosi się majestatyczny krucyfiks i rzeźba tzw. pięknej Madonny, patronki kościoła. Na planie miasta pojawiły się wówczas kościoły pod wezwaniem św. Mikołaja, św. Jana, św. Józefa. Nieco później wybudowano nad Motławą drewniany dźwig - Żuraw, dziś siedzibę Centralnego Muzeum Morskiego.

Uprzywilejowany obrót handlowy z Lubeką na Zachodzie i Inflantami na Wschodzie przynosił sukcesy gospodarcze. Potęgował je fakt, iż przedstawiciele Głównego Miasta od 1387 r. z przerwami pełnili funkcję wójtów na otoczonej drewnianą palisadą działce Hanzy pruskiej przed zamkiem Falsterbo w Skanii (wtedy terytorium Danii). Stąd dostarczano na rynek gdański i do Polski 60 000 beczek przedniej jakości solonych śledzi rocznie. Z Lubeki płynęło do Gdańska 20 gatunków sukna (flandryjskiego, holenderskiego i angielskiego), sól bretońska, niderlandzka i szkocka oraz produkty żywnościowe (masło, mięso i piwo) wraz ze stopniowo zwiększającymi swoją objętość towarami południowymi (jak przyprawy, owoce, wino). Szwecja stała się dla rynku gdańskiego dostawcą surowego żelaza (tzw. osmundu), Anglia - wełny. Od hanzeatyckich kupców w Wielkim Nowogrodzie gdańszczanie kupowali futra i wosk.

Z Gdańska wywożono do Lubeki zboże, dorsze, drewno, wosk, metale, przędzę, len, konopie, dziegieć, smołę i popiół, do Anglii zaś artykuły leśne



(czołowe miejsce zajmowało drewno ciosowe do produkcji luków dla piechoty angielskiej).

W mieście nad Motławą jedynie gdańszczanie mieli monopol na handel. Gdy obcy kupiec chciał coś sprzedać lub kupić, musiał poszukać gdańskiego pośrednika. Rajcowie i patrycjusze, kupcy i rzemieślnicy wzbogacali się w szybkim tempie.

Badania porównawcze wykazały istnienie współzależności między układem miast bałtyckich, a rozsieleniem ludności według pozycji majątkowo-zawodowej. Widać to do dziś dnia również w Gdańsku. Najwspanialsze domy gdańskich patrycjuszów zgrupowane były około Długiego Targu (ryнку) i ulicy Długiej. Nieco na uboczu położone ulice nosiły nazwy związane z różnymi zawodami rzemieślniczymi, jak ulice: Kaletnicza, Słodowników, Kołodziejska, Węglarska, Złotników, Tokarska czy Lektykarska.

Typowy gdański dom kupiecki wznosił się na wąskiej, długiej parceli, która frontem zwrócona była do jednej ulicy, tyłami do sąsiedniej, równoległej. Głównym pomieszczeniem domu kupca była wielka izba, ewentualnie sieni, zajmująca całą szerokość frontonu budynku, służąca

jako miejsce pracy, kantor czy sklep. W głębi mieściła się kuchnia i przylegające do niej mniejsze pokoiki służące jako komory i pomieszczenia sypialne. Za wielką izbą znajdowały się schody wiodące do piwnicy i na piętro. Do XV wieku były to schody zewnętrzne, w sto lat potem magazyny przeniesiono na Wyspę Spichrzów. Piętra zaś przeznaczano na dodatkowe izby mieszkalne.

Dom bogatego rzemieślnika był podobnie rozplanowany, lecz mniejszy. W dużej izbie mieścił się warsztat, na pięterku skład surowców, ewentualnie gotowych wyrobów.

Kamienice mieszczańskie były przeważnie jednorodzinne. Z charakterystycznych dla Gdańska przedproży (czyli swobodnych kamiennych ganków, lecz bez daszka, które spotkać można na przykład na ulicy Mariackiej, Szpitalnej czy Św. Ducha), przez rzeźbione drzwi domu zdobne w godło rodziny, wzniosłe sentencje i artystycznie wykonaną kołatkę - wchodziło się do sieni. Tu przyjmowano gości i załatwiano transakcje handlowe, tu stały pięknie rzeźbione meble gdańskie, inkrustowane szafy, stoły i stołki, na półkach kredensów wystawiano fajanse i bibeloty. Tam zapewne miała swoje miejsce „łagiewka gdańskiej wódki“. Pokoje mieszkalne na piętrze były urządzone z jeszcze większym przepychem niż sieni. Były tam kosztowne zegary gdańskie, na ścianach wisiały gobeliny i obrazy.

Rozkwit miasta pociągnął za sobą wzrost ludności. W złotych hanzeatyckich czasach mieszkało tu ponad 80 tys. osób.

Pod koniec XVI w. Gdańsk wytłumuje się z handlu hanzeatyckiego na linii Wschód - Zachód. Dostarcza korzyści płynące ze współpracy z bogatą w surowce Koroną polską. Zbliża się z Polską również politycznie, choć zawsze zachowuje dozę samodzielnności. Zacieśnia wymianę towarową z Holandią i Anglią.

* * *

Błądząc po współczesnym milenijnym Gdańsku nie sposób uciec od refleksji. Polscy konserwatorzy zabytków zrobili w mieście nad Motławą kawał dobrej roboty. Po II wojnie światowej miasto było w 55 proc. wypalone, zniszczone i zburzone. A przecież historyczne centrum o isticie hanzeatyckiej twarzy zostało zrekonstruowane z pietyzmem już na początku lat 60. Pamiętam, wtedy jeszcze przez Motławę kursował żelazny prom, a spichrz na „ołowiance“ (czyli Wyspie Spichrzów) straszły kikutami murów. Trwały rekonstrukcje pojedynczych obiektów. Nie było wtedy niezliczonej ilości kramów bursztyniarskich, butików i kawiarenek. Restauracyjni i reklamy przyszły aż w 1989 r. Pomimo wiekowej przepaści pasują do tętniącego życiem (starego) nowego, (hanzeatyckiego) polskiego miasta Gdańska.

(mro)

NAD PRZEWODNIKIEM „BESKID ŚLĄSKO-MORAWSKI“

Szczegóły kształtują naszą historię

Kazimierz Jaworski w swojej recenzji przewodnika Piotra Nowickiego „Beskid Śląsko-Morawski“ („GL“ z 23 sierpnia br.) słusznie zauważył, że ta pozycja jest „cennym uzupełnieniem czeskich przewodników, które wymagałyby już nowego opracowania i uzupełnienia o pomijane dawniej sprawy“. Rzeczywiście, nowy przewodnik poszerza wiedzę w stosunku do wydanego w roku 1982 ósmego tomu „Turistický průvodce ČSSR - „Beskydy“ obejmującego obszar gór od Jaworników po pasmo Czantorii i Stożka. Z tej pozycji Nowicki w wielu wypadkach korzystał, podobnie jak i z innych źródeł, o czym świadczy podana przez autora bibliografia.

Niestety, w opracowaniach tego rodzaju autorzy, sięgając do podstawowych źródeł, popełniają zazwyczaj te same błędy i nieścisłości. co ich poprzednicy, którzy z rzadka czerpali z autentycznej dokumentacji, zarówno piśmiennej, jak i kartograficznej. Dzieje się tak i u nas, kiedy np. piszemy o historii Beskidu Śląskiego, korzystając zwykle z opracowań publikowanych m. in. na łamach „Ogniwa“, „Zarania Śląskiego“ itp. lub też z przekazów ustnych zazwyczaj mocno przekreślonych. A tymczasem autentyczne źródła leżą w archiwach nietknięte.

Historia wprawdzie nigdy nie dociera

do samych granic poznania, ale obowiązkiem piszących powinna być głęboka troska o prawdziwość wypowiedzi. Otóż i przewodnik Piotra Nowickiego nie jest pozbawiony błędów i to w niektórych wypadkach zasadniczych. Nie sposób oczywiście omówić tu wszystkich. Zaroziło się od nich przede wszystkim w pasmie Połomów i doliny Łomnej (zarówno gmin Dolnej, jak i Górnej), w kwestii usytuowania historycznej granicy Moraw, Śląska i Węgier, pomników i wydarzeń związanych z okresem drugiej wojny światowej, w dziedzinie istniejącego na tym obszarze świata zwierzęcego, historii okolicznych schronisk itp.

Weźmy np. historię „Ślawicza“ (s. 232-233). Zdaniem autora „wznosi się tam przytulna „Chata Slavič“ - stare schronisko wybudowane przez Beskidenverein w roku 1898... W 1935 czeski dzierżawca schroniska, Jan Kolář, wybudował w pobliżu (około 150 metrów na pn.-wsch.) własny prywatny obiekt. Konkurencyjne schronisko spłonęło jednak pod koniec wojny“.

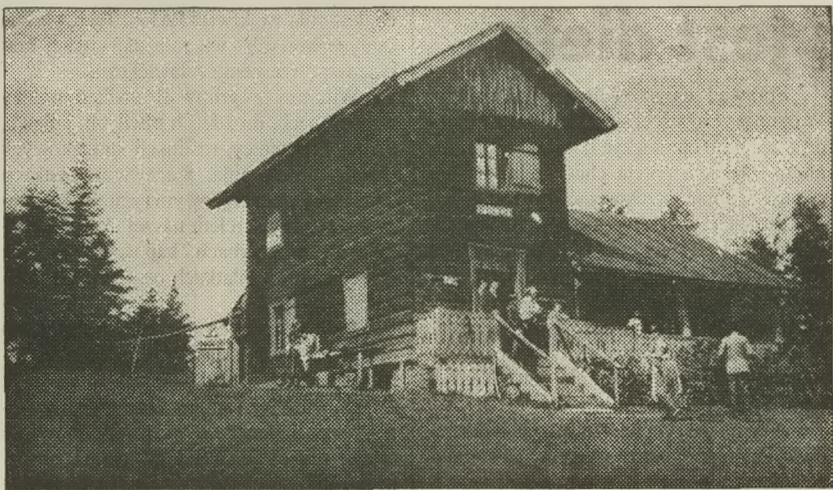
Tymczasem sprawa miała się następująco: Jan Kolář, były policjant, wywodzący się z Iwanczic na Morawach, znakomity przedsiębiorca (podczas drugiej wojny jeden z organizatorów ruchu podziemnego) ze względów zdrowotnych wydzierża-

wił pierwotnie niemieckie schronisko Beskidenvereinu. Później zakupił i przebudował starą chałupę, która znajdowała się pod schroniskiem Beskidenvereinu i była własnością sąlasznika Huty wywożącego się z Bystrzycy n. Olzą. Grzbiet i zbocza Ślawicza były kiedyś rozległym sąlaszem, na którym wypasali się setki owiec. W obecnym schronisku Kolářa można do dziś oglądać starą belkę z pierwotnej chałupy Huty. Wyżej położone schronisko Beskidenvereinu, które dzier-

zawił później Rumunsky, spłonęło podczas drugiej wojny.

Pomijając błędy wynikające z korekty i dosyć niezręcznie wyznaczonych tras turystycznych, przewodnik Nowickiego przeznaczony przede wszystkim dla polskich turystów jest niewątpliwie pewnym wkładem w dzieje turystyki beskidzkiej. Niemniej z naszej strony bronić musimy nawet drobnych szczegółów, które kształtują historię naszego regionu.

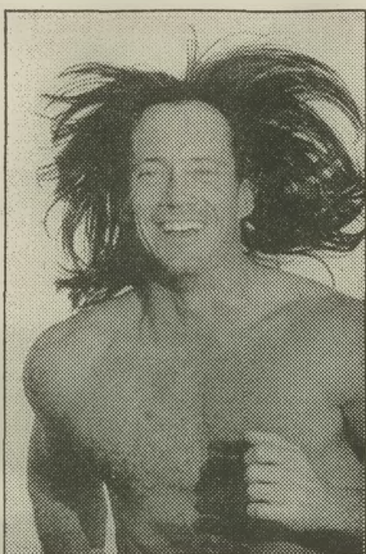
JAN KORZENNY



▲ Dawne schronisko „Beskidenvereinu“ na Ślawiczu.

Ze zbiorów autora

PLOTKI



Heros z dyplomem

Herkules w interpretacji Kevina Sorbo to całkiem nietypowy heros. Nie dość, że mówi slangiem, to wygląda i porusza się jak zawodnik ligi futbolowej.

Mimo boskiego wyglądu i doskonałego samopoczucia w skórze Herkulesa, greckiego bohatera, pochodzenie Kevina Sorbo jest jak najbardziej ziemskie. Urodził się w wielodzietnej protestanckiej rodzinie o surowych zasadach, nie więc dziwnego, że czym prędzej postanowił wyrwać się z domu. Zanim zaczął przygodę z aktorstwem, użyczał swego przystojnego oblicza i wysportowanego ciała dla celów reklamowych. Wystąpił w ponad 150 reklamówkach, zapewniając sobie w ten sposób w miarę dostatnie życie, nie zaspakajając jednak rozbudzonych ambicji aktorskich. Na rolę Herkulesa, jak dotąd jedyną w jego artystycznej karierze, aktor zasłużył sobie... cierpliwością. Nim ją bowiem dostał, był obecny na castingach do wszystkich seriali, które właśnie miały być realizowane. Startował do ról w „Z archiwum X”, „N. Y. P. D. Blue”, „Murder. She Wrote”, by wymienić tylko kilka tytułów. Nietety, wszyscy konkurenci okazali się lepsi lub też mieli więcej szczęścia. Kolejnego serialu nie dał już sobie odebrać, eliminując setkę innych kandydatów. Gdyby się okazało, że moda na postaci mitologiczne nagle minęła, a inne propozycje by nie nadchodziły, Kevin ma jeszcze asa w rękawie. Zanim został aktorem, zdobył praktyczny fach - jest dyplomowanym specjalistą od marketingu. (k)



„Nie odpowiem na to pytanie. Proszę się zwrócić do klasowego rzecznika prasowego!”

NIE MOŻNA ICH DOBIERAĆ „NA OKO” CZY MIERZYĆ PATYKIEM

Wygodne kapcie

Bambosze - i te dla dzieci, jak i te dla dorosłych - powinny być nie tylko ładne, ale przede wszystkim - wygodne. Dlatego nie można zwracać uwagi jedynie na ich kolor i modny fason.

Jakie więc powinny być kapcie?

- Szerokie, bez zwężanych czubków, które uciskają i deformują palce. Wykluczone są wszelkie twarde, wyczuwalne elementy, np. szwy czy zapiecia.

- Z elastyczną miękką podeszwą, poddającą się ruchom stawów. Wyjątkiem są tutaj drewniaki o wyprofilowanej i ciężkiej podeszwie zmuszające stopę do gimnastyki.

- Z umiarkowanie wysokim obcasem (2-3 cm). Zbyt wysokie sprawiają, że ciężar ciała nadmiernie obciąża palce i śródstopie. Płaskie zaś - zwłaszcza na sztywnej podeszwie - mogą być przyczyną

pląskostopia.

- Wykonane ze skóry lub materiałów naturalnych. W kapciach z tworzyw sztucznych noga się szybko poci, skóra nie oddycha i łatwo się odparza. W efekcie można się nabawić grzybicy stóp.

- Kapcie przeznaczone dla osób chorych na cukrzycę i zmiany reumatyczne muszą mieć szeroki i głęboki przód. Ci, którzy powinni chodzić w obuwiu ortopedycznym, mogą w zwykłe kapcie włożyć odpowiednie wkładki korygujące usta-

wienie stopy.

Kupując bambosze dla dziecka nie można ich dobrać „na oko” czy mierzyć patykiem. Stopa malucha jest bowiem bardzo plastyczna, podczas poruszania się jej kształt ulega zmianom. Kapcie dziecięce powinny się oznaczać podobnymi cechami jak domowe obuwie dla dorosłych. Kupując je trzeba wziąć pod uwagę, że stopy małych dzieci (do 4 lat) są niestabilne, mają tendencję do wykrzywiania się na boki, zwłaszcza do wewnątrz. Prawidłową pozycję pozwalającą utrzymać kapcie ze sztywną, wysoką piętą. Nie powinny one mieć obcasów. Tylne części kapcia może być jedynie ok. pół centymetra wyższa do przedniej, lecz szerokość obcasa musi być identyczna z szerokością całej stopy. (ZW)

TWOJA SZAFKA, CZYLI KOMPLETUJEMY GARDEROBĘ

Pani Lato

Nordycki typ urody. Cera jasna, blada lub różowa, oczy szaroniebieskie lub szarozielone, włosy blond z popielatym połyskiem, a także mysi brąz. Bywa- ją również Lata o śniadej cerze i piwnych oczach.

Najładniej ci w odcieniach pastelowych. Twoją tonację można określić jako błękitnawo-różową.

Kolory ubrań

Najlepsze dla ciebie będą: miękka biel, różowy beż, szary błękit, chłodna zieleń, pastelowy róż, chłodna czerwień, bordo, pastelowa żółć, cytrynowa, śliwka.

Makijaż

Kredki do czu i eyelinera używaj bardzo oszczędnie. Lato źle wygląda o mocnym makijażu o ostro zarysowanych konturach.

Podkład: różowy beż, chłodny beż. **Cienie do powiek:** chłodny róż, chłodny błękit, stalowa zieleń, szary, kakao, zgaszony fiolet.

Szminka: zgaszony róż, śliwka, malina, czerwone wino.

Róż: w odcieniu pomadki.

Dodatki

Pani Lato lubi eleganckie dodatki dobrej jakości z lekkim połyskiem, który podkreśla chłodny kolorysty urody. Dodat-

ki - bardzo kobiece w stylu, delikatne i stonowane. Do Lata pasują torebki z zamieszu lub miękko wyprawionej skóry. Szale i apaszki powinny być z lejających, lekko błyszczących tkanin. Biżuteria raczej niewielka, w stylu klasycznej elegancji. Urodę pięknie podkreślą perły o chłodnym, srebrnym lub szarobłękitnym połysku. Z metali szlachetnych najodpowiedniejsze jest srebro, a także platyna i białe złoto. (Z)

● RADY ● RADY ● RADY ● RADY ● RADY ● RADY

■ Zmora wielu mieszkań, zwłaszcza zawiłgoconych, nadal jest robactwo. Można się go pozbyć bez większych wydatków. Należy co parę miesięcy, na wysprzątanym półkach i regałach, rozkładać świeże liście laurów. Dobrze jest też włożyć je do szafy.

■ Nic sobie nie robią z nowoczesnych preparatów zwykłe mole w szafach, ale okazuje się, że nie znoszą one gazet.



DZIECKO GŁODNE STAJE SIĘ NADPOBUDLIWE I DRAŻLIWE

Śniadanie, sposób na jedynekę

Prowadzone w wielu krajach badania wykazały, że uczniowie nie odżywiający się w szkole mają gorsze wyniki w nauce, stwarzają więcej problemów wychowawczych, częściej zapadają na choroby infekcyjne.

Lekarze biją więc na alarm, dowodząc, że młody, rozwijający się organizm właściwie stale potrzebuje „paliwa” czyli posiłków spożywanych regularnie co cztery godziny, gdyż tylko taka częstotliwość gwarantuje prawidłowy rozwój dziecka, jego dobre samopoczucie, umiejętność koncentrowania się, szybkie, prawidłowe kojarzenie. Dziecko głodne staje się nadpobudliwe i drażliwe, bądź ospałe i powolne. Wiąże się to z obniżeniem poziomu glukozy we krwi, co ma negatywny wpływ na wydolność organizmu, a zwłaszcza na funkcjonowanie komórek nerwowych.

W książce pt. „Twój zegar biologiczny” autorstwa trójki brytyjskich uczonych, fizjologów Jamesa Waterhouse’a, Dawida Minorsy oraz Maureen Waterhouse czytamy m. in.: „Świerdzone istnienie jeszcze innej różnicy pomiędzy skutkami porannego i wieczornego posiłku o tej samej objętości i kaloryczności. Osoby, które jadły tylko śniadanie, wykazy-

wały skłonność do ubytku wagi; nie obserwowano tego u osób, które jadły wyłącznie biad. (...) Wspomniana różnica może być spowodowana większym wydatkowaniem energii przez osoby, które jadły tylko śniadanie. Pożywnie śniadanie dawało im siłę na cały dzień i mogły być aktywniejsze od tych, którzy głodowali przez większą część dnia. Innymi słowy powstrzymywanie się od jedzenia przez cały dzień może stać się przyczyną naszej ospałości i ociężałości”.

Angielscy fizjologowie tłumaczą to przede wszystkim większą zdolnością or-

ganizmu do przyswajania glukozy i zużycia jej przez komórki we wczesnych porach dnia. W miarę upływu czasu ta zdolność maleje, stąd nadmierne tycie ludzi nadrabiających wieczorem całodzienną zaległość z żywieniem.

Zasada nieruszania się z domu bez śniadania powinna stać się żelazną regułą w każdej rodzinie i nie dotyczyć wyłącznie dzieci. Dobre, pożywnie śniadanie (takie np. jakie zjadają amerykańskie rodziny, co łatwo zauważyć w filmach zza Oceanu) to podstawa dobrej pracy, dobrej nauki i... znakomitej sylwetki. (N. G.)

STOKROTKA: „TO KONIEC, ZAPOMNIJ O MNIE...”

Mowa kwiatów

Rozterki, gorycz niespełnienia, tajona miłość, niechęć do partnera... Często nie umiemy, nie chcemy lub nie możemy tego wyrazić słowami. Pomocne wówczas mogą być tylko kwiaty - wyręczą nas w trudnej sytuacji.

Azalia - umiarkowanie. „Bądź rozważny w swoich działaniach”.

Barwinek - pierwsza miłość. „Do chwili, gdy cię ujrzałem, moje serce nie biło dla nikogo”.

Bez - biały: niewinność. „Szczerze ujęło mnie two piękno”. Purpurowy: pierwsza miłość. „Jesteś moim objawieniem”.

Bratek - biały: miłosne myśli. „Jesteś wciąż ze mną”. Purpurowy: pamiętki. „Wciąż wspominam chwile spędzone z tobą”. Żółty: pamięć. „Nawet gdy cię nie ma przy mnie, myślę o tobie”.

Cyklaż - obojętność. „Twoja miłość mnie nie wzrusza”.

Fiołek - skromność. „Jesteś niewinna i słodka”.

Hiacynt - biały: podziw. „Jestem tobą zachwycony”. Niebieski: oddanie. „Poświęć dla ciebie wszystko”. Dziki: rezygnacja. „Będzie, jak zechcesz, jednak nadal mam nadzieję”.

Jabłoń - piękno i dobroć. „Jestem pod urokiem twojego ciała i duszy”.

Jaśmin - nadzieja. „Czyż nie nadchodzi dla nas lepsze dni?”.

Jeżyna - wyrzuty sumienia. „Byłem tak okrutny. Proszę, wybac mi”.

Koniczyna - biała: obietnica. „Będę wierny”. Czerwona: prośba. „Czy będziesz zawsze ze mną?”. Różowa: uraza. „Nie żartuj sobie ze mnie”.

Konwalia - dziewczęca niewinność. „Słodka jest przyjaźń, więc nie mów mi wciąż o miłości”.

Krokus - radość miłości. „Moje serce wciąż bije dla ciebie”.

Magnolia - odwaga. „Nie trać nadziei, nadejdą lepsze czasy”.

Mak - umiar. „Mojego serca nie zdobywa się szturmem. Zdobądź się na dłuższe obłędzenie”.

Narcyz - egoizm. „Kochasz tylko siebie”.

Orchidea - luksus. „Tylko ja zapewnię ci wszystko, czego pragniesz”.

Pierwiosnek - jutrzeńka miłości. „Mógłbym nauczyć cię kochać”.

Róża - biała: przyjaźń. „Lubię cię”.

Czerwona: miłość. „Jesteś dla mnie wszystkim”. Żółta: odmowa. „Kocham inną”.

Rumianek - hart ducha. „Nie trać nadziei, bądź silna, razem to przetrwamy”.

Sitowie - popędliwość. „Proszę cię, bądź rozważna”.

Storczyk - nieporozumienie. „Źle zrozumiałaś moje zamiary”.

Tulipan - wyznanie. „To symbol mojej namiętności”.

Zonkil - prośba o odpowiedź. „Czy mogę mieć nadzieję?”.

(BS)

Kolumnę przygotowała:

WANDA KULA

NIE MA, JAK NA RAZIE, RADYKALNYCH ŚRODKÓW NA WYPADANIE WŁOSÓW

Najważniejszą jest dieta

Nie ludźmy się, że piękne i bujne włosy z okresu wczesnej młodości uda nam się zachować do końca życia. U wszystkich ludzi powyżej 25 roku życia zaczyna się przerzedzanie włosów. Złazszcza u mężczyzn jest to jeden z najbardziej typowych objawów naturalnego procesu starzenia się organizmu. Także kobiety w okresie przekwitania zaczynają mieć kłopoty z wypadaniem włosów.

Zarówno panowie, jak i panie zaczynają więc szukać „cudownych” środków, które zahamowałyby ów naturalny proces. Czy takie środki istnieją? Radykalnych na razie nie odkryto, ale poprzez odpowiednie postępowanie można zahamować proces starzenia się ustroju, a tym samym wydatnie pomóc swoim włosom.

Sprawą najważniejszą jest dieta. W okresie zbliżającej się jesieni należy przede wszystkim ograniczyć ilość spożywanego mięsa. Dzienna porcja chudego mięsa lub ryb nie powinna przekraczać 100-150 g.

Bardziej rygorystycznie powinniśmy natomiast pójść do cukru. Zalecenia takie formułują zarówno lekarze chińscy, jak i amerykańscy, uważając, że zwłaszcza fruktoza nie służy włosom i dość często wyeliminowanie z diety słodczy nie tylko powstrzymuje wypadanie włosów, ale powoduje ich odrastanie.

A co na naszym talerzu sprzyja bujnemu owłosieniu? Złazszcza produkty zawierające witaminy z grupy B, w tym przede wszystkim cholinę, inozytol (zmniejszają nadwyżki

cholesterolu we krwi) i PABA. Tych właśnie „antynawowych” witamin najbardziej brakuje współczesnemu człowiekowi.

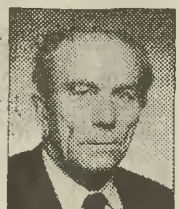
Witamin z grupy B szukać należy w podrobach, drożdżach piwnych, jajkach, kielkach pszenicy, roślinach strączkowych (fasola, groch, soja, soczewica), płatkach owsianych oraz brązowym ryżu. PABA, nazywana „przyjacielem naszej skóry”, znajduje się w grzybach, kapuście, pestkach słonecznika, w płatkach owsianych i szpinaku.

Jeśli na naszych talerzach będą często obecne: kapusta, sałata, brukselka, pietruszka, papryka, brokuły, marchewka, szparagi, wspomniany już szpinak i rośliny strączkowe, przy jednoczesnym wyeliminowaniu cukru, ograniczeniu mięsa, potraw mącznych i białego pieczywa - poprawią się nam zarówno humory jak i włosy. (N. G.)

● **kronika rodzinna**

Dziś, 27. 9. 1997 obchodzą swój zany jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego

państwo MARIA i STANISŁAW OCHMANOWIE z Lutyni Dolnej. Z tej okazji dużo zdrowia, szczęścia, optymizmu i kolejnych wspólnych lat życzą córka Halina i wnuk Michał. O-73



Dnia 28 września obchodzi swój zany jubileusz życiowy 80-lecia urodzin nasz Kochany Tatus i Dziadek

pan EMIL KAPERA

z Suchej Górnjej. Z tej okazji wiązankę najserdeczniejszych życzeń zdrowia, szczęścia, pogodnych i słonecznych dni oraz uśmiechu na co dzień składają córka Stasia z mężem, syn Józef z żoną, wnuczka Marcela, wnuk Marian i Roman oraz rodzina Burów. B-200

„Życzę Ci, mamo, w dniu Twego święta, żebyś nam była wciąż uśmiechnięta”.

W tych dniach obchodzi zany jubileusz 50. urodzin nasza Kochana

pani MARIA ĆMIEL

z Jabłonkowa. Z tej okazji dużo zdrowia, wszelkiej pomyślności składają córka Urszula z rodziną, syn Bogdan z rodziną i syn Janusz. C 52/168

Dzień 28 września jest dniem 70. urodzin

pani WACŁAWY KALETA

z Wędrziny-Zaolzia. Dużo zdrowia, szczęśliwych i pogodnych dni w dalszym życiu życzą mąż Franciszek, córka Maryla oraz syn Mietek z rodzinami. B-201

Pani WACŁAWIE KALETA

z Wędrziny-Zaolzia z okazji zanych urodzin najlepsze życzenia składają najbliżsi ze Zaolzia i Czeskiego Cieszyzna oraz rodzeństwo z rodzinami z Pomorza. B-203

● **teatr**

SCENA CZESKA - CZESKI CIESZYŃ: „Hadrián z Řimsu” (premiera 27, godz. 17.30, gr. A-1).

● **kina**

ORŁOWA - Wszechświat: Niebezpieczna szybkość 2: Ingerencia (27, 28, 29, godz. 17.45, 20.00), **KARWINA - Reflex:** Porwanie (27, 28, godz. 17.00, 20.00), Krzyk (29, godz. 17.00, 20.00), Centrum: Portret damy (27, 28, godz. 20.00), Lady i Tramp (27, 28, godz. 15.30, 17.45), Twarz w twarz (29, godz. 17.45, 20.00), Księżycowa bajka (28, godz. 14.00), Eks: Stara miłość nie rdzewieje (27, 28, 29, godz. 19.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Zaginiony świat (27, 28, 29, godz. 15.30, 17.45, 20.00), Beethoven 2 (28, godz. 14.00), Świt: Mikrokosmos (27, 28, godz. 17.45, 20.00), O trzech rycerzach, pięknej pannie i innej sukmanie (27, 28, godz. 15.30), Tylko wariaci się śpieszą (29, godz. 17.45, 20.00), **CZESKI CIESZYŃ - Central:** Batman i Robin (28, godz. 17.30, 19.45), Con air (29, godz. 17.30, 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Prywatna rozpusta (27, 28, godz. 17.30, 20.00; 29, godz. 20.00), Tylko wariaci się śpieszą (29, godz. 17.30).

● **programy MOK**

KARWINA - Oddział Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie zaprasza na wystawę obrazów Tadeusza Wrątnego „Barwy Śląska”. Wernisaż wystawy 3. 10. o godz. 17.00 w bibliotece na rynku Masaryka w Karwinie-Frysztacie. Wystawa czynna będzie do 31. 10. 1997.

● **co, gdzie, kiedy**

CIERLICKO-KOŚCIELEC - MK - PZKO informuje, że wycieczka na Litwę w dniach 3. 10 - 7. 10. została odwołana z powodu małej ilości zgłoszeń i jest przełożona na wiosnę 1998. Dokładny termin zostanie podany z wyprzedzeniem w „GL”.

CZESKI CIESZYŃ - Zarząd MK PZKO Park Sikory oraz Zarząd MK PZKO Centrum zaprasza na „Koncert Członków Bielskiego Towarzystwa Mu-

zycznego” we wtorek 30. 9. o godz. 17.00 do sali koła PZKO przy ulicy Bożka.

ORŁOWA MIASTO i ŁAZY - Zarząd MK PZKO zaprasza wszystkich członków i sympatyków w sobotę 27. 9. o godz. 15.00 do świetlicy w Zimnym Dole na „Pożegnanie lata”.

PTTS „BESKID ŚLĄSKI” informuje, że zebranie zarządu odbędzie się w środę 1. 10. o godz. 15.00 w kancelarii Rady Polaków przy ul. Główniej 3 w Cz. Cieszyń.

NYDEK - MK PZKO zaprasza w niedzielę 5. 10. swych członków, sympatyków i miłośników turystyki na wycieczkę turystyczną na Stożek. Zbiórka zainteresowanych w Nydku na rynku o godz. 8.00.

CIERLICKO - MK PZKO Cierlicko-Kościelec, Centrum, Grodziszcz i Stanisławice zapraszają członków i przyjaciół na „Wystawę robót ręcznych i owoców” z okazji 50-lecia PZKO w dniach 11 i 12 października do Domu Polskiego na Kościelcu. Ogłaszają też konkurs o najbardziej rysunek dziecięcy, którego wyniki znane będą w sobotę po programie

PEZETKAOWCY Z LESZNEJ DOLNEJ OBCHODZILI 50-LECIE Udana akademія

W dniu 3 sierpnia minęło 50 lat od założenia MK PZKO w Lesznej Dolnej. W sali ówczesnej, nie istniejącej już dzisiaj gospody „Mrowcówka” zebrali się 120 miejscowych Polaków w celu powołania do życia pierwszej na całym terenie organizacji PZKO-wskiej. Wybrano zarząd, na czele którego stanął miejscowy kupiec Jan Stonawski. Już 14 września 1947 r. zorganizowano pierwszą imprezę - dożynki. I tak zawiązała się bogata historia lesznieńskiego Koła...

W ubiegłą sobotę pezetkaowcy zorganizowali uroczystą akademię poświęconą jubileuszowi Związku. Na wstępie Grażyna Sikora, uczennica trzynieckiej podstawówki, wierszem rodzimej poetki Anieli Kupiec złożyła życzenia wszystkim miejscowym społecznikom. W krótkim przemówieniu prezes MK przedstawił początki działalności swoich poprzedników. W imieniu obecnego zarządu wyraził słowa uznania i wielkiego szacunku setkom działaczy, którzy budowali i budują dobre imię lesznieńskiej organizacji.

koło godz. 16.00, i konkurs o jubileuszowe jabłko wystawy, którego wyniki ogłoszone będą w niedzielę o godz. 16.00. Zwycięzcy otrzymają nagrody.

● **spotkania**

UWAGA BYLI CZŁONKOWIE ZPIT „GÓRNIK” - MK PZKO Karwina organizuje spotkanie koleżeńskie chórystów, tancerzy i orkiestry w dniu 9. 11. br. o godz. 14.30 w Domu PZKO Karwina-Frysztat (za polską szkołą).

UWAGA! Spotkanie pomaternalne klas IV A, IV B i IV D, rocznik 1992, odbędzie się 18. 10. 1997 o godz. 19.00 w Domu PZKO w Gutach. Opłatę 200 koron prosimy przelać pod adresem podanym w zaproszeniu. Inf. tel.: 0602722121. Organizatorzy.

● **sprzedaż**

SPRZEDAM KROWĘ cielną 8. miesiąca. E. Waskowa Cierlicko Górne 10. C 54/182

Dnia 27. 9. obchodzi swój jubileusz 75. urodzin

pani ADELA ŁUKOSZOWA

z Olbrachcie. Serdeczne życzenia dużo zdrowia i szczęścia składają sąsiedzi Laskowie oraz pani Dworokowa. C 52/165



„Czas płynie, lecz smutek i żal pozostaje...”

Dnia 30. 9. 1997 przypomnimy sobie drugą bolesną rocznicę śmierci naszego Drogiego

śp. BRUNONA WASZKA

z Olbrachcie. O chwilę wspomnień i zadumy prosi żona oraz syn z rodziną. AD-125

„Odszedłeś, ale w naszych sercach żyjesz nadal”.

Dzisiaj, 27 września 1997 r. przypominamy sobie 2. rocznicę śmierci naszego Drogiego Męża, Ojca, Teścia, Dziadka, Pradziadka i Brata

śp. KAROLA KLIMOSZKA

z Hawierzowa-Zywocic. O chwilę wspomnienia i cichą modlitwę prosi najbliższa rodzina. B-199



Dnia 26. 9. 1997 minęła 2. bolesna rocznica śmierci

śp. EMILII KULIŃSKIEJ

z Karwiny-Raju. Tych, którzy Ją znali i zachowali w pamięci, o chwilę wspomnień proszą najbliżsi. C 54/171

W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy, że dnia 24. 9. 1997 zmarła nagle w wieku 75 lat

śp. ANNA FOLWARCZNA

zamieszkała w Ligotce Kameralnej nr 194. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w poniedziałek 29. 9. 1997 o godz. 14.30 z kościoła ewang. w Ligotce Kameralnej. Zasmucona rodzina. C 52/169

● **SPORT** ● **SPORT** ● **SPORT** ● **SPORT** ●

ZAJONC POGRAŻYŁ KOLEGÓW SPOD JAWOROWEGO

Indolencja strzałowa trzyniechan

WITKOWICE - TRZYNIEC 3:0 (0:0, 2:0, 1:0). W prestiżowym derby telewizyjnym przegry trzyniechanie przełamać wreszcie złą passę wzajemnych spotkań w ekstraklasie (1 zwycięstwo - 1 remis i 4 porażki - wszystkie w poprzednim sezonie). Zostało jednakże przy dobrych chęciach. O 2. porażce gości na wyjeździe zdecydowała absolutna indolencja strzałowa napastników, którzy po raz pierwszy w dotychczasowych 9 meczach obecnego sezonu wyszli „na tyso”. Przy okazji warto nadmienić, że podopieczni A. Hadamcika już przez długich 105 minut nie zdobyli gola (ostatnio trafili Straub w 15. min. spotkania z Litwinowem).

Dużą przeszkodą dla przyjezdnych był witkowski bramkarz Prusek, który po raz drugi w tym sezonie zachował czyste konto. Wprawdzie już po 34 sekundach zdawało się, że pokonał go Chlubna, lecz sędzia bramkowy był innego zdania, twierdząc, że krążył nie przekroczył linii. Doskonała okazja nadarzyła się trzyniechanom w 8. min. podczas 88-sekundowego okresu przewagi 5 na 3, jednakże Daño (w dwóch wypadkach), jak i jego koledzy znów byli nieszkodliwi. W II tercji tempo narastało, lecz obrońcy na czele z bramkarzami grali czujnie. Dopiero w 33. min. najsilniejszy obecnie hokeista ekstraklasy, Moravec z podania Prokopiewa pokonał Biegla - 1:0. To dodało ostrywanom wigoru, bo już niespełna 2 minuty później Śimiček (były hokeista Hawierzowa), „położył” sobie na łód bramkarza HT i w czasie gry 4 na 4 ukoronował okres przewagi gospodarzy. W boju III tercji większą aktywność - podobnie jak w I części meczu - przejawiali przyjezdni, lecz nie spożytkowali kolejnych okazji, jak np. Daño (nawet do odsloniętej bramki) i Chlubna. W innych wypadkach wysiłki trzyniechan niewały częste wykluczenia ze strony zbyt chyba bojaźliwego sędziego Nečasa. Więcej szczęścia mieli hokeiści spod znaku „Vitka”, którzy grając w osłabieniu, przypieczętowali w 54. min. swe zasłużone w końcu zwycięstwo. Ironią jest fakt, iż uczynił to po solowym rajdzie nie starzejący się P. Zajonc, z którego usług trzyniecki klub zrezygnował latem bież. roku...

O „utrakcyjności” tego wartościowego i bojowego spotkania (kary 10 - 12!) zatroszczyli się swymi potyczkami Polak i Daño oraz Śimiček (kapitan gospodarzy) i Chlubna (ci dwaj otrzymali karę meczu). Widzów 6300. Po 9. kolejce Trzyniec pozostał w dolnej połowie tabeli. (f)

3 GOLE W PRZEWADZE

● **I LIGA: HAWIERZÓW - CHOMUTÓW 4:1 (1:1, 1:0, 2:0).** Hokeiści HCH byli sobie świadomi, iż chcą utrzymać kontakt punktowy z drużynami górnej połowy tabeli, muszą wygrać z beniaminkiem. Początek meczu im się udał - już w 2. min. po 17 sekundach gry w przewadze liczebnej Sochorek z podania Louzka zdobył prowadzenie. Zaskoczeni goście wkrótce się jednak ociekli i w 8. min. wyrównali z kija juniora Jiry (bramkarz Trvaj miał zasłonięte pole widzenia). W 13. min. goście trafili w słupek, zaś Potočný (H) nie wykorzystał dobrej okazji. II tercja była niezbyt widowiskowa (sporo wykluczeń). W 37. min. goście otrzymali karę 2 minut za wstrzymywanie gry i Drábek (w asyście Sochorka) trafił na 2:1. W zaciętej III tercji gospodarze w 52. min. po raz trzeci wykończyli grę w przewadze (52. Potočný - 3:1), zaś w 58. Drábek w osłabieniu 4 przeciwko 6 - ku radości 2100 widzów - trafił do pustej bramki (4:1). - W tabeli po 4. kol. wyszli hawierzowianie z 10-11. na 7. miejsce. Prowadzi duet morawskich beniaminków: 1. Trzebiecz - 7 pkt., 2. Znojmo (4) - 6 pkt. (MS)

Co słyszał w regionie śląskim?

● **W ELIMINACYJNYM MECZU ME RC - Słowenia (29:25)** w piłce ręcznej 5 bramek z gry strzelił weteran Lanča, po jednej - Juříček (część pełnił on obowiązki defensywny) i Drobek (wszyscy HCB Karwina).

● **W KOLEJNYCH MECZACH I ligi florbalu**, rozegranych w celach propagandowych w Trzynie, Torpedo Hawierzów pokonało „aligatorów” z Ostrowy 4:3 i odebrało pierwszy punkt obrony tytułu - Witkowicom (5:5).

● **KORFBALE** KC Hawierzów pokonał siebie Priewidzie 22:12 i mistrza Polski - KC Białą Podlaskę 20:10, awansując do finału PE (w styczniu w Antwerpii). Mecz o 2. miejsce, również premiowane awansem: Priewidza - B. Podlaska 19:18...

● **W OSTATNIM WYŚCIGU** motocyklowych mistrzostw RC w Trzemeszniczy zajął H. Hrabica (LR Cosmetic Ostrowa - dawniej Piotrowice) 2. miejsce w klasie 500 ccm, zaś w końcowej klasyfikacji zdobył on brąz (od srebrnego Kadlečka dzieli go tylko

3 punkty).

● **W ZAWODACH KWALIFIKACYJNYCH** w gimnastyce artystycznej w Brnie zajęła Renata Hostinská (Slavia Hawierzów) 2. miejsce za faworyzowaną A. Sebestową (Brno), zapewniając sobie udział w... MŚ (za miesiąc w Berlinie).

● **W I LIDZE** halowej piłki nożnej Sn Hawierzów przegrał z Žižkowem 3:4 i pokonał Bohemians Praga 4:1, spadając z 3. na 4. miejsce.

● **PIŁKA RĘCZNA. II liga mężczyzn:** HCB Karwina B - Szumperk 24:23 (po 2. rundzie rezerwy Banika zajmują 3. miejsce - za Brnem i Olomoucem). II liga kobiet: N. Jicin - Kovona 23:15 (5. Karwina).

● **TURNIEJ TENISA STOŁOWEGO** w Karwinie: 1. Čihák, 2. Hoferik, 3. Karabec (wsz. B. Hawierzów). Karabec pokonał Novotného (MH Ostrowa) i Hoferika! (f)

Nasza oferta

● **HOKEJ - EKSTRAKLIGA:** Trzyniec - Opawa (jutro o godz. 17). I LIGA: H. Brod - Hawierzów (dziś o 17). II LIGA: Karwina - Žďar i Hradec Kr. - Orłowa (dziś o 17). **MISTRZOSTWA REGIONU I KL.:** HC - Trzyniec - Rožnów (dziś o 18 i prem.).

● **JEŹDZIECTWO.** Zawody w skokach przez przeszkody i inne atrakcje można oglądać w areale obok hali Slavii w Hawierzowie dziś (godz. 9.15, 12.30 i 16) oraz jutro (10, 13.30 i 16). Zgłoszonych jest ponad 280 koni.

● **KOSZYKÓWKA.** Męska drużyna Slavojka Cz. Cieszyń rozpocznie sezon w mistrzostwach obwodu na swym terenie - w hali sportowej Polskiego Gimnazjum - spotkaniem z Sokółem Karwina (dziś o godz. 17) i Slavią Hawierzów B (we wtorek 30 bm. o 18).

● **LEKKĄ ATLETYKĄ.** Drużynowe mistrz. Moraw i Śląska juniorów i junierek - dziś o godz. 10.30 w Trzynie.

● **ŚLIZGAWKA. HAWIERZÓW:** sobota godz. 16.00-17.40 i niedziela 16.20-18.00. **KARWINA:** niedziela 16.30-18.10. **ORŁOWA:** sobota 9.30-12.00; poniedziałek 17.15-18.45; wtorek 8.30-12.00. (mskmf)

● **SPORT POLSKI**

□ **H MŚ W BIATHLONIE LETNIM** rozpoczęły się w Krakowie. **Mężczyźni - 6 km:** 1. Pallhuber (Wł.),... 15. G. Gryzwa (Polska). **Kobiety - 4 km:** 1. Nazarowa (Rosja), 6. Dorothea Gruc (P).

□ **MOTOROWODNYM mistrzem Europy** w klasie S-550 został węg. miejscowości Dunauvaros Polak Lechosław Rybarczyk.

□ **NA DOPINGU** podczas sierpniowych MŚ w 5-boju nowoczesnym w Sofii przyłapany został członek zwycięskiej sztafety Rosji Siergiejew. Nowa klasyfikacja: 1. USA, 2. Meksyk, 3. Polska (Mejsner, Warabida, Stefanek).

□ **PUCHAR KONTYNETALNY** w skokach narciarskich na igielicy zdobył po raz drugi Polak Adam Małysz - 339 pkt.

Ósma kolejka piłkarska

II LIGA - dziś o godz. 16.30: Uh. Hradziszcz - Karwina. **Jutro o 16.30:** Ujście - Trzyniec. **DYWIZJA - Jutro o 15.30:** Olbrachcice - Szumperk i M. Albrechtice - Bystrzyca; **godz. 16:** Bruntal - Karwina B i Zabrzeg - Bogumin.

MISTRZOSTWA ŚZF - dziś o 15.30: Rožnów - Jákł i Skrzeczoń - Szczepankowice. **Jutro o 15.30:** Bilowec - Orłowa i Frydlant - Dzieńmorowice. **IA KLASA - dziś o 15.30:** CSAD Hawierzów - L. Piotrowice, Pietwałd - M. Opawa i Widzce - Cz. Cieszyń. **Jutro 15.30:** Wędrzyna - Fryczowice. **IB KLASA - dziś o 15.30:** B. Dąbrowa - Datynie, Lutynia - Żuków, Cierlicko - Sn Hawierzów, Stonawa - Wierzniovice i Wojkowice - Niebory. **Jutro o 15.30:** Bogumin B - Piosiek (w Wierzbicy) i Jabłonków - Oldrychowice.

MISTRZOSTWA POWIATU F-M - dziś o 15.30: Starzycz - Szonów i Rzepiszcz - Wacławowice. **Jutro o 10:** Śmiłowice - Noszowice; **godz. 15.30:** Nydek - Dobrabice, Raskowice - Czeladna, Gródek - Gnojnik i S. Mosty - Kuńczę. **ROZGR. POWIATOWE - dziś o 15.30:** Luczina - Chlebowice, Toszonowice - Pržno i Palkowice - Domasłowice. **Jutro o 15:** Lhotka - Rzepiszcz B; **godz. 15.30:** Milików - Śmiłowice B. Pauzuja B. Mosty i Bukowice.

MISTRZOSTWA POW. KARWINSKIEGO - dziś o 15.30: Dąrków - I. Piotrowice (na Kownie), B. Rychwałd - Sl. Orłowa B. SKF Hawierzów - Sucha G., Sibica - S. Rychwałd (w Ropicy) i Zabłocie - Sn Orłowa (na żużl. boisku HDB). Pauzuje V. Bogumin. (fnjj)

GŁOS LUDU

♦ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyń, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Błiko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrowa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefon: centrala 6607/111, sekretariat 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrowie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszyń; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnická 18, Cz. Cieszyń ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje SmNS, a.s., Ostrowa ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrowa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrowa, s. a. ♦ Rękopisów i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 27 WRZEŚNIA

■ TC 1:

5.00 Nasza wieś
5.20 Klub Seniora
5.50 O zdrowiu (mag.)
6.05 Poradnik obywatelski
6.25 Auto-moto rewia
6.55 Telegazeta
7.00 „21”
7.30 Tak, jest sobota rano!
8.00 Poranek
8.05 Niechaj świat zawojują mali
8.15 Wiadomości ze świata
8.25 Ukryta kamera
8.30 Hip, hap, hop (dla dzieci)
9.05 Pomagajmy sobie
9.15 Wizytówka
9.40 Labirynt
10.00 Wiadomości
10.05 Rekordy i ciekawostki
10.15 Meduza (tyg. muzyczny)
10.45 „Droga do Avonlea IV” (s.)
11.35 Animals
11.50 Nowe książki
12.00 Wiadomości
12.05 Proszę wejść (mag.)
12.30 O zdrowiu (magazyn)
12.45 Poradnik obywatelski
13.05 Auto-moto rewia
13.35 Następny razem u was...
14.15 Nasza wieś
14.35 „Silvanowie” (s.)
15.05 „Dismal...” (dok.)
15.40 „Odyseja Cousteau” (dok.)
16.30 „Głównie spokojnie!” (film. franc.)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Nad listami telewizorów
18.15 Humor Dany Medrickiej
18.55 Wieczorem na ekranie
19.00 Wieczorynka
19.08 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.45 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Z politykami nie tańczę (pr. rozryw.)
21.05 Wiadomości
21.15 Film na życzenie: „Ostatnie małżeństwo w Ameryce” (kom. USA); „Kto nastawi skórę” (thriller franc.); „Drapieżca” (thriller austral.)
22.55 „Morderstwo według wzoru” (film USA)
0.25 Wiadomości
0.30 „Gdyby tysiąc klametów” (film czeski)
2.55 „Star Trek: Nowa generacja” (s.)
3.45 „Star Trek: Nowa generacja” (s.)
4.35 OK pop.

■ TC 2:

7.00 Euronews
7.30 Report
8.00 TV Edukacyjna
9.40 „Plebanię przychodzą” (dok.)
10.00 „Larry Adler” (dok.)
11.00 Videofashion
11.25 Kurs odczytywania z ust
11.50 Ego
12.10 „Jak się żyje weterynarzom” (dok.)
12.25 Wzdłuż i wszerz...
12.55 OK pop
13.15 „Hotel pod gwiazdami” (film nowozelandzki)
14.45 „Dziewczyny taty” (s.)
15.10 „Felietony błazna” (s.)
15.35 „Dziesięć wieków architektury” (dok.)
15.15 TC w przyszłym tygodniu
15.55 „Tylko harówka już nie wystarcza” (dok.)
16.55 RC - Rumunia (ME w siatkówce kobiet)
18.35 Studio reporterów
19.00 To najlepsze z klasyki
19.20 Kim jest... Václav Irmanov
19.45 Lapidarium
20.00 Bachowskie tournée
21.00 „Miesiąc dla pechowców” (teatr)
22.40 „Syntetyczne przyjemności” (dok.)
0.05 „Trzy siostry” w teatrze „Akropolis” (koncert)
1.05 Nocny koncert
1.45 Wiadomości TVS.

■ NOVA:

7.30 „Spiderman” (s. anim.), 8.00 Cudowny świat Walta Disneya, 8.45 „Pierścienie” (kom. czeska), 10.20 „Strażnik morza” (s.), 11.10 „Słoneczny patrol IV” (s.), 12.00 Dzwonienie do dyrektora, 12.30 „Skrzydła nad Serengeti” (film dok.), 13.25 Twierdza Boyard, 14.45 „Jak ukraść Wenus” (kom. USA), 16.50 „Renegat” (s.), 17.40 Randka w ciemno, 18.30 „Słoneczny patrol VII” (s.), 19.20 Prognoza pogody, 19.30 DTV, 19.50 Wiadomości sportowe, 20.00 „Autotowy as” (kom. włoska), 22.10 Właśnie dziś, 22.15 „Nocna zmora z Elm Street II” (horror USA), 23.45 „Namiętne znajomości” (erot. film USA).

■ PRIMA:

7.30 Dobry wieczór, 8.00 „Strażnicy wszechświata” (s.), 8.25 „Czarna Błyskawica” (s.), 9.15 Prima S.O.S., 10.25 „Co przynosi rzeka II” (film austral.), 1/2, 12.05 „Siła rodu” (s.), 12.55 Magazyn motoryzacyjny, 13.15 „Odwrotna strona prawa” (film kanad.), 14.50 „Święta Dalekiego Wschodu” (dok.), 15.40 „Latający grat” (film anim.), 15.50 „Myszka Miki i foka” (film

anim.), 15.55 „Mój kochany garbus” (kom. USA), 17.35 „Sprawy brata Cadfaela” (s.), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Świat '97, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Łowca przygód” (film USA), 21.40 TV Bomba (pr. rozryw.), 22.00 Wiadomości, 22.05 „Jej alibi” (film USA), 23.35 „Mordercy agentów” (thriller USA).

NIEDZIELA 28 WRZEŚNIA

■ TC 1:

5.00 Poszukiwanie zagubionego czasu
5.20 Humor Dany Medrickiej
6.05 Salon morawsko-śląski
6.35 Salon czeski
7.05 Nowe książki
7.20 „Taz-mania” (s.)
7.40 Śpiewnik domowy
7.45 „Júhele” niedziela (dla dzieci)
10.00 Wiadomości
10.05 Obiektyw
10.35 „Taka normalna rodzinka” (s.)
11.30 Kalendarium
11.40 TC w przyszłym tygodniu
11.45 Czechosłowacki tygodnik filmowy
12.00 Debata
13.00 Wszystko o działce i ogrodzie
13.35 „Księżniczka Pampeliszka” (bajka)
14.35 Magazyn chrześcijański
15.15 Kronika czeska
15.35 Nad listami telewizorów
15.45 „Panna” (kom. czeska)
17.05 Piramida (teleturniej)
17.35 Poszukiwanie zagubionego czasu
17.55 Słowo święteczne
18.00 Wiadomości
18.05 Prognoza pogody
18.10 Antena
18.35 „Alf IV” (s.)
19.00 Wieczorynka
19.08 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.40 Bramki, punkty, sekundy
19.55 Sportka
20.00 Walizka (teleturniej)
20.45 Wydarzyło się... (publicyst.)
21.00 „Zjawiska towarzyszące” (s.)
21.45 „Jak się żyje RS i RWE” (dok.)
22.00 Wiadomości
22.05 Niedziela sportowa
22.45 Hokejowy weekend
23.00 Aktualności z kraju i ze świata
23.05 „Nietykalni” (s.)
23.50 Wiadomości
23.55 Trochę szafrań z archiwum TV
2.05 „Zimny bufet” (kom. franc.)
2.55 „Tancubuda” (film włoski).

■ TC 2:

7.00 Euronews

8.05 „Przez magiczny kraj” (dok.)
9.00 Poranek niedzielnny
9.55 Lapidarium
10.10 To najlepsze z klasyki
10.30 Z oczu do oczu
11.00 Pada śnieg
12.00 Dobroczyńca akademii
13.10 Kim jest... hr. Salm
13.25 „Zamieszanie wokół Lidii” (kom.)
15.15 Klub Muzyczny
16.00 GP Indonezji (motocyklowe MS)
16.55 RC - Chorwacja (ME w siatkówce kobiet)
18.35 Kurs asparazjogi
18.55 TC w przyszłym tygodniu
19.00 „Więcej niż podarunek” (dok.)
19.20 „Katts i Rinnie” (s.)
19.45 Nowe książki
19.55 Wieczorem na ekranie
20.00 Artefakty
21.00 „21”
21.30 „Dziesięć wieków architektury” (dok.)
21.45 „Skarby świata” (dok.)
22.00 TC w przyszłym tygodniu
22.05 „Pociąg” (film francuski)
23.45 „Benny Carter Big Band” (dok.)
0.45 Debata
1.45 „21”.

■ NOVA:

7.30 „Star Trek” (s.), 8.00 Cudowny świat Walta Disneya, 8.45 „Pepek marynarz” (s. anim.), 9.05 „Niewiarygodne historie” (s.), 9.35 „Smerfy” (s. anim.), 10.05 As (lista przebojów), 11.10 „Superman III” (s.), 12.00 „Stefania II” (s.), 13.00 7 czyli Siemdem dni, 14.00 „Na górze i na dole” (kom. bryt.), 15.35 Miss aerobik, 16.30 „Seinfeld” (s.), 16.55 „Kierunek południe” (s.), 17.40 „Melrose Place IV” (s.), 18.30 „Beverly Hills 90210” (s.), 19.20 Prognoza pogody, 19.30 DTV, 19.50 Wiadomości sportowe, 20.00 „Maverick” (kom. USA), 22.05 Właśnie dziś, 22.25 „B. L. Stryker” (s.), 24.00 „Jak łód” (thriller USA).

■ PRIMA:

8.00 „Smok Stanleja” (s.), 8.25 „Tom i Jerry” (s.), 8.55 „Okropne krople” (film anim.), 9.00 „Papuga myśli Miki” (film anim.), 9.05 „Knedlowa banda” (film USA), 10.50 „Supergwiazdy w akcji” (s. dok.), 11.35 „Planeta życia” (s. dok.), 12.30 Świat '97, 12.45 Koktajl sportowy, 13.15 „Z dźwiękiem muzyki” (musical USA), 16.05 „Królestwo dzicy” (s. dok.), 16.30 „W śladach nocy” (film USA), 18.15 10 x odpowiedź (teleturniej), 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Propozycje Priny, 19.30 Królowie groteski, 20.00 „Na zawsze i daleko” (film

USA), 22.15 Wiadomości, 22.20 „Wichry wojny” (s.), 24.00 „Zyto” (tow. show).

PONIEDZIAŁEK 29 WRZEŚNIA

■ TC 1:

5.00 Poranek niedzielnny
6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Sezamie, otwórz się
9.35 „Taz-mania” (s. anim.)
9.55 „Dziewczyna do zabicia” (film czeski)
11.35 Antena
12.00 Wiadomości
12.05 Poszukiwanie zagubionego czasu
12.25 Humor Dany Medrickiej
13.05 Kalendarium
13.15 Obiektyw
13.45 Nad listami telewizorów
13.55 Kurs odczytywania z ust
14.20 O zdrowiu (mag.)
14.35 Nasza wieś
15.05 Proszę wejść (mag.)
15.30 Piramida (teleturniej)
16.00 Wiadomości
16.05 Studio Oaza
16.55 Klocki (dla dzieci)
17.05 Piskleta (dla dzieci)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „Zagroźona przyroda” (s. dok.)
18.40 Trzymaj się! (pr. ekolog.)
19.00 Wieczorynka
19.08 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Życie na zamku” (s.)
21.00 „Okna wszechświata na oścież” (s. dok.)
21.35 Do oporu (publicyst.)
22.10 Wiadomości
22.25 Wszystkie drogi prowadzą ...
23.25 Trzymaj się! (pr. ekolog.)
23.45 Auto-moto rewia
0.15 Wiadomości
0.20 „Ludzie wokół partytury” (s. dok.)
1.10 „Nocna linia telefoniczna II” (s.)
2.10 Antena
2.40 Dziś wieczorem w Parnas (koncert)
3.20 „Zabij się i leć” (dok.)
4.20 Koktajle
4.45 Teleskop.

■ TC 2:

7.45 Wiadomości TVS
8.00 Euronews
9.00 TV Edukacyjna
9.25 Dzieci i zwierzęta
9.30 Studio 6

12.00 „Przybój” (film szwedzki)
13.00 Nas dwoje i czas (pr. muz.)
13.30 „Kraina apokalipsy” (dok.)
14.20 „Planeta dinozaurów” (s. dok.)
15.10 „Więcej niż podarunek” (dok.)
15.30 Auto-moto rewia
16.00 Europa dziś
16.30 „Skarby świata” (s. dok.)
16.55 RC - Włochy (ME w siatkówce kobiet)
18.35 Teleskop
18.45 Świat bez granic
19.05 Premiery teatralne etc.
19.15 Antena
19.40 Nad listami telewizorów
19.55 Wieczorem na ekranie
20.00 Joseph Kosma (portret kompozytora)
21.00 „21”
21.30 „Po francusku” (film bryt.)
22.50 „Kronika Hollywood” (s. dok.)
23.15 To najlepsze z klasyki
23.35 „Syntetyczne przyjemności” (dok.)
1.00 „21”.

■ NOVA:

6.00 Śniadanie z Novą, 8.30 „Flintstonowie” (s. anim.), 9.00 „Grace w opalch” (s.), 9.25 Karuzela (teleturniej), 9.50 Zaryzykuj! (teleturniej), 10.20 „Przyjaciółki” (film USA), 12.00 Randka w ciemno, 12.50 „Dynastia” (s.), 13.40 „Tak płynię czas” (s.), 14.25 „Heleny i jej chłopcy” (s.), 14.50 „Czas przybywu II” (s.), 15.40 „Beverly Hills 90210” (s.), 16.45 „A” (talk show), 17.30 Magazyn pilkarski, 18.20 Zaryzykuj! (teleturniej), 18.45 Karuzela (teleturniej), 19.20 Prognoza pogody, 19.25 Gumowiny, 19.30 DTV, 19.50 Wiadomości sportowe, 20.00 „Doktor z alpejskiej wioski II” (s.), 20.55 „Picket Fences” (s.), 21.45 Właśnie dziś, 21.50 Obywatelskie judo, 22.15 „Pogotowie III” (s.), 23.05 Gilotyna, 23.35 „Zonaty z zobowiązaniami” (s.), 24.00 „Klient” (s.), 0.50 „Seksy Zap” (s.), 1.20 „A” (talk show).

■ PRIMA:

7.00 „Tom i Jerry” (film anim.), 7.30 Koktajl sportowy, 8.10 „Milagros” (s.), 9.00 Akta '97, 9.15 Propozycje Priny, 9.30 Program dla pań, 10.40 10 x odpowiedź (teleturniej), 11.25 „W śladach nocy” (film USA), 13.15 „Zar nocy” (s.), 14.05 „Mieścisko Evening Shade” (s.), 14.30 S.O.S., 16.10 Biechowice '97, 16.40 „Airwolf” (s.), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Detektyw Nash Bridges” (s.), 20.50 Rozkreśmy to! (gra-zabawa), 21.40 Wiadomości, 21.45 „Cos” (sci-fi film USA), 23.30 „Inspektor Regan” (s.), 0.20 Party.

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

SOBOTA 27 WRZEŚNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Eko echo
7.15 Z Polski
7.30 Agrolinia
8.00 Wszystko o działce i ogrodzie
8.30 Wiadomości
8.45 Autoportret bez ram
9.00 Dzieło arcydzieła (dla dzieci)
9.10 Ziamo (dla dzieci i rodziców)
9.40 5-10-15 (dla dzieci i młodzieży)
10.30 Współcześni wojownicy
10.50 Zwierzozbłżenia
11.15 Z Polski rodem
11.30 Co w kraju piszczy
11.50 Gielda
12.00 Wiadomości
12.10 „Na szlaku przygody” (s. dok.)
13.00 W drodze na Zachód
13.20 Walt Disney przedstawia
14.40 The Prodigy, czyli cud (pr. rozryw.)
15.55 Decyzje (dla młodych widzów)
16.25 „Bill Cosby show” (s.)
17.00 Telexpress
17.25 Jaka to melodia? (teleturniej)
17.50 To jest Telewizja
18.10 „Słoneczny patrol” (s.)
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.00 „Żyć i pozwolić” (film USA)
22.00 Studio sport: Przed Ligą Mistrzów
22.35 3 x Boyz II Men
22.50 Sportowa sobota
23.30 „Władca lalek 2” (film USA)
0.55 „Nieśmiertelny” (s.)
2.30 „Klan” (telenowela).

■ PROGRAM 2:

7.05 Folkowe nuty
7.30 Tacy sami
8.00 A. Wypisanki: Z Tatr na Antypody
8.30 Programy lokalne
9.30 Uniwersytet Wapierski
10.00 Pogotowie ekologiczne Dwójki
10.20 Ojczyzna polszczyzna
10.35 „Przygody Shirley Holmes” (s.)
11.40 Kręciola (pr. Jerzego Owsiaka)
12.05 „Nad Niemnem” (s.)
13.05 Bogusław Kaczyński zaprasza
14.00 „Inny świat” (film dok.)
14.30 „Muszle i pancerze” (s. dok.)
15.00 Familiada (teleturniej)
15.40 Dach nad głową
16.00 Jarosław Abramow-Newerly
16.45 Bogusław Kaczyński zaprasza
16.55 Halo Dwójka
17.10 „Wysoka fala” (s.)
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Magia liter (teleturniej)
19.05 Wydarzenie tygodnia
19.35 Szalone liczby (dla dzieci)
20.00 Warszawska Jesień '97
21.00 Baw się razem z nami
21.30 Oczywiście

22.00 Panorama.

22.30 Słowo na niedzielę
22.40 „Nowojorscy gliniarze” (s.)
23.30 Magazyn Sztuk Pięknych
24.00 Lalamido nocą

■ TELE 3:

6.00 „Lucky Luck” (s. anim.), 6.30 „Inne sprawy” (s.), 7.00 „Huckleberry Finn i przyjaciele” (s.), 7.20 „Czarnoksiężnik z krainy Oz” (s. anim.), 7.40 „Namiętność” (s.), 8.55 Sławne postacie w anegdocie, 9.10 Program dnia, 9.15 Sobota z TV Katowice, 11.00 „Around the World” (s. dok.), 11.30 W cztery światła strony (mag.), 12.00 Aktualności, 12.05 Festiwal Folklorystyczny w Uetersen, 12.30 Lala, czyli... (teleturniej), 13.25 KAMUL, 13.30 Gol (mag.), 13.45 Blżej Trójki, 14.00 „Moje życie pod psem” (s.), 14.30 „Przygody Saltiego” (s.), 14.50 Program dnia, 14.55 KAMUL, 15.00 Aktualności, 15.10 „Animaniacy” (s.), 15.30 „Z wiatrem i pod wiatr” (s.), 16.20 „Królestwo kwiatów” (s.), 16.35 Ale kino (mag.), 17.00 Program dnia, 17.05 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 17.35 El TV Muzyk, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.20 Aktualności kulturalne, 18.30 „Nasz sklepik” (s.), 19.15 Reżyser miewa pomysły, 19.30 „Misja: Ziemia” (s. dok.), 20.00 „Rozrywkowa dziewczyna” (komedia USA), 21.50 Program na niedzielę, 21.55 KAMUL, 22.00 Aktualności, 22.10 KAMUL, 22.15 „Sobota w Bytkowie” (telenowela), 22.40 Sport, 23.10 „Alternatywy 4” (s.), 0.30 „Mroczne lata” (film hiszp.), 2.00 „Przylądek Canaveral” (s.), 3.00 „Rodzinna karuzela” (s.), 3.30 „Matka panny młodej” (komedia USA), 5.00 „Wielkie przygody XX wieku” (s. dok.).

■ POLSAT:

6.00 Muzyka, 6.30 Disco Relax, 7.30 W drodze (mag.), 8.00 Smakosze rozkosze, 8.25 Pan Malinowski (mag.), 8.30 Co jest grane?, 9.00 „Glupi i głupszy” (s. anim.), 9.30 „Power Ranger” (s.), 10.00 „Strażnik Teksasu” (s.), 10.50 „Gambit” (film USA), 12.45 „Bankiet” (film wł.), 14.30 Oskar (mag.), 15.00 Fundacja Polsat, 15.30 Magazyn, 16.00 Informacja, 16.15 Halo miliard (teleturniej), 16.45 Piramida (gra-zabawa), 17.15 Rykowsko (pr. rozryw.), 17.45 „Pacific Blue” (s.), 18.35 Dziewięć wspaniałych (show), 19.00 Disco Polo Live, 19.55 „Xena, wojownicza księżniczka” (s.), 20.55 Losowanie Lotto, 21.00 „Brygada Acapulco 2” (s.), 21.55 „Ja, sprawiedliwy” (film USA), 22.55 Wyniki Lotto, 23.55 „Nade i Stacey” (s.), 0.25 Playboy Special, 1.20 „Nocny deszcz 1” (film USA), 3.10 Muzyka na bis.

NIEDZIELA 28 WRZEŚNIA

■ PROGRAM 1:

7.00 Rolnictwo na świecie: Francja

7.15 Notowania

7.50 „Wielka wyprawa” (film duński)
8.15 Niespodzianka Teleranka
8.45 „Noe Beckett i jego arka” (s.)
9.35 Danie do podania
9.50 „Młode lwy” (film USA, 2)
11.05 Gość w domu: Łańcut
11.40 Dzieci Soboru zadają pytania
12.00 Anioł Pański (modlitwa Ojca Św.)
12.20 Rozmowy na koniec wieku
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
13.40 „Dziennik wielkich kotów” (s. dok.)
14.10 „Komedia amerykańska” (teatr)
15.25 „Matka Courage i jej dzieci” (teatr)
15.35 „Wojna domowa” (s.)
16.15 Nobel dla Polaka
16.25 Miliard w rozumie (teleturniej)
17.00 Telexpress
17.25 Śmiechu warte
17.50 DTV (pr. satyryczny)
18.05 „Dotyk anioła” (s.)
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.00 „Miłość Sary” (s.)
20.55 Zwyczajni niezwykajni
21.40 Niedzielnny wieczór kulturalny
22.30 Sportowa niedziela
23.35 „Walkabout” (film austral.)
1.10 „Biała królowa” (film dok.).

■ PROGRAM 2:

7.05 Echa tygodnia
7.30 „Miłość Sary” (s.)
8.25 Słowo na niedzielę
8.30 Programy lokalne
9.30 „Moje trzy córki” (s.)
10.00 „Nil - rzeka Bogów” (film dok.)
11.00 „Szpon Orla” (reportaż)
11.30 „Zwierzaki Hollywood” (s. dok.)
12.00 „Trup w każdej szafie” (komedia czeska)
13.40 Studio sport
14.00 „Podatek od marzeń” (film dok.)
14.25 30 ton! (lista przebojów)
15.00 Familiada
15.30 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
16.05 Dozwolone od lat 40
17.00 „Przystanek Alaska” (s.)
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.35 Magia liter (teleturniej)
19.05 7 dni świat
19.30 Dlaczego to my (dla dzieci)
19.50 „Pułkownik Kukliński” (film dok.)
21.05 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” (s.)
22.00 Panorama
22.35 „Raj utracony” (opera odjazdowa)
23.05 Okna: Matka i syn
23.45 Miles Davis (koncert)
0.45 Optimus sport telegram.

■ TELE 3:

6.00 „Animaniacy” (s.), 6.30 „Pechowa rodzinka” (serial anim.), 7.00 „Miasto nad zatoką” (serial austr.), 7.30 „Profesor Thompson” (s. anim.), 8.00 „Tom Grom i

nadzwyczajni rycerze” (s.), 8.30 „Myszka Willi wędruje przez świat” (s. anim.), 9.00 Sacrum profanum, 9.30 „Amerykańska odyseja kosmiczna” (s. dok.), 10.00 Klub Globrottera, 10.40 Koszałek Opalek, 11.05 Spotkania z tradycją, 11.25 Dzieci Magic Show, 12.00 Aktualności, 12.05 Sport, 12.35 Moto sport, 13.00 „Świat bez tajemnic” (s. popul.nauk.), 13.30 Dyplom Serafiki, 14.00 Telefoniada, 14.55 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Ekołudki i Śmiecioroby” (s.), 15.35 „Świat przyrody” (s.), 16.35 Bardzo znana osoba (talk show), 17.00 Program dnia, 17.10 Gość Teletrojki, 17.20 Studio Gol (mag.), 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Rodzina Addamsów” (s.), 19.15 El TV Muzyk, 19.30 „Wyprawa nad rzekę” (s.), 20.00 „Pasteur” (film franc.), 21.50 Program na poniedziałek, 22.00 Aktualności, 22.10 „Rosencrantz i Guildenstern nie żyją” (komedia), 23.40 Sport, 0.30 „Dzika Ameryka” (dok.), 1.15 „Lecznica doktor Bramwell” (s.), 2.00 „Co ja takiego zrobiłem” (komedia hiszp.), 3.30 „Wenecja, Wenecja” (film USA), 5.00 „Sokoły” (s.).

■ POLSAT:

6.00 Muzyka, 6.30 Disco Polo Live, 7.30 Jesteśmy (mag. relig.), 8.00 Multimedialny odlot, 8.30 Klip Kłaps (najmłodsza lista przebojów), 9.00 „Robinson Sucroe” (s. anim.), 9.30 „Power Ranger” (s. anim.), 10.00 Disco Relax, 11.05 „Pomoc domowa” (s.), 11.35 „Ptaki ciemnych krzewów” (s.), 12.35 „24 godziny buntownika” (film USA), 14.30 Rekin kart (show), 15.00 Dyżurny satyryk kraju, 15.30 Piramida (gra-zabawa), 16.00 Informacja, 16.15 Miłość od pierwszego wejrzenia (pr. rozryw.), 16.45 „Pacific Blue” (s.), 17.40 „Nowe przygody Robina Hooda” (s.), 18.35 Dziewięć wspaniałych (show), 19.00 Idź na całosc (show), 19.50 Anatomia sukcesu, 19.55 „Herkules” (s.), 20.55 Losowanie Lotto, 21.00 „Nowicjusz” (film USA), 22.55 Wyniki Lotto, 23.00 Na każdy temat, 0.05 Magazyn sportowy, 1.35 Muzyka na bis.

PONIEDZIAŁEK 29 WRZEŚNIA

■ PROGRAM 1:

6.00 Kawa czy herbata?
8.05 „Murphy Brown” (s.)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla dzieci)
9.00 Szóstka na szóstkę (dla dzieci)
9.25 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiamy o dzieciach
10.00 „Dotyk Anioła” (s.)
10.50 Klub samotnych serc
11.10 Ochroniarz
11.20 Sto lat (magazyn)

11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (pr. rolniczy)
12.20 TV Edukacyjna: Hity TVE
12.25 Kolejki: Narodziny Ciuchci
12.40 Polska znana i mniej znana
12.55 Ostatnia puszcza
13.30 Szatnia: Woda (dla dzieci)
14.00 „Dziki, dziwne i nieznane” (s. dok.)
14.30 MUR (dla młodych widzów)
15.00 Wiadomości
15.10 TV Edukacyjna: Hity TVE
15.15 Polacy z wyboru
15.45 Tajniki muzyki: Skrzypce
16.00 Czesy (mag.)
16.15 „Moda na sukces” (s.)
16.40 Tydzień Prezydenta
17.00 Telexpress
17.25 „Klan” (telenowela)
17.50 Wiadomości, Prognoza pogody
17.55 Czytadło (poradnik o książkach)
18.10 Forum (publicystyka)
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 „Matka Courage i jej dzieci” (teatr)
21.55 To nie jest sprawiedliwe
22.30 Ktośkolwiek widział, ktośkolwiek wie
22.40 W centrum uwagi
23.00 Wiadomości
23.10 Studio sport
23.40 „Laura” (film USA)
1.00 Klub samotnych serc
1.20 Czas na antyki
1.40 Tajniki-muzyki: Kontrabas.

■ PROGRAM 2:

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 7 dni świat
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Program lokalny
8.30 „Aleja burz” (s.)
9.00 Świat kobiet
9.30 „Muszle i pancerze” (s. dok.)
10.00 Krzyżówka 13-latków
10.30 „Spiderman, człowiek pająk” (s.)
10.50 „Oczy Heleny” (s.)
11.40 Dozwolone od lat 40
12.30 Familiada (teleturniej)
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
14.05 Tele wizje kultury: Chagall
14.05 Ojczyzna polszczyzna
14.20 30 ton! (lista przebojów)
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
15.30 „Leśny patrol” (s.)
16.00 Panorama
16.10 Przygoda z wojskiem
16.40 „Prawie doskonał” (s.)
17.05 „Z ziemi szkock

GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

WTOREK 30 WRZEŚNIA 1997 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 113 ♦ CENA 2,- Kč

PIERWSZA POLSKO-CZESKA CYKLOSTRADA

Na rowerze przez granice

JAWORNIK (b) - Na rynku Jawornika w powiecie jesionickim otwarto wczoraj uroczyste pierwszą polsko-czeską, a właściwie polsko-czesko-polską, bo przecinającą dwukrotnie granicę państwową, ścieżkę rowerową.

Licząca 42 kilometry trasa prowadzi z Łądką Zdroju w województwie wałbrzyskim, przez Trawną po czeskiej stronie Gór Rychlebskich, Jawornik, Biały Potok, do leżącego nad jeziorami nyskimi Otmuchowa w województwie opolskim. Ścieżkę oznakowano zgodnie ze standardami europejskimi.

Chrzest cyklostrady odbył się

WSZYSTKO, CO SŁUŻY LEPSZEMU SAMOPOCZUCIU

Promocja zdrowia

CZESKI CIESZYN/HAWIERZÓW (wak) - Sukcesy „Dni zdrowia”, które po raz pierwszy odbyły się w Karwinie, a z kolei w Hawierzowie i Boguminie, skłoniły organizatorów - Powiatową Stację Higieny w Karwinie oraz Urzędy Miasta - do ich cyklicznego powtarzania. Kolejne odbędą się zatem w dniach od 2 do 3 października w czesko-cieszyńskim Ośrodku Kultury przy ul. Strzelniczej.

„Chcemy zaprezentować wszystko, co służy zdrowiu i lepszemu samopoczuciu, tzn. zdrową żywność, leki oparte na surowcach naturalnych, zioła, kosmetyki, sprzęt rehabilitacyjny, wydawnictwa medyczne i popularizatorskie. Zwiedzający będą mieli możliwość zapoznać się ze zdrowym stylem życia, zdobyć informacje nt. prewencji chorób cywilizacyjnych, m. in. układu krążenia, oraz wynikami kontrol Powiatowej Stacji Higieny w Karwinie przeprowadzonymi w tym roku w placówkach handlowych. Higienicy mówić też będą o tym, jak uchronić się przed salmonellą oraz innymi chorobami zakaźnymi” - powiedziała nam dr Helena Šebáková, dyrektorka PSH.

Na miejscu wykonać można badania poziomu cholesterolu w krwi, zmierzyć ciśnienie czy zrobić testy psychologiczne. Obecni będą pracownicy Poradni Antynikotynowej, Antynarkotykowej i po-

ciąg dalszy na str. 2

J. Toboła da wywiad

Redakcja „GL” od jakiegoś czasu próbuje spotkać się z prezesem spółki akcyjnej Dom Polski, Józefem Tobołą, celem przeprowadzenia wywiadu na temat operacji finansowej, której efektem była rzekoma utrata przez PZKO hotelu „Piaś”. Niestety, nie doszło jeszcze do takiego spotkania, gdyż dwa uzgodnione wcześniej terminy okazały się dla pana prezesa nierealne.

Wytłumaczył się koniecznością wyjazdów służbowych do Złina i Katowic. Sam natomiast zaproponował środe 1 października, godz. 8.00, jako termin ostateczny, w którym jest gotów spotkać się z przedstawicielem „GL” i udzielić mu wywiadu. (red.)

POGODA

WTOREK - Zachmurzenie małe przechodzące do umiarkowanego, rano mgły. Temperatura w dzień od 15 do 19 st. C., nocą od 5 do 2 st. C. Wiatr z kierunków zachodnich i północno-zachodnich o sile 2-6 m/sec.

ŚRODA - Zachmurzenie umiarkowane przechodzące do dużego, w niektórych rejonach kraju opady deszczu. Temperatura w dzień od 14 do 18 st. C., nocą od 9 do 5 st. C.

w obecności konsula generalnego RC w Katowicach Josefa Byrtusa, Petra Uzla z Sekcji Integracji Europejskiej czeskiego Ministerstwa ds. Rozwoju Komunalnego, wojewody wałbrzyskiego Henryka Gołbiewskiego, naczelnika Urzędu Powiatowego w Jesioniku Mileny Novotnej i licznych przedstawicieli terenowych władz administracyjnych oraz samorządów sąsiadujących przez granicę miejscowości.

Gospodarz Jawornika, burmistrz Petr Polásek, skorzystał z okazji i zaprosił gości do zwiedzenia „Jąnskiego vrchu”, dawnej zamkowej posiadłości arcybiskupów wrocławskich, której splendoru przysporzyli swoją twórczą tu obecnością - pod koniec XVIII wieku wzgl. w I. połowie XIX - m.in. kompozytor Karl Dieters z Dietersdorfu (jemu też dedykowane są coroczne festiwale muzyczne) i poeta romantyczny Joseph von Eichendorff. W zamkowych komnatach mieści się unikatowa, jedna z największych w Europie, jeśli w ogóle nie największa, kolekcja fajek, zaś miejscowe muzeum szykuje się do otwarcia stałej ekspozycji minerałów.

Pierwszym użytkownikiem atrakcyjnej turystycznie trasy - zawsze z niej można zjechać i odbić w kierunku Białej Wody czy Paczkowa, zwanego śląskim Carcassonne - była blisko stuosobowa grupa młodzieży z Polski i Czech.

Nasuwa się pytanie, kiedy podobna ścieżka rowerowa powstanie na Śląsku Cieszyńskim?

NIE ZAPOMINAJĄ O MAŁYCH GMINACH

Pomogło ministerstwo

KOSZARZYSKÁ (kor) - Od kilku już lat władze Koszarzysk nosiły się z zamiarem zainstalowania w dwóch leżących na skraju gminy osadach, Sobulokach i Rzepowicach, oświetlenia publicznego. Niestety, z powodu braku potrzebnych środków finansowych decyzję o rozpoczęciu prac trzeba było z roku na rok odkładać.

W roku bieżącym nareszcie się udało i Koszarzyska otrzymała dotację państwową, z której można było pokryć ponad połowę kosztów całego przedsięwzięcia, a oświetlenie zacznie służyć mieszkańcom Sobuloków i Rzepowic już w przyszłym miesiącu.

„Przeszkodą był jednak nie tylko brak środków, ale również spory z niektórymi radykalniejszymi ekologami, którym nie w smak było, że latarnie zainstalowane zostaną również w lesie. Na szczęście, przyjęli oni w końcu nasze argumenty - przez las trzeba przecież iść ponad kilometr, co jesienią i zimą, gdy wcześniej zapada zmrok, z pewnością nie należy do rzeczy przyjemnych” - mówi starosta Koszarzysk Jerzy Rusz.

Inwestycja pochłonięła w sumie 150 tys. koron, przy czym ponad połowę kosztów pokryła dotacja z ministerstwa rozwoju regionalnego, które stworzyło dla potrzeb małych gmin, takich jak li-



▲ Dzieci z PSP w Trzyciu-Końskiej Podlesiu wraz z opiekunami cieszą się uczuciem dobrze wykonanej pracy. Fot. archiwum szkoły

PARK I POMNIKI ODZYSKUJĄ DAWNY BLASK

Dzieci się zlitowały...

W centrum Końskiej-Podlesiu znajduje się park, w którym kiedyś postawiono dwa pomniki - Janowi Kubiszowi i poległym w drugiej wojnie światowej miejscowym obywatelom. Kiedyś była tam nawet fontanna z wodotryskiem, były ozdobne krzewy, drzewa iglaste. Potem ktoś fontannę zamienił w skałkę, posadził róże... Przed rokiem 1990 corocznie odbywały się pod pomnikiem uroczystości z wierszami okolicznościowymi, z zaciąganiem honorowych straży, przemówieniami, a nawet - pochodami.

Od tego czasu tu i tam ktoś tylko

przypadkowo zahaczył o park. Miejsce powoli zarastało trawą i chwastami.

Wreszcie zlitowali się nad parkiem uczniowie miejscowej polskiej szkoły, postanawiając zrobić tu porządek. Na apel szkoły odpowiedziało też kilku dorosłych. Wspólnymi siłami, pracując przez dwa dni, wykonano ogrom pracy, której nie trzeba się wstydić. Park i pomniki odzyskują swój dawny wygląd. Odzyskują, gdyż trzeba jeszcze wiele tu zrobić, na przykład naprawić i pomalować ławeczki, wysypać żwir chodniki czy naprawić i oczyścić pomnik Jana Kubisza. Tego wszystkiego jednak nie potrafią zrobić małe dziecięce rączki. Potrzebna jest pomoc miejscowych obywateli, którzy w porozumieniu z Urzędem Miejskim w Trzyciu (właścicielem parceli) powinni dokończyć podjęte przez dzieci dzieło. Wtedy w parku można znów będzie usiąść i zadumać się nad życiem i twórczością autora „Płyniesz, Olzo” i losami tych, którzy zginęli, abyśmy my mogli żyć... Zadumać się w nadziei, że nie spełnią się nigdy słowa pieśni Jana Kubisza: „... Ale ludzie w swoim życiu zmienili się bardzo, zwyczajami, wiarą przodków ledwie że nie gardzą...”.

(T. Sz.)

TELEFONIZACJA PODBESKIDZIA SIĘ NIE KOŃCZY

Bez kierunkowego

MILIKÓW, JĄBLONKÓW (kor) - Od ponad tygodnia nie wtajemniczonym trudno dozwonić się pod niektóre numery w Jabłonkowskim. Doszło tu już bowiem do zmian numerów - dotychczasowe analogowe numery zastąpiły bowiem, po oddaniu do użytku nowej cyfrowej centrali telefonicznej, numery cyfrowe. Te zaś można znaleźć w książce telefonicznej w nawiasach lub uzyskać informację pod numerem 0120. Nowe numery rozpoczynają się od liczb 35 lub 36, a co najważniejsze, nie trzeba już wykręcać „kierunkowego” - liczby 93.

Walka z piractwem drogowym

PRAGA - Policja drogowa planuje zaostreżenie walki z kierowcami przekraczającymi dopuszczalną prędkość - poinformowała rzeczniczka Policji RC Ivana Moosowa; od 1 października zmienia się niektóre przepisy ruchu drogowego, m.in. wzrośnie dopuszczalna prędkość na autostradach, a zmaleje w terenie zabudowanym.

W terenie zabudowanym maksymalna prędkość wynosić będzie 50 km na godzinę, do tej pory jeździło się z prędkością do 60 km/godz. Dopuszczalna prędkość na autostradach wzrośnie z obecnych 110 km/godz. do 130 km/godz. Nie zmieni się (90 km/godz.) prędkość w terenie nie zabudowanym. Już za przekroczenie o 10 km na godzinę prędkości w terenie zabudowanym policjanci będą karać mandatami do 500 koron. Za przekroczenie dopuszczalnej prędkości o 30 km/godz. może grozić nawet zatrzymanie prawa jazdy. Przepis ten będzie dotyczył także obcokrajowców przejeżdżających przez teren RC.

Maksymalna wysokość mandatu wynosi 1000 koron, w postępowaniu administracyjnym może być wymierzona maksymalna kara w wysokości 2000 Kč.

KTO PREMIEREM?

Konsultacje powyborcze

WARSZAWA - Zdaniem Leszka Balcerowicza i Bronisława Geremka, nowy rząd powinien tworzyć przywódca największego ugrupowania, które wygrało wybory. W poniedziałek obaj liderzy Unii Wolności odbyli ponad godzinną rozmowę z prezydentem Aleksandrem Kwaśniewskim na temat koalicji powyborczych oraz formułowania nowego gabinetu. Wcześniej z prezydentem spotkali się liderzy AW“S” i opozycyjnego SLD.

Balcerowicz wyjaśniał, że dobrze byłoby uniknąć sytuacji „biura politycznego” poza rządem, sytuacji, w której gabinet formuje osoba nie stojąca bezpośrednio na czele zwycięskiego ugrupowania. Bronisław Geremek dodał, iż w sytuacji, gdy przywódca takiego ugrupowania nie wyraża chęci tworzenia rządu - Marian Krzaklewski, przywódca zwycięskiej Akcji Wyborczej „Solidarność” wykluczył wcześniej przyjęcie takiej misji - gabinet powinien tworzyć lider drugiego ugrupowania tworzącego koalicję.

Premier Włodzimierz Cimoszewicz (SLD) zapowiedział, że złoży dymisję rządu na ręce prezydenta jak najszybciej po wejściu w życie nowej konstytucji. Wyjaśnił, że chce to uczynić jeszcze przed pierwszym posiedzeniem nowego parlamentu, ponieważ zdaje sobie sprawę, że mandat polityczny jego rządu jest ograniczony.

LEPIEJ BIEGAĆ Z PIŁKĄ, NIŻ SIEDZIEĆ W PIWNICY I WACHAĆ PROCHY

Osiedlowe jabłko niezgody

W ramach walki z przestępczością Urząd Miejski w Boguminie wystąpił kilka miesięcy temu do władz centralnych o przyznanie specjalnej dotacji, która pomogłaby uruchomić program zapobiegania zjawiskom patologii społecznej.

„Otrzymaliśmy na te cele 2,173 mln koron i od razu przystąpiliśmy do realizacji podjętych wcześniej postanowień” - powiedział burmistrz miasta, Petr Vicha. „Na placówkach w osiedlach mieszkaniowych w centrum miasta ustawiliśmy kosze do koszykówki. Postanowiliśmy też

m. in. wybudować klub młodych i poszerzyć tzw. stanowisko scentralizowanej ochrony mienia”.

Niestety, właśnie kosze do koszykówki na miejskich osiedlach szybko okazały się przysłowiowym jabłkiem niezgody. Entuzjastycznie przyjęte przez młodzież, w krótkim czasie potępione zostały w czambuł przez lokatorów znajdujących się w ich sąsiedztwie mieszkań.

Do Urzędu Miejskiego poszły petycje obywateli, którzy nie życzyli sobie, aby pod ich oknami młodzież grała w piłkę,

hałasując i używając nieprzyzwoitych wyrazów.

„Moim zdaniem zawsze to lepiej, gdy młodzież biega z piłką, niż kiedy siedzi gdzieś w piwnicy i wacha prochy. Przecież od zawsze na boiskach pod oknami domów dzieci i młodzie ludzie urządzali najróżniejsze zabawy, także hałaśliwe. Na pewno w jakimś stopniu także wten czas było to kłopotliwe dla mieszkańców. Czy przypadkiem to, że młodzież zachowuje się dziś tak, a nie inaczej, nie jest winą właśnie tych dorosłych? Rodziców,

dziadków, wychowawców?” - powiedział burmistrz.

Póki co - władze miasta nie zamierzają koszy usuwać, choć takie, jakże proste, rozwiązanie wielokrotnie już sugerowali im rozsierdzeni lokatorzy. „Uważam, że to całe zamieszanie jest o tolerancji. O tolerancji wzajemnej. Nie twierdzę, że młodzież jest tu bez winy, ale i stanowisko dorosłych nie podoba mi się. To jest zresztą dla wielu ludzi typowe - lepiej nie widzieć i nie wiedzieć, czym zajmują się młodzi. Niech sobie robią, co chcą, byle byśmy my tego nie musieli oglądać i mieli spokój” - powiedział P. Vicha.

ciąg dalszy na str. 2

■ OD PONIEDZIAŁKU DO NIEDZIELI ■

22 - 28 IX

● Polska prokuratura wojskowa umorzyła śledztwo przeciwko płk. Ryszardowi Kuklińskiemu, który oskarżony był o współpracę z amerykańskim wywiadem.

● W Wysokich Tatrach zginęli dwaj turyści rosyjscy.

● Wybory parlamentarne w Serbii wygrali rządzący do tej pory socjaliści. O wyborze prezydenta zadecyduje druga tura.

● Zespół badawczy z uniwersytetu w Illinois w USA odkrył, że pewne substancje zawarte w borówkach mogą pomóc w walce z rakiem.

● Specjalny pojazd wyposażony w dwa silniki odrzutowe Rolls-Royce osiągnął na pustyni nevadskiej rekordową prędkość 1107 km na godz.

● W Belfaście toczyły się negocjacje na temat przyszłości Irlandii Północnej.

● Zgromadzenie Parlamentarne Rady Europy opowiedziało się niemal jednogłośnie za absolutnym zakazem klonowania ludzi.

● Z wizytą oficjalną przebywał w Danii premier RC, Václav Klaus.

● Podczas pożaru w fabryce obuwia w południowych Chinach zginęły 32 osoby.

● W mieście Legmarae w Pakistanie eksplodował magazyn amunicji. Zginęło przeszło 30 osób.

● Nowym prezydentem Wietnamu został wybrany Tran Duc Luong.

● Przywódca serbskich czetników, Nikoł Jorgić, który dopuścił się wielu zbrodni na terenach byłej Jugosławii w czasie wojny domowej, został skazany w niemieckim Duesseldorfie na karę dożywotniego więzienia.

● Palestyńska służba bezpieczeństwa przystąpiła do masowego aresztowania aktywistów terrorystycznej organizacji Hamaz na Zachodnim Brzegu Jordanu i w Strefie Gazy. Zatrzymano ponad sto osób.

● Państwowa Komisja Wyborcza w RP ogłosiła oficjalne wyniki wyborów do Sejmu i Senatu. AW"Ś" zdobyła w Sejmie 201 mandatów, a SLD- 164. W wyborach do Senatu AW"Ś" zdobyła 51 miejsc, a SLD - 28.

● Na skutek trzęsienia ziemi w środkowych Włoszech zginęło 15 osób.

● Kanclerz Niemiec, Helmut Kohl, położył w Berlinie kamień węgielny pod budowę Urzędu Kanclerskiego.

● W katastrofie indonezyjskiego autobusa nad północną Sumatrą poniosło śmierć 234 pasażerów i członków załogi.

● Sąd włoski skazał 24 członków mafii na karę dożywotniego więzienia za udział w morderstwie znanego sędziego przeciwmafijskiego, G. Falconiego, w roku 1992.

● Międzynarodowy Trybunał Sprawiedliwości w Hadze rozstrzygnął na korzyść Słowacji wieloletni spór o budowę zapory i elektrowni wodnej w Gabczikowie - Nagymaros na Dunaju.

● Algierska organizacja terrorystyczna Islamska Grupa Zbrojna (GIA) przyznała się do dokonania ostatnich masakr w Algierii, w których zginęło kilkaset osób cywilnych.

● Gigantyczny ogórek wielkości człowieka wyhodowała rumuńska wieśniaczka. Olbrzym ma 1,6 m długości i 30 cm średnicy.

● Po ataku cyklonu, który nawiedził rejon Bangladeszu nad Zatoką Bengalską, doliczono się 47 ofiar ludzkich, a ponad 1000 osób uznano za zaginione.

● Podczas zjazdu KDU-ČSL jej przewodniczący, Josef Lux, wezwał partnerów koalicyjnych do zmiany polityki rządowej. Powiedział, że jeżeli nie dojdzie do zmiany polityki gabinetu, będzie się musiał zmienić jego skład.

● Amerykański prom kosmiczny „Atlantis” połączył się z rosyjską stacją orbitalną „Mir”. Kompleks będzie krążył po orbicie przez sześć dni, podczas których obie załogi zajmować się będą naprawą uszkodzonych elementów stacji „Mir”.

● Armia algierska zaczęła oblegać bastion fundamentalistów islamskich, odpowiedzialnych za masakry ludności.

● W sześć miesięcy po objęciu przez Tony Blaira funkcji premiera Wielkiej Brytanii, cieszy się on poparciem rekordowych 93 proc. współobywateli.

● W wypadku drogowym, do którego doszło między Radomiem i Kielcami, zginęło trzech redaktorów Radia Czeskiego w Brnie. (M. B.)

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej lub z „Magazynu PAP”.

NAUCZYCIELE I SPORTOWCY KÓZ SIĘ NIE BOJĄ Sobota pełna atrakcji

BYSTRZYCA, CIESZYN (kor) - Sporo atrakcji przygotowali dla nauczycieli z polskich szkół organizatorzy „Imprezy Jesiennej Nauczycieli”, która odbyła się w sobotę w parku koło Domu PZKO w Bystrzycy pod egidą Towarzystwa Nauczycieli Polskich. Na towarzyskim popołudniowym pikniku nie zabrakło bowiem nie tylko ogniska, bogatego bufetu i wspólnych śpiewów, ale organizatorzy pomyśleli również o „miejscowej” loterii z ciekawymi nagrodami oraz zorganizowali konkurs w... dojeniu kozy.

Impreza rozpoczęła się jednak w Cieszynie, gdzie przed południem ponad setka zaolziańskich pedagogów zwidziła browar „Bracki”, po oględzinach zaś zakładu i degustacji wspaniałej podobno „brackiej trzynastki” nauczyciele udali się na Wzgórze Zamkowe, by wysłuchać wykładu wiceprezesa Rady Polaków Bronisława Walickiego nt. historii Śląska Cieszyńskiego i jego stolicy.

„Zaraz po południu natomiast zwidzieliśmy poddasze tegorocznej jubilatki - byłej bystrzyckiej szkoły ludowej, która obchodzić będzie na wiosnę 100-lecie swojego istnienia. I mogę powiedzieć jedno - byliśmy zachwyceni, szkoła po remoncie wygląda bowiem naprawdę okazale. Co prawda na otwarcie trzech nowych klas trzeba będzie jeszcze co najmniej dwa tygodnie poczekać, ale uważam, że bystrzycki Urząd Gminy zasłużył naprawdę na stopień celujący” - podzielił się z nami swoimi wrażeniami z

■ Z POLSKI

■ Wczoraj - w 250 rocznicę urodzin Józefa Wybickiego w Muzeum Niepodległości w Warszawie odbył się „Dzień Mazurka Dąbrowskiego”, poświęcony dziejom polskiego hymnu narodowego i jego twórcy.

■ Trwają poszukiwania kierowcy ciężarowego mercedesa wiozącego w ub. piątek w Suwalskiem 15 tys. 521 pakietów papierosów bez znaków akcyzy.

■ Akcję strajkową rozpoczęli anestezjodolży ze Szpitala Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

■ Blisko 5 tys. zagranicznych jachtów znalazło się w br. na Zalewie Szczecińskim i Jeziorze Dąbskim k. Szczecina. Szczególnie licznie odwiedzają te akweny żeglarze z Niemiec.

ogłędzin jeden z organizatorów nauczycielskiego spotkania, dyrektor 2. PSP w Trzyńcu, Roman Wróbel.

Na uczestników spotkania czekało w parku koło bystrzyckiego Domu PZKO sporo atrakcji. Był wspaniały program w wykonaniu miejscowych zespołów „Łączka” i „Bystrzyca”, śpiewano i bawiono się przy akompaniamentie akordeonu Kazimierza Cieślara, cieszyły wspaniałe nagrody w loterii... Na zakończenie warto dodać, że w konkursie w dojeniu kozy zwyciężyła członkini Klubu Nauczycieli Emerytów, pani Monika Zähradnik, na drugim zaś miejscu uplasował się znany wszystkim miłośnikom sportu sędzia klasy międzynarodowej pan Karol Kluz.

Osiedlowe jabłko niezgody

Dokończenie ze str. 1

Zgadza się z tym poglądem Anna Piłpowa, która z okna swojego mieszkania spogląda wprost na jedno takie mini-boisko. „Ci młodzi niczym nie zwinili, że mieszkają w tak okropnym miejscu. Przecież tu nie ma nic, tylko beton i kilka rachitycznych krzewów. Swoje dzieci lub wnuki na pewno wolałabym widzieć z piłką w ręku, niż butelką wódki czy strzykawką. Sama wyrosłam na miejskim podwórku. Byliśmy taką samą rozwrzeszczaną i rozdokazywaną bandą. Dorośli nas strofowali i próbowali wychować, ale nie pisali petycji domagających się likwidacji boiska...”

Z kolei Václav Koloděj nie szczędzi ostrych słów, opisując wybrki osiedlo-

Nieszczęśliwa decyzja?

● WIECZORY W KLUBIE JAZZOWYM BEZ PIWA ●

CZ. CIESZYN (kor) - Członkowie czeskokieszyńskiej Rady Miejskiej uchwalili na swoim wrześniowym posiedzeniu rozporządzenie o zmianie od początku października godzin otwarcia Klubu Jazzowego „Na granicy” oraz o zakazie sprzedaży alkoholu po godz. 22.00. Prowadzący klub uważają tę decyzję za dyskryminującą, gdyż rozporządzenie to dotyczy wyłącznie ich klubu i nie ogranicza działalności żadnej innej restauracji w mieście. Takie rozwiązanie nie zadowala również wiceburmistrza Cz. Cieszyna, Zdeňka Budíńskiego.

„Nie uczestniczyłem we wspomnianym posiedzeniu rady, byłem bowiem w tym czasie na urlopie, i nie chciałbym krytykować decyzji moich kolegów, pomimo wszystko uważam jednak, iż to rozporządzenie jest raczej nieszczęśliwe” - mówi Budínský. „O klubie i o tym, by był on naprawdę klubem jazzowym z prawdziwego zdarzenia, a nie typową piwiarnią, mówi się już od dobrych kilku lat. Przecież i sami członkowie kierownictwa klubu skarżyli się nieraz na zachowanie niektórych tzw. handlowych turystów, którzy przesiadują tu od rana i których zachowanie często pozostawia wiele do życzenia. Dlatego sądzę, że przesunięcie czasu otwarcia z godz. 9.00 na 16.00 może tu sporo załatwić. Trzeba sobie jednak uświadomić, że

klub zarabia na swoje utrzymanie i czynsz przede wszystkim właśnie z działalności restauracji. A czynsz jest wysoki, gdyż chodziło dotychczas o sumę około 200 tys. koron rocznie”.

W związku z decyzją o skróceniu godzin otwarcia i ograniczeniem sprzedaży alkoholu Rada Miejska postanowiła pójść na kompromis i obniżyć czynsz o 35 tys. koron. Kierownictwo klubu uważa jednak, że to za mało. Jak powiedział nam Z. Budínský, jeżeli prowadzący klub zwrócą się w tej sprawie ponownie do ratusza, nic nie stoi na przeszkodzie, by Rada Miejska zajęła się tym problemem ponownie na swoim październikowym posiedzeniu. Zakaz sprzedaży alkoholu po godz. 22.00 zostanie jednak prawdopodobnie zachowany.

Promocja zdrowia

Dokończenie ze str. 1

radni AIDS. Będzie można także przeprowadzić pomiar zawartości azotanów w warzywach oraz analizy wody do picia.

Zdrową żywność zaprezentują m. in. takie firmy, jak WACHO Czeski Cieszyn, StonAL Karwina, Naturprodukt Hawierzów, Nealko Karwina, Maron Sucha Górna czy Semag Hawierzów.

4 października Biuro Promocji Zdrowia wspólnie ze Związkiem Diabetyków RC w Hawierzowie organizuje w Domu Towarzystwa „Reneta” Targi Zdrowia. Imprezie towarzyszy prelekcja (w godz. od 9.30 do 11.30) dietetyka i diabetologa MUDr Pavla Reila.

W CZYM KRĘGU ZAINTERESOWAŃ ?

OSWIADCZENIE UCZESTNIKÓW SPOTKANIA Z PANEM JAROMÍREM KUČĄ

Dnia 24 września miało miejsce w siedzibie ZG PZKO w Czeskim Cieszynie spotkanie z przedstawicielem ČSSD. Artykuł, który pojawił się w „GL” dnia 27 września skłonił nas do podania wyjaśnienia:

1. Spotkanie z panem Jaromírem Kučą nie przyniosło konkretnych rezultatów.
2. Poglądy niektórych uczestników uważamy za zgubne dla polskiego szkolnictwa narodowościowego.
3. Uważamy, że sprawami naszego szkolnictwa powinny zajmować się kompetentne organy, a nasze szkolnictwo nie powinno być kartą w grach politycznych.
4. Informacja o spotkaniu podana przez „Głos Ludu” 27 września jest niezręczna. Niektóre osoby, wypisane jako uczestnicy spotkania, nie uczestniczyły w nim, a w trakcie rozmów były poruszane tematy nie związane ze szkolnictwem.

STANISŁAW FOLWARCZNY
prezes TNP w RC
KAZIMIERZ WOREK
przewodniczący komisji szkolnej Rady Polaków

* * *

Ubolewam nad tym, że moja informacja z dnia 27 września br. pn. „W kręgu zainteresowań ČSSD” poczytywana jest za nierzetelną. Zapewne informacja o spotkaniu w ZG PZKO mogłaby wyglądać inaczej, gdyby Stanisław Folwarczny, prezes TNR udzielił mi jakiegokolwiek informacji na temat przebiegu tego zgromadzenia. Zamiast tego usłyszałam sformułowanie, że „sprawami naszego szkolnictwa powinny zajmować się kompetentne organy, a nasze szkolnictwo nie powinno być kartą w przetargach politycznych”.

Wobec powyższego korzystałam z informacji B. Suchanka oraz J. Kučy. Z nikim z pozostałych w ub. piątek nie udało mi się skomunikować.

Meritum sprawy się nie zmienia: doszło do spotkania, przekazano dane dotyczące naszego szkolnictwa i sugestie zmian. Poinformowano, że spotkanie przedstawicieli ČSSD z ministrem szkolnictwa J. Grušą, poświęcone polskiemu szkolnictwu mniejszościowemu, nastąpi 2 października br. Nic więcej, nic mniej. O zagadnieniach poruszanych w trakcie rozmowy nie napisałam w ogóle.

Informacja o udziale w spotkaniu senatora Alfreda Michalika pochodziła z ust p.

Jaromira Kučy. Wypowiedź tego ostatniego cytowana w artykule nie dotyczyła tematów poruszanych na wspomnianym zebraniu, tylko jego poglądów co do spraw szkolnictwa mniejszościowego. Doprawdy w tym wypadku trudno dziennikarzowi bawić się w Temidę i kwestionować słowa wypowiedziane dla prasy.

Zgadza się w całej rozciągłości ze Stanisławem Folwarcznym i Kazimierzem Workiem, że „sprawami naszego szkolnictwa powinny zajmować się kompetentne organy, a nasze szkolnictwo nie powinno być kartą w przetargach politycznych”.

MARTYNA RADŁOWSKA-OBUSNIK
* * *

OSWIADCZENIE UCZESTNIKA I ORGANIZATORA ROZMÓW

W artykule pn. „W kręgu zainteresowań ČSSD”, o którym mowa powyżej, nie została, co zrozumiałe z uwagi na szczupłość naszej prasy, przedstawiona geneza spotkania w ZG PZKO. Z inicjatywą podjęcia tego tematu zwrócił się do mnie na forum publicznym podczas wspólnego spotkania Rady Miejskiej Hawierzowa z przewodniczącym parlamentu RC sam Miloš Zeman, po uprzednim wysłuchaniu krytycznych uwag prezydenta Hawierzowa.

Na Zdeňka Pohla nt. decyzji Urzędu Szkolnego dotyczącej udzielenia wyjątku PSP w Hawierzowie-Błędowicach, o którą miasto zabiegało. Ponieważ jako dyrektor biura ZG nie czuję się kompetentny do przedstawiania w sposób miarodajny spraw polskiego szkolnictwa, na spotkanie z wydelegowanym przedstawicielem M. Zemana zaprosiłem przewodniczącego TNP Stanisława Folwarcznego oraz przewodniczącego komisji szkolnej Rady Polaków Kazimierza Worka, informując ich o uczestnikach spotkania i przewidzianej tematyce. Byłem upoważniony przez Radę Miasta (w której zasiadają przedstawiciele ČSSD, KDU-ČSL, ODS oraz „Coexisten-tii”) do przedstawienia sytuacji PSP w Hawierzowie-Błędowicach - co też uczyniłem.

Nie rozumiem, dlaczego spotkanie z delegatami przewodniczącego parlamentu poczytywane jest za grę polityczną. Wszyscy wiemy, że polskie szkolnictwo trzeba ocalić. Każdy z nas dąży do tego takimi środkami, jakimi dysponuje. Przewodniczący parlamentu zaproponował nam szansę. Czyżby należało ją odrzucić?

BOHDAN SUCHANEK
dyrektor biura ZG PZKO

■ Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ■ Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ■ Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ■ Z PAP-em DOOKOŁA ■

Wydano dzieła Kafki

W Chinach opublikowano 10 tomów dzieł Franza Kafki - poinformowała oficjalna agencja prasowa Xinhua. Edycja obejmuje takie utwory, jak „Proces”, „Zamek”, opowiadania, eseje, a także dziennik i listy miłosne pisarza.

Xinhua podaje, że dzieła Kafki wydano w ramach akcji upowszechniania w Chinach literatury zachodniej. W związku z tą akcją w ostatnich dniach odbyło się międzynarodowe seminarium nt. twórczości Cervantesa. Również on podczas „rewolucji kulturalnej” w Chinach był na indeksie jako pisarz „dekadencki”.

Zostanie prezydentem?

Była Miss Universum, Irene Saez, jest zdecydowaną faworytką zaplanowanych na koniec przyszłego roku wyborów prezydenckich w Wenezueli, w których o zwycięstwo ubiega się również organizator nieudanego puczu wojskowego z 1992 r.

Wg opublikowanych w niedzielę wyników sondażu, na 35-letnią Saez, która jest obecnie burmistrzem bogatego miasteczka Chacao stolicy Wenezueli - Caracas oddały głosy 22 proc. wyborców.

Przewaga pięknej byłej miss niepokoi szczególnie kandydata chadecji, Eduardo Fernandez, alias „Tygrys”, który domaga się, by Irene Saez przerwała wreszcie milczenie i ujawniła, jaki jest jej program polityczny. Natomiast przywódca „Piętej Republiki” zapowiada, że, wprowadzając w życie silną politykę obronną, położy kres ofensywie neoliberalnej obecnej prezydenta Rafaela Calderę.

Zwalcza ból

„Od 80 do 90 proc. chronicznych, najcięższych bólów, często wynikających z poważnych chorób, jak AIDS, czy rak można zmniejszyć przy użyciu morfiny, ale ta ostatnia stosowana jest zaledwie w niecałej połowie przypadków” - powiedział w Barcelonie prof. Jean-Marie Bes-

son, dyrektor francuskiego Instytutu Zdrowia i Badań Medycznych (INSERM). Do dziś większość leków do walki z chronicznym bólem jest pochodną morfiny. Farmacja proponuje coraz lepsze odmiany podobnych specyfików. Wyprodukowano np. lek Skenan, czyli morfinę o przedłużonym działaniu. Wystarczy zażywać go tylko dwa razy dziennie, a nie sześć, jak dotychczas - przy niezmiennym gwarancji, że ból nie wróci. Skenan jest dostępny od pięciu lat we Francji, a ostatnio zaczęto go sprzedawać w Belgii, Hiszpanii i we Włoszech.

Nadal w modzie

Niemcy piszą chętnie listy miłosne również w erze telefonów komórkowych i internetu. Trzech na czterech obywateli Republiki Federalnej przynajmniej raz wyraziło już w tej formie swoje uczucie do ukochanej osoby. Co piąty napisał nawet wiersz miłosny - wynika z sondażu instytutu Emnid. Mężczyźni są tylko nieco mniej wstrzemięźliwi w pisaniu listów mi-

łosnych niż kobiety. Swoje uczucia już wyraziło w formie pisemnej przynajmniej raz 76 proc. panów i 78 proc. pań. Kobiety częściej natomiast zapisują swoje przeżycia uczuciowe w pamiętnikach.

Urodziny Antonioniego

85. urodziny obchodził wczoraj najwybitniejszy żyjący włoski reżyser Michelangelo Antonioni, twórca tak głośnych filmów jak „Powiększenie”, „Zaćmienie”, „Zawód reporter” czy „Przygoda”. Dzięki oryginalnej narracji zyskał miano wielkiego nowatora kina.

Pierwszym jego filmem był niezwykle dokument o szpitalu dla umysłowo chorych. W tym czasie Antonioni ukończył kurs reżyserii w Centro Sperimentale di Cinematografia, po czym zaistniał jako współscenarzysta w filmie Roberta Rossellini. Pierwsze jego filmy fabularne powstały na początku lat 50. Były to: „Kronika pewnej miłości”, „Zwyciężeni” i „Dama bez kameli”.

■ **kronika rodzinna**

Za złożone życzenia z okazji moich urodzin wyrażam serdeczne podziękowania. **Karol Hracki.** O-76

Właśnie dziś mija 4. rocznica, kiedy odeszła od nas na zawsze

śp. HENRYKA ŻABIŃSKA

z Orłowej-Obroków. O chwilę wspomnień prosi brat Piotr z rodziną. B-204

● **teatr**

SCENA CZESKA - HAWIERZÓW: „Hadrian z Řimsu“ (30, godz. 19.00, gr. A-1).

● **kina**

ORŁOWA - Wszechświat: Niebezpieczna szybkość 2: Ingerencia (30, 1, godz. 17.45, 20.00), **KARWINA - Reflex:** Krzyk (30, 1, godz. 17.00, 20.00), **Centrum:** Twarzą w twarz (30, 1, godz. 17.45, 20.00), **Eks:** Stara miłość nie rdzewieje (30, 1, godz. 19.00), **HAWIERZÓW - Centrum:** Zaginiony świat (30, godz. 15.30, 17.45, 20.00; 1, godz. 9.00, 15.30, 17.45, 20.00), **Świt:** Tylko wariaci się śpieszą (30, 1, godz. 17.45, 20.00), **Krakonosz i kłusownik** (1, godz. 10.00), **CZ. CIESZYN - Central:** Con air (30, godz. 17.30, 19.45), **TRZYNIEC - Kosmos:** Prywatna rozpusta (30, 1, godz. 20.00), Tylko wariaci się śpieszą (30, 1, godz. 17.30).

● **MOK**

KARWINA - Oddział Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie zaprasza na wystawę obrazów Tadeusza Wrątnego pn. „Barwy Śląska”. Wernisaż w piątek 3. 10. o godz. 17.00 w bibliotece przy rynku Masaryka w Karwinie-Frysztacie. Wystawa czynna będzie do 31. 10. 1997.

▲ **MDK - sala Mánesa:** od 2. 10. do 31.10. wystawa twórczości Kornelii Němečkové. Wernisaż w czwartek 2. 10. 1997 o godz. 17.00.

TRZYNIEC - Muzeum Huty Trzyńskiej i miasta Trzyńca zaprasza na wystawę „Urządzenia kuchenne od prehistorii do 19. wieku”. Wernisaż w czwartek 2. 10 o godz. 15.00. Wystawa potrwa do końca października.

● **co, gdzie, kiedy**

PTTS „BESKID ŚLĄSKI” zaprasza miłośników gór na zjazd turystyczny z okazji jubileuszu 75-lecia schroniska PTT-PTTK na Stożku. Impreza, której organizatorem jest PTTK, oddział „Beskid Śląski” w Cieszynie (Polska), odbędzie się w niedzielę 5. 10. na trasach dowol-

nych z Polski i Czech. (Uwaga! Na Stożku znajduje się turystyczne przejście graniczne). Przyjmowanie na mecie od godz. 9.00. Na mecie będzie można uzyskać jubileuszową plakietkę metalową oraz pamiątkową pieczętą, tam też będzie czynny i punkt kontrolny PTTS „Beskid Śląski”, w którym uczestnicy otrzymają jubileuszową kartę uczestnictwa.

▲ **„BESKID ŚLĄSKI” i KPNL** zapraszają na wycieczkę na Girową w dniu 2. 10. br.

HAWIERZÓW-SUCHA - Klub Kobiet przy MK PZKO zaprasza na prelekcję nt. kosmetyków i środków czyszczących - wraz z pokazem, która odbędzie się w środę 1. 10. o godz. 16.00 w świetlicy PZKO.

POLSKIE TOWARZYSTWO MEDYCZNE zaprasza przy okazji zebrania w piątek 3. 10. również do zwiedzenia wystawy exlibrisów Zbyszka Kubeckich, eksponowanej w małej salce wykładowej na parterze orłowskiego szpitala.

NYDEK - MK PZKO zaprasza w niedzielę 5. 10. swych członków, sympatyków i miłośników turystyki na wycieczkę turystyczną na Stożek. Zbiórka zainteresowanych w Nydku na rynku o godz. 8.00.

CIERLICKO-KOŚCIELEC - MK PZKO Cierlicko-Kościelec, Centrum, Grodziszcz i Stanisławice zapraszają członków i przyjaciół na „Wystawę robót ręcznych i owoców” z okazji 50-lecia PZKO w dniach 11 i 12 października do Domu Polskiego na Kościelcu. Ogłaszają też konkurs na najładniejszy rysunek dziecięcy, którego wyniki znane będą w sobotę po programie ok. godz. 16.00, i konkurs o jubileuszowe jabłko wystawy, którego wyniki ogłoszone będą w niedzielę o godz. 16.00. Zwycięzcy otrzymają nagrody.

● **spotkania**

UWAGA BYLI CZŁONKOWIE ZPIT „GÓRNIK” - MK PZKO Karwina organizuje spotkanie koleżeńskie chód-

W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy, że dnia 26. 9. 1997 zmarł w wieku 80 lat

p. KAROL GRYGA

zamieszkały w Żukowie Dolnym nr 32. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w czwartek 2.10. o godz. 14.30 z kościoła ewangelickiego w Czeskim Cieszyńcu Na Niwach. Zasmucona rodzina. AD-136

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 28. 9. 1997 zmarł w wieku 72 lat nasz Kochany Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek, Brat, Wujek i Szwagier

śp. PAWEŁ KANTOR

z Jabłonkowa nr 186. Naszego Drogiego Zmarłego pożegnamy w kaplicy Kłasztoru św. Elżbiety w Jabłonkowie w środę 1. 10. 1997 o godz. 15.00 i odprowadzimy na miejscowy cmentarz. Zasmucona rodzina. OL-70

rzystów, tancerzy i orkiestry w dniu 9. 11. br. o godz. 14.30 w Domu PZKO w Karwinie-Frysztacie (za polską szkołą).

UWAGA! Spotkanie pomaturalne klas IV A, IV B i IV D, rocznik 1992, odbędzie się 18. 10. 1997 o godz. 19.00 w Domu PZKO w Gutach. Opłatę 200 koron prosimy przesłać pod adresem podanym w zaproszeniu. Inf. tel.: 0602722121. Organizatorzy.

● **opieka do dzieci**

POTRZEBNA AU PAIR (WIEK DO 27 LAT) do opieki nad trójką dzieci w Londynie. Wymagania: znajomość języka polskiego. Zgłoszenia pisemne do 20. 10. 1997 prosimy przesyłać pod adresem: Anna Sabbat, 38 Parkside, London SW 19 5NB (o ile to możliwe, prosimy podać numer telefonu). OL-68

● **ZAPROSZENIE ZA OLŻĘ****Dlaczego?...**

Mgr Aleksander Dorda jest nie tylko kierownikiem referatu ochrony środowiska Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ale także działaczem na polu ochrony środowiska. Jest nadto publicystą na tematy środowiskowe.

Spotkanie z nim, w ramach spotkań cieszyńskiego Klubu Propozycji, planowane na 3 października o godz. 18.00 w lokalu SM „Cieszyńszczyzna” (ul. Hajduka 17), zapowiada się niezwykle ciekawie. Skłoni jego uczestników do zastanowienia się, dlaczego „homo sapiens”, zabiegany, zmechanizowany, zestresowany człowiek, stojący na progu XXI wieku niszczy środowisko naturalne z wyjątkową zaciekleścią, a więc pośrednio niszczy samego siebie? Tak się składa, że podobna dyskusja toczy się na łamach reprezentacyjnego pisma ekologicznego pt. „Zielone Brygady”, którego Dorda jest współpracownikiem.

Wychodzące w Krakowie pismo w artykule „Dokąd zmierzamy?” zastanawia się nie tylko nad poszczególnymi ogniwami ruchu ekologicznego, ale sięga do myśli egzystencjonalnej, dotyczącej głównych nurtów cywilizacyjnych. Dowodzi, że „dotychczasowe teorie społeczno-ekonomiczno-rozwojowe wydają się być bezsilne, a więc nieprzydatne dla poznawania istoty procesów zachodzących we współczesnym świecie. Dokąd więc zmierzamy, oto pytanie, nad którym warto się zastanowić patrząc na zjawiska zachodzące w świecie przez pryzmat własnych, terenowych doświadczeń i obserwacji. (da)



Resztki z ostatniego szlaku na Jelitkowie (oficjalnie zlikwidowanego w 1812 roku) zarastają chwastami i nie koszoną trawą. Fot. JAN KORZENNY

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY**WTOREK 30 WRZEŚNIA**■ **TC 1:**

5.00 Studio reporterów
5.25 Z oczu do oczu
6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Piskleta (dla dzieci)
9.55 Klocki (dla dzieci)
10.05 „Panna” (komedia czeska)
11.25 Było, nie było (teleturniej)
12.00 Wiadomości
12.05 Premiery teatralne etc.
12.15 „Skarby świata” (s. dok.)
12.30 Świat bez granic
12.50 Klub Seniora
13.20 Oszczep - złota dekada Jana Żelaznego
14.20 Videofashion
14.45 Nie zastanawiaj się i kręć! (pr. rozryw.)
15.05 „Droga do Avonlea IV” (s.)
16.00 Wiadomości
16.05 O sławnych muzykach
16.35 „Star Trek: Nowa generacja” (s.)
17.20 Postacie słynnych sportowców (Colin Jackson)
17.25 AZ-quiz (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „Simpsonowie” (s. anim.)
18.35 Tobełek (gra-zabawa)
19.00 Wieczorynka
19.08 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 „Mistrz ceremonii” (komedia czeska)
21.45 Magazyn policyjny
22.05 Wiadomości
22.20 „Łatający cyrk Monthy Pythona” (s.)
22.50 „Stulecie wojen” (s. dok., 1/26)
23.45 Wiadomości
23.50 „Dempsey i Makepeace” (s.)
0.45 Kronika czeska
1.05 „Halloween” (horror USA)
3.00 Auto-moto sport
4.00 Rekordy i ciekawostki
4.15 Europa dzisiaj.

■ **TC 2:**

7.35 Wiadomości TVS
8.00 Euronews
9.00 Report
9.30 Studio 6
12.00 Euronews
12.55 Wszystkie drogi prowadzą do Karłowych Warów (pr. rozryw.)
13.55 Poradnik obywatelski
14.15 Magazyn chrześcijański
14.55 „Odyseja Cousteau” (s. dok.)
15.45 „Europejskie sagi rodzinne” (s. dok.)
16.15 Auto-moto sport
17.10 Uniwersytet TV
18.10 Salon morawsko-śląski
18.40 Reportaże TV Ostrawa
19.15 Proszę wejść
19.40 Mojemu komputerowi z miłością...
19.55 Wieczorem na ekranie
20.00 „Stulecie wojen” (s. dok.)
20.50 Spostrzeżenia Karela Kyncla
21.00 „21”
21.30 Ego
21.50 Kwarantanna
22.50 Klub Muzyczny
23.30 „Legendy jazzu” (s. dok., 3/3)
0.20 Kombajn
0.50 „21”.

■ **NOVA:**

6.00 Śniadanie z Nową, 8.30 „Flintstonowie” (s. anim.), 9.00 „Grace w opałach” (s.), 9.25 Karuzela (teleturniej), 9.50 Zaryzykuj! (teleturniej), 10.20 „Doktor z alpejskiej wioski II” (s.), 11.10 „Picket Fences” (s.), 11.55 „Konie i bohaterowie” (s. dok.), 12.25 Obywatelskie judo, 12.50 „Dynastia” (s.), 13.40 „Tak płynie czas” (s.), 14.25 „Helena i jej chłopcy” (s.), 14.50 „Czas przyływu II” (s.), 15.40 „Beverly Hills 90210” (s.), 16.45 „A” (talk show), 17.30 „Xena” (s.), 18.20 Zaryzykuj! (teleturniej), 18.45 Karuzela (teleturniej), 19.20 Prognoza pogody, 19.25 Gumowiny (satyra polit.), 19.30 DTV, 19.50 Wiadomości sportowe, 20.00 „Savannah” (s.), 20.45 „Akta X III” (s.), 21.35 Właśnie dziś, 21.40 Na własne oczy (publicystyka), 22.20 „Pogotowie III” (s.), 23.10 „Zonaty z zobowiązaniami” (s.), 23.35 „Klient” (s.), 0.20 „Seksy Zap” (s.), 0.50 „A” (talk show).

■ **PRIMA:**

6.45 Telezakupy, 6.55 „Dzieci Noego” (s. anim.), 7.05 „Przygody psa Dommela” (s. anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Milagros” (s.), 9.05 Akta '97, 9.20 Zyto (towarzystwo show), 9.40 Program dla pań, 10.50 Rozkręćmy to (gra-zabawa), 11.45 „Andula wygrała” (komedia czeska), 13.15 „Zar nocy” (s.), 14.05 „Miasteczko Evening Shade” (s.), 14.30 S.O.S., 16.40 „Sireny” (s.), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Andula wygrała” (komedia czeska), 21.25 Wiadomości, 21.30 „Cześć, wujku lekarzu!” (s.), 22.20 „Inspektor Schimanski” (s.), 23.45 „Strażacy” (s.), 0.35 Party.

ŚRODA 1 PAŹDZIERNIKA■ **TC 1:**

5.00 Kalendarium
5.10 Do oporu
5.45 Na listami telewidzów
6.00 Studio 6
8.30 „21”
9.00 Wiadomości
9.05 Wizytówka
9.30 Niech świat zawojują mali
9.40 AZ-quiz (teleturniej)
10.05 „Życie na zamku” (s.)
11.10 Do oporu (publicystyka)
11.45 „Jak się żyje RS i RWE” (dok.)
12.00 Wiadomości
12.05 Salon morawsko-śląski
12.35 Reportaże TV Ostrawa
13.10 Studio reporterów
13.35 Kronika czeska
13.55 „Zagrożona przyroda” (s. dok.)
14.25 Animals
14.40 Wszystko o działce i ogrodzie
15.15 „Simpsonowie” (s. anim.)
15.35 „Dziewczyny taty” (s.)
16.00 Wiadomości
16.05 Wiadomości ze świata
16.15 „Wyspy skarbów” (s. dok.)
16.40 Studio Oaza
17.30 Było, nie było (teleturniej)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Report
18.10 „Berenika” (bajka)
19.00 Wieczorynka
19.08 Szczęśliwych dziesięć
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.45 Bramki, punkty, sekundy
19.55 Losowanie Sportki
20.00 Czarne owce (publicystyka)
20.20 Borussia Dortmund - Sparta Praga (Liga Mistrzów w piłce nożnej)
22.30 Wiadomości
23.40 Country przeboje
0.10 Wiadomości
0.15 „Zbiory” (film kanadyjski)
1.45 „Legendy jazzu” (dok.)
2.55 Arena
3.40 My dwaj i czas (pr. muz.)
4.05 Magazyn policyjny
4.25 Świat bez granic.

■ **TC 2:**

7.35 Wiadomości TVS
8.00 Euronews
9.00 Report
9.30 Studio 6
12.00 Euronews
13.45 „Pan świata” (film USA)
15.20 Kim jest... hrabia Salm
15.45 Poranek niedzielny
16.40 „Dziesięć wieków architektury” (s. dok.)
16.55 RC - Niemcy (ME w siatkówce kobiet)
18.35 Nagroda świętego Wacława (wyścigi konne)
18.45 Salon czeski
19.15 Następnym razem u was...
19.55 Wieczorem na ekranie
20.00 „Wspaniałe lata pod psa” (dok.)
20.15 Arena
21.00 „21”
21.30 „Czas jarzębin” (film czeski)
22.45 Wzdłuż i wszerz...
23.15 Kinobox '97
23.40 Joseph Kosma (portret kompozytora)
0.35 Artefakty
1.35 „21”.

■ **NOVA:**

6.00 Śniadanie z Nową, 8.30 „Flintstonowie” (s.), 9.00 „Grace w opałach” (s.), 9.25 Karuzela (teleturniej), 9.50 Zaryzykuj! (teleturniej), 10.20 „Savannah” (s.), 11.05 „Akta X III” (s.), 11.50 Na własne oczy (publicyst.), 12.30 „Perspektywy plus” (dok.), 12.55 „Dynastia” (s.), 13.40 „Tak płynie czas” (s.), 14.25 „Helena i jej chłopcy” (s.), 14.50 „Czas przyływu II” (s.), 15.40 „Beverly Hills 90210” (s.), 16.40 „A” (talk show), 17.22 Właśnie teraz, 17.30 „Xena” (s.), 18.20 Zaryzykuj! (teleturniej), 18.45 Karuzela (teleturniej), 19.20 Prognoza pogody, 19.25 Gumowiny, 19.30 DTV, 19.50 Wiadomości sportowe, 20.00 „Biblioteka Harlequin: Inna kobieta” (s.), 21.30 Właśnie dziś, 21.35 „Stalin-grad” (film niemiecki), 23.55 „Zonaty z zobowiązaniami” (s.), 0.20 „A” (talk show), 1.00 „Seksy Zap” (s.), 1.30 „Robocop” (s., 1/21).

■ **PRIMA:**

6.45 Telezakupy, 6.55 „Dzieci Noego” (s. anim.), 7.05 „Przygody psa Dommela” (s. anim.), 7.30 Dobry wieczór, 8.10 „Milagros” (s.), 9.05 Akta '97, 9.20 Zyto (towarzystwo show), 9.40 Program dla pań, 10.50 Rozkręćmy to (gra-zabawa), 11.45 „Andula wygrała” (komedia czeska), 13.15 „Zar nocy” (s.), 14.05 „Miasteczko Evening Shade” (s.), 14.30 S.O.S., 16.40 „Sireny” (s.), 17.30 Dobry wieczór, 18.00 Party, 18.50 Minuty regionu, 18.55 Prognoza pogody, 19.00 DTV, 19.15 Akta '97, 19.30 Terno Plus, 20.00 „Andula wygrała” (komedia czeska), 21.25 Wiadomości, 21.30 „Cześć, wujku lekarzu!” (s.), 22.20 „Inspektor Schimanski” (s.), 23.45 „Strażacy” (s.), 0.35 Party.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

PUBLIKACJA, KTÓRĄ WARTO NABYĆ
O Śląsku Cieszyńskim

Pod redakcją Ivo Stolařika, Jaroslava Štíki i Věry Tumolowej pojawił się w ostrawskim wydawnictwie „Tilia” pierwszy tom reprezentatywnej publikacji „Těšínsko” (s. 356). Chodzi o pracę zbiorową obejmującą pięć rozdziałów traktujących o warunkach materialnych, historii, ludności, gwarze ludowej oraz zatrudnieniu.

Śląsk Cieszyński (Cieszyńskie) jako specyficzny region z charakterystyczną kulturą ludową i trybem życia jego mieszkańców zasługuje, zdaniem autorów, pod wieloma względami na specjalną uwagę. W związku z tym w przygotowaniu są kolejne trzy tomy poświęcone m. in. zwyczajom, ludowej architekturze, kulturze, polskiej mniejszości narodowej itp.

Kolejne tomy pojawiają się, podobnie jak pierwszy, z okazji odbywających się w Łomnej Dolnej tradycyjnych „Śląskich Dni”. Publikację wzbogaca dokumentacja fotograficzna dawna i współczesna oraz obszerna bibliografia dotycząca prac związanych ze Śląskiem Cieszyńskim, jego kulturą i historią.

Książka niewątpliwie wymaga szczegółowego omówienia i na pewno stanie

się przedmiotem uwagi etnografów, folklorystów i historyków.

Już teraz stwierdzić wypada, że jest pozycją, którą warto nabyć, gdyż daje sumę wiedzy o regionie, w którym przyszło nam żyć. Żałować natomiast należy, że w streszczeniu polskim pojawiło się mnóstwo potknięć, które nie przynoszą chwały korektorowi, a może także samemu tłumaczowi tekstów. (J. K.)

GŁOS LUDU

♦ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ♦ W wydawnictwie „Olza”, ul. Hlavní 3, Cz. Cieszyn, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ♦ Redaguje kolegium ♦ Redaktor naczelny: Władysław Biłko; zastępcy red. naczelnego: Henryka Bittmar, Bogusław Krzyżanek ♦ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Novinářská 3, telefon: 6607/252, dział łączności z czytelnikami 6607/249, dział sportowy 6607/258, redaktorzy 6607/242, 6607/256; faks: 6607/252 ♦ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie (w pozostałych godzinach pod nr. tel. 6607/252 czynna jest sekretarka automatyczna), w poniedziałki, środy i piątki w godz. od 8.00 do 12.00, wtorki i czwartki od 12.00 do 16.30 w biurze „Contact” przy ul. Hlavní 3 w Cz. Cieszyńcu; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia; w dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelníční 18, Cz. Cieszyn ♦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ♦ Kolportuje SmNS, a.s., Ostrawa ♦ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrawa ♦ Druk TIP - drukarnia periodyków Ostrawa, s. a. ♦ Rękopisy i zdjęć nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dokonywania skrótów, adustacji, przeredagowywania tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42501

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

WTOREK 30 WRZEŚNIA

PROGRAM 1:

6.00 Kawa czy herbata?
8.05 „Inny świat” (s.)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla mamy i trzylatka)
9.00 Piosenka to serca głos
9.25 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Nie ma jak w domu” (s.)
10.50 Zrób to lepiej
11.00 Agroliga '97
11.15 Dziecko: Troski i radości
11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (pr. rolniczy)
12.20 Atom, gwiazdy, życie
12.40 TV Edukacyjna: Woda...
13.30 Tik - Tak (dla dzieci)
14.00 „Świat Bobiego” (s.)
14.30 Raj (dla młodych widzów)
15.00 Wiadomości
15.10 Atom, gwiazdy, życie
15.25 „Na Księżyc, Marsa i dalej” (dok.)
15.55 Ach, te okienka!
16.15 „Moda na sukces” (s.)
16.40 Zamordować komunizm (publicystyka)
17.00 Teleexpress
17.25 „Klan” (telenowela)
17.55 Test (mag. konsumenta)
18.15 Wiadomości: Prognoza pogody
18.25 Sensacje XX wieku: Tajna wojna
19.00 Wieczorynka: „Trzy Misie”
19.30 Wiadomości
20.10 „J.A.G.” (s.)
21.05 „Dojenie wielbłąda” (film dok.)
21.55 Oko w oko z Meryl Streep
22.40 W centrum uwagi
23.00 Wiadomości
23.15 Studio sport
0.05 „Pamiętnik Evelyn Lau” (film kanad.)
1.40 Przyrodnicy.

PROGRAM 2:

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Nowe horyzonty: „Umierający las”
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.35 „Dzieciaki, kłopoty i my” (s.)
9.00 Świat kobiet
9.30 Wyprawy z National Geographic
10.00 Południk 19. (dla dzieci)
10.30 „Przygody Animków” (s. anim.)
11.00 „Syn szewca” (s., 1/6)
11.55 Naprawdę jaka jesteś: Danuta Szaflarska
12.25 Krzyż komandorski dla Beaty Tyszkiewicz
12.30 Familiada (teleturniej)
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 Muzyczne nowości Dwójki
13.55 Oczywiście
14.20 Clipol
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 Ulica Sezamkowa (dla dzieci)
15.35 „Za głosem serca” (s.)
16.00 Panorama
16.10 W okolicy Stwórcy
16.30 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
17.00 Świat i wartości
17.30 Programy lokalne
17.55 Udinese - Widzew Łódź (Puchar UEFA)
20.00 „Eichmann w Jerozolimie” (dok.)
21.00 Teresa Torańska przedstawia
22.00 Panorama
22.30 Optimus sport telegram
22.40 „Motylek na szpilce” (film ang.-czeski)
0.35 Świat filmu animowanego.

TELE 3:

6.00 „Kassai, afrykański bohater” (s. anim.), 6.30 „Pełny odlot” (s.), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 „Czterdziestolatek” (s.), 12.00 Aktualności, 12.10 „Ucieczka do raju” (s.), 13.40 El TV Muzyk, 14.20 Trzy po 3 (dla młodzieży), 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Tombik i Bibi” (s. anim.), 15.40 Rozmowy ze zwierzętami (pr. przyrod.), 16.05 „Nos królowej” (s.), 16.30 Życie na gorąco, 17.00 Program dnia, 17.10 M.L.K., 17.30 Dział w Teletrojce, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (telenowela), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 Dzisiaj Poznań (mag.), 20.00 „Mistrz” (film polski), 21.20 „Mistyczne krainy” (dok.), 21.50 Program na środę, 22.00 Aktualności, 22.15 „Czterdziestolatek” (s.), 23.15 Wokół dawnej sztuki muzycznej, 23.45 Recital Hanny Holesky, 0.15 „W trosecie o przyrodę” (s. dok.), 0.30 „Amerykanka” (film polski), 1.00 „Mistrzowie iluzji” (s. dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (telenowela), 5.45 Muzyczna Teletrojka.

POLSAT:

6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Batman” (s. anim.), 8.30 „Powrót Supermana” (s.), 9.30 „Żar młodości” (s.), 10.30 „Drużyna A” (s.), 11.30 „Nowe przygody Robina Hooda” (s.), 12.30 Idź na całość (teleturniej), 13.30 Fundacja Polsat, 14.00 Dyżurny satyryk kraju, 14.30 Jednoręki bandyta (teleturniej), 15.00 „Maska” (s. anim.), 15.30 Bractwo Białego Orła (mag.), 16.00 Informacje, 16.15 Kalambury, 16.45 „Nieustraszone” (s.), 17.45 „Karolina w mieście” (s.), 18.15 „Świat według Bundy” (s.), 18.45 Informacje, 19.00 „Renegat” (s.), 19.55 „Moloney” (s.), 20.55 Losowanie Lotto, 21.00 „Ostry dyżur” (s.), 21.55 „Gliniarz i prokurator” (s.), 22.50 Wyniki Lotto, 23.00 Informacje i biznes informacje, 23.20 Polityczne graffiti, 23.25 Ring (publicyst.), 23.55 Motowiadomości, 0.30 Muzyka.

ŚRODA 1 PAŹDZIERNIKA

PROGRAM 1:

6.00 Kawa czy herbata?
8.05 „Doogie Howser - lekarz medycyny” (s.)
8.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja (dla mamy i trzylatka)
9.00 Mały Festiwal Dominikański - Gdańsk '97
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Milagros” (s.)
10.55 Statystyczny
11.05 Miniatury
11.10 Dom pełen zwierząt
11.20 Harmonijka ustna i blues
11.30 Magazyn Notowań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes (pr. rolniczy)
12.20 Czas na antyki: Meble
12.40 Był żył wiecznie
13.05 Windy - Lifts (j. angielski)
13.15 Pieter Breughel Starszy: „Triumf śmierci”
13.30 Król zwierząt (quiz)
14.00 „Tajemniczy świat Aleksandry” (s.)
14.30 Historie: Spór o króla
15.00 Wiadomości
15.10 Tajniki muzyki: Flet
15.20 Wielka historia małych miast
15.45 „Uniwersytet Warszawski” (dok.)
16.15 „Moda na sukces” (s.)
16.40 Rzeczpospolita Samorządowa
17.00 Teleexpress
17.25 „Klan” (telenowela)
17.55 Filmidło
18.15 Wiadomości: Prognoza pogody
18.25 Listy o gospodarce
19.00 Wieczorynka: „Muminki”
19.30 Wiadomości
20.10 „List do trzech żon” (film USA)
21.50 Cafe fusy
22.05 Klimatyczna bomba
22.40 W centrum uwagi
23.00 Wiadomości
23.15 Studio sport
0.30 „Bambule, czyli rozróżba” (film niemiec.).

PROGRAM 2:

7.00 Optimus sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają
7.50 Akademia zdrowia Dwójki
8.00 Programy lokalne
8.30 „Krok za krokiem” (s.)
9.00 Świat kobiet
9.30 „Richard i wieloryby” (film dok.)
10.00 Po rozum do głowy (dla dzieci)
10.30 „Taz - mania” (s. anim.)
11.00 „Pogotowie górskie w Wildbach” (s.)
11.50 Międzynarodowy Dzień Muzyki
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 Kultury popkultury
14.20 Clipol
14.50 Akademia zdrowia Dwójki
15.00 Dlaczego to my (dla dzieci)
15.30 „Najpiękniejsze wakacje” (s.)
16.00 Panorama
16.10 Świat wokół nas
16.30 5 x 5 - Wygrajmy razem (teleturniej)
17.00 Seans filmowy
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)
19.05 Ekspres reporterów
19.35 Po rozum do głowy (dla dzieci)
20.00 Jeden na jeden
20.25 Liga Mistrzów w piłce nożnej
22.35 Panorama
23.00 „Kochane małżeństwo” (film USA)
0.35 Międzynarodowy Dzień Muzyki.

TELE 3:

6.00 „Tombik i Bibi” (s. anim.), 6.30 „Rozmowy ze zwierzętami” (s.), 7.00 TV Polonia, 8.40 Muzyczne promocje, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.10 „Namiętność” (telenowela), 11.40 Dział w Teletrojce, 12.00 Aktualności, 12.05 „Mistrz” (film polski), 13.45 Dzisiaj Poznań (mag.), 14.20 Akademia wrażliwości, 14.50 Program dnia, 15.00 Aktualności, 15.10 „Kosmiczni rycerze” (s. anim.), 15.30 „Uriski z gór Szkoci” (s. anim.), 15.40 „Maluda” (s. anim.), 16.05 „Tajemnice starego hotelu” (s.), 16.30 Dział w Teletrojce, 16.45 Magazyn budowlany, 17.10 Birety i grostaje, 17.30 TV Katowice powodzinom, 17.50 Portrety miast, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 „Pogarda” (s.), 19.15 Dzień w regionie, 19.30 „Sekrety z życia maszyn” (s. dok.), 20.00 „Strefa zakazana” (s.), 21.00 „Dziki Zachód” (dok.), 22.00 Aktualności, 22.15 „Namiętność” (telenowela), 22.40 Reportaż, 23.00 Sport, 23.40 Alfabet życia, 0.05 Mówi się, 0.35 „Świat ogrodów” (s. dok.), 1.00 „Ed, koń, który mówi” (s.), 1.30 „Zew natury” (s. dok.), 2.00 TV Polonia, 5.00 „Niebezpieczna” (telenowela).

POLSAT:

6.00 Poranek z Polsatem, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Maska” (s. anim.), 8.30 „Renegat” (s.), 9.30 „Żar młodości” (s.), 10.30 „Nieustraszone” (s.), 11.30 „Moloney” (s.), 12.30 Dziewięciu wspaniałych, 13.00 Disco Relax, 14.00 4 x 4 (mag.), 14.30 Trzy kwadraty (teleturniej), 15.00 „Batman” (s. anim.), 15.25 Bractwo Białego Orła, 15.30 Link Journal, 16.00 Informacje, 16.15 Piraci (gra-zabawa), 16.45 „Drużyna A” (s.), 17.45 „Perła” (s.), 18.15 „Świat według Bundy” (s.), 18.45 Informacje, 19.00 „Powrót Supermana” (s.), 19.55 „F/X” (s.), 20.55 Losowanie Lotto, 21.00 „Uciec, ale dokąd?” (film USA), 22.50 Wyniki Lotto, 23.00 Informacje i biznes informacje, 23.20 Polityczne graffiti, 23.30 Na każdy temat, 0.30 Muzyka.

RAKietowy start hutników ● CENNE ZWYCIĘSTWO HC HAWIERZÓW

W środku tabeli

W ciągu ostatnich 10 dni rozegrano w Staropramen Ekstralidze 5 kolejek, co wymagało od graczy nie byle jakiej kondycji. Trzyńczę, którzy po porażce 0:3 w Witkowicach spadli w tabeli z 8. na 10. miejsce, poprawili w niedzielę swe nastroje. W kolejnym derby Śląska pokonali oni zdecydowanie opawski HC Bohemex Trade Opawa, wracając na 8. pozycję w bardzo wyrównanym środku tabeli. 10 punktów mają również: 5. Litwinów, 6. Slavia Praga, 7. Pardubice, 9. Kladno i 10. Jihlava. Na czele stawki 4 drużyny mają po 14 pkt.: Wsescin, Sparta, Pilzno i Witkowice (ledwo zremisowały z Jihlawą 4:4).

TRZYŃCIE - OPAWA 6:2 (4:0, 1:1, 1:1).

Trenerzy HC HT po ostatnim niepowodzeniu zredukowali skład do trzech piątek i na efekty tego kroku nie trzeba było długo czekać. Już w 30. sekundzie Daño po precyzyjnym podaniu Machudy przełamał wreszcie prześlady go ostatnio pech strzałowy - 1:0. W 3. min. Machulda z kilku kroków po raz drugi skierował krążek do siatki i taki początek wyraźnie zdezymował przyjezdnych. Kiedy w 13. min. Gęgołek wysłał do solowego rajdu Kadęre (3:0), znajdujący się pod nieustannym ostrzałem bramkarz gości Nešták nie wytrzymał w swej klatce, ustępując miejsca Haasowi. Ale i on w istnej nawałnicy hutników nie utrzymał zbyt długo czystego konta. W 18. min. kierownik II napadu, Král sprytnie spożytkował podanie Zadíny - 4:0, zaś w 25. po strzale Kuntoša zmienił on kierunek lotu krążka, podwyższając na efektywnych 5:0. W tym momencie nie było o czym dyskutować. Zadoleni hutnicy poniekał zmniejszyli obroty, pozwalając pograć opawianom, których trenerzy przetasowali formację. W 35. min. Kubiš strzałem pod poprzeczkę obniżył na 5:1. W wyrównanej III tercji wciąż było na co patrzeć; ataki przelewały się z jednej strony na drugą. W 49. min. Chlubna we współpracy z Kadęra podwyższył na 6:1, lecz ostatnie słowo należało do Hornego (58. min. - 6:2). W dresie Opawy grali dawni trzyńczę: Słaby w obronie i Piskof w I ataku, lecz jego formacja była przy trzech straconych bramkach i została wycofana z taffi...

Kary: 4 - 5, bez efektu; s. Minář; w. 4718. Nast. mecz dopiero w piątek: Jihlava - Trzyńciec. (EM)

PUNKTY Z IMPORTU

● I LIGA: H. BROD - HC HAWIERZÓW 0:4 (0:2, 0:0, 0:2). Trzecie zwycięstwo

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

● PIŁKA RĘCZNA. W rewanżowym meczu eliminacyjnym ME Słowenia - RC (26:25) najwięcej bramek zdobył ponownie Lanča - 6 (tylko raz 4 z 7 m); natomiast Drobek i Juříček - po 1. Gospodarze wyrównali na 3 minuty przed końcem...

● BIEGI NA ORIENTACJĘ. Mistrzostwa RC w sztafetach odbyły się pod Telcem. Kobiety: 1. HT Trzyńciec (M. Honza, 2. I. Navrátil, J. Ciešlar), 2. SK OB Ostrava -6:13 min., 3. Rychnov n/Kn. itd.

● TENIS STOŁOWY. W kolejnych wyjazdowych meczach Superligi kobiet przegrał osłabiony B. Hawierzów na wyjeździe z Nitřą i Topolczanami 1:6. Do chorej Strbikowej doszłusowała również I. Weberowa. Punkty zdobywała tylko Jana Piperowa, pokonując Liškova i reprezentantkę RS Frtalow. Nast. mecz już jutro: Hawierzów - Hodonin (godz. 15). -JH-

▲ 39. SAZKA i WYNIKI: 1 (4:1), 0 (1:1), 1 (4:0), 1 (2:1), 1 (5:1), 1 (3:0), 1, 0, 2, 0. Nagrody: II - 21 403 Kč (3), III - 1317 Kč (65). Wyniki: III - 156 Kč (8), IV - 18 Kč (200). SPORTKA: 9, 10, 20, 35, 40, 47, (8). Nagrody: II - 273 767 Kč (2), III - 17 382 Kč (45), IV - 553 Kč (2824), V - 66 Kč (50 863). II LOSOWANIE: 2, 5, 8, 35, 41, 46 (19). Nagrody: II - 136 883 Kč (4), III - 18 623 Kč (42), IV - 674 Kč (2321), V - 67 Kč (49 746). SZANSA: 205 041. Nagrody: III - 10 000 Kč (19), IV - 1000 Kč (181), V - 100 Kč (1477). SAZKA 5 z 40: 16, 22, 30, 31, 32. Nagrody: I - 317 096 Kč (1), II - 2168 Kč (73), III - 100 Kč (1744).

SKROMNY PUNKT FCK B ● LANIE BYSTRZYCY ● PRZEGRANA Z BENIAMINKIEM

Czarna niedziela w dywizji

Jeden jedyny punkt z 12 możliwych - taki jest bilans niedzielnych spotkań czwórki drużyn naszego regionu, grających w piłkarskiej dywizji. Szczęśliwy remis na boisku outsidera w Bruntalu (już szósty w obecnym rozgrywkach!) wywalczyły rezerwy Karwiny, ale miały sporo pretensji do sędziego. Niemniej zespół FCK B poprawił się w tabeli o jeden szczebel. W skórę dostali natomiast bystrzyczanie. Czarną serię porażek kontynuuje „Faja”, zaś górnicy z Olbrachcic przegrali nawet na własnym terenie i to z beniaminkiem z Szumperka, zamieniając się z nim miejscami w tabeli.

BRUNTAL - FC KARWINA B 2:2 (0:1). Goście przeważali w ciągu całego meczu, lecz mieli ponoć przeciwko sobie dodatkowego przeciwnika w osobie sędziego R. Bolka z Ostrowy-Poruby. Jego kontrowersyjne werdykty do tego stopnia zbulwersowały obu trenerów karwińskich - Kohuta i Čopika - iż ci ujęli w pewnym momencie czerwone kartki i musieli opuścić ławkę swej drużyny. Kolejność bramek: 29. - Martinik 0:1. 63. - Lerblétier 1:1. 72. Javorek (z całkiem myślnego - zdaniem gości - rzutu karnego) 2:1. 90. - Černý 2:2. Czerwoną kartkę ujrzał w 85. min. Sehnal (K); w. 260. (bs)

M. ALBRACHCICE - BYSTRZYCA 5:1 (2:0). Druga, znowu wysoka porażka wyjazdowa trzyńczęckich rezerw. Obrońcy w I połowie nie

hokeistów HCH, tym razem pierwsze z obcego terenu. Wprawili oni w prawdziwy szok nie tylko hokeistów z Kotliny, ale i ich licznych, optymistycznie nastrojonych kibiców (2300). Przyjezdni od początku stawili się na zabezpieczoną obronę, stosując skuteczny forcéking, co całkowicie wytrąciło nonszalanckich gospodarzy z konceptu. Ich błędy w precyzji podań potrafilo hawierzowianie skrzętnie wykorzystywać. Prowadzenie zdobył już w 6. min. Sochorek (w asyście Pavlika i Rozuma), zaś na 0:2 podwyższył w 18. min. po samodzielnej akcji Pěkník (gracze H. Brodu reklamowali spalony). W II tercji mocno dopingowani gospodarze stali się przynajmniej wyrównać, lecz bramkarz Trvaj pokazał, na co go stać. W III części „rebelianci” zaczęli tracić siły i nerwy. Przewagę hawierzowian potwierdzili: w 52. min. Rozum (z podania Sochora) i w 55. - Mikšan (as. Sedlák) - 0:4. Cenne zwycięstwo jest dziełem całego bojowo grającego kolektywu. Trvaj już po raz drugi w tym sezonie zachował czyste konto. Kary: 4 - 5, bez wykorzystania; s. Potsch. Po 5. kol.: 1. Trzebiecz, 2. Znojmo - po 8, 3. Olomouci (4), 4. J. Hradec (6), 5. HCH - po 6 itd. JUTRO o 17: Hawierzów - J. Hradec. (m)

Snajperzy się ocknęli

W poprzednich siedmiu spotkaniach H-ligowych piłkarze Karwiny strzelili w sumie 5 bramek. Natomiast w meczu 8. kolejki zaskoczyli niezwykłą potęgą strzałową, aplikując outsiderowi tabeli na jego boisku niechlubną „piątkę”. Pozwoliło im to na utrzymanie 3-punktowego dystansu za przodującymi Błszanami, które u siebie rozprawiły się z praskim Bohemiansem (4:1), jak i na „odskoczenie” na odległość 2 punktów od Przerowa (w meczu o 3. miejsce zremisował on bezbramkowo ze Starym Miastem). Drugie zwycięstwo na wyjeździe zanotował również Trzyńciec, który w II połowie uporał się z przedostatnim Ujściem nad Łabą.

UH. HRADZISZCZE - FC KARWINA 0:5 (0:1). Podopieczni trenera J. Netolički, po serii 1-bramkowych zwycięstw, dosłownie „rozstrzelali” grającą jeszcze nie tak dawno w I lidze drużynę „Slovackiej Slavii”. Późniejsze rozpoczęcie przygotowań do sezonu jesienno-letniego dało się jej porządnie we znaki. Wymowny stosunek bramek 1:20 wystarczył za wszelkie komentarze... Wicelider tabeli, świadomy swej przewagi psychicznej, rzucił się z impetem na swego rywala. Już w 3. minucie Kotrys, który zastąpił L. Suláka, dośrodkował piłkę do całkiem nieobstawionego Tuma, a ten dobrze wie, co się w takich wypadkach robi - 0:1. Pięć minut później Tuma powtórzył swój wyczyn, tym razem po dośrodkowaniu Sosny. Po takim nokaucie gospodarze spasowali, zezwalając przyjezdnym na wszystko. W 20. min. zaskoczył obecnych szybki Kubeš, podwyższając ni stąd ni zowąd na 0:3, zaś na 3 minuty przed przerwą 26-letni V. Tuma kolejną precyzyjną

● PIŁKA RĘCZNA: HCB Karwina - AGF Jiczyn. Spotkanie 3. kolejki ekstraligi - już jutro o godz. 17.

● ORŁOWSKA HALA: wtorek godz. 8.30-12.00, środa 7.30-12.00; czwartek 8.30-13.00 ślizgawka. (f)

SPORT POLSKI

□ KRZYSZTOF HOŁOWCZYK z pilotem Michałem Wisławskim wygrali na Subaru Impreza Rajd Cypru i zapewnili sobie tytuł rajdowych mistrzów Europy.

□ NA MS KAJAKARZY GÓRSKICH w Brazylii obrońcy tytułu w c-2 K. Kołomański-M. Staniszeński zajęli 4. miejsce.

□ MŚ W BIATHLONIE LETNIM w Krakowie: bieg kobiet na dochodzenie (5 km) - 5. Dorota Gruca, sztafeta - 3. Polki (M. i W. Grzywa, A. Babik, D. Gruca).

□ NA ME SIATKARZEK w Złynie Polki pokonały Łotwę 3:0 i przegrały z Bułgarią 0:3.

□ PODCZAS TURNIEJU tenisowego w Lipsku Magdalena Grzybowska pokonała Sidiot (Fr.) 7:5, 6:0 i Paulus (Austria) 6:2, 7:5, ulegając w 1/4 finału Coetzer (RPA) 1:6, 6:7 (6-8).

□ I LIGA PIŁKARSKA: Wronki - Widzew 1:2, ŁKS - Pogoń 1:1, Wisła - Odra W. 1:2, Lech - Polonia 0:1, Legia - Olsztyn 4:1, Lubin - Ruch 0:4, GKS - Płock 1:1, Górnik - Raków 2:0 i Ostrowiec - Grodzisk 0:2. Po 9. kol.: Widzew 19, ŁKS 17, Odra 15, Lech 14, Legia, Ruch, GKS, Polonia i Olsztyn - po 13 pkt., ... 18. Raków Częstochowa 6 pkt. (Opr. ef)

z konceptu. Ich błędy w precyzji podań potrafilo hawierzowianie skrzętnie wykorzystywać. Prowadzenie zdobył już w 6. min. Sochorek (w asyście Pavlika i Rozuma), zaś na 0:2 podwyższył w 18. min. po samodzielnej akcji Pěkník (gracze H. Brodu reklamowali spalony). W II tercji mocno dopingowani gospodarze stali się przynajmniej wyrównać, lecz bramkarz Trvaj pokazał, na co go stać. W III części „rebelianci” zaczęli tracić siły i nerwy. Przewagę hawierzowian potwierdzili: w 52. min. Rozum (z podania Sochora) i w 55. - Mikšan (as. Sedlák) - 0:4. Cenne zwycięstwo jest dziełem całego bojowo grającego kolektywu. Trvaj już po raz drugi w tym sezonie zachował czyste konto. Kary: 4 - 5, bez wykorzystania; s. Potsch. Po 5. kol.: 1. Trzebiecz, 2. Znojmo - po 8, 3. Olomouci (4), 4. J. Hradec (6), 5. HCH - po 6 itd. JUTRO o 17: Hawierzów - J. Hradec. (m)

główną dokończył swój „hattrick” - 0:4. Przy tym stanie karwiniacy nie rzucali się już po przerwie z taką werwą do ataku, poświęcając się bardziej zabezpieczeniu dostępu do swej bramki. Gospodarze mieli więc nieco więcej wolnej przestrzeni, wypracowali sobie 3 sytuacje strzeleckie, lecz bramkarz Barczuk (ongis bronił barw U. Hradziszczu) w pięknym stylu obronił strzały Mydla (dawniej Witkowice). „Gwóźdź do trumny” gospodarzy wbił na 12 minut przed końcem R. Suláček. Tak więc zespół FCK wyraźnie podreperował swój bilans bramkowy (11:2) i przypisał sobie kolejne 3 punkty do „tabeli prawdy”, mając ich najwięcej z wszystkich 16 drużyn (10). ŻK: 1 - 2 (Kubeš i Bielani). -Ok-

UJŚCIE - TRZYŃCIEC 1:3 (1:1). Trzecia wygrana hutników, uzyskujących lepsze wyniki na wyjeździe, zbliżyła ich do środka tabeli. Początkowo wszakże gra toczyła się częściowo na ich polowie. Dobrych okazji nie wykorzystali Králík i Ščasný, a z drugiej strony Maniatiss. Dopiero w 30. min. Žák po rzucie rżnym zdobył prowadzenie dla Ujścia. Radość nie trwała wszakże długo, bo już w 35. min. obrońca Polomskí (U) ręką uratował beznadziejną sytuację, ujrzał czerwoną kartę i opuścił boisko, zaś rzut karny pewnie wykorzystał Maniatiss 1:1. Goście w tym momencie odżyli; w 42. min. bramkarz Kučera szczęśliwie wybił nogą strzał Pagora. Po przerwie zarysowała się już wyraźna przewaga hutników, którą udokumentowali oni dwiema bramkami (i poprzeczkami): w 78. min. Pagor z dobitki po strzale Maniatissa w poprzeczkę i w 88. - ruchliwy Kosmel po rajdzie z połowy boiska - 1:3. ŻK przywieźli Kraut, Kosmel i Matuszyn. (ma)

W sobotę derby Trzyńciec - Przerów. w niedzielę Karwina - WB F-M. (MH)

Tandem ucieka

◆ MISTRZOSTWA POWIATU F-M w piłce nożnej: Śmiłowice - Noszowice 2:1, Starzyce - Szonów 1:1, Gródek - Gnojnik 3:2, Nydek - Dobracice 1:3, Raszkowice - Czeladna 1:0, S. Mosty - Kuńczyce 1:0 i Rzepiszcz - Waclawowice 1:3. (MJ)

1. KS Śmiłowice	8	24	25:10
2. KS Szonów	8	20	24:6
3. KS Noszowice	8	13	18:13
4. Sokół Gródek (6)	8	13	10:15
5. Sokół Dobracice (7)	8	12	12:14
6. FK Czeladna (4)	8	12	9:15
7. Sokół Kuńczyce (5)	8	11	13:8
8. S. Waclawowice (9)	8	11	15:15
9. KS Raszkowice (10)	8	10	9:9
10. Sokół Mosty k.J. (11)	8	9	10:13
11. KS Rzepiszcz (8)	8	8	10:13
12. Sokół Starzyce (13)	8	6	9:17
13. Sokół Nydek (12)	8	5	9:18
14. Sokół Gnojnik	8	2	10:17

im się nie kleiła. Na 10 minut przed końcem Bystrzy (O) główkował tylko w poprzeczkę, zaś strzał Jursy w 88. min. obronił bramkarz. ŻK: 2 - 1; s. Holub. (p-g)

ZABRZEG na M. - BOGUMIN 3:1 (1:1). Prowadzenie objeli już w 6. min. gospodarze z rzutu karnego Srota (za niepotrzebny faul Opica), lecz w 24. Gábor z podania Tvrdego wyrównał. Więcej z gry miała „Faja”, nie potrafiła jednak wykończyć swych akcji. W 35. min. śliczny strzał Fluxy sparował bramkarz Zabrzege ponad poprzeczkę, lecz sędzia Brtniček nie przyznał gościom rzutu rżnego... Po przerwie gospodarze wyraźnie zwiększyli skuteczność swej akcji, czego efektem była 2. bramka po błędzie obrony hutników (w 65. min. - Bráček z 25-m rzutu wolnego). W końcówce goście, chcąc wyrównać, odślonili się w obronie, tracąc w 80. min. 3. gola po ucieczce Pinkawy; wcześniej jednak boguminianie reklamowali spalony. ŻK: 2 - 5 (Cvinner, Fluxa, Opic, Gábor i Tvrdy); w. 630. (PV)

Holice - Chropynie 4:1, W. Międzyrzecze - S. Hranice 1:2 itd. Po 9. kol.: 1. Holice 24, 2. Hranice 22, 3. Zabrzeg 18..., 7. Karwina B (8) 12, 9. Bystrzyca (7) 11, 12. Olbrachcice 9, 13. Bogumin 7, 16. Bruntal 5 pkt. (Opr. EF)